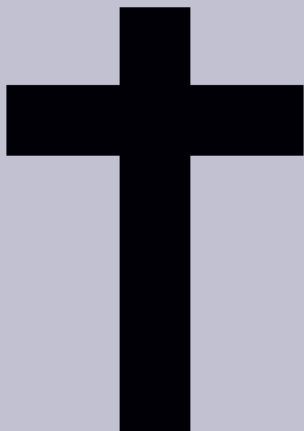


世界中文圣经



World Chinese Bible

世界中文圣经

World Chinese Bible

Public Domain

Language: 中国语文 (Chinese, Mandarin)

Dialect: Mandarin

《世界中文圣经》为译本草稿。如果您发现任何需要改进之处，请发送电子邮件至 cmnswcb@ebible.org。

2026-09-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 30 Oct 2026 from source files dated 7 Sep 2026
43051142-a8ca-5a59-9316-2ed49d435de1

Contents

创世记	1
出埃及记	53
利未记	93
民数记	122
申命记	165
约书亚记	202
士师记	226
路得记	250
撒母耳记上	254
撒母耳记下	285
列王纪上	312
列王纪下	341
历代志上	369
历代志下	399
以斯拉记	430
尼希米记	440
以斯帖记	454
约伯记	461
诗篇	508
箴言	626
传道书	665
雅歌	673
以赛亚书	682
耶利米书	759
耶利米哀歌	832
以西结书	843
但以理书	896
何西阿书	910
约珥书	923
阿摩司书	929
俄巴底亚书	938
约拿书	939
弥迦书	942
那鸿书	950
哈巴谷书	952
西番雅书	955
哈该书	958
撒迦利亚书	960
玛拉基书	970
马太福音	973
马可福音	1007
路加福音	1028
约翰福音	1063

使徒行传	1091
罗马书	1124
哥林多前书	1140
哥林多后书	1154
加拉太书	1163
以弗所书	1168
腓立比书	1173
歌罗西书	1177
帖撒罗尼迦前书	1181
帖撒罗尼迦后书	1184
提摩太前书	1186
提摩太后书	1190
提多书	1193
腓利门书	1195
希伯来书	1196
雅各书	1208
彼得前书	1212
彼得后书	1216
约翰一书	1219
约翰二书	1223
约翰三书	1224
犹大书	1225
启示录	1226

摩西第一卷， 通常称为 创世记

- 1 起初，上帝*创造了天和地。
2 地是混沌空虚的。黑暗在深渊的表面，上帝的灵盘旋在水面上。
3 上帝说：“要有光。”就有了光。
4 上帝看光，看见光是好的。上帝把光和黑暗分开。
5 上帝称光为“昼”，称黑暗为“夜”。有晚上，有早晨，这是第一日。
6 上帝说：“众水之间要有穹苍，把水和水分开。”
7 上帝造了穹苍，把穹苍以下的水和穹苍以上的水分开；事情就这样成了。
8 上帝称穹苍为“天空”。有晚上，有早晨，这是第二日。
9 上帝说：“天空以下的水要聚集到一处，使干地显露出来。”事情就这样成了。
10 上帝称干地为“地”，称水聚集的地方为“海”。上帝看见这是好的。
11 上帝说：“地要长出青草、结种子的菜蔬，以及按着各自种类结果子的果树，果子里有种子，在地上。”事情就这样成了。
12 地长出了青草，和按着各自种类结种子的菜蔬，以及按着各自种类结果子的树，果子里有种子；上帝看见这是好的。
13 有晚上，有早晨，这是第三日。
14 上帝说：“天空的穹苍中要有光体，把昼和夜分开；它们要作为记号，标明节令、日子和年岁；
15 它们要在天空的穹苍中发光，照耀地上。”事情就这样成了。
16 上帝造了两个大光体：较大的光体管理白昼，较小的光体管理黑夜。祂也造了众星。
17 上帝把它们安置在天空的穹苍中，照耀地上，
18 管理白昼和黑夜，并把光和黑暗分开。上帝看见这是好的。
19 有晚上，有早晨，这是第四日。
20 上帝说：“水中要充满有生命的活物，鸟要在地以上、天空的穹苍中飞翔。”
21 上帝创造了大海兽，以及水中滋生的、各样能活动的活物，都是按着各自的种类；又创造了各样有翅膀的鸟，都是按着各自的种类。上帝看见这是好的。
22 上帝赐福给它们，说：“要繁殖增多，充满海中的水；鸟也要在地上增多。”
23 有晚上，有早晨，这是第五日。
24 上帝说：“地要生出有生命的活物，各从其类：牲畜、爬行动物，和地上的野兽，各从其类。”事情就这样成了。
25 上帝造了地上的野兽，各从其类；牲畜，各从其类；以及一切在地上爬行的动物，各从其类。上帝看见这是好的。
26 上帝说：“我们要照着我们的形象，按着我们的样式造人。让他们管理海里的鱼、天空的鸟、牲畜、全地，以及地上一切爬行的动物。”
27 上帝就照着祂自己的形象创造了人。祂照着上帝的形象创造了祂；祂创造了他们，有男有女。
28 上帝赐福给他们。上帝对他们说：“要繁殖增多，充满这地，制伏它；也要管理海里的鱼、天空的鸟，和地上各样活动的活物。”
29 上帝说：“看哪，我已把全地表面上一切结种子的菜蔬，和一切结果子的树，就是果子里有种子的树，都赐给你们；它们要作你们的食物。
30 至于地上的各样野兽、天空的各样鸟，以及地上一切爬行的、有生命的动物，我把各样绿色植物赐给它们作食物。”事情就这样成了。
31 上帝看祂所造的一切，看哪，都非常好。有晚上，有早晨，这是第六日。

* 1:1 1:1 译作“上帝”的希伯来词是“אֱלֹהִים” (Elohim)。

† 1:29 1:29

“看哪”来自“הִנֵּה”，意思是看、留意、观察、看见或注视。它常用作感叹词。

2

1 天、地和其中的万象都完成了。

2 到第七日，上帝完成了祂所做的工；第七日，祂歇了祂所做的一切工。

3 上帝赐福给第七日，使它成为圣日，因为在这日，祂歇了祂所做的一切创造之工。

4 这是天和地被创造时的来历，就是耶和華*上帝造地和天的时候。

5 田野的植物还没有在地上出现，田野的菜蔬也还没有长出来；因为耶和華上帝还没有降雨在地上，也没有人耕种土地，

6 但有雾气从地上升起，滋润土地的整体表面。

7 耶和華上帝用地上的尘土塑造了人，将生命的气息吹进他的鼻孔里；人就成了有生命的人。

8 耶和華上帝在东方，在伊甸栽了一个园子，把祂所塑造的人安置在那里。

9 耶和華上帝使各样树木从地里长出来，悦人眼目，又好作食物；园子当中还有生命树和分别善恶的树。

10 有一条河从伊甸流出来滋润那园子；从那里分开，成为四条河的源头。

11 第一条名叫比逊；它流经哈腓拉全地，那里有金子；

12 那地的金子是好的。比多拉†和红玛瑙也在那里。

13 第二条河名叫基训；它就是流经古实全地的那条河。

14 第三条河名叫希底结；它流在亚述前面。第四条河就是幼发拉底河。

15 耶和華上帝把那人带来，安置在伊甸园里，要他耕种并看守那园子。

16 耶和華上帝吩咐那人说：“园中各样树上的果子，你都可以随意吃；

17 只是分别善恶树上的果子，你不可吃；因为你吃它的日子，必定死。”

18 耶和華上帝说：“那人独居不好。我要为他造一个与他相配的帮助者。‡”

19 耶和華上帝用地上的尘土塑造了田野的各样动物和天空的各样飞鸟，把它们带到那人面前，看他要怎样称呼它们。那人怎样称呼各样有生命的活物，那就是它的名字。

20 那人给一切牲畜、天空的飞鸟和田野的各样动物都起了名；只是给那人没有找到与他相配的帮助者。

21 耶和華上帝使那人沉睡。他睡着的时候，祂取下他的一根肋骨，又把那处的肉合起来。

22 耶和華上帝用从那人身上取下的肋骨造了一个女人，把她带到那人面前。

23 那人说：“这一次，她是我骨中的骨、肉中的肉。她要称为‘女人’，因为她是从我人身上取出来的。”

24 因此，男人要离开他的父亲和母亲，与他的妻子联合，二人成为一体。

25 那人和他的妻子二人都赤身露体，却并不羞愧。

3

1 在耶和華上帝所造的田野一切动物中，蛇比任何一种都更狡猾。它对女人说：“上帝真的说过，‘你们不可吃园中任何树上的果子’吗？”

2 女人对蛇说：“园中树上的果子，我们可以吃；

3 只是园子中间那棵树上的果子，上帝说过：‘你们不可吃，也不可摸，免得你们死。’”

4 蛇对女人说：“你们绝不会死，

5 因为上帝知道，你们吃的那一天，你们的眼睛就会打开，你们会像上帝一样，知道善恶。”

6 于是女人见那棵树的果子好作食物，又悦人眼目，而且那棵树令人喜爱，能使人有智慧，就摘下果子来吃了。她又给了和她在一起的丈夫，他也吃了。

7 他们二人的眼睛就打开了，知道自己是赤身露体的。他们便把无花果树的叶子缝在一起，为自己做遮身的东西。

* 2:4:2,4 当“LORD”或“GOD”以全部大写字母显示时，是上帝专有名（希伯来文“יהוה”，通常读作“雅威”）的译法。

† 2:12 2:12 或作：芳香树脂 ‡ 2:18 2:18 或作：适合他的，或与他相宜的。

8 天凉的时候，他们听见耶和華上帝在园中行走的声音，那人和他的妻子就藏在园中的树木中，躲避耶和華上帝的面。

9 耶和華上帝呼唤那人，对他说：“你在哪里？”

10 那人说：“我在园中听见你的声音，因为我赤身露体，就害怕；所以我藏了起来。”

11 上帝说：“谁告诉你赤身露体呢？我吩咐你不可吃的那棵树上的果子，你吃了吗？”

12 那人说：“你赐给我、与我在一起的女人，她把那棵树上的果子给我，我就吃了。”

13 耶和華上帝对女人说：“你做了什么事？”

女人说：“蛇欺骗了我，我就吃了。”

14 耶和華上帝对蛇说：

“因为你做了这事，
你一切牲畜和田野一切动物中受咒诅。

你必用肚子行走，
你一生的日子都要吃尘土。

15 我要使你和女人彼此为敌，
你的后裔和她的后裔也彼此为敌。

他要击伤你的头，
你要击伤他的脚跟。”

16 对女人，他说：

“我必大大增加你生育的痛苦。

你必在痛苦中生儿女。

你必恋慕你的丈夫，
他必管辖你。”

17 对亚当，他说：

“因为你听从了妻子的话，
又吃了那棵树上的果子，
就是我吩咐你说‘你不可吃’的那棵树，
地就因你的缘故受咒诅。

你一生的日子必劳苦，才能从地里得食物。

18 地必给你长出荆棘和蒺藜；

你也要吃田间的菜蔬。

19 你必汗流满面才得吃饼，直到你归于地，
因为你是从地里取出来的。

你本是尘土，
也必归于尘土。”

20 那人给他的妻子起名叫夏娃，因为她要成为一切活人的母亲。

21 耶和華上帝为亚当和他的妻子用动物皮做衣服，给他们穿上。

22 耶和華上帝说：“看哪，那人已经像我们中间的一个，知道善恶。现在，恐怕他伸出手来，又摘生命树的果子吃，就永远活着——”

23 因此，耶和華上帝把他从伊甸园送出去，去耕种他所出自的土地。

24 于是祂赶出那人；又在伊甸园的东边安设基路伯^{*}，以及四面转动、发火焰的剑，守卫通往生命树的道路。

4

1 那人和他的妻子夏娃同房^{*}。她怀了孕[†]，生了该隐，说：“我靠耶和華的帮助得了一个男子。”

2 她又生了该隐的弟弟亚伯。亚伯是牧羊的，该隐是耕地的。

3 过了一些时候，该隐从地里的出产拿供物献给耶和華。

^{*} 3:24 3:24 基路伯是有能力的天使般受造物，是带翅膀的上帝使者。见以西结书10章。

^{*} 4:1 4:1

或作：睡在一起；或：发生关系 [†] 4:1 4:1 或作：受孕

4 亚伯也从他羊群中头生的和羊的脂油拿来献上。耶和华看中了亚伯和他的供物，

5 却没有看中该隐和他的供物。该隐就非常恼怒，脸色沉了下来。

6 耶和华对该隐说：“你为什么恼怒？你的脸色为什么沉了下来？”

7 你若行得好，脸色岂不会扬起来吗？你若行得不好，罪就伏在门口。它渴望辖制你，但你必须管辖它。”

8 该隐对他的弟弟亚伯说：“我们到田野去吧。”他们在田野的时候，该隐起来攻击他的弟弟亚伯，把他杀了。

9 耶和华对该隐说：“你的弟弟亚伯在哪里？”

他说：“我不知道。我岂是看守我弟弟的吗？”

10 耶和华说：“你做了什么？你弟弟血的声音从地里向我哀告。

11 现在你因这地受咒诅；这地开了口，从你手里接受了你弟弟的血。

12 从今以后，你耕种土地，土地不再给你效力。你必在地上流离漂泊。”

13 该隐对耶和华说：“我的刑罚太重，过于我所能承受。

14 看哪，你今日把我从这地面上赶出去；我必躲避你的面，在地上流离漂泊。凡遇见我的，必杀我。”

15 耶和华对他说：“因此，凡杀该隐的，必遭报七倍。”耶和华给该隐立了一个记号，免得遇见他的人击杀他。

16 该隐离开耶和华面前，住在伊甸东边的挪得地。

17 该隐和他的妻子同房。她怀了孕，生了以诺。该隐建造了一座城，并按他儿子的名字给那城起名叫以诺。

18 以诺生以拿。以拿生米户雅利。米户雅利生玛土撒利。玛土撒利生拉麦。

19 拉麦娶了两个妻子：一个名叫亚大，另一个名叫洗拉。

20 亚大生雅八；他是住帐棚、拥有牲畜之人的祖先。

21 他的兄弟名叫犹八；他是一切弹琴吹箫之人的祖先。

22 洗拉也生了土八该隐；他是打造各种铜铁利器的工匠。土八该隐的妹妹是拿玛。

23 拉麦对他的妻子们说：

“亚大、洗拉，听我的声音；

拉麦的妻子们，侧耳听我的话。

因为我为我的伤害了一个人，

为我的瘀伤杀了一个年轻人。

24 如果该隐遭报七倍，

拉麦必遭报七十七倍。”

25 亚当又和他的妻子同房。她生了一个儿子，给他起名叫塞特，说：“因为上帝赐给我另一个孩子代替亚伯；该隐杀了他。”

26 塞特也生了一个儿子，给他起名叫挪士。那时候，人开始求告耶和华的名。

5

1 这是亚当的家谱。当上帝创造人的日子，祂照着上帝的样式造他。

2 祂创造他们，有男有女，并且赐福给他们。在他们被造的日子，祂给他们起名叫亚当。^{*}

3 亚当活到一百三十岁，生了一个儿子，样式和形像都像自己，就给他起名叫塞特。

4 亚当生塞特以后，又活了八百年，并且生了其他儿女。

5 亚当共活了九百三十岁，然后死了。

6 塞特活到一百零五岁，生了以挪士。

7 塞特生以挪士以后，又活了八百零七年，并且生了其他儿女。

8 塞特共活了九百一十二岁，然后死了。

^{*} 5:2 5:2 “亚当”和“人”在希伯来文中拼写所用的辅音完全相同，所以这里可以正确地译作任一意思。

- 9 以挪士活到九十岁，生了该南。
10 以挪士生该南以后，又活了八百一十五年，并且生了其他儿女。
11 以挪士共活了九百零五岁，然后死了。
12 该南活到七十岁，生了玛勒列。
13 该南生玛勒列以后，又活了八百四十年，并且生了其他儿女；
14 该南共活了九百一十岁，然后死了。
15 玛勒列活到六十五岁，生了雅列。
16 玛勒列生雅列以后，又活了八百三十年，并且生了其他儿女。
17 玛勒列共活了八百九十五岁，然后死了。
18 雅列活到一百六十二岁，生了以诺。
19 雅列生以诺以后，又活了八百年，并且生了其他儿女。
20 雅列共活了九百六十二岁，然后死了。
21 以诺活到六十五岁，生了玛土撒拉。
22 玛土撒拉出生以后，以诺与上帝同行三百年，并且又生了儿女。
23 以诺共活了三百六十五岁。
24 以诺与上帝同行，后来就找不到了，因为上帝把他取去了。
25 玛土撒拉活到一百八十七岁，生了拉麦。
26 玛土撒拉生拉麦以后，又活了七百八十二年，并且生了其他儿女。
27 玛土撒拉共活了九百六十九岁，然后死了。
28 拉麦活到一百八十二岁，生了一个儿子。
29 他给他起名叫挪亚，说：“这个必在我们的工作，以及我们双手的劳苦上安慰我们；这劳苦是因耶和华所咒诅的地而来的。”
30 拉麦生挪亚以后，又活了五百九十五年，并且生了其他儿女。
31 拉麦共活了七百七十七岁，然后死了。
32 挪亚五百岁以后，生了闪、含和雅弗。

6

- 1 当人在地面上开始增多，又有女儿生给他们的时候，
2 上帝的儿子们看见人的女儿美丽，就随意挑选，娶来为妻。
3 耶和华说：“我的灵必不永远与人相争，因为他也是血肉之躯；所以他的日子要有一百二十年。”
4 那些日子，尼非利人*在地上；后来也是这样。上帝的儿子们与人的女儿同房，她们给他们生了儿女。那些人就是古时的勇士，有名的人。
5 耶和华看见人在地上的邪恶很大，人心里所思想的一切意念，终日尽都是恶。
6 耶和华后悔祂在地上造了人，心中忧伤。
7 耶和华说：“我要把我所创造的人从地面上除灭——人，连同走兽、爬行动物和天空的飞鸟；因为我后悔造了他们。”
8 但挪亚在耶和华眼前蒙恩。
9 挪亚的世代记在下面：挪亚是个义人，在他那个世代的人中无可指摘。挪亚与上帝同行。
10 挪亚生了三个儿子：闪、含和雅弗。
11 地在上帝面前败坏了，地上充满了暴力。
12 上帝观看这地，看哪，地已经败坏了；因为凡有血肉的都在地上败坏了自己的道路。
13 上帝对挪亚说：“凡有血肉的尽头已经来到我面前，因为地因他们充满了暴力。看哪，我要把他们和地一同毁灭。
14 我要用歌斐木造一只方舟。方舟里要造隔间，里外都要涂上柏油。
15 你要这样造：方舟的长三百肘，†宽五十肘，高三十肘。

* 6:4 6:4 或译：巨人 † 6:15 6:15 一肘是手臂从中指指尖到肘部的长度，约十八英寸或四十六厘米。

16 你要给方舟造一个顶，使它向上收成一肘。你要把方舟的门开在旁边。方舟要分下层、中层和上层。

17 看哪，我要使洪水泛滥在这地上，毁灭天下凡有生命气息的血肉之物。地上的一切都要死。

18 但我要与你立我的约。你要进入方舟，你和你的儿子、你的妻子，以及你儿子的妻子，都要与你一同进去。

19 凡有血肉的一切活物，每一类你都要带两个进方舟，使它们与你一同存活；它们要有公有母。

20 飞鸟各从其类，牲畜各从其类，地上各样爬行动物各从其类，每一类都要有两个到你那里来，使它们存活。

21 你要把各种可吃的食物带在身边，积聚起来；这要作你和它们的食物。”

22 挪亚就这样做了。凡上帝吩咐他的，他都照样做了。

7

1 耶和華对挪亚说：“你和你全家都进入方舟，因为在这世代中，我看见你在我面前是义的。

2 凡洁净的动物，你要带七对，公的和母的；不洁净的动物，你要带一对，公的和母的；

3 天空的飞鸟也要七对，公的和母的，好在全地面上保留种类。

4 因为再过七天，我要使雨降在地上四十昼夜；我所造的一切活物，我都要从地面上消灭。”

5 挪亚就照耶和華所吩咐他的一切去做。

6 洪水临到地上的时候，挪亚六百岁。

7 挪亚同他的儿子、妻子和儿媳，因为洪水，进入方舟。

8 洁净的动物、不洁净的动物、飞鸟和地上一切爬行的，

9 都成对到挪亚那里，进入方舟，公的和母的，正如上帝所吩咐挪亚的。

10 过了那七天，洪水临到地上。

11 在挪亚一生的第六百年，二月十七日，就在那一天，大渊的泉源都裂开，天空的窗户也打开了。

12 雨降在地上四十昼夜。

13 就在那一天，挪亚和挪亚的儿子闪、含、雅弗，以及挪亚的妻子和他三个儿子的妻子，都进入方舟——

14 他们，和各类的走兽、各类的牲畜、各类在地上爬行的爬行动物，以及各类的飞鸟，各种鸟类，

15 凡有生命气息的血肉之物，都成对到挪亚那里，进入方舟。

16 进去的，是一切血肉之物中的公的和母的，正如上帝所吩咐他的；然后耶和華把他关在里面。

17 洪水在地上泛滥四十天。水势上涨，把方舟托起；方舟就从地上升高。

18 水势浩大，在地上大大上涨；方舟漂浮在水面上。

19 水势在地上极其浩大，普天下所有的高山都被淹没。

20 水又高过山十五肘*，山都被淹没了。

21 凡在地上活动的血肉之物都死了，包括飞鸟、牲畜、走兽、地上爬行的一切爬行动物，以及所有的人。

22 凡在旱地上、鼻孔里有生命之灵气息的，都死了。

23 地面上的一切活物都被消灭了，包括人、牲畜、爬行动物和天空的飞鸟；它们都从地上被消灭。只剩下挪亚和那些与他同在方舟里的人。

24 水淹没大地一百五十天。

8

1 上帝纪念挪亚和所有与他一同在方舟里的走兽、牲畜；上帝使风吹过大地，水就退落。

* 7:20 7:20 一肘是人手臂从中指尖到肘部的长度，约18英寸或46厘米。

- 2 深渊的泉源和天上的窗户也都关闭了，天上的雨也止住了。
- 3 水不断从地上退去；过了一百五十天，水退落了。
- 4 七月十七日，方舟停在亚拉腊群山上。
- 5 水继续退去，直到十月。十月初一，山顶都显露出来。
- 6 过了四十天，挪亚打开他所造方舟的窗户，
- 7 放出一只乌鸦；它飞来飞去，直到地上的水都干了。
- 8 他又亲自放出一只鸽子，要看看水是否已经从地面退去；
- 9 但鸽子找不到落脚之处，就回到方舟里，到他那里，因为水仍在全地面上。他伸手把鸽子接住，带进方舟到自己那里。
- 10 他又等了另外七天，再次把鸽子从方舟里放出去。
- 11 到了傍晚，鸽子回到他那里；看哪，它嘴里叼着一片新摘下来的橄榄叶。挪亚就知道水已经从地上退去了。
- 12 他又等了另外七天，放出鸽子；鸽子就不再回到他那里了。
- 13 到第六百零一年，正月初一，地上的水都干了。挪亚揭开方舟的盖观看；他看见地面已经干了。
- 14 到二月二十七日，地就干了。
- 15 上帝对挪亚说：
- 16 “你和你的妻子、你的儿子、你儿子的妻子，都要从方舟里出来。
- 17 凡与你同在的一切有血肉的活物，包括飞鸟、牲畜，以及地上一切爬行的爬行动物，你都要带出来，使它们在地上大量滋生，在地上繁衍增多。”
- 18 于是挪亚和他的儿子、妻子、儿媳都一同出来了。
- 19 所有走兽、所有爬行动物、所有飞鸟，以及地上一切活动的生物，都各按其类，从方舟里出来了。
- 20 挪亚为耶和华筑了一座祭坛，从各样洁净的走兽和各样洁净的飞鸟中取来，献在祭坛上作燔祭。
- 21 耶和华闻了那怡人的香气。耶和华心里说：“我不再因人的缘故咒诅土地，因为人心里的意念从小就是恶的；我也不再照我所行的，击杀一切活物。
- 22 大地还存在的时候，播种和收割、寒冷和炎热、夏天和冬天、白昼和黑夜，都不会止息。”

9

- 1 上帝赐福给挪亚和他的儿子们，对他们说：“要繁衍增多，遍满全地。
- 2 地上的各样走兽、天空的各样飞鸟，都会惧怕你们、畏惧你们；凡在地上爬行的，以及海里一切鱼，都交在你们手中。
- 3 凡活着的动物，都可以作你们的食物；我怎样把绿色植物赐给你们，也照样把这一切都赐给你们。
- 4 只是带着生命的肉，就是带着血的肉，你们不可吃。
- 5 至于你们生命的血，我必追讨；向各样走兽，我必追讨；向人，向各人的兄弟，我也必追讨人的生命。
- 6 凡流人血的，他的血也必被人所流，因为上帝是照着祂自己的形像造人。
- 7 你们要繁衍增多，在地上大量增殖，并且在其中增多。”
- 8 上帝对挪亚和他在一起的儿子们说：
- 9 “至于我，看哪，我要与你们，以及你们以后的后裔，坚立我的约；
- 10 也同你们在一起的一切活物，就是飞鸟、牲畜和同你们在一起的地上一切走兽，凡从方舟里出来的，地上一切走兽，坚立我的约。
- 11 我要与你们坚立我的约：凡有血肉的，不再被洪水剪除；也不再洪水毁灭全地。”
- 12 上帝说：“这是我在我与你们，以及同你们在一起的一切活物之间所立之约的记号，直到世代代：
- 13 我把我的彩虹设在云中，它要作我与地之间立约的记号。
- 14 我使云彩遮盖大地的时候，彩虹会显现在云中，

15 我就要記念我与你们，以及一切有血肉的活物之间所立的约；水就不再成为洪水，毁灭凡有血肉的。

16 彩虹必在云中；我必观看它，好記念上帝与地上一切有血肉的活物之间所立的永远之约。”

17 上帝对挪亚说：“这就是我在我与地上一切有血肉的之间所坚立之约的记号。”

18 从方舟出来的挪亚的儿子，是闪、含和雅弗。含是迦南的父亲。

19 这三个人是挪亚的儿子；全地的人都是从他们而来。

20 挪亚开始作农夫，栽了一个葡萄园。

21 他喝了葡萄酒，就醉了，在自己的帐棚里赤身露体。

22 迦南的父亲含看见他父亲赤身，就告诉外面的两个兄弟。

23 闪和雅弗拿了一件衣服，搭在两人的肩上，倒退着进去，遮盖他们父亲赤身；他们的脸背着，没有看见父亲赤身。

24 挪亚酒醒以后，知道他的小儿子向他所做的事，

25 就说：

“迦南受咒诅；

他必作他兄弟们奴仆中的奴仆。”

26 他又说：

“耶和華，闪的上帝，是应当称颂的；

愿迦南作闪的奴仆。

27 愿上帝扩张雅弗；

愿他住在闪的帐棚里；

愿迦南作他的奴仆。”

28 洪水以后，挪亚又活了三百五十年。

29 挪亚一生的日子共九百五十年，然后他死了。

10

1 以下是挪亚儿子闪、含、雅弗后代的历史。洪水以后，他们都生了儿子。

2 雅弗的儿子是：歌篾、玛各、玛代、雅完、土巴、米设、提拉。

3 歌篾的儿子是：亚实基拿、利法、陀迦玛。

4 雅完的儿子是：以利沙、他施、基提、多单。

5 从这些人，众民族的海岛在各自的土地上，按各自的语言、宗族和民族分开了。

6 含的儿子是：古实、麦西、弗、迦南。

7 古实的儿子是：西巴、哈腓拉、撒弗他、拉玛、撒弗提迦。拉玛的儿子是：示巴和底但。

8 古实生宁录；宁录开始在地上成为勇士。

9 他在耶和華面前是个英勇的猎人。因此有话说：“像宁录那样，是在耶和華面前英勇的猎人。”

10 他国度的起头是在示拿地的巴别、以力、亚甲、甲尼。

11 他从那地往亚述去，建造了尼尼微、利河伯城、迦拉，

12 以及尼尼微和大城迦拉之间的利鲜。

13 麦西生路低人、亚拿米人、利哈比人、拿弗土希人、

14 帕斯鲁细人、迦斯路希人（非利士人是从他们出来的），以及迦斐托人。

15 迦南生西顿（他的长子）和赫，

16 又生耶布斯人、亚摩利人、革迦撒人、

17 希未人、亚基人、西尼人、

18 亚瓦底人、洗玛利人和哈马人。后来迦南人的各宗族分散了。

19 迦南人的疆界是从西顿，往基拉耳方向直到迦萨；又往所多玛、蛾摩拉、押玛、洗扁方向，直到拉沙。

20 这些就是含的子孙，按他们的宗族、语言，在他们的土地和民族中排列。

21 闪也生了儿女；他是希伯所有子孙的祖先，是雅弗的哥哥。

22 闪的儿子是：以拦、亚述、亚法撒、路德、亚兰。
23 亚兰的儿子是：乌斯、户勒、基帖、玛施。
24 亚法撒生沙拉，沙拉生希伯。
25 希伯生了两个儿子；一个名叫法勒，因为在他的日子地被分开了；他的兄弟名叫约坍。
26 约坍生亚摩答、沙列、哈萨玛非、耶拉、
27 哈多兰、乌萨、德拉、
28 俄巴勒、亚比玛利、示巴、
29 俄斐、哈腓拉、约巴。这些全都是约坍的儿子。
30 他们的住处从米沙延伸到西发，就是东方的山地。
31 这些就是闪的子孙，按他们的宗族、语言、土地和民族排列。
32 这些就是挪亚儿子们的宗族，按他们的世代和民族排列。洪水以后，各民族从这些人在地上分开了。

11

1 全地只有一种语言，一样的言语。
2 他们往东迁移的时候，*在示拿地找到一片平原，就住在那里。
3 他们彼此说：“来吧，我们来造砖，把砖烧透。”他们用砖当石头，用柏油当灰泥。
4 他们说：“来吧，我们来为自己建一座城和一座塔，塔顶通天；我们要为自己扬名，免得我们分散在全地面上。”
5 耶和华降临，要察看人类的子孙所建的城和塔。
6 耶和华说：“看哪，他们是同一个民族，都有同一种语言；这只是他们开始做的事。如今他们所图谋要做的，就没有什么能拦阻他们了。”
7 来吧，我们下去，在那里混乱他们的语言，使他们听不懂彼此的言语。”
8 于是耶和华从那里把他们分散在全地面上；他们就停止建造那城。
9 因此那城名叫巴别，因为耶和华在那里混乱了全地的语言；耶和华从那里把他们分散在全地面上。
10 这是闪后代的记载：洪水以后两年，闪一百岁，生了亚法撒。
11 闪生亚法撒以后，又活了五百年，并且生了其他儿女。
12 亚法撒活到三十五岁，生了沙拉。
13 亚法撒生沙拉以后，又活了四百零三年，并且生了其他儿女。
14 沙拉活到三十岁，生了希伯。
15 沙拉生希伯以后，又活了四百零三年，并且生了其他儿女。
16 希伯活到三十四岁，生了法勒。
17 希伯生法勒以后，又活了四百三十年，并且生了其他儿女。
18 法勒活到三十岁，生了拉吴。
19 法勒生拉吴以后，又活了二百零九年，并且生了其他儿女。
20 拉吴活到三十二岁，生了西鹿。
21 拉吴生西鹿以后，又活了二百零七年，并且生了其他儿女。
22 西鹿活到三十岁，生了拿鹤。
23 西鹿生拿鹤以后，又活了二百年，并且生了其他儿女。
24 拿鹤活到二十九岁，生了他拉。
25 拿鹤生他拉以后，又活了一百一十九年，并且生了其他儿女。
26 他拉活到七十岁，生了亚伯兰、拿鹤和哈兰。
27 这是他拉后代的记载。他拉生了亚伯兰、拿鹤和哈兰；哈兰生了罗得。
28 哈兰在他的出生地，就是迦勒底的吾珥，死在他父亲他拉之前。
29 亚伯兰和拿鹤都娶了妻。亚伯兰的妻子名叫撒莱；拿鹤的妻子名叫密迦，是哈兰的女儿；哈兰也是亦迦的父亲。
30 撒莱不能生育，没有孩子。

* 11:2 11:2 七十士译本作“从东方”。

31 他拉带着他的儿子亚伯兰、哈兰的儿子罗得，就是他的孙子，以及他的儿媳撒莱，就是他儿子亚伯兰的妻子，一同出了迦勒底的吾珥，要往迦南地去；他们来到哈兰，就住在那里。

32 他拉的日子共有二百零五年。他拉死在哈兰。

12

1 耶和华对亚伯兰说：“你要离开你的本地、你的亲族、你父亲的家，往我将要指示你的地去。

2 我必使你成为大国；我必赐福给你，使你的名为大。你也要成为祝福。

3 祝福你的，我必赐福给他；轻看你的，我必咒诅他。地上的万族都必借着你的蒙福。”

4 于是亚伯兰照着耶和华吩咐他的去了；罗得也和他同去。亚伯兰离开哈兰的时候，年七十五岁。

5 亚伯兰带着他的妻子撒莱、他兄弟的儿子罗得，以及他们所积聚的一切财物和他们在哈兰所得的人口，出发往迦南地去。他们就进入了迦南地。

6 亚伯兰经过那地，到了示剑地方，到了摩利橡树那里。那时，迦南人住在那地。

7 耶和华向亚伯兰显现，说：“我要把这地赐给你的后裔。”*

他就在哪里为向他显现的耶和华筑了一座祭坛。

8 他在那里迁到伯特利东边的山，支搭帐棚；伯特利在西边，艾在东边。他在那里为耶和华[†]筑了一座祭坛，并求告耶和华的名。

9 亚伯兰继续迁行，渐渐往南地去。

10 那地发生饥荒。亚伯兰下埃及去，要在那里寄居，因为那地的饥荒很严重。

11 快要进入埃及的时候，他对妻子撒莱说：“看哪，我知道你是容貌美丽的女子。

12 埃及人看见你的时候，必说：‘这是他的妻子。’他们就会杀我，却让你活着。

13 请你说你是我的妹妹，好使我因你的缘故平安无事，我的性命也因你得以存活。”

14 亚伯兰进入埃及的时候，埃及人看见那女子非常美丽。

15 法老的臣宰看见她，就在法老面前称赞她；那女子便被带进法老的宫中。

16 法老因她的缘故善待亚伯兰；亚伯兰就有了羊、牛、公驴、男仆、女仆、母驴和骆驼。

17 耶和华因亚伯兰的妻子撒莱的缘故，用大灾祸击打法老和他的家。

18 法老召了亚伯兰来，说：“你向我做的这是什么事？为什么没有告诉我她是你的妻子？

19 为什么说‘她是我的妹妹’，以致我把她娶来作我的妻子？现在，看哪，你的妻子在这里，带她走吧！”

20 法老吩咐人送走亚伯兰；他们就护送他和他的妻子，以及他所有的一切离开。

13

1 亚伯兰从埃及上到南地去；他和他的妻子，以及他所有的一切，还有罗得，都与他同去。

2 亚伯兰在牲畜、银子和金子上都极其富有。

3 他从南地一站一站地往前行，直到伯特利，到了起初支搭帐棚的地方，在伯特利和艾之间，

4 也就是他起初在那里所筑祭坛的地方。亚伯兰在那里求告耶和华的名。

5 与亚伯兰同行的罗得也有羊群、牛群和帐棚。

6 那地容不下他们同住，因为他们的财物太多，不能同住。

* 12:7 12:7 或作：种子 † 12:8 12:8 全大写的 LORD 或 GOD 源自希伯来文 יהוה Yahweh，除非另有注明为源自短式 יהי Yah。

7 亚伯兰牧人的牲畜和罗得牧人的牲畜之间起了争执。那时，迦南人和比利洗人住在那地。

8 亚伯兰对罗得说：“请你我之间，以及你的牧人和我的牧人之间，不要有争执，因为我们是亲属。

9 全地不都在你面前吗？请你离开我。你若往左，我就往右；你若往右，我就往左。”

10 罗得举目，看见约旦河全平原，到处水源充足；那是在耶和毁灭所多玛和蛾摩拉以前，像耶和华的园子，也像埃及地，直到琐珥的方向。

11 于是罗得为自己选择了约旦河平原。罗得向东迁移，他们就彼此分开了。

12 亚伯兰住在迦南地，罗得住在平原的城镇中，并且把帐棚迁移到所多玛附近。

13 所多玛的人在耶和華面前极其邪恶，罪大恶极。

14 罗得离开亚伯兰以后，耶和華对亚伯兰说：“现在，你要举目，从你所在的地方向北、向南、向东、向西观看；

15 凡你所看见的一切土地，我都要赐给你和你的后裔，直到永远。

16 我要使你的后裔像地上的尘土那样多；人若能数算地上的尘土，你的后裔也才能被数算。

17 起来，纵横走遍这地，因为我必把这地赐给你。”

18 亚伯兰迁移帐棚，来到希伯仑幔利的橡树旁居住，并在那里为耶和華筑了一座祭坛。

14

1 当示拿王暗拉非、以拉撒王亚略、以拦王基大老玛和戈印王提达在位的日子，

2 他们与所多玛王比拉、蛾摩拉王比沙、押玛王示纳、洗扁王善以别，以及比拉王（比拉又名琐珥）交战。

3 这些王都在西订谷（又名盐海）会合。

4 他们服事基大老玛十二年，第十三年就背叛了。

5 第十四年，基大老玛和与他同盟的众王来到，在亚特律加宁击败利乏音人，在哈麦击败苏西人，在沙微基列亭击败以米人，

6 又在何利人的西珥山击败何利人，一直打到靠近旷野的伊勒巴兰。

7 他们转回，来到安密巴（又名加低斯），击败亚玛力人的全境，也击败住在哈洗逊他玛的亚摩利人。

8 所多玛王、蛾摩拉王、押玛王、洗扁王和比拉王（比拉又名琐珥）都出战，在西订谷摆阵迎敌，

9 对抗以拦王基大老玛、戈印王提达、示拿王暗拉非和以拉撒王亚略；四王对抗五王。

10 西订谷满是柏油坑；所多玛王和蛾摩拉王逃跑，有些人就在那里掉进坑里，剩下的人逃到山地去了。

11 四王夺取了所多玛和蛾摩拉一切的财物，以及他们所有的粮食，就离去了。

12 他们也把住在所多玛的亚伯兰兄弟的儿子罗得和他的财物掳去，离开了。

13 有一个逃出来的人来告诉希伯来人亚伯兰。那时，亚伯兰住在亚摩利人幔利的橡树旁；幔利是以实各的兄弟，又是亚乃的兄弟，他们都是亚伯兰的盟友。

14 亚伯兰听见他的亲属被掳，就率领他家里出生、受过训练的三百一十八人，一直追到但。

15 夜间，他和他的仆人分兵攻击他们，击败了他们，又追赶他们直到大马士革北边的何把。

16 他把一切财物夺回来，也把他的亲属罗得和他的财物，以及妇女和其他人都带了回来。

17 亚伯兰击败基大老玛和与他同盟的众王回来以后，所多玛王出来，在沙微谷（就是王谷）迎接他。

18 撒冷王麦基洗德带着饼和酒出来；他是至高上帝的祭司。

19 他祝福亚伯兰，说：“愿亚伯兰蒙至高上帝赐福，祂是天地的拥有者。

20 至高上帝是应当称颂的，祂把你的仇敌交在你手里。”

亚伯兰就把所得的一切拿出十分之一给他。

21 所多玛王对亚伯兰说：“你把人给我，财物你自己拿去吧。”

22 亚伯兰对所多玛王说：“我已经向耶和華——至高上帝、天地的拥有者——举手起誓，

23 凡是属于你的，即使一根线、一根鞋带，或任何东西，我都不拿，免得你说：‘我使亚伯兰富足。’

24 除了年轻人已经吃用的，以及与我同行的人所得的份，就是亚乃、以实各和幔利所得的份，我什么都不要。让他们拿自己的份吧。”

15

1 这些事以后，耶和華的话在异象中临到亚伯兰，说：“亚伯兰，不要惧怕。我是你的盾牌，是你极大的赏赐。”

2 亚伯兰说：“主*耶和華啊，你要赐给我什么呢？我既然没有孩子，承受我产业的却是大马士革人以利以谢。”

3 亚伯兰又说：“看哪，你没有赐给我后裔；看哪，生在我家中的人要作我的继承人。”

4 看哪，耶和華的话临到他，说：“这人必不作你的继承人；从你亲身所出的，才要作你的继承人。”

5 耶和華带他到外面，说：“你现在向天观看，数算众星，若是你能数得过来。”又对亚伯兰说：“你的后裔也将这样。”

6 亚伯兰信耶和華，耶和華就把这算为他的义。

7 祂对亚伯兰说：“我是耶和華，曾领你出了迦勒底的吾珥，为要把这地赐给你承受。”

8 他说：“主耶和華啊，我怎能知道我必承受这地呢？”

9 祂对他说：“你为我取一头三岁的母牛，一只三岁的母山羊，一只斑鸠和一只雏鸽来。”

10 亚伯兰就把这些都取来，劈成两半，把每半块彼此相对摆放；只是鸟没有劈开。

11 有猛兽落在那些尸体上，亚伯兰就把它们赶走。

12 太阳将落的时候，亚伯兰沉沉睡去；看哪，恐惧和极大的黑暗临到他。

13 祂对亚伯兰说：“你要确实知道，你的后裔必寄居在不属于他们的土地上，并要服侍那里的人；他们必苦待你的后裔四百年。

14 他们所服侍的那国，我也要审判。后来他们必带着许多财物出来；

15 至于你，你要平平安安地归到你列祖那里，到了美好的老年才被埋葬。

16 到了第四代，他们必再回到这里，因为亚摩利人的罪孽还没有满盈。”

17 太阳落下，天黑了；看哪，有冒烟的炉和燃烧的火把从这些肉块中间经过。

18 那日，耶和華与亚伯兰立约，说：“我已将这地赐给你的后裔，从埃及河直到那大河，就是幼发拉底河：

19 就是基尼人、基尼洗人、甲摩尼人、

20 赫人、比利洗人、利乏音人、

21 亚摩利人、迦南人、革迦撒人和耶布斯人的地。”

16

1 亚伯兰的妻子撒莱没有给他生孩子。她有一个埃及婢女，名叫夏甲。

2 撒莱对亚伯兰说：“看哪，耶和華使我不能生育。请你与我的婢女同房，也许我可以借着她得孩子。”亚伯兰听从了撒莱的话。

3 亚伯兰在迦南地住了十年以后，亚伯兰的妻子撒莱把她的埃及婢女夏甲给了她丈夫亚伯兰，作他的妻子。

4 亚伯兰与夏甲同房，她就怀了孕。她见自己怀了孕，就看不起她的主母。

* 15:2 15:2 译为“主”的词是“Adonai”。

5 撒莱对亚伯兰说：“我受的委屈归到你身上！我把我的婢女交在你怀中，她见自己怀了孕，就看不起我。愿耶和華在你我之间施行判断。”

6 亚伯兰对撒莱说：“看哪，你的婢女在你手中；你看怎样好，就怎样待她吧。”撒莱苦待夏甲，夏甲就从她面前逃走了。

7 耶和華的使者在旷野的水泉旁，就是在通往书珥路上的那泉旁，找到了她。

8 他说：“撒莱的婢女夏甲，你从哪里来？要往哪里去？”

她说：“我从我的主母撒莱面前逃出来。”

9 耶和華的使者对她说：“回到你的主母那里，服在她手下。”

10 耶和華的使者又对她说：“我必使你的后裔大大增多，多到不可胜数。”

11 耶和華的使者又对她说：“看哪，你已经怀孕，将要生一个儿子。你要给他起名叫以实玛利，因为耶和華听见了你的苦情。”

12 他为人必像野驴。他的手要攻击所有人，所有人的手也要攻击他。他必与他所有的弟兄相敌而居。”

13 夏甲称那对她说话的耶和華為：“你是看见我的上帝。”因为她说：“我见了祂以后，竟还活着吗？”

14 因此，那井被称为庇耳·拉海·莱。^{*}看哪，它在加低斯和巴列之间。

15 夏甲给亚伯兰生了一个儿子。亚伯兰给夏甲所生的儿子起名叫以实玛利。

16 夏甲给亚伯兰生以实玛利的时候，亚伯兰八十六岁。

17

1 亚伯兰九十九岁的时候，耶和華向亚伯兰显现，对他说：“我是全能的上帝。你要在我面前行事，并且要无可指摘。

2 我要在我与你之间立我的约，并要使你极其增多。”

3 亚伯兰就脸伏于地。上帝与他说话，说：

4 “至于我，看哪，我的约与你同在。你必成为许多民族的父。

5 你的名不再叫亚伯兰，你的名要叫亚伯拉罕；因为我已立你作许多民族的父。

6 我要使你极其多结果子，也要使多国从你而出；君王必从你而出。

7 我要在我与你之间，并你以后世世代代的后裔之间，坚立我的约，作永远的约；我要作你和你以后后裔的上帝。

8 我要把你寄居的地，就是迦南全地，赐给你和你以后的后裔，作永远的产业；我也要作他们的上帝。”

9 上帝对亚伯拉罕说：“至于你，你和你以后世世代代的后裔都要遵守我的约。

10 这就是我与你们之间，并你以后后裔之间，你们所要遵守的我的约：你们中间所有的男子都要受割礼。

11 你们要在包皮的肉上受割礼；这要作我与你们之间立约的记号。

12 你们世世代代中，凡男子，生下来第八天都要受割礼；无论是家里生的，或是用银钱从任何外人那里买来的，就是不属你后裔的人，都要如此。

13 你家里生的，和你用银钱买来的，都必须受割礼。我的约要在你们的肉上，作永远的约。

14 不受割礼的男子，就是没有在包皮的肉上受割礼的，那人必从他的民中被剪除；他背弃了我的约。”

15 上帝对亚伯拉罕说：“至于你的妻子撒莱，你不可再叫她名为撒莱，她的名要叫撒拉。

16 我要赐福给她，而且也要从她赐给你一个儿子。是的，我要赐福给她，她必作多国之母；多民的君王必从她而出。”

17 亚伯拉罕就脸伏于地，笑了，心里说：“一百岁的人还能生孩子吗？撒拉已经九十岁了，还能生产吗？”

18 亚伯拉罕对上帝说：“但愿以实玛利活在你面前！”

^{*} 16:14 16:14 庇耳·拉海·莱的意思是“那位活着又看见我的者之井”。

19 上帝说：“不然，你的妻子撒拉必给你生一个儿子。你要给他起名叫以撒。”* 我要与他坚立我的约，作他以后后裔永远的约。

20 至于以实玛利，我已经听了你的话。看哪，我已经赐福给他，必使他多结果子，使他极其增多。他必成为十二个首领的父；我也要使他成为大国。

21 但我的约，我要与以撒坚立，就是明年这指定的时候，撒拉要给你生的那个儿子。”

22 上帝与亚伯拉罕说完话，就离开他上升去了。

23 正在那一天，亚伯拉罕照着上帝对他所说的，带了他的儿子以实玛利，以及凡在他家里生的、凡用他的银钱买来的，就是亚伯拉罕家中所有男子，在他们包皮的肉上施行割礼。

24 亚伯拉罕在包皮的肉上受割礼的时候，年九十九岁。

25 他的儿子以实玛利在包皮的肉上受割礼的时候，年十三岁。

26 正在那一天，亚伯拉罕和他的儿子以实玛利都受了割礼。

27 他家里所有的男子，无论是家里生的，还是用银钱从外人那里买来的，也都和他一同受了割礼。

18

1 耶和華在幔利的橡树那里向他显现；那时，正是一天最热的时候，他坐在帐棚门口。

2 他举目观看，看见有三个人站在他附近。他一看见，就从帐棚门口跑去迎接他们，俯伏在地，

3 说：“我主啊，我若在你眼前蒙恩，请不要从你仆人这里过去。

4 请让人取一点水来，你们洗洗脚，在树下歇息。

5 我去拿一点饼来，好让你们恢复精神，然后你们再上路；既然你们来到你仆人这里，就这样吧。”

他们说：“好，就照你说的做吧。”

6 亚伯拉罕急忙进帐棚去见撒拉，说：“快拿三细亚*细面调和，做饼。”

7 亚伯拉罕又跑到牛群里，牵了一头又嫩又好的牛犊，交给仆人；仆人就赶快把它预备好。

8 亚伯拉罕取了凝乳、奶和预备好的牛犊，摆在他们面前；他在树下侍立在他们旁边，他们就吃了。

9 他们问他说：“你的妻子撒拉在哪里？”

他说：“在那边，帐棚里。”

10 他说：“到明年这时候，我必回到你这里；看哪，你的妻子撒拉会有一个儿子。”

撒拉在帐棚门口听见了；帐棚门就在她身后。

11 亚伯拉罕和撒拉年纪都老迈了，撒拉已经过了生育的年龄。

12 撒拉心里笑了，说：“我既已衰老，我主也老了，还会有这乐事吗？”

13 耶和華对亚伯拉罕说：“撒拉为什么笑，说：‘我既然老了，真的还能生孩子吗？’

14 耶和華岂有难成的事吗？到了所定的时候，明年这时节，我必回到你这里，撒拉会有一个儿子。”

15 撒拉因为害怕，就否认说：“我没有笑。”

他说：“不，你确实笑了。”

16 那几个人从那里起身，向所多玛眺望；亚伯拉罕也与他们同行，要送他们一程。

17 耶和華说：“我所要做的事，岂可向亚伯拉罕隐瞒呢？

18 亚伯拉罕必定成为又大又强的国，地上的万国都必因他蒙福。

19 因为我已认定他，为要使他吩咐自己的儿女和他以后的家人，谨守耶和華的道，行公义和公正；好使耶和華把他论到亚伯拉罕所说的话成就在他身上。”

* 17:19 17:19 “以撒”的意思是“他笑”。 * 18:6 18:6 1细亚约为7升、1.9加仑或0.8配克。

20 耶和華說：“所多瑪和蛾摩拉的呼聲甚大，他們的罪惡極其嚴重，

21 我現在要下去，看看他們的所作所為，是否像傳到我這裡的呼聲那樣惡劣；若不是，我也要知道。”

22 那幾個人轉身離開那里，往所多瑪去；亞伯拉罕卻仍站在耶和華面前。

23 亞伯拉罕近前來，說：“你真的要把義人与惡人一同滅絕嗎？”

24 假若城里有五十個義人呢？你還要滅絕那地方，不為城里的五十個義人饒恕它嗎？

25 愿你絕不做這樣的事，把義人与惡人一同殺死，使義人与惡人一樣。愿你絕不如此！審判全地的那一位，豈不行公正嗎？”

26 耶和華說：“我若在所多瑪城里找到五十個義人，我就為他們的緣故饒恕整個地方。”

27 亞伯拉罕回答說：“看哪，我雖然不過是塵土和灰燼，還冒昧對主說話。

28 假若五十個義人少了五個呢？你會因少了五個就毀滅全城嗎？”

祂說：“我若在那里找到四十五個，就不毀滅它。”

29 亞伯拉罕又對祂說：“假若在那里找到四十個呢？”

祂說：“為了這四十個的緣故，我也不這樣做。”

30 亞伯拉罕說：“愿主不要發怒，我還要說。假若在那里找到三十個呢？”

祂說：“我若在那里找到三十個，就不這樣做。”

31 亞伯拉罕說：“看哪，我還冒昧對主說話。假若在那里找到二十個呢？”

祂說：“為了這二十個的緣故，我也不毀滅它。”

32 亞伯拉罕說：“愿主不要發怒，我只再說這一次。假若在那里找到十個呢？”

祂說：“為了這十個的緣故，我也不毀滅它。”

33 耶和華與亞伯拉罕說完話，就離去了；亞伯拉罕也回到自己的地方。

19

1 傍晚，那兩個天使來到所多瑪。羅得正坐在所多瑪城門口。羅得看見他們，就起來迎接，臉伏于地下拜，

2 說：“我主啊，請看，請到仆人家裏來過夜，洗洗腳，然後清早起來再走你們的路。”

他們說：“不，我們要在街上過夜。”

3 羅得極力催促他們，他們就轉向他那裏，進了他的家。他為他們預備筵席，烤了無酵餅，他們就吃了。

4 他們還沒有躺下，城里的人，就是所多瑪的人，連老帶少，來自各處的全体百姓，都圍住那房子。

5 他們呼叫羅得，對他說：“今晚到你這里來的人在哪里？把他們帶出來給我們，讓我們與他們交合。”

6 羅得出來，到門口他們那裏去，隨手把門关上，

7 說：“我的弟兄們，請不要行這樣的惡。

8 請看，我有兩個女兒，還是處女。請讓我把她們帶出來給你們，你們看怎樣好，就怎樣待她們。只是這些人既然來到我屋檐的蔭下，不可對他們做什么。”

9 他們說：“退開！”又說：“這個人來寄居，竟要自立為審判官。現在我們要待你比待他們更壞！”他們用力擠逼羅得那人，靠近要破門。

10 但那兩個人伸出手來，把羅得拉進屋里，到他們那裏，然後關上門。

11 他們毆打在屋門口的人，使他們眼目昏迷，無論大小都是這樣，以致他們找門找得疲乏。

12 那兩個人對羅得說：“你這里还有什么人嗎？女婿、兒子、女兒，以及你在城里所有的人，都要從這地方帶出去；

13 因為我們要毀滅這地方，因為控告他們的呼聲在耶和華面前已經非常大，所以耶和華差我們來毀滅這地方。”

14 羅得就出去，對那些已經許配給他女兒的女婿說：“起來！離開這地方，因為耶和華要毀滅這城！”

但他的女婿們却以為他在開玩笑。

15 天亮的时候，天使催促罗得说：“起来！带着你妻子和你这里的两个女儿，免得你因这城的罪孽被毁灭。”

16 但他迟延不走；那两个人就抓住他的手、他妻子的手和他两个女儿的手，因为耶和華怜悯他；他们把他带出来，安置在城外。

17 他们把他们带出来以后，其中一位说：“逃命吧！不要回头看，也不要再在平原任何地方停留。要逃到山上去，免得你被毁灭！”

18 罗得对他们说：“我主啊，不要这样。”

19 请看，你仆人在你眼前蒙恩，你向我施行慈爱，救了我的性命，显为宽大。但我不能逃到山上去，恐怕灾祸追上我，我就死了。

20 请看，这座城又近，可以逃到那里去，而且是小城。请让我逃到那里去——它不是小城吗？——我的性命就可以存活。”

21 他对罗得说：“看哪，这件事我也应允你；你所说的这座城，我不会倾覆。”

22 赶快逃到那里去，因为你到那里以前，我什么都不能做。”因此那城名叫琐珥。^{*}

23 罗得到了琐珥的时候，太阳已经升在地上。

24 于是耶和華从天上、从耶和華那里，向所多玛和蛾摩拉降下硫磺与火。

25 祂倾覆了那些城、整个平原、城里所有的居民，以及地上生长的一切。

26 但罗得的妻子在他后面回头看，她就变成一根盐柱。

27 亚伯拉罕清早起来，到他曾站在耶和華面前的地方。

28 他向所多玛和蛾摩拉，以及平原全地观看，只见那地的烟气上腾，好像火炉的烟气。

29 上帝毁灭平原各城的时候，上帝記念亚伯拉罕；祂倾覆罗得所住的那些城时，把罗得从倾覆之中送了出来。

30 罗得离开琐珥上去，住在山里；他的两个女儿也和他同住，因为他害怕住在琐珥。他和两个女儿住在一个洞里。

31 大女儿对小女儿说：“我们的父亲老了，地上又没有男人按全地的常例来与我们亲近。”

32 来，我们让父亲喝酒，然后我们与他同寝，好从我们的父亲延续后裔。”

33 那夜，她们让父亲喝酒；大女儿进去与她父亲同寝。她躺下的时候，父亲不知道；她起来的时候，父亲也不知道。

34 第二天，大女儿对小女儿说：“看哪，我昨夜与父亲同寝了。今晚我们再让他喝酒，你进去与他同寝，好从我们的父亲延续后裔。”

35 那夜，她们也让父亲喝酒；小女儿起来与他同寝。她躺下的时候，父亲不知道；她起来的时候，父亲也不知道。

36 这样，罗得的两个女儿都从她们的父亲怀了孕。

37 大女儿生了一个儿子，给他起名叫摩押。他是今日摩押人的祖先。

38 小女儿也生了一个儿子，给他起名叫便亚米。他是今日亚扪人的祖先。

20

1 亚伯拉罕从那里往南地去，住在加低斯和书珥之间。他在基拉耳寄居。

2 亚伯拉罕论到他的妻子撒拉说：“她是我的妹妹。”基拉耳王亚比米勒就派人去，把撒拉取了来。

3 但夜里，上帝在梦中来到亚比米勒那里，对他说：“看哪，你因所取的那个女人，必定要死；因为她是有丈夫的女人。”

4 那时亚比米勒还没有亲近她。他说：“主啊，连公义的国你也要杀灭吗？”

5 那人岂不是对我说：‘她是我的妹妹’吗？就是她自己也说：‘他是我的哥哥。’我做这事，是出于心中的纯正和手中的清白。”

6 上帝在梦中对他说：“是的，我知道你做这事是出于心中的纯正；我也拦阻了你，使你没有得罪我。因此我没有容许你碰她。”

7 现在，你要把那人的妻子归还给他；因为他是先知，他会为你祷告，你就可以活。你若不归还她，你要确知：你和所有属你的人必定要死。”

^{*}

19:22 19:22 琐珥意思是“小”。

8 亚比米勒清早起来，召了他所有的臣仆来，把这一切事都说给他们听；那些人就非常害怕。

9 亚比米勒召了亚伯拉罕来，对他说：“你对我们做了什么？我哪里得罪了你，你竟使我和我的国陷入大罪？你向我做了不该做的事！”

10 亚比米勒又对亚伯拉罕说：“你看见了什么，竟做出这样的事？”

11 亚伯拉罕说：“因为我心里想：‘这地方必定没有敬畏上帝的心；他们会为了我妻子的缘故杀我。’”

12 况且，她也确实是我的妹妹，是我父亲的女儿，却不是我母亲的女儿；后来她成了我的妻子。

13 上帝使我离开父家漂泊的时候，我对她说：“你要这样向我显出你的恩情：我们无论到哪里，你都要论到我说：‘他是我的哥哥。’””

14 亚比米勒把羊、牛、仆人和婢女给了亚伯拉罕，又把他的妻子撒拉归还给他。

15 亚比米勒说：“看哪，我的地都在你面前；你看哪里合意，就住在哪里。”

16 他对撒拉说：“看哪，我给了你哥哥一千舍客勒银子。看哪，这在所有与你同在的人面前，为你遮盖羞辱；在众人面前，你就被证明无辜了。”

17 亚伯拉罕向上帝祷告；上帝就医治了亚比米勒、他的妻子和他的婢女们，她们便能生育。

18 因为耶和華為了亚伯拉罕的妻子撒拉的缘故，已经使亚比米勒家中所有的妇人都不能生育。

21

1 耶和華照祂所说的眷顾撒拉；耶和華照祂所应许的为撒拉成就了。

2 撒拉怀了孕，在上帝对亚伯拉罕说定的时候，给年老的亚伯拉罕生了一个儿子。

3 亚伯拉罕给撒拉为他所生的儿子起名叫以撒。*

4 以撒出生后第八天，亚伯拉罕照上帝所吩咐他的，给他的儿子以撒行了割礼。

5 他的儿子以撒出生的时候，亚伯拉罕一百岁。

6 撒拉说：“上帝使我欢笑；凡听见的人都要与我一同欢笑。”

7 她又说：“谁会对亚伯拉罕说，撒拉要哺养孩子呢？因为我在他年老的时候给他生了一个儿子。”

8 那孩子渐渐长大，断了奶。以撒断奶的那一天，亚伯拉罕摆设了盛大的筵席。

9 撒拉看见埃及人夏甲给亚伯拉罕所生的儿子在嘲笑。

10 因此她对亚伯拉罕说：“把这个使女和她的儿子赶出去！因为这个使女的儿子不可和我的儿子以撒一同承受产业。”

11 亚伯拉罕因他的儿子，这事在他眼中非常难过。

12 上帝对亚伯拉罕说：“不要因这孩子和你的使女而难过。凡撒拉对你说的，你都要听从她的话；因为从以撒生的，才要称为你的后裔。

13 至于这使女的儿子，我也要使他成为一国，因为他是你的孩子。”

14 亚伯拉罕清早起来，拿饼和一袋水给夏甲，把这些放在她肩上，又把孩子交给她，就打发她离开。她走了，在别是巴的旷野游荡。

15 袋里的水用尽了，她就把孩子放在一棵灌木底下。

16 她走开，在对面坐下，相隔有一段距离，大约一箭之远；因为她说：“不要让我看见孩子死。”她坐在对面，放声大哭。

17 上帝听见那孩子的声音。

上帝的使者从天上呼叫夏甲，对她说：“夏甲，你怎么了？不要惧怕，因为上帝已经听见孩子在那里发出的声音。

18 起来，把孩子扶起来，用你的手扶住他；因为我要使他成为大国。”

19 上帝开了她的眼睛，她就看见一口水井。她去把水袋装满水，给孩子喝。

* 21:3 21:3 “以撒”的意思是“他笑”。

- 20 上帝与那孩子同在，他渐渐长大。他住在旷野；他长大后成了弓箭手。
- 21 他住在巴兰的旷野；他母亲从埃及地给他娶了一个妻子。
- 22 那时候，亚比米勒和他的军队统领非各对亚伯拉罕说：“你所做的一切事都有上帝与你同在。
- 23 现在，请你在这里指着上帝向我起誓，不以虚假待我、我的儿子和我的孙子。我怎样恩待了你，你也要照样恩待我，以及你寄居的这地。”
- 24 亚伯拉罕说：“我愿意起誓。”
- 25 亚伯拉罕因一口水井的事责备亚比米勒；那口井是亚比米勒的仆人强夺去的。
- 26 亚比米勒说：“我不知道是谁做了这事。你也没有告诉我，我直到今天才听见。”
- 27 亚伯拉罕拿羊和牛给亚比米勒，二人就立了约。
- 28 亚伯拉罕把羊群中的七只母羊羔分开放在一边。
- 29 亚比米勒问亚伯拉罕：“你把这七只母羊羔分开放在一边，是什么意思？”
- 30 他说：“你要从我手里收下这七只母羊羔，作为我的证据，证明这口井是我挖的。”
- 31 所以他称那地方为别是巴，[†]因为他们二人在那里起了誓。
- 32 他们就在别是巴立了约。亚比米勒和他的军队统领非各起身，回到非利士人的地去了。
- 33 亚伯拉罕在别是巴栽了一棵怪柳，在那里求告耶和华——永恒上帝——的名。
- 34 亚伯拉罕在非利士人的地寄居了许多日子。

22

- 1 这些事以后，上帝试验亚伯拉罕，对他说：“亚伯拉罕！”
- 他说：“我在这里。”
- 2 上帝说：“现在带上你的儿子，就是你所爱的独生子以撒，往摩利亚地去，在我将要告诉你的一座山上，把他献为燔祭。”
- 3 亚伯拉罕清早起来，备上驴，带着两个仆人和他的儿子以撒。他劈好了燔祭用的柴，就起身往上帝告诉他的地方去了。
- 4 第三天，亚伯拉罕举目，远远看见那地方。
- 5 亚伯拉罕对他的仆人说：“你们和驴留在这里；我和这孩子要到那边去。我们敬拜以后，就回到你们这里来。”
- 6 亚伯拉罕把燔祭用的柴放在他儿子以撒身上，自己手里拿着火和刀。于是二人一同走去。
- 7 以撒对他父亲亚伯拉罕说：“我父亲？”
- 他说：“我儿，我在这里。”
- 8 以撒说：“看哪，火和柴都有了，可是燔祭用的羊羔在哪里呢？”
- 9 亚伯拉罕说：“我儿，上帝必为自己预备燔祭用的羊羔。”于是二人一同走去。
- 10 他们到了上帝告诉亚伯拉罕的地方。亚伯拉罕在那里筑坛，把柴摆好，捆绑他的儿子以撒，把他放在坛上的柴上。
- 11 亚伯拉罕伸手拿刀，要杀他的儿子。
- 12 耶和华的使者从天上呼唤他说：“亚伯拉罕！亚伯拉罕！”
- 他说：“我在这里。”
- 13 使者说：“不要把手伸向这孩子，也不要对他做任何事。因为现在我知道你敬畏上帝；你没有把你的儿子，就是你的独生子，留下不给我。”
- 14 亚伯拉罕举目观看，见他后面有一只公羊，两角缠在灌木丛中。亚伯拉罕就去取了那只公羊，把它献为燔祭，代替他的儿子。^{*}
- 15 亚伯拉罕给那地方起名叫“耶和华必预备”。^{*}
- 所以直到今日人还说：“在耶和华的山上，必有预备。”

[†] 21:31 21:31 “别是巴”可意为“起誓之井”或“七之井”。 ^{*} 21:33 21:33 英文中全大写的 LORD 或 GOD，除非另有说明来自短形式 יהוה Yah，均译自希伯来文 יהוה Yahweh。 ^{*} 22:14 22:14 或“耶和华以勒”，或“耶和华看见”

- 15 耶和华的使者第二次从天上呼唤亚伯拉罕，
16 说：“耶和華说：‘我指着自已起誓，因为你做了这事，没有把你的儿子，就是你的独生子，留下不给我，
17 我必大大赐福给你，也必使你的后裔大大增多，如天上的星，又如海边的沙。你的后裔必得着他仇敌的城门。
18 因你的后裔，地上万国都必蒙福，因为你听从了我的声音。’”
19 于是亚伯拉罕回到他的仆人那里，他们就起身，一同往别是巴去。亚伯拉罕住在别是巴。
20 这些事以后，有人告诉亚伯拉罕说：“看哪，密迦也给你的兄弟拿鹤生了儿子：
21 长子乌斯、他的兄弟布斯、亚兰的父亲基母利、
22 基薛、哈琐、必达、益拉和彼土利。”
23 彼土利生了利百加。这八个人是密迦给亚伯拉罕的兄弟拿鹤生的。
24 拿鹤的妾名叫流玛，也生了提八、迦舍、他辖和玛迦。

23

- 1 撒拉活了一百二十七岁；这就是撒拉一生的年数。
2 撒拉死在迦南地的基列·亚巴（又叫希伯仑）。亚伯拉罕来为撒拉哀恸，为她哭泣。
3 亚伯拉罕从他的死者面前起来，对赫的子孙说：
4 “我在你们中间是寄居的外人。请在你们中间给我一块坟地作为产业，好让我把我的死者从我眼前安葬。”
5 赫的子孙回答亚伯拉罕，对他说：
6 “我主啊，请听我们。你在我们中间是上帝的王侯。请把你的死者葬在我们最好的坟墓里；我们没有一个人会不让你用他的坟墓来安葬你的死者。”
7 亚伯拉罕起来，向那地的百姓，就是赫的子孙，下拜。
8 他同他们说：“如果你们愿意让我把我的死者从我眼前安葬，请听我，并代我请求琐辖的儿子以弗仑，
9 让他把他所有、在他田地尽头的麦比拉洞卖给我。请让他在你们中间按足价卖给我，作为坟地的产业。”
10 当时以弗仑正坐在赫的子孙中间。赫人以弗仑就在赫的子孙和凡进他城门的人听见的地方回答亚伯拉罕说：
11 “不，我主啊，请听我。我把那块田给你，也把田里的洞给你；我在我族人的子孙面前把它给你。请安葬你的死者吧。”
12 亚伯拉罕在那地的百姓面前下拜。
13 他在那地百姓听见的地方对以弗仑说：“如果你愿意，请听我。我要把田价给你；请你从我这里收下，我就在那里安葬我的死者。”
14 以弗仑回答亚伯拉罕，对他说：
15 “我主啊，请听我。一块值四百舍客勒银子*的地，在你我之间算什么呢？所以，请安葬你的死者吧。”
16 亚伯拉罕听从以弗仑。亚伯拉罕把以弗仑在赫的子孙听见的地方所说的银子称给他，就是四百舍客勒银子，是按商人通用的标准。
17 于是，以弗仑在麦比拉、幔利前面的那块田，那田和田里的洞，以及田中所有、在四围边界内的树木，都立契
18 归给亚伯拉罕为产业；这是在赫的子孙面前，在凡进他城门的人面前办理的。
19 此后，亚伯拉罕把他的妻子撒拉安葬在迦南地幔利前面（就是希伯仑）的麦比拉田间的洞里。
20 那块田和田里的洞，就由赫的子孙立契归给亚伯拉罕，作为坟地的产业。

* 23:15 23:15 一舍客勒约为10克，所以400舍客勒约为4公斤，或8.8磅。

24

1 亚伯拉罕年纪老迈，岁数很大。耶和华在一切事上都赐福给亚伯拉罕。

2 亚伯拉罕对他家中最年长、管理他一切所有的仆人说：“请你把手放在我的大腿下。

3 我要叫你指着耶和华，就是天上的上帝、地上的上帝起誓：你不可从我所住之地的迦南人女子中，为我的儿子娶妻。

4 你要往我的本地、我的亲族那里去，为我的儿子以撒娶妻。”

5 仆人对他说：“如果那女子不愿意跟我到这地来，我是否必须把你的儿子带回你出来的那地去呢？”

6 亚伯拉罕对他说：“你要谨慎，不可把我的儿子带回那里去。

7 耶和华，天上的上帝——祂曾带我离开我父亲的家和我出生的土地，祂曾对我说话，向我起誓说：‘我要把这地赐给你的后裔’——祂必差遣祂的使者在你前面，你就要从那里为我的儿子娶妻。

8 如果那女子不愿意跟你来，你就可以脱离向我所起的这个誓；只是不可把我的儿子带回那里去。”

9 仆人就把手放在他主人亚伯拉罕的大腿下，为这事向他起誓。

10 仆人带了他主人十匹骆驼，手里带着主人各样的好东西，就起身往美索不达米亚去，到了拿鹤的城。

11 傍晚时分，女子出来打水的时候，他叫骆驼跪在城外的水井旁。

12 他说：“耶和华，我主人亚伯拉罕的上帝，求你使我今天顺利，以慈爱待我主人亚伯拉罕。

13 看哪，我站在这水泉旁，城里人的女儿们正出来打水。

14 我对哪一个少女说：‘请你放下水罐，让我喝水’，她若说：‘请喝，我也要给你的骆驼喝’，愿她就是你为你仆人以撒所指定的。这样，我就知道你以慈爱待了我的主人。”

15 他话还没有说完，看哪，利百加肩上扛着水罐出来了；她是彼土利的女儿，彼土利是亚伯拉罕的兄弟拿鹤的妻子密迦所生的儿子。

16 那少女容貌非常美丽，是个童女，没有男人亲近过她。她下到水泉那里，装满了水罐，又上来。

17 仆人跑上前去迎着她，说：“请让我喝一点你罐里的水。”

18 她说：“我主，请喝。”她急忙把水罐放在手上，给他喝。

19 她给他喝完了，就说：“我也要为你的骆驼打水，直到它们喝足。”

20 她急忙把水罐里的水倒在水槽里，又跑到井旁打水，为他所有的骆驼打水。

21 那人定睛看她，默默不语，要知道耶和华是否使他的行程顺利。

22 骆驼喝足以后，那人拿出一个重半舍客勒*的金环，又拿出两只戴在她手上的金镯，重十舍客勒，

23 说：“你是谁的女儿？请告诉我。你父亲家里有没有地方让我们住宿？”

24 她对他说：“我是彼土利的女儿；彼土利是密迦给拿鹤所生的儿子。”

25 她又对他说：“我们有足够的草料和饲料，也有住宿的地方。”

26 那人就低头敬拜耶和华。

27 他说：“耶和华，我主人亚伯拉罕的上帝，是应当称颂的；祂没有停止以慈爱和信实待我的主人。至于我，耶和华一路引导我到了我主人亲族的家。”

28 那少女跑去，把这些话告诉她母亲家里的人。

29 利百加有一个哥哥，名叫拉班。拉班跑到外面水泉那里，到那人那里去。

30 他看见环子和他妹妹手上的镯子，又听见他妹妹利百加的话，说“那人对我这样说”，就来到那人那里。看哪，那人正站在水泉旁的骆驼那里。

31 他说：“蒙耶和华赐福的人，请进来！你为什么站在外面？我已经预备好了房子，也为骆驼预备了地方。”

32 那人进了屋，卸了骆驼。他给骆驼草料和饲料，又拿水给他和跟随他的人洗脚。

* 24:22 24:22 一舍客勒约为10克，或约0.35盎司。

33 饭食摆在他面前给他吃，但他说：“我不说完我的事情，就不吃。”

拉班说：“请说。”

34 他说：“我是亚伯拉罕的仆人。

35 耶和华大大赐福给我的主人，使他昌大。耶和华赐给他羊群、牛群、银子、金子、仆人、婢女、骆驼和驴。

36 我主人的妻子撒拉年老的时候，给我的主人生了一个儿子。我主人把他一切所有的都给了这个儿子。

37 我主人叫我起誓，说：‘你不可从我所住之地的迦南人女子中，为我的儿子娶妻。’

38 你要往我父亲的家、我的亲族那里去，为我的儿子娶妻。’

39 我问我的主人：‘如果那女子不跟我来呢？’

40 他对我说：‘我在祂面前行事为人的耶和华，必差遣祂的使者与你同去，使你的道路亨通。你要从我的亲族和我父亲的家中，为我的儿子娶妻。’

41 你到我亲族那里去的时候，就可以脱离我所起的誓。如果他们不把她交给你，你也可以脱离我所起的誓。’

42 我今天到了水泉那里，就说：‘耶和华，我主人亚伯拉罕的上帝，如果你现在使我所行的道路亨通——’

43 看哪，我站在这水泉旁。愿那出来打水的少女，我对她说：“请给我一点你罐里的水喝”，

44 她若对我说：“请喝，我也要为你的骆驼打水”——愿她就是耶和華為我主人的儿子所指定的女子。’

45 我心里还没有说完，看哪，利百加肩上扛着水罐出来了。她下到水泉那里打水。我对她说：“请让我喝水。’

46 她急忙从肩上放下水罐，说：“请喝，我也要给你的骆驼喝。’我就喝了；她也给骆驼喝。’

47 我问她说：“你是谁的女儿？”她说：“我是彼土利的女儿；彼土利是密迦给拿鹤所生的儿子。’我就把环子戴在她鼻子上，把镯子戴在她手上。’

48 我低头敬拜耶和华，称颂耶和华，我主人亚伯拉罕的上帝，因为祂引导我走正确的道路，为我主人的儿子娶我主人兄弟家的女儿。’

49 现在，你们若愿意以慈爱和信实待我的主人，就告诉我；若不愿意，也告诉我，好让我或向右，或向左。’”

50 拉班和彼土利回答说：“这事出于耶和华，我们不能对你说好说歹。”

51 看哪，利百加就在你面前。把她带去吧，让她作你主人儿子的妻子，正如耶和華所说的。”

52 亚伯拉罕的仆人听见他们的话，就俯伏在地敬拜耶和华。

53 仆人拿出银饰、金饰和衣服，给了利百加；他也把贵重的礼物给了她哥哥和她母亲。

54 他和跟随他的人吃喝，并住宿了一夜。早晨他们起来，他说：“请让我回到我主人那里去。”

55 利百加的哥哥和母亲说：“让这少女同我们住几天，至少十天；以后她再去。”

56 他对他们说：“耶和华既然使我的道路亨通，就不要耽延我。请让我走，好回到我主人那里去。”

57 他们说：“我们把少女叫来，问问她。”

58 他们叫了利百加来，对她说：“你愿意跟这个人去吗？”

她说：“我愿意去。”

59 于是他们打发他们的姊妹利百加和她的乳母、亚伯拉罕的仆人，以及跟随他的人离去。

60 他们给利百加祝福，对她说：“我们的姊妹啊，愿你成为千万人的母亲；愿你的后裔占有那些恨他们之人的城门。”

61 利百加和她的使女们起身，骑上骆驼，跟着那人。仆人带着利百加，就上路去了。

62 以撒从庇耳拉海莱的路上来，因为他住在南地。

63 傍晚，以撒出去在田间默想。他举目观看，看哪，有骆驼来了。

64 利百加举目，看见以撒，就下了骆驼。

65 她对仆人说：“那在田间走来迎接我们的人是谁？”

仆人说：“是我的主人。”

她就拿面纱蒙上自己。

66 仆人把自己所做的一切事都告诉了以撒。

67 以撒把她领进他母亲撒拉的帐棚，娶了利百加，她就成了他的妻子。他爱她。以撒在母亲死后得了安慰。

25

1 亚伯拉罕又娶了一个妻子，名叫基土拉。

2 她给他生了心兰、约珊、米但、米甸、伊施巴和书亚。

3 约珊生了示巴和底但。底但的儿子是亚书利族、利都是族和利乌米族。

4 米甸的儿子是以法、以弗、哈诺、亚比大和以勒大。这些都是基土拉的儿子。

5 亚伯拉罕把自己所有的一切都给了以撒，

6 但亚伯拉罕也把礼物给了他妾所生的众子。他还在世的时候，就打发他们离开他的儿子以撒，往东方去，到东方之地。

7 这些是亚伯拉罕一生所活的岁数：一百七十五岁。

8 亚伯拉罕气绝而死，享高寿，年老，岁数满足，就归到他本族那里。

9 他的儿子以撒和以实玛利把他埋葬在麦比拉洞里，就是幔利附近、赫人琐辖的儿子以弗仑的田中；

10 那块田是亚伯拉罕从赫的子孙那里买来的。亚伯拉罕和他的妻子撒拉都葬在那里。

11 亚伯拉罕死后，上帝赐福给他的儿子以撒。以撒住在庇耳·拉海·莱附近。

12 这是亚伯拉罕的儿子以实玛利的后代记载；以实玛利是撒拉的婢女埃及人夏甲给亚伯拉罕所生的。

13 以下是以实玛利众子的名字，按着他们出生的次序列出：以实玛利的长子尼拜约，其次是基达、亚德别、米比衫、

14 米施玛、度玛、玛撒、

15 哈达、提玛、伊突、拿非施和基底玛。

16 这些是以实玛利的儿子，这些是他们的名字，按着他们的村庄和营地；他们按着自己的民族，作了十二个首领。

17 这些是以实玛利一生的岁数：一百三十七岁。他气绝而死，就归到他本族那里。

18 他们住的地方从哈腓拉直到埃及前面的书珥，就是往亚述去的路上。他住在他所有亲族的对面。

19 这是亚伯拉罕的儿子以撒的后代记载。亚伯拉罕生了以撒。

20 以撒四十岁的时候，娶了利百加为妻；利百加是巴旦·亚兰的亚兰人彼土利的女儿，亚兰人拉班的妹妹。

21 以撒为他的妻子恳求耶和华，因为她不能生育。耶和华应允了他的恳求，他的妻子利百加就怀了孕。

22 孩子们在她腹中彼此相争。她说：“若是这样，我为什么还活着呢？”她就求问耶和华。

23 耶和华对她说：

“两国在你腹中，
两族要从你身体里分开。

一族要强过另一族，
年长的要服侍年幼的。”

24 她生产的日子到了，看哪，她腹中有双胞胎。

25 先出来的全身发红，像毛衣一样；他们给他起名叫以扫。

²⁶ 随后，他弟弟也出来了，手抓住以扫的脚跟；他被起名叫雅各。利百加生他们的时候，以撒六十岁。

²⁷ 两个孩子渐渐长大。以扫善于打猎，是个田野的人；雅各为人安静，住在帐篷里。

²⁸ 以撒爱以扫，因为他吃以扫打来的野味；利百加却爱雅各。

²⁹ 有一次，雅各熬汤。以扫从田野回来，饿得发昏。

³⁰ 以扫对雅各说：“请把那红汤给我喝一点，因为我饿得发昏。”因此他的名字叫以东。^{*}

³¹ 雅各说：“你先把长子的名分卖给我。”

³² 以扫说：“看哪，我快要死了，这长子的名分对我有什么用呢？”

³³ 雅各说：“你先向我起誓。”

他就向雅各起了誓，把长子的名分卖给了雅各。

³⁴ 雅各把饼和红豆汤给以扫；以扫吃了，喝了，就起来走了。以扫就这样轻看了他的长子名分。

26

¹ 那地有饥荒，是亚伯拉罕的日子曾有的第一次饥荒以外的另一次。以撒往基拉耳去，到非利士人的王亚比米勒那里。

² 耶和华向他显现，说：“不要下埃及去；要住在我指示你的地。

³ 你要寄居在这地，我必与你同在，赐福给你；因为我要把这一切地方赐给你和你的后裔，并要坚立我向你父亲亚伯拉罕所起的誓。

⁴ 我要使你的后裔增多，如天上的星那样多，并要把这一切地方赐给你的后裔。地上的万国都必因你的后裔蒙福，

⁵ 因为亚伯拉罕听从了我的声音，遵守我的吩咐、我的命令、我的律例和我的律法。”

⁶ 以撒就住在基拉耳。

⁷ 那地方的人问起他的妻子，他说：“她是我的妹妹。”因为他害怕说：“她是我的妻子。”他心想：“恐怕这地方的人会为了利百加杀我，因为她容貌美丽。”

⁸ 他在那里住了很久。有一天，非利士人的王亚比米勒从窗户往外观看，看哪，见以撒正与他的妻子利百加亲昵。

⁹ 亚比米勒召了以撒来，说：“看哪，她明明是你的妻子！你为什么说：‘她是我的妹妹？’”

以撒对他说：“因为我说：‘恐怕我因她而死。’”

¹⁰ 亚比米勒说：“你向我们做的这是什么事？百姓中有人很容易就会与你的妻子同寝，你就把罪责带到我们身上了！”

¹¹ 亚比米勒吩咐众民说：“凡碰这人或他妻子的，必要被处死。”

¹² 以撒在那地撒种，那一年收获了所种的一百倍。耶和华赐福给他。

¹³ 这人日渐昌大，越来越兴盛，直到极其昌大。

¹⁴ 他拥有羊群、牛群和许多家仆。非利士人就嫉妒他。

¹⁵ 当他父亲亚伯拉罕在世的日子，他父亲的仆人所挖的一切井，非利士人都塞住了，用土填满。

¹⁶ 亚比米勒对以撒说：“你离开我们吧，因为你比我们强盛得多。”

¹⁷ 以撒就离开那里，在基拉耳谷安营，住在那里。

¹⁸ 他父亲亚伯拉罕在世的日子所挖的水井，亚伯拉罕死后非利士人塞住了，以撒又重新挖出来，并按他父亲给它们所起的名字，仍叫那些名字。

¹⁹ 以撒的仆人在谷中挖井，在那里挖到一口流动^{*}的水井。

²⁰ 基拉耳的牧人与以撒的牧人争论，说：“这水是我们的。”因此以撒给那井起名叫埃色，[†]因为他们与他相争。

²¹ 他们又挖了另一口井，也为那井争论。因此以撒给那井起名叫西提拿。[‡]

^{*} 25:30 25:30 “以东”的意思是“红”。 ^{*} 26:19 26:19 或译：活的；或：新鲜的。 [†] 26:20 26:20 “埃色”的意思是“竞争”。 [‡] 26:21 26:21 “西提拿”的意思是“敌对”。

22 他离开那里，又挖了另一口井，他们不再为这井争论。因此他给那井起名叫利河伯。^S他说：“因为现在耶和华给我们宽阔之地，我们必在这地繁盛。”

23 以撒从那里上别是巴去。

24 当夜，耶和华向他显现，说：“我是你父亲亚伯拉罕的上帝。不要惧怕，因为我与你同在；为了我仆人亚伯拉罕的缘故，我必赐福给你，使你的后裔增多。”

25 以撒在那里筑了一座祭坛，求告耶和华的名，并在那里支搭帐篷。以撒的仆人也在那里挖了一口井。

26 后来，亚比米勒从基拉耳到以撒那里去，同来的有他的朋友亚户撒和他的军长非各。

27 以撒对他们说：“你们既然恨我，把我从你们那里打发走，为什么还到我这里来呢？”

28 他们说：“我们清楚看见耶和华与你同在，就说：‘现在让我们之间，就是我和你之间有誓约；让我们与你立约，’

29 使你不可加害于我们，正如我们没有碰你，除了善待你以外，什么也没有向你做，并且平平安安地把你送走。‘你现在是蒙耶和华赐福的人。’”

30 以撒就为他们设摆筵席，他们便吃喝。

31 他们清早起来，彼此起誓。以撒送他们走，他们就平平安安地离开他去了。

32 就在那一天，以撒的仆人来，把他们所挖的井告诉他，对他说：“我们找到水了。”

33 他给那井起名叫“示巴”。*因此那城名叫“别是巴”†，直到今日。

34 以扫四十岁的时候，娶了赫人比利的女儿犹滴，又娶了赫人以伦的女儿巴实抹为妻。

35 她们使以撒和利百加心里愁烦。

27

1 以撒年老了，眼睛昏花，不能看见，就叫了他的大儿子以扫来，对他说：“我儿？”

他对他说：“我在这里。”

2 以撒说：“看哪，我已经老了，不知道我死的日子。

3 现在，请你拿你的武器，就是箭袋和弓，出去到田野，为我打些野味来。

4 照我所爱的，为我做成美味，拿来给我吃，使我的灵魂在我死以前可以给你祝福。”

5 以撒对他儿子以扫说话的时候，利百加听见了。以扫往田野去打野味，要带回来。

6 利百加对她儿子雅各说：“看哪，我听见你父亲对你哥哥以扫说：

7 ‘你给我拿些野味来，做成美味，让我吃，好在我死以前，在耶和华面前给你祝福。’

8 现在，我儿，要照我所吩咐你的，听从我的话。

9 你现在到羊群那里去，从那里给我取两只肥好的山羊羔来；我就照你父亲所爱的，为他做成美味。

10 你要拿给你父亲吃，使他在死以前给你祝福。”

11 雅各对他母亲利百加说：“看哪，我哥哥以扫是有毛的人，我却是光滑的人。

12 万一我父亲摸我，在我在他看来就会像个欺哄人的；我就要给自己招来咒诅，不是祝福。”

13 他母亲对他说：“我儿，你所受的咒诅归到我身上；你只管听从我的话，去给我取来。”

14 他就去取了，拿给他母亲；他母亲做成美味，正是他父亲所爱的。

15 利百加把她大儿子以扫上好的衣服，就是在家那里放着的，拿来给她小儿子雅各穿上。

16 她又把山羊羔的皮包在他的手上和他颈项光滑的地方。

^S 26:22 26:22 “利河伯”的意思是“宽阔之处”。 * 26:33 26:33 “示巴”的意思是“誓言”或“七”。 † 26:33 26:33 “别是巴”的意思是“誓言之井”或“七之井”。

17 她把所做的美味和饼交在她儿子雅各手里。

18 他来到父亲那里，说：“我父亲？”

他说：“我在这里。我儿，你是谁？”

19 雅各对他父亲说：“我是以扫，你的长子。我已经照你吩咐我的做了。请起来坐着，吃我的野味，使你的灵魂可以给我祝福。”

20 以撒对他儿子说：“我儿，你怎么这么快就找到了？”

他说：“因为耶和华你的上帝使我顺利得着。”

21 以撒对雅各说：“我儿，请你近前来，让我摸摸你，看你究竟是不是我的儿子以扫。”

22 雅各就近来到他父亲以撒那里。以撒摸着他的手，说：“声音是雅各的声音，手却是以扫的手。”

23 他没有认出他来，因为他的手有毛，像他哥哥以扫的手一样；于是他给他祝福。

24 他说：“你真是我的儿子以扫吗？”

他说：“我是。”

25 他说：“拿近前来，我要吃我儿子的野味，使我的灵魂可以给你祝福。”

他就拿近前来，以撒吃了；又拿酒给他，他也喝了。

26 他父亲以撒对他说：“我儿，现在近前来，亲亲我。”

27 他就近前来亲了他。以撒闻到他衣服上的气味，就给他祝福，说：“看哪，我儿子的气味，

如同耶和华所赐福的田地的气味。

28 愿上帝赐给你天上的甘露，

地上的肥沃，

并丰盛的五谷和新酒。

29 愿众民事奉你，

愿万国向你下拜。

愿你作你弟兄们的主。

愿你母亲的儿子们向你下拜。

凡咒诅你的，愿他受咒诅。

凡祝福你的，愿他蒙祝福。”

30 以撒刚给雅各祝福完，雅各才从他父亲以撒面前出去，他哥哥以扫就打猎回来了。

31 他也做成美味，拿来给他父亲。他对父亲说：“请我父亲起来，吃你儿子的野味，使你的灵魂可以给我祝福。”

32 他父亲以撒对他说：“你是谁？”

他说：“我是你的儿子，你的长子以扫。”

33 以撒就极其剧烈地颤抖，说：“那么，那打了野味拿来给我的人是谁呢？在你来以前，我已经吃了他拿来的一切，也给他祝福了。是的，他必蒙祝福。”

34 以扫听见他父亲的话，就放声痛哭，极其悲苦，对他父亲说：“我父亲啊，也给我祝福，连我也给我祝福吧！”

35 他说：“你弟弟用诡诈来了，已经把你的祝福夺去了。”

36 以扫说：“他名叫雅各，岂不是正合适吗？他已经两次抓住我的脚跟，取代我了。他夺去了我的长子名分；看哪，现在又夺去了我的祝福。”他又说：“你没有为我留下一个祝福吗？”

37 以撒回答以扫说：“看哪，我已经立他作你的主，也把他所有的弟兄都给他作仆人；我又用五谷和新酒供养他。我儿，现在我还能为你做什么呢？”

38 以扫对他父亲说：“我父亲啊，你只有一个祝福吗？我父亲啊，也给我祝福，连我也给我祝福吧！”以扫就放声而哭。

39 他父亲以撒回答他说：

“看哪，你的住处必有地上的肥沃，也有从上而来天上的甘露。

40 你必倚靠刀剑生活，也必事奉你的弟弟。到你挣脱的时候，

你必从颈项上挣开他的轭。”

⁴¹以扫因他父亲给雅各祝的福，就怨恨雅各。以扫心里说：“为我父亲居丧的日子近了；到那时，我要杀我的弟弟雅各。”

⁴²有人把她大儿子以扫的话告诉了利百加。她就差人叫她小儿子雅各，对他说：“看哪，你哥哥以扫正打算杀你，借此安慰自己。

⁴³现在，我儿，要听从我的话。起来，逃到哈兰我哥哥拉班那里去。

⁴⁴你要同他住些日子，直到你哥哥的怒气转消——

⁴⁵直到你哥哥向你发的怒气转消，他忘了你对他所做的事。那时我就差人去，把你从那里接回来。我为什么要在一天之内丧失你们两个人呢？”

⁴⁶利百加对以撒说：“我因赫人的女子厌烦我的生命。如果雅各也娶这样的赫人女子，就是这地的女子为妻，我活着还有什么益处呢？”

28

¹以撒叫了雅各来，给他祝福，并吩咐他说：“你不可娶迦南女子为妻。

²起来，往巴旦亚兰去，到你母亲的父亲彼土利家里；在那里从你母亲的兄弟拉班的女儿中娶一个为妻。

³愿全能的上帝赐福给你，使你生养众多，人数增多，成为许多民族的群体；

⁴又愿祂把亚伯拉罕的祝福赐给你和与你同在后裔，使你承受你所寄居的土，就是上帝赐给亚伯拉罕的地。”

⁵以撒送雅各离开。雅各就往巴旦亚兰去，到亚兰人彼土利的儿子拉班那里；拉班是利百加的兄弟，利百加是雅各和以扫的母亲。

⁶以扫看见以撒已经给雅各祝福，并送他往巴旦亚兰去，要他从那里娶妻；又看见以撒给他祝福的时候吩咐他说：“你不可娶迦南女子为妻”；

⁷并且雅各听从了父母，去了巴旦亚兰。

⁸以扫看见迦南女子不蒙他父亲以撒喜悦，

⁹就到以实玛利那里，在他已有的妻子之外，又娶了亚伯拉罕儿子以实玛利的女儿、尼拜约的妹妹玛哈拉为妻。

¹⁰雅各离开别示巴，往哈兰去。

¹¹他来到一个地方，因为太阳已经落了，就在那里过夜。他拿了那地方的一块石头，放在头下，就在那地方躺下睡了。

¹²他梦见有一个阶梯立在地上，顶端达到天上。看哪，上帝的使者在阶梯上上去下来。

¹³看哪，耶和華站在阶梯上方，说：“我是耶和華，是你祖亚伯拉罕的上帝，也是以撒的上帝。你现在躺卧的这地，我要赐给你和你的后裔。

¹⁴你的后裔必像地上的尘土；你必向西、向东、向北、向南扩展。地上的万族都必因你和你的后裔得福。

¹⁵看哪，我与你同在；无论你往哪里去，我都必保守你，并且必带你回到这地。因为我总不开你，直到我成就了我对你所说的话。”

¹⁶雅各从睡梦中醒来，说：“耶和華确实在这地方，我竟不知道。”

¹⁷他就惧怕，说：“这地方何等可畏！这不是别的，正是上帝的殿，也是天的门。”

¹⁸雅各清早起来，拿起他放在头下的那块石头，立作柱子，又在柱顶上浇油。

¹⁹他给那地方起名叫伯特利；但那城起初名叫路斯。

²⁰雅各许愿说：“如果上帝与我同在，在我所走的这路上保守我，又给我食物吃、衣服穿，

²¹使我平平安安回到我父亲的家，并且耶和華作我的上帝，

²²那么我所立作柱子的这块石头，必成为上帝的殿；凡你所赐给我的，我必定把十分之一献给你。”

29

¹雅各继续上路，来到东方人的地方。

2 他观看，看见田野里有一口井，又见有三群羊卧在井旁；因为人们都从那口井给羊群喝水。井口上的石头很大。

3 羊群都聚集在那里；人们就把石头从井口滚开，给羊喝水，然后把石头放回井口原处。

4 雅各对他们说：“我的弟兄们，你们从哪里来？”

他们说：“我们从哈兰来。”

5 他对他们说：“你们认识拿鹤的儿子拉班吗？”

他们说：“我们认识。”

6 他对他们说：“他平安吗？”

他们说：“平安。看哪，他的女儿拉结正带着羊来。”

7 他说：“看哪，现在还是正午，还不到牲畜聚集的时候。你们给羊喝水，然后去放牧吧。”

8 他们说：“我们不能，必须等到所有羊群都聚集起来，人们把石头从井口滚开，然后我们才给羊喝水。”

9 雅各还在同他们说话的时候，拉结带着她父亲的羊来了，因为这些羊是她牧放的。

10 雅各看见他母亲的兄弟拉班的女儿拉结，又看见他母亲的兄弟拉班的羊，就走近前去，把石头从井口滚开，给他母亲的兄弟拉班的羊群喝水。

11 雅各亲吻拉结，放声而哭。

12 雅各告诉拉结，自己是她父亲的亲族，是利百加的儿子。她就跑去告诉她父亲。

13 拉班听见他姐姐的儿子雅各的消息，就跑去迎接他，抱着他，亲吻他，带他到自己家里。雅各把这一切事都告诉了拉班。

14 拉班对他说：“你实在是我的骨，我的肉。”雅各就和他同住了一个月。

15 拉班对雅各说：“你虽然是我的亲族，难道就该白白服侍我吗？告诉我，你要什么工价？”

16 拉班有两个女儿，长女名叫利亚，次女名叫拉结。

17 利亚的眼睛柔弱，拉结却体态美丽，容貌秀丽。

18 雅各爱拉结，就说：“我愿为你服侍七年，为要娶你的次女拉结。”

19 拉班说：“我把她给你，胜过把她给别人。你与我同住吧。”

20 雅各为了拉结服侍了七年；因为他爱她，这七年来在他看来不过像几天。

21 雅各对拉班说：“我的日期已经满了，请把我的妻子给我，好让我与她同房。”

22 拉班就聚集当地所有的人，摆设筵席。

23 到了晚上，拉班把女儿利亚带来给雅各，雅各就与她同房。

24 拉班又把自己的婢女悉帕给女儿利亚作婢女。

25 到了早晨，看哪，竟是利亚！雅各对拉班说：“你向我做的这是什么事？我服侍你，不是为了拉结吗？你为什么欺骗我？”

26 拉班说：“在我们这里，没有把小女儿先给人，而把长女留后的规矩。

27 你为这一个满了七日婚期，我们就把那一个也给你；为此你要再服侍我七年。”

28 雅各就这样做，满了利亚的七日婚期。拉班把女儿拉结也给他作妻子。

29 拉班又把自己的婢女辟拉给女儿拉结作婢女。

30 雅各也与拉结同房，并且爱拉结胜过爱利亚，又服侍拉班七年。

31 耶和华看见利亚被厌弃，就使她能生育；拉结却不能生育。

32 利亚怀孕，生了一个儿子，给他起名叫流便；因为她说了：“耶和華看見了我的苦情；如今我的丈夫必愛我。”

33 她又怀孕，生了一个儿子，说：“耶和華聽見我被厭棄，所以又賜給我這個兒子。”于是他给他起名叫西緬。

34 她又怀孕，生了一个儿子。她说：“这一次，我的丈夫必与我联合，因为我给他生了三个儿子。”因此他的名字叫利未。

35 她又怀孕，生了一个儿子。她说：“这一次，我要赞美耶和華。”因此她给他起名叫犹大。此后她停止生育。

30

1 拉结见自己不给雅各生孩子，就嫉妒她姐姐。她对雅各说：“给我孩子，不然我就死了。”

2 雅各向拉结发怒，说：“我岂能代替上帝呢？是祂使你不能生育。”

3 她说：“看哪，我的婢女辟拉在这里。你与她同房，使她可以在我的膝上生孩子，我也可以借着她得孩子。”

4 于是拉结把她的婢女辟拉给雅各为妻，雅各就与她同房。

5 辟拉怀孕，给雅各生了一个儿子。

6 拉结说：“上帝为我伸冤，也听了我的声音，赐给我一个儿子。”因此她给他起名叫但。

7 拉结的婢女辟拉又怀孕，给雅各生了第二个儿子。

8 拉结说：“我与姐姐进行了激烈的较力，并且得胜了。”她给他起名叫拿弗他利。

9 利亚见自己停止生育，就把她的婢女悉帕给雅各为妻。

10 利亚的婢女悉帕给雅各生了一个儿子。

11 利亚说：“何等幸运！”她给他起名叫迦得。

12 利亚的婢女悉帕又给雅各生了第二个儿子。

13 利亚说：“我有福啊，因为众女子必称我有福。”她给他起名叫亚设。

14 收割麦子的日子，流便出去，在田里找到了风茄，就拿来给他的母亲利亚。拉结对利亚说：“请给我一些你儿子的风茄。”

15 利亚对她说：“你夺了我的丈夫，难道是小事吗？你还要夺我儿子的风茄吗？”

拉结说：“既然如此，为了你儿子的风茄，今晚他可以与你同寝。”

16 到了晚上，雅各从田里回来，利亚出去迎接他，说：“你必须到我这里来；因为我确实用我儿子的风茄把你雇来了。”

那一夜，雅各与她同寝。

17 上帝听了利亚，她就怀孕，给雅各生了第五个儿子。

18 利亚说：“上帝给了我报酬，因为我把婢女给了我丈夫。”她给他起名叫以萨迦。

19 利亚又怀孕，给雅各生了第六个儿子。

20 利亚说：“上帝赐给我丰厚的嫁妆。现在我丈夫会与我同住，因为我给他生了六个儿子。”她给他起名叫西布伦。

21 后来，她生了一个女儿，给她起名叫底拿。

22 上帝纪念拉结；上帝听了她，开了她的子宫。

23 她怀孕，生了一个儿子，说：“上帝除去了我的羞辱。”

24 她给他起名叫约瑟，*说：“愿耶和華再给我增添一个儿子。”

25 拉结生了约瑟以后，雅各对拉班说：“请打发我走，让我回到自己的地方，回到我的本乡。”

26 请把为我服役而得的妻子和孩子给我，让我走；因为你知道我怎样服侍了你。”

27 拉班对他说：“我若在你眼前蒙恩，请留下；因为我占卜得知，耶和華為你的缘故赐福给我。”

28 他又说：“请你定下你的工价，我就给你。”

29 雅各对他说：“你知道我怎样服侍你，也知道你的牲畜在我手下怎样。

30 我來以前，你所有的很少，如今却增多成群；我所到之处，耶和華都赐福给你。现在，我什么时候才可以为自己的家也预备呢？”

31 拉班说：“我该给你什么？”

雅各说：“你什么也不用给我。你若为我做这件事，我就再牧养看守你的羊群。

* 30:24 30:24 约瑟的意思是“愿他增添”。

32 今天我要走遍你所有的羊群，把其中凡有斑有点的、绵羊中凡黑色的，以及山羊中有点有斑的都挑出来。这些就作为我的工价。

33 以后你来查看摆在你面前我的工时，我的清白必为我作证。凡在我这里的，若不是山羊中有斑有点的，或绵羊中黑色的，就算是偷来的。”

34 拉班说：“看哪，就照你的话吧。”

35 那一天，拉班把有纹有点的公山羊，所有有斑有点的母山羊，凡身上有白色的，以及绵羊中所有黑色的，都挑出来，交在他儿子们手里。

36 他使自己和雅各之间相隔三天的路程；雅各就牧养拉班其余的羊群。

37 雅各拿了杨树、杏树和悬铃木的新鲜枝条，剥出白纹，使枝条里面的白色露出来。

38 他把剥了皮的枝条放在羊群来喝水的水槽里，正对着羊群；羊群来喝水的时候就受孕。

39 羊群在枝条前受孕，就生下有纹、有斑、有点的羊。

40 雅各把羊羔分出来，使羊群面向拉班羊群中有纹的和所有黑色的羊。他把自己的羊群另放一处，不放在拉班的羊群里。

41 每当羊群中强壮的受孕时，雅各就把枝条放在水槽里羊群眼前，使它们在枝条旁受孕；

42 但羊群瘦弱的时候，他就不放。这样，瘦弱的归拉班，强壮的归雅各。

43 这人极其兴旺，拥有许多羊群、婢女、仆人、骆驼和驴。

31

1 雅各听见拉班的儿子们说：“雅各把我们父亲所有的都夺去了；他我们从父亲的财物中得了这一切财富。”

2 雅各看见拉班脸上的表情，看哪，对他已经不像从前了。

3 耶和華对雅各说：“你要回到你祖先之地，到你的亲族那里去；我必与你同在。”

4 雅各就派人把拉结和利亚叫到田野里，到他的羊群那里，

5 对她们说：“我看见你们父亲脸上的表情，对我已经不像从前了；但是我父亲的上帝一直与我同在。

6 你们知道，我用尽全力服侍了你们的父亲。

7 你们的父亲欺骗我，十次改了我的工价；但是上帝不容许他害我。

8 如果他说：‘有斑点的归你作工价’，全群就生下有斑点的；如果他说：‘有条纹的归你作工价’，全群就生下有条纹的。

9 这样，上帝把你们父亲的牲畜取来，赐给了我。

10 到羊群交配的时候，我在梦中举目观看，看哪，跳上母羊群的公山羊都是有花纹的、有斑点的、有花斑的。

11 上帝的使者在梦中对我说：‘雅各。’我说：‘我在这里。’

12 他说：‘现在你举目观看，看哪，凡跳上母羊群的公山羊都是有花纹的、有斑点的、有花斑的，因为拉班向你所做的一切，我都看见了。’

13 我是伯特利的上帝；你曾在那里膏立柱子，也曾在那里向我许愿。现在起来，离开这地，回到你出生之地去。’”

14 拉结和利亚回答他说：“在我们父亲的家里，难道还有我们的份额或产业吗？

15 我们岂不是被他看作外人吗？因为他卖了我们，又把我们的银钱用尽了。

16 上帝从我们父亲那里取来的一切财富，都是我们和我们儿女的。现在，上帝对你所说的一切，你都去做吧。”

17 于是雅各起来，让他的儿子和妻子骑上骆驼，

18 又带走他所有的牲畜和他所积聚的一切财物，就是他在巴旦·亚兰所得的牲畜，要往迦南地，到他父亲以撒那里去。

19 那时拉班去剪羊毛；拉结偷了她父亲的特拉芬*。

20 雅各瞒过了亚兰人拉班，没有告诉他自己要逃走。

* 31:19 31:19 特拉芬是家中的神像，可能与继承家庭产业的权利有关。

21 于是他带着所有的一切逃走。他起来，渡过大河，向基列山地进发。

22 到第三天，有人告诉拉班，雅各已经逃走了。

23 拉班带着他的亲族去追赶雅各，追了七天的路程，在基列山地追上了他。

24 夜间，上帝在梦中来到亚兰人拉班那里，对他说：“你要小心，无论好坏都不可对雅各说什么。”

25 拉班追上了雅各。那时雅各在山地支搭了帐棚；拉班和他的亲族也在基列山地安营。

26 拉班对雅各说：“你做的是什么事？你竟瞒过我，把我的女儿们带走，像被刀剑掳去的俘虏一样？”

27 你为什么暗暗逃走，瞒过我，不告诉我？我本可以欢欢喜喜地，唱着歌，打着手鼓，弹着琴，送你离去；

28 你又不让我亲吻我的外孙和女儿们。现在你做的是愚蠢的事。

29 我手中本有能力害你们，但是你父亲的上帝昨夜对我说：‘你要小心，无论好坏都不可对雅各说什么。’

30 现在，你要离去，是因为你切切想念你父亲的家；可是你为什么偷了我的神像？”

31 雅各回答拉班说：“因为我害怕；我想：‘恐怕你强行把你的女儿们从我这里夺走。’”

32 你在谁那里找到你的神像，谁就不得存活。在我们的亲族面前，你查出在我这里有什么是你的，就拿去。”原来雅各不知道拉结偷了那些神像。

33 拉班进了雅各的帐棚，又进了利亚的帐棚，也进了两个女仆的帐棚；但他没有找到。他从利亚的帐棚出来，进了拉结的帐棚。

34 拉结已经把特拉芬拿来，放在骆驼的鞍子里，自己坐在上面。拉班摸遍了整个帐棚，却没有找到。

35 她对父亲说：“我主不要生气，我不能在你面前起来，因为我正有妇人的月事。”他搜寻，却没有找到特拉芬。

36 雅各就发怒，与拉班争辩。雅各回答拉班说：“我有什么过犯？我有什么罪，你竟这样紧追我？”

37 现在你摸遍了我所有的物件，从你家中的一切物件里找到了什么？请摆在我的亲族和你的亲族面前，让他们在我们二人之间裁判。

38 “这二十年我一直与你同在。你的母绵羊和母山羊没有流产；你羊群中的公羊，我也没有吃过。

39 被野兽撕裂的，我没有带来给你；我自己承担损失。无论白天被偷，还是夜间被偷，你都向我追讨。

40 我的情形是这样：白天干热耗尽我，夜间寒霜侵袭我；我的睡眠从我眼中逃走。

41 这二十年我在你家里。我为你的两个女儿服侍你十四年，为你的羊群服侍你六年；你却十次改了我的工价。

42 如果不是我父亲的上帝，亚伯拉罕的上帝，以撒所敬畏的那一位与我同在，你现在必定打发我空手而去。上帝看见了我的苦情和我手中的劳苦，昨夜责备了你。”

43 拉班回答雅各说：“女儿是我的女儿，孩子是我的孩子，羊群是我的羊群；你所看见的一切都是我的！但今天我能对这些我的女儿，或对她们所生的孩子做什么呢？”

44 现在来吧，让我们立约，你我之间立约；让这约作我和你之间的见证。”

45 雅各拿了一块石头，立作柱子。

46 雅各对他的亲族说：“你们聚集石头。”他们就拿石头堆成一堆，在那石堆旁吃饭。

47 拉班称它为伊迦尔·撒哈杜他[†]，雅各却称它为迦累得[‡]。

48 拉班说：“今天这石堆在我和你之间作见证。”因此它名叫迦累得，

[†] 31:47 31:47 “伊迦尔·撒哈杜他”在亚兰语中意思是“见证之堆”。

[‡] 31:47 31:47

“迦累得”在希伯来语中意思是“见证之堆”。

49 又叫米斯巴，因为他说：“我们彼此离别的时候，愿耶和華在我和你之间鉴察。”

50 如果你苦待我的女儿们，或是在我的女儿们以外另娶妻子，虽然没有人与我们同在，看哪，上帝在我和你之间作见证。”

51 拉班又对雅各说：“看这石堆，又看这柱子，是我在我和你之间所立的。”

52 愿这石堆作见证，愿这柱子作见证：我不会越过这石堆到你那里去加害，你也不会越过这石堆和这柱子到我这里来加害。

53 愿亚伯拉罕的上帝、拿鹤的上帝，就是他们父亲的上帝，在我们之间判断。”雅各就指着他父亲以撒所敬畏的那一位起誓。

54 雅各在山上献祭，又叫他的亲族来吃饭。他们吃了饭，就在山上过夜。

55 清早，拉班起来，亲吻他的外孙和女儿们，并为他们祝福。拉班离开，回到自己的地方去了。

32

1 雅各继续上路，上帝的使者遇见了他。

2 雅各看见他们，就说：“这是上帝的军营。”他给那地方起名叫玛哈念。*

3 雅各派使者在他前面，往西珥地、以东境内，到他哥哥以扫那里去。

4 他吩咐他们说：“你们要这样告诉我主以扫：‘你的仆人雅各这样说：我曾拉班那里寄居，一直到现在。’”

5 我有牛、驴、羊群、男仆和女仆。现在我派人来告诉我主，为要在我眼前蒙恩。”

6 使者回到雅各那里，说：“我们到了你哥哥以扫那里。他正来迎接你，并且有四百人和他在一起。”

7 雅各就非常害怕，心里愁烦。他把和他在一起的人，以及羊群、牛群和骆驼，分成两队。

8 他说：“如果以扫来到这一队，击杀他们，剩下的那一队还可以逃脱。”

9 雅各说：“我父亲亚伯拉罕的上帝，我父亲以撒的上帝，耶和華啊，你曾对我说：‘回到你的本地、你的亲族那里去，我必善待你。’”

10 你向仆人所施的一切慈爱 and 一切信实，最小的我也不配得；因为我只拿着我的杖过了这约旦河，如今却成了两队。

11 求你救我脱离我哥哥的手，脱离以扫的手；因为我怕他，恐怕他来击杀我，连母亲带儿女一同击杀。”

12 你曾说：‘我必定善待你，使你的后裔像海边的沙，多得数不清。’”

13 那一夜，雅各住在那里，从他所有的财物中取出礼物，要送给他哥哥以扫：

14 母山羊二百只，公山羊二十只，母绵羊二百只，公绵羊二十只，

15 有奶的骆驼三十匹，带着它们的驹；母牛四十头，公牛十头，母驴二十匹，驴驹十匹。

16 他把这些分别交给在仆人手里，每群各自分开，又对仆人说：“你们在我前面过去，使群与群之间隔开一段距离。”

17 他吩咐走在最前面的说：“我哥哥以扫遇见你时，若问你：‘你是谁的人？你往哪里去？你前面这些是谁的？’”

18 你就说：“这些是你仆人雅各的，是送给我主以扫的礼物。看哪，他自己也在我们后面。”

19 他又吩咐第二队、第三队和所有跟在各群后面的人，说：“你们遇见以扫的时候，也要这样对他说。”

20 你们还要说：‘不但如此，看哪，你的仆人雅各也在我们后面。’”因为他对我说：“我要用走在我前面的礼物平息他的怒气，然后再见他的面。也许他会接纳我。”

21 于是礼物在他前面过去；那一夜，他自己留在营中。

* 32:2 32:2 “玛哈念”的意思是“两个营”。

22 那一夜，雅各起来，带着他的两个妻子、两个女仆和十一个儿子，过了雅博渡口。

23 他带他们过了溪，又把他所有的都送过去。

24 雅各独自留下，有一个人与他摔跤，直到天快亮。

25 那人见自己不能胜过他，就摸了他的大腿窝；雅各的大腿窝在摔跤的时候就扭伤了。

26 那人说：“让我走吧，因为天快亮了。”

雅各说：“你不给我祝福，我就不让你走。”

27 那人对他说：“你叫什么名字？”

他说：“雅各。”

28 那人说：“你的名字不要再叫雅各，要叫以色列；因为你与上帝和人较力，并且得胜了。”

29 雅各问他说：“请告诉我你的名字。”

那人说：“你为什么问我的名字？”于是他在那里给雅各祝福。

30 雅各给那地方起名叫毗努伊勒；†

因为他说：“我面对面见了上帝，我的生命仍蒙保全。”

31 他经过毗努伊勒的时候，太阳升起来照在他身上；他因大腿的缘故一瘸一拐。

32 因此，以色列人直到今日都不吃大腿窝上髁部的筋，因为那人摸了雅各大腿窝上髁部的筋。

33

1 雅各举目观看，看哪，以扫来了，和他同来的有四百人。雅各就把孩子们分给利亚、拉结和两个婢女。

2 他把婢女和她们的孩子放在前面，利亚和她的孩子在后面，拉结和约瑟在最后。

3 他自己走在他们前头，七次俯伏在地，直到走近他哥哥。

4 以扫跑来迎接他，抱住他，伏在他的颈项上亲吻他，他们就哭了。

5 以扫举目看见妇人和孩子，就说：“这些和你在一起的人是谁？”

雅各说：“这些孩子是上帝施恩赐给你仆人的。”

6 于是婢女们和她们的孩子走近前来，俯伏下拜。

7 利亚和她的孩子也走近前来，俯伏下拜。随后，约瑟和拉结走近前来，也俯伏下拜。

8 以扫说：“我所遇见的这一大群是什么意思？”

雅各说：“是为要在我主眼前蒙恩。”

9 以扫说：“我的兄弟，我已经够了；你的仍归你吧。”

10 雅各说：“不，请不要这样；我若如今在你眼前蒙恩，就请从我手里收下我的礼物，因为我见了你的面，如同见了上帝的面，而且你悦纳了我。”

11 请收下我带给你的礼物，因为上帝恩待了我，并且我已经够了。”雅各再三劝他，他就收下了。

12 以扫说：“我们起行走吧；我在你前头走。”

13 雅各对他说：“我主知道孩子们年幼娇弱，跟着我的羊群牛群也正在哺乳；如果催赶它们一天，所有的羊群都会死。”

14 请我主在仆人头头先走；我要按着我前面牲畜的步伐和孩子们的步伐，慢慢前行，直到我到西珥我主那里。”

15 以扫说：“请让我把跟随我的人留几个在你这里。”

雅各说：“何必呢？愿我在我主眼前蒙恩。”

16 于是，以扫当天就起程回西珥去了。

17 雅各却往疏割去，为自己建造房屋，又为牲畜搭棚。因此那地方名叫疏割。*

18 雅各从巴旦-亚兰回来，平安地到了迦南地的示剑城，在城前安营。

† 32:30 32:30 毗努伊勒的意思是“上帝的面”。

* 33:17 33:17 疏割的意思是“棚子”或“棚屋”。

19 他向示剑的父亲哈抹的子孙，用一百块银钱买了他支搭帐棚的那块地。

20 他在那里筑了一座祭坛，称它为伊勒·伊罗伊·以色列。[†]

34

1 利亚给雅各所生的女儿底拿出去，要看那地的女子们。

2 那地的首领，希未人哈抹的儿子示剑看见她，就拉住她，与她同寝，玷辱了她。

3 他的心依恋雅各的女儿底拿；他爱这少女，并温言安慰她。

4 示剑对他父亲哈抹说：“请给我娶这少女为妻。”

5 雅各听见示剑玷污了他的女儿底拿；那时他的儿子们正和牲畜在田野。雅各就默不作声，等他们回来。

6 示剑的父亲哈抹出来见雅各，要和他商谈。

7 雅各的儿子们听见这事，就从田野回来。这些人忧伤，又十分愤怒，因为示剑与雅各的女儿同寝，在以色列中做了愚妄的事，这是不该做的。

8 哈抹同他们商谈，说：“我儿子示剑的心恋慕你们的女儿。请把她给他为妻。

9 你们与我们通婚吧。把你们的女儿给我们，也为自己娶我们的女儿。

10 你们可以与我們同住；这地就在你们面前。你们可以住在这里，做买卖，并在这里置产业。”

11 示剑对底拿的父亲和兄弟说：“愿我在你们眼前蒙恩；你们向我要什么，我都给。

12 你们尽管向我要重重的聘金，我必照你们所说的给；只要把这少女给我为妻。”

13 雅各的儿子们因为示剑玷污了他们的妹妹底拿，就用诡诈的话回答示剑和他父亲哈抹，

14 对他们说：“我们不能做这事，把我们的妹妹给一个未受割礼的人，因为那是我们的耻辱。

15 只有在这些条件下，我们才会同意你们：你们要像我们一样，使你们中间所有的男丁都受割礼。

16 这样，我们就把我们的女儿给你们，也为我们自己娶你们的女儿；我们要与你们同住，成为一个民族。

17 但如果你们不听我们从，不受割礼，我们就带走我们的妹妹，*离开。”

18 他们的话使哈抹和哈抹的儿子示剑满意。

19 那少年人不迟延去做这事，因为他喜爱雅各的女儿；他在他父亲全家中是最受尊荣的。

20 哈抹和他儿子示剑来到他们城门口，对本城的人说：

21 “这些人与我们和睦，所以让他们住在这地，在这里做买卖吧。看哪，这地足够宽广，可以容纳他们。我们可以娶他们的女儿为妻，也把我们的女儿给他们。

22 只有在这些条件下，这些人会同意与我们同住，成为一个民族：就是我们中间所有的男丁都受割礼，像他们受割礼一样。

23 他们的群畜、财物和一切牲口，岂不都要归我们吗？只要我们同意他们，他们就会与我们同住。”

24 凡从他城门出去的人都听从哈抹和他儿子示剑；凡从他城门出去的男丁都受了割礼。

25 到第三天，他们正疼痛的时候，雅各的两个儿子，就是底拿的兄弟西缅和利未，各自拿着刀，趁城里的人毫无防备，来到城中，杀了所有男丁。

26 他们用刀杀了哈抹和他的儿子示剑，把底拿从示剑家里带出来，就走了。

27 雅各的儿子们来到被杀的人那里，掠夺那城，因为他们玷污了他们的妹妹。

28 他们夺了他们的羊群、牛群、驴，以及城里和田野里的一切；

[†] 33:20 33:20 伊勒·伊罗伊·以色列的意思是“上帝，以色列的上帝”，或“以色列的上帝是大能的”。

* 34:17 34:17 希伯来文直译为“女儿”

29 又夺了他们所有的财富，掳走他们所有的孩子和妻子，并把屋里的一切都掠夺了。

30 雅各对西缅和利未说：“你们连累了我，使我在这一地的居民中，就是迦南人和比利洗人中，成了可憎恶的人。我的人数稀少，他们必聚集起来攻击我，击杀我；我和我的家都要灭亡。”

31 他们说：“他岂可待我们的妹妹如同妓女吗？”

35

1 上帝对雅各说：“起来，上伯特利去，住在那里。要在那里为上帝筑一座坛，就是你逃避你哥哥以扫的时候向你显现的那位上帝。”

2 于是雅各对他的家人和所有与他同在的人说：“除掉你们中间的外邦神明，洁净自己，更换衣服。”

3 我们起来，上伯特利去。我要在那里为上帝筑一座坛；祂在我遭难的日子应允了我，在我所走的路上与我同在。”

4 他们就把手中所有的外邦神明和耳朵上的环子都交给雅各；雅各把它们藏在示剑旁边的橡树下。

5 他们起行，上帝使周围各城的人都惊恐，所以他们没有追赶雅各的儿子们。

6 雅各和所有与他同在的人，来到迦南地的路斯，就是伯特利。

7 他在那里筑了一座坛，称那地方为伊勒伯特利，因为他逃避哥哥的时候，上帝在那里向他显现。

8 利百加的奶妈底波拉死了，葬在伯特利下边的橡树下；那树名叫亚伦巴古。

9 雅各从巴旦亚兰回来以后，上帝又向他显现，并赐福给他。

10 上帝对他说：“你的名是雅各。你不要再名叫雅各，你的名要叫以色列。”于是祂给他起名叫以色列。

11 上帝对他说：“我是全能的上帝。你要生养众多；将有一国和一群国家从你而出，君王也要从你身而出。”

12 我赐给亚伯拉罕和以撒的地，我也要赐给你；我还要把这地赐给你以后的后裔。”

13 上帝在与雅各说话的地方，从他那里上升离开了。

14 雅各在上帝与他说话的地方立了一根柱子，是一根石柱；他在柱子上浇了奠祭，又在上面浇了油。

15 雅各给上帝与他说话的那地方起名叫“伯特利”。

16 他们从伯特利起行。离以法他还有一段路，拉结临产，而且产痛剧烈。

17 她产痛剧烈的时候，接生婆对她说：“不要怕，因为你现在又得了一个儿子。”

18 她的生命将要离去，因为她快死了，就给孩子起名叫便俄尼，*
但他父亲给他起名叫便雅悯。†

19 拉结死了，葬在通往以法他的路上；以法他又叫伯利恒。

20 雅各在她的坟上立了一根柱子；这就是拉结坟上的柱子，直到今日还在。

21 以色列起行，在以得塔那边支搭了帐棚。

22 以色列住在那地的时候，流便去与他父亲的妾辟拉同寝，以色列也听见了这事。

雅各的儿子共有十二个。

23 利亚的儿子：吕便，雅各的长子，还有西缅、利未、犹大、以萨迦和西布伦。

24 拉结的儿子：约瑟和便雅悯。

25 辟拉的儿子，辟拉是拉结的使女：但和拿弗他利。

26 悉帕的儿子，悉帕是利亚的使女：迦得和亚设。这些都是雅各的儿子，是他在巴旦亚兰所生的。

* 35:18 35:18 “便俄尼”的意思是“我忧患之子”。 † 35:18 35:18 “便雅悯”的意思是“我右手之子”。

27 雅各来到他父亲以撒那里，到了幔利，就是基列亚巴，也就是希伯仑；亚伯拉罕和以撒曾在那里寄居。

28 以撒的年日是一百八十年。

29 以撒气绝而死，归到他祖先那里，年老日子满足。他的儿子以扫和雅各把他埋葬了。

36

1 这是以扫（就是以东）后代的记载。

2 以扫从迦南的女子中娶妻：就是赫人以伦的女儿亚大，希未人祭便的孙女、亚拿的女儿阿何利巴玛，

3 又娶了以实玛利的女儿、尼拜约的妹妹巴实抹。

4 亚大给以扫生了以利法；巴实抹生了流珥；

5 阿何利巴玛生了耶乌施、雅兰和可拉。这些是以扫的儿子，是在迦南地给他生的。

6 以扫带着他的妻子、儿子、女儿和家中所有的人口，以及他的牲畜、所有的动物和一切财产，就是他在迦南地所积聚的，往别地去，离开了他的兄弟雅各。

7 因为他们的财物太多，不能住在一起；他们寄居的地容不下他们，因为他们的牲畜太多。

8 以扫住在西珥山地。以扫就是以东。

9 这是以东人的祖先以扫在西珥山地后代的记载：

10 以下是以扫儿子的名字：以扫妻子亚大的儿子以利法，和以扫妻子巴实抹的儿子流珥。

11 以利法的儿子是提幔、阿抹、洗玻、迦坦和基纳斯。

12 亨纳是以扫儿子以利法的妾；她给以利法生了亚玛力。这些是以扫妻子亚大的后裔。

13 以下是流珥的儿子：拿哈、谢拉、沙玛和米撒。这些是以扫妻子巴实抹的后裔。

14 以下是以扫妻子阿何利巴玛的儿子；阿何利巴玛是祭便的孙女、亚拿的女儿。她给以扫生了耶乌施、雅兰和可拉。

15 以下是以扫子孙中的族长：以扫长子以利法的子孙中，有提幔族长、阿抹族长、洗玻族长、基纳斯族长、

16 可拉族长、迦坦族长、亚玛力族长。这些是在以东地从以利法出来的族长；他们都是亚大的子孙。

17 以下是以扫儿子流珥的子孙：拿哈族长、谢拉族长、沙玛族长、米撒族长。这些是在以东地从流珥出来的族长；他们都是以扫妻子巴实抹的子孙。

18 以下是以扫妻子阿何利巴玛的子孙：耶乌施族长、雅兰族长、可拉族长。这些是从以扫妻子、亚拿的女儿阿何利巴玛出来的族长。

19 这些是以扫（就是以东）的子孙，这些是他们的族长。

20 以下是那地居民何利人西珥的子孙：罗坍、朔巴、祭便、亚拿、

21 底顺、以察和底珊。这些是在以东地从西珥子孙何利人出来的族长。

22 罗坍的儿女是何利和希幔；罗坍的妹妹是亨纳。

23 以下是朔巴的儿女：亚勒文、玛拿辖、以巴录、示玻和阿南。

24 以下是祭便的儿女：亚雅和亚拿。这亚拿在旷野放他父亲祭便的驴时，发现了温泉。

25 以下是亚拿的儿女：底顺和亚拿的女儿阿何利巴玛。

26 以下是底顺的儿女：欣但、伊是班、益兰和基兰。

27 以下是以察的儿女：辟罕、撒番和亚干。

28 以下是底珊的儿女：乌斯和亚兰。

29 以下是从何利人出来的族长：罗坍族长、朔巴族长、祭便族长、亚拿族长、

30 底顺族长、以察族长和底珊族长。这些是在西珥地按他们族长所列，从何利人出来的族长。

31 以色列人还没有君王治理以前，在以东地作王的是以下这些人。
32 比珥的儿子比拉在以东作王；他的城名叫亭哈巴。
33 比拉死了，波斯拉人谢拉的儿子约巴接替他作王。
34 约巴死了，提幔人之地的户珊接替他作王。
35 户珊死了，比达的儿子哈达接替他作王；这哈达曾在摩押田野击败米甸。他的城名叫亚未得。
36 哈达死了，玛士利加人桑拉接替他作王。
37 桑拉死了，大河边的利河伯人扫罗接替他作王。
38 扫罗死了，亚革波的儿子巴勒·哈南接替他作王。
39 亚革波的儿子巴勒·哈南死了，哈达接替他作王。他的城名叫巴乌；他的妻子名叫米希她别，是玛特列的女儿，米萨合的孙女。
40 以下是从以扫出来的族长的名字，按他们的家族、地方和名字排列：亭纳族长、亚勒瓦族长、耶帖族长、
41 阿何利巴玛族长、以拉族长、比嫩族长、
42 基纳斯族长、提幔族长、米比萨族长、
43 玛基叠族长和以兰族长。这些是以东的族长，按他们在所得之地的住处排列。这就是以东人的祖先以扫。

37

1 雅各住在他父亲寄居的地方，就是迦南地。
2 这是雅各后代的记事。约瑟十七岁时，和他的哥哥们一起牧放羊群。他还是个少年，常和他父亲的妻子辟拉和悉帕的儿子们在一起。约瑟把他们的恶行报告给父亲。
3 以色列爱约瑟过于爱他所有的儿子，因为约瑟是他年老时所生的；他为约瑟做了一件彩衣。
4 约瑟的哥哥们见父亲爱他过于爱所有的哥哥，就恨他，不能和他说和睦的话。
5 约瑟做了一个梦，告诉他的哥哥们，他们就更加恨他。
6 他对他们说：“请听我所做的这个梦：
7 看哪，我们在田里捆禾捆；看哪，我的禾捆起来，并且站直；看哪，你们的禾捆围过来，向我的禾捆下拜。”
8 他的哥哥们问他说：“难道你真的要作王统治我们吗？难道你真的要管辖我们吗？”他们因他的梦和他的话，就更加恨他。
9 他又做了另一个梦，告诉他的哥哥们，说：“看哪，我又做了一个梦：看哪，太阳、月亮和十一个星都向我下拜。”
10 他把这梦告诉父亲和哥哥们。他父亲责备他说：“你做的这是什么梦？难道我和你母亲，以及你的哥哥们，真的要来俯伏在地，向你下拜吗？”
11 他的哥哥们嫉妒他，但他父亲把这话存在心里。
12 约瑟的哥哥们去示剑，牧放他们父亲的羊群。
13 以色列对约瑟说：“你的哥哥们不是在示剑牧羊吗？来，我要派你到他们那里去。”约瑟对他说：“我在这里。”
14 他对约瑟说：“你去看看你哥哥们是否平安，羊群是否平安，再回来告诉我。”于是他从希伯仑谷派约瑟出去，约瑟就来到示剑。
15 有一个人遇见他；看哪，他正在田野里徘徊。那人问他说：“你在找什么？”
16 他说：“我在找我的哥哥们。请告诉我，他们在哪里牧羊。”
17 那人说：“他们已经离开这里了，因为我听见他们说：‘我们去多坍吧。’”约瑟就去追赶他的哥哥们，在多坍找到了他们。
18 他们远远地看见他，趁他还没有走近，就同谋要杀他。
19 他们彼此说：“看哪，那个做梦的人来了。”
20 现在来吧，我们把他杀了，丢进一个坑里，就说：‘有恶兽把他吞吃了。’我们倒要看看他的梦会怎么样。”
21 吕便听见了，就救约瑟脱离他们的手，说：“我们不可害他的性命。”

- 22 吕便又对他们说：“不可流血。把他丢进这旷野里的坑中，但不可下手害他”——这是要救约瑟脱离他们的手，把他送回他父亲那里。
- 23 约瑟来到哥哥们那里，他们就剥去约瑟身上的衣服，就是他身上那件彩衣；
- 24 他们抓住他，把他丢进坑里。那坑是空的，里面没有水。
- 25 他们坐下吃饭，举目观看，看哪，有一队以实玛利人从基列来；他们的骆驼驮着香料、乳香和没药，要带下埃及去。
- 26 犹大对他的哥哥们说：“我们杀了自己的兄弟，遮掩他的血，有什么益处呢？”
- 27 来吧，我们把他卖给以实玛利人，不可下手害他；因为他是我们的兄弟，是我们的骨肉。”他的哥哥们听从了他。
- 28 有米甸的商人经过，他们把约瑟从坑里拉上来，提了出来，用二十块银子把约瑟卖给以实玛利人。商人们把约瑟带到埃及。
- 29 吕便回到坑边，看见约瑟不在坑里，就撕裂自己的衣服。
- 30 他回到兄弟们那里，说：“那孩子没有了！我，我该往哪里去呢？”
- 31 他们拿了约瑟的衣服，宰了一只公山羊，把衣服蘸在血里。
- 32 他们把那件彩衣带到父亲那里，说：“我们找到了这件衣服。请你辨认一下，看是不是你儿子的衣服。”
- 33 他认出来，就说：“这是我儿子的衣服。有恶兽把他吞吃了。约瑟必定被撕碎了。”
- 34 雅各撕裂自己的衣服，腰间围上麻布，为他的儿子哀悼了许多日子。
- 35 他的儿子们和女儿们都起来安慰他，他却不肯受安慰。他说：“我必悲哀着下到阴间*，到我儿子那里去。”他的父亲为他哭泣。
- 36 米甸人在埃及把约瑟卖给法老的官员、护卫长波提乏。

38

- 1 那时，犹大离开他的弟兄们下去，去到一个亚杜兰人那里，那人名叫希拉。
- 2 犹大在那里看见一个迦南人书亚的女儿，就娶了她，与她同房。
- 3 她怀孕，生了一个儿子；犹大给他起名叫珥。
- 4 她又怀孕，生了一个儿子；她给他起名叫俄南。
- 5 她再生了一个儿子，给他起名叫示拉。她生示拉的时候，犹大正在基悉。
- 6 犹大为他的长子珥娶了一个妻子，她名叫他玛。
- 7 犹大的长子珥在耶和華眼中为恶，所以耶和華使他死了。
- 8 犹大对俄南说：“你要与哥哥的妻子同房，对她尽丈夫兄弟的本分，为你哥哥立后。”
- 9 俄南知道后裔不会归自己；所以他与哥哥的妻子同房时，就把精液遗在地上，免得给哥哥留下后裔。
- 10 他所做的事在耶和華眼中为恶，耶和華也使他死了。
- 11 于是犹大对他的儿媳他玛说：“你守寡住在你父亲家里，等我儿子示拉长大。”因为他说：“恐怕他也像他的哥哥们一样死了。”他玛就去，住在他父亲家里。
- 12 过了许多日子，书亚的女儿，就是犹大的妻子，死了。犹大得了安慰以后，就和他的朋友亚杜兰人希拉上亭拿，到他剪羊毛的人那里去。
- 13 有人告诉他玛说：“看哪，你的公公正上亭拿去剪羊毛。”
- 14 他玛就脱下寡妇的衣服，用帕子蒙着自己，又把自己裹住，坐在通往亭拿路上的伊拿印城门口；因为她看见示拉已经长大，却没有被给他作妻子。
- 15 犹大看见她，以为她是妓女，因为她蒙着脸。
- 16 犹大转到路边她那里，说：“来吧，请让我与你同房。”原来他不知道她是自己的儿媳。
- 她说：“你要给我什么，才可以与我同房呢？”
- 17 他说：“我会从羊群里送一只山羊羔给你。”
- 她说：“在你送来以前，你愿意给我一个抵押物吗？”
- 18 他说：“我给你什么作抵押物呢？”

* 37:35 37:35 阴间是死人所在之处。

她说：“你的印章、你的印绳和你手里的杖。”

他就把这些给了她，并与她同房，她就从他怀了孕。

¹⁹她起来走了，摘下帕子，穿上寡妇的衣服。

²⁰犹大托他的朋友亚杜兰人送那只山羊羔去，要从那女人手里取回抵押物，却找不到她。

²¹他就问那地方的人说：“在路旁伊拿印的那个妓女在哪里？”

他们说：“这里没有过妓女。”

²²他回到犹大那里，说：“我没有找到她；而且那地方的人也说：‘这里没有过妓女。’”

²³犹大说：“让她拿去吧，免得我们蒙羞。看哪，我送了这只山羊羔去，你却没有找到她。”

²⁴大约三个月以后，有人告诉犹大说：“你的儿媳他玛作了妓女；而且看哪，她因作妓女怀了孕。”

犹大说：“把她带出来，烧死她。”

²⁵她被带出来的时候，就打发人去见她公公，说：“我从这些东西的主人怀了孕。”她又说：“请认一认，这印章、印绳和杖是谁的。”

²⁶犹大认出了这些，就说：“她比我更义，因为我没有把她给我的儿子示拉。”犹大不再与她同房了。

²⁷到了她生产的时候，看哪，她腹中是一对双胞胎。

²⁸她生产时，一个孩子伸出一只手；接生婆就拿朱红线系在他的手上，说：“这是先出来的。”

²⁹他把手缩回去的时候，看哪，他的兄弟出来了；接生婆说：“你为什么为自己冲出了一个破口呢？”因此，他的名叫法勒斯。^{*}

³⁰后来，他那手上有朱红线的兄弟也出来了，他的名叫谢拉。[†]

39

¹约瑟被带下埃及。法老的官员、护卫长波提乏，是一个埃及人；他从把约瑟带到那里的以实玛利人手中买了约瑟。

²耶和華与约瑟同在，他就凡事顺利。他住在他埃及主人家里。

³他的主人看见耶和華与他同在，又看见耶和華使他手中所做的一切都顺利。

⁴约瑟在他眼前蒙恩，服侍他；波提乏就派他管理自己的家，把自己所有的一切都交在他手中。

⁵自从波提乏派约瑟管理他的家和他所有的一切以后，耶和華因约瑟的缘故赐福给那埃及人的家。耶和華的赐福临到他所有的一切，无论是在家里还是在田间。

⁶波提乏把自己所有的一切都留在约瑟手中；除了自己所吃的食物以外，别的事他一概不管。

约瑟体格健美，容貌俊美。

⁷这些事以后，他主人的妻子看上了约瑟，对他说：“你与我同寝吧。”

⁸约瑟却拒绝，对他主人的妻子说：“看哪，我主人有我在家里，什么事都不管，并且把他所有的一切都交在我手中。

⁹在这家里没有人比我大；除了你以外，他没有一样不交给我，因为你是他的妻子。我怎能做这样大的恶事，得罪上帝呢？”

¹⁰她天天对约瑟这样说，他却不听从她，不与她同寝，也不和她在一起。

¹¹有一天，约瑟进屋去做他的工作，家里的人没有一个在屋里。

¹²她抓住他的衣服，说：“你与我同寝吧！”

约瑟把衣服留在她手中，跑到外面去了。

¹³她看见约瑟把衣服留在她手中，跑到外面去了，

¹⁴就叫了家里的人来，对他们说：“看哪，他把一个希伯来人带到我们这里来戏弄我们。那人进来要与我同寝，我就大声呼喊。”

^{*} 38:29 38:29 法勒斯意为“冲破”。[†] 38:30 38:30 谢拉意为“朱红色”或“光亮”。

- 15 他听见我提高声音呼喊，就把衣服留在我身边，跑到外面去了。”
- 16 她把约瑟的衣服放在自己身边，直到他的主人回家。
- 17 她照这些话对他说：“你带到我们这里来的那个希伯来仆人，进来要戏弄我；
- 18 我提高声音呼喊，他就把衣服留在我身边，跑到外面去了。”
- 19 约瑟的主人听见妻子对他说的话，说“你的仆人就是这样对待我的”，他的怒气就发作。
- 20 约瑟的主人把约瑟带走，关进监狱，就是王的囚犯被囚禁的地方；约瑟就在那里被关押。
- 21 但耶和華与约瑟同在，以慈爱待他，使他在司狱眼前蒙恩。
- 22 司狱把监狱里所有的囚犯都交在约瑟手中；他们在那里所做的一切，都由约瑟负责。
- 23 凡交在约瑟手下的事，司狱一概不管，因为耶和華与约瑟同在；约瑟所做的，耶和華都使它顺利。

40

- 1 这些事以后，埃及王的酒政和膳长得罪了他们的主——埃及王。
- 2 法老向他的两个官员，就是酒政长和膳长发怒。
- 3 他把他们拘禁在护卫长的府中，关进监牢，就是约瑟被囚的地方。
- 4 护卫长把他们交给约瑟，约瑟就服侍他们。他们在监里过了许多日子。
- 5 他们二人，就是被囚在监里的埃及王的酒政和膳长，同一夜各做了一个梦，各人的梦各有讲解。
- 6 早晨，约瑟进到他们那里，看见他们，见他们面带愁容。
- 7 他就问法老的官员，就是和他一同被拘禁在他主人府中的人，说：“你们今天为什么脸色这样忧愁？”
- 8 他们对他说：“我们做了一个梦，却没有人能解。”
- 9 约瑟对他们说：“解梦不是属于上帝吗？请把梦告诉我。”
- 10 酒政长把他的梦告诉约瑟，对他说：“我梦见，看哪，有一棵葡萄树在我面前，
- 11 树上有三根枝子。它好像发了芽，开了花，枝上的葡萄都成熟了。
- 12 法老的杯在我手中；我摘下葡萄，挤在法老的杯里，把杯递在法老手中。”
- 13 约瑟对他说：“这梦的讲解是这样：三根枝子就是三天。
- 14 再过三天，法老必抬举你的头，使你官复原职。你要把法老的杯递在他手中，像从前作他酒政时一样。
- 15 但你顺利的时候，请记得我，求你以仁慈待我，在法老面前提到我，把我从这府中带出去。
- 16 因为我实在是从希伯来人的地被掳来的；我在这里也没有做什么该被关进地牢的事。”
- 17 膳长见讲解是好的，就对约瑟说：“我也做了一个梦，看哪，我头上顶着三筐白饼。
- 18 最上面的筐里有各样为法老烤制的食物，鸟儿从我头上的筐里吃这些食物。”
- 19 约瑟回答说：“这梦的讲解是这样：三个筐就是三天。
- 20 再过三天，法老必把你的头从你身上抬起来，把你挂在树上；鸟儿要吃你身上的肉。”
- 21 到了第三天，是法老的生日，他为众臣仆设摆宴席，在臣仆中抬举了酒政长的头和膳长的头。
- 22 他使酒政长复任原职，酒政长就把杯递在法老手中；
- 23 但他把膳长挂起来，正如约瑟给他们讲解的。
- 24 然而酒政长没有记念约瑟，反而忘了他。

41

- 1 过了整整两年，法老做了梦；看哪，他站在河边。
- 2 看哪，有七头母牛从河里上来，又美好又肥壮，在芦苇草中吃草。

³看哪，另有七头母牛随后从河上上来，又丑陋又瘦弱，站在河岸边那些母牛旁边。

⁴这些又丑陋又瘦弱的母牛吞吃了那七头又美好又肥壮的母牛。于是法老醒了。

⁵他又睡着，第二次做梦；看哪，一根麦秆上长出七个穗子，又饱满又美好。

⁶看哪，随后又长出七个穗子，又细弱，又被东风吹焦。

⁷这些细弱的穗子吞吃了那七个饱满充实的穗子。法老醒了，看哪，原来是个梦。

⁸到了早晨，他心里不安，就派人召来埃及所有的术士和智慧人。法老把他的梦告诉他们，却没有人能给法老解释。

⁹那时，酒政长对法老说：“我今天想起我的过失。”

¹⁰从前法老向臣仆发怒，把我和膳长囚在护卫长的府中。

¹¹我和他同一夜都做了梦，各人所做的梦都有各自的解释。

¹²在那里同我们在一起的，有一个年轻的希伯来人，是护卫长的仆人；我们把梦告诉他，他就给我们解释了他的梦。他按着各人的梦给各人解释。

¹³后来事情果然照他给我们解释的那样成就：我官复原职，膳长却被挂起来了。”

¹⁴于是法老派人召约瑟，他们就急忙把他从牢坑里带出来。他剃了头，换了衣服，进到法老面前。

¹⁵法老对约瑟说：“我做了一个梦，却没有人能解释。我听人说，你听了梦就能解释。”

¹⁶约瑟回答法老说：“这不在于我；上帝必给法老平安的答复。”

¹⁷法老对约瑟说：“在我的梦中，看哪，我站在河岸边；

¹⁸看哪，有七头肥壮美好的母牛从河上上来，在芦苇草中吃草；

¹⁹看哪，随后又有七头母牛上来，瘦弱、非常丑陋、干瘦；在埃及全地，我从未见过这样丑陋的。

²⁰这些干瘦丑陋的母牛吞吃了先前那七头肥壮的母牛；

²¹它们吞吃以后，却看不出它们曾吞吃过，仍像起初一样丑陋。于是我醒了。

²²我又在梦中看见，看哪，一根麦秆上长出七个穗子，又充实又美好；

²³看哪，随后又长出七个穗子，枯萎、细弱，被东风吹焦。

²⁴这些细弱的穗子吞吃了那七个美好的穗子。我把这梦告诉术士，却没有人能给我说明。”

²⁵约瑟对法老说：“法老的梦是一个。上帝把祂将要做的事告诉了法老。

²⁶那七头美好的母牛就是七年；那七个美好的穗子也是七年。这梦是一个。

²⁷随后上来的那七头干瘦丑陋的母牛就是七年；那七个空瘪、被东风吹焦的穗子也是如此；它们将是七个饥荒之年。

²⁸这就是我对法老所说的事。上帝已经把祂将要做的事指示法老。

²⁹看哪，埃及全地将有七个大丰收之年。

³⁰随后将兴起七个饥荒之年，埃及地一切的丰收都要被遗忘；饥荒必耗尽这地，

³¹因那随后的饥荒极其严重，这地就不再记得曾有丰收。

³²这梦向法老重复两次，是因为这事已由上帝定准，上帝快要使它成就。

³³“现在，愿法老寻得一个有见识、有智慧的人，派他治理埃及地。

³⁴愿法老这样行：任命官员管理这地，在七个丰收之年，征收埃及地出产的五分之一。

³⁵让他们聚集将要来的这些丰年中的一切粮食，在法老的权下把谷物储存在各城，作为粮食，并加以看守。

³⁶这些粮食要作为这地的储备，以应付埃及地将有的七个饥荒之年，使这地不至因饥荒而灭亡。”

³⁷这事在法老眼中，并在他所有臣仆眼中，都看为好。

³⁸法老对他的臣仆说：“像这样的人，有上帝的灵在他里面，我们还能找得着吗？”

39 法老对约瑟说：“既然上帝把这一切都指示了你，就没有人像你这样有见识、有智慧。

40 你要管理我的家；我的百姓都要照你的话受治理。只有在宝座上，我比你大。”

41 法老对约瑟说：“看哪，我已经派你治理埃及全地。”

42 法老从自己手上取下印戒，戴在约瑟手上，又给他穿上细麻衣，把金链戴在他的颈项上。

43 他使约瑟坐在自己的副车上；有人在他前面呼喊：“屈膝！”法老就派他治理埃及全地。

44 法老对约瑟说：“我是法老。在埃及全地，没有你的许可，任何人不得抬手动脚。”

45 法老给约瑟起名叫撒发那忒·巴内亚，又把安城祭司波提非拉的女儿亚西纳给他为妻。约瑟就出去巡视埃及地。

46 约瑟站在埃及王法老面前的时候，年三十岁。约瑟从法老面前出去，走遍埃及全地。

47 在七个丰收之年，土地出产丰盛。

48 约瑟聚集埃及地那七年中的一切粮食，把粮食存放在各城。他把各城周围田地里的粮食，都储存在本城里。

49 约瑟积存谷物，多如海沙，极其众多，直到无法再数，因为多得不可胜数。

50 饥荒之年还没有来到以前，约瑟生了两个儿子，是安城祭司波提非拉的女儿亚西纳给他生的。

51 约瑟给长子起名叫玛拿西，*

他说：“因为上帝使我忘记了我一切的劳苦，以及我父亲的全家。”

52 他给次子起名叫以法莲，†说：“因为上帝使我在受苦之地昌盛。”

53 埃及地的七个丰年结束了。

54 七个饥荒之年开始来到，正如约瑟所说的。各地都有饥荒，惟有埃及全地有粮食。

55 埃及全地都饥饿的时候，百姓向法老呼求粮食；法老对所有埃及人说：“你们到约瑟那里去；他对你们说什么，你们就做什么。”

56 饥荒遍及全地。约瑟打开所有仓库，卖粮给埃及人。埃及地的饥荒十分严重。

57 各国的人都来到埃及，到约瑟那里买谷物，因为全地的饥荒都十分严重。

42

1 雅各见埃及有粮食，就对儿子们说：“你们为什么彼此相看呢？”

2 他说：“看哪，我听说埃及有粮食。你们下到那里去，从那里为我们买些来，使我们可以存活，不至于死亡。”

3 于是约瑟的十个哥哥下去，要从埃及买粮。

4 但雅各没有让约瑟的弟弟便雅悯和他的哥哥们同去；因为他说：“恐怕他遭遇灾祸。”

5 以色列的儿子们也在来买粮的人中前来，因为迦南地有饥荒。

6 当时约瑟治理那地；卖粮给那地众民的就是他。约瑟的哥哥们来了，脸伏于地，向他下拜。

7 约瑟看见他的哥哥们，就认出他们来，却装作陌生人，严厉地对他们说。他对他们说：“你们从哪里来？”

他们说：“从迦南地来，要买食物。”

8 约瑟认出他的哥哥们，他们却没有认出他。

9 约瑟想起从前所做关于他们的那些梦，就对他们说：“你们是探子！你们来是要窥探这地的虚实。”

10 他对他说：“不是的，我主；你的仆人们是来买食物的。

* 41:51 41:51 “玛拿西”的发音近似希伯来语“忘记”。

† 以法莲”的发音近似希伯来语“加倍果子”。

11 我们都是一个人的儿子；我们是诚实人。你的仆人们不是探子。”

12 他对他们说：“不，你们来就是要窥探这地的虚实！”

13 他们说：“你的仆人们本是十二个兄弟，是迦南地同一个人的儿子；看哪，最小的如今和我们的父亲在一起，还有一个已经不在了。”

14 约瑟对他们说：“事情正如我对你们说的：‘你们是探子！’

15 你们要这样受试验：我指着法老的性命起誓，除非你们最小的弟弟到这里来，否则你们不得从这里出去。

16 你们中间派一个人去，把你们的弟弟带来；你们其余的人要被捆绑，好试验你们的话，看你们里面有没有真实；若不然，我指着法老的性命起誓，你们确实是探子。”

17 于是他把他们全都拘禁了三天。

18 到了第三天，约瑟对他们说：“你们这样做，就可以存活，因为我敬畏上帝。

19 如果你们是诚实人，就让你的一个兄弟拘禁在你们被囚的地方；你们可以走，带着粮食去救你们家里的饥荒。

20 你们要把最小的弟弟带到我这里来；这样，你们的话就可以得到证实，你们也不至于死。”

他们就这样做了。

21 他们彼此说：“我们在弟弟的事上确实有罪；当他哀求我们的时候，我们看见他内心的痛苦，却不肯听。因此这苦难临到我们身上。”

22 流便回答他们说：“我不是对你们说过：‘不可伤害那孩子而犯罪’吗？你们却不肯听。看哪，现在他的血也被追讨了。”

23 他们不知道约瑟听得懂他们的话；因为他们中间有传译的人。

24 约瑟转身离开他们，哭了。随后又回到他们那里，和他们说话；他从他们中间取出西缅，在他们眼前把他捆绑起来。

25 约瑟吩咐人把粮食装满他们的袋子，又把各人的银钱放回各人的口袋里，并给他们路上用的食物。事情就这样为他们办了。

26 他们把粮食驮在驴上，就离开那里去了。

27 到了住宿的地方，他们中有一个人打开口袋，要拿饲料喂驴，就看见自己的银钱；看哪，银钱在他的袋口。

28 他对兄弟们说：“我的银钱退回来了！看哪，就在我的口袋里！”他们都心惊胆战，战战兢兢地彼此说：“上帝向我们做的这是什么事呢？”

29 他们来到迦南地，到了他们父亲雅各那里，把所遭遇的一切都告诉他，说：

30 “那人，就是那地的主，严厉地对我们说话，把我们当作窥探那地的探子。

31 我们对他说：‘我们是诚实人，不是探子。

32 我们本是十二个兄弟，是我们父亲的儿子；有一个已经不在了，最小的如今和我们的父亲在迦南地。’

33 那人，就是那地的主，对我们说：‘我要这样知道你们是诚实人：把你们的一个兄弟留在我这里，带着粮食去救你们家里的饥荒，你们就去吧。

34 把你们最小的弟弟带到我这里来。这样我就知道你们不是探子，而是诚实人。于是我会把你们的兄弟交还给你们，你们也可以在这地做买卖。’”

35 后来他们倒空口袋；看哪，各人的银钱包都在自己的口袋里。他们和父亲看见各人的银钱包，就害怕。

36 他们的父亲雅各对他们说：“你们使我失去儿子！约瑟不在了，西缅不在了，你们又要把便雅悯带走。这一切都与我作对。”

37 流便对他父亲说：“如果我不把他带回到你这里，你可以杀我的两个儿子。你把他交在我手里，我必把他带回到你这里。”

38 他说：“我的儿子不可和你们下去；因为他的哥哥已经死了，只剩下他一个。如果他在你们所走的路上遭遇灾祸，你们就使我白发苍苍、悲悲惨惨地下到阴间。”*
* 42:38 42:38 阴间是死人的所在。

43

1 那地的饥荒很严重。

2 他们从埃及带来的粮食吃完以后，他们的父亲对他们说：“你们再去给我们买一点食物来。”

3 犹大对他说：“那人严严地警告我们说：‘除非你们的兄弟和你们同来，否则你们不得见我的面。’”

4 如果你让我们的兄弟和我们同去，我们就下去给你买食物；

5 如果你不让他去，我们就不下去，因为那人对我们说：‘除非你们的兄弟和你们同来，否则你们不得见我的面。’”

6 以色列说：“你们为什么这样害我，告诉那人你们还有一个兄弟呢？”

7 他们说：“那人仔细询问我们和我们的亲属，说：‘你们的父亲还活着吗？你们还有兄弟吗？’我们只是照着他问的回答他。我们怎么会知道他会说：‘把你们的兄弟带下来呢？’”

8 犹大对他父亲以色列说：“请让这孩子和我同去，我们就起身去，好叫我们、你，以及我们的孩子们都可以存活，不至于死。”

9 我愿为他作担保；你可以向我追讨他。我若不把他带回来交在你面前，就让我永远担当罪责；

10 因为如果我们没有耽搁，现在必定已经第二次回来了。”

11 他们的父亲以色列对他们说：“既然必须这样，你们就这样做：把这地上最好的出产装在器皿里，带下去送给那人作礼物，就是一点乳香、一点蜂蜜、香料、没药、坚果和杏仁；

12 手里要带双倍的银钱，并且把归还在你袋口里的银钱也带回去；也许那是疏忽。

13 也带着你们的兄弟，起身回到那人那里去。

14 愿全能的上帝使你们在那人面前蒙怜悯，好叫他释放你们另一个兄弟和便雅悯回来给你们。至于我，我若丧失儿女，就丧失吧。”

15 这些人就拿了那礼物，手里又带双倍的银钱，并带着便雅悯；他们起身下到埃及，站在约瑟面前。

16 约瑟看见便雅悯和他们同来，就对他的管家说：“把这些人带进屋里，宰一只牲畜，预备好；因为这些人中午要和我一起吃饭。”

17 那人就照约瑟所吩咐的去做，把这些人带到约瑟的家里。

18 这些人因为被带到约瑟的家里，就害怕，说：“我们被带进来，是因为头一次归还在我们袋子里的银钱；他要找机会对付我们，袭击我们，把我们和我们的驴都抓去作奴隶。”

19 他们走近约瑟的管家，在屋门口对他说话，

20 说：“我主啊，我们头一次确实是下来买食物的。”

21 后来我们到了住宿的地方，打开袋子，看哪，各人的银钱都在自己的袋口里，我们的银钱足数足量。现在我们已经把它带回在手里。

22 我们手里另外带了银钱下来买食物。我们不知道是谁把我们的银钱放在我们袋子里的。”

23 他说：“愿你们平安，不要害怕。你们的上帝，就是你们父亲的上帝，已经把财宝赐给你们，放在你们的袋子里。你们的银钱我已经收了。”他就把西缅带出来交给他们。

24 那人把这些人带进约瑟的家，给他们水，他们就洗脚；他又给他们的驴草料。

25 他们预备好礼物，等候约瑟中午来，因为他们听说要在那里吃饭。

26 约瑟回到家里，他们就把手中的礼物拿进屋里给他，并且俯伏在地向他下拜。

27 约瑟问他们好，说：“你们所说的那位老人，你们的父亲，他平安吗？他还活着吗？”

28 他们说：“你的仆人，我们的父亲平安；他还活着。”他们就低头下拜。

29 约瑟举目看见便雅悯，就是他同母的兄弟，就说：“这就是你们对我说过的那最小的兄弟吗？”又说：“我儿，愿上帝恩待你。”

30 约瑟急忙离开，因为他对弟弟心里激动，就找地方哭。他进了自己的房间，在那里哭了。

31 他洗了脸，出来，克制自己，说：“摆饭吧。”

32 他们就给约瑟单独摆一席，给那些人单独摆一席，也给和他一起吃饭的埃及人单独摆一席；因为埃及人不和希伯来人一起吃饭，那对埃及人来说是可憎的事。

33 他们在约瑟面前坐下，长子按着他的长子名分，幼子按着他的年幼次序；这些人彼此惊奇。

34 约瑟从自己面前分食物给他们；但便雅悯所得的一份比他们任何一人的多五倍。他们就喝酒，和约瑟一同欢宴。

44

1 约瑟吩咐他家的管家说：“把粮食装满这些人的袋子，尽他们所能带的装满，又把各人的银钱放在各人的袋口里。”

2 把我的杯，就是那只银杯，和他买粮的银钱，一同放在最小的那个的袋口里。”管家就照约瑟所说的话做了。

3 早晨天一亮，这些人他们的驴就被送走了。

4 他们出了城，还没有走远，约瑟就对他的管家说：“起来，追赶那些人。追上他们的时候，要问他们：‘你们为什么以恶报善呢？’”

5 这不是我主人用来喝酒、也确实用来占卜的杯吗？你们这样做是作恶了。’”

6 管家追上他们，就把这些话对他们说了。

7 他们对他：“我主为什么说这样的话呢？你的仆人绝不会做这样的事！”

8 看哪，我们在袋口里发现的银钱，尚且从迦南地带回来还给你；我们又怎会 from 你主人的家里偷银子或金子呢？

9 在你仆人中间，无论在谁那里找到，就让他死；我们都作我主的奴仆。”

10 他说：“现在就照你们的话这样办吧。在谁那里找到，谁就作我的奴仆；至于你们，可以无罪。”

11 于是他们急忙各人把自己的袋子卸在地上，各人打开自己的袋子。

12 管家搜查，从年长的开始，到年幼的为止；那杯竟在便雅悯的袋子里找到了。

13 他们就撕裂衣服，各人把东西驮在驴上，回城去了。

14 犹大和他的兄弟们来到约瑟的家，约瑟还在那里；他们就在他面前俯伏在地。

15 约瑟对他们说：“你们做的这是什么事？难道你们不知道，像我这样的人确实会占卜吗？”

16 犹大说：“我们对我主还能说什么呢？还能讲什么呢？我们怎能表明自己清白呢？上帝已经查出了你仆人们的罪孽。看哪，我们和那手中找到杯的人，都是我主的奴仆。”

17 约瑟说：“我绝不会这样做。在谁手中找到杯，谁就作我的奴仆；至于你们，可以平平安安地上去，到你们父亲那里。”

18 犹大就挨近他说：“哦，我主，求你让仆人向我主说一句话，不要向仆人发怒，因为你如同法老一样。”

19 我主曾问仆人们说：‘你们有父亲或兄弟吗？’

20 我们对我主说：‘我们有父亲，已经年老；还有他年老时所生的孩子，是个小的。他的哥哥已经死了，他母亲只剩下他一个；他父亲爱他。’

21 你对仆人们说：‘把他带下来到我这里，让我亲眼看看他。’

22 我们对我主说：‘这孩子不能离开他父亲，因为他若离开父亲，父亲就会死。’

23 你对仆人们说：‘你们最小的弟弟若不与你们一同下来，你们就不得再见的。’

24 我们上去到你仆人我父亲那里，就把我主的话告诉了他。

²⁵ 我们的父亲说：‘你们再去给我们买一点食物。’

²⁶ 我们说：‘我们不能下去。如果我们最小的弟弟与我们同去，我们才可以下去；因为我们最小的弟弟若不与我们同去，我们就不能见那人的面。’

²⁷ 你仆人我父亲对我们说：‘你们知道，我的妻子给我生了两个儿子。’

²⁸ 一个离开我出去了，我说：“他一定是被撕碎了”；直到如今我再没有见过他。

²⁹ 如果你们把这一个人也从我这里带走，而他遭遇灾祸，你们就会使我白发苍苍、带着悲伤下到阴间。*†

³⁰ 现在，如果我回到你仆人我父亲那里，孩子却没有和我们同在；既然我父亲的生命与这孩子的生命紧紧相连，

³¹ 他看见孩子不在了，就必死。这样，仆人们就会使你仆人、我们的父亲白发苍苍、带着悲伤下到阴间。†

³² 因为仆人曾为这孩子向我父亲作保，说：‘我若不把他带回你那里，我就在我父亲面前永远担当罪责。’

³³ 现在，求你让仆人替这孩子留下，作我主的奴仆；让这孩子和他的兄弟们一同上去。

³⁴ 因为若这孩子不与我同去，我怎能上去到我父亲那里呢？恐怕我会看见灾祸临到我父亲。”

45

¹ 约瑟在所有站在他面前的人面前再也控制不住自己，就喊道：“叫所有人都从我面前出去！”约瑟向兄弟们表明自己身份的时候，没有别人和他站在一起。

² 他放声大哭。埃及人听见了，法老的家也听见了。

³ 约瑟对他的兄弟们说：“我是约瑟！我的父亲还在吗？”

他的兄弟们不能回答他，因为他们在他面前惊悚。

⁴ 约瑟对他的兄弟们说：“请你们靠近我。”

他们就靠近了。他说：“我是约瑟，你们的兄弟，就是你们卖到埃及的那一个。

⁵ 现在，不要忧伤，也不要因你们把我卖到这里而恼恨自己，因为上帝差我在你们以先来，为要保存生命。

⁶ 这地的饥荒已经有这两年了，还要有五年，期间不会有耕种，也不会有收成。

⁷ 上帝差我在你们以先来，是要使你们在地上有余民存留，并借着大大的拯救保全你们的性命。

⁸ 这样看来，差我到这里来的不是你们，而是上帝；祂使我作法老的父，作他全家的主，并治理埃及全地。

⁹ 你们要赶快上到我父亲那里，对他说：‘你的儿子约瑟这样说：“上帝已经使我作全埃及的主。请下到我这里来，不要耽延。’

¹⁰ 你要住在歌珊地，离我很近，你和你的儿女、你儿女的儿女、你的羊群、牛群，以及你一切所有的，都要住在那里。

¹¹ 我要在那里供养你；因为还有五年饥荒，免得你和你的家眷，并你一切所有的，都陷入贫穷。”

¹² 看哪，你们的眼睛和我弟弟便雅悯的眼睛都看见，是我的口在对你们说话。

¹³ 你们要把我在埃及一切的荣耀，以及你们所看见的一切，都告诉我父亲。你们要赶快把我父亲带到这里来。”

¹⁴ 他伏在他弟弟便雅悯的颈项上哭，便雅悯也伏在他的颈项上哭。

¹⁵ 他亲吻所有的兄弟，抱着他们哭。之后，他的兄弟们就和他说话。

¹⁶ 这消息传到法老的家里，说：“约瑟的兄弟们来了。”法老和他的臣仆都喜悦这事。

¹⁷ 法老对约瑟说：“你告诉你的兄弟们：‘你们要这样做：把货物驮在牲畜上，起程往迦南地去。’

* 44:29 44:29 阴间是死人所在之处。 † 44:31 44:31 阴间是死人所在之处。

18 带着你们的父亲和你们的家眷，到我这里来，我要把埃及地的美物赐给你们，你们也要吃这地肥美的出产。

19 现在你奉命要这样做：从埃及地带车辆去，接你们的孩子和妻子，又把你们的父亲带来。

20 也不要顾惜你们的物品，因为埃及全地的美物都是你们的。”

21 以色列的儿子们就这样做了。约瑟照法老的命令给他们车辆，又给他们路上用的食物。

22 他给他们每人一套替换的衣服；但给便雅悯三百块银子 and 五套替换的衣服。

23 他送给他父亲的是这些：十匹公驴，驮着埃及的美物；又有十匹母驴，驮着粮食、饼和他父亲路上用的食物。

24 于是约瑟送他的兄弟们走，他们就离去了。他对他们说：“你们路上不要争吵。”

25 他们从埃及上去，来到迦南地，到他们的父亲雅各那里。

26 他们告诉他说：“约瑟还活着，并且他治理埃及全地。”雅各的心麻木了，因为他不信他们。

27 他们就把约瑟对他们说的一切话都告诉他。他看见约瑟派来接他的车辆，他们的父亲雅各的灵就苏醒了。

28 以色列说：“够了。我的儿子约瑟还活着。我要在死以前去见他。”

46

1 以色列带着他所有的一切起行，来到别是巴，向他父亲以撒的上帝献祭。

2 上帝在夜间的异象中对以色列说：“雅各，雅各！”

他说：“我在这里。”

3 他说：“我是上帝，是你父亲的上帝。不要害怕下埃及去，因为我必在那里使你成为大国。

4 我要和你一同下埃及去，也必定把你再带上来。约瑟必亲手合上你的眼睛。”

5 雅各从别是巴起行；以色列的儿子们把他们的父亲雅各，以及他们的孩子和妻子，都带上法老派来接他的车。

6 他们带着牲畜和在迦南地所得的财物来到埃及——雅各和他所有的后裔都与他同来，

7 他的儿子和孙子、女儿和孙女；他把所有的后裔都带着一同来到埃及。

8 这些是来到埃及的以色列子孙的名字，就是雅各和他的儿子们：雅各的长子流便。

9 流便的儿子：哈诺、法路、希斯伦、迦米。

10 西缅的儿子：耶母利、雅悯、阿辖、雅斤、琐辖，还有迦南女子所生的儿子扫罗。

11 利未的儿子：革顺、哥辖、米拉利。

12 犹大的儿子：珥、俄南、示拉、法勒斯、谢拉；但珥和俄南死在迦南地。法勒斯的儿子是希斯伦和哈母勒。

13 以萨迦的儿子：陀拉、普瓦、约伯、伸伦。

14 西布伦的儿子：西烈、以伦、雅利。

15 这些是利亚在巴旦·亚兰给雅各所生的儿子，另有他的女儿底拿。他儿女的全部人数是三十三人。

16 迦得儿子：洗非芸、哈基、书尼、以斯本、以利、亚罗底、亚列利。

17 亚设的儿子：音拿、亦施瓦、亦施韦、比利亚，还有他们的妹妹西拉。比利亚的儿子：希别和玛结。

18 这些是拉班给他女儿利亚的婢女悉帕的儿子；她给雅各所生的共有十六人。

19 雅各妻子拉结的儿子：约瑟和便雅悯。

20 约瑟在埃及地生了玛拿西和以法莲，是安城祭司波提非拉的女儿亚西纳给他生的。

21 便雅悯的儿子：比拉、比结、亚实别、基拉、乃幔、以希、罗实、母平、户平、亚勒。

- 22 这些是拉结给雅各所生的儿子；总共十四人。
- 23 但的儿子：户伸。
- 24 拿弗他利的儿子：雅薛、沽尼、耶色、示冷。
- 25 这些是拉班给他女儿拉结的婢女辟拉的儿子；她给雅各所生的总共七人。
- 26 同雅各来到埃及的人，就是从他本身所出的，除了雅各儿子们的妻子以外，总共六十六人。
- 27 约瑟在埃及所生的儿子有两人。雅各全家来到埃及的总共七十人。
- 28 雅各派犹大先到约瑟那里，在他前面指引去歌珊的路；他们就来到歌珊地。
- 29 约瑟套好他的车，上歌珊去迎接他的父亲以色列。他来到父亲面前，伏在他的颈项上，在他的颈项上哭了好久。
- 30 以色列对约瑟说：“既然我见了你的面，知道你还活着，现在我可以死了。”
- 31 约瑟对他的兄弟们和他父亲的家说：“我要上去告诉法老，对他说：‘我的兄弟们和我父亲的家，原在迦南地的，都到我这里来了。’
- 32 这些人是牧羊人，因为他们一直养牲畜；他们把羊群、牛群，以及所有的一切都带来了。”
- 33 到时候，法老召你们来，问：‘你们是做什么的？’
- 34 你们就要说：‘你的仆人们从幼年直到现在都是养牲畜的，我们和我们的祖先都是如此。’这样，你们就可以住在歌珊地；因为凡牧羊的，都为埃及人所厌恶。”

47

- 1 约瑟进去告诉法老，说：“我的父亲和我的弟兄，带着他们的羊群、牛群和一切所有的，已经从迦南地来了；看哪，他们在歌珊地。”
- 2 约瑟从他弟兄中选了五个人，带到法老面前。
- 3 法老对他的弟兄说：“你们以什么为业？”
- 他们对法老说：“你的仆人是牧羊的，我们和我们的祖先都是如此。”
- 4 他们又对法老说：“我们来这地寄居，因为迦南地的饥荒严重，仆人的羊群没有草场。现在，求你准许你的仆人住在歌珊地。”
- 5 法老对约瑟说：“你的父亲和你的弟兄到你这里来了。”
- 6 埃及地都在你面前。你要让你的父亲和你的弟兄住在这地最好的地方，让他们住在歌珊地。你若知道他们中间有能干的人，就派他们管理我的牲畜。”
- 7 约瑟带他父亲雅各进来，站在法老面前；雅各就给法老祝福。
- 8 法老对雅各说：“你年纪多大了？”
- 9 雅各对法老说：“我寄居的年日是一百三十年。我一生的年日又少又苦，不及我祖先在寄居岁月中一生的年日。”
- 10 雅各给法老祝福，就从法老面前出去了。
- 11 约瑟安置他的父亲和弟兄，照法老所吩咐的，把埃及地最好的地方，就是兰塞斯地，给他们作产业。
- 12 约瑟按着他们各家人口的多少，供给他的父亲、弟兄和他父亲全家粮食。
- 13 全地都没有粮食，因为饥荒非常严重，埃及地和迦南地都因饥荒而衰弱。
- 14 约瑟收聚埃及地和迦南地所有的钱，就是他们买粮的钱；约瑟把这些钱带进法老的宫中。
- 15 埃及地和迦南地的钱都用尽了，所有埃及人都来见约瑟，说：“给我们粮食吧！为什么让我们死在你面前呢？因为我们的钱用尽了。”
- 16 约瑟说：“如果你们的钱用完了，就把你们的牲畜给我，我就给你们食物来换你们的牲畜。”
- 17 他们把牲畜带到约瑟那里，约瑟就给他们粮食，换取马、羊群、牛群和驴；那一年，他用粮食换了他们所有的牲畜，供养他们。
- 18 那一年过去了，第二年他们又来见他，对他说：“我们不向我主隐瞒：我们的钱都用尽了，牲畜群也归了我主。在我主眼前，除了我们的身体和我们的土地，什么都没有剩下。”

19 为什么要让我们和我们的土地都死在你眼前呢？请你用粮食买我们和我们的土地，我们和我们的土地就作法老的仆人。请给我们种子，使我们可以存活，不至死亡，土地也不至荒废。”

20 于是约瑟为法老买下埃及所有的土地，因为饥荒沉重地压在埃及人身上，各人都卖了自己的田地，土地就归了法老。

21 至于百姓，约瑟使他们迁到各城，从埃及边界的一端直到另一端。

22 只有祭司的土地，他没有买，因为祭司从法老那里有定额的供给，吃法老给他们的定额供给；所以他们没有卖自己的土地。

23 约瑟对百姓说：“看哪，今天我为法老买下了你们和你们的土地。看哪，这里有种子给你们，你们要耕种土地。”

24 到收成的时候，你们要把五分之一给法老，其余四份归你们自己，用作田间的种子，也作你们和你们家里的人，以及你们幼小孩子的食物。”

25 他们说：“你救了我们的性命！愿我们在我主眼前蒙恩，我们愿作法老的仆人。”

26 约瑟为埃及地定下这条例，直到今日：五分之一归法老。只有祭司的土地没有归法老。

27 以色列住在埃及地，就是歌珊地；他们在那里置产业，生养众多，人数大大增多。

28 雅各在埃及地住了十七年。这样，雅各一生的年日是一百四十七年。

29 以色列死期临近，就叫了他的儿子约瑟来，对他说：“我若在你眼前蒙恩，请你把手放在我的大腿下，用慈爱和信实待我。请不要把我葬在埃及，

30 等我与我的祖先同睡时，你要把我从埃及抬出去，葬在他们的墓地里。”

约瑟说：“我必照你所说的去做。”

31 以色列说：“你要向我起誓。”约瑟就向他起誓。于是以色列在床头俯伏敬拜。

48

1 这些事以后，有人对约瑟说：“看哪，你父亲病了。”约瑟就带着他的两个儿子玛拿西和以法莲同去。

2 有人告诉雅各说：“看哪，你儿子约瑟到你这里来了。”以色列就勉强支撑自己，在床上坐起来。

3 雅各对约瑟说：“全能的上帝曾在迦南地的路斯向我显现，赐福给我，

4 对我说：‘看哪，我要使你生养众多，使你增多，使你成为多族的群体；我要把这地赐给你以后的后裔，作永远的产业。’

5 现在，我来到埃及你这里以前，你在埃及地所生的两个儿子是我的；以法莲和玛拿西要像流便和西缅一样归我。

6 你在他们以后所生的后裔，才归你；他们在自己的产业中，要归在他们兄弟的名下。

7 至于我，我从巴旦来的时候，拉结在迦南地的路上、离以法他还有一段路的地方，在我身旁死了；我就把她葬在那里，在通往以法他的路上（以法他又叫伯利恒）。”

8 以色列看见约瑟的儿子们，就说：“这些是谁？”

9 约瑟对他父亲说：“他们是上帝在这里赐给我的儿子。”

他说：“请把他们带到我这里来，我要给他们祝福。”

10 以色列因年老眼昏花，不能看清楚。约瑟把他们带近他；他就亲吻他们，拥抱他们。

11 以色列对约瑟说：“我本以为见不到你的面，看哪，上帝竟也让我看见你的后裔。”

12 约瑟把他们从以色列两膝之间领出来，自己脸伏于地敬拜。

13 约瑟拉着他们两人，用右手拉以法莲，对着以色列的左手；用左手拉玛拿西，对着以色列的右手，把他们带近他。

14 以色列伸出右手，按在年幼的以法莲头上，又把左手按在玛拿西头上；他有意这样交叉双手，因为玛拿西是长子。

15 他给约瑟祝福，说：

“愿我祖亚伯拉罕和以撒所行在祂面前的上帝，
就是从我一生直到今日牧养我的上帝，

16 那救赎我脱离一切祸患的使者，赐福给这两个孩子；

愿我的名归在他们身上，
我祖亚伯拉罕和以撒的名也归在他们身上；

愿他们在地上繁衍众多。”

17 约瑟见他父亲把右手按在以法莲的头上，就不高兴，便托起他父亲的手，要把它从以法莲的头上移到玛拿西的头上。

18 约瑟对他父亲说：“我父，不是这样；这个才是长子。请把你的右手按在他的头上。”

19 他父亲却不肯，说：“我知道，我儿，我知道。他也必成为一族，他也必兴盛；不过他的弟弟必比他更大，他的后裔必成为多国。”

20 当日，他给他们祝福说：“以色列人要用你们的名祝福，说：‘愿上帝使你像以法莲、像玛拿西一样。’”他把以法莲立在玛拿西前面。

21 以色列对约瑟说：“看哪，我快要死了，但上帝必与你们同在，带你们回到你们祖先之地。

22 此外，我比给你弟兄的多给你一份，就是我用刀用弓从亚摩利人手中夺来的。”

49

1 雅各叫了他的众子来，说：“你们都聚集起来，我好把日后要临到你们的事告诉你们。

2 雅各的儿子们哪，你们要集合，聆听；

要听你们父亲以色列的话。

3 “流便啊，你是我的长子，是我的力量，是我强壮初熟的果子，
在尊荣上超越，在能力上超越。

4 你如水翻腾，必不能超越，
因为你上了你父亲的床，
那时你玷污了它。他上了我的榻。

5 “西缅和利未是兄弟，
他们的刀剑是暴力的器械。

6 我的灵魂啊，不要进入他们的密谋；
我的荣耀啊，不要与他们的会众联合；

因为他们在怒气中杀了人，
任意砍断牛的腿筋。

7 他们的怒气该受咒诅，因为猛烈；
他们的烈怒该受咒诅，因为残酷。

我要使他们分散在雅各中，
使他们散居在以色列中。

8 “犹大啊，你的兄弟们必赞美你。
你的手必按在仇敌的颈项上。
你父亲的儿子们必在你面前下拜。

9 犹大是小狮子。
我儿啊，你从掠物那里上来了。

他屈身蹲伏，像公狮，
又像母狮。

谁敢叫醒他？

10 权杖必不离开犹大，
统治者的杖也不离开他两脚之间，

直到那应得的人来到。

万民都必归顺他。

11 他把驴驹拴在葡萄树上，
把母驴的驹拴在上好的葡萄树上；

他在酒中洗自己的衣服，
在葡萄汁中洗自己的袍子。

12 他的眼睛必因酒而发红，
他的牙齿必因奶而洁白。

13 “西布伦必住在海边的港口。
他必作船只停泊的港口。
他的边界必到西顿。

14 “以萨迦是强壮的驴，
卧在两个驮篓之间。

15 他看见安歇之处是好的，
那地是宜人的。

他低肩背负重担，
成了服苦役的仆人。

16 “但必审判他的百姓，
如以色列的一个支派。

17 但必作路旁的蛇，
作道上的蝮蛇，
咬马的脚跟，
使骑马的人向后坠落。

18 耶和華啊，我等候你的拯救。

19 “有军队要追逼迦得，
但他要追逼他们的脚跟。

20 “亚设的食物必肥美，
他必出产君王的美味。

21 “拿弗他利是得释放的母鹿，
生出美丽的小鹿。

22 “约瑟是多结果子的葡萄树，
是泉旁多结果子的葡萄树。
他的枝条探出墙外。

23 弓箭手严厉害他，
向他射箭，逼迫他：

24 但他的弓仍然稳妥。
他双手的臂膀得以坚固，
是靠雅各大能者的手，
靠那牧者，就是以以色列的磐石，

25 也是靠你父亲的上帝，祂必帮助你；
靠全能者，祂必赐福给你，

赐你上面诸天的福，
下面深渊的福，
乳房和子宫的福。

26 你父亲的祝福胜过我祖先的祝福，
超过古老山岭的边界。
这些福必临到约瑟的头上，

临到那从弟兄中分别出来之人的头顶上。

27 “便雅悯是贪食的狼。
早晨他必吞吃猎物。
晚上他必分取掠物。”

28 这些都是以色列的十二支派；这就是他们父亲对他们所说的话，并且给他们祝福。他按着各人自己的祝福给他们祝福。

29 他嘱咐他们，对他们说：“我将要归到我本族那里。你们要把我葬在赫人以弗仑田间的洞里，与我的祖先同葬；

30 那洞在迦南地幔利前面、麦比拉田间，是亚伯拉罕连同那块田从赫人以弗仑买来作墓地的。

31 他们在那里葬了亚伯拉罕和他的妻子撒拉；在那里葬了以撒和他的妻子利百加；我也在那里葬了利亚：

32 那块田和其中的洞，是从赫人子孙买来的。”

33 雅各嘱咐完了他的众子，就把脚收在床上，气绝而死，归到他本族那里。

50

1 约瑟伏在他父亲脸上，为他哀哭，亲吻他。

2 约瑟吩咐他的仆人，就是医生，给他父亲薰尸；医生就给以色列薰尸。

3 为他用了四十天，因为薰尸所需的日子就是这样多。埃及人为以色列哀哭了七十天。

4 为他哀哭的日子过去以后，约瑟对法老的臣仆说：“如果我现在在你们眼前蒙恩，请你们替我奉告法老说：

5 ‘我父亲叫我起誓，说：“看哪，我快要死了。你要把我葬在我在迦南地为自己挖好的坟墓里。”现在求你让我上去埋葬我的父亲，然后我必回来。’”

6 法老说：“你上去埋葬你的父亲吧，照着他叫你起的誓去做。”

7 约瑟就上去埋葬他的父亲；与他一同上去的，有法老所有的臣仆、法老家中的长老，以及埃及地所有的长老，

8 还有约瑟全家、他的兄弟们和他父亲的家人；只有他们的孩子、羊群和牛群留在歌珊地。

9 车辆和骑兵也与他一同上去；那是一支非常庞大的队伍。

10 他们来到约旦河那边亚达的禾场，在那里大大哀号，极其悲痛。约瑟为他父亲哀悼了七天。

11 那地的居民迦南人看见亚达禾场上的哀悼，就说：“这是埃及人一场沉重的哀悼。”因此那地方名叫亚伯·米斯拉音，在约旦河那边。

12 雅各的儿子们就照他所吩咐他们的去做，

13 因为他的儿子们把他抬到迦南地，葬在麦比拉田间的洞里；这洞和那块田，是亚伯拉罕从赫人以弗仑买来作坟地的产业，在幔利附近。

14 约瑟埋葬了父亲以后，就和他的兄弟们，以及所有同他上去埋葬他父亲的人，返回埃及。

15 约瑟的兄弟们见他们的父亲死了，就说：“或许约瑟会恨我们，并要为我们对他所做的一切恶，向我们彻底报复。”

16 他们就派人去见约瑟，说：“你父亲临死以前吩咐说：

17 ‘你们要对约瑟这样说：“现在求你饶恕你兄弟们的过犯和他们的罪，因为他们恶待了你。”’现在求你饶恕你父亲的上帝的仆人们的过犯。”他们对约瑟说这些话的时候，约瑟哭了。

18 他的兄弟们也来，俯伏在他面前，说：“看哪，我们是你的仆人。”

19 约瑟对他们说：“不要害怕，难道我能代替上帝吗？

20 至于你们，你们的意思是要害我，但上帝的意思是要成就美善，为要保全许多人的性命，正如今日所成就的。

21 现在你们不要害怕。我必供养你们和你们的孩子。”于是约瑟安慰他们，对他们说了亲切的话。

22 约瑟和他父亲的家人住在埃及。约瑟活了一百一十岁。

²³ 约瑟看见以法莲的子孙直到第三代；玛拿西的儿子玛吉的孩子们也生在约瑟的膝上。

²⁴ 约瑟对他的兄弟们说：“我快要死了，但上帝必定眷顾你们，领你们从这地上去，到祂向亚伯拉罕、以撒、雅各起誓所应许的那地。”

²⁵ 约瑟叫以色列的儿女起誓，说：“上帝必定眷顾你们；你们要把我的骸骨从这里带上去。”

²⁶ 约瑟死了，享年一百一十岁。人给他薰尸，把他安放在棺材里，留在埃及。

摩西第二书， 通常称为 出埃及记

¹ 以下是以色列众子的名字，他们随雅各来到埃及，各人和各人的家眷都来了：

² 流便、西缅、利未和犹大，

³ 以萨迦、西布伦和便雅悯，

⁴ 但和拿弗他利，迦得和亚设。

⁵ 凡从雅各身体所出的，共有七十人；约瑟已经在埃及。

⁶ 约瑟死了，他的众兄弟和那一代的人也都死了。

⁷ 以色列的子孙生养众多，大大增多，繁衍起来，变得极其强盛；那地就满了他们。

⁸ 后来，有一位不认识约瑟的新王兴起，治理埃及。

⁹ 他对自己的百姓说：“看哪，*以色列子孙这族人比我们更多、更强盛。

¹⁰ 来吧，我们要用计策对付他们，免得他们增多；若有战争爆发，他们也加入我们的仇敌，与我们作战，并且离开这地。”

¹¹ 于是埃及人派督工辖制他们，用重担苦待他们。他们为法老建造储藏城：比东和兰塞。

¹² 可是埃及人越苦待他们，他们就越增多，越扩展。埃及人开始惧怕以色列的子孙。

¹³ 埃及人严酷地使以色列的子孙服劳役，

¹⁴ 使他们的生活因艰苦的劳役而愁苦，就是和泥、做砖，以及田间各样的劳役；他们在一切劳役上都严酷地使他们服役。

¹⁵ 埃及王对希伯来的收生婆说话；一个名叫施弗拉，另一个名叫普阿。

¹⁶ 他说：“你们给希伯来妇人接生，看她们在产凳上时，若是儿子，就要杀他；若是女儿，就让她活着。”

¹⁷ 但是收生婆敬畏上帝，†没有照埃及王吩咐她们的去做，反而使男婴存活。

¹⁸ 埃及王召了收生婆来，对她们说：“你们为什么做这事，使男孩存活呢？”

¹⁹ 收生婆对法老说：“因为希伯来妇人不像埃及妇人；她们健壮，收生婆还没到，她们就已经生产了。”

²⁰ 上帝厚待收生婆，百姓也增多，变得非常强盛。

²¹ 因为收生婆敬畏上帝，祂就赐给她们家室。

²² 法老吩咐他的全体百姓说：“凡出生的男孩，你们都要丢进河里；凡女孩，你们都要让她活着。”

2

¹ 有一个利未家的人，去娶了一个利未女子为妻。

² 那女人怀孕，生了一个儿子。她见他是个俊美的孩子，就把他藏了三个月。

³ 后来她不能再藏他了，就为他取了一个蒲草箱，涂上焦油和沥青。她把孩子放在里面，搁在河边的芦苇中。

⁴ 孩子的姐姐远远站着，要看他究竟会怎样。

⁵ 法老的女儿下到河边洗澡。她的侍女们在河岸边行走。她看见芦苇中的箱子，就派她的女仆去取来。

⁶ 她打开箱子，看见那孩子；看哪，那男婴哭了。她怜悯他，说：“这是希伯来人的孩子。”

* 1:9 1:9 “看哪”源自“הִנֵּה”，意思是看、注意、观察、看见或凝视。它常用作感叹词。 † 1:17 1:17
译为“上帝”的希伯来词是“אֱלֹהִים” (Elohim)。

⁷那时，孩子的姐姐对法老的女儿说：“要我去从希伯来妇女中给你叫一个乳母来，好为你奶养这孩子吗？”

⁸法老的女儿对她说：“去吧。”

那少女就去叫了孩子的母亲来。

⁹法老的女儿对她说：“把这孩子带去，为我奶养他，我会给你工钱。”

那女人就把孩子带去，奶养他。

¹⁰孩子长大了，她把他带到法老的女儿那里，他就成了她的儿子。她给他起名摩西，^{*}说：“因为我把他从水里拉出来。”

¹¹那些日子，摩西长大以后，出去到他的弟兄们那里，看他们所负的重担。他看见一个埃及人殴打一个希伯来人，就是他的一个弟兄。

¹²他左右观看，见没有人在那里，就杀了那个埃及人，把他藏在沙土里。

¹³第二天他出去，看哪，有两个希伯来人彼此争斗。他对那做错事的人说：“你为什么打你的同伴？”

¹⁴那人说：“谁立你作我们的首领和审判官？难道你打算杀我，像杀那埃及人一样吗？”

摩西就害怕，说：“这事必定已经被人知道了。”

¹⁵法老听见这事，就想要杀摩西。但摩西逃离法老面前，住在米甸地；他坐在一口井旁。

¹⁶米甸的祭司有七个女儿。她们来打水，把水槽盛满，要给她们父亲的羊群喝。

¹⁷牧羊人来了，把她们赶走；摩西却站起来帮助她们，又给她们的羊群喝水。

¹⁸她们来到父亲流珥那里；他说：“你们今天怎么这么快就回来了？”

¹⁹她们说：“有一个埃及人救我们脱离牧羊人的手，而且还为我们打水，给羊群喝。”

²⁰他对女儿们说：“他在哪里？你们为什么把那人撇下了？叫他来吃饭。”

²¹摩西愿意和那人同住。那人把自己的女儿西坡拉给了摩西。

²²她生了一个儿子，摩西给他起名叫革舜，[†]因为他说：“我在异乡作了寄居者。”

²³过了许多日子，埃及王死了。以色列子孙因奴役而叹息，就哀求；他们因奴役发出的呼求上达到上帝那里。

²⁴上帝听见他们的呻吟，就记念祂与亚伯拉罕、以撒、雅各所立的约。

²⁵上帝看见以色列子孙；上帝也明白。

3

¹那时，摩西牧放他岳父、米甸祭司叶忒罗的羊群；他把羊群赶到旷野的深处，来到上帝的山，就是何烈山。

²耶和華^{*}的使者在荆棘丛中、从火焰里向他显现。他观看，看哪，荆棘丛被火烧着，却没有烧毁。

³摩西说：“我要转过去，看看这大异象，为什么荆棘丛没有烧掉。”

⁴耶和華看见他转过去要看，上帝就从荆棘丛中呼唤他说：“摩西！摩西！”

他说：“我在这里。”

⁵祂说：“不要靠近这里。把你脚上的鞋脱下来，因为你所站的地方是圣地。”

⁶祂又说：“我是你父亲的上帝，是亚伯拉罕的上帝，以撒的上帝，雅各的上帝。”

摩西遮住脸，因为他害怕看上帝。

⁷耶和華说：“我确实看见了 my 百姓在埃及所受的苦，也听见了他们因督工而发出的呼喊；我知道他们的痛苦。

^{*} 2:10 2:10 “摩西”的发音近似希伯来语“拉出来”。

[†] 2:22

2:22 “革舜”的发音近似希伯来语“在那里作寄居者”。

^{*} 3:2 3:2

当英文以全大写形式写作“LORD”或“GOD”时，是对上帝专有名词（希伯来文“יהוה”，通常读作“雅威”）的翻译。

⁸我下来，要从埃及人手中救他们，领他们离开那地，上到美好宽阔之地，到流奶与蜜之地；就是迦南人、赫人、亚摩利人、比利洗人、希未人、耶布斯人的地方。

⁹现在，看哪，以色列子孙的呼喊已经达到我这里；我也看见埃及人怎样欺压他们。

¹⁰现在你来，我要差你到法老那里，使你把我的百姓以色列子孙从埃及领出来。”

¹¹摩西对上帝说：“我是谁，竟能到法老那里，又竟能把以色列子孙从埃及领出来呢？”

¹²他说：“我必定与你同在。这将是差遣你的记号：你把百姓从埃及领出来以后，你们必在这山上事奉上帝。”

¹³摩西对上帝说：“看哪，我到以色列子孙那里，对他们说：‘你们祖宗的上帝差我到你们这里来。’他们若问我：‘祂叫什么名字？’我该对他们说什么呢？”

¹⁴上帝对摩西说：“我是自有永有者。”又说：“你要这样告诉以色列人：‘自有永有者差我到你们这里来。’”

¹⁵上帝又对摩西说：“你要这样告诉以色列子孙：‘耶和华[†]，你们祖宗的上帝，亚伯拉罕的上帝，以撒的上帝，雅各的上帝，差我到你们这里来。’这是我的名，直到永远；这也是我世代代被记念的名。”

¹⁶你去召集以色列的长老，对他们说：‘耶和华，你们祖宗的上帝，亚伯拉罕的上帝，以撒的上帝，雅各的上帝，向我显现，说：“我确实眷顾了你们，也看见了你们在埃及所遭遇的事。”’

¹⁷我已经说，我要把你们从埃及的苦难中领上来，到迦南人、赫人、亚摩利人、比利洗人、希未人、耶布斯人的地，到流奶与蜜之地。”

¹⁸他们会听你的话。你和以色列的长老要去见埃及王，对他说：‘耶和华，希伯来人的上帝，已经与我们相会。现在求你让我们走三天的路程到旷野去，好向耶和华我们的上帝献祭。’

¹⁹我知道，若不是被大能的手迫使，埃及王不会准你们去。

²⁰我必伸出我的手，在埃及中施行我一切奇事，击打埃及；此后他就会让你们走。

²¹我必使这百姓在埃及人眼前蒙恩；你们离开的时候，必不空手而去。

²²但每个妇人都要向她的邻舍和到她家来的女人要银饰、金饰和衣服。你们要把这些穿戴在你们的儿子和女儿身上。你们要掠夺埃及人。”

4

¹摩西回答说：“可是，看哪，他们不会信我，也不会听我的声音；因为他们会说：‘耶和华并没有向你显现。’”

²耶和华对他说：“你手里是什么？”

他说：“一根杖。”

³祂说：“把它扔在地上。”

他把它扔在地上，它就变成了一条蛇；摩西就从它面前逃开。

⁴耶和华对摩西说：“伸出你的手，抓住它的尾巴。”

他伸出手，抓住了它，它就在他手中变成了杖。

⁵“这是要使他们相信：耶和华，他们列祖的上帝，亚伯拉罕的上帝、以撒的上帝、雅各的上帝，已经向你显现。”

⁶耶和华又对他说：“现在把你的手放进衣襟里。”

他把手放进衣襟里；等他拿出来时，看哪，他的手患了麻风，像雪一样白。

⁷祂说：“再把你的手放进衣襟里。”

他又把手放进衣襟里；等他从衣襟里拿出来时，看哪，手已经复原，像他身上别处的肉一样。

[†] 3:15 3:15 “LORD”或“GOD”若为全大写，除非另有说明是来自短形式 יהוה Yah，都是来自希伯来文 יהוה Yahweh。

8“如果他们不信你，也不听第一个神迹的声音，那么他们必信后一个神迹的声音。

9如果他们连这两个神迹也不信，也不听你的声音，你就要从河里取些水，倒在干地上。你从河里取出的水，到了干地上就会变成血。”

10摩西对耶和华说：“主啊，*我素来不是能言善辩的人；从前不是，自从你对我说话以来也不是；因为我说话迟钝，舌头笨拙。”

11耶和华对他说：“谁造了人的口？谁使人哑、聋、能看见或瞎眼？岂不是我耶和华吗？”

12现在去吧，我必与你的口同在，教导你该说什么。”

13摩西说：“主啊，求你差派别人去吧。”

14耶和华向摩西发怒，说：“你的兄弟利未人亚伦怎么样？我知道他很会说话。并且，看哪，他正出来迎接你；他看见你，心里必欢喜。

15你要对他说，把这些话放在他口中；我必与你的口和他的口同在，并且教导你们该做什么。

16他要替你向百姓说话。他要作你的口；你要对他如同上帝一样。

17你要把这根杖拿在手里，用它来行这些神迹。”

18摩西就去，回到他的岳父叶忒罗那里，对他说：“请让我回到在埃及的弟兄们那里，看看他们是否还活着。”

叶忒罗对摩西说：“平平安安地去吧。”

19耶和华在米甸对摩西说：“去吧，回埃及去；因为那些寻索你性命的人都死了。”

20摩西带着妻子和儿子们，让他们骑上一头驴，就回埃及地去。摩西手里拿着上帝的杖。

21耶和华对摩西说：“你回埃及的时候，要留意在法老面前行我交在你手中的一切奇事；但我要使他的心刚硬，他必不让百姓离去。

22你要对法老说：‘耶和华这样说：以色列是我的儿子，我的长子；

23我已经对你说：‘让我的儿子离去，好事奉我；’但你拒绝让他离去。看哪，我要杀你的长子。’”

24在路上的住宿处，耶和华遇见摩西，想要杀他。

25西坡拉就拿一块火石，割下她儿子的包皮，丢在他的脚前；她说：“你真是我血的新郎。”

26于是耶和华放过了他。那时她说：“你是血的新郎，”这是因割礼的缘故。

27耶和华对亚伦说：“到旷野去迎接摩西。”

他就去，在上帝的山遇见摩西，并亲吻他。

28摩西把耶和华差遣他时所说的一切话，以及吩咐他行的一切神迹，都告诉了亚伦。

29摩西和亚伦就去，召集了以色列子孙的所有长老。

30亚伦把耶和华对摩西所说的一切话都说了，又在百姓眼前行了那些神迹。

31百姓就信了；他们听见耶和华眷顾以色列子孙，并且看见他们所受的苦难，就低头敬拜。

5

1后来，摩西和亚伦来对法老说：“耶和华——以色列的上帝这样说：‘让我的百姓去，好在旷野向我守节。’”

2法老说：“耶和华是谁，我竟要听从祂的话，让以色列去呢？我不认识耶和华，而且我也不会让以色列去。”

3他们说：“希伯来人的上帝已经与我们相会。请让我们往旷野走三天的路程，向耶和华我们的上帝献祭，免得祂用瘟疫或刀剑攻击我们。”

4埃及王对他们说：“摩西、亚伦，你们为什么使百姓离开他们的工作？回去做你们的苦工吧！”

* 4:10 4:10 译作“主”的词是“阿多奈”。

⁵ 法老又说：“看哪，如今这地的百姓已经很多，你们竟叫他们歇下，不做苦工。”

⁶ 当天，法老吩咐百姓的督工和他们的官长说：

⁷ “你们不可再像从前一样把草给百姓做砖。让他们自己去捡草。”

⁸ 他们从前做砖的数目，你们仍要照数向他们索取，一点也不可减少；因为他们懒惰，所以他们呼喊说：‘让我们去向我们的上帝献祭吧。’

⁹ 要把更重的工作加在这些人身，使他们在其中劳碌；不要让他们理会虚谎的话。”

¹⁰ 百姓的督工和他们的官长出去，对百姓说：“法老这样说：‘我不给你们草。

¹¹ 你们自己去，在能找到的地方取草；但你们的工作一点也不可减少。’”

¹² 于是百姓分散到埃及全地，捡碎秸当作草。

¹³ 督工催逼他们说：“你们每天要完成当天的工作定额，像有草的时候一样！”

¹⁴ 法老的督工所派管理以色列子孙的官长被打，并被质问说：“你们昨天和今天为什么没有像从前一样完成做砖的定额呢？”

¹⁵ 于是以色列子孙的官长来向法老呼求说：“你为什么这样待你的仆人呢？”

¹⁶ 草没有给你的仆人，却有人对我们说：‘做砖！’看哪，你的仆人被打；但错在你自己的百姓。”

¹⁷ 法老却说：“你们懒惰！你们懒惰！所以你们说：‘让我们去向耶和华献祭吧，’

¹⁸ 现在去工作吧！草不会给你们；砖却要照同样的数目交上来！”

¹⁹ 以色列子孙的官长听见“你们每天做砖的数目一点不可减少”，就知道自己陷入祸患了。

²⁰ 他们从法老那里出来的时候，遇见摩西和亚伦站在路旁。

²¹ 他们对二人说：“愿耶和华察看你们并施行审判，因为你们使我们在法老眼中和他臣仆眼中成了可憎的臭气，把刀交在他们手中来杀我们！”

²² 摩西回到耶和华那里，说：“主啊，你为什么使这百姓遭祸呢？你为什么差遣我呢？”

²³ 自从我到法老那里奉你的名说话以来，他就使这百姓遭祸；你却丝毫没有拯救你的百姓！”

6

¹ 耶和华对摩西说：“现在你要看见我将怎样对待法老；因为因着大能的手，他必让他们离去；因着大能的手，他必把他们赶出他的地。”

² 上帝对摩西说：“我是耶和华。”

³ 我曾以全能的上帝向亚伯拉罕、以撒、雅各显现；但至于我的名耶和华^{*}，我未曾使他们这样认识我。

⁴ 我也与他们立了我的约，要把迦南地，就是他们寄居、作客旅之地，赐给他们。

⁵ 此外，我听见了以色列子孙的呻吟，就是埃及人使他们服苦役所发的呻吟；我也记念我的约。

⁶ 所以你要告诉以色列子孙：‘我是耶和华；我要把你们从埃及人的重担下领出来，使你们脱离他们的苦役；我要用伸出来的膀臂和重大的审判救赎你们。’

⁷ 我要以你们为我的子民；我要作你们的上帝；你们就知道我是耶和华你们的上帝，是把你们从埃及人的重担下领出来的。

⁸ 我要把你们带进我起誓要赐给亚伯拉罕、以撒、雅各的那地；我要把那地赐给你们为产业：我是耶和华。’”

⁹ 摩西这样告诉以色列子孙，可是他们因心灵痛苦，又因苦役残酷，就不听摩西。

¹⁰ 耶和华对摩西说：

¹¹ “你进去对埃及王法老说，要他让以色列子孙离开他的地。”

^{*} **6:3** **6:3** LORD 或 GOD 全部大写时，均出自希伯来文 יהוה Yah-weh (耶和華)，除非另有说明是出自其短式 יה Yah。

12 摩西在耶和華面前說：“看哪，以色列子孫尚且不聽我，法老怎會聽我呢？何況我是嘴唇未受割禮的人。”

13 耶和華對摩西和亞倫說話，吩咐他們到以色列子孫那里，也到埃及王法老那里，要把以色列子孫從埃及地領出來。

14 以下是他們父家的族長。以色列長子流便的儿子：哈諾、法路、希斯倫、迦米；這些是流便的各家族。

15 西緬的儿子：耶母利、雅憫、阿轄、雅斤、鎖轄，以及迦南女子所生的儿子掃羅；這些是西緬的各家族。

16 以下是利未的儿子按他們世代的名字：革順、哥轄、米拉利；利未一生的年日是一百三十七年。

17 革順的儿子：立尼、示每，按着他們的家族。

18 哥轄的儿子：暗蘭、以斯哈、希伯倫、烏薛；哥轄一生的年日是一百三十三年。

19 米拉利的儿子：抹利、母示。這些是利未人的各家族，按着他們的世代。

20 暗蘭娶了他父亲的妹妹約基別為妻；她給他生了亞倫和摩西。暗蘭一生的年日是一百三十七年。

21 以斯哈的儿子：可拉、尼斐、細基利。

22 烏薛的儿子：米沙利、以利撒反、西提利。

23 亞倫娶了亞米拿達的女儿、拿順的妹妹以利沙巴為妻；她給他生了拿答、亞比戶、以利亞撒、以他瑪。

24 可拉的儿子：亞惜、以利加拿、亞比亞撒；這些是可拉人的各家族。

25 亞倫的儿子以利亞撒娶了普鉄的一个女儿為妻；她給他生了非尼哈。這些是利未人父家的族長，按着他們的家族。

26 耶和華曾對這亞倫和摩西說：“要按着以色列子孫的军队，把他們從埃及地領出來。”

27 向埃及王法老說話、要把以色列子孫從埃及領出來的，就是這摩西和亞倫。

28 當耶和華在埃及地对摩西說話的那日，

29 耶和華對摩西說：“我是耶和華。凡我告訴你的，你都要告訴埃及王法老。”

30 摩西在耶和華面前說：“看哪，我是嘴唇未受割禮的人，法老怎會聽我呢？”

7

1 耶和華對摩西說：“看哪，我使你在法老面前如同上帝；你的哥哥亞倫要作你的先知。

2 凡我命令你的，你都要說；你的哥哥亞倫要对法老說，好讓他准以色列子孫離開他的地。

3 我要使法老的心剛硬，並在埃及地增多我的神迹和奇事。

4 但法老不會聽從你們，所以我要把我的手加在埃及，用重大的审判把我的军队，就是我的子民以色列子孫，從埃及地領出來。

5 當我向埃及伸手，把以色列子孫從他們中間領出來的時候，埃及人就知道我是耶和華。”

6 摩西和亞倫就这样做了；耶和華怎样命令他們，他们就怎样做。

7 摩西和亞倫对法老說話的時候，摩西八十歲，亞倫八十三歲。

8 耶和華對摩西和亞倫說：

9 “法老對你們說：‘行一个奇迹吧！’那时你要告訴亞倫：‘拿你的杖，扔在法老面前，它就會變成蛇。’”

10 摩西和亞倫進去見法老，照耶和華所命令的做了。亞倫把他的杖扔在法老和他臣仆面前，杖就變成了蛇。

11 于是法老也召來智者和术士；埃及的术士们也用法術做了同样的事。

12 他們各人都扔下自己的杖，杖就變成了蛇；但亞倫的杖吞了他們的杖。

13 法老的心剛硬，不聽從他們，正如耶和華所說的。

14 耶和華對摩西說：“法老的心頑固，他拒絕讓百姓離開。

15 明早你要去见法老。看哪，他要出去到水边。你要站在河岸上迎见他，手里要拿着那根曾变成蛇的杖。

16 你要对他说：‘耶和华，希伯来人的上帝，差我到你这里来，说：“放我的子民走，好让他们在旷野事奉我。看哪，直到现在你还没有听从。”’

17 耶和华这样说：“凭这事，你就知道我是耶和华。看哪，我要用我手中的杖击打河里的水，水就会变成血。

18 河里的鱼会死，河也会发臭；埃及人必厌恶喝这河里的水。”’

19 耶和华对摩西说：“告诉亚伦：‘拿你的杖，向埃及的水伸出你的手，向他们的河流、水道、池塘和一切水池伸手，使这些水都变成血。在埃及全地，无论木器里、石器里，都必有血。’”

20 摩西和亚伦照耶和华所命令的做了；他在法老和他臣仆眼前举起杖，击打河里的水，河里所有的水都变成了血。

21 河里的鱼死了，河也发臭，埃及人不能喝河里的水；血遍满埃及全地。

22 埃及的术士们也利用他们的法术做了同样的事。于是法老的心刚硬，不听他们的话，正如耶和华所说的。

23 法老转身回到自己的宫里，连这事也不放在心上。

24 所有埃及人在河的周围挖地找水喝，因为他们不能喝河里的水。

25 耶和华击打河以后，满了七天。

8

1 耶和华对摩西说：“你进去见法老，对他说：‘耶和华这样说：“让我的子民去，好事奉我。”’

2 如果你拒绝让他们去，看哪，我要用青蛙使你的全境遭灾。

3 河里要滋生大量青蛙；它们要上来，进入你的宫殿、你的卧房、你的床榻，进入你臣仆的房屋，爬到你的百姓身上，进入你的炉灶和揉面盆。

4 青蛙要爬到你、你的百姓和你所有臣仆身上。”’

5 耶和华对摩西说：“你告诉亚伦：‘伸出你拿杖的手，指向江河、溪流和池塘，使青蛙上到埃及地来。’”

6 亚伦伸手指向埃及的众水，青蛙就上来，遮满了埃及地。

7 术士也用他们的法术照样行，使青蛙上到埃及地来。

8 法老就召摩西和亚伦来，说：“你们要恳求耶和华，使祂把青蛙从我和我的百姓身上除去；我就让这些百姓去，使他们可以向耶和华献祭。”

9 摩西对法老说：“请你定时间吧：我该在什么时候为你、你的臣仆和你的百姓祷告，使青蛙从你和你的宫殿中被除灭，只留在河里？”

10 法老说：“明天。”

摩西说：“就照你的话吧，好叫你知道没有谁像耶和华我们的上帝。

11 青蛙要离开你、你的宫殿、你的臣仆和你的百姓，只留在河里。”

12 摩西和亚伦从法老那里出来；摩西为耶和华降在法老身上的青蛙向耶和华呼求。

13 耶和华就照摩西的话行，青蛙在房屋、院子和田野里都死了。

14 人把青蛙一堆一堆地聚拢起来，遍地都发臭。

15 可是法老见灾祸缓解了，就硬着心，不听他们，正如耶和华所说的。

16 耶和华对摩西说：“你告诉亚伦：‘伸出你的杖，击打地上的尘土，使尘土在埃及全地变成虱子。’”

17 他们就这样行了；亚伦伸出拿杖的手，击打地上的尘土，就有虱子在人和牲畜身上；埃及全地所有地上的尘土都变成了虱子。

18 术士也试着用他们的法术生出虱子，却不能；虱子仍在人和牲畜身上。

19 于是术士对法老说：“这是上帝的指头。”但法老的心刚硬，不听他们，正如耶和华所说的。

20 耶和华对摩西说：“你清早起来，站在法老面前；看哪，他要到水边去；你要对他说：‘耶和华这样说：“让我的子民去，好事奉我。”’

²¹ 否则，如果你不让我的子民去，看哪，我要使成群的苍蝇到你、你的臣仆、你的百姓身上，进到你的宫殿里。埃及人的房屋和他们所在的地面，都要满了成群的苍蝇。

²² 到那日，我要把我子民居住的歌珊地分别出来，使那里没有成群的苍蝇，好叫你知道我耶和华是在地上的。

²³ 我要在我的子民和你的百姓之间划出分别。明天这神迹必发生。’’’’

²⁴ 耶和华就这样行；大群可怕的苍蝇进了法老的宫殿和他臣仆的房屋。在埃及全地，地都因成群的苍蝇而败坏。

²⁵ 法老召摩西和亚伦来，说：“你们去，在这地向你们的上帝献祭吧！”

²⁶ 摩西说：“这样做不合适；因为我们要把埃及人所憎恶的祭物献给耶和华我们的上帝。看哪，如果我们在埃及人眼前献上他们所憎恶的祭物，他们岂不拿石头打死我们吗？”

²⁷ 我们要往旷野去，走三天的路程，照耶和华我们的上帝所吩咐我们的，向他献祭。”

²⁸ 法老说：“我让你们去，使你们可以在旷野向耶和华你们的上帝献祭，只是不可走得太远。你们要为我祷告。”

²⁹ 摩西说：“看哪，我要离开你出去。我会向耶和华祷告，明天成群的苍蝇就离开法老、他的臣仆和他的百姓；只是法老不可再诡诈，不让这百姓去向耶和华献祭。”

³⁰ 摩西从法老那里出来，向耶和华祷告。

³¹ 耶和华就照摩西的话行，使成群的苍蝇离开法老、他的臣仆和他的百姓，一只也没有留下。

³² 这一次法老又硬着心，不让这百姓去。

9

¹ 耶和华对摩西说：“你进去见法老，对他说：『耶和华——希伯来人的上帝——这样说：“让我的百姓走，好让他们事奉我。』”

² 因为如果你拒绝让他们走，仍然扣留他们，

³ 看哪，耶和华的手要临到你田间的牲畜，就是临到马、驴、骆驼、牛群和羊群，降下极重的瘟疫。

⁴ 耶和华要把以色列的牲畜和埃及的牲畜分别出来；以色列子孙所有的，一样也不会死。’’’’

⁵ 耶和华定了一个期限，说：“明天耶和华必在这地行这事。”

⁶ 第二天，耶和华行了这事；埃及所有的牲畜都死了，但以色列子孙的牲畜，一头也没有死。

⁷ 法老派人去看，看哪，以色列人的牲畜连一头也没有死。可是法老的心顽梗，不让百姓走。

⁸ 耶和华对摩西和亚伦说：“你们取满手的炉灰，让摩西当着法老的眼前向天扬起来。

⁹ 它要在埃及全地变成细尘，在埃及全地的人和牲畜身上成为发作的疮和水泡。”

¹⁰ 他们取了炉灰，站在法老面前；摩西向天扬起来，就在人和牲畜身上成为发作的疮和水泡。

¹¹ 术士因这些疮不能站在摩西面前，因为疮在术士和所有埃及人身上。

¹² 耶和华使法老的心刚硬，他就不听他们，正如耶和华对摩西所说的。

¹³ 耶和华对摩西说：“你清早起来，站在法老面前，对他说：『耶和华——希伯来人的上帝——这样说：“让我的百姓走，好让他们事奉我。』”

¹⁴ 因为这一次，我要把我所有的灾祸都降在你本人、你的臣仆和你的百姓身上，使你知道普天下没有谁像我。

¹⁵ 因为现在我若伸出我的手，用瘟疫击打你和你的百姓，你们就会从地上被剪除；

16 然而，正是为这个缘故，我使你存立：为要向你显明我的能力，使我的名传遍全地。

17 你仍然高抬自己，敌对我的百姓，不肯让他们走。

18 看哪，明天大约这时候，我要降下极重的冰雹；自埃及立国之日直到如今，从来没有这样的冰雹。

19 现在，你要吩咐人把你的牲畜和你田间所有的一切都收进遮蔽处。凡在田间被发现、没有带回家的，无论是人是牲畜，冰雹都要落在他们身上，他们必死。”』

20 法老的臣仆中惧怕耶和華话语的人，就使他们的仆人和牲畜逃进屋里。

21 但不把耶和華的话放在心上的，就把他的仆人和牲畜留在田间。

22 耶和華对摩西说：“你向天伸手，使埃及全地有冰雹，落在人、牲畜和田间各样的植物上，遍及埃及地。”

23 摩西向天伸出他的杖，耶和華就降下雷声和冰雹；闪电直闪到地上。耶和華使冰雹降在埃及地。

24 于是有极其严重的冰雹，冰雹中夹杂着闪电；自埃及成为一国以来，埃及全地从来没有这样的冰雹。

25 在埃及全地，冰雹击打了田间所有的一切，无论是人是牲畜；冰雹击打了田间各样的植物，又打断了田间各样的树木。

26 只有在以色列子孙所在的歌珊地没有冰雹。

27 法老派人召摩西和亚伦来，对他们说：“这一次我犯了罪。耶和華是公义的，我和我的百姓是邪恶的。”

28 请你们祈求耶和華，因为这大雷声和冰雹已经够了。我会让你们走，你们不必再留下了。”

29 摩西对他说：“我一出城，就要向耶和華伸开双手。雷声必停止，也不再会有冰雹，使你知道大地是耶和華的。”

30 至于你和你的臣仆，我知道你们还不惧怕耶和華上帝。”

31 亚麻和大麦被击坏了，因为大麦已经成熟，亚麻正在开花。

32 但是小麦和粗麦没有被击坏，因为它们还没有长成。

33 摩西离开法老出城，向耶和華伸开双手；雷声和冰雹就停止了，雨也不再倾倒在地上。

34 法老见雨、冰雹和雷声都停止了，就越发犯罪；他和他的臣仆都硬着心。

35 法老的心刚硬，不让以色列子孙走，正如耶和華借着摩西所说的。

10

1 耶和華对摩西说：“你进去见法老，因为我使他的心和他臣仆的心刚硬，好让我在他们中间显出我这些神迹；

2 也好让你在儿子和你孙子耳中述说，我怎样对待埃及人，以及我在他们中间所行的神迹；使你们知道我是耶和華。”

3 摩西和亚伦进去见法老，对他说：“耶和華——希伯来人的上帝这样说：‘你拒绝在我面前谦卑自己，要到几时呢？让我的子民走，好事奉我。’

4 不然，你若拒绝让我的子民走，看哪，明天我必使蝗虫进入你的国境，

5 它们要遮满地面，甚至人不能看见地。它们要吃尽冰雹之后给你们剩下、逃过灾害的余物，也要吃尽田间为你们生长的一切树木。

6 你的宫殿、你所有臣仆的房屋，以及所有埃及人的房屋，都要被蝗虫充满；这是自从你祖先和你祖先的祖先在地上以来，直到今日，从未见过的。”摩西转身，离开法老出去了。

7 法老的臣仆对他说：“这人作我们的网罗要到几时呢？让这些人去事奉耶和華——他们的上帝吧。你还不知道埃及已经毁了吗？”

8 摩西和亚伦又被带到法老那里；法老对他们说：“去事奉耶和華你们的上帝吧；但要去的哪些人？”

9 摩西说：“我们要带着年轻的和年老的同去；我们要带着儿子和女儿，带着羊群和牛群同去，因为我们必须向耶和華守节。”

10 法老对他们说：“如果我让你们和你们的小孩同去，愿耶和華与你们同去吧！看哪，灾祸明明在你们面前。

11 不行！你们壮年男子去事奉耶和華吧，因为这才是你们所求的！”于是他们被赶出法老面前。

12 耶和華对摩西说：“你向埃及地伸出你的手，使蝗虫上到埃及地来，吃尽地上的一切菜蔬，就是冰雹所留下的一切。”

13 摩西就向埃及地伸出他的杖；耶和華使东风刮在那地上一整天、一整夜；到了早晨，东风把蝗虫带来了。

14 蝗虫上到埃及全地，停在埃及四境；灾情极其严重。在它们以前没有这样的蝗虫，在它们以后也不会有。

15 因为它们遮满了全地的表面，以致那地变黑了；它们吃尽地上一切菜蔬和冰雹所留下的树上一切果子。埃及全地，无论是树木还是田间的菜蔬，一点绿色也没有剩下。

16 于是法老急忙召摩西和亚伦来，说：“我得罪了耶和華你们的上帝，也得罪了你们。

17 现在请你再一次赦免我的罪，并祈求耶和華你们的上帝，也从我这里挪去这死亡之灾。”

18 摩西离开法老出去，祈求耶和華。

19 耶和華使极强的西风刮起，把蝗虫卷走，吹入红海。*
在埃及四境连一只蝗虫也没有剩下。

20 但耶和華使法老的心刚硬，他就不让以色列子孙走。

21 耶和華对摩西说：“你向天空伸出你的手，使埃及地上有黑暗，是可以摸得着的黑暗。”

22 摩西向天空伸出他的手，埃及全地就有浓密的黑暗三天。

23 三天之久，他们彼此看不见，也没有人从自己的地方起来；但所有以色列子孙的住处都有光。

24 法老召摩西来，说：“去事奉耶和華吧。只是你们的羊群和牛群要留下；你们的小孩也可以和你们同去。”

25 摩西说：“你也必须把祭牲和燔祭性交在我们手里，好让我们献给耶和華我们的上帝。

26 我们的牲畜也要和我们同去；连一个蹄子也不可留下，因为我们必须从其中取一些来事奉耶和華我们的上帝；而且我们还不知道要用什么事奉耶和華，直到我们到了那里才知道。”

27 但耶和華使法老的心刚硬，他不愿让他们走。

28 法老对他说：“离开我！你要小心，不可再见我的面；因为你见我面的那一天，你必死！”

29 摩西说：“你说得好。我必不再见你的面。”

11

1 耶和華对摩西说：“我还要降一个灾祸在法老和埃及身上；之后他就会让你们走。他让你们走的时候，必定把你们全都赶出去。

2 你现在要告诉百姓，让每个男人向他的邻舍，每个女人向她的邻舍，索取银饰和金饰。”

3 耶和華使百姓在埃及人眼前蒙恩。此外，摩西这个人在埃及地，在法老臣仆眼前和百姓眼前，都极其伟大。

4 摩西说：“耶和華这样说：『约在半夜，我要出去，进入埃及中间；

5 埃及地所有的长子都必死，从坐在宝座上的法老的长子，直到在磨坊后面婢女的长子，以及一切牲畜的头生。

6 埃及全地必有大哀号，是从前没有过，以后也不会再有的。

* 10:19 10:19 “红海”是希伯来语“Yam Suf”的译法；更直译可译为“芦苇海”或“香蒲海”。它指现在称为红海的水域，或

7但在以色列人中，无论是人是牲畜，连狗也不会向他们吠叫，舌头也不动，好叫你们知道耶和華將埃及人和以色列分別出來。

8你这一切臣仆都要下到我这里来，向我下拜，说：“你和所有跟随你的百姓都出去吧！”然后我才出去。』”于是摩西怒气冲冲地从法老面前出去。

9耶和華对摩西说：“法老不会听你们，好使我的奇事在埃及地增多。”

10摩西和亚伦在法老面前行了这一切奇事，但耶和華使法老的心刚硬，他就不让以色列人离开他的地。

12

1耶和華在埃及地对摩西和亚伦说：

2“你们要以本月为众月之首；对你们来说，这要作为一年的第一个月。

3你们要告诉以色列全会众说：『本月初十日，各人要按父家取一只羊羔，一家一只羊羔；

4如果一家的人太少，吃不了一只羊羔，他就要和隔壁的邻舍按人数合取一只；你们要按每个人的食量来计算所需的羊羔。

5你们的羊羔要没有残疾，是一岁的公羊；你们可以从绵羊或山羊中取。

6你们要把它留到本月十四日；以色列全会众要在黄昏时宰杀它。

7他们要取一些血，抹在吃羊羔的房屋两边的门柱和门楣上。

8当夜他们要吃羊羔的肉，用火烤了，和无酵饼一起吃；也要和苦菜一起吃。

9不可吃生的，也不可用水煮，一定要用火烤；连头、腿和内脏一起烤。

10不可让一点留到早晨；若有留到早晨的，要用火烧掉。

11你们要这样吃：腰间束带，脚上穿鞋，手中拿杖；你们要急忙地吃。这是耶和華的逾越节。

12因为那夜我要走遍埃及地，击杀埃及地所有头生的，无论是人是牲畜；我也要向埃及一切神明施行审判。我是耶和華。

13这血要在你们所在的房屋上作你们的记号；我看见这血，就越过你们。我击打埃及地的时候，灾殃必不临到你们毁灭你们。

14这日要作你们的纪念日；你们要守这日为耶和華的节。你们要按永远的条例，世世代代守这节。

15七天之内，你们要吃无酵饼；第一天就要把酵从你们家中除去。因为从第一天到第七天，凡吃有酵之饼的人，那人必从以色列中剪除。

16第一日你们要有圣会，第七日也要有圣会；这两日，任何工作都不可做，惟有每个人必须吃的食物，可以由你们预备。

17你们要守无酵节，因为正是在这一天，我把你们的队伍从埃及地领了出来。因此，你们要按永远的条例，世世代代守这日。

18正月十四日傍晚，你们要吃无酵饼，直到本月二十一日傍晚。

19七天之内，在你们家中不可发现有酵；因为凡吃发了酵之物的人，无论是寄居者，还是本地出生的人，那人必从以色列会众中剪除。

20凡有酵的东西，你们都不可吃；在你们一切住处，你们都要吃无酵饼。』”

21于是摩西召来以色列所有的长老，对他们说：“你们要按各家牵出并取羊羔，幸逾越节的羊羔。

22你们要拿一束牛膝草，蘸盆里的血，把盆里的血抹在门楣和两边的门柱上。你们谁也不可出自己的房门，直到早晨。

23因为耶和華要经过，击打埃及人；祂看见门楣和两边门柱上的血，就会越过那门，不容灭命者进你们的房屋击杀你们。

24你们要守这事，作为你和你们子孙永远的条例。

25将来你们进了耶和華照祂应许要赐给你们的地，就要守这项礼仪。

26当你们的儿女问你们：『你们行这项礼仪是什么意思？』

27你们就要说：『这是献给耶和華的逾越节祭；祂在埃及击杀埃及人的时候，越过以色列人的房屋，救了我们的家。』”

百姓低头敬拜。

28以色列人就去照样做；耶和華怎样吩咐摩西和亚伦，他们就怎样做。

29 到了半夜，耶和華击杀埃及地所有头生的，从坐在宝座上的法老的长子，直到地牢中被囚之人的长子，以及所有头生的牲畜。

30 法老和他所有臣仆，以及所有埃及人，夜里都起来了；埃及中有大哀号，因为没有一家不死人的。

31 夜里，法老召摩西和亚伦来，说：“起来！你们和以色列人都从我民中出去吧！照你们所说的，去事奉耶和華！”

32 也照你们所说的，带着你们的羊群牛群走吧！也为我祝福！”

33 埃及人催促百姓，要他们赶快离开那地，因为他们说：“我们都要死了。”

34 百姓把还没有发酵的面团，连同和面盆包在衣服里，扛在肩上。

35 以色列人照摩西的话做，向埃及人索要银器、金器和衣服。

36 耶和華使百姓在埃及人眼前蒙恩，以致埃及人把他们所要的给了他们。他们就掠夺了埃及人。

37 以色列人从兰塞起行，到了疏割；除了孩子以外，步行的男子约有六十万。

38 还有许多杂族人也和他们一同上去，并有羊群、牛群，牲畜非常多。

39 他们把从埃及带出来的面团烤成无酵饼，因为面团还没有发酵；他们被催逼离开埃及，不能耽延，也没有为自己预备食物。

40 以色列人住在埃及的时间，共有四百三十年。

41 四百三十年结束的那一天，耶和華的众队伍都从埃及地出来了。

42 这是应当为耶和華郑重守望的一夜，因为祂把他们从埃及地领了出来；这就是耶和華的那一夜，以色列众人世代都应郑重守望。

43 耶和華对摩西和亚伦说：“逾越节的条例是这样：任何外邦人都不可吃这祭牲；

44 但各人用银钱买来的仆人，你给他行了割礼以后，他就可以吃。

45 寄居者和雇工不可吃。

46 要在一所房子里吃；不可把一点肉带到房子外面，也不可折断它一根骨头。

47 以色列全会众都要守这节。

48 若有寄居者在你们中间寄居，愿意向耶和華守逾越节，他所有的男子都要受割礼，然后他才可以近前来守这节。他要像本地出生的人一样；但没有受割礼的人都不可以吃这祭牲。

49 本地出生的人和你们中间寄居的寄居者，都要同归一条律法。”

50 以色列众人都照样做；耶和華怎样吩咐摩西和亚伦，他们就怎样做。

51 就在那一天，耶和華按着以色列人的队伍，把他们从埃及地领了出来。

13

1 耶和華对摩西说：

2 “以色列人中凡头生的，无论是人是牲畜，凡开母胎的，都要分别为圣归我；这是属我的。”

3 摩西对百姓说：“你们要記念这一天，就是你们从埃及、从为奴之家出来的日子；因为耶和華用大能的手把你们从这地方领出来。不可吃有酵的饼。

4 今天，你们在亚笔月出来。

5 将来耶和華把你领进迦南人、赫人、亚摩利人、希未人、耶布斯人的地，就是祂向你祖先起誓要赐给你的、流奶与蜜之地，那时你要在这月守这礼仪。

6 七天之内，你要吃无酵饼；第七天要向耶和華守节。

7 这七天之内要吃无酵饼；在你那里不可看见有酵的饼，在你境内也不可看见酵。

8 到那日，你要告诉你的儿子说：‘这是因为我从埃及出来时，耶和華為我所做的事。’

9 这要在你手上作记号，在你两眼之间作纪念，使耶和華的律法在你口中；因为耶和華用大能的手把你从埃及领出来。

10 所以，你每年到了定期都要守这条例。

11 “将来耶和華照着祂向你和你祖先所起的誓，把你领进迦南人的地，并把那地赐给你，

12 那时，你要把一切开母胎的，以及你所有牲畜中头生的，都分别出来归耶和華；公的都要归耶和華。

13 凡头生的驴，你要用羊羔赎回；如果不赎，就要折断它的颈项；你儿子中凡头生的，都要赎回。

14 将来你的儿子问你：‘这是什么意思？’你就要告诉他说：‘耶和華用大能的手把我们从埃及、为奴之家领出来。’

15 法老顽固，不肯让我们走的时候，耶和華就击杀埃及地所有头生的，从人头生的到牲畜头生的都杀了。因此，凡开母胎的公牲畜，我都献祭给耶和華；但我儿子中凡头生的，我都赎回。’

16 这要在你手上作记号，在你两眼之间作标记；因为耶和華用大能的手把我们

从埃及领出来。”

17 法老放百姓走以后，上帝没有领他们走非利士人之地的路，虽然那条路较近；因为上帝说：“恐怕百姓看见战争就后悔，返回埃及。”

18 于是上帝领百姓绕道，走红海旷野的路；以色列人带着兵器从埃及地上去。

19 摩西把约瑟的骸骨一同带去，因为约瑟曾使以色列人严严起誓说：“上帝必定眷顾你们；那时你们要把我的骸骨从这里一同带上去。”

20 他们从疏割起行，在旷野边缘的以倘安营。

21 耶和華白天在云柱中走在他们前面，引领他们的路；夜间在火柱中给他们光照，使他们可以日夜行走；

22 白天的云柱、夜间的火柱，总不离开百姓面前。

14

1 耶和華对摩西说：

2 “你要吩咐以色列人转回，在比哈希录前，密夺和海之间，巴力洗分前安营；你们要在它对面，靠海安营。

3 法老必论到以色列人说：‘他们在这地绕迷了；旷野把他们困住了。’

4 我要使法老的心刚硬，他就会追赶他们；我要在法老和他的全军身上得荣耀；埃及人就知道我是耶和華。”他们就这样做了。

5 有人告诉埃及王，百姓逃走了；法老和他臣仆的心就转而敌对这百姓，他们说：“我们这是做了什么，竟让以色列人离开，不再服侍我们？”

6 法老预备他的战车，带着他的军队同去；

7 他带了六百辆特选的战车，以及埃及所有的战车，每辆都有军官统领。

8 耶和華使埃及王法老的心刚硬，他就追赶以色列人；以色列人却昂然无惧地出去。^{*}

9 埃及人追赶他们。法老所有的马匹、战车、骑兵和军队，追上了在海边安营的以色列人；他们在比哈希录旁边，巴力洗分前。

10 法老临近的时候，以色列人举目一看，看哪，埃及人正追在他们后面；他们就非常惧怕。以色列人向耶和華呼求。

11 他们对摩西说：“难道埃及没有坟墓，你把我们带出来，是要我们死在旷野吗？你为什么这样待我们，把我们从埃及领出来呢？”

12 我们在埃及不是对你说过这话吗？我们说：‘不要管我们，让我们服侍埃及人。’因为服侍埃及人，比死在旷野还好。”

13 摩西对百姓说：“不要惧怕。站稳，看耶和華今天要为你们施行的拯救；因为你们今天所看见的埃及人，必永远不再看见了。

14 耶和華必为你们争战，你们只管安静。”

15 耶和華对摩西说：“你为什么向我呼求？你要吩咐以色列人往前走。

16 你举起你的杖，向海伸手，把海分开。以色列人就要从海中间走干地过去。

17 看哪，我自己要使埃及人的心刚硬，他们就会跟着进去。我要在法老和他的全军、他的战车、他的骑兵身上为自己得荣耀。

^{*} 14:8 14:8 或译：公然反抗地。

18 我在法老、他的战车和他的骑兵身上为自己得荣耀的时候，埃及人就知道我是耶和華。”

19 在以色列营前行走的上帝的使者，转到他们后面去；云柱也从他们前面转移，站在他们后面。

20 它来到埃及营和以色列营之间；有云和黑暗，却又在夜间发光。整夜双方彼此不能相近。

21 摩西向海伸手，耶和華就用强劲的东风，使海水一整夜退去，把海变成干地，水就分开了。

22 以色列人从海中间走干地过去；水在他们的右边和左边成了墙。

23 埃及人追赶他们，法老所有的马匹、战车和骑兵，都跟着他们进入海中间。

24 到了晨更的时候，耶和華从火柱和云柱中向埃及军兵观看，使埃及军兵混乱。

25 祂使他们的战车轮脱落，他们就难以行驶；于是埃及人说：“我们逃离以色列人吧，因为耶和華為他们争战，攻击埃及人！”

26 耶和華对摩西说：“你向海伸手，使水回流到埃及人、他们的战车和骑兵身上。”

27 摩西向海伸手，天一亮，海就恢复原状；埃及人迎着海水逃跑。耶和華把埃及人推翻在海中间。

28 水回流，淹没了战车和骑兵，就是法老的全军，那些跟着以色列人进出海里的，连一个也没有剩下。

29 但以色列人却在海中间走干地；水在他们的右边和左边成了墙。

30 那一天，耶和華这样把以色列从埃及人手中拯救出来；以色列看见埃及人死在海边。

31 以色列看见耶和華向埃及人所行的大事，百姓就敬畏耶和華；他们信耶和華，也信祂的仆人摩西。

15

1 那时，摩西和以色列人向耶和華唱这首歌，*说：

“我要向耶和華歌唱，因祂大大得胜；

祂把马和骑马的投在海中

2 耶和華是我的力量、我的诗歌；

祂成了我的拯救。

这是我的上帝，我要赞美祂；

是我父亲的上帝，我要尊崇祂。

3 耶和華是战士；

耶和華是祂的名。

4 祂把法老的战车和军兵抛入海中；

法老精选的军长都沉在红海里。

5 深水遮盖他们；

他们像石头坠入深处。

6 耶和華啊，祢的右手因能力而荣耀；

耶和華啊，祢的右手击碎仇敌。

7 祢以至高的威严推翻那些起来攻击祢的人；

祢发出烈怒，就像烧碎秸一样吞灭他们。

8 祢鼻中的气一吹，水就堆积起来；

洪水直立如垒；

深水在海心凝结。

9 仇敌说：“我要追赶，我要赶上，我要分掠物；

我的欲望要在他们身上得到满足；

* 15:1 15:1 英文中全大写的 LORD 或 GOD 源自希伯来文 יְהוָה (耶和華)，除非另有注明为短形式 יה (雅)。 † 15:2 15:2 希伯来文： יה (雅) ‡ 15:3 15:3 英文中全大写的 LORD 或 GOD 源自希伯来文 יְהוָה (耶和華)，除非另有注明为短形式 יה (雅)。

- 我要拔出刀来，我的手要毁灭他们。’
- 10 祢用风一吹，
海就遮盖他们；
他们在大水中像铅一样下沉。
- 11 耶和华啊，众神之中有谁像祢？
有谁像祢，圣洁中满有荣耀，
在赞美中可畏，施行奇事？
- 12 祢伸出右手，
地就吞灭他们。
- 13 “祢以慈爱引领祢所救赎的子民；
祢以能力引导他们到祢圣洁的居所。
- 14 万民听见了，
就战抖；
非利士的居民被剧痛抓住。
- 15 那时，以东的首领惊惶；
摩押的勇士被战抖抓住；
迦南所有的居民都胆战心消。
- 16 恐惧和惊慌落在他们身上；
因祢膀臂的大能，他们静默如石，
等候祢的子民过去，耶和华啊，
等候祢所赎买的子民过去。
- 17 祢要带他们进去，把他们栽在祢产业的山上，
就是祢为自己所造、作为居所的地方，耶和华啊；
是祢的手所建立的圣所，主啊。”
- 18 耶和华必作王，直到永永远远。”
- 19 因为法老的马匹、战车和骑兵进到海中，耶和华就使海水回流，淹没他们；但以色列人却在海中走干地。
- 20 亚伦的姐姐、女先知米利暗手里拿着手鼓；所有妇女也跟着她出去，击鼓跳舞。
- 21 米利暗回应众人说：
“要向耶和华歌唱，因祂大大得胜；
祂把马和骑马的投在海中。”
- 22 摩西领以色列人从红海往前走，他们进入书珥的旷野；他们在旷野走了三天，找不到水。
- 23 到了玛拉，他们不能喝玛拉的水，因为水是苦的。因此那地方名叫玛拉。§
- 24 百姓向摩西发怨言，说：“我们喝什么呢？”
- 25 摩西就向耶和华呼求。耶和华指示他一棵树，他把树丢在水里，水就变甜了。耶和华在那里为他们定下律例和典章，也在那里试验他们。
- 26 祂说：“如果你们留心听从耶和华你们上帝的声音，行祂眼中看为正的事，留意祂的诫命，遵守祂一切的律例，我就不把加在埃及人身上的任何疾病加在你们身上；因为我是医治你们的耶和华。”
- 27 他们来到以琳，那里有十二股水泉和七十棵棕榈树；他们就在那里的水边安营。

16

1 他们从以琳起行；在出埃及地以后第二个月十五日，以色列子孙全会众来到汛的旷野，就是在以琳和西奈之间。

2 以色列子孙全会众在旷野向摩西和亚伦发怨言；

3 以色列子孙对他们说：“但愿我们在埃及地，坐在肉锅旁、吃饼得饱的时候，死在耶和华手中！因为你们把我们领出来，到这旷野，是要用饥饿杀死这全会众。”

§ 15:23 15:23 玛拉的意思是“苦”。

4 耶和華對摩西說：“看哪，我要從天上給你們降下餅如雨；百姓要天天出去，收取當天的分量，好讓我試驗他們，看他們是否遵行我的律法。

5 到第六天，他們要預備帶回來的；那一天所收的要比平日所收的多一倍。”

6 摩西和亞倫對以色列全體子孫說：“到了晚上，你們就會知道是耶和華把你們從埃及地領出來。

7 到了早晨，你們要看見耶和華的榮耀，因為祂聽見了你們向耶和華所發的怨言。我們算什么，你們竟向我們發怨言？”

8 摩西說：“耶和華晚上要給你們肉吃，早晨要給你們餅，使你們飽足，因為耶和華聽見了你們向祂所發的怨言。我們算什么？你們發怨言不是向我們，而是向耶和華。”

9 摩西對亞倫說：“你要告訴以色列子孫全会眾：‘你們近前來到耶和華面前，因為祂已經聽見你們的怨言。’”

10 亞倫對以色列子孫全会眾說話的時候，他們向曠野觀看，看哪，耶和華的榮耀在雲中显现。

11 耶和華對摩西說：

12 “我已經聽見以色列子孫的怨言。你要告訴他們說：‘到了晚上，你們要吃肉；到了早晨，你們要吃得飽。這樣，你們就知道我是耶和華你們的上帝。’”

13 到了晚上，有鵲鴉飛來，遮滿了營地；到了早晨，營地周圍有露水降下。

14 那降下的露水消失以後，看哪，曠野的地面上有一種細小圓粒，細小如地上的霜。

15 以色列子孫看見了，就彼此說：“這是什麼？”因為他們不知道那是什麼。摩西對他們說：“這是耶和華賜給你們吃的餅。

16 耶和華所吩咐的是這樣：‘你們要按各人的食量收取；按你們的人數，每人一俄梅珥*，各人為自己帳棚里的人收取。’”

17 以色列子孫就這樣做了；有的收得多，有的收得少。

18 他們用俄梅珥量的時候，收得多的沒有餘，收得少的也沒有缺；各人都按自己的食量收取。

19 摩西對他們說：“誰也不可把這些留到早晨。”

20 然而他們不聽摩西的話；有人把一些留到早晨，就生虫變臭了；摩西向他們發怒。

21 他們每天早晨按各人的食量收取；太陽一熱，就融化了。

22 到第六天，他們收取雙倍的餅，每人兩俄梅珥；會眾所有的首領都來告訴摩西。

23 摩西對他們說：“這就是耶和華所說的：‘明天是莊嚴的安息，是歸耶和華為聖的安息日。你們要烤的就烤，要煮的就煮；剩下的一切，要為自己存放起來，留到早晨。’”

24 他們照摩西所吩咐的存放到早晨；它沒有變臭，里面也沒有虫子。

25 摩西說：“今天吃這些吧，因為今天是歸耶和華的安息日；今天你們在田野里找不到它。

26 六天你們可以收取，第七天却是安息日；那一天必沒有。”

27 第七天，百姓中有人出去收取，却什麼也找不到。

28 耶和華對摩西說：“你們拒絕遵守我的誠命和我的律法，要到幾時呢？”

29 看哪，耶和華既然把安息日賜給你們，所以祂在第六天賜給你們兩天的餅。各人要留在自己的地方；第七天誰也不可離開自己的地方。”

30 於是百姓在第七天安息了。

31 以色列人給它起名叫“嗎哪”，†

它像芫荽子，是白色的；味道像加了蜜的薄餅。

32 摩西說：“耶和華所吩咐的是這樣：‘要把滿一俄梅珥的嗎哪保存起來，留給你們世世代代，使他們看見我在曠野用來餵養你們的餅，就是我把你們從埃及地領出來的時候所賜的。’”

* 16:16 16:16 一俄梅珥約為2.2升，或約2.3夸脫。 † 16:31 16:31 “嗎哪”的意思是“這是什麼？”

³³ 摩西对亚伦说：“拿一个罐子，把满一俄梅珥的吗哪放在里面，存放在耶和華面前，留给你们世世代代。”

³⁴ 亚伦就照耶和華吩咐摩西的，把它存放在见证前，留作保存。

³⁵ 以色列子孙吃吗哪四十年，直到他们来到有人居住的地方；他们吃吗哪，直到来到迦南地的边界。

³⁶ 俄梅珥是伊法的十分之一。‡

17

¹ 以色列子孙全会众从汛的旷野起行，按着耶和華的命令一站一站往前走，在利非订安营；可是那里没有水给百姓喝。

² 因此百姓与摩西争闹，说：“给我们水喝。”

摩西对他们说：“你们为什么与我争闹？为什么试探耶和華？”

³ 百姓在那里口渴要水喝；于是百姓向摩西发怨言，说：“你为什么把我们从埃及领上来，使我们和我们的儿女、牲畜都渴死呢？”

⁴ 摩西向耶和華呼求说：“我该怎样对待这百姓呢？他们几乎要用石头打死我了。”

⁵ 耶和華对摩西说：“你要走在百姓前面，带着以色列的长老，也要手里拿着你击打尼罗河的杖，去吧。”

⁶ 看哪，我要在那里，在何烈的磐石上，站在你面前。你要击打磐石，水就会从磐石里出来，让百姓可以喝。”摩西就在以色列长老眼前这样行了。

⁷ 他给那地方起名叫玛撒，*又叫米利巴，†因为以色列子孙在那里争闹，又因为他们试探耶和華，说：“耶和華是在我们中间，还是不在？”

⁸ 后来亚玛力来了，在利非订与以色列争战。

⁹ 摩西对约书亚说：“你为我们选出人来，出去与亚玛力争战。明天我要站在山顶上，手里拿着上帝的杖。”

¹⁰ 于是约书亚照着摩西对他说的去做，与亚玛力争战；摩西、亚伦和户珥都上了山顶。

¹¹ 摩西举起手的时候，以色列就得胜；他放下手的时候，亚玛力就得胜。

¹² 但是摩西的手发沉；他们就拿一块石头放在他下面，他便坐在上面。亚伦和户珥扶着他的手，一个在这边，一个在那边。他的手就稳住，直到日落。

¹³ 约书亚用刀刃击败了亚玛力和他的百姓。

¹⁴ 耶和華对摩西说：“你要把这事写在书上作为纪念，又要念给约书亚听：我必从天下彻底涂抹亚玛力的记忆。”

¹⁵ 摩西筑了一座祭坛，给它起名叫“耶和華是我们的旌旗”。‡

¹⁶ 他说：“耶和華§已经起誓：‘耶和華*必世世代代与亚玛力争战。’”

18

¹ 米甸的祭司、摩西的岳父叶忒罗，听见上帝为摩西和祂的子民以色列所做的一切，就是耶和華怎样把以色列从埃及领出来。

² 摩西的岳父叶忒罗接了摩西的妻子西坡拉，就是摩西曾送回去的；

³ 又接了她的两个儿子。一个儿子名叫革舜，*因为摩西说：“我在异地作了寄居者。”

⁴ 另一个名叫以利以谢，†因为他说：“我父亲的上帝是我的帮助，救我脱离法老的刀。”

‡ 16:36 16:36 1伊法约为22升，或约为一蒲式耳的三分之二。

* 17:7 17:7 玛撒意为“试探”。

† 17:7 17:7 米利巴意为“争闹”。 § 17:15 17:15 或作：“耶和華尼西”。全大写的 LORD 或

GOD，除非另有说明来自短形式 יהי Yah，都是来自希伯来文 יהוה Yahweh。 § 17:16 17:16

希伯来文：יהי Yah * 17:16 17:16 全大写的 LORD 或 GOD，除非另有说明来自短形式 יהי

Yah，都是来自希伯来文 יהוה Yahweh。 * 18:3 18:3 “革舜”的发音近似希伯来语“在那里作寄居者”。

† 18:4 18:4 以利以谢的意思是“上帝是我的帮助”。

5 摩西的岳父叶忒罗，带着摩西的儿子和妻子，来到旷野中摩西那里，就是他在上帝的山安营的地方。

6 他对摩西说：“我，你的岳父叶忒罗，带着你的妻子和她的两个儿子，到你这里来了。”

7 摩西出去迎接他的岳父，向他下拜，并亲吻他。他们彼此问安，然后进了帐棚。

8 摩西把耶和華為以色列的缘故向法老和埃及人所做的一切，以及他们在路上遭遇的一切艰难，还有耶和華怎样拯救他们，都告诉了他的岳父。

9 叶忒罗因耶和華向以色列所施的一切恩惠，就是祂把他们从埃及人手中救出来，而欢喜。

10 叶忒罗说：“耶和華是应当称颂的！祂把你们从埃及人手中和法老手中救出来；祂把这百姓从埃及人手下救出来。

11 如今我知道，耶和華比万神都大，因为从埃及人狂傲对待这百姓的事上，就可以看出。”

12 摩西的岳父叶忒罗拿来燔祭和祭物献给上帝。亚伦和以色列所有长老都来了，在上帝面前与摩西的岳父一同吃饭。

13 第二天，摩西坐着审断百姓，百姓从早到晚都站在摩西周围。

14 摩西的岳父看见他为百姓所做的一切，就说：“你为百姓做的这是什么事呢？你为什么独自坐着，众百姓从早到晚都站在你周围？”

15 摩西对他的岳父说：“因为百姓到我这里求问上帝。

16 他们有案件的时候，就到我这里来；我便在人与邻舍之间审断，并使他们知道上帝的律例和祂的律法。”

17 摩西的岳父对他说：“你这样做不好。

18 你和我同在这百姓必定都会疲惫不堪，因为这事对你太重，你一个人独自办不了。

19 现在你要听我的话。我给你出个主意，愿上帝与你同在。你要在上帝面前代表百姓，把案件带到上帝面前。

20 你要教导他们律例和律法，指示他们当行的路、当做的事。

21 此外，你要从众百姓中选出有才能、敬畏上帝、诚实、恨恶不义之财的人，派他们管理百姓，作千夫长、百夫长、五十夫长、十夫长。

22 让他们随时审断百姓。凡重大的案件，他们都要带到你这儿；凡小案件，他们自己审断。这样，你就轻省些，他们也可以与你同担这担子。

23 如果你这样做，而且上帝也这样吩咐你，那么你就能承受得住，这全体百姓也都能平安地回到自己的地方。”

24 于是摩西听从他岳父的话，照他所说的一切去做。

25 摩西从全以色列中选出有才能的人，立他们作百姓的首领，作千夫长、百夫长、五十夫长、十夫长。

26 他们随时审断百姓；难办的案件就带到摩西那里，凡小案件他们自己审断。

27 摩西让他的岳父离去，他就回自己的地方去了。

19

1 以色列子孙出埃及地以后，第三个月，就在那一天，他们来到西奈的旷野。

2 他们从利非订起行，来到西奈的旷野，就在旷野安营；以色列在那里，在山前安营。

3 摩西上到上帝那里，耶和華从山上呼唤他说：“你要这样对雅各家说，告诉以色列子孙：

4 我向埃及人所做的事，以及我怎样如鹰把你们背在翅膀上，带你们归向我，你们都看见了。

5 现在，如果你们确实听从我的声音，遵守我的约，你们就要在万民中作属我的产业；因为全地都是我的；

6 你们要归我作祭司的国度，作圣洁的国民。’这些话你要告诉以色列子孙。”

7 摩西来召了民中的长老，把耶和華吩咐他的这一切话摆在他们面前。

8 众百姓一同回答说：“耶和华所说的一切，我们都要遵行。”

摩西就把百姓的话回报耶和华。

9 耶和华对摩西说：“看哪，我要在密云中临到你那里，使百姓在我与你说话的时候可以听见，也可以永远信任你。”摩西把百姓的话告诉耶和华。

10 耶和华对摩西说：“你到百姓那里去，今天和明天使他们分别为圣，并让他们洗净衣服，

11 到第三天预备好了；因为第三天，耶和华要在众百姓眼前降临在西奈山上。

12 你要在四围给百姓划定界限，说：‘你们要谨慎，不可上山，也不可触碰山的边界。凡触碰这山的，必要被处死。

13 不可有手触碰他；他必要被石头打死，或被箭射穿；无论是牲畜还是人，都不可存活。’号角拉长声的时候，他们才可以上到山那里。”

14 摩西从山上下到百姓那里，使百姓分别为圣；他们就洗净自己的衣服。

15 他对百姓说：“到第三天要预备好。不可与女人同房。”

16 到了第三天早晨，山上有雷轰、闪电和密云，并且有极响亮的号角声；营中的众百姓都战抖。

17 摩西领百姓出营去迎见上帝；他们站在山脚下。

18 整座西奈山都冒烟，因为耶和华在火中降临在山上；山的烟上腾，如烧窑的烟一样，整座山大大震动。

19 号角的声音越来越响，摩西说话，上帝就用声音回答他。

20 耶和华降临在西奈山上，在山顶上。耶和华召摩西上山顶，摩西就上去了。

21 耶和华对摩西说：“你下去警告百姓，免得他们闯过来要观看耶和华，以致许多人灭亡。

22 又要让那些亲近耶和华的祭司使自己分别为圣，免得耶和华冲击他们。”

23 摩西对耶和华说：“百姓不能上西奈山，因为你已经警告我们说：‘要在山的四围划定界限，使山分别为圣。’”

24 耶和华对他说：“下去吧！你要带亚伦和你一同上来；只是不可让祭司和百姓闯过来上到耶和华这里，免得祂冲击他们。”

25 于是摩西下到百姓那里，告诉他们。

20

1 上帝*说了这一切话，说：

2 “我是耶和华你的上帝，曾把你从埃及地，从为奴之家领出来。

3 “在我面前，你不可有别的神。

4 “不可为自己制造偶像，也不可制造任何形像，无论是上天、下地，还是地下水中任何事物的形像；

5 不可跪拜它们，也不可事奉它们；因为我耶和华你的上帝，是忌邪的上帝。恨我的人，我必追讨父辈的罪孽，临到子孙，直到三、四代；

6 爱我、守我诫命的人，我必向他们施慈爱，直到千千万万。

7 “不可滥用耶和华[†]你上帝的名，[‡]因为滥用祂名的人，耶和华必不以他为无罪。

8 “要記念安息日，守为圣日。

9 六天你要劳碌，做你一切的工，

10 但第七天是归耶和华你上帝的安息日。那一天你不可做任何工；你、你的儿子、你的女儿、你的男仆、你的女仆、你的牲畜，以及你城门外寄居的人，都不可做工；

11 因为六天之内，耶和华造了天、地、海和其中的一切，第七天就安息了；所以耶和华赐福给安息日，使它成圣。

* 20:1-20:11 在“上帝”之后，希伯来文有两个字母“阿勒夫、塔夫”（希伯来字母表的第一个和最后一个字母），不是作为

† 20:7 20:7 英文中全大写的 LORD 或 GOD 来自希伯来文 יהוה Yah-weh（耶和华），除非另有注明是来自短式 יה Yeh. ‡ 20:7 20:7 或译：不可妄称耶和华你上帝的名

12 “要孝敬你的父亲和母亲，使你的日子在耶和华你上帝赐给你的地上得以长久。

13 “不可谋杀。

14 “不可奸淫。

15 “不可偷盗。

16 “不可作假见证控告你的邻舍。

17 “不可贪恋你邻舍的房屋。不可贪恋你邻舍的妻子，也不可贪恋他的男仆、他的女仆、他的牛、他的驴，或你邻舍的任何东西。”

18 众百姓都感受到雷轰、闪电、号角声和山上冒烟。百姓看见了，就战抖，远远地站着。

19 他们对摩西说：“请你亲自对我们说话，我们就听；不要让上帝对我们说话，免得我们死亡。”

20 摩西对百姓说：“不要害怕，因为上帝降临是要考验你们，使敬畏祂的心常在你们面前，好叫你们不犯罪。”

21 百姓远远地站着，摩西却走近上帝所在的幽暗之处。

22 耶和華对摩西说：“你要这样告诉以色列子民：『你们亲眼看见我从天上与你们说话。』”

23 你们绝不可为自己制造银神或金神来与我并列。

24 你要为我筑一座土坛，在上面献你的燔祭和平安祭，就是你的羊和牛。在凡我使我的名被记念的地方，我必到你那里，赐福给你。

25 如果你为我筑一座石坛，不可用凿成的石头建造；因为你若在石头上动用工具，就玷污了它。

26 你不可踏台阶登我的坛，免得你的下体在坛前露出来。』”

21

1 “你要摆在他们面前的典章如下：

2 “如果你买了希伯来奴仆，他要服侍六年；到了第七年，他可以自由离去，不用付任何代价。

3 他若是独身来的，就要独身离去；他若已经有妻子，他的妻子也要和他一同离去。

4 如果他的主人给他妻子，而她给他生了儿子或女儿，妻子和儿女都要归主人，他自己要独身离去。

5 但如果那奴仆明明地说：‘我爱我的主人、我的妻子和我的儿女；我不愿自由离去；’

6 他的主人就要把他带到上帝面前，又要把他带到门前或门柱旁；他的主人要用锥子穿透他的耳朵，他就要永远服侍主人。

7 “如果有人卖女儿作婢女，她不可像男奴那样离去。

8 如果她不讨主人的喜悦，而主人已经把她许配给自己，他就要准许她被赎回。他既然以诡诈待了她，就无权把她卖给外族人。

9 如果他把她许配给自己的儿子，就要按女儿的待遇待她。

10 如果他另娶妻子，就不可减少她的饮食、衣服和夫妻的权利。

11 如果他不为她做这三件事，她就可以不用付钱，自由离去。

12 “击打人以致死亡的，必须被处死。

13 但如果不是出于故意，而是上帝容许这事发生，我就要为你指定一个他可以逃往的地方。

14 如果有人设计谋害他的邻舍，蓄意杀他，你要把他从我的祭坛那里带走，使他处死。

15 “攻击自己父亲或母亲的，必须被处死。

16 “绑架人并把他卖了的，或那人还在他手中被发现的，必须被处死。

17 “咒骂自己父亲或母亲的，必须被处死。

18 “如果人争斗，一个人用石头或拳头击打另一个人，那人没有死，却卧床不起；

19 后来若能起来，扶着杖在外行走，击打他的人就可以免受刑罚；只是他必须赔偿那人误工的损失，并负责医治他，直到他完全康复。

20 “如果有人用棍子打他的奴仆或婢女，使他死在自己手下，那人必须受惩罚。

21 不过，如果奴仆过了一两天还能起来，他就不受惩罚，因为那奴仆是他的财产。

22 “如果有人打架，伤害了怀孕的妇人，以致她早产，却没有造成其他伤害，他必须照妇人的丈夫所要求、审判官所准许的，缴纳罚款。

23 但如果造成伤害，你就要以命偿命，

24 以眼还眼，以牙还牙，以手还手，以脚还脚，

25 以灼伤还灼伤，以伤口还伤口，以瘀伤还瘀伤。

26 “如果有人击打他的奴仆或婢女的眼睛，把眼睛打坏，他就要因那只眼睛释放那人，使他自由。

27 如果他打掉男奴的一颗牙，或婢女的一颗牙，他就要因那颗牙释放那奴仆，使他自由。

28 “如果牛抵死男人或女人，那牛必须用石头打死，牛肉不可吃；但牛主不承担责任。

29 但如果那牛素有抵人的习惯，牛主也受过警告，却没有把它看管起来，以致它杀死男人或女人，那牛要用石头打死，牛主也要被处死。

30 如果有赎价加在他身上，他就要按所加给他的一切，交出赎自己性命的价银。

31 无论牛抵死的是儿子还是女儿，都要按这判例办理。

32 如果牛抵死男奴或婢女，就要把三十舍客勒*银子交给奴仆的主人，牛也要用石头打死。

33 “如果有人打开一个坑，或有人挖坑而不遮盖，有牛或驴掉在里面，

34 坑的主人就要赔偿。他要把钱给牲畜的主人，死了的牲畜要归他。

35 “如果一个人的牛伤了另一个人的牛，以致它死了，他们就要卖掉活牛，平分价银；死牛也要平分。

36 或者，如果人知道那牛素有抵人的习惯，牛主却没有把它看管起来，他就必须以牛赔牛，死牛要归他自己。

22

1 “人若偷了牛或羊，无论宰了还是卖了，他都要以五头牛赔一头牛，以四只羊赔一只羊。

2 贼若在挖洞闯入时被发现，被击打以致死亡，击打他的人不算有流血的罪。

3 若太阳已经照在他身上，击打他的人就有流血的罪。贼必须赔偿；若他一无所有，就要因所偷的被卖。

4 若所偷的活物，无论是牛、驴、羊，仍在他手中被找着，他就要加倍赔偿。

5 “人若使田地或葡萄园被吃尽，就是放出牲畜，使它在别人的田里吃草，他就要用自己田里最好的和自己葡萄园里最好的来赔偿。

6 “若火烧起来，蔓延到荆棘，以致禾捆、未收割的庄稼，或田地被烧毁，点火的人必须赔偿。

7 “人若把银钱或物品交给邻舍保管，却从那人的家里被偷；若找到贼，贼就要加倍赔偿。

8 若找不到贼，房主就要到上帝面前，查明他有没有伸手拿邻舍的财物。

9 凡有关侵占的事，无论是牛、驴、羊、衣物，或任何遗失之物，有人说：‘这是我的’，双方的案件都要带到上帝面前；上帝所定罪的人，要加倍赔偿给他的邻舍。

10 “人若把驴、牛、羊，或任何牲畜交给邻舍保管，牲畜却死了、受伤了，或被赶走了，又没有人看见，

11 二人之间就要凭耶和華起誓，证明他没有伸手拿邻舍的财物；物主应当接受这誓言，保管的人不必赔偿。

* 21:32 21:32 一舍客勒约为10克，或约0.35盎司；所以三十舍客勒约为300克，或约10.6盎司。

- 12 但若牲畜是从他那里被偷的，偷窃的人就要赔偿给主人。
13 若牲畜被撕裂，他要把它带来作证据；被撕裂的，他不必赔偿。
14 “人若向邻舍借什么，物主不在场时那物受伤或死了，他必须赔偿。
15 若物主在场，他就不必赔偿。若是租来的，租金已算在内。
16 “人若引诱未订婚的处女，并与她同寝，他必须出聘礼娶她为妻。
17 若她父亲坚决不肯把她给他，他就要按处女的聘礼付银钱。
18 “不可容行邪术的女人存活。
19 “凡与兽交合的，必须被处死。
20 “凡献祭给任何神明，而不是单单献给耶和华的，必须被灭绝。
21 “不可亏待寄居的外人，也不可欺压他，因为你们在埃及地也曾作寄居的外人。
22 “不可欺负任何寡妇或孤儿。
23 你们若苦待他们，他们只要向我哀求，我必定垂听他们的哀声；
24 我的怒气就要发作，我要用刀杀你们；你们的妻子要成为寡妇，你们的儿女要成为孤儿。
25 “若你借钱给你同住的我的子民中贫穷的人，不可像债主那样待他，也不可向他取利息。
26 你若拿邻舍的衣服作抵押，日落以前要归还给他，
27 因为那是他唯一的遮盖，是他贴身的衣服。他用什么睡觉呢？当他向我哀求时，我必垂听，因为我是有恩典的。
28 “不可褻渎上帝，也不可咒诅你百姓中的官长。
29 “不可迟延献上你的收成和榨池流出的。
“你儿子中头生的，要献给我。
30 对你的牛和羊，也要照样办理。它要同母亲在一起七天；第八天，你要把它献给我。
31 “你们要归我作圣洁的人；所以，在田野被野兽撕裂的肉，你们不可吃，要把它丢给狗。

23

- 1 “不可散布虚假的报告。不可与恶人联手作恶意的见证。
2 “不可随从众人作恶；不可在诉讼中作见证，随从多数来歪曲公正。
3 在穷人的诉讼中，也不可偏袒他。
4 “如果你遇见仇敌的牛或驴迷了路，总要把它牵回来还给他。
5 如果你看见恨你的人的驴伏在重担之下，不可撇下他不管；总要帮助他卸下重担。
6 “不可在穷人的诉讼中屈枉他们的公正。
7 “要远离虚假的控告；不可杀害无辜和义人，因为我必不称恶人为义。
8 “不可收受贿赂，因为贿赂能使明眼人眼瞎，又歪曲义人的话。
9 “不可欺压寄居者，因为你们知道寄居者的心情，因为你们在埃及地也作过寄居者。
10 “六年你要耕种你的地，收取地的出产；
11 但第七年要让地休耕闲置，使你民中的穷人可以吃；他们所剩下的，野地的走兽可以吃。你的葡萄园和橄榄园也要照样办理。
12 “六天你要做你的工，第七天要安息，好使你的牛和驴可以休息，你婢女的儿子 and 寄居者也可以恢复精神。
13 “我对你们所说的一切事，你们都要谨慎遵行；不可呼求别神的名，也不可让它们的名从你口中被人听见。
14 “你一年要三次向我守节。
15 你要守无酵节。照我所吩咐你的，在亚笔月所定的时候，要吃无酵饼七天，因为你是在这月从埃及出来的；谁也不可空手朝见我。
16 又要守收割节，就是你在田间所撒种、劳作所得的初熟果子；并在年底从田间收聚你劳作所得的时候，守收藏节。

- 17 一年三次，你所有的男丁都要朝见主耶和華。
18 “不可把我祭物的血同有酵饼一起献上。我节期祭物的脂肪不可留到早晨。
19 你要把你土地上初熟之物中最初熟的带到耶和華你上帝的殿中。
“不可用母山羊的奶煮小山羊。
20 “看哪，我差遣一位使者在你们前面，在路上保护你，领你到我所预备的地方。
21 你要留心听从他，听他的声音。不可惹他发怒，因为他不会赦免你们的悖逆，因为我的名在他里面。
22 但你若确实听他的声音，遵行我所说的一切，我就要作你仇敌的仇敌，作你敌人的敌人。
23 因为我的使者要走在你前面，领你到亚摩利人、赫人、比利洗人、迦南人、希未人、耶布斯人那里；我必剪除他们。
24 不可向他们的神下拜，也不可事奉它们，也不可照他们的做法去行；却要彻底推翻它们，打碎它们的柱像。
25 你们要事奉耶和華你们的上帝，祂必赐福给你的粮和你的水；我也必从你们中间除去疾病。
26 在你的地上，必没有流产的，也没有不能生育的。我要使你日子的数目满足。
27 我必使我的惊恐行在你前面，使你所到之处的万民都陷入混乱；我必使你所有的仇敌在你面前转背逃跑。
28 我要差遣黄蜂在你前面，把希未人、迦南人和赫人从你面前赶出去。
29 我不会在一年之内把他们从你面前赶出去，免得这地荒凉，野地的走兽增多来害你。
30 我要渐渐地把他们从你面前赶出去，直到你人数增多，承受这地为产业。
31 我要设定你的边界，从红海直到非利士人的海，又从旷野直到大河；因为我要把这地的居民交在你手中，你要把他们从你面前赶出去。
32 不可与他们立约，也不可与他们的神立约。
33 他们不可住在你的地上，免得他们使你得罪我；因为你若事奉他们的神，这必成为你的网罗。”

24

- 1 祂对摩西说：“你和亚伦、拿答、亚比户，以及以色列长老中的七十人，要上到耶和華这里来；你们要远远地敬拜。
2 只有摩西可以亲近耶和華，他们却不可亲近；百姓也不可和他一同上来。”
3 摩西来，把耶和華的一切话和一切典章都告诉百姓；全体百姓同声回答说：“耶和華所说的一切话，我们都必遵行。”
4 摩西写下耶和華的一切话，清早起来，在山脚下筑了一座祭坛，又按以色列十二支派立了十二根柱子。
5 他派以色列子民中的年轻人去献燔祭，又把牛献给耶和華作平安祭。
6 摩西取了一半的血，盛在盆里；又把另一半的血洒在祭坛上。
7 他拿起约书，读给百姓听；他们说：“耶和華所说的一切，我们都必遵行，并且顺服。”
8 摩西取了血，洒在百姓身上，说：“看哪，这是耶和華按这一切话与你们所立之约的血。”
9 随后，摩西、亚伦、拿答、亚比户，以及以色列长老中的七十人上去了。
10 他们看见以色列的上帝。祂脚下仿佛有蓝宝石*铺成的地面，明净如天。
11 祂没有伸手加害以色列子民中的尊贵者。他们看见上帝，又吃又喝。
12 耶和華对摩西说：“你上到山上我这里来，停留在这里；我要把石版，以及我所写的律法和诫命赐给你，好让你教导他们。”
13 摩西和他的仆人约书亚起来，摩西就上了上帝的山。
14 他对长老们说：“你们在这里等我们，直到我们回到你们这里。看哪，亚伦和户珥与你们同在；凡有争讼的，都可以去找他们。”

* 24:10 24:10 或作“青金石”

15 摩西上了山，云彩遮盖了山。

16 耶和华的荣耀停留在西奈山上，云彩遮盖山六天；第七天，祂从云彩中呼唤摩西。

17 在以色列子民眼中，耶和华的荣耀的显现好像山顶上吞噬的火。

18 摩西进入云彩中，上了山；摩西在山上四十昼夜。

25

1 耶和華對摩西說：

2 “你要吩咐以色列人，讓他們為我收取奉獻物；凡心里甘願的人，你們都要從他收取我的奉獻物。

3 你們要從他們收取的奉獻物是：金、銀、銅，

4 藍色線、紫色線、朱紅色線、細麻、山羊毛，

5 染紅的公羊皮、海牛皮，*皂莢木，

6 点灯的油，作膏油和馨香香料用的香料，

7 红玛瑙，以及镶嵌在以弗得和胸牌上的宝石。

8 他们要为我造一座圣所，使我可以住在他们中间。

9 你们要照我所指示你的一切，就是帐幕的样式和其中一切器具的样式，照样去做。

10 “他们要用皂莢木造一只柜。柜长二肘半，†宽一肘半，高一肘半。

11 你要用纯金包裹它；里外都要包裹，并要在四围镶上金边。

12 你要为它铸四个金环，安在它的四只脚上；这边两个环，那边两个环。

13 你要用皂莢木做杠，并用金包裹。

14 要把杠穿在柜旁的环内，用来抬柜。

15 杠要留在柜的环内，不可从柜上抽出来。

16 我将要赐给你的约，你要放在柜里。

17 你要用纯金造一块施恩座，长二肘半，宽一肘半。

18 你要用锤出的金子造两个基路伯，安在施恩座的两端。

19 这端造一个基路伯，那端造一个基路伯；施恩座两端的基路伯要和施恩座连成一体。

20 基路伯要向上展开翅膀，用翅膀遮盖施恩座；他们要彼此相对。基路伯的脸要朝向施恩座。

21 你要把施恩座安在柜的上面，又要把我将要赐给你的约放在柜里。

22 我要在那里与你相会；我要从施恩座以上，从约柜上两个基路伯中间，把我所要吩咐你传给以色列人的一切告诉你。

23 “你要用皂莢木造一张桌子，长二肘，宽一肘，高一肘半。

24 你要用纯金包裹它，并在四围镶上金边。

25 你要在桌子的四围做一掌宽的框，又要将框的四围镶上金边。

26 你要为桌子做四个金环，把环安在四只脚上的四角。

27 环要靠近框，作为穿杠的地方，用来抬桌子。

28 你要用皂莢木做杠，并用金包裹，好用杠抬桌子。

29 你要做桌上的盘子、调羹、壶和碗，用来浇奠祭；这些都要用纯金做。

30 你要常常把陈设饼摆在桌上，在我面前。

31 “你要用纯金造一座灯台。灯台要用锤出的工艺制成；它的座、干、杯、球和花，都要与它连成一体。

32 灯台两旁要伸出六个枝子：这边伸出三个枝子，那边伸出三个枝子；

33 这一个枝子上有三个杯，形状像杏花，有球有花；那一个枝子上也有三个杯，形状像杏花，有球有花；从灯台伸出的六个枝子都是这样。

34 灯台本身要有四个杯，形状像杏花，有球有花；

* 25:5 25:5 或作：精制皮革 † 25:10 25:10 一肘是人手臂从中指尖到肘部的长度，约十八英寸或四十六厘米。

- 35 灯台伸出的六个枝子中，每两个枝子下有一个球，与灯台连成一体，每两个枝子下有一个球，与灯台连成一体，每两个枝子下有一个球，与灯台连成一体。
 36 这些球和枝子都要与灯台连成一体，全部是一件用纯金锤出的作品。
 37 你要做七盏灯；人要点亮这些灯，使灯光照在灯台前方。
 38 灯剪和灯花盆都要用纯金做。
 39 灯台和这一切器具，要用一他连得*纯金制成。
 40 你要谨慎，照着在山上指示给你的样式去做。

26

- 1 “此外，你要用捻成的细麻和蓝色、紫色、朱红色线做会幕的十幅幔子；要用巧匠的手艺做成，带有基路伯的图案。
 2 每幅幔子要长二十八肘，*宽四肘；所有幔子都要同一尺寸。
 3 五幅幔子要彼此相连，另外五幅幔子也要彼此相连。
 4 你要在第一组相连的幔子中、最边上一幅幔子的边缘做蓝色钮环；在第二组相连的幔子中、最外边一幅幔子的边缘，也要照样做。
 5 你要在这一幅幔子上做五十个钮环，也要在第二组相连的那幅幔子边缘做五十个钮环；钮环要彼此相对。
 6 你要做五十个金扣，用这些扣把幔子彼此相连，使会幕成为一体。
 7 “你要用山羊毛做幔子，作为会幕以上的遮盖；要做十一幅幔子。
 8 每幅幔子要长三十肘，宽四肘；十一幅幔子都要同一尺寸。
 9 你要把五幅幔子单独相连，又把六幅幔子单独相连，并要把第六幅幔子在帐幕前面折叠起来。
 10 你要在第一组相连幔子最外边一幅的边缘做五十个钮环，又在第二组相连幔子最外边一幅的边缘做五十个钮环。
 11 你要做五十个铜扣，把扣穿进钮环，使帐幕相连，成为一体。
 12 帐幕幔子余下垂出的部分，就是余下的半幅幔子，要垂在会幕的后面。
 13 帐幕幔子长度余下的部分，这边一肘，那边一肘，要垂在会幕的两侧，在这边和那边遮盖会幕。
 14 你要为帐幕做一个染红公羊皮的罩盖，上面再加一个海牛皮的罩盖。
 15 “你要用皂荚木做会幕的木板，竖立起来。
 16 每块板要长十肘，每块板宽一肘半。
 17 每块板要有两个榫头，彼此相连；会幕所有的木板都要这样做。
 18 你要为会幕做二十块木板，用在朝南的一侧。
 19 在这二十块木板下面，你要做四十个银座；一块板下面有两个座，承接它的两个榫头，另一块板下面也有两个座，承接它的两个榫头。
 20 会幕的第二面，就是北侧，也要做二十块木板，
 21 和四十个银座；一块板下面有两个座，另一块板下面也有两个座。
 22 会幕后面，就是西面，你要做六块木板。
 23 会幕后面的两个角，要做两块木板。
 24 它们下端要双合，上端也要同样连接成一体，直到第一个环；两块都要这样，作为两个角。
 25 这样共有八块木板，和它们的银座，共十六个座；一块板下面有两个座，另一块板下面也有两个座。
 26 “你要用皂荚木做横木：会幕这一侧的木板要五根，
 27 会幕另一侧的木板要五根横木，会幕后面，就是西面那一侧的木板，也要五根横木。
 28 中间的横木要在木板中间，从这一头贯穿到那一头。
 29 你要把木板包上金，又要为木板做金环，用来穿横木；横木也要包上金。
 30 你要照着在山上指示你的样式立起会幕。

* 25:39 25:39 一他连得约为三十公斤，或六十六磅，或九百六十五金衡盎司。

一肘是人手臂从中指尖到肘部的长度，约为十八英寸或四十六厘米。

31 “你要用蓝色、紫色、朱红色线和捻成的细麻做一幅幔子，带有基路伯的图案；这要用巧匠的手艺做成。

32 你要把幔子挂在四根包金的皂荚木柱子上；柱子的钩子要用金做，并安在四个银座上。

33 你要把幔子挂在扣下，把约柜带进去，放在幔子里面；这幔子要为你们把圣所和至圣所隔开。

34 你要把施恩座安在至圣所里的约柜上。

35 你要把桌子摆在幔子外面，把灯台摆在桌子对面，在会幕朝南的一侧；桌子要放在北侧。

36 “你要为帐幕的门做一幅门帘，用蓝色、紫色、朱红色线和捻成的细麻，以刺绣工的手艺做成。

37 你要为门帘做五根皂荚木柱子，包上金；柱子的钩子要用金做。你要为柱子铸造五个铜座。

27

1 “你要用皂荚木做祭坛，长五肘*，宽五肘。祭坛要是正方形，高三肘。†

2 你要在坛的四角做角；坛角要与坛连成一体。你要用铜包裹祭坛。

3 你要做坛上的盆，用来收去坛灰；还要做铲子、盘子、肉叉和火盆。坛的一切器具都要用铜做。

4 你要为坛做一个铜网的格栅，在网的四角上做四个铜环。

5 你要把网安在坛下方四围的边缘下面，使网达到坛的半腰。

6 你要为祭坛做杠，用皂荚木做杠，并用铜包裹。

7 杠要穿在环内；抬祭坛的时候，杠要在祭坛的两边。

8 你要用板把坛做成中空的。他们要照着在山上指示你的样式做。

9 “你要做帐幕的院子：朝南的一边，要有捻的细麻帷幔，作院子这一边，长一百肘。

10 帷幔的柱子要有二十根，铜座二十个；柱子的钩和箍要用银做。

11 北边的长度也照样，要有长一百肘的帷幔，柱子二十根，铜座二十个；柱子的钩和箍要用银做。

12 院子的西边，宽度要有五十肘的帷幔；柱子十根，座十个。

13 院子东边朝东的宽度要有五十肘。

14 门这一侧的帷幔要十五肘；柱子三根，座三个。

15 另一侧也要有十五肘的帷幔；柱子三根，座三个。

16 院子的门要有二十肘的门帘，用蓝色、紫色、朱红色线和捻的细麻，由绣花匠做成；柱子四根，座四个。

17 院子四围所有的柱子都要用银箍箍着；柱子的钩要用银做，座要用铜做。

18 院子要长一百肘，各处宽五十肘，高五肘，用捻的细麻做，座要用铜做。

19 帐幕中各样事奉所用的一切器具，以及帐幕所有的橛子和院子所有的橛子，都要用铜做。

20 “你要吩咐以色列子孙，把捣成的纯橄榄油拿来给你，用来点灯，使灯常常燃着。

21 在会幕里，在约前面那幔子的外面，亚伦和他的儿子们要从晚上到早晨，在耶和華面前整理这灯；这要为以色列子孙世代代作永远的定例。

28

1 “你要从以色列人中，使你的哥哥亚伦和他的儿子们，就是亚伦和亚伦的儿子拿答、亚比户、以利亚撒、以他玛，一同亲近你，好叫他作祭司事奉我。

2 你要为你的哥哥亚伦制作圣衣，使他得荣耀和华美。

3 你要吩咐一切心中有智慧的人，就是我用智慧的灵充满的人，叫他们制作亚伦的衣服，使他分别为圣，好作祭司事奉我。

* 27:1 27:1 一肘是人手臂从中指尖到肘部的长度，约十八英寸或四十六厘米。

† 27:1 27:1

祭坛约为二点三米×二点三米×一点四米，或约七英尺半×七英尺半×四英尺半。

4 他们要制作的衣服是这些：胸牌、以弗得、外袍、合身内袍、礼冠和腰带。他们要为你的哥哥亚伦和他的儿子们制作圣衣，好叫他作祭司事奉我。

5 他们要用金线、蓝色线、紫色线、朱红色线和细麻。

6 “他们要用金线、蓝色线、紫色线、朱红色线和捻成的细麻，以巧匠的手工制作以弗得。

7 以弗得要有两条肩带，接在两端，使它连在一起。

8 以弗得上巧织的带子，要和以弗得一样的做法，并与它连成一体；要用金线、蓝色线、紫色线、朱红色线和捻成的细麻制作。

9 你要取两块红玛瑙，在上面刻以色列众子的名字。

10 六个名字刻在一块宝石上，其余六个名字刻在另一块宝石上，按他们出生的次序。

11 你要用刻宝石的手工，像刻印章一样，按以色列众子的名字刻这两块宝石；要把它们镶在金槽中。

12 你要把这两块宝石安在以弗得的肩带上，作为以色列众子的纪念石。亚伦要在他的两肩上，在耶和華面前担负他们的名字，作为纪念。

13 你要制作金槽，

14 又要制作两条纯金链子；要把它们做成绳子一样的编工。你要把编成的链子接在金槽上。

15 “你要制作决断的胸牌，用巧匠的手工；要照以弗得的做法制作，用金线、蓝色线、紫色线、朱红色线和捻成的细麻来制作。

16 胸牌要是正方形，双层的；长一虎口*，宽一虎口。

17 你要在上面镶嵌宝石，排成四行：第一行是红宝石、黄玉和绿宝石；

18 第二行是绿松石、蓝宝石†和翡翠；

19 第三行是风信子石、玛瑙和紫晶；

20 第四行是贵橄榄石、红玛瑙和碧玉。这些宝石都要镶在金槽中。

21 这些宝石要按以色列众子的名字，共十二块，按他们的名字；要像刻印章一样，每块按一个名字，代表十二支派。

22 你要在胸牌上制作链子，像绳子一样，是纯金的编工。

23 你要在胸牌上制作两个金环，把两个环安在胸牌的两端。

24 你要把两条金编链穿在胸牌两端的两个环里。

25 两条编链的另外两端，要接在两个金槽上，并安在以弗得前面的肩带上。

26 你要制作两个金环，安在胸牌的两端，就是胸牌里面朝向以弗得一侧的边上。

27 你要制作两个金环，安在以弗得前面的两条肩带下方，靠近接缝，在以弗得巧织带子的上面。

28 要用蓝色细绳，把胸牌的环系在以弗得的环上，使胸牌贴在以弗得巧织的带子上，胸牌就不致从以弗得上松脱。

29 亚伦进圣所的时候，要把以色列众子的名字带在他胸前决断的胸牌上，在耶和華面前常作纪念。

30 你要把乌陵和土明放在决断的胸牌里；亚伦进到耶和華面前时，它们要在亚伦的心上。亚伦要在耶和華面前，常把以色列人的决断担在心上。

31 “你要制作以弗得的外袍，全部用蓝色。

32 袍子中间要有一个领口，领口周围要有织成的边，好像铠甲的领口，免得撕裂。

33 你要在袍子底边四周，用蓝色线、紫色线、朱红色线制作石榴；在石榴之间，四周要有金铃铛：

34 一个金铃铛一个石榴，一个金铃铛一个石榴，围绕在外袍的底边上。

35 亚伦供职的时候要穿上；他进圣所到耶和華面前，以及出来的时候，铃铛的声音都要被听见，免得他死亡。

* 28:16 28:16 一虎口是人伸开手时，从拇指尖到小指尖的长度（约半肘，或9英寸，或22.8厘米）。

† 28:18 28:18 或作：青金石。

- 36 “你要制作一面纯金牌，像刻印章一样，在上面刻着：‘归耶和華為聖。’
- 37 你要用藍色細繩把它系在禮冠上；它要在禮冠的前面。
- 38 它要在亞倫的額上；亞倫要擔當聖物的罪孽，就是以色列人在一切分別為聖的禮物中所獻為聖的；它要常在他的額上，使他們在耶和華面前蒙悅納。
- 39 你要用細麻織內袍。你要用細麻製作禮冠。你要製作腰帶，是刺繡工的手工。
- 40 “你要為亞倫的兒子們製作內袍；要為他們製作腰帶；也要為他們製作頭巾，使他們得榮耀和華美。
- 41 你要把這些穿戴在你的哥哥亞倫與他同在的兒子們身上，並膏他們，授予他們職分，使他們分別為聖，好叫他們作祭司事奉我。
- 42 你要為他們製作細麻褲子，遮蓋他們赤裸的肉體；褲子要從腰部直到大腿。
- 43 亞倫和他的兒子們進會幕，或就近祭壇在聖所供職的時候，都要穿上，免得他們擔當罪孽而死亡。這要作他和他以後的後裔永遠的條例。”

29

- 1 “你要這樣行，使他們分別為聖，好在祭司的職分上事奉我：取一头公牛犍和两只沒有殘缺的公綿羊，
- 2 無酵餅、調油的無酵餅、抹油的無酵薄餅，都要用細麥面做成。
- 3 你要把這些放在一個籃子裡，連籃子帶來，又把公牛和两只公綿羊帶來。
- 4 你要把亞倫和他的兒子帶到會幕門口，用水洗他們。
- 5 你要拿禮服給亞倫穿上內袍、以弗得的外袍、以弗得和胸牌，又給他系上以弗得巧工織成的帶子。
- 6 你要把禮冠戴在他頭上，把聖冠加在禮冠上。
- 7 然後你要取膏油倒在他頭上，膏他。
- 8 你要把他的兒子帶來，給他們穿上內袍。
- 9 你要給他們，就是亞倫和他的兒子，束上腰帶，給他們綁上頭巾。祭司職分要歸他們，作為永遠的條例。你要使亞倫和他的兒子承接聖職。
- 10 “你要把公牛帶到會幕前；亞倫和他的兒子要按手在公牛的頭上。
- 11 你要在耶和華面前，在會幕門口宰這公牛。
- 12 你要取一些公牛的血，用指頭抹在祭壇的角上；其餘所有的血要倒在祭壇腳那里。
- 13 你要取所有蓋在內臟上的脂肪、肝上的蓋、兩個腎和腎上的脂肪，燒在祭壇上。
- 14 只是公牛的肉、皮和糞，你要在營外用火焚燒；這是贖罪祭。
- 15 “你也要取一只公綿羊，亞倫和他的兒子要按手在公綿羊的頭上。
- 16 你要宰這公綿羊，取它的血，洒在祭壇四周。
- 17 你要把公綿羊切成塊，洗淨它的內臟和腿，放在它的肉塊和頭那里。
- 18 你要把整只公綿羊燒在祭壇上；這是獻給耶和華的燔祭，是馨香之氣，是獻給耶和華的火祭。
- 19 “你要取另一只公綿羊，亞倫和他的兒子要按手在公綿羊的頭上。
- 20 然後你要宰這公綿羊，取一些它的血，抹在亞倫的右耳垂上和他兒子的右耳垂上，又抹在他們右手的大拇指上和右腳的大腳趾上；並把血洒在祭壇四周。
- 21 你要取祭壇上的血和膏油，洒在亞倫和他的衣服上，以及他的兒子和他的兒子的衣服上；他和他的衣服，他的兒子和他的兒子的衣服，都要一同分別為聖。
- 22 你也要取這公綿羊的一些脂肪、肥尾巴、蓋在內臟上的脂肪、肝上的蓋、兩個腎和腎上的脂肪，以及右腿（因為這是承接聖職所用的公綿羊），
- 23 又從耶和華面前那一籃無酵餅中取一個餅、一個調油的餅和一個薄餅。
- 24 你要把這一切放在亞倫手中和他兒子手中，在耶和華面前搖一搖，作為搖祭。
- 25 你要從他們手中接過來，燒在祭壇上的燔祭上，在耶和華面前成為馨香之氣；這是獻給耶和華的火祭。

- 26 “你要取亚伦承接圣职所用的那只公绵羊的胸，在耶和華面前搖一搖，作為搖祭；這要作你的份。
- 27 你要把承接聖職所用公綿羊中，那作為亞倫的和作為他兒子的，就是所搖的搖祭之胸和所舉起的搖祭之腿，分別為聖。
- 28 這要從以色列人歸給亞倫和他的兒子，作為他們永遠的份；因為這是搖祭。這要從以色列人的平安祭中，作為以色列人獻給耶和華的搖祭。
- 29 “亞倫的聖衣要留給他以後的兒子，他們要穿著這些受膏，穿著這些承接聖職。
- 30 接替他作祭司的兒子，進入會幕在聖所事奉的時候，要穿這些衣服七天。
- 31 “你要取承接聖職所用的公綿羊，在聖處煮它的肉。
- 32 亞倫和他的兒子要在會幕門口吃這公綿羊的肉和籃子裡的餅。
- 33 他們要吃那些用來贖罪、使他們承接聖職並分別為聖的東西；但外人不可吃，因為這些是聖的。
- 34 如果承接聖職所用的肉或餅有剩到早晨的，你就要用火焚燒剩下的；不可吃，因為這是聖的。
- 35 “你要照我所吩咐你的一切，向亞倫和他的兒子這樣行。你要用七天使他們承接聖職。
- 36 每天你要獻一头公牛作贖罪祭，為贖罪用。你為祭壇贖罪的時候，要潔淨祭壇；又要膏祭壇，使它分別為聖。
- 37 你要為祭壇贖罪七天，使它分別為聖；祭壇就成為至聖。凡觸碰祭壇的都要成為聖。
- 38 “你要獻在祭壇上的，就是這樣：每天不斷地獻兩只一歲的羊羔。
- 39 早晨要獻一只羊羔；傍晚要獻另一只羊羔；
- 40 和這一只羊羔同獻的，要有十分之一伊法^{*}細面，調上四分之一欣[†]搗成的油，又有四分之一欣酒作奠祭。
- 41 另一只羊羔要在傍晚獻上；要照早晨的素祭和同獻的奠祭辦理，作為馨香之氣，是獻給耶和華的火祭。
- 42 這要在耶和華面前、會幕門口，作你們世代不斷獻的燔祭；我要在那里與你們相會，在那里對你說話。
- 43 我要在那里與以色列人相會；那地方要因我的榮耀分別為聖。
- 44 我要使會幕和祭壇分別為聖，也要使亞倫和他的兒子分別為聖，好在祭司的職分上事奉我。
- 45 我要住在以色列人中間，作他們的上帝。
- 46 他們必知道我是耶和華他們的上帝，是我把他們從埃及地領出來，好住在他們中間；我是耶和華他們的上帝。

30

- 1 “你要造一座燒香的壇，要用金合歡木造。
- 2 壇長一肘，^{*}寬一肘，壇要是方的，高二肘；壇的角要与壇連成一体。
- 3 要用純金包裹壇的上面、四圍的側面和壇的角；又要在壇的四圍做金邊。
- 4 要在金邊以下為壇做兩個金環；要做在壇兩側的邊上，作為穿杠的地方，用來抬壇。
- 5 要用金合歡木做杠，并用金包裹。
- 6 要把壇放在約柜旁的幔子前，就是在約上面的施恩座前；在那里我要與你相會。
- 7 亞倫要每天早晨在壇上燒馨香的香；他整理燈的時候，要燒這香。
- 8 黃昏亞倫點燈的時候，也要燒這香；這要在耶和華面前，作為你們世代常燒的香。
- 9 你們不可在壇上獻別的香，也不可獻燔祭、素祭；也不可壇上澆奠祭。

^{*} 29:40 29:40 1伊法約為22升，或約為一蒲式耳的三分之二。

29:40 1欣約為6.5升，或1.7加侖，所以四分之一欣約為1.6升。

一肘是人手臂從中指尖到肘部的長度，約十八英寸或四十六厘米。

[†] 29:40

^{*} 30:2 30:2

10 亚伦每年一次要在坛的角上行赎罪之礼；他要用赎罪祭性的血，每年一次为坛赎罪；这要作为你们世世代代的条例。这坛归耶和華為至圣。”

11 耶和華对摩西说：

12 “你数点以色列人的时候，按被数点的人数，每个人都要在被数点时，为自己的生命把赎价交给耶和華，免得你数点他们的时候，他们中间有灾祸。

13 凡列入被数点的人，都要按圣所的舍客勒[†]交半舍客勒；一舍客勒是二十季拉[‡]；这半舍客勒是给耶和華的供物。

14 凡列入被数点的人，从二十岁以上，都要把供物给耶和華。

15 他们给耶和華的供物，为自己的生命赎罪的时候，富有的不可多给，贫穷的也不可少给，都要给半舍客勒。[§]

16 你要从以色列人收取赎罪银，指定用在会幕的事务上；这要在耶和華面前作以色列人的纪念，为你们的生命赎罪。”

17 耶和華对摩西说：

18 “你还要造一个铜盆和铜座，用来洗濯；要把盆放在会幕和坛之间，在盆里盛水。

19 亚伦和他的儿子们要在盆里洗手洗脚。

20 他们进会幕的时候，要用水洗，免得死亡；或者他们近前到坛那里供职，向耶和華焚烧火祭的时候，也要洗。

21 他们要洗手洗脚，免得死亡。这要作他们永远的条例，就是亚伦和他的后裔世世代代的条例。”

22 耶和華又对摩西说：

23 “你还要取上等香料：流质没药五百舍客勒；^{*}香肉桂取一半，就是二百五十舍客勒；香菖蒲二百五十舍客勒；

24 桂皮五百舍客勒，都按圣所的舍客勒；又取橄榄油一欣。[†]

25 你要把这些做成圣膏油，就是按调香之法调制的香膏；它要作圣膏油。

26 你要用这油膏会幕、约柜、

27 桌子和桌子的一切器具、灯台和灯台的器具、香坛、

28 燔祭坛和坛的一切器具，以及盆和盆座。

29 你要使它们分别为圣，使它们成为至圣；凡触着它们的，都要成为圣。

30 你要膏亚伦和他的儿子们，使他们分别为圣，可以作祭司事奉我。

31 你要对以色列人说：‘这要世世代代归我作圣膏油。

32 不可倒在人的身上，也不可照它的配方调制类似的膏油。它是圣的，你们也要以它为圣。

33 凡调制类似的膏油，或把这油抹在外人身上的，那人要从他的民中被剪除。^{，”}

34 耶和華对摩西说：“你要为自己取馨香的香料，就是苏合香、螺甲香、白松香；这些馨香的香料要与纯乳香相配，各样分量要相等。

35 你要用这些做成香，就是按调香之法调制的香品，加盐调和，纯净而圣洁。

36 要把其中一些捣得极细，放一些在会幕里约的前面，就是我要与你相会的地方。这香对你们要至圣。

37 这种香，你们不可照它的配方为自己调制；它对你们要归耶和華為圣。

38 凡调制类似的香来闻的，那人要从他的民中被剪除。”

31

1 耶和華对摩西说：

2 “看哪，我已经按名召了犹大支派中户珥的孙子、乌利的儿子比撒列。

3 我以上帝的灵充满他，使他有智慧、聪明、知识，能做各样的工艺，

4 能设计巧工，用金、银、铜制作，

[†] 30:13 30:13 一舍客勒约十克，或约零点三五盎司。

[‡] 30:13 30:13

一季拉约零点五克，或约七点七格令。 [§] 30:15 30:15 一舍客勒约十克，或约零点三五盎司。

^{*} 30:23

30:23 一舍客勒约十克，或约零点三五盎司，所以五百舍客勒约五千克，或约十一磅。 [†] 30:24 30:24

一欣约六点五升，或一点七加仑。

⁵又能切割宝石来镶嵌，雕刻木头，做各样的工艺。

⁶看哪，我亲自任命但支派中亚希撒抹的儿子亚何利雅伯与他同工；凡心中有智慧的人，我已把智慧放在他们心里，使他们能做我所吩咐你的一切：

⁷会幕、约柜、柜上的施恩座、会幕的一切器具，

⁸桌子和桌子的器具、纯金灯台和灯台的一切器具、香坛，

⁹燔祭坛和坛的一切器具、洗濯盆和盆座，

¹⁰精工制作的衣服——祭司亚伦的圣衣，以及他儿子们供祭司职分用的衣服

¹¹膏油和圣所用的馨香之香；他们都要照我所吩咐你的一切去做。”

¹²耶和華对摩西说：

¹³“你也要对以色列人说：‘你们务要守我的安息日；因为这是我与你们之间世世代代的记号，使你们知道我是使你们分别为圣的耶和華。

¹⁴所以你们要守安息日，因为这日对你们是圣的。凡亵渎这日的，必被处死；凡在这日做任何工的，那人必从他民中被剪除。

¹⁵六日可以做工，但第七日是完全安息的安息日，归耶和華為圣。凡在安息日做任何工的，必被处死。

¹⁶因此，以色列人要守安息日，世世代代遵守安息日，作为永远的约。

¹⁷这是我与以色列人之间永远的记号；因为六日之内，耶和華造了天和地，第七日祂安息了，并且得了舒畅。”

¹⁸耶和華在西奈山与摩西说完话，就把两块约版，就是石版，交给摩西；那是用上帝的指头写的。

32

¹百姓见摩西迟迟没有从山上下来，就聚集到亚伦那里，对他说：“来，为我们造神明，好在我们前面引路；至于这个摩西，就是把我们从埃及地领上来的，我们不知道他遭遇了什么事。”

²亚伦对他们说：“你们妻子、儿子、女儿耳上的金环，都摘下来，拿给我。”

³众百姓就把他们耳上的金环摘下来，拿给亚伦。

⁴亚伦从他们手中接过来，用雕刻工具塑成形状，做成一只铸造的牛犊。他们说：“以色列啊，这些就是你的神明，是它们把你从埃及地领上来的。”

⁵亚伦看见了，就在牛犊前筑了一座坛；亚伦宣告说：“明天要向耶和華守节。”

⁶第二天，他们清早起来，献上燔祭，又献上平安祭；百姓坐下吃喝，起来玩乐。

⁷耶和華对摩西说：“去，下去吧；因为你的百姓，就是你从埃及地领上来的，已经败坏了自己！”

⁸他们很快就偏离了我所吩咐他们的道路。他们为自己造了一只铸造的牛犊，敬拜它，向它献祭，并且说：“以色列啊，这些就是你的神明，是它们把你从埃及地领上来的。”

⁹耶和華对摩西说：“我看见这百姓了。看哪，他们是硬着颈项的百姓。”

¹⁰现在，你不要拦阻我，让我的怒气向他们发作，好灭绝他们；我要使你成为大国。”

¹¹摩西恳求耶和華他的上帝，说：“耶和華啊，祢为什么向祢的百姓发烈怒呢？这百姓是祢用大能和大力的手从埃及地领出来的。”

¹²为什么让埃及人议论说：‘祢把他们领出来，是要加害他们，在山中杀他们，把他们从地面上灭绝’？求祢转离祢的烈怒，回心转意，不把这灾祸降给祢的百姓。

¹³求祢記念祢的仆人亚伯拉罕、以撒和以色列，祢曾指着他们起誓，对他们说：‘我要使你们的后裔*多如天上的星；我所说的这一切土地，我都要赐给你们的后裔，他们要永远承受为业。’”

¹⁴于是耶和華转意，不把祂说要降给祂百姓的灾祸降下。

¹⁵摩西转身下山，手里拿着两块约版；版的两面都写着字，这面那面都有字。

* 32:13 32:13 或译：“种子”

- 16 版是上帝的工作，字是上帝的字，刻在版上。
- 17 约书亚听见百姓呼喊的声音，就对摩西说：“营里有战争的声音。”
- 18 他说：“这不是得胜者呼喊的声音，也不是战败者哀号的声音；我所听见的乃是歌唱的声音。”
- 19 摩西一走近营，就看见牛犊和跳舞，怒气便发作，把两块版从手中扔出去，在山下摔碎了。
- 20 他拿起他们所造的牛犊，用火焚烧，磨成粉末，撒在水面上，叫以色列人喝。
- 21 摩西对亚伦说：“这百姓对你做了什么，以致你使他们犯了大罪？”
- 22 亚伦说：“请我主不要发烈怒。你知道这百姓，他们是倾向邪恶的。”
- 23 他们对我说：‘为我们造神明，好在我们前面引路。至于这个摩西，就是把我们从埃及地领上来的人，我们不知道他遭遇了什么。’
- 24 我就对他们说：‘凡有金子的，都摘下来。’他们就把金子给了我；我把它扔进火里，这只牛犊就出来了。”
- 25 摩西见百姓失控了，（因为亚伦放任他们失控，使他们在仇敌中被讥笑，）
- 26 摩西就站在营门口，说：“凡属耶和华的，都到我这里来！”利未的众子都聚集到他那里。
- 27 他对他们说：“耶和华以色列的上帝这样说：‘各人把刀佩在腰间，在营中从这门到那门来回走遍，各人要杀自己的弟兄，各人要杀自己的同伴，各人要杀自己的邻舍。’”
- 28 利未的子孙照摩西的话做了。那一天，百姓中约有三千人倒下。
- 29 摩西说：“今天你们要把自己分别为圣归给耶和华，因为各人都对付了自己的儿子和弟兄，好叫祂今日赐福给你们。”
- 30 第二天，摩西对百姓说：“你们犯了大罪。现在我要上到耶和华那里去，也许我可以为你们的罪赎罪。”
- 31 摩西回到耶和华那里，说：“唉，这百姓犯了大罪，为自己造了金神。”
- 32 现在，倘若祢肯赦免他们的罪——若不然，求祢把我从祢所写的册上涂抹掉。”
- 33 耶和華对摩西说：“谁得罪了我，我就要把谁从我的册上涂抹掉。”
- 34 现在你去，领这百姓到我对你说过的地方。看哪，我的使者必在你前面引路。不过，到我惩罚的日子，我必因他们的罪惩罚他们。”
- 35 耶和华击打百姓，是因为他们对亚伦所造的牛犊所做的事。

33

- 1 耶和华对摩西说：“你和你从埃及地领上来的百姓，要离开这里，上去，到我向亚伯拉罕、以撒、雅各起誓所应许的地去；我曾说：‘我要把这地赐给你的后裔。’
- 2 我要差遣一位使者在你的前面；我要赶出迦南人、亚摩利人、赫人、比利洗人、希未人和耶布斯人。
- 3 你们要上到流奶与蜜之地去；但我不在你们中间上去，因为你们是硬着颈项的百姓，免得我在路上灭绝你们。”
- 4 百姓听见这坏消息，就悲哀；没有人佩戴自己的首饰。
- 5 耶和华曾对摩西说：“你要告诉以色列子孙：‘你们是硬着颈项的百姓。如果我一刻在你们中间上去，就会灭绝你们。所以现在要把你们身上的首饰摘下来，好让我知道该怎样待你们。’”
- 6 以色列子孙从何烈山起，就摘下自己的首饰。
- 7 摩西惯常把帐棚支搭在营外，离营很远，并称它为“会幕”。凡寻求耶和華的，都出到营外的会幕那里。
- 8 每当摩西出到会幕那里，众百姓就都起来，各人站在自己的帐棚门口，望着摩西，直到他进了会幕。
- 9 摩西进会幕的时候，云柱就降下来，停在会幕门口，耶和华就与摩西说话。
- 10 众百姓看见云柱停在会幕门口，就都起来，各人在自己的帐棚门口敬拜。

11 耶和与摩西面对面说话，好像人对朋友说话一样。摩西又回到营里；但他的助手，嫩的儿子约书亚，一个年轻人，没有离开会幕。

12 摩西对耶和说：“看哪，你对我说：‘把这百姓领上去。’却没有让我知道你要差遣谁与我同去。你还说过：‘我按名认识你，你也在我眼前蒙了恩。’”

13 现在，如果我在你眼前蒙了恩，求你将你的道路指示我，使我可以认识你，好在你眼前蒙恩；也求你想一想，这国民是你的百姓。”

14 他说：“我的同在必与你同行，我必使你得安息。”

15 摩西对他说：“如果你的同在不与我同去，就不要把我们从这里领上去。”

16 人怎样才能知道我和你的百姓在你眼前蒙了恩呢？岂不是因你与我们同去，使我和我的百姓与地面上的万民分别出来吗？”

17 耶和与摩西说：“你所说的这事，我也要做；因为你在你眼前蒙了恩，并且我按名认识你。”

18 摩西说：“求你将你的荣耀显给我看。”

19 他说：“我要使我一切的良善从你面前经过，并要在你面前宣告耶和的名。我要恩待谁，就恩待谁；要怜悯谁，就怜悯谁。”

20 他又说：“你不能看见我的面，因为人不能看见我而仍然活着。”

21 耶和又说：“看哪，在我这里有一个地方，你要站在磐石上。”

22 我的荣耀经过的时候，我要把你放在磐石穴中，用我的手遮掩你，直到我经过；

23 然后我要收回我的手，你就会看见我的背；只是我的面不可被看见。”

34

1 耶和与摩西说：“你要凿出两块石版，像先前的一样。我要把先前那些版上的话，就是你摔碎的那些版上的话，写在这两块版上。”

2 到了早晨，你要准备好，早晨上西奈山，在山顶那里到我面前来。

3 不可有人和你一同上来，也不可让人在山上任何地方被看见；也不可让羊群或牛群在那山前吃草。”

4 摩西就凿出两块石版，像先前的一样；清早起来，照耶和所吩咐他的，上西奈山去，手里拿着两块石版。

5 耶和在云中降临，和他一同站在那里，宣告耶和*的名。

6 耶和从他面前经过，宣告说：“耶和！耶和，有怜悯、有恩典的上帝，不轻易发怒，并且有丰盛的慈爱和信实，

7 为千代存留慈爱，赦免罪孽、悖逆和罪；却绝不以有罪的为无罪，必追讨父亲的罪孽，临到儿女和儿女的儿女，直到三四代。”

8 摩西急忙俯伏在地，敬拜。

9 他说：“主啊，我若在你眼前蒙恩，求主在我们中间同行，虽然这是硬着颈项的百姓；求你赦免我们的罪孽和我们的罪，并以我们为的产业。”

10 他说：“看哪，我要立约：我要在你全体百姓面前行奇事，是在全地、在万国中未曾行过的；你所在的全体百姓都要看见耶和的作为，因为我与你所行的是可畏的事。

11 你要谨守我今日吩咐你的。看哪，我要从你面前赶出亚摩利人、迦南人、赫人、比利洗人、希未人和耶布斯人。

12 你要谨慎，免得与你所去那地的居民立约，免得这约成为你们中间的网罗；

13 你们却要拆毁他们的祭坛，打碎他们的柱像，砍下他们的亚舍拉木柱；

14 因为你不可敬拜别的神；因为耶和的名为『忌邪』，祂是忌邪的上帝。

15 “不可与那地的居民立约，免得他们随从自己的神行淫，向自己的神献祭，有人邀请你，你就吃他的祭物；

16 又免得你为你的儿子娶他们的女儿，而她们的女儿随从自己的神行淫，并使你的儿子随从她们的神行淫。

17 “你们不可为自己铸造偶像。

* 34:5 34:5 全大写的 LORD 或 GOD 来自希伯来文 יהוה Yahweh，除非另有说明是来自短式 יי Yah。

18 “你要守除酵节。照我所吩咐你的，在亚笔月所定的时候，你要吃无酵饼七天；因为你是从亚笔月出了埃及。

19 “凡头生开母胎的都是我的；你牲畜中一切公的，就是牛羊头生的，也是我的。

20 驴头生的，你要用羊羔赎回；若不赎回，就要折断它的颈项。你所有头生的儿子都要赎回。谁也不可空手朝见我。

21 “六日你要做工，第七日要安息；耕种的时候和收割的时候也要安息。

22 “你要在收小麦初熟果子的时候守七七节，并在年底守收获节。

23 一年三次，你所有的男丁都要朝见主耶和华，以色列的上帝。

24 因为我要从你面前赶出列国，扩张你的疆界；你一年三次上去朝见耶和华你的上帝的时候，也没有人会觊觎你的土地。

25 “你不可把我祭物的血和有酵的饼一同献上。逾越节的祭物不可留到早晨。

26 “你要把你地里最初熟的土产带到耶和华你上帝的殿。

27 “不可用母山羊的奶煮小山羊。”

28 耶和华对摩西说：“你要写下这些话；因为我是照这些话与你和以色列立约。”

29 摩西在那里与耶和华同在四十昼夜；他既不吃饼，也不喝水。他把约的话，就是十条诫命，写在版上。

30 摩西从西奈山下来，手里拿着两块约版；他下山的时候，摩西不知道自己的脸皮因他与耶和华说话而发光。

31 亚伦和以色列众人看见摩西，看哪，他脸上的皮肤发光；他们就害怕，不敢近前来。

32 摩西呼唤他们，于是亚伦和会众所有的首领都回到他那里；摩西就和他们说话。

33 以后，以色列众人也近前来，他就把耶和华在西奈山与他所说的一切命令都吩咐他们。

34 摩西和他们说完话，就把帕子蒙在脸上。

35 但摩西进去到耶和华面前与祂说话的时候，就揭去帕子，直到出来；他出来后，就把所领受的命令告诉以色列人。

36 以色列人看见摩西的脸，见摩西脸上的皮肤发光；摩西就再把帕子蒙在脸上，直到他进去与耶和华说话。

35

1 摩西召集以色列子孙全会众，对他们说：“这些是耶和华吩咐你们要遵行的话。

2 『六日要做工，但第七日要成为你们的圣日，是向耶和华守的安息日，作为庄严安息的日子；凡在这日做任何工的，必须被处死。

3 在安息日，你们一切住处都不可生火。』”

4 摩西对以色列子孙全会众说：“这是耶和华所吩咐的话，说：

5 『你们要从自己中间拿礼物献给耶和华；凡心里甘愿的，都可以把它带来，作为献给耶和华的礼物：金、银、铜，

6 蓝色、紫色、朱红色线，细麻，山羊毛，

7 染红的公羊皮，海牛皮，皂荚木，

8 点灯的油，做膏油和芬芳香料用的香料，

9 红玛瑙，以及镶嵌在以弗得和胸牌上的宝石。

10 『你们中间凡心里有智慧的人，都要来做耶和华所吩咐的一切：

11 帐幕、它的外罩、顶盖、钩子、板、门、柱子和座；

12 约柜和它的杠、施恩座、遮掩的帘子；

13 桌子和它的杠，以及它的一切器具和陈设；

14 点灯用的灯台和它的器具、灯盏，以及点灯的油；

15 香坛和它的杠，膏油，芬芳的香，门帘，就是帐幕门口的帘子；

16 燔祭坛和它的铜网、杠，以及它的一切器具，洗濯盆和盆座；

- 17 院子的帷幔、柱子和柱座，以及院门的门帘；
 18 帐幕的橛子、院子的橛子和它们的绳子；
 19 供在圣所事奉用的精工衣服，就是祭司亚伦的圣衣，以及他儿子们作祭司事奉用的衣服。』”
 20 以色列子孙全会众从摩西面前离开。
 21 凡心受感动、灵里甘愿的人都来，为会幕的工程、其中一切事奉，以及圣衣，把礼物献给耶和華。
 22 凡心里甘愿的，男男女女都来，带来了胸针、耳环、印戒、手镯，各样金饰；凡把金子作为礼物献给耶和華的人也是如此。
 23 凡有蓝色、紫色、朱红色线，细麻，山羊毛，染红的公羊皮，海牛皮的人，都带了来。
 24 凡献银和铜作礼物的，都把礼物带来献给耶和華；凡有皂荚木可供任何事奉工程使用的，也都带了来。
 25 凡心里有智慧的妇女都亲手纺线，把所纺的带来，就是蓝色、紫色、朱红色线和细麻。
 26 凡心受感动、有智慧的妇女都纺山羊毛。
 27 众首领把红玛瑙和要镶嵌在以弗得与胸牌上的宝石带来；
 28 又带来香料和油，供点灯、做膏油和芬芳的香使用。
 29 以色列子孙，无论男女，凡心里甘愿为耶和華借摩西吩咐要做的一切工带来礼物的，都把甘心供物献给耶和華。
 30 摩西对以色列子孙说：“看哪，耶和華已经按名召了犹大支派中户珥的孙子、乌利的儿子比撒列。
 31 祂以圣灵充满他，使他有智慧、悟性、知识，能做各样工艺，
 32 能设计巧工，用金、银、铜制作，
 33 能雕刻宝石以便镶嵌，也能雕刻木头，做各样精巧的工艺。
 34 祂又把教导人的能力放在他心里，也放在但支派中亚希撒抹的儿子亚何利亚伯心里。
 35 祂使他们心里充满智慧，能做各样工艺，就是雕刻匠、巧匠、用蓝色、紫色、朱红色线和细麻刺绣者，以及织布者的工；他们能做各样工艺，也能设计巧工。

36

- 1 “比撒列、亚何利亚伯，以及凡心里有智慧的人，就是耶和華把智慧和聪明放在他们里面、使他们知道怎样做圣所事奉一切工作的人，都要照耶和華所吩咐的一切去做。”
 2 摩西召了比撒列、亚何利亚伯，以及凡心里有智慧的人，就是耶和華把智慧放在他心里，又凡心里受感动前来做这工的人。
 3 他们从摩西那里领受以色列人带来、为圣所事奉的工作而用来制作的一切奉献。百姓每天早晨仍然把甘心奉献的礼物带来给他。
 4 凡做圣所一切工作的智慧人，各自从自己所做的工作那里来，
 5 对摩西说：“百姓带来的，比耶和華吩咐要做的工作所需的还多，已经绰绰有余。”
 6 摩西下令，他们就在全营中宣告说：“无论男女，都不可再为圣所的奉献制作什么。”于是百姓就被制止，不再带来。
 7 因为他们已有的材料足够做一切工作，而且有余。
 8 做工的人中，凡心里有智慧的，都用十幅幔子做帐幕；这些幔子是用捻的细麻，蓝色、紫色、朱红色线做的。他们用巧匠的工艺，在上面绣上基路伯。
 9 每幅幔子长二十八肘，*宽四肘；所有幔子都是同一尺寸。
 10 他把五幅幔子彼此相连，又把另外五幅幔子彼此相连。

* 36:9 36:9 一肘是人手臂从中指尖到肘部的长度，约十八英寸或四十六厘米。

11 他在一组相连处最边上一幅幔子的边缘做蓝色的钮环；在第二组相连处最外边那幅幔子的边缘也照样做。

12 他在一幅幔子上做五十个钮环，又在第二组相连处那幅幔子的边缘做五十个钮环；这些钮环彼此相对。

13 他又做五十个金钩，用钩子把幔子彼此相连；这样，帐幕就成为一整体。

14 他用山羊毛做幔子，作为帐幕以上的罩棚；他做了十一幅。

15 每幅幔子长三十肘，每幅幔子宽四肘；十一幅幔子都是同一尺寸。

16 他把五幅幔子连成一组，又把六幅幔子连成一组。

17 他在一组相连处最外边那幅幔子的边缘做五十个钮环，又在第二组相连处最外边那幅幔子的边缘做五十个钮环。

18 他又做五十个铜钩，把帐棚连在一起，使它成为一整体。

19 他又为帐棚做一个盖，是染红的公羊皮，又在上边做一个海牛皮的盖。

20 他用皂荚木为帐幕做竖立的板。

21 每块板长十肘，每块板宽一肘半。

22 每块板有两个榫头，彼此相接；他为帐幕所有的板都是这样做。

23 他为帐幕做板：南面向南的一侧二十块板。

24 他在这二十块板底下做四十个银座：这一块板底下有两个座，安放它的两个榫头；另一块板底下也有两个座，安放它的两个榫头。

25 帐幕的第二面，就是北面，他做二十块板，

26 和四十个银座：这一块板底下两个座，另一块板底下两个座。

27 帐幕的后面，就是西面，他做六块板。

28 他又为帐幕后面的两个角做两块板。

29 这些板下端是双的，并且直到顶端都一样，接到第一个环；在两个角上的两块板，他都是这样做。

30 共有八块板和它们的银座，十六个座——每块板底下两个座。

31 他用皂荚木做横门：为帐幕这一面的板做五根，

32 为帐幕另一面的板做五根，又为帐幕西面后边的板做五根横门。

33 他使中间的横门从板的中央穿过，从这一端到那一段。

34 他把板包上金子，又做金环作为横门穿过的地方，并把横门包上金子。

35 他用蓝色、紫色、朱红色线和捻的细麻做幔子，上面有基路伯；他用巧匠的工艺做成。

36 他为幔子做四根皂荚木柱子，包上金子；柱子的钩子是金的。他又为柱子铸了四个银座。

37 他为帐棚的门做帘子，是用蓝色、紫色、朱红色线和捻的细麻做的，是绣花匠的工艺；

38 又做帘子的五根柱子和柱子的钩子。他把柱顶和柱箍包上金子；五个座是铜的。

37

1 比撒列用皂荚木造了约柜。柜长二肘半，*宽一肘半，高一肘半。

2 他用纯金把柜内外包上，又在柜的四围做了金边。

3 他为柜铸了四个金环，安在柜的四脚上：这一边两个环，那一边两个环。

4 他用皂荚木做了杠，用金包上。

5 他把杠穿进柜两侧的环里，用来抬柜。

6 他用纯金造了施恩座，长二肘半，宽一肘半。

7 他用金造了两个基路伯，是锤出来的，安在施恩座的两端：

8 这端一个基路伯，那端一个基路伯。他在施恩座的两端造基路伯，与施恩座连成一体。

9 基路伯在上方展开翅膀，用翅膀遮盖施恩座，彼此相向。基路伯的脸朝向施恩座。

* 37:1 37:1 一肘是人手臂从中指尖到肘部的长度，约十八英寸或四十六厘米。

- 10 他用皂荚木做了桌子，长二肘，宽一肘，高一肘半。
 11 他用纯金把桌子包上，又在四围做了金边。
 12 他在桌子的四围做了一掌宽的边框，又在边框四围做了金边。
 13 他为桌子铸了四个金环，把环安在桌子四脚上的四角。
 14 环靠近边框，是穿杠抬桌子的地方。
 15 他用皂荚木做了杠，用金包上，用来抬桌子。
 16 他用纯金做了桌子上的器具：盘子、调羹、碗，以及用来浇奠的壶。
 17 他用纯金造了灯台。灯台是锤出来的；它的座、干、杯、花萼和花，都与灯台连成一体。
 18 灯台两侧伸出六根枝子：这边伸出三根枝子，那边伸出三根枝子。
 19 一根枝子上有三个杯，形状像杏花，有花萼和花；另一根枝子上也有三个杯，形状像杏花，有花萼和花。从灯台伸出的六根枝子都是这样。
 20 灯台本身有四个杯，形状像杏花，有花萼和花；
 21 灯台每两根枝子下面有一个花萼，与灯台连成一体；又每两根枝子下面有一个花萼，与灯台连成一体；再每两根枝子下面有一个花萼，与灯台连成一体；从灯台伸出的六根枝子都是这样。
 22 它们的花萼和枝子都与灯台连成一体；整个灯台是一整块纯金锤出来的。
 23 他用纯金做了灯台的七盏灯、灯剪和灯花盘。
 24 他用一他连得*纯金造了灯台和一切器具。
 25 他用皂荚木造了香坛。坛是方的，长一肘，宽一肘，高二肘；坛的角与坛连成一体。
 26 他用纯金把坛包上：坛顶、坛的四面和坛的角；又在坛的四围做了金边。
 27 他在坛冠状边饰下面的两条边上，就是两侧，做了两个金环，作为穿杠抬坛的地方。
 28 他用皂荚木做了杠，用金包上。
 29 他又按调香师的工艺，做了圣膏油和纯净的馨香之香。

38

- 1 他用皂荚木造燔祭坛。坛是四方的，长五肘，*宽五肘，高三肘。
 2 他在坛的四角上作了角；这些角与坛连成一体，又用铜包裹坛。
 3 他作了坛的一切器具：盆、铲、盘、叉和火鼎；坛的一切器具都是用铜作的。
 4 他为坛作了一个铜网格，安在坛四围的凸缘以下，达到坛的半腰。
 5 他为铜网格的四角铸了四个环，作为穿杠的地方。
 6 他用皂荚木作杠，用铜包裹。
 7 他把杠穿进坛两侧的环里，用来抬坛。他用木板把坛作成中空的。
 8 他用在会幕门口服事的妇女的镜子，作了铜盆和铜盆座。
 9 他作了院子：朝南的一面，院子的帷幔是细捻麻作的，长一百肘；
 10 柱子二十根，铜座二十个；柱子的钩和横杆是银的。
 11 朝北的一面也长一百肘，柱子二十根，铜座二十个；柱子的钩和横杆是银的。
 12 朝西的一面，帷幔长五十肘，柱子十根，座十个；柱子的钩和横杆是银的。
 13 朝东的一面长五十肘；
 14 门这一边的帷幔长十五肘，柱子三根，座三个；
 15 另一边也是这样：院门左右两边的帷幔各长十五肘，柱子各三根，座各三个。
 16 院子四围所有的帷幔都是细捻麻作的。
 17 柱子的座是铜的；柱子的钩和横杆是银的；柱顶包银。院子所有的柱子都有银横杆。

† 37:24 37:24 一他连得约为三十公斤，或六十六磅，或九百六十五金衡盎司。
 一肘是人手臂从中指尖到肘部的长度，约十八英寸或四十六厘米。

18 院门的门帘是绣工织成的，用蓝色、紫色、朱红色线和细捻麻作成，长二十肘；按宽度量，高五肘，与院子的帷幔一样。

19 门帘的柱子四根，铜座四个；钩是银的，柱顶的包裹和横杆也是银的。

20 帐幕一切的橛子，以及院子四围的橛子，都是铜的。

21 这些是帐幕，就是见证的帐幕，所用材料的清单；这是照摩西的命令，为利未人的服事而数点的，由祭司亚伦的儿子以他玛经手。

22 凡耶和華吩咐摩西的，犹太支派中户珥的孙子、乌利的儿子比撒列都作了。

23 与他同工的有但支派中亚希撒抹的儿子亚何利亚伯；他是雕刻匠、巧匠，又是用蓝色、紫色、朱红色线和细麻作刺绣的。

24 为圣所各项工程所用的一切金子，就是奉献的金子，共有二十九他连得[†]七百三十舍客勒，是按圣所的舍客勒[‡]计算的。

25 会众中被数点之人的银子，共有一百他连得[§]一千七百七十五舍客勒，*是按圣所的舍客勒计算的：

26 凡经过数点的，就是二十岁以上的，每人一比加[†]，就是半舍客勒，是按圣所的舍客勒[‡]计算的；共有六十万三千五百五十人。

27 那一百他连得[§]银子用来铸造圣所的座和幔子的座：一百个座用一百他连得，每个座一他连得。

28 他用那一千七百七十五舍客勒*银子作柱子的钩，包裹柱顶，并为柱子作横杆。

29 奉献的铜共有七十他连得[†]二千四百舍客勒。[‡]

30 他用这些铜作会幕门口的座、铜坛和坛上的铜网格、坛的一切器具，

31 院子四围的座、院门的座、帐幕一切的橛子，以及院子四围一切的橛子。

39

1 他们用蓝色、紫色、朱红色线，做了精工制作的衣服，用以在圣所供职；又为亚伦做了圣衣，正如耶和華吩咐摩西的。

2 他用金线、蓝色、紫色、朱红色线和细麻做了以弗得。

3 他们把金子锤成薄片，剪成细线，与蓝色、紫色、朱红色线和细麻交织在一起，是巧匠的工艺。

4 他们为以弗得做了相连的肩带，在两端连接起来。

5 以弗得上用来束紧的巧织带子，与以弗得连成一体，工艺相同，是用金线、蓝色、紫色、朱红色线和细麻做的，正如耶和華吩咐摩西的。

6 他们琢磨缟玛瑙，镶在金槽里，按以色列子孙的名字雕刻，如同刻印章一样。

7 他把这两块宝石安在以弗得的肩带上，作以色列子孙的纪念石，正如耶和華吩咐摩西的。

8 他做了胸牌，是巧匠的工艺，像以弗得的工艺一样，用金线、蓝色、紫色、朱红色线和细麻做成。

9 胸牌是正方形的。他们把胸牌做成双层，长一拃，*宽一拃，是双层的。

10 他们在胸牌上镶嵌四行宝石：第一行是红宝石、黄玉和绿柱石；

11 第二行是绿松石、蓝宝石[†]和祖母绿；

12 第三行是风信子石、玛瑙和紫水晶；

[†] 38:24 38:24 一他连得约为三十公斤，或六十六磅，或九百六十五金衡盎司。 [‡] 38:24 38:24

一舍客勒约为十克，或约零点三二金衡盎司。 [§] 38:25 38:25 一他连得约为三十公斤，或六十六磅。

* 38:25 38:25 一舍客勒约为十克，或约零点三五盎司。 [†] 38:26 38:26

一比加约为五克，或约零点一七五盎司。 [‡] 38:26 38:26 一舍客勒约为十克，或约零点三五盎司。

[§] 38:27 38:27 一他连得约为三十公斤，或六十六磅。 * 38:28 38:28

一舍客勒约为十克，或约零点三五盎司；所以一千七百七十五舍客勒约为十七点七五公斤，或约三十九磅。

[†] 38:29 38:29 一他连得约为三十公斤，或六十六磅。 [‡] 38:29 38:29

七十他连得加二千四百舍客勒约为二千一百二十四公斤，或二点一二四公吨。 * 39:9 39:9

一拃是人伸开手时，从拇指尖到小指尖的长度（约半肘，或9英寸，或22.8厘米）。 [†] 39:11 39:11

或作：青金石。

- 13 第四行是贵橄榄石、缟玛瑙和碧玉。这些都镶在金槽里。
- 14 这些宝石按以色列子孙的名字，共十二块，按他们的名字；每一块按自己的名字，为十二支派雕刻，如同刻印章一样。
- 15 他们在胸牌上做了像绳子的链子，是用纯金编成的。
- 16 他们做了两个金槽和两个金环，把两个环安在胸牌的两端。
- 17 他们把两条金编链穿在胸牌两端的两个环里。
- 18 又把两条编链的另外两端接在两个金槽上，安在以弗得前面的肩带上。
- 19 他们做了两个金环，安在胸牌的两端，安在胸牌向着以弗得里面一侧的边上。
- 20 他们又做了两个金环，安在以弗得前面两条肩带的下方，靠近连接处，在以弗得巧织带子的上方。
- 21 他们用蓝色细带，把胸牌的环系在以弗得的环上，使胸牌贴在以弗得的巧织带子上，不致从以弗得上松脱，正如耶和華吩咐摩西的。
- 22 他做了以弗得的外袍，是织成的工，完全用蓝色线做成。
- 23 外袍中间的领口像铠甲的领口，领口周围有镶边，使它不致撕裂。
- 24 他们在外袍的下摆上，用蓝色、紫色、朱红色线和捻的细麻做了石榴。
- 25 他们做了纯金的铃铛，把铃铛安在外袍下摆周围的石榴之间，在石榴之间；
- 26 一个铃铛一个石榴，一个铃铛一个石榴，围在外袍的下摆周围，用以供职，正如耶和華吩咐摩西的。
- 27 他们为亚伦和他的儿子们，用细麻织成内袍，
- 28 用细麻做礼冠，用细麻做头巾，用捻的细麻做细麻裤子，
- 29 又用捻的细麻和蓝色、紫色、朱红色线做腰带，是绣花匠的工艺，正如耶和華吩咐摩西的。
- 30 他们用纯金做圣冠的牌，在上面刻字，如同刻印章一样，写着：“归耶和華為圣”。
- 31 他们把蓝色细带系在牌上，把它固定在礼冠上方，正如耶和華吩咐摩西的。
- 32 这样，会幕，就是会见之幕的一切工程都完成了。以色列子孙照耶和華吩咐摩西的一切去做；他们就这样做了。
- 33 他们把帐幕带到摩西那里：帐幕和它的一切器具、钩子、板、横木、柱子、座，
- 34 染红的公羊皮盖、海牛皮盖、遮掩的幔子，
- 35 约柜和它的杠、施恩座，
- 36 桌子和它的一切器皿、陈设饼，
- 37 纯金灯台和它的灯盏，就是要摆列的灯盏，以及它的一切器皿和点灯的油，
- 38 金坛、膏油、馨香的香、帐幕门口的帘子，
- 39 铜坛和它的铜网、杠，以及它的一切器皿，盆和盆座，
- 40 院子的帷幔、柱子、座、院门的帘子、绳子、橛子，以及帐幕，就是会见之幕中供职用的一切器具，
- 41 在圣所供职用的精工衣服，祭司亚伦的圣衣，以及他儿子们供祭司职分用的衣服。
- 42 耶和華怎样吩咐摩西，以色列子孙就怎样做了这一切工程。
- 43 摩西查看一切工程，看哪，他们都做成了，正如耶和華所吩咐的。他们就是这样做的；摩西就为他们祝福。

40

1 耶和華对摩西说：

2 “正月初一日，你要立起会幕的帐幕。

3 你要把约柜放在里面，用幔子遮掩柜。

4 你要把桌子搬进去，摆好上面的物件。你要把灯台搬进去，点亮灯盏。

5 你要把烧香的金坛安放在约柜前，又要挂上帐幕门口的帘子。

6 “你要把燔祭坛安放在会幕的帐幕门前。

7 你要把洗濯盆安放在会幕和坛之间，盆里要盛水。

- 8 你要在四围立起院子，挂上院门的帘子。
- 9 “你要拿膏油，膏抹帐幕和其中所有的一切，使帐幕和其中一切器具分别为圣，帐幕就成为圣。
- 10 你要膏抹燔祭坛和坛的一切器具，使坛分别为圣，坛就成为至圣。
- 11 你要膏抹洗濯盆和盆座，使它分别为圣。
- 12 “你要把亚伦和他的儿子们带到会幕门口，用水洗他们。
- 13 你要给亚伦穿上圣衣；你要膏抹他，使他分别为圣，好让他事奉我，作祭司。
- 14 你要带他的儿子们来，给他们穿上内袍。
- 15 你要膏抹他们，像膏抹他们的父亲一样，好让他们事奉我，作祭司。他们受膏，就使他们世代拥有永远的祭司职分。”
- 16 摩西就这样做了；凡耶和华吩咐他的，他都照样做了。
- 17 第二年正月初一日，帐幕立起来了。
- 18 摩西立起帐幕，安放卯座，竖立木板，穿上横闩，立起柱子。
- 19 他把罩棚铺在帐幕以上，又把帐幕的顶盖放在其上，照耶和华所吩咐摩西的。
- 20 他拿了约放进柜里，把杠穿在柜上，又把施恩座放在柜的上面。
- 21 他把柜抬进帐幕，挂上遮掩的幔子，遮掩约柜，照耶和华所吩咐摩西的。
- 22 他把桌子放在会幕里，在帐幕北边，幔子外面。
- 23 他在耶和华面前把饼摆列在桌上，照耶和华所吩咐摩西的。
- 24 他把灯台放在会幕里，在帐幕南边，与桌子相对。
- 25 他在耶和华面前点亮灯盏，照耶和华所吩咐摩西的。
- 26 他把金坛放在会幕里，幔子前面；
- 27 又在坛上烧馨香的香，照耶和华所吩咐摩西的。
- 28 他挂上帐幕门口的帘子。
- 29 他把燔祭坛安放在会幕的帐幕门口，在坛上献燔祭和素祭，照耶和华所吩咐摩西的。
- 30 他把洗濯盆安放在会幕和坛之间，盆里盛水，用来洗濯。
- 31 摩西、亚伦和他的儿子们在那里洗手洗脚。
- 32 他们进会幕的时候，靠近坛的时候，都洗濯，照耶和华所吩咐摩西的。
- 33 他在帐幕和坛的四围立起院子，挂上院门的帘子。这样，摩西完成了工程。
- 34 那时，云彩遮盖会幕，耶和华的荣耀充满帐幕。
- 35 摩西不能进入会幕，因为云彩停在其上，耶和华的荣耀充满帐幕。
- 36 在以色列人一切的行程中，每当云彩从帐幕上升起，他们就起行；
- 37 如果云彩没有升起，他们就不起行，直到云彩升起的日子。
- 38 在他们一切的行程中，白天有耶和华的云彩在帐幕上，夜间云中有火，在以色列全家眼前。

摩西第三卷， 通称 利未记

¹ 耶和華*呼喚摩西，從會幕中對他說：

² “你要吩咐以色列子孫，對他們說：‘你們中間若有人向耶和華獻供物，就要從牲畜中，就是從牛群或羊群中，獻上你們的供物。

³ “他的供物若是牛群中的燔祭，就要獻上一頭沒有殘疾的公牛。他要在會幕門口獻上，使他可以在耶和華面前蒙悅納。

⁴ 他要把手按在燔祭性的頭上，這祭就要為他蒙悅納，為他贖罪。

⁵ 他要在耶和華面前宰那公牛。亞倫的儿子們，就是祭司，要獻上血，把血洒在會幕門口的祭壇四周。

⁶ 他要剥去燔祭性的皮，把它切成塊。

⁷ 祭司亞倫的儿子們要把火放在祭壇上，把柴擺在火上；

⁸ 亞倫的儿子們，就是祭司，要把肉塊、頭和脂肪，擺在祭壇上火中的柴上；

⁹ 但內脏和腿，他要用水洗淨。祭司要把這一切全燒在祭壇上，作為燔祭，是火祭，獻給耶和華為馨香。

¹⁰ “他的供物若是羊群中的燔祭，無論是綿羊或山羊，他就要獻上一只沒有殘疾的公牲畜。

¹¹ 他要在耶和華面前，在祭壇北邊宰它。亞倫的儿子們，就是祭司，要把它的花洒在祭壇四周。

¹² 他要把它切成塊，連同頭和脂肪。祭司要把這些擺在祭壇上火中的柴上，

¹³ 但內脏和腿，他要用水洗淨。祭司要獻上全部，把它燒在祭壇上。這是燔祭，是火祭，獻給耶和華為馨香。

¹⁴ “他獻給耶和華的供物若是鳥類的燔祭，就要獻斑鳩或雛鴿為供物。

¹⁵ 祭司要把鳥帶到祭壇前，掙下它的頭，把它燒在祭壇上；它的血要瀝在祭壇旁邊；

¹⁶ 他要除去它的嗉囊和羽毛，丟在祭壇東邊倒灰的地方。

¹⁷ 他要抓着它的翅膀把它撕開，但不可撕成兩半。祭司要把它燒在祭壇上火中的柴上。這是燔祭，是火祭，獻給耶和華為馨香。

2

¹ “若有人向耶和華獻素祭為供物，他的供物要用細面。他要把油澆在上面，并把乳香放在上面。

² 他要把供物帶到亞倫的子孫作祭司的那裡。祭司要从細面和油中取滿一把，連同全部乳香，把這作為記念的部分燒在壇上；這是火祭，是獻給耶和華的馨香。

³ 素祭所剩下的要歸給亞倫和他的子孫；這是獻給耶和華的火祭中至聖的部分。

⁴ “你若獻在爐中烤的素祭為供物，就要用調油的細面無酵餅，或抹油的無酵薄餅。

⁵ 你的供物若是在鐵盤上做的素祭，就要用調油的無酵細面。

⁶ 你要把它切成塊子，把油澆在上面；這是素祭。

⁷ 你的供物若是在鍋里做的素祭，就要用細面加油做成。

⁸ 你要把用這些東西做成的素祭帶到耶和華面前，交給祭司；祭司要把它帶到壇前。

* 1:1 1:1 當以全大寫字母呈現時，“LORD”或“GOD”是上帝專有名（希伯來文“יהוה”，通常讀作Yahweh，即“雅威”）的譯法。

9 祭司要从素祭中取出作为記念的部分，烧在坛上；这是火祭，是献给耶和华的馨香。

10 素祭所剩下的要归给亚伦和他的子孙；这是献给耶和火的火祭中至圣的部分。

11 “你们献给耶和火的任何素祭都不可用酵做成；因为你们不可把任何酵或任何蜜当作火祭献给耶和火焚烧。

12 作为初熟之物的供物，你们可以把它们献给耶和火，但它们不可在坛上升为馨香。

13 你献的每一份素祭供物都要用盐调和。不可让你上帝*之约的盐从你的素祭中缺少。你献的一切供物都要献上盐。

14 “你若向耶和火献初熟之物的素祭，就要为你初熟之物的素祭献上用火烘过并轧碎的新鲜谷穗。

15 你要把油放在上面，又把乳香放在上面；这是素祭。

16 祭司要把其中轧碎的谷物一部分和油一部分，连同全部乳香，焚烧作为記念的部分；这是献给耶和火的火祭。

3

1 “『如果他的供物是平安祭的祭牲，若是从牛群中献的，无论公的母的，他都要把没有残疾的献在耶和火面前。

2 他要按手在供物的头上，在会幕门口宰杀。亚伦的儿子们，就是祭司，要把血洒在祭坛的四周。

3 他要从平安祭的祭牲中，把火祭献给耶和火：就是遮盖内脏的脂肪和内脏上所有的脂肪，

4 两个肾和肾上靠近腰部的脂肪，以及肝上的网子，连同肾一起取下。

5 亚伦的儿子们要把这些烧在祭坛上的燔祭上，就是在火上的柴上；这是献给耶和火为馨香的火祭。

6 “『如果他献给耶和火作平安祭的供物是从羊群中取的，无论公的母的，他都要献上没有残疾的。

7 如果他献一只羊羔作为供物，就要把它献在耶和火面前；

8 他要按手在供物的头上，在会幕前宰杀。亚伦的儿子们要把它的血洒在祭坛的四周。

9 他要从平安祭的祭牲中，把火祭献给耶和火：它的脂肪，就是整条肥尾巴，要靠近脊骨取下；还有遮盖内脏的脂肪和内脏上所有的脂肪，

10 两个肾和肾上靠近腰部的脂肪，以及肝上的网子，连同肾一起取下。

11 祭司要把这些烧在祭坛上；这是献给耶和火的火祭的食物。

12 “『如果他的供物是山羊，就要把它献在耶和火面前。

13 他要按手在它的头上，在会幕前宰杀；亚伦的儿子们要把它的血洒在祭坛的四周。

14 他要从中献上他的供物，作为献给耶和火的火祭：就是遮盖内脏的脂肪和内脏上所有的脂肪，

15 两个肾和肾上靠近腰部的脂肪，以及肝上的网子，连同肾一起取下。

16 祭司要把这些烧在祭坛上；这是火祭的食物，作为馨香的祭；所有的脂肪都是耶和火的。

17 “『这要作你们世世代代永远的条例，在你们一切住处，不可吃脂肪和血。』”

4

1 耶和火对摩西说：

2 “你要告诉以色列子民说：『如果有人无意中犯罪，违犯了耶和火所吩咐不可做的任何事，并做了其中一件，

3 如果受膏的祭司犯罪，以致使百姓陷入罪责，他就要为自己所犯的罪，把一头无残疾的公牛献给耶和火作赎罪祭。

* 2:13 2:13 译为“上帝”的希伯来词是“אֱלֹהִים” (Elohim)。

4 他要把公牛牵到会幕门口，在耶和華面前；他要按手在公牛的头上，并在耶和華面前宰杀公牛。

5 受膏的祭司要取一些公牛的血，带进会幕。

6 祭司要用指头蘸血，在耶和華面前，对着圣所的幔子，把一些血弹七次。

7 祭司要把一些血抹在会幕内、耶和華面前香坛的角上；又要将公牛其余的血倒在会幕门口燔祭坛的底部。

8 他要从赎罪祭的公牛身上取下所有脂肪：覆盖内脏的脂肪，以及内脏上的所有脂肪，

9 两个肾和肾上靠近腰部的脂肪，以及肝叶，都要连同肾一并取下，

10 正如从平安祭牲的公牛身上取下一样。祭司要把这些烧在燔祭坛上。

11 公牛的皮、所有的肉，连同它的头和腿、内脏和粪，

12 就是公牛其余的一切，他都要搬到营外倒灰的洁净地方，放在柴上用火焚烧；要在倒灰的地方焚烧。

13 “『如果以色列全会众犯罪，这事在会众眼前是隐藏的，而他们做了耶和華所吩咐不可做的任何事，因而有了罪责；

14 他们所犯的罪一被知道，会众就要献一头公牛作赎罪祭，把它牵到会幕前。

15 会众的长老要在耶和華面前按手在公牛的头上；这公牛要在耶和華面前被宰杀。

16 受膏的祭司要把公牛的一些血带进会幕。

17 祭司要用指头蘸血，在耶和華面前，对着幔子弹七次。

18 他要把一些血抹在会幕内、耶和華面前祭坛的角上；其余的血要倒在会幕门口燔祭坛的底部。

19 他要从公牛身上取下所有脂肪，烧在坛上。

20 他要照样处理这公牛；他怎样处理赎罪祭的公牛，也要怎样处理这公牛；祭司要为他们赎罪，他们就必蒙赦免。

21 他要把公牛搬到营外，像焚烧第一头公牛那样焚烧它。这是为会众献的赎罪祭。

22 “『首领若犯罪，无意中做了耶和華他的上帝所吩咐不可做的任何事，因而有了罪责，

23 他所犯的罪若使他知道了，他就要带一只无残疾的公山羊来作供物。

24 他要按手在山羊的头上，在耶和華面前、宰杀燔祭牲的地方宰杀它。这是赎罪祭。

25 祭司要用指头取一些赎罪祭牲的血，抹在燔祭坛的角上；其余的血要倒在燔祭坛的底部。

26 所有脂肪，祭司都要烧在坛上，像烧平安祭牲的脂肪一样；祭司要为他所犯的罪替他赎罪，他就必蒙赦免。

27 “『平民百姓中若有一人无意中犯罪，做了耶和華所吩咐不可做的任何事，因而有了罪责，

28 他所犯的罪若使他知道了，他就要为自己所犯的罪，带一只无残疾的母山羊来作供物。

29 他要按手在赎罪祭牲的头上，在献燔祭的地方宰杀赎罪祭牲。

30 祭司要用指头取一些血，抹在燔祭坛的角上；其余的血都要倒在坛的底部。

31 所有脂肪，祭司都要取下，像从平安祭牲取下脂肪一样；祭司要把它烧在坛上，作为献给耶和華的馨香；祭司要为他赎罪，他就必蒙赦免。

32 “『他若带一只羊羔作赎罪祭的供物，就要带一只无残疾的母羊。

33 他要按手在赎罪祭牲的头上，在宰杀燔祭牲的地方宰杀它作赎罪祭。

34 祭司要用指头取一些赎罪祭牲的血，抹在燔祭坛的角上；其余所有的血都要倒在坛的底部。

35 所有脂肪，祭司都要取下，像从平安祭牲的羊羔取下脂肪一样。祭司要把这些烧在坛上，烧在献给耶和華的火祭上。祭司要为他所犯的罪替他赎罪，他就必蒙赦免。

5

1“若有人犯罪：他听见公开要求作证的誓言，自己既是见证人，不论是看见了或知道了，若不报告，就要担当自己的罪孽。”

2“或若有人触摸任何不洁净的东西，无论是不洁净动物的尸体，或不洁净牲畜的尸体，或不洁净爬行动物的尸体，而自己并没有察觉，他就不洁净，并且有罪。”

3“或若他触摸人的不洁净，不论那使人不洁净的是哪一种不洁净，而自己并没有察觉；等他知道了，就有罪。”

4“或若有人嘴唇冒失起誓，要行恶或行善——不论人冒失起誓时说出什么话，而自己并没有察觉——等他知道了，他就在这些事中的一件上有罪。”

5他在这些事中的一件上有罪的时候，就要承认自己所犯的罪；

6并要为自己所犯的罪，把他的赎愆祭带到耶和華面前：从羊群中取一只母的，或绵羊羔或山羊，作赎罪祭；祭司要为他所犯的罪替他赎罪。

7“若他负担不起一只羊羔，就要为自己所犯的罪，把他的赎愆祭带到耶和華面前：两只斑鸠，或两只雏鸽；一只作赎罪祭，另一只作燔祭。”

8他要把它们带给祭司；祭司要先献那作赎罪祭的一只，扭断它的头，从颈项处扭开，但不可完全分离。

9他要把赎罪祭的一些血弹在祭坛的边上；其余的血要倒在祭坛的底部。这是赎罪祭。

10他要照条例献第二只作燔祭；祭司要为他所犯的罪替他赎罪，他就必蒙赦免。

11“但若他负担不起两只斑鸠或两只雏鸽，就要为自己所犯的罪，带十分之一伊法*细面作供物，作为赎罪祭。他不可在上面放油，也不可上面放乳香，因为这是赎罪祭。”

12他要把它带给祭司；祭司要从其中取满满一把作为纪念的部分，烧在祭坛上，在献给耶和華的火祭之上。这是赎罪祭。

13祭司要为他在这这些事中所犯的罪替他赎罪，他就必蒙赦免；其余的要归给祭司，如同素祭一样。”

14耶和華对摩西说：

15“若有人干犯耶和華的圣物，在这些事上无意中犯罪，就要把他的赎愆祭带到耶和華面前：从羊群中取一只没有残疾的公绵羊，按你所估定的银子，照圣所的舍客勒†，作为赎愆祭。”

16他要赔偿自己在圣物上所做错的，并且加上五分之一，交给祭司；祭司要用赎愆祭的公绵羊替他赎罪，他就必蒙赦免。

17“若有人犯罪，做了耶和華所吩咐不可做的任何事，虽然他不知道，仍然有罪，必须担当自己的罪孽。”

18他要从羊群中带一只没有残疾的公绵羊，按你所估定的，作为赎愆祭，交给祭司；祭司要为他在这不知道的情况下所犯的罪替他赎罪，他就必蒙赦免。

19这是赎愆祭。他在耶和華面前确实有罪。”

6

1耶和華对摩西说：

2“如果有人犯罪，干犯耶和華，在寄存物、交易、抢夺的事上欺骗邻舍，或欺压邻舍，

3或是捡到失物却说谎，并且起假誓——人在这些事中的任何一件上犯罪——

4那么，他既犯了罪，又有了罪责，就要归还他所抢夺的，或他欺压所得的，或交托给他的寄存物，或他所捡到的失物，

5或任何他起假誓所涉及的东西；他都要如数归还，并且另外加上五分之一。在他被判有罪的日子，要把这些还给物主。

6他要把赎愆祭带到耶和華面前：就是从羊群中取一只没有残疾的公绵羊，按你所估定的价值，作为赎愆祭交给祭司。

7祭司要在耶和華面前为他赎罪；他无论因什么事成了有罪，都必蒙赦免。”

* 5:11 5:11 1伊法约为22升，或约为2/3蒲式耳。 † 5:15 5:15 一舍客勒约为10克，或约为0.35盎司。

8 耶和華對摩西說：

9 “你要吩咐亞倫和他的兒子們說：‘燔祭的律法是这样：燔祭要整夜留在祭壇的壇壁上，直到早晨；壇上的火要在壇上持續燃燒。

10 祭司要穿上細麻衣，又要把細麻褲穿在身上；他要把壇上燔祭被火燒盡后留下的灰取出，放在祭壇旁邊。

11 然後他要脫下這些衣服，穿上別的衣服，把灰帶到營外潔淨的地方。

12 祭壇上的火要在壇上持續燃燒，不可熄滅；祭司每天早晨要在壇上燒柴，把燔祭擺在火上，又要把平安祭的脂肪燒在其上。

13 火要在祭壇上不斷燃燒，不可熄滅。

14 “素祭的律法是这样：亞倫的兒子們要在耶和華面前、在祭壇前獻上這祭。

15 祭司要从素祭的細面和油中取出一把，並取素祭上所有的乳香，作為這祭的紀念部分，燒在祭壇上，作為獻給耶和華的馨香之氣。

16 剩下的，亞倫和他的兒子們要吃；要在聖處不帶酵地吃。他們要在會幕的院子里吃。

17 不可加酵烤。我已把它賜給他們，作為我火祭中的一份；這是至聖的，正如贖罪祭和贖愆祭一樣。

18 亞倫子孫中的每一個男子都可以吃這祭；這是你們世世代代從耶和華的火祭中永遠得的分。凡觸着這些祭物的，都必成為聖。’”

19 耶和華對摩西說：

20 “亞倫和他的兒子們在受膏的日子，要獻給耶和華的供物是这样：細面伊法*十分之一，作為常獻的素祭，早晨一半，晚上半。

21 這祭要用油在煎盤上做成；調和好以後，你要把它帶來；要把烤成塊的素祭獻上，作為獻給耶和華的馨香之氣。

22 在他兒子中接替他受膏的祭司要獻上這祭。這是永遠的條例；這祭要完全焚燒，獻給耶和華。

23 祭司所獻的每一份素祭都要完全焚燒，不可吃。”

24 耶和華對摩西說：

25 “你要告訴亞倫和他的兒子們說：‘贖罪祭的律法是这样：贖罪祭要在宰殺燔祭的地方，在耶和華面前宰殺；這是至聖的。

26 為贖罪而獻這祭的祭司要吃這祭；要在聖處，就是會幕的院子里吃。

27 凡觸着這祭肉的，都必成為聖。若有這祭的血彈在衣服上，你要在聖處洗淨那被血彈到的衣服。

28 煮這祭肉的陶器要打碎；若是在銅器里煮的，就要擦淨，並用水沖洗。

29 祭司中的每一個男子都可以吃這祭；這是至聖的。

30 但是，任何贖罪祭，若有它的血被帶進會幕、在聖所里贖罪，就不可吃；必須用火焚燒。

7

1 “這是贖愆祭的條例：這是至聖的。

2 人在哪里宰燔祭牲，也要在哪里宰贖愆祭牲；祭司要把它血洒在祭壇的四周。

3 他要獻上它所有的脂肪：肥尾巴和蓋在內臟上的脂肪，

4 又要取下兩個腎和腎上靠近腰部的脂肪，以及肝上的網子，連同腎一起取下；

5 祭司要把這些燒在祭壇上，作為獻給耶和華的火祭；這是贖愆祭。

6 祭司中的每一個男子都可以吃這祭物；要在聖潔的地方吃。這是至聖的。

7 “贖罪祭怎樣，贖愆祭也怎樣；兩者同歸一個條例。用它們獻祭贖罪的祭司要得這祭物。

8 為人獻燔祭的祭司，要自己得他所獻那燔祭牲的皮。

9 凡在爐中烤的素祭，以及凡在鍋里和鐵盤上預備的，都要歸獻這祭的祭司。

* 6:20 6:20 1伊法約等於22升，或約等於2/3蒲式耳。

- 10 凡素祭，无论是调油的或干的，都要归亚伦所有的子孙，彼此同得。
- 11 “这是人献给耶和华的平安祭祭物的条例：
- 12 如果他为感恩而献，就要与感恩祭一同献上调油的无酵饼、抹油的无酵薄饼，以及用油调和的细面饼。
- 13 他要把有酵饼与他为感恩所献的平安祭祭物一同献上，作为他的供物。
- 14 他要将从每一样供物中取一个，献给耶和華作举祭；这要归给洒平安祭牲之血的祭司。
- 15 他为感恩所献平安祭祭物的肉，要在献祭当天吃，不可留到早晨。
- 16 “但如果他所献的祭物是还愿祭，或是甘心祭，就要在他献祭的当天吃；剩下的，第二天也可以吃，
- 17 但祭肉若有剩到第三天的，就要用火焚烧。
- 18 如果他平安祭祭物的肉在第三天被吃了，这祭就不蒙悦纳，也不算在献祭的人身上；这要成为可憎之物，吃这肉的人必担当他的罪孽。
- 19 “沾了任何不洁之物的肉不可吃，要用火焚烧。至于这肉，凡洁净的人都可以吃；
- 20 但人若身上有污秽，却吃了属于耶和华的平安祭祭物的肉，那人必从他的民中被剪除。
- 21 若有人摸了任何不洁之物，无论是人的污秽，或是不洁净的牲畜，或是任何不洁的可憎之物，又吃了属于耶和华的平安祭祭物的肉，那人必从他的民中被剪除。”
- 22 耶和華对摩西说：
- 23 “你要告诉以色列人说：‘牛的脂肪，或绵羊、山羊的脂肪，你们都不可吃。
- 24 自死之物的脂肪，以及被野兽撕裂之物的脂肪，可以作别的用途，但你们绝不可吃。
- 25 凡吃人献给耶和華作火祭的牲畜脂肪的，吃的人必从他的民中被剪除。
- 26 在你们一切住处，无论是鸟的血或牲畜的血，你们都不可吃。
- 27 无论是谁吃了任何血，那人必从他的民中被剪除。’”
- 28 耶和華对摩西说：
- 29 “你要告诉以色列人说：‘向耶和華献平安祭祭物的人，要从他的平安祭祭物中，把他的供物带来献给耶和華。
- 30 他要亲手把献给耶和華的火祭带来；他要把脂肪连同胸带来，好把胸在耶和華面前摇一摇，作为摇祭。
- 31 祭司要把脂肪烧在祭坛上，但胸要归亚伦和他的子孙。
- 32 你们要从平安祭祭物中，把右腿给祭司作举祭。
- 33 亚伦子孙中献平安祭牲之血和脂肪的，要得右腿作为他的份。
- 34 因为我从以色列人的平安祭祭物中，取了摇过的胸和举起的腿，赐给祭司亚伦和他的子孙，作为他们从以色列人所得永远的份。’”
- 35 这是亚伦受圣职所得的份，也是他子孙受圣职所得的份，是从献给耶和華的火祭中取出的，是在他使他们前来担任祭司职分、事奉耶和華的日子赐下的；
- 36 就是在膏立他们的日子，耶和華吩咐以色列人给他们的。这是他们世世代代永远的份。
- 37 这是燔祭、素祭、赎罪祭、赎愆祭、承接圣职礼和平安祭祭物的条例，
- 38 是耶和華在西奈山吩咐摩西的，就是祂在西奈旷野吩咐以色列人把他们的供物献给耶和華的那一天。

8

- 1 耶和華对摩西说：
- 2 “你要带亚伦和他的儿子们同来，又带圣衣、膏油、赎罪祭的公牛、两只公绵羊和一篮无酵饼；
- 3 并要召集全会众到会幕门口。”
- 4 摩西照耶和華所吩咐他的行了；会众就聚集在会幕门口。
- 5 摩西对会众说：“这是耶和華吩咐要做的事。”

⁶摩西带亚伦和他的儿子们来，用水洗他们。

⁷他给亚伦穿上内袍，给他束上腰带，给他穿上外袍，又给他穿上以弗得，并以以弗得上精工织成的带子系在他身上，用这带子把以弗得系紧。

⁸他给亚伦戴上胸牌，又把乌陵和土明放在胸牌里。

⁹他把礼冠戴在亚伦头上，又把金牌，就是圣冠，安在礼冠前面，正如耶和華吩咐摩西的。

¹⁰摩西拿膏油来，膏抹帐幕和其中所有的一切，使它们分别为圣。

¹¹他把膏油在祭坛上弹了七次，又膏抹祭坛和坛的一切器具，以及盆和盆座，使它们分别为圣。

¹²他把一些膏油倒在亚伦头上，膏抹他，使他分别为圣。

¹³摩西带亚伦的儿子们来，给他们穿上内袍，束上腰带，戴上头巾，正如耶和華吩咐摩西的。

¹⁴他牵来赎罪祭的公牛，亚伦和他的儿子们按手在赎罪祭公牛的头上。

¹⁵他宰了公牛；摩西取血，用手指抹在祭坛四周的角上，净化祭坛，又把血倒在祭坛脚那里，使坛分别为圣，为坛赎罪。

¹⁶他取了内脏上所有的脂肪、肝上的网子、两个肾和肾上的脂肪；摩西把这些烧在祭坛上。

¹⁷但是公牛和牛皮、牛肉、牛粪，他都用火烧在营外，正如耶和華吩咐摩西的。

¹⁸他献上燔祭的公绵羊；亚伦和他的儿子们按手在公绵羊的头上。

¹⁹他宰了公绵羊；摩西把血洒在祭坛四周。

²⁰他把公绵羊切成块；摩西把头、肉块和脂肪都烧了。

²¹他用水洗了内脏和腿；摩西把整只公绵羊烧在祭坛上。这是燔祭，作为悦纳的馨香，是献给耶和華的火祭，正如耶和華吩咐摩西的。

²²他献上另一只公绵羊，就是承接圣职的公绵羊；亚伦和他的儿子们按手在公绵羊的头上。

²³他宰了公绵羊；摩西取些血，抹在亚伦的右耳垂上、右手的大拇指上、右脚的大脚趾上。

²⁴他带亚伦的儿子们来；摩西把些血抹在他们的右耳垂上、右手的大拇指上、右脚的大脚趾上；摩西又把血洒在祭坛四周。

²⁵他取了脂肪、肥尾巴、内脏上所有的脂肪、肝上的网子、两个肾和肾上的脂肪，以及右腿；

²⁶又从耶和華面前那篮无酵饼中，取一个无酵饼、一个调油的饼和一个薄饼，放在脂肪和右腿上。

²⁷他把这一切放在亚伦手中和他儿子们手中，在耶和華面前摇一摇，作为摇祭。

²⁸摩西从他们手中接过来，烧在祭坛的燔祭上。这些是承接圣职的祭，作为悦纳的馨香，是献给耶和華的火祭。

²⁹摩西取胸，在耶和華面前摇一摇，作为摇祭。这是承接圣职之公绵羊中归给摩西的份，正如耶和華吩咐摩西的。

³⁰摩西取些膏油和祭坛上的血，洒在亚伦和他的衣服上，也洒在他的儿子们和他儿子们的衣服上，使亚伦和他的衣服，以及他的儿子们和他儿子们的衣服，都一同分别为圣。

³¹摩西对亚伦和他的儿子们说：“你们要在会幕门口煮这肉，并在那里吃这肉和承接圣职篮子里的饼，照我所吩咐的说：‘亚伦和他的儿子们要吃这些。’”

³²剩下的肉和饼，你们要用火烧掉。

³³七天之内，你们不可从会幕门口出去，直到你们承接圣职的日子满了；因为他要使你们承接圣职七天。

³⁴今天所做的，耶和華也吩咐要照样做，为你们赎罪。

³⁵你们要昼夜七天留在会幕门口，遵守耶和華的吩咐，免得你们死亡；因为我所受的吩咐就是这样。”

³⁶亚伦和他的儿子们行了耶和華借摩西所吩咐的一切事。

9

- 1 到了第八天，摩西召了亚伦和他的儿子们，以及以色列的长老；
- 2 他对亚伦说：“你要从牛群中取一只公牛犊作赎罪祭，一只公绵羊作燔祭，都要没有残疾，献在耶和華面前。
- 3 你要告诉以色列人说：‘你们要取一只公山羊作赎罪祭；又取一只牛犊和一只绵羊羔，都要一岁、没有残疾，作燔祭；
- 4 又取一头公牛和一只公绵羊作平安祭，献在耶和華面前；并取调了油的素祭；因为今天耶和華要向你们显现。’”
- 5 他们把摩西所吩咐的带到会幕前。全会众都近前来，站在耶和華面前。
- 6 摩西说：“这就是耶和華吩咐你们要做的事；耶和華的荣耀必向你们显现。”
- 7 摩西对亚伦说：“你要近前到祭坛那里，献上你的赎罪祭和燔祭，为自己和百姓赎罪；又要献上百姓的供物，为他们赎罪，照耶和華所吩咐的。”
- 8 于是亚伦近前到祭坛那里，宰了为自己作赎罪祭的牛犊。
- 9 亚伦的儿子们把血递给他；他把指头蘸在血中，抹在祭坛的角上，又把血倒在祭坛的底部。
- 10 只是赎罪祭的脂肪、两个肾和肝上的网膜，他都烧在祭坛上，照耶和華吩咐摩西的。
- 11 肉和皮，他用火烧在营外。
- 12 他宰了燔祭；亚伦的儿子们把血递给他，他就把血洒在祭坛四周。
- 13 他们把燔祭一块一块地连同头递给他，他就把这些烧在祭坛上。
- 14 他洗了内脏和腿，把它们烧在祭坛上的燔祭上。
- 15 他献上百姓的供物，取了那为百姓作赎罪祭的山羊，宰了它，献为赎罪祭，像先前一样。
- 16 他献上燔祭，照条例献了。
- 17 他献上素祭，从其中取满一把，烧在祭坛上；这是在早晨的燔祭以外献的。
- 18 他又宰了为百姓作平安祭牲的公牛和公绵羊。亚伦的儿子们把血递给他，他就把血洒在祭坛四周；
- 19 又把公牛和公绵羊的脂肪、肥尾巴、遮盖内脏的脂肪、两个肾和肝上的网膜递给他；
- 20 他们把脂肪放在胸上，他就把脂肪烧在祭坛上。
- 21 亚伦把胸和右腿在耶和華面前摇一摇，作摇祭，照摩西所吩咐的。
- 22 亚伦向百姓举手，为他们祝福；他献完赎罪祭、燔祭和平安祭，就下来了。
- 23 摩西和亚伦进入会幕，又出来，为百姓祝福；耶和華的荣耀向全体百姓显现。
- 24 有火从耶和華面前出来，吞灭了祭坛上的燔祭和脂肪。全体百姓看见了，就欢呼，俯伏在地。

10

- 1 亚伦的儿子拿答和亚比户，各自拿自己的香炉，把火放在其中，又把香放在其上，在耶和華面前献上异火，是祂没有吩咐他们的。
- 2 有火从耶和華面前出来，吞灭了他们，他们就死在耶和華面前。
- 3 摩西对亚伦说：“这就是耶和華所说的：‘在亲近我的人中，我要显为圣；在众民面前，我要得荣耀。’”
- 4 亚伦默然不语。
- 5 摩西召了亚伦叔父乌薛的儿子米沙利和以利撒反来，对他们说：“你们近前来，把你们的弟兄从圣所前抬到营外去。”
- 6 于是他们近前来，照摩西所说的，把穿着内袍的二人抬到营外。
- 7 摩西对亚伦和他的儿子以利亚撒、以他玛说：“不可蓬头散发，也不可撕裂衣服，免得你们死亡，也免得祂向全会众发怒；只是你们的弟兄，以色列全家，要为耶和華所点燃的这场焚烧哀哭。”

7 你们不可出会幕的门，免得你们死亡；因为耶和华的膏油在你们身上。”他们就照摩西的话行了。

8 耶和华对亚伦说：

9 “你和你的儿子每逢进会幕的时候，都不可喝葡萄酒或烈酒，免得你们死亡。这要作你们世世代代永远的条例。

10 你们要分别圣与俗、不洁与洁净。

11 你们要把耶和华借摩西向以色列子民所说的一切律例教导他们。”

12 摩西对亚伦和他剩下的儿子以利亚撒、以他玛说：“你们要取耶和华火祭中所剩下的素祭，在祭坛旁无酵地吃；因为这是至圣的。

13 “你们要在圣处吃它，因为这是从耶和华的火祭中给你的份，和你儿子们的份；因为我所受的吩咐就是这样。

14 至于摇祭的胸和举祭的腿，你和你的儿子、女儿要与你一同在洁净的地方吃；因为这是从以色列子民平安祭的祭物中给你的份，和你儿子们的份。

15 他们要把举祭的腿和摇祭的胸，连同脂肪的火祭一起带来，在耶和华面前摇一摇，作为摇祭。这要归你和你的儿子们，作永远的份，正如耶和华所吩咐的。”

16 摩西仔细查问那只赎罪祭的公山羊，看哪，*它已经被烧了。他就向亚伦剩下的儿子以利亚撒和以他玛发怒，说：

17 “这赎罪祭既是至圣的，祂又赐给你们，使你们担当会众的罪孽，为他们在耶和华面前赎罪，你们为什么没有在圣所的地方吃呢？”

18 看哪，这祭牲的血没有带进圣所里面。你们本该照我所吩咐的，在圣所里吃它。”

19 亚伦对摩西说：“看哪，今天他们在耶和华面前献了自己的赎罪祭和燔祭，而这样的事临到我。我若今天吃了赎罪祭，在耶和华眼中岂会蒙悦纳吗？”

20 摩西听见这话，就看为美。

11

1 耶和华对摩西和亚伦说：

2 “你们要对以色列人说：‘地上一切走兽中，你们可以吃的活物如下：

3 凡走兽中分蹄，蹄完全裂开，并且反刍的，你们都可以吃。

4 “但在反刍的或分蹄的走兽中，以下这些你们不可吃：骆驼，因为它反刍，却不分蹄，对你们是不洁净的。

5 蹄兔*，因为它反刍，却不分蹄，对你们是不洁净的。

6 野兔，因为它反刍，却不分蹄，对你们是不洁净的。

7 猪，因为它分蹄，蹄完全裂开，却不反刍，对你们是不洁净的。

8 它们的肉，你们不可吃；它们的尸体，你们不可触摸。它们对你们是不洁净的。

9 “‘水中之物，你们可以吃的如下：凡在水里、海里、河里，有鳍有鳞的，你们都可以吃。

10 凡在海里、河里，没有鳍和鳞的，无论是在水中群游的，还是水中一切有生命的活物，对你们都是可憎之物；

11 你们要把它们视为可憎。它们的肉，你们不可吃；它们的尸体，你们要视为可憎。

12 凡水中没有鳍和鳞的，对你们都是可憎之物。

13 “‘飞鸟中，你们要把以下这些视为可憎；它们不可吃，因为是可憎之物：鹰、秃鹫、黑兀鹫、

14 鸢、各类黑鸢、

15 各类乌鸦、

16 角鸮、鸣鸮、海鸥、各类鹰隼、

17 小鸮、鸬鹚、大鸮、

18 白鸮、沙漠鸮、鱼鹰、

* 10:16 10:16 “看哪”，来自“הִנֵּה”，意思是看、留意、观察、观看或凝视。它常用作感叹词。

11:5 或作岩獾，或作岩兔

- 19 鹤、各类鹭鸶、戴胜和蝙蝠。
- 20 “凡有翅膀、用四足爬行的昆虫，对你们都是可憎之物。
- 21 只是有翅膀、用四足行走的爬物中，那些有长而带关节的腿、能在地面上跳跃的，你们可以吃。
- 22 其中你们可以吃的有：各类蝗虫、各类螽斯、各类蟋蟀和各类蚱蜢。
- 23 但凡有翅膀、有四只脚的爬物，对你们都是可憎之物。
- 24 “因这些，你们会成为不洁净：凡触摸它们尸体的，必不洁净到晚上。
- 25 凡搬运它们尸体任何部分的，必须洗自己的衣服，并且不洁净到晚上。
- 26 “凡走兽分蹄却没有完全裂开，或不反刍的，对你们是不洁净的；凡触摸它们的，必不洁净。
- 27 四足行走的动物中，凡用爪行走的，对你们是不洁净的；凡触摸它们尸体的，必不洁净到晚上。
- 28 搬运它们尸体的人，必须洗自己的衣服，并且不洁净到晚上。它们对你们是不洁净的。
- 29 “在地上爬行的爬物中，以下这些对你们是不洁净的：鼯鼠、老鼠、各类大蜥蜴、
- 30 壁虎、巨蜥、壁蜥、石龙子和变色龙。
- 31 在一切爬物中，这些对你们是不洁净的；它们死后，凡触摸它们的，必不洁净到晚上。
- 32 它们死后落在什么东西上，那东西就不洁净；无论是木器、衣服、皮革、麻袋，或任何作工用的器具，都必须放进水里，并且不洁净到晚上；然后才洁净。
- 33 若有任何一种掉进瓦器里，器里所有的东西都不洁净；你们要把那器皿打碎。
- 34 凡可吃的食物，若被水浸过，就不洁净；凡可喝的饮料，若在这样的器皿里，也不洁净。
- 35 它们尸体的一部分落在什么东西上，那东西就不洁净；无论是烤炉，或锅灶，都要打碎。它们是不洁净的，对你们也必是不洁净的。
- 36 然而泉源或聚水的池子仍是洁净的；只是触碰到它们尸体的，就不洁净。
- 37 它们尸体的一部分若落在要播种的种子上，种子仍是洁净的。
- 38 但若水已经浇在种子上，而它们尸体的一部分落在上面，对你们就是不洁净的。
- 39 “你们可以吃的动物若死了，触摸它尸体的人必不洁净到晚上。
- 40 吃了它尸体的人，必须洗自己的衣服，并且不洁净到晚上；搬运它尸体的人，也必须洗自己的衣服，并且不洁净到晚上。
- 41 “凡在地上爬行的爬物都是可憎之物，不可吃。
- 42 凡用肚腹爬行的、凡用四足行走的，或凡有许多脚的，就是一切在地上爬行的爬物，你们都不可吃，因为它们是可憎之物。
- 43 你们不可因任何爬行的爬物使自己成为可憎；你们不可因它们使自己不洁净，以致被它们玷污。
- 44 因为我是耶和华你们的上帝。所以你们要使自己分别为圣，并且要圣洁，因为我是圣洁的。你们不可因任何在地上活动的爬物玷污自己。
- 45 因为我是耶和华，是把你们从埃及地领上来、要作你们上帝的。所以你们要圣洁，因为我是圣洁的。
- 46 “这是关于走兽、飞鸟、水中一切活动的活物，以及地上一切爬行之物的律法，
- 47 为要分别不洁净的和洁净的，也分别可吃的活物和不可吃的活物。’”

12

- 1 耶和华对摩西说：
- 2 “你要告诉以色列民说：‘女人若怀孕，生了男孩，她就不洁净七天；像她月经期间不洁净的日子一样，她也不洁净。’
- 3 第八天，要给这孩子的包皮行割礼。

4 她要在产血洁净期中继续三十天。她不可触摸任何圣物，也不可进入圣所，直到她洁净的日子满了。

5 她若生了女孩，就要不洁净两个星期，像在月经期间一样；她要在产血洁净期中继续六十六天。

6 “为儿子或女儿洁净的日子满了以后，她要把一只一岁的羊羔作燔祭，一只雏鸽或斑鸠作赎罪祭，带到会幕门口交给祭司。

7 祭司要把它献在耶和華面前，为她赎罪；这样，她就从产血的不洁中得洁净。

“这就是生育者的律法，无论生男还是生女。

8 她若无力预备羊羔，就要带两只斑鸠或两只雏鸽：一只作燔祭，另一只作赎罪祭。祭司要为她赎罪，她就洁净了。”

13

1 耶和華对摩西和亚伦说：

2 “人身上的皮肤若有肿块、痲，或亮斑，成了他身上皮肤的麻风病灾，就要把他带到祭司亚伦那里，或亚伦一个作祭司的儿子那里。

3 祭司要察看他身上皮肤的病灶；若病灶上的毛已经变白，病灶的现象深于身上的皮肤，这就是麻风病灾；祭司察看以后，要宣告他为不洁净。

4 若他身上皮肤的亮斑是白色的，现象不深于皮肤，上面的毛也没有变白，祭司就要把患病的人隔离七天。

5 第七天，祭司要察看。看哪，若在他看来，病灶止住了，没有在皮肤上扩散，祭司就要再把他隔离七天。

6 第七天，祭司要再次察看。看哪，若病灶已经变淡，也没有在皮肤上扩散，祭司就要宣告他为洁净。这只是痲；他要洗衣服，就洁净了。

7 但他为了得洁净给祭司察看以后，若痲在皮肤上扩散，他就要再次给祭司察看。

8 祭司要察看；看哪，若痲在皮肤上扩散，祭司就要宣告他为不洁净。这是麻风病。

9 “人若有麻风病灾，就要把他带到祭司那里；

10 祭司要察看。看哪，若皮肤上有白色肿块，使毛变白，并且肿块中有生肉，

11 这就是他身上皮肤的慢性麻风病；祭司要宣告他为不洁净，不必把他隔离，因为他已经不洁净了。

12 “若麻风病在皮肤上四处发作，按祭司所能看见的，麻风病覆盖了患病的人全身的皮，从头到脚，

13 祭司就要察看。看哪，若麻风病覆盖了他全身，祭司就要宣告这病灶为洁净；全都变白了，他是洁净的。

14 但什么时候他身上出现生肉，他就不洁净。

15 祭司要察看那生肉，宣告他为不洁净；生肉是不洁净的。这是麻风病。

16 或者，若生肉又变回白色，他就要到祭司那里。

17 祭司要察看。看哪，若病灶已经变白，祭司就要宣告这病灶为洁净；他是洁净的。

18 “人身上的皮肤若长过疮，已经好了，

19 在疮原来的地方有白色肿块，或红白色的亮斑，就要给祭司察看。

20 祭司要察看。看哪，若其现象深于皮肤，上面的毛已经变白，祭司就要宣告他为不洁净。这是麻风病灾，在疮中发作了。

21 但若祭司察看，见其中没有白毛，也不深于皮肤，而是变淡了，祭司就要把他隔离七天。

22 若它在皮肤上扩散，祭司就要宣告他为不洁净。这是病灶。

23 但若亮斑停在原处，没有扩散，这就是疮的疤痕；祭司要宣告他为洁净。

24 “或者，人身上的皮肤若被火烧伤，烧伤处的生肉成了红白色或白色的亮斑，

25 祭司就要察看；看哪，若亮斑上的毛已经变白，现象深于皮肤，这就是麻风病，在烧伤处发作了；祭司要宣告他为不洁净。这是麻风病灾。

26 但若祭司察看，见亮斑中没有白毛，也不深于皮肤，而是变淡了，祭司就要把他隔离七天。

27 第七天，祭司要察看。若它在皮肤上扩散，祭司就要宣告他为不洁净。这是麻风病灾。

28 若亮斑停在原处，没有在皮肤上扩散，而是变淡了，这就是烧伤造成的肿块；祭司要宣告他为洁净，因为这是烧伤的疤痕。

29 “男人或女人若在头上或胡须上有病灶，

30 祭司就要察看那病灶；看哪，若其现象深于皮肤，其中的毛黄而细，祭司就要宣告他为不洁净。这是癣疥，是头上或胡须上的麻风病。

31 若祭司察看癣疥的病灶，见其现象不深于皮肤，其中也没有黑毛，祭司就要把患癣疥的人隔离七天。

32 第七天，祭司要察看那病灶；看哪，若癣疥没有扩散，其中也没有黄毛，癣疥的现象不深于皮肤，

33 那人就要剃毛，但不可剃癣疥之处。然后祭司要把患癣疥的人再隔离七天。

34 第七天，祭司要察看癣疥；看哪，若癣疥没有在皮肤上扩散，其现象也不深于皮肤，祭司就要宣告他为洁净。他要洗衣服，就洁净了。

35 但他得洁净以后，若癣疥在皮肤上扩散，

36 祭司就要察看；看哪，若癣疥在皮肤上扩散，祭司就不必寻找黄毛；他是不洁净的。

37 但若在他看来，癣疥止住了，其中长出黑毛，癣疥已经痊愈；他是洁净的。祭司要宣告他为洁净。

38 “男人或女人身上的皮肤若有亮斑，就是白色亮斑，

39 祭司就要察看。看哪，若他们身上皮肤的亮斑是暗白色的，这就是无害的疹子，在皮肤上发作；他是洁净的。

40 “若男人头上的头发脱落，他是秃头；他是洁净的。

41 若他前额的头发脱落，他是前额秃；他是洁净的。

42 但若秃头处或前额秃处有红白色的病灶，这就是麻风病在他的秃头处或前额秃处发作。

43 祭司就要察看。看哪，若他秃头处或前额秃处病灶的肿块是红白色的，像身上皮肤的麻风病现象，

44 他就是患麻风病的人。他是不洁净的。祭司必须宣告他为不洁净；他的病灶在头上。

45 “身上有这病灶的麻风病人要穿撕裂的衣服，头发要披散。他要遮住上唇，并且呼喊：『不洁净！不洁净！』

46 只要病灶还在他身上，他就不洁净。他是不洁净的；他要独自居住，他的住处要在营外。

47 “衣物若有麻风的灾病，无论是羊毛衣物，还是细麻衣物；

48 无论是在细麻或羊毛的经线或纬线中；* 无论是在皮革上，还是在任何皮革制品上；

49 若这灾斑在衣物上，或皮革上，或经线中，或纬线中，或任何皮革制品上，呈绿色或红色，这就是麻风的灾病，必须给祭司察看。

50 祭司要察看那灾斑，把有灾斑的物件隔离七天。

51 第七天，他要察看那灾斑。若灾斑在衣物上扩散，或在经线中，或在纬线中，或在皮革上，不论那皮革作什么用途，这灾斑就是侵蚀性的霉斑；它是不洁净的。

52 那有灾斑的衣物，无论是羊毛或细麻中的经线或纬线，或任何皮革制品，他都要焚烧，因为这是侵蚀性的霉斑，必须用火焚烧。

53 “若祭司察看，见灾斑没有在衣物上扩散，或在经线中，或在纬线中，或在任何皮革制品上扩散，

54 祭司就要吩咐人洗那有灾斑的物件，并把它再隔离七天。

* 13:48 13:48 经线和纬线是织布中纵向和横向的线

55 洗过以后，祭司要察看那灾斑；看哪，若灾斑的颜色没有改变，灾斑也没有扩散，它就是不洁净的；你要用火焚烧它。这是霉蚀的斑，无论蚀处在里面还是外面。

56 若祭司察看，见灾斑洗过以后变淡了，他就要把那一块从衣物、皮革、经线或纬线中撕下来；

57 若它又出现在衣物上，或经线中，或纬线中，或任何皮革制品上，这就是在扩散；你要用火焚烧那有灾斑的物件。

58 至于那衣物，或经线，或纬线，或任何皮革制品，你洗过以后，若灾斑离开了，就要再洗一次，它就洁净了。”

59 这是关于羊毛或细麻衣物上的霉灾，无论是在经线中，或纬线中，或任何皮革制品上，宣告它洁净或宣告它不洁净的律法。

14

1 耶和華對摩西說：

2 “患麻風病的人得潔淨的日子，其條例是這樣：人要把他帶到祭司那里；

3 祭司要出到營外。祭司要察看。看哪，如果那患麻風病的人身上的麻風灾病已經痊愈，

4 祭司就要吩咐人為那將要得潔淨的人取兩只潔淨的活鳥、香柏木、朱紅色线和牛膝草。

5 祭司要吩咐人把其中一只鳥，在盛有活水的陶器上宰殺。

6 至于那只活鳥，祭司要把它和香柏木、朱紅色线、牛膝草一同取來，把這些和那只活鳥蘸在那只宰于活水上之鳥的血中。

7 他要把血洒在那要從麻風病中得潔淨的人身上七次，宣布他為潔淨，又要將那只活鳥放到田野里去。

8 “那將要得潔淨的人要洗自己的衣服，剃去全身的毛髮，用水洗澡；他就潔淨了。以後他可以進營，但要在自己的帳棚外住七天。

9 到第七天，他要剃去頭上所有的頭髮、胡須和眉毛；他要剃去全身的毛髮。他要洗自己的衣服，又要用水洗身體；這樣，他就潔淨了。

10 “第八天，他要取两只沒有殘疾的公羔羊、一只沒有殘疾的一歲母羔羊、十分之三伊法*調油的細面作素祭，以及一羅革†油。

11 那潔淨他的祭司要把那將要得潔淨的人和這些東西，安置在會幕門口、耶和華面前。

12 “祭司要取一只公羔羊，連同那一羅革油獻為贖愆祭，並把它們在耶和華面前搖一搖，作搖祭。

13 他要在聖所中宰贖罪祭牲和燔祭牲的地方宰那只公羔羊；因為贖愆祭怎樣歸祭司，贖罪祭也怎樣歸祭司。這是至聖的。

14 祭司要取些贖愆祭牲的血，抹在那將要得潔淨之人的右耳垂上、右手大拇指上和右腳大腳趾上。

15 祭司要取些那一羅革油，倒在自己左手掌上。

16 祭司要用右手手指蘸左手里的油，用手指在耶和華面前彈油七次。

17 祭司要把手里剩下的一些油，抹在那將要得潔淨之人的右耳垂上、右手大拇指上和右腳大腳趾上，就是抹在贖愆祭牲的血上。

18 祭司手里剩下的油，要抹在那將要得潔淨之人的頭上；祭司要在耶和華面前為他贖罪。

19 “祭司要獻贖罪祭，為那將要得潔淨的人因他的污穢而贖罪。之後，他要宰燔祭牲；

20 然後祭司要把燔祭和素祭獻在祭壇上。祭司要為他贖罪，他就潔淨了。

21 “如果他貧窮，負擔不起這麼多，就要取一只公羔羊作贖愆祭，搖一搖，為他贖罪；又取十分之一伊法*調油的細面作素祭，以及一羅革†油；

* 14:10 一伊法約為22升，或約為三分之二蒲式耳。

14:10 一羅革是一種液量單位，約為300毫升或10盎司。

14:21 一伊法約為22升，或約為三分之二蒲式耳。

一羅革是一種液量單位，約為300毫升或10盎司。

† 14:10

‡ 14:21

§ 14:21

14:21

22 还要取两只斑鸠或两只雏鸽，按他的能力所及；其中一只作赎罪祭，另一只作燔祭。

23 “第八天，他要为自己的洁净，把这些带到会幕门口、耶和華面前，交给祭司。

24 祭司要取那赎愆祭的羔羊和那一罗革油；祭司要把它们在耶和華面前摇一摇，作摇祭。

25 他要宰那赎愆祭的羔羊。祭司要取些赎愆祭性的血，抹在那将要得洁净之人的右耳垂上、右手大拇指上和右脚脚趾上。

26 祭司要把些油倒在自己左手掌里；

27 祭司要用右手指把左手里的油在耶和華面前弹七次。

28 然后祭司要把手里的一些油，抹在那将要得洁净之人的右耳垂上、右手大拇指上和右脚脚趾上，就是抹在赎愆祭性血的地方。

29 祭司手里剩下的油，要抹在那将要得洁净之人的头上，在耶和華面前为他赎罪。

30 他要献上一只斑鸠，或一只雏鸽，按他的能力所及，

31 就是按他能力所及的，一只作赎罪祭，另一只作燔祭，连同素祭一起献上。祭司要在耶和華面前为那将要得洁净的人赎罪。”

32 这是为患麻风灾病而无力预备洁净祭物的人所定的条例。

33 耶和華对摩西和亚伦说：

34 “你们进入迦南地，就是我赐给你们作产业的地以后，如果我使你们所得为业之地的一所房屋里出现蔓延性霉斑，

35 房主就要来告诉祭司说：‘据我看来，房屋里似乎有某种灾斑。’

36 祭司还没有进去察看灾斑以前，要吩咐人把房屋腾空，免得房屋里所有的东西都成为不洁净。之后，祭司要进去察看那房屋。

37 他要察看那灾斑；看哪，如果灾斑在房屋的墙上有凹陷的纹路，呈绿色或红色，而且看起来比墙面低陷，

38 祭司就要从房屋出来，到房门口，把房屋封闭七天。

39 第七天，祭司要再来察看。如果灾斑在房屋的墙上蔓延了，

40 祭司就要吩咐人把有灾斑的石头挖出来，丢到城外不洁净的地方。

41 他要叫人把房屋里面四周刮净；他们要把刮下来的灰泥倒在城外不洁净的地方。

42 他们要另取石头，放在那些石头的位置上；他也要另取灰泥，把房屋重新粉刷。

43 “如果在他挖出石头、刮净房屋并重新粉刷以后，灾斑又在房屋里复发出来，

44 祭司就要进去察看；看哪，如果灾斑在房屋里蔓延了，这就是房屋里侵蚀性的霉斑，是不洁净的。

45 他要拆毁那房屋，包括房屋的石头、木料和所有灰泥；要把这些都搬到城外不洁净的地方。

46 “此外，在房屋封闭期间进去的人，必不洁净直到晚上。

47 在那房屋里躺卧的人要洗自己的衣服；在那房屋里吃饭的人也要洗自己的衣服。

48 “如果祭司进去察看，看哪，房屋粉刷以后，灾斑没有在房屋里蔓延，祭司就要宣布这房屋为洁净，因为灾斑已经痊愈。

49 为洁净房屋，他要取两只鸟、香柏木、朱红色线和牛膝草。

50 他要把其中一只鸟，在盛有活水的陶器上宰杀。

51 他要取香柏木、牛膝草、朱红色线和那只活鸟，蘸在被宰之鸟的血中和活水中，在房屋上洒七次。

52 他要用鸟血、活水、活鸟、香柏木、牛膝草和朱红色线来洁净那房屋；

53 但他要把那只活鸟放到城外田野里去。这样，他要为房屋赎罪，房屋就洁净了。”

54 这是为各样麻风灾病、疥癣、

55 衣服和房屋上侵蚀性的霉斑、

56 肿块、痂和亮斑所定的条例；

57 为要指明什么时候为不洁净，什么时候为洁净。
这是麻风病的条例。

15

1 耶和华对摩西和亚伦说：

2 “你们要对以色列人说，告诉他们：‘人若身体有漏症，他因这漏症就是不洁净的。

3 关于他漏症中的不洁，是这样：无论他的身体因漏症而流出，还是他的身体因漏症而阻塞，这都是他的不洁。

4 “凡有漏症的人所躺的床都不洁净；凡他所坐的物也都不洁净。

5 凡摸他床的，要洗自己的衣服，用水洗澡，并且不洁净到晚上。

6 坐了有漏症的人所坐过之物的，要洗自己的衣服，用水洗澡，并且不洁净到晚上。

7 “摸有漏症者身体的人，要洗自己的衣服，用水洗澡，并且不洁净到晚上。

8 “有漏症的人若向洁净的人吐唾沫，那人就要洗自己的衣服，用水洗澡，并且不洁净到晚上。

9 “有漏症的人骑过的任何鞍子都不洁净。

10 凡摸了他身下任何东西的人，都不洁净到晚上；拿这些东西的人，要洗自己的衣服，用水洗澡，并且不洁净到晚上。

11 “有漏症的人若没有用水冲洗手就摸了谁，谁就要洗自己的衣服，用水洗澡，并且不洁净到晚上。

12 “有漏症的人摸过的陶器要打碎；一切木器都要用水冲洗。

13 “有漏症的人从漏症得洁净的时候，要为自己的洁净计算七天，洗自己的衣服，用流动的水洗身体，就洁净了。

14 “第八天，他要取两只斑鸠，或两只雏鸽，来到耶和华面前，到会幕门口，把它们交给祭司。

15 祭司要献上它们，一只作赎罪祭，另一只作燔祭。祭司要因他的漏症，在耶和华面前为他赎罪。

16 “人若有精液流出，就要用水洗全身，并且不洁净到晚上。

17 凡沾了精液的衣服和皮物，都要用水洗，并且不洁净到晚上。

18 男人若与女人同寝，有精液流出，两人都要用水洗澡，并且不洁净到晚上。

19 “女人若有血流出，就是身体的月经，她就要处在经期的不洁中七天。凡摸她的，都不洁净到晚上。

20 “她在经期不洁中所躺的一切东西都不洁净；她所坐的一切东西也不洁净。

21 凡摸她床的，要洗自己的衣服，用水洗澡，并且不洁净到晚上。

22 凡摸她所坐任何东西的，要洗自己的衣服，用水洗澡，并且不洁净到晚上。

23 那东西若在床上，或在她所坐的任何物上，他摸了，就不洁净到晚上。

24 “若有男人与她同寝，她的月经沾在他身上，他就不洁净七天；凡他所躺的床也都不洁净。

25 “女人若在经期以外多日血漏，或经期过后仍有血漏，在她不洁血漏的一切日子，她都要像在经期的日子一样。她是不洁净的。

26 在她血漏的一切日子，她所躺的每一张床，对她来说都像经期的床一样；她所坐的一切东西都不洁净，像她经期的不洁一样。

27 凡摸这些东西的，都不洁净；他要洗自己的衣服，用水洗澡，并且不洁净到晚上。

28 “但她若从血漏得洁净，就要为自己计算七天，之后就洁净了。

29 第八天，她要取两只斑鸠，或两只雏鸽，带到会幕门口交给祭司。

30 祭司要献上一只作赎罪祭，另一只作燔祭；祭司要因她血漏的不洁，在耶和华面前为她赎罪。

31 “你们要这样使以色列人与他们的不洁分别开来，免得他们玷污我在他们中间的帐幕，因自己的不洁而死。”

32 这是关于有漏症的人，以及有精液流出、因此不洁净的人的律法；

33 也是关于处在经期不洁中的女人，关于男人或女人有漏症，以及关于与不洁净的女人同寝之人的律法。

16

- 1 亚伦的两个儿子来到耶和華面前而死；他们死后，耶和華对摩西说话。
- 2 耶和華对摩西说：“要告诉你的哥哥亚伦，不可随时进入幔子内的至圣所，到柜上的施恩座前，免得他死亡；因为我要在施恩座上的云中显现。
- 3 “亚伦要带一头公牛犊作赎罪祭，一只公绵羊作燔祭，才可以进入圣所。
- 4 他要穿上圣的细麻内袍，把细麻裤子穿在身上，束上细麻腰带，戴上细麻礼冠；这些都是圣衣。他要用水洗身，然后穿上。
- 5 他要从以色列人的会众取两只公山羊作赎罪祭，一只公绵羊作燔祭。
- 6 “亚伦要献上那头为自己作赎罪祭的公牛，为自己和自己的家赎罪。
- 7 他要把两只公山羊带来，安置在会幕门口、耶和華面前。
- 8 亚伦要为这两只公山羊掣签：一个签归耶和華，另一个签归替罪羊。
- 9 亚伦要献上那只抽中归耶和華之签的公山羊，把它献为赎罪祭。
- 10 但那只抽中归替罪羊之签的公山羊，要活着安置在耶和華面前，在它上面行赎罪礼，好把它作为替罪羊送到旷野去。
- 11 “亚伦要献上那头为自己作赎罪祭的公牛，为自己和自己的家赎罪；他要宰杀那头为自己作赎罪祭的公牛。
- 12 他要拿一个香炉，盛满耶和華面前坛上的火炭，又拿两捧捣细的馨香之香，带进幔子内。
- 13 他要在耶和華面前把香放在火上，使香的云遮盖约柜上的施恩座，免得他死亡。
- 14 他要取一些公牛的血，用指头洒在施恩座朝东的一面；又要用指头把一些血在施恩座前洒七次。
- 15 “然后他要宰杀那只百姓作赎罪祭的公山羊，把它的血带进幔子内，用这血照他处理公牛的血那样，洒在施恩座上 and 施恩座前。
- 16 他要为圣所赎罪，因为以色列人的污秽和他们的过犯，就是他们一切的罪；对于住在他们中间、处在他们污秽之中的会幕，他也要照样行。
- 17 他进入圣所行赎罪礼的时候，任何人不可在会幕里，直到他出来，并为自己、自己的家人和以色列全体会众赎了罪。
- 18 “他要出来，到耶和華面前的坛那里，为坛赎罪；他要取一些公牛的血和一些公山羊的血，抹在坛四围的角上。
- 19 他要用指头把一些血在坛上洒七次，洁净坛，使它脱离以色列人的污秽而成圣。
- 20 “他为圣所、会幕和坛赎罪完毕以后，要献上那只活的公山羊。
- 21 亚伦要把双手按在那只活公山羊的头上，在它上面承认以色列人一切的罪孽和他们一切的过犯，就是他们一切的罪；他要把这些都归在公山羊的头上，借着预备好的人把它送到旷野去。
- 22 那只公山羊要担当他们一切的罪孽，把它们带到荒无人烟之地；那人要在旷野放走那只公山羊。
- 23 “亚伦要进入会幕，脱下他进圣所时所穿的细麻衣，放在那里。
- 24 然后他要在圣处用水洗身，穿上自己的衣服，出来献上自己的燔祭和百姓的燔祭，为自己和百姓赎罪。
- 25 赎罪祭性的脂肪，他要烧在坛上。
- 26 “那放替罪羊的人要洗衣服，用水洗身，然后才可以进营。
- 27 那作赎罪祭的公牛和作赎罪祭的公山羊，它们的血被带入圣所行赎罪礼；它们要被搬到营外，人要用火焚烧它们的皮、肉和粪。
- 28 焚烧它们的人要洗衣服，用水洗身，然后才可以进营。
- 29 “这要作你们永远的条例：七月初十日，你们要刻苦己心，不可做任何工作；无论是本地人，还是寄居在你们中间的外人，都要这样。
- 30 因为在这一天，要为你们赎罪，使你们洁净；你们在耶和華面前要从一切罪中得洁净。

³¹ 这日是你们完全安息的安息日，你们要刻苦己心。这是永远的条例。

³² 那受膏、承接圣职代替他父亲作祭司的祭司，要行赎罪礼；他要穿上细麻衣，就是圣衣。

³³ 他要为圣所赎罪；也要为会幕和坛赎罪；又要为众祭司和会众的全体百姓赎罪。

³⁴ “这要作你们永远的条例：因以色列人一切的罪，要一年一次为他们赎罪。”这事照耶和華所吩咐摩西的做了。

17

¹ 耶和華对摩西说：

² “你要告诉亚伦和他的儿子们，以及以色列众子孙，对他们说：『这是耶和華所吩咐的事：

³ 凡以色列家中的人，若在营内宰公牛、羊羔或山羊，或在营外宰它，

⁴ 却没有把它带到会幕门口，在耶和華的帐幕前献给耶和華作供物，流血的罪就要归到那人身上；他流了血，那人必从他的民中被剪除。

⁵ 这是为了使以色列子孙把他们在野外所献的祭牲带来，带到会幕门口、到耶和華面前，交给祭司，献给耶和華作平安祭的祭牲。

⁶ 祭司要把血洒在会幕门口耶和華的祭坛上，又要焚烧脂肪，作为献给耶和華的馨香。

⁷ 他们不可再把祭牲献给那些公山羊偶像，就是他们随从行淫的偶像。这要作为他们世世代代永远的条例。』

⁸ “你要对他们说：『凡以色列家中的人，或在他们中间寄居的外人，若献燔祭或祭牲，

⁹ 却不把它带到会幕门口献给耶和華，那人必从他的民中被剪除。

¹⁰ 『凡以色列家中的人，或在他们中间寄居的外人，若吃任何血，我必转脸敌对那吃血的人，并要把他从他的民中剪除。

¹¹ 因为血肉之物的生命是在血中。我把血赐给你们，用在祭坛上为你们的生命赎罪；因为血是藉着生命来赎罪的。

¹² 因此我对以色列子孙说：“你们中间任何人都不可吃血，在你们中间寄居的外人也不可吃血。”

¹³ 『凡以色列子孙，或在他们中间寄居的外人，若打猎捕获可吃的兽或鸟，就要放出它的血，用尘土盖上。

¹⁴ 因为就一切血肉之物的生命而言，它的血与它的生命相连。因此我对以色列子孙说：“你们不可吃任何血肉之物的血；因为一切血肉之物的生命就是它的血。凡吃血的，必被剪除。”

¹⁵ 『凡吃自死的，或吃被野兽撕裂的，无论是本地人或外人，都要洗衣服，用水洗澡，并且不洁净直到晚上；然后他才洁净。

¹⁶ 但他若不洗衣服，也不洗身体，就要担当自己的罪孽。』”

18

¹ 耶和華对摩西说：

² “你要告诉以色列人，对他们说：『我是耶和華你们的上帝。

³ 你们从前住在埃及地，不可照他们那里的人所行的去行；我要领你们到迦南地，也不可照那里的人所行的去行。不可随从他们的律例。

⁴ 你们要遵行我的典章，谨守我的律例，行在其中。我是耶和華你们的上帝。

⁵ 所以你们要谨守我的律例和我的典章；人若遵行，就必因它们活着。我是耶和華。

⁶ 你们谁都不可亲近任何骨肉之亲，露他们的下体；我是耶和華。

⁷ 不可露你父亲的下体，也不可露你母亲的下体；她是你的母亲，不可露她的下体。

⁸ 不可露你父亲妻子的下体；那是你父亲的下体。

9 不可露你姐妹的下体，无论她是你父亲的女儿，或你母亲的女儿，是生在家里，或生在外面。

10 不可露你儿子的女儿，或你女儿的女儿的下体；她们的下体就是你自己的下体。

11 不可露你父亲妻子的女儿，就是由你父亲所生的女儿的下体；她是你的姐妹。

12 不可露你父亲姐妹的下体；她是你父亲的近亲。

13 不可露你母亲姐妹的下体；因为她是你母亲的近亲。

14 不可露你父亲兄弟的下体；不可亲近他的妻子。她是你的叔伯母。

15 不可露你儿媳的下体；她是你儿子的妻子，不可露她的下体。

16 不可露你兄弟妻子的下体；那是你兄弟的下体。

17 不可露一个女人和她女儿的下体；也不可娶她儿子的女儿，或她女儿的女儿，露她的下体。她们是近亲；这是邪恶的事。

18 不可娶一个女人，又娶她的姐妹，使她们彼此相争；在她姐妹还活着的时候，不可露她的下体。

19 女人因污秽而不洁的时候，不可亲近她，露她的下体。

20 不可与邻舍的妻子交合，以致被她玷污。

21 不可把你的儿女献给摩洛作祭物。不可亵渎你上帝的名。我是耶和華。*

22 不可与男人同寝，像与女人同寝一样；这是可憎的事。

23 不可与任何动物交合，以致被她玷污。女人也不可把自己交给动物，与它躺卧；这是逆性的事。

24 不要因这些任何一件事玷污自己；因为我正在你们面前赶出的列国，在这一切事上都被玷污了。

25 那地被玷污了；所以我追讨它的罪孽，那地也把它居民吐出。

26 因此，你们要遵守我的律例和我的典章，不可做这些可憎之事中的任何一件；无论是本地出生的人，还是寄居在你们中间的外族人，

27 （因为在你们以前那地的人行了这一切可憎的事，那地就被玷污了，）

28 免得你们玷污那地的时候，它也把你们吐出，像吐出在你们以前的那国一样。

29 凡行这些可憎之事任何一件的，凡行的人，必从自己的民中被剪除。

30 所以你们要遵守我的吩咐，不可实行在你们以前所实行的这些可憎风俗中的任何一种，也不可因它们玷污自己。我是耶和華你们的上帝。』”

19

1 耶和華对摩西说：

2 “你要对以色列子孙全会众说，告诉他们：『你们要圣洁，因为我耶和華你们的上帝是圣洁的。』”

3 你们各人都要敬重自己的母亲和父亲。你们要守我的安息日。我是耶和華你们的上帝。

4 不可转向偶像，也不可为自己制造铸成的神像。我是耶和華你们的上帝。

5 你们献平安祭的祭物给耶和華时，要献得可蒙悦纳。

6 你们献祭的当天和第二天可以吃；若有剩到第三天的，都要用火焚烧。

7 若第三天还吃它，它就是可憎的，必不蒙悦纳；

8 凡吃的人必担当自己的罪孽，因为他亵渎了耶和華的圣物；那人必从自己的民中被剪除。

9 你们收割地里的庄稼时，不可把田角割尽，也不可拾取收割后遗落的穗子。

10 不可摘尽你的葡萄园，也不可拾取葡萄园里落下的葡萄；要留给穷人和寄居者。我是耶和華你们的上帝。

11 不可偷盗。

* 18:21 18:21 英文全大写的 LORD 或 GOD，除非另有注明为短式 יהוה Yah，均译自希伯来文 יהוה Yah-weh。

不可撒谎。

不可彼此欺骗。

12 不可指着我的名起假誓，以致亵渎你上帝的名。我是耶和華*。

13 不可欺压你的邻舍，也不可抢夺他。

雇工的工价不可在你那里过夜留到早晨。

14 不可咒骂聋子，也不可把绊脚石放在瞎子面前；你要敬畏你的上帝。我是耶和華。

15 审判时不可行不义。不可偏袒穷人，也不可徇情看重大人物；要按公义审判你的邻舍。

16 不可在你的民中到处毁谤人。

不可危害[†]你邻舍的生命。我是耶和華。

17 不可心里恨你的弟兄。你一定要责备你的邻舍，免得因他而担罪。

18 不可报仇，也不可对你本族的人怀怒；却要爱你的邻舍如同自己。我是耶和華。

19 你们要守我的律例。

不可使不同类的牲畜交配。

不可在你的田里撒两样种子；

不可穿用两种材料做成的衣服。

20 若一个男人与一个作奴婢的女子同寝交合，而这女子已经许配给另一个男人，却还没有被赎出，也没有得自由；他们要受惩罚。不可把他们处死，因为她还没有得自由。

21 那男人要把他的赎愆祭带到耶和華面前，到会幕门口，就是一只公绵羊作赎愆祭。

22 祭司要在耶和華面前，用赎愆祭的公绵羊，为他所犯的罪替他赎罪；他所犯的罪就必蒙赦免。

23 你们进入那地以后，若栽种各样结果子作食物的树，就要把它们的果子算为禁果。[‡]三年之久，这些果子对你们是禁果，不可吃。

24 到第四年，所有的果子都要成为圣，用来赞美耶和華。

25 到第五年，你们就可以吃它们的果子，好叫树为你们增加出产。我是耶和華你们的上帝。

26 不可吃任何带血的肉。不可占卜，也不可行邪术。

27 不可剃去头两边的头发，也不可修剪胡须的边缘。

28 不可为死人在身上割伤，也不可在自己身上刺纹记号。我是耶和華。

29 不可玷辱你的女儿，使她为妓；免得全地陷入淫乱，满了邪恶。

30 你们要守我的安息日，也要敬畏我的圣所；我是耶和華。

31 不可转向灵媒，也不可求问巫师。不可寻求他们，免得被他们玷污。我是耶和華你们的上帝。

32 在白发的人面前，你要站起来；要尊敬老人，也要敬畏你的上帝。我是耶和華。

33 若有寄居的外人在你们的地与你们同住，不可欺负他。

34 那与你们同住的寄居外人，你们要待他如同你们中间本地出生的人；你要爱他如同自己，因为你们在埃及地也作过寄居者。我是耶和華你们的上帝。

35 在审判中，在长度、重量或容量的计量上，都不可行不义。

36 你们要有公正的天平、公正的砝码、公正的伊法[§]和公正的欣。^{*}我是耶和華你们的上帝，是把你们从埃及地领出来的。

37 你们要谨守我一切的律例和一切的典章，并且实行。我是耶和華。』”

* 19:12 19:12 英文中全大写的 LORD 或 GOD，除非另有说明为希伯来文短式 יהוה Yah，均译自希伯来文 יהוה Yahweh。 † 19:16 19:16 字面意思是“血” ‡ 19:23 19:23 字面意思是“未受割礼的” § 19:36 19:36 1伊法约为22升，或约为蒲式耳的三分之二。 * 19:36 19:36 一欣约为6.5升，或1.7加仑。

20

1 耶和華對摩西說：

2 “你還要告訴以色列子孫：『凡以色列子孫中，或在以色列中作寄居者的外族人中，有人把自己的後裔^{*}獻給摩洛，他必須被處死。那地的人民要用石頭把那人打死。

3 我也要轉臉敵對那人，把他從他的民中剪除，因為他把自己的後裔獻給摩洛，玷污我的聖所，褻瀆我的聖名。

4 如果那地的人民在那人把自己的後裔獻給摩洛的時候，全都對他閉眼不看，不處死他，

5 我就要轉臉敵對那人和他的家；我要把他和一切隨從他、與摩洛行邪淫的人，都從他們的民中剪除。

6 『凡轉向招魂者和行巫術的人，隨從他們行邪淫的人，我也要向那人變臉，把他從他的民中剪除。

7 『所以你們要使自己分別為聖，並且要聖潔；因為我是耶和華你們的上帝。

8 你們要謹守我的律例，並且遵行。我是使你們成聖的耶和華。

9 『凡咒罵父親或母親的人，必須被處死。他咒罵了父親或母親；他的血歸到自己身上。

10 『凡與別人的妻子通奸的男人，就是與鄰舍的妻子通奸的，通奸的男人和女人都必須被處死。

11 『與父親的妻子同寢的男人，露了他父親的下體；二人都必須被處死。他們的血歸到自己身上。

12 『如果男人与儿媳同寢，二人都必須被處死。他們行了悖逆倫常的事；他們的血歸到自己身上。

13 『如果男人与男性同寢，像与女人同寢一樣，二人都行了可憎之事。他們必須被處死；他們的血歸到自己身上。

14 『如果男人娶了妻，又娶她母親，這是惡事。他和她們都要用火焚燒，好使你們中間沒有惡事。

15 『如果男人与动物同寢，他必須被處死；你們也要殺那动物。

16 『如果女人接近任何动物，与它同寢，你們要殺那女人和那动物。二者都必須被處死；血歸到他們自己身上。

17 『如果男人娶自己的姐妹，就是他父親的女兒或他母親的女兒，看見她的下體，她也看見他的下體，這是可耻的事。他們要在本族人眼前被剪除。他露了自己姐妹的下體；他要擔當自己的罪孽。

18 『如果男人与经期中的女人同寢，露了她的下體，他就是使她的源头赤露；她也露了自己血的源头。二人都要从他們的民中被剪除。

19 『不可露你母親姐妹或你父親姐妹的下體，因為這樣做就是使自己的骨肉至親裸露。二人都要擔當自己的罪孽。

20 如果男人与叔伯的妻子同寢，就是露了他叔伯的下體；二人都要擔當自己的罪。他們必无子女而死。

21 『如果男人娶了兄弟的妻子，這是污穢。他露了他兄弟的下體；二人必没有子女。

22 『所以你們要謹守我一切的律例和我一切的典章，並且遵行，免得我領你們去居住的那地把你們吐出去。

23 你們不可隨從我從你們面前趕出去的那民族的风俗；因為他們行了這一切事，所以我厌恶他們。

24 但我曾對你們說：“你們要承受他們的土地；我要把那地賜給你們，使你們得它為業，就是流奶與蜜之地。”我是耶和華你們的上帝，是把你們從萬民中分別出來的。

* 20:2 20:2 或译：种子

25 『所以你们要区分洁净的牲畜和不洁净的牲畜，也要区分不洁净的飞鸟和洁净的飞鸟。你们不可因牲畜、飞鸟，或地上滋生的任何活物，使自己成为可憎；这些我都已为你们分别出来，定为不洁净。

26 你们要归我为圣，因为我耶和华是圣洁的；我已把你们从万民中分别出来，使你们作我的。

27 『若有男人或女人是招魂者或行巫术的人，必须被处死。要用石头把他们打死；他们的血归到自己身上。』”

21

1 耶和华对摩西说：“你要对祭司，就是亚伦的子孙说，对他们说：‘祭司不可因自己民中的死人而玷污自己，

2 除非是他的近亲：他的母亲、父亲、儿子、女儿、兄弟，

3 以及与他亲近、还没有嫁人的处女姐妹；为她，他可以玷污自己。

4 他在自己民中既是首领，就不可玷污自己，以致褻渎自己。

5 “‘他们不可剃去头上的发，不可剃掉胡须的边缘，也不可在身上划伤。

6 他们要归他们的上帝为圣，不可褻渎他们上帝的名；因为他们献耶和华的火祭，就是他们上帝的食物。所以他们要圣洁。

7 “‘他们不可娶作妓女或被玷污的女人。祭司不可娶被丈夫休弃的女人；因为他归他的上帝为圣。

8 所以你要使他分别为圣，因为他献你上帝的食物。他在你看来要圣洁，因为我耶和华，就是使你们分别为圣的，是圣洁的。

9 “‘任何祭司的女儿，如果她作妓女而玷污自己，她就是褻渎她的父亲；她必须被火焚烧。

10 “‘在弟兄中作大祭司的，就是膏油浇在他头上、被分别为圣而穿上圣衣的，不可蓬头散发，也不可撕裂衣服。

11 他不可接近任何死人，也不可为他的父亲或母亲玷污自己。

12 他不可走出圣所，也不可褻渎他上帝的圣所；因为他上帝膏油的冠冕在他身上。我是耶和华。

13 “‘他要娶处女为妻。

14 寡妇、被休的女人、被玷污的女人，或作妓女的女人，他都不可娶；他要娶自己民中的处女为妻。

15 他不可在自己民中褻渎他的后裔，因为我是使他分别为圣的耶和华。’”

16 耶和华对摩西说：

17 “你要对亚伦说：‘你世代代的后裔中，凡有残疾的，都不可近前来献他上帝的食物。

18 因为任何有残疾的人都不可近前来：瞎眼的、瘸腿的、塌鼻子的，或身体畸形的，

19 或脚受伤的、手受伤的，

20 或驼背的、侏儒、眼睛有缺陷的，或有瘡痒病的、长疥疮的，或睪丸损伤的。

21 亚伦祭司的后裔中，凡有残疾的，都不可近前来献耶和华的火祭。他既有残疾，就不可近前来献他上帝的食物。

22 他上帝的食物，无论是至圣的还是圣的，他都可以吃。

23 只是他不可走近幔子，也不可近祭坛，因为他有残疾；免得他褻渎我的圣所，因为我是使它们分别为圣的耶和华。’”

24 于是摩西把这些话告诉亚伦和他的儿子们，以及以色列全体子民。

22

1 耶和华对摩西说：

2 “你要告诉亚伦和他的儿子们，要他们远离以色列人分别为圣归给我的圣物，免得褻渎我的圣名。我是耶和华。*”

* 22:2 22:2 LORD 或 GOD 用全大写时，源自希伯来文 יהוה Yahweh；除非另有注明，是来自短式 יה Yaho.

3“你要告诉他们：‘你们世代所有后裔中，若有人在自己污秽未除的时候，亲近以色列人分别为圣献给耶和华的圣物，那人必从我面前被剪除。我是耶和華。

4“亚伦的后裔中，凡患麻风病或有漏症的，不可吃圣物，直到他洁净。凡触碰因死人而不洁之物的，或触碰遗精之人的，

5或触碰任何会使他不洁的爬物，或触碰使他成为不洁的人，无论那人有什么不洁——

6触碰这些的人必不洁净到晚上；除非他用水洗身，否则不可吃圣物。

7日落以后，他就洁净了；然后他可以吃圣物，因为这是他的食物。

8自死的或被野兽撕裂的，他不可吃，免得因它玷污自己。我是耶和華。

9“所以，他们要谨守我的吩咐，免得他们因亵渎圣物而担当罪，在罪中死亡。我是使他们成圣的耶和華。

10“外人不可吃圣物；寄居在祭司家中的外人，或雇工，都不可吃圣物。

11但祭司若用银钱买了奴仆，那人可以吃圣物；在他家中出生的人也可以吃他的食物。

12祭司的女儿若嫁给外人，就不可吃圣物中的举祭。

13但祭司的女儿若成了寡妇，或被休，又没有孩子，回到父家，像她年轻时一样，就可以吃她父亲的食物；只是外人不可吃其中任何一点。

14“若有人无意中吃了圣物，就要按圣物原值加上五分之一，交给祭司。

15祭司不可亵渎以色列人献给耶和华的圣物，

16免得他们在吃自己圣物的时候，担当招致罪责的罪孽；因为我是使他们成圣的耶和華。”

17耶和華对摩西说：

18“你要告诉亚伦和他的儿子们，以及以色列众人，对他们说：‘凡以色列家中的人，或在以色列中的寄居者，献上供物，不论是为任何许愿，或为任何甘心祭，就是他们献给耶和華作燔祭的，

19为使他们蒙悦纳，你们要从牛、绵羊或山羊中献上一只无残疾的公牲畜。

20凡有残疾的，你们不可献，因为它不能使你们蒙悦纳。

21凡向耶和華献平安祭，不论是为还愿，或是从牛群、羊群中献甘心祭，都必须是完全的，才可蒙悦纳；它不可有残疾。

22瞎眼的、受伤的、残废的、长疣的、溃烂的、流脓疮的，你们不可献给耶和華，也不可把这些作为火祭献给坛上给耶和華。

23牛或羊若有畸形或肢体缺少，你可以献作甘心祭；但为还愿献的，它不可蒙悦纳。

24睾丸碰伤、压碎、破裂或割掉的，你们不可献给耶和華；在你们的地上不可这样做。

25这些你们也不可从外人的手中献为你们上帝的食物，因为它们里面有败坏，有残疾；它们不能使你们蒙悦纳。”

26耶和華对摩西说：

27“牛、绵羊或山羊出生以后，要同母七天；从第八天起，它就可蒙悦纳，作为献给耶和華的火祭供物。

28无论是母牛或母羊，你们不可在同一天宰杀它和它的幼崽。

29“你们向耶和華献感谢祭的时候，要献得使你们蒙悦纳。

30祭物要在当天吃完；不可留到早晨。我是耶和華。

31“所以你们要遵守我的诫命，并且实行。我是耶和華。

32你们不可亵渎我的圣名；我必在以色列人中被尊为圣。我是使你们成圣的耶和華†，

33是把你们从埃及地领出来、要作你们上帝的。我是耶和華。”

† 22:32 22:32 LORD 或 GOD 用全大写时，源自希伯来文 יהוה Yahweh；除非另有注明，是来自短式 יה Yah.

23

1 耶和華對摩西說：

2 “你要吩咐以色列子孫，對他們說：‘耶和華所定的節期，就是你們要宣告為聖會的，這些就是我所定的節期。

3 “六日要做工，但第七日是完全安息的安息日，是聖會；你們不可做任何工。在你們一切住處，這都是向耶和華守的安息日。

4 “這些是耶和華所定的節期，就是你們要按所定日期宣告的聖會。

5 正月十四日黃昏，是耶和華的逾越節。

6 這月十五日，是向耶和華守的無酵節。七日之內你們要吃無酵餅。

7 第一日你們要有聖會，不可做任何日常工作。

8 七日之內，你們要向耶和華獻火祭。第七日要有聖會，不可做任何日常工作。

9 耶和華對摩西說：

10 “你要吩咐以色列子孫，對他們說：‘你們進了我賜給你們的地，收割庄稼的時候，要把你們初熟庄稼的一捆帶給祭司。

11 他要在耶和華面前搖這一捆，使你們蒙悅納。祭司要在安息日的次日搖這一捆。

12 你們搖這一捆的那日，要把一只一歲的、沒有殘疾的公羊羔獻給耶和華作燔祭。

13 與它同獻的素祭，要用調油的細面伊法十分之二^{*}，作為獻給耶和華、馨香的火祭；與它同獻的奠祭，要用酒一欣的四分之一。[†]

14 你們不可吃餅、烘過的谷或新谷，直到這一天，直到你們把你們上帝的供物帶來。這在你們一切住處，要作你們世世代代永遠的條例。

15 “你們要从安息日的次日，就是从你們帶來搖祭之捆的那日起計算，數滿七個安息日。

16 要數到第七個安息日的次日，共五十天；你們要向耶和華獻新的素祭。

17 你們要从住處帶出兩個餅，作搖祭；要用細面伊法十分之二[‡]，加酵烤成，作為初熟之物獻給耶和華。

18 你們要把七只一歲的、沒有殘疾的羊羔、一头公牛犊、两只公綿羊，連同這些餅一起獻上。它們要作獻給耶和華的燔祭，並同獻素祭和奠祭，就是獻給耶和華、馨香的火祭。

19 你們要獻一只公山羊作贖罪祭，又獻两只一歲的公羊羔作平安祭的祭物。

20 祭司要把它們連同初熟之物的餅和两只羊羔，在耶和華面前搖一搖，作為搖祭。它們要歸耶和華為聖，給祭司。

21 你們要在这同一天宣告有聖會；不可做任何日常工作。這在你們一切住處，要作你們世世代代永遠的條例。

22 “你們收割地上的庄稼時，不可把田角割盡，也不可拾取收割時遺落的；要留給窮人和寄居的人。我是耶和華你們的上帝。”

23 耶和華對摩西說：

24 “你要吩咐以色列子孫說：‘七月初一日，你們要有嚴肅安息，以吹號作紀念，是聖會。

25 不可做任何日常工作；要向耶和華獻火祭。’”

26 耶和華對摩西說：

27 “然而，這七月初十日是贖罪日。你們要有聖會，要刻苦己心，並要向耶和華獻火祭。

28 在这同一天，你們不可做任何工，因為這是贖罪日，要在耶和華你們的上帝面前為你們贖罪。

29 凡在这同一天不刻苦己心的人，必从他民中被剪除。

30 凡在这同一天做任何工的人，我必把那人从他民中除滅。

31 你們不可做任何工；這在你們一切住處，要作你們世世代代永遠的條例。

* 23:13 23:13 1伊法約為22升，或約為2/3蒲式耳。 † 23:13 23:13 1欣約為6.5升，或1.7加侖。 ‡ 23:17 23:17 1伊法約為22升，或約為2/3蒲式耳。

32 这要作你们完全安息的安息日，你们要刻苦己心。从这月初九日晚上，从晚上到晚上，你们要守你们的安息日。”

33 耶和華對摩西說：

34 “你要吩咐以色列子孫說：‘这七月十五日，是向耶和華守的住棚节^S，为期七日。

35 第一日要有圣会；不可做任何日常工作。

36 七日之内，你们要向耶和華獻火祭。第八日你们要有圣会，也要向耶和華獻火祭。这是严肃会；不可做任何日常工作。

37 “这些是耶和華所定的节期，你们要宣告为圣会，好向耶和華獻火祭、燔祭、素祭、祭物和奠祭，各按其日——

38 这是在耶和華的安息日以外，也在你们献给耶和華的礼物、所许的一切愿、甘心献的一切供物以外。

39 “所以，七月十五日，你们收藏了地的出产以后，要守耶和華的节七日。第一日要严肃安息，第八日也要严肃安息。

40 第一日，你们要取华美树上的果子、棕树枝、茂密树的枝条和溪边的柳枝，在耶和華你们的上帝面前欢乐七日。

41 你们每年要守这节，向耶和華守七日；这要作你们世世代代永远的条例。你们要在七月守这节。

42 你们要住在临时棚子[†]里七日；凡以色列本地出生的人，都要住在临时棚子[†]里，

43 好使你们世世代代知道，我领以色列子孫出埃及地的时候，曾使他们住在临时棚子[‡]里。我是耶和華你们的上帝。’”

44 于是摩西向以色列子孫宣告耶和華所定的节期。

24

1 耶和華對摩西說：

2 “你要吩咐以色列人，把搗成的清橄欖油拿來給你，用來點燈，使燈常常燃着。

3 在會幕中法櫃幔子外，亞倫要从晚上到早晨，在耶和華面前常常照管這燈。这要作你们世世代代永远的律例。

4 他要在耶和華面前常常照管純金燈台上的燈盞。

5 “你要取細面，烤成十二個餅；每個餅要用十分之二伊法^{*}。

6 你要把這些餅擺成兩行，每行六個，放在耶和華面前的純金桌子上。

7 你要把純乳香放在每一行上，使乳香作為餅的記念，就是獻給耶和華的火祭。

8 每逢安息日，他要常常把這些餅擺在耶和華面前；這是为以色列人所立的永約。

9 這些餅要歸給亞倫和他的兒子。他們要在聖處吃，因為這是耶和華的火祭中歸給他的至聖之物，作為永久的律例。”

10 有一個以色列婦人的兒子，他的父親是埃及人；他出去到以色列人中間，在營里與一個以色列人爭鬥。

11 這以色列婦人的兒子褻瀆了聖名，並且咒詛；他們就把他帶到摩西那里。他母親名叫示羅密，是但支派底伯利的女兒。

12 他們把他關押起來，直到耶和華的旨意向他們說明。

13 耶和華對摩西說：

14 “把那咒詛的人帶到營外；凡聽見的人都要按手在他頭上，全会眾要用石頭打死他。

15 你要告訴以色列人說：‘凡咒詛自己上帝的，必担当自己的罪。

^S 23:34 23:34 或“帳棚节”，或“苏科特”。 ^{*} 23:42 23:42 或“棚”。 [†] 23:42 23:42 或“棚”。 [‡] 23:43 23:43 或“棚”。 ^{*} 24:5 24:5 一伊法约为22升，或约为三分之二蒲式耳

16 褻渎耶和華之名的，必須被處死；全会眾必用石頭打死他。無論是寄居者還是本地人，褻渎聖名的時候，都必須被處死。

17 “凡毆打任何人以致死亡的，必須被處死。

18 凡毆打牲畜以致死亡的，必須賠償，命償命。

19 如果有人傷害他的鄰舍，他怎樣做，也要怎樣待他：

20 骨折還骨折，眼還眼，牙還牙。他怎樣傷害人，也要怎樣加在他身上。

21 殺死牲畜的，必須賠償；殺人的，必須被處死。

22 你們對寄居者和本地人，要有同一種律法；因為我是耶和華你們的上帝。”

23 摩西告訴以色列人；他們就把那咒詛的人帶到營外，用石頭打死他。以色列人照耶和華吩咐摩西的做了。

25

1 耶和華在西奈山對摩西說：

2 “你要對以色列人說，告訴他們：你們到了我賜給你們的地，那地就要向耶和華守安息。

3 六年你要耕種田地，六年你要修剪葡萄園，收取地的果實；

4 但第七年，地要有完全安息的安息年，是向耶和華守的安息。你不可耕種田地，也不可修剪葡萄園。

5 你收割後自生的莊稼，不可收割；未經修剪的葡萄樹所結的葡萄，不可摘取。這一年，地要完全安息。

6 地在安息年所出的，要給你們作食物；給你、你的僕人、婢女、雇工，以及在你那里寄居的外人。

7 也要給你的牲畜和你地上的野獸；地的一切出產都可作食物。

8 “你要數算七個安息年，就是七個七年；這七個安息年的日子，共是四十九年。

9 到七月初十日，你要吹响宏亮的号角。在贖罪日，你們要在全地吹响号角。

10 你們要使第五十年分別為聖，在全地向所有居民宣告自由。這一年要作為你們的禧年；你們各人都要回到自己的產業，各人都要回到自己的家族。

11 第五十年要作為你們的禧年。在這一年，你們不可耕種；自生的莊稼不可收割；未經修剪的葡萄樹所結的葡萄，也不可摘取。

12 因為這是禧年，對你們是聖的；你們要吃田地自然的出產。

13 “在這禧年，你們各人都要回到自己的產業。

14 “如果你賣什麼給鄰舍，或從鄰舍買什麼，你們彼此不可亏負。

15 你要按禧年以後的年數從鄰舍那里買；他要按收成的年數賣給你。

16 年數多，你就要提高價錢；年數少，你就要降低價錢；因為他賣給你的是收成的次數。

17 你們彼此不可亏負，却要敬畏你的上帝；因為我是耶和華你們的上帝。

18 “所以你們要遵行我的律例，謹守我的典章，並且實行；你們就可以在那地安然居住。

19 地必出產果實，你們要吃得飽足，在那里安然居住。

20 如果你們說：‘第七年我們吃什麼呢？’看哪，我們既不耕種，也不收取我們的出產；

21 那麼，我必在第六年命令我的福臨到你們，使地結出够三年用的果實。

22 第八年你們要耕種，却仍吃陳糧，直到第九年；等到第九年的出產收進來，你們仍要吃陳糧。

23 “地不可永遠出售，因為地是我的；你們在我这里是客旅，是寄居的。

24 在你們所得為業的全地，要准許土地可以贖回。

25 “如果你的弟兄貧窮，賣了自己的一部分產業，他至近的親屬就要來，贖回他弟兄所賣的。

26 如果一個人沒有人替他贖回，後來自己富足，有足够的力量贖回，

27 他就要計算賣出以後的年數，把余款還給買主；他就可以回到自己的產業。

28 但如果他没有能力为自己取回，所卖的就要留在买主手中，直到禧年。到了禧年，它就要归还，他就可以回到自己的产业。

29 “如果有人卖了有城墙的城内的住宅，他卖了以后，可以在一整年内赎回；在整整一年内，他有赎回权。

30 如果满了一整年还没有赎回，那么有城墙城内的房屋就永远定归买主，世代代归他；禧年也不得归还。

31 但没有城墙环绕的村庄里的房屋，要算作乡间的田地：可以赎回，到了禧年也要归还。

32 “然而，在利未人的城里，利未人所得为业城中的房屋，利未人随时可以赎回。

33 利未人可以赎回所卖的房屋，以及他所得为业城中的房屋；到了禧年，这房屋要归还；因为利未人城中的房屋，是他们在以色列人中的产业。

34 只是他们城郊牧场的田地不可出售，因为那是他们永远的产业。

35 “如果你的弟兄贫穷，在你们中间无力维持自己，你就要扶持他；他要像寄居者和暂住者一样与你同住。

36 不可向他收取利息或利润；只要敬畏你的上帝，使你的弟兄可以在你那里生活。

37 你借钱给他，不可收利息；把食物给他，也不可取利润。

38 我是耶和华你们的上帝，曾把你们从埃及地领出来，为要把迦南地赐给你们，并作你们的上帝。

39 “如果你的弟兄在你那里贫穷，卖身给你，你不可叫他像奴隶一样服侍。

40 他要像雇工和暂住者一样在你那里；他要服侍你直到禧年。

41 到那时，他和他的儿女要一起离开你，回到自己的家族，回到他祖先的产业。

42 因为他们是我的仆人，是我从埃及地领出来的；不可把他们当奴隶出售。

43 你不可苛刻地辖管他，却要敬畏你的上帝。

44 “至于你们可以拥有的男奴和女奴，要从你们四围的列国中买男奴和女奴。

45 此外，也可以从寄居在你们中间的外人的子女中买，并从他们在你们中间的家族，就是他们在你们地上所生的那些人中买；他们就可以作你们的产业。

46 你们可以把他们遗留给你们以后的子孙作产业，使他们成为产业；你们可以使他们永远作奴隶。但对你们的弟兄以色列人，你们彼此不可苛暴辖管。

47 “如果在你那里寄居的外人或暂住者变得富足，而你在他身边的弟兄贫穷了，卖身给住在你们中间的外人或旅居者，或卖给外人家族中的人，

48 他卖了以后，仍可以被赎回。他的弟兄中有一人可以赎回他；

49 或者他的叔伯，或叔伯的儿子，可以赎回他；他家族中任何至近的亲属都可以赎回他；如果他自己富足了，也可以赎回自己。

50 他要和买主计算，从卖身给他的那一年起，直到禧年为止；卖身的价钱要按年数计算；他在买主那里要按雇工的年限计算。

51 如果还剩许多年，就要按这些年数，从买他的价银中归还他的赎价。

52 如果到禧年只剩不多年，就要和买主计算；按他服侍的年数归还他的赎价。

53 他在那人那里要像逐年雇来的雇工；那人不可在你眼前苛刻地辖管他。

54 如果他没有这样被赎回，到了禧年，他和他的儿女就要一起得释放。

55 因为以色列人对我来说是仆人；他们是我的仆人，是我从埃及地领出来的。我是耶和华你们的上帝。”

26

1 “『你们不可为自己制造偶像，不可立雕刻的像或柱像，也不可你们的地上安置刻有图像的石头，向它跪拜；因为我是耶和华你们的上帝。』

2 『你们要守我的安息日，敬畏我的圣所。我是耶和华。』

3 『你们若遵行我的律例，谨守我的诫命，并且实行，

4 我就按时赐雨给你们，土地必出产土产，田野的树木必结果子。

5 你们打粮要延续到收葡萄的时候，收葡萄要延续到撒种的时候。你们要吃饱自己的粮食，在你们的地上安然居住。

6 『我要赐平安在这地上；你们躺卧，无人使你们惧怕。我要从这地除去恶兽，刀剑也必不经过你们的地。

7 你们要追赶仇敌，他们必在你们面前倒在刀下。

8 你们五个人要追赶一百人，一百人要追赶一万人；你们的仇敌必在你们面前倒在刀下。

9 『我要眷顾你们，使你们多结果子，使你们增多，也要坚立我与你们所立的约。

10 你们要吃久存的陈粮，又要因有新粮而搬出陈粮。

11 我要把我的帐幕设在你们中间；我的心必不厌恶你们。

12 我要行走在你们中间，作你们的上帝；你们也要作我的子民。

13 我是耶和华你们的上帝，曾把你们从埃及地领出来，使你们不再作他们的奴隶。我折断了你们轭上的横木，使你们挺身行走。

14 『但你们若不听从我，不遵行这一切诫命，

15 若拒绝我的律例，心里厌恶我的典章，不遵行我一切的诫命，反而背弃我的约，

16 我也要这样待你们：我要指定惊恐临到你们，就是肺癆和热病，使眼目衰残，使生命消耗。你们要白白撒种，因为你们的仇敌要吃掉。

17 我要向你们变脸，你们就要在仇敌面前被击败。恨你们的人要辖制你们；无人追赶，你们也要逃跑。

18 『你们若在这些事以后仍不听从，我就要为你们的罪加七倍惩罚你们。

19 我要打碎你们因力量而有的骄傲；我要使你们的天像铁，使你们的地像铜。

20 你们的力气要白白耗费，因为你们的地不出产土产，地上的树木也不结果子。

21 『你们若与我作对，不肯听从我，我就要照你们的罪加七倍降灾给你们。

22 我要使野兽到你们中间；它们要夺去你们的儿女，毁灭你们的牲畜，使你们人数减少。你们的道路要变为荒凉。

23 『你们若因这些事仍不归向我，反而与我作对，

24 我也要与你们作对；我亲自要为你们的罪击打你们七倍。

25 我要使刀剑临到你们，执行约的报复。你们聚集在城内时，我要把瘟疫送到你们中间；你们要被交在仇敌手中。

26 我折断你们粮食的杖时，十个女人要在一个炉子里烤你们的饼，又要按重量把饼交给你们。你们要吃，却不得饱足。

27 『你们若虽经这些事仍不听从，反而与我作对，

28 我就要在烈怒中与你们作对；我也要为你们的罪惩罚你们七倍。

29 你们要吃自己儿子的肉，也要吃自己女儿的肉。

30 我要毁坏你们的邱坛，砍下你们的香坛，把你们的尸体抛在你们偶像的尸体上；我的心必厌恶你们。

31 我要使你们的城邑荒废，使你们的圣所荒凉；你们供物的馨香之气，我也不喜悦。

32 我要使这地荒凉，住在其中的仇敌必因此惊骇。

33 我要把你们分散在列国中，并拔刀追赶你们。你们的地要成为荒凉，你们的城邑要成为废墟。

34 那时，只要这地荒凉、你们在仇敌之地，这地就要享受它的安息。那时，这地要歇息，享受它的安息。

35 只要这地荒凉，就要得享安息，就是你们住在其上时，在你们的安息日中它没有得着的安息。

36 『至于你们中剩下的人，我要在他们仇敌之地使胆怯进入他们心中；被风吹动的叶子响声也要使他们逃跑。他们要逃，如同人躲避刀剑；无人追赶，他们也要跌倒。

37 无人追赶时，他们要彼此绊跌，如同在刀剑面前。你们在仇敌面前必无力站立。

38 你们要在列国中灭亡；你们仇敌的地要吞吃你们。

39 你们中剩下的人要在仇敌之地因自己的罪孽衰残；也要因他们祖先的罪孽，和他们一同衰残。

40 『如果他们承认自己的罪孽和祖先的罪孽，就是他们干犯我所犯的罪，又承认他们与我作对，

41 我也与他们作对，把他们带到仇敌之地；那时，如果他们未受割礼的心谦卑下来，他们也甘愿领受自己罪孽的刑罚，

42 我就要记念我与雅各所立的约，也要记念我与以撒所立的约，又要记念我与亚伯拉罕所立的约；我也要记念这地。

43 这地也要被他们离弃；当它离开他们而荒凉的时候，就要享受它的安息。他们也要甘愿领受自己罪孽的刑罚，因为他们拒绝我的典章，心里厌恶我的律例。

44 然而，虽是这样，他们在仇敌之地的時候，我必不拒绝他们，也不厌恶他们，以致将他们灭绝、背弃我与他们所立的约；因为我是耶和華他们的上帝。

45 但我为了他们的缘故，要记念他们祖先的约；这些祖先是我在列国眼前从埃及地领出来的，为要作他们的上帝。我是耶和華。』”

46 这些就是耶和華在西奈山借着摩西，在祂自己和以色列子孙之间所立的律例、典章和律法。

27

1 耶和華对摩西说：

2 “你要吩咐以色列子孙，对他们说：‘人许特别的愿，把人按你所估的价值献给耶和華时，

3 你对二十岁到六十岁的男子所估的价值，要按圣所的舍客勒*，为五十舍客勒银子。

4 如果是女子，你所估的价值要为三十舍客勒。

5 如果那人是一岁到二十岁，你所估的价值，男子要为二十舍客勒，女子为十舍客勒。

6 如果那人是一个月到五岁，你所估的价值，男子要为五舍客勒银子，女子要为三舍客勒银子。

7 如果那人是一岁以上；若是男子，你所估的价值要为十五舍客勒；女子为十舍客勒。

8 但如果他贫穷，付不起你所估的价值，就要把他带到祭司面前，祭司要为他估价。祭司要按他所能支付的为他估价。

9 “如果是人献给耶和華作供物的牲畜，凡人把这样的牲畜献给耶和華的，都成为圣。

10 他不可更换，也不可交换，或拿好的换坏的，或拿坏的换好的。如果他竟以牲畜换牲畜，那么原牲畜和所换来的都要成为圣。

11 如果是任何不洁净的牲畜，是不可献给耶和華作供物的，他就要把那牲畜安置在祭司面前；

12 祭司要估定它的价值，无论是好是坏。祭司怎样估定，就怎样成立。

13 但如果他一定要赎回它，就要在你所估的价值上加五分之一。

14 “人把自己的房屋分别为圣献给耶和華时，祭司要估定它的价值，无论是好是坏。祭司怎样估定，就照样成立。

15 如果献房屋的人要赎回自己的房屋，就要在你所估价的钱上加五分之一，房屋就归他。

16 “如果人把自己承受为业的田地的一部分分别为圣献给耶和華，你所估的价值要按所需种子来定。一贺梅珥†大麦种子所播种的田地，要估价五十舍客勒‡银子。

* 27:3 27:3 一舍客勒约为10克，或约0.35盎司。

† 27:16 27:16 一贺梅珥约为220升，或6蒲式耳。

‡ 27:16 27:16 一舍客勒约为10克，或约0.35盎司。

17 如果他从禧年起把田地分别为圣献上，就要按你所估的价值成立。

18 但如果他在禧年以后把田地分别为圣献上，祭司就要按距离禧年所剩的年数给他计算价钱，并且要从你所估的价值中扣减。

19 如果把田地分别为圣献上的人一定要赎回田地，就要在你所估价的钱上加五分之一，田地仍归他。

20 如果他不赎回那田地，或是已经把那田地卖给别人，就不可再赎回；

21 但那田地到禧年得释放时，要成为圣归耶和华，像永献的田地一样；它要归祭司为业。

22 “如果他把买来的田地，就是不属于他承受为业之田地的，分别为圣献给耶和华，

23 祭司就要为他计算到禧年为止你所估价值的数额；他要在那一天交出你所估的价值，作为归耶和华的圣物。

24 到了禧年，田地要归还给卖主，就是归还给那承受此地为业的人。

25 你们一切估价都要按圣所的舍客勒：二十季拉^S为一舍客勒。*

26 “但是牲畜中头生的，既然作为头生的归耶和华，谁也不可再把它分别为圣；无论是牛是羊，都是耶和华的。

27 如果是不洁净的牲畜，他就要按你所估的价值把它赎回，并加上五分之一；若不赎回，就要按你所估的价值卖掉。

28 “然而，人从自己一切所有中永献给耶和华的任何永献之物，无论是人，是牲畜，或是他承受为业的田地，都不可出售，也不可赎回。凡永献的，都归耶和华为至圣。

29 “凡从人中被定为当灭的人，都不可赎；他必须被处死。

30 “地上一切的十分之一，无论是地的种子，还是树上的果子，都是耶和华的；是归耶和华为圣的。

31 如果有人要赎回他十分之一中的任何一部分，就要加上五分之一。

32 凡牛群或羊群中的十分之一，就是从杖下经过的，每第十只都要归耶和华为圣。

33 他不可查看是好是坏，也不可更换。如果他竟更换，那么原来的和所换来的都要成为圣，不可赎回。”

34 这些就是耶和华在西奈山为以色列子孙吩咐摩西的诫命。

^S 27:25 27:25 一季拉约为0.5克，或约7.7格令。

* 27:25 27:25 一舍客勒约为10克，或约0.35盎司。

摩西第四书， 通称 民数记

¹耶和華*在西奈的旷野，在会幕里，在他们出埃及地以后第二年二月初一，对摩西说：

²“你要按以色列子孙全会众的家族、父家，照名字的数目，一个一个地，统计所有男丁的人数；

³从二十岁以上，在以色列中凡能出去打仗的，你和亚伦要按他们的队伍数点他们。

⁴每一个支派要有一个人与你们同在，各人都是他父家的首领。

⁵以下是要与你们一同站立的人的名字：

属流便的：示丢珥的儿子以利蓐。

⁶属西缅的：苏利沙代的儿子示路蔑。

⁷属犹大的：亚米拿达的儿子拿顺。

⁸属以萨迦的：苏押的儿子拿坦业。

⁹属西布伦的：希伦的儿子以利押。

¹⁰属约瑟子孙的：属以法莲的，是亚米忽的儿子以利沙玛；属玛拿西的，是比达蒯的儿子迦玛列。

¹¹属便雅悯的：基多尼的儿子亚比但。

¹²属但的：亚米沙代的儿子亚希以谢。

¹³属亚设的：俄兰的儿子帕结。

¹⁴属迦得的：丢珥的儿子以利雅萨。

¹⁵属拿弗他利的：以南的儿子亚希拉。”

¹⁶这些是从会众中被召的人，是他们父系支派的首领†；他们是以色列千人队的首领。

¹⁷摩西和亚伦就带着这些按名指定的人。

¹⁸二月初一，他们召集全会众；众人就按家族、父家，照名字的数目，从二十岁以上，一个一个地申报自己的族谱。

¹⁹耶和華怎样吩咐摩西，摩西就在西奈的旷野照样数点他们。

²⁰以色列长子流便的子孙，按他们的世代、家族、父家，照名字的数目，一个一个地，从二十岁以上的所有男丁，凡能出去打仗的：

²¹他们中被数的，属流便支派的，共有四万六千五百人。

²²西缅的子孙，按他们的世代、家族、父家，其中被数的，照名字的数目，一个地，从二十岁以上的所有男丁，凡能出去打仗的：

²³他们中被数的，属西缅支派的，共有五万九千三百人。

²⁴迦得的子孙，按他们的世代、家族、父家，照名字的数目，从二十岁以上，凡能出去打仗的：

²⁵他们中被数的，属迦得支派的，共有四万五千六百五十人。

²⁶犹大的子孙，按他们的世代、家族、父家，照名字的数目，从二十岁以上，凡能出去打仗的：

²⁷他们中被数的，属犹大支派的，共有七万四千六百人。

²⁸以萨迦的子孙，按他们的世代、家族、父家，照名字的数目，从二十岁以上，凡能出去打仗的：

²⁹他们中被数的，属以萨迦支派的，共有五万四千四百人。

³⁰西布伦的子孙，按他们的世代、家族、父家，照名字的数目，从二十岁以上，凡能出去打仗的：

* **1:11:1** 在英文中，当译为全大写字母时，“LORD”或“GOD”是上帝专有名词（希伯来文“יהוה”，通常读作雅威）的翻译

† **1:16 1:16** 或作“族长”，或作“领袖”

- 31 他们中被数的，属西布伦支派的，共有五万七千四百人。
- 32 约瑟的子孙：以法莲的子孙，按他们的世代、家族、父家，照名字的数目，从二十岁以上，凡能出去打仗的：
- 33 他们中被数的，属以法莲支派的，共有四万零五百人。
- 34 玛拿西的子孙，按他们的世代、家族、父家，照名字的数目，从二十岁以上，凡能出去打仗的：
- 35 他们中被数的，属玛拿西支派的，共有三万二千二百人。
- 36 便雅悯的子孙，按他们的世代、家族、父家，照名字的数目，从二十岁以上，凡能出去打仗的：
- 37 他们中被数的，属便雅悯支派的，共有三万五千四百人。
- 38 但的子孙，按他们的世代、家族、父家，照名字的数目，从二十岁以上，凡能出去打仗的：
- 39 他们中被数的，属但支派的，共有六万二千七百人。
- 40 亚设的子孙，按他们的世代、家族、父家，照名字的数目，从二十岁以上，凡能出去打仗的：
- 41 他们中被数的，属亚设支派的，共有四万一千五百人。
- 42 拿弗他利的子孙，按他们的世代、家族、父家，照名字的数目，从二十岁以上，凡能出去打仗的：
- 43 他们中被数的，属拿弗他利支派的，共有五万三千四百人。
- 44 这些就是被数的人，是摩西、亚伦和以色列的十二位首领所数点的；每一位首领代表自己的父家。
- 45 这样，以色列子孙中，按他们的父家，从二十岁以上，在以色列中凡能出去打仗的，所有被数的人——
- 46 所有被数的，共有六十万三千五百五十人。
- 47 但利未人按他们父系的支派没有被数在其中。
- 48 因为耶和華对摩西说：
- 49 “只有利未支派，你不可数点，也不可以色列子孙中统计他们的人数；
- 50 你却要派利未人管理见证的帐幕、帐幕的一切器具，以及一切属于帐幕的物件。他们要抬帐幕和帐幕的一切器具；他们要照管帐幕，并且在帐幕周围安营。
- 51 帐幕要起行的时候，利未人要拆卸；帐幕要支搭的时候，利未人要支搭。外人若接近，必被处死。
- 52 以色列子孙要支搭自己的帐棚，各归自己的营，各归自己的旗号，按他们的队伍安营。
- 53 但利未人要在见证的帐幕周围安营，免得愤怒临到以色列子孙的会众。利未人要负责守护见证的帐幕。”
- 54 以色列子孙就这样做了。耶和華怎样吩咐摩西，他们就照样做了。

2

- 1 耶和華对摩西和亚伦说：
- 2 “以色列人要各按自己的旗号，随着他们父家的旗帜安营；他们要在会幕四围安营，离会幕有一段距离。
- 3 “在东边，向日出之地安营的，要属犹大营的旗号，按着他们的队伍。犹太人的首领是亚米拿达的儿子拿顺。
- 4 他的队伍，以及其中被数点的人，共有七万四千六百名。
- 5 “在他旁边安营的，是以萨迦支派。以萨迦人的首领是苏押的儿子拿坦业。
- 6 他的队伍，以及其中被数点的人，共有五万四千四百名。
- 7 “西布伦支派：西布伦人的首领是希伦的儿子以利押。
- 8 他的队伍，以及其中被数点的人，共有五万七千四百名。
- 9 “凡属犹大营被数点的，按着他们的队伍，共有十八万六千四百名。他们要首先起行。

10“在南边，要有流便营的旗号，按着他们的队伍。流便人的首领是示丢珥的儿子以利蒨。

11他的队伍，以及其中被数点的人，共有四万六千五百名。

12“在他旁边安营的，是西缅支派。西缅人的首领是苏利沙代的儿子示路蔑。

13他的队伍，以及其中被数点的人，共有五万九千三百名。

14“迦得支派：迦得人的首领是流珥的儿子以利雅萨。

15他的队伍，以及其中被数点的人，共有四万五千六百五十名。

16“凡属流便营被数点的，按着他们的军队，共有十五万一千四百五十名。他们要第二队起行。

17“随后，会幕要起行，利未人的营在各营中间。他们怎样安营，也要怎样起行，各人在自己的位置，按着他们的旗号。

18“在西边，要有以法莲营的旗号，按着他们的队伍。以法莲人的首领是亚米忽的儿子以利沙玛。

19他的队伍，以及其中被数点的人，共有四万零五百名。

20“在他旁边的，是玛拿西支派。玛拿西人的首领是比大藩的儿子迦玛列。

21他的队伍，以及其中被数点的人，共有三万二千二百名。

22“便雅悯支派：便雅悯人的首领是基多尼的儿子亚比但。

23他的军队，以及其中被数点的人，共有三万五千四百名。

24“凡属以法莲营被数点的，按着他们的队伍，共有十万八千一百名。他们要第三队起行。

25“在北边，要有但营的旗号，按着他们的队伍。但人的首领是亚米沙代的儿子亚希以谢。

26他的队伍，以及其中被数点的人，共有六万二千七百名。

27“在他旁边安营的，是亚设支派。亚设人的首领是俄兰的儿子帕结。

28他的队伍，以及其中被数点的人，共有四万一千五百名。

29“拿弗他利支派：拿弗他利人的首领是以南的儿子亚希拉。

30他的队伍，以及其中被数点的人，共有五万三千四百名。

31“凡属但营被数点的，共有十五万七千六百名。他们要按着自己的旗号最后起行。”

32这些就是以色列人按着他们父家被数点的人。各营按着他们的军队，凡被数点的，共有六十万三千五百五十名。

33只是利未人没有数点在以色列人中，正如耶和華吩咐摩西的。

34以色列人就这样行。凡耶和華所吩咐摩西的，他们都照着行：按着自己的旗号安营，也照样起行；各人按着自己的宗族，照着他们的父家。

3

1这是耶和華在西奈山与摩西说话的日子，亚伦和摩西后代的记述。

2亚伦儿子的名字如下：长子拿答，还有亚比户、以利亚撒和以他玛。

3这些是亚伦儿子的名字；他们是受膏的祭司，是摩西分别为圣、承接圣职、供祭司职分的。

4拿答和亚比户在西奈的旷野，在耶和華面前献凡火的时候，就死在耶和華面前；他们没有儿女。以利亚撒和以他玛在他们的父亲亚伦面前供祭司职分。

5耶和華对摩西说：

6“你要使利未支派近前来，站在祭司亚伦面前，服事他。

7他们要在会幕前守他所交托的职守，也守全会众所交托的职守，办理帐幕的事务。

8他们要看守会幕的一切器具，也要替以色列人守所交托的职责，办理帐幕的事务。

9你要把利未人交给亚伦和他的儿子；他们是从以色列人中全然给他的。

10你要指派亚伦和他的儿子，他们要守他们的祭司职分；外人若近前，必被处死。”

11耶和華对摩西说：

12 “看哪，*我已经从以色列人中取了利未人，代替以色列人中一切开母胎的长子；利未人要归我，

13 因为一切头生的都是我的。我击杀埃及地一切头生的那日，就把以色列中一切头生的，无论是人是牲畜，都分别为圣归我。他们要归我。我是耶和华。”

14 耶和華在西奈的旷野对摩西说：

15 “你要按父家、按宗族数点利未的子孙；凡一个月以上的男子，你都要数点。”

16 摩西照耶和華的话，按他所吩咐的数点他们。

17 利未儿子的名字如下：革顺、哥辖、米拉利。

18 革顺儿子的名字按他们的宗族如下：立尼和示每。

19 哥辖的儿子按他们的宗族如下：暗兰、以斯哈、希伯伦、乌薛。

20 米拉利的儿子按他们的宗族如下：抹利和母示。

这些是利未人按他们父家的宗族。

21 属革顺的有立尼宗族和示每宗族；这些是革顺人的宗族。

22 他们中被数点的，按所有一个月以上男子的数目，凡被数点的，共有七千五百名。

23 革顺人的宗族要在帐幕后面，就是西边安营。

24 革顺人父家的首领是拉伊勒的儿子以利雅萨。

25 革顺子孙在会幕中的职责是看管帐幕、帐棚、帐棚的盖、会幕门口的帘子、

26 院子的帷幔、院子门口的帘子——这院子围着帐幕和祭坛——以及帐幕和院子的一切绳子，办理这一切事务。

27 属哥辖的有暗兰宗族、以斯哈宗族、希伯伦宗族和乌薛宗族；这些是哥辖人的宗族。

28 按所有一个月以上男子的数目，共有八千六百名，负责守圣所的职守。

29 哥辖子孙的宗族要在帐幕南边安营。

30 哥辖人宗族父家的首领是乌薛的儿子以利撒反。

31 他们的职责是看管约柜、桌子、灯台、祭坛、圣所中供职用的器具、帘子，以及办理这一切事务。

32 祭司亚伦的儿子以利亚撒要作利未人众首领的首领，监督那些守圣所职守的人。

33 属米拉利的有抹利宗族和母示宗族；这些是米拉利的宗族。

34 他们中被数点的，按所有一个月以上男子的数目，共有六千二百名。[†]

35 米拉利人宗族父家的首领是亚比亥的儿子苏列。他们要在帐幕北边安营。

36 米拉利子孙指定的职责是看管帐幕的板、门、柱子、座、所有器具，以及办理这一切事务，

37 还有院子四围的柱子、座、橛子和绳子。

38 在帐幕前面东边，就是会幕前面向日出之地安营的，是摩西以及亚伦和他的儿子；他们要替以色列人守圣所的职守。外人若近前，必被处死。

39 凡被数点的利未人，就是摩西和亚伦照耶和華的命令、按宗族所数点的，所有一个月以上的男子，共有二万二千名。

40 耶和華对摩西说：“你要数点以色列人中所有一个月以上头生的男子，登记他们名字的数目。”

41 你要为我取利未人——我是耶和华——代替以色列人中一切头生的；又要取利未人的牲畜，代替以色列人牲畜中一切头生的。”

42 摩西就照耶和華所吩咐他的，数点以色列人中一切头生的。

43 所有一个月以上头生的男子，按名字数目，被数点的共有二万二千二百七十三名。

44 耶和華对摩西说：

* 3:12 3:12 “看哪”，来自“**נראה**”，意思是看、留意、观察、看见或凝视。它常用作感叹词。 [†] 3:34 3:34 +22,000是四舍五入到2位有效数字的总数。上文所列革顺人、哥辖人和米拉利人的总和是22,300，但传统希伯来文本的

45 “你要取利未人代替以色列人中一切头生的，又取利未人的牲畜代替他们的牲畜；利未人要归我。我是耶和華。”

46 以色列人头生的，比利未人的数目多出二百七十三人；为了赎回他们，
47 你要为每人取五舍客勒；要按圣所的舍客勒[†]收取（一个舍客勒是二十季拉[§]）；

48 你要把赎回多余之人的赎银交给亚伦和他的儿子。”

49 于是摩西从那些超过利未人所赎数目的人那里收取赎银；

50 他从以色列人头生的收取银子，按圣所的舍客勒，共一千三百六十五舍客勒；^{*}

51 摩西照耶和華的话，把赎银交给亚伦和他的儿子，正如耶和華吩咐摩西的。

4

1 耶和華对摩西和亚伦说：

2 “你要按哥辖子孙的宗族、父家，从利未子孙中数点他们，

3 从三十岁以上直到五十岁，凡进入事奉、在会幕里做工的，都要数点。

4 “哥辖子孙在会幕里的事奉，是关于至圣之物的。

5 营起行的时候，亚伦和他的儿子们要进去，取下遮掩的幔子，用它遮盖见证柜，

6 又把海狗皮盖在上面，再铺上纯蓝色的布，然后穿上柜杠。

7 “在陈设饼的桌子上，他们要铺一块纯蓝色的布，把盘子、调羹、碗和用来奠酒的杯摆在上面；常设的饼也要在上面。

8 他们要在这些物件上铺一块朱红色的布，再用海狗皮盖在上面，然后穿上桌杠。

9 “他们要拿一块纯蓝色的布，遮盖发光的灯台、灯盏、灯剪、灯花盘，以及一切用来供灯台使用的油器。

10 他们要把灯台和它的一切器具放在海狗皮套里，再放在抬架上。

11 “在金坛上，他们要铺一块纯蓝色的布，用海狗皮盖在上面，然后穿上坛杠。

12 “他们要把圣所里供职用的一切器具，放在纯蓝色的布里，用海狗皮盖

上，再放在抬架上。

13 “他们要把坛上的灰除去，在坛上铺一块紫色的布。

14 又要把供坛使用的一切器具，就是火盘、叉子、铲子、盆，以及坛的一切器具，都放在坛上；他们要在坛上铺海狗皮，然后穿上坛杠。

15 “营起行的时候，亚伦和他的儿子们把圣所和圣所的一切器具遮盖完毕以后，哥辖子孙才可以来抬；只是他们不可触摸圣物，免得死亡。这些会幕中的物件是哥辖子孙所当抬的。

16 “祭司亚伦的儿子以利亚撒的职责，是看管点灯的油、馨香的香、常献的素祭和膏油，也要负责整个帐幕和其中的一切，就是圣所和圣所的器具。”

17 耶和華对摩西和亚伦说：

18 “不可让哥辖宗族这一支派从利未人中被剪除；

19 他们靠近至圣之物的时候，你们要这样待他们，使他们可以存活，不至死亡：亚伦和他的儿子们要进去，给每个人指定他所当办的事和他所当抬的物；

20 只是他们连片刻也不可进去观看圣所，免得死亡。”

21 耶和華对摩西说：

22 “你也要按革顺子孙的父家、宗族数点他们；

23 从三十岁以上直到五十岁，凡进入供职、在会幕里做工的，你都要数点。

24 “革顺人各宗族的事奉，就是服事和搬运：

25 他们要抬帐幕的幔子、会幕和它的盖，以及盖在上面的海狗皮盖，会幕门口的帘子，

[†] 3:47 3:47 一舍客勒约为10克，或约0.35盎司。 [§] 3:47 3:47 一季拉约为0.5克，或约7.7格令。 ^{*} 3:50 3:50 一舍客勒约为10克，或约0.35盎司；所以1365舍客勒约为13.65千克，或约30磅。

26 院子的帷幔，帐幕和祭坛四围院子门口的帘子，绳子，以及服事用的一切器具；凡与这些有关该做的事，他们都要办理。

27 革顺子孙一切的服事和一切所抬的物，都要照亚伦和他儿子们的命令；你们要把他们所负责抬的一切派给他们，作为职责。

28 这是革顺子孙各宗族在会幕里的事奉；他们的职责要在祭司亚伦的儿子以他玛手下。

29 “至于米拉利子孙，你要按他们的宗族、父家数点他们；

30 从三十岁以上直到五十岁，凡进入事奉、做会幕之工的，你都要数点。

31 这是他们按会幕中一切事奉所负责搬运的：帐幕的板、门、柱子、卯座，

32 院子四围的柱子、卯座、橛子、绳子，连同一切器具，以及与这些有关的一切事奉。你们要按名指定他们所负责搬运的器具。

33 这是米拉利子孙各宗族按会幕中一切事奉所做的工，要在祭司亚伦的儿子以他玛手下。”

34 摩西、亚伦和会众的首领按哥辖子孙的宗族、父家数点他们，

35 从三十岁以上直到五十岁，凡进入事奉、在会幕里做工的，

36 按宗族被数点的，共有二千七百五十人。

37 这些就是哥辖各宗族中被数点的，都是在会幕里事奉的人；摩西和亚伦照耶和華藉摩西所吩咐的数点了他们。

38 革顺子孙中，按他们的宗族、父家被数点的，

39 从三十岁以上直到五十岁，凡进入事奉、在会幕里做工的，

40 按他们的宗族、父家被数点的，共有二千六百三十人。

41 这些就是革顺子孙各宗族中被数点的，都是在会幕里事奉的人；摩西和亚伦照耶和華所吩咐的数点了他们。

42 米拉利子孙各宗族中，按他们的宗族、父家被数点的，

43 从三十岁以上直到五十岁，凡进入事奉、在会幕里做工的，

44 按他们的宗族被数点的，共有三千二百人。

45 这些就是米拉利子孙各宗族中被数点的；摩西和亚伦照耶和華藉摩西所吩咐的数点了他们。

46 所有被数点的利未人，就是摩西、亚伦和以色列的首领按他们的宗族、父家所数点的，

47 从三十岁以上直到五十岁，凡进入会幕做服事的工和搬运的工的，

48 被数点的共有八千五百八十人。

49 摩西照耶和華的吩咐数点他们，各按他的事奉和他所抬的物。摩西照耶和華所吩咐他的，这样数点了他们。

5

1 耶和華对摩西说：

2 “你要吩咐以色列人，把每一个麻风病人、每一个患漏症的人，以及凡因尸体而不洁净的人，都送出营外。

3 无论男女，你们都要把他们送到营外，免得他们玷污自己的营；我就住在他们中间。”

4 以色列人就这样做，把他们送到营外；耶和華怎样吩咐摩西，以色列人就这样做了。

5 耶和華对摩西说：

6 “你要告诉以色列人：‘无论男人女人，若犯了人所犯的任何罪，以致干犯耶和華，那人就有罪了，’

7 他就要承认自己所犯的罪；他要为自己的罪全数赔偿，另加五分之一，交给他所亏负的那人。

8 但那人若没有亲属可以接受这罪的赔偿，那么为罪所作、归给耶和華的赔偿就要归祭司；此外，还要献上为他赎罪的公绵羊，借此为他赎罪。

9 以色列人一切圣物中的每一份举祭，就是他们献给祭司的，都要归祭司。

10 各人的圣物要归自己；任何人给祭司的，都要归祭司。’”

11 耶和華對摩西說：

12 “你要告訴以色列人，對他們說：‘若有人的妻子偏離正道，對他不忠，

13 有男人与她同寢交合，这事瞒过她丈夫的眼睛，被隐藏起来；她被玷污了，却没有证人指证她，也没有当场被抓住；

14 丈夫若有疑忌的心临到他，他就疑忌自己的妻子，而她确实被玷污了；或者他有疑忌的心临到他，他就疑忌自己的妻子，而她并没有被玷污；

15 这人就要带妻子到祭司那里，也要为她带上供物：一伊法*的十分之一大麦面。他不可在上面浇油，也不可加乳香，因为这是疑忌的素祭，是记念的素祭，使罪孽被记起。

16 祭司要使那女人近前来，让她站在耶和華面前。

17 祭司要用瓦器取圣水，又要取一些帐幕地上的尘土，放进水里。

18 祭司要让那女人站在耶和華面前，解开那女人头上的头发，把记念的素祭放在她手中，这就是疑忌的素祭。祭司手里要拿着招致咒诅的苦水。

19 祭司要叫她起誓，并对那女人说：“若没有男人与你同寢，你在丈夫权下也没有偏离而陷入不洁，就愿你不受这招致咒诅的苦水之害。

20 但你若在于丈夫权下偏離正道，若你被玷污了，并且有男人在你丈夫以外与你同寢——”

21 祭司就要叫那女人发咒诅的誓；祭司要对那女人说：“愿耶和華使你在你的民中成为咒诅和誓言，当耶和華使你的大腿萎缩、你的身体肿胀时；

22 这招致咒诅的水要进入你的腹中，使你的身体肿胀、大腿萎缩。”那女人要说：“阿们，阿们。”

23 “祭司要把这些咒诅写在书卷上，又把它们洗入苦水中。

24 他要使那女人喝下招致咒诅的苦水；那招致咒诅的水要进入她里面，变为苦。

25 祭司要从那女人手中接过疑忌的素祭，在耶和華面前摇一摇这素祭，然后把它带到祭坛前。

26 祭司要从素祭中取一把作为记念的部分，烧在祭坛上；然后要使那女人喝那水。

27 他使她喝了那水以后，事情就要这样发生：如果她被玷污，干犯了自己的丈夫，那招致咒诅的水就要进入她里面，变为苦；她的身体要肿胀，大腿要萎缩；那女人就要在她的民中成为咒诅。

28 但那女人若没有被玷污，而是洁净的，她就要免受惩罚，并且能怀孕生育后代。†

29 “这就是疑忌的律法：妻子在丈夫权下偏離正道，被玷污，

30 或是有疑忌的心临到一个男人，他就疑忌自己的妻子；他就要使那女人站在耶和華面前，祭司要在她身上执行这一切律法。

31 那男人要免除罪孽，那女人却要担当自己的罪孽。’”

6

1 耶和華對摩西說：

2 “你要對以色列人說：‘無論男女，若許特別的愿，就是拿細耳人的愿，要把自己分別出來歸耶和華，

3 他就要遠離葡萄酒和烈酒；不可喝酒醋，也不可喝烈酒醋；不可喝任何葡萄汁，也不可吃鮮葡萄或干葡萄。

4 在他分別出來的一切日子，凡葡萄樹所出的，從籽到皮，他都不可吃。

5 “在他分別出來許愿的一切日子，不可用剃刀剃他的頭，直到他分別歸耶和華的日子滿了。他要成為圣洁；要让头上的发络长长。

6 “在他分別歸耶和華的一切日子，他不可挨近死尸。

7 他的父亲、母亲、兄弟或姐妹死了，他不可因他们使自己不洁净，因为他分别归上帝*的凭据在他头上。

* 5:15 5:15 1伊法约等于22升，或约三分之二蒲式耳。

† 5:28 5:28 或作：种子

* 6:7 6:7

译作“上帝”的希伯来词是“אֱלֹהִים” (Elohim)。

8 在他分别出来的一切日子，他是归耶和華為聖的。

9 “若有人在他旁边突然死亡，玷污了他分別歸聖的头，他就要在得潔淨的日子剃头；第七日他要剃头。

10 第八日，他要把两只斑鳩或两只雏鴿帶到会幕門口，交給祭司。

11 祭司要獻一只作贖罪祭，另一只作燔祭，為他贖罪，因為他因死人而沾染了不潔；當天要重新使他的頭分別為聖。

12 他要把自己分別出來的日子重新歸給耶和華，並要帶一只一歲的公羊羔作贖愆祭；但先前的日子要作廢，因為他分別歸聖被玷污了。

13 “這是拿細耳人的條例：當他分別出來的日子滿了，就要把他帶到会幕門口。

14 他要把自己的供物獻給耶和華：一只一歲、無殘疾的公羊羔作燔祭，一只一歲、無殘疾的母羊羔作贖罪祭，一只無殘疾的公綿羊作平安祭，

15 一籃無酵餅，就是調油的細面餅和抹油的無酵薄餅，以及同獻的素祭和奠祭。

16 祭司要把這些呈獻在耶和華面前，並獻上他的贖罪祭和燔祭。

17 他要把那只公綿羊連同那籃無酵餅獻給耶和華，作平安祭的祭牲；祭司也要獻上相應的素祭和奠祭。

18 拿細耳人要在會幕門口剃去他分別歸聖期間所留的頭髮，取這頭發放在平安祭牲下面的火上。

19 拿細耳人剃去分別歸聖期間所留的頭髮以後，祭司要取那只公綿羊煮熟的肩、一塊籃中的無酵餅和一块無酵薄餅，放在拿細耳人的手上；

20 祭司要把這些作為搖祭，在耶和華面前搖一搖。它們與所搖的胸、所獻的腿一起，都是歸祭司為聖的。然後，拿細耳人才可以喝葡萄酒。

21 “這是許愿的拿細耳人的條例，也是他為自己分別歸聖獻給耶和華的供物；此外，還要按他力所能及的獻上。照他所許的愿，他必須按他分別歸聖的條例而行。”

22 耶和華對摩西說：

23 “你要對亞倫和他的兒子們說：‘你們要這樣為以色列人祝福。’你們要對他們說：

24 ‘愿耶和華賜福給你，保護你。

25 愿耶和華使祂的脸光照你，
賜恩給你。

26 愿耶和華向你仰臉，

賜你平安。’

27 “他們要這樣把我的名放在以色列人身上；我也要賜福給他們。”

7

1 摩西立完帳幕的那一天，他膏抹帳幕，把它和其中一切器具分別為聖，又膏抹祭壇和壇的一切器皿，把它們分別為聖；

2 以色列的首領，就是各父家的族長，獻上供物。這些人是各支派的首領，是管理被數點之人的；

3 他們把自己的供物帶到耶和華面前，就是六輛有篷的車和十二頭牛；每兩個首領獻一輛車，每個首領獻一頭牛。他們把這些獻在帳幕前。

4 耶和華對摩西說：

5 “你要從他們手中收下這些，好用來辦理會幕的事奉；你要把這些給利未人，各人按他的事奉分配。”

6 摩西就收下車和牛，交給利未人。

7 他把兩輛車和四頭牛，按革順子孫的事奉給了他们。

8 又把四輛車和八頭牛，按米拉利子孫的事奉給了他们；他們在亞倫祭司的兒子以他瑪手下服事。

9 但他沒有給哥轄子孫，因為聖所的事奉歸他們；他們要用肩扛抬。

10 膏抹祭坛的那一天，首领们为祭坛的奉献礼献上供物。首领们把他们的供物献在祭坛前。

11 耶和华对摩西说：“为祭坛的奉献礼，他们要各按自己的日子，每个首领献上自己的供物。”

12 第一天献上供物的，是犹大支派、亚米拿达的儿子拿顺，

13 他的供物是：

一个银盘，重一百三十舍客勒，*

一个银碗，重七十舍客勒，按圣所的舍客勒；这两件都盛满调油的细面，作素祭；

14 一个金勺，重十舍客勒，盛满了香；

15 一头公牛犊，

一只公绵羊，

一只一岁的公羊羔，作燔祭；

16 一只公山羊，作赎罪祭；

17 为平安祭所献的祭物，是两头牛、五只公绵羊、五只公山羊、五只一岁的公羊羔。这是亚米拿达的儿子拿顺的供物。

18 第二天，献供物的是以萨迦的首领、苏押的儿子拿坦业。

19 他献为供物的是：

一个银盘，重一百三十舍客勒，

一个银碗，重七十舍客勒，按圣所的舍客勒；这两件都盛满调油的细面，作素祭；

20 一个金勺，重十舍客勒，盛满了香；

21 一头公牛犊，

一只公绵羊，

一只一岁的公羊羔，作燔祭；

22 一只公山羊，作赎罪祭；

23 为平安祭所献的祭物，是两头牛、五只公绵羊、五只公山羊、五只一岁的公羊羔。这是苏押的儿子拿坦业的供物。

24 第三天，是西布伦子孙的首领、希伦的儿子以利押，

25 他献上自己的供物：

一个银盘，重一百三十舍客勒，

一个银碗，重七十舍客勒，按圣所的舍客勒；这两件都盛满调油的细面，作素祭；

26 一个金勺，重十舍客勒，盛满了香；

27 一头公牛犊，

一只公绵羊，

一只一岁的公羊羔，作燔祭；

28 一只公山羊，作赎罪祭；

29 为平安祭所献的祭物，是两头牛、五只公绵羊、五只公山羊、五只一岁的公羊羔。这是希伦的儿子以利押的供物。

30 第四天，是流便子孙的首领、示丢珥的儿子以利蒨，

31 他献上自己的供物：

一个银盘，重一百三十舍客勒，

一个银碗，重七十舍客勒，按圣所的舍客勒；这两件都盛满调油的细面，作素祭；

32 一个金勺，重十舍客勒，盛满了香；

33 一头公牛犊，

一只公绵羊，

一只一岁的公羊羔，作燔祭；

34 一只公山羊，作赎罪祭；

* 7:13 7:13 一舍客勒约为10克，或约0.35盎司。

³⁵ 为平安祭所献的祭物，是两头牛、五只公绵羊、五只公山羊、五只一岁的公羊羔。这是示丢珥的儿子以利蓐的供物。

³⁶ 第五天，是西缅子孙的首领、苏利沙代的儿子示路蔑，

³⁷ 他献上自己的供物：

一个银盘，重一百三十舍客勒，

一个银碗，重七十舍客勒，按圣所的舍客勒；这两件都盛满调油的细面，作素祭；

³⁸ 一个金勺，重十舍客勒，盛满了香；

³⁹ 一头公牛犊，

一只公绵羊，

一只一岁的公羊羔，作燔祭；

⁴⁰ 一只公山羊，作赎罪祭；

⁴¹ 为平安祭所献的祭物，是两头牛、五只公绵羊、五只公山羊、五只一岁的公羊羔。这是苏利沙代的儿子示路蔑的供物。

⁴² 第六天，是迦得子孙的首领、丢珥的儿子以利雅萨，

⁴³ 他献上自己的供物：

一个银盘，重一百三十舍客勒，

一个银碗，重七十舍客勒，按圣所的舍客勒；这两件都盛满调油的细面，作素祭；

⁴⁴ 一个金勺，重十舍客勒，盛满了香；

⁴⁵ 一头公牛犊，

一只公绵羊，

一只一岁的公羊羔，作燔祭；

⁴⁶ 一只公山羊，作赎罪祭；

⁴⁷ 为平安祭所献的祭物，是两头牛、五只公绵羊、五只公山羊、五只一岁的公羊羔。这是丢珥的儿子以利雅萨的供物。

⁴⁸ 第七天，是以法莲子孙的首领、亚米忽的儿子以利沙玛，

⁴⁹ 他献上自己的供物：

一个银盘，重一百三十舍客勒，

一个银碗，重七十舍客勒，按圣所的舍客勒；这两件都盛满调油的细面，作素祭；

⁵⁰ 一个金勺，重十舍客勒，盛满了香；

⁵¹ 一头公牛犊，

一只公绵羊，

一只一岁的公羊羔，作燔祭；

⁵² 一只公山羊，作赎罪祭；

⁵³ 为平安祭所献的祭物，是两头牛、五只公绵羊、五只公山羊、五只一岁的公羊羔。这是亚米忽的儿子以利沙玛的供物。

⁵⁴ 第八天，是玛拿西子孙的首领、比大蓐的儿子迦玛列，

⁵⁵ 他献上自己的供物：

一个银盘，重一百三十舍客勒，

一个银碗，重七十舍客勒，按圣所的舍客勒；这两件都盛满调油的细面，作素祭；

⁵⁶ 一个金勺，重十舍客勒，盛满了香；

⁵⁷ 一头公牛犊，

一只公绵羊，

一只一岁的公羊羔，作燔祭；

⁵⁸ 一只公山羊，作赎罪祭；

⁵⁹ 为平安祭所献的祭物，是两头牛、五只公绵羊、五只公山羊、五只一岁的公羊羔。这是比大蓐的儿子迦玛列的供物。

⁶⁰ 第九天，是便雅悯子孙的首领、基多尼的儿子亚比但，

⁶¹ 他献上自己的供物：

一个银盘，重一百三十舍客勒，
一个银碗，重七十舍客勒，按圣所的舍客勒；这两件都盛满调油的细面，作素祭；

62 一个金勺，重十舍客勒，盛满了香；

63 一头公牛犊，

一只公绵羊，

一只一岁的公羊羔，作燔祭；

64 一只公山羊，作赎罪祭；

65 为平安祭所献的祭物，是两头牛、五只公绵羊、五只公山羊、五只一岁的公羊羔。这是基多尼的儿子亚比但的供物。

66 第十天，是但子孙的首领、亚米沙代的儿子亚希以谢，

67 他献上自己的供物：

一个银盘，重一百三十舍客勒，

一个银碗，重七十舍客勒，按圣所的舍客勒；这两件都盛满调油的细面，作素祭；

68 一个金勺，重十舍客勒，盛满了香；

69 一头公牛犊，

一只公绵羊，

一只一岁的公羊羔，作燔祭；

70 一只公山羊，作赎罪祭；

71 为平安祭所献的祭物，是两头牛、五只公绵羊、五只公山羊、五只一岁的公羊羔。这是亚米沙代的儿子亚希以谢的供物。

72 第十一天，是亚设子孙的首领、俄兰的儿子帕结，

73 他献上自己的供物：

一个银盘，重一百三十舍客勒，

一个银碗，重七十舍客勒，按圣所的舍客勒；这两件都盛满调油的细面，作素祭；

74 一个金勺，重十舍客勒，盛满了香；

75 一头公牛犊，

一只公绵羊，

一只一岁的公羊羔，作燔祭；

76 一只公山羊，作赎罪祭；

77 为平安祭所献的祭物，是两头牛、五只公绵羊、五只公山羊、五只一岁的公羊羔。这是俄兰的儿子帕结的供物。

78 第十二天，是拿弗他利子孙的首领、以南的儿子亚希拉，

79 他献上自己的供物：

一个银盘，重一百三十舍客勒，

一个银碗，重七十舍客勒，按圣所的舍客勒；这两件都盛满调油的细面，作素祭；

80 一个金勺，重十舍客勒，盛满了香；

81 一头公牛犊，

一只公绵羊，

一只一岁的公羊羔，作燔祭；

82 一只公山羊，作赎罪祭；

83 为平安祭所献的祭物，是两头牛、五只公绵羊、五只公山羊、五只一岁的公羊羔。这是以南的儿子亚希拉的供物。

84 膏抹祭坛的那一天，以色列的首领为祭坛奉献礼所献的是：十二个银盘、十二个银碗、十二个金勺；

85 每个银盘重一百三十舍客勒，每个碗重七十舍客勒；这些器皿的银子总共二千四百舍客勒，按圣所的舍客勒；

86 十二个金勺盛满了香，每个重十舍客勒，按圣所的舍客勒；这些勺子的金子总共重一百二十舍客勒；

87 作燔祭的牲畜总共是十二头公牛、十二只公绵羊、十二只一岁的公羊羔，连同它们的素祭；还有十二只公山羊作赎罪祭；

88 作平安祭的牲畜总共是：二十四头公牛、六十只公绵羊、六十只公山羊、六十只一岁的公羊羔。这是在祭坛受膏抹以后，祭坛奉献礼所献的供物。

89 摩西进会幕要与耶和华说话的时候，听见祂的声音从见证柜上的施恩座上方、两个基路伯中间向祂说话；祂就对他说话。

8

1 耶和华对摩西说：

2 “你要告诉亚伦，对他说：‘你点灯的时候，七盏灯要照亮灯台前方。’”

3 亚伦就这样做了。他点亮灯盏，使灯台前方明亮，正如耶和华吩咐摩西的。

4 这灯台的做工是用金子锤出来的，从底座到花朵都是锤出来的。人照着耶和华指示摩西的样式造了灯台。

5 耶和华对摩西说：

6 “你要从以色列子孙中取利未人，并洁净他们。

7 你要这样洁净他们：把洁净水洒在他们身上，让他们用剃刀刮全身，洗净衣服，洁净自己。

8 然后让他们取一头公牛犊和同献的素祭，就是调了油的细面；你还要另取一头公牛犊作赎罪祭。

9 你要把利未人带到会幕前，也要召集以色列子孙全会众。

10 你要把利未人献给耶和华面前，以色列子孙要按手在利未人身上；

11 亚伦要代表以色列子孙，把利未人作为摇祭献给耶和华面前，好让他们办理耶和華的事奉。

12 “利未人要按手在那两头公牛的头上；你要把一头献给耶和华作赎罪祭，另一头作燔祭，为利未人赎罪。

13 你要使利未人站在亚伦和他儿子们面前，把他们作为摇祭献给耶和华。

14 这样，你要把利未人从以色列子孙中分别出来，利未人就要归我。

15 “之后，利未人要进去办理会幕的事奉。你要洁净他们，把他们作为摇祭献上。

16 因为他们是从以色列子孙中完全献给我的；我取他们归我，是代替以色列子孙中一切头生的，就是凡头胎所生的。

17 因为以色列子孙中一切头生的，无论是人是牲畜，都是我的。我击杀埃及地一切头生的那一天，就把他们分别为圣归我。

18 我取了利未人，代替以色列子孙中一切头生的。

19 我从以色列子孙中把利未人赐给亚伦和他的儿子们，作为礼物，好在会幕中办理以色列子孙的事奉，并为以色列子孙赎罪，免得以色列子孙靠近圣所时，他们中间有灾祸。”

20 摩西、亚伦和以色列子孙全会众就这样待利未人。凡耶和华论到利未人所吩咐摩西的，以色列子孙都照样待他们。

21 利未人洁净自己脱离罪，并洗净衣服；亚伦把他们作为摇祭献给耶和华面前，又为他们赎罪，使他们洁净。

22 之后，利未人进去，在亚伦和他儿子们面前，在会幕中办理他们的事奉。耶和华论到利未人怎样吩咐摩西，他们就怎样待他们。

23 耶和华对摩西说：

24 “关于利未人所指定的是这样：从二十五岁以上，他们要进去参与会幕事奉的工作；

25 到了五十岁，他们要从工作的职务中退休，不再事奉，

26 只可在会幕中协助他们的弟兄尽职守，却不可再办理事奉。你要这样安排利未人的职责。”

9

- 1 以色列人出埃及地以后第二年正月，耶和華在西奈的旷野对摩西说：
2 “要让以色列人按所定的时候守逾越节。
3 本月十四日黄昏，你们要按所定的时候守这节；要照逾越节一切的条例和一切的典章来守。”
4 摩西告诉以色列人要守逾越节。
5 他们就在正月十四日黄昏，在西奈的旷野守逾越节。耶和華怎样吩咐摩西，以色列人就照样行了。
6 有几个人因人的尸体而不洁净，以致那一天不能守逾越节；那一天，他们来到摩西和亚伦面前。
7 那些人对他：“我们因人的尸体而不洁净。为什么我们被拦住，不能在所定的时候，在以色列人中间献耶和華的供物呢？”
8 摩西回答他们：“你们等候，我要听耶和華就你们的事有什么吩咐。”
9 耶和華对摩西说：
10 “你要对以色列人说：‘你们中间或你们世世代代中，若有人因尸体而不洁净，或在远方旅途中，他仍要向耶和華守逾越节。
11 他们要在二月十四日黄昏守这节；要与无酵饼和苦菜一起吃逾越节的羊羔。
12 一点也不可留到早晨，也不可折断它的骨头。他们要照逾越节的一切条例来守。
13 但那洁净又不在旅途中的人，若不守逾越节，那人要从他的民中被剪除；因他没有在所定的时候献耶和華的供物，那人要担当自己的罪。
14 “若有外人寄居在你们中间，想要向耶和華守逾越节，他就要照逾越节的条例和典章去行。无论是外人，还是本地出生的人，你们都要有同一条例。’”
15 立起帐幕的那一天，云彩遮盖帐幕，就是见证的帐幕。到了晚上，云彩在帐幕上，形状像火，直到早晨。
16 常是这样：云彩遮盖帐幕，夜间有火的形状。
17 每当云彩从帐幕上升起，以色列人随后就起行；云彩停在哪里，以色列人就在那里安营。
18 以色列人照耶和華的命令起行，也照耶和華的命令安营。云彩在帐幕上停留多久，他们就安营多久。
19 云彩在帐幕上停留许多日子的时候，以色列人就遵守耶和華的命令，不起行。
20 有时云彩在帐幕上停留几天；他们就照耶和華的命令安营，又照耶和華的命令起行。
21 有时云彩从晚上停到早晨；早晨云彩升起，他们就起行。无论白天或夜间，云彩一升起，他们就起行。
22 云彩停留在帐幕上，无论是两天、一个月，或是一年，只要云彩停在其上，以色列人就安营，不起行；但云彩一升起，他们就起行。
23 他们照耶和華的命令安营，也照耶和華的命令起行。他们遵守耶和華的命令，是照耶和華藉摩西所吩咐的。

10

- 1 耶和華对摩西说：
2 “你要用银子做两支号，要用锤打成的工艺来做；你要用它们召集会众，也用于各营起行。
3 吹这两支号的时候，全会众都要聚集到你那里，到会幕门口。
4 如果只吹一支，以色列千夫队的首领，就是众族长，要聚集到你那里。
5 你们吹出警号的时候，安营在东边的各营就要起行。
6 第二次吹出警号的时候，安营在南边的各营就要起行。他们起行时要吹出警号。
7 但召集会众的时候，你们要吹号，却不可吹出警号。
8 “亚伦的儿子们，就是祭司，要吹这些号；这要作你们世世代代永远的条例。

9 你们在自己的地上与欺压你们的敌人争战时，要用这些号吹出警号；这样，你们就会在耶和华你们的上帝面前被记念，也必从你们的仇敌手中得拯救。

10 “在你们欢乐的日子、规定的节期和月朔，你们要在燔祭和平安祭的祭物上吹号；这些号要使你们在你们的上帝面前蒙记念。我是耶和华你们的上帝。”

11 第二年二月二十日，云彩从约的帐幕上兴起。

12 以色列人按着他们的行程，从西奈旷野起行；云彩停在巴兰旷野。

13 他们初次起行，是照耶和华藉着摩西所吩咐的。

14 首先，犹大子孙营的旗号按着他们的军队起行；亚米拿达的儿子拿顺统领他的军队。

15 苏押的儿子拿坦业统领以萨迦子孙支派的军队。

16 希伦的儿子以利押统领西布伦子孙支派的军队。

17 帐幕拆卸下来；革顺的子孙和米拉利的子孙抬着帐幕起行。

18 流便营的旗号按着他们的军队起行；示丢珥的儿子以利蓐统领他的军队。

19 苏利沙代的儿子示路蔑统领西缅子孙支派的军队。

20 丢珥的儿子以利雅萨统领迦得子孙支派的军队。

21 哥辖人抬着圣所起行。其他人在他们到达以前已经把帐幕支搭起来。

22 以法莲子孙营的旗号按着他们的军队起行；亚米忽的儿子以利沙玛统领他的军队。

23 比大蓐的儿子迦玛列统领玛拿西子孙支派的军队。

24 基多尼的儿子亚比但统领便雅悯子孙支派的军队。

25 但子孙营的旗号按着他们的军队起行，作各营的后卫；亚米沙代的儿子亚希以谢统领他的军队。

26 俄兰的儿子帕结统领亚设子孙支派的军队。

27 以南的儿子亚希拉统领拿弗他利子孙支派的军队。

28 以色列人按着他们的军队就是这样行进的；他们就起行了。

29 摩西对何巴说，他是摩西的岳父、米甸人流珥的儿子：“我们正要前往耶和華所说‘我要把它赐给你们’的地方。请你和我们同去，我们必善待你；因为耶和華已经论到以色列，说要赐福。”

30 何巴对他说：“我不去；我要回我自己的地方，到我的亲族那里去。”

31 摩西说：“请你不要离开我们；因为你知道我们在旷野应当怎样安营，你可以作我们的眼目。”

32 如果你和我们同去，必定如此：耶和華怎样善待我们，我们也要照样善待你。”

33 他们从耶和華的山起行，走了三天的路程。耶和華的约柜在他们前面行了三天的路程，为他们寻找安歇的地方。

34 他们从营中起行的时候，白天耶和華的云彩在他们上方。

35 约柜起行的时候，摩西就说：“耶和華啊，求你兴起，愿你的仇敌四散！愿恨你的人从你面前逃跑！”

36 约柜停住的时候，他就说：“耶和華啊，求你回到以色列的千千万万中。”

11

1 百姓在耶和華耳中发怨言。耶和華听见了，祂的怒气就燃烧起来；耶和華的火在他们中间焚烧，烧毁了营地边缘的一些地方。

2 百姓向摩西呼求；摩西向耶和華祷告，火就止住了。

3 那地方名叫他备拉，*因为耶和華的火曾在他们中间焚烧。

4 他们中间混杂的民起了强烈的贪欲；以色列人也又哭着说：“谁能给我们肉吃呢？”

5 我们记得在埃及白白吃的鱼，还有黄瓜、西瓜、韭菜、葱和蒜；

6 可是现在我们的胃口都没了。除了眼前这吗哪以外，什么都没有。”

7 吗哪像芫荽子，外观像香胶树脂。†

* 11:3 11:3 “他备拉”的意思是“焚烧”。 † 11:7 11:7 香胶树脂是从某些非洲树木中提取的树脂。

8 百姓到处走动，把吗哪收集起来，用磨磨碎，或用臼捣碎，放在锅里煮，做成饼。它的味道像新榨的油。

9 夜间露水降在营地上的时候，吗哪也随之降下。

10 摩西听见百姓各按家族哭泣，各人都在自己的帐篷门口；耶和华的怒气大大燃烧，摩西也不喜悦。

11 摩西对耶和华说：“你为什么这样苦待你的仆人？我为什么没有在你眼前蒙恩，以致你把这全体百姓的重担放在我身上？”

12 难道这全体百姓是我怀胎生的吗？难道是我把他们生出来的，以致你要对我说：“你要把他们抱在怀里，像乳母抱吃奶的婴儿一样，把他们带你向他们列祖起誓应许的土地去？”

13 我从哪里得肉给这全体百姓吃呢？因为他们在我面前哭着说：“给我们肉吃吧！”

14 我独自不能担当这全体百姓，因为这担子对我太重了。

15 你若这样待我，我若在你眼前蒙恩，求你立刻杀了我吧；不要让我看见自己的苦境。”

16 耶和华对摩西说：“你要从以色列的长老中，为我招聚七十个人，就是你所知道作百姓长老和官长的人；把他们带到会幕那里，使他们和你一同站在那里。

17 我要在那里降临，与你说话。我要把在你身上的圣灵分给他们，使圣灵降在他们身上；他们就要和你一同担当百姓的重担，免得你独自担当。

18 “你要对百姓说：‘你们要为明天分别为圣，你们就会有肉吃；因为你们在耶和华耳中哭着说：“谁能给我们肉吃呢？我们在埃及过得好。”所以耶和华必给你们肉吃，你们也要吃。’

19 你们不只是吃一天、两天、五天、十天或二十天，

20 而是要吃整整一个月，直到肉从你们鼻孔里出来，使你们厌恶；因为你们厌弃了在你们中间的耶和华，又在祂面前哭着说：“我们为什么要从埃及出来呢？””

21 摩西说：“我所在的这百姓，步行的男人有六十万；你却说：‘我要给他们肉，使他们吃整整一个月。’

22 难道要为他们宰杀羊群牛群，才够他们吃吗？难道要为他们聚集海中所有的鱼，才够他们吃吗？”

23 耶和华对摩西说：“耶和华的手岂是缩短了么？现在你要看我的话是否会在你这里成就。”

24 摩西出去，把耶和华的话告诉百姓；他又招聚百姓中的七十位长老，使他们站在会幕四围。

25 耶和华在云中降临，对摩西说话；祂把在摩西身上的圣灵分给那七十位长老，使圣灵降在他们身上。圣灵停在他们身上的时候，他们就说预言，但以后没有再这样做。

26 但有两个人仍留在营里，一个名叫伊利达，另一个名叫米达；圣灵也停在他们身上。他们是在被记录的人之中，却没有出去到会幕那里；他们就在营里说预言。

27 有一个年轻人跑去告诉摩西，说：“伊利达和米达正在营里说预言！”

28 嫩的儿子约书亚，就是摩西的仆人、摩西所拣选的人之一，回答说：“我主摩西，制止他们！”

29 摩西对他说：“你是为我的缘故嫉妒吗？但愿耶和华的百姓都作先知，但愿耶和华把祂的圣灵降在他们身上！”

30 摩西和以色列的长老都回到营里。

31 有风从耶和华那里吹出，从海上带来鹧鸪，使它们落在营旁，在营的这边约有一天的路程，那边也约有一天的路程，环绕营地，离地面约二肘[§]高。

32 百姓起来，整天整夜，又整整次日，收集鹧鸪；收得最少的也收了十贺梅珥。§他们把鹧鸪为自己摊在营地四围。

§ 11:31 11:31 一肘是人手臂从中指尖到肘部的长度，约为18英寸或46厘米。

1贺梅珥约为220升或6蒲式耳。

§ 11:32 11:32

³³ 肉还在他们牙齿之间，尚未嚼烂，耶和华的怒气就向百姓燃烧；耶和華用极大的灾疫击打百姓。

³⁴ 那地方名叫基博罗·哈他瓦，*因为他们在那里埋葬了那些起贪欲的人。

³⁵ 百姓从基博罗·哈他瓦起行，到哈洗录；他们就住在哈洗录。

12

¹ 米利暗和亚伦因摩西所娶的古实女子，就毁谤摩西；因为他娶了一个古实女子。

² 他们说：“难道耶和華只与摩西说话吗？祂不也与我们说话吗？”耶和華听见了。

³ 摩西这个人极其谦和，胜过地面上的所有人。

⁴ 耶和華忽然对摩西、亚伦和米利暗说：“你们三个人出来，到会幕这里来！”

他们三个人就出来了。

⁵ 耶和華在云柱中降临，站在会幕门口，呼唤亚伦和米利暗；他们二人就上前来。

⁶ 祂说：“现在你们要听我的话。你们中间若有先知，我耶和華必在异象中向他显明自己，在梦中与他说话。

⁷ 我的仆人摩西不是这样；他在我全家尽忠。

⁸ 我要与他口对口说话，明明地说，不用谜语；他也要看见耶和華的形像。你们为什么不惧怕毁谤我的仆人，毁谤摩西呢？”

⁹ 耶和華的怒气向他们发作；祂就离开了。

¹⁰ 云彩从会幕上离开；看哪，米利暗长了麻风，像雪一样白。亚伦看着米利暗，看哪，她长了麻风。

¹¹ 亚伦对摩西说：“我主啊，求你不要把这罪归在我们身上；我们在这事上行了愚妄，也犯了罪。

¹² 求你不要让她像死胎一样，一出母腹，肉就烂了一半。”

¹³ 摩西向耶和華呼求说：“上帝啊，求你医治她！”

¹⁴ 耶和華对摩西说：“她父亲若只是吐唾沫在她脸上，她岂不也要蒙羞七天吗？要把她关在营外七天，之后她才可以被带回来。”

¹⁵ 于是米利暗被关在营外七天；百姓没有启行，直到米利暗被带回来。

¹⁶ 后来，百姓从哈洗录启行，在巴兰旷野安营。

13

¹ 耶和華对摩西说：

² “你要派人去窥探迦南地，就是我赐给以色列子孙的地。要从他们父系的每一个支派中派一个人，每个人都要是他们当中的首领。”

³ 摩西就照耶和華的命令，从巴兰旷野派他们出去。他们全都是以色列子孙中的首领。

⁴ 以下是他们的名字：

属流便支派的，有撒刻的儿子沙母亚。

⁵ 属西缅支派的，有何利的儿子沙法。

⁶ 属犹大支派的，有耶孚尼的儿子迦勒。

⁷ 属以萨迦支派的，有约瑟的儿子以迦。

⁸ 属以法莲支派的，有嫩的儿子何希阿。

⁹ 属便雅悯支派的，有拉孚的儿子帕提。

¹⁰ 属西布伦支派的，有梭底的儿子迦叠。

¹¹ 属约瑟支派中玛拿西支派的，有苏西的儿子迦底。

¹² 属但支派的，有基玛利的儿子亚米利。

¹³ 属亚设支派的，有米迦勒的儿子西帖。

¹⁴ 属拿弗他利支派的，有缚西的儿子拿比。

¹⁵ 属迦得支派的，有玛基的儿子基乌利。

* 11:34 11:34 “基博罗·哈他瓦”的意思是“贪欲之坟”。

- 16 这些就是摩西派去窥探那地之人的名字。摩西称嫩的儿子何希阿为约书亚。
- 17 摩西派他们去窥探迦南地，对他们说：“你们从这里上南地去，再上山地去。
- 18 要察看那地怎样；住在那里的人是强是弱，是少是多；
- 19 他们所住的地是好是坏；他们所住的城是营寨还是坚城；
- 20 那地怎样，是肥沃还是瘠瘠，其中有没有树木。你们要勇敢，带些那地的果子回来。”那时正是葡萄初熟的时候。
- 21 于是他们上去，从寻旷野直到利合，靠近哈马口一带，窥探那地。
- 22 他们由南地上去，来到希伯仑；在那里有亚衲的子孙亚希幔、示筛、挾买。（希伯仑比埃及的琐安早建七年。）
- 23 他们来到以实各谷，从那里砍下一根枝子，上面有一挂葡萄，两个人用杠抬着，又带了一些石榴和无花果。
- 24 那地方叫作以实各谷，是因为以色列子孙从那里砍下的那挂葡萄。
- 25 过了四十天，他们窥探那地回来。
- 26 他们走到巴兰旷野的加低斯，来到摩西、亚伦和以色列子孙全会众那里，向他和全会众回报，又把那地的果子给他们看。
- 27 他们告诉他说：“我们到了你派我们去的那地；那地果然流奶与蜜，这就是那地的果子。
- 28 然而，住在那地的人民强壮，城也坚固宽大；并且我们在那里看见了亚衲的子孙。
- 29 亚玛力人住在南地；赫人、耶布斯人和亚摩利人住在山地；迦南人住在海边，并沿着约旦河一带。”
- 30 迦勒在摩西面前使百姓安静，说：“我们立刻上去占领那地吧；因为我们一定能够胜过它！”
- 31 但那些和他一同上去的人说：“我们不能上去攻打那民，因为他们比我们强壮。”
- 32 他们向以色列子孙报那所窥探之地的恶信，说：“我们经过并窥探的那地，是吞吃居民的地；我们在那里所看见的所有人民，都是身材高大的人。
- 33 我们在那里看见了尼非利人，^{*}就是出自尼非利人的[†]亚衲子孙。我们看自己像蚱蜢，他们看我们也是这样。”

14

- 1 全会众都放声呼喊；那一夜，百姓哭了。
- 2 以色列众子孙都向摩西和亚伦发怨言。全会众对他们说：“但愿我们死在埃及地，或死在这旷野！”
- 3 耶和華為什么把我们带到这地，使我们倒在刀下呢？我们的妻子和孩子必被掳掠或杀害！我们回埃及去不是更好吗？”
- 4 他们彼此说：“我们要立一个首领，回埃及去。”
- 5 摩西和亚伦就在以色列众子孙全会众面前俯伏在地。
- 6 窥探那地的人当中，嫩的儿子约书亚和耶孚尼的儿子迦勒撕裂衣服。
- 7 他们对以色列众子孙全会众说：“我们经过并窥探的那地，是极美好的地。
- 8 如果耶和華喜悦我们，祂就必把我们带进那地，把它赐给我们；那是流奶与蜜之地。
- 9 只是不可背叛耶和華，也不要怕那地的百姓；因为他们是我们的食物。保护他们的已经离开他们，耶和華却与我们同在。不要怕他们。”
- 10 但全会众威胁要用石头打死他们。
- 耶和華的榮耀在会幕中向以色列众子孙显现。
- 11 耶和華对摩西说：“这百姓藐视我要到几时呢？我在他们中间行了这一切神迹，他们还不信我要到几时呢？”
- 12 我要用瘟疫击打他们，废除他们的产业，却要使你成为比他们更大、更强的国。”

* 13:33 13:33 或作：巨人 † 13:33 13:33 或作：巨人

13 摩西对耶和華說：“這樣，埃及人必聽見這事；因為你曾用你的大能把這百姓從他們中間領上來。

14 他們也必把這事告訴這地的居民。他們已經聽見你耶和華是在這百姓中間；因為你耶和華是面對面被人看見的，你的雲彩停在他們上方，你白天在雲柱中、夜間在火柱中走在他們前面。

15 如今你若把這百姓如同殺一人一樣殺了，那些聽見你名聲的列國就會說：

16 因為耶和華不能把這百姓帶進祂向他們起誓應許的地，所以祂在曠野把他們殺了。

17 現在，求主*的大能照你所说的显为大，說：

18 耶和華不輕易發怒，並且有豐盛的慈愛，赦免罪孽和悖逆；祂绝不以有罪的為無罪，必追討父親的罪孽在兒女身上，直到三四代。

19 求你照你豐盛的慈愛赦免這百姓的罪孽，正如你從埃及直到如今一直赦免這百姓一樣。”

20 耶和華說：“我已經照你的話赦免了；

21 然而，我指着我的永生起誓，并指着全地必充滿耶和華的榮耀起誓：

22 凡看見我的榮耀和我在埃及與曠野所行神迹的人，却仍這十次試探我，又不聽從我的聲音，

23 他們必不得看見我向他們祖先起誓應許的地；凡藐視我的，也沒有一個人能看見那地。

24 但我的僕人迦勒，因他里面另有一種靈，并且專心跟隨我，我必把他帶進他所去過的那地；他的後裔必得那地為業。

25 既然亞瑪力人和迦南人住在谷中，明天你們要轉回，沿着通往紅海的路進曠野去。”

26 耶和華對摩西和亞倫說：

27 “這惡的會眾向我發怨言，我要忍受他們到幾時呢？以色列子孫向我所發的怨言，我都聽見了。

28 你要告訴他們：‘耶和華說：我指着我的永生起誓，你們在我耳中怎樣說，我必照樣待你們。’

29 你們的屍體必倒在這曠野；你們中間凡被數點的，照你們的總數，從二十歲以上，向我發怨言的，

30 必不得進入我起誓要使你們居住的那地；惟有耶孚尼的儿子迦勒和嫩的儿子約書亞可以進去。

31 但你們所說必被擄掠或殺害的孩子，我必把他們帶進去；他們必認識你們所棄絕的那地。

32 至於你們，你們的屍體必倒在這曠野。

33 你們的兒女必在曠野漂流四十年，擔當你們的淫行，直到你們的屍體在曠野灰盡。

34 按你們窺探那地的日數，就是四十天，一天算一年，你們要擔當自己的罪孽四十年，也必知道我與你們疏離。”

35 我耶和華已經說了。我必定這樣對待這聚集起來敵擋我的全体邪惡會眾；他們必在這曠野灰盡，死在那里。”

36 摩西差去窺探那地的人回來以後，報那地的惡信，使全会眾向他發怨言；

37 那些報那地惡信的人，都在耶和華面前遭瘟疫而死。

38 但那些去窺探那地的人中，嫩的儿子約書亞和耶孚尼的儿子迦勒仍然活着。

39 摩西把這些話告訴以色列眾子孫，百姓就極其悲哀。

40 他們清早起來，上到山頂，說：“看哪，我們在这里，要上耶和華所應許的地方去；因為我們犯了罪。”

41 摩西說：“你們為什麼現在違背耶和華的命令呢？這事必不能成功。

42 不要上去，因為耶和華不在你們中間；免得你們在仇敵面前被击败。

43 因為亞瑪力人和迦南人在那里，在你們面前；你們必倒在刀下，因為你們轉離，不跟隨耶和華，所以耶和華必不与你們同在。”

* 14:17 14:17 译作“主”的词是“阿多奈”。

44 但他们擅自上到山顶。然而，耶和华的约柜和摩西都没有离开营地。

45 于是亚玛力人和住在那山上的迦南人都下来，击打他们，把他们追杀直到何珥玛。

15

1 耶和華對摩西說：

2 “你要對以色列人說，告訴他們：‘你們進了我所賜給你們居住的地，

3 若要从牛群或羊群中取牲畜獻火祭給耶和華，作燔祭或祭物，為要還愿，或作甘心祭，或在你們指定的節期獻上，使馨香之气達到耶和華面前，

4 那么獻供物的人，要把細面一伊法^{*}的十分之一，調和油一欣[†]的四分之一，作為素祭獻給耶和華。

5 你要為奠祭預備酒一欣的四分之一，與燔祭或祭物一同獻上；每只羊羔都要這樣。

6 “若是獻公綿羊，你要預備細面一伊法[‡]的十分之二，調和油一欣的三分之一，作為素祭；

7 又要為奠祭獻酒一欣的三分之一，成為馨香之气，達到耶和華面前。

8 你預備公牛作燔祭或祭物，為要還愿，或作平安祭獻給耶和華時，

9 就要把細面一伊法[§]的十分之三，調和油半欣，作為素祭，和公牛一同獻上；

10 又要為奠祭獻酒半欣，作為火祭，成為馨香之气，達到耶和華面前。

11 每一頭公牛、每一只公綿羊、每一只公羊羔或小山羊，都要這樣辦理。

12 你們按所預備的數目，每一只都要照數這樣辦理。

13 “凡本地出生的人獻火祭，成為馨香之气達到耶和華面前，都要這樣辦理。

14 若有外人寄居在你們中間，或在你們世世代代中有人住在你們中間，要獻火祭，成為馨香之气達到耶和華面前；你們怎樣辦理，他也要怎樣辦理。

15 至於會眾，你們和寄居的外人都要有同一個定例；這要作你們世世代代永遠的定例。在耶和華面前，你們怎樣，外人也要怎樣。

16 你們和寄居在你們中間的外人，都要有同一條律法、同一項條例。’”

17 耶和華對摩西說：

18 “你要對以色列人說，告訴他們：‘你們進了我帶你們去的那地，

19 你們吃那地出產的餅時，要向耶和華獻上搖祭。

20 你們要从初熟的面團中取一個餅獻為搖祭；要像禾场上的搖祭一樣，把它奉

上。

21 你們世世代代都要从初熟的面團中取一份，作為搖祭獻給耶和華。

22 “你們若犯了錯誤，沒有遵行耶和華對摩西所說的這一切誡命，

23 就是耶和華借着摩西吩咐你們的一切，从耶和華賜下命令的那日起，直到你們世世代代，

24 如果這是會眾在不知情中無意做的，那么全会眾要獻一頭公牛犊作燔祭，成為馨香之气達到耶和華面前，并照條例獻上同獻的素祭和奠祭，又獻一只公山羊作贖罪祭。

25 祭司要為以色列全会眾贖罪，他們就必蒙赦免；因為這是錯誤，他們也已經為自己的錯誤，把供物，就是獻給耶和華的火祭，以及他們的贖罪祭，帶到耶和華面前。

26 以色列全会眾和寄居在他們中間的外人都必蒙赦免；因為就全体百姓而言，這事是無意中做的。

27 “若有一個人無意中犯罪，他就要獻一只一歲的母山羊作贖罪祭。

28 那人在耶和華面前無意中犯罪、犯了錯誤，祭司要為這犯罪的人贖罪；祭司為他贖罪，他就必蒙赦免。

29 在以色列人中本地出生的人和寄居在他們中間的外人，若有人無意中做了什麼事，你們都要有同一條律法。

* 15:4 15:4 1伊法約為22升，或約為2/3蒲式耳。 † 15:4 15:4 1欣約為6.5升，或1.7加侖。 ‡ 15:6 15:6

1伊法約為22升，或約為2/3蒲式耳。 § 15:9 15:9 1伊法約為22升，或約為2/3蒲式耳。

30 “但无论是本地出生的人，还是外人，若有人擅敢行事，就是亵渎耶和華；那人必须从他的民中被剪除。

31 因为他轻视耶和華的话，违背了祂的命令，那人必须被彻底剪除；他的罪孽要归到他身上。”

32 以色列人在旷野的时候，发现有一个人在安息日捡柴。

33 那些发现他捡柴的人，就把他带到摩西、亚伦和全会众那里。

34 他们把他拘禁起来，因为还没有说明该怎样处置他。

35 耶和華对摩西说：“那人必须被处死；全会众要在营外用石头打死他。”

36 于是全会众把他带到营外，用石头打死了他，正如耶和華吩咐摩西的。

37 耶和華对摩西说：

38 “你要对以色列人说，告诉他们：他们世世代代要在衣服的边上给自己做穗子*，并在每边的穗子†上加一根蓝色的线。

39 这要作为你们的穗子，‡使你们看见它，就记得耶和華的一切诫命，并去遵行；也不随从自己的心和自己的眼目去行淫，像你们从前所做的那样；

40 好使你们记得并遵行我的一切诫命，归你们的上帝为圣。

41 我是耶和華你们的上帝，曾把你们从埃及地领出来，要作你们的上帝：我是耶和華你们的上帝。”

16

1 利未的曾孙、哥辖的孙子、以斯哈的儿子可拉，和流便子孙中以利押的儿子大坍、亚比兰，以及比勒的儿子安，带着一些人起来；

2 他们起来反抗摩西；同他们一起的还有以色列子孙中的二百五十个会众首领，都是被召参加会的人，有名望的人。

3 他们聚集起来反对摩西和亚伦，对他们说：“你们太过分了！全会众人人都是圣洁的，耶和華也在他们中间！你们为什么把自己高举在耶和華的会众之上呢？”

4 摩西听见了，就俯伏在地。

5 他对可拉和他所有同党说：“到了早晨，耶和華必显明谁是属祂的，谁是圣洁的，并使那人亲近祂；祂所拣选的人，祂必使那人亲近祂。

6 你们要这样做：可拉和他所有同党，你们要拿香炉，

7 明天在耶和華面前把火放在香炉里，又把香放在火上。耶和華拣选的人，那人才是圣洁的。你们利未子孙太过分了！”

8 摩西又对可拉说：“利未子孙哪，现在请听！”

9 以色列的上帝把你们从以色列会众中分别出来，使你们亲近祂，办理耶和華帐幕的事奉，又站在会众面前服事他们，这在你们看来是小事吗？

10 祂已经使和你所有弟兄利未子孙一同亲近祂，你们还要求祭司职分吗？

11 所以，你和你所有同党是聚集起来反对耶和華！亚伦算什么，你们竟向他发怨言呢？”

12 摩西派人去召以利押的儿子大坍和亚比兰；他们说：“我们不上去！”

13 你把我们从流奶与蜜之地领上来，要在旷野杀死我们，这还是小事吗？你还要自立为首领来统治我们吗？

14 而且，你并没有把我们带进流奶与蜜之地，也没有把田地和葡萄园给我们为产业。难道你要挖掉这些人的眼睛吗？我们不上去。”

15 摩西非常愤怒，对耶和華说：“不要垂顾他们的供物。我没有从他们那里拿过一头驴，也没有伤害过他们一个人。”

16 摩西对可拉说：“明天，你和你所有同党，你们和亚伦，都要来到耶和華面前。

17 各人要拿自己的香炉，把香放在上面；各人把自己的香炉带到耶和華面前，共二百五十个香炉；你和亚伦也各拿自己的香炉。”

18 于是他们各人拿自己的香炉，把火放在里面，又把香放在上面，同摩西和亚伦站在会幕门口。

* 15:38 15:38 或作“流苏”（希伯来文 צִיָּת）。 † 15:38 15:38 或作“流苏”。 ‡ 15:39 15:39 或作“流苏”。

19 可拉把全会众聚集到会幕门口，对着他们。

耶和华的荣耀向全会众显现。

20 耶和華对摩西和亚伦说：

21 “你们要从这会众中间分别出来，好让我在片刻之间灭绝他们！”

22 他们就俯伏在地，说：“上帝，万有血肉之灵的上帝啊，一个人犯罪，你就要向全会众发怒吗？”

23 耶和華对摩西说：

24 “你要告诉会众说：‘你们要离开可拉、大坍、亚比兰的帐篷四围！’”

25 摩西起来，往大坍和亚比兰那里去；以色列的长老也跟随他。

26 他对会众说：“请你们离开这些恶人的帐篷，他们的任何东西都不可触碰，免得你们因他们一切的罪被灭绝！”

27 于是众人从可拉、大坍、亚比兰的帐篷四围离开。大坍和亚比兰出来，同他们的妻子、儿子和小孩子，站在自己帐篷门口。

28 摩西说：“你们凭这事就知道，耶和華差遣我行这一切事；因为这不是出于我自己的心意。”

29 如果这些人像众人通常那样死去，或遭遇众人通常的遭遇，那么耶和華就没有差遣我。

30 但如果耶和華行一件新事，使地开口，把他们和一切属于他们的都吞下去，使他们活活地坠入阴间，*你们就会明白，这些人藐视了耶和華。”

31 摩西刚说完这一切话，他们脚下的地就裂开。

32 地开了口，把他们和他们的家眷，以及所有属可拉的人和他們一切的财物都吞下去。

33 这样，他们和一切属于他们的都活活地坠入阴间。†地在他们上面合拢，他们就从会中灭亡了。

34 在他们四围的以色列众人听见他们的呼喊就逃跑；因为他们说：“恐怕地也把我们吞下去！”

35 有火从耶和華那里出来，吞灭了那献香的二百五十个人。

36 耶和華对摩西说：

37 “你要告诉亚伦祭司的儿子以利亚撒，从火中把那些香炉拿出来，并把火撒到营外；因为那些香炉是圣洁的，

38 就是那些犯罪、自害己命之人的香炉。要把它们锤成片子，用来包坛；因为他们曾把这些香炉献给耶和華面前，所以是圣洁的。它们要成为给以色列子孙的记号。”

39 于是以利亚撒祭司拿了那些被火烧死的人所献的铜香炉；人就把它們锤成片子，用来包坛，

40 给以色列子孙作纪念，使不属亚伦后裔的外人不可近前来，在耶和華面前烧香，免得他像可拉和他的同党一样；这正如耶和華借着摩西对以利亚撒所说的。

41 第二天，以色列子孙全会众向摩西和亚伦发怨言，说：“你们杀了耶和華的百姓！”

42 会众聚集起来反对摩西和亚伦的时候，他们望向会幕。看哪，云彩遮盖了会幕，耶和華的荣耀显现了。

43 摩西和亚伦来到会幕前面。

44 耶和華对摩西说：

45 “你们要离开这会众中间，好让我在片刻之间灭绝他们！”他们就俯伏在地。

46 摩西对亚伦说：“拿你的香炉，把坛上的火放在里面，把香放在火上，赶快拿到会众那里，为他们赎罪；因为烈怒已经从耶和華那里发出！瘟疫已经开始了。”

47 亚伦照摩西所说的去做，跑到会中。看哪，瘟疫已经在百姓中开始了。他把香放上，为百姓赎罪。

48 他站在死人和活人之间；瘟疫就止住了。

49 除了因可拉事件而死的人以外，因瘟疫而死的共有一万四千七百人。

* 16:30 16:30 阴间是死人所在之处。 † 16:33 16:33 阴间是死人所在之处。

50 亚伦回到会幕门口摩西那里，瘟疫就止住了。

17

1 耶和華對摩西說：

2 “你要吩咐以色列人，從他們那里取杖，按他們的父家，從他們所有首領那里取杖，每個父家一根，共十二根杖。你要把各人的名字寫在他的杖上。

3 你要把亞倫的名字寫在利未的杖上；他們父家的每一個首領要有一根杖。

4 你要把這些杖放在會幕里、約的前面，就是我與你相會的地方。

5 我所揀選那人的杖必發芽。這樣，我就要使以色列人向你所發、在我面前的怨言止息。”

6 摩西就告訴以色列人；他們所有的首領按自己的父家，把杖交給他，每個首領一根，共十二根杖；亞倫的杖也在他們的杖中。

7 摩西把這些杖放在見證的帳幕里，在耶和華面前。

8 第二天，摩西進了見證的帳幕；看哪，利未家的亞倫之杖已經發芽，生出花苞，開了花，並結了熟杏。

9 摩西把所有的杖從耶和華面前拿出來，帶到以色列眾人那里；他們看了，各人就取回自己的杖。

10 耶和華對摩西說：“把亞倫的杖放回約的前面，保存起來，作為警戒悖逆之子的記號；這樣，你就可以終止他們向我發的怨言，免得他們死亡。”

11 摩西就這樣做；耶和華怎樣吩咐他，他就怎樣做了。

12 以色列人對摩西說：“看哪，我們要滅亡了！我們完了！我們全都完了！”

13 凡靠近耶和華帳幕的人都死！難道我們都要滅亡嗎？”

18

1 耶和華對亞倫說：“你和你的兒子們，並與你同在的父家，要擔當干犯聖所的罪責；你與與你同在的兒子們，也要擔當你們祭司職分上的罪責。

2 你也要使你的弟兄，就是你父親的支派利未支派，與你一同近前來，使他們聯合於你，服侍你；但你與與你同在的兒子們要在見證帳幕前供職。

3 他們要遵守你所吩咐的，負責整個帳幕的職守；只是他們不可接近聖所的器具和壇，免得他們和你們都死亡。

4 他們要聯合於你，負責會幕的職責，辦理帳幕的一切事務；外人不可接近你們。

5 “你們要履行聖所的職守和壇的職守，免得忿怒再臨到以色列人。

6 看哪，我親自從以色列人中取了你們的弟兄利未人；他們是賜給你們的禮物，歸給耶和華，為要辦理會幕的事務。

7 你與與你同在的兒子們，要遵守你們的祭司職分，辦理壇的一切事，以及幔子以內的事；你們要服侍。我把祭司職分的事奉作為禮物賜給你們。接近的外人必被處死。”

8 耶和華對亞倫說：“看哪，我親自把我搖祭的管理權賜給你，就是以色列人的一切聖物。我因你受膏，把這些賜給你和你的兒子們，作為永遠的份。

9 從火祭中歸你的至聖之物如下：他們的一切供物，就是他們的一切素祭、一切贖罪祭、一切贖愆祭，就是他們獻給我的，都要成為你和你兒子們的至聖之物。

10 你要把它當作至聖之物來吃；凡男丁都可以吃。你要以它為聖。

11 “這也是歸你的：他們禮物中的搖祭，就是以色列人的一切搖祭。我把這些賜給你與與你同在的兒子們、女兒們，作為永遠的份；你家中凡潔淨的人都可以吃。

12 “油中一切最好的，新酒中一切最好的，五穀中一切最好的，就是他們獻給耶和華的初熟之物，我都賜給你。

13 他們土地上一切初熟的果子，就是他們帶來獻給耶和華的，都要歸你；你家中凡潔淨的人都可以吃。

14 “以色列中一切永獻之物都要歸你。

¹⁵ 凡开母胎的，就是他们献给耶和华的一切血肉，无论是人是牲畜，都要归你；然而，人中头生的，你一定要赎出来；不洁净牲畜中头生的，你也要赎出来。

¹⁶ 其中应赎出的，你要从满一个月的开始赎；按你所估定的价，照圣所的舍客勒*，就是二十季拉，赎价为银子五舍客勒。[†]

¹⁷ “只是牛中头生的，或绵羊中头生的，或山羊中头生的，你不可赎；它们是圣的。你要把它们的血洒在坛上，把它们的脂肪焚烧，作为献给耶和华、馨香的火祭。

¹⁸ 它们的肉要归你，正如摇祭的胸和右腿归你一样。

¹⁹ 以色列人献给耶和华的圣物中一切摇祭，我都赐给你和与你同在的儿子们、女儿们，作为永远的份。这是在耶和华面前给你和与你同在的后裔永远的盐约。”

²⁰ 耶和华对亚伦说：“你在他们的地上不可有产业，在他们中间也不可有任何份；在以色列人中，我就是你的份和你的产业。

²¹ “至于利未的子孙，看哪，我已把以色列中一切十分之一赐给他们作产业，作为他们所办理的事务，就是会幕事务的报酬。

²² 从今以后，以色列人不可接近会幕，免得他们担当罪而死亡。

²³ 但利未人要办理会幕的事务，并担当他们的罪责。这要作你们世世代代永远的条例。在以色列人中，他们不可有产业。

²⁴ 因为以色列人作为摇祭献给耶和华的十分之一，我已经赐给利未人作产业。因此我对他们说：‘在以色列人中，他们不可有产业。’”

²⁵ 耶和华对摩西说：

²⁶ “你还要对利未人说，告诉他们：‘你们从以色列人收取我从他们那里赐给你们作产业的十分之一时，就要从其中向耶和华献摇祭，就是十分之一中的十分之一——’”

²⁷ 你们所献的摇祭要算为你们的，像打谷场上的谷物，又像酒榨中满溢的酒。

²⁸ 这样，你们也要从你们由以色列人所得的一切十分之一中，向耶和华献摇祭；你们要从其中把耶和华的摇祭交给祭司亚伦。

²⁹ 从你们所得的一切礼物中，要把一切给耶和华的摇祭献上，就是其中一切最好的，作为分别为圣的部分。

³⁰ “所以你要告诉他们：‘你们从其中举出最好的部分以后，它就要算为利未人的，像打谷场上的出产，又像酒榨中的出产。’”

³¹ 你们和你们的家属可以在任何地方吃它，因为这是你们办理会幕事务所得的报酬。

³² 你们从其中举出最好的部分以后，就不至因它担当罪。你们不可亵渎以色列人的圣物，免得死亡。”

19

¹ 耶和华对摩西和亚伦说：

² “这是耶和华所吩咐的律法条例。你要告诉以色列人，把一头没有斑点、没有残疾、从未负过轭的红母牛牵到你们这里来。

³ 你们要把它交给祭司以利亚撒；他要把它牵到营外，有人要在他面前宰杀它。

⁴ 祭司以利亚撒要用指头取它的一些血，向会幕前面弹血七次。

⁵ 有人要在他眼前焚烧这母牛；它的皮、肉、血，连同粪，都要焚烧。

⁶ 祭司要取香柏木、牛膝草和朱红色线，丢在焚烧母牛的火中。

⁷ 然后祭司要洗自己的衣服，用水洗身，之后才可以进营；祭司要不洁净直到晚上。

⁸ 焚烧母牛的人也要用水洗自己的衣服，用水洗身，并且要不洁净直到晚上。

* 18:16 18:16 一舍客勒约为10克，或约0.35盎司。 † 18:16 18:16 一季拉约为0.5克，或约7.7格令。

9“一个洁净的人要收起母牛的灰，放在营外洁净的地方；这灰要以为以色列会众保存，用来调制除污秽的水。这是赎罪祭。

10收取母牛灰的人要洗自己的衣服，并且要不洁净直到晚上。这要作为以色列人和寄居在他们中间的外族人的永远条例。

11“凡触摸任何人尸体的，要不洁净七天。

12第三天，他要用那水洁净自己，第七天他就洁净了；但如果他第三天不洁净自己，到第七天他也不会洁净。

13凡触摸死人，就是已死之人的身体，却不洁净自己的，就玷污了耶和华的帐幕；那人必从以色列中被剪除。因为除污秽的水没有洒在他身上，他就不洁净；他的不洁净仍在他身上。

14“人死在帐棚里的律法是这样：凡进那帐棚的，以及凡在那帐棚里的，都要不洁净七天。

15凡没有扎紧盖子的敞口器皿，都是不洁净的。

16“凡在田野里触摸被刀杀的人、尸体、人的骨头或坟墓的，都要不洁净七天。

17“要不为不洁净的人取一些焚烧赎罪祭后的灰，放在器皿里，再把流水倒在灰上。

18一个洁净的人要拿牛膝草，蘸在水中，洒在帐棚上、所有器皿上、在那里的人身上，以及触摸过骨头、被杀的人、死人或坟墓的人身上。

19那洁净的人要在第三天和第七天洒在不洁净的人身上。第七天，他要洁净那人。那人要洗自己的衣服，用水洗身，到了晚上就洁净了。

20但那不洁净而不洁净自己的人，必从会众中被剪除，因为他玷污了耶和华的圣所。除污秽的水没有洒在他身上，他是不洁净的。

21这要作为他们永久的条例。洒除污秽之水的人要洗自己的衣服；触摸除污秽之水的人要不洁净直到晚上。

22“不洁净的人所触摸的任何物都要不洁净；触摸那物的人也要不洁净直到晚上。”

20

1以色列人，就是全会众，在正月来到寻的旷野。百姓住在加低斯。米利暗死在那里，也葬在那里。

2会众没有水，就聚集起来攻击摩西和亚伦。

3百姓与摩西争闹，说：“巴不得我们在我们的弟兄死在耶和华面前的时候也死了！”

4你们为什么把耶和华的会众带到这旷野，使我们和我们的牲畜都死在这里呢？

5你们为什么使我们从埃及上来，把我们带到这恶劣的地方呢？这里不是可撒种的地方，也没有无花果树、葡萄树、石榴树，甚至没有水喝。”

6摩西和亚伦离开会众面前，来到会幕门口，俯伏在地。耶和华的荣耀向他们显现。

7耶和华对摩西说：

8“你拿着杖，和你的哥哥亚伦召集会众，在他们眼前吩咐磐石，叫它流出水来。你要从磐石中为他们取出水来，使会众和他们的牲畜有水喝。”

9摩西照耶和华吩咐他的，从耶和华面前拿了杖。

10摩西和亚伦把会众聚集到磐石前，对他们说：“你们这些悖逆的人，现在听吧！我们要为你们从这磐石中取出水来吗？”

11摩西举手，用杖击打磐石两下，就有许多水流出来，会众和他们的牲畜都喝了。

12耶和华对摩西和亚伦说：“因为你们不信我，没有在以色列人眼前尊我为圣，所以你们必不得把这会众带进我赐给他们的地。”

13这些水就是米利巴水；*因为以色列人与耶和华争闹，耶和华就在他们中间显为圣。

* 20:13 20:13 “米利巴”的意思是“争闹”。

- 14 摩西从加低斯派使者去见以东王，说：
“你的弟兄以色列这样说：我们所遭遇的一切艰难，你都知道；
15 我们的祖先下到埃及，我们在埃及住了许久。埃及人恶待我们和我们的祖先。
16 我们向耶和华呼求的时候，祂听了我们的声音，差遣一位使者，把我们从埃及领出来。看哪，我们现在在加低斯，就是你边界边上的一座城。
17 “请让我们经过你的地。我们不经过田地，也不经过葡萄园，也不喝井里的水；我们要走王道，不偏向右，也不偏向左，直到经过你的边界。”
18 以东对他说：“你不可从我这里经过，免得我带刀出去攻击你。”
19 以色列人对他说：“我们要沿大道上去；如果我和我的牲畜喝了你的水，我就付水价。只求让我步行经过，并不做别的事。”
20 他说：“你不可经过。”以东率领许多民众，用强大的兵力出来攻击他。
21 这样，以东拒绝让以色列经过他的边界；于是以色列转离了他。
22 他们从加低斯起行；以色列人，就是全会众，来到何珥山。
23 耶和华在以东地边界旁的何珥山对摩西和亚伦说：
24 “亚伦要归到他的本族那里；因为你们在米利巴水边违背了我的话，所以他不得进入我赐给以色列人的地。
25 你带亚伦和他的儿子以利亚撒上何珥山；
26 把亚伦的圣衣脱下来，给他的儿子以利亚撒穿上。亚伦要归到他的本族那里，并要死在那里。”
27 摩西照耶和华所吩咐的行。他们在全会众眼前上了何珥山。
28 摩西把亚伦的圣衣脱下来，给他的儿子以利亚撒穿上。亚伦死在山顶那里，摩西和以利亚撒就下了山。
29 全会众见亚伦已经死了，以色列全家就为亚伦哀哭三十天。

21

- 1 住在南地的迦南人亚拉得王，听见以色列从亚他林路而来，就攻打以色列，掳走了他们一些人。
2 以色列向耶和华许愿说：“你若真的把这人民交在我手中，我就必彻底毁灭他们的城。”
3 耶和华听了以色列的声音，把迦南人交给他们；他们就彻底毁灭了迦南人和他们的城。那地方的名叫何珥玛。^{*}
4 他们从何珥山起行，沿着通往红海的路走，要绕过以东地。人民因这路途心里非常沮丧。
5 人民就攻击上帝和摩西，说：“你们为什么把我们从埃及领上来，使我们死在旷野呢？这里没有饼，没有水，我们心里厌恶这令人厌恶的食物！”
6 耶和华差遣毒蛇进入人民中间，蛇就咬他们，以色列中死了许多人。
7 人民来到摩西那里，说：“我们犯了罪，因为我们攻击了耶和华和你。求你向耶和华祷告，叫祂使这些蛇离开我们。”摩西就为人民祷告。
8 耶和华对摩西说：“你造一条毒蛇，挂在杆子上。凡被咬的人，一看见它，就必活着。”
9 摩西就造了一条铜蛇，挂在杆子上。若有蛇咬了什么，那人一望这铜蛇，就活了。
10 以色列人起行，在阿伯安营。
11 他们从阿伯起行，在以耶亚巴琳安营；这地方在摩押对面的旷野，向着日出之地。
12 他们从那里起行，在撒烈谷安营。
13 他们从那里起行，在亚嫩河的另一边安营；亚嫩河在旷野中，从亚摩利人的边境流出；因为亚嫩河是摩押的边界，在摩押和亚摩利人之间。
14 所以《耶和华的战记》上说：“苏法的瓦希伯，亚嫩的谷，

^{*} 21:3 21:3 “何珥玛”的意思是“毁灭”。

15 众谷的斜坡，转向亚珥的居所，靠近摩押的边界。”

16 他们从那里起行到比珥；这就是耶和華对摩西说：“把人民聚集起来，我要给他们水”的那口井。

17 那时，以色列唱了这首歌：

“井啊，涌上来！你们要向它歌唱，

18 这井是众首领所挖的，
是人民的贵族所挖的，
用权杖和他们的杖挖成。”

他们从旷野起行到玛他拿；

19 又从玛他拿到拿哈列；从拿哈列到巴末；

20 又从巴末到摩押田野中的谷，到了毗斯迦的山顶，从那里可以俯瞰荒漠。

21 以色列派使者去见亚摩利人的王西宏，说：

22 “请让我们从你的地经过。我们不转入田间或葡萄园，也不喝井里的水；我们要走王道，直到经过你的边境。”

23 西宏却不准以色列经过他的边境；西宏召集他的全体人民，出去到旷野迎击以色列，来到雅杂，与以色列争战。

24 以色列用刀刃击杀他，占领他的地，从亚嫩河直到雅博河，直到亚扪人的边界；因为亚扪人的边界设有防御。

25 以色列夺取了这一切城。以色列住在亚摩利人的一切城里，就是希实本和属希实本的一切乡村。

26 因为希实本是亚摩利人的王西宏的城；西宏曾与摩押先前的王争战，从他手中夺取了他的全地，直到亚嫩河。

27 所以说箴言的人说：

“你们到希实本来吧。

愿西宏的城被建造，被坚立；

28 因为有火从希实本发出，
有火焰从西宏的城发出。

它吞灭了摩押的亚珥，
亚嫩高处的诸主。

29 摩押啊，你有祸了！

基抹的人民啊，你灭亡了！

他使自己的儿子逃亡，

使自己的女儿被掳，
交给亚摩利人的王西宏。

30 我们射击了他们。

希实本直到底本都灭亡了。

我们使这地荒废直到挪法，
直延到米底巴。”

31 这样，以色列就住在亚摩利人的地。

32 摩西派人去窥探雅谢。他们夺取了雅谢的乡村，赶出那里的亚摩利人。

33 他们转身，沿着通往巴珊的路上去。巴珊王噩和他的全体人民出来，在以得来与他们交战。

34 耶和華对摩西说：“不要怕他，因为我已经把他和他的全体人民，以及他的地，都交在你手中。你要待他，像你待住在希实本的亚摩利人王西宏一样。”

35 于是他们击杀了他和他的众子，以及他的全体人民，直到没有一个幸存者；他们就占领了他的地。

22

1 以色列人起行，在约旦河东、耶利哥对面的摩押平原安营。

2 西拨的儿子巴勒看见以色列向亚摩利人所做的一切。

3 摩押因那民众多，就非常惧怕；摩押因以色列人而忧虑。

4 摩押对米甸的长老说：“现在这群人要把我们四围所有的一切都舔尽，像牛舔尽田间的草一样。”

那时，西拨的儿子巴勒作摩押王。

5 他差遣使者到毗夺去，到大河旁、他本族之人的地，召比珥的儿子巴兰，说：“看哪，有一民从埃及出来。看哪，他们遮满地面，并且住在我对面。”

6 现在请你来，为我咒诅这民，因为他们比我强盛。也许我能得胜，我们就可以击败他们，我也可以把他们赶出这地；因为我知道，你祝福谁，谁就蒙福；你咒诅谁，谁就受咒诅。”

7 摩押的长老和米甸的长老手里带着占卜的酬金出发。他们来到巴兰那里，把巴勒的话告诉了他。

8 巴兰对他们说：“你们今夜在这里住宿，我必照耶和華对我说的话回复你们。”摩押的首领就留在巴兰那里。

9 上帝来到巴兰那里，说：“与你在一起的这些人是谁？”

10 巴兰对上帝说：“摩押王西拨的儿子巴勒对我说：

11 ‘看哪，从埃及出来的那民遮满地面。现在请你来，为我咒诅他们。也许我能与他们争战，并把他们赶出去。’”

12 上帝对巴兰说：“你不可与他们同去。你不可咒诅那民，因为他们是蒙福的。”

13 巴兰早晨起来，对巴勒的首领说：“你们回本地去吧，因为耶和華不准我与你们同去。”

14 摩押的首领起来，回到巴勒那里，说：“巴兰不肯与我们同来。”

15 巴勒又差遣首领，比先前更多，也更尊贵。

16 他们来到巴兰那里，对他说：“西拨的儿子巴勒这样说：‘请不要让任何事阻碍你到我这里来，’

17 因为我必大大尊荣你；凡你对我说的，我都必照做。所以请你来，为我咒诅这民。’”

18 巴兰回答巴勒的臣仆说：“即使巴勒把他满屋的金银给我，我也不能越过耶和華我上帝的话，或少或多地去做什么。”

19 现在请你们今晚也留在这里，好让我知道耶和華还要对我说什么。”

20 上帝夜里来到巴兰那里，对他说：“如果这些人来召你，你就起来，与他们同去；但我对你说什么话，你只可照着去做。”

21 巴兰早晨起来，给他的驴备上鞍，和摩押的首领同去。

22 上帝因他去了就发怒；耶和華的使者站在路上，作为敌对者拦阻他。那时他骑着他的驴，有两个仆人跟着他。

23 驴看见耶和華的使者站在路上，手里拔出刀来，就离开道路，走进田里。巴兰打驴，要把它赶回路上。

24 耶和華的使者又站在葡萄园之间的窄路上，这边有墙，那边也有墙。

25 驴看见耶和華的使者，就挨着墙，把巴兰的脚挤在墙上。巴兰又打它。

26 耶和華的使者又往前去，站在狭窄的地方，左右都没有转身的路。

27 驴看见耶和華的使者，就在巴兰身下卧倒。巴兰怒气发作，用杖打驴。

28 耶和華开了驴的口，驴对巴兰说：“我向你做了什么，你竟这三次打我？”

29 巴兰对驴说：“因为你戏弄我；但愿我手中有刀，我现在就把你杀了。”

30 驴对巴兰说：“我不是你的驴吗？你一生直到今日都骑着。我平常曾这样对待你吗？”

他说：“没有。”

31 于是耶和華开了巴兰的眼睛，他就看见耶和華的使者站在路上，手里拔出刀来；他就低头，俯伏在地。

32 耶和華的使者对他说：“你为什么这三次打你的驴？看哪，我出来作敌对者，因为你的道路在我面前是邪僻的。”

33 驴看见我，这三次在我面前转开。它若没有从我面前转开，我现在必定已经杀了你，却让它活着。”

³⁴ 巴兰对耶和华的使者说：“我犯了罪，因为我不知道你站在路上拦阻我。现在，如果你看这事为恶，我就回去。”

³⁵ 耶和华的使者对巴兰说：“你和这些人同去吧；但你只可说我将要对你说的话。”

于是巴兰和巴勒的首领同去。

³⁶ 巴勒听见巴兰来了，就出去到摩押城迎接他；那城在亚嫩边界上，在边界的尽头。

³⁷ 巴勒对巴兰说：“我不是恳切差人去召你吗？你为什么不到我这里来？难道我真的不能尊崇你吗？”

³⁸ 巴兰对巴勒说：“看哪，我已经到你这里来了。现在我岂能随意说什么呢？上帝把什么话放在我口中，我就说什么。”

³⁹ 巴兰与巴勒同行，来到基列胡琐。

⁴⁰ 巴勒献上牛羊为祭，又送给巴兰和与他同在的首领。

⁴¹ 到了早晨，巴勒带着巴兰上到巴力的高处；他从那里看见那民的一部分。

23

¹ 巴兰对巴勒说：“你在这里为我筑七座祭坛，又在这里为我预备七头公牛和七只公绵羊。”

² 巴勒照巴兰所说的做了；巴勒和巴兰在每座祭坛上献上一头公牛和一只公绵羊。

³ 巴兰对巴勒说：“你站在你的燔祭旁，我要去。也许耶和華会来迎见我；祂指示我的一切，我都会告诉你。”

他走到一个光秃的高处。

⁴ 上帝迎见巴兰，巴兰对祂说：“我已经预备了这七座祭坛，并且在每座祭坛上献上了一头公牛和一只公绵羊。”

⁵ 耶和華把话放在巴兰口中，说：“你回到巴勒那里，要这样说。”

⁶ 巴兰回到巴勒那里，看哪，巴勒正站在他的燔祭旁，他和摩押的众首领都在那里。

⁷ 巴兰作起诗歌说：

“巴勒从亚兰带我来，
摩押王从东方的山地带我来。
来吧，为我咒诅雅各；

来吧，斥责以色列。

⁸ 上帝没有咒诅的，我怎能咒诅？

耶和華没有斥责的，我怎能斥责？

⁹ 我从岩石顶上看见他，

从山冈上望见他。

看哪，这民独自居住，

不列在列国之中。

¹⁰ 谁能数算雅各的尘土，

或数点以色列的四分之一？

愿我死时像义人一样！

愿我的结局像他一样！”

¹¹ 巴勒对巴兰说：“你向我做了什么？我带你来咒诅我的仇敌，看哪，你反倒给他们祝福了。”

¹² 他回答说：“耶和華放在我口中的话，我岂不必须谨慎去说吗？”

¹³ 巴勒对他说：“请你跟我到另一个地方去，在那里你可以看见他们；你只会看见他们的一部分，看不见他们全体。你从那里为我咒诅他们。”

¹⁴ 巴勒带他到琐腓姆田，到了毗斯迦山顶，筑了七座祭坛，在每座祭坛上献上一头公牛和一只公绵羊。

¹⁵ 巴兰对巴勒说：“你站在这里，在你的燔祭旁；我到那边去迎见上帝。”

¹⁶ 耶和華迎见巴兰，把话放在他口中，说：“你回到巴勒那里，要这样说。”

¹⁷ 巴兰来到巴勒那里，看哪，巴勒正站在他的燔祭旁，摩押的众首领也和他在一起。巴勒对他说：“耶和華说了什么？”

18 巴兰作起诗歌说：

“巴勒啊，起来听！

西拨的儿子啊，侧耳听我！

19 上帝不是人，竟会说谎；

也不是人的儿子，竟会改变心意。

祂说了，岂不去做？

祂发言了，岂不成就？

20 看哪，我领受了要祝福的命令。

祂已经祝福，我不能撤销。

21 祂未曾看见雅各中有罪孽，

也未曾看见以色列中有乖谬。

耶和华他的上帝与他同在，

君王的欢呼声在他们中间。

22 上帝领他们出埃及；

这民仿佛有野牛的力量。

23 雅各中确实没有法术；

以色列中也没有占卜。

如今人要论雅各和以色列说：

‘上帝行了何等的事！’

24 看哪，有一民兴起如母狮，

挺身如公狮。

他不躺卧，直到吃了猎物，

喝了被杀者的血。”

25 巴勒对巴兰说：“你一点也不要咒诅他们，也一点不要祝福他们。”

26 但巴兰回答巴勒说：“我不是告诉过你说：‘耶和华所说的一切，我都必须去做’吗？”

27 巴勒对巴兰说：“来吧，我要带你到另一个地方；也许上帝会喜悦，让你从那里为我咒诅他们。”

28 巴勒带巴兰到了毗珥山顶，就是俯瞰旷野的地方。

29 巴兰对巴勒说：“你在这里为我筑七座祭坛，又在这里为我预备七头公牛和七只公绵羊。”

30 巴勒照巴兰所说的做了，在每座祭坛上献上一头公牛和一只公绵羊。

24

1 巴兰看见耶和华喜悦赐福以色列，就不像前几次那样去求占卜，反而面向旷野。

2 巴兰举目，看见以色列按支派居住；上帝的灵就临到他身上。

3 他就题起自己的诗歌说：

“比珥的儿子巴兰说，

眼目睁开的人说；

4 听见上帝话语的人说，

看见全能者异象的人，

俯伏倒下而眼目睁开的人说：

5 雅各啊，你的帐篷何等美好！

以色列啊，你的居所何等美好！

6 它们像谷地延展开，

像河边的园子，

像耶和华栽种的沉香树，

像水旁的香柏树。

7 水要从他的桶里流出；

他的种子要撒在多水之处。

他的王必高过亚甲；

他的国必被高举。

8 上帝领他出埃及；

 他有如野牛之力。
他必吞灭敌对他的列国，
 打碎他们的骨头，
 用箭射透他们。

9 他蹲伏躺卧如公狮，
 又如母狮；
 谁敢惊动他呢？

凡祝福你的，必蒙祝福；
 凡咒诅你的，必受咒诅。”

10 巴勒向巴兰发怒，就拍掌。巴勒对巴兰说：“我召你来咒诅我的仇敌；看哪，这三次你竟全然为他们祝福。

11 现在你快逃回你的地方去吧！我原想使你大得尊荣；可是看哪，耶和華使你不得尊荣。”

12 巴兰对巴勒说：“我不是也告诉过你派到我这里来的使者说：

13 即使巴勒把他满屋的金银给我，我也不能越过耶和華的话，凭自己的心意行善或行恶。耶和華说什么，我就说什么’吗？

14 现在看哪，我要回到我的本族去。来吧，我要告诉你，这百姓在末后的日子要怎样对待你的百姓。”

15 他就题起自己的诗歌说：

“比珥的儿子巴兰说，
 眼目睁开的人说；
16 听见上帝话语的人，
 知道至高者知识的人，
 看见全能者异象的人，
 俯伏倒下而眼目睁开的人说：

17 我看见他，却不是现在；
 我望见他，却不是近处。

必有一颗星从雅各而出，
 必有一根权杖从以色列兴起，
必击穿摩押的四角，
 压碎示特所有的子孙。

18 以东必成为产业；
 西珥，就是他的仇敌，也必成为产业；
 而以色列必英勇行事。

19 必有一位从雅各出来掌权，
 并要除灭城中余剩的人。”

20 他观看亚玛力，就题起自己的诗歌说：
“亚玛力原是列国之首，
 但他的结局必归于灭亡。”

21 他观看基尼人，就题起自己的诗歌说：
“你的居所坚固；
 你的巢安在磐石中。

22 然而基尼人必被毁坏，
 直到亚述把你掳去。”

23 他就题起自己的诗歌说：
“哀哉，上帝行这事的时候，谁能存活呢？

24 必有船从基提海岸而来。
他们必苦害亚述，也必苦害希伯；
 他也必归于灭亡。”

25 巴兰起来，离开，回自己的地方去了；巴勒也走了自己的路。

25

¹以色列人住在什亭；百姓开始与摩押的女子行淫。

²这些女子邀请百姓去献祭给她们的神；百姓就吃祭物，并向她们的神下拜。

³以色列与巴力·毗珥联合，耶和华的怒气就向以色列发作。

⁴耶和華对摩西说：“把百姓中所有的首领带来，在日头前把他们悬挂在耶和華面前，好使耶和華的烈怒从以色列转消。”

⁵摩西对以色列的审判官说：“你们各人要把属自己人中与巴力·毗珥联合的都杀了。”

⁶看哪，以色列人中有一人，当摩西和以色列全会众眼前，在会幕门口哭泣的时候，带着一个米甸女子来到他的弟兄们那里。

⁷祭司亚伦的孙子、以利亚撒的儿子非尼哈看见了，就从会众中起来，手里拿着枪。

⁸他跟随那以色列人进了帐棚，一枪刺穿他们二人，刺穿那以色列男子，也刺穿那女人的身体。这样，瘟疫就在以色列人中止住了。

⁹因瘟疫而死的有二万四千人。

¹⁰耶和華对摩西说：

¹¹“祭司亚伦的孙子、以利亚撒的儿子非尼哈，在以色列人中以我的忌邪为忌邪，使我的愤怒从以色列人身上转消，所以我没有在我的忌邪中灭绝以色列人。

¹²因此你要说：‘看哪，我将我的平安之约赐给他。’

¹³这约要归给他，也归给他以后的后裔，作为永远祭司职分的约；因为他为他的上帝忌邪，并为以色列人赎罪。’”

¹⁴那被杀的以色列男子，就是与米甸女子一同被杀的，名叫心利，是撒路的儿子，是西缅人中一个父家的首领。

¹⁵那被杀的米甸女子名叫哥斯比，是苏珥的女儿；苏珥是米甸一个父家的族长。

¹⁶耶和華对摩西说：

¹⁷“你要扰害米甸人，击杀他们；

¹⁸因为他们用诡计扰害你们，在毗珥的事上，并在他们的姊妹、米甸首领的女儿哥斯比的事上欺骗了你们；这哥斯比是在因毗珥的事而发生瘟疫的日子被杀的。”

26

¹瘟疫之后，耶和華对摩西和祭司亚伦的儿子以利亚撒说：

²“你们要按父家数点以色列子孙全会众，从二十岁以上，在以色列中凡能出去打仗的。”

³摩西和以利亚撒祭司在摩押平原、约旦河边、耶利哥对面，对他们说：

⁴“要数点从二十岁以上的人，照耶和華吩咐摩西和以色列子孙的。”

这些是从埃及地出来的人。

⁵以色列的长子是吕便；流便的子孙：属哈诺的，有哈诺族；属法路的，有法路族；

⁶属希斯伦的，有希斯伦族；属迦米的，有迦米族。

⁷这些是流便人的各族；他们中被数点的，共有四万三千七百三十人。

⁸法路的儿子是以利押。

⁹以利押的儿子是尼母利、大坍、亚比兰。这大坍和亚比兰，就是会众中被召的人；当可拉一伙人背叛耶和華的时候，他们也在那一伙人中背叛摩西和亚伦。

¹⁰地开了口，把他们和可拉一同吞下去；那一伙人死亡的时候，火吞灭了二百五十个人，他们就成了警戒的记号。

¹¹然而，可拉的儿子们没有死。

¹²西缅的子孙按着他们的宗族：属尼母利的，有尼母利族；属雅悯的，有雅悯族；属雅斤的，有雅斤族；

¹³属谢拉的，有谢拉族；属扫罗的，有扫罗族。

¹⁴这些是西缅人的各族，共有二万二千二百人。

- 15 迦得的子孙按着他们的宗族：属洗分的，有洗分族；属哈基的，有哈基族；属书尼的，有书尼族；
- 16 属阿斯尼的，有阿斯尼族；属以利利的，有以利族；
- 17 属亚律的，有亚律族；属亚列利的，有亚列利族。
- 18 这些是迦得子孙的各族，按他们中被数点的，共有四万零五百人。
- 19 犹大的儿子是珥和俄南。珥和俄南死在迦南地。
- 20 犹大的子孙按着他们的宗族是：属示拉的，有示拉族；属法勒斯的，有法勒斯族；属谢拉的，有谢拉族。
- 21 法勒斯的子孙是：属希斯伦的，有希斯伦族；属哈母勒的，有哈母勒族。
- 22 这些是犹大的各族，按他们中被数点的，共有七万六千五百人。
- 23 以萨迦的子孙按着他们的宗族：属陀拉的，有陀拉族；属普瓦的，有普瓦族；
- 24 属雅述的，有雅述族；属伸仑的，有伸仑族。
- 25 这些是以萨迦的各族，按他们中被数点的，共有六万四千三百人。
- 26 西布伦的子孙按着他们的宗族：属西烈的，有西烈族；属以伦的，有以伦族；属雅利的，有雅利族。
- 27 这些是西布伦人的各族，按他们中被数点的，共有六万零五百人。
- 28 约瑟的子孙按着他们的宗族：玛拿西和以法莲。
- 29 玛拿西的子孙：属玛吉的，有玛吉族；玛吉生了基列；属基列的，有基列族。
- 30 这些是基列的子孙：属伊以谢的，有伊以谢族；属希勒的，有希勒族；
- 31 属亚斯烈的，有亚斯烈族；属示剑的，有示剑族；
- 32 属示米大的，有示米大族；属希弗的，有希弗族。
- 33 希弗的儿子西罗非哈没有儿子，只有女儿；西罗非哈女儿的名字是玛拉、挪阿、曷拉、密迦、得撒。
- 34 这些是玛拿西的各族；他们中被数点的，共有五万二千七百人。
- 35 这些是以法莲的子孙，按着他们的宗族：属书提拉的，有书提拉族；属比结的，有比结族；属他罕的，有他罕族。
- 36 这些是书提拉的子孙：属以兰的，有以兰族。
- 37 这些是以法莲子孙的各族，按他们中被数点的，共有三万二千五百人。这些是约瑟的子孙，按着他们的宗族。
- 38 便雅悯的子孙按着他们的宗族：属比拉的，有比拉族；属亚实别的，有亚实别族；属亚希兰的，有亚希兰族；
- 39 属书反的，有书反族；属户反的，有户反族。
- 40 比拉的儿子是亚勒和乃幔：属亚勒的，有亚勒族；属乃幔的，有乃幔族。
- 41 这些是便雅悯的子孙，按着他们的宗族；他们中被数点的，共有四万五千六百人。
- 42 这些是但的子孙，按着他们的宗族：属书含的，有书含族。这些是但的各族，按着他们的宗族。
- 43 书含各族，按他们中被数点的，共有六万四千四百人。
- 44 亚设的子孙按着他们的宗族：属音拿的，有音拿族；属亦施韦的，有亦施韦族；属比利亚的，有比利亚族。
- 45 比利亚的子孙中：属希别的，有希别族；属玛结的，有玛结族。
- 46 亚设的女儿名叫西拉。
- 47 这些是亚设子孙的各族，按他们中被数点的，共有五万三千四百人。
- 48 拿弗他利的子孙按着他们的宗族：属雅薛的，有雅薛族；属沽尼的，有沽尼族；
- 49 属耶色的，有耶色族；属示冷的，有示冷族。
- 50 这些是拿弗他利的各族，按着他们的宗族；他们中被数点的，共有四万五千四百人。

51 这些是以色列子孙中被数点的，共有六十万一千七百三十人。

52 耶和华对摩西说：

53 “要按名单的人数，把地分给这些人产业。

54 人数多的，你要多给产业；人数少的，你要少给产业。各族要按其中被数点的人数分得产业。

55 然而，地要凭抽签分配。他们要按父祖各支派的名字承受产业。

56 要按所抽的签，在人数多的和人数少的之间分配他们的产业。”

57 利未人按着他们的宗族被数点的是这些：属革顺的，有革顺族；属哥辖的，有哥辖族；属米拉利的，有米拉利族。

58 这些是利未的各族：立尼族、希伯伦族、玛利族、母示族、可拉族。哥辖生了暗兰。

59 暗兰的妻子名叫约基别，是利未的女儿，是在埃及给利未所生的。她给暗兰生了亚伦、摩西和他们的姊妹米利暗。

60 亚伦生了拿答、亚比户、以利亚撒、以他玛。

61 拿答和亚比户在耶和华面前献凡火的时候死了。

62 他们中被数点的，共有二万三千人，都是一个以上的男丁；他们没有被数在以色列子孙中，因为在以色列子孙中没有给他们产业。

63 这些是摩西和以利亚撒祭司所数点的人；他们在摩押平原、约旦河边、耶利哥对面，数点了以色列子孙。

64 但这些人中，没有一个是从前摩西和亚伦祭司在西奈旷野数点以色列子孙时所数点过的人。

65 因为耶和华论到他们曾说：“他们必定死在旷野。”他们中没有一个人存留，除了耶孚尼的儿子迦勒和嫩的儿子约书亚。

27

1 约瑟的儿子玛拿西宗族中，玛拿西的儿子玛吉的儿子基列的儿子希弗的儿子西罗非哈，他的女儿们前来。她们的名字是：玛拉、挪阿、曷拉、密迦和得撒。

2 她们站在会幕门口，在摩西、以利亚撒祭司、众首领和全会众面前，说：

3 “我们的父亲死在旷野。他没有在可拉一党中，加入那些聚集起来攻击耶和华的人；他是因自己的罪而死的，并且他没有儿子。

4 为什么因我们的父亲没有儿子，就让他名从他宗族中被除去呢？求你们在我们父亲的兄弟中，给我们产业为业。”

5 摩西把她们的案件呈到耶和华面前。

6 耶和华对摩西说：

7 “西罗非哈的女儿们说得对。你一定要在她们父亲的兄弟中，把产业给她们为业；你要使她们父亲的产业归给她们。

8 你要告诉以色列人说：‘如果一个人死了，没有儿子，你们就要使他的产业归给他的女儿。’

9 如果他沒有女儿，你们就要把他的产业给他的兄弟。

10 如果他沒有兄弟，你们就要把他的产业给他父亲的兄弟。

11 如果他父亲沒有兄弟，你们就要把他的产业给他宗族中最近的亲属，他就要承受这产业。这要成为以色列人的律例和典章，照耶和华吩咐摩西的。’”

12 耶和华对摩西说：“你上这亚巴琳山，观看我赐给以色列人的地。

13 你看过以后，也要归到你本民那里，像你哥哥亚伦归去一样；

14 因为在会众争闹的时候，你们在寻的旷野违背了我的话，没有在他们眼前在水那里尊我为圣。”（这水就是寻的旷野中加低斯的米利巴水。）

15 摩西对耶和华说：

16 “愿耶和华，一切血肉之灵的上帝，任命一个人治理会众，

17 可以在他们面前出去，在他们面前进来，领他们出去，带他们进来，使耶和华的会众不至像没有牧人的羊群。”

18 耶和华对摩西说：“你要选嫩的儿子约书亚，就是有圣灵在他里面的人，把你的手按在他身上。

- 19 你要使他站在以利亚撒祭司和全会众面前，在他们眼前委任他。
20 你要把权柄赐给他，使以色列人的全会众都听从他。
21 他要站在以利亚撒祭司面前；以利亚撒要在耶和華面前为他求问乌陵的判斷。他们要照他的话出去，照他的话进来；他和全体以色列人，就是全会众，都要如此。”
22 摩西照耶和華吩咐他的做了。他选了约书亚，使他站在以利亚撒祭司和全会众面前。
23 他把手按在约书亚身上，委任他，正如耶和華借摩西所说的。

28

- 1 耶和華对摩西说：
2 “你要吩咐以色列人，对他们说：‘你们要谨慎，在指定的时候把我的供物，就是献给我的食物、作为馨香之气献给我的火祭，献上。’
3 你要对他们说：‘这是你们要献给耶和華的火祭：一岁的公羊羔，没有残疾，每天两只，作为常献的燔祭。
4 早晨要献一只羊羔，傍晚要献另一只羊羔；
5 并献十分之一伊法*细面作素祭，调上四分之一欣†搗成的油。
6 这是在西奈山所规定常献的燔祭，作为馨香之气，是献给耶和華的火祭。
7 每只羊羔的奠祭要用四分之一欣‡。你要在圣所中把浓酒作为奠祭浇奠给耶和華。
8 傍晚要献另一只羊羔；要像早晨的素祭和奠祭一样献上，作为火祭，献给耶和華作馨香之气。
9 “‘在安息日，要献两只一岁的公羊羔，没有残疾，并献十分之二伊法§细面作素祭，调上油，又献同献的奠祭；
10 这是每个安息日的燔祭，是在常献的燔祭和同献的奠祭以外献的。
11 “‘在你们每月初一，要向耶和華献燔祭：两头公牛犊、一只公绵羊、七只一岁的公羊羔，都没有残疾；
12 每头公牛要献十分之三伊法*细面作素祭，调上油；那一只公绵羊要献十分之二细面作素祭，调上油；
13 每只羊羔要献十分之一细面，调上油作素祭，作为馨香的燔祭，是献给耶和華的火祭。
14 同献的奠祭，每头公牛要用半欣酒，公绵羊要用三分之一欣，羊羔要用四分之一欣。这是一年中每个月当献的燔祭。
15 又要把一只公山羊作为赎罪祭献给耶和華，是在常献的燔祭和同献的奠祭以外献的。
16 “‘正月十四日是耶和華的逾越节。
17 这个月十五日要守节；要吃无酵饼七天。
18 第一天要有圣会；你们不可做日常劳作，
19 却要献火祭，就是献给耶和華的燔祭：两头公牛犊、一只公绵羊、七只一岁的公羊羔；它们都要没有残疾。
20 同献的素祭要用调油的细面：每头公牛献十分之三伊法，公绵羊献十分之二伊法；
21 七只羊羔中，每只羊羔献十分之一伊法；
22 又献一只公山羊作赎罪祭，为你们赎罪。
23 这些要在早晨的燔祭，就是常献的燔祭以外献上。
24 七天之中，每天都要这样献上火祭的食物，作为献给耶和華的馨香之气；这是在常献的燔祭和同献的奠祭以外献的。
25 第七天你们要有圣会；不可做日常劳作。

* 28:5 28:5 1伊法约为22升，或约为一蒲式耳的三分之二。

† 28:5 28:5

1欣约为6.5升，或1.7加仑。 ‡ 28:7 28:7 1欣约为6.5升，所以四分之一欣约为1.6升，或1.7夸脱。

§ 28:9 28:9 1伊法约为22升，或约为一蒲式耳的三分之二。

* 28:12 28:12

1伊法约为22升，或约为一蒲式耳的三分之二。

26 “在初熟果子的日子，就是你们在七七节向耶和華獻新素祭的時候，要有聖會；你們不可做日常勞作；

27 却要獻燔祭給耶和華作馨香之氣：兩頭公牛犊、一只公綿羊、七只一歲的公羊羔；

28 同獻的素祭要用調油的細面：每頭公牛獻十分之三伊法，那一只公綿羊獻十分之二伊法；

29 七只羊羔中，每只羊羔獻十分之一伊法；

30 又獻一只公山羊，為你們贖罪。

31 除了常獻的燔祭和同獻的素祭以外，你們還要獻上這些和同獻的奠祭。你們要確保它們沒有殘疾。

29

1 “七月初一日，你們當有聖會；不可做日常勞作。這日對你們是吹號的日子。

2 你們要獻燔祭給耶和華，作為馨香之氣：一頭公牛犊，一只公綿羊，七只一歲、沒有殘疾的公羊羔；

3 還有同獻的素祭，就是調油的細面：為那公牛獻十分之三，為那公綿羊獻十分之二，

4 為七只羊羔中的每只羊羔獻十分之一；

5 又獻一只公山羊作贖罪祭，為你們贖罪；

6 這是在月朔的燔祭和同獻的素祭、常獻的燔祭和同獻的素祭，以及各自的奠祭以外，照定例獻上的馨香之氣，是獻給耶和華的火祭。

7 這第七月初十日，你們當有聖會。你們要刻苦己心；任何工都不可做；

8 但要獻燔祭給耶和華，作為馨香之氣：一頭公牛犊，一只公綿羊，七只一歲公羊羔，全都沒有殘疾；

9 還有同獻的素祭，就是調油的細面：為那公牛獻十分之三，為那一只公綿羊獻十分之二，

10 為七只羊羔中的每只羊羔獻十分之一；

11 又獻一只公山羊作贖罪祭；這是在為贖罪所獻的贖罪祭、常獻的燔祭、同獻的素祭和各自的奠祭以外。

12 七月十五日，你們當有聖會；不可做日常勞作。你們要向耶和華守節七天。

13 你們要獻燔祭，就是火祭，作為給耶和華的馨香之氣：十三頭公牛犊，兩只公綿羊，十四只一歲公羊羔，全都沒有殘疾；

14 還有同獻的素祭，就是調油的細面：為十三頭公牛中的每頭公牛獻十分之三，為兩只公綿羊中的每只公綿羊獻十分之二，

15 為十四只羊羔中的每只羊羔獻十分之一；

16 又獻一只公山羊作贖罪祭；這是在常獻的燔祭、同獻的素祭和同獻的奠祭以外。

17 第二天，你們要獻十二頭公牛犊，兩只公綿羊，十四只一歲、沒有殘疾的公羊羔；

18 還有為公牛、公綿羊和羊羔所獻的素祭和奠祭，都要按它們的數目照定例獻上；

19 又獻一只公山羊作贖罪祭；這是在常獻的燔祭、同獻的素祭和各自的奠祭以外。

20 第三天：十一頭公牛，兩只公綿羊，十四只一歲、沒有殘疾的公羊羔；

21 還有為公牛、公綿羊和羊羔所獻的素祭和奠祭，都要按它們的數目照定例獻上；

22 又獻一只公山羊作贖罪祭；這是在常獻的燔祭、同獻的素祭和同獻的奠祭以外。

23 第四天：十頭公牛，兩只公綿羊，十四只一歲、沒有殘疾的公羊羔；

24 還有為公牛、公綿羊和羊羔所獻的素祭和奠祭，都要按它們的數目照定例獻上；

²⁵ 又献一只公山羊作赎罪祭；这是在常献的燔祭、同献的素祭和同献的奠祭以外。

²⁶ 第五天：九头公牛，两只公绵羊，十四只一岁、没有残疾的公羊羔；

²⁷ 还有为公牛、公绵羊和羊羔所献的素祭和奠祭，都要按它们的数目照定例献上；

²⁸ 又献一只公山羊作赎罪祭；这是在常献的燔祭、同献的素祭和同献的奠祭以外。

²⁹ 第六天：八头公牛，两只公绵羊，十四只一岁、没有残疾的公羊羔；

³⁰ 还有为公牛、公绵羊和羊羔所献的素祭和奠祭，都要按它们的数目照定例献上；

³¹ 又献一只公山羊作赎罪祭；这是在常献的燔祭、同献的素祭和它的奠祭以外。

³² 第七天：七头公牛，两只公绵羊，十四只一岁、没有残疾的公羊羔；

³³ 还有为公牛、公绵羊和羊羔所献的素祭和奠祭，都要按它们的数目照定例献上；

³⁴ 又献一只公山羊作赎罪祭；这是在常献的燔祭、同献的素祭和同献的奠祭以外。

³⁵ 第八天，你们当有严肃会；不可做日常劳作；

³⁶ 但要献燔祭，就是火祭，作为给耶和华的馨香之气：一头公牛，一只公绵羊，七只一岁、没有残疾的公羊羔；

³⁷ 为那公牛、那公绵羊和羊羔所献的素祭和奠祭，都要按它们的数目照定例献上；

³⁸ 又献一只公山羊作赎罪祭；这是在常献的燔祭、同献的素祭和同献的奠祭以外。

³⁹ 在你们所定的节期中，你们要把这些献给耶和華；这是在你们许愿所献的和甘心所献的——作为你们的燔祭、素祭、奠祭和平安祭——以外。”

⁴⁰ 摩西把耶和華吩咐摩西的一切话都告诉以色列人。

30

¹ 摩西对以色列子孙各支派的首领说：“这是耶和華所吩咐的事。

² 人若向耶和華许愿，或起誓用约束来约束自己，就不可食言；他口中所出的一切，都要照着去做。

³ “女子年轻时仍在父亲家里，若向耶和華许愿，并以诺言约束自己，

⁴ 她父亲听见她所许的愿和她约束自己的诺言，却不对她说什么，那么她一切所许的愿都要成立，她约束自己的一切诺言也都要成立。

⁵ 但她父亲听见的那一天若禁止她，那么她所许的一切愿，和她约束自己的一切诺言，都不得成立；耶和華必赦免她，因为她父亲禁止了她。

⁶ “她若嫁了丈夫，而身上已有愿，或有嘴唇冒失说出、用来约束自己的话，

⁷ 她丈夫听见的那一天听见了，却不对她说什么，那么她所许的愿就要成立，她约束自己的诺言也要成立。

⁸ 但她丈夫听见的那一天若禁止她，就使她身上所许的愿，和她嘴唇冒失说出、用来约束自己的话都无效；耶和華必赦免她。

⁹ “寡妇或被休女子所许的愿，凡她用来约束自己的，都要对她有效。

¹⁰ “她若在丈夫家里许了愿，或起誓用约束来约束自己，

¹¹ 她丈夫听见了，却向她保持沉默，没有不准她，那么她一切所许的愿都要成立，她约束自己的一切诺言也都要成立。

¹² 但她丈夫听见的那一天若使这些全然无效，那么她口中所出的，无论是关于她所许的愿，还是关于她约束自己的诺言，都不得成立；她丈夫已经使这些无效，耶和華必赦免她。

¹³ 凡许的愿，凡约束自己、使自己刻苦的誓言，她丈夫都可以使它成立，也可以使它无效。

14但她丈夫若一天又一天对她不说什么，就是使她身上一切所许的愿，或一切诺言成立；他使这些成立，因为他听见的那一天没有对她说什么。

15但他听见以后若使这些全然无效，就要担当她的罪孽。”

16这些是耶和華吩咐摩西的条例，是关于丈夫与妻子之间、父亲与女儿之间，就是女儿年轻时仍在父亲家里的条例。

31

1耶和華对摩西说：

2“你要为以色列人向米甸人报仇。之后，你必归到你本族那里。”

3摩西对百姓说：“你们要从中装备人出战，使他们攻击米甸，向米甸施行耶和華的报仇。

4你们要从以色列各支派中，每支派派一千人去作战。”

5于是，从以色列的各千人队中，每支派交出一千人，共一万二千人，装备好去作战。

6摩西派他们去作战，每支派一千人；又派祭司以利亚撒的儿子非尼哈一同去作战，手里拿着圣所的器具和吹警报的号角。

7他们照耶和華吩咐摩西的，与米甸作战，杀了所有的男丁。

8他们在所杀的人以外，又杀了米甸的众王：以未、利金、苏珥、户珥、利巴，就是米甸的五王。他们也用刀杀了比珥的儿子巴兰。

9以色列人俘虏了米甸的妇女和她们的孩子；又把他们所有的牲畜、所有的羊群和所有的财物都掠为战利品。

10他们用火焚烧了米甸人所居住之处的一切城邑和一切营寨。

11他们夺取了一切俘虏和一切掠物，无论人畜。

12他们把俘虏、掠物和战利品带到摩西、祭司以利亚撒，以及以色列人会众那里，就是约旦河边、耶利哥对面的摩押平原营中。

13摩西、祭司以利亚撒，以及会众所有的首领，都出到营外迎接他们。

14摩西向那些从战场服役回来的军官，就是千夫长和百夫长发怒。

15摩西对他们说：“你们竟让所有妇女都活着吗？”

16看哪，正是这些妇女因巴兰的计谋，使以色列人在毗珥的事上干犯耶和華，以致瘟疫临到耶和華的会众中。

17现在，你们要杀掉孩童中所有的男孩，也要杀掉凡与男人同寝、认识过男人的妇女。

18但所有没有与男人同寝、没有认识过男人的女孩，你们要为自己存留她们的性命。

19“你们要在营外安营七天。凡杀过人的，凡摸过被杀之人的，你们和你们的俘虏，都要在第三天和第七天洁净自己。

20你们要洁净一切衣服、一切皮制之物、一切山羊毛制品，以及一切木制之物。”

21祭司以利亚撒对去打仗的战士说：“这是耶和華吩咐摩西的律法条例。

22至于金、银、铜、铁、锡、铅，

23凡能经火的，都要使它经火，它就洁净；不过仍要用除污秽的水洁净。凡不能经火的，你们要使它经水。

24第七天你们要洗衣服，就洁净了。之后，你们可以进营。”

25耶和華对摩西说：

26“你和祭司以利亚撒，以及会众各父家的首领，要计算所夺取的掠物，无论人畜；

27又要把掠物分成两份：一份给出去打仗、精于作战的人，一份给全会众。

28你要从出去打仗的战士所得中，向耶和華征收贡物：每五百取一个；无论是人、牛、驴、羊群。

29要从他们的一半中取出来，交给祭司以利亚撒，作为耶和華的摇祭。

30从以色列人的一半中，无论是人、牛、驴、羊群和多样牲畜，你要每五十抽取一个，交给办理耶和華帐幕事务的利未人。”

- 31 摩西和祭司以利亚撒就照耶和華吩咐摩西的做了。
- 32 战士所夺的战利品以外，所剩的掠物共有羊六十七万五千只，
- 33 牛七万二千头，
- 34 驴六万一千匹，
- 35 人三万二千名，都是没有与男人同寝、没有认识过男人的女子。
- 36 出去打仗之人的份，就是那一半，数目是羊三十三万七千五百只；
- 37 从羊中给耶和華的贡物是六百七十五只。
- 38 牛三万六千头，其中给耶和華的贡物是七十二头。
- 39 驴三万零五百匹，其中给耶和華的贡物是六十一匹。
- 40 人一万六千名，其中给耶和華的贡物是三十二人。
- 41 摩西把那贡物，就是耶和華的摇祭，交给祭司以利亚撒，照耶和華吩咐摩西的做了。
- 42 至于以色列人的一半，就是摩西从打仗的人那里分出来的，
- 43 （会众的那一半是羊三十三万七千五百只，
- 44 牛三万六千头，
- 45 驴三万零五百匹，
- 46 人一万六千名，）
- 47 就是从以色列人的这一半中，摩西无论人畜，每五十抽取一个，交给办理耶和華帐幕事务的利未人，照耶和華吩咐摩西的做了。
- 48 统领军中千人的军官，就是千夫长和百夫长，来到摩西面前。
- 49 他们对摩西说：“你的仆人们已经清点了我们所统领的战士，我们中间没有少一人。
- 50 如今我们把各人所得的金器，就是臂环、手镯、印戒、耳环、项链，带来献给耶和華作供物，好在耶和華面前为我们的生命赎罪。”
- 51 摩西和祭司以利亚撒收下了他们的金子，就是各样加工的首饰。
- 52 千夫长和百夫长献给耶和華作摇祭的所有金子，共有一万六千七百五十舍客勒。^{*}
- 53 战士们各自夺取了战利品。
- 54 摩西和祭司以利亚撒收下千夫长和百夫长的金子，带进会幕，在耶和華面前为以色列人作纪念。

32

- 1 流便子孙和迦得子孙有极多的牲畜。他们看见雅谢地和基列地；看哪，那地方适合牧养牲畜。
- 2 于是迦得子孙和流便子孙前来，对摩西、以利亚撒祭司和会众的首领说：
- 3 “亚他录、底本、雅谢、宁拉、希实本、以利亚利、西比玛、尼波、比稳，
- 4 就是耶和華在以色列会众面前击败的那地，是适合牧养牲畜的地；而你的仆人也拥有牲畜。”
- 5 他们说：“我们若在你眼前蒙恩，求你把这地给你的仆人作产业，不要领我们过约旦河。”
- 6 摩西对迦得子孙和流便子孙说：“难道你们的弟兄去打仗，你们却坐在这里吗？
- 7 你们为什么使以色列子孙灰心，不肯过去进入耶和華赐给他们的地呢？
- 8 我从加低斯·巴尼亚差派你们的父辈去察看那地时，他们也是这样做的。
- 9 他们上到以实谷，看见那地以后，就使以色列子孙灰心，不愿进入耶和華赐给他们的地。
- 10 那日，耶和華的怒气发作，祂起誓说：
- 11 “凡从埃及上来、二十岁以上的人，必定没有一个能看见我向亚伯拉罕、以撒和雅各起誓所应许的那地，因为他们没有专心跟从我；

^{*} 31:52 31:52 一舍客勒约为10克，或约0.35盎司，所以16,750舍客勒约为167.5千克，或约368.5磅。

12 惟有基尼洗族耶孚尼的儿子迦勒，和嫩的儿子约书亚可以看见，因为他们专心跟从耶和华。

13 耶和华的怒气向以色列发作，使他们在旷野来回漂流四十年，直到那在耶和华眼中行恶的整个世代都消灭了。

14 “看哪，你们这一群罪人的后代，竟起来接替你们父辈的位置，使耶和华向以色列所发的烈怒更加增添。

15 你们若转离不跟从祂，祂还要再把他们撇在旷野；这样，你们就会毁灭这全体百姓。”

16 他们走近摩西，说：“我们要在这里为牲畜筑羊圈，为孩子们建城；

17 但我们自己要全副武装，走在以色列子孙前面，直到把他们带到他们的地方。我们的孩子要住在坚固城里，以防这地的居民。

18 我们不回自己的家，直到以色列子孙各自承受了自己的产业。

19 我们不和他们在约旦河那边及更远之地一同承受产业，因为我们的产业已经归给我们，在约旦河这边，就是东边。”

20 摩西对他们说：“如果你们要这样做，如果你们要武装起来，在耶和华面前出去打仗，

21 你们所有拿起兵器的人都要在耶和华面前过约旦河，直到祂从自己面前赶出祂的仇敌，

22 那地在耶和华面前被征服；之后你们就可以回来，在耶和华和以色列面前无亏欠。这地也必在耶和华面前成为你们的产业。

23 “但你们若不这样做，看哪，你们就是得罪耶和华；要确知，你们的罪必追上你们。

24 你们可以为孩子们建城，为羊群筑圈；但你们口中所说的，必须实行。”

25 迦得子孙和流便子孙对摩西说：“你的仆人必照我主所吩咐的去做。

26 我们的孩子、妻子、羊群和一切牲畜，都要留在基列的城里；

27 但你的仆人，凡武装好能作战的人，都要照我主所说的，在耶和华面前过去征战。”

28 于是摩西为他们的事吩咐以利亚撒祭司、嫩的儿子约书亚，以及以色列子孙各支派的宗族首领。

29 摩西对他们说：“如果迦得子孙和流便子孙，凡武装好能在耶和华面前作战的人，都与你们一同过约旦河，并且那地在你们面前被征服，那么你们就要把基列地给他们作产业；

30 但他们若不带着兵器与你们一同过去，就要在迦南地你们中间得产业。”

31 迦得子孙和流便子孙回答说：“耶和华怎样对你的仆人说，我们就怎样做。

32 我们要带着兵器，在耶和华面前过去，进入迦南地；但我们承受为业的产业仍要留在约旦河东边。”

33 摩西把亚摩利王西宏的国和巴珊王噩的国，就是那地，连同其中的城邑和边界，以及周围之地的城邑，都给了他们，就是给了迦得子孙、流便子孙和约瑟的儿子玛拿西半个支派。

34 迦得子孙重建了底本、亚他录、亚罗珥、

35 亚他录·朔反、雅谢、约比哈、

36 伯·宁拉和伯·哈兰，都是坚固城，并筑了羊圈。

37 流便子孙重建了希实本、以利亚利、基列亭、

38 尼波、巴力·免——这些名字都改了——以及西比玛。他们给所重建的城另起了名字。

39 玛拿西的儿子玛吉的子孙往基列去，占领了那地，赶出了那里的亚摩利人。

40 摩西把基列赐给玛拿西的儿子玛吉，他就住在那里。

41 玛拿西的子孙睚珥去占领了其中的村庄，称它们为哈倭特·睚珥。

42 挪巴去占领了基纳和所属的村庄，并照自己的名字称它为挪巴。

33

1 这些是以色列子孙的行程；他们在摩西和亚伦手下，按着队伍从埃及地出来。

2 摩西照着耶和華的命令，记下他们各段行程的出发地点。这些就是他们按着出发地点所行的路程。

3 正月十五日，他们从兰塞起行；逾越节的次日，以色列子孙在所有埃及人眼前昂然出去，

4 那时埃及人正在埋葬他们所有的长子，就是耶和華在他们中间所击杀的。耶和華也向他们的神明施行了审判。

5 以色列子孙从兰塞起行，在疏割安营。

6 他们从疏割起行，在旷野边上的以倘安营。

7 他们从以倘起行，转回到巴力洗分对面的比哈希录，在密夺前面安营。

8 他们从哈希录前面起行，穿过海中进入旷野。他们在以倘旷野走了三天的路程，在玛拉安营。

9 他们从玛拉起行，来到以琳。在以琳有十二股水泉和七十棵棕树，他们就在那里安营。

10 他们从以琳起行，在红海边安营。

11 他们从红海起行，在汛的旷野安营。

12 他们从汛的旷野起行，在脱加安营。

13 他们从脱加起行，在亚录安营。

14 他们从亚录起行，在利非订安营；在那里，百姓没有水喝。

15 他们从利非订起行，在西奈旷野安营。

16 他们从西奈旷野起行，在基博罗哈他瓦安营。

17 他们从基博罗哈他瓦起行，在哈洗录安营。

18 他们从哈洗录起行，在利提玛安营。

19 他们从利提玛起行，在临门帕烈安营。

20 他们从临门帕烈起行，在立拿安营。

21 他们从立拿起行，在勒撒安营。

22 他们从勒撒起行，在基希拉他安营。

23 他们从基希拉他起行，在沙斐山安营。

24 他们从沙斐山起行，在哈拉大安营。

25 他们从哈拉大起行，在玛吉希录安营。

26 他们从玛吉希录起行，在他哈安营。

27 他们从他哈起行，在他拉安营。

28 他们从他拉起行，在密加安营。

29 他们从密加起行，在哈摩拿安营。

30 他们从哈摩拿起行，在摩西录安营。

31 他们从摩西录起行，在比尼亚干安营。

32 他们从比尼亚干起行，在曷哈及甲安营。

33 他们从曷哈及甲起行，在约巴他安营。

34 他们从约巴他起行，在阿博拿安营。

35 他们从阿博拿起行，在以旬迦别安营。

36 他们从以旬迦别起行，在寻的旷野，就是加低斯，安营。

37 他们从加低斯起行，在以东地边界的何珥山安营。

38 祭司亚伦照着耶和華的命令上了何珥山，死在那里；那是在以色列子孙从埃及地出来后的第四十年五月初一日。

39 亚伦死在何珥山的时候，年一百二十三岁。

40 住在迦南地南地的迦南人亚拉得王，听见以色列子孙来了。

41 他们从何珥山起行，在撒摩拿安营。

42 他们从撒摩拿起行，在普嫩安营。

43 他们从普嫩起行，在阿伯安营。

44 他们从阿伯起行，在摩押边界的以耶亚巴琳安营。

- 45 他们从以耶起行，在底本迦得安营。
46 他们从底本迦得起行，在亚门低比拉太音安营。
47 他们从亚门低比拉太音起行，在尼波对面的亚巴琳山地安营。
48 他们从亚巴琳山地起行，在摩押平原，约旦河边、耶利哥对面安营。
49 他们在约旦河边安营，从伯耶施末直到摩押平原的亚伯什亭。
50 耶和華在摩押平原，约旦河边、耶利哥对面，对摩西说：
51 “你要告诉以色列子孙，对他们说：‘你们过约旦河进入迦南地的时候，
52 就要从你们面前赶出那地所有的居民，毁灭他们所有的石像，毁灭他们所有铸成的偶像，拆毁他们所有的丘坛。
53 你们要占领那地，住在其中；因为我已经把那地赐给你们，要让你们拥有它。
54 你们要按着家族拈阄承受那地；人多的，要给他们较大的产业；人少的，要给他们较小的产业。阄落到谁那里，那里就归谁。你们要按着父系支派承受产业。
55 “‘但如果你们不从你们面前赶出那地的居民，那么你们所留下的人，就必像你们眼中的刺、肋旁的荆棘；他们必在你们所居住的地上扰害你们。
56 我原打算怎样待他们，也必照样待你们。’”

34

- 1 耶和華对摩西说：
2 “你要吩咐以色列人，对他们说：‘你们进入迦南地的时候，这就是要归给你们作产业的地，就是按边界划定的迦南地，
3 你们南边的地区要从寻的旷野，沿着以东旁边；你们南边的边界要从盐海的东端开始。
4 你们的边界要转到亚克拉滨坡的南边，经过寻；又从加低斯巴尼亚的南边经过；再从那里到哈萨达，经过押们。
5 边界要从押们转到埃及溪，直到海为止。
6 “‘至于西边的边界，你们要以大海和它的沿岸为界。这要作你们西边的边界。
7 “‘这要作你们北边的边界：从大海起，你们要划到何珥山。
8 从何珥山，你们要划到哈马口；边界要经过西达达。
9 然后边界要到西斐仑，直到哈萨以难为止。这要作你们北边的边界。
10 “‘你们要划定东边的边界，从哈萨以难到示番。
11 边界要从示番下到利比拉，在亚因的东边。边界要继续下去，直到基尼烈海东边的岸。
12 边界要下到约旦河，直到盐海为止。这要作你们的地，按四围的边界划定。’”
13 摩西吩咐以色列人说：“这就是你们要拈阄承受为产业的地，是耶和華吩咐要给九个支派和半个支派的；
14 因为流便子孙的支派按着他们父家，迦得子孙的支派按着他们父家，以及玛拿西半个支派，已经领受了他们的产业。
15 这两个支派和半个支派已经在约旦河东、耶利哥对面，向日出的方向，领受了他们的产业。”
16 耶和華对摩西说：
17 “这些是要为你们分地作产业的人名：祭司以利撒撒和嫩的儿子约书亚。
18 你们要从每个支派选取一位首领，来分地作产业。
19 这些人的名字如下：犹大支派中，有耶孚尼的儿子迦勒。
20 西缅子孙支派中，有亚米忽的儿子示母利。
21 便雅悯支派中，有基斯伦的儿子以利达。
22 但子孙支派中，有一位首领，约利的儿子布基。
23 约瑟子孙中，玛拿西子孙支派中，有一位首领，以弗得的儿子汉聂。
24 以法莲子孙支派中，有一位首领，示弗但的儿子基母利。

- 25 西布伦子孙支派中，有一位首领，帕纳的儿子以利撒番。
26 以萨迦子孙支派中，有一位首领，阿散的儿子帕铁。
27 亚设子孙支派中，有一位首领，示罗米的儿子亚希忽。
28 拿弗他利子孙支派中，有一位首领，亚米忽的儿子比大黑。”
29 这些人就是耶和華所吩咐，要在迦南地把产业分给以色列人的人。

35

- 1 耶和華在摩押平原，约旦河边，耶利哥对面，对摩西说：
2 “你要吩咐以色列人，从他们所得为业之地，把一些城给利未人居住；也要把城四围的郊地给利未人。
3 这些城要给他们居住；城的郊地要给他们的牲畜、财物和各样的动物使用。
4 “你们给利未人的城邑郊地，要从城墙起向外延伸一千肘*，四围都是。
5 你们要在城外量：东边二千肘，南边二千肘，西边二千肘，北边二千肘，城在中间。这要作他们诸城的郊地。
6 “你们给利未人的城，其中六座要作逃城，给杀人者逃往那里。此外，你们还要给他们四十二座城。
7 你们给利未人的城，总共要有四十八座，连同城的郊地。
8 你们从以色列人的产业中所给出的城，产业多的要多取，产业少的要少取；各人要按自己所承受的产业，把自己的城给些利未人。”
9 耶和華对摩西说：
10 “你要对以色列人说：『你们过约旦河进入迦南地的时候，
11 要为自己指定几座城作你们的逃城，使无意中杀人的可以逃到那里。
12 这些城要作你们躲避报血仇者的避难处，使杀人者在站在会众面前受审以前不致死亡。
13 你们所给出的城，要有六座作你们的逃城。
14 你们要在约旦河东给出三座城，在迦南地给出三座城；这些都要作逃城。
15 这六座城要给以色列人、寄居者和住在他们中间的外人作避难处，使所有无意中杀人的都可以逃到那里。
16 『可是，若有人用铁器击打人，以致那人死了，他就是凶手；凶手必须被处死。
17 若他用手足以致死的石头击打人，以致那人死了，他就是凶手；凶手必须被处死。
18 或者，若他用手足以致死的木器击打人，以致那人死了，他就是凶手；凶手必须被处死。
19 报血仇的人要亲自处死那凶手；遇见他时，就要处死他。
20 若有人因仇恨推人，或埋伏着向人投掷东西，以致那人死了，
21 或者因故意用手击打人，以致那人死了，那个击打的人必须被处死。他是凶手；报血仇的人遇见凶手时，就要处死他。
22 『可是，若有人突然推人，却没有敌意；或不是埋伏着向人投掷任何东西；
23 或是没有看见对方，却把任何足以致死的石头丢在他身上，以致他死了，而他原不是对方的仇敌，也无意害对方，
24 会众就要照这些典章，在打人者和报血仇的人之间作判断。
25 会众要把杀人者从报血仇的人手中救出来，并且把他送回他逃入的逃城；他要住在那里，直到那受圣油膏立的大祭司死了。
26 『但杀人者若在任何时候出了他所逃入之逃城的边界，
27 报血仇的人在他的逃城边界以外找到他，报血仇的人若杀了那杀人者，就不算有流血的罪；
28 因为杀人者本该留在他的逃城里，直到大祭司死了。大祭司死后，杀人者可以回到自己产业之地。
29 『这些事要在你们世世代代，在你们一切住处，作你们的律例和典章。

* 35:4 35:4 一肘是手臂从中指尖到肘部的长度，约18英寸或46厘米。

³⁰『凡杀了人的，要凭几个见证人的证言处死凶手；但不可只凭一个见证人指证任何人，使他被处死。

³¹『再者，对于该死的凶手，你们不可收取赎金来代替他的性命；他必须被处死。

³²『对于逃到逃城的人，你们不可收取赎金，使他在祭司死以前回来住在本地。

³³『这样，你们就不可玷污你们所居住的地；因为血会玷污地。若有人在地上流了血，除了流那流人血者的血以外，不能为那地赎罪。

³⁴你们不可污秽你们所居住、我所住的地；因为我耶和華住在以色列人中间。』”

36

¹约瑟子孙各宗族中，玛拿西的孙子、玛吉的儿子基列子孙宗族的父家首领，来到摩西和众首领，就是以色列人父家的首领面前，说：

²“耶和華曾吩咐我主，要用抽签把地分给以色列人作产业；我主也曾蒙耶和華吩咐，要把我们兄弟西罗非哈的产业给他的女儿们。

³如果她们嫁给以色列人别支派中的任何人，她们的产业就会从我们祖宗的产业中划出去，加到她们所归属支派的产业中。这样，它就会从我们所抽得的产业中划出去。

⁴到了以色列人的禧年，她们的产业还会加到她们所归属支派的产业中。这样，她们的产业就会从我们祖宗支派的产业中划出去。”

⁵摩西照耶和華的话吩咐以色列人，说：“约瑟子孙的支派说得有理。

⁶关于西罗非哈的女儿们，耶和華所吩咐的是这样：‘她们可以嫁给自己看为好的人，只是必须嫁给在她们父亲支派的宗族中。

⁷这样，以色列人的产业就不可从一个支派转到另一个支派；因为以色列人各自要持守自己祖宗支派的产业。

⁸凡在以色列人任何支派中承受产业的女子，都要嫁给她父亲支派宗族中的一人，使以色列人各自承受自己祖宗的产业。

⁹这样，产业就不可从一个支派转到另一个支派；因为以色列人的各支派都要持守自己的产业。’”

¹⁰西罗非哈的女儿们照耶和華吩咐摩西的去做：

¹¹西罗非哈的女儿玛拉、得撒、曷拉、密迦、挪阿，都嫁给了她们父亲兄弟的儿子们。

¹²她们嫁入约瑟的儿子玛拿西子孙的宗族中。她们的产业仍留在她们父亲宗族的支派中。

¹³这些就是耶和華在约旦河边、耶利哥对面的摩押平原，借着摩西吩咐以色列人的诫命和典章。

摩西五经第五卷， 通称 申命记

¹ 以下是摩西在约旦河东的旷野，在亚拉巴，对着苏弗，在巴兰、陀弗、拉班、哈洗录和底撒哈之间，向以色列全体所说的话。

² 从何烈，沿西珥山的路，到加低斯·巴尼亚，有十一天的路程。

³ 第四十年十一月初一日，摩西照着耶和華^{*}吩咐他传给以色列人的一切话，对他们说话；

⁴ 那是在他击败了住在希实本的亚摩利王西宏，以及住在亚斯他录、在以得来的巴珊王噩以后。

⁵ 在约旦河东，摩押地，摩西开始阐明这律法，说：

⁶ “耶和華我们的上帝[†]在何烈对我们说：‘你们在这山住得够久了。

⁷ 你们要转身起行，去亚摩利人的山区，以及附近所有地方：亚拉巴、山区、低地、南地、海边、迦南人的地和黎巴嫩，直到大河，就是幼发拉底河。

⁸ 看哪，[‡]我已经把这地摆在你们面前。你们要进去，取得耶和華向你们列祖——亚伯拉罕、以撒、雅各——起誓要赐给他们和他们以后后裔[§]的地。’”

⁹ 那时我对你们说：“我独自一人不能承担你们。

¹⁰ 耶和華你们的上帝使你们增多；看哪，今日你们的人数像天上的星那样众多。

¹¹ 愿耶和華你们列祖的上帝使你们比现在多一千倍，并照祂应许你们的赐福给你们！

¹² 我独自一人怎能承担你们的麻烦、你们的重担和你们的争讼呢？

¹³ 你们要从各支派中选出有智慧、有见识、受人尊重的人，我要立他们作你们的首领。”

¹⁴ 你们回答我说：“你所说的这事很好，可以去做。”

¹⁵ 于是我选取你们各支派的首领，就是有智慧、受人尊重的人，立他们作你们的首领，按着你们的支派，作千夫长、百夫长、五十夫长、十夫长和官长。

¹⁶ 那时我吩咐你们的审判官说：“你们要听审你们弟兄之间的案件，在人与他的弟兄，以及与他同住的寄居者之间，都要按公义审判。

¹⁷ 审判时不可偏袒；无论小事大事，你们都要一样听审。不可惧怕人的脸色，因为审判是属于上帝的。你们难以处理的案件，要带到我这里来，我就听审。”

¹⁸ 那时我吩咐你们一切当做的事。

¹⁹ 我们照耶和華我们的上帝吩咐我们的，从何烈起行，经过你们所看见那又大又可怕的旷野，沿着通往亚摩利人山区的路走，来到加低斯·巴尼亚。

²⁰ 我对你们说：“你们已经来到亚摩利人的山区，就是耶和華我们的上帝赐给我们的地方。

²¹ 看哪，耶和華你的上帝已经把这地摆在你面前。你要上去取得这地，正如耶和華你列祖的上帝对你所说的。不要害怕，也不要惊惶。”

²² 你们都来到我面前，说：“请让我们派人先去，为我们侦察那地，把我们应当从哪条路上去、要进哪些城的消息带回来给我们。”

²³ 这话我看为好，就从你们中间选了十二个人，每个支派一人。

²⁴ 他们转身上山区去，来到以实谷各，侦察那地。

²⁵ 他们手里拿了那地的一些果子，带下来给我们，又把消息带回来给我们，说：“耶和華我们的上帝赐给我们的是美地。”

^{*} 1:3 1:3 英文以全大写字母呈现的“LORD”或“GOD”，是上帝专有名的译法（希伯来文“יהוה”，通常读作 Yahweh）。[†] 1:6 1:6 译作“上帝”的希伯来词是“אלהים”（Elohim）。[‡] 1:8 1:8

“看哪”来自“הִנֵּה”，意思是看、注意、观察、观看或凝视；常用作感叹词。[§] 1:8 1:8 或作：种子

26 然而你们不肯上去，反而悖逆耶和華你們上帝的命令。

27 你們在帳棚裏發怨言，說：“因為耶和華恨我們，所以祂把我们从埃及地領出來，要把我們交在亞摩利人手中，毀滅我們。

28 我們要上到哪里去呢？我們的弟兄使我們心里喪胆，說：‘那民比我們更強大、更高大；城邑又大又堅固，高達天際。而且我們在那里還看見了亞納人的子孫！’”

29 于是我對你們說：“不要驚恐，也不要怕他們。

30 在你們前面行的耶和華你們的上帝，祂必為你們爭戰，正如祂在埃及，在你們眼前為你們所做的一切；

31 在曠野，你也看見耶和華你的上帝怎樣背負你，像人背負自己的兒子一樣，在你們所走的一切路上，直到你們來到這地方。”

32 然而在這事上，你們不信耶和華你們的上帝；

33 祂在路上走在你們前面，為你們尋找安營的地方：夜間在火中，指示你們當走的路；白天在雲中。

34 耶和華聽見你們這些話的聲音，就發怒，起誓說：

35 “這個邪惡世代的人，必沒有一個能看見我起誓要賜給你們列祖的美地，

36 惟有耶孚尼的儿子迦勒可以看見；他所踏過的地，我要賜給他和他的子孫，因為他專心跟從耶和華。”

37 耶和華也因你們的缘故向我發怒，說：“你也不得進去那里。

38 站在你面前的嫩的兒子約書亞，他必進去那里。你要鼓勵他，因為他要使以色列承受那地為業。

39 還有你們的小孩子，就是你們說必被擄掠或被殺害的；你們的兒女，今日還不知善惡的，他們必進去那里。我要把那地賜給他們，他們必得為業。

40 至于你們，要轉身起行，沿紅海的路往曠野去。”

41 那時你們回答我說：“我們得罪了耶和華。我們要照耶和華我們的上帝所吩咐我們的一切，上去爭戰。”你們各人都佩上自己的兵器，擅自上山區去。

42 耶和華對我說：“你要告訴他們：‘不要上去，也不要爭戰；因為我不在你們中間，免得你們在仇敵面前被擊敗。’”

43 于是我告訴了你們，你們却不聽；反而悖逆耶和華的命令，狂妄自大，上了山區。

44 住在那山區的亞摩利人出來攻擊你們，追趕你們如同蜜蜂追趕人，在西珥擊敗你們，直到何珥瑪。

45 你們回來，在耶和華面前哭泣；耶和華却不聽你們的聲音，也不側耳听你們。

46 于是你們在加低斯住了許多日子，照着你們所停留的日子。

2

1 于是我們轉回，照耶和華對我所说的，沿着通往紅海的路往曠野去；我們繞行西珥山許多日子。

2 耶和華吩咐我說：

3 “你們繞行這山已經夠久了；要轉向北方。

4 要吩咐百姓說：‘你們將要經過你們弟兄以掃子孫的邊境；他們住在西珥，必懼怕你們。因此，你們要謹慎。

5 不可與他們相爭；因為他們的地，我連腳掌所踏的一點也不給你們，因為我已經把西珥山賜給以掃作產業。

6 你們要用錢向他們買食物，也要用錢向他們買水喝。’”

7 因為耶和華你的上帝在你手所做的一切事上賜福給你。你走過這大曠野的路，祂都知道。這四十年，耶和華你的上帝與你同在；你一無所缺。

8 于是我們離開住在西珥的弟兄以掃子孫，經過從以拉他和以甸·迦別來的亞拉巴之路；又轉向，經過摩押曠野的路。

9 耶和華對我說：“不可擾害摩押，也不可與他們爭戰；因為他們的地，我必不賜給你作產業，因為我已經把亞珥賜給羅得的子孫作產業。”

10 （以米人從前住在那里，是強大、眾多的民族，身材高大，像亞納人一樣。

11 他们也被算为利乏音人，像亚纳人一样；但摩押人称他们为以米人。

12 何利人从前也住在西珥，但以扫子孙接续了他们；以扫子孙从自己面前毁灭他们，住在他们的地方，正如以色列在耶和華賜給他們作產業之地所行的一樣。）

13 “现在起来，过撒烈溪。”于是我们过了撒烈溪。

14 从我们离开加低斯·巴尼亚，直到过了撒烈溪，期间共有三十八年；到那时，那一代的战士都从营中灭尽了，正如耶和華向他们起誓所说的。

15 而且耶和華的手攻击他们，要把他们从营中毁灭，直到他们灭尽。

16 当所有战士都从百姓中灭尽、死亡以后，

17 耶和華吩咐我说：

18 “你今天要经过摩押的边境亚珥。

19 你接近亚珥子孙的边境时，不可扰害他们，也不可与他们相争；因为亚珥子孙的地，我必不赐给你作产业，因为我已把那地赐给罗得的子孙作产业。”

20 （那地也被算为利乏音人之地。利乏音人从前住在那里，但亚纳人称他们为散送冥人；

21 他们是强大、众多的民族，身材高大，像亚纳人一样；但耶和華在以色列面前毁灭了他们；他们就接续他们，住在他们的地方，

22 正如祂为住在西珥的以扫子孙所行的；那时祂从他们面前毁灭何利人，他们就接续他们，住在他们的地方，直到今日。

23 至于住在村庄直到迦萨的亚卫人，从迦斐托出来的迦斐托人毁灭了他们，住在他们的地方。）

24 “起来，启程，过亚嫩谷。看哪，我已经把亚摩利人希实本王西宏和他的地交在你手中；你要开始得他的地为业，并与他交战。

25 全天下的各族因你而惊恐惧怕；他们听见你的消息，就必因你战兢痛苦。”

26 我从基底莫旷野派使者到希实本王西宏那里，用和平的话说：

27 “求你让我经过你的地。我只走大道，不偏向右，也不偏向左。

28 你要用钱卖给我食物吃，也要用钱给我水喝；只要让我步行过去，

29 就像住在西珥的以扫子孙和住在亚珥的摩押人待我一样，直到我过约旦河，进入耶和華我们的上帝赐给我们的地。”

30 但希实本王西宏不肯让我们从他那里经过，因为耶和華你的上帝使他的灵刚硬，使他的心顽梗，为要把他交在你手中，正如今日一样。

31 耶和華对我说：“看哪，我已经开始把西宏和他的地交给你了。你要开始得他的地为业。”

32 于是西宏和他的全体百姓出来，在雅杂与我们交战。

33 耶和華我们的上帝把他交在我们面前；我们击败了他、他的儿子和他的全体百姓。

34 那时，我们夺取了他所有的城，把每一座有人居住的城，连同妇女和孩子，都尽行毁灭；我们没有留下一个。

35 只有牲畜和所夺取各城中的财物，我们取为自己的战利品。

36 从亚嫩谷边的亚罗珥和谷中的城，直到基列，没有一座城高到我们攻不下；耶和華我们的上帝把一切都交在我们面前。

37 只是亚珥子孙的地你没有挨近，就是雅博河沿岸一带、山地的城，以及耶和華我们的上帝禁止我们去的一切地方。

3

1 后来我们转回，沿着通往巴珊的路上去。巴珊王噩和他的众民都出来，在以色列与我们交战。

2 耶和華对我说：“不要怕他，因为我已经把他和他的众民，以及他的地，都交在你手中。你要怎样待住在希实本的亚摩利王西宏，也要怎样待他。”

3 于是耶和華我们的上帝也把巴珊王噩和他的众民都交在我们手中。我们击杀了他，直到没有一人给他留下。

⁴那时，我们夺取了他所有的城，没有一座城不是我们从他们手中夺来的，共六十座城，就是亚珥歌伯全境，巴珊王疆的国。

⁵这些城都有高墙、城门和门闩，都是坚固城；此外还有许多无城墙的乡村。

⁶我们把这些城尽行毁灭，像对待希实本王西宏一样；每一座有人居住的城，连妇女和孩童，都尽行毁灭。

⁷但所有牲畜和城中的掠物，我们都夺来作为自己的战利品。

⁸那时，我们从约旦河外亚摩利人的两个王手中夺取了那地，从亚嫩谷直到黑门山。

⁹（西顿人称黑门为西连，亚摩利人称它为示尼珥。）

¹⁰我们夺取了平原的所有城、整个基列和整个巴珊，直到撒迦和以得来，都是巴珊王疆国内的城。

¹¹（因为巴珊王疆是利乏音人余民中仅存的。看哪，他的床架是铁床架，不是在亚扪人的拉巴吗？按人的肘尺计算，长九肘*，宽四肘。）

¹²那时，我们占领了这地：从亚嫩谷旁的亚罗珥，以及基列山地的一半和其中的城，我给了流便人和迦得人；

¹³基列其余的地方，以及整个巴珊，就是疆的国，我给了玛拿西半支派——亚珥歌伯全境，也就是整个巴珊。（这地称为利乏音人的地。）

¹⁴玛拿西的儿子睚珥夺取了亚珥歌伯全境，直到基述人和玛迦人的边界，并按自己的名称这些地方，就是巴珊，叫哈倭特·睚珥，直到今日。）

¹⁵我把基列给了玛吉。

¹⁶我给流便人和迦得人的地，是从基列直到亚嫩谷，以谷中为界，并直到雅博河，就是亚扪人的边界；

¹⁷还有亚拉巴、约旦河和它的边界，从基尼烈直到亚拉巴海，就是盐海，在毗斯迦山坡东边以下。

¹⁸那时我吩咐你们说：“耶和华你们的上帝已经把这地赐给你们，使你们占有它。你们所有勇士都要带着兵器，在你们的弟兄以色列人前面过去。”

¹⁹但你们的妻子、孩童和牲畜（我知道你们有许多牲畜），可以住在我赐给你们的城市里，

²⁰直到耶和华使你们的弟兄像你们一样得享安息，并且他们也占有耶和华你们的上帝在约旦河外赐给他们的地。然后你们各人可以回到我赐给你们产业那里。”

²¹那时我吩咐约书亚说：“你的眼睛已经看见耶和华你的上帝向这两个王所做的一切；耶和华也必照样对待你将要渡过去所到之地的一切国。”

²²你们不要惧怕他们，因为耶和华你们的上帝亲自为你们争战。”

²³那时，我恳求耶和华说：

²⁴“主*耶和华啊，你已经开始把你的伟大和你强有力的手显给你的仆人看。在天上或地上，有哪一个神能做像你这样的事，行像你这样的大能作为呢？”

²⁵求你让我过去，看约旦河外那美好的地、那美好的山地和黎巴嫩。”

²⁶但耶和华因你们的缘故向我发怒，不听我。耶和华对我说：“够了！不要再向我提这事。”

²⁷你上毗斯迦山顶去，举目向西、向北、向南、向东观看；你要亲眼看见，因为你不能过这约旦河。

²⁸但你要委任约书亚，勉励他，使他刚强；因为他必在这百姓前面过去，并且要使他们承受你将要看见的那地为业。”

²⁹于是我们住在伯·毗珥附近的谷中。

4

¹现在，以色列啊，要听我教导你们遵行的律例和典章，好使你们可以存活，并且进去得耶和华——你们列祖的上帝——所赐给你们的地。

* 3:11 3:11 一肘是人手臂从中指尖到肘部的长度，约18英寸或46厘米。

译作“主”的词是“Adonai”。

† 3:24 3:24

² 我吩咐你们的话，你们不可加添，也不可删减，好使你们遵守我吩咐你们的、耶和華你们上帝的诫命。

³ 你们亲眼看见耶和華因巴力·毗珥所行的事；凡跟随巴力·毗珥的人，耶和華你的上帝都已经从你们中间除灭了。

⁴ 但你们这些忠于耶和華你们上帝的人，今日都还活着。

⁵ 看哪，我已经照耶和華我的上帝吩咐我的，把律例和典章教导你们，使你们在进去得为业的那地中照着遵行。

⁶ 所以你们要谨守遵行；因为这就是你们在万民眼前的智慧和聪明。他们听见这一切律例，就会说：“这大国的确是有智慧、有聪明的民。”

⁷ 哪一个大国有神与他们如此亲近，像耶和華我们的上帝在我们每逢求告祂时与我们亲近呢？

⁸ 又哪一个大国有这样公义的律例和典章，像我今日摆在你们面前的这一切律法呢？

⁹ 只是你要谨慎，殷勤保守自己，免得你忘记亲眼所看见的事，也免得它们在你一生的日子离开你的心；总要让你的儿女和你儿女的儿女知道——

¹⁰ 就是你在何烈山站在耶和華你的上帝面前的那一天，耶和華对我说：“你要把百姓召集到我这里，我要使他们听见我的话，好使他们在世上活着的一切日子学习敬畏我，也可以教导他们的儿女。”

¹¹ 你们走近，站在山下。那山有火焰燃烧，直烧到天的深处，并有黑暗、云彩和幽暗。

¹² 耶和華从火中对你们说话；你们听见话语的声音，却没有看见形状；只是有声音。

¹³ 祂向你们宣告祂的约，就是祂吩咐你们遵行的十条诫命；祂把它们写在两块石版上。

¹⁴ 那时耶和華吩咐我把律例和典章教导你们，使你们在过去得为业的那地遵行。

¹⁵ 所以你们要格外谨慎，因为耶和華在何烈山从火中对你们说话的那一天，你们没有看见任何形状，

¹⁶ 免得你们败坏自己，为自己雕刻偶像，做成任何形象的样子，像男或女的形像，

¹⁷ 地上任何走兽的形像，空中飞翔的任何有翅膀飞鸟的形像，

¹⁸ 地上任何爬行动物的形像，地底下水中任何鱼的形像；

¹⁹ 又免得你举目望天，看见太阳、月亮、星辰，就是天上的万象，就受引诱去敬拜它们、事奉它们；这些是耶和華你的上帝分给全天下万民的。

²⁰ 但耶和華已经取了你们，把你们从铁炉中、从埃及领出来，使你们成为祂产业的子民，像今日一样。

²¹ 此外，耶和華因你们的缘故向我发怒，起誓不准我过约旦河，也不准我进入耶和華你的上帝赐给你作产业的那美地；

²² 我必须死在这地，不能过约旦河；但你们要过去，得那美地为业。

²³ 你们要谨慎，免得忘记耶和華你们的上帝与你们所立的约，为自己雕刻偶像，做任何耶和華你的上帝禁止你造的形像。

²⁴ 因为耶和華你的上帝是吞灭的火，是忌邪的上帝。

²⁵ 当你生了儿女和儿女的儿女，在那地住久以后，若败坏自己，雕刻任何形像的偶像，行耶和華你上帝眼中看为恶的事，惹祂发怒，

²⁶ 我今日呼天唤地作证攻击你们：你们必很快从你们过约旦河去得为业的那地上完全灭亡。你们在那地的日子必不能长久，必被彻底毁灭。

²⁷ 耶和華必把你们分散在万民中；在耶和華领你们去的列国中，你们剩下的人数必稀少。

²⁸ 在那里，你们必事奉人手所造的神，就是木头和石头；它们不能看，不能听，不能吃，也不能闻。

²⁹ 但你们在那里必寻求耶和華你的上帝；你们若尽心尽性寻求祂，就必寻见祂。

30 当你遭遇患难，这一切事临到你，到了日后的日子，你必归向耶和华你的上帝，听从祂的声音。

31 因为耶和华你的上帝是怜悯人的上帝。祂必不撇下你，也不毁灭你，更不忘记祂向你列祖起誓与他们所立的约。

32 你且查问在你以前的往日，自从上帝在地上创造人以来，从天这边到天那边，是否曾有过这样的大事，或曾听见像这样的事？

33 是否有民听见上帝从火中说话的声音，像你所听见的，还能存活呢？

34 或者，上帝可曾尝试去从一国中为自己取出一国，借着试炼、神迹、奇事、争战、大能的手、伸展的膀臂和大可畏的事，正如耶和华你们的上帝在埃及，在你们眼前为你们所行的一切呢？

35 这些显给你看，是要使你知知道，耶和华就是上帝；除祂以外，再没有别的。

36 祂从天上使你听见祂的声音，为要教导你；在地上祂使你看见祂的大火，你又从火中听见祂的话。

37 因为祂爱你的列祖，所以拣选他们以后的后裔，并以祂的同在、以祂的大能，亲自把你从埃及领出来；

38 要与你面前赶出比你更大、更强的列国，领你进去，把他们的地赐给你作产业，像今日一样。

39 所以今日你要知道，也要记在心上：耶和华，祂是在上天下地的上帝；再没有别的。

40 你要遵守祂的律例和祂的诫命，就是我今日吩咐你的，使和你以后的子孙都可以蒙福，并使你在耶和华你的上帝赐给你的地上日子长久，直到永远。

41 那时，摩西在约旦河东、向日出之地，分别出三座城，

42 使谋杀人的可以逃到那里，就是素来不恨邻舍、无意中杀了他的；他逃到这些城中的一座，就可以存活；

43 为流便人分别了旷野中平原之地的比悉；为迦得人分别了基列的拉末；为玛拿西人分别了巴珊的哥兰。

44 这是摩西摆在以色列子孙面前的律法。

45 这些是摩西在以色列子孙出埃及以后对他们讲的法度、律例和典章，

46 在约旦河东，伯毗珥对面的谷中，在住希实本的亚摩利王西宏之地；摩西和以色列子孙出埃及以后击败了他。

47 他们取得了他的地和巴珊王噩的地，就是约旦河东、向日出之地的两个亚摩利王的地；

48 从亚嫩谷边的亚罗珥，直到西云山（也称为黑门山），

49 以及约旦河东的整个亚拉巴，直到亚拉巴海，毗斯迦山坡以下。

5

1 摩西召集以色列众人，对他们说：“以色列啊，要听我今日说给你们听的律例和典章，好叫你们学习，并谨守遵行。”

2 耶和华我们的上帝在何烈山与我们立约。

3 耶和华不是与我们的列祖立这约，而是与我们，就是今日在这里还活着的我们众人立的。

4 耶和华在山上，从火中与你们面对面说话，

5 （那时我站在耶和华和你们中间，要把耶和华的话指示你们；因为你们惧怕那火，没有上山。）祂说：

6 “我是耶和华你的上帝，曾把你从埃及地，从为奴之家领出来。

7 “除我以外，你不可有别的神。

8 “不可为自己雕刻偶像，也不可制作任何形像，仿造天上、地上，或地底下水中的任何东西。

9 不可向它们跪拜，也不可事奉它们；因为我耶和华你的上帝，是忌邪的上帝。恨我的，我必追讨他们父亲的罪孽，临到儿女，直到第三、第四代；

10 爱我、守我诫命的，我必向他们施慈爱，直到千代。

11 “不可滥用耶和華^{*}你上帝的名；[†]因为滥用祂名的人，耶和華必不以他为无罪。

12 “要照耶和華你上帝所吩咐你的，谨守安息日，分别为圣。

13 六日你要劳碌，做你一切的工；

14 但第七日是向耶和華你上帝守的安息日。这一日你不可做任何工，无论是你、你的儿子、你的女儿、你的男仆、你的女仆、你的牛、你的驴、你的任何牲畜，或住在你城门内的寄居者，都不可做工；这样，你的男仆和女仆可以和你一样休息。

15 你要记得，你在埃及地作过奴仆，耶和華你的上帝用大能的手和伸出来的膀臂，把你从那里领出来。因此，耶和華你的上帝吩咐你守安息日。

16 “要孝敬你的父亲和母亲，照耶和華你上帝所吩咐你的，使你在耶和華你上帝赐给你的地上日子长久，并且得福。

17 “不可谋杀。

18 “不可奸淫。

19 “不可偷盗。

20 “不可作假见证陷害你的邻舍。

21 “不可贪恋你邻舍的妻子；也不可贪图你邻舍的房屋、田地、男仆、女仆、牛、驴，或任何属于你邻舍的东西。”

22 耶和華在山上，从火中、云中、幽暗中，用大声音把这些话说给你们全会众听；祂没有再加别的话。祂把这些话写在两块石版上，交给了我。

23 那时山被火焚烧，你们听见从黑暗中发出的声音，就近前来到我这里；你们各支派的首领和长老都来了。

24 你们说：“看哪，耶和華我们的上帝已经把祂的荣耀和伟大显给我们看，我们也听见祂从火中发出的声音。今日我们看见，上帝确实与人说话，人仍然活着。

25 现在，我们为什么要死呢？这大火必吞灭我们。如果我们再听见耶和華我们上帝的声音，就必死亡。

26 凡有血肉的人，有谁像我们一样听见永活上帝从火中说话的声音，还能活着呢？

27 你要近前去，听耶和華我们上帝所要说的；耶和華我们上帝对你所说的一切，你都告诉我们；我们就听从并遵行。”

28 你们对我说话时，耶和華听见了你们话语的声音；耶和華对我说：“这百姓对你所说的话，我听见了。他们所说的都说得好。

29 惟愿他们常有这样的心，敬畏我，遵守我一切的诫命，使他们和他们的儿女永远得福！

30 “你去告诉他们：‘你们回到自己的帐篷去。’

31 至于你，要站在我这里；我要把一切诫命、律例和典章告诉你，你要教导他们，使他们在他们赐给他们为业的地上遵行。”

32 所以，你们要照耶和華你们上帝所吩咐你们的遵守遵行，不可偏离左右。

33 你们要行在耶和華你们上帝所吩咐你们的一切道路上，使你们可以存活，得福，并在你们将要承受为业的地上日子长久。

6

1 这些是耶和華你们的上帝吩咐要教导你们的诫命、律例和典章，使你们在要过去占领的地上遵行；

2 使你、你的儿子和你儿子的儿子，一生的日子都敬畏耶和華你的上帝，谨守祂的一切律例和祂的诫命，就是我吩咐你的；也使你的日子得以长久。

3 以色列啊，所以你要听，并且谨守遵行，好使你得福，并且大大增多，正如耶和華你列祖的上帝向你所应许的，在流奶与蜜之地。

4 以色列啊，你要听：耶和華是我们的上帝；耶和華是独一的。

5 你要尽心、尽性、尽力爱耶和華你的上帝。

* 5:11 5:11 英文中全大写的“LORD”或“GOD”，除非另有注明为短形式“יהוה Yah”，都是译自希伯来文“יהוה Yahweh”。
[†] 5:11 5:11 或译：不可妄称耶和華你上帝的名。

- 6 我今日吩咐你的这些话，要放在你心上；
- 7 你要殷勤教导你的儿女；无论你坐在家里，走在路上，躺下，起来，都要谈论这些话。
- 8 你要把它们系在手上作记号，它们也要成为你两眼之间的额饰。
- 9 你要把它们写在你房屋的门框上和你的城门上。
- 10 将来，耶和華你的上帝领你进入祂向你列祖亚伯拉罕、以撒、雅各起誓要赐给你的地，那里有你没有建造的又大又美的城邑，
- 11 有装满各样美物、不是你装满的房屋，有凿好的、不是你凿的水池，有不是你栽种的葡萄园和橄榄树；你吃了得饱足；
- 12 那时你要谨慎，免得忘记耶和華，祂曾把你从埃及地、从为奴之家领出来。
- 13 你要敬畏耶和華你的上帝；你要事奉祂，并且要指着祂的名起誓。
- 14 你不可随从别神，就是你周围各族人的神；
- 15 因为在你中间的耶和華你的上帝是忌邪的上帝；免得耶和華你的上帝向你发怒，把你从地面上消灭。
- 16 你不可试探耶和華你的上帝，像你在玛撒试探祂那样。
- 17 你要遵守耶和華你上帝的诫命、祂的法度和祂的律例，就是祂所吩咐你的。
- 18 你要行耶和華眼中看为正、看为善的事，好使你得福，并且可以进去占领耶和華向你列祖起誓应许的那美地，
- 19 从你面前赶出你所有的仇敌，照耶和華所说的。
- 20 日后，你的儿子问你说：“耶和華我们的上帝吩咐你们的这些法度、律例和典章是什么意思？”
- 21 你就要对你的儿子说：“我们在埃及作过法老的奴仆。耶和華用大能的手把我们从埃及领出来；
- 22 耶和華在我们眼前向埃及、法老和法老全家施行又大又可畏的神迹奇事；
- 23 祂把我们在那里领出来，为要领我们进去，把祂向我们列祖起誓应许的地赐给我们。
- 24 耶和華吩咐我们遵行这一切律例，敬畏耶和華我们的上帝，使我们常得益处，保全我们的生命，像今日一样。
- 25 我们若照祂所吩咐我们的，在耶和華我们的上帝面前谨守遵行这一切诫命，这对我们就是义。”

7

- 1 当耶和華你的上帝领你进入你要去占领的土地，并且从你面前赶出许多民族——赫人、革迦撒人、亚摩利人、迦南人、比利洗人、希未人和耶布斯人，就是七个比你强大有力的民族——
- 2 耶和華你的上帝把他们交在你面前，你击败他们的时候，你必须把他们尽行毁灭。不可与他们立约，也不可怜悯他们。
- 3 不可与他们通婚。不可把你的女儿嫁给他的儿子，也不可为你的儿子娶他的女儿。
- 4 因为那会使你的儿子转离，不跟我，去事奉别的神明。这样，耶和華的怒气就会向你发作，祂会很快毁灭你。
- 5 但你们要这样对待他们：拆毁他们的祭坛，打碎他们的柱像，砍下他们的亚舍拉木柱，用火焚烧他们雕刻的偶像。
- 6 因为你是归耶和華你的上帝为圣的子民。耶和華你的上帝从地面上的万民中拣选了你，作祂自己产业的子民。
- 7 耶和華专爱你、拣选你，并不是因为你的人数比任何民族更多；因为你在万民中是人数最少的。
- 8 乃是因为耶和華爱你，又因为祂愿意守祂向你列祖所起的誓，耶和華就用大能的手把你领出来，把你从为奴之家、从埃及王法老手中救赎出来。
- 9 所以你要知道，耶和華你的上帝，祂就是上帝，是信实的上帝；向爱祂、守祂诫命的人，祂守约施慈爱，直到千代；

10 却当面报应恨祂的人，要灭绝他们。对恨祂的人，祂必不迟延，必当面报应他。

11 所以，你要谨守我今天吩咐你的诫命、律例和典章，并且遵行。

12 因为你听从这些典章，谨守遵行，耶和華你的上帝就必向你守祂向你列祖起誓所立的约和慈爱。

13 祂必爱你，赐福给你，使你人数增多。祂也必在祂向你列祖起誓要赐给你的土地上，赐福给你身所生的、你地所产的，以及你的五谷、新酒和油，并你牲畜所增、羊群所生的。

14 你必蒙福超过万民。你中间无论男女，或你的牲畜，都没有不能生育的。

15 耶和華必除去你一切的疾病；你所知道埃及那些恶疾，祂必不加在你身上，却要加在所有恨你的人身上。

16 耶和華你的上帝所要交给你的一切民族，你都要消灭。你的眼不可顾惜他们。你不可事奉他们的神明；因为那会成为你的网罗。

17 你若心里说：“这些民族比我众多；我怎能赶出他们呢？”

18 你不可惧怕他们。你要记得耶和華你的上帝向法老和全埃及所做的事：

19 就是你的眼所看见的大试炼、神迹、奇事、大能的手和伸出来的膀臂；耶和華你的上帝就是用这些把你领出来。耶和華你的上帝也要这样对待你所惧怕的一切民族。

20 此外，耶和華你的上帝必差黄蜂到他们中间，直到那些剩下和躲藏的人都从你面前灭亡。

21 你不可因他们惊惧；因为耶和華你的上帝在你中间，祂是伟大而可畏的上帝。

22 耶和華你的上帝必将那些民族从你面前渐渐赶出。你不可一下子消灭他们，免得田野的兽增多，攻击你。

23 但耶和華你的上帝必把他们交在你面前，并且大大扰乱他们，直到他们灭亡。

24 祂必把他们的君王交在你手中；你要使他们的名从天下消灭。没有人能在你面前站立，直到你把他们毁灭。

25 他们神明雕刻的偶像，你们要用火焚烧。不可贪图偶像上的金银，也不可取为己有，免得你因此陷入网罗；因为这是耶和華你的上帝所憎恶的。

26 你不可把可憎之物带进你家，免得自己也像它一样成为当灭之物。你必须极其厌恶它，极其憎嫌它，因为它是当灭之物。

8

1 我今日吩咐你们的一切诫命，你们都要谨守遵行，好使你们存活，人数增多，并进去得耶和華向你们祖先起誓应许的那地为业。

2 你们要记念耶和華你们的上帝这四十年在旷野引导你们所走的全程；祂这样做，是要使你们谦卑，试验你们，要知道你们心里如何，肯不肯遵守祂的诫命。

3 祂使你们谦卑，让你们饥饿，又用你们和你们祖先都不认识的吗哪喂养你们，为要教导你们：人活着不是单靠食物，而是靠耶和華口中所出的一切话。

4 这四十年，你们身上的衣服没有穿旧，你们的脚也没有肿。

5 你们心里要思想：人怎样管教自己的儿子，耶和華你们的上帝也怎样管教你们。

6 所以你们要遵守耶和華你们上帝的诫命，行在祂的道路中，敬畏祂。

7 因为耶和華你们的上帝正领你们进入美地；那地有溪水，有泉源，也有地下水，在谷中和山间涌流；

8 那地有小麦、大麦、葡萄树、无花果树和石榴树；那地有橄榄树和蜜；

9 在那地，你们吃粮不会缺乏，在其中一无所缺；那地的石头是铁，从它的山中可以挖出铜。

10 你们吃了而且饱足，就要因耶和華你们的上帝所赐给你们的美地称颂祂。

11 你们要谨慎，免得忘记耶和華你们的上帝，不遵守祂的诫命、典章和律例，就是今日吩咐你们的；

- 12 免得你们吃得饱足，建造华美的房屋并住在里面；
13 你们的牛群羊群增多，金银增多，所有的一切都增多；
14 那时你们的心就高傲起来，忘记耶和華你们的上帝，祂曾把你们从埃及地、从为奴之家领出来；
15 祂曾引导你们经过那又大又可怕的旷野，那里有毒蛇、蝎子和干旱无水之地；祂为你们使水从燧石般坚硬的磐石中流出来；
16 祂在旷野用你们祖先不认识的吗哪喂养你们，为要使你们谦卑，试验你们，终久使你们得好处；
17 免得你们心里说：“我的力量和我手的能力为我取得了这财富。”
18 你们却要记念耶和華你们的上帝，因为赐给你们能力取得财富的是祂，为要坚立祂向你们祖先起誓所立的约，像今日一样。
19 如果你们忘记耶和華你们的上帝，随从别的神，事奉它们，敬拜它们，事情必定这样：我今日向你们作证，你们必定灭亡。
20 像耶和華在你们面前使之灭亡的列国一样，你们也必灭亡，因为你们不肯听从耶和華你们上帝的声音。

9

- 1 以色列啊，你要听！你今日要过约旦河，进去赶出比你更大、更强的列国，夺取又大又坚固、高耸入天的城邑，
2 又要面对高大强壮的人民，就是亚纳族人；你认识他们，也听人说过：“谁能在亚纳的子孙面前站立得住呢？”
3 所以你今日要知道，耶和華你的上帝是在你前面过去的那一位，如同吞灭的火。祂必毁灭他们，使他们在你面前屈服。这样，你就要把他们赶出去，使他们迅速灭亡，正如耶和華对你所说的。
4 耶和華你的上帝把他们从你面前赶出去以后，你不可心里说：“耶和華使我进来得这地，是因我的义。”其实耶和華把他们从你面前赶出去，是因为这些国家的邪恶。
5 你进去得他们的地，并不是因你的义，也不是因你心里的正直；乃是因为这些国家的邪恶，耶和華你的上帝才把他们从你面前赶出去，并且要成就耶和華向你列祖亚伯拉罕、以撒、雅各起誓所说的话。
6 所以你要知道，耶和華你的上帝把这美地赐给你为业，并不是因你的义，因为你是硬着颈项的百姓。
7 你要记住，不可忘记，你在旷野怎样惹耶和華你的上帝发怒。从你离开埃及地的那一天起，直到你们来到这地方，你们一直悖逆耶和華。
8 在何烈山，你们也惹耶和華发怒，耶和華就向你们发怒，要毁灭你们。
9 我上山去领受石版，就是耶和華与你所立之约的版；那时我在山上停留了四十昼夜，没有吃饭，也没有喝水。
10 耶和華把两块石版交给我，是上帝的指头写的；版上写着耶和華在聚会的日子，在山上从火中对你们所说的一切话。
11 过了四十昼夜，耶和華把两块石版，就是约版，交给了我。
12 耶和華对我说：“起来，快快从这里下去；因为你从埃及领出来的百姓已经败坏了自己。他们很快偏离了我所吩咐他们的道路，为自己铸造了一个像！”
13 耶和華又对我说：“我看见这百姓；看哪，他们是硬着颈项的百姓。
14 你且由着我，我要毁灭他们，从天下涂抹他们的名；我要使你成为比他们更强大、更兴盛的国家。”
15 于是我转身从山上下去；山正被火焚烧，两块约版在我两手。
16 我一看，看哪，你们得罪了耶和華你们的上帝，为自己铸造了一只牛犊；你们很快偏离了耶和華所吩咐你们的道路。
17 我拿起那两块版，从我两手扔出去，在你们眼前摔碎了。
18 我又像先前一样俯伏在耶和華面前四十昼夜，没有吃饭，也没有喝水；这是因为你们所犯的一切罪，就是行耶和華眼中看为恶的事，惹祂发怒。

19 因为我惧怕耶和華向你們發出的怒氣和烈怒，祂要毀滅你們。但那一次耶和華也聽了我。

20 耶和華也向亞倫大大發怒，要毀滅他。那時我也為亞倫禱告。

21 我把你們所犯的罪，就是你們所造的那只牛犊，拿來用火焚燒，又把牠搗碎，磨得極細，細如塵土；我把牠的塵土撒在從山上流下來的溪水中。

22 在他備拉、瑪撒、基博羅哈他瓦，你们都惹耶和華發怒。

23 耶和華從加低斯巴尼亞差遣你們，說：“你們上去，得我所賜給你們的地。”那時你們卻悖逆耶和華你們上帝的命令，不信祂，也不聽從祂的聲音。

24 自从我认识你们的日子以来，你们一直悖逆耶和華。

25 因此我俯伏在耶和華面前，就是我俯伏的那四十晝夜，因為耶和華曾說要毀滅你們。

26 我向耶和華禱告說：“主耶和華啊，求你不要毀滅你的百姓，你的產業，就是你以你的偉大所救贖、用大能的手從埃及領出來的。”

27 求你記念你的僕人亞伯拉罕、以撒、雅各；不要看這百姓的頑梗，也不要看他們的邪惡和罪，

28 免得你領我們出來的那地說：‘耶和華不能把他們領進祂所應許給他們的地，又因為祂恨他們，所以把他們領出來，要在曠野殺死他們。’

29 然而他們是你的百姓，你的產業，是你用大能和伸出來的膀臂領出來的。”

10

1 那時，耶和華對我說：“你要鑿出兩塊石版，像先前的一樣，上山到我這里來，並且做一個木櫃。”

2 我要把你摔碎的先前那兩塊版上的話，寫在這些版上；你要把它們放在櫃里。

3 于是我做了一個皂莢木櫃，又鑿出兩塊石版，像先前的一樣，手里拿着這兩塊版上了山。

4 耶和華照先前所寫的，把十條誡命寫在版上，就是集會的日子，耶和華在山上從火中對你們所說的話；然後耶和華把版交给了我。

5 我轉身下山，把版放在我所做的櫃里；它們就在那里，照耶和華所吩咐我的。

6 （以色列人從比羅比尼·雅干起行，到了摩西拉。亞倫死在那里，也葬在那里；他兒子以利亞撒接替他供祭司的職分。

7 他們從那里起行，到了古德歌大；又從谷歌大到了約巴他，那地有溪水。

8 那時，耶和華分別利未支派，叫他們抬耶和華的約櫃，站在耶和華面前事奉祂，並奉祂的名祝福，直到今日。

9 因此，利未在他弟兄中沒有份，也沒有產業；耶和華就是他的產業，正如耶和華你的上帝對他說的話。）

10 我像先前一樣，在山上停留了四十晝夜；那一次耶和華也垂聽了我。耶和華不願毀滅你們。

11 耶和華對我說：“起來，在百姓前面起行；他們要進去占有那地，就是我起誓要賜給他們列祖的地。”

12 現在，以色列啊，耶和華你的上帝向你所要的是什麼呢？不過是要你敬畏耶和華你的上帝，行祂一切的道路，愛祂，尽心盡性事奉耶和華你的上帝，

13 遵守耶和華的誡命和律例，就是我今日吩咐你的，為要使你得益處。

14 看哪，天和天上的天，地和地上的一切，都屬於耶和華你的上帝。

15 然而耶和華只喜悅你的列祖，愛他們，並在他們以後揀選他們的後裔，就是你們，超過萬民，正如今日一樣。

16 所以你們要給自己的心行割禮，不可再硬着頸項。

17 因為耶和華你們的上帝，祂是萬神之神、萬主之主，是偉大的上帝，大有能力，令人敬畏；祂不偏待人，也不受賄賂。

18 祂為孤兒寡婦施行公正，也愛寄居者，賜給他食物和衣服。

19 所以你們要愛寄居者，因為你們在埃及地也曾作寄居者。

20 你要敬畏耶和華你的上帝，要事奉祂，緊緊跟隨祂，並且奉祂的名起誓。

21 祂是你所赞美的，祂是你的上帝；祂为你做了这些伟大而令人敬畏的事，是你亲眼所看见的。

22 你的列祖下到埃及时，共有七十人；现在耶和華你的上帝使你多如天上的星。

11

1 所以你要爱耶和華你的上帝，常常遵守祂的吩咐、律例、典章和诫命。

2 你们今日要知道——我不是对你们的儿女说的；他们并不知道，也没有见过耶和華你们上帝的管教、祂的伟大、祂大能的手和祂伸出来的膀臂，

3 祂的神迹和作为，就是祂在埃及中间向埃及王法老和他的全地所行的；

4 也没有见过祂向埃及的军队、马匹和战车所行的事：他们追赶你们的时候，祂怎样使红海的水淹没他们，耶和華又怎样毁灭他们，直到今日；

5 也没有见过祂在旷野怎样待你们，直到你们来到这地方；

6 也没有见过祂怎样待流便子孙以利押的儿子大坍和亚比兰：祂怎样在以色列众人中间开口，吞灭了他们和他们的家眷、帐篷，以及一切跟随他们的活物；

7 但你们亲眼看见了耶和華所行的一切伟大作为。

8 所以，你们要遵守我今日吩咐你们的全部诫命，使你们可以刚强，进去得你们将要过去取得的那地为业；

9 并使你们在那地得以长久，就是耶和華向你们列祖起誓，要赐给他们和他们后裔的流奶与蜜之地。

10 你们将要进去得为业的那地，不像你们出来的埃及地；在那里你撒种，用脚浇灌，像浇灌菜园一样；

11 但你们将要过去得为业的那地，是有山有谷之地，吸饮天上降雨之水，

12 是耶和華你的上帝所眷顾的地。从岁首到年终，耶和華你上帝的眼目常常看顾那地。

13 如果你们殷勤听从我今日吩咐你们的诫命，爱耶和華你们的上帝，尽心尽性事奉祂，

14 我就按时降雨在你们的地上，就是秋雨和春雨，使你们可以收取五谷、新酒和油。

15 我也必使你的田野为你的牲畜长草；你也要吃得饱足。

16 你们要谨慎，免得你们的心受迷惑，就偏离正道，去事奉别神，敬拜它们；

17 以致耶和華向你们发怒，封闭天空，使天不下雨，地也不出产；你们就从耶和華所赐给你们的美地上迅速灭亡。

18 所以，你们要把我这些话存在你们的心里和灵魂里；要把它们绑在手上作记号，戴在两眼之间作额饰。

19 你们要教导你们的儿女，无论坐在家里，行在路上，躺下，起来，都要谈论这些话。

20 你要把这些话写在你房屋的门柱上和你的城门上；

21 使你们和你们儿女在那地的日子得以增多，就是耶和華向你们列祖起誓要赐给他们的地，如天覆地的日子那样长久。

22 如果你们殷勤遵守我吩咐你们的一切诫命，遵行它们，爱耶和華你们的上帝，行祂一切的道路，紧紧依靠祂，

23 耶和華就必从你们面前赶出这些民族；你们也必赶出比你们更大更强的民族，得他们的地为业。

24 凡你们脚掌所踏之地都必归你们：从旷野和黎巴嫩，从那河，就是幼发拉底河，直到西海，都要作你们的疆界。

25 没有人能在你们面前站立得住。耶和華你们的上帝必照祂对你们所说的，使你们所踏之地的人都惧怕你们、畏惧你们。

26 看哪，今日我将祝福和咒诅摆在你们面前：

27 如果你们听从耶和華你们上帝的诫命，就是我今日吩咐你们的，就必得祝福；

28 如果你们不听从耶和華你们上帝的诫命，却偏离我今日吩咐你们的道路，去随从你们不认识的别神，就必受咒诅。

29 当耶和華你的上帝領你進入你將要去得為業的那地時，你要把祝福陳明在基利心山上，把咒詛陳明在以巴路山上。

30 它們豈不是在約旦河那邊、日落方向的路後面，在住亞拉巴的迦南人之地，靠近吉甲，在摩利橡樹旁嗎？

31 因為你們將要過約旦河，進去取得耶和華你們的上帝所賜給你們的那地為業；你們必得那地為業，並住在其中。

32 你們要謹守遵行我今日擺在你們面前的一切律例和典章。

12

1 這些是你們在耶和華你們列祖的上帝賜給你們為業之地，一生在地上存活的日子，都要謹守遵行的律例和典章。

2 你們要徹底毀壞那些你們將要趕出的民族敬奉他們神明的一切地方：在高山、岡陵上、各青翠樹下。

3 你們要拆毀他們的祭壇，打碎他們的柱像，用火焚燒他們的亞舍拉柱，砍倒他們神明的雕刻像，從那地方除滅它們的名。

4 你們不可這樣待耶和華你們的上帝。

5 但耶和華你們的上帝要从你們各支派中選擇一個地方，立祂的名在那里；你們要尋求祂的居所，到那里去。

6 你們要把你們的燔祭、祭物、十分之一、手中的搖祭、所許的愿、甘心祭，以及牛群羊群中頭生的，都帶到那里。

7 你們和你們的家屬要在那里，在耶和華你們的上帝面前吃，並且因你們手所辦的一切，就是耶和華你們的上帝賜福給你們的，歡喜快樂。

8 你們不可照我們今日在這裡所做的一切去做，就是各人行自己眼中看為正的事；

9 因為你們還沒有到達耶和華你們的上帝所賜給你們的安息和产业。

10 但你們過了約旦河，住在耶和華你們的上帝使你們承受為業的地，祂又使你們脫離四圍所有仇敵而得安息，使你們安然居住，

11 那時，耶和華你們的上帝所選擇、使祂的名居住的地方，你們就要把我所吩咐你們的一切都帶到那里：你們的燔祭、祭物、十分之一、手中的搖祭，以及你們向耶和華所許的一切上好的愿祭。

12 你們和你們的儿子、女儿、男仆、女仆，以及你們城門內的利未人，都要在耶和華你們的上帝面前歡喜快樂，因為他在你們中間無份无業。

13 你要謹慎，不可在你所看見的任何地方獻你的燔祭；

14 只要在耶和華從一個支派中所選擇的地方，在那里獻你的燔祭，在那里行我所吩咐你的一切。

15 然而，在你各城門內，你可以照你心里一切所愿宰牲吃肉，按耶和華你的上帝所賜給你的福分而吃。不潔淨的人和潔淨的人都可以吃，就像吃羚羊和鹿一樣。

16 只是不可吃血；你要把血倒在地上，如同倒水一樣。

17 你的五谷、新酒和油的十分之一，牛群羊群中頭生的，或你所許的任何愿祭、甘心祭、手中的搖祭，都不可在你城門內吃；

18 你和你的儿子、女儿、男仆、女仆，以及你城門內的利未人，都要在耶和華你的上帝面前，在耶和華你的上帝所選擇的地方吃這些。你要在耶和華你的上帝面前，因你手所辦的一切歡喜快樂。

19 你要謹慎，只要你在自己的地上活着，就不可撇棄利未人。

20 當耶和華你的上帝照祂應許你的擴張你的疆界，而你說：“我想吃肉，”因為你心里想吃肉，你就可以照你心里一切所愿吃肉。

21 如果耶和華你的上帝所選擇立祂名的地方離你太遠，你就可以照我所吩咐你的，從耶和華所賜給你的牛群羊群中宰牲；你可以在你城門內，照你心里一切所愿吃。

22 正如羚羊和鹿怎樣被人吃，你也要照樣吃；不潔淨的人和潔淨的人都可以一樣吃。

- 23 只是你务必要不吃血；因为血就是生命。不可把生命和肉一起吃。
- 24 你不可吃血；要把血倒在地上，如同倒水一样。
- 25 你不可吃血，好使和你以后你的子孙都得福，因为你行了耶和华中看为正的事。
- 26 只是你所有的圣物和你所许的愿祭，你要带到耶和华中所选择的地方去。
- 27 你的燔祭，肉和血，都要献在耶和华中你上帝的坛上。你祭物的血要倒在耶和华中你上帝的坛上，肉你可以吃。
- 28 我吩咐你的这一切话，你都要谨守听从，好使和你以后你的子孙永远得福，因为你行了耶和华中你上帝眼中看为善、看为正的事。
- 29 当耶和华中你的上帝从你面前剪除那些民族，就是你进去要赶出的民族；你赶出他们，住在他们的地上，
- 30 你要谨慎，免得他们从你面前被消灭以后，你陷入网罗去随从他们，又免得你寻问他们的神明，说：“这些民族怎样敬奉他们的神明？我也要照样行。”
- 31 你不可这样待耶和华中你的上帝；因为凡耶和华中所憎恶、祂所恨恶的可憎之事，他们都向自己的神明行了；他们甚至把自己的儿子和女儿用火焚烧，献给他们的神明。
- 32 我吩咐你们的一切事，你们都要谨守遵行；不可加添，也不可删减。

13

- 1 如果你们中间兴起一个先知，或一个做梦的人，给你一个神迹或奇事，
- 2 而他对你所说的神迹或奇事果然应验，说：“我们去随从别的神”——就是你们素来不认识的——“并且事奉它们吧，”
- 3 你不可听从那先知的话，也不可听从那做梦的人；因为耶和华中你们的上帝正在试验你们，要知道你们是否尽心、尽性地爱耶和华中你们的上帝。
- 4 你们要跟从耶和华中你们的上帝，敬畏祂，遵守祂的诫命，听从祂的声音。你们要事奉祂，紧紧依附祂。
- 5 那先知或那做梦的人必须被处死，因为他讲了叛逆耶和华中你们上帝的话；耶和华中曾把你们从埃及地领出来，从为奴之家救赎出来，而他却要使你偏离耶和华中你的上帝吩咐你走的道路。这样，你就要从你们中间除掉那恶。
- 6 如果你的兄弟，就是你母亲的儿子，或你的儿子、女儿，或你怀中的妻子，或如同你自己生命的朋友，暗中引诱你说：“我们去事奉别的神吧”——就是你和你们列祖素来不认识的；
- 7 是你们周围各民的神，或离你近，或离你远，从地这边直到地那边——
- 8 你不可依从他，也不可听从他；你的眼不可怜惜他，不可宽容他，也不可遮庇他；
- 9 你必须杀他。要处死他，你的手要先下在他身上，然后众百姓的手也要下在他身上。
- 10 你要用石头打死他，因为他企图使你离开耶和华中你的上帝；耶和华中曾把你从埃及地、从为奴之家领出来。
- 11 全以色列听见了，就必惧怕，不再在你们中间行这样的恶事。
- 12 如果你听见有关耶和华中你的上帝赐给你居住的某一座城的消息，说：
- 13 有些恶徒从你们中间出来，诱惑他们城里的居民说：“我们去事奉别的神吧，”就是你们素来不认识的，
- 14 那么你要查问、探究，并且仔细询问。看哪，如果这事确实，证据确凿，证明这样的可憎之事在你们中间发生了，
- 15 你就必须用刀剑击杀那城的居民，把那城和其中所有的一切，连牲畜，都用刀剑尽行毁灭。
- 16 你要把那城一切掠物聚集到街市中央，把那城和它所有的掠物用火焚烧，归给耶和华中你的上帝。它要永远成为废墟，不得再被建造。
- 17 不可让任何当灭之物留在你手中，好使耶和华中转离祂烈怒的怒气，向你施怜悯，怜恤你，使你人数增多，正如祂向你列祖所起誓的，

18 只要你听从耶和华你上帝的声音，遵守我今日吩咐你的一切诫命，行耶和华你上帝眼中看为正的事。

14

1 你们是耶和华你们上帝的儿女。不可为死人割伤自己，也不可剃去额上的头发。

2 因为你是归耶和华你上帝为圣的子民；耶和华已经从地面上万民中拣选你，作祂自己拥有的子民。

3 凡可憎的东西，你都不可吃。

4 你们可以吃的动物是这些：牛、绵羊、山羊、

5 鹿、瞪羚、狍子、野山羊、獐羊、羚羊和岩羚羊。

6 凡动物中分蹄、蹄裂成两瓣又反刍的，你们都可以吃。

7 但那些反刍或分蹄的动物中，这些你们不可吃：骆驼、野兔和兔子。因为它们反刍却不分蹄，对你们是不洁净的。

8 猪，因为它分蹄却不反刍，对你们是不洁净的。你们不可吃它们的肉，也不可摸它们的尸体。

9 水中所有的生物，你们可以吃这些：凡有鳍有鳞的，你们都可以吃。

10 凡没有鳍没有鳞的，你们都不可吃；对你们是不洁净的。

11 凡洁净的鸟，你们都可以吃。

12 但这些你们不可吃：鹰、秃鹫、鱼鹰、

13 红鸢、隼，以及各类的鸢、

14 各类的乌鸦、

15 鸵鸟、猫头鹰、海鸥，以及各类的鹰、

16 小鸦、大鸦、角鸮、

17 鹈鹕、秃鹫、鸬鹚、

18 鹤，各类的鹭鸶，戴胜和蝙蝠。

19 凡有翅膀的爬行动物，对你们都是不洁净的，不可吃。

20 凡洁净的鸟，你们都可以吃。

21 凡自死的东西，你们都不可吃。可以给住在你城门内的寄居者吃，或卖给外族人；因为你是归耶和华你上帝为圣的子民。

不可用山羊羔母亲的奶煮山羊羔。

22 你每年田地所出的，就是你种子的一切出产，都要献上十分之一。

23 你就要在耶和华你上帝面前，在祂所选择使祂的名居住的地方，吃你五谷、新酒和油的十分之一，以及你牛群羊群中头生的；这样，你就可以学习常常敬畏耶和华你的上帝。

24 如果路程对你太远，以致你不能把它带去，因为耶和华你上帝所选择安置祂名的地方离你太远；当耶和华你的上帝赐福给你的时候，

25 你就要把它换成银钱，把银钱包在手里，前往耶和华你上帝所选择的地方。

26 你可以用那银钱换取凡你心所愿的：牛、羊、酒、浓酒，或凡你心所要求的。你要在那里，在耶和华你上帝面前吃喝，并且欢乐，你和你的家人都要欢乐。

27 住在你城门内的利未人，你不可撇弃，因为他在你中间没有份，也没有产业。

28 每逢三年末了，你要把那一年你一切出产的十分之一都拿出来，存放在你的城门内。

29 利未人，因为他在你中间没有份，也没有产业，还有住在你中间的寄居者、孤儿和寡妇，就是在你城门内的人，都要来，吃得饱足；这样，耶和华你的上帝就会在你手所做的一切工作上赐福给你。

15

1 每逢七年结束的时候，你要豁免债务。

2 豁免的方式是这样：凡债主借给邻舍的，都要免除；不可向他的邻舍和弟兄追讨，因为耶和华的豁免已经宣告了。

³ 向外邦人，你可以追讨；但你借给你弟兄的，无论是什么，你都要免除。

⁴ 然而，在你们中间必没有穷人（因为在耶和華你的上帝赐给你作产业、让你占有的地上，耶和華必定赐福给你），

⁵ 只要你殷勤听从耶和華你上帝的声音，谨守遵行我今天吩咐你的这一切诫命。

⁶ 因为耶和華你的上帝必照祂所应许你的赐福给你。你要借给许多国，却不必向人借贷；你要统治许多国，它们却不能统治你。

⁷ 在耶和華你的上帝赐给你的地上，无论哪一座城门内，若有你的弟兄，就是穷人，与你同在，你不可硬着心，也不可向你贫穷的弟兄收紧你的手；

⁸ 你总要向祂张开你的手，按祂所缺乏、所需要的，足足借给他。

⁹ 你要谨慎，免得心里起邪恶的念头，说：“第七年，就是豁免年，快到了，”你就以恶眼看待你贫穷的弟兄，什么也不给他；他若向耶和華控告你，这就成了你的罪。

¹⁰ 你总要给他；给他的时候，你心里不可忧愁，因为为这事，耶和華你的上帝必在你一切工作和你手所办的一切事上赐福给你。

¹¹ 因为这地上的穷人永不会断绝。所以我吩咐你：在你的地上，你总要向你的弟兄、困苦的人和穷人张开你的手。

¹² 若你的弟兄，一个希伯来男人或希伯来女人，被卖给你，服侍你六年，到了第七年，你要让他自由地离开你。

¹³ 你让他自由地离开你时，不可让他空手而去。

¹⁴ 你要从你的羊群、禾场和酒榨中丰丰富富地供给他；耶和華你的上帝怎样赐福给你，你也要照样给他。

¹⁵ 你要记得，你在埃及地作过奴隶，耶和華你的上帝救赎了你。因此我今天吩咐你这事。

¹⁶ 如果他对你说：“我不愿离开你，”因为他爱你和你的家，又因为他与你在一起过得好，

¹⁷ 那么你要拿锥子，把他的耳朵穿透到门上，他就永远作你的仆人。对你的婢女也要照样办理。

¹⁸ 当你让他自由地离开你时，不要觉得为难，因为他服侍你六年，价值等于雇工的两倍。耶和華你的上帝必在你所做的一切事上赐福给你。

¹⁹ 你牛群和羊群中所生的一切头生公畜，都要分别为圣，归给耶和華你的上帝。你不可用你牛群中头生的牛作工，也不可剪你羊群中头生的羊的毛。

²⁰ 你和你的家属，每年要在耶和華你的上帝面前，在耶和華所选择的地方吃它。

²¹ 如果它有什么残疾，瘸腿或瞎眼，或有任何残疾，你就不可把它献给耶和華你的上帝为祭。

²² 你可以在你的城门外吃它；不洁净的人和洁净的人都可以吃，如同吃羚羊和鹿一样。

²³ 只是不可吃它的血；你要把血倒在地上，像倒水一样。

16

¹ 你要守亚笔月，向耶和華你的上帝守逾越节；因为在亚笔月，耶和華你的上帝夜间把你从埃及领出来。

² 你要在耶和華所选择、使祂的名居住的地方，从羊群和牛群中，把逾越节的祭牲献给耶和華你的上帝。

³ 你不可同祭牲吃有酵的饼；要同它吃无酵饼七天，就是困苦饼（因为你急忙从埃及地出来），使你一生的日子都记得你从埃及地出来的那一天。

⁴ 七天之内，在你全境中不可见有酵；你第一天晚上所献祭牲的肉，也不可留到早晨。

⁵ 在耶和華你的上帝赐给你的任何城门外，你不可献逾越节的祭牲；

6 只可在耶和华你的上帝所选择、使祂的名居住的地方，在晚上日落的时候，就是 you 从埃及出来的时节，在那里献逾越节的祭牲。

7 你要在耶和华你的上帝所选择的地方烤了吃。早晨你就回到你的帐棚去。

8 六天你要吃无酵饼；第七天要向耶和华你的上帝守严肃会，什么工都不可做。

9 你要为自己数算七个星期。从你开始向站着的庄稼下镰刀的时候起，要开始数算七个星期。

10 你要向耶和华你的上帝守七七节，照耶和华你的上帝赐福给你的程度，献上你手中甘心祭的礼物。

11 你和你的儿子、女儿、男仆、女仆，以及你城门内的利未人，还有在你们中间的寄居者、孤儿和寡妇，都要在耶和华你的上帝所选择、使祂的名居住的地方，在耶和华你的上帝面前欢乐。

12 你要记得你在埃及作过奴隶；你要谨守遵行这些律例。

13 你从禾场和酒榨收聚之后，要守住棚节七天。

14 你守节的时候要欢乐；你和你的儿子、女儿、男仆、女仆，以及你城门内的利未人、寄居者、孤儿和寡妇，都要欢乐。

15 你要在耶和华所选择的地方，向耶和华你的上帝守节七天，因为耶和华你的上帝必在你一切出产和你手所做的一切工作上赐福给你，你就要全然喜乐。

16 你所有的男子，每年三次要在耶和华你的上帝所选择的地方朝见祂：在无酵节、七七节和住棚节。他们不可空手朝见耶和华。

17 每个人都要照自己的能力，按耶和华你的上帝赐给你的福分奉献。

18 你要在耶和华你的上帝赐给你的各城门外，按你的各支派，为自己设立审判官和官员；他们要用公义的判决审判百姓。

19 你不可歪曲公正；不可偏待人；不可收受贿赂，因为贿赂使有智慧的人眼瞎，扭曲义人的话。

20 你要追求全然公义的事，使你可以存活，并承受耶和华你的上帝赐给你的地。

21 你为自己筑耶和华你的上帝的祭坛时，不可在坛旁为自己栽种任何树木作亚舍拉。

22 也不可为自己立耶和华你的上帝所憎恶的圣柱。

17

1 你不可把有残疾或有任何恶处的牛羊献给耶和华你的上帝，因为那是耶和华你上帝所憎恶的。

2 在你中间，在耶和华你上帝赐给你的任何城镇里，若发现有男人或女人行耶和华你上帝眼中看为恶的事，违背祂的约，

3 去事奉别的神，敬拜它们，或敬拜太阳、月亮，或天上的万象，就是我没有吩咐的，

4 有人告诉你，你也听见了，就要仔细查问。看哪，若这事真实，确凿无疑，以色列中确实行了这样的可憎之事，

5 你就要把行这恶事的那男人或那女人带到你的城门那里，就是那男人或那女人；你要用石头把他们打死。

6 凭两个见证人或三个见证人的口，那个该死的人才可被处死；凭一个见证人的口，不可把他处死。

7 见证人的手要先下在他身上，把他处死，然后众民的手也要下手。这样，你就要从你中间除掉这恶。

8 若在你的城镇中，有案件难以判断，无论是血案与血案之间、诉讼与诉讼之间，或伤害与伤害之间，是争议的案件，你就要起来，上耶和华你上帝所选择的地方去。

9 你要到利未人的祭司和那时在任的审判官那里；你要询问，他们就会把判决告诉你。

10 你要照他们从耶和華所选择的那地方告诉你的判决去行；他们教导你的一切，你都要谨守遵行。

11 你要照他们教导你的律法指示，照他们告诉你的判决去行；他们向你宣告的判语，你不可偏离，或向右，或向左。

12 若有人擅自行事，不听从那站在那里在耶和華你上帝面前事奉的祭司，或不听从从审判官，那人就必须死。你要从以色列中除掉这恶。

13 众民听见了就会惧怕，不再擅自行事。

14 当你到了耶和華你上帝赐给你的地，得了那地并住在其中，说：“我要立一位王治理我，像我周围的列国一样，”

15 你总要立耶和華你上帝所选择的人作王治理你。你要从你弟兄中立一人作王治理你；不可立不是你弟兄的外族人治理你。

16 只是王不可为自己加添许多马匹，也不可使百姓回埃及，为要加添许多马匹；因为耶和華曾对你们说：“你们不可再回那条路。”

17 他不可为自己加添许多妻子，免得他的心偏离；也不可为自己大量积蓄金银。

18 当他坐在自己国度的王位上时，要为自己把这律法抄录在书卷上，照着利未人的祭司面前的原本抄写。

19 这书要在他身边，他一生的日子都要诵读，好使他学习敬畏耶和華他的上帝，谨守这律法的一切话和这些律例，并遵行；

20 免得他的心高过他的弟兄，也免得他偏离诫命，或向右，或向左；这样，他和他的子孙就可以在以色列中，在他的国度里长久在位。

18

1 祭司和利未人，就是利未全支派，在以色列中不可有份，也不可有产业。他们要吃献给耶和華的火祭和祂的份。

2 他们在弟兄中不可有产业。耶和華是他们的产业，正如祂对他们所说的。

3 祭司从百姓，就是从献祭的人那里，无论献的是牛是羊，都应得这一份：他们要把前腿、两腮和内脏给祭司。

4 你要把你的五谷、新酒和油初熟的，以及你羊群中初剪的羊毛给他。

5 因为耶和華你的上帝从你众支派中拣选了他和他的子孙，使他们永远站立，奉耶和華的名事奉。

6 如果一个利未人，从以色列全地他所寄居的任何一座城门出来，照着他心中一切的愿望，来到耶和華所要选择的地方，

7 他就可以奉耶和華他上帝的名事奉，像他所有站在那里、在耶和華面前事奉的利未弟兄一样。

8 除了他变卖祖业所得的以外，他们还要有同等的份额可吃。

9 你进入耶和華你的上帝赐给你的地以后，不可学习效法那些列国可憎的事。

10 你们中间不可有人使自己的儿子或女儿经火，也不可有占卜的、算命的、观兆的、行邪术的，

11 或念咒的，或求问交鬼的，或巫师，或求问死人的。

12 因为凡行这些事的人，都是耶和華所憎恶的。因这些可憎的事，耶和華你的上帝正把他们从你面前赶出去。

13 你要在耶和華你的上帝面前纯全。

14 因为你将要赶出的这些列国听从行邪术的和占卜的；至于你，耶和華你的上帝不准你这样做。

15 耶和華你的上帝要从你中间、从你的弟兄中，为你兴起一位像我一样的先知。你们要听从他。

16 这正是你在何烈，在会众聚集的日子，向耶和華你的上帝所求的一切；你说：“不要让我再听见耶和華我上帝的声音，也不要让我再看见这大火，免得我死亡。”

17 耶和華对我说：“他们所说的话说得好。

18 我要从他们弟兄中，为他们兴起一位像你一样的先知。我要把我的话放在他口中，他要把我吩咐他的一切都告诉他们。

19 凡不听从我奉我名所说我话的人，我必向那人追讨。

20 但若有先知擅自奉我的名说我没有吩咐他说的话，或奉别神的名说话，那先知必须死。”

21 你心里也许会说：“我们怎能知道哪一句话不是耶和華所说的呢？”

22 当先知奉耶和華的名说话，如果那事没有随之发生，也没有成就，那就是耶和華没有说过的话；是那先知擅自说的。你不要怕他。

19

1 当耶和華你的上帝剪除列国，就是耶和華你的上帝把他们的地赐给你的时候，你接替他们，住在他们的城邑和房屋中，

2 就要在耶和華你的上帝赐给你为业的土地中，为自己分别出三座城。

3 你要修筑道路，并把耶和華你的上帝使你承受为业之地的境内分成三部分，使所有杀人者都可以逃到那里。

4 杀人者逃到那里而得以存活的情形是这样：凡不是出于故意杀了邻舍，并且从前也不恨他的——

5 比如有人与邻舍进森林砍柴，他挥手用斧砍树，斧头脱了柄，击中他的邻舍，以致他死了——这人就可以逃到这些城中的一座，得以存活。

6 否则，报血仇的人心里怒气正盛，可能追赶那杀人者；因为路远，就追上他，把他打死；其实他罪不至死，因为他从前并不恨那人。

7 因此我命令你：要为自己分别出三座城。

8 如果耶和華你的上帝照他向你列祖所起的誓，扩张你的疆界，把祂应许赐给你列祖的全地赐给你；

9 又如果你谨守遵行我今日所吩咐你的这一切诫命，爱耶和華你的上帝，常行祂的道路，那么你就在这三座城之外，再为自己加添三座城。

10 这样，在耶和華你的上帝赐给你为产业的土地中，无辜人的血就不至于被流，以致流血的罪归到你身上。

11 但如果有人恨他的邻舍，埋伏等候他，起来攻击他，把他打死，以致他死了，然后逃进这些城中的一座；

12 那么他本城的长老就要派人去，从那里把他带来，交给报血仇的人手中，使他处死。

13 你的眼不可怜惜他；你要从以色列中除掉流无辜人血的罪，使你可以得福。

14 在耶和華你的上帝赐给你去占有的地上，在你将要承受为业的产业中，你不可挪移邻舍的地界，就是古人所立的地界。

15 一个人无论犯什么罪孽，犯什么罪，一个证人不可起来指控他；凭两个证人的口，或凭三个证人的口，案件才可成立。

16 如果有不义的证人起来指控某人，作证说他作恶，

17 那么争讼的双方都要站在耶和華面前，站在当时任职的祭司和审判官面前；

18 审判官要仔细查问；看哪，如果那证人是作假见证的，虚假地作证陷害他的弟兄，

19 你们就要照他想要怎样待他的弟兄来待他。这样，你就要把那恶从你们中间除掉。

20 其余的人听见，就会惧怕，以后再也不在你们中间行这样的恶事。

21 你的眼不可怜惜：要以命偿命，以眼还眼，以牙还牙，以手还手，以脚还脚。

20

1 你出去与仇敌争战的时候，看见马匹、战车，和人数比你多的百姓，不要怕他们；因为领你从埃及地上来的耶和華你的上帝与你同在。

2 你们临近战场的时候，祭司要上前来，对百姓讲话，

3 告诉他们：“以色列啊，要听！你们今天临近战场，要与仇敌争战。你们心里不要胆怯！不要害怕，不要惊慌，也不要因他们而恐惧；

- 4 因为耶和华你们的上帝与你们同去，要为你们与仇敌争战，拯救你们。”
- 5 官长要对百姓说：“有谁建造了新房子，还没有奉献落成的？他可以离开，回自己的家去，免得他死在战场上，别人奉献那房子。”
- 6 有谁栽种了葡萄园，还没有享用其中果子的？他可以离开，回自己的家去，免得他死在战场上，别人享用那果子。”
- 7 有谁已经聘定妻子，还没有迎娶她的？他可以离开，回自己的家去，免得他死在战场上，别人娶她。”
- 8 官长还要继续对百姓说：“有谁害怕、心里胆怯的？他可以离开，回自己的家去，免得他弟兄的心像他的心一样融化。”
- 9 官长对百姓讲完了话，就要在百姓前面设立军队的首领。
- 10 你临近一座城，要攻打它的时候，先要向它宣告和平。
- 11 如果它以和平回应你，向你开门，那么城里所有的人都要成为给你服苦役的人，服侍你。
- 12 如果它不肯与你和好，却要与你开战，你就要围困它。
- 13 耶和华你的上帝把它交在你手中时，你要用刀刃击杀城中所有的男子；
- 14 但妇女、孩童、牲畜，以及城里所有的一切，就是城里所有的掠物，你可以为自己夺取。耶和华你的上帝赐给你的仇敌的掠物，你可以享用。
- 15 对所有离你很远的城，就是不属于这些民族之城的城，你都要这样做。
- 16 但这些民族的城，就是耶和华你的上帝赐给你作产业的城，凡有气息的，一个也不可存留活命；
- 17 却要把他们彻底毁灭：赫人、亚摩利人、迦南人、比利洗人、希未人和耶布斯人，正如耶和华你的上帝所吩咐你的；
- 18 免得他们教导你们效法他们为自己的神所行的一切可憎之事，使你们得罪耶和华你们的上帝。
- 19 你围困一座城很久，与它交战，要攻取它的时候，不可挥斧毁坏那里的树木；因为你可以吃树上的果子。不可砍伐它们；田间的树岂是人，能被你围困吗？
- 20 只有你知道不是结果作食物的树，才可以毁坏、砍伐。你要筑起攻城工事，攻击与你交战的城，直到它陷落。

21

- 1 在耶和华你的上帝赐给你为业的地上，若发现有人被杀，倒在田野，不知道是谁击杀了他，
- 2 你的长老和审判官就要出去，量一量被杀的人周围各城的距离。
- 3 离被杀的人最近的那城，城中的长老要从牛群中取一头母牛犊，就是未曾使用、未曾负轭拉过的。
- 4 那城的长老要把母牛犊牵到有流水的山谷，那里未曾耕种，也未曾撒种；他们要在那里，在山谷中打断母牛犊的颈项。
- 5 利未子孙祭司要近前来，因为耶和华你的上帝拣选了他们事奉祂，并奉耶和华的名祝福；一切争讼和一切伤害案件，都要凭他们的话判定。
- 6 离被杀的人最近的那城，所有长老都要在山谷中那被打断颈项的母牛犊上洗手。
- 7 他们要回应说：“我们的手没有流这人的血，我们的眼也没有看见这事。”
- 8 耶和华啊，求你赦免你所救赎的百姓以色列，不要使无辜人的血归在你的百姓以色列中间。”这血债就必为他们得赦免。
- 9 这样，当你行耶和华眼中看为正的事时，就可以从你们中间除去无辜人的血债。
- 10 你出去与仇敌争战，耶和华你的上帝把他们交在你手中，你就把他们掳去；
- 11 若你在俘虏中看见一个美貌的女子，恋慕她，想娶她为妻，
- 12 你就要把她带回你的家。她要剃头，修剪指甲，
- 13 脱去被掳时所穿的衣服，住在你家里，为她的父母哀哭整整一个月。之后，你可以与她同房，作她的丈夫，她也作你的妻子。

¹⁴ 后来，若你不喜悦她，就要让她随意离去；但你绝不可为钱卖她。你不可把她当奴婢对待，因为你已经羞辱了她。

¹⁵ 若一个人有两个妻子，一个是他所爱的，另一个是他所不爱的；所爱的和所不爱的都给他生了儿女，而长子是那不受爱的妻子所生的，

¹⁶ 到他使儿子们承受他所有之物的日子，他不可把所爱之妻所生的儿子立为长子，越过那不受爱之妻所生的长子；

¹⁷ 他必须承认那不受爱之妻所生的儿子为长子，把自己所有的一切给他双份，因为他是他力量的初始；长子的权利是他的。

¹⁸ 若一个人有顽梗悖逆的儿子，不听从父亲的话，也不听从母亲的话；他们管教他，他仍不听他们，

¹⁹ 他的父亲和母亲就要抓住他，把他带到本城的长老那里，到本地的城门口。

²⁰ 他们要对本城的长老说：“我们这个儿子顽梗悖逆，不听从我们的话，是贪食好酒的人。”

²¹ 本城所有的人都要用石头把他打死。这样，你就要从你们中间除掉这恶。以色列听见，就必惧怕。

²² 若有人犯了该死的罪，被处死，你把他挂在木头上，

²³ 他的尸体不可整夜留在木头上，必须当天把他埋葬；因为被挂的人是受上帝咒诅的。你不可玷污耶和華你的上帝赐给你为产业的地。

22

¹ 你不可看见你兄弟的牛或羊走失，却避开不管；你总要把它们带回给你的兄弟。

² 如果你的兄弟离你不近，或你不认识他，你就要把那牲畜牵回你家，留在你那里，直到你的兄弟来寻找；你要还给他。

³ 他的驴，你也要这样做；他的衣服，你也要这样做；凡你兄弟失落的东西，是他丢失而被你找到的，你都要这样做。你不可避开不管。

⁴ 你不可看见你兄弟的驴或牛倒在路上，却避开不管；你总要帮助他把它们扶起来。

⁵ 女人不可穿男人的衣物，男人也不可穿女人的衣物；因为凡做这些事的人，都是耶和華你上帝所憎恶的。

⁶ 如果你在路上遇见鸟窝，或在树上，或在地上，里面有雏鸟或鸟蛋，母鸟伏在雏鸟上或鸟蛋上，你不可连母鸟带雏鸟一起取走。

⁷ 你总要放走母鸟，雏鸟可以归你自己，这样你就可以得福，并且使你的日子长久。

⁸ 你建造新房屋的时候，要在屋顶四围做栏杆，免得有人从那里掉下来，使流血的罪归到你的家。

⁹ 你不可在你的葡萄园里撒两样种子，免得你所撒种子的出产和葡萄园的出产都归为圣，不得归你使用。

¹⁰ 你不可用牛和驴一起耕地。

¹¹ 你不可穿羊毛和麻混织的衣服。

¹² 你要在自己所披外衣的四角做穗子*。

¹³ 如果有人娶妻，与她同房后却厌恶她，

¹⁴ 指控她有羞耻的事，败坏她的名声，说：“我娶了这个女人，亲近她的时候，没有发现她有贞洁的凭证”；

¹⁵ 那么，少女的父母要把这少女贞洁的凭证拿出来，带到城门口给城里的长老。

¹⁶ 少女的父亲要对长老说：“我把女儿给这人为妻，他却厌恶她。”

¹⁷ 看哪，他指控她有羞耻的事，说：“我没有发现你的女儿有贞洁的凭证。”然而这些就是我女儿贞洁的凭证。”他们要把那布铺在城里的长老面前。

¹⁸ 那城的长老要拿住那人，责打他。

* 22:12 22:12 或“流苏”

19 他要罚他一百舍客勒银子[†]，给那少女的父亲，因为他败坏了以色列一个处女的名声。她仍要作他的妻子；他一生不可休弃她。

20 但如果这事是真的，在那少女身上没有发现贞洁的凭证，

21 就要把那少女带到她父亲家的门口，本城的人要用石头把她打死，因为她在以色列中做了愚妄的事，在她父家行淫。这样，你就要从你们中间除掉这恶。

22 如果有人被发现与有夫之妇同寝，他们二人，就是与那女人同寝的男人和那女人，都要处死。这样，你就要从以色列中除掉这恶。

23 如果有一个少女，是处女，已经许配给丈夫，有人在城里遇见她，与她同寝，

24 你们就要把他们二人带到那城的城门口，用石头把他们打死：那少女，是因为她在城里却没有呼喊；那男人，是因为他玷辱了邻舍的妻子。这样，你就要从你们中间除掉这恶。

25 但如果那人在田野遇见已经许配的少女，抓住她并强迫她，与她同寝，那么只有与她同寝的那男人要被处死；

26 对那少女，你不可做什么。那少女没有该死的罪；这事就像人起来攻击邻舍，把他杀了一样；

27 因为那人在田野遇见她，已经许配的少女呼喊，却没有人救她。

28 如果有人遇见一个少女，是处女，还没有许配，就抓住她，与她同寝，并且他们被发现，

29 那与她同寝的男人就要给少女的父亲五十舍客勒[‡]银子。因为他玷辱了她，她就要作他的妻子；他一生不可休弃她。

30 人不可娶他父亲的妻子，也不可揭开他父亲的衣襟。

23

1 凡生殖器被压伤或割除的人，不可进入耶和华的会。

2 因被禁止的结合而生的人，不可进入耶和华的会；他的后代直到第十代，也不可进入耶和华的会。

3 亚扪人或摩押人不可进入耶和华的会；属于他们的人直到第十代，也永远不可进入耶和华的会，

4 因为你们出埃及的时候，他们没有在路上拿饼和水来迎接你们，又因为他们雇了美索不达米亚的毗夺人比珥的儿子巴兰来咒诅你们。

5 然而耶和華你的上帝不肯听从巴兰，耶和華你的上帝却为你把咒诅变为祝福，因为耶和華你的上帝爱你。

6 你一生的日子，直到永远，不可为他们求平安，也不可为他们求兴盛。

7 不可厌恶以东人，因为他是你的弟兄。不可厌恶埃及人，因为你曾在他的地上作寄居者。

8 他们所生的第三代子孙，可以进入耶和华的会。

9 当你出去安营攻打仇敌的时候，要保守自己远离一切恶事。

10 你们中间若有人因夜间遗精而不洁净，他就要到营外去，不可进入营内；

11 到了傍晚，他要用水洗澡；太阳落了以后，他才可以进入营内。

12 你也要在营外有一个地方，可以出去在那里解手。

13 在你的兵器中要有一把铲子；你解手的时候，要用它挖土，然后转身掩盖你的粪便；

14 因为耶和華你的上帝行走在你的营中，要搭救你，把你的仇敌交在你面前。因此你的营必须圣洁，免得祂在你中间看见不洁之物，就转身离开你。

15 从主人那里逃到你这里来的奴仆，你不可把他交还给主人。

16 他可以在你中间，住在他所选择的地方，在你任何一座城门内，哪里合他心意就住哪里。你不可欺压他。

17 以色列的女子中不可有妓女；以色列的男子中也不可有男妓。

[†] 22:19 22:19 一舍客勒约为10克，或约0.35盎司；所以100舍客勒约为一公斤，或2.2磅。
[‡] 22:29 22:29 一舍客勒约为10克，或约0.35盎司。

18 不可把妓女的酬价或男妓的工价*带进耶和華你上帝的殿，为要还任何愿；因为这两样都是耶和華你上帝所憎恶的。

19 不可向你的弟兄取利息：钱的利息、粮食的利息，或任何可取利之物的利息。

20 你可以向外族人取利息；但不可向你的弟兄取利息，这样，耶和華你的上帝就必在你进去占有的地上，在你手所做的一切事上赐福给你。

21 你向耶和華你的上帝许愿的时候，不可迟延履行，因为耶和華你的上帝必定向你追讨；这就会成为你的罪。

22 但你若不许愿，就不算为罪。

23 你嘴唇所出的，你要谨守遵行。凡你向耶和華你的上帝所许的，就是你用口应许、作为甘心祭的，都必须履行。

24 你进了邻舍的葡萄园，可以随意吃葡萄，吃到饱；但不可装在你的器皿里。

25 你进了邻舍未收割的庄稼地，可以用手摘穗子；但不可用镰刀割邻舍未收割的庄稼。

24

1 人若娶妻，与她结婚，后来因在她身上发现了什么不合宜的事，她在他眼中不蒙喜悦，他就要写休书，交在她手里，送她离开他的家。

2 她离开他的家以后，可以去作另一个男人的妻子。

3 若后来的丈夫恨恶她，写休书，交在她手里，送她离开他的家；或者娶她为妻的后来的丈夫死了，

4 那送她离去的前夫，在她被玷污以后，不可再娶她为妻；因为这在耶和華面前是可憎恶的事。你不可使耶和華你的上帝赐给你为产业的地陷在罪中。

5 人若新娶了妻，不可出征，也不可派他承担任何事务；他可以在家豁免一年，使他所娶的妻子快乐。

6 不可拿人的磨或上磨石作抵押，因为这是拿人的性命作抵押。

7 若有人被发现拐带以色列子孙中自己的一个弟兄，又奴役他，或把他卖了，那拐带人的贼必须被处死。这样，你就把那恶从你中间除掉。

8 关于麻风病的灾症，你要谨慎，照利未祭司所教导你们的一切，留心遵行；我怎样吩咐他们，你们就要怎样遵行。

9 要记得你们从埃及出来，在路上，耶和華你的上帝向米利暗所做过的。

10 你借给邻舍任何贷款时，不可进他的家去取他的抵押物。

11 你要站在外面，向你借贷的人要把抵押物拿出来交给你。

12 如果他是穷人，你不可留着他的抵押物过夜。

13 日落的时候，你一定要把抵押物还给他，使他可以披着自己的衣服睡觉，并祝福你。这在耶和華你的上帝面前必算为你的义。

14 困苦贫穷的雇工，无论是你的弟兄，还是在你地上、你城门内的寄居者，你都不可欺压他。

15 你要在当天给他工钱，不可让日落时还没有给他；因为他贫穷，心里指望这工钱，免得他向耶和華呼求控告你，这就成了你的罪。

16 不可因儿女处死父亲，也不可因父亲处死儿女；各人要因自己的罪被处死。

17 你不可剥夺寄居者或孤儿的公正，也不可拿寡妇的衣服作抵押；

18 你要记得你在埃及作过奴隶，耶和華你的上帝从那里把你赎出。因此，我吩咐你要行这事。

19 你在田间收割庄稼，若把一捆庄稼忘在田里，不可再回去取；要留给寄居者、孤儿和寡妇，好使耶和華你的上帝在你手所做的一切工上赐福给你。

20 你打橄榄树的时候，不可再把枝条搜打一遍；剩下的要留给寄居者、孤儿和寡妇。

21 你收取葡萄园的出产以后，不可再摘取剩下的；要留给寄居者、孤儿和寡妇。

* 23:18 23:18 直译：狗

22 你要记得你在埃及地作过奴隶。因此，我吩咐你要行这事。

25

1 如果人与人之间有争讼，他们来到审判那里，审判官审判他们，就要判义人为义，定恶人为有罪。

2 如果恶人该受鞭打，审判官就要叫他俯伏在自己面前，按他的罪恶照数鞭打他。

3 可以判他受四十下，不可超过；免得若是超过这数目，多打他许多下，你的弟兄就在你眼中被贬低。

4 牛踹谷的时候，不可笼住它的嘴。

5 如果兄弟同住，其中一个死了，没有儿子，死者的妻子不可嫁给外人；她丈夫的兄弟要到她那里，娶她为妻，向她尽丈夫兄弟的义务。

6 她所生的长子，要承继他死去兄弟的名，免得他的名从以色列中被涂抹。

7 如果那人不愿娶他兄弟的妻子，他兄弟的妻子就要到城门那里去见长老，说：“我丈夫的兄弟拒绝在以色列中为他兄弟立名，不肯向我尽丈夫兄弟的义务。”

8 他城里的长老要召他来，和他说话。如果他坚持说：“我不愿娶她”，

9 他兄弟的妻子就要当着长老的面到他跟前，从他脚上脱下他的鞋，吐唾沫在他脸上。她要回答说：“凡不建立自己兄弟家的人，都要这样待他。”

10 在以色列中，他的名要称为“被脱鞋之人的家”。

11 如果两个人彼此争斗，其中一人的妻子走近，要从打她丈夫的人手中救出丈夫，伸手抓住那人的下体，

12 你就要砍断她的手。你的眼不可顾惜。

13 你的袋子里不可有不同的法码，一重一轻。

14 你的家里不可有不同的量器，一大一小。

15 你要有足量而公正的法码，要有足量而公正的量器，好使你在耶和华你上帝赐给你的土地上日子长久。

16 因为凡做这些事的，凡行不义的，都是耶和华你上帝所憎恶的。

17 你要记得，你们出埃及时，亚玛力在路上怎样待你：

18 他怎样在路上迎击你，趁你疲乏困倦的时候，攻击你后队中所有软弱的人；他并不敬畏上帝。

19 所以，当耶和华你的上帝使你脱离四围所有仇敌、得享安息，在耶和华你的上帝赐给你产业去拥有的土地上时，你要从天下涂抹亚玛力的记忆。你不可忘记。

26

1 当你进入耶和华你的上帝赐给你产业的那地，得了它，并住在其中，

2 你要从耶和华你的上帝赐给你的地上所收的一切初熟土产中取一些，放在筐子里，往耶和华你的上帝所选择、使祂的名居住的地方去。

3 你要来到当时供职的祭司那里，对他说：“我今日向耶和华你的上帝声明，我已经来到耶和华向我们祖先起誓要赐给我们的地。”

4 祭司要从你手中接过筐子，放在耶和华你的上帝的祭坛前。

5 你要在耶和华你的上帝面前回答说：“我的父亲*是一个将要灭亡的亚兰人。他下到埃及，在那里寄居，人数稀少；后来他在那里成了一个又大又强、人口众多的民族。

6 埃及人恶待我们，苦害我们，把艰苦的劳役加在我们身上。

7 于是我们向耶和华我们祖先的上帝呼求。耶和华听见我们的声音，看见我们的困苦、劳碌和受压迫。

8 耶和华用大能的手和伸出来的臂膀，用大可畏的事、神迹和奇事，领我们出埃及；

9 又把我们带到这地方，将这地赐给我们，就是流奶与蜜之地。

* 26:5 26:5 或作“祖先”

10 现在，看哪，我把耶和華你賜給我的地上初熟的土產帶來了。”你要把它放在耶和華你的上帝面前，並在耶和華你的上帝面前敬拜。

11 你和利未人，以及在你中間寄居的外族人，都要因耶和華你的上帝賜給你和你家的各樣美物而歡喜。

12 當你在第三年，就是十分取一之年，把你一切出產的十分之一都取完以後，就要把它給利未人、寄居的外族人、孤兒和寡婦，使他們可以在你的城門內吃得飽足。

13 你要在耶和華你的上帝面前說：“我已經把聖物從我家中拿出，也已經照你吩咐我的一切命令，把它們給了利未人、寄居的外族人、孤兒和寡婦。我沒有違背你的任何命令，也沒有忘記。

14 我在哀悼中沒有吃過這聖物，在不潔淨的時候也沒有取出其中任何一部分，也沒有為死人獻上其中任何一部分。我聽從了耶和華我上帝的聲音；我都照你所吩咐我的做了。

15 求你從你的聖所，從天上垂看，賜福給你的百姓以色列，以及你賜給我們的土地，正如你向我們祖先起誓所應許的，就是流奶與蜜之地。”

16 今日，耶和華你的上帝吩咐你遵行這些律例和典章。所以你要盡心、盡性謹守遵行。

17 你今日已經聲明，耶和華是你的上帝，你要行祂的道路，謹守祂的律例、誠命和典章，並听从祂的聲音。

18 耶和華今日也聲明，你是屬祂自己產業的子民，正如祂應許你的；你要謹守祂的一切誡命。

19 祂要使你在祂所造的萬國之上得稱贊、名聲和尊榮，並且照祂所說的，使你成為歸耶和華你的上帝為聖的子民。

27

1 摩西和以色列的長老吩咐百姓說：“你們要遵守我今天吩咐你們的一切誡命。

2 當你們過約旦河，進入耶和華你上帝賜給你的土地那一天，你要為自己立起幾塊大石頭，並用石灰塗抹。

3 你過河以後，要把這律法的一切話寫在石頭上，好使你可以進入耶和華你上帝賜給你的土地，就是流奶與蜜之地，正如耶和華、你列祖的上帝所應許你的。

4 你們過了約旦河以後，要在以巴路山上立起這些石頭，就是我今天吩咐你們的，並要用石灰塗抹。

5 你要在那里為耶和華你的上帝築一座壇，一座石壇。不可在石頭上使用任何鐵器。

6 你要用未磨過的石頭築耶和華你上帝的壇；你要在壇上向耶和華你的上帝獻燔祭。

7 你要獻平安祭，並在那里吃；你要在耶和華你的上帝面前歡樂。

8 你要把這律法的一切話清清楚楚地寫在石頭上。”

9 摩西和利未人的祭司對全以色列說：“以色列啊，要安靜聽！今天你已經成為耶和華你上帝的子民。

10 所以你要听从耶和華你上帝的聲音，遵行祂的誡命和律例，就是我今天吩咐你的。”

11 當天，摩西吩咐百姓說：

12 “你們過了約旦河以後，以下這些支派要站在基利心山上祝福百姓：西緬、利未、猶大、以薩迦、約瑟和便雅憫。

13 以下這些支派要站在以巴路山上宣告咒詛：呂便、迦得、亞設、西布倫、但和拿弗他利。

14 利未人要高聲對以色列眾人說：

15 “有人製造雕刻的或鑄造的偶像，就是耶和華所憎惡的，是工匠手所做的，並在暗中設立，那人必受咒詛。”

眾百姓都要回答說：‘阿們。’

16 “輕慢父親或母親的，必受咒詛。”

眾百姓都要說：‘阿們。’

17‘挪移邻舍地界的，必受咒诅。’

众百姓都要说：‘阿们。’

18‘使盲人在路上走迷的，必受咒诅。’

众百姓都要说：‘阿们。’

19‘向寄居者、孤儿和寡妇屈枉公正的，必受咒诅。’

众百姓都要说：‘阿们。’

20‘与他父亲的妻子同寝*的，必受咒诅，因为他辱没了父亲的床榻。’

众百姓都要说：‘阿们。’

21‘与任何动物同寝的，必受咒诅。’

众百姓都要说：‘阿们。’

22‘与自己的姐妹同寝的，无论是他父亲的女儿或他母亲的女儿，必受咒诅。’

众百姓都要说：‘阿们。’

23‘与岳母同寝的，必受咒诅。’

众百姓都要说：‘阿们。’

24‘暗中杀害邻舍的，必受咒诅。’

众百姓都要说：‘阿们。’

25‘收受贿赂去杀无辜之人的，必受咒诅。’

众百姓都要说：‘阿们。’

26‘不坚守这律法的话去遵行的，必受咒诅。’

众百姓都要说：‘阿们。’”

28

1 如果你留心听从耶和华你上帝的声音，谨守遵行我今日所吩咐你的一切诫命，耶和华你的上帝就必使你高过地上的万国。

2 你若听从耶和华你上帝的声音，以下这一切福分都必临到你，追上你。

3 你在城里必蒙福，在田间也必蒙福。

4 你所生养的、你地所产的、你牲畜所生的、牛群所增的、羊群所出的，都必蒙福。

5 你的筐子和你的抔面盆都必蒙福。

6 你进来必蒙福，出去也必蒙福。

7 耶和华必使起来攻击你的仇敌在你面前被击败。他们从一条路出来攻击你，却要由七条路在你面前逃跑。

8 耶和华必命令福分临到你的仓房，并临到你手所办的一切事。祂必在耶和华你上帝赐给你的地上赐福给你。

9 你若谨守耶和华你上帝的诫命，行祂的道路，耶和华就必照祂向你所起的誓，立你作为归祂自己的圣民。

10 地上的万民看见你被称为属耶和华名下的人，就必惧怕你。

11 在耶和华向你列祖起誓要赐给你的地上，耶和华必使你身所生的、牲畜所生的、土地所产的，都丰富昌盛。

12 耶和华必为你打开祂天上美好的宝库，按时给你的地降雨，并赐福给你手所做的一切工。你必借给许多国，却不向他们借贷。

13 你若听从耶和华你上帝的诫命，就是今日吩咐你要谨守遵行的，耶和华就必使你作首不作尾；你只居上，不居下；

14 并且你不可偏离我今日所吩咐你的任何话，或向右或向左，去随从别的神明，事奉它们。

15 但如果你不听从耶和华你上帝的声音，不谨守遵行我今日所吩咐你的一切诫命和律例，以下这一切咒诅都必临到你，追上你。

16 你在城里必受咒诅，在田间也必受咒诅。

17 你的筐子和你的抔面盆都必受咒诅。

18 你所生养的、你地所产的、牛群所增的、羊群所出的，都必受咒诅。

19 你进来必受咒诅，出去也必受咒诅。

* 27:20 27:20 即与……发生性关系

20 耶和華必在你手所辦的一切事上，向你發出咒詛、混亂和責罰，直到你被毀滅，直到你迅速滅亡；這是你行事邪惡，離棄了我。

21 耶和華必使瘟疫緊緊纏住你，直到祂把你從你進去要占有的地上滅絕。

22 耶和華必用癆病、熱病、炎症、灼熱、刀劍、枯萎和霉爛擊打你；這些必追趕你，直到你滅亡。

23 你头上的天必變為銅，你腳下的地必變為鐵。

24 耶和華必使你地上的雨變為粉尘和塵土，從天上降在你身上，直到你被毀滅。

25 耶和華必使你在仇敵面前被擊敗。你從一條路出去攻擊他們，卻要從七條路在他們面前逃跑；你必在地上萬國中被拋來拋去。

26 你的屍體必成為天上各樣飛鳥和地上走獸的食物，並且無人把它們吓走。

27 耶和華必用埃及的瘡、腫瘤、壞血病和疥癬擊打你，使你無法醫治。

28 耶和華必用癡狂、眼瞎和心中驚惶擊打你。

29 你必在正午摸索，像盲人在黑暗中摸索一樣；你在所行的路上必不亨通。你只會常常受欺壓、被搶奪，並且無人拯救你。

30 你要聘定妻子，却有別的男人與她同寢。你要建造房屋，却不得住在其中。你要栽種葡萄園，却不得享用它的果子。

31 你的牛在你眼前被宰殺，你却不得吃它的肉。你的驢在你面前被強奪去，却不歸還給你。你的羊群必交給你的仇敵，你却無人拯救。

32 你的兒女必交給別的民族。你的眼目終日切望他們，以致衰殘；你手中却無力可施。

33 你地所產的和你一切勞碌所得，必被你認識的民族吃盡。你只會常常受欺壓、被壓碎，

34 以致你眼中所見的景象要使你發瘋。

35 耶和華必在你的膝上和腿上，用無法醫治的惡瘡擊打你，從你的腳掌直到頭頂。

36 耶和華必把你和你為自己所立的王，帶到一個你和你列祖都不認識的民族那里；在那里，你必事奉木頭和石頭所造的別的神明。

37 在耶和華領你去的萬民中，你必成為令人驚駭的對象、俗語和笑話。

38 你必把許多種子帶到田里，却收進很少，因為蝗蟲必吞吃它。

39 你要栽種葡萄園，修理它們，却不得喝酒，也不得收成，因為蟲子必吃掉它們。

40 你全境內必有橄欖樹，却不得用油抹身，因為你的橄欖必掉落。

41 你必生兒育女，但他們不屬你，因為他們必被擄去。

42 你所有的樹木和你地里的出產，必被蝗蟲吞吃。

43 在你中間寄居的外族人，必在你以上升得越來越高；你却下降得越來越低。

44 他必借給你，你却不能借給他；他必作首，你必作尾。

45 這一切咒詛必臨到你，追趕你，追上你，直到你被毀滅；因為你沒有聽從耶和華你上帝的聲音，沒有遵守祂所吩咐你的誡命和律例。

46 這些咒詛必在你和你的後裔身上成為記號和奇事，直到永遠。

47 因為你在萬物富足的時候，沒有以喜樂和歡心事奉耶和華你的上帝；

48 所以你必在飢餓、干渴、赤身露體、缺乏萬物之中，事奉耶和華所差來攻擊你的仇敵。祂必把鐵轡加在你的頸項上，直到祂毀滅你。

49 耶和華必使一個民族從遠方、從地極起來攻擊你，像鷹飛來一樣；那是一個你不懂它語言的民族，

50 一個面貌凶狠的民族，不尊重年老的，也不恩待年幼的。

51 他們必吃掉你牲畜所生的和你地所產的，直到你被毀滅。他們也不給你留下五穀、新酒、油、牛群所增的或羊群所出的，直到他們使你滅亡。

52 他們必在你各城門內圍困你，直到你在全地所倚靠的高大堅固城牆都倒塌。他們必在耶和華你上帝賜给你的全地，在你各城門內圍困你。

53 在圍困和你的仇敵使你受的困苦中，你必吃自己身所生的，就是耶和華你上帝賜给你的兒女的肉。

54 你中间柔弱而极其娇嫩的男人，他的眼必恶待自己的兄弟、他所爱的妻子，以及他还存留的儿女，

55 以致他不给他们任何他所要吃的儿女的肉；因为在围困和你的仇敌在你各城门内使你受的困苦中，他已经一无所剩。

56 你中间柔弱娇嫩的女人，因娇嫩柔弱，连脚掌踏在地上都不敢，她的眼必恶待她所爱的丈夫、她的儿子、她的女儿，

57 以及她两腿之间生下的婴孩和她所生的儿女；因为在围困和你的仇敌在你城门内使你受的困苦中，她因缺乏万物，就要暗中吃他们。

58 如果你不谨守遵行写在这书上的这律法的一切话，好敬畏这荣耀而可畏的名，就是耶和華^{*}你的上帝，

59 那么耶和華必使你和你的后裔所受的灾祸可畏，就是重大而长久的灾祸，以及严重而长久的疾病。

60 祂必使你所惧怕的埃及各样疾病再次临到你；它们必紧紧缠住你。

61 还有一切没有写在这律法书上的疾病和灾祸，耶和華也必使它们临到你，直到你被毁灭。

62 你们的人数虽然曾像天上的星那样众多，却必剩下很少；因为你没有听从耶和華你上帝的声音。

63 从前耶和華怎样喜悦你们，要善待你们，使你们增多，耶和華也照样必喜悦你们，使你们灭亡，毁灭你们。你必从你进去要占有的地上被拔除。

64 耶和華必把你分散在万民中，从地的一端到地的另一端。在那里，你必事奉你和你列祖都不认识的别的神明，就是木头和石头。

65 在这些民族中，你必不得安宁，你的脚掌也不得安歇；耶和華却要在那里赐给你战抖的心、衰残的眼目和憔悴的灵魂。

66 你的性命必在你面前悬而待定。你必昼夜惧怕，对自己的性命没有把握。

67 早晨你要说：“但愿到了晚上！”晚上你要说：“但愿到了早晨！”这是因为你心中所惧怕的恐惧，以及你眼中所看见的景象。

68 耶和華必用船把你带回埃及，走我曾告诉你永远不会再见的那条路。在那里，你们要把自己卖给仇敌作男女奴隶，却没有人买你们。

29

1 这些是耶和華在摩押地吩咐摩西与以色列人所立之约的话，是在祂于何烈山与他们所立的约之外的。

2 摩西召集全以色列，对他们说：

你们亲眼看见耶和華在埃及地向法老、向他所有臣仆、向他全地所行的一切；

3 就是你们亲眼所见的大试炼、神迹和那些大奇事。

4 但直到今日，耶和華还没有赐给你们明白的心、能看的眼睛、能听的耳朵。

5 我在旷野带领你们四十年；你们身上的衣服没有穿旧，脚上的鞋也没有穿旧。

6 你们没有吃饼，也没有喝酒和烈酒，为要使你们知道我是耶和華你们的上帝。

7 你们来到这地方的时候，希实本王西宏和巴珊王噩出来与我们交战，我们击败了他们。

8 我们夺取了他们的地，把它赐给吕便人、迦得人和玛拿西半个支派为产业。

9 所以你们要谨守这约的话，并遵行，好使你们在所做到的一切事上亨通。

10 你们今日都站在耶和華你们上帝面前：你们的首领、你们的支派、你们的长老和你们的官长，就是以色列所有的男子，

11 你们的子、你们的妻子，以及你营中间的寄居者，从为你劈柴的到你打水的人，

12 为要使你进入耶和華你上帝的约，进入祂的誓言，就是耶和華你上帝今日与你所立的，

* 28:58 28:58 英文中全大写的 LORD 或 GOD 源自希伯来文 יהוה Yahweh，除非另有说明是源自短式 יה Yeh.

13 好使祂今日确立你作祂的子民，祂作你的上帝，正如祂对你所说的，也如祂向你的列祖亚伯拉罕、以撒、雅各所起的誓。

14 我立这约和这誓，不只是与你们立，

15 也是与今日和我们一同站在耶和華我們上帝面前的人，以及今日不在这里与我们同在的人立

16 （因为你们知道我们怎样住在埃及地，也知道我们怎样从你们所经过的列国中间经过；

17 你们也看见了他们中间那些可憎之物，以及他们用木头、石头、银子、金子所造的偶像）；

18 免得你们中间有男人、女人、家族或支派，今日心里偏离耶和華我們的上帝，去事奉那些民族的神；免得你们中间有根结出苦毒的毒物；

19 免得他听见这咒诅的话，心里却自称有福，说：“我虽然随从我刚硬的心而行，也必平安，”以致湿的和干的一同毁灭。

20 耶和華必不赦免他；那时，耶和華的怒气和祂的忌恨要向那人发作如烟，这书上所写的一切咒诅都必临到他，耶和華必从天下涂抹他的名。

21 耶和華必照着这律法书上所写之约的一切咒诅，把祂从以色列众支派中分别出来，使他遭受灾祸。

22 将来的世代，就是你们以后兴起的子孙，以及从远方来的外国人，看见那地的灾祸和耶和華使那地所患的疾病时，必说：

23 那地都是硫磺、盐和焚烧之地，不能播种，不能出产，其中也没有青草生长，好像耶和華在怒气和烈怒中所倾覆的所多玛、蛾摩拉、押玛和洗扁一样。

24 甚至万国都必说：“耶和華为什么这样待这地？这大怒的烈焰是什么意思？”

25 那时人必说：“这是因为他们离弃了耶和華他们列祖之上帝的约，就是祂领他们出埃及地时与他们所立的约；

26 他们去事奉别的神，敬拜那些他们不认识、祂也没有分派给他们的神。

27 因此，耶和華的怒气向这地发作，把这书上所写的一切咒诅都降在其上。

28 耶和華在怒气、烈怒和大愤恨中，把祂们从自己的土地上连根拔出，抛到别的地去，就像今日一样。”

29 隐秘的事属于耶和華我們的上帝；但显明的事永远属于我们和我们的子孙，好使我们遵行这律法的一切话。

30

1 当这一切事，就是我摆在你面前的祝福和咒诅，都临到你身上，而你在耶和華你的上帝赶逐你去的万国中，把这些事记在心里，

2 你和你儿女就归向耶和華你的上帝，照我今日所吩咐你的一切，尽心尽性听从祂的声音，

3 那时，耶和華你的上帝必使你从被掳中得释放，怜悯你，并且再从耶和華你的上帝使你分散到的万民中招聚你。

4 你被赶散的人即使在天的尽头，耶和華你的上帝也必从那里招聚你，从那里带你回来。

5 耶和華你的上帝必带你进入你列祖所得为业的土地，你也必得它为业。祂必善待你，使你的人数比你列祖更多。

6 耶和華你的上帝必给你的心和你的后裔的心行割礼，使你尽心尽性爱耶和華你的上帝，好使你存活。

7 耶和華你的上帝必把这一切咒诅加在你的仇敌和恨恶你、迫害你的人身上。

8 你必归回，听从耶和華的声音，遵行我今日所吩咐你的一切诫命。

9 耶和華你的上帝必使你手所做的一切、你身所生的、你牲畜所产的、你土地所出的，都丰盛兴旺，使你得福；因为耶和華必再次喜悦你，使你得福，像祂喜悦你列祖一样，

10 只要你听从耶和華你的上帝的声音，谨守写在这律法书上的祂的诫命和律例，并且尽心尽性归向耶和華你的上帝。

11 我今日所吩咐你的这条诫命，对你并不太难，也不遥远。

12 它不在天上，以致你要说：“谁为我们上到天上，把它取下来给我们，向我们宣讲，好让我们遵行呢？”

13 它也不在海的另一边，以致你要说：“谁为我们渡到海的另一边，把它取来给我们，向我们宣讲，好让我们遵行呢？”

14 这话却离你很近，就在你口中，在你心里，使你可以遵行。

15 看哪，我今日把生命与福乐、死亡与灾祸摆在你面前。

16 因为我今日吩咐你爱耶和华你的上帝，行祂的道路，谨守祂的诫命、律例和典章，使你可以存活并增多，也使耶和华你的上帝在你进去得为业的土地上赐福给你。

17 但如果你的心灵转离，不肯听从，反被引诱去敬拜别的神明，事奉它们，

18 我今日向你们宣告：你们必定灭亡。你们过约旦河进去要得为业的那地，你们在那里的日子必不长久。

19 我今日呼唤天地作证指控你们：我已将生命与死亡、祝福与咒诅摆在你面前。所以你要选择生命，使你和你的后裔都可以存活，

20 爱耶和华你的上帝，听从祂的声音，紧紧依靠祂；因为祂就是你的生命，是你日子的长久，使你可以住在耶和華向你列祖亚伯拉罕、以撒、雅各起誓要赐给他们的土地上。

31

1 摩西去把这些话告诉以色列众人。

2 他对他们说：“我今天一百二十岁了，不能再出入了。耶和华曾对我说：‘你不可过这约旦河。’”

3 耶和华你的上帝必亲自在你前面过去。祂必从你面前灭绝这些国民，你就要夺取他们的地。约书亚必照耶和华所说的，在你前面过去。

4 耶和华怎样对待亚摩利人的王西宏和噩，以及他们的地，就是祂灭绝他们的时候所做的，也必照样对待这些国民。

5 耶和华必把他们交在你们面前，你们要照我吩咐你们的一切诫命待他们。

6 你们要刚强壮胆。不要惧怕，也不要因他们惊慌，因为耶和华你的上帝亲自与你同去。祂必不撇下你，也不离弃你。”

7 摩西召了约书亚来，在以色列众人眼前对他说：“你要刚强壮胆，因为你要和这百姓一同进入耶和華向他们列祖起誓要赐给他们的地；你要使他们承受那地为业。”

8 耶和华亲自在你前面行。祂必与你同在，必不撇下你，也不离弃你。不要惧怕，也不要沮丧。”

9 摩西写下这律法，交给抬耶和華约柜的利未子孙祭司，以及以色列的众长老。

10 摩西吩咐他们说：“每逢七年的末了，在豁免年的指定时候，在住棚节，

11 当以色列众人来到耶和华你的上帝所选择的地方，朝见祂的时候，你要在以色列众人面前，把这律法读给他们听。

12 要召集百姓，男人、女人、孩子，以及你城门内的寄居者，使他们可以听见、学习、敬畏耶和华你们的上帝，并谨守遵行这律法的一切话；

13 也使他们还不认识这律法的儿女，可以听见并学习敬畏耶和华你们的上帝，好叫你们在过约旦河去得为业的地上居住的日子，都这样行。”

14 耶和华对摩西说：“看哪，你死期临近了。你要召约书亚来，你们一同站在会幕里，好让我任命他。”

摩西和约书亚就去，站在会幕里。

15 耶和华在帐幕里、在云柱中显现；云柱停在帐幕门口上方。

16 耶和华对摩西说：“看哪，你必与列祖同睡。这百姓起来以后，要在他们所去寄居之地随从外族的神行淫，离弃我，违背我与他们所立的约。”

17 到那日，我的怒气必向他们发作；我必离弃他们，向他们掩面，他们就要被吞灭，许多灾祸和患难必临到他们。到那日，他们必说：‘这些灾祸临到我们，不是因为我们的上帝不在我们中间吗？’

18 到那日，因他们转向别的神所行的一切恶，我必定向他们掩面。

19 “现在你们要为自己写下这首歌，教导以色列子孙，把它放在他们口中，好使这首歌为我作见证，指证以色列子孙。

20 因为我将他们带进我向他们列祖起誓所应许的流奶与蜜之地，他们吃得饱足，身体肥胖以后，就会转向别的神，事奉它们，藐视我，违背我的约。

21 将来许多灾祸和患难临到他们的时候，这首歌要在他们面前作见证；因为这首歌必不从他们后裔的口中被忘记。因为在我把他们带进我所应许给他们的地以前，我已经知道他们今天的意念和所行的事。”

22 于是摩西当天写下这首歌，教导以色列子孙。

23 祂任命嫩的儿子约书亚，说：“你要刚强壮胆；因为你要把以色列子孙带进我向他们起誓所应许的地。我必与你同在。”

24 摩西把这律法的话写在书上，直到写完为止。

25 摩西吩咐抬耶和華约柜的利未人说：

26 “你们要把这律法书放在耶和華你们上帝的约柜旁边，让它在那里作见证，指证你们。

27 因为我知道你们的悖逆和你们的硬颈。看哪，我今天还活着与你们同在的时候，你们尚且悖逆耶和華，何况我死以后呢？

28 你们要把你们各支派的众长老和官长召集到我这里，我好把这些话说给他们听，并呼天唤地作见证指证他们。

29 因为我知道，我死以后，你们必全然败坏，偏离我所吩咐你们的道路；日后灾祸必临到你们，因为你们必行耶和華眼中看为恶的事，用你们手所做的惹祂发怒。”

30 摩西把这首歌的话从头到尾说给以色列全会众听。

32

1 诸天哪，要侧耳听，我要说话。

愿大地听我口中的言语。

2 我的教训要滴落如雨；

我的言语要凝结如露，

如细雨落在嫩草上，

如甘霖降在蔬菜上。

3 因为我要宣告耶和華的名。

你们要将伟大归给我们的上帝！

4 祂是磐石，祂的作为完全，

因为祂一切的道路都公正。

祂是信实的上帝，毫无不义；

祂又公义又正直。

5 他们败坏地对待祂。

因着自己的缺陷，他们不是祂的儿女。

他们是乖僻弯曲的一代。

6 愚昧无知的百姓啊，

你们就是这样报答耶和華吗？

祂岂不是买赎你的父吗？

祂造了你，坚立了你。

7 要纪念古时的日子，

思想世世代代的年岁。

问你的父亲，他必指示你；

问你的长老，他们必告诉你。

8 至高者将产业赐给列国的时候，

祂分开世人的时候，

祂就照以色列子孙的数目，

立定万民的疆界。

- 9 因为耶和华的份是祂的百姓；
雅各是祂所得产业的分。
- 10 祂在旷野之地，
在荒凉、吼叫的野地找到他。
祂环绕他，
看顾他，
保护他如同保护眼中的瞳人。
- 11 如鹰搅动巢窝，
在雏鹰以上盘旋，
祂展开翅膀，
接取他们，
背在自己的羽翼上。
- 12 惟有耶和华引导他；
并没有外族的神与他同在。
- 13 祂使他乘驾在地的高处，
他吃田间的出产。
祂使他从磐石中吸取蜜，
从坚硬的岩石中吸取油；
- 14 有牛群的奶油、羊群的奶，
连同羊羔的肥脂，
巴珊品种的公绵羊和公山羊，
以及上好的麦子。
你也喝葡萄汁酿成的酒。
- 15 但耶书仑肥胖了，就踢跳。
你肥胖了，
你粗壮了，
你光滑肥润了。
- 于是他离弃造他的上帝，
轻看拯救他的磐石。
- 16 他们用外族的神激起祂的嫉愤，
用可憎之物惹祂发怒。
- 17 他们献祭给鬼魔，不是献给上帝；
献给他们不认识的神，
献给近来新兴的神，
是你们列祖未曾惧怕的。
- 18 生你的磐石，你竟不放在心上；
赐你出生的上帝，你竟忘记了。
- 19 耶和华看见，就憎恶他们，
因祂的儿女惹祂愤怒。
- 20 祂说：“我要向他们隐藏我的面。
我要看看他们的结局如何；
因为他们是极其乖僻的一代，
是毫无信实的儿女。
- 21 他们用那不是上帝的激起我的嫉愤，
用他们虚无之物惹我发怒。
我要用那不成子民的激起他们的嫉愤，
用愚昧的国惹他们发怒。
- 22 因为有火在我的怒中点燃，
直烧到最深的阴间，
吞灭大地和地的出产，
焚烧山的根基。

* 32:22 32:22 阴间是死人所在之处。

23 “我要将灾祸堆在他们身上，
我要把我的箭射尽在他们身上。
24 他们必因饥饿而消瘦，
被灼热
和苦毒的毁灭所吞噬。
我要使野兽的牙齿临到他们，
又使尘土中爬行的毒蛇的毒液临到他们。
25 外面有刀剑使人丧失亲人，
内室中有惊恐；
无论是少男、少女，
还是吃奶的婴孩与白发老人，都要遭遇。
26 我说过，我要把他们分散到远方，
使他们的记忆从人间止息；
27 只是我怕仇敌惹我发怒，
恐怕他们的敌人判断错误，
恐怕他们说：‘是我们的手高举得胜；
这一切并不是耶和華做的。’”

28 因为他们是毫无谋略的国，
心中没有悟性。
29 惟愿他们有智慧，明白这事，
思想自己的结局！
30 若不是他们的磐石卖了他们，
耶和華交出了他们，
一人怎能追赶千人，
二人怎能使万人逃跑呢？
31 因为他们的磐石不像我们的磐石，
连我们的仇敌自己也承认。
32 因为他们的葡萄树出自所多玛的葡萄树，
来自蛾摩拉的田地。
他们的葡萄是毒葡萄，
他们的葡萄串是苦的。
33 他们的酒是蛇的毒液，
是眼镜蛇残酷的毒汁。

34 “这岂不是积存在我这里，
封存在我的宝库中吗？
35 复仇和报应属于我，
到他们脚滑的时候就临到；
因为他们遭灾的日子近了，
他们的厄运急速临到他们。”

36 因为耶和華要审判祂的百姓，
并怜悯祂的仆人；
当祂看见他们的力量已经消失，
无论被关锁的或自由的，都没有剩下，
37 祂就说：“他们的神在哪里，
就是他们投靠的磐石在哪里？
38 它们吃了他们祭物的脂油，
喝了他们奠祭的酒，在哪里？
让它们起来帮助你们吧！
让它们作你们的保护吧。

39 “现在你们要看见，我，我就是祂。

除我以外，并无别神。
我使人死，也使人活；
我击伤，也医治；
没有人能从我手中救出。

40 我向天举手宣告：

我永远活着，

41 如果我磨快我闪亮的刀，
我的手执掌审判；

我必向我的敌人施行报复，
报应恨我的人。

42 我要使我的箭因血而醉；

我的刀必吞吃血肉，就是被杀者和被掳者的血肉，
以及仇敌首领的头。”

43 列国啊，要与祂的百姓一同欢呼，

因为祂必为祂仆人的血伸冤。

祂必向祂的敌人施行报复，

并要为祂的地和祂的百姓赎罪。[†]

44 摩西和嫩的儿子约书亚前来，将这首歌的一切话说给百姓听。

45 摩西向全以色列诵读完这一切话。

46 他对他们说：“我今日向你们作见证的这一切话，你们要放在心上，也要吩咐你们的儿女谨守遵行这律法的一切话。

47 因为这对你们不是虚空的事；这是你们的生命。借着这事，你们在过约旦河去占有的那地上，日子必得长久。”

48 就在那一天，耶和華对摩西说：

49 “你要上这亚巴琳山，到摩押地、耶利哥对面的尼波山，观看我赐给以色列子孫为产业的迦南地。

50 你要死在你所上的山上，归到你本族那里，像你哥哥亚伦死在何珥山上，归到他本族那里一样；

51 因为你们在以色列子孫中，在寻旷野、加低斯的米利巴水那里，得罪了我；因为你们在以色列子孫中没有尊我为圣。

52 你必从远处看见那地；但你不得进入我赐给以色列子孫的那地。”

33

1 以下是上帝的人摩西在临死以前为以色列子孫所祝的福。

2 他说：

“耶和華从西奈而来，
从西珥向他们升起。

祂从巴兰山发光；

祂从万万圣者中而来。

在祂右手有火焰的律法赐给他们。^{*}

3 祂确实爱众民。

祂所有的圣民都在你手中。

他们坐在你脚前；

各人领受你的话语。

4 摩西吩咐我们遵行律法，
作为雅各会众的产业。

5 百姓的首领聚集，

以色列众支派一同聚集的时候，

[†] 32:43 32:43 本节七十士译本作：诸天哪，要与祂一同欢呼；愿上帝所有的天使都敬拜祂；外邦人哪，要与祂的百姓一

^{*} 33:2 33:2 另有抄本作：“祂从南方，从祂的山坡，带着无数圣者而来。”

祂在耶书仑中作王。

6 “愿吕便存活，不至死亡；
愿他的人数也不少。”

7 以下是为犹大所说的。他说：
“耶和华啊，求你垂听犹大的声音，
带他归到自己的民那里。
他用双手为自己争战；
求你帮助他抵挡敌人。”

8 论到利未，他说：
“你的土明和乌陵在你的虔诚人那里；
你曾在玛撒试验他，
在米利巴水与他争论。”

9 他论到自己的父母说：‘我没有顾念他们。’
他不承认自己的兄弟，
也不认识自己的儿女；
因为他们遵守你的话语，
持守你的约。

10 他们要将你的典章教导雅各，
将你的律法教导以色列。
他们要把香摆在你面前，
把全牲燔祭献在你的祭坛上。

11 耶和华啊，求你赐福他的才能，
悦纳他手所做的工。
求你击穿那些起来攻击他之人的腰，
使恨他的人不能再起来。”

12 论到便雅悯，他说：
“耶和华所爱的，必在祂旁边安然居住。
祂终日遮护他；
祂住在祂的两肩之间。”

13 论到约瑟，他说：
“愿他的土地蒙耶和华赐福，
得天上的宝物、甘露，
以及伏卧在下面的深渊；

14 得太阳所结的宝物，
月亮所产的宝物；

15 得太高山岭的上好之物，
永恒山冈的宝物；

16 得大地和其中所充满的宝物，
以及住在荆棘中的那位的恩惠。[†]

愿这一切临到约瑟的头上，
临到那从弟兄中被分别出来之人的头顶上。

17 他牛群中头生的有威严；
他的角是野牛的角。
他要用这些角抵触万民，直到地极。

这就是以法莲的万万；
这就是玛拿西的千千。”

18 论到西布伦，他说：
“西布伦啊，愿你在外出时欢喜；
以萨迦啊，愿你在帐棚中快乐。

19 他们要召集万民到山上；

[†] 33:16 33:16 即出埃及记3:3-4中的燃烧荆棘。

在那里他们要献公义的祭，
因为他们要吸取海中的丰盛，
沙中的隐藏珍宝。”

²⁰ 论到迦得，他说：
“扩张迦得的有福了。

他住在那里如母狮，
撕裂膀臂和头顶。

²¹ 他为自己预备了头一份，
因为立法者的份为他保留在那里。

他与百姓的首领同来；
他施行耶和华的公义，
以及祂与以色列有关的典章。”

²² 论到但，他说：
“但是狮子的幼崽，
从巴珊跳出来。”

²³ 论到拿弗他利，他说：
“拿弗他利啊，你满得恩惠，
充满耶和华的赐福，
要得西方和南方为业。”

²⁴ 论到亚设，他说：
“亚设在儿女方面蒙福。
愿他蒙自己的弟兄悦纳。

愿他把脚蘸在油中。
²⁵ 你的门门必是铁和铜；
你的力量必像你的日子一样。

²⁶ “耶书仑哪，没有谁像上帝；
祂驾行诸天来帮助你，
以祂的威荣驾行穹苍。

²⁷ 永恒的上帝是你的居所，
在你下面是永久的膀臂。
祂从你面前赶出仇敌，
说：‘毁灭吧！’

²⁸ 以色列安然居住，
雅各的泉源独居，
在五谷新酒之地。

他的天也滴下甘露。
²⁹ 以色列啊，你有福了！
谁像你这蒙耶和華拯救的百姓？
祂是帮助你的盾牌，
是你威荣的刀剑。
你的仇敌必向你屈服；
你必踏在他们的高处。”

34

¹ 摩西从摩押平原上到尼波山，到了毗斯迦山顶，就是耶利哥对面的地方。耶和華把从基列直到但的全地都指给他看，

² 又把拿弗他利全地、以法莲和玛拿西的地、犹大全地，直到西海，

³ 以及南地*，和棕树城耶利哥谷中的平原，直到琐珥，都指给他看。

⁴ 耶和華对他说：“这就是我向亚伯拉罕、以撒、雅各起誓所应许的地，说：‘我要把这地赐给你的后裔。’我已经使你亲眼看见，但你不可过到那里去。”

⁵ 于是，耶和華的仆人摩西照耶和華的话，死在摩押地那里。

* 34:3 34:3 或“尼革夫”

⁶ 祂把他埋葬在摩押地、伯毗珥对面的谷中；只是直到今日，没有人知道他的坟墓在哪里。

⁷ 摩西死的时候一百二十岁；他的眼睛没有昏花，精力也没有衰退。

⁸ 以色列人在摩押平原为摩西哀哭了三十天，直到为摩西哀哭守丧的日子结束。

⁹ 嫩的儿子约书亚充满智慧的灵，因为摩西曾按手在他身上。以色列人就听从他，照耶和华吩咐摩西的去行。

¹⁰ 从那以后，以色列中再没有兴起一位像摩西的先知，是耶和华面对面所认识的；

¹¹ 耶和华差遣他在埃及地，向法老、他所有臣仆和他的全地所行的一切神迹奇事，

¹² 以及摩西在全以色列眼前所施展的大能的手和一切可畏的作为，都无人能比。

约书亚记 约书亚

1 耶和华的仆人摩西死了以后，*耶和華对摩西的侍从、嫩的儿子约书亚说：

2 “我的仆人摩西死了。现在你要起来，和这全体百姓渡过这约旦河，往我正在赐给他们，就是赐给以色列子孙的地去。

3 你们脚掌所踏的每一处地方，我都已经赐给你们，正如我对摩西所说的。

4 从旷野和这黎巴嫩，直到大河，就是幼发拉底河，赫人的全地，又到日落方向的大海，都要作你们的边界。

5 你一生的日子，没有人能在你面前站立得住。我怎样与摩西同在，也必照样与你同在；我必不撇下你，也不离弃你。

6 “你要刚强壮胆，因为你要使这百姓承受我向他们列祖起誓要赐给他们的地为业。

7 只要刚强，大大壮胆，谨慎遵行我仆人摩西吩咐你的一切律法。不可偏离左右，使你无论往哪里去，都可以顺利。

8 这律法书不可离开你的口，总要昼夜默想，好使你谨慎遵行书上所写的一切；这样，你的道路就必亨通，你也必顺利。

9 我不是吩咐过你吗？你要刚强壮胆。不要惧怕，也不要惊惶，因为无论你往哪里去，耶和華你的上帝[†]都与你同在。”

10 于是约书亚吩咐百姓的官长说：

11 “你们要走遍营中，吩咐百姓说：‘要预备粮食；因为三天之内，你们就要渡过这约旦河，进去取得耶和華你们的上帝赐给你们为业的地。’”

12 约书亚对吕便人、迦得人和玛拿西半支派的人说：

13 当抬着全地之主耶和華约柜的祭司，脚掌踏在约旦河水中，约旦河的水就必断绝；从上游流下来的水必立起成一堆。”

14 你们的妻子、孩子和牲畜可以住在摩西赐给你们的约旦河东之地；但你们所有英勇的战士都要带着兵器，在你们弟兄前面过去，帮助他们，

15 直到耶和華使你们的弟兄得安息，像祂使你们得安息一样，并且他们也取得耶和華你们的上帝赐给他们的地。然后你们可以回到你们所得为业的地，占有它，就是耶和華的仆人摩西赐给你们的约旦河那边、向日出方向的地。’”

16 他们回答约书亚说：“你所吩咐我们的一切，我们都必去做；你差遣我们到哪儿，我们都必去。

17 我们怎样凡事听从摩西，也必照样听从你。惟愿耶和華你的上帝与你同在，像祂与摩西同在一样。

18 凡违背你的命令，不听从你所吩咐他一切话的人，必被处死。只要刚强壮胆。”

2

1 嫩的儿子约书亚从什亭暗中派出两个人作探子，说：“你们去察看那地，包括耶利哥。”他们就去了，来到一个名叫喇合的妓女家里，在那里过夜。

2 有人告诉耶利哥王说：“看哪，*今夜有以色列人中的几个人来到这里，要窥探这地。”

3 耶利哥王派人去见喇合，说：“把那些来到你这里、进了你家的人带出来；因为他们来是要窥探全地。”

4 那女人却带着那两个人，把他们藏了起来。然后她说：“不错，那些人来过我这里，可是我不知道他们是从哪里来的。

* 1:1 1:1 在英文中以全大写字母呈现的“LORD”或“GOD”，是上帝专有名词（希伯来文“יהוה”，通常读作 Yahweh）的译法。 † 1:9 1:9 译为“上帝”的希伯来词是“אלהים”（Elohim）。 * 2:2 2:2

“看哪”源自“הִנֵּה”，意思是看、注意、观察、看见或凝视。它常用作感叹词。

5 天黑、城门快要关闭的时候，那些人出去了。他们往哪里去，我不知道。你们快去追赶他们，也许能追上。”

6 其实她已经带他们上了屋顶，把他们藏在屋顶上摆放整齐的麻秆下面。

7 那些人沿着通往约旦河渡口的路追赶他们。追赶的人一出去，城门就关上了。

8 两个探子还没有躺下，喇合就上屋顶到他们那里，

9 对他们说：“我知道耶和华已经把这地赐给你们了，你们带来的恐惧已经临到我们，地上所有的居民在你们面前都胆战心惊。”

10 因为我们听说，你们从埃及出来的时候，耶和華怎样在你们面前使红海的水干了；又听说你们怎样对待约旦河东的两个亚摩利王，就是西宏和噩，把他们完全毁灭。

11 我们一听见这些，心就融化了；因为你们的缘故，人人都丧失了勇气；因为耶和華你们的上帝，他是天上地下的上帝。

12 现在，请你们指着耶和華向我起誓：既然我以恩慈待你们，你们也要以恩慈待我父亲的家，并给我一个确实的凭据；

13 你们要使我父亲、母亲、兄弟、姐妹，以及他们所有的一切都存活，救我们的性命脱离死亡。”

14 那两个人对她说：“如果你不泄露我们的这件事，我们就以自己的性命担保你们的性命；等耶和華把这地赐给我们的时候，我们必以恩慈和诚实待你。”

15 于是喇合用绳子把他们从窗户缒下去；因为她的房子在城墙边上，她就住在城墙上。

16 她对他们说：“你们往山上去，免得追赶的人遇见你们。你们要在那里躲藏三天，等追赶的人回来；然后你们就可以走自己的路。”

17 那两个人对她说：“你叫我们起的这个誓，我们可以不担罪。

18 看哪，我们进入这地的时候，你要把这条朱红线绳系在你缒我们下去的窗户上，并且要把你的父亲、母亲、兄弟和你父亲全家都聚集到你家里。

19 凡走出你家门到街上的，他的血必归到自己头上，我们就不担罪；凡与你同在屋里的，若有人下手害他，他的血就归到我们头上。

20 但如果你泄露我们的这件事，那么你叫我们起的誓，我们就不担罪。”

21 她说：“就照你们所说的办吧。”于是她送他们离开，他们就走了。随后她把朱红线绳系在窗户上。

22 他们走了，来到山上，在那里住了三天，直到追赶的人回来。追赶的人沿路寻找他们，却没有找到。

23 于是那两个人回来，下了山，过了河，来到嫩的儿子约书亚那里，把发生在他们身上的一切事都告诉他。

24 他们对约书亚说：“耶和華确实已经把全地交在我们手中了；而且地上所有的居民在我们面前都胆战心惊。”

3

1 约书亚清早起来；他和所有以色列人从什亭出发，来到约旦河。他们在过河以前，就在那里安营。

2 过了三天，官员们走遍营中，

3 吩咐百姓说：“当你们看见耶和華你们上帝的约柜，又看见利未人的祭司抬着它，就要离开你们所在的地方，跟随约柜。

4 只是你们和约柜之间要保持距离，按尺度约有二千肘*——不可靠近它——这样你们就知道应当走的路，因为这条路你们以前没有走过。”

5 约书亚对百姓说：“你们要使自己分别为圣，因为明天耶和華必在你们中间行奇事。”

6 约书亚对祭司说：“抬起约柜，在百姓前面过去。”他们就抬起约柜，走在百姓前面。

* 3:4 3:4 一肘是人手臂从中指尖到肘部的长度，约为18英寸或46厘米，所以二千肘约为920米。

7 耶和華對約書亞說：“今天我必開始在全以色列眼前使你尊大，使他們知道我怎樣與摩西同在，也必照樣與你同在。

8 你要吩咐抬約櫃的祭司說：‘你們到了約旦河水邊，就要站在約旦河中。’”

9 約書亞對以色列人說：“你們到這裡來，聽耶和華你們上帝的話。”

10 約書亞說：“借着這事，你們就知道永生上帝在你們中間，並且祂必定把迦南人、赫人、希未人、比利洗人、革迦撒人、亞摩利人和耶布斯人從你們面前趕出去。

11 看哪，全地之主[†]的約櫃要在你們前面進入約旦河。

12 現在，你們要從以色列各支派中選取十二個人，每支派一人。

13 當抬耶和華[‡]，全地之主的約櫃的祭司腳掌踏在約旦河水中，約旦河的水就必斷絕；從上游流下来的水必立起成一堆。”

14 百姓從帳篷出發，要過約旦河的時候，抬約櫃的祭司走在百姓前面。

15 抬約櫃的人來到約旦河，抬約櫃的祭司的腳一浸入水邊（原來約旦河在收割的日子漲過兩岸），

16 從上游流下来的水就停住，在遠處，就是在撒拉但旁邊的亞當城那里，立起成一堆；往亞拉巴海，就是鹽海流下去的水全然斷絕。於是百姓在耶利哥附近過河。

17 抬耶和華約櫃的祭司穩穩地站在約旦河中間的干地上；以色列眾人都從干地上過去，直到全民族都完全過了約旦河。

4

1 全體國民都完全過了約旦河以後，耶和華對約書亞說：

2 “你要從民中選取十二個人，每個支派一人，

3 吩咐他們說：‘你們要從約旦河中，就是祭司腳站穩的地方，取十二塊石頭，帶着它們過去，放在你們今晚住宿的地方。’”

4 於是約書亞召集他從以色列人中預備的那十二個人，每個支派一人。

5 約書亞對他們說：“你們要走到耶和華你們上帝的約櫃前面，進入約旦河中；你們每個人都要按以色列人支派的數目，拿起一塊石頭扛在肩上；

6 這可以在你們中間作為記號。將來你們的兒女問：‘這些石頭對你們有什麼意思？’

7 你們就要告訴他們：‘因為約旦河的水在耶和華的約櫃前斷絕了。約櫃過約旦河的時候，約旦河的水就斷絕了。這些石頭要永遠作為以色列人的紀念。’”

8 以色列人照約書亞所吩咐的做了；他們按耶和華對約書亞所說的，照以色列人支派的數目，從約旦河中取了十二塊石頭。他們把石頭帶到住宿的地方，放在那里。

9 約書亞又在約旦河中，就是抬約櫃的祭司腳站立的地方，立了十二塊石頭；那些石頭直到今日還在那里。

10 抬約櫃的祭司站在約旦河中，直到耶和華吩咐約書亞對百姓說的一切事都完成，正如摩西吩咐約書亞的一切；百姓就急速過去。

11 全体百姓都完全過去以後，耶和華的約櫃和祭司也在百姓面前過去。

12 呂便人、迦得人和瑪拿西半個支派的人，照摩西對他們所說的，帶着兵器在以色列人前面過去。

13 約有四萬人，預备好兵器，可以作戰，在耶和華面前過去，到耶利哥的平原去爭戰。

14 那一天，耶和華在全以色列眼前使約書亞尊大；在他一生的日子裡，他們敬畏他，像敬畏摩西一樣。

15 耶和華對約書亞說：

16 “你要吩咐抬約櫃的祭司，從約旦河裡上來。”

17 於是約書亞吩咐祭司說：“從約旦河裡上來！”

[†] 3:113:11 譯為“主”的詞是“Adonai”。 [‡] 3:13:13 英文中以全大寫字母呈現的“LORD”或“GOD”，是上帝專有名（）

18 抬耶和華約櫃的祭司從約旦河中上來；祭司的腳掌一踏上干地，約旦河的水就回到原處，像從前一樣漲過兩岸。

19 正月初十，百姓從約旦河裡上來，在耶利哥東邊的邊界，在吉甲安營。

20 約書亞把他們從約旦河中取出的那十二塊石頭立在吉甲。

21 他對以色列人說：“將來你們的兒女問他們的父親：‘這些石頭是什麼意思？’

22 那時你們要讓你們的兒女知道，說：‘以色列曾在干地上過了這約旦河。

23 因為耶和華你們的上帝在你們面前使約旦河的水干了，直到你们都過去，正如耶和華你們的上帝從前在我們面前使紅海干了，直到我们都過去一樣，

24 為要使地上萬民都知道耶和華的手大有能力，也使你們永遠敬畏耶和華你們的上帝。’”

5

1 約旦河西邊亞摩利人的眾王，以及靠海一帶迦南人的眾王，聽見耶和華怎樣在以色列人面前使約旦河的水干了，直到以色列人都過了河，他們的心就消化了；因以色列人的緣故，他們裡面不再有勇氣。

2 那時，耶和華對約書亞說：“你要製造火石刀，第二次給以色列子孫行割禮。”

3 約書亞就製造了火石刀，在包皮山給以色列子孫行割禮。

4 約書亞給他們行割禮的原因是這樣：所有從埃及出來的民中，凡男丁，就是所有能作戰的人，在出埃及以後，都在曠野的路上死了。

5 因為所有出來的民都受過割禮；但出埃及以後，在曠野的路上所生的民，都沒有受過割禮。

6 以色列人在曠野行走了四十年，直到全民族，就是从埃及出來的能作戰的人，都滅盡了，因為他們不聽從耶和華的聲音。耶和華曾向他們起誓，不讓他們看見耶和華向他們列祖起誓要賜給我們的那地，就是流奶與蜜之地。

7 他們的子孫，就是祂興起來接替他們的，約書亞給他們行了割禮；因為他們沒有受割禮，是因人在路上沒有給他們行割禮。

8 全民族受完割禮以後，他们就留在營中自己的地方，直到痊愈。

9 耶和華對約書亞說：“今天我將埃及的羞辱從你們身上滾去了。”因此，那地方名叫吉甲^{*}，直到今日。

10 以色列人在吉甲安營；那月十四日晚上，他們在耶利哥平原守逾越節。

11 逾越節的次日，他們吃了那地的出產，就是無酵餅和烘過的谷物；就在那一天。

12 他們吃了那地的出產以後，次日嗎哪就止住了。以色列人不再有了嗎哪；那一年他們吃迦南地的果實。

13 約書亞在耶利哥附近的時候，舉目觀看，看哪，有一個人站在他面前，手里拔出刀來。約書亞走到他那里，對他說：“你是幫助我們，還是幫助我們的敵人？”

14 他說：“都不是；我現在來，是作耶和華軍隊的統帥。”

約書亞就面伏於地敬拜，問他說：“我主有什麼話吩咐他的仆人？”

15 耶和華軍隊的元帥對約書亞說：“把你的鞋從腳上脫下來，因為你所站的地方是聖的。”約書亞就这样做了。

6

1 耶利哥因以色列人的緣故嚴密關閉，無人出去，也無人進來。

2 耶和華對約書亞說：“看哪，我已經把耶利哥和它的王，以及大能的勇士，都交在你手中。

3 你們所有戰士都要繞城行走，圍繞這城一次。你們要這樣行六天。

4 七個祭司要拿七只羊角號，走在約櫃前面。第七天，你們要繞城七次，祭司也要吹號。

5 當他們吹長長的羊角聲，你們聽見號聲的時候，全體百姓都要大聲呼喊；那時城牆就必倒塌成平地，百姓都要上去，各人徑直往前。”

* 5:9 5:9 “吉甲”听起来像希伯來語“滾去”。

⁶嫩的儿子约书亚召了祭司来，对他们说：“你们抬起约柜，让七个祭司拿七只羊角号，走在耶和华的柜前。”

⁷他们对百姓说：“前进！绕城行走，让武装的人走在耶和华的柜前。”

⁸约书亚对百姓说完以后，七个祭司拿着七只羊角号，在耶和华面前前进，并且吹号；耶和华的约柜跟随他们。

⁹武装的人走在吹号的祭司前面，后队跟在约柜后面。他们边走边吹号。

¹⁰约书亚吩咐百姓说：“你们不可呼喊，不可让人听见你们的声音，也不可有一句话从你们口中发出，直到我吩咐你们呼喊的那一天；那时你们才可以呼喊。”

¹¹于是约书亚使耶和华的柜绕城，围绕了一次。然后他们回到营中，住在营里。

¹²约书亚清早起来，祭司抬起耶和华的柜。

¹³七个祭司拿着七只羊角号，走在耶和华的柜前面，不断前行并吹号；武装的人走在他们前面，后队跟在耶和华的柜后面。他们边走边吹号。

¹⁴第二天，他们绕城一次，就回到营中。他们这样行了六天。

¹⁵第七天，他们在天刚亮的时候清早起来，照同样的方式绕城七次；只有这一天，他们绕城七次。

¹⁶到第七次，祭司吹号的时候，约书亚对百姓说：“呼喊吧，因为耶和华已经把这城赐给你们了！”

¹⁷这城和城中所有的，都要归耶和華為当灭之物。只有妓女喇合，以及所有与她同在屋里的人，可以存活，因为她藏了我们所派的使者。

¹⁸至于你们，务要远离当灭之物，免得你们把它分别为当灭之后，又取了当灭之物；这样就会使以色列营成为被咒诅的，并使它遭祸。

¹⁹但所有的银子、金子和铜铁器皿，都分别为圣归耶和華；它们要归入耶和華的库中。”

²⁰于是百姓呼喊，祭司吹号。百姓听见号声的时候，就大声呼喊；城墙就倒塌成平地，百姓便进城，各人径直往前，于是夺取了那城。

²¹他们用刀把城中所有的，不拘男女、老幼，以及牛、羊、驴，都完全毁灭。

²²约书亚对那两个窥探那地的人说：“你们进那妓女的家，照你们向她所起的誓，把那女人和她所有的一切从那里带出来。”

²³那些作探子的年轻人进去，把喇合和她的父亲、母亲、兄弟，以及她所有的一切带出来；他们也把她所有的亲属带出来，安置在以色列营外。

²⁴他们用火焚烧那城和城中所有的一切；只有银子、金子和铜铁器皿，他们都放入耶和華殿的库中。

²⁵至于妓女喇合、她父亲的家属，以及她所有的一切，约书亚都使他们存活。她住在以色列中间直到今日，因为她藏了约书亚所派去窥探耶利哥城的使者。

²⁶约书亚当时叫他们起誓说：“在耶和華面前，凡兴起重建这耶利哥城的人必受咒诅。他立城根基时，必丧长子；安城门时，必丧幼子。”

²⁷耶和華与约书亚同在；约书亚的名声传遍全地。

7

¹以色列子孙却在当灭之物上犯了罪；因为犹大支派中，谢拉的儿子撒底，撒底的儿子迦米，迦米的儿子亚干，取了一些当灭之物。因此，耶和華的怒气向以色列子孙发作。

²约书亚从耶利哥派人到艾城去；艾城在伯亚文旁边，伯特利的东边。他对他们说：“你们上去窥探那地。”

那些人就上去窥探艾城。

³他们回到约书亚那里，对他说：“不必让所有百姓都上去，只要约有二三千人上去攻打艾城就可以了。不要让所有百姓都在那里劳累，因为他们人少。”

⁴于是百姓中约有三千人上到那里，却在艾城人面前逃跑了。

⁵艾城人击杀了他们约三十六人，从城门前追赶他们直到示巴琳，又在下坡击杀他们。百姓的心就融化，变得像水一样。

6 约书亚撕裂衣服，他和以色列的长老在耶和华的约柜前脸伏于地，直到晚上；他们把尘土撒在头上。

7 约书亚说：“唉！主耶和華啊，你为什么竟领这百姓过约旦河，把我们交在亚摩利人手中，使我们灭亡呢？但愿我们满足于住在约旦河那边！”

8 主啊，以色列既在仇敌面前转背逃跑，我还能说什么呢？

9 迦南人和这地所有的居民听见了，就会围困我们，把我们的名从地上除灭。那时，你要为你的大名做什么呢？”

10 耶和華对约书亚说：“起来！你为什么这样脸伏于地呢？”

11 以色列犯了罪；他们确实违背了我所吩咐他们的约；他们确实取了一些当灭之物，又偷窃，又欺骗，甚至把它放在自己的物品中。

12 因此，以色列子孙不能在仇敌面前站立。他们在仇敌面前转背逃跑，因为他们成了当灭的。你们若不把那当灭之物从你们中间毁灭，我就不再与你们同在。

13 起来！使百姓分别为圣，并说：“你们要使自己分别为圣，预备明天，因为耶和華——以色列的上帝这样说：“以色列啊，你们中间有当灭之物。你们若不把那当灭之物从你们中间除去，就不能在仇敌面前站立。”

14 所以，到了早晨，你们要按支派近前来。耶和華所选中的支派，要按宗族近前来；耶和華所选中的宗族，要按家族近前来；耶和華所选中的家族，要一个一个近前来。

15 被查出有当灭之物的人，连同他一切所有的，都要用火焚烧，因为他违背了耶和華的约，并且在以色列中做了可耻的事。”

16 于是约书亚清早起来，使以色列按他们的支派近前来；犹大支派被选中了。

17 他使犹大的宗族近前来，就选中了谢拉人的宗族；他使谢拉人的宗族一个一个近前来，撒底被选中了。

18 他使撒底的家族一个一个近前来，犹大支派中，谢拉的儿子撒底，撒底的儿子迦米，迦米的儿子亚干被选中了。

19 约书亚对亚干说：“我儿，请你将荣耀归给耶和華——以色列的上帝，并向祂认罪。现在告诉我你做了什么！不要向我隐瞒！”

20 亚干回答约书亚说：“我确实得罪了耶和華——以色列的上帝。我所做的是这样：

21 我在掠物中看见一件美丽的巴比伦外袍、二百舍客勒*银子，和一条重五十舍客勒的金条，就贪爱这些东西，把它们取了。看哪，它们藏在我帐篷中间的地里，银子在下面。”

22 于是约书亚派使者，他们就跑到帐篷那里。看哪，那些东西藏在他的帐篷里，银子在下面。

23 他们从帐篷中间取出来，带到约书亚和以色列全体子孙那里，摆在耶和華面前。

24 约书亚和与他同在的全以色列，带着谢拉的子孙亚干、银子、外袍、金条，以及亚干的儿子、女儿、牛、驴、羊、帐篷和他一切所有的，把他们带到亚割谷。

25 约书亚说：“你为什么使我们受连累呢？耶和華今天必使你受连累。”全以色列用石头打他，又用火焚烧他们，并用石头打他们。

26 他们在他身上堆起一大堆石头，直到今日还在。耶和華就转离祂烈怒的怒气。因此，那地方名叫“亚割谷”，直到今日。

8

1 耶和華对约书亚说：“不要惧怕，也不要惊惶。你要带着所有战士，起来，上艾城去。看哪，我已经把艾城的王和他的百姓、他的城、他的地都交在你手里。”

2 你怎样待耶利哥和它的王，也要照样待艾城和它的王；只是城中的财物和牲畜，你们可以为自己取去。你要在城后设下伏兵。”

3 于是约书亚起来，和所有战士上艾城去。约书亚选了三万勇猛的战斗，夜间派他们出去。

* 7:21 7:21 一舍客勒约为10克，或约0.35盎司。

4 他吩咐他们说：“看哪，你们要在城后埋伏，攻击那城；不要离城太远，你们都要准备好。

5 我和跟随我的所有百姓要接近那城。事情将是这样：他们像初次一样出来攻击我们的时候，我们就在他们面前逃跑。

6 他们会出来追赶我们，直到我们把他们引离那城；因为他们会说：‘他们像初次一样在我们面前逃跑了。’所以我们要在他们面前逃跑，

7 你们就要从埋伏的地方起来，占领那城；因为耶和華你們的上帝必把那城交在你们手里。

8 你们夺取那城以后，就要放火烧城。你们要照耶和華的话去做。看哪，我已经吩咐你们了。”

9 约书亚派他们出去；他们就去设伏，停留在伯特利和艾城之间，在艾城的西边；但约书亚那夜住在百姓中间。

10 约书亚清早起来，点齐百姓，他和以色列的长老在百姓前面上艾城去。

11 所有百姓，就是跟随他的战士，都上去，靠近那城，来到城前，在艾城北边安营。约书亚和艾城之间有一个山谷。

12 他取了约五千人，叫他们埋伏在伯特利和艾城之间，在城的西边。

13 于是他们部署百姓，就是在城北的全军，以及城西的伏兵；约书亚那夜进入山谷中间。

14 艾城的王看见了，就急忙清早起来，城里的人出去迎战以色列；他和他的所有百姓，在所定的时候，面向亚拉巴而去；但他不知道城后有伏兵要攻击他。

15 约书亚和全以色列在他们面前装败，沿着通往旷野的路逃跑。

16 城里所有的百姓都被召集起来追赶他们。他们追赶约书亚，就被引离了那城。

17 艾城或伯特利没有一个人不出来追赶以色列。他们撇下城门敞开，去追赶以色列。

18 耶和華对约书亚说：“把你手里的标枪伸向艾城，因为我要把那城交在你手里。”

约书亚就把手里的标枪伸向那城。

19 伏兵一见他伸出手，就迅速从他们的地方起来，跑进城去，夺取了那城。他们急忙放火烧城。

20 艾城的人回头看，看哪，城中的烟升上天空；他们无力向这边或那边逃跑。那些逃往旷野的百姓转身攻击追赶他们的人。

21 约书亚和全以色列见伏兵已经夺取了城，又见城中的烟升起，就转身击杀艾城的人。

22 其他人也从城里出来攻击他们，他们就被夹在以色列人中间，一边有以色列人，另一边也有以色列人。以色列人击杀他们，没有让他们有一人存留或逃脱。

23 他们活捉了艾城的王，把他带到约书亚那里。

24 以色列人在田野、在他们追赶艾城人的旷野中，杀尽了艾城的所有居民；他们都倒在刀下，直到灭尽。然后全以色列回到艾城，用刀击杀城中的人。

25 那一天倒下的，无论男女，共有一万二千人，就是艾城的所有人。

26 约书亚伸出标枪的手没有收回，直到他把艾城所有的居民尽行毁灭。

27 以色列人只把那城的牲畜和财物为自己取去，是照耶和華吩咐约书亚的话。

28 约书亚焚烧艾城，使它永远成为废墟，成了荒场，直到今日。

29 他把艾城的王挂在树上，直到晚上。日落的时候，约书亚下令，他们就把他的尸体从树上取下来，丢在城门口，又在尸体上堆起一大堆石头，直到今日还在那里。

30 那时，约书亚在以巴路山上为耶和華——以色列的上帝筑了一座坛，

31 正如耶和華的仆人摩西吩咐以色列人的，也正如摩西律法书上所写的：一座用未凿过的石头筑成的坛，没有人用铁器动过那些石头。他们在坛上向耶和華献燔祭，也献平安祭。

32 他在那里，当着以色列人的面，把摩西律法的副本写在石头上。

³³ 全以色列，包括他们的长老、官长和审判官，都站在约柜两旁，在抬耶和华的约柜的利未祭司面前；外族人和本地人都在场。一半人站在基利心山前，一半人站在以巴路山前，正如耶和华的仆人摩西起初所吩咐的，要为以色列百姓祝福。

³⁴ 以后，约书亚宣读律法的一切话，就是祝福和咒诅，都是照律法书上所写的一切宣读的。

³⁵ 凡摩西所吩咐的一切话，约书亚没有一句不在以色列全会众，以及妇女、孩子和寄居在他们中间的外族人面前宣读。

9

¹ 约旦河那边、山地、低地，以及黎巴嫩对面大海沿岸所有的王，就是赫人、亚摩利人、迦南人、比利洗人、希未人和耶布斯人，听见这事，

² 就同心聚集，要与约书亚和以色列争战。

³ 基遍的居民听见约书亚向耶利哥和艾所做之事，

⁴ 他们也施行诡计；他们去，装作使节，把旧口袋驮在驴上，又带着破裂又缝补过的旧酒囊，

⁵ 脚上穿着旧而补过的鞋，身上穿着旧衣服。他们所带作食物的饼全都又干又发霉。

⁶ 他们到吉甲营中见约书亚，对他和以色列人说：“我们从远方来。现在请你们与我们立约。”

⁷ 以色列人对希未人说：“也许你们住在我们中间，我们怎能与你们立约呢？”

⁸ 他们对约书亚说：“我们是你的仆人。”

约书亚对他们说：“你们是谁？从哪里来？”

⁹ 他们对他讲：“你的仆人是因耶和華*你上帝的名，从极远的地方来的；因为我们听见了他的名声，以及他在埃及所做的一切，

¹⁰ 又听见他向约旦河那边两个亚摩利人的王所做的一切，就是向希实本王西宏和在亚斯他录的巴珊王噩所做的。

¹¹ 我们的长老和我国所有居民对我们说：‘你们手里要带着路上的食物，去迎接他们，对他们说：“我们是你们的仆人。现在请你们与我们立约。”’

¹² 我们出发到你们这里来的那天，我们的这些饼是从家里拿出来作食物的，还是热的；现在，看哪，已经又干又发霉了。

¹³ 这些酒囊，我们装酒的时候还是新的；看哪，现在已经破裂了。我们的这些衣服和鞋，也因路途非常遥远而变旧了。”

¹⁴ 以色列人尝了他们的食物，却没有求问耶和華口中的指示。

¹⁵ 约书亚与他们讲和，与他们立约，容他们存活；会众的首领也向他们起誓。

¹⁶ 与他们立约之后，过了三天，以色列人才听说他们是自己的邻居，住在他们中间。

¹⁷ 以色列子孙起行，第三天来到他们的城。他们的城是基遍、基非拉、比录和基列耶琳。

¹⁸ 以色列子孙没有击杀他们，因为会众的首领已经指着耶和華以色列的上帝向他们起誓。全会众就向首领发怨言。

¹⁹ 但所有首领对全会众说：“我们已经指着耶和華以色列的上帝向他们起誓，现在不可动他们。”

²⁰ 我们要这样待他们，让他们活着；免得因我们向他们所起的誓，有忿怒临到我们。”

²¹ 首领对会众说：“让他们活着。”这样，他们就照首领论到他们所说的，为全会众劈柴打水。

²² 约书亚召了他们来，对他们说：“你们既然住在我们中间，为什么欺骗我们，说‘我们离你们很远’呢？”

²³ 现在你们受咒诅；你们中间必不断有人作奴仆，就是为我上帝的殿劈柴打水的人。”

* 9:9 9:9 全大写的 LORD 或 GOD 源自希伯来文 יהוה Yahweh（雅威），除非另有注明是源自短形式 יה Yah（雅）。

24 他们回答约书亚说：“因为确实有人告诉你的仆人，耶和华你的上帝怎样吩咐祂的仆人摩西，要把全地赐给你们，并从你们面前灭绝这地所有的居民。所以**我们因你们的缘故**，为自己的性命非常惧怕，才做了这事。

25 现在，看哪，我们在你手中；你看怎样待我们为善、**为正**，就怎样做吧。”

26 于是约书亚这样待他们，从以色列子孙手中救出他们，以色列子孙就没有杀他们。

27 那一天，约书亚使他们为会众和耶和华的坛劈柴打水，直到今日，在祂所要选择的地方。

10

1 耶路撒冷王亚多尼洗德听见约书亚怎样攻取艾城，并且将城尽行毁灭；他怎样待耶利哥和耶利哥的王，也怎样待艾城和艾城的王；又听见基遍的居民怎样与以色列人讲和，并住在他们中间，

2 他们就非常惧怕，因为基遍是一座大城，像王城之一，比艾城更大，而且城中所有的人都是勇士。

3 因此，耶路撒冷王亚多尼洗德派人去见希伯仑王何威、耶末王毗兰、拉吉王雅非亚和伊矶伦王底璧，说：

4 “请上来帮助我。我们去攻打基遍，因为他们已经与约书亚和以色列人讲和了。”

5 于是，五个亚摩利人的王，就是耶路撒冷王、希伯仑王、耶末王、拉吉王和伊矶伦王，聚集起来，他们和他们所有的军队都上去，对着基遍安营，攻打那城。

6 基遍人派人到吉甲营中去见约书亚，说：“不要离弃你的仆人！请快上来拯救我们！帮助我们，因为住在山地的亚摩利诸王都聚集起来攻击我们。”

7 于是约书亚从吉甲上去，他和所有跟随他的军兵，包括一切英勇的战士。

8 耶和华对约书亚说：“不要怕他们，因为我已经把他们交在你手里。他们没有一个人能在你面前站立得住。”

9 约书亚就突然来到他们那里。他从吉甲连夜行军。

10 耶和华使他们在以色列人面前溃乱。祂在基遍大大击杀他们，又沿着伯和仑上坡的路追赶他们，击杀他们直到亚西加和玛基大。

11 他们从以色列人面前逃跑，正在伯和仑下坡的时候，耶和华从天上向他们降下大石头，直到亚西加，他们就死了。死于冰雹石的人，比以色列人用刀所杀的还多。

12 当耶和华把亚摩利人交在以色列人面前的那一天，约书亚对耶和华说话。他在以色列人眼前说：“太阳啊，停在基遍！月亮啊，止在亚雅仑谷！”

13 于是太阳停住，月亮止住，直到这国向仇敌报了仇。这事不是写在《雅煞珥书》上吗？太阳停在天空当中，大约一整天没有急速下落。

14 在那日以前或以后，从没有像那样的一天，耶和华听从一个人的声音；因为耶和華為以色列争战。

15 约书亚和所有跟随他的以色列人回到吉甲的营中。

16 这五个王逃跑，藏在玛基大的洞里。

17 有人告诉约书亚说：“那五个王已经找到了，他们藏在玛基大的洞里。”

18 约书亚说：“把大石头滚到洞口遮住，派人在那里看守他们；

19 但你们不要停留在那里。要追赶你们的仇敌，袭击他们的后队，不要让他们进自己的城，因为耶和华你们的上帝已经把他们交在你们手里。”

20 约书亚和以色列人把他们大大击杀，直到他们被消灭；他们中剩下的残余进入了坚固城。

21 众人就平平安安回到玛基大营中，到约书亚那里。没有人敢对任何以色列人说一句反对的话。

22 约书亚说：“打开洞口，把那五个王从洞里带出来，到我这里。”

23 他们就这样做，把那五个王从洞里带出来，到他那里：就是耶路撒冷王、希伯仑王、耶末王、拉吉王和伊矶伦王。

24 他们把这些王带到约书亚那里以后，约书亚召来以色列众人，对那些与他同去的战士首领说：“你们近前来，把脚踏在这些王的颈项上。”

他们就近前来，把脚踏在他们的颈项上。

25 约书亚对他们说：“不要害怕，也不要惊慌。要刚强壮胆，因为耶和华必这样对待你们所攻打的一切仇敌。”

26 随后，约书亚击杀他们，把他们处死，挂在五棵树上。他们就挂在树上直到晚上。

27 到日落的时候，约书亚吩咐人把他们从树上取下来，扔进他们曾藏身的洞里，又把大石头放在洞口，直到今日还在那里。

28 当日，约书亚攻取玛基大，用刀锋杀那城和城中的王。他将那城和其中所有的人尽行毁灭，没有留下一个幸存者。他怎样待耶利哥王，也怎样待玛基大王。

29 约书亚和所有跟随他的以色列人从玛基大往立拿去，攻打立拿。

30 耶和华也把立拿和立拿的王交在以色列人手里。他用刀锋击杀那城和其中所有的人，没有在城中留下一个幸存者。他怎样待耶利哥王，也怎样待立拿王。

31 约书亚和所有跟随他的以色列人从立拿往拉吉去，对着拉吉安营，攻打那城。

32 耶和华把拉吉交在以色列人手里。他第二天攻取那城，用刀锋击杀那城和其中所有的人，照他向立拿所做的一切而行。

33 那时，基色王何兰上来帮助拉吉；约书亚击杀他和他的百姓，直到没有给他留下一个幸存者。

34 约书亚和所有跟随他的以色列人从拉吉往伊矶伦去；他们对着伊矶伦安营，攻打那城。

35 当日他们攻取那城，用刀锋击杀那城。那一天，他将城中所有的人尽行毁灭，照他向拉吉所做的一切而行。

36 约书亚和所有跟随他的以色列人从伊矶伦上到希伯仑；他们攻打那城。

37 他们攻取那城，用刀锋击杀那城、城中的王和所属的一切城镇，以及城中所有的人。他没有留下一个幸存者，照他向伊矶伦所做的一切而行；他将那城和其中所有的人尽行毁灭。

38 约书亚和所有跟随他的以色列人转回到底璧，攻打那城。

39 他攻取那城、城中的王和所属的一切城镇。他们用刀锋击杀这些城，将城中所有的人尽行毁灭。他没有留下一个幸存者。他怎样待希伯仑，也怎样待底璧和底璧的王；又照他怎样待立拿和立拿的王一样。

40 这样，约书亚击打全地，就是山地、南地、低地、山坡，以及他们所有的王。他没有留下一个幸存者，却将一切有气息的尽行毁灭，正如耶和华以色列的上帝所吩咐的。

41 约书亚击打他们，从加低斯·巴尼亚直到迦萨，又击打歌珊全地，直到基遍。

42 约书亚一次就夺取了这些王和他们的土地，因为耶和华以色列的上帝为以色列争战。

43 约书亚和所有跟随他的以色列人回到吉甲的营中。

11

1 夏琐王耶宾听见这事，就派人去见玛顿王约巴、伸仑王、押煞王，

2 又去见北方山地、基尼烈以南的亚拉巴、低地，以及西边多珥高地的诸王，

3 也去见东边和西边的迦南人、亚摩利人、赫人、比利洗人、山地的耶布斯人，以及黑门山下米斯巴地的希未人。

4 他们和他们所有的军队一同出来，人数众多，多如海边的沙；又有极多的马匹和战车。

5 这些王都聚集起来，来到米伦水边一同安营，要与以色列争战。

6 耶和华对约书亚说：“不要因他们惧怕；因为明天这个时候，我必把他们全都交在以色列面前，使他们被杀。你要砍断他们马的蹄筋，用火焚烧他们的战车。”

7 于是约书亚和所有战士来到米伦水边，突然攻击他们。

8 耶和華把他們交在以色列手中，以色列人击杀他們，追趕他們，直到西頓大城，直到米斯利弗·瑪音，又向東直到米斯巴谷。他們击杀他們，直到沒有留下一個存活的人。

9 約書亞照耶和華吩咐他的去做，砍斷他們馬的蹄筋，用火焚燒他們的戰車。

10 那時，約書亞轉回，攻取夏瑣，用刀击杀它的王；因為夏瑣從前是這些王國的首領。

11 他們用刀刃击杀城中所有的人，將他們盡行毀滅。凡有气息的，一個也沒有留下。約書亞又用火焚燒夏瑣。

12 約書亞奪取那些王的一切城邑和其中的王，用刀刃击杀他們，將他們盡行毀滅，正如耶和華的僕人摩西所吩咐的。

13 至於那些建在土丘上的城，除了夏瑣以外，以色列沒有焚燒其中任何一座；只有夏瑣，約書亞把它焚燒了。

14 這些城邑一切的掠物和牲畜，以色列人都取為自己的戰利品；但所有人，他們都用刀刃击杀，直到把他們滅盡。凡有气息的，他們一個也沒有留下。

15 耶和華怎樣吩咐祂的僕人摩西，摩西也怎樣吩咐約書亞；約書亞就照樣做了。凡耶和華吩咐摩西的，約書亞沒有一件不做的。

16 這樣，約書亞奪取了那全地，就是山地、整個南地、歌珊全地、低地、亞拉巴、以色列的山地和其低地，

17 從上西珥去的哈拉山，直到黑門山下黎巴嫩谷的巴力·迦得。他擒獲他們所有的王，击杀他們，把他們處死。

18 約書亞與那些王爭戰了很長時間。

19 除了住基遍的希未人以外，沒有一座城與以色列人講和；以色列人都是在戰鬥中奪取的。

20 因為使他們的心剛硬，來與以色列爭戰，是出于耶和華，好將他們盡行毀滅，使他們得不到恩待，而是把他們毀滅，正如耶和華吩咐摩西的。

21 那時，約書亞來到，從山地、從希伯崙、從底璧、從亞拿伯、從猶大山地，以及從以色列全山地剪除了亞納人。約書亞把他們連同他們的城邑盡行毀滅。

22 在以色列人的地，亞納人一個也沒有留下；只有在迦薩、迦特和亞實突，還有一些存留。

23 這樣，約書亞照耶和華對摩西所說的一切，奪取了全地；約書亞按着以色列各支派的分隊，把地給他們作產業。于是那地從戰爭中得了安息。

12

1 以下是以色列人所击败并取得其地为业的那地诸王；他们的地在约旦河东，向日出之地，从亚嫩谷直到黑门山，以及东边整个亚拉巴：

2 亚摩利人的王西宏，住在希实本，统治从亚嫩谷边的亚罗珥和谷中的城，以及基列的一半，直到雅博河，就是亚捫人的边界；

3 又统治亚拉巴，东边直到基尼烈海，又到亚拉巴海，就是盐海，东边往伯耶西末的路；南边直到毗斯迦山坡之下；

4 又有巴珊王噩所统治的地；噩是利乏音人所剩下的，住在亚斯他录和以得来；

5 统治黑门山、撒迦和整个巴珊，直到基述人和玛迦人的边界，又统治基列的一半，直到希实本王西宏的边界。

6 耶和華的僕人摩西和以色列人击败了他們。耶和華的僕人摩西把这地賜給呂便人、迦得人和瑪拿西半个支派為產業。

7 以下是約書亞和以色列人在約旦河西所击败的那地诸王；他们的地從黎巴嫩谷的巴力迦得，直到上西珥的哈拉山。約書亞按以色列各支派的分配，把这地賜給他們為產業；

8 就是在山地、低地、亞拉巴、山坡、旷野和南地，包括赫人、亚摩利人、迦南人、比利洗人、希未人和耶布斯人的地：

9 耶利哥王，一个；

伯特利旁边的艾城王，一个；

¹⁰ 耶路撒冷王，一个；

希伯仑王，一个；

¹¹ 耶末王，一个；

拉吉王，一个；

¹² 伊矶伦王，一个；

基色王，一个；

¹³ 底璧王，一个；

基德王，一个；

¹⁴ 何珥玛王，一个；

亚拉得王，一个；

¹⁵ 立拿王，一个；

亚杜兰王，一个；

¹⁶ 玛基大王，一个；

伯特利王，一个；

¹⁷ 他普亚王，一个；

希弗王，一个；

¹⁸ 亚弗王，一个；

拉沙仑王，一个；

¹⁹ 玛顿王，一个；

夏琐王，一个；

²⁰ 伸仑米仑王，一个；

押煞王，一个；

²¹ 他纳王，一个；

米吉多王，一个；

²² 基低斯王，一个；

迦密的约念王，一个；

²³ 多珥山冈的多珥王，一个；

吉甲的戈印王，一个；

²⁴ 得撒王，一个；

所有的王共三十一一个。

13

¹ 约书亚年纪老迈，岁数已高。耶和華对他说：“你年纪老迈，岁数已高，还有许多土地尚未占领。

² “这是还剩下的土地：非利士人的各地区，以及基述人的全地；

³ 从埃及前面的西曷起，直到北边以革伦的边界，这地算为迦南人的；非利士人的五个首领，就是迦萨人、亚实突人、亚实基伦人、迦特人、以革伦人；还有南方的亚卫人；

⁴ 迦南人的全地，以及属于西顿人的米亚拉，直到亚弗，直到亚摩利人的边界；

⁵ 又有迦巴勒人的地，以及日出方向的整个黎巴嫩，从黑门山下的巴力迦得，直到哈马口；

⁶ 从黎巴嫩到米斯利弗玛音，山地所有的居民，就是所有西顿人，我必把他们从以色列人面前赶出去。你只要照我所吩咐你的，把这地分给以色列为产业。

⁷ 现在，你要把这地分给九个支派和玛拿西半个支派为产业。”

⁸ 吕便人和迦得人与玛拿西另半个支派一起，已经领受了他们的产业，就是耶和華的仆人摩西在约旦河东边赐给他们的，正如摩西赐给他们的：

⁹ 从亚嫩谷边的亚罗珥，以及谷中的城，并从米底巴的整个平原，直到底本；

¹⁰ 还有在希实本作王的亚摩利王西宏所有的城，直到亚捫子孙的边界；

¹¹ 还有基列，基述人和玛迦人的边界，整个黑门山，以及整个巴珊，直到撒迦；

¹² 又有噩在巴珊的全王国，他曾在亚斯她录和以得来作王；他是利乏音人残余中所剩下的。摩西攻击这些人，把他们赶了出去。

¹³ 然而，以色列人没有赶出基述人和玛迦人；基述和玛迦仍住在以色列中，直到今日。

¹⁴ 只是摩西没有把产业赐给利未支派。献给耶和華以色列上帝的火祭，是他的产业，正如祂对他说的。

¹⁵ 摩西按着吕便子孙的家族，把产业赐给他们的支派。

¹⁶ 他们的边界是从亚嫩谷边的亚罗珥，以及谷中的城，并靠近米底巴的整个平原；

¹⁷ 希实本和在平原上属它的所有城；底本、巴末巴力、伯巴力勉、

¹⁸ 雅杂、基底莫、米法押、

¹⁹ 基列亭、西比玛、谷中山上的细列沙辖、

²⁰ 伯毗珥、毗斯迦山坡、伯耶西末、

²¹ 平原上的所有城，以及在希实本作王的亚摩利王西宏的全王国。摩西击杀了西宏，也击杀了住在那地的米甸首领以未、利金、苏珥、户珥和利巴；他们都是西宏的首领。

²² 以色列人也在所杀的人中，用刀杀了比珥的儿子占卜者巴兰。

²³ 吕便子孙的边界是约旦河沿岸。这就是吕便子孙按着他们的家族所得的产业，包括这些城和所属的村庄。

²⁴ 摩西按着迦得子孙的家族，把产业赐给迦得支派，就是迦得子孙。

²⁵ 他们的边界是雅谢、基列的所有城，以及亚扪子孙之地的一半，直到拉巴附近的亚罗珥；

²⁶ 又从希实本到拉末米斯巴和比多宁；从玛哈念到底璧的边界；

²⁷ 又有谷中的伯哈兰、伯宁拉、疏割和撒分，就是希实本王西宏王国其余的地，以及约旦河沿岸，直到约旦河东边基尼烈海的尽头。

²⁸ 这就是迦得子孙按着他们的家族所得的产业，包括这些城和所属的村庄。

²⁹ 摩西把产业赐给玛拿西半个支派。这是按着玛拿西子孙半个支派的家族所赐的。

³⁰ 他们的边界是从玛哈念起，包括整个巴珊、巴珊王噩的全王国，以及在巴珊的毗珥所有村庄，共六十座城。

³¹ 基列的一半，以及亚斯她录和以得来，就是噩在巴珊王国的城，归给玛拿西儿子玛吉的子孙，就是按着他们的家族归给玛吉子孙的一半。

³² 这些就是摩西在摩押平原、约旦河东、耶利哥对面所分配的产业。

³³ 但摩西没有把产业赐给利未支派。耶和華以色列的上帝是他们的产业，正如祂对他们说的。

14

¹ 以下是以色列人在迦南地所得的产业，是祭司以利亚撒、嫩的儿子约书亚，以及以色列各支派父系家族的首领分给他们的；

² 他们的产业是按抽签分得的，正如耶和華借摩西所吩咐的，分给九个支派和半个支派。

³ 因为摩西已经把约旦河东边的产业给了两个支派和半个支派；但在他们中间，他没有给利未人产业。

⁴ 因为约瑟的子孙成了两个支派，就是玛拿西和以法莲。他们在那地没有给利未人份额，只给他们居住的城，以及城周围的草场，供他们的牲畜和财物使用。

⁵ 以色列人照耶和華吩咐摩西的去做，把地分了。

⁶ 那时，犹太人来到吉甲见约书亚。基尼洗族耶孚尼的儿子迦勒对他说：“耶和華在加低斯·巴尼亚，论到我和你对上帝的人摩西所说的事，你都知道。”

⁷ 耶和華的仆人摩西从加低斯·巴尼亚差我去窥探那地的时候，我四十岁；我就按我心里的意思向他回报。

⁸然而，和我一同上去的弟兄使百姓的心消沉；但我专心跟从耶和华我的上帝。

⁹那日摩西起誓说：‘你脚所走过的地，必永远归你和你的子孙为产业，因为你专心跟从耶和华我的上帝。’

¹⁰“现在，看哪，自从耶和华对摩西说这话以来，以色列在旷野行走的这四十五年，耶和华照祂所说的，使我存活到如今。看哪，今天我已八十五岁了。

¹¹今天我仍然健壮，像摩西差我去的那日一样；那时我的力量怎样，现在我的力量仍然怎样，可以争战，可以出入。

¹²现在求你把这山地给我，就是耶和华那日所说的；因为那日你听见亚纳族人在那里，并且有高大坚固的城。或许耶和华会与我同在，我就能照耶和华所说的把他们赶出去。”

¹³于是约书亚为他祝福，把希伯仑给耶孚尼的儿子迦勒为产业。

¹⁴因此，希伯仑成了基尼洗族耶孚尼的儿子迦勒的产业，直到今日，因为他全心跟从耶和华——以色列的上帝。

¹⁵希伯仑从前名叫基列·亚巴；亚巴是亚纳族中最伟大的人。于是那地太平，没有战争。

15

¹犹大子孙支派按着宗族抽得的地，是直到以东边界，向南到南方尽头的寻旷野。

²他们的南界是从盐海的尽头，就是朝南的海湾开始；

³往亚克拉滨坡的南边出去，经过寻，上到加低斯·巴尼亚的南边，又经过希斯仑，上到亚达，转向甲加；

⁴又经过押们，通到埃及溪；边界的终点在海边。这要作你们的南界。

⁵东界是盐海，直到约旦河口。北边的边界，是从约旦河口的海湾开始。

⁶边界上到伯曷拉，经过伯亚拉巴的北边；边界又上到吕便之子波罕的石头那里。

⁷边界从亚割谷上到底壁，又向北，朝着吉甲，就是在河的南边、亚都冥坡对面的地方。边界经过隐示麦水泉，终点在隐罗结。

⁸边界又沿欣嫩子谷上到耶布斯人城（又叫耶路撒冷）的南侧；边界再上到一座山的山顶，这山在欣嫩谷西边对面，在利乏音谷北边的尽头。

⁹边界从山顶延伸到尼弗多亚水泉，又通到以弗仑山的各城；边界再延伸到巴拉（又叫基列·耶琳）；

¹⁰边界从巴拉转向西边，到西珥山，经过耶琳山（又叫基撒仑）的北侧，下到伯示麦，又经过亭拿；

¹¹边界通到以革伦的北侧；边界延伸到施基仑，经过巴拉山，通到雅比瑟；边界的出口在海边。

¹²西界是大海的海岸。这就是犹大子孙按着宗族所得之地的边界。

¹³他照耶和华给约书亚的命令，把犹大子孙中间的一份给了耶孚尼的儿子迦勒，就是亚纳之父亚巴的城基列·亚巴（又叫希伯仑）。

¹⁴迦勒从那里赶出了亚纳的三个儿子：示筛、亚希幔、挾买，他们都是亚纳的子孙。

¹⁵他在那里上去攻击底璧的居民；底璧从前名叫基列·西弗。

¹⁶迦勒说：“谁攻打基列·西弗并夺取它，我就把我的女儿押撒给他为妻。”

¹⁷迦勒的兄弟基纳斯的儿子俄陀聂夺取了那城；迦勒就把女儿押撒给他为妻。

¹⁸押撒来的时候，叫他向她父亲求一块田。她下了驴，迦勒对她说：“你要什么？”

¹⁹她说：“请给我祝福。既然你把我安置在南地，也请给我水泉。”

于是迦勒把上泉和下泉给了她。

²⁰这是犹大子孙支派按着宗族所得的产业。

²¹犹大子孙支派在南地、靠近以东边界最远的城有：甲薛、以得、雅姑珥、

²²基拿、底摩拿、亚大达、

- 23 基低斯、夏琐、以提楠、
 24 西弗、提炼、比亚绿、
 25 哈琐·哈大他、基略·希斯仑（又叫夏琐）、
 26 亚曼、示玛、摩拉大、
 27 哈萨·迦大、黑实门、伯帕列、
 28 哈萨·书亚、别是巴、比斯约他、
 29 巴拉、以因、以森、
 30 伊勒多腊、基失、何珥玛、
 31 洗革拉、麦玛拿、三撒拿、
 32 利巴勿、实忻、亚因和临门。共有二十九座城，还有所属的村庄。
 33 在低地，有以实陶、琐拉、亚实拿、
 34 撒挪亚、隐干宁、他普亚、以楠、
 35 耶末、亚杜兰、梭哥、亚西加、
 36 沙拉音、亚底他音和基低拉（或作基低罗他音）；共十四座城，还有所属的村庄。
 37 洗楠、哈大沙、麦大·迦得、
 38 底连、米斯巴、约帖、
 39 拉吉、波斯加、伊矶伦、
 40 迦本、拉幔、基提利、
 41 基低罗、伯大衮、拿玛和玛基大；共十六座城，还有所属的村庄。
 42 立拿、以帖、亚珊、
 43 益弗他、亚实拿、尼悉、
 44 基伊拉、亚革悉和玛利沙；共九座城，还有所属的村庄。
 45 以革伦和所属的乡镇、村庄；
 46 从以革伦直到海边，凡靠近亚实突的一切地方，以及所属的村庄；
 47 亚实突和所属的乡镇、村庄；加沙和所属的乡镇、村庄；直到埃及溪，以及大海和沿海一带。
 48 在山地，有沙密、雅提珥、梭哥、
 49 大拿、基列·撒拿（就是底璧）、
 50 亚拿伯、以实提莫、亚念、
 51 歌珊、何伦和基罗；共十一座城，还有所属的村庄。
 52 亚拉、度玛、以珊、
 53 雅尼姆、伯他普亚、亚非加、
 54 户他、基列·亚巴（又叫希伯仑）和洗珥；共九座城，还有所属的村庄。
 55 玛云、迦密、西弗、淤他、
 56 耶斯列、约甸、撒挪亚、
 57 该隐、基比亚和亭拿；共十座城，还有所属的村庄。
 58 哈忽、伯夙、基多、
 59 玛腊、伯亚诺和伊勒提君；共六座城，还有所属的村庄。
 60 基列·巴力（又叫基列·耶琳）和拉巴；共两座城，还有所属的村庄。
 61 在旷野，有伯亚拉巴、密丁、西迦迦、
 62 匿珊、盐城和隐基底；共六座城，还有所属的村庄。
 63 至于住在耶路撒冷的耶布斯人，犹大子孙不能把他们赶出去；耶布斯人就与犹大子孙同住在耶路撒冷，直到今日。

16

- 1 约瑟子孙拈阄所得之地，是从耶利哥旁的约旦河起，从东边耶利哥水那里，直到旷野；又从耶利哥上去，经过山地到伯特利。
 2 边界从伯特利延伸到路斯，又经过亚基人的边界到亚他录；
 3 再向西下到雅弗勒人的边界，到下伯和仑的边界，又到基色，止于海。
 4 约瑟的子孙玛拿西和以法莲得了他们的产业。

⁵ 以下是以法莲子孙按着宗族所得之地的边界。他们产业的东界是从亚他录亚达到上伯和它。

⁶ 边界向西延伸，在北边的密米他；边界又向东转到他纳示罗，从雅挪哈东边经过；

⁷ 从雅挪哈下到亚他录和拿拉，达到耶利哥，延伸到约旦河。

⁸ 边界从他普亚向西延伸到加拿溪，止于海。这是以法莲子孙支派按着宗族所得的产业；

⁹ 另外还有在玛拿西子孙产业中为以法莲子孙分别出来的城，就是所有这些城和所属的村庄。

¹⁰ 他们没有赶出住在基色的迦南人；迦南人就住在以法莲境内，直到今日，并成为服苦役的仆人。

17

¹ 这是给玛拿西支派的阉分；玛拿西是约瑟的长子。玛拿西的长子玛吉，是基列的父亲；因为他是战士，所以得了基列和巴珊。

² 这也是给玛拿西其余子孙按宗族所得的：亚比以谢的子孙、希勒的子孙、亚斯列的子孙、示剑的子孙、希弗的子孙、示米大的子孙。这些按宗族都是约瑟的儿子玛拿西的男性子孙。

³ 但西罗非哈是希弗的儿子，希弗是基列的儿子，基列是玛吉的儿子，玛吉是玛拿西的儿子；西罗非哈没有儿子，只有女儿。他女儿的名字是：玛拉、挪阿、曷拉、密迦和得撒。

⁴ 她们来到祭司以利亚撒、嫩的儿子约书亚和众首领面前，说：“耶和华曾吩咐摩西，在我们的弟兄中把产业给我们。”因此，约书亚照耶和华的命令，在她们父亲的弟兄中把产业给了她们。

⁵ 除了约旦河东的基列地和巴珊地以外，玛拿西还分得十份；

⁶ 因为玛拿西的女儿们在他的儿子们中间得了产业。基列地属于玛拿西其余的儿子。

⁷ 玛拿西的边界是从亚设到示剑前面的密米他；边界向右延伸，到隐·他普亚的居民那里。

⁸ 他普亚地属于玛拿西；但玛拿西边界上的他普亚属于以法莲子孙。

⁹ 边界下到迦拿溪，在溪的南边。这些城在玛拿西的城邑中属于以法莲。玛拿西的边界在溪的北边，尽于海。

¹⁰ 南边是以法莲的，北边是玛拿西的，海是玛拿西的边界。他们北接亚设，东接以萨迦。

¹¹ 玛拿西在以萨迦和亚设境内，也有伯善和所属的乡镇、以伯莲和所属的乡镇、多珥及所属乡镇的居民、隐多珥及所属乡镇的居民、他纳及所属乡镇的居民，以及米吉多及所属乡镇的居民。

¹² 可是玛拿西的子孙不能赶出那些城的居民；迦南人坚持要住在那地。

¹³ 以色列子孙强盛起来的时候，就使迦南人服苦役，却没有把他们全然赶出去。

¹⁴ 约瑟的子孙对约书亚说：“耶和华既然直到如今这样赐福给我们，使我们族大人多，你为什么只给我一个阉、一个份作为产业呢？”

¹⁵ 约书亚对他们说：“如果你们是人数众多的民，就上森林去，在比利洗人和利乏音人之地为自己开垦土地，因为以法莲山地对你们太狭窄了。”

¹⁶ 约瑟的子孙说：“山地不够我们用；凡住在谷地的迦南人都有铁车，包括在伯善和所属乡镇的人，以及在耶斯列谷的人。”

¹⁷ 约书亚对约瑟家，就是对以法莲和玛拿西说：“你们是人数众多的民，又大有力量；你们不该只有一个阉分。

¹⁸ 山地也要归你们。虽然它是森林，你们也要砍伐；它最远的境界都要归你们。因为你们必赶出迦南人，虽然他们有铁车，虽然他们强盛。”

18

¹以色列全会众聚集在示罗，把会幕设立在那里。那地已经在他们面前被制伏了。

²以色列人中还剩下七个支派，还没有分得他们的产业。

³约书亚对以色列人说：“耶和华——你们列祖的上帝已经把这地赐给你们，你们还要懈怠多久，不进去得这地为业呢？”

⁴你们要从每个支派为自己选派三个人；我要差遣他们，他们就要起身，走遍那地，按着他们应得的产业把地记录下来，然后回到我这里。

⁵他们要把那地分成七份。犹太要住在南方自己的境内，约瑟家要住在北方自己的境内。

⁶你们要把那地勘察成七份，把所记录的带到这里给我；我要在这里，在耶和华我们的上帝面前，为你们抽签。

⁷然而，利未人在你们中间没有分；因为耶和华的祭司职分就是他们的产业。迦得、流便和玛拿西半个支派，已经在约旦河东得了他们的产业，是耶和华的仆人摩西给他们的。”

⁸那些人起身去了。约书亚吩咐那些去勘察那地的人说：“你们去走遍那地，勘察它，然后回到我这里；我要在示罗这里，在耶和华面前，为你们抽签。”

⁹那些人去了，走遍那地，按城邑把地分成七份，写在册子上；然后他们回到示罗营中，到约书亚那里。

¹⁰约书亚在示罗，在耶和华面前为他们抽签。约书亚在那里按以色列人的分配，把地分给他们。

¹¹便雅悯子孙支派的签，按着他们的宗族抽了出来。他们抽签所得之地的边界，在犹太子孙和约瑟子孙之间。

¹²他们北边的边界是从约旦河起；这边界上到耶利哥的北侧，又向西上到山地，直到伯亚文的旷野为止。

¹³这边界从那里经过路斯，直到路斯（也叫伯特利）的南侧；又下到亚他绿亚达，到下巴和仑南边的山旁。

¹⁴这边界延伸，从伯和仑南边对面的山，沿西边转向南方，直到犹太子孙的一座城基列巴力（也叫基列耶琳）为止。这是西边。

¹⁵南边是从基列耶琳的尽头起；这边界向西延伸，直到尼弗多亚的水泉。

¹⁶这边界下到欣嫩子谷前面那座山的尽头，就是利乏音谷北边；又下到欣嫩谷，沿耶布斯人的南侧，下到隐罗结。

¹⁷它向北延伸，到隐示麦，又到亚都冥坡对面的基利绿；再下到流便之子波罕的石头那里。

¹⁸它经过亚拉巴对面北边的一侧，下到亚拉巴。

¹⁹这边界经过伯曷拉北侧；边界的尽头是在盐海的北湾，就是约旦河的南端。这是南界。

²⁰约旦河是东边的边界。这就是便雅悯子孙按着他们的宗族所得的产业，和四国的边界。

²¹便雅悯子孙支派按着他们宗族所得的城邑是：耶利哥、伯曷拉、以麦基悉、

²²伯亚拉巴、洗玛脸、伯特利、

²³亚文、巴拉、俄弗拉、

²⁴基法阿摩尼、俄弗尼、迦巴；共十二座城，还有所属的村庄。

²⁵又有基遍、拉玛、比录、

²⁶米斯巴、基非拉、摩撒、

²⁷利坚、伊利毗勒、他拉拉、

²⁸洗拉、以利弗、耶布斯人之城（也叫耶路撒冷）、基比亚、基列；共十四座城，还有所属的村庄。这就是便雅悯子孙按着他们宗族所得的产业。

19

¹第二签为西缅抽出，就是为西缅子孙的支派，按着他们的宗族。他们的产业在犹太子孙产业的中间。

- 2 他们所得的产业有别是巴（或示巴）、摩拉大、
3 哈萨书亚、巴拉、以森、
4 伊利多拉、比士力、何珥玛、
5 洗革拉、伯玛加博、哈萨苏撒、
6 伯利巴勿和沙鲁险，共十三座城，以及所属的村庄；
7 又有亚因、利门、以帖和亚珊，共四座城，以及所属的村庄；
8 还有这些城四围所有的村庄，直到巴拉比珥，就是南地的拉玛。这是西缅子
孙支派的产业，按着他们的宗族。
9 西缅子孙的产业是从犹大子孙所得的分中取出来的；因为犹大子孙的分对他们来说太多了。因此西缅子孙在他们产业的中间得了产业。
10 第三签为西布伦子孙抽出，按着他们的宗族。他们产业的边界到了撒拉。
11 他们的边界向西上去，直到玛拉拉，达到大巴设，又达到约念前面的溪。
12 又从撒拉转向日出方向的东边，到基斯绿他泊的边界；又出去到大比拉，上到雅非亚。
13 从那里向东经过迦特希弗，到以特加汛；又出去到临门，就是延伸到尼亚的地方。
14 边界在北面绕到哈拿顿，止于伊弗他伊勒谷；
15 还有加他、拿哈拉、伸仑、以大拉和伯利恒，共十二座城，以及所属的村庄。
16 这些城和所属的村庄，就是西布伦子孙的产业，按着他们的宗族。
17 第四签为以萨迦抽出，就是为以萨迦子孙，按着他们的宗族。
18 他们的边界到耶斯列、基苏律、书念、
19 哈弗连、示按、亚拿哈拉、
20 拉璧、基善、亚别、
21 利篾、隐干宁、隐哈大和伯帕薛。
22 边界达到他泊、沙哈洗玛和伯示麦；他们的边界止于约旦河，共十六座城，以及所属的村庄。
23 这些城和所属的村庄，就是以萨迦子孙支派的产业，按着他们的宗族。
24 第五签为亚设子孙支派抽出，按着他们的宗族。
25 他们的边界有黑甲、哈利、比田、押煞、
26 亚拉米勒、亚末、米沙勒；向西达到迦密，又到西曷立纳。
27 又转向日出方向，到伯大袞，达到西布伦，又到北边伊弗他伊勒谷，到伯以墨和尼业；又从左边出去到迦步勒，
28 以及以伯仑、利合、哈们和加拿，直到大西顿。
29 边界转到拉玛，到坚固城推罗；边界又转到何萨，止于海边，靠近亚革悉一带；
30 又有乌玛、亚弗和利合，共二十二座城，以及所属的村庄。
31 这些城和所属的村庄，就是亚设子孙支派的产业，按着他们的宗族。
32 第六签为拿弗他利子孙抽出，就是为拿弗他利子孙，按着他们的宗族。
33 他们的边界是从希利弗，从撒拿音的橡树、亚大米尼吉和雅比曼，到拉共，止于约旦河。
34 边界向西转到亚斯纳他泊，又从那里出去到户割；南边达到西布伦，西边达到亚设，向日出方向达到约旦河边称为“犹大”的地方。
35 坚固城有西丁、侧耳、哈末、拉甲、基尼烈、
36 亚大玛、拉玛、夏琐、
37 基低斯、以得来、隐夏琐、
38 以利稳、密大伊勒、何利、伯亚纳和伯示麦，共十九座城，以及所属的村庄。
39 这些城和所属的村庄，就是拿弗他利子孙支派的产业，按着他们的宗族。
40 第七签为但子孙支派抽出，按着他们的宗族。
41 他们产业的边界有琐拉、以实陶、伊珥示麦、
42 沙拉宾、亚雅仑、伊提拉、

43 以伦、亭拿、以革伦、
44 伊利提基、基比顿、巴拉、
45 耶卢、比尼比拉、迦特临门、
46 美耶昆和拉昆，以及约帕对面的边界。
47 但子孙的边界越过了他们；因为但子孙上去攻打利善，夺取那城，用刀刃击杀城中的人，占有那城，住在那里，并按他们祖先但的名字，给利善起名叫但。
48 这些城和所属的村庄，就是但子孙支派的产业，按着他们的宗族。
49 这样，他们按边界分完了那地为产业。以色列子孙在他们中间把一份产业给了嫩的儿子约书亚。
50 他们照耶和華的命令，把约书亚所求的城，就是以法莲山地的亭拿西拉，给了他；他修建那城，并住在那里。
51 这些就是祭司以利亚撒、嫩的儿子约书亚，以及以色列子孙各支派父家的首领，在示罗会幕门口，在耶和華面前，抽签所分的产业。这样，他们分完了那地。

20

1 耶和華对约书亚说：
2 “你要告诉以色列子孙说：『你们要指定我藉摩西对你们说过的逃城，
3 使那偶然或无意中杀了人的杀人者可以逃到那里；这些城要作你们逃避报血仇之人的避难所。
4 他要逃到这些城中的一座，站在城门口，把自己的事陈明给那城的长老听。他们要接他进城到他们那里，给他地方，使他住在他们中间。
5 如果报血仇的人追赶他，长老不可把那杀人者交在他手中；因为他是无意中打死邻舍的，并且素来不恨他。
6 他要住在那城里，直到他站在会众面前受审，又直到当时的大祭司死了。然后那杀人者可以回去，回到自己的城，自己的家，就是他逃出来的那城。』”
7 他们把拿弗他利山地加利利的基低斯、以法莲山地的示剑，以及犹大山地的基列·亚巴（又称希伯仑）分别出来。
8 在约旦河东、耶利哥对面，他们从吕便支派中指定旷野平原的比悉，从迦得支派中指定基列的拉末，从玛拿西支派中指定巴珊的哥兰。
9 这些就是为以色列众人 and 寄居在他们中间的外人所指定的城，使凡无意中杀了人的都可以逃到那里，不至于死在报血仇的人手中，直到他站在会众面前受审。

21

1 利未人父家的首领近前来，到以利亚撒祭司、嫩的儿子约书亚，以及以色列子孙各支派父家的首领那里。
2 他们在迦南地的示罗对他们说：“耶和華曾借着摩西吩咐，要给我们城邑居住，也要给我们城邑周围的牧场，供我们的牲畜使用。”
3 于是以色列子孙照耶和華的命令，从自己的产业中把以下这些城邑和城邑周围的牧场给了利未人。
4 拈阄的结果落在哥辖人的各家族。利未人中亚伦祭司的子孙，从犹大支派、西缅人支派和便雅悯支派，拈阄得了十三座城。
5 哥辖其余的子孙，从以法莲支派的各家族、但支派和玛拿西半支派，拈阄得了十座城。
6 革顺的子孙，从以萨迦支派的各家族、亚设支派、拿弗他利支派和巴珊的玛拿西半支派，拈阄得了十三座城。
7 米拉利的子孙按着他们的各家族，从吕便支派、迦得支派和西布伦支派，得了十二座城。
8 以色列子孙照耶和華借摩西所吩咐的，把这些城邑和城邑周围的牧场拈阄给了利未人。
9 他们从犹大子孙支派和西缅子孙支派，给了以下这些按名列出的城邑：

10 这些城归给亚伦的子孙，就是利未子孙中哥辖人的各家族；因为第一阄是他们的。

11 他们把以亚衲的祖先亚巴命名的基列·亚巴（又叫希伯仑），就是犹大山区的一座城，连同城周围的牧场，给了他们。

12 但他们把那城的田地和所属的村庄，给了耶孚尼的儿子迦勒作他的产业。

13 他们给了亚伦祭司的子孙希伯仑和城周围的牧场，就是误杀人的逃城；又给了立拿和城周围的牧场，

14 雅提珥和城周围的牧场，以实提莫和城周围的牧场，

15 何仑和城周围的牧场，底璧和城周围的牧场，

16 亚因和城周围的牧场，淤他和城周围的牧场，以及伯·示麦和城周围的牧场；从这两个支派中，共九座城。

17 从便雅悯支派，给了基遍和城周围的牧场，迦巴和城周围的牧场，

18 亚拿突和城周围的牧场，以及亚勒们和城周围的牧场；共四座城。

19 亚伦子孙这些祭司的城邑，共十三座城，连同城周围的牧场。

20 哥辖子孙的各家族，就是利未人中哥辖其余的子孙，从以法莲支派得了他们拈阄所得的城。

21 他们给了他们以法莲山区的示剑和城周围的牧场，就是误杀人的逃城；又给了基色和城周围的牧场，

22 基伯先和城周围的牧场，以及伯·和仑和城周围的牧场；共四座城。

23 从但支派，给了伊利提基和城周围的牧场，基比顿和城周围的牧场，

24 亚雅仑和城周围的牧场，迦特·临门和城周围的牧场；共四座城。

25 从玛拿西半支派，给了他纳和城周围的牧场，以及迦特·临门和城周围的牧场；共两座城。

26 哥辖其余子孙的各家族所得的城，共十座，连同城周围的牧场。

27 他们给了利未人各家族中革顺的子孙，从玛拿西半支派中给了巴珊的哥兰和城周围的牧场，就是误杀人的逃城；又给了比·施提拉和城周围的牧场；共两座城。

28 从以萨迦支派，给了基善和城周围的牧场，大比拉和城周围的牧场，

29 耶末和城周围的牧场，隐·干宁和城周围的牧场；共四座城。

30 从亚设支派，给了米沙勒和城周围的牧场，押顿和城周围的牧场，

31 黑甲和城周围的牧场，以及利合和城周围的牧场；共四座城。

32 从拿弗他利支派，给了加利利的基低斯和城周围的牧场，就是误杀人的逃城；又给了哈末·多珥和城周围的牧场，以及加珥坦和城周围的牧场；共三座城。

33 革顺人按着他们各家族所得的城，共十三座城，连同城周围的牧场。

34 至于米拉利子孙的各家族，就是其余的利未人，从西布伦支派给了约念和城周围的牧场，加珥他和城周围的牧场，

35 丁拿和城周围的牧场，以及拿哈拉和城周围的牧场；共四座城。

36 从吕便支派，给了比悉和城周围的牧场，雅杂和城周围的牧场，

37 基底莫和城周围的牧场，以及米法押和城周围的牧场；共四座城。

38 从迦得支派，给了基列的拉末和城周围的牧场，就是误杀人的逃城；又给了玛哈念和城周围的牧场，

39 希实本和城周围的牧场，雅谢和城周围的牧场；总共四座城。

40 这些都是米拉利子孙按着他们各家族所得的城，就是利未人其余各家族所得的城。他们拈阄所得的共十二座城。

41 利未人在以色列子孙的产业中所得的城，共四十八座城，连同城周围的牧场。

42 这些城各有周围的牧场；这些城全都是这样。

43 这样，耶和華把祂起誓要赐给他们列祖的全地都赐给了以色列。他们就得了那地为业，并住在其中。

44 耶和華照祂向他们列祖所起的一切誓，使他们四境安宁。他们一切仇敌中没有一人能在他们面前站立得住；耶和華把他们所有的仇敌都交在他们手中。

45 耶和華對以色列家所說一切美好的話，沒有一句落空，全都應驗了。

22

1 於是約書亞召了流便人、迦得人和瑪拿西半個支派來，

2 對他們說：“耶和華的僕人摩西所吩咐你們的一切，你们都遵守了；凡我所吩咐你們的，你們也都聽從了我的話。

3 這麼多日子以來，直到今日，你們沒有離棄你們的弟兄，反而盡了耶和華你們上帝命令的本分。

4 如今耶和華你們的上帝已經照祂所應許的，使你們的弟兄得享安息。所以現在你們可以回去，到你們的帳棚去，到耶和華的僕人摩西在約旦河那邊賜給你們為業之地去。

5 只是你們要格外謹慎，遵行耶和華的僕人摩西所吩咐你們的誡命和律法，愛耶和華你們的上帝，行祂一切的道路，守祂的誡命，緊緊跟隨祂，全心全意事奉祂。”

6 於是約書亞為他們祝福，送他們離去；他们就回自己的帳棚去了。

7 摩西已經把巴珊之地給了瑪拿西半個支派為業；但約書亞把約旦河西邊，在他們弟兄中間的地，給了另半個支派。約書亞送他們回帳棚的時候，也為他們祝福，

8 對他們說：“你們帶着許多財物，帶着極多的牲畜、銀子、金子、銅、鐵和極多的衣服，回你們的帳棚去吧。你們要把從仇敵所得的掠物，與你們的弟兄分了。”

9 流便子孫、迦得子孫和瑪拿西半個支派離開了在迦南地示羅的以色列子孫，回到基列地，就是他們照耶和華借摩西所吩咐而得為業、歸他們所有的地。

10 他們到了迦南地、約旦河附近的地区，流便子孫、迦得子孫和瑪拿西半個支派就在那里，靠近約旦河築了一座壇；那壇看起來很高大。

11 以色列子孫聽見這事，說：“看哪，流便子孫、迦得子孫和瑪拿西半個支派，在迦南地边界、約旦河一帶，屬於以色列子孫的那一邊，築了一座壇。”

12 以色列子孫聽見了，以色列子孫全会眾就聚集在示羅，要上去攻打他們。

13 以色列子孫打發祭司以利亞撒的儿子非尼哈，到基列地去見流便子孫、迦得子孫和瑪拿西半個支派。

14 與他同去的有十個首領，按以色列各支派，每個宗族各派一個首領；他們各是在以色列千人中自己宗族的族長。

15 他們來到基列地，見流便子孫、迦得子孫和瑪拿西半個支派，對他們說：

16 “耶和華的全会眾這樣說：‘你們今日轉離不跟隨耶和華，為自己築一座壇，今日悖逆耶和華；你們向以色列的上帝犯的這罪，究竟算什麼呢？’

17 从前毗哩的罪孽，對我們還算小事嗎？雖然瘟疫曾臨到耶和華的會眾，我們直到今日還沒有從那罪中潔淨自己，

18 你們今日竟要轉離不跟隨耶和華嗎？你們今日既悖逆耶和華，明日祂必向以色列全会眾發怒。

19 只是，如果你們所得為業之地是不潔淨的，就可以渡過來，到耶和華產業之地，就是耶和華的帳幕所在之地，在我們中間得產業；但不可悖逆耶和華，也不可悖逆我們，在耶和華我們上帝的壇以外為自己築壇。

20 从前謝拉的儿子亞干豈不是在當滅之物上犯罪，以致忿怒臨到以色列全会眾嗎？那人并不是独自在自己的罪孽中灭亡。’”

21 於是流便子孫、迦得子孫和瑪拿西半個支派回答以色列千人的族長們說：

22 “大能者上帝耶和華，大能者上帝耶和華，祂知道；以色列也必知道：如果這是出于悖逆，或是向耶和華犯罪——愿祂今日不要拯救我們——

23 如果我们为自己築壇，是要轉離不跟隨耶和華，或是在壇上獻燔祭、素祭，或獻平安祭，就愿耶和華亲自追究。

24 “不，我們这样做，确是出于忧虑，并且有缘故；我們說：‘日后你们的子孫可能對我們的子孫說：“你們與耶和華以色列的上帝有什麼關係呢？’

25 因为耶和華把約旦河定為我們和你們之間的邊界，你們流便子孫和迦得子孫在耶和華里沒有分。”’這樣，你們的子孫就可能使我們的子孫不再敬畏耶和華。

26 “所以我們說：‘現在讓我們預備為自己築一座壇，不是為獻燔祭，也不是為獻別的祭；

27 而是作為我們和你們之間，以及我們以後世世代代之間的見證，好使我們可以在耶和華面前，用我們的燔祭、祭物和平安祭來事奉耶和華；’免得日後你們的子孫對我們的子孫說：‘你們在耶和華里沒有分。’

28 “所以我們說：‘日後他們若這樣對我們，或對我們的後代說，我們就說：“看哪，這是耶和華祭壇的樣式，是我們祖先所造的；不是為獻燔祭，也不是為獻別的祭，而是作為我們和你們之間的見證。”’

29 “我們絕不敢悖逆耶和華，今日轉離不跟隨耶和華，在耶和華我們上帝的帳幕前那座壇以外，另築一座壇為獻燔祭、素祭或別的祭！”

30 祭司非尼哈和會眾的首領，就是與他同來的以色列千人的族長們，聽見流便子孫、迦得子孫和瑪拿西子孫所說的話，就都覺得滿意。

31 祭司以利亞撒的儿子非尼哈對流便子孫、迦得子孫和瑪拿西子孫說：“今日我們知道耶和華在我們中間，因為你們沒有向耶和華犯這罪。現在你們救了以色列子孫脫離耶和華的手。”

32 祭司以利亞撒的儿子非尼哈和眾首領，從基列地流便子孫、迦得子孫那里，回到迦南地以色列子孫那里，把話帶回給他們。

33 這事使以色列子孫滿意；以色列子孫稱頌上帝，不再說要上去攻打他們，毀壞流便子孫和迦得子孫所居住的地。

34 流便子孫和迦得子孫給那壇起名叫“我們中間的見證：耶和華是上帝。”

23

1 过了许多日子，耶和華使以色列從四圍仇敵手中得享安息；約書亞年紀老邁，壽數已高。

2 約書亞召了全以色列人來，就是他們的長老、首領、審判官和官長，對他們說：“我年紀老邁，壽數已高。

3 耶和華你們的上帝因你們的緣故向這些國所做的一切，你们都親眼看見了；因為為你們爭戰的，是耶和華你們的上帝。

4 看哪，從約旦河起，直到日落的大海，我已經把這些剩下的國，以及我所剪除的一切國，都分給你們各支派為產業。

5 耶和華你們的上帝必把他們從你們面前趕出去，從你們眼前驅逐出去。你們必占有他們的土地，正如耶和華你們的上帝對你們所說的。

6 “所以，你們要非常剛強，謹守遵行寫在摩西律法書上的一切，不可偏離，或向右，或向左；

7 不可進入這些國民中間，就是這些仍留在你們中間的國民；也不可提他們神明的名，不可使人指着它們起誓，不可侍奉它們，也不可向它們下拜；

8 只要緊緊跟隨耶和華你們的上帝，像你們直到今日所行的一樣。

9 “因為耶和華已經把又大又強的國民從你們面前趕出去。至於你們，直到今日，沒有一人能在你們面前站立得住。

10 你們一人必追趕千人；因為為你們爭戰的，是耶和華你們的上帝，正如祂對你們所說的。

11 所以，你們要格外謹慎自己，愛耶和華你們的上帝。

12 “但是，如果你們轉身退後，緊緊依附這些國的余民，就是這些仍留在你們中間的人，與他們通婚，你們到他們那里去，他們也到你們這裡來；

13 你們要確實知道，耶和華你們的上帝必不再把這些國民從你們眼前趕出去；他們却要成為你們的網羅和陷阱，成為你們肋旁的鞭、眼中的刺，直到你們從耶和華你們的上帝賜給你們的這美地上滅亡。

14 “看哪，今天我要走全地之人必走的路了。你們全心全魂都知道，耶和華你們的上帝論到你們所說的一切美好之事，沒有一句落空；都為你們成就了，沒有一句落空。

15 耶和華你們的上帝對你們所說的一切美好之事怎樣臨到你們，耶和華也必照樣使一切災禍臨到你們，直到祂把你們從耶和華你們的上帝賜給你們的這美地上毀滅；

16 如果你們違背耶和華你們的上帝吩咐你們所守的祂的約，去侍奉別的神明，向它們下拜，那時耶和華的怒氣必向你們發作，你們就必迅速從祂賜給你們的美地上滅亡。”

24

1 約書亞把以色列所有支派聚集到示劍，又召了以色列的長老、族長、審判官和官長來；他們就站在上帝面前。

2 約書亞對全體百姓說：“耶和華——以色列的上帝這樣說：‘古時你們的祖先住在大河那邊，就是亞伯拉罕的父親、拿鶴的父親他拉；他們事奉別的神。

3 我從大河那邊帶出你們的祖先亞伯拉罕，領他走遍迦南全地，又使他的子孫增多，并把以撒賜給他。

4 我把雅各和以掃賜給以撒；我把西珥山賜給以掃為業。雅各和他的兒女下到埃及去了。

5 “我差遣摩西和亞倫，又照我在埃及人中所行的降災給埃及；後來我把你們帶出來。

6 我把你們的祖先從埃及帶出來；你們到了海邊，埃及人用戰车和騎兵追趕你們的祖先，直到紅海。

7 他們向耶和華呼求，祂就在你們和埃及人之間安置黑暗，又使海水淹沒埃及人，遮蓋他們；你們親眼看見我在埃及所行的事。你們在曠野住了許多日子。

8 “我領你們進入住在約旦河那邊的亞摩利人的土地。他們與你們爭戰，我把他們交在你們手中。你們占有了他們的土地，我也從你們面前除滅了他們。

9 那時，摩押王、西撥的儿子巴勒起來攻擊以色列；他派人召比珥的儿子巴蘭來咒詛你們，

10 但我不肯聽巴蘭；所以他反而祝福你們。這樣，我把你們從他的手中救出來。

11 “你們過了約旦河，來到耶利哥。耶利哥人與你們爭戰，亞摩利人、比利洗人、迦南人、赫人、革迦撒人、希未人和耶布斯人也與你們爭戰；我把他們交在你們手中。

12 我差遣黃蜂在你們前面，把他們，就是亞摩利人的兩個王，從你們面前趕出去；這不是靠你們的刀，也不是靠你們的弓。

13 我賜給你們並非你們勞作得來的土地，和并非你們建造的城邑，你們就住在其中。你們吃并非你們栽種的葡萄園和橄欖園的出產。”

14 “現在，你們要敬畏耶和華，以誠實和真誠事奉祂。你們要除掉你們祖先在大河那邊和在埃及所事奉的神，事奉耶和華。

15 如果你們認為事奉耶和華不好，今天就選擇你們所要事奉的是誰：是你们祖先在大河那邊所事奉的神呢，还是你们所居之地亞摩利人的神呢？至于我和我家，我们必事奉耶和華。”

16 百姓回答說：“我們絕不離棄耶和華去事奉別的神；

17 因為耶和華我們的上帝把我們和我們的祖先從埃及地、從為奴之家領上來，在我們眼前行了那些大神迹，并在我們所走的一切路上，在我們經過的各民族中間保護了我們。

18 耶和華又從我們面前趕出各民族人，就是住在这地的亞摩利人。所以我們也要事奉耶和華，因為祂是我們的上帝。”

19 約書亞對百姓說：“你們不能事奉耶和華，因為祂是聖潔的上帝；祂是忌邪的上帝。祂必不赦免你們的悖逆和你們的罪。

20 如果你們離棄耶和華，去事奉外族的神，祂在善待你們之後，必轉而降禍給你們，滅絕你們。”

21 百姓對約書亞說：“不，我們一定要事奉耶和華。”

* 24:3 24:3 或作“種子”

²² 约书亚对百姓说：“你们自己选择耶和华，要事奉祂；你们就是指证自己的见证人。”

他们说：“我们是见证人。”

²³ “现在，你们要除掉你们中间外族的神，把你们的心归向耶和华——以色列的上帝。”

²⁴ 百姓对约书亚说：“我们必事奉耶和华我们的上帝，也必听从祂的声音。”

²⁵ 那一天，约书亚就与百姓立约，并在示剑为他们制定律例和典章。

²⁶ 约书亚把这些话写在上帝律法书上；又拿了一块大石头，立在耶和华圣所旁的橡树下。

²⁷ 约书亚对全体百姓说：“看哪，这块石头必作指证我们的见证，因为它听见了耶和华对我们所说的一切话。因此，它也必作指证你们的见证，免得你们不认你们的上帝。”

²⁸ 于是约书亚打发百姓离去，各归自己的产业。

²⁹ 这些事以后，耶和华的仆人、嫩的儿子约书亚死了，享年一百一十岁。

³⁰ 人们把他葬在他产业的境内，在以法莲山地的亭拿西拉，就是迦实山的北边。

³¹ 约书亚在世的所有日子，以及约书亚死后仍在世的长老们的所有日子，以色列都事奉耶和华；这些长老知道耶和华为以色列所行的一切事。

³² 以色列人从埃及带上来的约瑟骸骨，人们葬在示剑，就是雅各从示剑的父亲哈抹的子孙手中用一百块银子[†]买来的那块田里；这块地成了约瑟子孙的产业。

³³ 亚伦的儿子以利亚撒死了，人们把他葬在他儿子非尼哈所得的山丘上；那山丘是在以法莲山地赐给他的。

[†] 24:32 24:32 希伯来文：克西塔。克西塔是一种银币。

士师记

¹ 约书亚死后，以色列子孙求问耶和华，*说：“谁要先为我们上去攻击迦南人，与他们争战？”

² 耶和華说：“犹大要上去。看哪，†我已经把那地交在他手中。”

³ 犹大对他的弟兄西缅说：“请你同我上到我拈阄所得之地，好让我们攻击迦南人；我也照样同你到你拈阄所得之地。”于是西缅与他同去。

⁴ 犹大上去，耶和华把迦南人和比利洗人交在他们手中。他们在比色击杀了一万人。

⁵ 他们在比色遇见亚多尼·比色，就与他争战，击杀了迦南人和比利洗人。

⁶ 亚多尼·比色逃跑；他们追赶他，捉住他，砍掉他双手的大拇指和双脚的大脚趾。

⁷ 亚多尼·比色说：“曾有七十个王，双手的大拇指和双脚的大脚趾都被砍掉，在我的桌子底下捡食。我怎样待人，上帝‡也怎样待我。”他们把他带到耶路撒冷，他就死在那里。

⁸ 犹大子孙攻打耶路撒冷，攻取了城，用刀刃击杀城中的人，并放火烧城。

⁹ 后来，犹大子孙下去，与住在山地、南地和低地的迦南人争战。

¹⁰ 犹大去攻击住在希伯仑的迦南人。（希伯仑从前名叫基列·亚巴。）他们击杀了示筛、亚希幔和挞买。

¹¹ 他在那里去攻击底璧的居民。（底璧从前名叫基列·西弗。）

¹² 迦勒说：“谁击败基列·西弗并攻取那城，我就把我女儿押撒给他为妻。”

¹³ 迦勒的弟弟基纳斯的儿子俄陀聂攻取了那城，迦勒就把女儿押撒给他为妻。

¹⁴ 押撒来的时候，劝丈夫向她父亲求一块田。她从驴上下来；迦勒对她说：“你要什么？”

¹⁵ 她对他说：“求你给我一份福分；既然你把我安置在南地，也求你给我水泉。”于是迦勒把上泉和下泉都给了她。

¹⁶ 摩西的岳父、基尼人的子孙，和犹大子孙一同从棕树城上到犹大旷野，就是亚拉得以南的地方；他们去与那民同住。

¹⁷ 犹大和他的弟兄西缅同去，击杀住在洗法的迦南人，把那城完全毁灭。那城的名就叫何珥玛。

¹⁸ 犹大也攻取了迦萨和它的境界，亚实基伦和它的境界，以革伦和它的境界。

¹⁹ 耶和華与犹大同在，犹大就赶出了山地的居民；可是谷地的居民有铁车，所以犹大不能赶出他们。

²⁰ 他们照摩西所说的，把希伯仑给了迦勒；迦勒就从那里赶出了亚衲的三个儿子。

²¹ 便雅悯子孙没有赶出住在耶路撒冷的耶布斯人；耶布斯人就与便雅悯子孙同住在耶路撒冷，直到今日。

²² 约瑟家也上去攻击伯特利，耶和華与他们同在。

²³ 约瑟家派人去窥探伯特利。（那城从前名叫路斯。）

²⁴ 侦察的人看见一个人从城里出来，就对他说：“请你把进城的入口指给我们，我们必以恩慈待你。”

²⁵ 那人把进城的入口指给他们，他们就用刀刃击杀城中的人；但让那人和他全家离去。

²⁶ 那人到了赫人之地，建造了一座城，称那城为路斯；直到今日，那城还叫这个名字。

* 1:11:1 在英文中，当“LORD”或“GOD”以全大写字母呈现时，是上帝专有名词（希伯来文“יהוה”，通常发音为Yahweh）的翻译。† 1:21:2 “Behold”源自“הִנֵּה”，意思是看、留意、观察、看见或凝视。它常用作感叹词。

‡ 1:7 1:7 译为“上帝”的希伯来词是“אֱלֹהִים”（Elohim）。

27 玛拿西没有赶出伯·善和所属城镇的居民，也没有赶出他纳和所属城镇、多珥和所属城镇、以伯莲和所属城镇、米吉多和所属城镇的居民；迦南人执意住在那地。

28 以色列强盛以后，就使迦南人服苦役，却没有把他们完全赶出。

29 以法莲没有赶出住在基色的迦南人；迦南人就住在基色，在他们中间。

30 西布伦没有赶出基特伦的居民，也没有赶出拿哈拉的居民；迦南人就住在他们中间，并且服苦役。

31 亚设没有赶出亚柯的居民，西顿的居民，以及亚黑拉、亚革悉、黑巴、亚弗革、利合的居民；

32 亚设人就住在那地的居民迦南人中间，因为他们没有赶出他们。

33 拿弗他利没有赶出伯·示麦的居民，也没有赶出伯·亚纳的居民；他就住在那地的居民迦南人中间。然而，伯·示麦和伯·亚纳的居民都服苦役。

34 亚摩利人把但子孙逼到山地，因为他们不准但子孙下到谷地；

35 亚摩利人执意住在希烈山、亚雅仑和沙宾。然而约瑟家的手强盛起来，亚摩利人就服苦役。

36 亚摩利人的边界是从亚克拉滨坡，从岩石起往上。

2

1 耶和华的使者从吉甲上到波金。他说：“我把你们从埃及领出来，带你们进入我起誓要赐给你们列祖的地。我说：‘我永不废弃我与你们所立的约。’

2 你们不可与这地的居民立约；你们要拆毁他们的祭坛。’可是你们没有听从我的声音。你们为什么这样做呢？

3 因此我也说：‘我必不把他们从你们面前赶出去；他们必成为你们肋旁的刺，他们的神也必成为你们的网罗。’”

4 耶和华的使者向以色列众子说这些话的时候，百姓就放声大哭。

5 他们给那地方起名叫波金，* 并在那里向耶和華献祭。

6 约书亚遣散百姓以后，以色列众子各自到自己的产业那里去，占有那地。

7 约书亚在世的日子，以及约书亚死后仍然在世的长老们在世的日子，百姓都事奉耶和華；这些长老曾看见耶和華為以色列所行的一切大事。

8 耶和華的仆人、嫩的儿子约书亚死了，享年一百一十岁。

9 他们把他葬在他产业的境内，就是以法莲山地的亭拿·希烈，在迦实山的北边。

10 那一整代人都归到他们列祖那里以后，另有一代人在他们以后兴起；他们不认识耶和華，也不知道祂为以色列所做的事。

11 以色列众子行耶和華眼中看为恶的事，事奉众巴力。

12 他们离弃耶和華，就是领他们出埃及地的他们列祖的上帝，去随从周围各族的神，向它们下拜；他们惹耶和華发怒。

13 他们离弃耶和華，事奉巴力和亚斯她录。

14 耶和華的怒气向以色列发作，把他们交给在抢掠者手中，任凭他们抢掠；又把他們賣在四圍仇敌的手中，以致他们不能再在仇敌面前站立。

15 他们无论往哪里出去，耶和華的手都攻击他们，降祸给他们，正如耶和華所说的，也正如耶和華向他们所起誓的；他们就陷入极大的困苦。

16 耶和華兴起士师，把他们从抢掠他们的人手中拯救出来。

17 然而他们不听从他们的士师；他们随从别神行淫，向它们下拜。他们很快偏离他们列祖所行、听从耶和華诫命的道路；他们并没有这样行。

18 耶和華為他们兴起士师的时候，耶和華就与那士师同在；那士师在世的日子，耶和華把他们从仇敌手中拯救出来，因为他们因受压迫、受扰害而呻吟，耶和華就为他们忧伤。

19 可是士师一死，他们就转回，比他们的列祖更加败坏，去随从别神，事奉它们，向它们下拜。他们不停止自己的行为，也不放弃顽梗的道路。

* 2:5 2:5 “波金”的意思是“哭泣的人”。

²⁰ 耶和华的怒气向以色列发作；祂说：“因为这民族违背我吩咐他们列祖所守的约，没有听从我的声音，

²¹ 所以约书亚死时所留下的列国，我也必不再从他们面前赶出任何一国；

²² 好借着这些国考验以色列，看他们是否谨守耶和華的道路，行在其中，像他们列祖谨守一样。”

²³ 因此，耶和華留下那些国，没有急速赶出它们，也没有把它们交在约书亚手中。

3

¹ 这些就是耶和華所留下的民族，为要借着他们考验以色列，就是那些没有经历过迦南诸战事的人；

² 这只是为了使以色列子孙的后代知道战争，好教导他们作战，至少教导那些从前完全不知道战争的人；

³ 非利士人的五个首领、所有迦南人、西顿人，以及住在黎巴嫩山上的希未人，从巴力·黑门山直到哈马口。

⁴ 这些民族被留下，为要借着他们考验以色列，好知道他们是否听从耶和華的诫命，就是祂借摩西吩咐他们列祖的。

⁵ 以色列子孙住在迦南人、赫人、亚摩利人、比利洗人、希未人和耶布斯人中间。

⁶ 他们娶这些人的女儿为妻，又把自己的女儿嫁给这些人的儿子，并事奉他们的神明。

⁷ 以色列子孙行耶和華眼中看为恶的事，忘记耶和華他们的上帝，事奉诸巴力和亚舍拉。

⁸ 因此耶和華的怒气向以色列发作，祂把他们卖在美索不达米亚王古珊·利萨田手中；以色列子孙服事古珊·利萨田八年。

⁹ 以色列子孙向耶和華呼求的时候，耶和華就为以色列子孙兴起一位拯救者来拯救他们，就是迦勒的弟弟基纳斯的儿子俄陀聂。

¹⁰ 耶和華的灵降在他身上，他就作以色列的士师；他出去争战，耶和華把美索不达米亚王古珊·利萨田交在他手中。他的手胜过古珊·利萨田。

¹¹ 于是那地太平四十年；后来基纳斯的儿子俄陀聂死了。

¹² 以色列子孙又行耶和華眼中看为恶的事；耶和華就使摩押王伊矶伦强盛，攻击以色列，因为他们行了耶和華眼中看为恶的事。

¹³ 伊矶伦招聚亚扪人和亚玛力人到他那里；他去攻打以色列，他们就占领了棕树城。

¹⁴ 以色列子孙服事摩押王伊矶伦十八年。

¹⁵ 但以以色列子孙向耶和華呼求的时候，耶和華就为他们兴起一位拯救者：便雅悯人基拉的儿子以笏，是一个惯用左手的人。以色列子孙托他把贡物送给摩押王伊矶伦。

¹⁶ 以笏为自己做了一把两刃的剑，长一肘*；他把剑佩在衣服里面，靠右大腿。

¹⁷ 他把贡物献给摩押王伊矶伦。伊矶伦是一个非常肥胖的人。

¹⁸ 以笏献完贡物，就打发抬贡物的人离开。

¹⁹ 但他自己从吉甲附近的石像那里转回来，说：“王啊，我有一件秘密的事要告诉你。”

王说：“安静！”所有侍立在王身边的人都离开他出去了。

²⁰ 以笏来到王那里；王正独自一人坐在凉爽的楼房里。以笏说：“我有上帝的话要传给你。”王就从座位上站起来。

²¹ 以笏伸出左手，从右大腿取出剑来，刺进王的肚腹。

²² 连剑柄也随着剑刃进去了；脂肪合在剑刃上，因为他没有把剑从王的肚腹拔出来；剑尖从后面穿出。

²³ 以笏就出去到廊子，把楼房的门关上，锁住。

* 3:16 3:16 一肘是人手臂从中指尖到肘部的长度，约十八英寸或四十六厘米。

²⁴ 他出去以后，王的仆人来了，看见楼房的门锁着，就说：“他一定是在楼房里遮盖他的脚[†]。”

²⁵ 他们等到觉得羞愧；看哪，王还没有打开楼房的门。于是他们拿钥匙开了门，看哪，他们的主人已经倒在地上死了。

²⁶ 以笏趁他们耽搁的时候逃走，经过石像那里，逃到西伊拉。

²⁷ 他到了以后，就在以法莲山地吹号；以色列子孙就跟着他从山地下，他们在他们前面带领。

²⁸ 他对他们说：“跟随我，因为耶和华已经把你们的仇敌摩押人交在你们手中。”他们就跟随他，占据约旦河的渡口，防备摩押人，不准任何人过去。

²⁹ 那时他们击杀了约一万名摩押人，个个都是强壮的人和勇士；没有一人逃脱。

³⁰ 这样，那一天摩押就在以色列手下被制伏。于是那地太平八十年。

³¹ 在以笏之后，有亚拿的儿子珊迦，他用赶牛棍击杀了六百名非利士人。他也拯救了以色列。

4

¹ 以笏死后，以色列人又行耶和华中看为恶的事。

² 耶和华中把他们卖在迦南王耶宾手中；耶宾在夏琐作王，他军队的统帅是西西拉，住在外邦人的哈罗设。

³ 以色列人向耶和华中呼求，因为耶宾有九百辆铁战车，并且大大欺压以色列人二十年。

⁴ 那时，有一位女先知底波拉，是拉比多的妻子，治理以色列。

⁵ 她住在以法莲山地，在拉玛和伯特利之间底波拉的棕树下；以色列人都上到她那里求审判。

⁶ 她派人从拿弗他利的基低斯召来亚比挪庵的儿子巴拉，对他说：“耶和华中——以色列的上帝岂不是已经吩咐说：‘你去，领路到他泊山，带着拿弗他利人和西布伦人一万人与你同行吗？’”

⁷ 我要把耶宾军队的统帅西西拉，连同他的战车和群众，引到你那里，到基顺河；我要把他交在你手中。”

⁸ 巴拉对她说：“如果你同我去，我就去；如果你不同我去，我就不去。”

⁹ 她说：“我一定同你去。不过，你所走的这路程不会成为你的荣耀，因为耶和华中要把西西拉卖在一个女人手中。”于是底波拉起来，和巴拉一同往基低斯去。

¹⁰ 巴拉召集西布伦人和拿弗他利人到基低斯。有一万人跟随他；底波拉也同他上去。

¹¹ 基尼人希百已经离开基尼人，就是摩西的妻兄何巴的子孙，在靠近基低斯的撒拿音橡树旁支搭帐棚。

¹² 有人告诉西西拉，亚比挪庵的儿子巴拉已经上了他泊山。

¹³ 西西拉就从外邦人的哈罗设召集他所有的战车，就是九百辆铁战车，以及所有跟随他的人，到基顺河。

¹⁴ 底波拉对巴拉说：“起来！因为今天就是耶和华中把西西拉交在你手中的日子。耶和华中岂不是已经在你前面出去了吗？”于是巴拉从他泊山下去，有一万人跟随他。

¹⁵ 耶和华中在巴拉面前用刀剑使西西拉、他所有的战车和全军都溃乱。西西拉下了战车，徒步逃跑。

¹⁶ 巴拉追赶战车和军队，直到外邦人的哈罗设；西西拉的全军都倒在刀下，一个也没有留下。

¹⁷ 然而西西拉徒步逃到基尼人希百的妻子雅亿的帐棚那里，因为夏琐王耶宾和基尼人希百家之间有和平。

¹⁸ 雅亿出来迎接西西拉，对他说：“请进来，我主，请到我这里来；不要怕。”他就进了她的帐棚，她用毯子盖住他。

¹⁹ 他对她说：“请给我一点水喝，因为我渴了。”

[†] 3:24 3:24 或作：“解手”。

她打开一个盛奶的容器，给他喝了，又盖住他。

²⁰ 他对她说：“你站在帐篷门口，如果有人来问你说：‘这里有人吗？’你就说：‘没有。’”

²¹ 那时，希百的妻子雅亿拿了一根帐篷橛子，又手里拿着锤子，悄悄走到他那里，把橛子钉进他的太阳穴，直钉入地里；因为他睡得很熟。于是他昏迷而死。

²² 看哪，巴拉追赶西西拉的时候，雅亿出来迎接他，对他说：“来，我把你所寻找的人指给你看。”他进到她那里；看哪，西西拉已经死了，帐篷橛子还在他的太阳穴里。

²³ 这样，那一天上帝在以色列人面前制服了迦南王耶宾。

²⁴ 以色列人的手越来越强，胜过迦南王耶宾，直到他们消灭了迦南王耶宾。

5

¹ 那一天，底波拉和亚比挪庵的儿子巴拉歌唱说：

² “因以色列的首领挺身而出，
因百姓甘心献上自己，
你们要颂赞耶和华！

³ 君王啊，要听！

 首领啊，要侧耳！
我要向耶和华歌唱；
 我要歌颂耶和华——以色列的上帝。

⁴ 耶和华啊，当你从西珥出来，
 当你从以东田野步前行时，
大地震动，诸天滴落，
 密云也滴下雨水。

⁵ 众山在耶和华面前震动，
 西奈山也在耶和华——以色列的上帝面前震动。

⁶ 在亚拿的儿子珊迦的日子，
 在雅亿的日子，
大道荒凉无人行走；
 行路的人都绕行小径。

⁷ 以色列的乡村止息了；
 它们止息了，直到我底波拉兴起，
 直到我兴起，作以色列中的母亲。

⁸ 他们选择新的神明，
 战事就临到城门。
以色列四万人中，

 岂能见到盾牌或枪矛？

⁹ 我的心向着以色列的首领，
 他们在百姓中甘心献上自己。
你们要颂赞耶和华！

¹⁰ 骑白驴的，
 坐华美鞍鞅的，
 行走在路上的，
你们都要述说。

¹¹ 在远离弓箭手喧嚣的打水之处，
 人们要述说耶和华公义的作为，
 就是祂在以色列治理中的公义作为。

那时，耶和华的子民下到城门。

¹² 醒来，醒来，底波拉！

醒来，醒来，唱出歌声！

巴拉啊，起来！

亚比挪庵的儿子啊，带走你所掳的人！

13 那时，余剩的贵族下来；

耶和华的百姓为我下来，攻击勇士。

14 根源在亚玛力的，从以法莲而来；

便雅悯啊，在你之后，有你的族民跟随。

首领从玛吉下来；

执掌军杖的人从西布伦出来。

15 以萨迦的首领与底波拉同在；

以萨迦怎样，巴拉也怎样。

他们跟随他的脚步冲入谷中。

在流便的溪水旁，

人心中有重大的决断。

16 你为什么坐在羊圈之间，

听群羊的笛声呢？

在流便的溪水旁，

人心中有深切的省察。

17 基列安居在约旦河外。

但为什么停留在船边呢？

亚设静坐在海滨，

安居在自己的港湾旁。

18 西布伦是冒死舍命的民；

拿弗他利也在田野的高处如此。

19 众王来到并争战；

那时，迦南诸王在米吉多水旁的他纳争战。

他们没有夺得银子的战利品。

20 星辰从天上争战；

它们从自己的轨道攻击西西拉。

21 基顺河把他们冲走，

那古老的河，就是基顺河。

我的灵魂啊，要奋勇前进！

22 那时马蹄隆隆，

因壮马奔驰，奔腾不息。

23 耶和华的使者说：

“要咒诅米罗斯；

要重重咒诅其中的居民，

因为他们没有来帮助耶和華，

没有来帮助耶和華抵挡勇士。”

24 愿雅亿在众女子中最有福，

就是基尼人希百的妻子；

愿她在帐棚中的妇女中最有福。

25 他求水，

她给他奶；

她用尊贵的碗盛来凝乳。

26 她伸手拿帐棚橛子，

右手拿工匠的锤子。

她锤击西西拉，打碎他的头；

她击穿，刺透他的太阳穴。

27 在她脚前，他屈身、倒下、躺卧；

在她脚前，他屈身、倒下；
他在哪里屈身，就在哪里倒毙。

28 西西拉的母亲从窗户向外观看，
从窗棂后呼喊：
“为什么他的战车迟迟不来？
为什么他战车的轮声迟迟不到？”
29 她聪明的侍女回答她：
她自己也是这样回答自己：
30 “他们岂不是已经找到并分了战利品吗？
每个男人得一个女子，或两个女子；
给西西拉的，是染色衣服的战利品，
是绣花染色衣服的战利品，
是两面绣花的染色衣，披在掠夺者的颈项上。”

31 耶和華啊，愿你所有的仇敌都这样灭亡；
但愿爱祂的人如太阳升起，光辉有力。”

于是那地太平四十年。

6

1 以色列人行耶和華眼中看为恶的事，所以耶和華把他们交在米甸手中七年。
2 米甸的手胜过以色列；因为米甸的缘故，以色列人为自己在山中造了洞
穴、山洞和堡垒。
3 每当以色列人撒种之后，米甸人、亚玛力人和东方人就上来攻击他们。
4 他们对着以色列人安营，毁坏地上的出产，直到迦萨；他们没有给以色列留下任何维生之物，羊、牛、驴也没有留下。
5 因为他们带着牲畜和帐棚上来；他们人数众多，像蝗虫一样。他们和他们的骆驼都数不胜数；他们进入那地，要毁坏它。
6 以色列因米甸的缘故极其衰微；以色列人就向耶和華呼求。
7 以色列人因米甸的缘故向耶和華呼求的时候，
8 耶和華差遣一位先知到以色列人那里；他对他们说：“耶和華——以色列的上帝——如此说：‘我曾带你们从埃及上来，把你们从为奴之家带出来。
9 我救你们脱离埃及人的手，也脱离一切欺压你们之人的手；我把他们从你们面前赶出去，把他们的地赐给你们。
10 我对你们说：“我是耶和華你们的上帝。你们居住在亚摩利人的地，不可敬畏他们的神明。”可是你们没有听从我的声音。’”
11 耶和華的使者来到俄弗拉，在亚比以谢人约阿施所有的橡树下坐着。约阿施的儿子基甸正在榨酒池里打麦子，为要躲避米甸人。
12 耶和華的使者向他显现，对他说：“大能的勇士啊，耶和華与你同在！”
13 基甸对他说：“唉，我主啊，如果耶和華与我们同在，为什么这一切事临到我们呢？我们的祖先告诉我们说：‘耶和華岂不是带我们从埃及上来吗？’祂一切奇妙的作为在哪里呢？可是现在耶和華丢弃了我们，把我们交在米甸手中。”
14 耶和華看着他说：“你靠着你的能力去，从米甸手中拯救以色列。我岂不是差遣你了吗？”
15 他对祂说：“主啊，*我怎能拯救以色列呢？看哪，我的家族在玛拿西中最贫弱，我在我父家也是最小的。”
16 耶和華对他说：“我必与你同在，你必击打米甸人，如击打一人一样。”
17 他对祂说：“我若在你眼前蒙恩，就请给我一个记号，证明是你在与我说话。
18 请你不要离开这里，等我到你这里来，把我的礼物带出来，摆在你面前。”

* 6:15 6:15 译作“主”的词是“Adonai”。

他说：“我会等到你回来。”

¹⁹基甸进去，预备了一只山羊羔，又用一伊法[†]细面做了无酵饼。他把肉放在篮子里，把汤放在锅里，带到橡树下给他，献在他面前。

²⁰上帝的使者对他说：“把肉和无酵饼拿来，放在这块磐石上，把汤倒出来。”他就这样做了。

²¹于是耶和华的使者伸出手中杖的顶端，碰了肉和无酵饼；火就从磐石上上来，烧尽了肉和无酵饼。耶和华的使者就在他眼前离去了。

²²基甸看出他是耶和华的使者；基甸说：“哀哉，主耶和華啊！因为我面对面看见了耶和華的使者！”

²³耶和華对他说：“愿你平安！不要害怕。你不会死。”

²⁴于是基甸在那里为耶和華筑了一座祭坛，称它为“耶和華是平安”。[‡]直到今日，它还在亚比以谢人的俄弗拉。

²⁵当夜，耶和華对他说：“取你父亲的公牛，就是那第二头七岁的公牛，拆毁你父亲所有的巴力祭坛，砍倒旁边的亚舍拉神柱。

²⁶然后在这堡垒顶上，按规矩为耶和華你的上帝筑一座祭坛；取那第二头公牛，用你所砍倒的亚舍拉神柱作柴，献为燔祭。”

²⁷于是基甸从他的仆人中带了十个人，照耶和華对他说的去做。他因惧怕父家和城里的人，不敢在白天做这事，就在夜间做了。

²⁸城里的人清早起来，看哪，巴力的祭坛被拆毁了，旁边的亚舍拉神柱被砍倒了，那第二头公牛献在新筑的祭坛上。

²⁹他们彼此说：“谁做了这事？”

他们查问搜寻以后，就说：“这是约阿施的儿子基甸做的。”

³⁰城里的人对约阿施说：“把你的儿子带出来，他必须死，因为他拆毁了巴力的祭坛，又砍倒了旁边的亚舍拉神柱。”

³¹约阿施对所有站着反对他的人说：“你们要为巴力争辩吗？你们要救他吗？凡为他争辩的，愿他到早晨以前被处死！他若是神，有人拆毁了他的祭坛，就让他为自己争辩吧！”

³²因此那一天，约阿施给他起名叫耶路巴力，[§]说：“让巴力与他争辩吧，因为他拆毁了巴力的祭坛。”

³³那时，所有米甸人、亚玛力人和东方人都聚集起来；他们渡过来，在耶斯列谷安营。

³⁴但耶和華的灵临到基甸，他就吹响号角；亚比以谢人就聚集起来跟随他。

³⁵他派使者走遍玛拿西全地，他们也聚集起来跟随他。他又派使者到亚设、西布伦和拿弗他利；他们就上来与他们会合。

³⁶基甸对上帝说：“你若照你所说的，要藉我的手拯救以色列，

³⁷看哪，我要把一团羊毛放在禾场上。如果只有羊毛上有露水，而整个地面都是干的，我就知道你若要照你所说的，藉我的手拯救以色列。”

³⁸事情果然如此；第二天他清早起来，挤压那团羊毛，从羊毛中拧出露水，满了一碗水。

³⁹基甸对上帝说：“求你不要向我发怒，容我只再说这一次。请让我只用这团羊毛再试一次。现在只让羊毛是干的，而整个地面都有露水。”

⁴⁰那夜，上帝就这样做了；只有羊毛是干的，而整个地面都有露水。

7

¹耶路巴力，就是基甸，和所有跟随他的人清早起来，在哈律泉旁安营。米甸人的营在他们北边，靠近谷中的摩利山。

²耶和華对基甸说：“跟随你的人太多，我不能将米甸人交在他们手中，免得以色列向我夸口说：‘是我自己的手救了我。’”

³现在你要宣告给百姓听，说：‘凡惧怕战兢的，可以从基列山回去离开。’”于是百姓中有二万二千人回去，只剩下一万人。

[†] 6:19 6:19 1伊法约为22升，或约为2/3蒲式耳

[‡] 6:24 6:24 或作“沙龙”

[§] 6:32 6:32

“耶路巴力”的意思是“让巴力争辩”。

4 耶和華對基甸說：“人還是太多。你帶他們下到水邊，我要在那里為你試驗他們。我對你說‘這人可以跟你去’的，他就可以跟你去；我對你說‘這人不可跟你去’的，他就不可去。”

5 於是基甸帶百姓下到水邊；耶和華對基甸說：“凡用舌頭舔水、像狗舔水一樣的，你要把他單獨分在一邊；凡跪下喝水的，也要如此。”

6 用手捧到口邊舔水的，共有三百人；其餘的百姓都跪下喝水。

7 耶和華對基甸說：“我要用這三百個舔水的人拯救你們，把米甸人交在你手中。其餘的百姓都可以各歸各處。”

8 於是百姓手里拿着食物和号角；基甸打发其餘的以色列人各回自己的帳棚，只留下那三百人。米甸營在他下方的谷中。

9 當夜，耶和華對他說：“起來，下到營里去，因為我已經把那營交在你手中。

10 如果你害怕下去，就帶你的仆人普拉一同下到營里。

11 你會聽見他們所說的話；以後你的手就必剛強，可以下到營里去。”於是基甸帶着他的仆人普拉，下到營中武裝人員的最外圍。

12 米甸人、亞瑪力人和所有東方人都橫臥在谷中，多如蝗蟲；他們的駱駝無數，多如海邊的沙。

13 基甸到了，看哪，有一個人正在把夢講給同伴聽。他說：“看哪，我做了一個夢；看哪，有一個大麥餅滾進米甸營中，來到帳棚前，撞擊帳棚，使帳棚倒塌，翻轉傾覆，帳棚就平伏在地。”

14 他的同伴回答說：“這不是別的，正是以色列人約阿施的儿子基甸的刀。上帝已經把米甸和全軍都交在他手中。”

15 基甸聽見那夢的敘述和解釋，就敬拜。隨後他回到以色列營中，說：“起來吧，因為耶和華已經把米甸的軍隊交在你們手中！”

16 他把三百人分成三隊，把号角和空瓶交在他們每個人手中，瓶里藏着火把。

17 他對他們說：“你們看着我，照我所做的去做。看哪，我到了營的最外圍時，我怎样做，你們也要怎样做。

18 我和所有跟隨我的人吹号角的時候，你們也要在全營四圍吹号角，並且呼喊：‘為耶和華！為基甸！’”

19 基甸和跟隨他的一百人，在中更開始、敵人剛換更的時候，來到營的最外圍。他們就吹号角，打碎手中的瓶。

20 三隊的人都吹号角，打碎瓶，左手拿着火把，右手拿着号角吹奏；他們呼喊說：“耶和華和基甸的刀！”

21 他們各自站在營的四圍；敵軍全營都奔跑起來；他們吶喊，使敵人逃散。

22 三百人吹響号角，耶和華使全軍中各人的刀彼此相擊，攻擊全軍；軍隊就逃跑，直到通往洗利拉的伯示他，直到靠近他巴的亞伯米何拉邊界。

23 以色列人從拿弗他利、亞設和全瑪拿西聚集起來，追趕米甸。

24 基甸差遣使者走遍以法蓮全山地，說：“你們下來攻擊米甸人，在他們前面奪取水源，直到伯巴拉，直到約旦河！”於是所有以法蓮人都聚集起來，奪取水源，直到伯巴拉，直到約旦河。

25 他們擒獲了米甸的两个首領俄立和西伊伯。他們在俄立磐石殺了俄立，在西伊伯酒榨殺了西伊伯；他們追趕米甸，并把俄立和西伊伯的首級帶過約旦河，送到基甸那里。

8

1 以法蓮人對他說：“你去與米甸爭戰的時候沒有召我們，你為什麼這樣待我們呢？”他們就严厉地責備他。

2 他對他們說：“我如今所做的，與你們相比算什麼呢？以法蓮所拾剩的葡萄，不是勝過亞比以謝所收的葡萄嗎？”

3 上帝已把米甸的首領俄立和西伊伯交在你們手中！我所能做的，與你們相比算什麼呢？”他說了這話，他們對他的怒氣就消了。

4 基甸來到約旦河，就過了河；他和跟隨他的三百人雖然疲乏，却仍追趕。

5 他对疏割人说：“请给跟随我的人一些饼，因为他们疲乏了；我正在追赶米甸的两个王西巴和撒慕拿。”

6 疏割的首领说：“西巴和撒慕拿的手现在已经在你手里了吗？我们为什么要给你的军队饼呢？”

7 基甸说：“既然如此，等耶和華把西巴和撒慕拿交在我手中以后，我就要用旷野的荆棘和蒺藜撕裂你们的肉。”

8 他在那里上到毗努伊勒，也照样对他们说；毗努伊勒人回答他，像疏割人回答的一样。

9 他也对毗努伊勒人说：“我平安回来的时候，必拆毁这座楼。”

10 那时西巴和撒慕拿在加各，他们的军队也和他们在起，约有一万五千人，就是东方人全军所剩下的人；因为拿刀的已经倒毙了十二万人。

11 基甸从挪巴和约比哈东边，沿着住帐篷之人的路上去，击打那军队；因为那军队以为安全无事。

12 西巴和撒慕拿逃跑，基甸追赶他们，捉住米甸的两个王西巴和撒慕拿，并使全军惊乱。

13 约阿施的儿子基甸从希列斯坡从战场回来。

14 他捉住疏割人中的一个少年，盘问他；那少年就把疏割的首领和长老七十七个人写给他。

15 基甸来到疏割人那里，说：“看哪，西巴和撒慕拿在这里；你们曾为了他们讥讽我说：‘西巴和撒慕拿的手现在已经在你手里了吗？我们为什么要给你疲乏的人饼呢？’”

16 于是他拿住城里的长老，又取旷野的荆棘和蒺藜，用这些教训了疏割人。

17 他又拆毁毗努伊勒的楼，杀了城里的人。

18 然后他对西巴和撒慕拿说：“你们在他泊杀的那些人是什么样的人？”

他们回答：“他们像你一样，个个都有王子的样貌。”

19 他说：“他们是我的兄弟，是我母亲的儿子。我指着永活的耶和華起誓，你若留他们存活，我就不杀你们。”

20 他对自己的长子益帖说：“起来，杀他们！”可是那少年不敢拔刀；因为他害怕，毕竟还是个少年。

21 西巴和撒慕拿说：“你自己起来扑向我们吧；为人如何，力量也如何。”基甸就起来，杀了西巴和撒慕拿，并取下他们骆驼脖子上的月牙饰物。

22 以色列人对基甸说：“请你治理我们，你的儿子和你儿子的儿子也治理我们；因为你救我们脱离了米甸的手。”

23 基甸对他们说：“我不治理你们，我的儿子也不治理你们；耶和華要治理你们。”

24 基甸又对他们说：“我有一个请求：请你们各人把所掳之物中的耳环给我。”（原来他们有金耳环，因为他们是以实玛利人。）

25 他们回答：“我们甘愿给你。”他们就铺开一件衣服，各人把所掳之物中的耳环扔在其上。

26 他所请求的金耳环，重量有一千七百舍客勒*金子；此外还有月牙饰物、耳坠、米甸王所穿的紫色衣服，以及他们骆驼脖子上的项链。

27 基甸用这些做了一个以弗得，放在自己的城俄弗拉。后来全以色列在那里随从它行淫；这就成了基甸和他家的网罗。

28 这样，米甸在以色列人面前被制伏，不再抬头。基甸在世的日子，那地太平四十年。

29 约阿施的儿子耶路巴力回去，住自己家里。

30 基甸有七十个亲生的儿子，因为他有许多妻子。

31 他在示剑的妾也给他生了一个儿子，基甸给他起名叫亚比米勒。

32 约阿施的儿子基甸寿数满足而死，葬在他父亲约阿施的坟墓里，在亚比以谢人的俄弗拉。

* 8:26 8:26 一舍客勒约为10克，或约0.32金衡盎司；所以1700舍客勒约为17公斤，或37.4磅。

33 基甸一死，以色列人又转去随从众巴力行淫，并立巴力比利土为他们的神。

34 以色列人不记念耶和华他们的上帝，就是那位救他们脱离四围一切仇敌之手的；

35 也没有照耶路巴力，就是基甸，向以色列所施的一切恩惠，善待他的家。

9

1 耶路巴力的儿子亚比米勒往示剑去，到了他母亲的兄弟那里，对他们和他外祖父全家的人说：

2 “请你们对示剑所有人说：‘是耶路巴力所有的儿子，就是七十个人，都管理你们好呢，还是一个人管理你们好呢？’也请你们记得，我是你们的骨肉。”

3 他母亲的兄弟就把这一切话替他说给示剑所有人听。他们的心倾向亚比米勒，因为他们说：“他是我们的弟兄。”

4 他们从巴力·比利土庙里给了他七十块银子；亚比米勒用这些银子雇了一些无用、鲁莽的人，他们就跟随他。

5 他到俄弗拉他父亲的家，把他的弟兄们，就是耶路巴力的儿子七十个人，杀在一块石头上；但耶路巴力的小儿子约坦还活着，因为他躲藏起来了。

6 示剑所有人和米罗全家都聚集，去到示剑柱旁的橡树那里，立亚比米勒为王。

7 有人把这事告诉约坦，他就去，站在基利心山顶上，高声呼喊，对他们说：“示剑人哪，你们要听我，好使上帝也听你们。”

8 众树出去，要膏立一位王来统治它们。它们对橄榄树说：“请你作我们的王。”

9 “但橄榄树对它们说：‘我岂可停止出产我的油，就是人藉着我用来尊荣上帝和人的，去在众树之上摇来摇去呢？’

10 “众树对无花果树说：‘请你来作我们的王。’

11 “但无花果树对它们说：‘我岂可舍弃我的甘甜和我的美果，去在众树之上摇来摇去呢？’

12 “众树对葡萄树说：‘请你来作我们的王。’

13 “葡萄树对它们说：‘我岂可舍弃使上帝和人欢喜的新酒，去在众树之上摇来摇去呢？’

14 “于是众树都对荆棘说：‘请你来作我们的王。’

15 “荆棘对众树说：‘如果你们真诚地膏我作你们的王，就来投靠在我的荫下；否则，愿火从荆棘中出来，吞灭黎巴嫩的香柏树。’

16 “现在，倘若你们立亚比米勒为王，是以诚实和公义行事；倘若你们善待了耶路巴力和他的家，并且照他手所当得的报答了他

17 （因为我父亲曾为你们争战，冒着生命危险，把你们从米甸人手中救出来；

18 而你们今日起来攻击我父亲的家，把他的儿子七十个人杀在一块石头上，又立他婢女的儿子亚比米勒作示剑人的王，因为他是你们的弟兄）；

19 如果你们今日果然以诚实和公义待耶路巴力和他的家，就可以因亚比米勒欢喜，也让他因你们欢喜；

20 否则，愿火从亚比米勒那里出来，吞灭示剑人和米罗家；又愿火从示剑人和米罗家那里出来，吞灭亚比米勒。”

21 约坦逃跑，逃到比珥*，住在那里，因为惧怕他的弟兄亚比米勒。

22 亚比米勒作以色列的首领三年。

23 后来，上帝使一个恶灵在亚比米勒和示剑人之间制造纷争；示剑人就以诡诈待亚比米勒，

24 为要使耶路巴力七十个儿子所受的强暴归到亚比米勒身上，使他们的血归到杀害他们的弟兄亚比米勒身上，也归到那些支持他杀害自己弟兄的示剑人身上。

25 示剑人在山顶上设伏兵等候亚比米勒；凡从他们那里经过的人，他们都抢劫。有人把这事告诉了亚比米勒。

26 以别的儿子迦勒和他的弟兄们来到示剑；示剑人就信靠他。

* 9:21 9:21 “比珥”在希伯来语中是“井”的意思，即一个因其水井而得名的村庄。

27 他们到田间去，收取葡萄园的果子，踹葡萄，举行庆宴，又进他们神的庙中吃喝，咒诅亚比米勒。

28 以别的儿子迦勒说：“亚比米勒是谁？示剑又是谁，我们竟要服侍他？他不是耶路巴力的儿子吗？西布勒不是他的官员吗？你们去服侍示剑的父亲哈抹的人吧；我们为什么要服侍他呢？”

29 但愿这民归在我手下！那样我就要除掉亚比米勒。”他对亚比米勒说：“增添你的军队，出来吧！”

30 城的统治者西布勒听见以别的儿子迦勒的话，就怒火中烧。

31 他暗中派使者到亚比米勒那里，说：“看哪，以别的儿子迦勒和他的弟兄们已经来到示剑；看哪，他们正煽动全城反对你。”

32 现在，你和跟随你的民要夜间上来，在田野埋伏。

33 到早晨太阳一出来，你就及早起来，冲向这城。看哪，他和跟随他的民出来攻击你的时候，你就照机会所许的对付他们。”

34 亚比米勒和所有跟随他的民夜间起来，分作四队埋伏，攻击示剑。

35 以别的儿子迦勒出来，站在城门口。亚比米勒和跟随他的民就从埋伏的地方起来。

36 迦勒看见那些人，就对西布勒说：“看哪，有人从山顶下来。”

西布勒对他说：“你把山的影子看作人了。”

37 迦勒又说：“看哪，有人从那地的中央下来，又有一队人从米恶尼尼橡树的路上来。”

38 西布勒就对他说：“你先前说‘亚比米勒是谁，我们竟要服侍他？’你的口现在在哪里呢？这不是你所轻视的民吗？现在请你出去，与他们交战吧。”

39 迦勒就率领示剑人出去，与亚比米勒交战。

40 亚比米勒追赶他，他就在他面前逃跑；许多人受伤倒下，直到城门口。

41 亚比米勒住在亚鲁玛；西布勒把迦勒和他的弟兄们赶出去，不许他们住在示剑。

42 次日，民出到田间；有人把这事告诉亚比米勒。

43 他带着民，把他们分作三队，在田野埋伏；他观看，看哪，民从城里出来。于是他起来攻击他们，击杀他们。

44 亚比米勒和跟随他的队伍向前冲去，站在城门口；另外两队冲向所有在田野的人，击杀他们。

45 亚比米勒整天攻打那城；他夺取了那城，杀了城中的人。他拆毁那城，又撒上盐。

46 示剑楼的所有人听见了，就进了伊勒·比利土殿的堡垒。

47 有人告诉亚比米勒，示剑楼的所有人都聚集在一起。

48 亚比米勒和所有跟随他的民上撒们山；亚比米勒手里拿着斧子，砍下树上的一根枝子，拿起来扛在肩上。然后他对跟随他的民说：“你们看见我所做的，就赶快照我所做的去做！”

49 众人也各自砍下枝子，跟随亚比米勒，把枝子放在堡垒的底部，放火烧堡垒，使火烧在他们身上；这样，示剑楼的所有人都都死了，约有一千男女。

50 随后亚比米勒往提备斯去，安营攻打提备斯，并夺取了那城。

51 但城中有一座坚固的楼；城中所有男女都逃到那里，把自己关在里面，又上到楼顶。

52 亚比米勒来到楼前攻打它，走近楼门，要用火焚烧。

53 有一个妇人把一块上磨石扔在亚比米勒的头上，打破了他的头骨。

54 他就急忙叫那给他拿兵器的少年人来，对他说：“拔出你的刀，杀了我，免得人议论我说：‘一个妇人杀了他。’”他的少年人就刺透他，他便死了。

55 以色列人看见亚比米勒死了，就各自回到自己的地方。

56 这样，上帝报应了亚比米勒所行的恶，就是他杀害自己七十个弟兄、得罪他父亲的恶；

57 上帝也把示剑人的一切恶报应在他们头上；耶路巴力的儿子约坦的咒诅就临到他们。

10

¹ 亚比米勒以后，有以萨迦人陀拉兴起，拯救以色列；他是普瓦的儿子，多多的孙子。他住在以法莲山地的沙密。

² 他作以色列的士师二十三年，就死了，葬在沙密。

³ 在他以后，基列人睚珥兴起。他作以色列的士师二十二年。

⁴ 他有三十个儿子，骑着三十四匹马驹。他们有三十座城，直到今日仍称为哈倭特·睚珥，这些城都在基列地。

⁵ 睚珥死了，葬在加们。

⁶ 以色列人又行耶和华眼中看为恶的事，事奉诸巴力、亚斯她录、亚兰的神、西顿的神、摩押的神、亚扪人的神和非利士人的神。他们离弃耶和华，不事奉祂。

⁷ 耶和华的怒气向以色列发作，就把他们卖在非利士人手中 and 亚扪人手中。

⁸ 那一年，他们扰害并压迫以色列人；又压迫在约旦河那边、基列境内亚摩利人之地所有以色列人十八年。

⁹ 亚扪人又渡过约旦河，去攻打犹大、便雅悯和以法莲家，因此以色列非常困苦。

¹⁰ 以色列人呼求耶和华说：“我们得罪了你，因为我们离弃了我们的上帝，事奉诸巴力。”

¹¹ 耶和华对以色列人说：“我岂没有救你们脱离埃及人、亚摩利人、亚扪人和非利士人吗？”

¹² 西顿人、亚玛力人和玛云人也压迫你们；你们呼求我，我就救你们脱离他们的手。

¹³ 然而你们离弃我，事奉别的神。因此我不再拯救你们了。

¹⁴ 你们去呼求你们所选择的神吧！在你们遭难的时候，让它们拯救你们！”

¹⁵ 以色列人对耶和华说：“我们有罪了！你看怎样好，就怎样待我们吧；只求你今日拯救我们。”

¹⁶ 他们从自己中间除掉外邦的神，事奉耶和华；祂的心因以色列的苦难而忧伤。

¹⁷ 那时，亚扪人聚集起来，在基列安营。以色列人也聚集起来，在米斯巴安营。

¹⁸ 百姓，就是基列的首领，彼此说：“谁先去攻打亚扪人，谁就作基列所有居民的领袖。”

11

¹ 基列人耶弗他是英勇善战的人。他是一个妓女的儿子；基列生了耶弗他。

² 基列的妻子也给他生了儿子。妻子的儿子们长大后，就把耶弗他赶出去，对他说：“你不可在我们父亲的家里承受产业，因为你是别的女人的儿子。”

³ 于是耶弗他逃离他的兄弟，住在陀伯地。有些匪徒聚集到耶弗他那里，跟随他出入。

⁴ 过了一些时候，亚扪人攻打以色列。

⁵ 亚扪人攻打以色列的时候，基列的长老去陀伯地请耶弗他回来。

⁶ 他们对耶弗他说：“请你来作我们的统帅，好让我们与亚扪人争战。”

⁷ 耶弗他对基列的长老说：“你们不是恨我，把我从我父亲的家里赶出去吗？现在你们遭难，为什么来找我呢？”

⁸ 基列的长老对耶弗他说：“因此，我们现在回头来找你，好让你和我们同去，与亚扪人争战。你要作我们基列所有居民的领袖。”

⁹ 耶弗他对基列的长老说：“如果你们带我回去与亚扪人争战，耶和华又把他们交在我面前，我就作你们的领袖吗？”

¹⁰ 基列的长老对耶弗他说：“耶和华要在我们之间作见证；我们必照你的话去做。”

¹¹ 于是耶弗他同基列的长老去了，百姓立他作自己的领袖和统帅。耶弗他在米斯巴，把自己所有的话都陈明在耶和华面前。

12 耶弗他派使者去见亚扪人的王，说：“你与我有什么相干，竟到我这里来攻打我的地呢？”

13 亚扪人的王回答耶弗他的使者说：“因为以色列从埃及上来的时候，夺去了我的地，从亚嫩河直到雅博河，又到约旦河。现在请和平地归还这些地区。”

14 耶弗他又派使者去见亚扪人的王；

15 他对他来说：“耶弗他说：以色列并没有夺取摩押地，也没有夺取亚扪人的地；

16 以色列从埃及上来以后，经过旷野到红海，又来到加低斯。

17 那时，以色列派使者去见以东王，说：“请让我们经过你的地。”可是以东王不听。同样，以色列又派人去见摩押王，他也不肯；于是以色列就留在加低斯。

18 后来他们经过旷野，绕过以东地和摩押地，来到摩押地的东边，在亚嫩河的另一边安营；他们没有进入摩押的境内，因为亚嫩河是摩押的边界。

19 以色列派使者去见亚摩利人的王、西宏，就是希实本王；以色列对他说：“请让我们经过你的地，到我们的地方去。”

20 但是西宏不放心让以色列经过他的境界；西宏反而召集他的众民，在雅杂安营，与以色列争战。

21 耶和華以色列的上帝，把西宏和他的众民都交给在以色列手中，以色列就击败了他们。于是以色列占有了那地居民亚摩利人的全地。

22 他们占有了亚摩利人的全境，从亚嫩河直到雅博河，从旷野直到约旦河。

23 现在，耶和華以色列的上帝已经把亚摩利人从祂子民以色列面前赶出，你还要占有他们的地吗？

24 你的神基抹赐给你去占有的，你岂不占有吗？照样，凡耶和華我们的上帝从我们面前赶出的，我们也要占有他们的地。

25 现在，难道你比摩押王、西拨的儿子巴勒还强吗？他岂曾与以色列争执，或岂曾与他们争战呢？

26 以色列住在希实本和所属的乡镇，亚罗珥和所属的乡镇，以及亚嫩河沿岸的一切城邑，已经三百年了！在那段期间，你们为什么没有收回这些地方呢？

27 所以我没有得罪你，倒是你攻打我，亏待我。愿审判者耶和華今日在以色列人与亚扪人之间施行审判。”

28 然而，亚扪人的王不听耶弗他传给他的话。

29 耶和華的灵降在耶弗他身上，他就经过基列和玛拿西，又经过基列的米斯巴；他从基列的米斯巴前往亚扪人那里。

30 耶弗他向耶和華许愿，说：“你若果真把亚扪人交在我手中，

31 那么，当我从亚扪人那里平安回来时，从我家门出来迎接我的，无论是谁，都必归耶和華；我也必把他献上为燔祭。”

32 于是耶弗他前往亚扪人那里，与他们争战；耶和華把他们交在他手中。

33 他大大击杀他们，从亚罗珥直到米匿，共二十座城，又直到亚伯基拉明。这样，亚扪人在以色列人面前被制伏了。

34 耶弗他回到米斯巴，到了自己的家；看哪，他的女儿出来迎接他，拿着铃鼓跳舞。她是他的独生女；除此以外，他没有儿子，也没有女儿。

35 他一看见她，就撕裂衣服，说：“哀哉，我的女儿啊！你使我极其痛苦，也成了使我烦恼的人；因为我已向耶和華开了口，不能收回。”

36 她对他说：“我的父亲啊，你既然已向耶和華开了口，就照你口中所说的待我吧，因为耶和華已经为你向你的仇敌，就是亚扪人报了仇。”

37 她又对父亲说：“求你准我这件事：给我两个月，让我离开，到山中去，为我的童贞哀哭，我和我的同伴一起去。”

38 他说：“你去吧。”他就让她离开两个月；她和她的同伴去了，在山中为自己的童贞哀哭。

39 两个月结束后，她回到父亲那里；父亲就照他所许的愿待她。她没有亲近过男子。这在以色列中成了一个习俗：

40 以色列的女子每年去纪念基列人耶弗他的女儿，每年四天。

12

¹ 以法莲人聚集起来，向北过去，对耶弗他说：“你为什么过去攻打亚捫人，却没有召我们与你同去？我们要放火烧你的房子，把你也烧在里面！”

² 耶弗他们对他说：“我和我的百姓与亚捫人激烈争战；我召你们的时候，你们却没有把我从他们手中救出来。”

³ 我见你们不救我，就冒着生命危险，过去攻打亚捫人；耶和華将他们交在我手中。那么，你们今天为什么上到我这里来，要与我争战呢？”

⁴ 于是耶弗他聚集所有基列人，与以法莲争战。基列人击败了以法莲，因为以法莲人说：“你们这些基列人，不过是在以法莲和玛拿西中间的以法莲弃民。”

⁵ 基列人把守约旦河的渡口，截住以法莲人。每当以法莲的逃亡者说：“让我过去，”基列人就问他：“你是以法莲人吗？”如果他说：“不是；”

⁶ 他们就对他说：“现在说‘示播列’。”他却说“西播列”；因为他不能正确发音，他们就抓住他，在约旦河的渡口杀了他。那时，以法莲人死了四万二千。

⁷ 耶弗他作以色列的士师六年。后来基列人耶弗他死了，葬在基列的城邑中。

⁸ 在他以后，伯利恒人以比赞作以色列的士师。

⁹ 他有三十个儿子。他把三十个女儿嫁到本族以外，又从本族以外娶了三十个女子给他的儿子们。他作以色列的士师七年。

¹⁰ 以比赞死了，葬在伯利恒。

¹¹ 在他以后，西布伦人以伦作以色列的士师；他作以色列的士师十年。

¹² 西布伦人以伦死了，葬在西布伦地的亚雅仑。

¹³ 在他以后，比拉顿人希列的儿子押顿作以色列的士师。

¹⁴ 他有四十个儿子和三十个孙子，骑着七十匹驴驹。他作以色列的士师八年。

¹⁵ 比拉顿人希列的儿子押顿死了，葬在以法莲地的比拉顿，在亚玛力人的山地。

13

¹ 以色列人又行耶和華眼中看为恶的事；耶和華就把他们交在非利士人手中四十年。

² 有一个人是琐拉人，属但族，名叫玛挪亚；他的妻子不生育，没有孩子。

³ 耶和華的使者向那妇人显现，对她说：“看哪，你不生育，没有孩子；但你必怀孕，生一个儿子。”

⁴ 现在你要谨慎，不可喝葡萄酒或烈酒，也不可吃任何不洁净之物；

⁵ 因为，看哪，你必怀孕，生一个儿子。不可用剃刀剃他的头，因为这孩子从母腹起就要归上帝作拿细耳人。他必开始从非利士人手中拯救以色列。”

⁶ 于是那妇人来告诉丈夫说：“有一位上帝的人到我这里来，他的面貌像上帝使者的面貌，非常令人敬畏。我没有问他从哪里来，他也没有告诉我他的名字；

⁷ 但他对我说：‘看哪，你必怀孕，生一个儿子；现在不可喝葡萄酒或烈酒，也不可吃任何不洁净之物，因为这孩子从母腹起直到死的日子，都要归上帝作拿细耳人。’”

⁸ 玛挪亚就恳求耶和華说：“主啊，求你让你所差来的那位上帝的人再到我们这里来，教导我们应当怎样待那将要出生的孩子。”

⁹ 上帝听了玛挪亚的声音；上帝的使者在那妇人坐在田间的时候，又到她那里来；但她的丈夫玛挪亚没有和她在一起。

¹⁰ 那妇人急忙跑去告诉丈夫，对他说：“看哪，那天到我这里来的那个人又向我显现了。”

¹¹ 玛挪亚起来跟随妻子，来到那人那里，对他说：“你就是那对我妻子说话的人吗？”

他说：“我是。”

¹² 玛挪亚说：“愿你的话成就。我们该怎样养育这孩子？他将来要做什么呢？”

¹³ 耶和華的使者对玛挪亚说：“凡我对那妇人说的，她都要谨慎遵守。

¹⁴ 葡萄树所出的任何东西，她都不可吃；葡萄酒或烈酒，她都不可喝；任何不洁净之物，她都不可吃。凡我吩咐她的，她都要遵守。”

15 玛挪亚对耶和华的使者说：“请你留在我们这里，好让我们为你预备一只山羊羔。”

16 耶和华的使者对玛挪亚说：“你即使留我，我也不吃你的食物。你若预备燔祭，就必须献给耶和華。”原来玛挪亚不知道他是耶和華的使者。

17 玛挪亚对耶和華的使者说：“你的名字是什么？等你的话成就时，我们好尊敬你。”

18 耶和華的使者对他说：“你为什么问我的名字呢？它是不可测度的*。”

19 于是玛挪亚拿了那只山羊羔和素祭，在磐石上献给耶和華。当玛挪亚和他的妻子观看的时候，那使者行了一件奇妙的事。

20 火焰从祭坛上向天空的时候，耶和華的使者就在祭坛的火焰中升上去了。玛挪亚和他的妻子观看，就脸伏于地。

21 耶和華的使者不再向玛挪亚和他的妻子显现。玛挪亚这才知道他是耶和華的使者。

22 玛挪亚对妻子说：“我们一定要死，因为我们看见了上帝。”

23 但他的妻子对他说：“耶和華若喜悦杀我们，就不会从我们手中收纳燔祭和素祭，也不会把这一切事指示我们，更不会在这时候告诉我们这样的事。”

24 那妇人生了一个儿子，给他起名叫参孙。孩子长大，耶和華赐福给他。

25 耶和華的灵开始在玛哈尼但，就是在琐拉和以实陶之间，感动他。

14

1 参孙下到亭拿，在亭拿看见一个女子，是非利士人的女儿。

2 他上来告诉父母说：“我在亭拿看见一个女子，是非利士人的女儿。现在请你们为我娶她作妻子。”

3 他的父母对他说：“在你弟兄的女儿中，或在我全族的人中，难道没有女子吗？你竟要去娶未受割礼的非利士人的女子为妻？”

参孙对父亲说：“请为我娶她，因为她正合我的心意。”

4 但他的父母不知道这是出于耶和華，因为他正在寻找攻击非利士人的机会。那时，非利士人统治以色列。

5 参孙和他的父母下到亭拿，来到亭拿的葡萄园；看哪，有一只少壮狮子向他吼叫。

6 耶和華的灵大大临到他身上，他就把狮子撕裂，好像赤手撕裂山羊羔一样；只是他没有把自己所做的事告诉父母。

7 他下去与那女子说话，她很合参孙的心意。

8 过了一段时间，参孙回去要娶她；他转过去看那只狮子的尸体，看哪，狮子的身体里有一群蜜蜂和蜂蜜。

9 他用手取了蜜，一边走一边吃。他来到父母那里，给他们，他们也吃了；只是他没有告诉他们，这蜜是从狮子的身体里取出来的。

10 他的父亲下到那女子那里；参孙在那里摆设筵席，因为年轻人向来这样做。

11 他们看见参孙，就带了三十个同伴来陪他。

12 参孙对他们说：“现在让我给你们出一个谜语。在筵席的七天之内，如果你们能把答案告诉我，并且猜出来，我就给你们三十件细麻衣和三十套衣服；

13 但如果你们不能把答案告诉我，你们就要给我三十件细麻衣和三十套衣服。”

他们对他：“请把你的谜语说给我们听。”

14 他对他们说：

“吃者中出来食物，
强者中出来甘甜。”

他们三天之内不能说出谜底。

15 到第七天，他们对参孙的妻子说：“你要诱哄你的丈夫，让他把谜底告诉我们；不然，我们就用火烧你和你父亲的家。难道你们请我们来，是要使我们贫穷吗？不是这样吗？”

* 13:18 13:18 或作“奇妙的”

16 参孙的妻子在他面前哭泣，说：“你只是恨我，并不爱我。你给我本族的人出了谜语，却没有告诉我。”

他对她说：“看哪，我连父母都没有告诉，岂可告诉你呢？”

17 在他们摆设筵席的七天里，她一直在他面前哭泣；到第七天，他因为她催逼得厉害，就告诉了她；她便把谜底告诉了她本族的人。

18 第七天，日落以前，城里的人对参孙说：“有什么比蜜更甜？有什么比狮子更强？”

他对他们说：

“你们若不是用我的母牛犊耕地，

就猜不出我的谜语。”

19 耶和华的灵大大临到他身上，他就下到亚实基伦，击杀了他们中间三十个人，夺了他们的掠物，把那些衣服给了说出谜底的人。他怒气发作，就上到父亲家去了。

20 参孙的妻子却被给了他的同伴，就是曾作他朋友的那人。

15

1 过了一些日子，到了收割小麦的时候，参孙带着一只山羊羔去看他的妻子。他说：“我要进我妻子的房间去。”

但她父亲不许他进去。

2 她父亲说：“我实在以为你一定非常恨她，所以就给她给了你的同伴。她的妹妹不是比你更美吗？请你娶她来代替她吧。”

3 参孙对他们说：“这一次我若加害非利士人，就不能怪我了。”

4 参孙去捉了三百只狐狸，又拿火把来，将狐狸尾巴对尾巴地绑在一起，每两条尾巴中间放一支火把。

5 他点着火把，就把狐狸放进非利士人未割的庄稼里，烧毁了禾捆和未割的庄稼，也烧毁了橄榄园。

6 非利士人说：“这是谁做的？”

有人说：“是亭拿人的女婿参孙，因为那人把参孙的妻子夺去，给了他的同伴。”非利士人就去，用火烧死了她和她父亲。

7 参孙对他们说：“你们既然这样行，我必向你们报仇，之后我才罢休。”

8 他把他们打得落花流水，大大杀戮他们；然后他下去，住在以坦磐石的洞穴里。

9 于是非利士人上来，安营在犹大，散布在利希。

10 犹大人说：“你们为什么上来攻击我们？”

他们说：“我们上来是要捆绑参孙；他怎样待我们，我们也要怎样待他。”

11 于是三千犹大人下到以坦磐石的洞穴，对参孙说：“非利士人统治我们，你不知道吗？你向我们做的这是什么事呢？”

他对他们说：“他们怎样待我，我也怎样待他们。”

12 他们对他：“我们下来是要捆绑你，把你交在非利士人手中。”

参孙对他们说：“你们要向我起誓，你们自己不攻击我。”

13 他们对他：“不，我们只要把你牢牢捆住，交在他们手中；但我们绝不会杀你。”他们就用两条新绳捆绑他，把他从磐石那里带上来。

14 他来到利希，非利士人迎着他呼喊。那时耶和华的灵大大临到他，他臂上的绳子就像被火烧过的麻一样，捆绑他的绳子从他手上脱落。

15 他找到一块新鲜的驴腮骨，就伸手拿起来，用它击杀了一千人。

16 参孙说：“用驴腮骨，一堆又一堆；用驴腮骨，我击杀了一千人。”

17 他说完这话，就把腮骨从手里抛出去；那地方就称为拉末·利希。*

18 参孙非常口渴，就呼求耶和華说：“你藉你仆人的手施行了这次伟大的拯救；现在我岂可渴死，落在未受割礼的人手中呢？”

19 但上帝裂开利希的洼处，就有水从那里流出来。参孙喝了水，精神就恢复，重新振作起来。因此那泉名叫隐·哈歌利，直到今日仍在利希。

* 15:17 15:17 “拉末”的意思是“山冈”，“利希”的意思是“腮骨”。

20 在非利士人的日子，他作以色列的士师二十年。

16

1 参孙到了迦萨，在那里看见一个妓女，就进去与她同寝。

2 有人告诉迦萨人说：“参孙在这里！”他们就围住他，在城门口整夜埋伏等候他；他们整夜安静不动，说：“等到天亮，我们就杀他。”

3 参孙睡到半夜，半夜起来，抓住城门的门扇和两根门柱，连门闩一起拔起来，扛在肩上，带到希伯仑前面那座山的山顶。

4 这事以后，参孙爱上了梭烈谷的一个女人，名叫大利拉。

5 非利士人的首领上来见她，对她说：“你要引诱他，看他的大力气从哪里来，我们用什么方法能胜过他，好捆绑他、苦待他；我们每个人都给你一千一百块银子。”

6 大利拉对参孙说：“请你告诉我，你的大力气从哪里来，要用什么捆绑你才可以苦待你。”

7 参孙对她说：“如果他们七根从未晒干的新绳弦捆绑我，我就会软弱，像普通人一样。”

8 于是非利士人的首领给她带来七根从未晒干的新绳弦，她就用这些捆绑参孙。

9 那时有人埋伏在内室里。她对参孙说：“参孙哪，非利士人来抓你了！”他就挣断那些绳弦，如同麻线一碰到火就断了一样。这样，他力气的来源仍然没有被人知道。

10 大利拉对参孙说：“看哪，你戏弄我，对我说谎。现在请你告诉我，要怎样捆绑你。”

11 他对她说：“如果他们只用从未使用过的新绳捆绑我，我就会软弱，像普通人一样。”

12 于是大利拉拿新绳捆绑他，然后对他说：“参孙哪，非利士人来抓你了！”那时有人埋伏在内室里。他却把臂上的绳挣断，如同挣断一根线一样。

13 大利拉对参孙说：“直到现在，你一直戏弄我，对我说谎。告诉我，要用什么捆绑你。”

他对她说：“如果你把我头上的七络头发同织机上的织物织在一起。”

14 她就用织机的橛子钉住，对他说：“参孙哪，非利士人来抓你了！”他从睡中醒来，把织机的橛子和织物都拔了出来。

15 她对他说：“你的心既然不在我这里，怎么能说‘我爱你’呢？你这三次戏弄我，没有告诉我你的大力气从哪里来。”

16 她天天用话催逼他，催促他，他心里烦恼得要死。

17 他就把心里的一切都告诉她，对她说：“从来没有剃刀剃过我的头，因为我从母腹里就是归上帝的拿细耳人。如果我被剃了头，我的力气就会离开我，我就会软弱，像所有普通人一样。”

18 大利拉见他已经把心里的一切都告诉了她，就派人去叫非利士人的首领，说：“这一次你们上来吧，因为他已经把心里的一切都告诉我了。”于是非利士人的首领上到她那里，手里带着银子。

19 她使参孙睡在她膝上，然后叫了一个人来，剃掉他头上的七络头发；她就开始制伏他，他的力气也离开了他。

20 她说：“参孙哪，非利士人来抓你了！”

他从睡中醒来，说：“我要像前几次一样出去，挣脱出来。”但他不知道耶和华已经离开了他。

21 非利士人抓住他，剜出他的眼睛；他们把他带到迦萨，用铜链锁住他；他就在监狱里推磨。

22 然而，他被剃以后，头发又开始长起来。

23 非利士人的首领聚集在一起，要向他们的神大衮献大祭，并且欢庆；因为他们说：“我们的神已经把我们的仇敌参孙交在我们手里了。”

24 百姓看见他，就赞美他们的神；因为他们说：“我们的神已经把我们的仇敌，就是毁坏我们国土、杀了我们许多人的那一位，交在我们手里了。”

²⁵ 他们心里快乐的时候，就说：“叫参孙来，让他给我们取乐。”他们就把参孙从监狱里叫出来；他们在他们面前表演。他们使他站在柱子中间；

²⁶ 参孙对牵着他手的童子说：“让我摸到支撑这房子的柱子，好让我靠在上面。”

²⁷ 那房子里满了男人和女人；非利士人的众首领都在那里；房顶上约有三千男女，观看参孙表演。

²⁸ 参孙呼求耶和华说：“主耶和华啊，求你记念我；上帝啊，求你只这一次赐我力量，让我因我的两只眼睛，一次向非利士人报仇。”

²⁹ 参孙抱住支撑那房子的两根中间柱子，靠在柱子上，右手抱一根，左手抱一根。

³⁰ 参孙说：“让我和非利士人一同死吧！”他用尽全力屈身，房子就倒塌，压在首领和里面所有百姓身上。这样，他死时所杀的人，比他生前所杀的人还多。

³¹ 后来，他的兄弟和他父亲全家都下来，把他抬上去，葬在琐拉和以实陶之间，他父亲玛挪亚的坟墓里。他作以色列的士师二十年。

17

¹ 以法莲山地有一个人，名叫米迦。

² 他对母亲说：“从你那里被拿走的那一千一百块银子，就是你为此发咒，并且也在我耳中说过的——看哪，那银子在我这里，是我拿的。”

他母亲说：“愿耶和华赐福给我儿！”

³ 他把那一千一百块银子还给母亲。母亲说：“我确实把这银子从我手中分别为圣献给耶和华，为我儿子做一个雕刻的偶像和一个铸成的像。现在我要把它还给你。”

⁴ 他把银子还给母亲以后，母亲拿了二百块银子，交给银匠；银匠用这些银子做了一个雕刻的偶像和一个铸成的像。这像就在米迦的家里。

⁵ 米迦这个人有一座神堂；他做了以弗得和特拉芬，*
又使自己的一个儿子分别为圣，作他的祭司。

⁶ 那些日子，以色列中没有王；各人都行自己眼中看为正的事。

⁷ 犹大伯利恒有一个年轻人，属犹大家族，是利未人，住在那里。

⁸ 这人离开犹大伯利恒城，去寻找可住的地方；他行路时来到以法莲山地，到了米迦的家。

⁹ 米迦对他说：“你从哪里来？”

他对米迦说：“我是犹大伯利恒的利未人，正在寻找可住的地方。”

¹⁰ 米迦对他说：“你住在我这里，作我的父亲和祭司；我每年给你十块银子、一套衣服和你的食物。”于是利未人就进去了。

¹¹ 利未人愿意与那人同住；这年轻人对米迦来说如同他的一个儿子。

¹² 米迦使这利未人分别为圣；那年轻人就作了他的祭司，住在米迦的家里。

¹³ 于是米迦说：“现在我知道耶和华必善待我，因为我有一个利未人作我的祭司。”

18

¹ 那些日子，以色列中没有王。那些日子，但人的支派寻求可居住的产业；因为直到那日，他们在以色列各支派中还没有完全得着自己的产业。

² 但的子孙从他们全族中，从琐拉和以实陶，派出五个勇士去窥探那地，查察那地。他们对他们说：“去，查察那地！”

他们来到以法莲山地，到了米迦的家，就在那里住宿。

³ 他们在米迦家附近时，认出那个年轻利未人的声音；于是他们转到那里，对他：“谁带你到这里来？你在这地方做什么？你在这里有什么？”

⁴ 他对他们说：“米迦如此如此待我，又雇了我，我就作了他的祭司。”

⁵ 他们对他说：“请你求问上帝，使我们知道我们所走的路是否顺利。”

* 17:5 17:5 特拉芬是家庭偶像，可能与家庭财产的继承权有关。

6 祭司对他们说：“平平安安地去吧。你们所走的路是在耶和華面前。”

7 于是那五个人离开，来到拉亿，看见住在那里的人安然居住，像西顿人一样，安静稳妥；那地没有掌权的人能在任何事上使他们蒙羞，他们又离西顿人很远，与别人没有来往。

8 他们回到琐拉和以实陶，来到他们的弟兄那里；他们的弟兄问他们：“你们怎么说？”

9 他们说：“起来，我们上去攻打他们吧！因为我们已经看见那地，看哪，那地非常好。你们还静坐不动吗？不要懒惰，要去进入那地，占有它。”

10 你们去的时候，会来到一群毫无防备的百姓那里；那地宽阔，因为上帝已经把它交在你们手中，是一个地上所需一无所缺的地方。”

11 于是但人的家族从琐拉和以实陶出发，有六百人佩带兵器。

12 他们上去，在犹大的基列·耶琳安营。因此那地方直到今日还称为玛哈尼·但。看哪，它在基列·耶琳的后面。

13 他们从那里往以法莲山地去，来到米迦的家。

14 那时，曾去窥探拉亿之地的五个人回应他们的弟兄说：“你们知道这些屋子里有以弗得、特拉芬*、雕刻的像和铸成的像吗？现在你们要想该做什么。”

15 他们转到那里，来到那个年轻利未人的家，就是米迦的家，向他问安。

16 那六百个佩带兵器、属于但子孙的人，站在门口。

17 那五个去窥探那地的人上去，进入那里，拿走雕刻的像、以弗得、特拉芬和铸成的像；祭司则同那六百个佩带兵器的人站在门口。

18 这些人进了米迦的家，拿走雕刻的像、以弗得、特拉芬和铸成的像时，祭司对他们说：“你们在做什么？”

19 他们对他讲：“安静，把手放在口上，跟我们走，作我们的父亲和祭司。你作一个人家的祭司好呢，还是作以色列一个支派、一个家族的祭司好呢？”

20 祭司心里欢喜，就拿起以弗得、特拉芬和雕刻的像，进入众人中间。

21 于是他们转身离开，把孩童、牲畜和财物放在前面。

22 他们离米迦的家已有相当一段距离时，住在米迦家附近屋子里的人都聚集起来，追上了但的子孙。

23 他们向但的子孙呼喊；但人转过脸来，对米迦说：“你有什么事，竟带着这么一群人来呢？”

24 他说：“你们把我所造的神像和祭司都带走了！我还剩下什么呢？你们怎么还问我：‘你有什么事？’”

25 但的子孙对他说：“不要让我们听见你的声音，免得性情暴躁的人攻击你，使你和你全家的人丧命。”

26 但的子孙继续走他们的路；米迦见他们比自己强，就转身回自己的家去了。

27 他们带着米迦所造的东西和他所有的祭司，来到拉亿，到一群安静、毫无防备的百姓那里，用刀剑杀害他们，又放火烧了那城。

28 没有人拯救，因为那城离西顿很远，他们又与别人没有来往；那城在伯·利合旁边的谷中。他们重建那城，并住在其中。

29 他们照着他们祖先但的名字，给那城起名叫但；但生于以色列。然而那城从前名叫拉亿。

30 但的子孙为自己立起那雕刻的像；摩西的孙子、革舜的儿子约拿单，以及他的儿子们，作但人支派的祭司，直到那地被掳的日子。

31 这样，他们为自己立起来米迦所造的雕刻的像；上帝的殿在示罗的整个时期，那像一直在那里。

19

1 那些日子，以色列中没有王。有一个利未人寄居在以法莲山地偏远的一带，他从犹大的伯利恒为自己娶了一个妾。

* 18:14 18:14 特拉芬是家中的偶像，可能与家庭财产的继承权有关。

2 他的妾行淫背叛他，离开他，回到犹大伯利恒她父亲的家，在那里住了四个月。

3 她丈夫起身去追她，要用好话劝她，把她带回来；他带着仆人和两头驴。女子把他带进她父亲的家；那年轻女子的父亲看见他，就欢欢喜喜地迎接他。

4 他的岳父，就是那年轻女子的父亲，留他在那里；他就与他同住了三天。于是他们吃喝，并在那里住宿。

5 到了第四天，他们清早起来，他也起身要走。年轻女子的父亲对女婿说：“请吃一点饼，振作你的心，然后你再上路。”

6 于是二人一同坐下吃喝。年轻女子的父亲又对那人说：“请你愿意留下过夜，使你的心快乐。”

7 那人起身要走；但他的岳父挽留他，他又在那里住了一夜。

8 到了第五天，他清早起来要走；年轻女子的父亲说：“请吃点东西，振作你的心，等到日头偏西再走。”于是二人一同吃了。

9 那人和他的妾、他的仆人身要走的时候，他的岳父，就是那年轻女子的父亲，对他说：“看哪，现在日头快到晚上，请你留下过夜。看哪，天快完了。请在这里住宿，使你的心快乐；明天清早上路，回你的家去。”

10 但那人不愿那夜住宿，就起身离开，来到耶布斯附近，就是耶路撒冷。他带着两头备好鞍的驴，他的妾也与他同在。

11 他们到了耶布斯附近，天色已经很晚；仆人对主人说：“请来吧，我们进这耶布斯人的城，在里面住宿。”

12 主人对他说：“我们不可进不是以色列人之子的外族人的城；我们要往基比亚去。”

13 他又对仆人说：“来吧，我们靠近这些地方中的一个，或在基比亚，或在拉玛住宿。”

14 于是他们继续前行；太阳在他们将近属于便雅悯的基比亚时落下了。

15 他们就转到那里，要进基比亚住宿。他进去，坐在城里的街上；因为没有人接他们到家里住宿。

16 看哪，傍晚有一个老人从田间工作回来。这人原是以法莲山地的人，寄居在基比亚；但那地方的人是便雅悯人。

17 他举目，看见城里街上那赶路的人；老人就说：“你往哪里去？从哪里来？”

18 他对他说：“我们从犹大伯利恒往以法莲山地偏远的一带去。我是那里的人，我去了犹大伯利恒。现在我要去耶和华的殿；却没有人接我进他的家。”

19 其实我们有草和饲料给驴，也有饼和酒给我、给你的婢女，以及给与你仆人们同在的少年人；什么都不缺。”

20 老人说：“愿你平安！你一切所需只管让我供应，只是不可在街上过夜。”

21 于是他把那人带进自己的家，给驴喂了饲料。他们洗了脚，就吃喝。

22 他们正使心快乐的时候，看哪，城里的人，一些邪恶之徒，围住房子，敲打门；他们对房子的主人，就是那老人，说：“把进你家的那个人带出来，好让我们与他交合！”

23 那人，就是房子的主人，出去见他们，对他们说：“不，我的弟兄们，请不要这样作恶；既然这人进了我的家，就不要行这样的丑事。”

24 看哪，这里有我的处女女儿和他的妾；我现在把她们带出来。你们可以凌辱她们，按你们看为好的待她们；只是对这人，不可行这样的丑事。”

25 但那些人不肯听他；那人就抓住自己的妾，把她带出去交给他们；他们与她交合，整夜凌辱她，直到早晨。天开始发亮的时候，他们才放她走。

26 天快亮的时候，那女人来到她主人所在的那人家门口，倒在那里，直到天亮。

27 她的主人早晨起来，打开房门，出去要上路；看哪，那女人，就是他的妾，倒在房门口，两手搭在门槛上。

28 他对她说：“起来，我们走吧！”可是没有人回答。于是他把她驮在驴上；那人起身，回自己的地方去了。

29 他进了自己的家，就拿刀把他的妾切开，按着肢体分成十二块，送到以色列全境。

30 凡看见的人都说：“从以色列人出埃及地的日子直到今日，从未行过、也未见过这样的事！你们要思想，要商议，要说出来。”

20

1 于是以色列众人都出来，会众如同一人聚集，从但直到别示巴，连同基列地，都到米斯巴耶和华那里。

2 全体百姓的首领，就是以色列各支派的首领，都站在上帝子民的会中；拔刀的步兵共有四十万人。

3 （便雅悯人听见以色列人上了米斯巴。）以色列人说：“请告诉我们，这恶事是怎样发生的？”

4 那被杀妇人的丈夫利未人回答说：“我和我的妾来到属便雅悯的基比亚，要在那里过夜。

5 基比亚人起来攻击我，夜里围住房子。他们想要杀我，又强暴了我的妾，她就死了。

6 我把我的妾切成块，送遍以色列产业的全境，因为他们在以色列中行了淫乱和愚妄的事。

7 看哪，你们都是以色列人，请在这里提出你们的意见和计策。”

8 众人都如同一人起来，说：“我们没有人要回自己的帐棚，也没有一个人要转回自己的家。

9 现在我们要这样对付基比亚：我们要抽签上去攻打它；

10 我们要在以色列各支派中，每一百人取十人，每一千人取一百人，每一万人取一千人，为百姓取粮；使他们到了便雅悯的基比亚，可以照基比亚人在以色列中所行的一切愚妄事对付他们。”

11 于是以色列众人聚集，攻击那城，联合如同一人。

12 以色列各支派派人走遍便雅悯全支派，说：“你们中间发生的这恶事是什么呢？”

13 现在，把在基比亚的那些人，就是那些恶徒，交出来，我们好处死他们，从以色列中除掉恶。”

可是便雅悯人不肯听从他们弟兄以色列人的话。

14 便雅悯人从各城聚集到基比亚，要出去与以色列人争战。

15 那日，从各城来的便雅悯人被数点，拔刀的共有二万六千人，此外还有基比亚的居民，被数点有七百名精选的人。

16 在这些士兵中，有七百名精选的人惯用左手；他们每一个人都能用机弦电石打中一根头发，也不偏差。

17 除了便雅悯以外，以色列人被数点，拔刀的共有四十万人；这些都是战士。

18 以色列人起来，上伯特利去求问上帝。他们问：“我们中间谁当先上去，与便雅悯人争战？”

耶和華說：“猶大先去。”

19 以色列人清早起来，对着基比亚安营。

20 以色列人出去，要与便雅悯争战；以色列人在基比亚摆阵，攻击他们。

21 便雅悯人从基比亚出来，那日把以色列人二万二千人杀倒在地。

22 百姓，就是以色列人，鼓起勇气，又在第一天摆阵的地方再次摆阵。

23 以色列人上去，在耶和華面前哭泣直到晚上；他们求问耶和華說：“我们还要再上前去，与我的弟兄便雅悯人争战吗？”

耶和華說：“上去攻打他。”

24 第二天，以色列人上前去攻击便雅悯人。

25 第二天，便雅悯从基比亚出来迎击他们，又把以色列人一万八千人杀倒在地；这些人都是拔刀的。

26 于是以色列众人和全体百姓都上伯特利去，在那里哭泣，坐在耶和華面前，那日禁食直到晚上；然后他们在耶和華面前献上燔祭和平安祭。

27 以色列人求问耶和華（因為上帝的約櫃那些日子在那里，
28 亞倫的孫子、以利亞撒的儿子非尼哈，那些日子侍立在約櫃前），說：“我們還要再出去，與我的弟兄便雅憫人爭戰呢，還是停止呢？”
耶和華說：“上去；因為明天我必把他交在你手中。”
29 以色列人在基比亞四圍設下伏兵。
30 第三天，以色列人上去攻擊便雅憫人，照前幾次一樣，對着基比亞擺陣。
31 便雅憫人出來迎擊百姓，被引離那城；他們照前幾次一樣，在田野間的大路上開始擊殺百姓，其中一條路上伯特利，另一條路通基比亞，殺了約三十名以色列人。
32 便雅憫人說：“他們像起初一樣在我們面前被擊倒了。”但以色列人說：“我們逃跑，把他們從城里引到大路上。”
33 以色列眾人都從自己的地方起來，在巴力·他瑪擺陣。以色列的伏兵也從自己的地方，就是從瑪利·迦巴，沖出來。
34 從全以色列中有一萬名精選的人來到基比亞對面，戰鬥十分激烈；但便雅憫人不知道災禍已經臨近他們。
35 耶和華在以色列面前擊敗便雅憫；那日以色列人殺死便雅憫人二萬五千一百名；這些人都是拔刀的。
36 於是便雅憫人看出自己被擊敗了，因為以色列人在便雅憫人面前退讓，是因為他們倚靠所設下、攻擊基比亞的伏兵。
37 伏兵急忙沖向基比亞；伏兵展開攻勢，用刀刃擊殺全城。
38 以色列人與伏兵約定的信號，是要使一大團煙雲從城中升起。
39 以色列人在戰場上轉身，便雅憫開始擊殺以色列人，約有三十人；因為他們說：“他們在我們面前必定被擊倒，像第一次戰鬥一樣。”
40 但當煙雲開始從城中升起，成為煙柱的時候，便雅憫人回頭觀看；看哪，全城的煙沖天而上。
41 以色列人轉身，便雅憫人就驚惶，因為他們看見災禍已經臨到自己。
42 因此他們在以色列人面前轉身，往曠野的路逃跑；但戰鬥緊緊追趕他們，從各城出來的人也在其中消滅他們。
43 他們圍住便雅憫人，追趕他們，在他們歇腳之處踐踏他們，直到基比亞附近、朝日出的方向。
44 便雅憫人倒下了一萬八千人；這些都是勇士。
45 他們轉身，往曠野逃到臨門磐石。以色列人在大路上掃蕩了他們五千人，又緊緊追趕他們直到基頓，擊殺了他們二千人。
46 這樣，那日便雅憫人倒下的，共有二萬五千名拔刀的人；這些都是勇士。
47 但有六百人轉身，往曠野逃到臨門磐石，在臨門磐石住了四個月。
48 以色列人又轉向便雅憫人，用刀刃擊殺他們——包括整座城、牲畜，以及他們所遇見的一切。此外，他們還放火燒了所遇見的一切城。

21

1 以色列人在米斯巴曾起誓說：“我們中誰也不可把自己的女兒嫁給便雅憫人為妻。”
2 百姓來到伯特利，在上帝面前坐在那里直到晚上，放聲痛哭。
3 他們說：“耶和華——以色列的上帝啊，為什麼以色列中會發生這樣的事，以致今日以色列缺了一個支派呢？”
4 第二天，百姓清早起來，在那里築了一座祭壇，獻上燔祭和平安祭。
5 以色列人說：“以色列眾支派中，有誰沒有上到會眾那里到耶和華面前來呢？”因為他們曾針對不上米斯巴到耶和華面前來的人起了嚴厲的誓，說：“他必定要被處死。”
6 以色列人為他們的弟兄便雅憫悲傷，說：“今日以色列中有一個支派被剪除了。”
7 我們既然指着耶和華起誓，不把我們的女兒嫁給他們為妻，那麼我們怎樣為那些剩下的人預備妻子呢？”

⁸他们说：“以色列各支派中，有哪一个没有上来斯巴到耶和華面前来呢？”看哪，从基列雅比没有一个人到营中来参加会众。

⁹因为百姓被数点的时候，看哪，基列雅比的居民中没有一个在那里。

¹⁰会众就派一万二千名最勇猛的人到那里去，吩咐他们说：“你们去，用刀刃击杀基列雅比的居民，连妇女和小孩子也一并击杀。

¹¹你们要这样做：所有男子，以及所有与男人同寝过的妇女，你们都要尽行毁灭。”

¹²他们在基列雅比的居民中，找到四百个年轻处女，是未曾与男人同寝、没有亲近过男人的；他们就把她们带到迦南地的示罗营中。

¹³全会众就派人去对在利门磐石的便雅悯人说话，向他们宣告和平。

¹⁴那时便雅悯人回来了；众人就把他们从基列雅比的妇女中所存留性命的女子给了他们。可是还是不够。

¹⁵百姓为便雅悯悲伤，因为耶和華使以色列各支派中有了一个缺口。

¹⁶会众的长老说：“既然便雅悯的女子都被毁灭了，我们怎样为那些剩下的人预备妻子呢？”

¹⁷他们说：“便雅悯逃脱的人必须有产业，免得以色列中有一个支派被涂抹。

¹⁸然而，我们不可把我们的女儿嫁给他们为妻，因为以色列人曾起誓说：‘把妻子给便雅悯的人必受咒诅。’”

¹⁹他们说：“看哪，每年在示罗有耶和華的节期；示罗在伯特利以北，在从伯特利上示剑的大路东边，又在利波拿以南。”

²⁰他们吩咐便雅悯人说：“你们去，埋伏在葡萄园里，

²¹观看；看哪，如果示罗的女子出来跳舞，你们就从葡萄园里出来，各人从示罗的女子中抢一个为妻，然后往便雅悯地去。

²²如果她们的父亲或兄弟来向我们申诉，我们就对他们说：‘请看在我们的情面上，把她们让给他们；因为我们在战争中没有为每个人夺取妻子，而你们也不是亲自把女儿给他们，所以你们并没有违背誓言。’”

²³便雅悯人就这样做，按他们的人数，从跳舞的女子中掳去女子作自己的妻子。他们就起行，回到自己的产业，重建城邑，住在其中。

²⁴那时以色列人从那里离开，各归自己的支派和宗族；他们各自从那里出去，回到自己的产业。

²⁵那些日子，以色列中没有王；人人都行自己眼中看为正的事。

路得记 路得

1 在士师治理的日子，地上发生了饥荒。有一个犹太伯利恒的人，带着妻子和两个儿子，往摩押地去寄居。

2 那人名叫以利米勒，妻子名叫拿俄米；他的两个儿子名叫玛伦和基连，都是犹太伯利恒的以法他人。他们来到摩押地，就住在那里。

3 拿俄米的丈夫以利米勒死了，留下她和两个儿子。

4 这两个儿子娶了摩押女子为妻，一个名叫俄珥巴，另一个名叫路得。他们在那里住了大约十年。

5 玛伦和基连两个人也都死了，这妇人就失去了两个孩子和丈夫。

6 后来，她和两个儿媳起身，要从摩押地回来，因为她在摩押地听见耶和華^{*}眷顾了祂的子民，赐粮食给他们。

7 她离开所在的地方，两个儿媳也与她同行。她们走在路上，要回犹太地去。

8 拿俄米对两个儿媳说：“你们各自回母亲家去吧。愿耶和華以慈爱待你们，像你们待已死的人和我一样。”

9 愿耶和華使你们各自在丈夫家里得安歇。”

于是她亲吻她们；她们放声大哭。

10 她们对她说：“不，我们要同你回到你的百姓那里去。”

11 拿俄米说：“我的女儿们，回去吧。你们为什么要跟我去呢？难道我腹中还有儿子，可以作你们的丈夫吗？”

12 我的女儿们，回去吧，走你们的路；因为我年纪太大，不能再有丈夫。即使我说：“我还有指望，[†]即使我今夜有丈夫，并且生下儿子，

13 你们难道要等他们长大吗？难道要为他们守着不嫁吗？不，我的女儿们，我为你们的缘故极其忧伤，因为耶和華的手已经伸出来攻击我。”

14 她们又放声大哭；俄珥巴亲吻了婆婆，路得却紧紧跟随她。

15 拿俄米说：“看哪，[†]你的嫂子已经回到她的百姓和她的神明那里去了。你也跟着你的嫂子回去吧。”

16 路得说：“不要催我离开你，转身不跟随你。因为你往哪里去，我也往哪里去；你在哪里住宿，我也在哪里住宿。你的百姓就是我的百姓，你的上帝[‡]就是我的上帝。”

17 你在哪里死，我也在哪里死，也要葬在那里。除非死亡使我分离，不然，愿耶和華重重地惩罚我。”

18 拿俄米见路得决意要跟她去，就不再劝她。

19 于是二人同行，直到来到伯利恒。她们到了伯利恒，全城都因她们而骚动；妇女们说：“这是拿俄米吗？”

20 她对她们说：“不要叫我拿俄米。[§]要叫我玛拉，^{*}因为全能者使我受了极大的苦。”

21 我满满地出去，耶和華却使我空空地回来。耶和華既然作证攻击我，全能者又使我受苦，你们为什么还叫我拿俄米呢？”

22 这样，拿俄米就回来了；她的儿媳、摩押女子路得也同她一起，从摩押地回来。她们来到伯利恒，正是大麦收割开始的时候。

^{*} 1:16:6 当译作全大写的“LORD”或“GOD”时，是上帝专有名称的译法（希伯来文“יהוה”，通常读作雅威）。
[†] 1:15 1:15 “看哪”，来自“הִנֵּה”，意思是看、留意、观察、看见或凝视。它常用作感叹词。 [‡] 1:16 1:16
 译作“上帝”的希伯来词是“אֱלֹהִים”（Elohim）。 [§] 1:20 1:20 “拿俄米”的意思是“甜美”。 ^{*} 1:20 1:20
 “玛拉”的意思是“苦”。

2

1 拿俄米有一个丈夫的亲族，是以利米勒家的人，是大有财力的人，名叫波阿斯。

2 摩押女子路得对拿俄米说：“请让我到田里去；我在谁眼前蒙恩，就跟在谁后面拾取麦穗。”

她对路得说：“女儿啊，你去吧。”

3 路得就去了，来到田里，在收割的人后面拾取麦穗；她恰巧来到波阿斯那块田地，波阿斯是以利米勒家的人。

4 看哪，波阿斯从伯利恒来，对收割的人说：“愿耶和华与你们同在。”

他们回答他说：“愿耶和华赐福给你。”

5 波阿斯对管理收割人的仆人说：“这是谁家的年轻女子？”

6 管理收割人的仆人回答说：“她是从摩押地和拿俄米一同回来的摩押女子。”

7 她说：“请让我在收割的人后面，在禾捆中拾取和收集麦穗。”所以她来了，从早晨直到现在一直在这里，只是在屋里歇了一小会儿。”

8 波阿斯对路得说：“女儿啊，你听我说。不要到别的田里去拾取麦穗，也不要离开这里，只要紧跟着我的女仆们。”

9 你要留意她们收割的那块田，并且跟在她们后面。我不是已经吩咐年轻人不可碰你吗？你若渴了，就到器皿那里，喝年轻人打来的水。”

10 路得就俯伏在地，向他下拜，对他说：“我既是外族人，为什么竟在你眼前蒙恩，使你这样眷顾我呢？”

11 波阿斯回答她说：“自从你丈夫死后，你为婆婆所做的一切，以及你怎样离开父亲、母亲和出生之地，来到你从前不认识的民中，这些事都已经有人详细告诉我了。”

12 愿耶和华报答你的作为；你来投靠在以以色列的上帝耶和华翅膀下，愿祂充分地赏赐你。”

13 她说：“我主啊，愿我在你眼前蒙恩，因为你安慰了我，又向你的婢女说了贴心的话，虽然我还不如你的一个婢女。”

14 到吃饭的时候，波阿斯对她说：“你到这里来，吃些饼，把你的饼块蘸在醋里。”

路得就在收割的人旁边坐下；他们把烘过的麦粒递给她。她吃了，吃饱了，还留下一些。

15 她起来拾取麦穗的时候，波阿斯吩咐他的年轻人说：“她就是在禾捆中拾取，也要由她，不可羞辱她。”

16 也要从捆里抽出一些留给她，让她拾取，不可责备她。”

17 于是路得在田里拾取麦穗，直到晚上；她把所拾取的打了，约有一伊法*大麦。

18 她拿起来，进了城；她婆婆看见她所拾取的。路得又把自己吃饱后所剩下的拿出来，给了婆婆。

19 婆婆对她说：“你今天在哪里拾取麦穗？在哪里做工？愿那注意到你的人蒙福。”

路得告诉婆婆她跟谁做工，说：“我今天跟着做工的那人名叫波阿斯。”

20 拿俄米对儿媳说：“愿他蒙耶和华赐福；耶和华没有停止以祂的慈爱待活人和死人。”拿俄米又对她说：“那人是我们的近亲，是我们至近的亲属之一。”

21 摩押女子路得说：“是的，他还对我说：‘你要紧跟着我的年轻人，直到他们收完我所有的庄稼。’”

22 拿俄米对儿媳路得说：“女儿啊，你跟着他的女仆们出去是好的，免得你在别人的田里受害。”

23 于是路得紧跟着波阿斯的女仆们拾取麦穗，直到大麦收割和小麦收割结束；她仍和婆婆住在一起。

* 2:17 2:17 1伊法约为22升，或约为三分之二蒲式耳。

3

1 她婆婆拿俄米对她说：“我女儿，我岂不该为你寻求安身之处，使你得以安好吗？”

2 现在，波阿斯不是我们的亲属吗？你曾和他的使女们在一起。看哪，今晚他要在打谷场簸大麦。

3 所以你要沐浴，抹膏，穿上衣服，下到打谷场去；但不要让人知道你在那里，直到他吃喝完了。

4 等他躺下的时候，你要看准他躺卧的地方，然后进去，掀开他的脚，躺下；他会告诉你该做什么。”

5 路得对她说：“凡你所说的，我都要去做。”

6 她就下到打谷场，照她婆婆所吩咐的一切去做。

7 波阿斯吃喝完了，心中畅快，就到谷堆尽头躺下。路得悄悄地来，掀开他的脚，躺下。

8 到了半夜，那人惊醒，翻过身来；看哪，有个女子躺在他的脚边。

9 他说：“你是谁？”

她回答：“我是你的婢女路得。请把你的衣襟展开遮盖你的婢女，因为你是至近的亲属。”

10 他说：“我女儿，愿你蒙耶和華賜福。你后来显出的慈爱比起初更大，因为你没有跟随年轻人，无论贫富。”

11 现在，我女儿，不要害怕。凡你所说的，我都会为你做；因为我民所在的全城都知道你是贤德的女子。

12 现在，我的确是至近的亲属；然而，还有一位亲属比我更近。

13 今夜你在这里住下。到了早晨，若他愿意为你尽至亲的本分，很好，就让他尽这本分；但若他不愿意为你尽至亲的本分，我指着永活的耶和華起誓，我必为你尽这本分。你躺到早晨吧。”

14 她就在他脚边躺到早晨，在人还不能彼此辨认的时候就起来；因为他说：“不可让人知道这女子来到打谷场。”

15 他又说：“把你身上的披肩拿来，托住。”她就托住；他量了六份大麦，放在她身上，然后他进城去了。

16 路得来到婆婆那里，婆婆说：“我女儿，怎么样了？”

她就将那人为她所做的一切都告诉了婆婆。

17 她说：“他给了我这六份大麦，因为他说：‘你不要空手回到你婆婆那里去。’”

18 于是拿俄米说：“我女儿，你等着，直到知道事情会怎样成就；因为那人今日若不把这事办妥，就不会歇息。”

4

1 波阿斯上到城门口，坐在那里。看哪，波阿斯所说的那位至近亲属正好经过。波阿斯对他说：“朋友，请过来坐下！”他就过来坐下。

2 波阿斯又从城里的长老中选了十个人，说：“请坐在这里。”他们就坐下。

3 波阿斯对那位至近亲属说：“拿俄米从摩押地回来，如今要卖我们兄弟以利米勒的那块田地。”

4 我想我应当告诉你，说：“请你在坐在这里的人面前，并在我民中的长老面前买下它。如果你愿意赎回，就赎回；如果你不愿意赎回，就告诉我，好让我知道。因为除了你以外，没有人可以赎回；其次就是我。”

他说：“我愿意赎回。”

5 波阿斯说：“你从拿俄米手中买那块田的日子，也必须从死人的妻子摩押女子路得那里买下，为要在他的产业上兴起死人的名。”

6 那位至近亲属说：“我不能为自己赎回，免得损害我自己的产业。你自己行使我的赎业权吧；因为我不能赎回。”

7 从前在以色列，关于赎回和交换，为了确认一切事，有这样的惯例：一个人脱下自己的鞋，交给他的邻舍；这就是在以色列确认交易的方式。

⁸ 所以那位至近亲属对波阿斯说：“你自己买下吧。”然后他脱下自己的鞋。

⁹ 波阿斯对长老和众民说：“今天你们作见证：凡属以利米勒的，以及凡属基连和玛伦的，我都从拿俄米手中买下了。

¹⁰ 此外，玛伦的妻子摩押女子路得，我也买得为妻，为要在他的产业上兴起死人的名，使死人的名不从他的弟兄中，也不从他本地的城门口被剪除。今天你们作见证。”

¹¹ 在城门口的众民和长老都说：“我们作见证。愿耶和华使这进你家的女子像拉结和利亚一样；她们二人建立了以色列家。愿你在以法他行事尊荣，在伯利恒得名声。

¹² 愿耶和华借着这年轻女子赐给你的后裔*，使你的家像他玛给犹大所生法勒斯的家一样。”

¹³ 于是波阿斯娶了路得，她就作了他的妻子；他与她同房，耶和华使她怀孕，她就生了一个儿子。

¹⁴ 妇女们对拿俄米说：“耶和华是应当称颂的，因为祂今日没有使你缺少至近亲属。愿他的名在以色列得名声。

¹⁵ 他必使你的生命复苏，并在你年老时供养你；因为爱你的儿媳妇生了他，她待你胜过七个儿子。”

¹⁶ 拿俄米把孩子抱来，放在怀里，作他的养母。

¹⁷ 邻近的妇女给他起名，说：“拿俄米生了一个儿子。”她们给他起名叫俄备得。他是耶西的父亲，耶西是大卫的父亲。

¹⁸ 以下是法勒斯的后代史：法勒斯生希斯仑，

¹⁹ 希斯仑生兰，兰生亚米拿达，

²⁰ 亚米拿达生拿顺，拿顺生撒门，

²¹ 撒门生波阿斯，波阿斯生俄备得，

²² 俄备得生耶西，耶西生大卫。

* 4:12 4:12 或作“种子”

撒母耳记上

¹在以法莲山地的拉玛琐非，有一个人名叫以利加拿，是以法莲人苏弗的子孙，苏弗是陀户的儿子，陀户是以利户的儿子，以利户是耶罗罕的儿子。

²他有两个妻子：一个名叫哈拿，另一个名叫毗尼拿。毗尼拿有儿女，哈拿却没有儿女。

³这人每年从自己的城上示罗去敬拜万军之耶和华^{*}，并向祂献祭。以利有两个儿子何弗尼和非尼哈，作耶和華祭司的，都在那里。

⁴到了以利加拿献祭的日子，他把祭肉分给他的妻子毗尼拿和她所有的儿女；

⁵但他给哈拿双份，因为他爱哈拿，只是耶和華使她不能生育。

⁶她的对头因耶和華使她不能生育，就极力激怒她，使她烦恼。

⁷年年都是这样；每当她上耶和華的殿去，她的对头就激怒她。因此她哭泣，不吃饭。

⁸她丈夫以利加拿对她说：“哈拿，你为什么哭？为什么不吃饭？为什么心里忧伤？我对你来说，不是比十个儿子还好吗？”

⁹他们在示罗吃喝完了，哈拿就起来。那时祭司以利正坐在耶和華殿的门框旁自己的座位上。

¹⁰哈拿心里愁苦，就向耶和華祷告，痛痛地哭泣。

¹¹她许愿说：“万军之耶和華啊，如果你确实眷顾你使女的苦情，记念我，不忘记你的使女，赐给你的使女一个男孩，那么我必把他终身归给耶和華，剃刀不可碰他的头。”

¹²哈拿在耶和華面前继续祷告的时候，以利注意看她的口。

¹³原来哈拿是在心里说话，只有嘴唇在动，声音却听不见。因此以利以为她喝醉了。

¹⁴以利对她说：“你要醉到什么时候呢？除去你的酒吧！”

¹⁵哈拿回答说：“不是的，我主啊，我是灵里忧伤的女子。我没有喝葡萄酒或烈酒，只是在耶和華面前倾倒我的心。

¹⁶不要把你的使女看作邪恶的女人；因为我是因满腹的怨诉和苦恼，才一直说到现在。”

¹⁷以利回答说：“平平安安地去吧；愿以色列的上帝[†]允准你向祂所求的祈愿。”

¹⁸她说：“愿你的使女在你眼前蒙恩。”于是那妇人走了，吃了饭，脸上不再带着愁容。

¹⁹他们清早起来，敬拜耶和華，然后回到拉玛自己的家。以利加拿与他的妻子哈拿同房；耶和華就记念她。

²⁰到了时候，哈拿怀孕，生了一个儿子；她给他起名叫撒母耳，[‡]说：“因为我是从耶和華那里求来的。”

²¹以利加拿这人和他全家都上去，要向耶和華献每年的祭，并还他的愿。

²²但哈拿没有上去，因为她对丈夫说：“等孩子断了奶，我才带他上去，使他朝见耶和華，并永远住在那里。”

²³她丈夫以利加拿对她说：“你看怎样好，就怎样做吧。等你给他断了奶；只愿耶和華成就祂的话。”

于是那妇人留下来乳养她的儿子，直到给他断了奶。

²⁴她给孩子断了奶以后，就带着他一同上去，又带了三头公牛、一伊法[§]面粉和一袋酒，把他带到示罗耶和華的殿。那孩子还小。

²⁵他们宰了一头公牛，把孩子带到以利那里。

^{*} **1:31:3** 当“LORD”或“GOD”以全大写字母呈现时，是上帝专有名词（希伯来文“יהוה”，通常译作雅威）的翻译。

[†] **1:17 1:17** 译作“上帝”的希伯来词是“אֱלֹהִים”（Elohim）。

[‡] **1:20 1:20**

撒母耳的发音近似希伯来文“被上帝听见”。 **§ 1:24 1:24** 1伊法约为22升，或约为2/3蒲式耳。

26 哈拿说：“我主啊，我主，我敢指着你的性命起誓，我就是从前在这里站在你旁边向耶和华祷告的那个妇人。
27 我为这孩子祷告，耶和华已经把我向祂所求的祈愿赐给我了。
28 所以我也把他献给耶和华。他一生都是献给耶和华的。”他就在那里敬拜耶和華。

2

1 哈拿祷告说：
“我的心因耶和華而欢欣！
我的角因耶和華而高举。
我的口向我的仇敌张开，
因为我因你的救恩而喜乐。
2 没有人像耶和華那样圣洁，
因为除你以外没有别的；
也没有磐石像我们的上帝。
3 “不要再说极其骄傲的话。
不要让傲慢从你们口中出来，
因为耶和華是有知识的上帝；
行为都由祂衡量。
4 “勇士的弓都折断了；
绊跌的人却以力量为腰带。
5 饱足的人为饼把自己雇出去；
饥饿的人却不再饥饿。
是的，不生育的生了七个；
多有儿女的却衰弱。
6 “耶和華使人死，也使人活；
祂使人下到阴间*，也使人上来。
7 耶和華使人贫穷，也使人富足；
祂使人降卑，也使人升高。
8 祂从尘土中抬举贫寒人，
从粪堆中提拔穷乏人，
使他们与王子同坐，
承受荣耀的宝座。
因为地的柱子属于耶和華；
祂把世界立在其上。
9 祂必保守祂圣民的脚步，
但恶人必在黑暗中沉默；
因为人不能靠力量得胜。
10 与耶和華相争的人必被打碎；
祂必从天上向他们打雷。
“耶和華必审判地极；
祂必赐力量给祂的王，
高举祂受膏者的角。”

11 以利加拿回拉玛，到自己的家去了。那孩子在以利祭司面前事奉耶和華。

12 以利的儿子是恶人；他们不认识耶和華。

13 祭司对待百姓的规矩是这样：每逢有人献祭，肉还在煮的时候，祭司的仆人就来，手里拿着三齿叉；

* 2:6 2:6 阴间是死人所在之处。

14 他把叉子插进盆、锅、釜或鼎里。叉子带上来的，祭司都取为己有。凡来到示罗的以色列人，他们都这样对待。

15 是的，在脂肪还没有焚烧以前，祭司的仆人就來，对献祭的人说：“把肉给祭司去烤吧；因为他不要从你那里收煮过的肉，只要生的。”

16 如果那人对他说：“应该先焚烧脂肪，然后你可以照你心里想要的拿。”他就说：“不，你现在就要给我；不然，我就要强抢。”

17 这些年轻人在耶和華面前的罪非常大；因为他们藐视耶和華的供物。

18 但撒母耳还是个孩子，穿着细麻布以弗得，在耶和華面前事奉。

19 此外，他母亲每年为他做一件小袍子，和丈夫上來献年祭的时候带给他。

20 以利为以利加拿和他的妻子祝福，说：“愿耶和華从这妇人给你后代[†]，补偿她向耶和華所求的。”随后他们回到自己的家。

21 耶和華眷顾哈拿，她就怀孕，生了三个儿子、两个女儿。孩子撒母耳在耶和華面前长大。

22 以利年纪非常老了；他听见他儿子们怎样待全以色列人，又听见他们与在会幕门口服事的妇人同寝。

23 他对他们说：“你们为什么做这样的事呢？因为我从这众百姓那里听见你们的恶行。”

24 我儿啊，不可这样；我听见的传闻不好！你们使耶和華的百姓悖逆。

25 人若得罪人，上帝会审判他；人若得罪耶和華，谁能为他代求呢？”然而他们不听父亲的话，因为耶和華定意要杀他们。

26 孩子撒母耳渐渐长大，越发蒙耶和華和人喜爱。

27 有一个上帝的人来到以利那里，对他说：“耶和華这样说：‘你父家在埃及受法老家奴役的时候，我不是向他们显现了吗？’

28 我不是从以色列众支派中拣选他作我的祭司，使他上我的祭坛，烧香，在我面前穿以弗得吗？我不是把以色列子孙一切火祭的供物都赐给你父家了吗？

29 我在我居所中所吩咐的祭物和供物，你们为什么践踏呢？你为什么尊重你的儿子过于尊重我，用我百姓以色列一切供物中最好的使自己肥胖呢？’

30 “因此，耶和華以色列的上帝说：‘我确曾说，你的家和你父的家必永远行在我面前。’但现在耶和華说：‘我绝不这样；因为尊重我的，我必尊重他；藐视我的，必被咒诅。’

31 看哪，[‡]日子将到，我要砍断你的膀臂和你父家的膀臂，使你家中没有老年人。

32 在我赐给以色列的一切丰富中，你必看见我居所遭患难。你家中永远不会有老年人。

33 你家中我没有从我祭坛前剪除的那人，必使你的眼睛消耗[§]，使你的心忧伤。你家中所增添的人都必死在壮年。

34 临到你两个儿子何弗尼和非尼哈的事，必成为给你的预兆：他们二人必在同一天死去。

35 我要为自己兴起一位忠信的祭司；他必照我心目中意念中所想的去行。我要为他建立稳固的家；他必永远行在我的受膏者面前。

36 你家中剩下的人都必來向他下拜，为得一块银子和一个饼，说：“求你把我安置在祭司的一个职分里，好让我吃一口饼。””

3

1 童子撒母耳在以利面前侍奉耶和華。那些日子，耶和華的话稀少，异象也不常有。

2 那时，以利躺卧在自己的地方；他的眼睛已经开始昏花，不能看见。

3 上帝的灯还没有熄灭，撒母耳也躺卧在耶和華的殿里，就是上帝的约柜所在之处。

[†] 2:20 2:20 或译：种子 [‡] 2:31 2:31 “看哪”源自“^{נִחַן}”，意思是看、留意、观察、观看或凝视，常用作感叹语。

[§] 2:33 2:33 或译：使你的眼睛因泪而昏花

4 耶和華呼喚撒母耳。撒母耳說：“我在我這裡。”

5 他就跑到以利那里，說：“我在我這裡；因為你呼喚我。”

以利說：“我沒有呼喚你，再去躺下吧。”

他就去躺下了。

6 耶和華又呼喚說：“撒母耳！”

撒母耳起來，到以利那里，說：“我在我這裡；因為你呼喚我。”

以利回答說：“我兒，我沒有呼喚你，再去躺下吧。”

7 那時撒母耳還不认识耶和華，耶和華的話也還沒有向他顯明。

8 耶和華第三次呼喚撒母耳。他起來，到以利那里，說：“我在我這裡；因為你呼喚我。”

以利就明白是耶和華呼喚這孩子。

9 因此，以利對撒母耳說：“你去躺下吧。如果祂呼喚你，你就說：‘耶和華啊，請說，僕人敬聽。’”於是撒母耳去，在自己的地方躺下。

10 耶和華來了，站在那里，像前幾次一樣呼喚：“撒母耳！撒母耳！”

撒母耳說：“請說，僕人敬聽。”

11 耶和華對撒母耳說：“看哪，我要在以色列中行一件事，凡聽見的人，兩耳都必震响。

12 到那日，我要向以利成就我論到他家所說的一切，從開始直到末了。

13 因為我已經告訴他，我必因他所知道的罪孽，永遠審判他的家；因為他的兒子們自招咒詛，他却没有約束他們。

14 因此，我向以利家起誓：以利家的罪孽永遠不能靠祭物或供物除去。”

15 撒母耳躺到早晨，然後打開耶和華殿的門。撒母耳害怕把這異象告訴以利。

16 以利呼喚撒母耳，說：“撒母耳，我兒！”

他說：“我在我這裡。”

17 以利說：“祂對你說了什麼事？請不要向我隱瞞。祂對你所說的一切，你若向我隱瞞什麼，愿上帝重重地懲罰你。”

18 撒母耳就把一切都告訴他，沒有向他隱瞞什麼。

以利說：“這是耶和華。愿祂照自己看為好的去行。”

19 撒母耳漸漸長大，耶和華與他同在，使他的話一句也不落空。

20 從但直到別是巴，全以色列都知道撒母耳被確立為耶和華的先知。

21 耶和華又在示羅顯現；因為耶和華在示羅借着耶和華的話向撒母耳顯明自己。

4

1 撒母耳的話傳到全以色列。

以色列出去與非利士人交戰，安營在以便以謝旁邊；非利士人安營在亞弗。

2 非利士人擺陣攻擊以色列。雙方交戰的時候，以色列被非利士人擊敗；非利士人在戰場上殺了約四千名以色列軍兵。

3 百姓回到營中，以色列的長老說：“耶和華今天為什麼使我們敗在非利士人面前呢？讓我們從示羅把耶和華的約柜取來，帶到我們這裡，使它來到我們中間，救我們脫離仇敵的手。”

4 於是百姓派人到示羅，從那里把萬軍之耶和華的約柜帶來；耶和華坐在基路伯之上。以利的兩個兒子何弗尼和非尼哈也在那里，與上帝的約柜同在。

5 耶和華的約柜進營的時候，全以色列大聲歡呼，地也震動。

6 非利士人聽見歡呼的聲音，就說：“希伯來人營中這大聲歡呼是什麼意思？”他們知道耶和華的柜進了營。

7 非利士人就害怕，因為他們說：“上帝來到營中了。”他們又說：“我們有禍了！因為從前沒有發生過這樣的事。

8 我們有禍了！誰能救我們脫離這些大能神明的手呢？這些就是在曠野用各樣灾禍攻打埃及人的神明。

9 非利士人哪，你們要剛強，要像男子漢，免得作希伯來人的奴仆，像他們作過你們的奴仆一樣。你們要像男子漢一樣剛強，要爭戰！”

10 非利士人争战，以色列就被击败，各人逃回自己的帐棚。那次杀戮极其惨重，以色列的步兵倒下了三万人。

11 上帝的柜被夺去；以利两个儿子何弗尼和非尼哈也被杀了。

12 有一个便雅悯人从军中跑出来，当天来到示罗，衣服撕裂，头上蒙灰。

13 他来的时候，看哪，以利正坐在路旁自己的座位上观望，因为他的心为上帝的柜战抖。那人进城报信，全城就呼喊起来。

14 以利听见呼喊的声音，就说：“这喧嚷的声音是什么意思？”

那人急忙前来告诉以利。

15 那时以利九十八岁了。他眼目昏花，不能看见。

16 那人对以利说：“我是从军中来的；我今天从军中逃出来。”

以利说：“我儿，事情怎样了？”

17 报信的人回答说：“以色列在非利士人面前逃跑，百姓中也遭了大屠杀。你的两个儿子何弗尼和非尼哈也都死了，上帝的柜也被夺去了。”

18 他一提到上帝的柜，以利就从座位上往后跌倒，在门旁折断颈项而死；因为他年老，身体沉重。他作以色列的士师四十年。

19 他的儿媳、非尼哈的妻子怀孕，快要生产。她听见上帝的柜被夺去，以及她公公和丈夫都死了的消息，就屈身生产，因为产痛临到她。

20 她临死的时候，站在她旁边的妇人们对她说：“不要怕，因为你生了一个儿子。”她却 not 回答，也不放在心上。

21 她给孩子起名叫以迦博，* 说：“荣耀离开以色列了！”这是因为上帝的柜被夺去，也因为她公公和丈夫的缘故。

22 她说：“荣耀离开以色列了，因为上帝的柜被夺去了。”

5

1 非利士人夺取了上帝的约柜，把它从以非以谢带到亚实突。

2 非利士人拿了上帝的约柜，把它带进大衮的庙里，安放在大衮旁边。

3 第二天，亚实突人清早起来，看哪，大衮面伏于地，倒在耶和华的约柜前。他们就把大衮扶起来，重新安放在原处。

4 又一天早晨，他们清早起来，看哪，大衮面伏于地，倒在耶和华的约柜前；大衮的头和双手的掌都在门槛上被砍断，只有大衮的躯干还完整。

5 因此，大衮的祭司和所有进大衮庙的人，直到今日都不踏亚实突大衮庙的门槛。

6 耶和華的手重重地压在亚实突人身上；祂毁坏他们，用肿瘤击打他们，就是亚实突和它四境的人。

7 亚实突人见事情这样，就说：“以色列上帝的约柜不可留在我们这里，因为祂的手严厉地攻击我们和我们的神大衮。”

8 于是他们派人召集非利士人的众首领，对他们说：“我们该怎样处理以色列上帝的约柜呢？”

他们回答说：“让人把以色列上帝的约柜运到迦特去。”于是他们把以色列上帝的约柜运到那里。

9 他们把约柜运到那里以后，耶和華的手攻击那城，使城中大大混乱；祂击打城里的人，无论大小，使他们身上都生出肿瘤。

10 于是他们把上帝的约柜送到以革伦。

上帝的约柜到了以革伦，以革伦人就喊叫说：“他们把以色列上帝的约柜运到我们这里来，是要杀害我们和我们的人民！”

11 于是他们派人召集非利士人的众首领，说：“把以色列上帝的约柜送走，让它回到自己的地方，免得它杀害我们和我们的人民。”因为全城有致命的恐慌；上帝的手在那里极其沉重。

12 没有死的人都被肿瘤击打；那城的哀声上达于天。

* 4:21 4:21 “以迦博”的意思是“无荣耀”。

6

1 耶和华的约柜在非利士人的地方七个月。

2 非利士人召了祭司和占卜的人来，说：“我们该怎样处理耶和华的约柜？请指示我们该怎样把它送回原处。”

3 他们说：“如果你们要送走以色列上帝的约柜，不要空空地送走；务必要向祂献上赎愆祭。这样，你们就会得医治，也会知道为什么祂的手没有从你们身上移开。”

4 他们说：“我们该向祂献上什么作为赎愆祭呢？”

他们说：“要照非利士人首领的数目，献上五个金肿瘤和五只金老鼠；因为同样的灾祸临到你们众人 and 你们的首领。”

5 所以，你们要造你们肿瘤的像，和毁坏这地的老鼠的像，并且把荣耀归给以色列的上帝。也许祂会从你们、你们的神明和你们的土地上收回祂的手。

6 你们为什么还要使心刚硬，像埃及人和法老使心刚硬一样呢？祂在他们中间奇妙行事之后，他们岂不是让这民走，他们就离开了吗？

7 “现在，你们要取来，预备一辆新车和两头未曾负轭、正在哺乳的母牛；把母牛套在车上，把它们的牛犊从它们身边带回家去。

8 你们要把耶和华的约柜放在车上，把你们献给祂作赎愆祭的金物装在箱子里，放在柜旁；然后送它走，让它去。

9 看哪，如果它沿着通往本境的路上到伯示麦去，那么这大灾就是祂降在我们身上的；如果不是这样，我们就知道击打我们的不是祂的手，而是偶然临到我们的。”

10 那些人就这样做：牵来两头正在哺乳的母牛，套在车上，把它们的牛犊关在家里。

11 他们把耶和华的约柜放在车上，又把装有金老鼠和他们肿瘤之像的箱子也放上去。

12 母牛径直走上通往伯示麦的路，沿着大路走，边走边叫，不偏左右；非利士人的首领跟在后面，直到伯示麦的边界。

13 伯示麦人正在谷中收割麦子；他们举目看见约柜，就因看见它而欢喜。

14 车来到伯示麦人约书亚的田里，就停在那里；那里有一块大石头。他们劈了车的木头，把母牛献给耶和華為燔祭。

15 利未人把耶和华的约柜和旁边装着金物的箱子取下来，放在那块大石头上；伯示麦人那一天向耶和華献燔祭，又献祭。

16 非利士人的五个首领看见了，就在当天回以革伦去了。

17 非利士人献给耶和華作赎愆祭的金肿瘤是这些：为亚实突一个，为迦萨一个，为亚实基伦一个，为迦特一个，为以革伦一个；

18 金老鼠的数目，是照非利士人属五个首领的所有城邑的数目，包括坚固城和乡村，直到他们安放耶和華约柜的那块大石头。那石头直到今日仍在伯示麦人约书亚的田里。

19 耶和華击杀了伯示麦人，因为他们往耶和华的约柜里观看；祂击杀了民中五万零七十人。百姓哀哭，因为耶和華重重击杀了百姓。

20 伯示麦人说：“谁能在耶和華这位圣洁的上帝面前站立得住呢？这约柜要从我们这里上到谁那里去呢？”

21 他们就派使者去见基列耶琳的居民，说：“非利士人已经把耶和华的约柜送回来了。你们下来，把它接上到你们那里去。”

7

1 基列耶琳的人来，把耶和华的约柜接上去，带进山上亚比拿达的家，并分别为圣他的儿子以利亚撒，使他看守耶和华的约柜。

2 从约柜停在基列耶琳那天起，时间很久——共有二十年；以色列全家都哀哭着归向耶和華。

3 撒母耳对以色列全家说：“如果你们全心归向耶和華，就要从你们中间除掉外邦的神和亚斯她录，把你们的心归向耶和華，单单事奉祂；祂就必救你们脱离非利士人的手。”

4 于是以色列人除掉诸巴力和亚斯她录，单单事奉耶和華。
5 撒母耳说：“要把以色列众人聚集到米斯巴，我要为你们向耶和華祷告。”
6 他们聚集到米斯巴，打水倒在耶和華面前；那一天他们禁食，并在那里说：“我们得罪了耶和華。”撒母耳在米斯巴作以色列人的士师。
7 非利士人听见以色列人聚集在米斯巴，非利士人的首领就上来攻击以色列。以色列人听见了，就惧怕非利士人。
8 以色列人对撒母耳说：“不要停止为我们呼求耶和華我们的上帝，使祂救我们脱离非利士人的手。”
9 撒母耳取了一只还在吃奶的羊羔，把它作为全燔祭献给耶和華。撒母耳为以色列向耶和華呼求，耶和華就应允了他。
10 撒母耳正献燔祭的时候，非利士人前来，要与以色列争战；但那一天，耶和華向非利士人大发雷声，使他们混乱，他们就在以色列面前被击败。
11 以色列人从米斯巴出去，追赶非利士人，击杀他们，直到伯甲以下。
12 于是撒母耳取了一块石头，立在米斯巴和善之间，给它起名叫以便以谢，*说：“直到如今，耶和華帮助我们。”
13 这样，非利士人被制伏，不再进入以色列的境内。撒母耳在世的日子，耶和華的手攻击非利士人。
14 非利士人从以色列夺取的城邑，从以革伦直到迦特，都归还给以色列；以色列也从非利士人手中收回自己的边界。以色列人与亚摩利人之间有和平。
15 撒母耳一生作以色列的士师。
16 他每年巡行到伯特利、吉甲和米斯巴，在这些地方审断以色列。
17 他回到拉玛，因为他的家在那里；他也在那里审断以色列，并在那里为耶和華筑了一座祭坛。

8

1 撒母耳年老的时候，立他的儿子作以色列的士师。
2 他的长子名叫约珥，次子名叫亚比亚；他们在别示巴作士师。
3 他的儿子不行他的道路，反而偏向不义之财，收受贿赂，歪曲公正。
4 于是，以色列的众长老聚集起来，到拉玛来见撒母耳。
5 他们对他讲：“看哪，你已经年老，你的儿子不行你的道路。现在请为我们立一个王来治理我们，像列国一样。”
6 他们说：“请给我们一个王来治理我们”这话，使撒母耳不喜悦。
撒母耳就向耶和華祷告。
7 耶和華对撒母耳说：“百姓对你所说的一切话，你只管听从；因为他们不是厌弃你，而是厌弃我，不要我作他们的王。”
8 自从我把他们从埃及领上来的那日直到今日，他们所行的一切事，都是离弃我，事奉别神；他们现在待你也是这样。
9 现在你只管听从他们的话；然而你要严肃地警告他们，把将来治理他们的王的作法指示他们。”
10 撒母耳就把耶和華的一切话告诉那些向他求王的百姓。
11 他说：“将来治理你们的王，他的作法必是这样：他会带走你们的儿子，派他们为他驾车，作他的马兵，在他的战车前奔跑；
12 又会为自己任命千夫长、五十夫长；派人耕种他的田地，收割他的庄稼，制造他的兵器和战车的器具。
13 他会带走你们的女儿，使她们作调香的、烹调的、烤饼的。
14 他会夺取你们的田地、葡萄园和橄榄园中最好的，赐给他的臣仆。
15 他会取你们的种子和葡萄园的十分之一，赐给他的官员和臣仆。
16 他会带走你们的男仆、女仆、最好的青年和驴，派他们作他自己的工。
17 他会取你们羊群的十分之一；你们也必作他的仆人。
18 到那日，你们必因自己所选择的王哀求；但耶和華到那日必不应允你们。”
19 可是百姓不肯听撒母耳的话；他们说：“不！我们一定要有一个王治理我们，

* 7:12 7:12 “以便以谢”的意思是“帮助之石”。

20 好使我们也像列国一样；让我们的王治理我们，走在我们前面，为我们争战。”

21 撒母耳听见百姓的一切话，就把这些话陈明在耶和华中。

22 耶和華对撒母耳说：“你只管听从他们的话，为他们立一个王。”

撒母耳对以色列人说：“你们各自回自己的城去吧。”

9

1 有一个便雅悯人，名叫基士，是亚别的儿子，亚别是洗罗的儿子，洗罗是比哥拉的儿子，比哥拉是亚非亚的儿子；亚非亚是便雅悯人的后裔。基士是英勇敢的人。

2 他有一个儿子，名叫扫罗，是个出众的年轻人；以色列人中没有一个比他更俊美的。他从肩膀以上，比众民都高。

3 扫罗的父亲基士丢了几头驴。基士对他的儿子扫罗说：“现在你带一个仆人跟你一起，起身去寻找那些驴。”

4 他走过以法莲山地，又走过沙利沙地，却没有找到。他们又走过沙琳地，驴也不在那里。然后他走过便雅悯人的地，还是没有找到。

5 他们来到苏弗地的时候，扫罗对跟随他的仆人说：“来吧，我们回去，免得我父亲不再挂念驴，反倒为我们担忧。”

6 仆人对他说：“看哪，这城里有一位上帝的人，是受人尊敬的人；他所说的一切都必定应验。现在我们去那里去吧，也许他能告诉我们该走哪条路。”

7 扫罗对他的仆人说：“可是，看哪，我们若去，要带什么给那人呢？因为我们袋里的饼已经吃完了，也没有礼物可以带给上帝的人。我们还有什么？”

8 仆人又回答扫罗说：“看哪，我手里有四分之一舍客勒*银子；我可以把它给上帝的人，请他指示我们该走的路。”

9 （从前在以色列，人去求问上帝的时候，就说：“来吧，我们先见那里去。”因为现在称为先知的人，从前称为先见。）

10 扫罗对他的仆人说：“你说得好。来吧，我们去。”于是他们往上帝的人所在的城去了。

11 他们上坡进城的时候，遇见几个少女出来打水，就对她们说：“先见在这里吗？”

12 她们回答他们说：“在。看哪，他就在你们前面。现在赶快去吧，因为他今天进城来了；百姓今天要在丘坛献祭。”

13 你们一进城，在他上丘坛吃饭以前，就会立刻找到他；因为他未到以前，百姓不会吃饭，因他要为祭物祝福。之后，受邀的人才吃。现在你们上去吧，因为这时候你们会找到他。”

14 他们就上城去。他们进城的时候，看哪，撒母耳正迎着他们出来，要上丘坛去。

15 扫罗来之前一天，耶和華已经指示撒母耳说：

16 “明天约在这时候，我必从便雅悯地差一个人到你这里来；你要膏他作我民以色列的领袖。他必拯救我的百姓脱离非利士人的手；因为我已经看顾我的百姓，他们的呼求已经达到我这里。”

17 撒母耳看见扫罗的时候，耶和華对他说：“看哪，这就是我对你说的那个人！他要管理我的百姓。”

18 扫罗在城门口走近撒母耳，说：“请告诉我，先见的家在哪里？”

19 撒母耳回答扫罗说：“我就是先见。你在我前面上丘坛去，因为今天你们要与我一同吃饭。到了早晨，我会让你走，并把你心里的一切都告诉你。”

20 至于你三天前丢失的那些驴，不要把心思放在它们身上，因为已经找到了。以色列众人所仰慕的是谁呢？岂不是你和你父的全家吗？”

21 扫罗回答说：“我不是便雅悯人，属于以色列各支派中最小的支派吗？我的家族不是便雅悯支派所有家族中最微小的吗？你为什么对我说这样的话呢？”

* 9:8 9:8 一舍客勒约为10克，或约0.35盎司，所以四分之一舍客勒是一枚约2.5克的小银币。

22 撒母耳带扫罗和他的仆人进了客房，使他们坐在受邀之人中的首位；受邀的人约有三十位。

23 撒母耳对厨役说：“把我交给你的那一份拿来，就是我对你说‘把它留起来’的那一份。”

24 厨役就把腿和腿上的那部分拿起来，摆在扫罗面前。撒母耳说：“看哪，这是保留下来的！把它摆在你面前吃吧；因为这是为你留到指定时候的，因为我说过：‘我已经邀请了百姓。’”那一天，扫罗就与撒母耳一同吃饭。

25 他们从丘坛下来进城后，撒母耳在房顶上与扫罗谈话。

26 他们清早起来；黎明的时候，撒母耳在房顶上呼唤扫罗，说：“起来吧，我好送你走。”扫罗就起来，他和撒母耳二人一同出去。

27 他们下到城边的时候，撒母耳对扫罗说：“叫仆人走在我们前面。”仆人就先走了。撒母耳又说：“你暂且站住，好让我使你听见上帝的话。”

10

1 撒母耳拿起一瓶油，倒在扫罗的头上，又亲吻他，说：“耶和華不是膏立你作祂产业的领袖吗？”

2 你今天离开我以后，会在便雅悯境内的泄撒，靠近拉结的坟墓那里，遇见两个人。他们会告诉你：‘你寻找的那些驴已经找到了；看哪，你父亲已经不再挂念那些驴，却为你担忧，说：“我为我的儿子该怎么办呢？”’”

3 “你从那里再往前走，会来到他泊的橡树那里；在那里会有三个人遇见你，他们正上伯特利去上帝那里：一个带着三只小山羊，一个带着三个饼，另一个带着一袋酒。

4 他们会向你问安，给你两个饼，你要从他们手中接过来。

5 “此后你会来到上帝的山，那里有非利士人的驻防营。你到了那城的时候，会遇见一队先知从邱坛下来；他们前面有人拿着瑟、手鼓、笛子和琴，他们自己正在说预言。

6 耶和華的灵必大大临到你，你就会和他们一同说预言，并且变成另一个人。

7 这些兆头临到你以后，你就要照当时合宜的去做，因为上帝与你同在。

8 “你要在我以先下到吉甲去；看哪，我要下到你那里献燔祭，又献平安祭。你要等候七天，直到我来到你那里，指示你应当做什么。”

9 事情果然如此：扫罗转身离开撒母耳的时候，上帝就赐给他另一颗心；那一天，所有这些兆头都应验了。

10 他们来到那山的时候，看哪，一队先知迎面遇见他；上帝的灵大大临到他，他就在他们中间说预言。

11 从前认识他的人看见了，看哪，他竟和先知一同说预言，众人就彼此说：“基士的儿子怎么了？扫罗也列在先知中吗？”

12 那地方有一个人回答说：“他们的父亲是谁呢？”因此这话成了俗语：“扫罗也列在先知中吗？”

13 扫罗说完预言，就来到邱坛。

14 扫罗的叔叔问他和他的仆人：“你们到哪里去了？”

他说：“去找驴。我们见找不到，就去见撒母耳。”

15 扫罗的叔叔说：“请告诉我，撒母耳对你说了什么。”

16 扫罗对他的叔叔说：“他清楚告诉我们，驴已经找到了。”至于撒母耳所说有关王国的事，扫罗却没有告诉他。

17 撒母耳把百姓召集到米斯巴，到耶和華面前；

18 他对以色列子孙说：“耶和華——以色列的上帝这样说：‘我把以色列从埃及领上来，救你们脱离埃及人的手，又脱离一切欺压你们之国的手。’”

19 但你们今天却弃绝了你们的上帝；祂亲自救你们脱离你们一切的灾难和困苦。你们对祂说：‘不！请立一个王治理我们！’现在，你们要按着支派、按着千人队，站在耶和華面前。”

20 于是撒母耳使以色列众支派近前来，便雅悯支派被选中。

21 他使便雅悯支派按着宗族近前来，玛特利宗族被选中。然后基士的儿子扫罗被选中；可是众人寻找他，却找不着。

22 因此他们又求问耶和华：“还有人要到这里来吗？”

耶和華回答说：“看哪，他藏在行李中。”

23 他们就跑去，从那里把他带来。他站在百姓中间，从肩膀以上，比所有百姓都高。

24 撒母耳对全体百姓说：“你们看见耶和华所拣选的人了吗？在众百姓中没有一个人像他的。”

全体百姓就欢呼说：“愿王万岁！”

25 撒母耳把王国的规章告诉百姓，又写在书上，放在耶和華面前。然后撒母耳遣散众百姓，各人回自己的家去。

26 扫罗也回到他在基比亚的家；有一支军队与他同去，他们的心是上帝所感动的。

27 但有些无赖之徒说：“这个人怎能拯救我们呢？”他们藐视他，没有给他带礼物；但扫罗默不作声。

11

1 亚扪人拿辖上来，对着基列雅比安营；雅比所有的人对拿辖说：“请与我们立约，我们就服侍你。”

2 亚扪人拿辖对他们说：“我可以按这个条件与你们立约，就是剜出你们每个人的右眼；我要以此羞辱全以色列。”

3 雅比的长老对他说：“请宽限我们七天，让我们派使者到以色列全境；如果没有人拯救我们，我们就出来到你那里去。”

4 使者到了扫罗的基比亚，把这些话说给百姓听，众百姓就放声大哭。

5 看哪，扫罗跟在牛后面从田里回来；扫罗说：“百姓怎么了，竟哭起来？”他们就把雅比人的话告诉了他。

6 扫罗听见这些话，上帝的灵大大临到他，他的怒气猛烈发作。

7 他牵了一对牛，把它们切成块，藉着使者的手送到以色列全境，说：“凡不出来跟随扫罗和撒母耳的，他的牛也必这样被处置。”耶和華使百姓心生惧怕，他们就如同一人出来。

8 扫罗在比色数点他们；以色列子孙有三十万，犹太人有三万。

9 他们对那些来的使者说：“你们要告诉基列雅比的人：‘明天日头炎热的時候，你们必得拯救。’”使者去告诉雅比人，他们就欢喜。

10 因此雅比人说：“明天我们会出来到你们那里，你们看怎样好，就怎样待我们。”

11 第二天，扫罗把百姓分成三队；他们在晨更的时候进入营中，击杀亚扪人，直到日头炎热。剩下的人都四散，连两个人在一起的也没有。

12 百姓对撒母耳说：“是谁说：‘扫罗岂能作王统治我们？’把那些人交出来，我们好死他们！”

13 扫罗说：“今天不可处死任何人；因为今天耶和華拯救了以色列。”

14 撒母耳对百姓说：“来吧！我们到吉甲去，在那里更新王权。”

15 众百姓都到了吉甲；他们在那里，在耶和華面前立扫罗为王。他们在那里，在耶和華面前献上平安祭；扫罗和以色列众人都大大欢喜。

12

1 撒母耳对以色列众人说：“看哪，凡你们对我所说的，我都听从了，并且立了一位王治理你们。

2 现在，看哪，王在你们前面行走。我已经年老发白了。看哪，我的儿子们也和我在一起。我从幼年直到今日，都在你们前面行走。

3 我在这。你们要在耶和華的受膏者面前作证指控我：我夺过谁的牛？夺过谁的驴？欺骗过谁？压迫过谁？我从谁手里收过贿赂，以致蒙蔽自己的眼睛呢？我必还给你们。”

4他们说：“你没有欺骗我们，也没有压迫我们，也没有从任何人手里拿过什么。”

5他对他们说：“今日耶和華對你們作證，祂的受膏者也作證：你們在我手里沒有查出什麼。”

他們說：“祂作證。”

6撒母耳對百姓說：“耶和華立了摩西和亞倫，又把你們的祖先從埃及地領上來。

7現在你們要站住，我要在耶和華面前，與你們辯明耶和華向你們和你們祖先所行的一切公義作為。

8“雅各進了埃及以後，你們的祖先呼求耶和華，耶和華就差遣摩西和亞倫；他們把你們的祖先從埃及領出來，使他們住在这地方。

9但他們忘記了耶和華他們的上帝；祂就把他們交在夏琐軍隊的統帥西西拉手里，交在非利士人手里，又交在摩押王手里；這些人就攻擊他們。

10他們呼求耶和華，說：‘我們有罪了，因為我們離棄耶和華，事奉諸巴力和亞斯她錄；但現在求你救我們脫離仇敵的手，我們就事奉你。’

11耶和華就差遣耶路巴力、比但、耶弗他和撒母耳，救你們脫離四圍仇敵的手；你們就安然居住。

12“你們看見亞捫人的王拿轄來攻擊你們，就對我說：‘不，我們要有一位王治理我們，’其實耶和華你們的上帝原是你們的王。

13現在，看哪，這就是你們所選擇、所求的王。看哪，耶和華已經立了一位王治理你們。

14如果你們敬畏耶和華，事奉祂，听从祂的聲音，不背叛耶和華的命令，那麼你們和治理你們的王就都要跟隨耶和華你們的上帝。

15但如果你們不听從耶和華的聲音，反而背叛耶和華的命令，那麼耶和華的手就必攻擊你們，像从前攻擊你們的祖先一樣。

16“現在你們要站住，看耶和華在你們眼前所要行的這件大事。

17今天不是割麥子的时候吗？我要呼求耶和華，愿祂打雷降雨；你們就會知道并看見，你們求立一位王這事，在耶和華眼中所行的是大惡。”

18于是撒母耳呼求耶和華，耶和華就在那一天打雷降雨。众百姓就极其惧怕耶和華和撒母耳。

19众百姓对撒母耳说：“求你为你的仆人们向耶和華你的上帝祷告，免得我们死亡；因为我们求立一位王，是在我们一切罪上又加了这恶。”

20撒母耳对百姓说：“不要惧怕。你们确实行了这一切恶；然而不要转离，不跟随耶和華，只要全心事奉耶和華。

21不要转离去随从那些不能使人得益、也不能拯救人的虚无之物，因为它们本是虚无。

22耶和華为祂大名的缘故，必不撇弃祂的百姓，因为耶和華乐意使你们成为属祂自己的百姓。

23至于我，若停止为你们祷告，愿这事远离我，免得我得罪耶和華；我却要将善而正的道路指教你们。

24只要敬畏耶和華，诚诚实实、全心事奉祂；因为你们要思想祂为你们行了何等大的事。

25但如果你们仍然作恶，你们和你们的王都必灭亡。”

13

1扫罗登基的时候三十岁；他作以色列王四十二年。*

2扫罗从以色列人中为自己挑选了三千人：其中两千人与扫罗在密抹和伯特利山地，一千人与约拿单在便雅悯的基比亚。其余的百姓，扫罗都打发他们各自回帐篷去了。

3约拿单攻击在迦巴的非利士人驻军，非利士人听见了。扫罗就在全地吹响角，说：“让希伯来人听见！”

* 13:1 13:1 传统希伯来文本省略了“三十”和“四十”。这里根据少数七十士译本抄本补上空缺。

4 以色列众人听见扫罗攻击了非利士人的驻军，也听见以色列人在非利士人眼中成了可憎恶的。百姓就聚集到吉甲，跟随扫罗。

5 非利士人聚集起来，要与以色列争战；他们有战车三万辆，骑兵六千，百姓多得像海边的沙。他们上来，在伯亚文以东的密抹安营。

6 以色列人看见自己处境危急，因为百姓受了困迫，就藏在洞穴、丛林、岩石、坟墓和坑里。

7 有些希伯来人已经过了约旦河，到了迦得和基列地；至于扫罗，他仍在吉甲，所有跟随他的百姓都战战兢兢。

8 扫罗等了七天，照撒母耳所定的日期；可是撒母耳没有到吉甲，百姓就离开扫罗四散了。

9 扫罗说：“把燔祭和平安祭带到我这儿来。”他就献上燔祭。

10 他刚献完燔祭，看哪，撒母耳就来了；扫罗出去迎接他，要向他问安。

11 撒母耳说：“你做了什么？”

扫罗说：“因为我看见百姓离开我四散，你又没有在所定的日子内来到，而且非利士人聚集在密抹，

12 所以我说：‘现在非利士人必下到吉甲来攻击我，而我还没有求耶和華施恩。’因此我勉强自己，献上了燔祭。”

13 撒母耳对扫罗说：“你做了愚昧的事。你没有遵守耶和華你上帝所吩咐你的命令；因为如今耶和華本要使你的国在以色列中永远坚立。

14 但现在你的国必不能继续。耶和華已经为自己寻得一个合祂心意的人，耶和華已经指定他作祂百姓的领袖，因为你没有遵守耶和華所吩咐你的。”

15 撒母耳起身，从吉甲往便雅悯的基比亚去。扫罗数点跟他在一起的百姓，约有六百人。

16 扫罗和他儿子约拿单，以及跟他们在一起的百姓，都住在便雅悯的迦巴；非利士人却在密抹安营。

17 有掠兵从非利士人的营中出来，分成三队：一队转向通往俄弗拉、到书亚地的路；

18 一队转向伯和仑的路；另一队转向边界的路，那境界俯瞰朝向旷野的洗波音谷。

19 那时，以色列全地找不到一个铁匠，因为非利士人说：“免得希伯来人为自己制造刀或枪。”

20 所有以色列人都下到非利士人那里，各人去磨自己的犁头、镢头、斧头和镰刀。

21 磨镢头、犁头、叉、斧头和赶牛锥，每件的价钱是一派印†。

22 所以到了争战的日子，跟随扫罗和约拿单的百姓手中，没有一个人有刀有枪；惟有扫罗和他儿子约拿单有。

23 非利士人的驻军出到密抹的隘口。

14

1 有一天，扫罗的儿子约拿单对给他拿兵器的年轻人说：“来！我们过到那边非利士人的防营去。”但他没有告诉父亲。

2 扫罗停留在基比亚的尽边，在米矶仑的石榴树下；与他同在的百姓约有六百人，

3 还有亚希亚，就是亚希突的儿子、以迦博的兄弟、非尼哈的儿子、以利孙子；以利从前在示罗作耶和華的祭司。亚希亚穿着以弗得。百姓不知道约拿单已经离开了。

4 在约拿单想要经过、到非利士人防营去的隘口之间，这边有一座岩石峭壁，那边也有一座岩石峭壁；一座名叫播薛，另一座名叫西尼。

5 一座峭壁在北边，面对密抹，另一座在南边，面对迦巴。

† 13:21 13:21 一派印（或“皮姆”）是三分之二舍客勒银子，即0.26盎司，或7.6克。

6 约拿单对给他拿兵器的年轻人说：“来！我们过到这些未受割礼之人的防营去。也许耶和華会为我们行事，因为耶和華施行拯救，不受人数多少限制。”

7 给他拿兵器的人对他说：“你心里所想的，尽管去做。去吧，看哪，我照你的心意与你同在。”

8 约拿单说：“看哪，我们要过到那些人那里，让他们看见我们。”

9 如果他们这样对我们说：“等到我们到你们那里去！”我们就站在原处，不上他们那里去。

10 但如果他们这样说：“上到我们这里来！”我们就上去，因为耶和華已经把他们交在我们手里了。这就是给我们的记号。”

11 他们二人就让非利士人的防营看见自己；非利士人说：“看哪，希伯来人从他们藏身的洞里出来了！”

12 防营的人回应约拿单和给他拿兵器的人，说：“上到我们这里来，我们要给你们看点东西！”

约拿单对给他拿兵器的人说：“跟着我上来，因为耶和華已经把他们交在以色列手里了。”

13 约拿单就手脚并用地爬上去，给他拿兵器的人跟在他后面。敌人在约拿单面前倒下，给他拿兵器的人跟在他后面杀他们。

14 约拿单和给他拿兵器的人这第一次击杀的，约有二十人，在一英亩地里约半条犁沟的距离内。

15 营中、田野和所有百姓中都起了震恐；防营的人和掠兵也都震恐；地也震动，于是有极大的震恐。

16 在便雅悯的基比亚，扫罗的守望者观看；看哪，群众溃散，四处奔逃。

17 扫罗就对他同在的百姓说：“现在清点一下，看看我们这里少了谁。”他们清点之后，看哪，约拿单和给他拿兵器的人不在那里。

18 扫罗对亚希亚说：“把上帝的约柜带到这里来。”因为那时上帝的约柜与以色列人同在。

19 扫罗正和祭司说话的时候，非利士人营中的骚乱越来越大；扫罗就对祭司说：“收回你的手！”

20 扫罗和与他同在的众百姓集合起来，来到战场；看哪，非利士人在极大的混乱中，各人用刀互相击杀。

21 先前与非利士人在一起、从四围随他们上到营中的希伯来人，也转而与跟随扫罗和约拿单的以色列人在一起。

22 同样，所有藏在以法莲山地的以色列人，听见非利士人逃跑，也在战斗中紧追他们。

23 那一天，耶和華拯救了以色列；战事越过伯亚文。

24 那一天，以色列人很困乏，因为扫罗曾叫百姓起誓，说：“凡在晚上以前，在我向仇敌报仇以前吃任何食物的人，必受咒诅。”所以百姓没有一个人尝食物。

25 众百姓都进了树林；地上有蜜。

26 百姓进了树林，看哪，有蜜滴下来，可是没有人伸手入口，因为百姓惧怕那誓言。

27 但约拿单没有听见他父亲用誓言命令百姓。因此他伸出手中杖的末端，蘸在蜂房里，又把手送入口中；他的眼睛就明亮起来。

28 百姓中有一个人回答说：“你父亲曾严严地叫百姓起誓，说：‘今天吃食物的人，必受咒诅。’”所以百姓疲乏。

29 约拿单说：“我父亲连累了这地。请看，我只尝了一点这蜜，眼睛就明亮起来。

30 何况今天百姓若能自由吃他们从仇敌所得的掠物呢？现在击杀非利士人的岂不是会更多吗？”

31 那一天，他们从密抹到亚雅仑击杀非利士人。百姓非常疲乏；

32 百姓就扑向掠物，取了羊、牛和牛犊，在地上宰杀；百姓吃的时候连血一起吃了。

33 有人告诉扫罗说：“看哪，百姓吃带血的肉，得罪耶和華了。”

他说：“你们行事背信。今天把一块大石头滚到我这里来！”

³⁴ 扫罗说：“你们散到百姓中，对他们说：‘各人把自己的牛，各人把自己的羊，带到我这里来，在这里宰杀了吃；不要吃带血的肉，得罪耶和華。’”那一夜，众百姓各人把自己的牛带来，在那里宰杀。

³⁵ 扫罗为耶和華筑了一座坛。这是他为耶和華所筑的第一座坛。

³⁶ 扫罗说：“我们夜里下去追赶非利士人，掳掠他们直到晨光，不留下他们一人。”

他们说：“你看怎样好，就怎样做吧。”

祭司说：“我们在这里亲近上帝吧。”

³⁷ 扫罗问上帝：“我可以下去追赶非利士人吗？你要把他们交在以色列手里吗？”但那一天上帝没有回答他。

³⁸ 扫罗说：“你们百姓所有的首领都到这里来，要查明，看今日这罪在谁身上。”

³⁹ 我指着拯救以色列的永活耶和華起誓，即使罪在我儿子约拿单身上，他也必定要死。”但众百姓中没有一个人回答他。

⁴⁰ 于是他向以色列说：“你们站在一边，我和我儿子约拿单站在另一边。”

百姓对扫罗说：“你看怎样好，就怎样做吧。”

⁴¹ 因此扫罗对耶和華以色列的上帝说：“求你显明正确的一方。”

约拿单和扫罗被抽中，百姓却脱出。

⁴² 扫罗说：“在我和我儿子约拿单之间抽签。”

约拿单被抽中了。

⁴³ 扫罗就对约拿单说：“告诉我，你做了什么！”

约拿单告诉他，说：“我的确用手中的杖的末端尝了一点蜜；看哪，我必须死。”

⁴⁴ 扫罗说：“愿上帝这样，并且加倍地降罚；约拿单，你必定要死。”

⁴⁵ 百姓对扫罗说：“约拿单在以色列中成就了这样大的拯救，难道他该死吗？绝不可！我指着永活的耶和華起誓，他头上的一根头发也不可落到地上，因为他今日是与上帝一同做成这事！”于是百姓救了约拿单，他就没有死。

⁴⁶ 扫罗就停止追赶非利士人，上去了；非利士人也回到自己的地方。

⁴⁷ 扫罗取得以色列的王权以后，就攻打他四围所有的仇敌：摩押、亚扪人、以东、琐巴诸王，以及非利士人。他无论转向哪里，都打败他们。

⁴⁸ 他奋勇行事，击打亚玛力人，救以色列脱离抢掠他们之人的手。

⁴⁹ 扫罗的儿子是约拿单、亦施韦和麦基舒亚；他的两个女儿名字如下：长女名叫米拉，次女名叫米甲。

⁵⁰ 扫罗的妻子名叫亚希暖，是亚希玛斯的女儿。他军队的元帅名叫押尼珥，是尼珥的儿子；尼珥是扫罗的叔叔。

⁵¹ 基士是扫罗的父亲；押尼珥的父亲尼珥是亚别的儿子。

⁵² 扫罗在世的日子，与非利士人有激烈的战争；扫罗看见任何勇士或任何英勇的人，就把他收归自己使用。

15

¹ 撒母耳对扫罗说：“耶和華遣我膏立你作祂百姓以色列的王。所以现在，你要听耶和華话语的声音。

² 万军之耶和華如此说：‘亚玛力怎样在以色列从埃及上来的路上阻挡他，我都记得。

³ 现在你要去攻击亚玛力，将他们所有的一切尽行毁灭，不可怜惜他们；要把男人、女人、婴孩和吃奶的孩子、牛和羊、骆驼和驴都杀死。’”

⁴ 扫罗召集百姓，在提拉因数点他们，共有步兵二十万，犹大人一万。

⁵ 扫罗来到亚玛力的城，在谷中设下埋伏。

⁶ 扫罗对基尼人说：“你们离开吧，从亚玛力人中间下去，免得我把你们和他们一同毁灭；因为以色列众子民从埃及上来的时候，你们曾以恩慈待他们。”于是基尼人从亚玛力人中间离开了。

⁷ 扫罗击杀亚玛力人，从哈腓拉直到通往书珥的路，书珥在埃及对面。

8 他活捉了亚玛力人的王亚甲，又用刀锋将所有百姓尽行毁灭。

9 但是扫罗和百姓却怜惜亚甲，以及羊群、牛群、肥畜、羊羔中最好的，和一切美好的，不肯将它们尽行毁灭；凡卑劣无用的，他们都尽行毁灭了。

10 耶和華的話臨到撒母耳，說：

11 “我為立掃羅作王而忧伤，因為他轉離不跟隨我，沒有履行我的命令。”撒母耳憤怒，就整夜向耶和華呼求。

12 撒母耳清早起來，要去迎見掃羅；有人告訴撒母耳說：“掃羅到了迦密，看哪，他為自己立了紀念碑，然後轉身經過那里，下到吉甲去了。”

13 撒母耳來到掃羅那里；掃羅對他說：“願你蒙耶和華賜福！我已經履行了耶和華的命令。”

14 撒母耳說：“那麼，我耳中聽見的這羊叫和牛鳴是什麼意思呢？”

15 掃羅說：“這些是他們從亞瑪力人那里帶來的；因為百姓怜惜羊群和牛群中最好的，要獻給耶和華你的上帝。其餘的，我們已經盡行毁灭了。”

16 撒母耳對掃羅說：“且住，我要把耶和華昨夜對我說的話告訴你。”

他說：“請說。”

17 撒母耳說：“你在自己眼中雖是微小，豈不是被立為以色列各支派的元首嗎？耶和華膏立你作以色列的王；

18 耶和華差遣你上路，說：‘你去，將那些罪人亞瑪力人盡行毁灭，與他們爭戰，直到他們灭绝。’

19 你为什么沒有听从耶和華的聲音，反而奪取掠物，行耶和華眼中看為惡的事呢？”

20 掃羅對撒母耳說：“我確實听从了耶和華的聲音，走了耶和華差遣我走的路，帶回了亞瑪力王亞甲，也將亞瑪力人盡行毁灭了。”

21 只是百姓從掠物中取了羊和牛，就是當灭之物中最好的，要在吉甲獻給耶和華你的上帝。”

22 撒母耳說：“耶和華喜悅燔祭和祭物，豈如喜悅人听从耶和華的聲音呢？看哪，听从勝于獻祭；側耳听命勝于公綿羊的脂油。

23 因為悖逆與行巫術的罪相同，頑梗與偶像崇拜和特拉芬一樣。^{*}因為你厭棄了耶和華的話，祂也厭棄你作王。”

24 掃羅對撒母耳說：“我犯了罪；因為我惧怕百姓，听从了他們的聲音，就違背了耶和華的命令和你的話。

25 現在，求你赦免我的罪，同我回去，好讓我敬拜耶和華。”

26 撒母耳對掃羅說：“我不同你回去；因為你厭棄了耶和華的話，耶和華也厭棄你，不讓你作以色列的王。”

27 撒母耳轉身要走，掃羅抓住他外袍的衣襟，衣襟就撕裂了。

28 撒母耳對他說：“今日耶和華已經從你身上撕下以色列的國，把它賜給你的一位鄰舍，他比你更好。

29 並且，以色列的大能者不說謊，也不反悔；因為祂不是人，不致反悔。”

30 他說：“我犯了罪；然而現在求你在我的百姓的長老和以色列面前尊重我，同我回去，好讓我敬拜耶和華你的上帝。”

31 於是撒母耳跟隨掃羅回去；掃羅就敬拜耶和華。

32 撒母耳說：“把亞瑪力人的王亞甲帶到我這里來！”

亞甲歡歡喜喜地來到他面前。亞甲說：“死亡的苦楚確實已經過去了。”

33 撒母耳說：“你的刀怎樣使婦人喪子，你的母親在婦人中也必照樣喪子！”於是撒母耳在吉甲，在耶和華面前把亞甲砍成碎塊。

34 撒母耳往拉瑪去了；掃羅也上自己的家，到掃羅的基比亞去了。

35 直到撒母耳死的日子，撒母耳不再去見掃羅；但撒母耳為掃羅悲伤。耶和華也為立掃羅作以色列的王而忧伤。

^{*} 15:23 15:23 特拉芬是家庭神像，可能与家庭财产的继承权有关。

16

1 耶和華對撒母耳說：“我既然已經棄絕掃羅作以色列的王，你還要為他哀傷多久呢？把你的角裝滿油，去吧。我要差你到伯利恆人耶西那里，因為我已在他的兒子中為自己預備了一個王。”

2 撒母耳說：“我怎麼能去呢？掃羅若聽見了，就會殺我。”

耶和華說：“你帶一头母牛犢去，說：‘我來是要向耶和華獻祭。’

3 你要請耶西來赴祭，我會指示你當做的事。我要指名給你的人，你要為我膏他。”

4 撒母耳就照耶和華所說的去做，來到伯利恆。城里的長老戰戰兢兢地出來迎接他，說：“你是為平安而來嗎？”

5 他說：“是為平安而來；我是來向耶和華獻祭的。你們要自潔，跟我來赴祭。”他使耶西和他的兒子們自潔，請他們來赴祭。

6 他們來的時候，撒母耳看見以利押，就說：“在耶和華面前的，必定是祂的受膏者。”

7 但耶和華對撒母耳說：“不要看他的外貌，也不要看他身材高大，因為我已經棄絕他；我不像人那樣看。人看外貌，耶和華却看內心。”

8 於是耶西叫亞比拿達來，使他從撒母耳面前經過。撒母耳說：“耶和華也沒有揀選這一個。”

9 耶西又使沙瑪經過。撒母耳說：“耶和華也沒有揀選這一個。”

10 耶西使他的七個兒子都從撒母耳面前經過。撒母耳對耶西說：“耶和華沒有揀選這些人。”

11 撒母耳對耶西說：“你的孩子都在这里了嗎？”

他說：“還剩下最小的。看哪，他正在牧羊。”

撒母耳對耶西說：“派人去把他帶來；他不到這里來，我們就不坐下。”

12 耶西就派人去把他帶進來。他面色紅潤，臉龐俊美，容貌美好。耶和華說：“起來！膏他，因為就是這個人。”

13 於是撒母耳拿起盛油的角，在他的兄弟們中間膏了他。從那日起，耶和華的靈大大降在大衛身上。隨後撒母耳起身去了拉瑪。

14 耶和華的靈離開了掃羅，有一個從耶和華那里來的邪靈攪擾他。

15 掃羅的臣仆對他說：“看哪，有一個從上帝那里來的邪靈攪擾你。”

16 請我主吩咐侍立在你面前的臣仆，去尋找一個善于彈琴的人。這樣，當從上帝那里來的邪靈臨到你身上時，他就用手彈琴，你就會好起來。”

17 掃羅對他的臣仆說：“你們給我找一個彈得好的人，帶到我這里來。”

18 其中一個少年人回答說：“看哪，我見過伯利恆人耶西的一個兒子，他善于彈奏，是大有勇力的人，是戰士，說話謹慎，容貌俊美；耶和華也與他同在。”

19 因此，掃羅派使者去見耶西，說：“把你那與羊群在一起的儿子大衛送到我這里來。”

20 耶西拿了一頭驢，馱着餅、一皮袋酒和一只山羊羔，由他儿子大衛送給掃羅。

21 大衛來到掃羅那里，侍立在他面前。掃羅非常愛他，他就作了掃羅拿兵器的人。

22 掃羅派人去見耶西，說：“請讓大衛侍立在我面前，因為他在我眼前蒙了恩。”

23 每當從上帝那里來的靈臨到掃羅身上，大衛就拿琴，用手彈奏；掃羅便舒暢好轉，那邪靈也離開了他。

17

1 非利士人召集他們的軍隊，要來爭戰；他們聚集在屬猶大的梭哥，安營在梭哥和亞西加之間的以弗·大衛。

2 掃羅和以色列人也聚集，安營在以拉谷，擺列陣勢迎戰非利士人。

3 非利士人站在这边山上，以色列人站在那边山上，中間有谷相隔。

4 有一个从非利士营中出来的勇士，名叫歌利亚，是迦特人；他身高六肘零一虎口*。

5 他头戴铜盔，身穿鳞甲；那甲重五千舍客勒†铜。

6 他腿上有铜护胫，两肩之间背着铜标枪。

7 他枪的杆粗如织布机的轴；枪头重六百舍客勒铁。‡拿盾牌的人走在他前面。

8 他站住，向以色列的军队呼喊，对他们说：“你们为什么出来摆列阵势呢？我不是非利士人吗？你们不是扫罗的仆人吗？你们为自己选一个人，让他下到我这里来。”

9 如果他能与我对战，把我杀死，我们就作你们的仆人；但如果我胜过他，把他杀死，你们就作我们的仆人，服侍我们。”

10 那非利士人又说：“我今天向以色列的军队挑战！给我一个人，好让我们彼此交战！”

11 扫罗和全以色列听见这非利士人的这些话，就惊惶，非常惧怕。

12 大卫是犹大伯利恒的那个以法他人耶西的儿子；耶西有八个儿子。在扫罗的日子，那人已经年纪老迈。

13 耶西三个最大的儿子已经跟随扫罗去打仗；他去打仗的三个儿子，名字是：长子以利押，其次亚比拿达，第三是沙玛。

14 大卫是最小的；三个最大的儿子跟随扫罗。

15 大卫却在扫罗那里和伯利恒之间往返，为父亲放羊。

16 那非利士人早晚都上前来，站出来，共四十天。

17 耶西对他儿子大卫说：“现在你拿一伊法§这些烘过的谷物和这十个饼，赶快送到营里给你的哥哥们；

18 再把这十块奶酪带给他们千夫长；看看你哥哥们好不好，并带回消息。”

19 那时扫罗和他们，以及以色列众人都在以拉谷，与非利士人交战。

20 大卫清早起来，把羊交给看守的人，照耶西吩咐他的，带着食物去了。他来到辎重营的时候，军兵正出阵迎敌，呐喊着要交战。

21 以色列人和非利士人摆列阵势，军队对着军队。

22 大卫把行李交给看守行李的人手中，跑到军阵那里，来问他哥哥们安。

23 他正与他们说话的时候，看哪，那勇士，就是名叫歌利亚的迦特非利士人，从非利士人的队伍中上来，说了同样的话；大卫都听见了。

24 以色列众人看见那人，就在他面前逃跑，非常害怕。

25 以色列人说：“你们看见这个上来的人了吗？他上来确实是要向以色列挑战。若有人杀了他，王必赐给那人极大的财富，把自己的女儿给他，并使他父家在以色列免税。”

26 大卫对站在他旁边的人说：“有人杀了这非利士人，除去以色列的耻辱，将得什么呢？这未受割礼的非利士人是谁，竟敢向永生上帝的军队挑战？”

27 百姓照先前的话回答他说：“杀了他的人必得这样的待遇。”

28 大卫的长兄以利押听见他与那些人说话，以利押就向大卫发怒，说：“你为什么下来？你把旷野里那几只羊交给谁了？我知道你的骄傲和你心里的恶意；你下来不过是要看战斗。”

29 大卫说：“我现在做了什么呢？难道没有缘故吗？”

30 他离开以利押，转向另一个人，又照这样问；百姓仍照先前的话回答他。

31 有人听见大卫所说的话，就在扫罗面前述说；扫罗便派人召他来。

32 大卫对扫罗说：“不要因他使人的心丧胆。你的仆人要与这非利士人交战。”

33 扫罗对大卫说：“你不能去对抗这非利士人与他交战；因为你不过是个少年，而他从少年时就是战士。”

* 17:4 17:4 一肘是人手臂从中指尖到肘部的长度，约18英寸或46厘米。一虎口是人手张开时从拇指尖到小指尖的长度

† 17:5 17:5 一舍客勒约10克，或约0.35盎司，所以5000舍客勒约50公斤，或110磅。

‡ 17:7

17:7 一舍客勒约10克，或约0.35盎司，所以600舍客勒约6公斤，或约13磅。

§ 17:17 17:17

1伊法约22升，或约2/3蒲式耳。

³⁴ 大卫对扫罗说：“你的仆人为父亲放羊；有时狮子或熊来，从羊群中叼走一只羊羔，

³⁵ 我就追出去，击打它，把羊羔从它口中救出来。它起来攻击我，我就抓住它的胡须，击打它，把它杀死。

³⁶ 你的仆人曾击杀狮子和熊。这未受割礼的非利士人也必像它们一样，因为他向永生上帝的军队挑战。”

³⁷ 大卫又说：“耶和华曾救我脱离狮子的爪和熊的爪，祂也必救我脱离这非利士人的手。”

扫罗对大卫说：“去吧！耶和华必与你同在。”

³⁸ 扫罗给大卫穿上自己的衣服，把铜盔戴在他头上，又给他穿上铠甲。

³⁹ 大卫把扫罗的刀系在衣服外面，试着走动，因为他没有试过。大卫对扫罗说：“我不能穿戴这些去，因为我没有试过。”于是大卫把这些都脱下。

⁴⁰ 他手中拿着杖，从溪中为自己选了五块光滑的石子，放在他牧羊袋里的囊中；手里拿着电石带，就走近那非利士人。

⁴¹ 那非利士人走着，渐渐接近大卫；拿盾牌的人走在他前面。

⁴² 那非利士人环视，看见大卫，就轻视他；因为他不过是个少年，面色红润，容貌俊美。

⁴³ 那非利士人对大卫说：“你拿杖到我这里来，我是狗吗？”那非利士人就指着自己的神明咒诅大卫。

⁴⁴ 那非利士人又对大卫说：“到我这里来吧！我要把你的肉给空中的飞鸟和田野的走兽。”

⁴⁵ 大卫对那非利士人说：“你带着刀、枪和标枪到我这里来；我却奉万军之耶和华的名到你这里来，祂是以色列军队的上帝，就是你所挑战的。”

⁴⁶ 今天，耶和华必把你交在我手中。我必击打你，割下你的头。今天我必把非利士军队的尸体给空中的飞鸟和地上的野兽，使全地都知道以色列中有上帝，

⁴⁷ 也使这全会众知道：耶和华拯救人，不是靠刀枪；因为争战属于耶和华，祂必把你们交在我们手中。”

⁴⁸ 那非利士人起身，走近来迎着大卫的时候，大卫急忙向军阵跑去，迎着那非利士人。

⁴⁹ 大卫把手伸进袋里，取出一块石子，用电石带电出去，击中那非利士人的额头。石子陷入他的额头，他就脸伏于地倒下。

⁵⁰ 这样，大卫用电石带和石子胜过那非利士人，击打那非利士人，把他杀死；但大卫手中没有刀。

⁵¹ 大卫跑去，站在那非利士人身旁，拿起他的刀，从鞘中拔出来，杀死他，并用刀割下他的头。

非利士人看见他们的勇士死了，就逃跑。

⁵² 以色列人和犹大人起来呐喊，追赶非利士人，直到该，又到以革伦的城门。非利士人受伤的倒在往沙拉音的路上，直到迦特，又到以革伦。

⁵³ 以色列人追赶非利士人回来，就掠夺他们的营。

⁵⁴ 大卫拿着那非利士人的头，带到耶路撒冷；却把他的军装放在自己的帐棚里。

⁵⁵ 扫罗看见大卫出去迎战那非利士人，就对军队的元帅押尼珥说：“押尼珥，这少年是谁的儿子？”

押尼珥说：“王啊，我敢以你的性命起誓，我不知道。”

⁵⁶ 王说：“你去查问这年轻人是谁的儿子！”

⁵⁷ 大卫击杀那非利士人回来时，押尼珥带他到扫罗面前；他手中拿着那非利士人的头。

⁵⁸ 扫罗对他说：“少年人哪，你是谁的儿子？”

大卫回答说：“我是你仆人伯利恒人耶西的儿子。”

18

¹ 大卫对扫罗说完话以后，约拿单的心就与大卫的心紧密相连；约拿单爱他，如同爱自己的性命。

2 那一天，扫罗留下大卫，不再让他回父亲的家。

3 约拿单与大卫立约，因为约拿单爱他，如同爱自己的性命。

4 约拿单脱下自己身上的外袍，连同衣服，以及刀、弓、腰带，都给了大卫。

5 扫罗无论差遣大卫到哪里，他都行事明智；扫罗就立他统领战士。这在百姓眼中看为好，在扫罗臣仆眼中也看为好。

6 众人回来，大卫击杀那非利士人归来的时候，妇女们从以色列各城出来，唱歌跳舞，拿着铃鼓，欢欢喜喜，带着乐器，迎接扫罗王。

7 妇女们一边奏乐，一边彼此唱和说：

“扫罗杀死千千，

大卫杀死万万。”

8 扫罗非常恼怒，这话使他不悦。他说：“她们把万万归给大卫，只把千千归给我。他还缺少什么呢？只剩下王国了！”

9 从那一天起，扫罗就嫉视大卫。

10 第二天，从上帝那里来的邪灵猛烈临到扫罗，他就在屋中说预言。大卫照平常一样用手弹琴。扫罗手里拿着枪；

11 扫罗把枪掷出去，因为他说：“我要把大卫钉在墙上！”大卫两次从他面前躲开。

12 扫罗惧怕大卫，因为耶和华与大卫同在，却离开了扫罗。

13 因此扫罗使大卫离开自己面前，立他作千夫长；大卫就在百姓面前出入。

14 大卫在一切事上行事明智；耶和华与他同在。

15 扫罗见大卫行事非常明智，就畏惧他。

16 但全以色列和犹太人都爱大卫，因为他在他们面前出入。

17 扫罗对大卫说：“看哪，我的大女儿米拉，我要把她给你作妻子。你只要为我作勇士，争战耶和华的战役。”因为扫罗说：“不要让我的手加在他身上，要让非利士人的手加在他身上。”

18 大卫对扫罗说：“我是谁？我的性命算什么？我父亲的家在以色列中又算什么？我怎能作王的女婿呢？”

19 到了扫罗的女儿米拉本该给大卫的时候，她却给了米何拉人亚得列作妻子。

20 扫罗的女儿米甲爱大卫；有人告诉扫罗，扫罗看这事为好。

21 扫罗说：“我要把她给大卫，使她成为他的网罗，好让非利士人的手攻击他。”因此扫罗第二次对大卫说：“你今日可以作我的女婿。”

22 扫罗吩咐臣仆说：“你们私下对大卫说：‘看哪，王喜悦你，他所有的臣仆也都爱你；现在你就作王的女婿吧。’”

23 扫罗的臣仆把这些话说给大卫听。大卫说：“你们以为作王的女婿是小事吗？我不过是贫穷卑微的人。”

24 扫罗的臣仆告诉他说：“大卫是这样说的。”

25 扫罗说：“你们要告诉大卫：‘王不要什么聘礼，只要一百个非利士人的阳皮，好向王的仇敌报仇。’”扫罗心想，要使大卫落在非利士人的手里。

26 扫罗的臣仆把这些话告诉大卫，大卫就喜欢作王的女婿。期限还没有到，

27 大卫和跟随他的人就起身前去，杀了二百个非利士人。大卫把他们的阳皮带来，足数交给王，为要作王的女婿。于是扫罗把自己的女儿米甲给大卫作妻子。

28 扫罗看见并知道耶和华与大卫同在；扫罗的女儿米甲也爱大卫。

29 扫罗就更加惧怕大卫；扫罗一直作大卫的仇敌。

30 后来，非利士人的首领们出战；每逢他们出战，大卫行事都比扫罗所有的臣仆更明智，因此他的名大受尊重。

19

1 扫罗对他的儿子约拿单和他所有的臣仆说，要他们杀死大卫。但扫罗的儿子约拿单非常喜爱大卫。

2 约拿单告诉大卫说：“我父亲扫罗想要杀你。所以现在，明天早晨请你小心，留在隐密的地方，藏起来。”

³我要出去，站在我父亲旁边，在你所在的田野里；我要和我父亲谈论你的事。如果我看出什么，就会告诉你。”

⁴约拿单向他父亲扫罗为大卫说好话，对他说：“愿王不要得罪自己的仆人大卫，因为他没有得罪你，而且他向你所做的都非常好；

⁵因为他冒着生命危险击杀那非利士人，耶和華為全以色列成就了极大的胜利。你看见了，也欢喜。现在你为什么得要得罪无辜人的血，无故杀死大卫呢？”

⁶扫罗听从了约拿单的话；扫罗起誓说：“我指着永活的耶和華起誓，他必不被处死。”

⁷约拿单叫大卫来，把这一切事都告诉他。然后约拿单带大卫到扫罗那里，大卫就像从前一样在扫罗面前侍立。

⁸战事又起。大卫出去与非利士人作战，大大击杀他们；他们就在他面前逃跑。

⁹从耶和華那里来的邪灵临到扫罗；他坐在自己屋里，手中拿着枪；大卫正用手弹奏。

¹⁰扫罗想用枪把大卫刺透，钉在墙上，但大卫从扫罗面前闪开；扫罗就把枪刺进墙里。那一夜，大卫逃跑，逃脱了。

¹¹扫罗派使者到大卫家，监视他，要在早晨杀他。大卫的妻子米甲告诉他：“你今晚若不逃命，明天就会被杀。”

¹²于是米甲把大卫从窗户缒下去。他离开，逃跑，逃脱了。

¹³米甲拿了特拉芬*放在床上，把一个山羊毛枕头放在它头的位置，又用衣服盖上。

¹⁴扫罗派使者来捉拿大卫时，她说：“他病了。”

¹⁵扫罗又派使者去看大卫，说：“把他连床抬上来给我，好让我杀他。”

¹⁶使者进去，看哪，特拉芬在床上，头的位置有山羊毛枕头。

¹⁷扫罗对米甲说：“你为什么这样欺骗我，放走我的仇敌，使他逃脱呢？”

米甲回答扫罗说：“他对我说：‘让我走！我为什么要杀你呢？’”

¹⁸大卫逃跑，逃脱了，来到拉玛见撒母耳，把扫罗向他所做的一切都告诉了他。他和撒母耳就去住在拿约。

¹⁹有人告诉扫罗说：“看哪，大卫在拉玛的拿约。”

²⁰扫罗派使者去捉拿大卫；他们看见一群先知正在受感说话，撒母耳站着作他们的首领，上帝的灵就临到扫罗的使者身上，他们也受感说话。

²¹有人告诉扫罗，他又派别的使者去，他们也受感说话。扫罗第三次再派使者去，他们也受感说话。

²²随后他自己也往拉玛去，来到西沽的大井那里；他问：“撒母耳和大卫在哪里？”

有人说：“看哪，他们在拉玛的拿约。”

²³他就往那里，到拉玛的拿约去。上帝的灵也临到他身上，他一路受感说话，直到来到拉玛的拿约。

²⁴他也脱去自己的衣服，又在撒母耳面前受感说话；那一整天一整夜，他赤身躺着。因此人们说：“扫罗也列在先知中吗？”

20

¹大卫从拉玛的拿约逃走，来到约拿单那里，对他说：“我做了什么？我有什么罪孽？我在你父亲面前犯了什么罪，以致他寻索我的性命？”

²约拿单对他说：“绝不会！你必不至于死。看哪，我父亲无论大事小事，没有不向我透露的。我父亲为什么会把这事向我隐瞒呢？没有这回事。”

³大卫又起誓说：“你父亲明明知道我在你眼中蒙恩；他心里说：‘不要让约拿单知道这事，免得他忧伤。’但我指着永活的耶和華，又指着你的性命起誓，我与死亡之间不过一步之遥。”

⁴约拿单对大卫说：“你心里想要什么，我都会为你做。”

* 19:13 19:13 特拉芬是家中的偶像，可能与继承家产的权利有关。

5 大卫对约拿单说：“看哪，明天是月朔，我本不该缺席，要与王同席吃饭；但请容我去，让我藏在田野，直到第三天晚上。”

6 如果你父亲确实发现我不在，你就说：‘大卫恳切地向我请假，要赶回他的本城伯利恒，因为全家在那里有每年的祭礼。’

7 如果他说：‘好，你的仆人就平安无事；但如果他发怒，你就知道他已定意要降祸。’

8 所以，请以慈爱待你的仆人，因为你使你的仆人与你一同进入耶和华的约；如果我有罪孽，你就亲手杀我，何必把我带你父亲那里呢？”

9 约拿单说：“绝不会临到你！如果我确知我父亲定意要使祸患临到你，我岂不告诉你吗？”

10 大卫对约拿单说：“如果你父亲严厉地回答你，谁来告诉我呢？”

11 约拿单对大卫说：“来！我们到田野去。”于是二人都出到田野。

12 约拿单对大卫说：“我指着耶和华——以色列的上帝——起誓：明天约这个时候，或第三天，我探明我父亲的意思，看哪，如果他对大卫有好意，我岂不差人到你那里告诉你吗？”

13 倘若我父亲有意加害于你，而我不告诉你、不送你离开，使你平安地走，愿耶和华重重地降罚于约拿单。愿耶和华与你同在，像祂从前与我父亲同在一样。

14 你不仅要在我还活着的时候，以耶和华的慈爱待我，使我不至于死；

15 就是耶和华从地面上剪除大卫每一个仇敌的时候，你也不可永远断绝你对我家的慈爱。”

16 于是约拿单与大卫家立约，说：“愿耶和华向大卫的仇敌追讨。”

17 约拿单因爱大卫，就使大卫再次起誓；因为他爱大卫，如同爱自己的生命。

18 约拿单对他说：“明天是月朔，人必发现你不在，因为你的座位会空着。”

19 你等了三天以后，要赶快下去，到这事开始时你藏身的地方，留在以色列石旁。

20 我会朝它旁边射三支箭，好像射靶一样。

21 看哪，我会派童子去，说：‘去，把箭找来！’如果我对童子说：‘看哪，箭在你这边，把它们拿来，’那你就出来，因为我指着永活的耶和华起誓，你平安无事，没有危险。

22 但如果我这样对童子说：‘看哪，箭在你前面，’那你就走吧，因为耶和华已经差你离开。

23 至于我所谈的事，看哪，耶和华永远在你我之间。”

24 于是大卫藏在田野。月朔到了，王坐下吃饭。

25 王照常坐在自己的座位上，就是靠墙的座位；约拿单站起来，押尼珥坐在扫罗旁边，但大卫的位置空着。

26 然而那一天扫罗什么也没说，因为他想：“他遇到了什么事。他不洁净，必定不洁净。”

27 月朔的次日，就是第二天，大卫的位置还是空着。扫罗对他的儿子约拿单说：“耶西的儿子为什么昨天、今天都没有来吃饭？”

28 约拿单回答扫罗说：“大卫恳切地向我求准去伯利恒。”

29 他说：“请让我去，因为我们家在城里有祭礼，我哥哥吩咐我必须在那里。现在，如果我在你眼中蒙恩，请让我离开，去见我的弟兄们。”所以他并没有来到王的席上。”

30 扫罗就向约拿单怒气大发，对他说：“你这悖逆、顽梗妇人的儿子！我岂不知道你选择了耶西的儿子，自取羞辱，也使你母亲的下体蒙羞吗？”

31 只要耶西的儿子还在地上活着，你和你的国都不能坚立。所以现在要派人把他带到我这里来，因为他是该死的！”

32 约拿单回答他父亲扫罗，对他说：“他为什么该被处死？他做了什么？”

33 扫罗向他掷枪，要刺他。由此约拿单知道，他父亲已定意要处死大卫。

34 于是约拿单怒气冲冲地从席上起来，在那月的第二天没有吃饭；他为大卫忧伤，因为他父亲使大卫蒙羞。

35 到了早晨，约拿单按与大卫约定的时候出到田野，有一个小童跟着他。

36 他对小童说：“快跑，去找我所射的箭。”小童跑的时候，他把一支箭射到他前面。

37 小童到了约拿单所射之箭的地方，约拿单在小童后面喊说：“箭不是在你前面吗？”

38 约拿单又在小童后面喊：“快去！赶紧！不要停留！”约拿单的小童拾起箭，回到他主人那里。

39 但那小童什么也不知道，只有约拿单和大卫知道这事。

40 约拿单把自己的兵器交给小童，对他说：“去，把它们带到城里。”

41 小童一走，大卫就从南边出来，脸伏于地，拜了三次。他们彼此亲吻，彼此哭泣，大卫哭得更厉害。

42 约拿单对大卫说：“平安地去吧，因为我们二人曾奉耶和華的名起誓说：‘耶和華永远在我与你之间，也在我的后裔与你的后裔之间。’”大卫就起身离去；约拿单也进了城。

21

1 大卫来到挪伯，见祭司亚希米勒。亚希米勒战战兢兢地出来迎接大卫，对他说：“你为什么独自一人，没有人跟你在一起？”

2 大卫对祭司亚希米勒说：“王吩咐我办一件事，对我说：‘我差你去办的事和吩咐你的事，不可让任何人知道。我已经派少年人到某处去了。’”

3 现在你手边有什么？请给我五个饼，或任何现有的食物。”

4 祭司回答大卫说：“我手里没有普通的饼，只有圣饼；只要少年人没有亲近过女人就可以。”

5 大卫回答祭司，对他说：“实在，照常来说，这三天我们都没有亲近女人。我出来的时候，少年人的器皿是圣洁的，虽然这只是普通的行程；何况今天，他们的器皿岂不更是圣洁吗？”

6 于是祭司把圣饼给了他；因为那里除了从耶和華面前撒下来的陈设饼以外，没有别的饼；这饼是在撒下的那一天，用热饼替换的。

7 那一天，扫罗的一个臣仆在那里，留在耶和華面前；他名叫多益，是以东人，是扫罗牧人的首领。

8 大卫对亚希米勒说：“你手边这里没有枪或刀吗？因为王的事很紧急，我没有带我的刀和兵器。”

9 祭司说：“看哪，你在以拉谷杀死的非利士人歌利亚的刀在这里，用布包着，放在以弗得后面。你若愿意拿，就拿去；因为这里除了那把刀以外，没有别的。”

大卫说：“没有能比得上它的。给我吧。”

10 那一天，大卫因惧怕扫罗，就起身逃走，去见迦特王亚吉。

11 亚吉的臣仆对他说：“这不是那地的王大卫吗？他们跳舞的时候，不是彼此唱和说：

‘扫罗杀死千千，

大卫杀死万万’吗？”

12 大卫把这些话记在心里，非常惧怕迦特王亚吉。

13 他们在他们面前改变举止，在他们手中假装疯癫，在城门的门扇上乱画，让唾沫流到胡须上。

14 亚吉对臣仆说：“看哪，你们看见这人疯了，为什么还把他带到我这里来？”

15 难道我缺少疯子吗？你们竟把这个人带来，在我面前发疯！这个人岂可进我的家呢？”

22

1 大卫就离开那里，逃到亚杜兰洞。他的兄弟和他父亲全家听见了，就下到那里去见他。

2 凡受困苦的、欠债的、心中不满的，都聚集到他那里；他就作了他们的首领。跟随他的约有四百人。

3 大卫从那里到摩押的米斯巴，对摩押王说：“请让我父母出来到你这里，等我知上帝要为我怎样行。”

4 大卫把他们带到摩押王面前；大卫在山寨的日子，他们一直住在王那里。

5 先知迦得对大卫说：“不要住在山寨里。离开，往犹大地去。”

于是大卫离开，来到哈列的树林。

6 扫罗听见大卫和跟随他的人已经被发现。那时扫罗坐在基比亚，在拉玛的桤柳树下，手里拿着枪，众臣仆都站在他周围。

7 扫罗对站在他周围的臣仆说：“便雅悯人哪，现在听着！耶西的儿子会把田地和葡萄园赐给你们每一个人吗？会立你们都作千夫长、百夫长吗？”

8 难道这就是你们大家同谋背叛我的原因吗？我儿子与耶西的儿子立约的时候，竟没有人告诉我；你们中没有人为我忧伤，也没有人告诉我，我儿子煽动我的臣仆起来埋伏攻击我，就像今日这样。”

9 那时，以东人多益站在扫罗的臣仆旁边，回答说：“我看见耶西的儿子来到挪伯，去见亚希突的儿子亚希米勒。”

10 亚希米勒为他求问耶和华，给他食物，又把非利士人歌利亚的刀给了他。”

11 王就派人召来亚希突的儿子亚希米勒祭司，以及他父亲全家，就是在挪伯的祭司；他们都来到王那里。

12 扫罗说：“亚希突的儿子啊，现在听着。”

他回答说：“我主，我在这里。”

13 扫罗对他说：“你为什么和耶西的儿子同谋背叛我？你给他饼和刀，又为他求问上帝，使他起来埋伏攻击我，就像今日这样。”

14 亚希米勒回答王说：“在你所有臣仆中，有谁像大卫这样忠心呢？他是王的女婿，是你护卫队的统领，又在你家中受尊重。

15 我今天才开始为他求问上帝吗？断不是这样！求王不要把任何事归罪于你的仆人，也不要归罪于我父亲全家；因为这一切事，你的仆人无论大小都不知道。”

16 王说：“亚希米勒，你和你父亲全家都必定要死。”

17 王对站在他周围的卫兵说：“你们转身，杀耶和华的祭司，因为他们的手也与大卫同在，并且他们知道他逃跑，却没有告诉我。”可是王的臣仆不肯伸手攻击耶和华的祭司。

18 王对多益说：“你转身攻击祭司吧！”

以东人多益就转身攻击祭司；那一天，他杀了八十五个穿细麻以弗得的人。

19 他又用刀刃击杀祭司城挪伯——无论男女、孩童和吃奶的婴儿，以及牛、驴、羊，都用刀刃击杀。

20 亚希突的儿子亚希米勒有一个儿子，名叫亚比亚他，逃脱了，逃去跟随大卫。

21 亚比亚他告诉大卫，扫罗杀了耶和华的祭司。

22 大卫对亚比亚他说：“那一天，以东人多益在那里，我就知道他必定会告诉扫罗。你父亲全家人的死，我有责任。

23 你可以住在我这里，不要惧怕；因为寻索我性命的，也寻索你的性命。你在我这里必得安全。”

23

1 有人告诉大卫：“看哪，非利士人正在攻打基伊拉，抢掠禾场。”

2 于是大卫求问耶和华，说：“我可以去攻打这些非利士人吗？”

耶和华对大卫说：“去攻打非利士人，拯救基伊拉。”

3 大卫的人对他说：“看哪，我们在犹大这里尚且惧怕，何况我们若去基伊拉，攻击非利士人的军队呢？”

4 大卫又再次求问耶和华。耶和华回答他说：“起来，下基伊拉去；因为我必把非利士人交在你手中。”

⁵ 大卫和跟随他的人到了基伊拉，与非利士人争战，夺走他们的牲畜，大大击杀他们。这样，大卫拯救了基伊拉的居民。

⁶ 亚希米勒的儿子亚比亚他逃到基伊拉投奔大卫的时候，手里带着以弗得下来。

⁷ 有人告诉扫罗，大卫到了基伊拉。扫罗说：“上帝已经把他交在我手中了，因为他进了有城门和门闩的城，把自己关在里面了。”

⁸ 扫罗召集众民出战，要下到基伊拉去围困大卫和跟随他的人。

⁹ 大卫知道扫罗正设计谋害他，就对亚比亚他祭司说：“把以弗得拿来。”

¹⁰ 大卫说：“耶和华——以色列的上帝啊，你仆人的确听说扫罗要到基伊拉来，为我的缘故毁灭这城。”

¹¹ 基伊拉人会把我交在他手中吗？扫罗会照你仆人所听见的下来吗？耶和华——以色列的上帝啊，求你告诉你仆人。”

耶和华说：“他会下来。”

¹² 大卫又说：“基伊拉人会把我 and 跟随我的人交在扫罗手中吗？”

耶和华说：“他们会把你们交出来。”

¹³ 于是大卫和跟随他的人，约有六百，起来离开基伊拉，往他们能去的地方去了。有人告诉扫罗，大卫已经从基伊拉逃脱；扫罗就不去了。

¹⁴ 大卫住在旷野的山寨里，停留在西弗旷野的山地。扫罗天天寻找他，但上帝没有把他交在扫罗手中。

¹⁵ 大卫知道扫罗已经出来寻索他的性命。那时大卫在西弗旷野的树林里。

¹⁶ 扫罗的儿子约拿单起来，到树林里去见大卫，使他靠着上帝得以坚固。

¹⁷ 他对大卫说：“不要惧怕，因为我父亲扫罗的手找不到你；你必作以色列的王，我也必在你以下；这事我父亲扫罗也知道。”

¹⁸ 他们二人在耶和华面前立约。然后大卫仍住在树林里，约拿单回自己的家去了。

¹⁹ 西弗人上到基比亚见扫罗，说：“大卫不是藏在我们那里吗？他在树林里的山寨中，在荒原以南的哈基拉山上。”

²⁰ 现在，王啊，请你下来，照你心里一切所愿的下来；我们的责任就是把他交在王手中。”

²¹ 扫罗说：“愿你们蒙耶和华赐福，因为你们怜悯了我。”

²² 请你们去，再查得更确实，知道并查明他出没的地方在哪里，又是谁在那里看见了他；因为有人告诉我，他非常狡猾。

²³ 所以你们要察看，确认他藏身的一切隐蔽处；然后带着确实的消息回来见我，我就与你们同去。若他在这地境内，我必在犹大的千万人中搜出他来。”

²⁴ 他们就起来，在扫罗以往往西弗去；但大卫和跟随他的人在玛云旷野，在荒原以南的亚拉巴。

²⁵ 扫罗和跟随他的人去寻找大卫。有人告诉大卫，他就下到磐石那里，住在玛云旷野。扫罗听见了，就在玛云旷野追赶大卫。

²⁶ 扫罗在山的这一边走，大卫和跟随他的人在山的那一边走；大卫急忙逃避扫罗，因为扫罗和跟随他的人围住大卫和跟随他的人，要捉拿他们。

²⁷ 但有一个使者来见扫罗，说：“快快来吧，因为非利士人已经侵袭这地！”

²⁸ 于是扫罗转回，不再追赶大卫，去迎战非利士人。因此，人给那地方起名叫西拉·哈玛希罗结。^{*}

²⁹ 大卫从那里上去，住在隐·基底的山寨里。

24

¹ 扫罗追赶非利士人回来以后，有人告诉他说：“看哪，大卫在隐·基底的旷野。”

² 扫罗就从全以色列中选取三千精兵，去野山羊的岩石那里寻找大卫和跟随他的人。

^{*} 23:28 23:28 “西拉·哈玛希罗结”的意思是“分离之岩”。

3 他来到路旁的羊圈，那里有一个洞；扫罗进去解手。大卫和跟随他的人正藏在洞的最深处。

4 大卫的人对他说：“看哪，耶和華曾对你说的日子到了：‘看哪，我要把你的仇敌交在你手里，你可以照你看为好的待他。’”于是大卫起来，悄悄割下扫罗衣袍的边。

5 后来，大卫因割下扫罗衣袍的边，心里自责。

6 他对跟随他的人说：“耶和華禁止我向我的主，就是耶和華的受膏者，做这样的事；我不可伸手攻击他，因为他是耶和華的受膏者。”

7 大卫用这些话制止了跟随他的人，不容他们起来攻击扫罗。扫罗从洞里起来，继续上路。

8 随后大卫也起来，走出洞，在扫罗身后呼喊说：“我主我王！”

扫罗回头看时，大卫就脸伏于地，向他下拜。

9 大卫对扫罗说：“你为什么听信人的话，说：‘看哪，大卫想要害你’呢？”

10 看哪，今天你亲眼看见，今天耶和華在洞中怎样把你交在我手里。有人劝我杀你，但我饶了你。我说：‘我不可伸手攻击我的主，因为他是耶和華的受膏者。’

11 我父啊，看哪，请看衣袍的边在我手里；我割下你衣袍的边，却没有杀你，由此你可以知道并看见，我手中没有恶意，也没有悖逆。我没有得罪你，你却追猎我的性命，要夺取它。

12 愿耶和華在你我之间判断；愿耶和華為我向你的报仇，但我的手必不加在你身上。

13 古人的箴言说：‘恶事出于恶人。’但我的手必不加在你身上。

14 以色列王出来攻击谁呢？你追赶谁呢？一条死狗吗？一只跳蚤吗？

15 因此，愿耶和華作审判者，在你我之间断定是非；愿祂察看，为我申辩，救我脱离你的手。”

16 大卫向扫罗说完这些话以后，扫罗说：“这是你的声音吗，我儿大卫？”扫罗就放声哭了。

17 他对大卫说：“你比我更公义；因为你以善待我，我却以恶待你。

18 你今天显明了你怎样善待我；因为耶和華把我交在你手里时，你没有杀我。

19 人若遇见自己的仇敌，岂会平安地放他走吗？所以，愿耶和華因你今天向我所做的，以善报答你。

20 现在，看哪，我知道你必定作王，以色列的国必在你手中坚立。

21 所以现在，请你指着耶和華向我起誓：你不会在我以后剪除我的后裔，也不会从我父家除灭我的名。”

22 大卫就向扫罗起誓。扫罗回家去了；大卫和跟随他的人却上到山寨去。

25

1 撒母耳死了；以色列众人聚集，为他哀哭，把他葬在拉玛他自己的家那里。

后来大卫起身，下到巴兰的旷野。

2 在玛云有一个人，他的产业在迦密；这人极其富有。他有三千只绵羊、一千只山羊；那时他正在迦密剪羊毛。

3 那人名叫拿八；他的妻子名叫亚比该。这女子聪明，容貌美丽；但那人为人刚愎，行事邪恶。他是迦勒家族的人。

4 大卫在旷野听见拿八正在剪羊毛。

5 大卫就派十个年轻人去；大卫对这些年轻人说：“你们上迦密去，到拿八那里，奉我的名问候他。

6 要对他讲：‘愿你长寿！愿你平安！愿你家平安！愿你一切所有的都平安！’

7 现在我听说你有剪羊毛的人，你的牧人如今曾和我们在一起，我们没有伤害他们；他们在迦密的整个期间，什么也没有失落。

8 你可以问你的年轻人，他们会告诉你。所以愿这些年轻人在你眼前蒙恩，因为我们是在好日子来的。请把在你手边所有的，给你的仆人和你的儿子大卫。’”

9 大卫的年轻人到了，就奉大卫的名把这一切话告诉拿八，然后等候。

10 拿八回答大卫的仆人说：“大卫是谁？耶西的儿子是谁？如今背离主人逃跑的仆人很多。”

11 难道我要把我的饼、我的水，和我为剪羊毛的人宰好的肉，拿来给那些我不知道从哪里来的人吗？”

12 于是大卫的年轻人转身照原路回去，到了大卫那里，把这一切话告诉他。

13 大卫对他的人说：“各人都佩上刀！”

于是各人都佩上刀。大卫也佩上刀。约有四百人跟随大卫，二百人留守辎重。

14 有一个年轻人告诉拿八的妻子亚比该说：“看哪，大卫从旷野派使者来问候我们的主人，他却辱骂他们。”

15 但是那些人待我们很好；我们在田野与他们同行的时候，没有受伤害，也没有失落什么。

16 我们和他们一起牧羊的整个期间，他们昼夜都作我们的墙。

17 所以现在你要知道并考虑该做什么；因为灾祸已经定了，要临到我们的主人和他全家。他是这样一个无赖，没人能和他说话。”

18 亚比该就急忙拿了二百个饼、两皮袋酒、五只已经收拾好的羊、五细亚*烘过的谷物、一百串葡萄干、二百个无花果饼，都驮在驴上。

19 她对自己的年轻人说：“你们走在我前面。看哪，我随后就来。”但她没有告诉丈夫拿八。

20 她骑着驴，沿着山间隐蔽处下去；看哪，大卫和他的人也正向她那里下来，她就遇见了他们。

21 大卫曾说：“我在旷野保护这人所有的一切，使他所有的没有一样失落，实在是徒然了；他竟以恶报善。”

22 凡属他的，到明日天亮，若我还留下一个向墙小便的，愿上帝这样惩罚大卫的仇敌，并且加倍惩罚。”†

23 亚比该看见大卫，就急忙从驴上下来，在大卫面前脸伏于地，俯伏下拜。

24 她俯伏在他的脚前，说：“我主啊，罪责归我，归我！请让你的婢女向你进言，也请听婢女的话。”

25 请我主不要把这个无赖拿八放在心上，因为他人如其名：他名叫拿八，‡愚昧也与他同在；至于我，你的婢女，并没有看见我主所派来的年轻人。

26 现在，我主啊，我指着永生的耶和華和你的性命起誓，既然耶和華阻止了你，使你不至于流人血担罪，也不亲手为自己报仇，那么现在，愿你的仇敌和那些谋害我主的人都像拿八一样。

27 现在，婢女带给我主的这份礼物，愿交给跟随我主的年轻人。

28 请赦免你婢女的过犯。因为我主为耶和華争战，耶和華必定为我主建立稳固的家；你一生都不会被查出有恶。

29 虽然有人起来追赶你，索取你的性命，我主的性命却必与耶和華你的上帝同在，包在生命的包裹中；至于你仇敌的性命，祂必把他们电出去，如同从机弦的兜里甩出一样。

30 将来耶和華照着祂论到你说的一切好话成就，并立你作以色列的领袖时，

31 这事就不会成为你的忧伤，也不会使我主心里绊跌，就是无故流血，或我主亲自报仇。耶和華恩待我主的时候，求你記念你的婢女。”

32 大卫对亚比该说：“耶和華以色列的上帝是当受称颂的，因为祂今日派你来迎接我！”

33 你的明辨是当称赞的；你也是有福的，因为你今日阻止了我，使我不至于流人血担罪，也不亲手为自己报仇。

34 我指着永生的耶和華以色列的上帝起誓，祂阻止我加害于你；你若没有急忙来迎接我，到明日天亮，拿八那里必定连一个向墙小便的也不剩下。”§

35 于是大卫从她手中收下她带来的东西，又对她说：“平平安安上你家去吧。看哪，我听从了你的话，准了你的请求。”

* 25:18 25:18 一细亚约为7公升，或1.9加仑，或0.8配克。 † 25:22 25:22 或作：男丁。 ‡ 25:25 25:25

“拿八”的意思是“愚昧”。 § 25:34 25:34 或作：一个男丁。

36 亚比该回到拿八那里；看哪，他在家摆设宴席，好像王的宴席。拿八心中快乐，因为他醉得很厉害。所以她直到天亮都没有告诉他什么。

37 到了早晨，拿八酒醒以后，他的妻子把这些事告诉他；他的心就在他里面死了，变得像石头一样。

38 约过了十天，耶和華击打拿八，他就死了。

39 大卫听见拿八死了，就说：“耶和華是当受称颂的，祂为我辩明了拿八加给我的羞辱，又拦阻祂的仆人不行恶。耶和華使拿八的恶行归到他自己头上。”

大卫就派人去向亚比该提亲，要娶她为妻。

40 大卫的仆人到不了迦密亚比该那里，对她说：“大卫派我们到你这里来，要娶你去作他的妻子。”

41 她就起来，脸伏于地，俯伏下拜，说：“看哪，婢女愿作仆人，洗我主仆人的脚。”

42 亚比该急忙起身，骑上驴，带着五个跟随她的婢女；她跟随大卫的使者去了，作了他的妻子。

43 大卫也娶了耶斯列人亚希暖；她们二人都作了他的妻子。

44 扫罗已经把他的女儿、大卫的妻子米甲，给了迦琳人拉亿的儿子帕提。

26

1 西弗人来到基比亚见扫罗，说：“大卫不是藏在荒漠前的哈基拉山吗？”

2 于是扫罗起身，下到西弗旷野；有以色列中三千名精兵跟随他，要在西弗旷野搜寻大卫。

3 扫罗在路旁、荒漠前的哈基拉山安营。大卫住在旷野，他看见扫罗追他来到旷野。

4 大卫就派出探子，得知扫罗确实来了。

5 大卫起身，来到扫罗安营的地方；大卫看见扫罗躺卧的地方，尼珥的儿子押尼珥，就是他的元帅，也在那里。扫罗躺在车阵中，百姓在他周围安营。

6 大卫回应赫人亚希米勒和洗鲁雅的儿子、约押的兄弟亚比筛，说：“谁愿意同我下到营里扫罗那里去？”

亚比筛说：“我愿意同你下去。”

7 于是大卫和亚比筛夜间来到百姓那里；看哪，扫罗正睡在车阵中，他的枪插在他头旁的地上；押尼珥和百姓都睡在他周围。

8 亚比筛对大卫说：“今天上帝已把你的仇敌交在你手中。现在求你让我用枪把他一下刺透在地，我不必刺第二下。”

9 大卫对亚比筛说：“不可毁灭他；谁伸手攻击耶和華的受膏者，还能无罪呢？”

10 大卫又说：“我指着永活的耶和華起誓，耶和華必击打他；或是他死的日子到了，或是他下到战场而灭亡。”

11 耶和華绝不容我伸手攻击耶和華的受膏者；现在请你拿他头旁的枪和水瓶，我们就走。”

12 大卫就从扫罗头旁拿走枪和水瓶，他们便离开了。没有人看见，也没有人知道，也没有人醒来；因为他们全都睡着了，是因耶和華使沉睡临到他们。

13 大卫渡到另一边，站在远处的山顶上，他们之间相隔很远；

14 大卫向百姓和尼珥的儿子押尼珥呼喊说：“押尼珥，你不回答吗？”

押尼珥回答说：“你是谁，竟向王呼喊？”

15 大卫对押尼珥说：“你不是个勇士吗？在以色列中谁能比你呢？你为什么没有守护你的主、你的王呢？因为百姓中有一个人进来，要毁灭你的主、你的王。

16 你所做的这事不好。我指着永活的耶和華起誓，你们该死，因为你们没有守护你们的主，就是耶和華的受膏者。现在看看王的枪在哪里，他头旁的水瓶在哪里。”

17 扫罗认出是大卫的声音，就说：“我儿大卫啊，这是你的声音吗？”

大卫说：“我主我王啊，是我的声音。”

18 他说：“我主为什么追赶他的仆人呢？我做了什么？我手中有什么恶呢？”

¹⁹ 现在，求我主我王听他仆人的话。如果是耶和華激动你攻击我，愿祂悦纳祭物；但如果是人的子孙，愿他们在耶和華面前受咒诅，因为他们今日把我赶出去，使我不能归附于耶和華的产业，说：“去吧，去侍奉别的神！”

²⁰ 现在，不要让我的血远离耶和華的面而落在地上；因为以色列王出来搜寻一只跳蚤，如同人在山上追猎一只鹁鸽一样。”

²¹ 扫罗说：“我有罪了。我儿大卫啊，回来吧；我不再伤害你，因为今天我的性命在你眼中看为宝贵。看哪，我做了愚昧的事，大大错了。”

²² 大卫回答说：“王啊，看哪，枪在这里！请让一个年轻人过来取去。”

²³ 耶和華必按各人的公义和信实报答各人；因为耶和華今天把你交在我手中，我却不肯伸手攻击耶和華的受膏者。

²⁴ 看哪，正如你的性命今日在我眼中被看为宝贵，愿我的性命在耶和華眼中也照样被看为宝贵，并愿祂救我脱离一切患难。”

²⁵ 扫罗对大卫说：“我儿大卫啊，你是有福的。你必大有作为，也必定得胜。”于是大卫走自己的路，扫罗也回到自己的地方。

27

¹ 大卫心里说：“我终有一天会死在扫罗手中。对我来说，最好的办法莫过于逃到非利士人的地去；这样扫罗就会对我死心，不再在以色列全境搜寻我。我就可以逃脱他的手。”

² 于是大卫起身，和跟随他的六百人一起过去，到迦特王玛俄的儿子亚吉那里。

³ 大卫和他的人都住在迦特亚吉那里；各人都带着自己的家眷。大卫也带着他的两个妻子：耶斯列女子亚希暖 and 拿八的妻子、迦密女子亚比该。

⁴ 有人告诉扫罗，大卫已经逃到迦特；他就不再寻找大卫。

⁵ 大卫对亚吉说：“我若在你眼前蒙恩，请让人在乡间的一座城里给我一个地方，使我可以住在那里。你的仆人何必与你同住王城呢？”

⁶ 当日亚吉就把洗革拉给了他；因此洗革拉直到今日还属犹大诸王。

⁷ 大卫住在非利士人地的日子，共有一年零四个月。

⁸ 大卫和他的人上去侵袭基述人、基耳洗人和亚玛力人；因为这些人自古以来就是那地的居民，住在通往书珥直到埃及的路上。

⁹ 大卫攻打那地，没有留下男女活口；又夺走羊群、牛群、驴、骆驼和衣服。然后他回来，到了亚吉那里。

¹⁰ 亚吉说：“你们今天侵袭了谁呢？”

大卫说：“侵袭了犹太的南地、耶拉篾人的南地和基尼人的南地。”

¹¹ 大卫没有留下男女活口带到迦特；他说：“免得他们告发我们，说：‘大卫做了这样的事；他住在非利士人地的整个期间，向来都是这样行的。’”

¹² 亚吉信任大卫，说：“他已经使自己的百姓以色列深深厌恶他；所以他必永远作我的仆人。”

28

¹ 那些日子，非利士人聚集他们的军队，要与以色列争战。亚吉对大卫说：“你要确知，你和你的人都要随我出征，加入军队。”

² 大卫对亚吉说：“这样，你就会知道你仆人能做什么。”

亚吉对大卫说：“这样，我要立你永远作我的护卫。”

³ 那时撒母耳已经死了，全以色列都为他哀悼，把他葬在拉玛，就是他自己的城里。扫罗曾把交鬼的人和巫师从境内赶出去。

⁴ 非利士人聚集起来，来到书念安营；扫罗也聚集全以色列，他们在基利波安营。

⁵ 扫罗看见非利士人的军队，就惧怕，心中大大战兢。

⁶ 扫罗求问耶和華，耶和華却不藉着梦、乌陵或先知回答他。

⁷ 于是扫罗对臣仆说：“给我找一个交鬼的妇人，我好到她那里去求问她。”

他的臣仆对他说：“看哪，在隐多珥有一个交鬼的妇人。”

8 扫罗乔装改扮，穿上别的衣服，带着两个人同去，夜里来到那妇人那里。他说：“请你用交鬼之术为我求问，把我向你指名的人给我招上来。”

9 那妇人对他说：“看哪，你知道扫罗所做的事，他怎样把交鬼的人和巫师从这地剪除。你为什么给我的性命设网罗，使我死呢？”

10 扫罗指着耶和華向她起誓说：“我指着永活的耶和華起誓，你必不因这事受罚。”

11 那妇人说：“我该把谁给你招上来？”

他说：“把撒母耳给我招上来。”

12 那妇人看见撒母耳，就大声呼喊；那妇人对扫罗说：“你为什么欺骗我？你就是扫罗！”

13 王对她说：“不要害怕！你看见了什么？”

那妇人对扫罗说：“我看见一个神灵从地里上来。”

14 他对她说：“他的样子怎样？”

她说：“有一个老人上来，身上披着外袍。”扫罗认出那是撒母耳，就脸伏于地，向他致敬下拜。

15 撒母耳对扫罗说：“你为什么惊扰我，把我招上来？”

扫罗回答说：“我非常困苦；因为非利士人与我争战，上帝已经离开我，不再藉着先知或梦回答我。因此我呼求你，好使你告诉我该怎样做。”

16 撒母耳说：“既然耶和華已经离开你，成了你的敌人，你为什么还问我呢？”

17 耶和華已经照祂借着我所说的话向你行了。耶和華已经把国从你手中撕走，赐给你的邻舍，就是大卫。

18 因为你没有听从耶和華的声音，没有在亚玛力身上施行祂猛烈的怒气，所以耶和華今日向你行了这事。

19 而且，耶和華也必把以色列连同你交在非利士人手中；明天你和你的儿子们必与我在一起。耶和華也必把以色列的军队交在非利士人手中。”

20 扫罗立刻全身倒在地上，因撒母耳的话非常惧怕。他毫无力气，因为他整昼整夜都没有吃饭。

21 那妇人来到扫罗面前，看见他非常惊惶，就对他说：“看哪，婢女已经听从你的话，把自己的性命放在手中，听从了你对我所说的话。”

22 现在，也请你听从婢女的话，让我在你面前摆上一点饼。你吃了，好在上路时有力气。”

23 但他拒绝，说：“我不吃。”可是他的臣仆和那妇人一同催促他；他就听从他们的话，从地上起来，坐在榻上。

24 那妇人家里有一头肥牛犊。她急忙把它宰了；又拿面揉好，烤成无酵饼。

25 她把这些摆在扫罗和他的臣仆面前，他们就吃了。然后他们起身，当夜离去了。

29

1 非利士人把他们所有的军队聚集到亚弗；以色列人在耶斯列的泉旁安营。

2 非利士人的诸侯按着百人队、千人队前行；大卫和跟随他的人同亚吉走在后队。

3 非利士人的首领说：“这些希伯来人是怎么回事？”

亚吉对非利士人的首领说：“这不是以色列王扫罗的臣仆大卫吗？这些日子，甚至这些年，他一直和我在一起。自从他投奔我直到今日，我在他身上没有发现什么过失。”

4 但非利士人的首领向亚吉发怒；非利士人的首领对他说：“叫这人回去，让他回到你所派定他的地方，不要让他同我们下去作战，免得他在战场上成为我们的敌人。这人要用什么来使自己与他的主和好呢？岂不是用这些人的首级吗？”

5 这不是大卫吗？人们跳舞时彼此唱和说：

‘扫罗杀死千千，

大卫杀死万万？’”

⁶ 亚吉就叫大卫来，对他说：“我指着永活的耶和華起誓，你是正直的；你在军中与我同出同入，我看为好，因为自从你到我这里那一天直到今日，我在你身上没有发现恶事。然而，诸侯不喜悦你。”

⁷ 所以现在你回去吧，平平安安地去，免得惹非利士人的诸侯不悦。”

⁸ 大卫对亚吉说：“可是我做了什么呢？自从仆人在你面前直到今日，你在仆人身上发现了什么，使我不能去攻打我主我王的仇敌呢？”

⁹ 亚吉回答大卫说：“我知道你在我眼中是好的，如同上帝的使者一样。不过，非利士人的首领说：‘他不可同我们上去作战。’”

¹⁰ 所以现在，你和那些随你而来的你主的仆人，明早要早早起来；你们清早起来，一有亮光就离开。”

¹¹ 于是大卫和跟随他的人早早起来，清晨离开，回非利士人的地去；非利士人却上耶斯列去了。

30

¹ 到第三天，大卫和跟随他的人来到洗革拉。亚玛力人已经侵袭了南地和洗革拉，攻破洗革拉，用火焚烧，

² 又把城中的妇女和所有的人，无论大小，都掳去了。他们没有杀一个人，只是把他们带走，就上路离开了。

³ 大卫和跟随他的人来到那城，看哪，城已经被火焚烧；他们的妻子、儿子和女儿都被掳去了。

⁴ 于是大卫和跟随他的人放声大哭，直到再也没有力气哭。

⁵ 大卫的两个妻子也被掳去了，就是耶斯列女子亚希暖，和迦密人拿八的妻子亚比该。

⁶ 大卫非常困苦，因为众人都为自己的儿女心里悲痛，谈论要用石头打死他；但大卫靠耶和華他的上帝坚固自己。

⁷ 大卫对亚希米勒的儿子、祭司亚比亚他说：“请把以弗得拿到我这里来。”

亚比亚他就把以弗得拿到大卫那里。

⁸ 大卫求问耶和華，说：“我若追赶这队人，能追上他们吗？”

祂回答他说：“追赶吧，因为你必定能追上，并且一定能夺回一切。”

⁹ 于是大卫和跟随他的六百人出发，来到比梭溪；那些留在后面的人就停在那里。

¹⁰ 但大卫和四百人继续追赶；有二百人因疲乏到不能过比梭溪，就留在后面。

¹¹ 他们在田野遇见一个埃及人，把他带到大卫那里，给他饼吃；他吃了，又给他水喝。

¹² 他们又给他一块无花果饼和两串葡萄干。他吃了以后，精神就恢复了；因为他已经三天三夜没有吃饼，也没有喝水。

¹³ 大卫问他说：“你属于谁？你从哪里来？”

他说：“我是埃及的少年人，是一个亚玛力人的仆人；三天前我病了，我主人就把我丢下。”

¹⁴ 我们侵袭了基利提人的南地、属于犹大的地方，以及迦勒的南地；又用火焚烧了洗革拉。”

¹⁵ 大卫对他说：“你愿意带我下去到这队人那里吗？”

他说：“你要指着上帝向我起誓，不杀我，也不把我交在我主人手里，我就带你下去到这队人那里。”

¹⁶ 他带大卫下去；看哪，他们散布在全地上，吃喝跳舞，因为他们从非利士地和犹大地夺得了许多财物。

¹⁷ 大卫击杀他们，从黄昏直到次日晚上。他们中间没有一个人从那里逃脱，只有四百个骑骆驼的少年人逃走了。

¹⁸ 大卫夺回亚玛力人所掳去的一切，也救回了他的两个妻子。

¹⁹ 凡他们所掳去的，无论大小，无论儿女，或是掠物，或是任何东西，都没有缺少一样。大卫把这一切都带回来了。

²⁰ 大卫夺取了一切羊群和牛群；他们把这些赶在其余牲畜前面，说：“这是大卫的掠物。”

²¹ 大卫来到那二百人那里；他们因疲乏不能跟随大卫，也曾被留在比梭溪。他们出来迎接大卫和跟随他的人。大卫走近他们，就问候他们。

²² 跟随大卫去的人中，所有恶人和无赖之徒回应说：“因为他们没有跟我们同去，我们所夺回的掠物，除了每个人的妻子儿女可以给他带走之外，什么都不给他们；让他们离开吧。”

²³ 大卫却说：“我的弟兄们，不可这样处理耶和華赐给我们的东西；祂保守了我们，又把那来攻击我们的队伍交在我们手里。”

²⁴ 这事谁会听你们的呢？下去作战的得多少，看守辎重的也得多少；他们要同样分取。”

²⁵ 从那日起，大卫就把这定为以色列的律例和典章，直到今日。

²⁶ 大卫来到洗革拉，就把一些掠物送给犹大的长老，就是他的朋友们，说：“看哪，这是从耶和華仇敌的掠物中取来，送给你们的礼物。”

²⁷ 他送给在伯特利的人，在南地拉末的人，在雅提珥的人，

²⁸ 在亚罗珥的人，在西弗末的人，在以实提莫的人，

²⁹ 在拉哈勒的人，在耶拉波安各城的人，在基尼人各城的人，

³⁰ 在何珥玛的人，在博拉珊的人，在亚迭的人，

³¹ 在希伯仑的人，以及大卫和跟随他的人从前常停留的各处。

31

¹ 非利士人与以色列交战；以色列人在非利士人面前逃跑，在基利波山上倒毙。

² 非利士人紧追扫罗和他的儿子们；非利士人杀了扫罗的儿子约拿单、亚比拿达和麦基舒亚。

³ 战势对扫罗十分危急，弓箭手追上了他；他因弓箭手而极其窘迫。

⁴ 扫罗对拿他兵器的人说：“拔出你的刀来，用它把我刺透，免得这些未受割礼的人来把我刺透，凌辱我！”但拿他兵器的人不肯，因为他十分惧怕。于是扫罗拿起自己的刀，伏在刀上。

⁵ 拿他兵器的人见扫罗已经死了，也照样伏在自己的刀上，与他一同死了。

⁶ 这样，扫罗和他的三个儿子、拿他兵器的人，以及跟随他的所有人，都在那一天一同死了。

⁷ 在山谷那边的以色列人，以及约旦河那边的人，看见以色列人逃跑，扫罗和他的儿子们也死了，就弃城逃跑；非利士人便来住在其中。

⁸ 第二天，非利士人来剥取阵亡者的财物，发现扫罗和他的三个儿子倒在基利波山上。

⁹ 他们砍下他的头，剥下他的军装，派人走遍非利士人的地，把消息传到他们偶像的庙里和民众那里。

¹⁰ 他们把他的军装放在亚斯她录的庙里，又把他的尸体钉在伯珊的城墙上。

¹¹ 基列雅比的居民听见非利士人对扫罗所做的事，

¹² 所有勇士就起来，连夜赶去，从伯珊的城墙上取下扫罗的尸体和他儿子们的尸体；他们回到雅比，在那里焚烧了尸体。

¹³ 他们取了他们的骸骨，埋葬在雅比的怪柳*树下，并禁食七天。

* 31:13 31:13 或作：盐杉

撒母耳记下

- ¹ 扫罗死后，大卫击杀亚玛力人回来，在洗革拉住了两天。
- ² 到第三天，看哪，*有一个人从扫罗的营里出来，衣服撕裂，头上蒙着尘土。他来到大卫面前，就俯伏在地，表示敬意。
- ³ 大卫问他说：“你从哪里来？”
- 他对大卫说：“我从以色列营里逃出来了。”
- ⁴ 大卫问他说：“情况怎样？请告诉我。”
- 他回答说：“百姓从战场上逃跑，百姓中也有许多人倒下死了；扫罗和他的儿子约拿单也死了。”
- ⁵ 大卫问报信的年轻人：“你怎么知道扫罗和他的儿子约拿单死了？”
- ⁶ 报信的年轻人说：“我偶然到了基利波山，看哪，扫罗正倚着他的枪；看哪，战车和骑兵紧紧追赶他。
- ⁷ 他回头看见我，就呼唤我。我回答说：‘我在这里。’
- ⁸ 他问我：‘你是谁？’我回答说：‘我是亚玛力人。’
- ⁹ 他对我说：‘请站到我身边来，杀死我，因为痛苦已经抓住了我，而我的生命仍留在我里面。’
- ¹⁰ 于是我站到他身边杀了他，因为我确信他倒下以后不可能活了。我取下他头上的冠冕和臂上的臂环，把它们带到这里给我主。”
- ¹¹ 大卫就抓住自己的衣服，把它们撕裂；所有跟随他的人也这样做。
- ¹² 他们为扫罗和他的儿子约拿单，为耶和华[†]的子民和以色列家哀悼、哭泣，并禁食直到晚上，因为他们倒在刀下。
- ¹³ 大卫问报信的年轻人：“你是哪里的人？”
- 他回答说：“我是一个寄居者的儿子，是亚玛力人。”
- ¹⁴ 大卫对他说：“你伸手毁灭耶和华的受膏者，为什么不惧怕呢？”
- ¹⁵ 大卫叫了一个年轻人来，说：“上前去，把他砍倒！”那人击杀他，他就死了。
- ¹⁶ 大卫对他说：“你的血归到你自己的头上，因为你自己的口作证控告你，说：‘我杀了耶和华的受膏者。’”
- ¹⁷ 大卫为扫罗和他的儿子约拿单作了这首哀歌，
- ¹⁸ 并吩咐人把弓歌教导犹大的子孙；看哪，这首歌写在《雅煞珥书》上：
- ¹⁹ “以色列啊，你的荣耀在你的高处被杀！
英勇的人何竟倒下！
- ²⁰ 不要在迦特传扬，
不要在亚实基伦的街上传布，
免得非利士人的女子欢喜，
免得未受割礼之人的女子夸胜。
- ²¹ 基利波的群山啊，
愿你们那里没有露水，没有雨，也没有出产供物的田地；
因为在那里，英勇者的盾牌被玷污并被丢弃，
扫罗的盾牌不再用油膏抹。
- ²² 从被杀者的血，
从英勇者的脂油那里，
约拿单的弓没有退缩，
扫罗的刀没有空回。
- ²³ 扫罗和约拿单生前可爱可悦，
死时也没有分离。
他们比鹰更快，

* 1:2 1:2 “看哪”，源自“הִנֵּה”，意思是看、留意、观察、观看或凝视。它常用作感叹词。 † 1:12 1:12
当“LORD”或“GOD”以全大写字母呈现时，是对上帝专有名的翻译（希伯来文“יְהוָה”，通常读作Yahweh）。

比狮子更强。

24 以色列的女子啊，要为扫罗哭泣，
他曾使你们穿上精美的朱红衣服，
又把金饰加在你们的衣裳上。

25 英勇的人何竟在战场中倒下！
约拿单在你的高处被杀。

26 我的兄弟约拿单啊，我为你悲痛。

你使我极其喜悦。

你对我的爱奇妙，

胜过女子的爱。

27 英勇的人何竟倒下，
战争的兵器何竟灭没！”

2

1 此后，大卫求问耶和華说：“我可以上犹大的某一座城去吗？”

耶和華对他说：“可以上去。”

大卫说：“我该上哪里去？”

祂说：“到希伯仑去。”

2 于是大卫带着他的两个妻子，就是耶斯列人亚希暖 and 迦密人拿八的妻子亚比该，上到那里去。

3 大卫也带着跟随他的人上去，各人带着自己的家眷；他们住在希伯仑的各城里。

4 犹大人来了，在那里膏大卫作犹大家的王。有人告诉大卫说：“埋葬扫罗的是基列·雅比人。”

5 大卫派使者到基列·雅比人那里，对他们说：“你们向你们的主扫罗显出这份恩情，埋葬了他，愿你们蒙耶和華赐福。”

6 现在愿耶和華以慈爱和信实待你们。我也要因你们做了这事，报答你们这份恩情。

7 现在，你们的手要刚强，你们也要勇敢；因为你们的主扫罗已经死了，犹大大家也已经膏我作他们的王。”

8 扫罗军队的元帅、尼珥的儿子押尼珥，已经带着扫罗的儿子伊施波设渡过去，到玛哈念。

9 他立伊施波设作王，统治基列、亚书利人、耶斯列、以法莲、便雅悯和全以色列。

10 扫罗的儿子伊施波设登基作以色列王的时候四十岁，作王两年。但犹大家跟随大卫。

11 大卫在希伯仑作犹大家的王，共七年六个月。

12 尼珥的儿子押尼珥和扫罗儿子伊施波设的臣仆，从玛哈念出来，往基遍去。

13 洗革拉的儿子约押和大卫的臣仆也出来，在基遍池旁遇见他们；双方就坐下，一边在池这边，一边在池那边。

14 押尼珥对约押说：“请让年轻人起来，在我们面前较量吧！”

约押说：“让他们起来吧！”

15 于是他们起来，按数目过去：便雅悯和扫罗儿子伊施波设那边十二人，大卫的臣仆那边十二人。

16 他们各自揪住对手的头，把刀刺入对方的肋旁；于是他们一同倒下。因此，基遍的那地方被称为希勒甲·哈素林。^{*}

17 那一天战斗非常激烈；押尼珥和以色列人在大卫的臣仆面前败了。

18 洗革拉的三个儿子都在那里：约押、亚比筛和亚撒黑。亚撒黑脚步轻快，如同野羚羊。

19 亚撒黑追赶押尼珥。他追赶押尼珥时，不偏右也不偏左。

20 押尼珥回头看，说：“你是亚撒黑吗？”

他回答说：“是。”

^{*} 2:16 2:16 “希勒甲·哈素林”的意思是“短剑之田”。

21 押尼珥对他说：“你转向右边或左边，抓住一个年轻人，夺取他的装备吧。”可是亚撒黑不肯转身离开，不再追赶他。

22 押尼珥又对亚撒黑说：“你转身离开吧，不要再追赶我。我何必击倒你在地呢？那样我怎么能面对你哥哥约押呢？”

23 然而亚撒黑拒绝转身离开。因此押尼珥用枪的尾端刺入他的腹部，枪从他背后穿出；他就倒在那里，死在原地。凡来到亚撒黑倒下而死的地方的人，都站住了。

24 但约押和亚比筛继续追赶押尼珥。他们来到亚玛山，就是在基亚前面、通往基遍旷野路旁的那山时，太阳已经落了。

25 便雅悯人聚集在押尼珥后面，成为一队，站在一座山顶上。

26 押尼珥呼叫约押说：“刀剑岂可永远吞噬吗？你不知道结局必是苦涩吗？你到什么时候才吩咐百姓转回，不再追赶自己的弟兄呢？”

27 约押说：“我指着永活的上帝[†]起誓，如果你没有说话，百姓必定到早晨才会离去，不再各自追赶自己的弟兄。”

28 于是约押吹角；全体百姓都站住，不再追赶以色列人，也不再争战。

29 押尼珥和他的人整夜经过亚拉巴，渡过约旦河，走过整个毕伦，来到玛哈念。

30 约押停止追赶押尼珥而回来；他聚集全体百姓时，发现大卫的人少了十九人，另外还有亚撒黑。

31 但大卫的臣仆击杀了便雅悯人和押尼珥的人，共有三百六十人死了。

32 他们抬起亚撒黑，把他埋葬在伯利恒他父亲的坟墓里。约押和他的人走了一整夜，天亮的时候到了希伯仑。

3

1 扫罗家和大卫家之间争战了很久。大卫越来越强盛，扫罗家却越来越衰弱。

2 大卫在希伯仑生了几个儿子。他的长子是暗嫩，是耶斯列女子亚希暖所生的；

3 次子是基利押，是迦密人拿八的妻亚比该所生的；三子是押沙龙，是基述王达买的女儿玛迦所生的；

4 四子是亚多尼雅，是哈及所生的；五子是示法提雅，是亚比她所生的；

5 六子是以特念，是大卫的妻以格拉所生的。这些都是大卫在希伯仑所生的。

6 扫罗家和大卫家争战的时候，押尼珥在扫罗家中使自己势力强大。

7 扫罗有一个妾，名叫利斯巴，是爱亚的女儿；伊施波设对押尼珥说：“你为什么与我父亲的妾同房？”

8 押尼珥因伊施波设的话非常恼怒，说：“我岂是属犹大的狗头吗？今日我以慈爱待你父亲扫罗的家、他的弟兄和他的朋友，没有把你交在大卫手中；你今日竟因这女人的事指控我有罪！”

9 愿上帝这样惩罚押尼珥，甚至更重；若我不照耶和華向大卫所起的誓为他成就，

10 把国位从扫罗家转移，立大卫的宝座治理以色列和犹大，从但直到别示巴。”

11 伊施波设因惧怕押尼珥，就一句话也不能回答他。

12 押尼珥替自己差派使者去见大卫，说：“这地是谁的？”又说：“你与我结盟吧；看哪，我的手必与你同在，使全以色列都归向你。”

13 大卫说：“好，我要与你立约；但我向你要求一件事：你来见我面的时候，若不先带扫罗的女儿米甲来，就不得见我的面。”

14 大卫差派使者去见扫罗的儿子伊施波设，说：“把我的妻米甲交给我；她是我用一百非利士人的阳皮所聘娶的。”

15 伊施波设就派人去，把米甲从她丈夫拉亿的儿子帕铁那里带走。

16 她丈夫跟着她，一路哭着跟到巴户琳。押尼珥对他说：“走吧！回去！”他就回去了。

17 押尼珥与以色列的长老商议，说：“从前你们一直寻求大卫作王治理你们。

[†] 2:27 2:27 译作“上帝”的希伯来词是“אֱלֹהִים” (Elohim)。

18 现在就去吧！因为耶和華論到大衛說：‘我要借我仆人大衛的手，拯救我的民以色列脫離非利士人的手，和他們一切仇敵的手。’”

19 押尼珥也把这些話說給便雅憫人聽；又往希伯倫去，把以色列和便雅憫全家看為好的事都說給大衛聽。

20 押尼珥帶著二十個人來到希伯倫見大衛。大衛為押尼珥和同他來的人擺設筵席。

21 押尼珥對大衛說：“我要起身去，把全以色列聚集到我主我王這裡，使他們與你立約，好讓你照著你心裡所願的一切治理他們。”於是大衛送押尼珥走，他就平平安安地去了。

22 看哪，大衛的臣仆和約押從襲擊中回來，帶著許多戰利品；那時押尼珥沒有與大衛同在希伯倫，因為大衛已經送他走，他也平平安安地去了。

23 約押和與他同在的全軍來到，有人告訴約押說：“尼珥的儿子押尼珥來見王，王已經送他走，他也平平安安地去了。”

24 約押就來見王，說：“你做了什麼？看哪，押尼珥來見你，你為什麼送他走，讓他已經離去了呢？”

25 你知道尼珥的儿子押尼珥。他來是要欺騙你，要知道你的出入，並知道你所做的每一切。”

26 約押從大衛那裡出來，就差派使者追趕押尼珥，把他從西拉井帶回來；但大衛並不知道。

27 押尼珥回到希伯倫的時候，約押把他拉到城門中間，要私下與他說話，就在那里擊中他的腹部，使他死了；這是為他兄弟亞撒黑的血。

28 後來大衛聽見了，就說：“我和我的國在耶和華面前，永遠與尼珥的儿子押尼珥的血無罪。”

29 愿这血归到约押头上和他父亲全家；愿约押家不断有患漏症的、长大麻风的、扶杖而行的、倒在刀下的、缺乏食物的。”

30 约押和他兄弟亚比筛杀了押尼珥，因为押尼珥在基遍的战场上杀了他们的兄弟亚撒黑。

31 大衛對約押和所有跟隨他的百姓說：“你們要撕裂衣服，披上麻布，在押尼珥前面哀哭。”大衛王也跟在靈柩後面。

32 他們把押尼珥安葬在希伯倫；王在押尼珥的墳墓旁放聲大哭，眾民也都哭了。

33 王為押尼珥作哀歌，說：“押尼珥豈該像愚昧人死去那樣死去嗎？”

34 你的手沒有被捆綁，你的腳沒有被上腳鐐；你倒下，像人在作惡之人面前倒下一樣。”

眾民又為他哀哭。

35 天還未黑的时候，眾民都來勸大衛吃飯；但大衛起誓說：“若在日落以前我嘗飯或別的什麼，愿上帝這樣懲罰我，甚至更重。”

36 眾民都注意到了这事，并且喜悦；正如王所做的一切都使眾民喜悦。

37 那一天，眾民和全以色列都明白，杀尼珥的儿子押尼珥并不是出于王。

38 王對臣仆說：“你們豈不知道，今日在以色列有一位領袖、一位偉人倒下了嗎？”

39 我虽然受膏为王，今天仍然软弱；洗鲁雅的这些儿子对我来说太难制伏了。愿耶和華照作惡者的惡報應他。”

4

1 扫罗的儿子听见押尼珥死在希伯倫，手就发软，所有以色列人也都惊慌。

2 扫罗的儿子有两个作突襲隊隊長的人；一個名叫巴拿，另一個名叫利甲，是便雅憫子孫中比錄人臨門的儿子。（比錄也算是屬於便雅憫；

3 比錄人逃到基他音，在那里寄居，直到今日。）

4 扫罗的儿子约拿单有一个儿子，双脚瘸了。关于扫罗和约拿单的消息从耶斯列传来的时候，他五岁；他的乳母抱起他逃跑。她急忙逃跑的时候，他跌倒，就成了瘸子。他的名字叫米非波设。

⁵ 比录人临门的儿子利甲和巴拿出发，大约在正午炎热的时候，来到伊施波设的家；那时伊施波设正在午休。

⁶ 他们进到屋子中间，好像要取麦子，就刺中他的肚腹；利甲和他兄弟巴拿就逃走了。

⁷ 他们进屋的时候，伊施波设正躺在卧室的床上；他们刺杀他，砍下他的头，拿着他的头，沿着亚拉巴的路走了一整夜。

⁸ 他们把伊施波设的头带到希伯仑见大卫，对王说：“看哪，这是伊施波设的头；他是扫罗的儿子，就是那寻索你性命的仇敌！耶和華今日为我主我王向扫罗和他的后裔报了仇。”^{*}

⁹ 大卫回答比录人临门的儿子利甲和他兄弟巴拿，对他们说：“我指着永活的耶和華起誓，祂救赎我的性命脱离一切患难。”

¹⁰ 从前有人告诉我说：“看哪，扫罗死了。”他以为自己带来了好消息，我却抓住他，在洗革拉杀了他；这就是我给他报信的赏赐。

¹¹ 何况恶人在义人自己的家中、他的床上杀了他，我现在岂不该向你们的手追讨他的血，从地上除灭你们吗？”

¹² 大卫吩咐他的少年人，他们就杀了二人，砍下他们的手脚，把他们悬挂在希伯仑的池旁；却把伊施波设的头拿去，葬在希伯仑押尼珥的坟墓里。

5

¹ 于是，以色列众支派都来到希伯仑见大卫，说：“看哪，我们是你的骨肉。”

² 从前扫罗作我们王的时候，率领以色列出入的是你。耶和華也曾对你说：“你要牧养我的子民以色列，作以色列的君王。”^{*}

³ 以色列的众长老都来到希伯仑见王，大卫王就在希伯仑，在耶和華面前与他们立约；他们就膏大卫作以色列的王。

⁴ 大卫登基的时候三十岁，作王四十年。

⁵ 他在希伯仑作犹大的王七年零六个月，在耶路撒冷作全以色列和犹大的王三十三年。

⁶ 王和他的人往耶路撒冷去攻打住在那地的耶布斯人；他们对大卫说：“瞎眼的和瘸腿的也会把你挡在外面。”他们心想：“大卫进不了这里。”

⁷ 然而大卫攻取了锡安的堡垒；这就是大卫城。

⁸ 那一天，大卫说：“谁攻打耶布斯人，就让他从水道上去，击杀那些大卫心里所恨恶的瘸腿和瞎眼的人。”因此人们说：“瞎眼的和瘸腿的不能进这屋子。”

⁹ 大卫住在堡垒里，称它为大卫城。大卫又从米罗起，向内四围建造。

¹⁰ 大卫日渐强盛，因为耶和華——万军之上帝与他同在。

¹¹ 推罗王希兰差遣使者到大卫那里，又送来香柏木、木匠和石匠；他们为大卫建造宫殿。

¹² 大卫知道耶和華已经坚立他作以色列的王，又为祂子民以色列的缘故高举他的国。

¹³ 大卫离开希伯仑以后，在耶路撒冷又为自己娶了更多的妃嫔和妻子；大卫又生了儿女。

¹⁴ 以下是在耶路撒冷为他所生之人的名字：沙母亚、朔罢、拿单、所罗门、

¹⁵ 益辖、以利书亚、尼斐、雅非亚、

¹⁶ 以利沙玛、以利雅大、以利法列。

¹⁷ 非利士人听见有人膏大卫作以色列的王，所有非利士人就上来寻找大卫；大卫听见了，就下到堡垒去。

¹⁸ 非利士人已经来到利乏音谷，四散驻扎。

¹⁹ 大卫求问耶和華说：“我可以上去攻打非利士人吗？你会把他们交在我手里吗？”

耶和華对大卫说：“你上去吧；因为我必定把非利士人交在你手里。”

²⁰ 大卫来到巴力-毗拉心，在那里击败他们。于是他说：“耶和華在我面前冲破我的仇敌，像水冲破一样。”因此他给那地方起名叫巴力-毗拉心。^{*}

^{*} 4:8 4:8 或“种子” ^{*} 5:20 5:20 “巴力-毗拉心”的意思是“冲破的主”。

²¹ 非利士人把他们的神像留在那里，大卫和他的人就把它们拿走了。

²² 非利士人又上来，四散驻扎在利乏音谷。

²³ 大卫就问耶和华，他说：“你不可上去；要绕到他们后面，从桑树前面攻打他们。”

²⁴ 你听见桑树梢上有行军的声音，就要奋起行动；因为那时耶和华已经在你前面出去，要击打非利士人的军队。”

²⁵ 大卫就照耶和华所吩咐他的去做，击败非利士人，从迦巴直到基色。

6

¹ 大卫又聚集以色列所有被拣选的人，共三万人。

² 大卫起身，和所有跟随他的人从巴拉·犹大出发，要从那里把上帝的约柜运上来；这约柜是以那名，就是坐在基路伯之上的万军之耶和華的名来称呼的。

³ 他们把上帝的约柜放在一辆新车上，从山上亚比拿达的家里运出来；亚比拿达的儿子乌撒和亚希约赶着这辆新车。

⁴ 他们把约柜从山上亚比拿达的家里运出来，上帝的约柜在车上；亚希约走在约柜前面。

⁵ 大卫和以色列全家在耶和华面前，用各样柏木制的乐器，以及琴、弦乐器、手鼓、响板和钹奏乐。

⁶ 他们到了拿林的禾场，乌撒伸手扶住上帝的约柜，因为牛失前蹄。

⁷ 耶和华向乌撒发怒，上帝因他的过失在那里击杀他；他就死在上帝的约柜旁。

⁸ 大卫因耶和华击杀乌撒而不悦；他称那地方为毗列斯·乌撒*，直到今日。

⁹ 那日，大卫惧怕耶和华，说：“耶和华的约柜怎能到我这里来呢？”

¹⁰ 于是大卫不肯把耶和华的约柜搬到大卫城他那里去，却把它转运到迦特人俄别·以东的家中。

¹¹ 耶和华的约柜在迦特人俄别·以东的家中停留三个月；耶和华赐福给俄别·以东和他全家。

¹² 有人告诉大卫王说：“耶和华因上帝的约柜，赐福给俄别·以东的家和他一切所有的。”

于是大卫欢喜地去，把上帝的约柜从俄别·以东的家中运上大卫城。

¹³ 抬耶和华约柜的人走了六步，大卫就献上一头牛和一只肥牛犊为祭。

¹⁴ 大卫在耶和华面前尽力跳舞；大卫穿着细麻布的以弗得。

¹⁵ 这样，大卫和以色列全家欢呼吹角，把耶和华的约柜运上来。

¹⁶ 耶和华的约柜进入大卫城的时候，扫罗的女儿米甲从窗户往外观看，看见大卫王在耶和华面前踊跃跳舞，心里就轻视他。

¹⁷ 他们把耶和华的约柜抬进去，安放在它的地方，就是大卫为它搭的帐幕中央；大卫在耶和华面前献上燔祭和平安祭。

¹⁸ 大卫献完燔祭和平安祭，就奉万军之耶和華的名祝福百姓。

¹⁹ 他分给众人，就是以色列全体会众，无论男女，每人一份饼、枣子和葡萄干。于是众人都离开，各回各家去了。

²⁰ 大卫回去要祝福自己的家。扫罗的女儿米甲出来迎接大卫，说：“以色列王今日多么荣耀啊！他今日在臣仆的婢女眼前露体，像一个轻浮人无耻地露体一样！”

²¹ 大卫对米甲说：“这是在耶和华面前；祂拣选了我，高过你父亲和他全家，立我作耶和華子民以色列的君王。因此，我要在耶和华面前欢庆。

²² 我还要比这更加卑微，在我自己眼中看为低贱。但你说的那些婢女，必尊敬我。”

²³ 扫罗的女儿米甲，直到死的日子都没有孩子。

7

¹ 王住在自己的宫中，耶和华又使他摆脱四围所有仇敌，得享安息的时候，

* 6:8 6:8 “毗列斯·乌撒”的意思是“击杀乌撒”。

2 王对先知拿单说：“你看，我住在香柏木的宫殿里，上帝的约柜却住在幔子中。”

3 拿单对王说：“去吧，照你心里所有的去做，因为耶和华与你同在。”

4 当夜，耶和华的话临到拿单，说：

5 “你去告诉我的仆人大卫：‘耶和华这样说：“你要为我建造殿宇，使我居住吗？’”

6 自从我领以色列子民出埃及的日子，直到今日，我没有住过殿宇，却一直在帐篷和会幕中往来。

7 我与所有以色列子民同行的各处，我何曾向以色列任何一个支派的人说过一句话——就是我吩咐牧养我子民以色列的人——说：“你们为什么没有为我建造香柏木的殿宇呢？””

8 现在你要这样告诉我的仆人大卫：‘万军之耶和华这样说：“我从羊圈中，从跟随羊群的地方，取了你来作我子民以色列的君王。”

9 你无论往哪里去，我都与你同在，并且从你面前剪除你所有的仇敌。我要使你得名，像地上伟人的名一样。

10 我要为我的子民以色列指定一个地方，栽培他们，使他们住在自己的地方，不再被迁动。邪恶之子必不再苦害他们，像起初一样，

11 也不像自从我命令士师治理我子民以色列的日子以来那样。我要使你摆脱所有仇敌，得享安息。不仅如此，耶和华还告诉你，耶和华必为你建立家室。

12 你的日子满足、你与列祖同睡的时候，我必在你以后兴起你的后裔，就是在你身体而出的；我必坚立他的国。

13 他要为我的名建造殿宇，我必坚立他国度的宝座，直到永远。

14 我要作他的父，他要作我的子。他若行不义，我必用人的杖、用世人的鞭责罚他；

15 但我的慈爱必不离开他，像我使慈爱离开扫罗一样；我曾把扫罗从你面前除去。

16 你的家和你的国必在你面前永远坚立。你的宝座必坚立到永远。””

17 拿单就照这一切话，照这整个异象，告诉了大卫。

18 于是大卫王进去，坐在耶和华面前，说：“主*耶和华啊，我是谁？我的家又算什么，你竟带领我到这地步？”

19 主耶和华啊，这在你眼中还算为小事；你又论到你仆人的家，说到久远的将来。主耶和华啊，这竟是关乎世人的事！

20 大卫还能对你多说什么呢？主耶和华啊，因为你知道你的仆人。

21 你为了你的话，并照你自己的心意，行了这一切大事，使你的仆人知道。

22 所以，耶和华上帝啊，你本为大；因为照我们亲耳所听见的一切，没有谁像你；除你以外，也没有上帝。

23 地上哪一个国能像你的子民，像以色列呢？上帝曾去救赎他们归自己作子民，为自己成就名声，又为你们行大事，为你的地行可畏的事，在你从埃及、从列国和他们的神明那里救赎归自己的子民面前行这些事。

24 你为自己坚立你的子民以色列，作你的子民直到永远；耶和华啊，你也作了他们的上帝。

25 “现在，耶和华上帝啊，你论到你仆人和他家所说的话，求你永远坚立，并照你所说的去行。

26 愿你的名永远被尊为大，说：‘万军之耶和华是治理以色列的上帝；你仆人大卫的家必在你面前坚立。’

27 万军之耶和华、以色列的上帝啊，因为你已经向你的仆人启示说：‘我必为你建立家室。’所以你的仆人才心里找着勇气，向你作这样的祷告。

28 “现在，主耶和华啊，你是上帝，你的话是真实的；你也向你的仆人应许了这美好的事。

29 现在，求你乐意赐福给你仆人的家，使它可以在你面前永远存续；因为主耶和华啊，这是你所说的。愿你仆人的家因你的赐福永远蒙福。”

* 7:18 7:18 译作“主”的词是“Adonai”（阿多奈）。

8

¹此后，大卫击败非利士人，使他们臣服；大卫从非利士人手中夺取了母城的纆绳。

²他又击败摩押，用绳量他们，叫他们躺在地上；他量了两绳的人处死，量了一整绳的人存活。摩押人就作了大卫的仆人，向他进贡。

³琐巴王利合的儿子哈大底谢往大河去，要恢复他的统治权；大卫也击败了他。

⁴大卫从他那里俘获了一千七百名骑兵和二万名步兵。大卫砍断拉战车之马的蹄筋，只留下足够拉一百辆战车的马。

⁵大马士革的亚兰人来帮助琐巴王哈大底谢，大卫就击杀了亚兰人二万二千人。

⁶于是大卫在大马士革的亚兰地设立驻防军；亚兰人就作了大卫的仆人，向他进贡。大卫无论往哪里去，耶和華都使他得胜。

⁷大卫夺取了哈大底谢臣仆所拿的金盾牌，带到耶路撒冷。

⁸大卫王又从哈大底谢的城比他和比罗他，夺取了大量的铜。

⁹哈马王陀以听见大卫击败了哈大底谢的全军，

¹⁰就差遣他的儿子约兰到大卫王那里问安，并祝贺他，因为他攻打哈大底谢并击败了他；原来哈大底谢常与陀以交战。约兰带来了银器、金器和铜器。

¹¹大卫王也把这些分别为圣献给耶和華，连同他从所征服的各国所得、分别为圣献上的银和金——

¹²就是从亚兰、摩押、亚扪人、非利士人、亚玛力人所得的，以及从琐巴王利合的儿子哈大底谢所得的掠物。

¹³大卫从盐谷击杀一万八千亚兰人回来，就得了名声。

¹⁴他在以东设立驻防军。他在以东全地都设立驻防军，所有以东人都作了大卫的仆人。大卫无论往哪里去，耶和華都使他得胜。

¹⁵大卫作王治理全以色列；大卫为他的全体百姓施行公平和公义。

¹⁶洗鲁雅的儿子约押统领军队，亚希律的儿子约沙法作史官，

¹⁷亚希突的儿子撒督和亚比亚他的儿子亚希米勒作祭司，西莱雅作书记，

¹⁸耶何耶大的儿子比拿雅统管基利提人和比利提人；大卫的儿子们作首席大臣。

9

¹大卫说：“扫罗家还有留下的人吗？我要因约拿单的缘故向他施慈爱。”

²扫罗家有一个仆人，名叫洗巴；有人把他召到大卫那里，王对他说：“你是洗巴吗？”

他说：“我是你的仆人。”

³王说：“扫罗家还有人吗？我要向他施上帝的慈爱。”

洗巴对王说：“约拿单还有一个儿子，双脚是瘸的。”

⁴王对他说：“他在哪里？”

洗巴对王说：“看哪，他在罗底巴，亚米利的儿子玛吉家里。”

⁵于是大卫王派人把他从罗底巴、亚米利的儿子玛吉家里接来。

⁶扫罗的孙子、约拿单的儿子米非波设来到大卫那里，面伏于地，表示敬意。大卫说：“米非波设？”

他回答说：“看哪，你的仆人在这里！”

⁷大卫对他说：“不要害怕，因为我必因你父亲约拿单的缘故向你施慈爱，并要把你祖父扫罗的一切田地都归还给你。你要常在我席上吃饭。”

⁸他叩拜，说：“你的仆人算什么，你竟顾念我这样一条死狗？”

⁹于是王召了扫罗的仆人洗巴来，对他说：“凡属于扫罗和他全家的一切，我都赐给了你主人的孙子。

¹⁰你和你的儿子、仆人要为他耕种田地，把收成带来，使你主人的孙子有饭吃；但你主人的孙子米非波设要常在我席上吃饭。”

那时洗巴有十五个儿子，二十个仆人。

¹¹ 洗巴对王说：“我主我王吩咐仆人的这一切，你仆人都必照样去做。”于是米非波设在王的席上吃饭，像王的一个儿子一样。

¹² 米非波设有一个年幼的儿子，名叫米迦。凡住在洗巴家里的人都作米非波设的仆人。

¹³ 于是米非波设住在耶路撒冷，因为他常在王的席上吃饭。他两只脚都是瘸的。

10

¹ 这事以后，亚扪人的王死了，他儿子哈嫩接续他作王。

² 大卫说：“我要以慈爱待拿辖的儿子哈嫩，正如他父亲以慈爱待我一样。”于是大卫差遣臣仆，为他父亲的事去安慰他。大卫的臣仆到了亚扪人的地。

³ 但亚扪人的首领对他们的主哈嫩说：“大卫差人来安慰你，你以为他是在尊敬你的父亲吗？大卫差他的臣仆到你这里来，岂不是为了窥探这城、侦察它，好将它倾覆吗？”

⁴ 于是哈嫩拿住大卫的臣仆，剃去他们一半的胡须，又从中间割断他们的衣服，直到露出臀部，然后把他们放走。

⁵ 有人把这事告诉大卫，他就派人去迎接他们，因为这些人非常羞愧。王说：“你们住在耶利哥，等到胡须长起来，然后再回来。”

⁶ 亚扪人见自己在大卫面前成了可憎的，亚扪人就派人去雇用伯·利合的亚兰人和琐巴的亚兰人，步兵二万人，又雇用玛迦王带一千人，以及陀伯人一万二千人。

⁷ 大卫听见了，就派约押和勇士的全军出征。

⁸ 亚扪人出来，在城门口摆阵；琐巴和利合的亚兰人、陀伯人和玛迦人，则另在田野里。

⁹ 约押看见前后都有战阵对着他，就从以色列所有精兵中挑选人，摆阵迎战亚兰人。

¹⁰ 其余的兵交在他兄弟亚比筛手中；亚比筛就摆阵迎战亚扪人。

¹¹ 约押说：“如果亚兰人强过我，你就来帮助我；如果亚扪人强过你，我就来帮助你。”

¹² 你要刚强！让我们为我们的百姓和我们上帝的城邑刚强；愿耶和华照祂看为好的去行。”

¹³ 于是约押和跟随他的兵向前进攻亚兰人；亚兰人在他面前逃跑。

¹⁴ 亚扪人看见亚兰人逃跑，他们也在亚比筛面前逃跑，进了城。于是约押离开亚扪人，回到耶路撒冷。

¹⁵ 亚兰人见自己被以色列击败，就聚集起来。

¹⁶ 哈大底谢差人把大河那边的亚兰人调出来；他们来到希兰，有哈大底谢的军长朔巴率领他们。

¹⁷ 有人把这事告诉大卫；他就聚集全以色列，过了约旦河，来到希兰。亚兰人摆阵迎战大卫，与他交战。

¹⁸ 亚兰人在以色列面前逃跑；大卫杀了亚兰人七百名战车兵和四万名骑兵，又击杀他们的军长朔巴，他就死在那里。

¹⁹ 所有臣服于哈大底谢的王看见自己在以色列面前被击败，就与以色列讲和，服侍他们。从此亚兰人不敢再帮助亚扪人了。

11

¹ 到了年初，列王出征的时候，大卫派约押和跟随他的臣仆，以及以色列全军出去；他们毁灭亚扪人，围攻拉巴。但大卫仍住在耶路撒冷。

² 到了傍晚，大卫从床上起来，在王宫的屋顶上散步。他从屋顶上看见一个妇人正在沐浴；那妇人容貌非常美丽。

³ 大卫派人去打听那妇人。有人说：“这不是以连的女儿、赫人乌利亚的妻子拔示巴吗？”

⁴ 大卫派使者去，把她接来；她来到他那里，他就与她同寝（那时她已经从她的不洁中得了洁净）；随后她回到自己的家。

⁵ 那妇人怀了孕；她派人告诉大卫，说：“我怀孕了。”

⁶ 大卫派人去见约押，说：“请把赫人乌利亚派到我这里来。”约押就把乌利亚派到大卫那里。

⁷ 乌利亚来到他那里，大卫问候约押是否平安，百姓是否平安，战事进展如何。

⁸ 大卫对乌利亚说：“下到你家去，洗洗脚吧。”乌利亚就离开王宫，王的礼物也随后送给他。

⁹ 但乌利亚和他主人的众臣仆一起睡在王宫门口，没有下到自己家去。

¹⁰ 有人告诉大卫说：“乌利亚没有下到自己家去。”大卫就对乌利亚说：“你不是从旅途回来吗？为什么没有下到你家去？”

¹¹ 乌利亚对大卫说：“约柜、以色列和犹太都住在棚里；我主约押和我主的臣仆都在旷野扎营。我怎能进我家吃喝，并与妻子同寝呢？我指着你的性命和你的灵魂起誓，我绝不做这事！”

¹² 大卫对乌利亚说：“今天也留在这里，明天我让你回去。”于是乌利亚那一天和第二天都留在耶路撒冷。

¹³ 大卫召他来，他就在大卫面前吃喝；大卫使他喝醉。到了傍晚，他出去，与他主人的臣仆一起睡在自己的床上，却没有下到自己家去。

¹⁴ 到了早晨，大卫写了一封信给约押，交给乌利亚手中送去。

¹⁵ 他在信中写道：“把乌利亚派到战斗最激烈的前线，然后从他身边撤退，使他被击中而死。”

¹⁶ 约押围城侦察的时候，就把乌利亚派在他知道有勇士的地方。

¹⁷ 城里的人出来与约押交战。大卫的臣仆中有一些人阵亡；赫人乌利亚也死了。

¹⁸ 于是约押派人去，把有关战事的一切都告诉大卫；

¹⁹ 他吩咐使者说：“你把有关战事的一切都向王说完以后，

²⁰ 如果王发怒，问你说：‘你们为什么离城那么近去交战？’难道你们不知道他们会从城墙上射箭吗？

²¹ 谁击杀了耶路比设的儿子亚比米勒？不是有一个妇人从城墙上把上磨石扔在他身上，使他死在提备斯吗？你们为什么离城墙那么近呢？那时你就说：‘你的仆人赫人乌利亚也死了。’”

²² 于是使者去了，来到大卫那里，把约押派来说的一切都告诉大卫。

²³ 使者对大卫说：“那些人胜过我们，出到田野迎战我们；我们追击他们，直到城门口。

²⁴ 射手从城墙上射你的仆人；王的臣仆中有一些人死了，你的仆人赫人乌利亚也死了。”

²⁵ 大卫对使者说：“你要对约押这样说：‘不要因这事忧愁，因为刀剑吞灭这个，也吞灭那个。你要加强攻城的战斗，把城推翻。’你要鼓励他。”

²⁶ 乌利亚的妻子听见她丈夫乌利亚死了，就为丈夫哀哭。

²⁷ 哀哭的日子过了，大卫派人把她接到自己宫里，她就成了他的妻子，并给他生了一个儿子。但大卫所做的这事使耶和华不喜悦。

12

¹ 耶和华差遣拿单到大卫那里。拿单来到他面前，对他说：“在一座城里有两个人：一个富有，另一个贫穷。

² 富人有极多的羊群和牛群；

³ 穷人除了所买来养活的一只小母羊羔以外，什么也没有。羊羔和他以及他的儿女一同长大，吃他自己的食物，喝他自己的杯，睡在他的怀里，对他来说就像女儿一样。

⁴ 有一个旅客来到富人那里，富人舍不得从自己的羊群牛群中取一只预备给那到他这里来的过路人，反而取了穷人的羊羔，预备给那到他这里来的人。”

⁵ 大卫向那人怒气大作，对拿单说：“我指着永活的耶和華起誓，做这事的人该死！”

⁶ 他必须偿还四倍的羊羔，因为他做了这事，又因为他毫无怜悯！”

⁷ 拿单对大卫说：“你就是那人！耶和華——以色列的上帝如此说：‘我膏立你作以色列的王，救你脱离扫罗的手。’

⁸ 我把你主人的家和你主人的妻子交在你怀里，又把以色列家和犹大家赐给你；如果这些还太少，我还会把许多这样的事加给你。

⁹ 你为什么藐视耶和華的话，行祂眼中看为恶的事呢？你用刀击杀赫人乌利亚，娶了他的妻子作你的妻子，又借亚捫人的刀杀了他。

¹⁰ 现在，刀剑必永不离开你的家，因为你藐视我，娶了赫人乌利亚的妻子作你的妻子。

¹¹ “耶和華如此说：‘看哪，我必从你自己的家中兴起灾祸攻击你；我必在你眼前取走你的妻子，把她们交给你的邻舍；他必在这日光之下与你的妻子同寝。’

¹² 你暗中做了这事，但我必在全以色列面前、在日光之下做这事。’”

¹³ 大卫对拿单说：“我得罪了耶和華。”

拿单对大卫说：“耶和華也已经除掉你的罪；你不会死。

¹⁴ 然而，因为你这事使耶和華的仇敌大得亵渎的机会，你所生的孩子也必定要死。”

¹⁵ 然后拿单回自己家去了。

耶和華击打乌利亚的妻子给大卫所生的孩子，孩子就病得很重。

¹⁶ 因此大卫为这孩子恳求上帝；大卫禁食，进去整夜伏在地上。

¹⁷ 他家中的长老在他旁边起来，要把他从地上扶起来；但他不肯，也不和他们一起吃饭。

¹⁸ 到第七天，孩子死了。大卫的臣仆害怕告诉他孩子死了，因为他们说：“看哪，孩子还活着的时候，我们对他说，他都不听我们的声音；如果我们告诉他孩子死了，他岂不伤害自己吗？”

¹⁹ 但大卫看见臣仆彼此低声说话，就察觉孩子死了；大卫对臣仆说：“孩子死了吗？”

他们说：“死了。”

²⁰ 大卫就从地上起来，沐浴，抹膏，换了衣服；他进耶和華的殿敬拜。然后他回到自己家里；他一要求，他们就把食物摆在他面前，他便吃了。

²¹ 臣仆对他说：“你所做的是什么意思呢？孩子活着的时候，你禁食哭泣；孩子死了，你却起来吃饭。”

²² 他说：“孩子还活着的时候，我禁食哭泣；因为我说：‘谁知道耶和華会不会恩待我，使孩子可以活呢？’

²³ 但现在他死了，我为什么还要禁食呢？我能使他再回来吗？我必到他那里去，他却不能回到我这里来。”

²⁴ 大卫安慰他的妻子拔示巴，就进去与她同寝。她生了一个儿子，大卫给他起名叫所罗门。耶和華爱他；

²⁵ 耶和華借先知拿单的手传话，给他起名叫耶底亚，* 是为耶和華的缘故。

²⁶ 约押攻打亚捫人的拉巴，攻取了王城。

²⁷ 约押派使者到大卫那里，说：“我攻打了拉巴。是的，我已经攻取了水城。

²⁸ 现在，请你聚集其余的百姓，安营攻城，夺取这城；免得我夺取这城，它就以我的名命名。”

²⁹ 大卫聚集全体百姓，前往拉巴，攻打它，并夺取了它。

³⁰ 他从他们王的头上取下王冠；这王冠的重量是一他连得[†]金子，上面镶着宝石；这王冠被戴在大卫头上。他从城中带出大量掠物。

³¹ 他把城里的人带出来，使他们用锯、铁镐、铁斧劳作，又使他们到砖窑做工；他对亚捫人的各城都这样做。然后大卫和全体百姓回耶路撒冷去了。

* 12:25 12:25 “耶底亚”的意思是“蒙耶和華所爱的”。

† 12:30 12:30

一他连得约为30公斤、66磅或965金衡盎司。

13

¹此后，大卫的儿子押沙龙有一个美丽的妹妹，名叫她玛；大卫的儿子暗嫩爱上了她。

²暗嫩因他的妹妹她玛愁烦，甚至病了；因为她还是童女，暗嫩觉得难以对她做什么。

³暗嫩有一个朋友，名叫约拿达，是大卫的哥哥示米亚的儿子；约拿达是一个非常狡猾的人。

⁴他对暗嫩说：“王子啊，你为什么一天比一天消瘦呢？不告诉我吗？”

暗嫩对他说：“我爱我兄弟押沙龙的妹妹她玛。”

⁵约拿达对他说：“你躺在床上装病。你父亲来看你的时候，你就对他说：‘请让我的妹妹她玛来，给我饼吃，在我眼前预备食物，好让我看见，并从她手里接过来吃。’”

⁶于是暗嫩躺下装病。王来看他的时候，暗嫩对王说：“请让我妹妹她玛来，在我眼前给我做两个饼，好让我从她手里接过来吃。”

⁷大卫就派人到家里去见她玛，说：“现在到你哥哥暗嫩的屋里去，为他预备食物。”

⁸她玛就到她哥哥暗嫩的屋里去；暗嫩正躺着。她拿了面，揉好，在他眼前做成饼，又把饼烤熟。

⁹她拿起锅，把饼倒在他面前，他却不肯吃。暗嫩说：“叫所有人都离开我。”于是所有人都从他那里出去了。

¹⁰暗嫩对她玛说：“把食物拿进内室来，好让我从你手里接过来吃。”她玛就把自己做好的饼拿进内室，给她哥哥暗嫩。

¹¹她把饼拿近给他吃的时候，他抓住她，对她说：“我的妹妹，来，与我同寝吧！”

¹²她回答他说：“不要，我哥哥，不要强迫我！因为在以色列不该做这样的事。你不要做这愚妄的事！”

¹³至于我，我要把我的羞耻带到哪里去呢？至于你，你在以色列中就会像一个愚妄人。现在，请你向王说，他不会不把我给你。”

¹⁴然而，他不肯听她的话；他比她强，就强迫她，与她同寝。

¹⁵随后，暗嫩极其恨她；他恨她的恨，比先前爱她的爱更大。暗嫩对她说：“起来，走吧！”

¹⁶她对他说：“不可这样，因为你打发我走的这大恶，比你先前对我所做的还要严重！”

但他不肯听她。

¹⁷他就叫伺候自己的仆人来，说：“现在，把这个女人从我这里赶出去，她出去以后就把门关上。”

¹⁸她身上穿着彩衣，因为王的女儿中仍为童女的，都是穿这样的袍子。他的仆人就带她出去，随后把门关上。

¹⁹她玛把灰撒在自己头上，撕裂身上所穿的彩衣；她把手放在头上，一边走一边大声哭喊。

²⁰她哥哥押沙龙对她说：“你哥哥暗嫩与你在一起了吗？但现在，我妹妹，不要作声。他是你的哥哥，不要把这事放在心上。”

于是她玛凄凉地住在她哥哥押沙龙的家里。

²¹大卫王听见这一切事，就非常愤怒。

²²押沙龙不对暗嫩说好说歹；因为暗嫩强迫了他的妹妹她玛，所以押沙龙恨暗嫩。

²³过了整整两年，押沙龙在靠近以法莲的巴力·夏琐有剪羊毛的人；押沙龙邀请了王所有的儿子。

²⁴押沙龙来到王那里，说：“看哪，你仆人有剪羊毛的人。请王和王的臣仆与仆一同去。”

²⁵王对押沙龙说：“不，我儿，我们不要都去，免得成为你的负担。”押沙龙恳切请他，他仍不肯去，只为他祝福。

²⁶押沙龙说：“若不然，请让我哥哥暗嫩和我们一同去。”

王对他说：“他为什么要和你去呢？”

²⁷但押沙龙恳切请王，王就让暗嫩和王所有的儿子与他一同去了。

²⁸押沙龙吩咐他的仆人说：“你们要留意，等暗嫩因酒心里畅快的时候，我对你们说：‘击杀暗嫩’，你们就杀他。不要惧怕。这不是我吩咐你们的吗？要刚强，要勇敢！”

²⁹押沙龙的仆人照押沙龙所吩咐的，对暗嫩行了。于是王所有的儿子都起来，各人骑上自己的骡子逃跑了。

³⁰他们还在路上的时候，有消息传到大卫那里，说：“押沙龙杀了王所有的儿子，一个也没有剩下！”

³¹王就起来，撕裂衣服，躺在地上；他的所有臣仆也都撕裂衣服，站在旁边。

³²大卫的哥哥示米亚的儿子约拿达回答说：“不要让我的主以为他们杀了所有少年人，就是王的儿子们；死的只有暗嫩。因为自从暗嫩强迫他妹妹她玛那天起，这事就已按押沙龙的命令定下了。”

³³现在，请不要让我主我王把这事放在心上，以为王所有的儿子都死了；因为死的只有暗嫩。”

³⁴押沙龙却逃跑了。守望的少年人举目观看，看哪，有许多人从他后面山坡的路上来。

³⁵约拿达对王说：“看哪，王的儿子们来了！正如你仆人所说的。”

³⁶他刚说完，看哪，王的儿子们就到了，放声大哭。王和他的所有臣仆也都痛哭。

³⁷押沙龙逃跑，去投奔基述王亚米忽的儿子达买。大卫天天为他的儿子悲哀。

³⁸押沙龙逃跑，去了基述，在那里住了三年。

³⁹大卫王渴望出去见押沙龙，因为暗嫩既然死了，他也为暗嫩的事得了安慰。

14

¹洗鲁雅的儿子约押察觉王的心向着押沙龙。

²约押派人到提哥亚，从那里带来一个聪明的妇人，对她说：“请你装作居丧的人，穿上丧服，不要用油抹身；要像一个为死人哀悼很久的妇人。”

³你进去见王，对他这样说。”于是约押把要说的话放在她口中。

⁴提哥亚的妇人对王说话的时候，就伏脸于地，向王下拜，说：“王啊，求你救我！”

⁵王对她说：“你有什么事？”

她回答说：“我实在是个寡妇，丈夫已经死了。”

⁶你的婢女有两个儿子；他们二人在田间争斗，没有人把他们分开，其中一个打了另一个，把他杀了。

⁷看哪，全家都起来攻击你的婢女，说：‘把那打死兄弟的人交出来，我们好因他所杀兄弟的性命杀他，并且也除灭那承受产业的。’这样，他们就要熄灭我所剩下的炭火，不给我丈夫在地面上留下名号和余存的人。”

⁸王对妇人说：“你回家去吧，我必为你的事下命令。”

⁹提哥亚的妇人对王说：“我主我王啊，愿这罪孽归在我和我父家身上；愿王和我的宝座无罪。”

¹⁰王说：“无论谁对你说什么，你都带他到我这里来，他就不再骚扰你。”

¹¹她说：“请王记念耶和华你的上帝，使报血仇的人不再毁灭，免得他们毁灭我的儿子。”

王说：“我指着永活的耶和华起誓，你儿子连一根头发也不会落在地上。”

¹²妇人说：“请让我这婢女对我主我王说一句话。”

王说：“你说吧。”

¹³妇人说：“那么，你为什么筹划这样的事，攻击上帝的民呢？王说出这话，就好像有罪的人一样，因为王不把自己被放逐的人接回家来。”

¹⁴我们都必死亡，好像泼在地上的水，不能再收回；上帝也不夺取生命，却设法使被放逐的人不至于被他弃绝。

¹⁵现在我来对我主我王说这话，是因为百姓使我惧怕。你的婢女说：‘我要去对王说话，也许王会成全婢女的请求。’

16 因为王必垂听，要救他的婢女脱离那人的手；那人想把我和我儿子一同从上帝的产业中除灭。

17 你的婢女又说：‘愿我主我王的话使人安息；因为我主我王像上帝的使者一样，能辨别善恶。愿耶和華你的上帝与你同在。’”

18 王回答妇人说：“我问你的事，请你不要向我隐瞒。”

妇人说：“请我主我王说吧。”

19 王说：“这一切事，是不是约押的手与你同在？”

妇人回答说：“我主我王啊，我指着你的性命起誓，凡我主我王所说的，没有人能向右或向左偏离；是你的仆人约押吩咐我，他把这一切话放在你婢女口中。”

20 你的仆人约押做事，是要改变事情的局面。我主有智慧，如同上帝使者的智慧，能知道地上的一切事。”

21 王对约押说：“看哪，现在我准了这事。你去，把那年轻人押沙龙带回来。”

22 约押伏脸于地，向王下拜，并称颂王。约押说：“我主我王啊，今日你的仆人知道我在你眼前蒙恩了，因为王成全了仆人的请求。”

23 于是约押起身，往基训去，把押沙龙带到耶路撒冷。

24 王说：“让他回自己的家，但不可见我的面。”于是押沙龙回了自己的家，没有见王的面。

25 在全以色列中，没有人像押沙龙那样因俊美大受称赞。从脚掌到头顶，他身上毫无瑕疵。

26 他剪头发的时候——他每年年底剪一次，因为头发重在他身上，所以他剪掉——按王家的秤，称他头上的头发，重二百舍客勒*。

27 押沙龙生了三个儿子和一个女儿，女儿名叫她玛。她是一个容貌美丽的女子。

28 押沙龙在耶路撒冷住了整整两年，却没有见王的面。

29 押沙龙派人去召约押，要差他到王那里去，但约押不肯来见他。他又第二次派人去召，约押仍不肯来。

30 因此他对仆人说：“看哪，约押的田靠近我的田，他在那里有大麦。你们去放火烧了。”押沙龙的仆人就放火烧了那田。

31 于是约押起身，来到押沙龙家里见他，对他说：“你的仆人为什么放火烧了我的田？”

32 押沙龙回答约押说：“看哪，我曾派人到你那里，说：‘你来这里，我好差你到王那里去，说：‘我为什么从基训回来呢？我还在那里倒更好。现在，让我见王的面；如果我罪孽，就让他杀我吧。’””

33 于是约押去见王，把这话告诉他；王召了押沙龙来，他就来见王，在王面前伏脸于地叩拜；王就亲吻押沙龙。

15

1 这事以后，押沙龙为自己预备了战车和马，又派五十人在他前面奔跑。

2 押沙龙清早起来，站在城门路旁。凡有争讼要到王那里求审判的人，押沙龙就叫住他，说：“你是哪一城的人？”

那人说：“仆人是以色列某一个支派的人。”

3 押沙龙对他说：“看哪，你的案件有理，也正当；可是王没有委派人来听你的案子。”

4 押沙龙又说：“唉，愿我被立为这地的审判官！凡有争讼或案件的人都可以到我这里来，我必为他主持公道。”

5 每当有人近前来向他下拜，他就伸手拉住那人，与他亲吻。

6 凡以色列人到王那里求审判的，押沙龙都这样待他们。于是押沙龙夺取了以色列人的心。

7 过了四十年，押沙龙对王说：“请准我去希伯仑，偿还我向耶和華所许的愿。

8 因为仆人住在亚兰的基训时曾许愿说：‘如果耶和華真的带我回到耶路撒冷，我就要事奉耶和華。’”

* 14:26 14:26 一舍客勒约为10克或0.35盎司，所以二百舍客勒约为2千克或4.4磅。

9 王对他说：“你平安地去吧。”

于是他起身，往希伯仑去了。

10 押沙龙派探子走遍以色列各支派，说：“你们一听见号角的声音，就要说：‘押沙龙在希伯仑作王了！’”

11 有二百人受邀，从耶路撒冷与押沙龙同去；他们单纯地去了，什么也不知道。

12 押沙龙献祭的时候，派人从亚希多弗自己的城，就是基罗，把大卫的谋士基罗人亚希多弗请来。叛乱的实力强大，因为跟随押沙龙的人不断增多。

13 有使者来见大卫，说：“以色列人的心都归向押沙龙了。”

14 大卫对所有在耶路撒冷与他同在的臣仆说：“起来！我们逃走吧，不然我们没有人能逃脱押沙龙。要赶快离开，免得他迅速追上我们，把灾祸降在我们身上，并用刀杀戮这城。”

15 王的臣仆对王说：“看哪，我主我王所选择的，无论是什么，仆人都愿意去做。”

16 王出去了，他全家都跟在他后面。王留下十个妃嫔看守宫殿。

17 王出去了，所有百姓都跟在他后面；他们停在伯·米哈。

18 他所有的臣仆都从他身旁经过；所有基利提人、所有比利提人，以及所有迦特人，就是从迦特跟随他来的六百人，都从王面前经过。

19 王对迦特人以太说：“你为什么也要跟我们去呢？回去，留在王那里吧；因你是外邦人，也是流亡的人。回你自己的地方去吧。”

20 你昨天才来，今天我岂可使你跟我们漂泊呢？因为我不知道自己要往哪里去。你回去，也带你的弟兄们回去吧。愿慈爱和信实与你同在。”

21 以太回答王说：“我指着永活的耶和华起誓，也指着我主我王的性命起誓：无论我主我王在哪里，或死或生，仆人也必在那里。”

22 大卫对以太说：“去吧，过去。”于是迦特人以太和他所有的人，以及跟随他的所有小孩子，都过去了。

23 全地的人都放声哭泣，所有百姓都过去了。王自己也过了汲沦溪，所有百姓都过去，往旷野的路去了。

24 看哪，撒督也来了，所有利未人与他同来，抬着上帝的约柜；他们放下上帝的柜；亚比亚他上去，直到所有百姓都从城里出来过去了。

25 王对撒督说：“把上帝的柜抬回城里去。如果我在耶和华眼前蒙恩，祂必带我回来，使我再见到它和祂的居所；

26 但如果祂说：‘我不喜悦你’，看哪，我在这里。愿祂照祂看为好的待我。”

27 王又对祭司撒督说：“你不是先见吗？你平安地回城去吧，你的两个儿子也与你同去，就是你的儿子亚希玛斯和亚比亚他的儿子约拿单。

28 看哪，我要停留在旷野的渡口，直到有消息从你们那里来通知我。”

29 于是撒督和亚比亚他把上帝的柜抬回耶路撒冷；他们就住在那里。

30 大卫沿着橄榄山的坡道上去，一边上去一边哭；他蒙着头，赤着脚。所有与他同在的百姓也都各自蒙着头，一边上去一边哭。

31 有人告诉大卫说：“亚希多弗也在与押沙龙一同叛乱的人中。”

大卫说：“耶和華啊，求你使亚希多弗的计谋变为愚拙。”

32 大卫到了山顶，就是敬拜上帝的地方，看哪，亚基人户筛前来迎接他，衣服撕裂，头上蒙尘。

33 大卫对他说：“如果你跟我过去，就会成为我的负担；

34 但你若回城，对押沙龙说：‘王啊，我愿作你的仆人；过去我怎样作你父亲的仆人，现在也照样作你的仆人。’这样，你就能为我挫败亚希多弗的计谋。

35 撒督和亚比亚他两位祭司不是在那里与你同在吗？所以你在王宫里所听见的一切，都要告诉撒督和亚比亚他两位祭司。

36 看哪，他们的两个儿子也在那里与他们同在，就是撒督的儿子亚希玛斯和亚比亚他的儿子约拿单。你们要借着他们把你所听见的一切传给我。”

37 于是大卫的朋友户筛进了城；押沙龙也进了耶路撒冷。

16

1 大卫刚过了山顶，看哪，米非波设的仆人洗巴迎面而来，牵着两匹备好鞍的驴；驴上驮着二百个饼、一百串葡萄干、一百个夏果和一皮袋酒。

2 王对洗巴说：“你带这些来是什么意思？”

洗巴说：“驴是给王的家眷骑的；饼和夏果是给年轻人吃的；酒是给在旷野疲乏的人喝的。”

3 王说：“你主人的儿子在哪里？”

洗巴对王说：“看哪，他留在耶路撒冷；因为他说：‘今天以色列家要把我父亲的国归还给我。’”

4 于是王对洗巴说：“看哪，凡属米非波设的都归你了。”

洗巴说：“我俯伏下拜。愿我在你眼前蒙恩，我主我王啊。”

5 大卫王到了巴户琳，看哪，有一个属扫罗家族的人出来，名叫示每，是基拉的儿子；他一边走出来，一边咒骂。

6 他向大卫和大卫王的所有臣仆扔石头；众百姓和所有勇士都在王的左右。

7 示每咒骂时说：“滚吧，滚吧！你这流人血的人，恶人哪！”

8 你取代扫罗作王，耶和華把扫罗家的血债都归到你身上了！耶和華已经把国交在你儿子押沙龙手里！看哪，你自作自受，因为你是流人血的人！”

9 洗鲁雅的儿子亚比筛对王说：“这条死狗为什么咒骂我主我王呢？请让我过去砍下他的头。”

10 王说：“洗鲁雅的儿子们，我与你们有什么相干呢？既然他咒骂，而且耶和華对他说：‘咒骂大卫’，谁还能说：‘你为什么这样做呢？’”

11 大卫对亚比筛和他所有臣仆说：“看哪，我亲生的儿子尚且寻索我的性命，何况这个便雅悯人呢？由他吧，让他咒骂，因为耶和華吩咐了他。

12 或许耶和華会察看我所受的冤屈，因今日所受的咒骂，耶和華反而以善报我。”

13 于是大卫和跟随他的人继续沿路前行；示每在对面的山坡上一路跟着走，一边走一边咒骂，又向他扔石头、扬尘土。

14 王和跟随他的众百姓都疲乏地到了那里；他就在那里恢复了精神。

15 押沙龙和所有百姓，就是以色列人，来到耶路撒冷，亚希多弗也与他同来。

16 大卫的朋友亚基人户筛来见押沙龙时，户筛对押沙龙说：“愿王万岁！愿王万岁！”

17 押沙龙对户筛说：“这是你对朋友的恩情吗？你为什么没有跟你的朋友同去呢？”

18 户筛对押沙龙说：“不；耶和華、这百姓和所有以色列人所拣选的是谁，我就归属谁，并且与他同住。

19 再者，我该服侍谁呢？我岂不该在他儿子面前服侍吗？我怎样在你父亲面前服侍，也必照样在你面前服侍。”

20 于是押沙龙对亚希多弗说：“你们出个主意，我们该怎样行。”

21 亚希多弗对押沙龙说：“你父亲留下来看守宫殿的妃嫔，你进去与她们同寝。这样，全以色列都会听见你使你父亲憎恶；所有跟随你的人手就会刚强。”

22 于是他们在屋顶上为押沙龙支搭帐棚；押沙龙就在全以色列眼前进去与他父亲的妃嫔同寝。

23 那些日子，亚希多弗所出的计谋，好像人求问上帝内殿所得的话一样；亚希多弗的一切计谋，无论对大卫还是对押沙龙，都是这样。

17

1 亚希多弗又对押沙龙说：“请让我挑选一万二千人，今晚就起身去追赶大卫。

2 我要趁他疲乏力竭的时候临到他，使他惊惶；跟随他的众民必都逃跑。我击杀王一人，

3 然后把众民都带回到你这里。你所寻找的那人一除掉，就等于众人都归回了；众民必得平安。”

4 这话使押沙龙和以色列的众长老都很满意。

5 押沙龙说：“现在也召亚基人户筛来，我们也听听他怎么说。”

6 户筛来到押沙龙那里，押沙龙对他说：“亚希多弗说了这样的话。我们要照他的话去做吗？如果不做，你就说出来。”

7 户筛对押沙龙说：“亚希多弗这次所出的计策不好。”

8 户筛又说：“你知道你父亲和他的人都是勇士；他们心里激愤，如同田野里失去幼崽的母熊。你父亲是战士，必不和众民同宿。”

9 看哪，他现在必藏在某个坑里，或别的什么地方。若起初有人在他们中间倒下，凡听见的人就会说：‘跟随押沙龙的民中有屠杀了！’

10 即使是勇士，心如狮子，也必完全消化；因为全以色列都知道你父亲是勇士，跟随他的也都是勇士。

11 但我建议，应该把全以色列从但直到别是巴聚集到你这里，多如海边的沙；并且你亲自出战。

12 这样，我们就可以在他所在的任何地方临到他；我们要落在他身上，如同露水落在地上，不让他和跟随他的所有人剩下一个。

13 再者，如果他进了一座城，全以色列就要把绳子带到那城，把它拉到河里，直到那里连一块小石头也找不到。”

14 押沙龙和以色列众人说：“亚基人户筛的计策比亚希多弗的计策更好。”这是因为耶和华已经定意要挫败亚希多弗的良策，为要使耶和华把灾祸降在押沙龙身上。

15 户筛就对撒督和亚比亚他两位祭司说：“亚希多弗是这样为押沙龙和以色列的长老出计策，我是这样出计策。”

16 现在你们要赶快派人去告诉大卫，说：‘今晚不可住在旷野的渡口，务必要过河，免得王和跟随他的众民都被吞灭。’”

17 那时，约拿单和亚希玛斯停留在隐罗结；常有一个使女去向他们报信，他们再去告诉大卫王；因为他们不能冒险被人看见进城。

18 但有一个少年看见他们，就告诉了押沙龙。他们二人就急忙离开，来到巴户琳一个人的家里；那人院中有一口井，他们就下到井里。

19 那妇人拿盖布铺在井口上，又在上面积撒碎麦，事情就没有被人知道。

20 押沙龙的仆人来到那妇人的家，对她说：“亚希玛斯和约拿单在哪里？”

那妇人对他们说：“他们已经过了水溪。”

他们寻找，却找不到，就回耶路撒冷去了。

21 他们离开以后，二人从井里上来，去告诉大卫王；他们对大卫说：“起来，赶快过河去，因为亚希多弗这样出计策要害你。”

22 于是大卫和跟随他的众民都起来，过了约旦河。到了天亮，跟随他的人没有一个还没有过约旦河的。

23 亚希多弗见自己的计策没有被采纳，就备上驴，起身回到自己城中的家；他安排好他自己的家事，就上吊死了，葬在他父亲的坟墓里。

24 大卫到了玛哈念。押沙龙和跟随他的以色列众人也过了约旦河。

25 押沙龙立亚玛撒代替约押统领军队。亚玛撒是一个名叫以特拉的以色列人的儿子；以特拉曾与拿辖的女儿亚比该同房，亚比该是约押的母亲洗鲁雅的妹妹。

26 以色列人和押沙龙在基列地安营。

27 大卫来到玛哈念时，亚扪人之地拉巴的拿辖之子朔比、罗底巴的亚米利之子玛吉，以及罗基琳的基利押人巴西莱，

28 带来了床、盆、瓦器、小麦、大麦、面粉、烘谷、豆子、扁豆、炒谷、

29 蜂蜜、奶油、羊，以及牛奶酪，给大卫和跟随他的众民吃；因为他们说：“这民在旷野中饥饿、疲乏、干渴。”

18

1 大卫数点了跟随他的人，立千夫长和百夫长统领他们。

2 大卫派众人出战，三分之一在约押手下，三分之一在约押兄弟、洗鲁雅的儿子亚比筛手下，三分之一在迦特人以太手下。王对众人说：“我自己也一定要与你们一同出去。”

3 但众人说：“你不可出去；因为我们若逃跑，他们不会在意我们；即使我们死了一半，他们也不会在意我们。但你抵得上我们一万人。所以现在你留在城里，随时支援我们，更好。”

4 王对他们说：“你们看怎么好，我就怎么做。”

5 王站在城门前，众人按百人队、千人队出去了。

6 王吩咐约押、亚比筛和以太说：“为了我的缘故，要宽待那年轻人押沙龙。”王为押沙龙吩咐众将领的话，众人都听见了。

7 于是众人出到田野迎战以色列；战事发生在以法莲的树林里。

8 以色列人在那里败在大卫的仆人面前；那一天那里大大屠杀，死了二万人。

9 因为战事在那里蔓延到整个地区；那一天，树林吞灭的人比刀剑吞灭的人更多。

10 押沙龙碰巧遇见大卫的仆人。押沙龙骑着他的骡子，骡子走到一棵大橡树茂密的枝子底下；他的头被橡树卡住，就悬挂在天地之间；他身下的骡子继续往前走了。

11 有一个人看见，就告诉约押说：“看哪，我看见押沙龙挂在一棵橡树上。”

12 约押对告诉他的人说：“看哪，你既然看见了，为什么不在那里把他击倒在地？我本会给你十块银子和一条腰带。”

13 那人说：“即使我手中收到一千块银子，我也不会伸手攻击王的儿子；因为王在我们耳中吩咐你、亚比筛和以太说：‘你们要小心，不可有人碰那年轻人押沙龙。’”

14 否则，我若背信害了他的性命——没有什么事能向王隐藏——那时你自己也会站起来反对我。”

15 约押说：“我不与你这样耽搁。”他手里拿了三支短枪，刺进押沙龙的心；那时押沙龙还活着，在橡树中间。

16 给约押拿兵器的十个年轻人围住押沙龙，击打他，杀了他。

17 约押吹响号角，众人就回来，不再追赶以色列；因为约押拦住了众人。

18 他们把押沙龙拿下来，丢进树林里的一个大坑，又在他上面堆起一大堆石头。于是以色列众人都逃跑，各回自己的帐棚去了。

19 押沙龙在世的时候，曾为自己立起王谷里的那根柱子；因为他说：“我没有儿子来使我的名被记念。”他就以自己的名给那柱子命名；直到今日，它还叫押沙龙纪念碑。

20 撒督的儿子亚希玛斯说：“请让我现在跑去给王报信，说耶和華怎样为他向仇敌伸冤。”

21 约押对他说：“今天你不可作报信的人；改日你可以报信，但今天你不可报信，因为王的儿子死了。”

22 约押对古实人说：“去，把你所看见的告诉王！”古实人向约押下拜，就跑去了。

23 撒督的儿子亚希玛斯又对约押说：“无论怎样，请让我也跟在古实人后面跑去。”

24 约押说：“我儿，你为什么要跑呢？这消息不会给你带来赏赐。”

25 他说：“无论怎样，我要跑。”

26 约押对他说：“跑吧！”于是亚希玛斯沿平原的路跑去，跑过了古实人。

27 那时，大卫正坐在两道城门之间；守望的人上到城门楼顶，靠近城墙，举目观看，看哪，有一个人独自跑来。

28 守望的人呼喊，告诉王。王说：“他若是独自一人，口中必有消息。”那人越来越近了。

29 守望的人又看见另一个人跑来；守望的人就呼叫守门人说：“看哪，又有一个人独自跑来！”

30 王说：“这人也是来报信的。”

31 守望的人说：“我看前面那人的跑法，像撒督的儿子亚希玛斯的跑法。”

32 王说：“他是个好人，必是带好消息来的。”

28 亚希玛斯呼喊，对王说：“平安！”他脸伏于地，在王面前下拜，说：“耶和华你的上帝是当受称颂的，祂已经把那些举手攻击我主我王的人交出来了！”

29 王说：“那年轻人押沙龙平安吗？”

亚希玛斯回答说：“约押打发王的仆人，就是你仆人的时候，我看见很大的骚动，却不知道是什么事。”

30 王说：“你退到这里站着。”他就退到一旁站着。

31 看哪，古实人来了。古实人说：“有好消息给我主我王！耶和华今日已经为你向一切起来攻击你的人伸冤了。”

32 王对古实人说：“那年轻人押沙龙平安吗？”

古实人回答说：“愿我主我王的仇敌，以及一切起来要害你的人，都像那年轻人一样。”

33 王非常悲痛，就上到城门楼上的房间哭泣。他一边说：“我儿押沙龙啊！我儿，我儿押沙龙啊！我恨不得替你死，押沙龙啊，我儿，我儿！”

19

1 有人告诉约押：“看哪，王为押沙龙哭泣哀悼。”

2 那一天，胜利在全体百姓中变成了哀恸，因为那一天百姓听见有人说：“王为他的儿子悲伤。”

3 那一天，百姓偷偷进城，好像在战场逃跑、蒙羞的人悄悄溜走一样。

4 王蒙着脸，大声呼喊：“我儿押沙龙啊！押沙龙，我儿，我儿啊！”

5 约押进屋到王那里，说：“今天，你使你所有仆人的脸蒙羞了；他们今天救了你的性命，也救了你儿女的性命、你妻子们的性命和你妃嫔们的性命。”

6 因为你爱恨你的人，恨爱你的人。今天你表明，众首领和仆人在你眼中算不得什么。我今天看出来，如果押沙龙还活着，而我们今天全都死了，你就会满意。

7 现在，起来，出去安慰你的仆人；因为我指着耶和华起誓，如果你不去，今夜必没有一个人留下来跟随你。那对你来说，必比你从幼年直到如今所遭遇的一切祸患更坏。”

8 于是王起来，坐在城门口。有人告诉全体百姓：“看哪，王坐在城门口。”全体百姓都来到王面前。以色列人却各自逃回自己的帐篷去了。

9 以色列众支派中，众百姓都在争论，说：“王曾救我们脱离仇敌的手，也救我们脱离非利士人的手；如今他却因押沙龙逃离了本地。”

10 我们膏立来治理我们的押沙龙已经战死了。现在，你们为什么不说一句请王回来的话呢？”

11 大卫王派人去见撒督和亚比亚他两位祭司，说：“你们要对犹大的长老说：‘全以色列的话已经传到王那里，要请王回宫，你们为什么反倒成了最后请王回宫的人呢？’

12 你们是我的弟兄，是我的骨肉。你们为什么成了最后请王回来的人呢？’

13 也要对亚玛撒说：‘你不是我的骨肉吗？如果你不常在我面前作军队的元帅，取代约押，愿上帝重重地惩罚我。’”

14 王就使全体犹大人的心都归向他，如同一人；于是他们派人去见王，说：“请你和你所有的仆人回来吧。”

15 于是王回来，到了约旦河。犹大人来到吉甲，要去迎接王，送王过约旦河。

16 来自巴户琳的便雅悯人基拉的儿子示每，急忙同犹大人一起下去迎接大卫王。

17 跟随他的有一千名便雅悯人，还有扫罗家的仆人洗巴，以及他十五个儿子和二十个仆人；他们在王面前渡过约旦河。

18 有渡船过去，要把王的家眷接过来，并照王看为好的去做。

基拉的儿子示每在王过约旦河的时候，俯伏在王面前。

19 他对王说：“求我主不要将罪孽归给我，也不要记念我主我王出耶路撒冷那天，你仆人所行的悖逆之事；愿王不要把这事放在心上。”

20 因为你仆人知道我犯了罪。所以，看哪，今天我在约瑟全家中首先下来迎接我主我王。”

21 但洗鲁雅的儿子亚比筛回答说：“示每既然咒骂耶和华的受膏者，难道不该为此被处死吗？”

22 大卫说：“洗鲁雅的儿子们，我与你们有什么相干，使你们今天与我作对呢？今天在以色列中岂可处死人呢？我岂不知道今天我是以色列的王吗？”

23 王对示每说：“你必不死。”王就向他起誓。

24 扫罗的后裔米非波设下来迎接王；从王离开的那天直到他平安回来的那天，他没有修脚，没有修胡须，也没有洗衣服。

25 他来到耶路撒冷迎接王的时候，王对他说：“米非波设，你为什么没有和我同去呢？”

26 他回答说：“我主我王啊，我的仆人欺骗了我。因为你仆人曾说：‘我要为自己备上驴，好骑上它与王同去，’因为你仆人是瘸腿的。”

27 他却向我主我王诽谤你仆人；但我主我王如同上帝的天使。所以，照你眼中看为好的去做吧。

28 因为我父全家在我主我王面前都只不过是该死的人；可是你却把你仆人列在与你同桌吃饭的人中。我还有什么权利再向王呼求呢？”

29 王对他说：“你为什么还要多说你的事呢？我说，你和洗巴分这土地。”

30 米非波设对王说：“是的，让他全都拿去吧；因为我主我王已经平安回到自己的家了。”

31 基列人巴西莱从罗基琳下来；他同王一起过约旦河，要送王过约旦河。

32 巴西莱年纪很老，已经八十岁了。王住在玛哈念的时候，他曾供给王食物，因为他是极富有的人。

33 王对巴西莱说：“你和我一同过去吧，我要在耶路撒冷供养你，使你与我同在。”

34 巴西莱对王说：“我一生的年日还有多少，竟要与王一同上耶路撒冷呢？”

35 我今天已经八十岁了。好坏我还能分辨吗？你仆人还能尝出所吃所喝的滋味吗？我还能听见歌唱的男女的声音吗？你仆人又何必成为我主我王的负担呢？”

36 你仆人只要同王过约旦河就好了。王为什么要用这样的赏赐来报答我呢？”

37 求你让你仆人回去，好让我死在自己的城里，葬在我父母的坟墓旁。看哪，你仆人金罕在这里；让他同我主我王过去吧；你看怎样好，就怎样待他。”

38 王回答说：“金罕可以和我一同过去；你看怎样好，我就怎样待他。凡你向我所求的，我都要为你做。”

39 全体百姓都过了约旦河，王也过去了。王亲吻巴西莱，为他祝福；巴西莱就回自己的地方去了。

40 王过去到了吉甲，金罕也和他一同过去。犹大全体百姓送王过去，以色列百姓的一半也送王过去。

41 看哪，以色列众人都来到王那里，对王说：“为什么我们的弟兄犹大人偷偷把你带走，送王和王的家眷过约旦河，又把所有跟随他的大卫的人也带过来呢？”

42 犹大众人回答以色列人说：“因为王与我们亲近。你们为什么因这事发怒呢？我们吃过王的什么吗？或者他给过我们什么礼物吗？”

43 以色列人回答犹大人说：“按支派，我们在王身上有十分，我们对大卫也比你们更有份。你们为什么轻看我们，不先听取我们的意见，把我们的王请回来呢？”但犹大人的话比以色列人的话更强硬。

20

1 在那里正好有一个邪恶的人，名叫示巴，是便雅悯人比基利的儿子；他吹响号角，说：“我们在大卫那里没有份，在耶西的儿子那里也没有产业。以色列啊，各人回自己的帐棚去吧！”

2 于是以色列众人都离开大卫，不再跟随他，转而跟随比基利的儿子示巴；但犹大人从约旦河直到耶路撒冷，都紧紧跟随他们的王。

3 大卫回到耶路撒冷自己的宫中；王把他留下来看守宫殿的十个妃嫔带来，把她们禁闭起来，供养她们，却不与她们同房。于是她们被关到死的日子，像寡妇一样生活。

4 王对亚玛撒说：“你要在三天之内为我召集犹大人，你自己也要在这里。”

5 于是亚玛撒去召集犹大人，但他耽延，超过了王为他所定的期限。

6 大卫对亚比筛说：“现在比基利的儿子示巴必比押沙龙更害我们。你要带着你主的仆人去追赶他，免得他为自己取得坚固城，从我们眼前逃脱。”

7 约押的人、基利提人、比利提人和所有勇士，都跟随亚比筛出去；他们从耶路撒冷出发，去追赶比基利的儿子示巴。

8 他们到了基遍的大石那里，亚玛撒来迎接他们。约押穿着他所披上的战衣，外面束着腰带，腰间佩着一把在鞘里的刀；他走近的时候，刀掉了出来。

9 约押对亚玛撒说：“我兄弟，你好吗？”约押用右手抓住亚玛撒的胡须，要亲吻他。

10 亚玛撒没有留意约押手中的刀。约押就用刀刺入他的腹部，使他的肠子流在地上，没有再刺他第二下，他就死了。约押和他的兄弟亚比筛继续追赶比基利的儿子示巴。

11 约押的一个少年人站在亚玛撒旁边，说：“凡喜悦约押、凡归向大卫的，就跟随约押吧！”

12 亚玛撒在大路中间滚在自己的血里。那人见众民都站住，就把亚玛撒从大路上挪到田间；他见凡经过的人都站住，就把一件衣服盖在亚玛撒身上。

13 亚玛撒从大路上被挪开以后，众民都跟随约押前去追赶比基利的儿子示巴。

14 示巴走遍以色列各支派，到了亚伯、伯·玛迦和所有比利人那里。众人聚集起来，也跟随他。

15 约押的人来到伯·玛迦的亚伯，围困示巴；他们筑起土垒攻城，土垒立在城垣旁；所有跟随约押的人都撞击城墙，要把它拆毁。

16 那时，有一个智慧的妇人从城里呼喊说：“请听，请听！请你们告诉约押：‘你到这里来，我好与你说话。’”

17 约押走近她；妇人说：“你是约押吗？”

他回答说：“我是。”

她对他说：“请听你婢女的话。”

他回答说：“我在听。”

18 她就说：“古时人常说：‘他们必定在亚伯求问，’事情就这样定妥了。

19 我是在以色列中和平忠信的人中间。你竟要毁灭以色列中的一座城、一个母亲。你为什么还要吞灭耶和華的产业呢？”

20 约押回答说：“我绝不，绝不愿意吞灭或毁坏。”

21 事情不是这样。只是有一个以法莲山地的人，名叫示巴，是比基利的儿子，他举手攻击王，就是攻击大卫。只要把他交出来，我就离开这城。”

妇人对约押说：“看哪，他的头必从城墙上丢给你。”

22 于是妇人凭她的智慧去见众民。他们砍下比基利的儿子示巴的头，丢给约押。约押吹响号角，众人就从城那里散去，各人回自己的帐棚。约押也回耶路撒冷，到王那里去了。

23 约押统管以色列全军；耶何耶大的儿子比拿雅统管基利提人和比利提人；

24 亚多兰统管服苦役的人；亚希律的儿子约沙法作史官；

25 示法作书记；撒督和亚比亚他作祭司；

26 睚珥人以拉作大卫的首席臣仆。

21

1 大卫在位的日子，连年有饥荒，一连三年；大卫就寻求耶和華的面。耶和華说：“这是因扫罗和他流人血的家，因为他杀死了基遍人。”

2 王召了基遍人来，对他们说（基遍人原不是以色列人，而是亚摩利人所剩下的；以色列人曾向他们起誓，扫罗却为以色列人和犹大人发热心，想要杀灭他们）；

3 大卫对基遍人说：“我该为你们做什么？我该用什么来赎罪，使你们可以祝福耶和華的产业？”

4 基遍人对他说：“我们和扫罗或他家之间，不是金银的问题；我们也无权在以色列中处死任何人。”

王说：“你们说什么，我就为你们做什么。”

5 他们对王说：“那毁灭我们、谋害我们，要把我们灭尽，使我们不得存留在以色列任何境内的人，

6 请把他子孙中的七个人交给我们，我们要在耶和華面前，把他们悬挂在耶和華所拣选的扫罗的基比亚。”

王说：“我必交给你们。”

7 但王因耶和華的誓约，就是大卫和扫罗的儿子约拿单之间的誓约，怜惜扫罗的孙子、约拿单的儿子米非波设。

8 王却带走亚雅的女儿利斯巴给扫罗所生的两个儿子，亚摩尼和米非波设；又带走扫罗的女儿米拉给米何拉人巴西莱的儿子亚得列所生的五个儿子。

9 他把他们交在基遍人手里；基遍人就在山上、耶和華面前悬挂他们，他们七个人一同倒下。他们被处死是在收割的日子，就是初收大麦的时候。

10 亚雅的女儿利斯巴取了麻布，为自己铺在磐石上，从收割开始，直到天上下雨浇在他们身上。她白天不让空中的飞鸟停在他们身上，夜间也不让田野的走兽靠近。

11 有人告诉大卫扫罗的妃嫔、亚雅的女儿利斯巴所做的事。

12 于是大卫去，从基列·雅比人那里取了扫罗的骸骨和他儿子约拿单的骸骨；这些骸骨是他们从伯珊的街市上偷来的，就是非利士人在基利波杀死扫罗那日，把他们悬挂的地方。

13 大卫从那里把扫罗的骸骨和他儿子约拿单的骸骨带上来；众人也收殮了那些被悬挂之人的骸骨。

14 他们把扫罗和他儿子约拿单的骸骨，葬在便雅悯地的洗拉，在扫罗父亲基士的坟墓里；众人照王所吩咐的一切去行。此后，上帝垂听了为那地所献的祷告。

15 非利士人又与以色列争战；大卫和他的臣仆一同下去，与非利士人作战。大卫疲乏了；

16 有巨人后裔以实比诺，他的矛重三百舍客勒铜；他佩着新刀，想要杀死大卫。

17 但洗鲁雅的儿子亚比筛帮助大卫，击打那非利士人，把他杀了。那时，大卫的人向他起誓说：“你不可再和我们一同出战，免得你熄灭以色列的灯。”

18 此后，在歌伯又与非利士人争战。那时，户沙人西比该杀了巨人后裔撒弗。

19 在歌伯又与非利士人争战，伯利恒人雅雷俄珉金的儿子伊勒哈难杀了迦特人歌利亚的兄弟；那人的矛杆粗如织布机的卷轴。

20 在迦特又有争战；那里有一个身材高大的人，每只手各有六个指头，每只脚各有六个脚趾，共二十四；他也是巨人所生的。

21 他向以色列骂阵，大卫的哥哥示每的儿子约拿单就杀了他。

22 这四个人都是迦特巨人所生的；他们都倒在大卫和他臣仆的手下。

22

1 在耶和華救他脱离一切仇敌的手和扫罗的手那日，大卫向耶和華说了这首歌的话，

2 他说：

“耶和華是我的磐石，

我的山寨，

我的拯救者，祂是我的；

3 上帝是我的磐石，我投靠祂；

祂是我的盾牌，我救恩的角，

我的高台，我的避难所。

我的救主啊，你救我脱离强暴。

- 4 我呼求当受赞美的耶和华，
这样，我就必从仇敌手中得救。
- 5 因为死亡的波涛环绕我，
不敬虔的洪流使我惧怕。
- 6 阴间*的绳索缠绕我，
死亡的网罗捕住我。
- 7 在我的患难中，我呼求耶和华；
是的，我呼求我的上帝。
祂从祂的殿中听见我的声音，
我的呼喊进入祂耳中。
- 8 那时，大地震战抖，
天的根基震动摇撼，
因为祂发怒。
- 9 有烟从祂鼻孔上腾，
有吞灭人的火从祂口中出来，
火炭因它被点燃。
- 10 祂又使诸天低垂，亲自降临；
祂脚下有幽暗。
- 11 祂乘坐基路伯飞行；
是的，祂在风的翅膀上显现。
- 12 祂使黑暗成为环绕自己的遮蔽，
就是水的聚集和天空的密云。
- 13 在祂面前的光辉中，
火炭被点燃。
- 14 耶和华从天上打雷，
至高者发出祂的声音。
- 15 祂射出箭，使他们四散；
发出闪电，使他们溃乱。
- 16 于是海的水道显露，
大地的根基因耶和华的斥责，
因祂鼻孔气息的吹动，就裸露出来。
- 17 祂从高处伸手抓住我，
把我从大水中拉上来。
- 18 祂救我脱离我强大的仇敌，
脱离那些恨我的人，因为他们比我强盛。
- 19 他们在我遭灾的日子临到我，
但耶和华是我的扶持。
- 20 祂又领我到宽阔之地；
祂救拔我，因为祂喜悦我。
- 21 耶和华按着我的义报答我；
按着我双手的清洁回报我。
- 22 因为我遵守了耶和华的道路，
没有行恶背离我的上帝。
- 23 因为祂一切的典章都在我面前；
至于祂的律例，我没有离开。
- 24 我在祂面前也是纯全的；
我保守自己远离我的罪孽。
- 25 因此，耶和华按着我的义，

* 22:6 22:6 阴间是死人所在之处。

按着我在祂眼中的清洁，报答了我。

- 26 对怜悯人的人，你显出怜悯；
对纯全的人，你显出纯全。
27 对清洁的人，你显出清洁；
对乖僻的人，你显出精明。
- 28 你必拯救困苦的人民，
但你的眼目察看高傲的人，为要使他们降卑。
- 29 耶和華啊，你是我的灯；
耶和華必照亮我的黑暗。
- 30 因为靠着您，我冲入敌军；
靠着我的上帝，我跳过墙垣。
- 31 至于上帝，祂的道路是完全的；
耶和華的话是经过试验的；
凡投靠祂的，祂都是他们的盾牌。
- 32 除了耶和華，谁是上帝呢？
除了我们的上帝，谁是磐石呢？
- 33 上帝是我坚固的堡垒；
祂使我的道路完全。
- 34 祂使我的脚如母鹿的脚，
又安置我在高处。
- 35 祂教导我的手争战，
使我的膀臂能拉开铜弓。
- 36 你也把你救恩的盾牌赐给我；
你的温和使我为大。
- 37 你使我脚下的步伐宽阔；
我的脚没有滑跌。
- 38 我追赶我的仇敌，毁灭他们；
不等他们灭尽，我绝不转回。
- 39 我灭绝他们，
击穿他们，
使他们不能起来；
是的，他们倒在我的脚下。
- 40 因为你以力量装备我争战；
你使那些起来攻击我的人屈服在我以下。
- 41 你又使我的仇敌在我面前转背逃跑，
使我能剪除那些恨我的人。
- 42 他们寻求帮助，却无人拯救；
就是呼求耶和華，祂也不回答他们。
- 43 于是我把他们打碎，如地上的尘土；
我把他们压碎，如街上的泥泞，并把他们撒开。
- 44 你也救我脱离我百姓的争竞；
你保守我作列国的元首。
我素不认识的民必服侍我。
- 45 外邦人必向我屈服；
他们一听见关于我的事，就必顺从我。
- 46 外邦人必衰残，
战战兢兢地从他们的坚固藏身处出来。
- 47 耶和華永活！

愿我的磐石受称颂！

愿上帝，我救恩的磐石，被高举！

⁴⁸ 祂就是那为我施行报复的上帝，

使万民服在我以下，

⁴⁹ 又领我脱离我的仇敌。

是的，你把我高举，胜过那些起来攻击我的人；

你救我脱离强暴的人。

⁵⁰ 因此，耶和華啊，我要在列國中稱謝你，

歌頌你的名。

⁵¹ 祂賜大拯救給祂的王，

向祂的受膏者施慈愛，

給大衛和他的後裔，直到永遠。”

23

¹ 以下是大衛最後的話。

耶西的儿子大衛說，

那被高举的人說，

雅各的上帝所膏立的，

以色列甘美的詩篇歌者說：

² “耶和華的靈藉着我說話；

祂的話在我舌上。

³ 以色列的上帝說，

以色列的磐石對我說：

『那以公義治理人的，

那存敬畏上帝的心治理的，

⁴ 必像日出時清晨的光，

像無云的早晨，

像雨後晴光使嫩草從地裡生發。』

⁵ 我的家在上帝面前豈不是如此嗎？

然而祂與我立了永遠的約，

在一切事上安排妥當，堅立可靠；

因為這就是我全部的救恩和我一切所渴望的。

祂豈不使它生長嗎？

⁶ 但所有不敬虔的人都必像被丟棄的荊棘，

因為人不能用手拿取它們。

⁷ 摸它們的人必須帶著鐵器和槍杆；

它們必在原處被火完全焚燒。”

⁸ 以下是大衛所有勇士的名字：塔革扨人約設·巴設，是眾軍長之首；他名叫以斯尼人亞底挪，曾一次擊殺八百人。

⁹ 其次是亞合人朵代的兒子以利亞撒，他是跟隨大衛的三个勇士之一。當時非利士人聚集在那裡要打仗，他們向非利士人挑戰，以色列人卻撤退了。

¹⁰ 他起來擊殺非利士人，直到手疲乏，手緊貼住刀；那一天，耶和華施行了大拯救；眾人只回來跟在他後面奪取掠物。

¹¹ 其次是哈拉人亞基的兒子沙瑪。非利士人聚集成一隊，在一塊長滿扁豆的田裡；百姓就在非利士人面前逃跑。

¹² 但他站在那塊田中間守衛它，擊殺非利士人；耶和華施行了大拯救。

¹³ 三十個首領中的三个人下到亞杜蘭洞，在收割的時候來到大衛那裡；非利士人的一隊軍兵在利乏音谷安營。

¹⁴ 那時大衛在山寨裡；非利士人的駐軍當時在伯利恆。

¹⁵ 大衛渴望地說：“但愿有人從伯利恆城門旁的井裡打水給我喝！”

¹⁶ 这三个勇士就闯过非利士人的军营，从伯利恆城門旁的井裡打水，帶來給大衛；但他不肯喝，卻把水倒出來獻給耶和華。

17 他说：“耶和華啊，我絕不可做這事！這豈不是那些冒生命危險去的人們的
血嗎？”因此他不肯喝。這些事是那三個勇士所做的。

18 洗魯雅的儿子、約押的兄弟亞比篩，是這三個人的首領。他舉起槍攻擊三百
人，殺了他們，因此在這三個人中有名聲。

19 他豈不是這三個人中最尊貴的嗎？所以他作了他們的首領。不過他並沒有列
入那三個人之中。

20 耶何耶大的儿子比拿雅，是甲薛一個勇士的儿子，行過大能的事；他殺了摩
押人亞利伊勒的兩個儿子。他又在下雪的時候，下到坑中殺了一隻獅子。

21 他殺了一個身材高大的埃及人；那埃及人手里拿着槍，他却拿着棍子下去迎
戰，從埃及人手里奪過槍來，用那人的槍殺了他。

22 耶何耶大的儿子比拿雅做了這些事，因此在三個勇士中有名聲。

23 他比三十個勇士更尊貴，卻沒有達到那三個人的地位。大衛派他統管自己的
護衛。

24 約押的兄弟亞撒黑是三十個勇士之一；還有伯利恒人朵多的儿子伊勒哈難，

25 哈律人沙瑪，哈律人以利加，

26 帕勒提人希利斯，提哥亞人益吉的儿子以拉，

27 亞拿突人亞比謝，戶沙人米本乃，

28 亞合人撒們，尼陀法人瑪哈萊，

29 尼陀法人巴拿的儿子希立，便雅憫子孫基比亞人利拜的儿子以太，

30 比拉頓人比拿雅，迦實溪邊的希太，

31 亞拉巴人亞比亞本，巴魯米人押斯瑪弗，

32 沙本人以利雅哈，雅善的儿子們，約拿單，

33 哈拉人沙瑪，亞拉人沙拉的儿子亞希暗，

34 瑪迦人亞哈拜的儿子以利法列，基羅人亞希多弗的儿子以連，

35 迦密人希斯羅，亞巴人帕萊，

36 琐巴人拿單的儿子以甲，迦得人巴尼，

37 亞捫人洗勒，比錄人拿哈萊，他們是給洗魯雅的儿子約押拿兵器的，

38 以帖人以拉，以帖人迦立，

39 還有赫人烏利亞；共三十七人。

24

1 耶和華的怒氣又向以色列發作，祂激動大衛起來對付他們，說：“去，數點以
色列和猶大。”

2 王對在他身邊的元帥約押說：“現在你要走遍以色列各支派，從但直到別是
巴，數點百姓，好讓我知道百姓的總數。”

3 約押對王說：“願耶和華你的上帝使百姓無論現有多少，再增加百倍，並且愿
我主我王親眼看見。但我主我王為什麼喜悅做這事呢？”

4 然而，王的話勝過了約押和軍隊的眾首領。約押和軍隊的眾首領就從王面前
出去，數點以色列百姓。

5 他們過了約旦河，在亞羅珥安營，在迦得谷中那城的右邊，又到雅謝；

6 然後他們來到基列和他停·合示地；又來到但雅安，繞到西頓，

7 來到推羅的堡壘，以及希未人和迦南人的各城；又出去到猶大南方的別是
巴。

8 他們走遍全地，過了九個月二十天，就來到耶路撒冷。

9 約押把數點百姓所得的總數呈報給王；以色列中拔刀的勇士有八十萬人，猶
大人有五十萬人。

10 大衛數點百姓以後，心里自責。大衛對耶和華說：“我做了這事，犯了大
罪。現在，耶和華啊，求你除去你仆人的罪孽；因為我行了極其愚昧的事。”

11 大衛早晨起來時，耶和華的話臨到先知迦得，就是大衛的先見，說：

12 “你去告訴大衛：‘耶和華這樣說：我給你提出三樣事，你要選擇其中一
樣，好讓我照你所選的施行在你身上。’”

13 于是迦得来到大卫那里，告诉他说：“是要七年的饥荒临到你的地吗？还是你在敌人追赶你时，在他们面前逃跑三个月？还是你的地要有三天的瘟疫？现在你要回答，并考虑我该怎样回复那差我来的。”

14 大卫对迦得说：“我非常困苦。现在让我们落在耶和华的手中吧，因为祂的怜悯极大。不要让我落在人的手中。”

15 于是耶和华从早晨直到所定的时候，降瘟疫在以色列中；从但直到别是巴，百姓中死了七万人。

16 天使向耶路撒冷伸手要毁灭它的时候，耶和华为这灾祸转意，对那毁灭百姓的天使说：“够了。现在收回你的手。”那时耶和华的天使在耶布斯人亚劳拿的禾场旁。

17 大卫看见击杀百姓的天使，就对耶和华说：“看哪，是我犯了罪，是我行了悖逆的事；可是这些羊做了什么呢？求你的手攻击我和我父家吧。”

18 那一天，迦得来到大卫那里，对他说：“你上去，在耶布斯人亚劳拿的禾场上为耶和华筑一座祭坛。”

19 大卫就照迦得的话，按耶和华所吩咐的上去了。

20 亚劳拿观看，看见王和他的臣仆向他走来。亚劳拿就出去，脸伏于地，向王下拜。

21 亚劳拿说：“我主我王为什么来到仆人这里？”

大卫说：“我要买你的禾场，为耶和华筑一座祭坛，使瘟疫停止，不再折磨百姓。”

22 亚劳拿对大卫说：“愿我主我王拿去，并照他看为好的献上。看哪，这里有牛可以作燔祭，有打粮的器具和牛轭可以作柴。”

23 王啊，这一切，亚劳拿都献给王。”亚劳拿又对王说：“愿耶和华你的上帝悦纳你。”

24 王对亚劳拿说：“不，我一定要按价向你买。我不把白得的燔祭献给耶和华我的上帝。”于是大卫用五十舍客勒*银子买了那禾场和牛。

25 大卫在那里为耶和华筑了一座祭坛，献上燔祭和平安祭。耶和华就为这地垂听祈求，瘟疫也从以色列中止住了。

* 24:24 24:24 一舍客勒约为10克，或约0.35盎司，所以50舍客勒约为0.5千克，或1.1磅。

列王纪上

- 1 大卫王年纪老迈，年岁已高；人给他盖上衣被，他却不能暖和。
- 2 于是他的臣仆对他说：“请为我主我王寻找一个年轻的童女，让她侍立在王面前，照料王；让她睡在你怀中，使我主我王得以暖和。”
- 3 他们就在以色列全境寻找美貌的年轻女子，找到了书念女子亚比煞，就把她带到王那里。
- 4 这年轻女子极其美貌；她照料王，服侍王，但王没有与她同房。
- 5 那时，哈及的儿子亚多尼雅自高，说：“我要作王。”于是他为自己预备车辆、马兵，又派五十人在他前面奔跑。
- 6 他父亲从来没有使他不悦，问他说：“你为什么这样做？”他也非常俊美，是押沙龙以后生的。
- 7 他与洗鲁雅的儿子约押和祭司亚比亚他商议；他们就跟从亚多尼雅，帮助他。
- 8 但是祭司撒督、耶何耶大的儿子比拿雅、先知拿单、示每、利以，以及属于大卫的勇士，都没有与亚多尼雅在一起。
- 9 亚多尼雅在隐·罗结旁边的琐希列磐石那里宰了羊、牛和肥畜，邀请了他所有的兄弟，就是王的众子，以及所有作王臣仆的犹太人；
- 10 但他没有邀请先知拿单、比拿雅、勇士们，以及他的兄弟所罗门。
- 11 拿单对所罗门的母亲拔示巴说：“哈及的儿子亚多尼雅已经作王了，我们的主大卫却不知道，你没有听说吗？”
- 12 现在请来，让我给你出个主意，好救你自己的性命和你儿子所罗门的性命。
- 13 她对王说：“我主我王，对他说：‘我主我王啊，你不是曾向你的婢女起誓说：‘你儿子所罗门必接续我作王，坐在我的王位上’吗？那么，亚多尼雅为什么作王了呢？’
- 14 看哪，*你还在那里与王说话的时候，我也会随后进去，证实你的话。”
- 15 拔示巴进内室见王。王非常老迈；书念女子亚比煞正在服侍王。
- 16 拔示巴向王屈身下拜，表示敬意。王说：“你要什么？”
- 17 她对王说：“我主啊，你曾指着耶和華[†]你的上帝[†]向你的婢女起誓说：‘你儿子所罗门必接续我作王，坐在我的王位上。’
- 18 现在，看哪，亚多尼雅作王了；而你，我主我王，却不知道。
- 19 他宰了许多牛、肥畜和羊，邀请了王的众子、祭司亚比亚他和军队的统帅约押；但他没有邀请你的仆人所罗门。
- 20 至于你，我主我王，以色列的眼目都仰望你，等你告诉他们，谁要在我主我王之后坐在他的王位上。
- 21 否则，等我主我王与他列祖同睡的时候，我和我儿子所罗门就会被视为罪犯。”
- 22 看哪，她还正在与王说话的时候，先知拿单进来了。
- 23 有人告诉王说：“看哪，先知拿单来了！”
- 他来到王面前，就俯伏在地，向王下拜。
- 24 拿单说：“我主我王啊，你曾说过：‘亚多尼雅必接续我作王，坐在我的王位上’吗？”
- 25 因为他今天下去，宰了许多牛、肥畜和羊，邀请了王的众子、军队的众统帅和祭司亚比亚他。看哪，他们正在他面前吃喝，说：‘愿亚多尼雅王万岁！’
- 26 但他没有邀请我，就是你的仆人，也没有邀请祭司撒督、耶何耶大的儿子比拿雅，以及你的仆人所罗门。

* 1:14 1:14 “看哪”源自“הִנֵּה”，意思是看、留意、观察、看见或注视。它常用作感叹词。[†] 1:17 1:17 当英文以全大写形式译作“LORD”或“GOD”时，是在翻译上帝的专有名词（希伯来文“יהוה”，通常读作雅威）。

† 1:17 1:17 译作“上帝”的希伯来词是“אֱלֹהִים” (Elohim)。

27 这事是出于我主我王吗？你却沒有告诉你的仆人，谁应当在我主我王之后坐在他的王位上。”

28 大卫王回答说：“叫拔示巴到我这里来。”她就来到王面前，站在王面前。

29 王起誓说：“我指着那救赎我的性命脱离一切患难、永活的耶和華起誓，

30 我既然指着耶和華——以色列的上帝——向你起誓说：‘你儿子所罗门必接续我作王，代替我坐在我的王位上’，我今天必定照这话而行。”

31 于是拔示巴面伏于地，向王下拜，表示敬意，说：“愿我主大卫王万岁！”

32 大卫王说：“把祭司撒督、先知拿单和耶何耶大的儿子比拿雅叫到我这里来。”他们就来到王面前。

33 王对他们说：“带着你们主人的臣仆，使我儿子所罗门骑上我自己的骡子，带他下到基训。”

34 祭司撒督和先知拿单要在那里膏他作以色列的王。你们要吹号，说：‘愿所罗门王万岁！’

35 然后你们要跟随他上来，他要来坐在我的王位上；因为他要代替我作王。我已经立他作以色列和犹大的君王。”

36 耶何耶大的儿子比拿雅回答说：“阿们。愿耶和華，我主我王的上帝，也这样说。”

37 耶和華怎样与我主我王同在，愿祂也照样与所罗门同在，使他的王位比我主大卫王的王位更大。”

38 于是祭司撒督、先知拿单、耶何耶大的儿子比拿雅，以及基利提人和比利提人，都下去，使所罗门骑上大卫王的骡子，把他带到基训。

39 祭司撒督从帐幕中取了盛油的角，膏了所罗门。他们吹号，众民都说：“愿所罗门王万岁！”

40 众民都跟随他上来，百姓吹笛，极其欢喜，以致地都因他们的声音震动。

41 亚多尼雅和所有与他同在的宾客刚吃完，就听见了。约押听见号声，就说：“城里为什么有这样喧闹的声音？”

42 他还在说话的时候，看哪，祭司亚比亚他的儿子约拿单来了；亚多尼雅说：“进来吧；因为你是个贤良的人，必带来好消息。”

43 约拿单回答亚多尼雅说：“确实，我们的主大卫王已经立所罗门作王了。”

44 王派祭司撒督、先知拿单、耶何耶大的儿子比拿雅，以及基利提人和比利提人，与他同去；他们使他骑上王的骡子。

45 祭司撒督和先知拿单已经在基训膏他作王。他们从那里欢欢喜喜地上来，以致全城都回响。这就是你们所听见的声音。

46 并且，所罗门已经坐在国位上。

47 而且王的臣仆来祝福我们的主大卫王，说：‘愿你的上帝使所罗门的名比你的名更美，使他的王位比你的王位更大。’王就在床上屈身下拜。

48 王还这样说：‘耶和華，以色列的上帝，是应当称颂的；祂今日赐下一人坐在我的王位上，甚至使我的眼睛亲眼看见了。’

49 亚多尼雅所有的宾客都惧怕，就起来，各人走自己的路去了。

50 亚多尼雅因所罗门而惧怕，就起来，去抓住祭坛的角。

51 有人告诉所罗门说：“看哪，亚多尼雅惧怕所罗门王；看哪，他正抓住祭坛的角，说：‘愿所罗门王先向我起誓，不用刀杀他的仆人。’”

52 所罗门说：“他若显明自己是贤良的人，连他的一根头发也不会落在地上；但他若被发现有害，就必死。”

53 于是所罗门王派人把他从祭坛那里带下来。他来向所罗门王下拜；所罗门对他说：“回你家去吧。”

2

1 大卫临终的日子近了，他吩咐他的儿子所罗门说：

2 “我要走世人都要走的路。所以你要刚强，作大丈夫；

3 要谨守耶和華你上帝的训诲，行祂的道路，遵守祂的律例、诫命、典章和法度，照摩西律法上所写的，好使你凡所做的、无论转向哪里都亨通。

4 这样，耶和華就可以堅立祂論到我所说的话，说：‘你的子孙若谨慎自己的道路，全心全意按真理行在我面前，’祂说，‘你就必不断有人坐以色列的宝座。’

5 “此外，你也知道洗鲁雅的儿子约押怎样待我，就是他怎样待以色列两位军队元帅：尼珥的儿子押尼珥和益帖的儿子亚玛撒；他杀了他们，在太平时流了战时的血，把战时的血沾在他腰间的带子和脚上的鞋上。

6 所以你要照你的智慧行，不要让你的白发安然下到阴间*。

7 但你要恩待基列人巴西莱的众子，使他们列在与你同席吃饭的人中；因为我逃避你哥哥押沙龙的时候，他们就是这样来接待我的。

8 “看哪，在你那里有巴户琳的便雅悯人，基拉的儿子示每；我去玛哈念的那一天，他用严厉的咒骂咒诅我；后来他下到约旦河迎接我，我就指着耶和華向他起誓说：‘我必不用刀杀你。’

9 现在你不要以他为无罪，因为你是聪明人，知道该怎样待他；你要使他的白发带着血下到阴间†。”

10 大卫与他的列祖同睡，葬在大卫城。

11 大卫作以色列王的日子是四十年；他在希伯仑作王七年，在耶路撒冷作王三十三年。

12 所罗门坐在他父亲大卫的王位上；他的国位非常稳固。

13 哈及的儿子亚多尼雅来见所罗门的母亲拔示巴。她说：“你来是平安的吗？”他说：“是平安的。”

14 他又说，我有话要告诉你。”

她说：“你说吧。”

15 他说：“你知道这国原是我的，全以色列都定意拥戴我作王。然而，国位转归我兄弟了；因为这是从耶和華而来的。”

16 现在我求你一件事，请不要拒绝我。”

她对他说：“你说吧。”

17 他说：“请你对所罗门王说，因为他不会拒绝你，求他把书念女子亚比煞赐给我作妻子。”

18 拔示巴说：“好，我必为你向王说。”

19 于是拔示巴去见所罗门王，要为亚多尼雅向他说话。王起来迎接她，向她下拜，然后坐在自己的王位上，又吩咐人为王母设一个座位；她就坐在王的右边。

20 她说：“我有一件小事求你，请不要拒绝我。”

王对她说：“母亲，请说吧，因为我不会拒绝你。”

21 她说：“请将书念女子亚比煞赐给你哥哥亚多尼雅作妻子。”

22 所罗门王回答他母亲说：“为什么为亚多尼雅求书念女子亚比煞呢？也为他求国吧，因为他是我的哥哥；不但为他，也为祭司亚比亚他和洗鲁雅的儿子约押求吧。”

23 于是所罗门王指着耶和華起誓说：“亚多尼雅若不是说了这话自取性命，愿上帝重重地降罚于我。”

24 现在，永活的耶和華既然坚立我，使我坐在我父亲大卫的王位上，又照祂所应许的为我建立家，亚多尼雅今日必被处死。”

25 所罗门王派耶何耶大的儿子比拿雅去；他击杀亚多尼雅，亚多尼雅就死了。

26 王对祭司亚比亚他说：“你回亚拿突，到你自己的田地去吧，因为你本是该死的。但这一次我不处死你，因为你在我父亲大卫面前抬过主*耶和華的约柜，也因为我父亲所受的一切苦难，你也一同受过。”

27 于是所罗门革除亚比亚他，不许他作耶和華的祭司，为要应验耶和華在示罗论以利家所说的话。

28 这消息传到约押那里；约押曾随从亚多尼雅，虽然他没有随从押沙龙。约押逃到耶和華的帐幕，抓住祭坛的角。

29 有人告诉所罗门王说：“约押逃到耶和華的帐幕；看哪，他在祭坛旁。”所罗门就派耶何耶大的儿子比拿雅，说：“你去击杀他。”

* 2:6 2:6 阴间是死人所在之处。

† 2:9 2:9 阴间是死人所在之处。

‡ 2:26 2:26

译为“主”的词是“Adonai”。

30 比拿雅来到耶和华的帐幕，对约押说：“王这样说：‘出来！’”

他说：“不，我要死在这里。”

比拿雅回去向王报告说：“约押这样说，他这样回答我。”

31 王对他说：“就照他说的去做，击杀他，把他埋葬，好使约押无故所流的血离开我和我父亲的家。

32 耶和華必使他的血归到他自己的头上，因为他下手攻击了两个比他更公义、更好的人，用刀杀了他们，而我父亲大卫并不知道；他们就是以色列军队的元帅、尼珥的儿子押尼珥，和犹大军队的元帅、益帖的儿子亚玛撒。

33 所以他们的血必永远归到约押的头上和他后裔的头上。但大卫、他的后裔、他的家和他的王位，必永远从耶和華得平安。”

34 于是耶何耶大的儿子比拿雅上去击杀约押，把他杀死；约押葬在旷野他自己的家中。

35 王派耶何耶大的儿子比拿雅接替约押统领军队；王又派祭司撒督接替亚比亚他。

36 王派人召示每来，对他说：“你要在耶路撒冷为自己建造房屋，住在那里，不可往别处去。

37 因为你出去、过汲沦溪的那一天，你要确知你必定死；你的血必归到你自己的头上。”

38 示每对王说：“你所说的很好。我主我王怎样说，你的仆人就怎样做。”于是示每在耶路撒冷住了许多日子。

39 过了三年，示每的两个奴仆逃到迦特王、玛迦的儿子亚吉那里。有人告诉示每说：“看哪，你的奴仆在迦特。”

40 示每就起来，备上驴，往迦特去见亚吉，要寻找他的奴仆；示每去了，把他的奴仆从迦特带回来。

41 有人告诉所罗门，示每从耶路撒冷去了迦特，又回来了。

42 王就派人召示每来，对他说：“我岂不是叫你指着耶和華起誓，并且警告你说：‘你要确知，你出去往别处去的那一天，你必定死’吗？你对我说：‘我所听见的话很好。’”

43 那么，你为什么没有遵守耶和華的誓言和我吩咐你的命令呢？”

44 王又对示每说：“你心里知道你向我父亲大卫所行的一切恶。所以耶和華必使你的恶归到你自己的头上。

45 但所罗门王必蒙福，大卫的王位必在耶和華面前永远坚立。”

46 于是王吩咐耶何耶大的儿子比拿雅；他出去击杀示每，示每就死了。国位在所罗门手中坚立了。

3

1 所罗门与埃及王法老结亲，娶了法老的女儿，带她进大卫城，直到他建完自己的宫、耶和華的殿，以及耶路撒冷四围的城墙。

2 只是百姓仍在邱坛献祭，因为那时还没有为耶和華的名建殿。

3 所罗门爱耶和華，遵行他父亲大卫的律例；只是他仍在邱坛献祭烧香。

4 王往基遍去，要在那里献祭，因为那是最大的邱坛；所罗门在那坛上献了一千只燔祭。

5 在基遍，夜间梦中，耶和華向所罗门显现；上帝说：“你愿我赐给你什么，你可以求。”

6 所罗门说：“你向你仆人、我父亲大卫施行了极大的慈爱，因为他在你面前以诚实、公义和正直的心与你同行。你为他存留了这极大的慈爱，赐给他一个儿子坐在他的王位上，正如今日一样。

7 现在，耶和華我的上帝啊，你使你的仆人接续我父亲大卫作王；但我只是个小孩子，不知道怎样出入。

8 你的仆人在你所拣选的子民中；这民众多，因人数太多，无法数算。

9 所以求你赐给你的仆人一颗明辨的心，可以审判你的子民，能分辨善恶；因为谁能审判你这众多的子民呢？”

10 所罗门求这事，使主喜悦。

11 上帝对他说：“因为你求这事，没有为自己求长寿，也没有为自己求财富，也没有求你仇敌的性命，却为自己求明辨，好能辨明公正，

12 看哪，我已经照你的话而行。看哪，我赐给你一颗智慧而明辨的心，以致在你以前没有人像你，在你以后也没有人兴起像你。

13 你没有求的，我也赐给你，就是财富和尊荣，使你在世的日子，列王中没有一个人能像你。

14 你若行我的道路，谨守我的律例和诫命，像你父亲大卫所行的一样，我就使你的日子长久。”

15 所罗门醒来；看哪，原来是一个梦。于是他来到耶路撒冷，站在耶和華约柜前，献上燔祭，又献平安祭，并为他所有的臣仆摆设筵席。

16 那时，有两个作妓女的妇人来到王那里，站在他面前。

17 一个妇人说：“我主啊，我和这妇人同住一屋；我在屋里与她同住的时候，生了一个孩子。

18 我生产后的第三天，这妇人也生了孩子。我们在一起，屋里没有外人与我们同在，只有我们两个人在屋里。

19 夜里，这妇人的孩子死了，因为她压在孩子身上。

20 她半夜起来，趁你婢女睡着的时候，从我身旁把我的儿子抱走，放在她怀里，又把她死了的孩子放在我怀里。

21 早晨我起来要给我的孩子吃奶，看哪，他已经死了；可是早晨我仔细看他，看哪，他并不是我所生的儿子。”

22 另一个妇人说：“不是！活着的是我的儿子，死了的是你的儿子。”

第一个妇人说：“不是！死了的是你的儿子，活着的是我的儿子。”她们就在王面前这样争辩。

23 王说：“一个说：‘这活着的是我的儿子，死了的是你的儿子；’另一个说：‘不是！死了的是你的儿子，活着的是我的儿子。’”

24 王说：“给我拿一把刀来。”他们就把刀拿到王面前。

25 王说：“把这活孩子劈成两半，一半给这个，一半给那个。”

26 那活孩子的母亲因心里羡慕自己的儿子，就对王说：“我主啊，把活孩子给她吧，千万不可杀他！”

另一个妇人却说：“他既不归我，也不归你；把他劈开吧。”

27 王回答说：“把活孩子给第一个妇人，绝不可杀他。她是孩子的母亲。”

28 全以色列听见王所作的判决，就敬畏王，因为他们看出上帝的智慧在他里面，使他能施行公正。

4

1 所罗门王作全以色列的王。

2 他所任用的官长如下：撒督的儿子亚撒利雅作祭司；

3 示沙的儿子以利何烈和亚希亚作书记；亚希律的儿子约沙法作史官；

4 耶何耶大的儿子比拿雅统管军队；撒督和亚比亚他作祭司；

5 拿单的儿子亚撒利雅统管众官员；拿单的儿子撒布得作首席大臣，是王的朋友；

6 亚希煞管理王宫；押大的儿子亚多尼兰管理服劳役的人。

7 所罗门在全以色列有十二个官员，负责为王和王家供应食物；每人一年中供应一个月。

8 他们的名字如下：便户珥，在以法莲山区；

9 便底甲，在玛迦斯、沙宾、伯示麦和以伦伯哈南；

10 便希悉，在亚鲁泊（梭哥和希弗全地都属他）；

11 便亚比拿达，在多珥全高地（他娶了所罗门的女儿她法为妻）；

12 亚希律的儿子巴拿，在他纳和米吉多，以及靠近撒拉他拿、在耶斯列下方的伯善全地，从伯善直到亚伯米何拉，远至约珥那边；

13 便基别，在基列的拉末（在基列的玛拿西的儿子睚珥的城镇都属他；在巴珊的亚珥歌伯地区也属他，那里有六十座大城，都有城墙和铜门）；

14 易多的儿子亚希拿达，在玛哈念；

15 亚希玛斯，在拿弗他利（他也娶了所罗门的女儿巴实抹为妻）；

16 户筛的儿子巴拿，在亚设和比亚录；

17 巴路亚的儿子约沙法，在以萨迦；

18 以拉的儿子示每，在便雅悯；

19 乌利的儿子基别，在基列地，就是亚摩利人的王西宏和巴珊王噩的国土；他是在那地唯一的官员。

20 犹太和以色列人口众多，多如海边的沙；他们吃喝欢乐。

21 所罗门统治从那大河直到非利士人的地，又直到埃及边界的所有国度。这些国度在所罗门一生的日子都进贡，并服侍他。

22 所罗门每天所需的食物是：细面三十歌珥*，粗面六十歌珥，

23 肥牛十头，草场的牛二十头，羊一百只，另外还有鹿、羚羊、狍子和肥禽。

24 因为他统管大河这边的一切，从提弗萨直到迦萨，治理大河这边的众王；他四境周围都有平安。

25 所罗门在世的日子，从但直到别是巴，犹太和以色列都安然居住，各人在自己的葡萄树下和无花果树下。

26 所罗门有四万个马棚，供拉战车的马使用，又有一万二千名骑兵。

27 那些官员各按自己的月份，为所罗门王和所有来到所罗门王席上的人供应食物；他们使一切都不缺乏。

28 他们也各按职责，把大麦和干草送到官员所在的地方，供马和快马使用。

29 上帝赐给所罗门极多的智慧、悟性和宽广的心智，如同海边的沙。

30 所罗门的智慧胜过所有东方人的智慧，也胜过埃及所有的智慧。

31 因为他比所有人更有智慧——比以斯拉人以探，以及玛曷的儿子希幔、甲各、达大更有智慧；他的名声传遍周围各国。

32 他讲了三千句箴言，他的诗歌共有一千零五首。

33 他讲论树木，从黎巴嫩的香柏树直到墙上长出的牛膝草；他也讲论走兽、飞鸟、爬行动物和鱼。

34 万民中都有人来听所罗门的智慧，是地上听见他智慧的众王所差来的。

5

1 推罗王希兰派他的臣仆到所罗门那里，因为他听说众人已经膏所罗门接替他父亲作王；希兰一向爱大卫。

2 所罗门差人去见希兰，说：

3 “你知道，我父亲大卫因为四围的战争，不能为耶和华他上帝的名建殿，直到耶和華把他的仇敌放在他脚掌之下。

4 但现在，耶和華我的上帝使我四境安宁；没有仇敌，也没有灾祸。

5 看哪，我有意为耶和華我上帝的名建殿，正如耶和華对我父亲大卫所说：‘我必立你的儿子接替你坐在你的王位上；他要为我的名建造这殿。’

6 现在，请你吩咐人为我从黎巴嫩砍伐香柏木。我的臣仆会与你臣仆同在；你臣仆的工价，我必照你所说的一切给你。因为你知道，我们中间没有人像西顿人那样善于砍伐木材。”

7 希兰听见所罗门的话，就大大欢喜，说：“今日耶和華是当受称颂的，因为祂赐给大卫一个有智慧的儿子，来治理这伟大的百姓。”

8 希兰差人去见所罗门，说：“你差人给我的话，我已经听见了。凡你所愿关于香柏木材和柏木材的事，我都必照办。”

9 我的臣仆会把木材从黎巴嫩运下海边；我会把它们扎成木排，经海路运到你指定给我的地方，并在那里解开，你就可以收取。你也要成全我的愿望，把食物供应给我的家。”

* 4:22 4:22 一歌珥等于一贺梅珥，约为55.9美制加仑（液量），或211升，或6蒲式耳

- 10 于是希兰照所罗门一切所愿，给他香柏木材和柏木材。
- 11 所罗门给希兰二万歌珥*小麦，作他家中的食物，又给二十歌珥†纯净的油。所罗门年年这样给希兰。
- 12 耶和華照着祂所应许所罗门的，赐给他智慧。希兰与所罗门之间有和平，他们二人彼此立了约。
- 13 所罗门从全以色列征召服劳役的人；被征召的有三万人。
- 14 他派他们轮班去黎巴嫩，每月一万人：他们一个月在黎巴嫩，两个月在家；亚多尼兰管理这些服劳役的人。
- 15 所罗门有七万人扛抬重物，八万人在山中凿石，
- 16 此外，还有所罗门监管工程的首领官员三千三百人，管理做工的百姓。
- 17 王下令，他们就开采大石头、贵重的石头，用琢好的石头奠定殿的根基。
- 18 所罗门的工匠、希兰的工匠和迦巴勒人都凿好石头，并预备木料和石头，要建造这殿。

6

- 1 以色列子孙从埃及地出来以后第四百八十年，所罗门作以色列王在位第四年西弗月，就是第二月，他开始建造耶和華的殿。
- 2 所罗门王为耶和華建的殿，长六十肘，*宽二十肘，高三十肘。
- 3 殿堂前的廊子长二十肘，与殿的宽度相同；廊子在殿前宽十肘。
- 4 他为殿做了固定格棧的窗户。
- 5 他靠着殿墙四围建造楼层，环绕殿堂和内殿的墙；又在四围做了旁屋。
- 6 下层宽五肘，中层宽六肘，第三层宽七肘；因为他在殿墙外侧四围做了壁阶，使梁不插入殿墙里。
- 7 建殿的时候，所用的石头是在采石场预备好的；建殿的时候，在殿里听不见锤子、斧子或任何铁器的声音。
- 8 中层旁屋的门在殿的右侧。人从螺旋梯上到中层，又从中层上到第三层。
- 9 这样，他建造殿并完成了；又用香柏木梁和木板遮盖殿。
- 10 他沿着整座殿建造楼层，每层高五肘；这些楼层用香柏木材支承在殿上。
- 11 耶和華的话临到所罗门，说：
- 12 “论到你正在建造的这殿，你若遵行我的律例，施行我的典章，谨守我的一切诫命，按着它们而行，我就向你坚立我对你父亲大卫所说的话。
- 13 我要住在以色列子孙中间，不离弃我的子民以色列。”
- 14 这样，所罗门建造殿，并完成了。
- 15 他用香柏木板建造殿内的墙；从殿的地面直到顶棚，他在里面都用木板覆盖。他又用柏木板铺殿的地面。
- 16 他在殿的后部，用香柏木板从地面到顶棚建造了二十肘的隔间；他在殿里面把这隔间建成内殿，就是至圣所。
- 17 内殿前面的殿堂长四十肘。
- 18 殿里面都是香柏木，刻有花蕾和盛开的花；全是香柏木，看不见石头。
- 19 他在殿内预备了内殿，要把耶和華的约柜安放在那里。
- 20 内殿里面长二十肘，宽二十肘，高二十肘；他用纯金包裹内殿，又用香柏木包裹祭坛。
- 21 所罗门用纯金包裹殿内；又在内殿前横拉金链，并用金包裹内殿。
- 22 他用金包裹整座殿，直到全殿完工；他也用金包裹属于内殿的整座祭坛。
- 23 他在内殿里用橄榄木做了两个基路伯，†各高十肘。
- 24 基路伯的一个翅膀长五肘，基路伯的另一个翅膀也长五肘；从一个翅膀尖到另一个翅膀尖，共十肘。
- 25 另一个基路伯也是十肘。两个基路伯尺寸一样，形状相同。

* 5:11 5:11 二万歌珥约为十二万蒲式耳，或约四百二十万升小麦，重量约为三千二百七十公吨。

† 5:11 5:11 二十歌珥约为一千一百加仑，或约四千二百二十升。

6:2 一肘是人手臂从中指尖到肘部的长度，约18英寸或46厘米。

“基路伯”是“基路伯”的复数，指一种天使性活物。

* 6:2

† 6:23 6:23

26 一个基路伯高十肘，另一个基路伯也是这样。
27 他把基路伯安放在内殿里。基路伯的翅膀伸展开来，一个基路伯的翅膀触到这边墙，另一个基路伯的翅膀触到那边墙；它们的翅膀在殿的中央彼此相接。
28 他用金包裹基路伯。
29 他在殿四围所有墙上雕刻基路伯、棕树和盛开的花的图案，里外都是如此。
30 他用金包裹殿的地面，里外都是如此。
31 他为内殿的入口做了橄榄木门；门楣和门柱占墙的五分之一。
32 他这样做了两扇橄榄木门；在门上雕刻基路伯、棕树和盛开的花，并用金包裹。
33 他把金铺在基路伯和棕树上。
34 他又为殿堂的入口做了橄榄木门柱，占墙的四分之一，
35 和两扇柏木门；这一扇门的两片门叶是折叠的，那一扇门的两片门叶也是折叠的。
36 他雕刻基路伯、棕树和盛开的花，并用金包裹，使金贴在雕刻上。
37 他用三层凿成的石头和一层香柏木梁建造内院。
38 第四年西弗月，耶和华殿的根基立定。
39 第十一年布勒月，就是第八月，殿按着它所有部分和一切规格都完成了。这样，他建殿用了七年。

7

1 所罗门建造自己的宫室用了十三年，完成了他整座宫室。
2 他又建造黎巴嫩林宫，长一百肘，*宽五十肘，高三十肘，有四排香柏木柱子，柱上有香柏木梁。
3 柱上的四十五根梁，每排十五根，上面都覆以香柏木。
4 有三排横梁，窗户三层相对。
5 所有的门和门框都与横梁成方形；窗户三层相对。
6 他又造柱廊，长五十肘，宽三十肘；柱廊前有廊子，廊前有柱子和门檻。
7 他又造宝座廊，就是他施行审判的审判廊；从地面到顶棚都覆以香柏木。
8 他居住的宫室，在廊后另一个院内，作法与这廊相同。他又为所娶的法老女儿建造一座宫室，像这廊一样。
9 这一切都是用贵重的石头造成的，就是按尺寸凿成、里外用锯锯齐的石头；从根基直到檐石，外面直到大院，都是这样。
10 根基是贵重的大石头，有十肘的石头，也有八肘的石头。
11 上面也有贵重的石头，就是按尺寸凿成的石头，还有香柏木。
12 大院四周有三层凿成的石头和一层香柏木梁，正如耶和华殿的内院和殿廊一样。
13 所罗门王派人从推罗把希兰请来。
14 他是拿弗他利支派一个寡妇的儿子，父亲是推罗人，是青铜匠；他满有智慧、悟性和技能，能做各样青铜的工。他来到所罗门王那里，完成了王交给他的全部工作。
15 他铸造了两根青铜柱，每根高十八肘；一条十二肘的线可以围住任一根柱子。
16 他又铸造两个青铜柱顶，安在柱子的顶端；一个柱顶高五肘，另一个柱顶也高五肘。
17 柱子顶端的柱顶有棋格状的网子和链状的花环；一个柱顶有七个，另一个柱顶也有七个。
18 他这样造了柱子；在一个网子周围有两排石榴，用来遮盖柱子顶端的柱顶；另一个柱顶也照样做。
19 廊内柱子顶端的柱顶作成百合花样，高四肘。
20 两根柱子上，在靠近网子的鼓腹旁，上面也有柱顶；另一个柱顶周围成排有二百个石榴。

* 7:2 7:2 一肘是人的手臂从中指尖到肘部的长度，约为18英寸或46厘米。

21 他把柱子立在圣殿的廊前；立右边的柱子，给它起名叫雅斤；立左边的柱子，给它起名叫波阿斯。

22 柱子顶端有百合花样。这样，柱子的工程就完成了。

23 他又铸造一个海，从这边缘到那边缘有十肘，形状是圆的，高五肘；一条三十肘的线可以围住它。

24 在海边缘下面，四周有花蕾环绕，每肘十个，围绕着海；花蕾有两排，是铸海的时候一同铸成的。

25 海立在十二只铜牛上：三只向北，三只向西，三只向南，三只向东；海安在牛的上面，牛的后部都朝内。

26 海的厚度有一掌宽；边缘的作法像杯边，又像百合花。它可容二千罢特。

27 他又造十个青铜盆座。每个盆座长四肘，宽四肘，高三肘。

28 盆座的作法是这样：它们有镶板，镶板在边框之间；

29 在边框之间的镶板上有狮子、牛和基路伯；边框上方有座架；狮子和牛下面有垂挂的花环。

30 每个盆座有四个青铜轮和青铜轴；四角有支架。支架是在盆下面铸成的，每边都有花环。

31 其口在顶冠内，向上有一肘；口是圆的，像座架的作法，直径一肘半；口上也有雕刻，镶板是方的，不是圆的。

32 四个轮子在镶板下面；轮轴安在盆座上。每个轮子高一肘半。

33 轮子的作法像战车的轮子；轴、轮辋、辐条和轮毂全都是铸成的。

34 每个盆座四角各有一个支架；支架与盆座连成一体。

35 盆座上端有一个圆环，高半肘；盆座上端的支架和镶板与盆座连成一体。

36 他在支架的板上和镶板上雕刻基路伯、狮子和棕树，各按其空处雕刻，周围有花环。

37 他照这样造了十个盆座：全都是同一种铸法、同一种尺寸、同一种样式。

38 他又造十个青铜盆。每个盆可容四十罢特。[†]每个盆量为四肘；十个盆座上每座有一个盆。

39 他把盆座安放在殿的右边五个、左边五个；又把海安放在殿的右边，朝东，偏南。

40 希兰又造了锅、铲子和盆。这样，希兰完成了他为所罗门王在耶和華殿中所做的一切工作：

41 两根柱子；柱子顶端柱顶的两个碗状部分；两个网子，用来遮盖柱子顶端柱顶的两个碗状部分；

42 两个网子上的四百个石榴；每个网子有两排石榴，用来遮盖柱子上柱顶的两个碗状部分；

43 十个盆座；盆座上的十个盆；

44 一个海；海下面的十二只牛；

45 锅、铲子和盆。希兰为所罗门王给耶和華殿所造的这一切器具，都是磨亮的青铜。

46 王在约旦平原，在疏割和撒拉但之间的胶泥地铸造这些器具。

47 所罗门没有称量这一切器具，因为器具太多，青铜的重量无法查明。

48 所罗门又造耶和華殿里的一切器具：金坛和放陈设饼的桌子，是金的；

49 内殿前的灯台，右边五个、左边五个，是纯金的；花、灯盏和灯剪，是金的；

50 杯、剪灯花的剪刀、盆、匙和火鼎，是纯金的；内殿，就是至圣所的门，以及圣殿的门，其铰链都是金的。

51 这样，所罗门王为耶和華殿所做的一切工程都完成了。所罗门把他父亲大卫分别为圣的东西，就是银子、金子和器具，都带进来，放在耶和華殿的府库里。

[†] 7:38 7:38 1罢特是1歌珥的十分之一，约为5.6美制加仑或21升，因此40罢特约为224加仑或840升。

8

1 那时，所罗门召集以色列的长老和各支派的首领，就是以色列人各父系家族的族长，到耶路撒冷所罗门王那里，要把耶和华的约柜从大卫城，就是锡安，运上来。

2 以他念月，就是第七个月，在节期中，以色列众人都聚集到所罗门王那里。

3 以色列所有的长老都来了，祭司就抬起约柜。

4 他们把耶和华的柜、会幕，以及会幕里所有的圣器具都运上来；祭司和利未人把这些都运上来。

5 所罗门王和聚集到他那里的以色列全会众，都在约柜前与他同在，献上绵羊和牛，多得无法计算，无法数点。

6 祭司把耶和华的约柜抬进它的地方，就是殿的内殿，至圣所里，放在基路伯的翅膀底下。

7 因为基路伯张开翅膀在约柜所在的地方之上，基路伯从上面遮盖约柜和抬柜的杠。

8 那些杠很长，从内殿前的圣所可以看见杠头，但在外面看不见。那些杠直到今日还在那里。

9 约柜里除了两块石版以外，什么也没有；这是以色列人从埃及地出来以后，耶和華与他们立约的时候，摩西在何烈放在柜里的。

10 祭司从圣所出来的时候，云充满了耶和華的殿，

11 以致祭司因那云不能站立供职；因为耶和華的榮耀充满了耶和華的殿。

12 那时所罗门说：“耶和華曾说，祂要住在幽暗之中。”

13 我确实为你建造了居所，作你永远居住的地方。”

14 王转过脸来，为以色列全会众祝福；以色列全会众都站着。

15 他说：“耶和華以色列的上帝是当称颂的！祂亲口对我父大卫说话，又亲手成就，说：

16 『自从我把我的民以色列从埃及领出来的日子以来，我没有从以色列任何支派中拣选一座城建造殿宇，使我的名在那里；但我拣选大卫来治理我的民以色列。』

17 “我父大卫心里有意，要为耶和華以色列上帝的名建造殿宇。

18 但耶和華对我父大卫说：『你心里有意要为我的名建造殿宇，你心里有这意念是好的。

19 不过，你不可建造这殿；而是你所生的儿子，他要为我的名建造这殿。』

20 现在耶和華成就了祂所说的话；我已经接替我父大卫起来，照耶和華所应许的，坐在以色列的王位上，并且为耶和華以色列上帝的名建造了这殿。

21 我在那里为约柜设立了地方，柜里有耶和華的约，就是祂把我们的祖先从埃及地领出来时与他们所立的约。”

22 所罗门当着以色列全会众，站在耶和華的坛前，向天伸开双手，

23 说：“耶和華以色列的上帝啊，在上天地下，没有上帝像你；你向那些全心行在你面前的仆人守约，施慈爱；

24 你向你的仆人我父大卫守住所应许他的。你亲口说了，也亲手成就了，正如今日一样。

25 耶和華以色列的上帝啊，现在求你向你的仆人我父大卫守住所应许他的，说：『只要你的子孙谨慎自己的道路，像你在我面前所行的一样行在我面前，你在我面前就必不断有人坐在以色列的王位上。』

26 “以色列的上帝啊，现在求你使你对你的仆人我父大卫所说的话得以证实。

27 可是，上帝果真要住在地上吗？看哪，天和天上的天尚且容不下你，何况我所建造的这殿呢！

28 然而，耶和華我的上帝啊，求你垂顾你仆人的祷告和恳求，垂听你仆人今日在你面前所发的呼求和祷告；

29 愿你的眼目昼夜睁开，注视这殿，就是注视你曾说『我的名必在那里』的地方；求你垂听你仆人所献的祷告。

30 你的仆人和你的民以色列朝这地方祷告时，求你垂听他们的恳求。求你在天上，你的居所垂听；你垂听的时候，求你赦免。

31 “若有人得罪邻舍，有誓言加在他身上，要使他起誓，他来到这殿中你的坛前起誓，

32 求你就在天上垂听、施行判断，审判你的仆人：定恶人为有罪，使他的行为归到自己头上；称义人为义，照他的义报应他。

33 “你的民以色列若因得罪你而在仇敌面前被击败，如果他们转回归向你，承认你的名，在这殿里向你祷告恳求，

34 求你就在天上垂听，赦免你民以色列的罪，使他们回到你赐给他们祖先的地上。

35 “若因他们得罪你，天闭塞不下雨；如果他们朝这地方祷告，承认你的名，并且在你使他们受苦的时候离开他们的罪，

36 求你就在天上垂听，赦免你的仆人和你的民以色列的罪；又指教他们当行的善道，并降雨在你的地上，就是你赐给你民作为产业的地上。

37 “若这地有饥荒，若有瘟疫，若有枯萎病、霉烂、蝗虫或毛虫；若他们的仇敌在他们城邑之地围困他们；无论有什么灾祸，什么疾病，

38 你的民以色列中，或任何一人，或全体众人，各人若知道自己心中的灾祸，向这殿伸开双手，无论献上什么祷告和恳求，

39 求你就在天上，你的居所垂听，赦免，并且施行；你知道各人的心，求你照各人一切所行的报应他，因为惟有你知道所有世人的心；

40 使他们在你赐给我们祖先的地上生活的日子，都敬畏你。

41 “此外，论到不属你民以色列的外族人，若他为你的名从远方而来

42 （因为他们必听见你的大名、你大能的手和你伸出来的膀臂），当他来朝这殿祷告时，

43 求你就在天上，你的居所垂听，照那外族人向你呼求的一切去行；使地上万民都认识你的名，敬畏你，像你的民以色列一样，并且知道我所建造的这殿是归在你名下的。

44 “你的民若照你差遣他们所走的任何道路，出去与他们的仇敌争战，并且向耶和華祷告，朝向你所拣选的城，以及我为你的名所建造的殿，

45 求你就在天上垂听他们的祷告和恳求，为他们主持公道。

46 他们若得罪你——因为没有不犯罪的人——你向他们发怒，把他们交给仇敌，使仇敌把他们掳到仇敌之地，或远或近；

47 如果他们在被掳去的地方悔改，转回，在掳掠他们之人的地向你恳求，说：『我们犯了罪，行事悖逆，作了恶』；

48 如果他们在掳掠他们的仇敌之地，尽心尽性归向你，朝向你赐给他们祖先的地上、你所拣选的城和我为你的名所建造的殿，向你祷告，

49 求你就在天上，你的居所垂听他们的祷告和恳求，为他们主持公道；

50 赦免你的民得罪你的罪，赦免他们干犯你的一切过犯；又使他们在掳掠他们的人面前蒙怜悯，叫那些人怜悯他们

51 （因为他们是你的民，是你的产业，是你从埃及、从铁炉中领出来的）；

52 愿你的眼目睁开，垂顾你仆人的恳求和你民以色列的恳求，无论他们何时向你呼求，都垂听他们。

53 主耶和華啊，因为你把他们从地上万民中分别出来，作你的产业，正如你把我们的祖先从埃及领出来的时候，借你的仆人摩西所说的。”

54 所罗门向耶和華祷告并献上这一切恳求完了，就从耶和華的坛前起来；他原是双膝跪下，向天伸开双手。

55 他站着，大声为以色列全会众祝福，说：

56 “耶和華是当称颂的！祂照自己一切所应许的，赐安息给祂的民以色列。祂借祂仆人摩西所应许的一切美好应许，没有一句落空。

57 愿耶和華我们的上帝与我们同在，像与我们的祖先同在一样。愿祂不撇下我们，也不丢弃我们，

58 使我们的心归向祂，行祂一切的道路，谨守祂吩咐我们祖先的诫命、律例和典章。

59 愿我在耶和華面前恳求的这些话，昼夜常在耶和華我们的上帝面前，使祂按每日所需，为祂的仆人和祂民以色列主持公道；

60 使地上万民都知道，惟有耶和華是上帝，除祂以外没有别的。

61 “所以你们的心当向耶和華我们的上帝完全，行祂的律例，谨守祂的诫命，像今日一样。”

62 王和所有与祂同在的以色列人，在耶和華面前献祭。

63 所罗门向耶和華献平安祭的祭牲：牛二万二千头，羊十二万只。这样，王和以色列众人就为耶和華的殿行奉献礼。

64 当日，王把耶和華殿前院子的中间分别为圣；因为他在那里献燔祭、素祭和平安祭牲的脂肪，因为耶和華面前的铜坛太小，容纳不下燔祭、素祭和平安祭牲的脂肪。

65 那时，所罗门和与祂同在的全以色列，就是从哈马口直到埃及小河的一大群会众，在耶和華我们的上帝面前守节，七日又七日，共十四日。

66 第八日，他遣散百姓；他们为王祝福，就各回自己的帐棚去了。他们因耶和華向祂仆人大卫和祂民以色列所施的一切恩惠，心中欢喜快乐。

9

1 所罗门建造完耶和華的殿、王的宫殿，以及所罗门所喜悦要做的一切心愿之后，

2 耶和華第二次向所罗门显现，正如祂曾在基遍向祂显现一样。

3 耶和華对他说：“你在我面前所作的祷告和恳求，我已经听见了。你所建的这殿，我已经分别为圣，使我的名永远在那里；我的眼和我的心也必常在那里。

4 至于你，如果你像你父亲大卫所行的一样，存纯全的心和正直，在我面前行事，照我所吩咐你的一切去做，谨守我的律例和典章，

5 我就必坚立你治理以色列的国位，直到永远，正如我应许你父亲大卫说：‘你必不缺人坐以色列的王位。’

6 但如果你们和你们的子孙转离，不跟从我，不谨守我摆在你们面前的诫命和律例，反而去事奉别的神明，敬拜它们，

7 我就必把以色列从我赐给他们的地上剪除；这殿，就是我为我的名分别为圣的殿，我也必从我面前丢弃；以色列必在万民中成为俗语和笑谈。

8 这殿虽然如此高大，凡经过的人都必惊骇，发出嘘声；他们要说：‘耶和華为什么这样待这地和这殿呢？’

9 人必回答：‘因为他们离弃了耶和華他们的上帝，就是领他们祖先出埃及地的那一位，转而依附别的神明，敬拜它们，事奉它们。因此，耶和華使这一切灾祸临到他们。’”

10 二十年期满的时候，所罗门已经建造完两座殿，就是耶和華的殿和王的宫殿。

11 （推罗王希兰曾照所罗门一切的愿望，供给他香柏木、松木和金子。）所罗门王就把加利利地的二十座城给了希兰。

12 希兰从推罗出来，要看看所罗门给他的那些城；这些城却不合他的心意。

13 他说：“我兄弟啊，你给我的这些是什么城呢？”他称那些城为迦步勒*之地，直到今日。

14 希兰送给王一百二十他连得金子。

15 所罗门王征召强制劳役，是为了建造耶和華的殿、自己的宫殿、米罗、耶路撒冷的城墙、夏琐、米吉多和基色。

16 埃及王法老曾上来攻取基色，用火焚烧，杀了住在城里的迦南人，又把这城作为陪嫁礼物给了自己的女儿，就是所罗门的妻子。

17 所罗门在那地建造了基色、下伯和仑、

18 巴拉、旷野中的他玛，

* 9:13 9:13 “迦步勒”的发音近似希伯来语“毫无用处”。

† 9:14 9:14

一他连得约为30公斤或66磅，或965金衡盎司；因此120他连得约为3.6公吨。

19 以及所罗门所有的储货城、战车城、骑兵城，又在耶路撒冷、黎巴嫩和他所统治的全地，建造他所喜悦要建的一切。

20 至于亚摩利人、赫人、比利洗人、希未人和耶布斯人中所有剩下的人，就是那些不属于以色列人的人——

21 他们的子孙在他们之后仍留在这地，就是以色列人不能完全灭尽的那些人——所罗门从他们中征召人作服劳役的奴仆，直到今日。

22 但所罗门没有使以色列人作奴仆；他们是战士、他的臣仆、他的官长、他的军官，以及管理他的战车和骑兵的长官。

23 这些人是监管所罗门工程的长官，共五百五十名，管理做工的百姓。

24 但法老的女儿从大卫城上到所罗门为她建造的宫殿。那时，所罗门建造了米罗。

25 所罗门每年三次在他为耶和華建造的坛上献燔祭和平安祭，也在耶和華面前的坛上与这些祭一同烧香。这样，他完成了这殿。

26 所罗门王在以东地、红海岸边、以祿旁边的以旬·迦别建造了一支船队。

27 希兰派他的仆人，就是熟悉海事的水手，与所罗门的仆人一同上船。

28 他们到了俄斐，从那里取得四百二十他连得*金子，带给所罗门王。

10

1 示巴女王听见所罗门因耶和華的名而得的声誉，就来用难题考问他。

2 她带着极大的随从来到耶路撒冷，有骆驼驮着香料、极多的金子和宝石；她来到所罗门那里，就把心里所有的事都对他说了。

3 所罗门回答了她所有的问题；没有什么事对王是隐藏的，是他不能告诉她的。

4 示巴女王看见所罗门一切的智慧、他所建造的宫殿、

5 他席上的食物、他臣仆的座次、他官员的侍立、他们的衣服、他的酒政，以及他上耶和華殿的台阶，她就惊得魂不守舍。

6 她对王说：“我在本国听见关于你的事迹和你的智慧，果然是真实的报告。

7 可是，我没有相信那些话，直到我来了，亲眼看见。看哪，人告诉我的还不到一半！你的智慧和兴盛超过了我所听见的名声。

8 你的人有福了！你这些仆人有福了！他们常常站在你面前，听你的智慧。

9 耶和華你的上帝是当称颂的！祂喜悦你，使你坐在以色列的宝座上。因为耶和華永远爱以色列，所以祂立你作王，为要施行公平和公义。”

10 她送给王一百二十他连得金子、极大量的香料和宝石。后来再没有这样丰盛的香料，像示巴女王送给所罗门王的这些。

11 希兰的船队从俄斐运来金子，也从俄斐运来大量檀香木*和宝石。

12 王用檀香木为耶和華的殿和王宫制作柱子，又为歌唱的人制作琴瑟；这样的檀香木直到今日再没有运来，也没有人见过。

13 所罗门王除了按自己的王室厚礼送给示巴女王的以外，她所想要、所求的一切，他都给了她。于是她和她的仆人转回自己的本国去了。

14 所罗门每年所得金子的重量是六百六十六他连得*金子，

15 此外还有商旅所带来的，以及商人的贸易、杂族诸王和本地省长所进贡的。

16 所罗门王用锤打的金子制造了二百面大盾牌；每面大盾牌用金子六百舍客勒†。

17 他又用锤打的金子制造了三百面盾牌；每面盾牌用金子三弥那§；王把它们放在黎巴嫩林宫里。

18 王又制造了一个象牙大宝座，用最精美的金子包裹。

‡ 9:28 9:28 一他连得约为30公斤或66磅，或965金衡盎司；因此420他连得约为12.6公吨。

* 10:11

10:11 可能是一种印度檀香木，纹理美观，气味芬芳，适合木工使用。

† 10:14 10:14

一他连得约为30公斤或66磅，或965金衡盎司；所以666他连得约为20公吨。

‡ 10:16 10:16

一舍客勒约为10克或0.32金衡盎司；所以600舍客勒约为6公斤或13.2磅，或192金衡盎司。

§ 10:17

10:17 一弥那约为600克或1.3美制磅。

¹⁹ 宝座有六级台阶，宝座后面的顶部是圆形的；座位两旁有扶手，扶手旁边站着两只狮子。

²⁰ 六级台阶两边各站着狮子，共十二只；在任何国度都没有制造过这样的。

²¹ 所罗门王所有的饮器都是金的，黎巴嫩林宫里所有的器皿都是纯金的；没有一件是银的，因为在所罗门的日子，银子算不了什么。

²² 因为王在海上有一支他施船队，与希兰的船队在一起。他施船队每三年回来一次，带来金子、银子、象牙、猿猴和孔雀。

²³ 这样，所罗门王在财富和智慧上超过了地上所有的王。

²⁴ 全地的人都求见所罗门，要听上帝放在他心里的智慧。

²⁵ 年复一年，各人都带来自己的贡物：银器、金器、衣服、铠甲、香料、马和骡子。

²⁶ 所罗门聚集战车和骑兵。他有一千四百辆战车，十二千名骑兵；他把他们安置在战车城，也安置在耶路撒冷王那里。

²⁷ 王使银子在耶路撒冷像石头一样普遍，使香柏木像低地的桑树一样多。

²⁸ 所罗门所有的马是从埃及运来的；王的商人按定价一群一群地接收。

²⁹ 从埃及进口一辆战车要六百舍客勒*银子，一匹马要一百五十舍客勒；他们也照样把车马输出给赫人的诸王和叙利亚的诸王。

11

¹ 所罗门王爱许多外邦女子，包括法老的女儿，以及摩押人、亚扪人、以东人、西顿人和赫人中的女子。

² 关于这些民族，耶和华曾对以色列人说：“你们不可进入他们中间，他们也不可进入你们中间，因为他们必定使你们的心转去随从他们的神明。”所罗门却爱这些女子。

³ 他有七百个作公主的妻子，三百个妃嫔；他的妻子们使他的心偏离了。

⁴ 所罗门年老的时候，他的妻子们使他的心转去随从别的神明；他的心不像他父亲大卫的心那样，对耶和华他的上帝完全。

⁵ 因为所罗门随从西顿人的女神亚斯她录，又随从亚扪人可憎之神米勒公。

⁶ 所罗门行耶和华眼中看为恶的事，不像他父亲大卫那样专心跟从耶和华。

⁷ 那时，所罗门在耶路撒冷对面的山上，为摩押可憎之神基抹和亚扪人可憎之神摩洛建造邱坛。

⁸ 他为所有外邦妻子也是这样做；她们向自己的神明烧香献祭。

⁹ 耶和华向所罗门发怒，因为他的心偏离了耶和华以色列的上帝；这位上帝曾两次向他显现，

¹⁰ 并且为这事吩咐过他，不可随从别的神明；可是他没有遵守耶和华所吩咐的。

¹¹ 因此，耶和华对所罗门说：“因为你做了这事，没有遵守我吩咐你的约和律例，我必将国从你手中撕去，赐给你的臣仆。

¹² 然而，为你父亲大卫的缘故，我不在你活着的日子这样做；我要从你儿子手中把国撕去。

¹³ 只是我不撕去整个国；为了我仆人大卫的缘故，也为了我所选择的耶路撒冷的缘故，我要把一个支派赐给你的儿子。”

¹⁴ 耶和华兴起一个敌人攻击所罗门，就是以东人哈达；他是以东王族的后裔。

¹⁵ 从前大卫在以东的时候，军队的统帅约押上去埋葬被杀的人，并击杀以东所有的男丁

¹⁶ （约押和以色列众人在那里住了六个月，直到他把以东所有的男丁都剪除），

¹⁷ 那时哈达还是小孩，就和他父亲臣仆中的几个以东人一起逃往埃及。

¹⁸ 他们从米甸动身，来到巴兰；又从巴兰带了一些人同行，来到埃及王法老那里。法老给他房屋，指定供给他食物，又给他土地。

* 10:29 10:29 一舍客勒约为10克或0.35盎司。

19 哈达在法老眼前大蒙恩

favor, 以致法老把自己妻子的妹妹, 就是王后答比匿的妹妹, 赐给他为妻。

20 答比匿的妹妹为他生了儿子基努拔。答比匿在法老宫中给基努拔断奶; 基努拔就在法老宫中, 在法老的众子中间。

21 哈达在埃及听见大卫与他列祖同睡, 军队的统帅约押也死了, 就对法老说: “请让我离开, 好回到我本国去。”

22 法老对他说: “你在我这里缺少什么? 看哪, 你竟要回到本国去?”

他回答说: “没有什么; 不过请让我离开。”

23 上帝又兴起一个敌人攻击所罗门, 就是以利亚大的儿子利逊; 他曾从他的主人、琐巴王哈大底谢那里逃出来。

24 大卫击杀琐巴人之后, 利逊招聚人跟随自己, 成了一支队伍的首领。他们往大马士革去, 住在那里, 并在大马士革作王。

25 所罗门在世的日子, 除了哈达所造成的祸患以外, 利逊也一直作以色列的敌人。他憎恶以色列, 并作了亚兰的王。

26 尼八的儿子耶罗波安也举手攻击王。他是以法莲人, 来自洗利达, 是所罗门的臣仆; 他母亲名叫洗鲁阿, 是个寡妇。

27 他举手攻击王的原因是这样: 所罗门建造米罗, 修补他父亲大卫城的破口。

28 耶罗波安这个人很有才能; 所罗门见这个青年勤劳, 就派他督管约瑟家一切服劳役的人。

29 那时, 耶罗波安从耶路撒冷出去, 示罗人先知亚希雅在路上遇见他。亚希雅穿着一件新衣; 他们二人单独在田野。

30 亚希雅拿起自己身上的新衣, 撕成十二片。

31 他对耶罗波安说: “你拿十片; 因为耶和華以色列的上帝这样说: 『看哪, 我要将国从所罗门手中撕去, 把十个支派赐给你

32 (但因我仆人大卫的缘故, 也因耶路撒冷的缘故, 就是我从以色列众支派中所选择的城, 他必有一个支派),

33 因为他们离弃了我, 敬拜西顿人的女神亚斯她录、摩押的神基抹和亚捫人的神米勒公。他们没有行我的道, 没有行我眼中看为正的事, 也没有遵守我的律例和典章, 像他父亲大卫所行的那样。

34 『然而, 我不从他手中夺取整个国; 为了我所选择的仆人大卫的缘故, 就是那遵守我诫命和律例的大卫, 我要使他一生作首领。

35 但我要从他儿子手中夺取国, 将十个支派赐给你。

36 我要把一个支派赐给他的儿子, 使我仆人大卫在我面前, 在耶路撒冷, 就是我为自己选择、要将我的名立在那里的城里, 常有灯光。

37 我要选取你, 你要照你心里一切所愿的掌权, 作以色列的王。

38 如果你听从我所吩咐你的一切, 行我的道, 行我眼中看为正的事, 遵守我的律例和诫命, 像我仆人大卫所行的那样, 我就与你同在, 为你建立稳固的家, 像我为大卫所建立的一样, 并将以色列赐给你。

39 我必为这事使大卫的后裔受苦, 但不是永远。』”

40 因此, 所罗门想要杀耶罗波安; 耶罗波安却起身逃往埃及, 投奔埃及王示撒, 并留在埃及, 直到所罗门死了。

41 所罗门其余的事, 凡他所行的和他的智慧, 岂不都写在《所罗门行传》上吗?

42 所罗门在耶路撒冷作全以色列的王, 共四十年。

43 所罗门与他列祖同睡, 葬在他父亲大卫的城里; 他儿子罗波安接续他作王。

12

1 罗波安往示剑去, 因为全以色列都来到示剑, 要立他作王。

2 尼八的儿子耶罗波安听见这事时, 他还在埃及; 他曾躲避所罗门王, 逃到埃及, 并且住在那里。

3 他们派人去召他来。耶罗波安和以色列全会众就来, 对罗波安说:

4 “你父亲使我们的轭沉重。现在求你使你父亲加在我们身上的苦役和重轭轻省些，我们就事奉你。”

5 他对他们说：“你们离开三天，然后再回到我这里来。”

于是百姓就离开了。

6 罗波安王向他父亲所罗门在世时侍立在他面前的老年人请教，说：“你们给我什么建议，好回答这百姓呢？”

7 他们回答说：“如果你今天作这百姓的仆人，服事他们，用好话回答他们，他们就永远作你的仆人。”

8 但罗波安却弃绝老年人给他的建议，转去向那些与他一同长大、侍立在他面前的年轻人请教。

9 他对他们说：“这百姓对我说：‘你父亲加在我们身上的轭，求你使它轻省些。’你们给什么建议，使我们可以回答他们呢？”

10 那些与他一同长大的年轻人对他说：“这百姓对你说：‘你父亲使我们的轭沉重，求你使它轻省些。’你要这样告诉他们：‘我的小指头比我父亲的腰还粗。’”

11 我父亲使你们负重轭，我却要加重你们的轭；我父亲用鞭子责打你们，我却要用蝎子责打你们。”

12 第三天，耶罗波安和众百姓都来到罗波安那里，正如王所吩咐的，说：“第三天再到我这里来。”

13 王粗暴地回答百姓，弃绝老年人给他的建议，

14 照着年轻人的建议对他们说：“我父亲使你们的轭沉重，我却要加重你们的轭；我父亲用鞭子责打你们，我却要用蝎子责打你们。”

15 王不肯听从从百姓，因为这事出于耶和華，为要成就耶和華借示罗人亚希雅对尼八的儿子耶罗波安所说的话。

16 全以色列见王不听从他们，百姓就回答王说：“我们在大卫那里有什么份呢？我们在耶西的儿子那里没有产业。以色列啊，回你的帐棚去吧！大卫啊，现在顾你自己的家吧。”于是以色列人都回自己的帐棚去了。

17 至于住在犹大各城的以色列人，罗波安仍作他们的王。

18 罗波安王派掌管服苦役之人的亚多兰去；全以色列人就用石头打他，把他打死。罗波安王急忙登上自己的战车，逃往耶路撒冷。

19 这样，以色列背叛大卫家，直到今日。

20 全以色列听见耶罗波安已经回来，就派人召他到会众那里，立他作全以色列的王。除了犹大支派以外，没有人跟随大卫家。

21 罗波安来到耶路撒冷，召集犹大全家和便雅悯支派，共十八万精选的战士，要与以色列家争战，使国回归所罗门的儿子罗波安。

22 但上帝的话临到上帝的人示玛雅，说：

23 “你要告诉所罗门的儿子犹大王罗波安，和犹大、便雅悯全家，以及其余的百姓，说：

24 “耶和華这样说：‘你们不可上去与你们的弟兄以色列人争战。各人都要回自己的家去，因为这事出于我。’”于是他们听从耶和華的话，照着耶和華的话回去，走自己的路了。

25 耶罗波安在以法莲山地修筑宝剑，就住在那里；他又从那里出去，修筑毗努伊勒。

26 耶罗波安心里说：“现在这国必回归大卫家。”

27 如果这百姓上耶路撒冷，在耶和華的殿里献祭，这百姓的心就必转回他们的主，就是犹大王罗波安；他们会杀了我，归回犹大王罗波安。”

28 于是王商议之后，造了两只金牛犊；他对百姓说：“你们上耶路撒冷去太为难了。以色列啊，看哪，这些就是领你们从埃及地上来的神明！”

29 他把一只安置在伯特利，另一只安置在但。

30 这事就成了罪，因为百姓甚至远到但，在那一只牛犊前敬拜。

31 耶罗波安建造邱坛的殿，又从百姓中立祭司；这些人并不是利未的子孙。

32 耶罗波安在八月十五日设立节期，像犹大的节期一样，并且上到祭坛。他在伯特利这样行，向他所造的牛犊献祭，又在伯特利安置他所设立的邱坛祭司。

³³ 八月十五日，就是他凭自己心意所定的月份，他上到他在伯特利所造的祭坛；他为以色列人设立节期，并且上到祭坛烧香。

13

¹ 看哪，有一个神人凭耶和華的话从犹大来到伯特利；耶罗波安正站在坛旁要烧香。

² 他凭耶和華的话向坛呼喊，说：“坛哪！坛哪！耶和華这样说：‘看哪，必有一个儿子生在大卫家，名叫约西亚。他必在你上面献祭那些在你上面烧香的邱坛祭司，人的骨头也必烧在你上面。’”

³ 当日，他给了一个预兆，说：“这就是耶和華所说的预兆：看哪，这坛必裂开，坛上的灰必倾倒出来。”

⁴ 王听见神人向伯特利的坛所呼喊的话，耶罗波安就从坛旁伸出手，说：“抓住他！”他向神人伸出的手就枯干了，以致不能收回。

⁵ 坛也裂开了，灰从坛上倾倒出来，正如神人凭耶和華的话所给的预兆。

⁶ 王对神人说：“现在请你恳求耶和華你的上帝施恩，为我祷告，使我的手可以复原。”

神人恳求耶和華，王的手就复原了，像先前一样。

⁷ 王对神人说：“请你跟我回家，恢复一下体力，我也要给你赏赐。”

⁸ 神人对王说：“你就是把你家的一半给我，我也不跟你进去；我也不在这地方吃饭喝水；

⁹ 因为耶和華的话这样吩咐我说：‘你不可吃饭，不可喝水，也不可从你来的路回去。’”

¹⁰ 于是他走另一条路，没有从他来伯特利的路回去。

¹¹ 有一个老先知住在伯特利。他的一个儿子来，把那日神人在伯特利所行的一切事都告诉了他；神人对王所说的话，他们也告诉了父亲。

¹² 他们的父亲问他们：“他走的是哪条路？”他的儿子们已经看见那从犹大来的神人所走的路。

¹³ 他对儿子们说：“给我备驴。”他们就给他备了驴，他便骑上。

¹⁴ 他追赶神人，发现他坐在橡树底下，就问他：“你是从犹大来的神人吗？”他说：“我是。”

¹⁵ 老先知对他说：“请你跟我回家吃饭。”

¹⁶ 他说：“我不可跟你回去，也不可跟你进去；我不可在这地方跟你吃饭喝水。

¹⁷ 因为有耶和華的话对我说：‘你不可在那里吃饭喝水，也不可转回，从你来的路回去。’”

¹⁸ 老先知对他说：“我也是先知，和你一样；有一位天使凭耶和華的话对我说：‘把他带回你的家，让他吃饭喝水。’”其实他是在欺骗他。

¹⁹ 于是神人跟他回去，在他家里吃饭喝水。

²⁰ 他们坐席的时候，耶和華的话临到那带神人回来的先知；

²¹ 他就向那从犹大来的神人呼喊，说：“耶和華这样说：‘因为你违背了耶和華的话，没有遵守耶和華你的上帝所吩咐你的命令，

²² 反而回来，在祂对你说“不可吃饭，不可喝水”的地方吃了饭、喝了水，所以你的尸体不得入你列祖的坟墓。’”

²³ 神人吃完饭、喝完水之后，老先知为他所带回来的那位先知备上驴。

²⁴ 他走了以后，有一只狮子在路上遇见他，把他咬死。他的尸体倒在路上，驴站在尸体旁边，狮子也站在尸体旁边。

²⁵ 看哪，有人经过，看见尸体倒在路上，狮子站在尸体旁边；他们就来到老先知所住的城里，把这事告诉人。

²⁶ 那从路上把神人带回来的先知听见这事，就说：“这是那违背耶和華话语的神人。因此耶和華把他交给狮子；狮子撕裂他，把他咬死，正如耶和華对他说的话。”

²⁷ 他对儿子们说：“给我备驴。”他们就备了驴。

²⁸ 他去了，发现神人的尸体倒在路上，驴和狮子站在尸体旁边。狮子没有吃尸体，也没有撕裂驴。

29 老先知把神人的尸体抱起来，放在驴上，带了回来。他来到老先知的城里，为他哀哭，要埋葬他。

30 他把尸体安放在自己的坟墓里；众人 为他哀哭，说：“哀哉，我的兄弟！”

31 老先知埋葬他以后，对儿子们说：“我死了以后，你们要把我葬在神人所葬的坟墓里，把我的骸骨安放在他的骸骨旁边。”

32 因为他凭耶和華的话，向伯特利的坛和撒马利亚各城中所有邱坛的殿所呼喊的话，必定应验。”

33 这事以后，耶罗波安仍不离开他的恶道，反而又从众民中立人为邱坛的祭司；凡愿意的，他都任命为圣，使他们作邱坛的祭司。

34 这事成了耶罗波安家的罪，甚至使他的家从地面上被剪除、被毁灭。

14

1 那时，耶罗波安的儿子亚比雅病了。

2 耶罗波安对他的妻子说：“请你起来，乔装改扮，使人认不出你是耶罗波安的妻子；往示罗去。看哪，先知亚希雅在那里，他曾说我必作这民的王。”

3 你要带着十个饼、几个薄饼和一瓶蜜去见他；他会告诉你这孩子将要怎样。”

4 耶罗波安的妻子就这样行，起身往示罗去，来到亚希雅的家。亚希雅不能看见，因为他年纪老迈，眼睛已经昏花。

5 耶和華对亚希雅说：“看哪，耶罗波安的妻子要来，为她儿子的事求问你，因为他病了。你要对她如此如此说；她进来的时候，必装作别的妇人。”

6 她进门的时候，亚希雅听见她的脚步声，就说：“耶罗波安的妻子，进来吧！你为什么装作别人呢？我奉差遣向你传沉重的信息。”

7 你去告诉耶罗波安：‘耶和華以色列的上帝如此说：“我从民中高举你，立你作我民以色列的君主，’

8 将国大卫家夺过来赐给你；然而你不像我的仆人大卫，他遵守我的诫命，一心跟随我，专行我眼中看为正的事。

9 你却行恶，比你以前的众人更甚；你去为自己造别的神和铸像，惹我发怒，又把我丢在你的背后。

10 因此，看哪，我必降灾给耶罗波安的家，从耶罗波安家中剪除凡向墙小便的，* 以及在以色列中被关的和自由的；我必彻底扫除耶罗波安的家，如人扫尽粪土，直到全然除尽。

11 属耶罗波安的人，死在城中的，狗必吃他；死在田野的，空中的鸟必吃他；因为耶和華已经说了。”

12 所以你起来，回你家去吧。你的脚一进城，孩子就必死。

13 以色列众人都要为他哀哭，埋葬他；因为在耶罗波安家中，只有他得入坟墓，因为在他里面发现有向着耶和華以色列的上帝的一点善。

14 而且耶和華要为自己以色列兴起一位王，他必剪除耶罗波安的家。就是今日！什么？就是现在。

15 耶和華必击打以色列，使他们像芦苇在水中摇动；祂必将以色列从赐给他们列祖的这美地连根拔起，把他们分散到大河那边，因为他们造了亚舍拉木柱，惹耶和華发怒。

16 祂必舍弃以色列，因为耶罗波安所犯的罪，就是他犯罪并使以色列陷在其中的罪。”

17 耶罗波安的妻子起身离去，来到得撒。她一到家门槛，孩子就死了。

18 以色列众人埋葬了他，并为他哀哭，正如耶和華借祂仆人先知亚希雅所说的话。

19 耶罗波安其余的事，他怎样争战，怎样作王，看哪，都写在以色列诸王年代志书上。

20 耶罗波安作王的日子共二十二年；然后他与列祖同睡，他儿子拿答接续他作王。

* 14:10 14:10 或作：男性 † 14:15 14:15 指幼发拉底河。

21 所罗门的儿子罗波安在犹大作王。罗波安登基的时候四十一岁，在耶路撒冷作王十七年；耶路撒冷是耶和華从以色列各支派中所选择、要将祂的名安置在那里的城。罗波安的母亲名叫拿玛，是亚扪女子。

22 犹大行耶和華眼中看为恶的事；他们所犯的罪惹动祂的忌邪，超过他们列祖所行的一切。

23 因为他们也在各高冈上、各青翠树下，为自己筑丘坛，立圣柱和亚舍拉木柱。

24 境内也有男庙妓。他们照着耶和華在以色列子孙面前赶出的列国一切可憎的事而行。

25 罗波安王第五年，埃及王示撒上来攻打耶路撒冷；

26 他拿走了耶和華殿里的宝物和王宫里的宝物，全都拿走了；又拿走了所罗门制造的所有金盾牌。

27 罗波安王制造铜盾牌来代替那些金盾牌，交给守王宫门的护卫长手中。

28 王每逢进耶和華的殿，护卫就拿着这些盾牌，随后带回护卫室。

29 罗波安其余的事，和他所行的一切，岂不都写在犹大诸王年代志书上吗？

30 罗波安与耶罗波安之间常有战争。

31 罗波安与列祖同睡，和他的列祖一同葬在大卫城。他的母亲名叫拿玛，是亚扪女子。他儿子亚比央接续他作王。

15

1 尼八的儿子耶罗波安王第十八年，亚比央登基作犹大王。

2 他在耶路撒冷统治三年。他母亲名叫玛迦，是亚比沙龙的女儿。

3 亚比央行了他父亲在他以前所行的一切罪；他的心不像他祖先大卫的心那样，完全归向耶和華他的上帝。

4 然而，为了大卫的缘故，耶和華他的上帝在耶路撒冷给他一盏灯，立他的儿子接续他，并坚立耶路撒冷；

5 因为大卫行耶和華眼中看为正的事，一生没有偏离耶和華所吩咐他的一切事，只有赫人乌利亚那件事例外。

6 罗波安和耶罗波安之间，他一生都有战争。

7 亚比央其余的事迹和他所行的一切，不都写在《犹大诸王记》上吗？亚比央和耶罗波安之间有战争。

8 亚比央与他祖先同睡，众人把他葬在大卫城；他的儿子亚撒接续他作王。

9 以色列王耶罗波安第二十年，亚撒登基作犹大王。

10 他在耶路撒冷统治四十一年。他母亲名叫玛迦，是亚比沙龙的女儿。

11 亚撒行耶和華眼中看为正的事，像他祖先大卫所行的一样。

12 他把男庙妓从境内除去，又除掉他祖先所造的一切偶像。

13 他还废除了他母亲玛迦太后的位分，因为她为亚舍拉造了可憎的像。亚撒砍下她的像，在汲沦溪旁烧了。

14 只是邱坛还没有废去。然而亚撒的心一生都完全归向耶和華。

15 他把他父亲所分别为圣的物和自己所分别为圣的物，就是银子、金子和器具，都带进耶和華的殿。

16 亚撒和以色列王巴沙之间，他们一生都有战争。

17 以色列王巴沙上来攻击犹大，修筑拉玛，要不许人出入犹大王亚撒那里。

18 于是亚撒把耶和華殿的府库和王宫府库中所剩下的一切银子和金子，都交在他臣仆手中。亚撒王差遣他们去见住在大马士革的亚兰王便哈达，就是希旬的孙子、他伯利们的儿子，说：

19 “我与你之间要立约，像我父亲与你父亲之间所立的约一样。看哪，我送给你银子和金子作为礼物。请你去废除你与以色列王巴沙所立的约，使他离开我。”

20 便哈达听从亚撒王，派他军队的将领去攻击以色列的城邑，击败了以云、但、亚伯·伯·玛迦、全基尼烈，以及拿弗他利全地。

21 巴沙听见了，就停工不修筑拉玛，住在得撒。

²² 于是亚撒王向犹太众人宣告，没有人得免除。他们搬走巴沙用来修筑拉玛的石头和木料；亚撒王用这些去修筑便雅悯的迦巴和米斯巴。

²³ 亚撒其余的一切事迹、他所有的勇力、他所行的一切，以及他所建造的城邑，不都写在《犹太诸王记》上吗？只是他年老的时候，脚患了病。

²⁴ 亚撒与他祖先同睡，与他祖先同葬在他祖先大卫的城里；他的儿子约沙法接续他作王。

²⁵ 犹大王亚撒第二年，耶罗波安的儿子拿答登基作以色列王；他作以色列王两年。

²⁶ 他行耶和华中看为恶的事，走他父亲的路，犯他父亲使以色列陷在其中的罪。

²⁷ 以萨迦家的亚希雅的儿子巴沙背叛拿答；巴沙在属于非利士人的基比顿击杀了他，因为拿答和以色列众人正在围攻基比顿。

²⁸ 就在犹大王亚撒第三年，巴沙杀了他，接续他作王。

²⁹ 巴沙一作王，就击杀耶罗波安全家。凡有气息的，他一个也没有给耶罗波安留下，直到把耶罗波安家灭尽，正应验了耶和华中借他仆人示罗亚希雅所说的话；

³⁰ 这是因耶罗波安所犯的罪，也因他使以色列陷在其中的罪，并因他惹耶和华中以色列的上帝发怒的激怒。

³¹ 拿答其余的事迹和他所行的一切，不都写在《以色列诸王记》上吗？

³² 亚撒和以色列王巴沙之间，他们一生都有战争。

³³ 犹大王亚撒第三年，亚希雅的儿子巴沙在得撒登基，作全以色列的王二十四年。

³⁴ 他行耶和华中看为恶的事，走耶罗波安的路，犯耶罗波安使以色列陷在其中的罪。

16

¹ 耶和华中他的话临到哈拿尼的儿子耶户，责备巴沙说：

² “我既从尘土中高举你，立你作我子民以色列的君王，你却行耶罗波安所行的路，使我的子民以色列犯罪，以他们的罪惹我发怒；

³ 看哪，我必把巴沙和他的家彻底扫除；我必使你的家像尼八的儿子耶罗波安的家一样。

⁴ 属巴沙的人，凡死在城里的，必被狗吃；凡死在田野的，必被天空的飞鸟吃。”

⁵ 巴沙其余的事，他所做的和他的勇力，不是都写在《以色列诸王记》上吗？

⁶ 巴沙与他祖先同睡，葬在得撒；他的儿子以拉接续他作王。

⁷ 耶和华中他的话也借哈拿尼的儿子先知耶户临到，责备巴沙和他的家；这是因为他行了耶和华中看为恶的一切事，以他手所做的惹耶和华中发怒，像耶罗波安的家一样，又因为他击杀了他。

⁸ 犹大王亚撒第二十六年，巴沙的儿子以拉在得撒登基作以色列王，作王两年。

⁹ 他的臣仆心利，就是统管他一半战车的将领，背叛他。当时以拉在得撒，在管理得撒王宫的亚杂家里喝醉了；

¹⁰ 心利进去击杀他，把他杀死；那是在犹大王亚撒第二十七年。心利接续他作王。

¹¹ 心利一登基，刚坐上王位，就攻击巴沙的全家；巴沙的亲属和朋友中，凡靠墙小便的*，他一个也没有留下。

¹² 这样，心利照着耶和华中借先知耶户责备巴沙所说的话，灭绝了巴沙的全家。

¹³ 这是因为巴沙的一切罪，和他儿子以拉的罪；他们自己犯罪，又使以色列犯罪，以他们虚无的偶像惹耶和华中——以色列的上帝发怒。

¹⁴ 以拉其余的事，和他所做的一切，不是都写在《以色列诸王记》上吗？

* 16:11 16:11 或译：男丁

¹⁵ 犹大王亚撒第二十七年，心利在得撒作王七天。当时百姓正安营围攻属非利士人的基比顿。

¹⁶ 安营的百姓听说心利背叛，并且杀了王。因此，以色列众人当天就在营中立军队统帅暗利作以色列王。

¹⁷ 暗利从基比顿上去，全以色列也与他同去；他们围困得撒。

¹⁸ 心利见城被攻取，就进了王宫的堡垒，放火焚烧王宫，使自己葬身火中而死。

¹⁹ 这是因为他所犯的罪：他行耶和华中看为恶的事，走耶罗波安所行的路，犯耶罗波安所犯、使以色列犯罪的罪。

²⁰ 心利其余的事，和他所行的背叛，不是都写在《以色列诸王记》上吗？

²¹ 那时，以色列民分成两派：一半百姓跟随基纳的儿子提比尼，要立他作王；一半跟随暗利。

²² 但跟随暗利的百姓胜过跟随基纳的儿子提比尼的百姓；于是提比尼死了，暗利就作了王。

²³ 犹大王亚撒第三十一年，暗利登基作以色列王，共作王十二年；他在得撒作王六年。

²⁴ 他用两他连得[†]银子向示麦买了撒马利亚山；他在山上建城，照着山的主人示麦的名字，给所建的城起名叫撒马利亚。

²⁵ 暗利行耶和华中看为恶的事，所行的恶超过了在他以前的所有人。

²⁶ 因为他走尼八的儿子耶罗波安所行的一切道路，犯耶罗波安使以色列犯罪的那些罪，以他们虚无的偶像惹耶和华中——以色列的上帝发怒。

²⁷ 暗利其余所做的事，和他所显出的勇力，不是都写在《以色列诸王记》上吗？

²⁸ 暗利与他祖先同睡，葬在撒马利亚；他的儿子亚哈接续他作王。

²⁹ 犹大王亚撒第三十八年，暗利的儿子亚哈登基作以色列王。暗利的儿子亚哈在撒马利亚作以色列王二十二年。

³⁰ 暗利的儿子亚哈行耶和华中看为恶的事，超过了在他以前的所有人。

³¹ 他走尼八的儿子耶罗波安所犯的罪路，好像还算为小事；他又娶西顿人王谒巴力的女儿耶洗别为妻，去事奉巴力，敬拜他。

³² 他在撒马利亚所建的巴力庙里，为巴力筑了一座坛。

³³ 亚哈又造了亚舍拉神像；亚哈所做的，惹耶和华中——以色列的上帝发怒，比在他以前的以色列诸王更甚。

³⁴ 在亚哈的日子，伯特利人希伊勒重建耶利哥。他立根基的时候，丧失了长子亚比兰；安置城门的时候，丧失了幼子西割；这正应验了耶和華借嫩的儿子约书亚所说的话。

17

¹ 住在基列的寄居者之一，提斯比人以利亚，对亚哈说：“我所侍立在祂面前的耶和華——以色列的上帝——永活着；这几年若没有我的话，必没有露水，也没有雨。”

² 耶和華的话临到他说：

³ “你离开这里，转向东方，藏在约旦河东边的基立溪旁。

⁴ 你要喝那溪里的水；看哪，我已经吩咐乌鸦在那里供养你。”

⁵ 于是他去，照耶和華的话而行；他去住在约旦河东边的基立溪旁。

⁶ 乌鸦早晨给他带来饼和肉，晚上也带来饼和肉；他就喝那溪里的水。

⁷ 过了一些日子，溪水干了，因为那地没有下雨。

⁸ 耶和華的话临到他说：

⁹ “起来，往属于西顿的撒勒法去，住在那里。看哪，我已经吩咐那里的一个寡妇供养你。”

¹⁰ 于是他起来，往撒勒法去；他到了城门口，看哪，有一个寡妇在那里捡柴。他呼唤她说：“请你用器皿给我取一点水来，让我喝。”

[†] 16:24 16:24 一他连得约为三十公斤或六十六磅。

11 她去取水的时候，他又呼唤她说：“请你手里也给我带一小块饼来。”

12 她说：“耶和华你的上帝永活着，我没有烤好的饼，只有罐里一把面粉，瓶里一点油。看哪，我正在捡两根柴，好进去为我和我儿子做成食物；我们吃了，就死吧。”

13 以利亚对她说：“不要怕。你去，照你所说的做吧；只是要先用这些给我做一个小饼，拿出来给我，然后再为你和你儿子做。”

14 因为耶和华——以色列的上帝——这样说：“罐里的面粉必不耗尽，瓶里的油必不短缺，直到耶和华降雨在地上的日子。”

15 她就去，照以利亚的话而行；她、以利亚和她全家吃了许多日子。

16 罐里的面粉没有耗尽，瓶里的油也没有短缺，正如耶和华借以利亚所说的话。

17 这些事以后，那妇人，就是那家的女主人，她的儿子病了；他的病很重，甚至他里面没有气息了。

18 她对以利亚说：“上帝的人哪，我与你有什么相干？你到我这里来，是要使我的罪被记起，并要杀死我的儿子吗？”

19 他对她说：“把你的儿子交给我。”他她从怀中接过孩子，抱到自己所住的楼上房间，放在自己的床上。

20 他呼求耶和华说：“耶和华我的上帝啊，难道你也降灾给我所寄居的这寡妇，杀死她的儿子吗？”

21 他三次伏在孩子身上，呼求耶和华说：“耶和华我的上帝啊，求你使这孩子的灵魂再回到他里面。”

22 耶和华垂听以利亚的声音；孩子的灵魂再回到他里面，他就活了。

23 以利亚把孩子从楼上房间抱下来，进到屋里，交给他的母亲；以利亚说：“看哪，你的儿子活了。”

24 那妇人以对以利亚说：“现在我知道你是上帝的人，耶和华在你口中的话是真实的。”

18

1 过了许多日子，到第三年，耶和华的话临到以利亚，说：“你去，使亚哈看见你；我要降雨在地上。”

2 以利亚就去，要使亚哈看见他。撒玛利亚的饥荒非常严重。

3 亚哈召了掌管王宫的俄巴底来。（俄巴底非常敬畏耶和华；

4 因为耶洗别剪除耶和华的先知时，俄巴底带了一百个先知，把他们每五十人藏在一个洞里，并用饼和水供养他们。）

5 亚哈对俄巴底说：“你走遍这地，到一切水泉和一切溪旁去。也许我们能找到草，使马和骡存活，免得所有牲畜都灭绝。”

6 于是他们分地巡行；亚哈独自走一路，俄巴底独自走另一路。

7 俄巴底在路上时，看哪，以利亚来迎着他。他认出以利亚，就俯伏在地，说：“是你吗？我主以利亚。”

8 他回答说：“是我。你去告诉你的主：‘看哪，以利亚在这里！’”

9 他若找不到你，就会杀我。可是我，你的仆人，从年幼时就敬畏耶和华。

10 我指着永生的耶和华你的上帝起誓，没有一邦一国是我主没有差人去找你的。若有人说：‘他不在这里’，我主就使那国那邦起誓，说他们找不到你。

11 现在你说：‘去告诉你的主：‘看哪，以利亚在这里。’”

12 恐怕我一离开你，耶和华的灵就把你带到我不知道的地方；我去告诉亚哈，他若找不到你，就会杀我。可是我，你的仆人，从年幼时就敬畏耶和华。

13 耶洗别杀害耶和华的先知时，我怎样把耶和华先知中的一百人，每五十人藏在一个洞里，并用饼和水供养他们，难道没有人告诉我吗？

14 现在你说：‘去告诉你的主：‘看哪，以利亚在这里。’”他会杀我的。”

15 以利亚说：“我指着我所侍立在祂面前的永生万军之耶和华起誓，我今日必使亚哈看见我。”

16 于是俄巴底去迎见亚哈，告诉他；亚哈就去迎见以利亚。

17 亚哈看见以利亚时，就对他说：“使以色列遭祸的，是你吗？”

18 他回答说：“使以色列遭祸的不是我，而是你和你父家，因为你们离弃耶和华的诫命，随从众巴力。

19 现在你要差人召集以色列众人到迦密山，到我这里来，并召巴力的四百五十个先知和亚舍拉的四百个先知，就是在耶洗别席上吃饭的那些人。”

20 于是亚哈差人到以色列所有儿女那里，召集众先知到迦密山。

21 以利亚走近众民，说：“你们在两边之间摇摆不定要到几时呢？如果耶和華是上帝，就跟随祂；如果巴力是，就跟随他。”

众民一句话也不回答。

22 以利亚对众民说：“作耶和華先知的只剩下我，只有我一个；巴力的先知却有四百五十人。

23 现在让他们给我们两头公牛；让他们为自己选择一头公牛，切成块子，放在柴上，不要点火；我也要预备另一头公牛，放在柴上，也不要点火。

24 你们求告你们神的名，我也求告耶和華的名。那用火回应的上帝，就让祂作上帝。”

众民回答说：“你说的好。”

25 以利亚对巴力的先知说：“你们为自己选择一头公牛，先预备好，因为你们人多；求告你们神的名，却不要点火。”

26 他们取了给他们的公牛，预备好了，从早晨直到中午求告巴力的名，说：“巴力啊，应允我们吧！”可是没有声音，也没有人回应。他们在所筑的坛周围跳跃。

27 到了中午，以利亚讥笑他们，说：“大声呼喊吧，因为他是神。他或许正在沉思，或许走到别处，或许正在旅途中；也许他睡着了，必须把他叫醒。”

28 他们就大声呼喊，按他们的规矩用刀和枪割自己，直到血从身上涌出来。

29 过了中午，他们说预言，直到献晚祭的时候；可是没有声音，没有回应，也没有人理会。

30 以利亚对众民说：“到我这里来！”众民就都到他那里。他修复了已经被拆毁的耶和華的坛。

31 以利亚照雅各子孙支派的数目，取了十二块石头；耶和華的话曾临到雅各，说：“你的名要叫以色列。”

32 他用这些石头奉耶和華的名筑了一座坛，又在坛的四围挖了一条沟，足以容纳二细亚*的种子。

33 他把柴摆好，把公牛切成块子，放在柴上。他说：“把四个罐装满水，倒在燔祭和柴上。”

34 他又说：“做第二次。”他们就做第二次。他说：“做第三次。”他们就做第三次。

35 水流在坛的四围；他又使沟里也满了水。

36 到了献晚祭的时候，先知以利亚走近，说：“耶和華，亚伯拉罕、以撒、以色列的上帝啊，求你今日使人知道你是以色列中的上帝，也知道我是你的仆人，并且我做这一切事都是照你的话。

37 耶和華啊，求你应允我，应允我，使这民知道你耶和華是上帝，又知道你已经使他们的心回转过来。”

38 于是耶和華的火降下，烧尽了燔祭、柴、石头和尘土，又舐尽沟里的水。

39 众民看见了，就俯伏在地，说：“耶和華，祂是上帝！耶和華，祂是上帝！”

40 以利亚对他们说：“捉拿巴力的先知！不要让他们逃脱一个！”

他们就捉拿了他们；以利亚把他们带到基顺溪，在那里杀了他们。

41 以利亚对亚哈说：“起来，吃喝吧；因为有大雨的响声了。”

42 亚哈就上去吃喝。以利亚上到迦密山顶；他屈身伏在地上，把脸伏在两膝之间。

43 他对仆人说：“你现在上去，向海那边观看。”

他上去观看，然后说：“什么也没有。”

他说：“再去。”如此七次。

44 到第七次，仆人说：“看哪，有一小片云，像人的手掌，从海里升起。”

* 18:32 18:32 一细亚约为7升、1.9加仑或0.8配克。

他说：“你上去告诉亚哈：‘准备好，下去，免得雨阻挡你。’”

⁴⁵ 转眼之间，天空因云和风变黑，就下起大雨。亚哈乘车往耶斯列去。

⁴⁶ 耶和華的手臨到以利亞；他把外衣束在腰間，跑在亞哈前面，直到耶斯列的入口。

19

¹ 亞哈把以利亞所做的一切，以及他怎樣用刀殺了眾先知，都告訴了耶洗別。

² 於是耶洗別派使者去見以利亞，說：“明天大約這個時候，我若不使你的性命像他們中一個人的性命一樣，愿眾神明重重地懲罰我！”

³ 以利亞見這情形，就起來，為保全性命逃跑，來到屬猶大的別是巴，把他的仆人留在那里。

⁴ 他自己却往旷野走了一天的路，來到一棵杜松樹下坐下。他求自己死，說：“够了！耶和華啊，現在求祢取去我的性命，因為我並不比我的列祖好。”

⁵ 他躺在一棵杜松樹下睡着了；看哪，有一位天使摸他，對他說：“起來吃吧！”

⁶ 他一看，看哪，在他頭旁有一塊炭火上烤的餅和一瓶水。他就吃了喝了，又躺下。

⁷ 耶和華的天使第二次又來摸他，說：“起來吃吧，因為你要走的路太遠。”

⁸ 他就起來，吃了喝了，靠着這食物的力量，走了四十晝夜，到了上帝的山何烈山。

⁹ 他在那里進了一個洞，就住在洞中；看哪，耶和華的話臨到他，對他說：“以利亞，你在这里做什么？”

¹⁰ 他說：“我為耶和華——萬軍之上帝——大發熱心；因為以色列人離棄了祢的約，拆毀了祢的祭壇，用刀殺了祢的先知。只剩下我，我一個人；他們還尋索我的性命，要取去它。”

¹¹ 他說：“你出來，站在山上，站在耶和華面前。”

看哪，耶和華經過，有大而強的风在耶和華面前撕裂山嶺，击碎岩石；但耶和華不在风中。风后有地震；但耶和華不在地震中。

¹² 地震后有火；但耶和華不在火中。火后有低微柔和的聲音。

¹³ 以利亞聽見，就用外衣蒙上臉，出來站在洞口。看哪，有聲音臨到他，說：“以利亞，你在这里做什么？”

¹⁴ 他說：“我為耶和華——萬軍之上帝——大發熱心；因為以色列人離棄了祢的約，拆毀了祢的祭壇，用刀殺了祢的先知。只剩下我，我一個人；他們還尋索我的性命，要取去它。”

¹⁵ 耶和華對他說：“你去，沿原路返回，到大馬士革的旷野。你到了那里，就膏哈薛作亞蘭王。

¹⁶ 又膏寧示的儿子耶戶作以色列王；并膏亞伯·米何拉人沙法的儿子以利沙接替你做先知。

¹⁷ 从哈薛的刀下逃脫的，耶戶必殺他；从耶戶的刀下逃脫的，以利沙必殺他。

¹⁸ 然而，我在以色列中為自己留下七千人，都是膝蓋沒有向巴力跪拜、口沒有親吻過他的。”

¹⁹ 於是以利亞離開那里，找到沙法的儿子以利沙。以利沙正在耕田；在他前面有十二對牛，他自己趕着第十二對。以利亞走到他那里，把自己的外衣披在他身上。

²⁰ 以利沙就離開牛，跑去追隨以利亞，說：“請讓我先親吻我的父母，然後我就跟隨你。”

以利亞對他說：“你回去吧；我對你做了什麼呢？”

²¹ 以利沙就離開他回來，取了那對牛，把它們宰了，用套牛的器具作柴煮了肉，給眾人吃。然後他起身，跟隨以利亞，服侍他。

20

¹ 亞蘭王便哈達聚集了他的全軍；有三十二個王與他同來，還有馬匹和戰車。他上去圍困撒馬利亞，攻打那城。

2 他派使者进城去见以色列王亚哈，对他说：“便哈达这样说：

3 ‘你的银子和金子都是我的；你的妻子和儿女，就是最好的，也都是我的。’”

4 以色列王回答说：“我主我王啊，照你所说的，我和我所有的都属于你。”

5 使者又来，说：“便哈达这样说：‘我确实派人到你那里说：‘你要把你的银子、金子、妻子和儿女交给我；

6 但明天这个时候，我还要派我的仆人到你那里，他们要搜查你的家和你仆人的家。凡你眼中所喜爱的，他们都要拿在手里带走。’”

7 于是以色列王召来国内所有的长老，说：“请你们看清楚，这个人怎样寻衅作恶；他派人来要我的妻子、儿女、银子和金子，我都没有拒绝他。”

8 所有长老和全体百姓都对他说：“不要听从，也不要同意。”

9 因此他对便哈达的使者说：“你们告诉我主我王：‘你起初派人向你仆人所要的一切，我都愿意照办；但这件事我不能做。’”

使者离去，把这话回报给便哈达。

10 便哈达派人来对他说：“如果撒马利亚的尘土足够跟随我的众人每人捧一把，愿众神明重重惩罚我！”

11 以色列王回答说：“告诉他：‘披甲的人不要像卸甲的人那样夸口。’”

12 便哈达和那些王正在帐篷里喝酒，听见这话，就对他的仆人说：“摆阵进攻！”他们就摆阵攻城。

13 看哪，有一个先知近前来见以色列王亚哈，说：“耶和華这样说：‘你看见这一大群人了吗？看哪，今天我必把他们交在你手里，你就知道我是耶和華。’”

14 亚哈说：“借着谁呢？”

他说：“耶和華这样说：‘借着各省首领的青年人。’”

亚哈又说：“谁要先开战呢？”

他回答：“你。”

15 于是亚哈数点各省首领的青年人，共有二百三十二人；随后又数点全体百姓，就是以色列众人，共有七千人。

16 他们在正午出城。那时便哈达和幫助他的三十二个王正在帐篷里喝得酩酊大醉。

17 各省首领的青年人先出城；便哈达派人出去，有人报告他说：“有人从撒马利亚出来了。”

18 他说：“他们若是为求和出来，要活捉他们；若是为打仗出来，也要活捉他们。”

19 这些人，就是各省首领的青年人和跟随他们的军队，就从城里出来。

20 他们各人击杀了自己的对手。亚兰人逃跑，以色列人追赶他们。亚兰王便哈达骑着马，和骑兵一同逃脱。

21 以色列王出城，击杀马匹和战车，大大击杀亚兰人。

22 那先知近前来见以色列王，对他说：“你去，使自己强盛起来，并思考计划你当做的事；因为到明年，亚兰王必上来攻击你。”

23 亚兰王的仆人对他说：“他们的神是山地的神，所以他们比我们强。但让我们平原与他们交战，我们就必定比他们强。”

24 你要这样做：把那些王各自从自己的位置上撤下，改派将领代替他们；

25 又要为自己数点一支军队，像你所失去的那支军队一样，马补马，车补车。我们在平原与他们交战，就必定比他们强。”

王听从他们的话，就这样做了。

26 到了明年，便哈达数点亚兰人，上到亚弗去，要与以色列交战。

27 以色列人也被数点，领了粮食，就出去迎战他们。以色列人在他们对面安营，好像两小群山羊羔；亚兰人却遍满了那地。

28 有一个上帝的人近前来，对以色列王说：“耶和華这样说：‘因为亚兰人说：‘耶和華是山地的神，不是谷地的神，’所以我必把这一大群人都交在你手里，你们就知道我是耶和華。’”

29 他们彼此相对安营七天。第七天，战事展开；以色列人一天之内击杀了亚兰人十万步兵。

30 其余的人逃进亚弗城；城墙倒塌，压死了剩下的二万七千人。便哈达也逃进城里，躲进一间内室。

31 他的仆人对他说：“看哪，我们听说以色列家的王都是仁慈的王。请让我们腰束麻布，头套绳索，出去见以色列王；也许他会保全你的性命。”

32 于是他们腰束麻布，头套绳索，来到以色列王面前，说：“你的仆人便哈达说：‘请让我活命。’”

他说：“他还活着吗？他是我的弟兄。”

33 那些人细心察言观色，急忙抓住这句话，说：“你的弟兄便哈达。”

他说：“去，把他带来。”

于是便哈达出来见他；亚哈让他上了战车。

34 便哈达对他说：“我父亲从你父亲那里夺取的城镇，我必归还。你可以在大马士革为自己设立街市，像我父亲在撒马利亚设立的一样。”

亚哈说：“我凭这约放你走。”于是他与便哈达立约，放他走了。

35 有一个先知门徒，凭耶和華的话对他的同伴说：“请打我！”

那人却不肯打他。

36 于是他对那人说：“因为你没有听从耶和華的声音，看哪，你一离开我，狮子就必杀死你。”那人一离开他，狮子就遇见他，把他杀死了。

37 后来他遇见另一个人，说：“请打我。”

那人就打他，把他打伤了。

38 于是那先知离开，在路旁等候王，用头巾蒙住眼睛，改装自己。

39 王经过的时候，他向王呼喊说：“你的仆人曾出到战场中；看哪，有一个人转过来，把一个人带到我这里，说：‘看守这个人！如果他无论怎样失踪了，你的性命就要替他的性命；否则你要赔一他连得*银子。’”

40 你的仆人正在这里那里忙碌，那人就不见了。”

以色列王对他说：“你的判决就是这样；你自己已经定了。”

41 他急忙从眼睛上取下头巾；以色列王认出他是先知中的一个。

42 他对王说：“耶和華这样说：‘因为你把我所定要灭绝的人从你手中放走，所以你的性命要代替他的性命，你的百姓要代替他的百姓。’”

43 以色列王闷闷不乐，怒气冲冲地回到自己的宫中，来到撒马利亚。

21

1 这些事以后，耶斯列人拿伯有一个葡萄园，在耶斯列，靠近撒马利亚王亚哈的宫殿。

2 亚哈对拿伯说：“把你的葡萄园给我，好让我作菜园，因为它靠近我的家；我会给你一个比它更好的葡萄园来交换。或者，如果你看为好，我就按它的价值给你银钱。”

3 拿伯对亚哈说：“耶和華绝不可我把我祖先的产业给你！”

4 亚哈因耶斯列人拿伯对他说的话，就闷闷不乐，怒气冲冲地回到自己的宫里；因为拿伯说：“我不把我祖先的产业给你。”他躺在床上，转过脸去，不肯吃饭。

5 他的妻子耶洗别来到他那里，对他说：“你的心为什么这样忧闷，连饭也不吃呢？”

6 他对她说：“因为我对耶斯列人拿伯说：‘把你的葡萄园卖给我；或者，如果你愿意，我就给你另一个葡萄园来交换。’他却回答说：‘我不把我的葡萄园给你。’”

7 他的妻子耶洗别对他说：“现在统治以色列国的不是你吗？起来，吃饭，让你的心欢喜。我会把耶斯列人拿伯的葡萄园给你。”

8 于是她奉亚哈的名写信，用他的印封上，把信送给拿伯城里的长老和贵族，就是与拿伯同城居住的人。

9 她在信中写道：“要宣告禁食，让拿伯在民中坐在高位。”

* 20:39 20:39 一他连得约为三十公斤或六十六磅。

10 又要安排两个无赖坐在他面前，让他们作证告他说：‘你咒骂了上帝和王！’然后把他带出去，用石头打死。”

11 拿伯城里的人，就是住在他城里的长老和贵族，就照耶洗别写信送给他们所吩咐的去。

12 他们宣告禁食，让拿伯在民中坐在高位。

13 那两个无赖进来，坐在拿伯面前；这两个无赖当着众民的面作证告他，就是告拿伯说：“拿伯咒骂了上帝和王！”于是他们把他带到城外，用石头打死了。

14 然后他们派人去见耶洗别，说：“拿伯已经被石头打死了。”

15 耶洗别听见拿伯已经被石头打死，就对亚哈说：“起来，去占有耶斯列人拿伯的葡萄园，就是他拒绝卖给你的；因为拿伯不活着了，已经死了。”

16 亚哈听见拿伯死了，就起来，下到耶斯列人拿伯的葡萄园，要占有它。

17 耶和華的话临到提斯比人以利亚，说：

18 “起来，下去迎见住在撒马利亚的以色列王亚哈。看哪，他正在拿伯的葡萄园里，他下去那里要占有它。”

19 你要对他讲：‘耶和華这样说：“你杀了人，又占有产业吗？”’你还要对他说：‘耶和華这样说：“狗在什么地方舔了拿伯的血，也要在那里舔你的血，就是你的血。”’”

20 亚哈对以利亚说：“我的仇敌啊，你找到我了吗？”

他回答说：“我找到了你，因为你出卖了自己，行耶和華眼中看为恶的事。”

21 看哪，我必使灾祸临到你，必把你彻底扫除；凡属亚哈靠墙小便的，*以及以色列中被关的和在外自由的，我都必剪除。

22 我必使你的家像尼八的儿子耶罗波安的家，又像亚希雅的儿子巴沙的家，因为你惹我发怒，又使以色列犯罪。”

23 耶和華也论到耶洗别说：“狗必在耶斯列的城垒旁吃耶洗别。”

24 凡属亚哈的人，死在城里的，狗必吃他；死在田野的，天空的飞鸟必吃他。”

25 从来没有人像亚哈这样，出卖自己，行耶和華眼中看为恶的事，是他的妻子耶洗别煽动他的。

26 他随从偶像，行了极可憎的事，正如耶和華在以色列人面前赶出的亚摩利人所行的一切。

27 亚哈听见这些话，就撕裂衣服，把麻布披在身上，禁食，睡卧也穿着麻布，并且垂头丧气地行走。

28 耶和華的话临到提斯比人以利亚，说：

29 “你看见亚哈在我面前怎样自卑了吗？因为他在我面前自卑，我就不在他的日子降下这灾祸；我要在他儿子的日子，使这灾祸临到他的家。”

22

1 亚兰和以色列之间连续三年没有战争。

2 第三年，犹大王约沙法下去见以色列王。

3 以色列王对他的臣仆说：“你们知道基列的拉末是属于我们的，可是我们却无所作为，不从亚兰王手中夺回来吗？”

4 他对约沙法说：“你愿意和我一起攻打基列的拉末吗？”

约沙法对以色列王说：“你我不分彼此，我的民如同你的民，我的马如同你的马。”

5 约沙法又对以色列王说：“请你先求问耶和華的话。”

6 于是以色列王召集先知，约有四百人，对他们说：“我可以去攻打基列的拉末吗？还是应当作罢？”

他们说：“上去吧，因为主必将那城交在王手中。”

7 但约沙法说：“这里没有耶和華的先知，我们可以求问他吗？”

8 以色列王对约沙法说：“还有一个人，我们可以藉着他求问耶和華，就是音拉的儿子米该雅；只是我恨他，因为他指着我所说的预言，不说吉语，只说凶言。”

约沙法说：“王不要这样说。”

* 21:21 21:21 或作：男丁

9 于是以色列王叫来一个官员，说：“快去把音拉的儿子米该雅带来。”

10 当时，以色列王和犹大王约沙法各穿朝服，坐在自己的宝座上，在撒玛利亚城门口处的空场上；众先知都在他们面前说预言。

11 基拿拿的儿子西底家为自己造了铁角，说：“耶和華这样说：‘你要用这些角抵撞亚兰人，直到他们灭尽。’”

12 众先知也都这样说预言，说：“上基列的拉末去吧，必定顺利；因为耶和華必将那城交在王手中。”

13 去召米该雅的使者对他说：“看哪，众先知异口同声向王说吉语。请你也像他们中的一个人所说的话一样，说吉语。”

14 米该雅说：“我指着永活的耶和華起誓，耶和華对我说什麼，我就说什麼。”

15 他来到王那里，王问他说：“米该雅啊，我们可以去攻打基列的拉末吗？还是应当忍住不去？”

他回答他说：“上去吧，必定顺利；耶和華必将那城交在王手中。”

16 王对他说：“我要你多少次奉耶和華的名起誓，才肯只对我说真话呢？”

17 他说：“我看见全以色列散在山上，如同没有牧人的羊群。耶和華说：‘这些人没有主人；让他们各自平平安安地回家去吧。’”

18 以色列王对约沙法说：“我不是告诉你，他指着我所说的预言，不说吉语，只说凶言吗？”

19 米该雅说：“因此，你要听耶和華的话。我看见耶和華坐在祂的宝座上，天上的全军侍立在祂左右。

20 耶和華说：‘谁去引诱亚哈，使他上去，倒在基列的拉末呢？’这个这样说，那个那样说。

21 有一个灵出来，站在耶和華面前，说：‘我去引诱他。’

22 耶和華问他说：‘用什么方法？’

他说：‘我要出去，在他所有先知的口中作说谎的灵。’

耶和華说：‘你必能引诱他，也必成功；你去这样做吧。’

23 现在，看哪，耶和華已经把说谎的灵放在你这些先知的口中；耶和華已经宣告灾祸要临到你。”

24 基拿拿的儿子西底家走近来，打米该雅的脸颊，说：“耶和華的灵从哪条路离开我去对你说呢？”

25 米该雅说：“看哪，到那日你进内室躲藏的时候，就会看见了。”

26 以色列王说：“把米该雅带走，送回去交给城长亚们和王的儿子约阿施。

27 你们要说：‘王这样说：‘把这个人关在监里，用困苦的饼和困苦的水养他，等到我平安回来。’””

28 米该雅说：“如果你真的能平安回来，耶和華就没有藉我说话。”他又说：“众民哪，你们都要听！”

29 于是以色列王和犹大王约沙法上基列的拉末去了。

30 以色列王对约沙法说：“我要改装上阵；你仍穿你的朝服。”以色列王就改装上阵。

31 亚兰王已经吩咐他的三十二个战车长说：“无论大小，你们都不要与他们交战，只要专攻以色列王。”

32 战车长看见约沙法，就说：“这一定是以色列王！”于是转过去攻击他。约沙法就呼喊起来。

33 战车长见他不是以色列王，就转身不再追赶他。

34 有一个人随意开弓，射中了以色列王铠甲的接缝处。王就对驾车的人说：“转车，把我带出战场，因为我受了重伤。”

35 那一天战事越来越激烈。王被扶着站在战车上，面对亚兰人；到了傍晚就死了。血从伤处流到战车底部。

36 日落的时候，有呼声传遍军中，说：“各归各城，各归各地吧！”

37 王死后，人把他带到撒玛利亚；他们就把王葬在撒玛利亚。

38 他们在撒玛利亚池旁洗那战车；狗来舔他的血，妓女在那里洗身，这正应验了耶和華所说的话。

³⁹ 亚哈其余的事迹，他所做的一切，他所建造的象牙宫，以及他所建造的一切城，不都写在《以色列诸王记》上吗？

⁴⁰ 亚哈与他列祖同睡；他的儿子亚哈谢接续他作王。

⁴¹ 以色列王亚哈第四年，亚撒的儿子约沙法登基作犹大王。

⁴² 约沙法登基的时候三十五岁，在耶路撒冷作王二十五年。他母亲名叫阿苏巴，是示利希的女儿。

⁴³ 他行他父亲亚撒所行的一切道路，没有偏离，行耶和华中看为正的事。然而，丘坛还没有废去；百姓仍在丘坛上献祭、烧香。

⁴⁴ 约沙法与以色列王修好。

⁴⁵ 约沙法其余的事迹，他所显出的勇力，以及他怎样争战，不都写在《犹大诸王记》上吗？

⁴⁶ 他把他父亲亚撒在世时剩下的男娼妓，从境内除去了。

⁴⁷ 那时以东没有王，由总督治理。

⁴⁸ 约沙法造了他施船，要往俄斐去运金子；只是没有去成，因为船在以旬迦别破毁了。

⁴⁹ 那时亚哈的儿子亚哈谢对约沙法说：“让我的仆人和你的仆人一同坐船去吧。”但约沙法不肯。

⁵⁰ 约沙法与他列祖同睡，葬在他祖大卫的城里，与他的列祖在一起。他的儿子约兰接续他作王。

⁵¹ 犹大王约沙法第十七年，亚哈的儿子亚哈谢在撒玛利亚登基作以色列王；他作以色列王共两年。

⁵² 他行耶和华中看为恶的事，行他父亲所行的道路，又行他母亲所行的道路，也行尼八的儿子耶罗波安使以色列陷在罪里的道路。

⁵³ 他事奉巴力，敬拜巴力，照他父亲所行的一切，惹耶和华中以色列的上帝发怒。

列王纪下

¹ 亚哈死后，摩押背叛了以色列。

² 亚哈谢在撒马利亚楼上的房间里，从窗棂摔下来，就病了。于是他派遣使者，对他们说：“你们去求问以革伦的神巴力·西卜，看我能否从这病中痊愈。”

³ 但耶和华的*使者对提斯比人以利亚说：“起来，上去迎见撒马利亚王的使者，对他们说：‘你们去求问以革伦的神巴力·西卜，难道是因为以色列中没有上帝吗？’”

⁴ 所以现在耶和华如此说：“你必不能从你所上去的床上下来；你必定要死。””于是以利亚就去了。

⁵ 使者回到王那里，王对他们说：“你们为什么回来了？”

⁶ 他们对他说明：“有一个人上来迎见我们，对我们说：‘去，回到差你们来的王那里，’”⁷ 王对他们说：“那个上来迎见你们、对你们说这些话的人是什么样子？”⁸ 他们回答他说：“他是个多毛的人，腰间束着皮带。”⁹ 王说：“那是提斯比人以利亚。”

¹⁰ 于是王派一个五十夫长带着他手下五十人去见以利亚。他上到以利亚那里；看哪，¹¹ 以利亚正坐在山顶上。五十夫长对他说：“上帝的人哪，王说：‘下来！’”

¹² 以利亚回答五十夫长说：“如果我是上帝的人，就愿火从天上降下来，烧灭你和你手下的五十人！”于是火从天上降下来，烧灭了他和他手下的五十人。

¹³ 王又派另一个五十夫长带着他手下五十人去见以利亚。他回应以利亚说：“上帝的人哪，王说：‘快下来！’”

¹⁴ 以利亚回答他们说：“如果我是上帝的人，就愿火从天上降下来，烧灭你和你手下的五十人！”于是上帝的火从天上降下来，烧灭了他和他手下的五十人。

¹⁵ 王又派第三个五十夫长带着他手下五十人去。第三个五十夫长上去，来到以利亚面前，双膝跪下，恳求他，对他说：“上帝的人哪，求你看我的性命和你这些仆人的性命在你眼中为宝贵。”

¹⁶ 看哪，火从天上降下来，烧灭了前两个五十夫长和他们手下各五十人。但现在，求你看我的性命在你眼中为宝贵。”

¹⁷ 耶和华的使者对以利亚说：“跟他下去。不要怕他。”

于是以利亚起来，跟他下去见王。

¹⁸ 以利亚对王说：“耶和华如此说：‘因为你派遣使者去求问以革伦的神巴力·西卜，难道是因为以色列中没有上帝可以求问祂的话吗？因此，你必不能从你所上去的床上下来；你必定要死。’”

¹⁹ 于是亚哈谢照耶和華借以利亚所说的话死了。因为他没有儿子，约兰就在他位置上作王，那是在犹大王约沙法的儿子约兰第二年。

²⁰ 亚哈谢其余所行的事，不都写在《以色列诸王记》上吗？

2

¹ 耶和華正要用旋風把以利亞接上天的時候，以利亞和以利沙從吉甲同行。

² 以利亞對以利沙說：“請你留在这里，因為耶和華差我到伯特利去。”

以利沙說：“我指着永活的耶和華，又指着你的性命起誓，我必不離開你。”于是他们下到伯特利。

* **1:3 1:3** 当英文“LORD”或“GOD”以全大写形式出现时，是上帝专有名（希伯来文“יהוה”，通常发音为Yahweh）的译法。† **1:3 1:3** 译为“上帝”的希伯来词是“אלהים”（Elohim）。‡ **1:9 1:9**

“看哪”译自“הִנֵּה”，意思是看、注意、观察、看见或凝视，常用作感叹词。

3 在伯特利的先知门徒出来见以利沙，对他说：“你知道今天耶和华要把你的主人从你身边接走吗？”

他说：“是的，我知道。你们不要作声。”

4 以利亚对他说：“以利沙，请你留在这里，因为耶和华差我到耶利哥去。”

他说：“我指着永活的耶和华，又指着你的性命起誓，我必不离开你。”于是他们来到耶利哥。

5 在耶利哥的先知门徒走近以利沙，对他说：“你知道今天耶和华要把你的主人从你身边接走吗？”

他回答说：“是的，我知道。你们不要作声。”

6 以利亚对他说：“请你留在这里，因为耶和华差我到约旦河去。”

他说：“我指着永活的耶和华，又指着你的性命起誓，我必不离开你。”于是他们二人继续前行。

7 先知门徒中有五十个人去了，远远地站在他们对面；他们二人站在约旦河边。

8 以利亚拿起自己的外衣，卷起来击打水，水就左右分开，他们二人便从干地走过去。

9 他们过去以后，以利亚对以利沙说：“在我从你身边被接走以前，你要我为你做什么，只管求。”

以利沙说：“请让你的灵的双份临到我。”

10 他说：“你所求的是一件难事。如果我从你身边被接走的时候你看见我，就必须这样为你成就；如果看不见，就不会成就。”

11 他们继续边走边谈的时候，看哪，有火车和火马将他们二人隔开；以利亚就乘旋风上了天。

12 以利沙看见了，就呼喊说：“我父啊！我父啊！以色列的战车和骑兵啊！”

他就再也看不见以利亚了。于是他抓住自己的衣服，把它们撕成两片。

13 他又拾起以利亚身上掉下来的外衣，回去站在约旦河岸边。

14 他拿着以利亚身上掉下来的外衣击打水，说：“耶和华，以利亚的上帝在哪里？”他也击打了水以后，水就左右分开，以利沙便走了过去。

15 在耶利哥、与他相对的先知门徒看见他，就说：“以利亚的灵停在以利沙身上了。”他们来迎接他，在他面前俯伏在地。

16 他们对他说：“请看，你仆人这里有五十个强壮的人。请让他们去寻找你的主人。或许耶和华的灵把他提起来，放在某座山上，或某个谷中。”

他说：“不要派他们去。”

17 他们催促他，直到他不好意思推辞，他才说：“派他们去吧。”

于是他们派了五十个人去；他们寻找了三天，却没有找到他。

18 他们回到以利沙那里，那时他仍留在耶利哥；他对他们说：“我不是告诉过你们不要去吗？”

19 城里的人对以利沙说：“请看，我主所见，这城的位置很好；可是水不好，土地也贫瘠。”

20 他说：“给我拿一个新瓶来，里面放盐。”他们就拿来给他。

21 他出去到了水源那里，把盐撒在水中，说：“耶和华这样说：‘我已经治好了这些水。从那里必不再有死亡或荒芜不毛。’”

22 于是那些水就治好了，直到今日，正如以利沙所说的话。

23 他从那里上伯特利去。正当他沿路上去的时候，有些少年从城里出来嘲笑他，对他说：“上去吧，秃头！上去吧，秃头！”

24 他回头看见他们，就奉耶和华的名咒诅他们。于是有两只母熊从树林里出来，撕裂了那些少年中的四十二人。

25 他从那里往迦密山去，又从那回到撒马利亚。

3

1 犹大王约沙法第十八年，亚哈的儿子约兰在撒马利亚登基作以色列王，作王十二年。

² 他行耶和华中看为恶的事，但不像他的父亲和母亲那样，因为他除掉了他父亲所造的巴力柱像。

³ 然而，他仍执意不离开尼八的儿子耶罗波安使以色列所犯的那些罪；他没有离开这些罪。

⁴ 摩押王米沙是牧羊业主；他曾把十万只羔羊和十万只公绵羊的羊毛供给以色列王。

⁵ 亚哈死后，摩押王就背叛以色列王。

⁶ 那时，约兰王从撒马利亚出去，召集以色列全军。

⁷ 他派人去见犹太王约沙法，说：“摩押王背叛了我。你愿意和我一同去攻打摩押吗？”

约沙法说：“我愿意上去；我与你一样，我的民与你的民一样，我的马与你的马一样。”

⁸ 他又说：“我们从哪条路上去？”

约兰回答：“从以东旷野的路上去。”

⁹ 于是以色列王与犹太王和以东王一同出发，绕道行了七天。军队和随行的牲口都没有水喝。

¹⁰ 以色列王说：“唉！耶和华中召集这三王，是要把他们交在摩押手中。”

¹¹ 约沙法说：“这里没有耶和中的先知，让我们可以借着他求问耶和华中吗？”

以色列王的一个臣仆回答说：“这里有沙法的儿子以利沙，就是曾倒水在以利亚手上的。”

¹² 约沙法说：“耶和中的话与他同在。”于是以色列王、约沙法和以东王下到他那里。

¹³ 以利沙对以色列王说：“我与你有什么相干？去你父亲先知和你母亲的先知那里吧。”

以色列王对他说：“不要这样；因为耶和华中召集这三王，是要把他们交在摩押手中。”

¹⁴ 以利沙说：“我指着我所侍立在祂面前、永活的万军之耶和华中起誓：若不是我顾念犹太王约沙法的情面，我必不看您一眼，也不接见您。

¹⁵ 现在，给我带一个乐师来。”乐师弹奏的时候，耶和中的手临到以利沙。

¹⁶ 他说：“耶和华中这样说：‘要在这谷中挖满沟渠。’

¹⁷ 因为耶和华中这样说：‘你们看不见风，也看不见雨，但这谷必充满水；你们和你们的牲畜，以及其他牲口，都要喝水。

¹⁸ 在耶和华中眼中，这还是小事；祂也要把摩押人交在你们手中。

¹⁹ 你们要攻破每一座坚固城和每一座佳美城，砍倒每一棵好树，塞住所有水泉，并用石头毁坏每一块良田。’”

²⁰ 到了早晨，约在献祭的时候，看哪，水从以东的方向流来，那地就充满了水。

²¹ 摩押众人听见诸王上来攻打他们，就聚集起来，凡能披戴盔甲的，无论老少，都站在边界上。

²² 他们清早起来，太阳照在水上；摩押人看见对面的水红如血。

²³ 他们说：“这是血！诸王必定败亡，彼此击杀了。现在，摩押人哪，去抢掠吧！”

²⁴ 摩押人来到以色列营前，以色列人就起来攻击摩押人，使他们在以色列人面前逃跑；以色列人向前进入那地，继续攻击摩押人。

²⁵ 他们摧毁城邑；在每一块良田上，各人投石，把地填满。他们又塞住所有水泉，砍倒一切好树，直到基珥哈列设只剩下那里的石头；然而屯兵石围绕它，攻击它。

²⁶ 摩押王见战势对他过于猛烈，就带着七百名拔刀的人，要突围到以东王那里，却不能成功。

²⁷ 于是他把那本应接续他作王的长子，在城墙上献为燔祭。有大怒临到以色列；他们就离开他，返回自己的地去了。

4

¹有一个妇人，是先知门徒的妻子，她向以利沙呼喊说：“你仆人我丈夫死了。你知道你仆人是敬畏耶和华的。现在债主来了，要把我的两个孩子带去作他的奴仆。”

²以利沙对她说：“我可以为你做什么呢？告诉我，你家里有什么？”

她说：“婢女家里除了一瓶油以外，什么也没有。”

³以利沙说：“你去，向你所有的邻居借空器皿，不要只借几个。

⁴然后进去，关上门，只留下你和你儿子在里面，把油倒进所有这些器皿里；倒满的就放在一边。”

⁵于是妇人离开他去了，关上门，只留下自己和儿子在里面。儿子把器皿拿到她面前，她就倒油。

⁶器皿都满了，她对儿子说：“再给我拿一个器皿来。”

儿子对她说：“没有器皿了。”油就止住了。

⁷妇人来告诉上帝的人。他说：“去，把油卖了，偿还你的债；剩下的，你和你儿子可以靠着生活。”

⁸有一天，以利沙到书念，那里有一个尊贵的妇人；她强留他吃饭。于是，每逢他经过，就转到那里吃饭。

⁹她对丈夫说：“看哪，我知道那常从我们这里经过的是一位圣洁的上帝的人。

¹⁰请让我们在屋顶上为他造一间小屋，在那里为他放一张床、一张桌子、一把椅子和一个灯台。他到我们这里来的时候，就可以住在那里。”

¹¹有一天，以利沙来到那里，进了那屋子，躺在那里。

¹²他对仆人基哈西说：“叫这书念妇人来。”基哈西叫了她，她就站在以利沙面前。

¹³以利沙对基哈西说：“请你对她说：‘看哪，你这样周到地照料我们。要为你做什么呢？你愿意我们为你向王或军长说话吗？’”

她回答说：“我住在自己族人中间。”

¹⁴以利沙说：“那么，要为她做什么呢？”

基哈西回答说：“她确实没有儿子，她丈夫也老了。”

¹⁵以利沙说：“叫她来。”基哈西叫了她，她就站在门口。

¹⁶以利沙说：“到明年这个时候，你必抱一个儿子。”

她说：“不，我主，上帝的人哪，不要欺哄你的婢女。”

¹⁷那妇人怀了孕，到了以利沙对她所说的那个时候，就生了一个儿子。

¹⁸孩子渐渐长大。有一天，他到收割的人那里去找父亲。

¹⁹他对父亲说：“我的头啊！我的头啊！”

他父亲对仆人说：“把他抱到他母亲那里去。”

²⁰仆人把他抱起来，带到他母亲那里；孩子坐在母亲膝上，直到中午，就死了。

²¹她上去，把孩子放在上帝的人的床上，关上门，就出来。

²²她叫丈夫来，说：“请你派一个仆人，牵一头驴给我，我要快快去见上帝的人，然后回来。”

²³丈夫说：“你今天为什么要去见他呢？今天既不是初一，也不是安息日。”

她说：“平安无事。”

²⁴于是她备上驴，对仆人说：“赶驴，往前走！我若不吩咐你，就不要为我放慢脚步。”

²⁵她就去了，来到迦密山见上帝的人。上帝的人远远看见她，就对仆人基哈西说：“看哪，那是书念妇人。”

²⁶请你现在跑去迎接她，问她：‘你平安吗？你丈夫平安吗？孩子平安吗？’”

她回答说：“平安。”

²⁷她来到山上上帝的人那里，就抱住他的脚。基哈西上前要推开她；但上帝的人说：“由她吧，因为她心里痛苦；耶和華向我隐瞒了这事，没有告诉我。”

²⁸她说：“我主啊，我曾向你求过儿子吗？我不是说过：‘不要欺骗我’吗？”

29 以利沙对基哈西说：“把外衣束在腰间，手里拿着我的杖，去吧。你若遇见什么人，不要向他问安；若有人向你问安，也不要回答他。然后把我的杖放在孩子脸上。”

30 孩子的母亲说：“我指着永活的耶和华和你的性命起誓，我必不离开你。”于是以利沙起来，跟着她去了。

31 基哈西先走，在孩子脸上放了杖；可是没有声音，也没有反应。因此他回来迎接以利沙，告诉他说：“孩子没有醒来。”

32 以利沙进了屋子，看哪，孩子已经死了，躺在他的床上。

33 于是他进去，关上门，只留下他们二人在里面，就向耶和华祷告。

34 他上去，伏在孩子身上，口对着口，眼对着眼，手对着手。他伸展身体伏在孩子身上，孩子的身体就渐渐温暖了。

35 然后他下来，在屋里来回走了一趟，又上去伸展身体伏在孩子身上。孩子打了七个喷嚏，就睁开了眼睛。

36 以利沙叫基哈西来，说：“叫这书念妇人来！”基哈西就叫了她。

她来到以利沙那里，以利沙说：“抱起你的儿子吧。”

37 妇人就进来，俯伏在以利沙脚前，向地叩拜；然后抱起她儿子，出去了。

38 以利沙又来到吉甲。那地有饥荒；先知门徒坐在他面前。他对仆人说：“把大锅架上，为先知门徒煮汤。”

39 有一个人出去到田野采菜蔬，遇见一棵野藤，从上面摘了一满怀野瓜，回来切了放进汤锅里；因为他们不认识那是什么。

40 他们把汤倒出来给众人吃。他们吃汤的时候，就呼喊说：“上帝的人哪，锅里有死亡！”他们就不能吃了。

41 以利沙说：“拿面粉来。”他把面粉撒在锅里，说：“盛给众人吃吧。”锅里就没有害人的东西了。

42 有一个人从巴力沙利沙来，带给上帝的人一些初熟之物的饼：二十个大麦饼，还有他袋里的新穗子。以利沙说：“给众人吃吧。”

43 他的仆人说：“什么？我岂可把这些摆在一百人面前呢？”

但以利沙说：“给众人吃吧；因为耶和华这样说：‘他们必吃，而且还会剩下。’”

44 于是仆人把这些摆在他们面前；他们吃了，而且还剩下，正如耶和华的话。

5

1 亚兰王的军长乃缦，在他的主人面前是个伟大而受尊重的人，因为耶和华曾借着他使亚兰得胜；他也是英勇善战的人，只是患了麻风病。

2 亚兰人曾成群出去，从以色列地掳了一个小女孩；她服侍乃缦的妻子。

3 她对女主人说：“但愿我主人去见撒马利亚的那位先知！他必能治好他的麻风病。”

4 有人进去告诉他的主人，说：“从以色列地来的那个女孩说了这样的话。”

5 亚兰王说：“你去吧，我要送一封信给以色列王。”

他就出发，带着十他连得*银子、六千块金子 and 十套衣服。

6 他把信带给以色列王，信上说：“现在这封信送到你这里，看哪，我派我的臣仆乃缦到你这里来，好让你治好他的麻风病。”

7 以色列王读了信，就撕裂衣服，说：“我岂是上帝，能使人死、使人活吗？这人竟派人到我这里来，要我治好一个人的麻风病！请想一想，看一看，他是在找机会与我争端。”

8 上帝的人以利沙听见以色列王撕裂了衣服，就派人去见王，说：“你为什么撕裂衣服呢？让他现在到我这里来，他就会知道以色列中有先知。”

9 于是乃缦带着他的马和车，来到以利沙家的门口，站在那里。

10 以利沙差遣一个使者对他说：“你去，在约旦河中洗七次，你的肌肤就必复原，你也必洁净。”

* 5:5:5 一他连得约为三十公斤或六十六磅。

11 乃缦却发怒，离开了，说：“看哪，我想：‘他一定会出来见我，站着求告耶和華他上帝的名，在患处上挥手，治好这麻风病人。’”

12 大马士革的河亚罢拿和法珥法，不比以色列所有的水更好吗？我不能在其中洗净而得洁净吗？”于是他转身，怒气冲冲地走了。

13 他的仆人近前来对他说：“我父啊，先知若吩咐你做一件大事，你岂不去做吗？何况他只对你说：‘你洗净，就必洁净’呢？”

14 于是乃缦下去，照上帝之人的话，在约旦河中浸了七次；他的肌肤就复原，像小孩子的肌肤一样，他也洁净了。

15 他和所有随从又回到上帝的人那里，来到他面前站着，说：“现在，看哪，我知道全地除了以色列以外，没有上帝。现在请收下你仆人的礼物。”

16 但他说：“我指着我所侍立在祂面前的永活耶和華起誓，我必不收。”

乃缦恳请他收下；但他拒绝了。

17 乃缦说：“若不肯收，请把两匹骡子所能驮的土赐给你仆人；因为从今以后，你仆人不向别的神献燔祭或祭，只献给耶和華。”

18 愿耶和華在这事上赦免你仆人：当我主人进入临门庙在那里敬拜，他扶着我的手，我也在临门庙中屈身下拜；我在临门庙中屈身下拜的时候，愿耶和華在这事上赦免你仆人。”

19 以利沙对他说：“平安地去吧。”

于是乃缦离开他，走了一小段路。

20 但上帝的人以利沙的仆人基哈西说：“看哪，我主人没有从这个亚兰人乃缦手中收下他带来的东西，竟这样放过了他。我指着永活的耶和華起誓，我必追上他，从他那里拿些东西。”

21 于是基哈西追赶乃缦。乃缦看见有人追赶他，就下车迎接他，说：“一切都好吗？”

22 他说：“都好。我主人派我来，说：‘看哪，刚才有两个年轻人，是先知门徒中的人，从以法莲山地来到我这里。请给他们一他连得[†]银子和两套衣服。’”

23 乃缦说：“请拿两他连得。”他恳请基哈西收下，就把两他连得银子装在两个袋子里，连同两套衣服，交给他的两个仆人；他们就在基哈西前面抬着。

24 到了山冈，基哈西从他们手中接过来，存放在屋里；然后他让那些人走，他们就离开了。

25 基哈西进去，站在他主人面前。以利沙问他：“基哈西，你从哪里来？”

他说：“你仆人没有去哪里。”

26 以利沙对他说：“那人转身下车来迎接你的时候，我的心岂没有与你同去吗？现在岂是接受银子、接受衣服、橄榄园、葡萄园、羊、牛、男仆和女仆的时候吗？”

27 因此，乃缦的麻风病必永远附着在你和你的后裔[‡]身上。”

基哈西从他面前出去，就患了麻风病，白如雪。

6

1 先知的门徒们对以利沙说：“看哪，我们与你同住并聚会的地方，对我们来说太小了。”

2 请让我们到约旦河去，各人从那里取一根木料，在那里为自己造一个可住的地方。”

他回答说：“你们去吧！”

3 有一个人说：“请你也愿意与仆人们同去。”

他回答说：“我去。”

4 于是他与他们同去。他们来到约旦河，就砍伐树木。

5 有一个人砍树的时候，斧头掉进水里。他就呼喊说：“哀哉，我主啊！这是借来的。”

6 神人问：“掉在哪里？”他把那地方指给他看。以利沙砍下一根木棍，扔在那里，就使铁斧头浮上来。

[†] 5:22 5:22 一他连得约为三十公斤或六十六磅。 [‡] 5:27 5:27 或作：“种子”。

7 他说：“拿起来。”那人就伸手拿了。

8 亚兰王与以色列交战；他和臣仆商议说：“我的营要设在某某地方。”

9 神人派人去见以色列王，说：“你要小心，不可经过这地方，因为亚兰人正下到那里。”

10 以色列王就派人到神人告诉他并警戒他的地方去；他在那里自我防备，不止一两次。

11 亚兰王的心因这事非常烦乱。他召来臣仆，对他们说：“你们不告诉我，我中间有谁是帮以色列王的吗？”

12 他的一个臣仆说：“我主我王，不是这样；而是在以色列的先知以利沙，把你在卧室里所说的话告诉以色列王。”

13 王说：“你们去看看他在哪里，我好派人去抓他。”

有人告诉他说：“看哪，他在多坍。”

14 于是王派马匹、战车和大军往那里去。他们夜间来到，包围了那城。

15 神人的仆人清早起来出去，看哪，有军队带着马匹和战车围了城。他的仆人对他说：“哀哉，我主啊！我们该怎么办？”

16 他回答说：“不要惧怕，因为与我们同在的，比与他们同在的更多。”

17 以利沙祷告说：“耶和华啊，求你开他的眼睛，使他能看见。”耶和华开了那年轻人的眼睛，他就看见；看哪，满山都是火马和火战车，围绕以利沙。

18 敌人下到 he 那里时，以利沙向耶和华祷告说：“求你击打这群人，使他们失明。”

耶和华就照以利沙的话，使他们失明。

19 以利沙对他们说：“这不是那条路，也不是那座城。跟我来，我要带你们到你们所寻找的那人那里。”于是他带他们到了撒玛利亚。

20 他们进了撒玛利亚以后，以利沙说：“耶和华啊，开这些人的眼睛，使他们能看见。”

耶和华开了他们的眼睛，他们就看见；看哪，他们正在撒玛利亚城中。

21 以色列王看见他们，就对以利沙说：“我父啊，我可以击杀他们吗？我可以击杀他们吗？”

22 他回答说：“不可击杀他们。你岂会击杀那些你用刀用弓俘虏的人吗？当把饼和水摆在他们面前，让他们吃喝，然后回到他们的主人那里。”

23 王就为他们预备盛大的筵席。他们吃喝之后，王送他们离去，他们就回到他们的主人那里。从此，亚兰的队伍不再侵扰以色列地。

24 此后，亚兰王便哈达聚集他的全军，上来围困撒玛利亚。

25 撒玛利亚发生了大饥荒。看哪，他们围困那城，以致一个驴头卖八十块银子，四分之一卡伯*鸽子粪卖五块银子。

26 以色列王在城墙上经过时，有一个妇人向他呼喊说：“我主我王啊，求你帮助！”

27 他说：“耶和华若不帮助你，我从哪里帮助你呢？从禾场，还是从酒榨呢？”

28 王又问她：“你有什么事？”

她回答说：“这个女人对我说：『把你的儿子交出来，我们今天可以吃他，明天我们再吃我的儿子。』”

29 于是我们把我的儿子煮了吃。第二天，我对她说：『把你的儿子交出来，我们可以吃他。』她却把她的儿子藏起来了。”

30 王听见妇人的话，就撕裂衣服。当时他正在城墙上经过，百姓观看，看哪，他贴身穿着麻衣。

31 于是他说：“如果今天沙法的儿子以利沙的头仍留在他身上，愿上帝重重地降罚于我！”

32 那时，以利沙正坐在自己的屋里，长老们也和他同坐。王从自己面前派了一个人去；但在使者来到以利沙那里以前，以利沙对长老们说：“你们看见了吗？这个杀人凶手的儿子派人来取我的头。看哪，使者来的时候，你们要关上门，把门抵住，不让他进来。他主人的脚步声不是在他后面吗？”

* 6:25 6:25 一卡伯约为2升，所以四分之一卡伯约为500毫升，或约一品脱。

33 他还在和他们说话的时候，看哪，使者下到他那里。于是他说：“看哪，这灾祸是从耶和華来的。我何必再等候耶和華呢？”

7

1 以利沙说：“你们要听耶和華的话。耶和華这样说：‘明天约在这时候，在撒马利亚城门口，一细亚^{*}细面要卖一舍客勒，[†]两细亚大麦也要卖一舍客勒。’”

2 王扶着他手的那位军长回答上帝的人说：“看哪，即使耶和華在天上开了窗户，这事岂能成就吗？”

以利沙说：“看哪，你必亲眼看见，却不得吃。”

3 那时，有四个患麻风的人在城门口。他们彼此说：“我们为什么坐在这里等死呢？”

4 如果我们说：‘我们进城吧，’城里有饥荒，我们必死在那里；如果我们仍坐在这里，也必死。现在来吧，让我们去投降亚兰人的军队。如果他们留我们活命，我们就活；如果他们杀我们，我们也不过是死。”

5 黄昏的时候，他们起来，要到亚兰人的营去。他们到了亚兰人营地的最外边，看哪，那里一个人也没有。

6 因为主[‡]使亚兰人的军队听见战车的声音、马的声音，就是大军的响声；他们就彼此说：“看哪，以色列王雇了赫人的诸王和埃及人的诸王来攻击我们。”

7 所以他们在黄昏时起来逃跑，丢下帐篷、马和驴，整个营地照原样留下，只顾逃命。

8 这些麻风病人到了营地的最外边，就进了一个帐篷，吃喝之后，拿走银子、金子和衣服，去藏起来；然后他们回来，又进了另一个帐篷，也从那里拿了东西，去藏起来。

9 后来他们彼此说：“我们这样做不对。今天是有好消息的日子，我们却保持沉默。如果等到晨光出现，惩罚必临到我们。现在来吧，让我们去告诉王家。”

10 于是他们来呼叫守城门的人，告诉他们说：“我们到了亚兰人的营，看哪，那里没有人，连人的声音也没有，只有拴着的马、拴着的驴，帐篷也都照原样。”

11 守门的人就呼喊，把这事告诉里面的王家。

12 王夜里起来，对臣仆说：“现在我要告诉你们亚兰人向我们所做的事。他们知道我们饥饿，所以离开营地，藏在田野里，说：‘等他们出城的时候，我们就活捉他们，并且进城。’”

13 他的一个臣仆回答说：“请让一些人从城里剩下的马中取五匹。看哪，它们就像城里所剩下的以色列全体民众；看哪，它们也像已经灭亡的以色列全体民众。我们派人去看看吧。”

14 于是他们取了两辆马车；王派他们去追亚兰军队，说：“去看看。”

15 他们追踪到约旦河；看哪，一路上满了亚兰人匆忙中丢弃的衣服和器具。使者回来报告王。

16 百姓出去，掠夺亚兰人的营地。于是，一细亚[§]细面卖一舍客勒，两细亚大麦也卖一舍客勒，^{*}正如耶和華的话。

17 王派他所扶着的那位军长看守城门；百姓在城门口把他践踏，他就死了，正如上帝的人在王下来见他时所说的话。

18 事情果然照上帝的人对王所说的成就了；他说：“明天约在这时候，在撒马利亚城门口，两细亚[†]大麦要卖一舍客勒，[‡]一细亚细面也要卖一舍客勒。”

19 那军长回答上帝的人说：“现在看哪，即使耶和華在天上开了窗户，这样的事岂能成就吗？”上帝的人说：“看哪，你必亲眼看见，却不得吃。”

20 这事果然这样临到他，因为百姓在城门口把他践踏，他就死了。

* 7:1 7:1 一细亚约为7升、1.9加仑或0.8配克。

一舍客勒约为10克或0.35盎司。在此处，它很可能是一个重约这么多的银币。

译作“主”的这个词是“阿多奈”。

§ 7:16 7:16 一细亚约为7升、1.9加仑或0.8配克。

* 7:16 7:16 一舍客勒约为10克或0.35盎司。在此处，它很可能是一个重约这么多的银币。

† 7:18 7:18 一细亚约为7升、1.9加仑或0.8配克。

一舍客勒约为10克或0.35盎司。在此处，它很可能是一个重约这么多的银币。

† 7:1 7:1

‡ 7:6 7:6

‡ 7:18 7:18

8

1 以利沙曾对他所救活之子的那妇人说：“你要起来，带着你的家人离开，在你能住的地方暂住；因为耶和华已经命定饥荒。这饥荒也必临到这地七年。”

2 那妇人就起来，照上帝仆人的话去做。她带着家人离开，住在非利士人的地七年。

3 七年结束后，那妇人从非利士人的地回来，就去向王哀求，要回她的房屋和田地。

4 那时，王正在和上帝仆人的仆人基哈西谈话，说：“请你把以利沙所行的一切大事都告诉我。”

5 基哈西正在告诉王以利沙怎样使死人复活，看哪，以利沙所救活之子的那妇人来向王哀求，要回她的房屋和田地。基哈西说：“我主我王啊，这就是那妇人，这就是她的儿子，是以利沙所救活的。”

6 王问那妇人，她就告诉王。于是王为她指派一个官员，说：“凡属于她的，都要归还给她；从她离开这地那日起直到如今，田地的一切出产也都要归还。”

7 以利沙来到大马士革；亚兰王便哈达正患病。有人告诉王说：“上帝仆人来到这里了。”

8 王对哈薛说：“你手里带着礼物，去迎见上帝仆人，借着他求问耶和华，说：‘我这病能痊愈吗？’”

9 于是哈薛去迎见以利沙，带着礼物，就是大马士革各样美物，共有四十匹骆驼所驮的。他来到以利沙面前站着，说：“你的儿子亚兰王便哈达差我来见你，说：‘我这病能痊愈吗？’”

10 以利沙对他说：“你去告诉他说：‘你必定痊愈。’然而耶和华已经指示我，他必定要死。”

11 上帝仆人定睛凝视哈薛，直到哈薛羞愧。然后上帝仆人哭了。

12 哈薛说：“我主啊，你为什么哭？”

他回答说：“因为我知道你将要加给以色列人的灾祸。你必放火烧他们的堡垒，用刀杀他们的壮丁，摔碎他们的婴孩，剖开他们的孕妇。”

13 哈薛说：“你的仆人不过是一条狗，算什么，竟能做这样的大事呢？”

以利沙回答说：“耶和华已经指示我，你必作亚兰王。”

14 于是哈薛离开以利沙，回到他的主人那里；王问他说：“以利沙对你说了什么？”

他回答说：“他告诉我，你必定痊愈。”

15 第二天，哈薛拿了一块厚布，浸在水中，蒙在王的脸上，王就死了。于是哈薛接续他作王。

16 以色列王亚哈的儿子约兰第五年，约沙法那时作犹大王，犹大王约沙法的儿子约兰开始作王。

17 他开始作王的时候三十二岁，在耶路撒冷作王八年。

18 他行以色列诸王的道路，像亚哈家所行的一样，因为他娶了亚哈的女儿为妻。他行耶和华眼中看为恶的事。

19 然而，耶和华因祂仆人大卫的缘故，不愿毁灭犹大，正如祂曾应许大卫，要常为他和他的子孙赐下一盏灯。

20 在约兰的日子，以东背叛，脱离犹大的手，自己立王。

21 于是约兰率领他所有的战车渡到撒益；他夜间起来，攻击围困他的以东人和战车长；百姓就逃回自己的帐棚。

22 这样，以东背叛，脱离犹大的手，直到今日。那时，立拿也背叛了。

23 约兰其余的事迹，以及他所做的一切，不是都写在《犹大诸王记》上吗？

24 约兰与他列祖同睡，葬在大卫城他列祖那里；他的儿子亚哈谢接续他作王。

25 以色列王亚哈的儿子约兰第十二年，犹大王约兰的儿子亚哈谢开始作王。

26 亚哈谢开始作王的时候二十二岁，在耶路撒冷作王一年。他母亲名叫亚地利雅，是以色列王暗利的孙女。

27 他行亚哈家的道路，像亚哈家一样行耶和华眼中看为恶的事，因为他是亚哈家的女婿。

28 他与亚哈的儿子约兰一同去基列的拉末，与亚兰王哈薛交战；亚兰人打伤了约兰。
29 约兰王回到耶斯列，医治他在拉玛与亚兰王哈薛交战时被亚兰人所伤的伤。犹大王约兰的儿子亚哈谢下到耶斯列去看望亚哈的儿子约兰，因为他病了。

9

1 先知以利沙叫了一个先知门徒来，对他说：“你要束上腰，手里拿着这瓶油，往基列的拉末去。”

2 你到了那里，要寻找宁示的孙子、约沙法的儿子耶户；进去，使他从他的弟兄中起来，带他进内室。

3 然后拿这瓶油，倒在他头上，说：‘耶和華这样说：“我膏你作以色列的王。”’然后开门逃走，不要停留。”

4 于是那青年，就是那年轻的先知，往基列的拉末去了。

5 他到了那里，看哪，军队的将领们正坐着。他说：“将军，我有话对你说。”

耶户说：“是对我们哪一个说？”

他说：“将军，是对你。”

6 耶户就起来，进了屋子。那年轻先知把油倒在他头上，对他说：“耶和華以色列的上帝这样说：‘我膏你作耶和華子民的王，就是作以色列的王。’”

7 你要击打你主人亚哈的家，好使我在耶洗别身上，为我的仆人众先知的血，和耶和華一切仆人的血报仇。

8 亚哈全家都必灭亡。凡属亚哈、靠墙小便的，*无论在以色列中被关的或自由的，我都要剪除。

9 我要使亚哈的家像尼八的儿子耶罗波安的家，又像亚希雅的儿子巴沙的家。

10 狗必在耶斯列的田地上吃耶洗别，没有人埋葬她。”说完，他就开门逃走了。

11 耶户出来，到他主人的臣仆那里；有一人对他说：“平安吗？这疯子为什么来找你？”

他对他们说：“你们知道那人，也知道他说话的样子。”

12 他们说：“那是谎话。现在告诉我们吧。”

他说：“他这样对我说：‘耶和華这样说：我膏你作以色列的王。’”

13 他们就急忙各拿自己的外衣，铺在他身下的台阶顶上；又吹号，说：“耶户作王了！”

14 这样，宁示的孙子、约沙法的儿子耶户背叛了约兰。（那时约兰和以色列众人正在防守基列的拉末，抵挡亚兰王哈薛；

15 但约兰王已经回到耶斯列，医治他与亚兰王哈薛作战时亚兰人所伤的伤。）耶户说：“如果这是你们的心意，就不要让任何人逃出城，去耶斯列报信。”

16 于是耶户坐车往耶斯列去，因为约兰躺卧在那里。犹大王亚哈谢也下去看望约兰。

17 守望的人站在耶斯列的楼上，看见耶户的一队人前来，就说：“我看见一队人。”

约兰说：“派一个骑马的人去迎见他们，让他说：‘平安吗？’”

18 于是有一个骑马的人去迎见耶户，说：“王问：‘平安吗？’”

耶户说：“平安与你有什么相干？转到我后面去！”

守望的人说：“使者到了他们那里，却没有回来。”

19 王又派第二个骑马的人出去；他到了他们那里，说：“王问：‘平安吗？’”

耶户回答说：“平安与你有什么相干？转到我后面去！”

20 守望的人说：“他到了他们那里，也没有回来。赶车的样子像宁示的儿子耶户赶车，因为他赶得很猛。”

21 约兰说：“套车！”

* 9:8 9:8 或作：男丁

他们就给他套车。以色列王约兰和犹太王亚哈谢各坐自己的车出去；他们出去迎见耶户，在耶斯列人拿伯的田地那里遇见了他。

22 约兰看见耶户，就说：“耶户啊，平安吗？”

他回答说：“你母亲耶洗别的淫乱和邪术这样多，哪里来的平安？”

23 约兰掉转车头逃跑，对亚哈谢说：“亚哈谢啊，这是叛乱！”

24 耶户用尽全力拉弓，射中约兰两臂之间；箭穿透他的心，他就倒在车上。

25 耶户对他的将领毕甲说：“把他抬起来，丢在耶斯列人拿伯的田地里；因为你要记得，你和我一同跟随他父亲亚哈骑马的时候，耶和華曾对他发出这审判的话：

26 耶和華说：我昨日确实看见拿伯的血和他众子的血；耶和華说：我必在这块地上报应你。’现在你要照耶和華的话，把他抬起来，丢在这块地上。”

27 犹太王亚哈谢看见这事，就从园亭的路逃跑。耶户追赶他，说：“在车上也击打他！”他们就在靠近以伯莲的古珥坡上击中了。他逃到米吉多，死在那里。

28 他的臣仆用车把他送到耶路撒冷，将他葬在大卫城他自己的坟墓里，与他的列祖同葬。

29 亚哈的儿子约兰第十一年，亚哈谢开始作犹太的王。

30 耶户到了耶斯列，耶洗别听见了，就描画眼睛，装饰头发，从窗户往外观看。

31 耶户进城门的时候，她说：“杀自己主人的心利啊，你来是平安吗？”

32 耶户抬脸向窗户观看，说：“谁站在我这边？谁？”

有两三个太监从窗户向他探出头来。

33 他说：“把她扔下来！”

他们就把她扔下来；她的血有些溅在墙上和马上。随后耶户践踏了她。

34 耶户进去，吃喝完了，就说：“现在去料理这个被咒诅的女人，把她埋葬；因为她是王的女儿。”

35 他们去埋葬她，却只找到她的头骨、脚和手掌。

36 他们就回来告诉耶户。

他说：“这正是耶和華的话，是祂藉祂仆人提斯比人以利亚所说的：‘狗必在耶斯列的田地上吃耶洗别的肉；’

37 耶洗别的尸体必在耶斯列的地上，如同田间的粪土，以至于人不能说：“这是耶洗别。””

10

1 亚哈在撒马利亚有七十个儿子。耶户写信，送到撒马利亚，给耶斯列的首领，就是长老们，以及抚养亚哈儿子的人，说：

2 “现在，这信一到你们那里，你们主人的儿子既然与你们同在，你们又有战车和马，也有坚固城和兵器，

3 就要从你们主人的儿子中选出最好、最合适的一个，立他坐他父亲的王位，为你们主人的家争战。”

4 但他们极其惧怕，说：“看哪，两个王都不能在他面前站立，我们又怎能站得住呢？”

5 管理王宫的、管理城市的、长老们，以及抚养孩子的人，都派人去见耶户，说：“我们是你的仆人；凡你吩咐我们的，我们都必去做。我们不会立任何人作王。你看怎样好，就怎样做吧。”

6 耶户第二次写信给他们，说：“如果你们站在我这边，又愿意听从我的话，就把你们主人那些儿子的头带来，明天这个时候到耶斯列来见我。”

当时王的儿子七十人，都在城中的显贵那里，由他们抚养。

7 信一到他们那里，他们就把王的儿子七十人都杀了，把他们的人头装在筐里，送到耶斯列给耶户。

8 有使者来告诉耶户说：“他们把王儿子们的人头带来了。”

耶户说：“把它们堆成两堆，放在城门口，直到早晨。”

9 到了早晨，耶户出去站着，对众民说：“你们是无辜的。看哪，我背叛我的主人，并且杀了他；可是这些人是谁杀的呢？”

10 现在你们要知道，耶和華論亞哈家所说的话，一句也不会落空；因为耶和華藉着祂仆人以利亞所说的，祂已经成就了。”

11 于是耶戶击杀亞哈家在耶斯列剩下的一切人，以及他所有的显贵、亲信和祭司，直到没有给他留下一个余剩的人。

12 耶戶起身离开，往撒馬利亞去。他在路上到了牧人剪羊毛的房屋那里，

13 遇见犹太王亞哈謝的兄弟们，就说：“你们是谁？”

他们回答说：“我们是亞哈謝的兄弟。我们下去，是要向王的儿女和王后的儿女问安。”

14 耶戶说：“活捉他们！”

他们就活捉了这些人，在剪羊毛房的坑旁把他们杀了，共四十二人；耶戶没有留下他们中的任何一个。

15 耶戶从那里离开以后，遇见利甲的儿子約拿達出来迎接他。耶戶向他问安，对他说：“你的心对我是否正直，像我的心对你的心一样？”

約拿達回答说：“是。”

耶戶说：“若是，就把你的手给我。”他就把手给耶戶；耶戶拉他上车，到自己这里。

16 耶戶说：“你跟我来，看我为耶和華大发热心。”于是他们让約拿達坐在耶戶的战车上。

17 耶戶到了撒馬利亞，就击杀亞哈在撒馬利亞剩下的一切人，直到把他们灭尽，正如耶和華对以利亞所说的话。

18 耶戶召集众民，对他们说：“亞哈事奉巴力还少，耶戶却要更多地事奉他。

19 现在，你们要把巴力所有的先知、所有敬拜他的人和所有祭司都召到我这里来，不可缺少一人；因为我要向巴力献大祭。凡缺席的，必不得活。”但耶戶这样做是出于诡计，意在消灭敬拜巴力的人。

20 耶戶说：“要为巴力分别为圣，召开严肃会！”

他们就宣告了。

21 耶戶差人走遍全以色列；所有敬拜巴力的人都来了，没有一个人不来。他们进入巴力庙；巴力庙从这头到那头都满了。

22 耶戶对看管衣库的人说：“为所有敬拜巴力的人拿出礼服来！”

他就为他们拿出礼服。

23 耶戶和利甲的儿子約拿達进了巴力庙。然后他对敬拜巴力的人说：“你们要仔细查看，确保这里与你们在一起的没有耶和華的仆人，只有敬拜巴力的人。”

24 他们进去献祭和燔祭。耶戶已经在外面为自己安排了八十个人，对他们说：“我交给你们手中的人若有一个逃脱，放走他的，必以自己的性命抵那人的性命。”

25 耶戶献完燔祭，就对护卫兵和军官说：“进去杀他们！不要让一个人逃脱。”于是他们用刀刃击杀他们。护卫兵和军官把尸体抛出去，又进入巴力庙的内殿。

26 他们把巴力庙里的柱像搬出来焚烧。

27 他们拆毁了巴力的柱像，又拆毁了巴力庙，把它变成厕所，直到今日。

28 这样，耶戶从以色列中毁灭了巴力。

29 然而，耶戶没有离开尼八的儿子耶羅波安使以色列犯的那些罪，就是在伯特利和但的金牛犊。

30 耶和華对耶戶说：“因为你实行我眼中看为正的事，做得好，并且照我心中一切的意思对待亞哈家，你的子孙必坐以色列的王位，直到第四代。”

31 但耶戶没有全心留意遵行耶和華以色列上帝的律法。他没有离开耶羅波安使以色列犯的那些罪。

32 在那些日子，耶和華开始削减以色列的疆土；哈薛在以色列全境攻击他们，

33 从约旦河以东，基列全地，就是迦得人、流便人和玛拿西人的地，从亚嫩谷旁的亚罗珥起，直到基列和巴珊。

34 耶戶其余的事迹，他所行的一切和他所有的勇力，岂不都写在《以色列诸王记》上吗？

35 耶户与他祖先同睡；他们把他葬在撒马利亚。他儿子约哈斯接续他作王。

36 耶户在撒马利亚统治以色列的时间是二十八年。

11

1 亚哈谢的母亲亚他利雅见她儿子死了，就起来除灭王室所有的后裔。

2 但约兰王的女儿、亚哈谢的妹妹约示巴，把亚哈谢的儿子约阿施从那些被杀的王子里偷偷带走，连他和他的乳母一起安置在卧房里；她们把他藏起来，避开亚他利雅，使他没有被杀。

3 他同她一起藏在耶和華殿里六年；亚他利雅统治那地。

4 第七年，耶何耶大派人召来迦利人和护卫兵的百夫长，把他们带到耶和華殿里，到他那里；他与他们立约，并在耶和華殿里与他们立约，又把王的儿子指给他们看。

5 他吩咐他们说：“你们要这样做：凡在安息日进班的，你们三分之一要守卫王宫；

6 三分之一要在苏珥门；三分之一要在护卫兵后面的门。这样，你们要守卫这殿，作为屏障。

7 你们另外两队，就是所有在安息日出班的人，要在王周围守卫耶和華殿。

8 你们要围绕在王四周，各人手持兵器；凡闯入队列以内的，必被杀死。王出入的时候，你们都要与王同在。”

9 百夫长们照祭司耶何耶大所吩咐的一切去做；他们各自带着自己的人，就是安息日进班的和安息日出班的，来到祭司耶何耶大那里。

10 祭司把耶和華殿里大卫王的枪和盾牌交给百夫长们。

11 护卫兵各人手持兵器站立，从殿的右侧直到殿的左侧，沿着祭坛和殿，在王的四周。

12 然后他领出王的儿子，把王冠戴在他头上，又把约交给他；他们立他作王，膏了他；他们拍掌说：“愿王万岁！”

13 亚他利雅听见护卫兵和百姓的声音，就来到耶和華殿，到百姓那里；

14 她观看，看哪，王照惯例站在柱旁，百夫长和吹号的人在王旁边；那地所有百姓都欢喜，并且吹号。亚他利雅就撕裂自己的衣服，喊叫说：“谋反！谋反！”

15 祭司耶何耶大吩咐那些统率军队的百夫长，对他们说：“把她从队伍中间带出去。凡跟随她的人，都要用刀杀死。”因为祭司说：“不可让她在耶和華殿里被杀。”

16 他们就抓住她；她经由马匹进入王宫的通道去，就在那里被杀。

17 耶何耶大在耶和華与王和百姓之间立约，使他们作耶和華的子民；又在王与百姓之间立约。

18 那地所有百姓都到巴力的殿，把它拆毁；他们把巴力的祭坛和偶像彻底打碎，又在祭坛前杀了巴力的祭司玛坦。祭司派官员管理耶和華殿。

19 他带着百夫长、迦利人、护卫兵和那地所有百姓；他们领王从耶和華殿下来，经由护卫兵门来到王宫。王坐在众王的宝座上。

20 于是那地所有百姓都欢喜，城也平静了。亚他利雅已在王宫被刀杀死。

21 约阿施登基的时候年七岁。

12

1 耶户第七年，约阿施登基，在耶路撒冷作王四十年。他母亲名叫洗比雅，是别是巴人。

2 约阿施在祭司耶何耶大教导他的日子里，一生行耶和華眼中看为正的事。

3 然而，丘坛还没有废去；百姓仍在丘坛献祭、烧香。

4 约阿施对祭司们说：“凡带进耶和華殿、分别为圣之物的银子，就是通用的钱，各人按估价所交的钱，^{*}以及任何人心里愿意带进耶和華殿的一切银子，

5 祭司们各自要从自己的捐献者收取；殿哪里发现破损，就要修补哪里。”

6 可是到了约阿施王第二十二年，祭司们还没有修补殿的破损。

^{*} 12:4 12:4 出埃及记 30:12

⁷于是约阿施王召了祭司耶何耶大和其他祭司来，对他们说：“你们为什么不修补殿的破损呢？现在你们不要再从你们的司库收取银子，要把银子交出来，用来修补殿的破损。”

⁸祭司们同意不再从百姓收取银子，也不再负责修补殿的破损。

⁹祭司耶何耶大取了一个箱子，在箱盖上钻了一个孔，放在祭坛旁边，就是人进入耶和華殿时右边的地方；守门的祭司把所有带进耶和華殿的银子都放进箱子里。

¹⁰他们见箱子里的银子很多，王的书记和大祭司就上来，把耶和華殿里所得的银子装袋数点。

¹¹他们把称过的银子交给办事的人手中，就是监督耶和華殿工程的人；这些人把银子支付给在耶和華殿做工的木匠和建造的人，

¹²以及泥瓦匠和凿石匠，又用来购买木料和凿成的石头，以修补耶和華殿的破损，并支付一切为修理殿所需的费用。

¹³但是带进耶和華殿的银子，没有用来为耶和華殿制造银杯、灯剪、碗、号筒，或任何金器银器；

¹⁴因为他们把银子交给办事的人，用来修理耶和華殿。

¹⁵他们把银子交给那些人，由他们付给做工的人，并不要求他们交账，因为他们办事忠诚。

¹⁶赎愆祭的银子和赎罪祭的银子没有带进耶和華殿；那是归祭司的。

¹⁷那时，亚兰王哈薛上去攻打迦特，攻取了它；哈薛又决意上去攻打耶路撒冷。

¹⁸犹大王约阿施把他祖先犹大诸王约沙法、约兰、亚哈谢分别为圣的一切圣物，和自己分别为圣的物，以及耶和華殿和王官府库中所有的金子，都送给亚兰王哈薛；哈薛就离开耶路撒冷。

¹⁹约阿施其余的事迹，和他所行的一切，不是都写在《犹大列王记》上吗？

²⁰他的臣仆起来结党，在下到悉拉路上的米罗宫击杀约阿施。

²¹因为杀他的，是他的臣仆示米押的儿子约撒甲和朔默的儿子约萨拔；他死了，人把他葬在大卫城，与他的祖先同葬；他的儿子亚玛谢接续他作王。

13

¹犹大王亚哈谢的儿子约阿施第二十三年，耶户的儿子约哈斯在撒马利亚登基作以色列王，作王十七年。

²他行耶和華眼中看为恶的事，随从尼八的儿子耶罗波安使以色列陷入的那些罪，总不离开。

³耶和華的怒气向以色列发作，就不断把他们交在亚兰王哈薛手中，又交在哈薛的儿子便哈达手中。

⁴约哈斯恳求耶和華，耶和華就垂听他；因为祂看见以色列所受的压迫，就是亚兰王怎样压迫他们。

⁵（耶和華赐给以色列一位拯救者，使他们脱离亚兰人的手；于是以色列人照旧住在自己的帐棚里。

⁶然而，他们仍不离开耶罗波安家使以色列陷入的那些罪，反倒行在其中；亚舍拉也仍留在撒马利亚。）

⁷因为约哈斯的民中只剩下五十名马兵、十辆战车和一万名步兵；因为亚兰王毁灭了他们，使他们像打谷时的尘土一样。

⁸约哈斯其余的事迹、他所做的一切，以及他的勇力，不都写在《以色列诸王记》上吗？

⁹约哈斯与他列祖同睡，人把他葬在撒马利亚；他的儿子约阿施接续他作王。

¹⁰犹大王约阿施第三十七年，约哈斯的儿子约阿施在撒马利亚登基作以色列王，作王十六年。

¹¹他行耶和華眼中看为恶的事，不离开尼八的儿子耶罗波安使以色列陷入的一切罪，反倒行在其中。

¹²约阿施其余的事迹、他所做的一切，以及他与犹大王亚玛谢争战时所显的勇力，不都写在《以色列诸王记》上吗？

13 约阿施与他列祖同睡；耶罗波安坐上他的王位。约阿施与以色列诸王一同葬在撒马利亚。

14 以利沙患了致命的病；以色列王约阿施下来见他，伏在他脸上哭泣，说：“我父啊，我父啊，以色列的战车和马兵啊！”

15 以利沙对他说：“拿弓和箭来。”他就为自己拿了弓和箭。

16 以利沙对以色列王说：“把你的手放在弓上。”他就把手放上去。以利沙把自己的手按在王的手上。

17 他说：“打开朝东的窗户。”他就打开。以利沙说：“射箭！”他就射箭。以利沙说：“这是耶和华得胜的箭，就是战胜亚兰的箭；因为你必在亚弗击打亚兰人，直到把他们消灭殆尽。”

18 以利沙说：“拿箭来。”他就拿了箭。以利沙对以色列王说：“击打地面。”他击打了三次，就停了下来。

19 上帝的人向他发怒，说：“你本该击打五六次；那样，你就会击打亚兰，直到把它消灭殆尽。可是现在，你只能击打亚兰三次。”

20 以利沙死了，人把他埋葬。

到了年初，摩押人的队伍侵入那地。

21 有人正在埋葬一个死人，看哪，他们看见一队掠兵，就把那死人抛进以利沙的坟墓。那死人一碰到以利沙的骸骨，就复活了，并且站了起来。

22 约哈斯在世的日子，亚兰王哈薛一直压迫以色列。

23 但耶和华因祂与亚伯拉罕、以撒、雅各所立的约，向他们施恩，怜悯他们，眷顾他们，不愿毁灭他们；到那时，祂还没有把他们从自己面前赶出去。

24 亚兰王哈薛死了；他的儿子便哈达接续他作王。

25 约哈斯的儿子约阿施从哈薛的儿子便哈达手中夺回了那些城，就是从他父亲约哈斯手中被战夺去的城。约阿施击败便哈达三次，收复了以色列的城邑。

14

1 以色列王约哈斯的儿子约阿施第二年，犹大王约阿施的儿子亚玛谢开始作王。

2 他开始作王的时候二十五岁，在耶路撒冷作王二十九年。他母亲名叫约耶但，是耶路撒冷人。

3 他行耶和华眼中看为正的事，只是不像他祖大卫；他照他父亲约阿施一切所行的去行。

4 然而，邱坛还没有废去；百姓仍在邱坛献祭、焚香。

5 国位一在他手中稳固，他就杀了那些弑杀他父王的臣仆；

6 但那些凶手的儿女，他没有处死；这是照摩西律法书上所写的，正如耶和华所命令说：“父亲不可因儿女被处死，儿女也不可因父亲被处死；各人要因自己的罪而死。”

7 亚玛谢在盐谷杀了一万以东人，又在战争中攻取西拉，给它起名叫约帖，直到今日。

8 那时，亚玛谢派使者到以色列王、耶户的孙子、约哈斯的儿子约阿施那里，说：“来吧，让我们彼此当面相见。”

9 以色列王约阿施派人到犹大王亚玛谢那里，说：“黎巴嫩的一棵蒺藜派人去对黎巴嫩的一棵香柏树说：‘把你的女儿给我的儿子为妻。’后来，黎巴嫩的一只野兽经过，把那棵蒺藜踩倒了。”

10 你的确击败了以东，你的心就高傲起来。你以此为荣耀，安居在家吧；你为什么招惹祸患，使自己倾覆，连你和犹大也一同倾覆呢？”

11 但亚玛谢不肯听。于是以色列王约阿施上来，他和犹大王亚玛谢在属犹大的伯示麦彼此当面相见。

12 犹大败在以色列面前，各人都逃回自己的帐棚。

13 以色列王约阿施在伯示麦擒住犹大王亚玛谢，就是亚哈谢的孙子、约阿施的儿子；他来到耶路撒冷，拆毁耶路撒冷的城墙，从以法莲门直到角门，共四百肘。^{*}

14 他拿走耶和華殿里和王宫府库里所找到的一切金银和一切器皿，又带走人质，然后回撒马利亚去了。

15 约阿施其余所行的事和他的勇力，以及他怎样与犹大王亚玛谢交战，岂不都写在《以色列诸王记》上吗？

16 约阿施与他列祖同睡，葬在撒马利亚，与以色列诸王同葬；他的儿子耶罗波安接续他作王。

17 以色列王约哈斯的儿子约阿施死后，犹大王约阿施的儿子亚玛谢又活了十五年。

18 亚玛谢其余所行的事，岂不都写在《犹大诸王记》上吗？

19 有人在耶路撒冷背叛他，密谋害他，他就逃到拉吉；但他们派人追到拉吉，在那里杀了他。

20 他们用马把他运回，他就葬在耶路撒冷，与他列祖同葬在大卫城。

21 犹大民众立亚撒利雅接续他父亲亚玛谢作王；那时他十六岁。

22 他修建以拉他，使它归回犹大。此后，王与他列祖同睡。

23 犹大王约阿施的儿子亚玛谢第十五年的，以色列王约阿施的儿子耶罗波安开始在撒马利亚作王，作王四十一年。

24 他行耶和華眼中看为恶的事；他没有离开尼八的儿子耶罗波安使以色列陷入的一切罪。

25 他恢复了以色列的边界，从哈马口直到亚拉巴海，正如耶和華——以色列的上帝——借祂仆人、迦特希弗人亚米太的儿子、先知约拿所说的话。

26 因为耶和華看见以色列所受的苦难，无论为奴的还是自由的，都极其痛苦；而且没有人帮助以色列。

27 耶和華并没有说要从天下涂抹以色列的名；祂却借约阿施的儿子耶罗波安的手拯救他们。

28 耶罗波安其余所行的事，他一切所行的，以及他的勇力，他怎样争战，又怎样为以色列收复大马士革和曾属于犹大的哈马，岂不都写在《以色列诸王记》上吗？

29 耶罗波安与他列祖，就是与以色列诸王同睡；他的儿子撒迦利雅接续他作王。

15

1 以色列王耶罗波安第二十七年，犹大王亚玛谢的儿子亚撒利雅登基。

2 他登基的时候十六岁，在耶路撒冷作王五十二年。他母亲名叫耶可利雅，是耶路撒冷人。

3 亚撒利雅行耶和華眼中看为正的事，照他父亲亚玛谢所行的一切。

4 然而，丘坛还没有废去，百姓仍在丘坛献祭、烧香。

5 耶和華击打王，使他患麻风病，直到死日；他住在隔离的房子里。王的儿子约坦管理王宫，治理那地的百姓。

6 亚撒利雅其余的事，以及他所行的一切，不都写在《犹大列王记》上吗？

7 亚撒利雅与他列祖同睡，人把他和他列祖一同葬在大卫城；他的儿子约坦接续他作王。

8 犹大王亚撒利雅第三十八年，耶罗波安的儿子撒迦利雅在撒玛利亚作以色列王六个月。

9 他行耶和華眼中看为恶的事，像他列祖所行的一样；他没有离开尼八的儿子耶罗波安使以色列陷入的那些罪。

10 雅比的儿子沙龙背叛他，在百姓面前击杀他，杀死了他，并接续他作王。

11 撒迦利雅其余的事，看哪，都写在《以色列列王记》上。

^{*} 14:13 14:13 一肘是人手臂从中指尖到肘部的长度，约为18英寸或46厘米。

12 这就是耶和華对耶戶所说的话，说：“你的子孙必坐在以色列的王位上，直到第四代。”这事果然应验了。

13 犹大王乌西雅第三十九年，雅比的儿子沙龙登基，在撒玛利亚作王一个月。

14 迦底的儿子米拿现从得撒上来，到了撒玛利亚，在撒玛利亚击杀雅比的儿子沙龙，杀死了他，并接续他作王。

15 沙龙其余的事，以及他所发动的叛乱，看哪，都写在《以色列列王记》上。

16 那时，米拿现从得撒出发，攻打提斐萨和其中所有的人，以及它的四境；因为他们没有给他开城门，他就攻打那城，并剖开其中所有怀孕的妇女。

17 犹大王亚撒利雅第三十九年，迦底的儿子米拿现登基，在撒玛利亚作以色列王十年。

18 他行耶和華眼中看为恶的事；他一生没有离开尼八的儿子耶罗波安使以色列陷入的那些罪。

19 亚述王普勒来攻打那地，米拿现就给普勒一千他连得*银子，为要使普勒的手支持他，巩固他手中的国位。

20 米拿现向以色列人征收这笔银子，就是向所有有财富的勇士征收，每人五十舍客勒†银子，好给亚述王。于是亚述王转回去，没有停留在那地。

21 米拿现其余的事，以及他所行的一切，不都写在《以色列列王记》上吗？

22 米拿现与他列祖同睡，他的儿子比加辖接续他作王。

23 犹大王亚撒利雅第五十年，米拿现的儿子比加辖登基，在撒玛利亚作以色列王两年。

24 他行耶和華眼中看为恶的事；他没有离开尼八的儿子耶罗波安使以色列陷入的那些罪。

25 他的将领、利玛利的儿子比加背叛他，在撒玛利亚王宫的堡垒里，与亚珥歌伯和亚利耶一同攻击他；比加身边有五十个基列人。他杀了比加辖，并接续他作王。

26 比加辖其余的事，以及他所行的一切，看哪，都写在《以色列列王记》上。

27 犹大王亚撒利雅第五十二年，利玛利的儿子比加登基，在撒玛利亚作以色列王二十年。

28 他行耶和華眼中看为恶的事；他没有离开尼八的儿子耶罗波安使以色列陷入的那些罪。

29 以色列王比加在位的日子，亚述王提革拉-毗列色来攻取以云、亚伯·伯·玛迦、雅挪亚、基低斯、夏琐、基列、加利利，以及拿弗他利全地；他把这些地方的人掳到亚述去。

30 乌西雅的儿子约坦第二十年，以拉的儿子何细亚背叛利玛利的儿子比加，攻击他，杀死了他，并接续他作王。

31 比加其余的事，以及他所行的一切，看哪，都写在《以色列列王记》上。

32 以色列王利玛利的儿子比加第二年，犹大王乌西雅的儿子约坦登基。

33 他登基的时候二十五岁，在耶路撒冷作王十六年。他母亲名叫耶路莎，是撒督的女儿。

34 约坦行耶和華眼中看为正的事；他照他父亲乌西雅所行的一切而行。

35 然而，丘坛还没有废去，百姓仍在丘坛献祭、烧香。他建造了耶和華殿的上门。

36 约坦其余的事，以及他所行的一切，不都写在《犹大列王记》上吗？

37 在那些日子，耶和華开始遣亚兰王利汛和利玛利的儿子比加来攻击犹大。

38 约坦与他列祖同睡，和他列祖一同葬在他祖大卫的城里；他的儿子亚哈斯接续他作王。

16

1 利玛利的儿子比加第十七年，犹大王约坦的儿子亚哈斯开始作王。

* 15:19 15:19 一他连得约为三十公斤或六十六磅，所以一千他连得约为三十公吨。

† 15:20 15:20

一舍客勒约为十克或约0.35盎司，所以五十舍客勒约为0.5公斤或1.1磅。

² 亚哈斯开始作王的时候二十岁，在耶路撒冷作王十六年。他没有像他祖先大卫那样，行耶和华他上帝眼中看为正的事。

³ 他却行以色列诸王的道路，甚至使自己的儿子经火，照着耶和华从以色列人面前赶出的那些列国所行可憎的事。

⁴ 他在丘坛上、山冈上、各青翠树下献祭烧香。

⁵ 那时，亚兰王利汛和利玛利的儿子以色列王比加上来攻打耶路撒冷。他们围困亚哈斯，却不能胜过他。

⁶ 那时，亚兰王利汛为亚兰收回以拉他，把犹大人从以拉他赶出去；亚兰人来到以拉他，住在那里，直到今日。

⁷ 亚哈斯差遣使者去见亚述王提革拉毗列色，说：“我是你的仆人，你的儿子。现在亚兰王和以色列王起来攻击我，求你上来救我脱离他们的手。”

⁸ 亚哈斯拿耶和华殿里和王宫宝库中所有的金银，送给亚述王作礼物。

⁹ 亚述王听从了他；亚述王上去攻打大马士革，夺取了城，把城中的居民掳到吉珥，又杀了利汛。

¹⁰ 亚哈斯王去大马士革迎接亚述王提革拉毗列色，看见大马士革的祭坛；亚哈斯王就把祭坛的图样和建造的规格送给祭司乌利亚。

¹¹ 祭司乌利亚建了一座祭坛；祭司乌利亚照着亚哈斯王从大马士革所送来的一切去做，等候亚哈斯王从大马士革回来。

¹² 王从大马士革回来，看见那祭坛；王就走近祭坛，在坛上献祭。

¹³ 他烧了自己的燔祭和素祭，浇上奠祭，又把自己平安祭牲的血洒在坛上。

¹⁴ 他又把耶和华面前的铜坛，从殿前、就是从他自己的祭坛和耶和华殿之间搬出来，放在他祭坛的北边。

¹⁵ 亚哈斯王吩咐祭司乌利亚说：“早晨的燔祭、晚上的素祭、王的燔祭和素祭，以及全国人民的燔祭、素祭和奠祭，都要烧在大坛上；燔祭的一切血和祭牲的一切血，也都要洒在这坛上；至于铜坛，要留给我求问之用。”

¹⁶ 祭司乌利亚就照亚哈斯王所吩咐的一切去做。

¹⁷ 亚哈斯王切掉盆座的镶板，把盆从座上挪下来，又把铜海从它下面的铜牛上取下，放在石铺的地上。

¹⁸ 他又因亚述王的缘故，把殿中为安息日所建的遮盖通道，以及王从外面进入耶和华殿的入口都拆除了。

¹⁹ 亚哈斯所行其余的事，不是都写在《犹大列王记》上吗？

²⁰ 亚哈斯与他的祖先同睡，与他的祖先一同葬在大卫城；他的儿子希西家接续他作王。

17

¹ 犹大王亚哈斯十二年，以拉的儿子何细亚在撒马利亚登基作以色列王，统治了九年。

² 他行耶和华眼中看为恶的事，只是不像在他以前的以色列诸王那样。

³ 亚述王撒缦以色上来攻击他；何细亚就臣服于他，向他进贡。

⁴ 亚述王发现何细亚有阴谋，因为他差遣使者去见埃及王梭，又不像往年那样向亚述王进贡。因此亚述王逮捕他，把他囚禁在监牢里。

⁵ 亚述王上来，走遍全地；又上到撒马利亚，围困了三年。

⁶ 何细亚第九年，亚述王攻取了撒马利亚，把以色列人掳到亚述，安置在希腊、歌散河边的哈博，以及玛代人的城镇里。

⁷ 这是因为以色列人得罪了耶和华他们的上帝；祂曾把他们从埃及地、从埃及王法老手下领上来，他们却敬畏别的神明，

⁸ 随从耶和华从以色列人面前赶出的列国的律例，以及以色列诸王所制定的律例。

⁹ 以色列人暗中进行不正的事，得罪耶和华他们的上帝；他们在自己所有的城镇中，从守望楼直到坚固城，都为自己建造邱坛；

¹⁰ 又在各高冈上、各青翠树下为自己立柱像和亚舍拉木柱；

11 在所有邱坛那里烧香，像耶和華在他們面前擄走的列國所做的一樣；他們行邪惡的事，惹耶和華發怒；

12 又事奉偶像，就是耶和華曾對他們說“你們不可做這事”的那些東西。

13 然而耶和華借着各先知和各先見向以色列和猶大作証說：“你們要離開你們的惡道，遵守我的誡命和我的律例，照着我吩咐你們列祖、又借我仆人眾先知傳給你們的一切律法去行。”

14 可是他們不肯听从，反而硬着頸項，像他們列祖不信耶和華他們的上帝一樣。

15 他們棄絕祂的律例、祂與他們列祖所立的約，以及祂向他們所作証的証言；他們隨從虛無，自己也變為虛無，又隨從四圍的列國，就是耶和華曾吩咐他們不可效法的那些列國。

16 他們離棄耶和華他們上帝的一切誡命，為自己鑄造偶像，就是兩只牛犢；又造了亞舍拉像，敬拜天上的万象，並事奉巴力。

17 他們使自己的儿女經火，又行占卜和法术，賣了自己去行耶和華眼中看為惡的事，惹祂發怒。

18 因此耶和華向以色列大发怒，把他們從祂面前除去，只剩下猶大支派。

19 猶大也沒有遵守耶和華他們上帝的誡命，却隨從以色列所制定的律例。

20 耶和華棄絕以色列所有的后裔，使他們受苦，把他們交在搶掠者手中，直到把他們從祂面前趕出去。

21 因為祂使以色列從大衛家分裂出來；他們立尼八的儿子耶羅波安為王；耶羅波安使以色列偏離，不再跟從耶和華，使他們犯了大罪。

22 以色列人行耶羅波安所犯的一切罪，總不離開，

23 直到耶和華把以色列從祂面前除去，正如祂借着祂仆人眾先知所說的。于是以色列人從自己的地被擄到亞述，直到今日。

24 亞述王從巴比倫、古他、亞瓦、哈馬和西法瓦音帶來人，安置在撒馬利亞的各城，代替以色列人；他們占据了撒馬利亞，住在其中的城鎮里。

25 他們起初住在那里時，不敬畏耶和華。因此耶和華差遣獅子進入他們中間，咬死了他們一些人。

26 于是有人對亞述王說：“你所擄來、安置在撒馬利亞各城的那些民族，不知道那地之神的律法。因此他差遣獅子進入他們中間；看哪，獅子咬死他們，因為他們不知道那地之神的律法。”

27 亞述王就吩咐說：“把你們從那里擄來的祭司中帶一個回去，讓他*去住在那里，讓他教導他們那地之神的律法。”

28 于是，有一個從撒馬利亞被擄走的祭司回來，住在伯特利，教導他們应当怎樣敬畏耶和華。

29 然而各族都制造自己的神明，安放在撒馬利亞人所造的邱壇殿中；各族都在自己所住的城鎮里這樣做。

30 巴比倫人造了疏割比納，古他人造了尼甲，哈馬人造了亞示瑪，

31 亞瓦人造了匿哈和他珥他；西法瓦音人把自己的儿女用火焚燒，獻給西法瓦音的神明亞得米勒和亞拿米勒。

32 這樣，他們敬畏耶和華，又從自己當中為自己立邱壇的祭司，在邱壇殿中為他們獻祭。

33 他們敬畏耶和華，也事奉自己的神明，照着他們被擄離開的那些民族的习俗去行。

34 直到今日，他們仍照先前的习俗去行。他們不敬畏耶和華，也不遵行耶和華吩咐雅各子孫的律例、典章、律法和誡命；祂曾給雅各起名叫以色列。

35 耶和華曾與他們立約，吩咐他們說：“你們不可敬畏別的神明，不可向他們下拜，不可事奉他們，也不可向他們獻祭；

36 只要敬畏耶和華，祂曾用大能和伸出來的膀臂把你們從埃及地領上來；你們要向祂下拜，向祂獻祭。

* 17:27 17:27 希伯來文：他們

³⁷ 祂为你们写下的律例、典章、律法和诫命，你们要永远谨守遵行。你们不可敬畏别的神明。

³⁸ 我与你们所立的约，你们不可忘记；你们不可敬畏别的神明。

³⁹ 你们只要敬畏耶和華你们的上帝，祂必救你们脱离一切仇敌的手。”

⁴⁰ 然而他们不听从，仍照先前的习俗去行。

⁴¹ 这样，这些民族敬畏耶和華，也事奉他们雕刻的偶像。他们的子孙也照样行，他们子孙的子孙也是如此；他们照他们祖先所做的去做，直到今日。

18

¹ 以色列王以拉的儿子何细亚第三年，犹大王亚哈斯的儿子希西家开始作王。

² 他开始作王的时候二十五岁，在耶路撒冷作王二十九年。他母亲名叫亚比，是撒迦利雅的女儿。

³ 希西家行耶和華眼中看为正的事，照他祖先大卫所行的一切。

⁴ 他除去丘坛，打碎柱像，砍下亚舍拉木柱；又把摩西所造的铜蛇打成碎片，因为到那些日子，以色列人还向它烧香；他称它为尼忽士但。

⁵ 希西家倚靠耶和華——以色列的上帝；在他以后，犹大诸王中没有一个人像他的，在他以前的诸王中也没有。

⁶ 因为他紧紧跟随耶和華，不离开祂，并且遵守耶和華吩咐摩西的诫命。

⁷ 耶和華与他同在；他无论往哪里去，都亨通。他背叛亚述王，不再服事他。

⁸ 希西家击败非利士人，直到迦萨和它的边界，从守望楼直到坚固城。

⁹ 希西家王第四年，就是以色列王以拉的儿子何细亚第七年，亚述王撒缦以色上来攻打撒玛利亚，围困了它。

¹⁰ 过了三年，他们攻取了城。希西家第六年，就是以色列王何细亚第九年，撒玛利亚被攻取。

¹¹ 亚述王把以色列人掳到亚述，安置在哈腊、歌散河边的哈博，以及玛代人的城邑里，

¹² 因为他们不听从耶和華他们上帝的声音，反而违背祂的约，就是耶和華的仆人摩西所吩咐的一切；他们不肯听，也不肯行。

¹³ 希西家王第十四年，亚述王西拿基立上来攻打犹大所有的坚固城，并且攻取了。

¹⁴ 犹大王希西家差人到拉吉去见亚述王，说：“我得罪了你。请你离开我；你加在我身上的，我都愿承担。”亚述王向犹大王希西家索要三百他连得银子和三十他连得*金子。

¹⁵ 希西家把耶和華殿里和王宫宝库里所有的银子都给了他。

¹⁶ 那时，犹大王希西家把耶和華殿门上的金子和他自己包在柱子上的金子都刮下来，给了亚述王。

¹⁷ 亚述王从拉吉差遣他珥探、拉伯撒利和拉伯沙基，率领大军到耶路撒冷，去见希西家王。他们上去，来到耶路撒冷；他们上来以后，就站在上池的水道旁，就是通往漂布地的大路上。

¹⁸ 他们呼叫王的时候，管理王宫的希勒家的儿子以利亚敬、书记舍伯那和亚萨的儿子史官约亚出来见他们。

¹⁹ 拉伯沙基对他们说：“现在你们要对希西家说：‘大王，亚述王这样说：‘你所倚靠的这信心是什么呢？’”

²⁰ 你说（不过是空话）：‘我有作战的谋略和力量。’现在你倚靠谁，竟背叛我呢？

²¹ 看哪，你所倚靠的，是埃及这根压伤的芦苇杖；人若靠在上面，它就会刺进他的手，把手扎透。埃及王法老对一切倚靠他的人就是这样。

²² 但如果你们对我说：‘我们倚靠耶和華我们的上帝。’希西家不是已经除去祂的丘坛和祭坛，并且对犹大和耶路撒冷说：‘你们要在耶路撒冷这座祭坛前敬拜’吗？

* 18:14 18:14 一他连得约为30公斤，或66磅，或965金衡盎司。

²³ 现在，请你和我主亚述王打赌吧；如果你那边能派出骑兵骑马，我就给你两千匹马。

²⁴ 既然如此，你怎能击退我主臣仆中最小的一个军长呢？你竟倚靠埃及，要战车和骑兵吗？

²⁵ 现在，我上来攻打毁灭这地方，难道没有耶和華的意思吗？耶和華对我说：‘上去攻打这地，毁灭它。’”

²⁶ 希勒家的儿子以利亚敬、舍伯那和约亚对拉伯沙基说：“请你用亚兰语对你的仆人说话，因为我们听得懂；不要在城墙上百姓听得见的地方，用犹大语同我们说话。”

²⁷ 但拉伯沙基对他们说：“我主差我来，难道只是对你的主和你说这些话吗？不是也对这些坐在城墙上的人说吗？他们要和你们一起吃自己的粪，喝自己的尿。”

²⁸ 于是拉伯沙基站着，用犹大语大声呼喊，说：“你们要听大王，亚述王的话！”

²⁹ 王这样说：‘不要让希西家欺骗你们，因为他不能救你们脱离他的手。’

³⁰ 也不要让希西家使你们倚靠耶和華，说：“耶和華必定拯救我们，这城必不交在亚述王手中。”

³¹ 不要听希西家的话。’因为亚述王这样说：‘你们要与我讲和，出来归顺我；这样，你们各人就可以吃自己葡萄树上的果子，各人吃自己无花果树上的果子，各人喝自己水池里的水；’

³² 直到我来，把你们带到一个像你们本地一样的地方，那里有五谷和新酒，有粮食和葡萄园，有橄榄树和蜂蜜，使你们可以存活，不至死亡。不要听希西家的话，因为他劝诱你们说：“耶和華必拯救我们。”

³³ 列国的神明有哪一个曾救自己的地脱离亚述王的手呢？

³⁴ 哈马和亚珥拔的神明在哪里？西法瓦音、希拿、以瓦的神明在哪里？他们救了撒玛利业脱离我的手吗？

³⁵ 这些列国的所有神明中，有谁救自己的国家脱离我的手，使耶和華能救耶路撒冷脱离我的手呢？”

³⁶ 百姓却静默不言，一句话也不回答他；因为王的命令是：“不要回答他。”

³⁷ 于是管理王宫的希勒家的儿子以利亚敬、书记舍伯那和亚萨的儿子史官约亚都撕裂衣服，来到希西家那里，把拉伯沙基的话告诉了他。

19

¹ 希西家王听见这事，就撕裂衣服，披上麻衣，进了耶和華的殿。

² 他差派家宰以利亚敬、书记舍伯那和祭司中的长老，都披着麻衣，去见亚摩斯的儿子以赛亚先知。

³ 他们对他来说：“希西家这样说：『今天是患难、责罚和被弃绝的日子；因为孩子到了产门，却没有力量生产。』”

⁴ 或许耶和華你的上帝会听见拉伯沙基的一切话；他的主人亚述王差他来辱骂永生的上帝，耶和華你的上帝也许会责备他所听见的那些话。因此，请你为所剩下的余民献上祷告。』”

⁵ 希西家王的臣仆就来到以赛亚那里。

⁶ 以赛亚对他们说：“你们要这样告诉你们的主人：『耶和華说：“你所听见的话，就是亚述王的仆人亵渎我的那些话，不要因这些话惧怕。』”

⁷ 看哪，我必把一个灵放在他里面，他必听见消息，就返回自己的地；我必使他在自己的地被刀杀死。』”

⁸ 拉伯沙基回去，发现亚述王正在攻打立拿；因为他听说亚述王已经离开拉吉。

⁹ 亚述王听见有人论埃塞俄比亚王特哈加说：“看哪，他已经出来要与你争战”，就就差使者去见希西家，说：

¹⁰ “你们要这样告诉犹大王希西家：『你所倚靠的上帝说：耶路撒冷必不交在亚述王手中。不要让祂这样欺骗你。』”

¹¹ 看哪，你已经听见亚述诸王怎样对待各地，把它们彻底毁灭。难道你能得拯救吗？

12 我列祖所毁灭的列国，就是歌散、哈兰、利色，以及住在提拉撒的伊甸子民，他们的神明救了他们吗？

13 哈马王、亚珥拔王、西法瓦音城的王、希拿和以瓦的王在哪里呢？』”

14 希西家从使者手中接过书信，读了；然后希西家上耶和华的殿，在耶和華面前展开那信。

15 希西家在耶和華面前祷告，说：“耶和華，以色列的上帝，坐在基路伯之上的那一位啊，你，惟有你，是地上万国的上帝。你造了天和地。

16 耶和華啊，求你侧耳垂听；耶和華啊，求你睁眼观看。求你听西拿基立差人来辱骂永生上帝的话。

17 耶和華啊，亚述诸王确实使列国和他们的土地荒废，

18 又把他们的神明扔在火里；因为那些并不是神明，不过是人手所造的，是木头和石头。所以它们把它们毁灭了。

19 现在，耶和華我们的上帝啊，求你从他的手中拯救我们，好叫地上万国都知道，惟独你耶和華是上帝。”

20 于是亚摩斯的儿子以赛亚差人去见希西家，说：“耶和華，以色列的上帝，如此说：『你向我祷告攻击亚述王西拿基立，我已经听见了。』”

21 耶和華论他说的话是这样：『锡安的处女藐视你，嗤笑你；耶路撒冷的女子向你摇头。

22 你辱骂、亵渎的是谁？你向谁扬声，又高高举目？你攻击的是以色列的圣者！

23 你借着使者辱骂主，并且说：“我凭我众多的战车，登上高山之巅，到黎巴嫩最深之处；我要砍下它高大的香柏树和精选的柏树；我要进入它最远的住处，就是它肥美田园的树林。

24 我挖井喝了异地的水；我要用我的脚掌使埃及的一切河流干涸。”

25 难道你没有听见吗？我早已做成这事，从古时就形成了它；如今我使它成就，使你得以把坚固城毁环成荒凉的废堆。

26 所以其中的居民力量微弱，惊惶羞愧；他们像田间的草，又像青菜，像房顶上的草，又像未长成就被枯风吹焦的禾稼。

27 但你坐下，你出去，你进来，以及你向我发的狂怒，我都知道。

28 因为你向我发狂怒，又因为你的傲慢上达到我耳中，所以我必把我的钩子放在你的鼻子里，把我的嚼环放在你的嘴唇中；我必使你从你来的路转回去。』”

29 “这要作给你的兆头：今年你们要吃自生的，第二年吃从那自生的；第三年你们要撒种收割，栽种葡萄园，吃其中的果子。

30 犹大家逃脱剩下的人必再次向下扎根，向上结果。

31 因为必有余民从耶路撒冷出去，必有逃脱的人从锡安山出来。耶和華的热心必成就这事。

32 “所以耶和華论亚述王这样说：『他必不来到这城，也不在那里射箭；他必不拿盾牌来到城前，也不筑垒攻城。』”

33 他从哪条路来，必从哪条路回去，必不来到这城。』这是耶和華说的。

34 『因我自己的缘故，也因我仆人大卫的缘故，我必保护这城，拯救这城。』”

35 那一夜，耶和華的使者出去，在亚述人的营中击杀了十八万五千人。人们清早起来，看哪，尽都是死尸。

36 亚述王西拿基立就拔营离去，回去住在尼尼微。

37 他在他的神尼斯洛庙里敬拜的时候，亚得米勒和沙利色用刀杀了他；他们逃到亚拉腊地。他的儿子以撒哈顿接续他作王。

20

1 那些日子，希西家病得要死。亚摩斯的儿子以赛亚先知来见他，对他说：“耶和華这样说：‘你要把你的家安排妥当，因为你必死，不能活了。’”

2 于是希西家转脸朝墙，向耶和華祷告，说：

3 “耶和華啊，求你记念我怎样在你面前以诚实和完全的心行事，并且行你眼中看为善的事。”希西家就痛哭。

4 以赛亚还没有走出城的中部，耶和華的話就臨到他，說：

5 “你回去，告訴我百姓的領袖希西家：‘耶和華，你祖先大衛的上帝這樣說：『我聽見了你的禱告，也看見了你的眼淚。看哪，我必醫治你；第三天，你必上耶和華的殿。』’”

6 我必給你的壽數加添十五年；我必救你和這城脫離亞述王的手。我必為自己的緣故，又為我仆人大衛的緣故，保護這城。’”

7 以賽亞說：“拿一塊無花果餅來。”

他們就拿來貼在瘡上，希西家就痊癒了。

8 希西家對以賽亞說：“耶和華必醫治我，並且第三天我必上耶和華的殿，有什麼兆頭呢？”

9 以賽亞說：“耶和華必成就祂所說的事；這就是耶和華給你的兆頭：影子是向前進十級，還是向后退十級呢？”

10 希西家回答說：“影子向前進十級是容易的。不，要讓影子往后退十級。”

11 以賽亞先知呼求耶和華；耶和華就使亞哈斯日晷上已經下去的影子往后退了十級。

12 那時，巴比倫王巴拉但的儿子比羅達巴拉但聽見希西家病了，就送書信和禮物給希西家。

13 希西家聽了他們的話，就把自己寶庫里的一切珍寶都給他們看：銀子、金子、香料、貴重的油、他的軍械庫，以及他寶庫中所有的一切。凡希西家宮中和他全國境內的，沒有一樣不給他們看的。

14 于是以賽亞先知來見希西家王，對他說：“這些人說了什麼？他們從哪里來見你？”

希西家說：“他們從遠方的國家來，就是从巴比倫來。”

15 他說：“他們在你宮中看見了什麼？”

希西家回答說：“凡我宮中所有的，他們都看見了；我寶庫中沒有一樣不拿給他們看的。”

16 以賽亞對希西家說：“你要聽耶和華的話。

17 看哪，日子將到，凡你宮中所有的，以及你祖先積存到今日的，都要被帶到巴比倫去；一樣也不留下。’這是耶和華說的。

18 並且從你所出的儿子，就是你將要生的，有些必被擄去；他們要在巴比倫王的宮中作太監。’”

19 希西家對以賽亞說：“你所说耶和華的話是好的。”他又說：“若在我的日子有平安和誠實，不也是好嗎？”

20 希西家其余的事迹、他一切的勇力，以及他怎样修造池子和水道，把水引进城里，不都写在《犹太诸王记》上吗？

21 希西家与他的祖先同睡，他儿子玛拿西接续他作王。

21

1 玛拿西登基的时候十二岁，在耶路撒冷作王五十五年。他母亲名叫协西巴。

2 他行耶和華眼中看为恶的事，效法耶和華在以色列人面前赶出的列国那些可憎的事。

3 他重新建筑他父亲希西家所毁坏的丘坛，又为巴力筑祭坛，造了亚舍拉像，照以色列王亚哈所行的，敬拜天上的万象，事奉它们。

4 他在耶和華的殿中筑祭坛；耶和華曾論這殿說：“我必將我的名安置在耶路撒冷。”

5 他在耶和華殿的两个院子里，为天上的万象筑祭坛。

6 他使自己的儿子经火，又行法术，用邪术，并交鬼、行巫术。他行了许多耶和華眼中看为恶的事，惹祂发怒。

7 他把自己所造、雕刻的亚舍拉像安置在殿中；论到这殿，耶和華曾对大卫和他儿子所罗门说：“在这殿中，并在我从以色列众支派中所拣选的耶路撒冷，我必永远安置我的名；

8 只要他们谨守遵行我所吩咐他们的一切，并照我仆人摩西吩咐他们的一切律法而行，我就不再使以色列的脚离开我赐给他们列祖之地而漂流。”

9 但他们不听从，玛拿西引诱他们行恶，比耶和華在以色列人面前所灭的列国更甚。

10 耶和華借祂仆人众先知说：

11 “因犹大王玛拿西行了这些可恶的事，所行的恶超过了在他以前的亚摩利人，又用他的偶像使犹大犯罪；

12 所以耶和華以色列的上帝这样说：‘看哪，我必降灾祸在耶路撒冷和犹大，使凡听见的人两耳都要发响。

13 我必把量撒玛利亚的准绳和量亚哈家的线坠拉在耶路撒冷之上；我必擦净耶路撒冷，如人擦盘子一样，擦净了就把它翻过来。

14 我必丢弃我产业中所余剩的人，把他们交给仇敌手中。他们必成为所有仇敌的掠物和战利品，

15 因为自从他们的列祖出埃及那日直到今日，他们行我眼中看为恶的事，惹我发怒。’”

16 此外，玛拿西流了许多无辜人的血，直到使耶路撒冷从这头到那头都充满了；这还不算他使犹大犯罪，行耶和華眼中看为恶之事的罪。

17 玛拿西其余的事迹，他所行的一切，以及他所犯的罪，不都写在《犹大列王记》上吗？

18 玛拿西与他祖先同睡，葬在自己宫院的园子里，就是乌撒园；他儿子亚们接续他作王。

19 亚们登基的时候二十二岁，在耶路撒冷作王二年。他母亲名叫米舒利密，是约提巴人哈鲁斯的女儿。

20 亚们行耶和華眼中看为恶的事，像他父亲玛拿西所行的。

21 他行他父亲所行的一切道路，事奉他父亲所事奉的偶像，并敬拜它们；

22 他离弃耶和華他列祖的上帝，不行耶和華的道路。

23 亚们的臣仆背叛他，在他自己的宫里杀了王。

24 但当地的百姓杀了所有背叛亚们王的人；当地的百姓立他儿子约西亚接续他作王。

25 亚们所行其余的事，不都写在《犹大列王记》上吗？

26 亚们葬在乌撒园中自己的坟墓里；他儿子约西亚接续他作王。

22

1 约西亚登基的时候年八岁，在耶路撒冷作王三十一年。他母亲名叫耶底大，是波斯加人亚大雅的女儿。

2 他行耶和華眼中看为正的事，行他祖大卫一切的道路，不偏左右。

3 约西亚王十八年，王差遣米书兰的孙子、亚萨利雅的儿子书记沙番到耶和華的殿去，说：

4 “你上去见大祭司希勒家，叫他清点送入耶和華殿的银子，就是守门的人从百姓收来的。

5 让他们把银子交给督管耶和華殿工程的人手里；叫这些人把银子给耶和華殿里做工的人，用来修理殿的破损，

6 就是给木匠、建筑工和石匠，并购买木料和凿成的石头来修理殿。”

7 不过，交在他们手里的银子不必向他们查账，因为他们办事忠诚。”

8 大祭司希勒家对书记沙番说：“我在耶和華的殿里发现了律法书。”希勒家把书交给沙番，沙番就读了。

9 书记沙番来到王那里，向王回报说：“你的仆人已经把殿里找到的银子倒出来，交给督管耶和華殿工程的人手里了。”

10 书记沙番又告诉王说：“希勒家祭司交给我一本书。”于是沙番在王面前读那书。

11 王听见律法书上的话，就撕裂衣服。

12 王吩咐希勒家祭司、沙番的儿子亚希甘、米该亚的儿子亚革波、书记沙番和王的臣仆亚撒雅，说：

13 “你们去为我、为百姓、为全犹大，就这本所发现的书上的话求问耶和华；因为耶和华向我们所发的烈怒极大，是因我们的祖先没有听从这书上的话，没有照着一切指着我们所写的去行。”

14 于是希勒家祭司、亚希甘、亚革波、沙番和亚撒雅去见女先知户勒大；她是掌管衣库的沙龙的妻子，沙龙是提克瓦的儿子，提克瓦是哈哈斯的儿子。（那时户勒大住在耶路撒冷第二区。）他们与她谈话。

15 她对他们说：“耶和华以色列的上帝这样说：‘你们要告诉那差遣你们来见我的人：’

16 “耶和华这样说：‘看哪，我必使灾祸临到这地方和这里的居民，就是犹大王所读那书上的一切话。

17 因为他们离弃我，向别的神烧香，用他们手所做的一切惹我发怒；所以我的烈怒必向这地方发作，不能熄灭。’”

18 至于那差遣你们来求问耶和华的犹大王，你们要这样告诉他：“耶和华以色列的上帝这样说：‘论到你所听见的话，

19 因为你听见我指着这地方和这里居民所说的话，就是他们必成为荒凉和咒诅的时候，你心里柔软，在耶和华面前自卑，又撕裂衣服，在我面前哭泣，所以我也听见了你。’这是耶和华说的。

20 因此，看哪，我必使你归到你祖先那里；你必平平安安地归入你的坟墓。我要降在这地方的一切灾祸，你的眼睛必不看见。’”于是他们把这话带回去给王。

23

1 王差遣人，他们就把犹大和耶路撒冷的所有长老都聚集到他那里。

2 王上到耶和华的殿，所有犹大人和耶路撒冷所有居民都与他同去，还有祭司、先知和全体百姓，无论大小；王就把在耶和华殿里找到的那约书上的话，读给他们听。

3 王站在柱旁，在耶和华面前立约，要跟随耶和华，尽心尽性遵守祂的诫命、法度和律例，实行写在这书上的约言；众民都应允这约。

4 王吩咐大祭司希勒家、副祭司和守门的人，把耶和华殿里一切为巴力、为亚舍拉和为天上万象所造的器皿都搬出来；他在耶路撒冷外汲沦的田间焚烧了这些器皿，又把它们的灰带到伯特利。

5 他废除了犹大诸王所立、在犹大各城的邱坛和耶路撒冷周围各处烧香的拜偶像祭司，也废除了那些向巴力、太阳、月亮、行星和天上万象烧香的人。

6 他把亚舍拉像从耶和华殿里搬出耶路撒冷，带到汲沦溪边，在汲沦溪边焚烧，把它打碎成灰尘，又把它的灰尘撒在平民的坟上。

7 他拆毁耶和华殿里男庙妓的屋子，就是妇女为亚舍拉织帷帐的地方。

8 他把所有祭司从犹大各城带出来，又玷污祭司曾经烧香的邱坛，从迦巴直到别是巴；他也拆毁城门口的邱坛，就是在市长约书亚门的入口处、人在进城门时左边的那些邱坛。

9 然而邱坛的祭司不上耶路撒冷耶和华的坛，只是在他们弟兄中间吃无酵饼。

10 他玷污欣嫩子谷里的陀斐特，使人不能让自己的儿子或女儿经火献给摩洛。

11 他除去犹大诸王献给太阳的马，就是在耶和华殿入口处，靠近院内官员拿单米勒的房间旁边的马；又用火焚烧献给太阳的战车。

12 犹大诸王在亚哈斯楼顶上所造的坛，以及玛拿西在耶和华殿两院所造的坛，王都拆毁，从那里打碎，又把它们的灰尘倒进汲沦溪。

13 王玷污耶路撒冷前面、毁坏山右边的邱坛，就是以色列王所罗门为西顿人可憎的亚斯她录、为摩押可憎的基抹、为亚扪人可憎的米勒公所建造的。

14 他打碎柱像，砍下亚舍拉木柱，又用人的骸骨填满它们原来的地方。

15 此外，伯特利的坛和使以色列陷在罪里的尼八的儿子耶罗波安所造的邱坛，就是那坛和邱坛，他也拆毁；他焚烧那邱坛，把它打成灰尘，又焚烧亚舍拉像。

16 约西亚转身，看见山上那里的坟墓，就派人从坟墓里取出骸骨，烧在坛上，玷污了坛，正如耶和華的话，就是那宣告这些事的上帝仆人所宣告的。

17 于是他说：“我所看见的那座碑是什么？”

那城里的人告诉他说：“这是从犹大来的上帝仆人的坟墓；他曾宣告你向伯特利的坛所做的这些事。”

18 他说：“由他吧！不要让任何人挪动他的骸骨。”所以他们没有动他的骸骨，也没有动那从撒玛利亚来的先知的骸骨。

19 撒玛利亚各城里一切邱坛的屋子，就是以色列诸王所造、惹耶和華发怒的，约西亚也都除去，并且照他在伯特利所做的一切事对待它们。

20 他把那里所有邱坛的祭司都杀在坛上，又在坛上焚烧人的骸骨；然后他回到耶路撒冷。

21 王吩咐全体百姓说：“你们要照这约书上所写的，向耶和華你们的上帝守逾越节。”

22 的确，自从治理以色列的士师的日子以来，以及在以色列诸王和犹大诸王的一切日子里，都没有守过这样的逾越节；

23 只是在约西亚王第十八年，这逾越节才在耶路撒冷向耶和華守了。

24 此外，约西亚除掉交鬼的、行巫术的、特拉芬*、偶像，以及在犹大地和耶路撒冷所见的一切可憎之物，为要实行希勒家祭司在耶和華殿里所找到的书上所写的律法的话。

25 在约西亚以前，没有王像他那样照摩西的一切律法，尽心、尽性、尽力归向耶和華；在他以后，也没有兴起一个像他的王。

26 然而，耶和華并没有转离祂猛烈的大怒，就是祂向犹大发出的烈怒，因为玛拿西用一切惹祂发怒的事惹动了祂。

27 耶和華说：“我也要把犹大从我眼前除掉，像我除掉以色列一样；我必弃绝我所拣选的这城，就是耶路撒冷，也弃绝我曾说『我的名必在那里』的殿。”

28 约西亚其余的事迹，以及他所做的一切，岂不都写在《犹大列王记》上吗？

29 在他的日子，埃及王法老尼哥上到幼发拉底河，攻击亚述王；约西亚王出去迎击他，法老尼哥在米吉多一看见他，就杀了他。

30 他的臣仆用车把他的尸体从米吉多运走，带到耶路撒冷，葬在他自己的坟墓里。这地的百姓立约西亚的儿子约哈斯，膏他，使他接续他父亲作王。

31 约哈斯登基的时候二十三岁，在耶路撒冷作王三个月。他母亲名叫哈慕他，是立拿人耶利米的女儿。

32 约哈斯行耶和華眼中看为恶的事，照他列祖所行的一切。

33 法老尼哥在哈马地的利比拉拘禁他，使他不能在耶路撒冷作王；又罚这地缴纳一百他连得银子和一他连得金子。

34 法老尼哥立约西亚的儿子以利亚敬接续他父亲约西亚作王，并改他的名为约雅敬；却把约哈斯带走，他来到埃及，就死在那里。

35 约雅敬把银子和金子交给法老；但他按法老的命令向这地征税，好交出那笔银子。他向这地的百姓，每个人按他所估定的数额，索取银子和金子，交给法老尼哥。

36 约雅敬登基的时候二十五岁，在耶路撒冷作王十一年。他母亲名叫西布大，是鲁玛人毗大雅的女儿。

37 约雅敬行耶和華眼中看为恶的事，照他列祖所行的一切。

24

1 约雅敬在位的日子，巴比伦王尼布甲尼撒上来，约雅敬臣服他三年；后来他转而背叛尼布甲尼撒。

2 耶和華差遣迦勒底人的队伍、亚兰人的队伍、摩押人的队伍和亚扪人的队伍来攻击约雅敬，又差遣他们来攻击犹大，要毁灭它，正如耶和華借祂仆人众先知所说的话。

* 23:24 23:24 特拉芬是家中的神像。 † 23:33 23:33 一他连得约为30千克或66磅，或965金衡盎司。

³ 这事临到犹大，确是出于耶和华的命令，要因玛拿西的罪，照他所行的一切，将他们从祂面前除去；

⁴ 又因他所流无辜人的血；因为他使无辜人的血充满了耶路撒冷，耶和華不肯赦免。

⁵ 约雅敬其余的事和他所行的一切，不是都写在《犹大列王记》上吗？

⁶ 约雅敬与他祖先同睡，他儿子约雅斤接续他作王。

⁷ 埃及王不再从他的国中出来；因为巴比伦王已经夺取了从埃及小河直到幼发拉底河，凡属埃及王的一切土地。

⁸ 约雅斤登基的时候十八岁，在耶路撒冷作王三个月。他母亲名叫尼护施她，是耶路撒冷人以利拿单的女儿。

⁹ 约雅斤行耶和華眼中看为恶的事，照他父亲所行的一切。

¹⁰ 那时，巴比伦王尼布甲尼撒的臣仆上到耶路撒冷，城就被围困。

¹¹ 巴比伦王尼布甲尼撒来到城前，那时他的臣仆正在围困城。

¹² 犹大王约雅斤出去投降巴比伦王，他和他的母亲、臣仆、首领、官员都出去；巴比伦王在他作王第八年擒获了约雅斤。

¹³ 巴比伦王从那里搬出了耶和華殿里的一切宝物和王宫里的宝物，又把以色列王所罗门在耶和華殿中所造的一切金器都砍碎，正如耶和華所说的。

¹⁴ 他掳去了全耶路撒冷的人，包括所有首领、所有勇士，共一万俘虏，以及所有工匠和铁匠；除了当地最贫穷的百姓以外，没有人留下。

¹⁵ 他把约雅斤掳到巴比伦，又把王的母亲、王的妻妾、他的官员，以及当地的显要人物，都从耶路撒冷掳到巴比伦。

¹⁶ 所有有力量的人，共七千名，工匠和铁匠一千名，都是强壮能作战的人；巴比伦王把他们都掳到巴比伦。

¹⁷ 巴比伦王立约雅斤父亲的兄弟玛探雅接续他作王，并给他改名叫西底家。

¹⁸ 西底家登基的时候二十一岁，在耶路撒冷作王十一年。他母亲名叫哈慕他勒，是立拿人耶利米的女儿。

¹⁹ 西底家行耶和華眼中看为恶的事，照约雅敬所行的一切。

²⁰ 因耶和華的怒气，这事临到耶路撒冷和犹大，直到祂把他们从自己面前赶出去。

后来西底家背叛了巴比伦王。

25

¹ 他作王第九年十月初十日，巴比伦王尼布甲尼撒率领他的全军来攻打耶路撒冷，对着城安营，并在四围筑垒攻城。

² 于是城被围困，直到西底家王第十一年。

³ 四月初九日，城里饥荒严重，以致那地的百姓没有粮食。

⁴ 城被攻破，所有战士就在夜间靠近王园、两道城墙之间的门路逃跑；那时迦勒底人正四周围城；王就往亚拉巴的路去了。

⁵ 迦勒底的军队追赶王，在耶利哥的平原追上了他；他的全军都离散了。

⁶ 他们捉住王，把他带到利比拉巴比伦王那里；他们就对他宣判。

⁷ 他们在西底家眼前杀了他的众子，然后剜出西底家的眼睛，用铜链锁住他，把他带到巴比伦去。

⁸ 巴比伦王尼布甲尼撒作王第十九年五月初七日，巴比伦王的臣仆、护卫长尼布撒拉旦来到耶路撒冷。

⁹ 他焚烧了耶和華的殿、王宫和耶路撒冷的一切房屋；所有显贵的房屋，他都用火焚烧。

¹⁰ 跟随护卫长的迦勒底全军拆毁了耶路撒冷四围的城墙。

¹¹ 城里剩下的百姓、投降巴比伦王的人，以及其余的民众，护卫长尼布撒拉旦都掳走了。

¹² 但护卫长留下那地最贫穷的一些人，叫他们修理葡萄园、耕种田地。

¹³ 迦勒底人打碎耶和華殿里的铜柱、盆座和耶和華殿里的铜海，把铜运到巴比伦去。

14 他们又拿走锅、铲子、灯剪、调羹，以及他们用来供职的一切铜器。

15 护卫长拿走火盘和碗；凡属金的按金，凡属银的按银，都拿走了。

16 所罗门为耶和華殿所造的两根柱子、一个铜海和盆座，这一切器物的铜都没有称重量。

17 一根柱子高十八肘，* 上面有铜柱顶；柱顶高三肘，柱顶四围有网子和石榴，全都是铜的；第二根柱子和它的网子也是这样。

18 护卫长拿住大祭司西莱雅、副祭司西番雅和三个守门的；

19 又从城里拿住一个管理战士的官员，以及在城中找到的、常见王面的五个人；又拿住书记官，就是招募那地百姓的军长，以及在城中找到的那地百姓六十个人。

20 护卫长尼布撒拉旦拿住他们，带到利比拉巴比伦王那里。

21 巴比伦王在哈马地的利比拉击杀他们，把他们处死。这样，犹大被掳离开了本地。

22 至于留在犹大地、巴比伦王尼布甲尼撒所留下的百姓，他立沙番的孙子、亚希甘的儿子基大利作省长管理他们。

23 众军长和他们的人听见巴比伦王立了基大利作省长，就来到米斯巴见基大利；他们是尼探雅的儿子以实玛利、加利亚的儿子约哈难、尼陀法人他户蔑的儿子西莱雅、玛迦人的儿子雅撒尼亚，以及他们的人。

24 基大利向他们和他们的人起誓，对他们说：“不要因迦勒底人的臣仆而害怕。住在这地，服事巴比伦王，你们就必平安。”

25 但到了七月，王室后裔以利沙玛的孙子、尼探雅的儿子以实玛利，带着十个人前来，击杀基大利，使他死了，也杀了在米斯巴与他在一起的犹大人和迦勒底人。

26 于是众百姓，无论大小，和众军长都起身来到埃及，因为他们惧怕迦勒底人。

27 犹大王约雅斤被掳第三十七年十二月二十七日，巴比伦王以米罗达登基那一年，把犹大王约雅斤从监狱中释放出来，

28 亲切地对他说话，并使他的座位高过在巴比伦与他同在众王的座位；

29 约雅斤脱去囚衣。他一生的日子，常在王面前吃饭；

30 至于他的供给，王不断赐给他固定的供给，每日一份，直到他一生的日子。

* 25:17 25:17 一肘是人的手臂从中指尖到肘部的长度，约18英寸或46厘米。

历代志上

- 1 亚当、塞特、以挪士，
- 2 该南、玛勒列、雅列，
- 3 以诺、玛土撒拉、拉麦，
- 4 挪亚、闪、含和雅弗。
- 5 雅弗的儿子：歌蔑、玛各、玛代、雅完、土巴、米设和提拉。
- 6 歌蔑的儿子：亚实基拿、代法和陀迦玛。
- 7 雅完的儿子：以利沙、他施、基提和罗单。
- 8 含的儿子：古实、麦西、弗和迦南。
- 9 古实的儿子：西巴、哈腓拉、撒弗他、拉玛、撒弗提迦。拉玛的儿子：示巴和底但。
- 10 古实生了宁录；他开始在地上成为勇士。
- 11 麦西生了路低人、亚拿米人、利哈比人、拿弗土希人、
- 12 帕斯鲁细人、迦斯路希人（非利士人由此而出）和迦斐托人。
- 13 迦南生了他的长子西顿，又生了赫，
- 14 以及耶布斯人、亚摩利人、革迦撒人、
- 15 希未人、亚基人、西尼人、
- 16 亚瓦底人、洗玛利人和哈马人。
- 17 闪的儿子：以拦、亚述、亚法撒、路德、亚兰、乌斯、户勒、基帖和米设。
- 18 亚法撒生了沙拉，沙拉生了希伯。
- 19 希伯生了两个儿子：一个名叫法勒，因为在他的日子，地被分开；他的兄弟名叫约坍。
- 20 约坍生了亚摩答、沙列、哈萨玛非、耶拉、
- 21 哈多兰、乌萨、德拉、
- 22 以巴、亚比玛利、示巴、
- 23 俄斐、哈腓拉和约巴。这些都是约坍的儿子。
- 24 闪、亚法撒、沙拉、
- 25 希伯、法勒、拉吴、
- 26 西鹿、拿鹤、他拉、
- 27 亚伯兰（也称为亚伯拉罕）。
- 28 亚伯拉罕的儿子：以撒和以实玛利。
- 29 这些是他们的后代：以实玛利的长子尼拜约，其次是基达、亚德别、米比衫、
- 30 米施玛、度玛、玛撒、哈达、提玛、
- 31 伊突、拿非施和基底玛。这些是以实玛利的儿子。
- 32 亚伯拉罕的妾基士拉的儿子：她生了心兰、约珊、米但、米甸、伊施巴和书亚。
- 33 约珊的儿子：示巴和底但。
- 34 米甸的儿子：以法、以弗、哈诺、亚比大和以勒大。这些都是基士拉的儿子。
- 35 亚伯拉罕生了以撒。以撒的儿子：以扫和以色列。
- 36 以扫的儿子：以利法、流珥、耶乌施、雅兰和可拉。
- 37 以利法的儿子：提幔、阿抹、洗非、迦坦、基纳斯、亭纳和亚玛力。
- 38 流珥的儿子：拿哈、谢拉、沙玛和米撒。
- 39 西珥的儿子：罗坍、朔巴、祭便、亚拿、底顺、以察和底珊。
- 40 罗坍的儿子：何利和荷幔；亭纳是罗坍的妹妹。
- 41 朔巴的儿子：亚勒文、玛拿辖、以巴、示非和阿南。祭便的儿子：亚雅和亚拿。
- 42 亚拿的儿子：底顺。底顺的儿子：哈姆兰、伊是班、益兰和基兰。
- 43 以察的儿子：辟罕、撒番和雅干。底珊的儿子：乌斯和亚兰。

43 这些是在以色列人有君王统治以前，在以东地作王的王：比珥的儿子比拉；他的城名叫亭哈巴。

44 比拉死了，波斯拉人谢拉的儿子约巴接续他作王。

45 约巴死了，提幔人之地的户珊接续他作王。

46 户珊死了，比达的儿子哈达接续他作王；这哈达曾在摩押田野击败米甸。他的城名叫亚未得。

47 哈达死了，玛士利加人桑拉接续他作王。

48 桑拉死了，大河旁的利河伯人扫罗接续他作王。

49 扫罗死了，亚革波的儿子巴勒·哈南接续他作王。

50 巴勒·哈南死了，哈达接续他作王；他的城名叫巴伊。他妻子的名字是米希他别，是玛特列的女儿、米萨合的孙女。

51 后来哈达死了。以东的族长有：亭纳族长、亚利亚族长、耶帖族长、

52 阿何利巴玛族长、以拉族长、比嫩族长、

53 基纳斯族长、提幔族长、米比萨族长、

54 玛基叠族长和以兰族长。这些是以东的族长。

2

1 以色列的儿子是：流便、西缅、利未、犹大、以萨迦、西布伦、

2 但、约瑟、便雅悯、拿弗他利、迦得和亚设。

3 犹大的儿子是：珥、俄南、示拉；这三人是迦南女子书亚的女儿给他生的。犹大的长子珥在耶和華*眼中为恶，耶和華就杀了他。

4 犹大的儿媳他玛给他生了法勒斯和谢拉。犹大的儿子共有五人。

5 法勒斯的儿子是：希斯仑和哈母勒。

6 谢拉的儿子是：心利、以探、希幔、甲各和达拉，共五人。

7 迦南的儿子是：亚割；他就是使以色列遭祸的人，在当灭之物上犯了罪。

8 以探的儿子是：亚撒利雅。

9 希斯仑所生的儿子还有：耶拉篾、兰和基路拜。

10 兰生亚米拿达；亚米拿达生拿顺，拿顺是犹大子孙的首领；

11 拿顺生撒门，撒门生波阿斯，

12 波阿斯生俄备得，俄备得生耶西；

13 耶西生长子以利押，次子亚比拿达，三子示米亚，

14 四子拿坦业，五子拉代，

15 六子阿鲜，七子大卫；

16 他们的姐妹是洗鲁雅和亚比该。洗鲁雅的儿子是：亚比筛、约押和亚撒黑，共三人。

17 亚比该生亚玛撒；亚玛撒的父亲是以实玛利人益帖。

18 希斯仑的儿子迦勒与妻子阿苏巴以及耶略生了儿女；她的儿子是：耶设、朔罢和押撒。

19 阿苏巴死后，迦勒娶了以法他；以法他给他生了户珥。

20 户珥生乌利，乌利生比撒列。

21 后来希斯仑与基列之父玛吉的女儿同房；他六十岁时娶了她为妻，她给他生了西割。

22 西割生睚珥；睚珥在基列地有二十三座城。

23 基述人和亚兰人从他们手中夺取了睚珥的城镇，以及基纳和所属的乡镇，共六十座城。这些都是基列之父玛吉的子孙。

24 希斯仑在迦勒·以法他死了以后，希斯仑的妻子亚比雅给他生了提哥亚之父亚施户。

25 希斯仑的长子耶拉篾的儿子是：长子兰、布拿、阿连、阿鲜和亚希雅。

26 耶拉篾另有一个妻子，名叫亚他拉；她是阿南的母亲。

* 2:32:3 当英文以全大写字母显示“LORD”或“GOD”时，它是上帝专有名（希伯来文“יהוה”，通常读作雅威）的译法。

- 27 耶拉篾长子兰的儿子是：玛斯、雅悯和以结。
28 阿南的儿子是：沙买和雅大。沙买的儿子是：拿答和亚比述。
29 亚比述的妻子名叫亚比孩；她给他生了亚办和摩利。
30 拿答的儿子是：西列和亚遍；西列死了，没有儿女。
31 亚遍的儿子是：以示。以示的儿子是：示珊。示珊的儿子是：亚来。
32 沙买的兄弟雅大的儿子是：益帖和约拿单；益帖死了，没有儿女。
33 约拿单的儿子是：比勒和撒萨。这些是耶拉篾的子孙。
34 示珊没有儿子，只有女儿。示珊有一个仆人，是埃及人，名叫耶哈。
35 示珊把自己的女儿嫁给他的仆人耶哈为妻；她给他生了亚太。
36 亚太生拿单，拿单生撒拔，
37 撒拔生以弗拉，以弗拉生俄备得，
38 俄备得生耶户，耶户生亚撒利雅，
39 亚撒利雅生希勒斯，希勒斯生以利亚萨，
40 以利亚萨生西斯买，西斯买生沙龙，
41 沙龙生耶加米雅，耶加米雅生以利沙玛。
42 耶拉篾的兄弟迦勒的儿子是：长子米沙，他是西弗之父；还有希伯仑之父玛利沙的儿子。
43 希伯仑的儿子是：可拉、他普亚、利肯和示玛。
44 示玛生拉含；拉含是约干之父。利肯生沙买。
45 沙买的儿子是玛云；玛云是伯夙之父。
46 迦勒的妾以法生哈兰、摩撒和迦谢；哈兰生迦谢。
47 雅代的儿子是：利健、约坦、基珊、比列、以法和沙亚弗。
48 迦勒的妾玛迦生示别和特哈拿。
49 她又生了抹玛拿之父沙亚弗，抹比拿之父和基比亚之父示法；迦勒的女儿是押撒。
50 这些是迦勒的儿子，迦勒是以法他的长子户珥的儿子：基列·耶琳之父朔巴、
51 伯利恒之父撒门、伯迦得之父哈勒。
52 基列·耶琳之父朔巴有儿子：哈罗以，玛拿哈人的一半。
53 基列·耶琳的宗族有：以帖人、布特人、书玛人和密来人；琐拉人和以实陶人都是从他们出来的。
54 撒门的子孙是：伯利恒、尼陀法人、亚他绿·伯·约押、玛拿哈人的一半，以及琐利人。
55 住在雅比斯的文士宗族有：特拉人、示米押人和苏甲人。这些是从利甲家的祖先哈末而来的基尼人。

3

- 1 以下是大卫的儿子，是他在希伯仑所生的：长子暗嫩，是耶斯列女子亚希暖所生；次子但以利，是迦密女子亚比该所生；
2 三子押沙龙，是基述王达买的女儿玛迦所生；四子亚多尼雅，是哈及所生；
3 五子示法提雅，是亚比她所生；六子以特念，是他的妻子伊格拉所生。
4 这六人都是在希伯仑给他生的；他在那里作王七年六个月。他在耶路撒冷作王三十三年；
5 以下是他在耶路撒冷所生的：示米亚、朔罢、拿单、所罗门，共四人，是亚米利的女儿拔书亚所生；
6 还有益辖、以利沙玛、以利法列、
7 挪迦、尼斐、雅非亚、
8 以利沙玛、以利雅大、以利法列，共九人。
9 这些全都是大卫的儿子，妃嫔的儿子另计；她玛是他们的妹妹。
10 所罗门的儿子是罗波安；他的儿子是亚比雅；他的儿子是亚撒；他的儿子是约沙法；
11 他的儿子是约兰；他的儿子是亚哈谢；他的儿子是约阿施；

- 12 他的儿子是亚玛谢；他的儿子是亚撒利雅；他的儿子是约坦；
 13 他的儿子是亚哈斯；他的儿子是希西家；他的儿子是玛拿西；
 14 他的儿子是亚们；他的儿子是约西亚。
 15 约西亚的儿子：长子约哈难，次子约雅敬，三子西底家，四子沙龙。
 16 约雅敬的儿子：他的儿子耶哥尼雅，和他的儿子西底家。
 17 被掳的耶哥尼雅的儿子：他的儿子撒拉铁、
 18 玛基兰、毗大雅、示拿萨、耶加米雅、何沙玛、尼大比雅。
 19 毗大雅的儿子：所罗巴伯和示每。所罗巴伯的儿子：米书兰和哈拿尼雅；示罗密是他们的妹妹；
 20 还有哈舒巴、阿黑、比利家、哈撒底雅、犹沙希悉，共五人。
 21 哈拿尼雅的儿子：毗拉提雅和耶沙雅；利法雅的儿子，亚珥南的儿子，俄巴底雅的儿子，示迦尼雅的儿子。
 22 示迦尼雅的儿子：示玛雅。示玛雅的儿子：哈突、以甲、巴利亚、尼利雅、沙法，共六人。
 23 尼利雅的儿子：以利约乃、希西家、亚斯利甘，共三人。
 24 以利约乃的儿子：何达威雅、以利亚实、毗莱雅、亚谷、约哈难、第莱雅、亚拿尼，共七人。

4

- 1 犹大的儿子：法勒斯、希斯仑、迦米、户珥和朔巴。
 2 朔巴的儿子利亚雅生雅哈；雅哈生亚户买和拉哈。这些是琐拉人的各家族。
 3 这些是以坦之父的儿子：耶斯列、伊施玛和伊得巴；他们的妹妹名叫哈悉勒坡尼。
 4 毗努伊勒是基多之父，以谢是户沙之父。这些是以法他的长子、伯利恒之父户珥的儿子。
 5 提哥亚之父亚施户有两个妻子：希拉和拿拉。
 6 拿拉给他生亚户撒、希弗、提米尼和哈辖斯他利。这些是拿拉的儿子。
 7 希拉的儿子是洗列、以斯哈和伊提南。
 8 哈哥斯生亚诺、琐比巴，以及哈仑的儿子亚哈黑的各家族。
 9 雅比斯比他的兄弟更尊贵。他母亲给他起名叫雅比斯，*说：“因为我是在痛苦中生了他。”
 10 雅比斯呼求以色列的上帝†说：“愿你确实赐福给我，扩张我的境界！愿你的手与我同在，愿你保守我远离邪恶，使我不致造成痛苦！”
 上帝就赐给他所求的。
 11 书哈的兄弟基绿生米黑；米黑是伊施屯之父。
 12 伊施屯生伯拉法、巴西亚和拿辖城之父提欣拿。这些是利迦人。
 13 基纳斯的儿子：俄陀聂和西莱雅。俄陀聂的儿子：哈塔。‡
 14 米乌诺泰生俄弗拉；西莱雅生约押，约押是基·哈拉欣之父，因为他们是工匠。
 15 耶孚尼的儿子迦勒的儿子：以路、以拉和拿安。以拉的儿子：基纳斯。
 16 耶哈利勒的儿子：西弗、西法、提利亚和亚萨列。
 17 以斯拉的儿子：益帖、米列、以弗和雅伦；米列的妻子生米利暗、沙买和以实提摩之父益巴。
 18 他那犹太妻子生基多之父耶列、梭哥之父希伯和撒挪亚之父耶古铁。这些是米列所娶法老的女儿比提雅的儿子。
 19 荷第雅的妻子、拿含的姊妹的儿子，是迦米人基伊拉的父和玛迦人以实提摩的父。
 20 示门的儿子：暗嫩、林拿、便哈南和提伦。以示的儿子：琐黑和便琐黑。

* 4:9 4:9 “雅比斯”听起来与希伯来语中表示“痛苦”的词相似。 † 4:10 4:10
 译作“上帝”的希伯来词是“אֱלֹהִים” (Elohim)。 ‡ 4:13 4:13 希腊文和武加大译本加上“和米乌诺泰”。

²¹ 犹大的儿子示拉的儿子：利迦之父珥、玛利沙之父拉大，以及亚实比家中做细麻布之人的各家族；

²² 还有约敬、哥西巴人、约阿施、撒拉；他们曾在摩押掌权；又有雅书比利恒。这些记载是古老的。

²³ 这些人是窑匠，又是尼他应和基低拉的居民；他们住在那里，为王做工。

²⁴ 西缅的儿子：尼母利、雅悯、雅立、谢拉、扫罗；

²⁵ 他的儿子沙龙，他的儿子米比衫，他的儿子米施玛。

²⁶ 米施玛的儿子：他的儿子哈母利，他的儿子撒刻，他的儿子示每。

²⁷ 示每有十六个儿子和六个女儿；但他的兄弟没有很多儿女，他们全家族也没有像犹大子孙那样增多。

²⁸ 他们住在别是巴、摩拉大、哈萨书亚，

²⁹ 在辟拉、以森、陀腊，

³⁰ 在彼土利、何珥玛、洗革拉，

³¹ 在伯玛嘉博、哈萨苏撒、伯比利和沙拉音。这些是他们的城，直到大卫作王的时候。

³² 他们的村庄是以坦、亚因、临门、陀健和亚珊，共五座城；

³³ 还有环绕这些城的一切村庄，直到巴力。这些是他们的住处；他们保存自己的家谱。

³⁴ 米所巴、雅米勒、亚玛谢的儿子约沙、

³⁵ 约珥、约示比雅的儿子耶户；约示比雅是西莱雅的儿子，西莱雅是亚薛的儿子；

³⁶ 以利约乃、雅哥巴、约朔海、亚帅雅、亚底业、耶西篴、比拿雅，

³⁷ 还有示非的儿子细撒；示非是亚龙的儿子，亚龙是耶大雅的儿子，耶大雅是申利的儿子，申利是示玛雅的儿子——

³⁸ 这些按名提到的人，是他们各家族中的首领。他们父家的族人大大增多。

³⁹ 他们去到基多入口，直到谷的东边，为他们的羊群寻找牧场。

⁴⁰ 他们找到了肥美的好牧场，那地宽阔、安静、太平；因为从前住在那里的人是含的后裔。

⁴¹ 这些按名写下的人，在犹大王希西家的日子来到，攻击他们的帐棚和在那里找到的米乌尼人；他们把这些人灭尽，直到今日，并住在他们的地方，因为那里有牧场可供他们的羊群。

⁴² 他们当中有些人，就是西缅子孙中的五百人，往西珥山去；以示的儿子毗拉提、尼利雅、利法雅、乌薛作他们的首领。

⁴³ 他们击杀了逃脱的亚玛力人余民，就住在那里，直到今日。

5

¹ 以色列长子流便的子孙（流便原是长子；但因为他的玷污了父亲的床榻，他长子的名分就给了以色列儿子约瑟的子孙；家谱也不按长子的名分来记录。

² 因为犹大胜过他的弟兄，君王也从他而出；但长子的名分是约瑟的）——

³ 以色列长子流便的儿子是：哈诺、法路、希斯伦、迦米。

⁴ 约珥的子孙：他的儿子示玛雅，示玛雅的儿子歌革，歌革的儿子示每，

⁵ 示每的儿子米迦，米迦的儿子利亚雅，利亚雅的儿子巴力，

⁶ 巴力的儿子比拉；亚述王提革拉毗列尼色把他掳去。他是流便人的首领。

⁷ 他的弟兄按宗族，在他们世代的家谱登记时，有作首领的耶利、撒迦利雅，

⁸ 还有比拉；比拉是亚撒的儿子，亚撒是示玛的儿子，示玛是约珥的儿子。比拉住在亚罗珥，直到尼波和巴力免；

⁹ 又向东居住，直到幼发拉底河这边旷野的入口，因为他们的牲畜在基列地增多。

¹⁰ 扫罗的日子，他们与夏甲人作战；夏甲人倒在他们手下，他们就住在夏甲人的帐棚里，遍布基列东边全地。

¹¹ 迦得的子孙住在他们旁边，在巴珊地，直到撒迦；

¹² 有首领约珥，次位沙番，还有雅乃和在巴珊的沙法。

13 他们同父家的弟兄有米迦勒、米书兰、示巴、约赖、雅干、细亚、希伯，共七人。

14 这些都是亚比孩的子孙；亚比孩是户利的儿子，户利是雅罗亚的儿子，雅罗亚是基列的儿子，基列是米迦勒的儿子，米迦勒是耶示筛的儿子，耶示筛是雅多的儿子，雅多是布斯的儿子。

15 还有古尼的孙子、押比叠的儿子亚希，是他们父家的首领。

16 他们住在基列、巴珊和巴珊的乡镇，并沙仑所有的牧场，直到它们的边界。

17 这些人在犹太王约坦的日子和以色列王耶罗波安的日子，都按家谱登记。

18 流便的子孙、迦得人和玛拿西半支派中，有勇士，能拿盾牌和刀剑，能拉弓箭，善于作战，能出去打仗的共有四万四千七百六十人。

19 他们与夏甲人、伊突人、拿非施人和挪答人作战。

20 他们得了帮助，攻击这些人，夏甲人和所有与他们同在的人都被交在他们手中；因为他们在战斗中呼求上帝，祂就应允他们，因为他们倚靠祂。

21 他们夺取了这些人的牲畜：骆驼五万只，羊二十五万只，驴二千头，人口十万。

22 被杀倒下的人很多，因为这场战争是出于上帝。他们住在这些人的地方，直到被掳的时候。

23 玛拿西半支派的子孙住在那地。他们人数增多，从巴珊直到巴力黑门、示尼珥和黑门山。

24 这些是他们父家的首领：以弗、以示、以列、亚斯列、耶利米、何达威雅、雅叠；他们都是大能的勇士，有名望的人，是他们父家的首领。

25 他们背叛了他们列祖的上帝，随从那地各族的神明行淫；这些族是上帝在他们面前所毁灭的。

26 因此，以色列的上帝激动亚述王善勒的心，也激动亚述王提革拉毗列尼色的心；他就把流便人、迦得人和玛拿西半支派掳走，带到哈腊、哈博、哈腊和歌散河边，直到今日。

6

1 利未的儿子：革顺、哥辖、米拉利。

2 哥辖的儿子：暗兰、以斯哈、希伯伦、乌薛。

3 暗兰的女儿：亚伦、摩西、米利暗。亚伦的儿子：拿答、亚比户、以利亚撒、以他玛。

4 以利亚撒生非尼哈；非尼哈生亚比书；

5 亚比书生布基；布基生乌西；

6 乌西生西拉希雅；西拉希雅生米拉约；

7 米拉约生亚玛利雅；亚玛利雅生亚希突；

8 亚希突生撒督；撒督生亚希玛斯；

9 亚希玛斯生亚撒利雅；亚撒利雅生约哈难；

10 约哈难生亚撒利雅；这亚撒利雅在所罗门建于耶路撒冷的殿中担任祭司职分。

11 亚撒利雅生亚玛利雅；亚玛利雅生亚希突；

12 亚希突生撒督；撒督生沙龙；

13 沙龙生希勒家；希勒家生亚撒利雅；

14 亚撒利雅生西莱雅；西莱雅生约萨答；

15 耶和華借尼布甲尼撒的手掳走犹大和耶路撒冷人的时候，约萨答也被掳去。

16 利未的儿子：革舜、哥辖、米拉利。

17 革舜儿子的名字如下：立尼和示每。

18 哥辖的儿子是暗兰、以斯哈、希伯伦、乌薛。

19 米拉利的儿子：抹利和母示。这些是利未人的宗族，按他们的父家排列。

20 属革舜的：他的儿子立尼，立尼的儿子雅哈，雅哈的儿子心玛，

21 心玛的儿子约亚，约亚的儿子易多，易多的儿子谢拉，谢拉的儿子耶特赖。

22 哥辖的儿子：他的儿子亚米拿达，亚米拿达的儿子可拉，可拉的儿子亚惜，

- ²³ 亚惜的儿子以利加拿，以利加拿的儿子以比雅撒，以比雅撒的儿子亚惜，
²⁴ 亚惜的儿子他哈，他哈的儿子乌列，乌列的儿子乌西雅，乌西雅的儿子扫罗。
- ²⁵ 以利加拿的儿子：亚玛赛和亚希摩。
- ²⁶ 至于以利加拿，以利加拿的儿子：他的儿子琐非，琐非的儿子拿哈，
²⁷ 拿哈的儿子以利押，以利押的儿子耶罗罕，耶罗罕的儿子以利加拿。
- ²⁸ 撒母耳的儿子：长子约珥，次子亚比雅。
- ²⁹ 米拉利的儿子：抹利，抹利的儿子立尼，立尼的儿子示每，示每的儿子乌撒，
³⁰ 乌撒的儿子示米亚，示米亚的儿子哈基雅，哈基雅的儿子亚撒雅。
- ³¹ 这些人是约柜安放以后，大卫派在耶和華殿中管理歌唱侍奉的人。
- ³² 他们在会幕的帐幕前用歌唱供职，直到所罗门在耶路撒冷建成耶和華的殿；他们按自己的班次履行职务。
- ³³ 以下是供职的人和他们的子孙。属哥辖人子孙的有歌唱者希幔；希幔是约珥的儿子，约珥是撒母耳的儿子，
³⁴ 撒母耳是以利加拿的儿子，以利加拿是耶罗罕的儿子，耶罗罕是以利业的孩子，以利业是陀亚的儿子，
³⁵ 陀亚是苏弗的儿子，苏弗是以利加拿的儿子，以利加拿是玛哈的儿子，玛哈是亚玛赛的儿子，
³⁶ 亚玛赛是以利加拿的儿子，以利加拿是约珥的儿子，约珥是亚撒利雅的儿子，亚撒利雅是西番雅的儿子，
³⁷ 西番雅是他哈的儿子，他哈是亚惜的儿子，亚惜是以比雅撒的儿子，以比雅撒是卡拉的儿子，
³⁸ 卡拉是以斯哈的儿子，以斯哈是哥辖的儿子，哥辖是利未的儿子，利未是以色列的儿子。
- ³⁹ 希幔的弟兄亚萨站在他的右边；这亚萨是比利家的儿子，比利家是示米亚的儿子，
⁴⁰ 示米亚是米迦勒的儿子，米迦勒是巴西雅的儿子，巴西雅是玛基雅的儿子，
⁴¹ 玛基雅是伊特尼的儿子，伊特尼是谢拉的儿子，谢拉是亚大雅的儿子，
⁴² 亚大雅是以探的儿子，以探是心玛的儿子，心玛是示每的儿子，
⁴³ 示每是雅哈的儿子，雅哈是革舜的儿子，革舜是利未的儿子。
- ⁴⁴ 在左边的是他们的弟兄米拉利的子孙：以探是基示的儿子，基示是押底的儿子，押底是玛鹿的儿子，
⁴⁵ 玛鹿是哈沙比雅的儿子，哈沙比雅是亚玛谢的儿子，亚玛谢是希勒家的儿子，
⁴⁶ 希勒家是暗西的儿子，暗西是巴尼的儿子，巴尼是示麦的儿子，
⁴⁷ 示麦是抹利的儿子，抹利是母示的儿子，母示是米拉利的儿子，米拉利是利未的儿子。
- ⁴⁸ 他们的弟兄利未人被派办理上帝殿帐幕的一切事务。
- ⁴⁹ 亚伦和他的子孙却在燔祭坛和香坛上献供，办理至圣所的一切工作，并为以色列赎罪，正如上帝的仆人摩西所吩咐的一切。
- ⁵⁰ 以下是亚伦的子孙：他的儿子以利亚撒，以利亚撒的儿子非尼哈，非尼哈的儿子亚比书，
⁵¹ 亚比书的儿子布基，布基的儿子乌西，乌西的儿子西拉希雅，
⁵² 西拉希雅的儿子米拉约，米拉约的儿子亚玛利雅，亚玛利雅的儿子亚希突，
⁵³ 亚希突的儿子撒督，撒督的儿子亚希玛斯。
- ⁵⁴ 以下是他们按境内的营地所得的住处：哥辖族亚伦子孙的家族，因为第一签归给他们，
⁵⁵ 以色列人把犹太地的希伯伦和周围的郊野给了他们；
⁵⁶ 但这城的田地 and 所属的村庄给了耶孚尼的儿子迦勒。
- ⁵⁷ 他们把逃城给了亚伦的子孙：希伯伦，又给了立拿和它的郊野、雅提珥、以实提莫和它的郊野、
⁵⁸ 希仑和它的郊野、底璧和它的郊野、

- 59 亚珊和它的郊野、伯示麦和它的郊野；
60 又从便雅悯支派中给了迦巴和它的郊野、亚勒篾和它的郊野、亚拿突和它的郊野。他们各家族所有的城共十三座。
61 哥辖其余的子孙，从玛拿西半支派的宗族中，抽签得了十座城。
62 革舜的子孙按着他们的家族，从以萨迦支派、亚设支派、拿弗他利支派，以及巴珊的玛拿西支派中，得了十三座城。
63 米拉利的子孙按着他们的家族，从吕便支派、迦得支派、西布伦支派中，抽签得了十二座城。
64 以色列子孙把这些城和城的郊野给了利未人。
65 他们从犹大子孙的支派、西缅子孙的支派、便雅悯子孙的支派中，抽签给了以上提名的这些城。
66 哥辖子孙的一些家族，从以法莲支派中得了他们境内的城。
67 他们把逃城给了他们：以法莲山区的示剑和它的郊野，又给了基色和它的郊野、
68 约瑟和它的郊野、伯和仑和它的郊野、
69 亚雅仑和它的郊野、迦特临门和它的郊野；
70 又从玛拿西半支派中，给了亚乃和它的郊野、比连和它的郊野，归给哥辖子孙其余的家族。
71 革舜的子孙从玛拿西半支派的宗族中，得了巴珊的哥兰和它的郊野、亚斯他录和它的郊野；
72 又从以萨迦支派中，得了基低斯和它的郊野、大比拉和它的郊野、
73 拉末和它的郊野、亚年和它的郊野；
74 又从亚设支派中，得了玛沙和它的郊野、押顿和它的郊野、
75 户割和它的郊野、利合和它的郊野；
76 又从拿弗他利支派中，得了加利利的基低斯和它的郊野、咱们和它的郊野、基列亭和它的郊野。
77 其余的利未人，就是米拉利的子孙，从西布伦支派中得了临摩挪和它的郊野、他泊和它的郊野；
78 又在约旦河东岸，耶利哥对面的约旦河那边，从吕便支派中给了他们旷野的比悉和它的郊野、雅杂和它的郊野、
79 基底莫和它的郊野、米法押和它的郊野；
80 又从迦得支派中，得了基列的拉末和它的郊野、玛哈念和它的郊野、
81 希实本和它的郊野、雅谢和它的郊野。

7

- 1 以萨迦的儿子有陀拉、普瓦、雅述、伸仑，共四人。
2 陀拉的儿子有乌西、利法雅、耶利、雅买、易伯散、示母利；他们都是陀拉父家的首领，在他们的世代中是勇士。大卫在位的日子，他们的人数是二万二千六百。
3 乌西儿子是伊斯拉希。伊斯拉希的儿子有米迦勒、俄巴底亚、约珥、伊示雅，共五人；他们全都是首领。
4 随同他们的，按他们的世代、照他们的父家，有作战军队的班队三万六千人；因为他们有许多妻子和儿子。
5 他们的弟兄，在以萨迦所有宗族中，都是勇士；全都按家谱登记，共八万七千人。
6 便雅悯的儿子有比拉、比结、耶叠，共三人。
7 比拉的儿子有以斯本、乌西、乌薛、耶利摩、以利，共五人；他们是父家的首领，是勇士；他们按家谱登记的有二万二千零三十四人。
8 比结的儿子有西米拉、约阿施、以利以谢、以利约乃、暗利、耶利摩、亚比雅、亚拿突、亚拉篾。这些全都是比结的儿子。

9 他们按世代、照他们父家的首领登记在家谱中的，是勇士，共二万零二百人。

10 耶叠的儿子是比勒罕。比勒罕的儿子有耶乌施、便雅悯、以笏、基拿拿、细坦、他施、亚希沙哈。

11 这些全都是耶叠的子孙，按他们父家的首领，都是勇士；能出去随军作战的有一万七千二百人。

12 书品、户品是以珥的儿子；户仲是亚黑的儿子。

13 拿弗他利的儿子有雅薛、沽尼、耶色、沙龙，都是辟拉的儿子。

14 玛拿西的儿子有亚斯列，是他的亚兰妾所生的。她生了基列的父亲玛吉。

15 玛吉娶了户品和书品的姐妹为妻，她的名字叫玛迦。第二个名叫西罗非哈；西罗非哈有女儿。

16 玛吉的妻子玛迦生了一个儿子，给他起名叫毗利施。他兄弟的名字叫示利施；示利施的儿子是乌兰和利金。

17 乌兰的儿子是比但。这些是玛拿西的儿子玛吉之子基列的子孙。

18 他的姐妹哈摩利吉生了伊施荷、亚比以谢、玛拉。

19 示米大的儿子是亚现、示剑、利克希、阿尼安。

20 以法莲的儿子是书提拉；书提拉的儿子是比列；比列的儿子是他哈；他哈的儿子是以拉大；以拉大的儿子是他哈；

21 他哈的儿子是撒拔；撒拔的儿子是书提拉；还有以谢和以列。那地土生的迦特人杀了他们，因为他们下去夺取他们的牲畜。

22 他们的父亲以法莲为他们哀哭了许多日子，他的弟兄们来安慰他。

23 以法莲与妻子同房，她就怀孕，生了一个儿子；以法莲给他起名叫比利亚，*因为他的家遭了灾祸。

24 他的女儿是舍伊拉；她建造了下伯和仑、上伯和仑，以及乌美舍伊拉。

25 他的儿子是利法；利法的儿子是利悉；利悉的儿子是提拉；提拉的儿子是他罕；

26 他罕的儿子是拉但；拉但的儿子是亚米忽；亚米忽的儿子是以利沙玛；

27 以利沙玛的儿子是嫩；嫩的儿子是约书亚。

28 他们的产业和住处是伯特利及其所属的乡镇，向东有拿兰，向西有基色及其所属的乡镇；还有示剑及其所属的乡镇，直到迦萨及其所属的乡镇；

29 又在玛拿西子孙的边界旁，有伯善及其所属的乡镇、他纳及其所属的乡镇、米吉多及其所属的乡镇、多珥及其所属的乡镇。以色列的儿子约瑟的子孙住在这些地方。

30 亚设的儿子有音拿、亦施瓦、亦施韦、比利亚。他们的姐妹是西拉。

31 比利亚的儿子有希别和玛结；玛结是比撒威的父亲。

32 希别生雅弗勒、朔默、何坦和他们的姐妹书雅。

33 雅弗勒的儿子有巴萨、宾哈、亚施法。这些是雅弗勒的子孙。

34 朔默的儿子有亚希、罗迦、耶户巴、亚兰。

35 他兄弟希连的儿子有琐法、音那、示利斯、亚抹。

36 琐法的儿子有书亚、哈尼弗、书阿勒、比利、音拉、

37 比悉、何得、沙玛、施沙、益兰、比拉。

38 益帖的儿子有耶孚尼、毗斯巴、亚拉。

39 乌拉的儿子有亚拉、汉尼业、利写。

40 这些全都是亚设的子孙，是父家的首领，精选的勇士，众领袖中的首要者。他们按家谱登记、能服役作战的人数是二万六千人。

8

1 便雅悯生了长子比拉、次子亚实别、三子亚哈拉、

2 四子挪哈、五子拉法。

3 比拉有儿子：亚达、基拉、亚比忽、

* 7:23 7:23 “比利亚”与希伯来语“灾祸”一词相近。

4 亚比书、乃缦、亚何亚、
5 基拉、示孚汛和户兰。
6 这些是以忽的儿子。他们是迦巴居民父家的首领；迦巴人曾被掳到玛拿轄：
7 乃缦、亚希雅和基拉；基拉掳了他们，又生了乌撒和亚希忽。
8 沙哈连在摩押地生了儿女；那是在他把她们送走以后。户伸和巴拉是他的妻子。
9 他从妻子贺得生了约巴、洗比雅、米沙、玛勒堪、
10 耶乌斯、沙迦和米玛。这些是他的儿子，都是父家的首领。
11 他从户伸生了亚比突和以利巴力。
12 以利巴力的儿子：希伯、米珊和沙麦；沙麦建造了阿挪、罗德及其所属的城镇；
13 还有比利亚和示玛；他们是亚雅仑居民父家的首领，曾使迦特居民逃跑；
14 还有亚希约、沙煞、耶利末、
15 西巴第雅、亚拉得、以得、
16 米迦勒、伊施巴、约哈，这些是比利亚的儿子；
17 西巴第雅、米书兰、希西基、希伯、
18 伊施米莱、伊斯利亚、约巴，这些是以利巴力的儿子；
19 雅金、细基利、撒底、
20 以利乃、洗勒太、以利亚、
21 亚大雅、比莱雅、申拉，这些是示每的儿子；
22 伊施班、希伯、以利亚、
23 押顿、细基利、哈南、
24 哈拿尼雅、以拦、安陀提雅、
25 伊弗底雅、毗努伊勒，这些是沙煞的儿子；
26 珊示莱、示哈利雅、亚他利雅、
27 雅利西雅、以利亚、细基利，这些是耶罗罕的儿子。
28 这些人按着他们的世代，都是父家的首领，是族中的首要人物；他们住在耶路撒冷。
29 基遍的父亲住在基遍；他的妻子名叫玛迦。
30 他的长子是押顿，还有夙、基士、巴力、拿答、
31 基多、亚希约、撒迦、
32 米基罗；米基罗生了示米亚。他们也同自己的家族住在耶路撒冷，靠近他们的亲族。
33 尼珥生了基士；基士生了扫罗；扫罗生了约拿单、麦基舒亚、亚比拿达和伊施巴力。
34 约拿单的儿子是米力巴力；米力巴力生了米迦。
35 米迦的儿子：比顿、米勒、他利亚和亚哈斯。
36 亚哈斯生了耶何阿达；耶何阿达生了亚拉篾、亚斯玛弗和心利；心利生了摩撒。
37 摩撒生了比尼亚；拉法是他的儿子，以利亚撒是他的儿子，亚悉是他的儿子。
38 亚悉有六个儿子，他们的名字是：亚斯利干、波基路、以实玛利、示亚利雅、俄巴底雅和哈南。这些全都是亚悉的儿子。
39 他兄弟以设的儿子：长子乌兰、次子耶乌施、三子以利法列。
40 乌兰的儿子都是大能勇士，是弓箭手，有许多儿子和孙子，共一百五十人。这些全都是便雅悯的子孙。

9

1 这样，以色列众人都按家谱登记；看哪，*他们都记在《以色列诸王记》上。犹大因他们的不忠被掳到巴比伦。

* 9:1 9:1 “看哪”源自“הִנֵּה”，意思是看、留意、观察、看见或凝视。它常用作感叹词。

² 最先回到自己城邑中产业居住的，是以色列人、祭司、利未人和殿役。

³ 在耶路撒冷，住着犹大子孙、便雅悯子孙，以及以法莲和玛拿西子孙中的一些人：

⁴ 乌太；乌太是亚米忽的儿子，亚米忽是暗利的儿子，暗利是音利的儿子，音利是巴尼的儿子；他属于犹大的儿子法勒斯的子孙。

⁵ 示罗人中有长子亚赛雅和他的众子。

⁶ 谢拉子孙中有耶乌利和他们的弟兄，共六百九十人。

⁷ 便雅悯子孙中有撒路；撒路是米书兰的儿子，米书兰是何大雅的儿子，何大雅是哈西努亚的儿子；

⁸ 还有耶罗罕的儿子伊比尼雅，米基利的孙子、乌西的儿子以拉，以及伊比尼雅的曾孙、利乌珥的孙子、示法提雅的儿子米书兰；

⁹ 还有他们的弟兄，按他们的世代，共九百五十六人。这些人按他们的父家都是父系家族的族长。

¹⁰ 祭司中有耶大雅、耶何雅立、雅斤，

¹¹ 还有管理上帝殿的亚撒利雅；亚撒利雅是希勒家的儿子，希勒家是米书兰的儿子，米书兰是撒督的儿子，撒督是米拉约的儿子，米拉约是亚希突的儿子；

¹² 还有亚大雅；亚大雅是耶罗罕的儿子，耶罗罕是巴施户珥的儿子，巴施户珥是玛基雅的儿子；还有玛赛；玛赛是亚第业的儿子，亚第业是雅西拉的儿子，雅西拉是米书兰的儿子，米书兰是米示利密的儿子，米示利密是音麦的儿子；

¹³ 还有他们的弟兄，都是他们父家的族长，共一千七百六十人；他们都是很能干的人，适合做上帝殿中服事的工作。

¹⁴ 利未人中有示玛雅；示玛雅是哈述的儿子，哈述是亚斯利甘的儿子，亚斯利甘是哈沙比雅的儿子，属于米拉利的子孙；

¹⁵ 还有巴巴甲、希勒施、迦拉，以及玛他尼；玛他尼是米迦的儿子，米迦是细基利的儿子，细基利是亚萨的儿子；

¹⁶ 还有俄巴底亚；俄巴底亚是示玛雅的儿子，示玛雅是迦拉的儿子，迦拉是耶杜顿的儿子；还有比利家；比利家是亚撒的儿子，亚撒是以利加拿的儿子，他住在尼陀法人的村庄里。

¹⁷ 守门人有沙龙、亚谷、达们、亚希幔和他们的弟兄；沙龙是首领。

¹⁸ 他们先前在朝东的王门供职。他们是利未子孙营地的守门人。

¹⁹ 沙龙是可利的儿子，可利是以比雅撒的儿子，以比雅撒是可拉的儿子。沙龙和他父家的弟兄可拉族人，负责服事的工作，看守会幕的门槛。他们的祖先曾管理耶和华的营，守护入口。

²⁰ 从前，以利亚撒的儿子非尼哈管理他们，耶和華与他同在。

²¹ 米施利米雅的儿子撒迦利雅，是会幕门口的守门人。

²² 凡被选作门槛守门人的，共二百一十二人。他们按家谱登记在自己的村庄中，是大卫和先见撒母耳指定担任这受托职分的。

²³ 于是他们和他们的子孙负责看守耶和華殿的门，就是会幕之殿的门，看守卫。

²⁴ 守门人在四方，就是东、西、南、北四面。

²⁵ 他们住在各村庄的弟兄，每七天要定期前来与他们同职，

²⁶ 因为四个守门长是利未人，担任受托的职分，管理上帝殿的房间和库房。

²⁷ 他们住在上帝殿的四周，因为这是他们的职责；每天早晨开门也是他们的职责。

²⁸ 他们中有人负责服事用的器皿；这些器皿按数拿进，也按数拿出。

²⁹ 他们中也有人被指派管理器具、圣所的一切器皿、细面、酒、油、乳香和香料。

³⁰ 祭司的子孙中有人调制香料的混合物。

³¹ 利未人中有一人名叫玛他提雅，是可拉族沙龙的长子，受托管理在平锅上烤的物。

³² 他们的弟兄中，哥辖子孙有人负责陈设饼，每逢安息日预备。

³³ 这些是歌唱者，是利未人父系家族的族长，住在房间中，免去其他事务，因为他们昼夜从事自己的工作。

³⁴ 这些人按他们的世代，是利未人父系家族的族长，是首领。他们住在耶路撒冷。

³⁵ 基遍的父亲耶利住在基遍；他的妻子名叫玛迦。

³⁶ 他的长子是押顿，其次是族珥、基士、巴力、尼珥、拿答、

³⁷ 基多、亚希约、撒迦利雅和米基罗。

³⁸ 米基罗生示米暗。他们也和自己的亲族一起住在耶路撒冷，靠近自己的亲族。

³⁹ 尼珥生基士。基士生扫罗。扫罗生约拿单、玛基舒亚、亚比拿达和伊施巴力。

⁴⁰ 约拿单的儿子是米力巴力。米力巴力生米迦。

⁴¹ 米迦的儿子是毗顿、米勒、他利亚和亚哈斯。

⁴² 亚哈斯生雅拉。雅拉生亚拉篾、亚斯玛威和心利。心利生摩撒。

⁴³ 摩撒生比尼亚；他的儿子是利法雅，利法雅的儿子是以利亚萨，以利亚萨的儿子是亚悉。

⁴⁴ 亚悉有六个儿子，他们的名字是亚斯利甘、波基路、以实玛利、示亚利雅、俄巴底亚和哈难。这些都是亚悉的儿子。

10

¹ 非利士人与以色列争战；以色列人在非利士人面前逃跑，在基利波山上被杀倒地。

² 非利士人紧追扫罗和他的儿子们；非利士人杀了扫罗的儿子约拿单、亚比拿达和麦基舒亚。

³ 战事对扫罗越来越猛烈，弓箭手追上了他；他因弓箭手而陷入危急。

⁴ 扫罗对替他拿兵器的人说：“拔出你的剑来，用剑刺透我，免得这些未受割礼的人来凌辱我。”

但替他拿兵器的人不肯，因为他非常害怕。于是扫罗拿起自己的剑，伏在剑上。

⁵ 替他拿兵器的人看见扫罗死了，也同样伏在自己的剑上，死了。

⁶ 这样，扫罗和他的三个儿子都死了；他的全家也一同死了。

⁷ 在谷中的所有以色列人看见众人逃跑，又看见扫罗和他的儿子们都死了，就离开他们的城逃跑；非利士人便来住在其中。

⁸ 第二天，非利士人来剥取被杀之人的衣物，看见扫罗和他的儿子们倒在基利波山上。

⁹ 他们剥了他的衣物，取下他的头和铠甲，然后派人走遍非利士人之地四周，向他们的偶像和百姓报信。

¹⁰ 他们把他的铠甲放在他们众神的庙里，又把他的头钉在大衮的庙中。

¹¹ 基列·雅比所有人听见非利士人对扫罗所做的一切，

¹² 所有勇士就起来，取走扫罗的尸体和他儿子们的尸体，带到雅比，把他们的骸骨葬在雅比的橡树下，并禁食七天。

¹³ 这样，扫罗死了，是因为他对耶和华犯了罪，没有遵守耶和华的话，又因他求问交鬼的人，向她询问，

¹⁴ 却没有求问耶和华。因此耶和华杀了他，把国转给耶西的儿子大卫。

11

¹ 于是全以色列聚集到希伯仑，来到大卫那里，说：“看哪，我们是你的骨肉。

² 从前，甚至扫罗作王的时候，率领以色列出入的是你。耶和华你的上帝曾对你说：‘你要牧养我的子民以色列，你要作我子民以色列的君王。’”

³ 于是，以色列所有的长老都到希伯仑来见王；大卫就在希伯仑，在耶和華面前与他们立约。他们照耶和华藉撒母耳所说的话，膏立大卫作以色列的王。

⁴ 大卫和全以色列往耶路撒冷去，耶路撒冷又名耶布斯；那里的居民耶布斯人住在那里。

⁵ 耶布斯的居民对大卫说：“你进不到这里来！”然而大卫攻取了锡安的坚固城；这就是大卫城。

⁶ 大卫曾说：“谁先攻打耶布斯人，谁就作首领和统帅。”洗鲁雅的儿子约押先上去，就被立为首领。

⁷ 大卫住在那坚固城里，所以人称它为大卫城。

⁸ 他从米罗起，直到四围，建筑这城；约押修复城中其余的部分。

⁹ 大卫越来越强大，因为万军之耶和华与他同在。

¹⁰ 以下是大卫勇士中的首领；他们在他的国中与他一同奋勇，并同全以色列照耶和华关于以色列所说的话，立他作王。

¹¹ 这是大卫勇士的数目：哈革摩尼人的儿子雅朔班，是三十人的首领；他举起枪攻击三百人，一次把他们杀死。

¹² 其次是亚合人朵多的儿子以利亚撒；他是三个勇士之一。

¹³ 他曾与大卫在巴斯达闵；非利士人聚集在那里要打仗。那里有一块田长满大麦，百姓在非利士人面前逃跑。

¹⁴ 他们却站在那块田中间，守住那田，击杀非利士人；耶和华施行了大拯救。

¹⁵ 三十个首领中的三个人下到磐石那里，到亚杜兰洞见大卫；非利士人的军队在利乏音谷安营。

¹⁶ 那时大卫在坚固城里，非利士人的驻军在伯利恒。

¹⁷ 大卫渴想，说：“但愿有人把伯利恒城门旁井里的水打来给我喝！”

¹⁸ 这三个人就闯过非利士人的军营，从伯利恒城门旁的井里打水，取了带到大卫那里；大卫却不肯喝，反而把水倾倒给耶和华，

¹⁹ 说：“我的上帝绝不容我这样做！我岂可喝这些冒生命危险之人的血吗？”因为他们冒着生命危险把水带来。因此他不肯喝。这是那三个勇士所做之事。

²⁰ 约押的兄弟亚比筛是这三人的首领；他举起枪攻击三百人，把他们杀死，就在这三人中有名。

²¹ 在这三人中，他比那两个更尊贵，因此作了他们的统领；然而他没有列入那三人之中。

²² 耶何耶大的儿子比拿雅，是甲薛一个勇士的儿子，行过大能的事；他杀了摩押的亚利伊勒两个儿子。他又在下雪的日子下到坑里，杀了一头狮子。

²³ 他杀了一个埃及人；那人身材高大，有五肘*高。那埃及人手里拿着一支枪，像织布机的轴；比拿雅只拿着棍子下去迎战他，从埃及人手里夺过枪来，用他自己的枪杀了他。

²⁴ 耶何耶大的儿子比拿雅做了这些事，就在三个勇士中有名。

²⁵ 看哪，他比那三十人更尊贵，却没有达到那三人的地位；大卫立他统领自己的护卫队。

²⁶ 众军中的勇士还有：约押的兄弟亚撒黑，伯利恒人朵多的儿子伊勒哈难，

²⁷ 哈罗人沙摩，比伦人希利斯，

²⁸ 提哥亚人益吉的儿子以拉，亚拿突人亚比以谢，

²⁹ 户沙人西比该，亚合人以莱，

³⁰ 尼陀法人玛哈莱，尼陀法人巴拿的儿子希立，

³¹ 便雅悯子孙中基比亚人利拜的儿子以太，比拉顿人比拿雅，

³² 迦实溪人户莱，亚拉巴人亚比伊勒，

³³ 巴哈鲁人亚斯玛威，沙本人以利雅哈巴，

³⁴ 基孙人哈深的儿子们，哈拉人沙基的儿子约拿单，

³⁵ 哈拉人沙甲的儿子亚希暗，乌珥的儿子以利法，

³⁶ 米基拉人希弗，比伦人亚希雅，

³⁷ 迦密人希斯罗，以斯拜的儿子拿莱，

³⁸ 拿单的兄弟约珥，哈基利的儿子米巴，

*

11:23 11:23 一肘是男人手臂从中指尖到肘部的长度，约18英寸或46厘米。因此这个埃及人身高约7英尺6英寸，即2.2

- 39 亚扪人洗勒，比录人拿哈莱，就是洗鲁雅的儿子约押拿兵器的人，
40 以帖人以拉，以帖人迦立，
41 赫人乌利亚，亚来的儿子撒拔，
42 吕便人示撒的儿子亚第拿，是吕便人的一个首领，另有三十人跟随他，
43 玛迦的儿子哈难，密特尼人约沙法，
44 亚斯她拉人乌西亚，亚罗珥人何坦的儿子沙玛和耶利，
45 示弥利的儿子耶叠和他的兄弟约哈，提洗人，
46 玛哈末人以利业，伊勒拿安的儿子耶利拜和约沙未雅，摩押人以特玛，
47 以利业，俄备得，米琐巴人雅西业。

12

- 1 以下这些人是在大卫因基士的儿子扫罗而逃亡的时候，来到洗革拉投奔他的；他们都是勇士，帮助他作战。
2 他们装备弓箭，能左右开弓，用机弦电石，又能拉弓射箭；他们是便雅悯支派中扫罗的亲属。
3 为首的是亚希以谢，其次是约阿施，他们是基比亚人示玛的儿子；还有押斯玛弗的儿子耶薛和毗勒；比拉迦；亚拿突人耶户；
4 基遍人以实玛雅，是三十勇士中的勇士，也是三十勇士的首领；耶利米；雅哈悉；约哈难；基低拉人约撒拔；
5 伊利乌赛；耶利摩；比亚利雅；示玛利雅；哈律弗人示法提雅；
6 以利加拿、耶西亚、亚撒列、约以谢、雅朔班，都是可拉人；
7 还有基多人耶罗罕的儿子约拉和西巴第雅。
8 有些迦得人到旷野的山寨投奔大卫，都是英勇的战士，受过战斗训练，能使用盾牌和枪；他们的面貌好像狮子的面貌，行动敏捷如山上的羚羊：
9 为首的是以谢，第二是俄巴底雅，第三是以利押，
10 第四是弥施玛拿，第五是耶利米，
11 第六是亚太，第七是以利业，
12 第八是约哈难，第九是以利萨巴，
13 第十是耶利米，第十一是末巴奈。
14 这些迦得子孙都是军队的首领；最小的能抵一百人，最大的能抵一千人。
15 正月里，约旦河水涨过两岸的时候，他们渡过约旦河，使住在山谷中的人，无论东边西边，都逃散了。
16 有些便雅悯人和犹太人也来到山寨投奔大卫。
17 大卫出去迎接他们，对他们说：“你们若是和平地来帮助我，我的心就必与你们联合；但你们若是来把我出卖给我的敌人，虽然我手没有过错，愿我们列祖的上帝察看并责备。”
18 那时圣灵临到三十勇士的首领亚玛赛，他说：“大卫啊，我们是属你的；耶西的儿子啊，我们站在你这边。愿平安，愿平安归于你；也愿平安归于帮助你的人，因为你的上帝帮助你。”于是大卫接纳他们，立他们作队伍的首领。
19 大卫从前与非利士人同去攻打扫罗的时候，也有些玛拿西人投奔他；但他们没有帮助非利士人，因为非利士人的首领商议之后把他送走，说：“他会临阵倒戈，归向他的主人扫罗，使我们的首级陷入危险。”
20 大卫往洗革拉去的时候，有玛拿西人投奔他：押拿、约撒拔、耶叠、米迦勒、约撒拔、以利户、洗勒太，都是玛拿西的千夫长。
21 他们帮助大卫攻击劫掠的队伍，因为他们都是英勇的战士，又在军中作首领。
22 天天都有人来帮助大卫，直到成了一支大军，如同上帝的军队。
23 以下是装备作战、来到希伯仑见大卫的人数，为要照耶和華的话把扫罗的国转给他。
24 犹太子孙中拿盾牌和枪、装备作战的，有六千八百人。
25 西缅子孙中为战争预备的英勇战士，有七千一百人。
26 利未子孙中，有四千六百人。

- ²⁷ 耶何耶大是亚伦家的领袖，跟随他的有三千七百人；
- ²⁸ 还有年轻英勇的撒督，以及他父家的二十二个首领。
- ²⁹ 便雅悯子孙，就是扫罗的亲族，有三千人，因为直到那时，他们大多数仍效忠扫罗家。
- ³⁰ 以法莲子孙中，有二万零八百人，都是英勇的战士，在他们父家中有名望。
- ³¹ 玛拿西半支派中，有一万八千人，是按名指定来立大卫为王的。
- ³² 以萨迦子孙中，有通达时势、知道以色列应当怎样行的人；他们的首领有二百人，所有弟兄都听从他们的命令。
- ³³ 西布伦人中，能出征、能用各样兵器摆阵作战、能指挥并且不怀二心的，有五万人。
- ³⁴ 拿弗他利人中，有一千个首领，跟随他们拿盾牌和枪的有三万七千人。
- ³⁵ 但人中，能摆阵作战的，有二万八千六百人。
- ³⁶ 亚设人中，能出征、能摆阵作战的，有四万人。
- ³⁷ 约旦河那边，吕便人、迦得人和玛拿西半支派中，带着各样作战兵器的，有十二万人。
- ³⁸ 这些全都是能排列战阵的战士，他们以完全的心来到希伯仑，要立大卫作全以色列的王；其余的以色列人也都同心要立大卫为王。
- ³⁹ 他们在那里与大卫同住三天，吃喝，因为他们的弟兄已经为他们预备了供应。
- ⁴⁰ 此外，近处的人，甚至远到以萨迦、西布伦、拿弗他利的人，都用驴、骆驼、骡子和牛驮来饼，以及面粉、无花果饼、串串葡萄干、酒、油、牛和羊，供应丰富；因为以色列中有喜乐。

13

- ¹ 大卫与千夫长、百夫长，就是所有的首领商议。
- ² 大卫对以色列全会众说：“如果你们看好，并且这是出于耶和华我们的上帝，我们就派人到以色列全地各处，通知我们其余的弟兄，以及在有郊野之城中的祭司和利未人，使他们聚集到我们这里来。”
- ³ 我们也要把我们上帝的约柜运回到我们这里来，因为在扫罗的日子，我们没有求问它。”
- ⁴ 全会众都说要这样做，因为这事在众人眼中都看为正。
- ⁵ 于是大卫召集全以色列，从埃及的西曷河直到哈马口，要从基列耶琳把上帝的约柜运来。
- ⁶ 大卫和全以色列上到巴拉，就是属犹大的基列耶琳，要在那里把耶和华上帝的约柜运上来；这约柜是以那坐在基路伯之上的名被称呼的。
- ⁷ 他们把上帝的约柜从亚比拿达家里抬出来，放在一辆新车上；乌撒和亚希约赶着车。
- ⁸ 大卫和全以色列在上帝面前尽力欢庆，用诗歌、琴、瑟、手鼓、钹和号。
- ⁹ 到了基顿的禾场，乌撒伸手扶住约柜，因为牛失前蹄。
- ¹⁰ 耶和華向乌撒发怒，击杀他，因为他伸手扶住约柜；他就死在那里，在上帝面前。
- ¹¹ 大卫不悦，因为耶和华击杀乌撒。那地方就称为毗列斯·乌撒，直到今日。
- ¹² 那一天，大卫惧怕上帝，说：“我怎能把上帝的约柜运到我这里来呢？”
- ¹³ 于是大卫没有把约柜运到自己那里、进大卫城，却转运到迦特人俄别以东的家中。
- ¹⁴ 上帝的约柜在俄别以东家里，与他的家人同住三个月；耶和华赐福给俄别以东的家和他所有的一切。

14

- ¹ 推罗王希兰派使者去见大卫，带着香柏木、石匠和木匠，要为他建造宫殿。
- ² 大卫就知道耶和华已经坚立他作以色列的王；因为祂为自己的子民以色列的缘故，使他的国度被大大高举。

- 3 大卫在耶路撒冷又娶了更多妻子，并且生了更多儿女。
4 以下是他在耶路撒冷所生儿女的名字：沙母亚、朔罢、拿单、所罗门、
5 益辖、以利书亚、以利佩列、
6 挪迦、尼斐、雅非亚、
7 以利沙玛、比利雅大和以利法列。
8 非利士人听见大卫受膏作以色列的王，所有非利士人就来寻找大卫；大卫听见了，就出去迎敌。
9 非利士人已经来到利乏音谷侵袭。
10 大卫求问上帝，说：“我可以上去攻打非利士人吗？你会把他们交在我手里吗？”
耶和華对他说：“上去吧；因为我必把他们交在你手里。”
11 于是他们上到巴力-毗拉心；大卫在那里击败了他们。大卫说：“上帝借我的手冲破我的敌人，像水冲破一样。”因此他们称那地方为巴力-毗拉心。^{*}
12 非利士人把他们的神像留在那里；大卫一声令下，这些神像就被火焚烧了。
13 非利士人又在谷中侵袭。
14 大卫再次求问上帝；上帝对他说：“不要上去追赶他们。要绕到他们后面，从桑树对面攻打他们。”
15 你听见桑树梢上有行军的声音，就出去争战；因为上帝已经在你前面出去，击打非利士人的军队。”
16 大卫照上帝所吩咐他的去做；他们攻击非利士人的军队，从基遍直到基色。
17 大卫的名声传遍各地；耶和華使列国都惧怕他。

15

- 1 大卫在大卫城为自己建造房屋，又为上帝的约柜预备地方，支搭帐幕。
2 那时大卫说：“除了利未人以外，没有人该抬上帝的约柜；因为耶和華拣选他们抬上帝的约柜，并永远事奉祂。”
3 大卫召集以色列众人到耶路撒冷，要将耶和華的约柜抬到他为它预备的地方。
4 大卫聚集亚伦的子孙和利未人：
5 哥辖的子孙中，有首领乌列和他的弟兄一百二十人；
6 米拉利的子孙中，有首领亚撒雅和他的弟兄二百二十人；
7 革顺的子孙中，有首领约珥和他的弟兄一百三十人；
8 以利撒反的子孙中，有首领示玛雅和他的弟兄二百人；
9 希伯伦的子孙中，有首领以利业和他的弟兄八十人；
10 乌薛的子孙中，有首领亚米拿达和他的弟兄一百一十二人。
11 大卫召来祭司撒督和亚比亚他，以及利未人乌列、亚撒雅、约珥、示玛雅、以利业和亚米拿达，
12 对他们说：“你们是利未人各父家的首领。你们和你们的弟兄都要使自己分别为圣，好把耶和華——以色列上帝的约柜抬到我为它预备的地方。”
13 因为起初你们没有抬它，耶和華我们的上帝就向我们发作，因为我们没有按定例寻求祂。”
14 于是祭司和利未人使自己分别为圣，要把耶和華——以色列上帝的约柜抬上来。
15 利未人的子孙用杠把上帝的约柜抬在肩上，正如摩西照耶和華的话所吩咐的。
16 大卫吩咐利未人的首领，要派他们的弟兄作歌唱者，用乐器，就是瑟、琴和钹，大声奏响，欢喜扬声。
17 于是利未人派约珥的儿子希幔；在他的弟兄中，派比利家的儿子亚萨；在他们弟兄米拉利的子孙中，派古沙雅的儿子以探；

^{*} 14:11 14:11 “巴力-毗拉心”的意思是“冲破的主”。

18 又派与他们同列、居次等的弟兄：撒迦利雅、便、雅薛、示米拉末、耶歇、乌尼、以利押、比拿雅、玛西雅、玛他提雅、以利斐利户、弥克尼雅，以及守门的俄别以东和耶利。

19 这样，歌唱者希幔、亚萨和以探用铜钹大声奏响；

20 撒迦利雅、亚薛、示米拉末、耶歇、乌尼、以利押、玛西雅和比拿雅用瑟，调为阿拉莫；

21 玛他提雅、以利斐利户、弥克尼雅、俄别以东、耶利和亚撒西雅用琴，按八弦琴调，来领奏。

22 利未人的首领基拿尼雅负责歌唱；他因精通此事，就教导歌唱者。

23 比利家和以利加拿为约柜守门。

24 祭司示巴尼雅、约沙法、拿坦业、亚玛赛、撒迦利雅、比拿雅和以利以谢在上帝的约柜前吹号；俄别以东和耶希雅为约柜守门。

25 于是大卫、以色列的长老和千夫长欢欢喜喜地去，从俄别以东的家把耶和华的约柜抬上来。

26 上帝帮助抬耶和华的约柜的利未人时，他们就献上七头公牛和七只公绵羊为祭。

27 大卫穿着细麻布袍，所有抬约柜的利未人、歌唱者，以及歌唱者的领班基拿尼雅也都这样穿着；大卫还穿着细麻布以弗得。

28 这样，以色列众人欢呼，吹号角、吹号、敲钹，又用瑟和琴大声奏响，把耶和华的约柜抬上来。

29 耶和华的约柜进大卫城的时候，扫罗的女儿米甲从窗户往外观看，看见大卫王跳舞欢庆，心里就轻视他。

16

1 他们把上帝的约柜抬进来，安放在大卫为它所支搭的帐幕中央；他们在上帝面前献上燔祭和平安祭。

2 大卫献完燔祭和平安祭，就奉耶和華的名祝福百姓。

3 他分给以色列众人，无论男女，每人一个饼、一份肉和一块葡萄干饼。

4 他派一些利未人在耶和華的约柜前供职，记念、称谢、赞美耶和華以色列的上帝：

5 为首的是亚萨，其次是撒迦利亚，然后是耶利、示米拉末、耶希伊勒、玛他提雅、以利押、比拿雅、俄别以东和耶利，他们弹奏弦乐器和竖琴；亚萨敲钹，发出响声；

6 祭司比拿雅和雅哈悉常常在上帝的约柜前吹号。

7 那一天，大卫首次借亚萨和他的弟兄，设立向耶和華称谢的事。

8 要称谢耶和華，
求告祂的名，
在万民中传扬祂的作为。

9 要向祂歌唱，
向祂歌颂；
述说祂一切奇妙的作为。

10 要以祂的圣名为荣耀；
愿寻求耶和華的人心中欢喜。

11 要寻求耶和華和祂的能力，
永远寻求祂的面。

12 要记念祂所行奇妙的作为、
祂的奇事和祂口中的判决，

13 你们祂仆人以色列的后裔*，
祂所拣选的雅各子孙啊。

14 祂是耶和華我们的上帝；

* 16:13 16:13 或作：种子

祂的判决遍及全地。

- 15 要永远纪念祂的约，
就是祂吩咐直到千代的话，
16 祂与亚伯拉罕所立的约，
向以撒所起的誓。
17 祂将这约向雅各确立为律例，
向以色列确立为永远的约，
18 说：“我必把迦南地赐给你们，
作你们产业的分。”
19 那时你们人数稀少，
是的，极其稀少，并且在那地作寄居的外人。
20 他们从这国游到那国，
从这王国到另一族民。
21 祂不容任何人欺压他们，
并且为了他们责备君王，
22 说：“不可触碰我的受膏者！
不可伤害我的先知！”

- 23 全地都要向耶和華歌唱！
天天宣扬祂的救恩。
24 要在列國中宣告祂的榮耀，
在萬民中宣告祂奇妙的作為。
25 因為耶和華為大，極當受讚美；
祂也當受敬畏，超過萬神。
26 因為萬民的神明都是偶像，
惟有耶和華創造了諸天。
27 尊榮和威嚴在祂面前；
能力和喜樂在祂所在之處。
- 28 萬民的各家啊，要將榮耀能力歸給耶和華，
歸給耶和華！
29 要將祂名所當得的榮耀歸給耶和華。
要帶着供物來到祂面前；
要以聖潔的裝束敬拜耶和華。
30 全地都要在祂面前戰抖；
世界也堅立，不能動搖。
31 愿諸天歡喜，
愿大地快樂！
愿人在列國中说：“耶和華作王了！”
32 愿海和其中所充滿的澎湃！
愿田野和其中所有的都歡騰！
33 那时，林中的樹木都要在耶和華面前歡呼歌唱，
因為祂來要審判大地。
34 要稱謝耶和華，因為祂本為善，
因為祂的慈愛永遠長存。
35 要说：“我們救恩的上帝啊，求你拯救我們！
求你聚集我們，救我們脫離列國，
好稱謝你的聖名，
在對你的讚美中歡然夸勝。”
36 耶和華以色列的上帝是當稱頌的，
从亘古直到永遠。
眾民都说：“阿們。”并且讚美耶和華
37 于是大卫把亚萨和他的弟兄留在那里，在耶和華的約櫃前，照每日的職分所
需，常常在約櫃前供職；

³⁸ 又留下俄别以东和他们的六十八位亲属；又派耶杜顿的儿子俄别以东和何萨作守门的；

³⁹ 又派祭司撒督和他作祭司的弟兄，在基遍丘坛耶和华的帐幕前，

⁴⁰ 早晚不断在燔祭坛上向耶和華獻燔祭，完全照耶和華吩咐以色列的律法上所写的一切；

⁴¹ 与他们同在的还有希幔、耶杜顿，以及其余被拣选、按名指定的人，要称谢耶和華，因为祂的慈爱永远长存；

⁴² 与他们同在的希幔和耶杜顿，带着号和钹，供那些要大声奏响的人使用，又带着上帝之歌所用的乐器；耶杜顿的子孙则看守门。

⁴³ 众民各归各家；大卫也回去为他的家祝福。

17

¹ 大卫住在自己的宫中时，就对先知拿单说：“看哪，我住在香柏木的宫中，耶和華的约柜却在帐幕里。”

² 拿单对大卫说：“你心里所想的一切，都去做吧；因为上帝与你同在。”

³ 当夜，上帝的话临到拿单，说：

⁴ “你去告诉我的仆人大卫：‘耶和華这样说：“你不可为我建造居住的殿；

⁵ 因为自从我带以色列上来那日直到今日，我未曾住在殿里，而是从帐幕到帐幕，从一个居所到另一个居所。

⁶ 凡我与全以色列同行的地方，我何曾对我所吩咐牧养我子民的以色列士师中任何一位说过一句话：‘你们为什么没有为我建造香柏木的殿呢？’”’

⁷ “现在，你要告诉我的仆人大卫：‘万军之耶和華这样说：“我从羊圈中，从跟随羊群之处取了 you，立你作我民以色列的君王。

⁸ 你无论往哪里去，我都与你同在，并且从你面前剪除你所有的仇敌。我要使你的名像地上伟人的名一样。

⁹ 我要为我的子民以色列指定一个地方，栽植他们，使他们住在自己的地方，不再被扰动；恶人的子孙也不再像起初那样毁坏他们，

¹⁰ 也不再像我命士师治理我民以色列以来那样。我要制伏你所有的仇敌。而且我告诉你，耶和華必为你建立家室。

¹¹ 到你的日子满足、你必须去与你列祖同在的时候，我必在你以后兴起你的后裔，就是你众子中的一位；我必坚定他的国。

¹² 他必为我建造殿，我必坚定他的王位直到永远。

¹³ 我要作他的父，他要作我的子。我必不从他身上收回我的慈爱，像从你以前那人身上收回一样；

¹⁴ 我却要使他永远立在我的殿和我的國中。他的王位必坚立直到永远。”’”

¹⁵ 拿单就照这一切话，照这整个异象，对大卫说了。

¹⁶ 于是大卫王进去，坐在耶和華面前，说：“耶和華上帝啊，我是谁？我的家算什么？你竟带领我到这地步。

¹⁷ 上帝啊，这在你眼中还算为小事；你又论到你仆人的家，直到久远的将来，并且耶和華上帝啊，你按高贵之人的规格看待我。

¹⁸ 你赐尊荣给你的仆人，大卫还能向你再说什么呢？因为你认识你的仆人。

¹⁹ 耶和華啊，你为你仆人的缘故，并照你自己的心意，行了这一切伟大的事，使人知道这一切伟大的事。

²⁰ 耶和華啊，照我们亲耳所听见的一切，没有谁像你；除你以外，也没有上帝。

²¹ 地上哪一个国家像你的子民以色列呢？上帝曾去为自己救赎他们作子民，又借着大而可畏的事为你建立名声，从你所救赎、出埃及的子民面前赶出列国。

²² 因为你使你的子民以色列永远作你自己的子民；耶和華啊，你也成了他们的上帝。

²³ 现在，耶和華啊，愿你论到你仆人和他家的话永远坚立；求你照你所说的去行。

²⁴愿你的名永远坚立，并被尊为大，有人说：‘万军之耶和华是以色列的上帝，确是以色列的上帝；你仆人大卫的家在你面前坚立。’

²⁵我的上帝啊，因为你已经向你的仆人启示，你要为他建立家室，所以你的仆人才有勇气在你面前祷告。

²⁶现在，耶和华啊，你是上帝，你已经应许把这美好的事赐给你的仆人。

²⁷现在，你乐意赐福给你仆人的家，使它永远在你面前存续；因为耶和华啊，你已经赐福，它就永远蒙福。”

18

¹此后，大卫击败非利士人，制伏了他们，又从非利士人手中夺取了迦特和它属下的城镇。

²他击败摩押；摩押人就臣服于大卫，向他进贡。

³琐巴王哈大底谢往哈马去，要在幼发拉底河一带建立自己的统治时，大卫击败了他。

⁴大卫从他那里夺取了一千辆战车、七千名骑兵、两万步兵；大卫砍断了所有战车马的腿筋，只留下足够拉一百辆战车的马。

⁵大马士革的亚兰人来帮助琐巴王哈大底谢，大卫就击杀了亚兰人二万二千人。

⁶于是大卫在大马士革的亚兰设立驻军；亚兰人就臣服于大卫，向他进贡。大卫无论往哪里去，耶和华都使他得胜。

⁷大卫夺取哈大底谢臣仆所拿的金盾牌，把它们带到耶路撒冷。

⁸大卫又从哈大底谢的城提巴和均夺取了非常多的铜；所罗门用这些铜制造了铜海、柱子和铜器。

⁹哈马王陀乌听见大卫击败了琐巴王哈大底谢的全军，

¹⁰就派他的儿子哈多兰去见大卫王，向他问安，并祝贺他，因为他攻打哈大底谢并击败了他——原来哈大底谢常与陀乌交战。哈多兰带来了样样金器、银器和铜器。

¹¹大卫王也把这些分别为圣献给耶和华，连同他从各国夺来的金银，就是从以东、摩押、亚扪人、非利士人和亚玛力夺来的。

¹²此外，洗鲁雅的儿子亚比筛在盐谷击杀了以东人一万八千。

¹³他在以东设立驻军；所有以东人都臣服于大卫。大卫无论往哪里去，耶和华都使他得胜。

¹⁴大卫作全以色列的王；他为全体百姓施行公平和公义。

¹⁵洗鲁雅的儿子约押统领军队；亚希律的儿子约沙法作史官；

¹⁶亚希突的儿子撒督和亚比亚他的儿子亚比米勒作祭司；沙威沙作书记；

¹⁷耶何耶大的儿子比拿雅统领基利提人和比利提人；大卫的众子都在王身边作首领。

19

¹这事以后，亚扪人的王拿辖死了，他儿子接续他作王。

²大卫说：“我要以恩慈待拿辖的儿子哈嫩，因为他父亲曾以恩慈待我。”

于是大卫派使者去，为哈嫩的父亲安慰他。大卫的臣仆来到亚扪人的地，到哈嫩那里安慰他。

³但亚扪人的首领对哈嫩说：“大卫派安慰者到你这里来，你以为他是在尊敬你的父亲吗？他的臣仆到你这里来，难道不是要查探、倾覆、窥探这地吗？”

⁴于是哈嫩抓住大卫的臣仆，剃掉他们的胡须，又把他们的衣服从中间割断，直到臀部，然后把他们打发走。

⁵有人去把这些人所受的待遇告诉大卫。王就派人去迎接他们，因为这些人极其羞辱。王说：“你们留在耶利哥，等胡须长起来，然后再回来。”

⁶ 亚扪人见自己使大卫厌恶，哈嫩和亚扪人就送出一千他连得^{*}银子，从美索不达米亚、亚兰·玛迦和琐巴雇用战车和骑兵。

⁷ 于是他们为自己雇了三万二千辆战车，以及玛迦王和他的军兵；他们来到米底巴附近安营。亚扪人也从他们各城聚集起来，出来作战。

⁸ 大卫听见了，就派约押率领勇士的全军出战。

⁹ 亚扪人出来，在城门口摆阵；那些前来的王另在田野摆阵。

¹⁰ 约押看见前后都有战阵攻击他，就从以色列所有精兵中挑选一些人，使他们摆阵迎战亚兰人。

¹¹ 其余的兵交在他兄弟亚比筛手中；他们摆阵迎战亚扪人。

¹² 约押说：“如果亚兰人强过我，你就来帮助我；如果亚扪人强过你，我就去帮助你。”

¹³ 要刚强，让我们为我们的百姓和我们上帝的城邑奋勇。愿耶和华照祂看为好的去行。

¹⁴ 于是约押和跟随他的人向亚兰人阵前接近，要与他们交战；亚兰人在他面前逃跑。

¹⁵ 亚扪人见亚兰人逃跑，他们也在约押兄弟亚比筛面前逃跑，进了城。于是约押回到耶路撒冷。

¹⁶ 亚兰人见自己被以色列击败，就派使者去，召来大河[†]那边的亚兰人，由哈大底谢的军长朔法率领。

¹⁷ 有人把这事告诉大卫，他就聚集以色列全军，过了约旦河，来到他们那里，摆阵迎战他们。大卫既摆阵迎战亚兰人，他们就与他交战。

¹⁸ 亚兰人在以色列面前逃跑；大卫杀了亚兰人七千名战车兵和四万名步兵，又杀了军长朔法。

¹⁹ 哈大底谢的臣仆见自己被以色列击败，就与大卫讲和，臣服于他。从此亚兰人不再愿意帮助亚扪人。

20

¹ 到了年初，就是列王出征的时候，约押率领军队出去，毁坏亚扪人的地，来到拉巴围城。大卫却留在耶路撒冷。约押攻打拉巴，把它倾覆了。

² 大卫从他们王的头上取下冠冕，发现它重一他连得金子，^{*}上面还有宝石。这冠冕戴在大卫头上；他又从城里带出许多掠物。

³ 他把城里的人带出来，叫他们用锯、铁镐和斧头切割。大卫对亚扪人的各城都这样做。然后大卫和众百姓回耶路撒冷了。

⁴ 此后，在基色与非利士人发生战争。那时，户沙人西比该杀了巨人的子孙之一悉派；非利士人就被制伏了。

⁵ 又与非利士人发生战争；雅珥的儿子以勒哈难杀了迦特人哥利亚的兄弟拉哈米；他的枪杆粗如织布机的轴。

⁶ 又在迦特发生战争，那里有一个身材高大的人，手脚共有二十四个指头：每只手六指，每只脚六趾；他也是那巨人所生的。

⁷ 他辱骂以色列的时候，大卫的哥哥示米亚的儿子约拿单杀了他。

⁸ 这些人是在迦特那巨人所生的；他们都倒在大卫和他仆人的手下。

21

¹ 撒但起来攻击以色列，激动大卫去数点以色列。

² 大卫对约押和百姓的首领说：“你们去，从别是巴直到但，数点以色列；把结果报给我，好让我知道他们的数目。”

³ 约押说：“愿耶和华使祂的子民比现在多一百倍。但是，我主我王啊，他们不都是我主的仆人吗？我主为什么要求做这事呢？为什么要使以色列陷入罪责呢？”

⁴ 然而王的话胜过了约押。于是约押出去，走遍全以色列，然后回到耶路撒冷。

^{*} 19:6 19:6 一他连得约为30公斤或66磅，所以一千他连得约为30公吨。

[†] 19:16 19:16

或作：幼发拉底河。 ^{*} 20:2 20:2 一他连得约为30公斤、66磅，或965金衡盎司。

5 约押把所数点的百姓总数交给大卫。全以色列能拔刀的有一百一十万人；犹大能拔刀的有四十七万人。

6 但约押没有把利未和便雅悯数在其中，因为他厌恶王的命令。

7 上帝不喜悦这事，因此祂击打以色列。

8 大卫对上帝说：“我做了这事，犯了大罪。现在求你除去你仆人的罪孽，因为我行了极愚昧的事。”

9 耶和華对大卫的先见迦得说：

10 “你去告诉大卫说：‘耶和華如此说：‘我给你三样选择。你要选择其中之一样，好让我向你施行。’”

11 于是迦得来到大卫那里，对他说：“耶和華如此说：‘你自己选择：

12 或者三年的饥荒；或者在你敌人面前被消灭三个月，让你仇敌的刀追上你；或者三天耶和華的刀，就是地上的瘟疫，并且耶和華的使者在以色列全境施行毁灭。现在你要考虑，我该怎么回复那差我来的。’”

13 大卫对迦得说：“我甚为困苦。求让我落在耶和華手中，因为祂的怜悯极大；不要让我落在人手中。”

14 于是耶和華降瘟疫在以色列，以色列中倒下了七万人。

15 上帝差遣一位使者到耶路撒冷，要毁灭它。正要毁灭的时候，耶和華看见，就为这灾祸转意，对那施行毁灭的使者说：“够了！现在收回你的手。”那时，耶和華的使者站在耶布斯人阿珥楠的禾场旁。

16 大卫举目，看见耶和華的使者站在地与天空之间，手里有拔出的刀，伸向耶路撒冷。

那时大卫和长老都身穿麻衣，俯伏在地。

17 大卫对上帝说：“吩咐数点百姓的不是我吗？犯罪、行了大恶的正是我；但這些羊做了什么呢？耶和華我的上帝啊，求你的手攻击我和我的父家；不要攻击你的子民，使他们遭受灾害。”

18 那时，耶和華的使者吩咐迦得去告诉大卫，要大卫上去，在耶布斯人阿珥楠的禾场上为耶和華筑一座坛。

19 大卫就照迦得奉耶和華之名所说的话上去了。

20 阿珥楠回头，看见那使者；与他同在的四个儿子都藏起来了。那时阿珥楠正在打麦子。

21 大卫来到阿珥楠那里，阿珥楠观看，看见大卫，就从禾场出去，面伏于地，向大卫下拜。

22 大卫对阿珥楠说：“请把这禾场的地方卖给我，好让我在这里为耶和華筑一座坛。你要按足价卖给我，使瘟疫可以从百姓中止住。”

23 阿珥楠对大卫说：“你拿去吧，愿我主我王照他眼中看为好的去做。看哪，我把牛给你作燔祭，把打麦器具给你作柴，把小麦给你作素祭；这一切我都给你。”

24 大卫王对阿珥楠说：“不，我一定要按足价买。我不可把你的东西拿来献给耶和華，也不可献不用我花代价的燔祭。”

25 于是大卫为那地方给了阿珥楠六百舍客勒*重的金子。

26 大卫在那里为耶和華筑了一座坛，献上燔祭和平安祭，并求告耶和華；耶和華就从天上以火在燔祭坛上回应他。

27 耶和華吩咐那使者，他就把刀收鞘里。

28 那时，大卫见耶和華在耶布斯人阿珥楠的禾场上回应了他，就在那里献祭。

29 因为摩西在旷野所造耶和華的帐幕和燔祭坛，那时都在基遍的丘坛。

30 但大卫不能到那坛前求问上帝，因为他因耶和華使者的刀而惧怕。

22

1 大卫说：“这是耶和華上帝的殿，这是以色列献燔祭的坛。”

2 大卫下令聚集在以色列地的外族人；又派石匠凿出建造上帝殿所用的石头。

3 大卫预备了大量的铁，用来做门扇的钉子和连接件，又预备了多得无法称量的铜，

* 21:25 21:25 一舍客勒约为10克，或约0.32金衡盎司，因此600舍客勒约为6千克，或约192金衡盎司。

⁴ 以及无数的香柏木，因为西顿人和推罗人把大量香柏木运给大卫。

⁵ 大卫说：“我儿子所罗门还年轻稚嫩，而要为耶和华建造的殿必须极其宏伟，在万国中有名声和荣耀。因此，我要为这殿预备材料。”于是大卫在去世以前大量预备。

⁶ 然后他召来他的儿子所罗门，吩咐他为耶和华——以色列的上帝——建造殿。

⁷ 大卫对他的儿子所罗门说：“至于我，我心里本想为耶和华我上帝的名建造殿。

⁸ 但是耶和华的话临到我，说：‘你流了许多血，发动了大规模的战争。你不可为我的名建造殿，因为你在我眼前使许多血流在地上。’

⁹ 看哪，你将有一个儿子出生，他必作和平的人。我必使他得安宁，脱离四围所有的仇敌；因为他的名必叫所罗门。在他的日子，我必将平安和安静赐给以色列。

¹⁰ 他必为我的名建造殿；他要作我的儿子，我要作他的父；我必坚定他治理以色列的国位，直到永远。

¹¹ 现在，我儿啊，愿耶和华与你同在，使你亨通，照祂论到你所说的，建造耶和华你上帝的殿。

¹² 愿耶和华赐给你明辨和悟性，使你治理以色列，好使你遵守耶和华你上帝的律法。

¹³ 你若谨守遵行耶和华借摩西吩咐以色列的律例和典章，就必亨通。你要刚强壮胆；不要惧怕，也不要惊惶。

¹⁴ 现在，看哪，我在艰难中为耶和华的殿预备了十万他连得^{*}金子，一百万他连得^{*}银子，还有多得无法称量的铜和铁，因为数量很多。我也预备了木料和石头；你还可以再添上。

¹⁵ 你这里也有许多工匠——凿石的、做石工和木工的，以及各种善于各样工作的人；

¹⁶ 至于金、银、铜、铁，多得无法计算。起来行动吧，愿耶和华与你同在。”

¹⁷ 大卫又吩咐以色列所有的首领帮助他的儿子所罗门，说：

¹⁸ “耶和华你们的上帝不是与你们同在吗？祂不是使你们四围都得安宁吗？因为祂已将这地的居民交在我手中；这地在耶和华和祂百姓面前已经被制服。

¹⁹ 现在，你们要立定你们的心和灵魂来跟随耶和华你们的上帝。所以要起来，建造耶和华上帝的圣所，好把耶和华的约柜和上帝的圣器带进那为耶和华的名所建造的殿中。”

23

¹ 大卫年纪老迈，寿数满足；他就立他儿子所罗门作以色列的王。

² 他召集以色列所有的首领，以及祭司和利未人。

³ 利未人从三十岁以上的都被数点；按人头逐一计算，他们的数目共有三万八千。

⁴ 大卫说：“这些人中，有二万四千人负责督理耶和华殿的工作，六千人作官长和审判官，

⁵ 四千人作守门的，四千人用我所造来赞美的乐器赞美耶和华。”

⁶ 大卫按利未的儿子革顺、哥辖、米拉利，把他们分成班次。

⁷ 属革顺人的有拉但和示每。

⁸ 拉但的儿子：族长耶希伊利、西坦、约珥，共三人。

⁹ 示每的儿子：示罗密、哈薛、哈兰，共三人。这些是拉但父家的首领。

¹⁰ 示每的儿子：雅哈、西拿、耶乌施、比利亚。这四人是示每的儿子。

¹¹ 雅哈是族长，西撒次之；但耶乌施和比利亚的儿子不多，所以他们在计算时合为一个父家。

¹² 哥辖的儿子：暗兰、以斯哈、希伯伦、乌薛，共四人。

^{*} 22:14 22:14 一他连得约为30公斤、66磅或965金衡盎司，所以十万他连得约为3公吨
约30,000公吨 [†] 22:14 22:14

¹³ 暗兰的儿子：亚伦和摩西；亚伦被分别出来，要把至圣之物分别为圣；他和他的子孙永远如此，又要在耶和華面前烧香，事奉祂，并永远奉祂的名祝福。

¹⁴ 至于上帝的摩西，他的儿子们归在利未支派中。

¹⁵ 摩西的儿子：革舜和以利以谢。

¹⁶ 革舜的儿子：族长细布业。

¹⁷ 以利以谢的儿子是族长利哈比雅；以利以谢没有别的儿子，但利哈比雅的儿子极多。

¹⁸ 以斯哈的儿子：族长示罗密。

¹⁹ 希伯伦的儿子：族长耶利雅、次子亚玛利雅、三子雅哈悉、四子耶加面。

²⁰ 乌薛的儿子：族长米迦，次子伊示雅。

²¹ 米拉利的儿子：抹利和母示。抹利的儿子：以利亚撒和基士。

²² 以利亚撒死了，没有儿子，只有女儿；她们的亲族，基士的儿子娶了她们为妻。

²³ 母示的儿子：抹利、以得、耶利摩，共三人。

²⁴ 这些是利未的子孙，按他们的父家，就是那些按名字的数目、逐一按人头登记的父家首领；他们从二十岁以上，办理耶和華殿事奉的工作。

²⁵ 因为大卫说：“耶和華以色列的上帝已经使祂的子民得安息；祂永远住在耶路撒冷。

²⁶ 利未人也不再需要抬帐幕和帐幕中供事奉用的一切器具。”

²⁷ 照着大卫最后的话，利未的子孙从二十岁以上的都被数点。

²⁸ 他们的职责是辅佐亚伦的子孙，办理耶和華殿的事奉：在院子里、在房间中、在洁净一切圣物上，以及上帝殿事奉的工作上；

²⁹ 也负责陈设饼、素祭的细面，或无酵薄饼，或在锅里烤的，或调和的，又负责一切容量和尺寸的度量；

³⁰ 每天早晨站立，称谢赞美耶和華，晚上也照样；

³¹ 又在安息日、月朔和指定的节期，按有关条例所定的数目，常常在耶和華面前向耶和華献上一切燔祭；

³² 并且他们要看守会幕的职责、圣所的职责，以及他们弟兄亚伦子孙的职责，办理耶和華殿的事奉。

24

¹ 亚伦子孙的班次如下。亚伦的儿子是拿答、亚比户、以利亚撒和以他玛。

² 拿答和亚比户死在他们父亲以前，而且没有儿女；所以以利亚撒和以他玛供祭司的职分。

³ 大卫和以利亚撒子孙中的撒督，以及以他玛子孙中的亚希米勒，按他们服事的职务次序给他们分班。

⁴ 以利亚撒子孙中作首领的人，比以他玛子孙中作首领的人更多；他们这样分班：以利亚撒子孙中有十六个父家的首领；以他玛子孙中，按他们的父家，有八个。

⁵ 他们这样用抽签公平地分班；因为以利亚撒子孙和以他玛子孙中，都有圣所的首领和上帝的首领。

⁶ 利未人中拿坦业的儿子书记示玛雅，在王、众首领、撒督祭司、亚比亚他的儿子亚希米勒，以及祭司和利未人各父家的首领面前，把他们记录下来；为以利亚撒取一个父家，也为以他玛取一个父家。

⁷ 第一签抽出来归耶何雅立，第二签归耶大雅，

⁸ 第三签归哈琳，第四签归梭琳，

⁹ 第五签归玛基雅，第六签归米雅民，

¹⁰ 第七签归哈歌斯，第八签归亚比雅，

¹¹ 第九签归耶书亚，第十签归示迦尼，

¹² 第十一签归以利亚实，第十二签归雅金，

¹³ 第十三签归胡巴，第十四签归耶是比押，

¹⁴ 第十五签归比勒迦，第十六签归音麦，

¹⁵ 第十七签归希悉，第十八签归哈辟悉，

- 16 第十九签归毗他希雅，第二十签归以西结，
 17 第二十一签归雅斤，第二十二签归迦末，
 18 第二十三签归第莱雅，第二十四签归玛西亚。
 19 这就是他们服事的职务次序，照着他们祖宗亚伦所给他们的条例，进入耶和
 华的殿，正如耶和華——以色列的上帝所吩咐亚伦的。
 20 利未其余的子孙如下：暗兰的子孙中有书巴业；书巴业的子孙中有耶希底
 亚。
 21 利哈比雅：利哈比雅的子孙中，首领是伊示雅。
 22 以斯哈人中有示罗摩；示罗摩的子孙中有雅哈。
 23 希伯伦的儿子是耶利雅，次子亚玛利雅，三子雅哈悉，四子耶加面。
 24 乌薛的儿子是米迦；米迦的子孙中有沙密。
 25 米迦的兄弟是伊示雅；伊示雅的子孙中有撒迦利亚。
 26 米拉利的儿子是抹利和母示。雅西雅的儿子是比挪。
 27 米拉利从雅西雅所生的儿子是比挪、朔含、撒刻和伊比利。
 28 抹利的子孙中有以利亚撒；以利亚撒没有儿子。
 29 基士：基士的儿子是耶拉篴。
 30 母示的儿子是抹利、以得和耶利摩。这些都是利未人的子孙，按他们的父家
 排列。
 31 他们也在大卫王、撒督、亚希米勒，以及祭司和利未人各父家的首领面前抽
 签，正如他们的兄弟亚伦的子孙一样；首要的父家和他年幼兄弟的父家一样。

25

- 1 此外，大卫和军队的将领把亚萨、希幔、耶杜顿的一些子孙分别出来供
 职；他们要用竖琴、弦乐器和钹受感说话。按他们职任做工的人数如下：
 2 亚萨的子孙中有撒刻、约瑟、尼探雅、亚萨利拉。亚萨的子孙都在亚萨手
 下，按王的命令受感说话。
 3 耶杜顿的子孙中，耶杜顿的儿子有基大利、西利、耶赛亚、示每、哈沙比
 雅、玛他提雅，共六人，都在他们父亲耶杜顿手下；耶杜顿用竖琴称谢、赞美耶
 和華时受感说话。
 4 希幔的子孙中，希幔的儿子有布基雅、玛他尼雅、乌薛、书巴业、耶利
 摩、哈拿尼雅、哈拿尼、以利亚他、基大利提、罗幔提以谢、约施比加沙、玛罗
 提、何提、玛哈秀。
 5 这些人都是希幔的儿子；希幔是王的先见，传达上帝的话，为要高举角。上
 帝赐给希幔十四个儿子、三个女儿。
 6 这些人都在他们父亲手下，在耶和華的殿中歌唱，用钹、弦乐器和竖琴，为
 上帝的殿供职；亚萨、耶杜顿和希幔都受王的命令。
 7 他们和他们的弟兄，凡受训练歌颂耶和華、精通此事的，共有二百八十八
 人。
 8 他们无论大小，老师和学生都一样，为自己的职任掣签。
 9 第一签为亚萨抽出，归给约瑟；第二签归给基大利，他和他的弟兄、儿子共
 十二人；
 10 第三签归给撒刻，他的儿子和弟兄共十二人；
 11 第四签归给以斯利，他的儿子和弟兄共十二人；
 12 第五签归给尼探雅，他的儿子和弟兄共十二人；
 13 第六签归给布基雅，他的儿子和弟兄共十二人；
 14 第七签归给耶萨利拉，他的儿子和弟兄共十二人；
 15 第八签归给耶赛亚，他的儿子和弟兄共十二人；
 16 第九签归给玛他尼雅，他的儿子和弟兄共十二人；
 17 第十签归给示每，他的儿子和弟兄共十二人；
 18 第十一签归给亚撒列，他的儿子和弟兄共十二人；
 19 第十二签归给哈沙比雅，他的儿子和弟兄共十二人；

- 20 第十三签归给书巴业，他的儿子和弟兄共十二人；
- 21 第十四签归给玛他提雅，他的儿子和弟兄共十二人；
- 22 第十五签归给耶利摩，他的儿子和弟兄共十二人；
- 23 第十六签归给哈拿尼雅，他的儿子和弟兄共十二人；
- 24 第十七签归给约施比加沙，他的儿子和弟兄共十二人；
- 25 第十八签归给哈拿尼，他的儿子和弟兄共十二人；
- 26 第十九签归给玛罗提，他的儿子和弟兄共十二人；
- 27 第二十签归给以利亚他，他的儿子和弟兄共十二人；
- 28 第二十一签归给何提，他的儿子和弟兄共十二人；
- 29 第二十二签归给基大利提，他的儿子和弟兄共十二人；
- 30 第二十三签归给玛哈秀，他的儿子和弟兄共十二人；
- 31 第二十四签归给罗幔提以谢，他的儿子和弟兄共十二人。

26

- 1 守门者的班次如下：可拉族中，亚萨子孙里可利的儿子米施利米雅。
- 2 米施利米雅有几个儿子：长子撒迦利亚，次子耶叠，三子西巴第雅，四子雅提聂，
- 3 五子以拦，六子约哈难，七子以利约乃。
- 4 俄别以东有几个儿子：长子示玛雅，次子约萨拔，三子约亚，四子沙甲，五子拿坦业，
- 5 六子亚米利，七子以萨迦，八子毗乌利太；因为上帝赐福给他。
- 6 他的儿子示玛雅也生了几个儿子，他们管理自己父亲的家，因为他们是大能的勇士。
- 7 示玛雅的儿子是俄得尼、利法益、俄备得、以利萨巴；他们的亲族以利户和西玛迦也是勇士。
- 8 这些都是俄别以东的子孙；他们和他们的儿子、弟兄，都是有能力、有力量办事的人。俄别以东家共六十二人。
- 9 米施利米雅有儿子和弟兄，都是勇士，共十八人。
- 10 米拉利子孙中，何萨也有几个儿子：首领申利（他本不是长子，但他父亲立他作首领），
- 11 次子希勒家，三子提巴利雅，四子撒迦利亚。何萨的儿子和弟兄共十三人。
- 12 这些人都是守门者的班次，是首领们的班次；他们有职务，与他们的弟兄一样，在耶和华殿里事奉。
- 13 他们按着父家，为各门抽签，无论大小都一样。
- 14 向东的签落在示利米雅名下。然后他们为他的儿子撒迦利亚抽签；他是有智慧的谋士，他的签落在北边。
- 15 俄别以东抽到南边；他的儿子们抽到库房。
- 16 书聘和何萨抽到西边，在沙利基门旁、上行的大道那里，守卫与守卫相对。
- 17 东边每日有六个利未人，北边每日四人，南边每日四人，库房两人、两人。
- 18 西边的帕巴，在大道上有四人，在帕巴有二人。
- 19 这些是守门者的班次，属于可拉子孙和米拉利子孙。
- 20 利未人中，亚希雅管理上帝殿的府库和分别为圣之物的府库。
- 21 拉但的子孙，就是属拉但的革顺人子孙，属革顺人拉但的父家首领，是耶希伊利。
- 22 耶希伊利的儿子西坦和他的兄弟约珥，管理耶和华殿的府库。
- 23 暗兰族、以斯哈族、希伯伦族、乌薛族中：
- 24 摩西的儿子革舜的儿子细布业，掌管各府库。
- 25 他的弟兄中，属以利以谢的，有以利以谢的儿子利哈比雅，利哈比雅的儿子耶筛亚，耶筛亚的儿子约兰，约兰的儿子细基利，细基利的儿子示罗密。
- 26 这示罗密和他的弟兄管理一切分别为圣之物的府库，就是大卫王、父家首领、千夫长、百夫长和军队的将领所分别为圣的物。
- 27 他们把战争中夺得的一些掠物分别为圣，用来修缮耶和华的殿。

²⁸ 凡先见撒母耳、基士的儿子扫罗、尼珥的儿子押尼珥、洗鲁雅的儿子约押所分别为圣的，以及任何人分别为圣的物，都归示罗密和他弟兄管理。

²⁹ 以斯哈族中，基拿尼雅和他的儿子被派办理以色列的外务，作官员和审判官。

³⁰ 希伯伦族中，哈沙比雅和他的弟兄一千七百名勇士，负责管理约旦河西的以色列，办理耶和華的一切事务和王的政务。

³¹ 希伯伦族中，耶利雅是希伯伦族的首领，是按他们世代的父家所立的。大卫作王第四十年，人们查访他们，在基列的雅谢，在他们中间找到了大能的勇士。

³² 他的亲族有二千七百名勇士，都是父家首领；大卫王派他们管理吕便人、迦得人和玛拿西半支派，办理关于上帝的一切事务和王的政务。

27

¹ 以色列人按他们的人数，就是父家首领、千夫长、百夫长，以及在各班次的一切事务上服事王的官员；这些班次全年逐月轮流出入，每班有二万四千人。

² 第一个月第一班的统领是撒巴第的儿子雅朔班；他的班有二万四千人。

³ 他是法勒斯的子孙，是第一个月所有军队统领的首领。

⁴ 第二个月的班次由亚合人朵代和他的班次管理，密基罗作官长；他的班有二万四千人。

⁵ 第三个月第三位军队统领是祭司长耶何耶大的儿子比拿雅；他的班有二万四千人。

⁶ 这比拿雅是三十勇士中的勇士，并统领三十人；他的班次中有他儿子亚米萨拔。

⁷ 第四个月第四位统领是约押的兄弟亚撒黑；他以后是他的儿子西巴第雅；他的班有二万四千人。

⁸ 第五个月第五位统领是以斯拉人沙姆户；他的班有二万四千人。

⁹ 第六个月第六位统领是提哥亚人益吉的儿子以拉；他的班有二万四千人。

¹⁰ 第七个月第七位统领是以法莲子孙中比伦人希利斯；他的班有二万四千人。

¹¹ 第八个月第八位统领是谢拉族中户沙人西比该；他的班有二万四千人。

¹² 第九个月第九位统领是便雅悯人中亚拿突人亚比以谢；他的班有二万四千人。

¹³ 第十个月第十位统领是谢拉族中尼陀法人玛哈莱；他的班有二万四千人。

¹⁴ 第十一个月第十一位统领是以法莲子孙中比拉顿人比拿雅；他的班有二万四千人。

¹⁵ 第十二个月第十二位统领是俄陀曼族中尼陀法人希勒代；他的班有二万四千人。

¹⁶ 此外，管理以色列各支派的是：管理流便人的，是细基利的儿子以利以谢；管理西缅人的，是玛迦的儿子示法提雅；

¹⁷ 管理利未的，是基母利的儿子哈沙比雅；管理亚伦的，是撒督；

¹⁸ 管理犹大的，是大卫的一个兄弟以利户；管理以萨迦的，是米迦勒的儿子暗利；

¹⁹ 管理西布伦的，是俄巴底雅的儿子以实玛雅；管理拿弗他利的，是亚斯列的儿子耶利摩；

²⁰ 管理以法莲子孙的，是亚撒细雅的儿子何细亚；管理玛拿西半支派的，是毗大雅的儿子约珥；

²¹ 管理基列地玛拿西半支派的，是撒迦利雅的儿子易多；管理便雅悯的，是押尼珥的儿子雅西业；

²² 管理但的，是耶罗罕的儿子亚萨列。这些是以色列各支派的统领。

²³ 但大卫没有数点二十岁和二十岁以下的人，因为耶和華曾说祂要使以色列增多，如天上的星。

²⁴ 洗鲁雅的儿子约押开始数点，却没有完成；因此烈怒临到以色列。这数目也没有列入大卫王记的账册中。

²⁵ 掌管王的府库的是亚叠的儿子亚斯玛威。掌管田野、城镇、村庄和塔楼中府库的是乌西雅的儿子约拿单；

²⁶ 管理耕种田地之人的，是基绿的儿子以斯利。

²⁷ 管理葡萄园的是拉玛人示每。管理葡萄园出产、用于酒窖的是示弗米人撒巴第。

²⁸ 管理低地橄榄树和桑无花果树的是基第利人巴勒哈南。管理油库的是约阿施。

²⁹ 管理在沙仑放牧的牛群的是沙仑人示提赛。管理山谷中牛群的是押莱的儿子沙法。

³⁰ 管理骆驼的是以实玛利人阿比勒。管理驴群的是米仑人耶希底亚。管理羊群的是哈基人雅悉。

³¹ 这些都是管理大卫王产业的官员。

³² 大卫的叔叔约拿单作谋士；他是通达人，又是书记。哈摩尼的儿子耶歇陪伴王的众子。

³³ 亚希多弗作王的谋士。亚基人户筛作王的朋友。

³⁴ 亚希多弗之后，有比拿雅的儿子耶何耶大和亚比亚他。约押作王军队的统帅。

28

¹ 大卫召集以色列所有的首领到耶路撒冷：各支派的首领、按班次服事王的军队统领、千夫长、百夫长、管理王和王众子一切财物产业的主管，以及官员、勇士，就是所有大能的勇士。

² 大卫王起身站立，说：“我的弟兄，我的子民啊，请听我说！至于我，我心里本想为耶和华的约柜，也为我们上帝的脚凳，建造一座安息的殿；我也已经为建造作了预备。

³ 但是上帝对我说：‘你不可为我的名建殿，因为你是战士，流过人的血。’

⁴ 然而耶和華——以色列的上帝——从我父的全家中拣选我，永远作以色列的王；因为祂拣选犹大作领袖，又在犹大家中拣选我父的家，在我父的众子中喜悦我，立我作全以色列的王。

⁵ 在我所有的儿子中——因为耶和華赐给我许多儿子——祂拣选了我儿子所罗门，坐在耶和華治理以色列之国的宝座上。

⁶ 祂对我说：‘你的儿子所罗门要建造我的殿和我的院宇；因为我拣选他作我的儿子，我也要作他的父。

⁷ 如果他像今日一样，坚持遵行我的诫命和典章，我就必坚立他的国，直到永远。’

⁸ 现在，在耶和華的会众——全以色列——眼前，并在我们上帝垂听之下，你们要谨守并寻求耶和華你们上帝的一切诫命，好使你们得着这美地，并留给你们身后的子孙永远为产业。

⁹ “我儿所罗门啊，你要认识你父亲的上帝，用纯全的心和乐意的意念事奉祂；因为耶和華鉴察万人的心，明白一切思想的意念。你若寻求祂，祂必让你寻见；你若离弃祂，祂必永远弃绝你。

¹⁰ 现在你要留心，因为耶和華拣选你为圣所建造殿。你要刚强，去做吧！”

¹¹ 大卫把殿廊、殿的房屋、府库、楼房、内室和施恩座所在之处的图样，交给他儿子所罗门；

¹² 又把他藉着圣灵所得的一切图样，就是耶和華殿的院宇、周围所有房间、上帝殿的府库，以及分别为圣之物的府库，都交给他；

¹³ 还有祭司和利未人的班次，耶和華殿中一切事奉的工作，以及耶和華殿中事奉所用的一切器具——

¹⁴ 各类事奉所用的一切金器，都按重量给金子；各类事奉所用的一切银器，也都按重量给银子；

¹⁵ 金灯台和灯盏所需的金子，按重量给每个灯台和灯盏；银灯台也按每个灯台和灯盏的用途，按重量给银子；

16 陈设饼的桌子，每张桌子所需的金子，都按重量给；银桌子所需的银子也照样给；

17 叉子、盆和杯都用纯金；金碗按每个碗的重量给金子；银碗也按每个碗的重量给银子；

18 香坛按重量给精金；又给车的图样，就是展开翅膀遮掩耶和華约柜的基路伯，所需的金子。

19 大卫说：“这一切，就是这图样的一切工程，都是出于耶和華的手，以文字使我明白的。”

20 大卫对他儿子所罗门说：“你要刚强壮胆，去做吧！不要惧怕，也不要惊惶，因为耶和華上帝，就是我的上帝，与你同在。祂必不撇下你，也不离弃你，直到耶和華殿中服事的一切工作都完成。

21 看哪，祭司和利未人的班次已经为上帝殿中的一切事奉预备好了；凡甘心乐意且有技能、能作各样事奉的人，必在各样工作上与你同在。首领和众民也必完全听从你的吩咐。”

29

1 大卫王对全会众说：“我的儿子所罗门，是上帝惟独拣选的，还年轻稚嫩，而这工程浩大；因为这宫殿不是为人，乃是为耶和華上帝。

2 我已经尽我的全力，为我上帝的殿预备了金器所需的金、银器所需的银、铜器所需的铜、铁器所需的铁、木器所需的木，又预备了缟玛瑙、可镶嵌的宝石、各色嵌工用的石头、各样宝石，以及大量大理石。

3 此外，因为我心爱我上帝的殿，我既有自己积存的金银，就把它献给我上帝的殿，超过我为圣殿所预备的一切：

4 就是俄斐金三千他连得，*精炼的银七千他连得，†用来包覆各殿宇的墙壁；

5 金子用于金器，银子用于银器，并用于工匠手所做的各样工。今日有谁甘心将自己奉献给耶和華呢？”

6 于是，宗族的首领、以色列各支派的首领、千夫长和百夫长，以及管理王工程的官员，都甘心献上；

7 他们为上帝殿的事奉献上金子五千他连得*和一万达利克，§银子一万他连得，铜一万八千他连得，铁十万他连得。

8 凡有宝石的人，就把宝石交给革顺人耶歇管理，归入耶和華殿的宝库。

9 百姓欢喜，因为他们甘心献上；他们以完全的心甘心献给耶和華。大卫王也大欢喜。

10 因此，大卫在全会众面前称颂耶和華；大卫说：“耶和華，我们祖先以色列的上帝啊，你是当受称颂的，直到永永远远。

11 耶和華啊，伟大、能力、荣耀、胜利和威严都是你的！因为天上和地上的一切都是你的。耶和華啊，国度是你的；你被高举为万有之首。

12 财富和尊荣都从你而来，你统管万有！能力和大能都在你手中！使人尊大、赐力量给众人，都在你手中！

13 现在，我们的上帝啊，我们感谢你，赞美你荣耀的名。

14 我是谁？我的百姓又是谁？竟能如此甘心献上呢？因为万物都从你而来，我们把从你而来的献给了你。

15 我们在你面前是寄居的，是客旅，正如我们列祖一样。我们在地上的日子如影子，不能长存。

16 耶和華我们的上帝啊，我们为你的圣名建造殿宇所预备的这一切丰盛之物，都是从我手而来，也全都是你的。

17 我的上帝啊，我也知道你察验人心，并喜悦正直。至于我，我以正直的心甘心献上这一切。现在我也欢喜看见在这里的你的百姓甘心献给你。

* 29:4 29:4 一他连得约为30公斤或66磅或965金衡盎司，所以3000他连得约为90公吨。 † 29:4 29:4 约210公吨。 ‡ 29:7 29:7 一他连得约为30公斤或66磅或965金衡盎司，所以5000他连得约为150公吨。

§ 29:7 29:7 达利克是波斯王发行的金币，每枚重约8.4克，或约0.27金衡盎司。

18 耶和華，我們祖先亞伯拉罕、以撒和以色列的上帝啊，求你使你百姓心中所思想的這意願永遠保持，並預備他們的心歸向你；

19 又求你賜我兒子所羅門完全的心，使他遵守你的誡命、你的法度和你的律例，實行這一切，並建造我已經預備材料的這宮殿。”

20 於是大衛對全会眾說：“現在你們要稱頌耶和華你們的上帝！”

全会眾就稱頌耶和華他們列祖的上帝，低頭，在耶和華和王面前俯伏。

21 次日，他們向耶和華獻祭，又向耶和華獻燔祭，就是公牛一千只、公綿羊一千只、羔羊一千只，並同獻奠祭；又為以色列眾人獻上豐盛的祭物。

22 那日，他們在耶和華面前吃喝，大大歡喜。他們第二次立大衛的兒子所羅門為王，並在耶和華面前膏他作領袖，又膏撒督作祭司。

23 於是所羅門坐在耶和華的寶座上，接續他父親大衛作王，並且亨通；以色列眾人都聽從他。

24 所有首領、勇士，以及大衛王的眾子，都順服所羅門王。

25 耶和華使所羅門在以色列眾人眼前極其尊大，又賜給他君王的威嚴，是在他以前以色列任何王都未曾有過的。

26 耶西的兒子大衛作全以色列的王。

27 他作以色列王的年日是四十年；在希伯倫作王七年，在耶路撒冷作王三十三年。

28 他壽數滿足而死，享高壽、財富和尊榮；他的兒子所羅門接續他作王。

29 大衛王的事跡，始末都寫在撒母耳先見的史書、拿單先知的史書，以及迦得先見的史書上；

30 其中記載他的一切統治和他的英勇事跡，以及發生在他、以色列和列國身上的事。

历代志下

1 大卫的儿子所罗门在他的国中根基稳固；耶和华^{*}他的上帝[†]与他同在，使他极其尊大。

2 所罗门向以色列众人，就是千夫长、百夫长、审判官、以色列全地的首领，以及各父族的族长说话。

3 于是所罗门和同他在一起的全会众，往基遍的邱坛去，因为上帝的会幕在那里，就是耶和华的仆人摩西在旷野所造的会幕。

4 只是上帝的约柜，大卫已经从基列·耶琳运到他所预备的地方；因为他在耶路撒冷为约柜支搭了帐幕。

5 户珥的孙子、乌利的儿子比撒列所造的铜坛，也在那里，在耶和华的帐幕前；所罗门和会众都在那里寻求耶和華。

6 所罗门上到那里，到会幕前耶和華面前的铜坛那里，在坛上献了一千只燔祭。

7 那一夜，上帝向所罗门显现，对他说：“你愿我赐给你什么，只管求吧。”

8 所罗门对上帝说：“你向我父亲大卫施了极大的慈爱，又使我接替他作王。

9 耶和華上帝啊，现在求你使你向我父亲大卫所应许的话坚定成立；因为你已经立我作王，治理多如地上尘沙的百姓。

10 现在求你赐我智慧和知识，使我可以在这百姓面前出入；因为谁能审判你这伟大的百姓呢？”

11 上帝对所罗门说：“因为你心里有这意念，没有求财富、财宝、尊荣，也没有求恨你之人的性命，也没有求长寿，却为自己求智慧和知识，好审判我的百姓，就是我立你作王治理的百姓，

12 所以智慧和知识已经赐给你。我也要赐你财富、财宝和尊荣，是在你以前的众王从未有过、在你以后也不会再有的。”

13 于是所罗门从基遍的邱坛，从会幕前回到耶路撒冷；他就治理以色列。

14 所罗门聚集战车和骑兵。他有一千四百辆战车，十二千名骑兵；他把他们安置在战车城，也安置在王身边，在耶路撒冷。

15 王使耶路撒冷的银子 and 金子多如石头，又使香柏木多如低地的桑树。

16 所罗门的马是从埃及和古厄运来的；王的商人按定价从古厄购得。

17 他们从埃及进口战车，又以六百舍客勒银子出口；马则以一百五十舍客勒银子出口。[‡] 他们也把这些卖给赫人的众王和亚兰[§]的众王。

2

1 所罗门定意为耶和華的名建造殿宇，又为自己的王国建造宫殿。

2 所罗门点出七万人作搬运工，八万人在山中凿石，三千六百人监督他们。

3 所罗门差人去见推罗王户兰，说：“你怎样待我父亲大卫，送香柏木给他，为他建造居住的宫殿，也请你照样待我。

4 看哪，^{*}我要为耶和華我上帝的名建造殿宇，分别为圣献给祂，好在祂面前焚烧馨香的香，常设陈设饼，又在早晚、安息日、月朔和耶和華我们上帝所定的节期献燔祭。这是以色列永远的定例。

5 “我所要建造的殿宇必为宏伟，因为我们的上帝超越万神。

6 然而，天和天上的天尚且容不下祂，谁能为祂建造殿宇呢？我是谁，竟能为祂建造殿宇呢？不过是在祂面前烧香罢了。

^{*} 1:1 1:1 “耶和華”是上帝专有圣名的译法，希伯来文为“יהוה”，通常读作雅威。

[†] 1:1 1:1 希伯来文译为“上帝”的词是“אֱלֹהִים” (Elohim)。 [‡] 1:17 1:17

原文为“六百银子”和“一百五十银子”，可能指舍客勒；六百舍客勒约为六公斤银子，一百五十舍客勒约为一点五公斤银

[§] 1:17 1:17 或译“叙利亚”。 ^{*} 2:4 2:4 “看哪”源自希伯来文“הִנֵּה”，有“请看、注意”的意思，常用作感叹词。

7“现在请你差一个巧匠给我，精于金、银、铜、铁，以及紫色、朱红色、蓝色线料的工艺，又懂得雕刻，好与我父亲大卫所预备、在犹大和耶路撒冷我这里的巧匠一同工作。”

8“也请你从黎巴嫩送香柏木、松木和檀香木给我；因为我知道你的仆人善于砍伐黎巴嫩的树木。看哪，我的仆人要与你的仆人一同工作，

9为我预备大量木材；因为我将要建造的殿宇必宏大奇伟。

10看哪，我要给砍伐树木的工人，就是你的仆人，二万歌珥[†]打好的小麦，二万罢特[‡]大麦，二万罢特酒，二万罢特油。”

11推罗王户兰写信回答，送给所罗门说：“因为耶和华爱祂的百姓，所以立你作他们的王。”

12户兰又说：“耶和华以色列的上帝是应当称颂的！祂创造天地，把一个有智慧的儿子赐给大卫王，使他有明辨和聪明，能为耶和华建造殿宇，又为自己的王国建造宫殿。

13现在我差派一个巧匠，就是有聪明才智的户兰·亚比[§]。

14他母亲是但支派的女子，他父亲是推罗人。他精于金、银、铜、铁、石、木，以及紫色、蓝色、细麻和朱红色线料的工艺，也善于各种雕刻，能设计各样巧工；可以派他与你的巧匠，以及我主你父亲大卫的巧匠一同工作。

15“现在，愿我主把所说的小麦、大麦、油和酒送给他的仆人。

16我们必照你所需要的，从黎巴嫩砍伐木材，用木排经海运到约帕；然后你可以把它们运上耶路撒冷。”

17所罗门数点以色列地所有寄居的外族人，是照他父亲大卫数点他们之后再数的；共查得十五万三千六百人。

18他派其中七万人作搬运工，八万人在山中凿石，三千六百人作监工，指派百姓工作。

3

1所罗门就在耶路撒冷的摩利亚山上开始建造耶和华的殿，就是耶和华向他父亲大卫显现的地方，在大卫所指定、耶布斯人阿珥楠的禾场上建造。

2他在作王第四年二月初二日开始建造。

3所罗门为建造上帝的殿所立的根基如下：按古时的尺寸，长六十肘^{*}，宽二十肘。

4前面的廊子，长度与殿的宽度相等，为二十肘，高一百二十肘；他用纯金贴里面。

5他用松木作大殿的天花板，贴上精金，又用棕树和链子作装饰。

6他用宝石装饰殿宇，使它华美；金子是巴瓦音的金子。

7他又用金子贴殿、梁木、门槛、墙壁和门扇，并在墙上雕刻基路伯。

8他建造至圣所；长度按殿的宽度为二十肘，宽度也是二十肘；他用精金贴上，共用了六百他连得。[†]

9金钉的重量是五十舍客勒[‡]。他也用金子贴上面的房间。

10他在至圣所内造了两个雕刻的基路伯，并且把它们包上金子。

11基路伯的翅膀共长二十肘：一个基路伯的一只翅膀长五肘，挨到殿墙；另一只翅膀长五肘，挨到另一个基路伯的翅膀。

12另一个基路伯的一只翅膀长五肘，挨到殿墙；另一只翅膀长五肘，与另一个基路伯的翅膀相接。

13这些基路伯的翅膀展开，共有二十肘；它们站立着，脸朝向殿内。

14他用蓝色、紫色、朱红色线和细麻作幔子，并在上面绣上基路伯。

15他又在殿前造了两根柱子，高三十五肘；每根柱顶的柱冠高五肘。

[†] 2:10 2:10 一歌珥约等于二百一十一升；二万歌珥小麦约重五百四十五公吨。 [‡] 2:10 2:10

一罢特约等于二十一升；二万罢特大麦约重二百六十二公吨。 [§] 2:13 2:13 或译“我的父亲户兰”。

^{*} 3:3 3:3 一肘约为四十六厘米。 [†] 3:8 3:8 一他连得约为三十公斤；六百他连得约为十八公吨。 [‡] 3:9 3:9 一舍客勒约为十克；五十舍客勒约为零点五公斤。

¹⁶ 他在内殿作链子，安在柱顶上；又作一百个石榴，安在链子上。

¹⁷ 他把两根柱子立在殿前，一根在右边，一根在左边；右边的名叫雅斤，左边的名叫波阿斯。

4

¹ 他又造了一座铜坛，长二十肘^{*}，宽二十肘，高十肘。

² 他又造了一个铸成的海[†]，从这边缘到那边缘为十肘，形状是圆的，高五肘，周围三十肘。

³ 海的下面有牛的形像，围绕一周，每十肘都有牛像围着海；牛像分两行，是铸海的时候一同铸成的。

⁴ 海安放在十二只牛上：三只朝北，三只朝西，三只朝南，三只朝东；海放在牛背上，牛的后部都朝内。

⁵ 海厚一掌，边缘的样式像杯边，又像百合花；可容纳三千罢特。[‡]

⁶ 他又造了十个盆，五个放在右边，五个放在左边，用来洗涤；燔祭所用之物就在其中洗涤，但海是给祭司洗涤用的。

⁷ 他照定例造了十个金灯台，放在殿里，五个在右边，五个在左边。

⁸ 他又造了十张桌子，放在殿里，五张在右边，五张在左边。他又造了一百个金盆。

⁹ 此外，他造了祭司院、大院和院门，又用铜包裹门扇。

¹⁰ 他把海安放在殿的右边，就是东南方。

¹¹ 户兰造了锅、铲子和盆。

这样，户兰完成了他为所罗门王在上帝殿中所做的工程：

¹² 两根柱子；柱顶上的球和两个柱冠；遮盖柱顶两个柱冠之球的两片网子；

¹³ 两片网子的四百个石榴；每片网子有两行石榴，用来遮盖柱子上柱冠的两个球。

¹⁴ 他又造了盆座，以及盆座上的盆；

¹⁵ 一个海和海下的十二只牛；

¹⁶ 户兰·亚比[§]也为所罗门王、为耶和华的殿，用光亮的铜造了锅、铲子、叉子和这一切器具。

¹⁷ 王在约旦平原，在疏割和洗利达之间的黏土地铸造这些器具。

¹⁸ 所罗门造了这一切器具，数量极多，铜的重量无法查明。

¹⁹ 所罗门又造了上帝殿里的一切器具：金坛、摆设陈设饼的桌子，

²⁰ 纯金的灯台和其上的灯盏，可以照定例在内殿前点燃；

²¹ 还有花、灯盏和火钳，都是至纯的金子；

²² 又有灯剪、盆、调羹和火鼎，都是纯金的。至于殿的入口，至圣所的内门和殿中正殿的门扇，都是金的。

5

¹ 这样，所罗门为耶和华的殿所做的一切工程都完成了。所罗门把他父亲大卫分别为圣之物，就是银子、金子和一切器具，都带进来，放在上帝殿的府库里。

² 那时，所罗门召集以色列的长老、众支派的首领，以及以色列子孙各家族的族长到耶路撒冷，要把耶和华的约柜从大卫城，就是锡安，运上来。

³ 于是以色列众人在七月的节期中聚集到王那里。

⁴ 以色列所有长老都来到，利未人便抬起约柜。

⁵ 他们把约柜、会幕和会幕里所有圣器具都运上来；祭司利未人把这些都运上来。

⁶ 所罗门王和聚集到他那里、以色列全会众，都在约柜前献羊和牛，多得不可胜数，无法计算。

⁷ 祭司把耶和华的约柜抬进它的地方，就是殿的内殿、至圣所，放在基路伯的翅膀下面。

* 4:1 4:1 一肘约为四十六厘米。

† 4:2 4:2 或译“大盆”或“水池”。

‡ 4:5 4:5

一罢特约为二十一点一升；三千罢特约为六万三千三百升。

§ 4:16 4:16 “亚比”意为“他的父亲”。

⁸ 因为基路伯展开翅膀在约柜所在之处以上，基路伯从上面遮盖约柜和抬柜的杠。

⁹ 杠很长，杠头从内殿前可以看见，却在外面看不见；约柜就在那里，直到今日。

¹⁰ 约柜里除了两块石版以外，什么也没有；这石版是摩西在何烈山放进去的，就是以以色列子孙出埃及时，耶和華与他们立约之处。

¹¹ 祭司从圣所出来的时候，所有在场的祭司都已经使自己成圣，并不按班次供职；

¹² 歌唱的利未人全体，就是亚萨、希幔、耶杜顿和他们的儿子、弟兄，都穿着细麻衣，拿着钹、瑟和琴，站在坛的东边；同他们一起的还有二百二十名吹号的祭司。

¹³ 吹号的和歌唱的一同发声，声如一人，赞美感谢耶和華；他们随着号、钹和乐器扬声赞美耶和華，说：

“祂本为善，
祂的慈爱永远长存！”

那时，殿中充满了云，就是耶和華的殿；

¹⁴ 祭司因云的缘故不能站立供职，因为耶和華的荣耀充满了上帝的殿。

6

¹ 那时所罗门说：“耶和華曾说，祂要住在幽暗之中。

² 但我已经为你建造了宏伟的殿宇，作你永远居住的地方。”

³ 王转过脸来，为以色列全会众祝福；以色列全会众都站着。

⁴ 他说：“耶和華以色列的上帝是应当称颂的！祂亲口对我父亲大卫说话，也亲手成就，说：

⁵ ‘自从我把我的百姓从埃及地领出来那日以来，我没有从以色列众支派中选择一座城，建造殿宇，使我的名在那里；也没有选择一个人作我百姓以色列的君王。

⁶ 但现在我选择耶路撒冷，使我的名在那里；我也选择大卫治理我的百姓以色列。

⁷ 我父亲大卫心中有意，要为耶和華以色列上帝的名建造殿宇。

⁸ 但耶和華对我父亲大卫说：‘你心中有意为我的名建造殿宇；你心中有这意念，是好的。

⁹ 然而，你不可建造这殿；惟有你亲生的儿子，他要为我的名建造这殿。’

¹⁰ “如今耶和華成就了祂所说的话；我已经起来接替我父亲大卫，坐在以色列的王位上，正如耶和華所应许的，并且已经为耶和華以色列上帝的名建造了殿宇。

¹¹ 我把约柜安放在那里；柜中有耶和華的约，就是祂与以色列子孙所立的约。”

¹² 所罗门站在耶和華的坛前，在以色列全会众面前，张开双手。

¹³ 原来所罗门造了一个铜台，长五肘*，宽五肘，高三肘，放在院子中央；他站在台上，在以色列全会众面前跪下，向天张开双手。

¹⁴ 他说：“耶和華以色列的上帝啊，天上地下没有神像你；你向那些全心行在你面前的仆人守约施慈爱。

¹⁵ 你向你仆人我父亲大卫所应许的，已经为他持守；你亲口说出，也亲手成就，正如今日一样。

¹⁶ “现在，耶和華以色列的上帝啊，求你向你仆人我父亲大卫守住所应许他的话，说：‘只要你的子孙谨慎自己的道路，照你在我面前所行的那样遵行我的律法，你在我面前就必不断有人坐在以色列的王位上。’

¹⁷ 现在，耶和華以色列的上帝啊，求你使你仆人大卫所说的话得以证实。

¹⁸ “然而，上帝真的会与人在地上同住吗？看哪，天和天上的天尚且容不下你，何况我所建造的这殿呢？

¹⁹ 但耶和華我的上帝啊，求你垂顾你仆人的祷告和恳求，垂听你仆人在你面前所发的呼求和祷告；

* 6:13 6:13 一肘约为四十六厘米。

20 愿你的眼昼夜看顾这殿，就是你说要立你名的地方；愿你垂听你仆人向这地方所献的祷告。

21 你的仆人和你的百姓以色列向这地方祷告的时候，求你垂听他们的恳求。求你从你的居所，就是从天上垂听；你听见的时候，求你赦免。

22 “若有人得罪邻舍，有人叫他起誓，他来到这殿中，在你的坛前起誓，

23 求你从天上垂听并施行审判，判断你的仆人：定恶人有罪，使他的行径归到自己头上；称义人为义，照他的义赏赐他。

24 “若你的百姓以色列因得罪你而败在仇敌面前，后来又转回，承认你的名，在这殿中向你祷告恳求，

25 求你从天上垂听，赦免你百姓以色列的罪，使他们归回你赐给他们和他们列祖的地。

26 “若因他们得罪你，天闭塞不下雨；他们若向这地方祷告，承认你的名，并因你使他们受苦而离开自己的罪，

27 求你从天上垂听，赦免你的仆人、你的百姓以色列的罪；你既指教他们当行的善道，也求你降雨在你的地上，就是你赐给你百姓为产业之地。

28 “若地上有饥荒，若有瘟疫，若有枯萎病或霉烂病，若有蝗虫或蚂蚱，若他们的仇敌在他们本地城邑围困他们；无论有什么灾祸，什么疾病，

29 你的百姓以色列，或一人或众人，各人知道自己的灾祸和痛苦，向这殿张开双手，无论献上什么祷告、什么恳求，

30 求你从天上你的居所垂听并赦免，照各人一切所行的报应他；因为你知道他的心，惟有你知道世人的心。

31 这样，他们在你赐给我们列祖的地上，一生一世都敬畏你，行你的道路。

32 “至于不属你百姓以色列的外族人，为了你的大名、大能的手和伸出来的膀臂，从远方而来，来到这里向这殿祷告，

33 求你从天上你的居所垂听，照外族人向你所呼求的一切为他成就，使地上万民都认识你的名，敬畏你，像你的百姓以色列一样；又使他们知道我所建造的这殿是称为你名下的。

34 “你的百姓若奉你的差遣，无论往哪条路出去与仇敌争战，向你所选择的这城，以及我为你名所建造的殿祷告，

35 求你从天上垂听他们的祷告和恳求，为他们伸冤。

36 “他们若得罪你——因为世上没有不犯罪的人——你向他们发怒，把他们交给仇敌，使他们被掳到远方或近处的地去；

37 他们若在被掳之地回心转意，在被掳之地转回，向你恳求说：‘我们犯了罪，行了悖逆，作了恶事’；

38 他们若在被掳之地，就是他们被掳去的地方，全心全灵归向你，又向你赐给他们列祖的地、你所选择的城，以及我为你名所建造的殿祷告，

39 求你从天上你的居所垂听他们的祷告和恳求，为他们伸冤，赦免得罪你的百姓。

40 “我的上帝啊，现在求你睁眼观看，侧耳垂听在这地方所献的祷告。

41 “现在，耶和華上帝啊，求你起来，进入你安息之所，你和你有能力的约柜同入。耶和華上帝啊，愿你的祭司披戴救恩，愿你的圣民因良善欢喜快乐。

42 “耶和華上帝啊，求你不要转脸不顾你的受膏者；求你記念你向你仆人大卫所施的慈爱。”

7

1 所罗门祷告完了，就有火从天上降下来，烧尽燔祭和祭物；耶和華的荣耀充满了殿。

2 祭司不能进入耶和華的殿，因为耶和華的荣耀充满了耶和華的殿。

3 以色列众子民看见火降下来，又看见耶和華的荣耀在殿上，就在铺石地上俯伏敬拜，感谢耶和華，说：

“祂本为善，
祂的慈爱永远长存！”

4 随后，王和众百姓在耶和華面前献祭。

5 所罗门王献了二万二千头牛，十二万只羊为祭。这样，王和众百姓奉献上帝的殿。

6 祭司按自己的职分站立；利未人也拿着耶和华的乐器，就是大卫王制造、用来感谢耶和华的乐器站立。当大卫借他们的事奉赞美说“祂的慈爱永远长存”时，祭司在他们面前吹号，以色列众人都站立。

7 所罗门又使耶和华的殿前院子的中央分别为圣；因为他在那里献燔祭和平安祭的脂油，因所罗门所造的铜坛容不下燔祭、素祭和脂油。

8 那时所罗门守节七日，全以色列也同他一起守节；这是一大群会众，从哈马口直到埃及小河都有人来。

9 第八日，他们举行严肃会；因为他们奉献坛七日，又守节七日。

10 七月二十三日，王遣散百姓回自己的帐棚；他们因耶和華向大卫、所罗门和祂百姓以色列所施的恩惠，心中欢喜快乐。

11 这样，所罗门完成了耶和华的殿和王宫；凡所罗门心里想要在耶和华的殿和自己的宫中所做的，都顺利完成了。

12 夜间，耶和華向所罗门显现，对他说：“我已经听了你的祷告，也已经为自己选择这地方作为献祭的殿。

13 “我若使天闭塞不下雨，或吩咐蝗虫吞吃这地，或使瘟疫临到我的百姓中间；

14 这称为我名下的百姓，若谦卑自己，祷告，寻求我的面，离开他们的恶道，我就从天上垂听，赦免他们的罪，医治他们的地。

15 现在，我的眼必睁开，我的耳必侧听在这地方所献的祷告。

16 因为现在我已经选择这殿，并使它分别为圣，使我的名永远在那里；我的眼和我的心也必常在那里。

17 “至于你，你若像你父亲大卫所行的那样行在我面前，照我一切所吩咐你的去做，谨守我的律例和典章，

18 我就必坚定你国度的王位，正如我与你父亲大卫立约说：‘你必不断有人治理以色列。’

19 但你们若转离，离弃我摆在你们面前的律例和诫命，去事奉别神，敬拜它们，

20 我就必把他们从我赐给他们的地上连根拔起；这为我的名分别为圣的殿，我也必从我面前丢弃，使它在万民中成为笑谈和讥诮。

21 这殿虽曾如此高大，凡经过的人都必惊讶，说：‘耶和華为什么这样对待这地和这殿呢？’

22 人必回答说：‘因为他们离弃了耶和華他们列祖的上帝，就是领他们出埃及地的上帝，转去归从别神，敬拜事奉它们。因此，祂使这一切灾祸临到他们。’”

8

1 所罗门建造耶和华的殿和自己的宫，共用了二十年；二十年期满后，

2 所罗门重建户兰送给他的那些城邑，使以色列子民住在那里。

3 所罗门往哈马琐巴去，攻取了那地。

4 他又在旷野建造达莫，以及他在哈马所建造的一切储货城。

5 他又建造上伯·和仑和下伯·和仑，作为坚固城，有城墙、城门和门闩；

6 又建造巴拉和所罗门所有的储货城、所有战车城、骑兵城，以及所罗门在耶路撒冷、黎巴嫩和他统治全地所愿意建造的一切。

7 至于所有剩下的赫人、亚摩利人、比利洗人、希未人和耶布斯人，就是那些不属以色列的人，

8 他们的后裔仍留在那地，是以色列子民没有灭尽的，所罗门征召他们作苦役，直到今日。

9 但所罗门没有使以色列子民作他的奴仆来服劳役；他们是战士、军官的首领、战车和骑兵的长官。

10 这些就是所罗门王的主要官长，共二百五十人，管理百姓。

¹¹ 所罗门把法老的女儿从大卫城接上来，到他为她建造的宫里；因为他
说：“我的妻子不可住在以色列王大卫的宫里，因为耶和华的约柜所到过的地方
都是圣的。”

¹² 那时，所罗门在耶和华的坛上献燔祭给耶和華；这坛是他在廊子前所建造的。

¹³ 他照每天当尽的本分献祭，按摩西的命令，在安息日、月朔和一年三次的定
节，就是除酵节、七七节和住棚节*献祭。

¹⁴ 他又照他父亲大卫的定例，派定祭司的班次供职，利未人也各按职分赞
美，并在祭司面前事奉，照每天当尽的本分而行；守门的也按班次守各门，因为
上帝大卫就是这样吩咐的。

¹⁵ 王关于祭司、利未人和府库的一切命令，他们都没有偏离。

¹⁶ 从耶和華殿奠基之日起，直到完工，所罗门一切工程都完成了。这样，耶和
华的殿就建成了。

¹⁷ 那时所罗门往以东地海边的以旬·迦别和以禄去。

¹⁸ 户兰借他仆人的手，送船只和熟悉海事的仆人给所罗门；他们同所罗门的仆
人到了俄斐，从那里取得四百五十他连得†金子，运到所罗门王那里。

9

¹ 示巴女王听见所罗门的名声，就带着极大的队伍到耶路撒冷，要用难题考问
所罗门；随行的骆驼驮着香料、大量金子和宝石。她来到所罗门那里，就把心里
所有的话都同他说了。

² 所罗门回答了她所有的问题；没有一件事对所罗门隐藏，是他不能给她说明
的。

³ 示巴女王看见所罗门的智慧和他所建造的宫殿，

⁴ 又看见他席上的食物、群臣的座位、仆役的侍立、他们的衣服、酒政和他们
的衣服，以及他上耶和華殿的台阶，就惊叹得神不守舍。*

⁵ 她对王说：“我在本国所听见关于你的事和你的智慧，果然是真的。”

⁶ 然而，直到我来亲眼看见，我才相信那些话；看哪，人告诉我的还不到你大
智慧的一半。你胜过我所听见的名声！

⁷ 你的人有福了！你这些仆人有福了！他们常常站在你面前，听你的智慧。

⁸ 耶和華你的上帝是应当称颂的！祂喜悦你，使你坐在祂的王位上，为耶和華
你的上帝作王。因为你的上帝爱以色列，要永远坚立他们，所以立你作他们的
王，施行公平和公义。”

⁹ 她给王一百二十他连得†金子，又给大量香料和宝石；示巴女王给所罗门王的
香料，以前从未有过这样多的。

¹⁰ 户兰的仆人和所罗门的仆人从俄斐运金子来，也运来檀香木*和宝石。

¹¹ 王用檀香木为耶和華的殿和王宫造台阶，又为歌唱的人造琴和瑟；在犹大地
从未见过这样的。

¹² 所罗门王照示巴女王一切所愿、所求的都赐给她，此外还多过她带给王的礼
物。于是她和她的仆人转回自己的本国去了。

¹³ 所罗门每年所得的金子，重六百六十六他连得§；

¹⁴ 此外，还有商人和客商所带来的。亚拉伯众王和当地的省长也把金银带给所
罗门。

¹⁵ 所罗门王用锤出来的金子造了二百面大盾牌；每面大盾牌用六百舍客勒*锤
出来的金子。

* 8:13 8:13 或译“帐棚节”（Sukkot）。 † 8:18 8:18 一他连得约为三十公斤；四百五十他连得约为十三点五公吨。

* 9:4 9:4 或译“她屏息无言”。 † 9:9 9:9 一他连得约为三十公斤；一百二十他连得约为三点六公吨。

‡ 9:10 9:10 可能指印度檀香木，木纹美丽，带有香气，适合木工制作。 § 9:13

9:13 一他连得约为三十公斤；六百六十六他连得约为二十公吨。 * 9:15 9:15

一舍客勒约为十克；六百舍客勒约为六公斤。

16 又用锤出来的金子造了三百面盾牌；每面盾牌用三百舍客勒[†]金子。王把这些盾牌放在黎巴嫩林宫里。

17 王又造了一个象牙大宝座，用纯金包裹。

18 宝座有六级台阶，并有金脚凳与宝座相连；座位两边有扶手，扶手旁边站着两只狮子。

19 六级台阶左右两边又站着十二只狮子；在任何国中都没有这样造的。

20 所罗门王一切饮器都是金的，黎巴嫩林宫的一切器皿都是纯金的；在所罗门的日子，银子算不得什么。

21 因为王有船只与户兰的仆人一同往他施去。每三年，他施的船只回来一次，带来金子、银子、象牙、猿猴和孔雀。

22 所罗门王的财富和智慧胜过地上所有的王。

23 地上众王都求见所罗门，要听上帝放在他心里的智慧。

24 他们各人年年带来贡物：银器、金器、衣服、军械、香料、马和骡子。

25 所罗门有四个千马棚，可容战马和战车，又有一万二千名骑兵；他把他们安置在战车城，也安置在王身边，在耶路撒冷。

26 他统治从大河直到非利士地、直到埃及边境的众王。

27 王使耶路撒冷的银子多如石头，又使香柏木多如低地的桑树。

28 有人从埃及和各地为所罗门带来马匹。

29 所罗门其余的事，从始至终，不都写在先知拿单的史书、示罗人亚希雅的预言书，以及先见易多论尼八儿子耶罗波安的异象书上吗？

30 所罗门在耶路撒冷作全以色列的王四十年。

31 所罗门与他列祖同睡，葬在他父亲大卫的城里；他儿子罗波安接替他作王。

10

1 罗波安往示剑去，因为全以色列都到了示剑，要立他作王。

2 尼八的儿子耶罗波安听见这事；他那时在埃及，因为他曾逃避所罗门王，到了那里。耶罗波安就从埃及回来。

3 他们派人去召他；耶罗波安和全以色列就来，对罗波安说：

4 “你父亲使我们的轭沉重。现在求你减轻你父亲所加给我们的苦役和重轭，我们就事奉你。”

5 罗波安对他们说：“三天以后再来见我。”

百姓就离开了。

6 罗波安王同那些在他父亲所罗门生前侍立在他面前的老臣商议，说：“你们给我什么建议，好回答这百姓？”

7 他们对他来说：“你若善待这百姓，使他们喜悦，向他们说好话，他们就必永远作你的仆人。”

8 但罗波安却弃绝老臣给他的建议，去同那些与他一同长大、侍立在他面前的年轻人商议。

9 他对他们说：“这百姓对我说：‘请你减轻你父亲加在我们身上的轭。’你们有什么建议，使我们可以回答他们？”

10 那些与他一同长大的年轻人对他来说：“这百姓对你说：‘你父亲使我们的轭沉重，但求你为我们减轻。’你要这样回答他们说：‘我的小孩头比我父亲的腰还粗。

11 现在，我父亲使你们负重轭，我却要加重你们的轭；我父亲用鞭子责打你们，我却要用蝎子鞭责打你们。’”

12 第三天，耶罗波安和众百姓照王所说“第三天再来见我”的话，来到罗波安那里。

13 王严厉地回答他们；罗波安王弃绝老臣的建议，

14 照年轻人的建议对他们说：“我父亲使你们的轭沉重，我却要加重；我父亲用鞭子责打你们，我却要用蝎子鞭责打你们。”

15 王不肯听从百姓；这事出于上帝，为要成就耶和華借示罗人亚希雅对尼八的儿子耶罗波安所说的话。

[†] 9:16 9:16 一舍客勒约为十克；三百舍客勒约为三公斤。

16 全以色列见王不肯听从他们，就回答王说：“我们与大卫有什么份呢？我们在耶西的儿子那里没有产业！以色列啊，各回自己的帐棚去吧！大卫啊，现在顾你自己的家吧。”于是以色列众人都回自己的帐棚去了。

17 但住在犹大各城的以色列子民，罗波安仍作他们的王。

18 罗波安王派掌管服苦役之人的哈多兰去；以色列子民就用石头打死他。罗波安王急忙登上战车，逃回耶路撒冷。

19 这样，以色列背叛大卫家，直到今日。

11

1 罗波安来到耶路撒冷，召集犹大家和便雅悯家，共十八万精选的战士，要与以色列争战，把国夺回归罗波安。

2 但耶和華的话临到上帝人示玛雅，说：

3 “你要对所罗门的儿子、犹大王罗波安，以及在犹大和便雅悯的全以色列说：

4 耶和華如此说：“你们不可上去，也不可与你们的弟兄争战！各人回自己的家去吧，因为这事出于我。””众人就听从耶和華的话，转回去，不再攻打耶罗波安。

5 罗波安住在耶路撒冷，在犹大建造防御城。

6 他建造伯利恒、以坦、提哥亚、

7 伯夙、梭哥、亚杜兰、

8 迦特、玛利沙、西弗、

9 亚多莱音、拉吉、亚西加、

10 琐拉、亚雅仑和希伯仑；这些都是犹大和便雅悯境内的坚固城。

11 他加固这些堡垒，在其中设置军官，又储备粮食、油和酒。

12 他在各城中放置盾牌和枪，使城极其坚固。犹大和便雅悯都归属他。

13 在全以色列境内的祭司和利未人，都从他们各自的境内站到罗波安这边。

14 因为利未人离开他们的牧场和产业，来到犹大和耶路撒冷；这是因为耶罗波安和他的儿子弃绝他们，不让他们向耶和華尽祭司的职分。

15 耶罗波安却为邱坛、为公山羊偶像和自己所造的牛犊偶像，设立祭司。

16 在他们以后，以色列各支派中凡定意寻求耶和華以色列上帝的人，都来到耶路撒冷，向耶和華他们列祖的上帝献祭。

17 这样，他们使犹大国强盛，使所罗门的儿子罗波安坚固三年；因为他们三年行大卫和所罗门的道路。

18 罗波安娶了玛哈拉为妻；她是大卫的儿子耶利摩的女儿，又是耶西的儿子以利押的女儿亚比亥所生的。

19 玛哈拉给他生了儿子：耶乌施、示玛利雅和撒罕。

20 后来，他又娶了押沙龙的孙女玛迦；玛迦给他生了亚比雅、亚太、细撒和示罗密。

21 罗波安爱押沙龙的孙女玛迦，超过爱他所有的妻妾；他娶了十八个妻子，六十个妾，生了二十八个儿子，六十个女儿。

22 罗波安立玛迦的儿子亚比雅作首领，在众兄弟中为王子，因为他想立他作王。

23 罗波安办事明智，把他的儿子分散到犹大和便雅悯全地各坚固城，又给他们丰富的粮食，并为他们寻求许多妻子。

12

1 罗波安的国稳固、他自己强盛以后，他就离弃耶和華的律法，全以色列也随从他。

2 罗波安王第五年，埃及王示撒上来攻打耶路撒冷，因为他们得罪了耶和華。

3 示撒带着一千二百辆战车、六万名骑兵；跟随他从埃及来的百姓不可胜数，有路比人、苏基人和古实人。

4 他攻取了犹大的坚固城，来到耶路撒冷。

⁵那时，先知示玛雅来到罗波安和犹太的首领那里；他们因示撒的缘故聚集在耶路撒冷。示玛雅对他们说：“耶和华如此说：‘你们离弃了我，所以我也把你们交在示撒手中。’”

⁶于是以色列的首领和王都谦卑自己，说：“耶和华是公义的。”

⁷耶和华看见他们谦卑自己，耶和华的话就临到示玛雅，说：“他们既谦卑自己，我就不灭绝他们，却要赐给他们一些拯救；我的烈怒不借示撒的手倾倒在耶路撒冷。”

⁸然而，他们必作示撒的仆人，好使他们知道事奉我和事奉列国之王有什么不同。”

⁹于是埃及王示撒上来攻打耶路撒冷，夺取耶和华殿里的宝物和王宫里的宝物，全都夺走，又夺走所罗门所造的金盾牌。

¹⁰罗波安王制造铜盾牌代替那些金盾牌，交在护卫长手中，就是看守王宫门的人手中。

¹¹每逢王进入耶和华的殿，护卫就来拿这些盾牌，随后又带回护卫房。

¹²王谦卑自己的时候，耶和华的怒气就转离他，不将他全然灭绝；而且犹大还有善事。

¹³这样，罗波安王在耶路撒冷巩固自己，继续作王。罗波安登基的时候四十一岁，在耶路撒冷作王十七年；耶路撒冷是耶和华从以色列众支派中选择、要立祂名的城。罗波安的母亲名叫拿玛，是亚扪人。

¹⁴罗波安行恶，因为他没有立定心意寻求耶和华。

¹⁵罗波安其余的事，从始至终，不都写在先知示玛雅和先见易多的史书中，记在家谱里吗？罗波安和耶罗波安之间常有争战。

¹⁶罗波安与他列祖同睡，葬在大卫城里；他儿子亚比雅接替他作王。

13

¹耶罗波安王十八年，亚比雅登基作犹太王。

²他在耶路撒冷作王三年。他母亲名叫米该亚，是基比亚人乌列的女儿。亚比雅和耶罗波安之间有战争。

³亚比雅率领四十万精选的勇士上阵；耶罗波安也率领八十万精选的大能勇士，摆阵迎战他。

⁴亚比雅站在以法莲山地中的洗甲脸上，说：“耶罗波安和全以色列啊，你们要听我说！”

⁵耶和华以色列的上帝曾与大卫立盐约，把以色列的国永远赐给大卫和他的子孙，你们难道不知道吗？

⁶然而，尼八的儿子耶罗波安，就是大卫儿子所罗门的臣仆，起来背叛他的主人。

⁷有些无赖之徒、邪恶之辈聚集到他那里，强行抵挡所罗门的儿子罗波安。那时罗波安年轻，心里柔弱，无法抵挡他们。

⁸“现在你们有意抵挡耶和华交在大卫子孙手中的国。你们人数众多，又有耶罗波安为你们造来作神明的金牛犊。”

⁹你们不是赶出了耶和华的祭司，就是亚伦的子孙和利未人，又照外邦人的习俗为自己设立祭司吗？凡带着一头公牛犊和七只公绵羊来使自己承接圣职的，就可以作那些不是神明之物的祭司。

¹⁰“至于我们，耶和华是我们的上帝，我们没有离弃祂。我们有事奉耶和华的祭司，就是亚伦的子孙，也有利未人各尽其职。”

¹¹他们每天早晨、傍晚向耶和华献燔祭，烧馨香的香，又在洁净的桌子上摆列陈设饼，照料金灯台和灯盏，使它们每晚点燃；因为我们谨守耶和华我们上帝的吩咐，但你们却离弃了祂。

¹²看哪，上帝与我们同在，作我们的元帅；祂的祭司也拿着警号，要向你们吹响战号。以色列子民啊，不要与耶和华你们列祖的上帝争战；因为你们必不能亨通。”

¹³但耶罗波安使伏兵绕到犹太人后面；这样，耶罗波安的军兵在犹太人前面，伏兵在他们后面。

- 14 犹大人回头一看，战事前后来夹击；他们就向耶和華呼求，祭司也吹号。
- 15 于是犹大人呐喊。犹大人呐喊的时候，上帝就在亚比雅和犹大面前击打耶罗波安和全以色列。
- 16 以色列子民在犹大人面前逃跑；上帝把他们交给在犹大人手中。
- 17 亚比雅和他的百姓大大杀戮他们；以色列人被杀倒毙的精选勇士有五十万。
- 18 那时，以色列子民被制伏，犹大子民得胜，因为他们倚靠耶和華他们列祖的上帝。
- 19 亚比雅追击耶罗波安，从他手中夺取几座城：伯特利和属伯特利的乡镇，耶沙拿和属耶沙拿的乡镇，以法拉音和属以法拉音的乡镇。
- 20 在亚比雅的日子，耶罗波安再也不能恢复势力。耶和華击打他，他就死了。
- 21 但亚比雅日渐强盛，为自己娶了十四个妻子，生了二十二个儿子和十六个女儿。
- 22 亚比雅其余的事、他的行迹和言论，都写在先知易多的评传中。

14

- 1 亚比雅与他列祖同睡，人把他葬在大卫城里；他儿子亚撒接替他作王。在亚撒的日子，国中大平十年。
- 2 亚撒行耶和華他上帝眼中看为善、看为正的事。
- 3 他除去外邦祭坛和邱坛，打碎柱像，砍下亚舍拉木柱，
- 4 又吩咐犹大人寻求耶和華他们列祖的上帝，遵行祂的律法和命令。
- 5 他又从犹大各城除去邱坛和日像；国在他面前得享太平。
- 6 他在犹大建造坚固城；因为那地太平，那些年间没有战争，是因耶和華赐他安息。
- 7 他对犹大人说：“我们来建造这些城，在四围筑墙，建楼，设门和门闩。这地仍在我们面前，因为我们寻求了耶和華我们的上帝；我们寻求祂，祂就赐我们四境平安。”于是他们建造，并且亨通。
- 8 亚撒有军兵，出自犹大的有三十万人，拿小盾和枪；出自便雅悯的有二十八万人，拿大盾、拉弓。他们全都是大能勇士。
- 9 古实人谢拉率领一百万军兵和三百辆战车出来攻打他们，来到玛利沙。
- 10 亚撒出去迎战，他们就在玛利沙的洗法谷摆阵。
- 11 亚撒向耶和華他的上帝呼求，说：“耶和華啊，帮助有能力的和没有力量的，在你以外别无别人。耶和華我们的上帝啊，求你帮助我们；因为我们倚靠你，奉你的名来攻击这大军。耶和華啊，你是我们的上帝，不要让人胜过你。”
- 12 于是耶和華在亚撒和犹大人面前击打古实人；古实人就逃跑。
- 13 亚撒和跟随他的百姓追赶他们，直到基拉耳。古实人倒毙甚多，不能复原，因为他们 在耶和華和祂军队面前被击溃。犹大军队夺取了许多战利品。
- 14 他们又攻击基拉耳周围的一切城，因为耶和華使那些城的人都惊惧。他们掠夺所有城邑，因为其中有许多财物。
- 15 他们又攻击牧畜人的帐棚，夺取许多羊和骆驼，然后回到耶路撒冷。

15

- 1 上帝的灵临到俄德的儿子亚撒利雅。
- 2 他出去迎见亚撒，对他说：“亚撒和犹大、便雅悯众人哪，要听我说！你们若与耶和華同在，祂就与你们同在；你们若寻求祂，就必寻见；你们若离弃祂，祂也必离弃你们。
- 3 以色列曾有很长一段日子没有真上帝，没有教导人的祭司，也没有律法。
- 4 但他们在患难中归向耶和華以色列的上帝，寻求祂，就寻见了祂。
- 5 那些日子，出入的人都不得平安；各地居民都大受扰乱。
- 6 他们彼此破碎，国攻打国，城攻打城；因为上帝用各样患难扰乱他们。
- 7 但你们要刚强！不要手软，因为你们的工作必有赏赐。”

⁸ 亚撒听见这些话，就是先知俄德所说的预言，就壮起胆来，从犹大和便雅悯全地，以及他从以法莲山地所夺的各城中除去可憎之物，又重修耶和華廊前耶和華的坛。

⁹ 他聚集犹大和便雅悯众人，以及从以法莲、玛拿西和西缅寄居在他们中间的人；因为他们看见耶和華他的上帝与他同在，就从以色列大量归附他。

¹⁰ 亚撒作王第十五年的三月，他们聚集在耶路撒冷。

¹¹ 那日，他们从所带来的战利品中，取七百头牛和七千只羊献给耶和華為祭。

¹² 他们立约，要尽心尽性寻求耶和華他们列祖的上帝；

¹³ 凡不寻求耶和華以色列上帝的，无论大小、男女，都要处死。

¹⁴ 他们就大声欢呼，吹号吹角，向耶和華起誓。

¹⁵ 犹大众人都因这誓言欢喜，因为他们全心起誓，尽意寻求祂；祂也使他们寻见。于是耶和華赐他们四境平安。

¹⁶ 亚撒王又废了他祖母玛迦太后的位，因为她为亚舍拉造了可憎的偶像；亚撒砍下她的偶像，捣成碎末，在汲沦溪边焚烧。

¹⁷ 只是邱坛还没有从以色列中除去；然而亚撒一生心志完全。

¹⁸ 他把他父亲所分别为圣的，以及他自己所分别为圣的银子、金子和器皿，都带进上帝的殿。

¹⁹ 直到亚撒作王第三十五年，都没有战争。

16

¹ 亚撒作王第三十六年，以色列王巴沙上来攻打犹大，修筑拉玛，不许人出入归向犹大王亚撒。

² 于是亚撒从耶和華殿和王宫的府库中取出银子和金子，送给住在大马士革的亚兰王便哈达，说：

³ “你我之间要立约，像我父与你父之间所立的约一样。看哪，我把银子和金子送给你。请你去废除你与以色列王巴沙所立的约，使他离开我。”

⁴ 便哈达听从亚撒王，派军长去攻打以色列的城邑；他们攻取了以云、但、亚伯·玛音和拿弗他利所有的储货城。

⁵ 巴沙听见了，就停工，不再修筑拉玛。

⁶ 亚撒王率领全犹大，把巴沙修筑拉玛所用的石头和木料都搬走，用来修筑迦巴和米斯巴。

⁷ 那时，先见哈拿尼来见犹大王亚撒，对他说：“因为你倚靠亚兰王，没有倚靠耶和華你的上帝，所以亚兰王的军队已经逃脱你的手。”

⁸ 古实人和路比人不是庞大的军队吗？他们有极多的战车和骑兵；但因你倚靠耶和華，祂就把他们交在你手中。

⁹ 因为耶和華的眼目遍察全地，要为那些向祂心志完全的人显出大能。你这事做得愚昧；从今以后，你必有战争。”

¹⁰ 亚撒因此向先见发怒，把他关进监牢，因为他为这事向他大发烈怒。那时，亚撒也虐待了一些百姓。

¹¹ 看哪，亚撒的事，从始至终，都写在《犹大和以色列诸王记》上。

¹² 亚撒作王第三十九年，脚上患病，病势极重；然而他病的时候没有寻求耶和華，只求医生。

¹³ 亚撒与他列祖同睡，死在他作王第四十一年。

¹⁴ 人把他葬在大卫城他为自己凿成的坟墓里，安放在铺满香料和多样按调香术调制香品的床上；又为他举行了极盛大的焚香礼。

17

¹ 他儿子约沙法接替他作王，并且巩固自己，抵御以色列。

² 他在犹大所有坚固城中安置军兵，又在犹大地和他父亲亚撒所攻取的以法莲各城中设立防营。

³ 耶和華与约沙法同在，因为他行他祖大卫起初所行的道路，没有寻求众巴力，

4 只寻求他父亲的上帝，遵行祂的诫命，不随从以色列的行为。

5 因此耶和華堅定他手中的國；全猶大都給約沙法進貢，他就大有財富和尊榮。

6 他的心在耶和華的道路上越發振奮；並且他从猶大除去邱壇和亞舍拉木柱。

7 他作王第三年，差派他的首領便亥伊勒、俄巴底亞、撒迦利亞、拿坦業和米該雅，去猶大各城教導百姓；

8 與他們同去的還有利未人示瑪雅、尼探雅、西巴第雅、亞撒黑、示米拉末、約拿單、亞多尼雅、多比雅、多巴多尼雅；這些都是利未人；又有祭司以利沙瑪和約蘭與他們同去。

9 他們帶著耶和華的律法書，在猶大教導百姓；他們走遍猶大各城，在百姓中施教。

10 耶和華使猶大周圍各地的諸國都心生懼怕，所以他們不敢與約沙法爭戰。

11 有些非利士人給約沙法帶來禮物和貢銀；阿拉伯人也給他送來羊群：公綿羊七千七百只，公山羊七千七百只。

12 約沙法日漸強大，在猶大建造堡壘和儲貨城。

13 他在猶大各城有許多工程；在耶路撒冷又有戰士，就是大能勇士。

14 他們按父族登記如下：屬猶大的千夫長中，有押拿統領，率領大能勇士三十萬；

15 其次是約哈難統領，率領二十八萬人；

16 其次是細基利的兒子亞瑪斯雅，他甘心把自己獻給耶和華，率領大能勇士二十萬；

17 屬便雅憫的有大能勇士以利亞大，率領拿弓和盾牌的二十萬人；

18 其次是約薩拔，率領十八萬預備好出戰的人。

19 這些都是服事王的人，此外還有王安置在猶大全地堅固城中的人。

18

1 約沙法大有財富和尊榮；他与亞哈結親。

2 過了几年，他下到撒瑪利亞去見亞哈。亞哈為他和跟隨他的百姓宰了许多羊和牛，并劝他同去攻打基列的拉末。

3 以色列王亞哈對猶大王約沙法說：“你肯同我去攻打基列的拉末嗎？”

他回答說：“你我不分彼此，我的百姓就是你的百姓；我們必與你同去爭戰。”

4 約沙法又對以色列王說：“請你先求問耶和華的話。”

5 于是以色列王召集四百个先知，對他們說：“我们可以去攻打基列的拉末嗎？还是不要去？”

他們說：“可以上去，因为上帝必把那城交在王手中。”

6 但約沙法說：“这里不是还有耶和華的先知，我们可以求问他嗎？”

7 以色列王對約沙法說：“还有一个人，我们可以借他求問耶和華；只是我恨他，因为他指着我所說的預言从来不是好話，总是坏話。他就是音拉的儿子米該雅。”

約沙法說：“王不该这样说。”

8 于是以色列王召来一个官员，說：“快去把音拉的儿子米該雅带来。”

9 那时，以色列王和猶大王約沙法各穿王服，坐在自己的宝座上；他们坐在撒瑪利亞城門入口的空场上，所有先知都在他们面前說預言。

10 基拿拿的儿子西底家造了两个铁角，說：“耶和華如此說：‘你要用这些角抵撞亞蘭人，直到把他们灭尽。’”

11 所有先知也都这样預言，說：“上基列的拉末去吧，必定亨通；因为耶和華必把那城交在王手中。”

12 那去召米該雅的先知对他说：“看哪，众先知异口同声向王說吉言。请你也像他们一样說吉言。”

13 米該雅說：“我指着永活的耶和華起誓，我的上帝說什么，我就說什么。”

14 米該雅來到王那里，王問他說：“米該雅，我们可以去攻打基列的拉末嗎？还是不要去？”

他说：“可以上去，必定亨通；他们必被交在你们手中。”

15 王对他说：“我要吩咐你多少次，你才奉耶和華的名只对我说实话呢？”

16 米该雅说：“我看见全以色列散在山上，如同没有牧人的羊群。耶和華说：‘这些人没有主人；让他们各自平平安安回家吧。’”

17 以色列王对约沙法说：“我岂没有告诉你，他指着我所说的预言不是好话，只有坏话吗？”

18 米该雅说：“所以你们要听耶和華的话：我看见耶和華坐在祂的宝座上，天上的万军都站在祂左右。”

19 耶和華说：“谁去引诱以色列王亚哈，使他上基列的拉末去倒毙在那里呢？”这个这样说，那个那样说。

20 有一个灵出来，站在耶和華面前，说：“我去引诱他。”

“耶和華问他说：‘用什么方法？’

21 “他说：‘我要出去，在他众先知口中作谎言的灵。’

“耶和華说：‘你必能引诱他，也必成功。你去这样做吧。’

22 “现在，看哪，耶和華已经把谎言的灵放在你这些先知口中；并且耶和華已经宣告灾祸要临到你。”

23 基拿拿的儿子西底家走近前来，打米该雅的脸，说：“耶和華的灵从哪条路离开我去对你说话呢？”

24 米该雅说：“看哪，到你进入内室躲藏的那日，你就会看见了。”

25 以色列王说：“把米该雅带回去，交给城邑总督亚们和王的儿子约阿施；

26 你们要说：‘王如此说：把这个人下在监里，给他吃苦难的饼，喝苦难的水，等我平平安安回来。’”

27 米该雅说：“你若真能平平安安回来，耶和華就没有借我说话。”他又说：“众民哪，你们都要听！”

28 于是以色列王和犹大王约沙法上基列的拉末去了。

29 以色列王对约沙法说：“我要改装上阵，你可以穿王服。”于是以色列王改装，他们就上阵去了。

30 亚兰王曾吩咐他的战车长说：“无论大小，你们都不要攻击，只要攻击以色列王。”

31 战车长看见约沙法，就说：“这就是以色列王！”于是他们转过去要攻击他。约沙法呼喊，耶和華就帮助他；上帝又感动他们离开他。

32 战车长见他不是以色列王，就转身不追他了。

33 有一人随意开弓，射中了以色列王甲缝之间。王对赶车的人说：“转回去，带我离开战场，因为我受了重伤。”

34 那日战事越发激烈；以色列王在战车上撑着自已，对着亚兰人，直到晚上；日落的时候，他就死了。

19

1 犹大王约沙法平平安安回到耶路撒冷自己的宫中。

2 先见哈拿尼的儿子耶户出去迎接他，对约沙法王说：“你岂可帮助恶人，爱那些恨耶和華的人呢？因此，耶和華的烈怒临到你。”

3 然而，你里面也有善行，因为你从这地除去了亚舍拉木柱，又立定心意寻求上帝。”

4 约沙法住在耶路撒冷；后来他又出去，到百姓中间，从别是巴直到以法莲山地，引导他们归向耶和華他们列祖的上帝。

5 他在犹大地各坚固城中设立审判官，逐城设立。

6 他对审判官说：“你们办事要谨慎，因为你们不是为人审判，乃是为耶和華审判；你们施行审判时，祂与你们同在。”

7 现在你们应当敬畏耶和華，谨慎行事；因为耶和華我们的上帝没有不义，不偏待人，也不受贿赂。”

8 约沙法又在耶路撒冷任命一些利未人、祭司和以色列各父族的族长，为耶和華审理案件和争讼。他们回到耶路撒冷。

9 他吩咐他们说：“你们要敬畏耶和华，忠心诚实，全心办事。

10 凡住在各城里的弟兄有争讼到你们这里，无论是血案与血案之间，律法、诫命、律例、典章之间，你们都要警戒他们，免得他们得罪耶和华，以致烈怒临到你们和你们的弟兄。你们这样行，就不致有罪。

11 看哪，凡属耶和华的事务，有大祭司亚玛利雅管理你们；凡属王的事务，有犹太人的领袖、以实玛利的儿子西巴第雅管理。利未人也要在你们面前作官员。你们要刚强行事，愿耶和华与善人同在。”

20

1 此后，摩押人、亚扪人和一些米乌尼人*来攻打约沙法。

2 有人来告诉约沙法说：“有一大群人从海那边、从亚兰来攻击你。看哪，他们已经在哈洗逊·他玛。”哈洗逊·他玛就是隐·基底。

3 约沙法惧怕，就定意寻求耶和华，并在全犹大宣告禁食。

4 犹大人聚集，求耶和华帮助；他们从犹大各城出来寻求耶和华。

5 约沙法站在犹大和耶路撒冷的会众中，在耶和华殿里，新院前，

6 说：“耶和华我们列祖的上帝啊，你不是天上的上帝吗？你不是统治万国万邦的吗？能力和大能都在你手中，无人能抵挡你。

7 我们的上帝啊，你不是曾在你百姓以色列面前赶出这地的居民，把这地永远赐给你朋友亚伯拉罕的后裔†吗？

8 他们住在这地，并在这里为你的名建造圣所，说：

9 ‘若有灾祸临到我们，无论是刀剑、审判、瘟疫或饥荒，我们必站在这殿前，也站在你面前，因为你的名在这殿里；我们在患难中向你呼求，你必垂听拯救。’

10 现在，看哪，亚扪人、摩押人和西珥山的人，就是以色列出埃及地时你不许以色列侵犯的人；以色列转离他们，没有灭绝他们。

11 看哪，他们怎样报答我们，竟来把我们在你赐给我们为业的产业中赶出去。

12 我们的上帝啊，你不审判他们吗？因为我们无力抵挡这来攻击我们的大军，也不知道该怎样行；我们的眼目只仰望你。”

13 犹大众人 and 他们的婴孩、妻子、儿女，都站在耶和华面前。

14 那时，耶和华的灵在会众中临到雅哈悉；他是撒迦利亚的儿子，撒迦利亚是比拿雅的儿子，比拿雅是耶利的儿子，耶利是玛他尼的儿子；他是利未人，属亚萨的子孙。

15 他说：“犹大众人、耶路撒冷的居民和约沙法王啊，你们要听！耶和华对你们如此说：‘不要因这大军惧怕，也不要惊惶；因为这场争战不是你们的，乃是上帝的。’

16 明天你们要下去迎敌。看哪，他们必从洗斯坡上来；你们要在谷尾、耶鲁伊勒旷野前找到他们。

17 这场争战你们不必作战；犹大和耶路撒冷啊，你们只管站稳，静立观看耶和华与你们同在所施行的救恩。不要惧怕，也不要惊惶。明天出去迎敌，因为耶和华与你们同在。”

18 约沙法就面伏于地；犹大众人 and 耶路撒冷居民也都俯伏在耶和华面前，敬拜耶和华。

19 哥辖子孙和可拉子孙中的利未人站起来，用极大的声音赞美耶和华以色列的上帝。

20 次日清早，他们起来，往提哥亚的旷野去。他们出去的时候，约沙法站着说：“犹大和耶路撒冷的居民哪，要听我说！信靠耶和华你们的上帝，就必坚立；信祂的先知，就必亨通。”

21 约沙法与百姓商议之后，就派人穿着圣洁的礼服，在军前向耶和华歌唱赞美，说：“你们要感谢耶和华，因为祂的慈爱永远长存。”

22 他们开始歌唱赞美的时候，耶和华就设下伏兵，攻击来攻打犹大的亚扪人、摩押人和西珥山的人，他们就被击败。

* 20:1 20:1 七十士译本作“米乌尼人”；希伯来文作“亚扪人”。 † 20:7 20:7 或译“种子”。

²³ 因为亚扪人和摩押人起来攻击西珥山的居民，把他们灭尽杀绝；他们杀尽西珥的居民以后，又彼此帮助，互相毁灭。

²⁴ 犹大人来到望楼，俯瞰旷野，看见那大军；看哪，满地都是倒毙的尸体，没有一人逃脱。

²⁵ 约沙法和他的百姓来夺取他们的财物，见其中有大量财富、尸首和贵重器物；他们为自己剥取，多得不能携带。因财物甚多，他们收取了三天。

²⁶ 第四天，他们聚集在比拉迦[‡]谷，在那里称颂耶和華；因此那地方名叫比拉迦谷，直到今日。

²⁷ 然后犹大和耶路撒冷众人都回去，约沙法走在他们前头，欢欢喜喜返回耶路撒冷；因为耶和華使他们因仇敌而欢喜。

²⁸ 他们带着瑟、琴和号来到耶路撒冷，进耶和華的殿。

²⁹ 各地诸国听见耶和華攻击以色列的仇敌，就都惧怕上帝。

³⁰ 这样，约沙法的国得享平静，因为他的上帝赐他四境平安。

³¹ 约沙法作犹大王。他登基的时候三十五岁，在耶路撒冷作王二十五年。他母亲名叫阿苏巴，是示利希的女儿。

³² 约沙法行他父亲亚撒的道路，不偏离，行耶和華眼中看为正的事。

³³ 只是邱坛还没有除去，百姓也还没有立定心意归向他们列祖的上帝。

³⁴ 约沙法其余的事，从始至终，都写在哈拿尼的儿子耶户的史书上，收录在《以色列诸王记》中。

³⁵ 此后，犹大王约沙法与以色列王亚哈谢结盟；亚哈谢行事极其邪恶。

³⁶ 约沙法与他合伙造船，要往他施去；他们在以旬·迦别造船。

³⁷ 那时，玛利沙人多大瓦的儿子以利以谢向约沙法预言说：“因为你与亚哈谢结盟，耶和華已经破坏你的工程。”那些船就破裂，不能往他施去了。

21

¹ 约沙法与他列祖同睡，与他列祖一同葬在大卫城里；他儿子约兰接替他作王。

² 约兰有几个兄弟，都是约沙法的儿子：亚撒利雅、耶歇、撒迦利亚、亚撒利雅、米迦勒和示法提雅。这些都是以色列王约沙法的儿子。

³ 他们的父亲把许多银子、金子和宝物，以及犹大的坚固城赐给他们；但他把国赐给约兰，因为约兰是长子。

⁴ 约兰起来接管他父亲的国，巩固自己以后，就用刀杀了他所有的兄弟，也杀了以色列的一些首领。

⁵ 约兰登基的时候三十二岁，在耶路撒冷作王八年。

⁶ 他行以色列诸王的道路，像亚哈家一样，因为他娶了亚哈的女儿为妻。他行耶和華眼中看为恶的事。

⁷ 然而耶和華不愿毁灭大卫家，因为祂与大卫所立的约，又照祂所应许的，永远赐灯光给大卫和他的子孙。

⁸ 约兰在位的日子，以东背叛，脱离犹大的权下，为自己立王。

⁹ 于是约兰和他的军长，以及所有战车都过去；他夜间起来，击杀围困他的以东人和战车长。

¹⁰ 这样，以东背叛，脱离犹大的权下，直到今日。那时，立拿也同时背叛，脱离他的权下，因为他离弃了耶和華他列祖的上帝。

¹¹ 此外，他在犹大诸山建造邱坛，使耶路撒冷的居民行淫乱，又引诱犹大走迷路。

¹² 有一封信从先知以利亚那里送到他手中，信上说：“耶和華你祖大卫的上帝如此说：‘因为你没有行你父亲约沙法的道路，也没有行犹大王亚撒的道路，

¹³ 却行以色列诸王的道路，使犹大和耶路撒冷的居民行淫乱，像亚哈家所行的一样，又杀了你父家的兄弟，就是比你好的人，

¹⁴ 看哪，耶和華必以大灾击打你的百姓、你的儿女、你的妻子和你一切所有的；

[‡] 20:26 20:26 “比拉迦”的意思是“祝福”。

15 你自己也必患重病，肠子生病，直到你的肠子因病日复一日地坠出。’”

16 耶和華激動非利士人和靠近古實人的阿拉伯人的心，來攻擊約蘭；

17 他們上來攻打猶大，闖入其中，把王宮中所有的財物，以及他的兒子和妻子都擄去；除了他最小的兒子約哈斯以外，沒有留下一個兒子。

18 這一切事以後，耶和華攻打約蘭，使他的腸子患上不能醫治的病。

19 過了許久，兩年期滿，他的腸子因病墜出；他在劇痛的病中死去。他的百姓沒有為他焚香，像為他列祖所焚的一樣。

20 約蘭登基的時候三十二歲，在耶路撒冷作王八年。他死的時候無人惋惜。人把他葬在大衛城，卻沒有葬在諸王的墳墓里。

22

1 耶路撒冷的居民立約蘭最小的兒子亞哈謝接替他作王，因為同阿拉伯人進營的那隊人殺了他所有年長的兒子。這樣，猶大王約蘭的兒子亞哈謝作了王。

2 亞哈謝登基的時候四十二歲，在耶路撒冷作王一年。他母親名叫亞他利雅，是暗利的孫女。

3 他也行亞哈家的道路，因為他母親教導他行惡。

4 他行耶和華眼中看為惡的事，像亞哈家一樣；他父親死后，他們作他的謀士，使他走向滅亡。

5 他也听从他們的計謀，與以色列王亞哈的兒子約蘭同去，在基列的拉末與亞蘭王哈薛爭戰；亞蘭人打傷了約蘭。

6 約蘭回到耶斯列，要醫治他在拉瑪與亞蘭王哈薛爭戰時所受的傷。猶大王約蘭的兒子亞撒利雅下到耶斯列去探望亞哈的兒子約蘭，因為他病了。

7 亞哈謝去見約蘭，這事出于上帝，使他敗亡；因為他到了以後，就同約蘭出去迎戰寧示的兒子耶戶；耶戶是耶和華所膏，要剪除亞哈家的。

8 耶戶審判亞哈家的時候，遇見猶大的眾首領和亞哈謝兄弟的眾子，他們正服事亞哈謝，耶戶就殺了他們。

9 耶戶又尋找亞哈謝，眾人在撒瑪利亞抓住他；那時他正躲在那里。他們把他帶到耶戶那里，就殺了他；又埋葬他，因為他們說：“他是約沙法的孫子，約沙法曾全心尋求耶和華。”亞哈謝家沒有能力保住國權。

10 亞哈謝的母親亞他利雅看見自己的兒子死了，就起來剿滅猶大家所有王室后裔。

11 但王的女兒約示巴把亞哈謝的兒子約阿施，從那些被殺的王子中偷偷救出來，把他和他的乳母安置在卧房里。約示巴是約蘭王的女兒、祭司耶何耶大的妻子，也是亞哈謝的妹妹；她把約阿施藏起來，躲過亞他利雅，使她没有殺他。

12 亞他利雅治理那地的时候，约阿施与他们一同藏在上帝的殿里六年。

23

1 第七年，耶何耶大奋勇自强，与百夫长立约；他们是耶罗罕的儿子亚撒利雅、约哈难的儿子以实玛利、俄备得的儿子亚撒利雅、亚大雅的儿子玛西雅，以及细基利的儿子以利沙法。

2 他们走遍犹大，从犹大各城召集利未人和以色列各父族的族长；他们都来到耶路撒冷。

3 全会众在上帝的殿里与王立约。耶何耶大*对他们说：“看哪，王的儿子必须作王，正如耶和華論到大衛子孫所說的。

4 你们要这样行：你们中间安息日进班的祭司和利未人，三分之一要作守门的；

5 三分之一要在王宫，三分之一要在基址门；众百姓都要在耶和華殿的院内。

6 除了祭司和供职的利未人以外，谁都不可进入耶和華的殿；他们可以进去，因为他们是圣的。众百姓都要遵守耶和華的吩咐。

7 利未人要各人手拿兵器，围绕王；凡进入殿的，必须处死。王出入的时候，你们要与王同在。”

* 23:3 23:3 希伯来文作“他”。

⁸利未人和全犹太都照祭司耶何耶大所吩咐的一切去行。各人带着自己的部下，就是安息日进班的人和安息日出班的人；因为祭司耶何耶大没有解散班次。

⁹祭司耶何耶大把上帝殿里大卫王的枪、小盾和盾牌交给百夫长。

¹⁰他安排众百姓各人手拿兵器，从殿的右边到殿的左边，靠近祭坛和殿，四围围绕王。

¹¹于是他们把王的儿子领出来，给他戴上冠冕，将律法书交给他，立他作王。耶何耶大和他的儿子们膏立他，众人说：“愿王万岁！”

¹²亚他利雅听见百姓奔跑、赞美王的声音，就来到耶和华的殿，到百姓那里。

¹³她观看，看哪，王站在入口处自己的柱旁，百夫长和吹号的人在王旁边；本地众民都欢喜号，歌唱的人也奏乐器，带领众人歌唱赞美。亚他利雅就撕裂衣服，说：“反了！反了！”

¹⁴祭司耶何耶大带出统领军队的百夫长，对他们说：“把她从队列中带出去；凡跟随她的，必须用刀杀死。”因为祭司说：“不可在耶和华的殿里杀她。”

¹⁵于是众人为她让开路。她到了王宫马门入口那里，他们就在那里杀了她。

¹⁶耶何耶大使自己、众百姓和王之间立约，要作耶和华的子民。

¹⁷众百姓都到巴力庙，拆毁了它，打碎巴力的坛和偶像，又在坛前杀了巴力的祭司玛坦。

¹⁸耶何耶大派定耶和华的殿里的职分，交在利未祭司手下；这些利未祭司是大卫分派在耶和华的殿中的，要照摩西律法上所写的，向耶和华献燔祭，并照大卫所定的，欢喜歌唱。

¹⁹他又在耶和华的殿的各门设立守门人，使凡有任何不洁的人都不准进去。

²⁰他率领百夫长、贵族、民间官长和本地众民，把王从耶和华的殿带下来；他们经由上门来到王宫，使王坐在国位上。

²¹本地众民都欢喜，城中也安静；众人已经用刀杀了亚他利雅。

24

¹约阿施登基的时候七岁，在耶路撒冷作王四十年。他母亲名叫西比亚，是别是巴人。

²祭司耶何耶大在世的日子，约阿施行耶和华中看为正的事。

³耶何耶大为他娶了两个妻子，他就生儿养女。

⁴此后，约阿施有意修复耶和华的殿。

⁵他召集祭司和利未人，对他们说：“你们要出去到犹太各城，从全以色列收取银子，年年修理你们上帝的殿。你们要赶紧办理这事。”然而利未人没有立刻去办。

⁶王召来祭司长耶何耶大，对他说：“你为什么不要利未人从犹太和耶路撒冷收进耶和华的仆摩西，以及以色列会众为法柜帐幕所定的捐税呢？”

⁷因为那恶妇亚他利雅的众子曾拆毁上帝的殿，又把耶和华的殿中分别为圣的一切物品都献给了众巴力。

⁸于是王下令，众人做了一个柜子，放在耶和华的殿门外。

⁹他们在犹太和耶路撒冷发出公告，要众人把上帝仆摩西在旷野向以色列所征的捐税带来献给耶和華。

¹⁰众首领和众百姓都欢喜，把银子带来投进柜中，直到装满。

¹¹每逢利未人把柜子抬到王的官员那里，见银子多了，王的书记和大祭司的官员就来倒空柜子，再把柜子抬回原处。他们天天这样做，收聚了许多银子。

¹²王和耶何耶大把银子交给办理耶和华的殿中事务的人；他们雇用石匠和木匠修复耶和华的殿，也雇用铁匠和铜匠修理耶和华的殿。

¹³工匠们做工，修复的工程在他们手中不断推进；他们照原样重建上帝的殿，并使它坚固。

¹⁴工程完成以后，他们把剩下的银子带到王和耶何耶大面前；这些银子就用来制造耶和华的殿里的器具，就是供职和献祭所用的器具、调羹，以及金银器皿。耶何耶大在世的日子，人们常在耶和华的殿中献燔祭。

¹⁵耶何耶大年纪老迈，日子满足而死；他死的时候一百三十岁。

16 人把他葬在大卫城诸王中间，因为他在以色列中向上帝和上帝的殿行了善事。

17 耶何耶大死后，犹太的首领来朝拜王；王就听从他们。

18 他们离弃耶和華他们列祖上帝的殿，去事奉亚舍拉木柱和偶像；因他们这罪，烈怒临到犹大和耶路撒冷。

19 然而，上帝仍差遣先知到他们那里，要引导他们归向耶和華；先知警戒他们，他们却不肯听。

20 上帝的灵临到祭司耶何耶大的儿子撒迦利亚；他站在百姓上方，对他们说：“上帝如此说：‘你们为什么违背耶和華的诫命，以致不能亨通呢？因为你们离弃了耶和華，祂也离弃了你们。’”

21 众人同谋害他，照王的命令，在耶和華殿的院内用石头打死他。

22 这样，约阿施王不记念撒迦利亚的父亲耶何耶大向他所施的恩情，反倒杀了他的儿子。撒迦利亚临死的时候说：“愿耶和華鉴察，并且追讨。”

23 到了年终，亚兰的军队上来攻打约阿施。他们来到犹大和耶路撒冷，毁灭百姓中所有的首领，把一切战利品送到大马士革王那里。

24 亚兰的军队虽然只来了一小队人，耶和華却把一支极大的军队交在他们手中，因为犹大人离弃了耶和華他们列祖的上帝。这样，亚兰人审判了约阿施。

25 亚兰人离开他的时候，把他撤下，他受了重伤。他自己的臣仆因祭司耶何耶大众子的血，同谋害他，在他的床上杀了他；他就死了。人把他葬在大卫城，却没有葬在诸王的坟墓里。

26 同谋害他的人是亚们女子示米押的儿子撒拔，和摩押女子示米利的儿子约萨拔。

27 至于他的众子、加在他身上的重担，以及上帝殿的重建，看哪，都写在《列王记》的评传中。他儿子亚玛谢接替他作王。

25

1 亚玛谢登基的时候二十五岁，在耶路撒冷作王二十九年。他母亲名叫约耶但，是耶路撒冷人。

2 他行耶和華眼中看为正的事，只是心不完全。

3 国在他手中稳固以后，他就杀了那些杀他父王的臣仆。

4 但他没有处死他们的儿女，而是照摩西律法书上所写、耶和華所吩咐的去行，说：“不可因儿女处死父亲，也不可因父亲处死儿女；各人只因自己的罪而死。”

5 亚玛谢召集犹大人，按他们的父族，把全犹大和便雅悯编在千夫长、百夫长之下。他数点二十岁以上的人，查得精选之兵三十万，都是能拿枪和盾牌出战的。

6 他又用一百他连得*银子，从以色列雇了一十万大能勇士。

7 有一个上帝人来见他，说：“王啊，不要让以色列军队与你同去，因为耶和華不与以色列同在，也不与以法莲众子民同在。”

8 你若一定要去，就奋勇作战吧；但上帝必使你败在仇敌面前，因为上帝有能力帮助人，也有能力使人败落。”

9 亚玛谢对上帝人说：“我已经给了以色列军兵一百他连得†，那怎么办呢？”

上帝人回答：“耶和華能赐给你比这更多的。”

10 于是亚玛谢把那支从以法莲来投奔他的军队分别出来，叫他们回本地去。因此他们向犹大发怒，怒气大大燃烧，就怀着烈怒回本地去了。

11 亚玛谢壮起胆来，率领自己的百姓出征，到了盐谷，击杀西珥子民一万人。

12 犹大子民又活捉一万人，把他们带到岩石顶上，从岩石顶上扔下去，使他们全都摔得粉碎。

13 但亚玛谢所遣回、不让同去打仗的那队军兵，从撒玛利亚直到伯·和仑，袭击犹大各城，杀了三千人，又夺取了许多财物。

* 25:6 25:6 一他连得约为三十公斤。 † 25:9 25:9 一他连得约为三十公斤。

14 亚玛谢杀败以东人回来以后，把西珥子民的神像带来，立为自己的神明，在它们面前下拜，向它们烧香。

15 因此耶和華向亚玛谢发怒，差一个先知去见他，对他说：“这些百姓的神明不能救自己的百姓脱离你的手，你为什么寻求它们呢？”

16 先知对王说话的时候，王对他说：“我们立你作王的谋士了吗？住口吧！你为什么要被击杀呢？”

先知就住口，说：“我知道上帝已经定意要毁灭你，因为你做了这事，又不听从我的劝告。”

17 犹大王亚玛谢与他的谋士商议以后，就差人去见以色列王约阿施，就是耶户的孙子、约哈斯的儿子，说：“来吧，我们面对面较量。”

18 以色列王约阿施差人去见犹大王亚玛谢，说：“黎巴嫩的蒺藜差人去见黎巴嫩的香柏树，说：‘把你的女儿给我儿子为妻。’后来黎巴嫩的一只野兽经过，把那蒺藜践踏了。”

19 你心里说自己打败了以东，心中高傲，以此夸耀。现在还是安居在家吧。你为什么要惹祸，使自己和犹大一同败亡呢？”

20 但亚玛谢不肯听从；这是出于上帝，为要把他们交给仇敌手中，因为他们寻求以东的神明。

21 于是以色列王约阿施上来，在犹大的伯·示麦与犹大王亚玛谢面对面较量。

22 犹大败在以色列面前，各人都逃回自己的帐篷去了。

23 以色列王约阿施在伯·示麦擒住犹大王亚玛谢，就是约哈斯的孙子、约阿施的儿子，把他带到耶路撒冷，又拆毁耶路撒冷的城墙，从以法莲门直到角门，共四百肘。[‡]

24 他又拿走俄别·以东那里上帝殿里所找到的一切金银和器皿，以及王宫的宝物，又带走人质，然后回撒玛利亚去了。

25 以色列王约哈斯的儿子约阿施死后，犹大王约阿施的儿子亚玛谢又活了十五年。

26 亚玛谢其余的事，从始至终，看哪，不都写在《犹大和以色列诸王记》上吗？

27 自从亚玛谢转离不跟随耶和華以后，有人在耶路撒冷同谋反叛他；他逃到拉吉，他们却派人追到拉吉，在那里杀了他。

28 众人用马把他驮回来，葬在犹大城他列祖的坟墓里。

26

1 犹大众民立乌西雅接替他父亲亚玛谢作王，那时他十六岁。

2 乌西雅重建以祿，使它归回犹大。以后王与他列祖同睡。

3 乌西雅登基的时候十六岁，在耶路撒冷作王五十二年。他母亲名叫耶可利雅，是耶路撒冷人。

4 他行耶和華眼中看为正的事，照他父亲亚玛谢一切所行的。

5 撒迦利亚在世的日子，乌西雅定意寻求上帝；撒迦利亚明白上帝的异象。乌西雅寻求耶和華的时候，上帝就使他亨通。

6 他出去与非利士人争战，拆毁迦特的城墙、雅比尼的城墙和亚实突的城墙；又在亚实突境内和非利士人中间建造城邑。

7 上帝帮助他攻击非利士人，住在姑珥·巴力的阿拉伯人和米乌尼人。

8 亚扪人向乌西雅进贡。他的名声传到埃及入口，因为他极其强盛。

9 乌西雅又在耶路撒冷的角门、谷门和城墙转角处建造城楼，并加固这些地方。

10 他在旷野建造城楼，挖了许多水池，因为他在低地和平原有大量牲畜。他又在山地和肥沃田野中有农夫和修理葡萄园的人，因为他喜爱农事。

11 乌西雅又有一支能出战的军队，按班次出征；他们的数目是书记耶利和官员玛西雅在王的一位军长哈拿尼雅手下清点的。

12 父族首领，就是大能勇士的总数，是二千六百人。

[‡] 25:23 25:23 一肘约为四十六厘米；四百肘约为一百八十四米。

- ¹³ 他们手下有军兵三十万七千五百人，能以大能争战，帮助王攻击仇敌。
- ¹⁴ 乌西雅为全军预备盾牌、枪、头盔、铠甲、弓和甩石用的石头。
- ¹⁵ 他在耶路撒冷制造巧匠发明的机械，安在城楼和城垛上，用来射箭和发大石。他的名声远扬，因为他得了奇妙的帮助，直到强盛。
- ¹⁶ 但他强盛以后，心高气傲，以致败坏；他干犯耶和華他的上帝，进入耶和華的殿，要在香坛上烧香。
- ¹⁷ 祭司亚撒利雅跟着他进去，与他同去的还有耶和華的祭司八十人，都是勇敢的人。
- ¹⁸ 他们抵挡乌西雅王，对他说：“乌西雅啊，向耶和華烧香不是你的职分，而是亚伦子孙、分别为圣烧香的祭司的职分。你出圣所吧，因为你已经干犯耶和華；你必不能从耶和華上帝那里得荣耀。”
- ¹⁹ 乌西雅就发怒；他手里拿着香炉要烧香。他向祭司发怒的时候，在耶和華殿中、香坛旁边、祭司面前，麻风病忽然发在他的额上。
- ²⁰ 大祭司亚撒利雅和所有祭司观看他，看哪，他额上长了麻风；他们就急忙催他出去。他自己也急忙出去，因为耶和華击打了他。
- ²¹ 乌西雅王直到死日都是麻风病人，住在隔离的房子里，因为他与耶和華的殿隔绝。他儿子约坦管理王宫，治理国中的百姓。
- ²² 乌西雅其余的事，从始至终，都是亚摩斯的儿子先知以赛亚所记的。
- ²³ 乌西雅与他列祖同睡；人把他葬在属诸王的坟地里，与他列祖同葬，因为他们说：“他是麻风病人。”他儿子约坦接替他作王。

27

- ¹ 约坦登基的时候二十五岁，在耶路撒冷作王十六年。他母亲名叫耶路沙，是撒督的女儿。
- ² 他行耶和華眼中看为正的事，照他父亲乌西雅一切所行的；只是他没有进入耶和華的殿。百姓仍然行败坏的事。
- ³ 约坦建造耶和華殿的上门，并在俄斐勒城墙上建造许多工程。
- ⁴ 他又在犹大山地建造城邑，在树林中建造堡垒和城楼。
- ⁵ 他也与亚捫人的王争战，胜过他们。那一年，亚捫人给他一百他连得*银子、一万歌珥†小麦和一万歌珥‡大麦。*第二年和第三年，亚捫人也照样给他。
- ⁶ 约坦日渐强大，因为他在耶和華他的上帝面前端正自己的道路。
- ⁷ 约坦其余的事，以及他一切战争和行迹，看哪，都写在《以色列和犹大诸王记》上。
- ⁸ 他登基的时候二十五岁，在耶路撒冷作王十六年。
- ⁹ 约坦与他列祖同睡，葬在大卫城里；他儿子亚哈斯接替他作王。

28

- ¹ 亚哈斯登基的时候二十岁，在耶路撒冷作王十六年。他不像他祖大卫那样行耶和華眼中看为正的事，
- ² 却行以色列诸王的道路，还为众巴力铸造偶像。
- ³ 他又在欣嫩子谷烧香，并照耶和華从以色列子民面前赶出的列国可憎的事，使自己的儿女经火焚烧。
- ⁴ 他在邱坛上、山冈上、各青翠树下献祭烧香。
- ⁵ 因此耶和華他的上帝把他交在亚兰王手中。亚兰人击败他，从他那里掳走许多人，带到大马士革。他又被交在以色列王手中，以色列王大大击杀了他。
- ⁶ 利玛利的儿子比加一日之内在犹大杀了十二万人，都是勇士，因为他们离弃了耶和華他们列祖的上帝。
- ⁷ 以法莲的大能勇士细基利杀了王的儿子玛西雅、管理王宫的亚斯利甘，以及仅次于王的以利加拿。

* 27:5 27:5 一他连得约为三十公斤。 † 27:5 27:5 一歌珥约为二百一十一升；一万歌珥小麦约重一千六百四十公吨。

‡ 27:5 27:5 一万歌珥大麦约重一千三百一十公吨。

8 以色列子民从他们弟兄中掳走妇女、儿子和女儿二十万人，又从他们那里夺取许多财物，把财物带到撒玛利亚。

9 但那里有耶和华的一位先知，名叫俄德。他出去迎见来到撒玛利亚的军队，对他们说：“看哪，耶和华你们列祖的上帝因向犹大发怒，把他们交在你们手中；你们却以怒气杀戮他们，怒气冲天。”

10 现在你们又打算把犹大和耶路撒冷的子民降为你们的男女奴仆。你们自己岂不也有得罪耶和华你们上帝的过犯吗？

11 现在你们要听我说，把你们从弟兄中所掳来的俘虏送回去，因为耶和华的烈怒已经临到你们。”

12 于是以法莲子民中的几个首领，就是约哈难的儿子亚撒利雅、米实利末的儿子比利家、沙龙的儿子耶希西家和哈得莱的儿子亚玛撒，起来反对那些从战场回来的人，

13 对他们说：“你们不可把俘虏带到这里来，因为你们打算做的事，会使我们得罪耶和华，使我们的罪和罪责更加增多；因为我们的罪责已经重大，烈怒也已经临到以色列。”

14 于是带兵器的人把俘虏和掠物留在众首领和全会众面前。

15 那些按名被指定的人就起来接收俘虏，用掠物给他们中间所有赤身的人穿衣，给他们衣服和鞋，又给他们吃喝，用油抹他们；凡软弱的，就让他们骑在驴上，带他们到棕树城耶利哥，回到他们的弟兄那里。然后他们返回撒玛利亚。

16 那时，亚哈斯王差人去向亚述诸王求助。

17 因为以东人又来攻打犹大，掳走了人。

18 非利士人也侵占了犹大低地和南地的城邑，夺取了伯·示麦、亚雅仑、基低罗、梭哥和属梭哥的乡镇、亭拿和属亭拿的乡镇，以及瑾锁和属瑾锁的乡镇，并住在那里。

19 因为以色列王亚哈斯在犹大放纵无度，严重干犯耶和华，所以耶和华使犹大卑微。

20 亚述王提革拉·毗列色来到亚哈斯那里，却使他受困，并没有坚固他。

21 因为亚哈斯从耶和华殿、王宫和众首领家中取了一部分财物，送给亚述王；但这并没有帮助他。

22 这位亚哈斯王在急难的时候，越发干犯耶和华。

23 他向那些击败他的大马士革之神献祭，说：“因为亚兰诸王的神帮助他们，我也要向它们献祭，使它们帮助我。”但那些神却使他和全以色列败亡。

24 亚哈斯收集上帝殿里的器皿，把上帝殿里的器皿砍碎，又关闭耶和华殿的门；他还在耶路撒冷各处街角为自己筑坛。

25 他在犹大每一座城中建造邱坛，向别神烧香，惹动耶和华他列祖的上帝发怒。

26 亚哈斯其余的事和他一切行迹，从始至终，看哪，都写在《犹大和以色列诸王记》上。

27 亚哈斯与他列祖同睡，人把他葬在城里，就是耶路撒冷；但没有把他送入以色列诸王的坟墓。他儿子希西家接替他作王。

29

1 希西家登基的时候二十五岁，在耶路撒冷作王二十九年。他母亲名叫亚比雅，是撒迦利亚的女儿。

2 他行耶和华眼中看为正的事，照他祖大卫一切所行的。

3 他作王第一年正月，打开耶和华殿的门，并加以修理。

4 他召来祭司和利未人，把他们聚集在东边的广场上，

5 对他们说：“利未人哪，请听我说！现在你们要使自己成圣，也要使耶和华你们列祖上帝的殿成圣，把污秽之物从圣所中清出去。”

6 因为我们的列祖不忠，行了耶和华我们上帝眼中看为恶的事，离弃了祂；他们转脸不顾耶和华的居所，背向祂。

7 他们又关闭廊门，熄灭灯火，不在圣所向以色列的上帝烧香，也不献燔祭。

8 因此耶和华的烈怒临到犹太和耶路撒冷，使他们令人惊骇、恐惧、嗤笑，正如你们亲眼所见。

9 看哪，我们的列祖因此倒在刀下；我们的儿女和妻子也被掳去。

10 现在我心里有意，要与耶和华以色列的上帝立约，使祂的烈怒转离我们。

11 我的众子啊，现在不要懈怠；因为耶和华拣选了你们，要你们站在祂面前事奉祂，作祂的仆役，向祂烧香。”

12 于是利未人起来：哥辖子孙中有亚玛赛的儿子玛哈、亚撒利雅的儿子约珥；米拉利子孙中有押底的儿子基士、耶哈利勒的儿子亚撒利雅；革顺人中有洗玛的儿子约亚、约亚的儿子伊甸；

13 以利撒反子孙中有申利和耶利；亚萨子孙中有撒迦利雅和玛他尼；

14 希幔子孙中有耶利和示每；耶杜顿子孙中有示玛雅和乌薛。

15 他们召集自己的弟兄，使自己成圣，又照王的命令，按耶和華的话进去洁净耶和華的殿。

16 祭司进入耶和華殿的里面洁净殿，把在耶和華殿中所发现的一切污秽之物，都搬到耶和華殿的院子里；利未人接过来，运到外面的汲沦溪。

17 正月初一日，他们开始成圣；初八日到了耶和華的廊子。他们用八天使耶和華的殿成圣，到正月十六日就完成了。

18 于是他们进去见希西家王，到宫里说：“我们已经洁净了耶和華的全殿，也洁净了燔祭坛和坛的一切器具，陈设饼的桌子和桌子的一切器具。

19 亚哈斯王在位不忠的时候所丢弃的一切器具，我们都预备好，并使它们成圣。看哪，都在耶和華的坛前。”

20 希西家王清早起来，召集城里的首领，上耶和華的殿去。

21 他们牵来七头公牛、七只公绵羊、七只羊羔和七只公山羊，为国、为圣所、为犹太作赎罪祭。王吩咐亚伦子孙祭司把这些献在耶和華的坛上。

22 于是他们宰了公牛，祭司接过血，洒在坛上；他们又宰了公绵羊，把血洒在坛上；也宰了羊羔，把血洒在坛上。

23 他们把作赎罪祭的公山羊牵到王和众会面前；众人按手在其上。

24 祭司宰了公山羊，用它们的血在坛上作赎罪祭，为全以色列赎罪；因为王吩咐要为全以色列献燔祭和赎罪祭。

25 王又照大卫、王的先见迦得和先知拿单的命令，把利未人安置在耶和華的殿中，拿着钹、瑟和琴；因为这命令是耶和華借祂的先知所吩咐的。

26 利未人拿着大卫的乐器站立，祭司也拿着号站立。

27 希西家吩咐人在坛上献燔祭。燔祭一开始，耶和華的歌声也同时响起，还有号声和以色列王大卫的乐器声。

28 全会众都敬拜，歌唱的人歌唱，吹号的人吹号；这一切持续到燔祭献完。

29 献祭完毕，王和所有在场的人都屈身敬拜。

30 希西家王和众首领又吩咐利未人，用大卫和先见亚萨的话赞美耶和華。他们欢欢喜喜地赞美，又低头敬拜。

31 希西家回应说：“现在你们已经将自己奉献给耶和華；请近前来，把祭物和感谢祭带进耶和華的殿。”会众就带来祭物和感谢祭；凡甘心乐意的，也都带来燔祭。

32 会众带来的燔祭数目，是公牛七十头、公绵羊一百只、羊羔二百只；这一切都是献给耶和華的燔祭。

33 分别为圣之物有牛六百头、羊三千只。

34 但祭司太少，不能剥尽所有燔祭牲的皮；所以他们的弟兄利未人帮助他们，直到工作完成，也直到祭司使自己成圣。因为利未人在使自己成圣的事上，比祭司更心里正直。

35 燔祭很多，还有平安祭牲的脂油，以及每个燔祭同献的奠祭。这样，耶和華殿中的事奉就整顿好了。

36 希西家和众百姓都欢喜，因为上帝为百姓所预备的事成就了；这事成得很快。

30

1 希西家差人到全以色列和犹大，又写信给以法莲和玛拿西，叫他们到耶路撒冷耶和华的殿，向耶和华中以色列的上帝守逾越节。

2 王和众首领，以及耶路撒冷全会众已经商议，要在二月守逾越节。

3 因为他们不能按时守节；祭司使自己成圣的人数不够，百姓也还没有聚集到耶路撒冷。

4 王和全会众都看这事为正。

5 于是他们定下命令，要传遍全以色列，从别是巴直到但，叫众人到耶路撒冷向耶和华中以色列的上帝守逾越节；因为他们没有照所写的，用众多人数守过这节。

6 驿使就带着王和众首领的信，照王的命令走遍全以色列和犹大，说：“以色列子民哪，你们要归向耶和华中，亚伯拉罕、以撒和以色列的上帝，好让祂转向你们这些脱离亚述诸王之手的余民。

7 不要像你们的列祖和弟兄一样，他们干犯耶和华中他们列祖的上帝，以致祂使他们成为令人惊骇的对象，正如你们所见。

8 现在不要像你们列祖那样硬着颈项；要归顺耶和华中，进入祂永远分别为圣的圣所，事奉耶和华中你们的上帝，好使祂的烈怒转离你们。

9 你们若归向耶和华中，你们的弟兄和儿女必在掳掠他们的人面前蒙怜悯，得以回到这地；因为耶和华中你们的上帝有恩典、有怜悯。你们若归向祂，祂必不转脸不顾你们。”

10 驿使就从一城到一城，走遍以法莲、玛拿西的地，直到西布伦；但那里的人嗤笑他们，讥诮他们。

11 然而，亚设、玛拿西和西布伦中也有人谦卑自己，来到耶路撒冷。

12 上帝的手也临到犹大，使他们同心一致，照耶和华中说的话，遵行王和众首领的命令。

13 二月，有许多百姓聚集在耶路撒冷，守除酵节，是一大群会众。

14 他们起来，除去耶路撒冷的祭坛，又把一切香坛除去，丢进汲沦溪。

15 二月十四日，他们宰了逾越节的羊羔。祭司和利未人觉得惭愧，就使自己成圣，把燔祭带进耶和华的殿。

16 他们按着班次，照上帝人摩西的律法站在自己的岗位上；祭司从利未人手中接过血来洒上。

17 会众中有许多人还没有使自己成圣，所以利未人负责宰逾越节的羊羔，替一切不洁的人，使他们分别为圣归耶和华中。

18 因为百姓中有许多人，特别是以法莲、玛拿西、以萨迦和西布伦来的许多人，还没有洁净自己，却没有照所写的吃逾越节的羊羔。希西家为他们祷告说：“凡立定心意寻求上帝，就是耶和华中他们列祖之上帝的人，即使没有照圣所洁净的规矩洁净自己，

19 愿良善的耶和华中赦免他。”

20 耶和华中垂听希西家，医治了百姓。

21 在耶路撒冷的以色列子民大大欢喜，守除酵节七日。利未人和祭司天天赞美耶和华中，用响亮的乐器向耶和华中歌唱。

22 希西家向所有善于事奉耶和中的利未人说鼓励的话。于是他们在节期七日中吃祭物，献平安祭，又向耶和华中他们列祖的上帝认罪。

23 全会众商议要再守七日，于是又欢欢喜喜地守了七日。

24 因为犹大王希西家赐给会众一千头公牛、七千只羊作祭物；众首领也赐给会众一千头公牛、一万只羊。又有许多祭司使自己成圣。

25 犹大全会众、祭司和利未人、从以色列来的全会众，以及从以色列地来的外族人和住在犹大的外族人，都欢喜快乐。

26 于是耶路撒冷大有喜乐；自从以色列王大卫的儿子所罗门的日子以来，耶路撒冷没有这样的事。

27 利未祭司起来为百姓祝福；他们的声音蒙垂听，他们的祷告达到祂圣洁的居所，就是天上。

31

¹这一切事完毕以后，所有在场的以色列人都出去，到犹大的各城，打碎柱像，砍下亚舍拉木柱，拆毁犹大、便雅悯、以法莲和玛拿西全境的邱坛和祭坛，直到全都毁尽。然后以色列众子民各自回到自己的产业和城邑。

²希西家按祭司和利未人的班次，派定他们各人按自己的职分事奉；祭司和利未人都要献燔祭和平安祭，在耶和华营门内事奉、感谢、赞美。

³王又从自己的产业中定出王的份，供作燔祭：早晚的燔祭，安息日、月朔和定节的燔祭，都照耶和華律法上所写的。

⁴他又吩咐住在耶路撒冷的百姓，把祭司和利未人应得的份给他们，使他们可以专心遵守耶和華的律法。

⁵命令一发出，以色列子民就大量献上五谷、新酒、油、蜜和田地一切出产的初熟之物；他们也大量带来各样十分之一。

⁶住在犹大各城的以色列和犹大子民，也把牛羊的十分之一，以及分别为圣归耶和華他们上帝之圣物的十分之一带来，堆积成堆。

⁷他们从三月开始堆积，到七月才完成。

⁸希西家和众首领来，看见这些堆积，就称颂耶和華和祂的百姓以色列。

⁹希西家向祭司和利未人询问这些堆积的事。

¹⁰撒督家的大祭司亚撒利雅回答说：“自从百姓开始把供物带进耶和華的殿以来，我们不但吃得饱足，而且还剩下许多；因为耶和華赐福给祂的百姓，所剩下的就是这大量的积存。”

¹¹于是希西家吩咐人在耶和華的殿里预备房间，他们就预备好了。

¹²他们忠心地把供物、十分之一和分别为圣之物都搬进去。利未人歌楠雅主管这些，弟弟示每作副手。

¹³耶希伊勒、亚撒细雅、拿哈、亚撒黑、耶利末、约撒拔、以利业、伊斯玛基雅、玛哈和比拿雅，在歌楠雅和他弟弟示每手下作监督；这是照希西家王和管理上帝殿的亚撒利雅所派定的。

¹⁴守东门的利未人音拿的儿子可利，管理献给上帝的甘心祭，要分发献给耶和華的供物和至圣之物。

¹⁵在他手下有伊甸、米尼雅民、耶书亚、示玛雅、亚玛利雅和示迦尼雅，在祭司的城里担任受托之职，按班次把份分给他们的弟兄，无论大小都一样；

¹⁶此外，还分给按家谱登记的男丁，从三岁以上，凡照每日本分进入耶和華殿、按班次供职的人；

¹⁷又分给按父族登记的祭司，以及二十岁以上、按班次供职的利未人；

¹⁸也分给全会众中按家谱登记的所有婴孩、妻子、儿子和女儿；因为他们在受托之职上，使自己分别为圣，保持圣洁。

¹⁹至于住在各城郊野牧场中的亚伦子孙祭司，在各城都有按名指定的人，把份分给祭司中所有男丁，也分给按家谱登记的所有利未人。

²⁰希西家在全犹大都这样行；他行耶和華他上帝面前看为善、为正、为忠信的事。

²¹凡他在上帝殿的事奉、律法和诫命上所着手的，为要寻求他的上帝，他都全心去行，并且亨通。

32

¹这些事和这忠信以后，亚述王西拿基立来进入犹大，围攻坚固城，想要攻取归自己。

²希西家见西拿基立已经来到，并且定意攻打耶路撒冷，

³就与他的首领和勇士商议，要堵住城外泉源的水；他们都帮助他。

⁴于是许多百姓聚集，堵住一切泉源和流经那地中间的溪流，说：“为什么让亚述诸王来了，找到充足的水呢？”

⁵希西家奋勇自强，修筑所有破裂的城墙，把城墙加高到城楼，又在外面修筑另一道城墙，加固大卫城的米罗，制造许多兵器和盾牌。

⁶他设立军长管理百姓，把他们召集到城门广场那里，对他们说安慰鼓励的话；

⁷“你们要刚强壮胆！不要因亚述王和跟随他的全军惧怕，也不要惊惶；因为与我们同在的，比与他同在的更大。

⁸与他同在的是血肉的膀臂，与我们同在的是耶和華我们的上帝，祂必帮助我们，为我们争战。”百姓就因犹太王希西家的话安定下来。

⁹此后，亚述王西拿基立派他的仆人到耶路撒冷；那时他正率全军攻打拉吉。他派人去见犹太王希西家和在耶路撒冷的全犹太，说：

¹⁰亚述王西拿基立如此说：“你们倚靠什么，竟在耶路撒冷被围困时仍然留在那里呢？

¹¹希西家不是在诱骗你们，使你们死于饥渴吗？他说：‘耶和華我们的上帝必救我们脱离亚述王的手。’

¹²这希西家岂不是废去了祂的邱坛和祭坛，又吩咐犹大和耶路撒冷说：‘你们只可在一个坛前敬拜，在这坛上烧香’吗？

¹³我和我列祖向各地众民所行的，你们难道不知道吗？那些地方列国的神明，哪一个能救自己的地脱离我的手呢？

¹⁴我列祖所彻底毁灭的列国众神中，有哪一个能救自己的百姓脱离我的手，以致你们的上帝竟能救你们脱离我的手呢？

¹⁵现在，不要让希西家这样欺骗你们、说服你们；也不要相信他，因为没有任何一国一邦的神能救自己的百姓脱离我的手，也脱离我列祖的手。何况你们的上帝，岂能救你们脱离我的手呢？”

¹⁶西拿基立的仆人也说了更多攻击耶和華上帝和祂仆人希西家的话。

¹⁷西拿基立也写信辱骂耶和華以色列的上帝，攻击祂说：“各地列国的神既不能救自己的百姓脱离我的手，希西家的上帝也不能救祂的百姓脱离我的手。”

¹⁸他们用犹太语大声呼喊，对城墙上耶路撒冷的百姓说话，要使他们惧怕惊慌，好攻取这城。

¹⁹他们谈论耶路撒冷的上帝，好像谈论地上各族之神，就是人手所造的一样。

²⁰希西家王和亚摩斯的儿子先知以赛亚因此祷告，向天呼求。

²¹耶和華差遣一位天使，把亚述王营中所有大能勇士、统帅和军长都剪除。亚述王就满面羞愧地回到自己的地。他进了自己神的庙中，从他亲身所出的人*在那里用刀杀了他。

²²这样，耶和華拯救希西家和耶路撒冷的居民脱离亚述王西拿基立的手，也脱离所有仇敌的手，并在四境引导他们。

²³有许多人把礼物带到耶路撒冷献给耶和華，又把宝物献给犹太王希西家；从此以后，希西家在万国眼中被高举。

²⁴那些日子，希西家病得要死；他向耶和華祷告，耶和華就对他说话，赐给他一个兆头。

²⁵但希西家没有照他所蒙的恩惠报答，因为他心高气傲；因此烈怒临到他、犹大和耶路撒冷。

²⁶然而希西家和耶路撒冷的居民因心中的骄傲谦卑自己，所以耶和華的烈怒在希西家的日子没有临到他们。

²⁷希西家大有财富和尊荣。他为自己建造府库，收藏银子、金子、宝石、香料、盾牌和各样贵重器具；

²⁸又建造仓房，收藏五谷、新酒和油的出产；为各类牲畜预备棚圈，为羊群预备羊圈。

²⁹他又为自己建造城邑，并拥有许多羊群牛群；因为上帝赐给他极多的产业。

³⁰这希西家也堵住基训上游的水源，把水直引到大卫城的西边。希西家凡事都亨通。

³¹然而，巴比伦首领派使者来见他，询问这地所发生的奇事；在这件事上，上帝离开他，为要试验他，好知道他心里所有的。

* 32:21 32:21 即他的亲生儿子。

³² 希西家其余的事和他的善行，看哪，都写在亚摩斯的儿子先知以赛亚的异象书上，并《犹太和以色列诸王记》中。

³³ 希西家与他列祖同睡，人把他葬在大卫子孙坟墓的高处。他死的时候，全犹太和耶路撒冷的居民都尊敬他。他儿子玛拿西接替他作王。

33

¹ 玛拿西登基的时候十二岁，在耶路撒冷作王五十五年。

² 他行耶和华中看为恶的事，随从耶和华中以色列子民面前赶出的列国可憎的事。

³ 他重新建造他父亲希西家所拆毁的邱坛，又为众巴力筑坛，制造亚舍拉木柱，敬拜事奉天上的万象。

⁴ 他在耶和华的殿中筑坛；耶和华中曾论这殿说：“我的名必永远在耶路撒冷。”

⁵ 他又在耶和华中殿的两院中，为天上的万象筑坛。

⁶ 他还在欣嫩子谷使自己的儿女经火，又行法术、占卜和巫术，并交鬼问巫。他行了许多耶和华中看为恶的事，惹动祂发怒。

⁷ 他把自己所造雕刻的偶像安放在上帝的殿中；上帝曾对大卫和他儿子所罗门说：“在这殿中，并在我从以色列众支派中所选择的耶路撒冷，我必永远立我的名。”

⁸ 只要他们谨守遵行我所吩咐他们的一切，就是借摩西所赐的一切律法、律例和典章，我就不再使以色列的脚离开我为你们列祖所指定的土地。”

⁹ 玛拿西引诱犹太和耶路撒冷的居民，使他们行恶，比耶和华中以色列子民面前所灭的列国更甚。

¹⁰ 耶和华中向玛拿西和他的百姓说话，他们却不听。

¹¹ 因此，耶和华中使亚述王的军长来攻击他们；他们用钩子拿住玛拿西，用铜链锁住他，把他带到巴比伦。

¹² 他在急难中恳求耶和华中他的上帝，在他列祖的上帝面前极其谦卑。

¹³ 他向祂祷告，祂就听了他的祈求，垂听他的恳求，使他回到耶路撒冷，恢复他的国位。于是玛拿西知道耶和华中是上帝。

¹⁴ 此后，玛拿西在大卫城外修筑城墙，从谷中基训的西边，直到鱼门入口，围绕俄斐勒，筑得极高；又在犹大所有坚固城中安置勇敢的军长。

¹⁵ 他除去外邦神明和耶和华中殿中的偶像，又把他在耶和华中殿的山上和耶路撒冷所筑的一切祭坛，都从城外丢出去。

¹⁶ 他重修耶和华中殿的坛，在坛上献平安祭和感谢祭，又吩咐犹大事奉耶和华中以色列的上帝。

¹⁷ 然而百姓仍在邱坛献祭，只是单单献给耶和华中他们的上帝。

¹⁸ 玛拿西其余的事、他向他的上帝所作的祷告，以及先见奉耶和华中以色列上帝的名对他所说的话，看哪，都写在《以色列诸王记》上。

¹⁹ 他的祷告，上帝怎样垂听他的祈求，他一切的罪和过犯，以及他谦卑以前建造邱坛、设立亚舍拉木柱和雕刻偶像的地方，看哪，都写在何赛的史书上。^{*}

²⁰ 玛拿西与他列祖同睡，人把他葬在自己的宫中。他儿子亚们接替他作王。

²¹ 亚们登基的时候二十二岁，在耶路撒冷作王二年。

²² 他行耶和华中眼中看为恶的事，像他父亲玛拿西所行的一样；亚们向他父亲玛拿西所造的一切雕刻偶像献祭，并事奉它们。

²³ 他没有像他父亲玛拿西那样在耶和华中面前谦卑自己；这亚们反而罪上加罪。

²⁴ 他的臣仆同谋害他，在他的宫中杀了他。

²⁵ 但本地百姓杀了所有同谋害亚们王的人；本地百姓又立他儿子约西亚接替他作王。

34

¹ 约西亚登基的时候八岁，在耶路撒冷作王三十一年。

^{*} 33:19 33:19 或译“先见的史书”。

² 他行耶和华中看为正的事，行他祖大卫的道路，不偏左右。

³ 他作王第八年，还年轻的时候，就开始寻求他祖大卫的上帝；第十二年，他开始洁净犹太和耶路撒冷，除去邱坛、亚舍拉木柱、雕刻偶像和铸造偶像。

⁴ 众人在他面前拆毁众巴力的祭坛；他砍下祭坛上面的香坛，又把亚舍拉木柱、雕刻偶像和铸造偶像打碎，磨成粉末，撒在那些曾向它们献祭之人的坟上。

⁵ 他把祭司的骸骨烧在他们的坛上，洁净了犹太和耶路撒冷。

⁶ 他在玛拿西、以法莲、西缅各城，直到拿弗他利，以及周围荒废之处，也都这样行。

⁷ 他拆毁祭坛，把亚舍拉木柱和雕刻偶像打成粉末，又砍下以色列全地所有香坛，然后回到耶路撒冷。

⁸ 约西亚作王第十八年，洁净了那地和殿以后，差遣亚萨利雅的儿子沙番、城长玛西雅和约哈斯的儿子史官约亚，去修理耶和华中上帝的殿。

⁹ 他们来到大祭司希勒家那里，把带进上帝殿的银子交给他；这银子是看守门檻的利未人从玛拿西、以法莲、所有以色列余民、全犹太和便雅悯，以及耶路撒冷居民手中收来的。

¹⁰ 他们把银子交给督管耶和华中殿工程的人手中；在耶和华中殿里做工的人，就用这些银子修补整修殿宇。

¹¹ 他们把银子给木匠和建筑工人，用来买凿成的石头、接合用的木料，又为犹大诸王所毁坏的房屋作梁木。

¹² 这些人忠心做工；督工的是米拉利子孙中的利未人雅哈和俄巴底亚，以及哥辖子孙中的撒迦利雅和米书兰，负责指导；还有其他利未人，都是精通乐器的人。

¹³ 他们也管理搬运的人，并督导各种工作中做工的人。利未人中还有书记、官员和守门人。

¹⁴ 他们把带进耶和华中殿的银子取出来的时候，祭司希勒家发现了耶和华中借摩西所赐的律法书。

¹⁵ 希勒家回应书记沙番说：“我在耶和华的殿里发现了律法书。”希勒家就把书交给沙番。

¹⁶ 沙番把书带到王那里，并向王回报说：“凡交托给你仆人们的事，他们都在办理。”

¹⁷ 他们已经把耶和华中殿中所找到的银子倒出来，交在督工和工匠手中。”

¹⁸ 书记沙番又告诉王说：“祭司希勒家交给我一本书。”沙番就在王面前朗读。

¹⁹ 王听见律法书上的话，就撕裂衣服。

²⁰ 王吩咐希勒家、沙番的儿子亚希甘、米迦的儿子押顿、书记沙番和王的臣仆亚撒雅，说：

²¹ “你们去为我、为以色列和犹太所剩下的人，求问耶和华中，询问这所发现书上的话；因为我们列祖没有遵守耶和中的话，没有照这书上所写的一切去行，所以耶和华中倾倒在我们身上的烈怒甚大。”

²² 于是希勒家和王所吩咐的人，去见女先知户勒大。她是掌管礼服的沙龙的妻子；沙龙是特瓦的儿子，特瓦是哈斯拉的儿子。户勒大住在耶路撒冷第二区。他们就照这话对她谈。

²³ 她对他们说：“耶和华中以色列的上帝如此说：‘你们要告诉那差你们来见我的人：’

²⁴ 耶和华中如此说：看哪，我必使灾祸临到这地方和其中的居民，就是他们在犹大王面前所读那书上所写的一切咒诅。

²⁵ 因为他们离弃了我，向别神烧香，用他们手所做的一切惹我发怒，所以我的烈怒要倾倒在这地方，不能熄灭。

²⁶ 至于那差你们来求问耶和中的犹大王，你们要这样告诉他：‘耶和华中以色列的上帝如此说：关于你所听见的话，’

²⁷ 因为你听见上帝攻击这地方和其中居民的话时，心里柔软，又在我面前谦卑自己，撕裂衣服，在我面前哭泣；你既在我面前谦卑自己，我也垂听了你。这是耶和中的话。

²⁸ 看哪，我必使你归到你列祖那里；你必平平安安归入坟墓。我要降在这地方和其中居民身上的一切灾祸，你的眼必不看见。’”

他们就把这话回报王。

²⁹ 于是王派人召集犹太和耶路撒冷所有长老。

³⁰ 王上耶和华的殿，犹大众人、耶路撒冷居民、祭司、利未人和所有百姓，无论大小，都与他同去；王把在耶和華殿中发现的约书上所有的话，读给他们听。

³¹ 王站在自己的位置上，在耶和華面前立约，要跟随耶和華，尽心尽性谨守祂的诫命、法度和律例，履行这书上所写的约言。

³² 他使所有在耶路撒冷和便雅悯的人都站立。耶路撒冷居民就照上帝，他们列祖之上帝的约而行。

³³ 约西亚从以色列子民所属的各地除去一切可憎之物，又使所有在以色列的人都事奉耶和華他们的上帝。约西亚在世的日子，他们没有离开耶和華他们列祖的上帝。

35

¹ 约西亚在耶路撒冷向耶和華守逾越节；他们在正月十四日宰了逾越节的羊羔。

² 他安置祭司在自己的职分上，又鼓励他们办理耶和華殿中的事奉。

³ 他对那些教导全以色列、分别为圣归耶和華的利未人说：“你们要把圣约柜放在以色列王大卫的儿子所罗门所建造的殿里，不必再扛在肩上。现在你们要事奉耶和華你们的上帝和祂的百姓以色列。

⁴ 你们要按父族、照班次预备自己，依照以色列王大卫和他儿子所罗门所写的安排。

⁵ 你们要按百姓弟兄父族的分组站在圣所中；每一组都要有利未父族的一份。

⁶ 你们要宰逾越节的羊羔，使自己成圣，为你们的弟兄预备，好照耶和華借摩西所说的话去行。”

⁷ 约西亚从羊群中赐给百姓子民羊羔和小山羊，都是给所有在场的人作逾越节祭物，共三万只，另有公牛三千头；这些都是出自王的产业。

⁸ 他的首领也甘心乐意地献给百姓、祭司和利未人。管理上帝殿的希勒家、撒迦利亚和耶歇，给祭司作逾越节祭物的有小牲畜二千六百只，公牛三百头。

⁹ 利未人的首领歌楠雅和他的弟兄示玛雅、拿坦业，以及哈沙比雅、耶利、约撒拔，也给利未人作逾越节祭物的有小牲畜五千只，公牛五百头。

¹⁰ 这样，事奉都预备好了；祭司站在自己的岗位上，利未人也照王的命令按班次站立。

¹¹ 他们宰了逾越节的羊羔，祭司从他们手中接过来洒上；利未人剥皮。

¹² 他们把燔祭分别出来，按百姓子民父族的分组分给他们，好照摩西书上所写的献给耶和華；公牛也是这样办理。

¹³ 他们照定例用火烤逾越节的羊羔；圣物则用锅、釜、罐煮熟，迅速分给所有百姓子民。

¹⁴ 以后，他们为自己和祭司预备，因为亚伦子孙祭司忙于献燔祭和脂油，直到夜晚；所以利未人为自己和亚伦子孙祭司预备。

¹⁵ 歌唱的人，就是亚萨的子孙，照大卫、亚萨、希幔和王的先见耶杜顿的命令，站在自己的岗位上；守门的人也在各门口。他们不必离开自己的事奉，因为他们的弟兄利未人为他们预备。

¹⁶ 当日，耶和華的一切事奉都预备齐全，可以照约西亚王的命令守逾越节，并在耶和華的坛上献燔祭。

¹⁷ 当时在场的以色列子民守逾越节，又守除酵节七日。

¹⁸ 自从先知撒母耳的日子以来，在以色列中没有守过这样的逾越节；以色列列王中也没有一个守过像约西亚所守的逾越节，有祭司、利未人、在场的全犹太和以色列，以及耶路撒冷居民一同守节。

¹⁹ 这逾越节是在约西亚作王第十八年守的。

²⁰ 这一切事以后，约西亚整理好圣殿，埃及王尼哥上来，要在幼发拉底河边的迦米施作战；约西亚出去迎战他。

²¹ 尼哥差使者去见他说：“犹大王啊，我与你何干？我今日来不是攻击你，而是攻击与我作战的那一家；上帝吩咐我速速前行。你要谨慎，不可干预与我同在上帝的，免得祂毁灭你。”

²² 然而约西亚不肯转脸离开他，却改装要与他作战；他不听尼哥从上帝口中所说的话，来到米吉多谷争战。

²³ 弓箭手射中了约西亚王；王对他的臣仆说：“把我带走，因为我受了重伤！”

²⁴ 他的臣仆就把他从战车上扶下来，放在他另一辆战车上，送回耶路撒冷；他死了，葬在他列祖的坟墓里。全犹太和耶路撒冷都为约西亚哀哭。

²⁵ 耶利米为约西亚作哀歌；所有歌唱的男男女女，直到今日仍在他们的哀歌中述说约西亚，并且在以色列中定为常例。看哪，这些都写在《哀歌书》中。

²⁶ 约西亚其余的事和他的善行，都照耶和華律法上所写的；

²⁷ 他的事，从始至终，看哪，都写在《以色列和犹大诸王记》上。

36

¹ 本地百姓立约西亚的儿子约哈斯，在耶路撒冷接替他父亲作王。

² 约哈斯^{*}登基的时候二十三岁，在耶路撒冷作王三个月。

³ 埃及王在耶路撒冷废了他的王位，又罚这地银子一百他连得和金子一他连得。[†]

⁴ 埃及王立他的兄弟以利雅敬作犹太和耶路撒冷的王，给他改名叫约雅敬。尼哥把他的兄弟约哈斯[‡]带到埃及去了。

⁵ 约雅敬登基的时候二十五岁，在耶路撒冷作王十一年。他行耶和華他上帝眼中看为恶的事。

⁶ 巴比伦王尼布甲尼撒上来攻打他，用铜链锁住他，要把他带到巴比伦。

⁷ 尼布甲尼撒也把耶和華殿里的一些器具带到巴比伦，放在巴比伦自己的庙里。

⁸ 约雅敬其余的事、他所行可憎的事，以及在他身上所发现的，看哪，都写在《以色列和犹大诸王记》上。他儿子约雅斤接替他作王。

⁹ 约雅斤登基的时候八岁，在耶路撒冷作王三个月零十天。他行耶和華眼中看为恶的事。

¹⁰ 到了年初，尼布甲尼撒王差人把他带到巴比伦，同时也把耶和華殿中贵重的器具带去；又立他的兄弟西底家作犹太和耶路撒冷的王。

¹¹ 西底家登基的时候二十一岁，在耶路撒冷作王十一年。

¹² 他行耶和華他上帝眼中看为恶的事；先知耶利米奉耶和華口中所出的话说，他却不在耶利米面前谦卑自己。

¹³ 他又背叛曾使他指着上帝起誓的尼布甲尼撒王；他硬着颈项，刚硬己心，不肯归向耶和華以色列的上帝。

¹⁴ 此外，祭司长和百姓也都大大犯罪，随从列国一切可憎的事，玷污耶和華在耶路撒冷分别为圣的殿。

¹⁵ 耶和華他们列祖的上帝，因怜悯祂的百姓和祂的居所，屡次早早差遣使者到他们那里。

¹⁶ 但他们嘲笑上帝的使者，藐视祂的话，讥谤祂的先知，直到耶和華的烈怒向祂的百姓发作，无法挽回。

¹⁷ 因此，耶和華使迦勒底人的王来攻击他们，在他们圣所的殿中用刀杀了他们的年轻人；无论少男、处女、老人、白发者，他都不怜悯。耶和華把他们全都交在他手中。

¹⁸ 上帝殿里大小器具，耶和華殿里的宝物，王和众首领的宝物，他全都带到巴比伦。

* 36:2 36:2 约哈斯是约哈斯的另一种写法。

† 36:3 36:3 一他连得约为三十公斤。

‡ 36:4 36:4

约哈斯是约哈斯的另一种写法。

¹⁹ 他们焚烧上帝的殿，拆毁耶路撒冷的城墙，用火烧了城里所有宫殿，毁坏其中一切贵重器具。

²⁰ 凡逃脱刀剑的人，他都掳到巴比伦；他们作他和他子孙的仆人，直到波斯国兴起掌权。

²¹ 这就应验了耶和华借耶利米口中所说的话，直到这地享受它的安息年。地荒凉的日子都守安息，直到满了七十年。

²² 波斯王居鲁士元年，为要应验耶和华借耶利米口中所说的话，耶和华激动波斯王居鲁士的心，使他传令通告全国，又写成文书，说：

²³ “波斯王居鲁士如此说：‘耶和华，天上的上帝，已经把地上万国赐给我；祂又吩咐我在犹大的耶路撒冷为祂建造殿宇。你们中间凡属祂百姓的人，愿耶和华他的上帝与他同在；让他上去吧。’”

以斯拉记

¹波斯王古列元年，为要应验耶和华^{*}借耶利米的口所说的话，耶和华激动波斯王古列的心，使他传令通告全国，并且写成文告，说：

²“波斯王古列这样说：‘耶和华，天上的上帝[†]，已将地上万国赐给我；祂又吩咐我在犹大的耶路撒冷为祂建造殿宇。

³你们中间凡属祂子民的，愿他的上帝与他同在，愿他上犹大的耶路撒冷去，建造耶和华以色列上帝的殿，就是在耶路撒冷的殿；祂是上帝。

⁴凡剩下的人，无论寄居在哪里，那地的人都要用银子、金子、财物和牲畜帮助他，此外还要为耶路撒冷上帝的殿甘心献上礼物。’”

⁵于是，犹大和便雅悯的族长、祭司和利未人，就是所有被上帝激动心灵要上去的人，都起来，要去建造在耶路撒冷耶和华的殿。

⁶周围的人都用银子、金子、财物、牲畜和贵重之物资助他们，此外还有各样甘心献上的礼物。

⁷古列王也取出耶和华殿中的器皿，就是尼布甲尼撒从耶路撒冷取出、放在他神明庙中的器皿；

⁸波斯王古列派司库米提利达把这些器皿取出来，点交给犹大的首领设巴萨。

⁹数目如下：金盘三十个，银盘一千个，刀二十九把，

¹⁰金碗三十个，次等银碗四百一十个，其他器皿一千件。

¹¹金银器皿共有五千四百件。被掳的人从巴比伦被带回耶路撒冷的时候，设巴萨将这一切都带了上来。

2

¹这些是本省的人，他们从被掳之地上来，就是巴比伦王尼布甲尼撒掳到巴比伦去的人；他们各自回到耶路撒冷和犹大，回到自己的城。

²他们是同所罗巴伯、耶书亚、尼希米、西莱雅、利莱雅、末底改、必珊、米斯拔、比革瓦伊、利宏和巴拿一同回来的。

以色列百姓的人数如下：

³巴录的子孙二千一百七十二名。

⁴示法提雅的子孫三百七十二名。

⁵亚拉的儿子七百七十五名。

⁶巴哈摩押的子孙，就是耶书亚和约押的子孙，二千八百一十二名。

⁷以拦的子孙一千二百五十四名。

⁸萨土的儿子九百四十五名。

⁹萨改的子孙七百六十名。

¹⁰巴尼的子孙六百四十二名。

¹¹比拜的子孙六百二十三名。

¹²押甲的子孙一千二百二十二名。

¹³亚多尼干的子孙六百六十六名。

¹⁴比革瓦伊的子孙二千零五十六名。

¹⁵亚丁的子孙四百五十四名。

¹⁶亚特的子孙，就是希西家的后裔，九十八名。

¹⁷比赛的儿子三百二十三名。

¹⁸约拉的儿子一百一十二名。

¹⁹哈顺的子孙二百二十三名。

²⁰吉罢珥的子孙九十五名。

²¹伯利恒人一百二十三名。

²²尼陀法人五十六名。

^{*} 1:1 1:1 “耶和华”是上帝专有圣名的翻译，希伯来文为“יהוה”，通常读作 Yahweh。这里译作“上帝”的希伯来词是“אֱלֹהִים” (Elohim)。

[†] 1:2 1:2

- 23 亚拿突人一百二十八名。
24 亚斯玛弗的子孙四十二名。
25 基列·亚琳、基非拉和比录的子孙七百四十三名。
26 拉玛和迦巴的子孙六百二十一名。
27 默玛人一百二十二名。
28 伯特利和艾的人二百二十三名。
29 尼波的儿子五十二名。
30 抹比押的子孙一百五十六名。
31 另一个以拦的子孙一千二百五十四名。
32 哈琳的子孙三百二十名。
33 罗德、哈第和阿挪的子孙七百二十五名。
34 耶利哥的儿子三百四十五名。
35 西拿的子孙三千六百三十名。
36 祭司：耶大雅的儿子，就是耶书亚家的人，九百七十三名。
37 音麦的子孙一千零五十二名。
38 巴施户珥的子孙一千二百四十七名。
39 哈琳的子孙一千零十七名。
40 利未人：耶书亚和甲篾的子孙，就是何达威雅的儿子，七十四名。
41 歌唱的人：亚萨的子孙一百二十八名。
42 守门人的子孙：沙龙的子孙、亚特的子孙、达们的子孙、亚谷的子孙、哈底大的子孙、朔拜的子孙，共一百三十九名。
43 殿役：西哈的子孙、哈苏巴的子孙、答巴俄的子孙、
44 基绿的子孙、西亚的子孙、巴顿的子孙、
45 利巴拿的子孙、哈迦巴的子孙、亚谷的子孙、
46 哈甲的子孙、萨买的子孙、哈难的子孙、
47 吉德的子孙、迦哈的子孙、利亚雅的儿子、
48 利汛的子孙、尼哥大的子孙、迦散的儿子、
49 乌撒的子孙、巴西亚的子孙、比赛的儿子、
50 押拿的子孙、米乌宁的子孙、尼普心的子孙、
51 巴卜的子孙、哈古巴的子孙、哈忽的子孙、
52 巴洗律的子孙、米希大的子孙、哈沙的子孙、
53 巴柯的子孙、西西拉的儿子、答玛的儿子、
54 尼细亚的子孙、哈提法的子孙。
55 所罗门仆人的子孙：琐太的子孙、哈琐斐列的子孙、比路大的子孙、
56 雅拉的儿子、达昆的儿子、吉德的儿子、
57 示法提雅的儿子、哈替的儿子、玻黑列·哈斯巴音的子孙、亚米的子孙。
58 殿役和所罗门仆人的子孙共三百九十二名。
59 以下这些人是从特米拉、特哈萨、基绿、亚但和音麦上来的；但他们不能证明自己的宗族和血统*是否属以色列：
60 第莱雅的儿子、多比雅的儿子、尼哥大的子孙，共六百五十二名。
61 祭司的子孙中，有哈巴雅的儿子、哈哥斯儿子，以及巴西莱的子孙；这巴西莱娶了基列人巴西莱的一个女儿为妻，所以按他们的名被称呼。
62 这些人回家谱登记册中寻找自己的谱系，却找不到，因此被视为不洁，不得担任祭司职分。
63 省长告诉他们，不可吃至圣之物，直到有一位祭司带着乌陵和土明起来供职。
64 全会众合计四万二千三百六十名，
65 此外还有他们的仆婢七千三百三十七名；又有男女歌唱的人二百名。
66 他们有马七百三十六匹，骡子二百四十五匹，
67 骆驼四百三十五匹，驴六千七百二十匹。
68 有些族长来到耶路撒冷耶和华的殿时，为上帝的殿甘心献上礼物，要使殿在原址重建。

* 2:59 2:59 或作“后裔”。

69 他们按自己的能力捐入工程库房：金子六万一千达利克[†]，银子五千弥拿[‡]，祭司礼服一百件。

70 于是祭司、利未人、一些百姓、歌唱的人、守门的人和殿役，都住在自己的城里；以色列众人也都住在自己的城里。

3

1 到了七月，以色列子孙已经住在各城，众人就如同一人，聚集到耶路撒冷。

2 约萨达的儿子耶书亚和他的弟兄众祭司，以及撒拉铁的儿子所罗巴伯和他的亲属，都起来建造以色列上帝的祭坛，要照上帝之人摩西律法书上所写的，在坛上献燔祭。

3 他们虽然因周围各地的民族而惧怕，仍在原来的基座上立起祭坛；他们在其上向耶和華献燔祭，就是早晨和晚上的燔祭。

4 他们照所写的守住棚节，又按数目献上每日的燔祭，照规例按每天所当献的献上。

5 此后，又献常献的燔祭，以及月朔、耶和華一切分别为圣的定期节期所献的祭，并凡甘心向耶和華献礼物的人所献的祭。

6 从七月初一日起，他们开始向耶和華献燔祭；但耶和華殿的根基还没有立定。

7 他们又把银钱给石匠和木匠，也把食物、饮料和油给西顿人和推罗人，使他们照波斯王古列给他们的许可，把香柏木从黎巴嫩运到海边，再运到约帕。

8 他们来到耶路撒冷上帝殿的第二年二月，撒拉铁的儿子所罗巴伯、约萨达的儿子耶书亚，以及他们其余的弟兄，就是祭司、利未人和所有从被掳之地来到耶路撒冷的人，都开始动工；他们派二十岁以上的利未人监督耶和華殿的工程。

9 于是耶书亚和他的儿子、弟兄，甲篴和他的儿子，就是犹太的子孙，一同起来监督上帝殿中做工的人；希拿达的子孙和他们的儿子、弟兄，就是利未人，也与他们同工。

10 建筑的人立耶和華殿根基的时候，众人就派祭司穿上礼服，拿着号筒，又派亚萨子孙中的利未人拿着钹，照以色列王大卫的指示赞美耶和華。

11 他们彼此唱和，赞美称谢耶和華，说：“因祂本为善，祂向以色列所施的慈爱永远长存。”众人因耶和華殿的根基已经立定，就大声欢呼，赞美耶和華。

12 但祭司、利未人和族长中，有许多年长的人曾亲眼见过先前的殿；如今这殿的根基在他们眼前立定，他们就放声大哭；也有许多人欢声高呼，

13 以致众人分辨不出欢呼声和哭泣声；因为众人大声呼喊，声音传到远处。

4

1 犹太和便雅悯的敌人听见被掳归回的人正在为耶和華以色列的上帝建造圣殿，

2 就来见所罗巴伯和族长们，对他们说：“请让我们与你们一同建造，因为我们也像你们一样寻求你们的上帝；自从亚述王以撒哈顿把我们到这里以来，我们一直向他献祭。”

3 但所罗巴伯、耶书亚和以色列其余的族长对他们说：“你们与我们无分，不能与我们一同为我们的上帝建殿；我们自己要一同为耶和華以色列的上帝建造，正如波斯王古列王吩咐我们的。”

4 于是那地的人使犹太百姓的手发软，扰乱他们建造的工作。

5 他们雇用谋士反对他们，破坏他们的计划，从波斯王古列的日子直到波斯王大流士执政的时候。

6 在亚哈随鲁执政的时候，就是他执政之初，他们写状控告犹太和耶路撒冷的居民。

7 在亚达薛西的日子，比施兰、米提利达、他别和他们其余的同伴写信给波斯王亚达薛西；信是用亚兰文写成，也用亚兰文传达。

[†] 2:69 2:69 达利克是波斯王发行的金币，约重8.4克。 [‡] 2:69 2:69 一弥拿约600克；五千弥拿约为3公吨。

⁸省长利宏和书记伸帅也写了一封控告耶路撒冷的信给亚达薛西王，内容如下。

⁹当时，省长利宏、书记伸帅和他们其余的同伴，就是底拿人、亚法萨提迦人、他毗拉人、亚法萨人、亚基卫人、巴比伦人、书珊迦人、底亥人、以拦人，¹⁰以及伟大尊贵的亚斯那巴所迁移、安置在撒玛利亚城和大河西其余地区的各族人等，都写了这信。

¹¹他们所送的信件副本如下：

致亚达薛西王，河西之地您的臣仆呈上。

¹²愿王知道，从您那里上来的犹太人已经来到我们这里，到耶路撒冷。他们正在建造这悖逆邪恶的城，已经完成城墙，并修好了根基。

¹³现在愿王知道，若这城建成，城墙完工，他们就不会缴纳贡银、关税和地稅，终必使诸王受损。

¹⁴如今我们既然食王宫之盐，不宜坐视王受辱，所以我们派人报告王，

¹⁵请王查考您列祖的史册。您必在史册中看见，也知道这城是悖逆之城，损害诸王和各省；他们从古以来就在其中发动叛乱。因此这城才被毁灭。

¹⁶我们报告王：若这城建成，城墙完工，那么大河西之地就不再归您所有了。

¹⁷王就给省长利宏、书记伸帅，以及他们住在撒玛利亚和大河西其余地区的同伴回信：

愿你们平安。

¹⁸你们送给我们的信，已经清楚地在我面前读过了。

¹⁹我已下令查考，查明这城从古以来常背叛列王，其中曾发生叛逆和动乱。

²⁰耶路撒冷也曾有强大的君王，统治大河西全境；贡银、关税和地稅也都缴给他们。

²¹现在你们要下令，使这些人停工；这城不可建造，直到我再下命令。

²²你们要谨慎，不可怠慢。为何让损害加重，使列王受亏损呢？

²³亚达薛西王的信件副本在利宏、书记伸帅和他们的同伴面前读过之后，他们就急忙到耶路撒冷去见犹太人，用武力迫使他们停工。

²⁴于是耶路撒冷上帝殿的工程停止了，直到波斯王大流士执政第二年才停止。

5

¹先知哈该和易多的儿子撒迦利亚，奉以色列上帝的名向在犹大和耶路撒冷的犹太人说预言。

²于是撒拉铁的儿子所罗巴伯和约萨达的儿子耶书亚起来，开始建造在耶路撒冷的上帝殿；上帝的先知们也与他们同在，帮助他们。

³同一时候，大河西的总督达乃，和示他·波斯乃及他们的同伴来到他们那里，问他们说：“谁给你们命令，建造这殿，修成这墙呢？”

⁴他们又询问建造这建筑之人的名字。

⁵但他们的上帝看顾犹太人的长老，他们没有使他们停工，直到事情呈到大流士那里，并有回信论到此事。

⁶以下是大河西总督达乃、示他·波斯乃，以及他们大河西的同伴亚法萨迦人，送给大流士王的信件副本。

⁷他们送信给他，信上写着：

愿大流士王万事平安。

⁸愿王知道，我们到了犹大省，来到伟大上帝的殿那里；这殿正在用巨石建造，墙中也安放木料。这工程勤勉推进，在他们手中顺利进展。

9 于是我们询问那些长老，对他们这样说：“谁给你们命令，建造这殿，修成这墙呢？”

10 我们也询问他们的名字，好报告给您，写下带领他们之人的名字。

11 他们这样回答我们说：“我们是天地之上帝的仆人，正在重建这殿；这殿许多年前已经建成，是以色列一位伟大的君王建造并完成的。

12 但因我们的祖先惹天上的上帝发怒，祂就把他们交给迦勒底人、巴比伦王尼布甲尼撒手中；他毁坏了这殿，又把百姓掳到巴比伦。

13 然而巴比伦王古列元年，古列王下令建造这上帝的殿。

14 上帝殿中的金银器皿，就是尼布甲尼撒从耶路撒冷的殿中取出、带到巴比伦庙里的那些器皿，古列王也从巴比伦庙中取出，交给一个名叫设巴萨的人；他已任命设巴萨为省长。

15 古列对他说：‘你拿这些器皿去，放在耶路撒冷的殿中，并让上帝的殿在原址重建。’

16 于是这位设巴萨来到耶路撒冷，立了上帝殿的根基。从那时直到现在，这殿一直在建造，却还没有完成。

17 现在，若王看为好，请查考王在巴比伦的宝库，看看古列王是否曾下令在耶路撒冷建造这上帝的殿；也请王把您对此事的旨意告诉我们。”

6

1 于是大流士王下令，人就在巴比伦收藏宝物的档案库中查考。

2 后来在玛代省亚马他城的宫中发现一卷书，其中有这样的记录：

3 古列王元年，古列王下令：关于在耶路撒冷的上帝殿，要让这殿重建，作为献祭的地方；根基要坚固地立定，高六十肘*，宽六十肘；

4 用三层巨石，一层新木料；费用要由王室支付。

5 还有上帝殿中的金银器皿，就是尼布甲尼撒从耶路撒冷的殿中取出、带到巴比伦的，要归还，重新带到耶路撒冷的殿中，各归原处；你要把它们安放在上帝的殿里。

6 现在，河西总督达乃、示他·波斯乃，以及你们河西的同伴亚法萨迦人，你们要远离那里。

7 不要干涉这上帝殿的工程；要让犹太人的省长和犹太人的长老在原址建造这上帝的殿。

8 我又下令，关于你们应当为这些犹太长老建造这上帝殿所做的事：要从王的财物，就是大河西的贡银中，迅速拨出费用给这些人，使他们不受阻碍。

9 他们所需要的，包括献给天上上帝作燔祭的公牛犊、公绵羊和羔羊，以及小麦、盐、酒和油，都要照耶路撒冷祭司的话，天天供给，不可有误，

10 好使他们献馨香的祭给天上的上帝，并为王和王众子的性命祷告。

11 我也下令：凡更改这命令的，必从他房屋中抽出一根梁木，把他举起钉在其上；他的房屋也要因此成为粪堆。

12 愿那使祂名居住在那里的上帝，倾覆一切伸手更改这命令、要毁坏耶路撒冷这上帝殿的君王和民族。我大流士已经下令，务要速速执行。

13 于是大河西总督达乃、示他·波斯乃和他们的同伴，因为大流士王所发的命令，就迅速照办。

14 犹太人的长老因先知哈该和易多的儿子撒迦利亚所说的预言，就建造并顺利进行。他们照以色列上帝的命令，并照波斯王古列、大流士和亚达薛西的谕旨，建造完成。

15 这殿在亚达月初三日完成，正是大流士王执政第六年。

16 以色列子孙、祭司、利未人和其余被掳归回的人，都欢欢喜喜地举行这上帝殿的奉献礼。

* 6:3 6:3 一肘约为男子从肘部到指尖的长度，约46厘米。

17 他们为上上帝殿的奉献礼献上公牛一百头、公绵羊二百只、羔羊四百只；又照以色列支派的数目，为全以色列献十二只公山羊作赎罪祭。

18 他们又照摩西书上所写的，安排祭司按班次、利未人按班组，在耶路撒冷服侍上帝。

19 被掳归回的人在正月十四日守逾越节。

20 因为祭司和利未人一同洁净自己，他们全都洁净了；他们为所有被掳归回的人，为他们的弟兄众祭司，也为自己宰了逾越节的羊羔。

21 从被掳之地归回的以色列子孙，以及一切脱离当地列国污秽、归附他们，为要寻求耶和华以色列上帝的人，都吃了，

22 又欢欢喜喜地守除酵节七天；因为耶和华使他们喜乐，又使亚述王的心转向他们，坚固他们的手，帮助他们建造上帝——以色列上帝的殿。

7

1 这些事以后，在波斯王亚达薛西执政的时候，有以斯拉，他是西莱雅的儿子，西莱雅是亚撒利雅的儿子，亚撒利雅是希勒家的儿子，

2 希勒家是沙龙的儿子，沙龙是撒督的儿子，撒督是亚希突的儿子，

3 亚希突是亚玛利雅的儿子，亚玛利雅是亚撒利雅的儿子，亚撒利雅是米拉约的儿子，

4 米拉约是西拉希雅的儿子，西拉希雅是乌西的儿子，乌西是布基的儿子，

5 布基是亚比书的儿子，亚比书是非尼哈的儿子，非尼哈是以利亚撒的儿子，以利亚撒是大祭司亚伦的儿子——

6 这以斯拉从巴比伦上来。他是通达摩西律法的文士，这律法是耶和华以色列的上帝所赐的；王允准他一切所求的，因为耶和华他上帝的手帮助他。

7 亚达薛西王第七年，有些以色列子孙，以及一些祭司、利未人、歌唱的人、守门的人和殿役，都上耶路撒冷去。

8 王第七年五月，以斯拉来到耶路撒冷。

9 他在正月初一日开始从巴比伦上来；到五月初一日，他来到耶路撒冷，因为他的上帝施恩的手帮助他。

10 因为以斯拉立定心志，要寻求耶和华的律法，遵行这律法，并在以色列中教导律例和典章。

11 以下是亚达薛西王赐给祭司以斯拉这位文士的信件副本；他是通晓耶和华诫命的话语和赐给以色列之律例的文士：

12 万王之王亚达薛西，

致祭司以斯拉，通达天上完美上帝律法的文士。

如今，

13 我下令：在我国境内，凡以色列百姓和他们的祭司、利未人，愿意甘心去耶路撒冷的，都可以与你同去。

14 因为你奉王和七位谋士之命，照你手中你上帝的律法，去查问犹太和耶路撒冷的情况，

15 并带去王和谋士甘心献给以色列上帝的金银；祂的居所是在耶路撒冷。

16 你也要带上你在巴比伦全省所能得到的一切金银，以及百姓和祭司甘心献给他们上帝在耶路撒冷之殿的礼物。

17 所以，你要用这银钱速速买公牛、公绵羊、羔羊，以及同献的素祭和奠祭，献在耶路撒冷你上帝殿的祭坛上。

18 至于其余的金银，你和你的弟兄看怎样好，就可照你们上帝的旨意去做。

19 交给你作你上帝殿中服侍之用的器皿，你要交在耶路撒冷的上帝面前。

20 你上帝殿中若还需要什么，凡你有机会供给的，都可以从王的宝库中支取。

21 我，我亚达薛西王，又向大河西一切司库下令：凡祭司以斯拉，就是天上上帝律法的文士，向你们所要求的，都要速速办理，

²² 银子最多可达一百他连得^{*}，小麦一百歌珥[†]，酒一百罢特[‡]，油一百罢特，盐则不定数量。

²³ 凡天上上帝所吩咐的，都要为天上上帝的殿准确办理；为何让愤怒临到王和王众子的国呢？

²⁴ 我们也通知你们：对于这上帝殿的祭司、利未人、歌唱的人、守门的人、殿役或工人，不可向他们征收贡银、关税或地稅。

²⁵ 以斯拉啊，你要照你手中你上帝所赐的智慧，委任审判官和士师，审判大河西所有明白你上帝律法的百姓；不明白的人，你们要教导他。

²⁶ 凡不遵行你上帝律法和王法的人，都要速速执行判决：或处死，或流放，或没收财产，或囚禁。

²⁷ 耶和華我們列祖的上帝是有福的，祂把这样的心意放在王心里，要使耶路撒冷耶和華的殿得榮耀；

²⁸ 又在王和他的謀士，以及王所有大能的首領面前向我施展慈愛。我因耶和華我上帝的手幫助我，就得了堅固，并从以色列中聚集首領，与我一同上来。

8

¹ 亚达薛西王执政的时候，从巴比伦同我上来的人，他们的族长和家谱如下：

² 属非尼哈的子孙，有革顺。

属以他玛的子孙，有但以理。

属大卫的子孙，有哈突。

³ 属示迦尼的子孙，又属巴录的子孙，有撒迦利亚；同他一起按家谱登记的男丁有一百五十名。

⁴ 属巴哈摩押的子孙，有西拉希雅的儿子以利约乃；同他一起的男丁有二百名。

⁵ 属示迦尼的子孙，有雅哈悉的儿子；同他一起的男丁有三百名。

⁶ 属亚丁的子孙，有约拿单的儿子以别；同他一起的男丁有五十名。

⁷ 属以拦的子孙，有亚他利雅的儿子耶筛亚；同他一起的男丁有七十名。

⁸ 属示法提雅的子孫，有米迦勒的儿子西巴第雅；同他一起的男丁有八十名。

⁹ 属约押的子孙，有耶歇的儿子俄巴底亚；同他一起的男丁有二百一十八名。

¹⁰ 属示罗密的子孙，有约细斐的儿子；同他一起的男丁有一百六十名。

¹¹ 属比拜的子孙，有比拜的儿子撒迦利亚；同他一起的男丁有二十八名。

¹² 属押甲的子孙，有哈加坦的儿子约哈难；同他一起的男丁有一百一十名。

¹³ 属亚多尼干的子孙，就是末后来的，他们的名字是以利法列、耶利、示玛雅；同他们一起的男丁有六十名。

¹⁴ 属比革瓦伊的子孙，有乌太和撒布；同他们一起的男丁有七十名。

¹⁵ 我把他们聚集到流向亚哈瓦的河边；我们在那里扎营三天。我查看百姓和祭司，却发现那里没有利未的子孙。

¹⁶ 于是我派人去请以利以谢、亚列、示玛雅、以利拿单、雅立、以利拿单、拿单、撒迦利亚和米书兰这些首領，又请约雅立和以利拿单这两位教师。

¹⁷ 我派他们到迦西斐雅地方去见首領易多，并吩咐他们对易多和他在迦西斐雅地方的弟兄，就是殿役，说什么，好让他们为我们上帝的殿带来服侍的人。

¹⁸ 因我们上帝施恩的手帮助我们，他们带给我们一个有见识的人，是以色列的儿子利未的后裔、抹利的子孙，名叫示利比；同他来的还有他的儿子和弟兄，共十八人；

¹⁹ 又有哈沙比雅，同他来的还有米拉利子孙中的耶筛亚，以及他的弟兄和他们的儿子，共二十人；

²⁰ 还有殿役二百二十人；他们是大卫和众首領为服侍利未人而设立的殿役。所有这些人都按名指定。

* 7:22 7:22 一他连得约30公升。
一罢特约21升；一百罢特约为2100升。

† 7:22 7:22 一歌珥约211升。

‡ 7:22 7:22

21 那时，我在亚哈瓦河边宣告禁食，要我们在上帝面前谦卑，向他寻求一条平坦的路，使我们和我们的孩子，以及一切财物都平安。

22 因为我曾对王说：“我们上帝的手必施恩帮助一切寻求祂的人；但祂的能力和烈怒必攻击一切离弃祂的人。”所以我不好意思向王求步兵和骑兵，帮助我们抵挡路上的敌人。

23 因此，我们为这事禁食，恳求我们的上帝，祂就应允了我们的祈求。

24 我又从祭司长中分别出十二人，就是示利比、哈沙比雅和他们的弟兄十人，

25 把银子、金子和器皿，就是王、他的谋士、他的首领，以及在那里所有以色列人，为我们上帝的殿所献的礼物，都称了交给他们。

26 我称了交到他们手中的，有银子六百五十他连得*，银器一百他连得，金子一百他连得，

27 金碗二十个，重一千达利克†，又有两个光亮精铜器皿，贵重如金。

28 我对他们说：“你们归耶和華為圣，这些器皿也为圣；银子和金子是甘心献给耶和華你们列祖上帝的礼物。

29 你们要谨慎看守，直到在耶路撒冷耶和華殿的房间里，在祭司长、利未人和以色列各族首领面前称量交清。”

30 于是祭司和利未人接收了所称的银子、金子和器皿，要带到耶路撒冷我们上帝的殿。

31 正月十二日，我们从亚哈瓦河边起行，前往耶路撒冷。我们上帝的手帮助我们，祂救我们脱离了路上敌人和埋伏之人的手。

32 我们到了耶路撒冷，在那里停留三天。

33 第四天，银子、金子和器皿都在我们上帝的殿中称量，交到祭司乌利亚的儿子米利未手里；同他在一起的有非尼哈的儿子以利亚撒，还有利未人耶书亚的儿子约撒拔和宾内的儿子挪亚底。

34 一切都按数目、按重量交清；当时全部重量都记录下来。

35 从被掳之地归回的人，就是被掳归回的子民，向以色列的上帝献燔祭：为全以色列献公牛十二头、公绵羊九十六只、羔羊七十七只，又献公山羊十二只作赎罪祭；这一切都是献给耶和華的燔祭。

36 他们把王的谕令交给王的总督和大河西的省长；他们就支持百姓和上帝的殿。

9

1 这些事完成以后，众首领来见我，说：“以色列百姓、祭司和利未人没有与各地的民族分别出来，反而随从他们的可憎之事，就是迦南人、赫人、比利洗人、耶布斯人、亚扪人、摩押人、埃及人和亚摩利人的可憎之事。

2 因为他们为自己和自己的儿子娶了这些人的女子，使圣洁的后裔与各地的民族混杂；而首领和官长在这罪上更是带头。”

3 我一听见这事，就撕裂衣服和外袍，拔下头发和胡须，惊惧忧愁地坐下。

4 凡因被掳归回之人所犯的罪，而在以色列上帝的话语前战兢的人，都聚集到我这里；我惊惧忧愁地坐着，直到献晚祭的时候。

5 到了献晚祭的时候，我从忧伤羞辱中起来，衣服和外袍仍然撕裂；我双膝跪下，向耶和華我的上帝伸开双手，

6 说：“我的上帝啊，我羞愧脸红，不敢向祢，我的上帝，举脸；因为我们的罪孽高过我们的头，我们的罪孽已经上达诸天。

7 从我们列祖的日子直到今日，我们罪责深重；因我们的罪孽，我们、我们的君王和我们的祭司都被交在列国君王手中，遭刀剑、被掳掠、受抢夺、蒙羞辱，正如今日一样。

8 现在，耶和華我们的上帝暂时向我们施恩典，为我们留下逃脱的余民，使我们在祂圣所中有一个稳固之处；我们的上帝光照我们的眼睛，使我们在奴役中稍得复兴。

* 8:26 8:26 一他连得约30公斤。 † 8:27 8:27 达利克是波斯王发行的金币，约重8.4克。

9 我们原是奴仆；然而在我们奴役之中，我们的上帝没有离弃我们，反而在波斯列王面前向我们施展慈爱，使我们复兴，能重建我们上帝的殿，修补它的废墟，并在犹大和耶路撒冷赐给我们保障。

10 “现在，我们的上帝啊，经历这一切以后，我们还能说什么呢？因为我们已经离弃祢的诫命，

11 就是祢借祢仆人众先知所吩咐的，说：‘你们要进去得为业的那地，是污秽之地；因各地民族的污秽，因他们的可憎之事，那地从这边到那边都充满了他们的污秽。

12 所以现在，不可把你们的女儿嫁给他们的儿子，也不可为你们的儿子娶他们的女儿；永远不可为他们求平安或兴旺，好使你们强盛，吃那地的美物，并把这地留给你们的子孙永远为业。

13 “我们因自己的恶行和重大罪责，遭遇了这一切；其实祢，我们的上帝，惩罚我们还轻于我们罪孽所当受的，又赐给我们这样逃脱的余民。

14 难道我们还要再次违背祢的诫命，与行这些可憎之事的民族结亲吗？祢岂不向我们发怒，直到把我们灭绝，使我们没有余民，也没有逃脱的人吗？

15 耶和華以色列的上帝啊，祢是公义的；因为我们今日还剩下逃脱的余民。看哪*，我们带着罪责站在祢面前；因这罪责，没有人能在祢面前站立得住。”

10

1 以斯拉祷告、认罪、哭泣，并俯伏在上帝殿前的时候，以色列中有一大群男女和孩子聚集到他那里；众人都痛哭不止。

2 以拉子孙中，耶歇的儿子示迦尼回答以斯拉说：“我们得罪了我们的上帝，娶了这地各民族中的外邦女子为妻；然而在这事上，以色列仍有盼望。

3 现在，就让我们与我们的上帝立约，照我主和那些因我们上帝诫命而战兢之人的劝告，休掉所有这些妻子和她们所生的儿女；愿这事照律法而行。

4 起来吧，因为这事归你处理；我们也与你同在。你当刚强，去行吧。”

5 于是以斯拉起来，使祭司长、利未人和以色列众人起誓，要照这话去行；他们就起了誓。

6 以斯拉从上帝殿前起来，进入以利亚实的儿子约哈难的房间。他到了那里，不吃饭，也不喝水，因为他为被掳归回之人的罪忧伤。

7 他们在犹大和耶路撒冷通告所有被掳归回的人，要他们聚集到耶路撒冷；

8 凡不照首领和长老的劝告，在三日之内来到的，他一切财产都要被没收，他本人也要从被掳归回之人的会众中被隔离。

9 于是犹大和便雅悯众人三日之内都聚集到耶路撒冷。那是九月二十日；众人因这事，又因大雨，都坐在上帝殿前的广场上战兢。

10 祭司以斯拉站起来，对他们说：“你们犯了罪，娶了外邦女子，增添了以色列的罪责。

11 现在，你们要向耶和華你们列祖的上帝认罪，遵行祂的旨意，与这地的民族和外邦女子分别出来。”

12 全会众就大声回答说：“你怎样吩咐我们，我们必须照样去行。

13 只是百姓众多，又正逢大雨季节，我们不能站在外面；这事也不是一天两天能办完的，因为我们在这些事上大大犯罪。

14 现在，请为全会众设立我们的首领；凡我们各城中娶了外邦女子的人，都要按指定的时候前来，并有各城的长老和士师同来，直到我们上帝因这事而发的烈怒离开我们。”

15 只有亚撒黑的儿子约拿单和特瓦的儿子雅哈谢起来反对这事；米书兰和利未人沙比太帮助他们。

16 被掳归回的人就这样行。祭司以斯拉和一些族长，按着他们的宗族，都一一按名被分别出来；他们在十月初一日坐下查办这事。

17 到正月初一日，他们查完了所有娶外邦女子的人。

18 在祭司的子孙中，查出有娶外邦女子的：

* 9:15 9:15 “看哪”译自希伯来文“הִנֵּה”，意思是“看、留意、注意”，常用作感叹词。

属约萨达的儿子耶书亚和他弟兄的子孙，有玛西雅、以利以谢、雅立和基大利。

19 他们伸手起誓，承诺要休掉自己的妻子；他们因有罪，就从羊群中献一只公绵羊作赎愆祭。

20 属音麦的子孙，有哈拿尼和西巴第雅。

21 属哈琳的子孙，有玛西雅、以利雅、示玛雅、耶歇和乌西雅。

22 属巴施户珥的子孙，有以利约乃、玛西雅、以实玛利、拿坦业、约撒拔和以利亚撒。

23 利未人中，有约撒拔、示每、基拉雅（又名基利他）、毗他希雅、犹大和以利以谢。

24 歌唱的人中，有以利亚实。

守门的人中，有沙龙、提联和乌利。

25 以色列人中：属巴录的子孙，有拉米、耶西雅、玛基雅、米雅民、以利亚撒、玛基雅和比拿雅。

26 属以拦的子孙，有玛他尼、撒迦利亚、耶歇、押底、耶利末和以利雅。

27 属萨土的子孙，有以利约乃、以利亚实、玛他尼、耶利末、撒拔和亚西撒。

28 属比拜的子孙，有约哈难、哈拿尼雅、萨拜和亚勒。

29 属巴尼的子孙，有米书兰、玛鹿、亚大雅、雅述、示押和耶利末。

30 属巴哈摩押的子孙，有阿底拿、基拉、比拿雅、玛西雅、玛他尼、比撒列、宾内和玛拿西。

31 属哈琳的子孙，有以利以谢、伊示雅、玛基雅、示玛雅、西缅、

32 便雅悯、玛鹿和示玛利雅。

33 属哈顺的子孙，有玛特乃、玛达他、撒拔、以利法列、耶利买、玛拿西和示每。

34 属巴尼的子孙，有玛玳、暗兰、乌益、

35 比拿雅、比底雅、基禄希、

36 瓦尼雅、米利末、以利亚实、

37 玛他尼、玛特乃、雅扫、

38 巴尼、宾内、示每、

39 示利米雅、拿单、亚大雅、

40 玛拿底拜、沙赛、沙赖、

41 亚萨利、示利米雅、示玛利雅、

42 沙龙、亚玛利雅和约瑟。

43 属尼波的子孙，有耶利、玛他提雅、撒拔、西比拿、易多、约珥和比拿雅。

44 这些人全都娶了外邦女子为妻，其中有些妻子已经生了儿女。

尼希米记

1 哈迦利亚的儿子尼希米的话。

二十年基斯流月，我在书珊城的王宫中。

2 我的一个弟兄哈拿尼，和几个人从犹太来。我问他们关于那些逃脱、从被掳之地剩下的犹太人，以及耶路撒冷的情况。

3 他们对我说：“那些在本省剩下、从被掳之地回归的人，正遭大患难和羞辱；耶路撒冷的城墙也被拆毁，城门被火焚烧。”

4 我一听见这些话，就坐下哭泣，悲哀了多日；我在天上的上帝*面前禁食祷告，

5 说：“耶和华†啊，天上的上帝，伟大可畏的上帝，祢向爱祢、守祢诫命的人守约施慈爱，

6 愿祢侧耳垂听，睁眼看顾，听祢仆人们此刻昼夜在祢面前为祢仆人们以色列子孙所献的祷告；我承认以色列子孙向祢所犯的罪，我们确实得罪了祢，我和我父家也都犯了罪。

7 我们向祢行事极其败坏，没有遵守祢吩咐祢仆人们摩西的诫命、律例和典章。

8 “求祢记念祢吩咐祢仆人们摩西的话，说：‘你们若犯罪，我就把你们分散在万民中；

9 但你们若归向我，谨守遵行我的诫命，即使你们被赶散的人在天涯海角，我也必从那里招聚他们，带他们到我所选择、使我名居住的地方。’

10 “如今这些人是祢的仆人们，是祢的子民，是祢用大能和强有力的手救赎出来的。

11 主啊‡，求祢侧耳垂听祢仆人们的祷告，也垂听那些乐意敬畏祢名的众仆人们的祷告；求祢使祢仆人们今日顺利，使他在这人面前蒙怜悯。”

那时我是王的酒政。

2

1 亚达薛西王二十年尼散月，有酒摆在王面前，我拿起酒来递给王。我从前在王面前从未显出愁容。

2 王对我说：“你既没有生病，为什么面带愁容呢？这不是别的，必是心中忧伤。”

我就非常惧怕。

3 我对王说：“愿王万岁！我列祖坟墓所在的城荒废，城门被火吞灭，我怎能不面带愁容呢？”

4 王问我：“你要求什么？”

于是我向天上的上帝祷告。

5 我对王说：“王若看为好，若你的仆人们在你眼前蒙恩，求王差我往犹太，到我列祖坟墓所在的城去，好让我重建它。”

6 那时王后也坐在王旁边。王问我：“你的旅程要多久？什么时候回来？”

王乐意差遣我，我就向王定了日期。

7 我又对王说：“王若看为好，请赐我诏书给大河西的各省长，使他们准我经过，直到我抵达犹太；

8 又赐一封信给管理王园林的亚萨，叫他给我木料，好为殿旁堡垒的城门、城墙，以及我所要居住的房屋作梁木。”

因我的上帝施恩的手帮助我，王就允准了我所求的。

9 我到了大河西的各省长那里，把王的诏书交给他们。王还派了军官和骑兵护送我。

* 1:4 1:4 这里译作“上帝”的希伯来词是“אֱלֹהִים” (Elohim)。
“耶和华”是上帝专有圣名的翻译，希伯来文为“יהוה”，通常读作 Yahweh。
这里译作“主”的词是“Adonai”。

† 1:5 1:5
‡ 1:11 1:11

10 和伦人参巴拉和亚扪人臣仆多比雅听见这事，就极其恼怒，因为有人来为以色列子孙谋求福祉。

11 我到了耶路撒冷，在那里停留三天。

12 夜间，我和少数几个人起来；我的上帝使我心里要为耶路撒冷做的事，我没有告诉任何人。除了我所骑的牲口以外，没有别的牲口跟着我。

13 当夜我从谷门出去，往野狗泉方向，又到粪厂门；我查看耶路撒冷的城墙，见城墙被拆毁，城门被火吞灭。

14 我又往泉门和王池去，但我所骑的牲口没有地方可以通过。

15 于是我夜间沿溪而上，查看城墙；然后转身，从谷门进去，就回来了。

16 官长们不知道我去了哪里，做了什么。我还没有把这事告诉犹太人、祭司、贵族、官长，以及其余做工的人。

17 后来我对他们说：“你们看见我们所处的困境：耶路撒冷荒废，城门被火焚烧。来吧，让我们重建耶路撒冷的城墙，免得我们再受羞辱。”

18 我告诉他们我的上帝施恩的手如何帮助我，也告诉他们王对我所说的话。

他们说：“我们起来建造吧！”于是他们振作起来，着手这美好的工程。

19 但和伦人参巴拉、亚扪人臣仆多比雅和阿拉伯人基善听见了，就讥笑我们，藐视我们，说：“你们在做什么？要背叛王吗？”

20 我回答他们说：“天上的上帝必使我们亨通；所以我们这些祂的仆人要起来建造。但你们在耶路撒冷无分、无权，也无可纪念之处。”

3

1 于是大祭司以利亚实和他的弟兄众祭司起来，建造羊门。他们将门分别为圣，安上门扇；又将城墙分别为圣，直到哈米亚楼，直到哈楠业楼。

2 在他们旁边建造的是以利哥人；在他们旁边建造的是音利儿子撒刻。

3 哈西拿的子孙建造鱼门。他们架设梁木，安上门扇、门闩和门栓。

4 在他们旁边修造的是哈哥斯的孙子、乌利亚的儿子米利末；在他们旁边修造的是米示萨别的孙子、比利迦的儿子米书兰；在他们旁边修造的是巴拿的儿子撒督。

5 在他们旁边修造的是提哥亚人；但他们的贵族不肯肩负他们主的工作。

6 巴西亚的儿子耶何耶大和比所珉的儿子米书兰修造古门。他们架设梁木，安上门扇、门闩和门栓。

7 在他们旁边修造的是基遍人米拉提，和米仑人雅顿，也就是基遍和米斯巴的人，他们修造到大河西省长的驻地。

8 在他旁边修造的是哈海雅的儿子乌薛，他是金匠中的一人；在他旁边修造的是做香料的哈拿尼雅。他们修复耶路撒冷，直到宽墙。

9 在他们旁边修造的是户珥的儿子利法雅，他管理耶路撒冷一半的区。

10 在他们旁边修造的是哈路抹的儿子耶大雅，在自己房屋对面修造；在他旁边修造的是哈沙尼的儿子哈突。

11 哈琳的儿子玛基雅和巴哈摩押的儿子哈述，修造另一段和炉楼。

12 在他旁边修造的是哈罗黑的儿子沙龙，他管理耶路撒冷另一半的区；他和他的女儿们一起修造。

13 哈嫩和撒挪亚的居民修造谷门。他们建造这门，安上门扇、门闩和门栓，又修造城墙一千肘^{*}，直到粪厂门。

14 利甲的儿子玛基雅修造粪厂门；他管理伯·哈基琳区。他建造这门，安上门扇、门闩和门栓。

15 各荷西的儿子沙龙修造泉门；他管理米斯巴区。他建造这门，给它加盖，安上门扇、门闩和门栓；又修造靠近王园西罗亚池的城墙，直到从大卫城下来的台阶。

16 在他以后修造的是押卜的儿子尼希米，他管理伯·夙一半的区；他修造到大卫坟墓对面的地方，又到人工池和勇士的房屋。

* 3:13 3:13 一肘约为男子从肘部到中指尖的长度，约46厘米。

¹⁷在他以后修造的是利未人，巴尼的儿子利宏；在他旁边修造的是哈沙比雅，他管理基伊拉一半的区，为自己的区修造。

¹⁸在他以后修造的是他们的弟兄，希拿达的儿子巴瓦伊；他管理基伊拉另一半的区。

¹⁹在他旁边修造的是耶书亚的儿子以谢，他管理米斯巴；他修造另一段，在城墙转弯处，正对上军械库的坡道。

²⁰在他以后，萨拜的儿子巴录热心修造另一段，从城墙转弯处直到大祭司以利亚实家的门口。

²¹在他以后，哈哥斯的孙子、乌利亚的儿子米利末修造另一段，从以利亚实家的门口直到以利亚实家的尽头。

²²在他以后修造的是祭司，就是周围地区的人。

²³在他们以后，便雅悯和哈述在自己房屋对面修造；在他们以后，亚难尼的孙子、玛西雅的儿子亚撒利雅在自己房屋旁边修造。

²⁴在他以后，希拿达的儿子宾内修造另一段，从亚撒利雅的房屋直到城墙转弯处，又到城角。

²⁵乌赛的儿子巴拉修造城墙转弯处对面的部分，以及从王上宫突出、靠近护卫院的楼。在他以后修造的是巴录的儿子毗大雅。

²⁶（殿役住在俄斐勒，直到水门东面突出的楼对面。）

²⁷在他以后，提哥亚人修造另一段，对着那突出的高楼，直到俄斐勒的墙。

²⁸从马门以上，祭司们各自在自己房屋对面修造。

²⁹在他们以后，音麦的儿子撒督在自己房屋对面修造；在他以后，守东门 of 的示迦尼的儿子示玛雅修造。

³⁰在他以后，示利米雅的儿子哈拿尼雅和萨拉的第六个儿子哈嫩修造另一段；在他以后，比利迦的儿子米书兰在自己房间对面修造。

³¹在他以后，金匠中的一人玛基雅修造到殿役和商人的房屋，对着哈米弗甲门，直到城角的楼房。

³²从城角楼房到羊门之间，是金匠和商人修造的。

4

¹参巴拉听见我们正在建造城墙，就发怒，极其恼恨，嘲笑犹太人。

²他在他的弟兄和撒玛利亚军队面前说：“这些软弱的犹太人在做什么？他们要自行加固城墙吗？他们要献祭吗？他们要一天完成吗？他们要从灰堆中使那些烧焦的石头复活吗？”

³亚扪人多比雅站在他旁边，说：“他们所建造的，就是一只狐狸爬上去，也会把他们的石墙撞倒。”

⁴“我们的上帝啊，求祢垂听，因为我们被人藐视。求祢使他们的羞辱归到他们自己头上，使他们在被掳之地成为被掠夺之物。”

⁵不要遮盖他们的罪孽，也不要让他们的罪从祢面前被涂抹；因为他们在建造的人面前出言侮辱。”

⁶于是我们建造城墙；整道城墙都连接起来，高到一半，因为百姓一心做工。

⁷参巴拉、多比雅、阿拉伯人、亚扪人和亚实突人听见耶路撒冷城墙修复的工程继续进展，破口开始堵住，就非常恼怒。

⁸他们一同密谋，要来攻打耶路撒冷，使我们陷入混乱。

⁹但我们向我们的上帝祷告，又因他们的缘故，昼夜设立守望的人防备他们。

¹⁰犹太人说：“扛抬重物的人力气衰弱，瓦砾又多，我们无法建造城墙。”

¹¹我们的敌人说：“他们还不知道，也看不见，我们就来到他们中间，杀死他们，使工程停止。”

¹²住在他们附近的犹太人从各处来，十次对我们说：“你们无论转向哪里，他们都会攻击我们。”

¹³因此，我在城墙后面低洼的空旷处设立守卫，按宗族安排百姓，拿着刀、枪和弓。

¹⁴我察看之后，就起来对贵族、官长和其余百姓说：“不要怕他们！要记念主，祂伟大可畏；要为你们的弟兄、儿女、妻子和家园争战。”

15 我们的敌人听见我们已经知道他们的计谋，并且上帝使他们的计谋归于无有，我们就都回到城墙那里，各做各的工。

16 从那时起，我的仆人一半做工，一半拿着枪、盾牌、弓和铠甲；官长都站在犹太全家后面。

17 建造城墙的人和扛抬重物的人都一边负重，一手做工，一手拿兵器。

18 建造的人各自腰间佩刀建造；吹号的人在我身旁。

19 我对贵族、官长和其余百姓说：“工程浩大，分布很广；我们在城墙上彼此相隔很远。

20 你们在哪里听见号角声，就聚集到我们那里；我们的上帝必为我们争战。”

21 于是我们做工，半数的人拿着枪，从天亮直到星宿出现。

22 那时我又对百姓说：“各人和他的仆人都要住在耶路撒冷城内，好在夜间为我们守卫，白天做工。”

23 这样，我和我的弟兄、我的仆人，以及跟随我的卫兵，都不脱衣服；各人取水时也带着兵器。

5

1 百姓和他们的妻子大声呼号，控诉他们的犹太弟兄。

2 有人说：“我们和我们的儿女人口众多；请让我们得到粮食，好吃了活命。”

3 也有人说：“因为饥荒，我们正抵押田地、葡萄园和房屋，为要得到粮食。”

4 还有人说：“我们已经借钱缴纳王税，用田地和葡萄园作抵押。”

5 如今我们的身体和我们弟兄的身体一样，我们的儿女也和他们的儿女一样。看哪*，我们却要使自己的儿女作奴仆；我们有些女儿已经被迫作奴仆。我们也无力赎回，因为我们的田地和葡萄园已经归了别人。”

6 我听见他们的呼号和这些话，就非常愤怒。

7 我心里筹划以后，就责备贵族和官长，对他们说：“你们各人都向自己的弟兄收取利息。”我召集大会来对付他们。

8 我对他们说：“我们已经尽力赎回被卖给列国的犹太弟兄；你们竟还要卖自己的弟兄，使他们又被卖给我们吗？”他们就沉默无言，无话可答。

9 我又说：“你们所做的事不好。你们岂不该因列国我们仇敌的羞辱，而行事敬畏我们的上帝吗？”

10 我和我的弟兄、仆人也借钱借粮给他们。请我们大家停止收取这种利息吧。

11 请你们今日就把他们的田地、葡萄园、橄榄园和房屋归还给他们，也把你们向他们所收的银钱、粮食、新酒和油的百分之一还给他们。”

12 他们说：“我们必归还他们，不再向他们索取什么。你怎样说，我们就怎样做。”

于是我召来祭司，使众人起誓，要照这承诺去行。

13 我又抖着怀里的衣襟说：“凡不履行这承诺的，愿上帝也这样把他从他的家和产业中抖出去；愿他这样被抖空，一无所有。”

全会众都说：“阿们！”又赞美耶和華。百姓就照这承诺去行。

14 此外，自从我被任命为犹太地的省长，从亚达薛西王二十年直到三十二年，共十二年，我和我的弟兄都没有吃省长的俸禄。

15 在我以前的前任省长加重百姓的负担，从他们那里取粮和酒，此外还取银子四十舍客勒†；甚至他们的仆人也辖制百姓。但我因敬畏上帝，没有这样行。

16 我也持续参与这城墙的工程。我们没有购置田地，我的仆人都聚集在那里做工。

17 在我席上吃饭的，有犹太人和官长一百五十人，此外还有从周围列国来到我们这里的人。

18 每天预备的，有一头牛和六只肥美的羊，也为我预备飞禽；每十天还预备各样酒很多。尽管如此，我没有索取省长的俸禄，因为这百姓所受的劳役沉重。

19 我的上帝啊，求祢纪念我为这百姓所做的一切善事，恩待我。

* 5:5 5:5 “看哪”译自希伯来文“הִנֵּה”，意思是“看、留意、注意”，常用作感叹词。

一舍客勒约10克。

† 5:15 5:15

6

1 参巴拉、多比雅、阿拉伯人基善和我们其余的敌人听说我已经建好城墙，墙上没有留下破口（不过到那时我还没有把门扇安在各门上），

2 参巴拉和基善就派人来见我，说：“来吧，我们在阿挪平原的村庄相会。”但他们想要害我。

3 我派使者去见他们，说：“我正在做一件大工程，不能下去。我若离开工程下去见你们，为什么要使工程停下来呢？”

4 他们这样四次派人来见我，我都照同样的话回答他们。

5 第五次，参巴拉照样派他的仆人来见我，手里拿着一封未封口的信，

6 信上写着：“列国中有传闻，迦施慕也说，你和犹太人打算背叛；因此你建造城墙。照这些传闻，你要作他们的王。

7 你又设立先知在耶路撒冷宣告你，说：‘犹太有王了！’现在这些话必传到王那里。所以现在来吧，让我们一同商议。”

8 我就派人去见他说：“你所说的这些事并不存在，都是你自己心里捏造出来的。”

9 他们都想使我们惧怕，说：“他们的手必因这工程发软，工程就不能完成。”但现在，求祢坚固我的手。

10 我去见米希大别的孙子、第莱雅的儿子示玛雅；他闭门不出。他说：“我们在上帝的殿里，在圣殿中相会，把殿门关上吧；因为他们要来杀你，夜里必来杀你。”

11 我说：“像我这样的人岂可逃跑？像我这样的人岂能进圣殿保全性命呢？我不进去。”

12 我看明了，看哪，上帝并没有差遣他；他对我说这预言，是因为多比雅和参巴拉雇用了他。

13 他被雇用，是要使我惧怕，照他的话去做而犯罪，好让他们有把柄造恶名来羞辱我。

14 “我的上帝啊，求祢照多比雅和参巴拉所行的这些事记念他们，也记念女先知挪亚底和其余那些想要使我惧怕的先知。”

15 以禄月二十五日，城墙完成了，共用了五十二天。

16 我们一切敌人听见，周围的列国都惧怕，心中自觉羞愧；因为他们看出这工程是靠我们的上帝完成的。

17 在那些日子，犹太的贵族多次寄信给多比雅，多比雅的信也送到他们那里。

18 原来在犹太有许多人向他起过誓，因为他是亚拉的儿子示迦尼的女婿；他的儿子约哈难也娶了比利迦的儿子米书兰的女儿为妻。

19 他们还在我面前称赞他的善行，又把我的话传给他。多比雅也寄信来，使我惧怕。

7

1 城墙建好，我安上门扇以后，守门的人、歌唱的人和利未人都已任命。

2 我就派我的弟兄哈拿尼，和堡垒长官哈拿尼雅，管理耶路撒冷；因为他是忠信的人，敬畏上帝胜过许多人。

3 我对他们说：“等到太阳热了，才可打开耶路撒冷的城门；人还站岗的时候，就要关门上闩。也要派耶路撒冷的居民守望，各按自己的班次，各守在自己房屋附近。”

4 那城广大宽阔，但城内百姓稀少，房屋还没有建造。

5 我的上帝使我心里有意召集贵族、官长和百姓，好按家谱登记。我找到最初上来之人的家谱册，在其中看见这样写着：

6 这些是本省的人，他们从被掳之地上来，就是巴比伦王尼布甲尼撒所掳去的人；他们回到耶路撒冷和犹太，各回自己的城。

7 他们是同所罗巴伯、耶书亚、尼希米、亚撒利雅、拉米雅、拿哈玛尼、末底改、必珊、米斯毗列、比革瓦伊、尼宏和巴拿一同回来的。

以色列百姓的人数如下：

8 巴录的子孙二千一百七十二名。

- 9 示法提雅的子孫三百七十二名。
10 亞拉的子孫六百五十二名。
11 巴哈摩押的子孫，就是耶書亞和約押的子孫，二千八百一十八名。
12 以拦的子孫一千二百五十四名。
13 薩土的子孫八百四十五名。
14 薩改的子孫七百六十名。
15 賓內的子孫六百四十八名。
16 比拜的子孫六百二十八名。
17 押甲的子孫二千三百二十二名。
18 亞多尼干的子孫六百六十七名。
19 比革瓦伊的子孫二千零六十七名。
20 亞丁的子孫六百五十五名。
21 亞特的子孫，就是希西家的後裔，九十八名。
22 哈順的子孫三百二十八名。
23 比賽的子孫三百二十四名。
24 哈利夫的子孫一百一十二名。
25 基遍的子孫九十五名。
26 伯利恒和尼陀法的人一百八十八名。
27 亞拿突人一百二十八名。
28 伯·亞斯瑪弗人四十二名。
29 基列·耶琳、基非拉和比錄的人七百四十三名。
30 拉瑪和迦巴的人六百二十一名。
31 默瑪人一百二十二名。
32 伯特利和艾的人一百二十三名。
33 另一個尼波的人五十二名。
34 另一個以拦的子孫一千二百五十四名。
35 哈琳的子孫三百二十名。
36 耶利哥的子孫三百四十五名。
37 羅德、哈第和阿挪的子孫七百二十一名。
38 西拿的子孫三千九百三十名。
- 39 祭司：耶大雅的子孫，就是耶書亞家的人，九百七十三名。
40 音麥的子孫一千零五十二名。
41 巴施戶珥的子孫一千二百四十七名。
42 哈琳的子孫一千零十七名。
- 43 利未人：耶書亞的子孫、甲篋的子孫，就是何第瓦的子孫，七十四名。
44 歌唱的人：亞薩的子孫一百四十八名。
45 守門的人：沙龍的子孫、亞特的子孫、達們的子孫、亞谷的子孫、哈底大的子孫、朔拜的子孫，共一百三十八名。
46 殿役：西哈的子孫、哈蘇巴的子孫、答巴俄的子孫、
47 基綠的子孫、西亞的子孫、巴頓的子孫、
48 利巴拿的子孫、哈迦巴的子孫、薩买的子孫、
49 哈難的子孫、吉德子孫、迦哈的子孫、
50 利亞雅的子孫、利汛的子孫、尼哥大的子孫、
51 迦散子孫、烏撒子孫、巴西亞子孫、
52 比賽子孫、米烏寧子孫、尼普心子孫、
53 巴卜子孫、哈古巴子孫、哈忽子孫、
54 巴洗律子孫、米希大子孫、哈沙子孫、
55 巴柯子孫、西西拉子孫、答瑪子孫、
56 尼細亞子孫和哈提法子孫。
57 所羅門仆人的子孫：瑣太子孫、瑣斐列子孫、比利大的子孫、
58 雅拉子孫、達昆子孫、吉德子孫、

59 示法提雅的子孫、哈替的子孫、玻黑列·哈斯巴音的子孫和亞們的子孫。
60 殿役和所羅門仆人的子孫共三百九十二名。
61 以下這些人是從特·米拉、特·哈薩、基綠、亞頓和音麥上來的；但他們不能證明自己的宗族和血統^{*}是否屬以色列：
62 第萊雅的子孫、多比雅的子孫、尼哥大的子孫，共六百四十二名。
63 祭司中，有哈巴雅的子孫、哈哥斯子孫，以及巴西萊的子孫；這巴西萊娶了基列人巴西萊的一個女兒為妻，所以按他們的名被稱呼。
64 這些人在家譜記錄中尋找自己的譜系，卻找不到，因此被視為不潔，不得担任祭司職分。
65 省長告訴他們，不可吃至聖之物，直到有一位祭司帶著烏陵和土明起來供職。
66 全会眾合計四萬二千三百六十名，
67 此外還有他們的仆婢七千三百三十七名；又有男女歌唱的人二百四十五名。
68 他們有馬七百三十六匹，騾子二百四十五匹，
69 駱駝四百三十五匹，驢六千七百二十匹。
70 有些族長為工程奉獻。省長捐入庫房的有金子一千達利克[†]，盆五十個，祭司禮服五百三十件。
71 有些族長捐入工程庫房的，有金子二萬達利克，銀子二千二百彌拿[‡]。
72 其餘百姓所捐的，有金子二萬達利克，銀子二千彌拿，祭司禮服六十七件。
73 於是祭司、利未人、守門的人、歌唱的人、一些百姓、殿役和以色列眾人都在自己的城里。
到了七月，以色列子孫都住在自己的城里。

8

1 眾人如同一人，聚集在水門前的廣場；他們請文士以斯拉把耶和華吩咐以色列人的摩西律法書帶來。
2 七月初一日，祭司以斯拉把律法書帶到會眾面前，就是男人、女人和一切能听明白的人面前。
3 他在水門前的廣場，從清早直到中午，在男人、女人和能明白的人面前誦讀這書；眾百姓都側耳听律法書。
4 文士以斯拉站在為這事所造的木台上；在他右邊站着瑪他提雅、示瑪、亞奈雅、烏利亞、希勒家和瑪西雅；在他左邊站着毗大雅、米沙利、瑪基雅、哈順、哈拔大拿、撒迦利亞和米書蘭。
5 以斯拉在眾百姓眼前展開書卷，因為他站在眾百姓之上；他一展開，眾百姓都站起來。
6 以斯拉稱頌耶和華，偉大的上帝。
眾百姓都舉手回應說：“阿們！阿們！”他們低頭，臉伏於地，敬拜耶和華。
7 耶書亞、巴尼、示利比、雅憫、亞谷、沙比太、荷第雅、瑪西雅、基利他、亞撒利雅、約撒拔、哈難、毗萊雅和利未人，使百姓明白律法；百姓仍站在原處。
8 他們清楚地誦讀上帝律法書，並講明意思，使百姓明白所誦讀的。
9 省長尼希米、祭司兼文士以斯拉，以及教導百姓的利未人，對眾百姓說：“今日是耶和華你們上帝的聖日。不要悲哀，也不要哭泣。”因為眾百姓听见律法的話都哭了。
10 他又對他們說：“你們去吃肥美的，喝甘甜的，也要分給沒有預備的人，因為今日是我們主的聖日。不要忧伤，因為耶和華的喜樂就是你們的力量。”
11 於是利未人使眾百姓安靜，說：“安靜吧，因為今日是聖日。不要忧伤。”
12 眾百姓就去吃喝，分送食物，大大歡慶，因為他們明白了向他們所講解的話。

^{*} 7:61 7:61 或作“后裔”。 [†] 7:70 7:70 達利克是波斯王發行的金幣，約重8.4克。 [‡] 7:71 7:71 一彌拿約600克；二千二百彌拿約為1.3公噸。

13 第二天，众百姓的族长、祭司和利未人都聚集到文士以斯拉那里，要研读律法的话。

14 他们发现律法上写着，耶和華借摩西吩咐以色列子孙，要在七月的节期住在棚里；

15 并且要在各城和耶路撒冷宣告传扬，说：“你们要到山上去，取橄榄树枝、野橄榄树枝、桃金娘树枝、棕树枝和茂密树木的枝子，照所写的搭棚*。”

16 于是百姓出去，把枝子取来，各人在自己的屋顶、院子、上帝殿的院内、水门广场和以法莲门广场搭棚†。

17 从被掳之地归回的全会众都搭棚‡，并住在棚里；从嫩的儿子约书亚的日子直到那日，以色列子孙没有这样行过。于是众人大大喜乐。

18 从第一天直到最后一天，以斯拉天天诵读上帝律法书。他们守节七天；第八天照规例行严肃会。

9

1 这月二十四日，以色列子孙聚集禁食，身穿麻衣，头蒙尘土。

2 以色列的后裔与一切外族人分别出来，站着承认自己的罪和列祖的罪孽。

3 他们站在自己的地方，用一天的四分之一时间诵读耶和華他们上帝的律法书；又用一天的四分之一时间认罪，敬拜耶和華他们的上帝。

4 利未人耶书亚、巴尼、甲篴、示巴尼、布尼、示利比、巴尼和基拿尼站在台阶上，大声呼求耶和華他们的上帝。

5 利未人耶书亚、甲篴、巴尼、哈沙尼、示利比、荷第雅、示巴尼和毗他希雅说：“你们要站起来，称颂耶和華你们的上帝，从亘古直到永远！愿祢荣耀的名受称颂，超越一切称颂和赞美！”

6 祢，惟有祢是耶和華。祢创造了天和天上的天，以及天上的万象；祢创造了地和地上的万物，海和海中的一切；祢保全这一切，天上的万象也敬拜祢。

7 祢是耶和華上帝，祢拣选了亚伯兰，领他出迦勒底的吾珥，给他起名叫亚伯拉罕。

8 祢看见他的心在祢面前忠信，就与他立约，要把迦南人、赫人、亚摩利人、比利洗人、耶布斯人和革迦撒人的地赐给他，赐给他的后裔；祢成就了祢的话，因为祢是公义的。

9 “祢看见我们列祖在埃及所受的苦难，也在红海边听见他们的呼求，

10 就向法老和他所有臣仆，以及他国中所有百姓，施行神迹奇事；因为祢知道他们骄傲地对待我们的列祖。祢为自己赢得了名声，直到今日。

11 祢在他们面前分开海，使他们从海中干地走过去；却把追赶他们的人抛入深处，如石头投入汹涌的大水。

12 白天，祢用云柱引导他们；夜间，祢用火柱照亮他们当走的路。

13 “祢也降临在西奈山，从天上与他们说话，赐给他们正直的典章、真实的律法、美好的律例和诫命。

14 祢使他们知道祢的圣安息日，又借祢仆摩西吩咐他们诫命、律例和律法。

15 祢从天上赐下粮食，止住他们的饥饿；又从磐石中使水流出，止住他们的干渴；祢吩咐他们进去得那地为业，就是祢举手起誓要赐给他们的地。

16 “但他们和我们的列祖行事狂傲，硬着颈项，不听从祢的诫命，

17 拒绝顺服，也不记念祢在他们中间所行的奇事，反而硬着颈项，在悖逆中立首领，要回到他们受奴役之地。然而祢是乐意赦免人的上帝，有恩典，有怜悯，不轻易发怒，满有慈爱，祢没有离弃他们。

18 甚至他们为自己铸造牛犊，说：‘这是领你出埃及的上帝’，犯了极大的亵渎，

19 祢仍因祢丰盛的怜悯，没有在旷野离弃他们。白天云柱没有离开他们，仍引导他们走路；夜间火柱也没有离开他们，仍照亮他们当走的路。

20 祢又赐下祢良善的圣灵教导他们，没有使吗哪离开他们的口，又赐水止住他们的干渴。

* 8:15 8:15 或作“临时棚”。 † 8:16 8:16 或作“临时棚”。 ‡ 8:17 8:17 或作“临时棚”。

21 “祢在旷野供养他们四十年，他们一无所缺；他们的衣服没有穿破，脚也没有肿。

22 祢又把列国和万民赐给他们，按疆界分给他们；于是他们得了西宏之地，就是希实本王的地，也得了巴珊王疆的地。

23 祢使他们的子孙多如天上的星，又把他们带进那地，就是祢曾对他们列祖说，要他们进去得为业的地。

24 “于是他们的子孙进去，得了那地为业；祢在他们面前制伏那地的居民，就是迦南人，把他们的君王，以及那地的万民，都交在他们手中，使他们任意对待。

25 他们夺取坚固的城和肥美的地，得了装满各样美物的房屋、凿成的水池、葡萄园、橄榄园和许多果树。他们吃得饱足，身体肥壮，因祢的大恩乐享美福。

26 “然而他们不顺服，悖逆祢，把祢的律法抛在背后；他们杀害祢的先知，就是那些警戒他们、要使他们归向祢的先知，并且犯了极大的亵渎。

27 所以祢把他们交给敌人手中，使他们受苦。他们在患难的时候向祢呼求，祢就从天上垂听；又照祢丰盛的怜悯，赐给他们拯救者，把他们从敌人手中救出来。

28 但他们得了安宁以后，又在祢面前行恶；所以祢任凭他们落在仇敌手中，受仇敌辖制。然而他们回转向祢呼求的时候，祢仍从天上垂听；祢照祢的怜悯，多次拯救他们。

29 祢警戒他们，要使他们归回祢的律法；他们却狂傲，不听从祢的诫命，违背祢的典章——人若遵行这些典章，就必因此得生命——他们转过肩背，硬着颈项，不肯听从。

30 祢多年容忍他们，又借祢的圣灵，藉着众先知警戒他们；他们仍不肯听从。因此祢把他们交给各地民族手中。

31 “然而，因祢丰盛的怜悯，祢没有把他们灭尽，也没有离弃他们；因为祢是有恩典、有怜悯的上帝。

32 现在，我们的上帝啊，祢是伟大、大能、可畏的上帝，守约施慈爱。自亚述诸王的时候直到今日，临到我们、我们的君王、首领、祭司、先知、列祖和祢众百姓的一切苦难，求祢不要看为小事。

33 在临到我们的一切事上，祢都是公义的；因为祢行事事实，我们却行了恶。

34 我们的君王、首领、祭司和列祖都没有遵守祢的律法，也没有听从祢的诫命和祢警戒他们的法度。

35 他们在自己的国中，在祢赐给他们的大恩中，在祢摆在他们面前宽阔肥美的地上，没有事奉祢，也没有离开他们的恶行。

36 “看哪，今日我们作了仆人；至于祢赐给我们列祖、使他们享用其果实和美物的地，看哪，我们竟在这地上作了仆人。

37 因我们的罪，这地把丰盛的出产交给祢所立来辖制我们的诸王；他们照自己的意思管辖我们的身体和牲畜，我们正处在极大的困苦中。

38 因这一切，我们立下确实的约，并写成文书；我们的首领、利未人和祭司都在上面盖印。”

10

1 盖印的人如下：哈迦利亚的儿子、省长尼希米，和西底家，

2 西莱雅、亚撒利雅、耶利米，

3 巴施户珥、亚玛利雅、玛基雅，

4 哈突、示巴尼、玛鹿，

5 哈琳、米利末、俄巴底亚，

6 但以理、近顿、巴录，

7 米书兰、亚比雅、米雅民，

8 玛西亚、璧该和示玛雅。这些是祭司。

9 利未人：亚散尼的儿子耶书亚，希拿达子孙中的宾内，甲篴；

10 还有他们的弟兄示巴尼、荷第雅、基利他、毗莱雅、哈难，

11 米迦、利合、哈沙比雅，
12 撒刻、示利比、示巴尼，
13 荷第雅、巴尼和比尼努。
14 百姓的首领：巴录、巴哈摩押、以拦、萨土、巴尼，
15 布尼、押甲、比拜，
16 亚多尼亚、比革瓦伊、亚丁，
17 亚特、希西家、押朔，
18 荷第雅、哈顺、比赛，
19 哈利夫、亚拿突、尼拜，
20 抹比押、米书兰、希悉，
21 米示萨别、撒督、押杜亚，
22 毗拉提、哈难、亚奈雅，
23 何西阿、哈拿尼雅、哈述，
24 哈罗黑、毗利哈、朔百，
25 利宏、哈沙拿、玛西雅，
26 亚希雅、哈难、亚难，
27 玛鹿、哈琳和巴拿。

28 其余的百姓、祭司、利未人、守门的人、歌唱的人、殿役，以及所有从各地民族中分别出来归向上帝律法的人，他们的妻子、儿女，凡有知识能明白的人，

29 都随同他们的弟兄，就是他们的贵族，发咒起誓，要遵行上帝的律法，就是上帝仆人摩西所赐的律法；又要谨守遵行耶和華我们主的一切诫命、典章和律例；

30 并且不把我们的女儿嫁给这地的民族，也不为我们的儿子娶他们的女儿；

31 若这地的民族在安息日带来货物或各样粮食出售，我们在安息日或圣日都不向他们购买；第七年的出产我们也要放弃，并免除一切债务。

32 我们又为自己定下条例，每年要各自缴纳三分之一舍客勒*，供我们上帝殿的事务使用：

33 为陈设饼、常献的素祭、常献的燔祭、安息日、月朔、定期节期、圣物、为以色列赎罪的赎罪祭，以及我们上帝殿的一切工作。

34 我们祭司、利未人和百姓都为献柴抽签，要按我们的宗族，在每年指定的时候，把柴带到我们上帝的殿，照律法上所写的，烧在耶和華我们上帝的祭坛上。

35 又要每年把我们土地初熟的出产，和各样树上初熟的果子，带到耶和華的殿；

36 也要照律法上所写的，把我们头生儿子的赎价，以及头生的牲畜，就是牛群羊群中头生的，带到我们上帝的殿，交给我们上帝殿中供职的祭司；

37 又要把我们初熟的面团、举祭、各样树上的果子、新酒和油，带到我们上帝殿的房间，交给祭司；也要把我们土地出产的十分之一交给利未人，因为我们一切农耕的城镇中收取十分之一。

38 利未人收取十分之一的时候，亚伦子孙中的祭司要与利未人在一起。利未人要把所收十分之一中的十分之一，带到我们上帝的殿，送入库房的房间。

39 因为以色列子孙和利未子孙要把五谷、新酒和油的举祭，带到存放圣所器皿的房间；在那里有供职的祭司、守门的人和歌唱的人。我们决不离弃我们上帝的殿。

11

1 百姓的首领住在耶路撒冷。其余的百姓也抽签，每十人中选一人来住在圣城耶路撒冷，其余九人住在别的城。

2 凡甘心自愿住在耶路撒冷的人，百姓都为他们祝福。

3 以下是住在耶路撒冷的本省首领；至于犹太的各城，以色列人、祭司、利未人、殿役和所罗门仆人的子孙，都各自住在本城自己的产业中。

* 10:32 10:32 一舍客勒约10克。

⁴ 犹大子孙和便雅悯子孙中，有些人住在耶路撒冷。犹大子孙中，有法勒斯子孙亚他雅；他是乌西雅的儿子，乌西雅是撒迦利亚的儿子，撒迦利亚是亚玛利雅的儿子，亚玛利雅是示法提雅的儿子，示法提雅是玛勒列的儿子。

⁵ 又有玛西雅；他是巴录的儿子，巴录是各荷西的儿子，各荷西是哈赛雅的儿子，哈赛雅是亚大雅的儿子，亚大雅是约雅立的儿子，约雅立是撒迦利亚的儿子，撒迦利亚是示罗尼人的儿子。

⁶ 住在耶路撒冷的法勒斯子孙共有四百六十八名，都是勇士。

⁷ 便雅悯的子孙如下：撒路；他是米书兰的儿子，米书兰是约叶的儿子，约叶是毗大雅的儿子，毗大雅是哥赖雅的儿子，哥赖雅是玛西雅的儿子，玛西雅是以铁的儿子，以铁是耶筛亚的儿子。

⁸ 在他以后有迦拜和撒来，共九百二十八名。

⁹ 细基利的儿子约珥是他们的监督；哈西努亚的儿子犹大是管理城的副官。

¹⁰ 祭司中，有约雅立的儿子耶大雅、雅斤，

¹¹ 还有管理上帝殿的西莱雅；他是希勒家的儿子，希勒家是米书兰的儿子，米书兰是撒督的儿子，撒督是米拉约的儿子，米拉约是亚希突的儿子。

¹² 还有他们的弟兄，在殿中做工的，共八百二十二名；又有亚大雅，他是耶罗罕的儿子，耶罗罕是毗拉利的儿子，毗拉利是暗洗的儿子，暗洗是撒迦利亚的儿子，撒迦利亚是巴施户珥的儿子，巴施户珥是玛基雅的儿子；

¹³ 还有他的弟兄，各宗族的首领，共二百四十二名；又有亚玛帅，他是亚萨列的儿子，亚萨列是亚哈赛的儿子，亚哈赛是米实利末的儿子，米实利末是音麦的儿子；

¹⁴ 还有他们的弟兄，英勇有力的人，共一百二十八名；管理他们的是哈基多琳的儿子撒巴第业。

¹⁵ 利未人中，有示玛雅；他是哈述的儿子，哈述是押利甘的儿子，押利甘是哈沙比雅的儿子，哈沙比雅是布尼的儿子。

¹⁶ 又有利未人首领中的沙比太和约撒拔，管理上帝殿外面的事务。

¹⁷ 又有玛他尼；他是米迦的儿子，米迦是撒底的儿子，撒底是亚萨的儿子；他是祷告时带领称谢的首领。还有他弟兄中的副手巴布迦，以及沙母亚的儿子押大；沙母亚是加拉的儿子，加拉是耶杜顿的儿子。

¹⁸ 在圣城的利未人共有二百八十四名。

¹⁹ 守门的人有亚谷、达们和他们的弟兄，在城门守卫的，共一百七十二名。

²⁰ 其余的以色列人、祭司和利未人，都住在犹大各城，各在自己的产业中。

²¹ 殿役住在俄斐勒；西哈和基斯帕管理殿役。

²² 在耶路撒冷管理利未人的是乌西；他是巴尼的儿子，巴尼是哈沙比雅的儿子，哈沙比雅是玛他尼的儿子，玛他尼是米迦的儿子；他属亚萨的子孙，是负责上帝殿事务的歌唱者。

²³ 因为王有命令论到他们，也为歌唱的人定下每日所需的供应。

²⁴ 犹大儿子谢拉的子孙中，米示萨别的儿子毗他希雅，在百姓一切事务上代表王处理。

²⁵ 至于村庄和田地，犹大子孙中有人住在基列·亚巴和所属的乡镇，底本和所属的乡镇，叶甲薛和所属的村庄，

²⁶ 又住在耶书亚、摩拉大、伯·帕列，

²⁷ 哈萨·书亚、别是巴和所属的乡镇，

²⁸ 洗革拉、米哥拿和所属的乡镇，

²⁹ 音·临门、琐拉、耶末，

³⁰ 撒挪亚、亚杜兰和所属的村庄，拉吉和它的田地，亚西加和所属的乡镇。他们从别是巴直到欣嫩谷安营居住。

³¹ 便雅悯子孙也从迦巴往前，住在密抹、亚雅、伯特利和所属的乡镇，

³² 亚拿突、挪伯、亚难雅，

³³ 夏琐、拉玛、基他音，

³⁴ 哈第、洗编、尼八拉，

³⁵ 罗德、阿挪和匠人谷。

³⁶ 利未人中，有些犹大的班次定居在便雅悯境内。

12

1 同撒拉铁的儿子所罗巴伯和耶书亚一同上来的祭司和利未人如下：西莱雅、耶利米、以斯拉，

2 亚玛利雅、玛鹿、哈突，

3 示迦尼、利宏、米利未，

4 易多、近顿、亚比雅，

5 米雅民、玛底雅、璧迦，

6 示玛雅、约雅立、耶大雅，

7 撒路、亚木、希勒家和耶大雅。这些人在耶书亚的日子，是祭司和他们弟兄的首领。

8 利未人有耶书亚、宾内、甲篴、示利比、犹大和玛他尼；玛他尼和他的弟兄负责称谢的诗歌。

9 他们的弟兄巴布迦和乌尼，按班次站在他们对面。

10 耶书亚生约雅金，约雅金生以利亚实，以利亚实生耶何耶大，

11 耶何耶大生约拿单，约拿单生押杜亚。

12 在约雅金的日子，祭司各宗族的首领如下：西莱雅族有米拉雅；耶利米族有哈拿尼雅；

13 以斯拉族有米书兰；亚玛利雅族有约哈难；

14 米利古族有约拿单；示巴尼族有约瑟；

15 哈琳族有押拿；米拉约族有希勒恺；

16 易多族有撒迦利亚；近顿族有米书兰；

17 亚比雅族有细基利；米拿民族、摩亚底族有毗勒太；

18 璧迦族有沙母亚；示玛雅族有约拿单；

19 约雅立族有玛特乃；耶大雅族有乌西；

20 撒来族有加莱；亚木族有希伯；

21 希勒家族有哈沙比雅；耶大雅族有拿坦业。

22 至于利未人，在以利亚实、耶何耶大、约哈难和押杜亚的日子，他们各宗族的首领都被记录下来；祭司的首领也在波斯人大流士执政时被记录。

23 利未的子孙，各宗族的首领，都写在历代志书上，直到以利亚实的儿子约哈难的日子。

24 利未人的首领有哈沙比雅、示利比和甲篴的儿子耶书亚；他们的弟兄站在他们对面，照上帝之人大卫的命令，分班赞美称谢。

25 玛他尼、巴布迦、俄巴底亚、米书兰、达们和亚谷，是守门的人，在各门的库房守卫。

26 这些人都在约萨达的孙子、耶书亚的儿子约雅金的日子，以及省长尼希米和祭司兼文士以斯拉的日子供职。

27 为耶路撒冷城墙行奉献礼的时候，众人从利未人所住的各处寻找他们，带他们到耶路撒冷，要欢欢喜喜地举行奉献礼，用称谢、歌唱、钹、瑟和琴来庆祝。

28 歌唱的人从耶路撒冷周围的平原和尼陀法人的村庄聚集而来，

29 又从伯·吉甲，以及迦巴和亚斯玛弗的田野而来；因为歌唱的人在耶路撒冷周围为自己建立了村庄。

30 祭司和利未人洁净自己，也洁净百姓、城门和城墙。

31 我带犹大的首领上城墙，又派定两大队称谢的人列队而行。一队从城墙上向右边往粪厂门行进；

32 何沙雅和犹大首领的一半跟在他们后面，

33 还有亚撒利雅、以斯拉、米书兰，

34 犹大、便雅悯、示玛雅、耶利米，

35 以及一些祭司的子孙拿着号筒：撒迦利亚，他是约拿单的儿子，约拿单是示玛雅的儿子，示玛雅是玛他尼的儿子，玛他尼是米该亚的儿子，米该亚是撒刻的儿子，撒刻是亚萨的儿子；

36 还有他的弟兄示玛雅、亚萨利、米拉莱、基拉莱、玛艾、拿坦业、犹大和哈拿尼，拿着上帝之人大卫的乐器；文士以斯拉在他们前面引领。

37 他们从泉门往前直行，沿大卫城的台阶上去，在城墙的坡道上，经过大卫家以上，直到东边的水门。

38 另一队称谢的人迎着他们而行，我跟在他们后面，另有一半百姓在城墙上，从炉楼以上直到宽墙；

39 又经过以法莲门、古门、鱼门、哈楠业楼、哈米亚楼，直到羊门；他们停在护卫门。

40 于是两队称谢的人站在上帝的殿中；我和与我同在的一半官长也站在那里，

41 还有祭司以利亚金、玛西雅、米拿民、米该雅、以利约乃、撒迦利亚和哈拿尼雅，拿着号筒；

42 又有玛西雅、示玛雅、以利亚撒、乌西、约哈难、玛基雅、以拦和以谢。歌唱的人高声歌唱，由伊斯拉希雅指挥。

43 那日众人献上大祭，欢喜快乐，因为上帝使他们大大喜乐；妇女和儿童也都欢乐，耶路撒冷的欢声远处都能听见。

44 那日，众人派人管理库房，就是收藏举祭、初熟之物和十分之一的房间，要按各城田地的出产，把律法规定给祭司和利未人的份收集进去；因为犹太人为供职的祭司和利未人欢喜。

45 祭司和利未人履行他们上帝所吩咐的职责，也履行洁净的职责；歌唱的人和守门的人也照大卫和他儿子所罗门的命令履行职责。

46 因为古时在大卫和亚萨的日子，有歌唱者的首领，也有赞美称谢上帝的诗歌。

47 在所罗巴伯的日子 and 尼希米的日子，以色列众人按每日所需，把歌唱的人和守门的人当得的份给他们；又把分别为圣归给利未人的份给利未人，利未人也把分别为圣归给亚伦子孙的份给他们。

13

1 那日，众人在百姓耳中诵读摩西书，发现书上写着：亚扪人和摩押人永不可进入上帝的会众，

2 因为他们没有拿食物和水迎接以色列子孙，反而雇了巴兰来咒诅他们；然而我们的上帝使咒诅变为祝福。

3 他们听见这律法，就使一切混杂的人离开以色列。

4 在这以前，负责管理我们上帝殿中房间的祭司以利亚实，与多比雅有亲属关系，

5 就为他预备了一间大房间；从前人们把素祭、乳香、器皿，以及照命令给利未人、歌唱的人和守门的人之五谷、新酒和油的十分之一，和给祭司的举祭，都存放在那里。

6 这一切发生的时候，我不在耶路撒冷；因为巴比伦王亚达薛西三十二年，我回到王那里。过了一段日子，我向王请假，

7 来到耶路撒冷，才知道以利亚实为多比雅所做的恶事，就是在上帝殿的院内为他预备房间。

8 我非常忧愤，就把多比雅家中的一切物件都从那房间里扔出去。

9 我又下令，他们就洁净那些房间；我把上帝殿的器皿、素祭和乳香重新带回那里。

10 我发现利未人当得的份没有给他们，以致供职的利未人和歌唱的人各自逃回自己的田地。

11 我就责备官长，说：“为什么离弃上帝的殿呢？”我招聚利未人和歌唱的人，使他们重新站在自己的岗位上。

12 于是犹太众人把五谷、新酒和油的十分之一带进库房。

13 我派祭司示利米雅、文士撒督和利未人毗大雅作库房管理员；在他们旁边的是撒刻的孙子、玛他尼的儿子哈难，因为他们被认为忠信；他们的职责是把份分给他们的弟兄。

14 我的上帝啊，求祢因这事纪念我，不要涂抹我为我上帝的殿和其中职守所行的善事。

15 那些日子，我在犹大看见有人在安息日踩酒榨，搬运禾捆，把酒、葡萄、无花果和各样重担驮在驴上，在安息日带进耶路撒冷；他们卖食物的那日，我就警戒他们。

16 也有推罗人住在那里，把鱼和各样货物运来，在安息日卖给犹太子孙，并且在耶路撒冷售卖。

17 我就责备犹大的贵族，对他们说：“你们怎么行这恶事，亵渎安息日呢？”

18 你们列祖岂不是这样行，以致我们的上帝把这一切灾祸降在我和这城身上吗？如今你们又亵渎安息日，使更多愤怒临到以色列。”

19 安息日前，耶路撒冷城门开始昏暗的时候，我就下令关门，又吩咐直到安息日以后才可开门。我派我的几个仆人守在城门口，不准人在安息日把重担带进来。

20 于是商人和贩卖各样货物的人，有一两次在耶路撒冷城外过夜。

21 我就警戒他们，对他们说：“你们为什么在城墙外过夜呢？如果再这样，我就要下手对付你们。”从那以后，他们在安息日就不再来了。

22 我又吩咐利未人洁净自己，来守城门，使安息日分别为圣。我的上帝啊，也求祢因这事記念我，照祢丰盛的慈爱怜惜我。

23 那些日子，我又看见犹太人娶了亚实突、亚扪和摩押的女子为妻；

24 他们的儿女有一半说亚实突话，不会说犹大的语言，只会照各族的语言说话。

25 我就责备他们，咒诅他们，打了其中一些人，拔下他们的头发，并叫他们指着上帝起誓，说：“你们不可把自己的女儿嫁给他们的儿子，也不可为你们的儿子，或为自己，娶他们的女儿。”

26 以色列王所罗门岂不是因这些事犯罪吗？在各国中没有一位王像他，他蒙他的上帝所爱，上帝立他作全以色列的王；然而连他也被外邦女子引诱犯罪。

27 难道我们要听任你们行这一切大恶，娶外邦女子为妻，得罪我们的上帝吗？”

28 大祭司以利亚实的儿子耶何耶大的一个儿子，是和伦人参巴拉的女婿；我就把他从我这里赶出去。

29 我的上帝啊，求祢記念他们，因为他们玷污了祭司职分，以及祭司和利未人的约。

30 这样，我洁净他们，使他们脱离一切外族人，又派定祭司和利未人的职责，各人各尽其职；

31 也派定按时献柴和初熟之物的事。我的上帝啊，求祢記念我，施恩于我。

以斯帖记

¹ 亚哈随鲁在位的时候，就是那位从印度直到古实，统治一百二十七省的亚哈随鲁，

² 那时，亚哈随鲁王坐在书珊王宫的国位上。

³ 他在位第三年，为所有首领和臣仆设宴；波斯和玛代的军队、贵族以及各省的首领都在他面前。

⁴ 他把自己荣耀国度的财富，以及他卓越威严的尊荣，展示了许多日子，共一百八十天。

⁵ 这些日子满了以后，王又在王宫花园的院子里，为所有在书珊王宫的人，无论尊贵卑微，设宴七天。

⁶ 那里有白色、绿色和蓝色的帷幔，用细麻绳和紫色绳索系在银环和大理石柱上；有金银的卧榻，摆在红、白、黄、黑大理石铺成的地面上。

⁷ 众人用各式各样的金器饮酒；王照着自己的丰厚供应，赐下大量御酒。

⁸ 饮酒是照规矩办理，并不勉强；因为王曾吩咐宫中所有官员，要照各人的意愿而行。

⁹ 王后瓦实提也在亚哈随鲁王的王宫里，为妇女设宴。

¹⁰ 第七天，王喝酒心中畅快，就吩咐在亚哈随鲁王面前侍立的七个太监米户幔、比斯他、哈波拿、比革他、亚巴他、西达和迦甲，

¹¹ 叫他们把王后瓦实提带到王面前，戴着王后的冠冕，好向众民和首领展示她的美貌，因为她容貌美丽。

¹² 但是王后瓦实提拒绝照王借太监传来的命令前来。因此王非常愤怒，怒火在他里面燃烧。

¹³ 王就问那些通达时务的智慧人，因为王一向这样咨询明白法律和审判的人。

¹⁴ 在他身边的是甲示拿、示达、押玛他、他施斯、米力、玛西拿和米母干；这七位波斯和玛代的首领常见王面，在国中位列第一。

¹⁵ 王问：“王后瓦实提不照亚哈随鲁王借太监传达的命令行，按法律该怎样处置她？”

¹⁶ 米母干在王和众首领面前回答说：“王后瓦实提得罪的不只是王，也是亚哈随鲁王各省所有的首领和众民。”

¹⁷ 因为王后这事一传到所有妇女那里，她们就会轻看自己的丈夫，说：‘亚哈随鲁王吩咐把王后瓦实提带到他面前，她却不来。’

¹⁸ 今天，波斯和玛代的贵妇听见王后这事，也会这样对王的众首领说话；这必引起许多轻慢和愤怒。

¹⁹ “如果王认为好，就请王发出一道王命，写入波斯和玛代人的法律，使它不可更改：瓦实提不得再来到亚哈随鲁王面前；王也要把她王后的位分赐给她更好的人。”

²⁰ 王所下的诏令一传遍全国，因为这国广大，所有妻子，无论尊贵卑微，都会尊敬自己的丈夫。”

²¹ 这建议使王和众首领都满意，王就照米母干的话去做。

²² 他向王的各省发信，按各省的文字、各民族的语言传达，宣布各人都要在自己家中掌权，并使用本族的语言。

2

¹ 这些事以后，亚哈随鲁王的怒气平息了，就想起瓦实提，想起她所做的事，也想起针对她所定的命令。

² 于是服侍王的臣仆说：“请人为王寻找美貌的年轻处女。”

³ 请王在国中各省委派官员，把所有美貌的年轻处女聚集到书珊城堡，送入女院，交给王的太监、掌管女子的希该照管，并把美容用品给她们。

⁴ 哪一个少女讨王喜悦，就让她作王后，代替瓦实提。”这事使王满意，王就这样做了。

⁵ 在书珊城堡有一个犹太人，名叫末底改，是雅亿的儿子，示每的孙子，基士的后裔，是便雅悯人。

⁶ 他的家族曾与犹太王耶哥尼雅一同从耶路撒冷被掳，就是巴比伦王尼布甲尼撒所掳去的人。

⁷ 末底改抚养哈大沙，就是以斯帖；她是他叔叔的女儿，因为她无父无母。这少女容貌秀美；她父母死后，末底改收她作自己的女儿。

⁸ 王的命令和诏令传开后，许多少女被聚集到书珊城堡，交给希该照管；以斯帖也被带进王宫，交给掌管女子的希该照管。

⁹ 这少女讨希该喜悦，在他眼前蒙恩。他就迅速把美容用品和她应得的食物给她，又从王宫中选出七个合适的侍女给她，并把她和她的侍女安置在女院最好的地方。

¹⁰ 以斯帖没有透露自己的民族和亲族，因为末底改曾吩咐她不可透露。

¹¹ 末底改每天在女院前面的院子外走动，要知道以斯帖平安不平安，以及她将会怎样。

¹² 每个年轻女子轮到进去见亚哈随鲁王以前，都要照女子洁净的规矩满十二个月；六个月用没药油，六个月用香料和女子美容用品，这样洁净的日子才算完成。

¹³ 女子进去见王时是这样：凡她所要的，都要给她，让她从女院带到王宫去。

¹⁴ 晚上她进去，第二天早晨回到第二女院，交给王的太监、掌管妃嫔的沙甲斯照管。除非王喜爱她，并点名召她，她就不再进去见王。

¹⁵ 到了以斯帖进去见王的时候，她是末底改叔叔亚比孩的女儿，末底改曾收她作自己的女儿。除了王的太监、掌管女子的希该所建议的，她别无所求。凡看见以斯帖的人，都喜爱她。

¹⁶ 亚哈随鲁王在位第七年十月，就是提别月，以斯帖被带进王宫，到王那里。

¹⁷ 王爱以斯帖胜过爱其他所有女子；她在王眼前蒙恩蒙爱，超过所有处女。王就把王后的冠冕戴在她头上，立她作王后，代替瓦实提。

¹⁸ 王为所有首领和臣仆设下大宴，就是以斯帖的宴席；又在各省宣布休假，并照王的丰厚赏赐分送礼物。

¹⁹ 第二次聚集处女的时候，末底改坐在王门那里。

²⁰ 以斯帖仍没有透露自己的亲族和民族，正如末底改吩咐她的；以斯帖遵从末底改，如同她被抚养时一样。

²¹ 那些日子，末底改坐在王门那里。王的两个太监、守门的比革坦和提列发怒，想下手害亚哈随鲁王。

²² 这事被末底改知道了，他就告诉王后以斯帖；以斯帖又奉末底改的名告诉王。

²³ 这事经过查明，证明确实如此，他们二人就被挂在木架上；这事也记在王面前的史书上。

3

¹ 这些事以后，亚哈随鲁王抬举亚甲族人哈米大他的儿子哈曼，使他升高，把他的座位设在与他同在的众首领之上。

² 在王门那里所有王的臣仆都跪拜哈曼，向他致敬，因为王曾这样吩咐关于他的事。唯独末底改不跪拜，也不向他致敬。

³ 于是王门那里王的臣仆对末底改说：“你为什么违背王的命令？”

⁴ 他们天天这样劝他说话，他却不听；于是他们告诉哈曼，要看看末底改的理由是否站得住，因为他已经告诉他们自己是犹太人。

⁵ 哈曼见末底改不跪拜，也不向他致敬，就满心愤怒。

⁶ 但他不屑只下手害末底改一人；因为人已经把末底改的民族告诉了他。因此哈曼想要毁灭亚哈随鲁全境内所有犹太人，就是末底改的民族。

⁷ 亚哈随鲁王十二年正月，就是尼散月，有人在哈曼面前掣普珥，就是掣签，从一日到一日，从一月到一月，结果选中了十二月，就是亚达月。

⁸ 哈曼对亚哈随鲁王说：“有一个民族散居、分散在你国各省的众民之中；他们的律法与众民不同，也不遵守王的律法。容留他们，对王没有益处。

⁹ 如果王认为好，就请下令毁灭他们；我愿把一万他连得*银子交给办理王事的人，收入王的府库。”

¹⁰ 王从自己手上取下戒指，给了哈米大他的儿子亚甲族人哈曼，就是犹太人的仇敌。

¹¹ 王对哈曼说：“银子赐给你，那民族也交给你；你看怎样好，就怎样待他们吧。”

¹² 正月十三日，王的书记被召来；他们就照哈曼所吩咐的一切，写信给王的总督、各省省长和各民族的首领，按各省的文字、各民族的语言书写。信是奉亚哈随鲁王的名写成，并用王的戒指盖印。

¹³ 信由驿使送往王的各省，要在一天之内，就是十二月亚达月十三日，把所有犹太人，无论老少、孩童、妇女，都毁灭、杀戮、灭绝，并掠夺他们的财物。

¹⁴ 这信的副本作为诏令颁布在各省，传给所有民族，使他们预备等候那一天。

¹⁵ 驿使奉王命急忙出发；诏令也在书珊城堡颁布。王和哈曼坐下饮酒，书珊城却一片困惑。

4

¹ 末底改知道所发生的一切，就撕裂衣服，披麻蒙灰，走到城中，大声痛哭哀号。

² 他只来到王门前，因为穿麻衣的人不得进王门。

³ 在各省，凡王的命令和诏令所到之处，犹太人中间就大大悲哀，禁食、哭泣、哀号；许多人躺卧在麻衣和灰中。

⁴ 以斯帖的侍女和太监来把这事告诉她，王后就极其忧伤。她送衣服给末底改，要他换上麻衣，他却不接受。

⁵ 于是以斯帖召来哈他革，就是王指派侍候她的一名太监，吩咐他去见末底改，查明这是什么事，为什么这样。

⁶ 哈他革就出去，到王门前的城广场见末底改。

⁷ 末底改把临到自己的一切事，以及哈曼为毁灭犹太人应许付入王府库的确切银数，都告诉了他。

⁸ 他又把在书珊颁布、要毁灭犹太人的诏书副本交给哈他革，要他给以斯帖看，向她说明，并嘱咐她进去见王，为自己的民族向王恳求、求情。

⁹ 哈他革回来，把末底改的话告诉以斯帖。

¹⁰ 以斯帖就对哈他革说，吩咐他回覆末底改：

¹¹ “王所有臣仆和王各省的人民都知道，无论男女，凡没有蒙召而擅自进内院见王的，只有一条法律，就是处死；除非王向他伸出金杖，他才可以存活。如今我已有三十天没有蒙召进去见王了。”

¹² 众人把以斯帖的话告诉末底改。

¹³ 末底改就叫人回覆以斯帖说：“你不要心里以为，你在王宫里就能比所有犹太人逃脱。

¹⁴ 此时你若闭口不言，犹太人必从别处得解救和拯救；但你和你的父家必灭亡。谁知道，你得了王后的位分，不正是为了此时此刻吗？”

¹⁵ 以斯帖就叫人回覆末底改：

¹⁶ “你去召集所有在书珊的犹太人，为我禁食，三天三夜不吃不喝。我和我的侍女也要这样禁食。然后我就进去见王，这虽违背法律；我若灭亡，就灭亡吧。”

¹⁷ 于是末底改离开，照以斯帖所吩咐他的一切去做。

* 3:9 3:9 一他连得约为30公斤、66磅，或965金衡盎司。

5

1到了第三天，以斯帖穿上王后的服饰，站在王宫内院，对着王宫。王坐在王宫的宝座上，对着宫门。

2王见王后以斯帖站在院中，她就在王眼前蒙恩；王向以斯帖伸出手中的金杖。以斯帖就走近，摸了杖头。

3王问她：“王后以斯帖，你要什么？你求什么？就是国的一半，也必赐给你。”

4以斯帖说：“王若认为好，请王和哈曼今日来赴我为王预备的宴席。”

5王说：“快把哈曼带来，好照以斯帖所说的去行。”于是王和哈曼来到以斯帖所预备的宴席。

6在酒宴上，王对以斯帖说：“你求什么？必赐给你。你要什么？就是国的一半，也必为你成就。”

7以斯帖回答说：“我的所求和请求是这样：

8如果我在王眼前蒙恩，如果王乐意答应我的所求、成就我的请求，就请王和哈曼来赴我明日为他们预备的宴席；明日我必照王所说的回答。”

9那天哈曼出去，心中欢喜快乐；但哈曼看见末底改在王门那里，不站起来，也不因他而动，就向末底改满心愤怒。

10然而哈曼忍住了，回到家中；他派人叫来朋友和妻子细利斯。

11哈曼向他们述说自己财富的荣耀、儿女众多，以及王怎样抬举他，使他高过王的众首领和臣仆。

12哈曼又说：“不仅如此，王后以斯帖所预备的宴席，除了我以外，没有让别人同王一起赴宴；明日我也受她邀请，要同王一起去。

13只是我一看见犹太人末底改坐在王门那里，这一切对我就毫无价值。”

14他的妻子细利斯和所有朋友对他说：“叫人做一个五十肘*高的木架，明早求王把末底改挂在上边；然后你就欢欢喜喜地同王赴宴。”哈曼认为这话很好，就叫人做了木架。

6

1那一夜，王睡不着，就吩咐人把记录史事的书取来，在王面前诵读。

2书中记着：末底改曾告发王的两个太监、守门的比革他拿和提列；他们曾想下手害亚哈随鲁王。

3王说：“末底改为此事得了什么尊荣和奖赏？”

王身边侍候的臣仆说：“没有为他做过什么。”

4王说：“谁在院子里？”那时哈曼正进了王宫外院，要向王请求把末底改挂在他为末底改预备的木架上。

5王的臣仆对他说：“看哪，*哈曼站在院子里。”

王说：“让他进来。”

6哈曼进来后，王问他：“王所喜悦要尊荣的人，应该怎样待他？”

哈曼心里说：“王喜悦要尊荣的人，除了我还能是谁呢？”

7哈曼对王说：“王所喜悦要尊荣的人，

8应当把王穿过的王服拿来，又把王骑过、头上戴着王冠的马牵来。

9要把衣服和马交在王最高贵的一位首领手中，使他们给王所喜悦要尊荣的人穿上，又让他骑马走过城中的广场，在他前面宣告说：‘王所喜悦要尊荣的人，必这样待他！’”

10王对哈曼说：“快去，照你所说的，取衣服和马来，给坐在王门那里的犹太人末底改这样做。你所说的，一样不可缺。”

11于是哈曼取了衣服和马，给末底改穿上，使他骑马走过城中的广场，并在他前面宣告说：“王所喜悦要尊荣的人，必这样待他！”

12末底改回到王门那里；哈曼却急忙回家，忧伤地蒙着头。

* 5:14 5:14 一肘是男子手臂从中指尖到肘部的长度，约18英寸或46厘米。

“看哪”译自希伯来文“הִנֵּה”，意思是看、留意、观察、注视，常用作感叹语。

* 6:5 6:5

13 哈曼把临到自己的一切告诉妻子细利斯和所有朋友。于是他的智士和妻子细利斯对他说：“末底改若是犹太人的后裔，你既在他面前开始败落，就不能胜过他，必定在他面前彻底败落。”

14 他们还在同他说话的时候，王的太监来了，急忙带哈曼去赴以斯帖所预备的宴席。

7

1 王和哈曼就来与王后以斯帖一同赴宴。

2 第二天，在酒宴上，王又对以斯帖说：“王后以斯帖，你求什么？必赐给你。你要什么？就是国的一半，也必为你成就。”

3 王后以斯帖回答说：“王啊，如果我在你眼前蒙恩，如果王认为好，愿王因我的祈求把我的性命赐给我，因我的请求把我的民族赐给我。”

4 因为我和我的民族已经被卖了，要被毁灭、杀戮、灭绝。我们若只是被卖为男女奴仆，我就闭口不言；但这仇敌所造成的损害，是王无法弥补的。”

5 亚哈随鲁王问王后以斯帖说：“胆敢心里妄想做事的人是谁？在哪里？”

6 以斯帖说：“仇人和敌人，就是这恶人哈曼！”

哈曼就在王和王后面前惊惶。

7 王怒气冲冲，从酒宴中起来，进了王宫花园。哈曼见王已经定意要降祸给他，就站起来向王后以斯帖求命。

8 王从王宫花园回到酒宴的地方，看见哈曼正伏在以斯帖所在的卧榻上。王说：“他竟敢在宫中、在我面前侵犯王后吗？”这话一出王口，人就蒙住哈曼的脸。

9 侍立在王面前的一个太监哈波拿说：“看哪，哈曼为末底改所做、五十肘*高的木架，正立在哈曼家里；末底改曾为王说过好话。”

王说：“把他挂在上面！”

10 于是人把哈曼挂在他为末底改预备的木架上。王的怒气这才平息。

8

1 那一天，亚哈随鲁王把犹太人仇敌哈曼的家产赐给王后以斯帖。末底改也来到王面前，因为以斯帖已经说明他和自己的关系。

2 王摘下从哈曼那里取回的戒指，交给末底改。以斯帖又派末底改管理哈曼的家产。

3 以斯帖又在王面前说话，俯伏在他脚前，流泪恳求他除去亚甲族人哈曼所造成的灾祸，以及他针对犹太人所策划的阴谋。

4 王向以斯帖伸出金杖，于是以斯帖起来，站在王面前。

5 她说：“如果王认为好，如果我在王眼前蒙恩，如果这事在王看来合宜，并且我在王眼中蒙喜悦，就请下令废除哈米大他的儿子亚甲族人哈曼所写的文书，就是他写来要毁灭王各省犹太人的文书。”

6 我怎能忍心看见灾祸临到我的民族？我怎能忍心看见我的亲族灭亡？”

7 亚哈随鲁王对王后以斯帖和犹太人末底改说：“看哪，我已把哈曼的家产赐给以斯帖，人也把他挂在木架上，因为他下手害犹太人。”

8 现在你们可以照自己认为好的，为犹太人奉王的名写文书，并用王的戒指盖印；因为奉王名所写、用王戒指盖印的文书，任何人都不能废除。”

9 那时，就是三月西鸾月二十三日，王的书记被召来；他们照末底改所吩咐的一切，写信给犹太人，也给总督、省长和从印度直到古实一百二十七省的首领，按各省的文字、各民族的语言，也按犹太人的文字和语言书写。

10 末底改奉亚哈随鲁王的名写信，用王的戒指盖印，又差驿使骑着王室马厩所养的快马送信。

11 信中说，王准许各城的犹太人聚集起来，为自己的性命自卫；凡有任何民族或省份的势力攻击他们，犹太人都可以毁灭、杀戮、灭绝这些攻击者，连同攻击者的幼儿和妇女，并掠夺他们的财物。

* 7:9 7:9 一肘是男子手臂从中指尖到肘部的长度，约18英寸或46厘米。

12 这事要在亚哈随鲁王各省同一天进行，就是十二月亚达月十三日。

13 这信的副本作为诏令颁布在各省，传给所有民族，使犹太人预备等候那一天，向仇敌报仇。

14 骑着王室快马的驿使奉王命催促急行；诏令也在书珊城堡颁布。

15 末底改从王面前出来，身穿蓝白色王服，头戴大金冠，又穿细麻和紫色袍服；书珊城欢呼喜乐。

16 犹太人有光明、欢喜、快乐和尊荣。

17 在各省各城，凡王的命令和诏令所到之处，犹太人都欢喜快乐，设宴庆祝，守为节日。当地各族中有许多人归附犹太人，因为对犹太人的惧怕落在他们身上。

9

1 十二月，就是亚达月十三日，王的命令和诏令将要执行。那一天，犹太人的仇敌原本希望制伏他们，结果却正好相反，犹太人制伏了恨他们的人。

2 犹太人在亚哈随鲁王各省的各城聚集起来，下手攻击那些想要害他们的人。无人能抵挡他们，因为对他们的惧怕落在所有人民身上。

3 各省所有首领、总督、省长和办理王事的人都帮助犹太人，因为对末底改的惧怕落在他们身上。

4 末底改在王宫中位高权重，他的名声传遍各省；末底改这人越来越有权势。

5 犹太人用刀击杀所有仇敌，大肆杀戮毁灭，照自己所愿待那些恨他们的人。

6 在书珊城堡，犹太人杀死并毁灭了五百人。

7 他们又杀了巴珊大他、达分、亚斯帕他、

8 坡拉他、亚大利雅、亚利大他、

9 帕玛斯他、亚利赛、亚利代和瓦耶撒他，

10 这十人都是哈米大他的儿子哈曼的儿子，哈曼是犹太人的仇敌；但犹太人没有下手掠夺财物。

11 那一天，在书珊城堡被杀的人数呈到王面前。

12 王对王后以斯帖说：“犹太人在书珊城堡杀死并毁灭了五百人，还有哈曼的十个儿子；在王其余各省，他们又做了什么呢？现在你还求什么？必赐给你。你还有什么请求？必为你成就。”

13 以斯帖说：“如果王认为好，请准许书珊的犹太人明日也照今日的诏令行事，并把哈曼的十个儿子挂在木架上。”

14 王命令这样行。诏令在书珊颁布，人就把哈曼的十个儿子挂起来。

15 在书珊的犹太人又在亚达月十四日聚集，杀了书珊三百人；但他们没有下手掠夺财物。

16 在王各省其余的犹太人也聚集起来，为自己的性命自卫，脱离仇敌得享安宁，并杀了恨他们的人七万五千；但他们没有下手掠夺财物。

17 这事发生在亚达月十三日；十四日他们安息，把那日定为设宴欢乐的日子。

18 但在书珊的犹太人，在十三日和十四日聚集，十五日才安息，把那日定为设宴欢乐的日子。

19 因此，住在无城墙村镇的乡村犹太人，把亚达月十四日定为欢乐设宴的节日，也作为彼此馈送食物的日子。

20 末底改记录这些事，并写信给亚哈随鲁王各省远近所有犹太人，

21 嘱咐他们每年守亚达月十四日和十五日，

22 因为这两天是犹太人脱离仇敌得享安宁的日子，是他们从忧愁转为喜乐、从哀悼转为节庆的月份；他们要把这两天定为设宴欢乐、彼此馈送食物、周济穷人的日子。

23 犹太人接受他们已经开始守的规矩，照末底改写给他们的去行。

24 因为亚甲族人哈米大他的儿子哈曼，就是所有犹太人的仇敌，曾设计毁灭犹太人，又掣“普珥”，就是掣签，要吞灭并毁灭他们。

25 但这事传到王面前时，王下令写信，使哈曼针对犹太人所策划的恶计回到他自己头上，又使他和他的众子都被挂在木架上。

²⁶ 因此，人因“普珥”这词称这些日子为“普珥日”。*
因这信上的一切话，以及他们亲眼所见、所经历的事，

²⁷ 犹太人为自己、为自己的后裔、也为所有归附他们的人，确立并承担守这两日的责任，使这事不可废止，每年都照所写的、按指定日期遵守。

²⁸ 这些日子要世代代、家家户户、各省各城被纪念和遵守；这些普珥日不可从犹太人中去，纪念也不可从他们的后裔†中消失。

²⁹ 亚比孩的女儿王后以斯帖和犹太人末底改，以全权写信，确认这第二封关于普珥日的信。

³⁰ 末底改向亚哈随鲁国一百二十七省所有犹太人发信，信中有平安和真实的话，

³¹ 要确认这些普珥日按指定日期遵守，正如犹太人末底改和王后以斯帖所规定的，也正如他们为自己和后裔在禁食和哀悼的事上所承担的。

³² 以斯帖的命令确认了这些普珥日的事；这事也写在书上。

10

¹ 亚哈随鲁王使陆地和海岛都进贡。

² 他权能和威势的一切作为，以及王使末底改升高的全部伟大事迹，不都写在玛代和波斯诸王的史书上吗？

³ 犹太人末底改位居亚哈随鲁王之下，在犹太人中大，受众多弟兄喜爱；他为自己的民族谋福祉，也向他全族讲平安的话。

* 9:26 9:26 “普珥日”是希伯来文“普珥”的复数形式，意思是“签”。 † 9:28 9:28 或作：种子。

约伯记

¹在乌斯地有一个人，名叫约伯。那人完全正直，敬畏上帝^{*}，远离恶事。

²他生了七个儿子，三个女儿。

³他的家产有七千只羊、三千匹骆驼、五百对牛、五百头母驴，并且仆婢众多；这人就成为东方人中最为尊大的。

⁴他的儿子们常在各自生日那天，在自己家里设宴，并派人请他们的三个姐妹来一同吃喝。

⁵每逢宴乐的日子轮完，约伯就派人叫他们自洁；他清早起来，按着他们众人的数目献燔祭。因为约伯说：“也许我的儿子们犯了罪，在心里弃绝了上帝。”约伯常常这样行。

⁶有一天，上帝的众子来侍立在耶和华[†]面前，撒但也来到他们中间。

⁷耶和华对撒但说：“你从哪里来？”

撒但回答耶和华说：“我从地上往返巡行，来回走动而来。”

⁸耶和华对撒但说：“你有没有留意我的仆人约伯？地上没有人像他那样完全正直，敬畏上帝，远离恶事。”

⁹撒但回答耶和华说：“约伯敬畏上帝，难道是无缘无故的吗？”

¹⁰你岂不是四面围护他和他的家，以及他所有的一切吗？他手所做的，你都赐福；他的产业在地上增多。

¹¹但现在你伸手碰他所有的一切，他必当面弃绝你。”

¹²耶和华对撒但说：“看哪[‡]，他所有的一切都在你手中；只是不可伸手加害他本人。”

于是撒但从耶和华面前退去。

¹³有一天，约伯的儿女正在他们长兄家里吃饭喝酒，

¹⁴有一个报信的人来见约伯，说：“牛正在耕地，母驴在旁边吃草，

¹⁵示巴人忽然袭击，把它们夺走了；他们还用刀杀了仆人，只有我一人逃脱，来告诉你。”

¹⁶他还在说话的时候，又有一个人来说：“上帝的火从天上降下，烧灭了羊群和仆人，把他们吞灭了；只有我一人逃脱，来告诉你。”

¹⁷他还在说话的时候，又有一个人来说：“迦勒底人分作三队，突袭骆驼，把它们夺走了，还用刀杀了仆人；只有我一人逃脱，来告诉你。”

¹⁸他还在说话的时候，又有一个人来说：“你的儿女正在他们长兄家里吃饭喝酒，

¹⁹忽然有一阵大风从旷野刮来，击打房屋的四角，房屋倒塌在年轻人身上，他们都死了；只有我一人逃脱，来告诉你。”

²⁰约伯就起来，撕裂外袍，剃了头，伏在地上下拜。

²¹他说：“我赤身出于母胎，也必赤身归回那里。耶和华赏赐，耶和华收取；耶和华的名是应当称颂的。”

²²在这一切事上，约伯没有犯罪，也没有归咎于上帝。

2

¹又有一天，上帝的众子来侍立在耶和华面前，撒但也来到他们中间，侍立在耶和华面前。

²耶和华对撒但说：“你从哪里来？”

撒但回答耶和华说：“我从地上往返巡行，来回走动而来。”

* 1:1 1:1 译作“上帝”的希伯来词是“אֱלֹהִים” (Elohim)。

† 1:6 1:6

英文中以全大写字母显示的“LORD”或“GOD”，是上帝专有圣名的译法，希伯来文为“יהוה”，通常读作 Yahweh。 ‡ 1:12 1:12 “看哪”来自“הִנֵּה”，意思是看、留意、观察，常作感叹语使用。

3 耶和華對撒但說：“你有没有留意我的仆人约伯？地上没有人像他那样完全正直，敬畏上帝，远离恶事。他仍然持守自己的纯正；虽然你激动我攻击他，无故毁灭他，他仍不动摇。”

4 撒但回答耶和華說：“人以皮換皮；人为了保全性命，愿意舍弃所有。

5 但现在你伸手碰他的骨头和肉身，他必当面弃绝你。”

6 耶和華對撒但說：“看哪，他在你手中；只是要存留他的性命。”

7 于是撒但从耶和華面前退去，击打约伯，使他从脚掌到头顶长满痛疮。

8 约伯拿瓦片刮身，坐在炉灰中。

9 他的妻子对他说：“你还持守你的纯正吗？弃绝上帝，死了吧！”

10 约伯却对她说：“你说话像愚妄的女人一样。怎么？我们从上帝手里领受福，不也该领受祸吗？”

在这一切事上，约伯没有用嘴唇犯罪。

11 约伯的三个朋友听见这一切灾祸临到他身上，就各自从本地前来：提幔人以利法、书亚人比勒达、拿玛人琐法。他们约好同来，要为他悲伤，安慰他。

12 他们远远举目观看，认不出他来，就放声大哭；各人撕裂外袍，向天扬尘，撒在自己头上。

13 于是他们同他在地面上坐了七天七夜，没有一个人对他说一句话，因为他们看见他的痛苦极其深重。

3

1 此后，约伯开口咒诅自己的生日。

2 约伯说：

3 “愿我出生的那日灭没，
愿那说‘怀了男胎’的那夜消灭。

4 愿那日变为黑暗；
愿上帝不从高处眷顾它，
愿亮光也不照耀它。
5 愿黑暗和死荫据为己有；
愿密云停在其上；
愿一切使白昼昏黑的，都使它惊恐。

6 至于那夜，愿幽暗夺取它；
愿它不在一年众日中欢喜，
也不列入月份的数目。

7 看哪，愿那夜荒芜无生；
愿其中没有欢呼之声。

8 愿那些咒诅日子，
又善于唤醒利维坦的人咒诅它。

9 愿它晨星昏暗；
愿它等候光明却没有光，
也不得见清晨的眼帘，

10 因为它没有关闭我母腹的门，
也没有把患难从我眼前隐藏。

11 “我为什么不一出母胎就死？
为什么不一离母腹就断气？

12 为什么有膝接住我？
为什么有乳给我吮吸？

13 若是那样，我如今早已躺卧安静；
我已经睡着，得享安息，

14 与地上的君王和谋士同在，
他们曾为自己建造荒废之处；

15 或与拥有黄金的王子同在，

- 他们曾用银子充满自己的房屋；
16 或像隐藏未出的流产胎，未曾存在，
又像从未见光的婴孩。
17 在那里，恶人不再搅扰；
在那里，疲乏的人得享安息。
18 被囚的人一同安然；
不再听见督工的声音。
19 大小尊卑都在那里；
奴仆脱离主人，得了自由。

20 “为什么把光赐给受苦的人，
把生命赐给灵魂愁苦的人？
21 他们切望死亡，死亡却不来；
他们寻求死亡，胜过挖掘隐藏的珍宝。
22 他们若能找到坟墓，
就欢喜快乐，欣喜若狂。
23 人的道路既被隐藏，
又被上帝围困，为什么还赐他光呢？
24 我未进食先有叹息；
我的呻吟如水倾倒。
25 我所惧怕的，临到我身；
我所恐惧的，来到我这里。
26 我不得安逸，不得平静，也不得安息；
患难却临到了。”

4

- 1 提幔人以利法回答说：
2 “若有人试着与你说话，你会烦恼吗？
但谁能忍住不说呢？
3 看哪，你曾教导许多人，
也曾坚固软弱的手。
4 你的话扶持将要跌倒的人，
你使无力的膝重新稳固。
5 但现在患难临到你，你就灰心；
它一触及你，你就惊惶。
6 你的敬虔岂不是你的倚靠吗？
你道路的纯正岂不是你的盼望吗？

7 “请你回想：无辜的人有谁灭亡？
正直的人在哪里被剪除？
8 照我所见，耕种罪孽、
播种患难的人，收的也是这些。
9 他们因上帝的气息灭亡，
因祂怒气的风暴消灭。
10 狮子的吼叫，
猛狮的声音，
少壮狮子的牙齿，都被折断。
11 老狮因无猎物而灭亡，
母狮的幼崽也四散。

12 “有一件事暗暗传给我，
我的耳朵听见了它的微声。
13 在夜间异象所引发的思绪中，

- 当沉睡临到人的时候，
14 恐惧战兢临到我，
使我骨头震动。
15 有一个灵从我面前经过，
我身上的毛发都竖起来。
16 它停住不动，我却不能辨认它的形貌；
有一个形像在我眼前。
四周寂静，随后我听见有声音说：
17 必死的人岂能比上帝更公义？
人岂能比造他的主更纯洁？
18 看哪，上帝不依靠祂的仆人，
还指责祂的使者有错。
19 何况那些住在泥土房屋里、
根基在尘土中、
被蛾虫轻易压碎的人呢！
20 他们早晚之间就被毁灭；
无人留意，他们就永远灭亡。
21 他们帐棚的绳索岂不是在他们里面被拔起吗？
他们死去，却毫无智慧。

5

- 1 “你呼求吧！有谁会回答你？
你要转向哪一位圣者呢？
2 忿恨杀死愚妄人，
嫉妒害死无知人。
3 我曾看见愚妄人扎下根来，
却忽然咒诅他的住处。
4 他的儿女远离平安，
在城门口被压碎，
没有人搭救他们。
5 饥饿的人吞吃他的收成，
连荆棘里的也夺去；
网罗张口吞噬他们的财物。
6 因为苦难不是从尘土中出来，
患难也不是从地里萌生；
7 但人生来就是为受患难，
如同火星向上飞扬。
8 “至于我，我必寻求上帝，
把我的案件交托给上帝；
9 祂行大事，深不可测，
行奇事，多得无法数算；
10 祂降雨在地上，
赐水滋润田野；
11 使卑微的人被升为高，
哀伤的人被高举，得享平安。
12 祂挫败狡猾人的计谋，
使他们的手不能成就所谋之事。
13 祂用智慧人的诡计捉住他们自己；
奸诈人的谋算被迅速推翻。
14 他们白日遇见黑暗，
正午摸索如在夜间。

- 15 但祂拯救穷乏人脱离他们口中的刀剑，
救他们脱离强暴人的手。
- 16 这样，贫寒人就有盼望，
不义也闭口无言。
- 17 “看哪，被上帝管教的人是有福的；
所以不可轻看全能者的惩戒。
- 18 因为祂打伤，又包扎；
祂击伤，祂的手也医治。
- 19 你遭六次患难，祂必搭救你；
就是七次，灾祸也不能触及你。
- 20 饥荒中，祂必救赎你脱离死亡；
战争中，救你脱离刀剑的权势。
- 21 你必躲过舌头的鞭打；
毁灭来到时，你也不惧怕。
- 22 你必嗤笑毁灭和饥荒，
也不惧怕地上的野兽。
- 23 因为你必与田野的石头立约；
田野的野兽也必与你和平相处。
- 24 你必知道你的帐棚平安；
你察看你的羊圈，必一无所失。
- 25 你也必知道你的后裔*众多，
你的子孙如地上的青草。
- 26 你必寿高年迈才归入坟墓，
如禾捆到时收藏。
- 27 看哪，这是我们查明的，事情确是如此；
你要听，并为自己的益处明白它。”

6

- 1 约伯回答说：
- 2 “但愿我的愁苦能称一称，
我的灾祸也一同放在天平上！
- 3 现在它比海沙更重，
所以我的话才显得急躁。
- 4 因全能者的箭射入我里面，
我的灵喝尽箭上的毒；
上帝的惊吓列阵攻击我。
- 5 野驴有草，岂会嘶叫？
牛有饲料，岂会哞鸣？
- 6 淡而无味的东西，不加盐能吃吗？
蛋清里有什么滋味呢？
- 7 我的灵魂不肯触碰这些；
它们对我如同可憎的食物。
- 8 “但愿我能得着所求的，
愿上帝赐给我所切望的，
- 9 就是愿上帝乐意压碎我；
愿祂松开手，把我剪除！
- 10 这样仍可成为我的安慰；
在不留情的痛苦中，我仍可欢跃，
因我没有否认圣者的话语。

* 5:25 5:25 或译：种子。

- 11 我的力量算什么，竟要我等候？
我的结局是什么，竟要我忍耐？
- 12 我的力量岂是石头的力量？
我的肉身岂是铜做的吗？
- 13 我里面岂不是毫无帮助吗？
智慧岂不是从我这里被赶走了吗？
- 14 “人将要昏厥时，朋友理当以慈爱待他；
即使他离弃了对全能者的敬畏，也当如此。
- 15 我的弟兄待我诡诈，如溪水一般，
如同会消逝的溪流河道；
- 16 它们因冰而发黑，
积雪隐藏其中。
- 17 旱季一到，它们就消失；
天气炎热，就从原处干涸。
- 18 经过的商旅偏离道路；
他们走入荒野，终于灭亡。
- 19 提玛的商旅寻找它们；
示巴的客商等候它们。
- 20 他们因曾有把握而失望；
到了那里，却羞愧困惑。
- 21 现在你们也是这样，成了虚无；
你们看见可怕的事，就惧怕。
- 22 我何曾说：‘请给我什么’？
或说：‘从你们的财物中拿礼物为我送来’？
- 23 或说：‘救我脱离敌人的手’？
或说：‘救赎我脱离强暴人的手’？
- 24 “请教导我，我就闭口不言；
使我明白我的错在哪里。
- 25 正直的话何等有力！
但你们的责备究竟责备了什么？
- 26 你们想要责备言语吗？
绝望之人的话语不过如风。
- 27 你们甚至会为孤儿掣签，
拿朋友作买卖。
- 28 现在请你们看着我；
我决不会当面说谎。
- 29 请你们回转，不要不义；
请再回转，因为我的案件仍是公义的。
- 30 我的舌头上有不义吗？
我的味觉岂不能分辨恶事吗？

7

- 1 “人在地上岂不是服劳役吗？
他的日子岂不像雇工的日子吗？
- 2 像奴仆切望阴凉，
像雇工等候工价，
- 3 我也照样承受愁苦的岁月，
困乏的夜晚被分派给我。
- 4 我躺下时说：
‘我什么时候起来，夜才过去？’

- 我辗转反侧，直到黎明。
5 我的肉身披满虫子和尘土硬块；
我的皮肤结痂，又重新破裂。
6 我的日子比织布机的梭更快，
在毫无盼望中耗尽。
7 求你记得，我的生命不过是一口气；
我的眼睛必不再看见美福。
8 看见我的人的眼睛，必不再看见我；
你的眼目转向我时，我却不在。
9 云消散而逝去；
下到阴间*的人也不再上来。
10 他不再回到自己的家，
他的地方也不再认识他。
11 “所以我不再闭口不言；
我要在灵里的痛苦中说话，
在灵魂的苦楚中诉怨。
12 我岂是海，岂是海怪，
你竟派人看守我？
13 我若说：‘我的床必安慰我，
我的榻必减轻我的怨诉’，
14 你就用梦惊吓我，
用异象恐吓我，
15 以致我的灵魂宁愿窒息，
宁愿死亡，胜过留着这身骨头。
16 我厌弃自己的生命；
我不愿永远活着。
任凭我吧，因为我的日子不过是一口气。
17 人算什么，你竟看他为大，
又把心思放在他身上，
18 每早晨察看，
每时每刻试验他？
19 你到几时才转眼不看，
才放过我，让我咽下一口唾沫呢？
20 我若犯了罪，我对你做了什么呢？监察世人的主啊，
你为什么把我立为你的靶子，
使我成为自己的重担？
21 你为何不赦免我的过犯，除去我的罪孽？
因为我如今就要躺卧在尘土中；
你必切切寻找我，我却不在了。”

8

- 1 书亚人比勒达回答说：
2 “这些话你要说到几时？
你口中的言语岂能像狂风吗？
3 上帝岂会歪曲公平？
全能者岂会歪曲公义？
4 如果你的儿女得罪了祂，
祂就把他们交在自己悖逆的手中。
5 你若殷勤寻求上帝，
向全能者恳求；
6 你若清正直，

* 7:9 7:9 阴间指死人所在之处。

祂如今必为你兴起，
使你公义的居所兴旺。
7 你起初虽然微小，
你后来的结局却必极其昌盛。

8 “请你查问前代，
留心他们列祖所探究的事。
9 因为我们不过是昨日才有，所知甚少，
我们在地上的日子不过是影儿。
10 他们岂不教导你、告诉你，
从心里发出言语吗？

11 “蒲草没有泥沼，岂能生长？
芦苇没有水，岂能发旺？
12 它还青翠、尚未割下，
就先于百草枯干。
13 凡忘记上帝的人，道路也是这样；
不敬虔之人的盼望必灭没。
14 他的倚靠必断裂，
他所信赖的不过是蜘蛛网。
15 他倚靠自己的房屋，房屋却站立不住；
他紧抓着它，它却不能长存。
16 他在日光下青翠茂盛，
嫩枝伸满他的园子。
17 他的根缠绕石堆，
扎入石地之间。
18 他若从自己的地方被拔除，
那地方就不认他，说：‘我没有见过你。’
19 看哪，这就是他道路上的快乐；
从土中还会有别人萌生。

20 “看哪，上帝必不丢弃完全人，
也不扶助作恶的人。
21 祂还要使你的口充满欢笑，
使你的嘴唇充满欢呼。
22 恨你的人必披上羞耻；
恶人的帐棚必归于无有。”

9

1 约伯回答说：
2 “我实在知道事情确是如此；
但人在上帝面前怎能算为义呢？
3 人若愿意与祂争辩，
千件事中连一件也回答不了。
4 祂心里有智慧，能力又强大；
谁向祂刚硬而能亨通呢？
5 祂挪移群山，山却不知不觉；
祂在怒中把它们翻倒。
6 祂震动大地离开本位，
地的柱子都摇撼。
7 祂吩咐太阳，太阳就不升起；
祂又封住众星。
8 祂独自铺张诸天，

- 踏在海浪之上。
9 祂造北斗、参星、昴星，
以及南方的星宿。
10 祂行大事，无法探究；
行奇事，多得无法数算。
11 看哪，祂从我旁边经过，我却看不见；
祂行过，我也察觉不到。
12 看哪，祂夺取，谁能拦阻？
谁敢问祂：‘你做什么？’
- 13 “上帝不收回祂的怒气；
拉哈伯的帮手都屈身在祂以下。
14 我又怎能回答祂，
选择言语与祂争辩呢？
15 我虽是义人，也不敢回答祂；
只向审判我的主恳求。
16 我若呼求，祂也回答了我，
我仍不相信祂听了我的声音。
17 因祂用暴风摧残我，
无故加增我的创伤。
18 祂不让我喘息，
反使我充满苦楚。
19 若论力量，看哪，祂何等强大！
若论审判，祂说：‘谁能传唤我？’
20 我虽是义人，我自己的口也会定我有罪；
我虽完全，我的口也会显我乖谬。
21 我是完全的；
我却不顾惜自己，
我厌弃自己的生命。
- 22 “事情都是一样；
所以我说，祂毁灭完全人与恶人。
23 若灾鞭忽然杀戮，
祂就嗤笑无辜者的试炼。
24 大地交在恶人手中；
祂遮蔽地上审判官的脸。
若不是祂，那又是谁呢？
- 25 “如今我的日子比跑信的人更快；
它们飞逝而去，不见美福。
26 它们掠过如快船，
如鹰俯冲抓食。
27 我若说：‘我要忘记我的怨诉，
我要卸下愁容，重新振作’，
28 我仍惧怕一切痛苦；
我知道你必不以我为无辜。
29 我必被定罪；
我又何必徒然劳苦呢？
30 我若用雪水洗身，
用碱洗净双手，
31 你仍要把我丢进污坑，
连我自己的衣服也厌恶我。
32 祂不像我是人，使我可以回答祂，

- 使我们可以一同上法庭。
33 我们之间没有仲裁者，
可以按手在我们二人身上。
34 愿祂把杖从我身上拿开，
不让祂的威严使我惊惧；
35 这样我就要说话，不再惧怕祂，
因为我自己并非如此。

10

- 1 “我的灵魂厌倦我的生命；
我要任由我的怨诉倾吐出来，
在灵魂的苦楚中说话。
2 我要对上帝说：‘不要定我有罪；
请指示我，你为何与我争辩。
3 你欺压我，
轻看你手所造的，
却向恶人的计谋微笑，这对你有益吗？
4 你有肉眼吗？
你观看，岂像人观看吗？
5 你的日子岂像世人的日子，
你的年岁岂像人的年岁，
6 以致你追查我的罪孽，
搜寻我的罪吗？
7 其实你知道我并非邪恶，
也没有人能救我脱离你的手。
8 “‘你的手塑造我，造就我，使我全然成形，
你却要毁灭我。
9 求你记得，你把我塑造成泥土；
难道你要使我重归尘土吗？
10 你岂不是把我倒出如奶，
又使我凝结如奶酪吗？
11 你用皮和肉身给我作衣，
用骨与筋把我编织起来。
12 你赐给我生命和慈爱；
你的眷顾保全了我的灵。
13 然而你把这些事藏在心里；
我知道这本是你的意思：
14 我若犯罪，你就留心察看我，
不赦免我的罪孽。
15 我若邪恶，我就有祸了；
我若公义，仍不敢抬头，
满身羞辱，
又深知自己的苦难。
16 我若昂首，你就像狮子追猎我；
你又向我显出你的大能。
17 你重新兴起见证攻击我，
加增你对我的恼怒；
一波又一波的攻势临到我。
18 “‘那么，你为何使我出母胎呢？

但愿我早已断气，无人眼见我！
19 我就如同从未存在，
从母腹直接被抬到坟墓。
20 我的日子岂不是很少吗？
停手吧！
任凭我，好让我稍得安慰，
21 在我去而不返以前，
到黑暗和死荫之地以前；
22 那地黑暗如午夜，
满了死荫，
毫无秩序，
那里的光也如午夜。’”

11

1 拿玛人琐法回答说：
2 “这么多的话岂不该回答吗？
多嘴多舌的人岂能算为义吗？
3 你的夸口岂能使人闭口无言吗？
你讥笑的时候，难道没有人使你羞愧吗？
4 因为你说：‘我的道理纯正，
我在你眼中是洁净的。’
5 但愿上帝说话，
开口责备你，
6 将智慧的奥秘指示你！
因为真智慧有两面。
所以你当知道，上帝向你追讨的，比你的罪孽所当得的还少。
7 “你能测透上帝的奥秘吗？
你能探尽全能者的极限吗？
8 它们高如诸天，你能做什么？
深过阴间。*你能知道什么？
9 其尺度比大地更长，
比海洋更宽。
10 祂若经过，或囚禁人，
或召集审判，谁能阻挡祂呢？
11 因为祂认识虚谎的人；
祂也看见罪孽，岂会不察看呢？
12 空虚无知的人若能得智慧，
除非野驴驹生来成为人。
13 “你若端正你的心，
向祂伸出双手；
14 你手中若有罪孽，就当远远除去，
不容不义住在你的帐棚里。
15 那时你必无玷污地仰起脸；
你必坚立，毫不惧怕，
16 因为你必忘记自己的愁苦，
记起它来，像记起流逝的水。
17 你的生命必比正午更明亮；
虽有黑暗，也必如清晨。
18 你必安稳，因为还有盼望；
你察看四周，就必安然歇息。

* 11:8 11:8 阴间指死人所在之处。

- 19 你躺卧，无人使你惊惧；
许多人还要求你的恩宠。
20 但恶人的眼目必昏花；
他们无路可逃，
他们的盼望就是断气而亡。”

12

- 1 约伯回答说：
2 “不错，你们就是众民；
智慧也必随你们而死。
3 但我也有悟性，和你们一样；
我并不低于你们。
这样的事，谁不知道呢？
4 我成了邻舍的笑柄，
我曾呼求上帝，祂也应允我；
公义、完全的人竟成了笑柄。
5 安逸的人心里轻看灾祸；
灾祸却为脚步滑跌的人准备好了。
6 强盗的帐棚兴旺；
惹动上帝的人安稳，
他们把自己的神握在手中。
7 “你且问走兽，走兽必教导你；
又问天上的飞鸟，飞鸟必告诉你。
8 或向大地说话，大地必教导你；
海中的鱼也必向你说明。
9 在这一切之中，谁不知道
这是耶和华的手所做的呢？
10 凡活物的生命，
和全人类的气息，都在祂手中。
11 耳朵岂不辨别言语，
正如上腭品尝食物吗？
12 年长的人有智慧，
年岁久长的人有悟性。
13 “智慧和能力都在上帝那里；
祂有谋略和悟性。
14 看哪，祂拆毁，就不能重建；
祂囚禁人，就无人能释放。
15 看哪，祂拦住水，水就干涸；
祂又放出水来，水就翻覆大地。
16 力量和智慧都在祂那里；
受骗的和骗人的都属祂。
17 祂使谋士赤身被掳去，
又使审判官成为愚妄。
18 祂解开君王的束缚，
又用腰带捆绑他们的腰。
19 祂使祭司赤身被掳去，
又推翻有权势的人。
20 祂夺去忠信之人的言语，
又拿走长老的判断力。
21 祂将藐视倾倒在尊贵人身上，
又松开强者的腰带。

- 22 祂从黑暗中揭开深奥之事，
将死荫带到光中。
23 祂使列国兴盛，又毁灭它们；
祂使列国扩张，又把它们掳去。
24 祂夺去地上众民首领的悟性，
使他们在无路的荒野中漂流。
25 他们在无光的黑暗中摸索；
祂使他们东倒西歪，如同醉汉。

13

- 1 “看哪，这一切我眼都见过，
我耳都听见，也明白了。
2 你们所知道的，我也知道；
我并不低于你们。
3 “但我宁愿对全能者说话，
愿意与上帝辩明。
4 你们却是编造谎言的人，
都是无用的医生。
5 但愿你们全然沉默！
这倒可算为你们的智慧。
6 现在请听我的辩论，
留心我口中的诉说。
7 你们岂要为上帝说不义的话，
为祂说诡诈的言语吗？
8 你们岂要偏袒祂吗？
你们岂要为上帝争辩吗？
9 祂查究你们，岂是好事吗？
你们能像欺骗人一样欺骗祂吗？
10 你们若暗中偏袒，
祂必定责备你们。
11 祂的威严岂不使你们惧怕吗？
祂的惊惧岂不临到你们吗？
12 你们可纪念的格言不过是炉灰的箴言；
你们的堡垒不过是泥土的堡垒。
13 “你们静默吧！
任凭我说话；
无论什么临到我，就让它临到吧。
14 我为何要把自己的肉咬在牙间，
把自己的生命放在手中？
15 看哪，祂虽杀我，我仍要仰望祂；
然而，我仍要在祂面前陈明我的道路。
16 这也必成为我的救恩，
因为不敬虔的人不能来到祂面前。
17 请仔细听我的话，
让我的陈述进入你们耳中。
18 看哪，我已经整理好我的案件；
我知道我必被称义。
19 有谁要与我争辩呢？
若有，我就闭口断气。

- 20 “只求你不要向我做两件事，
我就不躲避你的面：
21 求你把你的手从我身上撤远，
不让你的惊吓使我惧怕。
22 这样，你呼唤，我就回答；
或者让我说话，你来回答我。
23 我的罪孽和罪有多少呢？
求你使我知道我的过犯和我的罪。
24 你为何掩面，
把我看作你的仇敌？
25 你要惊扰被风吹动的叶子吗？
要追赶枯干的碎秸吗？
26 因为你写下苦毒的判词攻击我，
又使我承受年幼时的罪孽。
27 你也把我的脚上了木枷，
监察我一切的道路，
又为我的脚掌划定界限，
28 而我却像腐烂之物渐渐朽坏，
像被蛀虫咬坏的衣裳。

14

- 1 “人为妇人所生，
日子短少，多有患难。
2 他生长如花，又被割下；
他飞逝如影，不能长存。
3 你竟睁眼看顾这样的人，
又把我带到你面前受审吗？
4 谁能使洁净之物出于污秽之中呢？
没有一个。
5 既然他的日子已经定了，
他的月数在你那里，
你也为他设下不能越过的界限，
6 就求你转眼不看他，使他得安息，
直到他像雇工一样完成自己的日子。
7 “树若被砍下，仍有盼望，
它还会再发芽，
嫩枝也不会停止生长。
8 它的根虽在地里衰老，
树干虽在土中枯死，
9 只要闻到水气，就会萌芽，
又长出枝条，如同新栽的树。
10 但人死了，就倒下；
人断了气，在哪里呢？
11 海中的水怎样消失，
江河怎样枯竭干涸，
12 人也照样躺下，不再起来；
直到诸天不再存在，他们也不醒来，
也不从睡眠中被唤醒。

- 13 “惟愿你把我藏在阴间， *

* 14:13 14:13 阴间指死人所在之处。

- 把我隐藏，直到你的怒气过去；
为我定下日期，又记念我！
- 14 人若死了，岂能再活吗？
我愿在我服役的一切日子等候，
直到我的释放来到。
- 15 你呼唤，我就回答你；
你必眷恋你手所做的工。
- 16 但如今你数点我的脚步；
你岂不是监察我的罪吗？
- 17 我的过犯被封在袋中；
你把我的罪孽缝合起来。
- 18 “然而山崩塌就归于无有，
磐石也从原处被挪开；
- 19 水流磨蚀石头，
急流冲走地上的尘土；
你也照样毁灭人的盼望。
- 20 你永远胜过他，他就离去；
你改变他的容貌，把他遣走。
- 21 他的儿子得尊荣，他却不知道；
他们卑微，他也不察觉。
- 22 但他身上的肉只感到疼痛，
他里面的灵魂只为自己哀伤。”

15

- 1 提幔人以利法回答说：
- 2 “智慧人岂应用虚空的知识回答，
又用东风充满自己的肚腹吗？
- 3 他岂可用无益的话辩论，
用毫无益处的言语争辩吗？
- 4 你实在废弃了敬畏，
又妨碍人在上帝面前敬虔。
- 5 因你的罪孽教导你的口，
你也选择诡诈人的舌头。
- 6 定你有罪的是你自己的口，不是我；
是你自己的嘴唇作证攻击你。
- 7 “你是头一个出生的人吗？
你在诸山以前就被生出吗？
- 8 你听过上帝隐秘的议会吗？
你把智慧独占在自己那里吗？
- 9 你知道什么，是我们不知道的？
你明白什么，是我们不懂的？
- 10 我们这里有白发的人，也有年纪极老的人，
比你的父亲还年长。
- 11 上帝的安慰对你来说太小了吗？
对你温和的话也算不得什么吗？
- 12 你的心为何把你带偏？
你的眼睛为何闪动，
- 13 以致你把灵转向上帝，
又让这样的话从口中发出？
- 14 人算什么，竟能洁净？

妇人所生的算什么，竟能称义？

- 15 看哪，上帝不依靠祂的圣者；
在祂眼中，诸天也不洁净。
- 16 何况那可憎败坏、
喝罪孽如喝水的人呢！
- 17 “我要指示你，你听我；
我所看见的，我要述说，
- 18 就是智慧人从列祖所领受、
并没有隐藏的事；
- 19 那地惟独赐给他们，
没有外人从他们中间经过：
- 20 恶人一生都在痛苦中翻腾，
强暴人所得的年数已经限定。
- 21 惊吓的声音在他耳中；
他兴旺时，毁灭者必临到他。
- 22 他不信自己能从黑暗中回来；
刀剑正在等候他。
- 23 他四处游荡觅食，说：‘在哪里呢？’
他知道黑暗的日子就在手边。
- 24 患难和痛苦使他惊惧；
它们胜过他，如预备上阵的君王。
- 25 因为他伸手攻击上帝，
又向全能者狂傲行事，
- 26 他硬着颈项冲向祂，
用盾牌厚厚的凸面抵挡祂，
- 27 因为他的脸满是肥肉，
腰腹也堆满脂肪。
- 28 他曾住在荒凉的城邑，
住在无人居住、
将成废墟的房屋里。
- 29 他不得富足，财物也不能长存，
他的产业也不在地上扩展。
- 30 他不得离开黑暗；
火焰必烧干他的枝子，
他必因上帝口中的气而消逝。
- 31 不要让他倚靠虚空，欺骗自己，
因为虚空必成为他的报应。
- 32 这事必在他日期未到以前成就；
他的枝子也不得青绿。
- 33 他必像葡萄树落下未熟的葡萄，
又像橄榄树抛落花朵。
- 34 因为不敬虔之人的会众必无子嗣，
火必吞灭贿赂的帐棚。
- 35 他们怀的是祸害，生的是罪孽；
他们的心预备诡诈。”

16

- 1 约伯回答说：
- 2 “这样的话我听了许多；
你们都是叫人愁苦的安慰者！
- 3 空洞的话有完结吗？

有什么刺激你，使你这样回答？

4 我也可以像你们那样说话；
如果你们的灵魂处在我的灵魂处境中，
我也可以编造言语攻击你们，
对你们摇头，

5 但我必用口坚固你们，
用嘴唇的安慰减轻你们的痛苦。

6 “我虽说话，悲伤并不减轻；
我若忍住不说，又能得到什么缓解呢？

7 但现在，上帝啊，你实在使我疲乏；
你使我所有亲友都荒凉。

8 你使我枯瘦，这成了控告我的见证；
我的瘦弱起来攻击我，
当面指证我。

9 祂在怒中撕裂我，逼迫我；
祂向我咬牙切齿；
我的敌人向我怒目而视。

10 他们张口攻击我；
他们羞辱地打我的脸颊；
他们聚集起来攻击我。

11 上帝把我交给不敬虔的人，
把我扔进恶人的手中。

12 我本来安逸，祂却把我击碎；
祂抓住我的颈项，把我摔得粉碎，
又把我立为祂的靶子。

13 祂的弓箭手围绕我；
祂刺穿我的肾脏，毫不顾惜；
祂把我的胆汁倾倒在地球上。

14 祂破口又破口地击破我，
如勇士向我直冲。

15 我把麻布缝在皮肤上，
又把我的角插入尘土。

16 我的脸因哭泣而发红，
死荫笼罩我的眼皮，

17 虽然我手中没有强暴，
我的祷告也是纯洁的。

18 “大地啊，不要遮盖我的血；
愿我的呼声无处停息。

19 就是现在，看哪，我的见证人在天上；
为我作保的在高处。

20 我的朋友讥笑我；
我的眼睛向上帝流泪，
21 愿祂为人与上帝之间主持公道，
为人子与他的邻舍之间主持公道！

22 因为再过几年，
我就要走上不归之路。

17

1 “我的灵已耗尽；
我的日子已经熄灭，

- 坟墓也为我预备好了。
2 嘲笑我的人岂不就在我身边吗？
我的眼睛不得不看着他们的挑衅。
- 3 “现在求你给我凭据，亲自为我作保。
还有谁肯与我击掌立约呢？”
4 因为你使他们的心藏起来，不得明白，
所以你必不高举他们。
- 5 人为掠夺而告发朋友，
连他儿女的眼睛也必昏花。
- 6 “祂使我成了众民的笑谈；
他们当面吐唾沫在我脸上。
- 7 我的眼睛因忧伤而昏暗；
我的肢体都像影儿一样。
- 8 正直人必因此惊奇；
无辜的人必起来攻击不敬虔的人。
- 9 然而义人必持守自己的道路；
手洁的人必越来越刚强。
- 10 至于你们众人，回来吧，再来吧；
我在你们中间找不到一个智慧人。
- 11 我的日子已经过去；
我的谋算已经断绝，
我心中的意念也都断了。
- 12 他们把黑夜变为白昼，
面对黑暗却说：‘亮光近了。’
- 13 我若盼望阴间*为我的家，
若在黑暗中铺设我的床榻，
- 14 若对朽坏说：‘你是我的父亲’，
对虫说：‘你是我的母亲，我的姐妹’，
- 15 那么，我的盼望在哪里呢？
至于我的盼望，谁能看见呢？
- 16 它岂要同我下到阴间†的门门那里，
一同降入尘土吗？”

18

- 1 书亚人比勒达回答说：
2 “你们寻找言语要到几时呢？
先明白，然后我们再说话。
- 3 我们为何被看作牲畜，
在你们眼中成了污秽呢？
- 4 你这在怒中撕裂自己的人啊，
难道大地要为你的缘故荒废吗？
磐石要从原处挪开吗？
- 5 “恶人的光必熄灭，
他火中的火星不再照耀。
- 6 他帐篷里的光必变为黑暗；
他头上的灯也必熄灭。
- 7 他强健的脚步必变短；

* 17:13 17:13 阴间指死人所在之处。 † 17:16 17:16 阴间指死人所在之处。

- 自己的谋算必使他跌倒。
8 因他的脚把自己陷入网中，
他走进网罗的绳索里。
9 圈套必抓住他的脚跟；
机关必捉住他。
10 绳索为他藏在地里，
陷阱为他设在路上。
11 惊吓从四面使他惧怕，
追赶他的脚步。
12 他的力量必因饥饿而衰败；
灾祸必在他身旁预备好了。
13 他身体的肢体必被吞吃；
死亡的长子必吞吃他的肢体。
14 他必从自己帐棚的安稳中被拔出，
被带到惊吓之王那里。
15 不属于他的必住在他的帐棚里；
硫磺必撒在他的居所上。
16 他的根在下面枯干，
他的枝子在上面被砍断。
17 他在地上的记念必灭没，
在街上也不再有的名。
18 他必从光明中被赶入黑暗，
被驱逐出世界。
19 在本族中，他无子无孙，
在他寄居之地也没有余剩的人。
20 后来的人必因他的日子惊奇，
先前的人也惊骇不已。
21 不义之人的居所实在就是这样；
不认识上帝之人的地方就是如此。”

19

- 1 约伯回答说：
2 “你们折磨我的灵魂，
用言语压碎我，要到几时呢？
3 你们羞辱我已有十次；
你们攻击我，竟不觉得羞耻。
4 即使我真的犯了错，
我的错也只留在我自己身上。
5 你们若真要向我自高，
又拿我的羞辱来指控我，
6 就当知道，是上帝使我冤枉，
用祂的网围住我。
7 “看哪，我因冤屈呼喊，却无人听见；
我呼求帮助，却没有公平。
8 祂筑墙挡住我的道路，使我不能经过，
又使我的路径陷入黑暗。
9 祂剥去我的荣耀，
摘去我头上的冠冕。
10 祂四面拆毁我，我就消逝；
祂拔出我的盼望，如同拔树。
11 祂向我点燃怒气，
把我列为祂的敌人。

- 12 祂的军队一同前来，
筑起攻城土垒攻击我，
在我帐棚周围安营。
- 13 “祂使我的弟兄远离我；
我的熟人全然与我疏远。
- 14 我的亲族离开了我；
我的密友也忘记了我。
- 15 住在我家里的人和我的使女都把我当作外人；
我在她们眼中成了异乡人。
- 16 我呼唤仆人，他却不回答；
我只好亲口哀求他。
- 17 我的气味使妻子厌恶；
我在同母弟兄眼中也成了可憎。
- 18 连小孩子也藐视我；
我若起来，他们就出言攻击我。
- 19 我所有的密友都憎恶我；
我所爱的人也转而反对我。
- 20 我的骨头紧贴皮肉；
我只剩一口气逃生。
- 21 “可怜我吧！可怜我吧！我的朋友们，
因为上帝的手已经触碰我。
- 22 你们为何像上帝一样逼迫我，
吞吃我的肉还不满足呢？
- 23 “惟愿我的话现在写下来！
惟愿它们记录在书上！
- 24 愿它们用铁笔和铅，
永远刻在磐石上！
- 25 至于我，我知道我的救赎主活着；
到末了，祂必站立在地上。
- 26 我的皮肉毁坏之后，
我仍要在肉身中看见上帝；
- 27 我自己要看见祂，祂必站在我这一边；
我的眼睛要看见祂，并不像陌生人。

我的心在我里面耗尽了。

- 28 你们若说：‘我们要怎样逼迫他呢！’
又说事情的根由在我身上，
- 29 你们就当惧怕刀剑，
因为烈怒带来刀剑的刑罚，
好叫你们知道有审判。”

20

- 1 拿玛人琐法回答说：
- 2 “因此，我里面的思绪催我回答，
因我心里急躁不安。
- 3 我听见使我蒙羞的责备；
我悟性中的灵催我回应。
- 4 你岂不知道，自古以来，
自从人被安置在地上，
- 5 恶人的夸胜是短暂的，

不敬虔之人的欢喜不过片刻吗？

- 6 虽然他的高大上达诸天，
他的头顶触及云霄，
7 他仍必像自己的粪土一样永远灭亡；
见过他的人要说：‘他在哪里？’
8 他必如梦飞去，再也寻不见；
他必如夜间的异象被赶走。
9 看见过他的眼睛不再看见他，
他的地方也不再见他。
10 他的儿女必向贫穷人求恩；
他的手也必归还他的财富。
11 他的骨头虽充满青春之力，
这青春却要和他一同躺卧在尘土中。

- 12 “恶虽在他口中甘甜，
他虽把它藏在舌下，
13 虽爱惜它，不肯放手，
仍含在口中，
14 他的食物在腹中却变坏，
在他里面成了眼镜蛇的毒。
15 他吞下财富，还要再吐出来；
上帝必把它们从他腹中赶出。
16 他必吸饮眼镜蛇的毒，
毒蛇的舌头必杀死他。
17 他不得观看江河，
不得观看流蜜与奶油的溪流。
18 他劳碌所得的，必归还，不得吞下；
他所得的财富，也不得享用。
19 因为他欺压并离弃贫穷人；
他强夺房屋，却不得建造完成。
20 “因为他里面从不知满足，
他所喜爱的，一样也不能保全。
21 没有什么是他没有吞吃剩下的，
所以他的兴旺不能长久。
22 他丰足满盈的时候，困苦必追上他；
一切受苦之人的手都要临到他身上。
23 他将要填饱肚腹的时候，上帝必把烈怒倾倒在他身上，
在他吃饭的时候如雨降在他身上。
24 他要逃避铁器，
铜箭却要射穿他。
25 他把箭拔出，箭从他身上出来；
发亮的箭头从他的肝胆中出来，
惊恐临到他。
26 一切黑暗都为他的财宝积存；
不用人吹的火必吞灭他，
必烧尽他帐棚中所剩的。
27 诸天必显明他的罪孽，
大地也必起来攻击他。
28 他家中的增益必离去，
在上帝发怒的日子如洪水冲走。
29 这是恶人从上帝所得的分，
是上帝为他指定的产业。”

21

- 1 约伯回答说：
2 “请你们仔细听我的话，
就以此作你们给我的安慰吧。
3 容我说话；
我说完以后，你们再讥笑吧。
4 至于我，我的怨诉当是向人发的吗？
我为什么不该心中急躁呢？
5 你们看着我，就当惊奇；
用手捂住自己的口。
6 我一想起，就心中惊惶，
战栗抓住我的肉身。
7 “恶人为什么活着，
年纪老迈，而且势力强盛？
8 他们的儿女在他们面前稳固，
他们的后裔在他们眼前。
9 他们的家平安无惧，
上帝的杖也不临到他们。
10 他们的公牛交配，从不落空；
母牛下犊，也不流产。
11 他们放出孩童如同羊群；
他们的儿女欢然跳舞。
12 他们随着铃鼓和琴歌唱，
又因箫声欢喜。
13 他们在昌盛中度日，
转瞬之间下到阴间。*
14 他们对上帝说：‘离开我们吧，
因为我们不愿认识你的道路。
15 全能者是谁，我们竟要事奉祂？
我们若向祂祷告，有什么益处呢？’
16 看哪，他们的兴旺并不在自己手中；
恶人的计谋离我甚远。
17 “恶人的灯何尝常常熄灭？
他们的灾祸何尝常常临到他们？
上帝何尝常常在怒中把痛苦分给他们？
18 他们何尝常常像风前的碎秸，
像暴风卷去的糠秕？
19 你们说：‘上帝把他的罪孽积存给他的儿女。’
愿上帝报应他本人，使他亲自知道。
20 愿他亲眼看见自己的毁灭，
亲自饮全能者的烈怒。
21 因为他的月数既已截断，
他死后还顾念自己的家什么呢？
22 “上帝既审判高位者，
难道有人能把知识教给祂吗？
23 有人死时力量充沛，
全然安逸平静；
24 他的奶桶满溢，
骨髓也滋润。

* 21:13 21:13 阴间指死人所在之处。

- 25 另有人死时灵魂痛苦，
从未尝过美福。
26 他们同样躺卧在尘土中，
虫子遮盖他们。
- 27 “看哪，我知道你们的意念，
也知道你们想冤枉我的计谋。
28 因为你们说：‘尊贵人的房屋在哪里？
恶人居住的帐棚在哪里？’
29 你们岂没有询问过行路的人吗？
难道不承认他们的见证，
30 就是恶人被留到灾祸之日，
被带到震怒之日吗？
31 谁当面向他说明他的道路？
谁按他所行的报应他？
32 然而他却被抬到坟墓，
又有人看守他的墓地。
33 谷中的土块对他甘甜；
众人都跟随在他后面，
在他以前的人也数不胜数。
34 既然如此，你们怎能用空话安慰我？
你们的回答中所剩的，不过是虚谎。”

22

- 1 提幔人以利法回答说：
2 “人岂能使上帝得益处呢？
智慧人不过使自己得益处。
3 你为义，全能者岂会因此喜悦？
你使自己的道路完全，祂岂能得利？
4 祂责备你、与你一同进入审判，
难道是因你敬畏祂吗？
5 你的邪恶岂不是大吗？
你的罪孽岂不是无穷无尽吗？
6 因为你无故向弟兄索取抵押，
又剥去赤身之人的衣服。
7 疲乏的人，你没有给水喝；
饥饿的人，你也不给食物。
8 至于有权势的人，他占有土地；
尊贵的人，他住在其中。
9 你使寡妇空手离去，
孤儿的膀臂也被折断。
10 因此，网罗环绕你，
突来的惊恐扰乱你，
11 或有黑暗使你不能看见，
洪水也淹没你。
- 12 “上帝岂不是在高天之上吗？
你看众星何等高远！
13 你却说：‘上帝知道什么？
祂能透过幽暗施行审判吗？
14 密云遮蔽祂，使祂看不见；
祂只在穹苍之上行走。’
15 你要守着古旧的道路，
就是恶人所踏过的路吗？

- 16 他们未到时候就被夺去，
根基如溪流冲走；
- 17 他们对上帝说：‘离开我们吧！’
又说：‘全能者能为我们做什么呢？’
- 18 然而祂曾以美物充满他们的房屋；
但恶人的计谋离我甚远。
- 19 义人看见就欢喜；
无辜的人嘲笑他们，
- 20 说：‘起来攻击我们的人果然被剪除了，
火也吞灭了他们所剩的。’
- 21 “你现在要与上帝相熟，就必得平安；
因此，美福必临到你。
- 22 请你领受祂口中的教训，
将祂的话存放在心里。
- 23 你若归向全能者，就必被建立；
你若使不义远离你的帐棚，
- 24 把珍宝放在尘土中，
把俄斐的金子放在溪谷的石头间，
- 25 全能者就必成为你的珍宝，
成为你宝贵的银子。
- 26 那时你必以全能者为乐，
向上帝仰起脸来。
- 27 你向祂祷告，祂就听你；
你也要偿还所许的愿。
- 28 你定意要做一件事，必为你成就；
亮光也必照耀你的道路。
- 29 人被降卑时，你要说：‘升高吧！’
祂必拯救谦卑的人。
- 30 祂甚至要搭救不是无辜的人；
那人必因你手中的洁净而蒙拯救。”

23

- 1 约伯回答说：
- 2 “直到今日，我的怨诉仍显为悖逆；
虽然我呻吟，祂的手仍沉重压我。
- 3 惟愿我知道在哪里可以寻见祂！
愿我能来到祂的座前！
- 4 我必在祂面前陈明我的案件，
满口提出辩词。
- 5 我必知道祂回答我的话，
明白祂对我所说的。
- 6 祂岂会用大能与我争辩吗？
不，祂必垂听我。
- 7 在那里，正直人可以与祂辩明，
我就可以永远脱离审判我的主。
- 8 “看哪，我往东去，祂不在那里；
我往西去，也找不到祂。
- 9 祂在北方行事，我却看不见祂；
祂转向南方，我也望不见祂。
- 10 但祂知道我所走的路；

- 祂试炼我以后，我必如精金出来。
11 我的脚紧随祂的步履；
我持守祂的道路，没有偏离。
12 祂嘴唇的命令，我没有退离；
祂口中的话，我珍藏过于我所需的食物。
13 但祂独一无二，谁能阻挡祂？
祂心里所愿的，就必成就。
14 因为祂必成就为我所定的事；
这样的事在祂那里还有许多。
15 因此，我在祂面前惊惶；
我思想这事，就惧怕祂。
16 上帝使我的心胆怯，
全能者使我惊惧。
17 因我没有在黑暗以前被剪除，
祂也没有把幽暗遮蔽在我面前。

24

- 1 “为什么全能者不定下审判的时期？
为什么认识祂的人看不见祂的日子？
2 有人挪移地界，
强夺羊群并牧放它们。
3 他们赶走孤儿的驴，
拿寡妇的牛作抵押。
4 他们使穷乏人离开道路；
地上的贫寒人都隐藏起来。
5 看哪，他们如旷野中的野驴，
出去劳作，殷勤寻找食物；
荒野为他们的儿女供给粮食。
6 他们在田间收割自己的饲料，
又在恶人的葡萄园里拾取残果。
7 他们终夜赤身无衣，
在寒冷中没有遮盖。
8 他们被山间的阵雨淋湿，
因没有避身之处，只能抱住磐石。
9 有人把孤儿从母亲怀中抢走，
又拿穷人的衣物作抵押，
10 使他们赤身无衣地四处行走；
他们饥饿，却背负禾捆。
11 他们在这些人的墙内榨油，
踩踏酒榨，却仍忍受干渴。
12 从人烟稠密的城中，有人呻吟；
受伤者的灵魂呼喊，
上帝却似乎不追究这恶行。
13 “这些人是悖逆光明的人；
他们不认识光明的道路，
也不留在光明的路径上。
14 杀人的黎明起来，
杀害贫寒穷乏之人；
到了夜里，他就像盗贼。
15 奸夫的眼睛等候黄昏，

- 说：‘没有眼睛会看见我。’
他就遮掩自己的脸。
16 他们在黑暗中挖穿房屋；
白日把自己关起来，
不认识光明。
17 因为早晨对他们众人如同幽暗，
他们熟知幽暗的惊恐。
18 “他们在水面上如浮沫；
他们在地上的产业受咒诅，
也不再转向葡萄园的道路。
19 干旱和炎热吞没雪水，
阴间*也照样吞没犯罪的人。
20 母腹要忘记他；
虫子以他为甘美的食物；
他不再被记念，
不义必像树一样折断。
21 他吞害不生育的妇人，
又不善待寡妇。
22 然而上帝以能力保存强暴人；
那无生命保障的人仍然兴起。
23 上帝赐他们安稳，他们就安息其中；
祂的眼目却察看他们的道路。
24 他们被高举，不过片时就归于无有；
是的，他们被降卑，像众人一样被除去，
又像谷穗的顶端被割下。
25 如今若不是这样，谁能证明我说谎，
使我的话归于无有呢？”

25

- 1 书亚人比勒达回答说：
2 “统治和威严都在祂那里；
祂在高空施行和平。
3 祂的军队岂能数算？
祂的光不照耀谁呢？
4 这样，人在上帝面前怎能算为义？
妇人所生的怎能洁净？
5 看哪，在祂眼中，连月亮也无光明，
众星也不纯洁；
6 何况如虫的人，
如蛆的人子呢！”

26

- 1 约伯回答说：
2 “无能的人，你帮助得何等周到啊！
无力的膀臂，你拯救得何等有力啊！
3 无智慧的人，你劝导得何等高明啊！
健全的知识，你宣扬得何等丰富啊！
4 你向谁发出这些话？
谁的灵从你里面出来？

* 24:19 24:19 阴间指死人所在之处。

- 5 “亡灵在水下战栗，
水中和其中的居民也都战栗。
6 阴间*在上帝面前赤露，
亚巴顿†也无遮掩。
7 祂将北方铺展在空处，
将大地悬挂在虚无之上。
8 祂把水包裹在密云中，
云却不因水重而裂开。
9 祂遮蔽宝座的面，
将云彩铺在其上。
10 祂在水面上划定界限，
直到光明与黑暗的边界。
11 天的柱子震动，
因祂的斥责而惊奇。
12 祂以能力搅动大海，
以智慧击穿拉哈伯。
13 祂藉着自己的灵装饰诸天；
祂的手刺穿逃窜的蛇。
14 看哪，这些不过是祂道路的边缘；
我们所听见关于祂的，不过是何等细微的低语！
至于祂能力的雷声，谁能明白呢？”

27

- 1 约伯又接着发言说：
2 “我指着永活的上帝起誓，祂夺去了我的公理；
指着使我灵魂苦涩的全能者起誓，
3 只要我的生命气息还在我里面，
上帝所赐的气息还在我鼻孔里，
4 我的嘴唇绝不说不义的话，
我的舌头也不发出诡诈。
5 我绝不承认你们为义；
我至死也不放弃自己的纯正。
6 我持守自己的义，决不放手；
我一生之中，心必不责备我。
7 “愿我的仇敌如恶人，
愿起来攻击我的如不义之人。
8 因为不敬虔的人被剪除，
上帝夺去他的生命时，他还有什么盼望呢？
9 患难临到他时，
上帝岂会听他的呼求吗？
10 他岂会以全能者为乐，
随时呼求上帝吗？
11 我要教导你们上帝的手；
全能者那里的事，我不隐瞒。
12 看哪，你们自己都见过这一切；
为什么你们竟全然虚妄呢？
13 “这是恶人在上帝那里所得的分，
是强暴人从全能者所领受的产业。

* 26:6 26:6 阴间指死人所在之处。 † 26:6 26:6 亚巴顿意为“毁灭者”。

- 14 他的儿女若增多，是为刀剑而增多；
他的后裔也不得饱食。
- 15 他所剩下的人必死而埋葬；
他的寡妇也不举哀。
- 16 他虽堆积银子如尘土，
预备衣服如泥土；
- 17 他虽预备，义人却要穿上，
无辜的人也要分取银子。
- 18 他建造房屋如蛾虫的窝，
又如守望者搭的棚。
- 19 他富足躺下，却不得再如此；
他一睁眼，就归于无有。
- 20 惊恐如洪水追上他，
暴风在夜间把他卷走。
- 21 东风把他吹去，他就离开；
又把他从本处扫走。
- 22 风暴向他猛扑，并不顾惜；
他拼命逃离它的手。
- 23 人要向他拍掌，
又从他的地方嘘声赶走他。

28

- 1 “银子确有矿脉，
金子也有炼净之处。
- 2 铁从地里取出，
铜从矿石熔炼出来。
- 3 人为黑暗定下尽头，
搜寻到极深之处，
寻找幽暗和死荫中的石头。
- 4 他在远离人居之处开凿矿井；
那里无人行走，被人遗忘；
他们远离世人悬吊摇荡。
- 5 至于大地，粮食从其中长出；
地底下却像被火翻转。
- 6 它的石头中有蓝宝石，
尘土中也有金沙。
- 7 那路径猛禽不认识，
鹰眼也没有看见过。
- 8 骄傲的野兽未曾踏过，
猛狮也未曾经过那里。
- 9 人伸手凿开坚石，
把山从根基翻倒。
- 10 他在岩石中凿出水道，
眼睛看见各样宝物。
- 11 他封住溪流，使水不滴流；
又把隐藏之物带到光中。
- 12 “然而智慧在哪里可寻？
悟性所在之处在哪里？
- 13 人不知道它的价值，
在活人之地也寻不见。

- 14 深渊说：‘它不在我里面。’
海洋说：‘它不在我这里。’
15 不能用黄金换取它，
也不能称银子作它的价。
16 俄斐的金子、
贵重的红玛瑙或蓝宝石*，都不能与它相比。
17 黄金和玻璃不能与它相等，
精金器皿也不能换取它。
18 珊瑚和水晶都不值一提；
智慧的价值胜过红宝石。
19 古实的黄玉不能与它相等，
纯金也不能衡量它的价值。
20 那么，智慧从哪里来？
悟性所在之处在哪里？
21 它向一切活物的眼睛隐藏，
向天上的飞鸟也遮蔽。
22 灭亡和死亡说：
‘我们只用耳朵听说过它的风声。’
23 “上帝明白它的道路，
祂知道它所在之处。
24 因为祂观看地极，
察看普天之下。
25 祂为风定重量，
又按度量分配诸水。
26 祂为雨制定律例，
为雷电定出道路时，
27 那时祂看见智慧，就宣告它；
祂建立它，并且察验它。
28 祂对人说：
‘看哪，敬畏主†就是智慧；
远离恶事就是悟性。’”

29

- 1 约伯又接着发言说：
2 “惟愿我像从前的岁月，
像上帝看顾我的日子；
3 那时祂的灯照在我头上，
我借着祂的光行过黑暗；
4 像我壮年之日，
那时上帝的亲密同在我的帐棚中；
5 那时全能者仍与我同在，
我的儿女环绕我；
6 那时我的脚步用奶油洗净，
磐石为我流出油河；
7 那时我出去到城门，
在街市上预备我的座位。
8 年轻人看见我就躲避，
老年人也起身站立。
9 首领停止说话，

* 28:16 28:16 或译：青金石。 † 28:28 28:28 译作“主”的词是“Adonai”。

用手捂住自己的口。

- 10 贵族的声音静默，
舌头贴住上腭。
- 11 耳朵听见我，就称我有福；
眼睛看见我，就为我作证，
- 12 因为我拯救哀求的贫寒人，
也拯救无人帮助的孤儿。
- 13 将要灭亡之人的祝福临到我；
我也使寡妇的心欢然歌唱。
- 14 我穿上公义，公义就给我作衣；
我的公平如外袍和冠冕。
- 15 我作瞎子的眼，
作瘸子的脚。
- 16 我作穷乏人的父；
不认识之人的案件，我也查明。
- 17 我打碎不义之人的牙床，
从他牙齿中夺回猎物。
- 18 那时我说：‘我必死在自己的窝中，
我的日子必多如沙。
- 19 我的根伸展到水边，
露水整夜停在我的枝上。
- 20 我的荣耀在我身上常新，
我手中的弓也重新得力。’
- 21 “众人听我，等候我，
静默领受我的谋略。
- 22 我说完以后，他们不再发言；
我的话滴落在他们身上。
- 23 他们等候我如等候雨水；
张口如渴慕春雨。
- 24 我向他们微笑，他们几乎不敢相信；
他们不使我脸上的光黯淡。
- 25 我为他们选择道路，坐为首领；
我如君王住在军中，
又如安慰哀哭之人的人。

30

- 1 “但如今，比我年轻的人竟讥笑我；
他们的父亲，我从前认为不配与我的牧羊犬同列。
- 2 他们手中的力气对我有什么用呢？
他们正值壮年，力气却已衰败。
- 3 他们因缺乏和饥荒而枯瘦，
在荒凉废墟的幽暗中啃咬干地。
- 4 他们在灌木旁采摘咸草，
以罗腾树根为食物。
- 5 他们从人群中被赶出；
人们追喊他们，如追喊盗贼，
- 6 以致他们住在可怕的山谷，
住在地洞和岩穴之中。
- 7 他们在灌木丛中嘶叫，
聚集在荨麻之下。

8 他们是愚昧人的子孙，是卑贱人的子孙，
被鞭打逐出那地。

9 “现在我成了他们的歌谣；
是的，我成了他们的笑谈。

10 他们憎恶我，远远躲开我，
也不克制向我脸上吐唾沫。

11 因为上帝解开我的弦，使我受苦；
他们也在我面前放纵无忌。

12 在我右边，暴徒兴起；
他们推开我的脚，
筑起毁灭我的道路来攻击我。

13 他们破坏我的路径，
推进我的灾祸，
无人阻止他们。

14 他们如从宽大的破口而来，
在废墟中翻滚涌入。

15 惊恐转而攻击我；
它们如风追赶我的尊荣，
我的福乐如云消散。

16 “现在我的灵魂在我里面倾倒出来；
患难的日子抓住了我。

17 夜间，我的骨头在我里面被刺透，
啃咬我的疼痛也不止息。

18 我的衣服被大力扭得变形，
像内衣领口一样紧紧勒住我。

19 祂把我丢在污泥中，
我就成了尘土和炉灰。

20 我向你呼求，你却不回答我；
我站起来，你只是望着我。

21 你转而残忍待我；
用你手的大能逼迫我。

22 你把我举到风中，任风驱赶我；
又在暴风中使我消散。

23 因为我知道你必带我到死亡那里，
到为一切活物所定的归宿。

24 “然而人在跌倒时岂不伸手吗？
遭灾时岂不呼救吗？

25 遭患难的人，我岂不为他哭泣？
穷乏人，我的灵魂岂不为他忧伤？

26 我盼望美福，灾祸却来到；
我等候光明，黑暗却来到。

27 我的心翻腾，不能安息；
患难的日子临到我身。

28 我在无阳光之处哀伤行走；
我在会众中站起来呼救。

29 我成了豺狼的弟兄，
成了鸵鸟的同伴。

30 我的皮肤发黑，从我身上剥落；
我的骨头因热灼烧。

31 因此，我的琴变为哀歌，

我的箫变成哭泣者的声音。

31

- 1 “我与自己的眼睛立了约；
又怎能恋恋注视年轻女子呢？
- 2 从上面的上帝所得的分是什么？
从高处的全能者所得的产业是什么？
- 3 岂不是不义之人遭灾，
作孽之人遭祸吗？
- 4 祂岂不看见我的道路，
数点我一切的脚步吗？
- 5 “我若与虚谎同行，
我的脚若急奔诡诈，
- 6 愿我被放在公正的天平上称量，
好让上帝知道我的纯正。
- 7 我的脚步若偏离正道，
我的心若随从我的眼睛而行，
若有玷污粘在我手上，
- 8 就愿我所种的，由别人来吃；
愿我田里的出产被连根拔出。
- 9 “我的心若受女人诱惑，
或在邻舍门口埋伏，
- 10 就愿我的妻子为别人推磨，
愿别人同她同寝。
- 11 因为那是淫恶的大罪，
是当受审判官惩罚的罪孽，
- 12 因为那是焚烧直到灭亡的火，
必将我一切出产连根烧尽。
- 13 “我的仆人或婢女与我争辩时，
我若藐视他们的案件，
- 14 上帝兴起时，我要怎样行呢？
祂察问时，我要怎样回答祂呢？
- 15 在母腹中造我的，岂不也造了他吗？
使我们在母腹中成形的，岂不是同一位吗？
- 16 “我若拦阻贫寒人，使他们不得所愿，
或使寡妇的眼目失望；
- 17 若我独自吃自己的食物，
孤儿却没有同吃，
- 18 其实我自幼养育他，如同父亲养育儿子；
我从出母腹以来就引导寡妇。
- 19 我若看见有人因无衣而灭亡，
或见穷乏人没有遮盖；
- 20 若他的心没有祝福我，
若他没有因我羊群的毛得暖；
- 21 我若因在城门口见有帮助我的，
就举手攻击孤儿；
- 22 就愿我的肩膀从肩胛骨脱落，
我的膀臂从骨节折断。
- 23 因为从上帝而来的灾祸使我惊惧；

因祂的威严，我什么也不能做。

- 24 “我若以黄金为盼望，
对精金说：‘你是我的倚靠’；
- 25 我若因财富丰盛而欢喜，
因我手所得甚多而快乐；
- 26 我若见太阳发光，
或见月亮皎洁运行，
- 27 心中暗暗受诱惑，
用手送吻给口；
- 28 这也是当受审判官惩罚的罪孽，
因为我就是背弃了在上上帝。
- 29 “恨我的人遭毁灭时，我若欢喜，
灾祸临到他时，我若幸灾乐祸，
- 30 我确实没有容我的口犯罪，
以咒诅求他的性命。
- 31 我帐棚里的人岂不说：
‘谁没有吃饱他所给的肉呢？’
- 32 外人没有在街上露宿，
我向旅人敞开家门。
- 33 我若像亚当一样遮掩我的过犯，
把我的罪孽藏在怀中，
- 34 因惧怕大众，
又因宗族的藐视使我惊恐，
以致沉默不言，不敢出门——
- 35 惟愿有人听我！
看哪，这是我的签名！愿全能者回答我！
愿控告我的写下诉状！
- 36 我必把它扛在肩上，
又把它系在身上如冠冕。
- 37 我必向祂陈明我脚步的数目，
如君王一般走近祂。
- 38 我的土地若呼喊控告我，
田垄若一同哭泣；
- 39 我若未付代价就吃了它的出产，
或使它的主人丧命，
- 40 就愿荆棘代替麦子生长，
臭草代替大麦。”

约伯的话说完了。

32

- 1 这三个人就不再回答约伯，因为他自以为义。
- 2 那时，布西人、兰族巴拉迦的儿子以利户向约伯发怒。他发怒，是因为约伯称自己为义，胜过称上帝为义。
- 3 他也向约伯的三个朋友发怒，因为他们找不出答案，却定约伯有罪。
- 4 以利户一直等候约伯说话，因为他们比他年长。
- 5 以利户见这三个人口中再没有回答，就怒气发作。
- 6 于是布西人巴拉迦的儿子以利户回答说：
“我年轻，你们年老，
所以我畏缩，不敢向你们陈明我的意见。
- 7 我曾说：‘年日应当说话，
岁月众多应当教导智慧。’

- 8 但在人里面有灵，
全能者的气*使人有悟性。
- 9 位高的不一定有智慧，
年老的也不一定明白公平。
- 10 因此我说：‘请听我；
我也要陈明我的意见。’
- 11 “看哪，我等候你们的话，
留心听你们的辩论，
等你们搜寻要说的话。
- 12 是的，我专心留意你们，
但你们中间没有人能说服约伯，
也没有人能回答他的话。
- 13 你们要谨慎，免得说：‘我们已经找到智慧；
上帝可以驳倒他，人却不能。’
- 14 因为约伯并没有把话对准我，
我也不用你们的言辞回答他。
- 15 “他们惊奇，不再回答；
他们无话可说。
- 16 难道因他们不说话，
因他们站住不动，不再回答，我就等候吗？
- 17 我也要回答我这一份，
我也要陈明我的意见。
- 18 因为我满腹言语，
我里面的灵催逼我。
- 19 看哪，我胸中如未开封的酒，
像新皮袋快要胀裂。
- 20 我要说话，好使自己舒畅；
我要开口回答。
- 21 请不要让我偏待任何人的情面，
也不要让我奉承任何人。
- 22 因为我不懂得奉承，
否则造我的主很快就会把我取去。

33

- 1 “然而，约伯啊，请听我的话，
留心听我一切的言语。
- 2 看哪，我已经开口，
我的舌头在口中说话。
- 3 我的话要表明我心中的正直，
我嘴唇所知道的，要诚实说出。
- 4 上帝的灵造了我，
全能者的气息赐我生命。
- 5 你若能，就回答我；
在我面前摆好你的言词，站起来吧。
- 6 看哪，我在上帝面前和你一样；
我也是由泥土塑成的。
- 7 看哪，我的威严不会使你惊惧，
我的压力也不会重重压在你身上。

* 32:8 32:8 或译：气息。

- 8“你确实在我耳中说过，
我也听见你话语的声音，说：
9‘我是洁净的，没有过犯；
我是无辜的，我里面没有罪孽。
10看哪，祂寻找机会攻击我，
把我看作祂的仇敌。
11祂把我的脚上了木枷，
监察我一切的道路。’
12“看哪，我要回答你：在这事上你并不公义，
因为上帝比人更大。
13你为何与祂争辩，
说祂不为自己所行的事作任何说明呢？
14因为上帝说话一次，
是的，两次，人却不在意。
15在梦中，在夜间的异象里，
当沉睡临到人，
人在床上打盹的时候，
16那时祂开启人的耳朵，
又把训诲印在他们心上，
17为要使人离开自己的谋算，
又把骄傲从人身上隐藏起来。
18祂拦阻人的灵魂下入坑中，
拦阻他的生命死于刀剑。
19“人也在床上受痛苦管教，
骨头中不断争战，
20以致他的生命厌弃食物，
他的灵魂厌弃美味。
21他的肉身消瘦到看不见，
原本隐藏的骨头也显露出来。
22是的，他的灵魂临近坑中，
他的生命临近毁灭者。
23“若有一位使者在他旁边，
一位解释者，千中之一，
向人指明他当行的正路，
24上帝就恩待他，说：
‘救他免得下入坑中；
我已经找到赎价。’
25他的肉身要比孩童的更鲜嫩，
他要回到年轻的日子。
26他向上帝祷告，上帝就悦纳他，
使他欢然见祂的面；
上帝也把他的义归还给他。
27他在人面前歌唱说：
‘我犯了罪，扭曲了正直，
却没有给我带来益处。
28祂已经救赎我的灵魂，使它不下入坑中；
我的生命必看见光明。’
29“看哪，上帝对人行这一切事，
两次，是的，三次，
30为要把他的灵魂从坑中带回，

使他被活人之光照亮。

- 31 约伯啊，请留心，听我说；
你要静默，我要说话。
32 你若有什么可说，就回答我；
你说吧，因为我愿意称你为义。
33 若没有，就听我说；
你要静默，我要教导你智慧。”

34

- 1 以利户又回答说：
2 “你们有智慧的人哪，要听我的话；
有知识的人哪，要侧耳听我。
3 因为耳朵试验言语，
正如上膛品尝食物。
4 我们要为自己选择正直的事，
在我们中间辨明什么是善。
5 因为约伯说：‘我是公义的，
上帝夺去了我的公理。
6 我虽然有理，却被看作说谎；
我虽没有过犯，伤口却无法医治。’
7 有谁像约伯，
喝讥诮如同喝水，
8 与作孽的人为伍，
和恶人同行？
9 因为他说：‘人与上帝同乐，
对他毫无益处。’
10 “所以，有悟性的人哪，请听我说：
上帝断不行邪恶，
全能者也断不作罪孽。
11 因祂必按人的作为报应他，
使各人照自己的道路得着报应。
12 确实，上帝必不行恶，
全能者也不歪曲公平。
13 谁派祂管理大地？
谁把全世界交托给祂？
14 祂若专心为自己，
将祂的灵和气息收回，
15 凡有血肉的必一同灭亡，
人也必归回尘土。
16 “你若有悟性，就听这话；
侧耳听我言语的声音。
17 恨恶公平的岂能掌权？
那公义而大能的，你岂可定祂有罪？
18 祂对君王说：‘你卑劣！’
对贵族说：‘你邪恶！’
19 祂不偏待首领的情面，
也不重看富人过于贫穷人，
因为他们都是祂手所造的。
20 他们转瞬之间死亡，就在半夜；
众民震动而逝去，

有权势的人非由人手而被除去。

- 21 “因为祂的眼目察看人的道路，
看见祂一切的脚步。
22 没有黑暗，也没有幽暗，
可让作孽的人藏身。
23 因为祂不需要再察看人，
使人到上帝面前受审。
24 祂以不可测的方式击碎有权势的人，
又立别人代替他们。
25 因此祂知道他们的作为，
夜间把他们倾覆，使他们灭亡。
26 祂在众人眼前击打他们，
如同击打恶人，
27 因为他们转离，不跟从祂，
也不留心祂任何道路，
28 以致贫穷人的呼声达到祂那里；
祂也听见困苦人的呼求。
29 祂赐平安，谁能定罪？
祂掩面，谁能看见祂？
祂治理国家和个人都是一样，
30 使不敬虔的人不得作王，
免得有人陷害百姓。
31 “有谁曾对上帝说：
‘我有罪，却不再冒犯。
32 我所看不见的，求你教导我；
我若行了罪孽，必不再行’？
33 难道祂的报应要照你所愿，因你拒绝就改变吗？
因为必须选择的是你，不是我。
所以你知道什么，就说出来吧。
34 有悟性的人必对我说，
凡听我的智慧人也必说：
35 ‘约伯说话没有知识，
他的言语没有智慧。’
36 愿约伯被试验到底，
因他回答像恶人一样。
37 因为他在罪上又加悖逆；
他在我们中间拍手，
又加增敌挡上帝的话。”

35

- 1 以利户又回答说：
2 “你以为这是你的公理吗？
你岂说：‘我的义胜过上帝的义’，
3 以致你问：‘这对你有什么益处？
我不犯罪，比犯罪有什么好处呢？’
4 我要回答你，
也回答与你同在的朋友。
5 你要仰望诸天，观看；
察看高过你的穹苍。
6 你若犯罪，能对祂造成什么影响？
你的过犯若增多，又能对祂做什么？

- 7 你若公义，能给祂什么？
祂从你手中能领受什么？
- 8 你的邪恶只能伤害像你一样的人，
你的公义也只能使世人得益。
- 9 “人因受压迫众多而呼喊，
因强者的膀臂而呼求帮助。
- 10 但无人说：‘造我的上帝在哪里？
祂在夜间赐人歌唱，
- 11 教导我们胜过地上的走兽，
使我们比天上的飞鸟更有智慧。’
- 12 他们在那里呼求，却无人回答，
是因恶人的骄傲。
- 13 虚空的呼求，上帝必不垂听；
全能者也不看顾。
- 14 何况你说你看不到祂；
案件就在祂面前，你还要等候祂！
- 15 但如今，因祂尚未在怒中追讨，
也不严厉理会人的狂傲，
- 16 所以约伯开口说空话，
多发无知的言语。”

36

- 1 以利户又继续说：
- 2 “请再容我片刻，我要指示你；
因我还有话要替上帝说。
- 3 我要从远处取得我的知识，
将公义归给造我的主。
- 4 因为我的话确实没有虚假；
有一位知识完全的在你面前。
- 5 “看哪，上帝有大能，并不藐视任何人；
祂的悟性之力大有能力。
- 6 祂不保全恶人的性命，
却为困苦人伸张公平。
- 7 祂不从义人身上收回眼目，
却使他们与君王同坐宝座，
永远安立，他们就被高举。
- 8 他们若被锁链捆绑，
被苦难的绳索缠住，
- 9 祂就把他们的作为指示他们，
指出他们因骄傲而犯的过犯。
- 10 祂也开启他们的耳朵，使他们受训诲，
又吩咐他们转离罪孽。
- 11 他们若听从并事奉祂，
就必在昌盛中度日，
在喜乐中度年。
- 12 但他们若不听从，就必死于刀剑，
无知而亡。
- 13 “但心中不敬虔的人积蓄怒气；
祂捆绑他们时，他们也不呼求帮助。

- 14 他们年少而死，
生命在污秽人中灭亡。
- 15 祂借困苦搭救困苦人，
又在受压迫中开启他们的耳朵。
- 16 是的，祂本要引你脱离困境，
进入宽阔、不受限制之地；
摆在你桌上的，也必满有肥甘。
- 17 “但你满了恶人的审判；
审判和公平抓住了你。
- 18 不要让财富诱你发怒，
也不要让巨额贿赂使你偏离。
- 19 你的财富能在困境中托住你吗？
你一切强大的力量能吗？
- 20 不要渴望黑夜，
就是众民在本处被剪除的时候。
- 21 你要谨慎，不可转向罪孽；
因你选择罪孽，胜过选择受苦。
- 22 看哪，上帝因祂的能力被高举；
谁是像祂那样的教师呢？
- 23 谁曾为祂规定道路？
谁能说：‘你行了不义’？
- 24 “你要记得尊崇祂的作为，
就是人所歌颂的。
- 25 人人都观看它；
世人从远处看见它。
- 26 看哪，上帝伟大，我们不能测透；
祂年岁的数目无法查究。
- 27 祂吸取水滴，
使水汽凝结成雨，
- 28 从云霄倾倒下来，
丰沛滴落在人身上。
- 29 谁能明白云彩的铺展，
以及祂帐幕中的雷声呢？
- 30 看哪，祂把亮光铺展在自己四围，
又遮盖海的深处。
- 31 祂借这些审判万民，
又赐下丰盛食物。
- 32 祂以闪电遮满双手，
又命令它击中目标。
- 33 雷声宣告祂，
连牲畜也预告暴风将临。

37

- 1 “因此，我的心战栗，
从原处跳动。
- 2 你们要听，要仔细听祂声音的震响，
听从祂口中发出的声音。
- 3 祂把声音发到普天之下，
把闪电发到地极。
- 4 随后有声音轰鸣；

- 祂以威严的声音打雷。
祂的声音一发出，就毫不收回。
- 5 上帝以祂的声音奇妙打雷；
祂行大事，是我们不能明白的。
- 6 因祂对雪说：‘降在地上吧’，
又对阵雨，
对祂猛烈的暴雨也是如此。
- 7 祂封住各人的手，
使凡祂所造的人都知道祂的作为。
- 8 野兽就进入藏身之处，
留在洞穴中。
- 9 暴风从它的密室出来，
寒冷从北方而来。
- 10 借着上帝的气息，冰就形成，
宽阔的水面也被冻结。
- 11 祂使密云满载水气，
又散布带着闪电的云。
- 12 云照着祂的引导旋转，
在可居之地的表面，
成就祂所吩咐的一切，
- 13 或为管教，或为祂的土地，
或为慈爱，祂使它临到。
- 14 “约伯啊，请听这话；
你要站住，思想上帝奇妙的作为。
- 15 你知道上帝怎样掌管这些，
又怎样使祂云中的闪电发光吗？
- 16 你知道云彩的运行，
和那知识完全者奇妙的作为吗？
- 17 当南风使大地寂静时，
你的衣服就发热，
- 18 你能与祂一同铺张穹苍，
使它坚硬如铸成的铜镜吗？
- 19 请教导我们该对祂说什么；
因黑暗的缘故，我们无法陈明自己的案件。
- 20 难道要有人告诉祂我想说话吗？
人岂能愿意被吞灭呢？
- 21 如今人看不见云霄中明亮的光，
但风一吹过，天就晴朗。
- 22 金色的辉煌从北方而来；
上帝有可畏的威严。
- 23 全能者，我们不能测透；
祂能力崇高。
祂有公平和极大的公义，必不欺压人。
- 24 所以世人敬畏祂；
自以为心中有智慧的人，祂都不看重。”

38

- 1 那时，耶和華从旋风中回答约伯说：
- 2 “这是谁用无知的言语
使谋略昏暗？

- 3 你要如勇士束腰；
我要问你，你要回答我！
- 4 “我立大地根基的时候，你在哪里？
你若有悟性，就说明吧。
- 5 你若知道，是谁定了它的尺寸？
是谁把准绳拉在其上？
- 6 它的根基安置在什么上面？
是谁安放它的房角石，
- 7 那时晨星一同歌唱，
上帝的众子都欢呼？
- 8 “海水冲出母胎时，
是谁用门把海关闭起来？
- 9 那时我以云彩作它的衣裳，
以幽暗包裹它，
- 10 为它划定我的界限，
设立门闩和门户，
- 11 说：‘你可以到这里，不可越过；
你骄傲的波浪要止息在这里。’
- 12 “你一生的日子里，曾吩咐过清晨吗？
曾使黎明知道自己的位置吗？
- 13 使它抓住大地的边缘，
把恶人从其中抖出去吗？
- 14 大地改变，如印泥在印章下成形，
万物显出如衣裳的纹理。
- 15 恶人的光被夺去，
高举的膀臂也被折断。
- 16 “你曾进入海的泉源吗？
曾在深渊的隐密处行走吗？
- 17 死亡的门曾向你显明吗？
死荫的门你曾看见吗？
- 18 大地的广阔你能领会吗？
你若全都知道，就说明吧。
- 19 “通往光明居所的道路在哪里？
至于黑暗，它的地方在哪里，
- 20 使你能把它带到它的疆界，
又能辨明通往它家的路径？
- 21 你当然知道，因为那时你已经出生，
你的日子数目也很多！
- 22 你曾进入雪的仓库吗？
或曾看见冰雹的仓库吗？
- 23 这些是我为患难之时，
为争战和战争之日所预备的。
- 24 光从哪条路分散？
东风从哪里散布在地上？
- 25 谁为暴雨开通水道，
为雷电开辟路径，
- 26 使雨降在无人之地，
降在无人居住的旷野，
- 27 使荒废凄凉之地得饱足，

- 使嫩草生长？
28 雨有父亲吗？
露珠是谁生的呢？
29 冰从谁的胎中出来？
天上的霜是谁生下的？
30 水结硬如石头，
深渊的表面也被冻结。
31 “你能系住昴星的结吗？
能解开参星的带吗？
32 你能按时领出星宿吗？
能引导北斗和它的众子吗？
33 你知道诸天的定律吗？
能在地上立定它的权柄吗？
34 “你能向云彩扬声，
使丰沛的水遮盖你吗？
35 你能发出闪电，使它们前去，
又让它们向你回报：‘我们在这里’吗？
36 谁把智慧放在内心？
谁把悟性赐给心思？
37 谁能用智慧数算云彩？
谁能倾倒天上的水囊，
38 使尘土凝结成块，
土块彼此粘连？
39 “你能为母狮猎取食物，
使少壮狮子的胃口得饱足吗？
40 它们蹲伏在洞穴里，
埋伏在密林中时，你能吗？
41 乌鸦的雏鸟向上帝呼求，
因无食而游荡时，
谁为乌鸦预备食物呢？

39

- 1 “你知道山羊生产的时候吗？
母鹿下崽时，你能察看吗？
2 你能数算它们怀胎满了的月数吗？
你知道它们生产的时候吗？
3 它们弯下身，生下幼崽，
结束产痛。
4 它们的幼崽强壮起来，
在野外长大；
它们出去，就不再回来。
5 “谁使野驴得自由？
谁解开快驴的绳索？
6 我使旷野作它的家，
使盐地作它的居所。
7 它嗤笑城中的喧闹，
也不听赶牲口之人的吆喝。
8 群山的范围是它的草场，
它寻找各样青草。

- 9 “野牛岂肯服事你？
 岂肯住在你的槽旁？
10 你能用套绳把野牛系在犁沟里吗？
 它岂肯跟着你耕作山谷？
11 因它力气强大，你就信靠它吗？
 你能把你的劳作交给它吗？
12 你能信赖它把你的谷种带回家，
 又把禾谷收进你的禾场吗？

13 “鸵鸟的翅膀欢然拍动，
 它的羽翼岂像鹳鸟那样慈爱吗？
14 因为它把蛋留在地上，
 使它们在尘土中受暖，
15 却忘了脚可能把它们踩碎，
 野兽也可能践踏它们。
16 它严厉待自己的雏鸟，仿佛不是自己的；
 即使劳苦归于徒然，它也无惧，
17 因为上帝夺去了它的智慧，
 也没有把悟性分给它。
18 它一振翅高奔，
 就嗤笑马和骑马的人。

19 “马的大力是你赐的吗？
 它颈项上抖动的鬃毛是你披上的吗？
20 你使它跳跃如蝗虫吗？
 它喷气的威严令人畏惧。
21 它在谷中刨地，因自己的力量欢喜；
 它出去迎战武装的人。
22 它嗤笑恐惧，毫不惊惶，
 也不因刀剑退后。
23 箭袋在它身旁响动，
 枪矛和标枪闪闪发光。
24 它猛烈狂怒地吞吃地面，
 一听见号角声，就站立不住。
25 号角每次响起，它就喷气说：‘哈！’
 它从远处闻到战事，
 听见将领的雷声和呐喊。

26 “鹰雀展翅向南飞翔，
 岂是凭你的智慧吗？
27 鹰高飞上腾，
 在高处筑巢，岂是听你的吩咐吗？
28 它住在悬崖上，以那里为家，
 住在峭壁尖端和堡垒之中。
29 它从那里窥探猎物，
 眼睛从远处看见。
30 它的雏鸟也吸血；
 尸首在哪里，它也在哪里。”

40

- 1 耶和华又回答约伯说：
2 “与全能者争辩的人，岂可继续争辩吗？
 与上帝争论的人，让他回答吧。”

- 3 于是约伯回答耶和华说：
4 “看哪，我卑微不足道，我拿什么回答你呢？
我把手放在口上。
5 我说了一次，不再回答；
是的，说了两次，却不再继续。”
- 6 于是耶和华从旋风中回答约伯说：
7 “现在你要如勇士束腰；
我要问你，你要回答我。
8 你竟要废弃我的审判吗？
你要定我有罪，好显自己为义吗？
9 你有像上帝一样的膀臂吗？
你能用像祂一样的声音打雷吗？
- 10 “现在你要以荣美和尊贵装饰自己，
以尊荣和威严为衣。
11 倾倒你怒气的烈焰；
看见一切骄傲的人，就使他降卑。
12 看见一切骄傲的人，就使他屈服；
在他们本处击碎恶人。
13 把他们一同隐藏在尘土中；
把他们的脸捆在隐密之处。
14 那时我也要承认你，
你的右手能拯救你自己。
- 15 “你且看比希莫特，是我造它，也造了你。
它吃草如牛。
16 看哪，它的力量在腰间，
能力在腹部的肌肉中。
17 它摇动尾巴如香柏树；
大腿的筋彼此交织。
18 它的骨头像铜管，
它的肢体像铁杠。
- 19 它在上帝所造之物中为首；
惟有造它的能用刀剑靠近它。
20 群山确实为它出产食物，
田野的一切走兽也在那里嬉戏。
21 它卧在莲叶之下，
藏在芦苇和沼泽的隐密处。
22 莲叶以阴影遮盖它，
溪旁的柳树环绕它。
23 看哪，河水泛滥，它也不战栗；
即使约旦河涨到它口边，它仍然安稳。
24 它警觉时，谁能抓住它？
谁能用圈套穿透它的鼻子？

41

- 1 “你能用鱼钩拉出利维坦*吗？

* 41:1 41:1 利维坦指一种强大、不可驯服的巨兽或海兽；有译者认为可能与鳄鱼有关，也带有古代诗歌中混沌巨兽的意

- 能用绳索压住它的舌头吗？
2 你能把绳子穿进它鼻子里，
或用钩穿透它的腮骨吗？
3 它岂会向你多多恳求，
或对你说柔和的话吗？
4 它岂会与你立约，
让你永远收它作仆人吗？
5 你岂能拿它当小鸟玩耍，
或把它拴住给你的女孩子们吗？
6 商人岂能拿它作交易？
岂能把它分给商贩吗？
7 你能用倒钩扎满它的皮，
或用鱼叉刺满它的头吗？
8 你把手放在它身上吧；
想想争战，就不再这样做了。
9 看哪，捕捉它的盼望是徒然的；
人一看见它，岂不就被击倒吗？
10 没有人凶猛到敢激怒它；
这样，谁能在它面前站立呢？
11 谁先给了我什么，使我必须偿还呢？
天下万物都是我的。
12 “论到它的肢体，
它的大力和美好的形体，我必不闭口不言。
13 谁能剥去它外面的衣甲？
谁能进入它双颚之间？
14 谁能打开它脸上的门户？
它牙齿四围令人惊恐。
15 坚固的鳞甲是它的骄傲，
紧紧封闭，如严密的印封。
16 一片挨着一片，
甚至没有空气能进入其间。
17 它们彼此相连，
紧紧贴合，不能分开。
18 它打喷嚏就闪出亮光；
它的眼睛如清晨的眼帘。
19 火把从它口中发出，
火星跳跃出来。
20 烟从它鼻孔冒出，
如沸腾的锅和燃烧的芦苇。
21 它的气点燃炭火，
火焰从它口中发出。
22 它颈项中有力量，
惊恐在它面前跳跃。
23 它肉上的褶皱彼此相连，
坚固在它身上，
不能移动。
24 它的心坚硬如石，
是的，坚硬如下磨石。
25 它一起来，勇士都惧怕；
因它的翻腾而退缩。

- 26 人若用刀攻击它，也不能得胜；
枪、镖枪、尖矛也都无用。
- 27 它视铁如草秸，
视铜如朽木。
- 28 箭不能使它逃跑；
甩石对它如同糠秕。
- 29 棍棒算为碎秸；
它嗤笑标枪的响声。
- 30 它腹下如尖锐的瓦片，
在泥上留下如打谷板的痕迹。
- 31 它使深渊沸腾如锅，
使海洋如调膏的锅。
- 32 它身后留下发亮的路径，
使人以为深渊有了白发。
- 33 地上没有与它相等的，
它被造得无所畏惧。
- 34 它藐视一切高大的；
它是众骄傲之子的王。”

42

- 1 于是约伯回答耶和华说：
- 2 “我知道你万事都能做，
你的旨意没有能被拦阻的。
- 3 你问：‘这无知地遮蔽谋略的是谁？’
因此我所说的，是不明白的事，
是对我太奇妙、我所不知道的事。
- 4 你说：‘现在你听，我要说话；
我要问你，你要回答我。’
- 5 我从前风闻有你，
如今我的眼睛看见你。
- 6 因此我厌恶自己，*
在尘土和炉灰中悔改。”

7 耶和华对约伯说完这些话以后，耶和华对提幔人以利法说：“我的怒气向你和你的两个朋友发作，因为你们论到我所说的，不像我的仆人约伯说得正确。

8 现在你们要取七头公牛、七只公绵羊，到我的仆人约伯那里去，为自己献上燔祭；我的仆人约伯要为你们祷告，我必悦纳他，不照你们的愚妄待你们。因为你们论到我所说的，不像我的仆人约伯说得正确。”

9 于是提幔人以利法、书亚人比勒达、拿玛人琐法照着耶和华吩咐他们的去行；耶和华就悦纳了约伯。

10 约伯为他的朋友祷告以后，耶和华恢复了约伯的昌盛。耶和华赐给约伯的，比他从前所有的加倍。

11 于是约伯所有的弟兄、姐妹和从前认识他的人，都来到他那里，在他家里与他一同吃饭。他们为耶和华使他遭遇的一切灾祸安慰他、抚慰他。每人也给他一块银钱†，每人一只金环。

12 这样，耶和华赐福给约伯后来的日子，胜过起初。他有一万四千只羊、六千匹骆驼、一千对牛和一千头母驴。

13 他也有七个儿子，三个女儿。

14 他给长女起名叫耶米玛，次女叫基洗亚，三女叫基连·哈朴。

* 42:6 42:6 或译：“因此我撤回所说的”；本节希伯来文含义较难确定。 † 42:11 42:11 原文为 kesitah，是一种钱币单位，可能为银子。

- ¹⁵ 在全地找不到像约伯的女儿那样美丽的女子。她们的父亲使她们在弟兄中得产业。
- ¹⁶ 此后，约伯又活了一百四十年，得见他的儿子和孙子，直到四代。
- ¹⁷ 约伯年纪老迈，日子满足而死。

诗篇 卷一

1

- 1 不随从恶人的计谋，
不站在罪人的道路上，
不坐在嘲讽者的座位上的，是有福的；
- 2 他却喜爱耶和华的*律法，
昼夜默想祂的律法。
- 3 他要像一棵树，栽在溪水旁，
按时结果子，
叶子也不枯干，
他所做的一切必亨通。
- 4 恶人并不是这样，
却像糠秕，被风吹散。
- 5 因此，恶人在审判中必站立不住，
罪人在义人的会中也是如此。
- 6 因为耶和华看顾义人的道路，
恶人的道路却必灭亡。

2

- 1 列国为什么骚动？
万民为什么图谋虚妄的事？
- 2 地上的君王一同起来，
统治者彼此商议，
要敌挡耶和华，敌挡祂的受膏者，*说：
- 3 “我们要挣断他们的捆绑，
把他们的绳索从我们身上抛开。”
- 4 那坐在天上的必发笑；
主†必嗤笑他们。
- 5 那时，祂要在怒中对他们说话，
在烈怒中使他们惊惶：
- 6 “然而，我已经在锡安我的圣山上立了我的君王。”
- 7 我要传述耶和华的命令：
耶和华对我说：“你是我的儿子；
今日我作了你的父。
- 8 你向我求，我就把列国赐给你作产业，
把地极赐给你作拥有之地。
- 9 你必用铁杖打碎他们；
你必把他们摔碎，如同窑匠的器皿。”
- 10 所以现在，君王啊，你们要有智慧；
地上的审判官啊，你们要受教。
- 11 当存敬畏事奉耶和华，
又当战兢而欢喜。
- 12 要向子献上真诚的敬意，‡免得祂发怒，你们就在路上灭亡，
因为祂的怒气快要发作。
凡投靠祂的人都是有福的。

* 1:2 1:2 当英文以全大写字母译作“LORD”或“GOD”时，是上帝专有圣名（希伯来文“יהוה”，通常发音为 Yahweh）的翻译。

* 2:2 2:2 “受膏者”这个词与“弥赛亚”或“基督”的词相同。

† 2:4 2:4

译作“主”的这个词是“阿多奈”。

‡ 2:12 2:12 或译：亲吻子。

3

大卫的诗，在他逃避他儿子押沙龙的时候作。

1 耶和華啊，我的敌人何其增多！

起来攻击我的人众多。

2 有许多人论到我的性命说：

“他在上帝那里得不到帮助。”*

细拉。

3 但你，耶和華啊，是我四围的盾牌，

是我的荣耀，又是使我抬起头的那一位。

4 我用我的声音向耶和華呼求，

祂就从祂的圣山上回应我。

细拉。

5 我躺下睡觉；

我醒来，因为耶和華扶持我。

6 虽有成千上万的人

在四围列阵攻击我，我也不惧怕。

7 耶和華啊，求你起来！

我的上帝啊，求你救我！

因为你击打了我一切仇敌的颊骨；

你打断了恶人的牙齿。

8 救恩属于耶和華。

愿你的祝福临到你的子民。

细拉。

4

交给乐长；用丝弦的乐器。大卫的诗。

1 我呼求的时候，求你应允我；为我伸张公义的上帝啊，

求你使我在困苦中得宽广。

求你怜悯我，垂听我的祷告。

2 世人哪，你们要将我的荣耀变为羞辱到几时呢？

你们要喜爱虚妄、追求谎言吗？

细拉。

3 但你们要知道，耶和華已经为自己分别出敬虔的人；

我呼求耶和華的时候，祂必垂听。

4 你们要战兢，不可犯罪。

在床上省察自己的心，并要静默。

细拉。

5 要献上公义的祭，

并要倚靠耶和華。

6 有许多人说：“谁能指示我们什么好处？”

耶和華啊，求你使你的脸光照我们。

7 你已将喜乐放在我心里，

胜过他们五谷和新酒增多的时候。

8 我必安然躺下，也必睡觉，

因为独有你，耶和華，使我安然居住。

5

交给首席乐师，用吹奏乐器。大卫的诗。

1 耶和華啊，求你侧耳听我的话；

求你垂听我的默念。

2 我的王、我的上帝啊，求你留心听我呼求的声音，

* 3:2 3:2 译作“上帝”的希伯来词是“אֱלֹהִים” (Elohim)。

因为我向你祷告。

3 耶和華啊，早晨你必聽見我的聲音；
早晨我必向你陳明我的請求，並警醒等候。

4 因為你不是喜悅邪惡的上帝；
惡不能與你同住。

5 狂傲人不能站立在你眼前；
凡作惡的人，都是你所恨惡的。

6 說謊話的人，你必毀滅；
耶和華厌恶嗜血和詭詐的人。

7 至於我，我要因你豐盛的慈愛進入你的殿；
我要因敬畏你，向你的聖殿下拜。

8 耶和華啊，因我的仇敵，求你以你的公義引導我；
求你使你的道路在我面前正直。

9 因為他們口中沒有誠實；
他們心里盡是毀滅；
他們的喉嚨是敞開的墳墓；
他們用舌头諂媚。

10 上帝啊，求你定他們有罪；
願他們因自己的計謀跌倒。
因他們過犯眾多，求你把他們趕出去，
因為他們背叛了你。

11 但愿凡投靠你的人歡喜；
願他們永遠歡呼，因為你保護他們。
願愛你名的人也因你快樂。

12 因為你必賜福給義人；
耶和華啊，你必用恩惠如盾牌圍護他。

6

交給指揮；用弦樂器，配八弦琴。大衛的诗。

1 耶和華啊，求你不要在怒中責備我，
也不要在此烈怒中管教我。

2 耶和華啊，求你怜悯我，因為我軟弱。
耶和華啊，求你醫治我，因為我的骨头驚惶。

3 我的靈魂也極其痛苦。
但是你，耶和華啊，要到几時呢？

4 耶和華啊，求你轉回，搭救我的靈魂；
因你的慈愛拯救我。

5 因為在死亡中無人記念你。
在陰間，*誰能稱謝你呢？

6 我因嘆息而疲乏。
我每夜使床榻浸滿淚水；
我用眼淚濕透我的卧榻。

7 我的眼睛因忧愁而衰殘，
因我一切的敵人而昏花。

8 你們所有作惡的人，離開我吧！
因為耶和華已經聽見我哭泣的聲音。

9 耶和華已經聽見我的懇求；
耶和華接納我的禱告。

10 願我所有的仇敵都羞愧驚惶；
他們必退後，忽然蒙羞。

* 6:5 6:5 陰間是死人所在之處。

7

大卫的默想诗，是他因便雅悯人古实的话唱给耶和华的。

- 1 耶和華我的上帝啊，我投靠你。
求你救我脱离一切追赶我的人，搭救我，
2 免得他们像狮子撕裂我的灵魂，
把它撕碎，而无人搭救。
3 耶和華我的上帝啊，如果我做了这事，
如果我手中有罪孽，
4 如果我以恶报那与我和好的人，
其实我曾救了那无故与我为敌的人，
5 就任凭仇敌追赶我的灵魂，并且追上；
是的，任凭他把我的性命践踏在地，
把我的荣耀放在尘土中。

细拉。

- 6 耶和華啊，求你在怒中兴起。
求你挺身抵挡我敌人的狂怒。
求你为我醒起；你已经命定审判。
7 愿众民的会众环绕你。
求你在高处统管他们。
8 耶和華向众民施行审判。
耶和華啊，求你按我的义，
按我里面的纯正审判我。
9 愿恶人的恶终止，
却愿你坚立义人；
公义的上帝察验人的心思和内心。
10 我的盾牌在上帝那里，
祂拯救心里正直的人。
11 上帝是公义的审判者，
是的，是天天发义愤的上帝。
12 人若不悔改，祂必磨快祂的刀；
祂已经张弓，并把弦搭上。
13 祂也为自己预备了致命的器械。
祂预备好了祂的火箭。
14 看哪，* 他怀着罪孽而痛苦生产。
是的，他孕育祸害，
生出虚假。
15 他挖了坑，
却掉进自己所挖的陷阱。
16 他所造成的祸患必归到自己的头上。
他的暴行必落在自己的头顶上。
17 我要照耶和華的公义称谢祂，
我要歌颂至高耶和華的名。

8

大卫的诗，交给指挥；用迦特的乐器。

- 1 耶和華，我们的主啊，你的名在全地何其威严！
你将你的荣耀设立在诸天之上！
2 你从婴孩和吃奶孩子的口中建立了能力，
为要对付你的敌对者，使仇敌和报仇者闭口无言。
3 我观看你的诸天，就是你指头所造的工，

* 7:14 7:14 “看哪”，源自“הִנֵּה”，意思是看、留意、观察、看见或凝视。它常用作感叹词。

- 以及你所安置的月亮和星辰；
4 人算什么，你竟顾念他？
人的儿子算什么，你竟眷顾他？
5 你使他只比上帝低微一点，*
并用荣耀和尊贵给他加冠。
6 你使他管理你手所造的工；
你把万物都放在他的脚下：
7 一切羊群和牛群，
以及田野的走兽，
8 天空的飞鸟，海里的鱼，
和凡行经海中路径的。
9 耶和華，我们的主啊，
你的名在全地何其威严！

9

交给圣乐长。调用“儿子之死”。大卫的诗。

- 1 我要一心称谢耶和華。
我要述说你一切奇妙的作为。
2 我要因你欢喜快乐；
至高者啊，我要歌颂你的名。
3 我的仇敌转身退后时，
他们就在你面前绊跌灭亡。
4 因为你为我主持公道和正义；
你坐在宝座上，按公义审判。
5 你斥责了列国；
你毁灭了恶人；
你涂抹了他们的名，直到永永远远。
6 仇敌灭亡，永成废墟；
你所倾覆的城邑，连它们的记忆也都灭没了。
7 但耶和華永远掌权；
祂已经为审判设立了祂的宝座。
8 祂要按公义审判世界；
祂要按正直审判万民。
9 耶和華也要作受欺压者的高台，
在患难时作高台。
10 认识你名的人必倚靠你，
因为你，耶和華，没有离弃寻求你的人。
11 你们要歌颂住在锡安的耶和華，
在万民中宣扬祂所做的事。
12 因为追讨流血罪的那一位记念他们；
祂不忘记困苦人的哀求。
13 耶和華啊，求你怜悯我。
求你察看我因恨我的人所受的苦难，
求你把我从死亡之门提拔起来，
14 好叫我述说你一切可赞美的事。
我要在锡安女子的城门中，因你的救恩欢喜快乐。
15 列国陷入了自己所挖的坑；
他们的脚在自己暗设的网中被缠住。
16 耶和華已经显明祂自己；
祂已经施行审判。

* 8:5 8:5 希伯来文为 Elohim，通常指“上帝”，也可指“神明”“尊贵者”或“天使”。七十士译本作“天使”；希伯来书 2:7 引用七十士译本。

恶人被自己手所做的事缠住。

默想。细拉。

- 17 恶人必退到阴间，*
就是一切忘记上帝的列国。
18 因为贫乏人不会永远被忘记，
穷人的盼望也不会永远灭没。
19 耶和华啊，求你兴起！不要让人得胜。
愿列国在你面前受审判。
20 耶和华啊，求你使他们惧怕。
愿列国知道自己不过是人。

细拉。

10

- 1 耶和华啊，你为什么站在远处？
你为什么在患难的时候隐藏自己？
2 恶人骄傲地追逼软弱的人；
愿他们陷在自己所设计的计谋中。
3 因为恶人夸耀自己心里的贪欲；
他祝福贪婪的人，又藐视耶和华。
4 恶人面带骄傲，
他的意念中没有上帝的位置。
5 他的道路常常亨通；
他狂傲自大，你的法则离他的眼目很远。
至于他一切的敌人，他都嗤笑他们。
6 他心里说：“我必不动摇；
世世代代，我都不会遭灾。”
7 他的口满了咒骂、诡诈和欺压；
他的舌下有恶毒和罪孽。
8 他埋伏在村庄附近；
他在隐蔽处杀害无辜的人。
他的眼睛暗暗盯着无助的人。
9 他暗中潜伏，好像狮子在埋伏处；
他埋伏，要抓住无助的人；
他拉网的时候，就抓住无助的人。
10 无助的人被压碎；
他们倒下，
落在他的强力之下。
11 他心里说：“上帝已经忘记了；
祂掩面不看；
祂永远不会看见。”
12 耶和华啊，求你起来！
上帝啊，求你举起你的手！
不要忘记无助的人。
13 恶人为什么藐视上帝，
心里说：“上帝不会追究我”？
14 但你确实看见苦难和愁苦；
你都细察，好亲手处理。
受害者和孤儿都倚靠你。
15 求你打断恶人的膀臂；
至于恶人，求你追究他的邪恶，直到再也找不到。

* 9:17 9:17 阴间是死人所在之处。

- 16 耶和华永永远远为王！
列国必从祂的地上灭亡。
- 17 耶和华啊，谦卑人的愿望，你已经听见；
你必坚固他们的心；
你必使你的耳垂听，
18 为孤儿和受欺压的人伸冤，
使属地的人不再威吓人。

11

交给指挥。大卫的诗。

- 1 我投靠耶和华。
你们怎能对我的灵魂说：“你要像鸟一样逃往你的山去”？
- 2 因为，看哪，恶人张弓，
把箭搭在弦上，
要在暗中射击心里正直的人。
- 3 如果根基被毁坏，
义人还能做什么呢？
- 4 耶和华在祂的圣殿中；
耶和华的宝座在天上。
祂的眼目察看；
祂的眼目察验世人。
- 5 耶和华察验义人；
至于恶人和喜爱强暴的人，祂心里恨恶。
- 6 祂要降下炽热的炭在恶人身上；
火、硫磺和灼热的风，必作他们杯中的份。
- 7 因为耶和华是公义的；
祂喜爱公义；
正直的人必得见祂的面。

12

交给首席乐师；用八弦琴。大卫的诗。

- 1 求你拯救，耶和华啊；因为敬虔人断绝了。
因为忠信的人从世人中消失了。
- 2 人人向邻舍说谎。
他们用谄媚的嘴唇，怀着二心说话。
- 3 愿耶和华剪除一切谄媚的嘴唇，
和夸大的舌头，
- 4 就是那些曾说：“凭我们的舌头，我们必得胜。
我们的嘴唇属于我们自己。
谁是我们的主呢？”
- 5 “因软弱人受欺压，因贫穷人叹息，
我现在要起来，”耶和华说；
“我要把他安置在安全之处，脱离毁谤他的人。”
- 6 耶和华的话是纯净的话，
如同银子在泥炉中炼过，精炼七次。
- 7 耶和华啊，你必保守他们。
你必保护他们脱离这世代，直到永远。
- 8 当卑劣之事在世人中被高举时，
恶人就到处横行。

13

大卫的诗，交给首席乐师。

- 1 耶和華啊，要到几时呢？
你要永远忘记我吗？
你向我掩面要到几时呢？
- 2 我心里筹算，
终日心中忧伤，要到几时呢？
我的仇敌胜过我要到几时呢？
- 3 耶和華我的上帝啊，求你垂顾我，应允我。
求你使我的眼目明亮，免得我沉睡至死；
4 免得我的仇敌说：“我胜过他了”；
免得我的敌人在我跌倒时欢喜。
- 5 但我倚靠你的慈爱。
我的心因你的救恩欢喜。
- 6 我要歌唱耶和華，
因为祂厚待了我。

14

交给首席乐师。大卫的诗。

- 1 愚顽人心里说：“没有上帝。”
他们败坏了。
他们行了可憎恶的事。
没有行善的人。
- 2 耶和華从天上垂看世人，
要看有没有明白的人，
有没有寻求上帝的人。
- 3 他们全都偏离正道，
一同变为败坏。
没有行善的人，连一个也没有。
- 4 所有作恶的人都没有知识吗？
他们吞吃我的子民，如同吃饭一样，
又不呼求耶和華。
- 5 他们在那里大大惧怕，
因为上帝在义人的世代中。
- 6 你们使困苦人的谋算受挫，
因为耶和華是他的避难所。
- 7 但愿以色列的救恩从锡安而出！
当耶和華恢复祂子民的境遇时，
雅各就要欢喜，以色列就要快乐。

15

大卫的诗。

- 1 耶和華啊，谁能寄居在你的圣所？
谁能住在你的圣山？
- 2 就是行为正直、做公义的事，
心里说真话的人；
- 3 他不以舌头毁谤人，
不恶待朋友，
也不辱骂邻舍；
- 4 在他眼中，卑劣的人被藐视，
但他尊重敬畏耶和華的人；
他起了誓，即使自己受损，也不改变；
- 5 他不放债取利，
也不收受贿赂陷害无辜的人。

做这些事的人，必永不动摇。

16

大卫的诗。

- 1 上帝啊，求你保全我，因为我投靠你。
- 2 我的灵魂啊，你曾对耶和华说：“你是我的主。
在你以外，我没有美善。”
- 3 至于地上的圣民，
他们是尊贵的人，我一切的喜悦都在他们身上。
- 4 那些给别神献礼的人，他们的愁苦必增多。
血的奠祭，我必不献上；
他们的名，我也不挂在唇上。
- 5 耶和华指定了我的份和我的杯。
你使我的阉稳妥。
- 6 量地的绳为我落在佳美之处；
是的，我有美好的产业。
- 7 我要称颂耶和华，祂给了我劝导。
是的，我的心在夜间指教我。
- 8 我常将耶和华摆在我面前。
因为祂在我右边，我必不动摇。
- 9 因此我的心欢喜，我的舌头快乐。
我的身体也必安然居住。
- 10 因为你必不将我的灵魂撇在阴间，*
也必不让你的圣者见朽坏。
- 11 你必将生命的道路指示我。
在你面前有满足的喜悦；
在你右手中有永远的福乐。

17

大卫的祷告。

- 1 耶和华啊，求你听我公义的诉求；
求你侧耳听我的祷告，这祷告不是出于诡诈的嘴唇。
- 2 愿我的判决从你面前发出；
愿你的眼睛察看正直。
- 3 你察验了我的心；
你在夜间鉴察我；
你试炼了我，却找不出什么。
我已定意，我的口绝不违背。
- 4 至于人的行为，借着你的嘴唇的话，
我保守自己远离强暴人的道路。
- 5 我的脚步紧随你的路径；
我的脚没有滑跌。
- 6 上帝啊，我呼求你，因为你必应允我；
求你侧耳听我，
听我的言语。
- 7 求你显出你奇妙的慈爱，
你以右手拯救投靠你、脱离仇敌的人。
- 8 求你保护我，如同保护你眼中的瞳仁；
求你将我藏在你翅膀的荫下，

* 16:10 16:10 阴间是死人所在之处。

- 9 脱离那欺压我的恶人，
脱离那些围困我、要取我命的仇敌。
10 他们封闭自己刚硬的心；
他们用口说骄傲的话。
11 如今他们在我们的脚步中围住我们；
他们定睛要把我们推倒在地。
12 他像贪食猎物的狮子，
又像蹲伏在隐密处的少壮狮子。
13 耶和華啊，求你起来，迎面抵挡他；
使他倒下。
求你用你的刀救我的灵魂脱离恶人，
14 耶和華啊，求你用你的手救我脱离世人，
脱离那些属这世界的人，他们的分只在今生。
你以你所积蓄的财宝填满他们的肚腹；
他们儿女满堂，
还把余下的财富留给自己的孩子。
15 至于我，我必在义中见你的面；
我醒来时，得见你的形像就必满足。

18

交给指挥。耶和華的仆人大卫的诗，就是在耶和華救他脱离一切仇敌之手和扫罗之手的日子，他向耶和華诵念这歌的话。他说：

- 1 耶和華啊，我爱你；你是我的力量。
2 耶和華是我的岩石、我的堡垒、我的拯救者；
我的上帝、我投靠的磐石；
我的盾牌、我拯救的角、我的高台。
3 我呼求当受赞美的耶和華，
就蒙拯救脱离我的仇敌。
4 死亡的绳索缠绕我，
不敬虔的洪流使我惧怕。
5 阴间*的绳索围绕我，
死亡的网罗临到我。
6 我在患难中呼求耶和華，
向我的上帝呼救。
祂从祂的殿中听见我的声音；
我在祂面前的呼求进入祂的耳中。
7 那时，大地震撼震动，
山的根基也颤抖摇动，
因为祂发怒了。
8 有烟从祂的鼻孔冒出；
有吞灭的火从祂口中发出，
炭火因它点燃。
9 祂又使天低垂，亲自降临；
浓密的黑暗在祂脚下。
10 祂乘坐基路伯飞行，
是的，祂乘着风的翅膀翱翔。
11 祂以黑暗为藏身之处，以环绕祂的为帐幕，
就是水的黑暗、天空的密云。
12 因祂面前的光辉，祂的密云过去，
有冰雹和火炭。
13 耶和華也在天空中打雷；

* 18:5 18:5 阴间是死人所在之处。

- 至高者发出祂的声音：
冰雹和火炭。
- 14 祂射出祂的箭，使他们四散；
祂发出许多闪电，使他们溃乱。
- 15 耶和華啊，因你的斥責，
因你鼻孔气息的吹襲，水的河道就显露，
世界的根基也露出来。
- 16 祂从高空伸手，
抓住我，
把我从众水中拉上来。
- 17 祂救我脱离我强大的仇敌，
脱离恨我的人；因为他们比我强盛。
- 18 我遭灾的日子，他们来攻击我，
但耶和華作我的扶持。
- 19 祂也领我到宽阔之地；
祂救了我，因为祂喜悦我。
- 20 耶和華按我的义报答我；
按我手中的清洁报偿我。
- 21 因为我谨守耶和華的道路，
没有作恶离开我的上帝。
- 22 因为祂一切的典章都在我面前；
祂的律例我没有从我面前丢弃。
- 23 我在祂面前也无可指摘；
我保守自己远离我的罪孽。
- 24 所以耶和華按我的义，
按我在祂眼前手中的清洁报答我。
- 25 对怜悯人的人，你显出怜悯；
对完全的人，你显出完全。
- 26 对纯洁的人，你显出纯洁；
对乖僻的人，你显出难以测度。
- 27 因为你必拯救困苦の百姓，
却必使高傲的眼目降卑。
- 28 耶和華啊，你必点亮我的灯；
我的上帝必照亮我的黑暗。
- 29 因为靠着您，我冲入敌军；
靠着我的上帝，我跳过墙垣。
- 30 至于上帝，祂的道路是完全的；
耶和華的话经过炼净；
凡投靠祂的，祂都是他们的盾牌。
- 31 除了耶和華，谁是上帝？
除了我们的上帝，谁是磐石？
- 32 这位上帝以力量装备我，使我的道路完全。
- 33 祂使我的脚像鹿の脚，
又使我站在我的高处。
- 34 祂教导我的手争战，
以致我的膀臂能拉开铜弓。
- 35 你也把你拯救の盾牌赐给我；
你的右手扶持我；
你的温柔使我为大。
- 36 你使我脚下的步伐宽阔，
我的脚没有滑跌。
- 37 我要追赶我的仇敌，并且追上他们；

- 不将他们灭尽，我绝不转回。
- 38 我要击穿他们，使他们不能起来；
他们必倒在我的脚下。
- 39 因为你以力量装备我去争战；
你使那些起来攻击我的人屈服在我以下。
- 40 你也使我的仇敌在我面前转背逃跑，
使我剪除恨我的人。
- 41 他们呼求，却无人拯救；
甚至呼求耶和华，祂也不回答他们。
- 42 那时，我把他们打碎，如风前的尘土；
我把他们倒出，如街上的泥泞。
- 43 你救我脱离百姓的纷争；
你立我作列国的元首。
- 我素不认识的民必服侍我。
- 44 他们一听见我，就必顺服我；
外族人必向我屈服。
- 45 外族人必衰残，
并且战战兢兢地从他们的堡垒中出来。
- 46 耶和华是永活的！愿我的磐石受颂赞！
愿拯救我的上帝被高举！
- 47 就是那为我施行报应的上帝，
使众民屈服在我以下。
- 48 祂救我脱离我的仇敌；
是的，你把我高举，超过那些起来攻击我的人；
你救我脱离强暴的人。
- 49 因此，耶和华啊，我要在列国中称谢你，
我要歌颂你的名。
- 50 祂赐极大的拯救给祂所立的王，
向祂的受膏者施行慈爱，
就是向大卫和他的后裔[†]，直到永远。

19

大卫的诗，交给首席乐师。

- 1 诸天述说上帝的荣耀；
穹苍显明祂手的作为。
- 2 一天接一天涌出言语，
一夜接一夜显明知识。
- 3 无论何种言语，何种语言，
没有听不见它们声音的地方。
- 4 它们的声音传遍全地，
它们的话语传到世界的尽头。
- 上帝在诸天中为太阳安设帐幕；
5 太阳如同新郎走出洞房，
又像勇士欢然奔跑自己的路程。
- 6 它从天这边出来，
绕行直到天那边。
没有什么能躲避它的热力。
- 7 耶和华的律法全备，能使灵魂苏醒；
耶和华的约可靠，能使愚蒙人有智慧。
- 8 耶和华的训词正直，能使人心喜乐；

[†] 18:50 18:50 或译：种子。

- 耶和華的命令純淨，能使眼目明亮。
9 敬畏耶和華是潔淨的，存到永遠；
耶和華的典章真實，全然公義。
10 這些比金子更可羨慕，勝過許多精金；
比蜜甘甜，也比蜂房滴下的蜜甘甜。
11 況且，你的僕人因這些受警戒；
遵守這些就有大賞賜。
12 誰能察覺自己的過錯呢？
求你赦免我隱而未現的過錯。
13 也求你攔阻你的僕人不犯任意妄為的罪，
不容這些罪轄制我。
那時我就正直，
無可指責，免犯大過。
14 耶和華，我的磐石，我的救贖主啊，
願我口中的言語和心里的默想
在你面前蒙悅納。

20

交給樂長。大衛的诗。

- 1 願耶和華在患難的日子應允你；
願雅各的上帝的名把你安置在高處；
2 願祂從聖所差遣幫助給你，
從錫安扶持你；
3 願祂記念你一切的供物，
悅納你的燔祭。
4 願祂把你心里所願的賜給你，
成就你一切的籌算。
5 我們要因你的救恩歡呼得勝；
奉我們上帝的名，我們要豎起旌旗。
願耶和華成全你一切所求的。
6 現在我知道耶和華拯救祂的受膏者；
祂必從祂神聖的天上應允他，
用祂右手施行拯救的大能。
7 有人靠戰車，有人靠馬；
但我們靠耶和華我們上帝的名。
8 他們屈身仆倒；
但我們却起來，站立得直。
9 耶和華啊，求你拯救！
願王在我們呼求的時候應允我們！

細拉。

21

交給首席樂師。大衛的诗。

- 1 耶和華啊，主因祢的能力歡喜！
他因祢的救恩何等歡欣！
2 他心里所願的，祢已經賜給他；
他嘴唇所求的，祢沒有拒絕。
3 因為祢以美善的福分迎接他；
祢把精金的冠冕戴在他頭上。
4 他向祢求生命，祢就賜給他，

細拉。

- 又赐他日子长久，直到永永远远。
5 因祢的救恩，他的荣耀极大；
祢将尊荣和威严加在他身上。
6 因为祢使他永远至为有福；
祢使他在祢面前满有喜乐。
7 因为王信靠耶和華；
靠着至高者的慈爱，他必不动摇。
8 你的手必寻见你所有的仇敌；
你的右手必寻见那些恨你的人。
9 你发怒的时候，必使他们如同烈火的炉；
耶和華必在祢的烈怒中吞灭他们；
烈火必吞噬他们。
10 你必从地上灭绝他们的后裔，
从世人中灭绝他们的子孙。
11 因为他们企图以恶事攻击你；
他们谋划恶计攻击你，却不能成功。
12 因为你张弓搭箭，瞄准他们的脸，
必使他们转身逃跑。
13 耶和華啊，愿祢因祢的能力被高举；
这样，我们就歌唱，颂扬祢的大能。

22

交给首席乐师；调寄“朝晨的母鹿”。大卫的诗。

- 1 我的上帝，我的上帝，你为什么离弃我？
为什么远离，不来帮助我，不听我呻吟的话？
2 我的上帝啊，我白日呼求，你却不回应；
夜间也是如此，我并不静默。
3 然而你是圣洁的，
是以色列赞美所环绕的。
4 我们的祖先倚靠你；
他们倚靠你，你就搭救他们。
5 他们向你呼求，就蒙拯救；
他们倚靠你，就不至失望。
6 但我是虫，不是人；
被人羞辱，被百姓藐视。
7 凡看见我的都嘲笑我；
他们撇嘴辱骂我，摇头说：
8 “他倚靠耶和華；
让耶和華搭救他吧！
让耶和華救他吧，因为祂喜悦他。”
9 但你使我出母腹；
我在母亲怀中吃奶时，你就使我倚靠你。
10 我从母腹中就被交托给你；
自从我母亲生下我，你就是我的上帝。
11 求你不要远离我，因为患难临近，
因为没有人帮助。
12 许多公牛围绕我；
巴珊的强壮公牛环绕我。
13 它们向我大大张口，
如撕裂猎物、吼叫的狮子。
14 我如水被倒出来；
我的骨头都脱了节。

- 我的心如蜡，
在我里面融化了。
- 15 我的力量枯干，如同瓦片；
我的舌头贴在上腭。
你把我带入死亡的尘土中。
- 16 因为犬类围绕我；
作恶的人群环绕我；
他们刺透了我的手和脚。*
- 17 我能数算我所有的骨头；
他们瞪眼看着我。
- 18 他们彼此分我的衣服；
为我的衣裳拈阄。
- 19 但是，耶和华啊，求你不要远离。
你是我的帮助；求你快来帮助我！
- 20 求你救我的灵魂脱离刀剑，
救我宝贵的生命脱离犬类的势力。
- 21 求你救我脱离狮子的口！
是的，你已经救我脱离野牛的角度。
- 22 我要向我的弟兄宣告你的名；
在会众中，我要赞美你。
- 23 敬畏耶和华的人哪，你们要赞美祂！
雅各所有的后裔啊，你们要荣耀祂！
以色列所有的后裔啊，你们都要敬畏祂！
- 24 因为祂没有轻看，也没有厌恶受苦者的苦难；
祂没有向他掩面；
他向祂呼求的时候，祂就垂听。
- 25 我在大会中对你的赞美，是从你而来；
我要在敬畏祂的人面前还我的愿。
- 26 谦卑的人必吃得饱足；
寻求耶和华的人必赞美祂。
愿你们的心永远活着。
- 27 地的四极都要记念，并归向耶和华；
列国的各族都要在你面前敬拜。
- 28 因为国度属于耶和华；
祂治理列国。
- 29 地上一切富足的人都要吃并敬拜；
所有下到尘土中的人都要在祂面前下拜，
连那不能保全自己生命的人也是如此。
- 30 后裔必事奉祂；
主的事必传给将来的世代。
- 31 他们必来，把祂的公义传给将要出生的民，
因为祂已经成就了。

23

大卫的诗。

- 1 耶和华是我的牧者；
我必一无所缺。

* 22:16 22:16 死海古卷如此。马所拉文本作：“他们像狮子一样钳住我的手和脚。”

- 2 祂使我躺卧在青草地上；
 祂领我到安静的水边。
- 3 祂使我的灵魂复苏；
 祂为自己的名，引导我走公义的路。
- 4 即使我走过死荫的幽谷，
 也不怕遭害，因为你与我同在。
- 你的杖，你的竿，
 都安慰我。
- 5 你在我敌人面前为我摆设筵席；
 你用油脂我的头；
我的杯满溢。
- 6 我一生的日子，必有良善和慈爱随着我；
 我也要住在耶和华的殿中，直到永远。

24

大卫的诗。

- 1 地和其中所充满的都属耶和华；
 世界和住在其间的也属祂。
- 2 因为祂把地建立在海上，
 安定在众水之上。
- 3 谁能登耶和华的山？
 谁能站在祂的圣所？
- 4 就是手洁心清的人；
 他不把自己的心投向虚假，
 也不以诡诈起誓。
- 5 他必从耶和华领受福分，
 从拯救他的上帝领受义。
- 6 这就是寻求祂的人，
 寻求你面的族类——就是雅各。
- 7 众城门哪，抬起你们的头！
 永久的门户啊，你们要被抬起，
 荣耀的王就要进来。
- 8 荣耀的王是谁？
 是刚强大能的耶和华，
 是战斗中大能的耶和华。
- 9 众城门哪，抬起你们的头；
 永久的门户啊，是的，要把它们抬起，
 荣耀的王就要进来。
- 10 这荣耀的王是谁？
 万军之耶和华就是荣耀的王！

细拉。

细拉。

25

大卫的诗。

- 1 耶和华啊，我向你举起我的灵魂。
- 2 我的上帝啊，我信靠你。
 不要让我蒙羞。
 不要让我的仇敌胜过我。
- 3 是的，凡等候你的人都必不蒙羞；
 无故行诡诈的人必蒙羞。

- 4 耶和華啊，求你将你的道路指示我；
求你将你的路径教导我。
- 5 求你以你的真理引导我，教导我，
因为你是赐我救恩的上帝。
我终日等候你。
- 6 耶和華啊，求你记念你的怜悯和慈爱，
因为它们自古以来就有。
- 7 求你不要记念我幼年的罪，也不要记念我的过犯。
求你照你的慈爱记念我；
耶和華啊，为你良善的缘故，求你如此行。
- 8 耶和華是良善正直的，
所以祂必指教罪人走正路。
- 9 祂必按公义引导谦卑的人，
也必将祂的道路教导谦卑的人。
- 10 对那些遵守祂的约和祂法度的人，
耶和華一切的路径都是慈爱和真理。
- 11 耶和華啊，为你名的缘故，
求你赦免我的罪孽，因为它重大。
- 12 谁是敬畏耶和華的人？
祂必指教他当选择的道路。
- 13 他的灵魂必安然居住；
他的后裔必承受这地。
- 14 耶和華与敬畏祂的人亲密相交；
祂必使他们知道祂的约。
- 15 我的眼目常常仰望耶和華，
因为祂必将我的脚从网中拉出来。
- 16 求你转向我，怜悯我，
因为我孤独困苦。
- 17 我心中的愁苦增多；
求你救我脱离我的困境。
- 18 求你察看我的困苦和艰难，
赦免我一切的罪。
- 19 求你察看我的仇敌，因为他们众多；
他们以残暴的仇恨恨我。
- 20 求你保守我的灵魂，搭救我。
不要让我失望，因为我投靠你。
- 21 愿纯全和正直保守我，
因为我等候你。
- 22 上帝啊，求你救赎以色列
脱离他一切的患难。

26

大卫的诗。

- 1 耶和華啊，求你为我伸冤，因为我行事纯全。
我也倚靠耶和華，毫不动摇。
- 2 耶和華啊，求你察验我，试炼我；
熬炼我的心肠和心思。
- 3 因为你的慈爱常在我眼前，
我也行在你的真理中。
- 4 我没有与虚谎的人同坐，
也不与伪善的人来往。
- 5 我恨恶作恶之人的聚会，

- 也不与恶人同坐。
6 我要以清白洗我的手，
 好环绕你的祭坛，耶和華啊，
 7 使人听见我感谢的声音，
 并述说你一切奇妙的作为。
8 耶和華啊，我喜爱你殿的居所，
 就是你荣耀居住的地方。
9 不要把我的灵魂和罪人一同收聚，
 也不要把我的生命和嗜血的人一同收取；
 10 他们手中有邪恶，
 右手满了贿赂。
11 至于我，我要行事纯全。
 求你救赎我，怜悯我。
12 我的脚站在平坦之地；
 在会众中我要称颂耶和華。

27

大卫的诗。

- 1 耶和華是我的亮光，是我的救恩。
 我还怕谁呢？
耶和華是我生命的力量。
 我还惧谁呢？
2 作恶的人临近我，要吞吃我的肉，
 就是我的敌人和仇敌，他们却绊跌仆倒。
3 虽有军队安营攻击我，
 我的心也不惧怕。
虽有战争兴起攻击我，
 即使如此，我仍要信靠。
4 有一件事，我曾向耶和華求，这也是我要寻求的：
 使我一生一世住在耶和華的殿中，
 瞻仰耶和華的荣美，
 并在祂的殿里求问。
5 因为在患难的日子，祂必把我秘密藏在祂的亭中。
 在祂帐幕的隐密处，祂必隐藏我。
 祂必把我高举在磐石上。
6 如今我的头必被高举，超过四围的仇敌。
我要在祂的帐棚里献欢喜的祭。
 我要歌唱，是的，我要向耶和華歌唱赞美。
7 耶和華啊，我出声呼求的时候，求你垂听。
 也求你怜悯我，应允我。
8 当你说：“要寻求我的面”时，
 我的心对你说：“耶和華啊，我要寻求你的面。”
9 不要向我隐藏你的面。
 不要发怒赶走你的仆人。
你一向是我的帮助。
 不要丢弃我，
 也不要离弃我，我救恩的上帝啊。
10 即使我的父母离弃我，
 耶和華也必接纳我。
11 耶和華啊，求你将你的道路指教我。
 因我仇敌的缘故，求你引导我走平坦的路。
12 不要把我交给敌人的愿望，

因为有作假见证的人起来攻击我，
还有吐出残暴之气的人。

13 我仍然确信这一点：
我必在活人之地看见耶和华的良善。

14 要等候耶和华。
当刚强，使你的心勇敢。

是的，要等候耶和华。

28

大卫的诗。

1 耶和华啊，我向你呼求。
我的磐石啊，不要向我充耳不闻，
免得你若向我沉默，
我就像那些下到坑里的人一样。

2 我向你呼求，
向你的至圣所举手时，求你垂听我恳求的声音。

3 不要把我和恶人一同拉走，
和作孽的人一同拉走；他们向邻舍说平安话，
心里却有恶意。

4 求你照他们的作为，照他们所行的恶报应他们。
求你照他们手所做的报应他们。
把他们应得的归还给他们。

5 因为他们不尊重耶和华的作为，
也不尊重祂手所做的，
祂必拆毁他们，不建立他们。

6 耶和华当受称颂，
因为祂垂听了我的恳求的声音。

7 耶和华是我的力量，是我的盾牌。
我的心信靠祂，我就得到帮助。

因此我的心大大欢喜。
我要用我的诗歌称谢祂。

8 耶和华是他们的力量。
祂是祂受膏者得救的坚固堡垒。

9 求你拯救你的子民，
赐福给你的产业。

也求你牧养他们，
扶持他们直到永远。

29

大卫的诗。

1 大能者的众子啊，要将荣耀归给耶和华，
要将荣耀和能力归给耶和华。

2 要将耶和华之名当得的荣耀归给祂。
要以圣洁的装束敬拜耶和华。

3 耶和华的声音在众水之上。
荣耀的上帝打雷，就是耶和华在众多水之上。

4 耶和华的声音大有能力。
耶和华的声音满有威严。

5 耶和华的声音折断香柏树。
是的，耶和华劈碎黎巴嫩的香柏树。

6 祂也使它们跳跃，像牛犊；

使黎巴嫩和西连跳跃，像幼小的野牛。

7 耶和華的聲音擊出閃電的火光。

8 耶和華的聲音震動旷野。

耶和華震動加低斯的旷野。

9 耶和華的聲音使母鹿生产，

又使森林赤裸。

在祂的殿中，一切都说：“荣耀！”

10 耶和華在洪水时坐着为王。

是的，耶和華永远坐着为王。

11 耶和華必赐力量给祂的子民。

耶和華必以平安赐福给祂的子民。

30

诗篇。献殿之歌。大卫的诗。

1 耶和華啊，我要尊崇你，因为你把我救拔出来，

没有使我的仇敌因我欢喜。

2 耶和華我的上帝啊，我曾向你呼求，

你就医治了我。

3 耶和華啊，你曾把我的灵魂从阴间*提上来；

你使我存活，不至下到坑中。

4 耶和華的圣民哪，要歌颂祂；

要称谢祂的圣名。

5 因为祂的怒气不过是片刻，

祂的恩惠却是一生之久。

哭泣或许留宿一夜，

早晨却有欢呼。

6 至于我，我在兴盛时曾说：

“我永不动摇。”

7 耶和華啊，你施恩的时候，使我的山稳固；

但你掩面的时候，我就惊惶。

8 耶和華啊，我向你呼求；

我向主恳求：

9 “我若被毁灭，下到坑中，有什么益处呢？

尘土岂能赞美你吗？

岂能宣扬你的信实吗？

10 耶和華啊，求你垂听，怜悯我；

耶和華啊，求你作我的帮助者。”

11 你为我把哀哭变为跳舞；

你脱去我的麻衣，给我披上喜乐，

12 好使我的心歌颂你，不至沉默。

耶和華我的上帝啊，我要永远称谢你！

31

给首席乐师。大卫的诗。

1 耶和華啊，我投靠你。

求你使我永不羞愧；

凭你的公义搭救我。

2 求你侧耳听我；

速速搭救我。

求你作我坚固的磐石，

* 30:3 30:3 阴间是死人所在之处。

- 作拯救我的保障。
3 因为你是我的磐石、我的堡垒；
所以求你为你名的缘故引领我，指导我。
4 求你把我从他们暗设给我的网罗中拉出来，
因为你是我的保障。
5 我将我的灵交在你手中。
耶和華、信實的上帝啊，你救贖了我。
6 我恨惡那些看重虛謊虛妄之物的人，
但我信靠耶和華。
7 我要因你的慈愛歡喜快樂，
因為你看見了我的苦難；
你知道我在患難中的靈魂。
8 你没有把我交在仇敵手中；
你使我的腳站在寬闊之地。
9 耶和華啊，求你怜悯我，因為我在困苦中。
我的眼睛、我的靈魂、我的身體都因忧伤衰殘。
10 我的生命因愁苦耗盡，
我的年歲在嘆息中度过。
我的力量因我的罪孽衰敗；
我的骨头也枯干了。
11 因我所有的敌对者，我在邻舍眼中成了极其可鄙的人，
在熟人眼中成了可怕的人。
在街上看见我的人都躲避我。
12 我从他们心中被遗忘，如同死人；
我像破碎的陶器。
13 我听见许多人的毁谤，四围都是惊吓；
他们一同密谋攻击我，
图谋夺取我的性命。
14 但耶和華啊，我信靠你。
我说：“你是我的上帝。”
15 我的时日都在你手中。
求你救我脱离仇敌的手，脱离逼迫我的人。
16 求你使你的脸光照你的仆人；
凭你的慈爱拯救我。
17 耶和華啊，求你使我不至羞愧，因为我曾呼求你。
愿恶人羞愧；
愿他们在阴间缄默无声。*
18 愿撒谎的嘴唇哑口无声，
就是那些以骄傲和藐视狂妄攻击义人的嘴唇。
19 你为敬畏你的人所积存的良善何等大！
你在世人面前，
为投靠你的人所施行的良善何等大！
20 你必在你同在的庇护中隐藏他们，使他们脱离人的阴谋；
你必把他们暗暗藏在居所里，使他们远离口舌的纷争。
21 耶和華是应当称颂的，
因为祂在坚固城里向我显出奇妙的慈爱。
22 至于我，我曾仓促地说：“我从你眼前被隔绝了。”
然而我向你呼求时，你仍听了我的恳求的声音。
23 耶和華的圣民哪，你们都要爱祂！
耶和華保护忠信的人，

* 31:17 31:17 “阴间” (Sheol) 是死人所在之处。

却足足报应行事骄傲的人。

24 你们凡仰望耶和華的人，都要刚强，
你们的心要壮胆。

32

大卫作。训诲诗。

1 过犯得赦免，

罪被遮盖的人有福了！

2 耶和華不把罪孽算在他身上的人，

心灵里没有诡诈的人，有福了！

3 我默不作声的时候，因终日呻吟，我的骨头都枯干了。

4 因为白天黑夜，祢的手重压在我身上；

我的精力在夏日的炎热中枯竭。

细拉。

5 我向祢承认我的罪，

不隐藏我的罪孽。

我说：“我要向耶和華承认我的过犯”，

祢就赦免了我的罪孽。

细拉。

6 因此，凡敬虔的人都当趁祢可寻见的时候向祢祷告；

大水泛滥的时候，必不能临到他。

7 祢是我的藏身之处；

祢必保护我脱离患难；

祢必用拯救的歌声环绕我。

细拉。

8 我要指教你，教导你当行的路；

我要定睛在你身上劝导你。

9 不要像无知的马或骡子，

必须用嚼环轡头勒住；否则，它们就不肯靠近你。

10 恶人必有许多愁苦，

但倚靠耶和華的人必有慈爱环绕他。

11 义人哪，你们要因耶和華欢喜快乐！

凡心里正直的人哪，你们都要欢呼！

33

1 义人哪，你们要因耶和華欢喜！

正直人赞美祢，是合宜的。

2 你们要弹琴称谢耶和華；

要用十弦瑟歌颂祢。

3 要向祢唱新歌；

要巧妙弹奏，欢呼歌唱！

4 因为耶和華的话正直；

祢一切所行的都出于信实。

5 祢喜爱公义和公平；

全地充满耶和華的慈爱。

6 诸天借着耶和華的话而造；

天上的万象借着祢口中的气而成。

7 祢把海水聚集如垒；

祢把深渊收藏在库房中。

8 愿全地都敬畏耶和華；

愿世上一切居民都敬畏祢。

9 因为祢一说，就成了；

- 祂一命令，就立定了。
10 耶和華使列國的謀算歸于無有；
祂使萬民的意念無效。
11 耶和華的謀算永遠立定；
祂心中的意念直到萬代。
12 以耶和華為上帝的國家是有福的；
祂揀選作自己產業的子民是有福的。
13 耶和華從天上觀看；
祂看見所有世人。
14 祂從自己居所向外察看地上一切居民；
15 祂塑造他們眾人的心；
祂察看他們一切所行的。
16 君王不能因軍隊眾多而得救；
勇士不能因力量強大而獲救。
17 馬是虛假的安全保障；
它不能凭自己的大力救人。
18 看哪，耶和華的眼目看顧敬畏祂的人，
看顧仰望祂慈愛的人，
19 要救他們的生命脫離死亡，
並在飢荒中保全他們的性命。
20 我們的靈魂等候耶和華；
祂是我們的幫助，我們的盾牌。
21 我們的心必因祂歡喜，
因為我們信靠祂的聖名。
22 耶和華啊，愿你的慈愛臨到我們，
正如我們仰望你。

34

大衛的诗；当时他在亚比米勒面前装疯，被亚比米勒赶走，他就离去了。

- 1*我要时时称颂耶和華。
對祂的讚美必常在我口中。
2 我的靈魂要以耶和華夸耀。
謙卑的人聽見就歡喜。
3 你們要和我一同尊耶和華為大。
讓我們一起尊崇祂的名。
4 我尋求耶和華，祂就回應我，
救我脫離一切恐懼。
5 凡仰望祂的人都發光。
他們的臉必不蒙羞。
6 這個困苦人呼求，耶和華聽見了，
救他脫離一切患難。
7 耶和華的使者在敬畏祂的人四圍安營，
拯救他們。
8 你們要尝尝，就知道耶和華是美善的。
投靠祂的人有福了。
9 耶和華的聖民哪，你們要敬畏祂，
因為敬畏祂的人一無所缺。
10 少壯獅子尚且缺食飢餓，
但尋求耶和華的人必不缺少任何美善之物。
11 孩子們哪，你們來，听我說。

* 34:1 34:1 诗篇34篇是一首离合诗，每节都以一个字母开头（按从亚勒夫到塔夫的字母顺序）。

我要教导你们敬畏耶和華。

- 12 谁渴望生命，
喜爱长久的日子，好得见美善呢？
- 13 要保守你的舌头不出恶言，
你的嘴唇不说谎话。
- 14 要离恶行善。
寻求和睦，并追求它。
- 15 耶和華的眼目看顾义人。
祂的耳朵听他们的呼求。
- 16 耶和華的面敌对作恶的人，
要从地上剪除对他们的记忆。
- 17 义人呼求，耶和華就垂听，
救他们脱离一切患难。
- 18 耶和華亲近心碎的人，
拯救灵里破碎的人。
- 19 义人的苦难很多，
但耶和華救他脱离这一切。
- 20 祂保护他全身的骨头。
一根也没有折断。
- 21 罪恶必杀害恶人。
憎恨义人的，必被定罪。
- 22 耶和華救赎祂仆人的灵魂。
凡投靠祂的，没有一个被定罪。

35

大卫的诗。

- 1 耶和華啊，求你与那些和我争辩的人争辩；
与那些攻击我的人争战。
- 2 求你拿起大小盾牌，
起来帮助我。
- 3 求你挥动长矛，拦阻那些追赶我的人。
求你对我的灵魂说：“我是你的救恩。”
- 4 愿那些寻索我性命的人蒙羞受辱；
愿那些图谋毁灭我的人退后惭愧。
- 5 愿他们像风前的糠秕，
有耶和華的使者驱赶他们。
- 6 愿他们的道路黑暗湿滑，
有耶和華的使者追赶他们。
- 7 因为他们无故为我暗设网罗在坑中；
无故为我的性命挖坑。
- 8 愿毁灭在他不知不觉时临到他；
愿他暗设的网罗缠住自己；
愿他落入那毁灭中。
- 9 我的灵魂要因耶和華快乐，
要因祂的救恩欢喜。
- 10 我全身的骨头都要说：“耶和華啊，谁能像你？
你救困苦人脱离那过于强壮的人；
是的，救困苦贫乏人脱离那抢夺他的人。”
- 11 不义的见证人起来，
盘问我所不知道的事。
- 12 他们以恶报善，
使我的灵魂孤苦。

- 13 至于我，他们生病的时候，我以麻衣为衣；
我禁食刻苦己心；
我的祷告回到我怀中。
- 14 我行事好像他是我的朋友、我的弟兄；
我低头哀伤，如同为母亲哀悼的人。
- 15 但在我遭难的时候，他们欢喜，并且聚集在一起；
攻击我的人聚集起来反对我，我却不知道；
他们撕扯我，不止息。
- 16 如同宴席上亵渎的讥笑者，
他们向我咬牙。
- 17 主啊，你要旁观到几时呢？
求你救我的性命脱离他们的毁坏，
救我宝贵的生命脱离狮子。
- 18 我要在大会中感谢你；
我要在许多民中赞美你。
- 19 不要让那些无理与我为敌的人因我欢喜；
也不要让那些无故恨我的人挤眼。
- 20 因为他们不说和平的话，
却设计诡诈的话攻击地上安静的人。
- 21 是的，他们大大张口攻击我；
他们说：“啊哈！啊哈！我们的眼睛看见了！”
- 22 耶和華啊，你已经看见了，不要沉默；
主啊，不要远离我。
- 23 醒来！起来为我申辩，我的上帝！
我的主啊，为我争辩！
- 24 耶和華我的上帝啊，求你按你的公义为我伸冤；
不要让他们因我幸灾乐祸。
- 25 不要让他们心里说：“啊哈！正合我们的心意！”
不要让他们说：“我们把他吞灭了！”
- 26 愿那些因我的灾祸欢喜的人一同蒙羞惭愧；
愿那些向我自高的人披上羞愧和羞辱。
- 27 愿那些支持我正义诉求的人欢呼喜乐；
是的，愿他们不断说：“愿耶和華被尊为大；
祂喜悦祂仆人的兴盛！”
- 28 我的舌头要终日述说你的公义，以及你当受的赞美。

36

交给首席乐师。耶和華的仆人大卫的诗。

- 1 恶人的罪恶在他心中低语；
他眼中毫无对上帝的敬畏。
- 2 因为他在自己眼中自我奉承，
以致察觉不出，也不恨恶自己的罪。
- 3 他口中的话是罪孽和诡诈；
他不再有智慧，也不再行善。
- 4 他在床上图谋罪孽；
他站在不善的道路上；
他并不厌恶邪恶。
- 5 耶和華啊，你的慈爱高及诸天；
你的信实达到穹苍。
- 6 你的公义好像上帝的群山；
你的审判如同极深的大渊。

耶和华啊，你保全人和牲畜。

7 上帝啊，你的慈爱何等宝贵！

世人投靠在你翅膀的荫下。

8 他们必因你家中的丰盛而大得饱足；

你必使他们喝你喜乐之河的水。

9 因为生命的泉源在你那里；

在你的光中，我们必得见光。

10 求你向认识你的人延续你的慈爱，

向心里正直的人延续你的公义。

11 不要让骄傲的脚攻击我；

不要让恶人的手驱赶我。

12 看哪，作孽的人已经跌倒；

他们被推倒，不能再起来。

37

大卫作。

1 不要因作恶的人心怀不平，

也不要嫉妒那些行不义的人。

2 因为他们很快就要像草被割下，

又像青翠的蔬菜枯萎。

3 你要信靠耶和华，并且行善。

住在这地，享受安稳的草场。

4 也要以耶和华为乐，

祂就把你心里所求的赐给你。

5 要把你的道路交托给耶和华。

也要信靠祂，祂必成就这事：

6 祂必使你的义如光发出，

使你的公正如正午的太阳。

7 要在耶和华面前安静，耐心等候祂。

不要因那在自己道路上亨通的人心怀不平，

也不要因那施行恶谋的人心怀不平。

8 要止住怒气，离弃烈怒。

不要心怀不平；那只会导致作恶。

9 因为作恶的人必被剪除，

但等候耶和华的人必承受这地。

10 再过片刻，恶人就不再存在。

是的，你查看他的地方，他也不在那里。

11 但谦卑的人必承受这地，

并以丰盛的平安为乐。

12 恶人图谋害义人，

向他咬牙切齿。

13 主必嗤笑他，

因为祂看见他的日子将要来到。

14 恶人已经拔出刀，拉开弓，

要打倒贫穷困苦的人，

要杀害道路正直的人。

15 他们的刀必刺入自己的心。

他们的弓必被折断。

16 义人所有的一点，

胜过许多恶人的丰裕。

17 因为恶人的膀臂必被折断，

但耶和华扶持义人。

18 耶和华知道完全人的日子。

他们的产业必存到永远。

19 在灾难的时候，他们不致羞愧。
在饥荒的日子，他们必得饱足。

20 但恶人必灭亡。
耶和华的仇敌必像田野的华美。
他们必消逝——
像烟一样消逝。

21 恶人借贷，却不偿还，
义人却慷慨施与。

22 因为蒙祂赐福的人必承受这地。
被祂咒诅的人必被剪除。

23 人的脚步由耶和華立定。
祂喜悦他的道路。

24 他虽失脚，也不致跌倒，
因为耶和華用祂的手扶持他。

25 我从前年幼，如今年老，
却从未见过义人被离弃，
也未见过他的儿女乞讨食物。

26 他终日恩待人，并借给人。
他的后裔蒙福。

27 要离恶行善。
你就永远安然居住。

28 因为耶和華喜爱公正，
不撇弃祂的圣民。
他们蒙保守直到永远，
但恶人的儿女必被剪除。

29 义人必承受这地，
并永远住在其中。

30 义人的口谈论智慧。
他的舌头讲说公正。

31 他上帝的律法在他心里。
他的脚步一步也不滑跌。

32 恶人窥伺义人，
想要杀害他。

33 耶和華必不把他留在恶人的手中，
也不在他受审判时定他的罪。

34 要等候耶和華，持守祂的道路，
祂就高举你，使你承受这地。
恶人被剪除的时候，你必亲眼看见。

35 我曾见恶人大有权势，
像本土青翠的树伸展枝叶。

36 但他消逝了，看哪，他不在了。
是的，我寻找他，却找不到。

37 要留心完全人，观看正直人，
因为和平的人有未来。

38 至于过犯人，他们必一同被毁灭。
恶人的未来必被剪除。

39 但义人的救恩来自耶和華。
祂是他们在患难时的坚固保障。

40 耶和華帮助他们，搭救他们。

祂搭救他们脱离恶人，拯救他们，
因为他们投靠祂。

38

大卫的诗，作记念。

- 1 耶和華啊，求你不要在烈怒中責備我，
也不要盛怒中管教我。
- 2 因為你的箭射入我身，
你的手重重壓在我身上。
- 3 因你的憤怒，我的肉體沒有一處完好；
因我的罪，我的骨頭也不得安寧。
- 4 因為我的罪孽高過我的頭；
如同重擔，使我擔當不起。
- 5 因我的愚昧，
我的傷口發臭潰爛。
- 6 我疼痛不堪，深深彎腰；
我終日哀痛而行。
- 7 因為我的腰滿了灼熱，
我的肉體沒有一處完好。
- 8 我衰弱，被壓傷得極重；
因心里痛苦，我不住呻吟。
- 9 主啊，我一切所願都在你面前；
我的嘆息沒有向你隱藏。
- 10 我的心跳動不安；
我的力量衰敗；
至于我眼中的光，也離開了我。
- 11 我的愛人和朋友因我的災病與我疏遠；
我的親族遠遠站着。
- 12 那些尋索我性命的人設下網羅；
那些謀害我的人說惡毒的話，
終日思想詭詐。
- 13 但我如聾子，聽不見；
又如啞巴，不開口。
- 14 是的，我如同一個聽不見的人，
口中沒有辯駁的話。
- 15 耶和華啊，我仰望你；
主我的上帝啊，你必應允。
- 16 因為我曾說：“不要讓他們因我幸災樂禍，
不要在我腳滑倒時向我夸勝。”
- 17 因為我快要跌倒，
我的痛苦常在我面前。
- 18 我要承認我的罪孽，
我要為我的罪忧伤。
- 19 但我的仇敵強健，而且眾多；
无故恨我的人也很多。
- 20 那些以惡報善的人也與我為敵，
因為我追求良善。
- 21 耶和華啊，求你不要離棄我；
我的上帝啊，求你不要遠離我。
- 22 主啊，我的救恩，
求你快來幫助我。

39

交给首席乐师。为耶杜顿。大卫的诗。

¹我说：“我要谨慎自己的道路，免得我用舌头犯罪；
恶人在我面前的时候，我要用嚼环勒住我的口。”

²我默然无声；
我闭口不言，连好话也不说；
我的愁苦就发动。

³我的心在我里面发热；
我默想的时候，火就烧起。

我使用舌头说：
⁴“耶和華啊，求你让我知道我的结局，
以及我年日的限量；
让我知道自己何等脆弱。

⁵看哪，你使我的年日只有几掌宽；
我一生的岁月在你面前如同无有。
人人站立着，实在不过是一口气。”

⁶“人人行走如影；
他们忙碌，实在是徒然。
他积聚财物，却不知道谁来收取。

⁷如今，主啊，我等候什么呢？
我的盼望在于你。

⁸求你救我脱离我一切的过犯；
不要使我成为愚妄人羞辱的对象。

⁹我默然不语；
我没有开口，
因为这是你所做的。

¹⁰求你把你的责罚从我身上除去；
因你手的击打，我已经承受不住。

¹¹你因罪孽责备、管教人的时候，
就使他所珍爱的如虫蛀之物渐渐消逝。
人人实在不过是一口气。”

细拉。

¹²“耶和華啊，求你听我的祷告，侧耳听我的呼求；
不要对我的眼泪静默不语。

因为我在你那里是客旅，
是寄居的人，像我列祖一样。

¹³求你宽容我，使我可以恢复力量，
在我离去、不再存在以前。”

细拉。

40

给首席乐师。大卫的诗。

¹我耐心等候耶和華。
祂转向我，听了我的呼求。

²祂也把我从可怕的坑里拉上来，
从淤泥中拉出来。

祂使我的脚立在磐石上，
使我站立稳固。

³祂把新歌放在我口中，就是赞美我们的上帝。
许多人必看见，就敬畏，并信靠耶和華。

⁴那以耶和華為信靠的人有福了；
他不仰赖狂傲的人，也不随从转向虚谎的人。

- 5 耶和华我的上帝啊，你所行的奇事，
以及你向我们所怀的意念甚多。
不能向你一一陈明。
若我要述说、讲论，它们多得不可胜数。
- 6 祭物和供物不是你所喜悦的。
你开了我的耳朵。
燔祭和赎罪祭不是你所要求的。
- 7 于是我说：“看哪，我来了。
书卷上已经记载了关于我的事。”
- 8 我的上帝啊，我乐意遵行你的旨意。
是的，你的律法在我心中。”
- 9 我在大会中宣扬了公义的喜讯。
看哪，我必不封住我的嘴唇；耶和华啊，这是你知道的。
- 10 我没有把你的公义藏在心里。
我宣告了你的信实和你的救恩。
我没有向大会隐瞒你的慈爱和你的真实。
- 11 耶和华啊，求你不要从我收回你的怜悯。
愿你的慈爱和你的真实不断保守我。
- 12 因为无数的祸患围绕我。
我的罪孽追上了我，以致我不能抬头。
它们比我的头发还多。
我的心失去了力量。
- 13 耶和华啊，求你乐意拯救我。
耶和华啊，求你赶快帮助我。
- 14 愿那些寻索我性命、要毁灭它的人一同羞愧困窘。
愿那些以我受害为乐的人退后蒙羞。
- 15 愿那些对我说：“啊哈！啊哈！”的人，因自己的羞辱而凄凉。
- 16 愿一切寻求你的人因你欢喜快乐。
愿那些爱慕你救恩的人常说：“愿耶和华被高举！”
- 17 但我是贫穷困苦的人。
愿主顾念我。
你是我的帮助、我的拯救者。
我的上帝啊，求你不要迟延。

41

给首席乐师。大卫的诗。

- 1 眷顾贫寒的人有福了。
在患难的日子，耶和华必搭救他。
- 2 耶和华必保护他，保全他的生命。
他在地上必蒙福；
耶和华必不把他交给仇敌，任凭他们随意待他。
- 3 他病卧在床，耶和华必扶持他；
在他病中，祂必使他从病榻上复原。
- 4 我说：“耶和华啊，求你怜悯我！
求你医治我，因为我得罪了你。”
- 5 我的仇敌用恶言议论我：
“他什么时候死，他的名什么时候灭亡呢？”
- 6 如果有人来看我，他就说虚假的话；
他的心为自己聚集罪孽。
他一出去，就把这事传扬。
- 7 所有恨我的人都一同窃窃私语攻击我；
他们为我设想最坏的事。

- 8 他们说：“恶疾缠住了他；
他既然躺下，就必不再起来。”
- 9 是的，连我所信赖、我亲近的朋友，
就是吃我饭的人，
也向我抬起脚跟。
- 10 但你，耶和華啊，求你怜悯我，使我起来，
好让我报应他们。
- 11 因我的仇敌不能胜过我，
我由此知道你喜悦我。
- 12 至于我，你因我的纯全扶持我，
使我永远站在你面前。
- 13 耶和華，以色列的上帝，是应当称颂的，
从亘古直到永远！
阿们，阿们。

卷二

42

交给首席乐师。可拉子孙的默想诗。

- 1 鹿怎样渴慕溪水，
我的灵魂也照样渴慕你，上帝。^{*}
- 2 我的灵魂渴想上帝，就是永生上帝。
我什么时候才能来到上帝面前朝见祂呢？
- 3 我的眼泪昼夜成了我的食物，
人不断问我：“你的上帝在哪里？”
- 4 我记起这些事，就在自己里面倾吐我的灵魂：
我从前怎样与人群同行，带领他们到上帝的殿，
在欢喜和赞美的声音中，与守节的众人同去。
- 5 我的灵魂啊，你为什么绝望？
为什么在我里面烦躁不安？
要仰望上帝！
因为我还要赞美祂；祂的同在是我的拯救。
- 6 我的上帝啊，我的灵魂在我里面绝望。
因此，我从约旦地，
从黑门诸峰，从米萨山纪念你。
- 7 深渊在你瀑布的轰响中向深渊呼唤。
你的波浪和洪涛都漫过我身。
- 8 耶和華[†]白昼必命令祂的慈爱临到。
夜间，祂的歌必与我同在：
就是向我生命的上帝所献的祷告。
- 9 我要对上帝、我的磐石说：“你为什么忘记我？
我为什么因仇敌的欺压而悲哀度日呢？”
- 10 仿佛有刀刺入我的骨头，我的敌对者辱骂我，
他们不断问我：“你的上帝在哪里？”
- 11 我的灵魂啊，你为什么绝望？
为什么在我里面烦躁不安？
要仰望上帝！因为我还要赞美祂，
祂是使我重新抬起脸来的拯救，也是我的上帝。

^{*} 42:1 42:1 译作“上帝”的希伯来词是“אֱלֹהִים” (Elohim)。

[†] 42:8 42:8

英文中以全大写字母呈现的“LORD”或“GOD”，是上帝专有名（希伯来文“יהוה”，通常译作 Yahweh）的译法。

43

- 1 上帝啊，求你为我伸冤，为我的案件辩护，抵挡不敬虔的国民。
求你救我脱离诡诈邪恶的人。
- 2 因为你是赐我力量的上帝。你为什么弃绝我？
我为什么因仇敌的欺压而哀痛行走？
- 3 求你发出你的光和你的真理。
愿它们引导我。
愿它们带我到你的圣山，
到你的帐幕。
- 4 那时我就到上帝的祭坛前，
到上帝那里，就是我极大的喜乐。
- 上帝，我的上帝啊，我要弹琴赞美你。
- 5 我的灵魂哪，你为什么绝望？
为什么在我里面烦躁不安？
- 要仰望上帝！
因为我还要赞美祂：
祂是我的拯救，我的上帝。

44

交给首席乐师。可拉子孙的沉思诗。

- 1 上帝啊，我们亲耳听见，
我们的祖先告诉我们，你在他们的日子所行的事，
在古时的日子所行的事。
- 2 你亲手赶出列国，
却栽植了我们的祖先；
你击溃万民，
却使我们的祖先扩展。
- 3 因为他们得地为业，不是靠自己的刀剑，
他们得拯救，也不是靠自己的膀臂；
而是靠你的右手、你的膀臂，以及你脸上的光，
因为你喜悦他们。
- 4 上帝啊，你是我的王；
求你为雅各命定胜利！
- 5 因你，我们要冲倒敌人；
因你的名，我们要践踏那些起来攻击我们的人。
- 6 因为我不倚靠我的弓，
我的刀剑也不能拯救我。
- 7 但你从敌人手中拯救了我们，
又使恨我们的人蒙羞。
- 8 我们终日以上帝夸耀；
我们要称谢你的名，直到永远。

细拉。

- 9 但如今你丢弃了我们，使我们蒙羞，
不和我们的军队一同出征。
- 10 你使我们在敌人面前转身退后；
恨我们的人为自己夺取掠物。
- 11 你使我们像供人吃的羊，
又把我们分散在列国中。
- 12 你白白卖了你的子民，
从他们的售价中一无所得。
- 13 你使我们成为邻舍的羞辱，
成为周围人的嘲笑和讥讽。

- 14 你使我们在列国中成为话柄，
在众民中令人摇头。
15 我的羞辱终日在我面前，
羞愧遮盖我的脸，
16 都因那辱骂和毁谤者的声音，
因仇敌和报复者。
17 这一切临到我们身上，
然而我们没有忘记你，
也没有背弃你的约。
18 我们的心没有退后，
我们的脚步也没有偏离你的道路，
19 虽然你在豺狼出没之地压碎了我們，
又用死荫遮盖我们。
20 如果我们忘记我们上帝的名，
或向外邦神伸开双手，
21 上帝岂不查明这事吗？
因为祂知道人心的秘密。
22 诚然，为你的缘故，我们终日被杀；
我们被看作将宰的羊。
23 醒来吧！
主啊，你为什么睡觉？*
醒来吧！
不要永远丢弃我们。
24 你为什么掩面，
忘记我们的苦难和受压迫呢？
25 因为我们的灵魂俯伏在尘土中，
我们的身体紧贴地面。
26 求你起来帮助我们；
因你的慈爱救赎我们。

45

交给首席乐师。调用“百合花”。可拉子孙的训诲诗。婚礼之歌。

- 1 我心中涌出美好的主题；
我为王朗诵我的诗句。
我的舌头如同巧妙书写者的笔。
2 你比世人之子更为卓越；
恩典膏抹了你的嘴唇，
所以上帝赐福给你，直到永远。
3 大能者啊，把你的刀佩在腰间，
显出你的荣美和威严。
4 你要凭威严，为真理、谦卑和公义得胜前行。
愿你的右手显出可畏的作为。
5 你的箭锋利；
万民仆倒在你以下，箭射中王仇敌的心。
6 上帝啊，你的宝座直到永远永远；
你国度的权杖是正直的权杖。
7 你喜爱公义，恨恶邪恶；
所以上帝，就是你的上帝，用喜乐的油膏你，胜过你的同伴。
8 你的衣服都有没药、沉香和桂皮的香气；
从象牙宫中，弦乐使你欢喜。
9 君王的女儿在你的尊贵妇女之中；

* 44:23 44:23 译为“主”的词是“Adonai”（阿多奈）。

王后站在你右边，佩戴俄斐的金饰。

10 女儿啊，要听，要思想，也要侧耳；

忘记你的本族和你父家。

11 这样，王就会恋慕你的美貌；

你要尊敬他，因为他是你的主。

12 推罗的女子带着礼物而来；

民中的富足人也求你的恩宠。

13 宫内的公主极其荣美；

她的衣服用金线织成。

14 她必穿着刺绣衣被引到王面前；

跟随她的童女，她的同伴，也必被带到你面前。

15 她们必欢喜快乐地被引导；

她们必进入王的宫殿。

16 你的儿子必接替你的列祖；

你要立他们在全地作王子。

17 我要使你的名被万代记念；

所以万民要称谢你，直到永永远远。

46*

交给诗班长。可拉子孙的诗。照亚拉末。

1 上帝是我们的避难所，是我们的力量，

是我们在患难中随时的帮助。

2 因此，纵然大地改变，

众山摇动到海心，

3 纵然海水咆哮翻腾，

众山因海涨而战抖，我们也不惧怕。

细拉。

4 有一道河，它的支流使上帝的城欢喜，

就是至高者帐幕的圣处。

5 上帝在城中，城必不动摇；

天一亮，上帝必帮助她。

6 列国喧嚷，列邦动摇；

祂一发声，大地就熔化。

7 万军之耶和华与我们同在；

雅各的上帝是我们的避难所。

细拉。

8 你们来，看耶和华的作为，

看祂在地上造成了怎样的荒凉。

9 祂使战争止息，直到地极；

祂折断弓，砍碎矛；

祂用火焚烧战车。

10 “你们要安静，要知道我是上帝；

我必在列国中被尊崇；

我必在地上被尊崇。”

11 万军之耶和华与我们同在；

雅各的上帝是我们的避难所。

细拉。

* 46: 46:0 亚拉末是一个音乐术语。

47

交给乐长。可拉子孙的诗。

- 1 万民哪，你们都要拍掌；
要用凯旋的声音向上帝欢呼！
- 2 因为至高的耶和华是可畏的；
祂是治理全地的大君王。
- 3 祂使万民降服在我们以下，
使列邦伏在我们脚下。
- 4 祂为我们选择产业，
就是祂所爱的雅各的荣耀。

- 5 上帝在欢呼声中上升；
耶和华在号角声中上升。
- 6 要歌颂上帝！要歌颂！
要歌颂我们的君王！要歌颂！
- 7 因为上帝是全地的君王；
你们要用悟性歌颂。
- 8 上帝作王治理列国；
上帝坐在祂的圣宝座上。
- 9 万民的首领聚集在一起，
成为亚伯拉罕之上帝的子民。
因为地上的盾牌都属于上帝；
祂被大大尊崇！

细拉。

48

一首歌。可拉子孙的诗。

- 1 耶和華為大，大大当受赞美，
在我们上帝的城中，在祂的圣山上。
- 2 锡安山高耸美丽，是全地的喜乐，
在北方的高处，
是大君王的城。
- 3 上帝在它的宫堡中显明自己为避难所。
- 4 因为，看哪，众王聚集，
一同经过。
- 5 他们一看见，就惊奇；
他们惊慌，
急忙逃走。
- 6 他们在那里被战兢抓住，
疼痛如临产的妇人。
- 7 你用东风击碎他施的船只。
- 8 我们所听见的，也亲眼看见了，
在万军之耶和华的城中，在我们上帝的城中。
上帝必坚立这城，直到永远。

细拉。

- 9 上帝啊，我们在你的殿中
思想你的慈爱。
- 10 上帝啊，你的名怎样，
你的赞美也怎样达到地极。
你的右手充满公义。
- 11 愿锡安山欢喜！
愿犹大的女子因你的审判快乐！
- 12 你们要绕行锡安，环绕它，
数点它的城楼。

- 13 要留心察看它的堡垒，
细看它的宫殿，
好叫你们向下一代述说。
- 14 因为这位上帝是我们的上帝，直到永永远远。
祂必引导我们，直到死亡。

49

交给首席乐师。可拉子孙的诗。

- 1 万民哪，你们都要听这话；
世上的居民哪，你们都要侧耳听，
2 无论卑贱尊贵，
贫穷富足，都要一同听。
- 3 我的口要说智慧的话；
我的心要发出明达的言语。
- 4 我要侧耳听箴言；
我要用琴解开我的谜语。
- 5 在患难的日子，
当追在我脚后的罪孽环绕我时，我为何惧怕？
- 6 那些倚靠自己财富、
因财宝众多而夸耀的人——
7 他们没有一个能用任何方法赎回自己的弟兄，
也不能把他的赎价交给上帝。
- 8 因为赎回他们生命的代价极其昂贵，
永远没有足够的偿付，
9 使他能永远活着，
不见朽坏。
- 10 因为他看见智慧人也会死；
愚昧人和无知人同样灭亡，
将他们的财富留给别人。
- 11 他们心里想，他们的家宅必永远长存，
他们的住处必存到万代；
他们用自己的名称呼自己的土地。
- 12 然而，人虽然富贵，并不能长存；
他像必灭亡的牲畜一样。

- 13 这就是愚昧人的结局，
也是赞同他们话语之人的结局。

细拉。

- 14 他们像羊群一样被赶入阴间。^{*}
死亡必作他们的牧者。
到了早晨，正直人必管辖他们。
他们的美貌必在阴间[†]衰残，
远离他们的华宅。
- 15 但上帝必救赎我的灵魂脱离阴间[‡]的权势，
因为祂必接纳我。

细拉。

- 16 当人致富，
他家的荣耀增加时，你不要惧怕；
- 17 因为他死的时候，什么也不能带走；
他的荣耀不能随他下去。

^{*} 49:14 49:14 阴间是死人所在之处。

阴间是死人所在之处。

[†] 49:14 49:14 阴间是死人所在之处。

[‡] 49:15 49:15

- 18 他活着的时候虽然为自己的灵魂祝福——
你善待自己时，人们也称赞你——
19 他终必归到他列祖的世代那里。
他们必永远不见光。
20 人有财富却没有悟性，
就像必灭亡的牲畜一样。

50

亚萨的诗。

- 1 大能者，上帝耶和華，发言了，
从日出之地到日落之处呼召全地。
2 从全美的锡安，
上帝发出光辉。
3 我们的上帝要来，绝不静默。
在祂面前有火吞灭；
祂四围有猛烈的暴风。
4 祂呼唤上面的诸天，
也呼唤大地，为要审判祂的子民：
5 “把我的圣民聚集到我这里来，
就是那些借着祭物与我立约的人。”
6 诸天必宣告祂的公义，
因为上帝自己是审判者。

7 “我的子民哪，你们要听，我要说话；
以色列啊，我要指证你。
我是上帝，是你的上帝。
8 我并不是因你的祭物责备你；
你的燔祭常在我面前。
9 我不需要从你的棚里取公牛，
也不需要从你的圈中取公山羊。
10 因为森林中的一切走兽都是我的，
千山上的牲畜也是我的。
11 山中的飞鸟，我全都认识；
田野的野兽也属我。
12 我若饿了，也不会告诉你，
因为世界和其中所充满的都是我的。
13 难道我要吃公牛的肉，
喝山羊的血吗？
14 你要向上帝献上感恩的祭，
向至高者偿还你的誓愿。
15 在患难的日子呼求我；
我必搭救你，你也必尊荣我。”

16 但上帝对恶人说：
“你有什么权利传讲我的律例，
把我的约挂在你嘴上，
17 因为你恨恶训诲，
把我的话抛在身后？
18 你看见盗贼，就与他同流合污，
又与奸淫的人同伙。

19 “你的口任凭作恶，
你的舌头编造诡诈。
20 你坐着毁谤你的弟兄，

细拉。

诽谤你亲母的儿子。

- 21 这些事你都做了，我却静默；
你以为我和你一样。
但我要责备你，当着你的面指控你。

- 22 “你们这些忘记上帝的人哪，现在要思想这事，
免得我把你们撕碎，无人搭救。

- 23 凡献上感恩之祭的，就是荣耀我；
凡预备自己道路的，我必使他看见上帝的救恩。”

51

给首席乐师。大卫的诗；在他与拔示巴同房以后，先知拿单来见他时作。

- 1 上帝啊，求你照你的慈爱怜悯我；
照你丰盛的怜悯涂抹我的过犯。
- 2 求你彻底洗净我的罪孽，
洁净我，使我脱离我的罪。
- 3 因为我知道我的过犯；
我的罪常在我面前。
- 4 我向你，唯独向你犯罪，
行了你眼中看为恶的事；
以致你说话时显为公义，
审判时显为清正。
- 5 看哪，我是在罪孽中出生；
我母亲在罪中怀了我。
- 6 看哪，你所喜爱的是内里的真实；
你在我至深之处教导我智慧。
- 7 求你用牛膝草洁净我，我就洁净；
求你洗涤我，我就比雪更白。
- 8 求你使我听见欢喜快乐，
使你所折断的骨头可以欢欣。
- 9 求你掩面不看我的罪，
涂抹我一切罪孽。
- 10 上帝啊，求你为我造一颗洁净的心；
在我里面更新正直的灵。
- 11 不要把我从你面前丢弃；
不要从我收回你的圣灵。
- 12 求你使我重新得着你救恩的喜乐；
以乐意的灵扶持我。
- 13 这样，我就把你的道路教导有过犯的人；
罪人必归向你。
- 14 上帝啊，我救恩的上帝，求你救我脱离流血的罪责；
我的舌头就高声歌唱你的公义。
- 15 主啊，求你开启我的嘴唇；
我的口就宣扬对你的赞美。
- 16 因为你你不喜爱祭物；否则我就献上。
你不喜悦燔祭。
- 17 上帝所要的祭物是破碎的灵；
上帝啊，破碎痛悔的心，你必不轻看。
- 18 求你按你的美意善待锡安；
建造耶路撒冷的城墙。
- 19 那时，你必喜爱公义的祭物，

燔祭和全牲的燔祭；
那时，人必将公牛献在你的坛上。

52

交给乐长。大卫的训诲诗；那时，以东人多益来告诉扫罗说：“大卫到了亚希米勒的家。”

1 有权势的人哪，你为什么以恶事夸口？

上帝的慈爱常存。

2 你的舌头图谋毁灭，
像锋利的剃刀，施行诡诈。

3 你爱恶胜过爱善，
爱说谎胜过说真话。

细拉。

4 诡诈的舌头啊，
你喜爱一切吞灭人的话。

5 上帝也必永远毁灭你。
祂必抓住你，把你从帐棚中拔出，
又把你从活人之地连根拔除。

细拉。

6 义人也要看见而惧怕，
并要讥笑他说：

7 “看哪，这就是那不以上帝为自己力量的人，
却倚靠自己丰富的财富，
并在自己的邪恶中坚固自己。”

8 至于我，我像上帝殿中青翠的橄榄树。
我永远永远倚靠上帝的慈爱。

9 我要永远称谢你，因为你已经成就了这事。
我要仰望你的名，因为你的名是美好的，
在你圣民面前。

53

交给圣乐长。调用“玛哈拉”。大卫的训诲诗。

1 愚顽人心里说：“没有上帝。”
他们败坏，行了可憎的罪孽。
没有行善的人。

2 上帝从天上俯视世人，
要看有没有明白的人，
有没有寻求上帝的人。

3 他们人人都退后，
一同变为污秽。
没有行善的人，连一个也没有。

4 作孽的人都没有知识吗？
他们吞吃我的百姓，如同吃饭一样，
并不求告上帝。

5 他们在那里大大惧怕，那里原没有可惧怕的事，
因为上帝已经散开那安营攻击你的人的骨头。
你使他们蒙羞，
因为上帝已经弃绝他们。

6 但愿以色列的救恩从锡安而出！
当上帝使祂的百姓从被掳中归回时，
雅各要欢喜，
以色列要快乐。

54

交给乐长。用丝弦的乐器。大卫的默想诗；是在西弗人来对扫罗说：“大卫不是藏在我们中间吗？”的时候。

1 上帝啊，求你凭你的名拯救我。

求你以你的大能为我伸冤。

2 上帝啊，求你听我的祷告。

求你侧耳听我口中的话。

3 因为陌生人起来攻击我，

强暴人寻索我的性命。

他们没有把上帝摆在自己面前。

4 看哪，上帝是帮助我的；

主是扶持我性命的那一位。

5 祂必使恶报应在我的仇敌身上；

求你凭你的信实灭绝他们。

6 我要以甘心祭献给你；

耶和华啊，我要称谢你的名，因为你的名是美好的。

7 因为祂已经救我脱离一切患难；

我的眼睛已经看见我仇敌的败亡。

细拉。

55

交给首席乐师。用弦乐器。大卫的训诲诗。

1 上帝啊，求你侧耳听我的祷告。

不要掩面不顾我的恳求。

2 求你留心听我，回答我。

我在哀诉中烦躁不安，

不住呻吟，

3 都因仇敌的声音，

因恶人的压迫。

因为他们把苦难加在我身上；

他们在怒中怀恨攻击我。

4 我的心在我里面剧烈疼痛；

死亡的惊恐临到我身上。

5 惧怕和战兢临到我；

恐怖淹没了我。

6 我说：“但愿我有翅膀像鸽子！

那样我就飞走，得享安息。

7 看哪，那样我就远远漂泊，

住宿在旷野。”

细拉。

8 “我必急忙逃到避难所，躲避狂风暴雨。”

9 主啊，求你扰乱他们，使他们的语言混乱，

因为我在城中看见强暴和纷争。

10 他们昼夜在城墙上巡行；

城内也有恶意和虐待。

11 毁灭的势力在城内；

威胁和谎言不离开她的街市。

12 因为辱骂我的不是仇敌；

若是仇敌，我还可以忍受。

向我高抬自己的，也不是恨我的人；

若是那样，我还可以躲避他。

13 可是你，一个与我相同的人，

我的同伴，我的知己朋友。

- 14 我们曾一同有甜美的交谊；
我们曾与众人同行到上帝的殿中。
- 15 愿死亡突然临到他们；
愿他们活活地下到阴间。^{*}
因为邪恶在他们中间，在他们的住处。
- 16 至于我，我要求告上帝；
耶和华必拯救我。
- 17 晚上、早晨和正午，我都要在困苦中呼求；
祂必听我的声音。
- 18 祂已经救赎我的灵魂，使我平安脱离攻击我的争战，
尽管有许多人敌对我。
- 19 那永远坐在宝座上的上帝，
必垂听并回应他们。

细拉。

- 他们从不改变，
也不敬畏上帝。
- 20 他伸手攻击自己的朋友；
他违背了自己的约。
- 21 他的口像奶油般光滑，
他的心却是争战。
他的话比油更柔和，
却是出鞘的刀剑。
- 22 要把你的重担卸给耶和华，祂必扶持你。
祂永不容义人动摇。
- 23 但你，上帝啊，必使他们下到毁灭的坑里。
嗜血和诡诈的人，必活不到他们日子的一半；
但我要信靠你。

56

交给首席乐师。调用“远方无声鸽”。大卫的诗，是非利士人在迦特抓住他的时候作的。

- 1 上帝啊，求你怜悯我，因为人要吞灭我。
他终日攻击，压迫我。
- 2 我的仇敌终日要吞灭我，
因为有许多人骄傲地攻击我。
- 3 我惧怕的时候，
我要信靠你。
- 4 我靠着上帝赞美祂的话语。
我信靠上帝。
我必不惧怕。
血肉之人能把我怎么样呢？
- 5 他们终日歪曲我的话。
他们所有的意念都是要害我。
- 6 他们同谋，潜伏，
窥探我的脚踪。
他们急切地要夺取我的性命。
- 7 他们岂能凭罪孽逃脱吗？
上帝啊，求你在怒中击倒万民。
- 8 你数算我的流离。

^{*} 55:15 55:15 阴间是死人所在之处。

你把我的眼泪装在你的器皿里。
难道不都记在你的册上吗？

9 我呼求的日子，我的仇敌就要转身退后。

我知道这一点：上帝是帮助我的。

10 我靠着上帝，要赞美祂的话语。

我靠着耶和華，要赞美祂的话语。

11 我已经信靠上帝。

我必不惧怕。

人能把我怎么样呢？

12 上帝啊，我向你所许的愿在我身上。

我要把感谢祭献给你。

13 因为你救我的灵魂脱离死亡，

又使我的脚不致跌倒，

好使我在生命之光中行在上帝面前。

57

交给乐长。调用“不要毁坏”。大卫的诗，当他逃避扫罗，在洞里的时候。

1 上帝啊，求你怜悯我，求你怜悯我，

因为我的灵魂投靠你。

是的，我要投靠在你翅膀的荫下，

直到灾祸过去。

2 我向至高的上帝呼求，

向那为我成就我所求的上帝呼求。

3 祂必从天上施行拯救，救我；

祂斥责那追赶我的人。

细拉。

上帝必发出祂的慈爱和祂的信实。

4 我的灵魂在狮子中间。

我躺卧在如同烈火的人中间，

就是世人之子中间；他们的牙齿是枪矛和箭，

他们的舌头是锋利的刀。

5 上帝啊，愿你被高举，过于诸天！

愿你的荣耀遍及全地！

6 他们为我的脚步预备了网罗；

我的灵魂被压弯。

他们在我面前挖了坑；

他们自己却落在其中。

细拉。

7 上帝啊，我心坚定；

我心坚定。

我要歌唱，是的，我要歌颂。

8 我的荣耀啊，醒来！琴瑟啊，醒来！

我要唤醒黎明。

9 主啊，我要在万民中称谢你；

我要在列国中歌颂你。

10 因为你的大慈爱高及诸天，

你的信实达到穹苍。

11 上帝啊，愿你被高举，过于诸天；

愿你的荣耀遍及全地。

58

交给乐长。调用“不要毁坏”。大卫的诗。

- 1 你们这些沉默的人啊，你们真的讲公义吗？
世人的子孙啊，你们审判得正直无偏吗？
- 2 不，你们心里图谋不义；
你们在地上称量出亲手所行的强暴。
- 3 恶人从母腹中就走偏；
他们一出生就偏离正道，说谎话。
- 4 他们的毒液好像蛇的毒液，
又像塞住耳朵的聋眼镜蛇，
5 不听弄蛇者的声音，
不管施咒的人多么高明。
- 6 上帝啊，求你打碎他们口中的牙齿。
耶和华啊，求你敲掉强壮狮子的大牙。
- 7 愿他们像流去的水消逝；
他们搭弓的时候，愿他们的箭变钝。
- 8 愿他们像融化而消逝的蜗牛，
又像未见过日光的死胎。
- 9 在你们的锅还未感到荆棘的热力以前，
无论青的、烧着的，祂都要一并扫去。
- 10 义人看见报应就欢喜；
他要在恶人的血中洗脚，
- 11 以致人说：“义人果然有赏报；
果然有一位审判全地的上帝。”

59

交给首席乐师。调用“休要毁坏”。大卫的诗，是扫罗派人监视他的房屋，要杀他的时候作的。

- 1 我的上帝啊，求你救我脱离我的仇敌。
求你把我安置在高处，使我脱离那些起来攻击我的人。
- 2 求你救我脱离作恶的人，
救我脱离嗜血的人。
- 3 看哪，他们埋伏要害我的性命；
有势力的人聚集攻击我。
耶和华啊，这并不是因我的过犯，也不是因我的罪。
- 4 我没有行恶，他们却预备攻击我。
求你兴起，察看，并帮助我！
- 5 耶和华万军之上帝，以色列的上帝啊，
求你醒起，惩罚万国。
不要怜悯那些邪恶背信的人。

细拉。

- 6 他们傍晚回来，像狗一样嚎叫，
围着城游荡。
- 7 看哪，他们口中喷吐恶言；
他们嘴唇里有刀剑。
他们说：“谁听见我们呢？”
- 8 但耶和华啊，你必嗤笑他们；
你必嘲笑万国。
- 9 我的力量啊，我要等候你，
因为上帝是我的高台。
- 10 我的上帝必以祂的慈爱走在我前面；
上帝必让我胜过仇敌，亲眼看见他们的败落。
- 11 不要杀死他们，免得我的百姓忘记。
主啊，我们的盾牌，求你用你的能力使他们四散，并使他们降卑。
- 12 因他们口中的罪和嘴唇的话语，

愿他们陷在自己的骄傲里；
因他们所发出的咒诅和谎言，愿他们被抓住。
13 求你在烈怒中灭绝他们。
求你灭绝他们，使他们不再存在。
愿他们知道上帝在雅各中掌权，
直到地极。

细拉。

14 到了傍晚，任凭他们回来；
任凭他们像狗一样嚎叫，围着城游荡。
15 他们必为食物四处流荡；
若不得饱足，就整夜等候。
16 但我要歌颂你的能力；
是的，早晨我要高声歌唱你的慈爱。
因为你曾作我的高台，
在我遭难的日子作我的避难所。
17 我的力量啊，我要向你歌颂。
因为上帝是我的高台，是向我施怜悯的上帝。

60

给首席乐师。调用“约之百合花”。大卫的训诲诗；当时他与亚兰·拿哈拉音和亚兰·琐巴交战，约押回来，在盐谷击杀以东人一万二千。

1 上帝啊，你弃绝了我们。
你使我们崩溃。
你发怒了。
求你再次恢复我们。
2 你使地震动。
你使它裂开。
求你修补它的裂口，
因为它摇撼不定。
3 你使你的子民经历艰难的事。
你使我们喝那使我们踉跄的酒。
4 你把旌旗赐给敬畏你的人，
使它因真理而展开。

细拉。

5 为使你所爱的得拯救，
求你用右手施行拯救，并应允我们。
6 上帝已经从祂的圣所发言：
“我要得胜。
我要分割示剑，
丈量疏割谷。
7 基列是我的，玛拿西也是我的。
以法莲也是我头上的防卫。
犹大是我的权杖。
8 摩押是我的洗盆。
我要把我的鞋丢在以东上。
我向非利士得胜欢呼。”
9 谁要带我进入坚固城？
是谁曾领我到以东？
10 上帝啊，你不是弃绝了我们吗？
上帝啊，你不与我们的军队一同出战。

- 11 求你赐给我们帮助，好抵挡敌人，
因为人的帮助是徒然的。
12 我们倚靠上帝必勇敢行事，
因为践踏我们敌人的正是祂。

61

给首席乐师。用弦乐器。大卫作。

- 1 上帝啊，求你听我的呼求；
求你侧耳听我的祷告。
2 我心被压垮的时候，要从地极呼求你。
求你领我到那比我更高的磐石。
3 因为你作过我的避难所，
作过抵御仇敌的坚固塔。
4 我要永远住在你的帐幕里；
我要投靠在你翅膀的荫底下。

细拉。

- 5 上帝啊，因为你听了我所许的愿；
你把敬畏你名之人的产业赐给了我。
6 你必延长王的寿命；
他的年岁必直到世代代。
7 他必永远在上帝面前作王；
求你派定你的慈爱和信实来保守他。
8 这样，我要永远歌颂你的名，
好天天履行我所许的愿。

62

交给圣乐指挥。交给耶杜顿。大卫的诗。

- 1 我的灵魂单单在上帝里面安息；
我的救恩从祂而来。
2 唯有祂是我的磐石、我的救恩、我的堡垒；
我必不至大大动摇。
3 你们要攻击一个人到几时呢？
你们众人要把他推倒吗，
像倾斜的墙，像摇摇欲坠的篱笆？
4 他们一心要把他从高位推下来；
他们喜爱谎言。
他们口中祝福，心里却咒诅。

细拉。

- 5 我的灵魂啊，你要单单默默等候上帝，
因为我的盼望从祂而来。
6 唯有祂是我的磐石、我的救恩、我的堡垒；
我必不至动摇。
7 我的救恩和尊荣都在上帝那里；
我力量的磐石、我的避难所都在上帝里面。
8 百姓啊，你们要时时信靠祂；
在祂面前倾心吐意。
上帝是我们的避难所。

细拉。

- 9 低微的人诚然不过是一口气，
尊贵的人也不过是虚假。
放在天平上，他们必向上升；
他们合起来比一口气还轻。

- 10 不要倚靠欺压；
不要虚妄地寄望于抢夺。
财富若增多，
不要把心放在其上。
- 11 上帝说了一次；
我听见这事两次：
能力属于上帝。
- 12 主啊，慈爱也属于你，
因为你照各人的行为报应各人。

63

大卫的诗，当他在犹大旷野的时候。

- 1 上帝啊，你是我的上帝。
我要切切寻求你。
我的灵魂渴慕你。
我的肉身切慕你，
在干旱疲乏无水之地。
- 2 我曾这样在圣所中瞻仰你，
观看你的能力和你的荣耀。
- 3 因为你的慈爱比生命更美好，
我的嘴唇要赞美你。
- 4 我活着的时候要这样称颂你。
我要奉你的名举手。
- 5 我的灵魂必如饱享最丰美的食物而满足。
我的口要以欢乐的嘴唇赞美你，
- 6 当我在床上记念你，
在夜更中思想你。
- 7 因为你一直是我的帮助。
我要在你翅膀的荫下欢呼。
- 8 我的灵魂紧紧跟随你。
你的右手扶持我。
- 9 但那些寻索我性命、要毁灭我的人，
必下到地的深处。
- 10 他们必被交给刀剑的权势。
他们必成为豺狼的食物。
- 11 但王必因上帝欢喜。
凡指着祂起誓的人都要赞美祂，
因为说谎之人的口必被堵住。

64

大卫的诗，交给首席乐师。

- 1 上帝啊，求你在我哀诉时垂听我的声音。
求你保全我的生命，使我不惧怕仇敌。
- 2 求你把我隐藏起来，脱离恶人的密谋，
脱离作恶之人的喧嚷群众；
- 3 他们磨快舌头如同刀剑，
又瞄准他们的箭，就是致命的话语，
- 4 要从暗处射击无辜的人。
他们忽然向他射击，毫无惧怕。
- 5 他们在邪恶的计划中彼此鼓励。
他们谈论暗中布设网罗，
说：“谁会看见呢？”
- 6 他们图谋不义，说：“我们已经定下周密的计谋！”

- 人的心思和内心实在诡诈。
7 但上帝必向他们射箭。
他们必忽然被箭击倒。
8 他们自己的舌头必使他们败亡。
凡看见他们的，都必摇头。
9 全人类都必惧怕。
他们必宣扬上帝的作为，
并要明智地思想祂所做的事。
10 义人必因耶和華欢喜，
并要投靠祂。
凡心里正直的人都必赞美祂！

65

交给首席乐师。大卫的诗。一首歌。

- 1 上帝啊，在锡安，赞美等候着你；
人要向你还不所许的愿。
2 听祷告的主啊，
所有人都要到你这里来。
3 罪孽胜过了我，
但你为我们的过犯赎了罪。
4 你所拣选、使他亲近你的人是有福的，
他可以住在你的院中，
我们必因你殿中的美福，
你圣殿的美福而得饱足。
5 拯救我们的上帝啊，
你以可畏的公义作为回答我们。
你是地极所有人的盼望，
也是远在海上的人的盼望。
6 你以自己的能力立定群山，
以力量束腰。
7 你平静诸海的咆哮，
平静海浪的咆哮，
也平静万民的喧嚷。
8 住在远方的人也因你的奇事惧怕。
你使早晨的曙光和夜晚都欢呼歌唱。
9 你眷顾大地，浇灌它；
你使它大大肥沃。
上帝的河满了水。
你为他们预备五谷，因为你这样命定了。
10 你浸透它的犁沟，
整平它的土脊；
你用甘霖使它松软，
又赐福给它的出产。
11 你以恩惠为年岁加冠。
你的车满溢丰盛。
12 旷野的草场满溢，
小山披上喜乐。
13 草场被羊群覆盖，
谷中也披上五谷。
它们欢呼！
它们也歌唱。

66

交给指挥。一首歌。一篇诗篇。

- 1 全地啊，要向上帝欢呼！
2 要歌颂祂名的荣耀！
要献上荣耀和赞美！
3 要对上帝说：“你的作为何等可畏！
因你大能的伟大，你的仇敌要向你屈服。
4 全地都要敬拜你，
都要歌颂你；
他们要歌颂你的名。”

细拉。

- 5 你们来，看上帝的作为——
祂为世人所行的事可畏。
6 祂把海变成干地。
他们步行过河。
在那里，我们因祂欢喜。
7 祂以自己的能力永远掌权。
祂的眼目察看列国。
悖逆的人不要起来抵挡祂。

细拉。

- 8 万民啊，要称颂我们的上帝！
要使人听见赞美祂的声音，
9 祂使我们的生命存活，
不让我们的脚摇动。
10 上帝啊，因为你曾试验我们。
你熬炼我们，像熬炼银子一样。
11 你把我们带进监牢。
你把重担放在我们的背上。
12 你容许人骑过我们的头。
我们经过水火，
但你把我们带到丰盛之地。
13 我要带着燔祭进入你的殿。
我要向你还我的愿，
14 就是我在困苦中嘴唇所许、
口中所说的愿。
15 我要把肥畜作燔祭献给你，
又献上公绵羊；
我要献上公牛和山羊。

细拉。

- 16 凡敬畏上帝的人啊，你们都来听！
我要述说祂为我的灵魂所做的事。
17 我曾用口向祂呼求，
也用舌头尊崇祂。
18 我若心里怀着罪孽，
主就不会垂听。
19 但上帝确实已经垂听；
祂已经听了我的祷告的声音。
20 上帝是应当称颂的，祂没有拒绝我的祷告，
也没有使祂的慈爱离开我。

67

交给首席乐师。用丝弦的乐器。一篇诗。一首歌。

- 1 愿上帝怜悯我们，赐福给我们，
使祂的脸光照我们。

- 2 好让人在地上认识你的道路，
在万国中认识你的救恩。
- 3 上帝啊，愿万民称赞你；
愿万民都称赞你。
- 4 愿列国欢喜，欢呼歌唱，
因为你必按公正审判万民，
并治理地上的列国。
- 5 上帝啊，愿万民称赞你；
愿万民都称赞你。
- 6 地已经产出土产；
上帝，就是我们的上帝，必赐福给我们。
- 7 上帝必赐福给我们；
地的四极都要敬畏祂。

细拉。

细拉。

68

交给首席乐师。大卫的诗。一首歌。

- 1 愿上帝兴起！
愿祂的仇敌四散！
愿恨祂的人也从祂面前逃跑。
- 2 烟怎样被吹散，
求你也照样驱散他们。
- 蜡怎样在火前熔化，
愿恶人在上帝面前灭亡。
- 3 但愿义人欢喜；
愿他们在上帝面前快乐；
是的，愿他们欢喜快乐。
- 4 要歌唱上帝！要歌颂祂的名！
要尊崇那驾云而行的；
祂的名是耶和華*！
要在祂面前欢乐！
- 5 上帝在祂的圣所中，
是孤儿的父，寡妇的保护者。
- 6 上帝使孤独的人有家可居。
祂领被囚的人出来，使他们歌唱；
但悖逆的人住在干旱之地。
- 7 上帝啊，你在你子民前面出去，
你迈步经过旷野的时候，
- 8 大地震动；
天空也在西奈的上帝面前降下雨——
在上帝，以色列的上帝面前。
- 9 上帝啊，你降下丰沛的雨；
你的产业疲乏时，你坚固了它。
- 10 你的会众住在其中；
上帝啊，你以你的美善为贫穷人预备。
- 11 主发布话语；
传扬这话的人是一大群。
- 12 “众军队的君王逃跑！他们逃跑！”

细拉。

* 68:4 68:4 希伯来文: יי Yah

- 留守家中的女子分得掠物。
 13 你们睡卧在营火之间时，
 鸽子的翅膀包着银，
 它的翎毛闪着金。
- 14 全能者在其中驱散众王时，
 撒们山上降下雪。
- 15 巴珊的群山是雄伟的群山；
 巴珊的群山崎岖多峰。
- 16 你们这些崎岖多峰的群山，为什么嫉视
 上帝所选择要在那里作王的山？
 是的，耶和华[†]必永远住在那里。
- 17 上帝的战车有千万，又有千千万万；
 主在其中，从西奈进入圣所。
- 18 你升上高处；
 你掳掠了俘虏。
 你在人中收受礼物；
 是的，也在悖逆的人中收受礼物，使耶和华[‡]上帝可以住在那里。
- 19 主当受称颂，祂天天担当我们的重担，
 就是那作我们救恩的上帝。
- 20 上帝对我们是施行拯救的上帝；
 脱离死亡的出路属于主耶和華[§]。
- 21 但上帝必击碎祂仇敌的头，
 击碎那仍在罪愆中的人浓发的头顶。
- 22 主说：“我要把你从巴珊带回来；
 我要把你从海的深处带回来，
 23 使你的脚可以踏在血中，
 使你的狗的舌头从仇敌身上得它们的份。”
- 24 上帝啊，人已经看见你的行列，
 就是我的上帝、我的王进入圣所的行列。
- 25 歌唱的人走在前面，奏乐的人跟在后面，
 中间有击鼓的女子。
- 26 “你们要在众会中称颂上帝，
 就是在以色列的聚会中称颂主！”
- 27 在那里有小事雅悯统领他们，
 有犹太的首领和他们的议会，
 有西布伦的首领和拿弗他利的首领。
- 28 你的上帝已经命定你的力量；
 上帝啊，求你坚固你为我们所成就的。
- 29 因你在耶路撒冷的殿，
 君王必把礼物带来献给你。
- 30 求你斥责芦苇中的野兽，
 斥责公牛群和万民中的牛犊。
 求你践踏那些带来银条的人；
 求你驱散喜爱战争的列国。
- 31 首领必从埃及出来；
 埃塞俄比亚必急忙向上帝伸手。

细拉。

[†] 68:16 68:16 英文全大写的 LORD 或 GOD 来自希伯来文 יהוה Yahweh，除非另有说明是来自短式

יהּ Yah. [‡] 68:18 68:18 希伯来文: יהּ Yah

[§] 68:20 68:20

当英文以全大写呈现时，“LORD”或“GOD”是上帝专名（希伯来文“יהוה”，通常发音为 Yahweh）的译法。

32 地上的列国啊，要歌唱上帝！
要歌颂主——

细拉——

33 歌颂那驾行在太古诸天之上天的主；
看哪，祂发出祂的声音，大有能力的声音。
34 要将能力归给上帝！
祂的威荣在以色列之上；
祂的能力在穹苍中。
35 上帝啊，你在你的圣所中令人敬畏。
以色列的上帝将力量和能力赐给祂的子民。
上帝当受赞美！

69

交给首席乐师。调用“百合花”。大卫的诗。

1 上帝啊，求你拯救我，
因为众水已经涨到我的颈项！
2 我陷在深深的淤泥中，没有立足之处；
我来到深水中，洪流漫过我。
3 我因呼求而疲乏；
我的喉咙干了；
我的眼睛因仰望我的上帝而昏花。
4 那些无故恨我的，比我头发还多；
那些无理与我为敌、想要除灭我的，势力强大。
我没有抢夺的，却必须偿还。
5 上帝啊，你知道我的愚妄；
我的罪过不能向你隐藏。
6 主万军之耶和華啊，愿那些等候你的人不因我蒙羞；
以色列的上帝啊，愿那些寻求你的人不因我受辱。
7 因为我为你的缘故承受辱骂；
羞耻遮盖了我的脸。
8 我对我的弟兄成了陌生人，
对我母亲的儿女成了外人。
9 因为我为你的殿心里焦急，如火焚烧；
那些辱骂你的人的辱骂，都落在我身上。
10 我哭泣并禁食，
这倒成了我的辱骂。
11 我拿麻布当衣服穿，
就成了他们的笑柄。
12 坐在城门口的人谈论我；
我成了醉酒之人的歌曲。
13 至于我，耶和華啊，我在蒙悦纳的时候向你祷告。
上帝啊，求你按你丰盛的慈爱，凭你救恩的信实应允我。
14 求你救我脱离淤泥，不要让我下沉；
愿我从恨我的人手中，从深水中得救。
15 不要让洪水淹没我，
也不要让深渊吞没我；
不要让坑向我合上它的口。
16 耶和華啊，求你应允我，因为你的慈爱是美善的；
求你按你丰盛的怜悯转向我。
17 不要向你的仆人隐藏你的脸，
因为我在患难中；
求你快快应允我！

- 18 求你亲近我的灵魂，救赎它；
因我的仇敌，求你赎出我。
- 19 你知道我所受的辱骂、羞耻和侮辱；
我的敌人全都在你面前。
- 20 辱骂伤透了我的心，我满心沉重；
我指望有人怜惜，却没有一个；
指望有人安慰，却找不到一个。
- 21 他们又拿苦胆给我当食物；
我渴了，他们拿醋给我喝。
- 22 愿他们面前的筵席变为网罗；
愿它成为报应和陷阱。
- 23 愿他们的眼睛昏暗，不能看见；
愿他们的腰背常常弯曲。
- 24 求你把你的愤怒倾倒在他們身上；
愿你猛烈的怒气追上他们。
- 25 愿他们的住处荒凉；
愿无人住在他们的帐棚里。
- 26 因为你所击伤的人，他们还逼迫；
你所伤害之人的忧伤，他们还述说。
- 27 求你在他们罪上加罪；
不要让他们进入你的义。
- 28 愿他们从生命册上被涂抹，
不与义人一同被记上。
- 29 但我在痛苦和患难中；
上帝啊，愿你的救恩保护我。
- 30 我要用诗歌赞美上帝的名，
以感谢尊祂为大。
- 31 这必使耶和華喜悦，胜过献上公牛，
或有角有蹄的牛犊。
- 32 谦卑人看见了，就欢喜；
寻求上帝的人啊，愿你们的心苏醒。
- 33 因为耶和華垂听贫乏人，
并不藐视祂被囚的子民。
- 34 愿天和地赞美祂；
愿海洋和其中一切游动的都赞美祂！
- 35 因为上帝必拯救锡安，建造犹大的城邑；
他们必在那里定居，并拥有它。
- 36 祂仆人的后裔也必承受它；
爱祂名的人必住在其中。

70

交给首席乐师。大卫的诗。作纪念。

- 1 上帝啊，求你快快搭救我。
耶和華啊，求你快来帮助我。
- 2 愿那些寻索我性命的人羞愧狼狽。
愿那些喜悦我遭害的人蒙羞退后。
- 3 愿那些说“啊哈！啊哈！”的人
因自己的羞辱转身退后。
- 4 愿所有寻求你的人因你欢喜快乐。
愿那些喜爱你救恩的人常说：
“愿上帝被尊为大！”
- 5 但我是困苦贫穷的。

上帝啊，求你快到我这里来。
你是我的帮助、我的拯救者。
耶和華啊，不要遲延。

71

- 1 耶和華啊，我投靠你。
求你永不叫我蒙羞。
- 2 求你按你的公義搭救我，救拔我。
求你側耳聽我，拯救我。
- 3 求你作我避难的磐石，使我可以常常前往。
求你下令拯救我，
因為你是我的磐石，我的堡壘。
- 4 我的上帝啊，求你救拔我脫離惡人的手，
脫離不義和殘暴之人的手。
- 5 主耶和華啊，因為你是我的盼望，
是我從年幼時所倚靠的。
- 6 我從母腹中就倚靠你。
是你使我出我母親的腹。
我要常常讚美你。
- 7 我在許多人眼中成了奇異的兆頭，
但你是我堅固的避難所。
- 8 我的口要充滿對你的讚美，
終日述說你的尊榮。
- 9 我年老的時候，求你不要丟棄我。
我力氣衰弱的时候，求你不要離棄我。
- 10 因為我的仇敵議論我。
那些窺探我性命的人一同密謀，
11 說：“上帝已經離棄他了。
追趕他，捉拿他吧，因為沒有人會救他。”
- 12 上帝啊，求你不要遠離我。
我的上帝啊，求你快來幫助我。
- 13 願控告我的人蒙羞，被滅絕。
願那些想要害我的人披上羞辱和讒誑。
- 14 但我要常常盼望，
並且要越發讚美你。
- 15 我的口要述說你的公義，
終日述說你的拯救，
雖然我不能盡知其數。
- 16 我要來稱述主耶和華大能的作為。
我要提說你的公義，單單提說你的公義。
- 17 上帝啊，你從我年幼時就教導我。
直到如今，我仍宣揚你奇妙的作為。
- 18 上帝啊，即使我年老發白，求你也不要離棄我，
直到我向下一代宣揚你的能力，
向所有將來的人宣揚你的大能。
- 19 上帝啊，你的公義也高達諸天。
你行了大事。
上帝啊，誰能像你？
- 20 你曾使我們經歷許多艱難困苦，
你必使我存活。
你必再把我們從地的深處帶上來。
- 21 求你增添我的尊榮，
再次安慰我。

- 22 我的上帝啊，我也要用竖琴赞美你的信实。
以色列的圣者啊，我要用琴歌颂你。
- 23 我的嘴唇要欢呼！
我蒙你救赎的灵魂要歌颂你！
- 24 我的舌头也要终日述说你的公义，
因为那些想要害我的人已经蒙羞，
已经惶惑。

72

所罗门的诗。

- 1 上帝啊，求你将你的公平赐给王；
将你的公义赐给王的儿子。
- 2 他要以公义审判你的子民，
以公平审判你的贫穷人。
- 3 大山要给百姓带来兴盛，
小山也要结出公义的果实。
- 4 他要为百姓中的贫穷人伸冤。
他要拯救贫困人的儿女，
并要把欺压者打碎。
- 5 只要太阳长存，他们就要敬畏你；
只要月亮尚在，直到万代。
- 6 他要降临，如雨落在割过的草地上，
如甘霖滋润大地。
- 7 在他的日子，义人要兴旺，
和平要丰盛，直到月亮不再存在。
- 8 他也要掌权，从这海直到那海，
从大河直到地极。
- 9 住在旷野的人要在他面前下拜。
他的仇敌要舔尘土。
- 10 他施和海岛的王要带来贡物，
示巴和西巴的王要献上礼物。
- 11 是的，所有君王都要在他面前俯伏。
万国都要事奉他。
- 12 因为贫困人呼求时，他要搭救；
贫穷无助的人，他也要搭救。
- 13 他要怜恤贫穷和贫困的人。
他要拯救贫困人的生命。
- 14 他要救赎他们的生命脱离欺压和强暴。
他们的血在他眼中必为宝贵。
- 15 他要存活；示巴的金子要献给他。
人们要不断为他祷告。
他们要终日称颂他。
- 16 地上必有丰盛的五谷，
山顶上的果实摇曳，如黎巴嫩一样；
城里的人要兴旺，如田野的青草。
- 17 他的名存到永远。
他的名要延续，如太阳长存。
人们要因他得福。
万国都要称他为有福。
- 18 耶和華上帝，以色列的上帝，是当受赞美的，
唯独祂行奇妙的事。
- 19 愿祂荣耀的名永远受称颂！

愿全地充满祂的荣耀！
阿们，阿们。

20 耶西的儿子大卫的祷告到此结束。

第三卷

73

亚萨的诗。

- 1 上帝*实在恩待以色列，
恩待那些心里纯净的人。
2 至于我，我的脚几乎失脚；
我的脚步险些滑跌。
3 因为我看见恶人兴旺，
就嫉妒狂傲的人。
4 因为他们死的时候没有痛苦，
他们的力量却很稳固。
5 他们没有常人的重担，
也不像别人受灾病。
6 所以骄傲像链子戴在他们颈上；
暴力像衣服遮盖他们。
7 他们的眼睛因肥胖而凸出；
他们心里的狂想越过度度。
8 他们讥笑人，怀着恶意说话；
他们狂傲地威胁要压迫人。
9 他们把口安在天上；
他们的舌头走遍全地。
10 因此他们的民转向他们，
大口喝下丰盛的水。
11 他们说：“上帝怎么会知道？
至高者有知识吗？”
12 看哪，这些就是恶人；
他们常享安逸，财富增多。
13 我实在徒然洁净了我的心，
徒然以清白洗我的手，
14 因为我终日受灾病，
每早晨受责罚。
15 我若说：“我要这样讲”，
看哪，我就背叛了你儿女的世代。
16 我想要明白这事，
在我看来实在痛苦——
17 直到我进入上帝的圣所，
思想他们的结局。
18 你实在把他们安在滑地；
你使他们坠入毁灭。
19 他们何等突然地毁灭！
他们被惊恐彻底扫灭。
20 人醒来时怎样看梦，
主†啊，你醒起时，也必藐视他们的幻影。
21 因为我的灵魂忧伤，
我的心里苦涩。
22 我这样愚昧无知，

* 73:1 73:1 译作“上帝”的希伯来词是“**אֱלֹהִים**” (Elohim) 。 † 73:20 73:20 译作“主”的词是“Adonai”。

- 在你面前如同畜类。
23 然而，我常与你同在；
你握住我的右手。
24 你必以你的谋略引导我，
以后接我进入荣耀。
25 在天上，除了你，我有谁呢？
在地上，除了你，我也没有所爱慕的。
26 我的肉体和我的心都衰残，
但上帝是我心里的力量，又是我的业分，直到永远。
27 因为看哪，远离你的人必灭亡；
凡对你不忠的人，你都已经灭绝。
28 但我亲近上帝是好的；
我已以主耶和华[‡]为我的避难所，
好叫我说说你一切的作为。

74

亚萨的默想诗。

- 1 上帝啊，你为什么永远弃绝我们？
你的怒气为什么向你草场的羊冒烟呢？
2 求你记念你的会众，就是你从古时买来的，
你所救赎、作你产业支派的；
也记念你曾居住的锡安山。
3 求你举步走向那长久荒废之处，
就是仇敌在圣所中所行的一切恶事。
4 你的敌人在你的会中咆哮；
他们竖立自己的旗帜作为标记。
5 他们行事好像人在林中挥斧砍伐树丛。
6 现在他们用斧子和锤子打破其中一切雕刻的工艺。
7 他们把你的圣所焚烧到地；
他们褻渎了你名的居所。
8 他们心里说：“我们要把他们彻底压碎。”
他们烧毁了这地上所有敬拜上帝的地方。
9 我们看不见神迹；
不再有先知，
我们中间也没有人知道这要到几时。
10 上帝啊，敌人辱骂要到几时呢？
仇敌要永远褻渎你的名吗？
11 你为什么收回你的手，就是你的右手？
求你从怀中伸出来，灭尽他们！
12 然而，上帝自古以来就是我的君王，
在全地施行拯救。
13 你曾用你的能力分开大海；
你在水中打碎海怪的头。
14 你打碎利维坦的头；
你把它给旷野中的人和生物作食物。
15 你开出泉源和溪流；
你使大河干涸。
16 白昼属你，黑夜也属你；
你预备了光和太阳。

[‡] 73:28 73:28 当“LORD”或“GOD”以全大写字母呈现时，是上帝专有圣名的译法（希伯来文“יהוה”，通常读作 Yahweh）。

- 17 你立定了地的一切疆界；
夏天和冬天都是你造的。
- 18 耶和華啊，求你記念这事：仇敵嘲笑了你；
愚昧的民褻瀆了你的名。
- 19 不要把你鴿子的生命交給野獸；
不要永遠忘記你困苦人的生命。
- 20 求你顧念你的約，
因為地上黑暗之處充滿了強暴的巢穴。
- 21 不要让受壓迫的人蒙羞而歸；
愿貧窮困苦的人讚美你的名。
- 22 上帝啊，求你興起！為你自己的案件辯護。
求你記念愚昧人整天怎樣嘲笑你。
- 23 不要忘记你敌人的声音；
那些起来攻击你之人的喧嚷不断上升。

75

交给首席乐师。调用“不可毁坏”。亚萨的诗。一首歌。

- 1 上帝啊，我们称谢你。
我们称谢你，因为你的名近了。
人们述说你奇妙的作为。
- 2 到了我所择定的时候，
我必公正地施行审判。
- 3 地和其上一切居民都震动；
我稳固地托住它的柱子。
- 4 我对狂傲人说：“不要夸耀！”
我对恶人说：“不要举角。
- 5 不要向高处举起你们的角；
不要硬着颈项说话。”
- 6 因为高举既不从东方来，也不从西方来，
也不从南方来。
- 7 惟有上帝是审判者。
祂使这人降卑，使那人升高。
- 8 因为耶和華手中有一杯，
杯中满了起沫的酒，调和了香料。
祂把这酒倒出来。
地上的恶人都必喝，且喝尽其中的渣滓。
- 9 但我要永远宣扬这事；
我要歌颂雅各的上帝。
- 10 我要砍断恶人所有的角，
但义人的角必被高举。

细拉。

76

给首席乐师。用弦乐器。亚萨的诗。一首歌。

- 1 在犹大，上帝为人所认识；
祂的名在以色列为大。
- 2 祂的帐幕也在撒冷；
祂的居所在锡安。

- 3 在那里，祂折断了弓上的火箭，
盾牌、刀剑和战争的兵器。
- 4 你满有荣光，极其威严，
胜过猎物丰盛的群山。
- 5 勇士被掳掠，倒卧不起；
他们沉睡了最后一觉。
战士中没有一个人能举起手来。
- 6 雅各的上帝啊，因你的斥责，
战车和马都陷入死寂的沉睡。
- 7 你，唯有你，是当受敬畏的。
你发怒的时候，谁能在你面前站立呢？
- 8 你从天上宣告审判；
大地惧怕，静默无声，
9 那时上帝兴起施行审判，
要拯救地上一切受苦的人。
- 10 人的愤怒必定赞美你；
在你烈怒之下幸存的人都被约束。
- 11 你们要向耶和华你们的上帝许愿，并且偿还！
愿祂四围的人都向那当受敬畏的献上礼物。
- 12 祂必剪除首领的心气；
地上的君王都敬畏祂。

细拉。

细拉。

77

交给乐长。交给耶杜顿。亚萨的诗。

- 1 我的呼求达到上帝那里！
我向上帝呼求帮助，
求祂侧耳听我。
- 2 在我患难的日子，我寻求主。
夜间我的手伸出，毫不疲倦；
我的灵魂不肯受安慰。
- 3 我记念上帝，就呻吟。
我诉苦，我的灵就不胜重压。
- 4 你使我的眼睑不能合上。
我烦乱不安，以致不能说话。
- 5 我思想古时的日子，
想到远古的年岁。
- 6 我想起夜间的歌。
我在自己心里思想；
我的灵殷勤探问：
- 7 “主会永远弃绝我们吗？
祂不再施恩了吗？”
- 8 祂的慈爱永远消失了吗？
祂的应许世代都落空了吗？
- 9 上帝忘记施恩了吗？
祂在怒中止住祂的怜悯了吗？”
- 10 于是我想：“我要诉诸这一点：
至高者右手的年日。”

细拉。

细拉。

- 11 我要记念耶和华的作为；
我要记念你古时的奇事。
12 我也要默想你一切的工作，
思想你所行的事。
13 上帝啊，你的道路在圣所中。
有哪位神像上帝一样伟大呢？
14 你是施行奇事的上帝。
你在万民中显明你的能力。
15 你用膀臂救赎了你的子民，
就是雅各和约瑟的子孙。
- 16 上帝啊，诸水看见你。
诸水看见你，就翻腾；
深渊也震颤。
17 云倾倒雨水。
天空发出雷声。
你的箭也四处闪耀。
18 你的雷声在旋风中。
闪电照亮世界。
大地颤抖摇撼。
19 你的道路经过海中，
你的路径穿过大水；
你的脚踪无人知道。
20 你像带领羊群一样带领你的子民，
借着摩西和亚伦的手。

细拉。

78

亚萨的训诲诗。

- 1 我的百姓啊，要听我的教导；
要侧耳听我口中的话。
2 我要开口说比喻；
我要讲述古时的隐语，
3 是我们所听见、所知道，
也是我们祖先告诉我们的。
4 我们不将这些事向他们的儿女隐瞒，
而要告诉将来的世代耶和華当受的赞美、
祂的能力，以及祂所行奇妙的作为。
5 因为祂在雅各中设立了法度，
在以色列中颁布了律法，
是祂吩咐我们祖先的，
要他们使自己的儿女知道；
6 好使将来的世代可以知道，就是将要出生的儿女；
他们也要起来告诉自己的儿女，
7 好使他们把盼望寄托在上帝身上，
不忘记上帝的作为，
却遵守祂的命令，
8 免得他们像自己的祖先一样——
成为顽梗悖逆的世代，
是心不坚定的世代，
他们的灵向上帝不忠贞。
9 以法莲的子孙带着兵器，拿着弓，
却在争战的日子转身退后。

- 10 他们不遵守上帝的约，
拒绝行在祂的律法中。
- 11 他们忘记了祂的作为，
忘记了祂向他们显明的奇妙作为。
- 12 祂在他们祖先眼前行了奇事，
在埃及地，在琐安的田野。
- 13 祂分开海，使他们经过；
祂使水立起如垒。
- 14 白天，祂又用云彩引导他们，
整夜用火光引导他们。
- 15 祂在旷野劈开磐石，
使他们畅饮，仿佛从深渊取水。
- 16 祂也使溪流从磐石涌出，
使水如江河流下。
- 17 然而他们仍旧继续得罪祂，
在荒漠中悖逆至高者。
- 18 他们心里试探上帝，
按自己的欲望求食物。
- 19 是的，他们说话攻击上帝。
他们说：“上帝能在旷野摆设筵席吗？”
- 20 看哪，祂击打磐石，使水涌出，
溪流泛滥。
- 祂还能赐下饼吗？
祂能为自己的百姓预备肉吗？”
- 21 因此，耶和华听见就发怒。
有火向雅各点燃，
怒气也向以色列升起，
- 22 因为他们不信上帝，
也不倚靠祂的拯救。
- 23 然而祂吩咐上面的穹苍，
打开天上的门。
- 24 祂降下吗哪给他们吃，
把天上的粮赐给他们。
- 25 人吃了天使的粮。
祂送给他们食物，使他们饱足。
- 26 祂使东风在天空吹起，
又用自己的能力引来南风。
- 27 祂又降下肉给他们，多如尘土，
降下有翅的飞鸟，多如海沙。
- 28 祂使它们落在他们营中，
落在他们住处四围。
- 29 于是他们吃了，并且吃得饱足。
祂把他们所渴望的赐给他们。
- 30 他们没有离开自己的贪欲。
食物还在他们口中，
- 31 上帝的怒气就向他们升起，
杀了他们中最强壮的人，
击倒以色列的青年。
- 32 尽管如此，他们仍旧犯罪，
不信祂奇妙的作为。
- 33 因此，祂使他们的日子在虚空中消逝，
使他们的年岁在惊恐中度过。
- 34 祂击杀他们的时候，他们才寻求祂；

- 他们回转，恳切寻求上帝。
35 他们想起上帝是他们的磐石，
至高的上帝是他们的救赎主。
36 但他们用口谄媚祂，
用舌头向祂说谎。
37 因为他们的心向祂不正，
在祂的约中也不忠信。
38 但祂有怜悯，赦免罪孽，没有毁灭他们。
是的，祂多次转离自己的怒气，
没有激起祂全部的烈怒。
39 祂记得他们不过是血肉，
是一阵吹过不再返回的风。
40 他们在旷野中何等频繁地悖逆祂，
在荒漠中使祂忧伤！
41 他们再次转回试探上帝，
激怒以色列的圣者。
42 他们不记得祂的手，
也不记得祂从敌人手中救赎他们的日子；
43 祂怎样在埃及施行祂的神迹，
在琐安的田野显出祂的奇事，
44 祂把他们的江河变为血，
把他们的溪流也变为血，使他们不能喝。
45 祂打发成群的苍蝇到他们中间，吞吃他们；
又打发青蛙毁坏他们。
46 祂又把他们的出产交给毛虫，
把他们劳碌所得交给蝗虫。
47 祂用冰雹毁坏他们的葡萄树，
用严霜毁坏他们的桑树。
48 祂又把他们的牲畜交给冰雹，
把他们的羊群交给火热的霹雳。
49 祂把自己猛烈的怒气倾倒在他们身上，
有忿怒、恼恨、患难，
还有一队降灾的使者。
50 祂为自己的怒气修平道路。
祂没有使他们的生命免于死亡，
而是把他们的性命交给瘟疫，
51 又击杀埃及一切头生的，
就是在含的帐棚中他们力量的初熟果子。
52 但祂领自己的百姓出来，如同羊群，
在旷野引导他们，如同羊群。
53 祂安全地引导他们，使他们不惧怕，
海却淹没他们的仇敌。
54 祂带他们来到祂圣所的边界，
来到这座祂右手所取得的山。
55 祂又在他们面前赶出列国，
用准绳量地，把他们的地分给以色列为产业，
使以色列各支派住在他们的帐棚里。
56 然而他们试探、悖逆至高的上帝，
不遵守祂的法度，
57 反而转身退后，像他们的祖先一样行事诡诈。
他们偏斜，如同欺诈的弓。
58 因为他们用丘坛激怒祂，
用雕刻的偶像触动祂的妒忌。
59 上帝听见这事，就发怒，

- 大大憎恶以色列，
60 以致祂离弃示罗的帐幕，
就是祂安置在人间的帐幕，
61 又把祂的能力交给被掳，
把祂的荣耀交在敌人手中。
62 祂也把自己的百姓交给刀剑，
向自己的产业发怒。
63 火吞灭他们的青年。
他们的少女没有婚礼之歌。
64 他们的祭司倒在刀下，
他们的寡妇不能哀哭。
65 那时，主醒来，如同睡醒的人，
又如勇士因酒呼喊。
66 祂击退祂的敌人，
使他们永远蒙羞。
67 祂又弃绝约瑟的帐棚，
不拣选以法莲支派，
68 却拣选犹大支派，
拣选祂所爱的锡安山。
69 祂建造自己的圣所，如同高天，
又如祂永远立定的大地。
70 祂又拣选自己的仆人大卫，
从羊圈中取了他；
71 祂把他从跟随乳养小羊的母羊后面带来，
使他牧养祂的百姓雅各，
和祂的产业以色列。
72 于是他按着自己心中的纯全牧养他们，
又用自己手中的巧妙引导他们。

79

亚萨的诗。

- 1 上帝啊，列国侵入了你的产业。
他们玷污了你的圣殿。
他们使耶路撒冷成为废墟。
2 他们把你仆人的尸体给天空的飞鸟作食物，
把你圣民的肉给地上的走兽。
3 他们在耶路撒冷四围流他们的血如水，
没有人埋葬他们。
4 我们成了邻舍的羞辱，
成了四围之人的嗤笑和讥讽。
5 耶和华啊，要到几时呢？
你要永远发怒吗？
你的愤恨要如火焚烧吗？
6 求你将你的烈怒倾倒在不认识你的列国，
倾倒在不求告你名的诸国，
7 因为他们吞吃了雅各，
毁坏了他的家园。
8 求你不要向我们追讨我们祖先的罪孽。
愿你的怜悯迅速临到我们，
因为我们极其困苦。
9 拯救我们的上帝啊，为你名的荣耀帮助我们。
为你名的缘故搭救我们，赦免我们的罪。
10 为什么让列国说：“他们的上帝在哪里？”

愿你在我们眼前使列国知道，
你仆人所流之血的报应正在倾倒出来。

- 11 愿被囚之人的叹息来到你面前。
求你照你大能的伟大，保全那些被定死罪的人。
- 12 主啊，我们的邻舍用来羞辱你的羞辱，
求你七倍报应在他们怀中。
- 13 这样，我们作为你的子民、你草场上的羊，
要永远感谢你。
我们要世代代赞美你。

80

交给圣乐长。调用“约中的百合花”。亚萨的诗。

- 1 以色列的牧者啊，求你垂听我们；
你像羊群一样引导约瑟，
你坐在基路伯之上，求你发出光来。
- 2 在以法莲、便雅悯和玛拿西面前，求你激发你的大能！
求你来拯救我们！
- 3 上帝啊，求你使我们回转。
求你使你的脸光照我们，
我们就必得救。
- 4 万军之耶和華上帝啊，
你向你子民的祷告发怒，要到几时呢？
- 5 你以眼泪的饼喂养他们，
又使他们大量喝下眼泪。
- 6 你使我们成为邻舍竞争的缘由。
我们的仇敌彼此嗤笑。
- 7 万军之上帝啊，求你使我们回转。
求你使你的脸光照我们，
我们就必得救。
- 8 你从埃及挪出一棵葡萄树。
你赶出列国，把它栽上。
- 9 你为它清理了土地。
它深深扎根，遍满了这地。
- 10 群山被它的荫影遮盖。
它的枝子像上帝的香柏树。
- 11 它伸出枝条，直到大海；
伸出嫩枝，直到大河。
- 12 你为什么拆毁它的墙垣，
使一切经过路旁的人都摘取它呢？
- 13 林中的野猪蹂躏它。
田野的走兽以它为食。
- 14 万军之上帝啊，求你回转；我们恳求你。
求你从天上垂看，观看，眷顾这葡萄树，
- 15 就是你右手所栽的根株，
你为自己所坚固的枝子。
- 16 它被火焚烧，
被砍伐。
他们因你的斥责而灭亡。
- 17 愿你的手扶持你右边的人，
扶持你为自己所坚固的人子。

- 18 这样，我们就不背离你。
求你使我们复苏，我们就要求告你的名。
19 万军之耶和华上帝啊，求你使我们回转。
求你使你的脸光照我们，我们就必得救。

81

给首席乐师。用迦特乐器。亚萨的诗。

- 1 要向上帝，我们的力量，高声歌唱！
要向雅各的上帝欢呼！
2 要唱起诗歌，拿起手鼓，
弹奏悦耳的琴和瑟。
3 在新月之日要吹号，
在满月之时，在我们的节期要吹号。
4 因为这是以色列的律例，
是雅各的上帝所定的典章。
5 祂在约瑟中将这立为法度，
当祂出去经过埃及地的时候；
我听见我不认识的语言。
6 “我卸下他肩上的重担；
他的手脱离了筐子。
7 你在患难中呼求，我就搭救你；
我在雷霆的隐密处回答你；
我在米利巴水边试验你。”

细拉。

- 8 “我的子民哪，要听，我要向你作证；
以色列啊，但愿你肯听从我！
9 你中间不可有别神；
也不可敬拜外邦的神。
10 我是耶和华你的上帝，
曾把你从埃及地领上来。
你要张大你的口，我就使它充满。
11 但我的子民不听我的声音；
以色列不要我。
12 因此，我任凭他们随着自己顽梗的心，
照自己的计谋而行。
13 但愿我的子民肯听从我，
但愿以色列行走在我的道路中！
14 我就很快制伏他们的仇敌，
转手攻击他们的敌人。
15 恨耶和华的人必在祂面前战兢屈服，
他们的惩罚必持续到永远。
16 但祂也必用上好的麦子喂养他们；
我必用磐石出的蜂蜜使你满足。”

82

亚萨的诗。

- 1 上帝在大会中主持；
祂在诸神中施行审判。
2 “你们审判不公，
偏袒恶人，要到几时呢？”

细拉。

- 3 “要为软弱、贫穷和无父的人伸冤；
要维护贫寒和受欺压者的权利。
4 要搭救软弱和贫乏的人，
救他们脱离恶人的手。”
5 他们不知道，也不明白；
他们在黑暗中来回行走。
大地所有的根基都摇动了。
6 我曾说：“你们是神明，
你们全都是至高者的儿子。
7 然而你们必像世人一样死去，
又像首领中的一个一样倒下。”
8 上帝啊，求你兴起，审判大地，
因为万国都归你承受为产业。

83

一首歌，亚萨的诗。

- 1 上帝啊，不要静默；
不要缄默，
上帝啊，也不要静止不动。
2 因为看哪，你的仇敌骚动起来；
恨你的人抬起头来。
3 他们用诡计密谋攻击你的子民，
商议要害你所珍爱的人。
4 他们说：“来吧，我们把他们灭绝，使他们不再成国，
使以色列的名不再被记念。”
5 因为他们同心合意地密谋，
结盟敌挡你：
6 就是以东的帐棚和以实玛利人，
摩押和夏甲人；
7 迦巴勒、亚扪和亚玛力，
非利士连同推罗的居民；
8 亚述也与他们联合，
作了罗得子孙的帮手。

细拉。

- 9 求你待他们像待米甸一样，
像在基顺河边待西西拉和耶宾一样；
10 他们在隐多珥灭亡，
成了地上的粪土。
11 求你使他们的贵族像俄立和西伊伯，
使他们所有的首领像西巴和撒慕拿；
12 他们曾说：“让我们占取上帝的草场为业。”
13 我的上帝啊，求你使他们像风滚草，
像风前的糠秕。
14 火怎样焚烧森林，
火焰怎样烧着群山，
15 求你也照样用你的暴风追赶他们，
用你的风暴惊吓他们。
16 耶和華啊，求你使他们满面羞惭，
好叫他们寻求你的名。
17 愿他们永远羞愧惊惶；
愿他们惭愧灭亡；

- 18 好叫他们知道，唯有你名为耶和华*
你是在全地之上的至高者。

84

交给首席乐师。用迦特乐器。可拉子孙的诗。

- 1 万军之耶和华啊，
你的居所何等可爱！
2 我的灵魂切慕耶和华的院宇，甚至昏晕；
我的心和我的肉身向永生的上帝呼求。
3 万军之耶和华，我的君王，我的上帝啊，
麻雀也找到了家，
燕子也为自己找到了窝，可以安置雏鸟，
就在你的祭坛旁。
4 住在你殿中的人有福了！
他们常常赞美你。
5 以你为力量的人有福了，
他们心中定意朝圣。
6 他们经过流泪谷，使它成为泉源之地；
秋雨也使它满有祝福。
7 他们力上加力，
各人都在锡安朝见上帝。
8 耶和华——万军的上帝啊，求你听我的祷告；
雅各的上帝啊，求你侧耳听。
9 上帝啊，我们的盾牌，看哪，
求你垂顾你受膏者的面。
10 在你的院宇一日，胜过在别处千日；
我宁愿在我上帝的殿中看门，
也不愿住在邪恶的帐棚里。
11 因为耶和华上帝是太阳，是盾牌；
耶和华要赐下恩典和荣耀；
祂未尝留下一样好处不给那些行事纯全的人。
12 万军之耶和华啊，
信靠你的人有福了！

细拉。

细拉。

85

交给首席乐师。可拉子孙的诗。

- 1 耶和华啊，你恩待了你的地。
你使雅各的命运得以恢复。
2 你赦免了你子民的罪孽。
你遮盖了他们一切的罪。
3 你收回了你一切的烈怒。
你转离了你怒气的猛烈。
4 拯救我们的上帝啊，求你使我们回转，
使你向我们发的愤怒止息。
5 你要永远向我们发怒吗？
你要使你的怒气延续到万代吗？
6 你不再使我们复兴吗？
好让你的子民因你欢喜。

细拉。

* 83:18 83:18 全大写的 LORD 或 GOD 源自希伯来文 יהוה Yahweh；除非另有说明，源自短式 יה Yah。

- 7 耶和華啊，求你向我們顯明你的慈愛。
求你將你的救恩賜給我們。
- 8 我要聽上帝耶和華所說的話，
因為祂必向祂的子民、祂的聖民說平安；
但愿他們不再轉向愚妄。
- 9 祂的救恩確實臨近敬畏祂的人，
使榮耀住在我們的地上。
- 10 憐憫與真理彼此相遇；
公義與平安彼此親吻。
- 11 真理從地裏生發；
公義從天上俯視。
- 12 是的，耶和華必賜下美善；
我們的地也必出產丰收。
- 13 公義行在祂面前，
並為祂的腳步預備道路。

86

大衛的禱告。

- 1 耶和華啊，求你側耳聽我，回應我，
因為我困苦貧乏。
- 2 求你保守我的生命，因為我是敬虔的人。
我的上帝啊，求你拯救倚靠你的僕人。
- 3 主啊，求你憐憫我，
因為我終日向你呼求。
- 4 求你使你僕人的心歡喜，
因為主啊，我把我的心仰望你。
- 5 因為主啊，你本為良善，乐意饒恕，
对所有呼求你的人有豐盛的慈愛。
- 6 耶和華啊，求你聽我的禱告，
留心聽我懇求的聲音。
- 7 在我患難的日子，我要呼求你，
因為你必回應我。
- 8 主啊，在諸神中沒有誰像你，
也沒有什麼作為像你的作為。
- 9 主啊，你所造的萬國都要來，在你面前敬拜，
他們要榮耀你的名。
- 10 因為你為大，行奇妙的事；
惟有你是上帝。
- 11 耶和華啊，求你將你的道路教導我；
我要行在你的真理中。
求你使我的心專一，敬畏你的名。
- 12 主我的上帝啊，我要全心稱謝你；
我要榮耀你的名，直到永遠。
- 13 因為你向我大施慈愛；
你救我的生命脱离極深的陰間。*
- 14 上帝啊，驕傲的人起來攻擊我；
一群強暴的人尋索我的性命，
他們眼中並不尊重你。
- 15 但主啊，你是有憐憫、有恩典的上帝，
不輕易發怒，並且有豐盛的慈愛和真實。
- 16 求你轉向我，憐憫我！
求你將你的力量賜給你的僕人；

* 86:13 86:13 陰間是死人所在之處。

拯救你仆人的儿子。

- 17 求你向我显出你良善的凭据，
使恨我的人看见就羞愧，
因为耶和华啊，是你帮助了我，安慰了我。

87

可拉子孙的诗；一首歌。

- 1 祂的根基在圣山上。
2 耶和华爱锡安的城门，胜过雅各一切的住处。
3 上帝之城啊，有荣耀的事论到你。

细拉。

- 4 我要把拉哈伯*和巴比伦列在承认我的人中。
看哪，非利士、推罗，还有埃塞俄比亚：
“这一个生在那里。”
5 是的，论到锡安，必有人说：“这个和那个都生在她里面；”
至高者亲自要坚立她。
6 耶和华登记万民的时候，必数点：
“这一个生在那里。”

细拉。

- 7 歌唱的和跳舞的都说：
“我的一切泉源都在你里面。”

88

一首歌。可拉子孙的诗。交给乐长。调用“受苦的苦难”。以斯拉人希幔的训诲诗。

- 1 耶和华，我救恩的上帝，
我昼夜在你面前呼求。
2 愿我的祷告进入你面前。
求你侧耳听我的呼求。
3 因为我的灵魂充满患难，
我的生命临近阴间。*
4 我被算在下坑的人中；
我像一个无助的人，
5 被隔绝在死人中，
像躺在坟墓中的被杀者，
你不再记念他们；
他们与你的手隔绝。
6 你把我放在极深的坑里，
在黑暗的深处。
7 你的烈怒重压在我身上；
你用你一切的波浪使我受苦。

细拉。

- 8 你使我的朋友远离我；
你使我成为他们所厌恶的。
我被拘禁，不能逃脱。
9 我的眼睛因忧愁而昏花。
耶和华啊，我天天呼求你；
我向你伸开双手。
10 你会向死人显奇事吗？
亡灵会起来称赞你吗？

细拉。

* 87:4 87:4 拉哈伯指埃及。 * 88:3 88:3 阴间是死人的所在。

- 11 你的慈爱会在坟墓中被宣告吗？
你的信实会在灭亡之地被宣告吗？
- 12 你的奇事会在黑暗中被人知道吗？
你的公义会在遗忘之地被人知道吗？
- 13 但耶和華啊，我向你呼求；
清晨，我的祷告来到你面前。
- 14 耶和華啊，你为什么弃绝我的灵魂？
为什么向我隐藏你的脸？
- 15 我从幼年起受苦，濒临死亡；
我承受你的惊吓，心神不宁。
- 16 你的烈怒漫过我；
你的惊吓把我剪除。
- 17 它们终日如水环绕我；
它们完全吞没我。
- 18 你使我所爱的人和朋友远离我，
并使我的朋友进入黑暗。

89

以斯拉人以探的默想诗。

- 1 我要永远歌唱耶和華的慈爱；
我要用我的口使万代知道你的信实。
- 2 我确实宣告：“慈爱永远坚立；
你建立了诸天；
你的信实在其中。”
- 3 “我与我所拣选的人立了约，
我向我的仆人大卫起了誓：
- 4 ‘我要永远坚立你的后裔，
建立你的宝座直到万代。’”

细拉。

- 5 耶和華啊，诸天要赞美你的奇事；
在圣者的会中，也要赞美你的信实。
- 6 因为在天空中，谁能与耶和華相比？
天上众子中，谁像耶和華？
- 7 在圣者的议会中，上帝极其可畏；
祂比一切围绕祂的更当受敬畏。
- 8 耶和華，*万军的上帝啊，谁像你这样大有能力？
耶和華啊，†你的信实环绕着你。
- 9 你统治海的狂傲；
它的波浪翻腾时，你就使它们平静。
- 10 你把拉哈伯打碎，像被杀的人一样；
你用你大能的膀臂驱散你的仇敌。
- 11 诸天属于你；
地也属于你；
世界和其中所充满的，
都是你奠立的。
- 12 北方和南方都是你创造的；
他泊和黑门因你的名欢呼。
- 13 你有大能的膀臂；

* 89:8 89:8 全大写的 LORD 或 GOD 源自希伯来文 יהוה Yahweh，除非另有说明是源自短形式 יה Yah。

† 89:8 89:8 希伯来文：יה Yah

- 你的手强而有力，你的右手被高举。
- 14 公义和公平是你宝座的根基；
慈爱和真理行在你面前。
- 15 懂得向你欢呼的百姓有福了；
耶和華啊，他们行走在你面光之中。
- 16 他们终日因你的名欢喜；
他们因你的公义被高举。
- 17 因为你是他们力量的荣耀；
因你的恩宠，我们的角必被高举。
- 18 因为我们的盾牌属于耶和華，
我们的王属于以色列的圣者。
- 19 那时，你在异象中对你的圣民说：
“我已把力量赐给勇士；
我已从百姓中高举一个青年人。
- 20 我找到了我的仆人大卫；
我用我的圣油膏了他。
- 21 我的手必与他坚立；
我的膀臂也必坚固他。
- 22 仇敌必不能勒索他；
恶人也不能压迫他。
- 23 我要在他面前击垮他的敌人，
击打恨他的人。
- 24 但我的信实和我的慈爱必与他同在；
他的角必因我的名被高举。
- 25 我要使他的手按在海上，
使他的右手按在众河上。
- 26 他要呼求我说：‘你是我的父，
是我的上帝，是我救恩的磐石！’
- 27 我也要立他为我长子，
作地上君王中至高的。
- 28 我要为他永远保守我的慈爱；
我的约必与他坚立。
- 29 我也要使他的后裔永远长存，
使他的宝座如天上的日子。
- 30 如果他的子孙离弃我的律法，
不照我的典章而行；
- 31 如果他们违背我的律例，
不遵守我的诫命；
- 32 我就要用杖惩罚他们的罪，
用鞭责罚他们的罪孽。
- 33 但我不将我的慈爱从他那里全然收回，
也不容我的信实失落。
- 34 我不背弃我的约，
也不更改我嘴唇所出的话。
- 35 我既指着我的圣洁起誓，
就决不向大卫说谎。
- 36 他的后裔必永远长存，
他的宝座在我面前如太阳。
- 37 他的宝座必像月亮永远坚立，
如天空中信实的见证。”

- 38 但你却厌弃并摒弃了；
你向你的受膏者发怒。
39 你废弃了与你仆人所立的约；
你使他的冠冕蒙污，落在尘土中。
40 你拆毁了他一切的篱墙；
你使他的坚垒成为废墟。
41 凡过路的人都抢夺他；
他成了邻舍的羞辱。
42 你高举了他敌人的右手；
你使他所有的仇敌欢喜。
43 是的，你使他的剑锋退回，
没有扶持他在战场上站立。
44 你使他的光辉止息，
把他的宝座推倒在地。
45 你缩短了他少年的日子；
你用羞耻遮盖他。

细拉。

- 46 耶和華啊，要到几时呢？
你要永远隐藏自己吗？
你的烈怒要如火焚烧吗？
47 求你记念我的时日何等短促；
你创造所有世人，竟是何等虚空！
48 有谁能活着而不见死亡，
能救自己的灵魂脱离阴间的权势呢？ †

细拉。

- 49 主啊，你从前的慈爱在哪里？
就是你凭你的信实向大卫所起誓的。
50 主啊，求你记念你仆人所受的羞辱，
我怎样在心中承受众强盛民族的辱骂；
51 耶和華啊，你的仇敌用这些来嘲笑，
他们用这些嘲笑你受膏者的脚踪。

- 52 耶和華是应当称颂的，直到永远。
阿们，阿们。

第四卷

90

上帝的人摩西的祷告。 *

- 1 主啊，† 你世世代代作我们的居所。
2 在群山尚未生出以前，
在你造出大地和世界以前，
从亘古到永远，你是上帝。
3 你使人归于毁灭，说：
“世人哪，归回吧。”
4 在你眼中，千年就像已过的昨日，
又像夜间的一更。
5 你在他们睡梦中把他们席卷而去。
早晨，他们像新草萌发。
6 早晨它萌发滋长；

† 89:48 89:48 Sheol 是死人的所在之处。

† 90:1 90:1 译作“主”的词是“Adonai”。

* 90: 90:0 译作“上帝”的希伯来词是“אֱלֹהִים” (Elohim)。

- 到晚上就枯萎干枯。
7 我们因你的怒气而消灭，
因你的烈怒而惊惶。
8 你把我们的罪孽摆在你面前，
把我们的隐恶摆在你面光之中。
9 我们一切的日子都在你的烈怒中消逝；
我们的年岁在叹息中到了尽头。
10 我们年岁的日子是七十岁，
若是强壮可到八十岁；
然而其中所矜夸的不过是劳苦和愁烦，
因为它很快过去，我们便飞逝而去。
11 谁晓得你怒气的能力，
谁又按着你所当受的敬畏，晓得你的烈怒呢？
12 求你教导我们数算自己的日子，
好叫我们得着智慧的心。
13 耶和华啊，[‡]求你转意！
还要多久呢？
求你怜悯你的仆人！
14 求你早晨以你的慈爱使我们满足，
好叫我们一生都欢呼喜乐。
15 求你照着你使我们受苦的日子，
照着我们经历祸患的年岁，使我们喜乐。
16 愿你的作为向你的仆人显现，
愿你的荣耀向他们的子孙显明。
17 愿主我们的上帝的恩惠临到我们身上。
愿你为我们坚立我们手所做的工。
是的，愿你坚立我们手所做的工。

91

- 1 住在至高者隐密处的人，
必安居在全能者的荫下。
2 我要对耶和华说：“祂是我的避难所，我的堡垒；
是我的上帝，我所信靠的。”
3 因为祂必救你脱离捕鸟人的网罗，
脱离致命的瘟疫。
4 祂必用自己的羽毛遮蔽你。
你要投靠在祂的翅膀下。
祂的信实是你的盾牌和壁垒。
5 你必不怕夜间的惊骇，
也不怕白日飞来的箭，
6 不怕黑暗中流行的瘟疫，
也不怕正午肆虐的毁灭。
7 千人仆倒在你旁边，
万人仆倒在你右边；
但灾害必不临近你。
8 你只要亲眼观看，
就必看见恶人所受的报应。
9 因为你以耶和华为你的避难所，
以至高者为你的居所，
10 灾祸必不临到你，
灾害也必不接近你的住所。

[‡] 90:13 90:13 当“LORD”或“GOD”以全大写字母呈现时，是上帝专有圣名的译法（希伯来文“יהוה”，通常发音为 Yahweh）。

- 11 因为祂必为你命令祂的天使，
在你一切的道路保护你。
- 12 他们要用手托住你，
免得你的脚撞在石头上。
- 13 你要踩在狮子和眼镜蛇身上。
你要把少壮狮子和蛇践踏在脚下。
- 14 “因为他专心爱我，我就要救他。
我要把他安置在高处，因为他认识我的名。
- 15 他求告我，我就应允他。
他在患难中，我要与他同在。
我要救他，并使他得尊荣。
- 16 我要使他得享长寿而满足，
又让他看见我的救恩。”

92

诗篇。一首安息日的歌。

- 1 称谢耶和华是好的，
歌颂你的名，至高者啊，
- 2 早晨宣扬你的慈爱，
每夜宣扬你的信实，
- 3 用十弦琴，用瑟，
并随着竖琴的旋律。
- 4 因为耶和华啊，你借着你的作为使我欢喜；
我要因你手的作为欢呼。
- 5 耶和华啊，你的作为何等伟大！
你的意念极其深奥。
- 6 无知的人不知道，
愚昧人也不明白这事：
- 7 恶人虽如草生发，
一切作恶的人虽兴旺，
他们却要永远灭亡。
- 8 惟有你，耶和华啊，永远居于至高。
- 9 因为看哪，你的仇敌，耶和华啊，
看哪，你的仇敌必灭亡；
一切作恶的人都要被分散。
- 10 但你高举了我的角，如野牛的角；
我被新油膏抹。
- 11 我的眼也看见了你的仇敌；
我的耳听见了那些起来攻击我的邪恶仇敌。
- 12 义人要兴旺如棕桐树，
要生长如黎巴嫩的香柏树。
- 13 他们栽种在耶和华的殿中，
要在我们上帝的院里兴旺。
- 14 他们年老的时候仍要结果子，
要满有汁浆而常青，
15 好显明耶和华是正直的。
- 祂是我的磐石，
在祂里面没有不义。

93

- 1 耶和华掌权！
祂披戴威严！
耶和华以能力为装备。
世界也坚立，

- 不能动摇。
 2 你的宝座从亘古就坚立；
 你从永远就存在。
 3 大水扬起，耶和華啊，
 大水扬起它们的声音；
 大水扬起它们的波浪。
 4 在众水的响声之上，
 在海中汹涌的波涛之上，
 在高处的耶和華大有能力。
 5 你的法度坚立可靠；
 圣洁装饰你的殿，
 耶和華啊，直到永远。

94

- 1 耶和華啊，*伸冤的上帝啊，
 伸冤的上帝啊，求你发出光来。
 2 审判全地的主啊，求你兴起，
 照骄傲人所应得的报应他们。
 3 耶和華啊，恶人要到几时，
 恶人要到几时才不再夸胜？
 4 他们滔滔不绝，说傲慢的话；
 所有作恶的人都自夸。
 5 耶和華啊，他们打碎你的子民，
 苦害你的产业。
 6 他们杀害寡妇和寄居的人，
 又谋杀孤儿。
 7 他们说：“耶和華†必看不见，
 雅各的上帝也不会留意。”
 8 你们民中无知的人哪，要思想；
 你们愚昧人，什么时候才有智慧呢？
 9 那栽植耳朵的，岂不听见吗？
 那造作眼睛的，岂不看见吗？
 10 那管教列国的，岂不责罚吗？
 那教导人的，祂知晓。
 11 耶和華知道人的意念，
 知道它们都是虚妄。
 12 耶和華啊，‡你所管教，
 并用你的律法教导的人，是有福的，
 13 你使他在患难的日子得安息，
 直到为恶人挖好坑。
 14 因为耶和華必不丢弃祂的子民，
 也不离弃祂的产业。
 15 因为审判必回归公义，
 心里正直的人都必随从它。
 16 谁肯为我起来攻击恶人？
 谁肯为我站起抵挡作恶的人？
 17 若不是耶和華帮助我，
 我的灵魂早已住在寂静之中了。
 18 我说：“我的脚滑倒了！”
 耶和華啊，你的慈爱扶持了我。

* 94:1 94:1 英文全大写的 LORD 或 GOD 源自希伯来文 יהוה Yahweh，除非另有说明为短形式 יה Yah.

† 94:7 94:7 希伯来文：יה Yah ‡ 94:12 94:12 希伯来文：יה Yah

- 19 我心里忧思繁多的时候，
你的安慰使我的灵魂欢喜。
20 那借律例制造祸害的邪恶宝座，
岂能与你相交呢？
21 他们聚集起来攻击义人的性命，
定无辜人的血为有罪。
22 但耶和华成了我的高台，
我的上帝成了我避难的磐石。
23 祂使他们自己的罪孽归到他们身上，
并要在他们自己的邪恶中剪除他们。
耶和华我们的上帝必剪除他们。

95

- 1 来吧，我们要向耶和华歌唱；
向拯救我们的磐石欢呼！
2 我们要以感谢来到祂面前，
用诗歌赞美祂！
3 因为耶和华是伟大的上帝，
是超乎万神之上的大君王。
4 地的深处在祂手中；
山的高峰也属祂。
5 海洋属祂，是祂造的；
旱地也是祂的手形成的。
6 来吧，我们要敬拜，俯伏下拜；
在造我们的耶和华面前跪下，
7 因为祂是我们的上帝。
我们是祂草场上的子民，
是祂看顾的羊。
今天，惟愿你们听祂的声音！
8 不要使你们的心刚硬，像在米利巴那样，
像在旷野玛撒的日子那样；
9 那时你们的祖先试探我，
考验我，并且看见我的作为。
10 四十年之久，我因那一代人忧伤，
并且说：“他们是心里迷误的子民；
他们不认识我的道路。”
11 所以我在怒中起誓：
“他们绝不可进入我的安息。”

96

- 1 要向耶和华唱新歌！
全地都要向耶和华歌唱。
2 要向耶和华歌唱！
要称颂祂的名！
要天天宣扬祂的救恩！
3 要在列国中述说祂的荣耀，
在万民中述说祂奇妙的作为。
4 因为耶和华为大，极配受赞美！
祂当受敬畏，超乎万神之上。
5 因为万民的神都是偶像，
惟有耶和华创造了诸天。
6 尊荣和威严在祂面前；
能力和华美在祂的圣所中。

- 7 万国的各族啊，要归给耶和华，
要把荣耀和能力归给耶和华。
8 要把祂名所当得的荣耀归给耶和华；
要带着供物进入祂的院宇。
9 要以圣洁的妆饰敬拜耶和华；
全地都要在祂面前战抖。
10 要在列国中说：“耶和华作王。”
世界也坚定，
不能动摇。
祂要按公正审判万民。
11 愿天欢喜，愿地快乐；
愿海和其中所充满的都发声澎湃！
12 愿田野和其中的一切都欢腾！
那时，林中的树木都要欢呼歌唱，
13 在耶和华面前；因为祂来了，
因为祂来审判大地。
祂要以公义审判世界，
以祂的信实审判万民。

97

- 1 耶和华掌权！
愿全地欢喜！
愿众海岛快乐！
2 密云和幽暗在祂四围。
公义与公正是祂宝座的根基。
3 有火在祂前面行，
烧灭祂四围的敌人。
4 祂的闪电照亮世界。
大地看见就战抖。
5 众山在耶和华面前像蜡融化，
在全地之主面前融化。
6 诸天宣扬祂的公义。
万民都看见祂的荣耀。
7 愿一切侍奉雕刻偶像、
以偶像夸耀的人都蒙羞。
所有神明啊，你们都要敬拜祂！*
8 锡安听见就欢喜。
犹大的众女子都快乐，
因为你的审判，耶和华啊。
9 因为你耶和华至高，超乎全地；
你被高举，远超万神。
10 你们爱耶和华的人，要恨恶邪恶！
祂保守祂圣民的生命；
祂救他们脱离恶人的手。
11 有光撒给义人，
有喜乐撒给心里正直的人。
12 义人啊，你们要靠耶和华欢喜！
要称谢祂神圣的名。

98

一篇诗。

* 97:7 97:7 七十士译本作“天使”，而不是“神明”。

- 1 要向耶和华唱新歌，
因为祂行了奇妙的事！
祂的右手和祂圣洁的膀臂为祂成就了拯救。
 - 2 耶和华显明了祂的救恩。
祂在列国眼前公开显明了祂的公义。
 - 3 祂記念祂向以色列家所施的慈爱和信实。
地的四极都看见了祂的救恩。
 - 4 全地啊，要向耶和华欢呼！
要放声欢唱，是的，要歌颂！
 - 5 要用竖琴歌颂耶和华，
用竖琴和优美的歌声歌颂祂。
 - 6 要用号角和羊角声，
在君王耶和华面前欢呼。
 - 7 愿海和其中所充满的都澎湃作响；
世界和住在其中的也都如此。
 - 8 愿江河拍手；
愿群山一同欢唱。
 - 9 愿它們在耶和华面前歌唱，
因为祂来要审判大地。
- 祂要以公义审判世界，
以公平审判万民。

99

- 1 耶和华掌权！愿万民战抖。
祂坐在基路伯中间为王。
愿大地震动。
- 2 耶和华在锡安为大。
祂高过万民。
- 3 愿他们称赞你伟大而可畏的名。
祂是圣洁的！
- 4 王的大能也喜爱公正。
你坚立公平。
你在雅各中施行公正和公义。
- 5 当尊崇耶和华我们的上帝。
当在祂脚凳前敬拜。
祂是圣洁的！
- 6 摩西和亚伦在祂的祭司中，
撒母耳在呼求祂名的人中。
他们呼求耶和华，祂就应允他们。
- 7 祂在云柱中向他们说话。
他们遵守祂的法度，
和祂赐给他们的律例。
- 8 耶和华我们的上帝啊，你应允了他们。
你是赦免他们的上帝，
却也为他们所行的施行报应。
- 9 当尊崇耶和华我们的上帝。
当在祂的圣山敬拜，
因为耶和华我们的上帝是圣洁的！

100

感谢的诗。

- 1 全地啊，要向耶和华欢呼！

- 2 要欢欢喜喜地事奉耶和华。
要歌唱着来到祂面前。
- 3 要知道耶和华，祂是上帝。
祂造了我们，我们属祂。
我们是祂的子民，是祂草场上的羊。
- 4 要带着感谢进入祂的门，
带着赞美进入祂的院。
要感谢祂，称颂祂的名。
- 5 因为耶和华本为善，
祂的慈爱存到永远，
祂的信实直到万代。

101

大卫的诗。

- 1 我要歌唱慈爱和公正。
耶和华啊，我要向你歌颂。
- 2 我要谨慎行完全的道路。
你何时到我这里来？
我要以完全的心行在我家中。
- 3 我不把卑劣的事摆在我眼前。
我恨恶背信之人的行为。
它们必不沾附于我。
- 4 邪僻的心必远离我。
我不与邪恶有任何牵连。
- 5 暗中诽谤邻舍的，我必使他闭口。
高傲自大的人，我必不容忍。
- 6 我的眼要看顾这地上忠信的人，
使他们可以与我同住。
行完全道路的人，
他必服侍我。
- 7 行诡诈的人必不得住在我家中。
说谎话的人必不得立在我眼前。
- 8 每早晨，我要除灭这地上一切恶人，
好把所有作恶的人从耶和华的城中剪除。

102

受苦者的祷告，当他心里发昏，在耶和华面前倾诉苦情。

- 1 耶和华啊，求你听我的祷告！*
愿我的呼求达到你面前。
- 2 在我遭难的日子，不要向我掩面。
求你侧耳听我。
我呼求的日子，求你快快应允我。
- 3 因为我的年日如烟消逝，
我的骨头像火把一样烧着。
- 4 我的心像草被击打而枯干，
以致我忘了吃饭。
- 5 因我呻吟的声音，
我的骨头紧贴我的皮肤。
- 6 我像荒野中的鹁鸠，
又如荒废之处的猫头鹰。
- 7 我守望不睡，像屋顶上孤单的麻雀。

* 102:1 102:1 全大写的 LORD 或 GOD 来自希伯来文 יהוה Yahweh；除非另有注明，表示它来自短式 יה Yah.

- 8 我的仇敌终日辱骂我。
那些向我发狂的人拿我的名作咒诅。
- 9 因为我吃灰如吃饼，
又把眼泪调在饮料里，
10 这是因你的恼怒和烈怒；
因为你把我举起，又把我抛开。
- 11 我的年日像拉长的影子；
我像草一样枯干。
- 12 但你，耶和華，永远长存；
你的声名存到万代。
- 13 你必起来怜悯锡安，
因为怜悯她的时候到了；
是的，所定的时候已经到了。
- 14 因为你的仆人喜爱她的石头，
怜惜她的尘土。
- 15 因此，列国必敬畏耶和華的名，
地上所有君王必敬畏你的荣耀。
- 16 因为耶和華建造了锡安；
祂在自己的荣耀中显现。
- 17 祂回应了穷乏无助之人的祷告，
没有轻看他们的祷告。
- 18 这事要为将来的世代写下。
将要被创造的民要赞美耶和華†，
- 19 因为祂从祂圣所的高处垂看。
耶和華从天上察看大地，
- 20 为要听被囚之人的呻吟，
释放那些被定死罪的人，
- 21 使人在锡安宣扬耶和華的名，
在耶路撒冷宣扬对祂的赞美，
- 22 当众民聚集，
各国也聚集，来事奉耶和華的时候。
- 23 祂在路途中削弱了我的力量；
祂缩短了我的年日。
- 24 我说：“我的上帝啊，不要在我年日的中途把我取去。
你的年岁存到万代。
- 25 你亘古立了大地的根基。
诸天是你手的工作。
- 26 它们都要灭没，你却长存。
是的，它们都要像衣服一样渐渐旧了。
你要像更换外袍一样改变它们，它们就会改变。
- 27 但你永不改变。
你的年岁没有穷尽。
- 28 你仆人的子女必存留。
他们的后裔必在你面前坚立。”

103

大卫的诗。

- 1 我的灵魂啊，要称颂耶和華！
我里面的一切啊，要称颂祂的圣名！

† 102:18 102:18 希伯来文：יְיָ Yah

- 2 我的灵魂啊，要称颂耶和華，
不可忘记祂的一切恩惠，
3 祂赦免你一切的罪孽，
医治你一切的疾病，
4 祂从毁灭中救赎你的生命，
以慈爱和怜悯给你加冠，
5 祂用美物使你的心愿得满足，
使你的青春如鹰一般更新。
6 耶和華施行公义的作为，
为一切受欺压的人伸张公正。
7 祂使摩西知道祂的道路，
使以色列的子孙知道祂的作为。
8 耶和華有怜悯，有恩典，
不轻易发怒，并且有丰盛的慈爱。
9 祂不长久责备，
也不永远怀怒。
10 祂没有按我们的罪待我们，
也没有照我们的罪孽报应我们。
11 天离地何等高，
祂向敬畏祂的人所施的慈爱也何等大。
12 东离西有多远，
祂使我们的过犯离我们也有多远。
13 父亲怎样怜悯他的儿女，
耶和華也怎样怜悯敬畏祂的人。
14 因为祂知道我们是怎样被造的。
祂记得我们不过是尘土。
15 至于人，他的日子如草；
他发旺如田野的花。
16 风一吹过它，它就不在了；
它原来的地方也不再记得它。
17 但耶和華的慈爱归于敬畏祂的人，从亘古到永远；
祂的义也归于子子孙孙，
18 就是归于那些遵守祂的约、
记得遵行祂训词的人。
19 耶和華在天上立定祂的宝座；
祂的国度统管万有。
20 祂的天使啊，你们要称颂耶和華，
你们是大有能力、遵行祂话语的，
听从祂话语的声音。
21 祂的众军啊，你们都要称颂耶和華，
祂的仆役啊，你们是遵行祂旨意的。
22 祂所造的一切啊，在祂统治的一切地方，
都要称颂耶和華。
我的灵魂啊，要称颂耶和華！

104

- 1 我的灵魂啊，要称颂耶和華，*
耶和華，我的上帝啊，你至为伟大。
你披戴尊荣和威严。
2 祂披上光，如披外袍；
祂铺张诸天，如铺幔子。

* 104:1 104:1 全部大写的 LORD 或 GOD 源自希伯来文 יהוה Yahweh，除非另有说明是源自短形式 יה Yah。
Yah。

- 3 祂在众水之上架设祂楼阁的梁木。
祂以云彩为祂的战车；
祂行走在风的翅膀上。
- 4 祂使祂的使者[†]成为风，
使祂的仆役成为火焰。
- 5 祂立定大地的根基，
使它永永远远不被挪动。
- 6 你用深水遮盖它，如同用外袍；
众水立在山岭之上。
- 7 你一斥责，众水就奔逃；
你的雷声一发，它们就急忙退去。
- 8 山岭升起，
谷地沉降，
到了你为它们指定的地方。
- 9 你设定界限，使众水不能越过，
使它们不再转回遮盖大地。
- 10 祂使泉水涌入溪谷，
在群山之间流淌。
- 11 它们给田野的百兽水喝；
野驴得以解渴。
- 12 天上的飞鸟在水边筑巢，
在枝头间歌唱。
- 13 祂从祂的楼阁浇灌群山；
大地因你作为的果实而饱足。
- 14 祂使青草为牲畜生长，
使植物供人耕种，
好从地里出产食物：
- 15 就是使人心欢喜的酒，
使人面容发光的油，
以及坚固人心的饼。
- 16 耶和华的树木得充分滋润，
就是祂所栽种的黎巴嫩香柏树，
- 17 飞鸟在那里筑巢；
鹤鸟在柏树上安家。
- 18 高山为野山羊所有；
岩石作石獾的避难所。
- 19 祂造月亮以定节令；
太阳知道何时西落。
- 20 你造黑暗，夜晚就来临；
林中的百兽都出来潜行。
- 21 少壮狮子为猎物吼叫，
向上帝寻求食物。
- 22 太阳升起，它们就退去，
卧在自己的洞穴里。
- 23 人出去做工，
劳碌直到晚上。
- 24 耶和華啊，你的作为何其多！
你以智慧造了这一切；
大地充满了你的丰富之物。
- 25 那里有海，又大又宽，
其中有无数活物，

[†] 104:4 104:4 或译：天使

- 大小动物都有。
 26 船只在那里往来；
 你所造的利维坦也在那里嬉戏。
 27 这一切都等候你，
 等你按时给它们食物。
 28 你给它们，它们就拾取；
 你张开手，它们就饱得美物。
 29 你掩面，它们就惊惶；
 你收回它们的气息，它们就死亡，归回尘土。
 30 你发出你的圣灵，它们就被创造；
 你更新地面。
 31 愿耶和华的荣耀存到永远；
 愿耶和華因祂的作为欢喜。
 32 祂观看大地，大地就震动；
 祂触摸群山，群山就冒烟。
 33 我一生要歌唱耶和華；
 只要我还在，就要歌颂我的上帝。
 34 愿我的默想使祂喜悦；
 我要因耶和華欢喜。
 35 愿罪人从地上灭绝；
 愿恶人不再存在。
 我的灵魂啊，要称颂耶和華。‡
 你们要赞美耶和華！§

105

- 1 要称谢耶和華！* 要求告祂的名！
 要在万民中传扬祂的作为。
 2 要向祂歌唱，向祂歌颂！
 要述说祂一切奇妙的作为。
 3 要以祂的圣名夸耀。
 愿寻求耶和華的人心中欢喜。
 4 要寻求耶和華和祂的能力。
 要永远寻求祂的面。
 5 要記念祂所行奇妙的作为：
 祂的奇事，以及祂口中的判语，
 6 你们祂仆人亚伯拉罕的后裔，
 你们祂所拣选的雅各子孙。
 7 祂是耶和華，我们的上帝。
 祂的判语遍及全地。
 8 祂永远記念祂的约，
 祂所吩咐的话，直到千代，
 9 就是祂与亚伯拉罕所立的约，
 向以撒所起的誓，
 10 又向雅各确立为律例，
 向以色列确立为永远的约，
 11 说：“我要把迦南地赐给你们，
 作你们承受产业的份。”
 12 那时他们人数很少，
 是的，极其稀少，并且在那地作寄居者。

‡ 104:35 104:35 全部大写的 LORD 或 GOD 源自希伯来文 יהוה Yahweh，除非另有说明是源自短形式 יה Yah。
 § 104:35 104:35 希伯来文：יה Yah * 105:1 105:1 全部大写的 LORD 或 GOD，除非另有说明为短形式 יה Yah，否则均来自希伯来文 יהוה Yahweh。

- 13 他们从这国走到那国，
从一国到另一族。
- 14 祂不容任何人亏待他们。
是的，祂为他们的缘故责备君王，
- 15 说：“不可触碰我的受膏者！
不可伤害我的先知！”
- 16 祂命饥荒临到那地。
祂断绝粮食供应。
- 17 祂在他们以先差遣一个人。
约瑟被卖为奴。
- 18 人用脚镣伤了他的脚。
他的颈项被铁链锁住，
- 19 直到他的话应验的时候，
耶和華的话证明他为真。
- 20 王派人释放了他，
就是统治万民的王，放他自由。
- 21 王使他作自己家中的主，
治理他一切所有的，
- 22 好按他的意思管教王的首领，
并教导王的长老智慧。
- 23 以色列也来到埃及。
雅各寄居在舍地。
- 24 祂使自己的百姓大大增多，
使他们比敌人更强盛。
- 25 祂使他们的心转而恨祂的百姓，
设计谋害祂的仆人。
- 26 祂差遣祂的仆人摩西，
和祂所拣选的亚伦。
- 27 他们在埃及人中间施行神迹，
在舍地施行奇事。
- 28 祂差遣黑暗，使地昏暗。
他们没有违背祂的话。
- 29 祂使他们的水变为血，
杀死了他们的鱼。
- 30 他们的地满了青蛙，
甚至进了他们君王的内室。
- 31 祂一发话，成群的苍蝇就来了，
虱子也进入他们全境。
- 32 祂给他们降冰雹代替雨，
又使闪电临到他们的地。
- 33 祂击打他们的葡萄树和无花果树，
打碎他们境内的树木。
- 34 祂一发话，蝗虫就来了，
蚱蜢多得无数。
- 35 它们吃尽了他们地上一切植物，
吃尽了他们土地所出的果实。
- 36 祂又击杀他们地中所有的长子，
就是他们一切男子气力初熟的果子。
- 37 祂领以色列人带着金银出来。
祂各支派中没有一个是软弱的人。
- 38 他们离去的时候，埃及欢喜，
因为对他们的恐惧临到埃及人。
- 39 祂铺开云彩作遮盖，

- 又用火在夜间照明。
40 他们祈求，祂就带来鹌鹑，
用天上的粮使他们饱足。
41 祂打开磐石，水就涌出。
在干旱之地流淌如河。
42 因为祂记念自己的圣言，
和祂的仆人亚伯拉罕。
43 祂欢欢喜喜地领出自己的百姓，
使祂所拣选的人歌唱着出来。
44 祂把列国的土地赐给他们。
他们承受了列民劳碌所得，
45 为要使他们遵守祂的律例，
谨守祂的律法。
要赞美耶和华！†

106

- 1 你们要赞美耶和华！*
要称谢耶和华，因为祂本为善；
因为祂的慈爱永远长存。
2 谁能述说耶和华大能的作为，
或完全宣扬祂一切可赞美的事呢？
3 持守公正的人有福了；
时时行公义的人有福了。
4 耶和华啊，求你以你向你百姓所施的恩惠记念我；
以你的救恩眷顾我，
5 使我看见你所拣选之人的福乐，
使我因你的国民的喜乐而欢喜，
使我与你的产业一同夸耀。
6 我们与我们的祖先一同犯了罪；
我们犯了罪孽；
我们行了邪恶。
7 我们的祖先在埃及不明白你的奇事；
他们不记念你丰盛的慈爱，
反而在海边悖逆，就是在红海边悖逆。
8 然而，祂为自己的名拯救他们，
好使祂的大能显明出来。
9 祂斥责红海，海就干了；
祂领他们经过深处，如同行过旷野。
10 祂救他们脱离恨他们之人的手，
从仇敌的手中救赎他们。
11 水淹没了他们的敌人；
他们中间连一个也没有剩下。
12 那时他们信了祂的话，
歌唱赞美祂。
13 他们很快就忘了祂的作为；
不等候祂的旨意，
14 却在旷野中纵情贪欲，
在荒地试探上帝。
15 祂将他们所求的赐给他们，

† 105:45 105:45 希伯来文: יְיָ Yah

* 106:1 106:1 英文圣经中全大写的 LORD 或

GOD，除非另有说明为短形式 יְיָ Yah，否则均源自希伯来文 יְיָ־וֵהוּ Yahweh。

- 却使他们的灵魂消瘦。
16 他们又在营中嫉妒摩西，
也嫉妒耶和华的圣者亚伦。
17 地裂开，吞下大坍，
掩盖了亚比兰一党。
18 有火在他们一党中燃起；
火焰烧灭了恶人。
19 他们在何烈造了一只牛犊，
敬拜铸成的像。
20 这样，他们把自己的荣耀
换成吃草之牛的像。
21 他们忘了上帝他们的救主，
就是在埃及行大事的那一位，
22 在含地行奇妙作为，
在红海边行可畏之事的那一位。
23 因此祂说要灭绝他们；
若不是祂所拣选的摩西站在祂面前的破口中，
使祂的怒气转消，祂就毁灭他们了。
24 是的，他们藐视那美地；
他们不信祂的话，
25 却在自己的帐棚里发怨言，
不听耶和華的声音。
26 因此祂向他们起誓，
必使他们倒在旷野，
27 使他们的后裔倒在列国中，
并把他们分散在各地。
28 他们又与巴力-毗珥联合，
吃了死人的祭物。
29 这样，他们用自己的行为惹祂发怒；
瘟疫就在他们中间爆发。
30 那时非尼哈站起来施行审判，
瘟疫就止住了。
31 这就算为他的义，
直到世世代代，永远如此。
32 他们又在米利巴水惹祂发怒，
以致摩西因他们受了连累；
33 因为他们激怒了摩西的灵，
他就用嘴唇说了急躁的话。
34 他们没有灭绝那些民族，
正如耶和華所吩咐他们的，
35 却与列国混杂，
学习他们的行为。
36 他们事奉他们的偶像，
这就成了他们的网罗。
37 是的，他们把自己的儿女献祭给鬼魔。
38 他们流了无辜人的血，
就是自己儿女的血；
他们把这些儿女献祭给迦南的偶像。
那地就被血污秽了。
39 这样，他们因自己的行为被玷污，
在自己的作为上行淫。
40 因此耶和華向祂的百姓发烈怒；
祂憎恶祂的产业。

- 41 祂把他们交在列国手中；
恨他们的人就辖制他们。
- 42 他们的仇敌也欺压他们；
他们被制伏在仇敌手下。
- 43 祂多次搭救他们，
他们却在自己的计谋中悖逆，
因自己的罪孽降为卑微。
- 44 然而，祂听见他们哀求的时候，
就顾念他们的困苦。
- 45 祂为他们记念自己的约，
又照祂丰盛的慈爱回心转意。
- 46 祂也使凡掳掠他们的人
都怜悯他们。
- 47 耶和華我們的上帝啊，求你拯救我們，
从列國中聚集我們，
好稱謝你的聖名，
因讚美你而夸勝！
- 48 耶和華以色列的上帝是应当稱頌的，
从亘古直到永遠！
愿众民都说：“阿们。”
你们要讚美耶和華！†

卷五

107

- 1 你们要称谢耶和華，*因为祂本为善，
祂的慈爱永远长存。
- 2 愿耶和華所救贖的人这样说，
就是祂从敌人的手中救贖出来的人；
- 3 祂从各地召聚他们，
从东方，从西方，
从北方，从南方。
- 4 他们在旷野，在荒涼的路上漂流，
找不到可住的城。
- 5 他们又饥又渴，
生命在他们里面衰弱。
- 6 于是他们在患难中向耶和華呼求，
祂就救他们脱离困苦。
- 7 祂又领他们走直路，
使他们往可住的城去。
- 8 愿他们因耶和華的慈爱讚美祂，
因祂向世人所行的奇妙作为讚美祂！
- 9 因为祂使渴慕的生命得满足，
使饥饿的生命充满美物。
- 10 有人坐在黑暗和死蔭中，
被苦难和铁链捆绑，
- 11 因为他们悖逆上帝†的话语，

† 106:48 106:48 希伯來文：יהוה Yah * 107:1 107:1 当译为全大写字母时，“LORD”或“GOD”是上帝专有名的译法（希

† 107:11 107:11 译为“上帝”的希伯來词是“אֱלֹהִים”（Elohim）。

藐视至高者的旨意。

12 因此，祂用劳苦使他们的心降卑；
他们跌倒，却无人帮助。

13 于是他们在患难中向耶和華呼求，
祂就拯救他们脱离困苦。

14 祂领他们出离黑暗和死荫，
折断他们的锁链。

15 愿他们因耶和華的慈爱赞美祂，
因祂向世人所行的奇妙作为赞美祂！

16 因为祂打破了铜门，
砍断了铁门。

17 愚妄人因自己的悖逆受苦，
因自己的罪孽受苦。

18 他们的生命厌恶各种食物，
他们临近死亡之门。

19 于是他们在患难中向耶和華呼求，
祂就拯救他们脱离困苦。

20 祂发出祂的话医治他们，
救他们脱离坟墓。

21 愿他们因耶和華的慈爱赞美祂，
因祂向世人所行的奇妙作为赞美祂！

22 愿他们献上感谢的祭，
歌唱述说祂的作为。

23 那些坐船下海的人，
在大水上营生的人，
24 他们看见耶和華的作为，
看见祂在深海中的奇事。

25 因为祂一吩咐，就兴起暴风，
掀起海上的波浪。

26 他们上升到天空，又下沉到深渊；
他们的生命因患难而消融。

27 他们摇来晃去，东倒西歪，像醉酒的人；
他们一切的智慧都用尽了。

28 于是他们在患难中向耶和華呼求，
祂就领他们脱离困境。

29 祂使暴风止息，化为平静，
海上的波浪就安静。

30 风浪平静，他们就欢喜；
祂就带他们到所愿的港口。

31 愿他们因耶和華的慈爱赞美祂，
因祂向世人所行的奇妙作为赞美祂！

32 愿他们也在民的会中尊崇祂，
在长老的席上赞美祂。

33 祂使江河变为旷野，
使水泉变为干旱之地，
34 使肥沃之地变为盐碱荒地，
都因住在那里之人的邪恶。

35 祂使旷野变为水池，

- 使干地变为水泉。
36 祂使饥饿的人住在那里，
好让他们建造可住的城，
37 播种田地，栽植葡萄园，
收取丰收的果实。
38 祂又赐福给他们，使他们大大增多；
祂不容他们的牲畜减少。
39 后来，他们因压迫、患难和忧伤而减少，卑微下去。
40 祂将藐视倾倒在王侯身上，
使他们在无路的荒野中漂流。
41 然而，祂使贫困人脱离苦难而升高，
使他们的家族像羊群一样增多。
42 正直人必看见就欢喜，
一切邪恶的人都必闭口无言。
43 凡有智慧的，必留心这些事；
他们必思想耶和华的慈爱。

108

一首诗歌。大卫的诗篇。

- 1 我的心坚定，上帝啊；
我要歌唱，要用我的灵魂作乐。
2 琴瑟啊，醒来吧！
我要唤醒黎明。
3 耶和华啊，我要在列国中称谢你；
我要在万民中歌颂你。
4 因为你的慈爱高过诸天；
你的信实达到穹苍。
5 上帝啊，愿你被高举，超过诸天！
愿你的荣耀遍及全地。
6 求你用右手施行拯救，并应允我们，
使你所爱的人得救。
7 上帝从祂的圣所说：“我要得胜；
我要分开示剑，丈量疏割谷。
8 基列是我的，玛拿西也是我的；
以法莲也是我的头盔；
犹大是我的权杖。
9 摩押是我的洗盆；
我要向以东抛我的鞋；
我要向非利士欢呼。”
10 谁能带我进坚固城？
谁能领我到以东？
11 上帝啊，你不是已经弃绝我们了吗？
上帝啊，你不与我们的军队一同出战。
12 求你帮助我们抵挡敌人，
因为人的帮助是徒然的。
13 靠着上帝，我们必勇敢行事；
因为践踏我们敌人的正是祂。

109

交给圣乐长。大卫的诗。

- 1 我所赞美的上帝啊，求你不要沉默；
2 因为他们张开恶人的口和诡诈的口攻击我。
他们用说谎的舌头对我说话。

- 3 他们又用仇恨的话围绕我，
无故地攻击我。
- 4 他们以敌对回报我的爱；
但我专心祷告。
- 5 他们以恶报善，
以仇恨回报我的爱。
- 6 愿你派一个恶人辖制他。
愿控告者站在他的右边。
- 7 他受审判的时候，愿他被判有罪。
愿他的祷告成为罪。
- 8 愿他的日子短少，
愿别人取得他的职分。
- 9 愿他的儿女成为孤儿，
他的妻子成为寡妇。
- 10 愿他的儿女流离乞讨。
愿他们从自己的废墟中被人寻找出来。
- 11 愿债主夺取他所有的一切。
愿外人抢掠他劳碌所得的成果。
- 12 愿无人向他施恩，
也无人怜悯他的孤儿。
- 13 愿他的后裔被剪除。
愿他们的名在下一代被涂抹。
- 14 愿他祖先的罪孽被耶和華記念。
愿他母亲的罪不被涂抹。
- 15 愿这些罪常在耶和華面前，
好使祂从地上剪除他们的记忆；
- 16 因为他不记得施恩，
反而迫害贫穷困苦的人，
迫害心里破碎的人，要把他们置于死地。
- 17 是的，他喜爱咒诅，咒诅就临到他。
他不喜爱祝福，祝福就远离他。
- 18 他又以咒诅为衣穿在身上。
咒诅如水进入他的内脏，
如油进入他的骨头。
- 19 愿这咒诅对他如他披上的衣服，
如他常束的腰带。
- 20 这就是我的对头从耶和華所得的报应，
也是那些说恶言攻击我性命的人所得的报应。
- 21 但耶和華主*啊，求你为你名的缘故待我；
因你的慈爱美善，求你搭救我；
- 22 因为我贫穷困苦，
我的心在我里面受了创伤。
- 23 我渐渐消逝，如傍晚的影子。
我如蝗虫被抖落。
- 24 我的膝盖因禁食而软弱；
我的身体消瘦，没有脂肪。
- 25 我也成了他们羞辱的对象。
他们看见我，就摇头。
- 26 耶和華我的上帝啊，求你帮助我。
求你照你的慈爱拯救我；

* 109:21 109:21 译作“主”的词是“Adonai”。

- 27 好让他们知道这是你的手；
 耶和华啊，这是你所做的。
 28 任凭他们咒诅，但你必赐福。
 他们起来的时候，必蒙羞；
 但你的仆人必欢喜。
 29 愿我的对头披上羞辱。
 愿他们以自己的羞愧为袍遮盖自己。
 30 我要用我的口大大称谢耶和华。
 是的，我要在众人中赞美祂。
 31 因为祂必站在困苦人的右边，
 要救他脱离那些审判他性命的人。

110

大卫的诗。

- 1 耶和华对我主说：“你坐在我的右边，
 等我使你的仇敌作你脚下的脚凳。”
 2 耶和华必从锡安伸出你能力的杖。
 你要在你的仇敌中掌权。
 3 在你掌权的日子，你的百姓甘心献上自己，身穿圣洁的装饰。
 从清晨的母腹中，你拥有你青春的甘露。
 4 耶和华已经起誓，决不改变心意：
 “你照着麦基洗德的等次，永远为祭司。”
 5 主在你的右边。
 祂在发怒的日子必击碎列王。
 6 祂必在列国中施行审判。
 祂必堆积尸体。
 祂必击碎全地的统治者。
 7 祂必在路旁喝溪水；
 因此祂必抬起头来。

111

- 1 你们要赞美耶和华！*
 我要全心称谢耶和华，†
 在正直人的议会中，在会众中称谢祂。
 2 耶和华的作为伟大，
 凡喜爱这些作为的人都默想查考。
 3 祂的作为有尊荣和威严；
 祂的公义存到永远。
 4 祂使祂奇妙的作为被人记念；
 耶和华有恩典，有怜悯。
 5 祂赐粮食给敬畏祂的人；
 祂永远记念祂的约。
 6 祂向自己的子民显明祂作为的大能，
 把列国的产业赐给他们。
 7 祂手所做的是信实和公正；
 祂一切的训词都是可靠的。
 8 它们被立定，直到永永远远；
 都是以信实和正直施行的。
 9 祂为自己的子民施行救赎；

* 111:1 111:1 希伯来文：יְהוָה，雅。诗篇111篇是一首离合诗，在开头“你们要赞美耶和华！”之后，每一节都以希伯来字

† 111:1 111:1 LORD或GOD若全用大写，均来自希伯来文יהוה，即雅威；除非另有说明，指出其来自简写形式יְהוָה，即

祂命定祂的约直到永远；
 祂的名圣洁而可畏！
 10 敬畏耶和華是智慧的开端；
 凡遵行祂作为的人都有美好的悟性。
 对祂的赞美存到永远！

112

1 赞美耶和華！*
 敬畏耶和華的人有福了，†
 他极其喜爱祂的诫命。
 2 他的后裔在地上必强盛；
 正直人的世代必蒙福。
 3 财富和丰盛在他的家中；
 他的义存到永远。
 4 在黑暗中，有光为正直人升起；
 他有恩惠，有怜悯，又公义。
 5 施恩并借贷的人必得好处；
 他必在审判中维护自己的案件。
 6 因为他永不动摇；
 义人必永远被记念。
 7 他不怕凶恶的信息；
 他的心坚定，信靠耶和華。
 8 他的心坚固；
 到最后，他看见自己的敌人时，也不害怕。
 9 他分散施予，赈济贫穷；
 他的义存到永远；
 他的角必在荣耀中被高举。
 10 恶人看见就忧愁；
 他必咬牙切齿，渐渐消融；
 恶人的愿望必归于灭亡。

113

1 你们要赞美耶和華！*
 耶和華的仆人哪，你们要赞美，†
 要赞美耶和華的名。
 2 愿耶和華的名受称颂，
 从今时直到永远。
 3 从日出之地到日落之处，
 耶和華的名都当受赞美。
 4 耶和華高过万国，
 祂的荣耀高过诸天。
 5 谁像耶和華我们的上帝，
 祂坐在至高之处，
 6 屈尊观看天上和地上的事？
 7 祂从尘土中抬举贫寒人，
 从灰堆中提拔穷乏人，
 8 使祂与王子同坐，
 与祂百姓中的王子同坐。

* 112:1 112:1 希伯来文: יְהִי, Yah。诗篇112篇是一首离合诗，在开头的“赞美耶和華！”之后，每一节都按字母表顺序

† 112:1 112:1 全部大写的LORD或GOD来自希伯来文יהוה Yahweh，除非另有说明是来自短形式יְהִי Yah。

* 113:1 113:1 希伯来文: יְהִי Yah † 113:1 113:1 英文中全部大写的 LORD 或 GOD 均译自希伯来文יהוה Yahweh，除非另有注明是出自缩写形式יְהִי Yah。

9 祂使不能生育的妇人安居家中，
成为儿女欢喜的母亲。
你们要赞美耶和华！[‡]

114

1 以色列出埃及的时候，
雅各家离开说异族语言的民；
2 犹大成了祂的圣所，
以色列成了祂的领土。
3 海看见了，就逃跑；
约旦河也倒流。
4 群山跳跃如公羊，
小山跳跃如羊羔。
5 海啊，你为什么逃跑？
约旦河啊，你为什么倒流？
6 群山啊，你们为什么跳跃如公羊？
小山啊，你们为什么跳跃如羊羔？
7 大地啊，你要在主面前战栗，
在雅各的上帝面前战栗；
8 祂使磐石变为水池，
使坚石变为水泉。

115

1 耶和華啊，不要归给我们，^{*}不要归给我们，
却要因你的慈爱和信实，将荣耀归给你的名。
2 列国为什么要说：
“他们的上帝如今在哪里呢？”
3 但我们的上帝在天上；
祂随自己的喜悦行万事。
4 他们的偶像是金银，
是人手所造的。
5 它们有口，却不能说话；
有眼，却不能看见；
6 有耳，却不能听见；
有鼻，却不能闻；
7 有手，却不能摸；
有脚，却不能走；
喉咙也不能发声。
8 造它们的，必像它们一样；
凡倚靠它们的，也都如此。
9 以色列啊，要倚靠耶和华！
祂是他们的帮助，是他们的盾牌。
10 亚伦家啊，要倚靠耶和华！
祂是他们的帮助，是他们的盾牌。
11 你们敬畏耶和华的人，要倚靠耶和华！
祂是他们的帮助，是他们的盾牌。
12 耶和华记念我们；祂必赐福给我们。
祂必赐福给以色列家；
祂必赐福给亚伦家。
13 敬畏耶和华的人，

[‡] 113:9 113:9 希伯来文: יה יה ^{*} 115:1 115:1 全部大写的 LORD 或 GOD 来自希伯来文 יהוה Yahweh，除非另有注明是来自简短形式 יה Yah。

无论大小，祂都必赐福。
 14 愿耶和華使你們增多，
 使你們和你們的儿女日益增多。
 15 你們蒙耶和華賜福，
 祂造了天和地。
 16 天，是耶和華的天；
 地，祂却賜給了世人。
 17 死人不能讚美耶和華，[†]
 下到寂靜之地的，也都不能。
 18 但我們要稱頌耶和華，[‡]
 從今時直到永遠。
 你們要讚美耶和華！ §

116

1 我愛耶和華，* 因為祂垂聽我的聲音，
 和我懇求憐憫的呼聲。
 2 因為祂向我側耳，
 所以我一生都要求告祂。
 3 死亡的繩索環繞我，
 陰間[†]的痛苦抓住我；
 我遭遇患難和忧愁。
 4 那時我求告耶和華的名：
 “耶和華啊，我懇求你，救我的靈魂。”
 5 耶和華有恩典，又公義；
 是的，我們的上帝滿有憐憫。
 6 耶和華保護單純的人；
 我落到卑微之處，祂救了我。
 7 我的靈魂哪，歸回你的安息吧，
 因為耶和華厚待了你。
 8 因為你救我的靈魂脫離死亡，
 救我的眼睛脫離眼淚，
 救我的腳免于跌倒。
 9 我要在活人之地行走在耶和華面前。
 10 我信，所以我說：
 “我受了極大的苦难。”
 11 我倉促中說：
 “人人都是說謊者。”
 12 耶和華向我所賜的一切恩惠，我拿什麼回報祂呢？
 ¹³ 我要舉起救恩的杯，求告耶和華的名。
 14 我要向耶和華償還我所許的愿；
 是的，要在祂全體子民面前償還。
 15 在耶和華眼中，祂聖民的死是寶貴的。
 16 耶和華啊，我實在是你的僕人；
 我是你的僕人，是你使女的兒子。
 你解开了我的鎖鏈。
 17 我要向你獻上感恩的祭，
 并要求告耶和華的名。
 18 我要向耶和華償還我所許的愿；
 是的，要在祂全體子民面前，
 19 在耶和華殿的院中，

[†] 115:17 115:17 希伯來文: יה Yah [‡] 115:18 115:18 希伯來文: יה Yah § 115:18 115:18

希伯來文: יה Yah * 116:1 116:1 全部大寫的 LORD 或 GOD，除非另有說明為短形式 יה Yah，否則均源自希伯來文 יהוה Yahweh。 [†] 116:3 116:3 陰間是死人所在之處。

在你中间，耶路撒冷啊。
赞美耶和华！ ‡

117

- 1 万国啊，你们要赞美耶和华，*
万民哪，你们都要颂扬祂！
2 因为祂向我们大施慈爱；
耶和华的信实存到永远。
你们要赞美耶和华！ ‡

118

- 1 你们要称谢耶和华，*因祂本为善；
祂的慈爱永远长存。
2 愿以色列现在说：
祂的慈爱永远长存。
3 愿亚伦家现在说：
祂的慈爱永远长存。
4 愿敬畏耶和华的人现在说：
祂的慈爱永远长存。
5 我在困苦中呼求耶和华。 ‡
耶和华 ‡ 回应我，使我得自由。
6 耶和华在我这边，我必不惧怕。
人能把我怎么样呢？
7 耶和华在我这边，在帮助我的人中间。
因此，我必得胜地看着那些恨我的人。
8 投靠耶和华，
胜过倚靠人。
9 投靠耶和华，
胜过倚靠君王。
10 万国围绕我，
但我奉耶和华的名剪除他们。
11 他们围绕我，是的，他们围绕我；
我实在奉耶和华的名剪除他们。
12 他们像蜜蜂一样围绕我；
他们像燃烧的荆棘一样被熄灭。
我奉耶和华的名剪除他们。
13 你猛烈推我，要使我跌倒，
但耶和华帮助了我。
14 耶和华 S 是我的力量、我的诗歌；
祂也成了我的拯救。
15 在义人的帐棚中，有欢呼和拯救的声音：
“耶和华的右手大显威能。
16 耶和华的右手被高举！
耶和华的右手大显威能！”
17 我必不至于死，仍要存活，
并宣扬耶和华的作为。
18 耶和华 * 严厉管教了我，

‡ 116:19 116:19 希伯来文: יה יה Yah * 117:1 117:1 全部大写的 LORD 或 GOD 来自希伯来文 יהוה יהוה Yahweh, 除非另有注明是来自短形式 יה יה Yah. † 117:2 117:2 希伯来文: יה יה Yah * 118:1 118:1 全部大写的 LORD 或 GOD 来自希伯来文 יהוה יהוה Yahweh (耶和華), 除非另有说明是来自短形式 יה יה Yah. † 118:5 118:5 希伯来文: יה יה Yah ‡ 118:5 118:5 希伯来文: יה יה Yah S 118:14 118:14 希伯来文: יה יה Yah * 118:18 118:18 希伯来文: יה יה Yah

- 但祂没有把我交给死亡。
 19 请为我打开公义的门；
 我要进去；
 我要称谢耶和华。[†]
 20 这是耶和華的门；
 义人要从其中进去。
 21 我要称谢你，因为你回应了我，
 并且成了我的拯救。
 22 匠人所弃的石头，
 已经成了房角石。[‡]
 23 这是耶和華所做的；
 在我们眼中，这是奇妙的。
 24 这是耶和華所造的日子；
 我们要在其中欢喜快乐！
 25 耶和華啊，求你现在拯救我们！
 耶和華啊，求你现在赐下亨通。
 26 奉耶和華名来的，是有福的！
 我们从耶和華的殿中祝福你们。
 27 耶和華是上帝，祂赐光给我们。
 用绳索把祭牲拴在祭坛的角上。
 28 你是我的上帝，我要称谢你；
 你是我的上帝，我要尊崇你。
 29 你们要称谢耶和華，因祂本为善；
 祂的慈爱永远长存。

119

亚勒夫

- 1 行为完全，
 遵行耶和華律法的人有福了。
 2 遵守祂法度，
 全心寻求祂的人有福了。
 3 他们不行不义；
 他们行在祂的道路中。
 4 你已经命定你的训词，
 要人殷勤遵守。
 5 惟愿我的道路坚定，
 好遵守你的律例！
 6 我注视你一切诫命的时候，
 就不至羞愧。
 7 我学习你公义的典章时，
 要以正直的心称谢你。
 8 我要遵守你的律例；
 求你不要全然离弃我。

贝特

- 9 年轻人怎样使自己的道路保持纯洁呢？
 就是要照你的话谨慎而行。
 10 我全心寻求你；
 求你不要让我偏离你的诫命。
 11 我把你的话藏在心里，
 免得我得罪你。
 12 耶和華啊，你是当受称颂的；

[†] 118:19 118:19 希伯来文：יָהּ Yah [‡] 118:22 118:22 直译：房角的头

求你教导我你的律例。

13 我用嘴唇

述说你口中的一切典章。

14 我喜悦你法度所指的道路，

如同喜悦一切财富。

15 我要默想你的训词，

注视你的道路。

16 我要以你的律例为乐；

我不忘记你的话。

吉梅尔

17 求你善待你的仆人，

使我存活，并遵守你的话。

18 求你开启我的眼睛，

使我看见你律法中的奇妙。

19 我是在地上的寄居者；

求你不要向我隐藏你的诫命。

20 我的灵魂时时渴慕你的典章，

几乎耗尽。

21 你责备受咒诅的骄傲人，

就是那些偏离你诫命的人。

22 求你除去我所受的羞辱和藐视，

因为我遵守了你的法度。

23 虽然首领坐着毁谤我，

你的仆人却默想你的律例。

24 你的法度实在是我的喜乐，

是我的谋士。

达勒特

25 我的灵魂伏在尘土中；

求你照你的话使我存活！

26 我陈明自己的道路，你就应允我；

求你教导我你的律例。

27 求你使我明白你训词的道路；

我就默想你奇妙的作为。

28 我的灵魂因忧伤而消沉；

求你照你的话坚固我。

29 求你使我远离虚假的道路；

求你施恩，把你的律法赐给我！

30 我选择了真理的道路；

我把你的典章摆在我面前。

31 耶和华啊，我紧紧持守你的法度；

求你不要使我羞愧。

32 我要奔行你诫命的道路，

因为你使我的心宽广。

希

33 耶和华啊，求你教导我你律例的道路，

我必遵守到底。

34 求你赐我悟性，我就遵守你的律法；

我要全心遵行。

35 求你引导我行在你诫命的路上，

因为我喜悦这路。

36 求你使我的心转向你的法度，

不转向私利。

37 求你转开我的眼目，不看虚空的事；

求你在你的道路中使我存活。

38 求你向你的仆人成就你的应许，
使人敬畏你。

39 求你除去我所惧怕的羞辱，
因为你的典章是美善的。

40 看哪，我渴慕你的训词！
求你在你的公义中使我存活。

瓦夫

41 耶和华啊，愿你的慈爱临到我，
愿你的救恩照你的话临到我。

42 这样，我就有话回答那羞辱我的人，
因为我信靠你的话。

43 求你不要把真理的话从我口中夺去，
因为我仰望你的典章。

44 这样，我就要常常遵守你的律法，
直到永永远远。

45 我要行在宽阔之地，
因为我寻求了你的训词。

46 我也要在君王面前讲论你的法度，
并且不至羞愧。

47 我要以你的诫命为乐，
因为我爱它们。

48 我要向我所爱的你的诫命举手；
我要默想你的律例。

扎因

49 求你记念赐给你仆人的话，
因为你使我有盼望。

50 这是我在患难中的安慰，
因为你的话使我存活。

51 傲慢人极度嘲笑我，
我却没有偏离你的律法。

52 耶和华啊，我记念你古时的典章，
就得了安慰。

53 我因恶人离弃你的律法，
就满心愤慨。

54 在我寄居的居所中，
你的律例成了我的诗歌。

55 耶和华啊，我在夜间记念你的名，
并且遵守你的律法。

56 这就是我所得的福分：
我遵守你的训词。

赫特

57 耶和华是我的份。
我应许要遵守你的话。

58 我全心寻求你的恩惠；
求你照你的话怜悯我。

59 我思想自己的道路，
就把脚步转向你的法度。

60 我要赶快，不迟延，
去遵守你的诫命。

61 恶人的绳索缠住我，
但我不忘记你的律法。

62 我半夜起来称谢你，

因你公义的典章。

63 凡敬畏你、

遵守你训词的人，我都与他们为友。

64 耶和華啊，遍地满了你的慈爱；

求你教导我你的律例。

泰特

65 耶和華啊，你照你的话

善待了你的仆人。

66 求你教导我良好的判断力和知识，

因为我信你的诫命。

67 我受苦以前走迷了路；

但现在我遵守你的话。

68 你本为善，并且行善；

求你教导我你的律例。

69 骄傲人用谎言涂抹我；

我却要全心谨守你的训词。

70 他们的心像脂油一样麻木；

但我喜悦你的律法。

71 我受苦是对我有益的，

使我学习你的律例。

72 你口中的律法对我来说，

胜过千万金银。

约德

73 你的手造了我，塑造了我；

求你赐我悟性，使我学习你的诫命。

74 敬畏你的人看见我就欢喜，

因为我仰望你的话。

75 耶和華啊，我知道你的典章是公义的，

你使我受苦是出于信实。

76 求你的慈爱成为我的安慰，

照你给你仆人的话。

77 愿你的怜悯临到我，使我存活；

因为你的律法是我的喜乐。

78 愿骄傲人蒙羞，因为他们无理地苦待我；

我却要默想你的训词。

79 愿敬畏你的人转向我，

他们必认识你的法度。

80 愿我的心在你的律例上完全，

使我不至羞愧。

卡夫

81 我的灵魂渴想你的救恩，以致衰竭；

我仰望你的话。

82 我的眼睛因盼望你的话而昏花；

我说：“你什么时候安慰我？”

83 我好像烟熏的皮袋；

我却不忘记你的律例。

84 你的仆人还有多少日子呢？

你什么时候向那些逼迫我的人施行审判呢？

85 骄傲人为我挖了坑，

他们不遵从你的律法。

86 你一切的诫命都是信实的；

他们无理地逼迫我；

求你帮助我！

87 他们几乎把我从地上除灭，
但我没有离弃你的训词。
88 求你照你的慈爱保全我的生命，
我就遵守你口中的法度。
拉梅德
89 耶和華啊，你的話永遠安定在天上。
90 你的信實直到萬代；
你立定了大地，它就長存。
91 天地照你的法則存到今日，
因為萬物都服侍你。
92 若不是你的律法成了我的喜樂，
我早就在患難中滅亡了。
93 我永不忘記你的訓詞，
因為你借着它們使我存活。
94 我是屬於你的；
求你拯救我，因為我尋求了你的訓詞。
95 惡人等待着要毀滅我；
我却思想你的法度。
96 我看見凡完全的事都有尽头，
但你的命令极其寬廣。

梅姆

97 我何等愛你的律法！
它是我終日所默想的。
98 你的誠命使我比仇敵更有智慧，
因為它們常與我同在。
99 我比我所有的教師更有悟性，
因為你的法度是我所默想的。
100 我比年長的人更明白，
因為我謹守了你的訓詞。
101 我約束自己的腳，不走一切邪惡的道路，
為要遵守你的話。
102 我没有偏離你的典章，
因為你教導了我。
103 你的話語在我口中何等甘甜，
比蜜在我口里更甜！
104 我借着你的訓詞得着悟性；
因此我恨惡一切虛假的道路。

努恩

105 你的話是我腳前的燈，
是我路上的光。
106 我已經起誓，並且堅立誓言，
要遵守你公義的典章。
107 我甚是受苦；
耶和華啊，求你照你的話使我存活。
108 耶和華啊，求你悅納我口中甘心獻上的祭；
求你教導我你的典章。
109 我的生命常在我手中，
然而我不忘記你的律法。
110 惡人爲我設下網羅，
然而我没有偏離你的訓詞。
111 我以你的法度爲永遠的产业，
因為它們是我心中的喜樂。
112 我立定我的心，要永遠實行你的律例，

直到末了。

撒梅赫

- 113 我恨恶心怀二意的人，
但我爱你的律法。
114 你是我的藏身之处，是我的盾牌；
我仰望你的话。
115 作恶的人哪，离开我吧，
好让我遵守我上帝的诫命。
116 求你照你的话扶持我，使我存活；
不要使我因我的盼望而羞愧。
117 求你托住我，我就安全，
并且常常仰望你的律例。
118 凡偏离你律例的人，你都弃绝，
因为他们的诡诈终归徒然。
119 你除掉地上一切恶人，好像除掉渣滓；
因此我爱你的法度。
120 我的肉身因惧怕你而战栗；
我敬畏你的典章。

阿因

- 121 我行了公平和公义；
求你不要把我交给欺压我的人。
122 求你为你仆人的福祉作保；
不要让骄傲人欺压我。
123 我的眼睛因盼望你的救恩，
盼望你公义的话而昏花。
124 求你照你的慈爱待你的仆人，
教导我你的律例。
125 我是你的仆人；求你赐我悟性，
使我认识你的法度。
126 耶和華啊，是你行动的时候了，
因为人废弃了你的律法。
127 因此我爱你的诫命胜过金子，
是的，胜过精金。
128 因此，我以你一切的训词为正；
我恨恶一切虚假的道路。

佩

- 129 你的法度奇妙，
所以我的灵魂遵守它们。
130 你的话语一开启，就发出亮光；
使愚蒙人有悟性。
131 我张口喘息，
因为我渴慕你的诫命。
132 求你转向我，怜悯我，
照你向爱你名的人素常所行的。
133 求你用你的话坚立我的脚步；
不要让任何罪孽辖制我。
134 求你救赎我脱离人的欺压，
我就遵守你的训词。
135 求你使你的脸光照你的仆人，
教导我你的律例。
136 我的眼中流下泪河，
因为他们不遵守你的律法。

察德

- 137 耶和华啊，你是公义的；
你的典章正直。
138 你凭公义命定你的法度，
它们全然可信。
139 我的热心使我耗尽，
因为我的敌人忘记你的话。
140 你的话经过彻底试验，
你的仆人喜爱它。
141 我微小，被人藐视；
我却不要忘记你的训词。
142 你的公义是永远的公义；
你的律法是真理。
143 患难和痛苦抓住了我；
你的诫命却是我的喜乐。
144 你的法度永远公义；
求你赐我悟性，使我存活。

科夫

- 145 我全心呼求；
耶和华啊，求你应允我！
我要遵守你的律例。
146 我向你呼求；求你拯救我！
我要遵守你的法度。
147 我黎明前起来呼求帮助；
我仰望你的话。
148 我的眼睛在夜更以前醒着，
为要默想你的话。
149 求你照你的慈爱听我的声音；
耶和华啊，求你照你的典章使我存活。
150 追随邪恶的人临近了；
他们远离你的律法。
151 耶和华啊，你是近的；
你一切的诫命都是真理。
152 我早已从你的法度知道，
你已经立定它们直到永远。

雷什

- 153 求你察看我的苦难，搭救我，
因为我不忘记你的律法。
154 求你为我的案件申辩，救赎我！
求你照你的话使我存活。
155 救恩远离恶人，
因为他们不寻求你的律例。
156 耶和华啊，你的怜悯浩大；
求你照你的典章使我存活。
157 逼迫我和我的敌人众多；
我却没有偏离你的法度。
158 我看见背信的人就厌恶，
因为他们不遵守你的话。
159 求你看我何等爱你的训词；
耶和华啊，求你照你的慈爱使我存活。
160 你话语的总和是真理；
你每一项公义的典章都存到永远。

辛和申

- 161 首领无故逼迫我，
但我的心敬畏你的话。
- 162 我因你的话欢喜，
好像人得了许多掠物。
- 163 我恨恶并憎厌虚假；
我爱你的律法。
- 164 我因你公义的典章，
一天七次赞美你。
- 165 爱你律法的人有大平安；
没有什么能使他们绊跌。
- 166 耶和华啊，我仰望你的救恩；
我遵行了你的诫命。
- 167 我的灵魂遵守了你的法度；
我极其爱它们。
- 168 我遵守了你的训词和你的法度，
因为我一切的道路都在你面前。
- 塔夫
- 169 耶和华啊，愿我的呼求来到你面前；
求你照你的话赐我悟性。
- 170 愿我的恳求来到你面前；
求你照你的话搭救我。
- 171 愿我的嘴唇涌出赞美，
因为你教导我你的律例。
- 172 愿我的舌头歌唱你的话，
因为你一切的诫命都是公义的。
- 173 愿你的手随时帮助我，
因为我选择了你的训词。
- 174 耶和华啊，我渴慕你的救恩；
你的律法是我的喜乐。
- 175 愿我的灵魂存活，好赞美你；
愿你的典章帮助我。
- 176 我走迷了路，像迷失的羊；
求你寻找你的仆人，因为我不要忘记你的诫命。

120

- 上行之歌。
- 1 我在急难中呼求耶和华，
祂就应允我。
- 2 耶和华啊，求你救我的性命脱离说谎的嘴唇，
脱离诡诈的舌头。
- 3 诡诈的舌头啊，要给你什么？
还要怎样待你呢？
- 4 就是勇士的利箭，
和杜松木的炭火。
- 5 我有祸了，因为我寄居在米设，
住在基达的帐棚中！
- 6 我的灵魂与恨恶和平的人
同住太久了。
- 7 我主张和平；
但我一开口，他们就主张战争。

121

上行之歌。

- 1 我要向群山举目。
我的帮助从哪里来？
2 我的帮助从耶和華而來，
祂創造了天地。
3 祂必不讓你的腳搖動。
保護你的祂必不打盹。
4 看哪，保護以色列的那一位，
既不打盹，也不睡覺。
5 耶和華是保護你的。
耶和華在你右边作你的蔭庇。
6 白天太陽必不傷害你，
夜間月亮也不傷害你。
7 耶和華必保護你脫離一切邪惡。
祂必保護你的生命。
8 耶和華必保護你的出入，
從現在直到永遠。

122

上行之詩。大衛作。

- 1 有人對我說：
“我們到耶和華的殿去！”我就歡喜。
2 耶路撒冷啊，我們的腳正站在你的城門以內！
3 耶路撒冷被建造，像一座緊密連結的城，
4 眾支派，就是耶和華的眾支派，都上那里去，
照着給以色列的定例，
稱謝耶和華的名。
5 因為在那里設立了審判的寶座，
就是大衛家的寶座。
6 你們要為耶路撒冷求平安。
願愛你的人興旺。
7 願你的城牆內有平安，
願你的宮殿中有興旺。
8 為了我的弟兄和同伴的緣故，
我現在要說：“願你中間有平安。”
9 為了耶和華我們上帝殿的緣故，
我要尋求你的福祉。

123

上行之歌。

- 1 我向你舉目，
向坐在諸天之上的你舉目。
2 看哪，仆人的眼睛怎樣望着主人的手，
使女的眼睛怎樣望着主母的手，
我們的眼睛也照样仰望耶和華我們的上帝，
直到祂怜悯我們。
3 耶和華啊，怜悯我們，怜悯我們，
因為我們已飽受藐視。
4 我們的靈魂飽受安逸之人的讖笑，
飽受驕傲人的藐視。

124

上行之歌。大衛的詩。

- 1 若不是耶和華幫助我們，

- 愿以色列现在说，
2 若不是耶和华帮助我们，
当人起来攻击我们的时候，
3 那时，他们向我们发怒，怒气燃起，
就把我们活活吞了。
4 那时，洪水就淹没我们，
急流就漫过我们的性命。
5 那时，狂傲的洪水就漫过我们的性命。
6 耶和华是应当称颂的，
祂没有把我们交给他们的牙齿作猎物。
7 我们的性命像鸟一样，从捕鸟人的网罗中逃脱；
网罗破裂，我们逃脱了。
8 我们的帮助在乎耶和华的名，
祂创造了天地。

125

上行之歌。

- 1 倚靠耶和华的人好像锡安山，
不能动摇，永远长存。
2 众山怎样围绕耶路撒冷，
耶和华也怎样围绕祂的百姓，从今时直到永远。
3 邪恶的权杖必不留在义人的份地上，
免得义人伸手作恶。
4 耶和华啊，求你善待那些良善的人，
善待那些心里正直的人。
5 至于那些偏行自己弯曲道路的人，
耶和华必使他们和作恶的人一同被带走。
愿平安归于以色列。

126

上行之歌。

- 1 当耶和华带回那些归回锡安的人时，
我们好像做梦的人。
2 那时，我们满口欢笑，
满舌欢唱。
那时，列国中有人说：
“耶和华为他们行了大事。”
3 耶和华为我们行了大事，
我们就欢喜。
4 耶和华啊，求你再次扭转我们的境遇，
像尼革夫的溪流。
5 流泪撒种的，必欢呼收割。
6 那带着要撒的种子、哭泣出去的人，
必定欢欢喜喜地回来，带着他的禾捆。

127

上行之歌。所罗门作。

- 1 若不是耶和华建造房屋，
建造的人就枉然劳力。
若不是耶和华看守城池，
看守的人就枉然警醒。
2 你们清早起来，
很晚才歇息，
吃劳碌得来的饭，

都是枉然；因为祂把睡眠赐给祂所爱的人。

3 看哪，儿女是耶和華所賜的产业；

胎中的果子是祂的賞賜。

4 年轻时所生的儿女，

好像勇士手中的箭。

5 箭袋充满这些箭的人有福了。

他们在城门口与仇敌说话的时候，必不至羞愧。

128

上行之歌。

1 凡敬畏耶和華、

行在祂道路中的人，都是有福的。

2 你必吃自己亲手劳碌得来的；

你必幸福，凡事顺利。

3 你的妻子在你家内室，如多结果子的葡萄树；

你的儿女围绕你的桌子，好像橄榄树的嫩枝。

4 看哪，敬畏耶和華的人必这样蒙福。

5 愿耶和華从锡安赐福给你；

愿你一生的日子都看见耶路撒冷的福乐。

6 是的，愿你看见你儿女的儿女。

愿平安临到以色列。

129

上行之歌。

1 他们从我幼年以来屡次苦害我。

愿以色列现在说：

2 他们从我幼年以来屡次苦害我，

却没有胜过我。

3 耕地的人在我背上耕犁；

他们把犁沟拉得很长。

4 耶和華是公义的；

祂已经割断了恶人的绳索。

5 愿所有恨恶锡安的人

都蒙羞退后。

6 愿他们像房顶上的草，

还没有长成就枯干；

7 收割的人不够满手，

捆禾的人也不够满怀。

8 过路的人也不说：

“愿耶和華的赐福临到你们。

我们奉耶和華的名祝福你们。”

130

上行之歌。

1 我从深处向你呼求，耶和華啊。*

2 主啊，求你听我的声音。

愿你的耳朵留心听我恳求的声音。

3 耶和華啊，†你若追究罪孽，

主啊，谁能站立得住呢？

4 但在那里有赦免，

* 130:1 130:1 英文全大写的 LORD 或 GOD，除非另注为希伯来文短式 יה Yah，否则均源自希伯来文 יהוה Yahweh。 † 130:3 130:3 希伯来文： יה Yah

- 因此人敬畏你。
5 我等候耶和华。
 我的灵魂等候。
 我盼望祂的话。
6 我的灵魂切慕主，胜过守夜的人盼望早晨，
 胜过守夜的人盼望早晨。
7 以色列啊，要仰望耶和华，
 因为耶和华那里有慈爱；
 祂那里有丰盛的救赎。
8 祂必救赎以色列脱离他们一切的罪。

131

上行之歌。大卫作。

- 1 耶和华啊，我的心不狂傲，我的眼目也不高傲；
 我也不追求重大的事，
 或过于奇妙、非我所能及的事。
2 我确已使我的灵魂平静安宁，
 像断奶的孩子在母亲身旁；
 我的灵魂在我里面就像断奶的孩子。
3 以色列啊，要仰望耶和华，
 从今时直到永远。

132

上行之歌。

- 1 耶和华啊，求你记念大卫和他所受的一切苦难；
2 他怎样向耶和华起誓，
 向雅各的大能者许愿，说：
3 “我必不进我家的屋宇，
 也不上我的床榻；
4 我必不容我的眼睛睡觉，
 也不容我的眼皮打盹，
5 直到我为耶和华找到一个地方，
 为雅各的大能者找到居所。”
6 看哪，我们在以法他听见了这事，
 在雅珥的田野找到了它。
7 “我们要进入祂的居所，
 在祂的脚凳前敬拜。”
8 耶和华啊，求你兴起，进入你的安息之所，
 你和你能力的约柜同去。
9 愿你的祭司披上公义；
 愿你的圣民欢呼！
10 为你仆人大卫的缘故，
 求你不要转脸不顾你的受膏者。
11 耶和华凭真实向大卫起了誓；
 祂必不反悔：
 “我要把你身所出的子孙立在你的宝座上。”
12 你的儿女若遵守我的约，
 和我所教导他们的法度，
 他们的儿女也必永远坐在你的宝座上。”
13 因为耶和华拣选了锡安；
 祂愿意以它为自己的居所。
14 “这是我永远的安息之所；
 我要住在这里，因为我愿意要它。

- 15 我要丰丰富富赐福给它的粮食；
我要用食物使它的穷人饱足。
16 我也要使它的祭司披上救恩；
它的圣民必大声欢呼。
17 我要使大卫的角在那里发芽；
我已为我的受膏者预备一盏灯。
18 我要使他的仇敌披上羞耻；
但他的冠冕必在他身上发光。”

133

上行之歌。大卫作。

- 1 看哪，弟兄和睦同住，
是何等美善，何等可喜！
2 这好比贵重的油浇在头上，
流到胡须，
就是亚伦的胡须，
又流到他衣袍的边缘；
3 又好比黑门的甘露，
降在锡安的山上；
因为在那里，耶和華賜下福分，
就是直到永远的生命。

134

上行之歌。

- 1 看哪，你们所有耶和華的仆人，
夜间侍立在耶和華殿中的，都要称颂耶和華！
2 你们要在圣所举手。
要称颂耶和華！
3 愿造天地的耶和華
从锡安赐福给你。

135

- 1 你们要赞美耶和華！*
要赞美耶和華†的名！
耶和華的仆人哪，你们要赞美祂，
2 就是你们站在耶和華殿中，
站在我们上帝殿院中的人。
3 你们要赞美耶和華，‡因为耶和華本为善。
要歌颂祂的名，因为这是美好的。
4 因为耶和華§为自己拣选了雅各，
拣选以色列作祂自己的产业。
5 因为我知道耶和華为大，
我们的主超越万神。
6 耶和華所喜悦的，祂都成就，
在天上，在地上，在海中，在一切深处。
7 祂使云雾从地极上升。
祂造闪电伴随雨水。
祂从祂的库房中带出风来。
8 祂击杀埃及的长子，
连人带牲畜都击杀了。

* 135:1 135:1 希伯来文: יה Yah † 135:1 135:1 英文中全大写的 LORD 或 GOD, 除非另有说明来自短形式 יה Yah, 否则均源自希伯来文 יהוה Yahweh. ‡ 135:3 135:3 希伯来文: יה Yah § 135:4 135:4 希伯来文: יה Yah

- 9 埃及啊，祢在你中间施行神迹奇事，
临到法老和他所有臣仆身上。
- 10 祢击败许多国家，
杀戮强大的君王——
- 11 亚摩利人的王西宏，
巴珊王噩，
以及迦南所有的国——
- 12 又把他们的土地赐为产业，
赐给祢的子民以色列为产业。
- 13 耶和华啊，你的名存到永远；
耶和华啊，你的美名传到万代。
- 14 因为耶和华必为祢的子民伸冤，
并怜悯祢的仆人。
- 15 列国的偶像是金银，
是人手所造的。
- 16 它们有口，却不能说话；
有眼，却不能看见；
- 17 有耳，却不能听见，
口中也没有气息。
- 18 造它们的要和它们一样，
凡倚靠它们的也都如此。
- 19 以色列家啊，要赞美耶和华！
亚伦家啊，要赞美耶和华！
- 20 利未家啊，要赞美耶和华！
敬畏耶和华的人哪，要赞美耶和华！
- 21 愿住在耶路撒冷的耶和华，从锡安受称颂。
你们要赞美耶和华！*

136

- 1 你们要称谢耶和华，因为祢本为善；
祢的慈爱永远长存。
- 2 你们要称谢万神之神；
祢的慈爱永远长存。
- 3 你们要称谢万主之主；
祢的慈爱永远长存；
- 4 称谢那独行大奇事的；
祢的慈爱永远长存；
- 5 称谢那用智慧造诸天的；
祢的慈爱永远长存；
- 6 称谢那把大地铺展在众水之上的；
祢的慈爱永远长存；
- 7 称谢那造大光的；
祢的慈爱永远长存；
- 8 祢造太阳管理白昼；
祢的慈爱永远长存；
- 9 祢造月亮和星辰管理黑夜；
祢的慈爱永远长存；
- 10 称谢那击杀埃及人长子的；
祢的慈爱永远长存；

*

135:21 135:21 希伯来文：יְיָ Yah

- 11 又把以色列从他们中间领出来；
 祂的慈爱永远长存；
- 12 祂用大能的手和伸出来的膀臂；
 祂的慈爱永远长存；
- 13 称谢那把红海分开的；
 祂的慈爱永远长存；
- 14 又使以色列从海中经过；
 祂的慈爱永远长存；
- 15 却把法老和他的军队倾覆在红海里；
 祂的慈爱永远长存；
- 16 称谢那带领祂子民经过旷野的；
 祂的慈爱永远长存；
- 17 称谢那击杀大君王的；
 祂的慈爱永远长存；
- 18 又杀了强大的君王；
 祂的慈爱永远长存；
- 19 就是亚摩利人的王西宏；
 祂的慈爱永远长存；
- 20 还有巴珊王噩；
 祂的慈爱永远长存；
- 21 祂把他们的土地赐给人作产业；
 祂的慈爱永远长存；
- 22 就是赐给祂仆人以色列作产业；
 祂的慈爱永远长存；
- 23 祂在我们卑微的境况中记念我们；
 祂的慈爱永远长存；
- 24 又救我们脱离敌人；
 祂的慈爱永远长存；
- 25 祂赐食物给凡有生命的；
 祂的慈爱永远长存。
- 26 你们要称谢天上的上帝；
 祂的慈爱永远长存。

137

- 1 在巴比伦的河边，我们坐在那里；
 是的，我们一想起锡安就哭了。
- 2 在那地的柳树上，
 我们挂起了我们的琴。
- 3 因为在那里，掳掠我们的人要我们唱歌；
 折磨我们的人要我们唱欢乐的歌，说：
 “给我们唱一首锡安的歌吧！”
- 4 我们怎能在外邦之地唱耶和華的歌呢？
- 5 耶路撒冷啊，如果我忘记你，
 愿我的右手忘记它的本领。
- 6 如果我不记念你，
 如果我不把耶路撒冷看为我最大的喜乐，
 愿我的舌头贴住上膛。
- 7 耶和華啊，求你记念耶路撒冷遭难的日子，
 追讨以东子孙；
 他们说：“拆毁它！
 拆毁它，直到根基！”

- 8 巴比伦的女子啊，你这注定毁灭的，
那照你向我们所行的报复你的，
这人有福了。
9 那抓住你的婴孩，
把他们摔在磐石上的，
这人有福了。

138

大卫的诗。

- 1 我要全心称谢你。
在众神面前，*我要歌颂你。
2 我要向你的圣殿下拜，
因你的慈爱和你的信实称谢你的名；
因为你已使你的名和你的话语高过一切。
3 我呼求的日子，你应允了我。
你使我的灵魂有力量，得着勇气。
4 耶和華啊，地上所有君王都要称谢你，
因为他们听见了你口中的话。
5 是的，他们要歌唱耶和華的道路，
因为耶和華的荣耀伟大！
6 耶和華虽然至高，仍看顾卑微的人；
祂却从远处就知道骄傲的人。
7 我虽然行在患难之中，你必使我复苏。
你必伸手抵挡我仇敌的怒气。
你的右手必拯救我。
8 耶和華必成全关乎我的事。
耶和華啊，你的慈爱永远长存。
不要离弃你亲手所造的工。

139

大卫的诗，交给指挥。

- 1 耶和華啊，你鉴察了我，
你认识我。
2 我坐下，我起来，你都知道；
你从远处就明白我的意念。
3 我行路，我躺卧，你都细察；
我一切所行的，你都熟悉。
4 因为我的舌头上还没有一句话，
看哪，耶和華啊，你已经全然知道。
5 你在我前后围住我，
你把你的手放在我身上。
6 这样的知识超越我；
太高了，
我不能达到。
7 我往哪里去，能离开你的灵？
我往哪里逃，能躲避你的面？
8 如果我升到天上，你在那里；
如果我在阴间*铺床，看哪，你也在那里！
9 如果我展开黎明的翅膀，
住在海的极处，

* 138:1 139:1 这里使用的 elohim 一词通常意为“上帝”，也可意为“神明”、“君王”或“天使”。
139:8 阴间是死人所在之处。

- 10 就是在那里，你的手也必引导我，
你的右手也必扶持我。
- 11 如果我说：“黑暗必定遮蔽我，
我周围的光必成为黑夜，”
- 12 就连黑暗也不能向你隐藏，
黑夜却像白昼发光；
黑暗在你看来也如光明。
- 13 因为你塑造了我的内里；
你在我母亲腹中把我编织成形。
- 14 我要称谢你，
因为我受造可畏而奇妙。
你的作为奇妙；
我的灵魂深深知道。
- 15 我在隐密处被造，
在地的深处被编织成形时，
我的形体没有向你隐藏。
- 16 你的眼睛看见我的身体。
为我所定的日子，
还没有一日存在，
就都写在你的册上了。
- 17 上帝啊，你的意念对我何等宝贵！
它们的总数何等广大！
- 18 我若数算，它们比沙更多；
我醒来的时候，仍与你同在。
- 19 上帝啊，愿你杀戮恶人！
你们这些流人血的人，离开我吧！
- 20 因为他们邪恶地说话攻击你；
你的仇敌妄称你的名。
- 21 耶和華啊，恨你的人，我岂不恨他们吗？
起来攻击你的人，我岂不厌恶他们吗？
- 22 我以完全的恨恨他们；
他们成了我的仇敌。
- 23 上帝啊，求你鉴察我，知道我的心；
试炼我，知道我的意念。
- 24 看我里面是否有任何邪恶的道路，
引导我走永恒的道路。

140

交给指挥。大卫的诗。

- 1 耶和華啊，求你救我脱离邪恶的人；
求你保护我脱离强暴的人：
- 2 他们心里图谋恶事，
常常聚集起来要争战。
- 3 他们使自己的舌头尖利如蛇；
蝮蛇的毒在他们唇下。
- 4 耶和華啊，求你保守我脱离恶人的手；
求你保护我脱离强暴的人，他们定意要绊倒我的脚。
- 5 骄傲人为我暗设网罗，
在路旁铺下网的绳索；
他们为我设下陷阱。

细拉。

细拉。

- 6 我曾对耶和华说：“你是我的上帝。”
主啊，求你垂听我恳求的呼声。
7 主耶和华啊，我救恩的力量，
在争战的日子，你庇护了我的头。
8 耶和华啊，求你不要遂恶人的心愿；
不要让他们恶谋成功，免得他们自高。
- 9 至于那些围困我的人，
愿他们自己嘴唇所出的祸害覆盖他们的头。
10 愿燃烧的炭火落在他们身上；
愿他们被丢进火中，
被丢进泥泞的坑里，从那里再也不能起来。
11 说恶言的人在天上必不得坚立；
灾祸必追捕强暴的人，使他倾覆。
12 我知道耶和华必为困苦人伸冤，
为贫乏人主持公义。
13 义人必称谢你的名；
正直人必住在你面前。

细拉。

141

大卫的诗。

- 1 耶和华啊，我曾呼求你。
求你快快来到我这里！
我呼求你的时候，求你听我的声音。
2 愿我的祷告如香摆列在你面前；
愿我举手如献晚祭。
3 耶和华啊，求你在我的口前设立守卫；
看守我嘴唇的门。
4 不要使我的心偏向任何恶事，
与作孽的人一同施行邪恶的行为。
不要让我吃他们的佳肴。
5 愿义人击打我，这是慈爱；
愿他责备我，这如同头上的油；
愿我的头不要拒绝它；
然而我的祷告常常反对邪恶的行为。
6 他们的审判官被扔在岩石旁。
他们必听我的话，因为这些话说得美善。
7 “正如人耕田、翻开土地时，
我们的骨头散落在阴间的口边。”*
8 耶和华，我主啊，我的眼目仰望你。
我投靠你。
不要使我的灵魂困苦无依。
9 求你保守我脱离他们为我设下的网罗，
脱离作孽之人的陷阱。
10 愿恶人一同落入他们自己的网中，
而我安然经过。

142

大卫在洞中时作的训诲诗。祈祷。

- 1 我出声向耶和华呼求；
我出声向耶和华恳求怜悯。

* 141:7 141:7 阴间是死人所在之处。

- 2 我在祂面前倾吐我的苦情；
我向祂述说我的患难。
- 3 我的灵在我里面不堪重负时，
你知道我的道路。
在我行走的路上，
他们为我暗设网罗。
- 4 看我的右边，察看吧；
因为没有人关心我。
避难之处离我而去；
没有人顾惜我的生命。
- 5 耶和華啊，我曾向你呼求。
我说：“你是我的避难所，
是我在活人之地的份。”
- 6 求你侧耳听我的呼求，
因为我极其困苦。
求你救我脱离逼迫我的人，
因为他们比我强大。
- 7 求你把我的生命从监牢中带出来，
好让我称谢你的名。
义人必环绕我，
因为你必善待我。

143

大卫的诗。

- 1 耶和華啊，求你垂听我的祷告；
求你侧耳听我的恳求。
求你凭你的信实和公义解救我。
- 2 不要审判你的仆人，
因为在你面前，凡活着的人没有一个是义的。
- 3 因为仇敌追逼我的性命；
他把我的生命打倒在地；
他使我住在黑暗之处，像久已死去的人一样。
- 4 因此，我里面的灵昏沉发晕；
我里面的心荒凉。
- 5 我追想古时的日子；
我默想你一切的作为；
我思念你手所做的工。
- 6 我向你伸开双手；
我的灵魂渴慕你，如同干旱之地。
- 7 耶和華啊，求你快快应允我；
我的灵衰竭了。
不要向我隐藏你的面，
免得我像那些下到坑里的人一样。
- 8 求你使我在早晨听见你的慈爱，
因为我倚靠你。
求你使我知道当走的道路，
因为我向你举起我的灵魂。
- 9 耶和華啊，求你救我脱离我的仇敌；
我投奔你，求你隐藏我。
- 10 求你教导我遵行你的旨意，
因为你是我的上帝。

细拉。

你的圣灵是良善的；
求你引导我进入正直之地。
11 耶和華啊，求你因你的名使我复苏；
求你凭你的公义救我的性命脱离患难。
12 求你凭你的慈爱剪除我的仇敌，
灭绝一切苦害我性命的人，
因为我是你的仆人。

144

大卫的诗。

1 耶和華，我的磐石，是当称颂的；
祂教导我的手争战，
教导我的指头打仗；
2 祂是我的慈爱、我的堡垒、
我的高台、我的拯救者、
我的盾牌，是我投靠的那一位；
祂使我的百姓服在我以下。
3 耶和華啊，人算什么，你竟顾念他？
世人算什么，你竟眷顾他？
4 人好像一口气；
他的日子如同掠过的影子。
5 耶和華啊，求你裂开诸天，亲自降临；
触摸群山，使山冒烟。
6 求你发出闪电，驱散他们；
射出你的箭，使他们溃乱。
7 求你从高处伸出你的手，
救援我，拯救我脱离大水，
脱离外邦人的手；
8 他们的口说诡诈，
他们的右手是虚假的右手。
9 上帝啊，我要向你唱新歌；
我要用十弦琴向你歌唱赞美。
10 你是那赐救恩给君王的，
是那拯救祂仆人大卫脱离致命刀剑的。
11 求你救援我，拯救我脱离外邦人的手；
他们的口说诡诈，
他们的右手是虚假的右手。
12 这样，我们的儿子就像培育良好的树苗，
我们的女儿就像为装饰宫殿而雕刻的柱子。
13 我们的仓房充满，装满各样粮食；
我们的羊在田野中生养千千万万。
14 我们的牛必拉重载；
没有人闯入，也没有人离去，
我们的街市上也没有哀号。
15 处于这种境况的百姓有福了；
以耶和華為上帝的百姓有福了。

145

大卫的赞美诗。*

* 145: 145:0 这是一首字母诗，每一节（包括第13节的后半部分）都以希伯来字母表中连续的一个字母开头。

- 1 我的上帝，我的王啊，我要尊崇你。
我要称颂你的名，直到永永远远。
- 2 我要天天称颂你。
我要赞美你的名，直到永永远远。
- 3 耶和华本为大，大大配受赞美！
祂的伟大无法测度。
- 4 这一代要向下一代称赞你的作为，
他们要宣扬你大能的作为。
- 5 我要默想你尊荣的荣耀威严，
默想你奇妙的作为。
- 6 人要述说你可畏作为的能力。
我要宣扬你的伟大。
- 7 他们要传扬你丰盛良善的记念，
并要歌唱你的公义。
- 8 耶和华有恩典，有怜悯，
不轻易发怒，并有丰盛的慈爱。
- 9 耶和华善待万有。
祂的怜悯临到祂一切所造的。
- 10 耶和华啊，你一切所造的都要感谢你。
你的圣民要称颂你。
- 11 他们要述说你国度的荣耀，
谈论你的能力，
- 12 使世人知道祂大能的作为，
和祂国度威严的荣耀。
- 13 你的国是永远的国。
你的统治存到万代。
- 耶和华在祂一切话语上信实，
在祂一切作为中有慈爱。†
- 14 耶和华扶持一切跌倒的人，
扶起一切被压弯的人。
- 15 万有的眼目都仰望你。
你按时给它们食物。
- 16 你张开你的手，
满足一切活物的愿望。
- 17 耶和华在祂一切道路上公义，
在祂一切作为中有恩典。
- 18 凡求告耶和华的，就是凡以真诚求告祂的，
耶和华都与他们相近。
- 19 敬畏祂的人所愿的，祂必成就。
祂也必听他们的呼求，并拯救他们。
- 20 耶和华保护一切爱祂的人，
却要毁灭一切恶人。
- 21 我的口要说出对耶和华的赞美。
愿凡有血肉的都称颂祂的圣名，直到永永远远。

146

- 1 你们要赞美耶和华！*
我的灵魂啊，要赞美耶和华，†
- 2 我一生要赞美耶和华；
只要我还存在，我就要歌颂我的上帝。

† 145:13 145:13 有些抄本省略最后这两行。 * 146:1 146:1 希伯来文：יְיָ Yah † 146:1 146:1
全部大写的 LORD 或 GOD 来自希伯来文 יְהוָה Yahweh，除非另有说明是来自短形式 יָה Yah。

- 3 不要倚靠权贵，
不要倚靠不能施救的世人。
- 4 他的气息一离开，就归回土地；
就在那一天，他的意念归于消灭。
- 5 以雅各的上帝为帮助，
仰望耶和華他的上帝的人有福了！
- 6 祂造了天、地、
海，和其中的一切；
祂永远持守信实；
- 7 祂为受欺压的人伸张公义；
祂赐食物给饥饿的人。
- 耶和華释放被囚的人。
- 8 耶和華开盲人的眼睛；
耶和華扶起被压弯的人；
耶和華爱义人。
- 9 耶和華保护寄居的人；
祂扶持孤儿和寡妇，
却使恶人的道路颠倒。
- 10 耶和華要作王，直到永远；
锡安啊，你的上帝要作王，直到万代。
- 你们要赞美耶和華！†

147

- 1 赞美耶和華，*
因为歌颂我们的上帝是美好的；
赞美祂是愉悦而合宜的。
- 2 耶和華†建造耶路撒冷。
祂招聚以色列被赶散的人。
- 3 祂医治伤心的人，
包扎他们的创伤。
- 4 祂数点星宿的数目。
祂按着名字称呼它们。
- 5 我们的主为大，大有能力。
祂的智慧无穷无尽。
- 6 耶和華扶持谦卑的人。
祂使恶人降卑到地。
- 7 你们要以感谢向耶和華歌唱。
要用琴歌颂我们的上帝，
- 8 祂用云遮盖天空，
为大地预备雨水，
使青草生长在群山上。
- 9 祂赐食物给牲畜，
也赐给呼叫的小乌鸦。
- 10 祂不喜悦马的力大。
祂不以人的腿力为乐。
- 11 耶和華喜悦敬畏祂的人，
喜悦仰望祂慈爱的人。
- 12 耶路撒冷啊，要赞美耶和華！
锡安哪，要赞美你的上帝！

† 146:10 146:10 希伯来文：יה Yah * 147:1 147:1 希伯来文：יה Yah † 147:2 147:2 英文中全大写的 LORD 或 GOD，除非另有注明是来自短形式 יה Yah，否则均来自希伯来文 יהוה Yahweh。

- 13 因为祂坚固了你的门闼。
祂赐福给你中间的儿女。
- 14 祂使你的境内平安。
祂用上好的麦子使你饱足。
- 15 祂向大地发出祂的命令。
祂的话语迅速奔行。
- 16 祂赐下雪如羊毛，
撒下霜如炉灰。
- 17 祂抛下冰雹如碎石。
谁能在祂的严寒面前站立得住呢？
- 18 祂发出祂的话，使这一切融化。
祂使祂的风吹起，众水就流动。
- 19 祂将祂的话指示雅各，
将祂的律例和典章指示以色列。
- 20 祂未曾这样待任何别的民族。
至于祂的典章，他们并不知道。
- 赞美耶和华！ ‡

148

- 1 赞美耶和华！ *
你们要从天上赞美耶和华†！
你们要在高处赞美祂！
- 2 祂所有的天使啊，要赞美祂！
祂所有的天军啊，要赞美祂！
- 3 日头和月亮啊，要赞美祂！
所有发光的星辰啊，要赞美祂！
- 4 诸天之天啊，要赞美祂，
诸天之上的水啊，也要赞美祂。
- 5 愿它们赞美耶和华的名，
因为祂一吩咐，它们就被造。
- 6 祂也将它们立定，直到永永远远。
祂颁布了不会废去的定例。
- 7 你们要从地上赞美耶和华，
大海兽和一切深渊啊，
- 8 闪电和冰雹，雪和云，
成就祂话语的狂风，
- 9 群山和一切丘陵，
结果子的树和一切香柏树，
- 10 野兽和一切牲畜，
爬行的动物和飞鸟，
- 11 地上的君王和万民，
首领和地上所有的审判官，
- 12 少年男子和少女，
老人和孩童，
- 13 愿他们赞美耶和华的名，
因为唯独祂的名被尊崇。
祂的荣耀高过地和天。
- 14 祂高举了祂子民的角，
这是祂所有圣民的赞美，
就是以色列人的赞美；他们是亲近祂的子民。

‡ 147:20 147:20 希伯来文: יְהוָה * 148:1 148:1 希伯来文: יְהוָה † 148:1 148:1 英文中全大写的 LORD 或 GOD 来自希伯来文 יְהוָה Yahweh, 除非另有说明是来自短形式 יְהוָה Yah.

赞美耶和华！ ‡

149

- 1 赞美耶和华！ *
 要向耶和华唱新歌，
 在圣民的会中赞美祂。
 2 愿以色列因造他们的那一位欢喜。
 愿锡安的儿女因他们的君王快乐。
 3 愿他们跳舞赞美祂的名！
 愿他们击鼓弹琴歌颂祂！
 4 因为耶和华喜悦祂的百姓。
 祂以救恩为谦卑人加冕。
 5 愿圣民因荣耀欢喜。
 愿他们在床上欢唱。
 6 愿他们口中有对上帝的高声赞美，
 手中有两刃的剑，
 7 要向列国施行报应，
 惩罚万民；
 8 要用锁链捆绑他们的君王，
 用铁镣锁住他们的贵族；
 9 要在他们身上执行所写的判决。
 祂所有圣民都有这荣耀。
 赞美耶和华！ †

150

- 1 你们要赞美耶和华！ *
 要在上帝的圣所赞美祂！
 要在祂的诸天中，因祂大能的作为赞美祂！
 2 要因祂大能的作为赞美祂！
 要照着祂至高的伟大赞美祂！
 3 要用号角的声音赞美祂！
 要用琴和瑟赞美祂！
 4 要用手鼓和舞蹈赞美祂！
 要用弦乐器和笛子赞美祂！
 5 要用响亮的钹赞美祂！
 要用震响的钹赞美祂！
 6 凡有气息的，都要赞美耶和华！ †
 你们要赞美耶和华！ ‡

‡ 148:14 148:14 希伯来文：יה יה Yah * 149:1 149:1 英文全大写的 LORD 或 GOD，除非另有说明为短形式
 יה Yah，均源自希伯来文 יהוה Yahweh。 † 149:9 149:9 希伯来文：יה יה Yah * 150:1 150:1
 希伯来文：יה，雅 † 150:6 150:6 希伯来文：יה，雅 ‡ 150:6 150:6 希伯来文：יה，雅

箴言

- 1 以色列王、大卫的儿子所罗门的箴言：
2 为要使人认识智慧和训诲，
分辨有悟性的言语；
3 领受明智处世的训诲，
行公义、公正和公平；
4 使愚蒙人有精明，
使少年人有知识和谨慎——
5 使智慧人听了，就增长学问；
使有悟性的人获得明智的谋略；
6 使人明白箴言和譬喻，
懂得智慧人的言语和谜语。
- 7 敬畏耶和华*是知识的开端，
但愚昧人藐视智慧和训诲。
8 我儿，要听你父亲的训诲，
不要离弃你母亲的教导；
9 因为它们要作你头上增光的花环，
作你颈项上的项链。
10 我儿，若罪人引诱你，
不要答应。
11 他们若说：“跟我们来吧。
我们埋伏要害人流血。
我们无缘无故暗算无辜的人。
12 我们要像阴间†一样把他们活活吞下，
完整地吞下，像下到坑里的人一样。
13 我们必找到各样贵重的财物。
我们必用掠物装满我们的房屋。
14 你要在我们中间投你的签。
我们大家共用一个钱袋”——
15 我儿，不要跟他们走同一条路。
要使你的脚远离他们的路径，
16 因为他们的脚奔向邪恶，
急速去流人的血。
17 在任何飞鸟眼前张网，都是徒然；
18 这些人却埋伏要流自己的血。
他们暗中潜伏，是要害自己的性命。
19 凡贪图财利之人的道路都是这样；
这样的财利夺去其主人的生命。
- 20 智慧在街上高声呼喊，
在广场上发声。
21 智慧在喧闹处的显要地方呼叫；
在城门口，在城门入口，宣告自己的话：
22 “你们愚蒙人喜爱愚蒙，要到几时呢？
好讥诮的人以讥诮为乐，
愚昧人恨恶知识，要到几时呢？

* 1:7:1 在英文中以全大写字母呈现时，“LORD”或“GOD”是上帝专有名字（希伯来文“יהוה”，通常读作“雅威”）的译

† 1:12:12 阴间是死人所在之处。

- 23 你们要因我的责备回转。
看哪，我要将我的灵浇灌给你们。
我要使你们明白我的话。
- 24 因为我呼唤，你们却拒绝；
我伸出我的手，却无人理会；
- 25 你们反倒轻忽我一切的劝告，
不肯接受我的责备；
- 26 所以你们遭灾时，我也要发笑。
灾祸临到你们时，我要讥笑，
- 27 当灾祸像暴风临到你们，
当你们的灾难如旋风来到，
当患难和痛苦临到你们。
- 28 那时他们要呼求我，我却不回答；
他们要殷勤寻找我，却找不到我，
- 29 因为他们恨恶知识，
没有选择敬畏耶和華。
- 30 他们不肯接受我的劝告，
藐视我一切的责备。
- 31 因此，他们要吃自己道路所结的果子，
饱尝自己的计谋。
- 32 因为愚蒙人的背离必杀害他们，
愚昧人的安逸自满必毁灭他们。
- 33 但凡听从我的，必安然居住，
安逸无忧，不怕灾祸。”

2

- 1 我儿，如果你领受我的话，
将我的诫命珍藏在你里面，
- 2 侧耳听智慧，
倾心求悟性；
- 3 是的，如果你呼求明辨，
高声求悟性；
- 4 如果你寻找她如寻找银子，
搜求她如搜求隐藏的珍宝；
- 5 那么，你就会明白敬畏耶和華，
并找到对上帝的认识。*
- 6 因为耶和華赐下智慧；
知识和悟性都从祂口中而出。
- 7 祂为正直人储藏真智慧；
祂是行事纯全之人的盾牌，
- 8 为要守护公正的路，
保守祂圣民的道路。
- 9 那时，你就会明白公义和公平，
正直，以及一切良善的道路。
- 10 因为智慧必进入你的心；
知识必使你的灵魂喜悦。
- 11 慎思必看顾你；
悟性必保守你，
- 12 要救你脱离邪恶的道路，
脱离说乖谬话的人，

‡ 1:23 1:23 “看哪”译自“הִנֵּה”，意思是看、留意、观察、观看或注视。它常用作感叹语。
译作“上帝”的希伯来词是“אֱלֹהִים” (Elohim)。

* 2:5 2:5

- 13 他们离弃正直的路，
行在黑暗的道上，
14 他们喜爱行恶，
乐于邪恶的乖谬，
15 他们的道路弯曲，
他们的路径偏邪，
16 要救你脱离陌生女子，
脱离那用言语谄媚的外女，
17 她离弃年少时的伴侣，
忘记她上帝的约；
18 因为她的家通向死亡，
她的路径通向阴魂。
19 凡到她那里去的，没有一个能回来，
也不能达到生命的道路。
20 所以，你要行在善人的道路上，
持守义人的路径。
21 因为正直人必住在这地上；
纯全人必留在其中。
22 但恶人必从这地上被剪除；
奸诈人必从其中被连根拔出。

3

- 1 我儿，不要忘记我的教导，
要让你的心谨守我的诫命；
2 因为它们必使你日子长久，
增添生命的年岁和平安。
3 不可让慈爱和信实离开你。
要把它系在你的颈项上，
写在你心版上。
4 这样，你必在上帝和人眼前蒙恩宠，
得美好的见识。
5 你要全心信靠耶和华，
不可倚靠自己的悟性。
6 在你一切所行的路上都要认定祂，
祂必使你的道路正直。
7 不要自以为有智慧。
要敬畏耶和华，远离恶事。
8 这必使你的身体健康，
使你的骨头得滋养。
9 你要用你的财物尊荣耶和华，
用你一切出产中初熟的果子尊荣祂；
10 这样，你的仓房必充满丰裕，
你的酒池必有新酒盈溢。
11 我儿，不要轻看耶和华的管教，
也不要厌烦祂的责备；
12 因为耶和华所爱的，祂必责备，
正如父亲责备他所喜悦的儿子。
13 找到智慧的人有福了，
得着悟性的人有福了。
14 因为得智慧的收益胜过得银子，
它的回报胜过精金。
15 智慧比红宝石更宝贵。

凡你所渴慕的，都不能与它相比。

16 长久的日子在它右手中，
财富和尊荣在它左手中。

17 它的道路是愉悦的道路，
它一切的路径都是平安。

18 对持定它的人，智慧是生命树。

凡紧握它的，都有福了。

19 耶和华以智慧奠立大地；
以悟性建立诸天。

20 因祂的知识，深渊裂开，
天空滴下甘露。

21 我儿，不要让它们离开你的眼目。

要持守健全的智慧 and 明辨；

22 这样，它们必作你灵魂的生命，
作你颈项上的恩美。

23 那时，你必安然行你的路，
你的脚不会绊跌。

24 你躺卧时，必不惧怕；

是的，你必躺卧，睡得香甜。

25 不要惧怕突来的惊恐，
也不要惧怕恶人遭毁灭的时候临到；

26 因为耶和华必作你的倚靠，
祂必保守你的脚不被陷住。

27 行善的对象若理当得善，
而你手中有力量去做，就不可推辞。

28 你若身边就有，
就不可对邻舍说：“你去吧，改天再来；
明天我会给你。”

29 不可设计恶事陷害你的邻舍，
因他在你身旁安然居住。

30 若有人没有伤害你，
就不可无故与他争讼。

31 不可嫉妒强暴的人，
也不可选择他的任何道路。

32 因为乖僻的人为耶和华所憎恶，
但祂与正直人亲密相交。

33 耶和华的咒诅在恶人的家中，
祂却赐福给义人的居所。

34 祂确实讥笑好讥笑的人，
却赐恩典给谦卑的人。

35 智慧人必承受荣耀，
愚昧人却以羞辱为高升。

4

1 众子啊，要听父亲的训诲。

要留心，好明白聪明；

2 因为我把纯正的学问赐给你们。
不可离弃我的教诲。

3 我在父亲面前曾为儿子，
在母亲眼中娇嫩，是独生的孩子。

4 父亲教导我，对我说：
“你的心要持守我的话。”

要遵守我的诫命，就得存活。

5 要得智慧。

要得聪明。

不可忘记，也不可偏离我口中的话。

6 不可离弃智慧，智慧就保护你。

要爱智慧，智慧就保守你。

7 智慧至高。

要得智慧。

是的，即使耗尽你一切所有，也要得聪明。

8 要尊崇智慧，智慧就使你升高。

你拥抱智慧，智慧就使你得尊荣。

9 智慧要把恩典的花环戴在你头上。

智慧要将华美的冠冕交给你。”

10 我儿啊，要听，要领受我的言语。

你一生的年日就必增多。

11 我已经在智慧的道路上教导你。

我已经引导你行正直的路径。

12 你行走时，脚步必不受阻；

你奔跑时，必不跌倒。

13 要紧紧持守训诲，

不可放松。

要守住它，因为它是你的生命。

14 不可进入恶人的路；

不可行在邪恶之人的道上。

15 要避开它，不可从那里经过；

要转离它，继续前行。

16 因为他们若不作恶，就不能睡觉；

若不使人跌倒，他们就睡不着。

17 因为他们吃的是邪恶之饼，

喝的是强暴之酒。

18 但义人的路径好像黎明的光，

越照越明，直到正午。

19 恶人的道路好像幽暗；

他们不知道自己因什么跌倒。

20 我儿啊，要留心听我的话。

要侧耳听我的言语。

21 不可让它们离开你的眼目；

要把它们存记在你心中。

22 因为得着它们的，就得生命；

它们也是全身的健康。

23 你要以一切殷勤保守你的心，

因为生命的泉源由心发出。

24 要除掉你乖谬的口，

使败坏的嘴唇远离你。

25 你的眼睛要向前正视；

你的目光要直视前方。

26 要使你脚下的路径平坦；

使你一切的道路稳固。

27 不可偏向右，也不可偏向左；

要使你的脚离开邪恶。

5

- 1 我儿，要留心听我的智慧，
侧耳听我的明辨；
- 2 好使你持守谋略，
使你的嘴唇保存知识。
- 3 因为淫妇的嘴唇滴下蜂蜜，
她的口比油更滑；
- 4 但到最后，她苦如茵陈，
利如两刃的剑。
- 5 她的脚下到死亡，
她的脚步直通阴间。*
- 6 她不思想生命的道路，
她的路弯曲，她却不知道。
- 7 所以，我儿啊，现在要听我，
不要离弃我口中的话。
- 8 使你的道路远离她，
不要靠近她家的门，
- 9 免得你把尊荣给了别人，
把你的岁月交给残忍的人；
- 10 免得陌生人饱享你的财富，
你劳碌所得使外人的家富足。
- 11 到你末了的时候，
当你的肉体 and 身体耗尽，你必呻吟，
- 12 说：“我何等恨恶管教，
我的心轻看责备！”
- 13 我没有听从教师的声音，
也没有侧耳听那些教导我的人！
- 14 在聚集的会众中，
我几乎陷入彻底的毁灭。”
- 15 你要喝自己池中的水，
喝自己井里的活水。
- 16 你的泉源岂可溢流在街上，
你的水流岂可流在广场上？
- 17 愿它们单单归你自己，
不给你同在的陌生人。
- 18 愿你的泉源蒙福，
要因你年轻时所娶的妻子而喜乐。
- 19 她如可爱的母鹿，优雅的雌鹿——
愿她的乳房时时使你满足，
愿你常常沉醉在她的爱中。
- 20 我儿，你为何要迷恋淫妇？
为何要搂抱别的女人的胸怀？
- 21 因为人的道路都在耶和华眼前，
祂察验他一切的路径。
- 22 恶人的恶行必缠住他，
他罪恶的绳索必紧紧抓住他。
- 23 他必因缺少管教而死亡，
因他愚昧深重，必走入歧途。

* 5:5 5:5 阴间是死人所在之处。

6

- 1 我儿，你若为你的邻舍作了担保，
若为外人击掌作保，
2 你就被自己口中的话套住，
被自己口中的话捆住。
3 我儿，你既落在邻舍手中，
现在就要这样做，救自己：
去，谦卑自己，
向你的邻舍恳切求情。
4 不要让你的眼睛睡觉，
也不要让你的眼皮打盹。
5 要救自己，如羚羊脱离猎人的手，
如飞鸟脱离捕鸟人的网罗。
6 懒惰人哪，去看看蚂蚁，
察看它的道路，就要有智慧；
7 它没有首领、监督或统治者，
8 却在夏天预备粮食，
在收割时聚敛食物。
9 懒惰人哪，你要睡到几时？
你什么时候才从睡眠中起来？
10 再睡片刻，再打盹片刻，
再抱着手躺卧片刻——
11 你的贫穷就必如强盗来到，
你的缺乏如武装的人临到。
12 无赖之徒，作恶的人，
行事口出乖谬，
13 用眼睛眨眼示意，用脚传信，
用手指示意，
14 心中乖谬，
不断图谋恶事，
总是散布纷争。
15 因此，灾祸必忽然临到他；
他必忽然破败，无可补救。
16 耶和華所恨恶的有六样，
连祂所憎恶的共有七样：
17 高傲的眼目，说谎的舌头，
流无辜人血的手，
18 图谋邪恶计策的心，
飞奔行恶的脚，
19 吐出谎言的假见证人，
以及在弟兄中散布纷争的人。
20 我儿，要遵守你父亲的诫命，
不可离弃你母亲的教导。
21 要常常把它们系在你心上，
绑在你颈项上。
22 你行走时，它必引导你；
你睡觉时，它必看顾你；
你醒来时，它必与你谈论。
23 因为诫命是灯，
律法是光；

- 训诲的责备是生命之道，
24 能保守你远离淫乱的女人，
远离偏离正道的妻子舌头上的谄媚。
25 不要在心中贪恋她的美貌，
也不要让她用眼险迷住你。
26 因为妓女使你沦落到只剩一块饼，
通奸的妇人猎取你宝贵的生命。
27 人能把火兜在怀里，
衣服却不被烧着吗？
28 人能在炭火上行走，
脚却不被烫伤吗？
29 与邻舍妻子同寝的人也是这样；
凡碰她的，必不能免受惩罚。
30 贼若因饥饿偷窃充饥，
人并不藐视他；
31 但他若被抓住，就要偿还七倍，
要交出家中一切的财物。
32 与妇人通奸的，是缺乏悟性；
行这事的人毁灭自己的生命。
33 他必受伤，蒙羞辱；
他的耻辱不得涂抹。
34 因为嫉恨激起丈夫的烈怒；
到报仇的日子，他决不宽容。
35 他不顾任何赎价，
你虽送许多礼物，他也不肯罢休。

7

- 1 我儿，要遵守我的话，
将我的命令珍藏在你里面。
2 要遵守我的命令，就得得以存活！
要守护我的教导，如同守护你眼中的瞳人。
3 要把它们系在你的手指上，
写在你心版上。
4 要对智慧说：“你是我的姐妹。”
要称悟性为你的亲属，
5 好使它们保守你远离陌生女子，
远离那用言语谄媚人的外女。
6 因为我在我家的窗前，
透过窗格向外观看。
7 我看见在愚蒙人中，
我察觉在少年人中，有一个缺乏悟性的青年，
8 从靠近她街角的街上经过，
沿着通往她家的路走去，
9 在黄昏，在傍晚，
在深夜，在黑暗中。
10 看哪，有一个女子迎面而来，穿着妓女的装束，
心怀诡诈。
11 她喧嚷而放肆，
她的脚不停留在家里。
12 她时而在街上，时而在广场，
在各个街角潜伏。
13 于是她抓住他，亲吻他，
厚着脸皮对他说：

- 14 “平安祭的祭物在我这里，
今天我已经还了所许的愿。
15 因此我出来迎接你，
殷勤寻找你的面，
如今我找到了你。
16 我已经用织锦毯子铺好我的床榻，
铺上埃及纱织成的条纹布。
17 我已经用没药、沉香和肉桂熏香我的床。
18 来吧，让我们尽情相爱，直到早晨；
让我们在爱中彼此欢慰。
19 因为我丈夫不在家，
他出远门去了。
20 他随身带了一袋银钱，
到月圆的时候才会回家。”
21 她用许多劝诱的话使他走迷，
用嘴唇的谄媚引诱了他。
22 他立刻跟随她，
好像牛走向宰杀之处，
又像愚昧人走进套索。
23 直到箭射穿他的肝，
好像鸟急忙投向网罗，
却不知道这会夺去它的生命。
24 现在，众子啊，要听从我，
留心听我口中的话。
25 不要让你的心转向她的道路，
不要在她的路径上走迷，
26 因为她使许多人受伤倒下；
是的，被她杀戮的是一支强大的军队。
27 她的家是通往阴间的路，*
下到死亡的内室。

8

- 1 智慧岂不呼喊吗？
聪明岂不扬声吗？
2 她站在路旁的高处，
在路径交会的地方。
3 在城门旁，在城的入口，
在各门口，她高声呼喊：
4 “众人哪，我呼唤你们！
我向世人发出我的声音。
5 愚蒙人哪，要明白审慎！
愚昧人哪，要有明达的心！
6 你们要听，因为我要说高尚的事；
我开口所讲的，是正直的事。
7 我的口要说真理；
邪恶是我嘴唇所憎恶的。
8 我口中的话全是公义；
其中没有弯曲或乖谬。
9 对明白的人，这些全都清楚；
对寻得知识的人，这些都是正直的。
10 你们要领受我的训诲，胜过领受银子；

* 7:27 7:27 阴间是死人所在之处。

要领受知识，胜过选择精金。

11 因为智慧胜过红宝石；

一切可喜爱的，都不能与她相比。

12 “我智慧以审慎为居所；

寻得知识和辨别力。

13 敬畏耶和华就是恨恶邪恶；

骄傲、狂妄、邪恶的道路和乖谬的口，都是我所恨恶的。

14 谋略和健全的知识都属于我；

我有聪明，也有能力。

15 君王借着我来掌权，

官长借着我来颁布公正的法令。

16 首领借着我来治理，

贵族和世上一切公义的统治者也是如此。

17 爱我的，我也爱他们；

殷勤寻求我的，必寻见我。

18 财富和尊荣与我同在；

长久的财宝和昌盛也与我同在。

19 我的果实胜过金子，胜过精金；

我的出产胜过精选的银子。

20 我走在公义的道路上，

行在公平的路径中间，

21 好把财富赐给爱我的人；

我使他们的府库充满。

22 “耶和华在祂工作的开端拥有我，

在祂古时的作为以前。

23 我从亘古，从太初，

在大地存在以前，就被立定。

24 尚未有深渊时，我已被生出；

尚未有水源涌流时，我已被生出。

25 在群山被安置以前，

在众冈陵以前，我已被生出；

26 那时祂还没有造大地和田野，

也没有造世界最初的尘土。

27 祂立定诸天时，我在那里；

祂在深渊表面划出圆圈时，

28 祂使上面的云彩坚立时，

深渊的泉源变得强盛时，

29 祂为海定下界限，

使众水不可越过祂的命令时，

祂划定大地根基时，

30 那时我在祂身旁作工匠；

我天天成为祂所喜悦的，

常常在祂面前欢喜，

31 在祂的整个世界中欢喜；

我的喜悦与世人同在。

32 “现在，我儿子们，你们要听从我；

因为谨守我道路的人有福了。

33 要听训诲，就得智慧；

不可拒绝它。

- 34 听从我的人有福了；
他天天在我的门口守望，
在我的门柱旁等候。
- 35 因为寻得我的，就是寻得生命，
也必从耶和華得蒙恩惠。
- 36 但得罪我的，是伤害自己的灵魂；
一切恨恶我的，都是喜爱死亡。”

9

- 1 智慧建造了自己的房屋；
她凿成了七根柱子。
- 2 她预备了肉食，
调好了酒，
也摆设了筵席。
- 3 她差遣婢女出去，
自己在城中最高处呼喊：
- 4 “谁是愚蒙的，可以转到这里来！”
对那缺乏悟性的人，她说：
- 5 “来，吃我的饼，
喝我调好的酒！”
- 6 离弃你们愚蒙的道路，就得存活；
要行在聪明的道路上。”
- 7 纠正讥诮人的，必自招羞辱；
责备恶人的，必自招辱骂。
- 8 不要责备讥诮人，免得他恨你；
要责备智慧人，他就会爱你。
- 9 指教智慧人，他就会更有智慧；
教导义人，他就会增长学识。
- 10 敬畏耶和華是智慧的开端；
认识至圣者就是聪明。
- 11 因为借着我，你的日子必增多；
你生命的年岁也必加添。
- 12 你若有智慧，是为自己有智慧；
你若讥诮，就必独自承担。
- 13 愚昧的妇人喧嚷，
不受管教，一无所知。
- 14 她坐在自己家的门口，
坐在城中高处的座位上，
- 15 呼唤那些经过的人，
就是那些直行其路的人：
- 16 “谁是愚蒙的，可以转到这里来。”
对那缺乏悟性的人，她说：
- 17 “偷来的水是甜的；
暗中吃的食物是美味的。”
- 18 但他不知道阴魂在那里，
她的客人都在阴间的深处。*

10

1 所罗门的箴言。

* 9:18 9:18 阴间是死人所在之处。

- 智慧之子使父亲喜乐；
愚昧之子使母亲忧伤。
- 2 不义之财毫无益处；
惟有公义能救人脱离死亡。
- 3 耶和华不容义人的生命挨饿；
祂却拒绝恶人的欲望。
- 4 手懒的人必致贫穷；
殷勤人的手却使人富足。
- 5 夏天收聚的是智慧之子；
收割时沉睡的是贻羞之子。
- 6 福分临到义人的头上；
强暴遮盖恶人的口。
- 7 义人的记念蒙福；
恶人的名字必朽烂。
- 8 心中有智慧的领受诫命；
喋喋不休的愚昧人必跌倒。
- 9 行事纯全的，行得安稳；
行径弯曲的，必被显露。
- 10 以眼传神的人使人忧伤；
喋喋不休的愚昧人必跌倒。
- 11 义人的口是生命的泉源；
强暴遮盖恶人的口。
- 12 仇恨挑起纷争；
爱能遮盖一切过错。
- 13 有辨识力的人嘴唇上有智慧；
杖是为缺乏悟性者的背预备的。
- 14 智慧人积存知识；
愚妄人的口临近毁灭。
- 15 富人的财富是他的坚城；
穷人的毁灭是他们的贫乏。
- 16 义人的劳作带来生命；
恶人的收益导致罪。
- 17 谨守管教的，走在生命的道路上；
离弃责备的，使人走迷。
- 18 掩藏仇恨的，有虚谎的嘴唇；
散布毁谤的，是愚昧人。
- 19 多言之中，悖逆不缺；
约束嘴唇的，是有智慧。
- 20 义人的舌头如精银；
恶人的心价值微小。
- 21 义人的嘴唇滋养多人；
愚妄人因缺乏悟性而死亡。
- 22 耶和华的赐福使人富足；
祂并不加上忧愁。
- 23 行恶是愚昧人的乐趣；
智慧却是有悟性之人的乐趣。
- 24 恶人所惧怕的，必临到他；
义人所愿望的，必蒙赐予。
- 25 旋风一过，恶人就归于无有；
义人却永远站立得稳。

- 26 醋怎样使牙齿酸，烟怎样薰眼睛，
懒惰人对于差遣他的人也是这样。
- 27 敬畏耶和華使日子长久；
恶人的年岁必被缩短。
- 28 义人的前景是喜乐；
恶人的指望必灭没。
- 29 耶和華的道路是正直人的保障；
却是作恶之人的毁灭。
- 30 义人永不被挪移；
恶人不得住在地上。
- 31 义人的口生出智慧；
乖谬的舌头必被剪除。
- 32 义人的嘴唇知道什么是可悦纳的；
恶人的口却乖谬。

11

- 1 虚假的天平是耶和華所憎恶的，
准确的法码却是祂所喜悦的。
- 2 骄傲来到，羞辱也随之而来；
谦卑的人却有智慧。
- 3 正直人的纯全必引导他们；
奸诈人的乖僻必毁灭他们。
- 4 财富在震怒的日子毫无益处，
公义却能救人脱离死亡。
- 5 无可指摘之人的义必修直他的道路；
恶人却必因自己的邪恶跌倒。
- 6 正直人的义必拯救他们；
不忠信的人却必被恶欲困住。
- 7 恶人一死，指望就灭没；
权势的期望也归于无有。
- 8 义人蒙拯救脱离患难，
恶人却来代替他的位置。
- 9 不敬虔的人用口毁坏邻舍，
义人却借着知识得拯救。
- 10 义人亨通，城就欢喜；
恶人灭亡，众人就欢呼。
- 11 因正直人的祝福，城得高升；
因恶人的口，城被倾覆。
- 12 藐视邻舍的人缺乏智慧；
有聪明的人却静默不言。
- 13 搬弄是非的人泄露秘密；
心灵可靠的人却保守隐情。
- 14 没有明智的指导，国家就败落；
谋士众多，就有胜利。
- 15 为陌生人作保的，必为此受害；
拒绝担保的人却安稳。
- 16 有恩德的女子获得尊荣，
强暴的人获得财富。
- 17 怜悯人的人善待自己的灵魂；
残忍的人却使自己的肉身受害。
- 18 恶人赚得虚假的工价；
撒播公义的人收获可靠的赏赐。

- 19 真正行义的人得生命；
追求邪恶的人得死亡。
- 20 心中乖僻的人是耶和華所憎惡的；
行事无可指摘的人是祂所喜悅的。
- 21 你要確知，惡人必不免受懲罰；
義人的後裔*必蒙拯救。
- 22 美貌女子缺乏明辨，
如同金環戴在豬鼻上。
- 23 義人的願望只歸于善；
惡人的期望却是震怒。
- 24 有人施散，反而更加增多；
有人過分吝惜，反致貧窮。
- 25 慷慨的人必得丰裕；
滋潤人的，自己也必得滋潤。
- 26 囤積糧食的人，眾人咒詛他；
出售糧食的人，福必臨到他的頭上。
- 27 殷勤尋求良善的，是尋求恩惠；
搜尋惡惡的，惡惡必臨到他。
- 28 倚靠自己財富的人必跌倒；
義人却必如青葉茂盛。
- 29 扰害自己家的人必承受風；
愚昧人必作心中有智慧之人的僕人。
- 30 義人的果實是生命樹；
智慧人贏得靈魂。
- 31 看哪，義人在地上尚且受報，
何況惡人和罪人呢！

12

- 1 喜愛管教的，就是喜愛知識；
恨惡責備的，却是愚蠢。
- 2 善人必從耶和華得蒙恩惠；
但祂必定罪那圖謀惡惡的人。
- 3 人不能靠惡惡而立穩；
義人的根卻不會動搖。
- 4 賢德的婦人是丈夫的冠冕；
貽羞的妻子如同他骨中的朽爛。
- 5 義人的意念是公正的；
惡人的計謀却是詭詐的。
- 6 惡人的話是埋伏要流人血；
正直人的口卻拯救他們。
- 7 惡人被推翻，歸于無有；
義人的家却必站立。
- 8 人必按自己的智慧受稱贊；
心術乖謬的人必被藐視。
- 9 不受重視却有仆人的，
勝過自抬身价却缺少食物的。
- 10 義人顧惜自己牲畜的生命；
惡人的怜悯却是殘忍。
- 11 耕種自己田地的，必有充足的糧食；
追逐虛浮之事的，却缺乏悟性。

* 11:21 11:21 或作“種子”

- 12 恶人贪求邪恶之人的掠物；
义人的根却茂盛。
- 13 恶人因嘴唇的罪过陷入网罗；
义人却必脱离患难。
- 14 人必因口所结的果子饱得美福；
人手所做的，必得回报。
- 15 愚妄人的道路在自己眼中看为正；
智慧人却听从劝告。
- 16 愚妄人的恼怒当天就显露；
不计较侮辱的，才是谨慎人。
- 17 说真话的人作诚实的见证；
假见证人却说谎。
- 18 有人出言冒失，如刀刺人；
智慧人的舌头却医治人。
- 19 真实的嘴唇必永远坚立；
说谎的舌头只存片时。
- 20 图谋邪恶的人心里有诡诈；
促进和平的人却有喜乐。
- 21 灾祸不会临到义人；
恶人却必满受祸害。
- 22 说谎的嘴唇为耶和華所憎恶；
行事诚实的人为祂所喜悦。
- 23 谨慎人保留自己的知识；
愚昧人的心却宣扬愚妄。
- 24 殷勤人的手必掌权；
懒惰终必导致服苦役。
- 25 人心里的忧虑使心沉重；
一句良言使心欢喜。
- 26 义人在交友上谨慎；
恶人的道路却使他们走迷。
- 27 懒惰人不烤自己打来的猎物；
殷勤人的财物却是宝贵。
- 28 在公义的路上有生命；
在它的路径上没有死亡。

13

- 1 智慧的儿子听从父亲的训诲，
讥诮人却不听责备。
- 2 人因口中所结的果子享受美物，
奸诈人却贪慕强暴。
- 3 谨守口舌的，保守自己的生命；
大张嘴唇的，必遭毁灭。
- 4 懒惰人的心渴望，却一无所得；
勤勉人的愿望必得充分满足。
- 5 义人恨恶谎言；
恶人却带来羞耻和耻辱。
- 6 公义护卫正直人的道路；
邪恶却倾覆罪人。
- 7 有人装作富有，却一无所有；
有人装作贫穷，却拥有许多财富。
- 8 人生命的赎价是他的财富；

- 穷人却听不见威吓。
9 义人的光明亮照耀；
恶人的灯却要熄灭。
10 骄傲只生争吵；
智慧却与听劝告的人同在。
11 以不诚实得来的财富必渐渐减少；
亲手积攒的，财富必增多。
12 所盼望的迟延，使人心忧；
所渴望的实现，就是生命树。
13 藐视训诲的，必为此付出代价；
尊重诫命的，必得奖赏。
14 智慧人的教导是生命的泉源，
使人转离死亡的网罗。
15 美好的悟性赢得恩惠；
奸诈人的道路却艰难。
16 凡谨慎人都凭知识行事；
愚昧人却显露愚妄。
17 邪恶的使者陷入祸患；
忠信的使臣带来医治。
18 拒绝管教的，必受贫穷和羞辱；
留心责备的，必得尊荣。
19 所渴望的实现，使灵魂甘甜；
愚昧人却厌恶离开邪恶。
20 与智慧人同行的，必得智慧；
与愚昧人为伴的，必受损害。
21 灾祸追赶罪人；
兴旺却报答义人。
22 善人给子孙留下产业；
罪人的财富却为义人积存。
23 穷人的田地里有丰足的食物；
却因不公正被一扫而空。
24 舍不得杖打儿子的，就是恨恶他；
爱他的，必殷勤管教他。
25 义人吃得心满意足；
恶人的肚腹却挨饿。

14

- 1 智慧的妇人建造自己的家，
愚昧的妇人亲手拆毁它。
2 行事正直的人敬畏耶和华，
行径乖僻的人藐视祂。
3 愚昧人的言语招来责打自己的杖，
智慧人的嘴唇却保护他们。
4 没有牛，槽头就洁净；
但丰厚的收成靠牛的力量而来。
5 诚实的见证人不说谎，
虚假的见证人吐出谎言。
6 嘲讽者寻求智慧，却寻不见；
有分辨力的人容易得知识。
7 要远离愚昧人，
因为你在他嘴唇上找不到知识。

- 8 谨慎人的智慧在于思想自己的道路，
愚昧人的愚妄却是欺骗。
- 9 愚妄人嘲笑为罪赎罪，
正直人中间却有善意。
- 10 心知道自己的苦涩与喜乐；
外人不能分享这些。
- 11 恶人的家必被倾覆，
正直人的帐棚却必兴旺。
- 12 有一条路，人以为正，
至终却通向死亡。
- 13 人在欢笑中，心也可能忧伤；
喜乐的结局也可能是沉重。
- 14 不忠的人必照自己的道路受报；
善人也同样必照自己的道路得赏。
- 15 愚蒙人凡事都信，
谨慎人却仔细考量自己的道路。
- 16 智慧人敬畏，并远离恶事；
愚昧人却急躁鲁莽。
- 17 轻易发怒的人必行愚妄，
诡计多端的人被人憎恨。
- 18 愚蒙人承受愚妄，
谨慎人却以知识为冠冕。
- 19 恶人俯伏在善人面前，
邪恶人在义人的门口俯伏。
- 20 贫穷人连自己的邻舍也厌弃他，
富足人却有许多朋友。
- 21 藐视邻舍的人犯罪，
怜悯贫穷人的有福了。
- 22 谋划恶事的人岂不是走迷了吗？
但慈爱和信实属于谋划善事的人。
- 23 一切辛勤劳作都有益处，
嘴唇空谈只导致贫穷。
- 24 智慧人的冠冕是他们的财富，
愚昧人的愚妄却以愚妄为冠冕。
- 25 诚实的见证人拯救生命，
虚假的见证人却行欺骗。
- 26 敬畏耶和华有坚固的保障，
祂必作祂儿女的避难所。
- 27 敬畏耶和华是生命的泉源，
使人转离死亡的网罗。
- 28 人民众多是君王的荣耀，
人民稀少是王子的毁灭。
- 29 不轻易发怒的人大有聪明，
性情急躁的人显出愚妄。
- 30 平静的心是身体的生命，
嫉妒却使骨头朽烂。
- 31 欺压贫穷人的，是藐视造他的主；
恩待缺乏人的，是尊荣祂。
- 32 恶人在自己的灾祸中被推倒，
义人在死亡中却有避难所。
- 33 智慧安息在有聪明人的心中，
也在愚昧人的内心显明出来。
- 34 公义使邦国升高，

- 罪却是任何民族的羞辱。
35 君王的恩宠临到行事智慧的仆人，
他的忿怒却临到使人蒙羞的人。

15

- 1 柔和的回答使怒气消退，
暴戾的话语激起愤怒。
2 智慧人的舌头善于表达知识，
愚昧人的口却涌出愚妄。
3 耶和華的眼目无处不在，
鉴察恶人和善人。
4 温良的舌头是生命树，
舌中的诡诈却压伤人的灵。
5 愚昧人藐视父亲的管教，
留心责备的人却显出明智。
6 义人的家中有许多财宝，
恶人的进项却带来患难。
7 智慧人的嘴唇传播知识；
愚昧人的心却不是这样。
8 恶人所献的祭是耶和華所憎恶的，
正直人的祷告却是祂所喜悦的。
9 恶人的道路是耶和華所憎恶的，
追求公义的人却为祂所爱。
10 离弃正道的人必受严厉的管教；
恨恶责备的人必死亡。
11 阴间*和亚巴顿都在耶和華面前，
何况世人的心呢！
12 嘲讽的人不爱受责备；
他也不去找智慧人。
13 喜乐的心使面容欢快，
心中忧伤使灵破碎。
14 聪明人的心寻求知识，
愚昧人的口却以愚妄为食。
15 困苦人的日子尽都愁苦，
心中欢快的人常享筵席。
16 少有财物而敬畏耶和華，
胜过多有财宝却伴随烦乱。
17 有爱相伴的蔬菜饭，
胜过带着仇恨的肥牛犊。
18 暴怒的人挑起纷争，
不轻易发怒的人平息争端。
19 懒惰人的道路像荆棘丛，
正直人的路径却是平坦大道。
20 智慧的儿子使父亲欢喜，
愚昧的人却藐视母亲。
21 愚妄使无智慧的人喜乐，
聪明人却使自己的道路正直。
22 没有商议，计划就失败；
谋士众多，计划便立定。
23 人因口中的回应而得喜乐。
合时的话何等美好！
24 生命的路径为智慧人向上引导，

* 15:11 15:11 阴间是死人所在之处。

使他免得下到阴间。[†]

- 25 耶和華必拔除骄傲人的家，
却必保全寡妇的地界。
- 26 恶人的意念是耶和華所厌恶的，
纯洁人的意念却令人喜悦。
- 27 贪图不义之财的人使自己的家受连累，
恨恶贿赂的人必存活。
- 28 义人的心衡量怎样回答，
恶人的口却涌出恶言。
- 29 耶和華远离恶人，
却垂听义人的祷告。
- 30 眼中的光使心欢喜；
好消息使骨头健壮。
- 31 听从生命责备的耳朵，
必住在智慧人中。
- 32 拒绝管教的人藐视自己的灵魂，
听从责备的人获得聪明。
- 33 敬畏耶和華教导人智慧；
尊荣以前，必有谦卑。

16

- 1 心中的筹划在于人，
舌头的回答却出于耶和華。
- 2 人一切所行的，在自己眼中都洁净，
但耶和華衡量人的动机。
- 3 要把你的行为交托耶和華，
你的计划就必成功。
- 4 耶和華造万物，各有其目的；
就是恶人，也是为灾祸的日子而造。
- 5 凡心里骄傲的人，都是耶和華所憎恶的；
他们必定不免受罚。
- 6 因慈爱和诚实，罪孽得赎；
因敬畏耶和華，人离开恶事。
- 7 人所行的若蒙耶和華喜悦，
祂甚至使他的仇敌与他和好。
- 8 少有财物而有公义，
胜过多有收入却行不义。
- 9 人心筹划自己的道路，
但耶和華指引他的脚步。
- 10 王的嘴唇上有受启示的判语；
审判时，他的口不可失信。
- 11 公道的天平和秤属于耶和華；
袋中一切法码都是祂所造的。
- 12 君王行恶是可憎的，
因为王位靠公义坚立。
- 13 公义的嘴唇为君王所喜悦；
他们珍重说诚实话的人。
- 14 王的烈怒是死亡的使者，
但智慧人能平息它。
- 15 王脸上的光中有生命；
他的恩宠好像春雨的云。

[†] 15:24 15:24 阴间是死人所在之处。

- 16 得智慧胜过黄金，何等美好！
得聪明比白银更当选择。
- 17 正直人的大道是离开恶事；
谨守自己道路的，保全自己的生命。
- 18 骄傲在败坏以先，
狂傲的灵在跌倒以前。
- 19 存谦卑的心与贫穷人在一起，
胜过与骄傲人分掠物。
- 20 留心话语的人，必得亨通；
信靠耶和华的，是有福的。
- 21 心中有智慧的，必称为明辨；
嘴唇的甘美增进教导。
- 22 聪明是拥有它之人的生命泉源，
但愚昧人的惩罚就是他们的愚昧。
- 23 智慧人的心教导他的口，
又给他的嘴唇增添学识。
- 24 悦耳的话如蜂房，
使灵魂甘甜，使骨头健康。
- 25 有一条路，人以为正，
至终却通向死亡。
- 26 劳碌人的胃口为他劳碌，
因为他的口催逼他。
- 27 无赖之徒图谋祸害；
他的话如同灼热的火。
- 28 乖僻人挑起纷争；
传闲话的人离间密友。
- 29 强暴人引诱邻舍，
领他走不善之道。
- 30 眨眼图谋乖僻事的人，
紧抿嘴唇的人，定意作恶。
- 31 白发是荣耀的冠冕；
它是在公义的生命中得到的。
- 32 不轻易发怒的人胜过勇士；
管束自己心灵的人，胜过攻取城池的人。
- 33 筓被掷在怀中，
但它每一个定夺都出于耶和華。

17

- 1 干饼一块而安静，
胜过满屋宴席却相争。
- 2 行事明智的仆人必管辖贖羞之子，
并在弟兄中同分产业。
- 3 炼银有坩埚，炼金有炉；
惟有耶和華试炼人心。
- 4 作恶的人留心邪恶的嘴唇；
说谎的人侧耳听恶毒的舌头。
- 5 嘲笑穷人的，是羞辱造他的主；
幸灾乐祸的，必不免受罚。
- 6 孙辈是老人的冠冕；
父母是儿女的荣耀。
- 7 高尚的话不适合愚昧人，
何况说谎的嘴唇更不适合首领。
- 8 贿赂在馈赠者眼中像宝石；

他无论转向哪里，都亨通。

- 9 遮掩过犯的，是促进爱；
反复提起旧事的，离间密友。
- 10 一句责备深入明达人，
胜过责打愚昧人一百下。
- 11 恶人只寻求悖逆；
所以必有残酷的使者奉派攻击他。
- 12 宁可让人遇见被夺去幼崽的母熊，
也不要遇见正在愚妄中的愚昧人。
- 13 以恶报善的，
灾祸必不离开他的家。
- 14 纷争的开始如同决堤；
所以争吵爆发以前，要止息争端。
- 15 称恶人为义的，和定义人为有罪的，
二者同样为耶和華所憎恶。
- 16 愚昧人既无悟性，
手中为何有钱买智慧呢？
- 17 朋友时时相爱；
弟兄为患难而生。
- 18 无知的人击掌作保，
在邻舍面前作担保。
- 19 喜爱悖逆的，就是喜爱纷争；
把门建高的，是寻求毁灭。
- 20 心里乖僻的，得不着福祉；
舌头诡诈的，陷入祸患。
- 21 生愚昧儿子的，必忧伤；
愚昧人的父亲毫无喜乐。
- 22 喜乐的心是良药；
忧伤的灵使骨头枯干。
- 23 恶人在暗中收受贿赂，
为要扭曲公正的道路。
- 24 智慧在明达人面前；
愚昧人的眼睛却游荡到地极。
- 25 愚昧的儿子使父亲忧愁，
使生他的母亲痛苦。
- 26 惩罚义人固然不好，
因官员正直而鞭打他们也不合宜。
- 27 节制言语的有知识；
性情冷静的是明达人。
- 28 愚昧人若静默不言，也算为有智慧；
他闭口不语，就被看为有明辨。

18

- 1 隔绝自己的人追求私欲，
抗拒一切健全的判断。
- 2 愚昧人不喜爱明辨，
只喜爱显露自己的意见。
- 3 邪恶来到，藐视也来到；
羞耻一来，羞辱也随之而来。
- 4 人口中的话如同深水；
智慧的泉源好像涌流的溪水。
- 5 偏袒恶人的情面并不好，

- 使无辜的人失去公正也不好。
- 6 愚昧人的嘴唇招惹纷争，
他的口招来责打。
- 7 愚昧人的口是他的毁灭，
他的嘴唇是他生命的网罗。
- 8 传闲话之人的话如同美味的小食，
深入人的内腹。
- 9 做工懈怠的人，
与善于毁坏的人为弟兄。
- 10 耶和華的名是坚固的高塔；
义人奔向祂，就得安全。
- 11 富人的财富是他的坚城，
在他想象中如同高不可攀的墙。
- 12 人的心骄傲，败坏以先；
谦卑，尊荣以先。
- 13 未曾听完就回答的，
这就是他的愚妄和羞辱。
- 14 人的灵能在疾病中支撑他；
但被压伤的灵，谁能承受呢？
- 15 明辨人的心得着知识；
智慧人的耳寻求知识。
- 16 人的礼物为他开路，
引他到尊贵人面前。
- 17 先陈述自己案件的，似乎有理——
直到另一方来到盘问他。
- 18 抽签能止息争端，
使强者彼此分开。
- 19 被得罪的弟兄比坚固城更难攻取；
争端如同堡垒的门闩。
- 20 人的肚腹因他口所结的果子得饱足；
他因嘴唇所出的收成得满足。
- 21 死和生都在舌头的权势之下；
喜爱它的人必吃它所结的果子。
- 22 找到妻子的，是找到美事，
也从耶和華得着恩惠。
- 23 穷人恳求怜悯，
富人却严厉回答。
- 24 同伴众多的人可能败亡，
但有一位朋友比弟兄更亲密。

19

- 1 行为纯全的穷人，
胜过嘴唇乖谬的愚昧人。
- 2 热心而没有知识并不好；
脚步急躁的人必走错路。
- 3 人的愚昧败坏自己的道路；
他的心却向耶和華发怒。
- 4 财富增添许多朋友，
穷人却与朋友疏离。
- 5 作假见证的，必不免受罚；
吐出谎言的，必不得逃脱。
- 6 许多人恳求掌权者的恩宠；

人人都作送礼之人的朋友。

- 7 贫穷人的亲属都躲避他；
何况他的朋友，岂不更远离他吗？
他用恳求追随他们，他们却已经不在。

- 8 得智慧的，是爱惜自己的生命；
持守悟性的，必得好处。

- 9 作假见证的，必不免受罚；

说出谎言的，必灭亡。

- 10 愚昧人过奢华生活并不合宜，
何况仆人辖制王子呢！

- 11 人有明辨，就不轻易发怒；
宽恕人的过犯，是他的荣耀。

- 12 王的震怒如狮子咆哮，
他的恩宠却如草上的甘露。

- 13 愚昧的儿子是父亲的灾祸；
妻子的争吵如连绵滴漏。

- 14 房屋和财富是祖先的产业，
谨慎贤明的妻子却是从耶和华而来。

- 15 懒惰使人沉睡；
闲懒的人必受饥饿。

- 16 遵守诫命的，保全自己的生命；
轻忽自己道路的，必死亡。

- 17 怜悯贫穷人的，就是借给耶和华；
祂必报答他。

- 18 管教你的儿子，因为还有希望；
不要甘心任凭他死亡。

- 19 暴怒的人必须受刑罚；
因为你若救他，还得再救。

- 20 要听劝告，领受训诲，
使你日后有智慧。

- 21 人心里有许多计划，
但耶和华的旨意必定立定。

- 22 人所可羡慕的是他的仁慈；
贫穷人胜过说谎的人。

- 23 敬畏耶和华使人得生命，并得满足；
他安然居住，不遭祸患侵扰。

- 24 懒惰人把手埋在盘子里，
连拿回送到口中也不肯。

- 25 鞭打嘲讽者，天真的人就学会谨慎；
责备有悟性的人，他就得知识。

- 26 抢夺父亲、赶走母亲的，
是貽羞蒙辱的儿子。

- 27 我儿啊，你若停止听从训诲，
就必偏离知识的言语。

- 28 腐败的见证人嘲笑公正；
恶人的口吞下罪孽。

- 29 刑罚是为嘲讽者预备的，
鞭打是为愚昧人的背预备的。

- 凡被它们引入迷途的，都没有智慧。
- 2 王的威吓如同狮子吼叫；
激怒他的，是自害己命。
- 3 远离纷争是人的尊荣；
愚妄人却都爱争吵。
- 4 懒惰人因冬寒不肯耕种；
到收割时，他必讨饭，却一无所得。
- 5 人心中的谋略如同深水；
有聪明的人却能汲取出来。
- 6 许多人自称有不变的爱，
但忠信的人谁能找到呢？
- 7 义人行事正直；
他身后的儿女有福了。
- 8 王坐在审判的宝座上，
用眼目驱散一切邪恶。
- 9 谁能说：“我已使我的心纯净；
我洁净无罪”？
- 10 两样的砝码、两样的量器，
二者都为耶和華所憎恶。
- 11 孩童也凭自己的行为显明自己，
看他的作为是否纯洁，是否正直。
- 12 能听的耳，能看的眼，
二者都是耶和華所造的。
- 13 不要贪睡，免得你陷入贫穷；
睁开你的眼睛，你就必吃饱。
- 14 买主说：“不好，不好”；
及至离去，他就自夸。
- 15 有黄金，也有许多红宝石，
但有知识的嘴唇乃是稀有的珍宝。
- 16 为陌生人作保的，要拿他的衣服；
为放荡女子作保的，要拿他作抵押。
- 17 用欺诈得来的食物，人觉得甘甜；
后来他的口中却充满沙石。
- 18 计划凭筹议而确立；
你要凭明智的指导作战！
- 19 到处传舌的人泄露秘密；
所以，不要与张嘴多言的人来往。
- 20 咒骂父亲或母亲的，
他的灯必在漆黑的幽暗中熄灭。
- 21 起初迅速取得的产业，
到最后不会蒙福。
- 22 不要说：“我要以恶报恶。”
要等候耶和華，祂必拯救你。
- 23 耶和華憎恶两样的砝码；
诡诈的天平不蒙喜悦。
- 24 人的脚步来自耶和華；
人怎能明白自己的道路呢？
- 25 人若轻率地许献为圣物，
后来才思量自己的誓愿，这就是网罗。
- 26 智慧的王簸出恶人，
又使碾轮轧过他们。
- 27 人的灵是耶和華的灯，

鉴察他内心一切深处。

- 28 慈爱和信实保守君王；
他的宝座因慈爱得以坚立。
29 年轻人的荣耀在于他们的力量；
老年人的荣美在于他们的白发。
30 伤人的击打洁除邪恶，
鞭伤洁净内心深处。

21

- 1 王的心在耶和华中，好像水道；
祂随自己的心意使它转向。
2 人所行的一切，在自己眼中都看为正；
但耶和华中衡量人心。
3 行公义和公平，
比献祭更蒙耶和华中悦纳。
4 高傲的眼目和骄傲的心，
恶人的灯，都是罪。
5 殷勤人的筹划必带来益处；
凡急躁的人必奔向贫穷。
6 用谎言的舌头得来的财宝，
对寻求死亡的人来说，是转瞬即逝的雾气。
7 恶人的强暴必把他们卷走，
因为他们拒绝行正直的事。
8 有罪之人的道路弯曲；
无辜之人的行为正直。
9 住在屋顶的角落，
胜过与好争吵的女人同住一屋。
10 恶人的心渴望恶事；
在他眼中，邻舍得不到怜悯。
11 褻慢人受惩罚，愚蒙人就得智慧；
智慧人受教导，就领受知识。
12 那位义人察看恶人的家，
使恶人败亡。
13 谁塞耳不听穷人的呼求，
他自己呼求时，也必不蒙垂听。
14 暗中的礼物能平息怒气，
怀中的贿赂能止住烈怒。
15 秉行公平使义人欢喜；
却使作恶的人灭亡。
16 偏离明理之道的人，
必在亡灵的会中安息。
17 喜爱宴乐的，必成为穷人；
喜爱酒和油的，不会富足。
18 恶人作义人的赎价，
奸诈人代替正直人。
19 住在旷野之地，
胜过与好争吵、易恼怒的女人同住。
20 智慧人的居所中有宝贵的财物和油；
愚昧人却把它吞尽。
21 追求公义和慈爱的人，
必得生命、公义和尊荣。

- 22 智慧人登上勇士的城，
拆毁他们所倚靠的坚固。
23 谨守口与舌的人，
保守自己的生命免遭患难。
24 骄傲狂妄的人——他的名字叫“褻慢人”——
行事带着骄傲的狂妄。
25 懒惰人的欲望害死他，
因为他的手拒绝劳作。
26 有人终日贪婪地贪求；
义人却施舍，并不吝惜。
27 恶人的祭物是可憎的——
何况他存着邪恶的心意献上呢！
28 作假见证的必灭亡；
听从的人说话却存到永远。
29 恶人厚着脸皮；
至于正直人，他坚定自己的道路。
30 没有智慧、没有聪明，
也没有谋略能敌挡耶和華。
31 马是为争战的日子预备的；
但得胜在于耶和華。

22

- 1 美好的名声胜过巨大的财富；
蒙人恩宠胜过金银。
2 富人和穷人有一个共同点：
耶和華造了他们所有人。
3 谨慎人看见危险就隐藏；
愚蒙人却继续前行，因而受害。
4 谦卑和敬畏耶和華的结果，
是财富、尊荣和生命。
5 邪恶人的路上有荆棘和网罗；
保守自己生命的人，必远离它们。
6 照孩子当走的路训练他，
他到老也不会偏离。
7 富人管辖穷人；
借贷的人作债主的仆人。
8 撒下邪恶的，收割灾祸；
他怒气的杖必被毁灭。
9 眼目慷慨的人必蒙福，
因为他把自己的食物分给贫穷人。
10 赶出嘲弄者，纷争就消除；
是的，争吵和侮辱也必止息。
11 喜爱内心纯洁、说话有恩的人，
是王的朋友。
12 耶和華的眼目看守知识，
他却挫败奸诈人的话。
13 懒惰人说：“外面有狮子！”
我会在街上被杀！”
14 淫妇的口是深坑；
在耶和華怒下的人必掉在其中。
15 愚妄缠在孩童的心中；

- 管教的杖能把它远远赶离他。
- 16 欺压贫穷人为自己增益的，
都必陷入贫乏。
- 17 你要侧耳聆听智慧人的话；
要专心领受我的教导。
- 18 你若把它们存在心里，
使它们全都预备在你嘴唇上，那是令人喜悦的事。
- 19 我今天教导你，就是你，
好使你信靠耶和华。
- 20 我岂没有给你写下三十条卓越的教训，
关于谋略和知识吗？
- 21 为要教导你真理、可靠的话，
好把准确的答复带给差你来的人。
- 22 不要因贫穷人贫穷就剥削他；
也不要法庭上压迫困苦人；
- 23 因为耶和华必为他们辩护，
并夺取那些夺取他们之人的生命。
- 24 不要与易怒的人结交；
不要和怀怒的人来往，
- 25 免得你学了他的道路，
使自己的生命陷入网罗。
- 26 不要作那些击掌担保的人，
也不要作那些为债务作保的人。
- 27 你若没有能力偿还，
他为什么要从你身下拿走你的床呢？
- 28 不要移动古时的地界石，
那是你祖先所立的。
- 29 你看见精通自己工作的人吗？
他必服侍君王；
他不会服侍无名之辈。

23

- 1 你若与掌权者坐席吃饭，
要仔细留意摆在你面前的是什么；
- 2 你若是贪食的人，
就把刀放在自己的喉咙上。
- 3 不要贪恋他的美食，
因为那是骗人的食物。
- 4 不要劳碌追求致富；
要凭你的智慧懂得克制。
- 5 你为何定睛于那并不存在的东西呢？
因为财富必像鹰长出翅膀，飞向天空。
- 6 不要吃眼目吝啬之人的饭，
也不要贪恋他的美味；
- 7 因为他心里怎样盘算费用，他为人就是怎样。
他对你说：“请吃，请喝！”

- 但他的心并不与你同在。
8 你所吃的那一口必吐出来，
你悦耳的话也白费了。
- 9 不要说话给愚昧人听，
因为他必藐视你话语中的智慧。
- 10 不要挪移古时的界石，
不要侵占孤儿的田地；
11 因为他们的维护者大有能力，
祂必为他们向你辩护。
- 12 要使你的心领受训诲，
使你的耳听从知识的话语。
13 不要不管教孩童；
你若用杖责打他，他不会死。
14 你要用杖责打他，
救他的灵魂脱离阴间。 *
- 15 我儿，你的心若有智慧，
我的心也必欢喜，连我的心也必欢喜。
16 你的嘴唇若说正直的话，
我的心肠就必欢欣。
17 不要让你的心嫉妒罪人，
却要终日敬畏耶和華。
18 因为确实有将来的盼望，
你的盼望不会断绝。
19 我儿，要听从，要有智慧，
并使你的心行在正路上！
20 不要与酗酒的人来往，
也不要与贪吃肉的人为伍；
21 因为醉酒的人和贪食的人必致贫穷；
嗜睡使人穿上破衣。
22 要听从那生你的父亲；
你的母亲年老时，不可藐视她。
23 要买真理，不可卖掉；
也要得智慧、训诲和悟性。
24 义人的父亲大有喜乐；
生养智慧孩子的，必因他欢喜。
25 愿你的父亲和母亲欢喜！
愿生你的母亲快乐！
26 我儿，要把你的心给我；
愿你的眼目谨守我的道路。
27 因为妓女是深坑；
放荡的妇人是狭窄的井。
28 是的，她像强盗一样埋伏，
使男人中背信的人增多。
- 29 谁有祸患？
谁有忧愁？
谁有争吵？
谁有怨言？

* 23:14 23:14 阴间是死人所在之处。

- 谁无故受伤？
谁眼睛发红？
30 就是那些在酒边逗留长久的人；
那些去寻找调和酒的人。
31 酒发红的时候，
在杯中闪耀的时候，
顺畅下咽的时候，你不要看它。
32 到最后，它必像蛇咬你，
像毒蛇刺你。
33 你的眼睛必看见怪异的事，
你的心必想出混乱的事。
34 是的，你必像躺在海中央的人，
又像躺在桅杆顶端的人：
35 “他们打我，我却没有受伤！
他们击打我，我却没有感觉！
我什么时候醒来？我还可以再来一次。
我还要寻找更多。”

24

- 1 不要嫉妒恶人，
也不要渴望与他们在一起；
2 因为他们的心图谋强暴，
他们的嘴唇谈论祸害。
3 房屋借智慧建造；
借聪明得以坚立；
4 又借知识，使房间充满
各样珍贵美好的财宝。
5 智慧人有能力；
有知识的人增强力量，
6 因为你要凭明智的指导打仗，
得胜在于谋士众多。
7 智慧对愚昧人太高；
他在城门口不开口。
8 图谋作恶的人，
必被称为阴谋家。
9 愚妄人的计谋是罪；
嘲讽者为人所憎恶。
10 你若在患难之日退缩，
你的力量就微小。
11 要救那些被拉去受死的人！
那些摇摇晃晃走向屠杀的人，确要拦住！
12 你若说：“看哪，我们不知道这事”，
那衡量人心的，岂不察看吗？
那保守你生命的，岂不知道吗？
祂岂不照各人的行为报应各人吗？
13 我儿，要吃蜂蜜，因为它是好的；
蜂房滴下的蜜，在你口中甘甜；
14 你也要知道，智慧对你的灵魂也是如此。
你若寻见它，就必有报偿；
你的盼望也不至断绝。
15 恶人哪，不要埋伏攻击义人的住处；
不要毁坏他安歇的地方；

- 16 因为义人虽七次跌倒，仍必起来；
恶人却被灾祸倾覆。
- 17 你的仇敌跌倒时，不要欢喜；
他被倾覆时，不要心中快乐，
- 18 免得耶和華看见而不喜悦，
就转离向他所发的怒气。
- 19 不要因作恶的人而烦躁，
也不要嫉妒恶人；
- 20 因为恶人不会有报偿；
恶人的灯必被熄灭。
- 21 我儿，要敬畏耶和華和君王；
不要与悖逆的人结交，
- 22 因为他们的灾祸必突然兴起。
谁知道祂和王会带来怎样的毁灭呢？

23 这些也是智慧人的箴言：

- 审判时偏待人是不好的。
- 24 对恶人说“你是义人”的，
万民必咒诅他，列邦必憎恶他；
- 25 责备有罪之人的，必得亨通；
丰盛的祝福必临到他们。
- 26 诚实的回答，
好像亲吻嘴唇。
- 27 你要先在外面预备你的工作，
把田地整理妥当；
然后建造你的房屋。
- 28 不要无故作证攻击你的邻舍；
不要用嘴唇欺骗。
- 29 不要说：“他怎样待我，我也要怎样待他；
我要照那人的行为报应他。”
- 30 我经过懒惰人的田地，
经过那缺乏悟性之人的葡萄园。
- 31 看哪，到处长满荆棘；
地面被荨麻遮盖，
石墙也坍塌了。
- 32 于是我观看，并细细思想；
我看见了，就领受训诲：
- 33 再睡片时，打盹片时，
抱着手躺卧片时，
- 34 你的贫穷就必像强盗来到，
你的缺乏仿佛武装的人。

25

- 1 这些也是所罗门的箴言，是犹太王希西家的人所誊录的。
- 2 将事情隐藏是上帝的荣耀，
将事情查明是君王的荣耀。
- 3 天之高，地之深，
君王的心也照样测不透。
- 4 除去银子的渣滓，
材料就出来，可供银匠使用。
- 5 除去王面前的恶人，
他的宝座就必因公义得坚立。

- 6 不要在王面前自高，
也不要在大人物中间占据位置；
- 7 因为有人对你说：“请上到这里来”，
胜过你在尊贵人面前被降到低位，
就是在你亲眼所见的人面前。
- 8 不要急忙把争讼带到法庭。
到了最后，你的邻舍羞辱你，你要怎么办呢？
- 9 要与你的邻舍辩明你的案件，
不可泄露别人的秘密，
10 免得听见的人使你蒙羞，
你的坏名声就永不离开。
- 11 一句话说得合宜，
就像银器中镶嵌的金苹果。
- 12 智慧人的责备临到听从的耳，
就像金耳环和精金的饰物。
- 13 忠信的使者对差派他的人，
就像收割时节有雪的清涼；
因为他使主人的心舒畅。
- 14 空夸虚假礼物的人，
就像有云有风却没有雨。
- 15 借着耐心，掌权者可以被说服。
柔和的舌能折断骨头。
- 16 你找到蜂蜜了吗？
只吃够你所需的，
免得吃得过多，就吐出来。
- 17 你的脚要少进邻舍的家，
免得他厌烦你，恨恶你。
- 18 作假见证陷害邻舍的人，
就像棍棒、刀剑，或利箭。
- 19 患难之日倚靠不忠信的人，
就像坏牙或瘸脚。
- 20 对忧伤的心唱歌，
就像寒冷天脱去衣服，
又像把醋倒在碱上。
- 21 如果你的仇敌饿了，就给他食物吃；
如果他渴了，就给他水喝；
- 22 因为你这样是把炭火堆在他的头上，
耶和华也必报答你。
- 23 北风带来雨；
暗中毁谤的舌头也带来怒容。
- 24 宁可住在屋顶的角落，
也不与好争吵的妇人同住一屋。
- 25 从远方来的好消息，
就像凉水给口渴的人。
- 26 义人在恶人面前退让，
就像浑浊的泉源和被污染的井。
- 27 吃蜜过多不好，
寻求自己的荣耀也并非荣耀。
- 28 心灵毫无约束的人，
就像被攻破、没有城墙的城。

尊荣给愚昧人也不相称。

2 麻雀翻飞，
燕子疾掠，
无故的咒诅也不会落定。

3 鞭子是为马，
轡头是为驴，
杖是为愚昧人的背！

4 不要照愚昧人的愚妄回答他，
免得你也像他一样。

5 要照愚昧人的愚妄回答他，
免得他自以为有智慧。

6 借愚昧人的手传信息的，
就是自断双脚，又吞饮暴害。

7 瘸子的双腿垂下无力，
箴言在愚昧人口中也是如此。

8 像人把石头绑在投石索上，
给愚昧人尊荣的也是如此。

9 荆棘刺入醉汉的手，
箴言在愚昧人口中也是如此。

10 像射手伤害众人，
雇用愚昧人的，
或雇用过路人的，也是如此。

11 狗怎样回到它吐出的东西那里，
愚昧人也怎样重复自己的愚妄。

12 你见过自以为有智慧的人吗？
愚昧人比他更有指望。

13 懒惰人说：“路上有狮子！
街上有猛狮游荡！”

14 门怎样在合页上转动，
懒惰人也怎样在床上翻身。

15 懒惰人把手埋在盘子里，
懒得再送回口中。

16 懒惰人自以为
比七个能审慎回答的人更有智慧。

17 过路却插手不属自己的争吵，
就像人揪住狗的耳朵。

18 像疯子射出火把、箭矢和死亡，
19 欺骗邻舍却说：“我岂不是开玩笑吗？”的人也是如此。

20 没有柴，火就熄灭；
没有传闲话的人，争吵就平息。

21 炭怎样加在热炭上，
柴怎样加在火上，
好争吵的人也怎样挑起纷争。

22 传闲话者的话如同美味小食，
深入人的内心深处。

23 瓦器上涂着银渣，
心怀邪恶之人的热切嘴唇也是如此。

24 怀恶意的人用嘴唇伪装自己，
心里却藏着恶。

25 他说活动听时，不要信他，
因为他心里有七样可憎之事。

26 他的恶意虽可用诡诈遮掩，
他的邪恶却必在会众中显露。

- 27 挖坑的，必掉在其中；
滚石头的，石头必滚回到他身上。
28 谎言的舌恨它所伤害的人；
谄媚的口造成败坏。

27

- 1 不要为明天夸口；
因为一天会带来什么，你并不知道。
2 要让别人称赞你，
不可用自己的口；
让外人称赞你，不可用自己的嘴唇。
3 石头沉重，
沙土也是重担；
但愚昧人的激怒比这两样更重。
4 烈怒残酷，
怒气如洪水泛滥；
但在嫉妒面前，谁能站立得住呢？
5 公开的责备，
胜过隐藏的爱。
6 朋友加的伤痕是忠信的，
仇敌的亲吻却是过多的。
7 饱足的人厌恶蜂房；
饥饿的人觉得一切苦物都是甜的。
8 人离开自己的家漂泊，
就像鸟离开自己的巢漂泊。
9 香膏和香料使人心喜乐；
朋友出于真诚的劝告也是如此。
10 不可离弃你的朋友和你父亲的朋友。
遭难的日子，不要去你兄弟家。
相近的邻舍胜过远方的兄弟。
11 我儿，你要有智慧，
使我的心喜乐，
这样我就可以回答那辱骂我的人。
12 谨慎人看见危险就躲藏；
愚蒙人却继续前行，因而受害。
13 谁为陌生人作保，就拿走他的衣服作抵押；
要为那放荡的女子扣住他的当头！
14 清晨早起大声祝福邻舍的，
这祝福在他看来就算为咒诅。
15 雨天连绵滴漏，
和争吵的妻子一样：
16 拦阻她就像拦阻风，
又像用右手抓油。
17 铁磨铁，
人也磨砺朋友的面容。
18 看守无花果树的，必吃树上的果子。
照顾主人的，必得尊荣。
19 水怎样映照人的脸，
人的心也怎样映照这个人。
20 阴间*和灭亡之地永不满足；

* 27:20 27:20 阴间是死人所在之处。

- 人的眼目也永不满足。
21 坩锅炼银，
炉子炼金；
人也因他所受的称赞受试炼。
22 你虽用杵把愚昧人和谷粒一同在臼中捣碎，
他的愚昧仍不会离开他。
23 你要清楚知道羊群的景况，
留心照看牛群；
24 因为财富不能永存，
冠冕也不能传到万代。
25 干草割去，新草出现，
山上的青草也被收聚。
26 羊羔的毛可作你的衣服，
山羊可作田地的价银。
27 山羊奶必充足，作你的食物，
作你全家的食物，
也供养你的婢女。

28

- 1 恶人无人追赶也逃跑；
义人却像狮子一样勇敢。
2 因叛乱，一国有许多统治者；
但借着有聪明和知识的人，秩序得以维持。
3 穷乏人欺压贫穷人，
好像暴雨冲刷，使田地不留庄稼。
4 离弃律法的人称赞恶人；
遵守律法的人却与他们相争。
5 恶人不明白公正；
寻求耶和华的人却完全明白。
6 行事纯全的贫穷人，
胜过道路弯曲而富有的人。
7 遵守律法的是有智慧的儿子；
与贪食者作伴的，却使父亲蒙羞。
8 靠高利增加财富的人，
是为怜悯贫穷的人人积聚。
9 转耳不听律法的人，
连他的祷告也是可憎的。
10 使正直人偏离走恶道的，
必掉进自己的陷阱；
但无可指责的人必承受美福。
11 富人在自己眼中有智慧；
但有聪明的贫穷人能看透他。
12 义人得胜时，大有荣耀；
恶人兴起时，人就躲藏。
13 遮掩自己罪的人不会亨通；
承认并离弃罪的人必蒙怜悯。
14 常常敬畏的人有福了；
心里刚硬的人必陷入患难。
15 恶人统治无助的百姓，
如同咆哮的狮子，或猛扑的熊。
16 暴虐的统治者缺乏判断力；

- 恨恶不义之财的人，日子必长久。
17 背负流血罪咎而受折磨的人，必逃亡直到死亡；
无人扶持他。
18 行事无可指责的人必得保守安全；
道路弯曲的人却必突然跌倒。
19 耕种自己土地的人必有充足粮食；
追逐虚幻的人必饱尝贫穷。
20 忠信的人必多得祝福；
急于发财的人必不免受罚。
21 偏袒人是不好的；
然而人会为一块饼而行恶。
22 吝啬的人急于追求财富，
却不知道贫穷正等着他。
23 责备人的，后来比用舌头谄媚人的更得喜爱。
24 抢夺父母又说“这不是错”的，
是与毁灭者同伙。
25 贪婪的人挑起纷争；
信靠耶和华的人必兴旺。
26 信靠自己的人是愚昧人；
行在智慧中的人必得保守安全。
27 施给贫穷人的，必不缺乏；
掩眼不顾的，必多受咒诅。
28 恶人兴起时，人就躲藏；
他们灭亡时，义人就兴盛。

29

- 1 屡受责备却硬着颈项的人，
必突然败亡，无法医治。
2 义人兴旺，百姓就欢喜；
恶人掌权，百姓就叹息。
3 喜爱智慧的，使父亲欢喜；
与妓女为伴的，却耗尽财富。
4 王凭公正使国稳固；
收受贿赂的，却使国倾覆。
5 谄媚邻舍的人，
是在他脚前张设网罗。
6 恶人被自己的罪恶缠住；
义人却能歌唱欢喜。
7 义人关心穷人的公义；
恶人却不在意这种认识。
8 好嘲笑的人煽动全城；
智慧人却使怒气转消。
9 智慧人与愚昧人对簿公堂，
愚昧人或怒或笑，总不得安宁。
10 嗜血的人憎恨正直人；
他们寻索正直人的性命。
11 愚昧人倾吐一切怒气；
智慧人却克制自己。
12 统治者若听信谎言，
他的臣仆就都成了恶人。
13 穷人与欺压人的有这共同之处：

耶和華使二人的眼睛得見光明。

- 14 王若按公平审判穷人，
他的宝座必永远坚立。
- 15 管教的杖使人有智慧；
放任自流的孩子使母亲蒙羞。
- 16 恶人增多，罪恶也增多；
义人却必看见他们败落。
- 17 管教你的儿子，他就使你得安宁；
是的，他必使你的心喜悦。
- 18 没有启示，百姓就放纵无束；
遵守律法的人有福了。
- 19 仆人不能只用言语纠正；
他虽然明白，却不回应。
- 20 你见过言语急躁的人吗？
愚昧人比他更有指望。
- 21 人若从小娇养仆人，
到最后仆人会成为儿子。
- 22 易怒的人挑起纷争；
暴怒的人多有过犯。
- 23 人的骄傲使他降卑；
心灵谦卑的人必得尊荣。
- 24 与盗贼同伙的，是恨恶自己的生命；
他起了誓，却不敢作证。
- 25 惧怕人必成为网罗；
信靠耶和華的，必得安全。
- 26 许多人寻求统治者的恩宠；
但人的公正来自耶和華。
- 27 不诚实的人为义人所憎恶；
行事正直的人也憎恶恶人。

30

1 雅基的儿子亚古珥的言语，就是默示：
这人对以铁说，

对以铁和乌甲说：

- 2 “我实在比众人更愚昧，
没有人的悟性。
- 3 我没有学到智慧，
也没有那圣者的知识。
- 4 谁升上天又降下来？
谁把风聚在拳中？
谁把众水包在衣裳里？
谁立定地的四极？
祂名叫什么？祂儿子的名叫什么？你若知道，就说吧！
- 5 “上帝的每一句话都是纯全无瑕的。
祂作投靠祂之人的盾牌。
- 6 不可在祂的话语上加添，
免得祂责备你，你就显为说谎的人。
- 7 “我向你求两件事；
在我未死以前，不要拒绝我。
- 8 求你使虚假和谎言远离我。

不要使我贫穷，也不要使我富足；
只供给我所需的食物，
9 免得我饱足，就否认你，说：‘耶和华是谁？’
又免得我贫穷，就偷窃，
因而亵渎我上帝的名。

10 “不可向主人诽谤仆人，
免得他咒诅你，你就被定为有罪。

11 有一类人咒诅父亲，
不给母亲祝福。

12 有一类人在自己眼中看为纯洁，
却没有洗净自己的污秽。

13 有一类人，眼目何其高傲！
眼皮高高抬起。

14 有一类人，牙齿如刀剑，
腮牙如利刃，
要从地上吞吃困苦人，从人间吞吃贫乏人。

15 “水蛭有两个女儿：
‘给吧！给吧！’

“有三样东西永不满足；
有四样从不说：‘够了！’：
16 阴间，*
不孕的子宫，
不因水而满足的土地，
以及从不说‘够了！’的火。

17 “戏笑父亲的眼睛，
藐视顺从母亲的眼睛，
谷中的乌鸦必把它啄出来，
雏鹰必把它吃掉。

18 “有三样事对我太奇妙，
有四样是不明白的：
19 鹰在空中的路，
蛇在磐石上的路，
船在海中的路，
男子与少女相处的路。

20 “淫妇的路也是这样：
她吃了，把嘴一擦，
就说：‘我没有做错事。’

21 “有三样事使地震动；
有四样事，地承受不起：
22 仆人作主，
愚昧人吃饱，
23 被人厌恶的女子出嫁，
婢女继承她的主母。

24 “地上有四样小物，

* 30:16 30:16 阴间是死人所在之处。

却极其有智慧：

²⁵ 蚂蚁不是强壮的族类，

却在夏天预备食物。

²⁶ 蹄兔不过是软弱的族类，

却在岩石中建造房屋。

²⁷ 蝗虫没有君王，

却都成群列队前进。

²⁸ 蜥蜴你能用手捉住，

却住在王宫里。

²⁹ “有三样步伐威武，

有四样行走威严：

³⁰ 狮子，百兽中最勇猛的，

在任何面前都不退缩；

³¹ 猎犬；

公山羊；

以及无人能起来抵挡的君王。

³² “你若行事愚昧，高抬自己，

或者心里图谋恶事，

就当用手捂口。

³³ 因为搅动奶就产生奶油，

扭鼻子就流出血；

煽动怒气也产生纷争。”

31

¹ 利慕伊勒王的话——他母亲教导他的启示：

² “啊，我儿！

啊，我腹中所生的儿啊！

啊，我许愿所得的儿啊！

³ 不要把你的精力给女人，

也不要把你的道路交给毁灭君王的事。

⁴ 利慕伊勒啊，君王不宜喝酒，

君王不宜喝酒；

首领也不宜说：‘烈酒在哪里？’

⁵ 免得他们喝了，就忘记律法，

颠倒一切困苦人应得的公理。

⁶ 要把烈酒给将要灭亡的人，

把酒给心里苦痛的人。

⁷ 让他喝了，就忘记自己的贫穷，

不再记念自己的苦难。

⁸ 要为哑巴开口，

为一切孤苦无依者的案件开口。

⁹ 你要开口，按公义审判，

为贫穷和穷乏的人伸张公义。”

¹⁰ *贤德的妇人谁能找到呢？

她的价值远胜过红宝石。

¹¹ 她丈夫的心信赖她，

他必不缺收益。

¹² 她一生的日子使丈夫得益处，不使他受损害。

* **31:10 31:10** 箴言31:10-31构成一首离合诗，每一节都按顺序以希伯来字母表的一个字母开头。

- 13 她寻找羊毛和亚麻，
甘心用手做工。
- 14 她像商船一样，
从远方运来粮食。
- 15 天还未亮，她就起来，
把食物给家人，
又把份额分给婢女。
- 16 她察看一块田，就买下来；
用自己双手所得的收益栽种葡萄园。
- 17 她以能力束腰，
使自己的膀臂强壮。
- 18 她看出自己的买卖有利；
她的灯夜间不熄灭。
- 19 她的手拿起纺杆，
她的手握住纺锤。
- 20 她向穷人张开双臂；
是的，她向穷乏人伸出双手。
- 21 她不因下雪为家里的人担心，
因为她全家都穿着朱红衣服。
- 22 她为自己制作织锦铺盖；
她的衣服是细麻和紫色布料。
- 23 她丈夫在城门口为人所尊重，
与那地的长老同坐。
- 24 她制作细麻衣裳出售，
又把腰带交给商人。
- 25 能力和尊荣是她的衣裳；
她想到未来就欢笑。
- 26 她开口就发智慧；
仁慈的教导在她舌上。
- 27 她周密察看家中的事务，
不吃闲懒的饭。
- 28 她的儿女起来称她有福；
她的丈夫也称赞她：
- 29 “许多女子行事贤德，
但你超过她们所有人。”
- 30 魅力是骗人的，美貌是虚空的；
惟有敬畏耶和華的女子，必得称赞。
- 31 愿人把她手所结的果实给她！
愿她的作为在城门口赞美她！

传道书 或《传道者》

- 1 在耶路撒冷作王、大卫的儿子传道者的话：
 2 传道者说：“虚空的虚空，虚空的虚空，一切都是虚空。”
 3 人在日光之下劳碌的一切劳碌，有什么益处呢？
 4 一代过去，一代又来；地却永远长存。
 5 太阳升起，太阳落下，又赶往它升起的地方。
 6 风往南吹，又转向北；它不断旋转而行，风又返回它的循环。
 7 所有江河都流入海，海却不满；江河流向何处，仍然再流向何处。
 8 万事都充满疲乏，难以言说。眼看，看不满足；耳听，听不充满。
 9 已有的事，还要再有；已做的事，还要再做；日光之下并无新事。
 10 岂有一件事可以说：“看哪，*这是新的”吗？它早已存在，在我们以前的世代就有了。
 11 先前的事无人记念；将来要有的事，后来的人也不会记念。
 12 我，传道者，曾在耶路撒冷作以色列的王。
 13 我专心用智慧寻求、查究天下所做的一切事。这是上帝[†]给世人的沉重担子，使他们在其中受苦。
 14 我看见日光之下所做的一切事；看哪，一切都是虚空，都是捕风。
 15 弯曲的不能变直；缺少的不能计数。
 16 我心里说：“看哪，我为自己取得大智慧，胜过所有在我以前在耶路撒冷的人。是的，我的心多多经历了智慧和知识。”
 17 我专心要认识智慧，也要认识疯狂和愚昧。我察觉这也是捕风。
 18 因为智慧多，愁烦也多；加增知识的，也加增忧伤。

2

- 1 我心里说：“来吧，我要用欢笑试验你；所以你要享受快乐。”看哪，这也是虚空。
 2 我论笑说：“这是愚妄”；论欢笑说：“这有什么成就呢？”
 3 我心里寻索，怎样用酒使我的身体畅快，而我的心仍用智慧引导我；又怎样抓住愚昧，直到我看明世人一生在天下该做什么才是好的。
 4 我为自己兴建大工程。我为自己建造房屋，栽种葡萄园。
 5 我为自己建造园圃和花园，又在其中栽种各种果树。
 6 我为自己开凿水池，用来浇灌长满树木的林园。
 7 我买了仆人和婢女，也有生在我家中的仆人。我又拥有许多牛群羊群，超过所有在我以前住在耶路撒冷的人。
 8 我又为自己积聚金银，以及列王和各省的财宝。我为自己得了男歌手和女歌手，以及世人所喜爱的：各样乐器。
 9 于是我昌盛起来，超过所有在我以前住在耶路撒冷的人。我的智慧也仍然与我同在。
 10 凡我眼睛所想要的，我没有一样不给它们；凡我心所喜乐的，我没有一样不享受；因为我的心因我一切劳碌而喜乐，这就是我从一切劳碌中所得的分。
 11 后来，我察看我双手所做的一切工，以及我劳碌所成就的辛劳；看哪，全是虚空，是捕风，在日光之下毫无益处。
 12 我转而考察智慧、狂妄和愚昧；因为继承王位的人还能做什么呢？不过是做早已做过的事。
 13 于是我看出智慧胜过愚昧，正如光明胜过黑暗。

* 1:10 1:10 “看哪”源自“הִנֵּה”，意思是看、注意、观察、观看或凝视。它常用作感叹词。 † 1:13 1:13 译为“上帝”的希伯来词是“אֱלֹהִים” (Elohim)。

14 智慧人的眼睛在他头上，愚昧人却在黑暗中行走——然而我也明白，同一遭遇临到他们众人。

15 我心里说：“愚昧人所遭遇的，我也照样会遭遇；那我为什么更有智慧呢？”我心里又说，这也是虚空。

16 因为智慧和愚昧人一样，都不能永远被记念；在将来的日子，一切早已被遗忘。确实，智慧人也必须像愚昧人一样死去！

17 所以我恨恶生命，因为在日光之下所做的工使我愁烦；因为一切都是虚空，是捕风。

18 我恨恶我在日光之下所劳碌的一切劳碌，因为我必须把它留给我以后的人。

19 谁知道他是智慧人还是愚昧人呢？然而他必掌管我在日光之下劳碌、并显出自己有智慧所得的一切劳碌。这也是虚空。

20 因此，我开始使我的心对我在日光之下所劳碌的一切劳碌感到绝望。

21 因为有人以智慧、知识和技能劳碌；然而他所得的分却要留给一个没有为此劳碌的人。这也是虚空，是大祸患。

22 人在日光之下劳碌所得的一切劳碌，以及他心中的竭力，究竟有什么呢？

23 因为他一生的日子都是痛苦，他的劳苦都是忧伤；即使在夜间，他的心也不得安息。这也是虚空。

24 人莫如吃喝，并使自己的灵魂在劳碌中享福。我看出，这也是出于上帝的手。

25 因为谁能比我更能吃，谁能比我更能享受呢？

26 因为上帝赐智慧、知识和喜乐给蒙祂喜悦的人；却赐辛劳给罪人，使他收集、堆积，好把所得给蒙上帝喜悦的人。这也是虚空，是捕风。

3

1 凡事都有时节，天底下每一件事都有定时：

2 有出生的时候，
也有死亡的时候；

有栽种的时候，
也有拔出所栽种之物的时候；

3 有杀戮的时候，
也有医治的时候；

有拆毁的时候，
也有建造的时候；

4 有哭泣的时候，
也有欢笑的时候；

有哀恸的时候，
也有跳舞的时候；

5 有抛弃石头的时候，
也有聚集石头的时候；

有拥抱的时候，
也有避免拥抱的时候；

6 有寻找的时候，
也有失落的时候；

有保存的时候，
也有丢弃的时候；

7 有撕裂的时候，
也有缝补的时候；

有沉默的时候，
也有说话的时候；

8 有爱的时候，
也有恨的时候；

有战争的时候，

也有和平的时候。

⁹做工的人在自己劳碌的事上有什么益处呢？

¹⁰我见上帝把重担给世人，使他们为此劳苦。

¹¹祂使万物各按其时成为美好；祂又把永恒放在人的心里。然而，人不能测透上帝从起初到末了所做的工。

¹²我知道，对他们来说，没有什么比一生喜乐、行善更好。

¹³并且人人都应当吃喝，在自己一切劳碌中享福；这是上帝的恩赐。

¹⁴我知道，上帝所做的一切都必永存；无可增添，也无可减少。上帝这样做，是要人们在祂面前敬畏。

¹⁵现有的，早已存在；将有的，也早已存在。上帝又寻回那已经过去的。

¹⁶此外，我在日光之下又见：在公正之处有邪恶；在公义之处也有邪恶。

¹⁷我心里说：“上帝必审判义人和恶人，因为在那里，每一件事、每一项行为都有定时。”

¹⁸我心里说：“至于世人，上帝试验他们，为要使他们看明自己就像动物一样。

¹⁹因为世人所遭遇的，动物也遭遇；同一件事临到他们。这个怎样死，那个也怎样死。是的，他们都有同一个气息；人并不胜过动物，因为一切都是虚空。

²⁰都归于一处；都出于尘土，也都归回尘土。

²¹谁知道人的灵是否上升，动物的灵是否下到地里呢？”

²²因此我见：人没有什么比在自己的工作中喜乐更好，因为这是他的份；谁能带他去看他以后将发生的事呢？

4

¹我又转而观看日光之下所行的一切欺压：看哪，受欺压者流泪，却无人安慰；欺压他们的人手中有权势，他们却无人安慰。

²因此，我称赞那早已死去的死人，胜过那仍然活着的活人。

³然而，比这两者都好的是那还未曾存在的人，他没有看见日光之下所行的恶事。

⁴我又看见一切劳碌和一切成就，都是人受邻舍嫉妒所驱使。这也是虚空，也是追风。

⁵愚昧人抱着双手，毁了自己。

⁶满一把安宁，胜过满两把劳碌和追风。

⁷我又转而观看日光之下的虚空。

⁸有一个人孤单无伴，既没有儿子，也没有兄弟；他的一切劳碌没有止境，他的眼睛也不以财富为满足。他说：“那么，我为谁劳碌，使自己不得享乐呢？”这也是虚空，实在是一件悲惨的事。

⁹两个人胜过一个人，因为他们的劳碌有美好的报酬。

¹⁰如果他们跌倒，这一个可以扶起他的同伴；但那孤单的人跌倒，没有别人扶起他，他就有祸了。

¹¹再者，两个人同睡，就会暖和；一个人独自怎能暖和呢？

¹²如果有人能胜过孤单一人，两个人就能抵挡他；三股合成的绳子不容易折断。

¹³贫穷而有智慧的少年，胜过年老而愚昧、不再知道怎样接受劝戒的王。

¹⁴因为他从监牢出来作王；是的，即使在自己的国中，他也生来贫穷。

¹⁵我见日光之下行走的一切活人，都跟随那接替他的另一个少年。

¹⁶众民，就是他所治理的一切人，多得无穷；然而后来的人并不因他欢喜。诚然，这也是虚空，也是追风。

5

¹你到上帝的殿去时，要谨慎你的脚步；近前聆听，胜过献愚昧人的祭，因为他们不知道自己在作恶。

² 不要用口冒失发言，也不要让你的心在上帝面前急于说什么；因为上帝在天上，你在地上。所以，你的话要少。

³ 事务繁多就生梦；言语众多就显出愚昧人的声音。

⁴ 你向上帝许愿，偿还不可迟延；因为祂不喜悦愚昧人。你所许的愿，要偿还。

⁵ 你不许愿，胜过许愿而不偿还。

⁶ 不要让你的口使你陷入罪中。不要在使者面前辩称这是失误。为什么要让上帝因你的声音发怒，毁坏你手所做的工呢？

⁷ 因为梦多有虚空，话多也是如此；但你必须敬畏上帝。

⁸ 你若在一个地区看见穷人受欺压，公正和公义被强夺，不要因这事惊奇；因为有过官员的在监察，在他们以上还有更高的官员。

⁹ 而且，土地的益处是为众人的；君王也靠田地得益。

¹⁰ 喜爱银子的，不会因银子满足；喜爱丰裕的，也不会因增益满足。这也是虚空。

¹¹ 财物增多，吃用的人也增多；物主除了用眼睛饱看以外，还有什么益处呢？

¹² 劳碌人的睡眠香甜，无论他吃得少或多；富人的丰裕却不容他睡觉。

¹³ 我在日光之下看见一件严重的祸患：财富由主人保守，反而害了自己。

¹⁴ 那些财富因灾祸灭失；若他生了儿子，他手中也一无所有。

¹⁵ 他怎样从母腹赤身而出，也必照样赤身而去；他劳碌所得的，手中一样也不能带走。

¹⁶ 这也是一件严重的祸患：他怎样来，也照样去。他为风劳碌，有什么益处呢？

¹⁷ 他终日也在黑暗中吃喝，满有烦恼、疾病和愤怒。

¹⁸ 看哪，我所看为美善合宜的是：人在上帝所赐的一生中，在日光之下，在他一切劳碌中吃喝，并享受美好；因为这是他的份。

¹⁹ 凡上帝赐给他资财和财富，并赐他能力可以享用、取得自己的份、在劳碌中喜乐的人——这就是上帝的恩赐。

²⁰ 因为他不常思念自己一生的日子，因为上帝使他专注于心中的喜乐。

6

¹ 我在日光之下见过一件恶事，重压在人身上：

² 有人蒙上帝赐给他资财、财富和尊荣，使他心里所愿的一无所缺；然而上帝却不给他能力享用，反倒有外人享用。这是虚空，也是恶疾。

³ 人若生了一百个儿女，又活了许多年，年日众多，可是他的心没有被福乐满足，并且也没有埋葬；我说，死胎比他更好。

⁴ 因为死胎虚空而来，黑暗而去，它的名字也被黑暗遮盖。

⁵ 况且它没有见过日光，也不知道日光；它比那人更得安息。

⁶ 是的，即使那人活了两个一千年，却没有享受福乐，岂不是都归到同一个地方吗？

⁷ 人一切的劳碌都是为口腹，然而食欲却不得满足。

⁸ 智慧人比愚昧人有什么长处呢？穷人知道怎样在活人面前行事，又有什么益处呢？

⁹ 眼睛所见的，胜过欲望的游荡。这也是虚空，也是追风。

¹⁰ 凡已经存在的，早已被命名；人是什么，也已为人所知；他也不能与比他更强大的争辩。

¹¹ 因为话语越多，虚空也越多；这对人有什么益处呢？

¹² 人虚空的一生如影儿度过；在这一生的日子里，谁知道什么对人有益呢？人在日光之下身后要发生什么，谁能告诉他呢？

7

¹ 美名胜过珍贵的香膏；死的日子胜过出生的日子。

² 往哀悼之家去，胜过往宴乐之家去；因为这是所有人的结局，活着的人应当把这事放在心上。

³ 忧愁胜过喜笑；因为脸上的愁容能使心变好。

⁴ 智慧人的心在哀悼之家；愚昧人的心在欢乐之家。

⁵ 听智慧人的责备，胜过听愚昧人的歌声。

⁶ 愚昧人的笑声，好像锅底下荆棘的爆响。这也是虚空。

⁷ 勒索确实使智慧人变为愚妄；贿赂败坏人的悟性。

⁸ 一件事的结局胜过它的开端。

存心忍耐的，胜过心里骄傲的。

⁹ 你心里不要急躁发怒，因为怒气停留在愚昧人的怀中。

¹⁰ 不要说：“为什么从前的日子比现在好呢？”因为你这样问并不是出于智慧。

¹¹ 智慧和产业一样美好；对见日光的人更有益处。

¹² 因为智慧作庇护，金钱也作庇护；但知识的优越之处在于：智慧能保全拥有它之人的生命。

¹³ 你要察看上帝的作为，因为祂所弯曲的，谁能弄直呢？

¹⁴ 亨通的日子要喜乐；遭患难的日子要思想。上帝使这两样并列，为要使人不能查出自己以后会怎样。

¹⁵ 在我虚空的日子里，这一切我都见过：有义人在自己的义中灭亡，也有恶人在自己的恶行中长寿。

¹⁶ 不要过分公义，也不要使自己过分有智慧。你何必毁灭自己呢？

¹⁷ 不要过分邪恶，也不要愚昧。你何必未到时候就死呢？

¹⁸ 你抓住这个好的；也不要从那个缩回你的手，因为敬畏上帝的人必脱离这一切。

¹⁹ 智慧使智慧人有力量，胜过城中十个掌权者。

²⁰ 世上确实没有一个义人只行善而不犯罪。

²¹ 你也不要把人所说的一切话都放在心上，免得听见你的仆人咒骂你；

²² 因为你自己的心知道，你自己也曾多次同样咒骂别人。

²³ 这一切我都用智慧试验过。我说：“我要有智慧”；智慧却离我很远。

²⁴ 现有的事离人遥远，又极其深奥。谁能查明呢？

²⁵ 我转而专心要认识、考察、寻求智慧和事物的道理，并要知道邪恶是愚蠢，愚昧是疯狂。

²⁶ 我发现有一种女人比死更苦：她的心是网罗和陷阱，她的手是锁链。讨上帝喜悦的人必逃脱她；犯罪的人却要被她缠住。

²⁷ “看哪，我发现了这个，”传道者说，“我一件接着一件考察，为要找到解释，

²⁸ 这是我心仍在寻求、却没有找到的。我在一个男子中找到一个，却在所有这些人中没有找到一个女子。

²⁹ 看哪，我只发现这一件事：上帝造人原是正直的；他们却寻求许多巧计。”

8

¹ 谁像智慧人呢？谁知道事情的解释呢？人的智慧使他的脸发光，也改变他脸上的刚硬。

² 我说：“要遵守王的命令！”这是因向上帝所起的誓。

³ 不要急躁离开他面前；不要固执行恶事，因为凡他所喜悦的，他都行。

⁴ 因为王的话有至高权柄。谁能对他说：“你在做什么？”

⁵ 遵守命令的人必不遭祸患；智慧人的心必知道时候和方法。

⁶ 因为各样事务都有时候和方法，虽然人的苦难重压在他身上。

⁷ 他不知道将来会发生什么；因为事情将如何，谁能告诉他呢？

⁸ 没有人有权柄掌管灵，使灵留住；也没有人有权柄掌管死期。战争中没有免役；邪恶也不能救那些行邪恶的人。

⁹ 这一切我都看见了，并且专心思想日光之下所做的一切事。有时候，这人辖制那人，使他受害。

10 于是我看见恶人被埋葬。事实上，他们也曾从圣所出来。他们离去，在他们行这事的城中被人遗忘。这也是虚空。

11 因为对恶人的判决没有迅速执行，所以世人的心就充满定意去行恶。

12 虽然罪人作恶一百次，又延长年日，但我确知，敬畏上帝、在祂面前存敬畏的人必得好处。

13 恶人却不得好处；他的日子也不能像影子一样延长，因为他不敬畏上帝。

14 地上有一件虚空的事：义人遭遇的，竟像恶人的行为所该得的；又有恶人遭遇的，竟像义人的行为所该得的。我说，这也是虚空。

15 于是我称赞欢乐，因为在日光之下，人没有比吃、喝、快乐更好的事；这会在他在的劳碌中陪伴他，贯穿上帝赐给他在日光之下的一生。

16 我专心要认识智慧，又要察看地上所做的事务（甚至有人昼夜眼睛不得睡眠），

17 我就看明上帝一切的作为：人无法测透日光之下所做的事；不论人怎样劳碌寻求，仍然测不透。即使智慧人以为自己能领会，也不能测透。

9

1 我把这一切都放在心上，甚至要查明这一切：义人、智慧人和他们的作为，都在上帝手中；无论是爱是恨，人都不知道；一切都在他们前面。

2 万事临到众人都是一样的。义人和恶人遭遇同一个结局；好人、洁净的人、不洁净的人，献祭的人和不献祭的人，也都一样。好人怎样，罪人也怎样；起誓的人怎样，惧怕起誓的人也怎样。

3 在日光之下所做的一切事中，有一件祸患，就是众人遭遇同一个结局。并且世人的心充满邪恶；他们活着的时候，心里有狂妄，之后就归到死人那里。

4 凡与一切活人相连的，就有希望；因为活着的狗胜过了死了的狮子。

5 活着的人知道自己必死；死人却什么都不知道，也不再赏报，因为他们的记忆被遗忘了。

6 他们的爱、他们的恨、他们的嫉妒，早已消灭；在日光之下所做的一切事上，他们永远不再有份。

7 你只管去，欢欢喜喜吃你的饼，心中快乐喝你的酒；因为上帝已经悦纳你的作为。

8 你的衣服要常常洁白，你头上也不要缺少膏油。

9 在你虚空的一生中，就是祂在日光之下赐给你的虚空岁月中，要与你所爱的妻子快乐度日；因为这是你在生命中，在日光之下劳碌所得的份。

10 凡你的手所找到要做的事，都要尽力去做；因为在你将要去的时候，*没有工作，没有计划，没有知识，也没有智慧。

11 我又转念，看见日光之下：赛跑不一定归给快跑的人，战争不一定归给强壮的人，粮食不一定归给智慧人，财富不一定归给聪明人，恩宠也不一定归给有才能的人；因为时间和际遇临到他们众人。

12 人也不知道自己的时候。鱼被恶网捕住，鸟被网罗捉住，世人也照样在祸患的时候陷入网罗；这祸患忽然临到他们身上。

13 我也在日光之下看见这样的智慧，我看为重大。

14 有一座小城，城里的人很少；有一位大王来攻击它，围困它，又筑起高大的攻城工事来攻击它。

15 城中有一个贫穷的智慧人，他用自己的智慧拯救了那城；可是没有人記念那个贫穷人。

16 于是我说：“智慧胜过力量。”然而贫穷人的智慧被藐视，他的话也无人听从。

17 智慧人的话在安静中被听见，胜过了在愚昧人中掌权者的喊叫。

18 智慧胜过打仗的兵器；但一个罪人能败坏许多美善。

* 9:10 9:10 阴间是死人所在之处。

10

- 1 死苍蝇使调香人的香膏发出臭气；
一点愚昧也能胜过智慧和尊荣。
- 2 智慧人的心在右边，
愚昧人的心却在左边。
- 3 愚昧人走在路上时，心智也缺乏，还向众人显明自己是愚昧人。
- 4 掌权者的怒气若向你发作，不要离开你的本位；因为温和能平息重大的过失。
- 5 我见日光之下有一件祸患，好像是出于掌权者的错误：
- 6 愚昧被安置在极尊贵的地位，富人却坐在卑微之处。
- 7 我见过仆人骑马，王子却像仆人一样在地上行走。
- 8 挖坑的，可能掉在坑里；拆墙的，可能被蛇咬。
- 9 凿石的，可能被石头所伤；劈木的，可能因木头而遇险。
- 10 斧头若钝了，人不磨利斧刃，就必须多用力气；但技巧能带来成功。
- 11 蛇若在被施咒制伏之前咬人，那么施咒者的舌头就毫无益处。
- 12 智慧人口中的话带着恩惠，愚昧人却被自己的嘴唇吞灭。
- 13 他口中言语的开端是愚昧；他谈话的结尾是邪恶的狂妄。
- 14 愚昧人还多说话。
人不知道将来会怎样；在他以后要发生的事，谁能告诉他呢？
- 15 愚昧人的劳碌使他们人人疲乏；因为他连怎样进城都不知道。
- 16 土地啊，你的王若是孩童，
你的首领若在早晨宴乐，你就有祸了！
- 17 土地啊，你的王若是贵族之子，
你的首领若按时进食，
是为得力，不是为醉酒，你就有福了！
- 18 因懒惰，屋顶塌陷；
因双手闲懒，房屋漏雨。
- 19 筵席是为欢笑而设，
酒能使生命欢畅；
钱能应付万事。
- 20 不可咒诅王，即使在你的意念中也不可；
也不可在卧室里咒诅富人，
因为空中的鸟可能传扬你的声音，
有翅膀的也可能述说这事。

11

- 1 要把你的饼撒在水面上；
因为过了许多日子，你必找回它。
- 2 要分给七个人，是的，甚至分给八个人；
因为你不知道地上会有什么灾祸。
- 3 云若充满雨水，就倾倒在地上；
树若倒向南，或倒向北，
树倒在哪里，就停在哪里。
- 4 观察风向的，必不撒种；
注视云彩的，必不收割。
- 5 你不知道风的道路，
也不知道怀孕妇人腹中骨头怎样长成；
同样，你也不知道那行万事之上帝的作为。
- 6 早晨要撒你的种，
晚上也不要缩手；
因为你不知道哪一样会亨通，是这个还是那个，
或者两样都一样好。

- 7 光实在甘甜，
眼睛看见太阳也是令人愉快的事。
- 8 是的，人若活多年，就当在这些年日中欢喜；
但他要记得黑暗的日子，因为那些日子必多。
凡将来的都是虚空。
- 9 年轻人哪，你在年少时要欢喜，
在青春的日子，让你的心使你快乐；
行你心所行的道路，
看你眼所看的；
但要知道，为这一切事，上帝必带你进入审判。
- 10 所以，要从你心中除去忧愁，
从你肉体除去邪恶；
因为青春和人生的黎明都是虚空。

12

- 1 你也要在年轻的日子记念你的创造主，
趁着困苦的日子还没有来到，年岁还没有临近，
那时你会说：“我对这些年日毫无喜乐”；
- 2 趁着日头、光明、月亮和星辰还没有变暗，
雨后云彩还没有再回来；
- 3 到那日，看守房屋的必发颤，
强壮的人必弯腰，
推磨的因稀少就停工，
从窗户往外看的都昏暗；
- 4 街上的门必关闭；
推磨的声音低微，
人一听见鸟声就起来，
歌唱的女子都衰微；
- 5 是的，人必惧怕高处，
路上也有惊吓；
杏树开花，
蚱蜢成为重担，
欲望也衰退；
因为人走向他永远的家，
哀哭的人在街上往来；
- 6 趁着银绳还没有断裂，
金碗还没有破碎，
瓶子还没有在泉旁破裂，
轮子还没有在井边破坏；
- 7 尘土仍归于地，和原来一样；
灵仍归于赐灵的上帝。
- 8 传道者说：“虚空的虚空，
凡事都是虚空！”
- 9 再者，传道者因有智慧，仍将知识教导百姓。是的，他揣摩、查考，并整理了许多箴言。
- 10 传道者寻求可喜悦的话，以及正直写下的真理之言。
- 11 智慧人的话好像刺棍；众会之师的话又像钉稳的钉子，都是由一位牧者所赐。
- 12 此外，我儿，你要受劝戒：著书多，没有穷尽；读书多，使肉体疲乏。
- 13 事情的结论就是这样，一切都已听见了：要敬畏上帝，谨守祂的诫命；因为这是人的全部本分。
- 14 因为上帝必审判各样行为，连一切隐藏的事，无论是善是恶，都必审问。

所罗门之歌

1 所罗门的歌，是歌中之歌。

佳偶

2 愿他用口亲吻我；
因为你的爱情比酒更美。

3 你的膏油馨香怡人。
你的名如同倾倒出来的膏油，
因此童女们爱你。

4 带我随你而去。
让我们快跑。
王把我带进他的内室。

朋友们

我们要因你欢喜快乐。
我们要称赞你的爱情，胜过称赞美酒！

佳偶

她们爱你是理所当然的。

5 耶路撒冷的女子们啊，
我虽然黝黑，却秀美，
如同基达的帐棚，
又如所罗门的幔子。

6 不要因我黝黑就盯着我看，
因为太阳把我晒黑了。
我母亲的儿子们向我发怒。
他们派我看守葡萄园，
我自己的葡萄园却没有看守。

7 我心所爱的啊，请告诉我，
你在哪里牧放羊群，
中午在哪里使羊群歇卧；
我何必像蒙着脸的女人，
在你同伴的羊群旁边呢？

良人

8 女子中最美丽的啊，你若不知道，
就跟随羊群的脚踪，
在牧人的帐棚旁边牧放你的小山羊。

9 我的佳偶啊，
我把你比作法老战车中的骏马。

10 你的两腮因耳环而秀美，
你的颈项因珠串而秀美。

朋友们

11 我们要为你做金耳环，
镶上银钉。

佳偶

12 王坐席的时候，
我的香膏发出芬芳。

13 我的良人对我如一袋没药，
夜宿在我两乳之间。

14 我的良人对我如一簇指甲花，
来自隐基底的葡萄园。

良人

15 看哪，*我的佳偶，你是美丽的。
看哪，你是美丽的。
你的眼睛像鸽子。

佳偶

16 看哪，我的良人，你是俊美的，是的，令人喜悦；
我们的床榻青翠。

良人

17 我们房屋的栋梁是香柏木。
我们的椽子是松木。

2

佳偶

1 我是沙仑的玫瑰，
是谷中的百合花。

良人

2 我的爱人在女子中，
好像百合花在荆棘中。

佳偶

3 我的良人在男子中，
好像苹果树在树林中。
我极其喜悦地坐在他的荫下，
他的果子在我口中甘甜。

4 他带我进入宴会厅。
他在我身上的旗帜是爱。

5 求你们用葡萄干补养我，
用苹果使我恢复精神；
因为我因爱而昏眩。

6 他的左手在我头下，
他的右手拥抱我。

7 耶路撒冷的女子啊，
我指着羚羊，或指着田野的母鹿嘱咐你们：
不要惊动，不要唤醒爱情，
等它自己愿意。

8 是我良人的声音！

看哪，他来了，
在群山上跳跃，
在丘陵上蹦跳。

9 我的良人好像羚羊，或像小鹿。
看哪，他站在我们的墙后！

他从窗户往里看，
从窗棂往里窥望。

10 我的良人开口对我说：

“起来吧，我的爱人，我的美人，跟我来。

11 因为看哪，冬天已过，
雨水止住，也已经过去。

12 地上百花开放，
歌唱的时候已经来到，
斑鸠的声音在我们的境内听见。

13 无花果树使青果成熟，

* 1:15 1:15 “看哪”源自“הִנֵּה”，意思是看、留意、观察、观看或凝视。它常用作感叹词。

葡萄树正在开花，
散发芬芳。
起来吧，我的爱人，我的美人，
跟我来。”

良人

14 我的鸽子啊，你在磐石缝中，
在山崖隐密处，
让我看见你的容颜；
让我听见你的声音；
因为你的声音甜美，你的容颜秀丽。
15 要为我们捉住狐狸，
就是毁坏葡萄园的小狐狸；
因为我们的葡萄园正在开花。

佳偶

16 我的良人属我，我也属他。
他在百合花间牧放。
17 直到天起凉风，影儿飞去，
我的良人啊，转回来吧，
要像羚羊，或像小鹿在比特山上。

3

1 夜间我在床上，
寻找我心所爱的；
我寻找他，却没有找到。
2 我说：“现在我要起来，走遍城中；
在街道上，在广场上，寻找我心所爱的。”
我寻找他，却没有找到。
3 城中巡逻的守望者遇见我；
我问：“你们看见我心所爱的没有？”
4 我刚离开他们，
就找到了我心所爱的。
我拉住他，不让他走，
直到把他带进我母亲的家，
带进那怀我者的内室。

5 耶路撒冷的女子们啊，
我指着羚羊，或田野的母鹿嘱咐你们：
不要激动，也不要唤醒爱情，
等它自己愿意。

6 那从旷野上来、
形状如烟柱、
熏着没药和乳香，
并商人各样香料的是谁呢？

7 看哪，这是所罗门的轿！
四围有六十个勇士，
都是以色列的勇士。
8 他们全都手持刀剑，善于争战；
人人腰间佩剑，
为防夜间的惊恐。

9 所罗门王为自己造了一乘轿，
用的是黎巴嫩的木材。

- 10 他造轿柱用银，
轿底用金，座位用紫色布；
轿中铺着爱，
是来自耶路撒冷众女子的爱。
- 11 锡安的女子们哪，出去观看所罗门王，
看他戴着他母亲给他戴上的冠冕，
就是在他婚礼的日子、
在他心中欢喜的日子。

4

良人

- 1 看哪，你很美，我的佳偶！
看哪，你很美！
你的眼在面纱后面，如同鸽子；
你的头发像一群山羊，
从基列山下来。
- 2 你的牙齿像刚剪过毛的羊群，
从洗濯处上来；
只只都有双生的羊羔，
其中没有一只丧失幼崽。
- 3 你的嘴唇像朱红线；
你的口秀美可爱。
你的两鬓在面纱后面，如同一片石榴。
- 4 你的颈项像大卫的塔，为收藏军械而建；
其上悬挂一千面盾牌，
都是勇士的盾牌。
- 5 你的两乳像两只小鹿，
是母鹿双生的幼崽，
在百合花中吃草。
- 6 直到天凉、黑影飞去，
我要往没药山去，
往乳香冈去。
- 7 我的佳偶，你全然美丽；
你毫无瑕疵。
- 8 我的新娘，从黎巴嫩与我一同来，
从黎巴嫩与我一同来。
从亚玛拿顶上观看，
从西尼珥和黑门顶上观看，
从狮子的洞穴，
从豹子的山岭观看。
- 9 我的姊妹，我的新娘，你夺了我的心；
你眼中的一瞥夺了我的心，
你颈上的一条项链也夺了我的心。
- 10 我的姊妹，我的新娘，你的爱情何等美好！
你的爱情比酒更美，
你膏油的香气胜过各样香料！
- 11 我的新娘，你的嘴唇滴下蜂房的蜜；
蜜和奶在你的舌下。
你衣服的香气像黎巴嫩的香气。
- 12 我的姊妹，我的新娘，是上了锁的园；

是上了锁的泉源，
是封闭的水泉。

- 13 你的嫩枝是石榴园，结着珍贵的果子，
有凤仙花和哪咤草，
14 哪咤和番红花，
菖蒲和肉桂，并各样乳香树；
没药和沉香，并一切上等的香料；
15 是园中的泉源，
是活水的井，
是从黎巴嫩流下的溪水。

佳偶

- 16 北风啊，醒起！南风啊，吹来！
吹在我的园中，使其中的香气散发出来。
愿我的良人进入他的园，
品尝其中珍贵的果子。

5

良人

- 1 我进了我的园中，我的妹子，我的新娘。
我采了我的没药和香料；
我吃了我的蜂房和蜂蜜；
我喝了我的酒和奶。

朋友们

- 朋友们，吃吧！
喝吧，是的，所爱的啊，尽情地喝吧！

佳偶

- 2 我睡着了，我的心却醒着。
是我良人的声音，他正在敲门：
“给我开门吧，我的妹子，我的爱人，我的鸽子，我无暇的；
因为我的头满了露水，
我的头发满了夜露。”
3 我已经脱了外袍，难道还要再穿上吗？
我已经洗了脚，难道还要再弄脏吗？
4 我的良人从门孔伸进手来。
我的心为他怦然跳动。
5 我起来，要给我的良人开门。
我的手滴下没药，
我的手指滴下没药汁，
滴在门锁的把手上。
6 我给我的良人开了门；
可是我的良人已经转身离去。
他一说话，我的心就为他消融。
我寻找他，却没有找到。
我呼唤他，他却没有回答。
7 城中巡逻的守望者遇见我。
他们打我，
使我受伤。
守城墙的人夺去了我的披风。

- 8 耶路撒冷的女子们，我郑重嘱咐你们：
如果你们遇见我的良人，
要告诉他，我因爱成病。

朋友们

9 你这女子中最美丽的啊，
你的良人比别人的良人强在哪里？
你的良人比别人的良人强在哪里，
以致你这样郑重嘱咐我们？

佳偶

10 我的良人白皙红润，
超越万人。
11 他的头像最纯的金子。
他的头发浓密，黑如乌鸦。
12 他的眼睛像溪水旁的鸽子，
用奶洗净，像宝石般镶嵌。
13 他的两腮像香料畦，有香膏的高台。
他的嘴唇像百合花，滴下没药汁。
14 他的双手像镶嵌水苍玉的金环。
他的身体像象牙雕刻，镶嵌蓝宝石。
15 他的双腿像大理石柱，安在精金座上。
他的容貌如黎巴嫩，卓越如香柏树。
16 他的口满是甘甜；
是的，他全然可爱。
这就是我的良人，这就是我的朋友，
耶路撒冷的女子们。

6

朋友们

1 女子中最美丽的啊，你的良人往哪里去了？
你的良人转向哪里去了，好让我们与你一同寻找他？

佳偶

2 我的良人下到他的园中，
到香料畦那里，
在园中牧放他的羊群，并采集百合花。
3 我属我的良人，我的良人也属我。
他在百合花中吃草。

良人

4 我的爱人啊，你美丽如得撒，
秀美如耶路撒冷，
威严如展开旌旗的军队。
5 请把你的眼目从我身上转开，
因为它们使我无法承受。
你的头发如同一群山羊，
卧在基列山坡上。
6 你的牙齿如同一群母羊，
刚从洗涤处上来；
只只都有双生，
其中没有一只丧掉幼崽。
7 你的两颊在面纱后，如同一片石榴。
8 有六十王后，八十妃嫔，
还有无数童女。
9 我的鸽子，我纯全的人，是独一的。
她是她母亲唯一的女儿，
是生她之人所宠爱的。
众女子看见她，就称她有福。

王后和妃嫔看见她，也称赞她。

10 那向外观看如晨曦，
美丽如月亮，
皎洁如太阳，
威严如展开旗帜的军队的是谁呢？

11 我下到核桃树林，
要看谷中的青绿植物，
要看葡萄树是否发芽，
石榴是否开花。

12 不知不觉中，
我的愿望把我置于我尊贵族人的车中。

朋友们

13 回来，回来，书拉密女啊！
回来，回来，好让我们凝视你。

良人

你们为什么要凝视书拉密女，
像观看玛哈念的舞蹈呢？

7

1 王侯的女儿啊，你穿凉鞋的脚何等美丽！
你大腿的曲线如同珠宝，
是巧匠之手的作品。

2 你的身体像圆杯，
不缺调和的酒。
你的腰身像一堆麦子，
周围有百合花环绕。

3 你的双乳像两只小鹿，
是母鹿所生的一对孪生子。

4 你的颈项像象牙塔。
你的眼睛像希实本、巴特拉宾门旁的水池。
你的鼻子像朝向大马士革的黎巴嫩塔。

5 你头在你身上如迦密山，
你头上的发如紫色绸缎。
王被它的发绺俘获了。

6 爱情啊，为着种种欢悦，
你何等美丽，何等可爱！

7 你的身量像棕桐树，
你的双乳像树上的果子。

8 我说：“我要爬上棕桐树，
我要抓住它的果子。”

愿你的双乳像葡萄串，
你气息的香味像苹果。

9 你的口像上好的酒，
为我的良人顺畅流下，
滑过沉睡之人的嘴唇。

佳偶

10 我属于我的良人。
他恋慕我。

11 我的良人啊，来吧！让我们往田野去。
让我们在村庄住宿。

12 让我们清早往葡萄园去。
让我们看看葡萄树是否发芽，

花是否开放，
 石榴是否开花。
 在那里，我要把我的爱情给你。
 13 风茄散发香气。
 在我们的门前有各样珍贵的果子，新的旧的都有，
 是我为你珍藏的，我的良人。

8

1 巴不得你像我的兄弟，
 曾吃我母亲的奶！
 我若在外面遇见你，就可以亲吻你；
 也没有人会轻看我。
 2 我要引导你，带你进我母亲的家；
 她会教导我。
 我要给你喝调香的酒，
 喝我石榴的汁。
 3 他的左手会在我头下；
 他的右手会拥抱我。
 4 耶路撒冷的众女子啊，我嘱咐你们：
 不要激动，不要唤醒爱情，
 等它自己愿意。

朋友们

5 那从旷野上来，
 倚靠着她良人的是谁呢？

佳偶

在苹果树下，我唤醒了你。
 在那里，你母亲怀了你；
 在那里，她经历产痛，生下了你。

6 求你将我放在你心上如印记，
 放在你臂上如印记；
 因为爱情如死亡一样坚强，
 嫉妒如阴间一样残酷。^{*}
 它的闪光是火的闪光，
 是耶和华的烈焰。[†]

7 众水不能熄灭爱情，
 洪流也不能淹没它。
 若有人拿家中所有财富来换爱情，
 他必被人全然轻视。

兄弟们

8 我们有一个小妹妹，
 她还没有乳房。
 在有人来为她提亲的日子，
 我们该为我们的妹妹做什么呢？

9 她若是一道墙，
 我们就要在她上面建一座银塔；
 她若是一道门，
 我们就要用香柏木板把她围护起来。

佳偶

^{*} 8:6 8:6 阴间是死人所在之处。 [†] 8:6 8:6 希伯来文：יָהּ, Yah

- 10 我是一道墙，我的乳房像塔；
那时我在他眼中，就像寻得平安的人。
- 11 所罗门在巴力·哈们有一个葡萄园；
他把葡萄园租给看守的人。
每人要为园中的果子交一千舍客勒[‡]银子。
- 12 我自己的葡萄园就在我面前。
所罗门哪，一千归你；
二百归那些照看园中果子的人。

良人

- 13 你这住在园中的啊，有朋友陪伴在旁，
让我听见你的声音！

佳偶

- 14 我的良人哪，快来吧！
愿你像羚羊或小公鹿在香料山上！

[‡] 8:11 8:11 一舍客勒约为10克，或约0.35盎司；所以1000舍客勒约为10千克，或约22磅。

先知 以赛亚书

1 亚摩斯的儿子以赛亚所得的异象，是在犹大王乌西雅、约坦、亚哈斯、希西家的日子，他看见有关犹太和耶路撒冷的事。

2 天哪，要听；

地啊，要侧耳听；因为耶和华*已经说了：

“我养育儿女，使他们长大，
他们却背叛我。

3 牛认识它的主人，
驴也认识主人槽中的饲料；
以色列却不认识，
我的子民却不思想。”

4 唉，有罪的国民，
担负罪孽的百姓，
作恶者的后裔†，
行事败坏的儿女！

他们离弃了耶和华，
藐视了以色列的圣者，
与祂疏远，转身退后。

5 你们为什么还要再受责打，
以致越发悖逆呢？

整个头都病了，
整颗心都衰弱。

6 从脚掌到头顶，没有一处完好，
尽是伤口、青肿和流脓的疮；
没有收口，没有包扎，也没有用油滋润。

7 你们的国家荒凉，
你们的城邑被火焚烧；
外人在你们面前吞吃你们的土地，
土地荒凉，
好像被外人倾覆一样。

8 锡安的女子被撇下，好像葡萄园中的棚屋，
又像瓜田里的茅棚，
如同被围困的城。

9 若不是万军之耶和华给我们留下极少的余民，
我们早已像所多玛，
早已如蛾摩拉了。

10 所多玛的官长啊，要听耶和华的话！

蛾摩拉的百姓啊，要侧耳听我们上帝*的律法！

11 耶和华说：“你们众多的祭物对我有什么用呢？

公绵羊的燔祭
和肥畜的脂肪，我已经够了。

公牛的血，
羊羔的血，
公山羊的血，我都不喜悦。

* 1:21:2 当“LORD”或“GOD”以全大写字母表示时，是上帝专有名的译法（希伯来文“יהוה”，通常发音为雅威）。

† 1:4 1:4 或译：种子 ‡ 1:10 1:10 译为“上帝”的希伯来词是“אֱלֹהִים”（Elohim）。

- 12 你们来朝见我，
谁向你们要求这些，使你们践踏我的院宇呢？
- 13 不要再献虚浮的供物。
香对我来说是可憎的。
月朔、安息日和召集的聚会——
我不能容忍罪恶的集会。
- 14 你们的月朔和指定的节期，我的心厌恶。
它们成了我的重担，
我担当得厌倦了。
- 15 你们举手的时候，我必掩眼不看你们；
是的，你们多多祷告，我也不听。
你们的手满了血。
- 16 你们要洗涤自己，使自己洁净。
要从我眼前除掉你们行为的恶，
停止作恶。
- 17 要学习行善，
寻求公正，
解救受欺压的人；
为孤儿伸冤，
为寡妇辩护。”

- 18 耶和华说：“现在来吧，让我们彼此辩明：
你们的罪虽像朱红，必变成雪白；
虽红如深红布，必白如羊毛。
- 19 你们若甘心顺从，
必吃地上的美物；
20 但你们若拒绝、悖逆，必被刀剑吞灭；
因为这是耶和华亲口说的。”

- 21 那忠信的城怎么竟成了妓女！
她从前充满公正，
公义曾住在其中，
如今却有凶手。
- 22 你的银子变为渣滓，
你的酒掺了水。
- 23 你的首领悖逆，与盗贼为伴；
人人喜爱贿赂，追逐酬报。
他们不为孤儿伸冤，
寡妇的案件也到不了他们面前。

- 24 因此，主^S，万军之耶和华，
以色列的大能者说：
“唉，我要向我的敌对者发泄忿恨，
向我的仇敌报仇。
- 25 我要转手攻击你，
彻底炼净你的渣滓，
除去你所有的锡。^{*}
- 26 我要恢复你的审判官，像起初一样；
恢复你的谋士，像起先一样。
此后，你必被称为‘公义之城，

^S 1:24 1:24 译为“主”的词是“Adonai”。

^{*} 1:25 1:25 锡是在炼净银子的过程中与银分离的一种金属。

忠信之邑’。
27 锡安必因公正被救赎，
她回归的人必因公义被救赎。
28 但过犯者和罪人必一同被毁灭，
离弃耶和華的人必被灭尽。
29 因为他们必因你们所贪恋的橡树蒙羞，
你们也必因自己所选择的园子惭愧。
30 因为你们必像叶子枯萎的橡树，
又像没有水的园子。
31 强壮的人必像火绒，
他的作为必像火星；
两者要一同焚烧，
无人扑灭。”

2

1 亚摩斯儿子以赛亚所得的异象，是关于犹太和耶路撒冷的。
2 到末后的日子，耶和華殿的山必坚立，居于众山之顶，
必被高举，超过万岭；
万国都要涌向这山。
3 许多民族要前来，说：
“来吧，让我们登耶和華的山，
到雅各的上帝的殿去；
祂必将祂的道路教导我们，
我们也要行在祂的路上。”
因为律法必从锡安发出，
耶和華的话必从耶路撒冷传出。
4 祂必在列国之间施行审判，
为许多民族作裁决。
他们要把刀打成犁头，
把矛打成修枝的镰刀。
这国不再举刀攻击那国，
他们也不再学习战事。
5 雅各家啊，来吧，让我们行在耶和華的光中。
6 因为你离弃了你的百姓雅各家，
因为他们充满了东方来的事物，
又像非利士人一样行占卜；
他们与外邦人的子女握手相交。
7 他们的土地满了金银，
财宝也无穷无尽；
他们的土地也满了马匹，
战车也无穷无尽。
8 他们的土地也满了偶像。
他们敬拜自己双手所造的，
就是自己手指所做成的。
9 人被降为卑，
世人被压低；
所以不要赦免他们。
10 你要进入岩石中，
藏在尘土里，
躲避耶和華的可畏，
和祂威严的荣耀。
11 人高傲的眼目必被降为卑，

世人的狂傲必被压低；
到那日，唯有耶和華被尊為高。

- 12 因為萬軍之耶和華必有一日，臨到一切驕傲狂妄的，
臨到一切自高的，
它必被降為卑——
13 臨到黎巴嫩一切高大挺拔的香柏樹，
臨到巴珊一切橡樹，
14 臨到一切高山，
臨到一切被高舉的山岡，
15 臨到每一座高塔，
臨到每一道堅固的城牆，
16 臨到他施的一切船隻，
臨到一切悅目的圖像。
- 17 人的高傲必被压低，
世人的狂傲必被降為卑；
到那日，唯有耶和華被尊為高。
- 18 偶像必全然消逝。
- 19 人要進入岩石的洞穴，
進入地里的坑洞，
躲避耶和華的可畏，
和祂威嚴的榮耀，
當祂興起，使大地劇烈震動的時候。
- 20 到那日，人必把他們為自己製造、用來敬拜的銀偶像
和金偶像，
拋給鼯鼠和蝙蝠，
21 好進入岩石的洞窟，
進入嶙峋岩石的裂縫，
躲避耶和華的可畏，
和祂威嚴的榮耀，
當祂興起，使大地劇烈震動的時候。
- 22 你們不要再倚靠人，他的氣息只在鼻孔里；
他算得什麼呢？

3

- 1 因為，看哪，*主萬軍之耶和華†要從耶路撒冷和猶大拿去供應和支撐，
就是所有的糧食供應，
和所有的水源供應；
2 勇士，
戰士，
審判官，
先知，
占卜的，
長老，
3 五十夫長，
尊貴人，
謀士，
巧匠，
和精通法術的人。
- 4 我要使少年人作他們的首領，
孩童要轄管他們。

* 3:1 3:1 “看哪”譯自“הִנֵּה”，意思是看、留意、觀察、觀看或凝視。它常用作感嘆詞。 † 3:1 3:1
當譯成全大寫字母時，“LORD”或“GOD”是上帝專有名的譯法（希伯來文“יהוה”，通常發音為雅威）。

- 5 百姓必受欺压，
人人受彼此欺压，
人人受邻舍欺压。
孩童必骄傲地对待老人，
恶人也必这样对待尊贵人。
- 6 人必在父家拉住自己的弟兄，说：
“你有衣服，你来作我们的统治者吧，
让这片废墟归在你手下。”
- 7 到那日，他必高声说：“我不作医治者；
因为我家中既没有粮食，也没有衣服。
你们不可立我作百姓的统治者。”
- 8 因为耶路撒冷败落，犹太倾倒；
因为他们的舌头和行为都敌对耶和华，[‡]
惹祂荣耀的眼目发怒。
- 9 他们脸上的神情作证控告他们。
他们像所多玛一样宣扬自己的罪，
并不隐藏。
他们的灵魂有祸了！
因为他们给自己招来灾祸。
- 10 你们要告诉义人，他们必安好，
因为他们必吃自己行为所结的果子。
- 11 恶人有祸了！
灾祸必临到他们，
因为他们手所行的必报应在他们身上。
- 12 至于我的百姓，孩童是欺压他们的人，
妇女辖管他们。
我的百姓啊，引导你们的人使你们走错，
毁坏你们所行道路的方向。
- 13 耶和华起来争辩，
站立审判众民。
- 14 耶和华必审判祂百姓的长老
和他们的领袖：
“吃尽葡萄园的正是你们。
从穷人掠夺来的都在你们家中。
15 你们为何压碎我的百姓，
碾磨穷人的脸呢？”主万军之耶和华[§]说。
- 16 耶和华又说：“因为锡安的女子骄傲，
伸着脖子行走，用眼目挑逗，
走路时迈着碎步，
脚上的饰物叮当作响；
- 17 所以主必使锡安女子的头顶生疮，
耶和华必使她们的头皮光秃。”
- 18 到那日，主必除去她们脚钏的华美、发带、月牙项链，
19 耳环、手镯、面纱，
20 头饰、脚链、腰带、香盒、护身符，
21 印戒、鼻环，
22 华美的礼服、披肩、斗篷、手袋，
23 手镜、细麻衣、头冠和披巾。

[‡] 3:8:3 当译成全大写字母时，“LORD”或“GOD”是上帝专有名的译法（希伯来文“יהוה”，通常发音为雅威）。

[§] 3:15:15 当译成全大写字母时，“LORD”或“GOD”是上帝专有名的译法（希伯来文“יהוה”，通常发音为雅威）。

- 24 必有腐臭代替香料；
绳子代替腰带；
秃头代替精心梳理的头发；
穿麻衣代替长袍；
烙印代替美貌。
- 25 你的男丁必倒在刀下，
你的勇士必倒在战争中。
- 26 她的城门必悲哀哀哭。
她必荒凉，坐在地上。

4

1 那日，七个女人必拉住一个男人，说：“我们吃自己的饼，穿自己的衣服；只求让我们归在你的名下，除去我们的羞辱。”

2 那日，耶和华的枝子必华美而荣耀；这地的果实必成为以色列幸存者的荣美和荣耀。

3 那时，凡留在锡安、仍在耶路撒冷的，都必称为圣；就是每一个登记在耶路撒冷活人之中的人。

4 那时，主必用公义的灵和焚烧的灵洗去锡安女子的污秽，并从耶路撒冷中清除其中的血污。

5 耶和華必在锡安安全山的整个居所之上，并在她的各会众之上，创造白日的云和烟，以及夜间发光的火焰；因为在一切荣耀之上必有遮盖。

6 必有亭子，白日作荫避暑，又作避难所和藏身处，躲避暴风雨和雨水。

5

1 我要为我所亲爱的歌唱，
唱一首我爱的人论他葡萄园的歌。
我所亲爱的有一个葡萄园，
在极肥沃的山冈上。

2 他翻挖园地，
清除石头，
栽上上等的葡萄树，
在园中建造一座塔，
又在其中凿出一个榨酒池。
他指望园子结出葡萄，
却结出了野葡萄。

3 “现在，耶路撒冷的居民和犹太人哪，
请你们在我与我的葡萄园之间作判断。

4 我为我的葡萄园，还能做什么，是我没有做的呢？
我指望它结出葡萄，为什么它却结出了野葡萄呢？

5 现在我要告诉你们，我要怎样处置我的葡萄园。

我要撤去它的篱笆，使它被吞吃；

我要拆毁它的墙，使它被践踏。

6 我要使它荒废。

它必不再被修剪，也不再被锄理，

却要长出荆棘和蒺藜。

我还要吩咐云，不降雨在它上面。”

7 因为万军之耶和华的葡萄园就是以色列家，
犹太人就是祂所喜爱的栽种。

祂指望有公正，看哪，却有压迫；

指望有公义，看哪，却有哀号。

8 那些房连着房、

- 田接着田，直到没有余地，
使你们独自住在地中的人有祸了！
9 万军之耶和华在我耳中说：“许多房屋必定荒凉，
又大又美的房屋无人居住。
10 因为十英亩*葡萄园只产一罢特†酒，
一贺梅珥‡种子只产一伊法。”§
11 那些清早起来追逐烈酒，
留连到深夜，直到酒使他们发热的人有祸了！
12 他们的宴席上有琴、瑟、手鼓、笛子和酒；
他们却不尊重耶和华的作为，
也不思想祂手所做的。
13 所以，我的百姓因缺乏知识而被掳。
他们的尊贵人饥饿，
他们的群众干渴。
14 所以，阴间*扩张它的欲望，
无限地张开它的口；
他们的荣耀、群众、喧闹，
以及在他们中间欢喜的人，都落入其中。
15 因此，人被降为卑，
世人被降为低，
傲慢人的眼目也被降为低；
16 但万军之耶和华因公正而被尊崇，
圣洁的上帝因公义而显为圣。
17 那时，羊羔必像在自己的草场上吃草，
寄居的人必吃富人荒废之处所出的。
18 那些用虚谎的绳索牵拉罪孽、
用车绳牵拉邪恶的人有祸了！
19 他们说：“愿祂快快行动，愿祂催促祂的作为，使我们可以看见；
愿以色列圣者的旨意临近成就，
使我们可以知道！”
20 那些称恶为善、称善为恶，
以黑暗为光明、
以光明为黑暗，
以苦为甜、
以甜为苦的人有祸了！
21 那些自以为有智慧、
自看为明达的人有祸了！
22 那些善于饮酒的勇士、
调烈酒的能手有祸了！
23 他们因贿赂而开脱有罪的人，
却夺去无辜者的公义！
24 因此，火舌怎样吞灭碎秸，
干草怎样陷入火焰，
他们的根也必朽烂，
他们的花必如尘土飞扬，
因为他们弃绝了万军之耶和华的律法，

* 5:10 5:10 字面为“十轭”，或十轭牛一天能耕的土地，大约为10英亩或4公顷。

1罢特约为22升或5.8美制加仑。

‡ 5:10 5:10 1贺梅珥约为220升或6蒲式耳。

1伊法约为22升，或0.6蒲式耳，约等于2配克——只有所撒种子的十分之一。

阴间是死人所在之处。

† 5:10 5:10

§ 5:10 5:10

* 5:14 5:14

- 藐视了以色列圣者的话。
25 因此，耶和华的怒气向祂的百姓发作，
祂伸手攻击他们，击打他们。
山岭震动，
他们的尸首在街道中如同污物。
虽然如此，祂的怒气仍未转消，
祂的手仍然伸出。
- 26 祂必向远方的列国竖立旗号，
从地极向他们发哨声。
看哪，他们必迅速快步而来。
- 27 他们中间没有疲乏的，也没有绊跌的；
没有打盹的，也没有睡觉的；
他们腰间的带子不松开，
鞋上的带子也不断裂；
- 28 他们的箭锋利，
他们的弓全都拉开。
他们马的蹄如同燧石，
他们的车轮如旋风。
- 29 他们的吼叫像母狮；
他们咆哮像少壮狮子。
是的，他们必咆哮，
抓住猎物带走，
无人搭救。
- 30 到那日，他们必向他们吼叫，像海的怒吼。
若有人望向这地，看哪，尽是黑暗和困苦。
光在它的云中变为黑暗。

6

- 1 乌西雅王死的那一年，我看见主坐在高高升起的宝座上；祂衣袍的下摆充满圣殿。
- 2 在祂上方站着撒拉弗。各有六个翅膀：用两个翅膀遮脸，用两个翅膀遮脚，用两个翅膀飞翔。
- 3 他们彼此呼喊说：
“圣哉，圣哉，圣哉，万军之耶和華！
全地充满祂的榮耀！”
- 4 因呼喊者的声音，门槛的根基震动，殿里充满了烟。
- 5 那时我说：“我有祸了！我灭亡了，因为我是嘴唇不洁的人，又住在嘴唇不洁的民中；因为我亲眼看见了君王，万军之耶和華！”
- 6 有一个撒拉弗飞到我这里来，手里拿着一块烧红的炭，是他用火钳从祭坛上取下来的。
- 7 他用炭碰我的口，说：“看哪，这炭已经碰了你的嘴唇；你的罪孽除掉了，你的罪也赦免了。”
- 8 我听见主的声音说：“我可以差遣谁呢？谁肯为我们去呢？”
于是我说：“我在这里，请差遣我！”
- 9 祂说：“你去告诉这百姓：
‘你们听是听见，
却不明白；
你们看是看见，
却不领悟。’”
- 10 要使这百姓的心迟钝，
使他们的耳朵发沉，闭上他们的眼睛；
免得他们眼睛看见，

耳朵听见，
心里明白，
又回转过来，就得医治。”

11 于是我说：“主啊，要到什么时候呢？”

祂回答说：

“直到城镇荒废，无人居住，

房屋空无一人，
土地完全荒凉；

12 耶和華把人迁到远方，
境内被遗弃的地方很多。

13 若其中还剩下十分之一，
也必再次被吞灭；

像黄连木，又像橡树，被砍倒后仍留下树墩；
圣洁的种子就是它的树墩。”

7

1 在犹大王乌西雅的儿子、约坦的儿子亚哈斯的日子，亚兰王利汛和以色列王利玛利的儿子比加上来攻打耶路撒冷，却不能胜过它。

2 有人告诉大卫家说：“亚兰已经与以法莲结盟。”他的心和他百姓的心就都颤抖，好像林中的树被风吹动而颤抖。

3 耶和華对以赛亚说：“你和你的儿子施亚雅述，现在出去迎见亚哈斯，在上池水沟的尽头，在漂布地的大路上。

4 你要告诉他：‘你要谨慎，保持平静；不要惧怕，也不要因这两个冒烟火把的残头，就是利汛、亚兰和利玛利的儿子所发的烈怒而心里胆怯。’

5 因为亚兰、以法莲和利玛利的儿子密谋害你，说：

6 “我们上去攻打犹大，把它撕裂；我们彼此瓜分它，并在其中立他比勒的儿子为王。”

7 主耶和華如此说：“这事必站立不住，也必不会成就。”

8 因为亚兰的首都是大马士革，大马士革的首领是利汛。六十五年之内，以法莲必被击碎，不再成为一族。

9 以法莲的首都是撒玛利亚，撒玛利亚的首领是利玛利的儿子。你们若不信，就必不能坚立。”

10 耶和華又对亚哈斯说：

11 “你要向耶和華你的上帝求一个兆头；无论是在深处，还是在上面的高处，都可以求。”

12 但亚哈斯说：“我不求；我不试探耶和華。”

13 以赛亚说：“大卫家啊，现在请听！你们使人疲乏还算小事吗？还要使我的上帝也疲乏吗？”

14 因此，主自己要给你们一个兆头。看哪，那童女将要怀孕生一个儿子，并要给他起名叫以马内利。*

15 到他知道弃恶择善的时候，他必吃奶油和蜂蜜。

16 因为在这孩子知道弃恶择善以前，你所憎恶的那两个王所辖之地必被撇弃。

17 耶和華必使日子临到你、你的百姓和你父家，就是亚述王来临的日子；这样的日子，自以法莲离开犹大以来从未有过。

18 到那日，耶和華必吹哨，召来埃及江河极远处的苍蝇，又召来亚述地的蜜蜂。

19 它们都要来，停落在荒凉的谷地、岩石的裂缝、所有荆棘篱笆和一切草场上。

20 到那日，主必用从大河彼岸雇来的剃刀，就是亚述王，剃去头和脚上的毛；胡须也要剃掉。

21 到那日，人只养活一头小母牛和两只羊。

* 7:14 7:14 “以马内利”的意思是“上帝与我们同在”。

22 因为它们产奶丰多，他就吃奶油；凡留在境内的人都要吃奶油和蜂蜜。

23 到那日，每一处曾有一千棵葡萄树、价值一千舍客勒银子的地方，[†]都必长满蒺藜和荆棘。

24 人要带着箭和弓到那里去，因为全地都将长满蒺藜和荆棘。

25 凡曾用锄头耕种的山地，你因怕蒺藜和荆棘，不会到那里去；那里必成为放牛之处，也成为羊践踏之地。”

8

1 耶和華对我说：“你取一块大牌，用人的笔在上面写：‘归玛黑珥·沙拉勒·哈施·巴斯’；* ”

2 我要为自己召来忠信的见证人作证：祭司乌利亚和耶比利家的儿子撒迦利亚。”

3 我亲近那女先知，她就怀孕，生了一个儿子。耶和華对我说：“给他起名叫‘玛黑珥·沙拉勒·哈施·巴斯’。”

4 因为在这孩子还不知道怎样叫‘我父’、‘我母’以前，大马士革的财宝和撒马利亚的掳物必被亚述王带走。”

5 耶和華又对我说：

6 “因为这百姓拒绝了缓缓流淌的西罗亚水，却因利汛和利玛利的儿子而欢喜；

7 所以现在，看哪，主必使大河汹涌浩大的洪水临到他们，就是亚述王和他一切的荣耀。它必涨过一切河道，漫过一切河岸。

8 它必冲入犹大，泛滥横流，直涨到颈项。它展开的翅膀必遍满你的地，哦，以马内利。

9 万民哪，喧嚷吧，你们必被打得粉碎！远方各国的人哪，要侧耳听：装备作战吧，你们必被击碎！装备作战吧，你们必被击碎！

10 你们一同筹谋，终必归于无有；你们发言，终不能成立，因为上帝与我们同在。”

11 耶和華用大能的手这样对我说，并指教我不可行这百姓所行的道路，说：

12 “这百姓所称为阴谋的，你们不可都称为阴谋；不要怕他们的威吓，也不要惊惶。

13 你们必须尊万军之耶和華為圣。祂是你们所当惧怕的；祂是你们所当畏惧的。

14 祂必成为圣所；但对以色列两家，祂必成为绊脚的石头、使人跌倒的磐石；对耶路撒冷的居民，祂必成为圈套和网罗。

15 许多人必在它上面绊跌、跌倒、破碎，被网罗缠住，被捉拿。”

16 要把这约包扎起来；在我的门徒中封住这律法。

17 我要等候那向雅各家掩面的耶和華；我要仰望祂。

18 看哪，我和耶和華赐给我的儿女，在以色列中作兆头和奇事，都是出于住在锡安山的万军之耶和華。

19 有人对你们说：“要去求问那些交鬼的和行巫术的，就是那些啁啾低语的人。”百姓不应当求问自己的上帝吗？难道要为活人求问死人吗？

20 当转向律法和约！如果他们所说的不照这话，必定没有晨光临到他们。

21 他们必经过这地，极其困苦饥饿。饥饿的时候，他们必焦躁不安，咒骂自己的王和自己的上帝。他们必仰面向上，

22 又观看大地，只见困苦、黑暗和痛苦的幽暗；他们必被赶入浓黑之中。

9

1 但那曾在痛苦中的地方，不再有幽暗。祂从前使西布伦地和拿弗他利地受羞辱；后来却使这地得荣耀，就是沿海的路、约旦河外、外邦人的加利利。

2 行在黑暗中的百姓看见了大光。

光已经照耀在住在死亡阴影之地的人身上。

[†] 7:23 7:23 一舍客勒约为10克或约0.35盎司，所以1000舍客勒约为10千克或22磅。

“玛黑珥·沙拉勒·哈施·巴斯”的意思是“急速掳掠，迅速抢夺”。

3 你使这国人数增多。

你加增了他们的喜乐。

他们在你面前欢喜，像收割时的欢喜，又像人分掠物时的快乐。

4 因为他们所负重担的轭、肩头上的杖、欺压者的棍，你都折断了，像在米甸的日子一样。

5 因为战士在喧嚣战斗中的一切盔甲，以及卷在血中的衣服，都必被焚烧，作火的燃料。

6 因为有一个孩子为我们而生，有一个儿子赐给我们；政权必担在他的肩上。他的名必称为奇妙策士、大能的上帝、永在的父、和平之君。

7 他的政权扩展与和平必无穷无尽。他必在大卫的宝座上治理他的国，从今直到永远，以公平和公义建立它，坚固它。万军之耶和華的热心必成就这事。

8 主向雅各发出一句话，

它临到以色列。

9 所有百姓都将知道，

就是以法莲和撒玛利亚的居民；他们凭骄傲和心中的狂妄说：

10 “砖块倒塌了，

我们却要用凿好的石头建造。

桑树被砍倒了，

我们却要用香柏树替换。”

11 因此，耶和華必高举利汛的敌人来攻击他，

并且激动他的仇敌；

12 前面有亚兰人，

后面有非利士人；

他们张口吞吃以色列。

虽然如此，祂的怒气还未转消，

祂的手仍然伸出。

13 然而，百姓还没有归向那击打他们的那一位，

也没有寻求万军之耶和華。

14 因此，耶和華要在一日之间从以色列中剪除头与尾、

棕枝与芦苇。

15 长老和受尊重的人就是头，

教导谎言的先知就是尾。

16 因为引导这百姓的人使他们走迷；

被他们引导的人都灭亡了。

17 因此，主必不喜悦他们的年轻人，

也不怜悯他们的孤儿和寡妇；

因为人人都不敬虔，都是作恶的人，

每一张口都说愚妄的话。

虽然如此，祂的怒气还未转消，

祂的手仍然伸出。

18 因为邪恶如火焚烧，

吞噬荆棘和蒺藜；

它点燃森林的密丛，

它们就化作烟柱向上翻腾。

19 因万军之耶和華的烈怒，土地被烧毁；

百姓成了火的燃料。

没有人顾惜自己的弟兄。

20 有人向右边吞吃，仍然饥饿；

他向左边吃，也不得饱足。

人人都要吃自己臂膀上的肉：

21 玛拿西吞吃以法莲，以法莲吞吃玛拿西；他们又一同攻击犹大。
虽然如此，祂的怒气还未转消，
祂的手仍然伸出。

10

1 那些制定不义法令的人有祸了！那些书写压迫性法令的文士有祸了！
2 他们剥夺穷乏人的公正，抢去我百姓中贫寒人的权利，使寡妇成为他们的掠物，使孤儿成为他们的猎物！
3 到审判的日子，从远方临到的荒凉来到时，你们要怎么办呢？你们要逃往谁那里求助呢？你们要把自己的财富留在哪里呢？
4 他们只得在俘虏之下屈身，
倒在被杀的人之下。
尽管如此，祂的怒气仍未转消，
祂的手仍然伸出。

5 亚述啊，有祸了！他是我怒气的棍；他手中的杖，是我的愤怒！
6 我要差他攻击亵渎的国家，又要吩咐他攻击惹我发怒的百姓，夺取掠物，抢取猎物，把他们践踏如街上的泥土。
7 然而，他的意思并不是这样，他心里也不这样想；他心里只想毁灭，剪除不少国家。
8 因为他说：“我的众首领不都是王吗？”
9 迦勒挪岂不像迦基米施吗？哈马岂不像亚珥拔吗？撒马利亚岂不像大马士革吗？”
10 我的手怎样取得偶像之国，那些国家的雕刻偶像胜过耶路撒冷和撒马利亚的偶像，
11 我岂不照我对撒马利亚和她的偶像所做的，也照样对耶路撒冷和她的偶像做吗？
12 因此，主在锡安山和耶路撒冷完成祂一切工作的时候，我必惩罚亚述王傲慢之心所结的果子，和他高傲眼神中的狂妄。
13 因为他说：“我靠自己手的力量成就了这事，也靠我的智慧，因为我有聪明。我挪移了各民族的疆界，抢夺了他们的财宝。我像勇士一样使他们的统治者降卑。
14 我的手取得各民族的财富，如同取得鸟窝；我收集全地，如同人收集被遗弃的蛋。没有谁拍动翅膀，张开嘴，或鸣叫。”
15 斧头岂可向用斧砍伐的人夸耀呢？锯子岂可向用锯的人自高呢？这就像棍竟要举起那举棍的人，又像杖竟要举起那不是木头的人。
16 因此，主——万军之耶和华*，必在他的肥壮者中降下消瘦；在他的荣耀之下，必有焚烧被点燃，如火焚烧一样。
17 以色列的光必成为火，祂的圣者必成为火焰；一日之间就焚烧吞灭他的荆棘和蒺藜。
18 祂必耗尽他树林和肥田的荣耀，连灵魂带身体都耗尽；这必像旗手昏倒一样。
19 他树林中剩下的树必稀少，连孩子都能写下它们的数目。
20 到那日，以色列的余民，就是雅各家逃脱的人，必不再倚靠那击打他们的，却要真实地倚靠耶和华†——以色列的圣者。
21 余民必归回，就是雅各的余民，归向大能的上帝。
22 以色列啊，你的百姓虽多如海沙，其中只有余民归回。毁灭已经定下，公义满溢其中。

* 10:16 10:16 英文以全大写字母呈现时，“LORD”或“GOD”是上帝专有名的译法（希伯来文“יהוה”，通常读作“雅威”）

† 10:20 10:20 英文以全大写字母呈现时，“LORD”或“GOD”是上帝专有名的译法（希伯来文“יהוה”，通常读作“雅威”）

- 23 因为主——万军之耶和华[‡]，必在全地施行所定的彻底毁灭。
- 24 所以，主——万军之耶和华如此说：“住在锡安的我的百姓啊，不要害怕亚述人；他虽用棍击打你，又照埃及所做的举杖攻击你，
- 25 但再过极短的时候，对你的愤怒就要止息，我的怒气要转向他的毁灭。”
- 26 万军之耶和华必兴起鞭子攻击他，像在俄立磐石击杀米甸人一样。祂的杖必伸在海上，祂必像对付埃及那样举起杖。
- 27 到那日，他的重担必从你的肩头卸下，他的軛必从你的颈项除去；那軛必因膏油的缘故被毁灭。
- 28 他来到亚叶，经过米矶仑，在密抹存放他的辎重。
- 29 他们越过隘口，在迦巴住宿。拉玛战栗；扫罗的基比亚逃跑了。
- 30 迦琳的女子啊，要高声呼喊！莱煞啊，要留心听！可怜的亚拿突啊！
- 31 玛得米那逃跑了；基柄的居民逃往安全之处。
- 32 就在今日，他要在挪伯停留；他向锡安女子的山，就是耶路撒冷的冈陵，挥动他的手。
- 33 看哪，主——万军之耶和华，必以可畏的力量砍下枝条；高大的必被砍倒，高耸的必被降卑。
- 34 祂必用铁器砍下森林的密丛；黎巴嫩必被大能者砍倒。

11

- 1 从耶西的树墩必长出嫩芽，
从他的根生出的枝子必结果实。
- 2 耶和华的灵必停留在他身上：
智慧和悟性的灵，
谋略和能力的灵，
知识和敬畏耶和华的灵。
- 3 他必以敬畏耶和華為喜乐。
他审判不凭眼见，
断定是非也不凭耳闻；
- 4 却要以公义审判贫穷人，
以正直为地上谦卑的人断定是非。
他必用口中的杖击打大地；
用嘴唇的气杀灭恶人。
- 5 公义必作他腰间的带子，
信实必作他腰间的带子。
- 6 狼必与羔羊同住，
豹必与小山羊同卧，
牛犊、少壮狮子和肥畜一同在一起；
小孩子要牵引它们。
- 7 母牛和母熊必一同吃草。
它们的幼崽必一同躺卧。
狮子必像牛一样吃草。
- 8 吃奶的婴孩必在眼镜蛇的洞口玩耍，
断奶的孩子必把手伸进毒蛇的穴上。
- 9 在我的整个圣山上，它们都不伤人，也不毁坏；
因为大地必充满对耶和華的认识，
如同水覆盖海洋。
- 10 到那日，耶西的根要立作万民的旗号，列国必寻求他；他的安息之所必有荣耀。

[‡] 10:23 10:23 英文以全大写字母呈现时，“LORD”或“GOD”是上帝专有名的译法（希伯来文“יהוה”，通常读作“雅威”）

11 到那日，主必第二次伸手，收回祂子民中所剩下的余民，就是从亚述、埃及、巴忒罗、古实、以拦、示拿、哈马和海岛所剩下的人。

12 祂必为列国竖立旗号，招聚以色列被赶散的人，又从地的四角聚集犹太分散的人。

13 以法莲的嫉妒也必消失，逼迫犹大的人必被剪除。以法莲不再嫉妒犹大，犹大也不再逼迫以法莲。

14 他们要向西飞扑到非利士人的山坡上，一同掠夺东方人。他们必向以东和摩押伸出权势，亚扪人必顺服他们。

15 耶和華必使埃及海的海舌完全枯干；祂必用祂炽热的风向大河挥手，把它分成七条溪流，使人穿着鞋走过去。

16 必有一条大道，为祂子民中从亚述所剩下的余民预备，就像以色列从埃及地上来的日子一样。

12

1 到那日，你要说：“耶和華啊，*我要称谢你；虽然你曾向我发怒，你的怒气已经转消，你又安慰了我。

2 看哪，上帝是我的拯救。我要信靠，必不惧怕；因为耶和華，†耶和華，‡是我的力量、我的诗歌；祂也成了我的拯救。”

3 因此，你们必欢欢喜喜地从救恩的泉源取水。

4 到那日，你们要说：“要称谢耶和華！要呼求祂的名！要在万民中宣扬祂的作为！要宣告祂的名被尊崇！

5 要歌颂耶和華，因为祂行了卓越的事！愿这事传遍全地！

6 锡安的居民哪，要高声欢呼呐喊，因为以色列的圣者在你中间为大！”

13

1 亚摩斯的儿子以赛亚所看见、论巴比伦的默示。

2 你们要在光秃的山上竖立旗帜！要向他们扬声呼喊！要挥手，使他们进入尊贵的门。

3 我已经命令我分别为圣的人；是的，我已经召集我勇猛的人来执行我的怒气，就是那些因我威严而欢跃的人。

4 山间有群众喧嚷的声音，好像大国的声音；有列国众邦聚集骚动的声音！万军之耶和華正在召集军队预备争战。

5 他们从远方之地而来，从天的尽头而来；就是耶和華和祂盛怒的兵器，要毁灭全地。

6 你们要哀号，因为耶和華的日子近了！这日必如毁灭从全能者而来。

7 因此，所有的手都要发软，人人的心都要消化。

8 他们必惊惶；痛苦和忧伤要抓住他们。他们必疼痛，像临产的妇人一样。他们彼此惊愕相看；他们的脸面如火焰。

9 看哪，耶和華的日子来到，残酷，带着烈怒和猛烈的忿怒；要使这地荒凉，除灭其中的罪人。

10 天上的众星和星座都不发光；太阳一出来就变黑暗，月亮也不使它的光照耀。

11 我必因世界的恶惩罚世界，因恶人的罪孽惩罚恶人。我必使骄傲人的狂妄止息，使强暴人的傲慢降卑。

12 我必使人比精金还稀少，使人比俄斐的纯金更稀少。

13 因此，在万军之耶和華的震怒中，在祂猛烈忿怒的日子，我必使诸天震动，地也必被摇撼，离开本位。

14 到那时，他们必像被追赶的羚羊，又像无人聚集的羊，各自转回本族，各自逃回本地。

* 12:1 12:1 全部大写的 LORD 或 GOD 来自希伯来文 יהוה, 即 Yahweh (耶和華), 除非另有说明是来自短式 יה, 即 Yah. † 12:2 12:2 希伯来文: יה Yah. ‡ 12:2 12:2 全部大写的 LORD 或 GOD 来自希伯来文 יהוה, 即 Yahweh (耶和華), 除非另有说明是来自短式 יה, 即 Yah.

15 凡被找到的，都必被刺透；凡被抓住的，都必倒在刀下。

16 他们的婴孩也必在他们眼前被摔碎；他们的房屋必被洗劫，他们的妻子必被强暴。

17 看哪，我必激动玛代人来攻击他们；玛代人不看重银子，至于金子，他们也不喜爱。

18 他们的弓必击碎少年人；他们必不怜悯腹中的果子。他们的眼也不顾惜孩童。

19 巴比伦，列国的荣耀，迦勒底人骄傲的华美，必像上帝倾覆所多玛和蛾摩拉一样。

20 它必永无人居住，世世代代无人住在其中。阿拉伯人不在那里支搭帐棚，牧人也不使羊群躺卧在那里。

21 旷野的野兽却要躺卧在那里；他们的房屋必满了豺狼。鸵鸟必住在那里，野山羊必在那里跳跃。

22 鬣狗必在他们的城堡中哀叫，豺狼必在华美的宫殿里呼号。她的时候近了，她的日子必不延长。

14

1 因为耶和華必怜悯雅各，必再拣选以色列，把他们安置在自己的土地上。寄居的外人必与他们联合，归附雅各家。

2 万民必接他们，把他们带回本处；以色列家必在耶和華的土地上得他们为仆婢。他们要掳掠那些曾掳掠他们的人，并要辖制曾欺压他们的人。

3 到那日，耶和華必使你脱离忧伤、困苦，以及你被迫服的苦役，得享安息。

4 那时你必须提起这首讽刺诗攻击巴比伦王，说：“欺压人的何竟止息！黄金城何竟止息！”

5 耶和華折断了恶人的杖，折断了统治者的权杖；

6 他们在愤怒中不断击打万民，在怒气中辖制列国，施行无人制止的逼迫。

7 全地得安息，享平静；众人都发声歌唱。

8 松树和黎巴嫩的香柏树也因你欢喜，说：“自从你被降卑，再没有伐木的人上来攻击我们。”

9 阴间*从下面因你震动，要迎接你来到；它为你惊动亡灵，就是地上所有的首领；它使列国的君王都从宝座上站起来。

10 他们都要回答你，对你说：“你也变得像我们一样软弱了吗？你也变得像我们一样了吗？”

11 你的威荣和你琴瑟的声音都被带下阴间；†蛆虫铺在你身下，虫子覆盖你。

12 明亮之星，黎明之子啊，你何竟从天坠落！你这使列国俯伏的，何竟被砍倒在地上！

13 你心里曾说：“我要升到天上！我要把我的宝座高举在上帝的众星之上！我要坐在聚会的山上，在极北之处！

14 我要升到云层的高处之上！我要使自己像至高者一样！”

15 然而你必被带下阴间，‡到坑中的深处。

16 看见你的人必凝视你，细看你，说：“这就是那使大地震动、使列国震撼的人吗？”

17 这就是那使世界像旷野，倾覆其城邑，不释放被困的人归家的人吗？”

18 列国的君王都在荣耀中安睡，各在自己的坟墓里。

19 但你却被抛出自己的坟墓，好像可憎的枝子；你被那些被刀刺透、被杀之人的尸体遮盖，他们下到坑中的石头那里；你又像被脚践踏的尸首。

20 你不得与他们同葬，因为你毁坏了自己的土地，杀害了自己的百姓。作恶者的后裔必永不被提名。

21 要因他们祖先的罪孽，预备屠杀他的儿女，免得他们起来占有大地，使世界的表面布满城邑。

* 14:9 14:9 阴间是死人所在之处。

† 14:11 14:11 阴间是死人所在之处。

‡ 14:15 14:15 阴间是死人所在之处。

²² 万军之耶和华说：“我必起来攻击他们，从巴比伦剪除名号、余民、子孙和后代。”这是耶和华说的。

²³ 万军之耶和华说：“我也必使它成为豪猪的产业和水池；我要用毁灭的扫帚扫净它。”

²⁴ 万军之耶和华起誓说：“我怎样思想，事情必照样成就；我怎样定意，事情必照样立定：

²⁵ 我必在我的地上击碎亚述人，在我的山上把他践踏在脚下。这样，他的軛必离开他们，他的重担必离开他们的肩头。

²⁶ 这是为全地所定的计划；这是向列国伸出的手。

²⁷ 因为万军之耶和华已经定了计划，谁能阻止呢？祂的手已经伸出，谁能使它转回呢？”

²⁸ 亚哈斯王去世的那一年，有以下默示。

²⁹ 非利士地啊，不要因击打你的杖折断了就欢喜；因为从蛇的根必生出毒蛇，它所结的果子必是会飞的火蛇。

³⁰ 贫寒人的长子必得食物，穷乏人必安然躺卧；但我必以饥荒杀死你的根，你的余民也必被杀。

³¹ 城门哪，哀号吧！城啊，呼喊吧！非利士地啊，你都消化了；因为烟从北方而来，他的行列中没有掉队的人。

³² 人将怎样回答那国的使者呢？就是：耶和华已经建立锡安，祂百姓中受苦的人必在其中避难。

15

¹ 关于摩押的默示。

因为一夜之间，摩押的亚珥荒废，归于无有；因为一夜之间，摩押的基珥荒废，归于无有。

² 他们上到巴益，又到迪本，去丘坛哭泣。摩押为尼波和米底巴哀号；他们人人头上光秃，胡须全都剃去。

³ 他们在街上披上麻衣；在街市和屋顶上，人人哀号，痛哭流泪。

⁴ 希实本和以利亚利呼喊；他们的声音甚至传到雅杂。因此，摩押的武装战士高声呼喊；他们心魂在里面战兢。

⁵ 我的心为摩押呼喊！她的贵族逃往琐珥，逃到伊基拉·施利施亚；因为他们沿着鲁希的坡道哭着上去；在通往何罗念的路上，他们因毁灭扬声呼喊。

⁶ 因为宁林的水必荒凉；青草枯干，嫩草衰残，青绿之物都没有了。

⁷ 因此，他们必把自己积得的丰裕和所储藏的财物，带过柳树溪。

⁸ 因为呼喊声传遍摩押的边境；哀号声达到以基莲，哀号声达到比珥以琳。

⁹ 因为底们的水充满了血；我还要把更多灾祸加在底们：使狮子临到摩押逃脱的人，和那地的余民。

16

¹ 你们当将羔羊送给那地的统治者，从西拉经过旷野，送到锡安女子的山。

² 摩押的女子在亚嫩的渡口，必像漂泊的鸟，像被冲散的巢。

³ 你们要献计！要施行公正！在正午使你的荫影像黑夜一样！要隐藏被赶散的人！不要出卖逃亡者！

⁴ 让我的被赶散者寄居在你那里！至于摩押，你要作他的藏身之处，使他躲避毁灭者的面。因为勒索者归于无有，毁灭止息，欺压人的从地上消灭。

⁵ 必有宝座因慈爱而坚立；必有一位凭诚实坐在其上，在大卫的帐幕中施行审判，寻求公正，并迅速行公义。

⁶ 我们听见摩押的骄傲，他极其骄傲；也听见他的狂妄、骄傲和愤怒。他的夸耀算不得什么。

⁷ 因此，摩押必为摩押哀号；人人都必哀号。你们必为基珥哈列设的葡萄饼哀伤，彻底受创。

8 因为希实本的田地和西比玛的葡萄树都衰残了。列国的君主折断了它上好的枝条；那些枝条延伸到雅谢，蔓延到旷野。它的嫩枝向外伸展，越过了海。

9 因此，我要用雅谢的哭泣，为西比玛的葡萄树哀哭。希实本和以利亚利啊，我要用我的眼泪浇灌你；因为战斗的呐喊已经临到你的夏果和你的收成。

10 欢喜从肥田中被夺去，快乐也被夺去；葡萄园里必没有歌唱，也没有欢呼。没有人在榨酒池中踹酒。我已使欢呼声止息。

11 因此，我的心为摩押如竖琴鸣响，我的肺腑为基珥赫列斯鸣响。

12 到那时，摩押现身，在邱坛上使自己疲乏，又来到他的圣所祷告，却不能得胜。

13 这是耶和华中前论到摩押所说的话。

14 但现在耶和华中说：“三年之内，照受雇工人计算年期的方式，摩押的荣耀连同他众多的群众都必被轻视；所剩余的人必极少，又软弱。”

17

1 关于大马士革的默示。

“看哪，大马士革不再为城，必成为荒废的土堆。

2 亚罗珥的城邑被撇弃，必成为羊群之地；羊群必躺卧，没有人使它们惊吓。

3 以法莲的堡垒必消失，大马士革的国权也必止息，亚兰剩余的人也必如此；他们必像以色列儿女的荣耀一样。”这是万军之耶和华中说的。

4 “到那日，雅各的荣耀必衰微，他肥胖的身体必消瘦。

5 这就像收割的人收聚禾稼，用手臂割下麦穗；又像人在利乏音谷拾取遗落的麦穗。

6 然而其中仍有拾剩的果子留下，像打橄榄树之后，在最高的枝梢上剩两三个橄榄，在多果子的树最外面的枝条上剩四五个。”这是耶和华中——以色列的上帝说的。

7 到那日，人必仰望造他的主，他们的眼目必尊重以色列的圣者。

8 他们不再仰望祭坛，就是自己手所做的；也不再尊重自己指头所造的，无论是亚舍拉木柱，还是香坛。

9 到那日，他们坚固的城必像林中和山顶被撇弃的地方，就是从以色列儿女面前被撇弃的地方；那里必成为荒凉。

10 因为你忘记了拯救你的上帝，不纪念你力量的磐石。所以你栽种悦人的植物，插上外来的苗。

11 你栽种的日子，就给它围上篱笆；早晨，你使你所种的开花；但在悲伤和绝望痛苦的日子，收成却飞去了。

12 唉，许多民族的喧嚷！他们喧嚷，好像众海的澎湃；列国的奔腾！他们奔腾，好像大水的汹涌。

13 列国必奔腾，好像许多水的汹涌；但祂必斥责他们，他们就远远逃跑；他们必被追赶，像山上的糠秕在风前，又像旋转的尘土在暴风前。

14 到了晚上，看哪，惊恐！未到早晨，他们就不在了。这就是掳掠我们之人所得的份，是抢夺我们之人的命运。

18

1 唉，那翅膀沙沙作响之地，就是在古实众河之外的地！

2 它派遣使者从海上而来，就是乘蒲草船在水面上，说：“去吧，你们迅捷的使者，到那高大光滑的民族那里，到那从起初以来令人畏惧的人民那里，到那量度并践踏人的国那里；他们的土地被河流分割！”

3 世上所有的居民，住在地上的人哪，山上竖起旗帜的时候，要观看！号角吹响的时候，要聆听！

4 因为耶和华中对我这样说：“我要安静，在我的居所观看，像日光中清明的热气，又像收割炎热时露水的云雾。”

5 因为在收割以前，花开已过，花朵成了将熟的葡萄，祂必用修枝刀剪去嫩枝，又砍下并除去蔓延的枝条。

⁶ 它们必一同被撇给山间的猛禽和地上的走兽。猛禽必在其上度夏，地上所有的走兽必在其上过冬。

⁷ 那时，礼物必从一个高大光滑的人民那里，就是从一个自起初以来令人畏惧的人民那里，从一个量度并践踏人的国那里，从他们土地被河流分割的地方，带到万军之耶和華名所在的地方，就是锡安山，献给万军之耶和華。

19

¹ 关于埃及的默示。

“看哪，耶和華驾着疾行的云，来到埃及。埃及的偶像必在祂面前战兢；埃及人的心必在里面消融。

² 我要激动埃及人攻击埃及人；他们各人必攻击自己的弟兄，各人攻击自己的邻舍；城攻击城，国攻击国。

³ 埃及人的灵必在他们里面衰竭。我要破坏他们的谋略。他们必求问偶像、念咒的、交鬼的和巫师。

⁴ 我要把埃及人交在残酷的主手中；凶猛的王必统治他们。”主万军之耶和華*说。

⁵ 海中的水必枯竭，河也必荒废干涸。

⁶ 河流必发臭；埃及的河渠必减少并干涸；芦苇和蒲草必枯萎。

⁷ 尼罗河旁、尼罗河边的草场，以及尼罗河沿岸一切播种的田地，都必干枯，被吹散，归于无有。

⁸ 渔夫必哀叹，所有在尼罗河垂钓的人都必悲哀，在水面撒网的人也必衰弱。

⁹ 此外，梳理麻的人和织白布的人都必羞愧。

¹⁰ 支柱必被打碎；所有受雇工作的人都必心中忧伤。

¹¹ 琐安的首领极其愚昧；法老最有智慧谋士的计谋也变为愚蠢。你们怎能对法老说：“我是智慧人的子孙，是古王的后裔”？

¹² 那么，你的智慧人在哪里呢？现在让他们告诉你，让他们知道万军之耶和華对埃及所定的旨意。

¹³ 琐安的首领成了愚昧人；孟斐斯的首领受了迷惑。那些作她各支派房角石的人，使埃及走迷了路。

¹⁴ 耶和華在她中间调和了乖谬的灵；他们使埃及在她一切所做的事上走迷了路，好像醉汉在自己的呕吐物中踉跄。

¹⁵ 无论头或尾、棕枝或芦苇，都不能为埃及做成任何事。

¹⁶ 到那日，埃及人必像女人一样；他们必因万军之耶和華向他们挥动的手而战兢惧怕。

¹⁷ 犹大地必使埃及惊恐。凡有人向他提起这地的，都必害怕，因为万军之耶和華向埃及所定的计划。

¹⁸ 到那日，埃及必有五座城说迦南的语言，并指着万军之耶和華起誓；其中一座要称为“毁灭之城”。

¹⁹ 到那日，在埃及地中央必有一座祭坛归给耶和華，在边界上必有一根柱归给耶和華。

²⁰ 这要在埃及地作记号，作见证，归给万军之耶和華；因为他们因受欺压者的缘故向耶和華呼求，祂就差遣一位拯救者和保护者给他们，解救他们。

²¹ 耶和華必被埃及认识；到那日，埃及人必认识耶和華。是的，他们必用祭物和供物敬拜，并向耶和華许愿，也必还愿。

²² 耶和華必击打埃及，既击打又医治。他们必归向耶和華，祂就应允他们的恳求，并医治他们。

²³ 到那日，必有一条大道从埃及通往亚述；亚述人要进入埃及，埃及人也要进入亚述；埃及人要同亚述人一同敬拜。

²⁴ 到那日，以色列必与埃及和亚述三者并列，成为地上的祝福；

²⁵ 因为万军之耶和華已经赐福给他们，说：“我的百姓埃及有福了，我手所做的亚述有福了，我的产业以色列有福了。”

* 19:419:4 当“LORD”或“GOD”以全大写字母呈现时，是上帝专有之名（希伯来文“יהוה”，通常发音为雅威）的译法。

20

1 亚述王撒珥根差遣他珥探到亚实突的那一年，他珥探攻打亚实突，并且夺取了它；

2 那时，耶和華借亞摩斯的兒子以賽亞說：“你去，解下腰間的麻布，脫下腳上的鞋。”他就照着做，赤身赤腳行走。

3 耶和華說：“我的仆人以賽亞怎样赤身赤腳行走三年，作為關於埃及和古實的預兆和奇事，

4 亞述王也必照樣擄走埃及的俘虜，遷走古實的流亡者，無論老少，都赤身赤腳，露出臀部，使埃及蒙羞。

5 他們必因所仰望的古實、所夸耀的埃及而驚惶羞愧。

6 到那日，這沿海之地的居民必說：‘看哪，這就是我們所仰望的，我們曾逃到那里求幫助，好脫離亞述王。如今我們怎能逃脫呢？’”

21

1 關於海邊旷野的默示。

它像南方的旋风扫过而来，从旷野而来，从可畏之地而来。

2 有严厉的异象向我宣告：诡诈的人行诡诈，毁灭者施行毁灭。以拦哪，上去吧！围攻吧！玛代一切的叹息，我已经使它止息。

3 因此，我的腰间充满痛苦；疼痛抓住了我，像产妇的疼痛一样。我痛得不能听，惊惶得不能看。

4 我的心发颤；恐怖使我惊惧。我所渴望的黄昏，竟变成了我的战栗。

5 他们摆设筵席，设立守望；他们吃，他们喝。首领们哪，起来，用油抹盾牌！

6 因为主对我这样说：“去，设立守望者，让他报告所看见的。

7 他若看见车队，两两并行的骑兵，一队驴，一队骆驼，就要侧耳细听，极其留心。”

8 他像狮子一样喊叫：“主啊，我白日不断站在守望楼上，整夜也守在我的岗位上。

9 看哪，这里来了一队人，两两并行的骑兵。”他回答说：“巴比伦倾倒了！倾倒了！她诸神一切雕刻的偶像都被打碎在地。

10 我所打的禾稼，我禾场上的谷物啊！”我从万军之耶和華——以色列的上帝那里所听见的，已经向你们宣告了。

11 关于度玛的默示。

有人从西珥呼唤我：“守望者啊，夜里如何？守望者啊，夜里如何？”

12 守望者说：“早晨将到，黑夜也来。你们若要询问，就询问吧；再回来吧。”

13 关于阿拉伯的默示。

底但的商队啊，你们必在阿拉伯的树丛中住宿。

14 提玛地的居民拿水给口渴的人，带着饼迎接逃亡的人。

15 因为他们逃避刀剑，逃避拔出的刀、张开的弓，以及激烈的战事。

16 因为主对我这样说：“一年之内，照雇工按契约计算的年数，基达一切的荣耀都必衰败；

17 基达子孙中弓箭手的余数，就是勇士，必所剩无几；因为耶和華——以色列的上帝已经说了。”

22

1 關於异象谷的默示。

你现在怎么了，竟全都上了房顶呢？

2 你这充满喧嚷、喧闹的城、欢乐的镇啊，你被杀的人不是被刀杀的，也不是死在战场上。

3 你所有的官长一同逃跑，却被弓箭手捆绑；凡在你那里被找到的，都一同被捆绑；他们逃到远方。

4 所以我说：“不要看我；我要痛哭。不要竭力安慰我，因为我百姓的女子遭毁灭。

⁵ 因为这是主万军之耶和华^{*}所定的日子，在异象谷中有混乱、践踏和困惑，有城墙被攻破，有向群山呼喊的声音。”

⁶ 以拦带着箭袋，率领战车上的人和骑兵；吉珥揭开盾牌。

⁷ 你最肥沃的山谷满了战车，骑兵在城门前列阵。

⁸ 祂揭去了犹太的遮盖；那日，你仰望森林宫里的兵器。

⁹ 你们看见大卫城的破口很多，就聚集下池的水。

¹⁰ 你们数点耶路撒冷的房屋，拆毁房屋来加固城墙。

¹¹ 你们又在两道城墙之间造了水库，用来储存旧池的水；却没有仰望成就这事的那一位，也没有尊重从古时筹划这事的那一位。

¹² 那日，主万军之耶和华[†]呼召人哭泣、哀号、剃头、披麻；

¹³ 看哪，竟是欢喜快乐，宰牛杀羊，吃肉喝酒，说：“我们吃喝吧，因为明天我们就要死了。”

¹⁴ 万军之耶和华[‡]在我耳中启示说：“这罪孽直到你们死也必不得赦免。”这是主万军之耶和华说的。

¹⁵ 主万军之耶和华说：“去，到这位管库的舍伯那那里，就是管理王宫的，对他说：

¹⁶ 『你在这里做什么？你在这里有谁，竟在这里为自己凿坟墓呢？』他竟在高处为自己凿坟墓，在磐石中为自己雕出住处！

¹⁷ 看哪，耶和华必胜过你，猛烈地把你掷出去；是的，祂必牢牢抓住你。

¹⁸ 祂必将你卷了又卷，像球一样抛到宽阔之地。你必死在那里；你荣耀的战车也必在那里。你这使你主人家蒙羞的人啊！

¹⁹ 我必把你从你的职位上赶出去；你必从你的岗位上被拉下来。

²⁰ 到那日，我必召我的仆人希勒家的儿子以利亚敬，

²¹ 把你的袍子穿在他身上，用你的腰带束紧他；我必将你的权柄交在他手中。他必作耶路撒冷居民和犹太家的父。

²² 我必将大卫家的钥匙放在他肩头上。他开了，无人能关；他关了，无人能开。

²³ 我必将他像钉子钉在稳固之处；他必成为他父家的荣耀宝座。

²⁴ 他们必把他父家一切荣耀都挂在他身上，就是后代和子孙，以及一切小器皿，从杯子直到各样罐子。

²⁵ 万军之耶和华说：“到那日，那钉在稳固之处的钉子必松脱，必被砍下而坠落；挂在其上的重担必被剪除，因为耶和华已经说了。”

23

¹ 关于推罗的默示。

他施的船只啊，哀号吧！因为推罗已经荒废，没有房屋，也无人进入；这消息是从基提地向他们显明的。

² 海岛的居民啊，要静默；海上往来的西顿商人曾使你富足。

³ 在大水之上，西曷的粮种、尼罗河的收成，是她的进项；她曾是万国的市场。

⁴ 西顿哪，要羞愧；因为海，就是海的堡垒，发声说：“我没有经历产痛，也没有生产；我没有养育少年人，也没有抚养童女。”

⁵ 这消息传到埃及的时候，他们必因推罗的消息而痛苦。

⁶ 你们要渡到他施去！海岛的居民啊，哀哭吧！

⁷ 这是你们欢乐的城吗？她的根源在古老的日子；她的脚曾带她到远方去旅居。

⁸ 推罗是赐人冠冕的城，她的商人是王子，她的贸易者是地上尊贵的人；是谁策划这事攻击她呢？

* 22:5 22:5 在英文中以全大写呈现的“LORD”或“GOD”，是上帝专有名词的译法（希伯来文“יהוה”，通常读作雅威）。

† 22:12 22:12 在英文中以全大写呈现的“LORD”或“GOD”，是上帝专有名词的译法（希伯来文“יהוה”，通常读作雅威）。

‡ 22:14 22:14 在英文中以全大写呈现的“LORD”或“GOD”，是上帝专有名词的译法（希伯来文“יהוה”，通常读作雅威）。

9 是万军之耶和华策划了这事，为要玷污一切荣耀的骄傲，使地上一切尊贵的人被藐视。

10 他施的女子啊，要像尼罗河一样漫过你的地；再没有束缚了。

11 祂向海伸出手，震动列国；耶和华已经下令，要毁灭迦南的堡垒。

12 祂说：“受欺压的西顿处女啊，你必不再欢乐。起来，渡到基提去；即使在那里，你也得不到安息。”

13 看哪，迦勒底人的地。这民族原本不存在；亚述人为住旷野的人建立了它。他们设立自己的攻城塔，拆毁它的宫殿，使它成为废墟。

14 他施的船只啊，哀号吧！因为你们的堡垒已经荒废！

15 到那日，推罗必被遗忘七十年，照着一位王的年日。七十年结束以后，推罗的情形就像妓女之歌所唱的。

16 被遗忘的妓女啊，拿琴在城中巡行吧；弹出悦耳的曲调，多唱歌曲，好使人再记起你。

17 七十年结束以后，耶和华必眷顾推罗。她要回到自己的工价，又要与地面上世上的万国行淫。

18 她的货财和她的工价必归耶和华为圣；必不被积攒，也不被储藏，因为她的货财必归给住在耶和华面前的人，使他们吃得充足，并有耐穿的衣服。

24

1 看哪，耶和华使大地空虚，使它荒废，将它翻转，并驱散其中的居民。

2 那时，百姓怎样，祭司也怎样；仆人怎样，主人也怎样；婢女怎样，主母也怎样；买主怎样，卖主也怎样；债主怎样，欠债的也怎样；收利息的怎样，付利息的也怎样。

3 大地必全然空虚，全然荒废；因为耶和华已经说了这话。

4 大地悲哀衰残，世界衰弱枯萎，地上尊贵的人也衰弱。

5 大地也在其居民之下被玷污，因为他们违背了律法，违反了条例，破坏了永约。

6 因此，咒诅吞噬了大地，住在其中的人被定为有罪。因此，地上的居民被焚烧，剩下的人稀少。

7 新酒悲哀，葡萄树衰弱，所有心中欢乐的人都叹息。

8 击鼓的欢笑止息，欢乐之人的喧声停止，弹琴的喜悦止息。

9 他们不再唱歌饮酒；烈酒在饮用的人口中必发苦。

10 混乱的城被拆毁；家家关门，无人能进去。

11 街上因酒而有哀号；一切喜乐都变为昏暗，地上的欢笑消逝了。

12 城中只剩荒凉，城门被毁坏击碎。

13 在大地之中，在万民之间，情形必像打过的橄榄树，又像摘完葡萄后所剩的零星果子。

14 这些人必扬声欢呼，因耶和华的威严而高声呼喊；他们从海那边高声呼喊。

15 因此，你们要在东方荣耀耶和华，在海岛上荣耀耶和华——以色列上帝的名！

16 我们从地极听见歌声：“荣耀归于义者！”

但我却说：“我消瘦了！我消瘦了！我有祸了！”诡诈的人行事诡诈；是的，诡诈的人大行诡诈。

17 住在地上的人哪，恐惧、陷坑和网罗都临到你。

18 那逃避恐惧之声的，必掉进陷坑；从陷坑中爬上来的，必被网罗捉住；因为高处的窗户都打开了，大地的根基也震动。

19 大地全然破裂，大地崩裂分开，大地剧烈震动。

20 大地必像醉汉摇摇晃晃，又像吊床来回摇摆；它的悖逆重重压在它身上，它必倒下，不再起来。

21 到那日，耶和华必在高处惩罚高处的众军，在地上惩罚地上的君王。

22 他们必被聚集，像囚犯被聚在坑中，又被关在监牢里；过了许多日子，他们必受惩治。

23 那时，月亮必蒙羞，太阳必惭愧；因为万军之耶和华必在锡安山和耶路撒冷作王；荣耀必在他的长老面前。

25

1 耶和華啊，你是我的上帝。我要尊崇你！我要赞美你的名，因为你行了奇妙的事，就是很久以前所筹定的事，完全信实可靠。

2 因为你使城变成乱堆，使坚固城变成废墟，使外族人的宫殿不再成城；它永不重建。

3 因此，强盛的民必荣耀你；可畏列国的城必敬畏你。

4 因为你作了贫穷人的保障，作了困苦人在患难中的保障，作了躲避暴风的避难所，作了避热的荫凉；当残暴者的气息如暴风冲击墙壁时，

5 你要使外族人的喧嚷降卑，如同干旱之地的热气被压下；残暴者的歌声也必降低，如同热气被云荫消退。

6 在这山上，万军之耶和华必为万民摆设精选肥甘的筵席，*摆设精选美酒的筵席，就是满有骨髓的精选肥甘，和精炼澄清的精选美酒。

7 在这山上，祂必毁灭遮盖万民之遮盖物的表面，以及铺在列国之上的帕子。

8 祂已经吞灭死亡，直到永远！主耶和华必从所有人的脸上擦去眼泪；祂必从全地除去祂子民的羞辱，因为耶和华已经说了。

9 到那日，人必说：“看哪，这是我们的上帝！我们等候了祂，祂必拯救我们！这是耶和华！我们等候了祂。我们要因祂的救恩欢喜快乐！”

10 因为耶和华的手必安息在这山上。

摩押必在自己的地方被践踏，好像稻草在粪池的水中被践踏一样。

11 他必在其中伸开双手，像游泳的人伸手游泳；但他的骄傲，连同他手中的诡计，都必被降卑。

12 祂已经把你城墙的高大堡垒降下，削平，摔在地上，直到尘土中。

26

1 到那日，在犹大地必唱这歌：

“我们有坚固的城。

上帝设立救恩作城墙和壁垒。

2 打开城门，使守信的义国可以进入。

3 心志坚定的人，你必保守他十分平安，
因为他信靠你。

4 你们要永远信靠耶和华*；

因为在耶和华†——耶和华里面，有永远的磐石。

5 因为祂已经使住在高处的人，使那高耸的城降卑。

祂使它低落；

祂使它低落，直到地面；

祂使它落到尘土。

6 脚必践踏它，

就是贫穷人的脚，

以及困苦人的脚步。”

7 义人的道路是正直；

正直的你使义人的路径平坦。

8 耶和華啊，是的，在你审判的路上，我们等候你。

你的名和你的声誉，是我们灵魂所渴慕的。

9 夜间，我的灵魂渴慕你。

是的，我里面的灵切切寻求你；

* 25:6 25:6 直译为“肥美之物”

*

26:4 26:4 英文中全大写的 LORD 或 GOD 源自希伯来文 יהוה Yahweh；除非另有注明是源自短形式 יה Yah.

†

26:4 26:4 希伯来文：יה Yah

因为你的审判临到地上时，世上的居民就学习公义。

10 恩待恶人，
他仍不学习公义。
在正直之地，他仍行不义，
也不看耶和华的威严。

11 耶和華啊，你的手已经举起，他们却看不见；
但他们必看见你为百姓所发的热心，就必蒙羞。
是的，火必吞灭你的敌人。

12 耶和華啊，你必为我们命定平安，
因为我们一切所做的，你也都为我们成就了。

13 耶和華我们的上帝啊，除你以外，别的主曾管辖我们；
但我们只承认你的名。

14 死人必不得活；
亡灵必不得起来。
因此你察罚他们，毁灭他们，
使人不再记念他们。

15 耶和華啊，你使这国增多；
你使这国增多！
你得了荣耀！
你扩张了这地所有的边界。

16 耶和華啊，他们在患难中寻求你。
你的管教临到他们时，他们倾心祷告。

17 怀孕的妇人临近生产时，
在疼痛中因阵痛呼喊；
耶和華啊，我们在你面前也是这样。

18 我们怀了孕；
我们受了疼痛；
我们所生的，似乎只是风。
我们未曾在地上施行什么拯救；
世上的居民也没有倒下。

19 你的死人必活过来；
他们的尸体必起来。
住在尘土中的人啊，醒来歌唱吧；
因为你的甘露好像草木上的甘露，
地也必交出亡灵。

20 我的百姓啊，来吧，进入你的内室，
在你身后关上门。
隐藏片刻，
等到愤怒过去。

21 因为，看哪，耶和華从祂的居所出来，要因地上居民的罪孽惩罚他们。
地也必显露其中的血，不再遮盖其上被杀的人。

27

1 到那日，耶和華必用祂坚硬、巨大、强有力的刀，惩罚利维坦，就是那逃跑的蛇；又惩罚利维坦，就是那盘曲的蛇；祂也必杀死海中的大龙。

2 到那日，你们要向祂歌唱：“美好的葡萄园啊！”

3 我耶和華是看守它的；我必时时浇灌它。免得有人损害它，我要昼夜看守它。

4 我里面没有烈怒；但我若遇见荆棘和蒺藜，就要与它们争战！我要向它们进攻，把它们一同焚烧。

⁵不然，就让他抓住我的力量，好与我和好；让他与我和好。”

⁶将来的日子，雅各要扎根；以色列要开花发芽；他们要使世界的表面结满果实。

⁷祂击打他们，岂像击打那些击打他们的人吗？他们被杀，岂像那些杀害他们的人被杀吗？

⁸你赶逐他们的时候，是按量与他们相争；在东风的日子，祂用猛烈的气吹散了他们。

⁹因此，雅各的罪孽必借此得赦免；除去他的罪的全部果效就是这样：他使祭坛的所有石头像打碎的白玉石，使亚舍拉木柱和香坛不再立起。

¹⁰因为坚固城孤寂，住处被撤下，被弃绝，像旷野一样。牛犊要在那里吃草，在那里躺卧，并吃尽它的枝条。

¹¹它的树枝枯干时，就必被折断；妇女要来把它们点火焚烧，因为他们是没有悟性的子民。因此，造他们的必不怜悯他们，塑造他们的必不施恩给他们。

¹²到那日，耶和華必从幼发拉底河的水流直到埃及小河打谷；以色列儿女啊，你们必一个一个被收聚。

¹³到那日，必吹响大号；那些在亚述地将要灭亡的人，以及那些在埃及地被赶散的人，都要前来，在耶路撒冷的圣山敬拜耶和華。

28

¹以法莲醉酒之人骄傲的冠冕有祸了！他荣耀华美那渐渐凋谢的花有祸了！它在被酒制伏之人的肥美谷顶上。

²看哪，主有一位大能刚强者。他像冰雹的暴风、毁灭的风暴，又像汹涌泛滥的大水，必用手将他们摔在地上。

³以法莲醉酒之人骄傲的冠冕必被踏在脚下。

⁴他荣耀华美那渐渐凋谢的花，就是在肥美谷顶上的，必像夏天以前初熟的无花果；人一看见，就摘下吞吃。

⁵到那日，万军之耶和華必成为祂余民荣耀的冠冕、美丽的冕旒，

⁶又成为坐堂审判者公平的灵，并成为在城门口击退战事之人的力量。

⁷他们也因酒摇摇晃晃，因烈酒东倒西歪。祭司和先知因烈酒摇摇晃晃，被酒吞没；他们因烈酒东倒西歪，在异象上出错，在判案中绊跌。

⁸因为所有桌子都满了污秽的呕吐物和污物，没有一处干净。

⁹他要将知识教导谁呢？要向谁解释信息呢？是那些刚断奶、刚离开母怀的孩子吗？

¹⁰因为这是命令加命令，命令加命令；准绳加准绳，准绳加准绳；这里一点，那里一点。

¹¹但祂要用口齿不清的嘴唇和另一种语言对这百姓说话；

¹²祂曾对他们说：“这是安息之所；要使疲乏的人得安息。”又说：“这是舒畅之处。”可是他们不肯听。

¹³所以，耶和華的话临到他们，就成了命令加命令，命令加命令；准绳加准绳，准绳加准绳；这里一点，那里一点；以致他们走去，向后跌倒，破碎，落入网罗，被捉住。

¹⁴所以，你们这些讥讽的人，就是在耶路撒冷治理这百姓的，要听耶和華的话：

¹⁵“因为你们说：‘我们与死亡立约，与阴间^{*}达成协议。泛滥的鞭灾经过时，不会临到我们；因为我们以谎言为避难所，在虚假之下藏身。’”

¹⁶因此，主耶和華说：“看哪，我在锡安放一块石头作根基，是一块经过试验的石头，是宝贵的房角石，是稳固的根基。信的人必不仓促行事。

¹⁷我必以公平为准绳，以公义为铅垂线。冰雹必扫除谎言的避难所，大水必漫过藏身之处。

¹⁸你们与死亡所立的约必被废除；你们与阴间[†]所达成的协议必站立不住。泛滥的鞭灾经过时，你们就必被它践踏。

^{*} 28:15 28:15 阴间是死人所在之处。 [†] 28:18 28:18 阴间是死人所在之处。

19 每逢它经过，就必抓住你们；因为它必清晨又清晨地经过，昼夜不停；明白这信息只会带来惊恐。”

20 因为床太短，不能伸展；被子太窄，不能裹身。

21 因为耶和华必兴起，像在毗拉心山一样；祂必发怒，像在基遍谷一样；为要做祂的工，就是祂奇异的工，并成就祂的事，就是祂非常的事。

22 现在，你们不要讥诮，免得你们的捆绑更牢；因为我从主万军之耶和华那里听见，毁灭全地的定旨已经定了。

23 你们要侧耳，听我的声音！要留心，听我的话语！

24 那为撒种而耕地的人，岂会不停地耕吗？他岂会一直翻土、打碎土块吗？

25 他把地面整平以后，岂不是撒上蒔萝，播下孜然，按行种小麦，在指定之处种大麦，在它的地方种粗麦吗？

26 因为他的上帝教导他正确的判断，指教他。

27 蒔萝不是用尖利的器具打出来的，孜然也不是用车轮碾过的；蒔萝是用杖打出来，孜然是用棍打出来。

28 做饼用的粮食必须磨碎；所以他不会一直打它。虽然他让打谷车的轮子碾过它，他的马却不会把它磨碎。

29 这也是出于万军之耶和华；祂的谋略奇妙，智慧卓越。

29

1 亚利伊勒有祸了！亚利伊勒，大卫安营的城！年复一年吧；让节期循环吧；

2 那时我必使亚利伊勒困苦，那里必有悲伤和哀号；她对我必像祭坛的炉膛。*

3 我必四面安营攻击你，必用驻扎的军兵围困你，又筑起攻城工事攻击你。

4 你必被降低，从地中说话；你的言语必从尘土中咕哝出来。你的声音必像交鬼者的声音，从地中发出；你的言语必从尘土中低语。

5 但你众多的仇敌必像细尘，众多的强暴人必像被吹散的糠秕。是的，这事必在一瞬间，突然临到。

6 万军之耶和华必用雷轰、地震、大声响、旋风、暴风和吞灭之火焰来眷顾她。

7 列国中一切攻击亚利伊勒的群众，就是一切攻击她和她堡垒、使她困苦的人，必像梦，像夜间的异象。

8 这必像饥饿的人做梦，看哪，他在吃；但他醒来，饥饿仍未满足；又像口渴的人做梦，看哪，他在喝；但他醒来，看哪，他仍然疲乏，还是口渴。列国中一切攻击锡安山的群众也必这样。

9 你们停顿惊奇吧！你们使自己眼瞎，就眼瞎吧！他们醉了，却不是因酒；他们摇晃，却不是因烈酒。

10 因为耶和华把沉睡的灵浇灌在你们身上，闭上了你们的眼，就是先知；祂蒙住了你们的头，就是先见。

11 一切异象对你们都成了封住之书的话；人把书交给识字的人，说：“请读这个。”他说：“我不能，因为它封住了。”

12 又把书交给不识字的人，说：“请读这个。”他说：“我不识字。”

13 主说：“因为这百姓用口亲近我，用嘴唇尊敬我，心却远离我；他们对我的敬爱，不过是人所教导的诫命；

14 所以，看哪，我要在这百姓中继续行奇妙的事，就是奇妙又奇异的事；他们智慧人的智慧必消灭，他们审慎人的聪明必隐藏。”

15 那些向耶和华深深隐藏谋略的人有祸了！他们的作为在黑暗中，他们说：“谁看见我们？”又说：“谁知道我们？”

16 你们把事情颠倒了！窑匠岂可被看作与泥土一样吗？受造之物岂可对造它的说：“他没有造我”？被塑成之物岂可论塑造它的说：“他没有聪明”？

17 不是还有极短的时候，黎巴嫩就要变成肥沃的田地，而肥沃的田地要被看作森林吗？

† 28:22 28:22 英文中以全大写呈现的“LORD”或“GOD”，是上帝专有名词（希伯来文“יהוה”，通常发音为雅威）的译法。

* 29:2 29:2 或作“亚利伊勒”。

- 18 到那日，聋子必听见书上的话；瞎子的眼睛必从幽暗和黑暗中看见。
- 19 谦卑人也必因耶和華增添喜樂；人間的貧窮人必因以色列的聖者歡欣。
- 20 因為強暴人歸於無有，讒謔人止息，所有伺機作惡的人都被剪除——
- 21 他們因一句話就使人被控告，在城門口給責備人的設下網羅，并用虛假的見證剝奪無辜者的公正。
- 22 所以，救贖亞伯拉罕的耶和華論雅各家如此說：“雅各必不再羞愧，他的臉也不再發白。
- 23 但他看見他的兒女，就是我手的工作，在他中間的時候，他們必尊我的名為聖。是的，他們必尊雅各的聖者為聖，也必敬畏以色列的上帝。
- 24 心靈迷誤的人也必得明白，發怨言的人必領受教訓。”

30

- 1 耶和華說：“反叛的兒女有禍了！他們籌劃計謀，却不是出于我；結成聯盟，却不靠我的靈，好使罪上加罪；
- 2 他們起身下到埃及，却没有求問我的意見；要靠法老的力量堅固自己，投靠埃及的蔭庇！
- 3 因此，法老的力量必成為你們的羞恥，投靠埃及的蔭庇必成為你們的羞辱。
- 4 因為他們的首領已在瑣安，他們的使臣到了哈內斯。
- 5 他們都必因那不能使他們受益的民族而羞愧；那民族不能幫助，也不能使人受益，反成羞辱和凌辱。”
- 6 論南方牲畜的重負。
- 他們經過艱難困苦之地，那里有母獅和公獅、毒蛇和飛翔的火蛇；他們把財富馱在小驢的肩上，把財寶放在駱駝的峰上，帶到一個不能使他們受益的民族那里。
- 7 因為埃及的幫助是徒然無用的；所以我稱她為“坐着不動的拉哈伯”。
- 8 現在你去，當着他們寫在版上，記錄在書卷中，使它為將來的日子存到永永遠遠。
- 9 因為這是反叛的百姓，是說謊的兒女，是不肯聽耶和華律法的兒女；
- 10 他們對先見說：“不要看見！”對先知說：“不要向我們預言正直的話。要對我們說悅耳的話，預言虛假的事。
- 11 離開正道吧，偏離路徑吧；讓以色列的聖者從我們面前消失吧。”
- 12 因此，以色列的聖者這樣說：“因為你們藐視這話，倚靠欺壓和乖僻，并依賴它，
- 13 所以這罪孽對你們來說，必像高牆上凸出、即將倒塌的裂口，頃刻之間突然崩塌。
- 14 祂要打碎它，像打碎窑匠的瓦器，毫不顧惜地碎成片，以致在碎片中找不到一片可用來從爐中取火，或從池中舀水。”
- 15 主耶和華以色列的聖者曾這樣說：“你們得救在於歸回和安息；你們的力量在於安靜和信靠。”你們却不肯，
- 16 反而說：“不，我們要騎馬逃跑！”所以你們必逃跑；又說：“我們要騎快馬！”所以追趕你們的也必迅疾。
- 17 一人吡喝，千人逃跑；五人吡喝，你們都要逃跑，直到你們剩下，像山頂上的信號杆，又像岡上的旗幟。
- 18 因此，耶和華必等候，要施恩給你們；因此，祂必被高舉，好怜悯你們，因為耶和華是公義的上帝。凡等候祂的都是有福的。
- 19 因為百姓必在錫安、在耶路撒冷居住。你必不再哭泣。祂聽見你呼求的聲音，必定施恩給你；祂一聽見，就必應允你。
- 20 主雖然把患難的餅和困苦的水給你們，然而你的教師不再隱藏，你必親眼看見你的教師；
- 21 你或向右轉，或向左轉，你的耳朵必聽見背後有聲音說：“這是正路，要行在其中。”

22 你们必玷污你们银雕像上的包银和金铸像上的镀金；你们必把它们当作污秽之物丢弃。你要对它说：“走开！”

23 祂必为你撒在地里的种子降雨；地所出产的粮食必肥美丰盛。到那日，你的牲畜必在宽阔的草地上吃草。

24 耕地的牛和小驴也必吃用铲和叉扬净的可口饲料。

25 在大行杀戮、塔楼倒塌的日子，各高山各高冈上必有溪流和水道。

26 耶和華包紮祂百姓的裂伤，医治他们被击打的创伤那日，月光必像日光，日光必强七倍，像七日的光。

27 看哪，耶和華的名从远方而来，祂的怒气燃烧，浓烟升腾。祂的嘴唇充满愤怒，祂的舌头像吞灭的火。

28 祂的气如涨溢的河水，直涨到颈项，要用毁灭的筛筛列国；祂要把引人走向灭亡的嚼环放在万民的腮颊中。

29 你们必有歌，如守圣节的夜间；你们心中欢喜，好像人吹着笛子前往耶和華的山，到以色列的磐石那里。

30 耶和華必使祂威严的声音被听见，显明祂膀臂的降下，带着祂怒气的愤恨和吞灭之火的火焰，带着狂风、暴雨和冰雹。

31 亚述人必因耶和華的声音惊惶；祂必用杖击打他。

32 耶和華所加在他身上的刑杖，每一击都必伴随着铃鼓和琴瑟的声音；祂必在挥舞兵器的战斗中与他们争战。

33 因为他的焚烧之处早已预备好了；确实，是为王预备的。祂使火堆又深又宽，有火和许多木柴。耶和華的气如硫磺河点燃它。

31

1 那些下埃及求帮助的人有祸了！

他们倚靠马匹，
信赖战车，因为战车众多；
信赖马兵，因为马兵极其强壮；
却不仰望以色列的圣者，
也不寻求耶和華！

2 然而祂也是有智慧的，必降下灾祸；

祂必不收回自己的话，却要起来攻击作恶之家，
攻击那些作孽之人的帮助者。

3 埃及人不过是人，并不是上帝；

他们的马是血肉，并不是灵。

耶和華伸出手来时，帮助人的必绊跌，

受帮助的必跌倒，
他们都必一同灭亡。

4 因为耶和華对我这样说：

“狮子和少壮狮子抓住猎物咆哮，
即使有一群牧人被召来攻击它，
它也不因他们的声音惊惶，
也不因他们的喧嚷屈服；
照样，万军之耶和華必降临，在锡安山和其高处争战。

5 如飞鸟盘旋，万军之耶和華也必保护耶路撒冷。

祂必保护并拯救它；
祂必越过并保全它。”

6 以色列儿女啊，你们要归向你们深深悖逆的那一位。

7 因为到那日，各人都要抛弃自己的银偶像和金偶像——那是你们自己的手为自己所造的罪。

8 “亚述人必倒在刀下，却不是人的刀；
有刀要吞灭他，却不是世人的刀。

他必逃避刀剑；
他的青年人必服苦役。
9 他的磐石必因惊恐而消逝；
他的首领必因旗帜而害怕，”
耶和華說；祂的火在錫安，
祂的爐在耶路撒冷。

32

- 1 看哪，必有一位王以公義作王，
首領們必以公正治理。
2 必有一人像避風之處，
又像躲避暴風的隱密處；
像干旱之地的水流，
像疲乏之地大磐石的陰影。
3 能看之人的眼睛不再昏暗，
能聽之人的耳朵必留心聽。
4 急躁人的心必明白知識，
口吃之人的舌頭也必敏捷，能說清楚。
5 愚頑人不再被稱為尊貴，
卑鄙人也不再受高度尊重。
6 因為愚頑人必說愚妄的話，
他的心必行邪惡，
實行褻瀆，
向耶和華說謬誤的話，
使飢餓者的生命空乏，
使口渴者無水可喝。
7 卑鄙人的道路是邪惡的。
他籌劃惡計，用虛假的話毀滅謙卑人，
即使窮乏人所说的是正直的。
8 但尊貴人籌劃尊貴的事，
他也必持守尊貴的事。
9 安逸的婦女們，起來吧！聽我的聲音！
無慮的女子們，側耳聽我的言語！
10 再过一年多的日子，你們必受驚擾，無慮的婦女們；
因為葡萄收成必落空，
收割也不會來到。
11 安逸的婦女們，戰抖吧！
無慮的人哪，受驚擾吧！
脫去衣服，使自己赤裸，
腰束麻布。
12 要為美好的田地，
為多結果子的葡萄樹捶胸。
13 荊棘和蒺藜必長在我百姓的土地上；
是的，長在歡樂城中一切歡樂的房屋上。
14 因為宮殿必被撇棄，
人口眾多的城必被遺棄。
山丘和瞭望塔必永遠成為洞穴，
作野驢喜愛的地方，
作群畜的草場，
15 直到聖靈從高处澆灌在我们身上，
旷野变为肥沃的田地，
肥沃的田地被看作树林。

- 16 那时，公正必居住在旷野；
公义必停留在肥沃的田地。
17 公义的作为必是平安；
公义的果效必是安静和安稳，直到永远。
18 我的百姓必住在平安的居所，
住在安全的住处，
住在安静的安歇之所，
19 虽然冰雹击倒树林，
城也被完全夷平。
20 在各水边撒种的你们有福了，
你们放出牛和驴的脚。

33

- 1 有祸了，你这毁灭人的，自己却未被毁灭；
你这背叛人的，却没有人背叛你！
你毁灭完了，自己必被毁灭；
你背叛完了，自己必被背叛。
- 2 耶和華啊，求你向我们施恩。我们等候了你。
求你每早晨作我们的力量，
在患难的时候也作我们的救恩。
- 3 雷鸣的响声一发，众民就逃跑；
你一兴起，列国就四散。
- 4 你们的掠物必被收聚，好像毛虫收聚；
人必扑向它，好像蝗虫跳跃。
- 5 耶和華被高举，因为祂住在高处。
祂以公平和公义充满锡安。
- 6 你的时代必有安稳，有丰盛的救恩、智慧和知识。
敬畏耶和華是你的宝藏。
- 7 看哪，他们的勇士在外面呼喊；
求和的使者痛哭。
- 8 大路荒凉，
行路的人绝迹。
约被破坏，
他藐视城邑，
不尊重人。
- 9 地悲哀衰残；
黎巴嫩羞愧枯萎；
沙仑像旷野，巴珊和迦密都被剥光。
- 10 耶和華说：“现在我要起来；
现在我要高举自己；
现在我必被尊崇。
- 11 你们所怀的是糠秕，
所生的是碎秸；
你们的气息是吞灭自己的火。
- 12 众民必像烧成的石灰，
像砍下的荆棘在火中焚烧。
- 13 你们远方的人，要听我所做的；
你们近处的人，要承认我的大能。”
- 14 锡安中的罪人惧怕，
颤抖抓住了不敬虔的人。

我们中间谁能与吞灭的火同住？
我们中间谁能与永远的焚烧同住？

15 那行事公义、
说话正直的人，
那藐视欺压所得之利的人，
那摆手拒绝受贿的人，
那塞耳不听流血之事的人，
那闭眼不看邪恶的人——

16 他必住在高处；
他的保障必是岩石的堡垒；
他的粮必供应充足；
他的水必可靠不断。

17 你的眼睛必看见王的荣美；
它们必看见远方之地。

18 你的心必默想那恐怖。
那数点的人在哪里？
那称量的人在哪里？
那数点城楼的人在哪里？

19 你必不再看见那凶悍的民，
就是言语深奥、你不能领会的民，
说着你不能明白的异样语言。

20 你要观看锡安，我们守节的城。
你的眼睛必看见耶路撒冷，一个安静的居所，
一座不被挪移的帐棚。

它的橛子永不拔出，
它的绳索一根也不断裂。

21 但在那里，耶和華必以威严与我们同在，
那里有宽阔的江河溪流，
没有划桨的船经过，
也没有威武的船只驶过那里。

22 因为耶和華是我们的审判者；
耶和華是我们的立法者；
耶和華是我们的王；
祂必拯救我们。

23 你的绳索松开了；
他们不能稳固桅杆的底座；
他们不能张开船帆。

那时，大量掠物被分了；
瘸腿的人也夺得掠物。

24 居民必不说：“我病了。”
住在其中的百姓，罪孽必蒙赦免。

34

1 列国啊，近前来听！
万民啊，要侧耳听。
愿大地和其中所充满的都听，
世界和其中所生的一切都听。

2 因为耶和華向列国大发烈怒，
向他们的全军发怒。
祂已将他们尽行毁灭，

- 把他们交出，任人宰杀。
3 他们被杀的人也必被抛弃，
他们尸首的臭气必上腾。
群山必被他们的血融化。
4 天上的万象都必消散。
天必像书卷一样卷起；
天上的万象都必衰残，
像葡萄树上的叶子衰残，又像无花果树上的叶子衰落。
5 因为我的剑在天上已经饮足。
看哪，它必降在以东，
降在我所咒诅的民身上，施行审判。
6 耶和华的剑充满了血，
沾满了脂油，就是羔羊和山羊的血，
以及公绵羊腰子上的脂油；
因为耶和华在波斯拉有献祭，
在以东地有大屠杀。
7 野牛必与他们一同倒下，
小公牛也必与壮牛一同倒下；
他们的地必因血而醉，
他们的尘土必因脂油而肥腻。
8 因为耶和华有报仇的日子，
有为锡安的案件施行报应的年份。
9 以东的溪流必变为沥青，
尘土必变为硫磺，
土地必成为燃烧的沥青。
10 昼夜都不会熄灭，
烟气必永远上腾。
世世代代，它必荒废；
永永远远，无人经过。
11 鹈鹕和豪猪却必占据它，
猫头鹰和乌鸦必住在其中。
祂必在其上拉起混乱的准绳，
又垂下空虚的线锤。
12 他们要召唤它的贵族来立国，却没有一个在那里；
它所有的首领都必归于无有。
13 它的宫殿中必长出荆棘，
它的堡垒中必长出荨麻和蒺藜；
它必成为豺狼的住处，
成为鸵鸟的院落。
14 旷野的野兽必与狼相遇，
野山羊必向同伴呼叫。
夜间的生物*也必在那里栖身，
为自己找到安歇之处。
15 箭蛇必在那里做窝，
产卵、孵化，并聚集在自己的荫下。
鸢也必聚集在那里，各有伴侣。
16 你们要查考耶和華的书，并诵读：
这些没有一个会缺少。
没有一个会缺少伴侣。

* 34:14 34:14 字面为“莉莉丝”，也可指夜间的鬼魔或夜怪。

因为我的口已经吩咐，
祂的灵已经把它们聚集。

- 17 祂已经为它们拈阄，
祂的手用准绳把这地分给它们。
它们必永远拥有这地；
世世代代，它们必住在其中。

35

- 1 旷野和干旱之地必欢喜，
沙漠必快乐，又像玫瑰开花。
- 2 它必繁盛开花，
并且欢喜，甚至欢呼歌唱。
黎巴嫩的荣耀必赐给它，
迦密和沙仑的华美也必赐给它。
他们必看见耶和华的荣耀，
看见我们上帝的华美。
- 3 你们要坚固软弱的手，
使无力的膝坚定。
- 4 要告诉心里恐惧的人：“要刚强！
不要害怕！”
- 看哪，你们的上帝必来施行报仇，就是上帝的报应。
祂必来拯救你们。
- 5 那时，瞎子的眼必睁开，
聋子的耳必开通。
- 6 那时，瘸子必像鹿跳跃，
哑巴的舌头必欢唱；
因为旷野必有水涌出，
沙漠必有溪流。
- 7 灼热的沙地必变为水池，
干渴之地必变为泉源。
在豺狼栖息、躺卧之处，必有青草、芦苇和蒲草。
- 8 那里必有一条大道，一条道路，
必称为“圣洁之道”。
- 不洁净的人不得经过；
这路却是为行走在这道上的人预备的。
邪恶的愚昧人不得走在那里。
- 9 那里必没有狮子，
凶猛的野兽也不上这路。
它们在那里必找不到；
但蒙救赎的人必在那里行走。
- 10 耶和华赎出的人必归回，
歌唱来到锡安；
永远的喜乐必在他们头上。
他们必得着欢喜快乐，
忧愁叹息都必逃去。”

36

- 1 希西家王十四年，亚述王西拿基立上来攻击犹大所有坚固城，并且攻取了。
- 2 亚述王从拉吉派拉伯沙基率领大军到耶路撒冷，去见希西家王。他站在漂布者田间大路旁、上池的水沟那里。

3 于是管理王宫的希勒家的儿子以利亚敬、书记舍伯那和亚萨的儿子史官约亚，出来见他。

4 拉伯沙基对他们说：“现在你们要告诉希西家：‘大王，亚述王这样说：“你所倚靠的这信心是什么？”’

5 我说，你作战的谋略和力量不过是空话。现在你倚靠谁，竟背叛我呢？”

6 看哪，你倚靠埃及，就是倚靠这根压伤的芦苇杖；人若靠在它上面，它就会刺进他的手，把手扎穿。埃及王法老对于一切倚靠他的人也是这样。

7 但如果你对我说：‘我们倚靠耶和华我们的上帝’，那不正是希西家除去祂的丘坛和祭坛，并且对犹大和耶路撒冷说：‘你们要在这坛前敬拜的那一位吗？’”

8 现在，请你与我主亚述王打个赌吧；如果你这边能给它们配上骑兵，我就给你两千匹马。

9 这样，你怎能击退我主最小仆人的一个军长呢？你竟倚靠埃及，要战车和骑兵吗？”

10 现在我来攻击这地，要毁灭它，难道没有耶和华的意思吗？耶和华对我说：“上去攻击这地，毁灭它。””

11 以利亚敬、舍伯那和约亚对拉伯沙基说：“请你用亚兰语对你的仆人说话，因为我们听得懂。不要用犹大人的语言对我们说话，免得城墙上的百姓听见。”

12 但拉伯沙基说：“我主派我来，难道只是对你的主和你说这些话，不也是对那些坐在城墙上、将要与你们一同吃自己粪、喝自己尿的人说吗？”

13 于是拉伯沙基站着，用犹大人的语言大声呼喊说：“你们要听大王，亚述王的话！”

14 王这样说：‘不要让希西家欺骗你们，因为他不能救你们。’

15 不要让希西家使你们倚靠耶和华，说：“耶和华必定拯救我们；这城必不交在亚述王手中。””

16 不要听希西家的话，因为亚述王这样说：‘你们要与我讲和，出来归我；你们各人可以吃自己葡萄树上的果子，各人吃自己无花果树上的果子，各人喝自己蓄水池里的水；’

17 等我来，把你们带到一个像你们本地一样的地方，就是有谷物和新酒之地，有粮食和葡萄园之地。

18 你们要谨防希西家劝诱你们说：“耶和华必拯救我们。”列国的神有哪一个曾救自己的土地脱离亚述王的手呢？”

19 哈马和亚珥拔的神在哪里？西法瓦音的神在哪里？他们曾救撒玛利亚脱离我的手吗？”

20 这些国家所有的神中，有谁曾救自己的国家脱离我的手，以致耶和华能救耶路撒冷脱离我的手呢？””

21 但他们沉默不语，一句话也没有回答，因为王的命令是：“不要回答他。”

22 于是管理王宫的希勒家的儿子以利亚敬、书记舍伯那和亚萨的儿子史官约亚，都撕裂衣服，来到希西家那里，把拉伯沙基的话告诉了他。

37

1 希西家王听见这话，就撕裂衣服，披上麻布，进了耶和华的殿。

2 他差遣家宰以利亚敬、书记舍伯那，以及祭司中的长老，都披着麻布，去见亚摩斯儿子以赛亚先知。

3 他们对他说：“希西家这样说：‘今日是患难、责罚、被弃绝的日子；因为孩子到了产门，却没有力量生产。’

4 或许耶和华你的上帝会听见拉伯沙基的话，就是他的主人亚述王差他来辱骂永生上帝的话，并且会责备耶和华你的上帝所听见的话。所以，请你为所剩下的余民献上祷告。””

5 希西家王的臣仆就来到以赛亚那里。

6 以赛亚对他们说：“你们要这样告诉你们的主人：‘耶和华说：“你所听见的话，就是亚述王的臣仆亵渎我的话，不要害怕。’”’

7 看哪，我要把一个灵放在他里面；他会听见消息，就返回自己的本地。我必使他在自己的本地倒在刀下。””

8 拉伯沙基回去，发现亚述王正在攻打立拿，因为他听说王已经离开拉吉。

9 他听见有关古实王特哈加的消息，说：“他已经出来要与你交战。”他听见这事，就差遣使者去见希西家，说：

10 “你们要这样对犹太王希西家说：‘不要让你所倚靠的上帝欺骗你，说：“耶路撒冷必不交在亚述王手中。”’

11 看哪，你已经听见亚述诸王怎样对待各地，把它们完全毁灭。难道你还能得救吗？

12 我列祖所毁灭的列国，就是歌散、哈兰、利色，以及在提拉撒的伊甸人，他们的神明拯救了他们吗？

13 哈马王、亚珥拔王、西法瓦音城的王，以及希拿和以瓦的王在哪里呢？”

14 希西家从使者手中接过书信，读了以后，就上耶和华的殿，把书信展开在耶和华面前。

15 希西家向耶和华祷告，说：

16 “万军之耶和华，以色列的上帝，坐在基路伯之上的那一位，惟有你是地上万国的上帝。你造了天和地。

17 耶和华啊，求你侧耳垂听；耶和华啊，求你睁眼观看。求你听西拿基立所说的一切话，他差人来辱骂永生上帝。

18 耶和华啊，亚述诸王确实毁灭了列国和他们的土地，

19 又把他们的神明扔在火里；因为那些并不是神，不过是人手所造的木头和石头，所以他们把它们毁灭了。

20 耶和华我们的上帝啊，现在求你救我们脱离他的手，使地上万国都知道惟有你是耶和华。”

21 亚摩斯的儿子以赛亚就派人去见希西家，说：“耶和华以色列的上帝这样说：‘因你为亚述王西拿基立的事向我祷告，

22 这就是耶和华论到他说过的话：锡安的处女女儿藐视你，讥笑你；耶路撒冷的女儿向你摇头。

23 你辱骂、亵渎的是谁？你向谁扬声，高高举目呢？是向以色列的圣者。

24 你藉你的臣仆辱骂主，并且说：“我凭我众多的战车，登上山岭的高处，进入黎巴嫩的深处。我要砍下其中高大的香柏树和上好的柏树；我要进入它最近的高处，进入它肥美田野的森林。

25 我挖井喝水，并且要用我的脚掌踏干埃及所有的河流。”

26 “‘你岂没有听见，我早已做成这事，在古时就安排了它吗？现在我使它成就，使你可以摧毁坚固城，把它们变成荒废的废墟。

27 因此其中的居民力量微弱，惊惶羞愧；他们像田野的草，又像青菜，像房顶上的草，又像庄稼还未长成之前的田地。

28 但你坐下，你出去，你进来，以及你向我发怒，我都知道。

29 因为你向我发怒，又因为你的狂傲上达我的耳中，所以我要把我的钩子放在你的鼻子上，把我的嚼环放在你的嘴唇里；我要使你从你来的路转回去。

30 “‘这要作为给你的兆头：你们今年要吃自生的，第二年吃从自生的长出来的；第三年要耕种收割，栽种葡萄园，吃其中的果子。

31 犹大家逃脱剩下的余民，必再次向下扎根，向上结果。

32 因为必有余民从耶路撒冷出来，逃脱的人必从锡安山出来。万军之耶和华的热心必成就这事。”

33 “所以耶和华论到亚述王这样说：‘他必不来到这城，也不在那里射箭；他必不拿盾牌来到城前，也不筑垒攻城。

34 他从哪条路来，必从哪条路回去，必不来到这城，’耶和华说。

35 因为我为自己的缘故，又为我仆人大卫的缘故，必保护这城，拯救这城。””

36 耶和华的使者出去，在亚述营中击杀了十八万五千人。众人清早起来，看哪，他们全都成了死尸。

37 于是亚述王西拿基立拔营，离去，返回尼尼微，住在那里。

38 他在他的神尼斯洛庙里敬拜的时候，他的儿子亚得米勒和沙利色用刀杀了他；他们逃到亚拉腊地。他的儿子以撒哈顿接续他作王。

38

1 那些日子，希西家病得要死。亚摩斯¹的儿子以赛亚先知来见他，对他说：“耶和^{*}如此说：‘你要安排好你的家，因为你必死，不能存活。’”

2 于是希西家转脸朝墙，向耶和^{*}华祷告，

3 说：“耶和^{*}华啊，求你记念我怎样以诚实和完全的心行在你面前，又做了你眼中看为善的事。”于是希西家痛哭。

4 耶和^{*}华的话临到以赛亚，说：

5 “你去告诉希西家：‘耶和^{*}华——你祖大卫的上帝——如此说：“我听见了你的祷告，看见了你的眼泪。看哪，我要在你的寿数上加添十五年。

6 我要救你和这城脱离亚述王的手，并且我要保护这城。

7 这要作耶和^{*}华给你的兆头，表明耶和^{*}华必成就祂所说的这事。

8 看哪，亚哈斯日晷上随着太阳下移的影子，我要使它往后退十级。”’”于是，太阳在日晷上所下移的影子退了十级。

9 犹大王希西家患病又从病中康复以后所写的文字：

10 我说：“我在生命的中途要进入阴间[†]的门；

我剩余的年岁被夺去了。”

11 我说：“我必不得见耶和^{*}华，[‡]

在活人之地见不到耶和^{*}华；[§]

我在世上的居民中再也见不到人。

12 我的住处被拆除，

像牧人的帐棚一样从我这里被卷走。

我像织布工卷起我的生命；

祂要把我从织机上剪断。

从白昼到黑夜，你要使我完结。

13 我耐心等待直到早晨；

祂像狮子折断我所有的骨头。

从白昼到黑夜，你要使我完结。

14 我像燕子或鹤啾啾鸣叫，

又像鸽子哀鸣。

我的眼睛仰望到衰弱。

主啊，我受欺压；

求你为我作保。”

15 我还能说什么呢？

祂既对我说了，也亲自成就了。

因我灵魂的痛苦，我一生都要谨慎而行。

16 主啊，人靠这些事而活；

我的灵也在这一切事上得生命。

你使我复原，使我存活。

17 看哪，为了平安，我竟遭遇极大的痛苦；

但你因爱我的灵魂，救它脱离败坏的坑；

因为你把我一切的罪都抛在你的背后。

18 因为阴间^{*}不能赞美你；

死亡不能颂扬你。

下到坑中的人不能盼望你的信实。

19 活着的人，活着的人，他必赞美你，像我今日一样。

* 38:1 38:1 英文中全大写的 LORD 或 GOD，除非另有说明为短形式 יה יה Yah，均来自希伯来文 יהוה Yah-weh。 † 38:10 38:10 阴间是死人的所在。 ‡ 38:11 38:11 希伯来文： יה יה Yah § 38:11 38:11

希伯来文： יה יה Yah * 38:18 38:18 阴间是死人的所在。

父亲必使儿女知道你的信实。

20 耶和華必拯救我。

因此，我們一生的日子都要在耶和華的殿中，用弦樂器唱我的詩歌。

21 以賽亞曾說：“讓他們取一塊無花果餅來，貼在瘡上作藥膏，他就會痊愈。”

22 希西家也曾說：“我能上耶和華的殿，有什麼兆頭呢？”

39

1 那時，巴比倫王巴拉但的儿子米羅達·巴拉但聽說希西家病了又康復，就送信和禮物給他。

2 希西家因他們而高興，就把自己的寶庫，就是銀子、金子、香料、貴重的油，以及所有的軍械庫和他府庫中一切所有的，都給他們看。凡在他宮中和他全境內的，希西家沒有一樣不給他們看的。

3 於是以賽亞先知來見希西家王，問他說：“這些人說了什麼？他們從哪里到你這里來？”

希西家說：“他們從遠方的國家到我這里來，就是從巴比倫來的。”

4 以賽亞又問：“他們在你宮中看見了什麼？”

希西家回答：“凡我宮中所有的，他們都看見了；我府庫中沒有一樣是我沒有給他們看的。”

5 於是以賽亞對希西家說：“你要聽萬軍之耶和華的話：

6 ‘看哪，日子將到，凡你宮中所有的，以及你列祖積存到今日的一切，都要被帶到巴比倫去；一樣也不留下。’這是耶和華說的。

7 ‘並且從你而出、你所生的儿子中，必有人被帶走，他們要在巴比倫王的宮中作太監。’”

8 希西家對以賽亞說：“你所说耶和華的話是好的。”他又說：“因為在我的日子裡必有平安和真實。”

40

1 “你們要安慰，安慰我的百姓，”你們的上帝說。

2 “要对耶路撒冷说安慰的话，向她宣告：她的争战已经结束，她的罪孽已经赦免，她为自己一切的罪，已经从耶和華手中領受了雙倍的懲罰。”

3 有聲音呼喊說：

“在曠野預備耶和華的道路！

在沙漠中為我們的上帝修平大道。

4 一切山谷都要升高，

一切山嶺岡陵都要降低；

高低不平的要成為平坦，

崎嶇之處要成為平原。

5 耶和華的榮耀必顯現，

凡有血肉的都要一同看見它；

因為這是耶和華親口說的。”

6 有聲音說：“你呼喊吧！”

有人說：“我呼喊什麼呢？”

“凡有血肉的盡都如草，

它一切的榮美都像田野的花。

7 草必枯干，

花必凋謝，

因為耶和華的氣息吹在其上。

百姓誠然是草。

8 草必枯干，

花必凋謝；

但我們上帝的話永遠立定。”

- 9 向锡安报好消息的人啊，登上高山。
向耶路撒冷报好消息的人啊，用力扬声！
扬声吧！不要惧怕！
要对犹太的城邑说：“看哪，你们的上帝！”
- 10 看哪，主耶和華必如大能者来到，
祂的膀臂必为祂掌权。
看哪，祂的赏赐在祂那里，
祂的报偿在祂面前。
- 11 祂必像牧人牧养自己的羊群。
祂必用膀臂聚集羊羔，
把它们抱在怀中；
祂必温柔引导那乳养小羊的母羊。
- 12 谁曾用手心量过众水，
用一掬量过天空，
用量器计算大地的尘土，
用天平称山岭，
用秤称冈陵呢？
- 13 谁曾指引耶和華的灵，
或作祂的谋士教导祂呢？
- 14 祂曾与谁商议，
有谁使祂明白，
教导祂公正的道路，
教导祂知识，
指示祂明理的路呢？
- 15 看哪，万国好像水桶中的一滴水，
被看作天平上的微尘。
看哪，祂举起众海岛，如同极微之物。
- 16 黎巴嫩不够作燃料，
其中的走兽也不够作燔祭。
- 17 万国在祂面前都如无有；
在祂看来，它们比无有还少，都是虚空。
- 18 那么，你们要把上帝比作谁呢？
或拿什么形像与祂相比呢？
- 19 匠人铸造偶像，
金匠用金包裹它，
又为它铸造银链。
- 20 贫穷得献不起这供物的人，就选择不会朽坏的木头。
他寻找巧匠，为他立一尊不能动摇的雕像。
- 21 你们知道吗？
你们没有听见吗？
从起初没有人告诉你们吗？
从大地奠基以来，你们没有明白吗？
- 22 祂坐在大地的圆圈之上，
地上的居民好像蝗虫；
祂铺张诸天如幔子，
展开诸天如可居住的帐棚；
- 23 祂使首领归于无有，
使地上的审判官成为虚空。
- 24 他们才刚栽上，
才刚撒种，

根株才刚在地里扎根；
祂只一吹在他们身上，他们就枯干，
旋风就将他们像碎秸一样卷走。

25 “那么，你们要把我比作谁，
使谁与我相等呢？”那圣者说。

26 你们向高处举目，
看是谁创造了这些，
按数目领出它们的万象。
祂一一称它们的名。
因祂能力伟大，
力量强盛，
一个也不缺。

27 雅各啊，你为什么说，
以色列啊，你为什么讲：
“我的道路向耶和華隱藏，
我应得的公正被我的上帝忽略了”？

28 你不知道吗？
你没有听见吗？
永恒上帝耶和華，
地极的创造主，并不疲乏。
祂也不困倦。
祂的聪明无法测透。

29 祂赐能力给疲乏的人。
祂给无力的人加添力量。

30 就是少年人也会疲乏困倦，
青年人也必全然跌倒；
31 但等候耶和華的人必重新得力。
他们必如鹰展翅上腾。
他们奔跑，却不困倦；
他们行走，却不疲乏。

41

1 “众海岛啊，在我面前静默；
让万民重新得力。

让他们近前来，
然后让他们说话。
让我们一同为审判相会。

2 谁从东方兴起一人？
谁凭公义召他到祂脚前？
祂将列国交给他，
使祂管辖君王。
祂把他们交给祂的刀，如同尘土；
交给祂的弓，如同被吹散的碎秸。

3 祂追赶他们，
安然经过，
走祂双脚未曾走过的路。

4 谁行作并成就了这事，
从起初呼召历代？
我耶和華，是首先的；
我也与末后的同在；我就是那一位。”

- 5 众海岛看见就惧怕。
地极都战兢。
他们近前来，也到了。
- 6 各人帮助邻舍。
他们对弟兄说：“要刚强！”
- 7 于是木匠鼓励金匠；
用锤子修平的人鼓励打砧的人，
论到焊接说：“很好。”
他又用钉子把它钉牢，免得摇动。
- 8 “但你，以色列，我的仆人，
我所拣选的雅各，
我朋友亚伯拉罕的后裔，
9 我从地极抓住你，
从地角呼召你，
对你说：『你是我的仆人；
我拣选了你，没有弃绝你。』
- 10 你不要惧怕，因为我与你同在。
不要惊惶，因为我是你的上帝。
我必坚固你。
是的，我必帮助你。
是的，我必用我公义的右手扶持你。
- 11 看哪，凡向你发怒的，都必羞愧蒙羞。
与你相争的，必归于无有，并且灭亡。
- 12 你要寻找他们，却找不着，
就是那些与你争竞的人。
与你争战的人必如无有，
如同不存在的东西。
- 13 因为我耶和华你的上帝必握住你的右手，
对你说：『不要惧怕。
我必帮助你。』
- 14 你这虫子雅各啊，不要惧怕；
你们以色列人啊，也不要惧怕。
我必帮助你，”耶和华说。
“你的救赎主就是以色列的圣者。
- 15 看哪，我已使你成为有齿的新锐打谷器。
你必打碎群山，
将它们碾得细小，
使丘陵如同糠秕。
- 16 你要簸扬它们，
风必把它们吹去，
旋风必把它们吹散。
你必因耶和华欢喜；
你必以以色列的圣者为荣耀。
- 17 困苦贫乏的人寻找水，却没有水；
他们的舌头因口渴而干枯。
我耶和华必应允他们。
我以色列的上帝必不弃他们。
- 18 我要在光秃的高地开江河，
在谷中开泉源。
我要使旷野成为水池，
使干地成为水泉。

19 我要在旷野栽上香柏树、皂荚树、桃金娘和油橄榄树。
我要在沙漠中一同栽上柏树、松树和黄杨树；
20 好叫人看见、知道、留心思考，并且一同明白：
这是耶和華的手所做的，
是以色列的圣者所创造的。”

21 “提出你们的案件，”耶和華说。
“拿出你们有力的理由！”雅各的王说。
22 “让他们宣告，向我们说明将要发生的事！
说明先前的事是什么，
使我们可以思想，并知道它们的结局；
或者把将来的事指示我们。

23 宣告今后要来的事，
好叫我们知道你们是神明。
是的，或降福，或降祸，
使我们惊惶，
并且一同观看。

24 看哪，你们本是无有，
你们的作为也毫无价值。
选择你们的，是可憎的。”

25 “我从北方兴起一人，他已经来了；
从日出之地，有一位求告我名的人。
他必临到掌权者，如同踩灰浆；
又如窑匠践踏泥土。
26 谁从起初宣告这事，使我们可以知道？
谁从先前宣告，使我们可以说：『他说得对』？

实在，没有人宣告。
实在，没有人指明。
实在，没有人听见你们的话。
27 我是首先对锡安说：『看哪，看他们！』的；
我要赐一位报好消息的人给耶路撒冷。
28 我观看，却没有人；
他们当中也没有谋士，能在我询问时回答一句。
29 看哪，他们一切的作为都是虚空，毫无价值。
他们的铸像不过是风和混乱。”

42

1 “看哪，我的仆人，我所扶持的；
我所拣选、我心所喜悦的；
我已将我的灵放在他身上。
他必将公理带给列国。

2 他不喧嚷，
也不扬声，
也不使街上听见他的声音。

3 压伤的芦苇，他不折断；
微弱燃烧的灯芯，他不吹灭。
他必凭信实带出公理。

4 他不灰心，也不丧胆，
直到他在地上设立公理，
众海岛都等候他的律法。”

5 创造诸天并铺展它们，

铺开大地和地所出产的，
将气息赐给地上的人民，
将灵赐给行在其上的人——
上帝耶和華如此说：

6 “我耶和華凭公义呼召了你。

我必握住你的手。
我必保守你，
使你作百姓的约，
作列国的光，
7 为要开瞎子的眼，
领被囚的人出地牢，
领坐在黑暗中的人出监牢。

8 我是耶和華。

这是我的名。
我必不将我的荣耀给别人，
也不将我的赞美给雕刻的偶像。

9 看哪，先前的事已经发生，
我又宣告新的事。
在它们发生以前，我就告诉你们。”

10 你们要向耶和華唱新歌，
从地极赞美祂；
下海的人，
和海中所有的一切，
海岛和岛上的居民，都要赞美祂。

11 愿旷野和其中的城镇扬声，
连同基达人居住的村庄也扬声。
愿西拉的居民歌唱。
愿他们从山顶欢呼！

12 愿他们将荣耀归给耶和華，
在海岛中宣扬对祂的赞美。

13 耶和華必像勇士出去。
祂必像战士激发热心。
祂必发出战吼。
是的，祂必大声呼喊。
祂必胜过祂的仇敌。

14 “我长久沉默，
静默不言，克制自己。
现在我要像生产的妇人呼喊；我要急喘，又喘息。

15 我要使山岭和冈陵荒废，
使它们所有的草木枯干。
我要使江河变为沙洲，
使池塘干涸。

16 我要引导瞎子走他们不认识的路。
我要带领他们行他们不知道的路径。
我要使黑暗在他们面前变为光明，
使弯曲之处变为平直。
这些事我都要做，
我必不离弃他们。

17 “那些倚靠雕刻的偶像，
对铸造的偶像说：

‘你们是我们的神明’的人，
必退后，
必全然失望。

- 18 “你们耳聋的人哪，要听；
你们眼瞎的人哪，要看，
好使你们看见。
- 19 除了我的仆人，谁是瞎眼的呢？
谁像我所差遣的使者那样耳聋呢？
谁像那平安的人一样瞎，
像耶和华的仆人一样瞎呢？
- 20 你看见许多事，却不留意。
他的耳朵开着，却不听。
- 21 耶和华为了自己的公义，乐意使律法显为伟大，
并使它得尊荣。
- 22 但这是一群被抢被掠的百姓。
他们全都被网罗困在坑中，
被关在监牢里。
他们成了俘虏，却无人拯救；
成了掠物，却无人说：‘归还吧！’
- 23 你们中间谁肯侧耳听这事？
谁肯留心听，为将来而听？
- 24 谁将雅各交为掠物，
将以色列交给抢夺的人呢？
不就是耶和华吗？就是我们所得罪的那一位。
因为他们不肯行在祂的道路中，
也不听从祂的律法。
- 25 因此，祂将猛烈的怒气倾倒在他身上，
又将战争的猛烈倾倒在他身上。
这火在他四围燃烧，他却不知道；
火烧着他，他却不放在心上。”

43

- 1 但现在，创造你的耶和華，雅各啊，
造作你的那一位，以色列啊，如此说：
“不要惧怕，因为我已经救赎了你。
我曾按你的名呼召你。
你是属我的。
- 2 你从水中经过，我必与你同在；
你经过江河，水必不漫过你。
你从火中行过，必不被烧伤，
火焰也不灼伤你。
- 3 因为我是耶和華你的上帝，
是以色列的圣者，
你的救主。
我已经使埃及作你的赎价，
使古实和西巴代替你。
- 4 因你在我眼中宝贵、尊荣，
又因我爱你，
所以我必使人代替你，
使万民代替你的生命。
- 5 不要惧怕，因为我与你同在。

我必从东方带来你的后裔，
从西方聚集你。

6 我要对北方说：‘交出来！’

对南方说：‘不要拘留！
要把我的儿子从远方带来，
把我的女儿从地极带来——

7 就是凡称为我名下的人，
是我为自己的荣耀所创造的，
是我所造作的，
是的，是我所做成的。’”

8 要带出有眼却瞎的人，
和有耳却聋的人。

9 愿列国都聚集在一起，
愿万民都集合。

他们中间谁能宣告这事，
并把从前的事指示我们呢？

让他们带来自己的见证人，好使他们得称义；
或让他们听见，并说：“这是真的。”

10 “你们是我的见证人，”耶和华说，
“并有我所拣选的仆人；
使你们可以知道并信我，
又明白我就是祂。

在我以前没有神被造出来，
在我以后也必没有。

11 我，我就是耶和华。
除我以外，没有救主。

12 我曾宣告，我曾拯救，我曾指示，
你们中间并没有外邦神。

所以你们是我的见证人，”
耶和华说，“我就是上帝。

13 是的，自有日子以来，我就是祂。
没有人能从我手中救出。
我要行事，谁能阻止呢？”

14 耶和华，你们的救赎主，以色列的圣者如此说：“为你们的缘故，我已经差遣人到巴比伦，我要使他们全都如逃亡者下来，就是迦勒底人，坐在他们所欢庆的船上下来。

15 我是耶和华，你们的圣者，是以色列的创造主，你们的君王。”

16 耶和华在海中开道路，
在大水中开路径，

17 使战车、马匹、军队和勇士都出来
（他们一同躺下，不能再起来；
他们灭没了，像灯芯一样熄灭了）如此说：

18 “不要记念从前的事，
也不要思想古时的事。

19 看哪，我要做一件新事。
现在它就要发生。
你们岂不知道吗？

我甚至要在旷野开道路，
在沙漠开江河。

20 田野的走兽，豺狼和鸵鸟，都必尊崇我，
因为我在旷野赐下水，在沙漠赐下江河，

使我的子民、我所拣选的喝；
21 这子民是我为自己所造的，
好使他们宣扬我的赞美。

22 然而雅各啊，你没有呼求我；
以色列啊，你倒厌倦了我。
23 你没有把你的羊带来给我作燔祭，
也没有用你的祭物尊崇我。
我没有用供物使你劳累，
也没有用乳香使你厌倦。
24 你没有用银钱为我买菖蒲，
也没有用你祭物的脂油使我满足；
倒是你用你的罪使我劳累，
用你的罪孽使我厌倦。

25 我，惟有我，是为自己的缘故涂抹你过犯的那一位；
我也不再记念你的罪。
26 你要提醒我。
让我们一同辩论。
你可以陈明你的案件，
好使你可以称义。
27 你的始祖犯罪，
你的教师也违背了我。
28 所以我要使圣所的首领蒙受亵渎；
我要使雅各成为咒诅，
使以色列成为辱骂。”

44

1 然而现在要听，我的仆人雅各，
我所拣选的以色列啊。
2 造你、
从母腹中塑造你、
并要帮助你的耶和華如此说：
“我的仆人雅各，不要惧怕；
我所拣选的耶书仑啊，也不要惧怕。
3 因为我要将水浇灌口渴的人，
将溪流浇灌干旱之地。
我要将我的灵浇灌你的后裔，
将我的福分赐给你的子孙；
4 他们要在草中生长，
像水沟旁的柳树。
5 这个要说：‘我是属耶和華的。’
另一个要称为雅各的名下；
又有一个要亲手上写：‘归耶和華’，
并要尊崇以色列的名。”
6 耶和華，以色列的王，
他的救赎主，万军之耶和華如此说：
“我是首先的，我是末后的；
除我以外，没有上帝。
7 谁像我呢？
愿他呼喊，
愿他宣告，

愿他在我面前陈明，
自从我立定古时的民以来。
愿他们宣告将要来的事，
和必发生的事。

8 不要恐惧，
也不要害怕。
我岂不是早已向你宣告，
并且指示了吗？
你们是我的见证人。
除我以外，还有上帝吗？
实在没有。
我不认识的磐石。”

9 凡制作雕刻偶像的，都是虚空。
他们所喜爱的东西毫无益处。
它们自己的见证人既看不见，也不知道，以致他们蒙羞。

10 谁塑造了一个神，
或铸造了一个毫无益处的偶像呢？

11 看哪，他所有的同伴都必蒙羞；
工匠不过是人。

任凭他们全都聚集，
任凭他们站起来。
他们必惧怕，
他们必一同蒙羞。

12 铁匠拿着斧头，
在炭火中操作，
用锤子打造，
用他有力的膀臂制作。

他饥饿，
力量就衰弱；
他不喝水，
就疲乏。

13 木匠拉开墨线，
用笔画出样式。
他用刨子成形，
用圆规画出轮廓，
把它做成人的形像，
有人的美貌，
好安放在房屋里。

14 他为自己砍下香柏树，
又取柏树和橡树，
在树林的树中为自己养壮一棵。

他栽种柏树，
雨水使它滋长。

15 于是它就给人作燃料；
他取一部分来取暖。
是的，他烧它来烤饼。

是的，他造一个神来敬拜；
他把它做成雕刻偶像，并向它下拜。

16 他把一部分在火中烧了。
用一部分，他吃肉。
他烤了肉，吃得饱足。

是的，他取暖，

说：“啊哈！我暖和了，我看见火了。”

17 剩下的，他做成一个神，

就是他的雕刻偶像。

他向它俯伏敬拜，

又向它祷告，说：“救我，因为你是我的神！”

18 他们不知道，也不思想，

因为他闭住他们的眼，使他们不能看见，

又闭住他们的心，使他们不能明白。

19 没有人心里思想，

也没有知识和悟性说：

“我把一部分在火中烧了。

是的，我也在它的炭火上烤了饼。

我烤了肉，也吃了。

我岂可把剩下的做成可憎之物呢？

我岂可向一段木头下拜呢？”

20 他以灰为食。

受欺骗的心使他偏离；

他不能救自己的灵魂，

也不能说：“我右手中岂不是有虚谎吗？”

21 雅各、以色列啊，要记念这些事，

因为你是我的仆人。

我塑造了你。

你是我的仆人。

以色列啊，你必不被我忘记。

22 我涂抹了你的过犯，如厚云消散，

又涂抹了你的罪，如云雾消散。

归向我吧，因为我已经救赎了你。

23 诸天哪，要歌唱，因为耶和华已经成就了这事！

地的低处啊，要欢呼！

众山哪，树林和其中所有的树木啊，要发声歌唱，

因为耶和华已经救赎雅各，

并要在以色列中荣耀自己。

24 你的救赎主耶和华，

从母腹中塑造你的那一位如此说：

“我是耶和华，是创造万物的；

是独自铺张诸天的；

是独自展开大地的；

25 是使说谎者的兆头落空，

使占卜的人疯狂的；

是使智慧人退后，

使他们的知识变为愚拙的；

26 是证实祂仆人的话，

成就祂使者的谋略的；

是论到耶路撒冷说：‘她必有人居住’；

论到犹太的城邑说：‘它们必被建造’，

又说：‘我要兴起其中的荒废之处’；

27 是对深渊说：‘干了吧’，

又说：‘我要使你的江河干涸’；

28 是论到居鲁士说：‘他是我的牧人，必成就我一切所喜悦的’，
又论到耶路撒冷说：‘她必被建造’；
论到圣殿说：‘你的根基必被立定。’”

45

1 耶和华对祂的受膏者古列如此说；我扶持他的右手，为要在他面前制伏列国，卸下君王的武装，在他面前打开门户，使城门不得关闭：

2 “我必走在你前面，
把崎岖之处修平。
我必打碎铜门，
砍断铁门。

3 我必把暗中的宝物，
和隐秘处隐藏的财富赐给你，
使你知道按你的名呼召你的，就是我耶和华，
就是以色列的上帝。

4 为了我的仆人雅各，
和我所拣选的以色列，
我按你的名呼召了你。
我赐给你名号，
虽然你不认识我。

5 我是耶和华，再没有别的。
除我以外，没有上帝。

我必坚固*你，
虽然你不认识我，
6 好叫人从日出之地，
直到西方，
都知道除我以外再没有别的。
我是耶和华，再没有别的。

7 我造光，
又创造黑暗；
我赐平安，
又创造灾祸。
我是耶和华，
做这一切事。

8 诸天哪，要从上面降雨，
愿天空倾降公义。
愿地裂开，结出救恩，
也使公义一同萌生。
我耶和华创造了这事。

9 有祸了，那与造他的主争辩的人——
他不过是地上陶器中的一个陶器！
泥土岂可问塑造它的人：『你在造什么？』
或你所做成的物说：『他没有手』吗？
10 有祸了，那对父亲说：『你成了什么父亲？』
或对母亲说：『你生下了什么？』的人！”

11 耶和华，以色列的圣者，
就是造他的主，如此说：
“你们竟为我儿子们将来的事问我，
又为我手所做的吩咐我！

12 我造了大地，又在地上创造了人。

* 45:5 45:5 或作：装备

我，就是我的双手，铺张了诸天。

我命令了其中的一切万象。

13 我凭公义兴起他，

也必修直他一切的道路。

他必建造我的城，

也必释放我被掳的人，

不是为价银，也不是为赏赐。”万军之耶和华说。

14 耶和华如此说：“埃及劳碌所得的，

古实的货物，

和身材高大的西巴人，都必归向你，

并且属你。

他们必跟随你；

他们必带着锁链过来；

他们必向你下拜。

他们必向你恳求说：

『上帝确实在你中间；再没有别的。

没有别的神。

15 你实在是隐藏自己的上帝，

以色列的上帝，救主。』”

16 他们都必蒙羞，

是的，他们全都必惭愧。

制造偶像的人必一同陷入羞惭。

17 以色列必蒙耶和华拯救，得着永远的救恩。

直到永永远远，你们必不蒙羞，也不惭愧。

18 因为那创造诸天的耶和华，

就是塑造大地、造作大地的上帝，

祂坚立大地，并非把它造成荒废，

而是塑造它使人居住；祂如此说：

“我是耶和华。

再没有别的。

19 我没有在隐秘中说话，

没有在黑暗之地的某处说话。

我没有对雅各的后裔说：『你们寻求我是徒然的。』

我耶和华所说的是公义，

所宣告的是正直。

20 “你们要聚集，前来；

你们这些从列国逃脱的人，要一同靠近。

那些抬着木雕偶像，

向不能拯救的神祈祷的人，毫无知识。

21 你们要宣告，陈明这事；

是的，让他们彼此商议。

谁从古时指明这事？

谁从往昔宣告它？

岂不是我耶和华吗？

除我以外，再没有别的上帝；我是公义的上帝，又是救主。

除我以外，再没有别的。

22 “地极所有的人哪，你们要仰望我，就必得救；

因为我是上帝，再没有别的。

23 我指着自已起誓。

有话凭公义从我口中发出，绝不收回，
就是凡膝都必向我跪拜，
凡舌都必起誓。

24 论到我，人必说：
『公义和力量唯独在耶和华里面。』”
人必到祂那里来。

凡向祂发怒的，必都蒙羞。

25 以色列所有的后裔都必在耶和华里称义，
并要欢喜！

46

1 彼勒屈身，
尼波弯腰。
它们的偶像被驮在走兽身上，
放在牲畜背上。
你们抬来抬去的东西成了沉重的负载，
成了疲乏者的重担。

2 它们一同弯腰屈身；
不能救出这重担，
自己反倒被掳去了。

3 “雅各家啊，要听我；
以色列家所有余剩的人啊，
你们自出生以来就被我背负，
自母腹以来就被我怀抱。

4 直到你们年老，我仍是那一位；
直到你们发白，我仍要背负你们。
我已经造了你们，也必托住你们。
是的，我必背负，也必拯救。

5 “你们要把我与谁相比，使他与我同等，
又拿我与谁比较，好像我们相同呢？

6 有人从袋中倒出金子，
用天平称银子；
他们雇银匠，
银匠就把它做成神明。

他们俯伏——
是的，他们敬拜。

7 他们把它扛在肩上，
抬着它，安放在它的地方，它就站在那里；
它不能从自己的地方移动。
是的，人向它呼求，它却不能回答，
也不能救人脱离患难。

8 “你们要记住这事，显出男子气概。
你们这些悖逆的人，要再把它放在心上。

9 要记住古时从前的事；
因为我是上帝，并没有别的；
我是上帝，没有谁像我。

10 我从起初就宣告末后的事，
从古时就宣告尚未成就的事。
我说：我的筹算必立定；
我所喜悦的一切，我都必成就。

11 我从东方召来鸷鸟，
从远方召来成就我筹算的人。
是的，我已经说了，
也必使它成就；
我已经计划了，
也必实行。

12 你们这些心里顽固、
远离公义的人，要听我！

13 我使我的公义临近；
它并不遥远，
我的救恩也不迟延。
我要把救恩赐给锡安，
把我的荣耀赐给以色列。

47

1 “巴比伦的处女之女啊，下来坐在尘土中吧。
迦勒底的女子啊，坐在地上，没有宝座吧。
因为你不再被称为娇嫩柔弱。

2 拿磨石磨面吧。
揭去你的面纱，提起裙摆，露出双腿，
涉过江河吧。

3 你的赤身必被揭露；
你的羞耻必被看见。
我必施行报复，
不饶恕任何人。”

4 我们的救赎主——祂名为万军之耶和华——
是以色列的圣者。

5 “迦勒底的女子啊，
你要静坐，进入黑暗；
因为你不再被称为
列国的主母。

6 我曾向我的子民发怒。
我褻渎了我的产业，
将他们交在你手中。
你没有向他们施怜悯；
你把极重的轭加在老人身上。

7 你说：‘我必永远作公主。’
所以你没有把这些事放在心上，
也没有想起它们的结局。

8 所以现在，听这话吧，你这贪图享乐、
安然居住的人，
你心里说：
‘唯有我，除我以外再没有别的。

我必不至寡居，
也不会经历丧子之痛。’

9 但这两件事，丧子与寡居，
必在一日之间、顷刻临到你。
即使你有许多邪术，
又有极多符咒，

- 它们仍必十足临到你。
10 因为你信靠自己的邪恶。
你说：‘没有人看见我。’
你的智慧和知识使你走偏了。
你心里说：‘唯有我，除我以外再没有别的。’
11 因此灾祸必临到你。
你不知道它何时初现。
祸患必落在你身上。
你无法把它除去。
你所不了解的荒凉
必突然临到你。
- 12 你现在就带着你的符咒站出来吧，
带着你许多邪术站出来吧；
这些是你从幼年起为之劳碌的。
或许你能获益，
或许你能得胜。
- 13 你因众多计谋疲乏了。
现在让那些占星家、观星者和按月预告未来的人站起来，救你脱离将要临到
你的事吧。
- 14 看哪，他们像碎秸；
火必烧灭他们。
他们不能救自己脱离火焰的威力。
这不是可以取暖的炭，
也不是可以坐在旁边的火。
- 15 你所劳碌经营的事物必如此：
那些从你幼年起与你交易的人，必各奔己路。
没有人能拯救你。”

48

- 1 “雅各家啊，你们要听这话，
你们称为以色列名下的人，
从犹大的水中出来的人。
你们指着耶和華的名起誓，
也提及以色列的上帝，
却不是凭真实，也不是凭公义——
- 2 因为他们自称为圣城的居民，
并倚靠以色列的上帝；
祂的名是万军之耶和華。
- 3 从古时起，我已经宣告先前的事。
是的，这些事从我口中发出，我也使它们显明。
我忽然施行，它们就成就了。
- 4 因为我知道你顽梗，
你的颈项是铁筋，
你的额是铜；
- 5 所以我从古时起就向你宣告；
在事情尚未发生以前，我就指示你；
免得你说：‘这些是我的偶像所行的。
是我雕刻的像和我铸成的像命定了这些事。’
- 6 你已经听见了。
现在要看这一切。
你们岂不宣告吗？

“从现在起，我把新的事指示你，
就是隐藏的事，是你从未知道的。
7 这些事是现在才创造的，并不是从古时就有。

今日以前，你没有听见过，
免得你说：‘看哪，我早已知道了。’

8 是的，你没有听见。
是的，你不知道。
是的，从古时起你的耳朵就没有开通，
因为我知道你行事极其诡诈，
从母腹中就被称为悖逆者。

9 为我名的缘故，我暂缓我的怒气；
为我赞美的缘故，我为你抑制怒气，
使我不把你剪除。

10 看哪，我熬炼了你，
却不像熬炼银子。
我在苦难的炉中拣选了你。

11 为我自己的缘故，
为我自己的缘故，我必这样行；
因为我的名怎能被亵渎呢？
我必不将我的荣耀归给别人。

12 “雅各啊，你要听我；
我所呼召的以色列啊：
我就是祂。

我是首先的。
我也是末后的。

13 是的，我的手奠定了大地的根基，
我的右手铺张了诸天。
我一呼唤它们，它们就一同站立。

14 “你们都要聚集，来听！
它们当中有谁宣告过这些事？
耶和華所爱的人，必向巴比伦行祂所喜悦的事；
他的膀臂必攻击迦勒底人。

15 我，正是我，已经说了。
是的，我已经呼召了他。

我带领了他，
他必使自己的道路亨通。
16 “你们要靠近我，听这话：

“从起初，我没有在隐秘中说话；
自那事发生的时候，我就在那里。”

现在主耶和華差遣了我，
连同祂的灵。

17 耶和華，
你的救赎主，
以色列的圣者如此说：

“我是耶和華你的上帝，
我教导你，使你得益处，
我引导你走你当行的路。

18 但愿 you 听从我的诫命！
这样，你的平安就会像河流，

你的公义就会像海浪。

- 19 你的后裔也会像沙子，
你身所出的子孙像沙粒。
他的名在我面前必不被剪除，也不被毁灭。”

- 20 离开巴比伦！
从迦勒底人那里逃出来！
要用欢呼的声音宣告这事，
传扬直到地极；
说：“耶和华已经救赎祂的仆人雅各！”
21 祂领他们经过旷野的时候，他们并不干渴。
祂使水从磐石中为他们流出。
祂也劈开磐石，水就涌出来。

- 22 耶和华说：“恶人没有平安。”

49

- 1 众海岛啊，要听我；
远方的万民哪，要侧耳听：
耶和华从母腹中就呼召我；
从我母亲腹中，祂就提到了我的名。
2 祂使我的口如快刀；
祂把我藏在祂手荫之下。
祂使我成为磨亮的箭；
祂把我收在祂箭袋之中。
3 祂对我说：“你是我的仆人，
以色列啊，我必因你得荣耀。”
4 但我说：“我劳碌是徒然；
我耗尽力气是虚空、无益的；
然而，我当得的公断诚然在耶和华那里，
我的赏报在我的上帝那里。”
5 如今，那从母腹中造我作祂仆人的耶和华说，
要使雅各归向祂，
使以色列聚集到祂那里；
因为我在耶和华眼中为尊贵，
我的上帝成了我的力量。
6 祂确实说：“你作我的仆人，
使雅各众支派复兴，
使以色列中蒙保全的人归回，
这还算为小事；
我还要使你作列国的光，
使你成为我的救恩，直到地极。”
7 耶和华——以色列的救主、以色列的圣者——
对那被人藐视、被本国憎恶、作掌权者仆人的说：
“君王必看见就站起，
首领也必下拜，
因为信实的耶和华，就是以色列的圣者，已经拣选了你。”
8 耶和华说：“在蒙悦纳的时候，我应允了你；
在拯救的日子，我帮助你。
我要保护你，使你作众民的约，

- 为要复兴这地，使他们承受荒凉的产业，
9 对被捆绑的人说：‘出来！’；
对在黑暗中的人说：‘现身！’
他们必在路旁得食，
在一切光秃的高处有他们的草场。
10 他们必不饥不渴；
炎热和烈日也不伤害他们，
因为怜悯他们的必引导他们。
祂必领他们到水泉旁。
11 我要使我的众山成为道路，
我的公路也必被高举。
12 看哪，这些人必从远方而来；
看哪，这些人从北方、从西方而来，
这些人从西尼地而来。”
13 诸天哪，要歌唱；大地啊，要欢喜！
众山哪，要发声歌唱！
因为耶和华已经安慰祂的百姓，
也必怜悯祂困苦的人。
14 但锡安说：“耶和华离弃了我，
主忘记了我。”
15 “妇人岂能忘记她吃奶的婴孩，
不怜悯她腹中所生的儿子吗？
即使这些会忘记，
我却不会忘记你！
16 看哪，我已把你铭刻在我的手掌上；
你的城墙常在我面前。
17 你的儿女急忙而来；
毁坏你的、使你荒废的，必离开你。
18 你举目向四围观看：
这些人都聚集，一同来到你这里。
我指着我的永生起誓，”耶和华说，“你必以他们众人如饰物穿戴在身上，
又像新妇一样以他们装扮自己。
19 “至于你荒废和凄凉之处，
以及你被毁坏之地，
如今住民必嫌这地太窄，
吞灭你的人必远远离去。
20 你丧子之后所得的儿女必在你耳中说：
‘这地方对我太窄了。
请给我地方居住。’
21 那时你心里必说：‘我既丧失儿女，
又孤身一人，被掳，来回漂流，
谁为我生了这些呢？
谁把这些养大呢？
看哪，我被撇下独自一人；
这些人从哪里来呢？’”
22 主耶和华说：“看哪，我要向列国举手，
向万民竖立我的旗号。
他们必把你的儿子抱在怀中带来，
你的女儿也必被扛在肩上。
23 君王必作你的养父，
他们的王后必作你的乳母。

他们必面伏于地，向你下拜，
舔你脚上的尘土。
那时你就知道我是耶和華；
等候我的人必不至失望。”

24 擄物岂能从勇士手中夺回？
合法被擄的人岂能得释放？
25 但耶和華说：“就是勇士所擄的，也必被夺回；
残暴者的擄物，也必被取回。
因为我要与跟你相争的人相争，
我要拯救你的儿女。
26 我要使欺压你的人吃自己的肉；
他们必喝自己的血而醉，好像醉于甜酒。
那时凡有血肉的都必知道，我耶和華是你的救主，
是你的救赎主，是雅各的大能者。”

50

1 耶和華说：“你们母亲的休书在哪里，就是我用来自休弃她的？
我把你们卖给了我的哪一个债主呢？
看哪，你们被卖，是因你们的罪孽；
你们的母亲被休弃，是因你们的过犯。
2 我来的时候，为什么没有人在？
我呼唤的时候，为什么没有人回答？
难道我的手真的缩短，不能救赎吗？
难道我没有能力拯救吗？
看哪，我一斥责，就使海干涸；
我使江河变为旷野。
其中的鱼因无水而发臭，因干渴而死。
3 我使诸天披上黑暗，
以麻布作它们的遮盖。”
4 主耶和華赐给我受教者的舌头，
使我怎样用话扶助疲乏的人。
祂每早晨唤醒，
唤醒我的耳朵，使我像受教者一样聆听。
5 主耶和華开通了我的耳朵；
我没有悖逆，
也没有退后。
6 我把背给鞭打我的人，
把脸颊给拔我胡须的人；
我没有掩面躲避羞辱和唾沫。
7 因为主耶和華必帮助我，
所以我没有蒙羞。
因此我使我的脸像坚石，
我也知道自己必不失望。
8 那称我为义的近在眼前。
谁要控告我呢？
让我们一同站起来吧。
谁是我的对头？
让他近前来面对我。
9 看哪，主耶和華必帮助我！
谁能定我的罪呢？
看哪，他们都必像衣服一样渐渐破旧；

蛀虫必吃尽他们。

10 你们中间谁敬畏耶和華，
听从祂仆人的声音？

那行在黑暗中、
没有亮光的人，
要信靠耶和華的名，
倚靠他的上帝。

11 看哪，你们所有点火、
用火把环绕自己的人，
就行在你们火焰的光中，
行在你们所点燃的火把中吧。
这是你们从我手中所得的：
你们必躺卧在痛苦中。

51

1 “你们追求公义、
寻求耶和華的人，要听我。
你们要仰望那凿出你们的磐石，
观看那挖出你们的岩穴。

2 要仰望你们的父亚伯拉罕，
和生养你们的撒拉；
因为他独自一人的时候，我呼召了他，
我赐福给他，
使他增多。

3 因为耶和華已经安慰锡安，
祂已经安慰锡安一切荒废之处，
使她的旷野像伊甸，
使她的沙漠像耶和華的园子。
其中必有欢喜快乐，
感谢和歌唱的声音。

4 “我的百姓啊，要听我；
我的国民啊，要侧耳听我，
因为律法必从我而出，
我必设立我的公正，作万民的光。

5 我的公义临近，
我的救恩已经发出，
我的膀臂必审判万民。
众海岛必等候我，
也必倚靠我的膀臂。

6 你们要举目望天，
又观看下面的地；
因为天必像烟云消散，
地必像衣服渐渐破旧。
地上的居民也必照样死亡；
但我的救恩永远长存，
我的公义也不被废除。

7 “你们认识公义、
心中有我律法的百姓，要听我。
不要怕人的辱骂，
也不要因他们的毁谤惊惶。

8 因为蛀虫必像吃衣服一样吃掉他们，

虫子必像吃羊毛一样吃掉他们；
但我的公义永远长存，
我的救恩直到万代。”

9 耶和华的膀臂啊，醒来，醒来，披上能力！

醒来，像古时的日子，
像上古的世代一样。

从前砍碎拉哈伯，

刺透那怪物的，不就是你吗？

10 使海和大渊的水干涸，

使海的深处成为道路，

让蒙救赎的人经过的，不就是你吗？

11 耶和華所赎回的人必归回，

歌唱着来到锡安。

永远的喜乐必在他们头上。

他们必得着欢喜快乐。

忧愁叹息都必逃走。

12 “我，正是我，是安慰你们的那一位。

你是谁，竟怕那必死的人，
怕那要变如青草的世人之子？

13 你忘记了造你的耶和華吗？

祂铺张诸天，

奠定大地的根基。

你因欺压者的怒气，因祂预备毁灭，

就整天不断地惧怕吗？

欺压者的怒气在哪里呢？

14 被掳流亡的人必很快得释放。

他必不死而下入坑中，

他的食物也不缺乏。

15 因为我是耶和華你的上帝，搅动大海，

使海浪澎湃。

万军之耶和華是祂的名。

16 我已将我的话放在你口中，

又用我手的荫蔽遮盖你，

为要裁定诸天，

奠定大地的根基，

并对锡安说：“你是我的百姓。””

17 醒来，醒来！

耶路撒冷啊，站起来，

你从耶和華手中喝了祂愤怒之杯。

你已经喝尽那令人踉跄之杯的碗，

并且喝干了。

18 她所生的众子中，没有一个引导她；

她所养大的众子中，没有一个牵她的手。

19 这两件事临到你——

谁为你悲伤呢？——

荒凉和毁灭，

饥荒和刀剑。

我怎能安慰你呢？

20 你的众子昏倒了。

他们躺在各街口，

好像网中的羚羊。

他们满受耶和华的愤怒，
你上帝的责备。

- 21 所以现在，你这困苦的，
醉了却不是因酒而醉的，要听这话：
- 22 你的主耶和华，
就是为祂百姓申诉的你的上帝，如此说：
“看哪，我已从你手中取去那令人踉跄的杯，
就是我愤怒之杯的碗。
你必不再喝它。
- 23 我要把它放在那些苦待你的人手中，
他们曾对你的性命说：‘俯伏下来，好让我们走过去；’
你就把你的背铺得像地面，
像街道给人走过。”

52

- 1 醒来，醒来！锡安哪，披上你的力量。
耶路撒冷圣城啊，穿上你华美的衣服，
因为从今以后，未受割礼的和洁净的，必不再进入你中间。
- 2 抖落尘土！
起来，坐起，耶路撒冷啊！
被掳的锡安女子啊，解开你颈项上的锁链！
- 3 因为耶和华如此说：“你们是无价被卖的，
也必不用银钱被赎回。”
- 4 因为主耶和华如此说：
“起初我的百姓下到埃及寄居；
亚述人又无故欺压他们。
- 5 “现在，我在这里做什么呢，”耶和华说，
“既然我的百姓无价被夺去？
辖制他们的人讥笑，”耶和华说，
“我的名终日不断受亵渎。
- 6 因此，我的百姓必知道我的名。
因此，到那日他们必知道说话的是我。
看哪，是我。”
- 7 那报好消息、
传扬平安、
报好消息、
宣告救恩、
对锡安说“你的上帝作王了”的人，他的脚踪在山上何等佳美！
- 8 你的守望者扬声，
他们一同歌唱；
因为耶和华回到锡安的时候，他们必亲眼看见。
- 9 耶路撒冷荒废之处啊，要欢呼！
要一同歌唱；
因为耶和华已经安慰祂的百姓。
祂已经救赎耶路撒冷。
- 10 耶和华在万国眼前露出祂圣洁的膀臂。
地极都看见了我们的上帝的救恩。

- 11 离开！离开！从那里出来！不要触摸不洁净的东西！
从她中间出来！
你们扛抬耶和華器皿的人，要洁净自己。
- 12 因为你们出来，必不匆忙，
也不逃跑而去；
因为耶和華必在你们前面行，
以色列的上帝必作你们的后卫。
- 13 看哪，我的仆人必行事有智慧。
他必被高举，被提升，
并且极其崇高。
- 14 正如许多人因你惊奇——
他的面貌比任何人都更受损毁，他的形态比世人更憔悴——
- 15 照样，他必洁净*许多国。
君王必因他闭口；
因为他们必看见未曾告诉他们的事，
必明白未曾听见的事。

53

- 1 谁信了我们所传的信息？
耶和華的膀臂向谁显明了呢？
- 2 他在祂面前长大，像嫩芽，
又像根出于干地。
他没有佳形，也没有威严。
我们看见他时，并没有美貌使我们羡慕他。
- 3 他被藐视，
被人厌弃，
是多受痛苦的人，
熟悉病患。
他被藐视，好像人们向他掩面；
我们也不尊重他。
- 4 他确实担当了我们的疾病，
背负了我们的痛苦；
然而我们却以为他受灾祸打击，
被上帝击打、苦待。
- 5 但他是为我们的过犯被刺透，
为我们的罪孽被压伤。
使我们得平安的惩罚落在他身上；
因他的伤痕，我们得医治。
- 6 我们都如羊走迷；
各人偏行自己的路；
耶和華却使我们众人的罪孽都落在他身上。
- 7 他受欺压，
又受苦待，却不开口。
他像羔羊被牵去宰杀，
又像羊在剪毛的人面前无声，
他也是这样不开口。
- 8 他因受压迫和审判而被夺去。
至于他那世代的人，
谁曾想过他是从活人之地被剪除，

* 52:15 52:15 或作：洒

因我百姓的悖逆而受击打呢？
9 虽然他未行强暴，
口中也没有诡诈，
人却使他的坟墓与恶人在一起，
使他死时与财主同葬。

10 然而，耶和華喜悅压伤他。
祂使他受苦。
当你使他的生命成为赎罪祭时，
他必看见后裔。
他必延长年日，
耶和華所喜悅的事必在他手中亨通。

11 在他的生命受苦之后，
他必看见光*，就心满意足。
我的义仆要借着人对他的认识使许多人称义；
他也要担当他们的罪孽。

12 因此，我要使他与伟大者同得一份。
他要与强者分掠物，
因为他倾倒自己的生命，以至于死，
又被列在过犯者中；
然而他担当了许多人的罪，
又为过犯者代求。

54

1 “你这不生育、未曾生产的啊，要歌唱！
你这未曾经历产痛的啊，要放声歌唱，大声欢呼！
因为凄凉妇人的儿女，比有丈夫之妇人的儿女更多，”耶和華说。

2 “要扩张你帐幕之地，
张开你居所的幔子；
不要吝惜；要放长你的绳索，坚固你的橛子。

3 因为你必向右向左扩展；
你的后裔必承受列国，
并住进荒凉的城邑。

4 “不要惧怕，因为你必不蒙羞。
不要惶愧，因为你必不致羞惭。
你必忘记你年轻时的羞耻，
不再记得你寡居时的羞辱。

5 因为你的造物主是你的丈夫；万军之耶和華是祂的名。
以色列的圣者是你的救赎主。
祂必称为全地的上帝。

6 因为耶和華召你，如召被离弃、心灵忧伤的妻子，
就是年轻时所娶、却被休弃的妻子，”你的上帝说。

7 “我曾暂时离弃你，
却要以极大的怜悯招聚你。

8 在怒气满溢中，我向你掩面片刻，
却要以永远的慈爱怜悯你，”救赎你的耶和華说。

9 “这对我如挪亚的洪水；
因为我怎样起誓，挪亚的洪水不再漫过大地，

* 53:11 53:11 死海古卷和七十士译本如此读。马索拉文本省略“光”。

我也怎样起誓，不再向你发怒，也不责备你。

10 大山可以离开，
小山可以挪移，
但我的慈爱必不离开你，
我平安的约也必不挪移，”
怜悯你的耶和華說。

11 “你这受苦、被风暴抛来抛去、不得安慰的啊，
看哪，我必以美丽的色彩安放你的石头，
以蓝宝石立你的根基。

12 我必用红宝石做你的尖塔，
用闪耀的宝石做你的城门，
用珍贵的石头做你所有的城墙。

13 你的儿女都必受耶和華教导，
你的儿女必大有平安。

14 你必在公义中得坚立。
你必远离压迫，
因为你必不惧怕；
也必远离惊恐，
因为它必不临近你。

15 看哪，他们或许聚集，却不是出于我。
凡聚集攻击你的，必因你而倒下。

16 “看哪，吹炭成火、
打造兵器供自己使用的铁匠，是我创造的；
行毁灭的毁灭者，也是我创造的。

17 没有一样为攻击你而造的兵器能得胜；
凡在审判中起来控告你的舌头，你都必定它为有罪。
这是耶和華仆人的产业，
他们的义是出于我，”耶和華說。

55

1 “喂！凡口渴的人，都来就水！
没有钱的人也来，买了吃！
是的，来吧，不用钱，不付价银，买酒和奶。

2 你们为什么为那不是饼的花钱，
为那不能使人饱足的耗费劳碌所得呢？
你们要留心听我，就吃美物，
让你们的灵魂以丰盛为乐。

3 你们要侧耳而听，到我这里来。
你们要听，你们的灵魂就必存活。
我要与你们立永远的约，就是赐给大卫那可靠的慈爱。

4 看哪，我已经立他作万民的见证人，
作万民的领袖和统帅。

5 看哪，你必召来你不认识的国；
不认识你的国必奔向你，
都因耶和華你的上帝，
也因以色列的圣者；
因为祂已经荣耀了你。”

6 趁耶和華可被寻见的时候寻求祂。
趁祂相近的时候呼求祂。

7 恶人当离弃自己的道路，
不义的人当离弃自己的意念。

他当归向耶和华，祂就怜悯他；
归向我们的上帝，因为祂必白白地赦免。

8“因为我的意念不是你们的意念，
你们的道路也不是我的道路，”耶和华说。

9“天怎样高过地，
我的道路也怎样高过你们的道路，
我的意念也高过你们的意念。

10雨和雪怎样从天降下，
并不返回那里，却滋润大地，
使地生长发芽，
赐种子给撒种的人，赐饼给吃的人；

11从我口中出去的话也是这样：
它必不徒然返回我这里，
却要成就我所喜悦的，
在我差它去做的事上必然亨通。

12因为你们必欢欢喜喜地出去，
平平安安地被引导出来。
大山和小山必在你们面前发声歌唱；
田野的树木都要拍掌。

13必有柏树代替荆棘长起来；
必有桃金娘代替蒺藜长起来。

这要使耶和华得名，
成为永远的记号，不能被剪除。”

56

1 耶和华如此说：
“你们要持守公平，
行公义；
因为我的救恩临近，
我的公义快要显明。

2 这样行的人有福了，
持守这事的世人有福了；
他谨守安息日而不亵渎它，
又约束自己的手不作任何恶事。”

3 与耶和华联合的外邦人不要说：
“耶和华必定会把我从祂的子民中分离出去。”
阉人也不要说：“看哪，我是一棵枯树。”

4 因为耶和华如此说：“至于那些谨守我的安息日、
选择我所喜悦的事、
并持守我的约的阉人，

5 我必在我的殿中、在我的墙垣内，赐给他们比儿女更美的纪念和名号。
我必赐给他们永远的名，必不被剪除。

6 还有那些与耶和华联合、
事奉祂、
爱耶和华的名、
作祂仆人的外邦人，
凡谨守安息日而不亵渎它、
又持守我的约的人，

7 我必领他们到我的圣山，
使他们在我的祷告的殿中欢喜。

他们的燔祭和祭物必在我的祭坛上蒙悦纳；

因为我的殿必称为万民祷告的殿。”

8 招聚以色列被赶散之人的主耶和华说：

“在他已被招聚的人之外，
我还要招聚其他人归到他那里。”

9 田野的一切走兽啊，

你们都来吞吃吧；

林中的一切走兽啊，也都来吧。

10 他的守望者都是瞎眼的。

他们都无知。

他们都是哑巴狗，

不能吠叫——

做梦、躺卧、贪爱睡眠。

11 是的，这些狗贪婪，

永不知足。

他们是不能明白的牧人。

他们全都偏行自己的道路，
各人从各方追求自己的利益。

12 他们说：“来吧，我去拿酒，

我们要痛饮烈酒；

明天必像今天一样，

并且丰盛无量。”

57

1 义人灭亡，

却无人放在心上。

怜悯人的人被收去，

也无人思想义人被收去，是脱离灾祸。

2 他进入平安。

行事正直的人，

都在自己的床上安歇。

3 “但你们这些女巫的儿子，

奸夫和妓女的后代，到这里来吧！

4 你们嘲笑谁呢？

你们向谁张大口，

伸出舌头呢？

你们岂不是悖逆之子、

虚谎的后代吗？

5 你们在橡树中间情欲炽燃，

在多样青翠树下；

你们在山谷间，

在岩石裂缝下杀害儿女。

6 谷中光滑的石头是你的分。

它们，它们就是你的囤。

你甚至向它们浇奠祭，

献供物。

我岂会因这些事而息怒吗？

7 你在高而又高的山上安设你的床。

你也上那里去献祭。

8 你把你的纪念物设在门和门框后面，

因为你向我以外的人裸露自己，

并且上去。

- 你扩张你的床，
又为自己与他们立约。
你喜爱你所看见的他们的床。
- 9 你带着油到王那里，
又增添你的香料，
差遣你的使者到远方，
甚至自贬下到阴间。^{*}
- 10 你因路途漫长而疲倦；
但你没有说：‘这是徒然。’
你发现自己的力量恢复；
因此你没有衰弱。
- 11 “你畏惧谁，害怕谁，
以致说谎，
不记念我，也不放在心上？
我岂不是长久静默，
你就不敬畏我吗？”
- 12 我要宣告你的义；
至于你的行为，它们必不使你受益。
- 13 你呼求的时候，
让你所聚集的那些来搭救你吧；
但风必把它们卷去，
一口气必把它们全都吹走。
但投靠我的，必拥有这地，
必承受我的圣山。”
- 14 祂必说：“修筑，修筑，预备道路！
从我子民的路上除去绊脚石。”
- 15 因为那至高至上、住在永恒中、
名为圣者的如此说：
“我住在至高至圣的所在，也与心灵痛悔谦卑的人同住，
为要使谦卑人的灵苏醒，
也使痛悔人的心苏醒。”
- 16 因为我必不永远相争，也不常常发怒；
不然，灵在我面前就会衰弱，
我所造的生命也会如此。
- 17 因他贪婪的罪孽，我发怒并击打他。
我隐藏自己，并且发怒；
他却仍在自己心所行的路上背道。
- 18 我看见了其所行的路，也要医治他。
我也要引导他，
将安慰恢复给他和为他哀哭的人。
- 19 我创造嘴唇的果子：
平安，平安，归给远处的人，也归给近处的人，”
耶和華说：“我必医治他们。”
- 20 但恶人好像翻腾的海；
因为它不能平静，它的水涌出淤泥和污泥。
- 21 “没有平安，”我的上帝说，
“给恶人。”

58

- 1 “要大声呼喊！不要止息！”

^{*} 57:9 57:9 阴间是死人所在之处。

要扬起你的声音，好像吹号！
向我的百姓宣告他们的悖逆，
向雅各家宣告他们的罪。

2 然而他们天天寻求我，
喜爱知道我的道路。
他们好像是行公义的国民，
没有离弃他们上帝的典章；
他们向我求公义的判决，
喜爱亲近上帝。

3 他们说：‘我们禁食，你为什么看不见？
我们刻苦己心，你为什么不理睬？’

“看哪，在你们禁食的日子，你们追求自己的喜悦，
又压迫你们所有的工人。

4 看哪，你们禁食，是为了纷争和争斗，
是为了用邪恶的拳头打人。
你们今天这样禁食，并不能使你们的声音在远处被听见。

5 这就是我所拣选的禁食吗？
是叫人刻苦己心的一天吗？
难道只是像芦苇一样低头，
把麻布和灰铺在自己身下吗？
你能称这为禁食，
称这为耶和华所悦纳的日子吗？

6 “我所拣选的禁食，不是这样吗：
解除邪恶的捆绑，
松开轭上的绳索，
使受压迫的人得自由，
并折断一切的轭？

7 不是把你的饼分给饥饿的人，
把被赶逐的穷人接到你家里吗？
你看见赤身的人，
就给他遮盖；
不躲避自己的骨肉，不是吗？

8 这样，你的光必如晨光破晓而出，
你的医治必迅速显明；

你的公义必走在你前面，
耶和华的荣耀必作你的后卫。

9 那时你呼求，耶和華必应允；
你呼救，祂必说：‘我在这里。’

“如果你从你中间除去轭，
不再指指点点，
不再说邪恶的话；

10 如果你向饥饿的人倾出你的心，
使受苦的人心得满足，
那么你的光必在黑暗中升起，
你的幽暗必如正午；

11 耶和華必不断引导你，
在干旱之地满足你的心，
使你的骨头强壮。
你必像有水浇灌的园子，
又像水泉，

其水永不枯竭。

12 你中间的人必重建古时的荒场。

你必立起历代的根基。

你必被称为『修补破口者』，
『重修可居道路者』。

13 “如果你在安息日转回你的脚，
不在我的圣日做自己喜悦的事，

称安息日为喜乐，
称耶和华的圣日为可尊重的，

并且尊重它，

不行自己的道路，

不追求自己的喜悦，

也不说自己的话，

14 那么你必以耶和華為乐，
我必使你乘驾在地的高处，
又使你享用你父雅各的产业；”
因为这是耶和華亲口说的。

59

1 看哪，耶和華的手并非缩短，以致不能拯救；

祂的耳朵也并非发沉，以致不能听见。

2 但你们的罪孽使你们与自己的上帝隔绝，

你们的罪使祂的面向你们隐藏，

以致祂不听。

3 因为你们的手被血玷污，

你们的指头被罪孽玷污。

你们的嘴唇说谎言，

你们的舌头低语邪恶。

4 没有人按公义起诉，

也没有人凭诚实辩护。

他们倚靠虚空，

说谎言。

他们怀着恶谋，

生出罪孽。

5 他们孵毒蛇的蛋，

编织蜘蛛的网。

吃他们蛋的人必死；

蛋一被压破，就孵出蝮蛇。

6 他们的网不能成为衣服，

他们也不能用自己的作为遮盖自己。

他们的作为是罪孽的作为，

他们手中有暴力的行为。

7 他们的脚奔向邪恶，

他们急速流无辜人的血。

他们的意念是罪孽的意念；

荒凉和毁灭都在他们的道路上。

8 平安的道路，他们不知道；

他们的路上没有公正。

他们为自己修筑弯曲的路径；

凡行在其中的，都不知道平安。

9 因此，公正离我们很远，

公义追不上我们。

我们等候光明，却看见黑暗；
等候亮光，却行在幽暗中。
10 我们像瞎子摸墙而行；
是的，我们像没有眼睛的人摸索。
我们在正午绊跌，如同在黄昏；
在强壮人中，我们像死人一样。
11 我们都像熊一样咆哮，
又像鸽子悲哀哀鸣。
我们等候公正，却没有；
等候救恩，它却远离我们。

12 因为我们的过犯在祢面前增多，
我们的罪作证控告我们；
因为我们的过犯与我们同在，
至于我们的罪孽，我们都知道：
13 就是悖逆并否认耶和華，
转离不跟从我们的上帝，
说压迫和背叛的话，
心里怀着并说出虚假的言语。
14 公正被迫后退，
公义站在远处；
因为诚实在街上跌倒，
正直不能进入。
15 是的，诚实缺失；
离恶的人反使自己成了猎物。

耶和華看见了，
因没有公正，祂就不喜悦。
16 祂看见没有人，
又诧异无人代求。
因此，祂自己的膀臂为祂施行拯救；
祂的公义扶持祂。
17 祂以公义为胸甲穿上，
以救恩的头盔戴在头上。
祂穿上报仇的衣服作为服装，
又披上热心作为外袍。
18 祂必照他们的行为，
按所当得的报应他们：
向祂的敌人发烈怒，
向祂的仇敌施报应；
祂必向众海岛施行应得的报应。
19 这样，人从西方必敬畏耶和華的名，
从日出之地必敬畏祂的荣耀；
因为祂必如急流而来，
是耶和華的气所驱动的。

20 “必有一位救赎主来到锡安，
来到雅各中那些转离悖逆的人那里，”耶和華说。

21 “至于我，这是我与他们所立的约，”耶和華说。“我在我身上的灵，以及我放在你口中的话，必不离开你的口，也不离开你后裔的口，也不离开你后裔之后裔的口，”耶和華说，“从现在直到永远。”

60

- 1 “兴起，发光！因为你的光已经来到，
耶和华的荣耀已经照耀你！”
- 2 看哪，黑暗要遮盖大地，
幽暗要遮盖万民；
但耶和華必照耀你，
祂的荣耀必显现在你身上。
- 3 列国要来就你的光，
君王要来就你兴起的光辉。
- 4 “你举目向四周观看：
他们都聚集在一起，
来到你这里。
你的儿子要从远方而来，
你的女儿要被抱在怀中带来。
- 5 那时你看见就必容光焕发，
你的心必欢欣开阔；
因为海上的丰盛必归给你，
列国的财富必来到你这里。
- 6 成群的骆驼必遮满你，
就是米甸和以法的单峰骆驼。
示巴的人都要来，
带来黄金和乳香，
并宣扬耶和华的赞美。
- 7 基达所有的羊群都必聚集到你这里；
尼拜约的公绵羊必供你使用。
它们必蒙悦纳，作为祭物献在我的坛上；
我也必使我荣耀的殿更荣美。
- 8 “这些如云飞来，
又如鸽子飞向窗户的是谁呢？”
- 9 海岛必等候我，
他施的船只也必在前，
将你的儿子从远方带来，
他们的金银也一同带来，
为了耶和華你上帝的名，
为了以色列的圣者，
因为祂已经荣耀了你。
- 10 “外族人必建造你的城墙，
他们的君王必服侍你；
因为我曾在怒中击打你，
却在你的恩惠中怜悯你。
- 11 你的城门必时常敞开，昼夜不关，使人把列国的财富带给你，他们的君王也被
押着带来。
- 12 因为不服侍你的那邦国和王国必灭亡；是的，那些邦国必彻底荒废。
- 13 “黎巴嫩的荣耀必来到你这里，柏树、松树和黄杨树一同而来，为要装饰我圣
所之地；我也必使我脚踏之处得荣耀。
- 14 那些苦待你之人的子孙必屈身来到你这里；
所有藐视你的人也都必俯伏在你脚掌前。
他们必称你为耶和华的城，
为以色列圣者的锡安。

15 “你曾被撇弃，被憎恨，
以致无人经过；
我却要使你成为永远的荣美，
成为世世代代的喜乐。
16 你也必吸吮列国的奶，
从王室的乳房吃奶。
那时你就知道我耶和華是你的救主，
是你的救赎主，
是雅各的大能者。
17 我必拿金子代替铜，
拿银子代替铁，
拿铜代替木头，
拿铁代替石头。
我也必使和平作你的治理者，
使公义作你的统治者。
18 你的地上不再听见暴力，
你的境内也不再有荒凉或毁灭；
你却要称你的城墙为救恩，
称你的城门为赞美。
19 白昼，太阳不再作你的光；
月亮的光辉也不再照耀你；
耶和華却要作你永远的光，
你的上帝要作你的荣耀。
20 你的太阳不再落下，
你的月亮也不再退去；
因为耶和華要作你永远的光，
你哀哭的日子必结束。
21 那时，你的百姓全都成为义人。
他们必永远承受这地，
是我所栽种的枝子，
是我手的工作，
为要使我得荣耀。
22 至小的要成为千人，
微弱的要成为强国。
我耶和華到了时候必迅速成就这事。”

61

1 主耶和華的灵在我身上，
因为耶和華膏了我，叫我向谦卑的人传福音。
祂差遣我医治伤心的人，
向被掳的人宣告自由，
向被捆绑的人宣告释放，*
2 宣告耶和華悦纳人的年份，
和我们上帝报仇的日子；
安慰一切哀恸的人；
3 为锡安哀恸的人作安排，
赐给他们华冠代替灰尘，
喜乐油代替悲哀，
赞美衣代替沉重的灵；
使他们被称为公义树，
是耶和華所栽种的，
好使祂得荣耀。

* 61:1 61:1 七十士译本和死海古卷加：“使瞎眼的人恢复视力”

- 4 他们必重建古老的废墟。
他们必兴起从前荒废的地方。
他们必修复荒凉的城邑，
就是历代荒废的地方。
- 5 陌生人必站着牧放你们的羊群。
外族入必耕种你们的田地和葡萄园。
- 6 但你们必被称为耶和华的祭司。
人必称你们为我们上帝的仆役。
你们必吃列国的财富。
你们必以他们的荣耀夸耀。
- 7 代替你们的羞辱，你们必得双倍。
代替耻辱，他们必因自己的份欢喜。
- 因此，在他们的土地上，他们必得双倍为业。
他们必有永恒的喜乐。
- 8 “因为我耶和華喜爱公正。
我恨恶抢夺和罪孽。
我必按信实赐给他们报酬，
并且与他们立永远的约。
- 9 他们的后裔必在列国中为人所知，
他们的子孙必在万民中为人所知。
凡看见他们的都必承认：
他们是耶和華所赐福的后裔。”
- 10 我必因耶和華大大欢喜！
我的灵魂必因我的上帝喜乐，
因为祂给我穿上救恩的衣服。
祂用义袍遮盖我，
好像新郎戴上华冠，
又像新娘用首饰装扮自己。
- 11 地怎样发出嫩芽，
园子怎样使所种的发芽，
主耶和華也必照样使公义和赞美在万国面前发出。

62

- 1 为锡安的缘故，我必不缄默；
为耶路撒冷的缘故，我必不止息，
直到她的公义如晨光发出，
她的救恩如燃烧的火把。
- 2 列国必看见你的公义，
众王必看见你的荣耀。
你必被称为一个新名，
是耶和華亲口所起的名。
- 3 你也必在耶和華手中作华美的冠冕，
在你上帝手中作王家的冕旒。
- 4 你不再被称为“被离弃的”，
你的地也不再被称为“荒凉的”；
你却要被稱為“希弗洗巴”，*
你的地要称为“比乌拉”；†
因为耶和華喜悦你，
你的地也必被迎娶。
- 5 年轻人怎样娶处女，

* 62:4 62:4 “希弗洗巴”的意思是“我喜悦她”。 † 62:4 62:4 “比乌拉”的意思是“已婚”。

你的众子也要怎样娶你；
新郎怎样因新娘欢喜，
你的上帝也要怎样因你欢喜。

6 耶路撒冷啊，我在你的城墙上设立了守望者。
他们昼夜总不静默。
呼求耶和華的人啊，你们不要歇息，
7 也不要让祂歇息，直到祂建立耶路撒冷，
直到祂使耶路撒冷在地上成为赞美。

8 耶和華指着自己的右手，
和自己有能力的膀臂起誓：
“我必不再把你的五谷给你的仇敌作食物；
外邦人也不再喝你劳碌所得的新酒。
9 收割的人必吃，并赞美耶和華；
采收的人必在我圣所的院中喝。”

10 你们要经过，要经过城门！
要为百姓预备道路！
要修筑，要修筑大道！
要清除石头！
要为万民竖立旗帜。
11 看哪，耶和華已经宣告到地极：
“要对锡安的女子说：
‘看哪，你的救恩来到！
看哪，祂的赏赐在祂那里，
祂的报应在祂面前！’”
12 人必称他们为“圣民，
耶和華所救赎的”。
你必被称为“被寻求的，
不被离弃的城”。

63

1 这从以东而来，
从波斯拉来、衣服染红的是谁？
这衣着华美，
以祂伟大的能力阔步前行的是谁？
“是我，凭公义说话，
大有能力施行拯救。”
2 你的衣服为什么发红，
你的衣裳为什么像踹酒榨的人？

3 “我独自踹酒榨；
万民中没有一人与我同在。
是的，我在怒气中踹踏他们，
在烈怒中践踏他们。
他们的鲜血溅在我的衣服上，
我染污了我所有的衣裳。
4 因为报仇的日子在我心中，
我所救赎之人的年份已经来到。
5 我观看，却没有人帮助；
我惊奇，竟没有人扶持。
因此，我自己的膀臂为我成就拯救，
我自己的烈怒扶持了我。

- 6 我在怒气中踹踏万民，
在烈怒中使他们醉倒，
又把他们的鲜血倒在地上。”
- 7 我要述说耶和华的慈爱，
述说耶和華可赞美的事，
照着耶和華賜給我們的一切，
以及祂向以色列家所施的大恩，
就是祂照着自己的怜悯，
照着祂丰盛的慈爱赐给他们的。
- 8 因为祂说：“他们确实是我的子民，
是不行虚假的儿女；”
所以祂成了他们的救主。
- 9 在他们一切苦难中，祂也同受苦难，
祂面前的使者拯救了他们。
祂以自己的爱和怜惜救赎了他们。
祂托住他们，
在古时的一切日子背负他们。
- 10 但他们悖逆，
使祂的圣灵担忧。
因此，祂转而成为他们的仇敌，
祂亲自与他们争战。
- 11 那时，他想起古时的日子，
想起摩西和他的百姓，说：
“那位带领他们和祂羊群的牧者们从海里上来的在哪里？
那位把祂的圣灵放在他们中间的在哪里？”
- 12 是谁使祂荣耀的膀臂伴在摩西右边？
是谁在他们面前分开众水，为自己立永远之名？
- 13 是谁带领他们经过深处，
如马行在旷野，
使他们不致绊跌？
- 14 牲畜怎样下到山谷，
耶和華的灵也照样使他们得安歇。
你这样引导你的百姓，为要使自己得荣耀的名。
- 15 求你从天上垂看，
从你圣洁和荣耀的居所观看。
你的热心和你大能的作为在哪里？
你心中的渴望和你的怜悯向我收住了。
- 16 因为你是我们的父；
亚伯拉罕虽然不认识我们，
以色列也不承认我们；
耶和華啊，你是我们的父；
从亘古以来，你的名就是我们的救赎主。
- 17 耶和華啊，你为什么使我们偏离你的道路，
使我们的心远离对你的敬畏而刚硬？
求你为你仆人的缘故，
为你产业众支派的缘故，转回吧。
- 18 你的圣民拥有它不过片时；
我们的敌人却践踏了你的圣所。
- 19 我们成了好像你从未治理过的人，
好像未曾以你的名被称呼的人。

64

- 1 愿你裂开诸天，
 愿你降临，
 愿群山在你面前震动——
- 2 好像火点燃干柴，
 又使水沸腾。
求你使你的名被你的敌人认识，
 使列国在你面前战抖！
- 3 你曾行我们没有期待的可畏之事；
 你降临，群山就在你面前震动。
- 4 因为从自古以来，人未曾听见，
 耳朵未曾察觉，
 眼睛也未曾看见除你以外有一位上帝，
 会为等候祂的人行事。
- 5 你迎接那欢喜行公义、
 在你的道路上记念你的人。
看哪，你发怒了，我们却犯了罪。
 我们已经长久在罪中；
 我们还能得救吗？
- 6 因为我们都变得像不洁净的人，
 我们一切的义都像污秽的衣服。
我们都像叶子渐渐枯萎；
 我们的罪孽像风把我们卷走。
- 7 没有人呼求你的名，
 没有人振作起来抓住你；
因为你向我们掩面，
 又借着我们的罪孽消灭我们。
- 8 但现在，耶和華啊，你是我们的父。
 我们是泥土，你是塑造我们的陶匠；
 我们都是你手所做的。
- 9 耶和華啊，求你不要大发烈怒；
 不要永远记念罪孽。
求你观看、察看，
 我们都是你的子民。
- 10 你的圣城已经成了旷野；
 锡安成了旷野，
 耶路撒冷成了荒凉之地。
- 11 我们圣洁华美的殿，就是我们列祖赞美你的地方，
 已被火焚烧。
 我们一切可喜爱的地方都荒废了。
- 12 耶和華啊，面对这些事，你还要抑制自己吗？
 你还要沉默，使我们受极重的惩罚吗？

65

- 1 “没有求问我的人来求问我；
 没有寻找我的人找到了我。
 我对一个未称为我名下的国说：‘看我！看我！’”
- 2 我整天向悖逆的百姓伸手；
 他们随从自己的意念，
 行走在不好的道路上；
- 3 这百姓不断当着我的面惹我发怒，
 在园中献祭，

在砖上烧香；
4 他们坐在坟墓中，
在隐秘处过夜；
他们吃猪肉，
器皿中有可憎之物的汤；
5 他们说：‘你站开吧，
不要靠近我，
因为我比你圣洁。’
这些人在我鼻中如烟，
是整天燃烧的火。
6 “看哪，这都写在我面前：
我必不静默，
必施行报应；
是的，我必把报应归到他们怀中，
7 就是把你们自己的罪孽和你们列祖的罪孽一同报应”，耶和華说，
“他们在山上烧香，
在冈陵上亵渎我。
所以我必先要把他们的行为量给他们，归到他们怀中。”

8 耶和華如此说：
“葡萄串中找到新酒时，
人就说：‘不要毁坏它，因为其中有福分。’
我也要为我仆人的缘故这样行，
不把他们全都毁灭。
9 我必从雅各中带出后裔，
从犹太中带出承受我众山的人。
我所拣选的人必承受它，
我的仆人必住在那里。
10 沙仑必成为羊群的圈，
亚割谷必成为牛群躺卧之处，
为给寻求我的百姓。

11 “但你们这些离弃耶和華、
忘记我圣山、
为‘幸运’摆设筵席、
给‘命运’盛满调和酒的人；
12 我也要命定你们归于刀剑，
你们都必屈身受宰；
因为我呼唤，你们没有回答；
我说话，你们没有听从；
反倒行我眼中看为恶的事，
选择我所不喜悦的。”

13 因此主耶和華如此说：
“看哪，我的仆人必吃，
你们却要饥饿；
看哪，我的仆人必喝，
你们却要干渴；
看哪，我的仆人必欢喜，
你们却要失望。
14 看哪，我的仆人必因心中喜乐而歌唱，
你们却要因心中忧伤而哀哭，

因灵里痛苦而哀号。

15 你们必留下自己的名，给我所拣选的人作咒诅；
主耶和華必杀死你们。

祂必用另一个名称呼祂的仆人，

16 使那在地上求福的，必凭真实的上帝求福；
那在地上起誓的，必指着真实的上帝起誓；

因为从前的患难已经被忘记，
也从我眼前隐藏了。

17 “因为看哪，我创造新天新地；
从前的事不再被纪念，
也不再进入心中。

18 你们却要因我所创造的永远欢喜快乐；
因为看哪，我创造耶路撒冷成为欢悦，
使她的人民成为欢乐。

19 我必因耶路撒冷欢喜，
因我的百姓喜乐；
在她那里必不再听见哭泣的声音
和哀号的声音。

20 “那里不再有只活几天的婴孩，
也不再有寿数未滿的老人；
因为孩童要到一百岁才死，
罪人到一百岁仍要受咒诅。

21 他们要建造房屋，并住在其中；
他们要栽种葡萄园，并吃园中的果子。

22 他们建造的，不会由别人居住；
他们栽种的，不会由别人吃；
因为我百姓的日子必像树木的日子，
我所拣选的人必长久享用他们亲手劳碌所得。

23 他们不徒然劳碌，
也不生育儿女遭灾；
因为他们是耶和華所赐福之人的后裔，
他们的子孙也与他们同在。

24 事情将是这样：他们尚未呼求，我就回答；
他们还在说话，我就垂听。

25 狼和羊羔必一同吃食；
狮子必像牛一样吃草；
尘土必作蛇的食物。

在我整个圣山上，它们都不伤害，也不毁坏，”
耶和華说。

66

1 耶和華如此说：

“天是我的宝座，地是我的脚凳。
你们要为我建造怎样的殿呢？
哪里是我安息的地方呢？”

2 这一切都是我手所造的，
所以这一切才得以存在。”耶和華说：

“但我要看顾这样的人，
就是贫穷、灵里痛悔，
又因我的话而战兢的人。

3 宰牛的，好像杀人的；

献羊羔的，好像打断狗颈项的；
献供物的，好像献猪血的；
烧乳香的，好像称颂偶像的。
是的，他们选择了自己的道路，
他们的心喜悦自己可憎的事。

4 我也要选择迷惑他们的事，
使他们所惧怕的临到他们，
因为我呼唤时，无人回答；
我说话时，他们不听，
反而行我眼中看为恶的事，
选择我所不喜悦的。”

5 你们因耶和華的话而战兢的人，
要听耶和華的话：
“你们的弟兄，就是恨恶你们、
为我名的缘故赶出你们的人，曾说：
‘愿耶和華得荣耀，
好让我们看见你们的喜乐；’
但蒙羞的将是他们。

6 城中有喧嚷的声音，
殿中有声音，
是耶和華向祂仇敌施行报应的声音。

7 “她还没有阵痛，就已经生产；
疼痛还没有临到，她就生下男孩。

8 谁曾听见这样的事？
谁曾看见这样的事？
一地岂能在一日之内生出？
一国岂能一下子诞生？
因为锡安一阵痛，
就生下了她的儿女。

9 我既使人临产，岂不使他生出来吗？”耶和華说。
“使人生产的我，岂会关闭母胎吗？”你的上帝说。

10 “所有爱耶路撒冷的人哪，要与她一同欢喜，为她快乐。
所有为她哀哭的人哪，要与她一同大大欢喜；

11 使你们可以从她安慰的乳房吃奶而得饱；
使你们可以畅饮，
因她丰盛的荣耀而喜乐。”

12 因为耶和華如此说：“看哪，我要使平安像河流延伸到她，
使列国的荣耀像涨溢的溪流临到她；
你们必吃奶。

你们必被抱在她肋旁，
在她膝上被摇抱。

13 母亲怎样安慰自己的孩子，
我也要照样安慰你们。
你们必在耶路撒冷得安慰。”

14 你们必看见，心中就欢喜；
你们的骨头必像嫩草一样兴旺。
耶和華的手必在祂仆人中被人认识；
祂也必向祂的仇敌发怒。

15 因为看哪，耶和華必在火中來臨，
祂的战車必像旋風；

以猛烈施行祂的怒氣，
以火焰施行祂的斥責。

16 因为耶和華必用火和祂的刀审判凡有血肉的；
被耶和華所杀的人必多。

17 “那些分别自己为圣、洁净自己，为要进园子，跟随中间那一个，吃猪肉、可憎之物和老鼠的，他们必一同灭亡。”耶和華说。

18 “因为我知道他们的行为和他们的意念。时候将到，我要聚集万国万方；他们必来，看见我的荣耀。

19 “我要在他们中间设立一个记号，又要差遣他们中间逃脱的人到列国去，到他施、普勒、拉弓的路德，到土巴和雅完，到遥远的海岛，就是那些没有听见我的名声、也没有看见我的荣耀的地方；他们必在列国中宣扬我的荣耀。

20 他们必从列国中把你们所有的弟兄带来，作为献给耶和華的供物，或骑马，或坐车，或乘轿，或骑骡子，或骑骆驼，到我的圣山耶路撒冷。”耶和華说，“好像以色列人用洁净的器皿把供物带进耶和華的殿。

21 我也要从中选取祭司和利未人。”耶和華说。

22 “因为我所造的新天新地怎样在我面前长存，”耶和華说，“你们的后裔和你们的名也必照样长存。

23 每逢月朔，每逢安息日，凡有血肉的都必来到我面前敬拜。”耶和華说。

24 “他们必出去，观看那些违背我的人的尸体；因为他们的虫必不死，他们的火必不灭；他们必为全人类所憎恶。”

耶利米书

- 1 这是便雅悯地亚拿突的祭司中，希勒家的儿子耶利米的话。
- 2 犹大王亚们的儿子约西亚在位第十三年，耶和华的^{*}话临到耶利米。
- 3 从犹大王约西亚的儿子约雅敬的日子，直到犹大王约西亚的儿子西底家在位第十一年终了，直到五月耶路撒冷的居民被掳去的时候，耶和華的话也临到他。
- 4 耶和華的话临到我，说：
- 5 “我还没有在母腹中形成你以前，就认识你；
你还没有出生以前，我就使你分别为圣；
我已立你作列国的先知。”
- 6 于是我说：“哎，主[†]耶和華啊！看哪，[‡]我不懂得怎样说话，因为我年幼。”
- 7 但耶和華对我说：“不要说‘我年幼’，因为我差遣你到谁那里去，你都必须去；我吩咐你说什么，你都必须说。
- 8 不要因他们惧怕，因为我与你同在，要搭救你，”耶和華说。
- 9 于是耶和華伸出祂的手，摸我的口。耶和華对我说：“看哪，我已将我的话放在你口中。
- 10 看哪，我今日立你在列国列邦之上，为要拔出、拆毁，毁坏、倾覆，建造、栽植。”
- 11 耶和華的话又临到我，说：“耶利米，你看见什么？”
- 我说：“我看见一根杏树枝。”
- 12 耶和華对我说：“你看得不错，因为我警醒看守我的话，要成就它。”
- 13 耶和華的话第二次临到我，说：“你看见什么？”
- 我说：“我看见一个烧开的锅，正从北方倾斜过来。”
- 14 耶和華对我说：“灾祸必从北方爆发，临到这地的一切居民。
- 15 因为看哪，我要召集北方列国的各族，”耶和華说。
- “他们要来，各人在耶路撒冷城门口设立他的宝座，
攻击它四围的一切城墙，并攻击犹大的一切城邑。
- 16 我要宣告我对他们的判决，因他们一切的邪恶，
就是他们离弃了我，
向别神烧香，
敬拜自己手所造的。
- 17 “所以你要束上腰，起来，把我吩咐你的一切话告诉他们。不要因他们惊惶，免得我使你在他们面前惊惶。
- 18 看哪，我今日使你成为坚固城、铁柱、铜墙，抵挡全地，就是抵挡犹大的君王、首领、祭司和这地的百姓。
- 19 他们要攻击你，却不能胜过你；因为耶和華说：‘我与你同在，要搭救你。’”

2

- 1 耶和華的话临到我，说：
- 2 “你去，向耶路撒冷的耳中宣告说：‘耶和華如此说：
“我记得你幼年时的慈爱，
你作新娘时的爱，
你怎样在旷野跟随我，
在未曾耕种之地跟随我。
- 3 以色列是归耶和華為圣的，
是祂收成中的初熟果子。
凡吞吃他的，都要被定为有罪；

* 1:21:2 当译作全大写的“LORD”或“GOD”时，是上帝专有之名的翻译（希伯来文“יהוה”，通常读作雅威）。

† 1:61:6 译作“主”的词是“Adonai”。 ‡ 1:61:6 “看哪”源自“הִנֵּה”，意思是看、留意、观察、看见或凝视，常用作感叹词。

灾祸必临到他们，”耶和華说。’”

⁴雅各家啊，以色列家的各族啊，要听耶和華的话！

⁵耶和華如此说：

“你们的祖先在我里面发现了什么不义，

以致他们远离我，

随从虚无不益之物，

自己也变得虚无？

⁶他们没有说：‘那领我们从埃及地上来，

带领我们经过旷野，

经过沙漠和坑洞之地，

经过干旱和死荫之地，

经过无人经过、

无人居住之地的耶和華在哪里呢？’

⁷我带你们进入肥美之地，

使你们吃那里的果子和美物；

但你们进入之后，就玷污了我的地，

使我的产业成为可憎之物。

⁸祭司没有说：‘耶和華在哪里？’

掌管律法的人也不认识我。

官长也违背我，

先知借巴力说预言，

随从无益之物。

⁹“所以我还要与你们争辩，”耶和華说，

“也要与你们子孙的子孙争辩。

¹⁰你们且渡到基提的海岛去察看，

又打发人到基达去，细细考察，

看看是否曾有这样的事。

¹¹难道有哪一国更换了自己的神明吗？

其实那些并不是神。

但我的子民竟把他们的荣耀换成无益之物。

¹²“诸天哪，要因此惊骇，

要极其恐惧；

要万分荒凉，”耶和華说。

¹³“因为我的子民犯了两件恶事：

他们离弃了我这活水的泉源，

又为自己凿出池子，就是破裂不能存水的池子。

¹⁴以色列是奴仆吗？

是生来为奴的吗？

他为什么成了俘虏？

¹⁵少壮狮子向他咆哮，扬起声音；

它们使他的土地荒废。

他的城邑被焚烧，无人居住。

¹⁶孟斐斯和答比匿的人也打破了你的头顶。

¹⁷“这岂不是你自招的吗？

因为耶和華你的上帝*在路上引导你的时候，你离弃了祂。

¹⁸现在在你往埃及去，喝西曷的水，对你有什么益处？

或者你往亚述的路上去，喝那大河的水，又是为什么？†

¹⁹“你自己的邪恶必纠正你，

你的背道必责备你。

所以你要知道并看明：你离弃耶和華你的上帝，

你里面没有对我的敬畏，

* 2:17 2:17 译为“上帝”的希伯来词是“**אֱלֹהִים**” (Elohim) 。 † 2:18 2:18 即幼发拉底河。

- 这实在是邪恶而痛苦的事，”主万军之耶和华[‡]说。
- 20 “因为很久以前，我折断了你的轭，
挣开了你的绳索。
你说：‘我不事奉；’
因为在各高冈上、各青翠树下，你都屈身，
行淫乱之事。
- 21 然而我栽种你，使你成为上等的葡萄树，
是纯正可靠的种子。
你怎么竟向我变成了外来葡萄树的败坏枝子呢？
- 22 你即使用碱洗自己，
又多用肥皂，
你的罪孽在我面前仍留下污痕，”主耶和华说。
- 23 “你怎能说：‘我没有被玷污；
我没有随从诸巴力’呢？
看看你在谷中的行径，
要知道你做了什么。
你像一匹轻快的母骆驼，奔走自己的路；
- 24 又像惯于旷野的野驴，欲望发动时嗅着风。
她发情的时候，谁能使她转回呢？
凡寻找她的，必不劳累；到她的月份，就必找到她。
- 25 “不要使你的脚赤裸，
也不要使你的喉咙干渴。
- 但你说：‘这是徒然。
不，因为我爱外人，
我必跟随他们。’
- 26 贼被发现时怎样羞愧，
以色列家也照样羞愧——
他们、他们的君王、他们的首领、他们的祭司和他们的先知，
- 27 对木头说：‘你是我的父亲，’
又对石头说：‘你生了我，’
因为他们背向我，
不以脸面向我；
但在他们遭难的时候，他们却要说：‘起来，拯救我们！’
- 28 “可是你为自己制造的神明在哪里呢？
你遭难的时候，如果它们能救你，就让它们起来吧；
因为犹大啊，你的神明与你城镇的数目一样多。
- 29 “你们为什么要与我争辩？
你们全都违背了我，”耶和华说。
- 30 “我责打你们的儿女是徒然的；
他们不接受管教。
你们自己的刀吞灭了你们的先知，
像毁灭人的狮子一样。
- 31 这世代啊，要思想耶和华的话。
我对以色列岂是旷野吗？
岂是幽暗之地吗？
我的子民为什么说：‘我们已经挣脱束缚；
我们不再到你这里来’呢？
- 32 “处女岂能忘记她的饰物，
新娘岂能忘记她的装束？
然而我的子民却忘记我，日子多得无法计算。
- 33 你多么善于预备你的道路，去寻求爱情！

[‡] 2:19 2:19 当“LORD”或“GOD”以全大写字母出现时，是上帝专有名（希伯来文“יהוה”，通常读作Yahweh）的译法。

- 因此，你甚至把你的道路教给了邪恶的女人。
34 在你的衣裙上，也发现了无辜穷人的生命之血。
你并不是发现他们在破门而入；
这却是因为这一切事。
35 “然而你说：‘我是无辜的；
祂的怒气确实已经从我身上转离。’
“看哪，我要审判你，
因为你说：‘我没有犯罪。’
36 你为什么这样东奔西走，改变你的道路？
你也必因埃及羞愧，
像从前因亚述羞愧一样。
37 你也必双手抱头离开那里；
因为耶和华已经弃绝你所信靠的，
你靠他们必不得亨通。

3

- 1 “人若休妻，她离开他，成了别人的妻子，他还可以再回到她那里吗？那地岂不是大大被玷污了吗？但你却与许多情人行淫；然而你要再归向我，”耶和华说。
2 “你举目望向光秃的高处，看看吧！哪里没有人与你同寝呢？你坐在路旁等候他们，像旷野中的阿拉伯人一样。你因你的淫乱和邪恶玷污了这地。
3 因此甘霖被止住，春雨也没有降下；然而你有妓女的额，一点也不肯羞愧。
4 从今以后，你当不向我呼喊说：‘我的父啊，你是我幼年的引导者！’吗？
5 “‘祂会永远怀怒吗？祂会存留怒气到底吗？’看哪，你这样说了，又行了恶事，并且得逞了。”
6 约西亚王在位的日子，耶和华又对我说：“背道的以色列所做的，你看见了
吗？她上到各高山，在各青翠树下，在那里行淫。
7 她做了这一切以后，我说：‘她会归向我；’但她没有回归；她诡诈的妹妹犹大也看见了。
8 我看见背道的以色列犯了奸淫，正因这缘故，我休了她，给了她休书；然而她诡诈的妹妹犹大并不惧怕，也去行淫。
9 因她轻看自己的淫乱，这地就被玷污；她又与石头和木头行奸淫。
10 虽然如此，她诡诈的妹妹犹大还没有全心归向我，只是假意归向我，”耶和华说。
11 耶和华对我说：“背道的以色列比诡诈的犹大还显为义。
12 你去，向北方宣告这些话，说：‘背道的以色列啊，回来吧，’耶和华说；‘我必不以怒容看你，因为我有怜悯，’耶和华说。‘我必不永远怀怒。
13 只要承认你的罪孽，就是你违背了耶和华你的上帝，在各青翠树下把你的道路分散给外人，并且没有听从我的声音，’”耶和华说。
14 “背道的儿女啊，回来吧，”耶和华说，“因为我是你们的丈夫。我要从一座城取你们一人，从一个宗族取你们两人，把你们带到锡安。
15 我也要把合我心意的牧人赐给你们，他们必以知识和明辨牧养你们。
16 到那些日子，你们在地上增多兴旺的时候，”耶和华说，“人必不再说：‘耶和华的约柜！’它也不再进入人心。人不再纪念它，不再想念它，也不再另造一个。
17 那时，人必称耶路撒冷为‘耶和华的宝座’；万国都必聚集到它那里，归向耶和华的名，归向耶路撒冷。他们不再随从自己邪恶之心的顽梗而行。
18 在那些日子，犹大家必与以色列家同行，他们要一同从北方之地出来，到我赐给你们列祖为业的地去。
19 “但我说：‘我何等愿意把你列在儿女之中，赐给你可喜悦的地，就是列国万军中美好的产业！’我又说：‘你要称我为‘我的父’，也不再转离不跟我。’
20 “以色列家啊，妻子怎样诡诈地离开丈夫，你们也照样以诡诈待我，”耶和华说。

21 在光秃的高处，有声音被听见，就是以色列儿女的哭泣和恳求；因为他们扭曲了自己的道路，忘记了耶和华他们的上帝。

22 背道的儿女啊，回来吧！我要医治你们的背道。

“看哪，我们来到你面前；因为你是耶和华我们的上帝。

23 从山冈而来的帮助、山上的喧嚷，实在是枉然的。以色列的救恩实在于耶和华我们的上帝。

24 但那可耻之物从我们幼年以来吞吃了我们列祖劳碌所得，就是他们的羊群、牛群、儿女。

25 让我们躺卧在自己的羞耻中，让我们的惭愧遮盖我们；因为从我们幼年以来直到今日，我们和我们的列祖都得罪了耶和华我们的上帝，没有听从从耶和华我们上帝的声音。”

4

1 耶和华说：“以色列啊，你若回转，若回转归向我，若从我眼前除掉你可憎之物，你就不再被迁移；

2 你要起誓说：‘耶和华永活’，并且要本着真实、公正和公义。列国必因祂为自己祝福，也必因祂夸耀。”

3 因为耶和华对犹大人和耶路撒冷这样说：“要开垦你们的荒地，不要撒种在荆棘中。

4 犹大人和耶路撒冷的居民哪，要为耶和华给自己行割礼，除掉你们心上的包皮；免得我的烈怒如火发出，因你们行为的邪恶而焚烧，无人能扑灭。

5 你们要在犹大宣告，在耶路撒冷传扬，说：‘要在这地吹号！’要大声呼喊说：‘你们要聚集！我们进坚固城吧！’

6 要向锡安竖立旗号。要逃命！不要停留；因为我必从北方带来灾祸和大毁灭。”

7 狮子已经从它的密林中来，毁灭列国的也已经出动。他已经动身，离开自己的地方，要使你的土地荒凉，使你的城邑荒废，无人居住。

8 因此，你们要披上麻衣，哀号哭喊；因为耶和华的烈怒还没有从我们转回。

9 耶和华说：“到那日，王的心和首领的心都要丧胆；祭司必惊骇，先知必诧异。”

10 于是我说：“啊，主耶和华啊！你实在大大欺哄了这百姓和耶路撒冷，说：‘你们必得平安’，其实刀剑已经刺到心里。”

11 那时，必有人对这百姓和耶路撒冷说：“有一阵热风从旷野中光秃的高处，吹向我民的女儿；不是为簸扬，也不是为洁净。

12 一阵猛烈的风要从这些地方为我而来。现在我也要向他们宣告判决。”

13 看哪，他必如云上来，他的战车必如旋风。他的马比鹰更快。我们有了！因为我们败亡了。

14 耶路撒冷啊，要洗净你心中的邪恶，使你可以得救。你的恶念要在你里面存留多久呢？

15 因为从但宣告，从以法莲山地传报灾祸；

16 “要告诉列国；看哪，要向耶路撒冷传扬：‘守望者从远方之地而来，向犹大的城邑发声喊叫。

17 他们像看守田地的人，四面围住她，因为她背叛了我，’”这是耶和华说的。

18 “你的道路和你的行为把这些事招到你身上。这就是你的邪恶；它是苦的，已经刺入你的心。”

19 我的痛苦，我的痛苦！我心深处疼痛！我的心在我里面战栗。我不能缄默，因为我的灵魂啊，你已经听见号角声，战争的警报。

20 毁灭接着毁灭已经命定，因为全地都荒废了。我的帐棚忽然被毁，我的帐幕顷刻消失。

21 我要看见旗号、听见号角声到几时呢？

22 “因为我的百姓愚昧，不认识我。他们是愚昧的儿女，没有悟性。他们善于行恶，却不知道怎样行善。”

23 我观看大地，看哪，它空虚混沌；我观看诸天，天也没有光。

24 我观看群山，看哪，山都震动，众丘陵来回摇晃。
25 我观看，看哪，无人，空中的飞鸟也都逃去了。
26 我观看，看哪，肥田变为旷野，所有城邑在耶和華面前，在祂烈怒面前，都被拆毀。
27 因为耶和華这样说：“**全地必荒凉；然而我不彻底毁灭。**
28 因此，大地必悲哀，上面的天也必发黑，因为我已经说了，已经定意，并不后悔，也不转回。”
29 各城都因骑兵和弓箭手的响声而逃跑；他们进入密林，爬上岩石。**各城都被撇弃，无人居住在其中。**
30 你这被毀坏的啊，你要做什么呢？你虽穿上朱红衣服，虽用金饰打扮自己，虽用眼妆描大你的眼睛，却是徒然使自己美丽。**你的情人藐视你，寻索你的性命。**
31 因为我听见声音，好像临产妇人的声音，又像生头胎者的痛苦呼喊，是锡安女儿的声音；她喘息，伸开双手，说：“**我现在有祸了！因为我的灵魂在杀人者面前发昏。**”

5

1 “你们在耶路撒冷的街上来回奔跑吧；现在查看、知道，并在她的广场上寻找，看看能不能找到一个人，有没有一个行公义、寻求诚实的人；若有，我就赦免这城。”
2 他们虽然说：『耶和華永活』，其实他们所起的誓是假的。”
3 耶和華啊，你的眼目岂不是看重诚实吗？你击打他们，他们却不忧伤；你毁灭他们，他们却拒绝接受管教。**他们使自己的脸比磐石还硬，拒绝回转。**
4 于是我说：“这些人必定是贫穷的，是愚昧的；因为他们不知道耶和華的道路，也不知道他们上帝的律法。”
5 我要去见尊大的人，对他们说话，因为他们知道耶和華的道路，也知道他们上帝的律法。”可是这些人却一同折断了轭，挣开了绳索。
6 因此，林中的狮子必杀害他们；晚间的狼必毁灭他们；豹子必在他们的城外窥伺。**凡从那里出去的，必被撕碎，因为他们的过犯众多，他们的背道增多。**
7 “我怎能赦免你呢？你的儿女离弃我，指着那些不是神的起誓。**我使他们饱足，他们却行淫，成群聚集在娼妓家里。**
8 他们像喂饱了、到处乱跑的马，各人都向邻舍的妻子嘶鸣。”
9 我岂不因这些事惩罚他们吗？”耶和華说。“我的心岂不向这样的国施行报复吗？”
10 “你们登上她的城墙，毀坏吧，但不可彻底毁灭。除掉她的枝条，因为它们不属于耶和華。”
11 因为以色列家和犹大家向我行了极大的诡诈。”耶和華说。
12 他们否认耶和華，说：“不是祂。灾祸不会临到我们；我们也不会见到刀剑或饥荒。”
13 先知必成为风，道并不在他们里面；这样的事必临到他们。”
14 因此，耶和華——万军之上帝说：“因为你们说这话，看哪，我要使我在你口中的话成为火，使这百姓成为柴，火必吞灭他们。”
15 看哪，以色列家啊，我必使一个国家从远方来攻击你们。”耶和華说。“那是强大的国家，是古老的国家，是一个你们不认识其语言、也听不懂他们所说的话的国家。”
16 他们的箭袋是敞开的坟墓；他们全都是勇士。
17 他们必吞吃你的庄稼和粮食，就是你儿女该吃的；他们必吞吃你的羊群和牛群；他们必吞吃你的葡萄树和无花果树；他们必用刀剑击毀你所倚靠的坚固城。
18 “但即使在那些日子，”耶和華说，“我也不把你们灭绝净尽。”
19 当你们说：『耶和華我们的上帝为什么向我们行这一切事呢？』那时，你要对他们说：『正如你们离弃我，在你们的土地上侍奉外邦的神；照样，你们也必在不属于你们的土地上侍奉外邦人。』”

20 “你们要在雅各家宣告这事，在犹大传扬，说：

21 『愚昧无知的百姓啊，你们有眼却看不见，有耳却听不见；现在要听这话：

22 你们岂不惧怕我吗？』耶和華說：『你们岂不在我面前战兢吗？我以永久的定例安置沙为海的界限，使海不能越过。波浪虽翻腾，却不能得胜；虽咆哮，仍不能越过。』

23 “但这百姓有悖逆反叛的心；他们背叛，离去了。

24 他们心里不说：『我们现在当敬畏耶和華我们的上帝；祂按时赐下雨水，就是早雨和晚雨，又为我们保守收割所定的周数。』

25 “你们的罪孽使这些事转离，你们的罪阻挡美善的事临到你们。

26 因为在我百姓中有恶人；他们窥探，好像捕鸟的人埋伏一样；他们设下圈套，捕捉人。

27 笼子怎样装满鸟，他们的家也怎样充满诡诈。因此他们成了大人物，也富足起来。

28 他们肥胖光滑；是的，他们在恶事上超过限度。他们不为孤儿的案件伸冤，使孤儿得以顺遂；也不维护穷人的权利。

29 “我岂不因这些事惩罚他们吗？”耶和華說。“我的心岂不向这样的国施行报复吗？”

30 “这地上发生了令人震惊又可怕的事：

31 先知说虚假的预言，祭司凭自己的权柄掌权；我的百姓也喜爱这样。到了结局，你们要怎样行呢？”

6

1 “便雅悯的子孙啊，要逃出耶路撒冷中间，求安全！要在提哥亚吹号，在伯哈基琳竖起信号，因为灾祸从北方窥视而来，带着大毁灭。

2 那美丽娇嫩的锡安女子，我必剪除。

3 牧人必带着他们的羊群来到她那里；他们必在她四围支搭帐棚，各人在自己的地方牧放。”

4 “要预备战争攻击她！起来吧！我们中午上去吧。我们有祸了！因为日头偏西，黄昏的影子拉长了。

5 起来吧！我们夜间上去吧，毁坏她的宫殿。”

6 因为万军之耶和華如此说：“要砍伐树木，筑垒攻击耶路撒冷。这就是那该受追讨的城；她里面满了欺压。

7 井怎样涌出水来，她也照样涌出自己的邪恶。在她里面听见暴力和毁灭；疾病与创伤常在我面前。

8 耶路撒冷啊，要受训诲，免得我的心与你疏离，免得我使你荒凉，成为无人居住之地。”

9 万军之耶和華说：“他们必像摘葡萄一样，把以色列剩余的人摘尽。你要像摘葡萄的人，把手再次伸进筐中。”

10 我该向谁说，向谁作证，使他们可以听呢？看哪，他们的耳朵未受割礼，不能听。看哪，耶和華的话成了他们讥诮的对象；他们并不喜悦它。

11 因此我充满耶和華的烈怒，忍耐到疲乏。

“要把它倾倒在街上的孩童身上，
也倾倒在聚集的年轻人身上；

因为丈夫和妻子都必被擒，
老人和年迈日高的人也都被擒。

12 他们的房屋必转归别人，
他们的田地和妻子也一同如此；

因为我必伸手攻击这地的居民，这是耶和華说的。”

13 “因为从他们中最小的到最大的，人人都贪图不义之财；
从先知到祭司，人人都行事虚谎。

14 他们也草率地医治我百姓的伤口，
说：‘平安了！平安了！’其实没有平安。

15 他们行了可憎之事，感到羞愧了吗？

不，他们一点也不羞愧，也不知道脸红。

因此，他们必在跌倒的人中跌倒；

我追讨他们的时候，他们必被推倒，”这是耶和華说的。

16 耶和華如此说：“你们要站在路上观看，访问古道，问：‘善道在哪里？’并且行在其中，你们的灵魂就必得安息。但他们说：‘我们不行在其中。’

17 我设立守望者在你们以上，说：‘要听号角的声音！’但他们说：‘我们不听！’

18 因此，列国啊，要听；会众啊，要知道他们中间所发生的事。

19 大地啊，要听！看哪，我必使灾祸临到这百姓，就是他们意念的果子，因为他们没有听从我的话；至于我的律法，他们也弃绝了。

20 从示巴来的乳香，和从远方来的香菖蒲，对我有什么用呢？你们的燔祭不蒙悦纳；你们的祭物也不使我喜悦。”

21 因此耶和華如此说：“看哪，我必在这百姓面前放置绊脚石；父亲和儿子必一同被它们绊跌，邻舍和朋友都必灭亡。”

22 耶和華如此说：“看哪，有一个民族从北方之地而来；有一个大国从地极被激动起来。

23 他们拿着弓和枪；他们残忍，没有怜悯。他们的声音像海涛咆哮；他们骑着马，各人列阵，如同人上战场，要攻击你，锡安的女儿啊。”

24 我们听见了关于它的风声；我们的手就发软。痛苦抓住了我们，疼痛如临产的妇人。

25 不要出去到田野，也不要行在路上；因为有仇敌的刀剑，四围都有惊恐。

26 我百姓的女儿啊，要穿上麻衣，在灰中打滚！要哀悼，如丧独子；要极其悲痛地哀哭，因为毁灭者必忽然临到我们。

27 “我已立你在我百姓中作试验金属的人和堡垒，使你可以知道并试验他们的道路。

28 他们全都是顽梗的悖逆者，到处毁谤人。他们是铜是铁；他们全都行事败坏。

29 风箱猛烈吹动；铅在火中烧尽。他们继续熬炼也是徒然，因为恶人没有被除去。

30 人必称他们为被弃的银子，因为耶和華已经弃绝他们。”

7

1 耶和華的话临到耶利米，说：

2 “你要站在耶和華殿的门口，在那里宣告这话，说：‘所有从这些门进去敬拜耶和華的犹太人哪，你们要听耶和華的话。’”

3 万军之耶和華——以色列的上帝如此说：“你们要改正自己的道路和行为，我就使你们住在这地方。

4 不要倚靠说谎的话，说：‘这是耶和華的殿，耶和華的殿，耶和華的殿。’

5 你们若真正改正自己的道路和行为，若真正使人与邻舍之间施行公正；

6 若不欺压寄居者、孤儿和寡妇，不在这地方流无辜人的血，也不随从别的神明，以致自害，

7 我就使你们住在这地方，就是我从古时直到永远赐给你们列祖的土地。

8 看哪，你们倚靠无益的谎话。

9 难道你们要偷盗、杀人、通奸、起假誓、向巴力烧香、随从你们素不认识的神，

10 然后来到这称为我名下的殿，站在我面前，说：‘我们得了拯救’，好去行这一切可憎的事吗？

11 这称为我名下的殿，在你们眼中竟成了强盗的巢穴吗？看哪，我自己都看见了，”耶和華说。

12 “你们现在去我起初使我名居住的地方，就是在示罗的地方，看看我因我子民以色列的邪恶怎样对待了它。

13 现在，因为你们行了这一切事，”耶和華说，“我也对你们说话，早早起来不断地说，你们却不听；我呼唤你们，你们却不回答；

14 所以，我必照我对示罗所做的，来对待这称为我名下、你们所倚靠的殿，以及我赐给你们和你们列祖的地方。

15 我必把你们从我眼前赶出去，正如我赶出你们所有的弟兄，就是以法莲的全体后裔*一样。

16 “所以，你不要为这百姓祷告。不要为他们呼求或祈祷，也不要向我代求；因为我不听你。

17 他们在犹大的城镇和耶路撒冷的街道上所做的是，你没有看见吗？

18 孩子捡柴，父亲生火，妇女揉面，为天后做饼，又向别神浇奠祭，好惹我发怒。

19 他们是在惹我发怒吗？”耶和華说。“他们岂不是惹自己发怒，使自己的脸蒙羞吗？”

20 因此主耶和華如此说：“看哪，我的怒气和烈怒必倾倒在这地方，临到人、牲畜、田野的树木和地里的出产；它必燃烧，不能熄灭。”

21 万军之耶和華——以色列的上帝如此说：“把你们的燔祭加在你们的祭物上，吃肉吧。

22 因为我把你们列祖从埃及地领出来的日子，并没有就燔祭或祭物对他们说话，也没有吩咐他们；

23 我只吩咐他们这一件事，说：‘你们要听从我的声音，我就作你们的上帝，你们也要作我的子民。你们要行在我所吩咐你们的一切道路上，使你们得福。’

24 他们却不听，也不侧耳而听，反而照自己的计谋和邪恶之心的顽梗而行，向后退，不向前进。

25 自从你们列祖出埃及的日子直到今日，我差遣我所有仆从先知到你们那里，天天早起来差遣他们。

26 然而他们不听从我，也不侧耳而听，反而硬着颈项。他们行恶比他们列祖更甚。

27 “你要把这一切话告诉他们，但他们不会听你。你也要呼唤他们，但他们不会回答你。

28 你要对他们说：‘这就是那不听耶和華他们上帝声音、不接受管教的国民。真理已经灭绝，从他们口中断绝了。’

29 剪掉你的头发，丢弃吧；在光秃的高处举哀吧；因为耶和華已经弃绝并撇弃祂所震怒的世代。

30 “因为犹太的子孙行了我眼中看为恶的事，”耶和華说。“他们把可憎之物放在称为我名下的殿中，玷污这殿。

31 他们在欣嫩子谷建造陀斐特的邱坛，要在火中焚烧自己的儿女；这不是我所吩咐的，也不是我心中所起的意念。

32 因此，看哪，日子将到，”耶和華说，“那里不再称为‘陀斐特’或‘欣嫩子谷’，而要称为‘杀戮谷’；因为他们要在陀斐特埋葬死人，直到没有地方可埋。

33 这百姓的尸首必成为天空飞鸟和地上走兽的食物，没有人把它们吓走。

34 那时，我必使犹大城镇和耶路撒冷街道上的欢喜声和快乐声、新郎的声音和新娘的声音都止息；因为这地必成为荒场。”

8

1 耶和華说：“那时，人必将犹大诸王的骸骨、他们首领的骸骨、祭司的骸骨、先知的骸骨，以及耶路撒冷居民的骸骨，从他们的坟墓中取出来。

2 他们必把这些骸骨摊开在太阳、月亮和天上万象面前，就是他们所爱的、所事奉的、所随从的、所寻求的、所敬拜的。这些骸骨必不被收殓，也不被埋葬，必像粪土在地面上。

3 在这邪恶家族所有剩下的人中，就是我赶逐到各处还剩下的人，必宁愿选择死亡而不选择生命。”这是万军之耶和華说的。

4 “你还要对他们说：‘耶和華如此说：‘人跌倒了，岂不再起来吗？’

* 7:15 7:15 或译：种子

人转离了，岂不回转吗？

5 这耶路撒冷的百姓为什么以永远背道的心退后呢？

他们紧抓诡诈，
不肯回转。

6 我留心听了，却没有听见他们说正直的话。

没有人为自己的恶行悔改，说：“我做了什么呢？”

人人都转向自己的道路，

如马直冲战场。

7 是的，空中的鹳鸟知道自己的定期；

斑鸠、燕子和鹤也守候自己来去的时节；

但我的百姓却不知道耶和华的律法。

8 “你们怎么说：“我们有智慧，耶和华的律法在我们这里”？

看哪，文士虚假的笔把它变成了谎言。

9 智慧人蒙羞；

他们惊惶，被捉住。

看哪，他们弃绝了耶和華的话；

他们里面还有什么智慧呢？

10 因此，我必把他们的妻子给别人，

把他们的田地给将要占有的人。

因为从最小的到最大的，人人都贪婪；

从先知到祭司，人人都行诡诈。

11 他们轻忽地医治我民女儿的创伤，说：

“平安了！平安了！”其实没有平安。

12 他们行可憎之事的时候，是否惭愧呢？

不，他们毫不惭愧，

也不知道脸红。

因此，他们必在仆倒的人中仆倒；

到我惩罚他们的时候，他们必被摔倒。耶和華说。

13 “耶和華说：我必彻底除灭他们。

葡萄树上必没有葡萄，

无花果树上必没有无花果，

叶子也必枯干。

我所赐给他们的，

必从他们那里消逝。’”

14 “我们为什么静坐不动呢？

你们要聚集！

让我们进入坚固城，

在那里静默吧；

因为耶和華我们的上帝使我们静默，

又给我们毒水喝，

因为我们得罪了耶和華。

15 我们盼望平安，却没有好处来到；

盼望医治的时候，看哪，反有惊惶！

16 从但传来他马匹的喷鼻声。

他的壮马嘶鸣的声音使全地震动；

因为他们已经来到，吞灭这地和其中所有的，

吞灭城和住在其中的人。”

17 “看哪，我必差蛇到你们中间，

就是不能被法术制服的毒蛇；

它们必咬你们。”耶和華说。

- 18 唉，愿我能为自己的忧伤得安慰！
我的心在我里面发昏。
- 19 看哪，从极远之地传来我民女儿呼喊的声音：
“耶和華不在錫安嗎？
錫安的王不在其中嗎？”
- “他們為什麼用自己的雕刻偶像，
用外邦的虛無之神惹我發怒呢？”
- 20 “收割的時候已經過去，
夏天已經結束，
我們卻沒有得救。”
- 21 因我民女兒的創傷，我也受創；
我哀傷，
驚惶抓住了我。
- 22 基列豈沒有香膏嗎？
那里豈沒有醫生嗎？
我民女兒的健康為什麼還沒有恢復呢？

9

- 1 但愿我的头成为水，
我的眼成为泪泉，
好使我昼夜哭泣，
为我子民中被杀的人哀哭！
- 2 但愿我在旷野有一个
旅人投宿的地方，
好使我可以离开我的子民，
离他们而去！
因为他们全是行奸淫的人，
是一群诡诈的人。
- 3 “他们弯起舌头，
像弯弓一样，为要说谎。
他们在地上强盛，
却不是为真理；
因为他们从恶行到恶行，
并且不认识我，”耶和華说。
- 4 “人人都要防备自己的邻舍，
不要信靠任何弟兄；
因为每一个弟兄都必彻底欺骗，
每一个邻舍都到处毁谤。
- 5 朋友彼此欺骗，
不肯说真话。
他们教自己的舌头说谎。
他们劳劳碌碌地作恶。
- 6 你的住处在诡诈中间。
他们因诡诈而拒绝认识我，”耶和華说。
- 7 因此，万军之耶和華这样说：
“看哪，我要熔炼他们，试验他们；
不然，我该怎样处置我子民的女儿呢？”
- 8 他们的舌头是致命的箭，
说的是诡诈。
人用口向邻舍说和平的话，
心里却埋伏等候害他。

9 我岂不因这些事惩罚他们吗？”耶和華說。

“我的心豈不向這樣的國施行報應嗎？

10 我要為群山哭泣哀號，
為旷野的草場哀號，
因為它們都被燒毀，無人經過；

人聽不見牲畜的聲音。
天上的飛鳥和走獸都逃走了。
它們都離去了。

11 “我要使耶路撒冷成為廢堆，
成為豺狼的住處。

我要使猶大的城鎮荒涼，
無人居住。”

12 誰有智慧可以明白這事？耶和華的口曾對誰說話，使他可以宣告？這地為什麼滅亡，被燒毀如同旷野，無人經過呢？

13 耶和華說：“因為他們離棄我擺在他們面前的律法，沒有听从我的聲音，也沒有行在我的道路上，

14 却隨從自己頑硬的心，隨從他們祖先所教他們的巴力。”

15 因此，萬軍之耶和華——以色列的上帝這樣說：“看哪，我要把苦艾給他們，就是給這百姓當食物，又把有毒的水給他們喝。

16 我也要把他們分散在列國中，就是他們和他們祖先都不認識的列國中。我要使刀劍追趕他們，直到我將他們滅盡。”

17 萬軍之耶和華這樣說：
“你們要思想，召哀哭的婦女來，
又派人去請善哭的婦女來。

18 讓她們趕快
為我們舉哀，
使我們的眼流下眼淚，
使我們的眼皮涌出淚水。

19 因為有哀號的聲音從錫安傳出：
‘我們何等敗落！

我們大大蒙羞，
因為我們離棄了這地，
因為他們拆毀了我們的住處。’”

20 婦女們哪，你們仍要听耶和華的話。
讓你們的耳朵領受祂口中的話。

要教你們的女兒哀哭。
各人要教自己的鄰舍唱哀歌。

21 因為死亡已經爬進我們的窗戶，
進入我們的宮殿，
要從外面剪除孩童，
從街上剪除少年人。

22 你要說：“耶和華這樣說：
“‘人的屍體要倒在田野上，像糞土一樣，
又像收割者身後遺落的一把禾穗。
無人收取。’”

23 耶和華這樣說：
“智慧人不要因自己的智慧夸耀。
勇士不要因自己的勇力夸耀。
富足人不要因自己的財富夸耀。

24 但夸耀的人要因這事夸耀：
就是他有悟性，並且認識我，
知道我是耶和華，在地上施行慈愛、公平和公義，

因为我喜悦这些事，”耶和華說。

²⁵“看哪，日子將到，”耶和華說，“我要懲罰一切受割禮却只是在肉体上的人：

²⁶埃及、猶大、以東、亞捫人、摩押，以及所有剃去鬚角、住在曠野的人；因為列國都未受割禮，以色列全家也是心里未受割禮。”

10

¹以色列家啊，要聽耶和華對你們所說的話！

²耶和華這樣說：

“不要學習列國的道路，
也不要因天象驚惶；
因為列國因這些驚惶。

³眾民的风俗都是虛空；
因為有人從森林中砍下一棵樹，
是工匠用斧頭手作的工。

⁴他們用銀子和金子裝飾它，
用釘子和錘子固定它，
使它不能移動。

⁵它們像車工制成的棕樹，
不能說話。

它們必須被人抬着，
因為它們不能移動。

不要懼怕它們；
因為它們不能降禍，
也沒有能力行善。”

⁶耶和華啊，沒有誰像你。
你本為大，
你的名在能力中為大。

⁷列國的王啊，誰不該敬畏你呢？
這是你所當得的。

因為在列國一切智慧人中，
在他們所有的王國中，
沒有誰像你。

⁸但他們全都愚昧無知，
受偶像教導！
它不過是木頭。

⁹有從他施帶來的銀子，錘成薄片，
也有從烏法來的金子，
都是雕刻匠的作品和金匠手作的工。

它們的衣服是藍色和紫色的。
它們全都是巧匠的作品。

¹⁰但耶和華是真上帝。
祂是永活的上帝，
是永遠的王。

祂一發怒，大地就震動。
列國不能承受祂的震怒。

¹¹“你們要對他們這樣說：‘那些沒有創造天地的神明，必從地上、從諸天以下滅亡。’”

¹²上帝以祂的能力創造大地，
以祂的智慧建立世界，
以祂的聰明鋪展諸天。

¹³祂一發聲，
天上的眾水就喧騰；
祂使雲霧從地極上升。

祂为雨造出闪电，
又从祂的库房中带出风来。
14 人人都变得愚昧无知。
各金匠都因自己的雕刻偶像蒙羞；
因为他所铸的像是虚假的，
其中并没有气息。
15 它们都是虚空，是迷惑人的作品。
到它们受追讨的时候，它们必灭亡。
16 雅各所得的分不像这些；
因为祂是造作万物的；
以色列是祂产业的支派。
万军之耶和华是祂的名。
17 你这被围困的居民啊，
要从地上收拾你的货物。
18 因为耶和华这样说：
“看哪，这一次我要把这地的居民曳出去，
使他们受困苦，好叫他们感觉得到。”
19 我有祸了，因我受了损伤！
我的伤口严重；
但我说：
“这真是我的痛苦，我必须承受。”
20 我的帐棚被毁坏，
我所有的绳索都断了。
我的儿女离我而去，不再有了。
再没有人支搭我的帐棚，
挂起我的幔子。
21 因为牧人变得愚昧，
没有求问耶和华。
因此他们没有亨通，
他们所有的羊群都四散了。
22 有消息的声音；看哪，来了，
有大骚动从北方之地而来，
要使犹大的城邑成为荒场，
成为胡狼的住处。
23 耶和华啊，我知道人的道路不由自己。
行走的人也不能指引自己的脚步。
24 耶和华啊，求你管教我，但要温和；
不要在你的怒中管教我，
免得你使我归于无有。
25 求你将你的愤怒倾倒在不认识你的列国身上，
倾倒在不求告你名的家族身上；
因为他们吞吃了雅各。
是的，他们吞吃了他，灭绝了他，
又使他的居所荒废。

11

1 耶和华的话临到耶利米，说：
2 “你们要听这约的话，并告诉犹太人和耶路撒冷的居民；
3 要对他们说，耶和华——以色列的上帝如此说：‘不听这约之话的人是受咒诅的。
4 这约是我在把你们列祖从埃及地、从铁炉中领出来的日子吩咐他们
的，说：“你们要听从我的声音，并照我所吩咐你们的一切去行；这样，你们就要作我的子民，我也要作你们的上帝；

⁵好使我坚立我向你们列祖所起的誓，把流奶与蜜之地赐给他们，”正如今日一样。”

于是我回答说：“阿们，耶和華。”

⁶耶和華对我说：“你要在犹大的城邑中和耶路撒冷的街道上宣告这一切话，说：‘你们要听这约的话，并且遵行。’

⁷因为从我把你们列祖从埃及地领上来的日子，直到今日，我都恳切告诫他们，早早起来告诫，说：“你们要听从我的声音。”

⁸然而他们没有听从，也没有侧耳而听，反倒各人随从自己恶心的顽梗而行。因此，我使这约的一切话临到他们；这约是我吩咐他们遵行的，他们却没有遵行。”

⁹耶和華对我说：“在犹大人和耶路撒冷居民中发现了阴谋。

¹⁰他们转回去随从他们先祖的罪孽；那些先祖拒绝听我的话。他们去随从别神，事奉它们。以色列家和犹大家都背弃了我与他们列祖所立的约。

¹¹因此耶和華如此说：‘看哪，我必使灾祸临到他们，是他们不能逃脱的；他们要向我呼求，我却不听他们。’

¹²那时，犹大的城邑和耶路撒冷的居民要去向他们烧香所拜的神明呼求；但在他们遭难的时候，那些神明绝不能拯救他们。

¹³犹大啊，你神明的数目与你城邑的数目相等；你们为那可耻之物所设立的祭坛，就是向巴力烧香的祭坛，数目也与耶路撒冷街道的数目相等。’

¹⁴“所以，你不要为这百姓祷告，不要为他们发出呼求或祈祷；因为他们因遭难向我呼求的时候，我必不听他们。

¹⁵我所爱的在我殿中做什么呢？

她既与许多人行淫乱，

圣肉也已离开你。

你行恶的时候，
竟然欢喜。”

¹⁶耶和華曾给你起名叫“青翠的橄榄树，

果实美好而秀丽”。

祂以大哄嚷的声音点火在其上，

它的枝子就折断了。

¹⁷因为栽种你的万军之耶和華已经宣告灾祸攻击你；这是因以色列家和犹大家所行的恶，他们向巴力烧香，惹我发怒，是自招祸患。

¹⁸耶和華使我知道这事，我就知道了；那时祢把他们所做的事指示我。

¹⁹但我像一只温顺的羔羊被牵去宰杀。我不知道他们已经设计谋害我，说：“让我们毁坏这树和它的果子；

让我们把他从活人之地剪除，

使他的名不再被记念。”

²⁰然而，按公义审判的万军之耶和華啊，

察验人心和意念的主啊，

我必看见祢在他们身上施行报应；

因为我已将我的案件向祢陈明。

²¹“所以，耶和華论到寻索你性命的亚拿突人如此说；他们说：‘你不可奉耶和華的名说预言，免得你死在我们手中’——

²²因此万军之耶和華如此说：‘看哪，我必惩罚他们。年轻人必死于刀剑；他们的儿女必死于饥荒。’

²³他们必没有余剩的人，因为我必使灾祸临到亚拿突人，就是他们受惩罚的那一年。’”

12

¹耶和華啊，你是公义的，

我与你争辩的时候也是如此；

然而我仍要与你申诉案件。

恶人的道路为什么亨通？

一切行事极其诡诈的人为什么都安逸？

2 你栽植了他们；他们也扎了根。

他们生长，也结出果实。

你在他们口中是近的，

却远离他们的心。

3 但你，耶和華啊，认识我；

你看见我，又察验我向着你的心。

求你把他们像待宰的羊拉出来，

预备他们到宰杀的日子。

4 这地还要哀哭多久？

全境的青草还要枯干多久？

因住在其中之人的邪恶，

走兽和飞鸟都被消灭；

因为他们说：

“他看不见我们的结局。”

5 “你若与步行的人同跑，

他们尚且使你疲乏，

那么你怎能与马竞跑呢？

你虽在平安之地觉得安稳，

到了约旦河边的茂密丛林，又要怎样呢？

6 因为连你的兄弟和你父家，

连他们也以诡诈待你！

连他们也在你身后大声呼喊！

即使他们对你说好话，

你也不要信他们。

7 “我离弃了我的家，

丢弃了我的产业；

我把心所爱的交在她仇敌的手中。

8 我的产业对我成了林中的狮子；

它向我发声吼叫。

因此我恨恶它。

9 我的产业对我岂像斑点的猛禽吗？

四围的猛禽岂都来攻击它吗？

去吧，召集田野的一切走兽，

带它们来吞吃。

10 许多牧人毁坏了我的葡萄园，

把我的份践踏在脚下；

他们使我所喜爱的份变为荒凉的旷野。

11 他们使它成了荒凉；

它荒凉了，就向我哀哭。

全地都成了荒凉，

因为没有人任意。

12 毁灭者来到旷野中一切光秃的高处；

因为耶和華的刀剑从地的一端吞噬到地的另一端。

凡有血肉的都不得平安。

13 他们种的是麦子，

收的却是荆棘。

他们劳苦耗尽自己，

却毫无益处。

因耶和華的烈怒，

你们必因自己的收成羞愧。”

14 耶和華說：“關於我所有邪惡的鄰國，就是那些動了我使我百姓以色列承受之產業的：看哪，我必把他們從他們的土地上拔出，也必把猶大從他們中間拔出來。

15 我拔出他們以後，必轉回憐憫他們，使他們各歸自己的產業，各歸自己的土地。

16 事情將是這樣：他們若殷勤學習我百姓的道路，指着我的名起誓說：『耶和華永活』，正如他們从前教我的百姓指着巴力起誓一樣，那麼他們就必在我的百姓中間被建立起來。

17 但他們若不聽從，我就必拔出那國，拔出並毀滅它”，耶和華說。

13

1 耶和華對我說：“你去為自己買一條麻布腰帶，系在腰上，不要把它放進水里。”

2 我就照耶和華的話買了一條腰帶，系在腰上。

3 耶和華的話第二次臨到我，說：

4 “拿着你所買、系在腰上的那條腰帶，起來，到幼發拉底河去，把它藏在那里岩石的縫中。”

5 我就去，照耶和華所吩咐我的，把它藏在幼發拉底河邊。

6 过了许多日子，耶和華對我說：“起來，到幼發拉底河去，把我吩咐你藏在那里的腰帶取出來。”

7 我就到幼發拉底河去，挖開，從我藏腰帶的地方把它取出來；看哪，腰帶已經毀壞，毫無用處。

8 于是耶和華的話臨到我，說：

9 “耶和華如此說：『我也要這樣毀壞猶大的驕傲，和耶路撒冷的大驕傲。

10 這邪惡的百姓拒絕聽我的話，隨從自己頑梗的心而行，跟從別的神明，事奉它們，敬拜它們；他們也必像這條腰帶一樣，毫無用處。

11 腰帶怎樣貼在人的腰上，我也照样使以色列全家和猶大全家貼近我，』耶和華說，『好使他們作我的子民，成為我的名聲、贊美和榮耀；可是他們不肯聽。』

12 “所以你要對他們說這話：『耶和華——以色列的上帝如此說：“每個容器都要盛滿酒。”』他們必對你說：『我們豈不確知每個容器都要盛滿酒嗎？』

13 那麼你要對他們說：『耶和華如此說：“看哪，我要使這地所有的居民，就是坐在大衛寶座上的列王、祭司、先知，以及耶路撒冷所有的居民，都充滿醉意。

14 我要使他們彼此相撞，父親和兒子一同相撞，”耶和華說：“我必不憐惜，不顧惜，也不憐憫，以致不毀滅他們。”』”

15 你們當聽，要側耳而聽；

不要驕傲，

因為耶和華已經說話。

16 要將榮耀歸給耶和華你們的上帝，
趁祂還沒有使黑暗降臨，
趁你們的腳還沒有在昏暗的山上絆跌；

你們仰望光明時，
祂却使光明變為死蔭，
成為幽暗。

17 但你們若不聽這話，
我的靈魂必因你們的驕傲在暗處哭泣。

我的眼必痛哭，
泪流不止，
因為耶和華的羊群被擄去了。

18 要对王和太后說：

“你們當降卑，坐下，
因為你們的冠冕已經落下，
就是你們榮耀的冠冕。

- 19 南地的城都关闭了，
无人打开。
犹大全被掳去；
他们全然被掳去了。
- 20 你们要举目观看
那些从北方来的人。
交给你的羊群在哪里，
你美好的羊群在哪里？
- 21 当他立那些你自己教导作你朋友的人为首来辖制你时，你要说什么呢？
痛苦岂不抓住你，像临产的妇人一样吗？
- 22 你若心里说：
“这些事为什么临到我？”
是因你罪孽重大，
你的衣襟被掀开，
你的脚跟遭受暴力。
- 23 古实人岂能改变自己的肤色，
豹岂能改变自己的斑点？
这样，你们这些惯行恶事的人也能行善了。
- 24 “所以我要分散他们，
像被旷野的风吹走的碎秸一样。
- 25 这是你的签，
是我量给你的份，”耶和華说，
“因为你忘记了我，
倚靠虚假。”
- 26 所以我也要掀起你的衣襟，盖到你的脸上，
使你的羞耻显露出来。
- 27 你的可憎之事，就是你的奸淫、
你的嘶鸣、你卖淫的淫乱，
在田野的山冈上，我都看见了。
耶路撒冷啊，你有祸了！
你还不得洁净。
还要多久呢？”

14

- 1 这是耶和華关于旱灾临到耶利米的话：
- 2 “犹大哀哭，
她的城门衰败。
他们身穿黑衣坐在地上。
耶路撒冷的呼喊上达于天。
- 3 他们的贵族差派年少的人去取水。
他们来到水池，
却找不到水。
他们拿着空器皿回来。
他们失望蒙羞，
蒙住自己的头。
- 4 因为地土干裂，
因为这地没有降雨，
耕地的人失望，
蒙住自己的头。
- 5 是的，田野的母鹿也生下小鹿就撇弃，
因为没有青草。
- 6 野驴站在光秃的高处，
像豺狼喘气；

它们的眼睛失明，
因为没有草木。

7 我们的罪孽虽作证指控我们，
耶和華啊，求你為你名的緣故行事；
因為我們的悖逆很多，
我們得罪了你。

8 以色列的盼望啊，
在患難時拯救他的主啊，
你為何要像在這地寄居的外人，
又像轉身投宿一夜的旅人呢？

9 你為何要像受驚的人，
像不能拯救的大能者呢？
然而，耶和華啊，你在我中間，
我們也是稱為你名下的人。
求你不要離開我們。

10 耶和華對這百姓這樣說：

“他們就是這樣喜愛游蕩，
不約束自己的腳。
所以耶和華不悅納他們。
現在祂必記念他們的罪孽，
追討他們的罪。”

11 耶和華對我說：“不要為這百姓祈求好處。

12 他們禁食的時候，我不聽他們的呼求；他們獻燔祭和素祭的時候，我也不悅納他們；我却要用刀劍、飢荒和瘟疫滅絕他們。”

13 於是我说：“唉，主耶和華啊！看哪，先知們對他們說：‘你們必不看見刀劍，也不會遭遇飢荒；我必在這地方賜給你們確實的平安。’”

14 耶和華對我說：“那些先知奉我的名說謊言的預言。我没有差遣他們，沒有命令他們，也沒有對他們說話。他們向你們預言的是虛假的異象、占卜、虛無的事，以及他們自己心中的詭詐。

15 所以耶和華論到那些奉我名說預言的先知這樣說：我没有差遣他們，他們却說：‘刀劍和飢荒必不臨到這地。’這些先知必被刀劍和飢荒滅絕。

16 他們向其說預言的百姓，必因飢荒和刀劍被拋在耶路撒冷的街道上；無人埋葬他們——他們、他們的妻子、他們的兒女都無人埋葬，因為我要將他們的惡傾倒在他們身上。

17 “你要對他們說這話：

“‘願我的眼淚晝夜流下，
不要止息；
因為我百姓的處女兒女受了極大的破裂，
受了極重的創傷。

18 我若出到田野，
看哪，盡是被刀劍殺死的人！

我若進入城中，
看哪，盡是因飢荒患病的人！

因為先知和祭司都在這地四處奔走，
却毫無知識。’”

19 你完全棄絕猶大了嗎？

你的心厭惡錫安了嗎？

你為何擊打我們，使我們無法醫治呢？

我們指望平安，却没有好處臨到；

指望醫治的時候，看哪，却是驚惶！

20 耶和華啊，我們承認自己的邪惡，
也承認我們祖先的罪孽；

因为我们得罪了你。

21 求你为你名的缘故不要憎恶我们；

不要使你荣耀的宝座蒙羞。

求你记念，不要废弃你与我们所立的约。

22 列国虚空的偶像中，有能降雨的吗？

天能降下甘霖吗？

耶和華我們的上帝啊，能行這事的不就是你嗎？

因此我們要等候你；

因為這一切都是你所造的。

15

1 耶和華對我說：“即使摩西和撒母耳站在我面前，我的心也不會轉向這百姓。把他們從我眼前趕出去，讓他們離開！”

2 他們若問你：『我們往哪里去？』你就告訴他們：『耶和華如此說：

“該死的，去死；

該被刀殺的，去受刀殺；

該遭飢荒的，去遭飢荒；

該被擄的，去被擄。”』

3 “我必指定四災禍臨到他們，”耶和華說，“就是刀劍來殺戮，狗來撕裂，天空的飛鳥和地上的走獸來吞吃毀滅。

4 因猶大王希西家的兒子瑪拿西在耶路撒冷所做的事，我必使他們在地上萬國中被拋來拋去。

5 耶路撒冷啊，誰會怜悯你呢？

誰會為你哀哭呢？

誰會轉來問你是否平安呢？

6 你棄絕了我，”耶和華說。

“你往後退。

因此我伸手攻擊你，

毀滅了你。

我厭倦了施怜悯。

7 我在这地的城门口用簸箕簸散他們。

我使他們喪失兒女。

我毀滅了我的百姓。

他們仍不離開自己的道路而歸回。

8 他們的寡婦在我面前增多，超過海沙。

我使毀滅者在正午臨到少年人的母親。

我使痛苦和驚恐忽然落在她身上。

9 生過七個兒子的婦人衰弱；

她氣絕了。

她的太陽尚在白晝就落下；

她蒙羞受辱。

我必把他們剩下的人交給在敵人面前受刀劍殺戮，”耶和華說。

10 我的母親啊，我有禍了！你竟生了我，

一個與全地相爭、相競的人！

我沒有借給人，人也沒有借給我；

然而他們人人都咒罵我。

11 耶和華說：

“我必定堅固你，使你得益處。

在災禍的時候，

在患難的時候，我必定使仇敵向你懇求。

12 人能折斷鐵，

就是北方的铁和铜吗？

13 我要使你的财物和宝藏成为掠物，不取代价；

这是因你一切的罪，
在你四境之内所犯的罪。

14 我必使它们随你的仇敌进入你不认识的地；

因为有火在我的怒中点燃，
必烧在你们身上。”

15 耶和華啊，你知道。

求你記念我，眷顧我，
為我向逼迫我的人報仇。

你是忍耐的，求你不要把我取去。

要知道，我為你的緣故受了羞辱。

16 你的話語一被尋見，

我就吃了它們。

你的話語成了我的喜樂，成了我心中的歡欣；

因為我是稱為你名下的人，耶和華，萬軍之上帝啊。

17 我沒有坐在歡笑作樂之人的會中喜樂；

因你的手，我獨自坐着，
因你使我充滿憤怒。

18 為什麼我的痛苦長久不止，

我的傷口無法醫治，
不肯痊癒呢？

難道你對我真要像靠不住的溪流，

像會干涸的水嗎？

19 因此耶和華如此說：

“你若回轉，我就使你復歸，

使你可以站在我面前；

你若從卑賤中取出寶貴的，

就必作我的口。

他們必歸向你，

你却不可歸向他們。

20 我必使你向這百姓成為堅固的銅牆。

他們必攻擊你，
却不能勝過你；

因為我與你同在，要拯救你，

解救你，”耶和華說。

21 “我必救你脫離惡人的手，

贖你脫離可怕之人的手。”

16

1 耶和華的話臨到我，說：

2 “你不可在這地方娶妻，也不可育兒女。”

3 因為論到在這地方所生的兒女，論到生他們的母親，和在這地生養他們的父親，耶和華如此說：

4 “他們必慘死；無人為他們哀哭，也無人埋葬他們。他們必像糞土在地面上。他們必被刀劍和飢荒吞滅；他們的屍體必給空中的飛鳥和地上的走獸作食物。”

5 耶和華如此說：“不要進入喪家；不要去哀哭，也不要為他們悲伤，因為我已從這百姓收回我的平安，”耶和華說，“就是慈愛和怜悯。

6 無論尊大還是卑微，都必死在這地；他們不得埋葬。人不會為他們哀哭，不會為他們割傷自己，也不會為他們剃光頭。

7 人不会在哀悼中为他们擘饼，因死人安慰他们；也不会因他们的父亲或母亲，给他们喝安慰杯。

8 “你不可进入宴乐之家，与他们同坐吃喝。”

9 因为万军之耶和华——以色列的上帝如此说：“看哪，在你眼前，在你有生之日，我要使欢笑的声音和喜乐的声音、新郎的声音和新娘的声音，从这地方止息。”

10 你将这一切话告诉这百姓的时候，他们若问你：‘耶和华为什么宣告要把这一切大灾祸降在我们身上？’或问：‘我们的罪孽是什么？’或问：‘我们得罪耶和华我们的上帝，所犯的罪是什么？’

11 你就要告诉他们：‘因为你们的列祖离弃了我，’耶和华说，‘随从别的神明，服侍它们，敬拜它们；他们离弃了我，没有遵守我的律法。’

12 你们行恶比你们列祖更甚；看哪，你们各人都随从自己邪恶顽梗的心而行，以致不听从我。

13 因此，我必把你们从这地赶出去，进入你们和你们列祖都不认识的地。在那里，你们必昼夜服侍别的神明，因为我必不向你们施恩。’

14 “所以，看哪，日子将到，”耶和华说，“人不再说：‘我指着那领以色列人从埃及地上来的永活的耶和华起誓；’

15 却要说：‘我指着那领以色列人从北方之地，并从祂赶逐他们到的各国上来的永活的耶和华起誓。’我必领他们回到我赐给他们列祖的土地。

16 “看哪，我要召许多渔夫来，”耶和华说，“他们必把他们打捞上来。随后我要召许多猎人来，他们必从各山、各冈、岩石缝中猎取他们。

17 因为我的眼目察看他们一切所行的路；他们不能从我面前隐藏，他们的罪孽也不能从我眼前遮掩。

18 我首先要加倍报应他们的罪孽和他们的罪，因为他们用自己可憎之物的尸骸玷污了我的地，又用他们可厌之物充满了我的产业。”

19 耶和华啊，我的力量、我的堡垒，

我在患难之日的避难所，

列国必从地极来到你这里，

说：

“我们的列祖所承受的不过是虚假，

是虚空，是毫无益处的东西。

20 人岂可为自己制造神明，

而它们其实不是神呢？”

21 “因此，看哪，我要使他们知道，

这一次我要使他们知道我的手和我的能力。

他们就知道我的名是耶和华。”

17

1 “犹大的罪是用铁笔写下的，

是用金刚石的尖刻成的；

铭刻在他们心版上，

又刻在你们祭坛的角上。

2 甚至他们的儿女也记得他们的祭坛，

和青翠树旁、高山上的亚舍拉柱。

3 我在田野间的山哪，

我要使你的财物和你一切的宝藏成为掠物，

又因罪的缘故，使你境内各处的丘坛也被掠夺。

4 你必因自己的缘故失去我赐给你的产业；

我必使你在你不认识的地上服侍你的仇敌，

因为你们在我的怒中点燃了火，这火必永远焚烧。”

5 耶和华如此说：

“倚靠人、
以血肉的力量为膀臂、
心中离弃耶和华的人，是受咒诅的。

6 他必像沙漠中的灌木，
好处来到也看不见；
却要住在旷野干旱之处，
在无人居住的盐地。

7 “倚靠耶和华、
以耶和华为信靠的人，是有福的。

8 他必像树栽在水旁，
在河边扎根；
炎热来到也不惧怕，
叶子仍必青翠；
在干旱之年也不忧虑，
并且结果不断。

9 人心比万物都诡诈，
坏到极处；
谁能识透呢？

10 “我耶和华察验人的心思，
试炼人的内心，
要照各人所行的，
照他行为的果子报应他。”

11 那不按公义得财的人，
好像鹁鸽伏在不是自己下的蛋上；
到他年日半途，财物必离开他；
到他结局，他必成为愚昧人。

12 从起初就设在高处的荣耀宝座，
是我们圣所的地方。

13 耶和华啊，以色列的盼望，
凡离弃你的都必蒙羞。
离开我的人必被写在土里，
因为他们离弃了耶和华，
就是活水的泉源。

14 耶和华啊，求你医治我，我就得医治；
求你拯救我，我就得拯救，
因为你是我所赞美的。

15 看哪，他们问我：
“耶和华的话在哪里呢？
让它现在应验吧！”

16 至于我，我没有急于离开跟随你作牧人的职分；
我也没有渴望灾祸的日子。你知道。
我嘴唇所出的话都在你面前。

17 求你不要使我惊恐；
在灾祸的日子，你是我的避难所。

18 愿迫害我的人蒙羞，
却不要让我蒙羞；

愿他们惊惶，
却不要让我惊惶。
求你使灾祸的日子临到他们，
用加倍的毁灭毁灭他们。

19 耶和華這樣對我說：“你去，站在民衆之門，就是猶大君王進出的門，又站在耶路撒冷的各門口。

20 你要告訴他們：‘你們這些猶大君王、猶大眾人和耶路撒冷所有從這些門進入的居民，要聽耶和華的話：

21 耶和華如此說：“你們要謹慎，不可在安息日担什麼担子，也不可把担子帶進耶路撒冷的各門；

22 安息日不可從你們家中担出担子；任何工都不可做，却要使安息日為聖，正如我吩咐你們列祖的。

23 但他們不聽，也不側耳而聽，反而硬着頸項，不肯聽從，不肯受教。

24 耶和華說：“如果你們殷勤聽從我，在安息日不把担子帶進這城的各門，却使安息日為聖，在其中不做任何工；

25 那麼，必有君王和首領從這城的各門進入，他們坐在大衛的寶座上，乘坐戰車和馬匹；他們和他們的首領，以及猶大人和耶路撒冷的居民都要進入；這城也必永遠存立。

26 人們必從猶大的城邑、耶路撒冷四圍的地方、便雅憫地、低地、山地和南地而來，帶着燔祭、祭物、素祭和乳香，并帶着感謝祭到耶和華的殿。

27 但如果你們不聽從我，不使安息日為聖，反而在安息日担担子，進入耶路撒冷的各門，那麼我必在它的各門中点火，這火必吞滅耶路撒冷的宮殿，不能熄滅。””

18

1 有話從耶和華臨到耶利米，說：

2 “你起來，下到窑匠的家去；在那里，我要使你聽見我的話。”

3 于是我下到窑匠的家；看哪，他正在輪盤上做器皿。

4 窑匠用泥做的器皿，在他手中做壞了，他就照自己看為好的樣式，另做成別的器皿。

5 耶和華的話臨到我，說：

6 “以色列家啊，難道我不能像這窑匠一樣待你們嗎？”耶和華說。“看哪，泥在窑匠手中怎樣，你們在我手中也怎樣，以色列家啊。

7 我什麼時候論到一邦、一國，說要拔出、拆毀、毀滅它；

8 如果我所論到的那一國轉離他們的惡，我就為原想加給他們的災禍轉意。

9 我什麼時候論到一邦、一國，說要建立、栽植它；

10 如果他們行我眼中看為惡的事，不聽從我的聲音，我就為曾說要賜給他們的好處轉意。

11 “所以現在你要對猶大人和耶路撒冷的居民說：‘耶和華如此說：“看哪，我正在籌劃災禍攻擊你們，設計計謀攻擊你們。你們各人現在都要轉離自己的惡道，改正你們的道路和行為。”’

12 但他們說：‘這是徒然；因為我們要照自己的計謀行事，我們各人都要隨從自己邪惡之心的頑梗。’”

13 因此，耶和華如此說：

“你們現在到列國中去詢問：

‘誰聽見過這樣的事？’

以色列處女做了一件極可憎的事。

14 黎巴嫩的雪豈會從田野的磐石上斷絕嗎？

從遠方流下的寒水豈會干涸嗎？

15 然而我的子民忘記了我；

他們向假神燒香。

他們被絆倒，離開自己的道路，

離開古老的路徑，

去走小路，走未修築的道路，

16 使他們的土地令人驚駭，

永遠被人嗤笑。

凡經過這地的人都必驚駭，

摇头叹息。

17 我必在敌人面前，用东风般把他们驱散。

在他们遭难的日子，

我必以背向他们，不以面向他们。”

18 于是他们说：“来吧！让我们设计计谋攻击耶利米；因为律法不会从祭司那里消失，谋略不会从智慧人那里消失，话语也不会从先知那里消失。来吧，让我们用舌头攻击他，不要听他的任何话。”

19 耶和華啊，求你留心听我，

听那些与我争竞之人的声音。

20 难道可以以恶报善吗？

他们竟为我的性命挖了坑。

求你记得我怎样站在你面前为他们说好话，

要使你的烈怒转离他们。

21 因此，求你把他们的儿女交给饥荒，

把他们交在刀剑的权势之下。

愿他们的妻子丧子又守寡；

愿他们的男人被杀死，

愿他们的青年人在战场上被刀剑击杀。

22 当你使军队突然临到他们时，

愿哀声从他们的屋中传出；

因为他们挖坑要捉拿我，

又暗设网罗绊我的脚。

23 然而，耶和華啊，你知道他们要杀我的一切计谋。

不要赦免他们的罪孽；

不要从你眼前涂抹他们的罪。

愿他们在你面前倾覆；

愿你在发怒的时候处置他们。

19

1 耶和華这样说：“你去买一个窑匠的瓦瓶，又带民中的几位长老和祭司中的几位长老，

2 出去到欣嫩子谷，就是哈珥西门入口旁边，在那里宣告我将告诉你的话。

3 你要说：‘犹大君王和耶路撒冷的居民啊，要听耶和華的话：万军之耶和華、以色列的上帝这样说：“看哪，我必使灾祸临到这地方；凡听见的人，耳朵都必发鸣。

4 因为他们离弃了我，玷污了这地方，又在这里向他们和他们的祖先以及犹太大列王都不认识的别神烧香，并且使这地方充满了无辜人的血；

5 又建造巴力的丘坛，把自己的儿女用火焚烧，作为献给巴力的燔祭；这不是我所吩咐、所提说的，也从未进入我的心。

6 因此，看哪，日子将到，”耶和華说，“这地方不再称为‘陀斐特’，也不再称为‘欣嫩子谷’，却要称为‘杀戮谷’。

7 ““我必在这地方使犹太和耶路撒冷的计谋落空。我必使他们在仇敌面前倒在刀下，落在寻索他们性命的人手中；我必把他们的尸首给天空的飞鸟和地上的走兽作食物。

8 我必使这城令人惊骇，令人嗤笑。凡经过的人，都必因这城所受的一切灾殃而惊骇嗤笑。

9 我必使他们吃自己儿子的肉和自己女儿的肉。在围困和困迫中，就是他们的仇敌和寻索他们性命的人使他们困迫的时候，各人必吃自己朋友的肉。”’

10 “然后，你要在与你同去的人眼前打碎那瓦瓶，

11 对他们说：‘万军之耶和華这样说：“我要照样打碎这民和这城，好像人打碎窑匠的器皿，不能再修补一样。人必在陀斐特埋葬，直到没有地方可埋。

12 耶和華说，我必这样待这地方和其中的居民，使这城像陀斐特一样。

13 耶路撒冷的房屋和犹大列王的宫殿，就是那些被玷污的房屋，都必像陀斐特这地方一样；因为他们在这一切房屋的屋顶上向天上的万象烧香，并向别神浇奠祭。””

14 耶利米从陀斐特回来，就是耶和华差他去说预言的地方；他站在耶和华殿的院子里，对众民说：

15 “万军之耶和华、以色列的上帝这样说：‘看哪，我必使我所宣告要降在这城身上的一切灾祸，临到这城和所属的一切城镇；因为他们硬着颈项，不听我的话。’”

20

1 祭司音麦的儿子巴施户，是耶和华殿中的总管，听见耶利米预言这些事。

2 于是巴施户打了耶利米先知，把他枷在耶和华殿中便雅悯上门那里的枷锁中。

3 第二天，巴施户把耶利米从枷锁中释放出来。耶利米对他说：“耶和华没有叫你的名为巴施户，而是玛歌珥米撒毕。”*

4 因为耶和华如此说：‘看哪，我必使你成为自己和你所有朋友的惊吓。他们必倒在仇敌的刀下，你必亲眼看见。我必将全犹太交在巴比伦王手中；他必把他们掳到巴比伦，并用刀杀他们。’

5 并且我要把这城的一切财富、一切所得、一切珍宝，就是犹大诸王所有的宝物，都交在他们仇敌手中。他们必把这些掳去，夺走，带到巴比伦。

6 你巴施户和一切住在你家中的人，都必被掳去。你必到巴比伦去，死在那里，葬在那里；你和你所有的朋友，就是你向他们说假预言的人，都必如此。’”

7 耶和华啊，你劝服了我，我也被你劝服；

你比我强，并且胜了我。

我终日成了笑柄；

人人都嘲笑我。

8 因为我每逢说话，就呼喊；

我喊叫说：“强暴和毁灭！”

因为耶和华的话终日成了我的羞辱，

成了讥笑。

9 我若说不再提祂，

也不再奉祂的名说话，

我心里就好像有烧着的火，封闭在我的骨中；

我因忍住它而疲惫，

我不能忍住。

10 因为我听见许多人毁谤：

“四围都是惊吓！

你们告发吧，我们也要告发他！”

我所有亲密的朋友，

那些窥探我跌倒的人，都这样说：

“或许他会被劝服，

我们就能胜过他，

向他报复。”

11 但耶和华与我同在，如同可畏的勇士。

因此，迫害我的人必跌倒，

不能得胜。

他们必大大蒙羞，

因为他们行事不明智；

他们必蒙永远的羞辱，永不被遗忘。

12 但试验义人的万军之耶和华啊，

* 20:3 20:3 “玛歌珥米撒毕”的意思是“四围都是惊吓”。

你察看人心和意念；
愿我看见你向他们施行报应，
因为我已将我的案件向你陈明。
13 你们要向耶和華歌唱！
要赞美耶和華，
因為祂已從作惡之人的手中救了窮乏人的生命。
14 愿我出生的那日受咒诅；
愿我母亲生我的那日不蒙祝福。
15 愿那向我父亲报信说
“你得了个男孩”，使他大大欢喜的人受咒诅。
16 愿那人像耶和華所倾覆、
而祂并不后悔的那些城一样。
愿他早晨听见哀号，
中午听见呐喊，
17 因为他没有使我死在母腹中；
这样，我母亲就会成为我的坟墓，
她的子宫也永远怀着我。
18 我为什么出母胎，来看劳苦和忧愁，
使我的日子在羞愧中耗尽呢？

21

1 西底家王差遣玛基雅的儿子巴施户珥和玛西雅的儿子祭司西番雅去见耶利米，说：那时，耶和華的话临到耶利米：

2 “请为我们求问耶和華，因为巴比伦王尼布甲尼撒正在攻击我们。也许耶和華会照祂一切奇妙的作为待我们，使他离开我们。”

3 耶利米对他们说：“你们要告诉西底家：

4 “耶和華——以色列的上帝如此说：“看哪，你们手中拿着与巴比伦王和围困你们城墙外的迦勒底人作战的兵器，我要使这些兵器转回，并且我要把它们聚集到这城中间。

5 我要亲自用伸出的手和大能的膀臂攻击你们，在怒气、烈怒和极大的愤恨中攻击你们。

6 我要击打这城的居民，连人带牲畜都要击打；他们必死于大瘟疫。

7 以后，”耶和華说，“我必把犹大王西底家、他的臣仆和百姓，就是这城中从瘟疫、刀剑、饥荒中剩下的人，交在巴比伦王尼布甲尼撒手中，交在他们仇敌手中，交在寻索他们性命的人手中。他必用刀刃击杀他们；他必不顾惜他们，不怜惜，也不怜恤。”

8 “你要对这百姓说：‘耶和華如此说：“看哪，我将生命的路和死亡的路摆在你们面前。

9 留在这城里的人，必死于刀剑、饥荒和瘟疫；但出去投降围困你们的迦勒底人的，必存活，并且保全自己的性命。

10 因为我已定意攻击这城，降祸不降福，”耶和華说。“这城必交在巴比伦王手中，他必用火焚烧它。”

11 “论到犹大王的家，你们要听耶和華的话：

12 大卫家啊，耶和華如此说，
“你们要在早晨施行公正，
从欺压者手中解救被抢夺的人，
免得我的烈怒像火发出，
因你们行为的恶燃烧起来，
无人能熄灭。

13 看哪，住在谷中、平原磐石上的人啊，
我与你为敌，”耶和華说。
“你们说：“谁能下来攻击我们？”
或说：“谁能进入我们的住处？”

14 我必按你们行为的果子惩罚你们，’耶和华说；
‘我要在它的树林中点火，
火必吞灭它四围的一切。’”

22

1 耶和华说：“你下到犹大王的宫中，在那里说这话：
2 ‘坐在大卫宝座上的犹大王啊，你和你的臣仆，以及从这些门进来的百姓，都要听耶和华的话。
3 耶和华如此说：“你们要施行公平和公义，把被抢夺的人从欺压者手中解救出来。不可亏负人，不可对寄居者、孤儿或寡妇施暴；也不可在这地方流无辜人的血。
4 你们若确实实行这事，就必有坐在大卫宝座上的君王，乘坐战车和马，从这宫殿的门进来；他们、他们的臣仆和他们的百姓都必进来。
5 但你们若不听这些话，我指着自已起誓，”耶和华说，“这宫殿必成为荒场。””
6 因为耶和华论到犹大王的宫殿如此说：
“你对我如基列，
如黎巴嫩的顶峰。
然而我必使你成为旷野，
成为无人居住的城邑。
7 我必预备毁灭者来攻击你，
各人都拿着兵器；
他们必砍下你上好的香柏树，
丢进火中。
8 “许多民族要经过这城，各人必问自己的邻舍：‘耶和华为什么这样对待这座大城市呢？’
9 他们就回答：‘因为他们离弃了耶和华他们上帝的约，敬拜别的神明，事奉它们。’”
10 不要为死人哭泣，
不要为他悲哀；
却要为离去的人痛哭，
因为他不再回来，
也不得再见自己的故土。
11 因为耶和华论到犹大王约西亚的儿子沙龙，就是接续他父亲约西亚作王、又从这里出去的，如此说：“他必不再回到这里。
12 他必死在他们掳他去的地方；他必不再见这地。”
13 “那以不义建造自己的房屋、
以不公建造自己房间的人有祸了！
他叫邻舍白白服役，
却不给他工价；
14 他说：‘我要为自己建造宽敞的房屋和开阔的房间，’
又为自己开窗，
用香柏木作天花板，
并涂上朱红色。
15 “难道你竭力在香柏木上胜人一筹，就能作王吗？
你的父亲不是也吃也喝，
又施行公平和公义吗？
那时他就凡事顺利。
16 他为困苦和穷乏的人伸冤；
那时就一切顺利。
这不就是认识我吗？”
耶和华说。

17 但你的眼和你的心只顾你的贪婪，
只顾流无辜人的血，
只顾欺压和施暴。”

18 因此，耶和華論到猶大王約西亞的儿子約雅敬如此說：
“人必不為他舉哀，

說：‘哀哉，我兄弟！’或說：‘哀哉，姊妹！’
人必不為他舉哀，

說：‘哀哉，我主！’或說：‘哀哉，他的榮華！’

19 他必受驢一樣的葬埋，
被拖出去，拋在耶路撒冷城門外。”

20 “你上黎巴嫩去呼喊，
在巴珊揚聲，
從亞巴琳呼喊；
因為所有愛你的都已被毀滅。

21 你興盛的時候，我對你說話，
你却說：‘我不聽，’
你從幼年以來就是這樣，
不聽從我的聲音。

22 風必驅散你所有的牧人，
愛你的必被擄去。
那時你必因自己一切的邪惡
羞愧慚惶。

23 住在黎巴嫩、
在香柏樹上搭窩的啊，
當陣痛臨到你，

如分娩婦人的疼痛臨到時，你將多么可憐！

24 “我指着我的永生起誓，”耶和華說，“猶大王約雅敬的儿子哥尼雅，即使是我右手上的印戒，我也必從那里把你摘下來。

25 我必把你交在尋索你性命的人手中，交在你所惧怕的人手中，就是交在巴比倫王尼布甲尼撒手中，和迦勒底人手中。

26 我必把你和生你的母親拋到別的国家，就是你們并非生在那里的地方；你們必死在那里。

27 但他們心里渴望歸回的那地，他們必不得歸回那里。”

28 哥尼雅这人岂是被藐视、破碎的器皿吗？

岂是无人喜爱的器皿吗？

为什么他和他的后裔被抛出去，
被抛到他们不认识的地呢？

29 地啊，地啊，地啊，
要听耶和華的話！

30 耶和華如此說：

“要记下这人算为无子，
是在世的日子不得亨通的人；

因為他的后裔中，必再沒有一人亨通，
能坐在大衛的宝座上，
在猶大掌權。”

23

1 耶和華說：“那些毀壞、趕散我草場之羊的牧人有禍了！”

2 所以耶和華以色列的上帝論到牧養我百姓的牧人這樣說：“你們趕散了我的羊群，把它們驅逐出去，也沒有看顧它們。看哪，我必因你們惡行的惡追討你們，”這是耶和華說的。

3 “我要從我趕逐它們到的各國中，聚集我羊群中剩下的，把它們帶回自己的羊圈；它們必繁衍增多。

4 我要设立牧人管理它们，牧养它们。它们不再惧怕，也不惊惶，一个也不会缺少，”这是耶和華说的。

5 耶和華说：“看哪，日子将到，我要为大卫兴起一个公义的苗裔；

祂必作王掌权，行事有智慧，在地上施行公平和公义。

6 在祂的日子，犹大必得救，以色列必安然居住。

祂被称呼的名将是：

耶和華我们的义。

7 “所以，看哪，日子将到，”耶和華说，“人必不再说：‘那领以色列人从埃及地上来的耶和華是永活的；’

8 却要說：‘那领以色列家后裔从北方之地上来，并从祂赶逐他们到的各国领他们回来的耶和華是永活的。’这样，他们必住在自己的土地上。”

9 论到先知们：

我的心在我里面破碎，

我所有的骨头都震动。

因耶和華，

因祂的圣言，

我像醉酒的人，

又像被酒胜过的人。

10 “因为这地满了行淫的人；

因咒诅的缘故，这地悲哀。

旷野的草场都枯干了。

他们所行的是恶，

他们的势力也不正；

11 因为先知和祭司都褻渎不圣。

是的，在我的殿中，我发现了他们的邪恶，”这是耶和華说的。

12 所以，他们的道路必像黑暗中的滑地。

他们必被驱赶，

并且跌倒在其中；

因为我必使灾祸临到他们，

就是他们受追讨的年份，”这是耶和華说的。

13 “我在撒玛利亚的先知中看见愚妄。

他们借巴力说预言，

使我的百姓以色列走错路。

14 在耶路撒冷的先知中，我也看见可憎的事：

他们行淫，又活在谎言中。

他们坚固作恶者的手，

以致没有人从自己的邪恶中回转。

他们在我看来全都像所多玛，

其中的居民像蛾摩拉。”

15 所以，万军之耶和華论到先知这样说：

“看哪，我必把苦艾给他们吃，

又使他们喝有毒的水；

因为不敬虔已经从耶路撒冷的先知那里散布到全地。”

16 万军之耶和華这样说：

“不要听那些向你们说预言的先知的話。

他们使你们陷入虚空。

他们所说的异象出于自己的心，

并不是出于耶和華的口。

17 他们不断对那些藐视我的人说：

‘耶和華說：“你們必有平安；”’

又對一切按自己頑梗之心行事的人說：

‘災禍不會臨到你們。’

18 因為有誰站在耶和華的議會中，

能察覺並聽見祂的話呢？

有誰留心聽我的話，並且聽見了呢？

19 看哪，耶和華的风暴，就是祂的烈怒，已經發出。

是的，是旋轉的风暴！

必爆發在惡人的頭上。

20 耶和華的怒氣不會轉回，直到祂實行

並成就祂心中的意念。

到末后的日子，你們必完全明白。

21 我没有差遣這些先知，他們却奔跑。

我没有對他們說話，他們却說預言。

22 但他們若站在我的議會中，

就會使我的百姓聽見我的話，

使他們從自己的惡道上回轉，

離開他們惡行的惡。

23 耶和華說：“我豈只是近处的上帝，

不是遠处的上帝嗎？

24 人豈能把自己藏在隱密處，

使我看不見他嗎？”耶和華說。

“我豈不充滿天地嗎？”耶和華說。

25 “我已經聽見那些先知所說的話；他們奉我的名說謊言的預言，說：‘我做了夢！我做了夢！’

26 這些說謊言預言的先知，就是那些按自己詭詐之心作先知的人，心里這樣要到几時呢？

27 他們各人把夢告訴自己的鄰舍，企圖使我的百姓忘記我的名，正如他們的祖先因巴力忘記我的名一樣。

28 有夢的先知，讓他講夢；有我的話的人，讓他忠实地講我的話。稈秆與麥子有什麼相干呢？”這是耶和華說的。

29 “我的話豈不像火嗎？”耶和華說；“又豈不像把磐石打碎的錘子嗎？

30 “所以，看哪，我與這些先知為敵，”耶和華說，“他們各人從自己的鄰舍那里偷取我的話。

31 看哪，我與這些先知為敵，”耶和華說，“他們運用自己的舌頭，說：‘祂說了’，

32 看哪，我與那些說謊夢預言的人為敵，”耶和華說，“他們講述這些夢，用他們的謊言和虛妄的夸口使我的百姓走錯路；然而我没有差遣他們，也没有吩咐他們。他們對這百姓毫無益處，”這是耶和華說的。

33 “這百姓，或先知，或祭司，若問你說：‘耶和華有什麼信息？’你就要告訴他們：‘“什麼信息？我要丟棄你們，”這是耶和華說的。’

34 至於先知、祭司和百姓，凡說‘這是耶和華的信息’的，我必懲罰那人和他的家。

35 你們各人要對自己的鄰舍，各人對自己的弟兄這樣說：‘耶和華回答了什麼？’以及：‘耶和華說了什麼？’

36 你們不可再提‘耶和華的信息’，因為各人自己的話已經成了他的信息；你們扭曲了永活上帝的話，就是萬軍之耶和華我們上帝的話。

37 你要對先知這樣說：‘耶和華回答了你什麼？’以及：‘耶和華說了什麼？’

38 但你們若說：‘這是耶和華的信息’，那麼耶和華這樣說：‘因為你們說“這是耶和華的信息”這句話，而我已经差人到你們那里，告訴你們不可說“這是耶和華的信息”，

³⁹ 所以看哪，我必彻底忘记你们，并把你们和我赐给你们及你们祖先的这城，从我面前丢弃。

⁴⁰ 我必使永远的羞辱和永久的耻辱临到你们，不能被忘记。’”

24

¹ 耶和華指给我看，看哪，有两筐无花果摆在耶和華殿前；那是在巴比伦王尼布甲尼撒把犹大王约雅敬的儿子耶哥尼雅，以及犹大的首领、工匠和铁匠，从耶路撒冷掳走，带到巴比伦以后。

² 一筐是极好的无花果，好像初熟的无花果；另一筐是极坏的无花果，坏得不能吃。

³ 于是耶和華问我：“耶利米，你看见什么？”

我说：“无花果。好的无花果极好，坏的极坏，坏得不能吃。”

⁴ 耶和華的话临到我说：

⁵ “耶和華——以色列的上帝如此说：‘我看待犹大被掳的人，就是我从这地方发到迦勒底人之地的人，必像看待这些好无花果一样，视他们为好。

⁶ 因为我要以善意看顾他们，领他们再回到这地。我要建立他们，不拆毁；我要栽植他们，不拔出。

⁷ 我要赐给他们一颗认识我的心，知道我是耶和華。他们要作我的子民，我要作他们的上帝；因为他们要全心归向我。

⁸ “至于那些坏无花果，坏得不能吃，’耶和華如此说，‘我也必这样交出犹大王西底家和他的首领，以及耶路撒冷的余民，就是仍留在这地的人和住在埃及地的人。

⁹ 我必使他们在地上万国中被抛来抛去，遭受灾祸；在我赶逐他们所到的各处，成为羞辱、笑谈、讥诮和咒诅。

¹⁰ 我必把刀剑、饥荒和瘟疫送到他们中间，直到他们从我赐给他们和他们列祖的土地上灭绝。’”

25

¹ 约西亚的儿子犹大王约雅敬第四年，就是巴比伦王尼布甲尼撒元年，临到耶利米、论到犹大众民的话，

² 是先知耶利米对犹大众民和耶路撒冷全体居民所说的：

³ “从亚们的儿子犹大王约西亚十三年，直到今日，这二十三年来，耶和華的话临到我，我也对你们说，早早起来不断地说；可是你们没有听。

⁴ 耶和華差遣他所有仆人众先知到你们这里，早早地不断差遣他们；可是你们没有听，也没有侧耳去听。

⁵ 他们说：‘你们各人现在要回转，离开自己的恶道和所行的恶，就可以住在耶和華赐给你们和你们祖先的土地上，从古时直到永远。

⁶ 不要随从别的神去事奉、敬拜它们，也不要你们手所做的惹我发怒；这样，我就不加害于你们。’

⁷ “然而你们没有听从我，”耶和華说，“反倒用你们手所做的惹我发怒，以致害了自己。”

⁸ 因此，万军之耶和華这样说：“因为你们没有听从我的话，

⁹ 看哪，我必差遣人去召来北方的所有族类，”耶和華说，“又召来我的仆人巴比伦王尼布甲尼撒，带他们来攻击这地、这地的居民，以及四围所有这些国家。我要把他们彻底毁灭，使他们令人惊骇、被人嗤笑，成为永远的荒凉。

¹⁰ 并且，我要从他们中间除掉欢喜的声音和快乐的聲音，新郎的声音和新娘的声音，磨石的声音和灯的亮光。

¹¹ 这全地必成为荒凉，令人惊骇；这些国家必服事巴比伦王七十年。

¹² “七十年满了以后，我必惩罚巴比伦王和那国，”耶和華说，“因他们的罪孽，也必使迦勒底人的地永远荒凉。

¹³ 我必使我论到那地所宣告的一切话，就是写在这书上、耶利米论到列国所预言的一切话，都临到那地。

14 因为许多国家和大君王必使他们作奴仆，正是使他们作奴仆；我必照他们的行为，照他们手所做的报应他们。”

15 因为耶和华以色列的上帝对我这样说：“你从我手中接过这盛满烈怒之酒的杯，使我所差你去的列国都喝这杯。

16 他们必喝，摇摇晃晃，神志昏乱，因为我要在他们中间差来刀剑。”

17 于是我从耶和华手中接过那杯，使耶和华所差我去的列国都喝：

18 就是耶路撒冷和犹太的城邑，以及它的君王和首领，使他们成为荒凉，令人惊骇，被人嗤笑，受人咒诅，正如今日一样；

19 埃及王法老和他的臣仆、首领，以及他的全体人民；

20 一切混杂的民族，乌斯地的诸王，非利士人的诸王，亚实基伦、迦萨、以革伦，以及亚实突剩下的人；

21 以东、摩押和亚扪人；

22 推罗的诸王，西顿的诸王，以及海那边岛屿的诸王；

23 底但、提玛、布斯，以及所有剃去鬓角的人；

24 阿拉伯的诸王，以及住在旷野中混杂民族的诸王；

25 心利的诸王，以拦的诸王，玛代人的诸王；

26 北方远近的诸王，彼此相连；还有地面上世上所有的国。示沙克王也必在他们以后喝。

27 “你要对他们说：‘万军之耶和华以色列的上帝这样说：“你们要喝，喝醉，呕吐，跌倒，不再起来，因为我要在你们中间差来刀剑。”’”

28 如果他们不肯从你手中接过那杯来喝，你就要对他们说：‘万军之耶和华这样说：“你们必定要喝。”’

29 看哪，我既从称为我名下的城开始降灾，你们岂能完全不受惩罚吗？你们必不能不受惩罚；因为我要召刀剑临到地上所有居民，万军之耶和华说。”

30 “所以你要把这一切话向他们发预言，告诉他们：

“‘耶和华必从高处吼叫，

从祂圣洁的居所发声。

祂必向自己的羊圈大声吼叫；

祂要像踹葡萄的人一样发出呼喊，

攻击地上所有居民。

31 响声必传到地极；

因为耶和华与列国有争讼。

祂必审判凡有血肉的。

至于恶人，祂必把他们交给刀剑，”耶和华说。’”

32 万军之耶和华这样说：

“看哪，灾祸必从一国传到另一国；

大风暴必从地极兴起。”

33 到那日，从地这边直到地那边，到处都有被耶和华击杀的人。他们无人哀哭，无人收殓，也无人埋葬；他们必成为地面上的粪土。

34 牧人哪，你们要哀号呼喊；

羊群的领袖啊，你们要在尘土中打滚；

因为你们被宰杀和分散的日子已经满了，

你们必像精美的陶器一样坠落破碎。

35 牧人没有路可逃，

羊群的领袖也无处逃脱。

36 听啊，牧人呼喊的声音，

羊群领袖哀号的声音，

因为耶和华毁坏他们的草场。

37 平安的羊圈都寂静无声，

因为耶和华的烈怒。

38 祂像狮子离开自己的隐密处；

因压迫的凶猛，

又因祂的烈怒，他们的土地已令人惊骇。

26

¹ 犹大王约西亚的儿子约雅敬执政初期，有这话从耶和華而來：

² “耶和華如此說：‘你要站在耶和華殿的院中，對猶大各城所有前來耶和華殿敬拜的人，說我命令你對他們說的一切話；一個字也不可刪減。

³ 或許他們會听从，各人轉離自己的惡道；這樣，我就會後悔，不把我因他們惡行而打算降給他們的災禍降下。’”

⁴ 你要告訴他們：“耶和華如此說：‘如果你们不听从我，不遵行我摆在你们面前的律法，

⁵ 不听从我仆人众先知的話，就是我一再早早起来差遣到你们那里去的人——可是你们没有听从——

⁶ 那么我就要使这殿像示罗一样，并使这城成为地上万国咒诅的话柄。’”

⁷ 祭司、先知和众民都听见耶利米在耶和華殿中说这些话。

⁸ 耶利米说完耶和華命令他向众民所说的一切話，祭司、先知和众民就抓住他，說：“你必定要死！”

⁹ 你为什么奉耶和華的名說預言，說：‘这殿必像示罗一样，这城必荒凉，无人居住？’”众民都在耶和華殿中聚集，围住耶利米。

¹⁰ 猶大的首領听见这些事，就从王宫上到耶和華的殿，坐在耶和華殿新门的入口處。

¹¹ 祭司和先知就对首領和众民說：“这个人该死，因为他向这城說預言攻击它，正如你们亲耳所听见的。”

¹² 耶利米就对所有首領和众民說：“耶和華差遣我向这殿和这城說預言，说你们所听见的这一切話。

¹³ 现在你们要改正自己的道路和行为，听从耶和華你们上帝的声音；这样，耶和華就会後悔，不把祂向你们所宣告的災禍降下。

¹⁴ 至于我，看哪，我在你们手中；你们看怎样是好的、正当的，就怎样待我吧。

¹⁵ 只是你们要确知，如果你们把我处死，就必使无辜人的血归到你们自己、这城和城中居民身上；因为耶和華确实差遣我到你们这里，把这一切話說给你们听。”

¹⁶ 于是首領和众民对祭司和先知說：“这个人不该死，因为他是奉耶和華我们上帝的名对我们说话。”

¹⁷ 国中的几位長老起来，对民的全会众說：

¹⁸ “摩利沙人弥迦在犹大王希西家的日子說預言；他对犹大众人說：‘万军之耶和華如此說：

“锡安必被耕种，像一块田地；

耶路撒冷必成为废墟，

这殿所在的山必成为森林中的高处。”

¹⁹ 犹大王希西家和全犹大把他处死了吗？希西家岂不是敬畏耶和華，恳求耶和華施恩，耶和華就後悔，不把祂向他们所宣告的災禍降下吗？我们若那样做，就是大大作恶，害自己的性命了！”

²⁰ 还有一个人奉耶和華的名說預言，就是基列·耶琳人示玛雅的儿子乌利亚；他照耶利米一切的話，向这城和这地說預言攻击它们。

²¹ 约雅敬王和他所有勇士、所有首領听见乌利亚的話，王就想把他处死；乌利亚听见了，就害怕，逃到埃及去了。

²² 约雅敬王派亚革波的儿子以利拿单和几个人同他一起去埃及。

²³ 他们把乌利亚从埃及带出来，领到约雅敬王那里；王用刀杀了他，把他的尸体丢在平民的坟地里。

²⁴ 然而沙番的儿子亚希甘的手扶助耶利米，使他们没有把他交给百姓手中处死。

27

1 犹大王约西亚的儿子约雅敬执政之初，有这话从耶和華臨到耶利米，說：

2 耶和華對我這樣說：“你要制作繩索和轡木，放在你的頸項上。

3 然后藉着那些來到耶路撒冷見猶大王西底家的使者，把這些送給以東王、摩押王、亞捫人之王、推羅王和西頓王。

4 你要吩咐他們去告訴他們的主人說：‘萬軍之耶和華——以色列的上帝這樣說：“你們要告訴你們的主人：

5 ‘我用我的大能和伸出的膀臂，造了地、地面上的人和牲畜。我看誰為合宜，就把地賜給誰。

6 現在，我已將這一切土地都交在巴比倫王尼布甲尼撒我仆人的手中，也把田野的走獸賜給他，使它們服侍他。

7 列國都必服侍他和他的兒子，並他兒子的兒子，直到他自己土地的時候來到；那時，許多國家和大君王必使他作他們的奴仆。

8 “‘哪個國家、哪個國度不服侍這巴比倫王尼布甲尼撒，不把頸項放在巴比倫王的軛下，我必用刀劍、飢荒和瘟疫懲罰那國，直到我藉他的手將他們滅盡，’這是耶和華說的。

9 至于你們，不要听从你们的先知、占卜者、你们的梦、观兆者和行邪术的人；他们对你们说：“你们不必服侍巴比伦王。”

10 因为他们向你们说假预言，使你们远离自己的土地，以致我把你们赶出去，你们就灭亡。

11 但哪个国家把颈项放在巴比伦王的軛下，服侍他，我必让那国仍留在自己的土地上，’这是耶和華說的；‘他們必耕種那地，住在其中。’”

12 我照这一切话对犹大王西底家说：“你们要把颈项放在巴比伦王的軛下，服侍他和他的百姓，就可以存活。

13 你和你的百姓为什么要因刀剑、饥荒和瘟疫而死，正如耶和華論到不服侍巴比倫王的國家所說的話呢？

14 不要听从那些先知对你们所说的话；他们说：‘你们不必服侍巴比伦王。’因为他们向你们说假预言。

15 耶和華說：“我並沒有差遣他們，他們却奉我的名說假預言；以致我把你們趕出去，使你們和向你們說預言的先知都滅亡。”

16 我又对祭司和这全体百姓说，耶和華這樣說：“不要听从你们的先知向你们所说的预言；他们说：‘看哪，耶和華殿中的器皿很快就要从巴比伦带回来。’因为他们向你们说假预言。

17 不要听从他们。要服侍巴比伦王，就可以存活。这城为什么要成为荒凉之地呢？

18 但如果他们是先知，如果耶和華的話與他們同在，就讓他們現在向萬軍之耶和華代求，使那些留在耶和華殿中、猶大王宮中和耶路撒冷的器皿，不至于運到巴比倫去。

19 因为万军之耶和華論到柱子、銅海、盆座，以及留在这城中其余的器皿这样说，

20 就是巴比倫王尼布甲尼撒從耶路撒冷擄走猶大王約雅敬的兒子耶哥尼雅到巴比倫，並擄走猶大和耶路撒冷所有顯貴的時候，沒有拿走的器皿——

21 是的，萬軍之耶和華——以色列的上帝，論到留在耶和華殿中、猶大王宮中和耶路撒冷的器皿這樣說：

22 ‘它們必被帶到巴比倫，留在那里，直到我眷顧它們的日子，’這是耶和華說的；‘那時我必把它們帶上來，使它們歸回這地方。’”

28

1 同一年，就是猶大王西底家執政初期，第四年五月，基遍人、押朔的兒子先知哈拿尼雅，在耶和華殿中，當着祭司和眾民的面，對我說：

2 “萬軍之耶和華——以色列的上帝如此說：‘我已經折斷巴比倫王的軛。

³ 两整年之内，我要把巴比伦王尼布甲尼撒从这地方拿走、带到巴比伦去的耶和華殿中的一切器皿，重新带回这地方。

⁴ 我也要带犹大王约雅敬的儿子耶哥尼雅，和所有被掳到巴比伦去的犹大人，重新带回这地方，耶和華说；‘因为我要折断巴比伦王的轭。’”

⁵ 于是先知耶利米当着祭司的面，也当着站在耶和華殿中众民的面，对先知哈拿尼雅说，

⁶ 先知耶利米说：“阿们！愿耶和華这样成就。愿耶和華成就你所预言的话，把耶和華殿中的器皿和一切被掳的人，从巴比伦重新带回这地方。

⁷ 然而，现在请听我说在你耳中、也说在众民耳中的这话：

⁸ 从古以来，在我和你以前的先知，曾对许多国家和强大的王国预言战争、灾祸和瘟疫。

⁹ 至于预言平安的先知，等到那先知的话应验了，人才知道那先知真是耶和華所差遣的。”

¹⁰ 于是先知哈拿尼雅从先知耶利米的颈项上取下轭杆，把它折断。

¹¹ 哈拿尼雅当着众民的面说：“耶和華如此说：‘两整年之内，我也要这样从列国的颈项上折断巴比伦王尼布甲尼撒的轭。’”于是先知耶利米就走了。

¹² 先知哈拿尼雅从先知耶利米的颈项上折断轭杆以后，耶和華的话临到耶利米，说：

¹³ “你去告诉哈拿尼雅说：‘耶和華如此说：“你折断了木轭杆，却做成了铁轭杆来代替它们。”’

¹⁴ 因为万军之耶和華——以色列的上帝如此说：“我已经把铁轭加在这些国家的颈项上，使他们服侍巴比伦王尼布甲尼撒；他们也必服侍他。我也把田野的走兽赐给了他。”’”

¹⁵ 于是先知耶利米对先知哈拿尼雅说：“哈拿尼雅，请听！耶和華并没有差遣你，你却使这百姓倚靠谎言。

¹⁶ 所以耶和華如此说：‘看哪，我要使你离开地面。今年你必死，因为你说了悖逆耶和華的话。’”

¹⁷ 于是先知哈拿尼雅就在同年七月死了。

29

¹ 以下是先知耶利米从耶路撒冷寄给被掳者中剩余的长老、祭司、先知，以及所有被尼布甲尼撒从耶路撒冷掳到巴比伦之人的信中的话。

² 这是在耶哥尼雅王、太后、宦官、犹大和耶路撒冷的官长、工匠和铁匠离开耶路撒冷以后，

³ 借着沙番的儿子以利亚萨和希勒家的儿子基玛利雅的手送去的；他们是犹大王西底家派往巴比伦、去见巴比伦王尼布甲尼撒的人。信上说：

⁴ 万军之耶和華——以色列的上帝，对所有我使他们从耶路撒冷被掳到巴比伦的人这样说：

⁵ “你们要建造房屋，住在其中；栽种园子，吃其中的果子。

⁶ 你们要娶妻，生儿养女；也要为你们的儿子娶妻，把你们的女儿嫁给丈夫，使他们生儿养女。你们要在那里增多，不要减少。

⁷ 你们要为我使你们被掳到的那城寻求平安，并为那城向耶和華祷告；因为那城平安，你们也必平安。”

⁸ 万军之耶和華——以色列的上帝这样说：“不要让你们中间的先知和占卜的人欺骗你们；也不要听信你们使人所做的梦。

⁹ 因为他们奉我的名向你们说虚假的预言；我并没有差遣他们。”这是耶和華说的。

¹⁰ 耶和華这样说：“为巴比伦所定的七十年满了以后，我必眷顾你们，向你们成就我美好的话，使你们回到这地方。

¹¹ 因为我知道我向你们所怀的意念，”这是耶和華说的，“是赐平安的意念，不是降灾祸的意念，要给你们盼望和未来。

¹² 你们必呼求我，前来向我祷告，我就垂听你们。

13 你们寻求我，若全心寻求我，就必寻见。

14 我必使你们寻见我，”这是耶和華說的，“我必扭轉你們被擄的境況；我要從我趕你們到的各國和各處聚集你們，”這是耶和華說的，“我必帶你們回到我使你們從那里被擄離開的地方。”

15 因為你們說：“耶和華在巴比倫為我們興起了先知，”

16 所以，耶和華論坐在大卫宝座上的王，和住在这城里的所有人民，就是你們那些沒有和你們一同被擄去的弟兄，這樣說：

17 萬軍之耶和華這樣說：“看哪，我必使刀劍、飢荒、瘟疫臨到他們，使他們像壞得不能吃的爛無花果。

18 我必用刀劍、飢荒、瘟疫追趕他們，使他們在地上萬國中被拋來拋去；在我趕他們到的各國中，他們必成為令人驚駭、震驚、嗤笑和羞辱的對象。

19 因為他們沒有听从我的话，”這是耶和華說的，“就是我差遣我的仆人眾先知到他們那里所說的話；我殷勤地差遣他們，你們却不听。”這是耶和華說的。

20 所以，你們所有我從耶路撒冷打發到巴比倫去的被擄之人，要听耶和華的話。

21 萬軍之耶和華——以色列的上帝，論哥賴雅的儿子亞哈和瑪西雅的儿子西底家這樣說；他們奉我的名向你們說謊言的預言：“看哪，我必把他們交在巴比倫王尼布甲尼撒手中；他必在你們眼前殺死他們。

22 在巴比倫所有被擄的猶太人必以他們作為咒詛的話說：‘愿耶和華使你像被巴比倫王用火烤死的西底家和亞哈一样！’

23 因為他們在以色列中做了愚妄的事，與鄰舍的妻子通姦，又奉我的名說虛假的話，是我沒有吩咐他們的。我是知道这一切并作见证的。”這是耶和華說的。

24 你要論到尼希蘭人示瑪雅，說：

25 “萬軍之耶和華——以色列的上帝這樣說：‘因為你曾以自己的名義寫信給在耶路撒冷的所有人民，給瑪西雅的儿子西番雅祭司，以及所有祭司，說：

26 “耶和華立你接替耶何耶大祭司作祭司，使耶和華殿中有官員，可以管束每一個癡狂、妄自作先知的人；你要把他關在枷鎖和鐐銬中。

27 現在，亞拿突人耶利米向你們妄自作先知，你為什麼沒有斥責他呢？

28 因為他送信到巴比倫給我們，說：被擄的時期很长。你們要建造房屋，住在其中；栽種園子，吃其中的果子。’”

29 西番雅祭司就把這封信念給先知耶利米听。

30 於是耶和華的話臨到耶利米，說：

31 “你要傳話給所有被擄的人，說：‘耶和華論尼希蘭人示瑪雅這樣說：“因為示瑪雅向你們說預言，而我並沒有差遣他，他又使你們倚靠謊言，”

32 所以耶和華這樣說：“看哪，我必懲罰尼希蘭人示瑪雅和他的後裔。他必沒有一人住在這百姓中，也必不得看見我將要賜給我百姓的福，”這是耶和華說的，“因為他說了悖逆耶和華的話。’”

30

1 從耶和華臨到耶利米的話，說：

2 “耶和華——以色列的上帝——如此說：‘你要將我對你說的一切話都寫在書上。

3 因為看哪，日子將到，’耶和華說，‘我要使我的子民以色列和猶大被擄的人歸回，’耶和華說。‘我要使他們回到我賜給他們列祖的土地，他們必擁有它。’”

4 以下是耶和華論到以色列和猶大所說的話。

5 耶和華如此說：

“我們听见颤抖的声音；

是恐惧的声音，不是平安的声音。

6 你们现在问问看：男人会生产吗？

我为什么看见人人双手按腰，像生产的妇人一样，

脸色全都变得苍白？

7 哀哉！那日为大，无日可比！

这正是雅各遭难的时候；

但他必从其中得拯救。

8 到那日，万军之耶和华说，我必从你颈项上折断他的轭，
并挣开你的绳索。
外族人不再使他们作奴仆；

9 他们却要事奉耶和华他们的上帝，
以及我为他们兴起的大卫他们的王。

10 所以，我的仆人雅各啊，不要惧怕，耶和华说。

以色列啊，不要惊惶。
因为看哪，我要从远方拯救你，
从他们被掳之地拯救你的后裔。

雅各必归回，
安静安稳。
没有人使他惧怕。

11 因为我与你同在，要拯救你，耶和华说；
我必将我赶散你到的万国彻底灭绝，
却不将你彻底灭绝；

但我要按度纠正你，
绝不任你不受惩罚。”

12 耶和华如此说：

“你的损伤无法医治。
你的伤口严重。

13 没有人为你的案件申辩，
使你的伤得以包扎。
你没有医治的良药。

14 你所有的爱人都忘记了你。
他们不来寻求你。

因我用仇敌的伤口击伤了你，
用残忍者的惩戒责打你，
是因你罪孽重大，

因你的罪恶增多。
15 你为什么因自己的损伤呼喊？
你的痛苦无法医治。

因你罪孽重大，
因你的罪恶增多，
我才向你做了这些事。

16 因此，凡吞吃你的都必被吞吃。
你所有的敌人，每一个都必被掳。

抢夺你的必成为被抢夺的。
凡掠夺你的，我必使他们成为被掠夺的。

17 因为我必使你恢复健康，
医治你的创伤，”耶和华说，

“因为他们称你为被弃绝的，
说：‘这是锡安，是无人寻求的。’”

18 耶和华如此说：

“看哪，我要使雅各帐棚中被掳的人归回，
并怜悯他的住处。

城必重建在自己的山丘上，
宫殿必在原处有人居住。

19 感谢必从他们中间发出，
还有欢乐之人的声音。

我要使他们增多，
他们必不少；

我也要使他们得荣耀，
他们必不卑微。

- 20 他们的儿女也必像从前一样，
他们的会众必在我面前坚立。
凡欺压他们的，我都要惩罚。
- 21 他们的君王必出于他们自己，
他们的掌权者必从他们中间出来。
- 我要使他亲近，
他就必靠近我；
因为谁有胆量靠近我呢？”耶和華说。
- 22 “你们必作我的子民，
我必作你们的上帝。
- 23 看哪，耶和華的风暴，祂的烈怒，已经发出，
是横扫的风暴；
必爆发在恶人的头上。
- 24 耶和華的烈怒必不转回，直到祂成就，
直到祂实行祂心中的意念。
到末后的日子，你们必明白这事。”

31

- 1 “那时，”耶和華说，“我必作以色列各家的上帝，他们必作我的子民。”
- 2 耶和華如此说：“那脱离刀剑的民在旷野蒙恩；以色列也是如此，当我去使祂得安息的时候。”
- 3 耶和華从古时向我显现，说：
“是的，我以永远的爱爱你；
因此，我以慈爱吸引你。
- 4 以色列的处女啊，我必再次建造你，
你就被建造。
你必再次以手鼓为装饰，
又出去，与欢乐的人一同跳舞。
- 5 你必再次在撒玛利亚的山上栽种葡萄园；
栽种的人要栽种，
并享用其中的果子。
- 6 因为必有一日，以法莲山上的守望者呼喊说：
‘起来吧！我们上锡安，到耶和華我们的上帝那里去。’”
- 7 因为耶和華如此说：
“要为雅各欢然歌唱，
要为列国之首欢呼。
要宣告、赞美，并说：
‘耶和華啊，求你拯救你的子民，
就是以色列的余民！’
- 8 看哪，我必把他们从北方之地带来，
从地极聚集他们；
其中有瞎眼的、瘸腿的，
有孕妇和产妇一同回来。
他们必成一大群归回。
- 9 他们必哭泣而来；
他们带着恳求，我要引导他们。
我要使他们行在溪水旁，
走在平直的路上，在其中他们不会绊跌；
因为我是以色列的父。
以法莲是我的长子。
- 10 “列国啊，要听耶和華的话，
在远方的海岛宣告。要说：

‘那分散以色列的，必聚集他，
看守他，如牧人看守自己的羊群。’

11 因为耶和华已经赎出雅各，
从比他更强者的手中救赎了他。

12 他们必来到锡安的高处歌唱，
涌向耶和华的美福，

就是五谷、新酒、油，
以及羊群和牛群的幼畜。

他们的生命必像浇灌的园子；
他们必不再有任何忧伤。

13 那时，处女必在舞蹈中欢乐，
少年人和老年人也必一同欢乐；

因为我必使他们的悲哀变为喜乐，
安慰他们，使他们从忧伤中得着欢乐。

14 我必使祭司的心灵饱享肥甘，
我的子民也必因我的美福得满足，”耶和华说。

15 耶和华如此说：

“在拉玛听见声音，
是哀号和痛哭的声音；

拉结为她的儿女哭泣。
她不肯因自己的儿女受安慰，
因为他们不在了。”

16 耶和华如此说：

“止住你的声音，不要哭泣；
止住你的眼睛，不要流泪，
因为你的劳苦必得赏报，”耶和华说。
“他们必从仇敌之地归回。”

17 你的结局有盼望，”耶和华说。
“你的儿女必回到自己的境内。

18 “我实在听见以法莲这样哀叹：

‘你管教了我，
我就受管教，像未受训练的牛犊。
求你使我回转，我就回转，
因为你是耶和华我的上帝。’

19 我回转以后，
就悔改；

我受教以后，
就拍腿叹息。

我惭愧，是的，甚至蒙羞，
因为我承担了幼年的羞辱。’

20 以法莲是我的宝贵儿子吗？
他是可喜爱的孩子吗？

因为每逢我责备他，
我仍切切记念他。

因此，我的心为他深深牵挂；
我必定怜悯他，”耶和华说。

21 “你要设立路标，
竖起指路柱；

要留心那大路，
就是你所走过的路。

以色列的处女啊，回转吧；

回到你这些城邑吧。

22 背道的女儿啊，

你还要来回游荡多久呢？

因为耶和華在地上创造了一件新事：

女子要环绕男子。”

23 万军之耶和華——以色列的上帝如此说：“当我使他们被掳的人归回时，在犹大地和其中的城邑，人们还要再次说这话：‘公义的居所，圣洁的山哪，愿耶和華赐福给你。’

24 犹大和它一切的城邑、耕田的人和带着群畜往来的人，必一同住在其中。

25 因为我已经使疲乏的心灵得饱足，使每一个忧伤的心灵得充盈。”

26 于是我醒来，看见；我的睡眠对我来说是甘甜的。

27 “看哪，日子将到，”耶和華说，“我要把人的种和牲畜的种播撒在以色列家和犹大家。

28 事情必这样发生：我怎样留意他们，要拔出、拆毁、倾覆、毁灭、使他们受苦，我也照样留意他们，要建造、栽植，”耶和華说。

29 “在那些日子，他们不再说：

“‘父亲吃了酸葡萄，
儿子的牙酸倒了。’

30 但各人必因自己的罪孽而死。凡吃酸葡萄的，自己的牙必酸倒。

31 “看哪，日子将到，”耶和華说，“我要与以色列家和犹大家立新约，

32 不像我拉着他们祖先的手，带他们出埃及地的那日与他们所立的约；我虽作他们的丈夫，他们却违背了我的约，”耶和華说。

33 “但那些日子以后，我要与以色列家所立的约乃是这样，”耶和華说：“我要把我的律法放在他们里面，

写在他们心上。

我要作他们的上帝，

他们要作我的子民。

34 他们各人不再教导自己的邻舍，

各人也不再教导自己的弟兄，说：‘你要认识耶和華；’

因为他们从最小的到最大的都必认识我，”耶和華说，

“因为我要赦免他们的罪孽，

不再记念他们的罪。”

35 那赐太阳作白昼之光，

又定月亮和星宿作夜间之光，

搅动大海，使海浪澎湃的耶和華——

祂名为万军之耶和華——如此说：

36 “这些定例若能从我面前废去，”耶和華说，

“以色列的后裔也就在我面前永远不再成国。”

37 耶和華如此说：“若上面的天能被测量，

下面地的根基能被探明，

我也就因以色列后裔所行的一切弃绝他们，”耶和華说。

38 “看哪，日子将到，”耶和華说，“这城必为耶和華建造，从哈楠业楼直到角门。

39 准绳还要向前直量，直到迦立山，又转向歌亚。

40 尸首和灰烬的全谷，以及直到汲沦溪的一切田地，直到东方马门的角，都必归耶和華為圣。它必永远不再被拔出或拆毁。”

32

1 这是犹大王西底家第十年，尼布甲尼撒第十八年，耶和華的话临到耶利米。

2 那时，巴比伦王的军队正在围攻耶路撒冷。先知耶利米被关在护卫院中，就是在犹大王宫里的护卫院。

3 因为犹大王西底家把他关起来，说：“你为什么预言说：‘耶和華如此说：“看哪，我要把这城交在巴比伦王手中，他必攻取这城；’

4 犹大王西底家必不能逃脱迦勒底人的手，必定要被交在巴比伦王手中，与他面对面说话，亲眼看见他的眼睛；

5 他必把西底家带到巴比伦；西底家必在那里，直到我眷顾他的时候，”耶和華说，“你们虽然与迦勒底人争战，却不能亨通。”’？”

6 耶利米说：“耶和華的话临到我，说：

7 ‘看哪，你叔叔沙龙的儿子哈拿篾要来见你，说：“请你买我在亚拿突的那块田；因为赎买的权利归你，你可以买下它。”’”

8 “于是，我叔叔的儿子哈拿篾照着耶和華的话，来到护卫院见我，对我说：‘请你买我在便雅悯地亚拿突的那块田；因为承受的权利归你，赎买的权利也归你。请你为自己买下它。’

“那时我知道这是耶和華的话。

9 我就从我叔叔的儿子哈拿篾那里，买了在亚拿突的那块田，称了银子给他，共十七舍客勒*。

10 我签了契约，封好，叫了见证人，并用天平称了银子给他。

11 于是我拿了买契，就是封好的、含有条款和规定的那一份，以及敞开的那一份；

12 我在我叔叔的儿子哈拿篾面前，在签署买契的见证人面前，并在坐在护卫院中的所有犹太人面前，把买契交给尼利亚的儿子、玛西雅的孙子巴录。

13 “我在他们面前吩咐巴录说：

14 万军之耶和華以色列的上帝如此说：‘要拿这些契约，就是这封好的买契和这敞开的契约，放在瓦器里，使它们可以保存许多日子。’

15 因为万军之耶和華以色列的上帝如此说：‘在这地上，人还要再买房屋、田地 and 葡萄园。’

16 我把买契交给尼利亚的儿子巴录以后，就向耶和華祷告说：

17 “啊，主耶和華！看哪，你曾用你的大能和伸出来的膀臂创造天地；在你没有难成的事。

18 你向千万人施慈爱，又将父亲的罪孽报应在他们以后儿女的怀中。伟大而有能力的上帝，万军之耶和華是你的名：

19 你的谋略伟大，作为大有能力；你的眼目睁开，监察世人的一切道路，要照各人的道路和他行为的结果报应各人；

20 你在埃及地施行神迹奇事，直到今日，在以色列中，也在其他人中；你为自己立了名，正如今日一样；

21 你用神迹、奇事、大能的手、伸出来的膀臂和极大的威严，把你的子民以色列从埃及地领出来；

22 你把这地赐给他们，就是你向他们祖先起誓要赐给他们的，流奶与蜜之地。

23 他们进来占有这地，却不听从你的声音，也不遵行你的律法。凡你吩咐他们要做的，他们一件也没有做。因此，你使这一切灾祸临到他们。

24 “看哪，攻城土垒已经筑起来，要攻取这城。因刀剑、饥荒和瘟疫，这城被交在攻打它的迦勒底人手中。你所说的已经成就。看哪，你也看见了。

25 主耶和華啊，你却对我说：‘你要用银子买那块田，并叫见证人来作证；’然而这城已经被交在迦勒底人手中。”

26 耶和華的话临到耶利米，说：

27 “看哪，我是耶和華，是一切血肉之躯的上帝。岂有我难成的事吗？

28 因此耶和華如此说：看哪，我要把这城交在迦勒底人手中，交在巴比伦王尼布甲尼撒手中，他必攻取这城。

29 攻打这城的迦勒底人必进来，放火焚烧这城，也烧毁那些房屋；人曾在这些房屋的屋顶上向巴力烧香，又向别神浇奠祭，惹我发怒。

* 32:9 32:9 一舍客勒约为10克，或约0.35盎司。

30 “因为以色列人和犹太人从年轻时起，只行我眼中看为恶的事；以色列人只用他们手所做的惹我发怒，耶和華说。

31 因为这城自从建造的那日直到今日，一直惹我发怒，激起我的烈怒，以致我要把它从我面前除掉，

32 这是因为以色列人和犹太人所行的一切恶，惹我发怒——他们、他们的君王、他们的首领、他们的祭司、他们的先知、犹太人和耶路撒冷的居民。

33 他们向我转背，不向我转脸。虽然我早早起来教导他们，他们却不听，不领受训诲。

34 他们反把可憎之物放在称为我名下的殿中，玷污它。

35 他们在欣嫩子谷建造巴力的丘坛，使他们的儿女经火献给摩洛；这不是我吩咐他们的，甚至我心里也没有想过他们会行这可憎的事，使犹太陷在罪中。”

36 现在，耶和華以色列的上帝论到这城如此说，就是你们所说“它因刀剑、饥荒和瘟疫被交在巴比伦王手中”的这城：

37 “看哪，我要把他们从我在怒气、烈怒和大愤恨中驱赶他们去的各国招聚出来；我要再把他们带回这地方，使他们安然居住。

38 他们要作我的子民，我要作他们的上帝。

39 我要赐给他们同一个心和同一条道路，使他们永远敬畏我，好叫他们和他们以后的儿女得福。

40 我要与他们立永远的约，必不转离他们，必善待他们。我要把敬畏我的心放在他们心里，使他们不离开我。

41 是的，我必欢喜善待他们；我必全心全意，坚定地把他们栽植在这地。”

42 因为耶和華如此说：“我怎样使这一切大灾祸临到这百姓，也必照样使我所应许他们的一切福乐临到他们。

43 在这地上必有人买田地；关于这地，你们说：‘这是荒凉之地，没有人，也没有牲畜；它被交在迦勒底人手中。’

44 在便雅悯地、耶路撒冷四围、犹太各城、山地各城、低地各城和南地各城，人必用银子买田，签署契约，封好，并叫见证人来作证；因为我必使他们被掳的归回，”耶和華说。

33

1 耶和華的话第二次临到耶利米，那时他仍被关在护卫兵的院子里，说：

2 “成就这事、塑造这事为要坚立它的耶和華——耶和華是祂的名——如此说：

3 ‘你呼求我，我就回应你，并要把你不知道的伟大而难明的事指示你。’

4 因为耶和華以色列的上帝，论到这城的房屋和犹太诸王的宫室，就是那些被拆毁、用来抵挡围城土垒和刀剑的，说：

5 ‘人来与迦勒底人争战，却使这些房屋充满人的尸体；这些人是我在怒气和烈怒中所击杀的。因他们一切的邪恶，我已经向这城掩面。

6 看哪，我要使这城得健康和医治；我要医治他们，并向他们显明丰盛的平安与真实。

7 我要恢复犹太和以色列的命运，建造他们，使他们像起初一样。

8 我要洁净他们一切得罪我的罪孽；他们得罪我、违背我的一切罪孽，我都要赦免。

9 这城在地上万国面前，必使我得喜乐的名声，得赞美和荣耀；万国听见我向他们所施行的一切美善，就必因我赐给这城的一切美善和一切平安而惧怕战兢。”

10 耶和華如此说：“你们说这地方是荒废的，没有人也没有牲畜；在犹太的城镇和耶路撒冷的街道上，也是荒凉的，没有人、没有居民、没有牲畜。然而在这地方，必再听见

11 欢喜的声音和快乐的声音，新郎的声音和新娘的声音，以及那些带着感谢祭进入耶和華殿中的人所说的声音：‘你们要称赞万军之耶和華，因为耶和華本为善，祂的慈爱永远长存。’因为我要使这地被掳的处境扭转，像起初一样。”这是耶和華说的。

12 万军之耶和华如此说：“在这荒废、无人无牲畜的地方，并在它所有的城镇中，必再有牧人的住处，使羊群躺卧。

13 在山地的城镇、低地的城镇、南地的城镇、便雅悯地、耶路撒冷周围的地方，以及犹太的城镇，羊群必再从数点者的手下经过。”这是耶和华说的。

14 耶和華說：“看哪，日子將到，我要成就我論到以色列家和犹太家所说的那美好的話。

15 “在那些日子、那时候，
我要使公义的苗裔为大卫兴起；
祂必在这地施行公平和公义。

16 在那些日子，犹太必得拯救，
耶路撒冷必安然居住。

她必被称为这个名：

耶和華我們的義。”

17 因为耶和华如此说：“大卫必永不缺人坐在以色列家的宝座上。

18 利未人的祭司在我面前也必不缺人献燔祭、烧素祭，并常常献祭。”

19 耶和華的話臨到耶利米，說：

20 “耶和華如此說：‘你們若能廢棄我與白晝所立的約、我與黑夜所立的約，使白晝和黑夜不按其定時出現，

21 那么我与我仆人大卫所立的约也可以废弃，使他没有儿子在他的宝座上作王；我与我事奉我的利未人祭司所立的约也可以废弃。

22 天上的万象不能数算，海边的沙也不能量度；照样，我必使我仆人大卫的后裔和事奉我的利未人增多。’”

23 耶和華的話臨到耶利米，說：

24 “你没有想过这百姓所说的话吗？他们说：‘耶和華所拣选的两个家族，祂已经弃绝了。’他们这样藐视我的百姓，以为他们在自己面前不再成国。”

25 耶和華如此說：“若我與白晝黑夜所立的約廢去，若我没有设立天地的定例，

26 那么我也必弃绝雅各的后裔和我仆人大卫的后裔，不从他的后裔中选取人治理亚伯拉罕、以撒、雅各的后裔；因为我要使他们被掳的处境扭转，并怜悯他们。”

34

1 当巴比伦王尼布甲尼撒和他的全军，以及他统治之下地上的列国和万民，正在攻打耶路撒冷和属耶路撒冷的一切城时，有话从耶和華臨到耶利米，說：

2 “耶和華——以色列的上帝如此說：‘你去告诉犹太王西底家，对他说，耶和華如此說：“看哪，我必将这城交在巴比伦王手中，他必用火焚烧它。

3 你必不能逃脱他的手，必要被捉住，交在他手中。你的眼要看见巴比伦王的眼，他要与你面对面说话；你也必到巴比伦去。’”

4 然而，犹太王西底家啊，你要听耶和華的話。耶和華論到你如此說：‘你必不死于刀剑。

5 你必平安而死；人怎样为你以前的列祖，就是在你以前的先王焚烧，也必照样为你焚烧。他们必为你哀哭，说：“唉，我主啊！”因为这话是我说的，这是耶和華說的。”

6 于是先知耶利米在耶路撒冷把这一切话告诉犹太王西底家；

7 那时，巴比伦王的军队正在攻打耶路撒冷，以及犹太剩下的一切城，就是攻打拉吉和亚西加；因为犹太的城中，只剩下这些坚固城。

8 西底家王与在耶路撒冷的众民立约，向他们宣告自由以后，有话从耶和華臨到耶利米，

9 叫各人释放自己的男仆和女仆，凡是希伯来男人或希伯来女人，都让他们自由离去；谁也不可使自己的犹太弟兄作奴仆。

10 凡立约的首领和众民都听从了，各人释放自己的男仆和女仆，让他们自由离去，不再使他们作奴仆。他们听从了，就释放了他们；

11 但后来他们又反悔，使那些已经释放、自由离去的仆人和婢女回来，强迫他们重新作仆人和婢女。

12 因此，有耶和華的话从耶和華临到耶利米，说：

13 “耶和華——以色列的上帝如此说：‘我把你们的列祖从埃及地、从为奴之家领出来的日子，曾与他们立约，说：

14 “满了七年，你们各人都要释放自己的弟兄，就是那卖给你、服侍你六年的希伯来人；你要让他从你那里自由离去。”可是你们的列祖没有听从我，也没有侧耳而听。

15 如今你们回转了，行我眼中看为正的事，各人向自己的邻舍宣告自由；你们也在称为我名下的殿中，在我面前立了约。

16 但你们又反悔，亵渎我的名；各人使自己的仆人和婢女，就是你们已经释放、让他们随意自由离去的人回来，并且强迫他们作你们的仆人和婢女。’”

17 所以耶和華如此说：“你们没有听从我，没有各人向自己的弟兄、自己的邻舍宣告自由。看哪，我要向你们宣告自由，”这是耶和華说的，“使你们归于刀剑、瘟疫和饥荒；我必使你们在地上的万国中被抛来抛去。

18 那些违背我的约、不履行他们在我面前所立之约的话的人，就是把牛犊劈成两半、从两半中间经过的人，

19 犹大的首领、耶路撒冷的首领、太监、祭司，以及这地的众民，就是从牛犊两半中间经过的人，

20 我必将他们交在仇敌手中，交在寻索他们性命的人手中。他们的尸体必成为天空飞鸟和地上走兽的食物。

21 “我必将犹大王西底家和他的首领交在他们仇敌手中，交在寻索他们性命的人手中，也交在已经离开你们的巴比伦王军队手中。

22 看哪，我必下令，”这是耶和華说的，“使他们回到这城。他们必攻打这城，攻取它，并用火焚烧它。我必使犹大的城邑荒凉，无人居住。”

35

1 犹大王约西亚的儿子约雅敬在位的日子，有话从耶和華临到耶利米，说：

2 “你去利甲族的家，对他们说话，带他们进耶和華的殿，进入其中一间房间，给他们酒喝。”

3 于是我带了哈巴洗尼雅的孙子、耶利米的儿子雅撒尼亚，和他的弟兄、他所有的儿子，以及利甲全族；

4 我把他们带进耶和華的殿，进入上帝之人伊基大利的儿子哈难众子的房间；这房间在官长们的房间旁边，在沙龙的儿子、看守门槛的玛西雅的房间上面。

5 我把盛满酒的碗和杯摆在利甲族众子面前，对他们说：“请喝酒！”

6 但他们说：“我们不喝酒；因为我们的祖先利甲的儿子约拿达曾吩咐我们说：‘你们和你们的子孙永远不可喝酒。’

7 你们不可建造房屋，不可撒种，不可栽种葡萄园，也不可拥有葡萄园；你们一生都要住在帐篷里，好使你们在寄居为游牧者的地上可以活许多日子。’”

8 凡我们的祖先利甲的儿子约拿达所吩咐我们的，我们都听从了：我们和我们的妻子、儿女，一生都不喝酒；

9 也不为自己建造房屋居住。我们没有葡萄园、田地或种子；

10 只住在帐篷里，并且听从，照我们祖先约拿达所吩咐我们的一切去行。

11 但是巴比伦王尼布甲尼撒上来攻击这地的时候，我们说：‘来吧！我们去耶路撒冷，为要躲避迦勒底人的军队和亚兰人的军队。’这样，我们就住在耶路撒冷。”

12 耶和華的话临到耶利米，说：

13 “万军之耶和華、以色列的上帝如此说：‘你去告诉犹大人和耶路撒冷的居民：“你们还不接受训诲，听从我的话吗？”这是耶和華说的。’”

14 “利甲的儿子约拿达吩咐他子孙不可喝酒的话，他们都遵行了；直到今日他们都不喝，因为他们听从自己祖先的命令；但我曾对你们说话，早早起来说话，你们却不听从我。”

15 我也差遣我所有的仆人众先知到你们那里，早早起来差遣他们，说：‘你们各人现在都要离开自己的恶道，改正你们的行为，不可跟从别神去事奉它们。这样，你们就必住在我赐给你们和你们祖先的土地上。’可是你们没有侧耳，也没有听从我。”

16 利甲的儿子约拿达的子孙遵行了他们祖先吩咐他们的命令，但这百姓却不听从我。”

17 “因此，耶和華，万军的上帝、以色列的上帝如此说：‘看哪，我必使我所宣告要降在犹大和耶路撒冷所有居民身上的一切灾祸临到他们；因为我对他们说话，他们却不听；我呼唤他们，他们却不回答。’”

18 耶利米对利甲族说：“万军之耶和華、以色列的上帝如此说：‘因为你们听从了你们祖先约拿达的命令，谨守他一切的训令，并照他所吩咐你们的一切去行，’

19 所以万军之耶和華、以色列的上帝如此说：‘利甲的儿子约拿达必永远不缺少一个人侍立在我面前。’”

36

1 犹大王约西亚的儿子约雅敬第四年，耶和華的话临到耶利米，说：

2 “你取一卷书卷，把我从约西亚的日子起，直到今日，向你所说攻击以色列、攻击犹大和攻击列国的一切话，都写在上头。”

3 或者犹大家听见我打算降在他们身上的一切灾祸，各人就转离自己的恶道；这样，我就赦免他们的罪孽和他们的罪。”

4 于是耶利米召了尼利亚的儿子巴录；巴录就按耶利米口述，把耶和華对他说过的一切话都写在一卷书卷上。

5 耶利米吩咐巴录说：“我受限制，不能进耶和華的殿。”

6 所以你要去，在禁食的日子，在耶和華殿中，把你按我口述所写在书卷上耶和華的话读给百姓听；也要读给从犹大各城出来的人听。

7 或许他们会在耶和華面前恳求，各人转离自己的恶道；因为耶和華已经宣告，要向这百姓大发怒气和烈怒。”

8 尼利亚的儿子巴录就照先知耶利米所吩咐他的一切去做，在耶和華殿中从书卷上宣读耶和華的话。

9 犹大王约西亚的儿子约雅敬第五年九月，耶路撒冷所有的百姓，以及从犹大各城来到耶路撒冷的所有百姓，都在耶和華面前宣告禁食。

10 巴录就在耶和華殿的上院，在耶和華殿新门入口处，沙番的儿子文士基玛利雅的房间内，从书卷上把耶利米的话读给所有百姓听。

11 沙番的孙子、基玛利雅的儿子米该亚，从书卷上听见耶和華的一切话以后，

12 就下到王宫，进了文士的房间；看哪，所有首领都坐在那里：文士以利沙玛、示玛雅的儿子第莱雅、押波的儿子以利拿单、沙番的儿子基玛利雅、哈拿尼雅的儿子西底家，以及所有首领。

13 米该亚就把巴录读书卷给百姓听时他所听见的一切话，都告诉他们。

14 于是所有首领派古示的曾孙、示利米雅的孙子、尼探雅的儿子犹底去见巴录，说：“请你把读给百姓听的那书卷拿在手中，到这里来。”

于是尼利亚的儿子巴录把书卷拿在手中，到他们那里去。

15 他们对他来说：“请坐下，读给我们听。”

于是巴录读给他们听。

16 他们听见这一切话，就惊惧地彼此相视，对巴录说：“我们一定要把这一切话告诉王。”

17 他们问巴录说：“请告诉我们，你是怎样按他口述写下这一切话的？”

18 巴录回答他们说：“他亲口向我口述这一切话，我就用墨写在书卷上。”

19 于是首领们对巴录说：“你和耶利米要去躲藏，不要让任何人知道你们在哪里。”

20 他们进院中去见王，但他们先把书卷存放在文士以利沙玛的房间里。然后他们把这一切话说给王听。

21 王就派犹底去取书卷；他便从文士以利沙玛的房间里取来。犹底读给王听，也读给站在王旁边的所有首领听。

22 那时正是九月，王坐在冬宫里，他面前的火盆中有火燃烧。

23 每当犹底读了三四栏，王就用文士刀把它割下来，扔进火盆里的火中，直到整卷书卷都在火盆里的火中烧尽了。

24 王和听见这一切话的臣仆都不惧怕，也没有撕裂衣服。

25 以利拿单、第莱雅和基玛利雅曾向王恳求，不要烧这书卷；可是不听他们。

26 王又吩咐王的儿子耶拉篾、亚斯列的儿子西莱雅、亚伯叠的儿子示利米雅，去捉拿文士巴录和先知耶利米；但是耶和華把他们隐藏了。

27 王烧了书卷，就是巴录按耶利米口述所写的话以后，耶和華的话临到耶利米，说：

28 “你再取另一卷，将犹大王约雅敬所烧第一卷上原有的一切话都写在上面。

29 论到犹大王约雅敬，你要说：‘耶和華如此说：“你烧了这书卷，说：『你为什么在卷上写说：“巴比伦王必定要来毁灭这地，使这地的人和牲畜都从那里断绝”呢？』”’

30 所以，耶和華论犹大王约雅敬如此说：“他必没有人坐在大卫的宝座上；他的尸首必被抛弃，白天受炎热，夜间受寒霜。

31 我必因他的罪孽惩罚他和他的后裔，以及他的臣仆。我必使我所宣告要降在他们身上的一切灾祸，降在他们、耶路撒冷的居民和犹大人身上；他们却不听。”

32 于是耶利米又取另一卷，交给尼利亚的儿子文士巴录；他就按耶利米口述，将犹大王约雅敬在火中烧掉的那卷书上的一切话都写在上面；此外又添上许多类似的话。

37

1 约西亚的儿子西底家接续约雅敬的儿子哥尼雅作王；他是巴比伦王尼布甲尼撒在犹大地所立的王。

2 但是他、他的臣仆，以及这地的百姓，都不听耶和華的话，就是祂借先知耶利米所说的话。

3 西底家王派示利米雅的儿子犹甲和玛西雅的儿子祭司西番雅，到先知耶利米那里，说：“请你为我们向耶和華我们的上帝祷告。”

4 那时耶利米仍在百姓中间出入，因为他们还没有把他关进监牢。

5 法老的军队已经从埃及出来；围困耶路撒冷的迦勒底人听见他们的消息，就从耶路撒冷撤退了。

6 耶和華的话临到先知耶利米，说：

7 “耶和華以色列的上帝这样说：‘你们要对那派你们来求问我的犹大王说：“看哪，法老的军队出来帮助你们，必返回埃及，回到自己的本地。”’

8 迦勒底人必再来攻打这城；他们必攻取这城，用火焚烧。”

9 “耶和華这样说：‘你们不要自欺，说：“迦勒底人必定离开我们”；因为他们不会离开。”

10 即使你们击败了所有攻打你们的迦勒底军队，只剩下受伤的人，他们也必各自在帐篷中起来，用火焚烧这城。”

11 迦勒底人的军队因惧怕法老的军队，从耶路撒冷撤退的时候，

12 耶利米就从耶路撒冷出去，要到便雅悯地去，在百姓中间领取他的份。

13 他到了便雅悯门那里，有一个守卫官在那里，名叫伊利雅，是示利米雅的儿子，哈拿尼雅的孙子；他抓住先知耶利米，说：“你要投降迦勒底人！”

14 耶利米说：“这是假的！我不是要投降迦勒底人。”

但伊利雅不听他的话；于是伊利雅抓住耶利米，把他带到众首领那里。

15 众首领向耶利米发怒，打了他，把他关在书记约拿单的房屋里作监牢，因为他们已把那里改作监牢。

16 耶利米进了地牢和牢房，在那里住了许多日子之后，

17 西底家王就派人把他提出来。王在自己的宫中私下问他说：“有没有从耶和華来的话？”

耶利米说：“有。”他又说：“你必被交在巴比伦王手中。”

18 耶利米又对西底家王说：“我在什么事上得罪了你、你的臣仆，或这百姓，以致你们把我关在监牢里呢？”

19 你们那些向你们说预言的先知现在在哪里呢？他们曾说：‘巴比伦王不会来攻击你们，也不会来攻击这地。’

20 现在，我主我王啊，求你垂听；求你准许我的恳求呈到你面前，不要使我回到书记约拿单的房屋里，免得我死在那里。”

21 于是西底家王下令，他们就把耶利米交在护卫兵院中；每天从饼铺街给他一个饼，直到城中的饼都用尽了。这样，耶利米仍留在护卫兵院中。

38

1 玛坦的儿子示法提雅、巴施户珥的儿子基大利、示利米雅的儿子犹甲，以及玛基雅的儿子巴施户珥，听见耶利米对众民所说的话，说：

2 “耶和華如此说：‘留在这城里的，必死于刀剑、饥荒和瘟疫；但出去到迦勒底人那里去的，必存活。他必保全性命，得以存活。’”

3 耶和華如此说：‘这城必定交在巴比伦王军队的手中，他必攻取这城。’”

4 于是众首领对王说：“请把这个人处死，因为他对城里剩下的战士和众民说这样的话，使他们的手发软；这个人不是为这百姓求平安，而是求灾祸。”

5 西底家王说：“看哪，他在你们手中；王不能做什么来反对你们。”

6 于是他们拿住耶利米，把他丢进王子玛基雅の牢坑里；那牢坑在护卫院中。他们用绳子把耶利米缢下去。牢坑里没有水，只有淤泥，耶利米就陷在淤泥中。

7 在王宫里的古实人以伯·米勒，是一个太监，他听见他们把耶利米放进了牢坑；那时王正坐在便雅悯门口。

8 以伯·米勒从王宫出来，对王说：

9 “我主我王，这些人向耶利米先知所做的一切，就是把他丢进牢坑里，都是恶事。因着饥荒，他在所在的地方恐怕要死；因为城里已经没有饼了。”

10 于是王吩咐古实人以伯·米勒说：“你从这里带三十个人，趁耶利米先知还没有死，把他从牢坑里拉上来。”

11 以伯·米勒就带着那些人同去，进入王宫库房下面，从那里取了碎布和破旧衣服，用绳子缢到牢坑里，给耶利米。

12 古实人以伯·米勒对耶利米说：“现在把这些碎布和破旧衣服垫在你腋下，放在绳子下面。”

耶利米就这样做了。

13 于是他们用绳子把耶利米拉上来，从牢坑里救上来；耶利米仍留在护卫院中。

14 西底家王派人把耶利米先知带到耶和華殿中的第三入口，到自己那里。王对耶利米说：“我要问你一件事，你不要向我隐瞒什么。”

15 耶利米对西底家说：“如果我告诉你，你岂不一定把我处死吗？如果我给你劝告，你也不会听我。”

16 于是西底家王暗中向耶利米起誓说：“我指着那造我们生命、永活的耶和華起誓，我必不把你处死，也不把你交在这些寻索你性命的人手中。”

17 耶利米就对西底家说：“耶和華——万军之上帝、以色列之上帝——如此说：‘你若出去到巴比伦王的首领那里去，你的生命就必存活，这城也不至被火焚烧；你和你的家都必存活。’”

18 但你若不出去到巴比伦王的首领那里去，这城就必交在迦勒底人手中；他们必用火焚烧这城，你也不能逃脱他们的手。”

19 西底家王对耶利米说：“我害怕那些已经投降迦勒底人的犹太人，恐怕他们把我交在他们手中，他们就戏弄我。”

20 但耶利米说：“他们不会把你交出去。求你听从我对你所说的耶和華的声音；这样你就会平安，你的生命也必存活。

21 但你若拒绝出去，耶和華指示我的话是这样：

22 “看哪，凡留在犹大王宫中的妇女，都必被带出来，到巴比伦王的首领那里去；那些妇女必说：

“你亲密的朋友已经背叛你，
并胜过了你。
你的脚陷在淤泥中，
他们却转身离开你。”

23 他们必把你所有的妻子儿女带出来，交给迦勒底人。你不能逃脱他们的手，反要被巴比伦王的手捉住；你必使这城被火焚烧。”

24 西底家对耶利米说：“不要让任何人知道这些话，你就不会死。

25 如果众首领听见我和你谈过话，就来见你，对你说：‘请你告诉我们，你对王说了什么；不要向我们隐瞒，我们就不把你处死；王对你说了什么，也告诉我们。’

26 那么你要对他们说：‘我在王面前呈上我的恳求，求他不要使我回到约拿单的房屋，死在那里。’”

27 后来众首领都来见耶利米，问他；他就照王所吩咐的这一切话告诉他们。于是他们不再和他说话，因为这事没有被人察觉。

28 于是耶利米留在护卫院中，直到耶路撒冷被攻取的日子。

39

1 犹大王西底家第九年十月，巴比伦王尼布甲尼撒和他的全军来攻打耶路撒冷，围困这城。

2 到西底家第十一年四月初九日，城被攻破了。

3 巴比伦王的众首领都进来，坐在中门那里：尼甲沙利薛、三甲尼波、拉伯撒利撒西金、拉伯玛尼甲沙利薛，以及巴比伦王其余的一切首领。

4 犹大王西底家和所有战士看见他们，就在夜间逃跑，从王的园子，经过两道城墙之间的门，出城往亚拉巴方向去了。

5 迦勒底人的军队追赶他们，在耶利哥的平原追上了西底家。他们拿住他，把他带到哈马地的利比拉，带到巴比伦王尼布甲尼撒那里；王就判定他的罪。

6 巴比伦王在利比拉，在西底家眼前杀了他的众子；巴比伦王又杀了犹大所有的贵族。

7 并且刺了西底家的眼睛，用铜链锁住他，要把他带到巴比伦去。

8 迦勒底人用火焚烧王宫和百姓的房屋，并拆毁耶路撒冷的城墙。

9 护卫长尼布撒拉旦把城里剩下的百姓、投降归向他的逃兵，以及其余剩下的百姓，都掳到巴比伦去。

10 但是护卫长尼布撒拉旦把民中一无所有的穷人留在犹大地，同时把葡萄园和田地赐给他们。

11 巴比伦王尼布甲尼撒吩咐护卫长尼布撒拉旦有关耶利米的事，说：

12 “你去带他来，好好照顾他，不可害他；他告诉你什么，你就照他的话待他。”

13 于是护卫长尼布撒拉旦、拉伯撒利尼布沙斯班、拉伯玛尼甲沙利薛，以及巴比伦王所有的高级官员，

14 派人把耶利米从护卫兵院中带出来，把他交给沙番的孙子、亚希甘的儿子基大利，要他带耶利米回家。于是耶利米住在民中。

15 耶利米还被关在护卫兵院中的时候，耶和華的话临到他，说：

16 “你去对古实人以伯·米勒说：‘万军之耶和華、以色列的上帝这样说：‘看哪，我要使我所说降祸不降福的话临到这城；到那日，这些话必在你眼前成就。

17 但到那日，我必拯救你，’”耶和華说；“你必不被交在你所惧怕的人手中。

18 因为我必定救你。你不会倒在刀下，却必保全性命，因为你信靠了我，”耶和華说。’”

40

¹ 耶和華的話臨到耶利米，是在護衛長尼布撒拉旦從拉瑪釋放他以後；那時尼布撒拉旦曾把他從被擄往巴比倫的耶路撒冷和猶大一切被擄的人中帶出來，他手上還鎖着鏈子。

² 護衛長帶出耶利米，對他說：“耶和華你的上帝曾宣告要降這災禍在這地方；

³ 耶和華已經使這事臨到，並且照祂所說的行了。因為你們得罪了耶和華，沒有听从祂的聲音，所以這事臨到你們。

⁴ 現在，看哪，我今日釋放你，解開你手上的鏈子。你若覺得跟我到巴比倫去好，就來吧，我必照顧你；你若覺得跟我到巴比倫去不好，就不要去。看哪，全地都在你面前；你覺得哪里好、哪里合適，就往那里去吧。”

⁵ 耶利米還沒有回去，護衛長就說：“那麼，你回到沙番的孫子、亞希甘的儿子基大利那里去吧；巴比倫王已經立他作猶大各城的省長。你可以在百姓中間與他同住；或是你覺得哪里合適，就往哪里去。”

于是護衛長給他糧食和禮物，放他走了。

⁶ 耶利米就到米斯巴，去見亞希甘的儿子基大利，在他那里與留在那地的百姓同住。

⁷ 在田野的一切軍隊首領，以及他們和他們的人，聽見巴比倫王已經立亞希甘的儿子基大利在那地作省長，並且把沒有被擄到巴比倫去的男人、女人、孩童和那地最貧窮的人交托給他，

⁸ 于是尼探雅的儿子以實瑪利、加利亞的儿子約哈難和約拿單、坦戶篋的儿子西萊雅、尼陀法人以斐的眾子、瑪迦人的儿子耶撒尼亞，他們和他們的人，都到米斯巴去見基大利。

⁹ 沙番的孫子、亞希甘的儿子基大利向他們和他們的人起誓說：“不要害怕服事迦勒底人。你們要住在这地，服事巴比倫王，就必得平安。

¹⁰ 至于我，看哪，我要住在米斯巴，站在來到我們这里的迦勒底人面前；至于你們，要收集酒、夏果和油，裝在你們的器皿里，住在你們所占取的城里。”

¹¹ 同樣，在摩押、亞捫人中間、以東以及各國的一切猶太人，聽見巴比倫王留下猶大的余民，並且立沙番的孫子、亞希甘的儿子基大利治理他們，

¹² 于是所有猶太人都從被驅散到的各處回來，來到猶大地，到米斯巴見基大利，收集了許多酒和夏果。

¹³ 加利亞的儿子約哈難和在田野的一切軍隊首領，都到米斯巴去見基大利，

¹⁴ 對他說：“你知道吗？亞捫人的王巴利斯已經派尼探雅的儿子以實瑪利來取你的性命。”

但是亞希甘的儿子基大利不相信他們。

¹⁵ 加利亞的儿子約哈難在米斯巴暗中对基大利說：“請让我去杀尼探雅的儿子以實瑪利，必沒有人知道。为什么让他取你的性命，使聚集到你这里的一切猶太人分散，猶大的余民灭亡呢？”

¹⁶ 但是亞希甘的儿子基大利对加利亞的儿子約哈難說：“你不可做这事，因为你论以實瑪利所说的是假的。”

41

¹ 到了第七個月，王后后裔、王的大臣之一，以利沙瑪的孫子、尼探雅的儿子以實瑪利，帶着十個人，來到米斯巴見亞希甘的儿子基大利；他們在那里，在米斯巴一同吃飯。

² 尼探雅的儿子以實瑪利和跟隨他的那十個人就起來，用刀击杀沙番的孫子、亞希甘的儿子基大利，就是巴比倫王所立治理那地的人。

³ 以實瑪利又杀了所有在米斯巴與基大利在一起的猶太人，以及在那里遇見的迦勒底兵士。

⁴ 他杀了基大利以後第二天，還沒有人知道这事，

⁵ 有人从示劍、示羅和撒馬利亞來，共八十人，胡須剃去，衣服撕裂，身體割傷，手里拿着素祭和乳香，要帶到耶和華的殿。

⁶ 尼探雅的儿子以實瑪利从米斯巴出去迎接他們，一边走一边哭；遇見他們時，就對他們說：“你們來見亞希甘的儿子基大利吧。”

7 他们到了城中央，尼探雅的儿子以实玛利和跟随他的人就杀了他们，把他们丢在坑中。

8 但他们中间有十个人对以实玛利说：“不要杀我们；因为我们在田野里藏有小麦、大麦、油和蜜。”

于是他住手，没有把他们和他们的弟兄一同杀掉。

9 以实玛利把他所杀那些人的尸体都丢进坑里，在基大利旁边；这坑原是亚撒王因惧怕以色列王巴沙而挖的。尼探雅的儿子以实玛利用被杀的人填满了那坑。

10 于是以实玛利把米斯巴剩下的众民都掳去，就是王的众女儿，以及仍留在米斯巴、护卫长尼布撒拉旦交托给亚希甘的儿子基大利的众民。尼探雅的儿子以实玛利把他们掳去，就离开，要渡到亚扪人那里。

11 加利亚的儿子约哈难和跟随他的众军长听见尼探雅的儿子以实玛利所行的一切恶事，

12 就带着所有的人去攻打尼探雅的儿子以实玛利，在基遍的大水旁找到了他。

13 跟随以实玛利的众民看见加利亚的儿子约哈难和跟随他的众军长，就都欢喜。

14 于是以实玛利从米斯巴掳去的众民都转身回来，归向加利亚的儿子约哈难。

15 但尼探雅的儿子以实玛利带着八个人，从约哈难面前逃脱，往亚扪人那里去了。

16 加利亚的儿子约哈难和跟随他的众军长，把他们从尼探雅的儿子以实玛利手中夺回来的所有余民，就是以实玛利杀了亚希甘的儿子基大利以后，从米斯巴掳去的人——兵士、妇女、孩童和太监——从基遍带回来。

17 他们出发，住在伯利恒旁边的基罗特·金罕，准备进入埃及，

18 这是因为迦勒底人；他们惧怕迦勒底人，因为尼探雅的儿子以实玛利杀了亚希甘的儿子基大利，就是巴比伦王所立治理那地的人。

42

1 众军队的首领、加利亚的儿子约哈难、何沙雅的儿子耶撒尼亚，以及所有百姓，从最小的到最大的，都近前来，

2 对先知耶利米说：“求让我们的恳求呈在你面前，并且为我们，向耶和华你的上帝祷告，就是为这所有的余民祷告；因为你亲眼看见，我们从许多人中只剩下寥寥无几，

3 愿耶和华你的上帝指示我们当走的路，和当做的事。”

4 先知耶利米对他们说：“我听见了。看哪，我要照你们的话向耶和华你们的上帝祷告；无论耶和华怎样回答你们，我都要告诉你们，决不向你们隐瞒什么。”

5 他们对耶利米说：“如果我们不照耶和华你的上帝差你来告诉我们的一切话去做，愿耶和华在我们中间作真实可信的见证人。

6 无论是好是坏，我们都要听从耶和华我们上帝的声音；我们差你到祂那里去，为要使我们听从耶和华我们上帝的声音，好叫我们得福。”

7 过了十天，耶和华的话临到耶利米。

8 于是他召了加利亚的儿子约哈难、和他同在的众军队首领，以及所有百姓，从最小的到最大的，

9 对他们说：“耶和华以色列的上帝，就是你们差我到祂面前呈上你们恳求的那一位，这样说：

10 “如果你们仍住在这地，我就要建立你们，不拆毁你们；栽植你们，不拔出你们；因为我为我降在你们身上的灾祸而忧伤。

11 不要惧怕你们所惧怕的巴比伦王。不要惧怕他，’耶和华说，‘因为我与你们同在，要拯救你们，救你们脱离他的手。

12 我要赐给你们怜悯，使他怜悯你们，并使你们归回自己的土地。

13 “‘但如果你们说：“我们不住在这地，”以致不听从耶和华你们上帝的声音，

14 说：“不，我们要进入埃及地，在那里看不见战争，听不见号角声，也不会缺粮挨饿；我们要住在那里；”’

¹⁵ 现在，犹大的余民哪，因此你们要听耶和華的话！万军之耶和華以色列的上帝说：‘如果你们果真定意要进入埃及，去那里寄居，

¹⁶ 那么，你们所惧怕的刀剑必在那里，在埃及地追上你们；你们所害怕的饥荒也必在那里，在埃及紧紧跟随你们；你们必死在那里。

¹⁷ 凡定意要进入埃及、去那里寄居的人，都必如此。他们必死于刀剑、饥荒和瘟疫；他们中没有一人能存留，或逃脱我将降在他们身上的灾祸。’

¹⁸ 因为万军之耶和華以色列的上帝这样说：‘我的怒气和烈怒怎样倾倒在耶路撒冷的居民身上，你们进入埃及时，我的烈怒也必照样倾倒在你们身上；你们必成为令人惊骇、惊愕、咒诅和羞辱的对象；你们必不再看见这地方。’

¹⁹ “犹大的余民哪，耶和華论到你们说：‘不要进入埃及！’你们要确实知道，我今日已经向你们作证。

²⁰ 因为你们欺骗了自己的性命；你们差我到耶和華你们的上帝那里，说：‘请为我们向耶和華我们的上帝祷告；耶和華我们的上帝所说的一切，都请告诉我们，我们就必遵行。’

²¹ 我今日已经告诉你们了；可是耶和華你们的上帝差我到你们这里所说的一切事，你们却一样也没有听从祂的声音。

²² 现在你们要确实知道：你们渴望去寄居的地方，你们必死于刀剑、饥荒和瘟疫。”

43

¹ 耶利米向全体百姓说完耶和華他们上帝的一切话，就是耶和華他们上帝差他们到他们那里所传的一切话以后，

² 何沙雅的儿子亚撒利雅、加利亚的儿子约哈难，以及所有骄傲的人，都对耶利米说：“你说的是假话。耶和華我们的上帝并没有差你来说：‘你们不可进入埃及，在那里居住。’”

³ 这是尼利亚的儿子巴录煽动你反对我们，要把我们交在迦勒底人手中，使我们杀死我们，或把我们掳到巴比伦去。”

⁴ 于是加利亚的儿子约哈难、军队的众首领和全体百姓，都不听从耶和華的声音，不住在犹大地。

⁵ 加利亚的儿子约哈难和军队的众首领，带走了犹大所有的余民，就是从被赶到各国回来、要住在犹大地的人——

⁶ 男人、女人、孩童、王的众女儿，以及护卫长尼布撒拉旦留在沙番的孙子、亚希甘的儿子基大利那里的所有人；还有耶利米先知和尼利亚的儿子巴录。

⁷ 他们进入埃及地，因为他们不听从耶和華的声音；他们来到答比匿。

⁸ 耶和華的话在答比匿临到耶利米，说：

⁹ “你要手拿几块大石头，在犹大人眼前，把它们藏在答比匿法老宫门口砖砌工程的灰泥里。

¹⁰ 你要告诉他们，万军之耶和華、以色列的上帝如此说：‘看哪，我必差人去召我的仆人巴比伦王尼布甲尼撒来；我要把他的宝座安放在我所藏的这些石头上，他必在其上铺设他的王帐。

¹¹ 他必来攻击埃及地；该遭死亡的必遭死亡，该被掳的必被掳，该遭刀剑的必遭刀剑。

¹² 我要在埃及众神的庙中点火；他必焚烧这些庙宇，把他们掳走。他必披上埃及地，像牧人披上自己的衣服；他必平安地从那里出去。

¹³ 他还必打碎埃及地伯示麦的石柱；埃及众神的庙宇，他必用火焚烧。’”

44

¹ 论到所有住在埃及地的犹太人，就是住在密夺、答比匿、挪弗和巴忒罗地的人，有话临到耶利米，说：

² “万军之耶和華、以色列的上帝这样说：‘我降在耶路撒冷和犹大各城的一切灾祸，你们都看见了。看哪，今日它们成了荒凉，无人居住，

3 这是因他们所行的邪恶惹我发怒，就是他们去烧香，事奉他们、你们和你们列祖都不认识的别神。

4 然而，我差遣我所有的仆人众先知到你们那里，早早起来差遣他们，说：“啊，不要行这我所恨恶的可憎之事。”

5 他们却不听，也不侧耳而听；他们没有离开自己的邪恶，停止向别神烧香。

6 因此，我的烈怒和愤怒倾倒出来，在犹大的城镇和耶路撒冷的街道上燃烧；它们就成为废墟和荒凉，正如今日一样。

7 “所以现在，耶和華、万军之上帝、以色列的上帝这样说：‘你们为什么行这大恶，害自己的性命，使你们中间的男人、女人、婴孩和吃奶的孩子从犹大中被剪除，以致你们无人存留呢？’

8 你们以自己手所做的惹我发怒，在你们去寄居的埃及地向别神烧香，使你们被剪除，并在地上万国中成为咒诅和羞辱吗？

9 你们忘了你们列祖的邪恶、犹大列王的邪恶、他们妻子的邪恶、你们自己的邪恶，以及你们妻子在犹大地和耶路撒冷街道上所行的邪恶了吗？

10 他们直到今日还没有谦卑下来，也没有惧怕，没有遵行我摆在你们和你们列祖面前的律法和律例。

11 “所以万军之耶和華、以色列的上帝这样说：‘看哪，我必定意攻击你们，降祸，剪除全犹大。

12 我要取那些定意进入埃及地、在那里寄居的犹大余民，他们都必灭尽。他们必倒在埃及地；他们必被刀剑和饥荒灭尽。他们从最小的到最大的，都必死于刀剑和饥荒；他们必成为令人恐惧、惊骇、咒诅和羞辱的对象。

13 我怎样用刀剑、饥荒和瘟疫惩罚耶路撒冷，也必照样惩罚那些住在埃及地的人；

14 以致犹大余民中那些进入埃及地、在那里寄居的人，没有一个能逃脱或存留下来，回到犹大地，就是他们心里渴望回去居住的地方；因为除了逃脱的人以外，没有人能回去。”

15 于是，所有知道自己妻子向别神烧香的男人，以及所有站在旁边的女人，聚成一大群，就是所有住在埃及地巴忒罗的百姓，都回答耶利米说：

16 “至于你奉耶和華的名对我们所说的话，我们不听你的。

17 我们口中所出的一切话，我们必定履行，就是向天后烧香，向她浇奠祭，照我们、我们的列祖、我们的君王和我们的首领在犹大的城镇和耶路撒冷的街道上所行的；因为那时我们食物充足，生活安好，没有遭遇灾祸。

18 可是自从我们停止向天后烧香、向她浇奠祭以来，我们就缺乏一切，又被刀剑和饥荒灭尽。”

19 那些妇女说：“我们向天后烧香、向她浇奠祭的时候，为她做饼来敬拜她，向她浇奠祭，难道是没有我们的丈夫一起做的吗？”

20 耶利米就对所有回答他的百姓，就是男人和女人，对所有百姓说：

21 “你们和你们列祖、你们的君王、你们的首领，以及那地的百姓，在犹大的城镇和耶路撒冷的街道上所烧的香，耶和華岂不记得，岂不放在心上吗？

22 耶和華因你们所行的恶和你们所犯的可憎之事，就再也不能容忍。因此，你们的土地成了荒凉、惊骇和咒诅，无人居住，正如今日一样。

23 因为你们烧香，得罪耶和華，没有听从耶和華的声音，也没有遵行祂的律法、律例和法度；所以这灾祸临到你们，正如今日一样。”

24 耶利米又对所有百姓，包括所有妇女说：“所有在埃及地的犹大人哪，要听耶和華的话！”

25 万军之耶和華、以色列的上帝这样说：‘你们和你们的妻子都亲口说了，也亲手履行了，说：“我们所许的愿，就是向天后烧香、向她浇奠祭，我们必定履行。”’

“那么，你们就坚守你们的愿，履行你们的愿吧。”

26 “所以，所有住在埃及地的犹大人哪，要听耶和華的话：‘看哪，我指着我的大名起誓，’耶和華说，‘在埃及全地，我的名必不再被任何犹大人口中提起，说：“主耶和華永活。”’

27 看哪，我要守望他们，为要降祸，不是赐福；所有在埃及地的犹太人被刀剑和饥荒灭尽，直到他们全都灭亡。

28 逃脱刀剑的人，必从埃及地回到犹大地，人数稀少。所有进入埃及地、在那里寄居的犹太余民都必须知道，是谁的话立得住，是我的话，还是他们的话。

29 “‘这是给你们记的记号，’耶和华说，‘就是我要在这地方惩罚你们，使你们知道我的话必定立得住，要降祸给你们。’”

30 耶和華这样说：“看哪，我必把埃及王法老合弗拉交在他仇敌的手中，交在寻索他性命的人手中，正如我把犹大王西底家交在他的仇敌、寻索他性命的巴比伦王尼布甲尼撒手中一样。”

45

1 犹大王约西亚的儿子约雅敬第四年，尼利亚的儿子巴录照着耶利米口述，把这些话写在书卷上；这是先知耶利米对巴录所说的话，说：

2 “巴录啊，耶和華——以色列的上帝对你这样说：

3 “你说：‘我现在有祸了！因为耶和華在我的痛苦上又加上忧伤！我因呻吟而疲乏，得不着安息。’”

4 “你要告诉他，耶和華这样说：‘看哪，我所建造的，我必拆毁；我所栽植的，我必拔出；全地都是如此。

5 你为自己寻求大事吗？不要寻求；因为看哪，我必使灾祸临到凡有血肉的，’耶和華说，‘但无论你往哪里去，我都必让你保全性命。’”

46

1 耶和華的话临到耶利米先知，论列国。

2 论埃及：关于埃及王法老尼哥的军队，就是在幼发拉底河边迦基米施的那支军队；巴比伦王尼布甲尼撒在犹大王约西亚的儿子约雅敬第四年击败了它。

3 “要预备小盾和大盾，
近前来争战！

4 你们骑马哪，要套上马，上马出阵，
戴上头盔站立；

要磨亮枪矛，
穿上铠甲。

5 我为何看见这事？
他们惊惶，转身退后；

他们的勇士被击倒，
急忙逃跑，

也不回头。
四围都是惊恐，”

耶和華说。

6 “不要让快跑的逃脱，
也不要让勇士逃生。

在北方，幼发拉底河边，
他们绊跌仆倒。

7 “这像尼罗河涨起，
像江河水势翻腾的是谁呢？

8 埃及像尼罗河涨起，
像江河水势翻腾。

他说：‘我要涨起，覆盖大地；
我要毁灭城邑和其中的居民。’

9 马匹啊，上去吧！
战车啊，狂奔吧！

让勇士出征：
就是拿盾牌的古实人和弗人，

- 以及拉弓射箭的路德人。
10 因为那日是主，万军之耶和华的日子，
是报仇的日子，
使祂向祂的敌人报仇。
刀剑必吞吃，直到饱足，
又喝他们的血，直到满足；
因为主，万军之耶和华*，在北方之地、幼发拉底河边有一场献祭。
11 埃及的处女女儿啊，上基列去取乳香吧。
你多用药物也是徒然；
你无法得医治。
12 列国听见了你的羞辱，
大地充满了你的哀声；
因为勇士绊倒勇士，
两人一同仆倒。”
- 13 耶和华对耶利米先知所说的话，论到巴比伦王尼布甲尼撒要来击打埃及地：
14 “你们要在埃及宣告，
在密夺传扬，
在挪弗和答比匿传扬；
要说：‘站起来，预备好，
因为刀剑已经吞吃你四围的人。’
15 你的强壮者为何被扫除？
他们站立不住，因为耶和华推倒了他们。
16 祂使许多人绊跌；
他们也彼此相撞而倒。
他们说：‘起来！我们回到自己的同胞那里，
回到我们出生之地去，
躲避那欺压人的刀剑。’
17 他们在那里喊叫说：‘埃及王法老不过是喧嚷；
他让所定的时候过去了。’
- 18 “那名为万军之耶和华的王说：
‘我指着我的永生起誓，
他必来临，像众山中的他泊，
又像海边的迦密。
19 住在埃及的女儿啊，
要为自己预备被掳的行装；
因为挪弗必成为荒凉，
被焚烧，
无人居住。
- 20 “埃及是一头极美的小母牛；
但毁灭从北方来了，
已经来了。
21 她中间的雇佣兵也像圈里的牛犊；
他们也转身退后，
一同逃跑。
他们站立不住，
因为他们遭灾的日子临到他们，
他们受惩罚的时候到了。

*

46:10 46:10 当英文以全大写字母呈现时，“LORD”或“GOD”是上帝专有名的翻译（希伯来文“יהוה”，通常读作Yahw

- 22 她的声音必像蛇一样退去，
因为敌人要率军前进，
拿斧子来攻击她，像砍树的人一样。
- 23 他们要砍伐她的树林，”耶和华说，
“虽然它无法探尽；
因为他们比蝗虫还多，
不可胜数。
- 24 埃及的女儿必蒙羞；
她必被交在北方之民的手中。”
- 25 万军之耶和华、以色列的上帝说：“看哪，我要惩罚挪城的亚扪、法老和埃及，并她的神明与君王，就是法老和倚靠他的人。
- 26 我要把他们交在寻索他们性命的人手中，交在巴比伦王尼布甲尼撒和他臣仆的手中。后来埃及必有人居住，像古时一样。”耶和华说。
- 27 “但我的仆人雅各啊，不要惧怕；
以色列啊，不要惊惶；
因为看哪，我要从远方拯救你，
从他们被掳之地拯救你的后裔。
雅各必归回，
得享安静安逸，
无人使他害怕。
- 28 我的仆人雅各啊，不要惧怕，”耶和华说，
“因为我与你同在；
我必将我赶你所到的列国灭尽，
却不将你灭尽；
我要按适度管教你，
绝不任你不受惩罚。”

47

- 1 耶和华关于非利士人临到耶利米先知的話，是在法老攻击加沙以前。
- 2 耶和华如此说：
“看哪，有水从北方上涨，
必成为泛滥的洪流；
必漫过这地和其中的一切，
漫过城和住在其中的人。
众人必呼喊，
这地所有的居民都必哀号。
- 3 听见祂强壮战马的蹄声踏响，
听见祂战车奔驰，
车轮轰鸣，
父亲也不回头顾念儿女，
因为他们的手都发软无力；
- 4 因为那日来到，要毁灭所有非利士人，
要从推罗和西顿剪除一切剩余的帮手；
因为耶和华必毁灭非利士人，
就是迦斐托海岛的余民。
- 5 秃发临到加沙；
亚实基伦归于无有。
你们这山谷中的余民啊，
你们还要割伤自己多久呢？
- 6 “耶和华的刀剑啊，你还要多久才安静？
收回你的鞘中吧；
安歇吧，静止吧。”

7 “它怎能安静呢？
因为耶和华已经给了它命令。
攻击亚实基伦，攻击海滨之地，
祂已经在那里派定了它。”

48

1 论摩押。万军之耶和华——以色列的上帝如此说：
“尼波有祸了！

因为它成了荒场。
基列亭蒙羞，
被攻取了。

米斯迦*蒙羞，
被拆毁了。

2 摩押的称赞不再有了。
在希实本，人设计谋害她：
‘来吧！我们把她剪除，使她不再成国。’
玛得缇哪，你也必归于沉寂；
刀剑必追赶你。

3 从何罗念有呼喊的声音，
荒凉和大毁灭！

4 摩押被毁灭了；
她的小孩子发出哀声。

5 因为他们要沿着鲁希的坡道上去，不断哭泣；
因为在何罗念的下坡那里，他们听见毁灭哀号的痛苦。

6 逃跑吧！救自己的性命！
要像旷野中的杜松灌木。

7 因为你倚靠自己的作为和财宝，
你也必被攻取。
基抹必被掳去，
他的祭司和首领也一同被掳。

8 毁灭者必临到各城，
没有一座城能逃脱；
山谷也必灭亡，
平原也必被毁坏，正如耶和华所说的。

9 要给摩押翅膀，
使她可以飞去逃走；
她的城邑必成为荒凉，
无人居住。

10 “懈怠做耶和华之工的，必受咒诅；
禁止自己的刀不流血的，也必受咒诅。

11 “摩押自幼以来安逸，
沉淀在自己的酒渣上；
没有从这器皿倒到那器皿，
也没有被掳去；
因此他的原味仍留在他里面，
他的气味也没有改变。

12 所以看哪，日子将到，”耶和华说，
“我必差遣倒酒的人到他那里，
他们必把他倒出来；

* 48:1 48:1 或译：堡垒

他们必倒空他的器皿，
打碎他们的坛子。

13 摩押必因基抹蒙羞，
像以色列家因他们所倚靠的伯特利蒙羞一样。

14 “你们怎么说：‘我们是勇士，
是善战的勇敢人’呢？

15 摩押成了荒场，
他们上到他的城邑中；
他所拣选的青年人下去遭杀戮，”
名为万军之耶和华的君王说。

16 “摩押的灾祸快要来到，
他的苦难迅速临近。

17 你们所有在他周围的人，都要为他哀悼；
所有认识他名的人都要说：
‘坚固的杖何竟折断！
华美的棍何竟断裂！’

18 “住在底本的女子啊，
要从你的荣耀中下来，
坐在干渴之中；

因为毁灭摩押的已经上来攻击你，
毁坏了你的堡垒。

19 亚罗珥的居民啊，要站在路旁观看。
要问那逃跑的男子和逃脱的女子；
说：‘发生了什么事？’

20 摩押蒙羞，
因为它被拆毁了。

要哀号呼喊！
要在亚嫩宣告：摩押成了荒场。

21 审判临到平原之地——
临到何伦、雅杂、米法押，
22 临到底本、尼波、伯低比拉太音，
23 临到基列亭、伯迦末、伯米恩，
24 临到基略、波斯拉，
以及摩押地所有或远或近的城邑。

25 摩押的角被砍断，
他的膀臂折断了，”耶和華说。

26 “要使他喝醉，
因为他向耶和華自夸。

摩押必在自己的呕吐物中翻滚，
他也必成为讥笑。

27 以色列岂不是成了你的讥笑吗？
难道他是在盗贼中被发现的吗？
因为你每逢谈到他，
就摇头。

28 摩押的居民啊，要离开城邑，住在岩石中；
要像鸽子在深渊口上搭窝。

29 “我们听见了摩押的骄傲。
他极其骄傲，充满高傲、骄傲、
狂妄和心中的傲慢。

- 30 我知道他的忿怒，”耶和华说，“那是虚空；
他的夸口一无所成。
- 31 因此我要为摩押哀号；
是的，我要为全摩押呼喊。
人要为吉珥·哈列设的人悲哀。
- 32 西比玛的葡萄树啊，
我要为你哭泣，超过雅谢的哭泣。
你的枝子越过了海，
伸到雅谢的海。
毁灭者已经临到你的夏果
和你所摘的葡萄。
- 33 欢喜和快乐从肥美的田野，
从摩押地被夺去。
我使酒榨中断绝了酒；
无人欢呼着踴酒。
那欢呼不再是欢呼。
- 34 从希实本的哀声直到以利亚利，
他们发声远达雅杂，
从琐珥直到何罗念，直到伊基拉·施利施亚；
因为宁林的水也必荒废。
- 35 此外，我必使摩押止息，”耶和华说，
“使那在丘坛献祭的人，
和向他的神明烧香的人止息。
- 36 因此我的心为摩押如箫鸣响；
我的心为吉珥·哈列设的人如箫鸣响。
因此他所得的丰盛都灭没了。
- 37 因为人人头都光秃，
胡须都剪短；
人人手上都有割伤，
腰间都束麻布。
- 38 在摩押所有的屋顶上，
和它的街市中，到处都是哀号；
因为我打碎了摩押，像打碎无人喜爱的器皿一样，”耶和华说。
- 39 “它何等被拆毁！
他们何等哀号！
摩押何等羞愧地转背！
这样，摩押必成为它周围所有人的讥笑
和惊骇。”
- 40 因为耶和华如此说：“看哪，他必像鹰飞翔，
展开翅膀攻击摩押。
- 41 基略被攻取，
堡垒被夺取。
到那日，摩押勇士的心
必像产痛妇人的心。
- 42 摩押必被毁灭，不再成民，
因为他向耶和华自夸。
- 43 摩押的居民啊，惊恐、陷坑、网罗都临到你，”
耶和华说。
- 44 “逃避惊恐的，必落入陷坑；
从陷坑上来的，必被网罗缠住；
因为我必使追讨之年临到他，
就是临到摩押，”耶和华说。

- 45 “逃跑的人无力地站在希实本的荫下；
 因为有火从希实本发出，
 有火焰从西宏中间出来，
吞灭了摩押的角，
 和喧嚷之人的头顶。
- 46 摩押啊，你有祸了！
 基抹的民灭亡了；
因为你的儿子被掳走，
 你的女儿也被掳去。
- 47 “然而在末后的日子，我必扭转摩押被掳的处境，”
 耶和华说。
 到此为止是对摩押的审判。

49

- 1 论亚扪人。耶和华如此说：
“以色列没有儿子吗？
 他没有继承人吗？
玛勒堪为什么占有迦得，
 他的百姓又住在迦得的城中呢？”
- 2 因此，看哪，日子将到，”
 耶和华说，
“我必使战争的警报在亚扪人的拉巴响起；
 它必成为荒凉的废墟，
 它的属城必被火焚烧；
那时，以色列必得那些曾占有他之人的地为业，”
 耶和华说。
- 3 “希实本哪，哀号吧，因为艾已经荒废！
 拉巴的女子们哪，呼喊吧！
要披上麻衣，
 要哀哭，在篱笆中跑来跑去；
因为玛勒堪必被掳去，
 他的祭司和首领也必一同被掳。
- 4 悖逆的女子啊，
 你为什么夸耀山谷，夸耀你那水流充盈的山谷呢？
你倚靠自己的财宝，
 说：‘谁能来到我这里呢？’
- 5 看哪，我必使恐惧临到你，”
 主万军之耶和华说，
“从你四围所有的人那里临到你。
 你们各人都必被赶出去，
 没有人召集逃亡的人。
- 6 “但后来，我必使亚扪人被掳的归回，”
 耶和华说。
- 7 论以东，万军之耶和华如此说：
“提幔不再有智慧了吗？
 谋略从明哲人那里消失了吗？
 他们的智慧消逝了吗？”
- 8 底但的居民哪，逃跑吧！转身逃走吧！
 要住在深处；
 因为我追讨以扫的时候，必使以扫的灾祸临到他。

9 摘葡萄的人若来到你那里，
难道不会留下些可拾取的葡萄吗？

盗贼若在夜间来，
难道不会偷到够了为止吗？

10 但我使以扫赤露，
我揭开他的隐秘之处，
他不能隐藏自己。

他的后裔被毁灭，
他的弟兄和邻舍也一同被毁；
他不复存在。

11 撒下你的孤儿吧，
我必保全他们的性命。
让你的寡妇倚靠我。”

12 耶和華如此说：“看哪，那些本不该喝这杯的尚且一定要喝；你岂能全然免罚吗？你必不能免罚，反而一定要喝。”

13 耶和華说：“我指着自已起誓，波斯拉必成为令人惊骇、受辱骂、荒废和被咒诅之地；它所有的城必永远荒废。”

14 我从耶和華那里听见消息，
有使者被差往列国，说：
“你们要聚集起来！
来攻击她！
起来争战！”

15 “看哪，我已使你在列国中微小，
在人中被藐视。

16 你令人畏惧的威势，
你心中的骄傲欺骗了你；

你这住在磐石裂缝中、
占据山冈高处的人哪，
虽然你把巢筑得像鹰一样高，
我也必从那里把你拉下来，”耶和華说。

17 “以东必成为令人惊骇之地，
凡经过那里的人都必惊骇，
又因它所受的一切灾祸嗤笑。

18 耶和華说：“正如所多玛、蛾摩拉和邻近城邑被倾覆一样，
没有人住在那里，
也没有人的子孙寄居其中。

19 “看哪，他必像狮子从约旦河边的丛林上来，攻击坚固的居所；
因为我必使他们突然从那里逃跑。

我所拣选的是谁，
就派谁治理它。

谁像我呢？
谁能给我指定时间呢？
哪一个牧人能站在我面前呢？”

20 因此，要听耶和華攻击以东所定的谋略，
和祂攻击提幔居民所定的旨意：
他们必把羊群中弱小的拖走；
祂必使他们的居所因他们而荒凉。

21 因他们倾倒的声音，地就震动；
有呼喊的声音，那声音在红海都听见了。

22 看哪，他必如鹰上腾飞翔，
展开翅膀攻击波斯拉。

到那日，以东勇士的心必像临产妇人的心一样。

²³ 论大马士革：

“哈马和亚珥拔惶恐，
因为他们听见了恶信。
他们都消化了。

海上有忧愁，
不能平静。

²⁴ 大马士革衰落了，

她转身逃跑，
战兢抓住了她。
痛苦和愁苦抓住了她，
如同临产的妇人。

²⁵ 受称赞的城、我所喜乐的城，
怎么没有被撇弃呢？

²⁶ 因此，她的年轻人必仆倒在街上，
到那日，一切战士都必归于沉寂，”
万军之耶和华说。

²⁷ “我必在大马士革的城墙中点火，
它必吞灭便哈达的宫殿。”

²⁸ 论基达，以及巴比伦王尼布甲尼撒所击打的夏琐诸国，耶和华如此说：

“起来，上基达去，
毁灭东方人。

²⁹ 他们必夺取他们的帐棚和羊群；
他们必为自己带走他们的帐幕幔子、
一切器皿和骆驼；
他们必向他们呼喊：‘四围都有惊吓！’

³⁰ 夏琐的居民哪，逃跑吧！
远远流浪吧！

要住在深处，”耶和华说；
“因为巴比伦王尼布甲尼撒已经设谋攻击你们，
已经定意攻击你们。

³¹ 起来！上去攻击一个安逸的国，
攻击一个无忧无虑居住的国，”耶和华说；
“他们无门无闼，
独自居住。

³² 他们的骆驼必成为掠物，
他们众多的牲畜必成为战利品。
我要把那些剪去胡须鬓角的人分散到四方风中；
我要从他们四围使灾祸临到他们，”
耶和华说。

³³ 夏琐必成为豺狼的住处，
永远荒凉。

没有人住在那里，
也没有人的子孙寄居其中。”

³⁴ 耶和华论以拦的话临到先知耶利米，是在犹大王西底家登基之初，说：

³⁵ “万军之耶和华如此说：

‘看哪，我必折断以拦的弓，
就是他们力量的首要。

³⁶ 我要使四风从天的四方临到以拦，
把他们分散到这一切风中。
以拦被赶散的人所到之处，没有一个国家没有他们。

- 37 我必使以拦在仇敌面前，
和寻索他们性命的人面前惊惶。
耶和华说：我必使灾祸，就是我的烈怒，临到他们；
我必派刀剑追赶他们，
直到将他们灭尽。
38 我要在以拦设立我的宝座，
从那里除灭君王和首领，’耶和华说。
39 ‘但到末后的日子，
我必使以拦被掳的归回，’耶和华说。”

50

- 1 耶和华借耶利米先知论到巴比伦、论到迦勒底人之地所说的话。
2 “你们要在列国中宣告、传扬，
要竖立旗号；
要传扬，不可隐瞒；
要说：‘巴比伦被攻取了，
彼勒蒙羞，
米罗达惊惶！
她的偶像蒙羞，
她的假神惊惶。’
3 因为有一国从北方上来攻击她，
要使她的土地荒凉，
无人居住。
人和牲畜都已逃走；
都离去了。
4 “在那些日子，到那时候，”耶和华说，
“以色列人必来，
他们和犹太人一同来；
他们必一边走一边哭泣，
寻求耶和华他们的上帝。
5 他们必询问通往锡安的路，面朝那里，
说：‘来吧，让我们归附耶和华，立永远的约，
永不被忘记。’
6 我的子民成了迷失的羊。
他们的牧人使他们走迷。
他们使他们在山上偏离正路。
他们从这山走到那冈，
忘记了自己的安歇之处。
7 凡遇见他们的都吞吃他们。
他们的敌人说：‘我们没有罪责，
因为他们得罪了耶和华，
就是公义的居所，
耶和华，他们列祖所盼望的。’
8 “你们要从巴比伦中间逃出！
要从迦勒底人之地出去，
像羊群前面的公山羊。
9 因为看哪，我必激动
一群大国从北方之地上来攻击巴比伦；
他们必列阵攻击她。
她必从那里被攻取。
他们的箭必像善战勇士的箭，
没有一支徒然返回。

- 10 迦勒底必成为掠物。
凡掠夺她的都必满足，”耶和華說。
- 11 “因为你们欢喜，
因为你们快乐，
你们这些抢夺我产业的人哪，
因为你们像喘谷的小母牛一样放纵，
又像强壮的马嘶鸣，
- 12 你们的母亲必大大蒙羞。
生你们的必受羞辱。
看哪，她必成为列国中最卑微的，
成为旷野、旱地和沙漠。
- 13 因耶和華的愤怒，她必无人居住，
全然荒凉。
凡经过巴比伦的人都必惊骇，
又因她所受的一切灾祸嗤笑。
- 14 所有拉弓的人哪，
你们要在巴比伦四围列阵攻击她；
要向她射箭。
不要吝惜箭矢，
因为她得罪了耶和華。
- 15 你们要在她四围向她呐喊。
她已经投降，
她的堡垒倒塌，
她的城墙被拆毁，
因为这是耶和華的报仇。
你们要向她报仇；
她怎样行，也要怎样待她。
- 16 要从巴比伦剪除撒种的人，
和收割时拿镰刀的人。
因惧怕欺压人的刀剑，
各人必归回自己的族中，
各人必逃回自己的地。
- 17 “以色列是被追赶的羊。
狮子把他赶散。
起初，亚述王吞吃了他；
现在末后，巴比伦王尼布甲尼撒折断了他的骨头。”
- 18 因此，万军之耶和華以色列的上帝如此说：
“看哪，我必惩罚巴比伦王和他的地，
像我惩罚亚述王一样。
- 19 我必再领以色列回到他的草场，
他必在迦密和巴珊吃草；
他的生命必在以法莲山地和基列得饱足。
- 20 在那些日子，到那时候，”耶和華說，
“人必寻找以色列的罪孽，
却没有；
也寻找犹大的罪，
却找不到；
因为我必赦免我所留下为余民的人。
- 21 “要上去攻击米拉大翁之地，
攻击它和比割的居民。

要追杀他们，彻底毁灭，”耶和華說，
“要照我所吩咐你的一切去做。

22 境内有争战的声音，
和大毁灭的声音。

23 全地的锤子竟被砍断、破碎！
巴比伦竟在列国中成为荒凉！

24 巴比伦啊，我为你设下网罗，
你也被捉住，
你却没有察觉。

你被发现，
也被抓住，
因为你与耶和華争战。

25 耶和華打开祂的武库，
拿出祂愤怒的兵器；
因为主万军之耶和華*在迦勒底人之地有工作要做。

26 你们要从最远的边界来攻击她。
打开她的仓库。
把她堆成堆。

要彻底毁灭她，
不要让她有任何剩余。

27 要杀尽她所有的公牛，
让它们下到宰杀之处。

它们有祸了！因为它们的日子到了，
就是它们受惩罚的时候。

28 听啊，有人从巴比伦之地逃跑、逃脱出来，
要在锡安宣告耶和華我们上帝的报仇，
就是祂为自己的圣殿报仇。

29 “要召集弓箭手来攻击巴比伦，
就是所有拉弓的人。

要在她四围扎营攻击她，
不要让其中一人逃脱。

要照她所做的报应她。
她怎样行，就怎样待她；

因为她向耶和華狂傲，
向以色列的圣者狂傲。

30 因此，她的青年人必倒在街上；
到那日，她所有的战士都必沉默无声，”耶和華說。

31 “看哪，狂傲者啊，我与你为敌，”主万军之耶和華說；
“因为你的日子到了，
就是我惩罚你的时候。

32 狂傲者必绊跌仆倒，
无人扶起他。

我必在他的城中点火，
吞灭他四围所有的人。”

33 万军之耶和華如此说：“以色列人和犹太人一同受欺压。
凡掳掠他们的都紧紧抓住他们，
不肯释放他们。

34 他们的救赎主大有能力；
祂的名是万军之耶和華。
祂必彻底为他们伸冤，

* 50:25 50:25 当“LORD”或“GOD”以全大写字母表示时，是上帝专有圣名（希伯来文“יהוה”，通常读作 Yahweh）的译文。

好使全地得安息，
却使巴比伦的居民不得安宁。

35 “刀剑临到迦勒底人，”耶和华说，
“临到巴比伦的居民，
临到她的首领，
临到她的智慧人。

36 刀剑临到夸口的人，
他们必成为愚昧。

刀剑临到她的勇士，
他们必惊惶。

37 刀剑临到他们的马匹、
战车，
和她中间所有杂族的人；
他们必像妇人一样软弱。

刀剑临到她的宝物，
它们必被抢夺。

38 干旱临到她的众水，
它们必干涸；

因为这是雕刻偶像之地，
他们为偶像而疯狂。

39 因此，旷野的野兽
和豺狼必住在那里。

鸵鸟也必住在其中。
她必永远不再有人居住，
世世代代无人居留。

40 正如上帝倾覆所多玛、蛾摩拉和邻近的城，”耶和华说，
“照样，那里必无人居住，
也没有任何世人寄居其中。

41 “看哪，有一族从北方而来。
有一大国和许多君王从地极被激动起来。

42 他们拿起弓和枪。
他们残忍，毫无怜悯。
他们的声音像海一样咆哮。

他们骑着马，
人人列阵，
像人上阵争战，
要攻击你，巴比伦女子啊。

43 巴比伦王听见他们的消息，
手就发软。

痛苦抓住了他，
疼痛如临产的妇人。

44 看哪，敌人必像狮子
从约旦河边的丛林上来，攻击坚固的居所；
因为我必突然使他们从那里逃跑。

谁蒙拣选，
我就派谁治理它，
因为谁像我？

谁能给我定期限？
有哪一个牧人能站在我面前？”

45 因此，你们要听耶和华
攻击巴比伦所定的谋略；

以及祂攻击迦勒底人之地

所定的旨意：

他们必把羊群中微小的拖走；

祂必使他们的住处在他们之上荒凉。

46 因巴比伦被攻取的响声，地就震动；

呼喊声在列国中被听见。

51

1 耶和華如此說：

“看哪，我必兴起毁灭的风，攻击巴比伦，

又攻击住在立加米的人。

2 我要差遣外族人到巴比伦去簸扬她；

他们要使她的土地空无一物；

因为在患难的日子，他们必从四围攻击她。

3 弓箭手要向拉弓的人拉弓，

也要向披甲挺身的人拉弓。

不要怜惜她的年轻人！

要把她全军彻底毁灭！

4 他们必在迦勒底人的地被杀倒下，

在她的街上被刺穿。

5 因为以色列和犹太没有被他的上帝——

万军之耶和華离弃；

虽然他们的地在以色列的圣者面前满了罪责。

6 “你们要从巴比伦中间逃走！

各人要救自己的性命！

不要因她的罪孽被剪除，

因为这是耶和華报仇的时候。

祂必给她报应。

7 巴比伦曾是耶和華手中的金杯，

使全地都喝醉。

列国喝了她的酒；

因此列国都癫狂了。

8 巴比伦忽然倾倒，被毁坏了！

要为她哀号！

要拿乳香膏医治她的疼痛，

或许她可以得医治。

9 “我们本想医治巴比伦，

但她没有得医治。

离弃她吧，

让我们各自回自己的本国去；

因为她的审判达到天上，

高举直到云霄。

10 ‘耶和華已经显明我们的义。

来吧，让我们在锡安宣扬耶和華我们上帝的作为。’

11 “要磨快箭头！

要紧握盾牌！

耶和華已经激动米底诸王的灵，

因为祂的旨意是攻击巴比伦，要毁灭它；

这是耶和華的报仇，

为祂的殿报仇。

- 12 要向巴比伦的城墙竖立旗号！
要加强守望！
要设立守望的人，
预备伏兵；
因为耶和華论到巴比伦居民所说的话，
祂已经定意，也已经成就。
- 13 你这住在众水之上、财宝丰盛的啊，
你的结局到了，你贪婪的限量满了。
- 14 万军之耶和華指着自已起誓说：
‘我必使人充满你，
像蝗虫一样；
他们必向你发出呐喊。’
- 15 “祂用自己的能力造了大地。
祂用自己的智慧立定世界。
祂用自己的聪明铺张诸天。
- 16 祂一发声，
天上就有众水轰鸣；
祂使云雾从地极上腾。
祂造闪电带来雨水，
从祂的府库中带出风来。
- 17 “人人都变得愚昧无知。
各金匠都因自己雕刻的偶像蒙羞，
因为他所铸的偶像是虚假的，
其中没有气息。
- 18 它们是虚空，
是迷惑人的作品。
到受惩罚的时候，它们必灭亡。
- 19 雅各的份不像这些，
因为祂是造作万有的，
包括祂产业的支派。
万军之耶和華是祂的名。
- 20 “你是我的战斧和战争兵器。
我要用你打碎列国。
我要用你毁灭列邦。
- 21 我要用你打碎
马和骑马的人。
- 22 我要用你打碎
战车和坐在车上的人。
我要用你打碎
男人和女人。
我要用你打碎
老人和少年。
我要用你打碎
青年和处女。
- 23 我要用你打碎
牧人和他的羊群。
我要用你打碎
农夫和他的一对牛。
我要用你打碎
总督和副官。

24 耶和華說：“我要在你們眼前，把巴比倫和迦勒底所有居民在錫安所行的一切惡，都報應在他們身上。”

25 耶和華說：“看哪，我與你為敵，毀滅之山啊，

你毀滅全地。
我要伸手攻擊你，
將你從岩石上滾下去，
使你成為燒毀的山。

26 人必不從你那里取石頭作房角石，
也不取石頭作根基；
你必永遠荒廢。”這是耶和華說的。

27 “要在地上豎立旗號！

要在列國中吹角！
要預備列國攻擊她！
要召集亞拉臘、米尼、亞實基拿諸國來攻擊她！
要派定元帥攻擊她！
要使馬匹像成群的蝗蟲上來！

28 要預備列國攻擊她，
就是米底諸王、他們的總督、所有副官，以及他們所轄的全地！

29 大地震動，痛苦翻騰；
因為耶和華攻擊巴比倫的旨意立定，
要使巴比倫之地荒涼，無人居住。

30 巴比倫的勇士停止爭戰，
留在自己的堡壘中。

他們的勇力衰敗，
變得像女人一樣。

她的住處被火焚燒，
她的門閂都被折斷。

31 跑信的要迎着跑信的跑，
報信的要迎着報信的跑，
要報告巴比倫王，他的城四面都被攻取了。

32 渡口被占據，
蘆葦被火燒毀，
戰士都驚惶。”

33 因為萬軍之耶和華——以色列的上帝如此說：
“巴比倫女子好像打谷場，到了被踐踏的時候。
再過片時，收割她的时候就到了。”

34 “巴比倫王尼布甲尼撒吞吃了我，
壓碎了我，
使我成為空器皿。

他像怪獸一樣把我吞下，
用我的美味充滿他的肚腹，
又把我趕出去。

35 愿加在我和我骨肉之上的暴行歸到巴比倫身上！”
錫安的居民要說；

“愿我的血歸到迦勒底居民身上！”
耶路撒冷要說。

36 因此耶和華如此說：

“看哪，我必為你伸冤，
為你報仇。
我要使她的海枯干，
使她的泉源干涸。

- 37 巴比伦必成为乱堆，
作豺狼的住处，
令人惊骇，被人嗤笑，
无人居住。
- 38 他们必一同像少壮狮子吼叫，
像幼狮咆哮。
- 39 他们发热的时候，我要为他们摆设宴席，
使他们喝醉，
好让他们欢腾，
然后长眠，
不再醒来。”这是耶和华说的。
- 40 “我要使他们像羔羊下到宰杀之地，
像公绵羊和公山羊一样。
- 41 “示沙克何竟被攻取！
全地所称赞的何竟被夺取！
巴比伦在列国中何竟成为荒凉！
- 42 海水涨起淹没巴比伦；
她被海浪的汹涌遮盖。
- 43 她的城邑成了荒凉，
成为干地和旷野，
成为无人居住之地，
没有人子经过那里。
- 44 我必在巴比伦审判彼勒，
从它口中取出它所吞的。
列国必不再流归它那里。
是的，巴比伦的城墙必倒塌。
- 45 “我的百姓啊，要从她中间出去，
你们各人要救自己脱离耶和华的烈怒。
- 46 不要心里胆怯。
不要因境内将要听见的消息而惧怕。
- 因为这一年有消息传来，
过了一年又有消息传来，
境内有强暴，
统治者攻击统治者。
- 47 因此，看哪，日子将到，我必审判巴比伦雕刻的偶像；
她全地必蒙羞。
她所有被杀的人必倒在她中间。
- 48 那时，诸天和大地，
以及其中所有的，
都必因巴比伦欢唱；
因为毁灭者必从北方来到她那里。”这是耶和华说的。
- 49 “巴比伦怎样使以色列被杀的人倒下，
全地被杀的人也照样要在巴比伦倒下。
- 50 你们逃脱刀剑的人，走吧！
不要站住！
要在远方纪念耶和华，
也要让耶路撒冷进入你们心中。”
- 51 “我们蒙羞，
因为听见了辱骂。

羞愧遮盖了我们的脸，
因为外族人进入了耶和華殿的圣所。”

52 耶和華说：“因此，看哪，日子将到，
我必审判她雕刻的偶像；
在她全地，受伤的人都要呻吟。

53 巴比伦虽升到天上，
虽坚固她高高的堡垒，
毁灭者仍必从我这里来到她那里。”这是耶和華说的。

54 “有哀号的声音从巴比伦传来，
有大毁灭的声音从迦勒底人之地传来！

55 因为耶和華使巴比伦荒废，
并从她中间灭绝那巨大的声音！

他们的波浪像众水轰鸣；
他们的声音发出响声。

56 因为毁灭者已经临到她，
就是临到巴比伦。

她的勇士被擒拿，
他们的弓被折断，
因为耶和華是施行报应的上帝。

祂必定偿还。

57 我要使她的首领、智慧人、
总督、副官和勇士都喝醉。

他们必长眠，
不再醒来。”
名为万军之耶和華的王这样说。

58 万军之耶和華如此说：

“巴比伦宽阔的城墙必全然倾覆。
她高大的城门必被火焚烧。

众民劳碌归于虚空，
列国劳碌归于火焰；
他们都必疲乏。”

59 犹大王西底家在位第四年，与尼利亚的儿子、西莱雅——玛西雅的孙子——往巴比伦去的时候，耶利米先知吩咐西莱雅的话。西莱雅是首席军需官。

60 耶利米把将要临到巴比伦的一切灾祸，就是这些论到巴比伦所写的一切话，都写在书卷上。

61 耶利米对西莱雅说：“你到了巴比伦，务要宣读这一切话，

62 并且说：‘耶和華啊，祢曾论到这地方说，要将它剪除，使人和牲畜都不住在其中，倒要永远荒凉。’

63 你读完这书卷以后，要把一块石头绑在书卷上，扔进幼发拉底河中。

64 然后你要说：‘巴比伦也必这样沉下去，不再兴起，因为我将要降灾祸在她身上；他们都必疲乏。’”
耶利米的话到此为止。

52

1 西底家登基的时候二十一岁，在耶路撒冷作王十一年。他母亲名叫哈慕尼，是立拿人耶利米的女儿。

2 他行耶和華眼中看为恶的事，照约雅敬所行的一切。

3 因耶和華的怒气，这事临到耶路撒冷和犹大，直到祂把他们从自己面前赶出去。

西底家背叛了巴比伦王。

⁴ 西底家作王第九年十月初十，巴比伦王尼布甲尼撒率领他的全军来攻击耶路撒冷，对城安营，并在四围筑垒攻城。

⁵ 于是城被围困，直到西底家王第十一年。

⁶ 四月初九，城里的饥荒严重，城中的百姓没有粮食。

⁷ 城被攻破，所有战士就在夜间从城中逃出，经过靠近王园、两道城墙之间的门出去。那时迦勒底人正四围围攻这城。战士们往亚拉巴方向去了，

⁸ 迦勒底人的军队追赶王，在耶利哥的平原追上西底家；他的全军都离开他四散了。

⁹ 他们拿住王，把他带到哈马地的利比拉，去见巴比伦王；巴比伦王就判他的罪。

¹⁰ 巴比伦王在西底家眼前杀了他的众子，又在利比拉杀了犹大所有的首领。

¹¹ 他剝了西底家的眼睛；巴比伦王用铜链锁住他，把他带到巴比伦，关在监里，直到他死的日子。

¹² 巴比伦王尼布甲尼撒十九年五月初十，侍立在巴比伦王面前的护卫长尼布撒拉旦进入耶路撒冷。

¹³ 他焚烧了耶和华的殿和王宫；耶路撒冷所有的房屋，连每一座大房屋，他都用火焚烧。

¹⁴ 跟随护卫长的迦勒底全军，把耶路撒冷四围所有的城墙都拆毁了。

¹⁵ 护卫长尼布撒拉旦把民中一些最贫穷的人、城里剩下的其余百姓、投降归附巴比伦王的人，以及其余的群众都掳去了。

¹⁶ 但护卫长尼布撒拉旦留下当地一些最贫穷的人，使他们作看守葡萄园的人和耕田的人。

¹⁷ 迦勒底人把耶和华殿里的铜柱、座和铜海打碎，把所有的铜运到巴比伦。

¹⁸ 他们又拿走锅、铲子、烛剪、盆、匙子，以及所有供职用的铜器。

¹⁹ 护卫长拿走杯、火鼎、盆、锅、灯台、匙子和碗；凡金的按金拿走，凡银的按银拿走。

²⁰ 两根柱子、一个海，以及所罗门王为耶和华殿所造、在座下的十二只铜牛，这一切器物的铜无法称量。

²¹ 至于柱子，一根柱子高十八肘；*用十二肘长的量绳可围绕它一圈；厚四指，是中空的。

²² 柱上有铜柱顶；一个柱顶高五肘，†柱顶四围有网子和石榴，都是铜的。第二根柱子也一样，有石榴。

²³ 四面有九十六个石榴；在周围网子上的石榴共有一百个。

²⁴ 护卫长拿住大祭司西莱雅、副祭司西番雅，以及三个守门槛的人，

²⁵ 又从城里拿住一个管理战士的官员，以及在城里找到的七个常见王面的人；还拿住军长的书记，就是负责征召国中百姓的，以及在城中找到的国中百姓六十个人。

²⁶ 护卫长尼布撒拉旦拿住他们，把他们带到利比拉去见巴比伦王。

²⁷ 巴比伦王在哈马地的利比拉击杀他们，把他们处死。

这样，犹太被掳离开本地。

²⁸ 以下是尼布甲尼撒所掳之民的数目：

第七年，犹大人三千零二十三名；

²⁹ 尼布甲尼撒十八年，他从耶路撒冷掳去八百三十二人；

³⁰ 尼布甲尼撒二十三年，护卫长尼布撒拉旦掳去犹大人七百四十五名。

总人数为四千六百名。

³¹ 犹大王约雅斤被掳第三十七年，十二月二十五日，巴比伦王以未米罗达登基元年，抬举了犹大王约雅斤，放他出监。

³² 他用好话对他说，又使他的座位高过与他一同在巴比伦众王的座位；

³³ 又给他换下囚衣。约雅斤一生的日子，常常在他面前吃饭。

* 52:21 52:21 一肘是人手臂从中指尖到肘部的长度，约十八英寸或四十六厘米。

一肘是人手臂从中指尖到肘部的长度，约十八英寸或四十六厘米。

† 52:22 52:22

³⁴ 至于他的供给，巴比伦王每日按份不断供给他，直到他死的日子，就是他一生的年日。

耶利米的 哀歌

1 那从前满有人民的城，
如今竟孤独而坐！
她从前在列国中为大，
如今竟像寡妇！
她从前在各省中作公主，
如今竟成了奴仆！

2 她夜间痛哭，
泪流满腮。
在她一切所爱的人中，
没有一个安慰她。
她所有的朋友都以诡诈待她，
成了她的仇敌。

3 犹太因遭受苦难，
又因服沉重的劳役，已被掳去。
她住在列国中，
找不到安息。
她所有追逼她的人，都在她困厄中追上了她。

4 通往锡安的道路悲哀，
因为无人来赴严肃会。
她所有的城门荒凉；
她的祭司叹息。
她的处女受苦，
她自己也满有苦楚。

5 她的敌人成了首领；
她的仇敌亨通；
因为耶和华*因她许多的过犯使她受苦。
她的幼儿在敌人面前被掳去。

6 锡安女子所有的威荣都离她而去。
她的首领像找不到草场的鹿；
他们在追赶者面前无力地走了。

7 耶路撒冷在受苦和困苦的日子，
追想她自古以来一切美好的事物；
当她的百姓落在敌人手中，
无人帮助她时，
敌人看见她，
就讥笑她的荒凉。

8 耶路撒冷犯了重罪，
因此成了污秽。
凡尊敬她的都轻看她，

* 1:5 1:5 当英文以全大写字母译为“LORD”或“GOD”时，是上帝专有名词（希伯来文“יהוה”，通常读作 Yah-weh）的翻译。

因为他们看见了她的赤裸。
是的，她叹息，转身退后。

9 她的污秽在她的衣裙上；
她不思想自己的结局。

因此她惊人地败落；

没有人安慰她。

“耶和华啊，求你看我的苦难；
因为仇敌自高自大。”

10 敌人伸手夺取她一切美好的事物；
因为她看见列国进了她的圣所，
论到这些人，你曾吩咐不可进入你的会中。

11 她所有的百姓都叹息，
寻找食物；

他们用自己美好的事物换食物，好使生命恢复。

“耶和华啊，求你观看，
因为我已经成了被藐视的。”

12 “所有过路的人哪，这与你们无关吗？
你们要观看，看有没有痛苦像我的痛苦，
就是临到我身上的痛苦，
是耶和华在祂烈怒的日子使我受的苦。

13 “祂从高天差火进入我的骨中，
胜过了它们。
祂为我的脚张网，
使我转回。
祂使我荒凉，终日发昏。

14 “我过犯的轭由祂的手捆绑；
它们交织在一起，
压在我的颈项上。
祂使我的力量衰败。

主[†]把我交给那些人的手中，
是我不能抵挡的人。

15 “主轻弃我中间所有的勇士。
祂召集严肃会来攻击我，要压碎我的壮丁。
主把犹大的处女像在酒榨中践踏。

16 “为这些事我哭泣；
我的眼，我的眼泪如水流下，
因为那本该使我生命恢复的安慰者离我甚远。
我的儿女荒凉，
因为仇敌得胜了。”

17 锡安伸出双手；
没有人安慰她。
耶和华已吩咐关于雅各的事，
使他四围的人作他的敌人。

[†] 1:14 1:14 译为“主”的词是“Adonai”。

耶路撒冷在他们中间成了污秽之物。

18 “耶和华是公义的，
因为我违背了祂的命令。

万民哪，请听，
看我的痛苦。
我的处女和壮丁都被掳去。

19 “我呼唤我所爱的人，
他们却欺骗我。
我的祭司和长老在城中气绝，
那时他们为自己寻找食物，好使生命恢复。

20 “耶和华啊，求你观看；因为我在困厄中。
我的心烦乱；
我的心在我里面翻转，
因为我大大悖逆。
在外，刀剑使人丧子；
在家，就像死亡。

21 “他们听见我叹息；
没有人安慰我。
我所有的仇敌都听见我的患难；
他们因你做了这事而欢喜。
你必使你所宣告的日子来到，
他们就要像我一样。

22 “愿他们一切的恶都来到你面前。
求你照你因我一切过犯向我所行的向他们行。
因为我的叹息甚多，
我的心发昏。

2

1 主何竟在怒中用乌云遮蔽锡安女子！
祂把以色列的荣美从天上摔到地上，
在祂发怒的日子，不纪念祂的脚凳。

2 主吞灭了雅各的一切住处，
毫不怜惜。
祂在烈怒中拆毁犹太女子的堡垒，
使它们倒塌在地。
祂玷污了国度和其中的首领。

3 祂在猛烈的怒中砍断了以色列所有的角。
祂在仇敌面前收回自己的右手。
祂像熊熊烈火焚烧雅各，
吞噬四围的一切。

4 祂张弓如仇敌，
祂站立，举右手如敌人。
祂杀尽一切悦人眼目的。
在锡安女子的帐棚中，祂倾倒烈怒如火。

5 主成了仇敌一般，

祂吞灭以色列。
祂吞灭她所有的宫殿，
毁坏祂自己的堡垒。
祂使犹太女子哀伤悲叹，大大增加。

6 祂强暴地夺去祂的帐幕，
好像拆毁园子一样。
祂毁坏祂聚会的地方。
耶和華使锡安中的严肃会和安息日被遗忘。
祂在怒气的愤慨中藐视君王和祭司。

7 主丢弃祂的祭坛，
厌弃祂的圣所。
祂把她宫殿的墙垣交在仇敌手中。
他们在耶和華的殿中喧嚷，
好像在严肃会的日子一样。

8 耶和華定意要毁坏锡安女子的城墙。
祂拉了准绳，
不收回祂毁灭的手；
祂使外郭和城墙哀哭，
它们一同衰败。

9 她的城门陷入地下。
祂毁坏并折断她的门门。
她的王和首领在没有律法的列国中。
是的，她的先知也得不到从耶和華来的异象。

10 锡安女子的长老坐在地上，
默默无声。
他们把尘土扬在头上，
身穿麻衣。
耶路撒冷的处女把头垂到地上。

11 我的眼因流泪而昏花。
我的心烦乱。
我的胆汁倾倒在地下，
因我民女子遭毁灭，
因孩童和吃奶的婴孩在城中的街道上昏倒。

12 他们对自己的母亲说：
“谷物和酒在哪里？”
那时他们像受伤的人在城中的街道上昏倒，
他们的生命倾倒在母亲的怀里。

13 我该向你作什么见证呢？
耶路撒冷女子啊，我该把什么与你相比呢？
锡安处女啊，我该拿什么与你相较，
好安慰你呢？
因为你的破口大如海。
谁能医治你呢？

14 你的先知为你看见虚假愚昧的异象。
他们没有揭露你的罪孽，

好扭转你的被掳；
却为你看见虚假的启示和使你被放逐的缘由。

15 所有路过的人都向你拍手。
他们向耶路撒冷女子嗤笑摇头，说：
“这就是人所称为‘美丽的极致、
全地的喜乐’的城吗？”

16 你所有的仇敌都向你张大口。
他们嗤笑，咬牙切齿。
他们说：“我们吞灭她了。
这正是我们所盼望的日子。
我们找到了。
我们看见了。”

17 耶和華成就了祂所计划的。
祂实现了祂在古时所吩咐的话。
祂拆毁，
并不怜惜。
祂使仇敌因你欢喜，
高举你敌人的角。

18 他们的心向主呼喊。
锡安女子的城墙啊，
愿眼泪昼夜如河流下。
不要让自己松懈。
不要让你的眼睛休息。

19 起来，在夜间呼喊，
在更次开始的时候！
在主面前倾心如水。
为你孩童的生命向祂举手，
他们在各街口因饥饿昏厥。

20 “耶和華啊，求你观看，看你向谁这样行！
妇人岂可吃自己的后代，
吃她们怀抱、在膝上摇逗的孩子吗？
祭司和先知岂可在主的圣所中被杀吗？”

21 “少年人和老年人都躺在街上的地上。
我的处女和青年都倒在刀下。
你在发怒的日子杀了他们。
你屠杀，毫不怜惜。

22 “你召集我四围的惊恐，像在严肃会的日子一样。
在耶和華发怒的日子，没有一人逃脱或存留。
我所照顾养育的，都被我的仇敌吞灭了。

3

1 我就是那见过苦难的人，
是在祂烈怒的杖下受苦的人。
2 祂引导我，使我行在黑暗中，
而不是行在光明里。
3 祂实在终日一次又一次

转手攻击我。

4 祂使我的皮肉衰老，
折断了我的骨头。

5 祂筑垒攻击我，
用苦胆和艰难围困我。

6 祂使我住在黑暗之处，
像久已死去的人一样。

7 祂筑墙围住我，使我不能出去；
祂使我的锁链沉重。

8 即使我呼喊求救，
祂也阻挡我的祷告。

9 祂用凿好的石头堵住我的道路，
使我的路径弯曲。

10 祂对我像埋伏的熊，
像隐藏的狮子。

11 祂使我偏离道路，
将我撕碎；

祂使我荒凉。

12 祂张开祂的弓，
把我立为箭靶。

13 祂使祂箭袋中的箭射入我的腰肾。

14 我成了我众民讥笑的对象，
成了他们终日所唱的歌。

15 祂使我饱尝苦胆，
使我饮足茵陈。

16 祂又用砂砾硌断我的牙齿，
用灰尘覆盖我。

17 你使我的灵魂远离平安；
我忘记了福乐。

18 我说：“我的力量已经消失，
我从耶和华而来的盼望也没有了。”

19 求你记念我的苦难和我的困苦，
记念茵陈和苦胆。

20 我的灵魂仍然记得这些，
在我里面低沉下去。

21 我把这事回想在心；
因此我就有盼望。

22 因着耶和华的慈爱，我们没有灭绝；
因为祂的怜悯永不止息。

23 每早晨都是新的；
你的信实何等广大！

24 “耶和华是我的产业，”我的灵魂说，
“因此我要仰望祂。”

25 耶和华善待等候祂的人，
善待寻求祂的灵魂。

26 人仰望并安静等候

耶和华的拯救，这是好的。
27 人在年幼时负轭，这是好的。

28 愿他独自坐着，保持静默，
因为这是主加在他身上的。

29 愿他把口贴在尘土中，
或许还有盼望。

30 愿他把脸颊给打他的人；
愿他饱受羞辱。

31 因为主必不永远丢弃人。

32 祂虽然使人忧伤，
却必照祂丰盛的慈爱施怜悯。

33 因为祂并非甘心使人受苦，
也并非甘心使世人忧伤。

34 把地上一切囚犯踩在脚下，
35 在至高者面前屈枉人的权利，
36 在人的案件上颠倒是非，主并不赞许。

37 若不是主命定，
谁说了就能成就呢？

38 祸与福岂不是出于至高者的口吗？

39 活人为什么抱怨？
人因自己的罪受罚，为什么抱怨呢？

40 让我们省察并查验自己的道路，
归向耶和華。

41 让我们向天上的上帝*，
举起我们的心和双手。

42 “我们犯了过犯，悖逆了；
你没有赦免。

43 “你以怒气遮蔽自己，追赶我们；
你杀戮，
你没有怜惜。

44 你用云彩遮蔽自己，
使祷告不能通过。

45 你使我们在万民中
成了渣滓和废物。

46 “我们所有的仇敌都向我们大大张口。

47 恐惧和陷坑临到我们，
荒废和毁灭临到我们。”

48 因我百姓之女遭毁灭，
我的眼流下泪河。

49 我的眼泪倾流，
不止息，

毫不停歇，

50 直到耶和華从天上
垂看、察看。

* 3:41 3:41 译为“上帝”的希伯来词是“אֱלֹהִים” (Elohim)。

- 51 因我城中所有女子，
我的眼使我的灵魂受苦。
- 52 那些无故与我为敌的人，
像追捕鸟一样不停追赶我。
- 53 他们在坑牢中断绝我的性命，
又把石头投在我身上。
- 54 众水漫过我的头；
我说：“我被剪除了。”
- 55 耶和華啊，我从极深的坑牢中
呼求你的名。
- 56 你听见了我的声音：
“不要掩耳不听我的叹息
和我的呼求。”
- 57 我呼求你的日子，你临近我；
你说：“不要惧怕。”
- 58 主啊，你为我的灵魂申诉；
你救赎了我的生命。
- 59 耶和華啊，你看见了我的冤屈；
求你审判我的案件。
- 60 你看见了他们一切的报复，
和他们攻击我的一切计谋。
- 61 耶和華啊，你听见了他们的羞辱，
和他们攻击我的一切计谋，
- 62 就是那些起来攻击我的人的嘴唇，
以及他们终日攻击我的谋划。
- 63 他们坐下和起来，你都看见；
我成了他们所唱的歌。
- 64 耶和華啊，你必照他们手所做的
报应他们。
- 65 你必使他们心里刚硬；
你的咒诅必临到他们。
- 66 你必在怒中追赶他们，
从耶和華的诸天之下毁灭他们。

4

- 1 金子何竟失去光泽！
至纯的金子何竟变色！
圣所的石头被倾倒，
在各条街的街头。

- 2 锡安宝贵的众子，
曾可与精金相比，
如今何竟被看作瓦瓶，
是窑匠手所造的！

- 3 连胡狼也把乳房给幼崽，
哺养它们的幼子；
但我百姓的女儿变得残忍，

像旷野中的鸵鸟。

4 吃奶婴孩的舌头因干渴贴住上膛；
孩童求饼，
却无人擘给他们。

5 素来吃珍馐美味的人，在街上凄凉；
素来在紫衣中养大的人，抱住粪堆。

6 因为我百姓女儿的罪孽，大过所多玛的罪；
所多玛转瞬之间被倾覆，
没有人手加在她身上。

7 她的贵族比雪更纯净，
比奶更洁白；
他们的身体比红宝石更红润；
他们的光泽如蓝宝石。

8 如今他们的面貌比煤炭更黑；
在街上无人认得他们。
他们的皮肤紧贴骨头；
枯干了，
变得像木头。

9 被刀杀的人，胜过被饥饿杀的人；
因为后者因缺少田间的出产，
渐渐消瘦，如被刺透。

10 素有怜悯之心的妇人，竟亲手煮自己的儿女；
在我百姓女儿遭毁灭的时候，他们成了她们的食物。

11 耶和華成就了祂的忿怒，
倾倒了祂的烈怒；
祂在锡安点燃火焰，
吞灭了锡安的根基。

12 地上的君王不信，
世上所有的居民也不信，
敌对者和仇敌竟会进入耶路撒冷的城门。

13 这是因她先知的罪，
和她祭司的罪孽；
他们在她中间流了义人的血。

14 他们像瞎子在街上徘徊；
他们被血玷污，
以致人不能触摸他们的衣服。

15 “走开！”人向他们喊叫，
“不洁净！走开！走开！不要触摸！”
他们逃走流离的时候，列国中有人说：
“他们不可再住在这里。”

16 耶和華的怒气驱散了他们；

祂不再眷顾他们。
人不尊重祭司的面，
也不恩待长老。

17 我们的眼目仍然衰竭，
徒然仰望我们的帮助。
在我们的守望中，我们守望一个不能拯救的国家。

18 他们追踪我们的脚步，
使我们不能在自己的街上行走。
我们的结局近了；
我们的日子满了，
因为我们的结局已经来到。

19 追赶我们的人比天上的鹰更快；
他们在山上追赶我们，
在旷野设埋伏等候我们。

20 我们鼻中的气息，
耶和华的受膏者，
被抓在他们的坑中；
论到他，我们曾说：
“我们要在他的荫下，在列国中存活。”

21 居住在乌斯地的以东女子啊，
你只管欢喜快乐吧！
这杯也必传到你那里；
你必喝醉，
并使自己赤身露体。

22 锡安女子啊，你罪孽的刑罚已经满了；
祂不再使你被掳迁徙。
以东女子啊，祂必追讨你的罪孽；
祂必揭露你的罪。

5

1 耶和華啊，求你記念臨到我们的事。
求你观看，察看我们的羞辱。
2 我们的产业已经转交给陌生人，
我们的房屋归给外族人。
3 我们成了孤儿，无父无依。
我们的母亲好像寡妇。
4 我们喝水必须付钱。
我们用的柴也要买来。
5 追赶我们的人逼在我们的颈项上。
我们疲乏，没有安息。
6 我们向埃及人伸手，
也向亚述人伸手，为要吃饱。
7 我们的祖先犯了罪，如今不在了。
我们却担当他们的罪孽。
8 仆人辖制我们。
没有人救我们脱离他们的手。
9 因旷野有刀剑，

- 我们冒着生命危险取得食物。
10 因饥荒的灼热，
我们的皮肤黑得像炉子。
11 他们在锡安强暴妇女，
在犹大的城镇强暴处女。
12 首领被吊起，手被悬挂。
长老的脸面无人尊重。
13 青年人扛着磨石。
孩童在柴捆下绊跌。
14 长老不再坐在城门口，
青年人也不再奏乐。
15 我们心中的喜乐止息了。
我们的舞蹈变为哀哭。
16 冠冕从我们头上落下。
我们有祸了，因为我们犯了罪！
17 因此我们的心发昏。
因这些事，我们的眼睛昏花：
18 因为锡安山荒凉，
狐狸行走其上。
19 耶和華啊，你永远长存。
你的宝座存到万代。
20 你为什么永远忘记我们，
长久离弃我们？
21 耶和華啊，求你使我们归向你，我们就必归回。
求你更新我们的日子，像古时一样。
22 但你已经全然弃绝我们。
你向我们大发烈怒。

以西结书

1第三十年四月初五，我在迦巴鲁河边被掳的人中间，天开了，我看见上帝的异象。^{*}

2那月初五，就是约雅斤王被掳第五年，

3在迦勒底人之地、迦巴鲁河边，耶和华的[†]话临到布西的儿子、祭司以西结；耶和華的手在那里按在他身上。

4我观看，看哪，[‡]有狂风从北方刮来：一朵大云，带着闪烁的闪电，四围有光辉；从其中，就是从火中，显出仿佛发光金属的样子。

5从其中出来四个活物的形状。它们的样貌是这样：它们有人的形状。

6各有四张脸，各有四个翅膀。

7它们的脚是直的；脚掌像牛犊的脚掌；它们闪耀如擦亮的铜。

8在它们四边的翅膀底下，有人的手。它们四个的脸和翅膀是这样：

9它们的翅膀彼此相连。它们行走时并不转身，各自径直向前行。

10至于它们脸的形状，它们有人的脸；四个在右边都有狮子的脸；四个在左边都有牛的脸；四个也都有鹰的脸。

11它们的脸就是这样。它们的翅膀向上展开；每个有两个翅膀彼此相接，两个翅膀遮盖自己的身体。

12它们各自径直向前行。灵要往哪里去，它们就往哪里去；它们行走时并不转身。

13至于那些活物的形状，它们的样貌像燃烧的火炭，又像火把的样子。火在活物中间来回闪动；那火明亮，又有闪电从火中发出。

14活物往来奔走，好像闪电一现。

15我观看那些活物的时候，看哪，每个活物旁边，在地上各有一个轮子，对着它们四张脸中的每一张。

16轮子的样貌和构造好像绿宝石。四个轮子都有同一个形状；它们的样貌和构造仿佛轮中套轮。

17它们行走的时候，向四个方向行走；行走时并不转向。

18至于轮辋，高而可畏；四个轮子的轮辋周围都满了眼睛。

19活物行走，轮子也在它们旁边行走；活物从地上升起，轮子也升起。

20灵要往哪里去，它们就往哪里去；灵要往那里去。轮子也在它们旁边升起，因为活物的灵在轮子里。

21那些行走，这些也行走；那些站住，这些也站住；那些从地上升起，轮子也在它们旁边升起，因为活物的灵在轮子里。

22活物的头以上有穹苍的形状，看起来像令人敬畏的水晶，铺展在它们头的上方。

23穹苍以下，它们的翅膀伸直，彼此相对。每个在这边有两个翅膀遮盖，每个在那边有两个翅膀遮盖自己的身体。

24它们行走的时候，我听见它们翅膀的响声，像众水的响声，像全能者的声音，又像喧嚷的响声，像军队的响声。它们站住的时候，就垂下翅膀。

25在它们头以上的穹苍之上有声音。它们站住的时候，就垂下翅膀。

26在它们头以上的穹苍之上，有宝座的形状，样貌像蓝宝石^S。在宝座的形状上，有一位形状，样貌像人，坐在其上方。

27我看见仿佛发光金属的样子，又像四围其中有火的样子，从他腰部的样貌以上是这样；从他腰部的样貌以下，我看见仿佛火的样子，他四围有光辉。

^{*} **1:1** **1:1** 译为“上帝”的希伯来词是“אֱלֹהִים” (Elohim)。 [†] **1:3** **1:3**

当英文以全大写字母写作“LORD”或“GOD”时，是上帝专有名称的翻译（希伯来文“יהוה”，通常读作 Yahweh）。 [‡] **1:4** **1:4** “看哪”源自“הִנֵּה”，意思是观看、留意、察看、看见或注视。它常用作感叹词。

^S **1:26** **1:26** 或作：青金石

28 那四围光辉的样貌，好像下雨之日云中彩虹的样貌。

这就是耶和華榮耀之形狀的样貌。我見時，就面伏于地，又聽見一位說話的聲音。

2

1 祂對我說：“人子啊，站起來，我要和你說話。”

2 祂對我說話的時候，聖靈進入我裡面，使我站起來；我就聽見那位對我說話的。

3 祂對我說：“人子啊，我差遣你到以色列人那里，到一個悖逆的國民那里；他們悖逆我。他們和他們的祖先都違背了我，直到今日。

4 這些子民臉面剛硬，心里頑梗。我要差遣你到他們那里；你要對他們說：‘主*耶和華這樣說。’

5 至于他們，無論他們聽，還是拒絕聽——因為他們是悖逆之家——他們終必知道在他們中間曾有一位先知。

6 你，人子啊，不要怕他們，也不要怕他們的話；雖然荊棘和蒺藜在你身旁，你又住在蝎子中間。不要怕他們的話，也不要因他們的臉色驚惶，雖然他們是悖逆之家。

7 無論他們聽，還是拒絕聽，你都要把我的話告訴他們；因為他們極其悖逆。

8 但你，人子啊，要聽我對你所说的話。不要像那悖逆之家一樣悖逆。你要張開口，吃我給你的東西。”

9 我觀看，看哪，有一隻手向我伸出來；看哪，手中有一卷書卷。

10 祂把書卷在我面前展開。書卷里外都寫着字；其上寫的是哀歌、悲嘆和灾禍。

3

1 祂對我說：“人子啊，要吃你所得的。吃這書卷，然後去，對以色列家說話。”

2 于是我張開口，祂就使我吃那書卷。

3 祂對我說：“人子啊，要吃我給你的這書卷，使你的肚腹和腸腹充滿它。”

于是我吃了；它在我口中甜如蜜。

4 祂對我說：“人子啊，到以色列家那里去，把我的話告訴他們。

5 因为你奉差遣，不是到言語陌生、語言艱難的民族那里去，而是到以色列家那里去——

6 不是到許多言語陌生、語言艱難、你听不懂他們話語的民族那里去。我若差你到他們那里，他們必聽從你。

7 但以以色列家不肯聽從你，因為他們不肯聽從我；因為以色列全家都是頑梗*、心里剛硬的。

8 看哪，我已使你的臉剛硬，可以對抗他們的臉；使你的額剛硬，可以對抗他們的額。

9 我使你的額像金剛石，比火石更硬。不要怕他們，也不要因他們的臉色驚惶，雖然他們是悖逆之家。”

10 祂又對我說：“人子啊，我對你所说的一切話，你都要心里領受，耳中聽見。

11 你要到被擄的人那里，到你本族的子民那里去，對他們說話，告訴他們：‘主耶和華如此說。’無論他們聽，或是不肯聽。”

12 那時聖靈將我舉起，我聽見身後有大震動的聲音，說：“愿耶和華的榮耀從祂所在之處受稱頌。”

13 我又聽見那些活物的翅膀彼此相觸的聲音，以及它們旁邊輪子的聲音，就是大震動的聲音。

14 于是聖靈將我舉起，帶我離去；我心灵苦涩，灵里愤激而去；耶和華的手有力地按在我身上。

* 2:4 2:4 译作“主”的词是“Adonai”。

* 3:7 3:7 字面意思是：额头刚硬

15 我来到提勒·亚毕被掳的人那里，他们住在迦巴鲁河边；我来到他们所住的地方，在他们中间惊愕地坐了七天。

16 过了七天，耶和華的话临到我说：

17 “人子啊，我已立你作以色列家的守望者。所以你要听我口中的话，替我警戒他们。

18 我对恶人说：‘你必定死。’你若不警戒他，也不说话警戒恶人离开他的恶道，好救他的性命，那恶人必死在自己的罪孽中；但我必向你追讨他的血。

19 然而，你若警戒恶人，他却不转离自己的恶，也不离开他的恶道，他必死在自己的罪孽中；但你救了自己的生命。”

20 “再者，义人若转离他的义而行罪孽，我又把绊脚石放在他面前，他必死。因为你没有警戒他，他必死在自己的罪中；他所行的义行也不被记念；但我必向你追讨他的血。

21 然而，你若警戒义人，使义人不犯罪，他也没有犯罪，他就必定存活，因为他受了警戒；你也救了自己的生命。”

22 耶和華的手在那里按在我身上；祂对我说：“起来，到平原去，我要在那里与你说话。”

23 于是我起来，到平原去。看哪，耶和華的荣耀立在那里，像我在迦巴鲁河边所见的荣耀一样。我就脸伏于地。

24 那时圣灵进入我里面，使我站起来。祂与我说话，对我说：“你去，把自己关在屋内。

25 至于你，人子啊，看哪，他们必把绳索加在你身上，用绳索捆绑你；你就不能出去到他们中间。

26 我要使你的舌头贴住上腭，以致你哑口，不能责备他们；因为他们是悖逆之家。

27 但我与你说话的时候，我必开你的口，你就要告诉他们：‘主耶和華如此说。’听的，让他听；拒绝的，让他拒绝；因为他们是悖逆之家。”

4

1 “你，人子啊，也要拿一块砖，放在自己面前，在上面描画一座城，就是耶路撒冷。

2 你要围攻它，筑垒攻打它，堆起土垒攻打它；又要安营攻打它，在四围设立撞城锤攻打它。

3 你要拿一个铁锅，立在你和那城之间，作为铁墙。然后你要面向那城；它必被围困，你要围攻它。这要成为以色列家的一个兆头。

4 “此外，你要向左侧卧，把以色列家的罪孽放在那一侧。你侧卧多少日，就要担当他们的罪孽。

5 因为我已把他们罪孽的年数定为你的日数，就是三百九十日；这样，你要担当以色列家的罪孽。

6 “你完成这些日子以后，还要向右侧卧，担当犹太家的罪孽。我给你定了四十日，一日代表一年。

7 你要面向被围困的耶路撒冷，露出膀臂，向它说预言。

8 看哪，我要把绳索加在你身上，使你不能从一侧转到另一侧，直到你完成围困的日子。

9 “你也要为自己取小麦、大麦、豆子、扁豆、小米和粗麦，放在一个器皿里，用它们做饼。照你侧卧的日数，就是三百九十日，你要吃这饼。

10 你所吃的食物要按重量，每日二十舍客勒*。你要按时吃。

11 你喝水也要按量，喝一欣的六分之一†；你要按时喝。

12 你要把它当作大麦饼吃，并要在他们眼前用人排出的粪便烤。”

13 耶和華说：“以色列人在我赶他们去的列国中，也必这样不洁净地吃他们的饼。”

* 4:10 4:10 一舍客勒约为10克，或约0.35盎司。 † 4:11 4:11 一欣约为6.5升，或1.7加仑。

14 于是我说：“哎，主耶和華啊！看哪，我的靈魂未曾被玷污；因為從我幼年直到如今，我沒有吃過自死的，或被野獸撕裂的；可憎的肉也從未進過我的口！”

15 于是祂對我說：“看哪，我把牛糞給你代替人的糞便，你要在牛糞上預備你的餅。”

16 祂又對我說：“人子啊，看哪，我要在耶路撒冷折斷糧食的支杖。他們要按重量吃餅，並且心中驚恐；他們要按量喝水，並且驚惶；

17 使他們缺少餅和水，彼此驚惶，並因自己的罪孽而衰殘。

5

1 “你，人子啊，要拿一把鋒利的刀，當作剃頭匠的剃刀，用來剃過你的頭和你的胡須；然後拿天平把頭髮稱一稱，分成几份。

2 圍困的日子滿了，你要把三分之一在城中用火焚燒；又取三分之一，在城的四圍用刀砍擊；再把三分之一散在風中，我必拔刀追趕他們。

3 你要從其中取少數，包在你衣服的邊襟里。

4 你還要從這些里面再取一些，扔在火中焚燒。火必從其中出來，燒到以色列全家。

5 “主耶和華這樣說：‘這就是耶路撒冷。我把她安置在列國之中，四圍有列邦環繞她。

6 她行惡，悖逆我的典章，比列國更甚；悖逆我的律例，比她四圍的列邦更甚；因為他們棄絕了我的典章，至於我的律例，他們也沒有遵行。’

7 “所以主耶和華這樣說：‘因為你們比周圍的列國更加悖亂，沒有遵行我的律例，也沒有謹守我的典章，甚至沒有照周圍列國的典章去行；

8 所以主耶和華這樣說：看哪，我，我與你們為敵；我必在列國眼前，在你們中間施行審判。

9 因你們一切可憎的事，我必在你們中間行我從未行過、以後也不再行類似的事。

10 因此，在你們中間，父親要吃兒子，兒子也要吃父親；我必在你們身上施行審判，把你們剩下的全都分散到四方。

11 所以，主耶和華說：我指着我的永生起誓，因為你用一切可厭的物和一切可憎的事玷污了我的聖所，所以我也必削減你。我的眼必不顧惜，我也不怜悯。

12 你們中間三分之一的人必因瘟疫而死，因飢荒而滅亡；三分之一的人必在你四圍倒在刀下；三分之一的人我必分散到四方，並且拔刀追趕他們。

13 “這樣，我的怒氣就要成就；我向他們發的烈怒也要止息，我就得安慰。我在他們身上成就我的烈怒時，他們就知道，我耶和華是以我的忌邪之心說了話。

14 “並且，我要使你在周圍的列國中，在所有經過的人眼前，成為荒涼和羞辱。

15 當我在怒氣、烈怒和烈怒的責備中，在你身上施行審判的時候，你就必成為周圍列國的羞辱、譏刺、訓誡和驚駭——這是我耶和華說的——

16 那時，我要把毀滅人的飢荒惡箭射向他們；這些箭是為毀滅而設，我要發出它們來毀滅你們。我要加增你們的飢荒，折斷你們糧食的杖。

17 我要使飢荒和惡兽臨到你們，它們必使你們喪失兒女；瘟疫和流血的事必經過你中間；我也必使刀劍臨到你。這是我耶和華說的。’”

6

1 耶和華的話臨到我說：

2 “人子啊，你要面向以色列的眾山，向它們說預言，

3 說：‘以色列的眾山哪，要聽主耶和華的話！主耶和華對大山、小山、溪流、山谷這樣說：“看哪，我，我必使刀劍臨到你們，毀滅你們的邱壇。

4 你們的祭壇必荒廢，你們的香壇必被打碎；我必使你們被殺的人倒在你們的偶像面前。

5 我必把以色列人的屍體放在他們的偶像面前，又把你們的骸骨散在你們祭壇的四圍。

6 在你们一切居住的地方，城邑必成为废墟，邱坛必荒废，以致你们的祭坛荒废而凄凉，你们的偶像被打碎而废弃，你们的香坛被砍倒，你们的作为被废除。

7 被杀的人必倒在你们中间，你们就知道我是耶和華。

8 “然而，我必留下余民；你们分散到各国的时候，在列国中必有一些逃脱刀剑的人。

9 你们中那些逃脱的人，在他们被掳到的列国中必想起我；我曾因他们淫荡、偏离我的心，又因他们随从偶像行淫的眼目而伤痛。那时，他们必因自己所行的一切可憎之恶，在自己眼中厌恶自己。

10 他们必知道我是耶和華。我说要把这灾祸降在他们身上，并不是徒然说的。”

11 “主耶和華这样说：‘你要用手击掌，用脚躁地，说：“哀哉！”因为以色列家所行的一切可憎恶事；他们必倒在刀剑、饥荒和瘟疫之下。

12 远处的人必死于瘟疫，近处的人必倒在刀剑之下；剩下而被围困的人必死于饥荒。这样，我就要在他们身上成就我的烈怒。

13 他们被杀的人倒在他们偶像中间、祭坛四围，在各高冈上、各山顶上、各青翠树下、各茂密橡树下，就是他们向一切偶像献馨香之气的地方；那时，你们就知道我是耶和華。

14 我必伸手攻击他们，使这地从旷野直到第伯拉，在他们一切居住之处，变为荒凉废弃。那时，他们就知道我是耶和華。”

7

1 耶和華的话又临到我，说：

2 “你，人子啊，主耶和華对以色列地这样说：‘**结局！**结局已经临到这地的四境。

3 现在结局临到你，我要向你发出我的怒气，照你的行为审判你，使你一切可憎的事临到你。

4 我的眼必不顾惜你，我也不怜悯；我要使你的行为临到你，你可憎的事必在你中间。这样，你们就知道我是耶和華。’

5 “主耶和華这样说：‘**灾祸！**空前的灾祸！看哪，灾祸来了。

6 **结局已经来到。结局已经来到！**它醒起，攻击你。**看哪，它来了。**

7 这地的居民啊，你的厄运已经临到你！时候到了！日子近了，是山上喧乱的日子，不是欢呼的日子。

8 现在我快要将我的烈怒倾倒在你身上，向你成就我的怒气，照你的行为审判你，使你一切可憎的事临到你。

9 我的眼必不顾惜，我也不怜悯。我要照你的行为惩罚你；你可憎的事必在你中间。这样，你们就知道是我耶和華击打你。

10 “看哪，那日子！看哪，它来了！你的厄运已经发出。**杖已经开花，骄傲已经发芽。**

11 暴力兴起，成了邪恶的杖。他们中间没有一人能存留，他们的群众、他们的财富也不能存留；他们中间没有什么有价值的东西。

12 时候到了！日子近了。买主不要欢喜，卖主也不要哀哭；因为烈怒临到它所有的群众。

13 卖主即使还活着，也不能回到所卖的产业；因为这异象关乎它所有的群众，没有人能返回。没有人能靠自己生命中的罪孽使自己坚立。

14 他们已经吹响号角，预备齐全；却没有人上阵，因为我的烈怒临到它所有的群众。

15 “外有刀剑，内有瘟疫和饥荒。在田野的，必死于刀剑；在城中的，必被饥荒和瘟疫吞灭。

16 但他们中间逃脱的，必逃出去，在山上如谷中的鸽子，个个因自己的罪孽哀鸣。

17 众手都必发软，众膝都必软弱如水。

¹⁸ 他们也必以麻布束腰，恐怖必遮盖他们；众人脸上必有羞愧，众人头上必都光秃。

¹⁹ 他们要把银子抛在街上，他们的金子必如污秽之物。在耶和華烈怒的日子，他们的银子和金子不能救他们，不能使他们的生命满足，也不能填饱他们的肚腹；因为这成了他们罪孽的绊脚石。

²⁰ 至于祂装饰的华美，祂把它设在威严中；但他们在其中制造可憎之物和可厌之物的像。因此，我使它对他们成为污秽之物。

²¹ 我要把它交在外族人手中作为掠物，交给地上的恶人作为抢夺之物；他们必亵渎它。

²² 我也要转脸不顾他们，他们就必亵渎我的隐秘处；强盗要进去，亵渎它。

²³ “要制造锁链，因为这地充满流血的罪案，这城充满暴力。

²⁴ 因此，我要使列国中最恶的人来，他们必占有他们的房屋。我也要使强者的骄傲止息；他们的圣所必被亵渎。

²⁵ 毁灭来了！他们要寻求平安，却没有平安。

²⁶ 灾祸加上灾祸，传闻接着传闻。他们要向先知寻求异象；但祭司必失去律法，长老必失去谋略。

²⁷ 王必悲哀，首领必披上凄凉；这地百姓的手必惊惶。我要照他们的道路待他们，按他们自己的判断审判他们。这样，他们就知道我是耶和華。”

8

¹ 第六年六月初五，我坐在自己家中，犹太的长老坐在我面前；主耶和華的手在那里临到我。

² 我观看，看哪，有一个形像，样子仿佛火；从祂腰以下仿佛火，从祂腰以上仿佛光辉，好像发亮的金属。

³ 祂伸出一只手的形状，抓住我头上的一绺头发；圣灵把我举到天地之间，在上帝的异象中把我带到耶路撒冷，到了内院朝北的门口；那里有惹动忌邪之怒的偶像座位，就是那惹动忌邪之怒的偶像。

⁴ 看哪，以色列上帝的荣耀在那里，正如我在平原所见的异象。

⁵ 祂对我说：“人子啊，现在向北举目。”

我就向北举目，看见在祭坛门的北边，入口处有这惹动忌邪之怒的偶像。

⁶ 祂对我说：“人子啊，你看见他们所做的吗？以色列家在这里行这些大可憎之事，使我远离我的圣所。可是你还要再看见别的大可憎之事。”

⁷ 祂把我带到院子的门口；我观看，看哪，墙上有一个洞。

⁸ 祂对我说：“人子啊，现在在墙上挖。”

我在墙上挖了，就看见一道门。

⁹ 祂对我说：“进去，看看他们在这里所行邪恶可憎的事。”

¹⁰ 于是我进去观看，看见各样爬行动物、可憎的走兽，以及以色列家一切偶像的形象，四围画在墙上。

¹¹ 以色列家的长老中有七十个人站在这些像前；沙番的儿子雅撒尼亚站在他们中间，各人手里拿着香炉；香云的气味升腾上去。

¹² 祂对我说：“人子啊，以色列家的长老在暗中所做的，就是各人在自己的画像室里所做的，你看见了吗？因为他们说：‘耶和華看不见我们；耶和華已经离弃这地。’”

¹³ 祂又对我说：“你还要再看见他们所行更多的大可憎之事。”

¹⁴ 祂把我带到耶和華殿朝北的门口；我看见妇女坐在那里，为搭模斯哀哭。

¹⁵ 祂对我说：“人子啊，你看见了吗？你还要再看见比这些更大的可憎之事。”

¹⁶ 祂把我带进耶和華殿的内院；我看见在耶和華圣殿的门口，廊子和祭坛之间，约有二十五个人，背向耶和華的圣殿，面向东方；他们正向东方敬拜太阳。

¹⁷ 祂对我说：“人子啊，你看见了吗？犹大家在这里行他们所行的可憎之事，岂算小事吗？他们使这地充满强暴，又转回来惹我发怒。看哪，他们把枝条举到自己的鼻前。

18 因此，我也必以忿怒行事。我的眼必不顾惜，也不怜悯。他们虽然在我耳中大声呼喊，我却不听他们。”

9

1 他在我耳中大声呼喊说：“叫那些掌管这城的人近前来，各人手里拿着毁灭的兵器。”

2 看哪，有六个人从朝北的上门方向而来，各人手里拿着杀戮的兵器。他们中间有一人身穿细麻衣，腰间带着书记的墨盒。他们进去，站在铜祭坛旁边。

3 以色列上帝的荣耀从原来所在的基路伯那里升起，移到殿的门槛；祂呼唤那身穿细麻衣、腰间带着书记墨盒的人。

4 耶和華对他说：“你要走遍这城中，走遍耶路撒冷城中，在那些因城中所行一切可憎之事而叹息哀哭的人额上作记号。”

5 我听见祂对其他人说：“你们跟在他后面走遍这城，进行击杀。你们的眼不要顾惜，也不要怜悯。”

6 要把老人、少年、处女、孩童和妇女尽行杀灭；只是凡额上有记号的人，你们不可挨近。要从我的圣所开始。”

于是他们从殿前的那些老人开始。

7 祂对他们说：“玷污这殿，使院子充满被杀的人。出去吧！”

他们就出去，在城中击杀。

8 他们击杀的时候，只剩下我，我就俯伏在地，呼喊说：“唉，主耶和華啊！你将烈怒倾倒在耶路撒冷的时候，难道要毁灭以色列所有余剩的人吗？”

9 于是祂对我说：“以色列家和犹太家的罪孽极其重大；这地满了血，这城满了颠倒是非的事；因为他们说：‘耶和華已经离弃这地，耶和華看不见。’”

10 至于我，我的眼也不会顾惜，我也不会怜悯；我要使他们所行的归到他们头上。”

11 看哪，那身穿细麻衣、腰间带着墨盒的人回来报告说：“你怎样吩咐我，我已经照样做了。”

10

1 我观看，看哪，在基路伯头上方的穹苍中，在他们上方显现出仿佛一块蓝宝石*，其形状好像宝座的样式。

2 祂对那身穿细麻衣的人说：“你进去，到旋转的轮子之间，就是到基路伯下面，从基路伯之间取满两手火炭，撒在城上。”

我观看的时候，那人就进去了。

3 那人进去的时候，基路伯站在殿的右侧；云充满了内院。

4 耶和華的荣耀从基路伯那里升起，停在殿的门槛上方；殿中充满了云，院子也充满了耶和華荣耀的光辉。

5 基路伯翅膀的声音甚至传到外院，好像全能上帝说话的声音。

6 事情是这样发生的：祂吩咐那身穿细麻衣的人说：“要从旋转的轮子之间，从基路伯之间取火。”那人就进去，站在一个轮子旁边。

7 有一个基路伯从基路伯之间伸手到基路伯之间的火那里，取了一些，放在那身穿细麻衣的人手中；那人接过来，就出去了。

8 在基路伯翅膀下面，显出有人手的形状。

9 我观看，看哪，基路伯旁边有四个轮子，一个轮子在一个基路伯旁边，另一个轮子在另一个基路伯旁边。轮子的外观好像水苍玉。

10 至于它们的外观，四个都是同一个样式，好像轮中套轮。

11 它们行走的时候，向四个方向行走；行走时并不转向，而是头朝哪里，它们就跟着往哪里去；行走时并不转向。

12 他们全身，包括背、手、翅膀和轮子，四围都满了眼睛；那四个轮子也是如此。

13 至于那些轮子，我亲耳听见它们被称为“旋转的轮子”。

* 10:1 10:1 或作：青金石

14 他们各有四张脸：第一张脸是基路伯的脸，第二张脸是人的脸，第三张脸是狮子的脸，第四张是鹰的脸。

15 基路伯升上去了。这就是我在迦巴鲁河边所看见的活物。

16 基路伯行走的时候，轮子也在他们旁边行走；基路伯举起翅膀，要从地上升起的时候，轮子也不离开他们旁边而转向。

17 他们站住的时候，这些轮子也站住；他们升起的时候，这些轮子也和他们一同升起，因为活物的灵在它们里面。

18 耶和华的荣耀从殿的门槛上方出去，停在基路伯上方。

19 基路伯举起翅膀，在我眼前从地上升起；他们出去的时候，轮子也在他们旁边。然后他们停在耶和華殿东门的门口；以色列上帝的荣耀在他们上方。

20 这就是我在迦巴鲁河边，在以色列上帝下面所看见的活物；我知道他们是基路伯。

21 他们各有四张脸，各有四个翅膀；他们翅膀下面有人手的样式。

22 至于他们脸的样式，正是我在迦巴鲁河边所看见的那些脸；他们的外观和本体都是一样的。他们各自直往前行。

11

1 此外，灵将我举起，带我到耶和華殿朝东的东门。看哪，门口有二十五个人；我在他们中间看见押朔的儿子雅撒尼亚和比拿雅的儿子毗拉提，他们都是民中的首领。

2 祂对我说：“人子啊，这些人是在这城中图谋罪孽、设恶谋的人；

3 他们说：‘建造房屋的时候还没有临近。这城是锅，我们是肉。’

4 所以你要说预言攻击他们。人子啊，你要说预言。”

5 耶和华的灵降在我身上，祂对我说：“你要说：‘耶和華如此说：“以色列家啊，你们是这样说的；因为你们心里所起的意念，我都知道。

6 你们在这城中增多被杀的人，使街道充满被杀的人。”

7 “所以主耶和華如此说：“你们放在城中的被杀者，他们才是肉，这城才是锅；但你们却要从其中被带出来。

8 你们惧怕刀剑；我必使刀剑临到你们。”主耶和華说。

9 “我必把你们从城中带出来，交在外族人的手中，并在你们中间施行审判。

10 你们必倒在刀下。我必在以色列的边境审判你们。那时你们就知道我是耶和華。

11 这城必不作你们的锅，你们也不作其中的肉。我必在以色列的边境审判你们。

12 你们就知道我是耶和華，因为你们没有遵行我的律例，也没有实行我的典章，却照着你们周围列国的规例去行。”

13 我说预言的时候，比拿雅的儿子毗拉提死了。于是我俯伏在地，大声呼喊说：“哎，主耶和華啊！你要将以色列的余民完全灭绝吗？”

14 耶和華的话临到我，说：

15 “人子啊，你的弟兄，就是你的弟兄，你的亲族，以及以色列全家，他们所有人，就是耶路撒冷的居民曾对他们说：‘你们远离耶和華吧；这地已经赐给我们作产业了。

16 “所以你要说：‘主耶和華如此说：“虽然我使他们远离，分散在列国中；虽然我把他们分散在各地，我仍要在他们所到的各地暂时作他们的圣所。”’

17 “所以你要说：‘主耶和華如此说：“我必从各民族中聚集你们，从你们被分散到的各地召集你们，并要把以色列地赐给你们。”’

18 “他们必到那里，除掉其中一切可憎之物和一切可厌恶的事。

19 我必赐给他们一颗心，也必将新的灵放在他们里面；我必从他们的肉体中除去石心，赐给他们肉心，

20 使他们遵行我的律例，谨守我的典章，并且实行。他们要作我的子民，我要作他们的上帝。

21 至于那些心随从自己可憎之物和可厌恶之事的心意而行的人，我必使他们所行的归到他们自己头上。’主耶和华说。”

22 那时，基路伯展开翅膀，轮子在他们旁边；以色列上帝的荣耀在他们上方。

23 耶和华的荣耀从城中上升，停在城东的那座山上。

24 灵将我举起，借着上帝的灵，在异象中带我到迦勒底，到被掳的人那里。

于是我所见的异象离我上升去了。

25 我就把耶和华指示我的一切事都告诉被掳的人。

12

1 耶和華的話又臨到我，說：

2 “人子啊，你住在悖逆之家中間；他們有眼可看，却不看；有耳可听，却不听，因為他們是悖逆之家。

3 “所以，人子啊，你要預備遷移用的行囊，白天在他們眼前遷移。你要在他們眼前從你的地方遷到另一個地方；他們虽然是悖逆之家，也许还会思想。

4 你要白天在他們眼前拿出你的行囊，像遷移用的行囊；到了晚上，你要在他們眼前親自出去，像人被掳离去一样。

5 你要在他們眼前挖通牆，從那里把行囊帶出去。

6 你要在他們眼前把行囊扛在肩上，在黑暗中帶出去。你要蒙住臉，使你看不见这地，因為我已立你作以色列家的預兆。”

7 我就照所吩咐我的去做。白天我拿出我的行囊，像遷移用的行囊；到了晚上，我亲手挖通牆。在黑暗中，我把行囊帶出去，在他們眼前扛在肩上。

8 早晨，耶和華的話臨到我，說：

9 “人子啊，以色列家，就是那悖逆之家，岂不是问你：‘你在做什么？’

10 “你要對他們說：‘主耶和華如此說：“這重担关系到耶路撒冷的首領，以及他們所在之处的以色列全家。”’

11 “你要說：‘我是你們的預兆。我怎样做，他們也必怎样遭遇；他們必被掳去，進入被掳之地。

12 “‘他們中間的首領必在黑暗中把行囊扛在肩上出去。他們必挖通牆，從那里把東西帶出去。他必蒙住臉，因為他不會親眼看見這地。

13 我也要將我的網撒在他身上，他必被我的羅網捉住。我要把他帶到巴比倫，到迦勒底人的地；然而他必看不见那里，虽然他必死在那里。

14 凡在他四圍幫助他的人，以及他所有的隊伍，我都要分散到四方；我也要拔刀追趕他們。

15 “‘我把他們驅散在列國中，分散在各地的時候，他們就知道我是耶和華。

16 但我要從他們中間留下少數人，使他們脫離刀劍、飢荒和瘟疫，好叫他們在所到的列國中述說自己一切可憎的事。這樣，他們就知道我是耶和華。’”

17 耶和華的話又臨到我，說：

18 “人子啊，你吃餅要戰兢，喝水要顫抖恐懼。

19 你要告訴這地的百姓：‘主耶和華論到耶路撒冷的居民和以色列地如此說：“他們吃餅必恐懼，喝水必驚惶；因為住在其中的一切人都行強暴，她的地和其中所有的都必荒涼。

20 有人居住的城必變為荒廢，這地必成為荒涼。這樣，你們就知道我是耶和華。’”

21 耶和華的話臨到我，說：

22 “人子啊，在以色列地，你們所說的這句俗語是什麼意思呢？你們說：‘日子延長，一切異象都落空。’

23 所以你要告訴他們：‘主耶和華如此說：“我必使這句俗語止息；在以色列，人必不再用它作俗語。”’但你要告訴他們：‘“日子近了，各異象的應驗也近了。

24 因為在以色列家中，必不再有任何虛假的異象，也不再有任何諂媚的占卜。

25 因為我是耶和華。我要說話；我所說的話必定成就，不再拖延。悖逆之家啊，在你們的日子，我必說出這話，也必成就它。”這是主耶和華說的。’”

26 耶和華的話又臨到我，說：

27 “人子啊，看哪，以色列家的人說：‘他所見的異象是指許多日子以後的事；他所說的預言是關乎遙遠的時代。’”

28 “所以你要告訴他們：‘主耶和華如此說：“我的話沒有一句再被拖延；我所說的話必定成就。”這是主耶和華說的。’”

13

1 耶和華的話臨到我，說：

2 “人子啊，你要說預言攻擊以色列中說預言的先知，對那些凭自己的心說預言的人說：‘你們要聽耶和華的話：’

3 主耶和華如此說：“那些愚昧的先知有禍了！他們随从自己的靈，却一无所見。

4 以色列啊，你的先知好像荒廢之处的狐狸。

5 你們沒有上去堵住破口，也沒有為以色列家築起城牆，好在耶和華的日子在戰場上站立。

6 他們看見的是虛假，所占卜的是謊言；他們說：‘耶和華說’，其實耶和華並沒有差遣他們。他們却使人盼望這話必得應驗。

7 你們說：‘耶和華說’，其實我並沒有說；你們所看見的豈不是虛假的異象，所說的豈不是謊言的占卜嗎？”

8 “‘所以主耶和華如此說：“因為你們說虛假的話，看見謊言，所以，看哪，我要與你們為敵，”主耶和華說。

9 “我的手必攻擊那些看見虛假異象、說謊言占卜的先知。他們不得列在我百姓的議會中，也不得登記在以色列家的冊上，更不得進入以色列地。那時你們就知道我是主耶和華。”

10 “‘正因為他們誘惑我的百姓，說：“平安”，其實沒有平安。有人築起牆，看哪，他們就用白灰粉飾。

11 你要告訴那些用白灰粉飾的人：這牆必要倒塌。必有暴雨傾盆而下；你們這些大冰雹啊，也必降下；狂風必撕裂它。

12 看哪，牆倒塌的時候，人豈會對你們說：“你們用來粉飾它的灰在哪里呢？”

13 “‘所以主耶和華如此說：“我必在烈怒中用狂風撕裂它。我必在怒氣中使暴雨傾盆而下，又在烈怒中降下大冰雹，將它毀滅。

14 我必拆毀你們用白灰粉飾的牆，使它倒塌在地，以致根基显露。它必倒塌，你們也必在其中被毀滅。那時你們就知道我是耶和華。

15 這樣，我必向這牆和那些用白灰粉飾它的人傾盡我的烈怒。我必對你們說：‘牆沒有了，粉飾牆的人也沒有了——’

16 就是那些論到耶路撒冷說預言、為她看見平安異象的以色列先知；其實沒有平安，’”主耶和華說。’”

17 你，人子啊，要面向你本國的女子，就是那些凭自己的心說預言的女子，說預言攻擊她們，

18 說：“主耶和華如此說：‘那些在眾人的肘上縫制魔帶，又給各種身量的人作頭巾，為要獵取生命的婦女有禍了！你們豈可獵取我百姓的生命，又為自己保全人的生命嗎？’

19 你們為几把大麥、几塊餅，在我百姓中褻瀆我；你們向我那听信謊言的百姓說謊，殺死不該死的生命，保全不該活的生命。’

20 “所以主耶和華如此說：‘看哪，我要攻擊你們的魔帶，就是你們用來獵取生命、使它們飛起來的魔帶；我要把這些魔帶從你們的膀臂上撕下，釋放那些生命，使它們飛走，就是你們像捕鳥一樣誘捕的生命。

21 我也要撕裂你們的頭巾，救我的百姓脫離你們的手；他們不再在你們手中被誘捕。那時你們就知道我是耶和華。

22 因為你們用謊言使義人的心忧伤，而我並沒有使他忧伤；又堅固惡人的手，使他不離開自己的惡道，以致不能存活。

23 所以你们必不再看见虚假的异象，也不再行占卜。我必救我的百姓脱离你们的手。那时你们就知道我是耶和華。’”

14

1 以色列的几个长老来到我这里，坐在我面前。

2 耶和華的话临到我说：

3 “人子啊，这些人把他们的偶像接到心里，又把自己罪孽的绊脚石摆在面前。我岂能让他们来求问吗？”

4 所以你要对他们说，告诉他们：‘主耶和華这样说：“以色列家中的任何人，若把他的偶像接到心里，又把自己罪孽的绊脚石摆在面前，然后到先知那里来，我耶和華必照他众多的偶像回答他，

5 好抓住以色列家的心；因为他们全都因自己的偶像与我疏远。”’

6 “所以你要告诉以色列家：‘主耶和華这样说：“回转吧，要转离你们的偶像！要转脸离开你们一切可憎之物。

7 ““因为以色列家中的每一个人，或寄居在以色列中的外人，若离弃我，把他的偶像接到心里，又把自己罪孽的绊脚石摆在面前，然后到先知那里来，为自己向我求问，我耶和華必亲自回答他。

8 我必向那人变脸，使他成为令人惊骇的事，作为兆头和谚语；我必把他从我子民中剪除。这样，你们就知道我是耶和華。

9 ““如果先知受了迷惑而说出一句话，是我耶和華迷惑了那先知；我必伸手攻击他，把他从我民以色列中除灭。

10 他们必担当自己的罪孽。求问者的罪孽怎样，先知的罪孽也必怎样，

11 好使以色列家不再离开我走迷，也不再因他们一切的过犯玷污自己；却要使他们作我的子民，我作他们的上帝，”主耶和華说。’”

12 耶和華的话临到我说：

13 “人子啊，若有一地背信犯罪得罪我，我就伸手攻击它，折断它粮食的杖，使饥荒临到它，从其中剪除人和牲畜——

14 即使挪亚、但以理、约伯这三个人在其中，他们凭自己的义也只能救自己的性命。”主耶和華说。

15 “如果我使凶恶的野兽经过那地，蹂躏它，使它荒凉，以致因野兽的缘故无人经过——

16 即使这三个人在其中，我指着我的永生起誓，”主耶和華说，“他们也不能救儿子或女儿；惟有他们自己得救，那地却要荒凉。

17 “或者我使刀剑临到那地，说：‘刀剑啊，穿行那地’，好从其中剪除人和牲畜

18 即使这三个人在其中，我指着我的永生起誓，”主耶和華说，“他们也不能救儿子或女儿，惟有他们自己得救。

19 “或者我使瘟疫进入那地，以流血把我的烈怒倾倒在它身上，要从其中剪除人和牲畜——

20 即使挪亚、但以理、约伯在其中，我指着我的永生起誓，”主耶和華说，“他们也不能救儿子或女儿；他们凭自己的义只能救自己的性命。”

21 因为主耶和華这样说：“我将我四样严厉的审判——刀剑、饥荒、凶恶的野兽和瘟疫——降在耶路撒冷，从其中剪除人和牲畜，岂不更是如此吗！

22 然而，看哪，其中必有余剩的人被带出来，就是儿子和女儿。看哪，他们必出来到你们这里；你们要看见他们的行径和所作所为。那时，因我降在耶路撒冷的灾祸，就是因我降在它身上的一切，你们就必得安慰。

23 你们看见他们的行径和所作所为，他们就必使你们得安慰；这样，你们就知道，我在其中所做的一切并非无缘无故。”主耶和華说。

15

1 耶和華的话临到我，说：

2 “人子啊，葡萄树比别的树有什么强处？森林树木中的葡萄枝比别的树枝有什么强处？

3 人岂能从它取木料来做什么东西吗？岂能从它取一根木钉，用来挂任何器皿吗？

4 看哪，它被扔进火里当柴；火吞灭了它的两头，中间也烧焦了。它还能派上任何用场吗？

5 看哪，它完整的时候尚且不能派任何用场；何况被火吞灭、烧焦以后，岂还能派任何用场吗？”

6 因此主耶和华中如此说：“森林树木中的葡萄木，我怎样交给火当柴，也必照样把耶路撒冷的居民交出去。

7 我必转脸攻击他们。他们虽然从火中出来，火仍要吞灭他们。当我转脸攻击他们的时候，你们就知道我是耶和华中。

8 因为他们行事不忠，我必使这地荒凉。”主耶和华中说。

16

1 耶和中的话又临到我，说：

2 “人子啊，要使耶路撒冷知道她那些可憎的事；

3 你要说：‘主耶和华中对耶路撒冷这样说：“你的根源和你的出生，是在迦南人之地；你的父亲是亚摩利人，你的母亲是赫人。

4 至于你的出生，在你生下来的日子，没有人剪断你的脐带；没有人用水洗你，使你洁净；也没有人用盐擦你，完全没有人用布包裹你。

5 没有一只眼怜惜你，为你做这些事中的任何一件来怜悯你；你却被丢在田野里，因为在你出生的日子，你被人厌恶。

6 “‘我从我旁边经过，看见你在血中挣扎，就对你说：‘你虽在血中，仍要活！’是的，我对你说：‘你虽在血中，仍要活！’

7 我使你繁多，如田间生长的植物；你增多长大，达到极美的地步。你的两乳成形，你的头发生长；然而你仍赤身露体。

8 “‘我从我旁边经过，看见你，看哪，你的时候正是相爱的时刻；我就把衣襟展开在你身上，遮盖你的赤裸。是的，我向你起誓，与你立约，’主耶和华中说，“你就归于我了。

9 “‘于是我用水洗你；是的，我彻底洗净你身上的血，又用油膏抹你。

10 我也给你穿上刺绣的衣服，把皮凉鞋穿在你脚上；我用细麻布给你装束，用丝绸遮盖你。

11 我用饰物装扮你，把镯子戴在你手上，把链子戴在你颈上。

12 我把环子戴在你鼻上，把耳环戴在你耳上，把华美的冠冕戴在你头上。

13 这样，你就以金银装扮；你的衣服是细麻布、丝绸和刺绣的衣服。你吃的是细面、蜂蜜和油。你极其美丽，兴盛到王后的地位。

14 你的美名因你的美貌传到列国，因为我加在你身上的威荣使你的美貌完全，”主耶和华中说。

15 “‘可是你倚仗自己的美貌，因自己的名声而行淫，向每个经过的人倾倒你的淫乱；这就归了他。

16 你拿自己的一些衣服，为自己做了彩饰的丘坛，并在上面行淫。这样的事本不该发生，也绝不可再有。

17 你又拿我赐给你的金银美饰，为自己制造男人的像，与它们行淫。

18 你拿自己的刺绣衣服覆盖它们，又把我的油和我的香摆在我面前。

19 我赐给你的食物，就是我用来喂养你的细面、油和蜂蜜，你竟把这些摆在它们面前，作为馨香之气；事情就是这样，”主耶和华中说。

20 “‘此外，你把你为我所生的儿女献给它们，让他们被吞吃。你的淫乱岂是小事，

21 以致你杀了我的儿女，把他们交出去，使他们经火归给它们吗？

22 在你一切可憎的事和淫乱中，你没有纪念你幼年的日子；那时你赤身露体，在血中挣扎。

23 ““在你行了这一切恶事之后——你有祸了！你有祸了！”主耶和华说——

24 “你为自己建造了拱顶之处，在各街上为自己筑了高台。

25 你在每条道路的路口建造你的高台，使你的美貌成为可憎的；你向每个经过的人张开双脚，增多你的淫乱。

26 你又与你邻邦埃及人，就是肉体强壮的人，行淫乱；你增多你的淫乱，惹我发怒。

27 所以看哪，我向你伸手，减少你的份额，把你交给恨你之人的心愿，就是非利士众女；她们都因你淫荡的行径而羞愧。

28 你又与亚述人行淫，因为你贪得无厌；是的，你与他们行淫，却仍不满足。

29 你还把你的淫乱增多，直到商贾之地，直到迦勒底；即使这样，你仍不满足。

30 ““你的心何等软弱，”主耶和华说，“因为你行这一切事，都是厚颜无耻的妓女所做的；

31 你在每条道路的路口建造你的拱顶之处，在各街上筑你的高台；你却不像妓女，因为你轻看嫖资。

32 ““你这淫妇啊，宁愿接纳外人，不接纳自己的丈夫！

33 人都给一切妓女礼物；你却把你的礼物给你所有的情人，贿赂他们，使他们从四面八方来到你这里，与你行淫。

34 你在淫乱的事上与别的女人不同，因为没有人追求你要与你行淫；你给人嫖资，却没有人给你嫖资，所以 you 与别人不同。”

35 “所以，你这妓女啊，要听耶和华的话：

36 主耶和华这样说：“因为你的污秽倾泄出来，你与你的情人行淫时赤裸显露；又因为你一切可憎的偶像，以及你献给它们的儿女的血；

37 所以看哪，我要聚集你所有的情人，就是你所欢悦的，并你所爱的一切人，连同你所恨的一切人。我必把他们从四面聚集来攻击你，在他们面前显露你的赤裸，使他们看见你全部的赤裸。

38 我必照审判犯奸淫和流人血的妇女那样审判你；我必使忿怒和妒恨的血临到你。

39 我也必把你交在他们手中；他们必拆毁你的拱顶之处，毁坏你的高台。他们必剥去你的衣服，夺走你美丽的饰物，留下你赤身露体。

40 他们也必带一群人来攻击你，用石头打你，用刀剑刺透你。

41 他们必用火焚烧你的房屋，在许多妇人眼前向你施行审判。我必使你停止行淫，你也不再给人嫖资。

42 这样，我必使我向你的烈怒止息，我的妒恨也必离开你；我必安静，不再发怒。

43 ““因为你没有纪念你幼年的日子，反而在这一切事上向我狂怒；所以看哪，我也必使你的行为报应在你头上，”主耶和华说，“你就不再把这淫荡加在你一切可憎的事上。

44 ““看哪，凡用俗语的人都必用这俗语攻击你，说：‘有其母，必有其女。’

45 你是你母亲的女儿；你母亲厌弃她的丈夫和她的儿女。你也是你姐妹的姐妹；她们厌弃她们的丈夫和她们的儿女。你的母亲是赫人，你的父亲是亚摩利人。

46 你的姐姐是撒马利亚，她和她的众女住在你左边；你的妹妹住在你右边，就是所多玛和她的众女。

47 然而你没有行她们的道路，也没有照她们可憎的事去做；但不久，你在你一切所行的事上比她们更败坏。

48 我指着我的永生起誓，”主耶和华说，“你的妹妹所多玛和她的众女所行的，并不像你和你的众女所行的。

49 ““看哪，你妹妹所多玛的罪孽是这样：她和她的众女骄傲，饼食饱足，安逸兴盛；她也不扶助困苦和贫穷人的手。

50 她们傲慢，在我面前行可憎的事。因此我看见后，就把她们除掉。

51 撒马利亚所犯的罪还不到你的一半；你却使你可憎的事比她们更多，因你所行的一切可憎之事，使你的姐妹显为义。

52 你也要亲自担当自己的羞辱，因为你为你的姐妹作出判决；因你所犯的罪比她们更可憎，她们就比你更显为义。是的，你也要惭愧，担当自己的羞辱，因为你使你的姐妹显为义。

53 “我必使她们被掳的归回，就是使所多玛和她的众女被掳的归回，使撒马利亚和她的众女被掳的归回，也使你在她们中间被掳的归回；

54 好使你担当自己的羞辱，并因你所行的一切感到羞愧，因为你成了她们的安慰。

55 你的姐妹所多玛和她的众女必恢复原来的景况；撒马利亚和她的众女也必恢复原来的景况；你和你的众女也必恢复原来的景况。

56 在你骄傲的日子，你口中没有提起你的妹妹所多玛，

57 那是在你的邪恶显露以前，正如亚兰众女和她四围所有的人、非利士众女羞辱你的时候；她们从四围藐视你。

58 你担当了自己的淫荡和可憎的事，”耶和華說。

59 “因为主耶和華这样说：“你既藐视誓言、背弃盟约，我也必照你所行的待你。

60 然而，我必记念你幼年日子与你所立的约，并且与你立定永远的约。

61 那时，你接纳你的姐妹，就是你的姐姐和妹妹时，你必记念自己的道路，并且羞愧；我必把她们赐给你作女儿，但不是按着你的约。

62 我必与你立定我的约；那时你就知道我是耶和華；

63 好使你记念，并且羞愧；当我赦免你所做的一切时，你必因自己的羞辱，再也不开口，”主耶和華說。”

17

1 耶和華的话临到我，说：

2 “人子啊，你要向以色列家出一个谜语，讲一个比喻；

3 说：‘主耶和華如此说：“有一只大鹰，翅膀巨大，翎毛长长，羽毛丰满，色彩斑斓，来到黎巴嫩，取了香柏树的树梢。

4 它掐下嫩枝最顶端的一枝，带到贸易之地，栽在商人的城里。

5 “‘它又取了那地的一些种子，栽在肥沃的土壤里，安置在众水旁，使它像柳树一样。

6 它生长起来，成了一棵蔓延而低矮的葡萄树；枝子转向那鹰，根也在那鹰下面。于是它成了葡萄树，长出枝条，发出嫩枝。

7 “‘又有另一只大鹰，翅膀巨大，羽毛众多。看哪，这葡萄树从栽种它的土地上，把根弯向那鹰，把枝子伸向那鹰，好让那鹰浇灌它。

8 它本是栽在众水旁的好土里，为要长出枝条，结出果子，成为佳美的葡萄树。”

9 “你要说：‘主耶和華如此说：“它会兴盛吗？那鹰岂不拔出它的根，剪去它的果子，使它枯干，使它一切新发的嫩叶都枯干吗？不用强壮的膀臂或众多的人，也能把它连根拔起。

10 看哪，它虽已栽种，会兴盛吗？东风一吹到它，岂不完全枯干吗？它必在生长的畦地上枯干。”

11 耶和華的话又临到我，说：

12 “现在你要对这悖逆之家说：‘你们不知道这些事是什么意思吗？’你要告诉他们：‘看哪，巴比伦王来到耶路撒冷，带走了它的王和首领，把他们带到巴比伦自己那里。

13 他从王室后裔*中取了一人，与他立约，又使他起誓，并带走那地的强者，

14 好使这国降卑，不能高举自己，却要遵守他的约，得以站立。

15 但那人背叛他，派遣使者到埃及去，要他们给他马匹和众多人民。他会兴盛吗？行这些事的人能逃脱吗？他背弃这约，还能逃脱吗？

* 17:13 17:13 或作“种子”

16 “主耶和华说：我指着我的永生起誓，他必死在立他为王的那王所居住之地，就是在巴比伦中、在那王那里；他藐视了那王的誓言，背弃了那王的约。

17 当敌人筑起土垒、建造围城台，要剪除许多人时，法老虽有强大的军队和众多群众，也不能在战争中帮助他。

18 因为他背弃这约，藐视这誓言；看哪，他已经伸出手来，却仍做了这一切。他必不能逃脱。

19 “所以主耶和华如此说：我指着我的永生起誓，我必把他所藐视我的誓言、他所背弃我的约，归到他自己头上。

20 我必将我的网撒在他身上，他必被我的网罗捉住。我必带他到巴比伦，并要在那里因他对我所犯的罪审判他。

21 他各队中所有逃跑的人都必倒在刀下，剩下的人必分散到四方之风中。那时你们就知道，是我耶和华说了这话。

22 “主耶和华如此说：‘我也要取香柏树高耸树梢的一枝，将它栽上；我要从它嫩枝最顶端掐下一枝嫩枝，栽在高而耸立的山上。

23 我要把它栽在以色列高处的山上；它必长出枝条，结出果子，成为佳美的香柏树。各类飞鸟都要住在它下面，住在它枝子的荫下。

24 田野所有的树都必知道，是我耶和华使高树降卑，使矮树升高，使青树枯干，使枯树发旺。

“‘我耶和华已经说了，也已经成就了。’”

18

1 耶和华的话又临到我，说：

2 “你们在以色列地引用这句俗语，说：

‘父亲吃了酸葡萄，

儿女的牙就酸倒了。’

3 “主耶和华说：我指着我的永生起誓，你们在以色列必不再引用这句俗语。

4 看哪，所有灵魂都是我的；父亲的灵魂怎样属于我，儿子的灵魂也照样属于我。犯罪的灵魂必死亡。

5 “但人若是公义的，
行公正和公义的事，

6 没有在上山吃祭物，
没有举目仰望以色列家的偶像，
没有玷污邻舍的妻子，
没有在妇女经期亲近她；

7 没有亏负任何人，
却把债户的抵押物归还给他；
没有抢夺人的东西，
把自己的食物给饥饿的人，
又用衣服遮盖赤身的人；

8 没有借贷取利，
没有收取增利；
从罪恶中收回自己的手，
在人与人之间施行真实的公正；

9 遵行我的律例，
谨守我的典章，
以诚实行事；

这人是公义的，
他必定存活。”主耶和华说。

10 “如果他生了一个儿子，是强盗，流人的血，并且做这些事中的任何一件，

11 或者不做那些正事中的任何一件，
反而在山上的丘坛吃祭物，

玷污邻舍的妻子，
12 亏负贫穷和贫乏的人，
抢夺人的东西，
不归还抵押物，
举目仰望偶像，
行可憎的事，

13 借贷取利，
向穷人收取增利，
这样的人还会存活吗？他必不能存活。他行了这一切可憎的事，必定死亡；他的血必归到自己身上。

14 “现在，看哪，如果他生了一个儿子，看见父亲所犯的一切罪，就惧怕，不照样去行，

15 没有^{在山上吃祭物，}
没有^{举目仰望以色列家的偶像，}
没有^{玷污邻舍的妻子，}

16 没有^{亏负任何人，}
没有^{拿人的东西作抵押，}
没有^{抢夺人的东西，}
却^{把自己的食物给饥饿的人，}
又^{用衣服遮盖赤身的人；}

17 不^{向穷人伸手加害，}
没有^{收取利息或增利；}

遵行我的典章，
遵行我的律例；

他必不因父亲的罪孽而死亡；他必定存活。

18 至于他的父亲，因为他残酷地欺压人，抢夺弟兄，在本族人中行不善的事，看哪，他必因自己的罪孽而死亡。

19 “然而你们说：‘儿子为什么不担当父亲的罪孽呢？’儿子既行公正和公义的事，谨守我一切的律例，并且遵行，他必定存活。

20 犯罪的灵魂必死亡。儿子不担当父亲的罪孽，父亲也不担当儿子的罪孽。义人的义必归到自己身上，恶人的恶也必归到自己身上。

21 “恶人若转离他所犯的一切罪，谨守我一切的律例，行公正和公义的事，他必定存活，不至死亡。

22 他所犯的一切过犯，都不再被记念来控告他；他必因自己所行的义而存活。

23 主耶和華说：我岂喜悦恶人死亡吗？岂不更喜悦他转离自己的道路而存活吗？

24 “但义人若转离自己的义，去行罪孽，照恶人所行一切可憎的事而行，他还会存活吗？他所行的一切义，都不被记念。他必因自己所犯的罪过和所犯的罪而死亡。

25 “然而你们说：‘主的道路不公平。’以色列家啊，现在要听：我的道路不公平吗？岂不是你们的道路不公平吗？

26 义人若转离自己的义，去行罪孽，并因此死亡，他就是因自己所行的罪孽而死亡。

27 再者，恶人若转离自己所犯的恶，行公正和公义的事，他就必保全自己的生命。

28 因为他省察，并转离自己所犯的一切过犯，他必定存活，不至死亡。

29 然而以色列家说：‘主的道路不公正。’以色列家啊，我的道路不公正吗？岂不是你们的道路不公正吗？

30 “所以，主耶和華说：以色列家啊，我必按各人的道路审判你们。你们要回转，使自己转离一切过犯，这样，罪孽就不致成为你们败亡的祸根。

31 你们要把自己所犯的一切过犯从你们身上丢弃，为自己造一个新心和新灵。以色列家啊，你们何必死亡呢？

32 主耶和華说：因为我不喜悦那死亡的人死亡。所以你们要回转，就必存活！”

19

1 “此外，你要为以色列的首领们作哀歌，

2 说：

‘你的母亲是什么？

是一头母狮。

她伏卧在群狮中间，

在少壮狮子中抚养她的幼崽。

3 她养大了自己的一只幼崽；

他成了少壮狮子。

他学会捕捉猎物，

吞吃人。

4 列国也听见了他的事；

他被捉在他们的坑中；

他们用钩子把他带到埃及地。

5 “‘她见自己等候已久，

盼望落了空，

就又取了自己的一只幼崽，

使他成为少壮狮子。

6 他在群狮中往来，

成了少壮狮子。

他学会捕捉猎物，

吞吃人。

7 他熟知他们的宫殿，

使他们的城邑荒废。

因他咆哮的声音，

那地和其中所充满的都荒凉了。

8 于是列国从四围各省来攻击他；

他们把网撒在他身上，

他被捉在他们的坑中。

9 他们用钩子把他关进笼中，

带到巴比伦王那里。

他们把他带进坚固之处，

使他的声音不再在以色列的山上被听见。

10 “‘你的母亲像你血脉中的葡萄树，栽在水旁；

因水多，就结果子，枝条繁茂。

11 它有强壮的枝条，可作掌权者的权杖；

这些枝条的身量高耸在茂密枝叶中。

因它们高大，

又因枝条繁多，就显而易见。

12 但它在烈怒中被拔出，

被摔在地上；

东风吹干了它的果子。

它强壮的枝条被折断，枯干了；

火吞灭了它们。

13 如今它栽在旷野，

在干旱无水之地。

14 火从它的枝条中发出，

吞灭了它的果子，

以致它里面没有强壮的枝条可作掌权的权杖。’

这是一首哀歌，也必成为哀歌。”

20

1 第七年五月初十，有几个以色列的长老来求问耶和華，坐在我面前。

2 耶和華的話臨到我，說：

3 “人子啊，你要對以色列的長老說話，告訴他們：‘主耶和華如此說：“你們來是要求問我嗎？我指着我的永生起誓，”主耶和華說，“我必不被你們求問。”’”

4 “人子啊，你要審判他們嗎？你要審判他們嗎？你要使他們知道他們祖先所行可憎的事。

5 你要告訴他們：‘主耶和華如此說：“當我揀選以色列，向雅各家的後裔起誓，在埃及地向他們顯明我自己，向他們起誓說：‘我是耶和華你們的上帝’的那日，

6 那我向他們起誓，要把他們從埃及地領出來，進入我為他們察看好的土地，就是流奶與蜜之地，是萬地中的榮耀。

7 我對他們說：‘你們各人要拋棄自己眼中可憎之物，不可用埃及的偶像玷污自己。我是耶和華你們的上帝。’

8 “‘可是他們悖逆我，不肯聽从我。他們沒有各人拋棄自己眼中可憎之物，也沒有離棄埃及的偶像。于是我说，我要將我的烈怒傾倒在他們身上，在埃及地中向他們成就我的怒氣。

9 但我為我名的緣故行事，免得我的名在他們所在的列國眼前被褻瀆；我曾在這些列國眼前向他們顯明我自己，要把他們從埃及地領出來。

10 于是我使他們出埃及地，把他們帶進曠野。

11 我將我的律例賜給他們，把我的典章指示他們；人若遵行，就必因這些而活。

12 此外，我也將我的安息日賜給他們，作為我與他們之間的記號，使他們知道我是使他們成聖的耶和華。

13 “‘可是以色列家在曠野悖逆我。他們不遵行我的律例，厭棄我的典章；人若遵守，就必因這些而活。他們大大褻瀆我的安息日。于是我说，我要在曠野將我的烈怒傾倒在他們身上，灭绝他们。

14 但我為我名的緣故行事，免得我的名在列國眼前被褻瀆；我曾在這些列國眼前把他們領出來。

15 此外，我在曠野向他們起誓，不把他們帶進我所賜給他們的土地，就是流奶與蜜之地，是萬地中的榮耀，

16 因為他們厭棄我的典章，不遵行我的律例，褻瀆我的安息日；他們的心隨從自己的偶像。

17 然而我的眼顧惜他們，沒有毀滅他們，也沒有在曠野把他們滅盡。

18 我在曠野對他們的兒女說：‘不要遵行你們祖先的律例，不要守他們的典章，也不要利用他們的偶像玷污自己。’

19 我是耶和華你們的上帝。你們要遵行我的律例，謹守我的典章，並且實行。

20 要以我的安息日為聖；它們要作為我與你們之間的記號，使你們知道我是耶和華你們的上帝。’

21 “‘可是那些兒女悖逆我。他們不遵行我的律例，也不謹守我的典章去實行；人若遵行，就必因這些而活。他們褻瀆我的安息日。于是我说，我要將我的烈怒傾倒在他們身上，在曠野向他們成就我的怒氣。

22 然而我收回我的手，為我名的緣故行事，免得我的名在列國眼前被褻瀆；我曾在這些列國眼前把他們領出來。

23 此外，我在曠野向他們起誓，要把他們分散在列國中，使他們散布在各地，

24 因為他們沒有實行我的典章，反而厭棄我的律例，褻瀆我的安息日，並且他們的眼睛隨從他們祖先的偶像。

25 此外，我也把不好的律例和不能使他們存活的典章給了他們。

26 我借着他們自己的供物玷污他們，就是使一切開母胎的經過火，好使他們荒涼，最終使他們知道我是耶和華。’”

27 “所以，人子啊，你要對以色列家說話，告訴他們：‘主耶和華如此說：“此外，你們的祖先在這事上褻瀆了我，就是對我行了背信之罪。

28 因为我把他们带进我起誓要赐给他们的土地以后，他们看见每一座高冈和每一棵茂密的树，就在那里献上祭物，在那里呈上他们激怒我的供物；他们也在那里献上馨香之气，在那里浇上奠祭。

29 于是我对他们说：‘你们所去的丘坛是什么意思？’所以那地方名叫巴玛*，直到今日。”

30 “所以你要告诉以色列家：‘主耶和华如此说：“你们要照你们祖先的方式玷污自己吗？你们要随从他们可憎之物行淫吗？”’

31 你们献上供物，使你们的儿子经过火的时候，直到今日还用你们所有的偶像玷污自己吗？以色列家啊，我岂能被你们求问吗？主耶和华说，我指着我的永生起誓，我必不被你们求问！

32 ““你们心里所想的，绝不会成就；你们说：‘我们要像列国，像各地的族类一样，去侍奉木头和石头。’”

33 主耶和华说：“我指着我的永生起誓，我必用大能的手、伸出的膀臂和倾倒出来的烈怒作王治理你们。”

34 我必用大能的手、伸出的膀臂和倾倒出来的烈怒，把你们从万民中领出来，从你们被分散到的各地聚集你们。

35 我必把你们带进万民的旷野，在那里与你们面对面审判。

36 我怎样在埃及地的旷野审判你们的祖先，也必照样审判你们，”主耶和华说。

37 “我必使你们从杖下经过，带你们进入约的约束。

38 我必从你们中间清除悖逆的人和违背我的人；我必把他们从寄居之地领出来，但他们不得进入以色列地。那时你们就知道我是耶和华。”

39 “至于你们，以色列家啊，主耶和华如此说：“你们各人去侍奉自己的偶像吧；以后若仍不听从我的话，我也去；但你们不可再用你们的供物和你们的偶像亵渎我的圣名。”

40 因为在我的圣山，在以色列高处的山上，”主耶和华说，“在那里，以色列全家，就是他们全体，都要在那地侍奉我。在那里我必悦纳他们；在那里我必要求你们的举祭、你们供物中的初熟之物，以及你们一切圣物。

41 当我把你们从万民中领出来，从你们被分散到的各地聚集你们的时候，我必悦纳你们如馨香之气；我必在列国眼前在你们身上显为圣。

42 当我把你们带进以色列地，就是我起誓要赐给你们祖先的地方时，你们就知道我是耶和华。

43 在那里，你们必记起自己的行径，以及你们玷污自己的所有作为；你们必因自己所行的一切恶事，在自己眼中厌恶自己。

44 以色列家啊，当我为我名的缘故待你们，不照你们邪恶的行径，也不照你们败坏的作为待你们的时候，你们就知道我是耶和华，”主耶和华说。”

45 耶和华的话临到我，说：

46 “人子啊，你要面向南方，向南方宣讲，向南地田野的树林发预言。

47 你要对南方的树林说：‘要听耶和华的话：主耶和华如此说：“看哪，我要在你里面点火，吞灭你里面每一棵青树和每一棵枯树。燃烧的火焰必不熄灭；从南到北，所有的脸面都要被它烧焦。

48 凡有血肉的都要看见，是我耶和华点燃了它；它必不熄灭。”’”

49 于是我说：“啊，主耶和华啊！他们论到我说：‘他岂不是个说比喻的人吗？’”

21

1 耶和华的话临到我，说：

2 “人子啊，你要面向耶路撒冷，向圣所宣讲，向以色列地说预言。

3 你要对以色列地说：‘耶和华如此说：“看哪，我与你为敌，必拔刀出鞘，从你中间剪除义人和恶人。

4 既然我要从你中间剪除义人和恶人，所以我的刀必出鞘，攻击从南到北一切有血肉的。

* 20:29 20:29 “巴玛”的意思是“丘坛”。

5 一切有血肉的都必知道，是我耶和華拔刀出鞘；這刀必不再歸鞘。”’

6 “所以，人子啊，你要嘆息。你要在他們眼前心碎*而痛苦地嘆息。

7 他們問你：‘你為什麼嘆息？’你就說：‘因為有消息傳來；看哪，它來了！人心都要消化，眾手都要發軟，各人的靈都要昏厥，所有膝蓋都要軟弱如水。看哪，它來了，必定成就。這是主耶和華說的。’”

8 耶和華的話臨到我，說：

9 “人子啊，你要說預言，說：‘耶和華如此說：

“刀劍啊！刀劍啊！

它已經磨快，

也已經擦亮。

10 它磨快，為要行屠殺；

它擦亮，為要像閃電。

我們豈可歡樂呢？

我兒子的杖定所有樹的罪。

11 這刀交給人擦亮，

好被握在手中。

刀劍已經磨快，

是的，已經擦亮，

要交在殺戮者手中。”’

12 人子啊，你要呼喊哀號；

因為這刀臨到我的子民，

臨到以色列所有的首領。

他們和我的子民一同被交付刀劍；

所以你要拍打大腿。

13 “因為有試驗。若連那定罪的杖也不再存在，又將如何呢？”這是主耶和華說的。

14 “所以，人子啊，你要說預言，

又要拍手。

要使刀劍加倍，第三次臨到，

這是使人受致命傷的刀劍。

這是使那受致命傷的大人物受害的刀劍，

它進入他們的內室。

15 我已經把威吓的刀劍立在他们所有城門前，

使他們的心消化，

使他們跌倒的事增多。

啊！這刀被制成像閃電，

為屠殺而指向目標。

16 聚拢吧。

向右去！

擺好陣勢吧。

向左去！

你的面無論轉向哪里，都去吧。

17 我也要拍手，

并使我的烈怒止息。

我耶和華已經說了。”

18 耶和華的話又臨到我，說：

19 “人子啊，你也要划定兩條路，使巴比倫王的刀劍可以前來。這兩條路都要從同一地出來；你要立一個路標，立在通往城的路頭。

20 你要划定一條路，使刀劍來到亞捫人的拉巴；又划定一條路，使刀劍來到猶大，到設防的耶路撒冷。

* 21:6 21:6 直譯：“你大腿的折斷”。

21 因为巴比伦王站在岔路口，在两条路的路头，要用占卜。他摇动筮，求问特拉芬[†]，察看肝脏。

22 他右手中得着耶路撒冷的筮，要安设攻城槌，张口施行杀戮，扬声呐喊，把攻城槌安设在城门前，筑起土垒，建造攻城堡垒。

23 在他们眼中，这必像虚假的占卜，就是那些曾向他们起誓的人；但他使罪孽被记起，好叫他们被捉拿。

24 “所以主耶和华如此说：‘因为你们使自己的罪孽被记起，你们的过犯显露出来，以致你们所行的一切都显出你们的罪；因为你们被记起，就必被人手捉拿。

25 “‘你这受致命伤的恶人，以色列的首领啊，你的日子到了，在终局罪孽的时候到了。

26 主耶和华如此说：“要摘下头巾，取下冠冕。这必不再照从前那样。要高举卑微的，降卑高大的。

27 我要倾覆，倾覆，再倾覆它。这也必不再存在，直到那有权得着它的人来到；我就把它赐给他。”

28 “人子啊，你要说预言，说：‘主耶和华论到亚捫人和他们的羞辱如此说：“刀剑啊！刀剑已经拔出！

它为屠杀已经擦亮，

要使它吞灭，

好像闪电；

29 他们为你见虚假的异象，

为你占卜谎言，

要把你放在受致命伤的恶人颈项上；

他们的日子到了，在终局罪孽的时候到了。

30 要使刀剑回归鞘中。

在你受造之处，

在你出生之地，我必审判你。

31 我必将我的愤怒倾倒在你身上，

用我烈怒的火吹向你。

我必把你交给野蛮人手中，

交给善于毁灭的人手中。

32 你必成为火中的柴。

你的血必流在这地中间。

你必不再被记念；

因为我耶和华已经说了。””

22

1 耶和华的话又临到我，说：

2 “你，人子啊，你要审判吗？你要审判这流人血的城吗？那就使她知道她一切可憎的事。

3 你要说：‘主耶和华如此说：“这城在自己中间流人血，使自己的时候来到；又为自己制造偶像，使自己玷污！

4 你因自己所流的血而有罪，又因自己所造的偶像而被玷污！你使自己的日子临近，到了自己年岁的尽头。因此，我使你成为列国的羞辱，成为各地的讥笑。

5 离你近的和离你远的都要讥笑你；你这恶名昭著、充满骚乱的城啊！

6 “‘看哪，以色列的首领各仗自己的权势，在你里面流人血。

7 在你里面，他们轻慢父母。*

在你中间，他们欺压寄居者；在你里面，他们亏负孤儿和寡妇。

8 你藐视我的圣物，亵渎我的安息日。

9 在你里面有搬弄谗言的人，为要流人血；在你里面，他们在山上吃祭物；他们在你中间行淫乱。

[†] 21:21 21:21 特拉芬是家中的偶像，可能与家产继承权有关。

* 22:7 22:7 直译：轻看父亲和母亲。

10 在你里面，他们露了父亲的下体；在你里面，他们玷辱在月经污秽中的妇人。

11 有人与邻舍的妻子行可憎之事；又有人以淫乱玷污自己的儿媳；还有人在你里面玷辱自己的姐妹，就是父亲的女儿。

12 在你里面，他们收受贿赂，为要流人血；你收取利息和重利，又用欺压贪取邻舍的财利，并且忘记了我，”主耶和华说。

13 “‘看哪，因此我拍手斥责你所得的不义之财，以及你中间所流的血。

14 到我对付你的日子，你的心还能忍受吗？你的手还能有力吗？我耶和华已经说了，也必成就。

15 我必把你分散在列国中，使你散布在各地；我必除净你里面的污秽。

16 你必在列国眼前因自己而受亵渎；那时你就知道我是耶和华。’”

17 耶和华的话临到我，说：

18 “人子啊，以色列家对我成了渣滓；他们全都是炉中的铜、锡、铁、铅；他们是银子的渣滓。

19 因此主耶和华如此说：‘因为你们全都成了渣滓，所以看哪，我必把你们聚集到耶路撒冷中间。

20 人怎样把银、铜、铁、铅、锡聚集到炉中，向其中吹火，使它熔化，我也照样在我的怒气和烈怒中聚集你们，把你们放在那里，使你们熔化。

21 是的，我必聚集你们，用我烈怒的火吹在你们身上，你们就必在其中熔化。

22 银子怎样在炉中熔化，你们也必照样在其中熔化；你们就知道我耶和华已将我的烈怒倾倒在你们身上。’”

23 耶和华的话临到我，说：

24 “人子啊，要对她说：‘你是未得洁净、在震怒之日没有雨水降在其上的地。’

25 她的先知在其中结党，像咆哮的狮子撕裂猎物。他们吞吃生命，夺取财宝和贵重之物，使其中寡妇增多。

26 她的祭司蹂躏我的律法，亵渎我的圣物。他们不分别圣的和俗的，也不叫人分辨污秽的和洁净的，又掩眼不顾我的安息日；所以我在他们中间被亵渎。

27 她的首领在其中像狼撕裂猎物，流人血，毁灭生命，为要取得不义之财。

28 她的先知为他们用白灰粉饰，看见虚假的异象，为他们占卜谎言，说：‘主耶和华如此说’，其实耶和华并没有说话。

29 这地的百姓惯行欺压，施行抢夺；他们确实困扰贫穷和缺乏的人，又无理地欺压寄居者。

30 “我在他们中间寻找一个人，他愿意修筑墙垣，并为这地站在我面前的破口中，使我不毁灭它；但我找不到一个。

31 因此，我已将我的震怒倾倒在他們身上，用我烈怒的火灭尽他们；我已使他们所行的归到他们头上，”主耶和华说。

23

1 耶和华的话又临到我，说：

2 “人子啊，有两个女人，是同一个母亲的女儿。

3 她们在埃及行淫；她们在年少时就行淫。在那里，她们的胸被抚摸，少女的乳头被爱抚。

4 她们的名字，姐姐叫阿荷拉，妹妹叫阿荷利巴。她们都归于我，并且生了儿女。至于她们的名字，阿荷拉就是撒马利亚，阿荷利巴就是耶路撒冷。

5 “阿荷拉虽属我，却行淫；她恋慕她的情夫，就是她邻近的亚述人，

6 他们身穿蓝衣，都是总督和官长，都是可爱的青年，是骑着马的骑士。

7 她把自己交给他们行淫；他们全都是亚述人中精选的人。凡她所恋慕的人，她都因他们的偶像玷污了自己。

8 她没有离开从埃及以来的淫行；因为她年少时，他们就与她同寝。他们爱抚她少女的乳头，把他们的淫行倾倒在她身上。

9 “所以我把她交在她情夫手中，就是交在她所恋慕的亚述人手中。

10 这些人揭露了她的赤身，夺走了她的儿女，又用刀杀了她。她在妇女中成了警戒的俗语，因为他们对她施行了审判。

11 “她妹妹阿荷利巴看见了这一切，却在恋慕上比她更败坏，在淫行上比她姐姐的淫行更邪恶。

12 她恋慕亚述人，就是她邻近的总督和官长；他们衣着极其华美，是骑着马的骑士，全都是可爱的青年。

13 我看见她被玷污了；她们二人走的是同一条路。

14 “她又增多她的淫行；因为她看见墙上所描绘的人像，就是用红色描绘的迦勒底人像，

15 腰间系着带子，头上垂着头巾，全都像军官的样子，仿照巴比伦人的形像，就是出生在迦勒底地的人。

16 她一看见他们，就恋慕他们，差遣使者到迦勒底去见他们。

17 巴比伦人来到她那里，上了爱的床，用他们的淫行玷污她。她被他们玷污以后，心里就厌弃他们。

18 这样，她揭露了自己的淫行，揭露了自己的赤身。于是我的心就厌弃她，正如我的心厌弃她姐姐一样。

19 然而她更加增多她的淫行，追想她年少的日子，就是她在埃及地行淫的日子。

20 她恋慕他们的情夫；那些人的阳物如驴的阳物，精液如马的精液。

21 这样，你追想起你年少时的淫荡，就是埃及人因你少女的胸而爱抚你乳头的时候。

22 “所以，阿荷利巴啊，主耶和華如此说：‘看哪，我必激起你的情夫来攻击你，就是你心里所厌弃的人；我必使他们从四围来攻击你：’

23 巴比伦人和所有迦勒底人，比割、书亚、哥亚，以及同他们在一起的所有亚述人；他们全都是可爱的青年，是总督和官长，是军官和有名望的人，全都是骑着马的。

24 他们必带着兵器、战车、辎重车，并一群众民来攻击你。他们必拿小盾、大盾和头盔，在四围摆阵攻击你。我必把审判权交给他们，他们必照他们的审判来审判你。

25 我必把我的妒恨加在你身上，他们必以烈怒对待你。他们必割去你的鼻子和耳朵；你余剩的人必倒在刀下。他们必夺走你的儿女；你剩下的人必被火吞灭。

26 他们还要剥去你的衣服，夺走你华美的珠宝。

27 这样，我必使你的淫荡从你身上止息，除掉你从埃及地以来的淫行，使你不再向他们举目，也不再記念埃及。’

28 “因为主耶和華如此说：‘看哪，我必把你交在你所恨的人手中，交在你心里所厌弃的人手中。’

29 他们必以恨恶对待你，夺走你劳碌所得的一切，使你赤身露体。你行淫的赤身必被揭露，你的淫荡和你的淫行都要显露出来。

30 这些事临到你，是因为你随从列国行淫，又因你被他们的偶像玷污。

31 你走了你姐姐的路；所以我必把她的杯交在你手中。’

32 “主耶和華如此说：

‘你必喝你姐姐的杯，

那杯又深又大。

你必被讥笑、被嘲弄。

杯中盛得很多。

33 你必被醉酒和忧愁充满，

就是惊骇和荒凉的杯，

你姐姐撒马利亚的杯。

34 你甚至要喝那杯，喝到点滴不剩；

你要啃咬它的碎片，

并撕裂自己的胸；

因为我已经说了，’主耶和華说。

35 “所以主耶和如此说：‘因为你忘记我，把我抛在背后，所以我也要担当你的淫荡和你的淫行。’”

36 耶和又对我说：“人子啊，你要审判阿荷拉和阿荷利巴吗？那就向她们宣告她们可憎的事。”

37 因为她们犯了奸淫，手上有血。她们与自己的偶像犯奸淫，又使她们为我所生的儿子经火献给偶像吞灭。

38 此外，她们还这样对待我：在同一天玷污我的圣所，又亵渎我的安息日。

39 因为她们把自己的儿女杀了献给偶像以后，同一天又进我的圣所来亵渎它；看哪，她们竟在我殿中间做了这事。

40 “此外，你们姐妹还派人去请远方来的男人；使者奉差遣去见他们，看哪，他们就来了。为了他们，你沐浴自己，描画眼睛，用饰物装扮自己，

41 坐在华丽的床上，床前摆设桌子；你把我的香和我的油放在桌上。

42 “她那里有安逸群众的喧声；又有酒徒从旷野被带来，与庸俗之人同来；他们把镯子戴在她们手上，把华美的冠冕戴在她们头上。

43 那时我论到那在奸淫中衰老的女子说：‘现在他们还要与她行淫，她也与他们行淫。’

44 他们到她那里去，像人到妓女那里一样。他们就是这样到阿荷拉和阿荷利巴这两个淫荡的女人那里去。

45 义人必按淫妇所当受的审判，和流人血的妇女所当受的审判来审判她们，因为她们是淫妇，手上有血。

46 “因为主耶和如此说：‘我必使一群人上来攻击她们，把她们交给人们折腾并抢掠。

47 那群人必用石头打死她们，用刀剑处决她们。他们必杀死她们的儿女，又用火焚烧她们的房屋。

48 “这样，我必使淫荡从这地止息，使所有妇女都受警戒，不再照你们的淫荡去行。

49 他们必把你们的淫荡报应在你们身上，你们也必担当你们偶像的罪。这样，你们就知道我是主耶和。’”

24

1 又在第九年十月初十日，耶和的话临到我，说：

2 “人子啊，要写下这日的名字，就是今日。巴比伦王在今日逼近了耶路撒冷。

3 你要向这叛逆之家说一个比喻，对他们说：‘主耶和如此说：“把锅放在火上，

放好，

也把水倒进去。

4 将肉块聚集在其中，

就是一切上好的肉块：

腿和肩。

要把精选的骨头装满其中。

5 从羊群中取精选的，

又把一堆柴放在锅下煮骨头。

要使它沸腾滚开。

是的，要让其中的骨头煮透。”

6 “所以主耶和如此说：

“这流人血的城有祸了！

这锅有锈在其中，

锈还没有从其中除去！

要把其中的肉块一块一块取出来，

不必为它抽签。

7 ““因为她所流的血在她中间；

她把血倒在光秃的磐石上；

她没有把血倒在地上，
用尘土遮盖。

8 为要激起烈怒，施行报应，
我把她的血放在光秃的磐石上，
使它不得被遮盖。”

9 “所以主耶和华如此说：
“这流人血的城有祸了！
我也要使柴堆加大。

10 添上木柴，
使火烧旺；

把肉煮透，
使汤熬浓，
让骨头烧焦。

11 然后把空锅放在炭火上，
使它烧热，
使它的铜烧红，
使其中的污秽熔化，
使它的锈被烧尽。

12 她因劳碌而疲惫；
然而她厚厚的锈，
就是被火烧过的锈，仍不离开她。

13 “你的污秽中有淫行。因为我洁净你，你却没有被洁净，所以你不再从你的污秽中被洁净，直到我向你发的烈怒止息。

14 “我耶和华已经说了。这事必成就，我也必实行。我必不退回，必不顾惜，也不后悔。人必按你的道路，照你的行为审判你。”这是主耶和华说的。”

15 耶和华的话又临到我，说：

16 “人子啊，看哪，我要一击取去你眼所喜爱的；然而你不可悲哀，不可哭泣，眼泪也不可流下。

17 只可默默叹息，不可为死人举哀。要把头巾束在头上，把鞋穿在脚上；不要遮盖嘴唇，也不要吃吊丧的饼。”

18 于是我早晨向百姓说话，晚上我的妻子就死了。次日早晨，我就照所吩咐的去做。

19 百姓问我：“你这样做，对我们有什么意义，难道你不告诉我们吗？”

20 我就对他们说：“耶和华的话临到我，说：

21 “你要对以色列家说：‘主耶和华如此说：‘看哪，我必使我的圣所被亵渎，就是你们力量所夸耀的、你们眼所喜爱的、你们心所怜惜的；你们所留下的儿女，必倒在刀下。

22 你们必照我所做的去做：不遮盖嘴唇，也不吃吊丧的饼。

23 你们的头巾要在头上，鞋要在脚上；你们不可悲哀，也不可哭泣，却要在自己的罪孽中消亡，彼此哀叹。

24 以西结就这样成为你们的预兆；凡他所做的，你们也必照样做。这事临到时，你们就知道我是主耶和华。’”

25 “至于你，人子啊，在我从他们那里取去他们的力量、他们荣耀的喜乐、他们眼所喜爱的、他们心所牵挂的，就是他们的儿女的那日，岂不是这样吗？

26 在那日，逃脱的人必到你这里来，使你亲耳听见这事。

27 在那日，你的口必向那逃脱的人开了，你要说话，不再哑口。这样，你就要成为他们的预兆；他们就知道我是耶和华。”

25

1 耶和华的话临到我，说：

2 “人子啊，你要面向亚扪人，说预言攻击他们。

3 你要对亚扪人说：‘你们要听主耶和華的话！主耶和華如此说：“因为我的圣所被褻渎时，你们说：‘啊哈！’以色列地荒凉时，你们也这样说；犹大家被擄时，你们也这样说，

4 所以，看哪，我必把你们交给东方人作产业。他们要在你们中间安营，在你们中间建立住处；他们要吃你们的果子，喝你们的奶。

5 我必使拉巴成为骆驼的圈，使亚扪人的地成为羊群歇卧之处。那时你们就知道我是耶和華。”

6 因为主耶和華如此说：“因为你们拍手、跺脚，心中满怀轻蔑，向以色列地欢喜，

7 所以，看哪，我已经伸手攻击你们，必把你们交给列国掠夺。我必把你们从万民中剪除，使你们从各国灭亡；我必毁灭你们。那时你们就知道我是耶和華。”

8 “主耶和華如此说：“因为摩押和西珥说：‘看哪，犹大家和列国一样’，

9 所以，看哪，我必打开摩押的边界，从那些城邑，就是从它边境上的城邑，从那地的荣耀之处——伯耶西末、巴力免、基列亭——打开，

10 交给东方人，使他们去攻击亚扪人；我也必把他们交给东方人作产业，使亚扪人在列国中不再被纪念。

11 我必在摩押施行审判。那时他们就知道我是耶和華。”

12 “主耶和華如此说：“因为以东向犹大家报仇，大大有罪，向他们施行报复，”

13 所以主耶和華如此说：“我必伸手攻击以东，从其中剪除人与牲畜；我必使它荒凉，从提幔直到到底但，他们都必倒在刀下。

14 我必借我子民以色列的手，把我的报复加在以东身上；他们必照我的怒气、照我的烈怒对待以东。那时他们就知道我的报复，”主耶和華说。

15 “主耶和華如此说：“因为非利士人施行报复，心中轻蔑地报仇，要以永久的敌意毁灭人，”

16 所以主耶和華如此说：“看哪，我必伸手攻击非利士人，剪除基利提人，毁灭海岸剩余的人。

17 我必以愤怒的责罚，在他们身上施行大报复。当我把我的报复加在他们身上时，他们就知道我是耶和華。””

26

1 第十一年，某月初一日，耶和華的话临到我说：

2 “人子啊，因为推罗论耶路撒冷说：‘啊哈！那作万民门户的已经破碎，转向我了；她既荒废，我必得丰盛。’

3 所以主耶和華这样说：‘看哪，推罗啊，我与你为敌；我必使许多国家上来攻击你，如同海使波浪涌起。

4 他们必毁坏推罗的城墙，拆毁她的塔楼；我也必刮去她的尘土，使她成为光秃的磐石。

5 她必在海中成为铺晒渔网的地方；因为我已经说了，’主耶和華说，‘她必成为列国的掠物。

6 她在田野中的属城必被刀剑杀戮。这样，他们就知道我是耶和華。’

7 “因为主耶和華这样说：‘看哪，我必使巴比伦王尼布甲尼撒，就是诸王之王，从北方来攻击推罗；他必带着马匹、战车、骑兵和许多人民的军队。

8 他必用刀剑杀你在田野中的属城；他必建造堡垒攻击你，筑起土垒攻击你，举起盾牌攻击你。

9 他必把攻城锤对准你的城墙，用斧头拆毁你的塔楼。

10 因他的马匹众多，扬起的尘土必遮盖你；当他进入你的城门，如同人进入被攻破的城时，骑兵、车轮和战车的响声必使你的城墙震动。

11 他必用马蹄践踏你所有的街道；他必用刀剑杀你的人民；你坚固的柱子必倒在地上。

12 他们必掠夺你的财富，抢劫你的货物；他们必拆毁你的城墙，毁坏你华美的房屋；他们必把你的石头、木料和尘土都抛在水中。

13 我必使你歌唱的声音止息；你竖琴的声音必不再被听见。

14 我必使你成为光秃的磐石；你必成为铺晒渔网的地方。你必不再被建造；因为我耶和華已经说了，’主耶和華说。

15 “主耶和華对推罗这样说：‘当你倾倒的响声传出，当受伤的人呻吟，当杀戮在你中间施行时，海岛岂不震动吗？’

16 那时，海上的众首领都必从宝座上下来，脱下礼袍，除去刺绣的衣服；他们必披上战兢，坐在地上，时时刻刻发抖，因你而惊骇。

17 他们必为你唱起哀歌，对你说：

“你这有航海者居住的名城，

何竟被毁灭！

你在海上强盛，

你和你的居民，

曾使所有住在那里的人

都惧怕！”

18 现在，在你倾倒的日子，海岛必战兢；

是的，海中的岛屿必因你的离去而惊惶。’

19 “因为主耶和華这样说：‘我使你成为荒凉的城，像无人居住的城一样；我使深洲上来淹没你，使大水覆盖你；’

20 那时，我必使你与下坑的人一同下去，到古时的人那里；我必使你住在地的低处，在久已荒凉之处，与下坑的人同住，使你无人居住；我必在活人之地设立荣耀。

21 我必使你成为可惊骇的事；你将不复存在。人虽寻找你，却永远不再寻见你，’主耶和華说。”

27

1 耶和華的话又临到我，说：

2 “人子啊，你要为推罗唱哀歌；

3 要对推罗说：『你这住在海口、作众民与许多海岛商人的啊，主耶和華这样说：

“推罗啊，你曾说：

‘我的美丽是完美的。’

4 你的疆界在海洋的中心；

建造你的人使你的美丽臻于完美。

5 他们用西尼珥的松树造你所有的船板；

他们从黎巴嫩取香柏树，为你做桅杆。

6 他们用巴珊的橡树造你的桨；

他们用基提海岛来的黄杨木镶嵌象牙，造你的座板。

7 你的帆是埃及绣花的细麻布，

可以作你的旗帜；

你的篷盖是以利沙海岛来的蓝色、紫色布料。

8 西顿和亚瓦的居民作你的划桨手；

推罗啊，你的智者在你中间，

他们作你的舵手。

9 迦巴勒的老人

和其中的智者在你中间作修补船缝的人。

海上所有的船只和船员都在你中间，

为要经营你的货物。

10 ““波斯、路德和弗在你的军队中，

作你的战士。

他们在你中间悬挂盾牌和头盔，

显出你的荣美。

11 亚瓦人和你的军队在你四围的城墙上，

勇士在你的塔楼中；
他们在你四围的城墙上悬挂盾牌，
使你的美丽臻于完美。

12 ““他施因你有各样丰富的财物，就作你的商人；他们用银、铁、锡、铅交换你的货品。

13 ““雅完、土巴、米设都是你的贸易伙伴；他们用人口和铜器交换你的货物。

14 ““陀迦玛家用马匹、战马和骡子交换你的货品。

15 ““底但人与你交易；许多海岛是你手中的市场；他们拿象牙角和乌木来与你交换。

16 ““亚兰因你有许多手工制品，就作你的商人；他们用绿宝石、紫色布料、绣花布、细麻布、珊瑚和红宝石交换你的货品。

17 ““犹大和以色列地都是你的贸易伙伴；他们用米匿的小麦、糕点、蜂蜜、油和乳香交换你的货物。

18 ““大马士革因你有许多手工制品，又因各样财物丰富，就用希勒本的酒和白羊毛作你的商人。

19 ““韦但和雅完用纱线交换你的货品；锻铁、桂皮和菖蒲也在你的货物中。

20 ““底但作你的商人，经营骑乘用的贵重鞍毯。

21 ““阿拉伯和基达的一切首领，都作你喜爱的贸易商，经营羔羊、公绵羊和山羊；他们在这些事上作你的商人。

22 ““示巴和拉玛的商人都是你的贸易伙伴；他们用各样上好的香料、各样宝石和黄金交换你的货品。

23 ““哈兰、干尼、伊甸、示巴的商人、亚述和基抹，都是你的贸易伙伴。

24 这些人用精选的货品与你交易；在你的货物中，有蓝色布料和绣花布的包裹，有用绳索捆扎、装满华美衣服的香柏木箱。

25 ““他施的船只作你货物的商队。

你得了充满，
在海洋中心极其荣耀。

26 你的划桨手把你带到大水之中；

东风在海洋中心击破了你。

27 你的财富、你的货品、你的货物、
你的船员、你的舵手、你的修补船缝者、
经营你货物的人，

你中间所有的战士，
以及你中间所有的会众，
都必在你倾覆的日子坠入海洋中心。

28 听见你舵手的呼喊声，
郊野必震动。

29 凡拿桨的，
船员和海上所有的舵手，
都必从他们的船上下来；

他们必站在陆地上，

30 为你放声，
痛苦哀号；

他们必把尘土扬在头上，
在灰中打滚。

31 他们必为你剃光头，
披上麻布；

他们必为你心灵痛苦地哭泣，
发出痛苦的哀哭。

32 他们哀号的时候，必为你唱起哀歌，
为你哀悼说：

- ‘有谁像推罗，
像她这样在海中沉寂呢？’
- 33 你的货品从海上运来时，
你使许多民族得着充足；
你以丰富的财富和货物，
使地上的君王富足。
- 34 你被海水击破的时候，
在深水之中，
你的货物和你所有的会众都在你里面沉没了。
- 35 海岛所有的居民都因你而惊骇；
他们的君王极其恐惧，
脸上带着惊惶。
- 36 众民中的商人都向你发嘘声；
你已到了可怕的结局，
你必不再存在。”’”

28

- 1 耶和華的話又臨到我，說：
- 2 “人子啊，你要告訴推羅的首領：‘主耶和華如此說：
“因為你的心高傲，
你說：‘我是神明，
我坐在上帝的座位上，
在海的中心；’
然而你是人，
並不是神明，
雖然你把自己的心看作神明的心——
- 3 看哪，你比但以理更有智慧；
沒有任何秘密向你隱藏。
- 4 你憑自己的智慧和聰明為自己得了財富，
又把金銀收入你的寶庫。
- 5 你憑極大的智慧，
又靠你的貿易增添財富，
你的心因財富而高傲——”
- 6 “‘所以主耶和華如此說：
“因為你把自己的心看作上帝的心，
7 因此，看哪，我必使外族人臨到你，
就是列國中可怕的人。
他們必拔劍攻擊你智慧的美麗，
玷污你的光輝。
- 8 他們必使你下到坑中；
你必像被殺的人那樣死去，
死在海的中心。
- 9 在殺你的人面前，你還會說‘我是上帝’嗎？
但在刺傷你的人手中，
你是人，並不是上帝。
- 10 你必死在外族人手中，
像未受割禮的人那樣死去；
因為我已經說了，”主耶和華說。’”
- 11 耶和華的話又臨到我，說：
- 12 “人子啊，你要為推羅王唱起哀歌，對他說：‘主耶和華如此說：
“你是完美尺度的印記，
滿有智慧，

全然美丽。

13 你曾在伊甸，
就是上帝的园中。

各样宝石装饰你：
红宝石、黄玉、绿宝石，
橄榄石、红玛瑙、碧玉，
蓝宝石*、绿松石和水苍玉。

金制的铃鼓
和笛子的工艺都在你身上；
在你被造的日子，它们就预备好了。

14 你是受膏、遮护的基路伯；
那时我把你安置在上帝的圣山上。
你曾在火石中间来往行走。

15 从你被造的日子起，你的道路完全，
直到在你里面发现不义。

16 因你贸易繁多，你里面充满了强暴，
你也犯了罪。

因此我把你当作污俗之物，从上帝的山驱逐出去。

遮护的基路伯啊，
我已将你从火石中间毁灭。

17 你的心因你的美丽而高傲；
你因自己的光彩败坏了你的智慧。

我已把你摔在地上；
我已把你摆在众王面前，
使他们观看你。

18 因你罪孽众多，
因你贸易中的不义，
你亵渎了你的圣所。

因此我使火从你中间发出；
它已经吞灭你。

我使你在地上变为灰烬，
在所有看见你的人眼前。

19 万民中凡认识你的，都必因你而惊骇。
你已成了令人恐惧的对象，
你必不再存在。”””

20 耶和華的話臨到我，說：

21 “人子啊，你要面向西頓，發預言攻擊它，

22 說：‘主耶和華如此說：

“看哪，西頓啊，我與你為敵。
我必在你中間得榮耀。

當我在它里面施行審判，
并在它里面顯為聖的時候，
他們就知道我是耶和華。

23 因為我必使瘟疫進入它，
使血流在它的街道上。

被殺傷的人必在它中間倒下，
刀劍從四圍攻擊它。
他們就知道我是耶和華。

24 “‘以色列家周圍所有藐視他們的人，不再有刺人的荊棘，也不再有傷人的
蒺藜。那時他們就知道我是主耶和華。”

* 28:13 28:13 或作“青金石”

25 “主耶和华如此说：“我从以色列家所分散到的万民中把他们聚集起来，并在列国眼前，在他们中间显为圣的时候，他们就要住在自己的土地上，就是我赐给我仆人雅各的地。

26 他们必安然住在其中；他们必建造房屋，栽种葡萄园，并且安然居住；等我向四围一切轻视他们的人施行审判以后，他们就知道我是耶和华他们的上帝。””

29

1 第十年十月十二日，耶和华的话临到我，说：

2 “人子啊，你要面向埃及王法老，发预言攻击他和全埃及。

3 你要说：‘主耶和华如此说：

“看哪，埃及王法老，我与你为敌；

你这卧在自己河流中的大怪兽，

曾说：‘我的河是我自己的，

是我为自己造的。’

4 我要把钩子钩在你的腮颊上，

使你河中的鱼粘在你的鳞甲上。

我要把你从你的河流中拉上来，

连同你河中所有粘在你鳞甲上的鱼。

5 我要把你丢在旷野，

你和你河中所有的鱼都在那里。

你要倒在田野间，

不会被收验，也不会被聚集。

我已把你给地上的走兽作食物，

也给天空的飞鸟作食物。

6 “‘埃及所有的居民必知道我是耶和华，因为他们曾作以色列家的芦苇杖。

7 他们用手抓住你时，你就折断，撕裂他们所有的肩膀；他们倚靠你时，你就折断，使他们所有的大腿瘫软。”

8 “所以主耶和华如此说：“看哪，我要使刀剑临到你，剪除你中间的人和牲畜。

9 埃及地必成为荒凉和废墟。那时他们就知道我是耶和华。

“‘因为他说：‘这河是我的，是我造的’，

10 所以，看哪，我与你和你的河流为敌。我要使埃及地全然荒废凄凉，从色弗尼塔直到埃塞俄比亚的边界。

11 人的脚必不经过那里，牲畜的脚也不经过那里；那里四十年无人居住。

12 我要使埃及地在荒凉的列国中成为荒凉；她的城在被毁的众城中必荒凉四十年。我要把埃及人分散到列国，驱散到各地。”

13 “主耶和华如此说：“四十年满了以后，我要从他们被分散到的各族中招聚埃及人。

14 我要扭转埃及被掳的境况，使他们回到巴忒罗地，就是他们出生之地；在那里，他们必成为卑微的国。

15 它必成为列国中最低微的，不再高举自己超过列国。我要使他们衰微，以致不再统治列国。

16 它必不再作以色列家的依靠；以色列人转向仰望他们的时候，就使自己的罪孽被记起。那时他们就知道我是主耶和华。””

17 第二十七年正月初一日，耶和华的话临到我，说：

18 “人子啊，巴比伦王尼布甲尼撒使他的军队为攻打推罗服了艰苦的劳役；人的头都磨秃了，人的肩都磨破了；然而他和他的军队攻打推罗所服的劳役，并没有从推罗得着工价。

19 所以主耶和华如此说：“看哪，我要把埃及地赐给巴比伦王尼布甲尼撒。他必掳走她的民众，夺取她的掠物，抢取她的战利品；这要作他军队的工价。

²⁰ 我已把埃及地赐给他，作为他服役的报酬，因为他们是为我工作，’主耶和華说。

²¹ “到那日，我要使以色列家长出一只角，也要在他们中间开你的口。那时他们就知道我是耶和華。”

30

¹ 耶和華的话又临到我，说：

² “人子啊，你要说预言，说：‘主耶和華如此说：
“要哀号，说：‘那日有祸了！’”

³ 因为那日近了，
耶和華的日子近了；

那将是密云之日，
是列国的时候。

⁴ 刀剑必临到埃及，
被杀的人倒在埃及的时候，古实必有剧痛；

人要夺去她的群众，
她的根基也必被拆毁。

⁵ “‘古实、弗、路德、所有混杂的民族、古巴，以及与他们结盟之地的子民，都必与他们一同倒在刀下。”

⁶ “耶和華如此说：
“扶持埃及的人也必倾倒；
她势力的骄傲必降卑。
从色弗尼塔起，他们必在其中倒在刀下，”
主耶和華说。

⁷ “他们必在荒凉的诸国中荒凉；
她的城邑必列在荒废的城邑之中。

⁸ 我在埃及点火，
她所有的帮助者都被毁灭的时候，
他们就知道我是耶和華。

⁹ “‘到那日，必有使者从我面前乘船出去，使安逸无虑的古实人惊惧；痛苦必临到他们，如同埃及的日子一样；因为，看哪，这事来了。”

¹⁰ “主耶和華如此说：
“我也必借巴比伦王尼布甲尼撒的手，
使埃及的群众止息。

¹¹ 他和随从他的人民，
就是列国中可怕的人，
必被带来毁灭这地。

他们必拔刀攻击埃及，
使这地遍满被杀的人。

¹² 我必使河流干涸，
将这地卖在恶人手中。

我必借外族人的手，
使这地和其中所有的一切荒凉。
我耶和華已经说了。”

¹³ “主耶和華如此说：
“我也必毁灭偶像，
使神像从孟斐斯止息。

埃及地不再有首领；
我必使恐惧临到埃及地。

¹⁴ 我必使巴忒罗荒凉，
在琐安点火，
向挪施行审判。

¹⁵ 我必将我的烈怒倾倒在训，

就是埃及的堡垒；
我必剪除挪的群众。
16 我必在埃及点火；
训必大受痛苦。
挪必被攻破；
孟斐斯白日必有敌人。
17 亚文和比伯实的青年人必倒在刀下；
这些城的人必被掳去。
18 在答比匿，当我在那里折断埃及的轭时，
白昼也必退去。
她势力的骄傲必在她里面止息；
至于她，密云必遮盖她，
她的众女儿必被掳去。
19 我必这样向埃及施行审判。
那时他们就知道我是耶和華。””

20 第十一年正月初七日，耶和華的话临到我，说：

21 “人子啊，我已经折断埃及王法老的膀臂。看哪，它没有被包扎，没有敷药，也没有用绷带缠好，使它有力握刀。

22 所以主耶和華如此说：‘看哪，我与埃及王法老为敌，必折断他的双臂，既折断那强壮的，也折断那已经断了的；我必使刀从他手中落下。

23 我必将埃及人分散在列国中，使他们散布在各地。

24 我必坚固巴比伦王的双臂，将我的刀放在他手中；但我必折断法老的双臂，他就要在巴比伦王面前呻吟，如受致命伤的人呻吟一样。

25 我必扶持巴比伦王的双臂，法老的双臂却必垂下。当我把我的刀放在巴比伦王手中，他将刀伸向埃及地的时候，他们就知道我是耶和華。

26 我必将埃及人分散在列国中，使他们散布在各地。那时他们就知道我是耶和華。””

31

1 第十一年三月初一日，耶和華的话临到我，说：

2 “人子啊，你要对埃及王法老和他的众民说：
‘在你的伟大中，你像谁呢？

3 看哪，亚述人曾是黎巴嫩的一棵香柏树，
枝子秀美，

荫影如林，
身量高大；
树梢在密枝之间。

4 众水滋养它，
深渊使它生长。
深渊的江河环绕它栽植之处流动，
又发出水道，流向田野所有的树。

5 因此，它的身量高过田野所有的树；
它的枝条增多，
它因众水充足，展开枝条时，
枝子就长长。

6 天空所有的飞鸟都在它的枝条中筑巢；
田野所有的走兽都在它的枝子下生产幼崽；
一切大国都住在它的荫下。

7 它因伟大而美丽，
因枝子长大而美丽；
因为它的根靠近众水。

8 上帝园中的香柏树不能遮掩它；

柏树的枝条不如它；

松树的枝子也不如它；

上帝园中没有一棵树在美丽上能与它相比。

9 我使它因枝条繁多而美丽，

以致上帝园中

伊甸所有的树都嫉妒它。’

10 “因此，主耶和华如此说：‘因为他身量高大，树梢伸入密枝之间，又因他的高大而心里骄傲，

11 我必把他交给列国中大能者的手中；那人必定处置他。我因他的邪恶已经把他赶出去。

12 外族人，就是列国中的暴虐者，已经砍下他，丢弃他。他的枝子落在山岭和一切谷中；他的枝条折断，散在全地所有的水道旁。地上万民都离开他的荫，下去丢弃他。

13 天空所有的飞鸟都要栖息在他的废墟上，田野所有的走兽都要在他的枝条上，

14 为要使水边所有的树都不因自己的身量高大而自高，也不把树梢伸入密枝之间；他们中强壮的，就是一切喝水的，也不凭自己的高大站立；因为他们全都被交给死亡，到地的低处，在世人中间，与那些下坑的人同在。’

15 “主耶和华说：‘他下到阴间*的日子，我使人哀悼。我为他遮盖深渊，拦阻深渊的江河；众水都被止住。我使黎巴嫩为他哀伤，田野所有的树都因他衰残。

16 我把他扔下阴间†，与下坑的人同在；在他倾倒的响声中，我使列国震动。伊甸所有的树，黎巴嫩中精选和最好的树，一切喝水的树，都在地的低处得了安慰。

17 他们也同他下到阴间，到那些被刀杀的人那里；就是那些曾作他膀臂、在列国中住在他荫下的人。

18 “‘在荣耀和伟大上，你在伊甸的树中究竟像谁呢？然而你必与伊甸的树一同被带下去，到地的低处。你必躺在未受割礼的人中间，与那些被刀杀的人同在。

“‘这就是法老和他的众民。’主耶和华说。”

32

1 第十二年十二月初一日，耶和华的话临到我，说：

2 “人子啊，你要为埃及王法老作哀歌，对他说：

‘你曾被比作列国中的少壮狮子；

然而你却像海中的怪兽。

你在自己的江河中冲出，

用脚搅动众水，

又弄浑他们的江河。’”

3 主耶和华如此说：

“我要用许多民族聚集的众人，

将我的网撒在你身上；他们必把你拉上我的网。

4 我要把你丢在陆地上，

把你抛在田野间，

使天空所有的飞鸟落在你身上，

又使全地的走兽因你得饱足。

5 我要把你的肉放在山岭上，

用你高大的躯体填满山谷。

6 我要用你的血浇灌你游泳之地，

直到山上；

水道都必充满你。

7 我熄灭你的时候，必遮盖诸天，

* 31:15 31:15 阴间是死人所在之处。 † 31:16 31:16 阴间是死人所在之处。

使天上的星宿昏暗。

我必用云遮盖太阳，

月亮也不发光。

8 我必使天上所有明亮的光体在你以上变为昏暗，

又使黑暗临到你的地，”主耶和華说。

9 “我把你的毁灭带到列国中，

带给你素来不认识的各国时，

必使许多民族的心烦乱。

10 是的，我在他们面前挥动我的刀时，

必使许多民族因你惊骇，

他们的君王也必因你极其恐惧。

在你倾倒的日子，

他们各人必时时刻刻为自己的性命战兢。”

11 因为主耶和華如此说：

“巴比伦王的刀必临到你。

12 我要使你的众民倒在勇士的刀下；

他们都是列国中强暴的人。

他们必使埃及的骄傲归于无有，

它所有的众民都必被灭。

13 我要从众水旁毁灭它所有的牲畜。

人的脚不再搅动这些水，

牲畜的蹄也不再搅动。

14 那时，我要使他们的水澄清，

使他们的江河像油一样流动，”

主耶和華说。

15 “我使埃及地荒凉废弃，

使那地失去它所充满的一切，

又击杀其中所有居民的时候，

他们就知道我是耶和華。

16 ““这就是他们要唱的哀歌。列国的女子要用这哀歌哀悼；她们要用这哀歌为埃及和它所有的众民哀悼，”主耶和華说。’”

17 第十二年本月十五日，耶和華的话又临到我，说：

18 “人子啊，你要为埃及的众民哀号，把他们，就是她和有名列国的女子，与下坑的人一同抛到地的最低处。

19 你比谁更美呢？下去吧，与未受割礼的人同卧。

20 他们必倒在被刀杀的人中。她已经交给刀剑了。要把她和她所有的众民拖去。

21 勇士中的强者，要从阴间*中对他和帮助他的人说话。他们已经下去了。未受割礼、被刀杀的人静卧在那里。

22 “亚述在那里，她所有的众军也在那里。她的坟墓在她四围；他们全都被杀，倒在刀下。

23 他们的坟墓设在坑的最深处，她的众军围绕她的坟墓；他们全都被杀，倒在刀下；他们曾在活人之地使人惊恐。

24 “以拦在那里，她所有的众民在她坟墓四围；他们全都被杀，倒在刀下，未受割礼就下到地的最低处；他们曾在活人之地使人惊恐，如今与下坑的人一同担当自己的羞辱。

25 有人为以拦和她所有的众民，在被杀的人中安置床榻。她的坟墓在她四围；他们全都未受割礼，被刀杀了；因为他们曾在活人之地使人惊恐，如今与下坑的人一同担当自己的羞辱。以拦被安放在被杀的人中。

26 “米设、土巴和他们所有的众民在那里。他们的坟墓在他们四围；他们全都未受割礼，被刀杀了；因为他们曾在活人之地使人惊恐。

* 32:21 32:21 阴间是死人所在之处。

27 他们不得与未受割礼者中倒下的勇士同卧；那些勇士带着兵器下到阴间，把刀剑枕在头下。他们的罪孽在他们的骨头上；因为他们曾在活人之地成为勇士所惧怕的。

28 “但你也要在未受割礼的人中被打碎，与被刀杀的人同卧。

29 “以东在那里，她的君王和所有首领也在那里；他们虽有威力，仍与被刀杀的人同卧。他们要与未受割礼的人，以及下坑的人同卧。

30 “北方的首领都在那里，所有西顿人也在那里；他们已经与被杀的人一同下去。他们因自己的威力所造成的惊恐而蒙羞。他们未受割礼，与被刀杀的人同卧，并与下坑的人一同担当自己的羞辱。

31 “法老看见他们，就必为他所有的众民得安慰；法老和他的全军都被刀杀了，”主耶和華说。

32 “因为我曾使他在活人之地令人惊恐。他必被安放在未受割礼的人中，与被刀杀的人同在；法老和他所有的众民都必如此，”主耶和華说。

33

1 耶和華的话临到我，说：

2 “人子啊，你要向你本族的子民说话，告诉他们：‘我使刀剑临到一地的時候，那地的民从他们中间选出一个人，立他作守望者；

3 如果他看见刀剑临到那地，就吹号警告百姓，

4 那么，凡听见号声却不理会警告的人，若刀剑临到，把他除灭，他的血就归到自己的头上。

5 他听见了号声，却不接受警告；他的血必归到他自己身上。若他理会了警告，就救了自己的性命。

6 但如果守望者看见刀剑临到，却不吹号，百姓没有受到警告，刀剑临到，从他们中间除灭任何一人，那人是在自己的罪孽中被除灭；但他的血，我必向守望者追讨。

7 “所以，你，人子啊，我已经立你作以色列家的守望者。你要听我口中的话，替我警告他们。

8 我对恶人说：‘恶人哪，你必定死亡。’你若不开口警告恶人离开他的道路，那个恶人必死在自己的罪孽中；但他的血，我必向你追讨。

9 然而，你若警告恶人离开他的道路，叫他回转，他却不离开自己的道路，他必死在自己的罪孽中；但你已经救了自己的性命。

10 “你，人子啊，要告诉以色列家：‘你们这样说：“我们的过犯和我们的罪压在我们身上，我们因这些罪日渐消亡。我们还怎能活着呢？”’

11 你要告诉他们：‘主耶和華说：“我指着我的永生起誓，我绝不喜悦恶人死亡，倒喜悦恶人离开他的道路而活。回转吧，回转离开你们邪恶的道路！以色列家啊，你们为什么要死亡呢？”’

12 “你，人子啊，要告诉你本族的子民：‘义人的义，在他悖逆的日子不能救他。至于恶人的恶，在他离开自己邪恶的日子，他不致因那恶跌倒；义人在犯罪的日子，也不能靠他的义而活。

13 我对义人说他必定存活；如果他倚靠自己的义而行罪孽，他一切的义行都不被记念；他必死在自己所行的罪孽中。

14 还有，我对恶人说：“你必定死亡。”如果他离开自己的罪，行公正正直的事，

15 如果恶人归还抵押物，偿还抢夺所得，行在生命的律例中，不行罪孽，他就必定存活，不致死亡。

16 他所犯的一切罪都不被记念而归在他身上。他行了公正正直的事，必定存活。

17 “然而，你本族的子民说：“主的道路不公平。”其实，是他们自己的道路不公平。

18 义人离开自己的义而行罪孽，他必因此死亡。

19 恶人离开自己的恶，行公正正直的事，他必因此存活。

20 然而你们说：“主的道路不公平。”以色列家啊，我必按你们各人的道路审判你们。”

21 我们被掳第十二年，十月初五日，有一个从耶路撒冷逃出来的人来到我这里，说：“城已经被攻破了！”

22 在那逃出来的人到来以前的晚上，耶和華的手临到我；到那人早晨来到我这里时，祂已经开了我的口；我的口开了，我就不再哑口。

23 耶和華的话临到我，说：

24 “人子啊，住在以色列地废墟中的人说：‘亚伯拉罕只是一个人，却承受了这地；我们人数众多，这地已经赐给我们为业。’

25 所以你要告诉他们：‘主耶和華如此说：“你们吃带血的食物，仰望你们的偶像，又流人的血。你们岂可拥有这地呢？”’

26 你们倚靠自己的刀剑，行可憎的事，各人玷污邻舍的妻子。你们岂可拥有这地呢？”

27 “你要告诉他们：‘主耶和華如此说：“我指着我的永生起誓，住在废墟中的人必倒在刀下；在田野中的人，我必交给野兽吞吃；在坚固处和洞穴中的人，必死于瘟疫。”’

28 我必使这地荒凉，令人惊骇；它权势的骄傲必止息。以色列的山必荒凉，无人经过。

29 因他们所行的一切可憎之事，我使这地荒凉，令人惊骇；那时他们就知道我是耶和華。”

30 “至于你，人子啊，你本族的子民在墙边和房门口谈论你；他们彼此相告，各人对自己的弟兄说：‘请来听听有什么话从耶和華而出。’

31 他们来到你这里，像民众聚会一样；他们坐在你面前，像我的子民一样；他们听你的话，却不去实行；他们口中显出许多爱意，心却追随自己的利益。

32 看哪，在他们看来，你就像一个声音悦耳、善于奏乐的人所唱的一首极其动听的歌；因为他们听你的话，却不去实行。

33 “这事成就的时候——看哪，必定成就——那时他们就知道有先知在他们中间。”

34

1 耶和華的话临到我说：

2 “人子啊，你要发预言攻击以色列的牧人。你要发预言，对他们，就是对那些牧人说：‘主耶和華如此说：“以色列的牧人有祸了，他们只顾喂养自己！牧人岂不应当喂养羊群吗？”’

3 你们吃脂油，穿羊毛，宰杀肥壮的，却不喂养羊群。

4 有病的，你们没有使它强壮；患病的，你们没有医治；受伤的，你们没有包扎；被赶散的，你们没有领回；丧失的，你们没有寻找；反倒用强暴和严酷辖制它们。

5 它们四散，是因为没有牧人；它们成了田野一切走兽的食物，就四散了。

6 我的羊在众山间、各高冈上流荡。是的，我的羊散在全地表面；没有人搜寻，也没有人寻找。”

7 “所以，你们这些牧人啊，要听耶和華的话：

8 主耶和華说：“我指着我的永生起誓，因为我的羊成了掠物，我的羊因没有牧人成了田野一切走兽的食物；我的牧人没有寻找我的羊，却只顾喂养自己，不喂养我的羊，

9 所以，你们这些牧人啊，要听耶和華的话！”

10 主耶和華如此说：“看哪，我必与这些牧人为敌；我必向他们追讨我的羊，使他们不再喂养羊群。牧人也不再喂养自己；我必救我的羊脱离他们的口，使羊不再作他们的食物。”

11 “因为主耶和華如此说：“看哪，我自己，我必亲自搜寻我的羊，寻找它们。

12 牧人在他的羊四散的日子，在四散的羊中间怎样寻找他的羊群，我也必照样寻找我的羊。在密云幽暗的日子，它们被分散到各处，我必从那里救出它们。

13 我必把它们从万民中领出来，从列国中聚集它们，带它们进入自己的土地；我要在以色列的山上，在溪水旁，在境内一切有人居住的地方喂养它们。

14 我要用美好的草场喂养它们；它们的羊圈必在以色列高处的山上。它们要在哪里躺卧在美好的羊圈中，在以色列山上肥美的草场吃草。

15 我自己必作我羊的牧人，使它们躺卧。”主耶和華說。

16 “失丧的，我必寻找；被赶散的，我必领回；受伤的，我必包扎；患病的，我必使它强壮；但肥壮的和强健的，我必灭绝。我要按公义喂养它们。”

17 “至于你们，我的羊群啊，主耶和華如此说：‘看哪，我要在羊与羊之间，在公绵羊与公山羊之间施行审判。

18 你们在美好的草场上吃草，难道还算小事吗？竟还要用脚践踏所剩的草场？你们喝了清水，难道还算小事吗？竟还要用脚搅浑所剩的水？’

19 至于我的羊，它们吃的是你们用脚践踏过的，喝的是你们用脚搅浑过的。’

20 “所以主耶和華对它们如此说：‘看哪，我，我必在肥羊和瘦羊之间施行审判。

21 因为你们用肋旁和肩膀冲撞，又用角抵触一切有病的，直到把它们驱散到各处，

22 所以我必拯救我的羊群，它们不再成为掠物；我也必在羊与羊之间施行审判。

23 我必在它们之上设立一位牧人，他必喂养它们，就是我的仆人大卫。他必喂养它们，作它们的牧人。

24 我耶和華必作它们的上帝，我的仆人大卫必在它们中间作首领。我耶和華已经说了。

25 “我必与它们立平安的约，使恶兽从地上绝迹。它们必安然住在旷野，睡在树林中。

26 我必使它们和我山四围之地成为祝福。我必使雨水按时降下，必有祝福的雨水。

27 田野的树必结果，土地必出产；它们必在自己的土地上安然居住。我折断它们轭上的杠，救它们脱离那些奴役它们之人的手；那时它们就知道我是耶和華。

28 它们不再作列国的掠物，地上的走兽也不再吞吃它们；它们必安然居住，无人使它们惧怕。

29 我必为它们兴起一片有名的栽种之地；它们在这地上不再因饥荒被吞灭，也不再承受列国的羞辱。

30 它们必知道我耶和華它们的上帝与它们同在，并且它们以色列家是我的子民，这是主耶和華说的。

31 你们，我的羊，我草场上的羊，是人；我是你们的上帝。”主耶和華說。

35

1 耶和華的话又临到我，说：

2 “人子啊，你要面向西珥山，发预言攻击它，

3 对它说：‘主耶和華如此说：‘看哪，西珥山，我与你为敌，必伸手攻击你，使你荒凉，令人惊骇。

4 我必使你的城镇成为废墟，你也必荒凉。这样，你就知道我是耶和華。

5 “‘因为你怀有永远的仇恨，在以色列人遭灾的时候，在结局罪孽的时候，把他们交在刀剑的权势下，

6 所以，主耶和華说：我指着我的永生起誓，我必使你遭流血，血也必追赶你。既然你不憎恶流血，血就必追赶你。

7 我必使西珥山令人惊骇，成为荒凉之地；经过的和返回的，我都要从其中剪除。

8 我必使它的群山满了被杀的人。在你的山岭、山谷和一切水沟中，必有被刀杀的人倒下。

9 我必使你永远荒凉，你的城镇无人居住。这样，你就知道我是耶和華。

10 “‘“因为你：说：‘这两个民族、这两个国家必归我所有，我们要占有它’，虽然耶和華原在那里，

11 所以，主耶和華說：我指着我的永生起誓，我必照着你的怒气，照着你们因恨他们而显出的嫉妒待你；我审判你们的时候，必在他们中间显明我自己。

12 你就知道，我耶和華听见了你攻击以色列群山所说的一切辱骂话，说：‘它们已经荒凉，已经交给我们吞吃了。’

13 你们用口向我自夸，增多攻击我的话；我都听见了。”

14 主耶和華如此说：“全地欢喜的时候，我必使你荒凉。

15 你怎样因以色列家的产业荒凉而欢喜，我也必照样待你。西珥山啊，你必荒凉；全以东，就是它全境，也必荒凉。这样，他们就知道我是耶和華。’”

36

1 “人子啊，你要向以色列的众山发预言，说：‘以色列的众山哪，要听耶和華的话。

2 主耶和華如此说：因为仇敌攻击你们说：“啊哈！”又说：“古时的高处归我们为业了！”’

3 所以你要发预言，说：‘主耶和華如此说：因为，正因为他们使你们荒凉，从四围吞吃你们，好使你们成为列国余民的产业；你们又被多话之人挂在嘴边，成了众民的恶言；

4 所以，以色列的众山哪，要听主耶和華的话：主耶和華对大山、小山、河沟、山谷、荒凉的废墟，以及被遗弃的城邑，就是那些成为四围列国余民掠物和讥笑的地方，如此说：

5 所以主耶和華如此说：我在我忌邪的烈火中，确实已经发言攻击列国的余民和以东全地；他们满心欢喜，心存轻蔑，把我的地指定归自己为产业，要把它抛出去成为掠物。

6 所以你要论到以色列地发预言，对大山、小山、河沟、山谷说：‘主耶和華如此说：看哪，我在我的忌邪和烈怒中已经发言，因为你们承受了列国的羞辱。

7 所以主耶和華如此说：我已经起誓：“你们四围的列国必承受自己的羞辱。”

8 “‘“但你们，以色列的众山啊，你们必发枝条，为我的子民以色列结果子，因为他们快要来了。

9 看哪，我是帮助你们的；我必转向你们，你们就要被耕种、被撒种。

10 我必使你们上面的人增多，就是以色列全家，所有的人都必增多。城邑必有人居住，荒废之处必被重建。

11 我必使你们上面的人和牲畜增多；他们必增多并且繁衍。我必使你们有人居住，像从前一样，并且使你们比起初更好。那时你们就知道我是耶和華。

12 是的，我必使人在你们上面行走，就是我的子民以色列。他们必拥有你们，你们必作他们的产业；你们必不再使他们丧子。”

13 “主耶和華如此说：因为人对你说：“你吞吃人，又使你的国民丧子”；

14 所以你必不再吞吃人，也不再使你的国民丧子。”这是主耶和華说的。

15 “我必不再让你听见列国的羞辱；你也不再承受万民的辱骂，也不再使你的国民绊跌。”这是主耶和華说的。’”

16 耶和華的话又临到我说：

17 “人子啊，以色列家住在自己的地上时，用他们的道路和行为玷污了那地。他们的道路在我面前，如同妇人在经期中的不洁。

18 因此，我把我的烈怒倾倒在他们身上，因为他们把血倾倒在那地上，又因他们用偶像玷污了那地。

19 我把他们分散在列国中，他们就被驱散到各国。我照他们的道路和行为审判了他们。

20 他们到了所去的列国那里，就亵渎了我的圣名，因为人论到他们说：‘这些人 是耶和華的子民，却离开了祂的地。’

21 但我顾惜我的圣名，就是以色列家在他们所去的列国中所亵渎的。

22 “所以你要告诉以色列家：‘主耶和華如此说：以色列家啊，我这样做不是为你们的缘故，而是为我的圣名，就是你们在所去的列国中所亵渎的。

23 我要使我的大名显为圣；这名在列国中被亵渎，就是你们在他们中间所亵渎的。主耶和华说：当我在他们眼前、在你们身上显为圣的时候，列国就知道我是耶和华。

24 “因为我必从列国中取出你们，从各国聚集你们，把你们带回自己的地。

25 我必用洁净的水洒在你们身上，你们就洁净了；我要洁净你们，使你们脱离一切污秽和一切偶像。

26 我也要赐给你们一颗新心，把一个新灵放在你们里面；我要从你们的肉体中除去石心，赐给你们肉心。

27 我要把我的圣灵放在你们里面，使你们遵行我的律例；你们必谨守我的典章并实行。

28 你们必住在我赐给你们列祖的地上。你们要作我的子民，我要作你们的上帝。

29 我必拯救你们脱离一切污秽。我必召唤五谷，使它增多，不使饥荒临到你们。

30 我必使树上的果子和田里的出产增多，使你们不再在列国中承受饥荒的羞辱。

31 ““那时你们必记起自己邪恶的道路和不好的行为；你们必因自己的罪孽和可憎之事，在自己眼中厌恶自己。

32 主耶和华说：我这样做不是为你们的缘故。你们要知道。以色列家啊，要因你们的道路羞愧惭愧。

33 “主耶和华如此说：在我洁净你们，使你们脱离一切罪孽的日子，我必使城邑有人居住，荒废之处必被重建。

34 那荒凉之地必被耕种，不再在所有过路的人眼前显为荒凉。

35 他们必说：“这曾经荒凉的地，如今变得像伊甸园；那些荒废、荒凉、毁坏的城市，现在坚固且有人居住。”

36 那时，你们四围剩下的列国就知道，我耶和华已经重建毁坏之处，栽种荒凉之地。我耶和华已经说了，也必成就。”

37 “主耶和华如此说：此外，我还要让以色列家为这事求问我，好为他们成就：我要使他们的人数增多，多如羊群。

38 如同作祭物的羊群，如同耶路撒冷在指定节期的羊群，荒废的城邑也必充满人群如羊群。那时他们就知道我是耶和华。”

37

1 耶和华的手降在我身上，祂藉着耶和华的灵把我带出去，将我放在谷中；那里满了骸骨。

2 祂使我从骸骨四围经过；看哪，在谷地上骸骨极多；看哪，都极其枯干。

3 祂对我说：“人子啊，这些骸骨能活过来吗？”

我回答说：“主耶和华啊，祢知道。”

4 祂又对我说：“你要向这些骸骨说预言，对它们说：‘枯干的骸骨啊，要听耶和华的话。’”

5 主耶和华对这些骸骨这样说：“看哪，我必使气息进入你们里面，你们就要活过来。

6 我必给你们加上筋，使肉生在你们身上，用皮遮盖你们，把气息放在你们里面，你们就要活过来。那时你们就知道我是耶和华。””

7 于是我照着所受的命令说预言。我说预言的时候，就有响声；看哪，有震动，骸骨便彼此接合，骨与骨相连。

8 我观看，看哪，骸骨上有了筋，长出了肉，又有皮在上面遮盖；只是它们里面还没有气息。

9 祂对我说：“你要向风说预言；人子啊，你要说预言，对风说：‘主耶和华这样说：“气息啊，要从四方的风而来，吹在这些被杀的人身上，使他们活过来。”’”

10 于是我照着祂吩咐我的说预言，气息就进入他们里面，他们便活过来，站立起来，成为一支极其庞大的军队。

11 祂对我说：“人子啊，这些骸骨就是以色列全家。看哪，他们说：‘我们的骸骨枯干了，我们的盼望失去了；我们完全被剪除了。’”

12 所以你要说预言，对他们说：‘主耶和华这样说：“看哪，我的子民啊，我必打开你们的坟墓，使你们从坟墓中上来；我要带你们进入以色列地。”’

13 我的子民啊，当我打开你们的坟墓，使你们从坟墓中上来时，你们就知道我是耶和华。

14 我必将我的灵放在你们里面，你们就要活过来；然后我必安置你们在自己的土地上。你们就知道我耶和华已经说了，也成就了，”这是耶和华说的。’”

15 耶和华的话又临到我，说：

16 “你，人子啊，要拿一根杖，在上面写：‘归犹大和作他同伴的以色列子孙。’再拿另一根杖，在上面写：‘归约瑟，就是以法莲的杖，并归作他同伴的以色列全家。’”

17 然后你要为自己把这两根杖彼此接合成一根杖，使它们在你手中成为一根。

18 “你本族的子民对你说：‘你不告诉我们，这些是什么意思吗？’”

19 你就对他们说：‘主耶和华这样说：“看哪，我要拿约瑟的杖，就是在以法莲手中的杖，和作他同伴的以色列众支派；我要把它们和犹大的杖并在一起，使它们成为一根杖，它们在我手中必成为一根。”’

20 你所写的那些杖，要在他们眼前拿在你手中。”’

21 你要对他们说：‘主耶和华这样说：“看哪，我要从以色列子孙所去的列国中取出他们，从四围聚集他们，带他们进入自己的土地。”’

22 我要使他们在那地，在以色列的山上，成为一个国家；必有一位王作他们众人的王。他们不再是两个国家，也绝不再分为两个王国。

23 他们不再因自己的偶像、可憎之物，或任何过犯玷污自己；我却要从他们犯罪的一切居所中拯救他们，并且洁净他们。这样，他们要作我的子民，我要作他们的上帝。

24 “‘我的仆人大卫必作他们的王；他们众人必有一位牧人。他们也必遵行我的典章，谨守我的律例，并且实行。”’

25 他们必住在我赐给我仆人雅各的地上，就是你们列祖所住过的地。他们和他们的儿女，并他们儿女的儿女，都必永远住在那里；我的仆人大卫必永远作他们的王子。

26 此外，我要与他们立平安的约；这必是与他们所立的永远之约。我要安置他们，使他们增多，并且把我的圣所设在他们中间，直到永远。

27 我的帐幕也必在他们那里；我要作他们的上帝，他们要作我的子民。

28 当我的圣所永远在他们中间的时候，列国就知道我是使以色列分别为圣的耶和华。”’”

38

1 耶和华的话临到我，说：

2 “人子啊，你要面向玛各地的歌革，就是罗施、米设、土巴的王子，发预言攻击他，”

3 说：‘主耶和华如此说：“看哪，罗施、米设、土巴的王子歌革啊，我与你为敌。”’

4 我必使你转回，把钩子放在你的腮颊上，把你和你的全军都带出来；你们有马和骑兵，全都全副披挂，是一大队人马，拿着大小盾牌，全都手持刀剑；

5 波斯、古实和弗与他们同在，全都拿着盾牌，戴着头盔；

6 歌蔑和他的全部军队，北方极处的陀迦玛家和他的全部军队，还有许多民族与你同在。

7 “‘你要预备，是的，要预备好；你和聚集到你那里的一切队伍都要预备好；你要作他们的护卫。”’

8 许多日以后，你必被召集。到了末后的年日，你必来到那从刀剑中被恢复的地；那民从许多民族中被聚集，来到以色列的山上；这些山素来荒废，但这民已从万民中被带出来，他们全都安然居住。

9 你必上来，如暴风临到；你和你的全部军队，以及与你同来的许多民族，必像遮盖大地的云。”

10 “主耶和华如此说：“到那日，你心里必起意念，筹划恶谋。

11 你必说：‘我要上到那无城墙村庄之地；我要到那些安息、安然居住的人那里去，他们全都住在没有城墙、没有门门和城门的地方，

12 为要夺取掠物，抢夺财物；要伸手攻击那些曾荒废而如今有人居住的地方，攻击那从列国中被聚集、得了牲畜和财物、住在大地的民。’

13 示巴、底但、他施的商人和它所有的少壮狮子都必问你：‘你来的要夺取掠物吗？你聚集你的队伍，是要抢夺财物，带走金银，夺走牲畜和财物，夺取大量掠物吗？’”

14 “所以，人子啊，你要发预言，对歌革说：‘主耶和华如此说：“到那日，我的子民以色列安然居住的时候，难道你不会知道吗？

15 你必从你的地方，从北方极处而来；你和与你同来的许多民族，全都骑着马，是一大队人马，是强大的军队。

16 你必上来攻击我的子民以色列，像云遮盖大地。到末后的日子，我必带你来攻击我的地，好使列国在他们眼前看见我在你身上显为圣，歌革啊，他们就认识我。”

17 “主耶和华如此说：“你岂不是我从前借我的仆人以色列的众先知所说的那人吗？他们在那些日子多年预言，说我必带你来攻击他们。

18 到那日，歌革来攻击以色列地的时候，”主耶和华说，“我的怒气必涌上我的鼻孔。

19 我在我的忌邪中，在我烈怒的火中已经说了：那日，在以色列地必有大震动，

20 以致海里的鱼、天空的鸟、田野的走兽、地上一切爬行的爬物，以及地面上的所有人，都必在我面前震动。山岭必被推倒，陡坡必崩塌，一切城墙都必倒在地上。

21 我必在我的各山召刀剑来攻击他，”主耶和华说，“各人的刀剑必攻击自己的弟兄。

22 我必用瘟疫和流血审判他。我必将暴雨、大冰雹、火与硫磺降在他和他的军队，以及与他同来的许多民族身上。

23 我必显为大，显为圣，并要在许多列国眼前使人认识我。这样，他们就知道我是耶和华。”’

39

1 “你，人子啊，要发预言攻击歌革，说：‘主耶和华如此说：“看哪，歌革，罗施、米设、土巴的首领，我与你为敌。

2 我要使你转回，牵引你，使你从北方极远之地上来；我要把你带到以色列的众山上。

3 我要击落你左手的弓，使你的箭从右手掉落。

4 你和你所有的群队，并与你同在的各族，都要倒在以色列的众山上。我要把你交给各类猛禽和田野的走兽吞吃。

5 你必倒在旷野，因为我已经说了，”主耶和华说。

6 “我要降火在玛各和那些安然居住在海岛的人身上。那时他们就知道我是耶和华。

7 “‘我要使我的圣名在我子民以色列中被人认识；我不再容我的圣名被亵渎。那时列国就知道我是耶和华，是以色列中的圣者。

8 看哪，这事临近，必然成就，”主耶和华说。“这就是我所说的那日子。

9 “‘住在以色列城邑的人必出去，用兵器生火焚烧，就是大小盾牌、弓箭、战棍和枪矛；他们要用这些生火七年。

10 他们不用从田野取柴，也不用从树林砍柴，因为他们要用兵器生火。他们要掳掠那些掳掠他们的人，抢夺那些抢夺他们的人，”主耶和華说。

11 “‘到那日，我要在以色列给歌革一个埋葬之地，就是海东边行人经过的谷；它必阻挡行人。他们要在那里埋葬歌革和他的所有群众，并称那地为‘哈们歌革谷’。

12 “‘以色列家要用七个月埋葬他们，好洁净那地。

13 那地所有的百姓都要埋葬他们；在我得荣耀的日子，他们必因此有名，”主耶和華说。

14 “‘他们要分别出常任的人走遍那地；那些走遍的人要与埋葬的人一同，把留在地面上的人埋葬，好洁净那地。过了七个月，他们还要搜寻。

15 走遍那地的人要经过；若有人看见人的骨头，就要在旁边立一个标记，直到埋葬的人把它埋在哈们歌革谷。

16 还有一座城要名叫哈摩拿。这样，他们就洁净那地。”’

17 “你，人子啊，主耶和華如此说：‘你要对各类飞鸟和田野的一切走兽说：“你们要聚集而来；要从四面聚集到我为你们所献的祭那里，就是以色列山上的大祭，好叫你们吃肉喝血。

18 你们要吃勇士的肉，喝地上王子的血；他们如同公绵羊、羊羔、公山羊和公牛，都是巴珊的肥畜。

19 你们要吃我为你们所献的祭中的脂油，直到饱足；喝血，直到醉了。

20 你们必在我的席上吃饱，有马匹和战车兵，有勇士和所有战士，”主耶和華说。

21 “我要将我的荣耀显在列国中。那时列国都要看见我所施行的审判，和我加在他们身上的手。

22 从那日以后，以色列家就知道我是耶和華他们的上帝。

23 列国必知道以色列人被掳，是因他们的罪孽，因为他们得罪了我；我就向他们掩面，把他们交给在敌人手中，他们便都倒在刀下。

24 我照着他们的污秽和过犯待他们，向他们掩面。

25 “所以主耶和華如此说：‘现在我要扭转雅各被掳的境况，怜悯以色列全家；我要为我的圣名发热心。

26 当他们安然住在本地，无人惊吓他们时，他们就必忘记自己的羞辱，以及他们得罪我的一切过犯。

27 当我把他们从万民中带回，从仇敌之地聚集出来，并在许多列国眼前在他们中间显为圣的时候，

28 他们就知道我是耶和華他们的上帝，因为我曾使他们被掳到列国中，又把他們聚集回自己的土地。以后我不再留下他们任何人被掳。

29 我不再向他们掩面，因为我已将我的圣灵浇灌在以色列家，”主耶和華说。”

40

1 我们被掳第二十五年，年初，月之初十日，就是城被攻破以后十四年，正在那一天，耶和華的手按在我身上，祂把我带到那里。

2 在上帝的异象中，祂把我带到以色列地，把我安置在一座极高的山上；山的南边有一座像城一样的建筑。

3 祂把我带到那里；看哪，有一个人，他的样子好像铜，手里拿着麻绳和量度的竿；他站在门口。

4 那人对我说：“人子啊，你要用眼看，用耳听，并把心放在我将要指示你的一切事上；因为你被带到这里来，正是为要让我把这些事指示你。你所看见的一切，都要宣告给以色列家。”

5 看哪，殿外四围有一道墙。那人手里有一根量竿，长六肘*，每肘是一肘加一掌宽。他量那建筑的厚度，是一竿；高度也是一竿。

* 40:5 40:5 普通一肘是人的手臂从中指尖到肘部的长度，约18英寸或46厘米。一掌宽约4.3英寸或11厘米，所以这里所说

6 他来到朝东的门，登上台阶，量门的门槛，宽一竿；又量另一道门槛，宽一竿。

7 每间卫房长一竿，宽一竿；卫房之间相隔五肘。靠近朝向殿的门廊那里，门的门槛是一竿。

8 他又量朝向殿的门廊，是一竿。

9 然后他量门廊，是八肘；量门柱，是二肘；门廊朝向殿。

10 朝东的门有卫房，这边三间，那边三间；三间都是同一尺寸。这边和那边的门柱也是同一尺寸。

11 他量门口的宽度，是十肘；门道的长度，是十三肘；

12 卫房前的边界，这边一肘，那边的边界一肘；卫房这边六肘，那边六肘。

13 他量门，从这边卫房的屋顶到那边卫房的屋顶，宽二十五肘，门与门相对。

14 他又立出门柱，六十肘；院子延伸到门四围的门柱那里。

15 从入口处门的前端到门内廊的前端，共五十肘。

16 门内四围，卫房和它们的门柱都有封闭的窗户，拱廊也同样有窗户；窗户都朝向里面，四围都有。每根门柱上都有棕树。

17 他带我进外院。看哪，院子四围有房间，也有铺石地；铺石地上有三十间房。

18 铺石地在各门旁边，与各门的长度相对应，就是下层铺石地。

19 然后他量从下门前端到内院外前端的宽度，东面和北面都是一百肘。

20 他量外院朝北的门的长度和宽度。

21 它的卫房这边三间，那边三间；它的门柱和拱廊与第一座门的尺寸相同：长五十肘，宽二十五肘。

22 它的窗户、拱廊和棕树，都与朝东的门的尺寸相同。人上到那里要经过七级台阶；它的拱廊在台阶前面。

23 内院有一座门与这门相对，在北面和东面都是如此。他量从这门到那门，是一百肘。

24 他领我往南去；看哪，有一座朝南的门。他按这些尺寸量它的门柱和拱廊。

25 门内和拱廊四围都有窗户，像那些窗户一样；长五十肘，宽二十五肘。

26 上到那里有七级台阶，它的拱廊在台阶前面。它的门柱上有棕树，这边一棵，那边一棵。

27 内院有一座朝南的门。他量朝南从这门到那门，是一百肘。

28 然后他带我到南门进内院。他按这些尺寸量南门；

29 它的卫房、门柱和拱廊，都照这些尺寸。门内和拱廊四围都有窗户。它长五十肘，宽二十五肘。

30 四围有拱廊，长二十五肘，宽五肘。

31 它的拱廊朝向外院；门柱上有棕树。上到那里有八级台阶。

32 他带我到内院的东面。他按这些尺寸量那门；

33 它的卫房、门柱和拱廊，都照这些尺寸。门内和拱廊四围都有窗户。它长五十肘，宽二十五肘。

34 它的拱廊朝向外院；这边和那边的门柱上都有棕树。上到那里有八级台阶。

35 他带我到北门，按这些尺寸量它——

36 就是量它的卫房、门柱和拱廊。门内四围都有窗户。长五十肘，宽二十五肘。

37 它的门柱朝向外院；这边和那边的门柱上都有棕树。上到那里有八级台阶。

38 在各门的门柱旁有一间带门的房间。他们在那里洗燔祭牲。

39 在门廊里，这边有两张桌子，那边有两张桌子，可在其上宰杀燔祭牲、赎罪祭牲和赎愆祭牲。

40 在外面一侧，就是人上到朝北之门入口的地方，有两张桌子；在另一侧，属于门廊的地方，也有两张桌子。

41 门旁这边有四张桌子，那边有四张桌子，共八张桌子；他们在其上宰杀祭牲。

⁴² 又有四张凿成石头的桌子，是为燔祭用的，长一肘半，宽一肘半，高一肘。人把宰杀燔祭牲和祭牲所用的器具放在其上。

⁴³ 四围里面固定着钩子，长一掌宽。祭肉放在桌子上。

⁴⁴ 内门外，在内院里有歌唱者的房间，在北门旁边，朝向南。另有一间在东门旁边，朝向北。

⁴⁵ 他对我说：“这间朝南的房间，是给那些执行殿中职守的祭司用的。

⁴⁶ 那间朝北的房间，是给那些执行祭坛职守的祭司用的。他们是撒督的子孙，是利未子孙中亲近耶和華、事奉祂的人。”

⁴⁷ 他量院子，长一百肘，宽一百肘，是正方形。祭坛在殿前。

⁴⁸ 然后他带我到殿的门廊，量门廊的两根门柱，这边五肘，那边五肘。门口的宽度，这边三肘，那边三肘。

⁴⁹ 门廊长二十肘，宽十一肘；人经过台阶上到那里。门柱旁有柱子，这边一根，那边一根。

41

¹ 他带我到圣所，量了门柱，这边宽六肘，那边宽六肘，这就是帐幕的宽度。

² 入口的宽度是十肘，*入口的两侧，这边五肘，那边五肘。他量了圣所的长度，四十肘；宽度，二十肘。

³ 然后他往里面去，量了入口的门柱，各二肘；入口宽六肘；入口两侧的宽度七肘。

⁴ 他量了它的长度，二十肘；宽度，二十肘，在圣所前面。他对我说：“这是至圣所。”

⁵ 然后他量了殿墙，厚六肘；围绕殿四周的每间旁屋，宽四肘。

⁶ 旁屋有三层，一层在另一层之上，每层三十间。旁屋四围嵌入属于殿的墙，好得支撑，却不穿透殿墙。

⁷ 旁屋越往上越宽，因为墙越往上越窄。因此，殿越往上越宽；人从最低层经过中层，上到最高层。

⁸ 我又看见殿四围有升高的基座。旁屋的根基是一整竿，就是六大肘。

⁹ 旁屋外墙的厚度是五肘。余下的地方是属于殿的旁屋所在之处。

¹⁰ 房间之间的宽度是二十肘，在殿的四围各面。

¹¹ 旁屋的门朝向留下的空地，一扇门朝北，另一扇门朝南。那空地的宽度四围都是五肘。

¹² 在西边、朝向分隔之地前面的那座建筑，宽七十肘；建筑的墙四围厚五肘，长九十肘。

¹³ 于是他量了殿，长一百肘；又量分隔之地、那座建筑连同它的墙，长一百肘；

¹⁴ 殿的正面宽度，以及朝东的分隔之地的宽度，也是一百肘。

¹⁵ 他量了在殿后、分隔之地前面那座建筑的长度，以及这边和那边的楼廊，从内殿起共一百肘；又量院子的廊子，

¹⁶ 门槛、封闭的窗户，以及四围三层的楼廊，在门槛对面，四围都有木板镶覆；从地面到窗户，（这些窗户是遮蔽的，）

¹⁷ 直到门上方的空间，直到内殿，也到外面，并量了内外四围所有的墙，都是按尺寸。

¹⁸ 墙上做有基路伯和棕树；每两个基路伯之间有一棵棕树，每个基路伯有两张脸：

¹⁹ 这边有人的脸朝向棕树，那边有少壮狮子的脸朝向棕树。全殿四围都是这样做的。

²⁰ 从地面到门上方都做有基路伯和棕树。殿墙就是这样。

²¹ 圣所的门柱是方的。至于圣所的正面，它的外观如同殿的外观。

* 41:2 41:2 一肘是人手臂从中指尖到肘部的长度，约18英寸或46厘米。

²² 祭坛是木做的，高三肘，长二肘。它的角、它的座和它的侧面都是木做的。他对我说：“这是在耶和華面前的桌子。”

²³ 殿和圣所各有两扇门。

²⁴ 每扇门各有两片门扇，是两片可转动的门扇：这一扇门有两片，另一扇门也有两片。

²⁵ 在圣所的门上做有基路伯和棕树，像墙上所做的一样。外面廊子的正面有木门槛。

²⁶ 廊子的两侧，这边和那边，都有封闭的窗户和棕树。殿的旁屋和门槛就是这样安排的。

42

¹ 于是他带我出来到外院，往北边去；又带我进入那些房间，就是对着隔开的地方、也对着北边那建筑的房间。

² 朝着长一百肘*之处的是北门，宽五十肘。

³ 对着内院所属的二十肘之地，又对着外院所属的铺石地，三层都有廊对着廊。

⁴ 房间前面有一条向内宽十肘的通道，一条一肘的路；它们的门都朝北。

⁵ 上层的房间较短，因为廊子占去了这些房间的空间，比占去建筑中下层和中层的更多。

⁶ 因为这些房间有三层，却没有像院中柱子那样的柱子；所以从地面起，最上层比下层和中层更向后退。

⁷ 房间旁边、朝外院、在房间前面的外墙，长五十肘。

⁸ 因为在外院的那些房间长五十肘。看哪，面向圣殿的那些房间长一百肘。

⁹ 这些房间下面有东边的入口，人从外院进入这些房间。

¹⁰ 在院墙的厚度处，朝东、在隔开的地方前面，又在那建筑前面，有一些房间。

¹¹ 它们前面的路，样式好像朝北那些房间的样式；长宽都一样。它们所有的出口、布局 and 门也都一样。

¹² 南边那些房间的门怎样，在通道的起头也有一扇门，就是在朝东的墙前正对着的通道入口，人由此进入那些房间。

¹³ 他对我说：“北边的房间和南边的房间，就是对着隔开的地方的，是圣房；亲近耶和華的祭司要在那里吃至圣之物。他们也要在那里放置至圣之物，包括素祭、赎罪祭和赎愆祭；因为那地方是圣的。

¹⁴ 祭司进去以后，不可从圣所出来到外院，直到他们把在那里供职所穿的衣服放下；因为这些衣服是圣的。然后他们要穿上别的衣服，才可以走近给百姓使用的地方。”

¹⁵ 他量完内殿，就带我 from 朝东的门出去，四围量那地方。

¹⁶ 他用量竿量东边，按量竿共五百竿，四围都量。

¹⁷ 他用量竿量北边，四围共五百竿。

¹⁸ 他用量竿量南边，共五百竿。

¹⁹ 他转到西边，用量竿量，共五百竿。

²⁰ 他量了四面。那地方四围有墙，长五百肘，宽五百肘，为要把圣的和俗的分别开来。

43

¹ 以后，他带我到门，就是朝东的门。

² 看哪，以色列上帝的荣耀从东方而来。祂的声音像众水的声音；大地因祂的荣耀而发光。

³ 这景象像我所见过的异象，就是我来毁灭这城时所见的异象；这些异象又像我在迦巴鲁河边所见的异象；我就脸伏于地。

* 42:2 42:2 一肘是人手臂从中指尖到肘部的长度，约十八英寸或四十六厘米。

4 耶和华的荣耀从朝东的门进入殿中。

5 圣灵将我举起，带我进入内院；看哪，耶和华的荣耀充满了殿。

6 我听见有一位从殿中对我说话；有一个人站在我旁边。

7 祂对我说：“人子啊，这是我宝座所在之处，是我脚掌所踏之处；我要在这里永远住在以色列人中间。以色列家和他们的君王，必不再因他们的淫乱，和他们在高处的君王尸首，玷污我的圣名；

8 他们把自己的门槛设在我的门槛旁，把自己的门柱设在我的门柱旁，我与他们之间仅有一道墙；他们因所行可憎的事玷污了我的圣名。因此，我在怒中灭绝了他们。

9 现在，让他们把他们的淫乱和他们君王的尸首从我面前除去，远离我；这样，我就要永远住在他们中间。

10 “你，人子啊，要把这殿指示以色列家，使他们因自己的罪孽感到羞愧；让他们量度这模型。

11 如果他们因自己所做的一切感到羞愧，就要把殿的形状、样式、出口、入口、全部结构、所有条例、所有形状和所有律法都使他们知道；并且写在他们眼前，使他们遵守殿的全部形状和所有条例，并照着去行。

12 “这是殿的律法：山顶上殿四围的全界限都要至为圣洁。看哪，这就是殿的律法。

13 “以下是祭坛按时量的尺寸（一肘*是一肘加一掌）：底座高一肘，宽一肘，边缘四围的边框为一拏；†这就是祭坛的基座。

14 从地上的底座到下层台阶高二肘，宽一肘；从较小的台阶到较大的台阶高四肘，宽一肘。

15 坛的上部高四肘；从坛面向上有四个角。

16 坛面长十二肘，宽十二肘，四面成正方形。

17 台阶四面长十四肘，宽十四肘；四围的边框为半肘；底座四围为一肘；台阶要朝东。”

18 祂对我说：“人子啊，主耶和如此说：‘建造祭坛、在其上献燔祭并洒血的那日，祭坛的条例如下：’

19 你要把一头小公牛作为赎罪祭，交给利未人的祭司，就是撒督的后裔，他们是亲近我、事奉我的人，’主耶和说。

20 你要取些公牛的血，抹在坛的四角、台阶的四个角和四围的边框上。你要这样洁净祭坛，为它赎罪。

21 你也要取那赎罪祭的公牛，在殿的指定地点，就是圣所外，把它焚烧。

22 “第二日，你要献一只没有残疾的公山羊作赎罪祭；他们要洁净祭坛，像用公牛洁净祭坛一样。

23 你洁净完了以后，要献一头没有残疾的小公牛，和羊群中一只没有残疾的公绵羊。

24 你要把它们带到耶和華面前，祭司要把盐撒在它们身上，献给耶和華作燔祭。

25 “七日之内，你每天要预备一只公山羊作赎罪祭；也要预备一头小公牛，和羊群中一只没有残疾的公绵羊。

26 七日之内，他们要为祭坛赎罪，洁净它；这样，他们就要使它成圣。

27 这些日子满了以后，从第八日起，祭司要在坛上献你们的燔祭和平安祭。那时，我必悦纳你们，’主耶和说。”

44

1 他又带我回到圣所朝东的外门；那门是关闭的。

2 耶和華对我说：“这门必须关闭，不可打开，也不可有人从这里进去；因为耶和華——以色列的上帝已经从这里进去。因此这门必须关闭。

* 43:13 43:13 普通一肘是人手臂从中指尖到肘部的长度，约18英寸或46厘米。一掌宽约4.3英寸或11厘米。

† 43:13 43:13 一拏是人手张开时，从拇指尖到小指尖的长度（约半肘，即9英寸，或22.8厘米）。

3 至于王，他作为王，要坐在这门内，在耶和華面前吃饼。他要从门廊的路进去，也要从同一条路出去。”

4 他又带我北门来到殿前；我观看，看哪，耶和華的榮耀充滿了耶和華的殿；我就俯伏在地。

5 耶和華對我說：“人子啊，凡我告訴你有关耶和華殿的一切條例和一切律法，你都要用心留意，亲眼观看，亲耳聆听；又要用心留意殿的入口，以及圣所的一切出口。

6 你要告诉那悖逆的，就是以色列家：‘主耶和華如此说：“以色列家啊，你们这一切可憎之事够了！

7 你们把外族人，就是心未受割礼、肉体也未受割礼的人，带进我的圣所，玷污它，就是我的殿；你们献上我的食物，就是脂肪和血的时候，他们违背了我的约，使你们一切可憎之事更加增多。

8 你们没有尽看守我圣物的职责，却为自己在我的圣所中设立人来尽我的职责。”

9 主耶和華说：“凡在以色列人中的外族人，心未受割礼、肉体也未受割礼的，都不可进入我的圣所。

10 “至于那些利未人，当以色列走失的时候，他们远离我，随从自己的偶像，从我面前走失，他们必担当自己的罪孽。

11 然而他们要在我的圣所中作服事的人，看守殿门，在殿中服事。他们要为百姓宰杀燔祭性和祭牲，并站在百姓面前服事他们。

12 因为他们在百姓的偶像面前服事他们，成了以色列家陷入罪孽的绊脚石，所以他们已经举手起誓要攻击他们，”主耶和華说，“他们必担当自己的罪孽。

13 他们不可亲近我，担任祭司来事奉我，也不可亲近我的任何圣物，就是至圣之物；他们却要担当自己的羞辱和他们所行的可憎之事。

14 然而我要使他们看守殿的职责，办理殿中一切服事和其中一切要做的事。

15 “但那些利未人的祭司，就是撒督的子孙，当以色列人从我面前走失的时候，仍然尽看守我圣所的职责，他们必亲近我，事奉我。他们要站在我面前，把脂肪和血献给我，”主耶和華说。

16 “他们要进入我的圣所，亲近我的桌前，事奉我，并且遵守我的吩咐。

17 “他们进入内院各门的时候，必须穿细麻衣；他们在内院各门和里面服事的时候，不可有羊毛衣服穿在身上。

18 他们头上要戴细麻布裹头巾，腰间要穿细麻布裤子；不可穿任何使身体出汗的衣物。

19 他们出去到外院，就是到百姓所在的外院时，必须脱下他们服事时所穿的衣服，放在圣屋里；他们要穿上别的衣服，免得用他们的衣服使百姓分别为圣。

20 “他们不可剃头，也不可任由头发长长；只可修剪头发。

21 祭司进入内院的时候，谁都不可喝酒。

22 他们不可娶寡妇或被休的妇人为妻；只可娶以色列家后裔中的处女，或娶祭司遗下的寡妇。

23 他们要教导我的子民分辨圣与俗，使他们知道不洁与洁净的区别。

24 “在争讼中，他们要站出来审判；要按我的条例审判。他们在我一切所定的节期中，要遵守我的律法和律例；也要使我的安息日为圣。

25 “他们不可到死人那里，使自己沾染不洁；但为了父亲、母亲、儿子、女儿、兄弟，或未嫁的姐妹，他们可以沾染不洁。

26 他洁净以后，要为他计算七天。

27 到他进入圣所、进入内院，在圣所中服事的那一天，他要献上自己的赎罪祭，”主耶和華说。

28 “他们必有产业：我就是他们的产业；你们不可在以色列中给他们产业。我就是他们的产业。

29 他们要吃素祭、赎罪祭和赎愆祭；以色列中一切永献之物都要归他们。

30 各样初熟之物中最先的，以及你们一切供物中的各样供物，都要归给祭司。你们也要把初熟的面团给祭司，使祝福临到你们的家。

31 无论是鸟还是兽，凡自死的或被撕裂的，祭司都不可吃。

45

1 “此外，当你们拈阄分地为产业时，要把一份供物献给耶和華，作为地中的圣区。长要二万五千[§]，宽要一万[§]。它四围所有边界以内都要为圣。

2 其中要有一块五百乘五百的正方形作圣所，四围有五十肘^{*}作它的郊地。

3 你要从这量出的地中量出长二万五千、宽一万的一块；圣所，就是至圣之处，要在其中。

4 这是地中的圣区；要归给祭司，就是圣所的服事者，那些亲近耶和華、事奉祂的人。这地要作他们建造房屋的地方，也要作圣所的圣地。

5 另有长二万五千肘、宽一万肘的地，要归给利未人，就是殿的服事者，作为他们自己的产业，供二十间房屋之用。

6 “你们要划定城的产业，宽五千肘、长二万五千肘，与圣区的供地相邻。这地要归以色列全家。

7 “属于首領的地，要在圣供地和城的产业的两侧，紧挨着圣供地和城的产业，西边向西，东边向东；它的长度要与其中一个分地相等，从西界到东界。

8 这地要归他作以色列中的产业。我的首領不再欺压我的百姓，而要按以色列家的各支派把地分给他们。”

9 “主耶和華如此说：“以色列的首領啊，够了！要除去强暴和掠夺，实行公平和公义！不要再侵夺我百姓的产业！”这是主耶和華说的。

10 “你们要有公道的天平、公道的伊法[†]和公道的罢特[‡]。

11 伊法和罢特要同一标准量；罢特应为一贺梅珥[§]的十分之一，伊法也为一贺梅珥的十分之一。它们的量要按贺梅珥而定。

12 一舍客勒[§]要为二十季拉。^{*}二十舍客勒、二十五舍客勒、十五舍客勒，加起来就是你们的一弥那。[†]

13 “这是你们要献的供物：每一贺梅珥小麦取六分之一伊法，每一贺梅珥大麦也要取六分之一伊法；

14 油的定份，按油的罢特计算，是从每歌珥取十分之一罢特；一歌珥是十罢特，也就是一贺梅珥（因为十罢特是一贺梅珥）。[‡]

15 又要从以色列水草丰美的牧场中，每二百只羊取一只羊羔，用作素祭、燔祭和平安祭，为他们赎罪。”这是主耶和華说的。

16 “这地的全体百姓都要把这供物交给以色列的首領。

17 首領的职责是在以色列家一切指定的节期、月朔、安息日，以及各节期中，供献燔祭、素祭和奠祭。他要预备赎罪祭、素祭、燔祭和平安祭，为以色列家赎罪。”

18 “主耶和華如此说：“正月初一日，你要取一头无残疾的公牛犊，洁净圣所。

19 祭司要取些赎罪祭性的血，抹在殿的门柱上、祭坛台座的四角上，以及内院门的门柱上。

20 本月初七日，也要为所有误犯的人和愚蒙的人这样做；你们要这样为殿赎罪。

21 “正月十四日，你们要守逾越节，为期七日的节；要吃无酵饼。

22 那日，首領要为自己和这地的全体百姓预备一头公牛作赎罪祭。

23 节期的七日中，他要每日预备七头无残疾的公牛和七只无残疾的公绵羊，作为献给耶和華的燔祭，一连七日；又要每日预备一只公山羊作赎罪祭。

* 45:2 45:2 一肘是人手臂从中指尖到肘部的长度，约十八英寸或四十六厘米。 † 45:10 45:10 一伊法约为二十二升，或约三分之二蒲式耳。 ‡ 45:11 45:11 一贺梅珥约为二百二十升，或六蒲式耳。

§ 45:12 45:12 一舍客勒约为十克，或约零钱三五盎司。 * 45:12 45:12 一季拉约为零点五克，或约七点七格令。 † 45:12 45:12 一弥那约为六百克，或一点三美磅。 ‡ 45:14 45:14 一歌珥的容量与一贺梅珥相同，约为二百一十一升、五十五点九加仑，或六蒲式耳。一罢特约为二十一点一升、

24 他要预备素祭：每头公牛配一伊法^S，每只公绵羊配一伊法，每一伊法配一欣^{*油}。

25 ““七月十五日，在节期中，他要照同样的方式行七日。他要照样预备赎罪祭、燔祭、素祭和油。”

46

1 “主耶和华如此说：“内院朝东的门，在六个工作的日子要关闭；但在安息日要打开，在月朔之日也要打开。

2 王要从外面经门廊的路进入，站在门柱旁；祭司要预备他的燔祭和平安祭，他要在门的门槛那里敬拜。然后他要出去，但那门不可关闭，直到晚上。

3 在安息日和月朔，这地的百姓要在那门的入口，在耶和華面前敬拜。

4 王在安息日献给耶和華的燔祭，要是六只没有残疾的羊羔和一只没有残疾的公绵羊；

5 素祭要为公绵羊献一伊法；为羊羔献的素祭，要照他力所能献的；每一伊法要加一欣^{*油}。[†]

6 在月朔之日，要献一头没有残疾的小公牛、六只羊羔和一只公绵羊，都要没有残疾。

7 他要预备素祭：为公牛献一伊法，为公绵羊献一伊法；为羊羔所献的，要照他力所能献的；每一伊法要加一欣油。

8 王进入的时候，要经门廊的路进去，也要从那条路出去。

9 ““但这地的百姓在指定的节期来到耶和華面前时，从北门的路进去敬拜的，要从南门的路出去；从南门的路进去的，要从北门的路出去。他不可从进来的门原路返回，而要直往前行出去。

10 他们进去的时候，王要与他们一同进去；他们出去的时候，他也要出去。

11 ““在节期和指定的节日，素祭要为头公牛献一伊法[‡]，为一只公绵羊献一伊法；为羊羔所献的，要照他力所能献的；每一伊法要加一欣油。

12 王预备甘心祭，作为献给耶和華的甘心祭，无论是燔祭还是平安祭，都要有人为他打开朝东的门；他要预备他的燔祭和平安祭，像安息日所行的一样。然后他要出去；他出去以后，要有人把门关闭。

13 ““你每日要预备一只一岁、没有残疾的羊羔，作为献给耶和華的燔祭；每天早晨都要预备。

14 每天早晨，你也要一同预备素祭，就是六分之一伊法^S，并三分之一欣油，用来调和细面；这是献给耶和華的素祭，是永远的条例，要常常献上。

15 这样，他们每天早晨都要预备羊羔、素祭和油，作为常献的燔祭。”

16 “主耶和华如此说：“如果王把礼物赐给他的一个儿子，那就是他的产业，归他的儿子们所有；这是他们因承受而得的产业。

17 但如果他从自己的产业中拿出礼物赐给他的一个仆人，那礼物归仆人所有，直到自由之年；然后要归还给王。至于他的产业，必归他的儿子们。

18 此外，王不可夺取百姓的产业，把他们从自己的产业中赶出去。他要使自己的产业中给他的儿子们产业，免得我的子民各人从自己的产业中分散。””

19 然后他带我经过门旁边的入口，进入祭司的圣屋，就是朝北的圣屋。看哪，西边后面有一个地方。

20 他对我说：“这是祭司煮赎愆祭和赎罪祭、烤素祭的地方，免得他们把这些带到外院，使百姓成圣。”

21 然后他带我出去到外院，使我经过院子的四角；看哪，院子的每个角落都有一个院子。

^S 45:24 45:24 一伊法约为二十二升，或约三分之二蒲式耳。 * 45:24 45:24

一欣约为六点五升，或一点七加仑。 * 46:5 46:5 一欣约为6.5升，或1.7加仑。 † 46:5 46:5

一伊法约为22升，或约为三分之二蒲式耳。 ‡ 46:11 46:11 一伊法约为22升，或约为三分之二蒲式耳。

^S 46:14 46:14 一伊法约为22升，或约为三分之二蒲式耳。

²² 院子四角有围起来的院子，长四十肘*，宽三十肘。四角的这四个院子大小相同。

²³ 这四个院子里面四周有墙，墙下四周设有煮祭物的地方。

²⁴ 他对我说：“这些是煮祭物的房子，是圣殿的服事人员煮百姓祭物的地方。”

47

¹ 他带我回到殿的门口；看哪，有水从殿的门槛下向东流出，因为殿面朝东。水从殿的下面，从殿的右侧，就是祭坛的南边，往下流。

² 然后他带我朝北的门出去，又领我绕到外面，来到外门，就是朝东的门。看哪，有水从右边流出。

³ 那人手里拿着量绳向东出去，量了一千肘，*使我涉过水，水到踝子骨。

⁴ 他又量了一千肘，使我涉过水，水到膝盖。他又量了一千肘，使我涉过水，水到腰。

⁵ 后来他又量了一千肘；水成了河，使我不能涉过，因为水已经涨起，深到可游泳，是不能步行涉过的河。

⁶ 他对我说：“人子啊，你看见了吗？”

然后他带我回来，回到河岸。

⁷ 我回来的时候，看哪，河岸这边和那边有极多的树。

⁸ 他对我说：“这些水流向东方地区，下到亚拉巴。然后它们要流向海，流入海里，那海的水将被使之流出；水就会得医治。

⁹ 凡滋生群游的活物，在这些河流所到的各处都必存活。鱼必极其繁多；因为这些水流到那里，海水就会得医治，凡河流所到之处，一切都必存活。

¹⁰ 必有渔夫站在水边。从隐·基底直到隐·以革莲，都必成为撒网之处。那里的鱼必各从其类，像大海的鱼一样，极其繁多。

¹¹ 只是它的泥沼和沼泽不得医治，必被留作盐地。

¹² 在河两岸，必生长各样可作食物的树；它们的叶子不会枯干，果子也不会断绝。每月必结新果，因为它们的水是从圣所流出来的。它们的果子可作食物，叶子可作医治。”

¹³ 主耶和華如此说：“你们要按以色列十二支派分地为业，边界如下。约瑟必得两份。

¹⁴ 你们要承受这地，彼此一样；因为我曾起誓要把这地赐给你们的列祖。这地必归给你们为业。

¹⁵ “这地的边界如下：

“北边，从大海起，经希特伦，直到西达入口；

¹⁶ 哈马、比罗他、西伯莲（在大马士革边界和哈马边界之间），直到靠近浩兰边界的哈洗·哈提干。

¹⁷ 从海起的边界，必到大马士革边界上的哈萨·以难；北面向北，是哈马的边界。这是北边。

¹⁸ “东边，在浩兰、大马士革、基列和以色列地之间，要以约旦河为界；你们要从北界量到东海。这是东边。

¹⁹ “南边向南，要从他玛直到米利博·加低斯的水，又到小河，直到大海。这是南边向南。

²⁰ “西边要以大海为界，从南界直到哈马入口对面。这是西边。

²¹ “你们要按以色列的支派，把这地分给自己。

²² 你们要拈阄把它分给你们为业，也分给住在你们中间、并在你们中间生儿育女的外人。他们在你们中间要像以色列子孙中本地出生的人一样，和你们一同在以色列支派中得产业。

²³ 外人寄居在哪个支派中，你们就要在那里把他的产业给他，”主耶和華说。

* **46:22 46:22** 一肘是人手臂从中指尖到肘部的长度，约18英寸或46厘米。

一肘是人手臂从中指尖到肘部的长度，约18英寸或46厘米。

* **47:3 47:3**

48

1“这些是各支派的名字：从北端，沿着希特伦路到哈马口，哈萨以难在大马士革边界，向北靠近哈马；他们的边界要从东到西延伸；但得一份。

2“挨着但的边界，从东边到西边，亚设得一份。

3“挨着亚设的边界，从东边直到西边，拿弗他利得一份。

4“挨着拿弗他利的边界，从东边到西边，玛拿西得一份。

5“挨着玛拿西的边界，从东边到西边，以法莲得一份。

6“挨着以法莲的边界，从东边直到西边，流便得一份。

7“挨着流便的边界，从东边到西边，犹大得一份。

8“挨着犹大的边界，从东边到西边，要有你们所献的供地，宽二万五千苇，长度如同各支派的一份，从东边到西边；圣所要在其中间。

9“你们献给耶和华的供地，长二万五千苇，宽一万苇。

10这圣供地要归祭司：北面长二万五千，西面宽一万，东面宽一万，南面长二万五千；耶和华的圣所要在其中间。

11这地要归撒督子孙中分别为圣的祭司，就是那些谨守我吩咐的；以色列人走迷的时候，他们没有像利未人那样走迷。

12这地要归他们，作为从全地供地中献上的供地，是至圣的，挨着利未人的边界。

13“利未人所得的，要沿着祭司的边界，长二万五千肘，宽一万肘；全长二万五千，宽一万。

14他们不可卖出其中任何部分，也不可交换；这地初献的部分也不可转让，因为它归耶和華為圣。

15“那二万五千前面所剩下宽五千肘的地，要作普通用途，归城使用，作为居住地和郊地；城要在其中间。

16这些是城的尺寸：北面四千五百，南面四千五百，东面四千五百，西面四千五百。

17城要有郊地：向北二百五十，向南二百五十，向东二百五十，向西二百五十。

18沿着圣供地所剩下的长度，东边一万，西边一万；它要沿着圣供地。它的出产要作城中劳作者的食物。

19在城中劳作的人，就是从以色列各支派出来的人，要耕种这地。

20全部供地要是二万五千乘二万五千的正方形。你们要把它连同城的产业一起献上，作为圣供地。

21“所剩下的地要归王，在圣供地和城的产业两边；从供地的二万五千向东到东边界，又向西从二万五千到西边界，沿着各支派的份，都要归王。圣供地和殿的圣所要在其中间。

22此外，除了利未人的产业和城的产业，那位位于王的产业中间、在犹大边界和便雅悯边界之间的地，都要归王。

23“至于其余的支派：从东边到西边，便雅悯得一份。

24“挨着便雅悯的边界，从东边到西边，西缅得一份。

25“挨着西缅的边界，从东边到西边，以萨迦得一份。

26“挨着以萨迦的边界，从东边到西边，西布伦得一份。

27“挨着西布伦的边界，从东边到西边，迦得得一份。

28“挨着迦得的边界，在南面向南，边界要从他玛到米利巴·加低斯的水，到那溪，再到大海。

29“这就是你们要抽签分给以色列各支派为产业的地；这些就是他们各自的份。这是主耶和華说的。

30“这些是城的出口：北面按尺寸四千五百苇；

31城门要按以色列支派的名字命名，北面有三门：流便门一座，犹大门一座，利未门一座。

32“东面四千五百苇，有三门：约瑟门一座，便雅悯门一座，但门一座。

³³ “南面按尺寸四千五百苇，有三门：西缅门一座，以萨迦门一座，西布伦门一座。

³⁴ “西面四千五百苇，有三门：迦得门一座，亚设门一座，拿弗他利门一座。

³⁵ “城的周围共一万八千苇；从那日起，这城的名字要称为『耶和华在那里』。”

书 但以理

¹ 犹大王约雅敬在位第三年，巴比伦王尼布甲尼撒来到耶路撒冷，围攻这城。

² 主*把犹大王约雅敬和上帝殿中的一部分器皿交在他手中；[†]尼布甲尼撒把这些器皿带到示拿地他神的庙里，又把器皿带进他神的宝库。

³ 王吩咐他的宦官长亚施毗拿，从以色列人中，就是王室后裔[‡]和贵族中，带进一些人来：

⁴ 这些少年没有残疾，容貌俊美，精通各种智慧，知识丰富，通达学问，并且有能力在王宫侍立；王又吩咐他教导他们迦勒底人的学问和语言。

⁵ 王给他们指定每日的份额，就是王的佳肴和王所喝的酒，又指定他们受培养三年，期满以后好侍立在王面前。

⁶ 这些犹太人中有些但以理、哈拿尼雅、米沙利和亚撒利雅。

⁷ 宦官长给他们起了名字：给但以理起名叫伯提沙撒；给哈拿尼雅起名叫沙得拉；给米沙利起名叫米煞；给亚撒利雅起名叫亚伯尼歌。

⁸ 但以理心里立定，不以王的佳肴和王所喝的酒玷污自己。因此他请求宦官长准许他不玷污自己。

⁹ 上帝使但以理在宦官长眼前蒙恩惠，受怜悯。

¹⁰ 宦官长对但以理说：“我惧怕我的主王，他已经指定你们的饮食。他若看见你们的脸色比你们同龄的少年差，这又何必呢？那样，你们就会使我在王面前头顾不保。”

¹¹ 于是但以理对宦官长派来管理但以理、哈拿尼雅、米沙利和亚撒利雅的管理人说：

¹² “求你试验仆人们十天，给我们蔬菜吃，给我们水喝。

¹³ 然后请你察看我们的脸色，和那些吃王佳肴的少年的脸色；再照你所见的待仆人们吧。”

¹⁴ 管事在这事上听从了他们，试验了他们十天。

¹⁵ 十天期满，他们的脸色显得比所有吃王佳肴的少年更好，身体也更丰润。

¹⁶ 于是管事撤去他们的佳肴和给他们喝的酒，给他们蔬菜。

¹⁷ 至于这四个少年，上帝赐给他们各种学问和智慧上的知识与技能；但以理又能明白各种异象和梦。

¹⁸ 到了王指定带他们进去的日子期满，宦官长就把他们带到尼布甲尼撒面前。

¹⁹ 王与他们谈话；在他们所有人中，找不到一个像但以理、哈拿尼雅、米沙利和亚撒利雅的。因此他们侍立在王面前。

²⁰ 王考问他们一切有关智慧和悟性的事，发现他们比他全国所有的术士和法师强十倍。

²¹ 但以理一直留任，直到居鲁士王元年。

2

¹ 尼布甲尼撒在位第二年，尼布甲尼撒做了梦；他的灵烦乱，睡意离开了他。

² 于是王吩咐人召来术士、用法术的、行邪术的和迦勒底人，要他们把王的梦告诉王。他们就进来，站在王面前。

³ 王对他们说：“我做了一个梦，我的灵烦乱，想知道这梦。”

⁴ 迦勒底人用亚兰语对王说：“愿王万岁！请把梦告诉仆人们，仆人们就说明它的解释。”

⁵ 王回答迦勒底人说：“这事已经离开我了。你们若不把梦和梦的解释告诉我，就必被砍成碎块，你们的房屋也必成为粪堆。

* 1:21:2 译为“主”的词是“Adonai”（阿多奈）。 † 1:21:2 译为“上帝”的希伯来词是“**אֱלֹהִים**”（Elohim，以罗欣）。

‡ 1:3 1:3 或作：种子

6 但你们若说明这梦和它的解释，就必从我这里得到礼物、赏赐和极大的尊荣。所以你们要把梦和梦的解释告诉我。”

7 他们第二次回答说：“请王把梦告诉仆人，仆人就说明它的解释。”

8 王回答说：“我确实知道你们是在拖延时间，因为你们看见这事已经离开我了。”

9 但你们若不把梦告诉我，就只有一条法令对付你们；因为你们已经预备好虚谎败坏的话，要在我面前说，直到局势改变。所以你们要把梦告诉我，我就知道你们能说明它的解释。”

10 迦勒底人回答王说：“世上没有人能说明王所问的事，因为从来没有君王、主上或统治者向任何术士、用法术的或迦勒底人要求这样的事。”

11 王所要求的是罕见的事，除了众神以外，没有谁能在王面前说明；而众神并不与血肉之人同住。”

12 因此，王恼怒，极其暴怒，吩咐灭绝巴比伦所有的智慧人。

13 于是命令发出，智慧人都要被杀；人也寻找但以理和他的同伴，要把他们杀死。

14 那时，王的护卫长亚略已经出去要杀巴比伦的智慧人；但以理就用谋略和审慎的话回答他。

15 他问王的长官亚略：“王的命令为什么这样紧急？”于是亚略把这事告诉了但以理。

16 但以理进去，求王给他指定一个时间，他就可以向王说明解释。

17 于是但以理回到自己的家，把这事告诉他的同伴哈拿尼雅、米沙利和亚撒利雅，

18 要他们为这奥秘向天上的上帝求怜悯，使但以理和他的同伴不至于与巴比伦其余的智慧人一同灭亡。

19 这奥秘就在夜间的异象中向但以理显明。于是但以理称颂天上的上帝。

20 但以理回应说：

“上帝的名是应当称颂的，直到永永远远；

因为智慧和能力都属于祂。

21 祂改变时候和季节；

祂废王，也立王；

祂赐智慧给智慧人，

赐知识给有悟性的人。

22 祂显明深奥隐秘的事；

祂知道黑暗中的事，

光明也与祂同住。

23 我感谢你，赞美你，

我列祖的上帝啊；

你赐给我智慧和能力，

现在又使我知道我们向你所求的事；

因为你已经使我们知道王的事。”

24 因此，但以理去见亚略，就是王所派要灭绝巴比伦智慧人的那人。他去对他说：“不要灭绝巴比伦的智慧人。请带我到王面前，我要向王说明解释。”

25 于是亚略急忙把但以理带到王面前，对王这样说：“我在犹太被掳的人中找到一个人，他能使王知道解释。”

26 王问但以理，就是名叫伯提撒撒的，说：“我所看见的梦和它的解释，你能使我知道吗？”

27 但以理在王面前回答说：“王所询问的奥秘，智慧人、用法术的、术士或占卜的都不能向王说明；

28 但是在天上有一位显明奥秘的上帝，祂已经使尼布甲尼撒王知道末后日子必发生的事。你的梦和你在床上头脑中的异象是这样：

29 “王啊，至于你，你在床上思想将来要发生的事；那显明奥秘的已经使你都知道将要发生的事。

30 至于我，这奥秘向我显明，并不是因为我有超过所有活人的智慧，而是为了解释可以让王知道，并使你心里知道你的意念。

31 “王啊，你观看，看哪，*
有一个大像。这像巨大，光辉极其灿烂，站在你面前；它的形状令人惧怕。

32 至于这像，它的头是精金的，胸膛和臂膀是银的，腹部和大腿是铜的，

33 腿是铁的，脚半是铁，半是泥。

34 你观看，直到有一块非人手凿出来的石头，击打这像半铁半泥的脚，把它们打碎。

35 于是铁、泥、铜、银、金一同被打碎，变得像夏天禾场上的糠秕，被风吹散，无处可寻。那击打这像的石头变成一座大山，充满全地。

36 “这就是梦；我们要在王面前说明它的解释。

37 王啊，你是诸王之王，天上的上帝已经把国度、权能、力量和荣耀赐给你。

38 无论人类住在哪里，祂都把田野的走兽和天空的飞鸟交在你手中，使你统治它们一切。你就是那金头。

39 “在你以后，必另兴起一国，低于你；又有第三国，就是铜的国，必统治全地。

40 第四国必坚强如铁，因为铁能打碎并制伏万物；正如铁压碎这一切，那国也必打碎并压碎。

41 你既看见脚和脚趾，半是窑匠的泥，半是铁，那国必是分裂的国；然而其中仍有铁的坚硬，因为你看见铁与泥泞的泥混合。

42 脚趾既半是铁，半是泥，那国也必半强半脆。

43 你既看见铁与泥泞的泥混合，他们也必与人的后裔相混；但他们彼此不能结合，正如铁不能与泥混合。

44 “在那些王的日子，天上的上帝必建立一个永不毁灭的国，它的主权也不留给别的民族；却要打碎并灭尽这一切国度，它自己必存到永远。

45 因为你看见有一块石头非人手从山中凿出来，并且打碎

铁、铜、泥、银、金；伟大的上帝已经使王知道将来必发生的事。这梦是真实的，它的解释也是可靠的。”

46 于是尼布甲尼撒王俯伏在地，敬拜但以理，并吩咐人向他献供物和馨香之物。

47 王回答但以理说：“你们的上帝确实是万神之神、万王之主，又是显明奥秘的，因为你能显明这奥秘。”

48 于是王使但以理尊大，赐给他许多贵重的礼物，又派他治理巴比伦全省，并作巴比伦所有智慧人的总长。

49 但以理求王，王就委派沙得拉、米煞和亚伯尼歌管理巴比伦省的事务；但以理却留在王的门庭。

3

1 尼布甲尼撒王造了一个金像，高六十肘*，宽六肘。他把它立在巴比伦省杜拉平原上。

2 尼布甲尼撒王派人召集总督、钦差、省长、法官、司库、谋士、司法官，以及各省所有的官员，来参加尼布甲尼撒王所立之像的奉献礼。

3 于是总督、钦差、省长、法官、司库、谋士、司法官，以及各省所有的官员，都聚集来参加尼布甲尼撒王所立之像的奉献礼；他们站在尼布甲尼撒所立的像前。

4 传令官大声呼喊说：“各民族、各国家、各语言的人哪，有命令传给你们：

5 你们一听见角、笛、琴、瑟、竖琴、排箫和各样乐器的声音，就要俯伏敬拜尼布甲尼撒王所立的金像。

6 凡不俯伏敬拜的，必立刻被扔进烈火的窑中。”

* 2:31 2:31 “看哪”，源自“**הִנֵּה**”，意思是看、留意、观察、看见或凝视；它常用作感叹词。
一肘是人手臂从中指尖到肘部的长度，约18英寸或46厘米。

* 3:1 3:1

⁷ 因此，那时所有的人一听见角、笛、琴、瑟、竖琴、排箫和各样乐器的声音，各民族、各国家、各语言的人就都俯伏敬拜尼布甲尼撒王所立的金像。

⁸ 因此，那时有几个迦勒底人上前来，控告犹太人。

⁹ 他们对尼布甲尼撒王说：“愿王万岁！”

¹⁰ 王啊，你曾下令，凡听见角、笛、琴、瑟、竖琴、排箫和各样乐器声音的人，都要俯伏敬拜金像；

¹¹ 凡不俯伏敬拜的，必被扔进烈火的窑中。

¹² 有几个犹太人，就是王所派管理巴比伦省事务的沙得拉、米煞、亚伯尼歌。王啊，这些人不尊重你。他们不侍奉你的神明，也不敬拜你所立的金像。”

¹³ 于是尼布甲尼撒怒气填胸，大发烈怒，吩咐人把沙得拉、米煞、亚伯尼歌带来。于是这些人被带到王面前。

¹⁴ 尼布甲尼撒问他们说：“沙得拉、米煞、亚伯尼歌，你们不侍奉我的神明，也不敬拜我所立的金像，这是真的吗？”

¹⁵ 现在，你们一听见角、笛、琴、瑟、竖琴、排箫和各样乐器的声音，若预备好俯伏敬拜我所造的像，那就罢了；但你们若不敬拜，就必须立刻被扔进烈火的窑中。有哪位神能救你们脱离我的手呢？”

¹⁶ 沙得拉、米煞、亚伯尼歌回答王说：“尼布甲尼撒啊，在这件事上我们不需要回答你。

¹⁷ 如果真要这样，我们所侍奉的上帝能救我们脱离烈火的窑；王啊，祂也必救我们脱离你的手。

¹⁸ 即使祂不这样做，王啊，也请你知照：我们决不侍奉你的神明，也不敬拜你所立的金像。”

¹⁹ 于是尼布甲尼撒满心烈怒，向沙得拉、米煞、亚伯尼歌变了脸色。他开口吩咐人把窑烧热，比平常加热七倍。

²⁰ 他又吩咐军中几个壮士捆绑沙得拉、米煞、亚伯尼歌，把他们扔进烈火的窑中。

²¹ 于是这些人穿着裤子、内袍、外衣和其他衣服被捆绑起来，扔进烈火的窑中。

²² 因为王的命令紧急，窑又极其炽热，火焰就烧死了那些抬沙得拉、米煞、亚伯尼歌的人。

²³ 沙得拉、米煞、亚伯尼歌这三个人被捆着，落入烈火的窑中。

²⁴ 那时尼布甲尼撒王惊奇，急忙站起来。他对谋士们说：“我们扔进火中的，不是三个被捆绑的人吗？”

他们回答说：“王啊，确实如此。”

²⁵ 王回答说：“看哪，我看见有四个人松开了绑，在火中行走，并没有受伤；第四个的形貌好像神明之子。”[†]

²⁶ 于是尼布甲尼撒走近烈火窑口，开口说：“沙得拉、米煞、亚伯尼歌，至高上帝的仆人哪，出来，到这里来！”

沙得拉、米煞、亚伯尼歌就从火中出来。

²⁷ 那些总督、钦差、省长和王的谋士都聚集起来，看见这些人身上火毫无能力；他们头上的发没有烧焦，裤子也没有改变，身上甚至没有火燎的气味。

²⁸ 尼布甲尼撒开口说：“沙得拉、米煞、亚伯尼歌的上帝是应当称颂的！祂差遣祂的天使，救了信靠祂的仆人；他们违抗王的命令，交出自己的身体，为的是不侍奉、不敬拜除自己上帝以外的任何神。

²⁹ 因此我下令：任何民族、国家、语言的人，凡说话亵渎沙得拉、米煞、亚伯尼歌的上帝的，必被肢解，房屋必成为粪堆，因为没有别的神能这样施行拯救。”

³⁰ 于是王在巴比伦省使沙得拉、米煞、亚伯尼歌升高。

4

¹ 尼布甲尼撒王，

[†] 3:25 3:25 或译：“上帝的儿子”。

致住在全地各族、各国、说各种语言的人：

愿平安多多加给你们。

²我乐意将至高上帝向我所行的神迹奇事宣告出来。

³祂的神迹何等伟大！

祂的奇事何等有力！

祂的国是永远的国，

祂的统治直到万代。

⁴我尼布甲尼撒在家中安逸，在宫里兴盛。

⁵我做了一个梦，使我害怕；我在床上的思念和脑中的异象使我惊悚。

⁶于是我降旨，叫巴比伦所有的智慧人都带到我面前，好让他们把梦的解释告诉我。

⁷于是术士、法师、迦勒底人和占卜者都进来；我把梦告诉了他们，但他们却没有把梦的解释告诉我。

⁸最后，但以理来到我面前，他按我神明的名字被称为伯提沙撒，他里面有众圣神明的灵。我把梦告诉他，说：

⁹“术士的首领伯提沙撒啊，因为我知道你里面有众圣神明的灵，任何奥秘都不能使你为难，所以请把我所见梦中的异象和它的解释告诉我。

¹⁰我在床上脑中的异象是这样：我观看，看哪，地中央有一棵树，树高极大。

¹¹那树生长，变得坚固，高达于天，从地极都能看见。

¹²它的叶子美丽，果实丰盛，树上有供众生吃的食物。田野的走兽在树下得荫，天空的飞鸟住在枝上，凡有血肉的都从它得食。

¹³“我在床上脑中的异象中观看，看哪，有一位圣洁的守望者从天而降。

¹⁴他大声呼喊，说：‘砍倒这树，砍去它的枝子！摇落它的叶子，抛散它的果实！让走兽离开树下，让飞鸟离开枝上。

¹⁵然而，要把树根的残干留在地里，用铁圈和铜圈箍住，留在田野的青草中；让它被天露沾湿。让他的分与地上草中的走兽同在。

¹⁶使他的心改变，不再是人的心；给他一个兽心。让七个时期经过他。

¹⁷“这判决是出于守望者的命令，这要求是凭圣者的话，为要使活人知道：至高者在人类的国中掌权，要将国赐给谁就赐给谁，并且立人中最低微的治理其上。

¹⁸“这就是我尼布甲尼撒王所做的梦。伯提沙撒啊，你要说明它的解释，因为我国中所有的智慧人都不能把解释告诉我；但你能，因为你里面有众圣神明的灵。”

¹⁹于是但以理，就是名叫伯提沙撒的，一时惊愕无言，心中的思念使他惊悚。王回应说：“伯提沙撒，不要让这梦和它的解释使你惊悚。”

伯提沙撒回答说：“我主啊，愿这梦归于恨你的人，它的解释归于你的敌人。

²⁰你所看见的那棵树，生长而坚固，高达于天，从地极都能看见；

²¹叶子美丽，果实丰盛，树上有供众生吃的食物；田野的走兽住在树下，天空的飞鸟栖息在枝上——

²²王啊，那就是你；你已经长大而强盛，因为你的伟大已经增长，达到于天，你的统治达到地极。

²³“至于王看见一位圣洁的守望者从天而降，说：‘砍倒这树，毁坏它；然而，要把树根的残干留在地里，用铁圈和铜圈箍住，留在田野的青草中，让它被天露沾湿。让他的分与田野的走兽同在，直到七个时期经过他。’

²⁴“王啊，解释就是这样：这是至高者的命令，已经临到我主我王：

²⁵你必被赶离人群，你的住处必与田野的走兽同在。你必被迫像牛一样吃草，被天露沾湿；七个时期必经过你，直到你知道至高者在人类的国中掌权，要将国赐给谁就赐给谁。

²⁶至于有命令要留下树根的残干，这表示你知道天掌权以后，你的国必仍然归你。

²⁷所以，王啊，愿我的劝告蒙你悦纳：请以行公义断绝你的罪，以怜悯穷人断绝你的罪孽。或许你的安宁可以延长。”

28 这一切都临到尼布甲尼撒王。

29 过了十二个月，他在巴比伦王宫中行走。

30 王开口说：“这大巴比伦，不是我用我权能的大力建为王室居所，为要彰显我威严的荣耀吗？”

31 这话还在王口中的时候，有声音从天上传来，说：“尼布甲尼撒王啊，有话对你说：‘国位已经离开你了。’

32 你必被赶离人群，你的住处必与田野的走兽同在。你必被迫像牛一样吃草。七个时期必经过你，直到你知道至高者在人类的国中掌权，要将国赐给谁就赐给谁。”

33 就在那一刻，这话应验在尼布甲尼撒身上。他被赶离人群，像牛一样吃草；他的身体被天露沾湿，直到他的头发长得像鹰毛，指甲像鸟爪。

34 日子满了以后，我尼布甲尼撒举目望天，我的理性恢复了；我就称颂至高者，赞美并尊崇那永活者，因为祂的统治是永远的统治，祂的国直到万代。

35 地上所有居民都算为无有；

祂按自己的旨意行事，在天上的军队中，

也在地上的居民中；

没有人能拦阻祂的手，

或问祂：“你在做什么？”

36 就在那时，我的理性恢复了；为了我国的荣耀，我的威严和光彩也恢复了。我的谋士和大臣都来寻见我；我在国位上得以坚立，又有更大的威荣加给我。

37 现在，我尼布甲尼撒赞美、尊崇、荣耀天上的王；因为祂一切作为都是真实，祂的道路都公正；那行事骄傲的人，祂能使他降卑。

5

1 伯沙撒王为他的一千位大臣设摆盛大的筵席，并在这一千人面前饮酒。

2 伯沙撒尝酒的时候，吩咐人把他父王尼布甲尼撒从耶路撒冷殿中取来的金器银器拿来，好让王和他的大臣、妻子、妃嫔用这些器皿饮酒。

3 于是他们把从耶路撒冷上帝殿中取来的金器拿来；王和他的大臣、妻子、妃嫔就用这些器皿饮酒。

4 他们饮酒，赞美金、银、铜、铁、木、石所造的神明。

5 就在那时，有人的手指显出来，在王宫墙壁的灰泥上，靠近灯台的地方写字。王看见那只正在写字的手的一部分。

6 王的脸色就变了，心思使他惊惶；他两腿关节发软，双膝彼此相碰。

7 王大声喊叫，吩咐人把行法术的、迦勒底人和占兆的带进来。王对巴比伦的智慧人说：“谁能读这文字，并把讲解告诉我，谁就必身穿紫袍，颈戴金链，成为国中第三位掌权者。”

8 于是王所有的智慧人都进来了，却不能读那文字，也不能把讲解告诉王。

9 伯沙撒王就非常惊惶，脸色变了；他的大臣也都困惑不安。

10 王后因王和他大臣的话，就进入宴会厅。王后说：“愿王万岁！不要让你的心思使你惊惶，也不要让你的脸色改变。”

11 你国中有一个人，他里面有圣洁众神的灵；在你父王的日子，他里面显出光明、悟性和智慧，像众神的智慧。你父王尼布甲尼撒王——是的，你父王——曾立他为术士、行法术的、迦勒底人和占兆者的首领，

12 因为在这但以理身上有卓越的灵、知识、悟性，又能讲解梦，说明隐语，解开疑难；王给他起名叫伯提撒撒。现在可以召但以理来，他必把讲解告诉你。”

13 于是但以理被带到王面前。王对但以理说：“你就是那从犹太被掳之人中的但以理，是我父王从犹太带来的吗？”

14 我听说你里面有众神的灵，并且在你里面显出光明、悟性和卓越的智慧。

15 现在，智慧人和行法术的已经被带到我面前，要他们读这文字，并把讲解告诉我；可是他们不能说明这事的讲解。

16 但我听说你能给出讲解，解开疑难。现在你若能读这文字，把讲解告诉我，你就必身穿紫袍，颈戴金链，成为国中第三位掌权者。”

17 但以理就在王面前回答说：“你的礼物可以归你自己，你的赏赐可以给别人。然而，我要为王读这文字，并把讲解告诉王。”

18 “王啊，至高的上帝曾将国度、伟大、荣耀和威严赐给你父王尼布甲尼撒。

19 因着他所赐给他的伟大，各族、各国、各方言的人都在他面前战兢惧怕。他想要谁就杀谁，想让谁活就让谁活；想高举谁就高举谁，想贬低谁就贬低谁。

20 但他的心高傲起来，他的灵刚硬，以致行事狂傲，就被废去王位，他的荣耀也被夺去。

21 他被赶离世人，心变得像野兽一样，住处与野驴同在；他被人喂草如牛，身体被天上的露水沾湿，直到他知道至高的上帝在人类的国度中掌权，并且祂愿意立谁治理，就立谁治理。

22 “伯沙撒啊，你是他的儿子，虽然你知道这一切，却没有谦卑自己的心，

23 反而高抬自己，敌对天上的主；有人把祂殿中的器皿带到你面前，你和你的大臣、妻子、妃嫔就用这些器皿饮酒。你赞美那些银、金、铜、铁、木、石所造的神明，它们不能看，不能听，也不能知道；而那位手中掌管你气息、你一切道路都属祂的上帝，你却没有了荣耀祂。

24 因此，那手的一部分从祂面前被差来，这文字就被写下。

25 “所写的文字是：‘弥尼，弥尼，提客勒，乌法珥新。’”

26 “这事的讲解是这样：

弥尼：上帝已经数算你的国，使它终结。

27 提客勒：你被放在天平里称量，显出亏欠不足。

28 毗勒斯：你的国被分裂，交给玛代人和波斯人。”

29 于是伯沙撒下令，他们就给但以理穿上紫袍，把金链戴在他颈上，并宣告关于他的事，使他成为国中第三位掌权者。

30 当夜，迦勒底王伯沙撒被杀。

31 玛代人大利乌得了这国，那时他约六十二岁。

6

1 大流士认为应该在国中设立一百二十个总督，分布在整个王国；

2 又在他们以上设立三位总长，但以理是其中之一，好让这些总督向他们交账，使王不受损失。

3 这但以理因有卓越的灵，就超越了其他总长和总督；王便想让他治理全国。

4 那时，总长和总督设法在国事上找但以理的把柄，却找不到任何把柄或过失，因为他忠心可靠，在他身上找不出任何错误或过失。

5 这些人就说：“除非在他上帝的律法上找把柄，否则我们找不到控告这但以理的任何理由。”

6 于是这些总长和总督聚集到王那里，对他说：“大流士王啊，愿你万岁！

7 国中的所有总长、长官、总督、谋士和省长都商议，要确立一条王的律例，制定一道严厉的禁令：三十天内，凡向任何神明或人祈求，而不是向王你祈求的，都要被扔进狮子坑。

8 现在，王啊，求你确立这禁令，在文书上签字，使它不能更改，照着玛代人和波斯人的律法，是不可更改的。”

9 因此，大流士王就在这文书和禁令上签了字。

10 但以理知道文书已经签了字，就进了自己的家；他楼上的窗户开向耶路撒冷。他一日三次双膝跪下，在他的上帝面前祷告、感谢，像从前一样。

11 那些人就聚集起来，发现但以理在他的上帝面前祈求恳求。

12 于是他们近前来，就王的禁令对王说：“王啊，你不是已经签署了禁令吗？三十天内，凡向任何神明或人祈求，而不是向王你祈求的，都要被扔进狮子坑。”

王回答说：“这事是真的，照着玛代人和波斯人的律法，是不可更改的。”

- 13 于是他们在王面前回答说：“那被掳的犹太人中的但以理，王啊，他不尊重你，也不尊重你签署的禁令，仍然一日三次祈求。”
- 14 王听见这些话，就非常不悦，一心想要搭救但以理；直到日落，他都竭力要救他。
- 15 于是这些人聚集到王那里，对王说：“王啊，你要知道，玛代人和波斯人有法律规定，凡王所确立的禁令或律例，都不可更改。”
- 16 于是王下令，他们就把但以理带来，扔进狮子坑。王对但以理说：“你常常事奉的上帝，祂必拯救你。”
- 17 有人搬来一块石头，放在坑口；王用自己的印，又用他大臣们的印，把它封住，使关于但以理的事不能更改。
- 18 然后王回到宫中，整夜禁食。没有乐器带到他面前；他的睡眠也离开了他。
- 19 清晨天刚亮，王就起来，急忙往狮子坑那里去。
- 20 他走近坑边到但以理那里，就用忧急的声音呼喊。王对但以理说：“永生上帝的仆人但以理啊，你常常事奉的上帝，能救你脱离狮子吗？”
- 21 但以理对王说：“王啊，愿你万岁！”
- 22 我的上帝差遣祂的使者，封住了狮子的口，狮子没有伤害我，因为我在祂面前被判为无辜；王啊，在你面前我也没有做过坏事。”
- 23 王就极其欢喜，下令把但以理从坑里拉上来。于是但以理从坑里被拉上来；他身上没有发现任何伤害，因为他信靠他的上帝。
- 24 王下令，他们就把那些控告但以理的人带来，把他们的儿女、妻子都扔进狮子坑；他们还没有落到坑底，狮子就扑住他们，把他们的骨头全都咬碎了。
- 25 那时，大流士王写信给住在全地各族、各国、各语言的人：
“愿你们大享平安。
- 26 “我颁布命令：在我王国所统治的各处，人都要在但以理的上帝面前战兢畏惧。
“因为祂是永生的上帝，
永远坚立，
祂的国是不会被毁灭的国，
祂的统治直到终结。
- 27 祂施行拯救和搭救，
在天上和地上施行神迹奇事，
祂救了但以理脱离狮子的权势。”
- 28 因此，这但以理在大流士执政的时候，和波斯人古列执政的时候，都亨通顺利。

7

- 1 巴比伦王伯沙撒元年，但以理在床上做了梦，头脑中见了异象。于是他把这梦写下来，述说事情的大意。
- 2 但以理开口说：“我夜里在异象中观看，看哪，天空的四风冲击大海。
- 3 有四只大兽从海中上来，彼此各不相同。
- 4 “第一只像狮子，有鹰的翅膀。我观看，直到它的翅膀被拔去；它从地上被扶起来，像人一样用两脚站立，又有人心赐给它。
- 5 “看哪，又有一只兽，是第二只，像熊。它一边挺起，口中牙齿之间叼着三根肋骨。有声音对它这样说：‘起来！吞吃许多肉吧！’
- 6 “此后我观看，看哪，又有一只，像豹，背上有鸟的四个翅膀。这兽也有四个头，又有统治权赐给它。
- 7 “此后我在夜间的异象中观看，看哪，有第四只兽，可怕、有力、极其强壮；它有大铁牙，吞吃、打碎，剩下的用脚践踏。它与先前所有的兽都不同；它有十只角。
- 8 “我正细看那些角，看哪，其中又长出另一只角，是小角；先前的角中有三只，在它面前被连根拔起。看哪，这角上有眼睛，像人的眼睛，又有口说狂傲的话。
- 9 “我观看，直到有宝座设立，

亘古常在者坐下。
祂的衣服洁白如雪，
祂头上的发如纯净的羊毛。
祂的宝座是火焰，
宝座的轮子是燃烧的火。
10 有火河从祂面前流出。
千千万万事奉祂，
万万千千站在祂面前。

审判庭就座，
案卷都展开了。

11 “那时，我因那角所说狂傲话语的声音而观看。我一直观看，直到那兽被杀，身体被毁，交给火焚烧。

12 至于其余的兽，它们的统治权被夺去；然而它们的生命还延长了一段时期和时间。

13 “我在夜间的异象中观看，看哪，有一位像人子的，驾着天上的云而来；他来到亘古常在者那里，有人领祂到祂面前。

14 统治权、荣耀和国度都赐给了祂，使各民族、各国家、各语言的人都事奉祂。祂的统治权是永远的统治权，必不废去；祂的国度必不毁灭。

15 “至于我但以理，我的灵在我身体里面忧伤，我头脑中的异象使我惊惶。

16 我走近一位侍立者，问他这一切的真相。

“于是他告诉我，使我知道这些事的解释。

17 “这四只大兽就是四个王，必从地上兴起。

18 但至高者的圣民必领受国度，并拥有这国度，直到永永远远。”

19 “于是我想知道关于第四只兽的真相；它与其他所有的兽不同，极其可怕，牙齿是铁的，爪子是铜的，吞吃、打碎，剩下的用脚践踏；

20 又想知道它头上的十只角，以及后来长出的那另一只角；在这角面前有三只角倒下，就是那有眼睛、有口说狂傲话的角，它的外貌比同伴更显强大。

21 我观看，见这同一只角与圣民争战，并且胜过他们，

22 直到亘古常在者来到，审判权赐给了至高者的圣民；时候到了，圣民就拥有了国度。

23 “他这样说：‘第四只兽必是地上的第四个国，与所有的国不同，必吞吃全地，践踏并打碎它。

24 至于那十只角，就是必有十个王从这国中兴起。此后另有一王兴起；他与先前的不同，必制伏三个王。

25 他必说话敌挡至高者，又必折磨至高者的圣民。他必想要改变时期和律法；他们必被交在他手中，直到一时、二时和半时。

26 “‘但审判庭必就座，他的统治权必被夺去，直到被消耗、毁灭到底。

27 国度、统治权，以及天下诸国的伟大，都必赐给至高者圣民的百姓。祂的国度是永远的国度，一切掌权的都必事奉祂、顺从祂。”

28 “这事到此结束。至于我但以理，我的思绪使我大大惊惶，脸色也改变了；但我把这事存在心里。”

8

1 伯沙撒王在位第三年，在起初向我显现的异象之后，又有一个异象向我——但以理——显现。

2 我看见这异象。事情是这样：我观看的时候，自己在以拦省的书珊城堡中；我在异象中看见自己在乌莱河边。

3 我举目观看，看哪，有一只公绵羊站在河前，有两只角；这两只角都高，但一只比另一只更高，较高的是后来长出来的。

4 我看见那公绵羊向西、向北、向南冲撞。没有兽能在它面前站立，也没有谁能从它手中救出；它任意而行，并且自高自大。

5 我正在思想的时候，看哪，有一只公山羊从西方而来，越过全地表面，脚不触地。这山羊两眼之间有一只显著的角。

6 它来到我所看见、站在河前、有两只角的公绵羊那里，带着它力量的狂怒向它冲去。

7 我看见它靠近公绵羊，向它发怒，撞击公绵羊，折断它的两只角。公绵羊没有力量在它面前站立；它把公绵羊摔倒在地，践踏它。没有谁能从它手中救出公绵羊。

8 那公山羊极其自高自大。它强盛的时候，那大角折断了；取而代之的，是向天的四方长出四只显著的角。

9 从其中一只角里长出一只小角，向南、向东、向荣美之地极其壮大。

10 它壮大，甚至达到天上的军队；它把军队和星辰中的一些摔落在地，并践踏它们。

11 是的，它自高自大，甚至达到军队之君；它从他那里夺去常献的燔祭，他圣所的所在地也被毁坏。

12 因悖逆，军队连同常献的燔祭都被交付给它。它把真理摔在地上，任意而行，并且亨通。

13 后来我听见一位圣者说话；又有另一位圣者问那说话的某一位：“关于常献的燔祭、造成荒凉的悖逆，以及圣所和军队被交给人践踏，这异象要到几时呢？”

14 他对我说：“到二千三百个晚上和早晨；然后圣所就必洁净。”

15 我——但以理——看见这异象以后，寻求明白它。看哪，有一位形貌像人的站在我面前。

16 我听见乌莱河两岸之间有人的声音呼叫说：“加百列，要使这人明白这异象。”

17 于是他来到我站的地方；他来的时候，我很害怕，就脸伏于地。但他对我说：“人子啊，你要明白，因为这异象是关乎末后的时候。”

18 他与我说话的时候，我脸伏在地，沉睡过去；但他摸我，使我站直。

19 他说：“看哪，我要使你知悉忿怒末期必发生的事，因为这是关乎末了的指定时候。”

20 你所看见那有两只角的公绵羊，就是玛代和波斯王。

21 那多毛的公山羊就是希腊王；它两眼之间的大角就是第一位王。

22 至于那折断了角，有四只角取而代之站起来，意思是必有四个国从这国兴起，只是没有它那样的力量。

23 “在他们国度的末期，当过犯之人的罪恶满盈时，必有一个面貌凶狠、通晓谜语的王兴起。

24 他的力量必强大，却不是靠自己的力量。他必造成可怕的毁灭，并且行事亨通。他必毁灭强者和圣民。

25 他凭自己的计谋，必使诡诈在他手中亨通。他心里必自高自大，并且在人安稳的时候毁灭许多人。他也必起来攻击万君之君，但他必非因人手而被折断。

26 “关于晚上和早晨的异象，所说的是真的；但你要封住这异象，因为它关乎许多日子以后的事。”

27 我但以理昏迷，病了数日；然后我起来办理王的事务。我因这异象惊奇，却没有人明白它。

9

1 亚哈随鲁的儿子大利乌元年，他是玛代人的后裔，被立为迦勒底国的王——

2 在他作王的第一年，我但以理从书卷上明白耶和華^{*}的话临到耶利米先知，论到耶路撒冷荒凉的年数要满，就是七十年。

3 我就定意面向主上帝，用祷告和恳求来寻求祂，禁食，披麻蒙灰。

4 我向耶和華我的上帝祷告、认罪，说：

“主啊，伟大而可畏的上帝，向爱祂、守祂诫命的人守约并施慈爱，

5 我们犯了罪，行事乖谬，作恶悖逆，偏离了祢的训令和典章。

^{*} 9:2 9:2 当译作全大写的“LORD”或“GOD”时，是在翻译上帝的专有名词（希伯来文“יהוה”，通常发音为Yahweh）。

6 祢的仆人众先知奉祢的名向我们的君王、首领、列祖，以及国中所有百姓说话，我们却没有听从。

7 “主啊，公义归于祢；至于我们，正如今日一样，是羞愧满面：犹大人、耶路撒冷的居民，以及所有以色列人，无论近处远处，在祢因他们得罪祢而驱散他们所到的各国，都是如此。

8 主啊，羞愧满面归于我们，归于我们的君王、首领和列祖，因为我们得罪了祢。

9 怜悯和赦免归于主我们的上帝，因为我们悖逆了祢。

10 我们没有听从耶和华我们上帝的声音，没有遵行祂借祂仆人众先知摆在我们面前的律法。

11 是的，以色列全体都违犯了祢的律法，偏离了，不听从祢的声音。

“因此，上帝仆人摩西律法中所写的咒诅和誓言倾倒在我们身上，因为我们得罪了祢。

12 祢使祂攻击我们和审判我们的士师所说的话应验，把大灾祸降在我们身上；因为在普天之下，从未有过像临到耶路撒冷这样的事。

13 正如摩西律法中所写的，这一切灾祸都临到我们身上；然而我们没有恳求耶和华我们上帝施恩，使我们转离自己的罪孽，并明白祢的真理。

14 所以耶和华留意这灾祸，使它临到我们；因为耶和华我们的上帝在祂所行的一切事上都是公义的，而我们没有听从祂的声音。

15 “现在，主我们的上帝啊，祢曾用大能的手把祢的子民从埃及地领出来，为自己赢得名声，正如今日一样；我们犯了罪，我们行了恶。

16 主啊，求祢照祢一切的公义，使祢的怒气和忿怒转离祢的城耶路撒冷，就是祢的圣山；因为我们的罪和我们列祖的罪孽，耶路撒冷和祢的子民成了我们四围所有人的羞辱。

17 “现在，我们的上帝啊，求祢垂听祢仆人的祷告和恳求；为主的缘故，使祢的脸光照祢荒凉的圣所。

18 我的上帝啊，求祢侧耳而听；睁眼而看我们的荒凉，以及这称为祢名下的城；因为我们在祢面前献上恳求，不是靠我们的义，而是靠祢丰盛的怜悯。

19 主啊，求祢垂听！主啊，求祢赦免！主啊，求祢侧耳而行！我的上帝啊，为祢自己的缘故，不要迟延，因为祢的城和祢的子民都是称为祢名下的。”

20 我说话、祷告，承认我的罪和我百姓以色列的罪，并为我上帝的圣山在耶和华我的上帝面前献上恳求的时候——

21 是的，我正在祷告说话的时候，起初在异象中所见的那人加百列，奉命迅速飞来，在献晚祭的时候触摸我。

22 他指教我，与我说话，说：“但以理啊，我现在出来，是要赐给你智慧和悟性。

23 你开始恳求的时候，命令就发出；我来告诉你，因为你大蒙眷爱。所以你要思想这事，明白这异象。

24 “已经为你的民和你的圣城定了七十个七，为要结束悖逆，终结罪恶，为罪孽赎罪，引进永恒的义，封住异象和预言，并膏抹至圣者。

25 “所以你要知道并明白：从命令发出，要恢复并建造耶路撒冷，直到受膏者[†]那位君王，必有七个七和六十二个七。耶路撒冷必重新建造，有街道和壕沟，即使是在艰难时期。

26 六十二个七之后，受膏者[‡]必被剪除，并且一无所有。那将来的君王的民必毁灭这城和圣所。它的结局必如洪水，战争必持续到末了；荒凉的事已经定下。

27 他必与许多人坚立一约，为期一个七。在这个七的中间，他必使祭祀和供献停止。在可憎之物的翅膀上，必有使荒凉者来到；直到所定的完全结局，忿怒必倾倒在荒凉之处。”

[†] 9:25 9:25 “受膏者”也可译为“弥赛亚”（与“基督”同义）。

[‡] 9:26 9:26

“受膏者”也可译为“弥赛亚”（与“基督”同义）。

10

¹波斯王古列第三年，有信息启示给但以理——他名叫伯提撒撒；这信息是真的，所指的是一场大战争。他明白这信息，也领悟了这异象。

²那些日子，我但以理悲伤了整整三个星期。

³我没有吃美味的食物；肉和酒都没有进我的口；我也完全没有用油抹身，直到整整三个星期满了。

⁴正月二十四日，我在大河边，就是希底结河边，*

⁵举目观看，看哪，有一个人身穿细麻衣，腰束乌法的精金。

⁶他的身体如水苍玉，脸面如闪电的样子，眼睛如火把；他的手臂和脚如擦亮的铜；他说话的声音如众人的声音。

⁷这异象只有我但以理一人看见；与我同在的人没有看见这异象，却大大战兢，就逃跑躲藏起来。

⁸于是只剩下我一人，我看见这大异象。我里面毫无力量；我的脸色变得死灰，我也没有留下力气。

⁹然而我听见他说话的声音。我一听见他说话的声音，就脸伏在地，沉沉睡去。

¹⁰看哪，有一只手触摸我，使我用膝盖和手掌支撑起来。

¹¹他对我说：“但以理啊，大蒙眷爱的人，要明白我对你所说的话，并且站起来，因为我现在奉差遣到你这里来。”他对我说了这话，我就战战兢兢地站起来。

¹²然后他对我说：“但以理，不要害怕；因为从你第一天立定心意要明白，又在你的上帝面前谦卑自己，你的话就已经蒙垂听。我是因你的话而来的。

¹³但波斯国的王子阻挡我二十一天；可是，看哪，首要的王子之一米迦勒来帮助我，因为我留在那里，与波斯诸王在一起。

¹⁴现在我来，是要使你明白在末后的日子将要临到你百姓的事，因为这异象关乎许多日以后的事。”

¹⁵他对我说这些话的时候，我就脸伏在地，哑口无声。

¹⁶看哪，有一位形状像人的触摸我的嘴唇。于是我开口说话，对站在我面前的那位说：“我主啊，因这异象，我忧痛袭身，毫无力量。

¹⁷我主的仆人怎能与我主说话呢？至于我，立刻就没有力量留在我里面，连气息也没有留在我里面。”

¹⁸于是，那形貌像人的又触摸我，使我有力量。

¹⁹他说：“大蒙眷爱的人，不要害怕。愿你平安。要刚强，是的，要刚强。”

他对我说话的时候，我就得了力量，说：“请我主说话，因为你使我有了力量。”

²⁰于是他说：“你知道我为什么到你这里来吗？现在我要回去与波斯的王子争战。我出去的时候，看哪，希腊的王子必来。

²¹但我要把记在真理书上的事告诉你。除了你们的王子米迦勒以外，没有谁与我一同抵挡这些。”

11

¹“至于我，在米底人大流士元年，我曾起来坚固他、加强他。

²“现在我要把真理告诉你。看哪，波斯还要有三位君王兴起。第四位必比众人都富足得多。他因财富而强盛时，就必激动众人攻击希腊国。

³必有一位强大的王兴起，他要以大权柄统治，按自己的意思行事。

⁴他兴起以后，他的国必破裂，分向天的四风；却不归他的后裔，也不照他统治时所掌的权柄，因为他的国必被拔除，归给这些人以外的人。

⁵“南方王必强盛。他的一位将领必比他更强盛，并且掌权；他的统治必是大统治。

⁶过了若干年，他们必彼此联合；南方王的女儿必到北方王那里去立约，但她不能保住自己膀臂的力量。他也站立不住，他的膀臂也不能站立；她和带来她的人、生她的父亲，以及那时扶助她的人，都必被交出。

* 10:4 10:4 或作：底格里斯河

7“但从她根中发出的一枝，必有一人兴起接替他的位置；他必来到军队那里，进入北方王的堡垒，攻击他们，并且得胜。

8他还要把他们的神明、铸成的偶像，以及他们金银的贵重器皿，掳到埃及去。他有几年不去攻击北方王。

9他必进入南方王的国，却要返回自己的地。

10他的儿子们必发动战争，招聚大批强大的军队；这军队必前来，如洪水泛滥，横扫而过。他们必回来争战，直到他的堡垒。

11“南方王必被激怒，出来与他，就是与北方王交战。北方王必派出大军，这大军却必交在南方王手中。

12这大军被带走以后，他的心必自高；他虽使数万人倒下，却不能得胜。

13北方王必回来，派出比先前更大的军队。过了若干年，他必带着大军和充足的装备前来。

14“那时，必有许多人起来攻击南方王。你民中强暴的人也必抬高自己，要使异象成就，但他们必跌倒。

15于是北方王必前来，筑起攻城土垒，夺取一座坚固城。南方的军力站立不住；他的精兵也站立不住，也没有力量站立。

16但那来攻击他的，必按自己的意思行事，没有人能在他面前站立。他必站在荣美之地，毁灭在他手中。

17他必定意带着全国的力量前来，并带着公平的条件；他必实行这些条件。他要把女子中的女儿给他，为要败坏这国，但她站立不住，也不归他。

18此后，他必转面向海岛，夺取许多地方；但有一位首领必止住他所加的羞辱，而且还要使他的羞辱归到他自己身上。

19然后他必转面向自己地上的堡垒；但他必绊跌仆倒，不再被寻见。

20“接替他位置而兴起的，必使征税者经过国中，以维持国的荣华；但不多几日，他必被毁灭，不因忿怒，也不因争战。

21“接替他位置而兴起的，是一个卑鄙的人；人没有把国的尊荣给他，他却要在太平无事的时候前来，用谄媚的话取得国权。

22如洪水泛滥的军势必在他面前被冲没、被打破；约的领袖也必如此。

23与他立约之后，他必行诡诈；因为他必上来，凭少数人变得强盛。

24在太平无事的时候，他甚至要进入省中最富庶的地方，行他列祖和他列祖的列祖未曾行过的事。他必把战利品、掠物和财富分散给众人。他也必设计谋攻击堡垒，但只是到一个时期。

25“他必激发自己的力量和勇气，率领大军攻击南方王；南方王也必率领一支极大而强盛的军队与他交战，但他站立不住，因为有人必设计谋害他。

26吃他美食的人必毁灭他；他的军队必被冲散，许多人必被杀倒下。

27至于这二王，他们的心都在作恶；他们同席说谎，但这事不能成功，因为结局仍要到指定的时候。

28然后他必带着大量财富返回自己的地。他的心必敌对圣约；他必采取行动，然后返回自己的地。

29“到了指定的时候，他必回来，进入南方；但后一次必不像前一次。

30因为基提的船必来攻击他。因此他必灰心，转回去，向圣约发怒，并且采取行动。他还要回来，看重那些离弃圣约的人。

31“从他而来的军队必褻渎圣所，就是堡垒，并除掉常献的燔祭。然后他们必设立那使荒凉的可憎之物。

32他必用谄媚的话败坏那些违背这约作恶的人；但认识他们上帝的子民必刚强行事。

33“民中有智慧的人必教导许多人；然而他们有许多日子会因刀剑和火焰、因被掳和被掠而跌倒。

34他们跌倒的时候，必得到一点帮助；但许多人会用谄媚的话附从他们。

35有些智慧人必跌倒，为要熬炼他们、洁净他们，使他们洁白，直到末了的时候，因为还要等到指定的时候。

36 “这王必按自己的意思行事。他必自高自大，超过一切神明，又要说奇异的话攻击万神之神。他必亨通，直到忿怒成就，因为所定的事必成就。

37 他不顾他列祖的神明，也不顾妇女所恋慕的，任何神明他都不顾；因为他必自大，高过一切。

38 他却要取而代之，尊崇堡垒之神。他要用金、银、宝石和可悦之物，尊崇他列祖所不认识的神。

39 他要靠外邦神的帮助，攻取最坚固的堡垒。凡承认他的，他必加增荣耀；他又要使他们管辖许多人，又为价银分地。

40 “到末了的时候，南方王必与他争战；北方王必用战车、骑兵和许多船，像旋风一样来攻击他。他必进入列国，如洪水泛滥而过。

41 他也必进入荣美之地，许多国家必被倾覆；但以东、摩押和亚扪人中为首

的，必从他手中得解救。

42 他也必伸手攻击各国。埃及地必不能逃脱。

43 他必掌握埃及金银的宝藏和一切珍宝；利比亚人和古实人必跟随他的脚步。

44 但从东方和北方来的消息必使他惊扰；他就大发烈怒出去，要毁灭许多人，将他们彻底扫除。

45 他必在海与荣美的圣山之间，支搭他宫殿的帐幕；然而他必来到自己的结局，没有人帮助他。

12

1 “那时，米迦勒，就是护卫你本族之民的大君，必站起来；并且必有灾难的时期，自从有国以来直到那时，从未有过这样的灾难。那时，你的百姓中，凡名录在书上的，都必蒙拯救。

2 睡在地土尘埃中的，必有许多人醒来；有些得永生，有些受羞辱，永远被憎恶。

3 有智慧的人必发光，如同穹苍的光辉；那些使许多人归于义的人，必发光如星，直到永永远远。

4 但你，但以理，要封闭这些话，封住这书，直到末后的时候。许多人必来往奔跑，知识也必增长。”

5 于是我但以理观看，看哪，另有两位站着，一位在河这边的岸上，另一位在河那边的岸上。

6 有一位问那穿细麻衣、在河水以上的人：“这些奇事到结局还要多久？”

7 我听见那穿细麻衣、在河水以上的人向天举起右手和左手，指着那永远活着的起誓，说：这必持续一载、二载、半载；等到圣民的力量被打碎完毕时，这一切事就都完成了。

8 我听见了，却不明白。于是我说：“我主啊，这些事的结局将会怎样？”

9 他说：“但以理，你只管去吧；因为这些话已经封闭、封住，直到末后的时候。

10 许多人必洁净自己，使自己洁白，并受熬炼；但恶人必行恶，所有恶人都不明白，惟有智慧的人必明白。

11 “从常献的燔祭被废除，并设立那造成荒凉的可憎之物的时候起，必有一千二百九十天。

12 等候并达到一千三百三十五天的人有福了。

13 “但你只管去，直到结局；因为你必安息，到了那些日子的末了，必起来承受你的产业。”

何西阿书

¹ 耶和華*的话临到比利的儿子何西阿；那是在犹大王乌西雅、约坦、亚哈斯、希西家的日子，以及以色列王约阿施的儿子耶罗波安的日子。

² 耶和華起初借何西阿说话的时候，耶和華对何西阿说：“去，为自己娶一个行淫的妻子，得不忠的儿女；因为这地大行淫乱，离弃耶和華。”

³ 于是他去娶了滴拉音的女儿歌篴；她怀孕，给他生了一个儿子。

⁴ 耶和華对他说：“给他起名叫耶斯列，因为再过片时，我必向耶户家追讨耶斯列的血债，也必使以色列家的国终止。

⁵ 到那日，我必在耶斯列谷折断以色列的弓。”

⁶ 她又怀孕，生了一个女儿。

祂对他说：“给她起名叫罗·路哈玛，†因为我必不再怜悯以色列家，绝不赦免他们。

⁷ 但我要怜悯犹大家，并且要借耶和華他们的上帝‡拯救他们；我不靠弓、刀、争战、马匹或骑兵拯救他们。”

⁸ 她给罗·路哈玛断奶以后，又怀孕，生了一个儿子。

⁹ 祂说：“给他起名叫罗·阿米，§因为你们不是我的子民，我也不作你们的。

¹⁰ 然而，以色列子孙的数目必如海沙，无法量，也无法数；从前在什么地方对他们说：‘你们不是我的子民’，将来在那里他们要被称为‘永活上帝的儿子’。

¹¹ 犹大的子孙和以色列的子孙必聚集在一起，为自己立一个首领，并且要从那地上去；因为耶斯列的日子将是伟大的。

2

¹ “你们要对我的弟兄说：‘我的子民！’*，

对我的姐妹说：‘我所亲爱的！’†

² 要与你们的母亲争辩！

要争辩，因为她不是我的妻子，

我也不是她的丈夫；

要叫她脸上除掉她卖淫的行为，

从两乳之间除掉她的奸淫；

³ 免得我剥光她，

使她赤裸，像她出生的日子一样，

使她像旷野，

使她如干旱之地，

使她渴死。

⁴ 的确，我必不怜悯她的儿女，

因为他们是不忠的儿女。

⁵ 因为他们的母亲行了卖淫的事。

怀他们的那位行了可耻的事；

因为她说：‘我要追随我的情人，

他们给我饼和水，

羊毛和麻，

油和饮料。’

⁶ 因此，看哪，‡我要用荆棘堵住你的路，

我要筑墙挡住她，

* **1:11:1** 在英文中以全大写字母显示时，“LORD”或“GOD”是上帝专有名（希伯来文“יהוה”，通常读作雅威）的译法。

† **1:6:1:6** 罗·路哈玛意思是“不蒙爱”。 ‡ **1:7:1:7** 译作“上帝”的希伯来词是“אֱלֹהִים”（Elohim）。 § **1:9**

1:9 罗·阿米意思是“不是我的子民”。 * **2:1 2:1** 希伯来语为“阿米” † **2:1 2:1** 希伯来语为“鲁哈玛”

‡ **2:6 2:6** “看哪”，源自“הִנֵּה”，意思是看、留意、观察、看见或凝视。它常用作感叹词。

- 使她找不到自己的路。
7 她必追随她的情人，
却追不上他们；
她必寻找他们，
却找不到。
那时她必说：“我要去，回到我起初的丈夫那里，
因为那时我比现在好。”
8 她却不知道，是我给了她五谷、新酒和油，
又使她银子和金子增多；他们却用这些供奉巴力。
9 因此，我必到了时候收回我的五谷，
到了季节收回我的新酒，
又夺回我本该遮盖她赤身的羊毛和麻。
10 现在，我要在她情人眼前揭露她的淫荡，
没有人能把她从我手中救出来。
11 我也必使她一切的庆典止息：
她的节期、朔日、安息日和一切庄严聚会。
12 我必使她的葡萄树和无花果树荒废，
就是她曾说“这些是我的情人给我的报酬”的那些树；
我必使它们成为树林，
田野的走兽必吃尽它们。
13 我必追讨她敬奉诸巴力的日子，
那时她向它们烧香，
佩戴耳环和首饰装饰自己，
去追随她的情人，
却忘记了我。”这是耶和华说的。
14 “因此，看哪，我要吸引她，
带她到旷野，
对她说安慰的话。
15 我要从那里把她的葡萄园赐给她，
又使亚割谷成为希望之门；
她必在那里回应，
像她年轻的日子一样，
像她从埃及地上来的日子一样。
16 到那日，”耶和华说，
“你必称我为‘我的丈夫’，
不再称我为‘我的主人’。
17 因为我必从她口中除去诸巴力的名字，
它们的名不再被提起。
18 到那日，我必为他们与田野的走兽、
天空的飞鸟，
以及地上的爬行动物立约。
我必从这地折断弓、刀剑，除去战争，
使他们安然躺卧。
19 我要聘你归我，直到永远。
是的，我要以公义、公正、慈爱和怜悯聘你归我。
20 我还要以信实聘你归我；
你就必认识耶和华。
21 到那日，事情必这样成就：我必回应，”耶和华说。
“我必回应诸天，
诸天必回应大地；
22 大地必回应五谷、新酒和油；
这些必回应耶斯列。
23 我要为自己把她播种在地上；

我要怜悯那未蒙怜悯的；
我要对那不是我子民的说：‘你是我的子民；’
他们必说：‘你是我的上帝！’”

3

¹ 耶和華對我說：“你再去愛一個被別人所愛、却是淫婦的女人，正如耶和華愛以色列的儿女，尽管他们转向别神，又喜爱葡萄干饼。”

² 于是我用十五块银子，和一贺梅珥*半大麦，为自己买了她。

³ 我对她说：“你要和我同住许多日。你不可卖淫，也不可与任何别的男人在一起；我对你也会如此。”

⁴ 因为以色列的儿女必许多日没有君王，没有首领，没有祭物，没有圣柱，也没有以弗得或偶像。

⁵ 以后，以色列的儿女必归回，寻求耶和華他们的上帝和大卫他们的王；在末后的日子，他们必战兢地归向耶和華，领受祂的赐福。

4

¹ 以色列的儿女啊，要听耶和華的话，
因为耶和華与这地的居民有争讼：

“这地实在没有信实，没有慈爱，
也没有对上帝的认识。

² 这里只有咒诅、撒谎、杀人、偷盗和通奸；
他们越界妄为，流血接连流血。

³ 因此，这地必悲哀，
其中所有居民都必衰残；

地上的一切活物，
连田野的走兽和天空的飞鸟，
是的，海里的鱼也必死亡。

⁴ “然而，不要让人争讼，也不要让人指控；
因为你的民像那些与祭司争讼的人。

⁵ 你白天必绊跌，
先知夜间也必和你一同绊跌；
我必毁灭你的母亲。

⁶ 我的子民因缺乏知识而灭亡。
因为你拒绝知识，我也必拒绝你，
使你不能作我的祭司。

因为你忘记了你上帝的律法，
我也必忘记你的儿女。

⁷ 他们越增多，就越得罪我。
我必把他们的荣耀变为羞辱。

⁸ 他们以我子民的罪为食，
心里贪恋他们的罪孽。

⁹ 民如何，祭司也必如何；
我必因他们所行的道路惩罚他们，
照他们所做的报应他们。

¹⁰ 他们必吃，却不得饱足；
他们必行淫，却不得增多；
因为他们已经离弃，不听从耶和華。

¹¹ 淫乱、酒和新酒夺去人的悟性。
¹² 我的子民向自己的木偶求问，
一根木杖给他们答复。

* 3:2 3:2 一贺梅珥约为220升，或6蒲式耳。

淫乱的灵实在使他们走迷了路，
他们对自己的上帝不忠。

13 他们在山顶献祭，
在山冈上，在橡树、杨树和笃耨香树下烧香，
因为树荫美好。

因此，你们的女儿行淫，
你们的新妇通奸。

14 你们的女儿行淫，我却不惩罚她们；
你们的新妇通奸，我也不惩罚她们；

因为男人们自己与妓女结伴，
又与神庙娼妓一同献祭；
所以没有悟性的民必败亡。

15 “以色列啊，虽然你行淫，
却不要让犹太犯罪；
不要到吉甲去，
也不要上伯亚文去，
更不要起誓说：‘耶和华永活。’

16 因为以色列表现得极其倔强，像倔强的母牛。
那么，耶和华怎能像在草场喂养羊羔那样喂养他们呢？

17 以法莲与偶像联合，
任凭他吧！

18 他们的酒已经变酸。
他们不断行淫。
她的首领深爱那可耻的道路。

19 风已经用翅膀把她裹住；
他们必因自己的祭物而羞愧失望。

5

1 “祭司们哪，要听这话！

以色列家啊，要留心听，
王家啊，要侧耳听！

因为审判是针对你们的；
因为你们在米斯巴成了网罗，
在他泊成了张开的网。

2 悖逆的人深陷于杀戮，
但我要管教他们所有人。

3 我认识以法莲，
以色列也不能向我隐藏；

以法莲啊，如今你行了淫，
以色列被玷污了。

4 他们的行为不容他们归向自己的上帝，
因为淫乱的灵在他们里面，
他们也不认识耶和华。

5 以色列的骄傲当面作证控告他。
因此，以色列和以法莲必因自己的罪孽跌倒；
犹太也必与他们一同跌倒。

6 他们必带着羊群和牛群去寻求耶和华，
却寻不见祂；
祂已经离开他们。

7 他们对耶和华不忠；
因为他们生了私生的儿女。

现在，新月必吞灭他们和他们的田地。

- 8“要在基比亚吹角，
在拉玛吹号！
在伯亚文发出战呼；便雅悯哪，敌人在你后面！
9在责罚的日子，以法莲必成为荒凉。
在以色列各支派中，我已经宣告那必定成就的事。
10犹太的首领像挪移地界的人。
我要把我的烈怒如水倾倒在他们身上。
11以法莲受欺压，
在审判中被压碎，
因为他执意追随偶像。
12因此，我对以法莲必像蛀虫，
对犹大家必像朽烂。
13“以法莲看见自己的疾病，
犹太看见自己的伤口，
以法莲就往亚述去，
又派人去见雅雷布王；
但他不能医治你们，
也不能治好你们的伤口。
14因为我对以法莲必像狮子，
对犹大家必像少壮狮子。
我要亲自撕裂，然后离去；
我要叼走，必无人搭救。
15我要离去，回到我的地方，
等到他们承认自己的过犯，
寻求我的面。
在他们的患难中，他们必恳切寻求我。”

6

- 1“来吧！我们归向耶和华；
因为祂撕裂了我们，
也必医治我们；
祂击伤了我们，
也必缠裹我们的伤口。
2过两天祂必使我们复苏。
第三天祂必使我们起来，
我们就必在祂面前存活。
3我们要承认耶和华。
我们要竭力认识耶和华。
耶和华必定显现，
如同太阳必定升起。
祂必临到我们，像雨一样，
像滋润大地的春雨。”
4“以法莲哪，我该怎样待你呢？
犹太啊，我该怎样待你呢？
因为你们的慈爱如早晨的云雾，
又如清早消散的露水。
5因此，我借众先知把他们砍成碎片；
我用我口中的话杀了他们。
你们的审判如闪电发出。

- 6 因为我喜爱怜悯，不喜爱祭物；
喜爱人认识上帝，胜过燔祭。
7 但他们像亚当一样违背了约。
他们在那里对我不忠。
8 基列是作恶之人的城，
满有血迹。
9 强盗成群埋伏等候人，
祭司结党也照样在通往示剑的路上杀人，
行可耻的罪。
10 在以色列家，我看见可憎的事。
以法莲中有淫乱。
以色列被玷污了。
11 “犹大啊，也有为你指定的收割，
就是在我使我子民被掳的回归之时。

7

- 1 我想要医治以色列的时候，
以法莲的罪孽就显露出来，
撒马利亚的邪恶也显露出来；
因为他们行虚谎，
贼闯入屋内，
强盗成群在外劫掠。
2 他们心里不思想：我记得他们一切的邪恶。
如今他们自己的行为已经把他们围住；
这些都在我面前。
3 他们用自己的邪恶使王欢喜，
用自己的谎言使首领欢喜。
4 他们全都是奸淫的人。
他们像炉子一样燃烧，就是烤饼的人停止翻动后，
从揉面到发酵期间所烧热的炉子。
5 在我们王的日子，首领们因酒的燥热而病倒。
他与讥诮者携手。
6 他们埋伏的时候，使自己的心像炉一样预备好。
他们的怒气整夜闷烧；
到了早晨，就如烈火燃起。
7 他们全都像炉子一样炽热，
吞灭他们的审判官。
他们所有的王都倒下了。
他们中间没有一人求告我。
8 以法莲与列国混杂。
以法莲是没有翻过面的饼。
9 外族人吞吃了他的力量，
他却不知道。
看哪，他身上已有斑斑白发，
他却不知道。
10 以色列的骄傲当面指证他；
然而，虽有这一切，他们仍没有归向耶和華他们的上帝，
也没有寻求祂。
11 “以法莲像一只容易受骗、没有悟性的鸽子。
他们呼求埃及；
他们投奔亚述。
12 他们去的时候，我必将我的网撒在他们身上；

- 我必使他们降下，如同天空的飞鸟。
我必照他们会众所听见的惩戒他们。
- 13 他们有祸了！
因为他们偏离了我。
他们必遭毁灭！
因为他们违背了我。
我虽愿意救赎他们，
他们却说谎攻击我。
- 14 他们没有从心里向我呼求，
只在床上哀号。
他们为五谷和新酒聚集。
他们转离我。
- 15 我虽教导并坚固他们的膀臂，
他们却图谋恶事攻击我。
- 16 他们归回，却不是归向至高者。
他们像有缺陷的弓。
他们的首领必因舌头的狂怒倒在刀下。
这必成为他们在埃及地所受的讥笑。

8

- 1 “把号角放到你唇边！
有物如鹰在耶和华的殿上空，
因为他们违背了我的约，
悖逆了我的律法。
- 2 他们向我呼喊：『我的上帝啊，我们以色列认识你！』
3 以色列丢弃了良善之事。
仇敌必追赶他。
- 4 他们立王，却不是出于我；
他们立首领，我却没有认可。
他们用自己的银子和金子为自己制造偶像，
以致他们被剪除。
- 5 撒马利亚啊，丢弃你的牛犊偶像吧！
我的怒气向他们燃烧！
他们到几时才能洁净呢？
- 6 这东西竟是出自以色列！
匠人造了它，它并不是神；
撒马利亚的牛犊必被打碎。
- 7 他们撒的是风，
收的必是旋风。
他没有成熟的禾稼；
茎秆结不出穗。
即使结出，外人也必吞吃。
- 8 以色列被吞灭了。
如今他们在列国中，像一件无用之物。
- 9 他们上亚述去，
像独自游荡的野驴。
以法莲为自己雇请情人。
- 10 他们虽然在列国中卖身，
我现在却要聚集他们；
他们因强者之王的压迫，开始衰微。
- 11 因为以法莲增添祭坛为要犯罪，
这些祭坛就成了他犯罪的祭坛。

- 12 我为他写下我律法中的许多事，
他们却看作陌生之物。
13 至于献给我的供物的祭牲，
他们献肉并吃肉，
耶和華却不悦纳他们。
如今祂必記念他们的罪孽，
惩罚他们的罪。
他们必归回埃及。
14 因为以色列忘记了造他的主，建造宫殿；
犹大增添坚固城；
但我要降火在他的城邑上，
火必吞灭其中的堡垒。”

9

- 1 以色列啊，不要欢喜，不要像列国那样欢腾；
因为你对你的上帝不忠。
你在各处禾场上喜爱妓女的工价。
2 禾场和酒榨必不能养活他们，
新酒也必使她失望。
3 他们必不得住在耶和華的土地上；
以法莲却要返回埃及，
他们也要在亚述吃不洁净的食物。
4 他们必不向耶和華浇奠酒，
也不能蒙祂喜悦。
他们的祭物对他们必像居丧者的饼；
凡吃这饼的都必玷污；
因为他们的饼只是为自己的食欲。
这饼必不得进入耶和華的殿。
5 在严肃会的日子，
在耶和華节期的日子，你们要做什么呢？
6 因为看哪，他们逃避毁灭的时候，
埃及必聚集他们。
孟斐斯必埋葬他们。
荨麻必占据他们珍贵的银物。
荆棘必长在他们的帐棚中。
7 追讨的日子已经来到，
报应的日子已经来到。
以色列必认为先知是愚妄的，
认为受灵感的人是疯狂的，
这是因为你罪孽众多，
又因为你的敌意极大。
8 先知与我的上帝一同守望以法莲。
捕鸟人的网罗在他一切的道路，
在他上帝的殿中也有敌意。
9 他们使自己深深败坏，
如在基比亚的日子一样。
祂必记得他们的罪孽，
必因他们的罪惩罚他们。
10 我遇见以色列，如同在旷野遇见葡萄。
我看见你们的祖先，如同无花果树初熟季节的第一批果子；
但他们来到巴力·毗珥，把自己分别归给那可羞耻之物，
就变得可憎，像他们所爱的那物一样。

- 11 至于以法莲，他们的荣耀必像鸟飞去。
必没有生产，没有怀胎，也没有受孕。
- 12 虽然他们养大儿女，
我却要使他们丧子，甚至不留一人。
我离开他们的时候，他们也确实有祸了！
- 13 我曾看见以法莲，像推罗一样，栽植在美好的地方；
但以法莲必把自己的儿女带出来交给杀戮者。
- 14 求祢赐给他们——耶和華啊，祢要赐给他们什么呢？
求祢赐给他们流产的胎和干瘪的乳房。
- 15 “他们一切的邪恶都在吉甲；
因为我在那里恨恶他们。
因他们行为的邪恶，我要把他们从我的殿中赶出去！
我必不再爱他们。
他们所有的首领都是悖逆者。
- 16 以法莲受了击打。
他们的根已经枯干。
他们必不结果子。
即使他们生产，我也要杀死他们腹中所爱的孩子。”
- 17 我的上帝必弃绝他们，因为他们没有听从祂；
他们必在列国中漂流。

10

- 1 以色列是茂盛的葡萄树，结出自己的果子。
他的果子越丰盛，他就越增添祭坛；
他们的地越丰饶，他们的柱像也装饰得越华美。
- 2 他们的心不专一。
现在他们必被定罪。
祂必拆毁他们的祭坛；
祂必毁坏他们的柱像。
- 3 现在他们必说：“我们没有王，因为我们不敬畏耶和華；
至于王，他能为我们做什么呢？”
- 4 他们许下承诺，起假誓立约。
因此，审判如毒草在田间的犁沟中冒出。
- 5 撒玛利亚的居民必为伯亚文的牛犊惊恐，
因为它的民要为它哀哭，
曾因它欢喜的祭司也要为它哀哭，
为它的荣耀哀哭，因为荣耀已经离开它。
- 6 它也必被带到亚述，作为礼物献给大王。
以法莲必蒙受羞辱，
以色列必因自己的计谋而羞愧。
- 7 撒玛利亚及其王必漂走，
像水面上的枝条。
- 8 亚文的丘坛，就是以色列的罪，也必被毁灭。
荆棘和蒺藜必长在他们的祭坛上。
他们必对大山说：“遮盖我们！”对小山说：“倒在我们身上！”
- 9 “以色列啊，从基比亚的日子以来，你就犯了罪。
他们在那里仍然站立。
在基比亚，攻击罪孽之子的战事并没有追上他们。
- 10 我愿意的时候，必管教他们；
当他们因两样过犯被捆绑时，

- 列国必聚集攻击他们。
- 11 以法莲是受过训练、喜爱踣谷的母牛犊，
所以我要把轭加在她美丽的颈项上。
我要使人骑在以法莲身上。
犹大必耕田；
雅各必耙碎自己的土块。
- 12 你们要为自己按公义撒种，
照慈爱收割。
要开垦你们的荒地，
因为现在正是寻求耶和華的时候，
直到祂来，将公义如雨降给你们。
- 13 你们耕种了邪恶，
收割了罪孽。
你们吃了谎言的果子，
因为你们倚靠自己的道路，倚靠你们众多的勇士。
- 14 因此，战斗的喧嚷必在你们的民中兴起，
你们一切的堡垒都必被毁灭，
正如沙勒幔在争战之日毁灭伯亚比勒一样。
母亲和儿女一同被摔碎。
- 15 因你们极大的邪恶，伯特利也必这样待你们。
天一亮，以色列王必被毁灭。”

11

- 1 “以色列年幼的时候，我爱他，
从埃及召出我的儿子。
- 2 有人呼唤他们，他们却离开那些呼唤他们的人。
他们向诸巴力献祭，
又向雕刻的偶像烧香。
- 3 然而，是我教以法莲行走。
我拉着他们的膀臂，
他们却不知道是我医治了他们。
- 4 我用人的绳索、慈爱的带子牵引他们；
我待他们，如同把轭从他们颈项上举起的人；
我俯身喂养他。
- 5 “他们必不归回埃及地；
亚述人却要作他们的王，
因为他们不肯悔改。
- 6 刀剑必临到他们的城邑，
毁坏他们城门的门闩，
终结他们的计谋。
- 7 我的子民执意背离我。
虽然他们呼求至高者，
祂却决不高举他们。
- 8 “以法莲啊，我怎能舍弃你？
以色列啊，我怎能把你交出去？
我怎能使你像押玛？
我怎能使你像洗扁？
我的心在我里面翻转，
我的怜悯被激发。
- 9 我必不发尽我的烈怒；

我必不再毁灭以法莲，
因为我是上帝，并非人——是在你们中间的圣者。
我必不带着忿怒而来。

- 10 他们必跟随耶和華，
祂必像狮子吼叫；
祂一吼叫，儿女就必从西方战兢而来。
11 他们必像鸟从埃及战兢而来，
又像鸽子从亚述地战兢而来；
我必使他们安居在自己的房屋里，”耶和華说。

- 12 以法莲用虚谎围绕我，
以色列家用诡诈围绕我。
犹大仍偏离上帝，
对圣者不忠。

12

- 1 以法莲以风为食，
又追赶东风。
他不断增添谎言和毁灭。
他们与亚述立约，
又把油送到埃及。
2 耶和華也与犹大有争讼，
必照雅各所行的惩罚他；
必照他的行为报应他。
3 在母腹中，他抓住哥哥的脚跟；
成年时，他与上帝较力。
4 诚然，他与天使较力，并且得胜；
他哭泣，向祂恳求。
他在伯特利遇见祂；在那里，祂与我们说话——
5 就是耶和華，万军之上帝。
耶和華是祂可記念的名！
6 所以，你要归向你的上帝。
要持守慈爱和公正，
常常等候你的上帝。
7 商人手里有诡诈的天平。
他喜爱欺詐。
8 以法莲说：“我确实富足了。
我为自己得了财富。
在我一切财富中，他们找不出我有什么可算为罪的罪孽。”
9 “但自从埃及地以来，我就是耶和華你的上帝。
我还要再使你住在帐棚里，
如在庄严节期的日子一样。
10 我也向众先知说话，
并且增多异象；
我借着众先知的事奉使用比喻。
11 基列若是邪恶，
他们确实毫无价值。
在吉甲，他们献公牛为祭。
诚然，他们的祭坛像田地犁沟中的石堆。
12 雅各逃到亚兰地。
以色列为了得妻子服事人。

为了妻子，他牧养羊群和牛群。

13 借着¹一位先知，耶和華將以色列從埃及領上來；

借着²一位先知，他得蒙保守。

14 以法蓮極其惹動怒氣。

因此，他的血債必留在他身上，
他的主^{*}必將他的藐視報應給他。

13

1 以法蓮說話時，人都戰兢。

他在以色列中高抬自己，
但他因巴力而有罪，就死了。

2 現在他們越發犯罪，

用自己的銀子為自己鑄造偶像，
就是照自己的聰明製造的偶像，
全都是工匠的作品。

人論到它們說：“他們獻人祭，又親吻牛犢。”

3 因此，他們必像晨霧，

像早早消散的露水，
像禾場上被旋風刮走的糠秕，
又像從煙囪冒出的煙。

4 “然而，自從埃及地以來，我就是耶和華你的上帝；

除我以外，你不可承認別的神，

除我以外，也沒有救主。

5 我在曠野認識你，

在極其干旱之地認識你。

6 他們照着所得的草場得以飽足；

他們飽足了，心就高傲。

因此，他們忘記了我。

7 所以，我向他們如同獅子。

我必像豹子一樣埋伏在路旁。

8 我必迎擊他們，如同失去幼崽的母熊，

撕裂他們心上的遮蔽。

在那里，我必像母獅吞吃他們。

野獸必撕裂他們。

9 以色列啊，你被毀滅，是因為你敵對我，

敵對你的幫助者。

10 現在你的王在哪里呢？讓他在你所有城中拯救你吧！

你的審判官在哪里呢？你曾說：‘給我王和首領。’

11 我在怒氣中給了你王，

又在烈怒中把他奪去。

12 以法蓮的罪責被封存起來；

他的罪被收藏起來。

13 產婦的疼痛必臨到他。

他是無智慧兒子，

因為到了時候，他却不來到母腹的產門。

14 我要贖出他們脫離陰間^{*}的权势；

我要救贖他們脫離死亡！

死亡啊，你的災害在哪里？

陰間啊，你的毀滅在哪里？

* 12:14 12:14 譯作“主”的詞是“Adonai”。

* 13:14 13:14 陰間是死人的地方。

“怜悯必从我眼前隐藏。

15 他虽然在弟兄中多结果子，东风却必来到，
就是耶和華的气息从旷野上来；

他的泉源必干涸，

他的水泉必枯竭。

他必掠夺珍宝的库房。

16 撒玛利亚必担当自己的罪责，

因为她背叛了她的上帝。

他们必倒在刀下，

他们的婴孩必被摔碎，

他们的孕妇必被剖开。”

14

1 以色列啊，要归向耶和華你的上帝；

因为你因自己的罪孽跌倒了。

2 你们要带着话语归向耶和華。

要对祂说：“求你赦免我们一切的罪，

接纳那美善的；

这样，我们就照自己嘴唇所许的献上公牛。

3 亚述不能拯救我们。

我们不再骑马；

也不再对我们手所做的说：‘我们的神明！’

因为孤儿在你那里得蒙怜悯。”

4 “我必医治他们的背道。

我必甘心爱他们；

因为我的怒气已经从他们身上转离。

5 我必像甘露临到以色列。

他必像百合花开放，

像黎巴嫩一样扎下根。

6 他的枝条必伸展，

他的荣美必像橄榄树，

他的香气必像黎巴嫩。

7 人必住在他的荫下。

他们必像五谷一样复苏，

像葡萄树开花。

他们的香气必像黎巴嫩的酒。

8 以法莲啊，我与偶像还有什么相干呢？

我回应，也必看顾他。

我像一棵青翠的柏树；

你的果子是从我而来的。”

9 谁有智慧，可以明白这些事？

谁有聪明，可以知道它们？

因为耶和華的道路是正直的，

义人必行在其中，

悖逆的人却必在其中跌倒。

约珥书

- 1 耶和華*的话临到毗土珥的儿子约珥。
2 长老们哪，要听这话；
地上所有的居民哪，要侧耳听！
这样的事在你们的日子，
或在你们列祖的日子发生过吗？
3 要把这事告诉你们的儿女，
让你们的儿女告诉他们的儿女，
他们的儿女又告诉下一代。
4 群蝗剩下的，大蝗吃了；
大蝗剩下的，蚱蜢吃了；
蚱蜢剩下的，毛虫吃了。
5 醉酒的人哪，醒来哭泣吧！
所有喝酒的人哪，要为甜酒哀号，
因为它已经从你们口中断绝了。
6 因为有一国上来侵犯我的土地，强盛而数不胜数；
它的牙齿是狮子的牙齿，
它有母狮的大牙。
7 它毁坏了我的葡萄树，
剥光了我的无花果树；
它剥去树皮，丢弃一旁，
使枝条露白。
8 要哀哭，如同披着麻衣的处女，
为她年轻时的丈夫哀哭！
9 素祭和奠祭从耶和華的殿中断绝了；
祭司，就是服侍耶和華的人，都哀哭。
10 田地荒废，
土地悲哀，因为五谷毁坏；
新酒干涸，
油也衰败。
11 农夫啊，要羞愧惊惶！
葡萄园丁啊，要哀号，
为小麦和大麦哀号；
因为田间的收成已经灭没。
12 葡萄树干枯，无花果树凋残；
石榴树、棕树、苹果树，
田野所有的树木都枯萎；
因为喜乐已经从世人中枯萎了。
13 祭司啊，要披麻哀哭！
服侍祭坛的人哪，要哀号。
服侍我上帝†的人哪，来吧，披着麻衣整夜躺卧，
因为素祭和奠祭已经从你们上帝的殿中止住了。
14 要把禁食分别为圣；
召集庄严的聚会；
召集长老和地上所有的居民到耶和華你们上帝的殿，

* 1:11:1 当“LORD”或“GOD”用全大写表示时，是上帝专有之名的译法（希伯来文“יהוה”，通常读作雅威）。

† 1:13 1:13 译为“上帝”的希伯来词是“אֱלֹהִים”（Elohim）。

向耶和華呼求。

15 哀哉，那日！

因為耶和華的日子近了，
它必像從全能者而來的毀滅臨到。

16 糧食豈不是在我们眼前斷絕了嗎？

歡喜和快樂豈不是從我們上帝的殿中斷絕了嗎？

17 種子在土塊下腐爛；

糧倉荒廢；

倉房破敗，因為穀物已經枯干。

18 牲畜何等哀鳴！

牛群彷徨無措，因為沒有草場；

羊群也荒涼了。

19 耶和華啊，我向你呼求，

因為火吞滅了旷野的草場，

火焰燒盡了田野所有的樹木。

20 是的，田野的走獸也向你喘息，

因為溪水干涸，

火也吞滅了旷野的草場。

2

1 要在錫安吹角，

在我的聖山吹響警報！

要让這地所有的居民戰兢，

因為耶和華的日子要來了，

因為它近在眼前：

2 那是黑暗幽冥的日子，

是密云濃暗的日子。

像晨光鋪展在群山上，

有一支強大有力的民；

從來沒有像他們的，

在他們以後也必不再有，

直到萬代之年。

3 在他們前面，火焰吞噬；

在他們後面，烈焰焚燒。

在他們前面，土地好像伊甸園；

在他們後面，卻成了荒涼的旷野。

是的，沒有人能逃脫他們。

4 他們的樣貌如馬的樣貌，

奔跑好像騎兵。

5 他們在山頂上跳躍，聲音像戰車的响声，

又像火焰吞噬碎秸的响声，

好像強大的民擺開陣勢作戰。

6 在他們面前，萬民痛苦不安；

所有人的臉都變得蒼白。

7 他們奔跑如勇士，

攀上城牆如戰士。

他們各按自己的行列前進，不偏離道路。

8 彼此不推擠；

各走自己的路徑。

他們冲破防線，

却不亂隊列。

9 他們猛冲進城，

- 奔跑在城墙上，
爬进房屋，
像贼一样从窗户进去。
- 10 大地在他们面前震动，
诸天战兢。
日月昏暗，
星辰收回光辉。
- 11 耶和华在祂的军队前发声如雷，
因为祂的队伍极其强大；
执行祂命令的是强大的；
因为耶和华的日子伟大，极其可畏，
谁能承受呢？
- 12 耶和华说：“然而，即使现在，你们也要全心转向我，
要禁食、哭泣、悲哀。”
- 13 你们要撕裂的是心，不是衣服；
要转向耶和华你们的上帝；
因为祂有恩典，有怜悯，
不轻易发怒，且有丰盛的慈爱，
并且转意不降灾祸。
- 14 谁知道呢？祂也许会转意回心，
在祂身后留下祝福，
就是给耶和华你们上帝的素祭和奠祭。
- 15 要在锡安吹角！
将禁食分别为圣。
召集严肃会。
- 16 聚集百姓。
使会众成圣。
招聚长老。
聚集孩童和吃奶的婴儿。
- 让新郎从他的房间出来，
新娘从她的内室出来。
- 17 让祭司，就是事奉耶和华的人，在殿廊和祭坛之间哭泣，
让他们说：“耶和华啊，求你顾惜你的子民，
不要使你的产业受羞辱，
以致列国辖制他们。
- 为什么让人在列民中说：
‘他们的上帝在哪里呢？’”
- 18 于是耶和华为祂的地发热心，
并怜惜祂的子民。
- 19 耶和华应允祂的子民说：
“看哪，*我必赐给你们五谷、新酒和油，
你们必因这些而满足；
我不再使你们在列国中受羞辱。
- 20 我必使北方来的军队远离你们，
把它赶到干旱荒凉之地；
它的前队进入东海，
它的后队进入西海；
它的臭气必上升，
它的恶臭必腾起。”
- 它确实行了大事。
- 21 地啊，不要害怕；

* 2:19 2:19 “看哪”源自“הִנֵּה”，意思是看、留意、观察、看见或凝视。它常用作感叹词。

- 要欢喜快乐，因为耶和華行了大事。
- 22 田野的走兽啊，不要害怕；
因为旷野的草场发青，
树木结果。
无花果树和葡萄树都尽其力量出产。
- 23 “所以，锡安的儿女啊，要欢喜，
要因耶和華你们的上帝快乐；
因为祂按适量赐给你们早雨，
又为你们降下雨水，
像从前一样，有早雨和晚雨。
- 24 打谷场必满了麦子，
榨池必满溢新酒和油。
- 25 我必补还给你们那些年岁，就是成群的蝗虫所吃掉的，
大蝗虫、蚱蜢和毛虫所吃掉的；
这是我派到你们中间的我的大军队。
- 26 你们必吃得丰盛而满足，
并赞美耶和華你们上帝的名；
祂为你们行了奇妙的事；
我的子民必永不再蒙羞。
- 27 你们必知道我在以色列中间，
又知道我是耶和華你们的上帝，并没有别的；
我的子民必永不再蒙羞。
- 28 “以后必有这样的事：我要将我的灵浇灌在凡有血肉的人身上；
你们的儿女要说预言。
你们的老人要做梦。
你们的少年人要见异象。
- 29 在那些日子，我也要我的灵
浇灌在仆人和婢女身上。
- 30 我要在天上和地上显出奇事：
有血、火和烟柱。
- 31 在耶和華那伟大而可畏的日子来到以前，
太阳要变为黑暗，
月亮要变为血。
- 32 到那时，凡呼求耶和華之名的，必得救；
因为在锡安山和耶路撒冷必有逃脱的人，
正如耶和華所说的；
在余民中，必有耶和華所召的人。

3

- 1 “因为，看哪，在那些日子，
在那个时候，
当我使犹大和耶路撒冷恢复景况时，
- 2 我必聚集列国，
带他们下到约沙法谷；
我要在那里为了我的百姓，
为了我的产业以色列，审判他们；他们曾把以色列分散在列国中，
又瓜分了我的地，
3 为我的百姓抽签，
用男孩换妓女，
又卖女孩买酒喝。

4 “推罗、西顿和非利士全境啊，你们与我有什么相干？

你们要报复我吗？

如果你们要报复我，

我必迅速而急速地把你们的报应归到你们头上。

5 因为你们夺取了我的银子和金子，

又把我珍贵的宝物带进你们的庙宇，

6 并且把犹太的儿女和耶路撒冷的儿女卖给希腊人的子孙，
使他们远离自己的疆界。

7 看哪，我必使他们从你们卖他们去的地方起来，

又把你们的报应归到你们头上；

8 我必把你们的儿女卖在犹太儿女的手中，

他们必把他们卖给示巴人，

卖给远方的民族，

因为耶和華已经说了。”

9 你们要在列国中宣告这事：

“预备战争！

激动勇士！

让所有战士近前来。

让他们上来。

10 要把你们的犁头打成刀剑，

把你们的修枝镰打成长矛。

让软弱的说：『我是强壮的。』

11 四围的列国啊，你们都要赶快前来，

聚集在一起。”

耶和華啊，求你使你的勇士降临在那里。

12 “让列国奋起，

上到约沙法谷；

因为在那里我要坐下，审判四围的列国。

13 下镰刀吧，

因为庄稼熟了。

来踩踏吧，因为酒榨满了，

酒池盈溢，因为他们的罪恶甚大。”

14 许许多多的人在裁决谷！

因为耶和華的日子在裁决谷临近了。

15 太阳和月亮都昏暗，

星辰也收回光辉。

16 耶和華必从锡安吼叫，

从耶路撒冷发出雷声；

天地都必震动；

但耶和華必作祂百姓的避难所，

作以色列儿女的坚固保障。

17 “这样，你们就知道我是耶和華你们的上帝，

住在锡安我的圣山。

那时耶路撒冷必成为圣，

再也没有外族人从其中经过。

18 到那日，

群山必滴下甜酒，

丘陵必流出奶，

犹太所有的溪流必有水流淌；

必有泉水从耶和華的殿中流出，

浇灌什亭谷。

19 埃及必成为荒凉，

以东必成为荒凉的旷野，

这是因为他们对犹大的儿女施暴，
又在他们的地上流了无辜人的血。

- 20 但犹大必永远有人居住，
耶路撒冷必世代代有人居住。
- 21 我必洁净他们尚未被我洁净的血，
因为耶和华住在锡安。”

阿摩司书

¹ 这是阿摩司的话；他是提哥亚牧人中的一员，在犹大王乌西雅的日子，以色列王约阿施的儿子耶罗波安的日子，在地震前两年，他论以色列所见的。

² 他说：

“耶和华^{*}必从锡安吼叫，
从耶路撒冷发声；
牧人的草场必悲哀，
迦密的山顶必枯干。”

³ 耶和华如此说：

“因大马士革三番四次地犯罪，
我必不撤回对它的惩罚，
因为他们用铁打谷器碾压基列；

⁴ 所以我必降火在哈薛家中，
吞灭便哈达的宫殿。

⁵ 我必折断大马士革的门闩，
从亚文谷剪除居民，
从伊甸家剪除执掌权杖的人；
亚兰的百姓必被掳到吉珥，”

这是耶和华说的。

⁶ 耶和华如此说：

“因迦萨三番四次地犯罪，
我必不撤回对它的惩罚，
因为他们掳走了整个群体，
把他们交给以东；

⁷ 所以我必降火在迦萨的城墙上，
吞灭它的宫殿。

⁸ 我必从亚实突剪除居民，
从亚实基伦剪除执掌权杖的人；
我必转手攻击以革伦；
非利士人的余民必灭亡，”

这是主[†]耶和华说的。

⁹ 耶和华如此说：

“因推罗三番四次地犯罪，
我必不撤回对它的惩罚；
因为他们把整个群体交给以东，
又不记念弟兄之约；

¹⁰ 所以我必降火在推罗的城墙上，
吞灭它的宫殿。”

¹¹ 耶和华如此说：

“因以东三番四次地犯罪，
我必不撤回对他的惩罚，
因为他用刀追赶自己的弟兄，
抛弃一切怜悯，
他的怒气不断发作，
永远怀着烈怒；

¹² 所以我必降火在提幔，
吞灭波斯拉的宫殿。”

¹³ 耶和华如此说：

^{*} **1:2 1:2** 当英文以全大写字母写作“LORD”或“GOD”时，是上帝专有名词（希伯来文“יהוה”，通常读作 Yahweh）的译法。 [†] **1:8 1:8** 译作“主”的词是“Adonai”。

“因亚扪人三番四次地犯罪，
我必不撤回对他们的惩罚，
因为他们剖开基列的孕妇，
为要扩张自己的疆界。
14 所以我必在拉巴的城墙内点火，
吞灭它的宫殿，
在争战的日子伴随着呐喊，
在旋风的日子伴随着暴风；
15 他们的王必被掳去，
他和他的首领都一同被掳，”
这是耶和華说的。

2

1 耶和華如此说：
“摩押三番四次地犯罪，
我必不撤回对它的惩罚，
因为它把以东王的骸骨烧成石灰；
2 所以我要降火在摩押，
火必吞灭基列的宫殿；
摩押必在喧嚷、呐喊和号角声中死亡；
3 我要从它中间剪除审判官，
又要把它所有的首领和他一同杀死，”
耶和華说。
4 耶和華如此说：
“犹大三番四次地犯罪，
我必不撤回对它的惩罚，
因为他们弃绝了耶和華的律法，
没有遵守祂的条例，
他们的谎言使他们走入歧途，
正如他们祖先所随从的；
5 所以我要降火在犹大，
火必吞灭耶路撒冷的宫殿。”
6 耶和華如此说：
“以色列三番四次地犯罪，
我必不撤回对它的惩罚，
因为他们为银子出卖义人，
为一双鞋出卖穷乏人；
7 他们把贫穷人的头践踏在地上的尘土中，
又使受欺压的人得不到公正。
父子二人与同一个少女同寝，以亵渎我的圣名。
8 他们在各祭坛旁躺卧在拿来作抵押的衣服上。
在他们上帝*的殿里，他们喝受罚之人的酒。
9 然而，我曾在他们面前毁灭亚摩利人，
他的身量如香柏树那样高，
他像橡树那样强壮；
然而，我毁灭了他上面的果子，
也毁灭了他下面的根。
10 我也曾把你们从埃及地领上来，
在旷野引导你们四十年，
使你们得亚摩利人的土地为业。
11 我从你们的儿子中兴起一些人作先知，

* 2:8 2:8 译作“上帝”的希伯来词是“אֱלֹהִים” (Elohim)。

又从你们的青年中兴起一些人作拿细耳人。
以色列人哪，这不是事实吗？”

耶和華說。

- 12 “可是你们给拿细耳人酒喝，
又吩咐先知说：‘不可说预言！’
13 看哪，[†]我要在你们所在之处压垮你们，
如同满载禾捆的车压过一样。
14 快跑的必无路可逃；
强壮的不能使自己的力量坚固；
勇士不能救自己。
15 拿弓的站立不住；
脚步快的不能逃脱；
骑马的不能救自己。
16 勇士中胆量大的，
到那日也必赤身逃跑，”
耶和華說。

3

1 以色列人哪，要听耶和華攻击你们所说的这话，就是攻击我从埃及地领上来的全家所说的：

- 2 “地上万族中，我只拣选了你们。
因此，我必因你们一切的罪惩罚你们。”
3 二人若没有约定，
岂能同行呢？
4 狮子若没有猎物，
岂会在丛林中吼叫呢？
少壮狮子若一无所获，
岂会从洞中发声呢？
5 若没有人为鸟设下网罗，
鸟岂能落在地上的陷阱里呢？
若没有捕到什么，
网罗岂会从地上弹起呢？
6 城中若吹响警号，
百姓岂不惧怕呢？
灾祸若临到一座城，
岂不是耶和華行的吗？
7 主耶和華若不先把祂的秘密启示给祂的仆人众先知，
就必不做什么。
8 狮子已经吼叫，
谁能不惧怕呢？
主耶和華已经发话，
谁能不说预言呢？
9 你们要在亚实突的宫殿中宣告，
也要在埃及地的宫殿中宣告，
说：“你们要聚集在撒玛利亚的山上，
看看城中有何等的骚乱，
他们中间有何等的欺压。”
10 耶和華说：“他们实在不知道行正直，
就是在他们宫殿中积存抢夺之物和掳掠之物的人。”
11 因此主耶和華这样说：
“必有敌人蹂躏这地；
他必拆毁你的堡垒，

[†] 2:13 2:13 “看哪”来自“הִנֵּה”，意思是看、留意、观察、观看或凝视，常用作感叹词。

你的城堡必被抢掠。”

12 耶和華这样说：

“牧人怎样从狮子口中抢回两条腿，

或一片耳朵，

那些坐在撒玛利亚榻角上、

坐在床上丝绸靠垫上的以色列人，也必这样被抢救出来。”

13 主耶和華，万军之上帝说：“你们要听，并要指证雅各家。

14 因为我追讨以色列罪过的日子，

也必追讨伯特利的祭坛；

祭坛的角必被砍下，

掉在地上。

15 我要击打过冬的房屋和避暑的房屋；

象牙的房屋必灭没，

大房屋都必终结。”

耶和華说。

4

1 你们这些巴珊的母牛啊，要听这话！你们在撒玛利亚山上，欺压贫寒人，压碎穷乏人，又对自己的丈夫说：“拿酒来给我们喝！”

2 主耶和華指着自己的圣洁起誓：

“看哪，日子将临到你们；人必用钩子把你们带走，

用鱼钩把你们剩下的人带走。

3 你们各人必从城墙的破口出去，

一直往前；

你们必把自己投到哈门。”这是耶和華说的。

4 “你们到伯特利去犯罪吧；

到吉甲去，多多犯罪吧。

每天早晨献上你们的祭物，

每三天献上你们的十分之一；

5 用有酵之物献感谢祭，

宣告甘心祭，并夸耀它们；

因为以色列子民哪，这是你们所喜爱的。”这是主耶和華说的。

6 “我也使你们在所有城中牙齿洁净，

在各处缺粮；

然而你们还没有归向我。”这是耶和華说的。

7 “在离收割还有三个月的时候，

我也不降雨给你们；

我使雨降在这城，

却不降在那城。

这块田得了雨，

那块没有下雨的田就枯干了。

8 于是两三座城的人踉跄地到一座城去喝水，

却喝不够；

然而你们还没有归向我。”这是耶和華说的。

9 “我多次用枯萎病和霉病击打你们的园子和葡萄园，

群蝗吞吃了你们的无花果树和橄榄树；

然而你们还没有归向我。”这是耶和華说的。

10 “我在你们中间降下瘟疫，像我在埃及所行的一样。

我用刀杀戮你们的青年人，

又掳走你们的马。

我使你们营中的臭气充满你们的鼻孔，

然而你们还没有归向我。”这是耶和華说的。

11 “我倾覆了你们中的一些人，

正如上帝倾覆所多玛和蛾摩拉一样，
你们就像从火中抽出来的一根燃烧的柴；
然而你们还没有归向我。”这是耶和华说的。

- 12 “因此，以色列啊，我必这样待你；
因我必这样待你，
以色列啊，预备迎见你的上帝吧！
13 因为看哪，祂塑造群山，创造风，把祂的意念指示人，
使清晨成为黑暗，踏在地的高处；
耶和华，万军之上帝，是祂的名。”

5

- 1 以色列家啊，要听我为你们所作的这首哀歌：
2 “处女以色列已经跌倒；
她不再起来。
她被弃倒在自己的土地上；
没有人扶她起来。”
3 因为主耶和华这样说：
“出一千人的城，只剩一百；
出一百人的，只剩十个给以色列家。”
4 因为耶和华对以色列家这样说：
“你们要寻求我，就必存活；
5 但不要寻求伯特利，
也不要进入吉甲，
不要往别是巴去；
因为吉甲必定被掳，
伯特利必归于无有。
6 要寻求耶和华，就必存活，
免得祂在约瑟家如火发出，
火就吞灭，在伯特利无人扑灭。
7 你们这些把公平变为茵陈、
把公义丢弃在地的人啊！
8 要寻求那造昴星和参星，
使死荫变为清晨，
又使白昼因黑夜而昏暗的；
祂召唤海水，
将水倾倒在地面上，耶和华是祂的名；
9 祂使毁灭突临强者，
以致毁灭临到堡垒。
10 他们恨恶在城门口责备人的人，
也厌恶说正直话的人。
11 因此，因为你们践踏贫穷人，又向他索取麦子的赋税，
你们建造了凿石的房屋，却不得住在其中。
你们栽种了美好的葡萄园，
却不得喝其中的酒。
12 因为我知道你们的过犯何等多，
你们的罪何等大——
你们苦待义人，
收受贿赂，
在法庭上拒绝穷乏人。
13 因此，在这样的时代，通达人保持沉默，
因为这是邪恶的时代。
14 要寻求善，不要寻求恶，
使你们可以存活；

这样，耶和华，万军之上帝，就必与你们同在，正如你们所说的。

15 要恨恶邪恶，喜爱良善，在法庭上建立公平。

或者耶和华，万军之上帝，必向约瑟的余民施恩。”

16 因此，耶和华，万军之上帝，主这样说：

“一切宽阔的街道上都必有哀号。

人在各街巷都说：『哀哉！哀哉！』

他们必叫农夫来哀哭，叫善作哀歌的人来号啕。

17 各葡萄园中都必有哀号，

因为我要从你们中间经过，”耶和华说。

18 “那些渴望耶和华日子的人有祸了！

你们为什么切望耶和华的日子呢？

那日是黑暗，

不是光明。

19 就像人逃避狮子，

却遇见熊；

或者进了屋子，手靠在墙上，

却被蛇咬。

20 耶和华的日子岂不是黑暗，不是光明吗？

岂不是极其幽暗，毫无光辉吗？

21 我恨恶、厌弃你们的节期，

也不能容忍你们的严肃会。

22 即使你们向我献燔祭和素祭，

我也不悦纳；

你们用肥畜献的平安祭，我也不看顾。

23 把你们歌唱的喧声从我面前除掉！

我不听你们琴的乐声。

24 惟愿公平如江河滚滚，

公义如强劲的水流。

25 “以色列家啊，你们在旷野四十年，曾把祭牲和供物献给我吗？

26 你们还抬着你们王的帐幕和你们偶像的龛，就是你们神的星，是你们为自己所造的。

27 因此，我必使你们被掳到大马士革以外，”耶和华说，祂的名是万军之上帝。

6

1 那些在锡安安逸的人有祸了，

那些在撒玛利亚山上自以为安全的人有祸了；

他们是列国之首中的显贵，

以色列家都来归向他们！

2 你们要去甲尼察看；

从那里往大哈马去；

再下到非利士人的迦特去。

它们比这些国更好吗？

它们的疆界比你们的疆界更大吗？

3 你们这些把灾祸之日推远、

又使暴力之座临近的人有祸了；

4 你们躺在象牙床上，

伸展在自己的榻上，

吃羊群中的羔羊，

和圈中的牛犊；

5 你们弹拨琴弦，

像大卫一样为自己发明乐器；

⁶ 你们用大碗喝酒，
用上好的油膏抹自己，
却不为约瑟的苦难忧伤。

⁷ 因此，他们现在必在最先被掳的人中被掳去。

宴乐和悠闲躺卧都必终止。

⁸ “主耶和华指着自已起誓，”万军之上帝耶和华说：

“我憎恶雅各的骄傲，
厌恶他的堡垒。

因此，我必把这城和其中所有的一切都交出去。

⁹ 那时，若有十个人留在一所房子里，

他们都必死亡。

¹⁰ “当一个人的亲属，就是焚烧他的人，抬着他，要把尸体从屋里带出来，又问屋内深处的人：『还有人在你那里吗？』那人说：『没有。』他就说：『安静！我们确实不可提耶和华的名。』”

¹¹ “因为，看哪，耶和华一发命令，大房屋就被砸成碎块，

小房屋也被砸成碎片。

¹² 马岂能在岩石峭壁上奔跑？

人岂能在那里用牛耕地？

但你们却把公正变为毒药，

把公义的果子变为苦味；

¹³ 你们因虚无之物欢喜，说：

『我们不是凭自己的力量为自己取得了角吗？』

¹⁴ 因为，看哪，以色列家啊，我必兴起一国来攻击你们，”

万军之上帝耶和华说；

“他们必从哈马口直到亚拉巴溪压迫你们。”

7

¹ 主耶和华这样指示我：看哪，祂在晚季草开始生长的时候造了蝗虫；看哪，那是在王收割之后长出的晚季草。

² 蝗虫吃尽了那地的青草以后，我就说：“主耶和华啊，求你赦免！雅各怎能站立得住呢？因为他微小。”

³ 耶和华为这事改变心意。耶和华说：“这事必不发生。”

⁴ 主耶和华这样指示我：看哪，主耶和华召火来施行审判；火烧干了大深渊，几乎吞灭那地。

⁵ 于是我说：“主耶和华啊，求你止息！雅各怎能站立得住呢？因为他微小。”

⁶ 耶和华为这事改变心意。主耶和华说：“这事也必不发生。”

⁷ 祂这样指示我：看哪，主站在一道按准绳砌成的墙旁，手里拿着准绳。

⁸ 耶和华对我说：“阿摩司，你看见什么？”

我说：“一条准绳。”

主就说：“看哪，我要把准绳放在我子民以色列中间；我不再放过他们了。

⁹ 以撒的丘坛必荒凉，以色列的圣所必被毁坏；我必持刀起来攻击耶罗波安家。”

¹⁰ 伯特利的祭司亚玛谢派人到以色列王耶罗波安那里，说：“阿摩司在以色列家中图谋背叛你；这地承受不了他一切的话。

¹¹ 因为阿摩司说：‘耶罗波安必死在刀下，以色列必定被掳，离开自己的土地。’”

¹² 亚玛谢又对阿摩司说：“你这先见哪，去吧，逃往犹大地，在那里吃饭，在那里说预言；

¹³ 却不要再在伯特利说预言，因为这里是王的圣所，是王室的殿！”

¹⁴ 阿摩司回答亚玛谢说：“我本不是先知，也不是先知的儿子；我是牧人，又是培植桑无花果的人。

15 耶和華從跟隨羊群的事上把我取來，耶和華對我說：‘去，向我的子民以色列說預言。’

16 現在你要聽耶和華的話：‘你說：不要說預言攻擊以色列，也不要宣講攻擊以撒家。’

17 所以耶和華這樣說：‘你的妻子必在城中為妓；你的儿女必倒在刀下；你的土地必用准繩分割；你自己必死在不潔淨之地；以色列必定被擄，離開自己的土地。’”

8

1 主耶和華這樣指示我：看哪，有一筐夏果。

2 祂說：“阿摩司，你看見什麼？”

我說：“一筐夏果。”

耶和華對我說：

“我子民以色列的結局已經到了。

我必不再放過他們。

3 到那日，聖殿的詩歌必變為哀號，”主耶和華說。

“尸首必多；在各處，人必默默把它們拋出。

4 你們這些想吞吃貧寒人、
使地上困苦人絕望的，要聽這話！

5 你們說：‘月朔幾時過去，好讓我們賣糧？

安息日幾時過去，好讓我們擺出麥子，

把伊法^{*}變小，把舍客勒[†]變大，

用詭詐的天平行欺騙；

6 好用銀子買貧寒人，

用一双鞋買困苦人，

又把麥子的糠粃賣出去？’”

7 耶和華指着雅各的驕傲起誓：

“我必永遠不忘他們的一切行為。

8 地豈不因此震動嗎？

住在其中的豈不都悲哀嗎？

是的，全地必像大河漲起；

必翻騰，又像埃及河退落。

9 到那日，”主耶和華說，

“我必使太陽在正午落下，

在晴朗的白晝使大地黑暗。

10 我必使你們的節期變為哀恸，

使你們所有的歌曲變為哀歌；

我必使你們全身披上麻布，

使每個頭都剃光。

我必使這景況如同為獨生子哀恸，

其結局如同痛苦的日子。

11 看哪，日子將到，”主耶和華說，

“我必使飢荒臨到這地，

不是缺餅的飢荒，

也不是缺水的干渴，

而是聽不到耶和華話語的飢荒。

12 他們必從這海漂流到那海，

從北方直到東方；

他們必來回奔跑，尋求耶和華的話，

却尋不見。

13 到那日，美貌的處女

* 8:5 8:5 1伊法約為22升，或約為2/3蒲式耳。

† 8:5 8:5 普通舍客勒約為10克，或約為0.35盎司。

和少年男子都必因干渴昏倒。

- 14 那些指着撒玛利亚的罪起誓的，
说：“但哪，指着你的神永生起誓，”
又说：“指着别是巴的道路永生起誓，”
他们必跌倒，永不再起来。”

9

1 我看见主站在祭坛旁边；祂说：“击打柱头，使门槛震动。把它们打碎，砸在众人的头上。剩下的人，我必用刀杀死；他们中没有一个能逃走，没有一个能逃脱。

2 他们即使挖入阴间，*

我的手也必从那里抓住他们；他们即使爬上天，我也必从那里把他们拉下来。

3 他们即使藏在迦密山顶，我也必搜寻，把他们从那里捉出来；他们即使从我眼前藏在海底，我也必在那里命令蛇，蛇必咬他们。

4 他们即使被掳到仇敌面前，我也必在那里命令刀剑，刀剑必杀他们。我要定睛在他们身上，降祸不降福。

5 因为主万军之耶和华[†]一触摸地，地就消融；凡住在地上的都必哀哭。全地必像大河涨起，又像埃及的河退落。

6 祂在天上建造祂的楼阁，在地上奠定祂的穹隆；祂召唤海水，把水倾倒在地球上——耶和华是祂的名。

7 耶和华说：“以色列人哪，你们在我看来，岂不像古实人的儿女吗？我岂不是曾把以色列从埃及地领上来，也把非利士人从迦斐托、亚兰人从吉珥领上来吗？”

8 看哪，主耶和华的眼目察看这犯罪的国；我必将它从地面上毁灭，只是我必不把雅各家全然毁灭。”耶和华说。

9 “因为看哪，我要发命令，把以色列家筛在列国中，好像用筛子筛谷物一样；然而连最小的一粒也不会落在地上。

10 我民中凡说“灾祸必追不上我们，也不会遇见我们”的罪人，都必死在刀下。

11 到那日，我必使已经倒塌的大卫帐幕重新立起，堵住它的破口；我必使它的废墟重新立起，建造它如古时一样，

12 使他们可以拥有以东所剩余的，以及所有称为我名下的列国。”行这事的耶和华说。

13 耶和华说：“看哪，日子将到，

耕地的必追上收割的，
踴葡萄的必追上撒种的；

众山要滴下甜酒，
众岭都要流淌。

- 14 我要使我民以色列从被掳中归回；
他们要重建荒废的城邑，并住在其中；
他们要栽种葡萄园，喝其中所出的酒。

他们也要建造园子，
吃其中的果子。

- 15 我要把他们栽植在他们的地上；
他们不再从我所赐给他们的地上被拔出来。”
耶和华你的上帝说。

* 9:29:2 阴间是死人所在的地方。 † 9:5:9 当译作全大写的“LORD”或“GOD”时，它是上帝专有名词（希伯来文“יהוה”）。

俄巴底亚 书

1 俄巴底亚的异象。主*耶和華†论以东这样说：我们从耶和華那里听见消息，有使者被差到列国中，说：“起来吧！让我们起来与她争战。”

2 看哪，‡我已使你在列国中为小；你大大被藐视。

3 你这住在磐石裂缝中、居所高高在上的人，你心中的骄傲欺骗了你；你心里说：“谁能把我拉下到地上呢？”

4 你虽像鹰高飞，虽把巢筑在星辰之间，我也必从那里把你拉下来。”耶和華说。

5 “若有盗贼来到你那里，若有强盗夜间来——你将遭何等灾祸啊——他们岂不只偷到够了为止吗？若有摘葡萄的人来到你那里，岂不留下一些可拾取的葡萄吗？”

6 以扫何等被搜掠！他隐藏的宝物何等被搜寻出来！

7 所有与你结盟的人都把你送到边界；与你和好的人欺骗了你，胜过了你。吃饭的朋友在你脚下设下网罗；他毫无明辨。”

8 “到那日，”耶和華说，“我岂不从以东除灭智慧人，从以扫山除灭聪明吗？”

9 提幔哪，你的勇士必惊惶，使所有人都因杀戮从以扫山被剪除。

10 因你向兄弟雅各施暴，羞愧必遮盖你，你必永远被剪除。

11 在你站在旁边的日子，在陌生人掳走他的财物、外族人进入他的城门、为耶路撒冷拮据的日子，你也像他们中的一个。

12 但在你兄弟遭灾的日子，不要轻看他；在犹大子民灭亡的日子，不要因他们欢喜；在困苦的日子，不要口出狂傲的话。

13 在我子民遭祸的日子，不要进入他们的城门；在他们遭祸的日子，不要轻看他们的苦难，也不要他们在他们遭祸的日子夺取他们的财富。

14 不要站在岔路口剪除他逃脱的人；在困苦的日子，不要交出他剩下的人。

15 因为耶和華的日子临近，要临到万国！你怎样行，也必照样向你行；你的行为必归到你自己头上。

16 你们怎样在我的圣山上喝了，万国也必照样不断地喝。是的，他们必喝，必吞下去，成为好像从未存在过一样。

17 但在锡安山必有逃脱的人，那里必成为圣；雅各家必得他们的产业。

18 雅各家必成为火，约瑟家成为火焰，以扫家成为碎秸；他们必在他们中间燃烧，吞灭他们。以扫家必没有剩余的人。”耶和華确实已经说了。

19 南地的人必得以扫山；低地的人必得非利士人之地。他们必得以法莲的田野和撒玛利亚的田野；便雅悯必得基列。

20 在迦南人中间的这支以色列子民军队中的被掳者，必得地直到撒勒法；在西拉拉的耶路撒冷被掳者，必得南地的城邑。

21 拯救者必登上锡安山，审判以扫的众山；国度就必属耶和華。

* 1:1 1:1 译作“主”的词是“Adonai”（阿多奈）。

† 1:1 1:1

当以全大写字母写作“LORD”或“GOD”时，是上帝专有名词（希伯来文“יהוה”，通常读作 Yahweh）的翻译。

‡ 1:2 1:2 “看哪”来自“הִנֵּה”，意思是看、注意、观察、观看或凝视。它常用作感叹词。

约拿书

1 耶和華*的话临到亚米太的儿子约拿，说：

2 “你起来，到尼尼微那座大城去，向它宣告责备的话，因为他们的恶已经上达我面前。”

3 约拿却起来，要躲避耶和華的面，逃往他施。他下到约帕，找到一艘要去他施的船；于是付了船费，下到船上，要和他们一起去他施，躲避耶和華的面。

4 然而耶和華使海上刮起大风，海中就起了猛烈的风暴，船几乎要破裂。

5 水手们都害怕，各人呼求自己的神。他们把船上的货物抛进海里，为要使船减轻。约拿却已经下到船舱底部，躺下沉睡。

6 船长来到他那里，对他说：“你这沉睡的人，是怎么回事？起来，呼求你的上帝！[†]也许你的上帝[‡]会顾念我们，使我们不至灭亡。”

7 他们彼此说：“来吧，我们抽签，好知道这灾祸临到我们是因谁的缘故。”于是他们抽签，签就落在约拿身上。

8 他们问他说：“请告诉我们，这灾祸临到我们是因谁的缘故？你是做什么的？你从哪里来？你的国家是哪一个？你属于哪个民族？”

9 他对他们说：“我是希伯来人；我敬畏耶和華，就是天上的上帝[§]，祂创造了海和旱地。”

10 那些人就极其害怕，对他说：“你做了什么事？”原来那些人知道他正在躲避耶和華的面，因为他已经告诉了他们。

11 他们对他：“我们该怎样待你，才能使海为我们平静下来呢？”因为海越发翻腾。

12 他们对他说：“把我抬起来，扔进海里，海就会为你们平静下来；因为我知道，这场大风暴临到你们，是因我的缘故。”

13 然而那些人奋力划桨，要把船划回陆地；却不能做到，因为海向着他们越发翻腾。

14 因此他们呼求耶和華，说：“耶和華啊，我们恳求你，我们恳求你，不要因这人的性命使我们死亡，也不要使无辜人的血归在我们身上；因为耶和華啊，你已经照你所喜悦的行了。”

15 于是他们抬起约拿，把他扔进海里；海就止住，不再狂怒。

16 那些人就极其敬畏耶和華；他们向耶和華献祭，并且许愿。

17 耶和華安排了一条大鱼吞下约拿，约拿在鱼腹中三日三夜。

2

1 约拿从鱼腹中向耶和華他的上帝祷告。

2 他说：

“我因患难呼求耶和華，
祂就应允我。

我从阴间[‡]的腹中呼喊，
你就听见我的声音。

3 因为你把我抛入深处，
在海洋的中心。

洪流环绕我，
你所有的波浪和大浪都漫过我。

4 我说：‘我已经从你眼前被驱逐；

* 1:11:1 当英语中以全大写字母显示时，“LORD”或“GOD”是上帝专有名的译法（希伯来文“יהוה”，通常读作 Yahweh）。[†] 1:6 1:6 或作：诸神 [‡] 1:6 1:6 或作：诸神 [§] 1:9 1:9

译为“上帝”的希伯来词是“אֱלֹהִים”（Elohim）。 * 2:2 2:2 阴间是死人所在之处。

然而我还要再次仰望你的圣殿。’

⁵ 众水环绕我，

几乎淹没我的生命。

深渊围住我，

海草缠绕我的头。

⁶ 我下到群山的根基，

大地把我永远关住；

然而你使我的生命从坑中上来，耶和華我的上帝啊。

⁷ “当我的灵魂在我里面发昏时，我记念耶和華。

我的祷告达到你那里，进入你的圣殿。

⁸ 那些敬奉虚无偶像的人，离弃自己可得的慈爱。

⁹ 但我要以感谢的声音向你献祭。

我所许的愿，我必偿还。

救恩属于耶和華。”

¹⁰ 耶和華吩咐那鱼，它就把约拿吐在旱地上。

3

¹ 耶和華的话第二次临到约拿，说：

² “起来，到尼尼微那座大城去，向它宣告我吩咐你的信息。”

³ 于是约拿照耶和華的话起来，往尼尼微去。尼尼微是一座极大的城，走遍要三天的路程。

⁴ 约拿开始进城，走了一天的路程，就呼喊说：“再过四十天，尼尼微必被倾覆！”

⁵ 尼尼微人信了上帝；他们宣告禁食，披上麻衣，从最大的到最小的都是如此。

⁶ 这消息传到尼尼微王那里，他就从宝座上起来，脱下朝服，披上麻衣，坐在灰中。

⁷ 他照王和大臣的命令发布公告，传遍尼尼微，说：“无论人或牲畜，牛群或羊群，都不可尝任何东西；不可吃，也不可喝水；

⁸ 人和牲畜都要披上麻衣，并且要切切呼求上帝。每个人都要离开自己的恶道，离开手中的强暴。

⁹ 谁知道呢？也许上帝会转意、怜悯，离开祂的烈怒，使我们不至灭亡。”

¹⁰ 上帝看见他们的行为，就是他们离开了自己的恶道。上帝就转意，不把祂所说要降给他们的灾祸降下；祂没有这样做。

4

¹ 这事使约拿大大不悦，他就发怒。

² 他向耶和華祷告，说：“耶和華啊，求你听我说，我还在本国的时候，岂不是已经说过这话吗？所以我急忙逃往他施，因为我知道你是有恩典、有怜悯的上帝，不轻易发怒，并且有丰富的慈爱，也会转意不降灾。

³ 耶和華啊，现在求你取走我的性命吧，因为我死了比活着还好。”

⁴ 耶和華说：“你这样发怒合宜吗？”

⁵ 于是约拿出城，坐在城的东边，在那里为自己搭了一座棚，坐在棚荫下，要看看那城将会怎样。

⁶ 耶和華上帝安排一棵藤蔓，使它长起来遮盖约拿，好在他头上作荫影，救他脱离痛苦。约拿因这棵藤蔓而非常欢喜。

⁷ 但第二天黎明，上帝安排一条虫子咬那棵藤蔓，藤蔓就枯萎了。

⁸ 太阳出来的时候，上帝安排炎热的东风；太阳晒在约拿头上，使他昏弱，他就为自己求死，说：“我死了比活着还好。”

⁹ 上帝对约拿说：“你为这棵藤蔓发怒合宜吗？”

他说：“我发怒以至于死，也是合宜的。”

¹⁰ 耶和华说：“这棵藤蔓不是你劳力栽种的，也不是你使它长大的；它一夜长成，又一夜灭亡，你尚且顾惜它。

¹¹ 尼尼微这座大城，其中有十二万多人不能分辨左右手，还有许多牲畜，难道我不该顾惜吗？”

弥迦书

¹ 在犹大诸王约坦、亚哈斯和希西家的日子，临到摩利沙人弥迦的耶和华*的话，是他所看见，论到撒马利亚和耶路撒冷的。

² 万民哪，你们都要听！
大地和其中所有的啊，要侧耳听！
愿主†耶和华作证指控你们，
主从祂的圣殿作证。

³ 因为看哪，‡耶和华从祂的居所出来，
要降临，踏在大地的高处。

⁴ 山岭在祂脚下熔化，
谷地裂开，像蜡在火前，
又像水倾泻在陡坡上。

⁵ “这一切都是因雅各的悖逆，
因以色列家的罪。

雅各的悖逆是什么呢？
不就是撒马利亚吗？
犹大的邱坛是什么呢？
不就是耶路撒冷吗？

⁶ 因此，我要使撒马利亚成为田野中的乱石堆，
成为栽种葡萄园之处；
我要把它的石头倒进谷中，
露出它的根基。

⁷ 她的一切偶像都必被打碎，
她的一切庙中礼物都必被火焚烧，
她的一切雕像我都要毁灭；
因她靠妓女的雇价聚集了它们，
它们也要归回为妓女的雇价。”

⁸ 因此，我要哀伤号哭。
我要赤身露体而行。
我要像豺狼一样哀号，
像鸵鸟一样悲鸣。

⁹ 因为她的创伤无法医治；
因为这灾祸甚至临到犹大。
它到了我百姓的城门，
直到耶路撒冷。

¹⁰ 不要在迦特报告这事。
一点也不要哭泣。
在伯·俄弗拉§，我在尘土中打滚。

¹¹ 沙斐的居民哪，你要赤身蒙羞地过去。
撒南的居民不出来。

伯·以薛的哀哭要使你失去它的保护。

¹² 因为玛律的居民焦急等待好事，
因灾祸已从耶和华那里降到耶路撒冷的城门。

* 1:11:1 当以全大写字母呈现时，“LORD”或“GOD”是上帝专有名词（希伯来文“יהוה”，通常读作“雅威”）的译法。

† 1:2:2 译为“主”的词是“Adonai”。 ‡ 1:3:3 “看哪”来自“ראה”，意思是看、注意、观察、看见或凝视，常用作感叹。

§ 1:10 1:10 伯·俄弗拉字面意思是“尘土之家”。

- 13 拉吉的居民哪，要把战车套在快马上。
她是锡安女子犯罪的开端；
因为以色列的过犯在你那里找到。
- 14 因此，你要给摩利设·迦特送别礼。
亚革悉的众家必成为以色列诸王靠不住的东西。
- 15 玛利沙的居民哪，我还要把征服者带给你那里。
以色列的荣耀必来到亚杜兰。
- 16 要剃头，
为你所喜爱的儿女剪去头发。
要使你的秃处扩大，像秃鹰一样，
因为他们已经从你那里被掳走了！

2

- 1 那些图谋罪孽
在床上策划恶事的人有祸了！
天一亮，他们就实行，
因为他们手中有权力。
- 2 他们贪图田地，就夺取；
贪图房屋，就抢走。
他们欺压人和他的家，
欺压人和他的产业。
- 3 因此耶和華如此说：
“看哪，我正筹划灾祸攻击这族人；
你们不能从其中抽出脖子，
也不能昂首而行，
因为那是灾祸的时刻。
- 4 到那日，人必用比喻诗嘲讽你们，
以悲惨的哀歌哀叹说：
‘我们彻底毁灭了！
我百姓的产业被分割了。
他竟从我这里夺去，把我们的田地分给背叛者！’”
- 5 因此，在耶和華的会中，你必没有人拈阄分地。
- 6 “不要说预言！”——他们说预言——
“不要说这些事的预言。
羞辱不会临到我们。”
- 7 雅各家啊，岂可这样说：
“耶和華的灵发怒了吗？
这些是祂所行的吗？
我的话岂不是使行事正直的人得益处吗？”
- 8 但近来，我的百姓兴起如同仇敌。
你们从那些无忧无虑路过、从战场归来的人身上，剥去外袍和衣服。
- 9 你们把我百姓中的妇女从她们舒适的房屋中赶出；
又从她们幼小的儿女身上，永远夺去我的祝福。
- 10 起来，离开吧！
因为这不是你们安歇之所；
因为污秽带来毁灭，
且是惨重的毁灭。
- 11 若有人凭虚谎之灵行事，说谎说：
“我要向你们预言酒和烈酒的事”，
他就会成为这百姓的先知。
- 12 雅各啊，我必定聚集你们所有的人；
我必定招聚以色列的余民。

我必将他们安置在一起，如同波斯拉的羊群，
又如草场中的羊群。
他们必因人数众多而喧腾。

13 开路者在他们前面上去。
他们冲破城门，出去。
他们的王在他们前面经过，
耶和華在他们前头。

3

1 我说：
“雅各的首领啊，
以色列家的官长啊，请听！
你们岂不应当明白公正吗？”

2 你们恨恶良善，
喜爱邪恶；
从他们身上剥下皮，
从他们骨头上剔下肉；
3 又吃我百姓的肉，
剥下他们身上的皮，
打断他们的骨头，
把他们剁成块，像要下锅，
又像釜中的肉。

4 那时他们要向耶和華呼求，
祂却不回答他们。

是的，那时祂必向他们掩面，
因为他们所行的是恶。”

5 论到那些使我百姓走迷的先知，耶和華说：对那些让他们牙齿有东西可嚼的人，他们就宣告：“平安！”凡不供给他们口腹的，他们就准备攻击他。

6 “所以黑夜必临到你们，使你们没有异象；
黑暗必临到你们，使你们不能占卜；
太阳必在这些先知身上落下，
白昼必在他们身上变为黑暗。

7 先见必失望，
占卜的必蒙羞。
是的，他们都必遮住嘴唇，
因为上帝没有回答。”*

8 至于我，我靠着耶和華的灵满有能力，
又满有公正和勇力，
要向雅各宣告他的悖逆，
向以色列宣告他的罪。

9 雅各家的首领啊，
以色列家的官长啊，请听这话！
你们厌恶公正，
扭曲一切正直，
10 用血建立锡安，
以罪孽建立耶路撒冷。

11 城中的首领为贿赂审判，
祭司为报酬教导，
其中的先知为钱占卜；

他们却倚靠耶和華，说：
“耶和華岂不在我们中间吗？
灾祸必不临到我们。”

* 3:7 3:7 译为“上帝”的希伯来词是“אֱלֹהִים” (Elohim)。

- 12 因此，因你们的缘故，锡安必被耕种如田地，
耶路撒冷必成为乱石堆，
圣殿的山必像森林中的高处。

4

- 1 但在末后的日子，
耶和華殿的山必堅立在群山之巔，
必被高舉過於眾嶺；
萬民都要涌向它。
- 2 許多國家要前往，說：
“來吧！讓我們登耶和華的山，
到雅各上帝的殿；
祂必將祂的道路教導我們，
我們也要行在祂的路上。”
- 因為律法必從錫安發出，
耶和華的話必從耶路撒冷傳出；
- 3 祂必在許多民族之間施行審判，
為遠方強盛的国家作裁決。
他們要把刀打成犁頭，
把槍打成修枝的鐮刀。
這國不再舉刀攻擊那國，
他們也不再學習戰爭。
- 4 各人都要坐在自己的葡萄樹下和无花果樹下。
沒有人會使他們懼怕，
因為萬軍之耶和華已經親口說了。
5 固然萬民各奉自己神明的名而行，
但我們要奉耶和華我們上帝的名而行，直到永永遠遠。
- 6 耶和華說：“到那日，
我要聚集瘸腿的，
招聚被趕散的，
和我所降災的；
7 我要使瘸腿的成為余民，
使被拋到遠方的成為強盛之國；
耶和華要在錫安山作王治理他們，從那時直到永遠。”
- 8 你這羊群的高台、錫安女子的山丘啊，
權柄必臨到你。
是的，從前的統治權必臨到，
就是耶路撒冷女子的國度。
- 9 現在你为什么大聲呼喊？
你中間沒有君王嗎？
你的謀士滅亡了嗎？
以致疼痛抓住你，像抓住臨產的婦人一樣？
- 10 錫安女子啊，要疼痛，努力生產，
像臨產的婦人一樣；
因為現在你要從城里出去，
住在田野，
甚至來到巴比倫。
在那里你必蒙解救。
在那里耶和華必從你仇敵的手中救贖你。
- 11 現在許多國家聚集攻擊你，說：

“愿她被玷污，
愿我们的眼目在锡安身上得意。”

- 12 但他们不知道耶和华的意念，
也不明白祂的筹划；
因为祂聚集他们，好像把禾捆聚到禾场。

- 13 锡安女子啊，起来打谷吧，
因为我要使你的角成为铁，
使你的蹄成为铜。

你必打碎许多民族。
我要把他们所得的献给耶和华，
把他们的财物献给全地的主。

5

- 1 现在，你要聚集成队，
成队之女啊。

他已经围攻我们。
他们要用杖击打以色列审判者的脸颊。

- 2 但是你，伯利恒以法他啊，
你在犹大的宗族中虽为小，
必有一位从你那里出来，归于我，要在以色列中作统治者；
他的出处是从亘古，从古时的日子就有。

- 3 因此，祂必将他们交出，直到那临产的妇人生下孩子的时候。
那时，他其余的弟兄必回到以色列人那里。

- 4 他必站立，靠耶和華的力量，
靠耶和華他上帝之名的威严来牧养。
他们必安居，因为那时他必尊大，直到地极。

- 5 当亚述侵入我们的土地，
当他踏过我们的堡垒时，这一位必作我们的平安；
那时，我们要兴起七个牧人，
八个人间的领袖来攻击他。

- 6 他们必用刀治理亚述地，
又在宁录地的城门口治理那地。

当亚述人侵入我们的土地，
当他踏进我们的疆界时，
祂必拯救我们脱离他。

- 7 雅各的余民必在许多民族中，
像从耶和華而来的露水，
像降在草上的甘霖，
不等候人，
也不仰望世人之子。

- 8 雅各的余民必在列国中，
在许多民族中，
像森林百兽中的狮子，
像羊群中的少壮狮子；
它若经过，就践踏撕裂，
无人搭救。

- 9 愿你的手高举，胜过你的敌人，
愿你所有的仇敌都被剪除。

- 10 耶和華说：“到那日，必有这样的事：
我必从你中间剪除你的马，
毁坏你的战车。

- 11 我必剪除你地上的城邑，

- 拆毁你所有的坚垒。
12 我必毁灭你手中的巫术。
你必不再有占卜者。
13 我必从你中间剪除你的雕刻偶像和柱像；
你必不再敬拜自己手所造的。
14 我必从你中间拔除你的亚舍拉木柱；
我必毁灭你的城邑。
15 我必在怒气和烈怒中，
向那些不听从的列国施行报复。”

6

- 1 现在要听耶和華所说的话：
“起来，在群山面前陈明你的案件，
让众山冈听见你要说的话。
2 众山哪，要听耶和華的控诉，
大地长存的根基啊，也要听；
因为耶和華与祂的子民有争讼，
祂要与以色列争辩。
3 我的子民哪，我向你们做了什么？
我怎样使你们疲惫？
回答我！
4 因为我曾把你们从埃及地领上来，
从为奴之家救赎你们出来。
我差遣摩西、亚伦和米利暗在你们前面。
5 我的子民哪，现在要记得摩押王巴勒所筹划的事，
以及比珥的儿子巴兰怎样回答他；也要记得从什亭到吉甲的事，
好使你们知道耶和華公义的作为。”
6 我该怎样来到耶和華面前，
在至高的上帝面前俯伏呢？
我该带着燔祭，
带着一岁的牛犊来到祂面前吗？
7 耶和華会喜悦成千的公羊吗？
会喜悦万万河流的油吗？
我岂可为自己的悖逆献上我的长子？
为我灵魂的罪献上我身体所生的吗？
8 世人哪，祂已经指示你什么是善。
耶和華向你所要求的，不就是行公义、
爱怜悯、谦卑地与你的上帝同行吗？
9 耶和華的声音向这城呼喊——
智慧敬畏你的名——
“要听那杖，
和那指定它的。
10 恶人的家中岂不是仍有不义之财，
和可咒诅的亏短的以法*吗？
11 我岂能容忍不诚实的天平，
和袋中诡诈的法码呢？
12 这城的富人充满强暴，
其中的居民说谎，
他们口中的舌头诡诈。

* **6:10 6:10** 以法是容量单位（约二十二升，或约三分之二蒲式耳）；亏短的以法是为了欺骗顾客而做得比完整以法更

- 13 因此，我也击打你，使你受重伤。
因你的罪，我使你荒凉。
- 14 你必吃，却不得饱足。
你的饥饿仍在你里面。
你必储藏，却不能保存；
你所保存的，我必交给刀剑。
- 15 你必撒种，却不得收割。
你必踰橄榄，却不得用油抹自己；
你必压葡萄，却不得喝酒。
- 16 因为你们遵守暗利的条例，
和亚哈家一切的行为。
你们行在他们的计谋中，
以致我使你成为废墟，
使你的居民成为人嗤笑的对象。
你们必担当我子民所受的羞辱。”

7

- 1 我有祸了！
我就像收尽夏天的果子，又像摘尽葡萄园的遗穗。
没有一串葡萄可吃；
我的心渴想吃初熟的无花果。
- 2 敬虔人已从地上灭绝，
世人中没有一个人正直。
他们都埋伏要流人的血；
人人用网罗猎取自己的弟兄。
- 3 他们的双手忙于行恶。
统治者和审判官索要贿赂。
有权势的人说出心中的恶欲；
他们就这样一同图谋。
- 4 他们中最好的也不过像荆棘；
最正直的也比荆棘篱笆更坏。
- 你守望者的日子，
就是你受察验的日子，已经来到；
现在是在他们混乱的时候。
- 5 不要依靠邻舍。
不要倚赖朋友。
对躺在你怀中的女子，
也要谨守你口中的话！
- 6 因为儿子羞辱父亲，
女儿起来攻击母亲，
媳妇攻击婆婆；
人的仇敌就是自己家里的人。
- 7 至于我，我要仰望耶和華。
我要等候拯救我的上帝。
我的上帝必听我。
- 8 我的仇敌啊，不要因我欢喜。
我跌倒，必再起来；
我坐在黑暗中，耶和華必作我的光。
- 9 我要承受耶和華的愤怒，
因为我得罪了祂，
直到祂为我的案件申辩，为我施行审判。
祂必带我出来进入光明；

我必看见祂的公义。

10 那时我的仇敌必看见，

那曾对我说

“耶和华你的上帝在哪里？”的，必蒙羞遮盖。

我的眼必看见她。

现在她必被践踏，如街上的泥土。

11 建造你城墙的日子到了！

到那日，祂必扩展你的疆界。

12 到那日，他们必从亚述和埃及的各城来到你这里，

从埃及直到大河，

从这海到那海，

从这山到那山。

13 然而，这地必因其中的居民，

并因他们行为的果子而荒凉。

14 求你用你的杖牧养你的子民，

就是你产业的羊群；

他们独居在树林中。

愿他们在肥沃牧地中间得食，

在巴珊和基列，像古时一样。

15 “正如你出埃及的日子，

我要向他们显奇事。”

16 列国看见，就必因自己一切的威力而羞愧。

他们必用手捂口；

他们的耳朵必发聋。

17 他们必像蛇一样舔尘土。

他们必像地上的爬行之物，战战兢兢地从洞穴出来。

他们必惧怕地来到耶和华我们的上帝面前，

并且因你而害怕。

18 有哪一位上帝像你，赦免罪孽，

宽恕祂产业余民的悖逆？

祂不永远怀怒，

因为祂喜爱慈爱。

19 祂必再怜悯我们。

祂必将我们的罪孽踏在脚下。

你必把他们一切的罪投进海的深处。

20 你必向雅各显信实，

向亚伯拉罕施怜悯，

正如你从古时向我们的列祖所起誓的。

那鸿书

- ¹ 关于尼尼微的默示。伊勒歌斯人那鸿所得异象的书。
- ² 耶和華*是忌邪的上帝†，并且施行报应。耶和華施行报应，满有烈怒。耶和華向祂的敌人报仇，向祂的仇敌怀怒。
- ³ 耶和華不轻易发怒，大有能力，绝不使有罪的免受惩罚。耶和華在旋风和暴风行走，云彩是祂脚下的尘土。
- ⁴ 祂斥责海，使海干涸，使一切江河枯干。巴珊和迦密衰残，黎巴嫩的花也衰残。
- ⁵ 群山在祂面前震动，丘陵都消融。大地在祂面前颤抖，世界和其中所有居民也是如此。
- ⁶ 谁能在祂的愤恨面前站立？谁能承受祂怒气的猛烈？祂的烈怒如火倾倒，磐石也被祂崩裂。
- ⁷ 耶和華本为善，在患难的日子作坚固保障；祂认识那些投靠祂的人。
- ⁸ 但祂必以涨溢的洪水彻底毁灭那地方，并且追赶祂的仇敌进入黑暗。
- ⁹ 你们谋算什么来抵挡耶和華呢？祂必彻底毁灭；苦难不会第二次兴起。
- ¹⁰ 他们像荆棘缠结，又像喝醉了酒的人，必如干枯的碎秸全然被吞灭。
- ¹¹ 有一个从你那里出来，图谋恶事抵挡耶和華，献邪恶的计谋。
- ¹² 耶和華如此说：“他们虽然势力充足，人数众多，仍必被剪除，归于无有。我虽然曾使你受苦，却不再使你受苦。
- ¹³ 现在我必从你身上折断他的轭，挣开你的捆绑。”
- ¹⁴ 耶和華已经论到你下令说：“你的名不再有后裔承继。我必从你众神的庙中剪除雕刻的偶像和铸造的偶像。我必为你预备坟墓，因为你卑劣。”
- ¹⁵ 看哪，‡在山上**有**报好消息、传扬平安之人的脚踪！犹大啊，要守你的节期，履行你的誓愿，因为那恶人不再从你中间经过；他已全然被剪除。

2

- ¹ 那击碎人的已经上来攻击你。要守住堡垒！要看守道路！要束紧腰！要大大增强你的力量！
- ² 因为耶和華恢复雅各的尊荣，如同以色列的尊荣；因为毁灭者已经毁灭他们，毁灭了他们的葡萄枝。
- ³ 他勇士的盾牌染成红色；英勇的人身穿朱红衣。预备之日，战车闪着钢光，松木枪被挥舞起来。
- ⁴ 战车在街道上狂奔，在宽阔处来回疾驰；它们的样子像火把，奔跑如闪电。
- ⁵ 他召集他的精兵；他们在路上跌跌撞撞。他们冲向城墙，防护盾牌已经安置妥当。
- ⁶ 河闸都打开了，宫殿也瓦解了。
- ⁷ 这是命定的：她被揭露，被掳走；她的婢女哀鸣，声音如鸽子，用手捶胸。
- ⁸ 但尼尼微自古以来就像水池；然而他们逃走了。有人喊：“站住！站住！”却没有人回头。
- ⁹ 抢掠银子吧！抢掠金子吧！因为宝物无穷，各样珍贵之物丰盛无比。
- ¹⁰ 她空虚、荒凉、废弃。人心消化，双膝相碰，他们的身体和脸面都变得苍白。
- ¹¹ 狮子的洞穴在哪里？少壮狮子的觅食之处在哪里？在那里，公狮、母狮和幼狮行走，无人使它们惧怕。
- ¹² 公狮为幼狮撕碎足够的猎物，又为母狮勒死猎物，把所杀的充满自己的洞穴，把掠物充满自己的巢穴。

* 1:21:2 当译作全大写的“LORD”或“GOD”时，是上帝专有名词（希伯来文“יהוה”，通常读作雅威）的译文。

† 1:2 1:2 译作“上帝”的希伯来词是“אלהים”（Elohim）。‡ 1:15 1:15

“看哪”来自“הִנֵּה”，意思是看、留意、观察、看见或凝视，常用作感叹词。

13 万军之耶和华说：“看哪，我与你为敌。我要在烟中焚烧她的战车，刀剑必吞灭你的少壮狮子；我必从地上除掉你的猎物，你使者的声音也不再被听见。”

3

1 流人血的城有祸了！它充满谎言和抢夺，掠物无穷。

2 鞭声响起，车轮轰鸣，马匹腾跃，战车奔驰；

3 骑兵冲锋，刀剑闪烁，枪矛发光；被杀的人众多，尸体成堆，尸首无穷。人们在尸体上绊跌，

4 都是因为那迷人的妓女大行淫乱；她是巫术的主母，用淫乱出卖列国，用巫术出卖万族。

5 万军之耶和华说：“看哪，我与你为敌。我要把你的裙子掀到你脸上；我要使列国看见你的赤身，使列邦看见你的羞耻。

6 我要把可憎的污秽扔在你身上，使你卑贱，使你成为被人观看的对象。

7 凡看见你的，都必逃离你，说：‘尼尼微荒废了！谁会为她哀哭呢？’我到哪里为你寻找安慰你的人呢？”

8 你比挪亚们*更好吗？她坐落在众河†之间，四围有水；海是她的堡垒，海是她的城墙。

9 古实和埃及是她无穷的力量；普特和利比亚是她的帮手。

10 然而她也被掳走，进入被掳之地。她的婴孩也在各街口被摔碎；人为她的尊贵人拮据，她所有的显贵都被锁链捆绑。

11 你也必醉倒；你必隐藏起来；你也必因敌人寻找坚固的避难所。

12 你所有的堡垒都必像结着初熟无花果的无花果树；若被摇动，果子就落入吃的人口中。

13 看哪，你里面的军队像妇女一样。你国土的城门向你的敌人敞开；火吞灭了你的门臼。

14 你要为受围困打水；要加固你的堡垒；要进入泥土，踩踏灰浆；要使砖窑坚固。

15 在那里，火必吞灭你；刀剑必剪除你；它必像蚱蜢吞食一样吞灭你。你尽管像蚱蜢一样增多，像蝗虫一样增多吧。

16 你增添商人，多过天上的星。蚱蜢掠尽就飞走。

17 你的卫士像蝗虫，你的官员像成群的蝗虫，在寒冷的日子停在墙上；太阳一出现，它们就飞走，它们所在之处也无人知道。

18 亚述王啊，你的牧人沉睡；你的贵族躺卧。你的百姓分散在山上，无人聚集他们。

19 你的伤口无法医治，因为你的创伤致命。凡听见关于你的消息的，都为你拍掌；因为谁没有受过你无休止的残暴呢？

* 3:8 3:8 或作：底比斯 † 3:8 3:8 或作：尼罗河

哈巴谷书

1 哈巴谷先知所看见的启示。

2 耶和華^{*}啊，我呼求，你不垂听，要到几时呢？我向你呼喊：“有暴力！”你却
不拯救吗？

3 你为什么使我看见罪孽，又眼看乖谬？因为毁灭和暴力就在我面前；争端发生，纷争兴起。

4 因此律法瘫痪，公正从不能伸张；因为恶人围困义人，所以公正被扭曲地施行。

5 “你们要在列国中观看，留意，大大惊奇；因为我正在你们的日子做一件事，虽有人告诉你们，你们也不会相信。

6 因为看哪[†]，我正在兴起迦勒底人；他们是凶悍急躁的民族，行遍大地的宽阔之处，要占据不属于自己的住处。

7 他们令人恐惧，令人畏惧；他们的判决和威严都出于自己。

8 他们的马比豹更迅捷，比黄昏的狼更凶猛。他们的骑兵傲然前进；是的，他们的骑兵从远方而来。他们飞来，如同急速吞食的鹰。

9 他们全都为暴力而来；他们的军队面向前方。他们聚集俘虏，多如尘沙。

10 是的，他们讥笑君王，诸侯成了他们的笑柄。他们嘲笑一切坚固城，因为他们筑起土垒，就攻取它。

11 然后他们像风一样扫过，继续前行。他们实在有罪，因为他们的力量就是他们的神。”

12 耶和華我的上帝[‡]，我的圣者啊，你不是从亘古以来就有吗？我们必不死亡。耶和華啊，你派定他们为审判；磐石啊，你设立他来惩罚。

13 你的眼目过于纯洁，以致不看恶事；你不能注视乖谬。你为什么容忍那些行诡诈的人？当恶人吞灭比自己更公义的人时，你为什么沉默不语，

14 又使人像海里的鱼，像没有管辖者的爬行之物呢？

15 他用钩子把他们全都提上来，用网捕捉他们，又用拖网聚集他们。因此他欢喜快乐。

16 因此他向自己的网献祭，向自己的拖网烧香；因为靠着它们，他的生活奢华，食物丰美。

17 因此，他岂可不断倒空他的网，毫不怜悯地杀戮列国呢？

2

1 我要站在我的守望所，立在城楼上；我要瞭望，看祂要对我说什么，我又要怎样回答我的申诉。

2 耶和華回答我说：“把异象写下来，清楚地写在版上，使奔跑的人也能读。

3 因为这异象还有指定的时期，它急速奔向结局，必不落空。虽然迟延，仍要等候；因为它必定来到，决不耽延。

4 看哪，他的心骄傲，在他里面不正直；但义人必因他的信心而活。

5 不但如此，酒也诡诈；狂傲的人不安居，他扩张自己的欲望如阴间；^{*}他像死亡，不能满足，却聚集万国归自己，招聚万民归自己。

6 这些人岂不都要提起比喻攻击他，用讥讽的箴言攻击他，说：‘那增添不属自己之物、靠勒索使自己富足的人有祸了！要到几时呢？’

7 你的债主岂不忽然兴起，使你战栗的人岂不醒来，你就成为他们的掠物吗？

^{*} 1:2 1:2 在英文中以全大写字母呈现时，“LORD”或“GOD”是上帝专有名称（希伯来文“יהוה”，通常发音为 Yahweh）的翻译。 [†] 1:6 1:6 “看哪”源自“הִנֵּה”，意思是看、留意、观察、看见或凝视。它常用作感叹词。

[‡] 1:12 1:12 译为“上帝”的希伯来词是“אֱלֹהִים”（Elohim）。 ^{*} 2:5 2:5 阴间是死人所在之处。

8 因为你掠夺了许多国家，万民中所有余剩的人也必掠夺你；这是因为人的血，以及对土地、城市和其中一切居民所施的暴行。

9 那为自己的家谋取恶利，好把自己的窝安在高处，以便脱离灾祸之手的人有祸了！

10 你剪除许多民族，为自己的家策划羞辱，也犯罪害了自己的灵魂。

11 因为墙里的石头必呼喊，木构中的梁木必回应它。

12 那用血建造城镇、以罪孽建立城市的人有祸了！

13 看哪，万民劳碌所得归于火，列国疲乏终成虚空，这岂不是出于万军之耶和華吗？

14 因为大地必充满对耶和華荣耀的认识，如同水充满海洋。

15 “那给邻舍酒喝，倒出你那使人发热的酒，直到他们醉了，好观看他们赤裸身体的人有祸了！

16 你满受羞辱，而不是荣耀。你也要喝，也要暴露自己！耶和華右手中的杯必传到你那里，羞辱必遮盖你的荣耀。

17 因为对黎巴嫩所施的暴行必淹没你；毁灭牲畜的事必使你惊恐；这是因为人的血，以及对土地、各城和其中居民所施的暴行。

18 “雕刻的偶像有什么价值呢？它不过是制造它的人雕刻出来的；铸造的偶像，就是谎言的教师，又有什么价值呢？塑造它形状的人竟倚靠它，制造哑巴偶像！

19 那对木头说‘醒来！’或对哑巴石头说‘起来！’的人有祸了！这能教导人吗？看哪，它包上金银，里面却全无气息。

20 但耶和華在祂的圣殿中。全地都当在祂面前肃静！”

3

1 先知哈巴谷的祷告，用得胜的乐调。

2 耶和華啊，我听见了你的名声。

耶和華啊，我因你的作为而敬畏。

求你在这些年间复兴你的工作；

在这些年间使它显明。

在忿怒中，求你记念怜悯。

3 上帝从提幔而来，

圣者从巴兰山而来。

细拉。

祂的荣耀遮盖诸天，

祂的赞美充满大地。

4 祂的光辉如同日出；

光芒从祂手中射出，祂的能力隐藏在那里。

5 瘟疫在祂面前行，

疫病跟随祂的脚踪。

6 祂站立，震动大地；

祂观看，使列国战栗。

古老的山岭崩碎，

久远的冈陵塌陷；

祂的道路永恒。

7 我看见古珊的帐棚遭受苦难，

米甸地的幔子战抖。

8 耶和華啊，难道你向江河发怒吗？

难道你的怒气是向江河，

你的忿怒是向大海，

以致你骑上你的马，

乘坐你拯救的战车吗？

9 你揭开了你的弓。

你召唤了你起誓所定的箭。

细拉。

你用江河劈开大地，

10 群山看见你就惧怕；

洪水奔流而过。

深渊发声咆哮，高举双手。

11 日月停在天上，

因你的箭飞行时的光，

因你闪亮之枪的光辉。

12 你在忿怒中行过大地；

你在怒气中践踏列国。

13 你出来是为拯救你的百姓，

为拯救你的受膏者。

你击碎邪恶之地的头。

你把他们从头到脚剥露。

细拉。

14 你用他们自己的矛刺透他战士的头。

他们像旋风来驱散我，

他们幸灾乐祸，仿佛要在暗中吞吃困苦人。

15 你用你的马践踏大海，

搅动浩大的众水。

16 我听见，身体就战抖；

我的嘴唇因那声音而颤动。

朽烂进入我的骨中，我在原处战抖；

因为我必须安静等候灾难的日子，

等候那侵略我们的民上来。

17 因为即使无花果树不发旺，

葡萄树上也没有果子，

橄榄树的出产落空，

田地不出粮食，

羊群从圈中断绝，

棚内也没有牛群，

18 然而我要因耶和華欢欣；

我要因拯救我的上帝喜乐！

19 耶和華主*是我的力量。

祂使我的脚像母鹿的蹄，

又使我能行在高处。

交给音乐指挥，用我的弦乐器。

* 3:19 3:19 译作“主”的词是“阿多奈”。

西番雅书 西番雅

¹在犹大王亚们的儿子约西亚的日子，耶和華^{*}的话临到西番雅；他是古示的儿子，古示是基大利的儿子，基大利是亚玛利雅的儿子，亚玛利雅是希西家的儿子。

²耶和華说：我必从地面上彻底扫除一切。

³我必扫除人和动物；我必扫除天上的飞鸟、海里的鱼，以及与恶人同在的瓦砾堆。我必把人从地面上剪除，耶和華说。

⁴我必伸手攻击犹大和耶路撒冷的一切居民；我必从这地方剪除巴力所剩下的残余，以及偶像祭司和异教祭司的名号；

⁵还有那些在房顶敬拜天上万象的人，那些敬拜耶和華并指着祂起誓、又指着玛勒堪起誓的人；

⁶那些转身不跟随耶和華的人，以及那些不寻求耶和華、也不求问祂的人。

⁷在主[†]耶和華面前要肃静，因为耶和華的日子近了。耶和華已经预备了祭牲，已经把祂邀请的人分别为圣。

⁸到耶和華献祭的日子，我必惩罚首领、王子，以及一切穿外邦衣服的人。

⁹那日，我必惩罚一切跳过门槛的人，就是那些用强暴和诡诈充满他们主人之家的。

¹⁰耶和華说，那日，必有呼喊的声音从鱼门传来，哀号从新区传来，山丘上传来巨大的崩裂声。

¹¹玛革提施的居民哪，要哀号，因为迦南的民都灭亡了！一切满载银子的人都被剪除了。

¹²那时，我必提灯搜查耶路撒冷；我必惩罚那些沉淀在自己酒渣上的人，他们心里说：“耶和華既不降福，也不降祸。”

¹³他们的财富必成为掠物，他们的房屋必成荒场。他们建造房屋，却不得居住；栽种葡萄园，却不得喝其中的酒。

¹⁴耶和華的大日近了，近了，而且急速来到；耶和華日子的声音已到，勇士在那里痛苦呼喊。

¹⁵那日是忿怒的日子，是困苦和艰难的日子，是毁坏和荒废的日子，是黑暗和幽冥的日子，是密云和幽暗的日子，

¹⁶是号角和警报的日子，要攻击坚固城和高大的城垛。

¹⁷我必使人遭受患难，以致他们像盲人一样行走，因为他们得罪了耶和華。他们的血必像尘土被倒出，他们的肉必像粪土。

¹⁸在耶和華忿怒的日子，他们的银子和金子都不能救他们；全地必被祂忌邪的火吞灭，因为祂必使住在这地上的一切人终结，实在是可怕的终结。

2

¹你们要聚集，要聚集，不知羞耻的国民啊，

²在所定的时候以前，在那日子如糠秕过去以前，在耶和華猛烈的怒气临到你们以前，在耶和華发怒的日子临到你们以前。

³地上所有谦卑的人，就是遵行祂典章的人啊，你们要寻求耶和華；要寻求公义，寻求谦卑。或许你们在耶和華发怒的日子得以隐藏。

⁴因为加沙必被撇弃，亚实基伦必成为荒场；亚实突必在正午被赶出，以革伦必被连根拔起。

⁵海岸的居民，基利提人的国民啊，你们有祸了！耶和華的话攻击你，迦南啊，非利士人的地。我要毁灭你，以致无人居住。

^{*} 1:11:1 当原文以全大写字母表示时，“LORD”或“GOD”是上帝专有名词（希伯来文“יהוה”，通常发音为雅威）的译法。

[†] 1:7:1 译作“主”的词是“Adonai”。

6 海岸必成为草场，有牧人的棚屋和羊群的圈。
7 这海岸必归犹大家余剩的人。他们要在那里放牧。晚上，他们要躺卧在亚实基伦的房屋中，因为耶和华他们的上帝^{*}必眷顾他们，使他们恢复。
8 我听见了摩押的羞辱和亚捫子孙的辱骂，就是他们羞辱我的子民，并向他们的疆界自高自大的话。
9 因此，我指着我的永生起誓，万军之耶和华以色列的上帝说：摩押必定像所多玛，亚捫子孙必像蛾摩拉，成为荨麻之地、盐坑和永远荒废之处。我子民中余剩的人必掠夺他们，我国中幸存的人必承受他们的地。
10 这是他们因骄傲所得的，因为他们辱骂万军之耶和华的子民，并向他们自高自大。
11 耶和必向他们显为可畏，因为祂必使地上所有的神明饥瘦。人都要敬拜祂，各人在自己的地方，就是列国所有的海岸。
12 古实人哪，你们也必被我的刀杀死。
13 祂必伸手攻击北方，毁灭亚述，使尼尼微成为荒场，干旱如旷野。
14 畜群和各种走兽必躺卧在城中；鹁鹁和豪猪都要栖宿在它的柱顶上；它们的叫声必在窗户间回响。荒凉必在门槛上，因为祂已经露出香柏木梁。
15 这就是那欢乐的城，安然居住，心里说：“惟有我，除我以外再没有别人。”她竟成了荒场，成了走兽躺卧之处！凡经过她的人都必嗤笑，并摇动拳头。

3

1 这悖逆、污秽、欺压人的城有祸了！
2 她不听从声音，不接受管教，不信靠耶和华，不亲近她的上帝。
3 她中间的首领是咆哮的狮子；她的审判官是夜晚的豺狼，什么也不留到次日。
4 她的先知是傲慢诡诈的人；她的祭司褻渎圣所，践踏律法。
5 耶和华在她中间是公义的；祂不行不义。每天早晨，祂使自己的公正显明如光；祂从不失败，不义的人却不知羞耻。
6 我已经剪除列国；他们的城荒凉。我使他们的街道荒废，以致无人经过；他们的城市被毁，以致无人，毫无居民。
7 我说：“你只要敬畏我，接受管教。”这样，她的居所就不致照我对她所预定的一切被剪除。但他们早早起来，败坏自己一切所行的。
8 耶和华说：“因此，你们要等候我，直到我起来夺取猎物的日子；因为我已决意聚集列国，召集列邦，好将我的愤怒，就是我一切猛烈的怒气，倾倒在他们身上；因为全地都被我忌邪的火吞灭。”
9 那时，我必洁净万民的嘴唇，使他们都呼求耶和华的名，肩并肩事奉祂。
10 从古实河外，敬拜我的人，就是我分散之民的女子，必带来我的供物。
11 那日，你必不因你一切悖逆我所行的事而蒙羞；因为那时，我必从你中间除去那些因骄傲而欢腾的人，你也不再在我的圣山上狂傲。
12 但我必在你中间留下困苦贫穷的民；他们必投靠耶和华的名。
13 以色列的余民不行罪孽，也不说谎；他们口中也找不到诡诈的舌头；他们必得喂养，并且躺卧，无人使他们惧怕。”
14 锡安的女子啊，要歌唱！以色列啊，要欢呼！耶路撒冷的女子啊，要全心欢喜快乐。
15 耶和华已经除去你的判决，赶出你的仇敌。以色列的王耶和华在你中间；你必不再惧怕灾祸。
16 那日，必有人对耶路撒冷说：“不要惧怕。锡安哪，不要让你的手软弱。”
17 耶和华你的上帝在你中间，是施行拯救的大能者。祂必因你欢欣喜乐；祂必以祂的爱使你安静；祂必因你欢呼歌唱。
18 我必从你那里除去那些为指定节期悲伤的人；他们是你的重担和羞辱。

* 2:7 2:7 译作“上帝”的希伯来词是“אֱלֹהִים” (Elohim)。

¹⁹ 看哪，*到那时，我必对付一切苦待你的人；我必拯救瘸腿的，聚集被赶散的。我必使那些在全地蒙羞的人得称赞和尊荣。

²⁰ 那时，我必领你们进入；那时，我必聚集你们；因为当我在你们眼前恢复你们命运的时候，我必使你们在地上万民中得尊荣和称赞。这是耶和华说的。

* 3:19 3:19 “看哪”，源自“**הִנֵּה**”，意思是看、留意、观察、看见或凝视。它常用作感叹词。

哈该书

¹大流士王第二年六月初一，耶和華*的话借着哈该先知临到犹太省长、撒拉铁的儿子所罗巴伯，和约萨答的儿子大祭司约书亚，说：

²“万军之耶和華如此说：这些民说：‘时候还没有到，还不是建造耶和華殿的时候。’”

³于是，耶和華的话借着哈该先知临到，说：

⁴“这殿荒废的时候，你们自己却住在有镶板的房屋里，这时候合适吗？

⁵现在，万军之耶和華如此说：‘你们要省察自己的道路。

⁶你们撒的种多，收的却少。你们吃，却吃不饱；喝，却喝不足；穿衣，却没有人暖和；得工钱的，得了工钱，却是装进有破洞的袋子里。’

⁷“万军之耶和華如此说：‘你们要省察自己的道路。

⁸你们要上山取木料，建造这殿。我就喜悦这殿，并且得荣耀，”耶和華说。

⁹“你们指望多，然而看哪，‘所得的却少；你们把它带回家，我就把它吹走。这是为什么呢？’”万军之耶和華说，“因为我的殿荒废，而你们各人却忙于自己的房屋。”

¹⁰因此，因你们的缘故，天扣住甘露，地也扣住出产。

¹¹我召来干旱，临到土地、山冈、五谷、新酒、油、地里出产的、人民、牲畜，以及人手一切劳碌的成果。”

¹²于是，撒拉铁的儿子所罗巴伯，和约萨答的儿子大祭司约书亚，以及所有余民，都听从了耶和華他们上帝*的声音，和哈该先知的話，正如耶和華他们的上帝差遣他所说的；百姓就敬畏耶和華。

¹³于是，耶和華的使者哈该把耶和華的信息告诉百姓，说：“我与你们同在，”耶和華说。

¹⁴耶和華激动了犹太省长、撒拉铁的儿子所罗巴伯的灵，和约萨答的儿子大祭司约书亚的灵，以及所有余民的灵；他们就來，在他们的上帝万军之耶和華的殿做工，

¹⁵那时是大流士王第二年六月二十四日。

2

¹七月二十一日，耶和華的话借先知哈该临到，说：

²“现在你要对撒拉铁的儿子、犹太省长所罗巴伯，和约萨答的儿子、大祭司约书亚，以及百姓的余民说：

³‘你们中间还有谁见过这殿从前的荣耀？现在你们看它怎样？在你们眼中岂不是如同无有吗？’

⁴然而现在，所罗巴伯啊，要刚强，’耶和華说。‘约萨答的儿子、大祭司约书亚啊，要刚强。这地所有的百姓啊，要刚强，’耶和華说，‘并且做工，因为我与你们同在，’万军之耶和華说。

⁵这是你们出埃及时我与你们立约的话；我的灵住在你们中间。‘不要惧怕。’

⁶因为万军之耶和華如此说：‘再过不多时候，我必震动天、地、海和旱地；

⁷我必震动万国。万国的珍宝必來到，我要使这殿充满荣耀，万军之耶和華说。

⁸银子是我的，金子也是我的，’万军之耶和華说。

⁹‘这殿后来的荣耀必大过先前的荣耀，’万军之耶和華说；‘在这地方，我必赐下平安，’万军之耶和華说。”

* **1:1 1:1** 在英文中以全大写字母呈现的“LORD”或“GOD”，是上帝专有名（希伯来文“יהוה”，通常发音为Yahweh）的译法。 † **1:9 1:9** “看哪”译自“הִנֵּה”，意思是看、留意、观察、看见或凝视。它常用作感叹词。

‡ **1:12 1:12** 译为“上帝”的希伯来词是“אֱלֹהִים”（Elohim）。

10 大流士第二年九月二十四日，耶和華的話借先知哈該臨到，說：

11 “萬軍之耶和華如此說：現在要向祭司詢問有关法律的事，說：

12 ‘如果有人用衣襟兜着聖肉，這衣襟碰到餅、炖菜、酒、油，或任何食物，那食物會成為聖潔嗎？’”

祭司回答說：“不會。”

13 哈該又說：“如果一個因屍體而不潔的人碰到這些東西中的任何一樣，那東西會不潔嗎？”

祭司回答說：“會不潔。”

14 哈該就回答說：“耶和華說：‘這百姓在我面前也是如此，這國也是如此；他們手所做的一切也是如此。他們在那里所獻的也是不潔的。

15 現在，請你們從今日往前追想，在耶和華殿里石頭還沒有疊在石头上以前，

16 那一切時候，有人來到一堆二十量的谷堆那里，卻只有十量；有人來到酒池要舀五十量，卻只有二十量。

17 我用枯萎病、霉病和冰雹擊打你們手所做的一切；可是你們仍沒有轉向
我，’耶和華說。

18 ‘請你們從今日往前追想，從九月二十四日，就是耶和華殿立根基的日子起，你們要追想。

19 種子還在倉里嗎？是的，葡萄樹、無花果树、石榴樹和橄欖樹都還沒有結果。從今日起，我必賜福給你們。’”

20 這月二十四日，耶和華的話第二次臨到哈該，說：

21 “你要對猶大省長所羅巴伯說：‘我必震動天和地。

22 我必傾覆列國的寶座；我必毀滅萬國列邦的勢力。我必傾覆戰車和坐在車上的人。馬和騎馬的人都必倒下，各人倒在自己弟兄的刀下。

23 到那日，萬軍之耶和華說，我必提取你，我仆人撒拉鐵的儿子所羅巴伯，’耶和華說，‘使你像印戒，因為我揀選了你，’萬軍之耶和華說。”

撒迦利亚书

1 大流士第二年八月，耶和華^{*}的话临到易多的孙子、比利家的儿子先知撒迦利亚，说：

2 “耶和華曾极其恼怒你们的祖先。

3 所以你要告诉他们，万军之耶和華这样说：‘你们要归向我，’万军之耶和華说，‘我就归向你们，’万军之耶和華说。

4 不要像你们的祖先；从前的先知曾向他们宣告说：万军之耶和華这样说：‘现在要离开你们的恶道和恶行而回归；’他们却不听，也不侧耳听我，耶和華说。

5 你们的祖先在哪里呢？那些先知能永远活着吗？

6 但是我吩咐我仆人众先知所传的我的话和我的律例，岂不是追上了你们的祖先吗？

“于是他们悔改，说：‘万军之耶和華怎样定意要照我们的道路和作为对待我们，祂也照样待了我们。’”

7 大流士第二年十一月，就是细罢特月二十四日，耶和華的话临到易多的孙子、比利家的儿子先知撒迦利亚，说：

8 “我夜间看见异象；看哪，¹有一个人骑着红马，站在洼地中的桃金娘树中间；在他后面有红色、棕色和白色的马。

9 我问：‘我主啊，这些是什么？’”

那与我说话的天使对我说：“我要指示你这些是什么。”

10 那站在桃金娘树中间的人回答说：“这些是耶和華差遣在地上往来巡行的。”

11 他们向站在桃金娘树中间的耶和華的使者报告说：“我们已经在地上往来巡行；看哪，全地都安歇平静。”

12 于是耶和華的使者回答说：“万军之耶和華啊，你恼怒耶路撒冷和犹大的城邑已经七十年了；你不怜悯他们，还要到几时呢？”

13 耶和華就用美善、安慰的话回答那与我说话的天使。

14 于是那与我说话的天使对我说：“你要宣告说：‘万军之耶和華这样说：‘我为耶路撒冷和锡安大发热心。

15 我极其恼怒那些安逸的列国；因为我不过稍微恼怒，他们却加重了灾祸。’”

16 所以耶和華这样说：“我已经带着怜悯回归耶路撒冷。我的殿必在其中建造，”万军之耶和華说，“准绳必拉在耶路撒冷之上。””

17 “你还要宣告说：‘万军之耶和華这样说：‘我的城邑必再次满溢繁荣；耶和華必再次安慰锡安，也必再次拣选耶路撒冷。’””

18 我举目观看，看哪，有四个角。

19 我问那与我说话的天使：“这些是什么？”

他回答我说：“这些就是驱散犹大、以色列和耶路撒冷的角。”

20 耶和華又指给我看四个工匠。

21 我问：“这些人来做什么？”

他说：“这些就是驱散犹大的角，使人不能抬头；但这些工匠来，是要使它们惊惧，打掉那些列国的角，就是举起角攻击犹大地、要驱散它的列国之角。”

2

1 我举目观看，看哪，有一个人手里拿着量绳。

2 我问他：“你要往哪里去？”

他对我说：“去量耶路撒冷，看它的宽度和长度。”

3 看哪，那与我说话的天使出去，又有另一位天使出去迎见他，

^{*} 1:1 1:1 英文以全大写“LORD”或“GOD”出现时，是上帝专有圣名（希伯来文“יהוה”，通常读作 Yahweh）的译法。 † 1:8 1:8 “看哪”译自“הִנֵּה”，意思是看、注意、观察、看见或凝视，常用作感叹词。

4 对他说：“你跑去告诉这个年轻人说：‘耶路撒冷必像没有城墙的村庄有人居住，因为其中的人和牲畜众多。

5 耶和華說：我必作她四圍的火牆，也必作她中間的榮耀。

6 耶和華說：來吧！來吧！要從北方之地逃走；因為我曾把你們分散，如天空的四方之風。這是耶和華說的。

7 錫安哪，來吧！與巴比倫女子同住的啊，要逃脫。

8 萬軍之耶和華這樣說：為了榮耀，祂差遣我到擄掠你們的列國那里；因為觸碰你們的，就是觸碰祂眼中的瞳人。

9 看哪，我必向他們揮動我的手，他們就必成為服侍他們之人的掠物；你們就知道是萬軍之耶和華差遣了我。

10 錫安的女兒啊，要歌唱歡喜！因為看哪，我來了，必住在你中間。這是耶和華說的。

11 到那日，許多國家必歸附耶和華，成為我的子民；我必住在你中間，你就知道是萬軍之耶和華差遣了我到你那里。

12 耶和華必在聖地承受猶大作祂的产业，又必再次揀選耶路撒冷。

13 凡有血肉的，都要在耶和華面前靜默；因為祂已經從祂的聖所居所起來了！”

3

1 他又讓我看見大祭司約書亞站在耶和華的使者面前，撒但站在他的右边作他的對頭。

2 耶和華對撒但說：“撒但，愿耶和華斥責你！是的，揀選耶路撒冷的耶和華斥責你！這不是從火中抽出來的一根燃燒的柴嗎？”

3 那時約書亞穿着污秽的衣服，站在那使者面前。

4 使者回應，對站在他面前的人說：“把他身上污秽的衣服脫下來。”又對約書亞說：“看哪，我已經使你的罪孽離開你，我要給你穿上華美的衣服。”

5 我說：“讓他們把潔淨的头巾戴在他头上。”

於是他們把潔淨的头巾戴在他头上，又給他穿上衣服；耶和華的使者站在旁邊。

6 耶和華的使者鄭重地向約書亞作証說：

7 “萬軍之耶和華這樣說：‘你若行在我的道路中，若遵守我的吩咐，你也必治理我的殿，也必看守我的院宇；我還要使你在這些站立侍奉的人中間，有進到我面前的通路。

8 大祭司約書亞啊，現在你要聽，你和坐在你面前的同伴都要聽，因為他們是作預兆的人；看哪，我要使我的僕人——那枝子——出來。

9 看哪，我擺在約書亞面前的石頭：在這一块石頭上有七只眼；看哪，我要雕刻它的銘文，’萬軍之耶和華說，’並且我要在一日之內除去那地的罪孽。

10 到那日，’萬軍之耶和華說，’你們各人必邀請鄰舍坐在葡萄樹下和无花果樹下。’”

4

1 那與我說話的天使又來喚醒我，好像人從睡夢中被喚醒一樣。

2 他對我說：“你看見什麼？”

我說：“我看见了，看哪，有一个全金的灯台，顶上有一个油碗，灯台上有七盏灯；顶上的每盏灯都有七根管子；

3 旁边有两棵橄榄树，一棵在油碗的右边，另一棵在油碗的左边。”

4 我回答那与我说话的天使说：“我主啊，这些是什么？”

5 那与我说话的天使回答我：“你不知道这些是什么吗？”

我說：“我主啊，不知道。”

6 于是他回答我说：“这是耶和華給所羅巴伯的話，說：‘不是倚靠权势，也不是倚靠能力，而是倚靠我的灵，’萬軍之耶和華說。

7 大山哪，你算什么？在所羅巴伯面前，你必成為平原；他必搬出頂石，人要呼喊說：‘愿恩典，恩典臨到它！’”

8 耶和華的話又臨到我，說：

9 “所罗巴伯的手已经立了这殿的根基；他的手也必完成这工；你就知道万军之耶和华差遣我到你们这里来。”

10 谁藐视这小事的日子呢？这七个必欢喜，也必看见所罗巴伯手中的准绳。这些是耶和華的眼睛，遍察全地。”

11 于是我问他说：“灯台右边和左边的这两棵橄榄树是什么？”

12 我第二次问他说：“在两个金嘴旁边、从自己流出金油的这两根橄榄枝是什么？”

13 他回答我：“你不知道这些是什么吗？”

我说：“我主啊，不知道。”

14 他说：“这是两个受膏者，侍立在全地之主*旁边。”

5

1 我又举目观看，看哪，有一卷飞行的书卷。

2 他对我说：“你看见什么？”

我回答：“我看见一卷飞行的书卷，长二十肘，*宽十肘。”

3 他对我说：“这是发出到全地表面的咒诅；凡偷窃的，都要按这书卷这一面的内容被除灭；凡起假誓的，都要按这书卷那一面的内容被除灭。”

4 我要使它发出，”万军之耶和华说，“它必进入偷窃者的家，也进入指着我的名起假誓者的家；它必留在他家中，把房屋连木料带石头都毁灭。”

5 与我说话的天使出来，对我说：“现在举目观看，看看这出现的是什么。”

6 我说：“这是什么？”

他说：“这是出现的以法量器†。”他又说：“这就是他们在全地的样子——

7 看哪，一个重一他连得‡的铅盖被掀起来——有一个女人坐在以法量器§中。”

8 他说：“这是邪恶。”他就把她推入以法量器中，又把那铅重物扔在量器的口上。

9 我又举目观看，看哪，有两个女人出来，风在她们的翅膀中。她们的翅膀像鹁鸟的翅膀，她们把以法量器举起来，悬在天地之间。

10 我就问与我说话的天使：“她们要把以法量器带到哪里去？”

11 他对我说：“要到示拿地去，为她建造一座房屋。房屋预备好了，她就必被安置在那里，在自己的地方。”

6

1 我又举目观看，看哪，有四辆战车从两座山中间出来；那两座山是铜山。

2 第一辆战车套着红马，第二辆战车套着黑马，

3 第三辆战车套着白马，第四辆战车套着有斑点的马，都是强壮的马。

4 于是我问那与我说话的天使：“我主啊，这些是什么？”

5 天使回答说：“这些是天上的四风，是从侍立在全地之主面前出来的。

6 套着黑马的那辆车往北方之地出去；白马也跟着它们出去；有斑点的马往南方之地出去。”

7 那些强壮的马出去，急切要在地上来回巡行。他说：“你们要走遍全地！”于是它们就在地上来回巡行。

8 然后他呼唤我，对我说：“看哪，那些往北方之地去的，已经使我的灵在北方之地得了安息。”

9 耶和華的话临到我，说：

10 “你要从被掳归来的人那里取，就是从希勒代、多比雅、耶大雅那里取；当天你要去西番雅的儿子约西亚家，他们是从巴比伦来的。

11 你要取银子和金子，做冠冕，戴在约萨答的儿子、大祭司约书亚的头上；

* 4:14 4:14 译作“主”的词是“Adonai”。 * 5:2 5:2 一肘是人手臂从中指尖到肘部的长度，约18英寸或46厘米。

† 5:6 5:6 一以法是容量单位，约22升、5.8美制加仑，或约三分之二蒲式耳。

‡ 5:7 5:7

一他连得约30公斤或66磅。 § 5:7 5:7 一以法约22升，或约三分之二蒲式耳。

12 并要对他说：‘万军之耶和华这样说：“看哪，那名为枝子的人！他必从自己的地方长起来，并且他必建造耶和华的殿。

13 他必建造耶和华的殿。他必承受荣耀，坐在自己的宝座上掌权。他必在自己的宝座上作祭司。和平的谋议必在二者之间。

14 这冠冕要归希连、多比雅、耶大雅和西番雅的儿子亨，作为耶和华的殿中的纪念。

15 远方的人必来建造耶和华的殿；你们就知道万军之耶和华差遣我到你们这里来。如果你们殷勤听从耶和华你们上帝的声音，这事就必成就。””*

7

1 大流士王第四年，九月，就是基斯流月的第四日，耶和的话临到撒迦利亚。

2 伯特利的人派沙利色、利坚·米勒和他们的人去恳求耶和华施恩，

3 并去对万军之耶和华殿中的祭司和先知说：“我是否还要在五月哭泣、禁戒自己，像我这些年来所做的一样呢？”

4 万军之耶和华的话临到我说：

5 “你要对这地所有的百姓和祭司说：‘这七十年来，你们在五月和七月禁食哀哭，真是为我禁食，真是为我吗？’

6 你们吃、你们喝的时候，不是为自己吃、为自己喝吗？

7 当耶路撒冷有人居住并且繁荣，周围的城镇、南地和低地也有人居住的时候，耶和与藉从前的先知所宣告的，不正是这些话吗？”

8 耶和的话临到撒迦利亚说：

9 “万军之耶和华曾这样说：‘你们要施行真实的审判，各人要以恩慈和怜悯待自己的弟兄。

10 不可欺压寡妇、孤儿、寄居者和穷人；你们谁也不可心里图谋恶事陷害自己的弟兄。

11 但他们不肯听从，转过肩背，塞住耳朵，不愿听见。

12 是的，他们使自己的心硬如火石，免得听见律法，以及万军之耶和华藉祂的灵、藉从前的先知所传的话。因此，万军之耶和华有大忿怒临到。

13 事情就这样发生了：正如祂呼唤，他们不肯听从；照样，他们呼求，我也不听，”万军之耶和华说；

14 “我却要用旋风把他们驱散到他们不认识的万国中。这样，他们离去以后，这地就荒凉了，以致无人经过，也无人返回；因为他们使可喜悦之地变为荒凉。”

8

1 万军之耶和华的话临到我。

2 万军之耶和华如此说：“我为锡安大发热心，并以极大的烈怒为她发热心。”

3 耶和与华如此说：“我已经回到锡安，要住在耶路撒冷中间。耶路撒冷必称为‘真理之城’；万军之耶和华的山必称为‘圣山’。”

4 万军之耶和华如此说：“年老的男女必再次住在耶路撒冷的街上；各人因年纪老迈，手中都拿着拐杖。

5 城中的街道必满了男孩女孩，在街上玩耍。”

6 万军之耶和华如此说：“在那些日子，这事若在这百姓余民眼中看为希奇，难道在我眼中也看为希奇吗？”万军之耶和华说。

7 万军之耶和华如此说：“看哪，我要从东方之地和西方之地拯救我的百姓。

8 我要带他们来，他们必住在耶路撒冷中间。他们要作我的子民，我要作他们的上帝，都在真实和公义中。”

9 万军之耶和华如此说：“你们这些在这日子听见众先知口中这些话的人，手要刚强；这些先知是在万军之耶和华殿的根基奠定、就是圣殿要建造的日子说话的。

* 6:15 6:15 译作“上帝”的希伯来词是“אֱלֹהִים” (Elohim)。

10 因为在那些日子以前，人没有工价，牲畜也没有工价；因敌人的缘故，出入的人也不得平安；因为我使众人各自与邻舍相敌。

11 但如今，我待这百姓的余民，必不像从前的日子那样，”万军之耶和华说。

12 “因为必有平安的种子；葡萄树必结果子，土地必出土产，诸天必降甘露。我必使这百姓的余民承受这一切。

13 犹大家和以色列家啊，从前你们在列国中怎样成了咒诅，照样，我要拯救你们，你们也必成为祝福。不要惧怕。你们的手要刚强。”

14 因为万军之耶和华如此说：“你们列祖惹我发怒的时候，我怎样定意降灾给你们，”万军之耶和华说，“并且我没有后悔，

15 照样，在这些日子，我也再次定意善待耶路撒冷和犹大家。不要惧怕。

16 你们所当行的是这些事：各人要对邻舍说真话；在你们的城门口，要施行真实与和平的审判；

17 你们谁都不可在心里图谋恶事陷害邻舍，也不可喜爱虚假的誓言；因为这一切都是我所恨恶的，”耶和华说。

18 万军之耶和华的话临到我。

19 万军之耶和华如此说：“四月、五月、七月、十月的禁食，必成为犹大家的喜乐、欢欣和愉快的节期。因此，你们要爱真实与和平。”

20 万军之耶和华如此说：“还必有许多民族和许多城的居民前来。

21 这城的居民必到那城去，说：‘我们要快去寻求耶和华的恩惠，寻求万军之耶和华。我也要。’

22 是的，许多民族和强大的国家必来到耶路撒冷，寻求万军之耶和华，寻求耶和华的恩惠。”

23 万军之耶和华如此说：“在那些日子，列国各语言中必有十个人抓住一个犹太人的衣襟，说：‘我们要与你们同去，因为我们听说上帝与你们同在。’”

9

1 一个启示。

耶和华的话临到哈得拉地，

并停留在大马士革——

因为人类的眼目，

和以色列众支派的眼目，都仰望耶和华——

2 也临到与它接壤的哈马，

以及推罗和西顿，因为他们非常有智慧。

3 推罗为自己建造堡垒，

堆积银子如尘土，

堆积精金如街上的泥土。

4 看哪，主必剥夺她，

祂必击打她在海上的权势；

她必被火吞灭。

5 亚实基伦看见，就必惧怕；

迦萨也必看见，就痛苦扭动；

以革伦也如此，因为她的指望必落空；

迦萨的王必灭亡，

亚实基伦必无人居住。

6 外族人必住在亚实突；

我必剪除非利士人的骄傲。

7 我必从他的口中除去他的血，

从他的牙齿之间除去他可憎之物；

他也必成为余民，归于我们的上帝；

他必像犹大中的首领，

以革伦也必如耶布斯人。

8 我要在我的家四围安营，防备军队，
使无人往来经过；
欺压者必不再从他们中间经过；
因为如今我亲眼看见了。

9 锡安的女儿啊，要大大欢喜！
耶路撒冷的女儿啊，要欢呼！
看哪，你的王来到你这里！
祂是公义的，并且带着救恩；
祂谦卑，骑着驴，
就是骑着驴驹，母驴的崽子。

10 我必从以法莲剪除战车，
从耶路撒冷剪除战马。
争战的弓也必被剪除；
祂必向列国宣讲和平。
祂的统治必从海直到海，
从大河直到地极。

11 至于你，
因你立约的血，
我已将你的囚徒从无水坑中释放出来。

12 有盼望的囚徒啊，要回到保障去！
就在今天，我宣告：我必加倍归还给你。

13 因为看哪，我为自己弯犹大如弓，
已把以法莲搭在弓上。

锡安哪，我要激起你的众子，
去攻击希腊的众子；
我要使你像勇士的刀剑。

14 耶和华必显现在他们上方。
祂的箭必如闪电射出。

主耶和华必吹响号角，
必乘南方的旋风而行。

15 万军之耶和华必保护他们。
他们必毁灭敌人，并用电石胜过他们。

他们必喝，并喧嚷，如同喝了酒。
他们必被充满，像碗一样，
又像祭坛的角一样。

16 耶和华他们的上帝在那日必拯救他们，如同拯救祂子民的羊群；
因为他们像冠冕上的宝石，
高举在祂的地上。

17 祂的良善何等大，
祂的荣美何等大！
五谷必使青年男子兴盛，
新酒必使童女兴旺。

10

1 你们要向耶和华求春雨，
耶和华造出雷雨云，
祂赐给各人阵雨，使田间有植物。

2 因为特拉芬*说了虚妄的话，

* 10:2 10:2 特拉芬是家中的偶像，可能与家庭财产的继承权有关。

占卜的人看见的是谎言；

他们讲述虚假的梦。

他们徒然安慰人。

因此，众人像羊一样各行其路。

他们受欺压，因为没有牧人。

3 “我的怒气向牧人发作，

我必惩罚公山羊，

因为万军之耶和华眷顾了祂的羊群，就是犹大家，

必使他们成为祂在战场上威严的战马。

4 房角石必从他而出，

帐棚的橛子必从他而出，

战弓必从他而出，

一切掌权者也都从他而出。

5 他们必像勇士，

在战斗中践踏泥泞的街道。

他们必争战，因为耶和华与他们同在。

骑马的人必惊惶蒙羞。

6 “我必坚固犹大家，

也必拯救约瑟家。

我必使他们归回，

因为我怜悯他们。

他们必像我从未丢弃他们一样，

因为我是耶和华他们的上帝，我必应允他们。

7 以法莲必像勇士，

他们的心必欢喜，好像喝了酒一样。

是的，他们的儿女必看见并欢喜。

他们的心必因耶和华快乐。

8 我要向他们发信号，并聚集他们，

因为我已经救赎了他们。

他们必增多，像从前一样。

9 我必把他们撒播在列族中。

他们在远方之地必記念我。

他们必与儿女一同存活，并且归回。

10 我也必再把他们从埃及地带出来，

从亚述聚集他们。

我必带他们进入基列地和黎巴嫩；

那里必容纳不下他们。

11 祂必经过苦难之海，

击打海中的波浪，

尼罗河所有的深处都必干涸；

亚述的骄傲必被降卑，

埃及的权杖必离去。

12 我必在耶和华中坚固他们。

他们必奉祂的名往来行走。”这是耶和华说的。

11

1 黎巴嫩哪，打开你的门，

好让火吞噬你的香柏树。

2 柏树啊，要哀号，因为香柏树倒下了，

那些壮丽的树木已经毁坏。

巴珊的橡树啊，要哀号，

因为坚固的森林已经倒下。

³ 听啊，牧人的哀号声！

因为他们的荣耀已经毁坏——听啊，少壮狮子的咆哮声！

因为约旦的骄傲已经荒废。

⁴ 耶和華我的上帝说：“你要牧养那将被宰杀的羊群。

⁵ 买它们的人宰杀它们，却不受惩罚；卖它们的人说：‘耶和華当受称颂，因为我富足了。’它们自己的牧人也不怜惜它们。

⁶ 耶和華说：‘我必不再怜惜这地的居民。看哪，我要把各人交在他邻舍手中和他王手中。他们必击打这地，我也不从他们手中解救他们。’”

⁷ 于是我牧养那将被宰杀的羊群，尤其是羊群中受压迫的。我为自己拿了两根杖，一根我称为“恩惠”，另一根我称为“联合”；我就牧养羊群。

⁸ 一个月之内，我除灭了那三个牧人；因为我的心厌烦他们，他们的心也憎恶我。

⁹ 于是我说：“我不牧养你们了。要死的，就让它死；要被剪除的，就让它被剪除；剩下的，就让它彼此吃对方的肉。”

¹⁰ 我拿起我的杖“恩惠”，把它折断，为要废弃我与万民所立的约。

¹¹ 那一天，这约就废弃了；这样，羊群中那些听从我的穷苦人就知道这是耶和華的话。

¹² 我对他们说：“如果你们看为好，就给我工价；若不然，就留着吧。”于是他们称了三十块银子作为我的工价。

¹³ 耶和華对我说：“把它丢给陶匠吧——这就是他们给我估定的那美好的价钱！”我拿了那三十块银子，把它们丢给耶和華殿中的陶匠。

¹⁴ 然后我折断另一根杖“联合”，为要废弃犹太和以色列之间的弟兄情谊。

¹⁵ 耶和華对我说：“你还要再为自己拿愚昧牧人的器具。

¹⁶ 因为看哪，我要在这地兴起一个牧人；他不看顾那些被剪除的，不寻找那些分岔的，不医治受伤的，也不喂养健壮的；却要吃肥羊的肉，撕裂它们的蹄子。

¹⁷ 祸哉，那离弃羊群的无用牧人！刀必击打他的膀臂和右眼。他的膀臂必完全枯干，他的右眼必全然昏暗！”

12

¹ 耶和華关于以色列的话语的启示：铺张诸天、奠定大地根基、又在人体内塑造人的灵的耶和華说：

² “看哪，我要使耶路撒冷成为使周围万民摇晃的杯；在围攻耶路撒冷的时候，这也必临到犹太。

³ 到那日，我必使耶路撒冷成为万民的重石；凡要搬动它的，必受重伤。地上的列国都必聚集起来攻击它。

⁴ 到那日，”耶和華说，“我必使每一匹马惊恐，使骑马的人疯狂；我必睁眼看顾犹太家，并使万民的每一匹马瞎瞎。

⁵ 犹太的首领必在心里说：‘耶路撒冷的居民，靠着万军之耶和華——他们的上帝，是我的力量。’

⁶ 到那日，我必使犹太的首领像木柴中的火盆，又像禾捆中的火把；他们必向右向左吞灭周围所有的民。耶路撒冷仍必住在自己的地方，就是耶路撒冷。

⁷ 耶和華也必拯救犹太的帐棚，免得大卫家的荣耀和耶路撒冷居民的荣耀高过犹太。

⁸ 到那日，耶和華必保护耶路撒冷的居民；他们中间软弱的，到那日必像大卫；大卫家必像上帝，像在他们前面的耶和華的使者。

⁹ 到那日，我必设法毁灭一切来攻击耶路撒冷的列国。

¹⁰“我必将恩典和恳求的灵浇灌在大卫家和耶路撒冷的居民身上。他们必仰望我*，就是他们所刺透的；他们必为他哀哭，如人为独生子哀哭；又必为他痛苦悲伤，如人为长子痛苦悲伤。

¹¹到那日，耶路撒冷必有大大的哀哭，如米吉多谷哈达临门的哀哭。

¹²全地必哀哭，各家各族分别哀哭：大卫家的家族分别哀哭，他们的妻子也分别哀哭；拿单家的家族分别哀哭，他们的妻子也分别哀哭；

¹³利未家的家族分别哀哭，他们的妻子也分别哀哭；示每人的家族分别哀哭，他们的妻子也分别哀哭；

¹⁴其余所有的家族，各家各族分别哀哭，他们的妻子也分别哀哭。

13

¹“到那日，必有一个泉源为大卫家和耶路撒冷的居民开启，为要洗除罪和污秽。

²万军之耶和華说：到那日，我必从这地剪除偶像的名，使它们不再被记念；我也必使先知和污秽的灵离开这地。

³若有人仍旧说预言，生他的父母就要对他说：‘你必须死，因为你奉耶和華的名说谎。’他预言的时候，生他的父母要刺透他。

⁴到那日，先知各人在说预言时，必因自己的异象羞愧；他们不再穿毛衣来欺骗人，

⁵却要說：‘我不是先知，我是耕地的人；因为我从幼年起就被作了奴仆。’

⁶有人要问他说：‘你两臂之间这些伤痕是什么？’他必回答：‘是在我朋友家中受的伤。’

⁷“刀剑啊，醒起，攻击我的牧人，
攻击那与我亲近的人。”万军之耶和華说。

“击打牧人，羊就分散；

我必转手攻击那些弱小的。

⁸耶和華说：“全地必有这样的事：
其中三分之二必被剪除而死亡；

三分之一却要存留在其中。

⁹我必使这三分之一经过火，

熬炼他们，如同熬炼银子；

试炼他们，如同试炼金子。

他们必求告我的名，我必应允他们。

我要说：‘这是我的子民’；

他们也要说：‘耶和華是我的上帝。’”

14

¹看哪，耶和華的日子将到，你的掠物必在你中间被瓜分。

²因为我必聚集万国与耶路撒冷争战；城必被攻取，房屋被抢掠，妇女被污辱。城的一半必被掳去，剩下的民却不从城中被剪除。

³那时，耶和華必出去，与那些国争战，好像祂在争战的日子争战一样。

⁴那日，祂的脚必站在橄榄山上，就是耶路撒冷东面的山；橄榄山必从东到西裂成两半，形成极大的谷。山的一半必向北移动，一半必向南移动。

⁵你们要从我众山的谷中逃跑，因为这山谷必延伸到亚萨。是的，你们要逃跑，就像在犹大王乌西雅的日子，你们因地震而逃跑一样。耶和華我的上帝必降临，众圣者都与你同来。*

⁶那日必没有光、寒冷或霜冻。

* 12:10 12:10 在“我”之后，希伯来文有两个字母“阿勒夫、塔夫”（希伯来字母表的第一个和最后一个字母），不是作为

* 14:5 14:5 七十士译本作“与他同来”，而非“与你同来”。

⁷ 那将是独特的一日，是耶和華所知道的；既不是白昼，也不是黑夜；但到傍晚的时候，必有光。

⁸ 那日，必有活水从耶路撒冷流出，一半流向东海，一半流向西海；夏天冬天都必如此。

⁹ 耶和華必作全地的王。那日，耶和華必为独一，祂的名也必为独一。

¹⁰ 全地必变得像亚拉巴，从迦巴直到耶路撒冷南方的临门；耶路撒冷必被高举，仍住在本处，从便雅悯门到第一门的地方，又到角门，并从哈楠业楼直到王的酒榨。

¹¹ 人必居住其中，不再有咒诅；耶路撒冷必安然居住。

¹² 耶和華要用这灾病击打所有与耶路撒冷争战的众民：他们站立的时候，肉必消烂，眼睛必在眼眶中消烂，舌头必在口中消烂。

¹³ 那日，耶和華所降的大恐慌必临到他们中间；他们各人必抓住邻舍的手，他的手必举起来攻击邻舍的手。

¹⁴ 犹大也必在耶路撒冷争战；周围列国的财富都必被聚集起来：金、银、衣服，多得不可胜数。

¹⁵ 同样的灾病也必临到那些营中的马、骡、骆驼、驴和一切牲畜。

¹⁶ 所有来攻击耶路撒冷的列国中剩下的人，必年年上来敬拜大君王万军之耶和華，并守住棚节。

¹⁷ 地上万族中，凡不上耶路撒冷敬拜大君王万军之耶和華的，必没有雨降在他们身上。

¹⁸ 如果埃及族不上来，也不前来，雨也必不降在他们身上。耶和華必用这灾病击打那些不上来守住棚节的列国。

¹⁹ 这就是埃及的惩罚，也是所有不上来守住棚节的列国的惩罚。

²⁰ 那日，马的铃铛上必刻着：“归耶和華為圣”；耶和華殿中的锅必像祭坛前的碗一样。

²¹ 是的，耶路撒冷和犹大的一切锅都必归万军之耶和華為圣；所有献祭的人都必来取这些锅，用它们煮祭肉。那日，在万军之耶和華的殿中必不再有迦南人[†]。

[†] 14:21 14:21 或译：商人

玛拉基书

- 1 默示，就是耶和華^{*}藉玛拉基传给以色列的话。
- 2 耶和華说：“我爱了你们。”
- 你们却说：“你怎样爱了我们呢？”
- 耶和華说：“以扫不是雅各的哥哥吗？然而我爱雅各；
- 3 却恨以扫，使他的山岭荒凉，把他的产业交给旷野的豺狼。”
- 4 以东说：“我们被击倒了，但我们要回来重建荒废之处。”万军之耶和華说：“他们可以建造，我却要拆毁；人必称他们为‘邪恶之地’，就是耶和華永远发怒的人民。”
- 5 你们的眼睛必看见，你们也必说：“耶和華為大，甚至超越以色列的边界！”
- 6 万军之耶和華对你们这些藐视我名的祭司说：“儿子尊敬父亲，仆人尊敬主人。我若是父亲，我应得的尊敬在哪里呢？我若是主人，我应得的敬畏在哪里呢？”
- 7 你们却说：“我们怎样藐视了你的名呢？”
- 8 你们把污秽的饼献在我的祭坛上。你们说：“我们怎样污秽了你呢？”因为你们说：“耶和華的桌子是可鄙的。”
- 9 你们把瞎眼的献为祭牲，这不是恶吗？你们把瘸腿的、有病的献上，这不是恶吗？现在把这样的献给你的省长吧！他会喜悦你吗？他会悦纳你吗？”万军之耶和華说。
- 10 “现在，请你们恳求上帝[†]施恩，使祂恩待我们。你们既献上这样的东西，祂岂会悦纳你们中任何人呢？”万军之耶和華说。
- 11 “但愿你们中间有一个人把门关上，免得你们徒然在我的祭坛上点火！我不喜悦你们，”万军之耶和華说，“也不从你们手中悦纳供物。”
- 12 因为从日出之地直到日落之处，我的名在列国中为大；在各处都必有人向我的名献香，献洁净的供物；因为我的名在列国中为大，”万军之耶和華说。
- 13 “可是你们褻渎它，说：‘耶和華的桌子是污秽的，它的出产，就是它的食物，是可鄙的。’
- 14 你们还说：‘看哪，[‡]这多么令人厌烦！’你们又对它嗤之以鼻，”万军之耶和華说；“你们把抢来的、瘸腿的、有病的带来，就这样带来供物。我岂该从你们手中悦纳这供物吗？”耶和華说。
- 15 “那行诡诈的人是被咒诅的！他羊群中有公的，却许愿以后，把有残疾的献给主[§]为祭；因为我是大君王，”万军之耶和華说，“我的名在列国中是可畏的。”

2

- 1 “现在，众祭司啊，这命令是给你们们的。
- 2 如果你们不听，也不放在心上，把荣耀归给我的名，”万军之耶和華说，“我就使咒诅临到你们，咒诅你们的祝福。事实上，我已经咒诅了这些祝福，因为你们没有放在心上。
- 3 看哪，我必斥责你们的后裔，^{*}并把粪抹在你们脸上，就是你们节期祭物的粪；你们必和它一同被带走。
- 4 你们就知道，我把这命令传给你们，是要使我的约可以与利未同在。”万军之耶和華说。
- 5 “我与他所立的是生命与平安的约；我把这些赐给他，使他敬畏我；他也敬畏我，在我的名面前存畏惧。
- 6 真理的律法在他口中，他嘴唇里找不到不义。他以平安和正直与我同行，使许多人离开罪孽。

^{*} 1:11:1 当译为全大写的“LORD”或“GOD”时，是上帝专有圣名的翻译（希伯来文“יהוה”，通常读作雅威）。

[†] 1:9 1:9 译为“上帝”的希伯来词是“אֱלֹהִים”（Elohim）。

[‡] 1:13 1:13

“看哪”来自“הִנֵּה”，意思是看、留意、观察、看见或注视。它常用作感叹词。

[§] 1:14 1:14

译为“主”的词是“Adonai”。^{*} 2:3 2:3 或作：种子

7 因为祭司的嘴唇应当保守知识，人也应当从他口中寻求律法；因为他是万军之耶和华的使者。

8 但你们偏离了道路；你们使许多人在律法上绊跌；你们败坏了利未的约。”万军之耶和華说。

9 “所以，我也使你们在众民面前成为可鄙而邪恶的，因为你们没有遵守我的道路，却在律法上徇私。

10 我们岂不是都有一位父吗？岂不是一位上帝创造了我们吗？我们为什么各人以诡诈待自己的弟兄，亵渎我们列祖的约呢？

11 犹大行了诡诈，在以色列和耶路撒冷中行了可憎的事；因为犹大亵渎了耶和華所爱的圣洁，并娶了外邦神的女儿为妻。

12 行这事的人，无论是醒着的、应答的，还是向万军之耶和華献供物的，耶和華必把他从雅各的帐棚中剪除。

13 “你们又行这事：用眼泪、哭泣和叹息遮盖耶和華的祭坛，因为祂不再看顾供物，也不乐意从你们手中收纳。

14 你们还说：‘为什么呢？’因为耶和華曾在你和你幼年所娶的妻子之间作见证；你却以诡诈待她，虽然她是你的伴侣，是与你立约的妻子。

15 祂岂不是使你们成为一体吗，虽然祂还有圣灵的余裕？为什么成为一体呢？祂寻求敬虔的后裔。所以你们要谨守自己的灵，不可有人以诡诈待自己幼年所娶的妻子。

16 恨恶妻子并休妻的人，”以色列的上帝耶和華说，“是以强暴遮盖自己的衣裳！”万军之耶和華说。“所以你们要留意自己的灵，不可不忠。”

17 你们用自己的话使耶和華厌烦。你们还说：“我们怎样使祂厌烦了呢？”就是你们说：“凡行恶的，在耶和華眼中都为善，祂也喜悦他们；”或说：“公义的上帝在哪里呢？”

3

1 “看哪，我差遣我的使者，他必在我面前预备道路！你们所寻求的主，必忽然来到祂的殿。看哪，你们所渴望的约的使者就要来了！”万军之耶和華说。

2 “可是，祂来的日子，谁能承受呢？祂显现的时候，谁能站立得住呢？因为祂如炼净之人的火，又如洗衣人的碱；

3 祂必坐下，像炼银匠洁净银子；祂必洁净利未的子孙，像炼金银一样炼净他们；他们就要凭公义向耶和華献供物。

4 那时，犹大和耶路撒冷所献的供物，必蒙耶和華悦纳，像古时的日子，又像远古的年岁。

5 我必临近你们，施行审判。我必迅速作见证，指控行邪术的、奸淫的、起假誓的、在工价上欺压雇工的、欺压寡妇和孤儿的、使寄居者得不到公正的，以及不敬畏我的人。”万军之耶和華说。

6 “因为我耶和華不改变；所以你们雅各的子孙没有灭亡。

7 从你们列祖的日子以来，你们就偏离我的典章，没有遵守。你们要归向我，我就归向你们。”万军之耶和華说。“可是你们说：‘我们该怎样归向呢？’

8 人岂可抢夺上帝呢？你们竟抢夺我！可是你们说：‘我们怎样抢夺了你呢？’就是在十分之一和供物上。

9 你们受了咒诅；因为你们抢夺我，连这整个民族都是如此。

10 你们要把全部十分之一送入仓库，使我殿中有粮。现在就以此试验我，”万军之耶和華说，“看我是否不为你们打开天上的窗户，把福分倾倒在你们，多到无处可容。

11 我必为你们斥责那吞噬者，它必不毁坏你们地里的果实；你们田间的葡萄树也不会在未熟之先落果。”万军之耶和華说。

12 “万国必称你们为有福，因为你们必成为令人喜悦之地。”万军之耶和華说。

13 “你们用强硬的话顶撞我，”耶和華说。“可是你们说：‘我们说了什么话顶撞你呢？’

¹⁴你们说：‘事奉上帝是徒然的，’又说：‘我们遵守祂的吩咐，在万军之耶和华面前悲哀而行，有什么益处呢？’

¹⁵如今我们称狂傲的人为有福；行邪恶的人反被建立起来；他们试探上帝，却得以逃脱。’”

¹⁶那时，敬畏耶和华的人彼此交谈；耶和华留心听见了。有一本纪念册在祂面前写成，记下那些敬畏耶和华、尊崇祂名的人。

¹⁷“在我行事的日子，他们必属我，作我自己的产业。”万军之耶和华说。“我必顾惜他们，如同人顾惜服事自己的儿子。”

¹⁸那时你们必再辨明义人与恶人，事奉上帝的和不事奉祂的。”

4

¹“因为看哪，那日子将到，势如烧着的火炉；所有骄傲的人和所有行恶的人都必成为碎秸。那将到的日子必把他们烧尽，”万军之耶和华说，“使他们根和枝条都不留下。”

²但对你们敬畏我名的人，公义的太阳必升起，其翅膀带着医治。你们必出去，像圈里的牛犊跳跃。

³你们必践踏恶人；因为在我行事的日子，他们必成为你们脚掌下的灰烬，”万军之耶和华说。

⁴“你们要记念我仆人摩西的律法，就是我在何烈山为全以色列吩咐他的律例和典章。”

⁵看哪，在耶和华那伟大而可畏的日子来到以前，我必差遣以利亚先知到你们那里。

⁶他必使父亲的心转向儿女，使儿女的心转向父亲，免得我来用咒诅击打这地。”

福音书 马太福音

- 1 耶稣基督*的家谱，祂是大卫的子孙，亚伯拉罕的子孙。
 2 亚伯拉罕生以撒，以撒生雅各，雅各生犹大和他的弟兄。
 3 犹大从他玛生法勒斯和谢拉，法勒斯生希斯仑，希斯仑生亚兰，
 4 亚兰生亚米拿达，亚米拿达生拿顺，拿顺生撒门，
 5 撒门从喇合生波阿斯，波阿斯从路得生俄备得，俄备得生耶西，
 6 耶西生大卫王。大卫王†从曾作乌利亚妻子的妇人生所罗门，
 7 所罗门生罗波安，罗波安生亚比雅，亚比雅生亚撒，
 8 亚撒生约沙法，约沙法生约兰，约兰生乌西雅，
 9 乌西雅生约坦，约坦生亚哈斯，亚哈斯生希西家，
 10 希西家生玛拿西，玛拿西生亚们，亚们生约西亚，
 11 在被掳到巴比伦的时候，约西亚生耶哥尼雅和他的弟兄。
 12 被掳到巴比伦以后，耶哥尼雅生撒拉铁，撒拉铁生所罗巴伯，
 13 所罗巴伯生亚比玉，亚比玉生以利亚敬，以利亚敬生亚所，
 14 亚所生撒督，撒督生亚金，亚金生以律，
 15 以律生以利亚撒，以利亚撒生马但，马但生雅各，
 16 雅各生约瑟，就是马利亚的丈夫；那称为基督的耶稣‡，是从马利亚生的。
 17 这样，从亚伯拉罕到大卫共有十四代；从大卫到被掳到巴比伦共有十四代；从被掳到巴比伦到基督，也共有十四代。
 18 耶稣基督的降生是这样的：祂母亲马利亚已经许配给约瑟，在他们同房以前，马利亚就从圣灵怀了孕。
 19 她丈夫约瑟是个义人，不愿公开羞辱她，就打算暗中解除婚约。
 20 他正思量这些事的时候，看哪，主的一位天使在梦中向他显现，说：“大卫的子孙约瑟，不要怕，只管娶过马利亚作你的妻子，因为她所怀的，是从圣灵来的。”
 21 她将要生一个儿子，你要给祂起名叫耶稣§，因为祂要把自己的百姓从他们的罪中拯救出来。”
 22 这一切事发生，是要应验主借先知所说的话：
 23 “看哪，童女将要怀孕，
 生一个儿子；
 人要称祂的名为以马内利，”
 翻出来就是“上帝与我们同在”。☆
 24 约瑟从睡梦中醒来，就照主的天使所吩咐的去做，娶了马利亚作妻子；
 25 只是没有和她同房，直到她生了头胎的儿子。约瑟就给祂起名叫耶稣。

2

- 1 希律王的时候，耶稣生在犹太的伯利恒。看哪，有几位博士*从东方来到耶路撒冷，说：
 2 “那生下来作犹太人之王的在哪里？我们在东方看见祂的星，特来敬拜祂。”
 3 希律王听见了，就心里不安；全耶路撒冷也同他一样不安。
 4 他召集了百姓所有的祭司长和文士，问他们基督应当生在哪里。
 5 他们对他说明：“在犹太的伯利恒，因为先知这样写着：
 6 ‘犹大地的伯利恒啊，
 你在犹太的诸首领中绝不是最小的；

* 1:1 1:1 “弥赛亚”（希伯来语）和“基督”（希腊语）的意思都是“受膏者”。 † 1:6 1:6 NU 省略“王”。

‡ 1:16 1:16 “耶稣”的意思是“救恩”。 § 1:21 1:21 “耶稣”的意思是“救恩”。 ☆ 1:23 1:23 以赛亚书

7:14 * 2:1 2:1 “博士”（magi）一词也可指教师、学者、医师、占星者、先见、解梦者或术士。

因为将有一位掌权者从你那里出来，
祂要牧养我的百姓以色列。’”✠

7 于是希律暗中召了博士来，向他们仔细询问那星出现的时间。

8 他差他们往伯利恒去，说：“你们去仔细寻找那小孩子；找到了，就回报我，好让我也去敬拜祂。”

9 他们听了王的话，就去了。看哪，他们在东方所看见的那星在他们前头行，直到来到小孩子所在的地方，就停在上方。

10 他们看见那星，就大大欢喜，满心喜乐。

11 他们进了屋子，看见小孩子和祂母亲马利亚，就俯伏敬拜祂；又打开宝盒，把黄金、乳香和没药作为礼物献给祂。

12 他们在梦中得了指示，不要回到希律那里去，就从别的路回自己的国家去了。

13 他们离开以后，看哪，主的一位天使在梦中向约瑟显现，说：“起来，带着小孩子和祂母亲逃往埃及，住在那里，直到我告诉你，因为希律要寻找这小孩子，要除灭祂。”

14 约瑟就起来，连夜带着小孩子和祂母亲往埃及去，

15 住在那里，直到希律死了。这是要应验主借先知所说的话：“我从埃及召出我的儿子。”✠

16 希律见自己被博士愚弄了，就大发怒，照着他从博士那里仔细查问出来的时间，差人把伯利恒和周围全境两岁以内的男孩全都杀了。

17 这就应验了先知耶利米所说的话：

18 “在拉玛听见声音，
是哀号、哭泣和大大悲恸的声音；
拉结为她的儿女哭泣，
不肯受安慰，
因为他们都不在了。”✠

19 希律死后，看哪，主的一位天使在埃及向约瑟梦中显现，说：

20 “起来，带着小孩子和祂母亲往以色列地去，因为那些寻索小孩子性命的人已经死了。”

21 约瑟就起来，带着小孩子和祂母亲进入以色列地。

22 但他听说亚基老接替他父亲希律作犹太王，就害怕往那里去；又在梦中得了指示，便退到加利利地区，

23 来到一座名叫拿撒勒的城，住在那里。这是要应验众先知所说的话：祂将被称为拿撒勒人。

3

1 那些日子，施洗者约翰出来，在犹太的旷野传道，说：

2 “你们要悔改，因为天国近了！”

3 这人就是先知以赛亚所说的：

“在旷野有人呼喊的声音：

预备主的道路！

修直祂的路径！”✠

4 约翰身穿骆驼毛的衣服，腰束皮带，吃的是蝗虫和野蜜。

5 那时，耶路撒冷、犹太全地，以及约旦河周围全境的人，都出去到他那里。

6 他们承认自己的罪，在约旦河里受他的洗。

7 约翰看见许多法利赛人和撒都该人来受他的洗，就对他们说：“毒蛇的后代啊！谁指示你们逃避将来的愤怒呢？

8 你们要结出与悔改相称的果子！

9 不要自己心里想：‘我们有亚伯拉罕作我们的父。’我告诉你们，上帝能从这些石头中给亚伯拉罕兴起子孙来。

10 现在斧子已经放在树根上了；凡不结好果子的树，都要砍下来，丢进火里。

11 “我是用水给你们施洗，叫你们悔改；但那在我以后来的，能力比我更大，我连给祂提鞋也不配。祂要用圣灵给你们施洗。”*

12 祂手里拿着簸箕，要彻底清理祂的禾场，把祂的麦子收进仓里，却要用不灭的火烧尽糠秕。”

13 那时，耶稣从加利利来到约旦河[†]约翰那里，要受他的洗。

14 约翰却想拦住祂，说：“我需要受你的洗，你反倒到我这里来吗？”

15 耶稣回答他说：“**现在就准许吧，因为我们这样尽全一切义，是合宜的。**”于是约翰准许了祂。

16 耶稣受了洗，随即从水里上来；看哪，诸天为祂开了。祂看见上帝的灵仿佛鸽子降下，落在祂身上。

17 看哪，有声音从天上说：“这是我的爱子，我喜悦祂。”

4

1 随后，耶稣被圣灵引到旷野，受魔鬼试探。

2 祂禁食四十昼夜，后来就饿了。

3 那试探者进前来，对祂说：“你若是上帝的儿子，就吩咐这些石头变成饼吧。”

4 耶稣回答说：“**经上记着：‘人活着，不是单靠食物，乃是靠上帝口里所出的一切话。’**”[☆]

5 于是魔鬼带祂进了圣城，使祂站在圣殿顶端，

6 对祂说：“你若是上帝的儿子，就跳下去吧，因为经上记着：‘祂要为你吩咐祂的天使’，又说：

‘他们要用手托住你，免得你的脚碰在石头上。’”[☆]

7 耶稣对他说：“**经上又记着：‘不可试探主你的上帝。’**”[☆]

8 魔鬼又带祂上一座极高的山，把世上万国和万国的荣华都指给祂看，

9 对祂说：“你若俯伏敬拜我，我就把这一切都给你。”

10 耶稣对他说：“**撒但，退到我后面去！**”^{*}

因为经上记着：‘你要敬拜主你的上帝，单要事奉祂。’”[☆]

11 于是魔鬼离开了祂；看哪，有天使来服事祂。

12 耶稣听见约翰被交了出去，就退到加利利去。

13 祂离开拿撒勒，来到迦百农居住；迦百农在海边，位于西布伦和拿弗他利境内，

14 这是要应验先知以赛亚所说的话：

15 “西布伦地，拿弗他利地，

沿海的路，约旦河外，

外邦人的加利利，

16 那坐在黑暗中的百姓看见了大光；

那些坐在死亡之地和死荫中的人，

有光照亮他们。”[☆]

17 从那时起，耶稣开始传道，说：“**你们要悔改！因为天国近了。**”

18 耶稣在加利利海边行走，祂看见两个弟兄，就是那称为彼得的西门和他兄弟安得烈，正在海里撒网；他们本是渔夫。

19 祂对他们说：“**来跟从我，我要使你们成为得人的渔夫。**”

20 他们立刻撒下网，跟从了祂。

21 祂从那里往前走，又看见另外两个弟兄，就是西庇太的儿子雅各和他兄弟约翰；他们同父亲西庇太在船上补网。耶稣就呼召他们。

22 他们立刻离了船，别了父亲，跟从了祂。

* 3:11 3:11 TR 和 NU 加有“并用火”。 † 3:13 3:13 即约旦河。 ☆ 4:4 4:4 申命记 8:3 ☆ 4:6 4:6 诗篇 91:11-12 ☆ 4:7 4:7 申命记 6:16 * 4:10 4:10 TR 和 NU 作“离开吧”，而非“退到我后面去”。 ☆ 4:10 4:10 申命记 6:13 ☆ 4:16 4:16 以赛亚书 9:1-2 † 4:18 4:18 TR 作“耶稣”，而非“祂”。

23 耶稣走遍加利利，在他们的会堂里教导人，传讲天国的福音，医治百姓各样的疾病和各式各样的病症。

24 祂的名声传遍了整个叙利亚。人们把所有患病的带到祂那里，就是受各种疾病和痛苦折磨的、被鬼附的、癫痫的、瘫痪的，祂都医好了。

25 于是有大群人从加利利、低加坡里、耶路撒冷、犹太和约旦河外来跟随祂。

5

1 耶稣看见这些人群，就上了山。祂坐下以后，门徒来到祂跟前。

2 祂开口教导他们，说：

3 “**灵里贫穷的人有福了，**
因为天国是他们的。✧

4 **哀恸的人有福了，**
因为他们必得安慰。✧

5 **温柔的人有福了，**
因为他们必承受大地。✧✧

6 **饥渴慕义的人有福了，**
因为他们必得饱足。

7 **有怜悯的人有福了，**
因为他们必蒙怜悯。

8 **心里清洁的人有福了，**
因为他们必看见上帝。

9 **使人和睦的人有福了，**
因为他们必称为上帝的儿女。

10 **为公义受迫害的人有福了，**
因为天国是他们的。

11 “人为我的缘故辱骂你们、迫害你们，捏造各样恶言毁谤你们，你们就有福了。

12 要欢喜，要大大喜乐，因为你们在天上的赏赐是大的；他们从前也是这样迫害在你们以前的先知。

13 “你们是地上的盐；但盐若失了味，怎能使它再咸呢？以后就毫无用处，只好丢在外面，被人践踏。

14 “你们是世界的光。建在山上的城不能隐藏。

15 人点灯，也不放在斗底下，而是放在灯台上，就照亮家里所有的人。

16 你们的光也要这样照在人前，使他们看见你们的好行为，就荣耀你们在天上的父。

17 “不要以为我来是要废掉律法或先知；我来不是要废掉，而是要成全。

18 我实在告诉你们，直到天地废去，律法的一点[†]一画[‡]也绝不会废去，直到一切都成就。

19 所以，凡废掉这些最小诫命中的一条，又这样教导人的，他在天国里要称为最小；但凡遵行又教导人的，他在天国里要称为大。

20 我告诉你们，你们的义若不胜过文士和法利赛人的义，绝不能进天国。

21 “你们听见有话说：‘不可杀人’；[✧]又说：‘凡杀人的，难免受审判。’

22 但我告诉你们，凡无缘无故向弟兄发怒的，[§]

难免受审判；凡对弟兄说‘拉加！’的，^{*}

难免受议会审判；凡说‘愚蠢人！’的，难免被丢进地狱的火里。[†]

23 “所以，你在祭坛前献礼物时，若在那里想起你的弟兄向你怀怨，

24 就把礼物留在坛前，先去同你的弟兄和好，然后来献你的礼物。

✧ 5:3 5:3 以赛亚书 57:15; 66:2 ✧ 5:4 5:4 以赛亚书 61:2; 66:10,13 * 5:5 5:5 或作“土地”。

✧ 5:5 5:5 诗篇 37:11 † 5:18 5:18 直译为 iota，即最小的希腊字母。 ‡ 5:18 5:18

或作“字钩”。 ✧ 5:21 5:21 出埃及记 20:13 § 5:22 5:22 NU 省略“无缘无故”。 * 5:22 5:22

“拉加”是亚兰语辱骂词，与“空”有关，含有“空脑袋”的意思。 † 5:22 5:22 或作“欣嫩谷”。

25 你同对头还在路上的时候，要赶快与他和解；免得对头把你交给审判官，审判官交给差役，你就被下在监里。

26 我实在告诉你，你绝不能从那里出来，直到还清最后一文钱。‡

27 “你们听见有话说：‘**§**不可奸淫；’✠

28 但我告诉你们，凡注视妇女而动淫念的，心里已经与她犯奸淫了。

29 若你的右眼使你跌倒，就把它剜出来丢掉；因为失去身体的一部分，强过全身被丢进地狱。*

30 若你的右手使你跌倒，就把它砍下来丢掉；因为失去身体的一部分，强过全身被丢进地狱。†

31 “又有话说：‘人若休妻，就当给她休书；’✠

32 但我告诉你们，凡休妻的，若不是因为淫乱，就是使她犯奸淫；凡娶这被休的妇人的，也是犯奸淫。

33 “你们又听见有对古人说：‘不可背誓，却要向主履行你的誓言；’✠

34 但我告诉你们，什么誓都不可起：不可指着天起誓，因为天是上帝的宝座；

35 也不可指着地起誓，因为地是祂脚的踏凳；也不可指着耶路撒冷起誓，因为那是大君王的城。

36 也不可指着你的头起誓，因为你不能使一根头发变白或变黑。

37 你们的话，是，就说‘是’；不是，就说‘不是’。再多说的，就是出于那恶者。

38 “你们听见有话说：‘以眼还眼，以牙还牙。’✠

39 但我告诉你们，不要抗拒恶人；有人打你的右脸，把另一边也转给他。

40 有人想告你，要拿你的里衣，就连外衣也让他。

41 有人强迫你走一里路，你就同他走二里。

42 向你求的，就给他；想向你借贷的，不可转身拒绝。

43 “你们听见有话说：‘要爱你的邻舍，✠恨你的仇敌。’‡

44 但我告诉你们，要爱你们的仇敌，祝福咒诅你们的人，善待恨你们的人，并为虐待你们、迫害你们的人祷告，

45 好叫你们成为你们天父的儿女；因为祂叫太阳照恶人，也照好人；降雨给义人，也给不义的人。

46 你们若只爱爱自己的人，有什么赏赐呢？税吏不也是这样做吗？

47 你们若只问候自己的朋友，比别人多做了什么呢？税吏**§**不也是这样做吗？

48 所以，你们要完全，正如你们在天上的父是完全的。

6

1 “你们要小心，不可把周济穷人的事*行在人前，为要叫他们看见；否则，你们在天上的父那里就没有赏赐了。

2 所以，你施舍的时候，不可在自己前面吹号，像假冒为善的人在会堂和街道上所做的，为要得人的荣耀。我实在告诉你们，他们已经得了自己的赏赐。

3 你施舍的时候，不要让左手知道右手所做的，

4 使你的施舍在隐密中；你父在隐密中察看，必公开地赏赐你。

5 “你们祷告的时候，不可像假冒为善的人；他们喜欢站在会堂里和十字路口祷告，为要叫人看见。我实在告诉你们，他们已经得了自己的赏赐。

6 但你祷告的时候，要进自己的内室，关上门，向那在隐密中的父祷告；你父在隐密中察看，必公开地赏赐你。

7 你们祷告的时候，不可像外邦人那样空话连篇；他们以为话多了就必蒙垂听。

‡ 5:26 5:26 直译为 kodrantes，是小铜币，约值两个 lepta（寡妇的小钱），买不了多少东西。 § 5:27

5:27 TR 加有“对古人”。 ✠ 5:27 5:27 出埃及记 20:14 * 5:29 5:29 或作“欣嫩谷”。 † 5:30 5:30 或作“欣嫩谷”。 ✠ 5:31 5:31 申命记 24:1 ✠ 5:33 5:33 民数记 30:2；申命记 23:21；传道书 5:4

✠ 5:38 5:38 出埃及记 21:24；利未记 24:20；申命记 19:21 ✠ 5:43 5:43 利未记 19:18 ‡ 5:43 5:43

这句话不在圣经中，但可参民兰《会规》9:21-26。 § 5:47 5:47 NU 作“外邦人”，而非“税吏”。 * 6:1 6:1 NU 作“义行”，而非“周济穷人的事”。

- 8 所以不要像他们，因为你们求祂以前，你们的父已经知道你们需要什么。
- 9 你们要这样祷告：
- “我们在天上的父，愿你的名被尊为圣。
- 10 愿你的国降临。
- 愿你的旨意行在地上，如同行在天上。
- 11 我们日用的食物，今日赐给我们。
- 12 赦免我们的债，
- 如同我们也赦免欠我们债的人。
- 13 不叫我们陷入试探，
- 救我们脱离那恶者。
- 因为国度、权柄、荣耀，全是你的，直到永远。阿们。[†]
- 14 “你们若赦免人的过犯，你们的天父也必赦免你们。
- 15 你们若不赦免人的过犯，你们的父也必不赦免你们的过犯。
- 16 “你们禁食的时候，不可像假冒为善的人，带着愁容；他们弄得满脸难看，为要叫人看出他们在禁食。我实在告诉你们，他们已经得了自己的赏赐。
- 17 但你禁食的时候，要梳洗头发，洗净脸面，
- 18 叫人看不出你在禁食，只叫你在隐密中的父看见；你父在隐密中察看，必赏赐你。
- 19 “不要为自己在地上积攒财宝；地上有虫蛀、锈蚀，也有贼挖洞来偷。
- 20 要为自己在天上积攒财宝；天上没有虫蛀、锈蚀，也没有贼挖洞来偷。
- 21 因为你的财宝在哪里，你的心也在那里。
- 22 “身体的灯就是眼睛。所以你的眼睛若健全，全身就满有光。
- 23 但你的眼睛若昏暗，全身就满了黑暗。因此，你里面的光若是黑暗，那黑暗该是何等大！
- 24 “没有人能事奉两个主人；不是恨这个爱那个，就是忠于这个轻看那个。你们不能又事奉上帝，又事奉玛门。
- 25 所以我告诉你们，不要为生命忧虑吃什么、喝什么；也不要为身体忧虑穿什么。生命胜于食物吗？身体胜于衣服吗？
- 26 你们看天上的飞鸟：它们不种，也不收，也不收进仓里；你们的天父尚且养活它们。你们不比飞鸟贵重得多吗？
- 27 “你们哪一个能靠忧虑使自己的寿命加上一刻[‡]呢？
- 28 为什么为衣服忧虑呢？你们想想田野的百合花怎样生长；它们不劳苦，也不纺线，
- 29 然而我告诉你们，就是所罗门极荣华的时候，他所穿戴的，还不如这花一朵。
- 30 田野里的草今天还在，明天就丢进炉里，上帝尚且这样妆饰它，何况你们呢？你们这小信的人啊！
- 31 “所以不要忧虑，说：‘我们吃什么？’‘喝什么？’或‘穿什么？’
- 32 因为外邦人都寻求这一切；你们的天父知道你们需要这一切。
- 33 你们要先求上帝的国和祂的公义，这一切也都要加给你们。
- 34 所以不要为明天忧虑，因为明天自有明天的忧虑；一天的难处一天担当就够了。

7

- 1 “不要论断，免得你们被论断。
- 2 因为你们怎样论断人，也必怎样被论断；你们用什么量器量人，也必用什么量器量给你们。
- 3 为什么看见你弟兄眼中的木屑，却不察觉自己眼中的梁木呢？
- 4 看哪，梁木在你自己眼中，你怎能对弟兄说：‘让我去掉你眼中的木屑’呢？

[†] 6:13 6:13 NU 省略“因为国度、权柄、荣耀，全是你的，直到永远。阿们。”
直译为“一肘”。

[‡] 6:27 6:27

5 假冒为善的人哪！先去掉自己眼中的梁木，然后才能看得清楚，去掉你弟兄眼中的木屑。

6 “不要把圣物给狗，也不要把你们的珍珠丢在猪前，免得它们用脚踏珍珠，又转过来撕裂你们。

7 “你们祈求，就给你们；寻找，就寻见；叩门，就给你们开门。

8 因为凡祈求的，就得着；寻找的，就寻见；叩门的，就给他开门。

9 你们中间谁有儿子求饼，反给他石头呢？

10 求鱼，反给他蛇呢？

11 你们虽然不好，尚且知道把好东西给自己的儿女，何况你们在天上的父，岂不更要把好东西赐给求祂的人吗！

12 所以，无论你们愿意人怎样待你们，你们也要怎样待人；因为这就是律法和先知。

13 “你们要进窄门；因为引到灭亡的门是宽的，路是阔的，进去的人也多。

14 何等* 窄的门，何等崎岖的路，才是引到生命的！找到的人也少。

15 “你们要防备假先知。他们到你们这里来，外面披着羊皮，里面却是残暴的狼。

16 凭着他们的果子，你们就可以认出他们来。荆棘上能摘葡萄吗？蒺藜里能摘无花果吗？

17 照样，凡好树都结好果子，坏树却结坏果子。

18 好树不能结坏果子，坏树也不能结好果子。

19 凡不结好果子的树，都要砍下来，丢进火里。

20 所以，凭着他们的果子，你们就可以认出他们来。

21 “不是每一个称呼我‘主啊，主啊’的人都能进天国；惟有遵行我天父旨意的人才能进去。

22 到那日，必有许多人对我说：‘主啊，主啊，我们不是奉你的名说预言，奉你的名赶鬼，奉你的名行许多异能吗？’

23 那时，我要明明地告诉他们：‘我从来不认识你们。你们这些作恶的人，离开我去吧！’

24 “所以，凡听见我这些话又去行的，就像聪明人把房子盖在磐石上。

25 雨淋下来，洪水冲来，风吹撞那房子；房子却没有倒塌，因为根基立在磐石上。

26 凡听见我这些话却不去行的，就像愚昧人把房子盖在沙土上。

27 雨淋下来，洪水冲来，风吹撞那房子；房子就倒塌了，而且倒塌得很大。”

28 耶稣说完这些话，众人都对祂的教导感到惊奇，

29 因为祂教导他们，像有权柄的人，不像文士。

8

1 耶稣从山上下来，有一大群人跟随祂。

2 看哪，有一个麻风病人来到祂面前，俯伏敬拜祂，说：“主啊，你若愿意，就能使我洁净。”

3 耶稣伸手摸他，说：“我愿意；你洁净了吧。”他的麻风立刻洁净了。

4 耶稣对他说：“你要谨慎，不可告诉任何人；只要去，把身体给祭司察看，并献上摩西所吩咐的礼物，作为给他们的见证。”

5 耶稣进了迦百农，有一个百夫长来到祂面前，求祂帮助，

6 说：“主啊，我的仆人瘫痪在家，受苦极重。”

7 耶稣对他说：“我去医治他。”

8 百夫长回答说：“主啊，我不配让你到我屋檐下；只要你说一句话，我的仆人必痊愈。”

9 因为我也受权柄管辖的人，手下也有士兵。我对这个说：‘去’，他就去；对那个说：‘来’，他就来；对我的仆人说：‘做这事’，他就做。”

* 7:14 7:14 TR 作“因为”，而非“何等”。

10 耶稣听见了，就感到惊奇，对跟随的人说：“**我实在告诉你们，这样大的信心，就是在以色列中，我也没有见过。**

11 **我又告诉你们，必有许多人从东从西而来，在天国里与亚伯拉罕、以撒、雅各一同坐席；**

12 **但本国的子民却要丢在外面的黑暗里，在那里必要哀哭切齿。”**

13 耶稣对百夫长说：“**你回去吧；照你所信的，给你成就了。**”
他的仆人就在那时痊愈了。

14 耶稣来到彼得家里，看见彼得的岳母正发烧躺着。

15 祂摸她的手，热就退了；她就起来服事祂。

16 到了傍晚，有人把许多被鬼附的人带到祂面前；祂用一句话赶出那些灵，又医好了一切患病的人。

17 **这是要应验先知以赛亚所说的话：“祂担当了我们的软弱，背负了我们的疾病。”**[☆]

18 耶稣看见有一大群人围着祂，就吩咐渡到对岸去。

19 有一个文士来对祂说：“老师，无论你往哪里去，我都要跟从你。”

20 耶稣对他说：“**狐狸有洞，天上的飞鸟有窝，只是人子没有枕头的地方。**”

21 又有一个门徒对祂说：“主啊，准我先回去埋葬我的父亲。”

22 但耶稣对他说：“**跟从我，让死人去埋葬他们自己的死人吧。**”

23 耶稣上了船，门徒跟随祂。

24 看哪，海上忽然起了猛烈的风暴，甚至船被浪遮盖；耶稣却睡着了。

25 门徒来叫醒祂，说：“主啊，救我们！我们要丧命了！”

26 祂对他们说：“**你们为什么害怕？小信的人哪！**”
于是祂起来，斥责风和海，海就大大平静了。

27 众人都惊奇，说：“**这是怎样的人？连风和海也听从祂！**”

28 耶稣来到对岸，到了格革撒人的地方，有两个被鬼附的人从坟墓里出来迎着祂；他们极其凶猛，以致没有人能从那条路经过。

29 看哪，他们喊着说：“**上帝的儿子耶稣，我们与你有什么相干？时候还没有到，你就来这里折磨我们吗？**”

30 离他们很远，有一大群猪正在吃食。

31 鬼央求祂说：“**你若赶我们出去，就准我们进那群猪里吧。**”

32 祂对它们说：“**去吧！**”

鬼就出来，进入猪群；看哪，整群猪闯下山崖，投进海里，死在水中。

33 放猪的人逃跑，进城去，把一切事和被鬼附的人所遭遇的事都告诉了众人。

34 看哪，全城的人都出来迎见耶稣；他们看见祂，就央求祂离开他们的境界。

9

1 耶稣上了船，渡过海，来到自己的城。

2 看哪，有人把一个瘫痪的人用褥子抬到祂面前。耶稣看见他们的信心，就对那瘫痪的人说：“**孩子，放心吧！你的罪赦免了。**”

3 看哪，有几个文士心里说：“**这个人说亵渎的话。**”

4 耶稣知道他们的意念，就说：“**你们为什么心里怀着恶念？**

5 **说‘你的罪赦免了’，或说‘起来行走’，哪一样容易呢？**

6 **但要叫你们知道，人子在地上有赦罪的权柄——**”

于是祂对瘫痪的人说：“**起来，拿起你的褥子，回家去吧。**”

7 那人就起来，回家去了。

8 众人看见，就感到惊奇，荣耀上帝，因为祂把这样的权柄赐给了人。

9 耶稣从那里往前走，看见一个名叫马太的人坐在税关那里，就对他说：“**跟从我。**”他就起来，跟从了祂。

10 耶稣在屋里坐席的时候，看哪，有许多税吏和罪人来，同耶稣和祂的门徒一同坐席。

* 8:15 8:15 TR 作“服事他们”，而非“服事祂”。
作“加大拉人”。

☆ 8:17 8:17 以赛亚书 53:4

† 8:28 8:28 NU

11 法利赛人看见了，就对祂的门徒说：“你们的老师为什么和税吏并罪人一同吃饭？”

12 耶稣听见，就对他们说：“健康的人不需要医生，有病的人才需要。”

13 你们去揣摩这话的意思：‘我喜爱怜悯，不喜爱祭祀。’^{*}
因为我来不是召义人，而是召罪人悔改。”^{*}

14 那时，约翰的门徒来到耶稣面前，说：“为什么我们和法利赛人常常禁食，你的门徒倒不禁食呢？”

15 耶稣对他们说：“新郎和陪伴的人同在的时候，他们岂能悲哀呢？但日子将到，新郎要从他们中间被取走，那时他们就要禁食。”

16 没有人把未经缩水的新布补在旧衣服上；因为补丁会从衣服上扯裂下来，破口就更大。

17 也没有人把新酒装在旧皮袋里；若是这样，皮袋就裂开，酒漏出来，皮袋也坏了。总要把新酒装在新皮袋里，两样就都保全。”

18 耶稣正对他们说这些话的时候，看哪，有一个官来俯伏敬拜祂，说：“我的女儿刚刚死了；但请你来按手在她身上，她就必活了。”

19 耶稣就起来跟着他去，门徒也跟着去。

20 看哪，有一个患了十二年血漏的女人，从后面来，摸了耶稣衣服的穗子[†]；

21 因为她心里说：“我只要摸到祂的衣服，就必痊愈。”

22 耶稣转过身来看见她，说：“女儿，放心吧！你的信心使你痊愈了。”
从那时起，那女人就痊愈了。

23 耶稣到了那官的家里，看见吹笛的人和乱嚷的人群，

24 就说：“让开吧，因为这女孩不是死了，是睡着了。”

他们就嗤笑祂。

25 人群被赶出去以后，耶稣进去，拉着女孩的手，女孩就起来了。

26 这消息传遍了那一带地方。

27 耶稣从那里往前走，有两个瞎子跟着祂，喊着说：“大卫的子孙啊，怜悯我们吧！”

28 耶稣进了屋子，瞎子来到祂面前。耶稣对他们说：“你们信我能做这事吗？”

他们对祂说：“主啊，我们信。”

29 于是祂摸他们的眼睛，说：“照着你们的信心，给你们成就吧。”

30 他们的眼睛就开了。耶稣严严地嘱咐他们说：“要谨慎，不可让任何人知道。”

31 他们却出去，把祂的名声传遍了那一带地方。

32 他们出去的时候，看哪，有人把一个被鬼附的哑巴带到耶稣面前。

33 鬼被赶出去以后，哑巴就说出话来。众人都惊奇，说：“在以色列中，从来没有见过这样的事！”

34 但法利赛人说：“祂是靠着鬼王赶鬼。”

35 耶稣走遍各城各村，在他们的会堂里教导人，传讲天国的福音，医治各样的疾病和各样的病症。

36 祂看见众人，就怜悯他们，因为他们困苦^{*}流离，如同没有牧人的羊。

37 于是祂对门徒说：“要收的庄稼多，工人却少。”

38 所以你们要求庄稼的主，打发工人出去收祂的庄稼。”

10

1 耶稣叫了十二个门徒来，赐给他们权柄，可以赶出污灵，并医治各样的疾病和各样的病症。

2 十二使徒的名字是：头一个是西门，又称彼得；还有他的兄弟安得烈；西庇太的儿子雅各和雅各的兄弟约翰；

^{*} 9:13 9:13 何西阿书 6:6 ^{*} 9:13 9:13 NU 省略“悔改”。 [†] 9:20 9:20 或作“縫子”。 [‡] 9:36 9:36 TR 作“疲乏”，而非“困苦”。

³ 腓力；巴多罗买；多马；税吏马太；亚勒腓的儿子雅各；利拜乌，又称为^{*}达太；

⁴ 奋锐党的西门；还有加略人犹大，就是后来出卖耶稣的那一个。

⁵ 耶稣差遣这十二个人出去，吩咐他们说：“**外邦人的路，你们不要走；撒玛利亚人的城，你们不要进。**

⁶ **宁可往以色列家迷失的羊那里去。**

⁷ **你们去的时候，要传讲说：‘天国近了！’**

⁸ **要医治病人，洁净麻风病人，[†]赶出鬼。你们白白得来，也要白白给出去。**

⁹ **腰袋里不要带金、银、铜钱；**

¹⁰ **路上不要带行囊，不要带两件衣服，不要带鞋，也不要带手杖；因为工人得食物是应当的。**

¹¹ **无论进哪一城、哪一村，要打听那里谁是配得的人，就住在那里，直到离开。**

¹² **进那家时，要向那家问安。**

¹³ **那家若配得，你们所求的平安就临到它；若不配得，你们所求的平安就归回你们。**

¹⁴ **凡不接待你们，也不听你们话的人，你们离开那家或那城的时候，要把脚上的尘土跺下去。**

¹⁵ **我实在告诉你们，在审判的日子，所多玛和蛾摩拉地所受的，还比那城容易受呢。**

¹⁶ **“看哪，我差你们出去，如同羊进入狼群；所以你们要灵巧像蛇，纯良像鸽子。”**

¹⁷ **你们要防备人；因为他们要把你们交给议会，也要在他们的会堂里鞭打你们。**

¹⁸ **你们又要为我的缘故被带到总督和君王面前，对他们和外邦人作见证。**

¹⁹ **他们把你们交出去的时候，不要忧虑怎样说、说什么；因为到那时候，必赐给你们当说的话。**

²⁰ **因为说话的不是你们，乃是你们父的灵在你们里面说话。**

²¹ **“弟兄要把弟兄交给死地，父亲要把儿女交给死地；儿女也要起来与父母为敌，害死他们。”**

²² **你们要因我的名被众人恨恶；惟有忍耐到底的，必然得救。**

²³ **有人在这城迫害你们，就逃到那城去。我实在告诉你们，以色列的城邑，你们还没有走遍，人子就来了。**

²⁴ **“学生不能高过老师，仆人不能高过主人。**

²⁵ **学生能像老师，仆人能像主人，也就够了。人既称家主为别西卜，[‡]何况他的家人呢！**

²⁶ **所以不要怕他们；因为没有什么掩盖的事不被揭露，也没有什么隐藏的事不被人知道。**

²⁷ **我在暗中告诉你们的，你们要在光明中说出来；你们耳中听见的，要在屋顶上宣扬出来。**

²⁸ **不要怕那些杀身体却不能杀灵魂的人；倒要怕那能把灵魂和身体都灭在地狱里的。[§]**

²⁹ **“两只麻雀不是卖一个小铜钱吗？^{*}**

若不是你们父许可，其中一只也不会掉在地上。

³⁰ **就是你们的头发，也都数过了。**

³¹ **所以不要怕；你们比许多麻雀更贵重。**

³² **凡在人面前承认我的，在我天上的父面前也必承认他；**

³³ **凡在人面前不认我的，在我天上的父面前也必不认他。**

^{*} 10:3 10:3 NU 省略“利拜乌，又称为”。 [†] 10:8 10:8 TR 加有“叫死人复活”。 [‡] 10:25 10:25

直译为“苍蝇之主”，也可指魔鬼。 [§] 10:28 10:28 或作“欣嫩谷”。 ^{*} 10:29 10:29 assarion

是小铜币，约值十分之一德拉克马，或十六分之一第纳里；约等于农业工人半小时的工钱。

34 “不要以为我来是要把平安带到地上；我来不是带来平安，而是带来刀剑。
 35 因为我来是要叫人与父亲相争，女儿与母亲相争，媳妇与婆婆相争；
 36 人的仇敌就是自己家里的人。[☆]
 37 爱父母过于爱我的，不配属我；爱儿女过于爱我的，也不配属我。
 38 不背起自己的十字架来跟从我的，也不配属我。
 39 得着自己生命的，必要丧失生命；为我丧失自己生命的，必要得着生命。
 40 “接待你们的，就是接待我；接待我的，就是接待那差我来的。
 41 因先知的名接待先知的，必得先知所得的赏赐；因义人的名接待义人的，必得义人所得的赏赐。
 42 无论谁，因门徒的名，只把一杯凉水给这些小子中的一个喝，我实在告诉你们，他绝不会失去自己的赏赐。”

11

1 耶稣吩咐完十二个门徒以后，就离开那里，往他们的各城去教导人、传道。
 2 约翰在监里听见基督所做¹的事，就差两个门徒去，
 3 问他说：“你就是那要来的吗？还是我们该等候别人？”
 4 耶稣回答他们说：“你们去，把所听见、所看见的事告诉约翰：
 5 瞎子看见，瘸子行走，麻风病人得洁净，聋子听见，[☆]
 死人复活，贫穷的人有福音传给他们。[☆]
 6 凡不因我跌倒的，就是有福的。”
 7 他们离开的时候，耶稣开始对众人讲论约翰，说：“你们从前出去到旷野，是要看什么呢？看风吹动的芦苇吗？
 8 你们出去到底是要看什么呢？看穿细软衣服的人吗？看哪，那些穿细软衣服的人，是在王宫里。
 9 你们出去到底为什么呢？要看先知吗？是的，我告诉你们，他比先知大多了。
 10 经上所记的就是他：‘看哪，我要差遣我的使者在你面前，他要在你前面预备你的道路。[☆]
 11 我实在告诉你们，凡妇人所生的，没有兴起过比施洗者约翰更大的；然而在天国里最小的，也比他大。
 12 从施洗者约翰的日子直到现在，天国遭受猛烈冲击，强悍的人强取它。^{*}
 13 因为众先知和律法都预言到约翰为止。
 14 你们若愿意领受，他就是那要来的以利亚。
 15 有耳可听的，就应当听。
 16 “我该用什么来比这世代呢？它像孩子坐在市场上，招呼同伴，
 17 说：‘我们向你们吹笛，你们不跳舞；我们唱哀歌，你们不捶胸。’
 18 约翰来了，不吃也不喝，人就说：‘他有鬼。’
 19 人子来了，也吃也喝，人又说：‘看哪，一个贪食好酒的人，是税吏和罪人的朋友！’但智慧总由她的儿女证明为义。”[†]
 20 耶稣开始责备那些祂行过最多异能的城，因为它们没有悔改。
 21 “哥拉汛哪，你有祸了！伯赛大啊，你有祸了！因为在你们中间所行的异能，若行在推罗、西顿，他们早已披麻蒙灰悔改了。
 22 但我告诉你们，在审判的日子，推罗和西顿所受的还比你们容易受。
 23 迦百农啊，你已经被高举到天上吗？你必降到阴间。[‡]
 因为在你那里所行的异能，若行在所多玛，它还可以存到今日。
 24 但我告诉你们，在审判的日子，所多玛地所受的还比你容易受。”
 25 那时，耶稣回应说：“父啊，天地的主，我感谢你！因为你把这些事向智慧聪明的人隐藏起来，却向婴孩显明出来。
 26 父啊，是的，因为这在你眼中本是美好的。

[☆] 10:36 10:36 弥迦书 7:6 [☆] 11:5 11:5 以赛亚书 35:5 [☆] 11:5 11:5 以赛亚书 61:1-4 [☆] 11:10 11:10 玛拉基书 3:1 ^{*} 11:12 11:12 或作“掠夺它”。 [†] 11:19 11:19 NU 作“行为”，而非“儿女”。 [‡] 11:23 11:23 或作“地狱”。

- 27 一切都已经由我父交给我。除了父，没有人认识子；除了子和子愿意启示的人，也没有人认识父。
- 28 “凡劳苦担重担的人，都到我这里来，我就使你们得安息。
- 29 我心里柔和谦卑，你们当负我的轭，向我学习；这样，你们的灵魂就必得安息。
- 30 因为我的轭是容易的，我的担子是轻省的。”

12

- 1 那时，耶稣在安息日从麦田经过；祂的门徒饿了，就掐麦穗吃。
- 2 法利赛人看见，就对祂说：“看哪，你的门徒做安息日不可做的事。”
- 3 耶稣对他们说：“大卫和跟随他的人饥饿的时候所做的，你们没有读过吗？”
- 4 他怎样进了上帝的殿，吃了陈设饼；这饼他和跟随他的人都不可吃，只有祭司才可以吃。✧
- 5 或者，律法上说，安息日祭司在圣殿里犯了安息日，仍算无罪，这个你们没有读过吗？
- 6 但我告诉你们，在这里有一位比圣殿更大的。
- 7 你们若明白这话的意思：‘我喜爱怜悯，不喜爱祭祀，’✧
- 就不会定无罪之人的罪了。
- 8 因为人子是安息日的主。”
- 9 耶稣离开那里，进了他们的会堂。
- 10 看哪，那里有一个人一只手枯干了。有人问耶稣说：“安息日治病合乎律法吗？”他们是要控告祂。
- 11 耶稣对他们说：“你们中间谁有一只羊，若在安息日掉进坑里，不把它抓住拉上来呢？”
- 12 人比羊贵重得多！所以，安息日行善是合乎律法的。”
- 13 于是祂对那人说：“伸出你的手来。”
- 他一伸，手就复原，像另一只一样完好。
- 14 法利赛人却出去，商议怎样除灭耶稣。
- 15 耶稣知道了，就离开那里。有大群人跟随祂，祂把他们都医好了，
- 16 又嘱咐他们不要使祂显扬出去，
- 17 这是要应验先知以赛亚所说的话：
- 18 “看哪，我所拣选的仆人，我所爱的，我灵魂所喜悦的。我要把我的灵放在祂身上，祂要向万国宣告公理。
- 19 祂不争竞，不喧嚷，街上也没有人听见祂的声音。
- 20 压伤的芦苇，祂不折断；将残的灯火，祂不吹灭，直到祂使公理得胜。
- 21 万民都要仰望祂的名。”✧
- 22 当时，有人把一个被鬼附、又瞎又哑的人带到耶稣面前；耶稣医好了他，使那哑巴又能说话，又能看见。
- 23 众人都惊奇，说：“这难道是大卫的子孙吗？”
- 24 但法利赛人听见了，就说：“这个人赶鬼，无非是靠着鬼王别西卜。”
- 25 耶稣知道他们的意念，就对他们说：“凡一国自相纷争，就必荒废；凡一城或一家自相纷争，就站立不住。
- 26 若撒但赶出撒但，就是自相纷争；他的国怎能站立得住呢？
- 27 我若靠着别西卜赶鬼，你们的子弟又靠谁赶鬼呢？因此，他们就要作你们的审判者。
- 28 我若靠着上帝的灵赶鬼，那么上帝的国已经临到你们了。

29 人怎能进壮士家里，抢夺他的家产呢？除非先捆住那壮士，然后才能抢夺他的家。

30 “不与我同在的，就是敌挡我；不同我收聚的，就是分散。”

31 所以我告诉你们，人一切的罪和亵渎都可得赦免，惟独亵渎圣灵，总不得赦免。

32 凡说话干犯人子的，还可得赦免；惟独说话干犯圣灵的，无论在今世或来世，都不得赦免。

33 “你们或使树好，果子也好；或使树坏，果子也坏；因为树是凭果子认出来的。”

34 毒蛇的后代啊！你们既是恶人，怎能说出好话来呢？因为心里所充满的，口里就说出来。

35 善人从他所存的善* 发出善来；恶人从他所存的恶发出恶来。

36 我告诉你们，人所说的每一句闲话，在审判的日子都要供出来。

37 因为要凭你的话称你为义，也要凭你的话定你的罪。”

38 当时，有几个文士和法利赛人回答他说：“老师，我们愿意看你显个神迹。”

39 耶稣回答他们说：“邪恶淫乱的世代寻求神迹；除了先知约拿的神迹以外，再没有神迹给它。”

40 约拿怎样三日三夜在大鱼腹中，人子也要照样三日三夜在地心里。

41 尼尼微人在审判的时候，要同这世代一同站起来，定这世代的罪；因为他们听了约拿所传的就悔改了。看哪，在这里有一位比约拿更大的。

42 南方的女王在审判的时候，要同这世代一同起来，定这世代的罪；因为她从地极而来，要听所罗门的智慧。看哪，在这里有一位比所罗门更大的。

43 “污灵从人里面出来以后，经过干旱无水之地，寻找安歇之处，却找不着。”

44 于是它说：“我要回到我出来的那屋里去。”它回来以后，看见里面空着，已经打扫干净，整理好了。

45 于是它去，另带了七个比自己更恶的灵来，都进去住在那里；那人末后的景况就比先前更坏了。这个邪恶的世代也要这样。”

46 耶稣还对众人说话的时候，看哪，祂母亲和祂的兄弟站在外面，要同祂说话。

47 有人对祂说：“看哪，你的母亲和你的兄弟站在外面，要同你说话。”

48 耶稣回答那对祂说话的人，说：“谁是我的母亲？谁是我的兄弟？”

49 祂伸手指着门徒，说：“看哪，我的母亲和我的兄弟！”

50 凡遵行我天父旨意的人，就是我的弟兄、姐妹和母亲。”

13

1 那一天，耶稣从屋里出来，坐在海边。

2 祂有一大群人聚集到祂那里，祂只好上船坐下，众人都站在岸上。

3 祂用比喻对他们讲许多事，说：“看哪，有一个撒种的人出去撒种。

4 撒的时候，有些种子落在路旁，飞鸟来把它们吃尽了。

5 有些落在石头地上，土不深，就立刻发苗，因为土浅；

6 太阳一出来，就被晒焦，又因没有根，就枯干了。

7 有些落在荆棘里，荆棘长起来，把它们挤住了。

8 还有些落在好土里，就结出果实，有一百倍的，有六十倍的，有三十倍的。

9 有耳可听的，就应当听。”

10 门徒进前来，对祂说：“你为什么用比喻对他们说话？”

11 祂回答他们说：“天国的奥秘，只给你们知道，却不给他们知道。

12 因为凡有的，还要给他，使他有余；凡没有的，连他所有的也要夺去。

13 所以我用比喻对他们说话，是因为他们看也看不见，听也听不见，也不明白。

14 在他们身上，正应验了以赛亚的预言，说：
“你们听是要听见，

* 12:35 12:35 TR 加有“在心里”。

却绝不明白；
看是要看见，
却绝不领悟；
15 因为这百姓的心已经迟钝，
耳朵发沉，
眼睛闭上；
恐怕他们眼睛看见，
耳朵听见，
心里明白，
就回转过来，
我便医治他们。✠

16 “但你们的眼睛是有福的，因为看见了；你们的耳朵也是有福的，因为听见了。”

17 我实在告诉你们，许多先知和义人想要看你们所看见的，却没有看见；想要听你们所听见的，却没有听见。

18 “所以，你们要听这撒种之人的比喻。”

19 凡听见天国的道却不明白的，那恶者就来，把撒在他心里的夺去；这就是撒在路旁的。

20 撒在石头地上的，就是人听了道，立刻欢喜领受；

21 只是他心里没有根，不过暂时忍耐；一遇见因这道而来的患难或迫害，立刻就跌倒。

22 撒在荆棘里的，就是人听了道，后来今世的忧虑和财富的迷惑把道挤住了，他就结不出果实。

23 撒在好土里的，就是人听了道，又明白了，必然结果实，有一百倍的，有六十倍的，有三十倍的。”

24 耶稣又设另一个比喻给他们，说：“天国好像一个人在自己的田里撒了好种。

25 人睡觉的时候，他的仇敌来，把毒麦*撒在麦子中间，就走了。

26 到发苗吐穗的时候，毒麦也显出来了。

27 家主的仆人来对他说：‘主啊，你不是在田里撒了好种吗？这些毒麦是从哪里来的呢？’

28 “他说：‘这是仇敌做的。’

“仆人对他说：‘你要我们去把它们拔出来吗？’

29 “他说：‘不必，恐怕你们拔毒麦的时候，连麦子也一起连根拔出来。

30 让两样一同长，直到收割。收割的时候，我要对收割的人说：先把毒麦拔出来，捆成捆，好烧掉；但要把麦子收进我的仓里。’”

31 耶稣又设另一个比喻给他们，说：“天国好像一粒芥菜种，有人拿去撒在自己的田里。

32 它本是百种中最小的；长起来以后，却比各样蔬菜都大，成了一棵树，甚至天上的飞鸟来宿在它的枝上。”

33 祂又对他们讲另一个比喻：“天国好像面酵，有妇人拿来藏在三斗†
面里，直到全团都发起来。”

34 耶稣用比喻把这一切话对众人说；若不用比喻，祂就不对他们说话，

35 这是要应验先知所说的话：

“我要开口用比喻；

我要说出创世以来隐藏的事。”✠

36 于是耶稣离开众人，进了屋子。祂的门徒来到祂面前，说：“请把田间毒麦的比喻给我们讲明白。”

37 祂回答说：“撒好种的就是人子；

38 田地就是世界；好种就是天国之子；毒麦就是那恶者之子；

✠ 13:15 13:15 以赛亚书 6:9-10 * 13:25 13:25 毒麦是一种类似麦子的杂草，成熟前很像小麦，成熟后差别才明显。

† 13:33 13:33 直译为“三撒特”。三撒特约为三十九升，略多于一蒲式耳。 ✠ 13:35 13:35 诗篇 78:2

39 撒毒麦的仇敌就是魔鬼；收割的时候就是这世代的末了；收割的人就是天使。

40 所以，毒麦怎样被拔出来，用火焚烧，这世代末了的时候也要这样。

41 人子要差遣祂的天使，从祂的国里把一切使人跌倒的事和作恶的人都挑出来，

42 丢进火炉里；在那里必要哀哭切齿。

43 那时，义人在他们父的国里，要像太阳一样发光。有耳可听的，就当听。

44 “天国又好像藏在田里的宝贝，有人发现了，就把它藏起来，欢欢喜喜地去变卖他一切所有的，买了那块田。

45 “天国又好像一个商人寻找贵重的珍珠；

46 找到一颗价值极高的珍珠，就去变卖他一切所有的，买了它。

47 “天国又好像网撒在海里，聚拢各样的鱼。

48 网满了，人就拉上岸来，坐下，把好的收在器具里，不好的丢掉。

49 世界的末了[‡]也要这样：天使要出来，把恶人从义人中分别出来，

50 丢进火炉里；在那里必要哀哭切齿。”

51 耶稣对他们说：“这一切你们都明白了吗？”

他们回答说：“主啊，明白了。”

52 祂对他们说：“所以，每个受教作天国门徒的文士，好像一个家主，从祂的库里拿出新旧的东西来。”

53 耶稣讲完这些比喻，就离开那里。

54 祂来到自己的家乡，在他们的会堂里教导他们，以致他们惊奇，说：“这个人从哪里得这样的智慧和这些异能呢？”

55 这不是木匠的儿子吗？祂母亲不是叫马利亚吗？祂的兄弟不是雅各、约西、西门和犹大[§]吗？

56 祂的姐妹们不也都在我们这里吗？这个人从哪里得这一切呢？”

57 他们就因祂跌倒。

但耶稣对他们说：“先知除了在自己的家乡和本家之外，没有不受尊敬的。”

58 祂因为他们不信，就不在那里多行异能。

14

1 那时，分封的王希律听见关于耶稣的传闻，

2 就对臣仆说：“这是施洗者约翰。他从死人中复活了，所以这些能力在他身上运行。”

3 原来希律为了他兄弟腓力的妻子希罗底，曾经拿住约翰，把他捆绑，下在监里。

4 因为约翰曾对他说：“你娶她是不合乎律法的。”

5 希律本想杀他，却怕众人，因为他们都把约翰看作先知。

6 到了希律生日的时候，希罗底的女儿在众人面前跳舞，使希律欢喜。

7 因此希律起誓，应许她无论求什么都给她。

8 她受了母亲指使，就说：“请把施洗者约翰的头放在盘子里，拿到这里给我。”

9 王就忧愁，但为了所起的誓，又为了同席的人，就下令给她。

10 于是差人去，在监里斩了约翰。

11 他的头被放在盘子里拿来，给了那少女；她就拿去给她母亲。

12 约翰的门徒来，把尸体领去埋葬，然后去告诉耶稣。

13 耶稣听见了，就上船，从那里独自退到荒僻的地方。众人听见，就从各城步行跟随祂。

14 耶稣出来，看见一大群人，就怜悯他们，医好了他们中间患病的人。

15 到了傍晚，门徒来到祂面前，说：“这是荒僻的地方，时候也已经晚了。请遣散众人，让他们往村子里去，自己买食物。”

16 耶稣却对他们说：“他们不用离开；你们给他们吃吧。”

17 他们对祂说：“我们这里只有五个饼、两条鱼。”

‡ 13:49 13:49 或作“世代的末了”。 § 13:55 13:55 或作“犹大”。

- 18 祂说：“**拿到我这里来。**”
- 19 祂吩咐众人坐在草地上，就拿起五个饼、两条鱼，望着天祝福，擘开饼，递给门徒；门徒又递给众人。
- 20 众人都吃，并且吃饱了。他们把剩下的碎块收拾起来，装满了十二个篮子。
- 21 吃的人，除了妇女和孩子，约有五千男人。
- 22 耶稣随即催门徒上船，先渡到对岸去，自己留下来遣散众人。
- 23 祂遣散了众人以后，就独自上山去祷告。到了晚上，祂独自在那里。
- 24 那时船已经在海中，因逆风被浪摇撼。
- 25 夜里四更天*，耶稣在海面上行走，来到他们那里。✠
- 26 门徒看见祂在海面上行走，就惊慌，说：“是鬼影！”他们害怕，就喊叫起来。
- 27 耶稣立刻对他们说：“**放心！是我！†不要怕。**”
- 28 彼得回答祂说：“主啊，如果是你，请吩咐我从水面上到你那里去。”
- 29 祂说：“**来吧！**”
- 彼得就从船上下去，在水面上走，要到耶稣那里去。
- 30 只因看见风很强，就害怕，将要沉下去，便喊着说：“主啊，救我！”
- 31 耶稣立刻伸手拉住他，对他说：“**小信的人哪，为什么疑惑？**”
- 32 他们上了船，风就止住了。
- 33 船上的人都来敬拜祂，说：“你真是上帝的儿子！”
- 34 他们渡过去，来到革尼撒勒地。
- 35 那地方的人认出耶稣，就差人往周围全境去，把一切患病的人都带到祂那里，
- 36 只求摸祂衣服的穗子‡；凡摸着的都痊愈了。

15

- 1 那时，有法利赛人和文士从耶路撒冷来到耶稣那里，说：
- 2 “你的门徒为什么违背古人的传统？因为他们吃饭的时候不洗手。”
- 3 耶稣回答他们说：“**你们为什么也因你们的传统而违背上帝的诫命呢？**
- 4 **因为上帝吩咐说：‘当孝敬父母，’✠又说：‘咒骂父亲或母亲的，必须处死。’✠**
- 5 你们却说：‘无论谁对父亲或母亲说：‘你本来可以从我得着的供养，已经作了献给上帝的礼物，’
- 6 **他就可以不孝敬父母。’你们因自己的传统，使上帝的诫命失效了。**
- 7 **假冒为善的人哪！以赛亚指着你们所说的预言真好，他说：**
- 8 **‘这百姓用口亲近我，**
- 用嘴唇尊敬我；**
- 心却远离我。**
- 9 **他们敬拜我也是枉然，**
- 因为他们把人的规条当作教义教导人。’”✠**
- 10 耶稣叫众人来，对他们说：“**你们要听，也要明白。**
- 11 **入口的不能污秽人；出口的，才污秽人。”**
- 12 门徒进前来对祂说：“**你知道法利赛人听了这话就跌倒了吗？**”
- 13 耶稣回答说：“**凡不是我天父栽种的植物，都要连根拔起。**
- 14 **任凭他们吧。他们是瞎眼人的瞎眼向导；若是瞎子领瞎子，两个人都要掉进坑里。**”
- 15 彼得回答祂说：“**请给我们解释这个比喻。**”
- 16 耶稣说：“**你们到如今还不明白吗？**
- 17 **难道不明白，凡入口的进到肚腹，又排出体外吗？**
- 18 **惟独出口的，是从心里发出来的，这才污秽人。**
- 19 **因为从心里发出恶念、凶杀、奸淫、淫乱、偷盗、假见证和亵渎。**

* 14:25 14:25 夜间分为四更，所以四更约为凌晨三点到日出。 ✠ 14:25 14:25 参约伯记 9:8 † 14:27 14:27 或作“我是！” ‡ 14:36 14:36 或作“缝子”。 ✠ 15:4 15:4 出埃及记 20:12；申命记 5:16 ✠ 15:4 15:4 出埃及记 21:17；利未记 20:9 ✠ 15:9 15:9 以赛亚书 29:13

20 这些才是污秽人的；至于不洗手吃饭，并不污秽人。”

21 耶稣离开那里，退到推罗、西顿一带地方。

22 看哪，有一个迦南妇人从那境内出来，喊着说：“主啊，大卫的子孙，怜悯我吧！我的女儿被鬼附得很苦！”

23 耶稣却一句话也不回答她。

门徒进前来求他说：“请打发她走吧，因为她在我们后面一直喊叫。”

24 耶稣回答说：“我奉差遣，只是到以色列家迷失的羊那里去。”

25 那妇人却来拜他，说：“主啊，帮助我！”

26 耶稣回答说：“拿儿女的饼丢给狗，是不合宜的。”

27 她说：“主啊，是的；可是狗也吃主人桌上掉下来的碎渣。”

28 耶稣回答她说：“妇人，你的信心很大！照你所愿的，给你成就了。”从那时起，她的女儿就好了。

29 耶稣离开那里，来到加利利海边，就上山坐在那里。

30 有大群人来到他那里，带着瘸腿的、瞎眼的、哑巴、残疾的，以及许多别的病人，把他们放在他脚前；他就医好了他们。

31 众人看见哑巴说话，残疾的痊愈，瘸腿的行走，瞎眼的看见，就惊奇不已，归荣耀给以色列的上帝。

32 耶稣叫门徒来，说：“我怜悯这群人，因为他们同我在这里已经三天，没有什么吃的。我不愿意叫他们饿着回去，恐怕他们在路上昏倒。”

33 门徒对他说：“在这荒僻的地方，我们从哪里得这么多饼，使这么一大群人吃饱呢？”

34 耶稣对他们说：“你们有多少饼？”

他们说：“七个，还有几条小鱼。”

35 他吩咐众人坐在地上；

36 就拿着这七个饼和鱼，祝谢了，擘开，递给门徒；门徒又递给众人。

37 众人都吃，并且吃饱了；他们把剩下的碎块收拾起来，装满了七个篮子。

38 吃的人，除了妇女和孩子，有四千男人。

39 于是耶稣遣散众人，上了船，来到马加丹境内。

16

1 法利赛人和撒都该人来试探耶稣，请他显一个从天上来的神迹给他们看。

2 耶稣回答他们说：“到了傍晚，你们说：‘天必晴，因为天色发红。’”

3 早晨又说：‘今天必有风雨，因为天色又红又暗。’假冒为善的人哪！你们知道分辨天色，却不能分辨时代的迹象！

4 邪恶淫乱的世代寻求神迹；除了约拿先知的神迹以外，再没有神迹给它。”

他就离开他们去了。

5 门徒渡到对岸，忘了带饼。

6 耶稣对他们说：“你们要谨慎，防备法利赛人和撒都该人的酵。”

7 他们彼此议论说：“这是因为我们没有带饼。”

8 耶稣知道了，就说：“小信的人哪，为什么因没有带饼而彼此议论呢？”

9 你们还不明白吗？不记得那五个饼分给五千人，又收拾了多少篮子吗？

10 也不记得那七个饼分给四千人，又收拾了多少篮子吗？

11 你们怎么不明白，我对你们说的不是饼呢？你们要防备法利赛人和撒都该人的酵。”

12 他们这才明白，耶稣不是叫他们防备饼的酵，而是防备法利赛人和撒都该人的教导。

13 耶稣来到凯撒利亚腓立比境内，就问门徒说：“人们说我人子是谁？”

14 他们说：“有人说是施洗者约翰；有人说是以利亚；还有人说是耶利米，或是先知中的一位。”

15 他对他们说：“你们说我是谁？”

16 西门彼得回答说：“你是基督，是永生上帝的儿子。”

17 耶稣回答他说：“约拿的儿子西门，你有福了！因为这不是属血肉的启示你的，而是我在天上的父启示你的。

18 我还告诉你：你是彼得，^{*}我要把我的教会建造在这磐石[†]上；阴间[‡]的门不能胜过它。

19 我要把天国的钥匙给你；凡你在地上捆绑的，必是在天上已经捆绑的；凡你在地上释放的，必是在天上已经释放的。”

20 于是祂吩咐门徒，不可告诉人祂就是耶稣基督。

21 从那时起，耶稣开始向门徒指明，祂必须往耶路撒冷去，受长老、祭司长和文士许多苦，被杀，第三天复活。

22 彼得就拉着祂，开始劝阻祂，说：“主啊，千万不可！这事绝不会临到你。”

23 耶稣却转过来，对彼得说：“撒但，退到我后面去！你是绊跌我的，因为你思念上帝的事，只思念人的事。”

24 于是耶稣对门徒说：“若有人要跟从我，就当舍己，背起他的十字架，来跟从我。

25 因为凡想救自己生命的，必丧失生命；凡为我丧失生命的，必得着生命。

26 人若赚得全世界，却赔上自己的生命，有什么益处呢？人还能拿什么换回自己的生命呢？

27 因为人子将要在祂父的荣耀里，同祂的天使降临；那时，祂要照各人的行为报应各人。

28 我实在告诉你们，站在这里的人，有些在看见人子在祂的国里降临以前，绝不会尝死味。”

17

1 过了六天，耶稣带着彼得、雅各和雅各的兄弟约翰，暗暗地领他们上了一座高山。

2 祂在他们面前改变了形像^{*}；祂的脸明亮如太阳，衣服洁白如光。

3 看哪，摩西和以利亚向他们显现，正和耶稣说话。

4 彼得回应耶稣说：“主啊，我们在这里真好。你若愿意，我就在这里搭三座棚：一座为你，一座为摩西，一座为以利亚。”

5 他还在说话的时候，看哪，有一朵明亮的云彩遮盖他们；看哪，有声音从云彩里出来，说：“这是我的爱子，我喜悦祂。你们要听祂！”

6 门徒听见了，就脸伏于地，非常害怕。

7 耶稣进前来摸他们，说：“起来，不要怕。”

8 他们举目一看，不见一人，只见耶稣独自在那里。

9 他们下山的时候，耶稣吩咐他们说：“人子还没有从死人中复活以前，不可把所看见的告诉任何人。”

10 门徒问祂说：“那么，文士为什么说以利亚必须先来呢？”

11 耶稣回答他们说：“以利亚确实要先来，并要复兴万事；

12 但我告诉你们，以利亚已经来了，人却不认识他，反而任意待他。人子也要照样受他们的苦。”

13 门徒这才明白，祂是指着施洗者约翰对他们说的。

14 他们来到众人那里，有一个人来到耶稣面前，跪下说：

15 “主啊，怜悯我的儿子！他患癫痫病，受苦很重，常常跌进火里，也常常跌进水里。

16 我带他到你的门徒那里，他们却不能治好他。”

17 耶稣回答说：“不信又悖谬的世代啊！我同你们在一起要到几时呢？我忍耐你们要到几时呢？把他带到我这里来。”

18 耶稣斥责那鬼，鬼就从孩子里面出来；从那时起，孩子就好了。

19 门徒私下到耶稣面前，说：“我们为什么不能把它赶出去呢？”

^{*} 16:18 16:18 “彼得”希腊语为 Petros，指一块石头。 [†] 16:18 16:18 希腊语 petra，指岩体或基岩。

[‡] 16:18 16:18 或作“地狱”。 ^{*} 17:2 17:2 或作“变了形像”。

20 祂对他们说：“因为你们不信。我实在告诉你们，你们若有像一粒芥菜种那样的信心，就可以对这座山说：‘**从这里移到那里去**’，它也必移动；并且没有一件事是你们不能做的。

21 只是这一类，若不借着祷告和禁食，是不出来的。”†

22 他们还住在加利利的时候，耶稣对他们说：“**人子将要被交在人手里，**

23 **他们要杀害祂；第三天祂要复活。**”

门徒就十分忧愁。

24 他们来到迦百农，收两德拉克马银税的人[§]来见彼得，说：“你们的老师不纳两德拉克马税吗？”

25 彼得说：“纳。”

他进了屋子，耶稣先对他说：“**西门，你怎么看？世上的君王向谁收关税或丁税？向自己的儿子呢，还是向外人呢？**”

26 彼得对祂说：“向外人。”

耶稣对他说：“**这样，儿子就免税了。**

27 **但免得我们使他们跌倒，你去海边下钩，把先钓上来的鱼拿起来；打开它的口，就会找到一枚斯塔特银币。§ 拿去给他们，替我和你缴纳。**”

18

1 那时候，门徒来到耶稣面前，说：“**那么，在天国里谁是最大的？**”

2 耶稣叫一个小孩子来，使他站在他们中间，

3 说：“**我实在告诉你们，你们若不回转，变得像小孩子一样，绝不能进天国。**

4 **所以，凡自己谦卑像这小孩子的，他在天国里就是最大的。**

5 **凡因我的名接待一个这样小孩子的，就是接待我；**

6 **但凡使这些信我的小子中的一个跌倒的，倒不如把一块大磨石拴在他的颈项上，沉在深海里。**

7 **“这世界有祸了，因为使人跌倒的事必来；使人跌倒的事固然免不了，但那使人跌倒的人有祸了！”**

8 **若你的手或脚使你跌倒，就砍下来丢掉；你残缺或瘸腿进入生命，强过有两只手、两只脚却被丢进永火里。**

9 **若你的眼睛使你跌倒，就剜出来丢掉；你只有一只眼进入生命，强过有两只眼却被丢进火的地狱*里。**

10 **你们要谨慎，不可轻看这些小子中的一个；我告诉你们，他们的天使在天上常常见我天父的面。**

11 **因为人子来，是要拯救丧失的人。†**

12 **“你们怎么看？若一个人有一百只羊，其中一只走迷了路，他岂不把九十九只留在山上，去寻找那只迷路的吗？**

13 **若是找着了，我实在告诉你们，他为这一只欢喜，胜过为那九十九只没有迷路的欢喜。**

14 **照样，你们在天上的父也不愿这些小子中的一个灭亡。**

15 **“若你的弟兄得罪你，你就去，趁只有你和他在一起的时候指出他的过错；他若听你，你就赢回了你的弟兄。**

16 **他若不听，你就另外带一两个人同去，好凭两三个见证人的口，句句都可定准。☆**

17 **他若不听他们，就告诉教会；他若连教会也不听，就把他看作外邦人和税吏。**

18 **我实在告诉你们，凡你们在地上捆绑的，必是在天上已经捆绑的；凡你们在地上释放的，必是在天上已经释放的。**

† 17:21 17:21 NU 省略第 21 节。 ‡ 17:24 17:24 两德拉克马是一枚希腊银币，约值两个德拉克马，约等于两个罗马第 0.35 盎司。 § 17:27 17:27 斯塔特是银币，等于四个阿提卡德拉克马或两个亚历山大德拉克马，也等于一个犹太舍客 0.35 盎司，通常为银币。 * 18:9 18:9 或作“欣嫩谷”。 † 18:11 18:11 NU 省略第 11 节。 ☆ 18:16 18:16 申命记 19:15

19 我又实在告诉你们，你们中间若有两个人在地上同心合意，无论求什么，我在天上的父必为他们成就。

20 因为无论哪里有两三个人奉我的名聚集，我就在他们中间。”

21 那时，彼得进前来对他说：“主啊，我的弟兄得罪我，我当赦免他多少次？到七次吗？”

22 耶稣对他说：“我不是对你说到七次，而是到七十个七次。

23 因此，天国好像一个王，要和他的仆人算账。

24 刚开始算的时候，有人带了一个欠一万他连得的人来。‡

25 因为他没有能力偿还，主人就吩咐把他和他的妻子儿女，以及一切所有的都卖了来偿还。

26 那仆人就俯伏拜他，说：‘主啊，宽容我，我全都要还给你！’

27 那仆人的主人动了怜悯的心，就释放他，免了他的债。

28 “但那仆人出去，遇见一个同伴欠他一百第纳里，\$
就抓住他，掐着他的喉咙，说：‘把你欠的还给我！’

29 “他的同伴就俯伏在他脚前，求他说：‘宽容我，我一定还给你！’

30 他却不肯，反而去把他下在监里，直到还清所欠的债。

31 其他同伴看见所发生的事，就非常忧愁，去把这一切事都告诉了主人。

32 于是主人叫他来，对他说：‘你这恶仆！你央求我，我就免了你那一切债。

33 你也不应当怜悯你的同伴，像我怜悯你一样吗？’

34 主人就发怒，把他交给掌刑的人，直到他还清一切所欠的。

35 你们各人若不从心里赦免弟兄的过犯，我天父也要这样待你们。”

19

1 耶稣说完这些话，就离开加利利，来到约旦河外犹太的境内。

2 有大群人跟随他，他就在那里医治他们。

3 有法利赛人来试探他，说：“人无论因什么缘故都可以休妻吗？”

4 耶稣回答说：“那起初造人的，造男造女，☆

5 并且说：‘因此，人要离开父母，与妻子结合，二人成为一体，’
这经文你们没有读过吗？

6 这样，他们不再是一个，而是一体了。所以，上帝所配合的，人不可分开。”

7 他们问他：“这样，摩西为什么吩咐给妻子休书，就可以休她呢？”

8 耶稣对他们说：“摩西因为你们心硬，才准许你们休妻；但从起初并不是这样。

9 我告诉你们，凡休妻另娶的，若不是因淫乱，就是犯奸淫；娶那被休之妇人的，也是犯奸淫。”

10 门徒对他说：“人和妻子的关系若是这样，倒不如不娶。”

11 耶稣对他们说：“这话不是人人都能领受，惟有赐给谁，谁才能领受。

12 因为有些阉人是从母腹生来就是这样；有些阉人被人阉的；也有些阉人是为天国的缘故自己成为阉人的。能领受的，就领受吧。”

13 那时，有人带小孩子到耶稣那里，要他给他们按手祷告；门徒就责备那些人。

14 但耶稣说：“让小孩子到我这里来，不要禁止他们，因为天国正是属于这样的人。”

15 他给他们按手，就离开那里。

16 看哪，有一个人来到耶稣面前，说：“良善的老师，我该做什么善事，才能得永生？”

17 耶稣对他说：“你为什么称我是良善的？*

除了上帝一位以外，再没有良善的。你若要进入生命，就当遵守诫命。”

‡ 18:24 18:24 一万他连得约为三百公吨银子，是极大的数目，约等于六千万第纳里；一第纳里通常相当于农业工人一天

\$ 18:28 18:28 一百第纳里约为六十分之一他连得，约五百克（1.1 磅）银子。 ☆ 19:4 19:4 创世记

1:27 ☆ 19:5 19:5 创世记 2:24 * 19:17 19:17 MT 和 TR 如此；NU 作“你为什么问我关于善的事？”

18 他问祂：“哪些诫命？”

耶稣说：“‘不可杀人；不可奸淫；不可偷盗；不可作假见证；

19 当孝敬父母；’[☆]又当‘爱邻舍如同自己。’”[☆]

20 那年轻人对祂说：“这一切我从小都遵守了，还缺少什么呢？”

21 耶稣对他说：“你若**要完全**，就去变卖你所有的，分给穷人，你就必有财宝在天上；然后来跟从我。”

22 那年轻人听见这话，就忧愁愁地走了，因为他有许多产业。

23 耶稣对门徒说：“我实在告诉你们，财主进天国是困难的。

24 我又告诉你们，骆驼穿过针眼，比财主进上帝的国还容易。”

25 门徒听见了，就非常惊奇，说：“这样，谁能得救呢？”

26 耶稣看着他们，说：“**在人这是不能的**，但在上帝凡事都能。”

27 彼得回答祂说：“看哪，我们已经撇下一切跟从你了；那么我们将得到什么呢？”

28 耶稣对他们说：“我实在告诉你们，你们这些跟从我的人，到万物更新、**人子坐在祂荣耀宝座上的时候**，你们也要坐在十二个宝座上，审判以色列十二个支派。

29 凡为我的名撇下房屋、弟兄、姐妹、父亲、母亲、妻子、儿女或田地的，必要得着百倍，并且承受永生。

30 然而，许多在前的将要在后，在后的将要在前。

20

1 “因为天国好像一个家主，清早出去雇工人进他的葡萄园。

2 他和工人讲定一天一个第纳里^{*}，就打发他们进葡萄园。

3 约在第三小时[†]，他出去，看见还有人闲站在市场上，

4 就对他们说：‘你们也进葡萄园去，凡合宜的，我必给你们。’他们就去了。

5 约在第六小时和第九小时[‡]，他又出去，也是这样做。

6 约在第十一小时[§]

，他出去，看见还有人闲站着，就对他们说：‘你们为什么整天在这里闲站呢？’

7 “他们对他：‘因为没有人雇我们。’

8 “他说：‘你们也进葡萄园去，凡合宜的，你们必得着。’

8 “到了晚上，葡萄园的主人对管事的说：‘叫工人来，给他们工钱，从后来的开始，直到先来的。’

9 “约在第十一小时雇来的人来了，每人得了一个第纳里。

10 先雇的人来了，以为自己会多得；谁知他们也是每人得了一个第纳里。

11 他们得了，就向家主发怨言，

12 说：‘这些后来的人只做了[†]一小时，你竟叫他们和我们这些整天劳苦、受烈日煎熬的人一样！’

13 “家主回答其中一个说：‘朋友，我没有亏负你。你不是和我讲定一个第纳里吗？’

14 拿你的走吧。我愿意给这后来的人和给你一样多。

15 难道我不能照自己的意思用我所有的吗？因为我慷慨，你的眼就嫉妒吗？’

16 这样，在后的将要在前，在前的将要在后。**因为被召的人多，蒙选的人少。**”

17 耶稣上耶路撒冷去的时候，在路上把十二个门徒带到一边，对他们说：

18 “看哪，我们上耶路撒冷去，人子将要被交给祭司长和文士，他们要定祂死罪，

19 又把祂交给外邦人戏弄、鞭打、钉十字架；第三天祂要复活。”

20 那时，西庇太儿子的母亲同她两个儿子来到耶稣面前，跪拜祂，向祂求一件事。

☆ 19:19 19:19 出埃及记 20:12-16；申命记 5:16-20 ☆ 19:19 19:19 利未记 19:18

第纳里是罗马银币，值罗马金幣 aureus 的二十五分之一；通常相当于农业工人一天的工钱。

† 时间从日出算到日落，所以第三小时约为上午九点。 ‡ 20:5 20:5 即正午和下午三点。

§ 即下午五点。

* 20:2 20:2

† 20:3 20:3

§ 20:6 20:6

21 耶稣对她说：“你要什么？”

她对祂说：“请吩咐我这两个儿子在你的国里，一个坐在你右边，一个坐在我左边。”

22 耶稣回答说：“你们不知道自己所求的是什么。我将要喝的杯，你们能喝吗？我所受的洗，你们能受吗？”

他们对祂说：“我们能。”

23 祂对他们说：“我的杯，你们确实要喝；我所受的洗，你们也要受。但坐在我的右边和左边，不是我可以赐的，而是我父为谁预备，就赐给谁。”

24 那十个门徒听见了，就恼怒这两个弟兄。

25 耶稣叫他们来，说：“你们知道，外邦人的统治者辖制他们，大臣也操权管辖他们。

26 你们中间不可这样；谁愿意在你们中间为大，就要作* 你们的仆人；

27 谁愿意在你们中间为首，就要作你们的奴仆；

28 正如人子来，不是要受人的服事，乃是要服事人，并且舍自己的生命，作许多人的赎价。”

29 他们出耶利哥的时候，有一大群人跟随祂。

30 看哪，有两个瞎子坐在路旁，听见是耶稣经过，就喊着说：“主啊，大卫的子孙，怜悯我们吧！”

31 众人责备他们，叫他们安静；他们却越发喊着说：“主啊，大卫的子孙，怜悯我们吧！”

32 耶稣站住，叫他们来，问：“你们要我为你们做什么？”

33 他们对祂说：“主啊，愿我们的眼睛能看见。”

34 耶稣动了怜悯的心，就摸他们的眼睛；他们立刻看见，就跟从了祂。

21

1 他们将近耶路撒冷，来到橄榄山附近的伯法其*，耶稣就差遣两个门徒，

2 对他们说：“你们往对面的村子去，一进去，就会看见一匹驴拴在那里，还有一匹驴驹同在一处。把它们解开，牵到我这里来。

3 若有人对你们说什么，你们就说：‘主需要它们。’那人立刻就会送来。”

4 这一切事发生，是要应验先知所说的话：

5 “要告诉锡安的女子：

看哪，你的王来到你这里，

祂谦和，骑着驴，

骑着驴驹，就是驴的崽子。”*[☆]

6 门徒就去，照耶稣所吩咐的做了，

7 牵来了驴和驴驹，把自己的衣服搭在它们身上；耶稣就骑坐在上面。

8 有极多的人把自己的衣服铺在路上；也有人从树上砍下枝子，铺在路上。

9 前行后随的众人不断呼喊说：“和散那[†]归于大卫的子孙！奉主名来的，是有福的！至高之处的和散那！”*[☆]

10 耶稣进了耶路撒冷，全城都震动起来，说：“这是谁？”

11 众人说：“这是加利利拿撒勒来的先知耶稣。”

12 耶稣进了上帝的圣殿，把圣殿里一切做买卖的人都赶出去，推翻兑换银钱之人的桌子和卖鸽子之人的凳子，

13 对他们说：“经上记着：‘我的殿必称为祷告的殿，’*[☆]

你们倒使它成为强盗的巢穴！”*[☆]

14 瘸腿的和瞎眼的来到圣殿里祂那里，祂就医好了他们。

15 祭司长和文士看见祂所行的奇事，又看见孩子们在圣殿里呼喊说：“和散那归于大卫的子孙！”就恼怒，

16 对祂说：“这些人所说的，你听见了吗？”

* 20:26 20:26 TR 作“让他作”，而非“就要作”。 * 21:1 21:1 TR 和 NU 作“伯法其”，而非“伯法士基”。

☆ 21:5 21:5 撒迦利亚书 9:9 † 21:9 21:9 “和散那”的意思是“求你拯救”或“求你帮助”。 ☆ 21:9 21:9

诗篇 118:26 ☆ 21:13 21:13 以赛亚书 56:7 ☆ 21:13 21:13 耶利米书 7:11

耶稣对他们说：“是的。经上说：‘你从孩童和吃奶婴孩的口中，成全了赞美。’这话你们从来没有读过吗？”✠

17 于是祂离开他们，出城到伯大尼去，在那里住宿。

18 早晨，耶稣回城的时候饿了。

19 祂看见路旁有一棵无花果树，就走到树前，在树上找不到什么，只有叶子。祂对树说：“从今以后，你永远不再结果子！”

那无花果树立刻枯干了。

20 门徒看见了，就惊奇说：“无花果树怎么立刻枯干了呢？”

21 耶稣回答他们说：“我实在告诉你们，你们若有信心，不疑惑，不但能行这无花果树所遭遇的事，就是对这座山说：‘挪开，投进海里！’也必成就。”

22 你们祷告，无论求什么，只要相信，就必得着。”

23 耶稣进了圣殿，正在教导人的时候，祭司长和百姓的长老来到祂面前，说：“你凭什么权柄做这些事？谁给你这权柄？”

24 耶稣回答他们说：“我也要问你们一个问题；你们若告诉我，我也告诉你们，我凭什么权柄做这些事。”

25 约翰的洗礼是从哪里来的？是从天上来的，还是从人来的？”

他们彼此商议说：“若说‘从天上来的’，祂必问我们：‘那你们为什么不信他？’

26 若说‘从人来的’，我们又怕众人，因为众人都认定约翰是先知。”

27 于是他们回答耶稣说：“我们不知道。”

祂也对他们说：“我也不告诉你们，我凭什么权柄做这些事。”

28 但你们怎么看？有一个人有两个儿子。他来到第一个儿子那里，说：‘孩子，今天到我的葡萄园去做工。’

29 他回答说：‘我不去。’后来却懊悔，就去了。

30 父亲又来到第二个儿子那里，也是这样说。他回答说：‘主啊，我去。’却没有去。

31 这两个儿子，哪一个遵行了父亲的意思呢？”

他们说：“第一个。”

耶稣对他们说：“我实在告诉你们，税吏和娼妓倒比你们先进上帝的国。

32 因为约翰按公义的道路来到你们这里，你们却不信他；税吏和娼妓倒信了他。你们看见了，后来还是不悔改去信他。

33 “你们再听一个比喻。有一个家主栽了一个葡萄园，周围圈上篱笆，在里面挖了压酒池，又盖了一座塔，把园子租给园户，就往外国去了。

34 收果子的时候近了，他差仆人到园户那里去收他的果子。

35 园户拿住他的仆人，打了一个，杀了一个，又用石头打死一个。

36 他又差别的仆人去，比先前更多；园户还是照样待他们。

37 后来他差自己的儿子到他们那里去，说：‘他们必尊敬我的儿子。’

38 但园户看见那儿子，就彼此说：‘这是承受产业的。来吧，我们杀了他，占了他的产业。’

39 于是他们拿住他，把他推出葡萄园外，杀了。

40 那么，葡萄园的主人来的时候，要怎样处置这些园户呢？”

41 他们对祂说：“他必狠狠地除灭那些恶人，把葡萄园另租给按时交果子的园户。”

42 耶稣对他们说：“经上说：‘匠人所弃的石头，

已成了房角的头块石头；

这是主所做的，

在我们眼中看为奇妙。’✠

这话你们从来没有读过吗？

43 “所以我告诉你们，上帝的国必从你们夺去，赐给那能结出国度果子的民族。

44 跌在这石头上的，必被撞碎；这石头落在谁身上，就要把谁砸得粉碎。”

45 祭司长和法利赛人听见祂这些比喻，就看出祂是指着他们说的。

46 他们想拿住祂，却惧怕众人，因为众人都认定祂是先知。

22

1 耶稣又用比喻对他们说：

2 “天国好像一个王，为自己的儿子摆设婚宴，

3 就差仆人去召那些被请的人来赴婚宴，他们却不肯来。

4 王又差别的仆人去，说：‘告诉那些被请的人：看哪，我已经预备好了筵席，牛和肥畜都已经宰了，样样齐备，请来赴婚宴吧！’

5 他们却不理会，各自走了；一个到自己的田里去，一个去做买卖；

6 其余的人拿住他的仆人，凌辱他们，把他们杀了。

7 王听见了，就发怒，派军队除灭那些杀人的人，烧毁他们的城。

8 “于是他对仆人说：‘婚宴已经预备好了，只是所请的人不配。

9 所以你们往大路岔口去，凡遇见的，都请来赴婚宴。’

10 那些仆人就出去到大路上，凡遇见的，无论好坏都聚集来；婚宴上就坐满了客人。

11 “王进来看客人的时候，看见那里有一个没有穿婚宴礼服的人，

12 就对他说：‘朋友，你没有穿婚宴礼服，怎么进到这里来呢？’那人无言可答。

13 于是王对仆人说：‘捆起他的手脚，把他带走，丢在外面的黑暗里；在那里必要哀哭切齿。’

14 因为被召的人多，蒙选的人少。”

15 那时，法利赛人出去商议，怎样在耶稣的话语上设陷阱。

16 他们就打发自己的门徒同希律党人去见耶稣，说：“老师，我们知道你是诚实的，并且按真理教导上帝的道路，不顾忌任何人，因为你不看人的情面。

17 请告诉我们，你怎么看？纳税给凯撒，合乎律法不合乎？”

18 耶稣看出他们的恶意，就说：“假冒为善的人哪，为什么试探我？

19 拿纳税的钱给我看。”

他们就拿一个第纳里给祂。

20 祂问他们：“这像和名号是谁的？”

21 他们说：“凯撒的。”

于是祂对他们说：“这样，凯撒的归给凯撒，上帝的归给上帝。”

22 他们听见了，就希奇，离开祂走了。

23 那一天，撒都该人来到耶稣面前；他们说没有复活。他们问祂，

24 说：“老师，摩西说：‘若有人死了，没有孩子，他的兄弟就要娶他的妻，为兄弟立后’*，

25 从前我们这里有兄弟七人。第一个娶了妻，死了，没有留下后裔，就把妻子留给他的兄弟。

26 第二个、第三个，直到第七个，都是这样。

27 他们都死了以后，那女人也死了。

28 这样，复活的时候，她是七个人中哪一个的妻子呢？因为他们都娶过她。”

29 耶稣回答他们说：“你们错了，因为不明白圣经，也不晓得上帝的大能。”

30 复活的时候，人也不娶，也不嫁，而是像天上的上帝使者一样。

31 至于死人复活，上帝对你们所说的话，你们没有读过吗？祂说：

32 “我是亚伯拉罕的上帝，以撒的上帝，雅各的上帝。”✠

33 上帝不是死人的上帝，乃是活人的上帝。”

34 众人听见了，就对祂的教导感到惊奇。

35 法利赛人听见耶稣使撒都该人无话可说，就聚集在一起。

36 他们中间有一个律法师试探耶稣，问祂说：

37 “老师，律法中哪一条诫命最大？”

38 耶稣对他说：“你要尽心、尽性、尽意爱主你的上帝。”✠

* 22:24 22:24 或作“后裔”。 ✠ 22:32 22:32 出埃及记 3:6 ✠ 22:37 22:37 申命记 6:5

- 38 这是第一且最大的诫命。
 39 第二条也相似，就是：‘要爱邻舍如同自己。’[✠]
 40 全部律法和先知，都系于这两条诫命。”
 41 法利赛人聚集的时候，耶稣问他们一个问题，
 42 说：“论到基督，你们怎么看？祂是谁的子孙？”
 他们对祂说：“是大卫的子孙。”
 43 祂对他们说：“那么，大卫在圣灵里怎么称祂为主，说：
 44 ‘主对我主说：
 你坐在我的右边，
 等我使你的仇敌作你的脚凳’？”[✠]
 45 “既然大卫称祂为主，祂怎么又是大卫的子孙呢？”
 46 没有人能回答祂一句话；从那一天起，也没有人敢再问祂什么。

23

- 1 那时，耶稣对众人 and 门徒说：
 2 “文士和法利赛人坐在摩西的位上。
 3 所以，凡他们吩咐你们遵守的，你们都要遵守、去行；但不要效法他们的行为，因为他们说了却不去行。
 4 他们把沉重难担的担子捆起来，放在人肩上，自己却连一个指头也不肯动，去帮助他们。
 5 他们所做的一切，都是为了给人看。他们把佩经匣^{*} 做宽，又把衣服的穗子[†] 做长，
 6 喜爱筵席上的首位、会堂里的高座，
 7 又喜爱人在市场上问安，称呼他们‘拉比，拉比’。[‡]
 8 但你们不要受人称为‘拉比’，因为你们只有一位老师，就是基督；你们都是弟兄。
 9 也不要称地上的人为父，因为你们只有一位父，就是在天上的父。
 10 也不要受人称为师尊，因为你们只有一位师尊，就是基督。
 11 你们中间最大的，要作你们的仆人。
 12 凡自高的，必降为卑；凡自卑的，必升为高。
 13 “文士和法利赛人，假冒为善的人，你们有祸了！因为你们吞吃寡妇的家产，又假意作很长的祷告；所以你们要受更重的刑罚。
 14 “文士和法利赛人，假冒为善的人，你们有祸了！因为你们把天国关在人面前；自己不去，正要进去的人，你们也不容他们进去。[§]
 15 文士和法利赛人，假冒为善的人，你们有祸了！因为你们走遍海洋陆地，使一个人入教；等他成了入教者，你们却使他作地狱^{*} 之子，比你们还加倍。
 16 “瞎眼的向导，你们有祸了！你们说：‘凡指着圣殿起誓的，不算什么；但凡指着圣殿中金子起誓的，就必须履行。’
 17 瞎眼的愚昧人哪！哪一个更大？是金子呢，还是使金子成圣的圣殿呢？
 18 你们又说：‘凡指着祭坛起誓的，不算什么；但凡指着坛上礼物起誓的，就必须履行。’
 19 瞎眼的愚昧人哪！哪一个更大？是礼物呢，还是使礼物成圣的祭坛呢？
 20 所以，指着祭坛起誓的，就是指著祭坛和坛上一切所有的起誓；
 21 指着圣殿起誓的，就是指著圣殿和住[†] 在其中的那位起誓；
 22 指着天起誓的，就是指著上帝的宝座和坐在宝座上的那位起誓。

✠ 22:39 22:39 利未记 19:18 ✠ 22:44 22:44 诗篇 110:1 * 23:5 23:5 佩经匣（希伯来语 tefillin）是有些犹太男子祷告时戴在额上和臂上的小皮匣，里面装有写着经文的小卷。参申命记 6:8。

† 23:5 23:5 或作“缝子”。 ‡ 23:7 23:7 NU 省略第二个“拉比”。 § 23:14 23:14 有些希腊文本将第 13 节和第 14 节顺序对调，有些省略第 13 节而把第 14 节编号为第 13 节。NU 省略第 14 节。 * 23:15 23:15 或作“欣嫩谷”。 † 23:21 23:21 NU 作“住”。

23 “文士和法利赛人，假冒为善的人，你们有祸了！因为薄荷、蒔萝和孜然[‡]，你们都献上十分之一，却把律法上更重的事，就是公义、怜悯和信心，撇下不行。这些本该行，那些也不可不行。

24 瞎眼的向导啊，你们滤出小虫，却吞下骆驼！

25 “文士和法利赛人，假冒为善的人，你们有祸了！因为你们洗净杯盘的外面，里面却满了勒索和不义。” §

26 瞎眼的法利赛人哪！先洗净杯盘的里面，好叫外面也洁净。

27 “文士和法利赛人，假冒为善的人，你们有祸了！因为你们好像粉饰的坟墓，外面显得美观，里面却充满死人的骨头和一切污秽。

28 你们也是这样，外面在人前显得公义，里面却充满了假冒为善和不法。

29 “文士和法利赛人，假冒为善的人，你们有祸了！因为你们修造先知的坟墓，装饰义人的墓碑，

30 又说：‘如果我们活在祖先的日子，就不会和他们一同流先知的血。’

31 这样，你们就为自己作见证，证明你们是杀害先知之人的子孙。

32 你们去填满你们祖先的恶贯吧！

33 蛇啊，毒蛇的后代啊！你们怎能逃脱地狱* 的审判呢？

34 所以，看哪，我差遣先知、智慧和文士到你们这里来；其中有些你们要杀害，要钉十字架；有些你们要在会堂里鞭打，从这城迫害到那城，

35 使地上所流一切义人的血，都归到你们身上；从义人亚伯的血起，直到巴拉加的儿子撒迦利亚的血为止；他是你们在圣所和祭坛中间所杀的。

36 我实在告诉你们，这一切都要临到这世代。

37 “耶路撒冷啊，耶路撒冷啊，你杀害先知，又用石头打死奉差遣到你这里来的人！我多少次愿意聚集你的儿女，好像母鸡把小鸡聚集在翅膀底下，只是你们不愿意！

38 看哪，你们的家要被撇给你们，成为荒凉。

39 我告诉你们，从今以后，你们绝不会再看见我，直到你们说：‘奉主名来的，是有福的！’” ☆

24

1 耶稣出了圣殿，正往前走；门徒进前来，把圣殿的建筑指给祂看。

2 祂回答他们说：“你们不是看见这一切了吗？我实在告诉你们，将来在这里，没有一块石头留在另一块石头上，不被拆毁。”

3 耶稣在橄榄山上坐着，门徒私下问祂说：“请告诉我们，什么时候会有这些事？你降临和这世代终结的时候，有什么预兆呢？”

4 耶稣回答他们说：“你们要谨慎，不要让人迷惑你们。

5 因为将有许多人冒我的名来，说：‘我是基督’，并且要迷惑许多人。

6 你们要听见打仗和打仗的风声；要谨慎，不要惊慌，因为这一切必须发生，只是末期还没有到。

7 民要攻打民，国要攻打国；各处必有饥荒、瘟疫和地震。

8 这一切只是产难的开始。

9 “那时，人要把你们交给患难，也要杀害你们；你们要因我的名被万民恨恶。

10 那时，许多人要跌倒，彼此出卖，彼此恨恶。

11 又有许多假先知兴起，迷惑许多人。

12 因为不法的事增多，许多人的爱心就渐渐冷淡。

13 惟有忍耐到底的，必然得救。

14 这天国的福音要传遍天下，对万民作见证，然后末期才来到。

15 “所以，你们看见先知但以理所说那造成荒凉的可憎之物，☆

站在圣地（读的人应当明白），

16 那时，在犹太的，应当逃到山上；

‡ 23:23 23:23 孜然是一种芳香的种子，来自孜然芹，味道和外形类似葛缕子，常作香料使用。 § 23:25

23:25 TR 作“放纵私欲”，而非“不义”。 * 23:33 23:33 或作“欣嫩谷”。 ☆ 23:39 23:39 诗篇 118:26

☆ 24:15 24:15 但以理书 9:27；11:31；12:11

- 17 在屋顶上的，不要下来拿屋里的东西；
18 在田里的，也不要回去取外衣。
19 当那些日子，怀孕的和奶孩子的有祸了！
20 你们要祷告，使你们逃走的时候不在冬天，也不在安息日；
21 因为那时必有大灾难，*
从世界的起头直到如今，没有这样的灾难，以后也绝不会有。
22 若不缩短那些日子，凡有血肉的都不能存活；只是为选民的缘故，那些日子必被缩短。
23 “那时，若有人对你们说：‘看哪，基督在这里！’或说：‘在那里！’你们不要信。
24 因为假基督和假先知将要兴起，显大神迹、大奇事，倘若可能，连选民也要迷惑。
25 “看哪，我已经预先告诉你们了。
26 “所以，若有人对你们说：‘看哪，祂在旷野里’，你们不要出去；或说：‘看哪，祂在内室里’，你们不要信。
27 因为闪电怎样从东方发出，直照到西方，人子的降临也要这样。
28 尸首在哪里，秃鹰[†]也必聚集在那里。
29 “那些日子的灾难[‡]一过去，太阳就要昏暗，月亮也不放光，众星要从天上坠落，天上的万象都要震动；*
30 那时，人子的预兆要显在天上；地上的万族都要哀哭，他们要看见人子带着能力和大荣耀，驾着天上的云降临。
31 祂要差遣祂的天使，用号筒的大声，把祂的选民从四方，从这天边到那那边，都聚集起来。
32 “你们可以从无花果树学这个比喻：当树枝发嫩长叶的时候，你们就知道夏天近了。
33 同样，你们看见这一切事，也该知道祂近了，就在门口了。
34 我实在告诉你们，这世代[§]还没有过去，这一切都要成就。
35 天地要废去，我的话却绝不会废去。
36 “但那日子、那时辰，没有人知道，连天上的天使也不知道，*
只有我父知道。
37 挪亚的日子怎样，人子降临也要怎样。
38 洪水以前的那些日子，人照常吃喝、娶嫁，直到挪亚进方舟的那日，
39 他们并不知道，直到洪水来了，把他们全都冲走；人子降临也要这样。
40 那时，两个人在田里，一个被取去，一个被留下。
41 两个女人推磨，一个被取去，一个被留下。
42 所以你们要警醒，因为你们不知道你们的主什么时候来到。
43 但你们要知道，家主若知道贼夜里哪一更来，就必警醒，不容自己的房屋被挖穿。
44 所以你们也要预备好，因为在你们想不到的时候，人子就来了。
45 “谁是那忠心有智慧的仆人，被主人派来管理家里的人，按时分给他们食物呢？
46 主人来到，看见那仆人这样做，那仆人就有福了。
47 我实在告诉你们，主人要派他管理自己一切所有的。
48 但那恶仆若心里说：‘我的主人来得迟’，
49 就动手打他的同伴，又和醉酒的人一同吃喝，
50 那仆人的主人要在他想不到的日子、不知道的时辰来到，
51 把他重重惩治，定他和假冒为善的人同受一份；在那里必要哀哭切齿。

* 24:21 24:21 或作“压迫”。 † 24:28 24:28 或作“鹰”。 ‡ 24:29 24:29 或作“压迫”。 ☆ 24:29

24:29 以赛亚书 13:10; 34:4 § 24:34 24:34 “世代” (genea) 一词也可译为“族类”。 * 24:36 24:36 NU 加有“子也不知道”。

25

- 1 “那时，天国好像十个童女，拿着灯出去迎接新郎。
- 2 其中五个是愚拙的，五个是聪明的。
- 3 愚拙的拿着灯，却不带油；
- 4 聪明的却拿着灯，又在器皿里带着油。
- 5 新郎迟延的时候，她们都打盹睡着了。
- 6 半夜有人喊：‘看哪，新郎来了！出来迎接他吧！’
- 7 那些童女就都起来，修剪灯芯。^{*}
- 8 愚拙的对聪明的说：‘请分点油给我们，因为我们的灯快灭了。’
- 9 聪明的回答说：‘恐怕不够你我共用。不如你们自己到卖油的那里去买吧。’
- 10 她们去买的时候，新郎到了。预备好了的，就和他一同进去赴婚宴，门就关上了。
- 11 后来，其余的童女也来了，说：‘主啊，主啊，给我们开门！’
- 12 他却回答说：‘我实在告诉你们，我不认识你们。’
- 13 所以你们要警醒，因为你们不知道日子，也不知道时辰。
- 14 “又好像一个人要往外国去，就叫自己的仆人来，把家业托付给他们。
- 15 他按着各人的才干，给一个五他连得[†]
- ，给一个二他连得，给一个一他连得，然后就出门去了。
- 16 那领五他连得的立刻去经营，另外赚了五他连得。
- 17 那领二他连得的也是这样，另外赚了二他连得。
- 18 但那领一他连得的，却去掘开地，把主人的银子藏起来。
- 19 “过了许久，那些仆人的主人回来了，和他们算账。
- 20 那领五他连得的带着另外五他连得来，说：‘主啊，你交给我五他连得。看哪，我又赚了五他连得。’
- 21 “主人对他说：‘好，良善又忠心的仆人！你在少许事上忠心，我要派你管理许多事。进来享受你主人的喜乐吧。’
- 22 “那领二他连得的也来，说：‘主啊，你交给我二他连得。看哪，我又赚了二他连得。’
- 23 “主人对他说：‘好，良善又忠心的仆人！你在少许事上忠心，我要派你管理许多事。进来享受你主人的喜乐吧。’
- 24 “那领一他连得的也来，说：‘主啊，我知道你是严厉的人，没有撒种的地方也要收割，没有簸散的地方也要聚敛；
- 25 我害怕，就去把你的他连得藏在地里。看哪，你的东西在这里。’
- 26 “主人回答他说：‘又恶又懒的仆人！你既知道我没有撒种的地方也要收割，没有簸散的地方也要聚敛，
- 27 就应当把我的银子存给兑换银钱的人；等我来的时候，可以连本带利收回。
- 28 所以，夺过他这一他连得来，给那有十他连得的。
- 29 因为凡有的，还要给他，使他有余；没有的，连他所有的也要夺过来。
- 30 把这无用的仆人丢在外面的黑暗里；在那里必要哀哭切齿。’
- 31 “当人子在祂的荣耀里，同众圣天使一同降临的时候，祂要坐在自己荣耀的宝座上。
- 32 万国都要聚集在祂面前；祂要把他们彼此分别出来，好像牧羊人分别绵羊和山羊一样。
- 33 祂要把绵羊安置在右边，把山羊安置在左边。
- 34 那时，王要对右边的人说：‘你们这蒙我父赐福的人，来承受那从创世以来为你们预备的国吧。’
- 35 因为我饿了，你们给我吃；我渴了，你们给我喝；我作客旅，你们接待我；
- 36 我赤身露体，你们给我穿；我病了，你们看顾我；我在监里，你们来看我。’

^{*} 25:7 25:7 油灯的灯芯末端需要定期剪去，以免被炭渣堵住；也要调整灯芯高度，使火焰稳定发光而不冒太多烟。

[†] 25:15 25:15 一他连得约为三十公斤或六十六磅，通常指银子的重量，除非另有说明。

- 37 “那时，义人要回答说：‘主啊，我们什么时候见你饿了，给你吃，或渴了，给你喝？’
- 38 什么时候见你作客旅，接待你，或赤身露体，给你穿？’
- 39 什么时候见你病了，或在监里，来看你？’
- 40 “王要回答他们说：‘我实在告诉你们，你们既做在我这些最小的弟兄[‡]中一个身上，就是做在我身上。’
- 41 然后祂也要对左边的人说：‘你们这被咒诅的人，离开我，进入那为魔鬼和它的使者所预备的永火里去！’
- 42 因为我饿了，你们不给我吃；我渴了，你们不给我喝；
- 43 我作客旅，你们不接待我；我赤身露体，你们不给我穿；我病了，在监里，你们不来看顾我。’
- 44 “那时，他们也要回答说：‘主啊，我们什么时候见你饿了，或渴了，或作客旅，或赤身露体，或病了，或在监里，却没有服事你呢？’
- 45 “于是祂要回答他们说：‘我实在告诉你们，你们既没有做在这些最小的一个身上，就是没有做在我身上。’
- 46 这些人要往永刑里去；义人却要往永生里去。”

26

- 1 耶稣说完这一切话，就对门徒说：
- 2 “你们知道，过两天就是逾越节，人子将要被交出去，钉在十字架上。”
- 3 那时，祭司长、文士和百姓的长老聚集在大祭司该亚法的院子里。
- 4 他们一同商议，要用诡计拿住耶稣，把祂杀了。
- 5 只是他们说：“不可在节期动手，免得百姓中间发生骚乱。”
- 6 耶稣在伯大尼长麻风的西门家里，
- 7 有一个女人带着一玉瓶极贵重的香膏来到祂那里；耶稣坐席的时候，她把香膏浇在祂头上。
- 8 门徒看见了，就恼怒，说：“为什么这样浪费？
- 9 这香膏本可以卖许多钱，周济穷人。”
- 10 耶稣知道了，就对他们说：“为什么难为这女人呢？她在我身上做的是一件美事。
- 11 因为你们常有穷人和你们同在，只是你们不常有我。
- 12 她把这香膏浇在我身上，是为我的安葬预先做的。
- 13 我实在告诉你们，普天下无论在哪里传这福音，也要述说这女人所做的，作为对她的记念。”
- 14 那时，十二使徒中有一个，名叫加略人犹大，去见祭司长，
- 15 说：“我若把祂交给你们，你们愿意给我什么？”他们就给他称了三十块银钱。
- 16 从那时起，犹大就寻找机会要出卖耶稣。
- 17 除酵节的第一天，门徒来到耶稣面前，对祂说：“你要我们在哪里为你预备逾越节的筵席？”
- 18 祂说：“你们进城，到某人那里去，对他说：‘老师说：我的时候近了；我要在你家里同我的门徒守逾越节。’”
- 19 门徒就照耶稣所吩咐的去做，预备了逾越节的筵席。
- 20 到了晚上，耶稣和十二个门徒一同坐席。
- 21 他们正吃的时候，祂说：“我实在告诉你们，你们中间有一个人要出卖我。”
- 22 他们就十分忧愁，一个一个问祂：“主啊，难道是我吗？”
- 23 祂回答说：“同我蘸手在盘子里的，就是要出卖我的人。
- 24 人子固然要照经上指着祂所写的去，但出卖人子的那人有祸了！那人若没有出生，倒还好。”
- 25 出卖祂的犹大也问：“拉比，难道是我吗？”

[‡] 25:40 25:40 这里“弟兄”一词也可正确译为“弟兄姐妹”或“手足”。

耶稣对他说：“你说的是。”

26 他们正吃的时候，耶稣拿起饼来，祝谢了*，擘开，递给门徒，说：“你们拿着吃；这是我的身体。”

27 祂又拿起杯来，祝谢了，递给他们，说：“你们都喝这个，

28 因为这是我立新约的血，为许多人流出来，使罪得赦免。

29 但我告诉你们，从今以后，我绝不再喝这葡萄汁，直到我在我父的国里同你们喝新的那日。”

30 他们唱了诗，就出去往橄榄山去。

31 那时，耶稣对他们说：“今夜，你们都要因我跌倒，因为经上记着：‘我要击打牧人，羊群的羊就分散了。’[☆]

32 但我复活以后，要在你们以往往加利利去。”

33 彼得回答祂说：“即使众人都因你跌倒，我也绝不跌倒。”

34 耶稣对他说：“我实在告诉你，今夜鸡叫以前，你要三次不认我。”

35 彼得对祂说：“我就是必须和你同死，也绝不认你。”所有门徒也都这样说。

36 那时，耶稣同他们来到一个地方，名叫客西马尼，就对门徒说：“你们坐在这里，等我到那边去祷告。”

37 祂带着彼得和西庇太的两个儿子同去，就忧愁起来，极其难过。

38 于是耶稣对他们说：“我的灵魂极其忧伤，几乎要死；你们留在这里，同我警醒。”

39 祂稍往前走，脸伏于地祷告，说：“我父啊，若是可能，求你叫这杯离开我；然而，不要照我的意思，只要照你的意思。”

40 祂来到门徒那里，见他们睡着了，就对彼得说：“怎么，你们不能同我警醒一小时吗？

41 要警醒祷告，免得陷入试探。灵固然愿意，肉体却软弱。”

42 祂第二次又离开去祷告，说：“我父啊，这杯若不能离开我，除非我喝它，愿你的意思成就。”

43 祂又回来，见他们睡着了，因为他们眼睛沉重。

44 祂又离开他们，再去第三次祷告，说的还是同样的话。

45 然后祂来到门徒那里，对他们说：“现在你们还在睡觉安歇吗？看哪，时候近了，人子要被交在罪人手里。

46 起来，我们走吧。看哪，出卖我的人近了。”

47 祂还在说话的时候，看哪，十二使徒中的一个犹大来了；有一大群人带着刀棒，跟他一同来，是从祭司长和百姓的长老那里来的。

48 出卖耶稣的人已经给了他们一个暗号，说：“我亲吻谁，谁就是那人；你们拿住祂。”

49 犹大立刻来到耶稣面前，说：“拉比，你好！”就亲吻祂。

50 耶稣对他说：“朋友，你来这里是为了什么？”

于是那些人上前，下手拿住耶稣，逮捕了祂。

51 看哪，同耶稣在一起的一个人伸手拔出刀来，砍了大祭司的仆人，削掉了他的耳朵。

52 耶稣对他说：“把你的刀收回原处；凡动刀的，必死在刀下。

53 难道你以为我不能求我父，祂现在就会为我差遣十二营以上的天使吗？

54 若是这样，经上所做事情必须如此成就，又怎能应验呢？”

55 正在那时候，耶稣对众人说：“你们带着刀棒出来拿我，如同拿强盗吗？我天天坐在圣殿里教导人，你们并没有拿我。

56 但这一切事发生，是要应验先知书上的话。”

于是门徒都离开祂逃走了。

57 拿住耶稣的人，把祂带到大祭司该亚法那里；文士和长老已经聚集在那里。

* 26:26 26:26 TR 作“祝福了”，而非“祝谢了”。 ☆ 26:31 26:31 撒迦利亚书 13:7

58 彼得远远地跟着祂，直到大祭司的院子，进去和差役坐在一起，要看事情的结局。

59 祭司长、长老和全会寻找假见证控告耶稣，要把祂处死，

60 却找不到。虽然有许多假见证人前来，还是找不到。最后有两个假见证人前来，

61 说：“这个人曾说：‘我能拆毁上帝的圣殿，三天内又建造起来。’”

62 大祭司站起来，对祂说：“你什么都不回答吗？这些人作见证控告你的是什么呢？”

63 耶稣却保持沉默。大祭司对祂说：“我指着永生上帝叫你起誓，要你告诉我们：你是不是基督，上帝的儿子？”

64 耶稣对他说：“你说的是。然而我告诉你们，从今以后，你们要看见人子坐在那位权能者的右边，驾着天上的云降临。”

65 大祭司就撕裂自己的衣服，说：“祂说了亵渎的话！我们还需要什么见证呢？看哪，现在你们已经听见祂亵渎的话了。

66 你们怎么看？”

他们回答说：“祂该死！”

67 于是他们吐唾沫在祂脸上，用拳头打祂；也有人掌掴祂，

68 说：“基督啊，向我们说预言吧！打你的是谁？”

69 彼得在外面院子里坐着，有一个使女来到他面前，说：“你也是同那加利利人耶稣一起的！”

70 彼得却在众人面前不承认，说：“我不知道你在说什么。”

71 他出去到了门廊，另一个使女看见他，就对在那里的人说：“这个人也是同拿撒勒人耶稣一起的。”

72 彼得又起誓不承认，说：“我不认得那个人。”

73 过了不久，站在那里的人进前来对彼得说：“你确实也是他们一伙的，因为你的口音把你显露出来了。”

74 彼得就开始赌咒起誓说：“我不认得那个人！”

立刻，鸡就叫了。

75 彼得想起耶稣对他说过的话：“鸡叫以前，你要三次不认我。”他就出去，痛哭起来。

27

1 到了早晨，所有祭司长和百姓的长老商议，要把耶稣处死。

2 他们把祂捆绑，带走，交给总督本丢彼拉多。

3 那时，出卖耶稣的犹太见耶稣已经被定罪，就后悔，把那三十块银钱拿回来给祭司长和长老，

4 说：“我有罪了，因为我出卖了无辜人的血。”

他们却说：“这与我们有什么相干？你自己看着办吧。”

5 犹太把银钱丢在圣所里，就离开，出去吊死了。

6 祭司长拾起银钱，说：“这是血价，不可放进库里。”

7 他们商议之后，就用那银钱买了窑匠的一块田，用来埋葬外乡人。

8 所以那块田直到今日还叫作“血田”。

9 这就应验了先知耶利米*所说的话：

“他们拿了三十块银钱，

就是以色列子民给那被估定之人所估定的价钱，

10 又把这钱给了窑匠的田，

正如主所吩咐我的。”[☆]

11 耶稣站在总督面前，总督问祂说：“你是犹太人的王吗？”

耶稣对他说：“你说的是。”

12 祭司长和长老控告祂的时候，祂什么也不回答。

13 于是彼拉多对祂说：“他们作见证控告你这么多事，你没有听见吗？”

* 27:9 27:9 有些抄本省略“耶利米”。 ☆ 27:10 27:10 撒迦利亚书 11:12-13；耶利米书 19:1-13；32:6-9

14 耶稣仍不回答，连一句话也不说，以致总督非常惊奇。
15 每逢节期，总督照例要按众人所要的，释放一个囚犯给他们。
16 当时有一个有名的囚犯，名叫巴拉巴。
17 众人聚集的时候，彼拉多对他们说：“你们要我释放哪一个给你们？巴拉巴，还是那称为基督的耶稣？”
18 因为他知道，他们是出于嫉妒才把耶稣交了来。
19 彼拉多坐在审判席上的时候，他的妻子差人来对他说：“这义人的事你一点不可插手，因为我今天在梦中为祂受了许多苦。”
20 祭司长和长老却劝动众人，叫他们求释放巴拉巴，除灭耶稣。
21 总督回答他们说：“这两个人，你们要我释放哪一个给你们？”
他们说：“巴拉巴！”
22 彼拉多对他们说：“那么，那称为基督的耶稣，我该怎么办呢？”
他们全都对他说：“把祂钉十字架！”
23 总督说：“为什么呢？祂做了什么恶事？”
他们却越发喊叫说：“把祂钉十字架！”
24 彼拉多见自己无济于事，反倒要起骚乱，就拿水在众人面前洗手，说：“流这义人的血，我是无辜的，你们自己看着办吧。”
25 众百姓都回答说：“祂的血归到我们和我们的子孙身上！”
26 于是彼拉多释放巴拉巴给他们，却把耶稣鞭打了，交给钉十字架。
27 总督的士兵把耶稣带进总督府，叫全营的兵都聚集在祂周围。
28 他们剥了祂的衣服，给祂披上一件朱红色袍子。
29 又用荆棘编成冠冕，戴在祂头上，拿一根芦苇放在祂右手里；他们跪在祂面前戏弄祂，说：“犹太人的王万岁！”
30 他们又吐唾沫在祂身上，拿芦苇打祂的头。
31 戏弄完了，就给祂脱下袍子，穿上祂自己的衣服，带祂出去钉十字架。
32 他们出来的时候，遇见一个古利奈人，名叫西门，就强逼他同去，好背耶稣的十字架。
33 到了一个地方，名叫各各他，意思是“髑髅地”，
34 他们拿苦胆[†]调和的酸酒[‡]给祂喝；祂尝了，就不肯喝。
35 他们把祂钉在十字架上以后，就拈阄分了祂的衣服，[§]
36 然后坐在那里看守祂。
37 他们把祂的罪状牌安在祂头以上，写着：“这是犹太人的王耶稣。”
38 当时，有两个强盗和祂一同被钉十字架，一个在右边，一个在左边。
39 经过的人摇着头亵渎祂，
40 说：“你这拆毁圣殿、三天内又建造起来的，救你自己吧！你若是上帝的儿子，就从十字架上下来吧！”
41 祭司长同文士、法利赛人^{*}和长老也照样戏弄祂，说：
42 “祂救了别人，却不能救自己。祂若是以色列的王，现在可以从十字架上下来，我们就信祂。”
43 祂倚靠上帝；上帝若喜悦祂，现在就可以救祂，因为祂曾说：“我是上帝的儿子。”
44 那和祂一同钉十字架的强盗，也这样辱骂祂。
45 从第六小时[†]起，黑暗笼罩全地，直到第九小时[‡]。
46 约在第九小时，耶稣大声呼喊说：“以利！以利！利马[§]撒巴各大尼？”
意思是：“我的上帝，我的上帝，为什么离弃我？”[✠]
47 站在那里的人中，有几个听见了，就说：“这个人在呼叫以利亚。”
48 其中一个人立刻跑去，拿海绵蘸满酸酒，绑在芦苇上，递给祂喝。

[†] 27:34 27:34 苦胆是一种味苦、深绿色的苦艾油，具有类似酒精的作用。 [‡] 27:34 27:34 或作“醋”。

[§] 27:35 27:35 TR 加有：“这是要应验先知所说的话：‘他们分了我的衣服，为我的里衣拈阄。’”参诗篇 22:18 和约翰福音 19:24。 ^{*} 27:41 27:41 TR 省略“法利赛人”。 [†] 27:45 27:45 正午。 [‡] 27:45

27:45 下午三点。 [§] 27:46 27:46 TR 作“拉马”，而非“利马”。 [✠] 27:46 27:46 诗篇 22:1

- 49 其余的人说：“且等着，看以利亚来不来救祂。”
- 50 耶稣又大声呼喊，就交出了自己的灵。
- 51 看哪，圣殿的幔子从上到下裂为两半；地也震动，磐石也崩裂。
- 52 坟墓也开了，许多已经睡了的圣徒身体复活了；
- 53 等到耶稣复活以后，他们从坟墓里出来，进了圣城，向许多人显现。
- 54 百夫长和同他一起看守耶稣的人，看见地震和所发生的事，就非常害怕，说：“这人真是上帝的儿子！”
- 55 有许多妇女在那里远远观看；她们从加利利跟随耶稣，一直服事祂。
- 56 其中有抹大拉的马利亚，又有雅各和约西的母亲马利亚，还有西庇太两个儿子的母亲。
- 57 到了傍晚，有一个亚利马太来的富人，名叫约瑟，他自己也是耶稣的门徒。
- 58 这人去见彼拉多，求取耶稣的身体。彼拉多就吩咐把身体交给他。
- 59 约瑟取了身体，用干净的细麻布裹好，
- 60 安放在他自己的新坟墓里；这坟墓是他在磐石里凿出来的。他又滚来一块大石头挡住坟墓门口，就离开了。
- 61 抹大拉的马利亚和另一个马利亚在那里，对着坟墓坐着。
- 62 第二天，就是预备日以后的那一天，祭司长和法利赛人聚集来见彼拉多，
- 63 说：“大人，我们记得那个迷惑人的还活着的时候曾说：‘三天以后我要复活。’
- 64 因此，请吩咐人把坟墓看守妥当，直到第三天；免得他的门徒夜里来把他偷走，又对百姓说：‘祂从死人中复活了。’这样，后来的迷惑就比先前的更厉害。”
- 65 彼拉多对他们说：“你们有卫兵；去吧，尽你们所能，把坟墓看守妥当。”
- 66 他们就去，同卫兵一起封了石头，把坟墓看守妥当。

28

- 1 安息日过后，七日第一日天快亮的时候，抹大拉的马利亚和另一个马利亚来看坟墓。
- 2 看哪，发生了大地震；因为主的一位天使从天上降下来，走到坟墓前，把石头滚开，坐在上面。
- 3 他的相貌如闪电，衣服洁白如雪。
- 4 看守的人因他吓得浑身颤抖，像死人一样。
- 5 天使对妇女说：“不要怕，因为我知道你们在寻找那已经钉十字架的耶稣。
- 6 祂不在这里，因为祂已经复活了，正如祂所说的。来看看主曾躺卧的地方。
- 7 快去告诉祂的门徒：‘祂已经从死人中复活了；看哪，祂在你们以往往加利利去，在那里你们要看见祂。’看哪，我已经告诉你们了。”
- 8 她们就急忙离开坟墓，又害怕又大大欢喜，跑去把这消息告诉祂的门徒。
- 9 她们去告诉门徒的时候，看哪，耶稣迎见她们，说：“愿你们喜乐！”
- 她们就上前抱住祂的脚，敬拜祂。
- 10 耶稣对她们说：“不要怕。去告诉我的弟兄*，叫他们往加利利去，在那里他们要看见我。”
- 11 她们去的时候，看哪，看守的人中有几个进城，把所发生的一切事都告诉了祭司长。
- 12 祭司长和长老聚集商议以后，就拿许多银钱给士兵，
- 13 说：“你们要说：‘他的门徒夜里来，趁我们睡着的时候把他偷走了。’
- 14 如果这事传到总督耳中，我们会劝服他，使你们无忧无虑。”
- 15 士兵收了银钱，就照他们所吩咐的去做了。这说法就在犹太人中间传开了，直到今日。
- 16 十一个门徒往加利利去，到了耶稣所指定的山上。
- 17 他们看见祂，就俯伏敬拜祂；但还有人疑惑。
- 18 耶稣进前来，对他们说：“天上地下所有的权柄都赐给我了。

* 28:10 28:10 这里“弟兄”一词也可正确译为“兄弟姐妹”或“手足”。

¹⁹ 所以，你们要去，使万民作我的门徒，奉父、子、圣灵的名给他们施洗，[†]
²⁰ 教导他们遵守我所吩咐你们的一切。看哪，我常与你们同在，直到这世代的
终结。” 阿们。

[†] 28:19 28:19 TR 和 NU 加有“所以”。

马可福音

- ¹ 上帝的儿子，耶稣基督福音的起头。
² 正如先知书上所记：
“看哪，^{*}我差遣我的使者在祢前面，
他要在祢前面预备道路：[✠]
³ 在旷野有呼喊者的声音，
‘预备主的道！
修直祂的路！’”[✠]
⁴ 约翰在旷野出现，施洗[†]并传讲悔改的洗礼，使罪得赦。
⁵ 犹太全地和耶路撒冷的众人都出去到他那里，承认他们的罪，在约旦河里受他的洗。
⁶ 约翰穿着骆驼毛的衣服，腰束皮带，吃的是蝗虫和野蜜。
⁷ 他传讲说：“有一位在我以后来的，能力比我更大，我就是弯腰给祂解鞋带也不配。
⁸ 我用水^{*}给你们施洗，祂却要用圣灵给你们施洗。”
⁹ 那些日子，耶稣从加利利的拿撒勒来，在约旦河里受了约翰的洗。
¹⁰ 祂刚从水上来，就看见天裂开了，圣灵仿佛鸽子降在祂身上。
¹¹ 又有声音从天上来说：“祢是我的爱子，我喜悦祢。”
¹² 圣灵随即把祂催促到旷野去。
¹³ 祂在旷野四十天，受撒但的试探，与野兽同在一起；并且有天使来服事祂。
¹⁴ 约翰被捕以后，耶稣来到加利利，传讲上帝国的福音，
¹⁵ 说：“**日期满了，上帝的国近了！你们当悔改，信福音。**”
¹⁶ 耶稣沿着加利利海边行走，看见西门和西门的兄弟安得烈在海里撒网，他们本来是渔夫。
¹⁷ 耶稣对他们说：“**来跟从我，我要使你们成为得人的渔夫。**”
¹⁸ 他们立刻丢下网，跟从了祂。
¹⁹ 耶稣稍往前走，看见西庇太的儿子雅各和他的兄弟约翰，他们正在船上补网。
²⁰ 耶稣随即呼召他们。他们就把父亲西庇太和雇工留在船上，跟从了耶稣。
²¹ 他们进了迦百农。一到安息日，耶稣就进入会堂教导人。
²² 众人对祂的教导感到惊奇，因为祂教导他们正像有权柄的人，不像那些文士。
²³ 就在那里，会堂里刚好有一个被污鬼附着的人，他喊叫起来，
²⁴ 说：“哈！拿撒勒人耶稣，我们与祢有什么相干？祢来是要灭绝我们吗？我们知道祢是谁，祢是上帝的圣者！”
²⁵ 耶稣斥责它说：“**住口，从他里面出来！**”
²⁶ 污鬼使那人猛烈抽搐，大声喊叫着，就从他里面出来了。
²⁷ 众人都十分惊讶，以致彼此议论说：“**这是什么事？是个新教导吗？祂竟有权柄吩咐污鬼，连污鬼也听从了祂！**”
²⁸ 耶稣的名声立刻传遍了加利利的整个地区和周围地带。
²⁹ 他们一出会堂，就同着雅各和约翰进了西门和安得烈的家。
³⁰ 西门的岳母正发烧躺着，他们立刻把她的病情告诉了耶稣。
³¹ 耶稣走过去，拉着她的手扶她起来。**烧立刻[§]退了**，她就开始服事他们。
³² 到了晚上，日落的时候，有人把一切害病的和被鬼附的，都带到耶稣面前。
³³ 全城的人都聚集在门前。

^{*} **1:2 1:2** “看哪”源于希腊文“ὄω”，意为注视、注意、观察或凝视，常作感叹词用。 [✠] **1:2 1:2** 玛拉基书 3:1 [✠] **1:3 1:3** 以赛亚书 40:3 [†] **1:4 1:4** 或作“浸”。 [‡] **1:8 1:8** 希腊文 (en) 在某些语境中也可译作“用”。
[§] **1:31 1:31** NU (联合圣经公会版) 省略了“立刻”。

34 耶稣治好了许多患各样疾病的人，又赶出许多鬼。祂不许鬼说话，因为鬼认识祂。

35 清晨，天还没亮，耶稣就起来走出去，来到荒野的地方，在那里祷告。

36 西门和同伴们去寻找祂。

37 找到了，就对祂说：“大家都在找祢。”

38 耶稣对他们说：“我们去别处吧，到附近的村镇去，我也好在那里传道，因为我正是为此而来的。”

39 于是祂走遍全加利利，在他们的会堂里传道，并且赶鬼。

40 有一个麻风病人来到耶稣面前，跪下恳求祂说：“祢若愿意，必能叫我洁净。”

41 耶稣动了怜悯的心，就伸手摸他，对他说：“我愿意。你洁净了吧。”

42 祂刚说完，麻风病立刻离开了他，他就洁净了。

43 耶稣严厉地嘱咐他，立刻打发他走，

44 并对他说：“你要小心，什么也不要告诉人，只要去把身体给祭司察看，又为你得洁净献上摩西所吩咐的祭物，作为对他们的印证。”

45 那人出去，却开始四处宣扬，把这事传开了，以致耶稣不能再公开进城，只好留在外面的旷野地方。人们从各处来到祂那里。

2

1 过了几天，耶稣又进了迦百农。人们听说祂在家里，

2 立刻有许多人聚集，甚至连门前都没有空地了；祂就对他们讲道。

3 有四个人抬着一个瘫子来到祂那里。

4 因为人多，无法走到祂跟前，他们就把祂上方的屋顶拆了。拆开之后，把瘫子连他躺卧的垫子一起缒了下去。

5 耶稣看见他们的信心，就对瘫子说：“孩子，你的罪得赦免了。”

6 但有几个文士坐在那里，心里议论说：

7 “这个人为什么这样说僭妄的话呢？除了上帝以外，谁能赦罪呢？”

8 耶稣心里立刻知道他们心里这样议论，就对他们说：“你们心里为什么议论这些事呢？”

9 对瘫子说‘你的罪得赦免了’，或说‘起来，拿起你的垫子行走’，哪一样更容易呢？

10 但要叫你们知道，人子在地上有赦罪的权柄”——祂就对瘫子说——

11 “我吩咐你，起来，拿起你的垫子，回家去吧。”

12 那人就起来，立刻拿起垫子，当着众人的面出去了。以致众人都十分惊奇，将荣耀归给上帝，说：“我们从来没有见过这样的事！”

13 耶稣又出到海边去，众人都来到祂那里，祂便教导他们。

14 祂往前走的时候，看见亚勒腓的儿子利未坐在税关上，就对他说：“跟从我。”利未就起来跟从了祂。

15 耶稣在利未家里坐席的时候，有许多税吏和罪人与耶稣和祂的门徒一同坐席，因为有许多这样的人跟从祂。

16 法利赛人中的文士看见耶稣和罪人及税吏一同吃饭，就对祂的门徒说：“祂怎么和税吏及罪人一同吃喝呢？”

17 耶稣听见，就对他们说：“健康的人不需要医生，有病的人才需要。我来本不是要呼召义人，而是要呼召罪人悔改。”

18 当时，约翰的门徒和法利赛人正在禁食。有人来问耶稣：“为什么约翰的门徒和法利赛人的门徒禁食，祢的门徒却不禁食呢？”

19 耶稣对他们说：“新郎还跟伴郎在一起的时候，伴郎岂能禁食呢？只要新郎还跟他们在一起，他们就不能禁食。

20 但日子将到，新郎要从他们身边被带走，那一天他们就要禁食了。

21 没有人会把一块没缩过水的新布缝在旧衣服上，否则新补丁会把旧衣服扯破，破洞就更大了。

22 也没有人会把新酒装进旧皮袋里；否则新酒会胀破皮袋，酒漏出来，皮袋也毁了；新酒必须装在新皮袋里。”

- 23 有一个安息日，耶稣经过麦田。祂的门徒在行路时，开始掐起麦穗来。
24 法利赛人对耶稣说：“看哪，他们为什么在安息日做不合法的事呢？”
25 耶稣对他们说：“**大卫和跟从他的人缺乏饥饿时所做**的事，你们没有念过吗？”
26 **他在亚比亚他作大祭司的时候，怎样进了上帝的殿，吃了陈设饼（这饼除了祭司以外，任何人吃都是不合法的），又给跟从他的人吃？”**
27 祂又对他们说：“**安息日是为人设立的，人不是为安息日设立的。**
28 **所以，人子也是安息日的主。**”

3

- 1 耶稣又进了会堂，那里有一个人枯干了一只手。
2 众人暗中监视耶稣，看祂会不会在安息日医治那人，以便控告祂。
3 耶稣对那枯干了一只手的人说：“**站起来！**”
4 耶稣问他们：“**在安息日行善合法，还是作恶合法？救命合法，还是害命合法？**”他们却默不作声。
5 耶稣怒目环视他们，为他们心硬感到悲伤，就对那人说：“**伸出你的手来。**”那人一伸，他的手就复原了，像另一只手一样健康。
6 法利赛人出去，立刻与希律党人商议怎样除掉耶稣。
7 耶稣同门徒退到海边去；有大群的人从加利利跟随祂。还有从犹太、
8 耶路撒冷、以土买、约旦河对岸，以及推罗和西顿附近来的人。这大群的人听见祂所行的伟大事迹，就都来到祂那里。
9 因为人多，祂就吩咐门徒为祂预备一只小船，免得群众拥挤祂。
10 因为祂治好了许多人，以致凡有病的都挤着要摸祂。
11 污鬼无论何时看见祂，就俯伏在祂面前，喊叫说：“**祢是上帝的儿子！**”
12 耶稣严厉地警告它们，不要把祂的身份宣扬出去。
13 耶稣上了山，把自己想要的人呼召过来，他们就来到祂那里。
14 祂设立了十二个人，要他们常与自己同在，又要差遣他们出去传道，
15 并且赐给他们医治疾病和赶鬼的权柄：
16 西门（耶稣给他起名叫彼得）；
17 西庇太的儿子雅各和雅各的兄弟约翰（耶稣给他们起名叫半尼其，意思是“雷电之子”）；
18 安得烈、腓力、巴多罗买、马太、多马、亚勒腓的儿子雅各、达太、奋锐党的西门；
19 以及出卖祂的加略人犹大。
后来，耶稣进了一所房子。
20 群众又聚集起来，以致他们连吃饭的时间都没有。
21 祂的亲属听见这事，就出来要拉住祂，因为他们说：“**祂疯了。**”
22 从耶路撒冷下来的文士说：“**祂被别西卜附着了！**”又说：“**祂是靠着鬼王赶鬼的。**”
23 耶稣把他们叫来，用比喻对他们说：“**撒但怎能赶出撒但呢？**
24 **若是一个国家自相纷争，那个国家就站立不住。**
25 **若是一个家庭自相纷争，那个家庭也站立不住。**
26 **撒但若是自相攻打、纷争，他就站立不住，而是要灭亡了。**
27 **绝没有人能进壮汉的家里抢夺他的财物，除非先将那壮汉捆绑起来，然后才能洗劫他的家。**
28 **“我确实地告诉你们，世人一切的罪和一切亵渎的话都可以得到赦免；**
29 **但无论谁亵渎圣灵，将永远得不着赦免，并且要担当永远的罪责。”***
30 耶稣说这话，是因为他们说：“**祂是被污鬼附着的。**”
31 当时，耶稣的母亲和兄弟们都来了。他们站在外面，派人进去叫祂。
32 群众正围着祂坐着，就有人告诉祂：“**看哪，祢的母亲和兄弟姐妹†在外面找祢。**”

* 3:29 3:29 NU（联合圣经公会版）作“犯了永远的罪”。 † 3:32 3:32 TR（公认文本）省略了“姐妹”。

33 耶稣回答他们说：“**谁是我的母亲？谁是我的兄弟？**”

34 于是祂环视坐在周围的人，说：“**看哪，这就是我的母亲，我的兄弟！**

35 **凡遵行上帝旨意的人，就是我的兄弟、姐妹和母亲了。**”

4

1 耶稣又在海边开始教导人。有一大群人聚集到祂那里，所以祂上了一只停在海里的船坐下。众人都留在海边的陆地上。

2 祂用比喻教导他们许多事，在教导中对他们说：

3 “你们听着！看哪，有一个农夫出去撒种。

4 撒的时候，有种子落在路旁，鸟儿飞来把它吃掉了。

5 有的落在土浅的石头地上，因为土不深，很快就长出苗来。

6 太阳一出来，就被晒焦了；又因为没有根，就枯干了。

7 有的落在荆棘丛中，荆棘长起来，把它挤住了，就结不出果实来。

8 还有的落在好土里，就发芽生长，结出果实，有的结三十倍，有的六十倍，有的一百倍。”

9 耶稣又说：“凡有耳可听的，就当听。”

10 当耶稣独自一人的时候，跟随祂的人和十二个门徒问祂这些比喻的意思。

11 祂对他们说：“上帝国的奥秘只赐给你们，但对于外面的人，凡事都用比喻，

12 叫他们看是看见，却不晓得；听是听见，却不明白；免得他们回转而得赦免。”

13 耶稣又对他们说：“你们不明白这个比喻吗？那怎么能明白所有的比喻呢？

14 农夫所撒的，就是道。

15 那些撒在路旁的，就是人听了道，撒但立刻来，把撒在他们心里的道夺走。

16 同样，那些撒在石头地上的，就是人听了道，立刻欢喜领受，

17 但他们心里没有根，不过是暂时的。一旦为道遭受患难或迫害，立刻就跌倒倒了。

18 还有那撒在荆棘丛中的，是指人听了道，

19 后来有今生的忧虑、财富的迷惑，以及对其他事物的欲望进来，挤住了道，就结不出果实来。

20 那些撒在好土里的，就是人听了道，领受了，并且结出果实，有的三十倍，有的六十倍，有的一百倍。”

21 耶稣又对他们说：“人拿灯来，难道是要放在量器底下或床底下吗？不是要放在灯台上吗？

22 因为隐藏的事没有不显露出来的，隐瞒的事也没有不暴露出来的。

23 凡有耳可听的，就当听。”

24 祂又对他们说：“要留心你们所听的。你们用什么量器量给人，也会用什么量器量给你们，并且还要加给你们。

25 因为凡有的，还要加给他；凡没有的，连他所有的也要夺走。”

26 耶稣又说：“上帝的国如同人把种子撒在地上，

27 黑夜睡觉，白日起来，种子发芽生长，他却不知道怎么会这样。

28 地自然地出产果实：先长苗，后吐穗，最后穗上结满子粒。

29 果实一成熟，他立刻就拿镰刀去割，因为收割的时候到了。”

30 祂又说：“我们可以把上帝的国比作什么呢？或者用什么比喻来说明呢？

31 它就像一粒芥菜种，种在地里的时候，比地上所有的种子都小；

32 但种下以后，它就长起来，比各样的蔬菜都大，又长出大枝，以致空中的飞鸟可以在它的荫下栖息。”

33 耶稣用许多这样的比喻，照着他们所能听懂的，向他们讲道。

34 若不用比喻，就不对他们讲；但私下里，祂向自己的门徒解释一切。

5

1 他们来到海的对岸，进入格拉森人的地区。

2 耶稣刚下船，立刻就有一个被污鬼附着的人从坟茔里出来迎着祂。

3 那人住在坟茔里。再也没有人能绑住他，就是用铁链也不行；

4 因为人屡次用脚镣和铁链捆绑他，铁链却被他挣断，脚镣也被他弄碎了。没有人能制伏他。

5 他日夜常在坟茔和山野间大声喊叫，又用石头割自己。

6 他从远处看见耶稣，就跑过去拜他，

7 大声呼叫说：“至高上帝的儿子耶稣，我与祢有什么相干？我指着上帝恳求祢，不要折磨我！”

8 这是因为耶稣曾对他说：“污鬼，从这人里面出来！”

9 耶稣问他：“你叫什么名字？”

10 他回答说：“我的名字叫‘群’，因为我们数目众多。”他再三恳求耶稣，不要把他们赶出那个地区。

11 当时，在山坡上有一大群猪正在吃食。

12 所有的鬼都恳求耶稣说：“打发我们进入猪群，好让我们附在它们身上吧。”

13 耶稣立刻准许了它们。污鬼就出来，进入猪群。那群猪大约有两千头，便冲下悬崖，投入海里淹死了。

14 放猪的人逃跑了，去到城里和乡下传开这事。人们就来看发生了什么事。

15 他们来到耶稣那里，看见那曾被鬼附着、体内有“群”鬼的人，正坐着，穿戴整齐，神智清醒；他们就害怕起来。

16 看见这事的人，把那被鬼附的人所经历的，以及猪群的事，都告诉了大家。

17 众人就开始恳求耶稣离开他们的地区。

18 耶稣上船的时候，那曾被鬼附的人恳求要和祂在一起。

19 耶稣不许，却对他说：“你回家去，到你的亲友那里，把主为你做了何等伟大的事，以及祂怎样怜悯你，都告诉他们。”

20 那人就走了，开始在低加波利宣扬耶稣为他做了何等伟大的事，众人听了都十分惊奇。

21 耶稣乘船又渡回对岸，有一大群人聚集到祂那里；祂就在海边。

22 看哪，有一个名叫崖鲁的会堂主管来了；他一看见耶稣，就俯伏在祂脚前，

23 再三恳求祂说：“我的小女儿快要死了。求祢去按手在她身上，使她痊愈，可以活下去。”

24 耶稣就同他去。一大群人跟随祂，四面拥挤着祂。

25 有一个女人，患了十二年的血漏病，

26 在许多医生手里受了许多苦，花尽了祂所有的一切，病情不但没有好转，反而更重了。

27 她听见有关耶稣的事，就夹在群众中走到耶稣背后，摸祂的衣服。

28 因为她说：“我只要摸到祂的衣服，就会痊愈的。”

29 她的血漏立刻止住了，她感觉到自己身上的病已经痊愈。

30 耶稣心里立刻知道有能力从自己身上出去，就在群众中转过身来，问：“谁摸了我的衣服？”

31 门徒对祂说：“祢看这群众拥挤着祢，祢还问‘谁摸了我’吗？”

32 耶稣周围观看，要看做这事的女人。

33 那女人知道发生在自己身上事，就恐惧战兢地走过来，俯伏在耶稣面前，把实情全告诉了祂。

34 耶稣对她说：“女儿，你的信心救了你。平平安安地去吧，你的疾病痊愈了。”

35 耶稣还在说话的时候，有人从会堂主管的家里来，说：“你的女儿死了。何必再麻烦老师呢？”

36 耶稣听见他们所说的话，就对会堂主管说：“不要怕，只要信。”

37 祂除了彼得、雅各和雅各的兄弟约翰以外，不许任何人跟随祂。

38 他们来到会堂主管的家里，耶稣看见一片喧闹，有人在哭泣、大声哀号。

39 祂走进去，对他们说：“你们为什么喧闹哭泣呢？这孩子不是死了，而是睡着了。”

40 他们就嘲笑祂。耶稣把他们都赶出去，带着孩子的父母和跟随的人，进了孩子躺卧的房间。

41 祂拉着孩子的手，对她说：“大利大，古米！”翻译出来就是：“小女孩，我吩咐你起来！”

42 那女孩立刻起来行走，那时她十二岁。众人惊奇得目瞪口呆。

43 耶稣严厉地嘱咐他们，不要让任何人知道这事，又吩咐给女孩拿些东西吃。

6

1 耶稣离开那里，来到自己的家乡，祂的门徒也跟随祂。

2 到了安息日，祂开始在会堂里教导人。许多听见的人都十分惊奇，说：“这个人从哪里得来这些事呢？”又说：“赐给这个人的是什么智慧，竟能借着祂的手行出这样的神迹？”

3 这不是那木匠吗？不是马利亚的儿子，雅各、约西、犹大和西门的兄弟吗？祂的妹妹们不也和我们在一起吗？”他们就对祂反感。

4 耶稣对他们说：“先知除了在自己的家乡、亲属和本家之外，没有不受人尊敬的。”

5 祂在那里不能行什么神迹，只给几个病人按手，医治了他们。

6 祂因他们的不信而感到诧异。

7 祂把十二个门徒叫来，开始差遣他们两个两个地出去，并赐给他们制伏污鬼的权柄。

8 祂嘱咐他们，行路的时候，除了一根拐杖之外，什么都不要带：不要带食物，不要带口袋，腰袋里也不要带钱，

9 只要穿鞋，也不要穿两件内衣。

10 祂对他们说：“你们无论在哪里进了一家，就住在那里，直到离开那个地方。

11 无论何处不接待你们，不听从你们，你们离开那里的时候，就把脚底的尘土跺掉，作为对他们的见证。”*

12 门徒就出去传道，劝人悔改。

13 他们赶出许多鬼，用油抹了许多病人，治好他们。

14 希律王听见了耶稣的事，因为祂的名声已经传扬开来。他说：“施洗约翰从死人中复活了，所以这些能力才在他里面运行。”

15 但别人说：“他是以利亚。”还有人说：“他是个先知，像古时的一位先知。”

16 希律听见却说：“这是我斩首的那个约翰，他从死人中复活了。”

17 原来希律为了他兄弟腓力的妻子希罗底的缘故，曾派人去逮捕约翰，把他绑在监里，因为希律已经娶了那妇人。

18 约翰曾对希律说：“你占有你兄弟的妻子是不合法的。”

19 希罗底就怀恨在心，想要杀他，却不能；

20 因为希律敬畏约翰，知道他是个公义圣洁的人，就保护他。希律听约翰讲论，十分困惑，却仍然乐意听他。

21 后来，合适的机会来了。希律在生日那天，设宴招待他的大臣、千夫长和加利利的显贵。

22 希罗底的女儿进来跳舞，使希律和同席的人都很高兴。王对那少女说：“你想要什么，只管向我求，我必赐给你。”

23 王又对她起誓说：“无论你向我求什么，就是我国家的一半，我也必赐给你。”

24 她出去对母亲说：“我该求什么呢？”

母亲说：“施洗约翰的头。”

25 少女立刻急忙进去见王，要求说：“我愿王立刻把施洗约翰的头放在盘子里赐给我。”

26 王极其忧愁，但因为所起的誓，又因为同席的客人，不愿拒绝她。

27 王立刻派了一个卫兵，吩咐把约翰的头拿来。卫兵就去监里斩了约翰的头，

28 把头放在盘子里端来，交给了少女，少女就交给了她母亲。

29 约翰的门徒听见了，就来把他的尸体领去，安放在坟墓里。

30 使徒们聚集到耶稣那里，把祂们所做和所教导的一切都告诉了祂。

* 6:11 6:11 有些抄本增加：“我确实地告诉你们，在审判的日子，所多玛和蛾摩拉所受的，比那城所受的还容易承受。”

31 祂对他们说：“你们自己来，同我暗暗地到旷野的地方去歇息一会儿。”因为来往的人多，他们连吃饭的时间都没有。

32 于是他们乘船，暗暗地往旷野的地方去了。

33 众人看见他们离去，有许多人认出祂，就从各城步行，争先恐后地跑到那里，比他们先到了。

34 耶稣下了船，看见一大群人，就对他们动了怜悯的心，因为他们如同没有牧人的羊群一样；于是祂开始教导他们许多事。

35 天色已经晚了，门徒来到祂跟前，说：“这地方荒凉，而且天色已经晚了。

36 请打发他们散去，好让他们到周围的乡下和村庄，去为自己买些食物。”

37 耶稣却回答他们说：“你们给他们吃吧。”

门徒问祂：“我们要去买两百银币的饼给他们吃吗？”

38 耶稣对他们说：“你们有多少个饼？去看看。”

他们查看之后，说：“五个，还有两条鱼。”

39 耶稣吩咐他们，叫众人都一排一排地坐在青草地上。

40 众人就一排一排地坐下，有一百人的，有五十人的。

41 耶稣拿起那五个饼和两条鱼，望着天祝谢，掰开饼，递给门徒，让他们摆在众人面前；又把那两条鱼分给众人。

42 大家都吃，并且吃饱了。

43 门徒把碎饼和碎鱼收拾起来，装满了十二个篮子。

44 吃饼的男人有五千个。

45 耶稣随即催门徒上船，先渡到对岸的伯赛大去，等祂自己遣散群众。

46 祂辞别了他们之后，就上山去祷告。

47 到了晚上，船在海中，耶稣独自在岸上。

48 祂看见门徒因为逆风，摇橹十分艰难。大约在夜里四更天，祂在海面上行走，向他们走去，本想走过他们那里去。[☆]

49 门徒看见祂在海面上行走，以为是个幽灵，就惊叫起来；

50 因为他们都看见了祂，就十分惊慌。耶稣立刻对他们说：“放心！是我！”[†]
“不要怕。”

51 于是祂上船与他们在一起，风就停了；他们心里极其惊奇，

52 因为他们没有明白分饼的事，他们的心还是愚顽的。

53 他们渡过去，到了革尼撒勒靠岸，把船拴好。

54 他们一下船，众人立刻认出了祂，

55 就跑遍那个地区，听见祂在哪里，就把有病的人用垫子抬到哪里。

56 祂无论进到哪里，是村庄、城市还是乡下，人们都把病人放在市场上，恳求祂哪怕只让他们摸一下祂衣服的穗子；凡摸着祂的人，就都痊愈了。

7

1 那时，法利赛人和几个从耶路撒冷来的文士，聚集在耶稣那里。

2 他们看见祂的几个门徒用不洁净的手，也就是没有洗过的手吃饭，就加以指责。

3 （原来，法利赛人和所有的犹太人都拘守古人的传统，若不仔细洗手就不吃饭；

4 他们从市场回来，若不洗净也不吃饭；他们还拘守许多别的传统，比如洗杯子、罐子、铜器和床铺。

5 法利赛人和文士问祂：“祢的门徒为什么不遵守古人的传统，竟用不洁净的手吃饭呢？”

6 耶稣回答他们说：“**以赛亚指着你们这些伪君子所作的预言是对的，正如经上所记：**

‘这百姓用嘴唇尊敬我，心却远离我。

7 他们敬拜我也是徒然的，

☆ 6:48 6:48 参见 约伯记 9:8 † 6:50 6:50 或作“我是！”

因为他们把人的规条当作教义教导人。’[☆]

8“你们撇弃了上帝的诫命，却拘守人的传统——就如洗罐子、洗杯子，还做了许多类似的事。”

9祂又对他们说：“你们为了坚守自己的传统，竟巧妙地废弃了上帝的诫命！”

10摩西曾说：‘当孝敬父母’；[☆]又说：‘咒骂父母的，必被处死。’[☆]

11但你们却说：‘人若对父母说：“我本该给你们的供养，已经作了各耳板”’^{*}（各耳板就是献给上帝的供物），

12“你们就不再容许他为父母做任何事。”

13这就是你们借着代代相传的传统，废弃了上帝的道。你们还做了许多类似的事。”

14耶稣又把众人叫来，对他们说：“你们所有人都要听我的，也要明白。

15从外面进去的，不能使人污秽；唯有从人里面出来的，才能使人污秽。

16有耳可听的，就应当听！”[†]

17耶稣离开众人进了一所房子，门徒就向祂请教这个比喻。

18祂对他们说：“你们也这样不明白吗？难道你们不知道，凡从外面进入人里面的，不能使人污秽，

19因为它不是进入人的心，而是进入人的胃，然后排入厕所，这样就洁净了各样食物吗？”[†]

20祂又说：“从人里面出来的，那才使人污秽。

21因为从里面，就是从人心里发出来的，有恶念、苟合、淫乱、谋杀、偷窃、

22贪婪、邪恶、诡诈、放荡、嫉妒、毁谤、骄傲和忌妒。”

23这一切的恶都是从里面发出来的，并且能使人污秽。”

24耶稣从那里起身，往推罗和西顿的境内去。祂进了一所房子，本来不想让人知道，却隐藏不住。

25有一个妇人，她的小女儿被污鬼附着，听见耶稣的事，就来俯伏在祂脚前。

26这妇人是希腊人，属于叙利非尼基族。她求耶稣把鬼从她女儿身上赶出去。

27耶稣对她说：“让孩子们先吃饱吧，拿孩子们的饼扔给狗吃是不合适的。”

28妇人回答说：“主啊，是的，但桌子底下的狗也吃孩子们掉下来的碎渣。”

29耶稣对她说：“就凭这句话，你回去吧。鬼已经从你女儿身上出去了。”

30她回到家里，发现孩子躺在床上，鬼已经出去了。

31耶稣又离开推罗的境界，经过西顿和底加波利地区，来到加利利海。

32有人带着一个耳聋口吃的人来见耶稣，求祂按手在他身上。

33耶稣把他领到一边，离开众人，用手指探进他的耳朵，又吐唾沫抹他的舌头；

34然后望天叹息，对他说：“以法大！”意思是，“开了吧！”

35他的耳朵立刻开了，舌结也解了，说话也清楚了。

36耶稣嘱咐他们不要告诉任何人，但祂越是嘱咐，他们越是热烈地宣扬。

37众人惊奇到了极点，说：“祂所做的一切都好，甚至让聋子听见，让哑巴说话！”

8

1那些日子，又有一大群人聚集，他们没有什么吃的。耶稣把门徒叫来，对他们说：

2“我怜悯这群人，因为他们跟我在一起已经三天，没有什么吃的了。

3我若叫他们饿着肚子回家，他们会在半路上支持不住，因为他们中有些人是从很远的地方来的。”

4门徒回答祂：“在这荒野地，哪里能找来饼让这些人吃饱呢？”

5耶稣问他们：“你们有多少个饼？”

他们说：“七个。”

☆ 7:7 7:7 以赛亚书 29:13

☆ 7:10 7:10 出埃及记 20:12；申命记

5:16

☆ 7:10 7:10 出埃及记 21:17；利未记 20:9

* 7:11 7:11

“各耳板”是希伯来语，意为献给上帝的供物。† 7:16 7:16 NU（联合圣经公会版）省略第16节。‡ 7:19

7:19 NU在“厕所”后结束了耶稣的直接引语和提问，以“这样祂就宣告各样食物都是洁净的了”结束本节。

6 祂吩咐众人坐在地上，拿起那七个饼，祝谢后擘开，递给门徒叫他们摆开，门徒就摆在众人面前。

7 他们还有几条小鱼。耶稣祝福了，也吩咐把这些摆开。

8 众人都吃饱了。他们把剩下的零碎收拾起来，装满了七个筐子。

9 当时吃的人约有四千。随后，耶稣打发他们走了。

10 祂立刻同门徒上船，来到大玛努他地区。

11 法利赛人出来，开始盘问耶稣，求祂显一个从天上来的神迹，借此试探祂。

12 耶稣灵里深深叹息，说：“**这世代***

为什么求神迹呢？我确实地告诉你们，绝没有神迹给这世代看。”

13 祂就离开他们，又上船往对岸去了。

14 门徒忘了带饼；在船上除了一个饼，他们身边没有别的了。

15 耶稣警告他们说：“**你们要小心：提防法利赛人的酵和希律的酵。”**

16 他们彼此议论说：“这是因为我们没有带饼。”

17 耶稣看透了，就对他们说：“**为什么因为没有饼就议论呢？你们还不明白、还不领悟吗？你们的心还是刚硬吗？**

你们有眼睛看不见吗？有耳朵听不到吗？你们不记得了吗？

19 **我为五千人擘开那五个饼的时候，你们收起来的零碎装满了几个篮子呢？”**

他们告诉祂：“十二个。”

20 **“为四千人擘开那七个饼的时候，你们收起来的零碎装满了几个筐子呢？”**

他们告诉祂：“七个。”

21 祂问他们：“**你们还是不明白吗？”**

22 他们来到伯赛大。有人带着一个瞎子来，求耶稣摸他。

23 耶稣拉着瞎子的手，领他到村外去。把唾沫吐在他的眼睛上，按手在他身上，问他：“**你看见什么没有？**”

24 他抬头一看，说：“**我看见人了，但我看他们好像树在走动。”**

25 于是耶稣又按手在他的眼睛上。他定睛一看，就复原了，看每一个人都清楚了。

26 耶稣打发他回家，说：“**连这村子你也不要进去，也不要告诉村里的任何人。”**

27 耶稣和门徒出去，往该撒利亚·腓立比的村庄去。在路上祂问门徒：“**人们说我是谁？**”

28 他们告诉祂说：“有人说是施洗约翰；也有人说是以利亚；还有人说是先知里的一位。”

29 祂问他们：“**那你们说我是谁？**”

彼得回答说：“**祢是基督。**”

30 耶稣就严厉地嘱咐他们，不要把祂的事告诉任何人。

31 祂开始教导他们，人子必须受许多苦，被长老、祭司长和文士弃绝，并且被杀，过三天后复活。

32 祂公开地把这话告诉他们。彼得就把祂拉到一边，开始劝阻祂。

33 耶稣转过身来，看着门徒，斥责彼得说：“**撒但，退到我后面去！因为你不能体贴上帝的心意，只体贴人的意思。”**

34 祂把众人 and 门徒叫来，对他们说：“**若有人要跟从我，就当舍己，背起他的十字架来跟从我。**

35 **因为凡要救自己生命的，必丧掉生命；凡为我和福音丧掉生命的，必救了生命。**

36 **人就是赚得全世界，却赔上自己的生命，有什么益处呢？**

37 **人还能拿什么换回自己的生命呢？**

38 **在这淫乱罪恶的世代，凡把我和我的道当作可耻的，当人子在祂天父的荣耀里，同着众圣天使降临的时候，也要把那人当作可耻的。”**

* 8:12 8:12 此处译作“世代”的词 (genea) 也可译作“人民”、“种族”或“家族”。

9

1 耶稣对他们说：“**我确实地告诉你们，站在这里的，有人在品尝死味之前，必定看见上帝的国带着能力降临。**”

2 过了六天，耶稣带着彼得、雅各和约翰，暗暗地领他们上了一座高山，就在他们面前变了形象。

3 祂的衣服闪烁发光，极其洁白，如雪一般，世上绝没有漂布的能漂得那样白。

4 以利亚和摩西向他们显现，并且与耶稣说话。

5 彼得对耶稣说：“拉比，我们在这里真好。让我们搭三座帐篷吧：一座为祢，一座为摩西，一座为以利亚。”

6 彼得其实不知道该说什么才好，因为他们都非常害怕。

7 有一朵云彩来遮盖他们，又有声音从云彩里出来说：“这是我的爱子，你们要听祂。”

8 门徒忽然周围一看，不再看见任何人，只见耶稣单独和他们在一起。

9 下山的时候，耶稣嘱咐他们，在人子从死里复活之前，不要将他们所看见的告诉任何人。

10 他们就把这话记在心里，彼此讨论“从死里复活”到底是什么意思。

11 他们就问耶稣：“为什么文士说以利亚必须先来？”

12 耶稣对他们说：“**以利亚固然要先来复兴万事。但经上指着人子是怎么写的呢？**说祂必须受许多苦，被人藐视。”

13 **但我告诉你们，以利亚已经来了，他们却任意待他，正如经上指着他所写的。**”

14 他们回到门徒那里，看见一大群人围着他们，又有文士在和他们辩论。

15 众人一看见耶稣，都极其惊讶，就跑上去迎接祂。

16 耶稣问文士们：“**你们在和祂们辩论什么？**”

17 人群中有人回答说：“老师，我把我的儿子带到祢这里来了，他被哑巴鬼附着；

18 无论在哪里，鬼一抓住他，就把他摔倒；他就口吐白沫，咬牙切齿，身体僵硬。我请祢的门徒把鬼赶出去，他们却办不到。”

19 耶稣对他们说：“**唉，这不信的世代啊！我还要跟你们在一起多久呢？我还要忍耐你们多久呢？把他带到我这儿来。**”

20 他们就把孩子带到祂面前。鬼一看见耶稣，立刻使孩子猛烈抽搐，倒在地上打滚，口吐白沫。

21 耶稣问他父亲：“**他这样有多久了？**”

父亲说：“从小就是这样。”

22 鬼屡次把他扔进火里和水里，要毁灭他。祢若能做什么，求祢怜悯我们，帮助我们吧！”

23 耶稣对他说：“**你若能信，对信的人，凡事都能。**”

24 孩子的父亲立刻喊着说：“我信！但我信心不足，求祢帮助！”

25 耶稣看见群众拥拢过来，就斥责那污鬼，对他说：“**你这聋哑的鬼，我吩咐你从他里面出来，再也不要进去了！**”

26 那鬼大叫了一声，使孩子猛烈地抽搐了一阵，就出来了。孩子变得好像死了一样，以致大多数人都说：“他死了。”

27 但耶稣拉着他的手扶他起来，他就站起来了。

28 耶稣进了房子，门徒暗暗地问祂：“为什么我们不能把它赶出去呢？”

29 耶稣对他们说：“**除了祷告和禁食，绝不能把这一类的鬼赶出来。**”

30 他们离开那里，经过加利利。耶稣不想让人知道，

31 因为祂正在教导门徒，并对他们说：“**人子将被交在人的手里，他们会杀害祂；被杀之后，第三天祂要复活。**”

32 门徒却不明白这话，又不敢问祂。

33 他们来到迦百农。耶稣在屋里时间问门徒：“**你们在路上彼此争论什么呢？**”

34 门徒默不作声，因为他们在路上彼此争论谁是最大的。

35 耶稣坐下，把十二使徒叫来，对他们说：“**若有人想做第一，他必须做众人中末后的，并做众人的仆人。**”

36 于是祂领过一个小孩子来，让他站在他们中间，又把他抱在怀里，对他们说：

37 “**凡为我的名接待一个这样的小孩子的，就是接待我；凡接待我的，不是接待我，而是接待那差我来的。**”

38 约翰对耶稣说：“老师，我们看见一个人奉祢的名赶鬼，我们就阻止他，因他不跟从我们。”

39 但耶稣说：“**不要阻止他，因为没有人奉我的名行神迹，反倒能轻易毁谤我。因为不反对我们的，就是支持我们的。**

41 凡因你们属于基督，而奉我的名给你们一杯水喝的，我确实地告诉你们，他绝不会失去他的赏赐。

42 “**无论谁使这些信我的弟兄中任何一个跌倒，倒不如把一块大磨石拴在他的脖子上，扔进海里。**

43 **你的手若使你跌倒，就把它砍下来。你残缺进入永生，总比有两只手下到欣嫩子谷^{*}，进入那不灭的火里更好，**

44 **在那里的虫是不死的，火是不灭的。** [†]☆†

45 **你的脚若使你跌倒，就把它砍下来。你瘸腿进入永生，总比有两只脚被扔进欣嫩子谷[‡]，进入那永远不灭的火里更好——**

46 **在那里的虫是不死的，火是不灭的。** [§]

47 **你的眼若使你跌倒，就把它挖出来。你只有一只眼进入上帝的国，总比有两只眼被扔进火的欣嫩子谷^{*}更好，**

48 **在那里的虫是不死的，火是不灭的。** [†]☆

49 因为必用火当盐腌各人，各样的祭物也必用盐腌。

50 **盐本是好的，但盐若失了咸味，你们用什么使它再咸呢？你们里面要有盐，彼此和睦。”**

10

1 耶稣从那里起身，来到犹太的境界和约旦河对岸。群众又聚集到祂那里。祂照常又教导他们。

2 有法利赛人来试探耶稣，问祂说：“丈夫休妻合法吗？”

3 耶稣回答说：“**摩西吩咐你们的是什么？**”

4 他们说：“**摩西准许人写了休书就可以休妻。**”

5 但耶稣对他们说：“**正是因为你们心硬，他才写这条诫命给你们。**

6 **但从创世之初，上帝造人是造男造女。** [☆]

7 **因此，人要离开父母，与妻子联合，**

8 **两人成为一体。** [☆] **这样，他们不再是两个人，而是一体了。**

9 **所以，上帝所配合的，人不可分开。”**

10 到了屋里，门徒又问祂同样的事。

11 祂对他们说：“**凡休妻另娶的，就是犯了淫乱得罪她。**

12 **妻子若离弃丈夫另嫁，也是犯了淫乱。”**

13 有人带着小孩子来见耶稣，要祂摸他们，门徒却责备那些带孩子来的人。

14 耶稣看见就很生气，对他们说：“**让小孩子到我这里来！不要阻止他们，因为上帝的国正属于这样的人。**

15 **我确实地告诉你们，凡不像小孩子一样接受上帝国的，绝不能进去。”**

16 于是祂把他们抱在怀里，按手在他们头上，为他们祝福。

17 耶稣出来行路的时候，有一个人跑来，跪在祂面前，问祂说：“良善的老师，我该做什么才能承受永生？”

18 耶稣对他说：“**你为什么称我良善呢？除了上帝一位之外，再没有良善的。**

* 9:43 9:43 或作“地狱”。

☆ 9:44 9:44 以赛亚书 66:24

† 9:44 9:44

NU (联合圣经公会版) 省略第44节。

‡ 9:45 9:45 或作“地狱”。

§ 9:46 9:46

NU (联合圣经公会版) 省略第46节。

* 9:47 9:47 或作“地狱”。

☆ 9:48 9:48 以赛亚书 66:24

☆ 10:6 10:6 创世记 1:27 ☆ 10:8 10:8 创世记 2:24

19 你知道这些诫命：‘不可谋杀’，‘不可奸淫’，‘不可偷窃’，‘不可作假见证’，‘不可欺诈’，‘当孝敬父母’。”[☆]

20 他对耶稣说：“老师，这一切我从小都遵守了。”

21 耶稣看着他，就爱他，对他说：“你还缺少一样。去变卖你所有的，分给穷人，你就必有财宝在天上；然后来，背起十字架跟我。”

22 他听见这话，脸色就沉了下来，忧愁地走了，因为他有许多财产。

23 耶稣周围一看，对门徒说：“**有钱财的人进上帝的国，是何等困难啊！**”

24 门徒对祂的话感到惊奇。但耶稣又对他们说：“**孩子们，倚靠钱财的人进上帝的国，是何等困难啊！**

25 **骆驼穿过针眼，比财主进上帝的国还容易呢。”**

26 门徒就极其惊讶，对祂说：“这样谁能得救呢？”

27 耶稣看着他们说：“**在人是不可能的，在上帝却不然，因为在上帝凡事都能。”**

28 彼得就对祂说：“看哪，我们已经撇下一切跟从祢了。”

29 耶稣说：“**我确实地告诉你们，无论谁为了我和福音的缘故，撇下房屋、兄弟、姐妹、父亲、母亲、妻子、儿女或田地，**

30 **没有不在今世得百倍的：就是房屋、兄弟、姐妹、母亲、儿女和田地，并且要受逼迫；在来世必得永生。**

31 **然而，许多在前的将要在后，在后的将要在前。”**

32 他们行在路上，要上耶路撒冷去；耶稣走在他们前面。门徒很惊奇，跟从的人也害怕。耶稣又把十二使徒带到一边，开始把将要发生在祂身上的事告诉他们：

33 “**看哪，我们正在上耶路撒冷去。人子将被交给祭司长和文士。他们将定祂死罪，并把祂交给外邦人。**

34 **他们要戏弄祂，向祂吐唾沫，鞭打祂，杀害祂。第三天祂要复活。”**

35 西庇太的儿子雅各和约翰进前来，对耶稣说：“老师，我们求祢，无论我们向祢求什么，都愿祢为我们成就。”

36 耶稣问他们：“**你们要我为你们做什么？**”

37 他们对祂说：“**在祢得荣耀的时候，赐我们一个坐在祢右边，一个坐在祢左边。**”

38 但耶稣对他们说：“**你们不知道自己求的是什么。我喝的杯，你们能喝吗？我受的洗，你们能受吗？**”

39 他们对祂说：“我们能。”

耶稣对他们说：“**我喝的杯，你们固然要喝；我受的洗，你们固然要受；**

40 **只是坐在我的右边和左边，不是我可以赐的，而是为谁预备的，就赐给谁。”**

41 那十个门徒听见了，就开始对雅各和约翰感到恼怒。

42 耶稣把他们叫来，对他们说：“**你们知道，外邦人有被尊为首领的在他们身上作威作福，也有大人物对他们滥用权柄。**

43 **但在你们中间不可这样；相反，谁想在你们中间成为大的，就要做你们的仆人；**

44 **你们中间谁想居首位，就要做众人的奴仆。**

45 **因为人子来，也不是要受人的服事，而是要服事人，并且要舍命，作多人的赎价。”**

46 他们来到耶利哥。当耶稣同门徒和一大群人出耶利哥的时候，有一个瞎眼的乞丐，就是底买的儿子巴底买，正坐在路边。

47 他听见是拿撒勒人耶稣，就开始喊叫说：“**大卫的子孙耶稣啊，怜悯我吧！**”

48 许多人责备他，叫他安静，他却越发大声喊叫：“**大卫的子孙啊，怜悯我吧！**”

49 耶稣停住脚步，说：“**叫他过来。”**

他们就叫那瞎子，对他说：“**放心！起来，祂叫你呢！**”

50 瞎子丢下他的外衣，跳起来，走到耶稣面前。

51 耶稣问他：“**你要我为你做什么？**”

瞎子对他说：“拉波尼，*我要能看见。”

⁵² 耶稣对他说：“**你去吧。你的信心救了你。**”

瞎子立刻就看见了，便在路上跟从了耶稣。

11

¹ 耶稣和门徒将近耶路撒冷，到了伯法其*和伯大尼，在橄榄山那里，耶稣差遣两个门徒，

² 对他们说：“**你们往对面的村子去，一进去，就会看见一匹没有骑过的小驴拴在那里，把它解开牵来。**

³ **若有人问你们：‘为什么做这事？’你们就说：‘主需要它，并且很快会把它送还到这里。’”**

⁴ 他们去了，发现一匹小驴拴在门外街上的旁边，就把它解开。

⁵ 几个站在那里的人问他们：“你们解开这小驴做什么？”

⁶ 他们照着耶稣所说的回答，那些人就任凭他们牵去了。

⁷ 他们把小驴牵到耶稣那里，把自己的外衣搭在上面，耶稣就骑了上去。

⁸ 许多人把自己的外衣铺在路上，也有人把带叶的树枝铺在路上。

⁹ 前呼后拥的人喊着说：“和散那！[†]奉主名来的是应当称颂的！[☆]

¹⁰ 我们祖先大卫那将要到来的国度是应当称颂的！高高在上的和散那！”

¹¹ 耶稣进了耶路撒冷，进入圣殿。祂周围看了各样事物，因为天色已晚，就和十二使徒出城，往伯大尼去了。

¹² 第二天，他们从伯大尼出来的时候，耶稣饿了。

¹³ 祂远远地看见一棵长满叶子的无花果树，就走过去，看能不能在树上找到什么。到了树下，除了叶子什么也没找到，因为那时不是结无花果的季节。

¹⁴ 耶稣对树说：“**愿永远再没有人吃你的果子！**”祂的门徒都听见了。

¹⁵ 他们来到耶路撒冷。耶稣进入圣殿，开始赶出殿里做买卖的人，推翻了兑换银钱之人的桌子，和卖鸽子之人的凳子；

¹⁶ 也不许任何人拿着器具穿过圣殿。

¹⁷ 祂教导他们说：“**经上不是记着：‘我的殿必称为万国祷告的殿’吗？[☆]**

你们倒把它变成贼窝了！[☆]

¹⁸ 祭司长和文士听见了，就设法怎样除掉祂。他们却又怕祂，因为所有的群众都对祂的教导感到惊奇。

¹⁹ 到了晚上，耶稣就出城去了。

²⁰ 早晨，他们从那里经过，看见那棵无花果树连根都枯干了。

²¹ 彼得想起来，就对祂说：“拉比，看哪！祢所咒诅的无花果树枯干了。”

²² 耶稣回答他们说：“**当对上帝有信心。**

²³ **我确实地告诉你们，无论谁对这座山说：‘起来，投进海里！’他若心里不疑惑，只信他所说的必会成就，这事就必为他成就。**

²⁴ **所以我告诉你们，凡你们祷告祈求的，无论是什么，只要信你们已经得了，就必得着。**

²⁵ **你们站着祷告的时候，若想起有人得罪了你们，就当饶恕他；好让你们在天上的父，也饶恕你们的过犯。**

²⁶ **你们若不饶恕人，你们在天上的父也不会饶恕你们的过犯。”[‡]**

²⁷ 他们又来到耶路撒冷。耶稣在圣殿里行走的时候，祭司长、文士和长老来到祂面前，

²⁸ 问祂说：“祢凭什么权柄做这些事？是谁给祢这权柄做这些事的？”

²⁹ 耶稣对他们说：“**我要问你们一个问题。你们回答我，我就告诉你们我凭什么权柄做这些事。**

³⁰ **约翰的洗礼是从天上来的，还是从人来的？回答我。”**

* **10:51 10:51** “拉波尼”是希伯来语的音译，意为“伟大的老师”。

* **11:1 11:1** TR和NU作“伯法其”。

† **11:9 11:9** “和散那”意为“拯救我们”或“求祢拯救”。 ☆ **11:9 11:9** 诗篇 118:25-26 ☆ **11:17 11:17** 以赛亚书 56:7 ☆ **11:17 11:17** 耶利米书 7:11 ‡ **11:26 11:26** NU（联合圣经公会版）省略第26节。

31 他们就彼此议论说：“我们若说‘从天上来的’，祂就会说：‘那你们为什么不信祂呢？’

32 我们若说‘从人来的’……”——他们又害怕群众，因为大家都认为约翰确是一位先知。

33 他们就回答耶稣：“我们不知道。”

耶稣对他们说：“我也不告诉你们，我凭什么权柄做这些事。”

12

1 耶稣开始用比喻对他们说：“有一个人栽种了一个葡萄园，四面围上篱笆，挖了一个榨酒池，建了一座守望塔，然后租给园户，就去外国了。

2 到了收获的季节，他打发一个仆人到园户那里，要从他们那里收纳自己应得的葡萄园果子。

3 园户却抓住他，打了他一顿，叫他空手回去。

4 主人又打发另一个仆人到他们那里；他们用石头打伤了他的头，并且狠狠地侮辱他。

5 主人又打发一个去，他们就把他杀了。后来又打发了许多仆人去，有的被他们打了，有的被他们杀了。

6 园主只剩下一个人，就是他的爱子。最后他把儿子打发去，说：‘他们会尊重我的儿子的。’

7 那些园户却彼此说：‘这是继承人。来吧，我们杀了他，产业就归我们了。’

8 他们就抓住他，杀了他，把他扔出葡萄园外。

9 那么，葡萄园的主人会怎么做呢？他必来除灭那些园户，把葡萄园租给别人。

10 你们连这节经文也没有念过吗：

‘工匠弃绝的石头，

成了房角的头块石头。

11 这是主所做的，

在我们眼中看为奇妙？”✠

12 他们看出这比喻是指着他们说的，就想逮捕祂，但又害怕群众，只好离开祂走了。

13 后来，他们打发几个法利赛人和希律党人到耶稣那里，要在祂的话语上找把柄。

14 他们来了，就问祂：“老师，我们知道祢是诚实的，不偏徇任何人；因为祢不看人的情面，而是按真理教导上帝的道。纳税给凯撒合法不合法？

15 我们该纳不该纳？”

耶稣看穿了他们的虚伪，就对他们说：“你们为什么试探我？拿一个银币来给我看。”

16 他们拿了来。

耶稣问他们：“这像和名号是谁的？”

他们对祂说：“凯撒的。”

17 耶稣回答他们说：“凯撒的归给凯撒，上帝的归给上帝。”

他们对祂非常惊奇。

18 撒都该人向来认为没有复活，他们来到耶稣那里，问祂说：

19 “老师，摩西为我们写下规条：‘人的哥哥若死了，留下妻子，没有留下孩子，他的弟弟就当娶他的妻子，为哥哥生养后代。’

20 从前有兄弟七人。第一个娶了妻子，死了没有留下后代。

21 第二个娶了她，也死了，没有留下孩子。第三个也是这样。

22 七个人娶了她，都没有留下孩子。最后，那女人也死了。

23 在复活的时候，当他们复活，她将是谁的妻子呢？因为七个人都娶过她。”

24 耶稣回答他们说：“你们错了，岂不是因为你们不明白圣经，也不晓得上帝的大能吗？

25 当人们从死里复活的时候，既不娶也不嫁，而是像天上的天使一样。

26 至于死人复活的事，你们没有读过摩西书上《荆棘篇》里，上帝是怎么对他说的吗？上帝说：‘我是亚伯拉罕的上帝，以撒的上帝，雅各的上帝。’[✠]

27 祂不是死人的上帝，而是活人的上帝。你们是大错特错了。”

28 有一个文士听见他们辩论，知道耶稣回答得好，就走上前去问祂：“所有的诫命中，哪一条是最大的呢？”

29 耶稣回答：“最大的是：‘以色列啊，你要听，耶和華我们的上帝，耶和華是独一的。

30 你要尽心、尽性、尽意、尽力爱耶和華你的上帝。’[✠]这是第一条诫命。

31 第二条也是如此：‘要爱邻如己。’[✠]再没有别的诫命比这两条更大的了。”

32 那文士对耶稣说：“老师，说得真对，祢说祂是独一的，除了祂以外，再没有别的；

33 并且尽心、尽智、尽性、尽力爱祂，又爱邻如己，这比一切的燔祭和各样祭物重要得多。”

34 耶稣见他回答得有智慧，就对他说：“你离上帝的国不远了。”

从此以后，没有人敢再问祂任何问题。

35 耶稣在圣殿里教导人的时候，回应说：“文士怎么说基督是大卫的子孙呢？

36 大卫自己被圣灵感动说：

‘耶和華对我主说，

“坐在我的右边，

等我使祢的仇敌作祢的脚凳。”’[✠]

37 大卫自己都称祂为主，祂又怎么会是大卫的子孙呢？”

大群的百姓都欢喜听祂。

38 耶稣在教导中对他们说：“要提防文士。他们喜欢穿长袍走来走去，喜欢人们在街市上向他们问安，

39 又喜欢会堂里的高位，和宴席上的首座。

40 他们吞没了寡妇的房产，假意作长长的祷告。这些人必受更重的惩罚。”

41 耶稣对着圣殿的奉献箱坐下，观看群众怎样把钱投入箱中。有许多富人投进了许多钱。

42 有一个穷寡妇来，投了两个小铜钱，^{*}就是一个大文钱。[†]

43 耶稣把门徒叫来，对他们说：“我确实地告诉你们，这穷寡妇投入奉献箱的，比所有人投的都多。

44 因为他们都是从自己的富余中拿出捐项，但这寡妇是从自己的匮乏中，把她所有的一切，就是她赖以生存的，全部，都投进去了。”

13

1 耶稣从圣殿里出来的时候，祂的一个门徒对祂说：“老师，请看，这是何等的石头，何等的建筑！”

2 耶稣对他说：“你看见这些伟大的建筑了吗？将来在这里绝没有一块石头留在另一块石头上而不被拆毁的。”

3 耶稣在橄榄山上对着圣殿坐着，彼得、雅各、约翰和安得烈私下问祂：

4 “请告诉我们，什么时候会有这些事呢？这一切事将要成就的时候，会有什么预兆呢？”

5 耶稣回答，开始对他们说：“你们要谨慎，免得有人迷惑你们。

6 因为将有许多人冒我的名来，说：‘我就是那一位！’^{*}并且要迷惑许多人。

7 “当你们听见打仗和打仗的风声，不要惊慌。这些事必须发生，但末日还没有到。

[✠] 12:26 12:26 出埃及记 3:6

[✠] 12:30 12:30 申命记 6:4-5

[✠] 12:31

12:31 利未记 19:18

[✠] 12:36 12:36 诗篇 110:1

^{*} 12:42 12:42

原文为“雷普塔”(lepta)。雷普塔是非常小的铜钱，每个价值半个“克特兰”(quadrans)，也就是四分之一的阿萨利昂。

[†] 12:42 12:42 “克特兰”是一种硬币，价值约等于一个银币的六十四分之一。一个银币约等于农业工人一天的工资。

^{*} 13:6 13:6 或作“我就是”。

8 民要攻打民，国要攻打国。多处将有地震，也会有饥荒。这些都是生产之痛的开始。

9 “但你们自己要谨慎，因为他们要把你们交给议会。你们将在会堂里受鞭打。你们还要为我的缘故站在统治者和君王面前，对他们作见证。

10 然而，福音必须先传给万民。

11 当你们把你们押去交给入时，不要事先忧虑要说什么，也不要预谋；在那一刻赐给你们什么话，你们就说什么。因为说话的不是你们，而是圣灵。

12 “兄弟将要吧兄弟交去处死，父亲对孩子也会这样。儿女将起来与父母为敌，害死他们。

13 你们将为我的名被众人恨恶，但忍耐到底的，必然得救。

14 “当你们看见先知但以理所说的‘那带来荒凉的可憎之物’[☆]站在不当站的地方”（读者须留意），“那时，在犹太的，应当逃到山上；

15 在屋顶上的，不要下来，也不要进去从家里拿任何东西；

16 在田里的，也不要回去取外衣。

17 在那些日子，孕妇和哺乳的母亲有祸了！

18 你们要祷告，免得你们的逃亡发生在冬天。

19 因为在那些日子必有苦难，自从上帝创造万物直到如今，从来没有过这样的苦难，将来也绝不会再有。

20 若不是主减少了那日子，没有任何肉体可以得救；但为了祂所拣选的选民，祂将那日子减少了。

21 那时，若有人对你们说：‘看哪，基督在这里！’或说：‘看哪，在那里！’你们不要信。

22 因为假基督和假先知将要起来，显神迹奇事，如果可能的话，甚至连选民也要迷惑。

23 你们要谨慎。

“看哪，我已经把一切都预先告诉你们了。

24 “但在那些日子，那苦难之后，太阳将要变黑，月亮也不发光，

25 众星将从天上坠落，天上的万象都将震动。[☆]

26 那时，人们将看见人子带着大能力和大荣耀驾云降临。

27 那时，祂要差遣天使，从四方，从地极到天边，把祂的选民聚集起来。

28 “你们要从无花果树学个比喻：当树枝发嫩长叶的时候，你们就知道夏天近了；

29 照样，当你们看见这些事发生，就知道时候近了，就在门口了。

30 我确实地告诉你们，这世代[†]还没有过去，这一切事都要发生。

31 天地都要废去，我的话却绝不废去。

32 “但关于那日子或那时辰，没有人知道，连天上的天使也不知道，子也不知道，唯独父知道。

33 你们要谨慎，时刻警醒祷告；因为你们不知道那时期什么时候来到。

34 “这就像一个人出国远行，离开自己的家，把权柄交给他的仆人们，分派各人当做的工作，又吩咐看门的人要警醒。

35 所以你们要警醒，因为你们不知道这家的主人什么时候来——或许在黄昏，或许在半夜，或许在鸡叫时，或许在清晨；

36 免得他忽然来到，发现你们在睡觉。

37 我对你们说的话，也是对众人说的：要警醒！”

14

1 距离逾越节和除酵节还有两天。祭司长和文士正在设法怎样用诡计逮捕耶稣，并把祂杀了。

2 因为他们说：“不可在节期里动手，免得百姓生乱。”

☆ 13:14 13:14 但以理书 9:17; 11:31; 12:11 ☆ 13:25 13:25 以赛亚书 13:10; 34:4 † 13:30 13:30 此处译作“世代”的词 (genea) 也可译作“种族”、“家族”或“人民”。

3 耶稣在伯大尼长大麻风的西门家里坐席的时候，有一个女人拿来一个雪花石膏瓶，里面盛着非常昂贵的纯真哪哒香膏。她打破瓶子，把香膏浇在耶稣的头上。

4 有几个人心里很恼怒，说：“为什么这样浪费香膏呢？”

5 这香膏本可以卖三百多个银币* 来分给穷人。”于是他们就责备她。

6 耶稣却说：“由她吧。为什么为难她呢？她在我身上做了一件美事。

7 因为常有穷人与你们同在，只要你们愿意，随时都能行善帮助他们；但你们不常有我。

8 她已经尽了自己所能的。她为我的安葬，预先用香膏抹了我的身体。

9 我确实地告诉你们，这福音无论传到全世界的什么地方，这女人所做的都要被述说，作为对她的纪念。”

10 十二使徒之一的加略人犹大，去见祭司长，要把耶稣交给他们。

11 他们听见了都很高兴，并答应给他钱。犹大就开始寻找机会，要把耶稣交出去。

12 除酵节的第一天，就是宰杀逾越节羔羊的那一天，门徒问耶稣：“祢要我们去哪里为祢预备逾越节的晚餐呢？”

13 耶稣就差遣两个门徒，对他们说：“你们进城去，必有一个拿着水罐的人迎面而来。你们要跟着他，

14 无论他进哪一家，你们就对那家的主人说：‘老师问，“我的客房在哪里？我好和我的门徒在那里吃逾越节的晚餐。’”

15 他必亲自指给你们一间摆设整齐、准备妥当的宽敞楼厅。你们就在那里为我们预备吧。”

16 门徒出去，进了城，发现一切果然正如耶稣对他们所说的一样，他们就预备了逾越节的晚餐。

17 到了晚上，耶稣和十二使徒来了。

18 他们坐着吃饭的时候，耶稣说：“我确实地告诉你们，你们中间有一个与我同吃的人将要出卖我了。”

19 他们就开始忧愁起来，一个接一个地问祂：“总不是我吧？”另一个也说：“总不是我吧？”

20 耶稣回答他们说：“是十二使徒中的一个，就是与我一同蘸手在盘子里的那个人。

21 人子固然要离世，正如经上指着祂所写的，但出卖人子的那人有祸了！那人若是没有出生倒好。”

22 他们吃饭的时候，耶稣拿起饼来，祝福了，就擘开递给他们，说：“你们拿去吃吧，这是我的身体。”

23 祂又拿起杯来，祝谢了，递给他们。他们都喝了。

24 耶稣对他们说：“这是我立约的血，是为许多人流出来的。

25 我确实地告诉你们，我绝不再喝这葡萄汁，直到我在上帝的国里喝新的那一天。”

26 他们唱了诗歌，就出来往橄榄山去。

27 耶稣对他们说：“今夜你们全都要因为我而跌倒，因为经上记着：‘我要击打牧人，羊群就会分散。’☆

28 然而，我复活以后，要在你们之前先去加利利。”

29 但彼得对祂说：“即使所有人都跌倒，我也绝不会。”

30 耶稣对他说：“我确实地告诉你，就在今天，就在今夜，鸡叫两遍以先，你要三次不认我。”

31 彼得却更加极力地说：“我就是必须与祢同死，也绝不会不认祢！”众人也都这样说。

32 他们来到一个名叫客西马尼的地方。耶稣对门徒说：“你们坐在这里，等我祷告。”

33 祂带着彼得、雅各和约翰同去，就开始极其惊恐和难过。

* 14:5 14:5 300个银币大约是农业工人一年的工资。 ☆ 14:27 14:27 撒迦利亚书 13:7

34 对他们说：“我的灵魂极其忧伤，几乎要死。你们留在这里，并要警醒。”

35 祂稍往前走，俯伏在地上祷告，说，如果可能，求这时刻离开祂。

36 祂说：“阿爸，[†]父啊，在祢凡事都能。求祢将这杯撤去。然而，不要照我的意愿，只要照祢的意愿。”

37 耶稣回来，发现他们睡着了，就对彼得说：“西门，你睡着了吗？你不能警醒片刻吗？”

38 总要警醒祷告，免得你们陷入试探。心灵固然愿意，肉体却软弱了。”

39 祂又去祷告，说的还是同样的话。

40 祂再次回来，发现他们又睡着了，因为他们的眼睛非常困倦；他们也不知道该怎么回答祂。

41 祂第三次回来，对他们说：“你们现在还在睡觉安歇吗？够了。时刻已经到了。看哪，人子被交在罪人手里了。”

42 起来！我们走吧。看哪，出卖我的人近了。”

43 耶稣还在说话的时候，十二使徒之一的犹大立刻来了。还有一群人带着刀剑棍棒，从祭司长、文士和长老那里，与祂同来。

44 出卖耶稣的人曾给他们一个暗号，说：“我亲吻谁，谁就是那个人。你们要把祂抓住，严密地押走。”

45 犹大一到，就立刻走到耶稣跟前，说：“拉比！拉比！”便亲吻了祂。

46 他们就向祂下手，把祂抓住了。

47 旁边站着的人中，有一个拔出刀来，砍了打祭司长仆人一刀，削掉了他的耳朵。

48 耶稣对他们说：“你们带着刀剑棍棒出来抓我，如同对付强盗一样吗？”

49 我天天和你们在一起，在圣殿里教导人，你们并没有逮捕我。但这是为了使经上的话得应验。”

50 门徒全都离开祂逃跑了。

51 有一个年轻人，赤身披着一块麻布，跟随耶稣。那些年轻人就去抓他，

52 他却丢下麻布，赤身逃跑了。

53 他们把耶稣押到大祭司那里。所有的祭司长、长老和文士都聚集在一起。

54 彼得远远地跟着耶稣，一直进了大祭司的院子。他同差役们坐在一起，在火光中烤火取暖。

55 祭司长和全议会寻找证据控告耶稣，要治死祂，却找不到。

56 因为有许多人作假见证控告祂，但他们的证词并不一致。

57 有几个人站起来作假见证控告祂，说：

58 “我们听祂说过：‘我要拆毁这座人手建造的圣殿，三天内我要另建一座不是人手建造的。’”

59 即使这样，他们的证词还是不一致。

60 大祭司站起来，走到中间问耶稣：“祢什么都不回答吗？这些人作见证控告祢的是什么呢？”

61 耶稣却默不作声，什么也不回答。大祭司又问祂：“祢是那当称颂者的儿子基督吗？”

62 耶稣说：“我是。你们将要看见人子坐在权能者的右边，驾着天上的云降临。”

63 大祭司撕裂了自己的衣服，说：“我们还需要什么证人呢？”

64 你们已经听见这僭妄的话了！你们认为如何？”他们全都定祂犯了死罪。

65 就有人开始向祂吐唾沫，蒙住祂的脸，用拳头打祂，并对祂说：“说预言吧！”差役们也用手掌打祂。

66 彼得在下边的院子里时，大祭司的一个使女来了，

67 看见彼得在烤火，就看着他说：“你也是同那个拿撒勒人耶稣在一起的！”

68 彼得却否认了，说：“我不知道，也不明白你在说什么。”他走到门廊外去，鸡就叫了。

[†] 14:36 14:36 “阿爸”是亚兰文单词的希腊文拼写，意思是“父亲”或“爸爸”，带有一种亲密、尊敬和慈爱的意味。

69 那使女看见他，又对旁边站着的人说：“这个人是他们一伙的。”
70 彼得再次否认。过了一会儿，旁边站着的人又对彼得说：“你确实是他们一伙的，因为你是加利利人，你的口音也露底了。”
71 彼得就开始发咒起誓地说：“我根本不认识你们所说的这个人！”
72 就在那时，鸡叫了第二遍。彼得想起耶稣对他说过的话：“**鸡叫两遍以先，你要三次不认我。**”他一想到这事，就痛哭起来。

15

1 一到早晨，祭司长同长老、文士和全议会的人立刻进行商议。他们把耶稣绑起来，押走交给了彼拉多。
2 彼拉多问祂：“祢是犹太人的王吗？”
3 耶稣回答说：“**你说的是。**”
4 祭司长控告了祂许多事。
5 彼拉多又问祂：“祢什么都不回答吗？看哪，他们作见证控告祢的事有多少！”
6 但耶稣还是什么也不回答，以致彼拉多感到非常惊讶。
7 每逢节期，彼拉多常按着众人的要求，给他们释放一个囚犯。
8 当时有一个人名叫巴拉巴，和同伙的叛乱分子关在一起；他们在暴动时犯了谋杀罪。
9 群众大声呼喊，开始要求彼拉多照常例为他们办。
10 彼拉多回答他们说：“你们要我给你们释放犹太人的王吗？”
11 因为他察觉到，祭司长是出于嫉妒才把耶稣交出来的。
12 但祭司长煽动群众，要他宁可给他们释放巴拉巴。
13 彼拉多又问他们：“那么，你们称作犹太人之王的这个人，我该拿祂怎么办呢？”
14 他们又喊着说：“把祂钉十字架！”
15 彼拉多对他们说：“为什么？祂做了什么恶事呢？”
16 但他们越发大声喊叫：“把祂钉十字架！”
17 彼拉多想要讨好群众，就给他们释放了巴拉巴，并且把耶稣鞭打之后，交给人去钉十字架。
18 士兵把耶稣押进院子里，就是总督府；他们把全营的士兵都叫了来。
19 他们给祂穿上紫袍，又用荆棘编了一顶冠冕给祂戴上，
20 就开始向祂致敬说：“万岁，犹太人的王！”
21 他们用一根芦苇秆打祂的头，向祂吐唾沫，又屈膝向祂下拜。
22 戏弄完了，他们剥下祂的紫袍，给祂穿上祂自己的衣服。然后带祂出去，要把祂钉十字架。
23 有一个从乡下来的人从那里经过，就是亚历山大和鲁孚的父亲古利奈人西门。他们强迫他同去，要他背耶稣的十字架。
24 他们把耶稣带到一个地方，名叫各各他，翻译出来就是“髑髅地”。
25 他们拿调了没药的酒给祂喝，祂却没有接。
26 他们把祂钉在十字架上，又为祂的衣服抽签，看谁能分到什么。
27 他们钉祂十字架的时候，是第三个时辰*。
28 在祂上面写着控告祂的牌子：“犹太人的王”。
29 他们又把两个强盗和祂同钉十字架，一个在祂右边，一个在祂左边。
30 这就应验了经上所说的话：“祂被列在罪犯之中。”†
31 路过的人辱骂祂，摇着头说：“哈！祢这要拆毁圣殿、三天内建造起来的，救救祢自己，从十字架上下来吧！”
32 祭司长和文士也同样在他们中间戏弄祂，说：“祂救了别人，却不能救自己。让这位基督，以色列的王，现在从十字架上下来吧，好让我们看见就信祂。”‡ 那些和祂同钉十字架的人也侮辱祂。

* 15:25 15:25 即上午九点。

† 15:28 15:28 NU（联合圣经公会版）省略第28节。

‡ 15:32 15:32

TR（公认文本）省略“祂”。

33 到了第六个时辰^S，黑暗笼罩了整个大地，直到第九个时辰^{*}。
34 在第九个时辰，耶稣大声呼喊说：“以罗伊！以罗伊！拉马撒巴各大尼？”
翻译出来就是：“我的上帝！我的上帝！你为什么离弃我？”[☆]
35 旁边站着的人中，有几个听见了就说：“看哪，祂在呼叫以利亚。”
36 有一个人跑去，拿海綿蘸了醋，绑在芦苇杆上，送给祂喝，说：“随祂去吧。让我们看看以利亚会不会来把祂取下来。”
37 耶稣大喊了一声，就断了气。
38 圣殿的幔子从上到下裂成了两半。
39 对面站着的百夫长，看见祂这样断气，就说：“这人真是上帝的儿子！”
40 还有些妇女在远处观看，其中有抹大拉的马利亚，小雅各和约西的母亲马利亚，以及撒罗米。
41 当耶稣在加利利的时候，她们就跟随祂，服事祂；还有许多同祂一起上耶路撒冷的妇女也在那里。
42 到了傍晚，因为那天是预备日，也就是安息日的前一天，
43 亚利马太的约瑟来了，他是一位受人尊敬的议员，自己也在盼望上帝的国。他放胆进去见彼拉多，求取耶稣的遗体。
44 彼拉多很惊讶祂已经死了。他把百夫长叫来，问他耶稣死去了多久。
45 他从百夫长那里查明之后，就把遗体赐给了约瑟。
46 约瑟买了一块细麻布，把耶稣取下来，用细麻布裹好，安放在一个从岩石中凿出来的坟墓里，又滚过一块石头挡住墓门。
47 抹大拉的马利亚和约西的母亲马利亚，都看见了安放祂的地方。

16

1 安息日一过，抹大拉的马利亚、雅各的母亲马利亚和撒罗米就买了香料，要去膏抹耶稣。
2 一周的第一天清晨，太阳刚出来，她们就来到坟墓那里。
3 她们彼此说：“谁能帮我们把石头从墓门辊开呢？”
4 原来那石头非常大。她们抬头一看，却看见那石头已经辊开了。
5 她们进了坟墓，看见一个年轻人坐在右边，穿着白袍，就非常惊恐。
6 他对她们说：“不要惊恐。你们寻找那钉十字架的拿撒勒人耶稣，祂已经复活了！祂不在此。请看安放祂的地方！”
7 你们去，告诉祂的门徒和彼得说：“祂要在你们之前先去加利利。在那里你们将要看見祂，正如祂从前对你们所说的那样。”
8 她们出来^{*}，从坟墓那里逃跑了，因为她们浑身发抖，惊骇不已。她们什么也没对人说，因为她们害怕。[†]
9[‡] 在一周的第一天清晨，耶稣复活后，首先向抹大拉的马利亚显现；祂曾从她身上赶出七个鬼。
10 她去告诉那些向来跟随祂的人，那时他们正在哀恸哭泣。
11 他们听见耶稣还活着，并且被她看见了，却不相信。
12 这些事之后，门徒中有两个人走在往乡下去的路上，耶稣以另一种形象向他们显现。
13 他们回去告诉其余的人，大家还是不相信。
14 后来，十一个门徒坐席的时候，耶稣向他们显现；并且斥责他们的不信和心硬，因为他们不信那些在祂复活后看见祂的人。
15 祂对他们说：“你们往普天下去，向万物传扬福音。
16 信而受洗的必然得救；但不信的必被定罪。

^S 15:33 15:33 或作“正午”。

^{*} 15:33 15:33 即下午三点。

[☆] 15:34

15:34 诗篇 22:1 ^{*} 16:8 16:8 TR（公认文本）增加了“急忙”。

[†] 16:8 16:8

有一份孤立的手稿省略了第9-20节，但在第8节末尾加上了这个“马可福音的简短结语”：她们把吩咐的一切事，简明地告

[‡] 16:9 16:9 NU（联合圣经公会版）包含第9-20节的文本，但在脚注中提到少数手稿省略了这部分。世界英语圣经的译者

¹⁷信的人必有这些神迹伴随他们：奉我的名赶鬼；说新方言；

¹⁸手能拿蛇；若喝了什么致命的毒物，也绝不受害；手按病人，病人就必康复。”

¹⁹主^S和他们说完了话，就被接升天，坐在上帝的右边。

²⁰门徒出去，到处传道，主与他们同工，借着伴随的神迹证实所传的道。阿们。

^S 16:19 16:19 NU增加了“耶稣”。

路加福音

- 1 既然已经有许多人着手，把在我们中间成就的事按次序写成记述，
2 正如那些从起初亲眼见过、又服事这道的人传给我们的，
3 尊贵的提阿非罗，我也把这一切从头仔细查考了，觉得应该按次序写给你，
4 好让你确切知道，你所受教导的事真实可靠。
5 在犹太王希律的日子，有一位祭司名叫撒迦利亚，属于亚比雅班次。他的妻子是亚伦的后裔，名叫伊丽莎白。
6 他们二人在上帝面前都是义人，遵行主的一切诫命和规例，无可指摘。
7 可是他们没有孩子，因为伊丽莎白不能生育，而且两人都已经年纪老迈。
8 有一天，撒迦利亚按照自己班次的次序，在上帝面前执行祭司职务。
9 按祭司职分的惯例，他抽签抽中，要进主的殿烧香。
10 烧香的时候，众百姓都在外面祷告。
11 有一位主的天使向他显现，站在香坛的右边。
12 撒迦利亚看见他，就惊慌害怕。
13 天使对他说：“撒迦利亚，不要害怕，因为你的祈求已经蒙垂听了。你的妻子伊丽莎白要给你生一个儿子，你要给他起名叫约翰。
14 你必欢喜快乐，也有许多人要因他的出生而喜乐。
15 因为他在主面前将要成为伟大的人。他清酒烈酒都不可喝；从母腹里，他就要被圣灵充满。
16 他要使许多以色列人回转，归向主他们的上帝。
17 他要带着以利亚的灵和能力走在主前面，使父亲的心转向儿女，
又使悖逆的人回转，领受义人的智慧，好为主预备一群准备好了的百姓。”
18 撒迦利亚对天使说：“我怎么能确定这事呢？我已经老了，我妻子也年纪老迈了。”
19 天使回答他说：“我是加百列，站在上帝面前。我奉差遣来对你说话，把这好消息告诉你。
20 看哪，*你必沉默，不能说话，直到这些事成就的日子，因为你信我的话；这些话到了时候必然应验。”
21 百姓等着撒迦利亚，见他在殿里耽搁这么久，就觉得奇怪。
22 他出来以后，不能对他们说话。他们就明白他在殿里看见了异象。他一直向他们打手势，却仍然说不出话来。
23 他供职的日子满了，就回家去了。
24 这些日子以后，他的妻子伊丽莎白怀了孕，隐藏了五个月，说：
25 “主眷顾我的日子，竟这样待我，除去了我在人前的羞辱。”
26 到了第六个月，天使加百列奉上帝差遣，往加利利的一座城去，那城名叫拿撒勒，
27 到一个童女那里。她已经许配给一个名叫约瑟的人，他是大卫家的后裔。童女的名字叫马利亚。
28 天使进去，对她说：“蒙大恩的女子，愿你喜乐！主与你同在。你在女子中是蒙福的！”
29 马利亚因这话十分不安，反复思想这样的问候是什么意思。
30 天使对她说：“马利亚，不要害怕，因为你在上帝面前蒙了恩。
31 看哪，你要怀孕生一个儿子，要给他起名叫耶稣。
32 他将要成为伟大的人，要称为至高者的儿子。主上帝要把他祖先大卫的王位赐给他。
33 他要作王，治理雅各家，直到永远；他的国度永无穷尽。”
34 马利亚对天使说：“这怎么可能呢？我还没有同房。”

☆ 1:17 1:17 玛拉基书 4:6 * 1:20 1:20 “看哪”译自希腊语“ὁδοῦ”，意思是看、留意、注意、观看，常用作感叹词。

35 天使回答她：“圣灵要临到你身上，至高者的能力要荫庇你。因此，那将要出生的圣者，要称为上帝的儿子。

36 看哪，你的亲戚伊丽莎白，在年老的时候也怀了一个儿子；那素来被称为不能生育的，如今已经有孕六个月了。

37 因为上帝所说的话，没有一句不能成就。”†

38 马利亚说：“看哪，我是主的使女；愿你的话成就在我身上。”

于是天使离开了她。

39 那些日子，马利亚起身，急忙往山地去，来到犹大的一座城。

40 她进了撒迦利亚的家，向伊丽莎白问安。

41 伊丽莎白一听见马利亚问安，腹中的婴孩就跳动起来；伊丽莎白也被圣灵充满。

42 她高声喊着说：“你在女子中是蒙福的！你腹中的果子也是蒙福的！

43 我主的母亲竟然到我这里来，我怎么配得这样的恩待？

44 看哪，你问安的声音一进我的耳朵，我腹中的婴孩就因喜乐而跳动。

45 那相信主对她所说的话必会成就的女子，是有福的！”

46 马利亚说：

“我的心尊主为大；

47 我的灵因上帝我的救主欢喜，

48 因为他眷顾了他使女卑微的处境。

看哪，从今以后，万代都要称我为有福。

49 因为那有大能者为我成就了大事；

他的名是圣的。

50 他的怜悯临到敬畏他的人，直到世世代代。

51 他用膀臂施展大能；

他驱散了心里狂傲妄想的人。

52 他把掌权者从王位上拉下来，

却高举卑微的人。

53 他用美物使饥饿的人得饱足，

却叫富足的人空手而去。

54 他扶助他的仆人以色列，

为要记念他的怜悯，

55 正如他对我们祖先所说的，

就是向亚伯拉罕和他的后裔*所应许的，直到永远。”

56 马利亚和伊丽莎白同住了约三个月，然后回到自己家里。

57 伊丽莎白生产的日子到了，她生了一个儿子。

58 她的邻居和亲戚听见主向她大施怜悯，就和她一同喜乐。

59 到了第八天，他们来给孩子行割礼，想照他父亲的名字叫他撒迦利亚。

60 他的母亲回答说：“不行，他要叫约翰。”

61 他们对她说：“你亲族中没有人叫这个名字。”

62 于是他们向孩子的父亲打手势，问他想给孩子起什么名字。

63 他要了一块写字板，写道：“他的名字是约翰。”

众人都惊奇。

64 他的口立刻开了，舌头也自由了，就开口称颂上帝。

65 周围居住的人都生出敬畏的心；这些事传遍了犹太的整个山地。

66 所有听见的人都把这些事存在心里，说：“这孩子将来会成为什么样的人呢？”因为主的手与他同在。

67 他的父亲撒迦利亚被圣灵充满，就预言说：

68 “主以色列的上帝是当受称颂的，

因为他眷顾并救赎了自己的百姓；

69 他在他仆人大卫家中，

为我们兴起了拯救的角，

† 1:37 1:37 或译：“因为凡上帝所说的话都能成就。” ‡ 1:55 1:55 或译：“种子”。

- 70 正如他从古以来，
借着圣先知的口所说的；
71 他要救我们脱离仇敌，
脱离一切恨我们之人的手；
72 要向我们的祖先施怜悯，
记念他的圣约，
73 就是他向我们祖先亚伯拉罕所起的誓。
74 他要使我们从仇敌手中被救出来，
可以无所惧怕地事奉他，
75 一生在他面前以圣洁和公义度日。
76 孩子啊，你要称为至高者的先知；
因为你要走在主前面，预备他的道路，
77 叫他的百姓知道救恩，
就是他们的罪得赦免。
78 这是因我们上帝柔和深厚的怜悯；
因此，从高山而来的晨光要眷顾我们，
79 照亮那些坐在黑暗中和死荫里的人，
引导我们的脚走上平安的路。”
80 那孩子渐渐长大，灵里刚强；他住在旷野，直到公开向以色列显现的日子。

2

- 1 那些日子，凯撒奥古斯都颁布谕旨，要天下人民都登记户籍。
2 这是居里扭任叙利亚总督时第一次办理的登记。
3 众人都各归各城，去登记户籍。
4 约瑟也从加利利的拿撒勒城，上犹太去，到了大卫的城，名叫伯利恒；因为
他本是大卫的家族和后裔，
5 要和已经许配给他的马利亚一同登记。马利亚那时已经怀孕。
6 他们在那里的时候，马利亚生产的日子到了。
7 她生了头胎的儿子，用布包起来，放在马槽里，因为客店里没有地方给他们。
8 在同一带地方，有牧羊人夜间住在野外，看守羊群。
9 看哪，主的一位天使站在他们旁边，主的荣光四面照着他们；他们就非常惧怕。
10 天使对他们说：“不要怕！看哪，我向你们报一个大喜的福音，是关乎万民的。
11 因今天在大卫的城里，为你们生了救主，就是主基督*。
12 你们要看见一个婴孩，用布包着，躺在马槽里；这就是给你们记号。”
13 忽然，有一大队天军同那天使一起赞美上帝，说：
14 “在至高之处，荣耀归于上帝；
在地上，平安归于祂所喜悦的人。”
15 众天使离开他们升天以后，牧羊人彼此说：“我们现在往伯利恒去，看看所发生的这事，就是主向我们显明的。”
16 他们急忙去了，找到了马利亚和约瑟，又看见那婴孩躺在马槽里。
17 他们看见以后，就把天使论这孩子所说的话传开了。
18 凡听见的人，都希奇牧羊人对他们所说的话。
19 马利亚却把这一切话珍藏在心里，反复思想。
20 牧羊人回去了，因他们所听见、所看见的一切，正如天使所告诉他们的，就荣耀、赞美上帝。
21 满了八天，给孩子行割礼的时候，就给祂起名叫耶稣；这名是在祂成胎以前，由天使所起的。
22 按摩西律法，满了他们洁净的日子，他们就带着孩子上耶路撒冷去，把祂献

给主，

* 2:11 2:11 “基督”的意思是“受膏者”。

- 23 正如主的律法上所写的：“凡头生的男子，都要称为圣，归给主。”☆
- 24 又要照主的律法所说的，献上祭物：“一对斑鸠，或两只雏鸽。”☆
- 25 看哪，在耶路撒冷有一个人名叫西面；这人公义虔诚，等候以色列的安慰，圣灵在他身上。
- 26 他得了圣灵的启示，知道自己在看见主的基督[†]以前，必不见死。
- 27 他受圣灵感动，进入圣殿。孩子耶稣的父母照律法的规矩，把祂带进来，要为她办理礼仪。
- 28 西面就把祂接在怀里，称颂上帝，说：
- 29 “主啊，如今可以照你的话，
让你的仆人平安离世；
- 30 因为我的眼睛已经看见你的救恩，
31 就是你在万民面前所预备的；
- 32 是启示外邦人的光，
又是你民以色列的荣耀。”
- 33 约瑟和孩子的母亲，因这些论到祂的话而希奇。
- 34 西面给他们祝福，又对孩子的母亲马利亚说：“看哪，这孩子被立，是要叫以色列中许多人跌倒，也叫许多人兴起；祂又要成为受人反对的记号，
35 至于你自己的灵魂，也要被刀刺透；这样，许多人心里的意念就要显露出来。”
- 36 又有一位女先知名叫亚拿，是亚设支派法内力的女儿。她年纪已经很老，从童贞出嫁以后，同丈夫生活了七年，
37 后来守寡，约有八十四年。她不离开圣殿，昼夜禁食祈求，事奉上帝。
- 38 正在那时候，她也上前来称谢主，并向一切盼望耶路撒冷得救赎的人，讲论这孩子。
- 39 约瑟和马利亚照主的律法办完了一切，就回到加利利，自己的城拿撒勒去了。
- 40 孩子渐渐长大，灵里刚强，充满智慧，上帝的恩典在祂身上。
- 41 每年逾越节，祂的父母都上耶路撒冷去。
- 42 当祂十二岁的时候，他们按节期的规矩上去。
- 43 守满了节日，他们回去的时候，孩童耶稣仍留在耶路撒冷；约瑟和祂的母亲并不知道，
44 以为祂在同行的人群中，就走了一天的路程，才在亲族和熟人中寻找祂。
- 45 找不着，就回耶路撒冷去找祂。
- 46 过了三天，他们在圣殿里找到了祂。祂坐在教师中间，一面听他们，一面问他们问题。
- 47 凡听见祂的人，都对祂的悟性和应对感到惊奇。
- 48 祂父母看见祂，就很惊讶。祂母亲对祂说：“孩子，你为什么这样待我们？看哪，你父亲和我一直焦急地找你。”
- 49 祂对他们说：“**你们为什么找我？岂不知道我必须在我父的家里吗？**”
- 50 祂所说的这话，他们不明白。
- 51 祂就同他们下去，回到拿撒勒，并且顺从他们。祂母亲把这一切话都珍藏在心里。
- 52 耶稣的智慧和身量，并上帝和人喜爱祂的心，都一齐增长。

3

- 1 提庇留凯撒在位第十五年，本丢彼拉多作犹太总督，希律作加利利分封的王，他兄弟腓力作以土利亚和特拉可尼地方分封的王，吕撒聂作亚比利尼分封的王，
- 2 亚那和该亚法任大祭司的时候，上帝的话临到旷野里撒迦利亚的儿子约翰。
- 3 他就来到约旦河一带地方，宣讲悔改的洗礼，使罪得赦。
- 4 正如先知以赛亚话语的书上所写的：

☆ 2:23 2:23 出埃及记 13:2,12

☆ 2:24 2:24 利未记 12:8

† 2:26 2:26

“基督”（希腊语）和“弥赛亚”（希伯来语）的意思都是“受膏者”。

“在旷野有人呼喊的声音：

‘预备主的道路，
修直祂的路径。

⁵一切山谷都要填满，
大山小丘都要削平；

弯曲的要变为笔直，
崎岖的道路要变为平坦；

⁶凡有血肉的，都要看见上帝的救恩。’”[☆]

⁷约翰对出来要受他洗的众人说：“毒蛇的后代啊！谁指示你们逃避将来的愤怒呢？”

⁸你们要结出与悔改相称的果子，不要自己心里说：‘我们有亚伯拉罕作我们的父。’我告诉你们，上帝能从这些石头中给亚伯拉罕兴起子孙来！

⁹现在斧子已经放在树根上；凡不结好果子的树，都要砍下来，丢进火里。”

¹⁰众人问他：“这样，我们该做什么呢？”

¹¹他回答说：“有两件衣服，就分给没有的；有食物的，也当这样做。”

¹²税吏也来受洗，对他说：“老师，我们该做什么呢？”

¹³他对他们说：“除了规定的数目，不要多收。”

¹⁴士兵也问他说：“那我们呢？我们该做什么？”

他对他们说：“不要以暴力勒索人，也不要诬告人；要以自己的粮饷为满足。”

¹⁵百姓正在期待，人人心里都在议论约翰，或者他就是基督。

¹⁶约翰就对众人说：“我是用水给你们施洗，但有一位能力比我更大的要来；我连解祂鞋带也不配。祂要用圣灵与火给你们施洗。

¹⁷祂手里拿着簸箕，要彻底清理祂的禾场，把麦子收进仓里，却要用不灭的火烧尽糠秕。”

¹⁸约翰又用许多别的劝勉，向百姓传福音。

¹⁹但分封的王希律^{*}，因他兄弟[†]的妻子希罗底的事，又因他所行的一切恶事，受了约翰责备，

²⁰就在这一切之外，又添了一件恶事：把约翰关在监里。

²¹众百姓都受了洗，耶稣也受了洗，正在祷告的时候，天就开了，

²²圣灵以有形的样式仿佛鸽子降在祂身上；又有声音从天上传来，说：“你是我的爱子；我喜悦你。”

²³耶稣开始传道的时候，约有三十岁。按人看来，祂是约瑟的儿子；约瑟是希里的儿子，

²⁴希里是玛塔的儿子，玛塔是利未的儿子，利未是麦基的儿子，麦基是雅拿的儿子，雅拿是约瑟的儿子，

²⁵约瑟是玛他提亚的儿子，玛他提亚是阿摩司的儿子，阿摩司是拿鸿的儿子，拿鸿是以斯利的儿子，以斯利是拿该的儿子，

²⁶拿该是玛押的儿子，玛押是玛他提亚的儿子，玛他提亚是西美的儿子，西美是约瑟的儿子，约瑟是犹大的儿子，

²⁷犹大是约亚拿的儿子，约亚拿是利撒的儿子，利撒是所罗巴伯的儿子，所罗巴伯是撒拉铁的儿子，撒拉铁是尼利的儿子，

²⁸尼利是麦基的儿子，麦基是亚底的儿子，亚底是哥桑的儿子，哥桑是以摩当的儿子，以摩当是珥的儿子，

²⁹珥是约细的儿子，约细是以利以谢的儿子，以利以谢是约令的儿子，约令是玛塔的儿子，玛塔是利未的儿子，

³⁰利未是西缅的儿子，西缅是犹大的儿子，犹大是约瑟的儿子，约瑟是约南的儿子，约南是以利亚敬的儿子，

³¹以利亚敬是米利亚的儿子，米利亚是买南的儿子，买南是玛达他的儿子，玛达他是拿单的儿子，拿单是大卫的儿子，

☆ 3:6 3:6 以赛亚书 40:3-5

* 3:19 3:19 分封的王，指治理一方地区的统治者。
作“他兄弟腓力”。

† 3:19 3:19 TR

32 大卫是耶西的儿子，耶西是俄备得的儿子，俄备得是波阿斯的儿子，波阿斯是撒门的儿子，撒门是拿顺的儿子，

33 拿顺是亚米拿达的儿子，亚米拿达是亚兰³的儿子，亚兰是希斯仑的儿子，希斯仑是法勒斯的儿子，法勒斯是犹大的儿子，

34 犹大是雅各的儿子，雅各是以撒的儿子，以撒是亚伯拉罕的儿子，亚伯拉罕是他拉的儿子，他拉是拿鹤的儿子，

35 拿鹤是西鹿的儿子，西鹿是拉吴的儿子，拉吴是法勒的儿子，法勒是希伯的儿子，希伯是沙拉的儿子，

36 沙拉是该南的儿子，该南是亚法撒的儿子，亚法撒是闪的儿子，闪是挪亚的儿子，挪亚是拉麦的儿子，

37 拉麦是玛土撒拉的儿子，玛土撒拉是以诺的儿子，以诺是雅列的儿子，雅列是玛勒列的儿子，玛勒列是该南的儿子，

38 该南是以挪士的儿子，以挪士是塞特的儿子，塞特是亚当的儿子，亚当是上帝的儿子。

4

1 耶稣满有圣灵，从约旦河回来，被圣灵引到旷野，

2 四十天受魔鬼试探。那些日子，祂什么也没有吃；日子满了以后，祂就饿了。

3 魔鬼对祂说：“你若是上帝的儿子，就吩咐这块石头变成饼吧。”

4 耶稣回答他说：“**经上记着：‘人活着，不是单靠食物，乃是靠上帝口里所出的一切话。’**”[☆]

5 魔鬼又领祂上了一座高山，霎时间把天下万国都指给祂看。

6 魔鬼对祂说：“这一切权柄和它们的荣华，我都要给你；因为这些已经交给我，我愿意给谁就给谁。

7 所以，你若在我面前敬拜，这一切就都是你的。”

8 耶稣回答他说：“**撒但，退到我后面去！因为经上记着：‘你要敬拜主你的上帝，单要事奉祂。’**”[☆]

9 魔鬼又领祂到耶路撒冷，使祂站在圣殿顶端，对祂说：“你若是上帝的儿子，就从这里跳下去吧；

10 因为经上记着：

‘祂要为你吩咐祂的天使保护你；’

11 又说：

‘他们要用手托住你，

免得你的脚碰在石头上。’”[☆]

12 耶稣回答他说：“**经上说：‘不可试探主你的上帝。’**”[☆]

13 魔鬼用尽了各样试探，就暂时离开祂。

14 耶稣带着圣灵的能力回到加利利；关于祂的消息传遍了周围地区。

15 祂在他们的会堂里教导人，众人都称赞祂。

16 耶稣来到拿撒勒，就是祂长大的地方。照祂平常的规矩，安息日进了会堂，站起来要诵读。

17 有人把先知以赛亚的书交给祂。祂展开书卷，找到一处写着：

18 “**主的灵在我身上，
因为祂膏立我，叫我传福音给贫穷的人。**

祂差遣我医治伤心的人，”^{*}

宣告被掳的得释放，

瞎眼的得看见，

叫受压制的得自由，

19 并宣告主悦纳人的禧年。”[☆]

³ 3:33 3:33 NU 作“亚得民的儿子，亚得民是亚尼的儿子”，而非“亚兰”。 [☆] 4:4 4:4 申命记 8:3 [☆] 4:8

4:8 申命记 6:13 [☆] 4:11 4:11 诗篇 91:11-12 [☆] 4:12 4:12 申命记 6:16 ^{*} 4:18 4:18 NU

省略“医治伤心的人”。 [☆] 4:19 4:19 以赛亚书 61:1-2

- 20 他把书卷卷起来，交还给侍役，就坐下。会堂里众人的眼睛都定睛看他。
- 21 他就对他们说：“今天这经文在你们耳中已经应验了。”
- 22 众人都为祂作见证，并希奇祂口中所出的恩言；他们说：“这不是约瑟的儿子吗？”
- 23 祂对他们说：“你们必定要用这句俗语对我说：‘医生，医治你自己吧！我们听说你在迦百农所行的事，也在你自己的家乡这里行吧。’”
- 24 祂又说：“我实在告诉你们，没有先知在自己家乡是受欢迎的。”
- 25 我确实告诉你们，以利亚的日子，天闭塞了三年六个月，遍地有大饥荒；那时以色列中有许多寡妇。
- 26 可是以利亚并没有奉差遣到她们中任何一人那里去，只奉差遣到西顿地的撒勒法，一个寡妇那里去。
- 27 先知以利沙的时候，以色列中有许多麻风病人，却没有一个得洁净，只有叙利亚人乃幔得了洁净。”
- 28 会堂里的人听见这些话，都怒气填胸。
- 29 他们起来，把祂赶出城，带到他们城所建山岭的崖边，要把祂推下去。
- 30 祂却从他们中间走过去，离开了。
- 31 祂下到加利利的一座城迦百农去，在安息日教导众人。
- 32 他们对祂的教导感到惊奇，因为祂的话带着权柄。
- 33 会堂里有一个人，被污鬼的灵附着，就大声喊叫，
- 34 说：“唉！拿撒勒人耶稣，我们与你有什么相干？你来要毁灭我们吗？我知道你是谁，是上帝的圣者！”
- 35 耶稣斥责他说：“住口！从他里面出来！”
- 鬼把那人摔倒在众人中间，就从他里面出来，并没有伤害他。
- 36 众人都惊讶，彼此谈论说：“这是什么话？祂竟用权柄和能力吩咐污灵，污灵就出来了！”
- 37 于是关于祂的消息传遍了周围各地。
- 38 耶稣离开会堂，进了西门的家。西门的岳母患了重热病，他们为她求耶稣。
- 39 耶稣站在她旁边，斥责那热病，热病就退了；她立刻起来服事他们。
- 40 日落的时候，凡有病人的，不论患什么病，都把他们带到耶稣那里；祂一一按手在他们身上，医治他们。
- 41 又有鬼从许多人身上出来，喊着说：“你是基督，上帝的儿子！”耶稣斥责他们，不许他们说话，因为他们知道祂是基督。
- 42 天亮的时候，祂出去，到旷野地方。众人寻找祂，来到祂那里，挽留祂，不让她离开他们。
- 43 但祂对他们说：“我也必须到别的城传上帝国的福音；因为我正是为这事奉差遣的。”
- 44 于是祂在加利利的各会堂传道。

5

- 1 有一次，众人拥挤着耶稣，要听上帝的话；祂站在革尼撒勒湖边。
- 2 祂看见湖边停着两只船，打鱼的人已经离开船，正在洗网。
- 3 祂上了其中一只船，就是西门的船，请他把船稍微撑离岸边；祂就坐下，从船上教导众人。
- 4 讲完了，祂对西门说：“把船开到水深的地方，下网打鱼。”
- 5 西门回答说：“主啊，我们整夜劳苦，什么也没有打着；但凭你的话，我就下网。”
- 6 他们这样做了，就圈住一大群鱼，网几乎要裂开。
- 7 他们向另一只船上的同伴招手，请他们来帮助。那些人来了，把两只船都装满，甚至船都快沉下去。
- 8 西门彼得看见，就俯伏在耶稣膝前，说：“主啊，离开我吧！我是个有罪的人。”
- 9 因为他和一切同在的人，都因他们所打的这一网鱼而惊骇；

10 西庇太的儿子雅各、约翰，就是西门的伙伴，也同样惊骇。

耶稣对西门说：“**不要怕！从今以后，你要得人如得活鱼。**”

11 他们把两只船靠了岸，就撇下一切，跟从了他。

12 有一次，耶稣在一座城里；看哪，有一个满身麻风的人。他看见耶稣，就脸伏于地求他，说：“主啊，你若愿意，就能使我洁净。”

13 耶稣伸手摸他，说：“**我愿意；你洁净了吧。**”

麻风立刻离开了他。

14 耶稣嘱咐他不可告诉人，又说：“**只要去，把身体给祭司察看，并且照摩西所吩咐的，为你得洁净献上礼物，作为给他们的见证。**”

15 然而关于耶稣的消息越发传开，有许多人聚集来听他讲道，也要他医治他们的疾病。

16 他却退到旷野去祷告。

17 有一天，耶稣正在教导人，有法利赛人和律法教师坐在那里；他们是从加利利、犹太各乡村和耶路撒冷来的。主的能力与他同在，使他能医治人。

18 看哪，有几个人用褥子抬着一个瘫痪的人，想把他抬进去，放在耶稣面前。

19 他们因为人多，找不到办法抬进去，就上了屋顶，从瓦缝中把他连褥子缒下去，放在众人中间，正在耶稣面前。

20 耶稣看见他们的信心，就对那人说：“**朋友，你的罪赦了。**”

21 文士和法利赛人就议论说：“这说亵渎话的是谁？除了上帝以外，谁能赦罪呢？”

22 耶稣知道他们的议论，就回答他们说：“**你们心里为什么这样议论？**

23 **说‘你的罪赦了’，或说‘起来行走’，哪一样容易呢？**

24 **但要叫你们知道，人子在地上有赦罪的权柄，**

他就对瘫痪的人说：“**我吩咐你，起来，拿起你的褥子，回家去吧。**”

25 那人立刻在他们面前站起来，拿起自己所躺的褥子，荣耀上帝，回家去了。

26 众人都大大惊奇，荣耀上帝，又满心敬畏，说：“我们今天看见了奇妙的事！”

27 这些事以后，耶稣出去，看见一个名叫利未的税吏坐在税关那里，就对他

说：“**跟我来！**”

28 他就撇下一切，起来跟从了耶稣。

29 利未在自己家里为耶稣大摆筵席；有一大群税吏和别人同他们一起坐席。

30 他们的文士和法利赛人就向耶稣的门徒发怨言，说：“你们为什么和税吏并罪人一同吃喝？”

31 耶稣回答他们说：“**健康的人不需要医生，有病的人才需要。**

32 **我来不是召义人，而是召罪人悔改。**”

33 他们对他说：“约翰的门徒常常禁食祷告，法利赛人的门徒也是这样；你的门徒却又吃又喝，这是为什么呢？”

34 耶稣对他们说：“**新郎和陪伴的人同在的时候，你们能叫他们禁食吗？**

35 **但日子将到，新郎要从他们中间被取走；到那些日子，他们就要禁食。**”

36 他又对他们讲一个比喻：“**没有人从新衣服上撕下一块来补在旧衣服上；若是这样，不但撕破了新的，那从新衣服撕下来的补丁也和旧的不相称。**

37 **也没有人把新酒装在旧皮袋里；若是这样，新酒会胀破皮袋，酒就漏出来，皮袋也毁了。**

38 **新酒必须装在新皮袋里，两样就都保全。**

39 **没有人喝了陈酒，立刻想喝新酒；因为他说：‘陈的好。’”**

6

1 有一个安息日，耶稣从麦田经过；他的门徒掐了麦穗，用手搓着吃。

2 有几个法利赛人说：“你们为什么做安息日不可做的事呢？”

3 耶稣回答他们说：“**大卫和跟随他的人饥饿的时候所做的，你们没有读过吗？**

4 **他怎样进了上帝的殿，拿陈设饼吃，又给跟随他的人吃；这饼除了祭司以外，别人都不可吃。**”

5 他又对他们说：“**人子是安息日的主。**”

- 6 又有一个安息日，耶稣进了会堂教导人；那里有一个人，右手枯干了。
- 7 文士和法利赛人窥探耶稣，看祂在安息日治不治病，好找把柄控告祂。
- 8 祂却知道他们的意念，就对那手枯干的人说：“**起来，站在中间。**”
- 那人就起来站着。
- 9 耶稣对他们说：“**我问你们，安息日行善或作恶，救命或害命，哪一样是合乎律法的？**”
- 10 祂环视众人，就对那人说：“**伸出你的手来。**”
- 他一伸，手就复原，像另一只一样完好。
- 11 他们却怒气填胸，彼此商议该怎样对付耶稣。
- 12 那些日子，耶稣出去上山祷告，整夜向上帝祷告。
- 13 到了天亮，祂叫门徒来，从他们中间挑选了十二个人，称他们为使徒：
- 14 西门，祂又给他起名叫彼得；还有他的兄弟安得烈；雅各；约翰；腓力；巴多罗买；
- 15 马太；多马；亚勒腓的儿子雅各；称为奋锐党的西门；
- 16 雅各的儿子犹大；还有加略人犹大，就是后来成了叛徒的那一个。
- 17 耶稣和他们下了山，站在一块平地上；有一大群祂的门徒，又有许多百姓，从犹太全地、耶路撒冷，以及推罗、西顿的海边来，都是要听祂讲道，并得医治脱离疾病；
- 18 还有那些被污灵搅扰的人，也都得了医治。
- 19 众人都想摸祂，因为有能力从祂身上出来，医好了他们所有人。
- 20 耶稣举目看着门徒，说：
- “**贫穷的人有福了，**
因为上帝的国是你们的。”
- 21 **现在饥饿的人有福了，**
因为你们将要饱足。
现在哭泣的人有福了，
因为你们将要欢笑。
- 22 **人为儿子的缘故恨恶你们，排斥你们，辱骂你们，弃绝你们的名，你们就有福了。**
- 23 **当那日，你们要欢喜跳跃，因为看哪，你们在天上的赏赐是大的；他们的祖先待先知也是这样。**
- 24 **“但你们富足的人有祸了！**
因为你们已经得了你们的安慰。”
- 25 **你们现在饱足的人有祸了，**
因为你们将要饥饿。
你们现在欢笑的人有祸了，
因为你们将要哀恸哭泣。
- 26 **有祸了，* 当† 人都说你们好的时候；**
因为他们的祖先待假先知也是这样。
- 27 **“只是我告诉你们这些听的人：要爱你们的仇敌，善待恨你们的人；**
28 要祝福咒诅你们的人，为虐待你们的人祷告。
29 有人打你这边的脸，把另一边也让他打；有人夺去你的外衣，连里衣也不要阻拦他拿去。
30 凡向你求的，就给他；有人拿走你的东西，不要向他讨回来。
31 “你们愿意人怎样待你们，也要照样待人。
32 “你们若只爱那爱你们的人，有什么可称赞的呢？就是罪人也爱那爱他们的人。
33 你们若善待那善待你们的人，有什么可称赞的呢？就是罪人也这样做。
34 你们若借给人，只指望从他们收回，有什么可称赞的呢？就是罪人也借给罪人，要照数收回。

* 6:26 6:26 TR 加有“你们”。 † 6:26 6:26 TR 加有“众”。

35 但你们要爱仇敌，要善待人，要借给人，不指望收回；你们的赏赐就必大，你们也必作至高者的儿女，因为祂恩待忘恩负义和邪恶的人。

36 “所以，你们要有怜悯，
正如你们的父有怜悯一样。

37 不要论断，
你们就不被论断；

不要定人的罪，
你们就不被定罪；

要饶恕人，
你们就必蒙饶恕。

38 “你们要给人，就必有给你们；而且是十足的量器，压实了，摇匀了，满溢出来，倒在你们怀里。[‡]
因为你们用什么量器量给人，也必用什么量器量给你们。”

39 祂又对他们讲一个比喻：“瞎子岂能领瞎子呢？两个人不是都要掉进坑里吗？

40 学生不能高过老师；凡学成了的，都会像他的老师。

41 为什么看见你弟兄眼中的木屑，却不察觉自己眼中的梁木呢？

42 你自己眼中的梁木看不见，怎能对弟兄说：‘弟兄，让我去掉你眼中的木屑’呢？假冒为善的人哪！先去掉自己眼中的梁木，然后才能看得清楚，去掉你弟兄眼中的木屑。

43 “好树不会结坏果子，坏树也不会结好果子。

44 每一棵树都是凭自己的果子认出来的。人不会从荆棘上摘无花果，也不会从蒺藜里摘葡萄。

45 善人从心里所存的善发出善；恶人从心里所存的恶发出恶；因为心里所充满的，口里就说出。

46 “你们为什么称呼我‘主啊，主啊’，却不遵行我所说的呢？

47 凡到我这里来，听见我的话又去行的，我要告诉你们他像什么人。

48 他像一个人盖房子，深深地挖地，把根基立在磐石上；洪水来的时候，急流冲击那房子，却不能摇动它，因为它根基立在磐石上。

49 但听见而不去行的，就像一个人在土地上盖房子，没有根基；急流一冲，那房子立刻倒塌，而且倒塌得很大。”

7

1 耶稣在百姓耳中讲完这一切话，就进了迦百农。

2 有一个百夫长所看重的仆人病得快要死了。

3 百夫长听见耶稣的事，就差几个犹太人的长老去求祂来救他的仆人。

4 他们来到耶稣那里，就恳切地求祂，说：“你为他做这事，他是配得的；

5 因为他爱我们的民族，又为我们建造了会堂。”

6 耶稣就和他们同去。离那家不远的時候，百夫长又差几个朋友来对祂说：“主啊，不必劳驾了，因为我不配让你到我屋檐下；

7 所以我也自认为不配亲自到你那里去。只要你说一句话，我的仆人就必痊愈。

8 因为我也是受权柄管辖的人，手下也有士兵。我对这个说：‘去！’他就去；对那个说：‘来！’他就来；对我的仆人说：‘做这事！’他就做。”

9 耶稣听见这些话，就对他感到惊奇，转身对跟随祂的众人说：“我告诉你们，这样大的信心，就是在以色列中，我也没有见过。”

10 那些奉差来的人回到家里，看见那病仆已经好了。

11 不久以后，耶稣往一座名叫拿因的城去，祂的许多门徒和一大群人同祂一起去。

[‡] 6:38 6:38 直译为“倒在你们怀中”。

12 将近城门的时候，看哪，有一个死人被抬出来；他是母亲的独生^{*}儿子，而他母亲又是寡妇。城里有许多人陪着她。

13 主看见她，就怜悯她，对她说：“不要哭。”

14 祂走近，摸了棺架，抬的人就站住了。祂说：“年轻人，我吩咐你，起来！”

15 那死人就坐起来，开始说话。耶稣便把他交给他母亲。

16 众人都满心敬畏，荣耀上帝，说：“有一位大先知在我们中间兴起来了！”又说：“上帝眷顾了祂的百姓！”

17 关于耶稣的这消息传遍了整个犹太和周围各地。

18 约翰的门徒把这一切事告诉了约翰。

19 约翰叫了两个门徒来，差他们到耶稣那里，说：“你就是那要来的吗？还是我们该等候别人？”

20 那两个人来到耶稣那里，说：“施洗者约翰差我们来问你：‘你就是那要来的吗？还是我们该等候别人？’”

21 正在那时候，耶稣医治了许多患疾病、灾病和被邪灵折磨的人，又使许多瞎眼的人得以看见。

22 耶稣回答他们说：“你们去，把所看见、所听见的事告诉约翰：瞎子看见，瘸子行走，麻风病人得洁净，聋子听见，死人复活，贫穷的人有福音传给他们。

23 凡[†]因为我跌倒的，就是有福的。”

24 约翰所差来的人离开以后，耶稣就对众人讲论约翰，说：“你们从前出去到旷野，是要看什么呢？看风吹动的芦苇吗？”

25 你们出去到底是要看什么呢？看穿细软衣服的人吗？看哪，那些衣着华丽、生活奢华的人，是在王宫里。

26 你们出去到底是要看什么呢？看先知吗？是的，我告诉你们，他比先知大多了。

27 经上所记的就是他：

‘看哪，我要差遣我的使者在你面前，

他要在你前面预备你的道路。’[✠]

28 “我告诉你们，凡妇人所生的，没有一个先知大过施洗者约翰；然而在上帝国里最小的，也比他大。”

29 众百姓和税吏听见这话，既受过约翰的洗，就承认上帝是公义的。

30 但法利赛人和律法师没有受约翰的洗，就为自己拒绝了上帝的旨意。

31 [†]“这样，我该用什么来比这世代的人呢？他们像什么呢？”

32 他们像孩子坐在市场上，彼此呼喊说：‘我们向你们吹笛，你们不跳舞；我们唱哀歌，你们不哭泣。’

33 施洗者约翰来了，不吃饼，也不喝酒，你们就说：‘他有鬼。’

34 人子来了，也吃也喝，你们又说：‘看哪，一个贪食好酒的人，是税吏和罪人的朋友！’

35 但智慧总由她所有的儿女证明为义。”

36 有一个法利赛人请耶稣和他吃饭；耶稣就进了那法利赛人的家，坐席。

37 看哪，那城里有一个女人，是个罪人；她知道耶稣在法利赛人家里坐席，就带着一玉瓶香膏来，

38 站在耶稣背后，挨着祂的脚哭，开始用眼泪湿了祂的脚，又用自己的头发擦干，不住地亲祂的脚，并用香膏抹上。

39 请耶稣的法利赛人看见这事，就心里说：“这人若是先知，必知道摸祂的是谁，是怎样的女人；她是个罪人。”

40 耶稣回答他说：“西门，我有话要对你说。”

他说：“老师，请说。”

41 “有一个债主有两个欠债的人：一个欠五百银币，一个欠五十。

42 因为他们无力偿还，债主就免了两个人的债。这样，他们哪一个更爱他呢？”

43 西门回答说：“我想，是那多得赦免的人。”

^{*} 7:12 7:12 “独生”译自希腊词“μονογενής”，也可译为“唯一的”或“独一的”。 [✠] 7:27 7:27 玛拉基书 3:1

[†] 7:31 7:31 TR 加有“主说”。

耶稣对他说：“你判断得对。”

44 于是祂转向那女人，对西门说：“你看见这女人吗？我进了你的家，你没有给我水洗脚；她却用眼泪湿了我的脚，又用头发擦干。

45 你没有给我亲吻；但她从我进来以后，就不住地亲我的脚。

46 你没有用油抹我的头；她却用香膏抹我的脚。

47 所以我告诉你，她许多的罪都赦免了，因为她爱得多；但那少得赦免的，爱也少。”

48 祂就对那女人说：“你的罪赦免了。”

49 同席的人开始心里说：“这是谁，竟然也赦免罪？”

50 耶稣对那女人说：“你的信心救了你；平安地去吧。”

8

1 不久以后，耶稣周游各城各村，传讲并宣扬上帝国的福音。十二使徒和祂同去，

2 还有几个曾经得医治脱离邪灵和疾病的妇女：称为抹大拉的马利亚，曾有七个鬼从她身上出来；

3 又有希律家宰苦撒的妻子约亚拿，苏撒拿，以及许多别的妇女；她们都用自己的财物供给她们*。

4 有一大群人聚集，又有人从各城来到祂那里，祂就用比喻说：

5 “有一个撒种的人出去撒种。撒的时候，有的落在路旁，被人践踏，天上的飞鸟又把它吃尽了。

6 有的落在磐石上，一长出来就枯干了，因为没有水分。

7 有的落在荆棘里，荆棘一同生长，把它挤住了。

8 又有落在好土里，长起来，结出百倍的果实。”

祂说了这些话，就高声说：“有耳可听的，就应当听！”

9 门徒问祂：“这比喻是什么意思？”

10 祂说：“上帝国的奥秘，只给你们知道；至于其余的人，就用比喻，使他们看也看不见，听也听不明白。✠

11 “这比喻是这样：种子就是上帝的话。

12 那些在路旁的，是听见的人；随后魔鬼来，从他们心里把道夺去，免得他们相信而得救。

13 那些在磐石上的，是人听见道，就欢喜领受；但这些人没有根，不过暂时相信，遇见试探的时候就退去了。

14 落在荆棘里的，是那些听见了道，后来在前行中被生活的忧虑、财富和享乐挤住，结不出成熟的果实。

15 落在好土里的，是那些以诚实善良的心听了道，就紧紧持守，并且凭着忍耐结出果实的人。

16 “没有人点了灯，又用器皿盖住，或放在床底下；总是放在灯台上，使进来的人看见亮光。

17 因为没有什么隐藏的事不被显明，也没有什么秘密的事不被人知道、显露出来。

18 所以你们要谨慎自己怎样听。因为凡有的，还要给他；凡没有的，连他自以为有的，也要从他夺去。”

19 耶稣的母亲和兄弟来到祂那里，因为人多，不能近前。

20 有人告诉祂：“你的母亲和你的兄弟站在外面，想要见你。”

21 耶稣回答他们说：“听上帝的话而遵行的人，就是我的母亲和我的兄弟。”

22 有一天，耶稣和门徒上了船，祂对他们说：“我们渡到湖那边去吧。”他们就开了船。

23 船行的时候，耶稣睡着了。湖上忽然起了风暴，船进了许多水，非常危险。

24 门徒来叫醒祂，说：“主啊，主啊，我们要丧命了！”祂醒来，斥责风和汹涌的水；风浪就止住，湖面平静了。✠

* 8:38 3:10 TR 作“供给祂”。 ✠ 8:10 8:10 以赛亚书 6:9 ✠ 8:24 8:24 参诗篇 107:29

25 祂对他们说：“**你们的信心在哪里？**”他们又害怕又惊奇，彼此说：“这到底是谁？祂竟吩咐风和水，连风和水也听从祂。”

26 他们到了加大拉人的地方，就是加利利对面。

27 耶稣上岸的时候，城里有一个被鬼附了很久的人迎面而来。他不穿衣服，也不住在家里，只住在坟墓中。

28 他看见耶稣，就喊叫，俯伏在祂面前，大声说：“至高上帝的儿子耶稣，我与你有什么相干？求你不要折磨我！”

29 因为耶稣正吩咐污灵从那人里面出来。原来那污灵屡次抓住他；他虽被人看守，又用铁链和脚镣捆锁，却把锁链挣断，被鬼赶到旷野去。

30 耶稣问他说：“**你叫什么名字？**”

他说：“群。”因为有许多鬼进了他里面。

31 那些鬼央求耶稣，不要命令它们到无底坑去。

32 那里有一大群猪在山上吃食；鬼央求祂准许它们进入猪里，祂就准了它们。

33 鬼从那人里面出来，进入猪里；那群猪就闯下陡坡，投进湖里淹死了。

34 放猪的人看见所发生的事，就逃跑了，到城里和乡间去报告。

35 众人出来要看所发生的事；他们来到耶稣那里，看见鬼已经离开的那个人坐在耶稣脚前，穿着衣服，神志清醒，就害怕起来。

36 看见这事的人，把那被鬼附的人怎样得医治告诉了他们。

37 加大拉周围地区的众人都求耶稣离开他们，因为他们十分惧怕。耶稣就上船回去了。

38 鬼已经离开的那人求耶稣，想要跟祂同去；耶稣却打发他回去，说：

39 **“你回家去，宣告上帝为你做了何等大的事。”**

他就走遍全城，传扬耶稣为他做了何等大的事。

40 耶稣回来的时候，众人迎接祂，因为他们都在等候祂。

41 看哪，有一个名叫睚鲁的人来了；他是会堂的主管。他俯伏在耶稣脚前，求祂到他家里去，

42 因为他有一个独生[†]女儿，约十二岁，快要死了。耶稣去的时候，众人拥挤祂。

43 有一个女人，患了十二年血漏，花尽了所有生活费用在医生身上，却没有一个人能医好她。

44 她从后面来，摸了耶稣衣服的穗子[‡]；她的血漏立刻止住了。

45 耶稣说：“**摸我的是谁？**”

众人都不承认，彼得和同伴说：“主啊，众人拥挤挤挨着你，你还说：**摸我的是谁？**”

46 但耶稣说：“**有人摸了我，因为我知道有能力从我身上出去。**”

47 那女人见自己不能隐藏，就战战兢兢地来，俯伏在耶稣面前，当着众百姓说明自己为什么摸祂，又怎样立刻得了医治。

48 耶稣对她说：“**女儿，放心吧。你的信心使你痊愈了；平安地去吧。**”

49 祂还在说话的时候，有人从会堂主管家里来，对他说：“**你的女儿已经死了，不要再烦扰老师。**”

50 耶稣听见，就回答他说：“**不要怕，只要信，她就必得医治。**”

51 到了那家，除了彼得、约翰、雅各，孩子的父亲和母亲，祂不许任何人进去。

52 众人都在为她哭泣哀号，耶稣却说：“**不要哭；她不是死了，是睡着了。**”

53 他们知道她已经死了，就讥笑祂。

54 耶稣却把众人都赶出去，拉着她的手，呼唤说：“**孩子，起来！**”

55 她的灵魂就回来了，她立刻起来。耶稣吩咐给她东西吃。

56 她的父母惊奇不已；耶稣嘱咐他们，不要把所发生的事告诉任何人。

[†] 8:42 8:42 “独生”译自希腊词“μονογενής”，也可译为“唯一的”或“独一的”。 [‡] 8:44 8:44 或作“縫子”。

9

- 1 耶稣召集十二使徒^{*}，给他们能力和权柄，可以胜过一切鬼，又能医治疾病。
2 祂差遣他们出去，传讲上帝的国，并医治病人。
3 祂对他们说：“**路上什么都不要带：不要带手杖，不要带行囊，不要带食物，不要带银钱，也不要各人带两件里衣。**
4 **无论进哪一家，就住在那里，也从那里离开。**
5 **凡不接待你们的，你们离开那城的时候，要把脚上的尘土也跺下去，作为反对他们的见证。”**
6 他们就出去，走遍各乡村，到处传福音、医治人。
7 分封的王希律听见耶稣所行的一切事，就非常困惑，因为有人说约翰从死人中复活了，
8 又有人说以利亚显现了，还有人说古时的一位先知复活了。
9 希律说：“约翰我已经斩了；这人是谁，我竟听见关于祂这样的事呢？”他就想见耶稣。
10 使徒回来以后，把他们所做的事告诉耶稣。
11 耶稣就带他们退到一边，往一座名叫伯赛大的城附近荒僻的地方[†]去。
12 但众人知道了，就跟随祂。耶稣接待他们，向他们讲论上帝的国，并医治那些需要医治的人。
13 天快晚了，十二使徒来对祂说：“**请遣散众人，让他们到周围的乡村和田庄去住宿、找吃的，因为我们这里是荒僻的地方。**”
14 耶稣对他们说：“**你们给他们吃吧。**”
15 他们说：“我们只有五个饼、两条鱼，除非我们去为这所有的人买食物。”
16 原来男人约有五千。
17 耶稣对门徒说：“**叫他们一组一组坐下，每组大约五十人。**”
18 门徒就这样做，叫众人都坐下。
19 耶稣拿起这五个饼、两条鱼，望着天祝福，擘开，递给门徒，摆在众人面前。
20 众人都吃，并且吃饱了；他们把剩下的碎块收拾起来，装满了十二个篮子。
21 有一次，耶稣独自祷告，门徒在祂旁边；祂问他们说：“**众人说我是谁？**”
22 他们回答说：“有人说是施洗者约翰；有人说是以利亚；还有人说是古时的一位先知复活了。”
23 祂对他们说：“**你们说我是谁？**”
24 彼得回答说：“**是上帝的基督。**”
25 耶稣严严地嘱咐他们，命令他们不可把这事告诉人，
26 又说：“**人子必须受许多苦，被长老、祭司和文士弃绝，并且被杀，第三天复活。**”
27 祂又对众人说：“**若有人要跟从我，就当舍己，背起他的十字架[‡]，来跟从我。**
28 **因为凡要救自己生命的，必丧失生命；凡为我丧失生命的，必救了生命。**
29 **人若赚得全世界，却丧失或赔上自己，有什么益处呢？**
30 **凡以我和我的话为耻的，人子在自己的荣耀里，并在父和圣天使的荣耀里降临的时候，也要以那人为耻。**
31 **我实在告诉你们：站在这里的人，有些在看见上帝的国以前，绝不会尝死味。**”
32 说了这些话以后大约八天，耶稣带着彼得、约翰和雅各上山去祷告。
33 正祷告的时候，祂的面貌改变了，衣服洁白发光。
34 看哪，有两个人同祂说话，就是摩西和以利亚；
35 他们在荣耀中显现，谈论祂将要在耶路撒冷成就的离世^S。
36 彼得和同伴都困倦沉睡；但他们完全醒来的时候，就看见耶稣的荣耀，以及同祂站在一起的那两个人。

^{*} 9:1 9:1 TR 作“祂的十二个门徒”，而非“十二使徒”。 [†] 9:10 9:10 NU 省略“荒僻的地方”。 [‡] 9:23 9:23 TR、NU 加有“天天”。 ^S 9:31 9:31 直译为“出埃及”。

33 那两个人正要离开耶稣的时候，彼得对耶稣说：“主啊，我们在这里真好！我们可以搭三座棚：一座为你，一座为摩西，一座为以利亚。”他却不知道自己在说什么。

34 他说这话的时候，有一朵云彩来遮盖他们；他们进入云彩时，就害怕起来。

35 有声音从云彩里出来，说：“这是我的爱子，你们要听祂！”

36 声音过后，只见耶稣独自一人。他们保持沉默，那些日子没有把所看见的事告诉任何人。

37 第二天，他们下山的时候，有一大群人欢迎耶稣。

38 看哪，人群中有一人喊着说：“老师，求你看顾我的儿子，因为他是我的独生*孩子。”

39 看哪，有一个灵抓住他，他就忽然喊叫；那灵使他抽搐，口中流沫，又重重地伤害他，几乎不离开他。

40 我求过你们的门徒把它赶出去，他们却不能。”

41 耶稣回答说：“**不信又悖谬的世代啊！**我同你们在一起、忍耐你们，要到几时呢？把你的儿子带到这里来。”

42 那孩子正来的时候，鬼把他摔倒，使他剧烈抽搐。耶稣斥责那污灵，治好了孩子，把他交还给他父亲。

43 众人都因上帝的大能而惊奇。

众人正因耶稣所做的一切事而希奇的时候，祂对门徒说：

44 “**你们要把这些话放进耳中：**人子将要被交在人手里。”

45 他们却不明白这话；这意思向他们隐藏，使他们不能领会，他们也怕问祂这话的意思。

46 门徒中间起了争论，争谁为大。

47 耶稣知道他们心里的议论，就领来一个小孩子，使他站在自己旁边，

48 对他们说：“**凡因我的名接待这小孩子的，就是接待我；凡接待我的，就是接待那差我来的。因为你们众人中最小的，那人才是大的。**”

49 约翰回答说：“主啊，我们看见有人奉你的名赶鬼，就禁止他，因为他不和我们一同跟从你。”

50 耶稣对他说：“**不要禁止他，因为不敌挡我们的，就是帮助我们的。**”

51 耶稣被接上升的日子将近，祂就定意面向耶路撒冷而去，

52 并且差遣使者在祂前面去。他们去了，进了撒玛利亚人的一个村庄，要为祂预备。

53 那里的人不接待祂，因为祂面向耶路撒冷而去。

54 祂的门徒雅各和约翰看见了，就说：“主啊，你要我们吩咐火从天上降下来毁灭他们，像以利亚所做的一样吗？”

55 耶稣转身斥责他们，说：“**你们不知道自己是怎样的灵。**

56 **因为人子来，不是要毁灭人的生命，而是要拯救人的生命。**”

他们就往别的村庄去了。

57 他们走路的时候，有一个人对耶稣说：“主啊，无论你往哪里去，我都要跟从你。”

58 耶稣对他说：“**狐狸有洞，天上的飞鸟有窝，只是人子没有枕头的地方。**”

59 祂又对另一个人说：“**跟从我！**”

那人说：“主啊，准我先回去埋葬我的父亲。”

60 耶稣对他说：“**任凭死人埋葬他们自己的死人；你只管去宣扬上帝的国。**”

61 又有一个人说：“主啊，我要跟从你；但请准我先去辞别家里的人。”

62 耶稣对他说：“**手扶着犁向后看的人，不适合上帝的国。**”

10

1 这些事以后，主又指定了另外七十个人，差遣他们两个两个地在祂前面*，往祂将要去的各城各地去。

* 9:38 9:38 “独生”译自希腊词“μονογενής”，也可译为“唯一的”或“独一的”。

直译为“在祂面前”。

* 10:1 10:1

2 祂对他们说：“要收的庄稼多，工人却少；所以你们要求庄稼的主，打发工人出去收祂的庄稼。”

3 你们去吧！看哪，我差你们出去，如同羊羔进入狼群。

4 不要带钱袋，不要带行囊，不要带鞋；在路上也不要向人问安。

5 无论进哪一家，先说：‘愿平安归于这家。’

6 若那里有配得平安的人，你们所求的平安就必停留在他身上；若没有，就必归回你们。

7 你们要住在那一家，吃喝他们所供给的，因为工人得工价是应当的。不要从这家搬到那家。

8 无论进哪一座城，人若接待你们，给你们摆上什么，你们就吃什么；

9 要医治那里的病人，并对他们说：‘上帝的国临近你们了。’

10 但无论进哪一座城，人若不接待你们，就到那城的街上说：

11 ‘就是你们城里粘在我们脚上的尘土，我们也擦下来归还给你们。不过你们要知道，上帝的国已经临近了。’

12 我告诉你们，到那日，所多玛所受的还比那城容易受呢。

13 “哥拉汛哪，你有祸了！伯赛大啊，你有祸了！因为在你们中间所行的异能，若行在推罗、西顿，他们早已披麻蒙灰坐着悔改了。

14 但在审判的时候，推罗、西顿所受的还比你们容易受。

15 迦百农啊，你已经被高举到天上吗？你必降到阴间。†

16 听从你们的，就是听从我；拒绝你们的，就是拒绝我；拒绝我的，就是拒绝那差我来的。”

17 那七十个人欢欢喜喜地回来，说：“主啊，因你的名，连鬼也服了我们！”

18 耶稣对他们说：“我看见撒但像闪电一样从天上坠落。”

19 看哪，我已经给你们权柄，可以践踏蛇和蝎子，又胜过仇敌一切的能力；绝没有什么能伤害你们。

20 然而，不要因灵服了你们而欢喜；要因你们的名记录在天上而欢喜。”

21 就在那时候，耶稣在圣灵里欢喜，说：“父啊，天地的主，我感谢你！因为你把这些事向智慧聪明的人隐藏起来，却向小孩子显明出来。父啊，是的，因为你在你眼中本是美好的。”

22 祂转向门徒，说：“一切都已经由我父交给我。除了父，没有人知道子是谁；除了子和子愿意启示的人，也没有人知道父是谁。”

23 祂又转向门徒，私下对他们说：“看见你们所看见之事的眼睛，是有福的。

24 我告诉你们，许多先知和君王想要看你们所看见的，却没有看见；想要听你们所听见的，却没有听见。”

25 看哪，有一个律法士站起来试探耶稣，说：“老师，我该做什么，才能承受永生？”

26 耶稣对他说：“律法上写的是什麼？你怎样读呢？”

27 他回答说：“你要尽心、尽性、尽力、尽意爱主你的上帝；☆又要爱邻舍如同自己。”☆

28 耶稣对他说：“你回答得对。你这样做，就必得生命。”

29 但那人想要证明自己有理，就问耶稣：“谁是我的邻舍呢？”

30 耶稣回答说：“有一个人从耶路撒冷下耶利哥去，落在强盗手中；他们剥去他的衣服，又打伤他，就离开了，留下他半死不活。

31 偶然有一个祭司从那条路下来，看见他，就从另一边过去了。

32 又有一个利未人也是这样，来到那地方，看见他，也从另一边过去了。

33 但有一个撒玛利人，行路来到他那里；看见他，就动了怜悯的心，

34 上前包裹他的伤口，倒上油和酒；又扶他骑上自己的牲口，带到客店里，照顾他。

35 第二天，他离开的时候，拿出两个银币交给店主，说：‘请照顾他。你额外花费的，我回来的时候会还给你。’

† 10:15 10:15 阴间指死人所在的地下境界，也可指地狱。

☆ 10:27 10:27 申命记 6:5

☆ 10:27 10:27

利未记 19:18

36 你想，这三个人哪一个成了那落在强盗手中之人的邻舍呢？”

37 他说：“是那怜悯他的。”

耶稣对他说：“你去，也照样做吧。”

38 他们继续前行的时候，耶稣进了一个村庄。有一个名叫马大的女人接待祂到自己家里。

39 她有一个妹妹，名叫马利亚，也坐在耶稣脚前，听祂的话。

40 马大被许多服事的事搅扰，就上前来，说：“主啊，我妹妹留下我一个人服事，你不在意吗？请吩咐她来帮助我。”

41 耶稣回答她说：“马大，马大，你为许多事忧虑烦扰；

42 但有一件事是需要的。马利亚已经选择了那美好的份，是不能从她夺去的。”

11

1 耶稣在一个地方祷告完了，有一个门徒对祂说：“主啊，求你教导我们祷告，像约翰教导他的门徒一样。”

2 祂对他们说：“你们祷告的时候，要说：

‘我们在天上的父，

愿你的名被尊为圣。

愿你的国降临。

愿你的旨意行在地上，如同行在天上。

3 我们日用的食物，求你天天赐给我们。

4 赦免我们的罪，

因为凡亏欠我们的人，我们都赦免。

不叫我们陷入试探，

救我们脱离那恶者。’”

5 祂又对他们说：“你们中间谁有一个朋友，半夜去找他，说：‘朋友，请借给我三个饼，

6 因为我有一个朋友旅途中来到我这里，我没有什么可以摆在他面前。’

7 那人在里面回答说：‘不要烦扰我。门已经关了，孩子们也同我在床上了。我不能起来给你。’

8 我告诉你们，虽不因他是朋友而起来给他，却因他坚持不懈，就必起来，照他所需用的给他。

9 “我告诉你们，要不断祈求，就给你们；不断寻找，就寻见；不断叩门，就给你们开门。

10 因为凡祈求的，就得着；寻找的，就寻见；叩门的，就给他开门。

11 “你们中间作父亲的，若儿子求饼，难道会给他石头吗？或求鱼，难道会拿蛇代替鱼给他吗？

12 或求鸡蛋，难道会给他蝎子吗？

13 你们虽然不好，尚且知道把好东西给自己的儿女，何况天父，岂不更要把圣灵赐给求祂的人吗？”

14 耶稣赶出一个鬼，那鬼使人哑口。鬼出来以后，那哑巴就说出话来；众人都希奇。

15 但其中有人说：“祂是靠着鬼王别西卜赶鬼。”

16 另有人试探祂，向祂求从天上来的神迹。

17 耶稣知道他们的意念，就对他们说：“凡一国自相纷争，就必荒废；一家自相纷争，就必败落。

18 若撒但也自相纷争，他的国怎能站立得住呢？因为你们说我是靠着别西卜赶鬼。

19 我若靠着别西卜赶鬼，你们的子弟又靠谁赶鬼呢？这样，他们就要作你们的审判者。

20 我若靠着上帝的指头赶鬼，那么上帝的国已经临到你们了。

21 “壮士全副武装，看守自己的住宅，他的家产就平安无事。

22 但有一个比他更强的来攻击他，胜过他，就夺去他所倚靠的全副盔甲，又分了他的掠物。

23 “不与我同在的，就是敌挡我；不同我收聚的，就是分散。

24 “污灵从人里面出来以后，经过干旱无水之地，寻找安歇之处；既找不着，就说：‘我要回到我出来的那屋里去。’

25 到了那里，看见里面已经打扫干净，整理好了。

26 于是它去，另带了七个比自己更恶的灵来，都进去住在那里；那人末后的景况就比先前更坏了。”

27 耶稣说这些话的时候，众人中有一个女人高声对祂说：“怀你胎的腹和哺乳你的乳房是有福的！”

28 耶稣却说：“**更确切地说**，听上帝的话而遵守的人才是有福的。”

29 众人越聚越多，耶稣开始说：“**这世代是邪恶的世代**；它寻求神迹，除了先知约拿的神迹以外，再没有神迹给它。

30 约拿怎样成了尼尼微人的神迹，人子也要照样成为这世代的神迹。

31 南方的女王在审判的时候，要同这世代的人一同起来，定他们的罪；因为她从地极而来，要听所罗门的智慧。**看哪**，在这里有一位比所罗门更大的。

32 尼尼微人在审判的时候，要同这世代一同站起来，定它的罪；因为他们听了约拿所传的就悔改了。**看哪**，在这里有一位比约拿更大的。

33 “没有人点了灯，把它放在地窖里，或放在斗底下，总是放在灯台上，使进来的人看见亮光。

34 身体的灯就是眼睛。**所以你的眼睛若明亮**，全身就满有光；若昏暗，身体也就满了黑暗。

35 所以要谨慎，免得你里面的光竟成了黑暗。

36 因此，你全身若满有光，没有一点黑暗，就必全然光明，好像明亮的灯光照耀你一样。”

37 耶稣说话的时候，有一个法利赛人请祂同他吃饭。耶稣就进去坐席。

38 那法利赛人看见耶稣饭前没有先洗手，就感到希奇。

39 主对他说：“**如今你们法利赛人洗净杯盘的外面**，你们里面却满了贪婪和邪恶。

40 无知的人哪！造外面的，岂不也造里面吗？

41 只要把里面所有的施舍给穷人，看哪，一切对你们就都洁净了。

42 但你们法利赛人有祸了！因为你们将薄荷、芸香和各样菜蔬献上十分之一，却忽略公义和上帝的爱。**这些本该行**，那些也不可不行。

43 你们法利赛人有祸了！因为你们喜爱会堂里的首位，又喜爱人在市场上向你们问安。

44 你们文士和法利赛人，假冒为善的人，有祸了！因为你们像不显露的坟墓，人在上面行走却不知道。”

45 有一个律师回答祂说：“老师，你这样说，也把我们侮辱了。”

46 耶稣说：“你们律师也有祸了！因为你们把难担的重担放在人身上，自己却连一个指头也不肯动，去帮助他们担。

47 你们有祸了！因为你们修造先知的坟墓，而你们的祖先却杀害了他们。

48 可见你们为自己祖先的行为作见证，又赞同他们；因为他们杀害先知，你们却修造他们的坟墓。

49 所以上帝的智慧也说：‘我要差遣先知和使徒到他们那里去；他们中有些人，他们要杀害，要逼迫，

50 使从创世以来众先知所流的血，都要向这世代追讨，

51 从亚伯的血起，直到撒迦利亚的血为止；他是在祭坛和圣所之间被杀的。’是的，我告诉你们，这都要向这世代追讨。

52 你们律师有祸了！因为你们夺去了知识的钥匙；自己不进去，正要进去的人，你们也阻挡了。”

53 耶稣离开那里以后，文士和法利赛人开始极其恼怒，百般盘问祂，

54 暗中窥探，要从祂的话里抓把柄，好控告祂。

12

1 这时，有几万人聚集，甚至彼此践踏。耶稣先对祂的门徒说：“你们要防备法利赛人的酵，就是假冒为善。”

2 因为没有什么掩盖的事不被揭露，也没有什么隐藏的事不被人知道。

3 所以，你们在黑暗中所说的，将要在光明中被人听见；在内室附耳所说的，将要在屋顶上宣扬出来。

4 “我的朋友们，我告诉你们：不要怕那些杀身体以后，再不能做什么的人。”

5 我要指示你们该怕谁：当怕那杀了以后还有权柄把人丢进地狱的。^{*} 是的话，我告诉你们，要怕祂。

6 “五只麻雀不是卖两个小铜钱吗？但在上帝面前，一只也不被忘记。”

7 就是你们的头发，也都数过了。所以不要怕；你们比许多麻雀更贵重。

8 “我告诉你们，凡在人面前承认我的，人子在上帝的天使面前也必承认他；

9 但在人面前不认我的，在上帝的天使面前也必被不认。

10 凡说话干犯人子的，还可得赦免；但亵渎圣灵的，必不得赦免。

11 人带你们到会堂、官府和掌权者面前的时候，不要忧虑怎样申辩，或说什么话；

12 因为正在那时候，圣灵要教导你们当说的话。”

13 众人中有一个人对耶稣说：“老师，请吩咐我的兄弟和我分家业。”

14 耶稣对他说：“人哪，谁立我作你们的审判官或分产人呢？”

15 祂又对众人说：“你们要谨慎，防备一切贪心；因为人的生命不在于家道丰富。”

16 祂就对他们讲一个比喻，说：“有一个财主的田地出产丰盛。”

17 他心里盘算说：‘我该怎么办呢？因为我没有地方收藏我的出产。’

18 又说：‘我要这样做：我要拆掉我的仓房，另建更大的，在那里收藏我所有的粮食和财物。’

19 然后我要对自己的灵魂说：“灵魂啊，你有许多财物积存，可供多年享用；只管安逸，吃喝快乐吧！”

20 “但上帝对他说：‘无知的人哪！今夜就要取走你的灵魂；你所预备的，要归谁呢？’

21 凡为自己积财，在上帝面前却不富足的，也是这样。”

22 耶稣又对门徒说：“所以我告诉你们，不要为生命忧虑吃什么，也不要为身体忧虑穿什么。”

23 因为生命胜于食物，身体胜于衣服。

24 你们想想乌鸦：它们不种也不收，没有仓库，也没有仓房，上帝尚且养活它们。你们比飞鸟贵重得多！

25 你们哪一个能靠忧虑使自己的身量加上一肘[†]呢？

26 这样，若连这最小的事你们都不能做，为什么还忧虑其余的事呢？

27 你们想想百合花怎样生长：它们不劳苦，也不纺线；然而我告诉你们，就是所罗门极荣华的时候，他所穿戴的，还不如这花一朵。

28 田野里的草，今天还在，明天就去进炉里，上帝尚且这样妆饰它，何况你们呢？你们这小信的人啊！

29 “你们不要追求吃什么、喝什么，也不要心里不安。”

30 因为世上的外邦人都寻求这些事；但你们的父知道你们需要这些。

31 你们只要求上帝的国，这些东西就必加给你们。

32 “小群啊，不要怕，因为你们的父乐意把国赐给你们。”

33 要变卖你们所有的，周济穷人；为自己预备不旧的钱囊，就是天上用不尽的财宝，那里贼不能近，虫也不能蛀。

34 因为你们的财宝在哪里，你们的心也在那里。

35 “你们的腰要束好，灯也要点着。”

^{*} 12:5 12:5 或作“欣嫩谷”。 [†] 12:6 12:6 一个 assarion 是小铜币，约等于农业工人一小时的工钱。

[‡] 12:25 12:25 一肘约为人从中指尖到肘部的长度，约十八英寸或四十六厘米。

36 要像仆人等候自己的主人从婚宴回来，好叫主人来到叩门的时候，他们立刻给他开门。

37 主人来到，看见仆人警醒，那些仆人就有福了。我实在告诉你们，主人必自己束上腰，叫他们坐席，进前来服事他们。

38 他若二更或三更来到，看见他们这样，那些仆人就有福了。

39 你们要知道，家主若知道贼什么时候来，就必警醒，不容自己的房屋被挖穿。

40 所以你们也要预备好，因为在你们想不到的时候，人子就来了。”

41 彼得对他说：“主啊，这比喻是对我们说的，还是对众人说的呢？”

42 主说：“谁是那忠心有智慧的管家，主人要派他管理家中的人，按时分给他们食物呢？”

43 主人来到，看见那仆人这样做，那仆人就有福了。

44 我实在告诉你们，主人要派他管理自己一切所有的。

45 但那仆人若心里说：‘我的主人来得迟’，就动手打男仆女仆，又吃又喝又醉酒，

46 那仆人的主人就要在他想不到的日子、不知道的时辰来到，把他重重惩治，使他和那不忠心的人同受一份。

47 那知道主人意思，却不预备，也不照主人意思行的仆人，必多受责打；

48 但那不知道而做了该受责打之事的，必少受责打。多给谁，就向谁多要；多托付谁，就向谁多取。

49 “我來是要把火投在地上；若是已经燃起来，我何等迫切！

50 我有当受的洗还没有受；直到成就以前，我是何等焦急！

51 你们以为我來是要使地上太平吗？我告诉你们，不是，乃是叫人分裂。

52 从今以后，一家五个人将要分裂：三个人和两个人相争，两个人和三个人相争。

53 他们要分裂：父亲和儿子相争，儿子和父亲相争；母亲和女儿相争，女儿和母亲相争；婆婆和媳妇相争，媳妇和婆婆相争。”[☆]

54 耶稣又对众人说：“你们看见云彩从西边升起，就立刻说：‘要下雨了。’果然如此。

55 起了南风，你们就说：‘要燥热了。’果然如此。

56 假冒为善的人哪！你们知道分辨天地的气象，怎么不知道分辨这时候呢？

57 “你们又为什么不自己判断什么是正当的呢？”

58 你同对头去见官的路上，要尽力与他和解，免得他把你拉到审判官面前，审判官把你交给差役，差役把你下在监里。

59 我告诉你，你绝不能从那里出来，直到还清最后一文钱。§”

13

1 正在那时候，有几个人在场，把彼拉多怎样把一些加利利人的血掺在他们祭物中的事告诉耶稣。

2 耶稣回答他们说：“你们以为这些加利利人遭受这样的事，就比所有别的加利利人更有罪吗？”

3 我告诉你们，不是的；你们若不悔改，都要同样灭亡。

4 或者，西罗亚楼倒塌时压死的那十八个人，你们以为他们比一切住在耶路撒冷的人更有罪吗？”

5 我告诉你们，不是的；你们若不悔改，都要同样灭亡。”

6 祂又讲了这个比喻：“有一个人在自己的葡萄园里栽了一棵无花果树。他來树上找果子，却找不着。

7 他就对管园的人说：‘看哪，这三年來，我到这无花果树上来找果子，却找不着。把它砍了吧！何必白白占地呢？’

8 管园的回答说：‘主啊，今年且留着它，等我在它周围掘开土，加上肥料。’

☆ 12:53 12:53 弥迦书 7:6

是极小的犹太铜币，约值半个罗马
不到农业工人一天工钱的百分之一。

§

12:59

12:59

直译为“最后一个 lepton”。lepton
是极小的犹太铜币，约值半个罗马
不到农业工人一天工钱的百分之一。

quadrans；一个

quadrans

值四分之一铜

assarion。lepton

- 9 以后若结果子便罢；若不结果子，再把它砍了。’”
- 10 安息日，耶稣在一个会堂里教导人。
- 11 看哪，有一个女人被病弱的灵缠身十八年，腰弯得直不起来。
- 12 耶稣看见她，就叫她过来，对她说：“**女人，你脱离这病了。**”
- 13 于是祂按手在她身上；她立刻直起腰来，荣耀上帝。
- 14 会堂主管因为耶稣在安息日治病，就恼怒，对众人说：“有六天应当做工；所以你们可以在那些日子来求医治，不可在安息日来！”
- 15 主回答他说：“**假冒为善的人哪！**你们各人在安息日，岂不也把牛或驴从槽上解开，牵去饮水吗？”
- 16 何况这个女人，本是亚伯拉罕的女儿，被撒但捆绑了整整十八年，难道不该在安息日从这捆绑中被释放吗？”
- 17 耶稣说这些话，所有敌对祂的人都羞愧；众人却因祂所行一切荣耀的事欢喜。
- 18 祂说：“**上帝的国像什么？我拿什么来比它呢？**
- 19 它像一粒芥菜种，有人拿去种在自己的园子里；它长大成了树，天上的飞鸟栖息在它的枝上。”
- 20 祂又说：“**我拿什么来比上帝的国呢？**
- 21 它像面酵，有妇人拿来藏在三斗^{*}面里，直到全团都发起来。”
- 22 耶稣往耶路撒冷去，一路经过各城各村教导人。
- 23 有一个人问祂：“主啊，得救的人少吗？”
- 耶稣对众人说：
- 24 “你们要竭力从窄门进去；我告诉你们，将来有许多人想要进去，却不能。
- 25 等到家主起来关了门，你们开始站在外面叩门，说：‘主啊，主啊，给我们开门！’他就要回答你们说：‘我不认识你们，也不知道你们是哪里来的。’
- 26 那时，你们就要说：‘我们在你面前吃过喝过，你也在我们的街上教导过人。’
- 27 他要说：‘我告诉你们，我不知道你们是哪里来的。你们这一切作恶的人，离开我去吧！’
- 28 你们看见亚伯拉罕、以撒、雅各和众先知都在上帝的国里，自己却被赶到外面，在那里必要哀哭切齿。
- 29 从东、从西、从北、从南，将有人来，在上帝的国里坐席。
- 30 看哪，有些在后的，将要在前；有些在前的，将要在后。”
- 31 就在那一天，有几个法利赛人来对耶稣说：“离开这里走吧，因为希律想要杀你。”
- 32 祂对他们说：“你们去告诉那只狐狸：‘看哪，今天明天我赶鬼治病，第三天我完成我的使命。
- 33 虽然如此，今天、明天、后天我必须继续前行；因为先知在耶路撒冷之外丧命，是不合宜的。’
- 34 “耶路撒冷啊，耶路撒冷啊，你杀害先知，又用石头打死奉差遣到你这里来的人！我多少次愿意聚集你的儿女，好像母鸡把自己的小鸡聚集在翅膀底下，只是你们不愿意！
- 35 看哪，你们的家要被撇给你们，成为荒凉。我告诉你们，你们绝不会再看见我，直到你们说：‘**奉主名来的，是有福的！**’”[☆]

14

- 1 安息日，耶稣进了一个法利赛人首领的家吃饭，他们都在窥探祂。
- 2 看哪，有一个患水肿病的人在祂面前。
- 3 耶稣回应律师和法利赛人，说：“**安息日治病合乎律法吗？**”
- 4 他们却沉默不语。
- 耶稣扶着那人，治好了他，就让他走了。

* 13:21 13:21 直译为“三撒特”。三撒特约为三十九升，略多于一蒲式耳。 ☆ 13:35 13:35 诗篇 118:26

5 祂又对他们说：“你们中间谁的儿子*
或牛在安息日掉进井里，不立刻拉他上来呢？”

6 他们不能回答这些话。

7 耶稣见所请的客人怎样选择首位，就对他们讲了一个比喻，说：

8 “你被人请去赴婚宴的时候，不要坐在首位上；恐怕有比你更尊贵的客人也被他请来，

9 那请你们两人的就来对你说：‘把座位让给这一位吧。’那时你就羞愧地退到末位去了。

10 你被请的时候，要去坐在末位上；这样，请你的人来了，就对你说：‘朋友，请上座。’那时，你在同席的人面前就有光彩了。

11 因为凡自高的，必降为卑；凡自卑的，必升为高。”

12 耶稣也对请祂的人说：“你摆设午饭或晚饭的时候，不要请你的朋友、兄弟、亲族和富有的邻舍，恐怕他们也回请你，你就得了报答。

13 你摆设筵席，倒要请贫穷的、残疾的、瘸腿的、瞎眼的；

14 你就有福了，因为他们没有能力报答你；到义人复活的时候，你必得报答。”

15 同席的人中有一个听见这些话，就对耶稣说：“在上帝国里吃饭的人有福了！”

16 耶稣对他说：“有一个人摆设大筵席，请了许多人。

17 到了筵席的时候，他差仆人去对所请的人说：‘请来吧，因为样样都已经预备好了，’

18 众人却异口同声地推辞。

“第一个对他说：‘我买了一块田，必须去看看。请你准我辞了。’

19 “另一个说：‘我买了五对牛，要去试一试。请你准我辞了。’

20 “又一个说：‘我刚娶了妻，所以不能去。’

21 “那仆人回来，把这些事告诉主人。家主就动怒，对仆人说：‘快出去，到城里的大街小巷，把贫穷的、残疾的、瞎眼的、瘸腿的都带进来。’

22 “仆人说：‘主啊，你所吩咐的已经办了，还有空位。’

23 “主人对仆人说：‘出去到大路和篱笆那里，勉强人进来，好坐满我的屋子。

24 我告诉你们，先前所请的那些人，没有一个能尝我的筵席。因为被召的人多，蒙选的人少。†”

25 有大群人和耶稣同行。祂转身对他们说：

26 “若有人到我这里来，不轻看‡

自己的父母、妻子、儿女、弟兄、姐妹，甚至自己的生命，就不能作我的门徒。

27 凡不背着自己的十字架来跟从我的，也不能作我的门徒。

28 你们中间谁想要建一座楼，不先坐下来计算费用，看自己能不能完成呢？

29 恐怕他立了根基，却不能完工，凡看见的人就开始讥笑他，

30 说：‘这个人开了工，却不能完工。’

31 或者，一个王出去和另一个王打仗，岂不先坐下来谋算，自己能不能用一万人去迎战那带着两万人来攻打他的呢？

32 若不能，就趁对方还远的时候，派使者去求和。

33 这样，你们无论谁，若不撇下一切所有的，就不能作我的门徒。

34 “盐本是好的；但盐若失了味，怎能使它再有咸味呢？

35 它既不适合放在田里，也不适合放在粪堆里，只好丢在外面。有耳可听的，就当听。”

15

1 众税吏和罪人都挨近耶稣，要听祂讲道。

2 法利赛人和文士就发怨言说：“这个人接待罪人，又和他们一同吃饭。”

3 耶稣就对他们讲这个比喻：

* 14:5 14:5 TR 作“驴”，而非“儿子”。 † 14:24 14:24 RP MT 包含最后一句。TR、NU 和 FH MT 省略：“因为被召的人多，蒙选的人少。” ‡ 14:26 14:26 或作“恨”。

4“你们中间谁有一百只羊，若失去一只，不把九十九只留在旷野，去寻找那失去的，直到找着呢？

5找着了，就欢欢喜喜地把它扛在肩上。

6到了家里，就请朋友和邻舍来，对他们说：‘请和我一同欢喜吧，因为我那失去的羊已经找着了！’

7我告诉你们，照样，一个罪人悔改，在天上也要这样为他欢喜，胜过为九十九个不用悔改的义人欢喜。

8“或者，一个女人有十个德拉克马^{*}

银币，若失去一个，岂不点上灯，打扫屋子，仔细寻找，直到找着吗？

9找着了，就请朋友和邻舍来，说：‘请和我一同欢喜吧，因为我那失去的德拉克马已经找着了！’

10我告诉你们，照样，一个罪人悔改，在上帝天使面前也有欢喜。”

11祂又说：“有一个人有两个儿子。

12小儿子对父亲说：‘父亲，请把我应得的那份产业给我。’父亲就把产业分给他们。

13过了不多几天，小儿子收拾了一切，往远方去了；在那里放荡度日，挥霍了自己的产业。

14既耗尽了一切，那地方又发生大饥荒，他就开始穷困起来。

15于是他投靠那地方的一个居民；那人打发他到田里去放猪。

16他恨不得拿猪所吃的豆荚填饱肚子，却没有人给他。

17他醒悟过来，就说：‘我父亲有多少雇工，粮食有余，我倒在这里快饿死了！

18我要起来，到我父亲那里去，对他说：“父亲，我得罪了天，也得罪了你。

19我不配再称为你的儿子；把我当作一个雇工吧。”’

20“他就起来，往父亲那里去。离家还远的时候，父亲看见他，就动了怜悯的心，跑去抱着他的颈项，连连亲吻他。

21儿子对他说：‘父亲，我得罪了天，也得罪了你；我不配再称为你的儿子。’

22“父亲却对仆人说：‘快把那最好的袍子拿出来给他穿上；把戒指戴在他手上，把鞋穿在他脚上；

23把那肥牛犊牵来宰了，我们可以吃喝庆祝；

24因为我这个儿子是死而复活，失而复得了。’他们就开始庆祝。

25“那时，大儿子正在田里。他回来，离家不远，听见作乐跳舞的声音，

26就叫了一个仆人来，问是什么事。

27仆人对他说：‘你的兄弟回来了；你父亲因为他平安健康地回来，就宰了肥牛犊。’

28大儿子却生气，不肯进去；他父亲就出来劝他。

29他回答父亲说：‘看哪，我服事你这么多年，从来没有违背过你的命令，可是你从来没有给我一只山羊羔，让我和朋友一同庆祝。

30你这个儿子，和娼妓吞了你的产业，他一回来，你倒为他宰了肥牛犊。’

31“父亲对他说：‘孩子，你常和我同在，我一切所有的都是你的。

32可是你这个兄弟是死而复活，失而复得了；我们理当庆祝欢喜。’”

16

1耶稣又对门徒说：“有一个财主，有一个管家。有人向他告发这管家浪费他的财物。

2他就叫管家来，对他说：‘我听见你这些事，是怎么回事？把你管理的账目交代清楚，因为你不能再作管家了。’

3“那管家心里说：‘主人要夺去我管家的职分，我该怎么办呢？锄地吧，我没有力气；讨饭吧，我又羞愧。

4我知道该怎么做了，好叫我被撤去管家职分以后，有人接我到他们家里去。’

5于是他把主人的债户一个的一个叫来，问第一个说：‘你欠我主人多少？’

* 15:8 15:8 一个德拉克马银币约等于农业工人一天的工钱。

6 他说：‘一百罢特* 油。’管家对他说：‘拿你的账，快坐下，写五十。’

7 又问另一个说：‘你欠多少？’他说：‘一百歌珥†
麦子。’管家对他说：‘拿你的账，写八十。’

8 “主人就称赞这不义的管家，因为他做事精明；因为今世之子在自己的世代里，比光明之子更精明。

9 我告诉你们，要借着不义的钱财为自己结交朋友，好叫钱财无用的时候，他们可以接你们到永远的帐幕里。

10 在最小的事上忠心的，在大事上也忠心；在最小的事上不义的，在大事上也不义。

11 所以，你们若在不义的钱财上不忠心，谁还把真实的财富托付给你们呢？

12 你们若在别人的东西上不忠心，谁还把属于你们自己的东西给你们呢？

13 没有仆人能事奉两个主人；不是恨这个爱那个，就是依附这个轻看那个。你们不能又事奉上帝，又事奉玛门。”‡

14 法利赛人是贪爱钱财的，他们听见这一切话，就嗤笑耶稣。

15 耶稣对他们说：“你们是在人面前自称[§]为义的人，但上帝知道你们的心；因为在人中间被高举的，在上帝面前是可憎的。

16 “律法和先知到约翰为止；从那时起，上帝国的福音被传开，人人都奋力要进去。

17 但天地废去，比律法的一点一画落空还容易。

18 “凡休妻另娶的，就是犯奸淫；娶被丈夫休了的女人，也是犯奸淫。

19 “有一个财主，穿着紫色袍和细麻布衣服，天天奢华宴乐。

20 又有一个讨饭的，名叫拉撒路，浑身生疮，被人放在财主门口，

21 想要拿财主桌上掉下来的碎渣充饥；甚至狗也来舔他的疮。

22 后来那讨饭的死了，被天使带到亚伯拉罕怀里。财主也死了，并且埋葬了。

23 他在阴间§受痛苦，举目远远看见亚伯拉罕，又看见拉撒路在他怀里。

24 他就喊着说：‘我祖亚伯拉罕哪，可怜我吧！请差拉撒路来，用指尖蘸点水凉凉我的舌头；因为我在这火焰里极其痛苦。’

25 “亚伯拉罕说：‘孩子，你要想起，你生前享过福，拉撒路也同样受过苦；如今他在这里得安慰，你倒受痛苦。’

26 不但这样，在我们和你们之间，有深渊限定，以致人要从这里过到你们那里不能，从那边过到我们这里也不能。’

27 “财主说：‘我父啊，那么求你差他到我父家去；

28 因为我还有五个兄弟；让他警告他们，免得他们也来到这痛苦的地方。’

29 “亚伯拉罕说：‘他们有摩西和先知的話，可以听从。’

30 “他说：‘不，我祖亚伯拉罕哪！若有一个从死人中到他们那里去，他们必要悔改。’

31 “亚伯拉罕对他说：‘他们若不听摩西和先知的話，就是有一个从死人中复活，他们也不会信服。’”

17

1 耶稣对门徒说：“使人跌倒的事不可能不来，但那使人跌倒的人有祸了！

2 若把一块磨石拴在他的颈项上，把他丢在海里，还强过他使这些小子中的一个跌倒。

3 你们要谨慎！若你的弟兄得罪你，就责备他；他若悔改，就赦免他。

4 若他一天七次得罪你，又七次回转来对你说：‘我悔改了’，你总要赦免他。”

5 使徒对主说：“求你加增我们的信心。”

6 主说：“你们若有像一粒芥菜种那样的信心，就可以对这棵桑树说：‘连根拔起，栽在海里！’它也必听从你们。

7 你们中间谁有仆人耕地或牧羊，从田里回来，就对他说：‘快来坐下吃饭’呢？

* 16:6 16:6 一百罢特约为三百九十五升，或一百零四美制加仑。

† 16:7 16:7

一百歌珥约为二千一百一十升，或六百蒲式耳。

‡ 16:13 16:13 “玛门”指财富，或财富的假神。

§ 16:23 16:23 或作“地狱”。

8 岂不对他说：‘给我预备晚饭，束上腰服事我，等我吃喝完了，随后你才可以吃喝’吗？

9 仆人照所吩咐的做了，主人还要谢谢他吗？我想不会。

10 你们也是这样，做完了一切所吩咐你们的，只当说：‘我们是不配受赏的仆人，所做的本是我们应尽的本分。’”

11 耶稣往耶路撒冷去，经过撒玛利亚和加利利交界的地方。

12 祂进一个村庄的时候，有十个麻风病人迎面而来，远远地站着，

13 高声说：“耶稣，主啊，怜悯我们吧！”

14 耶稣看见他们，就对他们说：“你们去，把身体给祭司察看。”

他们去的时候，就洁净了。

15 其中有一个见自己已经好了，就回来，大声荣耀上帝，

16 又脸伏于地，俯伏在耶稣脚前感谢祂；这人是撒玛利亚人。

17 耶稣回答说：“得洁净的不是十个人吗？那九个在哪里呢？”

18 除了这外族人，就没有别人回来把荣耀归给上帝吗？”

19 于是祂对那人说：“起来，走吧；你的信心使你痊愈了。”

20 法利赛人问耶稣，上帝的国什么时候来到。祂回答他们说：“上帝的国来到，不是凭外在观察可以看见的；

21 人也不能说：‘看哪，在这里！’或说：‘看哪，在那里！’因为看哪，上帝的国就在你们中间。”

22 祂又对门徒说：“日子将到，你们渴望看见人子的一个日子，却看不见。

23 人要对你说：‘看哪，在这里！’或说：‘看哪，在那里！’你们不要出去，也不要跟随他们，

24 因为闪电怎样从天这一边一闪，照到天那一边，人子在祂的日子也要这样。

25 只是祂必须先受许多苦，又被这世代弃绝。

26 挪亚的日子怎样，人子的日子也要怎样。

27 那时人又吃又喝，又娶又嫁，直到挪亚进方舟的那日，洪水来了，把他们全都灭了。

28 又像罗得的日子，人又吃又喝，又买又卖，又耕种又建造；

29 直到罗得离开所多玛的那日，有火与硫磺从天上降下来，把他们全都灭了。

30 人子显现的日子，也要这样。

31 那日，人在屋顶上，财物在屋里，不要下来拿；人在田里的，也不要回去。

32 你们要记念罗得的妻子！

33 凡想保全自己生命的，必丧失生命；凡丧失生命的，必保全生命。

34 我告诉你们，那一夜，两个人在一张床上，一个被取去，一个被留下。

35 两个女人一同推磨，一个被取去，一个被留下。”

36 *

37 门徒回答祂说：“主啊，在哪里呢？”

祂对他们说：“尸体在哪里，秃鹰也必聚集在那里。”

18

1 耶稣又对他们讲一个比喻，说明人必须常常祷告，不可灰心。

2 祂说：“某城里有一个审判官，不惧怕上帝，也不尊重人。

3 那城里有一个寡妇，常到他那里，说：‘求你为我向我的对头伸冤！’

4 他有一段时间不肯；后来心里说：‘我虽然不惧怕上帝，也不尊重人，

5 但因这寡妇烦扰我，我就为她伸冤吧，免得她不断地来，叫我筋疲力尽。’”

6 主说：“你们听这不义的审判官所说的话。

7 上帝的选民昼夜呼求祂，祂岂不为他们伸冤吗？祂难道会迟迟不理他们吗？

8 我告诉你们，祂必快快为他们伸冤。然而人子来的时候，在地上还能找到信心吗？”

9 耶稣也向那些自以为义、轻看别人的人讲了这个比喻：

* 17:36 17:36 有些希腊抄本加有：“两个人在田里；一个被取去，一个被留下。”

- 10 “有两个人上圣殿去祷告：一个是法利赛人，另一个是税吏。
- 11 法利赛人站着，自言自语地祷告说：‘上帝啊，我感谢你，我不像别人，勒索、不义、奸淫，也不像这个税吏。
- 12 我一个星期禁食两次；凡我所得的，都献上十分之一。’
- 13 但那税吏远远地站着，连举目望天也不敢，只捶着胸说：‘上帝啊，开恩可怜我这个罪人！’
- 14 我告诉你们，这人回家去，倒比那人称义了；因为凡自高的，必降为卑；凡自卑的，必升为高。”
- 15 有人也把婴孩带到耶稣那里，要祂摸他们；门徒看见，就责备那些人。
- 16 耶稣却叫他们来，说：“让小孩子到我这里来，不要禁止他们，因为上帝的国正是属于这样的人。
- 17 我实在告诉你们，凡不像小孩子一样领受上帝国的，绝不能进去。”
- 18 有一个官问耶稣说：“良善的老师，我该做什么，才能承受永生？”
- 19 耶稣对他说：“你为什么称我是良善的？除了上帝一位以外，再没有良善的。
- 20 诫命你是知道的：‘不可奸淫；不可杀人；不可偷盗；不可作假见证；当孝敬父母。’”
- 21 那人说：“这一切我从小都遵守了。”
- 22 耶稣听见了，就对他讲：“你还缺少一件：要变卖你一切所有的，分给穷人，你就必有财宝在天上；然后来跟从我。”
- 23 那人听见这些话，就十分忧愁，因为他非常富有。
- 24 耶稣看见他十分忧愁，就说：“有钱财的人进上帝的国，是何等困难！
- 25 骆驼穿过针眼，比财主进上帝的国还容易。”
- 26 听见的人说：“这样，谁能得救呢？”
- 27 耶稣说：“在人不能的事，在上帝却能。”
- 28 彼得说：“看哪，我们已经撇下自己所有的跟从你了。”
- 29 耶稣对他们说：“我实在告诉你们，没有人为上帝国的缘故，撇下房屋、妻子、弟兄、父母或儿女，
- 30 不在今世得许多倍，并在来世得永生。”
- 31 耶稣带着十二使徒到一边，对他们说：“看哪，我们上耶路撒冷去，先知所写关于人子的一切都要成就。
- 32 祂要被交给外邦人，被戏弄、凌辱、吐唾沫；
- 33 他们要鞭打祂，杀害祂；第三天，祂要复活。”
- 34 这些事，门徒一样也不明白；这话向他们隐藏了，他们不懂所说的是什么意思。
- 35 耶稣将近耶利哥的时候，有一个瞎子坐在路旁讨饭。
- 36 他听见许多人经过，就问是什么事。
- 37 他们告诉他：“拿撒勒人耶稣经过这里。”
- 38 他就喊着说：“大卫的子孙耶稣啊，怜悯我吧！”
- 39 走在前面的人责备他，要他安静；他却越发喊着说：“大卫的子孙啊，怜悯我吧！”
- 40 耶稣站住，吩咐人把他带过来。那人近前来，耶稣问他说：
- 41 “你要我为你做什么？”
- 他说：“主啊，我要能看见。”
- 42 耶稣对他说：“你可以看见了；你的信心使你痊愈。”
- 43 他立刻看见了，就跟随耶稣，荣耀上帝。众人看见，也都赞美上帝。

19

1 耶稣进了耶利哥，正经过那里。

2 看哪，有一个人名叫撒该，是税吏长，又很富有。

3 他想看看耶稣是谁，只因人多，自己身材又矮，就看不见。

4 于是他跑到前头，爬上一棵桑树，要看耶稣，因为耶稣将要在那里经过。

5 耶稣到了那地方，抬头看见他，就对他说：“撒该，快下来！今天我必须住在你家里。”

6 他就急忙下来，欢欢喜喜地接待耶稣。

7 众人看见，都发怨言说：“祂竟到一个罪人家里去住宿。”

8 撒该站着对主说：“主啊，看哪，我把一半财产分给穷人；我若讹诈过谁，就还他四倍。”

9 耶稣对他说：“今天救恩临到这家，因为他也是亚伯拉罕的子孙。

10 人子来，是要寻找并拯救失落的人。”

11 众人听这些话的时候，耶稣又讲了一个比喻，因为祂已经接近耶路撒冷，而且他们以为上帝的国立刻就要显现。

12 于是祂说：“有一个贵族往远方去，要为自己取得王位，然后回来。

13 他叫了自己的十个仆人来，给他们十锭银子，*
对他们说：‘你们去经营，直到我回来。’

14 但他的国民恨他，打发使者随后去说：‘我们不要这个人作我们的王。’

15 “后来他取得王位回来，就吩咐把那些领过银子的仆人们叫来，要知道他们经营赚了多少。

16 第一个来到他说：‘主啊，你的一锭银子已经赚了十锭。’

17 “主人对他说：‘好，良善的仆人！你在极小的事上忠心，可以有权管理十座城。’

18 “第二个来说：‘主啊，你的一锭银子已经赚了五锭。’

19 “主人也对他说：‘你也可以管理五座城。’

20 又有一个来说：‘主啊，看哪，这是你的一锭银子，我把它包在手巾里收着；

21 因为我怕你，你是严厉的人；没有存放的，你也要拿走；没有撒种的，你也要收割。’

22 “主人对他说：‘恶仆啊，我要凭你自己的话审判你！你既知道我是严厉的人，没有存放的也拿走，没有撒种的也收割，

23 为什么不把我的银子存在银行里？等我来的时候，就可以连本带利收回。’

24 于是对旁边站着的人说：‘夺过他这一锭来，给那有十锭的。’

25 “他们对他来说：‘主啊，他已经有十锭了！’

26 “我告诉你们，凡有的，还要给他；没有的，连他所有的也要夺过来。

27 至于我那些仇敌，就是不愿意我作他们王的，把他们带到这里来，在我面前杀了。”

28 耶稣说完这些话，就在前面走，上耶路撒冷去。

29 将近伯法其†和伯大尼，到了名叫橄榄山的地方，耶稣差遣两个门徒，

30 说：“你们往对面的村子去；进去的时候，会看见一匹驴驹拴在那里，是从没有人骑过的。把它解开牵来。

31 若有人问你们：‘为什么解它？’你们就说：‘主需要它。’”

32 奉差遣的人去了，所遇见的正如耶稣所告诉他们的。

33 他们解驴驹的时候，驴主对他们说：“你们为什么解这驴驹？”

34 他们说：“主需要它。”

35 他们就把驴驹牵到耶稣那里，把自己的衣服搭在驴驹上，扶耶稣骑上。

36 耶稣前行的时候，众人把自己的衣服铺在路上。

37 将近耶路撒冷，正下橄榄山的时候，整群门徒因所看见的一切异能，就欢喜起来，大声赞美上帝，

38 说：“奉主名来的王是有福的！✧ 在天上平安，在至高之处有荣耀！”

39 众人中有几个法利赛人对耶稣说：“老师，责备你的门徒吧！”

40 耶稣回答他们说：“我告诉你们，若是他们闭口不说，这些石头也要呼喊起来。”

41 耶稣临近耶路撒冷，看见那城，就为它哀哭，

* 19:13 19:13 十锭银子超过农业工人三年的工钱。
作“伯法其”，而非“伯法士基”。 ✧ 19:38 19:38 诗篇 118:26

† 19:29 19:29 TR、NU

42 说：“但愿你在今日，就是你，也知道关乎你平安的事！只是如今这事在你眼前隐藏了。”
43 因为日子将到，你的仇敌要在你四周筑起土垒，围住你，四面困住你，
44 又要把你和你里面的儿女摔在地上，在你里面不留一块石头在另一块石头上，因为你不知道上帝眷顾你的时候。”
45 耶稣进了圣殿，开始赶出在里面买卖的人，
46 对他们说：“经上记着：‘我的殿必作祷告的殿，’
你们倒使它成为‘强盗的巢穴’！”
47 耶稣天天在圣殿里教导人；祭司长、文士和百姓中的首领都想毁灭祂。
48 只是找不到可行的办法，因为众百姓都专心听祂，紧紧抓住祂所说的每一句话。

20

1 有一天，耶稣在圣殿里教导百姓，传讲福音，祭司*和文士同长老来到祂面前，
2 问祂说：“告诉我们，你凭什么权柄做这些事？给你这权柄的是谁？”
3 耶稣回答他们说：“**我也要问你们一个问题；你们告诉我：**
4 **约翰的洗礼是从天上来的，还是从人来的？**”
5 他们彼此商议说：“若说‘从天上来的’，祂必说：‘那你们为什么不信祂？’
6 若说‘从人来的’，百姓都要用石头打死我们，因为他们确信约翰是先知。”
7 于是他们回答说，不知道是从哪里来的。
8 耶稣对他们说：“**我也不告诉你们，我凭什么权柄做这些事。**”
9 耶稣开始对百姓讲这个比喻：“**有一个†**
人栽了一个葡萄园，租给园户，就往外国去了很久。
10 到了时候，他差一个仆人到园户那里，要他们交葡萄园的果子；园户却打了他，叫他空手回去。
11 他又差另一个仆人去；他们也打了他，并且羞辱他，叫他空手回去。
12 他又差第三个仆人去；他们也伤了他，把他赶出去。
13 葡萄园的主人说：‘我该怎么办呢？我要差我的爱子去；也许他们见了祂，会尊重祂。’
14 “园户看见祂，就彼此议论说：‘这是承受产业的。来吧，我们杀了祂，好让产业归我们。’
15 于是他们把祂推出葡萄园外，杀了。那么，葡萄园的主人要怎样处置他们呢？
16 他要来除灭这些园户，把葡萄园交给别人。”
众人听见了，就说：“绝不可如此！”
17 耶稣看着他们，说：“那么，经上所写的是什么意思呢：
‘匠人所弃的石头，
已成了房角的头块石头？’
18 凡跌在那石头上的，必被撞碎；
那石头落在谁身上，就要把谁砸得粉碎。”
19 祭司长和文士正想当时下手拿住耶稣，却惧怕百姓；因为他们知道这比喻是指着他们说的。
20 于是他们窥探耶稣，派奸细装作正直人，要从祂的话中抓住把柄，好把祂交在总督的权柄和管辖之下。
21 奸细问祂说：“老师，我们知道你所说所教的都是正道，也不偏待人，乃是按真理教导上帝的道路。
22 我们纳税给凯撒，合乎律法不合乎？”
23 耶稣看出他们的诡诈，就对他们说：“**你们为什么试探我？**
24 **拿一个银币给我看，上面有谁的像和名号？**”

* 19:46 19:46 以赛亚书 56:7 * 19:46 19:46 耶利米书 7:11 * 20:1 20:1 TR 加有“长”。 † 20:9 20:9 NU (括号中) 和 TR 加有“某”。 * 20:17 20:17 诗篇 118:22

他们回答说：“凯撒的。”
25 耶稣对他们说：“**这样，凯撒的归给凯撒，上帝的归给上帝。**”
26 他们在百姓面前不能从祂的话中抓住把柄，就希奇祂的回答，闭口无言。
27 撒都该人中有几个来见耶稣；他们说没有复活。
28 他们问祂说：“老师，摩西为我们写着说，若一个人的兄弟死了，留下妻子，没有孩子，他兄弟就当娶那妻，为兄弟立后。
29 有兄弟七人，第一个娶了妻，没有孩子就死了；
30 第二个也娶了她为妻，也没有孩子就死了；
31 第三个也娶了她；七个人都是这样，没有留下孩子就死了。
32 后来那女人也死了。
33 这样，复活的时候，她是哪一个人的妻子呢？因为七个人都娶过她为妻。”
34 耶稣对他们说：“**这世代的人有娶有嫁；**
35 **但那些被算为配得那世代，并配从死人中复活的人，也不娶，也不嫁。**
36 **因为他们不能再死；他们像天使一样，又是上帝的儿女，因为他们是复活之子。**
37 **至于死人复活，摩西在荆棘篇上也显明了，因为他称主为‘亚伯拉罕的上帝，以撒的上帝，雅各的上帝。’[☆]**
38 **上帝不是死人的上帝，乃是活人的上帝；因为在祂面前，人都是活的。”**
39 有几个文士回答说：“老师，你说得好。”
40 以后他们再也不敢问祂什么。
41 耶稣对他们说：“**人怎么说基督是大卫的子孙呢？**
42 **大卫自己在诗篇上说：**
‘主对我主说：
“你坐在我的右边，
43 等我使你的仇敌作你的脚凳。”’[☆]
44 **“大卫既称祂为主，祂怎么又是大卫的子孙呢？”**
45 众百姓都听着的时候，耶稣对门徒说：
46 **“你们要防备那些文士；他们喜欢穿长袍游行，喜爱人在市场上问安，又喜爱会堂里的首位、筵席上的上座；**
47 **他们吞吃寡妇的家产，又假意作很长的祷告。这些人要受更重的刑罚。”**

21

1 耶稣抬头观看，看见富有的人把捐项投入圣殿库中。
2 又看见一个穷寡妇投了两个小铜钱。^{*}
3 祂说：“**我实在告诉你们，这穷寡妇所投的，比众人都多；**
4 **因为这些人都是从自己富余中拿出捐项给上帝；但她在贫穷中，把自己一切养生的都投上了。”**
5 有些人谈论圣殿怎样用美石和供物装饰，耶稣就说：
6 **“至于你们所看见的这些，将来日子要到，没有一块石头留在另一块石头上，不被拆毁。”**
7 他们问祂说：“老师，那么这些事什么时候发生呢？这些事将要成就的时候，有什么预兆呢？”
8 耶稣说：“**你们要谨慎，不要受迷惑；因为将有许多人冒我的名来，说：‘我是他[†]，’又说：‘时候近了。’你们不要跟随他们。**
9 **你们听见战争和动乱，不要惊慌；因为这些事必须先发生，只是结局不会立刻来到。”**
10 祂又对他们说：“**民要攻打民，国要攻打国。**
11 **多处必有大地震、饥荒和瘟疫，又有可怕的事和从天上来的大神迹。**
12 **但在这一切事以前，人要下手拿住你们，逼迫你们，把你们交给会堂和监狱，又为我的名把你们带到君王和总督面前。**

[☆] 20:37 20:37 出埃及记 3:6 [☆] 20:43 20:43 诗篇 110:1 ^{*} 21:2 21:2 直译为“两个 lepta”。两个 lepta 约等于农业工人一天工钱的百分之一。 [†] 21:8 21:8 或作“我是”。

- 13 这事将成为你们作见证的机会。
14 所以你们要心里定意，不要预先思想怎样申辩，
15 因为我必赐给你们口才和智慧，是你们一切敌对的人所不能抵挡、不能反驳的。
16 你们甚至要被父母、弟兄、亲族和朋友出卖；他们也要把你们中间的一些人置于死地。
17 你们要因我的名被众人恨恶。
18 然而你们连一根头发也必不损坏。
19 “你们凭着忍耐，就必得着自己的生命。
20 “你们看见耶路撒冷被军队围困，就知道它荒凉的日子近了。
21 那时，在犹太的，应当逃到山上；在城里的，应当离开；在乡下的，不要进城。
22 因为这是报应的日子，要使经上所写的一切都得成就。
23 当那些日子，怀孕的和奶孩子的有祸了！因为这地要有大灾难，这百姓要遭受忿怒。
24 他们要倒在刀下，又被掳到各国去；耶路撒冷要被外邦人践踏，直到外邦人的日期满了。
25 “日、月、星辰要显出预兆；地上的万国也要困苦，因海和波涛的轰响而惊慌失措；
26 人想到将要临到世界的事，就吓得魂不附体，因为天上的万象都要震动。
27 那时，他们要看见人子带着能力和大荣耀，驾云降临。
28 这些事一开始发生，你们就当挺身昂首，因为你们的救赎近了。”
29 耶稣又对他们讲一个比喻：“你们看无花果树和别样树木。
30 它们一发芽，你们自己看见，就知道夏天已经近了。
31 同样，你们看见这些事发生，也该知道上帝的国近了。
32 我实在告诉你们，这世代还没有过去，这一切都要成就。
33 天地要废去，我的话却绝不会废去。
34 “你们要谨慎，免得你们的心被宴乐、醉酒和今生的忧虑压住，那日子就突然临到你们。
35 因为那日子要像网罗一样临到全地面上一切居住的人。
36 所以你们要时时警醒祷告，使你们能配得逃避这一切将要发生的事，并站在人子面前。”
37 耶稣每日在圣殿里教导人，每夜出去，在名叫橄榄山的山上住宿。
38 众百姓清早都到圣殿里来听祂讲道。

22

- 1 无酵节，又名逾越节，近了。
2 祭司长和文士想法子怎样除掉耶稣，因为他们惧怕百姓。
3 撒但进入了犹大，就是称为加略人的犹大；他本是十二使徒中的一个。
4 他就去和祭司长以及圣殿守卫长商议，怎样把耶稣交给他们。
5 他们很欢喜，就约定给他银钱。
6 犹大答应了，就寻找机会，要趁众人不在的时候把耶稣交给他们。
7 到了无酵节的日子，就是必须宰逾越节羊羔的那一天。
8 耶稣差遣彼得和约翰，说：“你们去为我们预备逾越节的筵席，好让我们吃。”
9 他们问祂：“你要我们在哪里预备？”
10 祂对他们说：“看哪，你们进城的时候，会遇见一个人拿着一瓶水；你们就跟着他进他所进的那家，
11 对那家的主人说：‘老师问你：客房在哪里？我好在那里同我的门徒吃逾越节的筵席。’
12 他会指给你们一间楼上的大房间，陈设齐备；你们就在那里预备。”
13 他们去了，所遇见的正如耶稣所告诉他们的，就预备了逾越节的筵席。
14 时候到了，耶稣和十二使徒一同坐席。

15 祂对他们说：“我切切地愿意在受苦以前，和你们吃这逾越节的筵席；
16 因为我告诉你们，我绝不再吃这筵席，直到它在上帝的国里成就。”
17 祂接过杯来，祝谢了，说：“你们拿这个，彼此分着喝；
18 因为我告诉你们，从今以后，我绝不再喝这葡萄汁，直到上帝的国来到。”
19 祂又拿起饼来，祝谢了，擘开，递给们，说：“**这是我的身体，为你们舍的；你们也当这样行，为的是記念我。**”
20 饭后，祂也照样拿起杯来，说：“**这杯是用我的血所立的新约，是为你们流出来的。**
21 **只是看哪，出卖我之人的手，正同我在桌上。**
22 **人子固然要照所定的去，但出卖人子的那人有祸了！”**
23 他们就彼此追问，他们中间究竟哪一个会做这事。
24 他们中间又起了争论，谁算为最大。
25 耶稣对他们说：“**外邦人的君王辖制他们，掌权治理他们的又被称为‘恩主’。**
26 **但你们不可这样；你们中间为大的，倒要像年幼的；作领袖的，倒要像服事人的。**
27 **是谁为大？是坐席的，还是服事人的？岂不是坐席的吗？然而我在你们中间，如同服事人的。**
28 **“我受试炼的时候，常和我同在的就是你们。**
29 **我把国赐给你们，正如我父赐给我一样，**
30 **使你们在我的国里，在我的席上吃喝，并且坐在宝座上，审判以色列十二个支派。”**
31 主又说：“**西门，西门，看哪，撒但已经求得许可，要筛你们像筛麦子一样；**
32 **但我已经为你祈求，使你的信心不至失落。你回转以后，要坚固你的弟兄。**”^{*}
33 彼得对祂说：“主啊，我已经预备好，与你同下监，同受死！”
34 耶稣说：“**彼得，我告诉你，今天鸡还没有叫，你要三次不认得我。**”
35 耶稣又对他们说：“**我差你们出去的时候，没有钱袋、行囊和鞋，你们缺少什么没有？**”
他们说：“没有。”
36 祂对他们说：“**但现在，有钱袋的要带着，有行囊的也一样；没有刀的，要卖掉外衣去买一把。**
37 **我告诉你们，经上所写的这话必须应验在我身上：‘祂被列在罪犯之中。’**[☆]
因关于我的事正在成就。”
38 他们说：“主啊，看哪，这里有两把刀。”
祂对他们说：“**够了。**”
39 耶稣出来，照常往橄榄山去，门徒也跟随祂。
40 到了那地方，祂对他们说：“**你们要祷告，免得陷入试探。**”
41 祂离开他们，约有扔一块石头那么远，跪下祷告，
42 说：“**父啊，你若愿意，就把这杯从我这里撤去；然而不要成就我的意思，只要成就你的意思。**”
43 有一位天使从天上向祂显现，加添祂的力量。
44 耶稣极其痛苦，祷告更加恳切；祂的汗如大血点滴在地上。
45 祂祷告完了，起来到门徒那里，见他们因忧愁都睡着了，
46 就对他们说：“**你们为什么睡觉？起来祷告，免得陷入试探。**”
47 祂还在说话的时候，看哪，有一群人来了；那称为犹大的，是十二使徒中的一个，走在前面。他近前来，要亲吻耶稣。
48 耶稣对他说：“**犹大，你用亲吻来出卖人子吗？**”
49 左右的人看见将要发生的事，就说：“主啊，我们用刀砍可以不可以？”
50 其中有一个人砍了大祭司的仆人的右耳。

* 22:32 22:32 这里“弟兄”一词也可正确译为“弟兄姐妹”或“手足”。 ☆ 22:37 22:37 以赛亚书 53:12

51 耶稣回答说：“**到此为止吧。**”他就摸那人的耳朵，把他治好了。

52 耶稣对那些来抓祂的祭司长、圣殿守卫长和长老说：“**你们带着刀棒出来拿我，如同拿强盗吗？**”

53 **我天天同你们在圣殿里的时候，你们没有下手拿我。但现在是你们的时候，是黑暗掌权的时候。”**

54 他们拿住耶稣，把祂带走，领进大祭司的家。彼得远远地跟着。

55 他们在院子中间生了火，一同坐下；彼得也坐在他们中间。

56 有一个使女看见彼得坐在火光里，就定睛看他，说：“这个人也是同祂一起的。”

57 彼得却不认耶稣，说：“女人，我不认得祂。”

58 过了不久，又有一个人看见他，说：“你也是他们一伙的！”

彼得说：“人哪，我不是！”

59 约过了一小时，又有一个人极力地说：“这人确实也同祂一起，因为他也是加利利人！”

60 彼得说：“人哪，我不知道你说的是什么！”他还在说话的时候，鸡立刻叫了。

61 主转过身来看彼得，彼得就想起主对他说过的话：“**鸡叫以前，你要三次不认我。**”

62 他就出去，痛哭起来。

63 看守耶稣的人戏弄祂，打祂。

64 他们蒙住祂的眼睛，打祂的脸，问祂说：“说预言吧！打你的是谁？”

65 他们还用许多别的话辱骂祂。

66 天一亮，百姓的长老会，就是祭司长和文士，都聚集起来，把耶稣带到他们的议会里，说：

67 “你若是基督，就告诉我们。”

耶稣对他们说：“**我若告诉你们，你们绝不相信；**

68 **我若问你们，你们也绝不回答我，也不会释放我。**

69 **从今以后，人子要坐在上帝权能的右边。”**

70 他们都说：“这样，你是上帝的儿子吗？”

耶稣对他们说：“**你们说我是。”**

71 他们说：“我们还需要什么见证呢？我们亲自从祂口中听见了！”

23

1 他们全体都起来，把耶稣带到彼拉多面前。

2 他们开始控告祂，说：“我们发现这个人煽惑我们的民族，禁止纳税给凯撒，又说自己基督，是王。”

3 彼拉多问祂说：“你是犹太人的王吗？”

耶稣回答他说：“**你说的是。”**

4 彼拉多对祭司长和众人说：“我查不出这个人有什么罪状。”

5 但他们越发坚持，说：“祂从加利利开始，直到这里，在犹太全地教导人，煽动百姓。”

6 彼拉多听见加利利，就问这人是不是加利利人。

7 既知道耶稣属于希律管辖，就把祂送到希律那里；那几天希律也在耶路撒冷。

8 希律看见耶稣，就十分高兴；因为他听见过许多关于祂的事，早就想见祂，并且希望看祂行一件神迹。

9 于是希律问了祂许多话，耶稣却一言不答。

10 祭司长和文士站在那里，极力控告祂。

11 希律和他的士兵轻看祂，戏弄祂，给祂穿上华丽的衣服，又把祂送回彼拉多那里。

12 希律和彼拉多就在那一天彼此成了朋友；他们从前本是彼此为敌的。

13 彼拉多召集祭司长、官长和百姓，

14 对他们说：“你们把这个人带到我这里，说祂煽惑百姓。看哪，我在你们面前审问过祂，并没有查出祂在你们所控告的事上有什么罪状。

15 就是希律也没有查出；因为我把你们送到他那里去。可见祂没有做什么该死的事。

16 所以我要责打祂，然后释放祂。”

17 每逢这节期，彼拉多必须释放一个囚犯给他们。*

18 他们却一齐喊叫说：“除掉这个人！给我们释放巴拉巴！”——

19 巴拉巴是因城里发生的一次叛乱和杀人，被下在监里的。

20 彼拉多愿意释放耶稣，就再次对他们说话，

21 他们却喊着说：“钉十字架！钉祂十字架！”

22 彼拉多第三次对他们说：“为什么呢？这个人做了什么恶事？我并没有查出祂有该死的罪。所以我要责打祂，然后释放祂。”

23 他们却大声催逼，要求把祂钉十字架。他们的声音和祭司长的声音占了上风。

24 彼拉多就判定照他们所求的办理。

25 他释放了他们所求的那因叛乱和杀人被下在监里的人，却把耶稣交给他们，任凭他们的意思去行。

26 他们把耶稣带走的时候，抓住一个从乡下来的古利奈人西门，把十字架搁在他身上，叫他背着跟在耶稣后面。

27 有许多百姓跟随耶稣，其中也有妇女为祂捶胸哀哭。

28 耶稣转身对她们说：“**耶路撒冷的女子啊，不要为我哭，要为你们自己和你们的儿女哭。**

29 看哪，日子将到，那时人要说：‘不生育的、未曾怀胎的、未曾乳养婴孩的，是有福的。’

30 那时，他们要开始对大山说：‘倒在我们身上吧！’对小山说：‘遮盖我们吧！’[☆]

31 因为人若在树青的时候这样行，树枯的时候又将怎样呢？”

32 又有两个犯人也和祂一同被带去处死。

33 到了那名叫“髑髅”的地方，他们就在那里把耶稣钉在十字架上，也把两个犯人钉上，一个在右边，一个在左边。

34 耶稣说：“**父啊，赦免他们，因为他们不知道自己正在做什么。**”

他们拈阄分了祂的衣服。

35 百姓站在那里观看。官长也嗤笑祂，说：“祂救了别人；祂若是上帝的基督，是那蒙拣选者，就让他救自己吧！”

36 士兵也戏弄祂，上前拿酸酒送给祂，

37 说：“你若是犹太人的王，就救自己吧！”

38 在祂上方也有牌子，用希腊文、拉丁文和希伯来文写着：“这是犹太人的王。”

39 悬挂着的犯人中有一个辱骂祂，说：“你不是基督吗？救你自己和我们吧！”

40 另一个却回答，责备他说：“你既是同受刑罚，还不惧怕上帝吗？”

41 我们受刑是应该的，因为我们所受的，是自己行为该得的报应；但这个人没有做过一件不对的事。”

42 他又对耶稣说：“主啊，你进入你国的时候，求你记念我。”

43 耶稣对他说：“**我实在告诉你，今天你要同我在乐园里了。**”

44 那时约有第六小时[†]，黑暗笼罩全地，直到第九小时[‡]。

45 太阳昏暗了，圣殿的幔子从中间裂为两半。

46 耶稣大声呼喊说：“**父啊，我将我的灵交在你手里！**”

说了这话，祂就断了气。

47 百夫长看见所发生的事，就荣耀上帝，说：“这个人真是义人。”

48 聚集观看的众人，看见所发生的事，都捶着胸回去了。

* 23:17 23:17 NU 省略第 17 节。

☆ 23:30 23:30 何西阿书 10:8

† 23:44 23:44

时间从日出算起，所以第六小时约为正午。

‡ 23:44 23:44 下午三点。

49 一切认识耶稣的人，以及从加利利跟随祂来的妇女，都远远地站着观看这些事。

50 看哪，有一个人名叫约瑟，是议会成员，为人善良公义；

51 他并没有赞同他们的计谋和所行的事。他是犹太人的城亚利马太人，也在等候上帝的国。

52 这人去见彼拉多，求取耶稣的身体。

53 他把身体取下来，用细麻布裹好，安放在石头凿成、从来没有葬过人的坟墓里。

54 那日是预备日，安息日快到了。

55 那些从加利利同耶稣来的妇女跟在后面，看见坟墓，也看见祂的身体怎样安放。

56 她们回去，预备了香料和香膏。安息日，她们便照诫命安息了。

24

1 七日的第一日，天还很早，她们和另外几个人带着所预备的香料来到坟墓那里。

2 她们发现石头已经从坟墓滚开了。

3 她们进去，却没有找到主耶稣的身体。

4 正在为这事十分困惑的时候，看哪，有两个人穿着耀眼的衣服，站在她们旁边。

5 她们惊惧，把脸伏在地上。

6 那两个人对她们说：“为什么在死人中寻找活着的呢？”

7 祂不在此处，已经复活了。你们要记得，祂还在加利利的时候怎样对你们说，

8 人子必须被交在罪人手里，被钉十字架，第三天复活。”

9 她们就想起耶稣的话，

10 从坟墓那里回去，把这一切事告诉十一个使徒和其余的人。

11 这些妇女就是抹大拉的马利亚、约亚拿、雅各的母亲马利亚；还有和她们在一起的其他妇女，也把这些事告诉使徒。

12 她们这些话在使徒看来像是胡言乱语，他们就不相信。

13 彼得却起来，跑到坟墓那里，弯腰往里看，只见细麻布独自放在那里；他就回自己的地方去，心里希奇所发生的事。

14 看哪，就在那一天，他们中间有两个人往一个名叫以马忤斯的村子去，离耶路撒冷约有六十斯塔迪亚*。

15 他们彼此谈论所发生的这一切事。

16 正谈论、彼此讨论的时候，耶稣亲自走近，和他们同行。

17 只是他们的眼睛被蒙住了，认不出祂来。

18 耶稣对他们说：“你们一边走路一边谈论的是什么事？为什么忧愁呢？”

19 其中一个名叫革流巴的回答祂说：“你是在耶路撒冷作客的人中，唯一不知道这几天在那里所发生之事的吗？”

20 耶稣对他们说：“什么事？”

21 他们对她来说：“就是关于拿撒勒人耶稣的事。祂在上帝和众百姓面前，是一位说话行事都有大能的先知；

22 祭司长和我们的官长竟把祂交出去，定了死罪，并且把祂钉在十字架上。

23 但我们原来盼望，祂就是那要救赎以色列的。不仅如此，这些事发生到现在，已经是第三天了。

24 还有，我们中间有几个妇女使我们惊奇；她们清早到了坟墓那里，

25 没有找到祂的身体，就回来，说她们也看见了天使显现，天使说祂活着。”

26 我们中间也有人去了坟墓，发现事情正如妇女所说的，只是没有看见祂。”

27 耶稣对他们说：“无知的人哪，先知所说的一切，你们的心信得何等迟钝！

28 基督受这些苦，然后进入祂的荣耀，岂不是必须的吗？”

* 24:13 24:13 六十斯塔迪亚约为十一公里，或约七英里。

27 于是祂从摩西和众先知开始，凡经上指着自己所说的话，都给他们解释明白。

28 他们将近所去的村子，耶稣好像还要往前走。

29 他们却强留祂，说：“请同我们住下吧，因为时候晚了，天也快黑了。”

耶稣就进去，要同他们住下。

30 到了同他们坐席的时候，祂拿起饼来，祝谢了，擘开，递给他们。

31 他们的眼睛开了，就认出祂来；祂却从他们眼前消失了。

32 他们彼此说：“祂在路上和我们说话，又给我们讲解圣经的时候，我们的心岂不是在里面火热吗？”

33 他们立刻起来，回到耶路撒冷，找到十一使徒和同他们在一起的人聚集在一处，

34 说：“主果然复活了，已经向西门显现了！”

35 两个人就把路上所遇见的事，以及擘饼的时候怎样认出祂来，都述说了一遍。

36 他们正说这些事的时候，耶稣亲自站在他们中间，对他们说：“愿你们平安。”

37 他们却惊惶害怕，以为看见了灵。

38 耶稣对他们说：“你们为什么惊慌？为什么心里起疑念呢？”

39 看我的手、我的脚，就知道真是我。摸我看看；灵没有肉身和骨头，正如你们看见我有一样。”

40 说了这话，祂就把手和脚给他们看。

41 他们因欢喜还不敢相信，又很惊奇，耶稣就对他们说：“你们这里有什么吃的吗？”

42 他们给祂一片烤鱼和一些蜂房。

43 祂接过来，在他们面前吃了。

44 祂对他们说：“这就是我还与你们同在的时候，对你们所说的话：凡摩西律法、先知书和诗篇上指着我所写的一切，都必须应验。”

45 于是祂开他们的心窍，使他们能明白圣经，

46 又对他们说：“经上这样写着，基督必须受苦，第三天从死人中复活；

47 并且要奉祂的名，从耶路撒冷开始，把悔改和赦罪的道传给万国。

48 你们就是这些事的见证人。

49 看哪，我要把我父所应许的差到你们身上；但你们要在耶路撒冷城里等候，直到你们领受从高处来的能力。”

50 耶稣领他们出去，直到伯大尼附近，就举手给他们祝福。

51 正祝福他们的时候，祂离开他们，被接到天上了。

52 他们就敬拜祂，满心欢喜地回耶路撒冷去，

53 常在圣殿里赞美、称颂上帝。阿们。

照约翰所传的福音

1 太初有道，道与上帝同在，道就是上帝。
 2 这道太初与上帝同在。
 3 万物都是藉着祂造的；凡被造的，没有一样不是藉着祂造的。
 4 生命在祂里面，这生命就是人的光。
 5 光照在黑暗里，黑暗却没有胜过^{*}这光。
 6 有一个人，是上帝差来的，名叫约翰。
 7 这人来是为了作见证，就是为光作见证，叫众人可以藉着他相信。
 8 他本身不是那光，而是要来为光作见证。
 9 那照亮世人的真光，当时正要来到世上。
 10 祂在世上，世界是藉着祂造的，世界却不认识祂。
 11 祂来到自己的地方，自己的人却不接纳祂。
 12 但凡接纳祂的，就是信祂名的人，祂就赐给他们权利作上帝的儿女。
 13 他们不是从血统生的，不是从肉体的意欲生的，也不是从人的意愿生的，而是从上帝生的。
 14 道成了肉身，住在我们中间。我们见过祂的荣光，正是父独生[†]子的荣光，充满着恩典和真理。
 15 约翰为祂作见证，呼喊说：“这就是我曾说过的这位：‘在我以后来的，地位比我高，因为在有我之前，祂就已经存在了。’”
 16 从祂的丰盛里，我们都领受了，而且恩上加恩。
 17 因为律法是藉着摩西颁布的，恩典和真理却是藉着耶稣基督[‡]来的。
 18 从来没有人见过上帝，只有在父怀里的独生[§]子，^{*}将祂显明了出来。
 19 这就是约翰的见证：当时犹太人从耶路撒冷差遣祭司和利未人去问他：“你是谁？”
 20 他坦白承认，并没有隐瞒，他承认说：“我不是基督。”
 21 他们问他：“那你谁？是以利亚吗？”
 他说：“我不是。”
 “你是那位先知吗？”
 他回答说：“不是。”
 22 于是他们对他：“你到底是谁？好让我们去回复差遣我们来的人。你自己说，你是谁？”
 23 他说：“我就是在旷野里呼喊者的声音：‘修直主的道路！’[☆]正如先知以赛亚所说的。”
 24 那些被差来的人是法利赛人。
 25 他们问他：“你既然不是基督，不是以利亚，也不是那位先知，那你为什么施洗呢？”
 26 约翰回答他们说：“我用水施洗，但有一位站在你们中间，是你们不认识的。
 27 就是那在我以后来的，地位比我高，我就是给祂解鞋带也不配。”
 28 这些事发生在约旦河对岸的伯大尼，就是约翰施洗的地方。
 29 第二天，约翰看见耶稣向他走来，就说：“看哪，[†]上帝的羔羊，除去世人罪孽的！

^{*} 1:5 1:5 译作“胜过”的词(κατέλαβεν)也可译为“理解”或“领会”，指的是抓住并击败敌人。

[†] 1:14 1:14 “独生”源于希腊文“μονογενοῦς”，有时也译作“唯一的”或“独生子”。 [‡] 1:17 1:17

“基督”意为“受膏者”。 [§] 1:18 1:18 “独生”源于希腊文“μονογενής”，有时也译作“唯一的”或“独生子”。

^{*} 1:18 1:18 NU (联合圣经公会版)作“上帝”。 [☆] 1:23 1:23 以赛亚书 40:3 [†] 1:29 1:29

“看哪”源于希腊文“ἰδοὺ”，意为注视、注意、观察或凝视，常作感叹词用。

30 这就是我曾说过的那位：‘有一个人在我以后来，地位却比我高，因为在有我之前，祂就已经存在了。’

31 我本不认识祂，但我来用水施洗，为的是要将祂显明给以色列人。”

32 约翰作见证说：“我曾看见圣灵仿佛鸽子从天降下，停留在祂身上。”

33 我本来不认识祂，但那差我来用水施洗的对我说：‘你看见圣灵降下来，停留在谁身上，谁就是用圣灵施洗的。’

34 我看见了，就作见证说，这就是上帝的儿子。”

35 再次到了第二天，约翰同他的两个门徒站在那里。

36 祂注视着走过的耶稣，说：“看哪，上帝的羔羊！”

37 两个门徒听见他的话，就跟从了耶稣。

38 耶稣转过身来，看见他们跟着，就问他们：“你们要找什么？”

他们对祂说：“拉比（翻译出来就是老师），祢住在哪里？”

39 祂对他们说：“你们来看看吧。”

他们就去看祂住的地方，那一天便与祂同住。那时大约是第十个时辰。‡

40 听见约翰的话而跟从耶稣的那两个人中，一个是西门·彼得的兄弟安得烈。

41 他首先找到了自己的兄弟西门，对他说：“我们找到弥赛亚了！”（翻译出来就是基督§）。

42 他带西门去见耶稣。耶稣看着他说：“你是约拿的儿子西门，你要称为矶法。”（翻译出来就是彼得）。*

43 第二天，耶稣决定动身前往加利利。祂遇见腓力，就对祂说：“跟从我。”

44 腓力是伯赛大人，和安得烈、彼得同城。

45 腓力找到拿但业，对他说：“摩西在律法书上所写的，以及先知们所记载的那位，我们找到了，就是拿撒勒人耶稣，约瑟的儿子。”

46 拿但业对他说：“拿撒勒还能出什么好东西吗？”

腓力对他说：“你来看看吧。”

47 耶稣看见拿但业向祂走来，就指着他说：“看哪，这是一个真正的以色列人，他心里没有诡诈！”

48 拿但业问祂：“祢怎么认识我？”

耶稣回答说：“腓力叫你之前，你在无花果树下，我就看见你了。”

49 拿但业回答祂：“拉比，祢是上帝的儿子！祢是以色列的王！”

50 耶稣对他说：“因为我告诉你，我看见你在无花果树下，你就信了吗？你将要看见比这更大的事！”

51 祂又对他说：“我确实地告诉你们，从此你们将要看见天开了，上帝的天使在人子身上，上去下来。”

2

1 第三天，在加利利的迦拿有一个婚宴。耶稣的母亲在那里。

2 耶稣和祂的门徒也受邀参加了婚宴。

3 酒用尽了，耶稣的母亲对祂说：“他们没有酒了。”

4 耶稣对她说：“妇人，这与你我有什么相干？我的时候还没有到。”

5 祂的母亲对仆人们说：“祂吩咐你们什么，你们就做什么。”

6 照犹太人洁净礼的规矩，那里放着六口石水缸，每口可容纳两三尺特里*。

7 耶稣对仆人们说：“把缸倒满水。”他们就倒满了，直到缸口。

8 祂又对他们说：“现在舀出来，端给宴席的总管。”他们就端去了。

9 宴席的总管尝了那水变的酒，并不知道是从哪里来的（只有舀水的仆人知道），总管就叫来新郎，

10 对他说：“大家都是先上好酒，等客人喝足了，才上差的。你却把好酒留到现在！”

‡ 1:39 1:39 即下午四点。 § 1:41 1:41 “弥赛亚”（希伯来语）和“基督”（希腊语）的意思都是“受膏者”。

* 1:42 1:42 “矶法”（亚兰语）和“彼得”（希腊语）的意思都是“磐石”。

两三尺特里（metretres）大约是20到30美制加仑，或75到115升。 2:6 2:6

- 11 耶稣在加利利的迦拿行了这头一件神迹，显明了祂的荣光，祂的门徒就信祂了。
- 12 这事以后，耶稣同祂的母亲、兄弟和门徒下到迦百农去；他们在那里住了几天。
- 13 犹太人的逾越节近了，耶稣就上耶路撒冷去。
- 14 祂发现圣殿里有人在卖牛、羊、鸽子，还有兑换银钱的人坐在那里。
- 15 祂就用绳子做成一条鞭子，把所有的牛羊都从殿里赶出去；倒出兑换银钱之人的钱币，推翻他们的桌子。
- 16 又对卖鸽子的人说：“**把这些东西拿走！不要把我父的殿当作集市！**”
- 17 祂的门徒想起经上记着说：“我为祢的殿心里焦急，如同火烧。”^{*}
- 18 因此犹太人质问祂说：“祢既然做这些事，能显什么神迹给我们看呢？”
- 19 耶稣回答他们说：“**拆毁这座圣殿，三天内我必将它重建起来。**”
- 20 犹太人就说：“这座圣殿建了四十六年！祢要在三天内重建它吗？”
- 21 但耶稣所说的圣殿，是指祂的身体。
- 22 所以当祂从死里复活之后，祂的门徒想起祂说过这话，就信了圣经和耶稣所说的话。
- 23 逾越节期间，耶稣在耶路撒冷过节的时候，许多人看见祂所行的神迹，就信了祂的名。
- 24 但耶稣却不将自己交托给他们，因为祂了解每一个人，
- 25 也不需要谁来见证人是什么样的；因为祂自己知道人的心里存的是什麼。

3

- 1 有一个法利赛人，名叫尼哥底母，是犹太人的官。
- 2 他夜里来见耶稣，对祂说：“拉比，我们知道祢是由上帝那里来作老师的；因为祢所行的这些神迹，若没有上帝同在，无人能行。”
- 3 耶稣回答说：“**我确实地告诉你，人若不重生，^{*}就不能看见上帝的国。**”
- 4 尼哥底母对祂说：“人老了，怎么能重生呢？难道能再进母腹生出来吗？”
- 5 耶稣回答：“**我确实地告诉你，人若不是从水和圣灵生的，就不能进上帝的国。**
- 6 **从肉体生的就是肉体，从圣灵生的就是灵。**
- 7 **不要因为我对你说‘你们必须重生’而感到惊讶。**
- 8 风随意吹，[†]
- 你听见风的声音，却不知道它从哪里来，往哪里去。凡从圣灵生的，也是如此。”
- 9 尼哥底母问祂：“怎么会有这些事呢？”
- 10 耶稣回答他说：“**你是以色列人的老师，还不明白这些事吗？**
- 11 **我确实地告诉你，我们说的是我们知道的，见证的是我们见过的，你们却不领受我们的见证。**
- 12 **我对你们说地上的事，你们尚且不信，若对你们说天上的事，你们怎么能信呢？**
- 13 **除了从天降下、仍旧在天的人子，没有人升过天。**
- 14 **摩西在旷野怎样举蛇，人子也必照样被举起来，**
- 15 **叫一切信祂的，不致灭亡，反得永生。**
- 16 **上帝爱世人，甚至将祂的独生子[‡]**
- 子赐给他们，叫一切信祂的，不致灭亡，反得永生。**
- 17 **因为上帝差祂的儿子降世，不是要审判世人，而是要叫世人藉着祂得救。**
- 18 **信祂的人不被审判；不信的人罪已经定了，因为他不信上帝独生子的名。**
- 19 **光来到世上，世人因自己的行为是恶的，不爱光倒爱黑暗，这就是审判的缘由。**
- 20 **凡作恶的都恨光，不来就光，恐怕他的行为被暴露。**

^{*} 2:17 2:17 诗篇 69:9 ^{*} 3:3 3:3 此处及约翰福音3:7译作“重生”的词 (ανωθεν)，也有“再次”和“从上面”的意思。

[†] 3:8 3:8 相同的希腊词 (πνευμα) 也有“风”、“气息”和“灵”的意思。

[‡] 3:16 3:16

“独生”源于希腊文“μονογενη”，有时也译作“唯一的”或“独生子”。

- 21 但遵行真理的就来就光，为要显明他的行为是靠着上帝而行的。”
- 22 这些事以后，耶稣和门徒到了犹太地，祂在那里与他们同住，并且施洗。
- 23 约翰也在靠近撒冷的哀嫩施洗，因为那里水多，众人也去受洗；
- 24 那时约翰还没有被下在监里。
- 25 当时，约翰的门徒和几个犹太人为了洁净礼的事发生了争论。
- 26 他们来到约翰那里，对他说：“拉比，从前同你在约旦河对岸、你为祂作见证的那位，看哪，祂现在正在施洗，众人都往祂那里去了。”
- 27 约翰回答说：“若不是从天上赐的，人就不能得到什么。
- 28 你们自己可以为我作见证，我曾说过：‘我不是基督’，而是‘我是奉差遣在祂前面的’。
- 29 娶新娘的是新郎；新郎的朋友站着听他说话，听见新郎的声音就非常喜乐。因此，我这喜乐满足了。
- 30 祂必兴旺，我必衰微。
- 31 “从上面来的是超越万有之上；从地上来的是属于地，所说的也是地上的事。从天上来的是超越万有之上。
- 32 祂将所见所闻的作见证，却没有人领受祂的见证。
- 33 那领受祂见证的，就印证了上帝是真实的。
- 34 上帝所差来的，就说上帝的话，因为上帝将圣灵赐给祂是没有限量的。
- 35 父爱子，已将万有交在祂手里。
- 36 信子的人有永生；不顺从[§]子的人得不着生命，上帝的震怒常在他身上。”

4

- 1 主知道法利赛人听见耶稣收门徒和施洗比约翰还多
- 2 （其实耶稣自己并没有施洗，而是祂的门徒施洗），
- 3 祂就离开犹太，又往加利利去了。
- 4 祂必须经过撒马利亚。
- 5 于是祂到了撒马利亚的一座城，名叫叙加，靠近雅各给他儿子约瑟的那块地。
- 6 雅各井就在那里。耶稣因走路疲乏，就坐在井旁。那时大约是第六个时辰。*
- 7 有一个撒马利亚妇人来打水。耶稣对她说：“**请给我一点水喝。**”
- 8 那时祂的门徒进城买食物去了。
- 9 撒马利亚妇人对祂说：“祢既是犹太人，怎么向我一个撒马利亚妇人要水喝呢？”（因为犹太人和撒马利亚人没有来往。）
- 10 耶稣回答说：“**你若知道上帝的恩赐，又知道对你说‘请给我一点水喝’的是谁，你早就会求祂，祂也早就会把活水赐给你了。**”
- 11 妇人说：“先生，祢没有打水的器具，井又深，祢从哪里得那活水呢？”
- 12 我们的祖先雅各将这口井留给我们，他自己和他的子孙及牲畜也都喝这井里的水，难道祢比他还大吗？”
- 13 耶稣回答说：“**凡喝这水的，还会再渴；**
- 14 **但谁喝了我赐的水，就永远不再渴。我赐的水要在他里面成为泉源，直涌到永生。**”
- 15 妇人对祂说：“先生，请把这水赐给我，叫我不渴，也不用再老远来这里打水。”
- 16 耶稣对她说：“**去叫你的丈夫，然后回到这里来。**”
- 17 妇人回答：“我没有丈夫。”
- 耶稣对她说：“**你说‘我没有丈夫’，说得很对，**
- 18 **因为你曾经有过五个丈夫；现在你有的这个，并不是你的丈夫。你这话是真的。**”
- 19 妇人对祂说：“先生，我看出祢是一位先知。

[§] 3:36 3:36 在此语境中，同一个词也可译为“不顺从”或“不信”。 * 4:6 4:6 即正午。

20 我们的祖先在这山上敬拜，你们犹太人却说，人们应当敬拜的地方是在耶路撒冷。”

21 耶稣对她说：“妇人，你当信我。时候将到，你们敬拜父，既不在这个山上，也不在耶路撒冷。”

22 你们敬拜你们所不知道的，我们敬拜我们所知道的，因为救恩是从犹太人出来的。

23 时候将到，现在就是了，真正敬拜父的，要用心灵和真理敬拜祂，因为父寻找这样敬拜祂的人。

24 上帝是灵，所以敬拜祂的，必须用心灵和真理敬拜。”

25 妇人对祂说：“我知道被称为基督的弥赛亚要来。† 祂来的时候，会将一切的事告诉我们。”

26 耶稣对她说：“正在和你说话的我就是。”

27 就在这时，祂的门徒回来了。他们对祂正和一个妇人说话感到惊讶，只是有人说：“祢在找什么？”或“祢为什么和祂说话？”

28 于是那妇人留下水罐，跑进城里去，对众人说：

29 “你们来看！有一个人将我所做过的一切事都说出来了，莫非这就是基督吗？”

30 众人就出城，往耶稣那里去。

31 这期间，门徒催促祂说：“拉比，请吃。”

32 祂却对他们说：“我有食物吃，是你们不知道的。”

33 门徒就彼此对问：“难道有人拿东西给祂吃了吗？”

34 耶稣对他们说：“我的食物就是遵行差我来者的旨意，完成祂的工作。”

35 你们岂不说：到收割的时候还有四个月吗？看哪，我告诉你们，举目向田观看，庄稼已经熟了，可以收割了。

36 收割的人得工钱，积蓄果子到永生，叫撒种的和收割的一同喜乐。

37 俗语说，‘那人撒种，这人收割’，这话是真的。

38 我差你们去收割你们所没有劳苦的。别人劳苦，你们却享受他们劳苦的成果。”

39 那城里有许多撒马利亚人信了耶稣，因为那妇人作见证说：“祂将我所做过的一切事都说出来了。”

40 于是撒马利亚人来到耶稣那里，恳求祂留在他们那里，祂就在那里住了两天。

41 因着耶稣的话，信的人就更多了。

42 他们对妇人说：“现在我们信，不再是因为你的话；因为我们亲自听见了，知道祂确实是基督，是世界的救主。”

43 两天后，祂离开那里，前往加利利。

44 因为耶稣自己作过见证：先知在自己的家乡是不受尊敬的。

45 到了加利利，加利利人就接待祂，因为他们也去过节，看见了祂在耶路撒冷过节时所行的一切事。

46 耶稣又来到加利利的迦拿，就是祂把水变成酒的地方。有一个大臣，他的儿子在迦百农患了病。

47 他听见耶稣从犹太回到了加利利，就去见祂，求祂下去医治他的儿子，因为他的儿子快要死了。

48 耶稣就对他说：“除非你们看见神迹奇事，否则你们绝不相信。”

49 那大臣对祂说：“先生，求祢趁着我的孩子还没有死，就下去吧。”

50 耶稣对他说：“回去吧，你的儿子活了。”

那人信了耶稣对他说的话，就回去了。

51 正下去的时候，他的仆人迎面走来，报告说：“你的孩子活了！”

52 他就向他们打听孩子好转的时间。他们对他说：“昨天第七个时辰，‡ 烧就退了。”

53 父亲就知道，那正是耶稣对他说“你的儿子活了”的那个时辰。他自己和全家就都信了。

† 4:25 4:25 “弥赛亚”（希伯来语）和“基督”（希腊语）的意思都是“受膏者”。 ‡ 4:52 4:52 即下午一点。

54 这是耶稣从犹太回到加利利后，所行的第二件神迹。

5

1 这事以后，到了犹太人的一个节期，耶稣就上耶路撒冷去。

2 在耶路撒冷靠近羊门有一个水池，希伯来语叫“毕士大”，旁边有五个柱廊。

3 里面躺着一大群病人，有瞎眼的、瘸腿的和瘫痪的，等候水动；

4 因为有一天使会按时下到池子里搅动池水。水动之后，谁先下池子，无论患什么病都会痊愈。*

5 那里有一个人，病了三十八年。

6 耶稣看见他躺在那里，知道他病了很久，就问他：“**你想要痊愈吗？**”

7 病人回答祂：“先生，水动的时候，没有人把我放进池子里；我正要去的时候，别人已经先下去了。”

8 耶稣对他说：“**起来，拿起你的垫子走吧。**”

9 那人立刻痊愈了，拿起垫子就走。

那天正是安息日。

10 所以犹太人对那被治好的人说：“今天是安息日，你拿垫子是不合法的。”

11 他回答他们：“那使我痊愈的对我说：**‘拿起你的垫子走吧。’**”

12 他们就问他：“对你说**‘拿起垫子走吧’**的那个人是谁？”

13 但那被治好的人不知道是谁，因为那里人多，耶稣已经避开了。

14 后来，耶稣在圣殿里找到他，对他说：“**看哪，你已经痊愈了。不要再犯罪，免得你遭遇更坏的事。**”

15 那人就去告诉犹太人，使他痊愈的是耶稣。

16 因此犹太人迫害耶稣，想要杀祂，因为祂在安息日做这些事。

17 但耶稣回答他们：“**我父做事直到如今，我也在做事。**”

18 为此，犹太人越发想要杀祂，因为祂不仅破坏了安息日，还称上帝为祂自己的父，将自己与上帝当作平等。

19 耶稣就回答他们说：“**我确实地告诉你们，子凭着自己不能做什么，唯有看见父所做的，子才能做；因为父所做的一切事，子也照样做。**

20 **因为父爱子，将自己所做的一切事指示祂，还要将比这些更大的事指示祂，叫你们惊讶。**

21 **因为父怎样叫死人复活，赐他们生命，子也照样随自己的意愿赐人生命。**

22 **父不审判任何人，而是把一切审判的事全交给了子，**

23 **叫所有人都尊敬子，如同尊敬父一样。不尊敬子的，就是不尊敬差祂来的父。**

24 **“我确实地告诉你们，那听我话又信差我来者的，就有永生，不至于被定罪，而是已经出死入生了。**

25 **我确实地告诉你们，时候将到，现在就是了，死人将听见上帝儿子的声音，听见的人就要活了。**

26 **因为父怎样在自己里面有生命，也照样赐给子在自己里面有生命，**

27 **并且因为祂是人子，就赐给祂执行审判的权柄。**

28 **你们不要把这事看作希奇，因为时候将到，凡在坟墓里的，都要听见祂的声音，**

29 **就出来：行善的复活得生，作恶的复活被定罪。**

30 **我凭着自己不能做什么。我怎么听见，就怎么审判。我的审判是公义的，因为我并不寻求自己的意愿，只寻求差我来之父的意愿。**

31 **“我若为自己作见证，我的见证就不真。**

32 **另有一位为我作见证的，我也知道祂为我作的见证是真的。**

33 **你们曾差人到约翰那里，他为真理作了见证。**

34 **其实我领受的见证不是从人来的，但我说这些事，是要叫你们得救。**

35 **约翰是一盏点着发光的灯，你们也情愿暂时在他的光中欢喜。**

*

5:4 5:4 NU（联合圣经公会版）省略了第3节中“等候水动”至第4节末尾的经文。

36 但我有比约翰更大的见证；因为父交给我要完成的工作，就是我所做的这些事，为我作见证，证明是父差我来的。

37 差我来的父自己也为我作了见证。你们从来没有听过祂的声音，也没有见过祂的形象。

38 你们也没有让祂的道住在你们里面，因为你们不信祂所差来的那位。

39 “你们查考圣经，因你们以为内中有永生；正是这圣经为我作见证。

40 然而你们不肯到我这里来得生命。

41 我不领受从人来的荣耀。

42 但我知道你们，你们心里没有上帝的爱。

43 我奉我父的名来，你们不接纳我；若有别人奉自己的名来，你们倒会接纳他。

44 你们互相接受荣耀，却不寻求从独一上帝来的荣耀，怎能信我呢？

45 “不要以为我会在父面前控告你们。有一位控告你们的，就是你们所仰望的摩西。

46 你们若信摩西，就会信我，因为他写了关于我的事。

47 你们若不信他所写的，怎么能信我的话呢？”

6

1 这些事以后，耶稣渡过加利利海，也就是提比哩亚海。

2 有一大群人跟着祂，因为看见祂在病人身上所行的神迹。

3 耶稣上了山，和门徒一同坐在那里。

4 那时犹太人的逾越节近了。

5 耶稣举目看见一大群人向祂走来，就对腓力说：“我们去哪里买饼叫这些人吃呢？”

6 祂说这话是为了试验他，因为祂自己知道要怎么做。

7 腓力回答祂：“就是两百个银币*的饼，叫他们各人吃一点，也是不够的。”

8 祂的一个门徒，就是西门·彼得的兄弟安得烈，对祂说：

9 “这里有一个男孩，带着五个大麦饼和两条鱼，只是分给这么多人，还算得什么呢？”

10 耶稣说：“叫众人坐下。”那地方草多。男人们就坐下，数目约有五千。

11 耶稣拿起饼，祝谢了，就分给门徒，门徒又分给坐着的人；鱼也照样分了，都随着他们所要的。

12 他们吃饱了，耶稣对门徒说：“把剩下的零碎收拾起来，免得有任何糟蹋。”

13 他们就把那五个大麦饼的零碎，就是众人吃剩的，收拾起来，装满了十二个篮子。

14 众人看见耶稣所行的神迹，就说：“这真是那要来到世上的先知。”

15 耶稣察觉到他们要来强逼祂作王，就独自又退到山上去去了。

16 到了傍晚，祂的门徒下到海边，

17 上了船，要渡海往迦百农去。天已经黑了，耶稣还没有来到他们那里。

18 狂风大作，海面翻腾起来。

19 他们摇橹约行了二十五或三十斯他迪[†]，看见耶稣在海面上走[✧]，渐渐靠近船，他们就害怕起来。

20 但祂对他们说：“是我。[‡]不要怕。”

21 于是他们欣然接祂上船，船立刻就到了他们要去的地方。

22 第二天，站在海对岸的群众发现那里除了门徒上的那一艘之外，没有别的船，而且耶稣没有同门徒上船，而是门徒自己去的。

23 然而，有几艘从提比哩亚来的船，停在靠近主祝谢后众人吃饼的地方。

24 众人见耶稣和门徒都不在那里，就自己上了船，往迦百农去寻找耶稣。

25 他们在海对岸找到祂，就问祂：“拉比，祢什么时候到这里来的？”

* 6:7 6:7 银币即得拿利 (denarius)，约为一个农业工人一天的工资，所以两百个银币大约是六到七个月的工资。

† 6:19 6:19 二十五到三十斯他迪 (stadia) 大约是五到六公里，或三到四英里。 ✧ 6:19 6:19 见约伯记

9:8 ‡ 6:20 6:20 或作“我是”。

26 耶稣回答他们：“我确实地告诉你们，你们找我，并不是因为看见了神迹，而是因为吃饼得饱。

27 不要为那必朽坏的食物劳力，而要为那存到永生的食物劳力，就是人子要赐给你们的。因为父上帝已经印证了祂。”

28 于是他们问祂：“我们该做什么，才算做上帝的工作呢？”

29 耶稣回答他们：“信上帝所差来的那位，这就是上帝的工作。”

30 他们又问祂：“那么，祢行什么神迹叫我们看了就信祢呢？祢做什么工作呢？”

31 我们的祖先在旷野吃过吗哪，正如经上所记：‘祂赐给他们从天上来的饼吃。’”

32 耶稣对他们说：“我确实地告诉你们，那从天上来的饼不是摩西赐给你们的，乃是我父将天上真正的饼赐给你们。

33 因为上帝的饼就是那从天上降下来，赐生命给世界的。”

34 他们就对祂说：“主啊，求祢常把这饼赐给我们。”

35 耶稣对他们说：“我就是生命的饼。到我这里来的，必永远不饿；信我的，必永远不渴。

36 只是我告诉过你们，你们已经看见我了，却还是不信。

37 凡父所赐给我的人，必到我这里来；到我这里来的，我绝不丢弃他。

38 因为我从天上降下来，不是要按自己的意愿行，而是要按差我来者的意愿行。

39 差我来者之父的意愿就是：凡祂所赐给我的，叫我一个也不失落，在末日却叫他复活。

40 差我来者的意愿就是：叫一切看见子而信祂的人得永生；并且在末日我要叫他复活。”

41 犹太人因为祂说“我是从天上降下来的饼”，就私下议论祂。

42 他们说：“这不就是约瑟的儿子耶稣吗？祂的父母我们都认识。祂怎么现在说我是从天上降下来的呢？”

43 耶稣回答他们说：“你们不要私下议论。

44 若不是差我来的父吸引人，就没有人能到我这里来；到我这里来的，在末日我要叫他复活。

45 先知书上记着说：‘他们都要受上帝的教导。’凡听见父的教导并学习的，就到我这里来。

46 这不是说有人看见过父，唯独从上帝来的那位，祂才看见过父。

47 我确实地告诉你们，信我的人有永生。

48 我就是生命的饼。

49 你们的祖先在旷野吃过吗哪，还是死了。

50 这是从天上降下来的饼，叫人吃了就不死。

51 我就是从天上降下来的生命之饼。人若吃这饼，就必永远活着。是的，我为世人的生命所赐的饼，就是我的肉。”

52 因此，犹太人彼此争论说：“这个人怎么能把祂的肉给我们吃呢？”

53 耶稣对他们说：“我确实地告诉你们，你们若不吃人子的肉，不喝祂的血，你们里面就没有生命。

54 吃我肉、喝我血的人就有永生，在末日我要叫他复活。

55 因为我的肉是真正的食物，我的血是真正的饮料。

56 吃我肉、喝我血的人常在我里面，我也常在他里面。

57 永活的父怎样差我来，我又因父活着；照样，吃我肉的人也要因我活着。

58 这就是从天上降下来的饼，不像你们的祖先吃过吗哪还是死了。吃这饼的人必永远活着。”

59 这些话是耶稣在迦百农会堂里教导人时说的。

60 祂的门徒中有许多人听见，就说：“这话甚难！谁能听得进去呢？”

61 耶稣心里知道门徒为这事私下议论，就对他们说：“这话使你们跌倒吗？”

62 倘若你们看见人子升到祂本来所在的地方，那会怎样呢？

63 赐人生命的是圣灵，肉体是无益的。我对你们所说的话就是灵，就是生命。

64 只是你们中间有些人不信。”

因为耶稣从起头就知道谁是不信的，谁是要出卖祂的。

65 祂又说：“所以我对你们说过，若不是蒙我父的恩赐，没有人能到我这里来。”

66 从此，祂的门徒中有许多人退去了，不再和祂同行。

67 耶稣就对十二使徒说：“难道你们也要离去吗？”

68 西门·彼得回答祂：“主啊，祢有永生之道，我们还能归从谁呢？

69 我们已经信了，又知道祢是永生上帝的儿子基督。”

70 耶稣回答他们：“我不是拣选了你们十二个人吗？但你们中间有一个是魔鬼。”

71 祂这话是指着加略人西门的儿子犹大说的；他本是十二使徒之一，后来却要出卖耶稣。

7

1 这些事以后，耶稣在加利利游行，不愿在犹太游行，因为犹太人想要杀祂。

2 那时犹太人的节期，就是住棚节，快到了。

3 于是祂的兄弟们对祂说：“离开这里上犹太去吧，叫祢的门徒也看见祢所做的事。”

4 人要显扬名声，就没有在暗处做事的。祢既然做这些事，就当将自己显明给世人看。”

5 因为连祂的兄弟们也不信祂。

6 耶稣就对他们说：“我的时候还没有到，你们的时候却常是方便的。

7 世人不能恨你们，却是恨我，因为我指证他们的行为是恶的。

8 你们上去过节吧。我现在还不上去过这节，因为我的时候还没有满。”

9 耶稣说了这话，仍旧留在加利利。

10 但祂的兄弟门徒上去过节以后，祂也上去了，不是公开的，而是暗暗地去。

11 犹太人在节期中寻找祂，说：“祂在哪里？”

12 群众中有很多关于祂的私下议论。有人说：“祂是个好人。”另有人说：“不是，祂是迷惑群众的。”

13 只是因怕犹太人，没有人敢公开谈论祂。

14 到了节期过半，耶稣上圣殿去教导人。

15 犹太人就很惊讶，说：“这个人没有学过，怎么会明白书卷呢？”

16 耶稣回答他们说：“我的教导不是我自己的，乃是差我来者的。

17 人若立志遵行祂的旨意，就必晓得这教导是出于上帝，还是我凭着自己说的。

18 凭着自己说的人，是寻求自己的荣耀；但那寻求差祂来者之荣耀的，这人才是真实的，在祂心里没有不义。

19 摩西岂不是传了律法给你们吗？你们却没有一个人守律法。你们为什么想要杀我呢？”

20 众人回答说：“祢是被鬼附了！谁想要杀祢？”

21 耶稣回答他们说：“我做了一件事，你们就都惊讶。

22 摩西传了割礼给你们（其实不是从摩西起的，而是从祖先起的），你们也在安息日给人行割礼。

23 既然人在安息日受割礼，是为了不违背摩西的律法，那么我在安息日叫一个人全身都痊愈了，你们就向我发怒吗？

24 不可按外貌断定是非，总要按公义断定是非。”

25 于是，耶路撒冷人中有的说：“这不是他们想要杀的那个人吗？

26 你看，祂公开发言，他们却不对祂说什么。难道官长们真的认出祂是基督了吗？

27 然而，我们知道这个人从哪里来；但基督来的时候，没有人知道祂从哪里来。”

28 耶稣在圣殿里教导人，大声喊着说：“你们认识我，也知道我从哪里来。我不是凭着自己来的，但差我来的是真实的，你们不认识祂。

29 我认识祂，因为我是从祂来的，是祂差了我来。”

30 他们就想要捉拿祂，只是没有人下手，因为祂的时候还没有到。

31 但群众中有许多人信了祂。他们说：“基督来的时候，所行的神迹难道会比这个人行的更多吗？”

32 法利赛人听见群众这样私下议论祂，祭司长和法利赛人就差遣圣殿警卫去捉拿祂。

33 于是耶稣说：“我还有一点点时间与你们同在，然后我就要回到差我来的那位那里去。

34 你们要寻找我，却找不到；我所在的地方，你们不能去。”

35 犹太人就彼此对问：“这个人要到哪里去，叫我们找不到祂呢？难道祂要到散居在希腊人中的犹太人那里去，教导希腊人吗？”

36 祂说“你们要寻找我，却找不到”以及“我所在的地方，你们不能去”，这话是什么意思呢？”

37 节期的最后一天，也是最隆重的一天，耶稣站着高声说：“人若渴了，可以到我这里来喝！”

38 信我的人，就如经上所说，从祂腹中将流出活水的江河来。”

39 耶稣这话是指着信祂之人要领受圣灵说的。那时圣灵还没有赐下来，因为耶稣还没有得着荣耀。

40 群众中许多人听见这些话，就说：“这真是那先知。”

41 另有人说：“这是基督。”但有人说：“基督怎么会从加利利出来呢？”

42 经上不是说，基督是出自大卫的后裔*，并且出自大卫本乡的伯利恒村吗？”*[☆]

43 于是群众因着祂起了纷争。

44 他们中间有人想捉拿祂，只是没有人下手。

45 那些警卫回到祭司长和法利赛人那里；他们问警卫：“你们为什么没有把祂带来？”

46 警卫回答：“从来没有人像这个人那样说话的！”

47 法利赛人回答他们：“你们也被迷惑了吗？”

48 官长或法利赛人中，有谁信了祂呢？

49 但这群不明白律法的群众是该受咒诅的。”

50 尼哥底母（就是从前夜里去见耶稣的那位，也是他们当中的一员）对他们说：

51 “不先听本人的申诉，不了解他所做的事，我们的律法难道就定他的罪吗？”

52 他们回答他说：“难道你也是出乎加利利吗？你去查考就能知道，加利利没有出过先知。”*[☆]

53 于是各人都回自己的家去了，

8

1 耶稣却往橄榄山去。

2 清晨，祂又来到圣殿，众人都来到祂那里。祂就坐下教导他们。

3 文士和法利赛人带来一个行淫时被抓的妇人。他们叫她站在中间，

4 就对耶稣说：“老师，这妇人是正在行淫时被当场抓到的。

5 摩西在律法上吩咐我们，要把这样的妇人用石头打死。*[☆] 祢怎么说呢？”

6 他们说这话是为了试探祂，好找把柄来控告祂。

但耶稣弯下身，用指头在地上画字。

7 他们不住地问祂，耶稣就直起腰来，对他们说：“你们中间谁是没有罪的，谁就可以先拿石头打她。”

8 于是祂又弯下身，在地上画字。

* 7:42 7:42 或作“种子”。 ☆ 7:42 7:42 撒母耳记下 7:12 ☆ 7:42 7:42 弥迦书 5:2 ☆ 7:52 7:52 见以赛亚书 9:1；马太福音 4:13-16 ☆ 8:5 8:5 利未记 20:10；申命记 22:22

9 他们听见这话，良心受到责备，就从老到少，一个一个地出去了。只剩下耶稣一人，还有那妇人依然站在中间。

10 耶稣直起腰来，看见她，就说：“妇人，那些控告你的人在哪里呢？没有人定你的罪吗？”

11 她说：“主啊，没有。”

耶稣说：“我也不定你的罪。去吧，从今以后不要再犯罪了。”*

12 后来，耶稣又对众人说：“我就是世界的光。[☆]
跟从我的，绝不在黑暗里走，反而要得着生命的光。”

13 法利赛人就对他说：“祢是为自己作见证，祢的见证不真。”

14 耶稣回答他们说：“我即使为自己作见证，我的见证也是真的，因为我知道我从哪里来，往哪里去；你们却不知道我从哪里来，往哪里去。

15 你们是按着肉体判断；我却不判断任何人。

16 即使我判断，我的判断也是真的，因为我不是单独一人，还有差我来的父与我同在。

17 你们的律法上也记着，两个人的见证是真的。[☆]

18 我是为自己作见证的，差我来的父也为我作见证。”

19 于是他们问祢：“祢的父在哪里？”

耶稣回答：“你们既不认识我，也不认识我的父；你们若认识我，也就认识我的父。”

20 这些话是耶稣在圣殿里教导人时，在库房旁边说的。没有人捉拿祢，因为祢的时候还没有到。

21 耶稣又对他们说：“我要走了，你们会寻找我，并且你们会死在你们的罪中。我所去的地方，你们不能去。”

22 犹太人就说：“祢说‘我所去的地方，你们不能去’，难道祢要自杀吗？”

23 耶稣对他们说：“你们是从下头来的，我是从上头来的；你们是属这世界的，我不是属这世界的。

24 所以我对你们说，你们会死在你们的罪中；你们若不信我就是那一位[†]，就必死在你们的罪中。”

25 他们就问祢：“祢到底是谁？”

耶稣对他们说：“就是我从起初对你们所说的。

26 关于你们，我有许多事要说，要判断。但差我来的是真实的，我从祢那里听见，我就传给世人。”

27 他们不明白祢是在对他们说关于父的事。

28 于是耶稣对他们说：“当你们举起人子以后，必知道我就是那一位，并且知道我没有一件事是凭着自己做的。我说这些话，正是照着父所教导我的。

29 差我来的与我同在。父没有撇下我独自一人，因为我常做祢所喜悦的事。”

30 耶稣说这些话的时候，就有许多人信了祢。

31 于是耶稣对信祢的犹太人说：“你们若恒常遵守我的道，就真是我的门徒了。

32 你们必认识真理，真理必叫你们得以自由。”[☆]

33 他们回答祢：“我们是亚伯拉罕的后裔，从来没有作过任何人的奴仆。祢怎么说‘你们必得以自由’呢？”

34 耶稣回答他们：“我确实地告诉你们，凡犯罪的，就是罪的奴仆。

35 奴仆不能永远住在家里，儿子却永远住在家里。

36 所以，上帝的儿子若叫你们自由，你们就真自由了。

37 我知道你们是亚伯拉罕的后裔，你们却想要杀我，因为你们心里容不下我的道。

38 我所说的，是我在我父那里看见的；你们所做的，是你们在你们父那里看见的。”

39 他们回答祢：“我们的父是亚伯拉罕。”

* 8:11-8:11 NU（联合圣经公会版）包含约翰福音 7:53-8:11，但加上了方括号，表明文本批评家对这段经文是否为原

☆ 8:12-8:12 以赛亚书 60:1 ☆ 8:17 8:17 申命记 17:6；19:15 † 8:24 8:24 或作“我是”。 ☆ 8:32 8:32

诗篇 119:45

耶稣对他们说：“你们若是亚伯拉罕的儿女，就会做亚伯拉罕所做的事。

40 我把从上帝那里听见的真理告诉了你们，现在你们却想要杀我。亚伯拉罕没有做过这样的事。

41 你们是在做你们父所做的事。”

他们就对祂说：“我们不是从淫乱生的。我们只有一位父，就是上帝。”

42 耶稣对他们说：“倘若上帝是你们的父，你们就会爱我，因为我是从上帝出来的，也是从上帝降临的。我不是凭着自己来的，而是祂差我来的。

43 你们为什么不明白我的话呢？无非是因为你们听不进去我的道。

44 你们是出于你们的父魔鬼，你们就乐意去做你们父的私欲。他从起初就是杀人的，不守真理，因为他心里没有真理。他说谎是出于自己的本性，因为他本来就是说谎的，也是说谎之人的父。

45 至于我，因为我讲真理，你们就不信我。

46 你们中间谁能指证我有罪呢？我既然讲真理，你们为什么不信我呢？

47 出于上帝的，就听上帝的话；你们不听，因为你们不是出于上帝。”

48 犹太人回答祂说：“我们说祢是撒马利亚人，并且被鬼附了，难道说得不对吗？”

49 耶稣回答：“我不是被鬼附的。我尊敬我的父，你们却侮辱我。

50 我不寻求自己的荣耀；有一位为我寻求，并且施行判断。

51 我确实地告诉你们，人若遵守我的道，就永远不见死。”

52 犹太人对祂说：“现在我们知道祢是被鬼附的了。亚伯拉罕死了，众先知也死了，祢却说，‘人若遵守我的道，就永远尝不到死味。’

53 难道祢比我们的父亚伯拉罕还大吗？他死了，众先知也死了。祢把自己当作什么人呢？”

54 耶稣回答：“我若荣耀自己，我的荣耀就算不得什么。荣耀我的是我的父，就是你们所说是你们上帝的那位。

55 你们不认识祂，我却认识祂。我若说不认识祂，我就会像你们一样是个说谎的。但我认识祂，也遵守祂的道。

56 你们的父亚伯拉罕欢喜地仰望我的日子，他看见了，就极其快乐。”

57 犹太人就对祂说：“祢还没有五十岁，岂见过亚伯拉罕呢？”

58 耶稣对他们说：“我确实地告诉你们，在亚伯拉罕出生以前，我就存在（我是）。✠”

59 于是他们拿起石头要打祂；耶稣却躲藏起来，从他们中间穿过，走出了圣殿。

9

1 耶稣经过的时候，看见一个生来就瞎眼的人。

2 门徒问耶稣：“拉比，这个人从生下来就瞎眼，是谁犯了罪？是他自己呢，还是他的父母呢？”

3 耶稣回答：“不是这个人犯了罪，也不是他的父母犯了罪，而是要在他身上显明上帝的作为。

4 趁着白日，我必须做那差我来者的工作；黑夜将到，就没有人能做工了。

5 我在世上的时候，就是世界的光。”

6 说完这话，祂就吐唾沫在地上，用唾沫和了泥，把泥抹在瞎子的眼睛上，

7 对他说：“去西罗亚水池洗一洗吧。”

（西罗亚翻译出来就是“奉差遣”）。于是他去洗了，回来的时候就能看见了。

8 他的邻居和以前常见他吃饭的人就说：“这不是那坐着吃饭的人吗？”

9 有人说：“就是他。”另有人说：“不是，只是长得像他。”

他自己却说：“就是我。”

10 于是他们问他：“你的眼睛是怎么睁开的呢？”

11 他回答：“有一个名叫耶稣的人和了泥，抹我的眼睛，对我说：‘去西罗亚水池洗一洗。’我去洗了，就得看见了。”

12 他们问他：“那个人在哪里？”
他说：“我不知道。”
13 他们把从前瞎眼的那个人带到法利赛人那里。
14 耶稣和泥开他眼睛的那天正是安息日。
15 于是法利赛人也问他怎么得看见的。他们对他来说：“祂把泥抹在我的眼睛上，我洗了，就能看见了。”
16 法利赛人中有的说：“这个人不是从上帝来的，因为祂不守安息日。”
另有人说：“一个罪人怎么能行这样的神迹呢？”于是他们中间起了纷争。
17 他们又问瞎子：“祂既然开了你的眼睛，你说祂是个怎样的人呢？”
他说：“是个先知。”
18 犹太人不信祂从前瞎眼、后来得看见，直到叫了他的父母来，
19 问他们说：“这是你们的儿子吗？你们说他生来就是瞎眼的，那么他现在怎么能看见呢？”
20 他的父母回答说：“我们知道这是我们的儿子，也知道他生来就瞎眼；
21 至于他现在怎么能看见，我们不知道；谁开了他的眼睛，我们也不知道。他已经成年了，你们问他吧，他自己会说的。”
22 他的父母说这话，是因为怕犹太人；因为犹太人已经商定，若有人承认耶稣是基督，就要被赶出会堂。
23 因此他的父母说：“他已经成年了，你们问他吧。”
24 于是他们第二次叫了那从前瞎眼的人来，对他说：“你当将荣耀归给上帝；我们知道这个人是个罪人。”
25 他回答说：“祂是不是罪人，我不知道。有一件事我知道，我从前瞎眼，现在能看见了。”
26 他们又问他：“祂向你做了什么？是怎么开你眼睛的？”
27 他回答：“我已经告诉过你们了，你们不听。为什么现在又要听呢？难道你们也想作祂的门徒吗？”
28 他们就辱骂他说：“你才是祂的门徒！我们是摩西的门徒。
29 我们知道上帝曾对摩西说话。至于这个人，我们不知道祂是从哪里来的。”
30 那人回答他们说：“这真是一件奇事！祂开了我的眼睛，你们竟不知道祂是从哪里来的。
31 我们知道上帝不听罪人的祈求；唯有敬拜上帝、遵行祂旨意的，上帝才听他。
32 自古以来，从未听过有人能把生来瞎眼之人的眼睛睁开。
33 这人若不是从上帝来的，祂就什么也做不了。”
34 他们回答他：“你完全是生在罪恶里的，居然还敢来教训我们？”就把他赶了出去。
35 耶稣听见他们把他赶了出去，后来找到他，就对他说：“你信上帝的儿子吗？”
36 他回答说：“主啊，谁是上帝的儿子，好叫我信祂呢？”
37 耶稣对他说：“你已经看见祂了，现在和你说话的就是祂。”
38 他说：“主啊，我信！”就敬拜了耶稣。
39 耶稣说：“我为审判来到这世界，叫看不见的能看见，叫看得见的反而瞎了眼。”
40 同祂在一起的法利赛人听见这些话，就问祂：“难道我们也瞎了眼吗？”
41 耶稣对他们说：“你们若是瞎眼的，就没有罪了；但现在你们说‘我们能看见’，所以你们的罪还在。

10

1 “我确实地告诉你们，进羊圈不从门进去，却从别处爬进去的，那人就是贼，是强盗。
2 从门进去的，才是羊的牧人。

3 看门的人给他开门，羊也听他的声音。他按着名字呼叫自己的羊，领它们出来。

4 他把自己的羊都放出来以后，就走在它们前面，羊也跟着他，因为它们认得他的声音。

5 羊绝不跟着陌生人，反而会逃跑，因为它们不认得陌生人的声音。”

6 耶稣将这个比喻告诉他们，但他们不明白祂说的是什么意思。

7 所以耶稣又对他们说：“我确实地告诉你们，我就是羊的门。

8 凡在我以先来的，都是贼，是强盗；羊却没有听从他们。

9 我就是门；凡从我进来的，必得拯救，并且进出都能找到草场。

10 盗贼来，无非是要偷窃、杀害、毁坏；我来了，是要叫羊得生命，并且得的更丰盛。

11 “我是好牧人。✧ 好牧人为羊舍命。

12 雇工不是牧人，羊也不是他自己的；他看见狼来，就撇下羊逃跑了。狼就抓住羊，把羊群赶散。

13 雇工逃跑，因为他是雇来的，并不顾念羊。

14 我是好牧人；我认识我的羊，我的羊也认识我，

15 正如父认识我，我也认识父一样；并且我为羊舍命。

16 我另外有羊，不属这圈里的；✧

我必须把它们也领来，它们也要听我的声音，并且要合成一群，归一个牧人了。

17 我父爱我，因为我将命舍去，✧ 好再取回来。

18 没有人能夺去我的命，是我自己舍的。我有权柄舍去，也有权柄再取回来。这是我从我父所领受的命令。”

19 犹太人为这些话又起了纷争。

20 他们中有许多人说：“祂是被鬼附了，而且疯了！你们为什么听祂的呢？”

21 另有人说：“这不是被鬼附的人能说出的话。鬼岂能开瞎子的眼睛呢？”✧

22 在耶路撒冷有修殿节*。

23 那时是冬天，耶稣在圣殿里的所罗门柱廊下行走。

24 犹太人围着祂说：“祢让我们心里悬念要到几时呢？祢若是基督，就明明地告诉我们。”

25 耶稣回答他们说：“我已经告诉你们了，你们却不信。我奉我父之名所做的事，可以为我作见证。

26 只是你们不信，因为正如我对你们说过的，你们不是我的羊。

27 我的羊听我的声音，我认识它们，它们也跟从我。

28 我又赐给它们永生，它们必永远不致灭亡，也没有人能从我手里把它们夺走。

29 赐给我这些羊的父比万有都大，没有人能从我父手里把它们夺走。

30 我与父原为一。”

31 犹太人又拿起石头来要打祂。

32 耶稣回答他们说：“我将许多从父那里来的善事显给你们看，你们是为哪一件拿石头打我呢？”

33 犹太人回答说：“我们拿石头打祢，不是为着善事，而是为了祢说僭妄的话；因为祢是一个人，竟将自己当作上帝。”

34 耶稣回答他们说：“你们的律法上岂不是写着‘我曾说你们是神’吗？✧

35 既然那些承受上帝之道的人，上帝尚且称他们为神（而且圣经是不能废除的），

36 那么父所分别为圣、又差到世上来的那位，仅仅因为说‘我是上帝的儿子’，你们就说‘祢说僭妄的话’吗？

37 我若不行我父的事，你们就不必信我；

✧ 10:11 10:11 以赛亚书 40:11；以西结书 34:11-12,15,22 ✧ 10:16 10:16 以赛亚书 56:8

✧ 10:17 10:17 以赛亚书 53:7-8

✧ 10:21 10:21 出埃及记 4:11

* 10:22 10:22

“修殿节”是“光明节（Hanukkah）”的希腊语名称，是庆祝重新奉献圣殿的节日。

✧ 10:34 10:34

38 我若行了，你们纵然不信我，也当信这些事，好叫你们知道并且相信，父在我里面，我也在父里面。”

39 他们又想要捉拿祂，祂却逃出了他们的掌控。

40 耶稣又往约旦河对岸去，到了约翰起初施洗的地方，就住在那里。

41 许多人来到祂那里，说：“约翰虽然没有行过一件神迹，但他指着这人所说的一切话都是真的。”

42 在那里，有许多人信了耶稣。

11

1 有一个患病的人，名叫拉撒路，住在伯大尼，就是马利亚和她姐姐马大所在的村庄。

2 这马利亚就是那曾用膏膏抹主，又用自己的头发擦祂脚的；患病的拉撒路是她的兄弟。

3 姐妹俩就派人去见耶稣，说：“主啊，看哪，祢所珍爱的人病了。”

4 耶稣听见后，就说：“**这病不至于死，而是为了上帝的荣耀，叫上帝的儿子因此得荣耀。**”

5 耶稣素来爱马大和她妹妹，以及拉撒路。

6 所以，当祂听见拉撒路病了，仍在原地住了两天。

7 然后对门徒说：“**我们再到犹太去吧。**”

8 门徒对祂说：“拉比，犹太人近来想要拿石头打祢，祢还要再去那里吗？”

9 耶稣回答：“**白日不是有十二个小时吗？**人若在白日走路，就不至跌倒，因为他看见这世界的光。”

10 **若在黑夜走路，就会跌倒，因为他里面没有光。**”

11 耶稣说了这些话，随后又对他们说：“**我们的朋友拉撒路睡了，我现在要去叫醒他。**”

12 门徒就说：“主啊，他若睡了，就会好的。”

13 其实耶稣是指着他的死说的，他们却以为祂是指照常安睡。

14 于是耶稣明明地告诉他们：“**拉撒路死了。**”

15 **为了你们的缘故，我很高兴我当时不在那里，好叫你们能信。不过，我们现在去他那里吧。**”

16 于是那称为底士马*的多马，对其他门徒说：“我们也去吧，和祂同死。”

17 耶稣到了，发现拉撒路在坟墓里已经四天了。

18 伯大尼离耶路撒冷不远，大约十五斯他迪†。

19 有许多犹太人来到马大和马利亚那里，要为她们的死安慰她们。

20 马大听见耶稣来了，就去迎接祂；马利亚却仍然坐在家里。

21 马大对耶稣说：“主啊，祢若早在这里，我兄弟就不会死了。”

22 就是现在，我也知道，无论祢向上帝求什么，上帝必赐给祢。”

23 耶稣对她说：“**你兄弟必然复活。**”

24 马大说：“我知道在末日复活的时候，他必复活。”

25 耶稣对她说：“**我就是复活，我就是生命。信我的人虽然死了，也必复活；**

26 **凡活着信我的人必永远不死。你信这话吗？**”

27 她说：“是的，主啊。我信祢是基督，是上帝的儿子，就是那要临到世界的。”

28 她说了这话，就去暗暗地叫她妹妹马利亚，说：“老师来了，在叫你呢。”

29 马利亚一听见，就急忙起来，往耶稣那里去。

30 那时，耶稣还没有进村子，仍在马大迎接祂的地方。

31 那些同马利亚在家里安慰她的犹太人，见她急忙起来出去，就跟着她，以为她要到坟墓那里去哭。

32 马利亚到了耶稣那里，看见祂，就俯伏在祂脚前，说：“主啊，祢若早在这里，我兄弟就不会死了。”

* 11:16 11:16 “底士马”意为“双胞胎”。 † 11:18 11:18 十五斯他迪 (stadia) 大约是2.8公里，或1.7英里。

33 耶稣看见她哭，并看见与她同来的犹太人也哭，就心里悲叹，极其难过，
 34 就问：“你们把他安放在哪里了？”
 他们回答：“主啊，请来看。”
 35 耶稣哭了。
 36 犹太人就说：“看祂有多么珍爱他！”
 37 其中也有人说：“祂既然开了瞎子的眼睛，难道不能叫这人不死吗？”
 38 耶稣心里再次悲叹，来到坟墓前。那坟墓是一个洞，有一块石头挡在洞口。
 39 耶稣说：“把石头挪开。”
 死者的姐姐马大对祂说：“主啊，现在他已经发臭了，因为他死了已经四天了。”
 40 耶稣对她说：“我不是对你说过，你若信，就必看见上帝的荣耀吗？”
 41 于是他们把死人躺卧之处的石头挪开。[‡]
 耶稣举目望天，说：“父啊，我感谢祢，因为祢已经听了我的。
 42 我知道祢常常听我，但我说这话，是为了周围站着的众人，叫他们信是祢差了我来。”
 43 说了这话，祂就大声呼喊说：“拉撒路，出来！”
 44 那死人就出来了，手脚裹着布，脸上包着头巾。
 耶稣对他们说：“解开他，让他走。”
 45 那些来看马利亚的犹太人，见了耶稣所做的事，就有许多信了祂。
 46 但其中也有人去见法利赛人，将耶稣所做的事告诉了他们。
 47 于是祭司长和法利赛人召开议会，说：“这个人行了许多神迹，我们该怎么办呢？”
 48 若任凭祂这样，众人都会信祂；罗马人就会来，夺取我们的土地和国家。”
 49 内中有一个人，名叫该亚法，是那年的大祭司，对他们说：“你们什么都不懂，
 50 也不想，一个人替百姓死，免得整个国家灭亡，这对我们是有益的。”
 51 他说这话不是出于自己，而是因为他是那年的大祭司，所以预言耶稣将替国家死，
 52 并且不单是替国家死，还要把上帝散居在各处的儿女都聚集归一。
 53 从那一天起，他们就商议要杀祂。
 54 因此耶稣不再公开在犹太人中间走动，而是离开那里，往靠近旷野的乡间去，到了一个叫以法莲的城，就和门徒住在那里。
 55 犹太人的逾越节近了。有许多人从乡下在节前上耶路撒冷去，为了洁净自己。
 56 他们就寻找耶稣，站在圣殿里彼此谈论说：“你们觉得怎样？祂难道不会来过节吗？”
 57 那时祭司长和法利赛人已经下令，若有人知道耶稣在哪里，就要报告，好去捉拿祂。

12

1 逾越节前六天，耶稣来到伯大尼，就是祂叫死里复活的拉撒路所在的地方。
 2 有人在那里为祂预备了晚宴。马大伺候，拉撒路也是同耶稣一起坐席的人之一。
 3 那时，马利亚拿了一斤*极贵重的纯哪哒香膏，抹耶稣的脚，又用自己的头发擦祂的脚；屋里就满了膏的香气。
 4 祂的门徒中，那将要出卖祂的加略人西门的儿子犹大，就说：
 5 “为什么不把这香膏卖三百个银币†周济穷人呢？”
 6 他说这话，并不是因为他顾念穷人，而是因为他是个贼，又带着钱囊，常偷取其中所存的。
 7 耶稣就说：“由她吧。她是为我安葬的日子保留的。

‡ 11:41 11:41 NU（联合圣经公会版）省略了“死人躺卧之处的”。

* 12:3 12:3

罗马一斤约为12盎司，或约340克。 † 12:5 12:5 300个银币（denarii）大约是一个农业工人一年的工资。

8 因为你们常有穷人和你们在一起，却不常有我。”

9 有一大群犹太人知道耶稣在那里，就来了，不但是为了耶稣的缘故，也是要看祂从死里复活的拉撒路。

10 但祭司长商议连拉撒路也要杀掉，

11 因为有许多犹太人因着祂的缘故，回去信了耶稣。

12 第二天，上来过节的一大群人听见耶稣将到耶路撒冷，

13 就拿着棕树枝，出去迎接祂，呼喊着说：“和散那！[✠]
奉主名来的以色列王，是应当称颂的！”[✠]

14 耶稣找了一头小驴，就骑上；正如经上所记的：

15 “锡安的女儿，不要惧怕。看哪，你的王骑着驴驹来了。”[✠]

16 祂的门徒起初不明白这些事，等到耶稣得了荣耀以后，才想起这些话是指着祂写的，并且众人果然向祂做了这些事。

17 当耶稣呼唤拉撒路出坟墓，叫祂从死里复活的时候，同耶稣在一起的众人就为这事作见证。

18 众人因听见祂行了这神迹，就去迎接祂。

19 法利赛人彼此说：“你们看，你们是一筹莫展了。看哪，世人都随从祂去了。”

20 在上来过节礼拜的人中，有几个希腊人。

21 他们来见加利利的伯赛大人腓力，求他说：“先生，我们想见耶稣。”

22 腓力去告诉安得烈，安得烈同腓力又去告诉耶稣。

23 耶稣回答他们说：“人子得荣耀的时候到了。”

24 我确实地告诉你们，一粒麦子若不落在地里死了，仍旧是一粒；若是死了，就结出许多子粒来。

25 爱惜自己生命的，就丧失生命；在这世上恨恶自己生命的，就要保全生命到永生。

26 人若服事我，就当跟从我；我在哪里，服事我的人也要在那里。人若服事我，我父必尊重他。

27 “现在我心里忧愁。我该说些什么呢？说‘父啊，救我脱离这时候’吗？但我原是为这时候来的。

28 父啊，愿祢荣耀祢的名！”

当时就有声音从天上来，说：“我已经荣耀了我的名，还要再荣耀。”

29 站在旁边的众人听见，就说那是打雷；另有人说：“有天使对祂说话了。”

30 耶稣回答：“这声音不是为我，而是为你们来的。

31 现在是这世界受审判的时候，现在这世界的统治者要被赶出去了。

32 我若从地上被举起来，就要吸引万人来归我。”

33 祂说这话，是指自己将要怎样死。

34 众人回答祂：“我们听见律法上说，基督是永存的。[✠]
祢怎么说‘人子必须被举起来’呢？这人子是谁呢？”

35 耶稣对他们说：“光还有一点时间与你们同在。趁着有光的时候行走，免得黑暗追上你们。在黑暗里行走的人，不知道往哪里去。

36 趁着有光，当信从这光，使你们成为光明之子。”

耶稣说了这些话，就离开他们隐藏起来了。

37 祂虽然在他们面前行了许多神迹，他们还是不信祂，

38 这是要应验先知以赛亚的话，他说：

“主啊，我们所传的有谁信呢？

主的膀臂向谁显露呢？”[✠]

39 他们不能信，因为以赛亚又说：

40 “主使他们瞎了眼，硬了心，
免得他们眼睛看见，

✠ 12:13 12:13 “和散那”意为“救我们”或“求祢拯救”。 ✠ 12:13 12:13 诗篇 118:25-26 ✠ 12:15 12:15 撒迦利亚书 9:9 ✠ 12:34 12:34 以赛亚书 9:7；但以理书 2:44；见以赛亚书 53:8 ✠ 12:38 12:38 以赛亚书 53:1

心里明白，
回转过来，
我就医治他们。”☆

41 以赛亚因为看见祂的荣耀，就指着祂说了这些话。☆

42 虽然如此，官长中也有许多信祂的，只因法利赛人的缘故，不敢承认，恐怕被赶出会堂；

43 因为他们爱人的称赞，胜过爱上帝的称赞。

44 耶稣大声说：“**信我的，不是信我，而是信差我来的那位。**

45 **看见我的，就是看见差我来的那位。**

46 **我来到世上作光，叫一切信我的，不住在黑暗里。**

47 **若有人听见我的话却不信，我不审判他。我来本不是要审判世界，而是要拯救世界。**

48 **弃绝我、不领受我话的人，有审判他的；就是我所讲的道，在末日要审判他。**

49 **因为我没有凭着自己讲，而是差我来的父给了我命令，叫我说什么，讲什么。**

50 **我也知道祂的命令就是永生。所以我所讲的，正是父对我怎么说，我就怎么讲。”**

13

1 逾越节以前，耶稣知道自己离开这世界回到父那里去的时候到了。祂既然爱世间属自己的人，就爱他们到底。

2 吃晚饭的时候，魔鬼已经将出卖耶稣的意念放在加略人西门的儿子犹大心里。

3 耶稣知道父已将万有交在祂手里，且知道自己是从上帝那里来的，又要回到上帝那里去，

4 就从坐席上起来，脱下外衣，拿一条毛巾束在腰间。

5 随后把水倒在盆里，开始洗门徒的脚，并用束在腰间的毛巾擦干。

6 祂来到西门·彼得面前，彼得对祂说：“主啊，祢要洗我的脚吗？”

7 耶稣回答他说：“**我所做的，你现在不知道，但后来必明白。”**

8 彼得对祂说：“祢绝不可洗我的脚！”

9 耶稣回答他：“**我若不洗你，你就与我无份了。”**

10 西门·彼得对祂说：“主啊，不仅是我的脚，连我的手和头也洗吧！”

11 耶稣对他说：“**洗过澡的人，全身已经干净，只需要洗脚就够了。你们是干净的，但不是每个人都干净。”**

12 因为祂知道谁要出卖祂，所以祂说：“**你们不是每个人都干净。”**

13 耶稣洗完了他们的脚，穿上外衣，又坐下，对他们说：“**我向你们所做的，你们明白吗？**

14 你们称呼我‘老师’，称呼我‘主’，你们说得对，我本来就是。

15 我是主，是老师，尚且洗你们的脚，你们也当彼此洗脚。

16 我给你们作了榜样，叫你们照着我向你们所做的去做。

17 我确实地告诉你们，奴仆不能大于主人，奉差遣的也不能大于差他的人。

18 你们既然知道这些事，若是去行，就是有福的了。

19 我这话不是指着你们所有人说的。我知道我拣选了谁；但这事要应验经上的话：‘那同我吃饭的人，用脚踢我。’☆

20 事情还没有发生，我现在就告诉你们，叫你们到事情发生的时候，可以信我就是那一位。

21 我确实地告诉你们，接纳我所差遣的，就是接纳我；接纳我的，就是接纳那差我来的。”

21 耶稣说了这些话，心里忧愁，就作见证说：“**我确实地告诉你们，你们中间有一个人要出卖我了。**”

22 门徒彼此面面相觑，猜不透祂说的是谁。

23 有一个门徒，是耶稣所爱的，侧身挨近耶稣的胸膛坐席。

24 西门·彼得向他点头示意，对他说：“**告诉我们，祂说的是谁。**”

25 那门徒就势靠在耶稣的胸膛上，问祂：“**主啊，是谁呢？**”

26 耶稣回答：“**我蘸一点饼给谁，就是谁。**”

于是祂蘸了一点饼，递给加略人西门的儿子犹大。

27 犹大接过饼以后，撒但就进入了他的心。

耶稣对他说：“**你要做的，赶快做吧。**”

28 同席的人中，没有一个知道祂为什么对犹大说这话。

29 因为犹大带着钱囊，有人以为耶稣是对他说“**去买我们过节需要的东西**”，或是叫他拿些东西周济穷人。

30 犹大受了那块饼，立刻就出去了。那时候是夜里。

31 他出去以后，耶稣说：“**现在人子得了荣耀，上帝也在人子身上得了荣耀。**”

32 上帝既然在人子身上得了荣耀，也要在自己身上荣耀人子，并且要立刻荣耀祂。

33 孩子们，我与你们同在的时间不多了。你们会寻找我，但我曾对犹太人说过：“**我所去的地方，你们不能去。**”现在我也照样对你们说。

34 我赐给你们一条新命令，乃是叫你们彼此相爱；我怎样爱你们，你们也要怎样彼此相爱。

35 你们若有彼此相爱的心，众人因此就认出你们是我的门徒了。”

36 西门·彼得问祂：“**主啊，你要往哪里去？**”

耶稣回答：“**我所去的地方，你现在不能跟从我，但后来却要跟我。**”

37 彼得对祂说：“**主啊，为什么我现在不能跟从你？我愿意为你舍命。**”

38 耶稣回答他：“**你愿意为我舍命吗？我确实地告诉你，鸡叫以前，你要三次不认我。**”

14

1 “你们心里不要忧愁；你们信上帝，也当信我。

2 在我父的家里有许多住处；若是没有，我早就告诉你们了。我去原是为你们预备地方去。

3 我若去为你们预备了地方，就必再来接你们到我那里去，好叫我在哪里，你们也在那里。

4 我往哪里去，你们知道，那条路你们也知道。”

5 多马对祂说：“**主啊，我们不知道祢往哪里去，怎么能知道那条路呢？**”

6 耶稣对他说：“**我就是道路、真理、生命；若不藉着我，没有人能到父那里去。**”

7 你们若认识我，也就认识我的父。从今以后，你们认识祂，并且已经看见祂了。”

8 腓力对祂说：“**主啊，将父显给我们看，我们就心满意足了。**”

9 耶稣对他说：“**腓力，我与你们同在这么长的时间，你还不认识我吗？看见我的，就是看见了父；你怎么还说‘将父显给我们看’呢？**”

10 我在父里面，父在我里面，你不信吗？我对你们所说的话，不是凭着自己说的，乃是住在我里面的父在做祂自己的工作。

11 你们当信我，我在父里面，父在我里面；即使不信，也当因我所做的工作而信我。

12 我确实地告诉你们，我所做的工作，信我的人也要做，并且要做比这些更大的工作，因为我往父那里去。

13 你们奉我的名无论求什么，我必成就，叫父在子身上得荣耀。

14 你们若奉我的名求任何事，我必成就。

15 你们若爱我，就必遵守我的命令。

16 我要求父，父就另外赐给你们一位保惠师，* 叫祂永远与你们同在，
17 就是真理的圣灵。世人不能接纳祂，因为看不见祂，也不认识祂。你们却认识祂，因为祂常与你们同住，也要在你们里面。
18 我不会撇下你们为孤儿，我必到你们这里来。
19 还有一点时间，世人就不再看我；你们却会看见我；因为我活着，你们也要活着。
20 到那日，你们就会知道我在父里面，你们在我里面，我也在你们里面。
21 领受我命令并且遵守的，这人就是爱我的；爱我的必蒙我父所爱，我也要爱他，并且要向他显明我自己。”
22 犹大（不是加略人犹大）问祂：“主啊，为什么要向我们显明自己，而不向世人显明呢？”
23 耶稣回答他：“人若爱我，就必遵守我的道；我父也必爱他，并且我们要到他那里去，与他同住。
24 不爱我的人，就不遵守我的道。你们所听见的道不是我的，而是差我来之父的道。
25 “我还与你们同住的时候，已经把这些事告诉你们了。
26 但保惠师，就是父因我的名所要差来的圣灵，祂要将一切的事教导你们，并且要使你们想起我对你们所说的一切话。
27 我留下平安给你们；我将我的平安赐给你们。我所赐的，不像世人所赐的。你们心里不要忧愁，也不要胆怯。
28 你们听见我对你们说过：‘我要走了，还要再回到你们这里来。’你们若爱我，就会因为我‘我要到父那里去’而欢喜，因为父比我大。
29 现在事情还没有发生，我就已经告诉你们了，叫你们到事情发生的时候可以信。
30 以后我不再和你们多说话了，因为这世界的统治者将要来到。他在我身上毫无权势；
31 但为了叫世人知道我爱父，并且父怎样命令我，我就怎样做。起来，我们离开这里吧。

15

1 “我是真葡萄树，我父是栽培的人。
2 凡属我不结果子的枝子，祂就剪去；凡结果子的枝子，祂就修剪干净，叫它结更多的果子。
3 现在你们因着我对你们所讲的道，已经干净了。
4 你们要常在我里面，我也常在你们里面。枝子若不连在葡萄树上，自己就不能结果子；你们若不常在我里面，也是这样。
5 我是葡萄树，你们是枝子。常在我里面的，我也常在他里面，这人就多结果子；因为离了我，你们就不能做什么。
6 人若不常在我里面，就像枝子被丢在外面枯干了；人把它们捡起来，扔在火里烧了。
7 你们若常在我里面，我的话也常在你们里面，凡你们所愿意的，祈求就必为你们成就。
8 “你们多结果子，我父就因此得荣耀，你们也就是我的门徒了。
9 父怎样爱我，我也怎样爱你们；你们要常在我的爱里。
10 你们若遵守我的命令，就常在我的爱里，正如我遵守了我父的命令，常在祂的爱里。
11 我已经把这些事告诉你们了，是要叫我的喜乐存在你们心里，并叫你们的喜乐得以满足。
12 “你们要彼此相爱，像我爱你们一样，这就是我的命令。
13 人为朋友舍命，人的爱心没有比这个更大的了。
14 你们若遵行我所吩咐的，就是我的朋友了。

* 14:16 14:16 希腊语 παρακλητον (Parakletos) 意为：劝慰者、帮助者、代求者、护慰者和安慰者。

15 以后我不再称你们为仆人，因为仆人不知道主人所做的事。我乃称你们为朋友，因为我从我父那里听见的一切，都已经让你们知道了。

16 不是你们拣选了我，而是我拣选了你们，并且派你们去结果子，叫你们的果子长存；使你们奉我的名，无论向父求什么，祂就赐给你们。

17 “我将这些事吩咐你们，是要叫你们彼此相爱。

18 “世人若恨你们，你们该知道，在恨你们以先，世人已经恨我了。

19 你们若属世界，世界必爱属自己的人。只因你们不属世界，而是我从世界中拣选了你们，所以世界就恨你们。

20 你们要记住我对你们说过的话：‘奴仆不能大于主人。’[☆]

他们若迫害了我，也必迫害你们；若遵守了我的道，也必遵守你们的道。

21 但他们为了我的名，要向你们做这一切的事，因为他们不认识差我来的那位。

22 我若没有来对他们说话，他们就没有罪；但现在他们的罪无可推诿了。

23 恨我的，也恨我的父。

24 我若没有在他们中间做过别人未曾做过的事，他们就没有罪；但现在他们虽然看见了，却把我和我的父都恨恶了。

25 这无非是要应验他们律法上所写的话：‘他们无故地恨我。’[☆]

26 “但我要从父那里差保惠师来，^{*}

就是从父出来的真理的圣灵；祂来了，就要为我作见证。

27 你们也要作见证，因为你们从起初就与我同在。

16

1 “我将这些事告诉了你们，免得你们跌倒。

2 他们要把你们赶出会堂。是的，时候将到，凡杀你们的，还以为自己是在事奉上帝。

3 他们会做这些事，^{*}是因为他们既不认识父，也不认识我。

4 但我将这些事告诉你们，好叫事情发生的时候，你们能想起我对你们说的话。我起初没有把这些事告诉你们，因为我与你们同在。

5 但现在我要到差我来的那位那里去，你们中间却没有一个人问我：‘祢往哪里去？’

6 只因我将这些事告诉了你们，你们心里就充满了忧愁。

7 然而我将真理告诉你们：我离开对你们是有益的。因为我若不离开，保惠师就不会到你们这里来；我若去，就会差祂到你们这里来。

8 祂来了，就要在罪、在义、在审判上，指证世人的错；

9 在罪上，是因为他们不信我；

10 在义上，是因为我往父那里去，你们就再也看不见我了；

11 在审判上，是因为这世界的统治者已经受了审判。

12 “我还有许多事要告诉你们，但你们现在担当不了。

13 然而，当真理的圣灵来的时候，祂要引导你们明白一切的真理；因为祂不是凭着自己说的，而是把祂所听见的都说出来，并且要把将来的事告诉你们。

14 祂要荣耀我，因为祂要将受于我的，告诉你们。

15 凡父所有的，都是我的；所以我说，祂将受于[†]我的，告诉你们。

16 “再过一点点时间，你们就看不见我了；再过一点点时间，你们还要看见我。”

17 于是祂的几个门徒彼此对问说：“祂对我们说：‘再过一点点时间，你们就看不见我了；再过一点点时间，你们还要看见我’；又说：‘因为我往父那里去’；这是什么意思呢？”

18 他们又说：“祂说‘一点点时间’，到底是什么意思？我们不明白祂在说什么。”

[☆] 15:20 15:20 约翰福音 13:16 [☆] 15:25 15:25 诗篇 35:19; 69:4 ^{*} 15:26 15:26 希腊语 Parakletos

意为：劝慰者、帮助者、代求者、护慰者和安慰者。 ^{*} 16:3 16:3 TR（公认文本）加上了“向你们”。

[†] 16:15 16:15 TR（公认文本）作“必将受于”，而不是“将受于”。

19 耶稣察觉到他们想问祂，就对他们说：“因为我说‘再过一点点时间，你们就看不见我了；再过一点点时间，你们还要看见我’，你们就为这话彼此询问吗？”

20 我确实地告诉你们，你们将要痛哭哀号，世人却要喜乐。你们将要忧愁，但你们的忧愁将要变为喜乐。

21 妇人生产的时候会有痛苦，因为她的时候到了；但孩子生下来之后，她就不再记住那苦楚了，因为欢喜有一个人生到了世上。

22 所以你们现在有忧愁，但我还要再见你们，你们的心就会喜乐，并且没有人能夺去你们的喜乐。

23 “到那日，你们什么也不会问我了。我确实地告诉你们，你们奉我的名无论向父求什么，祂必赐给你们。

24 直到现在，你们没有奉我的名求过什么。你们求，就必得着，叫你们的喜乐得以满足。

25 “我一直在用比喻对你们说这些事；但时候将到，我不再用比喻对你们说，而是要把关于父的事明明地告诉你们。

26 到那日，你们要奉我的名祈求；我并不是说，我还要为你们求父；

27 因为父自己爱你们，因为你们已经爱我，并且信我是从上帝那里来的。

28 我从父那里出来，到了世界；我又离开世界，往父那里去。”

29 门徒对祂说：“看哪，现在祢是明明地说话，不用比喻了。

30 现在我们知道祢无所不知，也不需要任何人来问祢。因此我们信祢是从上帝那里来的。”

31 耶稣回答他们说：“现在你们信了吗？”

32 看哪，时候将到，而且现在已经到了，你们要被分散，各归自己的地方去，留下我独自一人。其实我不是独自一人，因为有父与我同在。

33 我将这些事告诉你们，是要叫你们在我里面有平安。在世上你们有苦难；但你们要振作！我已经胜了世界。”

17

1 耶稣说了这些话，就举目望天，说：“父啊，时候到了。愿祢荣耀祢的儿子，使祢的儿子也荣耀祢；

2 正如祢给了祂管理全人类的权柄，使祂将永生赐给凡祢所赐给祂的人。

3 认识祢——独一的真神，并且认识祢所差来的耶稣基督，这就是永生。

4 我在地上已经荣耀了祢。祢交给我做的工作，我已经完成了。

5 现在，父啊，求祢使我在祢面前得荣耀，就是创世以前我与祢同享的荣耀。

6 “祢从世上赐给我的人，我已经将祢的名显明给他们。他们本是祢的，祢将他们赐给了我，他们也遵守了祢的道。

7 现在他们知道，凡祢所赐给我的，都是从祢那里来的；

8 因为祢赐给我的话，我已经传给了他们；他们也领受了，又确实知道我是从祢那里来的，并且信是祢差了我来。

9 我为他们祈求。我不为世界祈求，而是为祢赐给我的人祈求，因为他们是祢的。

10 凡是我的都是祢的，祢的也是我的，并且我因他们得了荣耀。

11 我不再留在这世上，他们却在这世上，我要到祢那里去。圣天父啊，求祢因祢赐给我的名保守他们，叫他们合而为一，像我们一样。

12 我与他们同在上世的时候，我奉祢的名保守了他们。我也护卫了祢所赐给我的人。除了那灭亡之子，他们中间没有一个失落的，好叫经上的话得以应验。

13 现在我要到祢那里去；我还在世上的时候说这些话，是要叫他们心里充满我的喜乐。

14 我已将祢的道赐给他们。世界恨他们，因为他们不属世界，正如我不属世界一样。

15 我不求祢带他们离开世界，只求祢保守他们脱离那恶者。

16 他们不属世界，正如我不属世界一样。

17 求你用真理使他们成圣；祢的道就是真理。☆
18 祢怎样差我到世上，我也照样差他们到世上。
19 我为他们的缘故，自己分别为圣，叫他们也因真理成圣。
20 “我不但为这些人祈求，也为那些因他们的话而信我的人祈求，
21 叫他们都合而为一；正如父在祢里面，我在祢里面，使他们也在我们里面，叫世人可以信是祢差了我来。
22 祢所赐给我的荣耀，我已赐给他们，使他们合而为一，像我们合而为一；
23 我在他们里面，祢在我里面，使他们完完全全地合而为一，叫世人知道是祢差了我来，也知道祢爱他们，正如祢爱我一样。
24 父啊，我愿祢赐给我的人，我在哪里，他们也和我同在哪里，叫他们看见祢赐给我的荣耀，因为创世以前，祢就已经爱我了。
25 公义的父啊，世人未曾认识祢，我却认识祢；这些人也知道是祢差了我来。
26 我已经将祢的名指示他们，还要再指示，叫祢爱我的那爱在他们里面，我也在他们里面。”

18

1 耶稣说了这些话，就同门徒出去，渡过汲沦溪；在那里有一个园子，祂和门徒就进去了。
2 出卖耶稣的犹大也知道那个地方，因为耶稣和门徒常常在那里聚集。
3 于是犹大领了一队士兵，以及祭司长和法利赛人的警卫，拿着灯笼、火把和兵器，来到那里。
4 耶稣知道将要临到自己的一切事，就走出来，对他们说：“你们要找谁？”
5 他们回答说：“找拿撒勒人耶稣。”
6 耶稣对他们说：“我就是。”
7 出卖祂的犹大也和他们站在一起。
8 当耶稣对他们说“我就是”的时候，他们就往后退，倒在地上。
9 祂又问他们：“你们要找谁？”
10 他们说：“找拿撒勒人耶稣。”
11 耶稣回答：“我已经告诉你们，我就是。你们若找我，就让这些人走吧。”
12 这就应验了祂曾说过的话：“祢所赐给我的人，我一个也没有失落。”☆
13 带着剑的西门·彼得就拔出剑来，将大祭司的仆人砍了一剑，削掉了他的右耳。那仆人名叫马勒古。
14 耶稣就对彼得说：“把剑收回鞘里去！父所赐给我的杯，我岂能不喝呢？”
15 于是那队士兵、千夫长和犹太人的警卫拿住耶稣，把祂绑起来，
16 先押到亚那那里；因为亚那是那年作大祭司的该亚法的岳父。
17 这该亚法就是从从前向犹太人提议“一个人替百姓死是有益的”那个人。
18 西门·彼得和另一个门徒跟着耶稣。那门徒是大祭司认识的，所以同耶稣一起进了大祭司的院子。
19 彼得却站在门外。大祭司认识的那门徒出来，对看门的婢女说了一声，就把彼得领了进去。
20 看门的婢女就对彼得说：“你不也是这个人的门徒吗？”
21 他说：“我不是。”
22 因为天冷，仆人和警卫生了炭火，站在那里烤火。彼得也同他们站在一起烤火。
23 大祭司就盘问耶稣关于祂的门徒和祂的教导。
24 耶稣回答他说：“我从来都是公开对世人讲话的。我常在会堂和圣殿里，就是犹太人聚集的地方教导人，我在暗地里并没有说什么。
25 你为什么问我呢？去问那些听过我讲话的人吧；看哪，我所说的，他们都知道。”
26 耶稣说了这话，旁边站着的一个警卫就打了耶稣一巴掌，说：“祢这样回答大祭司吗？”

23 耶稣回答他：“**我若说错了，你可以指证错在哪里；我若说得对，你为什么打我呢？**”

24 亚那就把耶稣绑着押解到大祭司该亚法那里去。

25 西门·彼得正站着烤火。有人对他说：“你不也是祂的门徒吗？”

彼得否认说：“我不是。”

26 有大祭司的一个仆人，是彼得削掉耳朵那人的亲戚，说：“我不是看见你同祂在园子里吗？”

27 彼得再次否认；立刻，鸡就叫了。

28 清晨，众人将耶稣从该亚法那里押往总督府。他们自己却没有进总督府，免得染了污秽，不能吃逾越节的筵席。

29 于是彼拉多出来见他们，说：“你们拿什么罪名控告这个人？”

30 他们回答他说：“这个人若不是作恶的，我们就不会把祂交给你了。”

31 彼拉多就对他们说：“你们自己把祂带去，按着你们的律法审判祂吧。”

犹太人对他：“我们没有杀人的权力。”

32 这就应验了耶稣指着自已将要怎样死所说的话。

33 于是彼拉多又进了总督府，叫耶稣来，对祂说：“祢是犹太人的王吗？”

34 耶稣回答他：“**这话是你自己说的，还是别人论到我时对你说的？**”

35 彼拉多回答：“难道我是犹太人吗？祢本国的人和祭司长把祢交给我。祢做了什么事？”

36 耶稣回答：“**我的国不属这世界。我的国若属这世界，我的部下就会争战，使我不至于被交给犹太人。只是我的国不属这世界。**”

37 彼拉多就对祂说：“那么，祢是一个王吗？”

耶稣回答：“**你说我是王。我为此而生，也为此来到世上，特要为真理作见证。凡属真理的人，必听我的声音。**”

38 彼拉多对祂说：“真理是什么？”

他说了这话，又出来到犹太人那里，对他们说：“我查不出祂有什么罪。

39 但你们有个规矩，要我在逾越节给你们释放一个囚犯。你们要我给你们释放这犹太人的王吗？”

40 他们就又喊叫说：“不要这个人，要巴拉巴！”这巴拉巴是个强盗。

19

1 于是彼拉多把耶稣带去鞭打。

2 士兵们用荆棘编作冠冕，戴在祂头上，又给祂穿上紫袍。

3 他们上前对祂说：“万岁，犹太人的王！”并用手打祂。

4 彼拉多又出来对众人说：“看哪，我把祂领出来交给你们，好叫你们知道我查不出祂有什么罪。”

5 耶稣出来了，戴着荆棘冠冕，穿着紫袍。彼拉多对他们说：“你们看这个人！”

6 祭司长和警卫看见祂，就喊叫说：“钉十字架！钉十字架！”

彼拉多对他们说：“你们自己把祂带去钉十字架吧，因为我查不出祂有什么罪。”

7 犹太人回答他：“我们有律法，按着我们的律法，祂是该死的，因为祂自称是上帝的儿子。”

8 彼拉多听见这话，就越发害怕。

9 他又进了总督府，对耶稣说：“祢是从哪里来的？”耶稣却不回答他。

10 彼拉多就对祂说：“祢不对我说话吗？祢不知道我有权力释放祢，也有权力把祢钉十字架吗？”

11 耶稣回答：“**若不是从上头赐给你的，你就毫无权力办我。所以，把我交给你的那人，罪更重了。**”

12 从此彼拉多想要释放祂，犹太人却喊叫说：“你若释放这个人，就不是凯撒的朋友！凡自称为王的，就是背叛凯撒！”

13 彼拉多听见这些话，就带耶稣出来，在一个名叫“铺华石处”（希伯来语叫“厄巴大”）的地方，坐在审判席上。

14 那天是逾越节的预备日，大约是第六个时辰。^{*}

彼拉多对犹太人说：“看哪，你们的王！”

15 他们喊叫说：“除掉祂！除掉祂！把祂钉十字架！”

彼拉多对他们说：“我可以把你们的王钉十字架吗？”

祭司长回答：“除了凯撒，我们没有王！”

16 于是彼拉多把耶稣交给他们去钉十字架。他们就接管了耶稣，把祂带走。

17 耶稣自己背着十字架出来，到了一个名叫“髑髅地”的地方，希伯来语叫“各各他”；

18 他们就在那里把祂钉在十字架上，还有两个人同祂一起被钉，一边一个，耶稣在中间。

19 彼拉多又写了一个牌子，钉在十字架上。上面写着：“拿撒勒人耶稣，犹太人的王。”

20 许多犹太人读了这牌子，因为耶稣被钉十字架的地方靠近城，并且牌子是用希伯来文、拉丁文和希腊文写的。

21 犹太人的祭司长就对彼拉多说：“不要写‘犹太人的王’，要写‘祂自己说：我是犹太人的王’。”

22 彼拉多回答：“我写了什么，就写了什么。”

23 士兵把耶稣钉在十字架上之后，拿祂的衣服分为四份，每个士兵一份；又拿了祂的内衣。这件内衣没有缝线，是上下整件织成的。

24 于是他们彼此说：“我们不要撕破它，我们来抽签，看谁能得着。”这要应验经上的话说：

“他们分了我的外衣，
又为我的内衣抽签。”[☆]

士兵果然做了这些事。

25 站在耶稣十字架旁边的，有祂的母亲、祂母亲的姐妹、革罗罢的妻子马利亚，还有抹大拉的马利亚。

26 耶稣看见母亲和祂所爱的那门徒站在旁边，就对母亲说：“妇人，看哪，你的儿子！”

27 然后又对那门徒说：“看哪，你的母亲！”

从那个时辰起，那门徒就把她接到了自己家里。

28 这事以后，耶稣知道[†]

一切的事都已经成就了，为要应验经上的话，就说：“我渴了！”

29 那里放着一个盛满酸酒的器皿；他们就拿海绵蘸满了酸酒，绑在牛膝草上，送到祂嘴边。

30 耶稣尝了那酸酒，就说：“成了！”随后低下头，交出了祂的灵。

31 因为那天是预备日，为了不让尸体在安息日留在十字架上（因为那安息日是个大日子），犹太人就求彼拉多打断他们的腿，把尸体拿下来。

32 于是士兵上前，把同耶稣一起钉十字架的第一和第二人的腿都打断了；

33 只是来到耶稣那里，见祂已经死了，就没有打断祂的腿。

34 然而，有一个士兵拿枪扎了祂的肋旁，立刻有血和水流出来。

35 那看见这事的人作了见证，他的见证是真的。他知道自己说的是真的，好叫你们也信。

36 这些事发生，为要应验经上的话：“祂的骨头一根也不可折断。”[☆]

37 经上又有一处说：“他们要仰望自己所扎的人。”[☆]

38 这些事以后，亚利马太的约瑟求彼拉多，允许他把耶稣的遗体取下来。他本是耶稣的门徒，只因怕犹太人，所以是暗暗地作门徒。彼拉多准许了。他就去把耶稣的遗体取下来。

^{*} 19:14 19:14 “第六个时辰”按罗马计时法是早上6:00，或按当时使用的犹太计时法是正午。 [☆] 19:24

19:24 诗篇 22:18 [†] 19:28 19:28 NU（联合圣经公会版）和TR（公认文本）作“知道”，而不是“看见”。

[☆] 19:36 19:36 出埃及记 12:46；民数记 9:12；诗篇 34:20 [☆] 19:37 19:37 撒迦利亚书 12:10

39 起初夜里去见耶稣的尼哥底母也来了，带着没药和沉香的混合物，大约有一百罗马斤。[‡]
40 他们就照犹太人殡葬的规矩，把耶稣的遗体用细麻布加上香料裹好。
41 在耶稣钉十字架的地方有一个园子，园子里有一座新坟墓，是从未安葬过人的。
42 因为那天是犹太人的预备日，而那座坟墓又近，他们就把耶稣安放在那里。

20

1 一周的第一天清晨，天还黑着的时候，抹大拉的马利亚来到坟墓那里，看见石头已经从坟墓挪开了。
2 于是她跑去见西门·彼得和耶稣所爱的那另一个门徒，对他们说：“有人把主从坟墓里移走了，我们不知道他们把祂放在哪里了！”
3 彼得和那另一个门徒就出来，往坟墓那里去。
4 两人同跑，但那另一个门徒跑得比彼得快，先到了坟墓。
5 他弯下身往里看，看见细麻布放在那里，却没有进去。
6 西门·彼得跟着他来到，就进了坟墓。他看见细麻布放在那里，
7 又看见包在耶稣头上的头巾，没有和细麻布放在一起，而是单独卷在另一处。
8 那时，先到坟墓的那另一个门徒也进去了，他看见就信了。
9 因为他们还不明白经上所说，祂必须从死里复活的意思。
10 于是这两个门徒就回自己的住处去了。
11 马利亚却站在坟墓外面哭泣。她哭着弯下身往坟墓里看，
12 看见两个身穿白衣的天使，坐在安放耶稣遗体的地方，一个在头那端，一个在脚那端。
13 天使问她：“妇人，你为什么哭？”
她对他们说：“因为有人把我的主移走了，我不知道他们把祂放在哪里。”
14 她说了这话，转过身来，看见耶稣站在那里，却不知道那就是耶稣。
15 耶稣问她：“妇人，你为什么哭？你在找谁？”
马利亚以为祂是看园的，就对祂说：“先生，如果是你把祂挪走的，请告诉我你把祂放在哪里，我好去把祂带走。”
16 耶稣对她说：“马利亚。”
她转过身来，用希伯来语对祂说：“拉波尼！”*（意思就是老师！）[†]
17 耶稣对她说：“不要拉着我，因为我还没有升上去见我的父。你往我的弟兄那里去，告诉他们：‘我要升上去见我的父，也是你们的父；见我的上帝，也是你们的上帝。’”
18 抹大拉的马利亚就去告诉门徒，说她已经看见了主，又将主对她说的这些话告诉了他们。
19 那一天，就是一周的第一天傍晚，门徒们聚集的地方，因为怕犹太人，门都关着。耶稣来站在他们中间，对他们说：“愿你们平安。”
20 说了这话，祂就把手和肋旁指给他们看。门徒看见了主，就欢喜了。
21 耶稣又对他们说：“愿你们平安。父怎样差遣了我，我也照样差遣你们。”
22 说了这话，祂就向他们吹了一口气，对他们说：“领受圣灵吧！”
23 你们赦免谁的罪，谁的罪就赦免了；你们留下谁的罪，谁的罪就留下了。”
24 十二使徒中有一个称为底土马[‡]
的多马；耶稣来的时候，他没有和他们在了一起。
25 其他门徒就对他说：“我们已经看见主了！”
多马却对他们说：“除非我看见祂手上的钉痕，用指头探入那钉痕，又用手探入祂的肋旁，否则我绝不相信。”
26 过了八天，门徒又在屋里，多马也和他们在一起。门都关着，耶稣来站在他们中间，说：“愿你们平安。”

[‡] 19:39 19:39 100罗马斤，每斤12盎司，大约是72磅，或33公斤。

* 20:16 20:16

“拉波尼”是希伯来语“伟大的老师”的音译。 [†] 20:16 20:16 或作“主人”。 [‡] 20:24 20:24 或作“双胞胎”。

27 然后祂对多马说：“把你的指头伸到这里来，看看我的手；伸出你的手，探入我的肋旁。不要疑惑，总要信。”

28 多马回答祂说：“我的主，我的上帝！”

29 耶稣对他说：“你因为看见了我才信；§ 那些没有看见就信的有福了。”

30 耶稣在门徒面前还行了许多别的神迹，没有记在这书上。

31 但记下这些事，是要叫你们信耶稣是基督，是上帝的儿子，并且叫你们信了祂，就可以因祂的名得生命。

21

1 这些事以后，耶稣在提比哩亚海边再次向门徒显现。祂是这样显现的：

2 西门·彼得、称为底土马*的多马、加利利的迦拿人拿但业、西庇太的两个儿子，还有祂的另外两个门徒，都聚在一起。

3 西门·彼得对他们说：“我要去打鱼。”

他们对他来说：“我们和你同去。”他们立刻出去，上了船。那一夜，他们什么也没打着。

4 天刚亮的时候，耶稣站在岸上，门徒却不知道那是耶稣。

5 耶稣就对他们说：“孩子们，你们有吃的没有？”

他们回答祂：“没有。”

6 祂对他们说：“把网撒在船的右边，就会打着。”

于是他们撒下网去，竟拉不上来，因为鱼太多了。

7 耶稣所爱的那门徒对彼得说：“是主！”

西门·彼得一听是主，因为当时赤着身子，就束上外衣，跳进海里。

8 其他的门徒因为离岸不远，约有两百肘†

，就坐着小船，把那满网的鱼拖了过来。

9 他们上了岸，看见那里生了炭火，上面放着鱼和饼。

10 耶稣对他们说：“把刚才打的鱼拿几条来。”

11 西门·彼得就上船，把网拉到岸上。网里满了大鱼，共有一百五十三条；虽然有这么多，网却没有破。

12 耶稣对他们说：“来吃早饭吧！”

门徒中没有一个人敢问祂“祢是谁？”，因为知道祂是主。

13 耶稣走过来，拿饼递给他们，也照样拿鱼递给他们。

14 这是耶稣从死里复活以后，第三次向门徒显现。

15 他们吃完早饭，耶稣对西门·彼得说：“约拿的儿子西门，你爱我比这些更深吗？”

彼得对祂说：“主啊，是的，祢知道我爱祢。”

耶稣对他说：“喂养我的羊。”

16 耶稣第二次又对他说：“约拿的儿子西门，你爱我吗？”

彼得对祂说：“主啊，是的，祢知道我爱祢。”

耶稣对他说：“牧养我的羊。”

17 耶稣第三次对他说：“约拿的儿子西门，你爱我吗？”

彼得因为耶稣第三次问他“你爱我吗？”

，就忧愁起来，对祂说：“主啊，祢无所不知，祢知道我爱祢。”

耶稣对他说：“喂养我的羊。”

18 我确实地告诉你，你年轻的时候，自己束上带子，随意往来；但你年老的时候，要伸出手来，别人要把你束上，带你到不愿意去的地方。”

19 耶稣说这话，是指明彼得将要怎样死来荣耀上帝。说了这话，就对他来说：“跟从我！”

20 彼得转过身来，看见耶稣所爱的那门徒跟着。这门徒就是吃晚饭时，靠在耶稣胸膛上问“主啊，出卖祢的是谁？”的那个人。

21 彼得看见他，就问耶稣：“主啊，这个人将来会怎样呢？”

§ 20:29 20:29 TR (公认文本) 加上了“多马，”。

* 21:2 21:2 或作“双胞胎”。

† 21:8 21:8

200肘大约是100码，或91米。

²² 耶稣对他说：“我若要他留到我来的时候，与你何干？你跟从我吧！”

²³ 于是这话在弟兄[‡]间传开了，说那门徒不会死。其实耶稣并没有说他不会死，而是说：“我若要他留到我来的时候，与你何干？”

²⁴ 为这些事作见证，并且记录了这些事的，就是这门徒。我们知道他的见证是真的。

²⁵ 耶稣所做的事还有许多，若是一一都写下来，我想，所写成的书卷，连整个世界也容不下了。

[‡] 21:23 21:23 这里的“弟兄”也可译为“兄弟姐妹”或“手足”。

使徒行传

- ¹ 提阿非罗啊，我所写的第一卷书，是关于耶稣开始所做和所教导的一切，
² 直到祂被接上升的日子；在此以前，祂借着圣灵吩咐了祂所拣选的使徒。
³ 祂受害以后，用许多证据向这些人显明自己是活着的，四十天之久向他们显现，讲论上帝的国。
⁴ 祂与他们聚集的时候，吩咐他们说：“**不要离开耶路撒冷，要等候父的应许，就是你们从我这里听见的。**”
⁵ **因为约翰确实是用水施洗，但过不了多少日子，你们要受圣灵的洗。”**
⁶ 于是，他们聚集的时候，就问祂：“主啊，你就在这时候为以色列恢复国度吗？”
⁷ 祂对他们说：“父凭自己的权柄所定的时候和日期，不是你们可以知道的。
⁸ **但圣灵临到你们身上，你们就必得着能力；你们要在耶路撒冷、犹太全地和撒玛利亚，直到地极，作我的见证人。”**
⁹ 祂说了这些话，他们正看的时候，祂就被接上升，有一朵云彩把祂接去，离开他们的视线。
¹⁰ 祂离去的时候，他们定睛望着天空；看哪，***有两个人穿着白衣，站在他们旁边，**
¹¹ 也说：“加利利人哪，你们为什么站着望向天空呢？这位离开你们被接上天空的耶稣，你们怎样看见祂往天空去，祂还要照样回来。”
¹² 那时，他们从那座名叫橄榄山的山回耶路撒冷去；这山靠近耶路撒冷，约有安息日可走的路程。
¹³ 他们进城以后，就上了所住的楼房；在那里有彼得、约翰、雅各、安得烈、腓力、多马、巴多罗买、马太、亚勒腓的儿子雅各、奋锐党的西门，以及雅各的儿子犹大。
¹⁴ 这些人都同心合意，恒切地祷告和祈求，还有几个妇人、耶稣的母亲马利亚，以及祂的弟兄们。
¹⁵ 那些日子，彼得在门徒中间站起来——人数约有一百二十——说：
¹⁶ “弟兄们，圣灵从前借着大卫的口，论到那带领人捉拿耶稣的犹大所说的这段经文，必须应验。
¹⁷ 他本来列在我们中间，并且在这职事上得了一份。
¹⁸ 这人用他作恶所得的报酬买了一块田；后来他头朝下坠落，身体裂开，肠子都流了出来。
¹⁹ 住在耶路撒冷的众人都知道了这事，所以那块田用他们的语言称为‘亚革大马’，意思就是‘血田’。
²⁰ 因为诗篇上写着：
‘愿他的住处变为荒场，
无人居住在其中；’
又说：
‘愿别人取得他的职分。’
²¹ “所以，主耶稣在我们中间出入的整个时期，常与我们同行的人中，
²² 从约翰施洗开始，直到祂离开我们被接上升的日子为止，必须有一个人与我们一同成为祂复活的见证人。”
²³ 他们就提出两个人：一个是称为巴撒巴、又名犹士都的约瑟，另一个是马提亚。
²⁴ 他们祷告说：“主啊，你知道所有人的心，求你指明这两个人中，你拣选了哪一个，
²⁵ 好取得这职事和使徒职分的一份；犹大已经离弃这职分，往自己的地方去了。”

* 1:10 1:10 “看哪”，源自“ἰδοὺ”，意思是看、留意、观察、看见或凝视。它常用作感叹词。 ☆ 1:20 1:20 诗篇 69:25 ☆ 1:20 1:20 诗篇 109:8

26 他们为这两个人抽签，签落在马提亚身上；他就和十一个使徒同列。

2

1 五旬节那一天到了，他们都同心合意聚在一处。

2 忽然，从天上来了一阵响声，好像猛烈的风吹过，充满了他们所坐的整座房子。

3 又有像火焰的舌头向他们显现，分散开来，分别停在他们每个人身上。

4 他们都被圣灵充满，就按着圣灵赐给他们开口说话的能力，开始说起别的话来。

5 那时，有虔诚的犹太人从天下各国来，住在耶路撒冷。

6 这声音一响，众人就聚集过来，感到困惑，因为每个人都听见他们用自己的语言说话。

7 众人都惊讶诧异，彼此说：“看哪，这些说话的人不都是加利利人吗？”

8 我们怎么听见他们各人用我们出生地的本地话说话呢？

9 我们有帕提亚人、玛代人、以拦人，以及住在美索不达米亚、犹太、加帕多家、本都、亚细亚、

10 弗吕家、旁非利亚、埃及的人，并靠近古利奈一带利比亚地方的人，还有从罗马来的访客，包括犹太人和归信犹太教的人，

11 克里特人和阿拉伯人——我们都听见他们用我们的语言讲说上帝的大作为！”

12 众人都惊讶困惑，彼此说：“这是什么意思呢？”

13 另有些人讥笑说：“他们是喝足了新酒。”

14 彼得和那十一个使徒站起来，高声对众人说：“犹太人和所有住在耶路撒冷的人哪，这件事你们当知道，也要留心听我的话。

15 这些人并不像你们所想的是醉了，因为现在不过是一天的第三小时。*

16 这正是借着先知约珥所说的：

17 『上帝说：在末后的日子，
我要把我的灵浇灌在所有血肉之人身上。

你们的儿子和女儿要说预言；

你们的年轻人要见异象；

你们的老人要做异梦。

18 是的，在那些日子，
我要把我的灵浇灌在我的男仆和女仆身上，他们就要说预言。

19 我要在上面的天上显出奇事，
在下面的地上显出神迹：

有血，有火，有烟雾。

20 太阳要变为黑暗，
月亮要变为血，
这都在主伟大而荣耀的日子来到以前。

21 到那时，凡求告主名的，都必得救。』[☆]

22 “以色列人哪，请听这些话！拿撒勒人耶稣，就是上帝借着祂在你们中间所行的异能、奇事和神迹，向你们证明的人，正如你们自己所知道的，

23 祂既按着上帝既定的旨意和预知被交出，你们就借着不法之人的手，把祂钉在十字架上杀了；

24 上帝却使祂复活，解除了死亡的痛苦，因为祂不可能被死亡拘禁。

25 大卫论到祂说：

『我常看见主在我面前，

因为祂在我右边，使我不至动摇。

26 因此，我的心欢喜，我的舌头快乐；

并且我的肉身也要安居在盼望中，

27 因为你必不把我的灵魂撇在阴间，[†]

* 2:15 2:15 约上午九点。 ☆ 2:21 2:21 约珥书 2:28-32 † 2:27 2:27 或作：地狱。

也不容你的圣者见朽坏。

28 你已经把生命的道路指示我；

你必以你的同在使我满有喜乐。』[☆]

29 “弟兄们，论到先祖大卫，我可以坦率地对你们说：他死了，也埋葬了，他的坟墓直到今日还在我们这里。

30 所以，他既是先知，又知道上帝曾向他起誓，要从他的后裔中，按肉身兴起基督[‡]坐在他的宝座上，

31 他预先看见这事，就论到基督的复活说：祂的灵魂没有被撇在阴间，[§]祂的肉身也没有见朽坏。

32 这位耶稣，上帝已经使祂复活，我们都是这事的见证人。

33 祂既被高举到上帝的右边，又从父领受了所应许的圣灵，就把你们现在所看见、所听见的这事浇灌下来。

34 大卫并没有升到诸天之上，但他自己说：

『主对我主说：“坐在我的右边，

35 等我使你的仇敌作你的脚凳。”』[☆]

36 “所以，以色列全家都应当确实知道：上帝已经立祂为主、为基督了；这祂，就是你们所钉十字架的耶稣。”

37 众人听见这话，觉得扎心，就对彼得和其余的使徒说：“弟兄们，我们该做什么？”

38 彼得对他们说：“你们每个人都要悔改，奉耶稣基督的名受洗，使罪得赦；你们就必须领受圣灵的恩赐。

39 因为这应许是给你们和你们的儿女，也给所有在远方的人，就是凡主我们的上帝所召归自己的人。”

40 彼得还用许多别的话作见证，劝勉他们说：“你们要救自己脱离这弯曲的世代！”

41 于是，欣然领受他话的人都受了洗。那一天，约有三千人被加添。

42 他们恒心持守使徒的教导和团契，擘饼和祷告。

43 众人都心生敬畏，又有许多奇事和神迹借着使徒行出来。

44 所有信的人都在一起，凡物公用。

45 他们卖了自己的产业和财物，照各人所需要的分给众人。

46 他们天天同心合意地恒切聚集在圣殿里，又在家中擘饼，存着欢喜和单纯的心用饭，

47 赞美上帝，得众民的喜爱。主将得救的人天天加给教会。

3

1 彼得和约翰在祷告的时辰，就是第九小时，正上圣殿去。^{*}

2 有一个人，从母腹里就是瘸腿的，被人抬来；他们天天把他放在圣殿一个叫美门的门口，要向进圣殿的人求周济。

3 他看见彼得和约翰将要进圣殿，就求他们给他周济。

4 彼得同约翰定睛看他，说：“看我们。”

5 那人就留意看他们，指望从他们得着什么。

6 彼得却说：“金银我都没有；但我所有的，我给你。奉拿撒勒人耶稣基督的名，起来行走！”

7 彼得拉着他的右手，扶他起来；他的脚和踝骨立刻有了力量。

8 他一跳起来，就站住，开始行走；他同他们进了圣殿，一边走，一边跳，一边赞美上帝。

9 众人都看见他行走，赞美上帝。

10 他们认出他就是那常坐在圣殿美门口求周济的人；因他所遭遇的事，他们满心惊奇诧异。

[☆] 2:28 2:28 诗篇 16:8-11 [‡] 2:30 2:30 “基督”的意思是“受膏者”。 [§] 2:31 2:31 或作：地狱。 [☆] 2:35

2:35 诗篇 110:1 ^{*} 3:1 3:1 下午3点。

11 那蒙医治的瘸子紧紧拉着彼得和约翰，众人都大为惊奇，一同跑到他们那里，就是到那称为所罗门的廊下。

12 彼得看见，就回应众人说：“以色列人啊，你们为什么因这人惊奇？为什么定睛看我们，好像我们凭自己的能力或敬虔使他行走呢？”

13 亚伯拉罕、以撒、雅各的上帝，就是我们祖宗的上帝，已经荣耀了祂的仆人耶稣；你们却把祂交了出去，并且在彼拉多面前弃绝祂，那时彼拉多已经决定要释放祂。

14 你们却弃绝了那圣洁公义者，反求释放一个凶手给你们，

15 杀了生命的君王；上帝却使祂从死人中复活，我们都是这事的见证人。

16 因信祂的名，祂的名使这个你们所看见、所认识的人强健了。是的，那借着祂而有的信心，使这人在你们众人面前完全康健。

17 “现在，弟兄们，[†]我知道你们做这事是出于无知，你们的官长也是如此。

18 但上帝借众先知的口所预先宣告的，就是基督必受苦的事，祂就这样成就了。

19 “所以，你们要悔改，归向上帝，使你们的罪可以被涂抹，好叫安舒的时期从主面前来到，

20 并且使祂差遣那预先为你们指定的基督耶稣来；

21 天上必须接纳祂，直到万物复兴的时候，就是上帝从古以来借祂圣先知的口所说的。

22 摩西确实曾对祖宗说：‘主上帝要从你们弟兄中间为你们兴起一位先知，像我一样。凡祂对你们所说的一切，你们都要听从祂。

23 将来，凡不听从那位先知的灵魂，必从民中被彻底灭绝。’[✠]

24 是的，从撒母耳以来，以及后来所有说话的先知，也都宣告了这些日子。

25 你们是先知的子孙，也是上帝与我们祖宗所立之约的子孙；祂曾对亚伯拉罕说：‘地上万族都要借着你的后裔得福。’^{✠✠}

26 上帝既兴起祂的仆人耶稣，就先差祂到你们这里来，赐福给你们，使你们各人离开自己的邪恶。”

4

1 他们对百姓说话的时候，祭司们、圣殿守卫长和撒都该人来到他们那里，

2 因为他们教导百姓，并且在耶稣里宣告死人复活，就很烦恼。

3 他们下手拿住他们，把他们拘押到第二天，因为那时已经是晚上了。

4 但听见这道的人有许多信了，男子的人数约有五千。

5 第二天早晨，他们的官长、长老和文士聚集在耶路撒冷。

6 大祭司亚那在那里，还有该亚法、约翰、亚历山大，以及大祭司的亲族。

7 他们叫彼得和约翰站在中间，就查问说：“你们凭什么能力，或奉什么名做这事？”

8 于是彼得被圣灵充满，对他们说：“百姓的官长和以色列的长老们，

9 如果今天我们因一个瘸腿的人所得的善事受审问，要问他是怎样得了痊愈，

10 那么，你们众人和以色列全体百姓都当知道：是奉拿撒勒人耶稣基督的名，就是你们所钉十字架、上帝使祂从死人中复活的那一位，靠着祂，这个人健全地站在你们面前。

11 这位就是你们这些建造者所看为无用的石头，已经成了房角的头块石头。[✠]

12 除祂以外，别无救恩；因为在天下人间，没有赐下别的名，使我们必须靠着得救！”

13 他们看见彼得和约翰的胆量，又察觉他们是没有受过学问的普通人，就很惊奇；他们认出他们曾跟过耶稣。

14 又看见那得了医治的人和他們一同站着，就无话可驳。

15 于是他们吩咐彼得和约翰离开议会，退到外面，然后彼此商议，

[†] 3:17 3:17 这里译为“弟兄们”的词，也可以正确译为“弟兄姊妹们”或“手足们”。

[✠] 3:23 3:23

申命记18:15、18-19 [‡] 3:25 3:25 或作：种子 [✠] 3:25 3:25 创世记22:18；26:4

[✠] 4:11 4:11 诗篇

118:22

- 16 说：“我们该怎样处置这两个人呢？因为确实有一个明显的神迹藉着他们行出来，凡住在耶路撒冷的人都清楚看见，我们也不能否认。
- 17 但为免这事在百姓中进一步传开，我们要警告他们，从今以后不可再奉这名对任何人讲话。”
- 18 他们就叫了彼得和约翰来，命令他们一概不可奉耶稣的名说话，也不可教导。
- 19 但彼得和约翰回答他们说：“在上帝面前，听从你们而不听从上帝是否正确，你们自己判断吧；
- 20 因为我们所看见、所听见的，不能不说。”
- 21 官长们又威胁他们，然后释放了他们；因为百姓的缘故，他们找不到办法惩罚他们，因为众人都为所发生的事荣耀上帝。
- 22 原来那蒙这医治神迹的人已经四十多岁了。
- 23 他们被释放以后，就来到自己的同伴那里，把祭司长们和长老们对他们所说的一切都报告了。
- 24 他们听见了，就同心合意地向上帝扬声说：“主啊，你是上帝，就是创造天、地、海和其中万物的那一位；
- 25 你曾藉着你仆人大卫的口说：‘列国为什么喧嚷，万民为什么谋算虚妄的事？’
- 26 地上的君王一同起来，官长们聚集商议，要敌挡主，并敌挡祂的基督。*☆
- 27 “因为真的，希律和本丢·彼拉多，连同外邦人和以色列民，都聚集起来敌挡你所膏立的圣仆耶稣，
- 28 要成就你手和你的旨意所预定要发生的一切事。
- 29 现在，主啊，求你察看他们的威胁，并赐给你的仆人们大有胆量讲你的道；
- 30 同时伸出你的手来医治，并使神迹奇事藉着你圣仆耶稣的名行出来。”
- 31 他们祷告完了，聚集的地方震动起来；他们都被圣灵充满，就放胆讨论上帝的道。
- 32 信的人群都同有一颗心、一个灵魂。没有一个人说自己所拥有的有一样是自己的，而是凡物公用。
- 33 使徒们以大能为主耶稣的复活作见证；大恩典临到他们众人。
- 34 因为他们中间没有一个缺乏的；凡拥有田地或房屋的人都卖了，把所卖的价银拿来，
- 35 放在使徒脚前；然后照各人的需要分给各人。
- 36 有一个利未人约西，按出身是塞浦路斯人，使徒们称他为巴拿巴（翻译出来就是“劝慰之子”），
- 37 他有一块田地，卖了，把钱拿来，放在使徒脚前。

5

- 1 有一个人，名叫亚拿尼亚，同他的妻子撒非喇卖了一份产业，
- 2 私自留下价银的一部分，他的妻子也知道；然后他拿来一部分，放在使徒脚前。
- 3 彼得说：“亚拿尼亚，为什么撒但充满了你的心，使你欺哄圣灵，私自留下卖地价银的一部分呢？
- 4 地还留着的时候，不是你自己的吗？卖了以后，价银不是你支配吗？你心里怎么会起这样的念头呢？你不是欺哄人，而是欺哄上帝。”
- 5 亚拿尼亚听见这些话，就倒下，断了气。凡听见这些事的人都大大惧怕。
- 6 年轻人起来，把他裹好，抬出去埋葬了。
- 7 大约过了三个小时，他的妻子进来，还不知道所发生的事。
- 8 彼得问她：“告诉我，你们卖那块地，就是这个价钱吗？”

* 4:26 4:26 基督（希腊语）和弥赛亚（希伯来语）的意思都是“受膏者”。

☆ 4:26 4:26 诗篇 2:1-2

† 4:27 4:27 NU文本加上“在这城里，”

她说：“是的，就是这个价钱。”

9 彼得对她说：“你们为什么同心试探主的灵呢？看哪，埋葬你丈夫之人的脚已经到门口了，他们也要把你抬出去。”

10 她立刻倒在彼得脚前，断了气。年轻人进来，见她已经死了，就把她抬出去，埋在她丈夫旁边。

11 全教会和所有听见这些事的人都大大惧怕。

12 借着使徒的手，许多神迹奇事在民间行出来。他们都同心合意地在所罗门廊下。

13 其余的人没有一个敢加入他们；然而百姓尊重他们。

14 信而归主的人越发增添，男男女女成群。

15 甚至有人把病人抬到街上，放在小床和褥子上，好让彼得经过的时候，至少他的影子可以遮到他们中的一些人。

16 也有许多人从耶路撒冷周围的城镇聚集而来，带着病人和被污灵折磨的人；他们全都得了医治。

17 但大祭司和一切与他在一起的人，就是撒都该派的人，都起来，满心嫉妒，

18 就下手拿住使徒，把他们关在公共拘留所里。

19 可是夜间有主的一位天使打开监门，领他们出来，说：

20 “你们去，站在圣殿里，把这生命的一切话都讲给百姓听。”

21 他们听了这话，天快亮的时候就进圣殿去教导人。大祭司和与他一起来的人来了，召集公会和以色列子孙的全体长老，差人到监狱去，要把使徒带来。

22 但是差役到了，不见他们在监狱里，就回来报告说：

23 “我们发现监狱关得严严的，守卫也站在门前；可是打开门，里面一个人也没有！”

24 大祭司、守殿官和祭司长们听见这些话，就为这些事十分困惑，不知道这会变成什么局面。

25 有一个人来告诉他们：“看哪，你们关在监狱里的那些人，正站在圣殿里教导百姓。”

26 于是守殿官同差役去，把他们带来，但没有用强暴，因为他们害怕百姓用石头打他们。

27 他们把使徒带来，叫他们站在公会面前。大祭司问他们，

28 说：“我们不是严严地命令过你们，不可奉这名教导人吗？看哪，你们倒把你们的教导充满了耶路撒冷，还想把这人的血归到我们身上。”

29 彼得和众使徒回答说：“我们必须顺服上帝，过于顺服人。

30 我们祖先的上帝使耶稣复活了；你们却把祂挂在木头上杀了。

31 上帝用祂的右手将祂高举，立祂为君王和救主，好把悔改和罪得赦免赐给以色列。

32 我们是这些事的见证人；上帝赐给顺服祂之人的圣灵，也是见证人。”

33 他们听见这话，心里极其恼怒，定意要杀他们。

34 但公会中有一个法利赛人站起来，名叫迦玛列，是一位律法教师，受众百姓尊敬；他吩咐人把使徒暂时带到外面去。

35 他对众人说：“以色列人哪，关于这些人，你们要谨慎自己将要做的事。

36 因为从前，丢大起来，自称是个人物；跟随他的约有四百人。他被杀了；所有听从他的人分散了，归于无有。

37 此人以后，在登记户口的日子，加利利人犹大起来，拉拢了一些百姓跟从他。他也灭亡了；所有听从他的人也四散了。

38 现在我告诉你们，离开这些人，任凭他们吧。因为这计谋或这工作若是出于人，必要败坏；

39 但若是出于上帝，你们就不能败坏它，甚至会被发现是在与上帝争战！”

40 他们同意了他的话。于是叫使徒来，打了他们，又命令他们不可奉耶稣的名讲话，然后释放了他们。

41 他们就离开公会，因被算为配为耶稣的名受辱而欢喜。

42 他们天天在圣殿里，并且在家中，不住地教导人，传讲耶稣就是基督。

6

1 那些日子，门徒的人数不断增加，希腊化的犹太人*向希伯来人发怨言，因为他们的寡妇在每日的供给中被忽略了。

2 十二使徒召集众门徒，说：“我们撇下上帝的道去管理饭食，是不合适的。

3 所以，弟兄们，要从你们中间选出七个有好名声、满有圣灵和智慧的人，我们可以派他们管理这事务。

4 至于我们，要专心于祷告和道的职事。”

5 这话使全体众人都满意。他们就拣选了司提反，就是一位满有信心和圣灵的人，又拣选了腓利、普罗哥罗、尼迦挪、提门、巴米拿，以及安提阿的归信者尼哥拉，

6 让他们站在使徒面前。使徒祷告以后，就按手在他们身上。

7 上帝的道兴旺起来；在耶路撒冷，门徒的人数大大增加，也有许多祭司顺服了这信仰。

8 司提反满有信心和能力，在民间行了大奇事和神迹。

9 但有几个属于所谓“得自由者”会堂的人，以及古利奈人、亚历山大人，还有基利西亚和亚细亚的人，起来与司提反辩论。

10 他们抵挡不住他说话所凭的智慧和圣灵。

11 于是他们暗中唆使一些人说：“我们听见他说亵渎摩西和上帝的话。”

12 他们又煽动百姓、长老和文士，冲上去抓住他，把他带到公会，

13 并设立假见证人，说：“这个人不断说亵渎这圣所和律法的话。

14 因为我们听见他说，这个拿撒勒人耶稣要毁坏这地方，并要改变摩西传给我们的规条。”

15 坐在公会里的众人都定睛看他，见他的面貌好像天使的面貌。

7

1 大祭司说：“这些事是真的吗？”

2 司提反说：“弟兄们、父老们，请听。我们的祖先亚伯拉罕在美索不达米亚，还没有住在哈兰以前，荣耀的上帝向他显现，

3 对他说：『你要离开你的土地，离开你的亲族，往我将要指示你的地去。』☆

4 于是他离开迦勒底人的地方，住在哈兰。他父亲死后，上帝使他迁到你们现在所住的这地。

5 在这地，上帝没有给他产业，连立足之地也没有，却应许要把这地赐给他和他以后的后裔为产业；那时他还没有孩子。

6 上帝这样说：他的后裔必在异地作寄居的，并且他们要被奴役、受虐待四百年。

7 上帝说：『他们所服侍为奴的那国，我要审判；以后他们要出来，在这地方事奉我。』☆

8 上帝又赐给他割礼之约。因此亚伯拉罕生了以撒，第八天给他行了割礼；以撒生了雅各；雅各生了十二位族长。

9 “族长们嫉妒约瑟，把他卖到埃及；但上帝与他同在，

10 救他脱离一切患难，又使他在埃及王法老面前得恩宠和智慧。法老立他作埃及和自己全家的总管。

11 后来，埃及和迦南全地遭遇饥荒和大患难，我们的祖先找不到粮食。

12 雅各听说埃及有粮，就第一次打发我们的祖先去。

13 第二次，约瑟向他的弟兄们表明身份，约瑟的家族也被法老知道了。

14 约瑟就派人召他的父亲雅各和他全体亲族来，共七十五人。

15 于是雅各下到埃及；他和我们的祖先都死在那里；

16 他们被带回示剑，安放在亚伯拉罕用银子出价从示剑的哈抹子孙那里买来的坟墓里。

* 6:1 6:1 希腊化的犹太人使用希腊语言和文化，虽然他们也有希伯来血统。

☆ 7:3 7:3 创世记 12:1

☆ 7:7 7:7 创世记 15:13-14

17“上帝向亚伯拉罕起誓应许的时期临近时，百姓在埃及增多起来，人数繁盛，
18直到另有一位不认识约瑟的王兴起。
19这王用诡计对待我们的民族，虐待我们的祖先，强迫他们丢弃婴孩，使婴孩不能存活。
20那时，摩西出生了；他在上帝眼中极其俊美。他在父亲家里被抚养了三个月。
21他被丢弃的时候，法老的女儿把他抱起来，抚养他作自己的儿子。
22摩西受了埃及人一切智慧的教导，在言语和作为上都有能力。
23他到了四十岁的时候，心里起意要去看望他的弟兄*，就是以色列的子孙。
24他看见其中一个人受冤屈，就保护他，为那受欺压的人报仇，打死了那个埃及人。
25他以为自己的弟兄们会明白，上帝正藉着他的手赐给他们拯救；可是他们不明白。
26“第二天，他遇见他们争斗，就劝他们重新和好，说：『先生们，你们是弟兄，为什么彼此冤屈呢？』
27但那欺负邻舍的人把他推开，说：『谁立你作我们的官长和审判者？』
28难道你想杀我，像昨天杀那埃及人一样吗？』[☆]
29摩西因这话就逃走，在米甸地作了寄居的人，在那里生了两个儿子。
30“满了四十年，有一位主的使者在西奈山旷野的荆棘火焰中向他显现。
31摩西看见那景象，就感到惊奇。他走近要观看的时候，主的声音临到他：
32『我是你祖先的上帝，就是亚伯拉罕的上帝、以撒的上帝、雅各的上帝。』[☆]摩西战战兢兢，不敢观看。
33主对他说：『把你脚上的鞋脱下来，因为你所站的地方是圣地。
34我确实看见我在埃及的百姓所受的苦难，也听见了他们的叹息。我下来要拯救他们。现在你来，我要差你往埃及去。』[☆]
35“这位摩西，就是他们曾拒绝说『谁立你作官长和审判者？』的那一位，上帝藉着在荆棘中向他显现的那位使者的手，差他作官长和拯救者。
36这些人领他们出来，在埃及、红海和旷野四十年间行了奇事神迹。
37这就是那位对以色列子孙说『主我们的上帝要从你们弟兄中为你们兴起一位先知，像我一样』的摩西。^{†☆}
38这就是那位在旷野会众中，与在西奈山向他说话的使者同在，又与我们的祖先同在的人；他领受了活的启示，要传给我们。
39我们的祖先不肯顺服他，反而拒绝他，心里转回埃及，
40对亚伦说：『为我们造一些神明，在我们前面引路；因为这个领我们出埃及地的摩西，我们不知道他遭遇了什么事。』[☆]
41那些日子，他们造了一只牛犊，把祭物献给那偶像，并因自己手所造的而欢喜。
42于是上帝转脸离开他们，任凭他们事奉天上的军队，[‡]正如先知书上所写的：『以色列家啊，你们在旷野四十年，
难道曾把被宰的牲畜和祭物献给我吗？』
43你们抬着摩洛哥的帐幕，
和你们神利番的星，
就是你们所造、为要敬拜的形象；
所以我要把你们迁到[‡]巴比伦之外。』
44“我们的祖先在旷野有见证的帐幕，是照那向摩西说话的那一位所吩咐的，按着摩西所看见的样式造的；

* 7:23 7:23 这里译为“弟兄”的词，在上下文允许时，也可正确译为“弟兄姊妹”或“手足”。 [☆] 7:28 7:28
出埃及记 2:14 [☆] 7:32 7:32 出埃及记 3:6 [☆] 7:34 7:34 出埃及记 3:5,7-8,10 [†] 7:37 7:37
公认文本加上：“你们要听从他。” [☆] 7:37 7:37 申命记 18:15 [☆] 7:40 7:40 出埃及记 32:1 [‡] 7:42
7:42 这个习语也可译为“天上的万象”、“天使性存在”或“天体”。 [☆] 7:43 7:43 阿摩司书 5:25-27

45 后来，我们的祖先随同约书亚把这帐幕带进来，当他们承受那些列国的土地时，上帝把那些列国从我们祖先面前赶出去，直到大卫的日子。

46 大卫在上帝面前蒙恩，祈求为雅各的上帝寻找居所。

47 但所罗门为祂建造了殿。

48 然而，至高者并不住在人手所造的殿宇里，正如先知所说：

49 『天是我的宝座，
地是我脚的踏凳。

主说：你们要为我建造什么样的殿呢？

或者，哪里是我安息的地方呢？

50 这一切不都是我的手所造的吗？』☆

51 “你们这些硬着颈项、心和耳未受割礼的人，总是抗拒圣灵！你们的祖先怎样，你们也怎样。

52 哪一位先知不是你们的祖先所迫害的呢？他们杀了那些预告那义者来临的人；如今你们竟成了出卖祂、杀害祂的人。

53 你们领受了按天使所颁布的律法，却没有遵守！”

54 众人听见这些话，心里被刺痛，就向他咬牙切齿。

55 但司提反满有圣灵，定睛望天，看见上帝的荣耀，又看见耶稣站在上帝的右边，

就说：“看哪，我看见诸天开了，人子站在上帝的右边！”

57 众人大声喊叫，捂住耳朵，同心合意地向他冲过去。

58 他们把他推出城外，用石头打他。作见证的人把自己的衣服放在一个名叫扫罗的年轻人脚前。

59 他们用石头打司提反；他呼求着说：“主耶稣，接纳我的灵！”

60 他跪下来，大声喊着说：“主啊，不要把这罪归在他们身上！”说完这话，他就睡了。

8

1 扫罗赞同处死司提反。那一天，耶路撒冷的教会遭遇大逼迫；除了使徒以外，众人都分散到犹太和撒马利亚各地。

2 有敬虔的人埋葬了司提反，为他大大哀哭。

3 但扫罗残害教会，挨家进去，把男女都拉出来，送进监牢。

4 因此，那些分散的人到各处传讲这道。

5 腓利下到撒马利亚城，向他们宣讲基督。

6 群众听见腓利所说的话，又看见他所行的神迹，就同心合意地留心听他。

7 因为污灵从许多被附的人身上出来，大声喊叫着出来；许多瘫痪的和瘸腿的也得了医治。

8 那城里就大有喜乐。

9 有一个人名叫西门，素来在城里行邪术，使撒马利亚的百姓惊奇，又自称是个伟大人物；

10 从小到大，众人都留心听他，说：“这个人就是上帝那称为伟大的能力。”

11 他们留心听他，是因为他长期用邪术使他们惊奇。

12 但他们信了腓利所传关于上帝和耶稣基督之名的福音，男女都受了洗。

13 西门自己也信了；受洗以后，他常常跟随腓利。他看见神迹和大异能发生，就惊奇不已。

14 在耶路撒冷的使徒听见撒马利亚领受了上帝的道，就派彼得和约翰到他们那里去。

15 他们下去以后，为他们祷告，使他们可以领受圣灵；

16 因为圣灵还没有降在他们任何人身上，他们只是奉基督耶稣的名受了洗。

17 于是使徒给他们按手，他们就领受了圣灵。

18 西门看见圣灵是借着使徒按手而赐下的，就拿钱给他们，

19 说：“也把这权柄给我，使我给谁按手，谁就可以领受圣灵。”

20 彼得却对他说：“愿你的银子和你一同灭亡！因为你以为可以用钱取得上帝的恩赐。

21 你在这事上没有分，也没有份，因为你的心在上帝面前不正。

22 所以，你要为自己的这恶悔改，祈求上帝，或许你心里的意念可以得赦免。

23 因为我看出你正在苦胆之毒中，在不义的捆绑里。”

24 西门回答说：“请你们为我向主祷告，使你们所说的事没有一样临到我。”

25 于是，使徒作了见证，讲了主的道，就回耶路撒冷去，并在撒马利亚人的许多村庄传福音。

26 有主的一位天使对腓利说：“起来，往南走，到那条从耶路撒冷下迦萨去的路上；那路是旷野。”

27 他就起来去了。看哪，有一个埃塞俄比亚人，是埃塞俄比亚女王甘大基手下有大权的太监，掌管她所有的府库；他曾上耶路撒冷去敬拜，

28 现在正回来，坐在车上，诵读先知以赛亚的书。

29 圣灵对腓利说：“你走近这车，贴近它。”

30 腓利跑过去，听见他诵读先知以赛亚的书，就说：“你所读的，你明白吗？”

31 他说：“没有人指教我，我怎能明白呢？”于是他请腓利上车，和他同坐。

32 他所读的那段经文是这样：

“祂像羊被牵去宰杀；

又像羊羔在剪毛的人面前无声，

祂也是这样不开口。

33 祂受屈辱的时候，祂的审判被夺去。

谁能述说祂的世代呢？

因为祂的生命从地上被夺去。”[☆]

34 太监问腓利说：“请问，先知说这话是指谁？是指他自己，还是指别人？”

35 腓利就开口，从这段经文开始，向他传讲耶稣。

36 他们沿路前行，来到有水的地方；太监说：“看哪，这里有水。我受洗有什么妨碍呢？”

37 *

38 他吩咐停车；腓利和太监二人都下到水里，腓利就给他施洗。

39 他们从水里上来，主的灵把腓利提走了；太监再也看不见他，就欢欢喜喜地继续上路。

40 后来有人发现腓利在亚锁都。他经过各城，一路传福音，直到凯撒利亚。

9

1 扫罗仍然向主的门徒喷吐威吓和杀害的话，就去见大祭司，

2 向他求文书，带到大马士革的各会堂，好让他若发现任何属于这道的人，无论男女，都可以捆绑起来带到耶路撒冷。

3 他行路将近大马士革的时候，忽然有光从天上四面照着他。

4 他就倒在地上，听见有声音对他说：“**扫罗！扫罗！你为什么逼迫我？**”

5 他说：“主啊，你是谁？”

主说：“**我就是你所逼迫的耶稣。**”^{*}

6 但[†]起来，进城去，你必须做的事，必有人告诉你。”

7 与他同行的人站在那里，说不出话来；他们听见声音，却看不见任何人。

8 扫罗从地上起来，眼睛虽然睁开，却什么也看不见。众人牵着他的手，把他带进大马士革。

9 他三天不能看见，也不吃也不喝。

10 在大马士革有一个门徒，名叫亚拿尼亚。主在异象中对他说：“**亚拿尼亚！**”他说：“看哪，是我，主啊。”

[☆] 8:33 8:33 以赛亚书 53:7,8 ^{*} 8:37 8:37 公认文本增添：腓利说：“你若全心相信，就可以。”他回答说：“我信耶稣基督。”

^{*} 9:5 9:5 TR 加上：“你用脚踢刺棒是难的。” [†] 9:6 9:6 TR 省略“但”。

11 主对他说：“起来，到那条叫直街的街上去，在犹大[‡]家里询问一个名叫扫罗的大数人。看哪，他正在祷告，

12 并且在异象中看见一个名叫亚拿尼亚的人进来，按手在他身上，使他能恢复视力。”

13 亚拿尼亚却回答说：“主啊，我听许多人说过这个人，说他在耶路撒冷怎样多多加害于你的圣徒。

14 他在这里也有祭司长们给他的权柄，要捆绑所有求告你名的人。”

15 但主对他说：“**你去吧，因为他是我所拣选的器皿，要在列国、君王和以色列子民面前承载我的名。**

16 **我要指示他，为我的名必须受多少苦。”**

17 亚拿尼亚就去了，进入那家。他按手在扫罗身上，说：“扫罗弟兄，在你来的路上向你显现的主，就是耶稣，差我来，使你可以恢复视力，并且被圣灵充满。”

18 立刻，有像鳞片一样的东西从他眼睛上掉下来，他就恢复了视力。他起来受了洗，

19 吃过饭，就有了力量。

扫罗和在大马士革的门徒同住了几天。

20 他立刻在各会堂里宣讲基督，说他是上帝的儿子。

21 所有听见的人都惊奇，说：“这不就是在耶路撒冷残害那些求告这名的人吗？他到这里来，不正是为了把他们捆绑起来，带到祭司长们面前吗？”

22 但扫罗越发有力量，使住在大马士革的犹太人困惑不解，证明这位就是基督。

23 过了许多日子，犹太人一同密谋要杀他，

24 但他们的阴谋被扫罗知道了。他们昼夜守着城门，要杀他；

25 但他的门徒夜间带着他，把他装在筐子里，从城墙上缒下去。

26 扫罗到了耶路撒冷，想要与门徒结交；但他们都怕他，不相信他是门徒。

27 只有巴拿巴接待他，带他去见使徒，向他们述说扫罗怎样在路上看见了主，主怎样对他说话，以及他在大马士革怎样奉耶稣的名放胆传讲。

28 他就和他们一同进入[§]耶路撒冷，

29 奉主耶稣的名放胆传讲。^{*}他与希腊化犹太人[†]说话辩论，他们却想要杀他。

30 弟兄们[‡]知道了，就带他下到凯撒利亚，送他往大数去。

31 于是，犹太全地、加利利和撒马利亚的各教会得平安，并且被建立；她们敬畏主，蒙圣灵安慰，人数不断增多。

32 彼得走遍各处的时候，也下到住在吕大的圣徒那里。

33 在那里，他遇见一个人，名叫以尼雅，已经瘫痪，在床上躺了八年。

34 彼得对他说：“以尼雅，耶稣基督医治你。起来，整理你的床！”他立刻起来了。

35 所有住在吕大和沙仑的人都看见了他，就归向主。

36 在约帕有一个女门徒，名叫大比大，翻译出来就是多加。[§]这个妇人满有善行，并且常行怜悯的事。

37 那些日子，她病了，死了。众人给她洗过身体，就把她安放在楼上的房间里。

38 吕大靠近约帕，门徒听说彼得在那里，就差两个男人^{*}去见他，恳求他不要耽延，快到他们那里去。

39 彼得就起来，和他们同去。他到了以后，众人领他上楼上的房间。所有寡妇都站在彼得旁边哭泣，给他看多加和她们在一起时所做的内衣和其他衣服。

40 彼得叫她们都出去，就跪下祷告。他转向那身体，说：“大比大，起来！”她睁开眼睛，看见彼得，就坐了起来。

[‡] 9:11 9:11 或作：犹达。

[§] 9:28 9:28 TR 和 NU 加上“又出去”。

^{*} 9:29

9:29 TR 和 NU 省略“耶稣”，并将第28节和第29节的顺序颠倒。

[†] 9:29 9:29

希腊化犹太人是使用希腊语言和文化的希伯来人。

[‡] 9:30 9:30 这里译为“弟兄们”的词，在上下文允许的地方，也可以

[§] 9:36 9:36 “多加”是希腊语，意思是“羚羊”。^{*} 9:38 9:38 依照 NU、TR；MT 省略“两个男人”。

- 41 彼得伸手扶她起来，又叫圣徒和寡妇进来，把她活活地呈现在他们面前。
42 这事传遍了约帕，许多人就信了主。
43 彼得在约帕住了许多日子，与一个名叫西门的制革匠同住。

10

- 1 在凯撒利亚有一个人，名叫哥尼流，是所谓意大利营的一名百夫长。
2 他是虔诚人，和全家都敬畏上帝，常常慷慨周济百姓，并且时常向上帝祷告。
3 白天约第九时，*他在异象中清楚看见上帝的一位天使进来，到他那里，对他说：“哥尼流！”
4 他定睛看着天使，惊惧地说：“主啊，什么事？”
天使对他说：“你的祷告和你给穷人的周济已经升到上帝面前，作为纪念。
5 现在你要派人去约帕，请那又称为彼得的西门来。
6 他住在一个名叫西门的硝皮匠家里；那人的房子在海边。”†
7 对他说话的天使离开以后，哥尼流叫来两个家仆，又从常侍候他的人中叫来一个虔诚的士兵。
8 他把一切事都向他们说明，就派他们去约帕。
9 第二天，他们在路上，快到那城的时候，约在中午，彼得上房顶去祷告。
10 他饿了，想要吃东西；人在预备的时候，他进入恍惚状态。
11 他看见天开了，有一个器物降下来到他那里，好像一块大布，四角垂下，落在地上。
12 里面有地上各种四足走兽、野兽、爬行动物和天空的飞鸟。
13 有声音对他说：“**彼得，起来，宰了吃！**”
14 彼得却说：“主啊，绝不可！因为凡俗或不洁净的东西，我从来没有吃过。”
15 第二次又有声音对他说：“**上帝已经洁净的，你不可当作不洁净。**”
16 这事一连发生了三次，那物随即被收回天上。
17 彼得心里十分困惑，不知道自己所见的异象是什么意思。看哪，哥尼流所派来的人已经打听到西门的房子，站在门口，
18 呼叫询问那又称为彼得的西门是不是住在那里。
19 彼得还在思索那异象的时候，圣灵对他说：“看哪，有三‡个人在找你。
20 起来，下去，和他们同去，不要有任何疑虑，因为是我差他们来的。”
21 彼得下去见那些人，说：“看哪，我就是你们所找的人。你们为什么来？”
22 他们说：“百夫长哥尼流是个义人，敬畏上帝，并且受犹太全民族称赞。他蒙一位圣天使指示，请你到他家里，好听你所说的话。”
23 于是彼得请他们进来，接待他们住宿。
第二天，彼得起来，和他们同去；约帕的几个弟兄也陪他一起去。
24 又过了一天，他们进了凯撒利亚。哥尼流已经召集了他的亲族和亲近的朋友，正在等候他们。
25 彼得进去的时候，哥尼流迎接他，俯伏在他脚前拜他。
26 彼得却扶他起来，说：“起来！我自己也是人。”
27 彼得和他说着话进去，发现有许多人聚集在那里。
28 他对他们说：“你们自己知道，犹太人和外族人交往或来往，是不合律法的；但上帝已经指示我，不可把任何人称为凡俗或不洁净。
29 所以我被请来的时候，也没有推辞就来了。现在我问，你们为什么请我来？”
30 哥尼流说：“四天前，我禁食直到这时；在第九时，§我正在家里祷告。看哪，有一个人穿着明亮的衣服，站在我面前，
31 说：‘哥尼流，你的祷告已经蒙垂听，你给穷人的周济在上帝面前蒙记念了。
32 所以你要派人去约帕，请那又称为彼得的西门来。他住在海边一个名叫西门的硝皮匠家里。他来的时候，会对你说话。’

* 10:3 10:3 下午三点。 † 10:6 10:6 TR 加上：“这个人会告诉你必须做什么。” ‡ 10:19 10:19 根据 TR 和 NU 的读法；MT 省略“三”。 § 10:30 10:30 下午三点。

³³所以我立刻派人到你那里，你肯来，真好。现在我们都在上帝面前聚集在这里，要听上帝吩咐你的一切事。”

³⁴彼得开口说：“我确实看出，上帝不偏待人；

³⁵但在各国中，那敬畏祂、行义的人都蒙祂悦纳。

³⁶上帝把这道传给以色列儿女，借着耶稣基督宣讲和平的福音——祂是万有的主——

³⁷这事你们自己知道，就是约翰所传的洗礼以后，从加利利开始，传遍全犹太的事；

³⁸就是上帝怎样以圣灵和能力膏拿撒勒的耶稣；祂到处行善，医治所有被魔鬼压制的人，因为上帝与祂同在。

³⁹祂在犹太人的地区和耶路撒冷所做的一切事，我们都是见证人；他们也*把祂挂在木头上杀了。

⁴⁰第三天，上帝使祂复活，并使祂显现出来，

⁴¹不是显现给所有百姓，而是显现给上帝预先拣选的见证人，就是我们这些在祂从死人中复活以后与祂同吃同喝的人。

⁴²祂吩咐我们向百姓宣讲，并作见证：祂就是上帝所指定、要审判活人和死人的那一位。

⁴³众先知都为祂作见证，说凡信祂的人，都必因祂的名领受罪的赦免。”

⁴⁴彼得还在说这些话的时候，圣灵降在所有听道的人身上。

⁴⁵那些和彼得同来的受割礼的信徒都惊奇，因为圣灵的恩赐也浇灌在外邦人身上。

⁴⁶因为他们听见这些人说各种语言，颂扬上帝为大。

于是彼得回答说：

⁴⁷“这些人既然和我们一样领受了圣灵，谁能禁止用水给他们施洗呢？”

⁴⁸他就吩咐他们奉耶稣基督的名受洗。然后他们请求彼得住几天。

11

¹使徒和在犹太的弟兄们*听说外邦人也领受了上帝的道。

²彼得上到耶路撒冷的时候，那些奉割礼的人和他争辩，

³说：“你竟到未受割礼的人那里，和他们一起吃饭！”

⁴彼得就开口，按次序向他们解释说：

⁵“我在约帕城里祷告，出神的时候看见一个异象：有一样器皿降下来，好像一块大布，四角从天上缒下，一直来到我跟前。

⁶我定睛观看，仔细察看，就看见地上的四足牲畜、野兽、爬行动物和天空的飞鸟。

⁷我又听见有声音对我说：『起来，彼得，宰了吃！』

⁸但我说：『绝不可，主啊！因为凡俗或不洁净的东西从来没有进过我的口。』

⁹第二次，有声音从天上回答我说：『上帝所洁净的，你不可称为不洁净。』

¹⁰这样一连三次，然后一切又都被收回天上去。

¹¹看哪，就在那时，有三个人站在我所在的房子前，是从凯撒利亚被差来见我的。

¹²圣灵吩咐我和他们同去，不要区别对待。这六位弟兄也同我一起去，我们就进了那人的家。

¹³他告诉我们，他怎样看见天使站在他家里，对他说：『你要差人去约帕，请那称为彼得的西门来；

¹⁴他要对你说一些话，你和你全家都将借着这些话得救。』

¹⁵我一开始说话，圣灵就降在他们身上，正像起初降在我们身上一样。

¹⁶我就想起主的话，祂怎样说：『约翰确实是用水施洗，但你们要受圣灵的洗。』

* 10:39 10:39 TR 省略“也”。

* 11:1 11:1 这里以及上下文允许之处，“弟兄”一词也可正确译为“弟兄姊妹”或“同胞”。

17 既然上帝把同样的恩赐赐给他们，正如在我们信主耶稣基督时赐给我们一样，我是谁，竟能拦阻上帝呢？”

18 他们听见这些话，就不作声了，并归荣耀给上帝，说：“这样看来，上帝也把通向生命的悔改赐给外邦人了！”

19 那些因司提反的事而兴起的逼迫四散的人，走到腓尼基、居比路 and 安提阿；他们不向别人讲这道，只向犹太人讲。

20 但其中有些居比路人和古利奈人来到安提阿，也向希腊化的人[†]传讲主耶稣。

21 主的手与他们同在，许多人信了，并归向主。

22 关于他们的消息传到耶路撒冷教会的耳中；他们就派巴拿巴出去，往安提阿去。

23 他到了那里，看见上帝的恩典，就很欢喜；他劝勉众人都要立定心志，恒久倚靠主。

24 因为他是一个善良的人，充满圣灵和信心；于是有许多人被加添归主。

25 巴拿巴出去到大数寻找扫罗。

26 找到了，就带他到安提阿。他们足有一年和教会聚集在一起，教导了许多人。门徒被称为基督徒，是从安提阿开始的。

27 在那些日子，有几位先知从耶路撒冷下到安提阿。

28 其中有一位名叫亚迦巴的站起来，借着圣灵指明将有大饥荒遍及全世界；这事先在革老丢年间果然发生了。

29 于是门徒们各人按自己的力量，定意捐款救济住在犹太的弟兄们；

30 他们也这样做了，经巴拿巴和扫罗的手，把捐款送到长老们那里。

12

1 那时，希律王下手苦害教会中的一些人。

2 他用刀杀了约翰的兄弟雅各。

3 他见这事使犹太人高兴，就又去捉拿彼得。那时正是除酵节的日子。

4 希律逮捕了彼得，把他关进监狱，交给四班兵丁看守，每班四人，打算在逾越节后把他提出来交给百姓。

5 于是彼得被关在监狱里；教会却为他向上帝切切祷告。

6 希律将要捉拿彼得提出来的前一夜，彼得睡在两个士兵中间，被两条锁链捆着，门前也有守卫看守监牢。

7 看哪，主的一位天使站在他旁边，牢房里有光照耀。天使拍彼得的肋旁，叫醒他，说：“快起来！”他的锁链就从手上脱落。

8 天使对他说：“穿好衣服，穿上鞋。”彼得就照做了。天使又对他说：“披上外衣，跟我来。”

9 彼得就出来跟着他。他不知道天使所做的是真实的，还以为自己看见了异象。

10 他们经过第一道和第二道守卫，来到通往城里的铁门；门自动为他们打开。他们出去，走过一条街，天使立刻离开了他。

11 彼得清醒过来，说：“现在我确实知道，主差遣了祂的天使，救我脱离希律的手，也脱离犹太百姓所期待的一切。”

12 他想明白这事，就来到马利亚的家；她是那称为马可的约翰的母亲。那里有许多人聚集在一起祷告。

13 彼得敲院门的时候，一个名叫罗大的使女前来应门。

14 她认出是彼得的声音，因为欢喜，没有开门，反而跑进去报告说彼得站在门前。

15 他们对她说：“你疯了！”她却坚持说确是这样。他们说：“那是他的天使。”

16 彼得继续敲门。他们开了门，看见他，就很惊奇。

17 彼得摆手示意他们安静，然后向他们说明主怎样把他从监狱里带出来。他说：“把这些事告诉雅各和弟兄们。”随后他离开，往别处去了。

[†] 11:20 11:20 希腊化的人是持守希腊习俗和文化的人。

¹⁸ 天一亮，士兵中间起了不小的骚动，不知道彼得到底出了什么事。

¹⁹ 希律搜寻他，却找不到，就审问守卫，吩咐把他们处死。后来希律从犹太下到凯撒利亚，住在那里。

²⁰ 希律对推罗和西顿的人十分恼怒。他们同心来到他那里，先拉拢了王的侍从布拉斯都，请求和好，因为他们的地区靠王的地区供给粮食。

²¹ 到了指定的日子，希律穿上王服，坐在宝座上，向他们发表讲话。

²² 民众喊着说：“这是神明的声音，不是人的声音！”

²³ 主的一位天使立刻击打他，因为他没有把荣耀归给上帝。随后他被虫子咬噬，就死了。

²⁴ 上帝的道却兴旺起来，越发广传。

²⁵ 巴拿巴和扫罗完成了他们的服侍，就到*耶路撒冷去，也带着那称为马可的约翰同行。

13

¹ 在安提阿的教会中，有几位先知和教师：巴拿巴、称为尼结的西面、古利奈人路求、与分封王希律同养的马念，以及扫罗。

² 他们事奉主、禁食的时候，圣灵说：“要为我分别出巴拿巴和扫罗，去做我呼召他们所做的工作。”

³ 于是他们禁食祷告，给他们按手，就差遣他们去了。

⁴ 他们既受圣灵差遣，就下到西流基；从那里坐船往塞浦路斯去。

⁵ 他们到了撒拉米，就在犹太人的各会堂里传讲上帝的道。他们也有约翰作助手。

⁶ 他们走遍全岛，直到帕弗，遇见一个行巫术的人，是假先知，是犹太人，名叫巴耶稣；

⁷ 他与行省总督士求·保罗在一起。士求·保罗是个有见识的人，他召来巴拿巴和扫罗，想要听上帝的道。

⁸ 只是那行巫术的以吕马——他的名字翻译出来就是这个意思——抵挡他们，想要使行省总督偏离这信仰。

⁹ 但扫罗，又名保罗，被圣灵充满，定睛看着他，

¹⁰ 说：“你这魔鬼的儿子，充满各样诡诈和各样奸恶，一切公义的仇敌，你还不停止扭曲主正直的道路吗？”

¹¹ 现在，看哪，主的手临到你身上，你要瞎眼，暂时看不见太阳！”

立刻，有雾气和黑暗落在他身上；他四处摸索，寻找有人牵着他的手领他。

¹² 那时，行省总督看见所发生的事，就信了，并对主的教导感到惊奇。

¹³ 保罗和他的同伴从帕弗开船，来到旁非利亚的别迦。约翰离开他们，回耶路撒冷去了。

¹⁴ 他们却从别迦继续前行，来到彼西底的安提阿；在安息日进了会堂，坐下来。

¹⁵ 诵读律法和先知书以后，会堂的主管派人到他们那里，说：“弟兄们，你们若有什么劝勉百姓的话，请说。”

¹⁶ 保罗站起来，举手示意，说：“以色列人和敬畏上帝的人，请听。

¹⁷ 这百姓*的上帝拣选了我们的祖宗；当他们在埃及地作寄居者的时候，祂抬举了这百姓，又用高举的膀臂领他们从那里出来。

¹⁸ 约有四十年的时间，祂在旷野容忍他们。

¹⁹ 祂灭了迦南地七个民族以后，把他们的土地赐给他们作产业，约有四百五十年。

²⁰ 这些事以后，祂赐给他们士师，直到先知撒母耳的时候。

²¹ 后来他们求一个王，上帝就把便雅悯支派的人，基士的儿子扫罗，赐给他们四十年。

* 12:25 12:25 TR 作“从”，而非“到”

* 13:17 13:17 TR、NU 加上“以色列”

22 祂废了扫罗以后，就兴起大卫作他们的王；祂也为大卫作见证说：‘我找到了耶西的儿子大卫，他是合我心意的人，必实行我一切的旨意。’

23 从这人的后裔中，上帝照着祂的应许，给以色列带来了救恩[†]；

24 在祂到来以前，约翰已经先向以色列[‡]宣讲悔改的洗礼。

25 约翰将要完成他的路程时，说：‘你们以为我是谁？我不是那一位。但看哪，有一位在我以后来的，祂脚上的鞋带，我都不配解开。’

26 “弟兄们，亚伯拉罕血脉的子孙，以及你们中间敬畏上帝的人，这救恩的道已经传给你们。

27 住在耶路撒冷的人和他们的官长，因为不认识祂，也不明白每个安息日所诵读的众先知的话，就定了祂的罪，正应验了这些话。

28 他们虽然找不到该判祂死刑的理由，仍然请求彼拉多杀祂。

29 他们成就了经上指着祂所写的一切以后，就把祂从木头上取下来，安放在坟墓里。

30 但上帝使祂从死人中复活；

31 许多天中，那些曾与祂从加利利上耶路撒冷的人都看见了祂；这些人如今是祂在百姓面前的见证人。

32 我们也把应许给祖宗的福音传给你们，

33 就是上帝叫耶稣复活，把这应许成就给我们这些他们的儿女了。正如第二篇诗上也写着：

‘你是我的儿子；

我今日作了你的父亲。’[☆]

34 “至于上帝叫祂从死人中复活，使祂不再归于朽坏这事，祂曾这样说：‘我必将大卫那圣洁、可靠的福分赐给你们。’[☆]

35 所以祂也在另一篇诗上说：‘你必不让你的圣者见朽坏。’[☆]

36 大卫在他自己的世代遵行了上帝的旨意以后，就睡了，与他的祖宗同葬，也见了朽坏；

37 但上帝所复活的那一位并没有见朽坏。

38 所以，弟兄们，[§]你们应当知道：借着这一位，赦罪的事传给你们；

39 凡信的人，都借着祂在一切事上得称义；这些事是你们靠摩西的律法不能称义的。

40 所以你们要谨慎，免得先知书上所说的临到你们：

41 ‘看哪，你们这些轻慢的人！

要惊奇，要灭亡，

因为在你们的日子，我要做一件事，

这事即使有人向你们宣告，你们也绝不会信。’”[☆]

42 犹太人出会堂的时候，外邦人恳求他们到下一个安息日再把这些话讲给他们听。

43 会众散去以后，有许多犹太人和虔诚的归信者跟随保罗和巴拿巴。二人同他们谈话，劝他们继续留在上帝的恩典中。

44 下一个安息日，几乎全城的人都聚集，要听上帝的道。

45 但犹太人看见群众，就满心嫉妒，反驳保罗所说的话，并且亵渎。

46 保罗和巴拿巴放胆说：“上帝的道本来必须先讲给你们听。既然你们把它从自己身边推开，判定自己不配得永生，看哪，我们就转向外邦人。

47 因为主曾这样吩咐我们说：

‘我已经立你作外邦人的光，

使你把救恩带到地极。’”[☆]

48 外邦人听见这话，就欢喜，并且荣耀上帝的道。凡被指定得永生的人都信了。

[†] 13:23 13:23 TR、NU 读作“一位救主，就是耶稣”，而不是“救恩”

TR、NU 读作“向以色列全体百姓”，而不是“向以色列”

[☆] 13:33

[‡] 13:24 13:24 诗篇 2:7

[§] 13:34 13:34 以赛亚书 55:3

[☆] 13:35 13:35 诗篇 16:10

此处“弟兄们”一词，以及上下文允许之处，也可正确译为“弟兄姊妹们”或“手足们”。

哈巴谷书 1:5 [☆] 13:47 13:47 以赛亚书 49:6

[§] 13:38 13:38

[☆] 13:41 13:41

49 主的道传遍了那一带全境。

50 但犹太人煽动虔诚而有名望的妇女和城里的首要人物，掀起对保罗和巴拿巴的逼迫，把他们赶出自己的境界。

51 二人就对着他们踩下脚上的尘土，来到以哥念。

52 门徒满有喜乐，又被圣灵充满。

14

1 在以哥念，他们一同进了犹太人的会堂，讲道讲得使许多犹太人和希腊人都信了。

2 但那些不信的*犹太人挑动外邦人的心，使他们怨恨弟兄们。

3 因此，他们在那里住了很久，靠着主放胆传讲；主为祂恩典的道作见证，准许神迹奇事借着他们的手施行出来。

4 城里的众人却分裂了：有的站在犹太人一边，有的站在使徒一边。

5 外邦人和犹太人连同他们的官长企图施暴，羞辱他们，并用石头打他们；

6 他们察觉了，就逃往吕高尼的各城：路司得、特庇，以及周围地区。

7 他们在那里传福音。

8 在路司得，有一个人坐着，两脚无力，生来就是瘸腿的，从来没有走过路。

9 他听保罗讲道；保罗定睛看他，见他有信心可以得痊愈，

10 就大声说：“你双脚站直起来！”他就跳起来，开始行走。

11 众人看见保罗所做的事，就用吕高尼话高声说：“众神以人的样子降到我们这里来了！”

12 他们称巴拿巴为“宙斯”，称保罗为“赫尔墨斯”，因为保罗是主要发言的人。

13 城外宙斯庙的祭司牵着牛，拿着花环来到城门口，想要和众人一同献祭。

14 使徒巴拿巴和保罗听见了，就撕裂衣服，冲进众人中间，喊着说：

15 “各位，为什么做这些事呢？我们也是人，和你们有同样的性情；我们传福音给你们，是要你们离弃这些虚妄之事，归向那位永活的上帝，就是创造天、地、海和其中万物的上帝。

16 在过去的世代，祂任凭万国各行其道。

17 然而，祂并没有不给自己留下见证；因为祂施行善事，从天赐雨给你们†，赏赐丰收的季节，使我们的心充满食物和喜乐。”

18 即使说了这些话，他们也几乎拦不住众人向他们献祭。

19 但有些犹太人从安提阿和以哥念来到那里，劝服了众人；他们用石头打保罗，把他拖到城外，以为他已经死了。

20 门徒围着他站着的时候，他却起来，进了城。第二天，他和巴拿巴一同往特庇去。

21 他们向那城传了福音，使许多人作了门徒，就回到路司得、以哥念和安提阿，

22 坚固门徒的心，劝勉他们要持守信仰，又说：“我们必须经历许多患难，才能进入上帝的国。”

23 他们在各教会为他们任命了长老，又禁食祷告，就把他们交托给他们所信靠的主。

24 他们经过彼西底，来到旁非利亚。

25 他们在别加讲了道，就下到亚大利。

26 从那里坐船往安提阿去；当初他们就是从那里被交托在上帝的恩典中，去做他们如今已经完成的工作。

27 他们到了以后，就聚集教会，报告上帝借着他们所做的一切事，以及祂怎样为外邦人开了信心的门。

28 他们在那里和门徒住了很久。

* 14:2 14:2 或作“不顺从的” † 14:17 14:17 TR读作“我们”，而不是“你们”

15

1 有几个人从犹太下来，教导弟兄们*说：“你们若不照摩西的规矩受割礼，就不能得救。”

2 保罗和巴拿巴与他们发生了不小的纷争和辩论，于是众人就指派保罗、巴拿巴和他们中间的另外几个人，为这问题上耶路撒冷去见使徒和长老。

3 他们蒙教会送行，经过腓尼基和撒玛利亚，述说外邦人的归主，使众弟兄都大大欢喜。

4 到了耶路撒冷，他们受到教会、使徒和长老的接待，就报告上帝借着他们所做的一切事。

5 但有几个信了主的法利赛派的人起来说：“必须给他们行割礼，并吩咐他们遵守摩西的律法。”

6 使徒和长老聚集在一起，要察看这件事。

7 经过许多辩论后，彼得站起来，对他们说：“弟兄们，你们知道，早在从前，上帝就在你们中间作了拣选，要借我的口使外邦人听见福音的话语而相信。

8 知道人心的上帝为他们作了见证，把圣灵赐给他们，正如赐给我们一样。

9 祂在我们和他们之间没有作任何分别，借着信洁净了他们的心。

10 现在，你们为什么试探上帝，要把我们祖先和我们都不能负的轭放在门徒的颈项上呢？

11 不，我们相信，我们得救是借着主耶稣的恩典，†正如他们一样。”

12 全会众都静默下来，听巴拿巴和保罗述说上帝借着他们在外邦人所行的神迹奇事。

13 他们静默以后，雅各回答说：“弟兄们，请听我说。

14 西缅已经述说，上帝起初怎样眷顾外邦人，从他们中间取出一群百姓归于自己的名。

15 这与众先知的話相合。正如经上所记：

16 这些事以后，我要回来。
我要重新建造大卫倒塌的帐幕；
我要重新建造它的废墟，
我要把它立起来，

17 好使其余的人寻求主，
就是所有称为我名下的外邦人。

这是行这一切事的主说的。✠

18 “上帝一切的作为，祂从亘古以来都知道。

19 所以我的判断是：不要难为那些从外邦人中归向上帝的人，

20 只要写信给他们，叫他们禁戒偶像的污秽、淫乱、勒死的牲畜和血。

21 因为从古以来，摩西在各城都有传讲他的人，每个安息日在会堂里诵读。”

22 那时，使徒、长老和全教会都认为好，就从他们中间拣选人，和保罗、巴拿巴一同差往安提阿去；他们就是称为巴撒巴的犹大和西拉，都是弟兄中的领袖。‡

23 他们借这些人的手写道：

“使徒、长老和弟兄们，问候在安提阿、叙利亚和基利家属外邦人的弟兄们。

24 我们听说有几个人从我们这里出去，用话语搅扰你们，扰乱你们的心灵，说：“你们必须受割礼并遵守律法。”其实我们并没有吩咐他们。

25 所以我们同心合意，认为好，就拣选几个人，差他们同我们所爱的巴拿巴和保罗到你们那里去。

26 这两个人曾为我们主耶稣基督的名冒生命危险。

27 因此，我们差了犹大和西拉去，他们也要亲口把同样的事告诉你们。

28 因为圣灵和我们都认为好，不把别的双重担加在你们身上，只把这些必要的事加给你们：

* 15:1 15:1 这里译为“弟兄们”的词，在上下文允许的地方，也可以正确译为“弟兄姊妹”或“手足”。

† 15:11 15:11 公认文本加“基督”。

✠ 15:17 15:17 阿摩司书9:11-12

‡ 15:22 15:22

这里译为“弟兄”的词，在上下文允许的地方，也可以正确译为“弟兄姊妹”或“手足”。

29 就是禁戒祭偶像之物、血、勒死的牲畜和淫乱。你们若能谨守不犯这些事，就好了。愿你们平安。”

30 于是，他们被差遣，就下到安提阿；他们聚集了会众，把信交给他们。

31 众人读了，就因这劝勉而欢喜。

32 犹太和西拉自己也是先知，就用许多话劝勉弟兄们，坚固他们。

33 他们在那里住了一些时候，弟兄们就平平安安地送他们回到使徒那里。

34 §

35 但保罗和巴拿巴仍住在安提阿，和许多别人一同教导并传讲主的话语。

36 过了些日子，保罗对巴拿巴说：“我们现在回去，探望我们在各城中曾传讲主话语的弟兄们，看看他们怎样。”

37 巴拿巴打算把称为马可的约翰也带上。

38 但保罗认为，带上这个曾在旁非利亚离开他们、不和他们同去做工的人，并不合适。

39 于是争执变得十分激烈，以致他们彼此分开。巴拿巴带着马可，坐船往塞浦路斯去；

40 保罗却拣选了西拉，也出发了；弟兄们把他交托在上帝的恩典中。

41 他走遍叙利亚和基利家，坚固众教会。

16

1 保罗来到特庇和路司得；看哪，那里有一个门徒，名叫提摩太，是一个信主的犹太妇人的儿子，父亲却是希腊人。

2 在路司得和以哥念的弟兄们都为他作好见证。

3 保罗想要他和自己一同出去，就因那些地方的犹太人，把他带去给他行了割礼，因为众人都知道他的父亲是希腊人。

4 他们经过各城，把耶路撒冷的使徒和长老所定的规条交给他们遵守。

5 于是众教会在信心上得坚固，人数天天增加。

6 他们经过弗吕家和加拉太地区的时候，被圣灵禁止在亚细亚讲道。

7 到了每西亚附近，他们想要进庇推尼去，但圣灵不许他们。

8 他们经过每西亚，下到特罗亚。

9 夜间，有异象向保罗显现：有一个马其顿人站着，恳求他说：“请过到马其顿来帮助我们。”

10 保罗既看见这异象，我们立刻想要往马其顿去，断定主已经呼召我们向他们传福音。

11 于是我们从特罗亚开船，直行到撒摩特喇，第二天到尼亚波利；

12 从那里到腓立比，这是马其顿这一地区的首要城市，是罗马殖民地。我们在这城里住了几天。

13 安息日，我们出城门，到了河边，料想那里有一个祷告的地方，就坐下，对聚集的妇女们讲话。

14 有一个妇人，名叫吕底亚，是推雅推喇城的人，卖紫色布匹，敬拜上帝；她听见我们的话。主打开她的心，使她留心听保罗所讲的事。

15 她和她一家既受了洗，就恳求我们说：“你们若认定我是忠于主的，就请到我家里来住。”于是她劝服了我们。

16 我们去祷告的时候，有一个使女迎面而来，她有占卜的灵，靠占卜给她的主人赚了許多钱。

17 她跟着保罗和我们，喊着说：“这些人是至高上帝的仆人，向我们传讲一条救恩的道路！”

18 她这样做了许多天。

但保罗非常厌烦，就转身对那灵说：“我奉耶稣基督的名命令你从她身上出来！”那灵就在那时刻出来了。

19 她的主人们见自己得利的指望没有了，就抓住保罗和西拉，拉他们到市场上，去见官长。

§ 15:34 15:34 有些抄本添加：但西拉认为留在那里是好的。

20 他们把二人带到行政官面前，说：“这些人是犹太人，扰乱我们的城，
21 传讲我们罗马人不可接受、也不可遵行的规矩。”
22 群众一同起来攻击他们；行政官剥去他们的衣服，命令人用棍打他们。
23 打了他们许多棍以后，就把他们丢进监牢，吩咐狱卒严加看守。
24 狱卒领了这样的命令，就把他们丢进内监，两脚上了木枷。
25 约在半夜，保罗和西拉正在祷告，唱诗赞美上帝，囚犯们也侧耳听他们。
26 忽然发生大地震，甚至监牢的地基都震动了；立刻，所有的门都开了，众人的锁链也都松开了。
27 狱卒从睡梦中惊醒，看见监门开着，以为囚犯已经逃走，就拔刀要自杀。
28 但保罗大声喊着说：“不要伤害自己！我们都在这里！”
29 狱卒叫人拿灯来，冲进去，战战兢兢地俯伏在保罗和西拉面前，
30 然后领他们出来，说：“先生们，我必须做什么才可以得救？”
31 他们说：“信主耶稣基督，你和你一家都必得救。”
32 他们就把主的道讲给他和他家里所有的人听。
33 当夜，就在那时刻，狱卒带他们去洗他们的伤痕；他和他全家立刻都受了洗。
34 他领他们上自己家里，摆上饭食；他和全家因信了上帝，就大大喜乐。
35 到了天亮，行政官派差役来说：“释放那两个人。”
36 狱卒把这些话报告给保罗，说：“行政官已经派人来释放你们；现在请出来，平平安安地走吧。”
37 但保罗对他们说：“我们是罗马人，他们没有审讯，就在众人面前打了我们，又把我们关进监牢！现在他们要暗中释放我们吗？绝对不行！叫他们自己来领我们出去！”
38 差役把这些话报告给行政官；他们听见保罗和西拉是罗马人，就害怕了，
39 于是前来恳求他们。领他们出来以后，请他们离开那城。
40 二人出了监牢，进了吕底亚的家；见了弟兄们，就勉励他们，然后离开了。

17

1 他们经过暗妃波里和亚波罗尼亚，来到帖撒罗尼迦；那里有一个犹太人的会堂。
2 保罗照他的惯例进去到他们那里，一连三个安息日，根据圣经和他们辩论，
3 讲解并证明基督必须受苦，并且从死人中复活；他说：“我向你们传讲的这位耶稣，就是基督。”
4 他们中间有些人被说服了，就归附保罗和西拉；还有一大群敬虔的希腊人，以及不少尊贵的妇女。
5 但那些不信服的犹太人带着*市井上的几个恶人，聚集成群，使全城骚动起来。他们袭击耶孙的家，想把保罗和西拉带出来交给民众。
6 他们找不到二人，就把耶孙和几位弟兄†拉到城里的官长面前，喊叫说：“那些搅乱天下的人也到这里来了，
7 耶孙接待了他们。这些人都违背凯撒的命令，说另有一个王，就是耶稣！”
8 群众和城里的官长听见这些话，就都不安。
9 他们从耶孙和其余的人收了保证金，就释放了他们。
10 弟兄们随即在夜间送保罗和西拉离开，往庇哩亚去。他们到了那里，就进了犹太人的会堂。
11 这里的人比帖撒罗尼迦的人更高尚，因为他们以十分热切的心领受这道，天天查考圣经，要看看这些事是否如此。
12 所以他们中间有许多人信了；又有不少显贵的希腊妇女和男子也信了。
13 但帖撒罗尼迦的犹太人知道保罗也在庇哩亚传讲上帝的道，也就来到那里，煽动群众。

* 17:5 17:5 公认经文作“那些不信服的犹太人心里嫉妒，带着”，而不是“但那些不信服的犹太人带着”。

† 17:6 17:6 此处译为“弟兄”的词，在上下文允许时，也可以正确地译为“弟兄姊妹”或“手足”。

- 14 于是弟兄们立刻送保罗出去，直到海边；西拉和提摩太仍留在那里。
- 15 护送保罗的人把他带到雅典；他们领受了给西拉和提摩太的命令，要他们尽快到保罗那里去，就离开了。
- 16 保罗在雅典等候他们的时候，看见满城都是偶像，心里就激愤。
- 17 所以他在会堂里同犹太人和敬虔的人辩论，也天天在市集上同遇见的人辩论。
- 18 还有[‡]一些伊壁鸠鲁派和斯多亚派的哲学家同他谈论。有的说：“这个拾人牙慧的想说什么？”
- 另有的说：“他似乎是在宣传外来的神明。”这是因为他传讲耶稣和复活。
- 19 他们拉住他，把他带到亚略巴古，说：“你所讲的这新教导，我们可以知道是什么吗？”
- 20 因为你把一些奇怪的事传到我们耳中，所以我们想知道这些事是什么意思。”
- 21 原来所有雅典人和住在那里的外乡人，除了谈论或听闻一些新鲜事以外，不把时间花在别的事上。
- 22 保罗站在亚略巴古当中，说：“各位雅典人，我看出你们在各方面都非常虔诚敬神。
- 23 因为我走过的时候，仔细观看你们所敬拜的对象，也发现一座坛，上面刻着：‘献给未识之神。’所以，你们所不认识而敬拜的，我现在传给你们。
- 24 创造世界和其中万物的上帝，既是天地的主，就不住在人手所造的殿宇里。
- 25 祂也不受人手的服侍，好像缺少什么；因为祂自己赐给万人生命、气息和万物。
- 26 祂从一血脉造出万族的人，使他们住在全地面上，并且预先定准他们的时期和居住的疆界，
- 27 为要使他们寻求主，或者可以摸索而找到祂；其实祂离我们各人不远。
- 28 因为我们在祂里面生活、行动、存有。’正如你们自己的诗人中有人说：‘因为我们也是祂的后裔。’
- 29 既然我们是上帝的后裔，就不该以为神性像金、银、石头，是由人的技艺和构想雕刻出来的。
- 30 所以，上帝过去宽容了人无知的时代；但如今祂命令各处所有的人都要悔改，
- 31 因为祂已经定了日子，要借着祂所指定的人，按公义审判世界；祂已经使这人从死人中复活，给万人作了可信的凭据。”
- 32 他们听见死人复活的事，有人讥笑；另有人说：“关于这事，我们还想再听你讲。”
- 33 于是保罗从他们中间出去了。
- 34 但有几个人贴近他，并且信了，其中有亚略巴古的官丢尼修，还有一个名叫大马哩的妇人，以及其他与他们在一起的人。

18

- 1 这些事以后，保罗离开雅典，来到哥林多。
- 2 他遇见一个犹太人，名叫亚居拉，本都人，最近和妻子百基拉从意大利来，因为革老丢曾命令所有犹太人离开罗马。保罗就去找他们；
- 3 因为他和他们同业，就和他们住在一起做工；他们的行业是制造帐棚。
- 4 每逢安息日，他在会堂里辩论，劝导犹太人和希腊人。
- 5 西拉和提摩太从马其顿下来以后，保罗被圣灵催促，向犹太人作见证，证明耶稣就是基督。
- 6 他们抵挡他，并说亵渎的话，保罗就抖了抖衣服，对他们说：“你们的血归到你们自己的头上！我清白无辜。从今以后，我要到外邦人那里去！”
- 7 他离开那里，进了一个人的家；那人名叫犹士都，是敬拜上帝的人，他的家紧挨着会堂。
- 8 管会堂的基利司布和全家都信了主。许多哥林多人听了，就信而受洗。

[‡] 17:18 17:18 公认经文省略“还有”。

9 夜间，主在异象中对保罗说：“**不要害怕，只管讲，不要闭口；**
10 **因为我与你同在，没有人会攻击你、伤害你，因为在这城里我有许多子民。**”
11 保罗在那里住了一年零六个月，在他们中间教导上帝的道。
12 迦流作亚该亚总督的时候，犹太人同心起来攻击保罗，把他带到审判台前，
13 说：“这个人劝人违背律法去敬拜上帝。”
14 保罗正要开口，迦流就对犹太人说：“你们犹太人哪，如果真是关于不法之事或邪恶罪行，我受理你们才算合理；
15 但如果是关于言词、名目和你们自己律法的问题，你们自己处理吧；因为我不愿作这些事的审判官。”
16 于是他把他们从审判台前赶出去。
17 众希腊人就抓住管会堂的所提尼，在审判台前打他。迦流对这些事毫不在意。
18 此后，保罗又住了许多日，就辞别弟兄们*，从那里坐船往叙利亚去；百基拉和亚居拉也同他一起去。他在坚革哩剃了头，因为他许过愿。
19 他来到以弗所，把他们留在那里；他自己却进了会堂，和犹太人辩论。
20 他们请他多住些时候，他没有同意；
21 他辞别他们，说：“无论如何，我必须在耶路撒冷守这将到的节期；但如果上帝愿意，我还要回到你们这里来。”于是他从以弗所开船离去。
22 他在凯撒利亚上岸后，就上去问候了教会，又下到安提阿。
23 在那里住了一些时候以后，他就离开，按次序走遍加拉太和弗吕家地区，坚固众门徒。
24 有一个犹太人，名叫亚波罗，按出身是亚历山大人，很有口才，来到以弗所。他在圣经上很有能力。
25 这人受过主的道路的教导；他灵里火热，准确地讲论并教导关于耶稣的事，不过他只知道约翰的洗礼。
26 他开始在会堂里放胆讲论。百基拉和亚居拉听见，就把他带到一旁，把上帝的道路更准确地向他讲解。
27 他想要渡海到亚该亚去，弟兄们就鼓励他，并写信给门徒，请他们接待他。他到了以后，对那些因恩典而信的人帮助很大；
28 因为他有力地驳倒犹太人，当众用圣经证明耶稣就是基督。

19

1 亚波罗在哥林多的时候，保罗经过内陆地区，来到以弗所，遇见几个门徒。
2 他对他们说：“你们信的时候领受了圣灵吗？”
3 他们对他：“没有，我们甚至没有听说有圣灵。”
4 他说：“那么你们受的是什么洗呢？”
5 他们说：“是约翰的洗。”
6 保罗说：“约翰所施的确实是悔改的洗，他告诉百姓要信那在他以后来的那一位，就是基督耶稣。”*
7 他们听见这话，就奉主耶稣的名受洗。
8 保罗按手在他们身上，圣灵就临到他们；他们说起别的话，并且说预言。
9 他们总共约有十二个男人。
10 保罗进了会堂，放胆讲论，持续了三个月，辩论并劝服众人有关上帝国的事情。
11 但有些人心里刚硬，不顺从，在众人面前毁谤这道，保罗就离开他们，把门徒分别出来，天天在推喇奴的学堂里辩论。
12 这事持续了两年，以致住在亚细亚的人，无论是犹太人还是希腊人，都听见了主耶稣的道。
13 上帝借着保罗的手行了非同寻常的神迹，

* 18:18 18:18 这里以及上下文允许之处，译作“弟兄”的词也可正确译为“弟兄姊妹”或“手足”。
19:4 NU 抄本省略“基督”。

* 19:4

12 甚至有人从保罗身上拿手巾或围裙带到病人那里，疾病就离开他们，邪灵也出去了。

13 也有几个游行各处、赶鬼的犹太人，擅自对那些有邪灵的人呼唤主耶稣的名，说：“我们奉保罗所传的耶稣严令你们。”

14 有一个犹太祭司长士基瓦的七个儿子这样做。

15 邪灵回答说：“耶稣我认识，保罗我也知道；可是你们是谁？”

16 那有邪灵的人就扑在他们身上，制伏他们，胜过他们，以致他们赤着身子、带着伤，从那房子里逃出去了。

17 这事给所有住在以弗所的人知道了，无论是犹太人还是希腊人。众人都惧怕，主耶稣的名也被尊为大。

18 许多已经信的人也来，承认并公开述说自己所行的事。

19 许多行邪术的人把他们的书卷带来，在众人面前焚烧。他们计算书价，发现共有五万银币。[†]

20 这样，主的道不断增长，越发有能力。

21 这些事结束以后，保罗在圣灵里定意，经过马其顿和亚该亚以后，就往耶路撒冷去，说：“我到过那里以后，也必须看看罗马。”

22 于是他派服事他的两个人提摩太和以拉都往马其顿去，自己却暂时留在亚细亚。

23 那时，因这道起了不小的骚动。

24 有一个名叫底米丢的人，是银匠，制造亚底米的银龛，给工匠们带来不少生意。

25 他把他们和同业的工人聚集起来，说：“诸位，你们知道，我们靠这行当发财。

26 你们也看见、听见，这个保罗不仅在以弗所，也几乎在全亚细亚，劝服并引诱许多人离开，说人手所造的并不是神明。

27 这样，不但我们这行业有被人轻视的危险，而且大女神亚底米的庙也会被视为无有，连全亚细亚和天下所敬拜的她的威荣也要被毁掉。”

28 他们听见这话，就怒气填胸，喊着说：“以弗所人的亚底米是伟大的！”

29 全城都陷入混乱。他们抓住保罗旅行的同伴、马其顿人该犹和亚里达古，齐心冲进剧场。

30 保罗想要进去到民众那里，门徒却不许他去。

31 还有几位亚细亚的官长，是他的朋友，也派人来劝他不要冒险进剧场。

32 因为集会一片混乱，有人喊这个，有人喊那个；大多数人并不知道为什么聚集。

33 有人从人群中把亚历山大带出来，是犹太人推他上前。亚历山大摆手，想要向民众申辩。

34 但他们认出他是犹太人，就异口同声地喊了约两个小时：“以弗所人的亚底米是伟大的！”

35 城里的书记官使群众安静下来，说：“以弗所人哪，有谁不知道以弗所人的城是大女神亚底米，以及那从宙斯那里降下来的神像的守护者呢？”

36 既然这些事不能否认，你们就应当安静，不可鲁莽行事。

37 你们把这些人带来，他们既没有抢劫庙宇，也没有亵渎你们的女神。

38 所以，如果底米丢和同他一起的工匠有事要控告谁，法庭是开放的，也有总督；让他们彼此起诉吧。

39 但如果你们还寻求别的事，就应当在合法的集会中解决。

40 至于今天的骚乱，我们确实有被控告的危险，因为没有理由；对于这场骚乱，我们无法交代。”

41 他说完这些话，就解散了集会。

20

1 骚乱平息以后，保罗请门徒来，向他们告别，就离开往马其顿去。

[†] 19:19 19:19 这里的五万银币很可能指五万德拉克马。若是如此，被焚书卷的价值相当于农业工人约一百六十人年的工

- 2 他走遍了那些地区，用许多话勉励他们，然后来到希腊。
- 3 他在那里住了三个月，正要坐船去叙利亚的时候，犹太人设计要害他，他就决定从马其顿回去。
- 4 与他同行到亚细亚的，有庇哩亚人所巴特，帖撒罗尼迦人亚里达古和西公都，特庇人该犹，提摩太，以及亚细亚人推基古和特罗非摩。
- 5 这些人先走，在特罗亚等候我们。
- 6 除酵节以后，我们从腓立比开船，五天后来到了特罗亚他们那里，在那里住了七天。
- 7 七日的第一日，门徒聚集擘饼的时候，保罗与他们谈论，因为打算第二天离开，就一直讲到半夜。
- 8 我们^{*}聚集的楼上，有许多灯。
- 9 有一个名叫犹推古的少年人坐在窗台上，沉沉地睡着。保罗讲得更久，他因睡熟了，就从三楼掉下去，被扶起来时已经死了。
- 10 保罗下去，伏在他身上，抱着他说：“不要惊慌，因为他的生命还在那里面。”
- 11 保罗上楼，擘饼吃了，又同他们谈论了很久，直到天亮，然后离开。
- 12 他们把那孩子活活地带来，众人就大得安慰。
- 13 我们先上船，开往亚朔，打算在那里接保罗上船；因为他是这样安排的，自己打算走陆路。
- 14 他在亚朔与我们会合，我们就接他上船，来到米推利尼。
- 15 从那里开船，第二天来到基阿对面；再过一天，我们停靠在撒摩，并在特罗基利停留；又过一天，来到米利都。
- 16 因为保罗已经决定越过以弗所航行，免得在亚细亚耽搁时间；他正赶路，如果可能，要在五旬节那天到耶路撒冷。
- 17 保罗从米利都派人到以弗所，请教会的长老来见他。
- 18 他们来到他那里，他就对他们说：“你们自己知道，从我踏进亚细亚的第一年起，我在你们中间一直怎样为人，
- 19 怎样以完全谦卑的心，带着许多眼泪，又因犹太人的计谋而遭遇试炼，服侍主；
- 20 你们也知道，凡对你们有益的事，我没有一样避讳不传给你们，并且在公众面前和各家各户教导你们，
- 21 向犹太人和希腊人见证向上帝悔改，并且信靠我们的主耶稣。[†]
- 22 现在，看哪，我受圣灵约束，往耶路撒冷去，不知道在那里会遭遇什么事；
- 23 只知道圣灵在各城向我作见证，说捆锁和患难等着我。
- 24 但是这些事我都不看为重要；我也不以自己的性命为宝贵，只要我可以欢喜跑完我的路程，完成我从主耶稣所领受的职分，充分见证上帝恩典的福音。
- 25 “现在，看哪，我知道你们所有人，就是我在你们中间来往传讲上帝国的人，都不会再见的我了。
- 26 因此我今日向你们作见证：众人的血与我无关，
- 27 因为上帝全部的旨意，我没有避讳不传给你们。
- 28 所以，你们要谨慎自己，也要谨慎全群；圣灵立你们在其中作监督，要牧养主和[‡]上帝的教会，就是祂用自己的血买来的。
- 29 我知道，我离开以后，凶暴的狼必进入你们中间，不顾惜羊群。
- 30 就是你们自己中间，也会有人起来说歪曲的话，要引诱门徒跟从他们。
- 31 所以你们要警醒，记得三年之久，我昼夜不住地流泪劝戒各人。
- 32 现在，弟兄们，[§]我把你们托付给上帝和祂恩典的话；这话能够建造你们，并且在一切成圣的人中间赐给你们基业。
- 33 我没有贪图任何人的银子、金子或衣服。
- 34 你们自己知道，这两只手供给了我和与我同在之人的需要。

^{*} 20:8 20:8 公认经文读作“他们”，而不是“我们” [†] 20:21 20:21 公认经文加有“基督”
[‡] 20:28 20:28 公认经文、联合圣经公会文本省略“主和” [§] 20:32 20:32
这里译为“弟兄们”的词，在上下文允许时，也可正确译为“弟兄姊妹们”或“手足们”。

35 我在一件事上给你们作榜样，叫你们这样劳苦，应当帮助软弱的人，并且記念主耶穌的话，祂自己说过：**‘施比受更有福。’**”

36 他说完这些话，就跪下同众人祷告。

37 众人都痛哭，抱着保罗的颈项亲吻他，

38 最叫他们忧伤的，是他说他们不会再见他的面那句话。于是他们送他上船。

21

1 我们离别他们，开船启航，就直航到哥士，第二天到罗得，又在那里到帕大喇。

2 我们找到一艘要渡海去腓尼基的船，就上船启航。

3 我们望见塞浦路斯，就把它留在左边，向叙利亚航行，在推罗登陆，因为船要在那里卸货。

4 我们找到一些门徒，就在那里住了七天。他们借着圣灵对保罗说，不要上耶路撒冷去。

5 那几天过了，我们就离开，继续行程。他们众人连妻子儿女都送我们，直到城外。我们在海滩上跪下祷告。

6 彼此辞别以后，我们上了船，他们也回家去了。

7 我们从推罗完成了航程，来到多利买。我们问候了弟兄们，和他们同住了一天。

8 第二天，我们这些与保罗同行的人离开，来到凯撒利亚。

我们进了传福音者腓利的家，住在他那里；他是那七人之一。

9 这人有四个女儿，都是童女，会说预言。

10 我们在那里住了好些天，有一位先知，名叫亚迦布，从犹太下来。

11 他来到我们这里，拿起保罗的腰带，捆住自己的脚和手，说：“圣灵这样说：『在耶路撒冷，犹太人也要这样捆绑这腰带的主人，把他交在外邦人手中。』”

12 我们听见这些话，就和当地的人一起恳求保罗不要上耶路撒冷去。

13 于是保罗回答说：“你们为什么哭泣，使我心碎呢？我为主耶穌的名，不但准备好被捆绑，也准备好在耶路撒冷死。”

14 既然他不肯被劝服，我们就不再说了，只说：“愿主的旨意成就。”

15 过了这些日子，我们收拾行装，上耶路撒冷去。

16 也有几个凯撒利亚的门徒和我们一同去，带着一位塞浦路斯人拿孙；他是早期的门徒，我们要住在他那里。

17 我们到了耶路撒冷，弟兄们欢喜地接待我们。

18 第二天，保罗同我们去见雅各；所有长老也都在场。

19 保罗问候了他们，就一一述说上帝借着他的事奉在外邦人中所做的事。

20 他们听了，就荣耀上帝。他们对保罗说：“弟兄，你看，犹太人中信的人有好几千，他们都为律法热心。

21 他们听人说，你教导所有在外邦人中的犹太人背弃摩西，告诉他们不要给孩子行割礼，也不要遵行那些习俗。

22 那么怎么办呢？会众必定会聚集，因为他们会听说你来了。

23 所以，你要照我们告诉你的去做。我们这里有四个人已经许了愿。

24 你带他们去，和他们一同洁净自己，并替他们出费用，好让他们剃头。这样，众人就会知道，他们所听说关于你的事都不是真的，反而知道你你自己也是遵行律法的人。

25 至于信的外邦人，我们已经写信决定：他们不必遵守这样的事，只要禁戒祭偶像之物、血、勒死的牲畜和淫乱。”

26 于是保罗带着那几个人，第二天和他们一同洁净自己，进了圣殿，宣告洁净日期的满期，直到为他们每一个人献上供物。

27 那七天快满的时候，从亚细亚来的犹太人看见保罗在圣殿里，就煽动所有群众，下手抓住他，

28 喊叫说：“以色列人哪，快来帮忙！这就是那个到处教导众人攻击本民族、律法和这地方的人。不但如此，他还带希腊人进了圣殿，玷污了这圣地！”

29 原来他们曾看见以弗所人特罗非摩和保罗在城里，就以为保罗带了他进圣殿。

30 全城都震动起来，百姓一同跑来。他们抓住保罗，把他拖出圣殿，门立刻关了。

31 他们正想杀他，有消息传到营里的千夫长那里，说全耶路撒冷都乱了。

32 千夫长立刻带着士兵和百夫长，跑下去到他们那里。他们看见千夫长和士兵，就停止殴打保罗。

33 于是千夫长走近，逮捕了保罗，命令用两条铁链捆绑他，又查问他是什么人，做了什么事。

34 人群中有的喊这个，有的喊那个。千夫长因为喧嚷无法查明实情，就命令把保罗带进营楼。

35 保罗到了台阶那里，因为群众十分凶猛，就被士兵抬着走；

36 因为一大群百姓跟在后面，喊着：“除掉他！”

37 保罗快要被带进营楼的时候，对千夫长说：“我可以对你说句话吗？”

他说：“你会希腊话吗？”

38 你不就是前些日子煽动叛乱，带领四千名刺客党人到旷野去的那个埃及人吗？”

39 保罗说：“我是犹太人，来自基利家的大数，是一个并非无名小城的公民。求你准我对百姓说话。”

40 千夫长准许了他，保罗就站在台阶上，向百姓摆手示意。众人非常安静以后，他用希伯来语对他们说：

22

1 “弟兄们、父老们，请听我现在向你们所作的申辩。”

2 他们听见他用希伯来语对他们说话，就更加安静了。

他说：

3 “我确实是犹太人，生在基利家的大数，却在这城长大，在迦玛列脚前，按着我们祖宗律法的严格传统受教，热心侍奉上帝，就像你们今天众人一样。

4 我曾逼迫这道，直到置人于死地，把男人和女人都捆绑起来，交进监牢。

5 大祭司和众长老全体也可以为我作证。我又从他们那里领了给弟兄们的书信，前往大马士革，要把在那里的人也捆绑起来，带到耶路撒冷受刑罚。

6 “我在途中将近大马士革的时候，约在正午，忽然大光从天上四面照着我。

7 我就仆倒在地，听见有声音对我说：‘扫罗，扫罗，你为什么逼迫我？’

8 我回答说：‘主啊，你是谁？’祂对我说：‘我就是你所逼迫的拿撒勒人耶稣。’

9 “和我同行的人确实看见了那光，也害怕，却没有听明白那对我说话者的声音。

10 我说：‘主啊，我该做什么？’主对我说：‘起来，进大马士革去；在那里，凡指定你要做的一切事，都会有人告诉你。’

11 因那光的荣耀，我不能看见，就被同行的人牵着手，进了大马士革。

12 “有一个人名叫亚拿尼亚，按着律法是虔诚的人，受所有住在大马士革的犹太人称赞。

13 他到我这里来，站在旁边对我说：‘扫罗弟兄，重见光明吧！’就在那一刻，我抬头看见了他。

14 他说：‘我们祖宗的上帝已经拣选了你，使你知道祂的旨意，又看见那位义者，并听见从祂口中发出的声音。

15 因为你要把所看见、所听见的，向众人为祂作见证。

16 现在你为什么耽延呢？起来，受洗，呼求主的名，洗去你的罪。’

17 “后来我回到耶路撒冷，在圣殿里祷告的时候，进入异象之中，

18 看见祂对我说：‘赶快，速速离开耶路撒冷，因为他们不会接受你为我作的见证。’

19 我说：‘主啊，他们自己知道，我曾把信你的人关进监牢，又在各会堂里鞭打他们。’

20 你的见证人司提反流血的时候，我也站在旁边，赞同他被处死，并看守那些杀他之人的外衣。”

21 “祂对我说：‘你去吧，因为我要差你远远地到外邦人那里去。’”

22 众人听他说到这句话，就扬声说：“这样的人要从地上除掉！他是不配活着的！”

23 他们喊叫，甩掉外衣，又把尘土扬在空中。

24 千夫长命令把保罗带进营楼，吩咐用鞭打拷问他，好知道他们为什么这样喊叫控告他。

25 他们用皮带捆绑他的时候，保罗问站在旁边的百夫长：“一个罗马人，还没有定罪，你们鞭打他是合法的吗？”

26 百夫长听见这话，就去告诉千夫长说：“你要做的事可要小心，因为这个人是一个罗马人！”

27 千夫长来问他说：“告诉我，你是罗马人吗？”

他说：“是。”

28 千夫长回答说：“我花了大价钱才买到这个公民身份。”

保罗说：“我生来就是罗马人。”

29 于是那些要拷问他的人立刻离开了他。千夫长知道他是罗马人，又因为曾经捆绑了他，也害怕起来。

30 第二天，千夫长想要确实知道保罗为什么被犹太人控告，就解开他的捆绑，命令祭司长们和全公会聚集，然后把保罗带下去，叫他站在他们面前。

23

1 保罗定睛看着公议会，说：“弟兄们，我在上帝面前行事为人，凭着完全无亏的良心，直到今天。”

2 大祭司亚拿尼亚吩咐站在保罗旁边的人打他的嘴。

3 保罗就对他说道：“你这粉饰的墙，上帝要打你！你坐着按律法审判我，却违背律法吩咐人打我吗？”

4 站在旁边的人说：“你竟辱骂上帝的大祭司吗？”

5 保罗说：“弟兄们，我不知道他是大祭司；因为经上记着：‘不可毁谤你百姓的官长。’”[☆]

6 保罗看出其中一部分是撒都该人，另一部分是法利赛人，就在公议会中喊着说：“诸位弟兄，我是法利赛人，是法利赛人的儿子。我是为了死人复活的盼望而受审判！”

7 他说了这话，法利赛人和撒都该人之间就起了争论，会众也分裂了。

8 因为撒都该人说没有复活，也没有天使或灵；法利赛人却都承认这些。

9 于是大大喧嚷起来，有几个法利赛派的文士站起来争辩说：“我们看不出这个人有什么恶。如果有灵或天使对他说过话，我们就不要与上帝争战！”

10 争论越发激烈，千夫长恐怕保罗被他们撕碎，就命令士兵下去，把他从他们中间强行带走，带进营楼。

11 当夜，主站在保罗旁边，说：“**要壮胆，保罗；你怎样在耶路撒冷为我作见证，也必须照样在罗马作见证。**”

12 到了天亮，有些犹太人结成同盟，起誓咒诅自己，说若不先杀了保罗，就不吃不喝。

13 参与这阴谋的，有四十多人。

14 他们来到祭司长和长老那里，说：“我们已经起了重誓，咒诅自己，若不先杀了保罗，就什么也不尝。”

15 现在，请你们和公议会通知千夫长，要他明天把保罗带下来到你们这里，好像你们要更详细审问他的案情；我们已经预备好了，在他还未走近以前就杀他。”

16 但保罗姐妹的儿子听见他们设下埋伏，就来进了营楼，告诉保罗。

17 保罗叫来一个百夫长，说：“把这个青年带到千夫长那里去，因为他有事要告诉他。”

18 于是百夫长带着他到千夫长那里，说：“囚犯保罗叫我来，请我把这个青年带你到这里；他有事要告诉你。”

19 千夫长拉着他的手，走到一旁，私下问他说：“你有什么事要告诉我？”

20 他说：“犹太人已经约定，要请你明天把保罗带下去到公议会，好像要更准确地查问他的事。”

21 所以你不要答应他们；因为他们中间有四十多人埋伏等着他，已经起誓咒诅自己，若不先杀了他，就不吃不喝。现在他们已经预备好了，只等你答应。”

22 于是千夫长让那青年走，嘱咐他说：“不要告诉任何人你已经把这些事向我透露了。”

23 千夫长叫了两个百夫长来，说：“预备二百名士兵、七十名骑兵和二百名持矛兵，在夜间第三时出发，前往凯撒利亚。”*

24 又要他们预备坐骑，让保罗骑上，安全送到总督腓力斯那里。

25 他写了一封信，内容如下：

26 “革老丢·吕西亚，致最尊贵的总督腓力斯阁下：问安。

27 “这个人被犹太人抓住，快要被他们杀害；我得知他是罗马人，就带着士兵赶到，救了他。

28 我想知道他们控告他的原因，就把他带下去到他们的公议会。

29 我发现他受控告，是关于他们律法的问题，却没有任何该死或该囚禁的罪名。

30 后来有人告诉我，犹太人要埋伏害这个人，我就立刻把他送到你这里，同时也吩咐控告他的人到你面前告他。愿你平安。”

31 于是士兵照着所受的命令，夜里带着保罗，把他送到安提帕底。

32 第二天，他们让骑兵护送保罗，自己回营楼去了。

33 骑兵来到凯撒利亚，把信交给总督，也把保罗呈到他面前。

34 总督读了信，就问保罗是哪一省的人；知道他是基利家人后，就说：

35 “等控告你的人也到了，我要详细听你的案。”他命令把保罗看守在希律的宫殿里。

24

1 过了五天，大祭司亚拿尼亚同几位长老和一个辩士，就是帖土罗，下来了。他们向总督控告保罗。

2 保罗被传来后，帖土罗开始控告他，说：“尊贵的腓力斯大人，因着你，我们享有极大的太平；又因着你的远见，这个民族得以兴旺，

3 我们在各方面、各地方都满怀感谢地领受这一切。

4 但为了不多耽误你，我恳求你宽容我们，听我们说几句话。

5 我们发现这个人如同瘟疫，在普天下所有犹太人中煽动叛乱，又是拿撒勒派的一个头目。

6 他甚至企图亵渎圣殿，我们就逮捕了他。”*

7 †

8 ‡ 你亲自审问他，就可以查明我们控告他的这一切事。”

9 犹太人也是一同攻击，断言这些事确是如此。

10 总督示意保罗说话，保罗就回答说：“我知道你多年来作这个民族的审判官，所以我乐意为自己申辩。

11 你可以查明，我上耶路撒冷敬拜，到现在不过十二天。

12 他们并没有看见我在圣殿里同任何人争论，也没有看见我在会堂里或城里煽动群众。

13 他们现在控告我的事，也不能向你证明。

14 但有一件事我向你承认：我正是照着他们称为教派的这道，事奉我们祖先的上帝；凡合乎律法、写在先知书上的一切，我都信。

* 23:23 23:23 约晚上九点。

* 24:6 24:6 TR 加上：“我们想要按照我们的律法审判他，” † 24:7

24:7 TR 加上：“可是千夫长吕西亚前来，用强暴的手段把他从我们手中夺走，” ‡ 24:8 24:8 TR

加上：“命令控告他的人到你这里来。”

15 我对上帝存着盼望，就是他们自己也期待的：义人和不义的人都要复活。
16 因此，我也常常操练自己，对上帝、对人都存无亏的良心。
17 过了几年，我來是要把周济款和供物带给我的民族；
18 正是在这些事上，有几个从亚细亚来的犹太人看见我在圣殿里已经行了洁净礼，并没有聚众，也没有骚乱。
19 如果他们有什么事反对我，他们本该到你面前来控告。
20 不然，就让这些人自己说，我站在公会面前时，他们在我身上发现了什么不义；
21 除非是因为我站在他们当中喊出的这一句话：‘我今天在你们面前受审，是为死人复活的事！’”
22 腓力斯对这道有更确切的了解，就把他们延期，说：“等千夫长吕西亚下来，我要判决你们的案件。”
23 他吩咐百夫长看守保罗，给他一些宽待，也不要禁止他的朋友来服事他或探望他。
24 过了几天，腓力斯和他的妻子土西拉一同来到；土西拉是犹太女子。腓力斯派人叫保罗来，听他讲论在基督耶稣里的信。
25 保罗讲论公义、节制和将来的审判，腓力斯就害怕了，回答说：“你暂且去吧；等我方便的时候，我会再叫你來。”
26 同时，他也指望保罗会给他钱，好释放他。因此他也更常叫保罗来，和他谈话。
27 过了两年，波求·非斯都接替了腓力斯；腓力斯想要讨犹太人的欢心，就把保罗留在监禁中。

25

1 非斯都到了行省以后，过了三天，就从凯撒利亚上耶路撒冷去。
2 祭司长和犹太人的首要人物向他控告保罗，并且恳求他，
3 求他给他们一个针对保罗的恩惠，传召保罗到耶路撒冷来；他们却在路上设下埋伏，要杀害保罗。
4 然而非斯都回答说，保罗应当拘押在凯撒利亚，而他自己不久就要动身离开。
5 他说：“所以，你们中间有权势的人可以和我一同下去；如果那人有什么过错，就让他们控告他。”
6 非斯都都在他们那里停留了十多天，就下凯撒利亚去；第二天，他坐在审判台上，命令把保罗带来。
7 保罗来了以后，那些从耶路撒冷下来的犹太人站在他周围，提出许多严重的控告来反对他，却不能证明。
8 保罗申辩说：“无论对犹太人的律法，对圣殿，还是对凯撒，我都没有犯什么罪。”
9 但非斯都想要讨犹太人的喜欢，就回答保罗说：“你愿意上耶路撒冷去，在那里就这些事在我面前受审吗？”
10 保罗说：“我正站在凯撒的审判台前，我应当在这里受审。我并没有亏负犹太人什么，这也是你很清楚知道的。”
11 如果我有罪，犯了什么该死的事，我并不拒绝受死；但如果他们控告我的那些事都不是真的，就没有人可以把我交给他们。我向凯撒上诉！”
12 于是非斯都和顾问团商议以后，回答说：“你既然向凯撒上诉，就要到凯撒那里去。”
13 过了些日子，亚基帕王和百妮基來到凯撒利亚，问候非斯都。
14 他们在那里停留了许多天，非斯都就把保罗的案件陈述给王，说：“这里有一个人，是腓力斯留下的囚犯；
15 我在耶路撒冷的时候，祭司长们和犹太人的长老们向我控告他，要求判他的罪。
16 我回答他们说，罗马人的规矩不是在被告还没有与原告当面对质，并有机会为被控告的事申辩以前，就把任何人交出去处死。

17 所以他们来到这里聚集以后，我没有拖延，第二天就坐在审判台上，命令把那人带来。

18 原告们站起来时，并没有提出我所预想的那些罪名来控告他；

19 只是有些关于他们自己宗教的问题，以及关于一个已经死了的耶稣，保罗却坚称他还活着。

20 我不知该怎样查问这些事，就问他愿不愿意到耶路撒冷去，在那里就这些事受审。

21 但保罗上诉，要求留押等候皇帝裁决，我就命令把他拘留，直到我可以把他送到凯撒那里。”

22 亚基帕对非斯都说：“我自己也想听听这个人。”

非斯都说：“明天你会听到他。”

23 第二天，亚基帕和百妮基带着盛大的排场来到，与千夫长们和城里的显要人物一同进入听审厅；非斯都一声令下，保罗就被带进来。

24 非斯都说：“亚基帕王，以及所有在这里与我们同在的诸位，你们看这个人，在耶路撒冷和这里，犹太全体民众都向我请求，呼喊说他不该再活着。

25 但我发现他没有犯什么该死的罪；既然他本人向皇帝上诉，我就决定把他送去。

26 关于这个人，我没有什么确切的事可写给我的主上。因此我把他带出来到你面前，尤其是带你面前，亚基帕王，好让我在审问之后，有事可以写。

27 因为在我看来，押送一个囚犯，却不说明对他的控告，是不合理的。”

26

1 亚基帕对保罗说：“准许你自己申辩。”

于是保罗伸出手来，开始申辩：

2 “亚基帕王啊，关于犹太人控告我的一切事，我今天能在你面前申辩，自己觉得很幸运，

3 尤其因为你熟悉犹太人中的所有规矩和争议。因此，我恳求你耐心听我。

4 “其实，我从年轻时起的生活方式，从起初在本民族中和在耶路撒冷的情形，所有犹太人都知道。

5 他们从起初就认识我；如果他们愿意作证，就知道我曾按我们宗教中最严谨的教派作法利赛人而生活。

6 如今我站在这里受审，是因为上帝向我们祖先所应许的盼望；

7 我们十二个支派昼夜热切事奉上帝，都盼望达到这应许。亚基帕王啊，正是为了这盼望，我被犹太人控告！

8 如果上帝使死人复活，为什么你们会认为这是难以置信的呢？

9 “从前我自己确实以为，应该多方反对拿撒勒人耶稣的名。

10 我在耶路撒冷也是这样做的。我从祭司长那里得了权柄，把许多圣徒关在监里；他们被处死的时候，我也投票赞成。

11 我常常在各会堂惩罚他们，逼他们亵渎。因我极其恼怒他们，甚至追逼他们直到外邦的城市。

12 “因此，我带着祭司长的权柄和委任，前往大马士革。

13 王啊，正午的时候，我在路上看见有光从天上来，比太阳还亮，四面照着我和我同行的人。

14 我们都倒在地上，我听见有声音用希伯来语对我说：**‘扫罗，扫罗，你为什么迫害我？你用脚踢刺棒是难的。’**

15 “我说：**‘主啊，你是谁？’**

“祂说：**‘我就是你所迫害的耶稣。’**

16 但你起来，站在脚上；我向你显现，是为了这个目的：要任命你作仆人和见证人，见证你已经看见的事，也见证我将要向你显明的事；

17 我必救你脱离这百姓和外邦人；我差你到他们那里去，

18 要开他们的眼睛，使他们从黑暗转向光明，从撒但的权势转向上帝，好使他们因信我而得蒙赦罪，并在成圣的人中得着产业。”

19 “因此，亚基帕王啊，我没有违背那从天上来的异象，

²⁰ 而是先向大马士革的人、耶路撒冷的人，以及犹太全地的人宣讲，也向外邦人宣讲，叫他们悔改，转向上帝，行出与悔改相称的行为。

²¹ 因这个缘故，犹太人在圣殿里抓住我，想要杀我。

²² 然而我得了从上帝而来的帮助，就站立直到今天，向尊贵的和卑微的作见证，所说的无非是众先知和摩西说将要发生的事，

²³ 就是基督必须受苦，并且祂要借着从死人中复活，首先向这百姓和外邦人宣告光。”

²⁴ 保罗这样申辩的时候，非斯都大声说：“保罗，你疯了！你学问太大，使你发狂了！”

²⁵ 但保罗说：“非斯都大人，我没有疯；我坦然说的是真实而合乎理性的话。

²⁶ 王知道这些事，所以我也向他坦率地说话。我深信这些事没有一件向他隐藏，因为这事并不是在角落里做的。

²⁷ 亚基帕王啊，你信众先知吗？我知道你是信的。”

²⁸ 亚基帕对保罗说：“你想稍微劝一劝，就使我成为基督徒吗？”

²⁹ 保罗说：“我向上帝祈求，无论是略微劝说，还是多方劝说，不但你，连今天所有听我的人，都能像我一样，只是不要有这些锁链。”

³⁰ 于是王和总督，以及百妮基，并同坐的人都起来。

³¹ 他们退到一边后，彼此谈论说：“这个人没有做什么该死或该被捆锁的事。”

³² 亚基帕对非斯都说：“这个人若没有向凯撒上诉，本来可以释放。”

27

¹ 既然决定要我们坐船往意大利去，他们就把保罗和其他几个囚犯交给奥古斯都营的一位百夫长，名叫犹流。

² 我们登上一艘亚大米田的船，这船将要开往亚细亚沿岸各地；于是我们出海，有马其顿的帖撒罗尼迦人亚里达古和我们同去。

³ 第二天，我们停靠西顿。犹流善待保罗，准许他到朋友那里去，得到照顾。

⁴ 从那里出海以后，因为风不顺，我们就贴着塞浦路斯背风的一面航行。

⁵ 我们横渡基利迦和旁非利亚一带的海面，来到吕基亚的每拉。

⁶ 百夫长在那里找到一艘亚历山大的船，要开往意大利，就让我们上了船。

⁷ 我们缓慢航行了许多天，好不容易来到革尼土对面；因为风不容许我们继续前行，我们就贴着克里特背风的一面，在撒摩尼对面航行。

⁸ 我们艰难地沿岸航行，来到一个叫佳澳的地方，靠近拉西亚城。

⁹ 过了很久，航行已经危险，因为禁食节已经过去了，保罗就劝告他们，

¹⁰ 对他们说：“诸位，我看这次航行不但货物和船要受损失、大遭亏损，连我们的性命也会如此。”

¹¹ 但百夫长更听从船长和船主，不听保罗所说的话。

¹² 因为那港口不适合过冬，多数人就建议从那里出海，或者能设法到达腓尼基，在那里过冬；腓尼基是克里特的一个港口，朝向西南和西北。

¹³ 这时南风轻轻吹起，他们以为目的已经达到，就起锚，贴近克里特沿岸航行。

¹⁴ 但不久，有一股暴风从岸上猛扑下来，名叫友拉革罗。*

¹⁵ 船被风抓住，不能迎风前进，我们只好任风刮去，随风漂流。

¹⁶ 我们贴着一个名叫高大的小岛背风处疾驶，才勉强保住小艇。

¹⁷ 水手把小艇拉上来以后，就用缆索捆绑船身，加以加固；又怕在赛耳底沙洲搁浅，就放下海锚，这样随风漂流。

¹⁸ 我们被风暴猛烈折腾，第二天他们开始把东西抛到海里。

¹⁹ 第三天，他们亲手把船上的用具抛掉。

²⁰ 许多天太阳和星辰都没有显现，又有猛烈的风暴压迫着我们，我们获救的一切希望就都消失了。

²¹ 众人很久没有进食，保罗就站在他们中间，说：“诸位，你们本该听我的话，不从克里特出航，免得遭受这损伤和亏损。

* 27:14 27:14 或译：“东北风”。

²² 现在我劝你们振作起来，因为你们当中没有一个人会丧命，只是这船要失去。
²³ 因为就在今天夜里，我所属、我所事奉的上帝，祂的一位天使站在我旁边，
²⁴ 说：“保罗，不要怕。你必须站在凯撒面前。看哪，上帝已经把所有与你同船航行的人都赐给你了。”
²⁵ 所以，诸位，要振作起来！因为我信上帝，事情必定照着对我所说的成就。
²⁶ 只是我们必须某一个岛上搁浅。”
²⁷ 到了第十四夜，我们在亚得里亚海漂来漂去。约在半夜，水手们估计快要靠近某处陆地。
²⁸ 他们探测水深，发现有二十噶。[†]
过了一会儿，他们又探测，发现有十五噶。[‡]
²⁹ 他们怕我们会在礁石上搁浅，就从船尾抛下四个锚，盼望天亮。
³⁰ 水手们想要逃离船，假装要从船头抛锚，把小艇放下海里。
³¹ 保罗对百夫长和士兵说：“这些人若不留船上，你们就不能获救。”
³² 于是士兵砍断小艇的绳索，让它漂走。
³³ 天快亮的时候，保罗劝大家都吃点东西，说：“今天是你等待的第十四天了，你们一直禁食，什么也没有吃。”
³⁴ 所以我劝你们吃点东西，因为这关系到你们的安全；你们各人头上的一根头发也不会损失。”
³⁵ 他说完这些话，就拿起饼，在众人面前感谢上帝；然后擘开，开始吃。
³⁶ 于是众人都振作起来，也吃了东西。
³⁷ 我们在船上的共有二百七十六人。
³⁸ 他们吃饱以后，就把麦子抛到海里，使船减轻。
³⁹ 到了天亮，他们不认得那地方，却看见一个有沙滩的海湾，就决定尽力把船冲到岸上去。
⁴⁰ 他们砍断锚索，把锚留在海里，同时解开舵绳；又升起前帆，顺着风向沙滩驶去。
⁴¹ 但他们遇到两股海流交汇的地方，就使船搁浅了。船头嵌住，不能动弹，船尾却被浪的猛烈冲击打碎。
⁴² 士兵们的主意是要杀掉囚犯，免得有人游水逃走。
⁴³ 但百夫长想要救保罗，就阻止他们实行这个意图，并吩咐会游泳的人先跳下水，往陆地去；
⁴⁴ 其余的人，有的靠木板，有的靠船上的其他东西跟着去。这样，众人都平安逃上了陆地。

28

¹ 我们脱险以后，他们*才知道那岛名叫马耳他。
² 当地人向我们显出非同寻常的善意；因为当时下着雨，天气又冷，他们就生火接待我们众人。
³ 保罗拾起一捆柴，放在火上，有一条毒蛇因热出来，咬住他的手。
⁴ 当地人看见那蛇悬在他手上，就彼此说：“这个人无疑是个杀人犯，虽然从海里逃脱了，正义仍不容他活着。”
⁵ 然而保罗把那蛇甩进火里，并没有受伤。
⁶ 他们本来预料他会肿起来，或是忽然倒下死去；可是他们等了很久，看见他没有遭遇什么坏事，就改变了看法，说他是一位神明。
⁷ 那地方附近有田产，属于岛上的首领，名叫部百流；他接待我们，殷勤款待我们三天。
⁸ 部百流的父亲患热病和痢疾，卧床不起。保罗进去到他那里，祷告，按手在他身上，医好了他。
⁹ 这事以后，岛上其余有病的人也来，并且得了医治。

[†] 27:28 27:28 二十噶=120英尺=36.6米
NU作“我们”

[‡] 27:28 27:28 十五噶=90英尺=27.4米

* 28:1 28:1

10 他们也多方尊敬我们；等我们开船的时候，他们把我们所需要的东西装上船。

11 三个月以后，我们乘一艘在岛上过冬的亚历山大船起航，船首像是“双子兄弟”。

12 我们停靠叙拉古，在那里住了三天。

13 从那里绕行，来到利基翁。过了一天，南风吹起，第二天我们到了部丢利；

14 在那里我们遇见弟兄[†]，他们恳请我们同他们住七天。这样，我们来到了罗马。

15 那里的弟兄们听见我们的消息，就出来迎接我们，远至亚比乌市场和三馆。保罗看见他们，就感谢上帝，壮起胆来。

16 我们进了罗马，百夫长把囚犯交给护卫长；但保罗蒙准独自居住，只有一个士兵看守他。

17 过了三天，保罗召集犹太人的首领。他们聚集以后，保罗对他们说：“弟兄们，我虽然没有做过什么事违背本国的百姓或我们祖宗的习俗，却仍然从耶路撒冷被当作囚犯交在罗马人手里。

18 他们审问了我，本想释放我，因为我身上没有该死的罪。

19 但犹太人反对，我不得不上诉于凯撒；并不是我有什么事要控告我的本族。

20 因此，我请你们来见面并与你们说话；因为我是为以色列的盼望被这条锁链捆绑。”

21 他们对他：“我们并没有收到从犹太来论到你的信，也没有弟兄到这里来报告或说你什么坏话。

22 但我们愿意听听你的想法；因为关于这个派别，我们知道它到处受人反对。”

23 他们同保罗约定了日子，就有更多人到他的住处来。他从早到晚向他们讲解，为上帝的国作见证，并从摩西的律法和先知书劝说他们关于耶稣的事。

24 有些人信了所说的话，有些人却不信。

25 他们彼此意见不合，就离去了；临走以前，保罗说了一句话：“圣灵借着以赛亚先知对我们的祖先说得对，

26 说：

『你去对这百姓说：

你们听是要听见，

却决不能明白；

看是要看见，

却决不能领悟。

27 因为这百姓的心已经变得麻木，

他们的耳朵听觉迟钝，

他们闭上了眼睛；

免得他们眼睛看见，

耳朵听见，

心里明白，

回转过来，

我就医治他们。』[☆]

28 所以你们当知道，上帝的救恩已经传给外邦人，他们也必听从。”

29 他说了这些话以后，犹太人就离去了，彼此大大争论。[‡]

30 保罗在自己租的房子里住了整整两年，接待所有来见他的人，

31 放胆传讲上帝的国，教导有关主耶稣基督的事，没有人禁止。

[†] 28:14 28:14 这里以及上下文允许之处，“弟兄”一词也可正确译为“弟兄姊妹”或“手足”。 [☆] 28:27 28:27 以赛亚书 6:9-10 [‡] 28:29 28:29 NU省略第29节。

保罗写给 罗马人的信

1 耶稣基督的仆人保罗，*蒙召作使徒，被分别出来传上帝的福音。

2 这福音是祂从前藉着祂的众先知，在圣经上所应许的，

3 论到祂的儿子——按肉体说，祂是从大卫的后裔†生的；

4 按着圣洁的灵说，因从死里复活，以大能显明是上帝的儿子，就是我们的主耶稣基督。

5 藉着祂，我们领受了恩典和使徒的职分，为祂的名的缘故，在万国中使人因信心而顺服；

6 其中也有你们这蒙召属耶稣基督的人。

7 写信给一切在罗马、为上帝所爱、蒙召作圣徒的人：愿恩典与平安，从我们的父上帝和主耶稣基督归于你们。

8 首先，我藉着耶稣基督，为你们众人感谢我的上帝，因为你们的信心传遍了全世界。

9 上帝可以为我作见证——就是我在祂儿子的福音上，用我的灵所事奉的上帝——我怎样在祷告中常常不住地提到你们，

10 恳求照上帝的旨意，现在我终于能顺利地到你们那里去。

11 因为我切切地想见你们，要把一些属灵的恩赐分给你们，使你们得以坚固；

12 也就是说，我在你们中间，藉着你我彼此的信心，大家同得鼓励。

13 弟兄们，我不愿意你们不知道，我屡次计划到你们那里去（只是到如今仍有阻碍），为了在你们中间也得些果子，如同在其余的外族人中一样。

14 无论是希腊人还是外族人，无论是聪明人还是愚笨人，我都欠他们的债。

15 所以，就我而言，我渴望把福音也传给你们在罗马的人。

16 我不以基督的福音为耻；因为这福音是上帝的大能，要使一切相信的人得着救恩，先是犹太人，后是希腊人。

17 因为上帝的公义在这福音上显明出来，是本于信心，以至于信心。正如经上所记：“义人必因信心得生。”☆

18 上帝的愤怒从天上显明，降在那些不虔不义、以不义压制真理的人身上。

19 因为关于上帝的已知之事，在他们心里是显而易见的，因为上帝已经向他们显明了。

20 自从造天地以来，上帝那不可见之事，就是祂永恒的大能和神性，都是清楚可见的，藉着所造之物就能被察觉，叫他们无可推诿。

21 因为他们虽然认识上帝，却不把祂当作上帝来荣耀祂，也不感谢祂。他们的思想反而变得虚妄，愚昧的心也就昏暗了。

22 他们自称为聪明，反成了愚拙，

23 将不朽坏之上帝的荣耀，换成了必朽坏的人、飞禽、走兽和爬行动物的形象。

24 所以，上帝任凭他们顺着心中的私欲去行污秽的事，以致彼此羞辱自己的身体。

25 他们将上帝的真实换为虚谎，去敬拜事奉受造之物，却不敬拜那造物之主——主乃是永远有福的。阿们。

26 因此，上帝任凭他们放纵可耻的情欲。他们的女人把顺应本性的事，变成了违背本性的事；

27 男人也是如此，放弃了与女人顺应本性的事，彼此欲火中烧，男人和男人行不合宜的事，就在自己身上受了这妄为应得的报应。

28 既然他们拒绝在认知中保留上帝，上帝就任凭他们存败坏的心智，去行那些不当行的事；

* 1:1 1:1 “基督”意为“受膏者”。 † 1:3 1:3 或作：种子。 ☆ 1:17 1:17 哈巴谷书 2:4

29 他们装满了各样不义、淫乱、邪恶、贪婪、恶毒；满心是嫉妒、凶杀、争竞、诡诈、恶习；又是暗中毁谤人的、
30 背后说人的、怨恨上帝的、狂妄的、傲慢的、自夸的、捏造恶事的、违背父母的、
31 愚顽的、背约的、无亲情的、不肯宽恕的、毫无怜悯的；
32 他们虽然知道上帝的法则，就是行这些事的人是该死的，却不仅自己去行，还赞同那些行这些事的人。

2

1 因此，人哪，无论你是谁，只要你论断人，就无可推诿。因为你在什么事上论断人，就在什么事上定自己的罪；因为你这论断人的，自己也做同样的事。
2 我们知道，上帝必按着真理，审判做这类事的人。
3 人哪，你论断做这类事的人，自己却做同样的事，你以为能逃脱上帝的审判吗？
4 还是你藐视祂丰盛的恩慈、宽容和忍耐，不晓得上帝的恩慈是领你悔改的呢？
5 你竟任着你刚硬不悔改的心，为自己积蓄忿怒，以致在上帝发怒、彰显祂公义审判的日子，忿怒临到你。
6 祂“必照各人的行为报应各人”：*
7 凡恒心行善，寻求荣耀、尊贵和不朽坏之福的，祂就以永生报应他们；
8 至于那些自私自利、不顺从真理、反顺从不义的人，必有震怒和愤恨报应他们。
9 将有患难和困苦临到一切作恶的人的灵魂，先是犹太人，后是希腊人；
10 却将荣耀、尊贵和平安赐给一切行善的人，先是犹太人，后是希腊人。
11 因为上帝不偏待人。
12 凡在律法之外犯罪的，也必在律法之外灭亡；凡在律法之下犯罪的，必按律法受审判。
13 因为在上帝面前，不是听律法的人算为义，而是行律法的人才得称义
14 （没有律法的外邦人，若出于本性行律法的事，他们虽然没有律法，自己就是自己的律法。
15 这就显明律法的要求写在他们心里，他们的良心同作见证，并且他们的思想或控告、或辩护。）
16 这就在上帝借着耶稣基督，照着我所传的福音，审判人隐秘事的日子显露出来。
17 你既然自称为犹太人，倚靠律法，以上帝夸口，
18 明白祂的旨意，并且受了律法的教导，能分辨是非；
19 又深信自己是盲人的向导，在黑暗中之人的光，
20 愚昧人的管教者，婴孩的师傅，在律法上有知识和真理的模范；
21 那么，你教导别人，难道不教导自己吗？你宣讲人不可偷窃，自己却偷窃吗？
22 你说人不可通奸，自己却通奸吗？你厌恶偶像，自己却抢劫庙宇吗？
23 你指着律法夸口，自己却违犯律法，羞辱上帝吗？
24 正如经上所记的：“上帝的名在外邦人中，因你们受了亵渎。”*
25 你若是遵行律法的，割礼固然有好处；但你若是违犯律法的，你的割礼就算不得割礼。
26 因此，未受割礼的人若遵守律法的条例，他虽然未受割礼，岂不算是受了割礼吗？
27 并且那肉体上未受割礼、却成全律法的人，岂不是要审判你这拥有仪文和割礼却违犯律法的人吗？
28 因为外表上作犹太人的，并不是真犹太人；外表上肉体的割礼，也不是真割礼。

* 2:6 2:6 诗篇 62:12；箴言 24:12 * 2:24 2:24 以赛亚书 52:5；以西结书 36:22

29 惟有内心作犹太人的，才是真犹太人；真割礼也是心里的，是在乎灵，不在乎字句。这样的人所受的称赞不是从人来的，而是从上帝来的。

3

1 那么，犹太人有什么长处呢？割礼又有什么益处呢？

2 各方面都很多！首先，上帝的圣言交托给了他们。

3 即使有些人不信，那又怎样呢？难道他们的不信能废弃上帝的信实吗？

4 绝对不能！哪怕人人都撒谎，上帝依然是真实的。正如经上所记：“好让你在言语上显为公义，

在你受人评判时，必然得胜。”☆

5 但是，如果我们的不义反倒彰显了上帝的公义，我们该怎么说呢？难道降怒的上帝是不公义的吗？（我是按着人的常理来说的。）

6 绝对不能！若是这样，上帝怎能审判世界呢？

7 如果上帝的真实因我的虚谎越发显明，使祂得着荣耀，为什么我还要像罪人一样受审判呢？

8 为什么不說“我们可以作恶以成全善事”呢？（这正是我们被人毁谤的话，也有人硬说我们是这样教导的。）定这些人的罪是理所当然的。

9 这又怎么说呢？我们比他们强吗？绝不是的。因为我们已经指出，无论是犹太人还是希腊人，全都在罪恶的权势之下。

10 正如经上所记：“没有义人，

连一个也没有。

11 没有明白的，
没有寻求上帝的。

12 人人都偏离了正道，
一同沦为无用；

没有行善的，
连一个也没有。”☆

13 “他们的喉咙是敞开的坟墓，
他们的舌头弄诡诈。”☆

“他们嘴唇底下藏着毒蛇的恶毒。”☆

14 “他们满口是咒骂与苦毒。”☆

15 “他们杀人流血，脚步飞快；

16 在他们所经过的路上，留下毁灭与悲惨；

17 平安的路，他们未曾知道。”☆

18 “他们眼中毫无对上帝的敬畏。”☆

19 我们知道，律法上的话都是对律法之下的人说的，好塞住每一个人的口，使全世界都伏在上帝的审判之下。

20 因为没有一个人肉体能借着遵行律法在祂面前称义；律法本是叫人知罪。

21 但如今，上帝的公义在律法之外已经显明出来，有律法和先知为证；

22 就是上帝的公义，借着信耶稣基督，加给一切相信的人。因为这并没有分别，

23 因为世人都犯了罪，亏缺了上帝的荣耀；

24 如今却蒙祂的恩典，借着在基督耶稣里的救赎，就白白地称义。

25 上帝设立耶稣作赎罪祭*，是凭着人的信心，借着祂的血，为要显明上帝的公义；因为祂用忍耐的心，宽容了人过去所犯的罪，

26 好在今时这个时候显明祂的公义，使人知道祂自己为公义，也称对耶稣有信心的人为义。

☆ 3:4 3:4 诗篇 51:4 ☆ 3:12 3:12 诗篇 14:1-3; 53:1-3; 传道书 7:20 ☆ 3:13 3:13 诗篇 5:9 ☆ 3:13 3:13 诗篇 140:3 ☆ 3:14 3:14 诗篇 10:7 ☆ 3:17 3:17 以赛亚书 59:7-8 ☆ 3:18 3:18 诗篇 36:1 * 3:25 3:25 或作“挽回祭”

²⁷ 既是这样，哪里还能夸口呢？没有可夸的了。是借着什么律呢？是借着行为的律吗？不是，而是借着信心的律。

²⁸ 所以我们认定，人称义是因着信心，不在于遵行律法。

²⁹ 难道上帝仅仅是犹太人的上帝吗？祂不也是外邦人的上帝吗？是的，祂也是外邦人的上帝。

³⁰ 因为上帝只有一位，祂要借着信心称受割礼的人为义，也要借着信心称未受割礼的人为义。

³¹ 那么，我们借着信心废弃了律法吗？绝对不能！相反，我们更是坚固了律法。

4

¹ 那么，按着肉体来说，我们的祖先亚伯拉罕得了什么呢？

² 如果亚伯拉罕是因行为称义，他就有可夸口的，但在上帝面前却不能。

³ 经上是怎么说的呢？“亚伯拉罕信上帝，这就算为他的义。”[☆]

⁴ 对于做工的人，得报酬不算是恩典，而是应得的。

⁵ 但对于不靠行为，只信靠那称不敬虔之人为义之上帝的人，他的信心就算为义。

⁶ 正如大卫也论到那在行为之外蒙上帝算为义的人是有福的：

⁷ “过犯得蒙赦免，

罪恶被遮盖的人，是有福的。

⁸ 主绝不将罪算在他身上的那人，是有福的。”[☆]

⁹ 那么，这种福分是只赐给受割礼的人，还是也赐给未受割礼的人呢？因为我们说，亚伯拉罕的信心被算为他的义。

¹⁰ 那是怎么算的呢？是在他受割礼的时候，还是在未受割礼的时候？不是在受割礼的时候，而是在未受割礼的时候。

¹¹ 他领受了割礼的记号，作为他未受割礼时因信心而得之义的印记，使他成为一切未受割礼而信之人的父，使义也算给他们。

¹² 他也作受割礼之人的父，就是那些不仅受了割礼，而且效法我们祖先亚伯拉罕在未受割礼时所存信心之踪迹去行的人。

¹³ 因为上帝应许亚伯拉罕和他的后裔必承受世界，并不是借着律法，而是借着因信心而得的义。

¹⁴ 如果属于律法的人才是后嗣，信心就成了虚空，应许也就失效了。

¹⁵ 因为律法带来的是愤怒；哪里没有律法，哪里就没有违背律法的事。

¹⁶ 因此，承受应许是出于信心，好叫它也出于恩典，以确保这应许归给所有的后裔，不仅归给那属于律法的人，也归给那效法亚伯拉罕信心的人。亚伯拉罕是我们所有人的父，

¹⁷ 正如经上所记：“我已经立你作多国之父。”[☆] 亚伯拉罕在他所信的上帝面前作了我们的父；这位上帝是赐生命给死人、称无有为上帝的。

¹⁸ 在毫无指望的时候，亚伯拉罕仍然满怀盼望地相信了，使他得以成为多国之父，正如先前对他说过的话：“你的后裔将要如此。”[☆]

¹⁹ 他的信心并没有软弱，他没有考虑自己那已经衰败的身体（当时他大约一百岁），也没有考虑撒拉子宫的衰死。

²⁰ 他也没有因着不信而对上帝的应许产生动摇，反而在信心上得着刚强，将荣耀归给上帝，

²¹ 并且满心相信，上帝所应许的，祂也必能成就。

²² 所以，这也就“算为他的义”了。[☆]

²³ “算为他的义”这句话，不仅是为了他一个人写的，

²⁴ 也是为了我们这些将被算为义的人写的，就是我们这些信靠那使我们的主耶稣从死里复活之上帝的人。

²⁵ 耶稣被交给，是为了我们的过犯；祂复活，是为了使我们称义。

☆ 4:3 4:3 创世记 15:6 ☆ 4:8 4:8 诗篇 32:1-2 ☆ 4:17 4:17 创世记 17:5 ☆ 4:18 4:18 创世记 15:5

☆ 4:22 4:22 创世记 15:6

5

- 1 因此，我们既然因信心称义，就借着我们的主耶稣基督与上帝得享平安；
- 2 借着祂，我们因着信心得以进入现在所站立的这恩典中，并且因盼望上帝的荣耀而欢呼喜乐。
- 3 不但如此，就是在患难中，我们也是欢喜的，因为知道患难生忍耐，
- 4 忍耐生品格，品格生盼望；
- 5 盼望不会使人蒙羞，因为上帝的爱已经借着所赐给我们的圣灵，浇灌在我们心里了。
- 6 因为当我们还软弱的时候，基督就按着所定的日期，为不敬虔的人死了。
- 7 为义人死是罕见的；为好人死，也许还有人敢做。
- 8 但是，上帝在此向我们显明了祂自己的爱：当我们还作罪人的时候，基督就为我们死了。
- 9 那么，我们现在既然靠着祂的血称义，就更要借着祂得救，免受上帝的愤怒了。
- 10 因为如果我们还在作仇敌的时候，尚且能借着上帝儿子的死与上帝和好，既然已经和好，就更要借着祂的生命得救了。
- 11 不但如此，我们现在既然借着我们的主耶稣基督与上帝和好了，也就借着祂以上帝为乐。
- 12 因此，正如罪是借着一个人进入世界，死又是借着罪来的；于是死就临到了全人类，因为所有人都犯了罪。
- 13 在律法颁布之前，罪已经在世界上存在了；但没有律法的时候，罪是不被归咎的。
- 14 然而，从亚当到摩西，死就掌了权，甚至连那些没有像亚当那样违背命令而犯罪的人，也在死的权下。亚当正是那将要来之人的预表。
- 15 但是，恩赐与过犯截然不同。如果因着一个人的过犯，众人都死了，那么上帝的恩典，以及那借着一个人——耶稣基督的恩典而来的赏赐，就更加丰富富地临到众人了。
- 16 这赏赐也与那一个人犯罪的后果不同；因为审判是由一次过犯而来，导致了定罪，但恩赐却是在许多过犯之后而来，使人称义。
- 17 因为如果因着一个人的过犯，死就借着那一个人掌了权；那么，那些领受了丰盛的恩典和称义之恩赐的人，就更要借着那一个人——耶稣基督，在生命中掌权了。
- 18 这样看来，正如因一次的过犯，全人类都被定罪；照样，因一次的义行，也带来了使人称义得生命的结果。
- 19 因为正如因一个人的悖逆，众人成为罪人；照样，因一个人的顺服，众人也将成为义人了。
- 20 律法的介入，使得过犯显多；然而罪在哪里增多，恩典就在哪里格外丰盛，
- 21 以便正如罪借着死掌权一样，恩典也借着公义掌权，使人借着我们的主耶稣基督得享永生。

6

- 1 那么，我们该怎么说呢？难道我们要继续留在罪中，好让恩典显得格外丰盛吗？
- 2 绝对不可！我们这向罪死了的人，怎能继续活在罪中呢？
- 3 难道你们不知道，我们所有受洗归入基督耶稣的人，就是受洗归入祂的死吗？
- 4 因此，我们借着洗礼与祂一同埋葬，归入了死，好叫我们也能活出新生命的样式，正如基督借着父的荣耀从死里复活一样。
- 5 因为，我们若在祂死的样式上与祂联合，也必有份于祂的复活；
- 6 因为我们知道，我们的旧人已经与祂同钉十字架，使罪身失效，叫我们不再受罪的奴役。
- 7 因为已死的人就脱离了罪。
- 8 我们若与基督同死，就信我们也必与祂同活。

⁹ 因为知道基督既然从死里复活，就不再死，死亡也不再辖制祂了！

¹⁰ 祂死，是向罪死了，只有这一次；祂活，是向上帝活着。

¹¹ 这样，你们在基督耶稣我们的主里，也要将自己看作是向罪死了，向上帝却是活着的。

¹² 所以，不要让罪在你们必死的肉身上掌权，使你们顺从肉身的私欲。

¹³ 也不要使你们的肢体献给罪，作不义的器具；倒要像从死里复活的人，将自己献给上帝，并把你们的肢体献给上帝作义的器具。

¹⁴ 罪必不能辖制你们，因为你们不在律法之下，而是在恩典之下。

¹⁵ 那又怎样呢？我们在恩典之下，不在律法之下，就可以犯罪吗？绝对不可！

¹⁶ 难道你们不知道，你们将自己献上作奴仆去顺从谁，就作谁的奴仆吗？或作罪的奴仆，以致于死；或作顺从的奴仆，以致于义。

¹⁷ 感谢上帝！你们虽然从前是罪的奴仆，现在却从心里顺从了传授给你们的教育模范。

¹⁸ 你们既然从罪里得了释放，就作了义的奴仆。

¹⁹ 因为你们肉体的软弱，我就用人的方式来说：你们从前怎样将肢体献给不洁和不法作奴仆，以致于不法；现在也要照样将肢体献给义作奴仆，以致于成圣。

²⁰ 因为你们作罪的奴仆时，就不受义的约束了。

²¹ 那么，你们当时结了什么果子呢？就是你们现在所以为耻的事，因为那些事的结局就是死。

²² 但现在，你们既然从罪里得了释放，作了上帝的奴仆，就结出成圣的果子，那结局就是永生。

²³ 因为罪的工价乃是死；但上帝的恩赐，在我们的主基督耶稣里，却是永生。

7

¹ 弟兄们*，我现在是对懂律法的人说话。难道你们不知道，律法管辖人，是在人活着的时候吗？

² 就如已婚的妇人，丈夫活着的时候，她受律法约束归属于丈夫；但如果丈夫死了，她就脱离了丈夫的律法。

³ 因此，如果丈夫活着的时候，她归了别的男人，就会被称为淫妇。但如果丈夫死了，她就脱离了那律法，即使她归了别的男人，也不是淫妇。

⁴ 所以，我的弟兄们，借着基督的身体，你们对律法也已经死了，使你们可以归于另一位，就是从死里复活的祂，好让我们能为上帝结果子。

⁵ 因为当我们属乎肉体的时候，那因律法而起的罪恶情欲，就在我们的肢体中发动，以致结出死亡的果子。

⁶ 但现在，我们既然已经从那捆绑我们的律法中得释放，就脱离了律法；使我们按着灵的新样服侍，不再按着字句的旧样。

⁷ 那么，我们该怎么说呢？律法是罪吗？绝对不是！然而，如果不是借着律法，我就不知道什么是罪。如果律法没有说“不可贪心”⁸，我就不知道什么是贪心。

⁸ 然而，罪借着诫命找到了机会，就在我里面激起各样的贪心。因为没有律法，罪就是死的。

⁹ 我以前没有律法的时候是活着的，但诫命一来到，罪就活了，我就死了。

¹⁰ 那本来叫人得生命的诫命，我却发现它反而叫我死；

¹¹ 因为罪借着诫命找到了机会，欺骗了我，并且借着诫命杀了我。

¹² 所以，律法本是圣洁的，诫命也是圣洁、公义、良善的。

¹³ 那么，是那良善的叫我死吗？绝对不是！而是罪，为了显出它是罪，就借着那良善的叫我死，使罪借着诫命变得极度邪恶。

¹⁴ 我们知道律法是属灵的，但我却是属乎肉体的，已经卖给罪了。

¹⁵ 因为我不明白我所做的。我所愿意的，我没有去做；我所恨恶的，我倒去做。

¹⁶ 如果我所做的是我所不愿意的，我就赞同律法是良善的。

* 7:17:1 这里的“弟兄们”在上下文允许的情况下，也可以正确地翻译为“弟兄姐妹”。 ✠ 7:7 7:7 出埃及记 20:17；申命记 5:21

- 17 既然如此，这就不不是我做的，而是住在我里面的罪做的。
18 我也知道，在我里面，就是在我肉体之中，没有良善。因为我有行善的意愿，却没有能力行出来。
19 因为我所愿意的善，我没有去做；我所不愿意的恶，我反而去行。
20 如果我去做我所不愿意的，这就不不是我做的，而是住在我里面的罪做的。
21 因此，我发现了一个律：当我愿意行善的时候，就有恶与我同在。
22 因为按着我里面的人，我喜爱上帝的律法；
23 但我看出肢体中另有一个律，与我心思的律交战，把我掳去，使我服从那在我肢体中罪的律。
24 我真是个苦恼的人哪！谁能救我脱离这必死的身體呢？
25 感谢上帝，借着我们的主耶稣基督！这样看来，我一方面用心思服侍上帝的律法，另一方面却用肉体服侍罪的律。

8

- 1 如今，那些在基督耶稣里、不随从肉体、只随从圣灵的人，就不被定罪了。*
2 因为生命之灵的律，在基督耶稣里释放了我，使我脱离了罪和死的律。
3 律法因肉体的软弱而无法做到的事，上帝却做到了：祂差遣自己的儿子，取了有罪肉体的样式，为了对付罪，就在肉体中定了罪，
4 使律法公义的要求，成就在我们这些不随从肉体、只随从圣灵的人身上。
5 因为随从肉体的人，体贴肉体的事；随从圣灵的人，体贴圣灵的事。
6 体贴肉体的就是死，体贴圣灵的乃是生命与平安；
7 因为体贴肉体就是与上帝为敌，它不服从上帝的律法，事实上也无法服从。
8 属肉体的人不能得上帝的喜悦。
9 然而，如果上帝的灵住在你们里面，你们就不属肉体，而是属圣灵了。人若没有基督的灵，就不属于基督。
10 基督若在你们里面，身体固然因罪而死，灵却因义而活。
11 然而，如果使耶稣从死里复活者的灵住在你们里面，那使基督耶稣从死里复活的，也必借着住在你们里面的祂的灵，使你们必死的身體又活过来。
12 弟兄们，这样看来，我们并不是欠肉体的债，去顺从肉体活着。
13 因为你们若顺从肉体活着，必定会死；但若靠着圣灵治死身体的恶行，就必存活。
14 因为凡被上帝的灵引导的，都是上帝的儿女。
15 因为你们所受的，不是奴仆的灵，使你们仍旧害怕；你们所受的，乃是得儿女名分的圣灵，借着祂我们呼叫：“阿爸！† 父啊！”
16 圣灵亲自与我们的灵一同印证我们是上帝的儿女；
17 既是儿女，便是后嗣——是上帝的后嗣，和基督同作后嗣。如果我们确实与祂一同受苦，也必与祂一同得荣耀。
18 我认为，现在的苦楚比起将来要显明在我们身上的荣耀，根本无法相比。
19 受造之物正热切期盼着上帝的儿女显现出来。
20 因为受造之物服在虚妄之下，并不是出于自愿，而是出于那使它服从的，不过仍有盼望；
21 就是受造之物自己也将从败坏的辖制中得释放，进入上帝儿女荣耀的自由中。
22 因为我们知道，一切受造之物一同叹息、劳苦，直到如今。
23 不但如此，就是我们这拥有圣灵初熟果子的人，自己心里也在叹息，等候得着儿女的名分，就是我们的身体得蒙救赎。
24 因为我们是在盼望中得救的。只是看得见的盼望就不算盼望了；谁会盼望自己已经看见的呢？
25 但如果我们盼望那看不见的，就会忍耐等候。

* 8:1 8:1 NU文本省略了“不随从肉体，只随从圣灵”这句话。

† 8:15 8:15

“阿爸”是亚兰语的“父亲”或“爸爸”，在向我们在天上的父祷告时，表达亲切与敬意。

26 同样，圣灵也在我们的软弱上帮助我们。我们本不知道当怎样祷告，但圣灵亲自用说不出的叹息替我们代求。

27 那鉴察人心的，知道圣灵的心意，因为圣灵是照着上帝的旨意替圣徒代求。

28 我们知道，万事都互相效力，叫爱上帝的人得益处，就是那些按祂旨意被召的人。

29 因为祂预先所认识的人，祂也预定他们效法祂儿子的模样，使祂儿子在许多弟兄[‡]中作长子。

30 祂所预定的人，祂又呼召他们；所呼召的人，祂又称他们为义；所称为义的人，祂又使他们得荣耀。

31 既是这样，对这些事我们该怎么说呢？上帝若帮助我们，谁能敌对我们呢？

32 祂连自己的儿子都没有顾惜，为我们众人舍了，岂不也把万物和祂一同白白地赐给我们吗？

33 谁能控告上帝拣选的人呢？有上帝称他们为义了。

34 谁能定他们的罪呢？有死过的基督，而且祂已经复活了，如今在上帝的右边，也替我们代求。

35 谁能使我们与基督的爱隔绝呢？难道是患难吗？是困苦吗？是迫害吗？是饥饿吗？是赤身露体吗？是危险吗？是刀剑吗？

36 正如经上所记：

“为祢的缘故，我们终日被杀；

我们被看作将宰的羊。”[✠]

37 然而，靠着爱我们的那一位，我们在这一切事上已经得胜有余了。

38 因为我深信，无论是死，是生，是天使，是掌权的，是现在的事，是将来的事，是有能力的，

39 是高大的，是深处的，或是任何别的受造之物，都不能使我们与上帝的爱隔绝；这爱是在我们的主基督耶稣里的。

9

1 我在基督里说真话，绝不撒谎，我的良心在圣灵里与我一同作证：

2 我的心里有极大的忧愁和不息的伤痛。

3 为我弟兄，就是我肉体的骨肉之亲，我宁愿自己被咒诅，与基督分离。

4 他们是以色列人；那儿子的名分、荣耀、诸约、律法的颁赐、敬拜的礼仪和应许，都是他们的。

5 列祖是他们的先祖；按肉体说，基督也是从他们出来的。祂是超越万有之上、永远受称颂的上帝。阿们。

6 但这并不是说上帝的话落空了。因为从以色列生的，不都是以色列人；

7 也不因为是亚伯拉罕的后裔，就都是他的儿女。相反，“从以撒生的，才要称为你的后裔。”[✠]

8 也就是说，肉体所生的儿女并不是上帝的儿女，只有凭应许所生的儿女才算为后裔。

9 因为这应许的话是这样说的：“到所定的日期我会再来，那时撒拉必生一个儿子。”[✠]

10 不仅如此，利百加也是从一个人，就是从我们的先祖以撒怀了孕。

11 双子还没有生下来，善恶也没有做出来，为要使上帝按拣选而定的旨意得以成立，不是出于人的行为，而是出于呼召人的那一位，^{*}

12 上帝就对她说：“将来大的要服侍小的。”[✠]

13 正如经上所记：“我爱雅各，却恶以扫。”[✠]

14 那么，我们该怎么说呢？难道上帝有不公义吗？绝对没有！

15 因为祂对摩西说：“我要怜悯谁，就怜悯谁；我要体恤谁，就体恤谁。”[✠]

[‡] 8:29 8:29 这里的“弟兄”在上下文允许的情况下，也可以准确地翻译为“弟兄姐妹”或“手足”。 [✠] 8:36

8:36 诗篇 44:22 [✠] 9:7 9:7 创世记 21:12 [✠] 9:9 9:9 创世记 18:10,14 ^{*} 9:11 9:11

NU文本将“不是出于人的行为，而是出于呼召人的那一位”放在第12节的开头，而不是第11节的末尾。

[✠] 9:12 9:12 创世记 25:23 [✠] 9:13 9:13 玛拉基书 1:2-3 [✠] 9:15 9:15 出埃及记 33:19

16 由此可见，这不在于人的意愿，也不在于人的奔跑，只在于施怜悯的上帝。
17 因为经上对法老说：“我将你兴起来，正是为了这个目的：要在你身上彰显我的大能，并使我的名传遍全地。”[✠]

18 由此可见，祂愿意怜悯谁，就怜悯谁；愿意使谁刚硬，就使谁刚硬。

19 这样，你必然会问我：“那么祂为什么还要指责人呢？有谁能抗拒祂的旨意呢？”

20 人哪，你到底是谁，竟敢跟上帝顶嘴呢？被造之物岂能对造物主说：“你为什么把我造成这样？”[✠]

21 陶匠难道没有权利从同一团泥里，拿一部分做成贵重的器皿，又拿另一部分做成卑贱的器皿吗？

22 倘若上帝为了彰显祂的愤怒，显明祂的大能，就极其忍耐地宽容那些预备遭毁灭的愤怒的器皿，

23 又要将祂丰盛的荣耀彰显在那些蒙怜悯、早先预备得荣耀的器皿上，这又有什么不可呢？

24 这器皿就是我们这些被祂所呼召的人，不仅来自犹太人，也来自外邦人。

25 正如祂在何西阿书上所说：

“那本来不是我子民的，我要称他们为‘我的子民’；

那本来不蒙爱的，我要称她为‘蒙爱的’。”[✠]

26 “从前在什么地方对他们说：‘你们不是我的子民’，将来就在那里，他们要被称为‘永生上帝的儿女’。”[✠]

27 以赛亚指着以色列人大声呼喊说：

“以色列人的数目虽然多如海沙，
但得救的不过是剩下的余数；

28 因为祂必在公义中完成这工作，并迅速结束，
因为主必在地上迅速地成就这事。”[✠]

29 正如以赛亚先前所说：

“若不是万军之耶和華[†]给我们存留后裔，
我们早已像所多玛一样，
也早已与蛾摩拉毫无分别了。”[✠]

30 那么，我们该怎么说呢？那不追求义的外邦人，反而得着了义，就是因信心而得的义；

31 但以色列人追求律法的义，却没能达到律法的义。

32 为什么呢？因为他们不是凭着信心去求，而是似乎凭着律法的行为去求。他们绊跌在那绊脚石上，

33 正如经上所记：

“看哪，[‡]我在锡安放了一块绊脚石和使人跌倒的磐石；
信靠祂的人必不至于失望。”[✠]

10

1 弟兄们，我心里所渴望的，并且向上帝所祈求的，是为以色列人，愿他们能得救。

2 我可以为他们作证，他们对上帝有热心，但这热心并不是出于真知识。

3 因为他们不知道上帝的公义，想要建立自己的义，就不归服于上帝的公义了。

4 因为基督是律法的总结^{*}，使所有相信的人都得着义。

5 摩西论到出于律法的义，写道：“遵行这些律例的人，必因这些律例而活。”[✠]

✠ 9:17 9:17 出埃及记 9:16

✠ 9:20 9:20 以赛亚书 29:16; 45:9

✠ 9:25 9:25 何西阿书

2:23 ✠ 9:26 9:26 何西阿书 1:10

✠ 9:28 9:28 以赛亚书 10:22-23

† 9:29 9:29

希腊文为Sabaoth（或希伯来文Tze'va'ot）。

✠ 9:29 9:29 以赛亚书 1:9

‡ 9:33 9:33

“看哪”源自希腊文“ἰδοὺ”，意为注视、注意、观察、看见或凝视。常作感叹词使用。

✠ 9:33 9:33

以赛亚书 8:14; 28:16 * 10:4 10:4 或作“成全”或“终结” ✠ 10:5 10:5 利未记 18:5

6但那出于信心的义如此说：“你心里不要说：‘谁要升到天上去呢？’”（这就是说，要领基督降下来）；

7或说：“谁要下到深渊里去呢？”（这就是说，要领基督从死人中升上来。）”

8然而它到底怎么说呢？“这话离你很近，就在你口中，在你心里；”[☆]
这就是我们所传扬那信心的道：

9你若口里宣认耶稣为主，心里相信上帝叫祂从死人中复活，就必得救。

10因为人心里相信，就可以称义；口里宣认，就可以得救。

11因为经上说：“凡相信祂的人，必不至于羞愧。”[☆]

12因为犹太人和希腊人并没有分别；同一位主是万有之主，祂厚赐给一切求告祂的人。

13因为，“凡求告主名的人，都必得救。”[☆]

14然而，人未曾相信祂，怎能求告祂呢？未曾听见祂，怎能相信祂呢？没有传道的，怎能听见呢？

15若没有奉差遣，怎能传道呢？正如经上所记：

“那些传扬和平福音、

报美好佳音之人的脚踪，是何等佳美！”[☆]

16只是他们并没有都顺从这福音。因为以赛亚说：“主啊，我们所传的，有谁相信呢？”[☆]

17可见，信心是从听道来的，而听道是从上帝的话来的。[†]

18但我问，他们没有听见吗？确实听见了，

“他们的声音传遍全地，

他们的言语传到地极。”[☆]

19但我再问，以色列人不知道吗？首先，摩西说：

“我要用那不成国的，激起你们的嫉妒；

我要用那无知的国，惹动你们的怒气。”[☆]

20以赛亚也非常放胆地说：

“没有寻找我的，我被他们寻见；

没有求问我的，我向他们显现。”[☆]

21至于以色列人，他却说：“我整天向那悖逆顶嘴的百姓伸出我的手。”[☆]

11

1那么我要问，上帝弃绝了祂的子民吗？绝对没有！因为我也是以色列人，是亚伯拉罕的后裔，属于便雅悯支派。

2上帝并没有弃绝祂预先所知道的子民。你们难道不知道圣经上关于以利亚是怎么说的吗？他如何向上帝控告以色列的：

3“主啊，他们杀了你的先知，拆毁了你的祭坛。只剩下我一个人，他们还要寻索我的性命。”[☆]

4但上帝是怎么回答他的？“我为自己留下了七千人，他们都没有向巴力屈膝。”[☆]

5同样，在现今这个时候，照着恩典的拣选，也还有余民。

6既然是出于恩典，就不再是本乎行为；不然，恩典就不再是恩典了。^{*}

7那么结果怎样呢？以色列人所切求的，他们没有得着。但蒙拣选的人得着了，其余的人却变得刚硬。

8正如经上所记：“上帝给了他们昏沉的灵，使他们的眼睛看不见，耳朵听不到，直到今日。”[☆]

☆ 10:6 10:6 申命记 30:12

☆ 10:7 10:7 申命记 30:13

☆ 10:8 10:8 申命记 30:14

☆ 10:11 10:11 以赛亚书 28:16

☆ 10:13 10:13 约珥书 2:32

☆ 10:15 10:15 以赛亚书

52:7 ☆ 10:16 10:16 以赛亚书 53:1

† 10:17 10:17 某些抄本作“基督的话” (χρῆματος

Χριστου)，而非“上帝的话” (χρίματος Θεου)。两种读法都有古抄本支持。 ☆ 10:18 10:18

诗篇 19:4 ☆ 10:19 10:19 申命记 32:21 ☆ 10:20 10:20 以赛亚书 65:1

☆ 10:21 10:21

以赛亚书 65:2

☆ 11:3 11:3 列王纪上 19:10,14

☆ 11:4 11:4 列王纪上 19:18

* 11:6 11:6

有些抄本加上：“但如果是本乎行为，就不再是恩典；不然，行为就不再是行为了。” ☆ 11:8 11:8 申命记 29:4；以赛亚书 29:10

⁹ 大卫也说：

“愿他们的筵席成为网罗、陷阱、绊脚石和对他们的报应。

¹⁰ 愿他们的眼睛昏暗，无法看见；

愿他们的脊背永远弯曲。”✠

¹¹ 那么我要问，他们绊跌，是要彻底跌倒吗？绝对没有！反而是因着他们的过犯，救恩临到了外邦人，为了要激起他们发愤。

¹² 如果他们的过犯成了世界的富足，他们的损失成了外邦人的富足，何况他们的丰满呢！

¹³ 我现在是对你们外邦人说话。既然我是外邦人的使徒，我就敬重我的职分，

¹⁴ 希望借此能激起我骨肉之亲发愤，好拯救他们当中的一些人。

¹⁵ 如果他们被弃绝，促成了世界与上帝和好，那么他们被接纳，岂不意味着死而复生吗？

¹⁶ 如果初熟的面团是圣洁的，全团也是圣洁的；如果树根是圣洁的，树枝也是圣洁的。

¹⁷ 如果有些树枝被折断了，而你这野橄榄枝被接在其中，与它们一同分享橄榄树根的丰盛汁水，

¹⁸ 你就不要向那些树枝夸口。如果你要夸口，当记住：不是你托着树根，而是树根托着你。

¹⁹ 那么你会说：“树枝被折断，是为了让我接上。”

²⁰ 不错，他们因为不信而被折断，而你是因着信心才站立得住。不要自高，反要敬畏；

²¹ 因为上帝既然不顾惜原本的树枝，也必不顾惜你。

²² 可见，上帝既有恩慈，也有严厉。对跌倒的人，祂是严厉的；但对你，上帝是有恩慈的，只要你常在祂的恩慈中；不然，你也会被砍下来。

²³ 至于他们，如果他们不再固执于不信，就会被重新接上，因为上帝有能力把他们重新接上。

²⁴ 如果你是天生的野橄榄树上砍下来的，且逆着本性被接在好橄榄树上，何况这些原本的树枝，岂不更要被接在自己的橄榄树上吗？

²⁵ 弟兄们[†]，我不愿意你们对这奥秘一无所知，免得你们自以为聪明：以色列人中有一部分是硬心的，直到外邦人的数目添满，

²⁶ 这样，全以色列都必得救。正如经上所记：

“必有一位拯救者从锡安出来，祂必消除雅各家一切不敬虔的事。

²⁷ 这就是我与他们所立的约，当我除去他们罪恶的时候。”✠

²⁸ 就福音而言，他们为你们的缘故成了仇敌；但就拣选而言，他们为列祖的缘故仍是蒙爱的。

²⁹ 因为上帝的恩赐和呼召是不可撤回的。

³⁰ 正如你们从前不顺服上帝，现在却因他们的不顺服而蒙了怜悯；

³¹ 照样，他们现在也是不顺服的，好叫他们因着你们所蒙的怜悯，现在也能蒙怜悯。

³² 因为上帝将众人都圈在不顺服之中，为了要怜悯众人。

³³ 深哉，上帝丰富的智慧和知识！祂的判语何其难测，祂的道路何其难寻！

³⁴ “谁曾知道主的心意？

谁曾作过祂的谋士？”✠

³⁵ “谁曾先给了祂，

使祂后来要偿还呢？”✠

³⁶ 因为万有都是本于祂，倚靠祂，归于祂。愿荣耀归给祂，直到永远！阿们。

✠ 11:10 11:10 诗篇 69:22,23 † 11:25 11:25 这里的“弟兄们”在上下文中也可以正确地翻译为“弟兄姐妹们”。

✠ 11:27 11:27 以赛亚书 59:20-21; 27:9; 耶利米书 31:33-34 ✠ 11:34 11:34 以赛亚书 40:13 ✠ 11:35

11:35 约伯记 41:11

12

¹所以弟兄们，我以上帝的怜悯劝你们，将身体献上当作活祭，是圣洁的，是上帝所喜乐的；这是你们理所当然的理性事奉。

²不要被这个世界同化，而是要借着心意的更新而蜕变，好让你们能察验什么是上帝那善良、可喜悦、完美的旨意。

³我借着所赐给我的恩典对你们众人说：不要把自己看得太高，而要照着上帝分给各人信心的大小，客观理性地看待自己。

⁴因为正如我们一个身体上有许多肢体，而且所有肢体都有不同的功用，

⁵我们这许多人在基督里也是一个身体，并且互相作肢体。

⁶照着所赐给我们的恩典，我们各有不同的恩赐：如果是说预言，就当照着信心的程度去说；

⁷如果是服事，就当专心服事；如果是教导，就当专心教导；

⁸如果是劝勉，就当专心劝勉；施舍的，应当慷慨；治理的，应当殷勤；展现怜悯的，应当甘心乐意。

⁹爱人不可虚伪。恶要厌恶，善要持守。

¹⁰要以弟兄之爱互相亲爱；在尊重人方面，要彼此推让。

¹¹殷勤不可懒惰，要灵里火热，常常服事主。

¹²在盼望中要喜乐，在患难中要忍耐，祷告要恒切。

¹³圣徒有需要，就要帮补；要乐于款待客旅。

¹⁴要祝福逼迫你们的人；只要祝福，不可咒诅。

¹⁵与喜乐的人要同乐，与哀哭的人要同哭。

¹⁶要彼此同心。不要心高气傲，而要俯就卑微的人。不要自以为聪明。

¹⁷不要以恶报恶。众人眼中看为美好的事，要留心去做。

¹⁸若是可能，总要尽你们所能地与众人和睦。

¹⁹亲爱的弟兄啊，不要自己复仇，宁可让步，听凭上帝的震怒。因为经上记着说：“复仇在我，我必报应，这是主说的。”[☆]

²⁰所以，

“你的仇敌若饿了，就给他吃；

若渴了，就给他喝；

因为你这样行，就是把炭火堆在他的头上。”[☆]

²¹不可被恶所胜，反要以善胜恶。

13

¹每个人都应当顺服在上的权柄，因为没有一个权柄不是出于上帝的；凡存在的权柄都是上帝所设立的。

²所以，抗拒权柄的人就是抗拒上帝的命定；抗拒的人必自招审判。

³因为掌权者不是要使行善的惧怕，而是要使作恶的惧怕。你想要不惧怕权柄吗？只要行善，你就会得到他的称赞；

⁴因为他是上帝的仆人，是为了你的益处。但如果你作恶，就应当惧怕，因为他不是徒然佩剑；他是上帝的仆人，是施行惩罚的，要将愤怒降在作恶的人身上。

⁵所以，你们必须顺服，不仅是因为惧怕愤怒，也是为了良心的缘故。

⁶你们纳税也是为了这个缘故，因为他们是上帝的仆役，专责处理这事。

⁷凡是别人该得的，都要给他：该得税款的，就给他纳税；该得关税的，就给他交关税；该敬畏的，就敬畏他；该尊敬的，就尊敬他。

⁸除了彼此相爱，对任何人都不要有亏欠；因为爱邻舍的，就成全了律法。

⁹因为“不可通奸”、“不可杀人”、“不可偷窃”、*“不可贪婪”，[☆]以及任何其他的诫命，都总括在“爱邻舍如同自己”这一句话里面了。[☆]

¹⁰爱不加害于邻舍。所以，爱就是律法的成全。

[☆] 12:19 12:19 申命记 32:35

公认文本 (TR) 增加了“不可作假见证”，

[☆] 13:9 13:9 利未记 19:18

[☆] 12:20 12:20 箴言 25:21-22

[☆] 13:9 13:9 出埃及记 20:13-15,17; 申命记 5:17-19,21

^{*} 13:9 13:9

¹¹ 你们应当如此行，因为知道现今的时期，现在已经是你们该从睡梦中醒来的时候了；因为我们的救恩，现在比我们初信的时候更近了。

¹² 黑夜已深，白昼将近。所以，我们要脱去暗昧的行为，穿上光明的盛甲。

¹³ 我们行事为人要端正，好像在白昼之中；不可荒宴醉酒，不可淫乱放荡，不可纷争嫉妒。

¹⁴ 总要披戴主耶稣基督，不要为肉体安排，去放纵它的私欲。

14

¹ 信心软弱的人，你们要接纳，但不要为了意见不同而争论。

² 有人凭信心什么都吃，但信心软弱的人只吃蔬菜。

³ 吃的人不要轻看不吃的人，不吃的人也不要评判吃的人，因为上帝已经接纳他了。

⁴ 你是谁，竟评判别人的仆人？他或站立或跌倒，自有他的主人在。而且他也必站立得住，因为上帝有能力使他站立。

⁵ 有人看这日比那日重要，也有人看日日都一样。各人心里应当确信自己的看法。

⁶ 守日的人是为主守的；不守日的人是为主不守的。吃的人是为主吃的，因为他感谢上帝；不吃的人是为主不吃的，他也感谢上帝。

⁷ 因为我们没有一个人為自己活，也没有一个人為自己死。

⁸ 我们若活着，是为主而活；若死了，是为主而死。所以，我们或活或死，总是主的人。

⁹ 因此，基督死了，复活，又活过来，正是为了要作死人和活人的主。

¹⁰ 你为什么评判你的弟兄呢？又为什么轻看你的弟兄呢？因为我们都站在上帝的审判台前。*

¹¹ 因为经上记着：

“主说：‘我指着我的永生起誓，万膝必向我跪拜，

万口必颂赞上帝。’”[☆]

¹² 这样看来，我们各人都要向上帝交账。

¹³ 所以，我们不可再彼此评判，宁可立定主意，不给弟兄放下绊脚石或使他跌倒的缘由。

¹⁴ 我在主耶稣里确知深信，凡物本身没有不洁净的；除非有人以为某物不洁净，对他来说，这物就是不洁净的了。

¹⁵ 如果你的弟兄因为食物而忧愁，你就不再是凭着爱心行事了。基督已经为他死了，你不可因你的食物毁了他。

¹⁶ 所以，不可叫你们的善行被人毁谤。

¹⁷ 因为上帝的国不在于吃喝，而在于公义、和平，以及圣灵里的喜乐。

¹⁸ 凡这样服事基督的，就为上帝所喜悦，也为人所称许。

¹⁹ 所以，我们务要追求和睦的事，以及能彼此造就的事。

²⁰ 不可因食物毁坏上帝的工作。凡物固然洁净，但若有人因吃东西而绊跌人，这就是作恶了。

²¹ 不吃肉，不喝酒，不做任何使你弟兄跌倒、受冒犯或软弱的事，才是好的。

²² 你所持有的信心，要在上帝面前自己持守。人在自己所赞同的事上不致自责，他就是有福的。

²³ 但若有人存着疑心去吃，就被定罪了，因为他不是出于信心；凡不是出于信心的，就是罪。

²⁴ 上帝能照着我所传的福音和耶稣基督的宣讲，并照着历代以来一直隐藏的奥秘的启示，坚固你们。

²⁵ 这奥秘如今已经显明出来，并且按着永生上帝的命令，借着众先知的经书向万国显明，使他们因信心而顺服。

²⁶ 愿荣耀借着耶稣基督，归于这位独一全智的上帝，直到永远！阿们。[†]

* 14:10 14:10 有些抄本作“基督的审判台”。

☆ 14:11 14:11 以赛亚书 45:23

† 14:26 14:26

公认文本 (TR) 将第24至26节置于《罗马书》16章24节之后，作为第25至27节。

15

1 我们坚强的人，理当担代软弱之人的软弱，不求自己的喜悦。

2 我们各人务要让邻舍喜悦，使他得益处，被建立起来。

3 因为连基督也没有求自己的喜悦。正如经上所记：“辱骂衪之人的辱骂，都落在我身上。”[☆]

4 从前所写的圣经，都是为了教导我们而写的，使我们借着忍耐和圣经所赐的安慰，可以得着盼望。

5 愿赐忍耐和安慰的上帝，使你们效法基督耶稣，彼此同心，

6 好使你们同心合意，齐声荣耀我们主耶稣基督的父上帝。

7 所以，你们要彼此接纳，如同基督接纳了你们^{*}一样，使荣耀归于上帝。

8 我说，基督为了上帝的真理，成了受割礼之人的仆役，为要证实应许给列祖的话，

9 并使外邦人因着衪的怜悯荣耀上帝。正如经上所记：

“因此，我要在外邦中赞美衪，

歌颂衪的名。”[☆]

10 经上又说：

“外邦人哪，你们当与衪的子民一同欢呼。”[☆]

11 又说：

“万邦啊，你们都当赞美主！

万民哪，你们都当颂赞衪！”[☆]

12 以赛亚又说：

“将来必有耶西的根，
就是那兴起来治理外邦的；
外邦人都要仰望衪。”[☆]

13 愿赐盼望的上帝，因着你们的信心，将一切喜乐和平安充满你们，使你们借着圣灵的能力，大有盼望。

14 我的弟兄们[†]，我自己也深信你们满有良善，充足了各样的知识，也能彼此劝诫。

15 然而，我写信给你们，有些地方稍微大胆了一些，是为了提醒你们。我这样写，是因着上帝赐给我的恩典，

16 使我为外邦人作基督耶稣的仆役，作上帝福音的祭司，叫所献上的外邦人，因着圣灵成为圣洁，可蒙悦纳。

17 所以，在上帝的事上，我在基督耶稣里有可夸的。

18 除了基督借着我的言语和行为，使外邦人顺服所做成的事之外，我不敢提别的。

19 这些事是借着神迹奇事的能力，并借着上帝的灵的能力做成的。甚至我从耶路撒冷一直绕行到以利哩古，到处传满了基督的福音。

20 我立定志向，不在基督的名已经被传开的地方传福音，免得建造在别人的根基上。

21 正如经上所记：

“未曾得到衪消息的人，将要看见；

未曾听见的人，将要明白。”[☆]

22 因此，我多次被拦阻，不能到你们那里去。

23 但现在，我在这些地区再没有可传道的地方，而且这许多年来，我一直切望到你们那里去。

24 无论我什么时候去西班牙，我都会到你们那里去。因为我盼望在旅途中见到你们，并在与你们短暂相聚之后，能得到你们的帮助，为我送行前往那里。

25 但现在，我要往耶路撒冷去，服侍那里的圣徒。

☆ 15:3 15:3 诗篇 69:9 * 15:7 15:7 公认文本 (TR) 作“我们”而不是“你们”。 ☆ 15:9 15:9 撒母耳记下 22:50; 诗篇 18:49 ☆ 15:10 15:10 申命记 32:43 ☆ 15:11 15:11 诗篇 117:1 ☆ 15:12 15:12 以赛亚书 11:10

† 15:14 15:14 此处的“弟兄们”，在上下文允许的情况下，也可以准确地翻译为“弟兄姐妹”。

☆ 15:21 15:21 以赛亚书 52:15

- 26 因为马其顿和亚该亚人乐意凑出了一笔款项，捐给耶路撒冷圣徒中的穷人。
27 这固然是他们乐意的，其实他们也是欠了债的。因为外邦人既然分享了他们属灵的好处，就理当在物质上服侍他们。
28 所以，等我办妥了这事，把这善果妥善地交托给他们之后，我就会路过你们那里，前往西班牙。
29 我知道，我到你们那里去的时候，必定带着基督福音丰盛的祝福而去。
30 弟兄们，我借着我们的主耶稣基督，又借着圣灵的爱，恳求你们与我一同竭力，为我向上帝祈求，
31 使我能脱离犹太地那些不顺从的人，也使我为耶路撒冷所办的服侍，能蒙圣徒悦纳；
32 好让我顺着上帝的旨意，欢欢喜喜地到你们那里去，与你们一同得安歇。
33 愿赐平安的上帝与你们众人同在。阿们。

16

- 1 我向你们推荐我们的姊妹非比，她是坚革哩教会的仆人*，
2 请你们在主里以与圣徒相称的方式接待她。无论她需要在什么事上得到你们的帮助，你们都要协助她，因为她曾帮助过许多人，也帮助了我。
3 问候在基督耶稣里与我同工的百基拉和亚居拉，
4 他们为救我的命，将自己的生死置之度外。不仅我感谢他们，外邦的众教会也感谢他们。
5 也问候在他们家中的教会。问候我所亲爱的以拜尼士，他是亚该亚归向基督的初熟果子。
6 问候马利亚，她为我们辛勤劳苦。
7 问候我的亲属和与我一同坐监的安多尼古和犹尼亚，他们在使徒中是出名的，而且比我先在基督里。
8 问候我在主里所亲爱的暗伯利。
9 问候在基督里与我们同工的耳巴奴，和我所亲爱的士大古。
10 问候在基督里经过考验的亚比利。问候亚利多布家里的人。
11 问候我的亲属希罗天。问候拿其数家中在主里的人。
12 问候在主里劳苦的土非拿和土富撒。问候所亲爱的彼息，她曾在主里多多劳苦。
13 问候在主里蒙拣选的鲁孚，也问候他的母亲，她也就是我的母亲。
14 问候亚逊其士、弗勒干、黑米、八罗巴、黑马，以及与他们在一起的弟兄们†。
15 问候非罗罗古和犹利亚，尼利亚和他的姊妹，以及阿林巴，并与他们在一起的众圣徒。
16 你们要用圣洁的亲嘴之礼彼此问候。基督的众教会都问候你们。
17 弟兄们，我恳求你们，要留意那些制造分裂和绊跌人之事、违背你们所学之道的人，要避开他们。
18 因为这样的人不服事我们的主耶稣基督，只服事自己的肚腹；他们用花言巧语欺骗单纯之人的心。
19 你们的顺服已经传于众人，因此我为你们欢喜。但我愿你们在善事上有智慧，在恶事上却单纯。
20 赐平安的上帝快要将撒但践踏在你们的脚下。
愿我们主耶稣基督的恩典与你们同在。
21 与我同工的提摩太，以及我的亲属路求、耶孙和所西巴德，都问候你们。
22 我这代笔写信的德丢，在主里问候你们。
23 接待我、也接待全教会的该犹问候你们。本城的司库以拉都和括土弟兄问候你们。
24 愿我们主耶稣基督的恩典与你们众人同在！阿们。

* 16:1 16:1 或作“执事” † 16:14 16:14 在这里以及在上下文允许的地方，“弟兄们”也可以准确地翻译为“弟兄姊妹”。

25 †

† **16:25 16:25** 公认文本 (TR) 将《罗马书》14:24-26放在《罗马书》的末尾，而不是第14章的末尾，并将这些经文编

保罗写给哥林多人的第一封信

- ¹ 保罗，借着上帝的旨意蒙召作耶稣基督*的使徒，和我们的弟兄所提尼，
² 写信给在哥林多的上帝的教会，就是在基督耶稣里被圣别、蒙召作圣徒的人，以及所有在各处呼求我们主耶稣基督之名的人；祂是他们的主，也是我们的主；
³ 愿恩典与平安从我们的父上帝和主耶稣基督归给你们。
⁴ 我常常为你们感谢我的上帝，因为上帝在基督耶稣里赐给你们的恩典，
⁵ 使你们在祂里面凡事富足，在一切言语和一切知识上都富足——
⁶ 正如基督的见证在你们中间得以坚固——
⁷ 以致你们在任何恩赐上都不缺少，等候我们主耶稣基督的显现；
⁸ 祂也必坚固你们到底，使你们在我们主耶稣基督的日子无可指责。
⁹ 上帝是信实的；你们是借着祂蒙召，进入祂儿子我们主耶稣基督的团契。
¹⁰ 弟兄们，†我借着我们主耶稣基督的名劝你们：你们都要说一样的话，你们中间不可有分裂，而要在同一心思、同一判断上完全联合。
¹¹ 我的弟兄们，因为革来氏家里的人向我报告了关于你们的事，说你们中间有纷争。
¹² 我的意思是，你们各人说：“我跟随保罗”，“我跟随亚波罗”，“我跟随矶法”，还有：“我跟随基督”。
¹³ 基督是分开的吗？保罗为你们钉了十字架吗？或者你们是奉保罗的名受洗的吗？
¹⁴ 我感谢上帝，除了基利司布和该犹以外，我没有给你们任何人施洗，
¹⁵ 免得有人说，我曾奉自己的名给你们施洗。
¹⁶ （我也给司提反一家施过洗；此外，我不知道还给别的什么人施过洗没有。）
¹⁷ 因为基督差遣我，不是为施洗，而是为传福音——不是用言辞的智慧，免得基督的十字架落了空。
¹⁸ 因为十字架的道，对正在灭亡的人是愚拙；但对我们正在得救的人，却是上帝的大能。
¹⁹ 因为经上记着：
“我要毁灭智慧人的智慧，
我要废弃明达人的明达。”☆
²⁰ 智慧人在哪里？文士在哪里？这时代的辩士在哪里？上帝岂不是使这世界的智慧成为愚拙了吗？
²¹ 因为在上帝的智慧中，世人凭自己的智慧不认识上帝，上帝就乐意借着所传信息的愚拙，拯救那些信的人。
²² 犹太人求神迹，希腊人寻求智慧，
²³ 我们却传被钉十字架的基督；这对犹太人是绊脚石，对希腊人是愚拙，
²⁴ 但对那些蒙召的人，无论是犹太人还是希腊人，基督是上帝的大能，上帝的智慧；
²⁵ 因为上帝的愚拙比人更有智慧，上帝的软弱比人更刚强。
²⁶ 弟兄们，你们看自己蒙召的情形：按肉体来说，有智慧的不多，有能力的不多，出身尊贵的也不多；
²⁷ 但上帝拣选了世上愚拙的，为要使有智慧的羞愧；上帝拣选了世上软弱的，为要使刚强的羞愧；
²⁸ 上帝拣选了世上卑微的、被人藐视的，以及那不存在的，为要使那存在的归于无有，

* 1:11:1 “基督”的意思是“受膏者”。 † 1:10:1:10 这里译作“弟兄们”的词，在上下文允许的地方，也可正确译作“弟兄”

☆ 1:19:1:19 以赛亚书 29:14

²⁹ 使凡有血肉的，在上帝面前都不能夸口。

³⁰ 但你们因着祂而在基督耶稣里；基督成了我们从上帝而来的智慧，又成了我们的义、圣别和救赎，

³¹ 正如经上记着：“夸口的，应当在主里夸口。”✠

2

¹ 弟兄们，我从前到你们那里去，并不是用高超的言辞或智慧，向你们宣讲上帝的见证。

² 因为我曾定意，在你们中间不知道别的，只知道耶稣基督，并祂钉十字架。

³ 我在你们那里时，又软弱，又惧怕，又甚战兢。

⁴ 我的言语和我的宣讲，不是用人智慧所劝服人的话，而是以圣灵和能力的明证，

⁵ 使你们的信心不建立在人的智慧上，而建立在上帝的能力上。

⁶ 然而，在成熟的人中，我们也讲智慧；不过这智慧不是这世界的，也不是这世界将要归于无有的掌权者的。

⁷ 我们讲的乃是上帝奥秘中的智慧，就是那隐藏的智慧，是上帝在万世以前预定、为使我们得荣耀的；

⁸ 这智慧，这世界的掌权者没有一个知道。如果他们知道，就不会把荣耀的主钉在十字架上了。

⁹ 然而，如经上所记：

“眼睛未曾看见，耳朵未曾听见，

人心也未曾想到的事，

就是上帝为爱祂的人所预备的。”✠

¹⁰ 但上帝借着圣灵向我们显明了这些事；因为圣灵参透万事，甚至上帝深奥的事也参透了。

¹¹ 人中间有谁知道人的事，除了在人里面的人的灵呢？照样，除了上帝的圣灵，也没有人知道上帝的事。

¹² 我们所领受的，不是这世界的灵，而是从上帝来的圣灵，使我们能知道上帝白白赐给我们的事。

¹³ 我们也讲这些事，不是用人的智慧所教导的话，而是用圣灵所教导的话，把属灵的事与属灵的事相配合。

¹⁴ 然而，属血气的人不领受上帝圣灵的事，因为这些事对他是愚拙的；他也不能明白，因为这些事必须属灵地辨别。

¹⁵ 但属灵的人辨明万事，他自己却不被任何人评断。

¹⁶ “谁曾知道主的心意，可以教导祂呢？”✠ 但我们有基督的心意。

3

¹ 弟兄们，我从前不能把你们当作属灵的人说话，只能当作属肉体的人，当作在基督里的婴孩。

² 我喂你们喝奶，没有给你们吃固体食物，因为你们那时还不能承受。其实，就是现在你们也还不能，

³ 因为你们仍然是属肉体的。你们中间既然有嫉妒、纷争和结党，你们岂不是属肉体，照着人的方式行事吗？

⁴ 因为有人说：“我是跟随保罗的，”另有人说：“我是跟随亚波罗的，”你们岂不是属肉体的吗？

⁵ 那么，亚波罗算什么？保罗算什么？不过是仆人；你们借着他们信了，并且各人照主所赐给他的服事。

⁶ 我栽种了，亚波罗浇灌了，惟有上帝使它生长。

⁷ 可见，栽种的算不得什么，浇灌的也算不得什么；惟有使它生长的上帝才算得什么。

⁸ 栽种的和浇灌的都是一样的，但各人要照自己的劳苦领受自己的赏赐。

- 9 因为我们是上帝的同工；你们是上帝的田地，上帝的建筑。
- 10 我照着上帝赐给我的恩典，像一位明智的总建筑师，立好了根基，另有人在这上面建造。但是各人要谨慎，怎样在上面建造。
- 11 因为除了已经立好的根基，就是耶稣基督以外，没有人能立别的根基。
- 12 如果有人用金、银、宝石、木、草、禾秸在这根基上建造，
- 13 各人的工程都要显露出来。因为那日要把它显明出来，因为它是在火中显现；这火本身要试验各人的工程是怎样的。
- 14 如果有人在这根基上建造的工程存留下来，他就要得赏赐。
- 15 如果人的工程被烧毁，他就要受损失；但他自己要得救，不过像经过火一样。
- 16 难道你们不知道，你们是上帝的殿，上帝的灵住在你们里面吗？
- 17 如果有人毁坏上帝的殿，上帝就要毁坏他；因为上帝的殿是圣洁的，这殿就是你们。
- 18 谁都不可欺骗自己。如果你们中间有人在这个世代自以为有智慧，就让他成为愚拙的，好使他成为有智慧的。
- 19 因为这个世界的智慧，在上帝看来是愚拙。因为经上记着说：“祂在智慧人的诡计中捉住他们。”☆
- 20 又说：“主知道智慧人的意念，都是虚妄的。”☆
- 21 所以，谁都不可拿人夸口。因为万有都是你们的，
- 22 无论是保罗，或是亚波罗，或是矶法，或是世界，或是生命，或是死亡，或是现在的事，或是将来的事，全都是你们的；
- 23 而你们是基督的，基督是上帝的。

4

- 1 所以，人应当把我们看作基督的仆役，以及上帝奥秘的管家。
- 2 此外，对管家所要求的，是要显明为忠心。
- 3 至于我，被你们审判，或被人的审判庭审判，我都看为极小的事；是的，我连自己也不审判。
- 4 因为我自觉没有什么亏欠；然而我并不因此称义，审判我的乃是主。
- 5 所以，时候未到以前，什么都不要审判，只等到主来；祂要把黑暗中隐藏的事照明出来，也要显明人心里的意念。那时，各人都要从上帝那里得到称赞。
- 6 弟兄们，我为你们的缘故，把这些事用比喻转用在我自己和亚波罗身上，好叫你们在我们身上学习不要越过所写的，免得你们有人为这个人反对另一个人而自高自大。
- 7 因为谁使你与别人不同呢？你有什么不是领受的呢？既然是领受的，为什么夸口，好像不是领受的呢？
- 8 你们已经饱足了，已经富足了；你们离开我们，已经作王了。是的，我倒愿意你们真的作王，好使你们也可以与你们一同作王！
- 9 我想，上帝把我们这些使徒列在末后，好像定了死罪的人；因为我们成了给世界观看的场面，包括天使和世人。
- 10 我们为基督的缘故是愚拙的，你们在基督里却是有智慧的；我们软弱，你们却刚强；你们有尊荣，我们却受羞辱。
- 11 直到现在这一刻，我们还是又饥又渴，衣不蔽体，挨打，居无定所。
- 12 我们劳苦，亲手做工；人咒骂我们，我们就祝福；被迫害，我们就忍受；
- 13 被毁谤，我们就温和劝导。直到如今，我们成了世界的污秽，成了众人擦掉的污垢。
- 14 我写这些事，不是要使你们羞愧，而是要劝戒你们，好像劝戒我亲爱的儿女。
- 15 你们在基督里虽然有一万位导师，却没有许多父亲；因为在基督耶稣里，我借着福音成了你们的父亲。
- 16 所以，我恳求你们效法我。

17 因此，我已经差提摩太到你们那里去；他是在主里我亲爱而忠心的儿子。他必提醒你们，我在基督里的行事之道，正如我在各处、各教会中所教导的。

18 有些人自高自大，以为我不在你们那里去。

19 但主若愿意，我不久就要到你们那里去；并且我要知道那些自高自大的人的，不是言语，而是能力。

20 因为上帝的国不在于言语，而在于能力。

21 你们愿意怎么样呢？要我带着杖到你们那里去，还是带着爱和温柔的灵呢？

5

1 实际上，有人报告说你们中间有淫乱的事，而且这样的淫乱连外邦人中也都没有听说过，就是有人占有他父亲的妻子。

2 你们还自高自大，反倒不哀痛，好使那做了这事的人从你们中间被除去。

3 至于我，身体虽然不在你们那里，灵里却与你们同在；我已经审判了那做这事的人，好像我在场一样。

4 当你们奉我们主耶稣基督的名聚集，并且我的灵也同在，带着我们主耶稣基督的权能，

5 就要把这样的人交给撒但，败坏他的肉体，使他的灵在主耶稣的日子可以得救。

6 你们的夸口不好。你们不知道一点酵能使全团都发起来吗？

7 你们要把旧酵除净，好使你们成为新团，正如你们本来是无酵的。因为基督，我们逾越节的羔羊，确实已经替我们被献祭了。

8 所以我们守这节，不可用旧酵，也不可用恶意和邪恶的酵，只要用诚挚和真理的无酵饼。

9 我在信上写给你们，不可与淫乱的人来往；

10 这并不是一概指这世上的淫乱者，或贪婪者和勒索者，或拜偶像的人；若是这样，你们就必须离开这世界了。

11 但如今我写给你们，是说若有称为弟兄的人是淫乱的，或贪婪的，或拜偶像的，或诽谤人的，或醉酒的，或勒索人的，就不可与他来往；和这样的人连吃饭都不可。

12 因为审判外面的人与我何干？你们岂不是审判里面的人吗？

13 至于外面的人，上帝会审判。“你们要把那恶人从你们中间除掉。”☆

6

1 你们中间若有人与邻舍有纠纷，竟敢在不义的人面前告状，而不在圣徒面前吗？

2 难道你们不知道圣徒将要审判世界吗？如果世界要由你们来审判，难道你们不配审理最小的事吗？

3 难道你们不知道我们将要审判天使吗？更何况今生的事呢？

4 既然这样，你们若要审理今生的事，难道要设立那些在教会中无足轻重的人来审判吗？

5 我说这话，是要使你们羞愧。难道你们中间连一个智慧人也没有，能够在弟兄之间作判断吗？

6 竟然是弟兄与弟兄打官司，而且是在不信的人面前！

7 所以，你们彼此诉讼，这已经完全是你们的失败了。为什么不宁愿受亏负呢？为什么不宁愿被欺压呢？

8 不，你们自己倒行亏负、欺压的事，而且是对弟兄这样做。

9 难道你们不知道不义的人不能承受上帝的国吗？不要被欺骗。无论是淫乱的人，拜偶像的人，奸淫的人，作男妓的人，行同性性行为的人，

10 偷窃的人，贪婪的人，醉酒的人，毁谤的人，勒索的人，都不能承受上帝的国。

11 你们中间也有人从前是这样；但你们已经被洗净，已经被分别为圣，已经奉主耶稣的名，并借着我们上帝的圣灵称义了。

12 “凡事我都可行”，但不都有益处。“凡事我都可行”，但我不愿受任何事辖制。

13 “食物是为肚腹，肚腹是为食物”，但上帝要使肚腹和食物都归于无有。身体不是为淫乱，而是为主；主也是为身体。

14 上帝已经使主复活，也必借着祂的能力使我们复活。

15 难道你们不知道你们的身体是基督的肢体吗？我岂可把基督的肢体拿来作妓女的肢体吗？绝不可！

16 难道你们不知道，与妓女联合的，就是与她成为一体吗？因为祂说：“二人要成为一体。”[☆]

17 但与主联合的，就是与祂成为一灵。

18 你们要逃避淫乱！“人所犯的一切罪都在身体以外”，但犯淫乱的人，是得罪自己的身体。

19 难道你们不知道你们的身体是在你们里面的圣灵的殿吗？这圣灵是你们从上帝那里领受的。你们不是属于自己的，

20 因为你们是用重价买来的。所以，要在你们的身体和你们的灵里荣耀上帝，因为它们是属于上帝的。

7

1 关于你们写信问我的事：男人不亲近女人是好的。

2 但因有淫乱的事，各男人应当有自己的妻子，各女人也应当有自己的丈夫。

3 丈夫要把妻子应得的夫妻情分给她，^{*}妻子待丈夫也要照样。

4 妻子对自己的身体没有主权，丈夫才有；同样，丈夫对自己的身体也没有主权，妻子才有。

5 不可彼此剥夺，除非双方同意，暂时如此，好使你们专心禁食和祷告；之后还要再在一起，免得撒但因你们不能自制而试探你们。

6 我说这话是出于准许，不是出于命令。

7 然而我愿意所有人都像我一样。不过，各人都有自己从上帝所得的恩赐：这个人是这样，那个人是那样。

8 我对未婚的人和寡妇说，他们若保持像我这样，是好的。

9 但如果他们不能自制，就应当结婚；因为结婚总比欲火焚身好。

10 至于已经结婚的人，我吩咐——不是我，而是主吩咐——妻子不可离开丈夫
11（但如果她离开了，就应当保持不嫁，或者与丈夫和好），丈夫也不可离弃妻子。

12 至于其余的人，是我说，不是主说：若有弟兄有不信的妻子，而她愿意和他同住，他就不可离弃她。

13 女人有不信的丈夫，而他愿意和她同住，她就不可离弃丈夫。

14 因为不信的丈夫因着妻子被分别为圣；不信的妻子也因着丈夫被分别为圣。否则，你们的儿女就是不洁净的；但如今他们是圣洁的。

15 然而，若不信的一方要离开，就让他离开吧。在这样的事上，弟兄或姊妹不受束缚；但上帝召我们是为了平安。

16 妻子啊，你怎么知道你是否会使丈夫得救呢？丈夫啊，你又怎么知道你是否会使妻子得救呢？

17 只要照着主分给各人的，照着上帝召各人的，各人就这样行事为人。我在众教会中都是这样吩咐。

18 有人蒙召时已经受了割礼吗？他就不要变成未受割礼的样子。有人蒙召时未受割礼吗？他就不要受割礼。

19 受割礼算不得什么，未受割礼也算不得什么；重要的是遵守上帝的诫命。

20 各人蒙召时处在什么身份，就应当留在那身份中。

☆ 6:16 6:16 创世记 2:24 * 7:3 7:3 NU和TR作“她所应得的”，而不是“她应得的夫妻情分”。

21 你蒙召时是奴仆吗？不要因此忧虑；但如果你有机会得自由，就利用这个机会。

22 因为蒙召时作奴仆的人，在主里是主所释放的人；同样，蒙召时自由的人，是基督的奴仆。

23 你们是重价买来的；不要作人的奴仆。

24 弟兄们，各人蒙召时处在什么处境，就应当在上帝面前留在那处境中。

25 关于童女，我没有从主来的命令，但我作为蒙主怜悯、成为可信的人，提出我的判断。

26 因此，我认为由于当前的艰难，人保持现状是好的。

27 你已经有妻子的约束吗？不要寻求解脱。你没有妻子的约束吗？不要寻求妻子。

28 但你若结婚，并没有犯罪；童女若结婚，也没有犯罪。然而这样的人在肉身上有苦难，而我想使你们免受这苦。

29 弟兄们，我是说：时候缩短了。从今以后，有妻子的，要像没有妻子一样；

30 哭泣的，要像不哭泣一样；喜乐的，要像不喜乐一样；买东西的，要像没有拥有一样；

31 使用这世界的，要像没有尽情使用一样；因为这世界的样式正在过去。

32 我愿意你们无所挂虑。未婚的人挂念主的事，想着怎样使主喜悦；

33 已婚的人却挂念世上的事，想着怎样使妻子喜悦。

34 妻子和童女之间也有分别。未婚的女子挂念主的事，好使她身体和灵都圣洁；已婚的女子却挂念世上的事，想着怎样使丈夫喜悦。

35 我说这话是为你们自己的益处，不是要套住你们，而是要你们行合宜的事，并且能不分心地专注于主。

36 但如果有人认为自己对待自己的童女不合宜，若她已经过了青春盛期，而事情又确有需要，他就可以随自己的意思去做；他没有犯罪。让他们结婚吧。

37 但那心里坚定、没有迫不得已的需要，又能掌控自己意愿的人，若心里决定守住自己的童女，他做得好。

38 这样看来，把自己的童女嫁出去的人做得好；不把她嫁出去的人做得更好。

39 丈夫活着多久，妻子就在律法上受约束多久；但丈夫若死了，她就自由了，可以随自己的意思嫁给谁，只是要在主里。

40 然而，照我的判断，她若保持现状，就更有福；我想我也有上帝的圣灵。

8

1 论到祭偶像之物，我们知道我们都有知识。知识使人自高自大，唯有爱能造就人。

2 若有人以为自己知道什么，他仍不知道自己该怎样知道。

3 但若有人爱上帝，这人是被祂所认识的。

4 所以，论到吃祭偶像之物，我们知道偶像在世界上算不得什么，也知道除了独一的上帝以外，别无上帝。

5 虽然有被称为“神”的，无论在天上或在地上——正如有许多“神”，许多“主”

6 然而对我们来说，只有一位上帝，就是父，万物都本于祂，我们也归于祂；并且只有一位主，就是耶稣基督，万物都借着祂而有，我们也借着祂而活。

7 然而，不是人人都有这知识。有些人直到如今还存着偶像的意识，吃的时候就把它当作祭偶像之物；他们的良心既然软弱，就被玷污了。

8 但食物不能使我们蒙上帝悦纳。因为我们若不吃，并不会更差；若吃，也不会更好。

9 只是你们要谨慎，免得你们这自由成了软弱之人的绊脚石。

10 因为若有人看见你这有知识的人坐在偶像庙里，他若是软弱，他的良心岂不会被壮胆，去吃祭偶像之物吗？

11 于是，因着你的知识，那软弱的人，就是基督为他而死的弟兄，就灭亡了。

12 这样，你们得罪弟兄们，伤害他们软弱的良心，就是得罪基督。

13 所以，食物若使我的弟兄跌倒，我就永远不再吃肉，免得使我的弟兄跌倒。

9

1 我不是自由的吗？我不是使徒吗？我没有见过我们的主耶稣基督吗？你们不是我在主里的工作吗？

2 即使对别人来说我不是使徒，对你们来说我至少是；因为你们是在主里我作使徒职分的印证。

3 我对那些审查我的人的申辩就是这样：

4 难道我们没有权利吃喝吗？

5 难道我们没有权利带着一位信主的妻子同行，像其余的使徒、主的弟兄们和矶法一样吗？

6 难道只有我和巴拿巴没有权利不做工吗？

7 有谁当兵是自备粮饷呢？有谁栽葡萄园，却不吃园中的果子呢？又有谁牧养羊群，却不喝羊群的奶呢？

8 我说这些话，难道只是照人的方式说的吗？律法不也这样说吗？

9 因为摩西的律法上写着：“牛踹谷的时候，不可笼住它的嘴。”[☆]
上帝所关心的是牛吗？

10 祂这样说，岂不确实是为我们的缘故吗？是的，这是为我们的缘故写的，因为耕种的人理当存着盼望去耕种，打谷的人也该存着盼望，分享他所盼望的。

11 如果我们在你们中间撒下了属灵的事物，若从你们收割属肉身的事物，算是大事吗？

12 如果别人分享对你们享有的这权利，我们岂不更该吗？

然而，我们没有使用这权利，反倒凡事忍受，免得给基督的福音造成任何阻碍。

13 你们不知道办理圣事的人吃殿中的物，伺候祭坛的人从祭坛分得一份吗？

14 主也是这样命定，传福音的人要靠福音生活。

15 但这些权利，我一样也没有用过。我写这些话，并不是要人在我身上这样做；因为我宁可死，也不愿有人使我的夸口落空。

16 我若传福音，并没有什么可夸的，因为必要的责任已经加在我身上；我若不传福音，就有祸了。

17 我若出于自愿做这事，就有赏赐；若不是出于自愿，就是有管家的职分托付给我。

18 那么，我的赏赐是什么呢？就是我传福音的时候，可以把基督的福音无偿地传给他人，免得滥用我在福音上的权利。

19 我虽然不受任何人辖制，却使自己作了众人的奴仆，为的是赢得更多的人。

20 对犹太人，我就成了像犹太人，为要赢得犹太人；对律法以下的人，我就成了像律法以下的人，^{*}为要赢得律法以下的人；

21 对没有律法的人，我就成了像没有律法的人（其实我在上帝面前并不是没有律法，而是在基督面前受律法约束），为要赢得没有律法的人。

22 对软弱的人，我就成了软弱的，为要赢得软弱的人。对所有人，我成了各种样子，为要无论如何救一些人。

23 我做这一切，都是为了福音的缘故，好使我在福音上也一同有份。

24 你们不知道，在赛跑场上奔跑的人都跑，但得奖赏的只有一人吗？你们也要这样跑，好使你们得着奖赏。

25 凡参加竞技的人，在各方面都有节制。他们这样做，是要得会朽坏的冠冕；我们却是要得不会朽坏的冠冕。

26 所以我这样跑，不是没有目标；我这样斗拳，不是打空气；

27 我严厉克制自己的身体，使它顺服，免得我传给他人以后，自己反倒被取消资格。

10

- 1 弟兄们，我不愿你们不知道：我们的祖先都在云下，都经过了海；
2 都在云里、海里受洗归入摩西；
3 都吃了一样的属灵食物；
4 也都喝了一样的属灵饮料。因为他们所喝的，是出于那随着他们的属灵磐石；那磐石就是基督。
5 然而，他们中间多数人，上帝并不喜悦，所以他们倒毙在旷野。
6 这些事成了我们的鉴戒，为要使我们不贪恋恶事，像他们贪恋一样。
7 你们不要拜偶像，像他们中间有些人那样。如经上所记：“百姓坐下吃喝，起来玩乐。”[☆]
8 我们也不要犯淫乱，像他们中间有些人犯了淫乱，一天就倒毙了二万三千人。
9 我们也不要试探基督，*像他们中间有些人试探，结果被蛇毁灭。
10 你们也不要发怨言，像他们中间有些人发怨言，结果被灭命者毁灭。
11 这些事发生在他们身上，都是作为鉴戒，并且写下来为要警戒我们；众世代的结局已经临到我們了。
12 所以，自以为站得稳的人要谨慎，免得跌倒。
13 临到你们的试探，无非是人所共有的。上帝是信实的，祂必不让你们受试探过于你们所能承受的；并且在受试探的时候，也必开一条出路，使你们能忍受得住。
14 所以，我亲爱的弟兄们，你们要逃避拜偶像的事。
15 我是对明智人说话；你们要判断我所说的。
16 我们所祝福的祝福之杯，岂不是同享基督的血吗？我们所擘开的饼，岂不是同享基督的身体吗？
17 因为只有一个饼，我们虽多，仍是一个身体；因为我们都分受这一个饼。
18 你们看看按肉身说的以色列人：那些吃祭物的人，岂不是在祭坛上有份吗？
19 那么，我是在说什么呢？难道祭偶像之物算什么吗？或者偶像算什么吗？
20 不是；我是说，外邦人所献的，是献给鬼魔，不是献给上帝；我不愿你们与鬼魔相交。
21 你们不能既喝主的杯，又喝鬼魔的杯；不能既在主的桌上有份，又在鬼魔的桌上有份。
22 或者，我们要惹主嫉妒吗？难道我们比祂强吗？
23 “凡事我都可行”，但不都益处；“凡事我都可行”，但不都造就人。
24 谁都不要只求自己的益处，而要各人求邻舍的益处。
25 凡肉市上卖的，你们只管吃，不要为良心的缘故追问，
26 因为“地和其中所充满的都属于主。”[☆]
27 如果有不信的人请你们赴席，你们也愿意去，摆在你们面前的，尽管吃，不要为良心的缘故追问。
28 但如果有人对你们说：“这是献过偶像的”，就不要吃，为了那告诉你们的人，也为了良心的缘故。因为“地和其中所充满的都属于主。”
29 我说的良心，不是你自己的，而是别人的良心。我的自由为什么被别人的良心审判呢？
30 我若带着感谢领受，为什么因我所感谢的东西被人毁谤呢？
31 所以，你们或吃或喝，无论做什么，都要为上帝的荣耀而做。
32 不要使犹太人、希腊人，或上帝的教会绊跌；
33 就像我也在凡事上使众人满意，不求自己的益处，只求许多人的益处，使他们可以得救。

11

- 1 你们要效法我，就像我也效法基督一样。

☆ 10:7 10:7 出埃及记 32:6 * 10:9 10:9 NU作“主”，不是“基督”。 ☆ 10:26 10:26 诗篇 24:1

2 弟兄们，我称赞你们，因为你们凡事都记念我，并且坚守我传给你们的传统。

3 但我愿意你们知道：各人的头^{*}是基督，女人的头[†]是男人，基督的头[‡]是上帝。

4 凡男人祷告或说预言，若蒙着头，就是羞辱自己的头。

5 但凡女人祷告或说预言，若不蒙头，就是羞辱自己的头，因为这就和剃了头发一样。

6 女人若不蒙头，也该把头发剪掉；但女人若剪发或剃发是羞耻的，就该蒙头。

7 男人本不该蒙头，因为他是上帝的形象和荣耀；但女人是男人的荣耀。

8 因为男人不是出于女人，女人却是出于男人；

9 而且男人不是为女人而造的，女人却是为男人而造的。

10 因此，女人应当在自己的头上有权柄，为了天使的缘故。

11 然而，在主里面，女人并不独立于男人，男人也不独立于女人。

12 因为女人怎样出于男人，男人也照样借着女人而生；但万有都是出于上帝。

13 你们自己判断：女人不蒙头向上帝祷告合宜吗？

14 难道连本性也不教导你们：男人若留长头发，就是他的羞辱吗？

15 但女人若留长头发，就是她的荣耀，因为头发赐给她，是作遮盖的。

16 但若有人似乎要争辩，我们没有这样的习俗，上帝的众教会也没有。

17 我吩咐这事，并不称赞你们，因为你们聚集不是使人更好，而是使人更坏。

18 首先，我听说你们在教会中聚集的时候，你们中间有分裂；这事我也有几分相信。

19 因为你们中间也必须有派别，好使那些蒙认可的人在你们中间显明出来。

20 所以，你们聚集在一起的时候，所吃的并不是主的晚餐。

21 因为你们吃的时候，各人先吃自己的晚餐；有人饥饿，有人却醉了。

22 怎么，你们没有房子可以吃喝吗？还是你们藐视上帝的教会，使那些不足的人羞愧呢？我该对你们说什么呢？要称赞你们吗？在这事上我不称赞你们。

23 因为我从主所领受的，也传给了你们：主耶稣在祂被出卖的那一夜，拿起饼来；

24 祝谢了，就擘开，说：“**拿着吃。这是我的身体，是为你们擘开的。你们要这样做，为的是记念我。**”

25 饭后，祂也照样拿起杯来，说：“**这杯是用我的血所立的新约。你们每逢喝的时候，要这样做，为的是记念我。**”

26 因为你们每逢吃这饼、喝这杯，就是宣告主的死，直到祂来。

27 所以，凡以不配主的方式吃这饼或喝主的杯的，就是干犯主的身体和主的血了。

28 人应当省察自己，然后才吃这饼、喝这杯。

29 因为人若不分辨主的身体，就以不配的方式吃喝，是给自己吃喝审判。

30 因此，你们中间有许多软弱的、患病的，睡了也不少。

31 我们若分辨自己，就不至于受审判。

32 但我们受审判的时候，是被主管教，免得我们和世人一同被定罪。

33 所以，我的弟兄们，你们聚集吃的时候，要彼此等候。

34 若有人饿了，就该在家里吃，免得你们聚集是为了受审判。其余的事，我来安排妥当。

12

1 弟兄们，关于属灵的事，我不愿意你们不明白。

2 你们知道，你们作异教徒^{*}的时候，怎样被牵引，就怎样被带到那些不能说话的偶像那里。

* 11:3 11:3 或作：源头 † 11:3 11:3 或作：源头 ‡ 11:3 11:3 或作：源头 * 12:2 12:2 或“外邦人”

³ 因此我让你们知道，凡靠着上帝的灵说话的，没有人会说：“耶稣是可咒诅的。”若不是靠着圣灵，也没有人能说：“耶稣是主。”

⁴ 恩赐有各种不同，却是同一位圣灵。

⁵ 服事有各种不同，却是同一位主。

⁶ 运行有各种不同，却是同一位上帝在所有人里面运行万事。

⁷ 圣灵的显现赐给各人，是要使众人得益处。

⁸ 有人借着圣灵得了智慧的言语，另有人照着同一位圣灵得了知识的言语，

⁹ 又有人靠着同一位圣灵得了信心，另有人靠着同一位圣灵得了医治的各种恩赐，

¹⁰ 又有人能行异能，另有人能说预言，另有人能辨别诸灵，另有人能说各种方言，另有人能翻译方言。

¹¹ 这一切都是同一位圣灵所运行的，祂照自己的意愿分别分给各人。

¹² 就如身体是一个，却有许多肢体；身体的肢体虽多，仍是一个身体；基督也是这样。

¹³ 因为我们无论是犹太人或希腊人，是为奴的或自由的，都在一位圣灵里受洗，归入一个身体，并且都得以饮于同一位圣灵。

¹⁴ 身体原不是一个肢体，而是许多肢体。

¹⁵ 如果脚说：“因为我不是手，所以我不属于身体”，它并不能因此就不属于身体。

¹⁶ 如果耳朵说：“因为我不是眼睛，所以我不属于身体”，它并不能因此就不属于身体。

¹⁷ 如果全身都是眼睛，听觉在哪里呢？如果全身都是听觉，嗅觉在哪里呢？

¹⁸ 但如今，上帝照着祂的意愿，把肢体一一安置在身体里。

¹⁹ 如果全都是一个肢体，身体在哪里呢？

²⁰ 但如今，肢体虽多，身体却是一个。

²¹ 眼睛不能对手说：“我不需要你”；头也不能对脚说：“我不需要你们。”

²² 不，倒不如说，身体上那些看来比较软弱的肢体，是不可缺少的。

²³ 身体上那些我们认为比较不体面的部分，我们就给它们加上更多体面；我们不雅观的部分，就得到更多遮护，

²⁴ 至于我们雅观的部分，并不需要这样。但上帝把身体配搭在一起，把更多尊荣给那较低微的部分，

²⁵ 使身体里不至于分裂，而是各肢体彼此同样关怀。

²⁶ 若一个肢体受苦，所有肢体就一同受苦；若一个肢体得尊荣，所有肢体就一同喜乐。

²⁷ 你们就是基督的身体，并且各自作肢体。

²⁸ 上帝在教会中设立了一些人：第一是使徒，第二是先知，第三是教师，其次是行异能的，再其次是医治的各种恩赐、帮助、治理、各种方言。

²⁹ 难道都是使徒吗？难道都是先知吗？难道都是教师吗？难道都是行异能的吗？

³⁰ 难道都有医治的恩赐吗？难道都说各种方言吗？难道都翻译方言吗？

³¹ 你们要热切渴慕那更好的恩赐。而且，我把一条最卓越的道路指示给你们。

13

¹ 我若能说人的语言和天使的语言，却没有爱，就成了鸣响的铜或铿锵的钹。

² 我若有先知讲道的恩赐，明白一切奥秘和一切知识，并且有全备的信心，甚至能移山，却没有爱，我就算不得什么。

³ 我若把自己一切所有的都分给穷人，又舍己身被焚烧，却没有爱，对我也毫无益处。

⁴ 爱是恒久忍耐，又有恩慈。爱不嫉妒；爱不夸耀，不骄傲，

⁵ 不做不合宜的事，不求自己的益处，不轻易动怒，不计较恶事；

⁶ 不因不义而欢喜，却与真理一同欢喜；

⁷ 凡事包容，凡事相信，凡事盼望，凡事忍耐。

- 8 爱永不止息。但先知讲道终必废去；各种语言终必停止；知识也终必废去。
 9 因为我们所知道的是部分的，所讲的预言也是部分的；
 10 等那完全的来到，这部分的就要被废去。
 11 我作孩子的时候，说话像孩子，感受像孩子，思想像孩子；如今我成了成人，就把孩子的事舍弃了。
 12 因为现在我们是**对着镜子观看**，模糊不清；到那时就要面对面了。现在我所知道的是部分的；到那时我就要完全知道，正如我也被完全知道一样。
 13 如今常存的有信心、盼望和爱这三样，其中最大的是爱。

14

- 1 要追求爱，也要切慕属灵的恩赐，但尤其要切慕作先知讲道。
 2 因为说别的语言的人，不是对人说，而是对上帝说，因为没有人听得懂；但他在圣灵里讲说奥秘。
 3 但作先知讲道的人，是对人说话，为要造就、劝勉、安慰人。
 4 说别的语言的人造就自己；作先知讲道的人造就教会。
 5 我愿意你们都说别的语言，但更愿意你们作先知讲道。因为作先知讲道的人，比说别的语言的人更重要，除非那人能翻译出来，使教会得到造就。
 6 弟兄们，*现在，如果我到你们那里，只说别的语言，却不用启示，或知识，或预言，或教导对你们说话，我对你们有什么益处呢？
 7 即使是无生命而发声的东西，无论是笛子或琴，如果发出的音调没有区别，怎能知道所吹或所弹的是什么呢？
 8 如果号角发出不明确的声音，谁会预备自己去打仗呢？
 9 你们也是这样，如果不用舌头说出容易明白的话，怎能知道所说的是什么呢？因为你们就是对着空气说话。
 10 世上的语言种类或许很多，没有一种是没有意义的。
 11 所以，如果我不明白那语言的意思，对说话的人来说，我就是外族人；说话的人对我来说，也是外族人。
 12 你们也是这样，既然热切追求属灵的恩赐，就要寻求在造就教会的事上更加丰盛。
 13 因此，说别的语言的人应当祈求自己能翻译出来。
 14 因为如果我用别的语言祷告，我的灵在祷告，但我的悟性没有果效。
 15 那么怎么办呢？我要用灵祷告，也要用悟性祷告；我要用灵歌唱，也要用悟性歌唱。
 16 否则，如果你用灵祝谢，那站在不通晓者位置上的人，既然不知道你在说什么，怎能在你感谢的时候说“阿们”呢？
 17 你固然感谢得好，但别人没有得到造就。
 18 我感谢我的上帝，我说别的语言比你们众人多。
 19 然而，在教会中，我宁愿用悟性说五句话，使我也可以教导别人，胜过用别的语言说一万句话。
 20 弟兄们，在心思上不要作小孩子；然而在恶事上要作婴孩，在心思上要成熟。
 21 律法上记着：“我要藉着说陌生语言的人，藉着外族人的嘴唇，对这百姓说话；即使这样，他们也不听我，主说。”[☆]
 22 所以，别的语言是一个记号，不是给信的人，而是给不信的人；作先知讲道也是一个记号，不是给不信的人，而是给信的人。
 23 所以，如果全教会聚集在一起，众人都说别的语言，又有不通晓的人或不信的人进来，他们岂不说你们发疯了吗？
 24 但如果众人都作先知讲道，有不信的人或不通晓的人进来，他就被众人责备，被众人审断。

* 14:6 14:6 “弟兄”一词在这里以及上下文允许的地方，也可正确译为“弟兄姊妹”或“手足”。

25 这样，他心里的秘密就显露出来。于是他会俯伏在地敬拜上帝，宣告上帝确实在你们中间。

26 那么，弟兄们，该怎么做呢？你们聚在一起的时候，各人或有一首诗歌，或有一个教导，或有一个启示，或有一种别的语言，或有一个翻译。凡事都要为造就彼此而做。

27 如果有人说的语言，只可有两个人，至多三个人，并且要轮流说；还要有一个人翻译。

28 如果没有翻译的人，他就当在教会中静默，只对自己和上帝说。

29 至于先知，可以让两三个人说话，其他人要分辨。

30 如果有启示临到旁边坐着的人，先说的人就当静默。

31 因为你们都可以一个一个地作先知讲道，使众人学习，众人可以受到劝勉。

32 先知的灵是顺服先知的，

33 因为上帝不是混乱的上帝，而是平安的上帝，正如在众圣徒的各教会中一样。

34 妻子们在各教会中要安静，因为不允许她们说话，倒要顺服，正如律法也说的，☆

35 如果她们想学什么，“就让她们在家里问自己的丈夫，因为妻子在教会中说话是可耻的。”

36 什么！？上帝的道是从你们传出去的吗？难道单单临到你们吗？

37 如果有人自以为是先知或属灵的人，就该承认我写给你们的这些事是主的命令。

38 但如果有人无知，就让他无知吧。

39 所以，弟兄们，要切慕作先知讲道，也不要禁止说的语言。

40 凡事都要规规矩矩地，按着次序行。

15

1 弟兄们，现在我要使你们知道我所传给你们福音；这福音你们也领受了，并且也站立在其中。

2 你们若持守我传给你们道，也就借着这福音得救；否则，你们就是徒然信了。

3 因为我首先传给你们，也是我所领受的：基督照着圣经所说，为我们的罪死了，

4 并且埋葬了，又照着圣经所说，第三天复活了；

5 又向矶法显现，然后向十二使徒显现。

6 后来祂一次向五百多位弟兄显现，其中大多数到如今还在，但也有些已经睡了。

7 后来祂向雅各显现，然后向众使徒显现；

8 最后，也向我这个像未到产期而生的人显现。

9 我原是使徒中最小的，不配称为使徒，因为我曾迫害上帝的教会。

10 然而，靠着上帝的恩典，我成了现在的我。祂赐给我的恩典并不是徒然的；我比他们众人更多劳苦；其实不是我，而是与我同在的上帝的恩典。

11 所以，无论是我，还是他们，我们都是这样传，你们也这样信了。

12 既然所传的是基督已经从死人中复活，怎么你们中间有人说没有死人复活的事呢？

13 如果没有死人复活的事，基督也就没有复活。

14 如果基督没有复活，那么我们的传讲就是徒然，你们的信心也是徒然。

15 而且我们也被发现是为上帝作假见证的人，因为我们为上帝作证说祂使基督复活了；如果死人真的不复活，祂就没有使基督复活。

16 因为如果死人不复活，基督也就没有复活。

17 如果基督没有复活，你们的信心就是徒然；你们仍在自己的罪中。

18 那么，那些在基督里睡了的人也灭亡了。

19 如果我们只在今生对基督有盼望，我们就是所有人中最可怜的。
20 但如今基督已经从死人中复活，成了睡了之人初熟的果子。
21 死既然是借着人来的，死人复活也照样是借着人来的。
22 因为在亚当里众人都死了，照样，在基督里众人也都要得生命。
23 但各人按自己的次序：基督是初熟的果子；然后，在祂来的时候，属于基督的人也要复活。
24 随后，末期就到了；那时祂要把国交给父上帝，那时祂已经废除一切统治、一切权柄和能力。
25 因为祂必须作王，直到祂把一切仇敌都放在祂的脚下。
26 最后要被废除的仇敌就是死亡。
27 因为：“祂使万物都服在祂的脚下。”*
但既然说“万物都服了”，显然那使万物服祂的，不在其内。
28 万物既都服了祂，那时子自己也要服于那使万物服祂的，好使上帝在万有之中成为万有。
29 不然，那些为死人受洗的人将要做什么呢？如果死人完全不复活，他们为什么还为死人受洗呢？
30 我们又为什么时刻处在危险中呢？
31 我在我们的主基督耶稣里因你们而夸耀；我指着这夸耀断言：我天天面对死亡。
32 如果我是出于人的目的，在以弗所同野兽搏斗，那对我有什么益处呢？如果死人不复活，那么“让我们吃喝吧，因为明天我们就死了。”*
33 不要被迷惑！“恶劣的交往败坏良好的品行。”
34 要合乎公义地醒悟过来，不要犯罪；因为有人不认识上帝。我说这话，是要叫你们羞愧。
35 但有人会说：“死人怎样复活呢？”又说：“他们带着怎样的身体来呢？”
36 愚昧的人哪！你自己所种的，若不死，就不能得生命。
37 你所种的，并不是将来要成的身体，而只是一粒光秃的种子，也许是麦子，也许是别的种子。
38 但上帝随自己的意思给它一个身体，并且给每一种子各自的身体。
39 并非所有血肉之体都是同样的血肉之体；人的血肉是一种，兽的血肉又是一种，鱼的又是一种，鸟的又是一种。
40 也有天上的形体和地上的形体；但天上形体的荣光与地上形体的荣光不同。
41 太阳有一种荣光，月亮有另一种荣光，众星又有另一种荣光；这颗星与那颗星在荣光上也有不同。
42 死人复活也是这样。所种的是会朽坏的身体，复活的是不朽坏的身体；
43 所种的是羞辱的，复活的是荣耀的；所种的是软弱的，复活的是有能力的；
44 所种的是属自然生命的身体，复活的是属灵的身体。既有属自然生命的身体，也有属灵的身体。
45 经上也是这样记着：“第一个人亚当成了有生命的活人。”*
末后的亚当成了赐生命的灵。
46 但属灵的不是在先，属自然生命的才是在先，然后才是属灵的。
47 第一个人出于地，是属尘土的；第二个人是从天上来的主。
48 那属尘土的怎样，凡属尘土的也怎样；那属天的怎样，凡属天的也怎样。
49 我们既然带着属尘土者的形像，就让我们*也带着属天者的形像。
50 弟兄们，†我现在说，血肉之体不能承受上帝的国；会朽坏的也不能承受不朽坏的。
51 看哪，‡我告诉你们一个奥秘：我们不会都睡去，但我们都要改变，

* 15:27 15:27 诗篇 8:6 * 15:32 15:32 以赛亚书 22:13 * 15:45 15:45 创世记 2:7
* 15:49 15:49 NU、TR作“我们也将要”而非“让我们也”。 † 15:50 15:50
这里“弟兄们”一词，以及上下文允许之处，也可以正确译为“弟兄姐妹们”或“手足们”。 ‡ 15:51 15:51
“看哪”源自“idou”，意思是看、留意、观察、看见或凝视，常用作感叹词。

⁵² 就在一刹那，眨眼之间，最后的号角吹响的时候。因为号角要吹响，死人要复活成为不朽坏的，我们也要改变。

⁵³ 因为这会朽坏的身体必须穿上不朽坏，这必死的身体也必须穿上不死。

⁵⁴ 这会朽坏的身体既穿上了不朽坏，这必死的身體既穿上了不死，那时经上所记的事就要应验：“死亡被胜利吞灭了。”[☆]

⁵⁵ “死亡啊，你的毒刺在哪里？”

阴间啊，[§]你的胜利在哪里？”[☆]

⁵⁶ 死亡的毒刺就是罪，罪的权势就是律法。

⁵⁷ 但感谢上帝，祂借着我们的主耶稣基督把胜利赐给我们。

⁵⁸ 所以，我亲爱的弟兄们，你们务要坚定，不可动摇，常常多做主的工作，因为你们知道，你们在主里的劳苦不是徒然的。

16

¹ 关于为圣徒捐款的事：我怎样吩咐加拉太的各教会，你们也要照样做。

² 每周第一日，你们各人要按自己的收入预先留出一些存起来，免得我来的时候才现凑捐款。

³ 我到了以后，你们认可谁，我就写信差他们把你们恩惠的礼物送到耶路撒冷。

⁴ 如果我也该去，他们就和我同去。

⁵ 我经过马其顿以后，要到你们那里去，因为我正要经过马其顿。

⁶ 或许我会和你们同住一段时间，甚至在你们那里过冬，好让你们为我送行，无论我往哪里去。

⁷ 我现在不愿只是路过时见你们；如果主许可，我盼望和你们同住一些时候。

⁸ 但我要留在以弗所，直到五旬节，

⁹ 因为有一扇又大又有功效的门向我开了，而且反对的人也多。

¹⁰ 如果提摩太来了，你们要留心使他在你们那里无所惧怕，因为他和我一样，做主的工作。

¹¹ 所以，不要让任何人轻看他。你们要平安地送他上路，使他到我这里来；因为我正等着他和弟兄们一同来。

¹² 关于弟兄亚波罗，我极力劝他和弟兄们一同到你们那里去；但他现在完全不愿意去，等有机会的时候他会去。

¹³ 要警醒！要在信心上站立得稳！要勇敢！要刚强！

¹⁴ 你们所做的一切，都要凭着爱心而做。

¹⁵ 弟兄们，我劝你们——你们知道司提反一家，他们是亚该亚初熟的果子，并且他们专心服侍圣徒——

¹⁶ 你们也要顺服这样的人，并顺服所有同工劳苦的人。

¹⁷ 司提反、福徒拿都和亚该古来了，我很欢喜；因为你们所缺少的，他们补足了。

¹⁸ 他们使我和你们的灵都畅快。所以，你们要认可这样的人。

¹⁹ 亚细亚的各教会问候你们。亚居拉和百基拉，以及在他们家里的教会，在主里热切问候你们。

²⁰ 众弟兄都问候你们。你们要用圣洁的亲吻彼此问候。

²¹ 这问候是我保罗亲手写的。

²² 如果有人不爱主耶稣基督，愿他受咒诅。^{*} 主啊，来吧！[†]

²³ 愿主耶稣基督的恩典与你们同在。

²⁴ 我在基督耶稣里的爱与你们众人同在。阿们。

[☆] 15:54 15:54 以赛亚书 25:8 [§] 15:55 15:55 或作：地狱 [☆] 15:55 15:55 参看何西阿书 13:14 ^{*} 16:22
16:22 希腊语：anathema。 [†] 16:22 16:22 亚兰语：Maranatha!

保罗给哥林多人的第二封信

¹ 奉上帝旨意作基督*耶稣使徒的保罗，和我们的弟兄提摩太，写信给在哥林多的上帝的教会，以及遍布亚该亚全境的众圣徒：

² 愿恩典与平安从我们的父上帝和主耶稣基督临到你们。

³ 愿颂赞归于我们主耶稣基督的上帝和父，祂是怜悯之父，是赐一切安慰的上帝；

⁴ 祂在我们一切患难中安慰我们，使我们能用自己从上帝所受的安慰，去安慰那些在同样患难中的人。

⁵ 因为基督的苦难怎样在我们身上增多，照样，我们的安慰也借着基督增多。

⁶ 如果我们受患难，是为了你们的安慰和救恩；如果我们得安慰，也是为了你们的安慰，这安慰使你们能忍耐承受我们也正在承受的同样苦难。

⁷ 我们对你们的盼望是坚定的，因为知道你们既然一同受苦，也必一同得安慰。

⁸ 弟兄们，†关于我们在亚细亚所遭遇的患难，我们不愿意你们不知道：我们被压得极重，超过了自己的力量，甚至连活命都绝望了。

⁹ 是的，我们自己里面已经有了死亡的判决，为的是叫我们不倚靠自己，只倚靠那使死人复活的上帝；

¹⁰ 祂曾救我们脱离这样可怕的死亡，现在仍在拯救我们；我们也把盼望寄托在祂身上，相信祂还要继续拯救我们。

¹¹ 你们也要用祈求为我们一同帮助；这样，那借着许多人赐给我们的恩赐，就可以使许多人替你们‡献上感谢。

¹² 我们所夸耀的就是这个：我们的良心见证我们在世上为人处世，尤其是对你们，是本着上帝的圣洁和真诚，不凭属肉体的智慧，而凭上帝的恩典。

¹³ 因为我们写给你们的，并没有别的，都是你们所读到、也所承认的；我也盼望你们会承认到底——

¹⁴ 正如你们在某种程度上已经承认我们——在我们主耶稣的日子，我们是你们所夸耀的，正如你们也是我们所夸耀的一样。

¹⁵ 我既有这样的信心，就定意先到你们那里去，使你们可以得第二次益处，

¹⁶ 然后经由你们那里前往马其顿，再从马其顿回到你们那里，并由你们送行前往犹太。

¹⁷ 那么，我这样计划，难道是反复无常吗？或者，我所计划的，难道是按着肉体计划，以致在我这里既有“是，是”，又有“不，不”吗？

¹⁸ 但上帝是信实的，我们对你们所说的话并不是“是而又不是”。

¹⁹ 因为我们在你们中间所传的上帝的儿子耶稣基督——就是我、西拉和提摩太所传的——并不是“是而又不是”，在祂里面只有“是”。

²⁰ 因为上帝的应许无论有多少，在祂里面都是“是”。所以，借着祂也有“阿们”，使上帝借着我们得荣耀。

²¹ 那使我和你们在基督里坚固、又膏立我们的，就是上帝；

²² 祂也给我们盖了印，并在我们心里赐下圣灵作为定金。

²³ 我呼求上帝为我的灵魂作见证：我是为了宽容你们，才没有再到哥林多去。

²⁴ 我们并不是辖制你们的信心，而是为了你们的喜乐与你们同工；因为你们凭信心站立得稳。

2

¹ 但我自己定意：不再带着忧愁到你们那里去。

² 因为如果我使你们忧愁，那么除了那因我而忧愁的人以外，谁还能使我喜乐呢？

* 1:11:1 “基督”的意思是“受膏者”。 † 1:8:1:8 这里以及上下文允许的地方，“弟兄们”一词也可正确译为“弟兄姐妹”或

‡ 1:11:1:11 + MT: 你们的；TR和NU: 我们的

³我把这件事写给你们，好叫我来时，不至于从那些本该使我喜乐的人那里得到忧愁；我深信你们众人都会以我的喜乐为喜乐。

⁴因为我是在极大的患难和心中的痛苦中，流着许多眼泪写信给你们；不是要使你忧愁，而是要使你们知道我对你有何等丰盛的爱。

⁵如果有人造成了忧愁，他不是使我忧愁，而是在某种程度上使你们众人忧愁（我不愿说得太重）。

⁶多数人所加给他的这责罚，对这样的人已经够了；

⁷所以相反，你们倒应该赦免他、安慰他，免得这样的人被过度的忧愁吞没。

⁸因此，我恳求你们重新确认你们对他的爱。

⁹我也正是为此写信，好知道你们经得起验证，是否在一切事上都顺服。

¹⁰你们赦免谁什么事，我也赦免；因为我若确实赦免了什么，我是为你们的缘故，在基督面前赦免了那人，

¹¹免得撒但占我们的便宜，因为我们并非不知道他的诡计。

¹²我为了基督的福音来到特罗亚，又有门在主里为我开了，

¹³可是我的灵没有安宁，因为没有找到我的弟兄提多；于是我辞别他们，往马其顿去了。

¹⁴感谢上帝！祂常常在基督里带领我们凯旋，并借着我们在各处显扬认识祂的馨香之气。

¹⁵因为对上帝来说，我们在蒙拯救的人中，也在灭亡的人中，都是基督的馨香之气；

¹⁶对这一等人，是出于死亡、通向死亡的臭气；对那一等人，是出于生命、通向生命的馨香之气。谁能胜任这些事呢？

¹⁷因为我们不像那许多人贩卖上帝的话；我们乃是出于真诚，乃是出于上帝，在上帝面前，在基督里说话。

3

¹我们又开始推荐自己吗？还是像有些人一样，需要给你们的荐信，或从你们来的荐信吗？

²你们就是我们的信，写在我们心里，被众人知道、阅读；

³显明你们是基督的信，由我们服事而成，不是用墨写的，而是用永活上帝的圣灵写的；不是写在石版上，而是写在肉心的版上。

⁴我们借着基督，在上帝面前有这样的信心；

⁵并不是我们凭自己足以把任何事看作出于自己；我们的能力乃是出于上帝。

⁶祂也使我们足以作新约的仆人，不是凭字句，而是凭圣灵；因为字句叫人死，圣灵却赐人生命。

⁷那用字刻在石头上、属死的职事尚且带着荣耀而来，以致以色列子孙因摩西脸上的荣耀，不能定睛看他的脸，虽然那荣耀正在消逝；

⁸圣灵的职事岂不更有荣耀吗？

⁹如果定罪的职事有荣耀，义的职事就更在荣耀上大大超过了。

¹⁰其实，那从前得了荣耀的，在这方面，因那超过的荣耀，就算不得有荣耀了。

¹¹如果那正在消逝的是带着荣耀的，那长存的就更在荣耀中了。

¹²所以，我们既有这样的盼望，就用极大的坦然讲论；

¹³不像摩西将帕子蒙在脸上，使以色列子孙不能定睛看到那正在消逝之物的结局。

¹⁴但他们的心思变得刚硬；直到今日，诵读旧约的时候，同样的帕子仍然存在，因为这帕子是在基督里才被除去的。

¹⁵然而直到今日，每当诵读摩西的时候，帕子仍蒙在他们心上。

¹⁶但每当有人转向主，帕子就被除去了。

¹⁷主就是圣灵；主的圣灵在哪里，哪里就有自由。

¹⁸我们众人既然脸上没有帕子，像在镜中观看主的荣耀，就被改变成同样的形象，荣上加荣，正如从主，就是圣灵而来。

4

¹因此，我们既然蒙了怜悯，领受了这职事，就不丧胆。

²反而，我们已经弃绝可耻的隐秘之事，不行诡诈，也不诡诈地处理上帝的话；只将真理显明出来，在上帝面前把自己荐与各人的良心。

³即使我们的福音被遮蔽，也是遮蔽在那些正在灭亡的人身上；

⁴在他们身上，这世代的神弄瞎了不信之人的心思，使基督荣耀福音的光不能照亮他们；基督是上帝的形像。

⁵因为我们所传的不是自己，而是基督耶稣为主；我们自己为耶稣的缘故作你们的仆人。

⁶因为那位说“光要从黑暗里照出来”的上帝，^{*}已经照在我们心里，为要赐下认识上帝荣耀的光；这荣耀显在耶稣基督的面上。

⁷但我们有这宝贝放在瓦器里，为要显明那极大的能力是出于上帝，不是出于我们自己。

⁸我们四面受压，却不被压垮；困惑，却不至绝望；

⁹遭逼迫，却不被撇弃；被击倒，却不灭亡；

¹⁰身体上常常带着主耶稣的死，使耶稣的生命也显明在我们的身体上。

¹¹因为我们这些活着的人，常为耶稣的缘故被交于死地，使耶稣的生命也显明在我们必死的肉身上。

¹²这样看来，死在我们身上运行，生命却在你们身上运行。

¹³但我们既有同样信心的灵，正如经上所记：“我信了，因此我说话。”^{*}我们也信，所以也说话；

¹⁴因为知道那使主耶稣复活的，也必藉着^{*}耶稣使我们复活，并且把我们和你们一同带到祂面前。

¹⁵凡事都是为了你们，好使恩典藉着众人而增多，使感谢更加丰盛，归荣耀给上帝。

¹⁶所以我们不丧胆。虽然我们外在的人正在衰残，内在的人却一天一天更新。

¹⁷因为我们这短暂而轻微的患难，正在为我们成就极重无比、永恒的荣耀；

¹⁸我们所注视的，不是看得见的事物，而是看不见的事物；因为看得见的是暂时的，看不见的是永恒的。

5

¹我们知道，我们这帐篷在地上的房屋若被拆毁，就有从上帝而来的建筑，就不是人手所造、在天上永恒的房屋。

²我们在这帐篷里确实叹息，切望穿上从天上来的居所；

³如果我们确实穿上了，就不至于显为赤裸。

⁴我们在这帐篷里的确叹息，担着重担；不是愿意脱去衣服，而是愿意再穿上衣服，好使这必死的被生命吞灭。

⁵那为这件事预备我们的就是上帝，祂也赐给我们圣灵作为凭据。

⁶所以，我们常常坦然无惧，并且知道，我们住在身体里，就与主相离；

⁷因为我们行事为人是凭信心，不是凭眼见。

⁸我说，我们坦然无惧，宁愿离开身体，与主同住。

⁹所以，无论是住在身体里，还是离开身体，我们也立定志向，要讨祂喜悦。

¹⁰因为我们众人都必须在基督的审判台前显露出来，好叫各人按着他在身体里所行的，或善或恶，受报。

¹¹因此，我们既知道敬畏主，就劝服人；但我们在上帝面前是显明的，我也盼望我们在你们的良心里也是显明的。

¹²我们不再向你们推荐自己，而是给你们机会可以为我们夸口，使你们有话回答那些凭外貌而不凭内心夸口的人。

¹³如果我们癫狂，那是为上帝；如果我们清醒，那是为你们。

^{*} 4:6 4:6 创世记 1:3 ^{*} 4:13 4:13 诗篇 116:10 ^{*} 4:14 4:14 NU作“与……一同”，而不是“藉着”。

- 14 原来基督的爱催逼我们；因为我们这样断定：一人为众人死了，众人就都死了。
- 15 祂为众人死，是要使那些活着的人不再为自己活，而是为那替他们死而复活的主活。
- 16 所以，从今以后，我们不再按肉体认识任何人。虽然我们曾按肉体认识基督，如今却不再这样认识祂了。
- 17 因此，若有人在基督里，他就是新造的人。旧的事已经过去。看哪，*一切都变成新的了。
- 18 但这一切都是出于上帝，祂藉着耶稣基督使我们与祂自己和好，又把和好的职事赐给我们；
- 19 这就是：上帝在基督里使世界与祂自己和好，不把他们的过犯算在他们身上，并且把和好的道托付给我们。
- 20 所以，我们作基督的使者，就好像上帝藉着我们劝勉人一样；我们替基督恳求你们：要与上帝和好。
- 21 上帝使那位不知罪的，替我们成为罪，好叫我们在祂里面成为上帝的义。

6

- 1 我们既然同工，也恳求你们不要徒然领受上帝的恩典。
- 2 因为祂说：
- “在蒙悦纳的时候，我垂听了你；
在拯救的日子，我帮助了你。”☆
- 看哪，现在正是蒙悦纳的时候；看哪，现在正是拯救的日子。
- 3 我们在任何事上都不给人绊跌的机会，免得我们的事奉被人指责；
- 4 反倒在各样事上表明自己是上帝的仆人：在极大的忍耐中，在患难中，在困苦中，在逼迫中，
- 5 在鞭打中，在监禁中，在骚乱中，在劳苦中，在不眠中，在禁食中，
- 6 在纯洁中，在知识中，在恒忍中，在恩慈中，在圣灵中，在无伪的爱中，
- 7 在真理的话语中，在上帝的大能中，借着左右手中公义的兵器，
- 8 在荣耀和羞辱中，在恶评和好评中；像是骗人的，却是真实的；
- 9 像是不为人所知的，却是为人所熟知的；像是将死，看哪，我们却活着；像是受惩罚的，却没有被处死；
- 10 像是忧愁的，却常常喜乐；像是贫穷的，却使许多人富足；像是一无所有的，却拥有万有。
- 11 哥林多人啊，我们向你们开口直言，我们的心也宽广。
- 12 你们受限制，并不是受我们限制，而是受你们自己的情感限制。
- 13 如今作为相同的回报——我像对自己的孩子说话一样——你们也要敞开心。
- 14 你们不要与不信的人同负不相配的轭，因为公义和不法有什么相交呢？光明和黑暗有什么相交呢？
- 15 基督和祂列有什么相合呢？信的人和不信的人有什么份呢？
- 16 上帝的殿和偶像有什么相合呢？因为你们是永活上帝的殿。正如上帝说：“我要住在他们中间，在他们中间行走。我要作他们的上帝，他们要作我的子民。”☆
- 17 所以
- “『你们要从他们中间出来，
与他们分别』，主说。
『不要触摸不洁净之物；
我就接纳你们。』☆
- 18 我要作你们的父。
你们要作我的儿子和女儿』，
全能的主说。”☆

* 5:17 5:17 “看哪”，源自“ἰδοὺ”，意思是看、留意、观察、观看或凝视。它常用作感叹词。 ☆ 6:2 6:2 以赛亚书 49:8 ☆ 6:16 6:16 利未记 26:12；耶利米书 32:38；以西结书 37:27 ☆ 6:17 6:17 以赛亚书 52:11；以西结书 20:34、41 ☆ 6:18 6:18 撒母耳记下 7:14；7:8

7

1 所以，亲爱的，既然我们有这些应许，就当洁净自己，除去肉体 and 灵的一切污秽，在敬畏上帝中成全圣洁。

2 请向我们敞开心。我们没有亏负过任何人，没有败坏过任何人，也没有占过任何人的便宜。

3 我说这话不是要定你们的罪，因为我以前已经说过，你们在我们心里，以致可以同死同活。

4 我对你们大有坦率；我为你们大大夸耀。我满得安慰；在我们一切患难中，我喜乐洋溢。

5 因为即使我们到了马其顿，我们的肉体也没有安歇，反而四面受患难：外有征战，内有惧怕。

6 然而，那安慰卑微之人的上帝，借着提多的到来安慰了我们；

7 不但借着他的到来，也借着他在你们那里所得的安慰安慰了我们。他告诉我们你们的切慕、哀恸，以及你们为我的热心，使我更加喜乐。

8 我虽然因那封信使你们忧愁，却不后悔；虽然我曾经后悔，因为我看出那封信使你们忧愁，不过只是暂时的。

9 如今我喜乐，不是因为你们忧愁，而是因为你们忧愁以致悔改；因为你们是按着上帝的意思忧愁，使你们在任何事上都不因我们受亏损。

10 因为按着上帝意思的忧愁产生悔改，以致救恩，并且不会带来后悔；但世俗的忧愁产生死亡。

11 看哪，正是这件事，就是你们按着上帝的意思忧愁，在你们中间产生了何等殷勤！是的，何等的辩白、义愤、惧怕、切慕、热心和伸张公义！你们在一切事上都表明自己在这件事上是清白的。

12 所以，我虽然写信给你们，却不是为那行不义的人，也不是为那受不义的人，而是要使你们对我们的殷切关怀，在上帝面前显明在你们中间。

13 因此我们得了安慰。在我们的安慰中，我们因提多的喜乐就更加格外喜乐，因为他的心灵因你们众人而畅快。

14 我若对他为你们夸耀了什么，也没有失望。正如我们对你们所说的一切都是真实的，照样，我们在提多面前的夸耀也被证实是真实的。

15 他想起你们众人的顺服，以及你们怎样恐惧战兢地接待他，他对你们的深情就更加丰盛。

16 我喜乐，因为我在凡事上对你们都有信心。

8

1 弟兄们，我们把上帝赐给马其顿众教会的恩典告诉你们：

2 在患难的严峻考验中，他们满溢的喜乐和极深的贫穷，反而涌流出丰厚的慷慨。

3 我可以作证，他们是按着自己的能力，而且超过了自己的能力，自愿捐献；

4 他们再三恳求我们收下这恩典，并准他们参与服侍圣徒的团契。

5 这并不像我们所期望的；他们反而先把自己献给主，又照着上帝的旨意献给我们。

6 因此我们劝提多，既然他从前已经开始，就也在你们中间完成这恩典的事。

7 你们既然在一切事上，就是在信心、言语、知识、一切热心，以及你们对我们的爱上，都格外丰盛，就也要在这恩典上格外丰盛。

8 我说这话不是出于命令，而是借着别人的热心，也验证你们爱心的真诚。

9 你们知道我们主耶稣基督的恩典：祂本来富足，却为了你们成了贫穷，使你们因祂的贫穷可以成为富足。

10 我在这事上提出意见：这对你们是有益的；你们一年前就先开始了，不但去做，也有愿意的心。

11 如今也要把这事完成；既然有愿意的热诚，也要照你们所有的能力完成。

12 因为若有愿意的心，就按人所有的蒙悦纳，不是按人所没有的。

13 这不是要别人轻省，而你们受累，

14 而是为了均平。现在你们的富余补足他们的缺乏，好使他们的富余也可以补足你们的缺乏，这样就有均平。

15 如经上所记：“多收的没有余，少收的也没有缺。”☆

16 感谢上帝，祂把同样为你们殷勤关怀的心放在提多心里。

17 他固然接受了我们的劝勉，但他自己更加热心，就自愿往你们那里去了。

18 我们同他差遣了一位弟兄；这位弟兄因着福音在众教会中受到称赞。

19 不但如此，他也受众教会委派，在这恩典的事上与我们同行；这事由我们办理，是为了主自己的荣耀，也显明我们的热诚。

20 我们这样做，是避免有人在我们经办这丰厚捐助的事上责备我们。

21 我们顾念光明正大的事，不但在主面前，也在人面前。

22 我们又同他们差遣了我们的弟兄；我们在许多事上多次证实他是热心的，如今因他对你们有极大的信任，就更加热心。

23 至于提多，他是我的伙伴，也是为你们作工的同工。至于我们的弟兄们，他们是众教会的使者，是基督的荣耀。

24 所以，你们要在众教会面前向他们显出你们爱心的凭据，以及我们为你们夸耀的凭据。

9

1 关于供应圣徒的服事，我写信给你们其实是不必要的，

2 因为我知道你们的热心；我为你们向马其顿人夸耀，说亚该亚从去年就已经预备好了。你们的热忱激励了他们许多人。

3 但我已经差遣弟兄们去，好使我们在这事上为你们所作的夸耀不至于落空，使你们能照我所说的预备好；

4 免得万一有马其顿人与我同去，发现你们没有预备好，我们在这有把握的夸耀上就要失望，更不用说你们了。

5 因此，我认为有必要劝弟兄们先到你们那里，预先安排好你们从前应许的慷慨礼物，使它可以预备妥当，显出慷慨，而不是出于吝啬。

6 要记住这一点：少种的也要少收；多种的也要多收。

7 各人要照自己心里所决定的去给，不要为难，也不要勉强，因为上帝爱乐意给予的人。

8 上帝能使各样恩典多多地加给你们，使你们凡事常常充足，能多行各样善工。

9 如经上所记：

“他广施钱财，赈济穷人；

他的义存到永远。”☆

10 愿那供给种子给撒种的人，又供给饼作食物的，也供给并增多你们撒种的种子，又增加你们义的果子，

11 使你们凡事富足，能有各样的慷慨；这慷慨藉着我们使感谢归给上帝。

12 因为你们所办理的这项供给服事，不但补足了圣徒的缺乏，而且也藉着许多对上帝的感谢而越发丰盛；

13 他们看见这服事所显明的凭据，就为你们承认基督福音而有的顺服，以及你们对他们和众人的慷慨分享，荣耀上帝；

14 他们也因上帝在你们里面极大的恩典，切切想念你们，为你们恳求。

15 感谢上帝，因祂有说不尽的恩赐！

10

1 如今，我保罗亲自借着基督的谦卑和温柔恳求你们；我在你们面前，在你们中间是谦卑的，不在的时候，却向你们放胆。

2 是的，我求你们：当我在场的时候，不要叫我必须用我认为要放胆对付某些人的那种信心显出勇敢；他们以为我们是凭着肉体行事。

3 因为我们虽然在肉身中行事，却不凭着肉体争战；

4 因为我们争战的兵器不是属肉体的，而是在上帝面前有能力，可以攻破坚固的营垒，

5 攻破各种论辩，以及一切高举起来抵挡上帝知识的高傲之物，又把一切思想掳来，使它顺服基督，

6 并且已经预备好，等你们完全顺服的时候，就惩罚一切不顺服。

7 你们只看眼前表面的事吗？如果有人自信自己是属基督的，就让他再自己想一想：他怎样属基督，我们也怎样属基督。

8 主赐给我们权柄，是为了造就你们，不是为了拆毁你们；我即使为这权柄稍微多夸口，也不至于羞愧，

9 免得我好像是要用书信恐吓你们。

10 因为他们说：“他的书信又沉重又有力，但他本人在场时显得软弱，言语也被人轻看。”

11 这样的人应当想一想：我们不在场时，书信上的话是怎样，在场时，行动也必怎样。

12 因为我们不敢把自己列在那些自我推荐的人中，或同他们相比。他们用自己衡量自己，又拿自己同自己比较，实在没有悟性。

13 但我们不会越过适当的限度夸口，只照上帝分派给我们的界限夸口；这界限甚至延伸到你们那里。

14 我们并没有过分伸展自己，好像没有到达你们那里；因为我们传基督的福音，已经到了你们那里。

15 我们不越过适当的限度，拿别人的劳苦夸口；却盼望随着你们的信心增长，我们在自己的范围内，因着你们得以大大扩展，

16 好把福音传到你们以外的地方，而不是在别人的范围内，拿已经成就的事夸口。

17 但“夸口的，应当在主里夸口。”✠

18 因为蒙认可的，不是自我推荐的人，而是主所推荐的人。

11

1 但我愿你们稍微容忍我的一点愚妄；其实你们也确实容忍我了。

2 因为我以属上帝的嫉妒为你们嫉妒；因为我已经把你们许配给一个丈夫，好把你们如同贞洁的童女献给基督。

3 但我恐怕，蛇怎样用诡诈欺骗了夏娃，你们的心思也会这样从在基督里的纯一中被败坏。

4 因为如果有人来传另一个耶稣，不是我们所传过的；或者你们领受另一个灵，不是你们所领受过的；或者接受另一个“福音”，不是你们所接受过的，你们倒容忍得很好。

5 因为我认为，我一点也不在那些最杰出的使徒以下。

6 我虽然在言辞上不熟练，在知识上却不是不熟练。不，在各方面、在一切事上，我们都已经向你们显明了。

7 难道我白白地把上帝的福音传给你们，为要使你们被高举，自己反倒卑微，这就犯了罪吗？

8 我夺取了别的教会，接受他们的供给，为要服侍你们。

9 我在你们那里、又有缺乏的时候，没有成为任何人的负担；因为从马其顿来的弟兄们补足了 my 缺乏。我在我一切事上都保守自己不成为你们的负担，将来也要这样做。

10 基督的真理既在我里面，在亚该亚一带，就没有人能阻止我这样夸口。

11 为什么呢？因为我不爱你们吗？上帝知道。

12 但我现在所做的，我还要继续做，为要断绝那些想找机会之人的机会，使他们在所夸口的事上，被认为和我们一样。

13 因为这样的人是假使徒，是诡诈的工人，装作基督的使徒。

14 这也不足为奇，因为连撒但也装作光明的天使。

15 所以，如果他的仆役也装作公义的仆役，并不是什么大事；他们的结局必照着他们的行为。

16 我再说：不要有人把我看作愚妄人。即使如此，也请把我当作愚妄人接纳，好让我也稍微夸口。

17 我现在所说的，不是照着主说的，而是在这种夸口的自信中，像愚妄人说的。

18 既然许多人按着肉体夸口，我也要夸口。

19 因为你们既是聪明人，就乐意容忍愚妄人。

20 如果有人使你们作奴仆，吞吃你们，掳掠你们，高抬自己，或打你们的脸，你们都容忍了。

21 我羞愧地说，我们好像是软弱了。然而，无论谁在哪一方面大胆——我是以愚妄说的——我也大胆。

22 他们是希伯来人吗？我也是。他们是以色列人吗？我也是。他们是亚伯拉罕的后裔*吗？我也是。

23 他们是基督的仆人吗？——我是像失了理智的人说话——我更是：劳苦更多，坐牢更多，受鞭打过量，屡次面临死亡。

24 我从犹太人受过五次四十下减一下的鞭打。

25 我被棍打过三次；被石头打过一次；遭遇船难三次；在深海里过了一昼一夜。

26 我常常旅行，遇到江河的危险、强盗的危险、同族人的危险、外邦人的危险、城里的危险、旷野的危险、海上的危险、假弟兄中的危险；

27 劳碌困苦，常常不眠，饥饿干渴，常常禁食，受寒冷，衣不蔽体。

28 除了外面的那些事，还有天天压在我身上的事：为众教会挂虑。

29 有谁软弱，我不软弱呢？有谁被绊倒，我不义愤如焚呢？

30 如果必须夸口，我就要夸自己软弱的事。

31 主耶稣基督的上帝和父，就是那永远当受称颂的，知道我不说谎。

32 在大马士革，亚哩达王手下的总督把守大马士革人的城，想要捉拿我。

33 我就从城墙上方的一个窗户，装在筐子里被人缒下去，逃脱了他的手。

12

1 我夸口无疑是无益的，但我要说到主的异象和启示。

2 我认识一个在基督里的人，十四年前被提到第三层天上去——或在身体里，我不知道；或在身体外，我也不知道；上帝知道。

3 我认识这样一个人——或在身体里，或在身体外，我不知道；上帝知道——

4 他被提到乐园里，听见不可言说的话，是人不可说出的。

5 为这样的人，我要夸口；但为我自己，除了我的软弱以外，我不夸口。

6 因为即使我想夸口，也不算愚妄，因为我我说的是真话；但我克制不说，免得有人把我看得过他在在我身上所看见的，或从我听见的。

7 又因这些启示极其伟大，为免我过于高抬自己，就有一根刺加在我的肉体上，就是撒但的使者来折磨我，免得我过于高抬自己。

8 为这事，我三次恳求主，使它离开我。

9 祂对我说：“**我的恩典够你用，因为我的能力是在软弱中显得完全。**”所以，我更甘心以我的软弱为夸耀，好使基督的能力覆庇我。

10 因此，为基督的缘故，我以软弱、凌辱、缺乏、迫害、困苦为喜乐；因为我什么时候软弱，什么时候就刚强。

11 我夸口成了愚妄人。是你们逼我的；其实我本该由你们推荐，因为我虽然算不了什么，却没有一处不及那些最杰出的使徒。

12 使徒的凭据确实在你们中间显出来了，就是以完全的忍耐，借着神迹、奇事和大能的作为显出来。

13 你们有什么地方不如其余的教会呢？除非是我自己没有成为你们的负担。请你们饶恕我这个亏负吧！

* 11:22 11:22 或译：种子

14 看哪，这是我第三次预备到你们那里去，我也不会成为你们的负担；因为我所求的不是你们的财物，而是你们。儿女不该为父母积蓄，父母才该为儿女积蓄。

15 我极其甘心为你们的灵魂花费，并且自己也被耗尽。难道我越发爱你们，就越少被你们爱吗？

16 即使如此，我自己没有加重你们的负担。可是你们也许会说，我狡猾，用诡诈抓住了你们。

17 我差到你们那里去的人，有谁被我利用来占过你们的便宜吗？

18 我劝提多去，又差那位弟兄与他同去。提多占过你们的便宜吗？我们行事不都是本着同一个灵吗？不都是走同样的脚步吗？

19 你们又以为我们是在向你们辩解吗？我们是在上帝面前，在基督里说话。亲爱的，一切都是为了造就你们。

20 因为我怕我来的时候，见你们不是我所希望的样子；你们见我，也不是你们所希望的样子；又怕在你们中间有纷争、嫉妒、怒气爆发、结党、毁谤、背后议论、骄傲的意念、混乱；

21 又怕我再来的时候，我的上帝使我在你们面前降卑，并且为许多从前犯了罪、却没有为他们所行的污秽、淫乱和邪荡悔改的人哀痛。

13

1 这是我第三次要到你们那里去。“凭两三个见证人的口，每一句话都要确立。”[☆]

2 我从前警告过，如今又警告；正如我第二次在你们那里时所警告的，现在我不在你们那里，也写信对那些以前犯了罪的人和其余所有的人说：我若再来，必不宽容，

3 因为你们寻求基督在我里面说话的证据；祂对你们并不软弱，而是在你们里面有能力。

4 因为祂因软弱被钉十字架，却靠着上帝的能力活着。我们在祂里面也是软弱的，但靠着上帝向你们所施的能力，我们要与祂同活。

5 你们要察验自己，看自己是否在信心里。你们要试验自己。难道你们不认识自己，不知道耶稣基督在你们里面吗？除非你们真是经不起考验的。

6 但我盼望你们会知道，我们并不是经不起考验的。

7 现在我向上帝祷告，愿你们不做任何恶事；这不是要显明我们经得起考验，而是要使你们行正直的事，即使我们显得经不起考验。

8 因为我们不能做任何事抵挡真理，只能为真理而做。

9 当我们软弱而你们刚强时，我们就欢喜。我们也为这事祷告：愿你们被成全。

10 因此，我趁着不在你们那里时写这些事，好叫我在你们那里时，不必照着主赐给我的权柄严厉处置；这权柄是为了建造，而不是为了拆毁。

11 最后，弟兄们，要喜乐！要被成全。要受安慰。要同心。要和睦相处，仁爱和平的上帝就必与你们同在。

12 你们要以圣洁的亲吻彼此问候。

13 众圣徒都问候你们。

14 愿主耶稣基督的恩典、上帝的爱、圣灵的团契，与你们众人同在。阿们。

保罗致加拉太人的书信

¹ 保罗，一个使徒——不是出于人，也不是借着人，而是借着耶稣基督*和使祂从死人中复活的父上帝——

² 以及所有和我在一起的弟兄†，写信给加拉太的各教会：

³ 愿恩典和平安从父上帝和我们的主耶稣基督临到你们。

⁴ 祂为我们的罪舍了自己，为要救我们脱离现今这邪恶的世代，照着我们的上帝和父的旨意——

⁵ 愿荣耀归于祂，直到永永远远。阿们。

⁶ 我惊讶你们这么快就离弃那位在基督的恩典中呼召你们的，转向另一个“福音”，

⁷ 其实并没有另一个“福音”。不过有些人搅扰你们，想要歪曲基督的福音。

⁸ 但即使是我们，或是从天上来的天使，若把任何不同于我们传给你们的“福音”传给你们，愿他受咒诅。

⁹ 正如我们以前说过，我现在再说：若有人把任何不同于你们所领受的“福音”传给你们，愿他受咒诅。

¹⁰ 我现在是在求人的赞许，还是求上帝的赞许呢？我是在竭力讨人的喜悦吗？如果我仍然讨人的喜悦，就不是基督的仆人了。

¹¹ 弟兄们，关于我所传的福音，我要你们知道：它不是出于人。

¹² 因为我不是从人领受的，也不是受人教导的，而是借着耶稣基督的启示得来的。

¹³ 你们听说过我从前在犹太教中的行事为人：我怎样极力迫害上帝的教会，并摧残它。

¹⁴ 我在犹太教中超越了我本族许多同龄人，对我祖宗的传统格外热心。

¹⁵ 然而，当那位从我母腹中把我分别出来、又借着祂的恩典呼召我的上帝乐意

¹⁶ 将祂的儿子启示在我里面，好让我在外邦人中传扬祂的时候，我没有立刻同血肉之人商议，

¹⁷ 也没有上耶路撒冷去见那些在我以前作使徒的人，而是去了阿拉伯，随后又回到大马士革。

¹⁸ 三年后，我上耶路撒冷去拜访彼得，和他住了十五天。

¹⁹ 至于其他使徒，除了主的兄弟雅各，我没有见过别人。

²⁰ 至于我写给你们的这些事，看哪，‡我在上帝面前说，我没有说谎。

²¹ 后来我到了叙利亚和基利家的地区。

²² 那时，犹太地区在基督里的各教会还没有见过我的面，

²³ 只是听说：“从前迫害我们的那个人，现在传扬他从前试图摧毁的信仰。”

²⁴ 他们就因我而荣耀上帝。

2

¹ 后来，过了十四年，我又同巴拿巴上耶路撒冷去，也带着提多同行。

² 我上去是出于启示；我把我在外邦人中所传的福音向他们陈明，不过是私下向那些有名望的人陈明，恐怕我正在奔跑，或已经奔跑，都是徒然的。

³ 可是，连与我同去的提多，虽是希腊人，也没有被迫受割礼。

⁴ 这是因那些被偷偷带进来的假弟兄而起的；他们潜入，要窥探我们在基督耶稣里所有的自由，好使我们受奴役；

⁵ 对于这些人，我们连一小时也没有向他们屈服让步，好使福音的真理得以继续留在你们中间。

* 1:11:1 “基督”的意思是“受膏者”。 † 1:21:2 这里译为“弟兄”的词，在此处以及上下文允许的地方，也可正确译为“兄弟”。

‡ 1:20 1:20 “看哪”来自“ἰδοὺ”，意思是看、留意、观察、看见或凝视。它常用作感叹语。

6 至于那些被认为重要的人——无论他们是什么身份，对我都没有分别；上帝不偏待人——我说，那些有名望的人并没有给我增添什么；

7 正相反，当他们看见我受托把福音传给未受割礼的人，正如彼得受托把福音传给受割礼的人——

8 因为那一位借着彼得在受割礼的人中尽使徒职分而运行，也借着我在外邦人中尽使徒职分而运行——

9 又看出那赐给我的恩典时，雅各、矶法和约翰，那些被认为是柱石的人，就向巴拿巴和我伸出右手，表示相交，让我们到外邦人那里去，他们到受割礼的人那里去。

10 只是他们要我们记念穷人；这也正是我热心去做的。

11 可是，彼得来到安提阿的时候，我当面抵挡他，因为他是该受责备的。

12 因为在有些人从雅各那里来以前，他常和外邦人一同吃饭；可是他们一来，他就退后，跟外邦人隔开，因为他怕那些属割礼的人。

13 其余的犹太人也跟他一同装假，以致连巴拿巴也被他们的装假带偏了。

14 可是，我看见他们没有照着福音的真理正直行事，就在众人面前对彼得说：“你既是犹太人，却按外邦人的方式生活，而不按犹太人的方式生活，为什么要强迫外邦人按犹太人的方式生活呢？”

15 “我们生来是犹太人，不是外邦的罪人，

16 但我们知道，人不是因律法的行为称义，而是借着对耶稣基督的信心称义；连我们也信了基督耶稣，为要因对基督的信心称义，而不是因律法的行为称义，因为凡有血肉的人，没有一个会因律法的行为称义。

17 可是，如果我们寻求在基督里称义的时候，我们自己也被发现是罪人，难道基督是罪的仆役吗？绝对不是！

18 因为我若重新建起我已经拆毁的，就显明自己是违犯律法的人。

19 因为我借着律法向律法死了，为要向上帝活着。

20 我已经与基督同钉十字架；现在活着的不再是我，而是基督在我里面活着。如今我在肉身中活着，是凭着信上帝的儿子而活；祂爱我，并且为我舍了自己。

21 我不废弃上帝的恩典；因为如果义是借着律法而来，那么基督就是徒然死了！”

3

1 愚昧的加拉太人哪，谁蛊惑了你们，使你们不顺从真理呢？耶稣基督被钉十字架，已经在你们中间公开地描绘在你们眼前了。

2 我只想从你们得知这一件事：你们领受圣灵，是因行律法，还是因听见而信呢？

3 你们竟这样愚昧吗？既靠圣灵开始，如今还要靠肉体成全吗？

4 你们受了这么多苦，都是徒然的吗？但愿这不是徒然的！

5 那么，那位供应圣灵给你们、又在你们中间行异能的，是因你们行律法而这样做，还是因你们听见而信呢？

6 正如亚伯拉罕“信上帝，这就算为他的义。”*

7 所以你们要知道：本于信的人，才是亚伯拉罕的儿女。

8 圣经预先看见上帝要使外邦人因信称义，就预先向亚伯拉罕传福音，说：“万国都要因你得福。”*

9 这样看来，本于信的人就和有信心的亚伯拉罕一同蒙福。

10 凡是本于行律法的人，都在咒诅之下；因为经上记着：“凡不持续遵行律法书上所写的一切事的人，都是受咒诅的。”*

11 没有人靠律法在上帝面前称义，这是明显的，因为：“义人必因信而活。”*

12 律法并不是本于信，而是：“行这些事的人必因这些事而活。”*

13 基督为我们成了咒诅，从律法的咒诅中救赎了我们；因为经上记着：“凡挂在木头上的，都是受咒诅的”，*

14 为要使亚伯拉罕的福分借着基督耶稣临到外邦人，使我们可以借着信领受所应许的圣灵。

15 弟兄们，我按人的常例来说：即使只是人的约，一经确认，也没有人废除或增添。

16 这些应许是向亚伯拉罕和他的后裔*说的。祂并不是说“给众后裔”，好像是指许多人；而是指着一位说：“给你的后裔”，✠这后裔就是基督。

17 我的意思是：那由上帝在基督里预先确认的约，四百三十年以后才来的律法不能把它废除，以致使应许失效。

18 因为产业若是本于律法，就不再本于应许；但上帝是借着应许把产业赐给了亚伯拉罕。

19 那么，律法为什么存在呢？它是因过犯而添上的，直到那承受应许的后裔来到；又是借着天使，经由一位中保的手设立的。

20 中保并不是只涉及一方；但上帝是一位。

21 这样，律法是与上帝的应许相对立吗？绝不是！因为如果曾赐下能够使人得生命的律法，又就确实是本于律法了。

22 但圣经把万有都圈禁在罪之下，为要使那应许可以因信耶稣基督赐给信的人。

23 但在信来到以前，我们被看守在律法之下，被圈禁起来，等候那后来要启示出来的信。

24 这样，律法成了我们的导师，引我们到基督那里，使我们可以因信称义。

25 但既然信已经来到，我们就不再在导师之下了。

26 因为你们借着在基督耶稣里的信心，都是上帝的儿女。

27 凡受洗归入基督的，都已经披戴基督了。

28 不再分犹太人或希腊人，不再分奴隶或自由人，不再分男或女；因为你们在基督耶稣里全都成为了一了。

29 如果你们属于基督，也就是亚伯拉罕的后裔，是按着应许作承受产业的人。

4

1 我说，继承人只要还是孩童，虽然是所有产业的主人，却与奴仆没有分别，

2 而是在监护人和管家的手下，直到父亲所指定的日期。

3 我们也是这样：当我们还是孩童的时候，也在世上的初级原则之下作奴仆。

4 但时候满足时，上帝差遣祂的儿子，由女子所生，且生在律法之下，

5 为要救赎那些在律法之下的人，使我们得着被收纳为儿女的名分。

6 因为你们是儿女，上帝就差遣祂儿子的灵进入你们心里，呼喊说：“阿爸，*父啊！”

7 这样，你不再是奴仆，而是儿子；既是儿子，就借着基督成为上帝的继承人。

8 然而，那时你们不认识上帝，给那些本质上并不是神明的作奴仆。

9 但如今你们既然认识了上帝，更确切地说，是被上帝所认识，为什么又转回到那些软弱贫乏的初级原则去，愿意重新给它们作奴仆呢？

10 你们谨守日子、月份、节期和年份。

11 我为你们担心，恐怕我在你们身上的劳苦是徒然的。

12 弟兄们，我恳求你们：要像我一样，因为我也像你们一样。你们没有亏待我，

13 但你们知道，我初次向你们传福音，是因身体软弱。

14 我身体上那使你们受试炼的事，你们没有轻看，也没有厌弃；反而接待我，如同接待上帝的天使，甚至如同接待基督耶稣。

15 那么，你们当时所享的福在哪里呢？我可以为你们作证：如果可能，你们那时甚至会把自己的眼睛挖出来给我。

* 3:16 3:16 或译：种子 † 3:16 3:16 或译：种子（复数） ✠ 3:16 3:16 创世记 12:7；13:15；24:7

* 4:6 4:6 “阿爸”是亚兰语中表示“父亲”或“爸爸”的词的希腊文拼写，用于亲近、尊敬且充满爱的称呼。

16 那么，我把真理告诉你们，就成了你们的仇敌吗？

17 那些人对你们热心，并不是出于好意；不，他们是想把你们隔绝出去，好叫你们反过来对他们热心。

18 但在美善的事上热心，总是好的，并不只是在我与你们同在的时候才好。

19 我的孩子们，我为你们再受生产之痛，直到基督在你们里面成形——

20 我倒希望现在就在你们那里，改变我的语气，因为我为你们感到困惑。

21 你们这些愿意在律法之下的人，告诉我：你们不听律法吗？

22 因为经上记着：亚伯拉罕有两个儿子，一个是女奴所生，一个是自由妇人所生。

23 然而，从女奴所生的，是按着肉体生的；从自由妇人所生的，是借着应许生的。

24 这些事含有寓意，因为这两个妇人就是两个约。一个约是出于西奈山，生下儿女使他们为奴，这就是夏甲。

25 因为这夏甲就是阿拉伯境内的西奈山，与现今的耶路撒冷相对应；因为她和她的儿女一同为奴。

26 但在上的耶路撒冷是自由的；她是我们众人的母亲。

27 因为经上记着：

“不能生育、没有生产的啊，要欢喜！

没有经历产痛的啊，要放声欢呼！

因为荒凉的妇人，比有丈夫的妇人儿女更多。”☆

28 弟兄们，如今我们像以撒一样，是应许的儿女。

29 可是，正如当时那按着肉体生的逼迫那按着圣灵生的，现在也是这样。

30 然而，经上怎么说？“把女奴和她的儿子赶出去，因为女奴的儿子绝不会与自由妇人的儿子一同承受产业。”☆

31 所以，弟兄们，我们不是女奴的儿女，而是自由妇人的儿女。

5

1 所以，基督已经使我们得了自由；你们要在这自由中站立得稳，不要再被奴役的轭束缚。

2 看哪，我保罗告诉你们：你们若接受割礼，基督就对你们毫无益处。

3 我也再向每一个接受割礼的人作证：他有义务遵行全部律法。

4 你们这些想靠律法称义的人，已经与基督隔绝，从恩典中坠落了。

5 因为我们借着圣灵，凭着信心，等候义的盼望。

6 因为在基督耶稣里，受割礼或不受割礼都算不得什么，唯有借着爱发挥功效的信心才算数。

7 你们本来跑得很好！是谁拦阻了你们，使你们不顺从真理呢？

8 这样的劝诱不是出于那位呼召你们的。

9 一点酵会发遍整团面。

10 我在主里对你们有信心，相信你们不会有别的想法；但那扰乱你们的人，无论是谁，都必承担他应受的审判。

11 然而，弟兄们，至于我，我若仍然传割礼，为什么还受迫害呢？那么，十字架令人绊跌之处就被除去了。

12 我真希望那些搅扰你们的人索性阉割自己。

13 弟兄们，你们蒙召是要得自由；只是不可把自由当作放纵肉体的机会，倒要借着爱彼此作仆人。

14 因为全律法都在这一句话中得以成全，就是：“要爱你的邻舍如同自己。”☆

15 但你们若彼此相咬相吞，就要小心，免得彼此吞灭了。

16 我却说，你们要顺着圣灵而行，就绝不会满足肉体的私欲。

17 因为肉体所贪恋的与圣灵相敌，圣灵所愿的也与肉体相敌；这两者彼此敌对，使你们不能做自己所愿意做的事。

18 但你们若被圣灵引导，就不在律法之下。

- 19 肉体的行为是显而易见的，就是：通奸、淫乱、污秽、放荡、
20 偶像崇拜、巫术、仇恨、纷争、猜忌、暴怒、争竞、分裂、派系纷争、
21 嫉妒、凶杀、醉酒、狂欢宴乐，以及诸如此类的事；我预先警告你们，正如
我从前也警告过你们：行这样事的人必不能承受上帝的国。
22 圣灵的果子却是爱、喜乐、平安、忍耐、恩慈、良善、信心*、
23 温柔和节制。这样的事，没有律法禁止。
24 凡属基督的人，已经把肉体及其情欲和私欲钉在十字架上了。
25 我们若靠圣灵而活，也要靠圣灵行事。
26 我们不要变得自负，彼此挑畔，彼此嫉妒。

6

- 1 弟兄们，即使有人陷在某种过犯中，你们属灵的人也要以温柔的灵挽回这样的人；各人还要留意自己，免得自己也受诱惑。
2 你们要彼此担当重担，这样就成全基督的律法。
3 因为如果有人本来算不得什么，却自以为了不起，他就是欺骗自己。
4 但各人都要察验自己的行为；这样，他可夸的就只在自己身上，而不在别人身上。
5 因为各人都要担当自己的担子。
6 但在道上受教的人，要把一切美好的事物与教导他的人分享。
7 不要受迷惑；上帝是不可嘲弄的，因为人种什么，也要收什么。
8 因为为自己的肉体撒种的，必从肉体收获败坏；为圣灵撒种的，必从圣灵收获永生。
9 我们行善不可厌倦；因为我们若不放弃，到了适当的时候就要收获。
10 所以，只要有机会，我们就要向众人行善，尤其是向信心之家的人。
11 你们看，我亲手用多么大的字写给你们。
12 凡想在肉体上显得体面的人，都强迫你们受割礼；他们这样做，只是为了不因基督的十字架受逼迫。
13 因为连那些受割礼的人自己也不遵守律法；他们却想要你们受割礼，好以你们的肉体夸口。
14 但至于我，除了以我们主耶稣基督的十字架夸口以外，我绝不夸口；借着这十字架，世界对我已经被钉在十字架上，我对世界也已经被钉在十字架上。
15 因为在基督耶稣里，受割礼不算什么，不受割礼也不算什么；惟有新造才是重要的。
16 凡照这准则而行的人，愿平安和怜悯临到他们，也临到上帝的以色列。
17 从今以后，不要再有人搅扰我，因为我在身体上带着主耶稣的烙印。
18 弟兄们，愿我们主耶稣基督的恩典与你们的灵同在。阿们。

* 5:22 5:22 或译：信实

保罗给以弗所人的信

¹ 保罗，照着上帝的旨意作基督*耶稣使徒的，写给在以弗所的圣徒，就是在基督耶稣里忠信的人；

² 愿恩典和平安从我们的父上帝和主耶稣基督归给你们。

³ 愿颂赞归给我们主耶稣基督的上帝和父；祂在基督里，曾在天上的境界中，把各样属灵的分赐给我们，

⁴ 正如祂在创世以前，在基督里拣选了我们，使我们在爱中，在祂面前成为圣洁、没有瑕疵；

⁵ 又照着祂旨意所喜悦的，预定我们借着耶稣基督得儿子的名分，归于祂自己，

⁶ 使祂荣耀的恩典得着赞美；这恩典是祂在那蒙爱的里面白白赐给我们的。

⁷ 我们在祂里面，借着祂的血得了救赎，就是过犯得赦免，这是照着祂恩典的丰富。

⁸ 这恩典是祂用各样的智慧和明达，丰富地赐给我们的；

⁹ 祂照着自己所喜悦的，使我们知道祂旨意的奥秘，就是祂在基督里所预先定下的，

¹⁰ 为了在日期满足时的安排，使万有都在基督里归于一，就是天上的和地上的，都在祂里面归于一。

¹¹ 我们也在祂里面得了产业，既按着那位照自己旨意的谋划运行万事者的目的，预先被定下，

¹² 为要使我们这些预先把盼望放在基督里的人，成为祂荣耀的赞美。

¹³ 你们也在祂里面，听见了真理的话，就是你们救恩的福音；你们也在祂里面信了，就受了所应许的圣灵为印记。

¹⁴ 这圣灵是我们产业的凭据，直到上帝自己产业得蒙救赎，使祂的荣耀得着赞美。

¹⁵ 因此，我既听见你们在主耶稣里的信心，以及你们对众圣徒的爱，

¹⁶ 就不住地为你们感谢，在我的祷告中提到你们，

¹⁷ 求我们主耶稣基督的上帝，荣耀的父，把智慧和启示的灵赐给你们，使你们认识祂；

¹⁸ 又使你们心中的眼睛*被照亮，好叫你们知道祂呼召的盼望是什么，祂在圣徒中所得产业的荣耀是何等丰富，

¹⁹ 并且知道祂向我们这些信的人所显的能力，是何等超越地伟大，照着祂大能的力量所运行的功效。

²⁰ 祂曾使这能力运行在基督身上，使祂从死人中复活，又使祂在天上的境界中坐在自己的右边，

²¹ 远超过一切执政、权柄、能力、主权，以及一切有名号的；不但在今世，也在来世。

²² 上帝又使万有都服在祂的脚下，并使祂作万有之上的头，赐给教会；

²³ 教会是祂的身体，是那在万有中充满万有者的丰满。

2

¹ 你们从前死在过犯和罪中时，祂使你们活了过来，

² 那时你们行在其中，随从这世界的潮流，顺服空中掌权者的首领，就是如今在悖逆之子里面运行的灵。

³ 我们从前也都在他们中间，随着自己肉体的私欲生活，行肉体 and 心思所愿意的事，按本性是可怒之子，和其余的人一样。

⁴ 然而，上帝有丰富的怜悯，因着祂爱我们的大爱，

* 1:1 1:1 “基督”的意思是“受膏者”。 † 1:18 1:18 公认经文作“悟性”，而不是“心”。

⁵ 甚至当我们因过犯而死的时候，祂使我们与基督一同活了过来——你们得救是本乎恩典——

⁶ 又使我们与祂一同复活，并且在基督耶稣里使我们与祂一同坐在天上，

⁷ 为要在将来的世代中，显明祂恩典极其丰富，就是祂在基督耶稣里向我们所施的恩慈；

⁸ 因为你们得救是本乎恩典，借着信心；这并不是出于你们自己，而是上帝的礼物，

⁹ 不是出于行为，免得有人夸口。

¹⁰ 因为我们是祂的作品，在基督耶稣里被造，为要行善；这些善行是上帝预先预备好的，好让我们行在其中。

¹¹ 所以，你们要记得：从前你们按肉身来说是外邦人，被那些称为“受割礼”的人（这是在肉身上由人手所行的）称作“未受割礼”的人，

¹² 那时你们与基督隔绝，与以色列的国民身份无分，在应许的诸约上是外人，在世上没有指望，没有上帝。

¹³ 但如今，在基督耶稣里，你们这些从前远离的人，借着基督的血已经得以亲近。

¹⁴ 因为祂是我们的和平，祂使双方合而为一，并拆毁了中间隔断的墙，

¹⁵ 在祂的肉身中废掉了仇恨，就是那包含在规条中的诫命律法，为要在祂自己里面把两者造成一个新人，成就和平，

¹⁶ 并借着十字架，使双方在一个身体里与上帝和好，借着十字架杀灭了仇恨。

¹⁷ 祂来向你们这些远离的人传和平，也向那些亲近的人传和平。

¹⁸ 因为我们双方借着祂，在一位圣灵里得以进到父面前。

¹⁹ 这样，你们不再是外人和寄居者，而是与圣徒同为国民，是上帝家里的人，

²⁰ 被建造在使徒和先知的根基上，基督耶稣自己就是房角石；

²¹ 在祂里面，整座建筑连接得整齐，在主里渐渐成长为一座圣殿；

²² 在祂里面，你们也一同被建造，成为上帝在圣灵里的居所。

3

¹ 因此，我保罗，为你们外邦人的缘故，成了基督耶稣的囚徒；

² 如果你们确实听说过，上帝为你们赐给我这恩典的安排，

³ 就是这奥秘怎样借着启示让我知道，正如我前面简略写过的；

⁴ 你们读了，就能明白我对基督奥秘的理解。

⁵ 这奥秘在过去的世代没有让世人知道，像如今借着圣灵启示给祂的圣使徒和先知一样；

⁶ 就是外邦人借着福音，在基督耶稣里同为后嗣，同为一个身体的肢体，同享祂的应许。

⁷ 我照着上帝恩典的恩赐，按着祂大能的运行，作了这福音的仆人。

⁸ 我本是众圣徒中最微小的，却蒙赐这恩典，要把基督那测不透的丰富传给外邦人，

⁹ 又使众人都看见这奥秘的安排*是什么；这奥秘历代以来隐藏在创造万物的上帝里，祂是借着耶稣基督创造万物的，

¹⁰ 为要使上帝多方面的智慧，如今借着教会，被天上执政的和掌权的知道；

¹¹ 这是照着祂在我们的主基督耶稣里所成就的永恒旨意。

¹² 我们在祂里面，借着对祂的信心，就有胆量，并且可以坦然无惧地来到上帝面前。

¹³ 因此，我请求你们不要因我为你所受的患难灰心；这些患难是你们的荣耀。

¹⁴ 因此，我在我们主耶稣基督的父面前屈膝；

¹⁵ 天上地上的各家，都是从祂得名。

¹⁶ 愿祂照着祂荣耀的丰富，借着祂的圣灵，用能力使你们内在的人刚强起来；

* 3:9 3:9 TR 读作“团契”，而不是“安排”

17 使基督借着信心住在你们心里，使你们在爱中扎根立基，
18 好让你们能与众圣徒一同刚强起来，明白什么是阔、长、高、深，
19 并且知道基督那超越知识的爱，使你们被上帝一切的丰盛充满。
20 上帝能照着运行在我们里面的大能，成就超过我们所求所想的一切，并且极其丰盛；
21 愿荣耀在教会中，并在基督耶稣里，归给祂，直到万代，直到永永远远。阿们。

4

1 所以，我这在主里的囚徒恳求你们：行事为人要与所蒙的呼召相称，
2 凡事谦卑、温柔、忍耐，在爱中彼此宽容，
3 竭力在和平的联结中保守圣灵所赐的合一。
4 身体只有一个，圣灵只有一位，正如你们蒙召也是在你们呼召的一个盼望中；
5 主只有一位，信心只有一个，洗礼只有一个；
6 上帝只有一位，就是众人的父，祂超乎众人之上，贯乎众人之中，也在我们众人里面。
7 但我们每一个人都照着基督恩赐的分量蒙了恩典。
8 所以祂说：
“祂升上高天的时候，
掳掠了俘虏，
又赐下礼物给人。”[☆]
9 既说“祂升上”，这岂不是祂也先降到地的低下之处吗？
10 那降下的，正是那升到诸天之上、远超过一切的，为要充满万有。
11 祂所赐的，有些是使徒，有些是先知，有些是传福音的，有些是牧者^{*}和教师，
12 为要装备圣徒，去做服事的工作，建立基督的身体，
13 直到我们众人在信心和对上帝儿子的认识上同归于一，成为成熟的人，达到基督丰满身量的程度，
14 使我们不再作小孩子，被人的诡计和狡猾中错谬的计谋所摇动，随各种教训之风飘来飘去；
15 而是在爱中说真实的话，在凡事上长进，归向那作元首的，就是基督；
16 本于祂，全身借着各节所供应的，配合联络起来，照着每一部分按其分量所发挥的功用，使身体增长，在爱中建立自己。
17 所以我这样说，并且在主里郑重作证：你们行事为人不要再像其余的外邦人那样，存着虚妄的心思而行；
18 他们的悟性昏暗，因他们里面的无知，又因他们心里的刚硬，就与上帝的生命隔绝了。
19 他们既然麻木不仁，就放纵自己去行私欲，贪婪地做各样污秽的事。
20 但你们学习基督并不是这样，
21 如果你们确实听见了祂，并且照着在耶稣里的真理，在祂里面受过教导，
22 就要在从前的生活方式上脱去旧人；这旧人因迷惑人的私欲而渐渐败坏；
23 又要是你们心思的灵里被更新，
24 并且穿上新人；这新人是照着上帝的样式，在真理的公义和圣洁中被造的。
25 所以，你们既然除去虚假，各人就要与邻舍说真话，因为我们是彼此的身体。
26 “你们发怒，却不要犯罪。”[☆] 不要让太阳落下时你们还在愤怒中，
27 也不要给魔鬼留地步[†]。
28 偷窃的不要再偷，倒要劳力，亲手做正当的事，好有东西分给有需要的人。

[☆] 4:8 4:8 诗篇 68:18 ^{*} 4:11 4:11 或作“牧师” [☆] 4:26 4:26 诗篇 4:4 [†] 4:27 4:27 或作“机会”

29 不可让败坏的话从你们口中出来，只要说合乎需要、能建立人的好话，使听见的人得恩典。

30 不要叫上帝的圣灵担忧；你们在祂里面受了印记，直到救赎的日子。

31 一切苦毒、烈怒、愤怒、喧嚷和毁谤，连同一切恶毒，都要从你们中间除去。

32 要彼此恩慈相待，存怜悯的心，彼此饶恕，正如上帝在基督里也饶恕了你们。

5

1 所以，你们要效法上帝，好像蒙爱的儿女一样。

2 也要凭爱心行事，正如基督爱了我们，为我们舍了自己，作献给上帝的供物和祭物，成为馨香的气味。

3 至于淫乱、一切污秽或贪婪，在你们中间连提都不可，才合乎圣徒的体统；

4 也不可污言秽语、愚妄的话或粗俗的玩笑，这些都不相宜；倒要说感谢的话。

5 你们要确实知道：凡淫乱的人、污秽的人，或贪婪的人——贪婪就是拜偶像——在基督和上帝的国里都没有产业。

6 不要让任何人用空洞的话欺骗你们；因为这些事，上帝的愤怒临到悖逆之子。

7 所以，不要与他们同伙。

8 从前你们是黑暗，如今在主里却是光。你们要像光明的儿女一样行事，

9 因为圣灵的果子在于一切良善、公义和真理，

10 要察验什么是主所喜悅的。

11 不要参与黑暗无果子的行为，倒要责备它们。

12 因为他们暗中所行的事，就是提起来也是可耻的。

13 但一切事被责备的时候，就被光显明出来；因为凡显明一切的就是光。

14 所以有话说：“睡着的人哪，醒来！从死人中起来，基督就要光照你。”

15 所以，你们要谨慎留意自己怎样行事；不要像不智慧的人，要像有智慧的人，

16 要赎回光阴，因为现今的日子邪恶。

17 因此，不要作愚昧人，却要明白主的旨意是什么。

18 不要醉酒，酒中有放荡；却要被圣灵充满，

19 用诗篇、圣诗和灵歌彼此对说，在你们心中向主歌唱、作乐；

20 凡事常常奉我们主耶稣基督的名，感谢上帝，就是父；

21 又要存敬畏基督的心，彼此顺服。

22 作妻子的，要顺服自己的丈夫，如同顺服主。

23 因为丈夫是妻子的头，正如基督也是教会的头；祂自己是身体的救主。

24 教会怎样顺服基督，妻子也要照样在凡事上顺服自己的丈夫。

25 作丈夫的，要爱你们的妻子，正如基督爱教会，为她舍了自己，

26 为要使她成为圣洁，借着话语，用水的洗净洁净她，

27 好把教会荣耀地献给自己，没有斑点、皱纹或任何这样的瑕疵，而是圣洁、没有缺陷。

28 同样，丈夫也应当爱自己的妻子，如同爱自己的身体。爱自己妻子的，就是爱自己。

29 从来没有人恨恶自己的肉身，总是养育、珍惜它，正如主待教会一样，

30 因为我们是祂身体上的肢体，是祂的肉和骨。

31 “因此，人要离开父母，与妻子联合，二人成为一体。”✠

32 这奥秘是伟大的，但我是指着基督和教会说的。

33 然而，你们各人也都要爱自己的妻子，如同爱自己；妻子也要敬重她的丈夫。

6

- 1 儿女们，你们要在主里顺服父母，因为这是正当的。
2 “要孝敬你的父亲和母亲”，这是第一条带有应许的诫命：
3 “使你得福，并在地上长寿。”[☆]
4 父亲们，不要激怒你们的儿女，却要照着主的管教和训诫养育他们。
5 仆人们，要惧怕战兢，存专一的心，顺服那些按肉身作你们主人的人，如同顺服基督一样；
6 不要只在有人看着时才服事，像讨人喜欢的人一样，却要像基督的仆人，从心里遵行上帝的旨意，
7 甘心服事，如同服事主，不是服事人；
8 因为知道各人无论做了什么善事，无论是奴仆还是自由人，都必从主那里得回同样的善报。
9 主人，你们也要同样待仆人，停止威吓；因为知道他们和你们共同的主在天上，祂并不偏待人。
10 最后，你们要在主里，并在祂大能的力量中刚强起来。
11 要穿戴上帝的全副军装，使你们能站立得住，抵挡魔鬼的诡计。
12 因为我们的争战不是抵挡血肉之人，而是抵挡那些执政的、掌权的、这世代黑暗的世界统治者，以及天上领域中属灵的邪恶势力。
13 所以，要穿戴上帝的全副军装，使你们在邪恶的日子能抵挡得住，并且成就了一切之后仍能站立。
14 所以要站稳，用真理当腰带束腰，穿上公义的胸甲，
15 又用和平福音的预备装备你们的脚，
16 此外，还要拿起信心的盾牌；借着它，你们就能熄灭那恶者一切燃烧的箭。
17 并且要戴上救恩的头盔，拿起圣灵的宝剑，就是上帝的话语^{*}；
18 借着各样的祷告和祈求，时时在圣灵里祷告；为此要警醒，以完全的恒心，为众圣徒祈求。
19 也要为我祷告，使我开口的时候有话语赐给我，好坦然无惧地显明福音的奥秘，
20 我为这福音作了带锁链的使者；愿我能为它坦然无惧地讲论，正如我所当讲的。
21 至于我的事，我的景况如何，亲爱的弟兄、在主里忠心的仆人推基古会把一切告诉你们，使你们也可以知道。
22 我特意差他到你们那里去，为要使你们知道我们的情况，并使他安慰你们的心。
23 愿平安归给弟兄们，愿爱与信心从父上帝和主耶稣基督归给他们。
24 愿恩典与所有以不朽的爱爱我们主耶稣基督的人同在。阿们。

[☆] 6:3 6:3 申命记 5:16^{*} 6:17 6:17 来自希腊语“ῥημα” (rhema)，意思是“说出来的话”

保罗写给腓立比人的信

¹ 保罗和提摩太，耶稣基督*的仆人，写信给所有在腓立比、在基督耶稣里的圣徒，连同监督†和服侍者：‡

² 愿恩典与平安从我们的父上帝和主耶稣基督归给你们。

³ 我每逢想起你们，就感谢我的上帝；

⁴ 每次为你们众人祈求时，总是欢欢喜喜地祈求，

⁵ 因为从第一天直到如今，你们都同心参与§推进福音；

⁶ 我深信这一点：那在你们里面开始了善工的，必成全这工，直到耶稣基督的日子。

⁷ 我为你们众人这样想，本是理所当然的，因为我把你们放在心上；无论我是在捆锁中，还是在辩护并证实福音的时候，你们众人都与我一同有份于恩典。

⁸ 上帝可以为我作见证，我是怎样以基督耶稣的慈怜切切想念你们众人。

⁹ 我所祷告的，就是要你们的爱在知识和一切辨别力上越发丰盛，

¹⁰ 使你们能分辨并认可那美好的事，好叫你们纯洁无过，直到基督的日子，

¹¹ 并且结满了借着耶稣基督而来的义果，使上帝得荣耀和赞美。

¹² 弟兄们，*我愿意你们知道，我所遭遇的事反而促进了福音，

¹³ 以致全宫廷卫队†和其余所有人都清楚知道，我被捆锁是为基督的缘故；

¹⁴ 并且主里的弟兄大多数因我的捆锁而有信心，越发放胆，无所惧怕地传讲上帝的话。

¹⁵ 有些人传基督确实是出于嫉妒和纷争，也有些人是出于善意。

¹⁶ 前者出于自私的野心，并非真诚地传基督，以为可以使我的锁链更添苦楚；

¹⁷ 后者却是出于爱，知道我是奉派为福音辩护的。

¹⁸ 这有什么关系呢？只要无论怎样，或是假意，或是真心，基督总被传开了。为此我欢喜；是的，我还要欢喜。

¹⁹ 因为我知道，借着你们的祷告和耶稣基督之灵的供应，这事终必使我得着拯救，

²⁰ 正如我热切的期待和盼望：我绝不会有任何失望，反而现在也要像往常一样，凡事放胆，使基督在我的身体上被尊为大，无论是借着生，还是借着死。

²¹ 因为对我来说，活着就是基督，死了就有益处。

²² 但如果我继续在肉身活着，这会使我的工作结果子；然而我不知道该选择什么。

²³ 我被这两者夹在中间：我渴望离世与基督同在，这好得多；

²⁴ 然而为你们的缘故，我留在肉身中更有需要。

²⁵ 既然这样确信，我知道我会留下来，并且会和你们众人同住，为了你们在信心上的长进和喜乐，

²⁶ 使你们在基督耶稣里，因我而有的夸耀‡，可以因我再次与你们同在而更加丰盛。

²⁷ 只要你们行事为人 与基督的福音相称，好叫我无论来见你们，或是不在你们那里，都可以听见你们的情况：你们凭着同一个灵站立得稳，同心协力为福音的信仰奋斗；

²⁸ 丝毫不被敌对者吓倒。这对他们是灭亡的证据，对你们却是救恩的证据，而且这是出于上帝。

²⁹ 因为为了基督的缘故，已经恩赐给你们：不但信祂，也要为祂受苦，

³⁰ 正经历同样的争战，就是你们曾在我身上看见、如今又听说仍在我身上的。

* 1:1 1:1 “基督”意为“受膏者”。

† 1:1 1:1 或译：“监管者”，或“主教”。

‡ 1:1 1:1

或译：“执事”。

§ 1:5 1:5 译为“参与”的词 (κοινωνία) 也有“团契”和“分享”的意思。

* 1:12

1:12 这里译为“弟兄们”的词，在本处以及上下文允许之处，也可正确译为“兄弟姐妹”或“手足”。

† 1:13

1:13 或译：“禁卫军”。 ‡ 1:26 1:26 或译：“欢喜”。

2

1 所以，在基督里若有什么劝勉，爱中若有什么安慰，圣灵里若有什么相交，若有什么慈心和怜悯，

2 就要意念相同，有同样的爱，同心合意，心思一致，使我的喜乐满足。

3 凡事不可出于争竞或虚荣，只要存谦卑的心，各人看别人比自己强；

4 各人不要只顾自己的事，也要顾别人的事。

5 你们要有这样的心志，就是基督耶稣所具有的：

6 祂本有上帝的形态，却不把与上帝同等看作要紧抓不放的事，

7 反而倒空自己，取了奴仆的形态，成为人的样式。

8 祂既显为人的形状，就谦卑自己，顺服至死，而且死在十字架上。

9 因此，上帝也将祂升为至高，又赐给祂那超乎万名之上的名，

10 使天上的、地上的和地底下的一切，因耶稣的名无不屈膝，

11 无不口称耶稣基督为主，使荣耀归于父上帝。

12 这样，我亲爱的，你们既然一向顺服，不但我在你们那里时如此，如今我不在的时候更是如此，就当恐惧战兢，做成你们自己的救恩。

13 因为是上帝在你们里面运行，使你们立志并行事，为要成就祂的美意。

14 凡事都不要发怨言、起争论，

15 好使你们无可指责，纯洁无害，在这弯曲悖谬的世代中作上帝无瑕疵的儿女；你们在他们中间显明为世上的光，

16 持守生命的道，使我在基督的日子可以夸口，知道我没有空跑，也没有徒劳。

17 是的，即使我被浇灌在你们信心的祭物和事奉上，我也喜乐，并且与你们众人一同喜乐。

18 你们也要照样喜乐，并且与我一同喜乐。

19 我靠着主耶稣盼望不久就打发提摩太到你们那里去，使我知道你们的情况后，也可以得着鼓励。

20 因为我没有别人与我同心，真正关心你们的事。

21 因为众人都求自己的事，不求耶稣基督的事。

22 但你们知道他经过考验，像儿子服事父亲一样，他与我一同服事，推进福音。

23 所以，我一看出我的事将会怎样，就盼望立刻打发他去。

24 但我靠着主深信，我自己也快要去了。

25 然而，我认为必须把以巴弗提送回你们那里去。他是我的弟兄、同工、同当兵的，也是你们的使者，供给我所需的仆役；

26 因为他切切想念你们众人，并且非常忧愁，因为你们听见他病了。

27 他确实病了，几乎要死；可是上帝怜悯了他，不但怜悯他，也怜悯我，免得我忧伤上加忧。

28 所以我更加急切地送他回去，使你们再见到他就可以喜乐，我也可以少些忧愁。

29 因此，你们要在主里满心喜乐地接待他，并且尊重这样的人，

30 因为他为了基督的工作，几乎至死，冒着生命危险，要补足你们在服事我这事上的不足。

3

1 最后，我的弟兄们，你们要在主里喜乐！把同样的话写给你们，对我来说并不厌烦，对你们却是稳妥的。

2 要提防那些狗；要提防那些作恶的人；要提防那假割礼。

3 因为我们才是受割礼的，就是靠着圣灵敬拜上帝、在基督耶稣里喜乐、不信靠肉体的人；

4 虽然我自己也可以信靠肉体。如果别人以为自己可以信靠肉体，我更可以：

5 我第八天受割礼，出于以色列族，属于便雅悯支派，是希伯来人所生的希伯来人；按律法说，是法利赛人；

6 按热心说，是逼迫教会的；按律法上的义说，是无可指摘的。

⁷然而，凡从前对我有益的，我因基督都看作亏损。

⁸不但如此，我也把万事看作亏损，因为认识我主基督耶稣是至宝。为了祂，我已经失去万事，并且看作粪土，为要得着基督，

⁹并且被发现在祂里面；我不是有自己那出于律法的义，而是有那借着信基督而来的义，就是从上帝而来、**基于信心的义**，

¹⁰使我认识祂和祂复活的大能，并且与祂一同受苦，效法祂的死，

¹¹或者无论如何可以达到从死人中复活。

¹²这不是说我已经得着了，或已经完全了；我乃是竭力追求，好抓住那目标，正如基督耶稣也为此抓住了我。

¹³弟兄们，我不认为自己已经抓住了；但我只做一件事：忘记背后，努力面前，

¹⁴向着目标竭力追求，为要得着上帝在基督耶稣里从上面呼召我所得的奖赏。

¹⁵所以，我们中凡是成熟的人，都应当这样想。如果在任何事上你们有不同的想法，上帝也会把这事启示给你们。

¹⁶不过，我们已经达到什么地步，就应当照着同一准则行事，也应当有同样的心思。

¹⁷弟兄们，你们要一同效法我，也要留意那些照我们给你们的榜样而行的人。

¹⁸因为有许多人行事，我屡次告诉你们，现在甚至流泪地告诉你们：他们是基督十字架的仇敌；

¹⁹他们的结局是灭亡；他们的神是自己的肚腹；他们以自己的羞辱为荣耀；他们专念地上的事。

²⁰但我们的公民身份是在天上；我们也从那里等候救主，就是主耶稣基督。

²¹祂要改变我们卑微的身体，使它和祂荣耀的身体相似，这是照着祂那甚至能使万有都服从自己的大能运行。

4

¹所以，我所亲爱、所想念的弟兄们，你们是我的喜乐、我的冠冕；我亲爱的，你们要这样在主里站立得稳。

²我劝友阿蝶，也劝循都基，要在主里同心。

³是的，我也求你这位忠诚的同伴，帮助这些妇女；因为她们曾在福音上与我一同劳苦，也与革利免以及我其余的同工一同劳苦；他们的名字都在生命册上。

⁴你们要常常在主里喜乐！我再说：“你们要喜乐！”

⁵要让众人知道你们的温和。主近了。

⁶应当一无挂虑，只要凡事借着祷告、恳求和感谢，把你们所求的告诉上帝。

⁷上帝所赐、超越一切理性的平安，必在基督耶稣里守护你们的心和你们的意念。

⁸最后，弟兄们，凡是真实的，凡是可敬的，凡是公正的，凡是纯洁的，凡是可爱的，凡是有美名的；若有什么美德，若有什么值得称赞的，这些事你们都要思想。

⁹你们从我所学习、所领受、所听见、所看见的事，都要去行；赐平安的上帝就必与你们同在。

¹⁰我在主里大大喜乐，因为如今你们对我的关心终于重新兴起；其实你们确实一直关心，只是没有机会。

¹¹我并不是因缺乏才这样说，因为无论在什么境况中，我已经学会知足。

¹²我知道怎样处卑贱，也知道怎样处丰富；在任何事、任何境况中，我都已经学会秘诀：或饱足，或饥饿；或丰富，或缺乏。

¹³我靠着那加给我力量的基督，凡事都能做。

¹⁴然而，你们分担我的患难，做得好。

¹⁵腓立比人哪，你们自己也知道，在福音开始的时候，我离开马其顿，没有一个教会在供给与接受的事上与我有一份，只有你们。

¹⁶因为我在帖撒罗尼迦的时候，你们也一次又一次地送来供给我的需要。

¹⁷这并不是我求礼物，而是我求那归在你们账上不断增多的果子。

¹⁸但我样样都有，并且有余；我已经充足，因为我从以巴弗提收到了你们送来的东西，那是馨香的气味，是上帝所悦纳、所喜悦的祭物。

¹⁹我的上帝必照祂在基督耶稣里荣耀的丰富，供应你们一切所需。

²⁰愿荣耀归给我们的上帝和父，直到永永远远！阿们。

²¹请问候在基督耶稣里的每一位圣徒。与我在一起的弟兄们问候你们。

²²众圣徒都问候你们，特别是凯撒家里的人问候你们。

²³愿主耶稣基督的恩典与你们众人同在。阿们。

保罗写给歌罗西人的信

1 奉上帝旨意作基督*耶稣使徒的保罗，和我们的弟兄提摩太，
 2 写信给在歌罗西、在基督里的圣徒和忠信的弟兄†：愿恩典、平安从我们的父上帝和主耶稣基督临到你们。
 3 我们常常为你们祷告，感谢上帝，就是我们主耶稣基督的父，
 4 因为听说你们在基督耶稣里的信心，以及你们对众圣徒所有的爱，
 5 这是因那为你们存留在天上的盼望；这盼望是你们从前在福音真理的话语中所听见的。
 6 这福音已经传到你们那里，正如在全世界一样，不断结果、增长；自从你们听见，并真实认识上帝恩典的那一天起，它在你们中间也是这样。
 7 这正如你们从我们亲爱的同作仆人的以巴弗那里所学的；他是替你们‡忠心服侍基督的人，
 8 也把你们在圣灵里的爱告诉了我们。
 9 因此，我们自从听见这事的那一天起，也就不住地为你们祷告、祈求，愿你们在一切属灵的智慧 and 悟性上，充满对祂旨意的认识，
 10 好使你们行事为人配得上主，凡事蒙祂喜悦，在一切善工上结果子，并且在认识上帝上不断增长；
 11 照着祂荣耀的大能，得着一切能力的加力量，使你们凡事忍耐、恒忍，并且喜乐；
 12 又感谢父，祂使我们有资格在光明中与圣徒同得基业。
 13 祂救我们脱离黑暗的权势，把我们迁入祂爱子的国里；
 14 我们在祂里面有救赎，§就是罪得赦免。
 15 祂是那不能看见之上帝的形像，是一切受造之物的首生者。
 16 因为万有都是借着祂造的，无论是在天上的、在地上的，能看见的、不能看见的，或是宝座，或是统治，或是执政的，或是掌权的；万有都是借着祂并为祂造的。
 17 祂在万有之先；万有也在祂里面维系。
 18 祂是身体，就是教会的头；祂是元始，是从死人中复活的首生者，好使祂在凡事上居首位。
 19 因为一切的丰盛都乐意住在祂里面，
 20 并且借着祂，既借着祂十字架上的血成就了和平，就借着祂使万有与自己和好；无论是地上的，还是天上的。
 21 你们从前与上帝隔绝，在心思上因恶行成为仇敌，
 22 如今祂却借着祂肉身的身體，经过死亡，使你们和好，好把你们圣洁、没有瑕疵、无可责备地呈献在祂面前；
 23 只要你们继续持守信心，根基稳固，坚定不移，不离开你们所听见的福音的盼望。这福音已经传给天下一切受造之物；我保罗也作了这福音的仆人。
 24 现在我为你们受苦，倒觉得喜乐；并且为了祂的身体，就是教会，在我的肉身上补满基督患难中尚缺少的部分。
 25 我照着上帝为你们赐给我的管家职分，作了教会的仆人，为要成全上帝的话，
 26 就是历世历代以来隐藏的奥秘；但如今已向祂的圣徒显明了。
 27 上帝乐意让他们知道，这奥秘在外邦人中有何等荣耀的丰富；这奥秘就是基督在你们里面，成了荣耀的盼望。
 28 我们传扬祂，用一切智慧劝诫各人、教导各人，为要把各人在基督耶稣里成熟完全地呈献出来；

* 1:1 1:1 “基督”的意思是“受膏者”。

† 1:2 1:2

这里译作“弟兄”的词，在上下文允许的地方，也可正确译为“弟兄姊妹”或“手足”。

‡ 1:7 1:7

NU作“我们” § 1:14 1:14 TR加上“借着祂的血，”

29 我也为此劳苦，照着祂在我里面大有能力运行的功用竭力奋斗。

2

1 我愿意你们知道，我为你们、为老底嘉的人，以及所有没有亲眼见过我肉身面貌的人，是何等竭力奋斗；

2 为要使他们的心得着安慰，在爱中联结，并且得到悟性所带来充足确信的一切丰富，好认识上帝的奥秘，就是父和基督；

3 在祂里面，智慧和知识的一切宝藏都隐藏着。

4 我说这话，是免得有人用花言巧语迷惑你们。

5 因为我虽然肉身不在你们那里，灵里却与你们同在；我欢喜看见你们的秩序，以及你们对基督信心的坚定。

6 所以，你们既然接受了主基督耶稣，就当在祂里面行事为人；

7 在祂里面扎根、建造，并且照着你们所受的教导，在信心上得以坚固，满有感谢。

8 你们要谨慎，免得有人用哲学和虚空的欺骗，照着人的传统，照着世上的基本灵力，而不是照着基督，把你们掳去。

9 因为上帝本性一切的丰盛，都有形有体地住在祂里面；

10 你们在祂里面也得了丰盛。祂是一切执政的和掌权者的元首。

11 你们在祂里面也受了不是人手所行的割礼，就是脱去肉体罪恶之身体的割礼，乃是基督的割礼；

12 你们在洗礼中已经与祂一同埋葬，也在其中借着信上帝的作为，与祂一同复活；这上帝使祂从死人中复活。

13 你们从前因自己的过犯和肉体未受割礼而死，上帝却使你们与祂一同活过来，赦免了我们一切的过犯；

14 又涂抹了那用规条写成、抵挡我们的字据，把它撤去，钉在十字架上。

15 祂既解除了执政的和掌权者的武装，就公开展示他们，借着十字架胜过了他们。

16 所以，不要让任何人在饮食上，或在节期、月朔、安息日方面论断你们；

17 这些原是将来之事的影子，实体却属于基督。

18 不要让任何人凭着自我贬抑和敬拜天使夺去你们的奖赏；这样的人拘泥于自己没有见过的事，凭着属肉体的心思徒然自高自大，

19 不紧紧持定元首；全身本是靠着祂，借着关节和筋络得供应并联结在一起，就以上帝所赐的增长而增长。

20 你们若是与基督一同死了，脱离了世上的基本灵力，为什么还像活在世上一样，受规条约束，

21 “不可拿，不可尝，不可摸”

22 （这一切一经使用就都败坏），照着人的命令和教训呢？

23 这些事在自立的敬拜、谦卑和苦待身体上，确实有智慧的名声，却对于克制肉体的放纵毫无价值。

3

1 所以，你们若与基督一同复活了，就要寻求上面的事；在那里，基督坐在上帝的右边。

2 你们要思念上面的事，不要思念地上的事。

3 因为你们已经死了，你们的生命与基督一同藏在上帝里面。

4 当基督——我们的生命——显现的时候，你们也要与祂一同在荣耀中显现。

5 所以，要治死你们在地上的肢体：淫乱、污秽、邪情、恶欲，以及贪婪；贪婪就是拜偶像。

6 因这些事，上帝的愤怒临到悖逆之子。

7 你们从前活在这些事中的时候，也曾在其中行事。

8 但现在，你们必须把这一切都除掉：恼怒、愤怒、恶意、毁谤，以及你们口中的羞耻言语。

- ⁹ 不要彼此说谎，因为你们已经脱去了旧人和旧人的行为，
¹⁰ 并且穿上了新人；这新人照着创造他的那位的形象，在知识上不断更新。
¹¹ 在这新人里，并没有希腊人和犹太人、受割礼的和未受割礼的、蛮族人、西古提人、奴仆或自由人；基督却是一切，又在一切之中。
¹² 所以，你们既是上帝所拣选、圣洁蒙爱的人，就要穿上怜悯的心、仁慈、谦卑、温柔和忍耐；
¹³ 要彼此包容，互相饶恕；若有人对别人有怨言，正如基督饶恕了你们，你们也要这样做。
¹⁴ 最重要的是，要行在爱中；这爱是完全的纽带。
¹⁵ 又要让上帝的平安在你们心里作主；你们也是为此在一个身体里蒙召。你们要存感谢的心。
¹⁶ 要让基督的话丰丰富富地住在你们里面；用各样智慧，以诗篇、赞美诗和属灵的歌彼此教导、劝戒，心中带着恩典向主歌唱。
¹⁷ 无论你们做什么，或说话，或行事，都要奉主耶稣的名而做，借着祂感谢上帝。
¹⁸ 作妻子的，要顺服自己的丈夫，这在主里是合宜的。
¹⁹ 作丈夫的，要爱你们的妻子，不可苦待她们。
²⁰ 作儿女的，凡事要听从父母，因为这是主所喜悦的。
²¹ 作父亲的，不要激怒你们的儿女，免得他们灰心。
²² 作奴仆的，凡事要听从你们肉身上的主人；不要只在他们眼前服事，像讨人喜欢的人，而要存单纯的心，敬畏上帝。
²³ 无论你们做什么，都要从心里做，像是为主做，不是为人做；
²⁴ 因为你们知道，你们必从主那里得到产业作为赏赐；因为你们服事的是主基督。
²⁵ 但行不义的人必按他所行的不义受报应，并没有偏待人的事。

4

- ¹ 作主人的，要把公正公平的待遇给你们的仆人，因为知道你们也有一位主在天上。
² 你们要恒切祷告，在祷告中警醒感恩；
³ 也要同时为我们祷告，求上帝给我们开传道的门，使我们能讲说基督的奥秘；我也正是为此被捆锁，
⁴ 好使我按着所应当说的，把这奥秘显明出来。
⁵ 你们对外人要以智慧行事，把握时机。
⁶ 你们的话语要常常带着恩典，用盐调和，好叫你们知道该怎样回答各人。
⁷ 关于我的一切事，有亲爱的弟兄、忠心的仆人、在主里的同作奴仆推基古，会告诉你们。
⁸ 我差他到你们那里，正是为这事，好让他知道你们的情况，并安慰你们的心；
⁹ 同去的还有阿尼西母，他是忠心、亲爱的弟兄，是你们中的一位。他们会把这里所发生的一切事都告诉你们。
¹⁰ 与我一同被囚的亚里达古问候你们；巴拿巴的表弟马可也问候你们——关于他，你们已经领受了指示：“如果他到你们那里，要接待他”——
¹¹ 还有称为犹士都的耶数也问候你们。在受割礼的人中，只有这些人是我为上帝的国度同工的；他们成了我的安慰。
¹² 以巴弗问候你们；他是你们中的一位，是基督的仆人，常常在祷告中为你们竭力，使你们在上帝一切旨意中站立得稳，成熟而完全。
¹³ 我可以为他作证：他为你，为老底嘉的人，也为希拉波立的人，有极大的热心。
¹⁴ 亲爱的医生路加和底马问候你们。
¹⁵ 请问候在老底嘉的弟兄们，以及宁法和在他家里的教会。

¹⁶ 这封信在你们中间宣读以后，也要使它在老底嘉人的教会中宣读；你们也要读那封从老底嘉来的信。

¹⁷ 要告诉亚基布：“你要留心你在主里所领受的职事，务要完成它。”

¹⁸ 我保罗亲手写这问安的话。要记念我的锁链。愿恩典与你们同在。阿们。

保罗写给帖撒罗尼迦人的第一封信

¹ 保罗、西拉和提摩太，写信给在父上帝和主耶稣基督里的帖撒罗尼迦人的教会：^{*}愿恩典与平安从我们的父上帝和主耶稣基督归给你们。

² 我们常常为你们众人感谢上帝，在我们的祷告中提到你们，

³ 在我们的上帝和父面前，不住地记念你们因信心所做的工、因爱心所付出的劳苦，以及对主耶稣基督所存盼望的坚忍。

⁴ 蒙上帝所爱的弟兄们[†]，我们知道你们是蒙拣选的，

⁵ 因为我们的福音临到你们，不只在言语上，也在能力、圣灵和充足的确信中。你们知道，为了你们，我们在你们中间显明自己是怎样的人。

⁶ 你们在大患难中，带着圣灵的喜乐领受了这道，就效法了我们，也效法了主，

⁷ 以致你们成了马其顿和亚该亚所有信徒的榜样。

⁸ 因为主的道从你们那里传扬出来，不但传到马其顿和亚该亚，也传到各处；你们对上帝的信心已经传开了，以致我们不用再说什么。

⁹ 因为他们自己还说我们在你们那里受到怎样的接待，又述说你们怎样离弃偶像归向上帝，服侍那又真又活的上帝，

¹⁰ 并且等候祂的儿子从天降临，就是祂使其从死人中复活的耶稣；祂救我们脱离那将要来的愤怒。

2

¹ 弟兄们，你们自己知道，我们到你们那里去并不是徒然的；

² 你们也知道，我们从前在腓立比受了苦，又遭受羞辱，却仍靠着我们的上帝放胆，在许多争战中把上帝的福音传给你们。

³ 因为我们的劝勉不是出于错谬，不是出于污秽，也不是用诡计；

⁴ 而是既然蒙上帝验中，把福音托付给我们，我们就这样讲，不是要讨人喜欢，而是要讨那察验我们心的上帝喜欢。

⁵ 因为我们从来没有用谄媚的话，这是你们知道的；也没有以贪婪为幌子，上帝可以作见证；

⁶ 也没有向人寻求荣耀，不是向你们，也不是向别人。我们作为基督的使徒，本可以要求权柄，

⁷ 但我们在你们中间温柔，好像哺乳的母亲爱护自己的孩子。

⁸ 我们这样深切爱慕你们，不但乐意把上帝的福音分给你们，也愿意把自己的生命给你们，因为你们已经成了我们非常亲爱的人。

⁹ 弟兄们，你们记得我们的辛劳和劳苦；我们昼夜做工，为的是不加重你们任何人的负担，就向你们传讲上帝的福音。

¹⁰ 你们和上帝都可以作见证，我们对你们这些信的人为人是何等圣洁、公义、无可指责。

¹¹ 你们也知道，我们怎样待你们每一个人，好像父亲待自己的儿女一样，劝勉你们，安慰你们，恳求你们，

¹² 使你们行事为人配得过那召你们进入祂自己国度和荣耀的上帝。

¹³ 为这缘故，我们也不住地感谢上帝，因为你们从我们领受上帝信息的话时，并不把它当作人的话来接纳，而是照它实在所是的，当作上帝的话来接纳；这话也在你们这些信的人里面运行。

¹⁴ 弟兄们，你们成了在基督耶稣里、在犹太的上帝众教会的效法者；因为你们也从自己的同胞受了同样的苦，正如他们从犹太人所受的一样。

¹⁵ 这些犹太人既杀害了主耶稣和他们自己的先知，又把我们赶出去；他们不讨上帝喜悦，并且敌对众人，

^{*} 1:11:1“基督”的意思是“受膏者”。[†] 1:41:4 此处“弟兄们”一词，以及上下文允许之处，也可正确译为“弟兄姊妹”。

16 拦阻我们向外邦人说话，使外邦人可以得救，好常常填满他们自己的罪。但忿怒已经临到他们，到了极处。

17 弟兄们，我们暂时与你们分离，是在身体上，不是在心里；就越发迫切，极其渴望见你们的面。

18 因此我们想要到你们那里去；我保罗确实一次又一次想去，可是撒但阻挡了我们。

19 我们的盼望、喜乐，或欢喜的冠冕是什么呢？在我们的主耶稣*降临的时候，在祂面前，不正是你们吗？

20 因为你们就是我们的荣耀，我们的喜乐。

3

1 因此，我们再也忍耐不住，就认为独自留在雅典是好的，

2 于是差遣我们的弟兄提摩太，就是在基督的福音上作上帝仆人的，去坚固你们，并在你们的信心上安慰你们，

3 免得有人因这些患难而动摇。因为你们知道，我们受这些患难是命定的。

4 其实，我们和你们在一起的时候，早已预先告诉你们，我们必定要受患难；后果然发生了，你们也知道。

5 为这个缘故，我也再也忍耐不住，就差人去，为要知道你们的信心，恐怕那试探人的用什么方法试探了你们，使我们的劳苦归于徒然。

6 但提摩太刚刚从你们那里来到我们这里，把你们的信心和爱心的好消息带给我们，又说你们常常记念我们的好处，切切想见我们，正如我们也切切想见你们一样。

7 所以，弟兄们，我们在一切困苦和患难中，因着你们的信心，就在你们身上得了安慰。

8 因为如果你们在主里站立得稳，我们现在就活了。

9 我们在我们的上帝面前，因你们的缘故满心欢喜；为了这一切喜乐，我们能为你向上帝献上什么感谢呢？

10 我们昼夜恳切祈求，好让我们能见你们的面，并补足你们信心的不足。

11 愿我们的上帝和父亲亲自引导我们的路到你们那里；愿我们的主耶稣基督也如此。

12 愿主使你们彼此相爱，并爱众人的心增长而充充足足，正如我们爱你们一样；

13 好使你们的心在圣洁上得以坚固，在我们的上帝和父亲面前无可指责，直到我们的主耶稣同祂所有圣徒来临的时候。

4

1 此外，弟兄们，我们在主耶稣里恳求并劝勉你们：你们既然从我们领受了该怎样行事为人、讨上帝喜悦，就要越发长进。

2 你们知道，我们藉着主耶稣给了你们什么指示。

3 上帝的旨意就是要你们成圣，远避淫乱；

4 要你们各人知道怎样以圣洁和尊贵控制自己的身体*，

5 不放纵私欲的邪情，像那些不认识上帝的外邦人一样；

6 在这事上，谁也不可占弟兄姊妹的便宜，亏负他们；因为主在这一切事上是施行报应的，正如我们先警戒你们并郑重作证的。

7 上帝召我们，不是要我们沾染污秽，而是要我们成圣。

8 所以，弃绝这教导的人，不是弃绝人，而是弃绝上帝；祂也把自己的圣灵赐给了你们。

9 关于弟兄相爱，不需要有人写信给你们，因为你们自己蒙上帝教导，要彼此相爱；

10 事实上，你们对全马其顿所有的弟兄也是这样行的。但弟兄们，我们劝勉你们要越发长进；

* 2:19 2:19 TR 加有“基督” * 4:4 4:4 直译：拥有自己的器皿

- 11 又要立志过安静的生活，办自己的事，亲手做工，正如我们吩咐你们的，
12 好使你们在外人面前行事端正，并且一无所缺。
13 弟兄们，关于那些已经睡了的人，我们不愿意你们不知道，免得你们像其余没有盼望的人那样忧伤。
14 我们若信耶稣死了又复活了，那么上帝也必照样把那些在耶稣里睡了的人与祂一同带来。
15 我们凭主的话告诉你们：我们这些活着、存留到主降临的人，绝不会在那些已经睡了的人以先。
16 因为主自己必带着号令、天使长的声音和上帝的号角，从天降临。那些在基督里死了的人必先复活；
17 然后我们这些活着、存留的人，必和他们一同被提到云里，在空中迎接主。这样，我们就要永远与主同在。
18 所以，你们要用这些话彼此安慰。

5

- 1 弟兄们，关于时候和日期，不需要写什么给你们。
2 因为你们自己清楚知道，主的日子来到，就像夜间的贼一样。
3 人正说“平安稳妥”的时候，突然的毁灭就临到他们，好像产痛临到怀孕的妇人一样；他们绝不能逃脱。
4 但弟兄们，你们不在黑暗里，以致那日子像贼一样临到你们。
5 你们都是光明之子，都是白昼之子。我们不属于黑夜，也不属于黑暗；
6 所以，我们不要像其余的人那样睡觉，却要警醒谨守。
7 因为睡觉的人是在夜里睡，醉酒的人是在夜里醉。
8 但既然我们属于白昼，就要谨守，穿上信心和爱心的胸甲，又把救恩的盼望当作头盔戴上。
9 因为上帝不是定意要我们遭受忿怒，而是要我们借着我们的主耶稣基督得着救恩；
10 祂为我们死，使我们无论醒着或睡着，都可以与祂同活。
11 所以，你们要彼此劝勉，互相建立，正如你们一直在做的。
12 弟兄们，我们请求你们，要看重那些在你们中间劳苦、在主里治理你们并劝戒你们的人；
13 又因他们所做的工，用爱心格外尊重他们。
你们彼此要和睦。
14 弟兄们，我们劝你们：要劝戒不守规矩的人，勉励灰心的人，扶助软弱的人，对众人要忍耐。
15 你们要谨慎，不可有人以恶报恶待任何人；倒要常常追求对彼此和对众人都有益的事。
16 要常常喜乐。
17 要不住地祷告。
18 凡事谢恩，因为这是上帝在基督耶稣里对你们的旨意。
19 不要熄灭圣灵。
20 不要藐视先知性的讲论。
21 凡事都要察验；那美善的，要牢牢持守。
22 要远离各样形式的恶。
23 愿赐平安的上帝亲自使你们完全成圣。愿你们的灵、魂和身体全然蒙保守，在我们的主耶稣基督来临时无可指摘。
24 那召你们的是信实的，祂也必成就这事。
25 弟兄们，请为我们祷告。
26 你们要以圣洁的亲吻问候所有弟兄。
27 我凭主郑重吩咐你们，务要把这封信读给所有圣徒弟兄听。
28 愿我们的主耶稣基督的恩典与你们同在。阿们。

保罗写给帖撒罗尼迦人的第二封信

¹ 保罗、西拉和提摩太，写信给在我们的父上帝和主耶稣基督里的帖撒罗尼迦人的教会：

² 愿恩典与平安从我们的父上帝和主耶稣基督归给你们。

³ 弟兄们，*我们应当常常为你们感谢上帝，这本是合宜的，因为你们的信心格外增长，你们每一个人彼此相爱的心也都充足满溢，

⁴ 以致我们自己在上帝的众教会中，因你们在所遭受的一切逼迫和患难中仍有坚忍和信心，就为你们夸耀。

⁵ 这正是上帝公义审判的明显记号，为要使你们配得上帝的国；你们也正是为此国受苦。

⁶ 因为在上帝看来，将患难报应给那些使你们受患难的人，是公义的；

⁷ 也使你们这些受患难的人与我们同得安息，就是在主耶稣同祂大能的天使，在火焰中从天上显现的时候。

⁸ 祂要惩罚那些不认识上帝的人，以及那些不顺从我们主耶稣福音的人；

⁹ 他们要受刑罚，就是离开主的面和祂大能的荣耀，遭受永远的毁灭。

¹⁰ 在那日，祂来要在祂的圣徒身上得荣耀，并在一切信的人中受赞颂；因为我们向你们所作的见证，你们已经信了。

¹¹ 为此，我们也常常为你们祷告，愿我们的上帝算你们配得祂的呼召，并用能力成就你们一切良善的愿望和信心的工作，

¹² 好使我们主耶稣[†]的名照着我们的上帝和主耶稣基督的恩典，在你们身上得荣耀，你们也在祂里面得荣耀。

2

¹ 弟兄们，关于我们主耶稣基督的来临，以及我们聚集到祂那里，我们请求你们，

² 不要因灵、因话语，或因冒称出于我们的书信，说基督的日子已经来到，就很快心思动摇或惊慌。

³ 任何人都不要用任何方式欺骗你们。因为除非那背叛*先来到，并且那罪恶之人，就是灭亡之子，被显露出来，那日子就不会来到。

⁴ 他抵挡一切被称为神的，或受人敬拜的，并且高抬自己超过这一切，以至于他像上帝一样坐在上帝的殿里，自称为上帝。

⁵ 我还与你们在一起的时候，曾告诉你们这些事，你们不记得吗？

⁶ 现在你们知道那拦阻他的是什么，为要使他在自己的时候被显露出来。

⁷ 因为不法的奥秘已经在运行；只是现在有一位拦阻的，直到他被挪开。

⁸ 那时，那不法者必被显露出来；主必用祂口中的气杀灭他，并以祂来临时的显现消灭他。

⁹ 这不法者的来临，是照着撒但的运行，带着各样能力、神迹和虚假的奇事，

¹⁰ 并且在那些正在灭亡的人中，带着各样邪恶的欺骗；因为他们没有接受对真理的爱，使他们可以得救。

¹¹ 因此，上帝给他们送去强烈的迷惑，使他们信从谎言，

¹² 好使所有不信真理、倒喜爱不义的人都被定罪。

¹³ 主所爱的弟兄们，我们却总该为你们感谢上帝，因为上帝从起初拣选了你们，使你们借着圣灵的成圣和对真理的信而得救。

¹⁴ 为此，祂借着我们所传的福音呼召你们，好让你们得着我们主耶稣基督的荣耀。

¹⁵ 所以，弟兄们，要站立得稳，持守我们所教导你们的传统，无论是口传的，还是书信传的。

* 1:3 1:3 这里译为“弟兄们”的词，以及上下文允许的地方，也可以正确地译为“弟兄姊妹们”或“手足们”。

† 1:12 1:12 公认经文加上“基督”。 * 2:3 2:3 或译：离弃；或译：叛离

¹⁶愿我们的主耶稣基督自己，和爱我们、借着恩典赐给我们永远安慰和美好盼望的上帝我们的父，

¹⁷安慰你们的心，并在一切善行善言上坚固你们。

3

¹最后，弟兄们，请为我们祷告，使主的道迅速传开，并得着荣耀，正如在你们中间一样；

²也使我们得以脱离无理又邪恶的人，因为不是人人都有信心。

³但主是信实的，祂必坚固你们，保护你们脱离那恶者。

⁴关于你们，我们在主里有信心，知道我们所吩咐的事，你们现在正在行，将来也必行。

⁵愿主引导你们的心进入上帝的爱和基督的忍耐。

⁶弟兄们，我们奉我们主耶稣基督的名吩咐你们：凡有弟兄不守规矩地行事，不照他们从我们所领受的传统而行，你们都要远离他。

⁷你们自己知道应当怎样效法我们，因为我们在你们中间没有不守规矩地行事，

⁸也没有白吃任何人的饭，而是辛劳困苦，昼夜工作，免得加重你们任何人的负担。

⁹这并不是因为我们没有权利，而是要把自己作为榜样给你们，使你们效法我们。

¹⁰我们在你们那里的时候，也曾这样吩咐你们：“若有人不愿意工作，就不可让他吃饭。”

¹¹因为我们听说，在你们中间有些人不守规矩地行事，什么工都不做，反倒专管闲事。

¹²这样的人，我们在主耶稣基督里吩咐并劝勉他们，要安静地工作，吃自己的饭。

¹³但你们，弟兄们，行善不要厌倦。

¹⁴如果有人不听我们从这封信里的话，要记下那人，不要与他交往，好使他惭愧。

¹⁵不要把他当作仇敌，却要劝戒他如同弟兄。

¹⁶愿赐平安的主亲自随时随事赐你们平安。愿主与你们众人同在。

¹⁷我保罗亲笔问安；这是每封信中的记号。我就是这样写的。

¹⁸愿我们主耶稣基督的恩典与你们众人同在。阿们。

保罗给提摩太的第一封信

¹ 保罗，照着我们的救主上帝和我们的盼望主耶稣基督的命令，作耶稣基督的使徒^{*}，

² 写信给在信心里作我真实孩子的提摩太：愿恩典、怜悯、平安从父上帝和我们的主基督耶稣临到你。

³ 我往马其顿去的时候曾劝你仍住在以弗所，好吩咐某些人不可传别的教义，

⁴ 也不可专注于荒诞传说和无穷无尽的家谱；这些只引起争论，而不是上帝在信心里的管家职分。

⁵ 但这命令的目标，是出于清洁的心、无亏的良心和无伪的信心的爱；

⁶ 有些人偏离了这些，就转向虚妄的空谈，

⁷ 想要作律法教师，却不明白自己所说的，也不明白自己所坚称的。

⁸ 但我们知道，律法是好的，只要人按着律法合宜地使用它；

⁹ 因为知道这一点：律法不是为义人设立的，而是为不法和悖逆的人，为不敬虔和罪人，为不圣洁和亵渎的人，为杀父的和杀母的，为杀人的，

¹⁰ 为淫乱的人，为行同性性行为的人，为拐卖人口的人，为说谎的人，为起假誓的人，以及任何其他违背健全教义的事设立的；

¹¹ 这是照着那可称颂的上帝荣耀的福音，就是托付给我的福音。

¹² 我感谢那加给我力量的我们的主基督耶稣，因为他认为我忠心，派我服事；

¹³ 虽然我从前是亵渎者、逼迫者、傲慢暴虐的人。然而，我蒙了怜悯，因为我是在不信中无知地做了那些事。

¹⁴ 并且我们主的恩典，连同在基督耶稣里的信心和爱，格外丰盛。

¹⁵ 这话可信，完全值得接受：基督耶稣到世上来，是要拯救罪人；在罪人中我是罪魁。

¹⁶ 然而，我为此蒙了怜悯，是要让耶稣基督在我这罪魁身上显明祂一切的忍耐，给那些将要信祂得永生的人作榜样。

¹⁷ 愿尊贵和荣耀归给永世的君王，那不朽坏、不能看见、独一智慧的上帝，直到永永远远。阿们。

¹⁸ 我的孩子提摩太，我照着先前指着你所说的预言，把这嘱咐交托给你，好使你借着这些预言可以打那美好的仗，

¹⁹ 持守信心和无亏的良心；有人丢弃良心，就在信仰上遭了船难，

²⁰ 其中有许米乃和亚历山大；我已把他们交给撒但，使他们受教导，不再亵渎。

2

¹ 所以，我首先劝大家，要为所有人献上恳求、祷告、代求和感谢，

² 为君王和一切在高位的人也如此，使我们可以在全然的敬虔和庄重中，过安宁、平静的生活。

³ 这在我们的救主上帝眼中是好的，是可蒙悦纳的；

⁴ 祂愿意所有人得救，并且充分认识真理。

⁵ 因为只有一位上帝，在上帝和人之间也只有一位中保，就是那人基督耶稣；

⁶ 祂献上自己作所有人的赎价，到了适当的时候，这就成了见证。

⁷ 为此我被任命为宣讲者和使徒——我在基督里说真话，并不说谎——在信心和真理上作外邦人的教师。

⁸ 所以，我愿男人在各处祷告，举起圣洁的手，没有忿怒，也没有疑惑。

* 1:1 1:1 NU作基督耶稣，并省略主。

- ⁹ 同样，也愿女人以端庄的衣着妆饰自己，存谦逊和自守；不是^{*}用编发、金子、珍珠或昂贵的衣服，
¹⁰ 而是用善行妆饰自己，这才合乎自称敬虔的女人。
¹¹ 女人要安静地学习，完全顺服。
¹² 我不准女人教导，也不准她对男人行使权柄，而要安静。
¹³ 因为亚当先被造成，然后才是夏娃。
¹⁴ 亚当没有受欺骗，但那女人受了欺骗，就陷入了不顺服；
¹⁵ 然而，她必借着生育得救，只要她们持续在信心、爱和圣洁中，并且自守。

3

- ¹ 这话是可信的：若有人追求作监督^{*}，就是渴望一项美好的工作。
² 所以，监督必须无可指责，作一妻之夫，节制，自守，端庄，乐意接待客旅，善于教导；
³ 不酗酒，不暴力，不贪财，而要温和，不好争吵，不贪爱钱财；
⁴ 好好管理自己的家，使儿女以十足的敬重顺服；
⁵ （因为人若不知道怎样管理自己的家，怎能照管上帝的教会呢？）
⁶ 不可作初信的人，免得他自高自大，就落入和魔鬼一样的定罪。
⁷ 此外，他在外人中也必须有好见证，免得落入羞辱和魔鬼的网罗。
⁸ 服事者[†]照样必须庄重，不一口两舌，不沉溺于许多酒，不贪财，
⁹ 用清洁的良心持守信仰的奥秘。
¹⁰ 这些人也要先受考验；若无可指责，然后让他们服事[‡]。
¹¹ 他们的妻子照样必须庄重，不说谗言，节制，凡事忠信。
¹² 服事者[§]要作一妻之夫，好好管理儿女和自己的家。
¹³ 因为那些服事得好^{*}的人，为自己赢得美好的地位，并且在基督耶稣里的信心中大有胆量。
¹⁴ 我把这些事写给你，盼望不久到你那里去；
¹⁵ 但倘若我耽延，也好让你知道人在上帝的家中应当怎样行事；这家就是永生上帝的教会，真理的柱石和根基。
¹⁶ 无可争议，敬虔的奥秘是伟大的：
 上帝[†]在肉身中显现，
 在灵里被显明为义，
 被天使看见，
 在列国中被传扬，
 在世上被人信靠，
 并被接升到荣耀里。

4

- ¹ 圣灵明明地说，后来有些人会离弃信仰，去听从迷惑人的邪灵和鬼魔的教训，
² 这些是借着说谎之人的假冒为善而来；这些人的良心像被热铁烙过一样。
³ 他们禁止嫁娶，又吩咐人禁戒食物；这些食物是上帝创造的，要让那些信而明白真理的人怀着感恩领受。
⁴ 因为上帝所创造的一切都是好的；若怀着感恩领受，就没有什么可弃绝的。
⁵ 因为它借着上帝的话语和祷告成为圣洁。
⁶ 你若把这些事提醒弟兄们，就是基督耶稣的好仆人，在信仰的话语和你一向遵从的美好教训上得了养育。
⁷ 至于世俗和老妇的无稽传说，你要拒绝；要操练自己，以致敬虔。

^{*} 2:9:2-9 “不是”一词原文是否定小品词“οὐκ”，它否定一种预期中的观念，有别于通常表示“不是”的词（οὐ），后者否定事实。

^{*} 3:1 3:1 或译：督导，或主教 † 3:8 3:8 或译：执事。 ‡ 3:10 3:10 或译：作执事 § 3:12 3:12 或译：执事 * 3:13 3:13 或译：作执事服事得好 † 3:16 3:16 NU 将“上帝”替换为“他”

8 因为身体的操练有一些益处；惟有敬虔在凡事上都有益处，因它有今生和来世生命的应许。

9 这话是可信的，值得完全接受。

10 为此，我们劳苦又受辱，因为我们信靠永活的上帝；祂是万人的救主，尤其是信徒的救主。

11 你要吩咐并教导这些事。

12 不可让人轻看你年轻；倒要在言语、行为、爱心、灵、信心和纯洁上，作信徒的榜样。

13 在我来以前，你要专心于宣读、劝勉和教导。

14 不要忽略你里面的恩赐，就是借着预言、在众长老按手时赐给你的。

15 这些事你要殷勤去做，并全心投入，使众人都看出你的长进。

16 你要谨慎自己和自己的教导；要在这些事上持守，因为你这样做，就能救自己，也能救听你的人。

5

1 不要严责老年男子，只要劝他如同父亲；劝年轻男子如同弟兄；

2 劝老年妇女如同母亲；劝年轻妇女如同姐妹，总要完全纯洁。

3 要尊敬那些真正的寡妇。

4 但若寡妇有儿女或孙辈，就让他们先学习在自己的家中行敬虔，报答父母，因为这是*上帝面前所悦纳的。

5 那真正作寡妇、无依无靠的，是仰望上帝，昼夜不住地恳求祷告。

6 但那贪图享乐的，虽活着也是死的。

7 这些事你也要吩咐她们，使她们无可指责。

8 但若有人不供养自己的人，尤其是自己家里的人，他就是背弃了信仰，比不信的人还不如。

9 登记在册的寡妇不可少于六十岁，并且只作过一个丈夫的妻子，

10 有善工的证明：若她养育过儿女，接待过外人，洗过圣徒的脚，救济过受苦的人，并且竭力行各样善工。

11 至于年轻的寡妇，要拒绝登记，因为她们情欲发动、违背基督的时候，就要嫁人，

12 因而招致定罪，因为她们废弃了起初的承诺。

13 此外，她们又学会懒散，挨家挨户闲逛；不但懒散，还说闲话、好管闲事，说不该说的话。

14 所以我愿意年轻的寡妇嫁人，生养儿女，管理家务，不给对头留下辱骂的机会。

15 因为已经有些人转去跟从撒但了。

16 若有信的人，无论男女，家中有寡妇，就该救济她们，不要让教会受累，好让教会救济那些真正的寡妇。

17 善于治理的长老，应当算为配受加倍的尊荣，尤其是在话语和教导上劳苦的人。

18 因为经上说：“牛踹谷的时候，不可笼住它的嘴。”*☆

又说，“工人配得他的工钱。”*☆

19 对长老的控告，除非有两三个见证人的证言，否则不要受理。

20 犯罪的人，要在众人面前责备他们，使其余的人也心生惧怕。

21 我在上帝、主耶稣基督和蒙拣选的天使面前嘱咐你：要遵守这些事，不存偏见，做什么都不可偏心。

22 不要急促给任何人按手。不要在别人的罪上有份。要保守自己纯洁。

23 不要再只喝水；为了你的胃和你常有的疾病，可以稍微用点酒。

24 有些人的罪是明显的，先他们来到审判面前；有些人的罪也随后跟来。

25 同样，善工也有明显的；那些不是明显的，也不能隐藏。

* 5:4 5:4 TR 加上“美好且” ☆ 5:18 5:18 申命记 25:4 ☆ 5:18 5:18 路加福音 10:7；利未记 19:13

6

1 凡在轭下作奴仆的，都要看自己的主人配受一切尊敬，好使上帝的名和教义不被亵渎。

2 那些有信主之主人作主人的，不可因为他们是弟兄就轻看他们，反倒要更好地服侍他们，因为领受这益处的是信主而蒙爱的人。你要教导并劝勉这些事。

3 如果有人传异教，不赞同纯正的话，就是我们主耶稣基督的话，也不赞同合乎敬虔的教义，

4 他就是自高自大，一无所知，却迷恋争辩、争论和言词之争；由此产生嫉妒、纷争、毁谤、恶意猜疑，

5 以及那些心思败坏、失去真理之人的不断争执；他们以为敬虔是得利的门路。你要离开这样的人。*

6 然而，敬虔加上知足就是大利。

7 因为我们没有带什么到世上来，也确实不能带什么出去。

8 只要有食物和衣服，我们就该以此为足。

9 但那些决意要发财的人，就落入试探、网罗和许多愚昧有害的私欲中；这些私欲使人沉没在败坏和灭亡里。

10 因为贪爱钱财是各种恶事的根。有些人贪恋钱财，就偏离了信心，用许多愁苦把自己刺透了。

11 但你这属上帝的人，要逃避这些事，追求公义、敬虔、信心、爱、忍耐和温柔。

12 要为信心打那美好的仗；要持定永生。你蒙召就是为此，并且在许多见证人面前作了那美好的告白。

13 我在赐生命给万物的上帝面前，并在曾在本丢·彼拉多面前为那美好的告白作见证的基督耶稣面前，吩咐你：

14 要守住这命令，毫无玷污，无可指责，直到我们的主耶稣基督显现。

15 到了适当的时候，祂要显明这显现；祂是那有福、独一的掌权者，万王之王、万主之主。

16 唯有祂是不朽的，住在人不能靠近的光中，是没有人曾看见、也不能看见的。愿尊荣和永远的权能归给祂。阿们。

17 你要嘱咐今世富有的人，不要高傲，也不要把盼望寄托在无定的钱财上，而要寄托在永活的上帝身上；祂丰富地供给我们万物，使我们享用。

18 又要嘱咐他们行善，在善事上富足，乐意施舍，愿意分享；

19 为自己积存美好的根基，预备将来，使他们可以持定永生。

20 提摩太啊，要守护那托付给你的，避开虚空的闲谈和那被误称为知识的反论；

21 有些人自称有这种知识，就偏离了信心。

愿恩典与你们同在。阿们。

* 6:5 6:5 NU 抄本省略“你要离开这样的人”。

保罗给提摩太的第二封信

¹ 保罗，照着上帝的旨意，按着在基督*耶稣里生命的应许，作基督耶稣使徒的，

² 写信给我亲爱的孩子提摩太：愿恩典、怜悯、平安，从父上帝和我们的主基督耶稣临到你。

³ 我感谢上帝，就是我像祖先一样以清洁的良心所事奉的上帝；我昼夜在祈求中不住地记念你，

⁴ 想念你的眼泪，渴望见你，好使我满有喜乐；

⁵ 因为我想起你里面无伪的信心，这信心先住在你外祖母罗以和你母亲友尼基里面，我深信也住在你里面。

⁶ 为这缘故，我提醒你，要把上帝藉着我按手在你里面的恩赐再如火挑旺起来。

⁷ 因为上帝赐给我们的，不是胆怯的灵，而是能力、爱和自制的灵。

⁸ 所以，不要以为我们的主作见证为耻，也不要以我这为祂被囚的人为耻；倒要按着上帝的能力，为福音同受苦难。

⁹ 上帝拯救了我们，以圣召呼召我们，不是按我们的行为，而是按祂自己的旨意和恩典；这恩典是在永恒的时代以前，在基督耶稣里赐给我们的，

¹⁰ 如今却藉着我们的救主基督耶稣的显现显明出来。祂废除了死亡，又藉着福音把生命和不朽彰显出来。

¹¹ 我为这福音被任命为传道者、使徒和外邦人的教师。

¹² 为这缘故，我也受这些苦。

然而我不以为耻，因为我知道我所信的是谁，也深信祂能保守我所交托给祂的，直到那日。

¹³ 你从我听见的健全话语的规范，要在基督耶稣里的信心和爱心中持守。

¹⁴ 那托付给你的美好之物，你要靠着住在我们里面的圣灵保守。

¹⁵ 你知道，所有在亚细亚的人都离弃了我，其中有腓吉路和黑摩尼。

¹⁶ 愿主赐怜悯给阿尼色弗一家，因为他屡次使我畅快，也不以我的锁链为耻，

¹⁷ 反而在罗马的时候，殷勤地寻找我，并且找到了。

¹⁸ （愿主使他在那日得着主的怜悯）；至于他在以弗所怎样多方服事，你知道得很清楚。

2

¹ 所以，我的孩子，你要在基督耶稣里的恩典中刚强起来。

² 你在许多见证人面前从我听见的那些事，也要交托给忠信的人，使他们也能教导别人。

³ 所以，你要忍受苦难，作基督耶稣的好士兵。

⁴ 凡服役的士兵，不让自己被生活事务缠住，好叫招他入伍的人喜悦。

⁵ 同样，人若参加竞赛，不按规矩比赛，就不能得冠冕。

⁶ 劳苦的农夫理当先分享收成。

⁷ 你要思想我所说的话；愿主在一切事上赐给你悟性。

⁸ 你要记念耶稣基督，祂从死人中复活，是大卫的后裔*；这是照着我所传的福音。

⁹ 我为这福音受苦，甚至像罪犯一样被锁链捆绑；然而上帝的话没有被捆绑。

¹⁰ 因此，我为蒙拣选的人忍受一切，好使他们也可以得着在基督耶稣里的救恩，连同永恒的荣耀。

¹¹ 这话是可信的：

“我们若与祂同死，

* 1:1 1:1 “基督”的意思是“受膏者”。

* 2:8 2:8 或作：种子

- 也必与祂同活。
 12 我们若忍耐，
 也必与祂一同作王。
 我们若不认祂，
 祂也必不认我们。
 13 我们纵然失信，
 祂仍是信实的；
 因为祂不能否认自己。”
 14 你要提醒他们这些事，在主面前郑重嘱咐他们，不可为言语争辩；这没有益处，只会败坏听见的人。
 15 你要竭力把自己呈献在上帝面前，作蒙认可、无须羞愧的工人，正确地讲解真理的道。
 16 但要避开空洞的闲谈，因为这会使人在不敬虔上越陷越深，
 17 而且那些话会像坏疽一样蔓延；其中有许米乃和腓理徒。
 18 他们偏离了真理，说复活的事已经过去，就颠覆了一些人的信心。
 19 然而，上帝坚固的根基立住了，上面有这印记：“主认识属祂的人”；✠又说：“凡称呼主名的人都当离开不义。”†
 20 在大户人家，不但有金器银器，也有木器瓦器；有些作贵重用途，有些作卑贱用途。
 21 所以，人若洁净自己，脱离这些，就必作贵重用途的器皿，分别为圣，合乎主人使用，预备行各样善事。
 22 你要逃避年轻人的私欲；却要同那些以清洁的心呼求主的人一起追求公义、信心、爱和平。
 23 至于愚拙无知的争辩，你要拒绝，因为知道这些会产生纷争。
 24 主的仆人不可争吵，只要温和待众人，善于教导，忍耐，
 25 用温柔劝戒抵挡他的人。也许上帝会赐给他们悔改，使他们充分认识真理，
 26 他们就可以醒悟过来，脱离魔鬼的网罗；他们原是被他掳去，遵行他的旨意。

3

- 1 但你要知道：在末后的日子，艰难的时期必来到。
 2 因为人会专爱自己，贪爱钱财，自夸，骄傲，褻渎，违背父母，忘恩负义，不圣洁，
 3 无亲情，不肯和解，毁谤人，不能自制，凶暴，不爱良善，
 4 背叛，任性妄为，自高自大，爱享乐过于爱上帝，
 5 有敬虔的外貌，却否认敬虔的能力；这些人你也要躲开。
 6 因为这些人中，有些人潜入别人家里，俘获那些被罪压垮、被各样私欲牵引的愚昧妇女；
 7 她们总是在学习，却始终不能认识真理。
 8 雅尼和佯底怎样抵挡摩西，这些人也照样抵挡真理；他们心思败坏，在信仰上被弃绝。
 9 但他们不能再进一步，因为他们的愚昧必在众人面前显露，正如那两个人的愚昧也显露了一样。
 10 但你跟从了我的教导、品行、志向、信心、忍耐、爱心、坚忍，
 11 以及我所受的逼迫和苦难，就是我在安提阿、以哥念、路司得所遭遇的那些事。我忍受了那些逼迫；主把我从这一切中救了出来。
 12 不但如此，凡立志在基督耶稣里敬虔度日的人，都要遭受逼迫。
 13 但恶人和骗子必越来越坏，欺骗人，也被人欺骗。
 14 至于你，要持守你所学并确信的事，因为你知道自己是从谁学来的；
 15 并且你从婴孩时期就明白圣经；这圣经能使你借着在基督耶稣里的信心，有得救的智慧。

¹⁶ 全部经文都是上帝所默示的，并且^{*}
有益于教导、责备、纠正和在公义上的训练，
¹⁷ 使每一个属于上帝的人可以完备，为各样善工充分装备好。

4

¹ 因此，我在上帝和主耶稣基督面前，并凭着祂的显现和祂的国度嘱咐你；祂将要审判活人和死人：

² 务要传讲这道；无论得时不得时，都要迫切；要用百般忍耐和教导去责备、斥责、劝勉。

³ 因为时候将到，人们不再听纯正的教训，反倒耳朵发痒，随从自己的私欲，为自己聚集许多教师，

⁴ 并且掩耳不听真理，转向荒诞的传说。

⁵ 但你凡事要保持清醒，忍受苦难，做传福音者的工作，尽你的职事。

⁶ 因为我已经被献上作奠祭，我离世的时候到了。

⁷ 那美好的仗我已经打过了；当跑的路程我已经跑完了；信仰我已经守住了。

⁸ 从今以后，有公义的冠冕为我存留，就是主，那公义的审判者，在那日要赐给我的；不但赐给我，也赐给所有爱慕祂显现的人。

⁹ 你要尽快到我这里来，

¹⁰ 因为底马爱了这现今的世界，离弃了我，往帖撒罗尼迦去了；革勒士往加拉太去了；提多往挹马太去了。

¹¹ 只有路加和我在一起。你要把马可带来同你一起，因为他在服侍上对我有用。

¹² 至于推基古，我已经差他去以弗所。

¹³ 你来的时候，要把我留在特罗亚加布那里的外衣带来，还有那些书卷，尤其是那些羊皮卷。

¹⁴ 铜匠亚历山大对我做了许多恶事。主必照他的行为报应他。

¹⁵ 你也要防备他，因为他极力抵挡我们的话。

¹⁶ 我初次申辩的时候，没有人前来帮助我，大家都离弃了我。愿这事不归罪于他们。

¹⁷ 但主站在我身旁，加给我力量，使信息借着我得充分传扬，也使所有外邦人都可以听见。我也就从狮子口里被救出来。

¹⁸ 主必救我脱离一切邪恶的事，也必保全我进入祂天上的国。愿荣耀归给祂，直到永永远远。阿们。

¹⁹ 请问百基拉和亚居拉，以及阿尼色弗一家的人安。

²⁰ 以拉都留在哥林多；特罗非摩病了，我就把他留在米利都。

²¹ 你务要在冬天以前赶来。友布罗问你安，布田、利奴、革老底亚和所有弟兄也问你安。

²² 愿主耶稣基督与你的灵同在。愿恩典与你们同在。阿们。

* 3:16 3:16 或译：凡上帝所默示的经文，也

保罗给提多的信

1 保罗，上帝的仆人、耶稣基督*的使徒，照着上帝选民的信心，以及那合乎敬虔的真理知识，

2 盼望永恒的生命；这生命是不能说谎的上帝在万古以前所应许的；

3 到了祂自己的时候，就借着所传的信息显明了祂的话；这信息是我照着我们的救主上帝的命令受托付的，

4 写信给提多，就是照着共同的信心作我真孩子的：愿恩典、怜悯、平安从父上帝和我们的救主耶稣基督临到你。

5 我把你留在克里特，是为了这个缘故：要你把那些未办妥的事整顿好，并且照我吩咐你的，在各城任命长老——

6 若有人无可指责，只作一个妻子的丈夫，儿女有信心，没有被控放荡或不服管束，

7 因为监督既是上帝的管家，就必须无可指责，不任性，不轻易发怒，不酗酒，不打人，不贪不义之财；

8 却要好客，喜爱良善，清醒自守，公正，圣洁，有节制，

9 坚守那合乎教导、可信赖的话语，好使他能用纯正的教义劝勉人，也能责服那些反对的人。

10 因为也有许多人不服管束，说虚空的话，欺骗人，尤其是那些奉割礼的人；

11 这些人的口必须被堵住。他们为了不义之财，教导不该教导的事，败坏整家的人。

12 他们自己的一位先知说：“克里特人常是说谎者，是恶兽，又懒又贪吃。”

13 这个见证是真的。为这缘故，你要严厉地责备他们，使他们在信心上纯正，

14 不去理会犹太人的荒诞传说和那些背离真理之人的诫命。

15 对洁净的人，凡物都是洁净的；但对污秽而不信的人，什么都不洁净；连他们的心思和良心也都污秽了。

16 他们宣称自己认识上帝，却用行为否认祂；他们是可憎的、悖逆的，对任何善工都不合用。

2

1 但你要讲合乎纯正教义的事。

2 年长的男人要节制、明智、清醒自守，在信心、爱心和坚忍上健全；

3 年长的女人也要行为举止恭敬，不说谗言，不作多酒的奴仆，要教导良善的事，

4 好训练年轻的妻子爱丈夫、爱儿女，

5 清醒自守，贞洁，持家，良善，顺服自己的丈夫，免得上帝的话语被亵渎。

6 同样，你要劝勉年轻的男人清醒自守。

7 你自己凡事都要显出善工的榜样。在你的教导上，要显出正直、庄重、不可败坏，

8 言语纯正，无可指责，使反对你的人羞愧，因为没有什么恶事可以说我们。

9 你要劝奴仆顺服自己的主人，凡事讨他们喜悦，不顶嘴，

10 不偷窃，却显出全然美好的忠诚，使我们救主上帝的教义在凡事上都显得荣美。

11 因为上帝的恩典已经显现，把救恩带给所有人，

12 教导我们弃绝不敬虔和世俗的私欲，在今世清醒自守、公义、敬虔地生活；

13 等候有福的盼望，以及我们伟大的上帝和救主耶稣基督荣耀的显现。

14 祂为我们舍了自己，为要把我们从一切不法中救赎出来，并为祂自己洁净一群属于祂自己的子民，热心行善。

15 你要讲这些事，用完全的权柄劝勉、责备。不要让任何人轻看你。

* 1:11-1 “基督”的意思是“受膏者”。

3

- 1 你要提醒他们顺服执政者和掌权者，服从命令，预备好行各样善事，
2 不毁谤任何人，不争吵，要温和，向众人显出完全的谦卑。
3 因为我们从前也是愚昧、悖逆、受迷惑，服侍各样的私欲和享乐，活在恶毒和嫉妒中，可恨，又彼此相恨。
4 但当我们的救主上帝的恩慈和祂对人类的爱显明的时候，
5 祂拯救了我们，不是因我们自己所行的义行，而是照着祂的怜悯，借着重生的洗涤和圣灵的更新；
6 这圣灵是祂借着我们的救主耶稣基督丰富地浇灌在我们身上的；
7 好使我们因祂的恩典称义，可以照着永生的盼望成为后嗣。
8 这话是可信的。关于这些事，我愿你坚定地强调，使那些已经信上帝的人留心致力于善行。这些事都是好的，并且对人有益；
9 但要避开愚昧的争辩、家谱、纷争和关于律法的争执，因为这些都是无益而虚空的。
10 对于结党分派的人，警戒过一两次之后，就要避开他，
11 因为知道这样的人已经偏离，正在犯罪，是自定己罪。
12 我派亚提马或推基古到你那里去的时候，你要尽快到尼哥波立来见我，因为我已决定在那里过冬。
13 你要赶快送精通律法的西纳和亚波罗上路，使他们没有缺乏。
14 我们的人也要学习致力于善行，以应付必要的需要，免得不结果子。
15 同我在一起的人都问候你。请问候那些在信心里爱我们的人。
愿恩典与你们众人同在。阿们。

保罗致腓利门的书信

- 1 基督*耶稣的囚徒保罗，和我们的弟兄提摩太，写给我们亲爱的同工腓利门，
2 并写给亲爱的亚腓亚、我们的战友亚基布，以及你家里的教会：
3 愿恩典与平安从我们的父上帝和主耶稣基督临到你们。
4 我在祷告中提到你时，常常感谢我的上帝，
5 因为听见你对主耶稣和众圣徒所存的爱心与信心；
6 愿你信心的相交，因认识我们在基督耶稣里所有的一切善事而发挥功效。
7 弟兄啊，因为众圣徒的心借着你得舒畅，所以我们因你的爱有许多喜乐和安慰。
8 因此，我虽然在基督里大有胆量，可以吩咐你做合宜的事，
9 但为着爱的缘故，我宁愿恳求你；我就是这样的人，年老的，如今又是为耶稣基督被囚的。
10 我为我在锁链中所生的孩子阿尼西谋恳求你，†
11 他从前对你没有用处，如今对你和我都有用处。
12 我现在把他送回去。所以你要接纳他；他就是我自己的心。
13 我本想把他留在我身边，使他在为我福音所受的锁链中替你服侍我。
14 但没有你的同意，我什么也不愿意做，好使你的善行不是出于勉强，而是出于自愿。
15 他暂时与你分离，或许正是为此，好使你永远得着他，
16 不再是奴隶，而是超过奴隶，是亲爱的弟兄；对我尤其如此，何况对你呢，无论按肉身，还是在主里都是如此。
17 所以，如果你把我看作同伴，就接纳他，如同接纳我一样。
18 他若亏负了你，或欠你什么，都记在我的账上。
19 我保罗亲笔写下：我必偿还（更不用说，连你自己也是欠我的）。
20 是的，弟兄，愿我在主里从你得喜乐。愿你在主里使我的心得舒畅。
21 我深信你会顺服，所以写信给你，知道你所做的甚至会超过我所说的。
22 此外，也请为我预备一间客房，因为我盼望因着你们的祷告，我会重新回到你们那里。
23 在基督耶稣里与我一同被囚的以巴弗问候你，
24 我的同工马可、亚里达古、底马和路加也问候你。
25 愿我们主耶稣基督的恩典与你的灵同在。阿们。

* 1:1 1:1 “基督”意思是“受膏者”。 † 1:10 1:10 “阿尼西谋”意思是“有用的”。

致希伯来人的书信

- ¹上帝在古时曾多次多方藉着众先知向列祖说话，
²到了这些日子的末了，就藉着祂的儿子向我们说话；祂已经立祂的儿子承受万有，也藉着祂创造了诸世界。
³祂的儿子是上帝荣耀的光辉，是祂本体的真像，以祂大能的话托住万有；祂亲自洁净了我们的罪以后，就坐在高天至大者的右边，
⁴既承受了比天使更卓越的名，就远比天使优越。
⁵因为上帝什么时候对哪一个天使说过：
“你是我的儿子，
今天我成了你的父亲？”✠
又说：
“我要作他的父亲，
他要作我的儿子？”✠
⁶再者，当祂再次把长子带进世界的时候，祂说：“上帝所有的天使都要敬拜祂。”✠
⁷论到天使，祂说：
“祂使祂的天使成为风，
使祂的仆役成为火焰。”✠
⁸论到儿子却说：
“上帝啊，你的宝座直到永永远远。
正直的权杖是你国的权杖。”
⁹你喜爱公义，恨恶不法；
所以上帝，就是你的上帝，用喜乐油膏了你，胜过你的同伴。”✠
¹⁰又说：
“主啊，你起初奠定了地的根基。
诸天是你手所造的。
¹¹它们都要灭没，你却长存。
它们都要像衣服一样渐渐旧了。
¹²你要把它们像外衣一样卷起来，
它们就要改变；
但你始终如一。
你的年岁不会终结。”✠
¹³但是上帝什么时候对哪一个天使说过：
“你坐在我的右边，
等我使你的仇敌作你的脚凳？”✠
¹⁴他们不都是服役的灵，奉差遣去服事那些将要承受救恩的人吗？

2

- ¹所以，我们应当更加留心所听见的事，免得我们或许随流漂去。
²因为，如果借着天使所传的话已经证实是坚定的，凡过犯和悖逆都受了公正的报应，
³我们若忽略这么大的救恩，怎能逃脱呢？这救恩起初是借着主传讲的，后来由听见的人向我们证实，
⁴上帝也按着自己的旨意，用神迹、奇事、各种大能的作为，以及圣灵的恩赐，和他们一同作见证。
⁵我们所说那将来的世界，上帝并没有交给天使管辖。
⁶但有人在某处作证说：

“人算什么，你竟顾念他？

人子算什么，你竟眷顾他？

7 你使他比天使低微一点；

你给他戴上荣耀尊贵为冠冕。^{*}

8 你使万物都服在他的脚下。”[✠]

既然上帝使万物服他，就没有留下一样不服他的。只是如今我们还没有看见万物都服他。

9 但我们看见那位曾比天使低微一点的耶稣，因为受死的苦，已经得了荣耀尊贵为冠冕，好叫祂因着上帝的恩典，为人人尝了死味。

10 原来万物为祂而有，也借着祂而有；祂要领许多儿女进入荣耀，就使他们救恩的创始者借着苦难以完全，这对祂是合宜的。

11 因为那使人成圣的，和那些被成圣的，都是出于一位。因此，祂不以称他们为弟兄为耻，[†]

12 说：

“我要向我的弟兄宣告你的名；

在会众中我要歌颂你。”[✠]

13 又说：“我要信靠祂。”又说：“看哪，我和上帝赐给我的儿女在这里。”[✠]

14 既然儿女同有血肉之躯，祂自己也照样同有血肉之躯，为要借着死使那有死亡权势的，就是魔鬼，归于无有，

15 并释放那些因怕死而一生受奴役的人。

16 因为很显然，祂并不是帮助天使，而是帮助亚伯拉罕的后裔。[‡]

17 所以，祂必须在各方面与祂的弟兄相同，好在关于上帝的事上，成为怜悯而忠信的大祭司，为百姓的罪成就赎罪。

18 因为祂自己既然受苦、经受试探，就能帮助那些受试探的人。

3

1 所以，圣洁的弟兄们，你们这些有份于属天呼召的人，应当思想我们所承认的使徒和大祭司：耶稣。

2 祂对那位委任祂的忠心，正如摩西在祂的全家中也忠心一样。

3 祂被算为配得比摩西更大的荣耀，因为建造房屋的人比房屋更尊贵。

4 因为每一座房屋都是由人建造的，但建造万物的是上帝。

5 摩西确实作为仆人，在祂的全家中忠心，为以后要说的事作见证；

6 但基督^{*}作为儿子，治理祂的家忠心。我们若把我们的确信和因盼望而有的夸耀坚守到底，我们就是祂的家。

7 所以，正如圣灵所说：

“今天，如果你们听见祂的声音，

8 就不可硬着你们的心，像在悖逆的时候，

在旷野受试炼的日子；

9 在那里，你们的祖先试验我，考验我，

并且看见我的作为四十年。

10 因此我厌烦那世代，

说：‘他们心里常常迷误，

他们不认识我的道路。’

11 我就在怒中起誓：

‘他们绝不可进入我的安息。’”[✠]

12 弟兄们，你们要谨慎，免得你们中间有人存着不信的邪恶之心，以致离弃永活的上帝；

^{*} 2:7 2:7 公认文本加上：“并派他管理你手所造的”

[✠] 2:8 2:8 诗篇 8:4-6

[†] 2:11 2:11

这里译为“弟兄”的词，在上下文允许的地方，也可正确译为“弟兄姊妹”或“手足”。 [✠] 2:12 2:12 诗篇 22:22

[✠] 2:13 2:13 以赛亚书 8:18 [‡] 2:16 2:16 或作：种子

^{*} 3:6 3:6 “基督”的意思是“受膏者”。

[✠] 3:11

3:11 诗篇 95:7-11

13 总要趁着还有称为“今天”的时候，天天彼此劝勉，免得你们中间有人因罪的欺骗而刚硬。

14 因为我们若将起初的确信坚定地坚持到底，就已经与基督有份了；

15 正如有话说：

“今天，如果你们听见祂的声音，

就不可硬着你们的心，像在悖逆的时候。”✠

16 那些听见了却悖逆的是谁呢？难道不是所有由摩西带领出埃及的人吗？

17 祂厌烦了四十年的是谁呢？难道不是那些犯罪、尸首倒在旷野的人吗？

18 祂向谁起誓，说他们不能进入祂的安息呢？不就是那些不顺从的人吗？

19 这样看来，他们不能进入，是因为不信。

4

1 所以，我们应当畏惧，免得你们中间有人似乎没有达到进入祂安息的应许。

2 因为确实有福音传给我们，像传给他们一样；只是他们所听见的道对他们没有益处，因为这道在听见的人里面没有与信心调和。

3 我们已经信的人，确实进入那安息，正如祂所说：“我在怒中起誓：他们绝不可进入我的安息；”✠虽然创世以来各样的工作已经完成了。

4 因为论到第七日，祂在某处这样说：“上帝在第七日歇了祂一切的工作；”✠

5 在这里又说：“他们绝不可进入我的安息。”✠

6 既然如此，仍然有人要进入那安息；而那些先前听见福音的人因不顺从，未能进入。

7 祂又指定某一曰，就是“今日”，过了这么久以后，借着大卫说（正如前面所说）：

“今日，如果你们听见祂的声音，

就不要硬着你们的心。”✠

8 如果约书亚已经使他们得了安息，祂后来就不会再提到另一个日子。

9 这样看来，仍有安息日的安息为上帝的子民存留。

10 因为凡进入祂安息的人，自己也歇了自己的工作，正如上帝歇了祂自己的工作一样。

11 所以，我们应当竭力进入那安息，免得有人照着同样不顺从的榜样跌倒。

12 因为上帝的道是活的，是有能力的，比任何两刃的剑更锋利，甚至能刺入，剖开灵魂与灵、关节与骨髓，并且能辨明心中的思想和意念。

13 在祂眼前，没有受造之物是隐藏的；万物在祂眼前都是赤露敞开的，我们必须向祂交账。

14 既然我们有一位伟大的大祭司，就是已经穿过诸天的上帝儿子耶稣，就应当持守我们所承认的信仰。

15 因为我们的大祭司并非不能体恤我们的软弱；祂也曾在这方面受试探，与我们一样，只是没有犯罪。

16 所以，我们只管坦然无惧地来到恩典的宝座前，为要领受怜悯，并得着恩典，作随时的帮助。

5

1 凡大祭司都是从人间选取，受任命替人办理与上帝有关的事，为要献上礼物和赎罪祭。

2 他能温和地对待那些无知和迷失的人，因为他自己也被软弱所包围。

3 因此，他必须为百姓的罪献祭，也必须为自己的罪献祭。

4 没有人自己取得这尊荣，惟有像亚伦一样蒙上帝呼召的人才可以。

5 照样，基督也没有荣耀自己，使自己成为大祭司；而是那对祂说话的荣耀了祂：

“你是我的儿子；

我今日生了你。”☆

6 祂又在另一处说：

“你是永远的祭司，

照着麦基洗德的等次。”☆

7 基督在祂肉身的日子，曾大声哀哭，流泪祷告恳求那能救祂脱离死亡的主；祂因敬虔的敬畏，蒙了垂听。

8 祂虽然是儿子，还是因所受的苦难学会了顺从。

9 祂既已得以完全，就为所有顺从祂的人，成了永恒救恩的根源，

10 蒙上帝称为照着麦基洗德等次的大祭司。

11 关于祂，我们有许多话要说，而且难以解释，因为你们已经变得听觉迟钝。

12 到这个时候，你们本该作教师了；可是你们还需要有人重新教导你们上帝启示之言初步原则的基础。你们成了需要奶，而不是干粮的人。

13 凡吃奶的人，对公义的话都没有经验，因为他是婴孩。

14 但干粮是给长大成人的人；他们的感官因操练而熟练，能够分辨善恶。

6

1 所以，我们应当离开基督初步道理的教导，竭力进到完全成熟，不再重新立根基，就是悔改离开死的行为、对上帝有信心，

2 以及关于各种洗礼、按手、死人复活和永远审判的教导。

3 如果上帝许可，我们就要这样做。

4 因为那些曾经蒙了光照，尝过天上的恩赐，又有份于圣灵，

5 并且尝过上帝美善的话语和来世的能力，

6 后来却离弃的人，要使他们重新悔改是不可能的；因为他们为自己把上帝的儿子重钉十字架，公然羞辱祂。

7 那吸收屡次降在其上的雨水，并为耕种它的人生出合用作物的土地，就从上帝领受祝福；

8 但如果它长出荆棘和蒺藜，就被弃绝，近于受咒诅，结局就是被焚烧。

9 亲爱的，虽然我们这样说，却深信你们有更好的事，就是与救恩相伴的事。

10 因为上帝并非不公义，以至于忘记你们的工作，以及你们为祂的名所显出的爱心劳苦，就是你们曾服侍圣徒，并且仍在服侍。

11 我们渴望你们每一个人都显出同样的殷勤，使盼望充足，一直到底，

12 好叫你们不至于懈怠，反而效法那些凭着信心和忍耐承受应许的人。

13 上帝向亚伯拉罕许应许的时候，既不能指着比自己更大的起誓，就指着自己起誓，

14 说：“我必定赐福给你，必定使你增多。”☆

15 这样，他耐心等候以后，就得着了所应许的。

16 人确实是指着比自己大的起誓；在他们一切争议中，起誓作为确认，就了结了争端。

17 照样，上帝既定意要向承受应许的人更充分地显明祂旨意的不改变，就用誓言加以保证，

18 好叫我们这些逃去避难、要抓住摆在前面盼望的人，借着这两件不改变的事——在这些事上上帝绝不可能说谎——可以得到强有力的鼓励。

19 这盼望是我们灵魂的锚，既稳妥又牢靠，并且进入幔子内的地方；

20 作先锋的耶稣已经为我们进入那里，照着麦基洗德的等次成了永远的大祭司。

7

1 这位麦基洗德，是撒冷王，也是至高上帝的祭司；他迎接击败众王归来的亚伯拉罕，并为他祝福。

2 亚伯拉罕也把一切所得的十分之一分给他。他的名首先解释为“公义之王”，然后他又是“撒冷王”，意思就是“平安之王”。

3 他无父，无母，无家谱，既无日子的开始，也无生命的终结，却被显为与上帝的儿子相似，长久作祭司。

4 你们想一想，这人是何等伟大，连族长亚伯拉罕也把上好的战利品取十分之一给了他。

5 利未子孙中领受祭司职分的人，照着律法有命令，可以向百姓收取十一奉献，就是向自己的弟兄收取，虽然这些人也是出自亚伯拉罕的身体。

6 但那家谱不列在他们中间的人，却从亚伯拉罕收取十一奉献，并且为那领受应许的人祝福。

7 毫无争议，位分小的是蒙位分大的祝福。

8 在这里，收取十一奉献的是会死的人；在那里，收取十一奉献的却是那被见证为活着的人。

9 可以说，连收取十一奉献的利未，也借着亚伯拉罕纳了十一奉献，

10 因为麦基洗德迎接亚伯拉罕的时候，利未还在他祖先的身体里。

11 如果完全是借着利未的祭司职分而有的——因为百姓是在这职分之下领受了律法——那么，为什么还需要另有一位祭司照麦基洗德的等次兴起，而不称为照亚伦的等次呢？

12 祭司职分既然改变，律法也必然随之改变。

13 因为这些话所指的那一位，属于另一个支派；从那支派中从来没有人有在祭坛前供职。

14 我们的主显然是出自犹太；论到这个支派，摩西没有说过有关祭司职分的事。

15 如果照麦基洗德的样式另有一位祭司兴起，这事就更加显明了。

16 祂成为祭司，不是照属肉体命令的律法，而是照不能毁坏之生命的大能；

17 因为有见证说：

“你是永远的祭司，
照麦基洗德的等次。”✠

18 先前的命令因软弱无益而被废除，

19 因为律法没有使什么成为完全；同时又引进了更美的盼望，借着这盼望，我们亲近上帝。

20 再者，祂成为祭司既不是没有起誓；

21 那些人固然是没有起誓而成为祭司的，惟有祂是借着那论到祂说话者的誓言成为祭司：

“主起了誓，必不改变心意：

“你是永远的祭司，
照麦基洗德的等次。”✠

22 正因如此，耶稣就成了更美之约的保证。

23 那些人成为祭司的确有许多，因为死亡阻止他们继续任职。

24 但祂因为永远长存，就拥有永不更换的祭司职分。

25 所以，凡借着祂亲近上帝的人，祂都能拯救到底，因为祂永远活着，为他们代求。

26 这样的大祭司正适合我们：圣洁、无邪恶、没有玷污、与罪人分别，并且被高举超过诸天。

27 祂不像那些大祭司，必须天天献上祭物，先为自己的罪，后为百姓的罪；因为祂献上自己时，就一次而永远地成就了这事。

28 律法所立为大祭司的是有软弱的人；但在律法以后所起誓的话，却立了那位已经得以完全、直到永远的儿子。

8

1 我们所说的事，重点就是：我们有这样一位大祭司，祂已经坐在天上威严者宝座的右边，

2 是圣所和真帐幕的执事；这帐幕是主所支搭的，不是人所支搭的。

3 凡大祭司都是为献上礼物和祭物而设立的。因此，这位大祭司也必须有所献上。

4 祂若在地上，就根本不会是祭司，因为已经有照律法献礼物的祭司；

5 他们事奉的不过是天上事物的副本和影子，正如摩西将要建造帐幕的时候，上帝警戒他说：“你要谨慎，照着在山上指示你的样式，制造一切。”[☆]

6 但如今，祂所得的职事更优越，正如祂也是更美之约的中保；这约是凭更美的应许立定的。

7 那第一个约若没有缺欠，就不会寻求第二个约的位置了。

8 因为祂指责他们说：

“看哪，*日子将到，”主说，

“我要与以色列家和犹大家立新约；

9 不像我拉着他们祖宗的手，
领他们出埃及地的那日与他们所立的约；

因为他们没有持守我的约，
我也不理他们，”主说。

10 “主说：那些日子以后，
我与以色列家所立的约乃是这样：

我要把我的律法放在他们的心思里；

也要写在他们的心上。

我要作他们的上帝，
他们要作我的子民。

11 他们各人不必教导自己的同胞[†]，
各人也不必教导自己的弟兄，说：‘你要认识主’，
因为他们都要认识我，
从他们中最小的到最大的。

12 因为我要怜悯他们的不义，
不再记念他们的罪和不法行为。”[☆]

13 祂既说“新约”，就使第一个约成为旧的了。但那正在变旧、渐渐衰老的，就快要消逝了。

9

1 其实，连第一*个约也有事奉上帝的条例和地上的圣所。

2 因为有一座会幕预备好了。头一层里面有灯台、桌子和陈设饼，这一层称为圣所。

3 第二层幔子后面，是称为至圣所的会幕，

4 里面有金香坛和四面包金的约柜；柜里有盛吗哪的金罐、亚伦发过芽的杖和约版；

5 柜上面有荣耀的基路伯遮盖施恩座。关于这些事，我们现在不能逐一细说。

6 这些物件既这样预备好了，祭司就常常进入头一层会幕，履行事奉的职责；

7 至于第二层，只有大祭司一年一次独自进去，而且不是带着血；这血是他为自己和百姓的过失献上的。

8 圣灵借此表明：头一层会幕仍然存立的时候，进入圣所的道路还没有显明。

9 这象征现今的时代；在其中所献的礼物和祭物，就良心而言，不能使敬拜者完全，

10 不过是连同食物、饮料和各样洗濯礼在内的属肉体条例，是施加在人身上直到更新的时候。

11 但是，基督已经来到，作了将来美好事物的大祭司；祂借着那更大、更完全的会幕——不是人手所造的，也就是说，不属于这受造界的——

[☆] 8:58:5 出埃及记 25:40 * 8:8:8 “看哪”来自“*ιδού*”，意思是看、留意、观察、看见或注视。它常用作感叹词。

[†] 8:11 8:11 TR作“邻舍”，而不是“同胞”。 [☆] 8:12 8:12 耶利米书 31:31-34 * 9:1 9:1 TR 加上“会幕”

12 也不是借着山羊和牛犊的血，而是借着祂自己的血，一次而永远地进入圣所，获得了永远的救赎。

13 如果山羊和公牛的血，以及母牛的灰洒在被玷污的人身上，尚且使人成圣，达到肉体的洁净，

14 何况基督的血呢？祂借着永恒的圣灵，把无瑕无疵的自己献给上帝；祂的血岂不更能洁净你们的良心，使你们脱离死的行为，好事奉永活的上帝吗？

15 因此，祂是新约的中保；既然已经有死亡发生，为要救赎人在第一约之下所犯的过犯，好使那些蒙召的人可以领受永恒产业的应许。

16 凡有遗嘱，就必须有立遗嘱者的死；

17 因为遗嘱是在人死后才有效；立遗嘱的人还活着时，遗嘱绝不会生效。

18 所以，就连第一约也不是不用血设立的。

19 因为摩西照着律法把每一条诫命都向众百姓讲完以后，就拿牛犊和山羊的血，连同水、朱红色羊毛和牛膝草，把那书本身和众百姓都洒了，

20 说：“这是上帝吩咐给你们的约之血。”✠

21 他又照样用血洒了会幕和事奉用的一切器皿。

22 按照律法，几乎一切都是用血洁净的；若不流血，就没有赦免。

23 所以，天上事物的摹本必须用这些来洁净；但天上的事物本身，必须用比这些更好的祭物来洁净。

24 因为基督并没有进入人手所造、作为真圣所仿本的圣所，而是进入了天上本身，如今为我们显在上帝面前；

25 祂也不是要多次献上自己，像大祭司年年带着不是自己的血进入圣所那样；

26 否则，从创世以来，祂就必须多次受苦了。但如今在世代的末了，祂只显现了一次，借着献上自己为祭来除去罪。

27 按着定命，人都要死一次，死后有审判；

28 照样，基督也一次被献上，担当了许多人的罪；祂还要第二次显现，不是为了处理罪，而是为了拯救那些热切等候祂的人。

10

1 律法既有将来美事的影子，不是那些事物本体的真像，就绝不能用每年不断献上的同样祭物，使那些近前来的人完全。

2 否则，这些祭物岂不早已停止献上了吗？因为敬拜的人一次得洁净以后，就不再有罪的意识了。

3 但在那些祭物中，每年都有罪的提醒。

4 因为公牛和山羊的血不可能除去罪。

5 所以，祂到世上来的时候，说：

“祭物和供物不是你所愿要的，
但你为我预备了身体。”

6 全烧祭和赎罪祭不是你所喜悦的。

7 那时我说：“看哪，我来了；经卷上已经记载关于我的事；

上帝啊，我来为要遵行你的旨意。”✠

8 祂前面说：“祭物、供物、全烧祭和赎罪祭不是你所愿要的，也不是你所喜悦的”（这些都是按律法献上的），

9 然后祂又说：“看哪，我来了，为要遵行你的旨意。”祂废去前者，为要设立后者。

10 凭这旨意，借着耶稣基督的身体一次而永远地献上，我们已经成圣了。

11 每一个祭司确实天天站着事奉，屡次献上同样的祭物；这些祭物绝不能除去罪。

12 但祂为罪献上一次永远有效的祭物以后，就坐在上帝的右边，

13 从此等候祂的仇敌被放在祂的脚下作脚凳。

14 因为祂借着一次献祭，就使那些正在成圣的人永远完全。

15 圣灵也向我们作见证，因为祂先说：

16 “主说：那些日子以后，
这就是我要与他们所立的约：
我要把我的律法放在他们心上，
也要写在他们意念上；”✠

然后祂又说：

17 “我绝不再记念他们的罪和他们的罪孽。”✠

18 既然这些都得了赦免，就不再有为罪献的祭物了。

19 所以，弟兄们，我们既然靠着耶稣的血，有胆量进入圣所，

20 借着祂为我们开辟的一条又新又活的路，穿过幔子，也就是说，穿过祂的肉身，

21 又有一位伟大的祭司治理上帝的家，

22 就让我们以真诚的心、充足的信心近前来；我们的心已经被洒净，脱离了邪恶的良心，身体也用清水洗净了。

23 我们要坚守所宣认的盼望，毫不动摇；因为那应许我们的祂是信实的。

24 我们要思考怎样彼此激励，以致有爱心和善行；

25 不可放弃我们自己的聚会，像有些人习惯那样；倒要彼此劝勉。既然你们看见那日临近，就更要如此。

26 因为我们领受了真理的知识以后，若故意犯罪，就不再有赎罪的祭物了；

27 只剩下可怕地等候审判，以及那将吞灭对敌者的烈火。

28 藐视摩西律法的人，凭两三个见证人的证言，不蒙怜悯而死。

29 何况那践踏上帝的儿子，把使他成圣之约的血看作不圣洁，又侮辱恩典的圣灵的人，你们想，他将被判为配受多么更重的刑罚呢？

30 因为我们知道那位说：“伸冤在我，我必报应，”主说。✠又说：“主将审判祂的子民。”✠

31 落在永活上帝的手里，真是可怕的事。

32 但你们要记念从前的日子，那时你们蒙了光照以后，忍受了苦难中的大争战：

33 一方面，你们被公开示众，遭受辱骂和患难；另一方面，你们又成为那些遭遇这样之人的同伴。

34 因为我受锁链捆绑时，你们同情我；你们也欣然接受自己的财物被抢夺，因为知道你们为自己在天上有更美、**更长存的产业**。

35 所以，不要丢弃你们的胆量，它有极大的赏赐。

36 因为你们需要忍耐，为的是在遵行上帝的旨意以后，可以得着所应许的。

37 “再过非常短的一点时候，

那要来的就要来，并不迟延。

38 但义人必因信而活。

他若退缩，我的心就不喜悦他。”✠

39 但我们不是那些退缩以致沉沦的人，而是那些有信心以致灵魂得救的人。

11

1 信心是所盼望之事的把握，是未见之事的确据。

2 古人因这信心得了称许。

3 因着信，我们明白宇宙是借着上帝的话造成的，以致所看见的并不是从可见之物造出来的。

4 因着信，亚伯献给上帝比该隐更美的祭；借着这祭，他得了自己为义人的见证，就是上帝为他的礼物作见证；又借着这信，他虽然死了，却仍旧说话。

5 因着信，以诺被接去，使他不至于见死；人也找不到他，因为上帝已经把他接去了。原来他被接去以前，已经得了蒙上帝喜悦的见证。

6 没有信，就不可能蒙祂喜悦；因为到上帝面前来的人必须信祂存在，并且信祂赏赐寻求祂的人。

⁷因着信，挪亚既蒙警示，知道还没有看见的事，就怀着敬虔的惧怕^{*}预备了一只方舟，使他全家得救；借着这信，他定了世界的罪，并且承受了那照着信而来的义。

⁸因着信，亚伯拉罕蒙召的时候，就顺从出去，往他将要领受为产业的地方去。他出去的时候，还不知道要往哪里去。

⁹因着信，他在应许之地寄居，好像在异乡，与同承一个应许的以撒、雅各同住帐棚。

¹⁰因为他等候那座有根基的城；这城的设计者和建造者就是上帝。

¹¹因着信，连撒拉自己虽然过了生育的年龄，仍得了怀孕生子的能力，因为她认定那应许她的是信实的。

¹²所以，从一个人，就是一个如同已死的人，生出如天上的星那样众多、如海边的沙那样无数的人来。

¹³这些人都是存着信而死的，并没有得着所应许的，只是从远处看见[†]了，又欢迎它们，并且承认自己在地上是客旅，是寄居的。

¹⁴说这样话的人，显明他们正在寻找自己的家乡。

¹⁵如果他们想念的是自己出来的那个地方，他们本来还有机会回去。

¹⁶但如今他们羡慕一个更美的家乡，就是天上的。因此，上帝不以被称为他们的上帝为耻，因为祂已经为他们预备了一座城。

¹⁷因着信，亚伯拉罕受试验的时候，把以撒献上；是的，那欢然领受各样应许的人，正把他独一的[‡]儿子献上。

¹⁸论到这儿子，曾有话说：“你的后裔要从以撒而称为。”^{*}

¹⁹他断定，上帝甚至能叫人从死人中复活。按比喻说，他也确实从死人中把他领回来了。

²⁰因着信，以撒为将来的事祝福雅各和以扫。

²¹因着信，雅各临死的时候，祝福约瑟的两个儿子各人，并且扶着枕头敬拜。

²²因着信，约瑟临终的时候，提到以色列子孙出埃及的事，并且为自己的骸骨留下吩咐。

²³因着信，摩西出生以后，被父母藏了三个月，因为他们看见这孩子俊美；他们也不怕王的命令。

²⁴因着信，摩西长大以后，拒绝被称为法老女儿的儿子，

²⁵宁愿和上帝的子民同受虐待，也不愿暂时享受罪中之乐；

²⁶他看为基督所受的羞辱比埃及的财宝更宝贵，因为他注目于那赏赐。

²⁷因着信，他离开埃及，不怕王的怒气；因为他坚忍，像是看见那不能看见的上帝。

²⁸因着信，他守逾越节并洒血，使那灭长子的不能碰他们。

²⁹因着信，他们过红海如行干地；埃及人试着这样做，就被吞灭了。

³⁰因着信，耶利哥的城墙被围绕七天以后就倒塌了。

³¹因着信，妓女喇合和平地接待了探子，就没有和那些不顺从的人一同灭亡。

³²我还要再说什么呢？如果要述说基甸、巴拉、参孙、耶弗他、大卫、撒母耳和众先知，时间就不够了——

³³他们借着信制服了列国，施行了公义，得了应许，堵住了狮子的口，^{*}

³⁴灭了烈火的威力，[†]逃脱了刀剑的锋刃，[‡]从软弱中变为刚强，在战争中成为勇士，使外国的军队逃跑。

³⁵有妇人得回自己的死人，就是借着复活得回的。^{*}另有人受酷刑，不肯接受释放，为要得着更美的复活。

³⁶又有人受戏弄和鞭打的试炼，甚至受捆锁和监禁。

^{*} 11:7 11:7 或作“敬畏” [†] 11:13 11:13 公认经文加上“并且确信” [‡] 11:17 11:17 “独一的”一词来自希腊文“μονογενής”，有时译作“独生的”或“唯一的”。 ^{*} 11:18 11:18 创世记 21:12
^{*} 11:33 11:33 但以理书 6:22-23 ^{*} 11:34 11:34 但以理书 3:1-30 ^{*} 11:34 11:34 列王纪上 19:1-3；列王纪下 6:31—7:20 ^{*} 11:35 11:35 列王纪上 17:17-23；列王纪下 4:32-37

37 他们被石头打死。✠他们被锯锯死。他们受试探。他们被刀杀死。✠他们披着绵羊皮和山羊皮到处流浪；穷乏、受患难、受虐待——
38 这世界不配有他们——他们漂流在旷野、山岭、洞穴和地洞中。
39 这些人都因信得了称许，却没有得着所应许的；
40 因为上帝为我们预备了更美的事，使他们若没有我们，就不能得以完全。

12

1 所以，我们既有这样众多如云的见证人围绕着，就该卸下一切重担和那容易缠累我们的罪，以坚忍奔跑那摆在我们前面的赛程，
2 仰望耶稣，就是信心的创始者和成全者。祂因那摆在祂前面的喜乐，就忍受了十字架，轻看羞辱，如今已经坐在上帝宝座的右边。
3 你们要思想这位忍受罪人这样顶撞祂的主，免得你们疲倦，灵魂灰心。
4 你们与罪争战，还没有抵抗到流血的地步。
5 你们又忘了那把你们当儿女劝勉的话：
“我儿，不可轻看主的管教，
被祂责备的时候也不可灰心；
6 因为主所爱的，祂必管教，
又鞭打凡祂所接纳的儿子。”✠
7 你们忍受，是为了受管教。上帝待你们如同待儿女；哪有儿子不受父亲管教呢？
8 但如果你们没有受管教，而众人都已经有份于管教，那么你们就是私生子，不是儿女了。
9 再者，我们曾有肉身的父亲管教我们，我们尚且尊敬他们；何况万灵的父，我们岂不更当顺服祂而得生命吗？
10 他们确实是照自己以为好的，在短暂的日子里管教我们；但祂管教我们，是为我们的益处，使我们可以有份于祂的圣洁。
11 凡管教，当时似乎不觉得喜乐，反觉得忧愁；可是后来，对于那些经过管教训练的人，它结出平安的义果。
12 所以，你们要把下垂的手、发软的膝挺起来，✠
13 也要为你们的脚修直道路，✠使瘸腿的不要脱臼，反而得医治。
14 你们要追求与众人和睦，并追求圣洁；没有圣洁，没有人能看见主。
15 你们要谨慎，免得有人亏缺上帝的恩典；免得有苦毒的根长出来扰乱你们，许多人因此被玷污；
16 免得有人淫乱，或像以扫那样亵渎世俗；他为了一顿饭卖了自己长子的名分。
17 你们知道，后来他想要承受祝福，竟被拒绝；虽然他流泪恳切寻求，却找不到改变心意的机会。
18 你们原不是来到那可触摸、燃着火的山，以及幽暗、黑暗、暴风，
19 号角的响声和说话的声音面前；那些听见这声音的人恳求不要再向他们多说一句话，
20 因为他们承受不了所吩咐的话：“即使是牲畜触碰这山，也要被石头打死。”✠
21 那景象如此可怕，以至于摩西说：“我惊恐战栗。”✠
22 但你们已经来到锡安山，来到永活上帝的城，就是天上的耶路撒冷，来到无数众多的天使那里，
23 来到欢庆的聚会，和登记在天上的众长子的教会，来到审判众人的上帝那里，来到已经成全的义人之灵那里，

²⁴ 来到新约的中保耶稣那里，✠并来到所洒的血那里；这血所说的，比亚伯的血所说的更美。

²⁵ 你们要谨慎，不可拒绝那位说话的。因为那些拒绝在地上警告他们的，尚且不能逃罪；何况我们这些转离那位从天上警告我们的，岂不更不能逃罪吗？

²⁶ 当时祂的声音震动了地；但如今祂已经应许说：“再一次，我不但要震动地，还要震动天。”✠

²⁷ “再一次”这句话表明，那些被震动之物，就是受造之物，都要被除去，好使那些不被震动的存留下来。

²⁸ 所以，我们既领受了不能被震动的国，就当持守恩典，借着这恩典，以虔诚和敬畏，照上帝所悦纳的事奉祂，

²⁹ 因为我们的上帝乃是吞灭的火。✠

13

¹ 你们要常存弟兄相爱的心。

² 不要忘记接待客旅，因为有人这样做，不知不觉就接待了天使。

³ 要记念那些被捆锁的人，如同与他们同被捆锁；也要记念受虐待的人，因为你们自己也在身体之内。

⁴ 婚姻人人都应当尊重，婚床也不可玷污；因为淫乱的人和奸淫的人，上帝必审判。

⁵ 你们要不贪爱钱财，以现有的为满足，因为祂曾说：“我绝不撇下你，也绝不离弃你。”✠

⁶ 所以我们可以放胆说：

“主是帮助我的，我必不惧怕。

人能对我做什么呢？”✠

⁷ 你们要记念那些带领你们的人，就是曾把上帝的话讲给你们的人；要思想他们行事为人的结局，效法他们的信心。

⁸ 耶稣基督昨日、今日、直到永远，都是一样的。

⁹ 不要被各样陌生怪异的教导带偏；因为心靠恩典得坚固是好的，不是靠食物；那些拘泥于食物的人并没有因此得益。

¹⁰ 我们有一座祭坛，那些事奉圣幕的人没有权利从这坛上吃。

¹¹ 因为那些牲畜的血由大祭司带进圣所作为赎罪祭，牲畜的尸体却在营外焚烧。✠

¹² 因此，耶稣也为要用自己的血使百姓成圣，就在城门外受苦。

¹³ 所以，我们要出到营外，到祂那里去，担当祂所受的凌辱。

¹⁴ 因为我们在这里没有长存的城，却寻求那将要来的城。

¹⁵ 那么，我们要藉着祂，常常把赞美的祭献给上帝，✠这就是嘴唇宣告效忠祂名所结的果子。

¹⁶ 只是不可忘记行善和分享，因为这样的祭是上帝所喜悦的。

¹⁷ 你们要顺服那些带领你们的人，并且服从他们；因为他们为你们的灵魂警醒，好像将来要交账的人。要使他们欢欢喜喜地做这事，不至于叹息；否则，那对你们没有益处。

¹⁸ 请为我们祷告；因为我们深信自己有无亏的良心，愿意在凡事上行得端正。

¹⁹ 我更恳切地劝你们这样做，好使我早日回到你们那里。

²⁰ 愿赐平安的上帝，就是凭永约之血使群羊的大牧人——我们的主耶稣——从死人中复活的上帝，

²¹ 在各样善工上装备你们，使你们遵行祂的旨意；又藉着耶稣基督，在你们里面成就祂眼中所喜悦的事。愿荣耀归给祂，直到永永远远。阿们。

²² 弟兄们，我劝你们容纳这劝勉的话，因为我只用简短的话写给你们。

²³ 你们要知道，我们的弟兄提摩太已经获释；如果他很快就来，我会同他一起去见你们。

²⁴ 请问候所有带领你们的人和众圣徒。从意大利来的人问候你们。

²⁵ 愿恩典与你们众人同在。阿们。

雅各的书信

- 1 上帝和主耶稣基督*的仆人雅各，写信给散居各地的十二支派：问候你们。
- 2 我的弟兄们，†你们落在各种试炼中时，都要看作极大的喜乐，
- 3 因为知道你们的信心经过考验，就生出忍耐。
- 4 但要让忍耐成就完全的工作，好使你们完全、完整，毫无缺欠。
- 5 你们中间若有人缺少智慧，就该向上帝求；祂厚赐给众人，也不责备人，智慧就必赐给他。
- 6 但他要凭信心求，一点也不疑惑；因为疑惑的人就像海中的波浪，被风吹动翻腾。
- 7 这样的人不要以为自己会从主那里得到什么。
- 8 他心怀二意，在一切所行的事上都摇摆不定。
- 9 卑微的弟兄应当因自己升高而夸耀；
- 10 富足的人也应当因自己降卑而夸耀，因为他要像草上的花一样消逝。
- 11 太阳随着灼热的风升起，使草枯干；草上的花凋落，它外貌的美丽也消逝。富足的人在追求中也要这样衰残。
- 12 忍受试炼的人有福了，因为他经过考验合格以后，必得主应许给爱祂之人的生命冠冕。
- 13 人被试探时，不可说：“我是被上帝试探的。”因为上帝不能被恶试探，祂自己也不试探任何人。
- 14 但各人被试探，是被自己的私欲牵引、诱惑。
- 15 私欲怀了胎，就生出罪；罪长成后，就生出死亡。
- 16 我亲爱的弟兄们，不要被迷惑。
- 17 各样美善的恩赐和各样全备的赏赐都是从上头来的，是从众光之父降下来的；在祂并没有变化，也没有转动的影儿。
- 18 祂按自己的旨意，用真理的道生了我们，使我们成为祂所造之物中的一种初熟果子。
- 19 所以，我亲爱的弟兄们，人人都要更快地听，慢慢地说，慢慢地动怒；
- 20 因为人的怒气并不成就上帝的义。
- 21 因此，你们要除去一切污秽和泛滥的邪恶，以谦卑领受那栽种在你们里面的道，就是能拯救你们灵魂的道。‡
- 22 只是你们要作行道的人，不要只作听道的人，自己欺骗自己。
- 23 因为若有人听道而不行道，他就像一个人在镜子里察看自己本来的面貌；
- 24 他看见自己，走开以后，立刻忘了自己是什么样子。
- 25 但那仔细察看完全、使人自由的律法，并且持守下去的人，不是听了就忘的人，而是实行这工作的人；这人在自己所做的事上必蒙福。
- 26 如果你们中间有人自以为是敬虔，却不勒住自己的舌头，反而欺骗自己的心，这人的敬虔就是徒然的。
- 27 在我们的上帝和父面前，纯洁没有玷污的敬虔是这样：看顾在患难中的孤儿寡母，并且保守自己不被世界玷污。

2

- 1 我的弟兄们，不要带着偏待人的心，持守对我们荣耀的主耶稣基督的信心。
- 2 因为若有一个戴金戒指、穿华美衣服的人进了你们的会堂，*
又有一个穿肮脏衣服的穷人也进来，
- 3 你们就特别看重那穿华美衣服的人，说：“请坐在这里的好位子上；”却对那穷人说：“你站在那里，”或说：“坐在我的脚凳旁边，”

* 1:11:1 “基督”的意思是“受膏者”。 † 1:2:1:2 这里以及上下文允许之处，“弟兄们”也可以正确地译为“弟兄姊妹”或“姐妹”。

‡ 1:21 1:21 或作：保全你们的生命。 * 2:2 2:2 或译：聚会

4 这岂不是你们在自己中间偏待人，成了怀着恶念的审判者吗？

5 我亲爱的弟兄们，请听。上帝岂不是拣选了这世上的穷人，使他们在信心上富足，并承受祂应许给爱祂之人的国度吗？

6 可是你们却羞辱了穷人。欺压你们、亲自把你们拉到法庭去的，不正是富人吗？

7 他们不是亵渎那称在你们身上的尊名吗？

8 然而，你们若照着经上的话：“你要爱你的邻舍如同自己，”[☆]成全那至尊的律法，你们就做得好。

9 但你们若偏待人，就是犯罪，被律法定为违犯律法的人。

10 因为凡遵守全律法，却在一点上跌倒的，他就对全部律法都有罪责。

11 因为那说“不可奸淫”[☆]的，也说“不可杀人”。[☆]

现在，你若不奸淫，却杀人，就成了违犯律法的人。

12 你们既然要受自由的律法审判，就该照这样说话，照这样行事。

13 因为对不施怜悯的人，审判也不施怜悯。怜悯胜过审判。

14 我的弟兄们，如果有人说自己有信心，却没有行为，这有什么益处呢？信心能拯救他吗？

15 若有弟兄或姐妹没有衣服穿，又缺少日用的饮食，

16 你们中间有人对他们说：“平平安安地去吧。愿你们得暖、得饱；”却不给他们身体所需要的东西，这有什么益处呢？

17 照样，信心若没有行为，本身就是死的。

18 可是有人会说：“你有信心，我有行为。”你把你没有行为的信心给我看，我就借着我的行为把我的信心给你看。

19 你信上帝只有一位，你做得好。鬼魔也信，却战抖。

20 你这虚浮的人哪，你愿意知道没有行为的信心是死的吗？

21 我们的父亚伯拉罕把他儿子以撒献在祭坛上的时候，岂不是因行为称义了吗？

22 你看，信心与他的行为一同起作用，并且信心因行为得以完全。

23 这就应验了经上所说的：“亚伯拉罕信上帝，这就算为他的义，”[☆]他也被称为上帝的朋友。

24 这样看来，人称义是因着行为，不是单因着信心。

25 同样，妓女喇合接待使者，又从别的路把他们送出去的时候，不也是因行为称义了吗？

26 身体没有灵是死的，照样，信心没有行为也是死的。

3

1 我的弟兄们，不要有许多人作教师，因为知道我们要受更重的审判。

2 原来我们在许多事上都会跌倒；若有人在言语上不跌倒，他就是完全的人，也能勒住全身。

3 事实上，我们把嚼环放在马的嘴里，使它们顺服我们，就能驾驭它们的全身。

4 看哪，*船也是这样，虽然那么大，又被狂风驱动，却仍由很小的舵引导，随掌舵的人所愿而行。

5 舌头也是这样，是小小的肢体，却夸口说大话。看，多小的火能点燃多大的森林！

6 舌头就是火。在我们的肢体中，舌头是个不义的世界，能玷污全身，点燃生命的轮子，并且是被革赫拿[†]点燃的。

7 各类走兽、飞鸟、爬行动物和海中的生物，都可以被驯服，并且已经被人类驯服；

☆ 2:8 2:8 利未记 19:18

☆ 2:11 2:11 出埃及记 20:14；申命记 5:18

☆ 2:11

2:11 出埃及记 20:13；申命记 5:17

☆ 2:23 2:23 创世记 15:6

* 3:4 3:4

“看哪”，源自“lōv”，意思是看、留意、观察、看见或凝视。它常用作感叹词。 † 3:6 3:6 或：地狱

- 8 惟独舌头没有人能驯服。它是不止息的恶物，充满致命的毒。
9 我们用舌头称颂我们的上帝和父，又用舌头咒诅那些照上帝形像被造的人。
10 称颂和咒诅从同一个口里出来。我的弟兄们，这些事本不该这样。
11 泉源能从同一个出口涌出甜水和苦水吗？
12 我的弟兄们，无花果树能结橄榄吗？葡萄树能结无花果吗？照样，一个泉源也不能流出咸水和甜水。
13 你们中间谁是有智慧、有见识的呢？他就当以好品行显明自己的行为是在智慧的温柔中做成的。
14 但如果你们心里怀着苦毒的嫉妒和自私的野心，就不要夸口，也不要说谎抵挡真理。
15 这样的智慧不是从上头降下来的，而是属地的、属血气的、属鬼魔的。
16 因为哪里有嫉妒和自私的野心，哪里就有混乱和各样邪恶的行为。
17 但从上头来的智慧，首先是纯洁的，然后是和平的、温柔的、通达情理的，充满怜悯和好果子，没有偏私，没有虚伪。
18 公义的果子，是由缔造和平的人在和平中撒下的。

4

- 1 你们中间的战争和争斗是从哪里来的呢？不正是从你们肢体里交战的享乐私欲来的吗？
2 你们贪恋，却得不着；你们杀害、贪图，却不能得到；你们争斗、发动战争。你们得不着，是因为你们不求。
3 你们求，却得不着，因为你们妄求，为要把所得的花费在自己的享乐上。
4 你们这些奸夫淫妇啊，难道你们不知道与世界为友就是与上帝为敌吗？所以，凡想要作世界朋友的，就是使自己成为上帝的仇敌。
5 或者你们以为经上说“住在我们里面的圣灵切切恋慕，以至于嫉妒”是徒然的吗？
6 但祂赐下更多恩典。因此经上说：“上帝抵挡骄傲的人，却赐恩典给谦卑的人。”
7 所以，你们要顺服上帝。要抵挡魔鬼，魔鬼就必逃避你们。
8 你们要亲近上帝，祂就必亲近你们。罪人哪，要洗净你们的手；心怀二意的人哪，要洁净你们的心。
9 你们要悲哀、哀恸、哭泣；要使你们的笑声变为哀恸，你们的喜乐变为愁苦。
10 你们要在主面前谦卑自己，祂就必高举你们。
11 弟兄们，不要彼此毁谤。毁谤弟兄、论断弟兄的，就是毁谤律法、论断律法。但如果你论断律法，你就不是遵行律法的人，而是审判者。
12 设立律法者只有一位，祂能拯救，也能毁灭。可是你是谁，竟论断别人呢？
13 现在，听着，你们这些说“今天或明天我们要到这座城去，在那里住一年，做买卖，赚取利润”的人哪，
14 其实明天你们的生命会怎样，你们并不知道。你们的生命是什么呢？你们不过是一阵雾气，出现片刻，随后就消散了。
15 你们倒应该说：“如果主愿意，我们就会活着，并且做这事或那事。”
16 但如今你们竟在自夸中夸耀；这一切夸耀都是恶的。
17 所以，人若知道该行善却不去行，这对他就是罪。

5

- 1 来吧，你们这些富足的人，要为那将要临到你们的苦难哭泣哀号！
2 你们的财富已经腐烂，你们的衣服已经被虫蛀了。
3 你们的金银已经锈蚀；那锈蚀要作证控告你们，又要像火一样吞吃你们的肉体。你们在末后的日子积蓄了财宝。

⁴看哪，给那些收割你们田地的工人的工钱，被你们用欺诈扣留，这工钱正在呼喊；收割之人的呼声已经进入万军之主的耳中。^{*}

⁵你们在地上奢华享乐，放纵私欲；你们滋养自己的心，如同在宰杀的日子。

⁶你们定了义人的罪，并且杀害了他。他没有抵抗你们。

⁷所以，弟兄们，你们要忍耐，直到主的来临。看哪，农夫等候地里宝贵的出产，为它耐心等待，直到得了早雨和晚雨。

⁸你们也要忍耐，坚固你们的心，因为主的来临近了。

⁹弟兄们，不要彼此埋怨，免得你们受审判。看哪，审判者正站在门前。

¹⁰弟兄们，要把那些奉主名说话的先知，作为受苦和忍耐的榜样。

¹¹看哪，我们称那些忍耐的人为有福。你们听说过约伯的忍耐，也看见了主所成就的结局，知道主满有慈悲和怜悯。

¹²我的弟兄们，最要紧的是不可起誓——不可指着天起誓，也不可指着地起誓，或起任何别的誓；你们说“是”，就该是“是”；说“不是”，就该是“不是”，免得你们落入虚伪。[†]

¹³你们中间有受苦的吗？他就该祷告。有喜乐的吗？他就该歌颂。

¹⁴你们中间有病的吗？他就该请教会的长老来；他们要奉主的名为他抹油，在他身上祷告。

¹⁵出于信心的祷告必医治那病人，主必使他起来；他若犯了罪，也必蒙赦免。

¹⁶所以，你们要彼此认罪，彼此代祷，好使你们得医治。义人恳切的祷告大有功效。

¹⁷以利亚是与我们性情相同的人；他恳切祷告，求不要下雨，地上就三年零六个月没有下雨。

¹⁸他又祷告，天就降下雨来，地也生出出产。

¹⁹弟兄们，你们中间若有人偏离真理，又有人使他回转，

²⁰这人该知道：使一个罪人从错误的道路上回转的，必救一个灵魂脱离死亡，并且遮盖许多的罪。

^{*} 5:4 5:4 希腊文：Sabaoth（或希伯来文：Tze'va'ot）

[†] 5:12 5:12

TR读作“受审判”，而不是“落入虚伪”。

彼得的第一封信

¹ 耶稣基督的使徒彼得，*写给那在本都、加拉太、加帕多家、亚细亚和庇推尼散居、作寄居者的蒙拣选的人，

² 就是照着父上帝的预知，借着圣灵的成圣，为要你们顺服耶稣基督，并蒙祂的血洒净的人：愿恩典与平安多多加给你们。

³ 愿颂赞归于我们主耶稣基督的上帝和父！祂照着自己的大怜悯，借着耶稣基督从死人中复活，使我们重生，得着活的盼望，

⁴ 得着不能朽坏、不能玷污、不能衰残的产业，就是为你们存留在天上的产业。

⁵ 你们这因信心而蒙上帝能力保守的人，必得着那预备在末后的时候显明的救恩。

⁶ 因此，你们大大喜乐；不过如今若是必须，你们暂时在各种试炼中忧愁，

⁷ 好叫你们经过验证的信心，比那会朽坏、虽经过火炼的金子更宝贵，在耶稣基督显现的时候，可以显为可得称赞、荣耀和尊贵——

⁸ 你们虽未曾认识祂，却爱祂；虽然如今看不见祂，却仍然信祂，并且以无法言喻、满有荣耀的喜乐大大欢喜，

⁹ 得着你们信心的结果，就是你们灵魂的救恩。

¹⁰ 关于这救恩，众先知寻求并仔细查考；他们预言了将临到你们的恩典，

¹¹ 查考他们里面基督的灵预先证明基督要受的苦难，以及随后而来的荣耀时，所指的是谁，或是什么样的时候。

¹² 他们蒙启示，知道他们在这些事上服事的不是自己，而是你们；这些事如今已经由那些靠着从天上差来的圣灵向你们传福音的人传给你们；这些事，天使也渴望详细察看。

¹³ 所以，要使你们的心思准备行动。[†]要谨醒，把你们的盼望完全寄托在耶稣基督显现时要带给你们的恩典上——

¹⁴ 要像顺服的儿女，不要照你们从前无知时的私欲来塑造自己，

¹⁵ 却要照那召你们的圣者，在一切行为上也成为圣洁，

¹⁶ 因为经上记着说：“你们要圣洁，因为我是圣洁的。”[✠]

¹⁷ 你们若称那不偏待人、按各人的行为审判的为父，就当存敬畏的心，度你们在这里寄居的日子，

¹⁸ 知道你们得以从祖宗传下来的虚妄生活方式中被赎出来，不是用银子、金子这类会朽坏之物，

¹⁹ 而是用基督宝贵的血，如同无瑕疵、无污点羔羊的血。

²⁰ 祂在创世以前诚然是预先被知道的，却在这末后的世代为了你们显明出来。

²¹ 你们借着祂信上帝，就是那使祂从死人中复活、又赐给祂荣耀的上帝，使你们的信心和盼望都在于上帝。

²² 你们既借着圣灵，因顺服真理洁净了自己的灵魂，以致有真诚的弟兄情谊，就要从心里热切地彼此相爱。

²³ 你们已经重生，不是从会朽坏的种子，而是从不会朽坏的种子，是借着上帝那活着且永远长存的道。

²⁴ 因为：

“凡有血肉的都像草，
人的一切荣耀都像草上的花。

草必枯干，花也凋落；

²⁵ 惟有主的道永远长存。”[✠]

这道就是传给你们福音。

* 1:11:1 “基督”的意思是“受膏者”。 † 1:13:13 直译：“束上你们心思的腰”或“系上你们心思腰间的带子”。

✠ 1:16 1:16 利未记 11:44-45 ✠ 1:25 1:25 以赛亚书 40:6-8

2

¹所以，你们要除去一切邪恶、一切诡诈、假冒为善、嫉妒和一切毁谤，

²像初生的婴孩一样，渴慕那纯净的属灵奶，好使你们借着它成长，

³如果你们确实尝过主是恩慈的。

⁴你们来到祂面前，祂是活石，固然被人弃绝，却被上帝拣选、看为宝贵。

⁵你们也像活石，被建造成属灵的家，成为圣洁的祭司群体，借着耶稣基督献上上帝所悦纳的属灵祭物。

⁶因为经上记着说：

“看哪，*我在锡安安放一块房角首石，是蒙拣选、宝贵的。

信靠祂的人绝不至失望。”☆

⁷所以，这尊荣是给你们的信的人；但对那些不顺从的人，

“匠人所弃的石头，

已成了房角的首石，”☆

⁸又说：

“作绊脚的石头，作令人跌倒的磐石。”☆

他们因不顺从这道而绊跌；他们也正是为此被指定的。

⁹但你们是蒙拣选的族类、君尊的祭司群体、圣洁的国度、归上帝所有的子民，为要宣扬那召你们出黑暗、进入祂奇妙光明者的美善卓越。

¹⁰从前你们不是子民，如今却是上帝的子民；从前未蒙怜悯，如今却蒙了怜悯。

¹¹亲爱的，我劝你们，既然是寄居者和旅客，就要禁戒那与灵魂争战的肉体私欲，

¹²在外邦人中品行端正，使他们虽然在某些事上毁谤你们为作恶的人，却因看见你们的好行为，就在眷顾的日子荣耀上帝。

¹³所以，你们为主的缘故，要顺服人的一切制度：或是君王，因他居于至高地位；

¹⁴或是官长，因他们是由他差派，为要惩罚作恶的人，称赞行善的人。

¹⁵因为上帝的旨意是要你们借着行善，使愚昧人的无知哑口无言。

¹⁶你们要像自由人一样生活，却不可用自由作遮盖邪恶的外衣，而要作上帝的奴仆。

¹⁷要尊重众人。要爱弟兄姊妹。要敬畏上帝。要尊重君王。

¹⁸仆人们，你们要以完全的尊敬顺服主人；不但顺服良善温和的，也要顺服乖僻的。

¹⁹因为若有人因着对上帝的良心，忍受痛苦，受冤屈之苦，这是可称许的。

²⁰你们若犯罪而受责打，能忍耐，有什么可夸的呢？但你们若行善而受苦，能忍耐，这在上帝面前是可称许的。

²¹你们蒙召原是为，因为基督也为我们受了苦，给你们[†]留下榜样，使你们可以跟随祂的脚踪，

²²祂没有犯罪，“祂口里也没有发现诡诈。”☆

²³祂被辱骂的时候，不还口辱骂；受苦的时候，也不威吓，倒把自己交托给那位按公义审判的。

²⁴祂亲自在木头上，在自己的身体里担当了我们的罪，使我们既然向罪死了，就可以向义活着。因祂的伤痕，你们得了医治。[‡]

²⁵因为你们从前像羊一样走迷；但如今已经归回你们灵魂的牧人和监督。[§]

3

¹照样，作妻子的，要顺服自己的丈夫；这样，即使有不顺从这道的人，也可以不用言语，因妻子的品行而被赢得，

* 2:6 2:6 “看哪”，源自“הִנֵּה”或“ידֹוּ”，意思是看、留意、观察、看见或凝视。它常用作感叹词。 ☆ 2:6

2:6 以赛亚书 28:16 ☆ 2:7 2:7 诗篇 118:22 ☆ 2:8 2:8 以赛亚书 8:14 † 2:21 2:21

公认经文读作“我们”，而不是“你们” ☆ 2:22 2:22 以赛亚书 53:9 ‡ 2:24 2:24 或译：鞭痕 § 2:25

2:25 “监督”源自希腊文 ἐπίσκοπον，可指监督、管理者、守护者或督导者。

- 2 因为他们看见你们在敬畏中纯洁的品行。
- 3 你们的美丽不要来自外在的装饰，就是编头发、戴金饰或穿华美衣服，
- 4 而要来自心里隐藏的人，以温柔安静的灵为不朽坏的装饰；这在上帝眼中极为宝贵。
- 5 因为古时仰望上帝的圣洁妇女，也是这样装饰自己，顺服自己的丈夫。
- 6 撒拉就是这样听从亚伯拉罕，称他为主。你们若行善，又不因任何恐吓而惧怕，就成了她的儿女。
- 7 作丈夫的，你们也要照样，按着所当有的认识与妻子共同生活；要尊重女人，如同尊重较软弱的器皿，因为她们也与你们一同承受生命的恩典；这样，你们的祷告就不至受阻。
- 8 最后，你们都要同心，彼此体恤，相爱如弟兄，心存怜悯，谦恭有礼；
- 9 不要以恶报恶，以辱骂还辱骂；反要祝福，因为你们蒙召正是为此，好叫你们承受祝福。
- 10 因为，
“凡愿意爱生命、
看见好日子的人，
要禁止舌头不出恶言，
嘴唇不说诡诈。”
- 11 他要离恶行善，
寻求和平，一心追求。
- 12 因为主的眼看顾义人，
祂的耳垂听他们的祷告；
但主的面敌对行恶的人。”✠
- 13 如果你们效法良善，谁会伤害你们呢？
- 14 但即使你们为义受苦，也是有福的。“不要怕他们所怕的，也不要惊慌。”✠
- 15 只要心里尊主上帝为圣。若有人问你们心中盼望的缘由，要常常预备好，以谦卑和敬畏回答各人；
- 16 要存无亏的良心。这样，当你们被人当作作恶的人毁谤时，那些辱骂你们在基督里美好品行的人就会羞愧。
- 17 因为，如果这是上帝的旨意，为行善受苦总比为作恶受苦更好。
- 18 因为基督也曾为罪一次受苦，义者代替不义的人，为要带你们到上帝面前；祂在肉体中被处死，却在圣灵中得以活过来，
- 19 祂也曾在这圣灵里去向监狱里的灵宣讲，
- 20 就是从前在挪亚的日子、方舟建造的时候，当上帝耐心等待时，那些不顺从的灵。在方舟里，少数人，就是八个人，借着水得救。
- 21 这水是洗礼的象征；洗礼现在也拯救你们——不是除掉肉体的污秽，而是无亏的良心向上帝的回应——这是借着耶稣基督的复活，
- 22 祂已经进了天，在上帝的右边；众天使、各样权柄和能力都服在祂之下。

4

- 1 所以，既然基督曾在肉身中为我们受苦，你们也要用同样的心志武装自己；因为在肉身中受过苦的人，已经与罪断绝了，
- 2 使你们今后在肉身中余下的光阴，不再为人的私欲而活，而是为上帝的旨意而活。
- 3 因为过去的日子，我们随从外邦人的心愿而行，行在淫荡、私欲、醉酒狂欢、荒宴、宴乐和可憎的偶像崇拜中，已经够了。
- 4 他们觉得奇怪，因为你们不再和他们一起奔向同样放纵无度的狂流，就毁谤你们。
- 5 他们必向那位预备好要审判活人和死人的主交账。
- 6 为此，福音也曾传给死人，使他们按着人来说，在肉身中受审判；却按着上帝来说，在灵里活着。

7 万物的结局近了。所以你们要心思清醒，自我节制，警醒祷告。

8 最要紧的是，你们彼此之间要有热切的爱，因为爱遮盖许多的罪。

9 你们要彼此接待，不发怨言。

10 各人要照着所领受的恩赐，用来彼此服侍，作上帝各样恩典的好管家。

11 若有人讲道，就要像讲上帝的话语；若有人服侍，就要照着上帝所供应的力量服侍，使上帝在凡事上借着耶稣基督得荣耀。荣耀和权能都归于祂，直到永远永远。阿们。

12 亲爱的，有火炼的考验临到你们，是要试验你们；不要惊奇，好像遭遇了什么奇怪的事。

13 倒要因你们有份于基督的受苦而欢喜，好叫你们在祂荣耀显现的时候，也可以欢喜快乐，满有喜乐。

14 如果你们为基督的名受辱骂，就是有福的，因为荣耀的灵，就是上帝的灵，安息在你们身上。在他们那方面，祂被亵渎；在你们这方面，祂得荣耀。

15 你们中间却不可有人因作杀人犯、盗贼、作恶者，或好管闲事的人而受苦。

16 但若有人因作基督徒而受苦，不要羞耻，倒要在这事上荣耀上帝。

17 因为时候到了，审判要从上帝的家开始。若先从我们开始，那些不顺从上帝福音的人将会怎样呢？

18 “如果义人得救尚且艰难，不敬虔的人和罪人将会怎样呢？”✠

19 所以，那些照着上帝旨意受苦的人，也要在行善中把自己的灵魂交托给祂，如同交托给信实的创造主。

5

1 所以，我劝你们中间的长老：我也是同作长老的，是基督受苦的见证人，也将分享那将要显现的荣耀。

2 你们要牧养在你们中间上帝的群羊，照管他们；不是出于勉强，而是出于自愿；不是为贪图不义之财，而是甘心乐意；

3 也不是辖制所托付给你们的人，而是作群羊的榜样。

4 到牧长显现的时候，你们必得那永不衰残的荣耀冠冕。

5 同样，你们年轻的人，要顺服长老。是的，你们众人都要以谦卑束腰，彼此顺服；因为“上帝抵挡骄傲的人，却赐恩典给谦卑的人。”✠

6 所以，你们要谦卑自己，服在上帝大能的手下，好让祂到了时候使你们升高；

7 你们要把一切忧虑卸给祂，因为祂顾念你们。

8 要清醒自守。要警醒。你们的对头魔鬼，如同吼叫的狮子，走来走去，寻找可以吞吃的人。

9 你们要在信心上坚固，抵挡他；因为知道你们在世上的弟兄们也正在经历同样的苦难。

10 但那赐一切恩典的上帝，就是那借着基督耶稣召你们进入祂永远荣耀的上帝，等你们受苦片刻之后，愿祂亲自成全你们，坚固、加强、安定你们。

11 愿荣耀和权能归给祂，直到永永远远。阿们。

12 我借着西拉——我看他是忠信的弟兄——简短地写信给你们，劝勉并见证这¹²就是上帝真实的恩典；你们要站立在这恩典中。

13 在巴比伦那与你们一同蒙拣选的她问候你们。我的儿子马可也问候你们。

14 你们要用爱心的亲吻彼此问候。

愿平安归给你们所有在基督耶稣里的人。阿们。

彼得的第二封信

¹西门·彼得，耶稣基督的仆人和使徒，*写给那些因我们的上帝和救主耶稣基督的义，与我们同得一样宝贵信心的人：

²愿恩典和平安，因你们认识上帝和我们的主耶稣，而多多加给你们。

³祂神圣的能力，借着我们认识那位以自己的荣耀和美德呼召我们的主，已经把一切关乎生命和敬虔的事赐给了我们；

⁴借着这些，祂已经把宝贵而极大的应许赐给了我们，使你们借着这些应许，在逃脱了世上因私欲而来的败坏之后，可以有份于神圣的性情。

⁵正因如此，你们也要分外殷勤：在你们的信心上加上美德；在美德上加上知识；

⁶在知识上加上节制；在节制上加上坚忍；在坚忍上加上敬虔；

⁷在敬虔上加上弟兄之爱；在弟兄之爱上加上爱。

⁸因为这些若存在你们里面，并且不断增加，就会使你们在认识我们的主耶稣基督上，不至于困倦，也不至于不结果子。

⁹但缺少这些的人是瞎眼的，只看见近处，已经忘了自己从旧日的罪中得了洁净。

¹⁰所以，弟兄们，†要更加殷勤，使你们所蒙的呼召和拣选确定无疑。因为你们若行这些事，就绝不会跌倒。

¹¹这样，你们就必丰富地得以进入我们主和救主耶稣基督永恒的国度。

¹²因此，虽然你们知道这些事，并且在现有的真理上已经坚固，我仍不会疏忽，必常常提醒你们。

¹³我认为，只要我还在这帐棚里，就应当借着提醒来激发你们；

¹⁴因为我知道，我脱去这帐棚的时候快到了，正如我们的主耶稣基督向我显明的。

¹⁵我也要竭力，使你们在我离世以后，仍能随时记念这些事。

¹⁶我们把主耶稣基督的大能和来临告诉你们，并不是随从巧妙编造的神话，而是亲眼见过祂的威荣。

¹⁷因为祂从父上帝领受尊贵和荣耀的时候，有声音从至大的荣耀中传给祂说：“这是我的爱子，是我所喜悦的。”✠

¹⁸我们同祂在圣山上的时候，亲耳听见这声音从天上发出。

¹⁹我们还有更确实的预言话语；你们留意这话是好的，好像留意照在暗处的灯，直到天破晓，晨星在你们心里升起。

²⁰首先要知道：经上的预言没有一样是出于人自己的解释。

²¹因为预言从来没有出于人的意志，而是上帝的圣洁之人在圣灵感动下说出来的。

2

¹从前在百姓中也有假先知起来，照样，在你们中间也会有假教师。他们会暗中引进毁灭性的异端，甚至否认那买了他们的主宰，给自己招来迅速的毁灭。

²许多人会随从他们放荡*的行径；结果，真理的道路就会被毁谤。

³他们因贪婪，要用虚假的话利用你们。他们自古以来的判决并不迟延，他们的毁灭也不打盹。

⁴因为上帝若没有宽容犯罪的天使，反而把他们投入塔耳塔罗斯，†交在幽暗的坑中，留到审判；

* 1:11:1 “基督”的意思是“受膏者”。 † 1:10:10 这里译作“弟兄”的词，在上下文允许的地方，也可正确译为“弟兄姐妹”。

✠ 1:17 1:17 马太福音 17:5；马可福音 9:7；路加福音 9:35 * 2:2 2:2 公认文本读作“毁灭性的”，而非“放荡”。 † 2:4 2:4 塔耳塔罗斯是地狱的另一个名称。

⁵ 又没有宽容古代的世界，却在祂使洪水临到不敬虔之人的世界时，保护了传扬公义的挪亚和另外七个人；

⁶ 又使所多玛和蛾摩拉二城化为灰烬，定了它们毁灭的刑罚，作为后来要过不敬虔生活之人的鉴戒；

⁷ 又搭救了义人罗得；他因恶人放荡的生活而极其痛苦

⁸ （因为那义人住在他们中间，天天因看见、听见他们不法的行为，使自己公义的灵魂受折磨）；

⁹ 那么，主知道怎样搭救敬虔的人脱离试探，也知道怎样把不义的人留在刑罚之下，等候审判的日子；

¹⁰ 尤其是那些随从肉体、怀着污秽的私欲而行，并轻视权威的人。他们胆大任性，不怕毁谤尊荣者；

¹¹ 然而天使虽然在力量和能力上更大，尚且不在主面前用毁谤的判词控告他们。

¹² 但这些人像没有理性的牲畜，生来就是凭本性的动物，为被捕捉和毁灭；他们在自己所不明白的事上毁谤，必在自己的毁灭中被毁灭，

¹³ 领受不义的工价。他们以白昼宴乐为乐，是污点和瑕疵；他们与你们同席宴饮时，在自己的诡诈中寻求作乐；

¹⁴ 眼中充满淫乱，不能停止犯罪；他们引诱不坚定的灵魂，有一颗在贪婪上训练有素的心，是被咒诅的儿女！

¹⁵ 他们离弃正路，走入歧途，随从了比珥的儿子巴兰的道路；巴兰贪爱恶行的工价，

¹⁶ 却因自己的悖逆受了责备。一头不能说话的驴用人的声音说话，阻止了那先知的疯狂。

¹⁷ 这些人是无水的井，是被暴风驱赶的云；墨黑的幽暗已经为他们永远存留。

¹⁸ 他们说空洞夸大的话，用肉体的私欲和放荡，引诱那些确实正在脱离活在谬谬中之人的人；

¹⁹ 应许给他们自由，自己却是败坏的奴仆；因为人被谁胜过，就被谁奴役。

²⁰ 他们若借着认识主和救主耶稣基督，已经逃脱世上的污秽，却又被其中缠住、胜过，他们后来的景况就比先前更坏了。

²¹ 他们认识公义的道路以后，又背离那传给他们的圣洁命令，倒不如从来没有认识这条路还好。

²² 这句真实的箴言应验在他们身上：“狗又回到自己的呕吐物那里”；[☆]又说：“洗净了的母猪又回到泥里打滚。”

3

¹ 亲爱的，如今这是我写给你们的第二封信；在这两封信里，我都是借着提醒来激发你们诚挚的心，

² 使你们记得圣先知们从前所说的话，以及我们这些主和救主的使徒所传的命令。

³ 第一要知道，在末后的日子必有嘲讽的人来到，随从自己的私欲而行，

⁴ 说：“祂来临的应许在哪里呢？因为从祖先睡了以来，万物仍照创造之初的样子继续存在。”

⁵ 他们故意忘记：从古以来，诸天就存在，地也借着上帝的话从水中出来，并在水之间形成；

⁶ 借着这些，当时的世界被水淹没，就灭亡了。

⁷ 但现在的诸天和地，凭着同一个话语被积存起来，留给火，保留到审判和不敬虔之人灭亡的日子。

⁸ 亲爱的，有一件事你们不可忘记：在主看来，一日如千年，千年如一日。

⁹ 主对于祂的应许并不迟延，不像有些人认为的迟延；祂乃是对我们忍耐，不愿任何人灭亡，而愿人人都来悔改。

10 但主的日子要像夜间的贼一样来到。在那日，诸天要轰然消逝，众元素要被烈热熔化；地和其中的工程都要被烧尽。

11 既然这一切都要这样被毁灭，你们该成为怎样的人，有圣洁的生活和敬虔，

12 等候并热切盼望上帝之日的来临！那日将使燃烧的诸天被销化，众元素也要因烈热熔化。

13 但我们照着祂的应许，等候新天新地，有公义住在其中。

14 所以，亲爱的，你们既然等候这些事，就要殷勤，使你们被祂发现时是在平安中，没有瑕疵，无可指摘。

15 你们要把我们主的忍耐看作救恩；正如我们亲爱的弟兄保罗，也照着赐给他的智慧写信给你们，

16 他在所有书信中也都是这样，谈到这些事。其中有些事难以明白，那些无知又不坚定的人加以曲解，正如他们曲解其他圣经一样，以致自取灭亡。

17 所以，亲爱的，你们既然预先知道这些事，就要谨慎，免得被恶人的错谬带走，从自己坚定的立场上坠落。

18 你们却要在我们主和救主耶稣基督的恩典和知识上长进。愿荣耀归给祂，从现在直到永远。阿们。

约翰第一封书信

¹论到生命之道：这生命之道从起初就有。我们听说过，亲眼看见过，仔细观察过，也亲手摸过。

²这生命已经显现，我们看见了，就为此作见证，并把这生命传给你们；这就是永恒的生命，原与父同在，如今向我们显现了。

³我们把所见所闻传给你们，好让你们也与我们相交；而我们所享有的相交，是与父、与祂的儿子耶稣基督相交。^{*}

⁴我们写这些事，是要使我们的喜乐圆满。

⁵我们从祂那里听见并传给你们的信息就是：上帝是光，在祂里面没有丝毫黑暗。

⁶我们若说与祂相交，却仍活在黑暗中，就是在说谎，没有说真话。

⁷但我们若活在光中，正如祂在光中，我们就彼此相交；祂儿子耶稣基督的血也洗净我们一切的罪。

⁸我们若说自己没有罪，就是自欺，真理也不在我们里面。

⁹我们若承认自己的罪，祂是信实而公义的，必赦免我们的罪，洁净我们，除去一切不义。

¹⁰我们若说自己从未犯过罪，就等于说祂在说谎，祂的话也不在我们里面。

2

¹孩子们，我写这些给你们，是要你们不犯罪。如果有人犯了罪，我们在父那里有一位辩护者^{*}，就是公义的耶稣基督。

²祂为我们的罪作了挽回祭[†]；不只是为我们的罪，也是为全世界的罪。

³我们若遵守祂的诫命，就可以知道自己确实认识祂。

⁴有人说：“我认识祂”，却不遵守祂的诫命，这人就是说谎的，真理不在他里面。

⁵但谁遵守祂的话，上帝的爱在谁里面就真正达到圆满。由此我们知道自己是在祂里面：

⁶说自己常在祂里面的，也应当像祂那样生活。

⁷弟兄们，我写给你们的不是新诫命，而是你们从起初就有的旧诫命。这旧诫命就是你们从起初所听见的话。

⁸我又写给你们一条新诫命。在祂和你们身上，这诫命都是真实的，因为黑暗正在消退，真光已经照耀。

⁹自称在光中，却恨弟兄的，到现在仍在黑暗中。

¹⁰爱弟兄的，就常在光中；在他里面也没有使人跌倒的缘由。

¹¹恨弟兄的仍在黑暗中，在黑暗中行走，不知道往哪里去，因为黑暗使他的眼睛失明了。

¹²孩子们，我写给你们，因为你们的罪因祂的名已经得了赦免。

¹³父亲们，我写给你们，因为你们认识那从起初就有的那一位。

年轻人，我写给你们，因为你们已经胜过那恶者。

孩子们，我写给你们，因为你们认识父。

¹⁴父亲们，我已经写给你们，因为你们认识那从起初就有的那一位。

年轻人，我已经写给你们，因为你们刚强，上帝的话常在你们里面，你们也已经胜过那恶者。

¹⁵不要爱世界，也不要爱世界上的事。人若爱世界，父的爱就不在他里面。

¹⁶世上的一切——肉体的欲望、眼目所贪恋的，以及因今生所有而生的骄傲——都不是从父来的，而是从世界来的。

^{*} **1:3:13** “基督”的意思是“受膏者”。 ^{*} **2:12:1** 希腊语 παρακλητον：可译为辅导者、帮助者、代求者、辩护者和安慰者。

[†] **2:22:2** “挽回祭”源自希腊语 ἱλασμος，指平息、挽回，或平息、挽回的方式——就是因我们的罪而转去上帝忿怒的祭。

- ¹⁷ 世界和其中的欲望都正在消逝；但遵行上帝旨意的人永远长存。
- ¹⁸ 孩子们，如今是末后的时期。你们听说敌基督要来；现在已经有许多敌基督出现了。由此我们知道，现在就是最后的时刻。
- ¹⁹ 他们从我们中间出去，却不真正属于我们；要是属于我们，就会留在我们中间。他们离开，正显明他们没有一个属于我们。
- ²⁰ 你们从那位圣者领受了膏抹，你们也都有知识。[‡]
- ²¹ 我写给你们，不是因为你们不知道真理，而是因为你们知道，而且知道没有谎言是出于真理的。
- ²² 谁是说谎的呢？不就是否认耶稣是基督的人吗？否认父和子的，就是敌基督。
- ²³ 凡否认子的，就没有父；承认子的，父也与他同在。[§]
- ²⁴ 至于你们，要让从起初所听见的常在你们里面。你们从起初所听见的若常在你们里面，你们也必常住在子和父里面。
- ²⁵ 祂所应许我们的，就是永生。
- ²⁶ 我写这些给你们，是论到那些想要迷惑你们的人。
- ²⁷ 至于你们，从祂领受的膏抹常在你们里面，不需要别人来教导你们。祂的膏抹在一切事上教导你们；这膏抹真实无伪。既然它这样教导了你们，你们就要常住在祂里面。
- ²⁸ 孩子们，现在要常住在祂里面。这样，祂显现的时候，我们就可以坦然无惧；祂来的时候，也不至于在祂面前羞愧。
- ²⁹ 你们若知道祂是公义的，也就知道每一个行义的人都是从祂生的。

3

- ¹ 你们看，父赐给我们多么大的爱，让我们得称为上帝的儿女！世界不认识我们，正因为它不认识祂。
- ² 亲爱的，我们现在是上帝的儿女，将来会成为怎样，还没有显明。但我们知道，祂显现的时候，我们会像祂，因为我们必看见祂真实的样子。
- ³ 凡把这盼望寄托在祂身上的，都洁净自己，正如祂纯洁一样。
- ⁴ 凡犯罪的，也违背律法；罪就是违背律法。
- ⁵ 你们知道，祂曾显现，为的是除去我们的罪；祂里面没有罪。
- ⁶ 凡常住在祂里面的，就不犯罪；凡犯罪的，既没有见过祂，也不认识祂。
- ⁷ 孩子们，不要让人迷惑你们。行义的人是义人，正如祂是义的。
- ⁸ 犯罪的人属于魔鬼，因为魔鬼从起初就一直犯罪。上帝的儿子显现，就是为了毁灭魔鬼的作为。
- ⁹ 凡从上帝生的，就不犯罪，因为祂的种子常在他里面；他也不能犯罪，因为他是从上帝生的。
- ¹⁰ 谁是上帝的儿女，谁是魔鬼的儿女，就这样显明出来：不行义的，不属于上帝；不爱弟兄的，也不属于上帝。
- ¹¹ 你们从起初所听见的信息就是：我们应当彼此相爱。
- ¹² 不要像该隐。他属于那恶者，杀害了自己的兄弟。他为什么杀兄弟呢？因为他所做的是恶的，而他兄弟所做的是义的。
- ¹³ 弟兄们，世界若恨你们，不要惊讶。
- ¹⁴ 我们知道自己已经出死入生，因为我们爱弟兄。不爱弟兄的，仍留在死中。
- ¹⁵ 凡恨弟兄的，就是杀人的；你们知道，杀人的人没有永生常在他里面。
- ¹⁶ 我们从这件事知道何为爱：祂为我们舍了自己的生命。我们也应当为弟兄舍命。
- ¹⁷ 若有人有世上的财物，看见弟兄有需要，却硬着心不肯怜悯，上帝的爱怎能住在他里面呢？
- ¹⁸ 孩子们，我们相爱，不要只在言语上、口头上说爱，而要以行动和真诚来爱。

[‡] 2:20 2:20 或作：“知道什么是真实的”；或作：“知道万事”。

MT省略：“承认子的，也有父。”

19 这样，我们就知道自己属于真理，也能在祂面前使自己的心安稳下来；
20 我们的心若责备我们，上帝仍高过我们的心，祂知道一切。
21 亲爱的，我们的心若不责备我们，我们在上帝面前就可以坦然无惧；
22 无论求什么，都从祂领受，因为我们遵守祂的诫命，也做祂所喜悦的事。
23 祂的诫命就是：我们要信祂儿子耶稣基督的名，并彼此相爱，正如祂命令我们的。
24 遵守祂诫命的，就常住在祂里面，祂也住在那人里面。我们知道祂住在我们的里面，是因为祂把圣灵赐给了我们。

4

1 亲爱的，不要每一个灵都信，总要察验这些灵是不是出于上帝，因为已经有许多假先知到世上来了。
2 你们可以这样认出上帝的灵：凡有灵承认耶稣基督已经以肉身而来，这灵就是出于上帝的；
3 凡有灵不承认耶稣基督已经以肉身而来，就不是出于上帝；这是敌基督的灵。你们听说它要来，如今它已经在世上了。
4 孩子们，你们是出于上帝的，并且已经胜过那些假先知，因为在你们里面的那一位，比在世上的那一位更大。
5 他们属于世界，所以所说的也是属世界的话，世界便听他们。
6 我们是出于上帝的。认识上帝的就听我们；不出于上帝的就不听我们。这样，我们就能分辨真理的灵和错误的灵。
7 亲爱的，我们要彼此相爱，因为爱出于上帝。凡有爱的人都是从上帝生的，也认识上帝。
8 没有爱的人不认识上帝，因为上帝就是爱。
9 上帝怎样爱我们，就显明在这件事上：祂差遣自己的独生子^{*}到世上来，使我们借着祂得生命。
10 爱就在这里：不是我们爱上帝，而是祂爱我们，并差遣祂的儿子，为我们的罪作挽回祭[†]。
11 亲爱的，上帝既这样爱我们，我们也应当彼此相爱。
12 从来没有人见过上帝。我们若彼此相爱，上帝就住在我们的里面，祂的爱也在我们里面达到圆满。
13 祂把自己的灵赐给了我们；由此我们知道，我们住在祂里面，祂也住在我们的里面。
14 我们已经看见，也作见证：父差遣子作世界的救主。
15 凡承认耶稣是上帝儿子的，上帝就住在他里面，他也住在上帝里面。
16 我们已经认识，也相信上帝对我们的爱。上帝就是爱；常在爱中的，就常在上帝的里面，上帝也住在他里面。
17 爱在我们中间达到圆满，就使我们在审判的日子可以坦然无惧，因为祂是怎样的，我们在这世上也是怎样的。
18 爱里没有惧怕；完全的爱能驱除惧怕，因为惧怕与刑罚相连。心里惧怕的人，在爱里还没有达到圆满。
19 我们爱祂，[‡]因为祂先爱我们。
20 有人说：“我爱上帝”，却恨弟兄，这人就是说谎的。连看得见的弟兄都不爱，又怎能爱看不见的上帝呢？
21 我们从祂领受的诫命就是：爱上帝的，也要爱自己的弟兄。

5

1 凡信耶稣是基督的，都是从上帝生的；凡爱父的，也爱那从父生的人。
2 我们爱上帝、遵守祂的诫命，就由此知道自己也爱上帝的儿女。

^{*} 4:9 4:9 “独生”一词来自希腊词“μονογενῆ”，有时译作“独生的”或“独一无二的”。
[†] 4:10 4:10 “挽回祭”来自希腊词“ἱλασμός”，指平息、挽回，或平息、挽回的途径——就是因我们的罪而转离上帝忿怒的祭。
[‡] 4:19 4:19 NU文本省略“祂”。

³ 爱上帝，就是遵守祂的诫命；祂的诫命并不沉重。

⁴ 因为凡从上帝生的，都胜过世界。那胜过世界的，就是你们的信心。

⁵ 胜过世界的是谁呢？不就是那信耶稣是上帝儿子的人吗？

⁶ 这位就是耶稣基督；祂借着水和血而来，不是只有水，而是水和血。作见证的是圣灵，因为圣灵就是真理。

⁷ 作见证的有三者：^{*}

⁸ 圣灵、水和血；这三者的见证一致。

⁹ 人的见证我们尚且接受，上帝的见证更有分量；这就是上帝为祂儿子所作的见证。

¹⁰ 信上帝儿子的，心里就有这见证。不信上帝的，等于说上帝在说谎，因为他不信上帝为祂儿子所作的见证。

¹¹ 这见证就是：上帝把永生赐给我们，而这生命在祂儿子那里。

¹² 有子的，就有生命；没有上帝儿子的，就没有生命。

¹³ 我把这些事写给你们这些信上帝儿子之名的人，为要让你们知道自己有永生，也继续信上帝儿子的名。

¹⁴ 我们在祂面前可以这样坦然无惧：无论求什么，只要合乎祂的旨意，祂就听我们。

¹⁵ 我们既知道祂听我们的祈求，也就知道，无论向祂求什么，所求的已经得着了。

¹⁶ 若有人看见弟兄犯了不至于死的罪，就应当为他祈求；上帝必把生命赐给那犯了不至于死之罪的人。有一种罪是至于死的；我不是说应当为这种罪祈求。

¹⁷ 一切不义都是罪，但也有不至于死的罪。

¹⁸ 我们知道，凡从上帝生的都不犯罪；那从上帝生的人会保守自己，那恶者也不能加害他。

¹⁹ 我们知道，我们属于上帝；整个世界却都处在那恶者的权势之下。

²⁰ 我们知道，上帝的儿子已经来了，也赐给我们悟性，使我们认识那位真实者。我们住在那位真实者里面，也就是住在祂儿子耶稣基督里面。这就是真上帝，也是永生。

²¹ 孩子们，要远离偶像。

* 5:7 5:7 只有少数较晚期的抄本加上：“在天上：父、道和圣灵；这三者是一。并且在地上作见证的有三者：”

约翰二书

- ¹ 作长老的，写信给蒙拣选的女士和她的儿女，就是我在真理中所爱的；不但我爱他们，所有认识真理的人也爱他们，
- ² 这是为那住在我们里面，并且必永远与我们同在的真理。
- ³ 恩典、怜悯、平安必与我们同在，从父上帝和父的儿子主耶稣基督*而来，在真理和爱中。
- ⁴ 我非常喜乐，因为我发现你的儿女中有人行在真理中，正如我们从父所领受的命令。
- ⁵ 女士啊，现在我恳求你：我写给你的并不是一条新命令，而是我们从起初就有命令，就是我们要彼此相爱。
- ⁶ 爱就是我们照祂的命令行。这就是命令，正如你们从起初所听见的：你们要行在其中。
- ⁷ 因为有许多迷惑人的已经进入世上，就是那些不承认耶稣基督成了肉身而来的人。这样的人就是那迷惑人的，也是那敌基督者。
- ⁸ 你们要小心自己，免得我们失去已经做成的事，而要得着完全的赏赐。
- ⁹ 凡越界而不住在基督教导中的，就没有上帝；住在这教导中的，就有父，也有子。
- ¹⁰ 如果有人到你们那里，不带着这教导，不要接他到家里，也不要问候他；
- ¹¹ 因为问候他的，就是参与他的恶行。
- ¹² 我还有许多事要写给你们，却不愿意用纸和墨来写；但我盼望到你们那里，与你们面对面交谈，好使我们的喜乐得以满足。
- ¹³ 你那蒙拣选的姊妹的儿女问候你。阿们。

* 1:3 1:3 “基督”的意思是“受膏者”。

约翰第三封书信

¹ 长老写信给蒙爱的该犹，就是我在真理中所爱的。

² 亲爱的，我祷告你凡事顺利，身体健康，正如你的灵魂兴盛一样。

³ 因为有弟兄们来，为你所持守的真理作见证，正如你行在真理中，我就大大欢喜。

⁴ 我听见我的儿女们行在真理中，我的喜乐没有比这更大的。

⁵ 亲爱的，凡你为弟兄们，甚至为素不相识的弟兄们所做的，都是忠信的事。

⁶ 他们在教会面前为你的爱作了见证。你若以配得上帝的方式送他们上路，就做得好；

⁷ 因为他们为那名的缘故出去，没有从外邦人那里接受什么。

⁸ 所以，我们应当接待这样的人，使我们成为为真理同工的人。

⁹ 我曾写信给教会；但那在他们中间好为首的丢特腓，不接受我们所说的。

¹⁰ 因此，我若来，必要指出他所做的事：他用恶言不公正地控告我们。他还不足以此为足，自己不接待弟兄们，还禁止那些愿意接待的人，并把他们赶出教会。

¹¹ 亲爱的，不要效法恶，只要效法善。行善的是属上帝的；行恶的未曾见过上帝。

¹² 众人都为底米丢作见证，真理本身也为他作见证；我们也作见证，你知道我们的见证是真的。

¹³ 我本有许多事要写给你，却不愿用墨和笔写给你；

¹⁴ 但我盼望很快见到你。那时我们要面对面交谈。

愿你平安。朋友们问候你。请按名问候各位朋友。

犹大的书信

¹ 犹大，*耶稣基督[†]的仆人、雅各的弟兄，写信给那些蒙召、被父上帝分别为圣、并为耶稣基督蒙保守的人：

² 愿怜悯、平安和爱多多加给你们。

³ 亲爱的，我本来十分热切要写信给你们，谈论我们共同的救恩，却不得不写信劝勉你们，要为那一次永远交付给圣徒的信仰竭力争辩。

⁴ 因为有些人偷偷潜入，就是那些早已被写明要受这定罪的人；他们是不敬虔的人，把我们上帝的恩典变成放荡，并且否认我们独一的主人、上帝和主耶稣基督。

⁵ 现在我想提醒你们，虽然你们已经知道这一切：主曾把一族百姓从埃及地拯救出来，后来却毁灭了那些不信的人。

⁶ 又有天使不守自己原有的权位，反而离弃自己的住处，就把他们用永远的锁链拘留在黑暗之下，等候大日的审判。

⁷ 同样，所多玛、蛾摩拉和周围的城市也照这些天使一样，放纵淫乱，追求异样的肉体，就受永火的刑罚，作为鉴戒显明出来。

⁸ 然而，这些人也照样在梦幻中玷污肉体，轻慢权柄，毁谤天上的尊荣者。

⁹ 但天使长米迦勒与魔鬼争辩，论到摩西的身体时，尚且不敢用辱骂的话定他的罪，只说：“愿主责备你！”

¹⁰ 可是这些人毁谤他们所不知道的一切；他们凭本能所明白的事，像无理性的畜类一样，却在这些事上败坏了自己。

¹¹ 他们有祸了！因为他们走了该隐的道路，为了工价奔向巴兰的错谬、放纵无度，又在可拉的背叛中灭亡了。

¹² 这些人在你们的爱宴中是暗礁；他们与你们一同赴宴时，无所畏惧，只顾喂养自己；他们是没有水的云，被风飘荡；是秋天没有果子的树，死了又死，连根被拔出来；

¹³ 是海里的狂浪，涌出自己可耻的泡沫；是流荡的星，有幽暗的黑暗为他们永远存留。

¹⁴ 亚当的第七代以诺也论到这些人预言说：“看哪，‡主带着祂千万的圣者来临，

¹⁵ 要对众人施行审判，并定所有不敬虔的人有罪，因为他们以不敬虔的方式行了所有不敬虔的行为，又因不敬虔的罪人说了抵挡祂的一切刚硬话。”

¹⁶ 这些人发怨言、抱怨，随从自己的私欲而行——他们的口说夸大的话——为了得好处而奉承人。

¹⁷ 但你们，亲爱的，要记得我们主耶稣基督的使徒从前所说的话。

¹⁸ 他们对你们说过：“在末后的时候必有讥诮者，随从自己不敬虔的私欲而行。”

¹⁹ 这些人制造分裂，属血气，没有圣灵。

²⁰ 但你们，亲爱的，要在你们至圣的信心上建造自己，在圣灵里祷告。

²¹ 要保守自己在上帝的爱中，等候我们主耶稣基督的怜悯，以至于永生。

²² 对有些人要怜悯，要有所分辨；

²³ 有些人要拯救，存着惧怕把他们从火中抢出来，连那被肉体玷污的衣服也要厌恶。

²⁴ 愿那能保守他们§不跌倒，并使你们无瑕无疵、满有喜乐地站在祂荣耀面前的，

²⁵ 就是独一有智慧的上帝我们的救主，得着荣耀、威严、权柄和能力，从现在直到永永远远。阿们。

* 1:1 1:1 或作“犹达”

† 1:1 1:1 “基督”的意思是“受膏者”。

‡ 1:14 1:14

“看哪”源自“ιδού”，意思是看、留意、观察、看见或注视，常用作感叹词。

§ 1:24 1:24

TR和NU作“你们”

约翰所得的启示

1 这是耶稣基督的启示，*就是上帝赐给祂，要祂将必须很快发生的事指示祂的众仆人；祂差遣祂的天使†向祂的仆人约翰显明。

2 约翰见证了上帝的道和耶稣基督的见证，就是他所看见的一切。

3 朗读这预言话语的人，和那些听见又遵守其中所记之事的人，都是有福的，因为时候近了。

4 约翰写信给亚细亚的七个教会：愿恩典和平安从那今在、昔在、以后要来的上帝，从祂宝座前的七灵，临到你们；

5 也从耶稣基督，就是那忠信的见证者、从死人中首先复生的、地上众王的元首，临到你们。祂爱我们，用自己的血洗净我们脱离罪；

6 祂又使我们成为国度，作祂上帝和父的祭司*。愿荣耀和权能归给祂，直到永永远远。阿们。

7 看哪，†祂正驾云而来，众目都要看见祂，连刺透祂的人也要看见祂。地上的万族都要因祂哀哭。是的，阿们。

8 “我是阿拉法和俄梅戛，§”主上帝说，*
“是今在、昔在、以后要来的全能者。”

9 我约翰，是你们的弟兄，又与你们一同在基督耶稣里的患难、国度和忍耐上有份；我因上帝的道和耶稣基督的见证，曾在那名叫拔摩的岛上。

10 在主日，我在圣灵里，听见在我后面有大声音，像号角一样，

11 说：†“你所看见的，要写在书卷上，寄给七个教会：‡

就是寄给以弗所、士每拿、别迦摩、推雅推喇、撒狄、非拉铁非和老底嘉。”

12 我转过身，要看那与我说话的声音。转过身来，就看见七个金灯台。

13 在灯台中间，有一位好像人子，*身穿长袍，直垂到脚，又在胸前束着金带。

14 祂的头和头发都洁白，如白羊毛，像雪一样；祂的眼睛像火焰；

15 祂的脚像在炉中炼过的光亮的铜；祂的声音像众水的声音。

16 祂右手拿着七颗星；从祂口中出来一把锋利的双刃剑；祂的脸像太阳在最强烈时发光。

17 我一看见祂，就仆倒在祂脚前，像死了一样。

祂把右手按在我身上，说：“不要怕。我是首先的，也是末后的，

18 又是那活着的。我曾死过，看哪，我现在活着，直到永永远远。阿们。我拿着死亡和阴间的钥匙。§

19 所以，你要把你所看见的事、现在的事和此后将要发生的事写下来。

20 至于你所看见、在我右手中的七颗星，以及七个金灯台，其奥秘是这样：七颗星就是七个教会的天使；* 七个灯台就是七个教会。

2

1 “你要写信给在以弗所教会的使者：

“那右手握着七颗星、行走在七个金灯台中间的这样说：

2 “我知道你的行为、你的劳苦和忍耐，也知道你不能容忍恶人；你曾试验那些自称为使徒却不是使徒的人，发现他们是假的。

3 你有忍耐，曾为我的名忍受，并且*没有疲倦。

* 1:1 1:1 “基督”的意思是“受膏者”。 † 1:1 1:1 或作“使者”（这里以及凡提到天使之处）。 ✠ 1:6 1:6 出埃及记 19:6；以赛亚书 61:6 ‡ 1:7 1:7 “看哪”出自“idou”，意思是看、留意、观察、观看或注视，常用作感叹词。

§ 1:8 1:8 公认经文加上“始和终”。 * 1:8 1:8 公认经文省略“上帝”。 † 1:11 1:11 公认经文加上“我是阿拉法和俄梅戛，首先的和末后的。” ‡ 1:11 1:11 公认经文加上“在亚细亚”。

✠ 1:13 1:13 但以理书 7:13 § 1:18 1:18 或作“地狱”。 * 1:20 1:20

或作“使者”（这里以及凡提到天使之处）。 * 2:3 2:3 TR 加上“曾劳苦并且”

4 然而，我有一件事要责备你，就是你离弃了你起初的爱。
 5 所以，要回想你是从哪里坠落的，要悔改，行起初所行的事；否则，我就快要到你那里去，把你的灯台从原处挪去，除非你悔改。
 6 但你有一点，就是你恨恶尼哥拉一党人的行为，这也是我所恨恶的。
 7 有耳的，就应当听圣灵对众教会所说的话。得胜的，我必把上帝乐园中生命的果子赐给他吃。
 8 “你要写信给在士每拿教会的使者：
 “那首先的、末后的，曾死过又活过来的这样说：
 9 “我知道你的行为、患难和贫穷——其实你是富足的——也知道那些自称是犹太人却不是犹太人、而是撒但会堂的人所说的亵渎话。
 10 你将要受的苦，不要怕。看哪，魔鬼将要使你们中间一些人下在监里，使你们受试验；你们必有十天的患难。你要忠心至死，我就把生命的冠冕赐给你。
 11 有耳的，就应当听圣灵对众教会所说的话。得胜的，绝不会受第二次死亡的危害。
 12 “你要写信给在别迦摩教会的使者：
 “那有两刃利剑的这样说：
 13 “我知道你的行为，也知道你居住的地方，就是撒但宝座所在之处。你坚守我的名，在我的见证人、我忠信的安提帕在你们中间被杀的日子，就是在撒但居住的地方，你也没有否认对我的信。
 14 然而，我有几件事要责备你，因为在那里你有一些人持守巴兰的教导；这巴兰曾教导巴勒把绊脚石放在以色列子孙面前，使他们吃祭偶像之物，并且犯淫乱。
 15 照样，你那里也有一些人持守尼哥拉一党人的教导。[†]
 16 所以，你要悔改；否则，我就快要到你那里去，用我口中的剑与他们争战。
 17 有耳的，就应当听圣灵对众教会所说的话。得胜的，我必把隐藏的吗哪赐给他，[‡]并且赐给他一块白石，石上写着一个新名；除了那领受的人以外，没有人知道这名。
 18 “你要写信给在推雅推喇教会的使者：
 “上帝的儿子，就是眼目像火焰、脚像精炼铜的这样说：
 19 “我知道你的行为、你的爱、信心、服事、忍耐，也知道你后来的行为比起初的更多。
 20 然而，我有一件事要责备你，就是你容忍你的[§]女人耶洗别；她自称是女先知，教导并诱惑我的仆人犯淫乱，吃祭偶像之物。
 21 我曾给她时间悔改，她却不肯悔改离开她的淫乱。
 22 看哪，我要把她和那些与她通奸的人丢在大患难的床上，除非他们悔改离开她的行为。
 23 我必用死亡击杀她的儿女，众教会就会知道我是察验人心思意念的那一位。我必照你们各人的行为报应你们。
 24 至于你们推雅推喇其余的人，就是所有不持守这教导、不知道那些人所谓『撒但深奥之事』的人，我对你们说：我不把别的双重担加在你们身上。
 25 不过，你们已经有的，要坚守，直到我来。
 26 得胜的，并且把我的行为持守到底的，我必赐给他权柄治理列国。
 27 他必用铁杖辖管他们，把他们像陶器一样打碎，[☆]正如我也从我父领受了权柄；
 28 我又要把晨星赐给他。
 29 有耳的，就应当听圣灵对众教会所说的话。

3

1 “你要写信给撒狄教会的使者：
 “那有上帝的七灵和七星的，这样说：

[†] 2:15 2:15 TR 作“这是我所恨恶的”，而不是“照样” [‡] 2:17 2:17 吗哪是超自然的食物，名称来自希伯来语“这是什么”
[§] 2:20 2:20 TR、NU 作“那”，而不是“你的” [☆] 2:27 2:27 诗篇2:9

“我知道你的行为，知道你有活着的名声，其实你是死的。

2 要醒来，坚固那些剩下、你快要丢弃的事物，*

因为我发现你的行为在我的上帝面前没有一样是完全的。

3 所以，要记住你是怎样领受、怎样听见的。要持守，并且悔改。因此，如果你不警醒，我就要像贼一样来临；我哪一个时刻临到你，你也绝不会知道。

4 然而在撒狄，你还有几个人没有玷污自己的衣服。他们要穿白衣与我同行，因为他们是配得的。

5 得胜的必这样穿上白衣；我绝不从生命册上涂抹他的名，并且我要在我父面前和祂的天使面前承认他的名。

6 有耳的，就应当听圣灵对众教会所说的话。

7 “你要写信给非拉铁非教会的使者：

“那圣洁的、真实的，拿着大卫的钥匙，开了就没有人能关，关了就没有人能开的，这样说：

8 “我知道你的行为（看哪，我在你面前安置了一扇敞开的门，没有人能关），就是你有一点力量，仍遵守了我的话，没有否认我的名。

9 看哪，我要使那撒但一会中的一些人，就是那些自称是犹太人，其实不是、却在说谎的人——看哪，我要使他们来，在你脚前下拜，并知道我已经爱你。

10 因为你遵守了我关于忍耐的命令，我也必保守你免去那试炼的时刻；这时刻将要临到全世界，为要试炼住在地上的人。

11 我快要来了！你要牢牢持守你所有的，免得有人夺去你的冠冕。

12 得胜的，我要使他在我上帝的殿中作柱子，他也绝不再从那里出去。我要把我上帝的名、我上帝之城的名，就是从我上帝那里由天降下来的新耶路撒冷，以及我自己的新名，都写在他身上。

13 有耳的，就应当听圣灵对众教会所说的话。

14 “你要写信给老底嘉教会的使者：

“那阿们，那信实真实的见证者，上帝创造的开端†，这样说：

15 “我知道你的行为，知道你既不冷也不热。我巴不得你或冷或热。

16 所以，你要是温的，既不热也不冷，我就要把你从我口中吐出去。

17 因为你说：‘我是富足的，已经发财，一无所缺’，却不知道你才是那困苦、可怜、贫穷、瞎眼、赤身的人；

18 我劝你向我买火炼的金子，使你成为富足；又买白衣，使你穿上，免得你赤身的羞耻显示出来；又买眼药擦你的眼睛，使你能看见。

19 凡我所爱的，我就责备和管教。所以你要热心起来，并且悔改。

20 看哪，我站在门外叩门。若有人听见我的声音就开门，我就要进到那房里，与他一同用餐，他也与我一同用餐。

21 得胜的，我要赐他与我一同坐在我的宝座上，正如我也得胜了，与我父一同坐在祂的宝座上一样。

22 有耳的，就应当听圣灵对众教会所说的话。”

4

1 这些事以后，我观看，看见天上有一扇门开着；我先前听见那像号角一样同我说话的声音，说：“你上到这里来，我要把此后必须发生的事指示给你。”

2 我立刻在圣灵里。看哪，天上安设着一个宝座，有一位坐在宝座上。

3 那位的样子好像碧玉和红宝石；宝座周围有一道彩虹，看起来好像绿宝石。

4 宝座周围有二十四座位；座位上坐着二十四位长老，身穿白衣，头上戴着金冠冕。

5 有闪电、声音和雷轰从宝座发出。宝座前有七盏火灯燃烧，这就是上帝的七灵。

* 3:2 3:2 NU和TR作“那些快要死的”，而不是“那些你快要丢弃的”。
或译：“源头”，或“元首”。

† 3:14 3:14

⁶ 宝座前有好像玻璃海的东西，如同水晶。宝座中间和宝座周围有四个活物，前后都满了眼睛。

⁷ 第一个活物像狮子，第二个活物像牛犊，第三个活物有一张像人的脸，第四个活物像飞鹰。

⁸ 四个活物各有六个翅膀，周围和里面都满了眼睛。他们昼夜不住地说：“圣哉，圣哉，圣哉*，主上帝，全能者，昔在、今在、以后要来的那一位！”

⁹ 每当那些活物将荣耀、尊贵和感谢归给坐在宝座上的那位，就是那位活到永远远的，

¹⁰ 二十四位长老就俯伏在坐宝座的那位面前，敬拜那位活到永远远的，并把他们的冠冕丢在宝座前，说：

¹¹ “我们的主、我们的上帝，那圣者，†你配得荣耀、尊贵和权能，因为你创造了万物；万物因你的旨意而存在，并且被创造！”

5

¹ 我看见坐在宝座上的那位右手中有一卷书，里外都写着字，用七印封严了。

² 我又看见一位大能的天使大声宣告说：“谁配展开这书卷，揭开它的印呢？”

³ 无论是在天上、地上，还是地底下，没有人能展开那书卷，也没有人能观看其中的内容。

⁴ 于是我大哭，因为没有人被认为配展开那书卷，也没有人配观看其中的内容。

⁵ 长老中有一位对我说：“不要哭。看哪，犹大支派中的狮子、大卫的根已经得胜了；祂能展开那书卷，揭开它的七印。”

⁶ 我又看见，在宝座和四活物中间，并众长老中间，有一只羔羊站着，像是曾被杀过；祂有七角七眼，就是奉差遣往全地去的上帝七灵。

⁷ 羔羊前来，从坐在宝座上的那位右手中拿了书卷。

⁸ 祂拿了书卷的时候，四活物和二十四位长老都俯伏在羔羊面前；他们各自拿着琴和盛满了香的金碗，这香就是圣徒的祷告。

⁹ 他们唱一首新歌，说：

“你配拿书卷，
配揭开它的印；

因为你曾被杀，
用你的血，从各支派、各语言、各民族、各国家中，
为上帝买了我们，

¹⁰ 又使我们成为归于我们上帝的君王和祭司；
我们将在地上掌权。”

¹¹ 我又观看，听见宝座、活物和长老周围有许多天使的声音；他们的数目有万万千千，

¹² 大声说：“曾被杀的羔羊，配得能力、财富、智慧、力量、尊贵、荣耀和颂赞！”

¹³ 我又听见在天上、地上、地底下、海上，以及其中的一切受造之物都说：“愿颂赞、尊贵、荣耀和权柄，都归给坐在宝座上的那位和羔羊，直到永远远远！阿们！”*

¹⁴ 四活物说：“阿们！”于是†众长老俯伏敬拜。‡

6

¹ 我看见羔羊揭开七印中的一印，又听见四个活物中的一个，用雷声般的声音说：“你来看看！”

² 于是看哪，有一匹白马；骑在马上拿着弓。有冠冕赐给他，他就出来，胜了又要胜。

* 4:8 4:8 Hodges/Farstad 多数文本读作九次“圣哉”，而不是三次。 † 4:11 4:11 TR 省略“和上帝，那圣者”。 * 5:13 5:13 TR 省略“阿们！” † 5:14 5:14 TR 增加“二十四位” ‡ 5:14 5:14 TR 增加“那位活到永远远远者”

3 羔羊揭开第二印的时候，我听见第二个活物说：“你来！”

4 又有一匹马出来，是红色的。骑在马上的得了权柄，可以从地上夺去和平，使人彼此相杀；又有一把大刀赐给他。

5 羔羊揭开第三印的时候，我听见第三个活物说：“你来看看！”看哪，有一匹黑马；骑在马上的，手里拿着天平。

6 我听见四个活物中间有声音说：“一基尼克斯*小麦要一个第纳里，三基尼克斯大麦也要一个第纳里！不可损坏油和酒！”

7 羔羊揭开第四印的时候，我听见第四个活物说：“你来看看！”

8 看哪，有一匹灰白色的马；骑在马上的，名叫“死亡”；阴间†也随着他。有权柄赐给他，管辖地上四分之一的地方，用刀剑、饥荒、死亡和地上的野兽去杀害人。

9 羔羊揭开第五印的时候，我看见祭坛底下，有那些为了上帝的话语和他们所持守的羔羊的见证而被杀之人的灵魂。

10 他们大声呼喊说：“圣洁真实的主宰啊，你不审判住在地上的人，为我们的血伸冤，还要等到什么时候呢？”

11 于是有白色长袍赐给他们各人；又有话告诉他们，还要安息片刻，直到他们那些同作仆人的和弟兄们‡，就是也将要像他们一样被杀的人，完成他们的路程。

12 我看见羔羊揭开第六印的时候，发生了大地震；太阳变黑，像毛布一样，整个月亮变得像血。

13 天上的星辰坠落在地上，像无花果树被大风摇动时，落下未熟的果子。

14 天就挪移，好像卷轴被卷起来；各山岭海岛都被移离本位。

15 地上的君王、贵族、将军、富足的、强壮的，以及一切为奴的和自主的，都躲藏在山洞和山岩里。

16 他们对山岭和岩石说：“倒在我们身上吧！把我们藏起来，躲避那坐在宝座上的面容和羔羊的愤怒；

17 因为祂愤怒的大日子到了，谁能站立得住呢？”

7

1 这事以后，我看见四位天使站在地四角，握住地上的四方风，使风不吹在地上、海上，也不吹在任何树上。

2 我又看见另一位天使从日出之地上来，拿着永活上帝的印。他向那四位得到权柄要伤害地和海的天使大声呼喊，

3 说：“不要伤害地、海和树，等我们在我们上帝的奴仆额上盖了印！”

4 我听见受印者的数目：十四万四千，是从以色列子孙各支派中受印的：

5 犹太支派中受印的一万二千，

流便支派中一万二千，

迦得支派中一万二千，

6 亚设支派中一万二千，

拿弗他利支派中一万二千，

玛拿西支派中一万二千，

7 西缅支派中一万二千，

利未支派中一万二千，

以萨迦支派中一万二千，

8 西布伦支派中一万二千，

约瑟支派中一万二千，

便雅悯支派中受印的一万二千。

9 这些事以后，我观看，看哪，有一大群人，没有人能数得过来，是从各国、各支派、各民族、各种语言来的，站在宝座和羔羊面前，身穿白袍，手拿棕树枝。

10 他们大声呼喊说：“救恩归于坐在宝座上的我们的上帝，也归于羔羊！”

* 6:6 6:6 基尼克斯是一种干量单位，略多于一升（略多于一夸脱）。 † 6:8 6:8 或译：“地狱”。 ‡ 6:11 6:11 这里译为“弟兄们”的词，在上下文允许时也可正确译为“弟兄姊妹”或“手足”。

11 众天使都站在宝座、众长老和四个活物的周围；他们就在宝座前面伏于地，敬拜上帝，

12 说：“阿们！愿颂赞、荣耀、智慧、感谢、尊贵、能力和力量，都归于我们的上帝，直到永永远远！阿们。”

13 长老中有一位回应，对我说：“这些身穿白袍的人是谁？他们是从哪里来的？”

14 我对他说：“我主，你知道。”

他对我说：“这些人是从大苦难中出来的。*他们曾在羔羊的血里洗净自己的袍子，使袍子洁白。

15 因此，他们在上帝的宝座前，昼夜在祂的殿中事奉祂。那坐在宝座上的，要在他们上面支搭祂的帐幕。

16 他们不再饥饿，也不再干渴；太阳不再灼晒他们，任何炎热也不再伤害他们；

17 因为在宝座中间的羔羊要牧养他们，领他们到生命水的泉源。上帝也要擦去他们眼中的每一滴眼泪。”

8

1 羔羊揭开第七印的时候，天上寂静了约半小时。

2 我看见那站在上帝面前的七位天使，有七枝号赐给他们。

3 另有一位天使来，站在祭坛旁，拿着金香炉。有许多香赐给他，使他可以把香加在众圣徒的祷告上，献在宝座前的金坛上。

4 香的烟和圣徒的祷告，从天使的手中升到上帝面前。

5 天使拿着香炉，把坛上的火装满了它，然后扔在地上；随即有雷轰、声音、闪电和地震。

6 那拿着七枝号的七位天使预备要吹号。

7 第一位天使吹号，就有冰雹和火，夹杂着血，被抛到地上。地的三分之一被烧毁，*树木的三分之一也被烧毁，一切青草都被烧毁。

8 第二位天使吹号，就有仿佛一座燃烧着的大山被抛入海中。海的三分之一变成了血，

9 海中有生命之物的三分之一死了，船只的三分之一也毁坏了。

10 第三位天使吹号，就有一颗大星从天上落下，像火把一样燃烧，落在江河的三分之一和众水泉上。

11 这星名叫“茵陈”。众水的三分之一变成茵陈；许多人因这水而死，因为水变苦了。

12 第四位天使吹号，太阳的三分之一、月亮的三分之一、星辰的三分之一都被击打，以致它们的三分之一变暗；白昼有三分之一不发光，黑夜也是这样。

13 我又看见，并听见一只鹰[†]在中天飞翔，大声说：“祸哉！祸哉！住在地上的人有祸了！因为还有三位天使将要吹响其余的号声！”

9

1 第五位天使吹号，我看见有一颗星从天上落到地上；无底坑的钥匙赐给了他。

2 他打开无底坑，就有烟从坑里上腾，好像烧着的*炉子的烟；太阳和天空都因坑里的烟而昏暗了。

3 有蝗虫从烟中出来，飞到地上；有能力赐给它们，好像地上的蝎子有能力一样。

4 有话吩咐它们，不可伤害地上的草，任何青绿之物，或任何树木，只可伤害那些额上没有上帝印记的人。

* 7:14 7:14 或译：压迫

* 8:7 8:7 TR 省略“地的三分之一被烧毁”

† 8:13 8:13 TR

读作“天使”，而不是“鹰” * 9:2 9:2 TR 加有“大的”

⁵ 它们得到能力，不是要杀死人，而是要使它们受痛苦五个月；他们受的痛苦，好像蝎子螫人时的痛苦。

⁶ 在那些日子，人要寻求死，却绝对找不到；他们渴望死，死却逃避他们。

⁷ 蝗虫的形状好像预备出战的马；它们头上有好像金冠冕的东西，脸面好像人的脸面。

⁸ 它们有头发，好像女人的头发；牙齿好像狮子的牙齿。

⁹ 它们有胸甲，好像铁胸甲；它们翅膀的声音，好像许多战车和战马冲向战场的声音。

¹⁰ 它们有尾巴，像蝎子的尾巴，又有毒刺；它们的能力在尾巴上，能伤害人五个月。

¹¹ 它们有无底坑的使者作王统治它们；他的名字，希伯来文叫“亚巴顿”，[†]希腊文的名字叫“亚玻伦”。[‡]

¹² 第一样灾祸过去了。看哪，此后还有两样灾祸要来。

¹³ 第六位天使吹号，我听见有一个声音从上帝面前金坛的四角发出，

¹⁴ 对那拿着号的第六位天使说：“释放那被捆绑在幼发拉底大河边的四位天使！”

¹⁵ 那四位天使就被释放；他们原是为那时、那日、那月、那年预备好的，要杀害人类的三分之一。

¹⁶ 骑兵军队的数目是两亿。[§]他们的数目我听见了。

¹⁷ 我在异象中所看见的马和骑在马上，就是这样：骑士有火红、紫蓝、硫磺黄的胸甲；马的头像狮子的头。从它们口中喷出火、烟和硫磺。

¹⁸ 人类的三分之一被这三样灾害杀死，就是被从它们口中喷出的火、烟和硫磺杀死。

¹⁹ 因为这些马的能力在它们的口里，也在它们的尾巴上；它们的尾巴像蛇，并且有头；它们用尾巴伤害人。

²⁰ 其余没有被这些灾害杀死的人，仍不为自己手所做的事悔改，不停止敬拜鬼魔，以及那些不能看、不能听、不能走的金、银、铜、石、木偶像。

²¹ 他们也不为自己的凶杀、邪术、*淫乱，或偷盗悔改。

10

¹ 我又看见一位大能的天使从天上降下来，身披云彩，头上有彩虹，脸像太阳，脚像火柱。

² 他手里拿着展开的小书卷。他把右脚踏在海上，左脚踏在地上。

³ 他大声呼喊，好像狮子吼叫。他呼喊的时候，七雷就发出它们的声音。

⁴ 七雷发声以后，我正要写下来；却听见有声音从天上说：“七雷所说的话，你要封住，不要写下来。”

⁵ 我所看见的那位站在海上和地上的天使，向天举起右手，

⁶ 指着那位活到永永远远、创造了天和其中之物、地和其中之物、海和其中之物的起誓说，不再有耽延了；

⁷ 但在第七位天使发声的日子，当他将要吹号的时候，上帝的奥秘就完成了，正如祂向祂的仆人众先知所宣告的。

⁸ 我从天上所听见的那声音又对我说：“你去，把那站在海上和地上的天使手中展开的书卷取过来。”

⁹ 我就走到那天使那里，请他把小书卷给我。

他对我说：“拿去，把它吃下去。它会使得你的肚子发苦，但在你口中会甜如蜜。”

¹⁰ 我从天使手中取过小书卷，把它吃了；它在我口中甜如蜜，吃下去以后，我的肚子就发苦了。

[†] 9:11 9:11 “亚巴顿”是希伯来词，意思是“毁坏”、“毁灭”，或“毁灭之地”。

[‡] 9:11

9:11 “亚玻伦”的意思是“毁灭者”。

[§] 9:16 9:16 字面为“万万”。

* 9:21 9:21

“邪术”一词（pharmakeia）也含有使用药剂、毒物和毒品的意思。

11 他们*对我说：“你必须再向许多民族、国家、语言和君王说预言。”

11

1 有一根像杖的芦苇赐给我。有人说：“起来，量一量上帝的殿、祭坛，以及在殿中敬拜的人。”

2 只是殿外的院子要留下，不要量，因为它已经给了列国。他们要践踏圣城四十二个月。

3 我要赐能力给我的两个见证人，他们要身穿麻衣，说预言一千二百六十天。”

4 这二人就是那两棵橄榄树和两个灯台，站在全地之主面前。

5 如果有人想要伤害他们，就有火从他们口中出来，吞灭他们的仇敌。如果有人想要伤害他们，他必须这样被杀。

6 他们有权柄关闭天空，使天在他们说预言的日子不下雨；他们也有权柄掌管众水，把水变成血，并且随意用各样灾害击打大地。

7 他们作完见证的时候，那从无底坑上来的兽要与他们争战，胜过他们，并且杀了他们。

8 他们的尸体要倒在那大城的街上；这城按属灵意义叫所多玛和埃及，他们的主也在那里被钉十字架。

9 从各民族、支派、语言、国家中，有人要观看他们的尸体三天半，并且不许把他们的尸体安放在坟墓里。

10 住在地上的人要因他们而欢喜快乐，彼此赠送礼物，因为这两个先知曾使住在地上的人受折磨。

11 三天半以后，从上帝那里来的生命之气进入他们里面，他们就站了起来；看见他们的人都大大惧怕。

12 我听见有大声音从天上对他们说：“上到这里来！”他们就在云中升到天上，他们的仇敌也看见了。

13 就在那时，发生了大地震，城的十分之一倒塌；因地震而死的有七千人，其余的人都恐惧，把荣耀归给天上的上帝。

14 第二样灾祸过去了。看哪，第三样灾祸快要来了。

15 第七位天使吹号，天上就有大声音说：“世界的国度成了我们主和祂基督的国度；祂要作王，直到永永远远！”

16 在上帝宝座前坐在自己宝座上的二十四位长老，就俯伏在地，敬拜上帝，

17 说：“主上帝，全能者啊，那今在、昔在的一位，*我们感谢你，因为你已经执掌你的大能，作王了。”

18 列国发怒，你的愤怒也临到了；审判死人的时候到了，也到了赐奖赏给你的奴仆众先知、众圣徒，以及敬畏你名的人，无论大小的时候；又到了毁灭那些毁灭大地之人的时候。”

19 上帝在天上的殿开了，在祂殿中可以看见主的约柜。随后有闪电、声音、雷轰、地震和大冰雹。

12

1 天上现出一个大异象：有一个妇人身披太阳，脚踏月亮，头上戴着十二颗星的冠冕。

2 她怀了孕，在产痛中呼喊，正受生产的痛苦。

3 天上又现出另一个异象。看哪，一条大红龙，有七个头、十只角，头上戴着七个冠冕。

4 它的尾巴拖曳了天上三分之一的星辰，把它们抛到地上。那龙站在将要生产的妇人面前，要在她生下孩子的时候吞吃她的孩子。

5 她生了一个儿子，一个男孩子，是将要用铁杖治理万国的。她的孩子被提到上帝和祂的宝座那里去了。

6 妇人逃到旷野，在那里有上帝为她预备的地方，使她在那里被供养一千二百六十天。

* 10:11 10:11 TR 作“他”，而非“他们” * 11:17 11:17 TR 加上“以及将要来的”

- 7 天上发生了战争。米迦勒和他的使者与龙争战；龙和它的使者也争战。
- 8 它们没有得胜，天上也再没有它们的地方。
- 9 那大龙，就是古蛇，称为魔鬼和撒但的，迷惑全世界的，被摔了下去。它被摔到地上，它的使者也和它一同被摔下去。
- 10 我听见天上有大声说：“如今，我们上帝的救恩、能力、国度，和祂基督的权柄已经来到；因为那昼夜在我们上帝面前控告我们弟兄的，已经被摔下去了。”
- 11 他们因羔羊的血，并因自己见证的话胜过了他；他们虽至于死，也不爱惜自己的生命。
- 12 所以，诸天和住在其中的，你们都要欢喜！只是地与海有祸了，因为魔鬼知道自己时候不多，就怀着大怒下到你们那里去了。”
- 13 龙见自己被摔到地上，就逼迫那生了男孩子的妇人。
- 14 于是有大鹰的两只翅膀赐给妇人，使她能飞到旷野，到自己的地方，避开那蛇的面，在那里被供养一个时期、两个时期和半个时期。
- 15 蛇从口中吐出水来，像河一样冲向妇人，要使她被水流冲走。
- 16 地帮助了妇人，地张开口，吞下龙从口中吐出的河水。
- 17 龙向妇人发怒，就离开去与她其余的后裔*争战，就是那些遵守上帝命令、持守耶稣见证的人。

13

- 1 随后我站在*海边的沙上。我看见一个兽从海里上来，有十只角和七个头；角上戴着十个王冠，头上有亵渎的名号。
- 2 我所看见的兽像豹，脚像熊的脚，口像狮子的口。龙把自己的能力、宝座和大权柄都给了它。
- 3 它的一个头似乎受了致命伤；那致命的伤口却被医好了。全地的人都对那兽惊奇不已。
- 4 他们拜那龙，因为它把权柄给了那兽；他们也拜那兽，说：“谁能与这兽相比？谁能与它交战？”
- 5 有一张说夸大话和亵渎话的口赐给了它；又赐给它权柄，使它可以争战四十二个月。
- 6 它开口向上帝说亵渎的话，亵渎祂的名、祂的居所，以及那些住在天上的。
- 7 它获准与圣徒争战，并且胜过他们；又有权柄赐给它，制伏各支派、各民族、各语言和各邦国。
- 8 凡名字从世界的根基以来没有记在被杀羔羊生命册上的，所有住在地上的人都要拜它。
- 9 有耳的，就应当听。
- 10 若有人注定被掳，他就要被掳；若有人注定被刀杀，他就必须被杀。†圣徒的忍耐和信心就在这里。
- 11 我又看见另一个兽从地上上来。它有两只角，像羊羔的角，说话却像龙。
- 12 它在头一个兽面前，行使头一个兽的一切权柄；它使地和住在其中的人拜那头一个兽，就是那致命伤口被医好的兽。
- 13 它行大奇事，甚至在人面前使火从天降到地上。
- 14 它因获准在那兽面前所行的奇事，就迷惑我自己的‡那些住在地上的人，吩咐住在地上的人要为那受过刀伤而又活了的兽造一个像。
- 15 它获准把气息赐给那兽的像，使兽像既能说话，又能叫所有不拜兽像的人都被杀。
- 16 它又使所有人，无论大小、贫富、自主的、为奴的，都在右手上或额上受印记；
- 17 除非有那印记，就是兽的名或它名的数目，否则谁也不能买卖。

* 12:17 12:17 或译：“种子”

* 13:1 13:1 NU作它站在

† 13:10 13:10

TR作：“若有人使人被掳，他就要被掳；若有人要用刀杀人，他就必须被刀杀。”而不是“若有人注定被掳，他就要被掳；

‡ 13:14 13:14 NU省略“我自己的”

18 智慧就在这里。有悟性的人，应当计算那兽的数目，因为这是一个人的数目；它的数目是六百六十六。

14

1 我又观看，看哪，羔羊站在锡安山上，同祂在一起的有十四万四千人，他们的额上写着祂的名和祂父的名。

2 我听见有声音从天上传来，好像众水的声音，又好像大雷的声音。我所听见的声音，好像弹琴的人在弹他们的琴。

3 他们在宝座前，并在四活物和众长老面前唱一首新歌；除了那十四万四千人，就是从地上被救赎出来的人以外，没有人能学会那歌。

4 这些人没有因女人而玷污自己，因为他们是童身。这些人羔羊无论往哪里去，他们都跟随祂。这些人是从人间被耶稣救赎出来的，作为初熟的果子献给上帝和羔羊。

5 他们口中查不出谎言，因为他们是无可指摘的。*

6 我又看见一位天使飞在中天，有永恒的福音要传给住在地上的人，就是给各邦国、各支派、各语言、各民族。

7 他大声说：“要敬畏主，把荣耀归给祂，因为祂审判的时候已经到了。要敬拜那创造天、地、海和众水泉源的主！”

8 又有另一位，就是第二位天使，接着说：“大巴比伦倾倒了！她使万国喝了她淫乱烈怒的酒。”

9 又有另一位，就是第三位天使，跟着他们，大声说：“若有人敬拜那兽和兽像，并在自己的额上或手上受了印记，

10 他也必喝上帝烈怒的酒，就是斟在祂愤怒的杯中、没有掺杂的酒。他必在圣天使面前和羔羊面前，在火与硫磺中受折磨。

11 他们受折磨的烟往上升，直到永永远远。那些敬拜兽和兽像的人，以及凡受它名之印记的人，昼夜不得安息。

12 圣徒的忍耐就在这里；他们是遵守上帝诫命和对耶稣的信心的人。”

13 我听见有声音从天上说：“你要写下：‘从今以后，在主里死去的人有福了。’”

圣灵说：“是的，他们要从自己的劳苦中得安息，因为他们的行为随着他们。”

14 我又观看，看见一朵白云，云上坐着一位好像人子的，[☆]头上戴着金冠冕，手里拿着锋利的镰刀。

15 又有一位天使从殿中出来，向那坐在云上的大声呼喊说：“伸出你的镰刀来收割吧，因为收割的时候已经到了；地上的庄稼已经熟透了！”

16 那坐在云上的就把他的镰刀挥向地上，地上的庄稼就被收割了。

17 又有一位天使从天上的殿中出来，他也拿着锋利的镰刀。

18 又有一位天使从祭坛那里出来，就是那有权柄管火的。他向那拿着锋利镰刀的天使大声呼喊说：“伸出你锋利的镰刀，收取地上葡萄树的果串吧，因为地上的葡萄已经完全熟了！”

19 那天使就把他的镰刀挥向地上，收取了地上的葡萄，丢进上帝烈怒的大酒榨中。

20 那酒榨在城外被践踏，血从酒榨中流出来，高到马的嚼环，远达一千六百斯塔迪亚。[†]

15

1 我又看见天上有另一个伟大而奇妙的异象：有七位天使掌管最后的七灾，因为上帝的烈怒在这些灾中就完成了。

2 我看见好像有玻璃海，其中混着火；那些胜过了那兽、兽像*以及它名字数字的人，站在玻璃海上，拿着上帝的琴。

* 14:5 14:5 公认经文加上“在上帝的宝座前” ☆ 14:14 14:14 但以理书 7:13 † 14:20 14:20

1600斯塔迪亚=296公里或184英里 * 15:2 15:2 TR 加上“它的印记”，

3 他们唱上帝仆人摩西的歌和羔羊的歌，说：

“主上帝，全能者啊，你的作为伟大而奇妙！

万民之王啊，你的道路公义而真实。

4 主啊，谁不敬畏你，

不荣耀你的名呢？

因为惟有你是圣洁的。

万国都要来，在你面前敬拜，

因为你的公义作为已经显明了。”

5 这些事以后，我观看，看见天上见证帐幕的圣殿开了。

6 那掌管七灾的七位天使从圣殿出来，身穿洁白明亮的细麻衣，腰间束着金带。

7 四个活物中的一个，把盛满永永远远活着的上帝烈怒的七个金碗，给了那七位天使。

8 圣殿中充满了烟，是从上帝的荣耀和祂的能力而来。直到那七位天使的七灾降完，没有人能进入圣殿。

16

1 我听见有大声音从圣殿里出来，对七位天使说：“你们去，把上帝烈怒的七碗倒在地上！”

2 第一位天使去了，把他的碗倒在地上，那些有兽的印记、敬拜兽像的人身上就生出又恶又痛的疮。

3 第二位天使把他的碗倒在海里，海就变成了血，好像死人的血，海中一切有生命的都死了。

4 第三位天使把他的碗倒在江河和水泉里，水就变成了血。

5 我听见掌管众水的天使说：“昔在现在的圣者啊，你是公义的，因为你施行了这些审判。

6 他们曾流圣徒和先知的血，你也给他们血喝；这是他们应得的。”

7 我听见祭坛说：“是的，主上帝，全能者啊，你的审判真实而公义。”

8 第四位天使把他的碗倒在太阳上，太阳就得到权柄，用火烤灼人。

9 人被大热烤灼，就亵渎那掌管这些灾的上帝之名。他们却不悔改，不把荣耀归给祂。

10 第五位天使把他的碗倒在兽的宝座上，兽的国就变黑暗了。人因疼痛咬自己的舌头，

11 又因他们的疼痛和疮，亵渎天上的上帝。他们仍不悔改自己的行为。

12 第六位天使把他的碗倒在大河幼发拉底河上，河水就干了，好为从日出之地来的众王预备道路。*

13 我看见有三个污灵，像青蛙一样，从龙口、兽口和假先知的口中出来；

14 它们本是鬼魔的灵，施行神迹，出去到全世界的众王那里，要把他们聚集起来，为上帝全能者那大日的战争作准备。

15 “看哪，我来像贼一样。那警醒并保守自己衣服的人有福了，免得他赤身行走，让人看见他的羞耻。”

16 祂把他们聚集到一个地方，希伯来话叫“哈米吉多顿”。

17 第七位天使把他的碗倒在空中。就有大声音从天上的圣殿里，从宝座那里出来，说：“成了！”

18 随后有闪电、声音和雷声；又有大地震，自从地上有人以来，从没有发生过这样的地震，如此巨大，如此猛烈。

19 那大城裂为三段，列国的城也都倒塌了。大巴比伦在上帝面前被记起，祂要把祂烈怒之酒的杯给她。

20 各海岛都逃走了，众山也不见了。

* 16:12 16:12 或作：东方

²¹ 又有大冰雹，每块约重一他连得，[†]从天上落在人身上。人因冰雹的灾亵渎上帝，因为这灾极其严重。

17

¹ 拿着七碗的七位天使中，有一位来对我说：“你到这里来，我要把坐在众水之上的大淫妇所受的审判指给你看。

² 地上的君王曾与她行淫；住在地上的人也因她淫乱的酒而醉了。”

³ 天使在圣灵里把我带到旷野去。我看见一个女人骑在一只朱红色的兽上；那兽满了亵渎的名号，有七个头和十只角。

⁴ 那女人穿着紫色和朱红色的衣服，用金子、宝石和珍珠装饰，手里拿着一个金杯，杯中盛满了地上淫乱的可憎之物和污秽。

⁵ 她额上写着一个名号：“奥秘，大巴比伦，众淫妇和地上可憎之物的母。”

⁶ 我看见那女人喝醉了圣徒的血和耶稣殉道者的血。我看见她，就大大惊奇。

⁷ 天使对我说：“你为什么惊奇？我要把这女人的奥秘，以及那驮着她、有七个头和十只角的兽的奥秘告诉你。

⁸ 你所看见的兽，曾经在，现在不在；将要无底坑上来，又要归于毁灭。住在地上的人，就是名字从创世以来没有写在生命册上的人，看见那兽曾经在、现在不在、将要出现，必感到惊奇。^{*}

⁹ 这里需要有智慧的心思。七个头就是女人所坐的七座山。

¹⁰ 它们也是七位王。五位已经倒下了，一位还在，另一位还没有来到；他来的时候，必须存留片刻。

¹¹ 那曾经在、现在不在的兽，自己也是第八位，并且属于那七位；他要走向毁灭。

¹² 你所看见的十只角，就是十位王；他们还没有得国，但他们要与兽一同领受权柄作王一个小时。

¹³ 这些王同心合意，把自己的能力和权柄交给那兽。

¹⁴ 他们要与羔羊争战，羔羊必胜过他们，因为祂是万主之主、万王之王；与祂同在的人是蒙召、被拣选、忠信的。”

¹⁵ 天使又对我说：“你所看见的众水，就是淫妇所坐之处，是各民族、群众、列国和各语言的人。

¹⁶ 你所看见的十只角和那兽，必恨这淫妇，使她荒凉，把她剥光，吃她的肉，并用火把她完全烧尽。

¹⁷ 因为上帝把祂心中所定的放在他们心里，使他们同心合意，把自己的国交给那兽，直到上帝的话都成就。

¹⁸ 你所看见的女人，就是那统治地上众王的大城。”

18

¹ 这些事以后，我看见另一位天使从天上下来，有大权柄；地就因他的荣耀发光。

² 他用大声音喊着说：“倒塌了！倒塌了！大巴比伦倒塌了！她已经成了鬼魔的住处，各样污秽的监牢，各样污秽可憎之鸟的牢笼！”

³ 因为万国都喝了她的淫乱之烈怒的酒；地上的君王与她行了淫乱；地上的商人因她奢华的丰盛而致富。”

⁴ 我又听见另一个声音从天上说：“我的子民哪，你们要从她那里出来，免得有份于她的罪，免得受她的灾殃；

⁵ 因为她的罪已经堆到天上，上帝已经记起她的罪孽。

⁶ 她怎样回报人，你们也要怎样回报她，并照她的行为加倍报应她。她调和的杯，要为她调双倍。

⁷ 她怎样荣耀自己、放纵奢华，你们也要照样使她受痛苦和悲哀。因为她心里说：‘我坐着作女王，并不是寡妇，绝不会见到悲哀。’

[†] 16:21 16:21 一他连得约为30公斤或66磅。

^{*} 17:8 17:8 TR作“仍在”，而不是“将要出现”。

⁸因此，她的灾殃要在一天之内来到，就是死亡、悲哀和饥荒；她也要被火烧尽，因为审判她的主上帝是大有能力的。

⁹地上的君王，就是那些与她行淫乱、同她放纵奢华的，看见她被焚烧的烟，就要为她哭泣哀号。

¹⁰他们因怕她所受的痛苦，就远远地站着，说：‘哀哉！哀哉！巴比伦大城，坚固的城啊！因为你的审判在一小时之内就临到了。’

¹¹地上的商人也为她哭泣悲哀，因为再没有人买他们的货物了：

¹²就是金、银、宝石、珍珠、细麻布、紫色布、丝绸、朱红色布、各样贵重木材、各样象牙器皿、各样极贵重木材和铜、铁、大理石所造的器皿；

¹³还有肉桂、香料、香膏、乳香、酒、橄榄油、细面、麦子、牛、羊、马、车，以及人的身体和灵魂。

¹⁴你灵魂所贪恋的果子已经离你而去；一切精美奢华的东西都从你那里消失了，你再也找不到它们。

¹⁵贩卖这些货物、因她致富的商人，因怕她所受的痛苦，就远远地站着，哭泣悲哀，

¹⁶说：‘哀哉！哀哉！这大城啊！她曾披戴细麻布、紫色布和朱红色布，又用金子、宝石和珍珠装饰！’

¹⁷因为这样巨大的财富在一小时之内就荒废了。’各船主、所有航行各处的人、水手，以及凡靠海谋生的人，都远远地站着，

¹⁸看见她被焚烧的烟，就喊着说：‘有什么能比这大城呢？’

¹⁹他们把尘土撒在头上，哭泣悲哀地喊着说：‘哀哉！哀哉！这大城啊！凡在海中有船的，都因她的巨大财富而致富！因为她在在一小时之内就荒废了。’

²⁰“天哪，众圣徒、使徒和先知啊，你们要因她欢喜，因为上帝已经在她身上为你们施行了审判。”

²¹有一位大力的天使举起一块石头，好像一块大磨石，扔进海里，说：“巴比伦这大城也要这样猛烈地被摔下去，再也找不到了。”

²²弹琴者、歌者、吹笛者和吹号者的声音，在你里面再也听不到了；任何手艺的工匠，在你里面再也找不到了；磨坊的声音，在你里面再也听不到了。

²³灯的光在你里面再也不发亮了；新郎和新娘的声音，在你里面再也听不到了。因为你的商人曾是地上的权贵；万国都被你的邪术迷惑了。

²⁴在她里面发现了先知和圣徒的血，以及地上一切被杀之人的血。”

19

¹这些事以后，我听见天上好像有一大群人的响亮声音，说：“哈利路亚！救恩、能力、荣耀都属于我们的上帝；

²因为祂的审判是真实而公义的。祂已经审判了那用自己的淫乱败坏全地的大淫妇，并且为祂仆人的血向她伸冤。”

³第二次又有声音说：“哈利路亚！她的烟往上升，直到永永远远。”

⁴那二十四位长老和四个活物都俯伏，敬拜坐在宝座上的上帝，说：“阿们！哈利路亚！”

⁵有声音从宝座发出，说：“上帝所有的仆人哪，所有敬畏祂的人哪，无论大小，都要赞美我们的上帝！”

⁶我听见好像一大群人的声音，又像众水的声音，又像强烈雷鸣的声音，说：“哈利路亚！因为主我们的上帝，全能者，作王了！”

⁷我们要欢喜快乐，把荣耀归给祂；因为羔羊的婚礼到了，祂的新妇也已经准备好了。”

⁸她蒙准穿上明亮洁净的细麻衣；这细麻衣就是圣徒的义行。

⁹他对我说：“你要写：‘被邀请赴羔羊婚宴的人有福了。’”他又对我说：“这些是上帝真实的话。”

¹⁰我就俯伏在他脚前要敬拜他。他对我说：“注意！不可这样！我和你，以及你那些持守耶稣见证的弟兄，同是奴仆。你要敬拜上帝，因为耶稣的见证就是预言之灵。”

11 我看见天开了；看哪，有一匹白马，骑在马上那位称为“信实真实”。祂按公义审判并争战。

12 祂的眼睛如火焰，头上戴着许多冠冕。祂有写下的众名，又有一个写下的名字，除了祂自己，没有人知道。

13 祂穿着一件溅了血的衣袍。祂的名被称为“上帝之道”。

14 天上的众军都穿着洁白的细麻衣，骑着白马跟随祂。

15 有一把锋利的两刃剑从祂口中出来，祂要用这剑击打列国。祂要用铁杖统治他们。*祂踹全能上帝烈怒的酒榨。

16 在祂的衣袍和大腿上有名写着：“万王之王，万主之主。”

17 我看见一位天使站在日头中。他大声呼喊，对所有飞在天空中的鸟说：“来！聚集起来赴上帝的大筵席，”

18 好吃君王的肉、将领的肉、勇士的肉、马和骑马者的肉，以及所有人的肉，无论自主的、为奴的，大小都包括在内。”

19 我看见那兽、地上的君王和他们的军队都聚集起来，要与骑在马上那位并祂的军队争战。

20 那兽被擒拿；那在兽面前行神迹、用这些神迹迷惑了那些受兽印记和敬拜兽像之人的假先知，也一同被擒拿。他们两个被活活扔进烧着硫磺的火湖里。

21 其余的人都被骑在马上那位口中出来的剑杀了，所有的鸟都吃饱了他们的肉。

20

1 我看见一位天使从天上下来，手里拿着无底坑的钥匙和一条大链子。

2 他抓住那龙，就是古蛇，又叫魔鬼和撒但，就是迷惑普天下的，*把他捆绑一千年，

3 扔进无底坑，把坑关闭，又在他上面封住，使他不再迷惑列国，直到那一千年结束。此后，他必须暂时被释放。

4 我看见一些宝座，有人坐在上面，审判的权柄赐给了他们。我又看见那些为了耶稣的见证和上帝的话而被斩首之人的灵魂，以及那些没有拜兽和兽像，也没有在额上和手上受印记的人。他们都活了，并且与基督一同作王一千年。

5 其余的死人还没有活，直到那一千年结束。这就是第一次复活。

6 在第一次复活中有份的人是有福的、圣洁的。第二次的死在这些人身上没有权柄；他们却要作上帝和基督的祭司，并要与祂一同作王一千年。

7 那一千年结束以后，撒但将从他的监牢里被释放。

8 他要出来，迷惑在地上四角的列国，就是歌革和玛各，召集他们参加战争；他们的人数多如海沙。

9 他们上来，遍布大地，围住圣徒的营和那蒙爱的城。有火从天上由上帝那里降下，吞灭了他们。

10 那迷惑他们的魔鬼被扔进火与硫磺的湖里，兽和假先知也在那里。他们必昼夜受痛苦，直到永永远远。

11 我看见一个白色的大宝座和坐在宝座上的那一位；地和天都从祂面前逃去，再也找不到它们的位置。

12 我看见死人，无论尊贵卑微，都站在宝座前；案卷展开了。另有一卷书展开，就是生命册。死人都照着他们的行为，按案卷中所记载的受审判。

13 海交出其中的死人；死亡和阴间†也交出其中的死人。他们各人都照自己的行为受审判。

14 死亡和阴间‡被扔进火湖里。这火湖就是第二次的死。

15 凡名字没有记在生命册上的，就被扔进火湖里。

* 19:15 19:15 诗篇 2:9 * 19:17 19:17 公认经文读作“伟大上帝的筵席”，而不是“上帝的大筵席”。

* 20:2 20:2 TR和NU省略“就是迷惑普天下的”。 † 20:13 20:13 或作“地狱”。 ‡ 20:14 20:14 或作“地狱”。

21

¹ 我又看见一个新天新地，因为先前的天和先前的地已经过去，海也不再有了。

² 我看见圣城新耶路撒冷从天上由上帝那里降下，预备好了，就像新娘为丈夫妆饰整齐。

³ 我听见有大声音从天上出来，说：“看哪，上帝的居所与人在一起；祂要与他们同住，他们要作祂的子民，上帝亲自要与他们同在，作他们的上帝。”

⁴ 祂要擦去他们眼中的每一滴眼泪。死亡不再有了；哀恸、哭号、痛苦也不再有了。先前的事已经过去。”

⁵ 坐在宝座上的那位说：“看哪，我将一切都更新。”

他又说：“你要写下来，因为这些上帝的话是可信且真实的。”

⁶ 祂又对我说：“我是阿拉法和俄梅戛，是开始和终结。我要把生命水泉中的水白白赐给口渴的人。”

⁷ 得胜的，我要把这些赐给他。我要作他的上帝，他要作我的儿子。

⁸ 但至于胆怯的、不信的、罪人，* 可憎的、杀人的、淫乱的、行邪术的，† 拜偶像的和所有说谎的人，他们的份就在烧着火与硫磺的湖里；这是第二次的死。”

⁹ 那拿着盛满最后七灾之七碗的七位天使中，有一位来对我说：“你到这里来，我要把新娘，就是羔羊的妻子，指给你看。”

¹⁰ 他在圣灵里把我带到一座又大又高的山上，将那从天上由上帝那里降下的圣城耶路撒冷指给我看，

¹¹ 它有上帝的荣耀。它的光辉如同极贵重的宝石，好像碧玉，明如水晶；

¹² 它又有又大又高的城墙，有十二道门，门那里有十二位天使，门上写着名字，就是以色列子孙十二支派的名字。

¹³ 东边有三道门，北边有三道门，南边有三道门，西边有三道门。

¹⁴ 城墙有十二根基，根基上有羔羊十二使徒的十二个名字。

¹⁵ 那与我说话的，拿着一根金芦苇作量尺，要量那城、城门和城墙。

¹⁶ 那城是四方的，长宽一样。他用芦苇量那城，是一万二千零十二司他迪亚。‡ 它的长、宽、高都相等。

¹⁷ 他又量了城墙，是一百四十四肘，§ 按人的量法，也就是天使的量法。

¹⁸ 城墙的构造是碧玉；那城是纯金，如同纯净的玻璃。

¹⁹ 城墙的根基用各样宝石装饰：第一根基是碧玉，第二是蓝宝石，* 第三是玉髓，第四是绿宝石，

²⁰ 第五是缠丝玛瑙，第六是红玉髓，第七是贵橄榄石，第八是绿柱石，第九是黄玉，第十是绿玉髓，第十一是风信子石，第十二是紫水晶。

²¹ 十二道门是十二颗珍珠；每一道门都是由一颗珍珠造成的。城中的街道是纯金，如同透明的玻璃。

²² 我没有看见城里有殿，因为主上帝全能者和羔羊就是它的殿。

²³ 那城不需要太阳或月亮照耀，因为上帝的荣耀亲自照亮它，它的灯就是羔羊。

²⁴ 列国要在它的光中行走。地上的君王要把列国的荣耀和尊贵带进那城。

²⁵ 它的城门白昼绝不关闭（因为那里不会有黑夜），

²⁶ 他们要把列国的荣耀和尊贵带进那城，好让他们可以进入。

²⁷ 凡污秽之物，或造成可憎之事或谎言的人，都绝不能进入那城；惟有写在羔羊生命册上的人才能进入。

22

¹ 他又指给我看一条* 生命水的河，明亮如水晶，从上帝和羔羊的宝座流出来，

* 21:8 21:8 TR和NU省略“罪人” † 21:8 21:8 这里译为“行邪术的”的词也包括使用药剂和毒品的人。

‡ 21:16 21:16 12,012司他迪亚 = 2,221公里或1,380英里。TR作12,000司他迪亚，而不是12,012司他迪亚。

§ 21:17 21:17 144肘约为65.8米或216英尺。 * 21:19 21:19 或作：青金石。 * 22:1 22:1 TR 加有“纯净的”

² 在城的街道中央。河这边和那边有生命树，结十二种果子，每月都结果子。树上的叶子是为医治列国。

³ 再也没有咒诅。上帝和羔羊的宝座必在城里，祂的仆人要侍奉祂。

⁴ 他们要见祂的面，祂的名必在他们的额上。

⁵ 不再有黑夜；他们也不需要灯光或日光，因为主上帝要照亮他们。他们要作王，直到永永远远。

⁶ 他对我说：“这些话是可信的，是真实的。主，就是众先知之灵的上帝，差遣祂的天使，把必须快要发生的事指示祂的奴仆。”

⁷ “看哪，我快要来了！遵守这书上预言之话的人有福了。”

⁸ 我约翰就是听见、看见这些事的人。我听见、看见以后，就俯伏在那把这些事指给我看的天使脚前，要敬拜他。

⁹ 他对我说：“千万不可！我与你和你的弟兄众先知，以及那些遵守这书上话语的人，都是同作奴仆的。你要敬拜上帝。”

¹⁰ 他又对我说：“不可封住这书上预言的话，因为时候近了。”

¹¹ 行不义的，让他仍旧行不义；污秽的，让他仍旧污秽；为义的，让他仍旧行义；圣洁的，让他仍旧圣洁。”

¹² “看哪，我快要来了！我的赏赐在我这里，要照各人的行为报应各人。

¹³ 我是阿拉法，我是俄梅戛；我是首先的，我是末后的；我是开始，我是终结。

¹⁴ 遵行祂命令的人有福了，†

好使他们有权到生命树那里，也可以从城门进城。

¹⁵ 城外有犬类、行邪术的、淫乱的、杀人的、拜偶像的，以及一切喜爱并行虚谎的人。

¹⁶ 我耶稣差遣我的天使，为众教会向你们见证这些事。我是大卫的根，又是他的后裔；我是明亮的晨星。”

¹⁷ 圣灵和新妇都说：“来！”听见的人也该说：“来！”口渴的人可以来；愿意的人都可以白白取生命的水。

¹⁸ 我向一切听见这书上预言之话的人作见证：若有人在这些话上加添什么，上帝必把写在这书上的灾祸加在他身上。

¹⁹ 若有人从这预言书的话中删去什么，上帝必从写在这书上的生命树和圣城中删去他的份。

²⁰ 为这些事作见证的说：“是的，我快要来了。”

阿们！是的，主耶稣啊，请来！

²¹ 愿主耶稣基督的恩典与众圣徒同在。阿们。

† 22:14 22:14 NU 作“洗净自己衣袍的人”，而不是“遵行祂命令的人”。
作“生命册”，而不是“生命树”。